

GOV-GA22

JANU-OCT

1845

Am.

24/02/10

Librarian
Uttarpara JaiKrishna Public Library



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 7, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৭ জানুয়ারি।

DRAFTS OF ACTS.

[Second Insertion.]

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 21st DECEMBER, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 21st December, 1844:—

ACT No. — of 1844.

An Act concerning the Examination and Appointments of Hindoo and Mahomedan Law Officers.

I. It is hereby enacted, that Section 5, Regulation XI. of 1826, of the Bengal Code, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that from and after the passing of this Act any person may be appointed to be a Hindoo or Mahomedan Law Officer in any of the Courts of Justice under the Presidency of Fort William in Bengal, who shall have successfully passed through such an examination as the Government of the said Presidency shall from time to time prescribe.

Ordered that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 21st day of February next.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an ade-

[Government Gazette, 7th January, 1845.]

আইনের মুসাবিদা।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ২১ ডিসেম্বর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ২১ ডিসেম্বর তারিখে হুজুর কোলেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল—আক্ট।

পণ্ডিত এবং মৌলবীদের পরীক্ষা ও নিযুক্ত হওনের বিষয় আইন।

১ ধারা। ইহাতে তকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮২৬ সালের ১১ আইনের ৫ ধারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তাহার পর ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের গবর্নমেন্ট সময়ে যে প্রকার পরীক্ষা নিরূপণ করেন সেই পরিমাণে যে ব্যক্তি সর্বপ্রকারে উত্তীর্ণ হন তিনি বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন কোন আদালতে পণ্ডিত কি মৌলবীর কর্মে নিযুক্ত হইতে পারেন ইতি।

তকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

তকুম হইল যে আগামি ২১ ফেব্রুয়ারি তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোলেলের যে প্রথম টেবল হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পর শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কলেজে ইমতিহান হইবেক। পদাধিকারীদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত

quate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th December, 1844.

Fuzloollah, Moonsiff of Beergunge, Zillah Dinagepore, for two weeks beyond the period of the late Dusserah Vacation.

Yaosun-ul Ghunnee, Moonsiff of Jehanabad, Zillah Hooghly, for 5 days from the 9th instant.

Moulvee Iarar Ally, Moonsiff of Keerpoy, Zillah Hooghly, for two days, viz. the 23d and 24th instant.

J. HAWKINS, Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 4146.

NOTIFICATION.

FORT WILLIAM.

FOREIGN DEPARTMENT.

The 31st December, 1844.

In consideration of the highly meritorious services rendered to the British Government, and more recently to the Nawab Nazim of Moorsheda- bad, the Governor-General of India has been pleas-

[গবর্ণমেন্ট প্রজ্ঞাপন ১৮৪৫। ৭ জানুয়ারি।]

উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহার। এ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাইওঁ। কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল মোস্তাফি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাহার। পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সার্টিফিকেট না দেন এবং যাহারা নিরুপিত পরীক্ষার উচিতমত এবং অনার্সেসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করুন। ইহার পূর্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সার্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহার। ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাত্ত ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিষয় উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যান্য তিন দিন পূর্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহার। উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ডাক্তার। যুদ্ধ-সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিষিতে লেখা যাইবেক।

এ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীর প্রযুক্ত সি-পাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির জীবিত অনবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সিলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মোঁআউ।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৭ ডিসেম্বর।

জিলা দিনাজপুরের বীরগঞ্জের মুনসেফ জীবিত ফজল উল্লাহ গজ দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই মাস্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা হুগলীর জাহানাবাদের মুনসেফ জীবিত ফাহসন উলহনী বর্তমান মাসের ৯ তারিখে অবধি পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা হুগলীর ফীরপায়ের মুনসেফ জীবিত মোলবী ইশরার আলী বর্তমান মাসের ২৩ ও ২৪ তারিখে দুই দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিল। রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৪১৪৬ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম।

বিদেশী ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

মুরশিদাবাদের জিলাজিহুদ নওয়াব নাজিমের দেওয়ান জীবিত রায় সীতানাথ বসু ব্রিটিশ গবর্ণমেন্টের যে মহোপকার করিয়াছেন এবং বিশেষতঃ সম্প্রতি মুরশিদাবাদের নওয়াব নাজিমের যে মহোপকার করিয়াছেন তাহার বিবে-

ved to confer upon Rae Seetanath Bose, Dewan of His Highness the Nizam, the Title and Dignity of Raja Bahadoor.

By Order of the Right Honourable the Governor-General of India,

W. EDWARDS.

Under Secy. to the Govt. of India.

No. 635.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.

The 28th December, 1844.

In the heading of Table V. of Schedule C. of revised rates of Postage Duties dated 14th. and published in the *Calcutta Gazette* of the 24th August 1839, read 40 Tolas instead of 400 Tolas, as the limit of weight for Books, Pamphlets, &c., sent by the Public Banghy in the mode therein prescribed.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

No. 12.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
APPOINTMENTS.

The 27th December, 1844.

Sheik Niamut Ali, Darogah of Thannah Backpore in Zillah Patna, Promoted to the 3d grade.
Chumie Sing, Darogah of Thannah Bowsee in Zillah Bhawalpore,

The 31st December, 1844.

Mr. F. A. Lushington to be Magistrate of Chittagong.

Lieut. J. C. Haughton, 54th Regiment N. I., to officiate as Second Class Assistant to the Agent Governor-General in the South Western Frontiers during the absence of Lieut. R. W. Bird, or until further orders. This appointment to take effect from the 16th November last, the date on which Lieut. Haughton assumed charge of his office.

Lieut. C. S. Reynolds, 49th Regiment N. I., to officiate as Junior Assistant to the Commissioner of Assam, until further orders.

Mr. H. C. Metcalfe to be a Member of the Local Committee of Public Education at Comillah.

Messrs. F. Lowth and W. H. B. Ross to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Jessore.

The 3d January, 1845.

Mr. T. C. Trotter to officiate as Magistrate of Behar.

Mr. J. E. S. Lillie to officiate as Magistrate of Patna, until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th December, 1844.

Mr. W. Costley, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Tipperah, for three weeks, to proceed to Dacca for Medical aid.

[Government Gazette, 7th January, 1845.]

চনার ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর উক্ত দেওয়ান শ্রীযুত দ্বার সীতানাথ বসুকে রাজা বাহাদুর উপাধি ও সন্মুখ প্রদান করিয়াছেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের চক্রমকমে।

ডবলিউ এডওয়ার্ডস।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

৬৩৫ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৪ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

১৮৩৯ সালের ১৪ আগষ্ট তারিখের ডাকঘাসুলের যে সুধরা বিধি ১৮৩৯ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখের কলিকাতা গেজেটে ছাপা হয় তাহার চতুর্থনীলের ৫ নম্বরী পাঠে লেখা আছে যে তাহার লিখিতমতে যে পুস্তকাদি সরকারী বাজির দ্বারা পাঠান যায় তাহা ৪০০ তোলায় অধিক হইবেক না এই স্থলে ৪০০ ইহার পরিবর্তে ৪০ তোলা পাঠ করিতে হইবেক।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১২ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের চক্রম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৭ ডিসেম্বর।

জিলা পটনার বাকিপুর থানার দাঃ (তৃতীয় শ্রেণী-
রোগা শ্রীযুত সেখ নেওয়াজ আলী ও
জিলা ভাগলপুরের দৌলী থানার দাঃ (তৃতীয় শ্রেণী-
রোগা শ্রীযুত ডিমাই সিংহ) ছেন।

১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত এফ এ ল্যাংটন সাহেব চাটগাঁর মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট আর ডবলিউ বর্ড সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য চক্রম না হওনপর্যন্ত এদেশীয় ৫৪ পল্টনের পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত জে সি হটন সাহেব দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের দ্বিতীয় শ্রেণীর আফিসারী কর্ম নিব্বাহ করিবেন। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট হটন সাহেব যে তারিখে এ কর্ম গ্রহণ করেন তাহা অর্থাৎ গত নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখ অবধি উক্ত নিয়োগ চলিবেক।

অন্য চক্রম না হওনপর্যন্ত এদেশীয় ৪২ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত সি এস বেনল্ডস সাহেব আসামের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের ছোট আফিসারী কর্ম নিব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এচ সি মেটকাফ সাহেব কুমিল্লাতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত এফ লোথ সাহেব ও শ্রীযুত ডবলিউ এচ বি রস সাহেব যশোহরে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩ জানুয়ারি।

শ্রীযুত টি সি ট্রট্টর সাহেব বেহারের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম নিব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জে ই এস লিলি সাহেব অন্য চক্রম না হওনপর্যন্ত পটনার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম নিব্বাহ করিবেন।

জুটী।

১৮৪৪ সাল ২৭ ডিসেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিপুরার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ কটলি সাহেব চিকিৎসকের উপকার পাইবার নিমিত্ত চিকিৎসক গমনার্থ তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

The 28th December, 1844.

Mr. T. Leckie, Civil Assistant Surgeon of Bhau-
gulpore, for two months, on private affairs.

The 31st December, 1844.

Lieut. Col. J. R. Ouseley, Agent Governor-
General South Western Frontier, for one month,
on private affairs.

Mr. R. H. Russel, Officiating Magistrate of East
Burdwan till the 2d proximo, in extension of the
leave granted to him on the 11th instant.

Mr. A. Pigou, Assistant to the Magistrate and
to the Collector of East Burdwan, for one month,
from the 15th proximo, on private affairs.

Mr. R. B. Kinsey, Civil Assistant Surgeon of
Purneah, for one month, from the 15th proximo,
on private affairs.

Baboo Gour Kishore Roy, Deputy Collector un-
der Regulation IX. of 1833, in Chittagong, from
the 18th instant to the 14th proximo, on private
affairs.

The leave of absence, for four months, granted
on the 4th instant, to Mr. W. R. Boyes, Civil As-
sistant Surgeon of Goalparah, will take effect from
the 23d instead of from the 1st instant.

The unexpired portion of the leave of absence
granted on the 1st July last to Mr. Civil Assistant
Surgeon J. Lamb, of Maldah, is cancelled from the
23d instant, the date on which he resumed charge
of his duties from Mr. H. M. Elton.

The unexpired portion of the leave of absence
granted on the 22d August last to Syed Abbas
Allee, Principal Sudder Ameen of Sylhet, is can-
celled from the 21st instant, the date on which he
resumed charge of his office.

The Reverend W. H. Meiklejohn, Junior Chap-
lain of St. Andrew's Church, is permitted to pro-
ceed to Europe on Furlough.

The 3d January, 1845.

The Honourable E. Drummond, Magistrate of
Behar, for one month, preparatory to proceeding to
Europe on Furlough, commencing from the 10th
instant, or from any subsequent date on which he
may make over charge of his office to Mr. T. C.
Trotter.

NOTIFICATIONS.

The 31st December, 1844.

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of
Nuddea, resumed charge of his office on the 28th
instant.

Mr. H. V. Bayley, Officiating Superintendent of
Settlements in Midnapore, resumed charge of his
office on the 28th instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Judge of Tipperah,
made over charge of the current duties of his office
to the Principal Sudder Ameen on the 26th instant,
in order to proceed to Noakolly on circuit duty.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫। ৭ জানুয়ারি।]

১৮৪৪ সাল ২৮ ডিসেম্বর।

ভাগলপুরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টি
লেকি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাই-
য়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহা-
দুরের এজেন্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জে আর উমলি
সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়া-
ছেন।

পূর্ব বঙ্গমানের একটি মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর এচ
রসেল সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে যে ছুটি পান-
তদতিরিক্ত আগামি মাসের ২ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাই-
য়াছেন।

পূর্ব বঙ্গমানের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের
আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত এ পিগু সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে
আগামি মাসের ১৫ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পা-
ইয়াছেন।

পূর্ববঙ্গের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর
বি কিলি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে আগামি মাসের
১৫ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে চাটিগাঁর ডেপুটি কা-
লেক্টর শ্রীযুত বাবু গৌরকিশোর রায় স্বীয় কর্মোপলক্ষে
বর্তমান মাসের ১৮ তারিখঅবধি আগামি মাসের ১৪
তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

গোআলপাড়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত
ডবলিউ আর বরম সাহেবকে বর্তমান মাসের ৪ তারি-
খে যে চারি মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা বর্তমান
মাসের ১ তারিখঅবধি আরম্ভ না হইয়া ২৩ তারিখ-
অবধি আরম্ভ হইবেক।

মালদহের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে
লাম সাহেব গত জুলাই মাসের ১ তারিখে সে ছুটি
পান তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ২৩ তারিখ-
অবধি রহিত হইল। এই তারিখে তিনি আপন কর্মের
ভার শ্রীযুত এড এম এল্টন সাহেবের স্থানে গ্রহণ
করে।

ফিলটের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ অকাস
আলীকে গত আগষ্ট মাসের ২২ তারিখে সে ছুটি দে-
ওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ১১
তারিখঅবধি রহিত হইল। এই তারিখে তিনি আপন
কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সেন্ট আন্ড্রুর গিরিজার ছোট পাদরি শ্রীযুত ডবলিউ
এড মিকলজন সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া ইউরোপে
গমনের অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ জানুয়ারি।

বেহারের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত অনবরিল ই ড্রুমন্ড সা-
হেব নিয়মিত ছুটি লইয়া ইউরোপে গমনের পূর্বে এক
মাসের ছুটি পাইয়াছেন। সেই ছুটি বর্তমান মাসের
১০ তারিখঅবধি অথবা যে তারিখে তিনি আপন
কর্মের ভার শ্রীযুত টি সি ট্রট্টর সাহেবের প্রতি অর্পণ
করেন সেই তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

নদীয়ার সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রৌন সা-
হেব বর্তমান মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার
পুনর্গ্রহণ করেন।

মেদিনীপুরের বন্দোবস্তের একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট
শ্রীযুত এচ বি বেলি সাহেব বর্তমান মাসের ২৮ তারিখে
আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ত্রিপুরার একটি জজ শ্রীযুত এফ ডিপউইথ সাহেব
দায়েরসায়েরী কর্ম করিবার নিমিত্তে নওয়াখালীতে গম-
নার্থ বর্তমান মাসের ২৬ তারিখে আপন সিরিশতার
চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ
করেন।

Mr. W. G. Young, Assistant to the Officiating Magistrate of Howrah, assumed charge of his office on the 29th instant.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshahy, reported his return from the Cape of Good Hope on board the Ship "Tudor," which vessel received Pilot on the 25th instant.

The Reverend Julian Robinson, appointed Assistant Chaplain on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship "Prince of Wales," which vessel reached Keagerree on the 21st instant.

Messrs. William R. Best, Campbell Limond, and Edward Arthur Clifton, appointed by the Honourable the Court of Directors. Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta, the two former on the 23d and the latter on the 26th instant.

The 4th January, 1845.

Mr. F. Lowth, Officiating Collector of Jessore, assumed charge of his office from Mr. Uncovenanted Deputy Collector Reily on the 28th ultimo.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

হাবড়ার একটি মাজিষ্ট্রেট সাতেরের আসিষ্টান্ট জি. ডবলিউ জি. ইয়ং সাহেব বর্তমান মাসের ২৬ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

রাজশাহীর কালেক্টর জি. টরেন্স সাহেব "টুডর" নামক জাহাজের দ্বারা কেপ হুইটে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজে বর্তমান মাসের ২৫ তারিখে আড়কাটি চড়ে।

বাল্লা কোম্পানির আসিষ্টান্ট থর্মোপদেশকতা পদে নিযুক্ত জি. রুসিয়ারন রাবিন্সন সাহেব "প্রিন্স অফ ওয়েলস" নামক জাহাজের দ্বারা পঁতছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজে বর্তমান মাসের ২১ তারিখে পঁতছিয়াতে পঁতছে।

জি. উলিয়াম আর বেই সাহেব ও জি. কামরেল লিয়ং সাহেব ও জি. এডার্ড আর্থার ক্রিফ্টন সাহেব জি. অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাল্লা কোম্পানির সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত চট্টরা প্রথমোক্ত দুই সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে এবং শেষোক্ত সাহেব ২৬ তারিখে পঁতছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৪৫ সাল ৪ জানুয়ারি।

যশোরের একটি কালেক্টর জি. এফ লোথ সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে অচিহ্নিত ডেপুটি কালেক্টর জি. রাইল সাহেবের স্থানে আপন কর্ম গ্রহণ করেন।

বাল্লা দেশের জি. রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের চকুমুজ্যে। এফ জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

বাংলা ভাষা মেসক সাল ১৮৪৪ সালের ৩০ নবেম্বর তারিখপর্বান্ত বিহরের যোগ্য মৌজুন আছে ইহাতে স্ত্রীক সববে ফোর পদসেন্ট অর্থান ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিক্রী রাখা যাইবেক।

চিহ্ননী।

হাট দক্ষিণ কালনিগর	...	...	১২৪৮ সাল	...	...	৫,৩০,৮১২/ মোন
এ	এ	...	১২৪২	...	...	৫,১১,২৮৮/
এ	এ	...	১২৫০	...	...	৫,৫০,৮৩৩/
এ	গাছা	...	১২৪২	...	...	৬,১২৮/
এ	এ	...	১২৫০	...	...	৬,৫০৩/
ডেরোপাটিকা	...	...	১২৪৮	...	...	৮২/২
এ	...	...	১২৪২	...	...	২,০৪,৬৬৩/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৩,৫৩৪,১৭/
গাছা	...	...	১২৪২	...	...	২০৫৭/
এ	...	...	১২৫০	...	...	২,২২৮/
কুমলগর	...	...	১২৪৮	...	...	২,২৮৫/
এ	...	...	১২৪২	...	...	২,২৫০,৬২/
এ	...	...	১২৫০	...	...	২,৭৪৩৬,৫/
গাছা	...	...	১২৪২	...	...	৩,০২৬/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৩,৬৭৫/
রামনগর	...	...	১২৪২	...	...	১,৮২,৬৬/
এ	...	...	১২৫০	...	...	২,৩১,৫৩৬/
এ	গাছা	...	১২৪২	...	...	২,০৬৮ ১০
এ	...	...	১২৫০	...	...	২,০৫৮/
তমলুক।						
নারায়ণপুর	...	...	১২৪২	...	...	৭,৮২,৬৫/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৫,৬২,০২৩/
২৪ পরগনা।						
নারায়ণপুর বাহিরবনী	...	...	১২৪৮	...	...	২৮/
এ	এ	...	১২৪২	...	...	২,২৫৭/
এ	এ	...	১২৫০	...	...	১,৬১,০১৭ ১০
এ	তফাল	...	১২৪৮	...	...	২,৬৬২ ১০
এ	এ	...	১২৪২	...	...	১০,৮৪৬ ১০

নারায়ণপুর তকাল	...	...	১২৫০	...	...	৩,৩৩,১২১/
বৈষ্ণব	...	...	১২৪৮	...	...	১৫২ ৫০
এ	...	...	১২৪২	...	...	১,২৭৭/৪
এ	...	...	১২৫০	...	...	৩,২৫৫ ৫০
জীমুত প্রিন্সিপ সার্কেলের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	...	...	১২৪২	...	...	২,৭৫৮/
এ এ	...	...	১২৫০	...	...	৮,৭০৫/
এ এ ২ দোমরা রকম	...	...	১২৪৪	...	...	২ ১২
এ এ	...	...	১২৫০	...	...	৮,৫৬৭/
এ এ	...	...	১২৫১	...	...	৪,২১৮/
বালিরাঘাটা	...	...	১২৫০	...	...	৭,০৮২/
ডাইমণ্ড হারবর	...	...	১২৪২	...	...	২,১১/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৩,৪৫,৬২/
বাগুড়ী	...	...	১২৪২	...	...	২,৫৫/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৫১,৫২০/
চট্টগ্রাম।						
নেজামপুর ডোমখালি	...	...	১২৫০	...	...	২,৪৮,৭৪১/৫
সদর ঘাট	...	...	"	...	...	৫,১৭,৫৭৪/৮
আরাকিন	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	২,২১,১১/
শালিখা।						
মাস্তাজ পরমিট নেমক	...	...	১৮৪২। ৪৩	...	...	১,৫০৮,৬৩/১
এ এ	...	...	১৮৪৩। ৪৪	...	...	৮,২২,৭৮৩/২
এ এ	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	১,১৬,৩৫১/
ক্রোকী করকচ	...	...	"	...	...	৩৫২
এ সৈকুব	...	...	"	...	...	৫ ১২
কটক পাক্স	...	...	১২৪২	...	...	৩০১১ ৫০
এ	...	...	১২৫০	...	...	১৩,৮৩৭ ৫০
খোরদা পাক্স	...	...	১২৪৮	...	...	৪,১৪,৩৭৫
এ এ	...	...	১২৪২	...	...	১,১৭,১৩৩ ৫০
বালেখর পাক্স	...	...	"	...	...	১,৩০,৫০৩৫১
এ এ	...	...	১২৫০	...	...	১,৩০,১৮১ ৫০
ক্রোকী এ	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	৭ ৪ ১

বিমোজিব চন্দ্রম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম

সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২১ ডিসেম্বর।

বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিহ্নরূপে মোজুদ থাকিবেক তাহার হর তারিখের বাকীজায়ের ফদ ইজারেরী ও বাজলি ডা-
নার এই বোর্ডের দপ্তরখানার বাহার ইচ্ছা দেখিতে পাওবেন এ ফদ সন্ম সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে প্রস্তুত মোজু-
টারী সাহেবের দস্তখতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এড টেনেস। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিসম্বন্ধক ইশতিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল ভদা ঈশানপুর সাহাৰ মফঃসল জমা ১৩,৫৬০৭ টাকাসন ১২৫২
সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এ৭ ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের
খরচার জন্য শতকরা ১০ টাকাসংক্রান্ত ২৫৭ টাকাসংক্রান্ত মুরশিদাবাদ মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে
উষম জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অধিক আমানৎ করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুরশিদাবাদের কালেক-
টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আশপাত হইবেক তাহা
এ কাছারীতে জানিতে পারিবেক ইহা সন্ম সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১
অক্টোবর মোঃ সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844.

W. GREY, Asst. Collr. in Charge.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

TREATISE ON INHERITANCE, &c.
Just published at the Serampore Press,
IN OCTAVO—PRICE CO.'S RS. 6,
A TREATISE ON INHERITANCE, GIFT,
WILL, SALE AND MORTGAGE; with an In-
troduction to the Laws of the Bengal Presidency.

By F. E. ELBERLING, Esq. of the Danish Civil
Service. Applications for the Work to be made to
Messrs. Thacker and Co., St. Andrew's Library;
Messrs. Ostell and Lepage, British Library; and
Messrs. P. S. D'Rozario and Co., No. 5, Tank
Square, Calcutta.

[গসণমেট গেজেট ১৮৪৫। ৭ জানুয়ারি।]

ইশতিহার।

সকলকে খবর দেওয়া যাউতেছে যে নীচের লিখিত কোম্পানির ৫৭ টাকা সুদের কাগজ ৮ হুত রাসবিহারি ব্রজবাসির ইন্টেই তাঁহার দৌহিত্রদিগের প্রাপ্ত হইয়া পাকতঃ শ্রীমতী কনকমণি দেবীর হস্তে পতিত হইয়াছে অতএব সেই কাগজ সকল বিনা আমার জ্ঞানত কেহ খরিদ না করেন্ এবং বন্ধক না রাখেন।

নং	সাল	of	সিককা
৮,৭১৭।৩৫১৮	১৮৩৩	of	২১০০
২,৫৬৫।৩৬৭১	ঐ	of	২০০০
১০,২০৭।১০০৭৩	ঐ	of	৮৫০০০
১০,৬৫৮।	১৮২৭	of	১০৬০০০
১১,৩৮৭।	১৮২৮	of	৫০০০০
১০,১০৩।১১১৯৩৭	ঐ	of	১৩০০০
১,৮১৬।১৭৫২	১৮২৯।৩০।৩১	of	১৩০০০
২,১৮৩।	১৮৩১।	of	৮৮০০০

শ্রীমদুনাথ সাম্যাল।

বিজ্ঞাপন।

সকল সাধারণকে জ্ঞাত করা যাউতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মিরের শাল ও জামেওয়ার এবং রুমাল ইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হয় তাহা আমার দোকান নং ৫৪৫ বড়বাজারে মনোহর দাসের চকের উপরি তেতালি ভবনে আমিলে যথার্থ মূল্যে পাউদেন ইতি।

শ্রীমত বাবু পরমেশ্বরী দাস।

[Government Gazette. 7th January, 1845]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীমুত জ্ঞান কাশ্মিন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 14, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৪ জানুয়ারি।

ACTS

FORT WILLIAM HOML DEPARTMENT LEGISLATIVE

THE 25th DECEMBER 1844

The following Act is brought up before the Legislative Council this day, the Governor General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act—

Resolved that the Rule requiring that no Draft of a Law should be ordered to be published till at least one week had elapsed from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department, and that the Rules requiring that all Acts of the Governor-General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months, from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law

Act No XXII of 1844

An Act for regulating the Copper Coins of the Mints in the Territories of the East India Company.

I It is hereby enacted, that from and after the passing of this Act the following Copper Coins only shall be issued from any Mint within the Territories of the East India Company

- | | | |
|--|-----|-----------------|
| 1. A Pie weighing | ... | 100 Grains Troy |
| 2. A Double Pie | ... | 200 " " |
| 3. A Pie of one twelfth of an Anna-piece | ... | 33 1/3 " " |

with such devices as shall be fixed for the same by the Governor-General in Council.

II. And it is hereby enacted, that from and after the passing of this Act the said Pie shall be a legal tender throughout the Territories of the

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লিজেসলেটর।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৪ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

নীচের লিখিত আইন অন্য ব্যবস্থাপক কোম্পেন্সি উপস্থিত করা গেল এবং ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের হুকুম কে মেনে এই আইন অগৌণে জারী হওনের বিষয়ে আদেশ হওন হইতে

নিম্নোক্ত হইল যে কে মিলে ব্যবস্থাপক নির্দেশিত ভারতবর্ষের হুকুম কোম্পেন্সি কোন আইনের মুসাব্বাহ উপস্থিত করা যায় তাহার পর এক সপ্তাহ অতীত না হইলে ঐ মুসাব্বাহ প্রকাশ না করণের যে বিধি আছে তাহা এবং ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের হুকুম কোম্পেন্সি লব সকল আইন যে তারিখে প্রথমবার পাঠ করা যায় সেই তারিখের দুই মাস অথবা তিন মাসের পর দ্বিতীয়বার পাঠ করিবার যে দিনান আছে তাহা নীচের লিখিত প্রস্তাবিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হইবে এবং তাহা আইনস্বরূপ একেবারে জারী হইবে।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৪ সাল ১২ আইন।

কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে টাকার লেব তামার মুদ্রার বিষয় করণের বিষয় আইন।

১ ধারা। ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তাহার পর কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে কোন টাম্বাল হইতে কেবল নীচের লিখিত তামার মুদ্রা সাহেব চলাই হইবে।

- | | | |
|--|-----|------------------|
| ১। এক পয়সা ওজন | ... | ১০০ গ্রেন ট্রয়। |
| ২। একটা বিগুন পয়সা ওজন | ... | ২০০ গ্রেন ট্রয়। |
| ৩। এক ইঙ্গবেজী পাই অর্থাৎ এক আনা মুদ্রার | ... | ৩৩ গ্রেন ট্রয়। |

এবং শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হুকুম কোম্পেন্সি যে নকশা নিরূপণ করেন তাহাই সেই পয়সার উপর দেওয়া যাইবে ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তাহার পর কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে ঐ পয়সা কোম্পানির টাকার

East India Company for $\frac{1}{4}$ of the Company's Rupee, and the said Double Pice for $\frac{1}{2}$ of the Company's Rupee, and the said Pie for $\frac{1}{12}$ of the Company's Rupee.

III. And it is hereby enacted, that all Copper Coins of the weights specified in Section I. of this Act which may have been issued since the passing of Act XXI. of 1835, from any Mint within the Presidency of Bombay, shall be legal tender respectively for the values specified in Section II. of this Act within that Presidency.

IV. Provided always, that none of the said Copper Coins shall be legal tender except for fractions of a Rupee.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagii character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUNT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৪ জানুয়ারি।]

চৌষটি ভাগের এক ভাগের এবং ঐ বিংশ পয়সা কোম্পানির টাকার বরিশ ভাগের এক ভাগের এবং ঐ পাই কোম্পানির টাকার এক শত বিরানব্বই ভাগের এক ভাগের তুল্য দেনাপাওনার আইনসিদ্ধ চলন হইবেক ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে এই আইনের ১ ধারার নির্দিষ্ট ওজননের যে সকল তামার মুদ্রা ১৮৩৫ সালের ১১ আইন জারী হওনের পর বোম্বাই রাজধানীর অধীন দেশের কোন টাকশালচইতে বাহির হইয়াছে তাহা এ রাজধানীর দেশের মধ্যে এই আইনের ২ ধারার লিখিত মূল্য দেনাপাওনার আইনসিদ্ধ চলন চইবেক ইতি।

৪ ধারা। কিন্তু ইহাতে আরো শুকুম হইল যে উক্ত কোন তামার মুদ্রা কেবল টাকার ভাঙ্গা হইলে আইন সিদ্ধ চলন হইবেক ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অধ্যাপক ত্রিভীষ অর্থীং মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল পাদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিম্নকৃত শিবাং নিম্নে ১৮৪৫ সালে। জুন মাসের ১ তারিখ ফোর্ট উলিয়ম কলেজে ইমতিহান হইবেক। পদাধিকারীদের হিন্দুস্থানী ভাষায় গ্রন্থ উপস্থূক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা এ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাচ ওলা কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

বেজিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল বোডারি সাহেবের প্রতি শুকুম হইল যে তাহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স কোন পদাধিকারকে যোগ্যতার সর্টিফিকেট না দেন এবং তাহারা নিরুপস্থিত পরীক্ষার উচিতমত এবং অন্যান্যসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহাবদিক্কে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কলেজে ভর্তি হওনের অসোগ্য হোপ হওয়াতে তাহাবদিক্কে আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিষয় প্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত শুকুম দেওয়া গেল।

কলেজ ভর্তি হওনের আকাঙ্ক্ষা যাকিবদের অবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কলেজের পরীক্ষক সাহেবদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহাবদের এক উপস্থূক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্য ইমতিহানের দিনের অন্যান্য তিন দিন পূর্বে মেডিকাল কলেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ভাটেকা যুদ্ধ-সম্পর্কীয় আইনের অধীন চইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহাবদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

এ পদাধিকার যে কোন ব্যক্তি জীব শরীর প্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির জিহূত অনববিল প্রসিডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের শুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এক ছে মোআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT
LEAVES OF ABSENCE*The 3d January, 1845.*

Attah Ally, Moonsiff of Doobrajpoor, Zillah Beer-
bhoom, for four days from the 18th ultimo.

Baboo Suckunt Singh, Moonsiff of Dewangunge.
Zillah Nuddea, for one month from the 13th ul-
timo

Baboo Fshanchunder Dutt, Moonsiff of Kha-
joora, Zillah Jessore, for seven days from the 13th
November last, in excess of the period of the late
Dusserah Vacation

Baboo Lukhchurn Mitter, and Mukbool Ah-
mud, Moonsiffs of Noohad and Palla respectively,
Zillah Jessore, for the period of the late Dusserah
Vacation

Baboo Kalechundur Sen, late Moonsiff of Ameer-
gunge, Zillah Tipperah, and now of Naraingunge,
Zillah Dacca, for 6 weeks beyond the period of the
late Dusserah Vacation

The unexpired portion of the leave of absence
for three months, granted on the 11th October last,
to Rumezoddin, late Moonsiff of Putteeah Zil-
lah Chittagong but now of Cusba Noornuggur, Zil-
lah Tipperah, has been cancelled from the 14th ul-
timo

Syed Mahomedee, Moonsiff of Tinore, Zillah
Rajshyee, for fifteen days from the 13th Novem-
ber last in excess of the period of the late Dusserah
Vacation

I 10th January, 1845

Baboo Poonoochunder Mitter Moonsiff of Jess-
ore and Baboo Kyalaschunder Dey, Moonsiff of
Singha, Zillah Jessore, for ten days beyond the
period of the ensuing Mohurram Vacation

J HAWKINS, Register

CIVIL APPOINTMENTS.

No 31

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL
APPOINTMENTS*The 31st Decr 1844*

Baboo Kalechunder Dey to be a Member of
the Ferry and Committee of Rungpoor vice
Mr A. L. Dick resigned

Baboo Omachurn Bhattacharya to be Deputy
Collector under Regulation IX of 1835, in Ba ker-
gunge.

Mr L. H. Boileau to be ditto ditto in Imhoor.

LEAVES OF ABSENCE

The 31st Decr 1844

The Reverend H. R. Shepherd Chaplain of
Dacca, for one month from 1st January next

Mr. R. E. Cunliffe, Magistrate and Collector
of Dacca, for one month, in extension of the leave
granted to him on the 6th November last.

[Government Gazette, 14th January, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩ জানুআরি।

জিলা দী. ভূমের দুবরাজপুরের মুনসেফ শ্রীমত আতা
আলী গত মাসের ১৮ তারিখ অবধি ৮ দিনের ছুটি
পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার দেওয়ানগঞ্জে মুনসেফ শ্রীমত বাবু
শ্রীকান্ত সিংহ গত মাসের ১৩ তারিখ অবধি ৭ মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা যশোরের নগরবার মুনসেফ শ্রীমত বাবু
ইশানচন্দ্র দত্ত গত দশহবার বন্দেব অতিরিক্ত ৭
নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখ অবধি ১৩ দিনের ছুটি
পাইয়াছেন।

জিলা যশোরের নগরবার মুনসেফ শ্রীমত বাবু
লক্ষ্মীনারায়ণ সিংহ ৭৭ টালার মুনসেফ শ্রীমত মকদুম
অতিরিক্ত গত দশহবার বন্দেব ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা ছিপুবার আম্বাগঞ্জে মুনসেফ শ্রীমত বাবু
জিলা চাকার নারায়ণগঞ্জে মুনসেফ শ্রীমত বাবু কালা
কিঞ্চন সেন গত দশহবার বন্দেব অতিরিক্ত ৬ মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা চাটগাঁব পটিয়ার সাবেক মুনসেফ এফণ্ডে জিলা
ছিপুবার কসবা নুবনগরের মুনসেফ শ্রীমত বমীজ উদ্দিন
গত অক্টোবর মাসের ১১ তারিখে যে তিন মাসের
ছুটি পান তাঁর অবশিষ্ট কাল গত মাসের ১৪ তারিখ
অবধি বহিত কর্তব্য হইবে।

জিলা ঝাজশাহার টানোরের মুনসেফ শ্রীমত ইমরদ
মহম্মদী গত দশহবার বন্দেব অতিরিক্ত ৭ মাসের ৩
সের ১৩ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১০ জানুআরি।

যশোরের মুনসেফ শ্রীমত বাবু পূর্ণচন্দ্র মিত্র ও জিলা
যশোরের সিংহিয়ার মুনসেফ শ্রীমত বাবু ইকলাশচন্দ্র
দে আগামি মহরমের বন্দেব দশ দিনের ছুটি পাই
ছেন।

জো হকিল। রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৩৪. ম্বর।

বঙ্গলা দেশের ৩০৫ ইট অফিসের গবর্নর
মহোদয়ের হুকুম।

নিম্নে।

১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।

একদমে ১০০০০ টি ছাত্র ১০০০০ টি ছাত্র
১০০০০ টি ছাত্র ১০০০০ টি ছাত্র ১০০০০ টি ছাত্র
১০০০০ টি ছাত্র ১০০০০ টি ছাত্র ১০০০০ টি ছাত্র
১০০০০ টি ছাত্র ১০০০০ টি ছাত্র ১০০০০ টি ছাত্র

১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।
১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।
১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।
১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।

১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।
১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।
১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।
১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।

১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।
১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।
১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।
১৮৪৪ স - ৩১ ডিসেম্বর।

The 8th January, 1845.

The remaining portion of the leave of absence for eleven months, granted on the 9th January 1844, to Baboo Ramlochan Ghose, Principal Sudder Ameen of Nuddea, is cancelled from the 1st instant, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 8th January, 1845.

Mr. F. Cardew, Special Commissioner of the Cuttack Division, made over charge of the current duties of his office to Baboo Tarakant Bidiasagar, Principal Sudder Ameen, on the 1st instant.

Mr. J. F. Cathcart, Civil and Sessions Judge of Tirhoot, received charge of his office on the 31st ultimo.

Mr. Henry Swetenham, Officiating Judge of Dacca, made over charge of the current duties of his office to Mr. James Reily, Principal Sudder Ameen, on the 28th ultimo, in order to proceed on Circuit duty.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, made over charge of the current duties of his office on the 30th ultimo, in order to proceed to Malda on Circuit duty.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhagulpore, made over charge of the current duties of his office to Moulavie Mahomed Majid, Principal Sudder Ameen, on the 31st ultimo, in order to proceed on Circuit duty.

Moulavie Ahmud Buksh, Sudder Ameen of Nuddea, resumed charge of his office on the 1st instant.

The Reverend C. H. Gladwin, Assistant Chaplain, on leave to the Cape of Good Hope, embarked on board the Ship "Ellenborough," which vessel was left by the Pilot on the 5th instant.

Mr. E. Currie, Secretary to the Sudder Board of Revenue, on leave to the Cape of Good Hope, embarked on board the Ship "Ellenborough," which vessel was left by the Pilot on the 5th instant.

Mr. F. E. Read, Collector of Jessore, on leave to the Cape of Good Hope and New South Wales, embarked on board the Ship "Ellenborough," which vessel was left by the Pilot on the 5th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 65.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 8th January, 1845.

Mr. H. V. Bayley to be Superintendent of Settlements at Midnapore.

Mr. A. Grote to be Magistrate of East Burdwan.

[স্বাক্ষরিত ১৮৪৫: ১৪ জানুয়ারি।]

১৮৪৫ সাল ৮ জানুয়ারি।

নদীয়ার প্রধান সদর আমীন জিহুত বাবু রামলোচন ঘোষ ১৮৪৪ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখে যে এগার মাসের ছুটি পান্ন তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে। এই তারিখে তিনি আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৮ জানুয়ারি।

কটক এলাকার সেন্সিটল কমিশনার জিহুত এফ কার্ডিউ সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন জিহুত বাবু তারাকান্ত বিদ্যাসাগরের প্রতি অর্পণ করেন।

ত্রিহুতের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এফ কাথকট সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ঢাকার একটিন জজ জিহুত চেনরি সুইটনহাম সাহেব দায়েরসায়েরী কর্মে গমনার্থ গত মাসের ২৮ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন জিহুত জে রাইল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত জেমস গ্রান্ট সাহেব দায়েরসায়েরী কর্মে যালদে গমনার্থ গত মাসের ৩০ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন।

ভাগলপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এফ গুলডস বেরি সাহেব দায়েরসায়েরী কর্মে গমনার্থ গত মাসের ৩১ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন জিহুত মোলনী মহম্মদ মাজিদেবের প্রতি অর্পণ করেন।

নদীয়ার সদর আমীন জিহুত মোলনী আচম্মদ বকশ বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

আসিস্ট্যান্ট ধর্মোপদেশক জিহুত সি এড গ্লাডউইন সাহেব কেপে গমনের অনুমতি পাইয়া "এলেনবরা" নামক জাহাজের দ্বারা গমন করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়া আইসে।

সদর বোর্ড বেরিনিউর সেক্রেটারী জিহুত ট করি সাহেব কেপে গমনের অনুমতি পাইয়া "এলেনবরা" নামক জাহাজের দ্বারা গমন করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়া আইসে।

যশোহরের কালেকটর জিহুত এফ ই ব্রীড সাহেব কেপে এবং নিউসোথ ওয়েলসে গমনের অনুমতি পাইয়া "এলেনবরা" নামক জাহাজের দ্বারা গমনের অনুমতি পাইয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৫ তারিখে সমুদ্র পথে আড়কাটি ছাড়িয়া আইসে।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৬৫ নম্বর।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৮ জানুয়ারি।

জিহুত এচ বি বেলি সাহেব মেদিনীপুরে বন্দোবস্তের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

জিহুত এ গ্রোট সাহেব পূর্ব বর্তমানের মাজিস্ট্রেট হইবেন।

Mr. W. M. Dirom to be Magistrate of Beerbhoom, continuing to officiate as Collector of Rajshye, until relieved.

Mr. J. Reid to be Collector of Beerbhoom, from the date on which he may be relieved of his Magisterial duties by Mr. Dirom.

Mr. G. F. Cockburn to be Magistrate of Howrah.

Mr. F. A. Lushington to officiate at Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpore. This cancels Mr Lushington's appointment as Magistrate of Chittagong.

Mr. C. T. Sealy to be Magistrate of Chittagong

Mr E. P. Lantour to officiate as Magistrate of Sylhet.

Mr G. C. Fletcher to officiate as Magistrate of Tipperah.

Mr. John Thornton to be Sub-Assistant to the Commissioner of Assam

LEAVES OF ABSENCE.

The 8th January, 1845

Mr. A. M. Mills, Commissioner of the 10th or Cuttack Division for one month, on private affairs.

Mr. G. C. Cheap Civil and Sessions Judge of Rajshye, on private affairs, during the Mohurrum Vacation

Mr H D H Fergusson, Officiating Magistrate of Tipperah, for two months, under Medical Certificate from the 1st instant, in extension of the leave granted to him on the 2nd October last

Mr J J Ward, Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpore, for one month, from the 20th instant, preparatory to proceeding to England on Furlough

Mr. W Costley, Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in Tipperah, for one month, in extension of the leave granted to him on the 27th ultimo.

The 11th January 1845.

Moulavie Hedayet Alli Khan, Principal	During the Mohurrum Vacation.
Sudder Ameen of Behar,	
Mirza Mahomed Sadik, Sudder Ameen of Patna,	
Moulavie Mazum Hossain, ditto of Dinagepore,	
Pundit Sreeram Turkalunker, ditto of Midnapore,	

The leave of absence granted on the 4th ultimo to Mr. G. N. Check, Civil Assistant Surgeon of West Burdwan, is cancelled at his request.

The leave of absence for one month, granted on the 18th ultimo, to Mr. E. H. Lushington, Assistant in Zillah Jessore, is cancelled.

The unexpired portion of the leave of absence, granted on the 24th October last, to Mr. B. Golding, Civil and Session Judge of East Burdwan, is cancelled from the 1st instant, the date on which he resumed charge of his office.

[Government Gazette, 14th January, 1845.]

শ্রীমত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব বীরভূমের মাজিষ্ট্রেট হইবেন কিন্তু অন্য সাহেবকে আপনার কর্ম না দেওন পর্যন্ত রাজশাহীর কালেক্টরী কর্ম নিষ্কাহ করিতে থাকিবেন।

শ্রীমত জে রীড সাহেব যে তারিখে আপনার কর্মের ভার শ্রীমত ডিরম সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি বীরভূমের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীমত জি এফ কোবর্ন সাহেব হাবড়ার মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীমত এফ এ লশিংটন সাহেব ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম নিষ্কাহ করিবেন ইহাতে চাটিগাঁর মাজিষ্ট্রেটী কর্মে লশিংটন সাহেবের নিয়োগ রহিত হইল।

শ্রীমত সি টি সীল সাহেব চাটিগাঁব মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীমত ই এফ লাতুর সাহেব ছিলটের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম নিষ্কাহ করিবেন।

শ্রীমত জি সি ফেচর সাহেব ত্রিপুরার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম নিষ্কাহ করিবেন।

শ্রীমত জান থর্গটন সাহেব আসামের কমিস্যনর সাহেবের সব আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৮ জানুআরি।

১২ সংখ্যক অর্থাৎ কটক এলাকার কমিস্যনর শ্রীমত এ এম মিলস সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর সিভিল ও সেশন জজ শ্রীমত জি সি চীপ সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে মহরমের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীমত এচ ডি এচ কবগসন সাহেব গত অক্টোবর মাসের ২ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীমত জে জে ওয়ার্ড সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া ইচ্ছলগে গমনেন পূর্বে বর্তমান মাসের ২০ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩১ সালের ৯ আইনানুসারে ত্রিপুরার ডেপুটি কালেক্টর শ্রীমত ডবলিউ কটলি সাহেব গত মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ জানুআরি।

বেহাবের প্রধান সদর আমীন শ্রীমত মোলবী	মহরমের বন্দে পাইয়াছেন।
চেদ্বার আলী খাঁ।	
পাটনার সদর আমীন শ্রীমত মীরজা মহম্মদ	
সাদিক।	
দিনাজপুরের ঐ শ্রীমত মোলবী হাফিজ হুসেন।	
মোহিনীপুরের ঐ শ্রীমত পণ্ডিত জিরাম তর্কা	
লঙ্কাব।	

পশ্চিম বঙ্গমানেবর সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীমত জি এন চীক সাহেব গত মাসের ৪ তারিখে যে ছুটি পান্ তাহা ও হার প্রার্থনায় বহিত হইয়াছে।

জিলা যশোরবের আসিস্ট্যান্ট শ্রীমত ই এচ লশিংটন সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখে যে এক মাসের ছুটি পান্ তাহা রহিত হইয়াছে।

পূর্ব বঙ্গমানেবর সিভিল ও সেশন জজ শ্রীমত বি গোল্ডিং সাহেবকে গত অক্টোবর মাসের ১৪ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার স্মরণকাল বর্তমান মাসের ৩ তারিখ অবধি বহিত হইয়াছে এই তারিখে তিনি আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

দ্বিঘণে ইহার দ্বাবা সম্মান দেওয়া সাইততেছে যে বর্তমান
জানুআরি মাসের ৪ তারিখে এই আদালতের ককুম-
জান নির্ধারণ হইল যে আগামি ফেব্রুআরি মাসের ১
তারিখা শনিবারে বিধিতেও কবিবার নিম্নলিখিত এই বিধির
পুনর্দর্শন শুননি হইবেক অতএব যে কোন ব্যক্তি কি সেই
বিষয়ে সম্পর্কিত অন্য কোন ব্যক্তি উক্ত যেত্রাহনের দৈব
ইচ্ছাটের উপর কোন দাওয়া সাব্যস্ত কি প্রতিবন্ধকতা
করিতে চাহেন তিনি শুননির দিবসের পক্ষে তিন দিবস

heard provided notice be given, at the office of the Chief Clerk, three clear days before the hearing.

SANDES, FRITH AND SANDES,

Attornies.

In the matter of CHARLES ELLISON METHOLD, late of (Gungaram Pault's Lane, in Dhurumtulla Street, in the Town of Calcutta, merchant and trader, lately carrying on trade and business in Calcutta aforesaid, under the style or firm of Methold and Company,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 4th day of January instant, it was ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the first day of February next, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, be at liberty to sell by public auction, the outstanding debts, claims, and demands, due and owing to the said Insolvent, as sole member of the said firm of Methold and Company on account of the Creditors of the said Insolvent.

SANDES, FRITH AND SANDES,

Attornies.

প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার সহায় দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবেক।

সাত্তিস ও ফ্রিথ ও সাত্তিস।

উকীল।

পূর্বে কলিকাতার মেথোল্ড কোম্পানির নামে সওদাগরী ও বাণিজ্যকারী কলিকাতা নগরের ধর্মতলার রাস্তার গঙ্গারাম পালিতের খলিনিবাসি

চার্লস এলিসন মেথোল্ড সাহেবের

বিরুদ্ধে উক্তার দ্বারা সহায় দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান মাসের ৪ জানুয়ারি তারিখে এই আদালতের তত্ত্বাবধানে নিষ্করণ হইল যে আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রদীনের মতাজনেরদের নিমিত্তে উক্ত যোত্রদীনের মাল ও সম্পত্তির আইননি সাহেব উক্ত মেথোল্ড কোম্পানির একি অংশী উক্ত যোত্রদীনের নামে যে সকল দাওয়া ও কর্ত্ত ও দাবী থাকে তাহা নীলামে বিক্রয় করিতে অনুমতি পাইবেন।

সাত্তিস ও ফ্রিথ ও সাত্তিস।

উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

ইশতিহার।

সকলকে কনস দেওয়া হইতেছে যে নীচের লিখিত কোম্পানির ৫০ টাকা সুদের কাগজ ৮ মৃত্ত বাসবিচারি প্রকাসন ইন্ডেট করিয়া দৌলতদিগের প্রাপ্ত হওয়া পক্ষেঃ এমনতরী কনকমাণ দেবীর তত্তে পণ্ডিত হইয়াছে অতএব সেই কাগজ সকল এনা আমার জমত কেত খরিদ না করেন এবং বন্ধক না রাখেন।

নং	চ.৭১৭। ৩৫১৮	of	সংল	সিককা	২২০০১
"	২.৫৬৫। ৩১৭১	of	১৮৩৩	সিককা	২০০১
"	১০.১০৭। ১০০৭৩	of	এ	সিককা	৮১০০১
"	১০.১০৮।	of	১৮১৭	সিককা	১০৩০০১
"	১১.৩৮৭।	of	১৮২৮	সিককা	৫০০০১
"	১০.১০৩। ১১২৩৭	of	এ	সিককা	১০০০১
"	১৮২১। ১৭১২	of	১৮২১। ৩০। ৩১	এ	১০০০১
"	১.৮৩।	of	১৮৩১।		৮০০০১

শ্রীমদুনাথ সান্যাল।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালত নিম্নলিখিত হওয়া হোকদম্যান রিপোর্টের এক পুস্তক এই আদালতের উকীল শ্রী অলান আলেকজান্ডার সিরেফস সাহেবের দ্বারা পাত্তি ও ৫৬ ও বাজলা ও ইজনেজি ভাংতে প্রস্তুত করা গিয়াছে। এই পুস্তক কলিকাতায় থাকর কোম্পানির পুস্তকালয়ে প্রেরণ হইল।

বিজ্ঞাপন।

সকল সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মিরিএব শাল ও কামেওয়ার এবং রুমাল ইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হয় তাহা আমার দোকান নং ৫৯৫ বড়বাজারে মনোহর দাসের চকের উপরি ভেতলা ভবনে আসিলে যথার্থ মূল্যে পাইবেন ইতি।

শ্রীমুত বাসু পরমেশ্বরী দাস।

[Government Gazette, 14th January, 1845.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীমুত জান কাশ্মির সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 14, 1845.

কলিকাতা বঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৪ জানুয়ারি ।

INSOLVENT COURT. ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder-mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 2d day of January, 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the under-mentioned Insolvent Estate as shall have established their claims against such Estate respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time above-mentioned, expunged from the Schedule.

R. O'DOWDA,

Calcutta, 27th April, 1844.

Assignee.

With reference to the following Advertisement, if the Parties entitled to the above Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

ESTATE OF ALEXANDER AND CO.

Statement of Unclaimed Dividends in the Estate paid into Court under orders of January, 1838.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.		Amount of 1st Divid. at 3 per cent.		Amount of 2d Divid. at 3 per cent.		Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa.	Ra.	Sa.	Ra.	Sa.	Ra.	
Reverend M. T. Adam,	No description in the Sch.	2170	4 6	65	1 8	65	1 8	Admitted.
Trust for Miss Jane T. Abraham,	Ditto ditto	1225	9 8	36	13 3	36	13 3	Ditto.
C. C. Arratoon,	Ditto ditto	26	10 0	0	12 9	0	12 9	Ditto.
Joseph Adams,	Ditto ditto	176	0 5	5	4 5	5	4 5	Ditto.
Robert Alexander,	Ditto ditto	923	0 0	27	11 0	27	11 0	Ditto.
Trust for James Alexander, ...	Ditto ditto	232	11 4	6	15 8	6	15 8	Ditto.
Trust for Mrs. C. E. Anderson,	Ditto ditto	49	10 0	1	7 9	1	7 9	Ditto.
(Late Miss Wade,)								
Capt. Drummond Anderson, ..	Ditto ditto	272	9 6	8	2 10	8	2 10	Ditto.
Col. Thomas Alcock,	Ditto ditto	92	5 0	2	12 3	2	12 3	Ditto.
Col. Geo. Arnold, (Pensioner's Acct.)	Ditto ditto	3620	5 0	108	9 9	108	9 9	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Dividend at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
	No description in the Sch.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
Captain F. Auberjonois,	Ditto ditto	33 0 0	0 15 10	0 15 10	Admitted.
Lieut. A. Arabin, deceased, ..	Ditto ditto	2750 8 0	Paid.	82 8 2	Proved.
Miss J. B. Alder,	Ditto ditto	325 14 0	Paid.	9 12 5	Ditto.
Mr. W. J. B. Alder,	Ditto ditto	325 14 0	Paid.	9 12 5	Ditto.
Mrs. Bagoon Baboom,	Ditto ditto	1007 15 0	30 3 9	30 3 9	Admitted.
F. P. H. Baddeley,	Ditto ditto	210 0 0	7 3 2	7 3 2	Ditto.
Bathgate and Co.	Ditto ditto	11 15 7	1 4 1	1 4 1	Ditto.
Trust for Mrs. Maria Bagnold, ..	Ditto ditto	25 8 0	0 12 2	0 12 2	Ditto.
Band Fund, 9th Regt. N. I. ..	Ditto ditto	16 5 0	0 7 9	0 7 9	Ditto.
Hon. J. Bannerman, deceased, ..	Ditto ditto	454 7 8	13 10 1	13 10 1	Ditto.
Barker and Palmer,	Ditto ditto	340 0 0	10 3 2	10 3 2	Ditto.
Mrs. Jane Barclay, (deceased,) ..	Ditto ditto	120 15 0	3 10 0	3 10 0	Ditto.
Captain J. A. Barstow,	Ditto ditto	247 11 0	7 6 10	7 6 10	Ditto.
W. Barton,	Ditto ditto	53 1 0	1 9 5	1 9 5	Ditto.
Captain William Black,	Ditto ditto	11599 1 0	347 15 6	347 15 6	Ditto.
A. W. Blanc,	Ditto ditto	342 10 0	10 4 5	10 4 5	Ditto.
Revd. Richard Bracken, (deceased)	Ditto ditto	648 13 5	19 7 5	19 7 5	Ditto.
John Beckett,	Ditto ditto	193 1 1	5 12 8	5 12 8	Ditto.
Trustees for Mrs. Amelia St. Geo					
Brown Benson,	Ditto ditto	901 13 0	27 0 10	27 0 10	Ditto.
R. T. W. Betts,	Ditto ditto	21 6 6	0 10 3	0 10 3	Ditto.
J. E. Breen,	Ditto ditto	79 5 0	2 5 8	2 5 8	Ditto.
Ensign Geo. Biddulph,	Ditto ditto	171 14 0	5 2 6	5 2 6	Ditto.
Estate of Miss E. A. A. Birch ..	Ditto ditto	370 0 0	11 1 7	11 1 7	Ditto.
Captain R. Blisset,	Ditto ditto	48 1 9	1 7 0	1 7 0	Ditto.
Trustees for John, Mary and Jane					
Brightman,	Ditto ditto	1456 8 1	43 11 1	43 11 1	Ditto.
Lieut. James Brind,	Ditto ditto	18 15 9	0 9 1	0 9 1	Ditto.
J. F. Bonny,	Ditto ditto	32 8 4	0 15 7	0 15 7	Ditto.
Book Society, 34th N. I. ..	Ditto ditto	38 11 11	1 2 7	1 2 7	Ditto.
Thomas Bourke,	Ditto ditto	11 11 0	0 6 0	0 6 0	Ditto.
Miss Jane Bowie,	Ditto ditto	301 0 5	9 0 5	9 0 5	Ditto.
J. Bowring, for the Westminster					
Review,	Ditto ditto	441 6 8	13 3 10	13 3 10	Ditto.
F. T. Boyd,	Ditto ditto	652 12 11	20 7 8	20 7 8	Ditto.
J. J. Boswell,	Ditto ditto	404 11 9	12 2 4	12 2 4	Ditto.
Lieut. Geo. Broadfoot,	Ditto ditto	813 7 5	24 6 5	24 6 5	Ditto.
Trust for the children of the late					
Captain G. Boyd,	Ditto ditto	572 0 11	17 2 7	17 2 7	Ditto.
John Brown,	Ditto ditto	1483 5 4	41 8 0	41 8 0	Ditto.
John Thomas Brown,	Ditto ditto	22 9 3	0 10 10	0 10 10	Ditto.
E. J. Brown,	Ditto ditto	36 4 0	1 1 4	1 1 4	Ditto.
Lieut. Francis Blundell,	Ditto ditto	333 7 7	10 0 1	10 0 1	Ditto.
Capt. G. S. Blundell,	Ditto ditto	1699 8 6	50 15 9	50 15 9	Ditto.
Miss Jane Bunce,	Ditto ditto	298 1 0	8 15 0	8 15 0	Ditto.
M. Buckley,	Ditto ditto	959 0 0	28 12 3	28 12 3	Ditto.
Lieut. Joseph Bullen,	Ditto ditto	143 0 0	4 4 7	4 4 7	Ditto.
Lieut. C. E. Burton,	Ditto ditto	260 10 6	7 13 1	7 13 1	Ditto.
G. A. Bushby,	Ditto ditto	228 2 0	6 13 6	6 13 6	Ditto.
Estate of Cap. John Bathie, ..	Ditto ditto	5357 12 3	160 11 8	160 11 8	Ditto.
Trustees for the Marriage Settlement of Mrs. Eliza Blunt, ..	Ditto ditto	49587 14 0	1487 10 2	1487 10 2	Ditto.
Trustees for Mrs. A. E. Buller, ..	Ditto ditto	15080 1 3	452 6 5	452 6 5	Ditto.
Sergeant Major S. Bryan,	Ditto ditto	135 7 0	4 1 0	4 1 0	Ditto.
Baptist Missionary Society, United,					
Calcutta,	Ditto ditto	551 2 0	Paid.	16 9 11	Proved.
Trust for Mrs. A. A. Blinkworth,	Ditto ditto	1165 9 0	Paid.	35 0 8	Ditto.
Bonomalee Doss,	Ditto ditto	220 0 0	Paid.	6 9 7	Ditto.
Book Club, 34th Regt. or Chicago Light Infantry,	Ditto ditto	630 10 2	Paid.	18 14 8	Ditto.
Buddenchunder S. S. S.	Ditto ditto	50 0 0	Paid.	1 8 0	Ditto.
G. Cakon,	Ditto ditto	179 1 0	5 5 11	5 5 11	Admitted.
Capt. Peter Campbell,	Ditto ditto	1560 0 0	46 12 9	46 12 9	Ditto.
Rev. William Carey,	Ditto ditto	506 0 0	15 2 10	15 2 10	Ditto.
H. F. Carter,	Ditto ditto	6813 0 6	204 6 3	204 6 3	Ditto.
Capt. John Cartwright,	Ditto ditto	478 0 0	14 5 5	14 5 5	Ditto.
Capt. H. M. Chamber, (deceased),	Ditto ditto	1889 9 9	56 11 0	56 11 0	Ditto.
Capt. W. Clark, (Reserved Fund)	Ditto ditto	756 12 0	22 11 2	22 11 2	Ditto.
Calcutta Hunt,	Ditto ditto	41 9 0	1 3 11	1 3 11	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.		Amount of 1st Dividend at 3 p. cent.		Amount of 2d Dividend at 2 p. cent.		Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa.	Rs.	Sa.	Rs.	Sa.	Rs.	
T. S. Child,	No Description in the Sch.	352	6 9	10	0 1	10	0 1	Admitted.
Charles Clements, (deceased,) ..	Ditto ditto	21	3 6	0	10 1	0	10 1	Ditto.
E. F. Cherry,	Ditto ditto	1532	14 8	45	15 9	45	15 9	Ditto.
Trust for Mrs. J. R. Chow, ..	Ditto ditto	1628	14 9	48	13 10	48	13 10	Ditto.
Trust for Marriage Settlement of Mr. and Mrs. H. Cornelius, ..	Ditto ditto	2265	14 9	67	15 7	67	15 7	Ditto.
Ensign F. A. Close,	Ditto ditto	17	13 8	0	8 0	0	8 6	Ditto.
Major T. A. Cobbe,	Ditto ditto	148	1 6	4	7 1	4	7 1	Ditto.
Henry Thomas Colebrooke, ..	Ditto ditto	503	14 0	15	1 10	15	1 10	Ditto.
Captain G. Conroy,	Ditto ditto	193	8 6	5	12 10	5	12 10	Ditto.
A. Constantine, ..	Ditto ditto	11	12 0	0	5 7	0	5 7	Ditto.
W. Cowper,	Ditto ditto	2297	11 7	68	14 10	68	14 10	Ditto.
Lieut. F. W. Cornish,	Ditto ditto	9	0 0	0	4 3	0	4 3	Ditto.
K. H. Cornish,	Ditto ditto	11	0 0	0	5 3	0	5 3	Ditto.
Major Sydney Cotton	Ditto ditto	811	10 0	24	5 6	24	5 6	Ditto.
Capt. Samuel Coulthard, ...	Ditto ditto	901	11 9	27	0 9	27	0 9	Ditto.
Capt. H. D. Cox,	Ditto ditto	218	10 6	6	8 11	6	8 11	Ditto.
Mrs. Maria Crowe for Eliza Dougherty,	Ditto ditto	503	1 0	15	1 5	15	1 5	Ditto.
James Crow,	Ditto ditto	104	7 5	3	2 1	3	2 1	Ditto.
Lieut. E. Clutterbuck,	Ditto ditto	215	14 0	6	7 7	6	7 7	Ditto.
Lieut. R. C. Carter,	Ditto ditto	339	0 0	Paid.		10	2 8	Proved.
Miss C. Concoran, (now Mrs Dulton,)	Ditto ditto	159	4 9	Paid.		4	12 4	Ditto.
Mrs. Anne Dalby,	Ditto ditto	1222	11 0	36	10 10	36	10 10	Admitted.
Elizabeth Dalby, (late Thompson)	Ditto ditto	1265	1 0	37	15 2	37	15 2	Ditto.
Darnsha Cursetjee,	Ditto ditto	563	10 8	16	11 6	16	14 6	Ditto.
James Davenport,	Ditto ditto	85	14 0	2	9 2	2	9 2	Ditto.
Daby Sing Subadar,	Ditto ditto	3687	4 0	110	9 10	110	9 10	Ditto.
Estate of Lt. J. E. Dawes, ...	Ditto ditto	2298	0 0	68	15 0	68	15 0	Ditto.
C. F. DaCosta,	Ditto ditto	511	13 6	15	5 8	15	5 8	Ditto.
Lieut. W. P. Deas,	Ditto ditto	470	0 0	14	1 7	14	1 7	Ditto.
Edmund Deedes,	Ditto ditto	461	9 4	13	15 0	13	15 0	Ditto.
John Gordon Deedes,	Ditto ditto	67	14 0	2	0 3	2	0 3	Ditto.
Deegah Baptist Missionary Society	Ditto ditto	307	15 0	9	3 9	9	3 9	Ditto.
Mr. Anna Maria D Malloy, (decd)	Ditto ditto	178	10 0	5	5 8	5	5 8	Ditto.
Frances Des Chaisais, (deceased,) ..	Ditto ditto	2231	14 0	66	15 0	66	15 0	Ditto.
J. DeSilva,	Ditto ditto	445	2 4	13	5 8	13	5 8	Ditto.
Mrs. Josephine, D'Silva,	Ditto ditto	1265	10 3	37	15 6	37	15 6	Ditto.
Mrs. H. J. DeWaal, (pension Acct.)	Ditto ditto	229	0 6	6	13 11	6	13 11	Ditto.
Lieut. Robert Delamain,	Ditto ditto	50	15 0	1	8 5	1	8	Ditto.
Peter Dissent,	Ditto ditto	34	11 0	1	0 7	1	0 7	Ditto.
Miss Ann Dickson,	Ditto ditto	166	2 10	4	15 9	4	15 9	Ditto.
Estate of Col. W. Dickson, ..	Ditto ditto	10609	13 6	318	4 8	318	4 8	Ditto.
Estate of Lt. A. Dickson, ..	Ditto ditto	5319	12 6	159	9 5	159	9 5	Ditto.
Trustees for the Mrr. Settl. of Col. William and Mrs. Dickson,	Ditto ditto	3114	9 0	93	6 11	93	6 11	Ditto.
Thomas Donahoo,	Ditto ditto	2122	11 6	63	10 10	63	10 10	Ditto.
J. A. Dorin,	Ditto ditto	633	6 3	19	0 1	19	0 1	Ditto.
Thomas Dunkin,	Ditto ditto	66	0 0	1	15 8	1	15 8	Ditto.
Richard Durger,	Ditto ditto	203	10 0	6	1 8	6	1 8	Ditto.
Trust for James Draper's Children	Ditto ditto	8554	0 0	Paid.		256	9 11	Proved.
J. Edwards,	Ditto ditto	580	3 0	17	6 5	17	6 5	Admitted.
Ensign W. G. Edwards,	Ditto ditto	538	4 0	9	15 11	9	15 11	Ditto.
Estate of George Ede,	Ditto ditto	1182	8 0	35	7 7	35	7 7	Ditto.
William Ewin,	Ditto ditto	81	9 0	2	7 1	2	7 1	Ditto.
C. W. Fagan,	Ditto ditto	259	12 0	7	12 8	7	12 8	Ditto.
Colonel H. Faithfull,	Ditto ditto	20	12 0	0	9 11	0	9 11	Ditto.
Trustees for Mrs. Mary Fane and Children,	Ditto ditto	5167	15 0	155	0 7	155	0 7	Ditto.
John Fell,	Ditto ditto	949	9 9	28	7 9	28	7 9	Ditto.
Mrs. A. Fergusson (late Mrs. Thomas,)	Ditto ditto	606	9 10	18	3 2	18	3 2	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
	No description in the Sch.	Sa. Ra.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
F. G. Ferrault,	Ditto ditto	3 12 9	0 1 9	0 1 9	Admitted.
Fletcher, Calch and Co, ...	Ditto ditto	211 12 3	6 5 7	6 5 7	Ditto.
A. B. French,	Ditto ditto	198 14 7	5 15 5	5 15 5	Ditto.
Capt. Thomas Fitzgerald, ...	Ditto ditto	95 5 0	2 13 9	2 13 9	Ditto.
Estate of Colonel M. Fitzgerald, ...	Ditto ditto	1936 3 6	58 1 4	58 1 4	Ditto.
A. C. Floyer,	Ditto ditto	591 11 0	17 12 0	17 12 0	Ditto.
Miss A. H. Forth,	Ditto ditto	1707 7 6	51 3 7	51 3 7	Ditto.
Thomas Fullar, Conductor, ..	Ditto ditto	2520 15 10	75 10 0	75 10 0	Ditto.
Sergt. Maj. H. Farrell, ...	Ditto ditto	589 15 3	Paid.	17 11 1	Proved.
A. Ferrier,	Ditto ditto	478 12 0	Paid.	14 5 9	Ditto.
Miss Sophia Fitzsimonds, ...	Ditto ditto	2589 5 0	Paid.	77 10 10	Ditto.
Monsieur P. Gamin,	Ditto ditto	212 1 7	6 5 9	6 5 9	Admitted.
Trustees of the Marr. Settl. of Capt. W. and Mrs. Amelia Glasgow,	Ditto ditto	3034 10 0	91 0 7	91 0 7	Ditto.
Ghazatee Khanum Beebee, ...	Ditto ditto	3172 10 0	95 2 10	95 2 10	Ditto.
Estate of Sergt. P. H. Graco, ...	Ditto ditto	176 6 2	5 4 7	5 4 7	Ditto.
H. S. Grame,	Ditto ditto	4004 13 1	120 2 3	120 2 3	Ditto.
Sir W. H. Grant,	Ditto ditto	6545 3 0	186 5 8	186 5 8	Ditto.
Lieut. Ludowick Grant,	Ditto ditto	1008 12 6	30 4 2	30 4 2	Ditto.
Henry J. Grant,	Ditto ditto	2430 6 9	72 14 7	72 14 7	Ditto.
Gentlemen of the Calcutta Tavis Court,	Ditto ditto	647 13 4	19 6 11	19 6 11	Ditto.
Corporal Charles Green, ...	Ditto ditto	336 4 2	10 1 4	10 1 4	Ditto.
James Green,	Ditto ditto	240 8 6	7 3 5	7 3 5	Ditto.
Chs. Coverdale Greenaway, ...	Ditto ditto	186 14 5	5 9 8	5 9 8	Ditto.
Edward C. Greenaway (deceased,) ...	Ditto ditto	925 9 3	27 12 3	27 12 3	Ditto.
Lieut. James Gibbs,	Ditto ditto	248 14 9	7 7 5	7 7 5	Ditto.
R. Gibson,	Ditto ditto	1324 7 9	39 11 9	39 11 9	Ditto.
Griffiths and Company,	Ditto ditto	1202 4 0	36 1 0	36 1 0	Ditto.
Lieut. Edward Griffiths,	Ditto ditto	3302 5 3	99 1 1	99 1 1	Ditto.
Estate of Lieut. J. T. Goad, ...	Ditto ditto	49 14 3	1 7 11	1 7 11	Ditto.
Goberdhone Dutt,	Ditto ditto	32 15 9	0 15 9	0 15 9	Ditto.
Manuel Gomes (deceased,) ...	Ditto ditto	15 12 6	0 7 6	0 7 6	Ditto.
Lieut. G. C. S. Goodday, ...	Ditto ditto	2406 10 0	72 3 2	72 3 2	Ditto.
C. N. Goodwin,	Ditto ditto	292 1 3	8 12 3	8 12 3	Ditto.
Goloo's Life Annuity,	Ditto ditto	1013 5 4	30 6 4	30 6 4	Ditto.
Robert Gordon,	Ditto ditto	51 15 3	1 8 11	1 8 11	Ditto.
Goroodoss Day,	Ditto ditto	90 0 0	2 11 2	2 11 2	Ditto.
Gooroopersaud Rose,	Ditto ditto	1445 4 8	43 5 8	43 5 8	Ditto.
A. Gregory,	Ditto ditto	7 8 2 3	Paid.	23 10 3	Proved.
James Grimadick,	Ditto ditto	2046 10 8	Paid.	61 6 4	Ditto.
Trustees of Mrs. Jessie Goulard (late Miss Burn,)	Ditto ditto	21047 1 0	Paid.	631 6 6	Ditto.
F. G. Gunter, additional, ...	Ditto ditto	116 10 8	Paid.	3 8 0	Ditto.
Misses Mary and Louisa Hall, ...	Ditto ditto	1373 7 1	41 3 3	41 3 3	Admitted.
Capt. George Hammolt,	Ditto ditto	93 5 7	2 12 9	2 12 9	Ditto.
Wm. Judd Harding,	Ditto ditto	21 0 0	0 10 0	0 10 0	Ditto.
W. B. Herrington (deceased,) ...	Ditto ditto	126 1 0	3 12 6	3 12 6	Ditto.
Frederick Harry,	Ditto ditto	1987 2 6	59 9 10	59 9 10	Ditto.
H. Hart,	Ditto ditto	153 2 0	4 9 6	4 9 6	Ditto.
B. Hartley,	Ditto ditto	19 5 0	0 9 3	0 9 3	Ditto.
William Hawkins,	Ditto ditto	123 8 0	3 11 3	3 11 3	Ditto.
H. Hamilton,	Ditto ditto	5536 10 8	166 1 7	166 1 7	Ditto.
Mrs. E. Henly,	Ditto ditto	10 6 9	0 5 0	0 5 0	Ditto.
Capt. John Hicks,	Ditto ditto	125 4 7	3 12 1	3 12 1	Ditto.
Trust for Mrs. E. Hicks and Children,	Ditto ditto	448 2 6	13 7 1	13 7 1	Ditto.
Major J. A. Hodgson,	Ditto ditto	15649 14 0	469 7 11	469 7 11	Ditto.
Ensign C. Hogg,	Ditto ditto	12 7 0	0 5 11	0 5 11	Ditto.
Miss C. S. Hogg,	Ditto ditto	855 9 5	25 10 7	25 10 7	Ditto.
A. R. Hogg,	Ditto ditto	855 9 4	25 10 7	25 10 7	Ditto.
L. K. Holwee,	Ditto ditto	24 14 3	0 11 11	0 11 11	Ditto.
Trustees for the Mar. Settlement of Mr. and Mrs. Hopkins, ...	Ditto ditto	2188 13 0	65 10 7	65 10 7	Ditto.
Estate of W. Howard,	Ditto ditto	3585 3 0	107 8 11	107 8 11	Ditto.
Subscription for Mrs. Hovidon, ...	Ditto ditto	101 0 0	3 0 4	3 0 4	Ditto.
Capt. George Huish,	Ditto ditto	80 10 11	2 6 8	2 6 8	Ditto.
John Hume (deceased,)	Ditto ditto	577 10 9	17 5 3	17 5 3	Ditto.
Estate of Capt. G. Hunter, ...	Ditto ditto	123 0 0	3 11 0	3 11 0	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.		Amount of 1st Divid. at 3 per cent.		Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.		Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa.	Ra.	Sa.	Ra.	Sa.	Ra.	
Mrs. H. Hunter.	No description in the Sch.	95	0 0	2 13 7		2 13 7		Admitted.
Colonel George Hunter,	Ditto ditto	360	0 0	10 12 9		10 12 9		Ditto.
Shaik Husnoo,	Ditto ditto	514	3 0	15 6 10		15 6 10		Ditto.
Mr. Hartwell, Gunner,	Ditto ditto	228	3 0	Paid.		6 13 6		Proved.
John Hastie,	Ditto ditto	1221	6 6	Paid.		36 10 3		Ditto.
Mrs. Ann Hay (late Allen,)	Ditto ditto	429	8 0	Paid.		12 14 1		Ditto.
Lieut. George Irvine,	Ditto ditto	422	9 3	12 10 10		12 10 10		Admitted.
Alexander Jackson,	Ditto ditto	167	9 0	5 0 5		5 0 5		Ditto.
Henry James,	Ditto ditto	160	0 0	4 12 9		4 12 9		Ditto.
Lt. J. A. James,	Ditto ditto	30	5 7	0 14 6		0 14 6		Ditto.
Bebee Jaun,	Ditto ditto	333	0 0	9 15 10		9 15 10		Ditto.
Charles Jameson,	Ditto ditto	1282	7 0	38 7 6		38 7 6		Ditto.
Capt. Thomas Jenkins,	Ditto ditto	18578	7 3	557 5 7		557 5 7		Ditto.
Ensign William Jennings,	Ditto ditto	3 13 6		0 1 10		0 1 10		Ditto.
William Thos. Jennings,	Ditto ditto	1590	1 3	47 11 2		47 11 2		Ditto.
Trustees for Mrs. Ann Maria Johnson,	Ditto ditto	1055	9 0	36 10 8		36 10 8		Ditto.
J. B. Jones,	Ditto ditto	402	13 3	12 1 4		12 1 4		Ditto.
Sergeant J. Johnston,	Ditto ditto	847	7 0	Paid.		25 6 9		Proved.
Mrs. A. Johnston,	Ditto ditto	122	2 7	Paid.		3 14 8		Ditto.
Captain D. Jones,	Ditto ditto	548	12 3	Paid.		16 7 5		Ditto.
Kamptee Book Society,	Ditto ditto	40	12 0	1 3 6		1 3 6		Admitted.
Syed Kydur Bux,	Ditto ditto	26707	11 3	801 3 8		801 3 8		Ditto.
Dennis Kearney,	Ditto ditto	518	4 2	15 7 9		15 7 9		Ditto.
Kemp and Co.	Ditto ditto	359	6 3	10 12 0		10 12 0		Ditto.
W. J. Kent,	Ditto ditto	1107	15 0	33 3 9		33 3 9		Ditto.
Mr. and Mrs. Kerrod,	Ditto ditto	16	0 0	0 7 8		0 7 8		Ditto.
Khel Sing,	Ditto ditto	145	0 0	4 5 7		4 5 7		Ditto.
Lt. R. R. Kenleside,	Ditto ditto	327	8 2	9 13 0		9 13 0		Ditto.
Lt. Markham Kittoe,	Ditto ditto	60	3 0	1 12 10		1 12 10		Ditto.
Lt. W. J. B. Knyvett,	Ditto ditto	7 10 9		0 3 7		0 3 7		Ditto.
Sergeant R. Kepling,	Ditto ditto	416	0 8	Paid.		12 7 8		Proved.
B. Lambert,	Ditto ditto	733	0 0	22 0 0		22 0 0		Admitted.
Trustees of J. Lamb and Co.	Ditto ditto	185	1 1	5 8 10		5 8 10		Ditto.
Madam La Place, (deceased,)	Ditto ditto	49	9 0	1 4 11		1 4 11		Ditto.
Fried Lawrence,	Ditto ditto	1749	10 3	52 7 10		52 7 10		Ditto.
Lieut. Horatio Lawroll,	Ditto ditto	2980	12 0	71 6 8		71 6 8		Ditto.
Estate of E. C. Lawrence,	Ditto ditto	35155	9 8	1054 10 8		1054 10 8		Ditto.
H. G. Leicester,	Ditto ditto	73	8 0	2 3 3		2 3 3		Ditto.
Lieut. W. C. J. Lewin,	Ditto ditto	57	0 0	1 11 4		1 11 4		Ditto.
Sergeant John Leyburn,	Ditto ditto	398	3 1	11 15 1		11 15 1		Ditto.
Ensign W. B. Legard,	Ditto ditto	135	11 0	4 1 1		4 1 1		Ditto.
Literary Agency	Ditto ditto	149	7 4	4 7 9		4 7 9		Ditto.
Major John Low,	Ditto ditto	325	0 0	9 12 0		9 12 0		Ditto.
Sergeant Samuel Lowe (decd.)	Ditto ditto	8	0 0	0 3 9		0 3 9		Ditto.
Estate of Mrs. Lowrie,	Ditto ditto	434	11 0	13 0 8		13 0 8		Ditto.
Lukhynarain Naylunkar,	Ditto ditto	601	2 6	18 0 6		18 0 6		Ditto.
Henry Lushington,	Ditto ditto	235	12 10	7 1 2		7 1 2		Ditto.
Lobo and Rebello,	Ditto ditto	1050	4 8	Paid.		31 8 1		Proved.
Trust for the children of Mrs. E. Long,	Ditto ditto	572	1 9	Paid.		17 2 7		Ditto.
Miss Martha McDaniel,	Ditto ditto	1116	2 4	33 7 4		33 7 8		Admitted.
Mrs. Eliza Mary McMahon,	Ditto ditto	5109	5 8	153 4 5		153 4 5		Ditto.
Mrs. C. McKenzie (deceased,)	Ditto ditto	630	12 0	18 14 9		18 14 9		Ditto.
McKenzie, Graham and Co.,	Ditto ditto	260	2 3	8 1 2		8 1 2		Ditto.
John McKenzie,	Ditto ditto	824	3 6	24 11 6		24 11 6		Ditto.
Lieut. Murray McKenzie,	Ditto ditto	20	12 0	0 9 11		0 9 11		Ditto.
Mrs. Mary Ann McLeod,	Ditto ditto	642	0 0	19 4 2		19 4 2		Ditto.
Holt Mackenzie,	Ditto ditto	621	5 3	18 10 9		18 10 9		Ditto.
Mackenzie, Lyall and Co.	Ditto ditto	148	13 11	4 7 5		4 7 5		Ditto.
D. McDonald and Co.,	Ditto ditto	1083	9 0	32 12 11		32 12 11		Ditto.
Lieut. Simon McQueen,	Ditto ditto	15	12 9	0 7 6		0 7 6		Admitted.
Daniel Magniac,	Ditto ditto	671	10 4	20 2 4		20 2 4		Ditto.
Capt. H. Mansell,	Ditto ditto	100	10 0	3 0 3		3 0 3		Ditto.
T. C. H. Mappes,	Ditto ditto	410	11 3	12 5 1		12 5 1		Ditto.
S. Majoribanks and Co.	Ditto ditto	3661	12 6	109 13 7		109 13 7		Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.		Amount of 1st Dividend at 8 percent.		Amount of 2d Dividend at 3. p. cent		Whether proved or admitted in the Schedule.
	No description in the Sch.	Sa. Rs.		Sa. Rs.		Sa. Rs.		
Ensign Allen Marshall, ..	in the Sch.	462 13 9		13 14 2		13 14 2		Admitted.
Lieut. William Martin, ..	Ditto ditto	60 0 0		1 12 9		1 12 9		Ditto.
S. L. Master, ..	Ditto ditto	97 2 0		2 14 7		2 14 7		Ditto.
Mathew and Co. ..	Ditto ditto	68 15 0		2 1 1		2 1 1		Ditto.
Lieut. R. Maxwell, ..	Ditto ditto	1719 6 9		52 7 8		52 7 8		Ditto.
Cadet William Maxwell, ..	Ditto ditto	89 0 0		2 10 8		2 10 8		Ditto.
D. Neil Maxwell, ..	Ditto ditto	28 7 0		0 13 7		0 13 7		Ditto.
Lieut. Herbert Magnard, ..	Ditto ditto	11 6 0		0 5 5		0 5 5		Ditto.
Major Frederick Mead, ..	Ditto ditto	167 1 0		5 0 1		5 0 1		Ditto.
Henry Cranstoun Metcalf, ..	Ditto ditto	56 10 0		1 11 2		1 11 2		Ditto.
Mess His Highness the Nizam's Cavalry, ..	Ditto ditto	26 14 0		0 12 11		0 12 11		Ditto.
Mess 3d Regt. Lt. Cavalry ..	Ditto ditto	140 0 0		4 3 2		4 3 2		Ditto.
Mess 57th Regt. N. I., ..	Ditto ditto	47 0 0		1 6 6		1 6 6		Ditto.
P. Mearing, ..	Ditto ditto	126 8 0		3 12 8		3 12 8		Ditto.
Ensign John Miller, ..	Ditto ditto	222 6 6		6 10 9		6 10 9		Ditto.
George Miller, (deceased), ..	Ditto ditto	3000 0 0		90 0 0		90 0 0		Ditto.
Mrs. Catherine Miller, ..	Ditto ditto	673 9 9		20 3 3		20 3 3		Ditto.
Estate of James Miller, ..	Ditto ditto	901 9 0		27 0 9		27 0 9		Ditto.
Lieut. Wm. Peel Miller, ..	Ditto ditto	41 4 0		1 3 9		1 3 9		Ditto.
Trust for Alexdr. Monde, Legatee under the Will of Sergeant Stevens, ..	Ditto ditto	265 15 0		7 15 7		7 15 7		Ditto.
P. Marriott, ..	Ditto ditto	218 15 10		6 9 2		6 9 2		Ditto.
Trustees for Mathew and Mrs. Ann Moran, ..	Ditto ditto	3792 12 2		113 12 6		113 12 6		Ditto.
Lieut. Col. R. Morrel, (deceased), ..	Ditto ditto	73 0 0		1 2 0		1 2 0		Ditto.
General J. W. Morris, ..	Ditto ditto	774 1 3		23 3 6		23 3 6		Ditto.
Mrs. Juliana Morton, ..	Ditto ditto	488 2 0		14 10 3		14 10 3		Ditto.
Syed Noorzaffar Ally Khan, ..	Ditto ditto	650 10 6		19 8 3		19 8 3		Ditto.
Miss Manana Muller, ..	Ditto ditto	1298 10 9		38 15 4		38 15 4		Ditto.
Ensign F. W. Mundy, ..	Ditto ditto	1589 6 0		47 10 10		47 10 10		Ditto.
Munnam Conkiah, ..	Ditto ditto	813 0 0		24 6 2		24 6 2		Ditto.
Mrs. E. Murphy, ..	Ditto ditto	15 13 0		0 7 7		0 7 7		Ditto.
Capt. Wm Murphy, ..	Ditto ditto	12 0 0		0 5 9		0 5 9		Ditto.
Lieut. J. Mathie, ..	Ditto ditto	33 5 0		Paid.		1 0 0		Proved.
George Medley, ..	Ditto ditto	116 15 5		Paid.		3 8 1		Ditto.
Mrs. C. Mickle, (formerly Boyd,) ..	Ditto ditto	425 11 7		Paid.		124 2 11		Ditto.
McKenzie, Daniel, ..	Ditto ditto	4139 8 3		Paid.		12 12 4		Ditto.
Lieut. Sebastian Nash, ..	Ditto ditto	639 6 9		19 10 11		19 10 11		Admitted
Wm. Newcomb, ..	Ditto ditto	726 9 8		21 12 8		21 12 8		Ditto.
Lieut. Charles Nongate, ..	Ditto ditto	68 14 0		2 1 0		2 1 0		Ditto.
Alexander Nowell, ..	Ditto ditto	1524 5 0		45 11 8		45 11 8		Ditto.
W. T. Okedon, ..	Ditto ditto	1827 6 4		54 13 1		54 13 1		Ditto.
R. Olden, ..	Ditto ditto	44 2 0		1 5 1		1 5 1		Ditto.
W. K. Ord, ..	Ditto ditto	79 13 0		2 6 3		2 6 3		Ditto.
Captain Arthur Owen (deceased,) ..	Ditto ditto	1713 3 9		51 6 4		51 6 4		Ditto.
Owners of the Ship Bland (3d Voyage,) ..	Ditto ditto	48 10 0		1 7 3		1 7 3		Ditto.
Thos. Pakenham, ..	Ditto ditto	386 15 9		11 9 9		11 9 9		Ditto.
Capt. G. J. Pasley, ..	Ditto ditto	1035 4 0		31 0 10		31 0 10		Ditto.
James Pattle, ..	Ditto ditto	344 9 5		10 5 4		10 5 4		Ditto.
Prawnkissen Mullick, ..	Ditto ditto	15 3 4		0 7 3		0 7 3		Ditto.
Ensign W. H. Penrose, ..	Ditto ditto	0 12 8		0 3 3		0 3 3		Ditto.
John Perkins, ..	Ditto ditto	76 3 1		2 4 6		2 4 6		Ditto.
Peter Pereira, ..	Ditto ditto	697 7 0		20 14 9		20 14 9		Ditto.
F. H. Peterson, ..	Ditto ditto	16 15 0		0 8 1		0 8 1		Ditto.
R. B. Petrie, ..	Ditto ditto	540 10 9		16 3 6		16 3 6		Ditto.
Phillip Jonas and Sons, ..	Ditto ditto	11077 7 0		332 5 3		332 5 3		Ditto.
F. W. Pierce, ..	Ditto ditto	293 2 0		8 12 8		8 12 8		Ditto.
J. A. Pengault, ..	Ditto ditto	772 9 6		23 2 9		23 2 9		Ditto.
Thomas Pitkio, ..	Ditto ditto	14 15 1		0 7 1		0 7 1		Ditto.
Capt. J. Stamford Pitts, ..	Ditto ditto	20 4 0		0 9 8		0 9 8		Ditto.
Elizabeth Price, ..	Ditto ditto	916 11 0		27 8 0		27 8 0		Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
	No description in the Sch.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
Capt. H. M. Potter, ..		301 14 0	11 12 1	11 12 1	Admitted.
Sub-conductor John Powmes (deceased), ..	Ditto ditto	115 15 0	3 7 6	3 7 6	Ditto.
Capt. Wm. Poynton, ..	Ditto ditto	103 9 0	3 1 8	3 1 8	Ditto.
J. Purkis, ..	Ditto ditto	28 0 0	0 13 5	0 13 5	Ditto.
Miss L. M. Paterson, ..	Ditto ditto	11266 7 3	Paid.	337 15 10	Ditto.
H. B. Paterson, ..	Ditto ditto	1598 11 3	Paid.	47 15 4	Ditto.
David James Paterson, ..	Ditto ditto	7302 7 10	Paid.	219 1 1	Ditto.
Miss Louisa Paterson (late Dawes),	Ditto ditto	2789 0 0	Paid.	83 10 8	Ditto.
Thomas Payne, ..	Ditto ditto	164 9 5	Paid.	4 15 0	Ditto.
Sergeant J. Place, ..	Ditto ditto	265 10 0	Paid.	7 15 6	Ditto.
Ensign Henry Garner Rainey, ..	Ditto ditto	312 11 2	9 6 0	9 6 0	Ditto.
Ranchunder Mookerjee, ..	Ditto ditto	584 6 9	17 8 6	17 8 6	Ditto.
Trust for A. Ravenscroft, ..	Ditto ditto	1578 14 8	47 5 10	47 5 10	Ditto.
Estate of J. T. Read, ..	Ditto ditto	223 12 0	6 11 4	6 11 4	Ditto.
Marius Read, (deceased), ..	Ditto ditto	1040 1 0	31 3 2	31 3 2	Ditto.
Reading Society, 16th Regt. N.I.	Ditto ditto	482 4 10	14 7 6	14 7 6	Ditto.
Lieut. F. C. Reeves, ..	Ditto ditto	48 8 0	1 7 3	1 7 3	Ditto.
Regimental Actt. H. M. 16th Lancers, ..	Ditto ditto	1110 3 7	30 4 10	30 4 10	Ditto.
John Reynolds, (deceased), ..	Ditto ditto	103 2 0	3 2 5	3 2 5	Ditto.
J. H. Rhead, ..	Ditto ditto	619 13 6	18 9 6	18 9 6	Ditto.
C. W. DuCosta Read, G. Imlach, J. S. Heatley, ..	Ditto ditto	431 5 0	12 15 0	12 15 0	Ditto.
Ensign Thos. Riddell, ..	Ditto ditto	6 12 3	0 3 2	0 3 2	Ditto.
Miss Emma Roberts, ..	Ditto ditto	16 1 0	0 7 8	0 7 8	Ditto.
James Robertson, ..	Ditto ditto	89 7 4	2 10 11	2 10 11	Ditto.
Estate of Col. W. Robertson, ..	Ditto ditto	1686 8 9	50 9 6	50 9 6	Ditto.
Simon Rodrigues, (deceased) ..	Ditto ditto	48 0 0	1 7 0	1 7 0	Ditto.
M. J. M. Ross, ..	Ditto ditto	175 6 3	5 4 1	5 4 1	Ditto.
W. Rossimode, ..	Ditto ditto	183 8 6	14 8 0	14 8 0	Ditto.
Mr. W. and Mrs. Lucy Rudd, ..	Ditto ditto	1891 14 0	56 12 1	56 12 1	Ditto.
Estate of Wm. Russell, ..	Ditto ditto	25 0 0	0 12 0	0 12 0	Ditto.
Russel and Co. ..	Ditto ditto	35 3 0	1 0 10	1 0 10	Ditto.
Wm. Reid, ..	Ditto ditto	474 6 8	Paid.	14 8 9	Proved.
Sahorampore Book Society, ..	Ditto ditto	611 8 0	18 5 6	18 5 6	Admitted.
Mr. Phabe Saunderson, ..	Ditto ditto	93 10 0	2 12 10	2 12 10	Ditto.
James Shaine, ..	Ditto ditto	194 1 0	5 13 1	5 13 1	Ditto.
Marriage settlement of Capt. G. and Mrs. Sealy, (now Mrs. Maj Mow), ..	Ditto ditto	660 14 1	19 13 2	19 13 2	Ditto.
Sheik Khan, ..	Ditto ditto	106 10 0	3 3 1	3 3 1	Ditto.
Col. John Shelton, ..	Ditto ditto	430 12 2	12 14 9	12 14 9	Ditto.
Col. Wm. Skeene, ..	Ditto ditto	662 11 0	19 14 0	19 14 0	Ditto.
Lieut. E. F. Spencer, (deceased),	Ditto ditto	2386 9 6	71 9 6	71 9 6	Ditto.
Ensign Robert Stein, ..	Ditto ditto	57 0 0	1 11 4	1 11 4	Ditto.
Serampore Female School, (Rev. J. Mack, Secretary), ..	Ditto ditto	75 8 3	2 4 2	2 4 2	Ditto.
Trustees for the Marriage Settlement of Mr. Wm. and Mrs. Sinclair, ..	Ditto ditto	319 0 0	9 9 1	9 9 1	Ditto.
Lieut. F. A. Smith, ..	Ditto ditto	712 6 5	21 5 10	21 5 10	Ditto.
Capt. A. E. Spicer, ..	Ditto ditto	2341 13 3	70 5 6	70 5 6	Ditto.
Mrs. Charlotte Scott, ..	Ditto ditto	217 12 0	6 8 6	6 8 6	Ditto.
Thos. Carrington Scott, ..	Ditto ditto	58 13 9	1 12 2	1 12 2	Ditto.
Scott and Co., India Gazette Press,	Ditto ditto	190 12 7	5 11 6	5 11 6	Ditto.
Lieut. A. C. Spottiswoode, ..	Ditto ditto	10 13 3	0 5 1	0 5 1	Ditto.
Mrs. Sealy's children, ..	Ditto ditto	298 13 8	8 15 5	8 15 5	Ditto.
Lieut. Col. Thos. Shubuck, ..	Ditto ditto	2500 0 0	75 0 0	75 0 0	Ditto.
Subn. for a Fund of Col. C. H. Fagan, ..	Ditto ditto	230 15 0	6 14 10	6 14 10	Ditto.
Sub. for Soldiers and Sailors, ..	Ditto ditto	7331 3 6	220 0 4	220 0 4	Ditto.
Sergt. John Supple, ..	Ditto ditto	201 1 0	6 0 6	6 0 6	Ditto.
Lt. Geo. Sunbolf, ..	Ditto ditto	34 8 0	1 8 0	1 8 0	Ditto.
Surroopohunder Singshee, ..	Ditto ditto	2009 3 7	60 4 4	60 4 4	Ditto.
Chas. Sutherland, ..	Ditto ditto	1049 12 6	31 7 10	31 7 10	Ditto.
Thos. Sutherland, ..	Ditto ditto	37 13 6	1 2 1	1 2 1	Ditto.
Shamchurn Dutt, ..	Ditto ditto	385 5 7	Paid.	11 8 11	Proved.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
	No description in the Sch.	Sa. Ra.	Sa. Ra. Paid.	Sa. Ra.-	Proved.
Col. H. T. Smith, ..	...	3065 10 6		91 15 6	Proved.
Mrs. Mary Ladman, ..	Ditto ditto	4646 12 6	139 6 5	139 6 5	Admitted.
Taranneychurn Roy, ..	Ditto ditto	1260 10 0	37 13 1	37 13 1	Ditto.
Sergt. J. Taylor, ..	Ditto ditto	471 8 9	14 2 3	14 2 3	Ditto.
D. W. Taylor, ..	Ditto ditto	1503 9 9	47 12 11	47 12 11	Ditto.
Cornet Ed. Taylor, ...	Ditto ditto	24 1 6	0 11 6	0 11 6	Ditto.
Miss Mary Taylor, ...	Ditto ditto	1311 0 9	39 5 3	39 5 3	Ditto.
Mrs. Mary Trawin, ..	Ditto ditto	3045 15 6	62 9 3	62 9 3	Ditto.
Ensign Chas. Thosald, ..	Ditto ditto	58 14 6	1 12 3	1 12 3	Ditto.
Lt. Ed. Duke Townshend, ..	Ditto ditto	1809 11 0	54 4 7	54 4 7	Ditto.
Capt. Jas. Wm. Tozer, ..	Ditto ditto	4620 4 0	129 9 8	129 9 8	Ditto.
J. Tottie, ..	Ditto ditto	16 0 0	0 7 7	0 7 7	Ditto.
John Trotter, ..	Ditto ditto	786 6 0	23 9 5	23 9 5	Ditto.
Alex. J. Tulloh, ...	Ditto ditto	49 14 4	1 3 1	1 3 1	Ditto.
Geo. Alex. Turnbull, ..	Ditto ditto	372 2 0	11 2 7	11 2 7	Ditto.
Lt. Geo. Turner, ...	Ditto ditto	152 1 0	4 8 11	4 8 11	Ditto.
John Turner, ..	Ditto ditto	1215 1 4	36 7 2	36 7 2	Ditto.
George Tyler, ..	Ditto ditto	2986 6 0	89 9 5	89 9 5	Ditto.
Capt. S. Tencerec, ..	Ditto ditto	1963 6 8	Paid.	58 14 4	Proved.
Estate of Capt. S. Tukell, ..	Ditto ditto	5721 6 9	Paid.	171 10 3	Ditto.
Miss Jane Thomson, ..	Ditto ditto	344 7 8	Paid.	10 5 4	Ditto.
Thomson, Watson and Co. additional, ..	Ditto ditto	439 0 0	Paid.	13 2 8	Ditto.
Daniel Vaz, ..	Ditto ditto	962 3 0	28 13 10	28 13 10	Admitted.
Barney Simon Vaz, ..	Ditto ditto	9 2 8	0 4 1	0 4 1	Ditto.
F. Venables, ..	Ditto ditto	340 1 2	10 3 2	10 3 2	Ditto.
C. M. Villet, ..	Ditto ditto	346 14 6	10 6 6	10 6 6	Ditto.
F. R. Vincent, ...	Ditto ditto	110 0 0	3 4 9	3 4 9	Ditto.
Wm. Waddle, ...	Ditto ditto	105 0 0	3 2 4	3 2 4	Ditto.
Estate of Jas. Waddle, ...	Ditto ditto	657 3 1	25 11 5	25 11 5	Ditto.
Trust for Miss E. M. Wade, ..	Ditto ditto	86 1 6	2 9 3	2 9 3	Ditto.
R. J. W. Wainhouse, ..	Ditto ditto	861 12 0	25 13 7	25 13 7	Ditto.
Walter Roussac and Co. ..	Ditto ditto	121 10 6	3 10 4	3 10 4	Ditto.
Col. Geo. Warden, ..	Ditto ditto	704 0 0	21 11 1	21 11 1	Ditto.
Trustees for Mrs. Matilda Warden and Children, ...	Ditto ditto	204 5 0	6 2 0	6 2 0	Ditto.
Trust for Mrs. Sarah Whale, ..	Ditto ditto	15111 12 6	453 5 7	453 5 7	Ditto.
Capt. G. Wilstead, ..	Ditto ditto	4070 7 9	122 5 7	122 5 7	Ditto.
Lt. Arthur Wheatly, ..	Ditto ditto	67 7 0	2 0 4	2 0 4	Ditto.
Egn. Thos. Trever Wheeler, ..	Ditto ditto	109 0 3	3 4 4	3 4 4	Ditto.
Lt. Geo. Francis White, ...	Ditto ditto	961 6 6	28 13 5	28 13 5	Ditto.
Edmond Wilkinson, ...	Ditto ditto	174 6 0	5 3 8	5 3 8	Ditto.
James Williams, ..	Ditto ditto	33 1 0	0 15 10	0 15 10	Ditto.
Willis and Earl, ..	Ditto ditto	140 12 9	4 3 6	4 3 6	Ditto.
Lt. Hugh Campbell Wilson, ..	Ditto ditto	22 2 6	0 10 7	0 10 7	Ditto.
T. Wilson, ..	Ditto ditto	9 13 3	0 4 8	0 4 8	Ditto.
Cornet Chas. Wollaston, ...	Ditto ditto	166 2 9	4 15 9	4 15 9	Ditto.
Ed. Elborough Woodcock, ..	Ditto ditto	82 2 0	2 7 4	2 7 4	Ditto.
Thos. Parry Woodcock, ..	Ditto ditto	19 4 0	0 9 2	0 9 2	Ditto.
Wm. Wybrow, ..	Ditto ditto	9 3 9	0 8 8	0 8 8	Ditto.
Mrs. Mary Jane Wyatt, ...	Ditto ditto	211 1 0	6 5 3	6 5 3	Ditto.
John Hiram White, ...	Ditto ditto	1026 6 6	15 6 4	15 6 4	Ditto.
Trust for Mr. and Mrs. H. H. Wilson, ...	Ditto ditto	996 5 6	Paid.	29 14 3	Ditto.
Wm. Yevward, ...	Ditto ditto	52 10 6	1 9 3	1 9 3	Ditto.
Lewis Young, ...	Ditto ditto	219 4 9	6 9 3	6 9 3	Ditto.
Jas. Young, for Bengal Fund, ..	Ditto ditto	404 0 7	12 1 11	12 1 11	Ditto.
Thos. Newte Yute, ...	Ditto ditto	621 11 6	18 10 4	18 10 4	Ditto.
Zoolfeesar Ally Bahadooi, ...	Ditto ditto	324 6 6	9 11 8	9 11 8	Ditto.

যোত্রহীন আদালত।
আইনগির রক্তরথানা।—বিজ্ঞাপন।
১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখের তকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকৌন্টেন্ট জেনরল ও সবড্রেক্টরস সচিবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পক্ষাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অন্যকার তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মতাকনেরা আপনারদের দাওয়া সাব্দ করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে এই ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২৫ আগ্রিল।

আর ওডোডা। আইনগির।

উপনের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তির যদি আদালতের নিযুক্ত আইনগির সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপনঃ দাওয়া সাব্দ করেন তবে এই টাকা আদালত-হইতে বাহির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাটাইতে কম খরচায় এই ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে এই আইনগির সাহেব প্রতারণার সাচায্য করিতে পারিবেন।

● **আলেকজান্ডার কোম্পানির ইস্টেট।**

দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার তৈফিরঃ।

মতাকনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেও রা।	টাকার সং খ্যার দাওয়	শতকরা ও টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ও টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হই- স কি তফ- সীলমঞ্জুর হইল।
		সিককা	সিককা	সিককা	
পাদরি এম টি আডাম সাহেব ...	তফসীলে সেওয়া নাই	১১৭০ ১৬	৬৫/৮	৬৫/৮	মঞ্জুরহইল
মিস জেন টি এলবার্টস টুফ্ট ...	এ এ	১১১৫ ৭ ৮	৩৬ ৬/৩	৩৬ ৬/৩	এ
সি সি আবার্টন স্যার ...	এ এ	১৬ ১১/০	৬২	৬২	এ
জেমস অ'ডামস স্যার ...	এ এ	১৭৬ ৫	৫ ১৫	৫ ১৫	এ
বানটী আলেকজান্ডার সাহেব ...	এ এ	২১৩৭	১৭ ১১/০	১৭ ১১/০	এ
জেমস আলেকজান্ডার সাহেবের টুফ্ট ...	এ এ	১৩১ ১১/৪	৬ ৬/৮	৬ ৬/৮	এ
বিবি সি ই অ'গুনস (পূর্বে মিস উএডেব) টুফ্ট	এ এ	৪২ ১১/০	১ ১০/২	১ ১০/২	এ
কাপ্তান ডুমথ অ'গুনস সাহেব ...	এ এ	১৭১ ১৮ ৬	৮ ১/০	৮ ১/০	এ
কর্ণেল ডামস আলেকজান্ডার ...	এ এ	২১ ১/০	১ ৬/৩	১ ৬/৩	এ
কর্ণেল জি আর্লওড সাহেব (ব্রিটিশ সৈন্য)	এ এ	৩৬১০ ১/০	১০ ৮ ১/২	১০ ৮ ১/২	এ
কাপ্তান এফ অ'গুনস সাহেব ...	এ এ	৩৩৭	৬ ১/০	৬ ১/০	এ
মৃত লেপ্টেনেন্ট এ আবার্টন সাহেব ...	এ এ	১৭৫০ ১১	শোধিত	৮২ ১১	প্রমাণহইল
মিস জে বি আলুডব ...	এ এ	৩১৫ ৬/০	শোধিত	২ ৬/৫	এ
ডবলিউ জে বি আলুডব সাহেব ...	এ এ	৩১৫ ৬/০	শোধিত	২ ৬/৫	এ
বিবি স্যামুয়্য বাবুয় ...	এ এ	১০০৭ ৬/০	৩০ ১/২	৩০ ১/২	মঞ্জুরহইল
এফ পি এচ বাউলি সাহেব ...	এ এ	১৪০৭	৭ ১	৭ ১/২	এ
বাথগেট কোম্পানি ...	এ এ	৪১ ৬/৯	১৩	১ ১৩	এ
বিবি মারিগো বাগনোলডের টুফ্ট ...	এ এ	১৫ ১১	৬২	৬২	এ
এদেশীয় ২ পলকনের সামরিক সৈন্যদল ...	এ এ	১৬ ১/০	১০/২	১০/২	এ
মৃত অনববিল জে বানরমান সাহেব ...	এ এ	৪৫৪ ১০/৮	১৩ ১০/১	১৩ ১০/১	এ
বার্কব এবং পায়র সাহেব ...	এ এ	৩৪০৭	১০ ১/২	১০ ১/২	এ
মৃত বিবি জেন বার্কবে ...	এ এ	১১০ ৬/০	৩ ১/০	৩ ১০/০	এ
কাপ্তান জে এ বার্কবে সাহেব ...	এ এ	১৪৭ ১১/০	৭ ১/১০	৭ ১/১০	এ
ডবলিউ বার্টন সাহেব ...	এ এ	৫৩/৬	১ ১/৫	১ ১/৫	এ
কাপ্তান উলিয়ম ব্রাক সাহেব ...	এ এ	১১৫২২/০	৩৫৭ ৬/৬	৩৫৭ ৬/৬	এ
এ ডবলিউ ব্রেন সাহেব ...	এ এ	৩৪১ ১১/০	১০ ১৫	১০ ১৫	এ
মৃত পাদবি বিচার্ড ব্রাকেন সাহেব ...	এ এ	৬৪৮ ৬/৫	১২ ১০/৫	১২ ১০/৫	এ
জান বেকেট সাহেব ...	এ এ	১২৩/১	৫ ৬/৮	৫ ৬/৮	এ
বিবি এমিলিয়া সেক্ট জর্জ ব্রোন বেন্সনের টুফ্ট	এ এ	২০১৬/০	১৭ ১/০	১৭ ১/০	এ
আর টি ডবলিউ বেটস সাহেব ...	এ এ	১১ ১০/৬	১১/৩	১১/৩	এ
জে ই ব্রিন সাহেব ...	এ এ	৭২ ১/০	২ ১/৮	০১ ১/৮	এ
এনসাইন জি বিডলফ সাহেব ...	এ এ	১৭১ ৬/০	৫ ০/৬	৫ ০/৬	এ
মিস ই এ বর্চেস টুফ্ট ...	এ এ	৩৭০৭	১১/৭	১১/৭	এ
কাপ্তান আর ব্রিসেট সাহেব ...	এ এ	৪৮/২	১ ১০	১ ১০	এ
জান ও মেরি ও জেন ব্রাইটম্যানের টুফ্ট	এ এ	১৪৫৬ ১১	৪৩ ১০/১	৪৩ ১০/১	এ
লেপ্টেনেন্ট জেমস ব্রাইট সাহেব ...	এ এ	১৮ ৬/২	১১/১	১১/১	এ

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেও রা	টাকার সং খ্যার মাওয়া	শতকরা ৩ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ৩ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	প্রমাণহইল কি তফসী- লে মঞ্জুর হইল।
জে এক বনি সাহেব	তফসীলে বেওয়ানাই	৩২ ১৪	৫৮৭	৫৮৭	মঞ্জুরহইল
এদেশীয় ৩৪ পলটনের কেডাষ সোলাইটি ...	এ	৩৮ ১১/১১	১৮৭	১৮৭	এ
ডায়াল বুক সাহেব	এ	১১ ৫০	১০	১০	এ
মিস জেন বোই	এ	৩০ ১৫	২৫	২৫	এ
উএটমিন্টর রিবিউর নিমিত্ত জে বোরিং সাহেব	এ	৪৪ ১৮	১৩১/১০	১৩১/১০	এ
এক টি বরড সাহেব	এ	৬৮ ২৫	২০ ১৮	২০ ১৮	এ
জে জে বসুএল সাহেব	এ	৪০ ৪৫	১২০/৪	১২০/৪	এ
লেপ্টেনেন্ট জি ব্রডফুট সাহেব ..	এ	৮১ ১০	২৪ ১০	২৪ ১০	এ
মৃত কান্তান জি বরড সাহেবের সন্তানেরদের ট্রুস্ট	এ	৫৭ ১১	১৭০/৭	১৭০/৭	এ
জান ব্রোণ সাহেব	এ	১৪ ৩১/৪	৪৪ ১০	৪৪ ১০	এ
জান ডায়াল ব্রোণ সাহেব	এ	২১ ১০	১০/১০	১০/১০	এ
ই জে ব্রোণ সাহেব	এ	৩৩ ১০	১/৪	১/৪	এ
লেপ্টেনেন্ট ফ্রান্সিস ব্রডেল সাহেব ...	এ	৩৩ ১০	১০/১০	১০/১০	এ
কান্তান জি এস ব্রডেল সাহেব	এ	১৬ ২২ ১১	৫০ ৫০	৫০ ৫০	এ
মিস জেন বাল	এ	২২ ৮/০	৮ ৫০	৮ ৫০	এ
এম বকুল সাহেব	এ	২৫ ২৭	২৮ ৫০	২৮ ৫০	এ
লেং জোসেফ বুলেন সাহেব ..	এ	১৪ ৩০	৪ ১৭	৪ ১৭	এ
লেং সি ই বট্টন সাহেব ..	এ	১৬ ১১/৬	৭ ৫০	৭ ৫০	এ
জি এ বুলশি সাহেব ..	এ	২২ ৮০	৬ ৫০	৬ ৫০	এ
কান্ধান বাথি সাহেবের ইফেক্ট	এ	৫৩ ৫৫ ৫০	১৩ ১১/৮	১৩ ১১/৮	এ
বিবি ইলাইজা ব্রটের যৌতুক ধনের ট্রুস্ট	এ	৪২ ৫৮ ৭ ৫০	১৪ ৮৭ ১১/১	১৪ ৮৭ ১১/২	এ
বিবি এ ই বুলরের ট্রুস্ট ..	এ	১৫ ৮০/০	৪ ৫২ ১/৫	৪ ৫২ ১/৫	এ
সার্জেন্ট মেজর এস ব্রাইয়ান সাহেব ..	এ	১০ ১০	৪/	৪/	এ
কলিকাতার একত্র বাপটিস্ট মিসনেরি সোলাইটি	এ	৫৫ ৪০	শোধিত	১৬ ১১/১১	প্রমাণহইল
বিবি এ এ ক্লিউইয়ের ট্রুস্ট	এ	১১ ৬৮ ১১/০	শোধিত	৩৫ ৮	এ
বনমালি দাস ..	এ	২২ ০৭	শোধিত	৬ ১১/৭	এ
৩৪ পলটনের কি চিকাকালের লঘু যুদ্ধ বা					
হি পদাতিক পলটনের পুস্তকালয় ..	এ	৬৩ ১১/২	শোধিত	১৮ ৫০/৮	এ
বনচন্দ্র শীল ..	এ	৫০	শোধিত	১ ১০	এ
জি কালটন সাহেব ..	এ	১৫ ২১/	৫ ১/১১	৫ ১/১১	মঞ্জুর হইল
কান্তান পিটার কাম্বেল সাহেব ..	এ	১৫ ৬০	৪ ৬৫	৪ ৬৫	এ
পাদরি উলিয়াম কেরি সাহেব ..	এ	৫০ ৬০	১৫ ০/১০	১৫ ০/১০	এ
এচ এক কার্টার সাহেব ..	এ	৬৮ ১৩ ৬	২০ ৪ ১০	২০ ৪ ১০	এ
কান্তান জান কার্টরাইট সাহেব	এ	৪৭ ৮৭	১৪ ১/৫	১৪ ১/৫	এ
মৃত কান্তান এচ এম চেম্বার সাহেব ..	এ	১৮ ৮২ ১১/২	৫ ৬ ১১/০	৫ ৬ ১১/০	এ
কান্তান ডবলিউ ক্লার্ক (রক্ষিত ধন) ..	এ	৭৫ ৬৫	২২ ১১/২	২২ ১১/২	এ
কলিকাতা শিকারকরণিয়া কোং ..	এ	৪১ ১০	১০ ১১	১০ ১১	এ
টি এস চাইল্ড সাহেব ..	এ	৩৫ ২ ১০	১০ ১১/১	১০ ১১/১	এ
মৃত চার্লস ক্রেমেন্ট সাহেব ..	এ	১১ ৬	১১/১	১১/১	এ
ই একচেরি সাহেব ..	এ	১৫ ৩১ ৫০/৮	৪৫ ৫০/২	৪৫ ৫০/২	এ
বিবি জে আর চিউর ট্রুস্ট ..	এ	১৬ ২৮ ৫০/২	৪৮ ৫০/১০	৪৮ ৫০/১০	এ
এচ কণিগিলিস সাহেব ও তাঁহার মেয়ের যৌতুক ধনের ট্রুস্ট ...	এ	২২ ৬৫ ৫০/২	৬৭ ৫০/৭	৬৭ ৫০/৭	এ
এনসাইন এক এ ক্রোস সাহেব ..	এ	১৭ ৫০/৮	১৬	১৬	এ
মেজর টি একব সাহেব ..	এ	১৪ ৮/৬	৪ ১০/১	৪ ১০/১	এ
হেনরি ডায়াল কোলকুক সাহেব ..	এ	৫০ ৬৫	১৫/১০	১৫/১০	এ
কান্তান জি জনর সাহেব ..	এ	১২ ৩ ১১	৫ ৫০	৫ ৫০	এ
এ কনস্টানটাইন সাহেব ..	এ	১১ ৫০	১/৭	১/৭	এ
ডবলিউ কোপার সাহেব ..	এ	২২ ২৭ ১১/৭	৬৮ ৫০/১০	৬৮ ৫০/১০	এ

মহাভেন্দ্রের নাম	ভক্ষণীলব লিখিত বেও বা	টাকার সং খ্যার দাওয়া	শতকরা ৩০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ৩০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	প্রমাণ চাই ল কি ভক্ষ ণীলব প্রমাণ হইল।
লেন্ডেনেট এফ ডবলিউ কর্ণিশ সাহেব	ভক্ষণীলে বেও বা নাই	২১	১৩	১৩	মঞ্জুর হইল
কে এচ কর্ণিশ সাহেব	এই	১১১	১/৩	১/৩	এই
হেজব সিউনি কটন সাহেব	এই	৮১১ ১১/৮	২৪ ১/৩	২৪ ১/৩	এই
কাপান সামুএল কোল্টহার্ড সাহেব	এই	২০১ ১১/২	১৭/২	১৭/২	এই
কাপান এচ ডি কল্লু সাহেব	এই	১১৮ ১১/৩	৬ ১১/১	৬ ১১/১	এই
ইলাইডা ডাওয়ারি নিমিহে বিবি মারাইয়া ক্রে	এই	৫০৩/০	১৫/৫	১৫/৫	এই
জ্যেষ্ ক্রো সাহেব	এই	১০৪ ১০/৫	৩/১	৩/১	এই
লেন্ডেনেট ই ক্রটবক সাহেব	এই	১১৫ ১০/০	৬ ১০/৭	৬ ১০/৭	এই
লেন্ডেনেট আব লি কার্টব সাহেব	এই	৩৩২	শোধিত	১০০৮	প্রমাণ হইল
মিস সি ককোমান (একগে বিবি ডলটন)	এই	১৫২ ১২	শোধিত	৪৫৪	এই
বিবি আন ডলবি	এই	১১১ ১১/০	৩৬ ১১/১০	৩৬ ১১/১০	মঞ্জুর হইল
এলিয়ারেথ ডালবি (পূর্বে তামসন)	এই	১১৬৫/০	৩৭ ১১/১	৩৭ ১১/১	এই
দাশশা কবসেট জি	এই	৫৬৩ ১১/৮	১৬ ১১/৮	১৬ ১১/৮	এই
কেস ডেনপোর্ট সাহেব	এই	৮৫৫ ১০/০	২ ১১/১	২ ১১/১	এই
দেবী সিন্ধ সূন্দারী	এই	৩৬৮ ১০	১১০ ১১/১০	১১০ ১১/১০	এই
লেন্ডেনেট জে ই ডস সাহেবের ইফেট	এই	১১২৮	৬৮ ১১/০	৬৮ ১১/০	এই
সি এফ ডবলিউ সাহেব	এই	৫১১ ১১/৬	১৫ ১৮	১৫ ১৮	এই
লেন্ডেনেট ডবলিউ পি ডিয়ার সাহেব	এই	৪৭০	১৪/৭	১৪/৭	এই
এচমণ্ড ডিউস সাহেব	এই	৪৬৪ ১১/৮	১৩ ১১/০	১৩ ১১/০	এই
জান গার্ডন ডিউস সাহেব	এই	৬৭ ১১/০	১ ৩	১ ৩	এই
মিস স্যাপটিফ মিসনেব সোসাইটি	এই	৩০৭ ১১/০	২১ ২	২১ ২	এই
মুন্না সিন্ধি আনা মারাইয়া দিমালো	এই	১৭৮ ১১/০	৫ ১৮	৫ ১৮	এই
১৬ মাসিস দিকুলে সাহেব	এই	১১৩১ ১১/০	৬৬ ১১/০	৬৬ ১১/০	এই
জে ডিসিল্ভা সাহেব	এই	৪৪৫০৪	১৩ ১৮	১৩ ১৮	এই
সি সোসেমিন দিসিল্ভা	এই	১১৬৫ ১১/৩	৩৭ ১১/৬	৩৭ ১১/৬	এই
সি এচ জে ডিওয়াল (মুন্নিভোগিস সিসান)	এই	১১২ ৬	৬ ১১/১১	৬ ১১/১১	এই
লেন্ডেনেট এচ এল মেন সাহেব	এই	৫০ ১১/০	১ ১৫	১ ১৫	এই
সি ডবলিউ এচ সাহেব	এই	৩৪ ১১/০	১ ৭	১ ৭	এই
মিস আন ডিকসন	এই	১৬৬ ১১/০	৪ ১১/২	৪ ১১/২	এই
কলে ডবলিউ ডিকসন সাহেবের ইফেট	এই	১০৬০ ১১/৬	৩১৮ ১৮	৩১৮ ১৮	এই
লেন্ডেনেট এ ডিকসন সাহেবের ইফেট	এই	৫৩১২ ১১/৬	১৫২ ১১/৫	১৫২ ১১/৫	এই
কলে ডবলিউ ও বিবি ডিকসনের সোড়ক ধমে	এই	৩১১৪ ১১/০	২৩ ১১/১১	২৩ ১১/১১	এই
টুফি	এই	১১১১ ১১/৩	৬৩ ১১/১০	৬৩ ১১/১০	এই
ডামস ডনাল সাহেব	এই	৬৩৩ ১১/৩	১২ ১১	১২ ১১	এই
জে এ ডারিন সাহেব	এই	৬৩১	১৫ ১৮	১৫ ১৮	এই
ডামস ডনাল সাহেব	এই	১০৩ ১১/০	৬ ৮	৬ ৮	এই
বিচার্ড ডবল সাহেব	এই	৮৫৫৪	শোধিত	১৫৬ ১১/১১	প্রমাণ হইল
জ্যেষ্ ড্রেপার সাহেবের সন্ধানের টুফি	এই	৫৮০ ১১/০	১৭ ১৮	১৭ ১৮	মঞ্জুর হইল
জে এডার্ড সাহেব	এই	৫৩৩ ১০	২৫ ১১/১১	২৫ ১১/১১	এই
এনসাইন ডবলিউ জি এডার্ড সাহেব	এই	১১৮১ ১০	৩৫ ১১/৭	৩৫ ১১/৭	এই
মার্জ স্ট্র সাহেবের ইফেট	এই	৮১ ১১/০	২ ১১/১	২ ১১/১	এই
উলিয়াম ইউইন সাহেব	এই	১৫২ ১০	৭ ১৮	৭ ১৮	এই
সি ডবলিউ ফেগান সাহেব	এই	১০ ১০	১১/১১	১১/১১	এই
কার্ল এচ ফেথফুল সাহেব	এই	৫১৬ ১১/০	১৫৫ ১১/৭	১৫৫ ১১/৭	এই
সিবি মেবি ফেন ও সন্ধানের টুফি	এই	২৪২ ১১/২	১৮ ১১/২	১৮ ১১/২	এই
জান ফেল সাহেব	এই	৬০৬ ১১/১০	১৮ ১১/১	১৮ ১১/১	এই
বিবি এ ফার্সন পূর্বে বিবি ডামস	এই	৩৫২	১২	১২	এই
এফ জি ফেবো সাহেব	এই	১১১ ১১/৩	৬ ১১/৭	৬ ১১/৭	এই
ফ্রেড সন কোম্পানি	এই	১২৮ ১১/৭	৫ ১১/৫	৫ ১১/৫	এই
এ সি ফেথ সাহেব	এই	২৫ ১১/০	১ ১১/২	১ ১১/২	এই
কাপান ডামস ফিটসজেরাল্ড সাহেব	এই	১২৩১ ১১/০	৫৮ ৮	৫৮ ৮	এই
কর্ণেল এম ফিটসজেরাল্ড সাহেবের ইফেট	এই				এই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেও রা	টাকার সং খ্যার দাওয়া	শতকরা ৩ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হই ল কি তফ সীলে মঞ্জুর হইল।
এলি ফ্রয়র সাহেব	তফসীলে বেওয়ানাই	৫২১ ১৮০	১৭৮০	১৭৮০	মঞ্জুর হইল
মিস এ এচ ফোর্থ	এ	১৭০৭ ১৮৬	৫১৮৭	৫১৮৭	এ
কণ্ঠকটর ভায়স ফুলর সাহেব	এ	২৫২০ ৮৮১	৭২ ১৮০	৭৫ ১৮০	এ
সার্জেন্ট মেজর এচ ফারেল সাহেব	এ	৫৮২ ৮৮৩	শোধিত	১৭ ১৮১	প্রমাণহইল
এ ফেরিয়ার সাহেব	এ	৪৭৮৮০	শোধিত	১৪ ১৮২	এ
মিস সোফাইয়া ফিটসলিমগুস	এ	২৫৮২ ১০	শোধিত	৭৮ ১৮১	এ
পি গামিন সাহেব	এ	২১২ ৭	৬ ১৮২	৬ ১৮২	মঞ্জুর হইল
কাম্বান ডবলিউ ও বিবি এমিলিয়া ব্লাসগোর যৌতুক ধনের টাকি	এ	৩০৩৪ ১৮০	২১০ ৭	২১০ ৭	এ
ছায়াতি খানম বিবি	এ	৩১৭২ ১৮০	২৫৮১০	২৫৮১০	এ
সার্জেন্ট পি এচ গ্রেস সাহেবের ইফেট	এ	১৭৬ ১৮২	৫ ১৭	৫ ১৭	এ
এচ এস গ্রেস সাহেব	এ	৪০০৪ ৮৮১	১২০০৩	১২০০৩	এ
সর ডবলিউ এচ গ্রান্ট সাহেব	এ	৬৫৪৫ ৮৮০	১৮৬ ১৮৮	১৮৬ ১৮৮	এ
লেপ্টেনেন্ট জুডথিক গ্রান্ট সাহেব	এ	১০০৮ ৮৮৩	৩০ ১২	৩০ ১২	এ
হেনরি জে গ্রান্ট সাহেব	এ	২৪৩০ ১৮২	৭২ ৮০৭	৭২ ৮০৭	এ
কলিকাতার টেবিস কোর্টের সাহেবের।	এ	৬৪৭৮ ৮৮৪	১২ ১৮১১	১২ ১৮১১	এ
কর্পোরাল চার্লস গ্রিন সাহেব	এ	৩৩৬ ১২	১০ ৮	১০ ৮	এ
জেমস গ্রিন সাহেব	এ	২৫ ১৮৬	৭৮৫	৭৮৫	এ
চার্লস কবর্ডেল গ্রিন সাহেব	এ	১৮৬ ৮৮৫	৫ ১৮৮	৫ ১৮৮	এ
মুত এডুয়ার্ড সি গ্রিনউই সাহেব	এ	২৭৫ ১৮৩	২৭৮৩	২৭৮৩	এ
লেপ্টেনেন্ট জেমস গিবস সাহেব	এ	১৪৮৮ ৮৮২	৭ ১৮৫	৭ ১৮৫	এ
আর গিবস সাহেব	এ	১৩১৪ ১৮২	৩২ ১৮২	৩২ ১৮২	এ
গ্রিফিথস্ স্কোম্পানি	এ	১১০১ ১০	৩৬ ০	৩৬ ০	এ
লেপ্টেনেন্ট এডুয়ার্ড গ্রিফিথস্ সাহেব	এ	৩৩০১ ১৮৩	২২ ১৮১	২২ ১৮১	এ
লেপ্টেনেন্ট জে টি গোড সাহেবের ইফেট	এ	৫২ ৮৮৩	১ ১৮১১	১ ১৮১১	এ
গোবিন্দন দত্ত	এ	৩১ ৮৮২	৮৮২	৮৮২	এ
মুত মানুএল গোয়েস সাহেব	এ	১৫ ৮৮৩	১৮৬	১৮৬	এ
লেপ্টেনেন্ট জি সি এস প্রডডে সাহেব	এ	১৪০৬ ১৮০	৭২ ৮৮২	৭২ ৮৮২	এ
সি এন প্রডউইন সাহেব	এ	২২২ ৮৮৩	৮৮৩	৮৮৩	এ
প্রভুর যাহজ্জীবন বৃষ্টি	এ	১০১৩ ১৮৪	৩০ ১৮৪	৩০ ১৮৪	এ
রাবার্ট গার্ডন সাহেব	এ	৫১৮৮ ৮৮৩	১ ১৮১১	১ ১৮১১	এ
প্রদাস দে	এ	২০ ৮৮২	২ ১৮১২	২ ১৮১২	এ
প্রদ্যুপদাস বসু	এ	১৪৪২ ৮৮৮	৪৩ ১৮৮	৪৩ ১৮৮	এ
এ গ্রেগরি সাহেব	এ	৭৮৮৮ ৮৮৩	শোধিত	২৩ ১৮৩	প্রমাণহইল
জেমস্ গ্রিমস্ ডিক সাহেব	এ	১০৪৬ ১৮৮	শোধিত	৬১ ১৮৪	এ
বিবি জেসি প্রলাণ্ড (পূর্বে মিস বর্নের) টাকি	এ	১১০৪ ৮৮৭	শোধিত	৬৩১ ১৮৬	এ
এফ জি গণ্ডের সাহেব অতিরিক্ত	এ	১১৬ ১৮৮	শোধিত	৩ ১৮০	এ
মিস মেরি এবং মিস লুইজা হাল	এ	১৩৭৩ ১৮১	৪১৮৩	৪১৮৩	মঞ্জুর হইল
কাম্বান জর্জ হাম্বোল্ট সাহেব	এ	২৩ ১৮৭	২৮২	২৮২	এ
উলিয়াম জড হার্ডিং সাহেব	এ	২১ ৮৮০	১৮০	১৮০	এ
মুত ডবলিউ বি হারিংটন সাহেব	এ	১১৬ ৮৮০	৩৮৬	৩৮৬	এ
ফ্রেড্রিক হারি সাহেব	এ	১২৮৭ ৮৮৩	৫২ ১৮১০	৫২ ১৮১০	এ
এচ হার্ট সাহেব	এ	১৫৩৮ ৮৮০	৪ ১৮৬	৪ ১৮৬	এ
বি হার্টলি সাহেব	এ	১২ ৮৮০	১৮৩	১৮৩	এ
উলিয়াম হকিন্স সাহেব	এ	১২৩ ১৮০	৩ ১৮৩	৩ ১৮৩	এ
এচ হামিলটন সাহেব	এ	৫৫৩৬ ১৮৮	১৬৬ ৮৮৭	১৬৬ ৮৮৭	এ
বিবি ই হেন্সলি	এ	১০ ১৮২	১	১	এ
কাম্বান জান হিল সাহেব	এ	১২৫ ৮৮৭	৩৮১	৩৮১	এ
বিবি ই হিল ও সন্তানেরদের টাকি	এ	৪৪৮৮ ৮৮৬	১৩ ৮৮১	১৩ ৮৮১	এ
মেজর জে এ হকসন সাহেব	এ	১৫৬৪২ ৮৮০	৪৬২ ১৮১১	৪৬২ ১৮১১	এ
এনসাইন সি হগ সাহেব	এ	১২ ৮৮০	১৮১	১৮১	এ
মিস সি এস হগ	এ	৮৫৫ ১৮৪	২৫ ১৮৭	২৫ ১৮৭	এ
এ আর হগ সাহেব	এ	৮৫৫ ১৮৪	২৫ ১৮৭	২৫ ১৮৭	এ
এল কে হলুই সাহেব	এ	২৪৮৮ ৮৮৩	১৮১১	১৮১১	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত রেণ্ড বা	টাকার সং খ্যার দাঁড়	শতকরা ৩০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ৩০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	প্রমাণ চাই ল কি তফ সীলে যশু ন চাইল।
হপকিন্স সাহেব ও তাঁহার মেম্বার মোড়ক খনের টাকি ..	তফসীলে বেওয়ারাট	১১৮৮৭/০	৬৫১১/৭	৬৫১১/৭	মঞ্জুর হইল
ডবলিউ হৌগর্ড সাহেবের ইফ্টেট	এ এ	৩৫৮৫/০	১০৭ ১১১	১০৭ ১১১	এ
বিবি হবডনের নিমিও চাঁদা	এ এ	১০১	৩০ ৪	৩ ৪	এ
কাপ্তান জাফর উইল সাহেব	এ এ	৮০ ১১/১১	১ ১৮	১ ১৮	এ
মৃত জ্ঞান হিওম সাহেব	এ এ	৫৭৭ ১১/৬	১৭ ১/৩	১৭ ১/৩	এ
কাপ্তান জি হট্ট সাহেবের ইফ্টেট	এ এ	১১৩	৩ ১০	৩ ১০	এ
বিলি এড চট্টব	এ এ	২৫	১ ৮/৭	১ ৮/৭	এ
কলেজ জাজ হট্ট সাহেব	এ এ	৩৩০	১০ ৬২	১০ ৬২	এ
সেক হসন	এ এ	৫১৪ ১০	১৫ ১/১০	১৫ ১০/১০	এ
গনব এম হার্টউইল সাহেব	এ এ	১২৮০	শোধিত	৩৭/৬	প্রমাণ চাইল
জ'ন হেফি সাহেব	এ এ	১১১১ ১/৬	শোধিত	৩৬ ১১/৩	এ
লিও আন ডে (পুর্বে আলেন)	এ এ	৪১২ ১০	শোধিত	১১ ৬০/১	এ
লেপ্টেনেন্ট জাফর আলী সাহেব	এ এ	৪১১ ১১ ৩	১১ ১১/১১	১১ ১১/১০	মঞ্জুর হইল
আলেকজান্ডার হ'সন সাহেব	এ এ	১৬৭ ১০	৫ ৫	৫ ৫	এ
হেনরি জেমস সাহেব	এ এ	১৬০	৪ ৬২	৪ ৬২	এ
লেপ্টেনেন্ট জে এ জেমস সাহেব	এ এ	৩০ ১ ৭	৬০/৬	৬০/৬	এ
লিও জ'ন	এ এ	৩৩৩০	২৬ ১০	২৬ ১০	এ
ডাক্তার জেমস সাহেব	এ এ	১১৮১ ১০	৩৮ ১০/৬	৩৮ ১০/৬	এ
কাপ্তান জাফর হ'সন সাহেব	এ এ	৮৫৭৮ ১০/৩	৫৫৭ ১ ৭	৫৫৭ ১ ৭	এ
এনসাইন জাফর হ'সন সাহেব	এ এ	৩৬/৬	১/১০	১/১০	এ
জ'ন ওয়াম হ'সন সাহেব	এ এ	১৫২০/৩	৪৭ ১১/২	৪৭ ১১/২	এ
লিও আন ডে (১০৩ নম্বর টাকি)	এ এ	১০৫৫ ১০	৩৬ ১১/৮	৩৬ ১১/৮	এ
জি এ জেমস সাহেব	এ এ	৫০১ ৬/৩	১২ ৪	১২/৪	এ
সাহেব জে জে হ'সন সাহেব	এ এ	৮৪৭ ১০	শোধিত	১৫ ১২	প্রমাণ চাইল
লিও এ জেমস	এ এ	১১১১ ৭	শোধিত	৩৬ ১৮	এ
সাহেব জি জেমস সাহেব	এ এ	৫৪৮ ৬৩	শোধিত	১৬ ১৫	এ
সাহেব পুষ্ক	এ এ	৪০ ৬০	১০/৬	১০/৬	মঞ্জুর হইল
সাহেব	এ এ	১৬৭০ ৭ ১১/৩	৮০ ১০/৮	৮০ ১০/৮	এ
হোমস বি এলি সাহেব	এ এ	৫১৬ ১০	১৫ ১০/২	১৫ ১০/২	এ
হোমস কোম্পানি	এ এ	৩৫২ ১০/৩	১০ ৬৬	১০ ৬৬	এ
ডবলিউ জে হেট সাহেব	এ এ	১১০৭ ৬০	৩৩ ২২	৩৩ ২২	এ
হেট সাহেব ও তাঁহার মেম্বার	এ এ	১৬	১০/৮	১২/৮	এ
হোম সিং	এ এ	১৪৫	৪ ১/৭	৪ ১/৭	এ
লেপ্টেনেন্ট জ'ন আব কেমলসাইড সাহেব	এ এ	৩১৭ ১১	২৬ ০	২৬ ০	এ
লেপ্টেনেন্ট মাদার কিটো সাহেব	এ এ	৩০ ০	১৬ ১০	১৬ ১০	এ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ জে বি নিবেট সাহেব	এ এ	৭ ১১/২	১ ৭	১ ৭	এ
সাহেব আব কেমলস সাহেব	এ এ	৪১৬ ৮	শোধিত	১১ ১৮	প্রমাণ চাইল
বি লাম্বট সাহেব	এ এ	৭৩৩	২১	২১	মঞ্জুর হইল
জে লাম্বট কোম্পানির টাকি	এ এ	১৮৫ ১	৫ ১১০	৫ ১১০	এ
মৃত মাদাম লাম্বাস	এ এ	৪৮ ১০	১ ১১১	১ ১১১	এ
ফিও লাম্বাস সাহেব	এ এ	১৭৩২ ১১/৩	৫২ ১০/১০	৫২ ১০/১০	এ
লেপ্টেনেন্ট হোবসিও লাম্বাস সাহেব	এ এ	১৭৮০ ৬০	৭১ ১৮	৭১ ১৮	এ
জি সি লাম্বাস সাহেবের ইফ্টেট	এ এ	৩৫,১৫৫ ১১/৮	১০৫৪ ১১/৮	১০৫৪ ১১/৮	এ
এড জি লেফট সাহেব	এ এ	৭৩ ১০	১০/৩	১০/৩	এ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ সি জে লিউটিন সাহেব	এ এ	৫৭	১ ১১/৪	১ ১১/৪	এ
সাহেব জ্ঞান লেব সাহেব	এ এ	৩২৮ ১	১১ ৬০/১	১১ ৬০/১	এ
এনসাইন ডবলিউ বি লেগার্ড সাহেব	এ এ	১৩৫ ১১/০	৪/১	৪ ১	এ
লিওরির এজেন্সি	এ এ	১৪২ ১০/৪	৪ ১০/২	৪ ১০/২	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বে- ওরা	টাকার সং- খ্যার দাঁওরা	শতকরা ৩১ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ৩১ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	প্রমাণ চট- ল কি তফ- সীলে মঞ্জু- র চটল।
যেজর জান লো সাহেব	তফসীলে বেওরা নাই	৩২৫৭	২৫০	২৫০	মঞ্জুর হইল
মৃত সার্জন সাহুএল লো সাহেব ..	এ এ	৮	১২	১২	এ
বিবি লোহিয়সে : ইফেট	এ এ	৪৩৪ ১১০	১৩৮	১৩৮	এ
লক্ষ্মীনারায়ণ ন্যায়ালদার	এ এ	৬০১০৬	১৮৬	১৮৬	এ
হেনরি লণ্ডন সাহেব	এ এ	২০৫৫১০	৭/১	৭/২	এ
লব এবং রিবেলো	এ এ	১০৫০ ৮	শোধিত	৩১ ১১	প্রমাণ হইল
বিবি ই লজের সন্তানেরদের টুফ ..	এ এ	৫৭২/২	শোধিত	১৭০/৭	এ
মিস মাথি মাকডানিএল	এ এ	১১১৬০৪	৩৩ ১০৮	৩৩ ১০৮	মঞ্জুর হইল
বিবি ইলাইজা মেরি মাকমেহন	এ এ	৫১০২ ১/৬	১৫৩ ১৫	১৫৩ ১৫	এ
মৃত বিবি সি মাকেশ	এ এ	৬৩০ ৫০	১৮৫০/২	১৮৫০/২	এ
ম কেশি গোম কোম্পানি	এ এ	১৬০০৩	৮/১	৮/২	এ
জান মাকেশ সাহেব	এ এ	৮২৪১৬	২৪ ১১৬	২৪ ১১৬	এ
লেন্টে . ১৬ ১১৬ মাকেশ সাহেব ..	এ এ	১০৫০	১১/১১	১১ ১১	এ
বিবি মেরি আন মাকলোড	এ এ	৬৫১	১২ ১২	১২ ১২	এ
চোল্ট মাকেশ সাহেব	এ এ	৬১১ ১/৩	১৮ ১০২	১৮ ১১২	এ
মাকেশ লৈয়াল কোম্পানি	এ এ	১৪৮৫/১১	৪ ১০৫	৪ ১০৫	এ
ডি মাকচ. লু কোম্পানি	এ এ	১০৮৩ ১১/০	৩১ ৫১১	৩১ ৫১২	মঞ্জুর হইল
লেন্টেলেন্ট সাইমন মাকিন সাহেব ..	এ এ	১৫৫২	৫ ৬	১০/৬	এ
ডানিএল ম মাক সাহেব	এ এ	৬৭১ ১১/৪	২০০৪	১০০৪	এ
কপ্তানি এচ ম্যানসেল সাহেব	এ এ	১১০ ১১/০	৩০	৩০	এ
টি সি এচ মাপস সাহেব	এ এ	৪১০ ১১/৩	১১ ১/১	১২ ১ ১	এ
এস মার্চবাক্স কোম্পানি	এ এ	৩১৬১৫৬	১০২৫/৭	১০২৫ ৭	এ
এনসাইন জা লন মার্শাল সাহেব ..	এ এ	৪১০ ১১/২	১০৫১	১০৫১	এ
লেন্টেলেন্ট উলিয়ম মার্টিন সাহেব ..	এ এ	৩০১	১৫২	১৫২	এ
এস এল ম'ফ্টর সাহেব	এ এ	২৭০০	১৫৭	১৫০৭	এ
মাথিউ কোম্পানি	এ এ	৫৮৫০	১ ১	১/১	এ
লেন্টেলেন্ট আর মাক্সএল সাহেব ..	এ এ	১৭১২ ১০২	৫১ ১৮	৫১ ১৮	এ
ক'ডেট উলিয়ম মাক্সএল সাহেব ..	এ এ	৮২	১ ১০৮	১ ১০৮	এ
ডিনীল মাক্সএল সাহেব	এ এ	১৮ ১০	৫/৭	৫/৭	এ
লেন্টেলেন্ট চর্চর্চ মার্গনার্ড সাহেব ..	এ এ	১১ ১০	১ ৫	১ ৫	এ
যেজর ফ্রেড্রিক্স সাহেব	এ এ	১৬৭/০	৫-১	৫-১	এ
হেনরি ক্রিনটন মেটকাফ সাহেব	এ এ	৫৬ ১০	১ ১০১	১ ১০১	এ
মৃত মিজামের অস্বারোহি সেনাপতিদের ভোজ	এ এ	১৬৫০	৫১১	৫১১	এ
লব অস্বারোহি অস্বারোহি ও পলটনের ভোজ এদেশীয় ৫৭ পলটনের ভোজ	এ এ	২৪০১	৪০১	৪০১	এ
পি মিরারিং সাহেব	এ এ	৪৭১	১ ১০৬	১ ১০৬	এ
এনসাইন জান মিলর	এ এ	১১৬ ১০	৩৫৮	৩৫৮	এ
মৃত জর্জ মিলর সাহেব	এ এ	১১১ ১০৬	৬ ১০২	৬ ১০২	এ
বিবি ক্যারাইন মিলর	এ এ	৩০০০	২০১	২০১	এ
ডেবিস্ মিলর ও ১২০০ ইফেট	এ এ	৬৭৩ ১১/২	১০০/৩	১০০/৩	এ
লেন্টেলেন্ট উলিয়ম পিল মিলর সাহেব ..	এ এ	২০১ ১১/০	১৭১	১৭১	এ
সার্জন ফ্রিডল সাহেবের দানপত্রানুসারে ও- মিস আলেকজান্ডার মণ্ড সাহেবের টুফ ..	এ এ	৪১ ১০	১০২	১০২	এ
পি মারিগট সাহেব	এ এ	১৬৫০	৭৫০/৭	৭৫০/৭	এ
মাথিউ ও লিবি আন মোরানের টুফি ...	এ এ	১১৮৫/১০	৬ ১১/২	৬ ১১/২	এ
মৃত লেন্টেলেন্ট কর্নেল আর মরেল সাহেব ..	এ এ	৩৭২১ ৫১	১১৩৫৬	১১৩৫৬	এ
হেনরিক জে ডবলিউ মরিল সাহেব	এ এ	৭৭৪/৩	১৩০৬	১৩০৬	এ
বিবি জুলিয়ানা মার্টিন	এ এ	৪৮৮	১৭ ১০/৩	১৪ ১০/৩	এ
সারদা মোক্ষফর আলী খাঁ	এ এ	১০০ ১০/১	১২ ১০	১২ ১০	এ
মিস মেরিয়ানা মিলর	এ এ	১১২৮ ১০/২	৩৮৫/৪	৩৮৫/৪	এ
এনসাইন এফ ডবলিউ মণ্ড সাহেব	এ এ	৫৮২ ১০	৫৭ ১০/১০	৫৭ ১০/১০	এ
মরয় কং ককাইরা	এ এ	৮১৩১	১৫ ১০১	১৫ ১/১	এ

মহাজমেরদের নাম ।	ভরসীলের লিখিত বেও রা	টাকার সং খ্যার দ্বাওরা	শতকরা ৩১ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩১ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি ভরসী লিখে যথ ব চাইল
বিবি ই মাক	ভরসীলে বেওরা নাই	১৫৬/০	১৭	১৭	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান উলিয়ম মাকিংহে	এ	১২১	১২	১২	এ
লেপ্টেনেন্ট জে মাকিংহে	এ	৩৩ ১/০	শোধিত	১১	প্রমাণহইল
জর্জ মেডলি সাহেব	এ	১১১৬০৫	শোধিত	৩১১	এ
বিবি সি মিকল (পুকে বিবি বয়ড)	এ	৪২৫৬৭	শোধিত	১০৬৪	এ
ড্যানিয়েল মাকিংহে সাহেব	এ	৪১৩২ ১১৩	শোধিত	১২৪০১১	এ
লেপ্টেনেন্ট সিএসসিএন নাথ সাহেব	এ	৬৩২ ১২	১২ ১০১১	১২ ১১১১	মঞ্জুর হইল
উলিয়ম নিউকম সাহেব	এ	৭১৩ ১৮	২১৬৮	২১৬৮	এ
লেপ্টেনেন্ট চার্লস নগো সাহেব	এ	৬৮৬/০	২/০	২/০	এ
আলেকজান্ডার নোএল সাহেব	এ	১৫২৪ ১/০	৪৫ ১৮	৪৫ ১৮	এ
ডবলিউ টি ওক্‌ডন সাহেব	এ	১৮২৭ ১/৪	৫৪৬/১	৫৪৬/১	এ
আব ওল্ডন সাহেব	এ	৪৪২/০	১ ১/১	১ ১/১	এ
ডবলিউ কে অর্ড সাহেব	এ	৭২৬/০	২ ১০৩	২ ১০৩	এ
মৃত কাপ্তান অর্থার ওএন সাহেব	এ	৭১৩০২	৫১ ১/৪	৫১ ১০৪	এ
শ্রী ৩ নামক জাহাজকাবিরী তৃতীয়বার এই দেশে পতনকাল	এ	৪৮ ১৮/০	১ ১/৩	১ ১/৩	এ
ডামস পেননভায় সাহেব	এ	৩৮১৬২২	১১ ১১	১১ ১১	এ
কাপ্তান জি জে পোস্টল সাহেব	এ	১০৩৫ ১০	৩১১০	৩১১০	এ
জেমস টল সাহেব	এ	৩৪৪ ১৮	১০ ১/৪	১০ ১/৪	এ
প্রিন্স মালিক	এ	১৫ ৮	১০	১০	এ
এনগার্টন ডবলিউ এচ পেনরোস সাহেব	এ	৬৮	৮৩	৮৩	এ
জেন পলিন্স সাহেব	এ	৭৩১১	২ ১৩	২ ১৩	এ
বি টি বেবে সাহেব	এ	১২৭ ১০	২০৬৮২	২০৬৮২	এ
এফ এচ পিটার্সন সাহেব	এ	১৬৬০	১১	১১	এ
আর্চার পিটার্স সাহেব	এ	৫৪০ ১৮২	১৩৮৩	১৩৮৩	এ
ফিলিপ জোনাস ও ততাব পুন্ডের	এ	১১০৭৭ ১০	৩৩১ ১/৩	৩৩১ ১/৩	এ
এফ ডবলিউ পিয়ার্স সাহেব	এ	১২৩/০	৮৬৮	৮৬৮	এ
জে এ পেনমল্ট সাহেব	এ	৭৭২ ১৮৬	১৩১২	১৩১২	এ
ডামস পিটার্সন সাহেব	এ	১৪৬৮১	১০১	১০১	এ
কাপ্তান জে ফ্র্যাঙ্ক সাহেব	এ	২০ ১০	১৮	১৮	এ
এলিজাবেথ প্রাইস	এ	২১১১ ১৮	২৭ ১০	২৭ ১০	এ
কাপ্তান এড এম পটর সাহেব	এ	৩২১৬০	১১৬১	১১৬১	এ
মৃত লুইস-ক্যুটর জেন পোনেস সাহেব	এ	১১৫৬০	৩ ১০৩	৩ ১০৩	এ
কাপ্তান উলিয়ম পল্টন সাহেব	এ	১০৩ ১৮	৩/৮	৩/৮	এ
জে পলিস সাহেব	এ	১৮	৬/৫	৬/৫	এ
মিস এল এম পাটরসন	এ	১১১৬৬ ১০৩	শোধিত	৩৩৭৬১০	প্রমাণহইল
এচ বি পাটরসন	এ	১৫২৮ ১১০	শোধিত	৪৭৬৮	এ
ডেবিড জেমস পাটরসন সাহেব	এ	৭৩০১ ১০১০	শোধিত	১১২ ১	এ
মিস লুইসা পাটরসন [পুকে ডস]	এ	২৭৮২১	শোধিত	৮১ ১০৮	এ
ডামস পেন সাহেব	এ	১৬৪ ১৮	শোধিত	৪৬০	এ
সার্জেন্ট জে পেন সাহেব	এ	১৬৫ ১৮	শোধিত	৭৬০৬	এ
এনসাইন চেনরি গার্নার রেগি সাহেব	এ	৩১১ ১৮১	২ ১/০	২ ১/০	মঞ্জুর হইল
রায়চন্দ্র মুখুগা	এ	৫৮৪ ১২	১৭ ১৬	১৭ ১৬	এ
এ বেন্সন ফ্র্যাঙ্ক সাহেব	এ	১৫৭৮ ৬/৮	৪৭ ১১০	৪৭ ১১০	এ
জে টি রিড সাহেব	এ	১২৩৬০	৬ ১৮৪	৬ ১৮৪	এ
মৃত মারিটাস রিড সাহেব	এ	১০৪০/০	৩১০২	৩১১২	এ
এন্ড্রু গার ১৬ পল্টনের পাঠার্থ সভা	এ	৪৮১ ১০	১৪ ১৮৬	১৪ ১৮৬	এ
লেপ্টেনেন্ট এফ সি রিড সাহেব	এ	৪৮ ১০	১ ১০৩	১ ১০৩	এ
মহারাজাধি বম্বাদারি ১৬ পল্টনের হিসাব	এ	১১১০১ ৭	৩০ ১০	৩০ ১০	এ
মৃত জন রেনল্ডস সাহেব	এ	১০৫/০	৩০৫	৩০৫	এ
এল এচ রিড সাহেব	এ	৬১২৬/৬	১৮ ১৮৬	১৮ ১৮৬	এ
সি ডবলিউ ডাকফোর্ড রিড এবং জি ইয়লাক এবং	এ	৪৩১ ১/০	১১ ৬/৮	১১ ৬/৮	এ
জে এস রিড সাহেব	এ	৬৬৩	২৮	২৮	এ
এনসাইন ডামস রিড সাহেব	এ				এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেও রা	টাকার সং খ্যার পাওরা	শতকরা ৩ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হই- ল কি তফ সীলে মঞ্জুর হইল
মিস এমা রাবর্টস	তফসীলে বেওরা নাই	১৬/০	১/৮	১/৮	মঞ্জুর হইল
জেমস্ রাবর্টসন সাহেব	এ এ	৮২ ১/৪	১ ১০/১১	১ ১০/১১	এ
কর্নেল ডবলিউ রাবর্টসন সাহেবের ইক্টেট ...	এ এ	১৬৮৬ ১২	৫০ ১১/৬	৫০ ১১/৬	এ
মৃত সাইমন রুদ্টিগস সাহেব	এ এ	৪৮৭	১ ১/০	১ ১/০	এ
এম জে এম রস সাহেব	এ এ	১৭৫ ১০/৩	৫ ১২	৫ ১২	এ
ডবলিউ রসেরমোড সাহেব	এ এ	৪৮৩ ১১/৬	১৪ ১০	১৪ ১০	এ
ডবলিউ এবং বিবি লুসি রড	এ এ	১৮২১ ১০/০	৫৬ ১১	৫৬ ১১	এ
উলিয়ম রসেল সাহেবের ইক্টেট	এ এ	১৫৭	৬০	৬০	এ
রসেল কোম্পানি	এ এ	৩৫১	১১০	১১০	এ
উলিয়ম রীড সাহেব	এ এ	৪৭৪ ১০/৮	শোধিত	১৪০২	প্রমাণ হইল
শাহরুৎপুত্রের পুস্তক সোসাইটি	এ এ	৬১১ ১০	১৮ ১/৬	১৮ ১/৬	মঞ্জুর হইল
ফেবি সাগুর্স সাহেব	এ এ	২৩ ১১/০	১ ৬১০	১ ৬১০	এ
জেমস শেন সাহেব	এ এ	১২৪/	৫৬/১	৫৬/১	এ
ক্যাপ্তান জি এং বিবি সীলি এইক্কাণে বিবি মেজর মের যৌতুক ধন	এ এ	৬৬০ ৬০/১	১২ ৬/২	১২ ৬/২	এ
শের খাঁ	এ এ	১০৬ ১/০	৩৮১	৩৮১	এ
কর্নেল জান শেলটন সাহেব	এ এ	৪৩০ ৬১	১২ ৬/২	১২ ৬/২	এ
কর্নেল উলিয়ম স্কিন সাহেব	এ এ	৬৬১ ১/০	১২ ৬/০	১২ ৬/০	এ
মৃত লেপ্টেনেন্ট ই এফ সেন্সলর সাহেব ..	এ এ	১৩৮৬ ১১/৬	৭১ ১১/৬	৭১ ১১/৬	এ
এনসাইন রাবর্ট স্টেন সাহেব	এ এ	৫৭৭	১ ১১/৪	১ ১১/৪	এ
জিরামপুরের বালিকারদের পাঠশালা সেক্রে টারি পাদরি জে মাক সাহেব	এ এ	৭৫ ১১	২ ১২	২ ১২	এ
উলিয়ম ও বিবি সিন্সলের সাহেবের যৌতুক ধনের টুকুটি	এ এ	৬২৭	২ ১১/১	২ ১১/১	এ
লেপ্টেনেন্ট এফ এ স্মিথ সাহেব	এ এ	৭১২ ১০/৫	২১ ১/১০	২১ ১/১০	এ
ক্যাপ্তান এ ই সৈন্সলর সাহেব	এ এ	১৩৪৪ ৬/৩	৭০ ১/৬	৭০ ১/৬	এ
বিবি শারলট স্কট	এ এ	১১৭ ৬০	৬ ১১/৬	৬ ১১/৬	এ
ডামস কারিঙ্গটন স্কট সাহেব	এ এ	৫৮ ৬/২	১ ৬১	১ ৬১	এ
ইথিরা গেজেট প্রেস স্কট কোম্পানি	এ এ	১২০ ৬৭	৫ ১১/৬	৫ ১১/৬	এ
লেপ্টেনেন্ট এ সি স্পটিসুড	এ এ	১০ ৬/৩	১/১	১/১	এ
বিবি সীলির সন্তান	এ এ	১২৮ ৬/৮	৮ ৬/৫	৮ ৬/৫	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল ডামস সুবক সাহেব ...	এ এ	১৫০০৭	৭৫৭	৭৫৭	এ
কর্নেল সি এচ ফেগন সাহেবের সংস্থানের নি- মিত্ত চাঁদা... ..	এ এ	১৩০ ৬০	৬ ৬/১০	৬ ৬/১০	এ
সৈন্য ও নার্সেরদের নিমিত্ত চাঁদা	এ এ	৭৩৩৪ ৬	২১০ ৮	২১০ ৮	এ
সার্জেন্ট জান মপল সাহেব	এ এ	১০১/	৬ ৬	৬ ৬	এ
লেপ্টেনেন্ট জর্জ সন্বলুফ সাহেব	এ এ	৩৪ ১০	১ ১০	১ ১০	এ
সরুপচন্দ্র সিংহ	এ এ	১০০২ ১/৭	৬০ ১৪	৬০ ১৪	এ
চার্লস সখরলাও সাহেব	এ এ	১০৪২ ৬৬	৩১ ১০/১০	৩১ ১০/১০	এ
ডামস সখরলাও সাহেব	এ এ	৩৭৬/৬	১০/১	১০/১	এ
প্যাঁমাচরণ দত্ত	এ এ	৩৮৫ ১/৭	শোধিত	১১ ১১/১	প্রমাণ হইল
কর্নেল এচ টি স্মিথ সাহেব	এ এ	৩০৬৫ ১০/৬	শোধিত	২১ ৬/৬	এ
বিবি মেরি লাডমান	এ এ	৪৬৪৬ ৬৬	১৩২ ১০/৫	১৩২ ১০/৫	মঞ্জুর হইল
ডারিগীচরণ রায়	এ এ	১২৬০ ১১/৮	৩৭ ৬/১	৩৭ ৬/১	এ
সার্জেন্ট জে টেলর সাহেব	এ এ	৪৭১ ১২	১৪ ৭/৩	১৪ ৭/৩	এ
ডি ডবলিউ টেলর সাহেব	এ এ	১৫২৩ ১১/২	৪৭ ৬/১১	৪৭ ৬/১১	এ
কর্নেট এডুয়ার্ড টেলর সাহেব	এ এ	১৪/৬	১১/৬	১১/৬	এ
মিস মেরি টেলর	এ এ	১৩১১ ১২	৩২ ১/৩	৩২ ১/৩	এ
বিবি মেরি টাউটন	এ এ	৩০৮৫ ৬/৬	৬২ ১১/৩	৬২ ১১/৩	এ
এনসাইন চার্লস থোলাল্ড সাহেব	এ এ	৫৮ ৬/৬	১ ৬/৩	১ ৬/৩	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেও রা	টাকার সং খ্যার দাগরা	শতকরা ৩১ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ৩১ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	প্রমাণ চট ল কি তফ সীলে মঞ্জ র হইল
লেপ্টেনেন্ট এডার্ড ডুক টোন্সে সাহেব ...	তফসীলে বে ওরা নাই	১৮০২ ১১/৮	৫৪ ১৭	৫৪ ১৭	মঞ্জুর হইল
ক্যাপ্টান জেমস উলিয়াম টোজর সাহেব ...	হু	৪৬২০ ১০	১২২ ১১/৮	১২২ ১১/৮	হু
জে টটি সাহেব ...	হু	১৬১	১০৭	১০৭	হু
জান টুটর সাহেব ...	হু	৭৮৬ ১০/০	২৩ ১১/৫	২৩ ১১/৫	হু
আলেকজান্ডার জে টলা সাহেব ...	হু	৪২৫০ ৪	১০১	১০১	হু
জর্জ আলেকজান্ডার টর্নবুল সাহেব ...	হু	৩৭২০/০	১১০৭	১১০৭	হু
লেপ্টেনেন্ট জর্জ টর্ন সাহেব ...	হু	১৫২/০	৪ ১১১	৪ ১১১	হু
জান টর্ন সাহেব ...	হু	১১১৫/৪	৩৬ ১০/২	৩৬ ১০/২	হু
জর্জ টেলর সাহেব ...	হু	২২৮৬ ১০/০	৮২ ১১/৫	৮২ ১১/৫	হু
ক্যাপ্টান এস টেনসেরী সাহেব ...	হু	১২৬৩ ১০/৮	শোধিত	৫৮৫০/৪	প্রমাণ হইল
ক্যাপ্টান এস টিকল সাহেবের ইফেট ...	হু	৫৭২১ ১০/২	শোধিত	১৭১ ১০/৩	হু
মিস জেন ডামসন ...	হু	৩৪৪ ১০/৮	শোধিত	১০ ১/৪	হু
ডামসন উয়াটসন কোম্পানি অতিরিক্ত	হু	৪৩২১	শোধিত	১৩০/৮	হু
ড্যানিয়েল বাস সাহেব ...	হু	২৬১০/০	২৮৫/১০	২৮৫/১০	মঞ্জুর হইল
বার্ণার্ডি সাইমন বাস সাহেব ...	হু	২০৮	১৪	১৪	হু
এফ বেনামল সাহেব ...	হু	৩৪০/২	১০০/২	১০০/২	হু
সি এম বিলেট সাহেব ...	হু	৩৪৬৫০/৬	১০ ১০/৬	১০ ১০/৬	হু
এফ আর বিনসেন্ট সাহেব ...	হু	১১০১	৩ ১২	৩ ১২	হু
উলিয়াম উয়াডেল সাহেব ...	হু	১০৫১	৩০/৪	৩০/৪	হু
জেমস উয়াডেল সাহেবের ইফেট ...	হু	৮৫৭/১	২৫ ১১/৫	২৫ ১১/৫	হু
মিস ই এম উএডেল টম্ব ...	হু	৮৬/৬	২ ১১/৩	২ ১১/৩	হু
আর জে ডবলিউ উএনহোস সাহেব ...	হু	৮৬১৫০	২৫৫/৭	২৫৫/৭	হু
উরাল্টার ক্রুসাক কোম্পানি ...	হু	১১১ ১১/৬	৩ ১১/৪	৩ ১১/৪	হু
কর্নেল জর্জ ওয়ার্ডেন সাহেব ...	হু	৭০৪১	২১ ১১/১	২১ ১১/১	হু
বিশি মাটিংলি ওয়ার্ডেন ও তাঁহার সহানুভূতিরদের	হু	২০৪ ১/	৬০	৬০	হু
টম্বি ...	হু	১৫১১১৫৬	৪৫৩ ১/৭	৪৫৩ ১/৭	হু
বিবি সেরা উয়েলের টম্ব ...	হু	৪০৭০ ১০/২	১২২ ১/৭	১২২ ১/৭	হু
ক্যাপ্টান জি উইলকিন্স সাহেব ...	হু	৬৭ ১০	২১৪	২১৪	হু
লেপ্টেনেন্ট আর্থার উইটলি সাহেব ...	হু	১০২১৩	৩ ১৪	৩ ১৪	হু
এনসাইন ডামস টেব উইলর সাহেব ...	হু	২৬১ ১০/৬	২৮৫/৫	২৮৫/৫	হু
লেপ্টেনেন্ট জর্জ ফান্সিস উরাইট সাহেব ...	হু	১৭৪ ১০	৫০/৮	৫০/৮	হু
এডমন্ড উইলকিন্সন সাহেব ...	হু	৩৩১	৫০/১০	৫০/১০	হু
জেমস উলিয়াম সাহেব ...	হু	১৪০৫২	৪০৬	৪০৬	হু
উইলিস এবং অল সাহেব ...	হু	২২০৬	১০৭	১০৭	হু
লেপ্টেনেন্ট হিউ ক ম্বেল উইলসন সাহেব ...	হু	২৫/৩	১৮	১৮	হু
টি উইলসন সাহেব ...	হু	১৬৬০২	৪৫০/২	৪৫০/২	হু
কর্নেট চার্লস উলফেন সাহেব ...	হু	৮২০	২ ১০/৪	২ ১০/৪	হু
এডার্ড উডক সাহেব ...	হু	১২ ১০	১০/২	১০/২	হু
ডামস পাশ্বি উডক সাহেব ...	হু	২০/২	১৮	১৮	হু
উলিয়াম উরাইট সাহেব ...	হু	১১১/	৬ ১/৩	৬ ১/৩	হু
বিবি মেরি জেন উরাইট সাহেব ...	হু	১০২৬ ১০/৬	১৫ ১/৪	১৫ ১/৪	হু
এচ এচ উইলসন সাহেব ও তাঁহার মেম্বের টম্বি	হু	২২৬ ১/৬	শোধিত	২২৫/৩	প্রমাণ হইল
উলিয়াম ইয়েবউয়ার্ড সাহেব ...	হু	৫২ ১১/৬	১ ১১/৩	১ ১১/৩	মঞ্জুর হইল
লিউইস ইয় সাহেব ...	হু	২১২ ১২	৬ ১১/৩	৬ ১১/৩	হু
বেকাল ফোর্সের নিমিত্তে জেমস ইয় সাহেব ...	হু	৪০৪৭	১২/১১	১২/১১	হু
ডামস লিউই ইউট সাহেব ...	হু	৬২১ ১১/৬	১৮ ১১/৪	১৮ ১১/৪	হু
জুলফিসার আলী বাহাদুর ...	হু	৩২৪ ১০/৬	২ ১১/৮	২ ১১/৮	হু



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 21, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২১ জানুয়ারি।

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUNT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

[Government Gazette, 21st January, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অধ্যাপ্যাসিত্ব দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে তাহা নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কলেজে ইমতিহান হইবেক। পদাধিকারীদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমনত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

বেঞ্জিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোস্তারি সাহেবের প্রতি শুকুম হইল যে তাহারা পনের বৎসরের নূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স কোন পদাধিকারকে যোগ্যতার সার্টিফিকেট না দেন এবং যাহারা নিক্রপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনারসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সার্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কলেজে ভর্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিষয় উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত শুকুম দেওয়া গেল।

কলেজে ভর্তি হওনের আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কলেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেতাবা প্রস্তুত কর এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যান্য তিন দিন পূর্বে মেডিকাল কলেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল জাজেরা যুদ্ধ সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীসম্প্রদায় তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিঙ্গিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাধিকার যে কোন ব্যক্তি ক্রীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির জীবিত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সিলের শুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এক জে মোআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 10th January, 1845.

Munmohun Baboo, Moonsiff of Issapoor, Chittagong, to be Moonsiff of Nowabgunge, 24 Pergunahs.

Baboo Kissenchunder Sen to be Moonsiff of Issapoor, Zillah Chittagong.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th January, 1845.

Baboo Juggobundoo Banerjee, Moonsiff of Bishenpore, Zillah West Burdwan, for six days from the 4th instant.

Mahomed Arshud, Moonsiff of Kendraparab, Zillah Cuttack, for ten days in addition to the period of the Mohurram Vacation.

J. HAWKINS, Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 81.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 11th January, 1845.

Mr. Alexander Grant to officiate as Civil Assistant Surgeon of Bhaugulpore.

The 13th January, 1845.

Lieut. G. W. W. Fulton, } to be Assistants under
and } Captain P. W. Willis,
Lieut. C. W. Hutchinson, } Superintendent of the
Benares Road.

LEAVES OF ABSENCE.

The 30th December, 1844.

The Reverend J. H. A. Rudd, Chaplain of Futehghur, is permitted to proceed to Europe on Furlough.

The 8th January, 1845.

Baboo Ramchunder Roy, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Chittagong, from the 1st to the 14th ultimo, on private affairs, in addition of the leave granted to him on the 20th November last.

The 11th January, 1845.

Baboo Chunder Sikur Chowdry, Principal Sudder Ameen of Backergunge, for fifteen days, on private affairs, in excess of the Mohurram Vacation.

The 13th January, 1845.

Mr. W. S. Alexander, Civil and Sessions Judge of Shahabad, for two years, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope.

[গৱৰ্ণমেণ্টৰ লেজেট ১৮৪৫। ২১ জানুৱাৰি।]

সদৰ দেওয়ানী আদালতৰ হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১০ জানুৱাৰি।

চাৰ্টিগাঁৱ চীশাপুৰেৰ মুনসেফ শ্ৰীযুত মনমোহন বাবু চক্ৰিয়পৰগনাব নবাবগঞ্জৰ মুনসেফ হইবেন।

শ্ৰীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্ৰ সেন জিলা চাৰ্টিগাঁৱ চীশাপুৰেৰ মুনসেফ হইবেন।

ছুটা।

১৮৪৫ সাল ১৭ জানুৱাৰি।

জিলা পশ্চিম বৰ্দ্ধমানৰ বিষ্ণুপুৰেৰ মুনসেফ শ্ৰীযুত বাবু জগদকু বীড়য়া বৰ্দ্ধমান মাসেৰ ৪ তাৰিখঅবধি ছয় দিনেৰ ছুটা পাইয়াছেন।

জিলা কটকেৰ কেন্দ্ৰপাড়াৰ মুনসেফ শ্ৰীযুত মহম্মদ আৱশদ মহৰমেৰ বন্দেৰ অতিৰিক্ত দশ দিনেৰ ছুটা পাইয়াছেন।

জে চক্ৰিয়। ৱেজিষ্টাৰ।

ৰাজকৰ্মে নিয়োগ।

৮১ নম্বৰ।

বাকলা দেশেৰ শ্ৰীযুত ৱাইট অনৱিল গবৰ্ণৰ সাহেবেৰ হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১ জানুৱাৰি।

শ্ৰীযুত আলেকজাণ্ডাৰ গ্ৰাণ্ট সাহেব ভাগলপুৰেৰ সি বিল আফিচটো চিকিৎসকেৰ কৰ্ম নিৰ্বাহ কৰিলেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ জানুৱাৰি।

শ্ৰীযুত জি ডবলিউ ডবলিউ ফুল্টন } বাৰাণসেৰ ৱাস্তাৰ
সাহেব } সুপাৰিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্ৰীযুত
ও শ্ৰীযুত লেপ্টেনেণ্ট সি ডবলিউ } কাপ্তান পি ডবলিউ
চক্ৰিয়ন সাহেব। } উইলিয়াম সাহেবেৰ
আফিচটো হইবেন।

ছুটা।

১৮৪৪ সাল ৩০ ডিসেম্বৰ।

ফতেগড়ৰ ধৰ্মোপদেশক শ্ৰীযুত জে এচ এ ৱড সাহেব নিযমিত ছুটা লইয়া ইউৰোপে গমন কৰিবাব অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ জানুৱাৰি।

১৮৩৩ সালেৰ ১ আইনানুসারে চাৰ্টিগাঁৱ ডেপুটী কালেক্টৰ শ্ৰীযুত বাবু ৱামচন্দ্ৰ ৱাৰ গত নবেম্বৰ মাসেৰ ১০ তাৰিখে যে ছুটা পান্ তলতিৰিক্ত বীৰ কৰ্মোপলক্ষে গত মাসেৰ ১ তাৰিখঅবধি ১৪ তাৰিখপর্যন্ত ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ জানুৱাৰি।

বাকৰগঞ্জৰ প্ৰধান সদৰ আমীন শ্ৰীযুত বাবু চন্দ্ৰশেখৰ চৌধুৰী মহৰমেৰ বন্দেৰ অতিৰিক্ত বীৰ কৰ্মোপলক্ষে পনেৰ দিনেৰ ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ জানুৱাৰি।

শাহাবাদেৰ সিভিল ও সেশন জজ শ্ৰীযুত ডবলিউ এল আলেকজাণ্ডাৰ সাহেব চিকিৎসকেৰ সৰ্টিফিকেটকমে কেপে গমনার্থ দুই বৎসৰেৰ ছুটা পাইয়াছেন।

The 15th January, 1845.

Syed Jonab Ullah, Principal Sudder Ameen of East Burdwan, ...
Moulavie Mahomed Rafiq, Additional ditto of Patna, ...
Syed Fuzzul Rabbee, Sudder Ameen of East Burdwan, ...
Pundit Leeladbur Tewarry, ditto of Chumparun, ...
Syed Ahmud Buksh, ditto of Nuddea, ...
Moulavie Khadum Hossain, Law Officer of Nuddea, ...

During the Mohurram Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 8th January, 1845.

It having been brought to the notice of Government, that Gholam Hossain, Nazir of the Magistrate's Office at Howrah, has in ten different instances received rewards, amounting altogether to upwards of Rupees 3,000 for his zeal and activity in apprehending daring offenders, and that on the occasion of his former retirement in 1829, he was presented with a Gold Medal, in acknowledgment of his valuable services, the Right Honourable the Governor of Bengal, with the concurrence of the Government of India, has been pleased, in consideration of his distinguished merits, to confer on him a personal allowance of Rs. 100 per mensem.

The 15th January, 1845.

Mr. H. Nelson, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native languages.

Mr. G. J. Christian, reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native languages, is permitted to continue attached to the College of Fort William until the completion of the prescribed period of twelve months from his Introductory Examination, for the purpose of further prosecuting the study of the Oriental languages.

Mr. W. H. Martin, Additional Judge of Hooghly, made over charge of his office to Mr. F. W. Russell on the 10th instant.

Mr. T. Wyatt, Judge of Rungpore, made over charge of the current duties of his office to Mr. J. N. Thomas, Officiating Principal Sudder Ameen on the 7th instant, in order to proceed on Circuit duty.

Mr. G. P. Leicester, Magistrate of Hooghly, made over charge of his office to Mr. S. Wauchope on the 10th instant.

Mr. D. Cunliffe, Magistrate of Monghyr, made over charge of the Magistracy to Mr. A. A. Swinton on the 6th instant.

Mr. F. Gouldsbury, Judge of Bhaugulpore, resumed charge of his office on the 9th instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Judge of Tipperah, resumed charge of his office on the 8th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 21st January, 1845.]

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুআরি।

পূর্ব বর্জমানের প্রধান সদর আমীন জিয়াত সৈয়দ জোনাব আলী।

পাটনার অতিরিক্ত এই জিয়াত মোলদী মহম্মদ রফিক।

পূর্ব বর্জমানের সদর আমীন জিয়াত সৈয়দ ফজল রফিক।

চম্পারনের এই জিয়াত পণ্ডিত ল লাধর ডে-ওয়ারী।

নদীয়ার এই জিয়াত সৈয়দ আহমদ বকশ।

নদীয়ার আদালতের ফতওয়াদায়ক জিয়াত মোলদী খাদম হোসেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৮ জানুআরি।

চাহড়ার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সিরিশতার নাজিব জিয়াত গোলাম ভসেন আতিশাচলি অপরাধিদের গ্রেফতার করণের বিষয়ে অতিচালাক ও উদ্যোগি হওয়া-প্রসূক্ত দশবার পুরস্কারে সনস্কৃত ৩০০০ টাকা পাটনা-জেন এবং ১৮২৯ সালে তাঁতার কর্মে পূর্বে ইশতাক দেওনসময়ে উদয় কার্য করণহেতুক সনস্কৃত এক স্বর্ণ মুদ্রা প্রাপ্ত হন এই বিষয় গবর্ণমেন্টকে জানান গেলে তাঁহার অতিপ্রসিদ্ধ গুণের বিবেচনায় বাজলা দেশের জিয়াত রাইট অনরবিল গব্বরনর সাহেব ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সম্মতিক্রমে তাঁতার নিজ পেনসন মাসে ১০০০ টাকা করিয়া নির্দিষ্ট করিয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুআরি।

মিলিসম্পন্নীয় জিয়াত এচ নেলসন সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

জিয়াত জি ডে ব্রিটিশান সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হওয়াতে ভর্তি হওনের পক্ষে তাঁতার যে পরীক্ষা তাঁতার পর বারো মাসের নির্দিষ্টকাল অতীত না হওয়াপর্যন্ত এদেশীয় ভাষা অধিক শিক্ষা করিবার নিমিত্তে ফোর্ট উলিয়ম কলেজে থাকিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

ভগলীর আতিরিক্ত ভজ জিয়াত ডবলিউ এচ হার্টিন স ৫৬ বর্জমান মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার জিয়াত এফ ডবলিউ রসেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

রঙ্গপুরের জজ জিয়াত টি ওয়াইলসন সাহেব দায়েরস-যেরী কর্মে গমনার্থ বর্জমান মাসের ৭ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার একটিন প্রধান সদর আমীন জিয়াত জে এন ভায়স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ভগলীর মাজিষ্ট্রেট জিয়াত জি পি লেক্টর সাহেব বর্জমান মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার জিয়াত এস ওয়াকোপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

মুর্শেদের মাজিষ্ট্রেট জিয়াত ডি কনলিফ সাহেব বর্জমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্মের ভার জিয়াত এএ সুইটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ভাগলপুরের জজ জিয়াত এফ গুলসেরি সাহেব বর্জমান মাসের ৯ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্ভরণ করেন। এঁপুয়ার একটিন জজ জিয়াত এফ স্কিপউইথ সাহেব বর্জমান মাসের ৮ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্ভরণ করেন।

বাজলা দেশের জিয়াত রাইট অনরবিল গব্বরনর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে চাঁলিডে।

বাজলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

সহস্রের বর্জমান জি পাইলটের।

No. 82.
FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
The 15th January, 1845.
NOTIFICATIONS.

The Governor-General in Council is pleased to attach Mr. H. Nelson, reported qualified for the Public Service, to the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

No. 34.
FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
The 18th January, 1845.

The Right Honourable the Governor-General in Council is pleased to permit Mr. C. Cardew to resign the East India Company's Civil Service from the 20th instant.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 15th January, 1845.

Captain J. T. Gordon to be Principal Assistant to the Commissioner of Assam in Durrung, vice Captain H. L. Bigge, deceased.

Captain L. P. D. Eld, to be a Principal Assistant of the 2d Class to the Commissioner of Assam at Nowgong.

Lieut. C. S. Reynolds to be Junior Assistant to the Commissioner of Assam in Kamroop.

Mr. A. F. Donnelly, } to be Members of the
and } Local Committee of
Mr. J. W. Dalrymple, } Education at Dacca.

Mr. E. A. Samuells, } to be Members of the
and } Local Committee of
Maharajah Kooder Sing } Education at Moorshed-
Bhadoor, } pore.

Mr. H. H. Bowling, Civil Assistant-Surgeon of Tirhoot, to officiate as Register of Deeds in that District under Act XXX. of 1838.

LEAVES OF ABSENCE.

The 15th January, 1845.

Mr. R. H. Russell, Officiating Magistrate of East Burdwan, to the 8th instant, in further extension of the leave granted to him on the 11th December last.

The Honourable F. Drummond, Joint Magistrate and Deputy Collector of Purneah, for one month, from the date on which he may make over charge of the Khas Mehal Department to the Collector.

Mr. T. G. Cleeve, Abkaree Superintendent of Moorshedabad, on private affairs, for the remainder of the current month.

Mr. Charles Chapman, Deputy Magistrate under
[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫ ১২১ জানুয়ারি]

৩২ নম্বর
ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৫ সাল ১৫ জানুয়ারি।
বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত এচ নেলসন সাহেব সরকারী কর্মের উপযুক্ত
একটি রিপোর্ট হওয়াতে শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর
হজুর কোম্পেন্সি ডাচাকে ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর
বাকলা দেশে নিযুক্ত করিয়াছেন।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

৩৪ নম্বর।
ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৫ সাল ১৮ জানুয়ারি।

শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সি
শ্রীযুত সি কার্ভিউ সাহেবকে বর্তমান মাসের ১০ তারিখ-
অবধি ভারতবর্ষের সিভিলসম্পর্কীয় কর্মে ইন্তাফা দিতে
অনুমতি করিয়াছেন।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুয়ারি।

কাপান এচ এল বিগ সাহেবের মৃত্যুহওয়াতে শ্রীযুত
কাপান জে টি গর্ডন সাহেব ডরজে আসামের কমিস্যনর
সাহেবের প্রধান আসিষ্ট্যান্ট হইবেন।

শ্রীযুত কাপান এল পি ডি এলুড সাহেব নগরগে আস-
সামের কমিস্যনর সাহেবের দ্বিতীয় শ্রেণীর প্রধান আ-
সিষ্ট্যান্ট হইবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট সি এস বেনলডস সাহেব কারমপে
আসামের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিষ্ট্যান্ট হইবেন।

শ্রীযুত এএফ ডনেলি সা- }
হেব ও শ্রীযুত জে ডবলিউ } ডাকার বিদ্যাধ্যাপনের কমি-
ডালরিন্সল সাহেব } টির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ই এ সাদুএলস } মুন্সফকসপুর্বের বিদ্যাধ্যা-
সাহেব ও শ্রীযুত মহারাজা } পনের কমিটির মেম্বর হই-
রদু সিংহ বাহাদুর } বেন।

ব্রিটিশের সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এচ এচ
বোলিং সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে এ জি-
লাতে দলীলদ্বাবেজের রেজিস্ট্রারী কর্ম নিরূহ করি-
বেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুয়ারি।

পূর্ব বর্জমানের একটি মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর এচ
রসেল সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখে সে ছুটি
পান্ তদতিরিক্ত বর্তমান মাসের ৮ তারিখপর্যন্ত ছুটি
পাইয়াছেন।

পূর্ববিদ্যে জাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর
শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রুমন্ড সাহেব খাস মহালের সি-
বিশদার কর্মের ভার যে তারিখে কালেক্টর সাহেবের
প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি
পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত টি জি
ক্রীব সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের অবশিষ্ট
কালপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪১ সালের ১৫ আইনানুসারে মেদিনীপুরের ডেপুটি

Act XV. of 1843, in Midnapore, for seven days, on private affairs.

Syed Izzut Alee, Principal Sudder Ameen of Beerbhoom, for two months and a half, under Medical Certificate, in excess of the Mohurrun Vacation.

Baboo Annundchunder Mitter, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for fifteen days, on private affairs, during the Mohurrun Vacation.

Moulavie Mahomed Farook, Sudder Ameen and Moonsiff of Balasore, during the Mohurrun Vacation.

Mr. L. B. Bowring is permitted to remain attached to the College of Fort William, for a further period of one month, viz. up to the 1st March 1845, in extension of the leave granted to him on the 22d August last, for the purpose of continuing his study of the Bengalee language.

NOTIFICATIONS.

The 15th January, 1845.

The Reverend J. T. Jones, Chaplain on the Bengal Establishment, embarked for England on board the Steam Ship "Hindoostan," which vessel was left by the Pilot, at Sea, on the 10th instant.

The 15th January, 1845.

Mr. Henry Swetenham, Officiating Civil and Session Judge of Dacca, resumed charge of the current duties of his Office on the 11th instant.

Mr. J. Reid received charge of the Joint Magistrate and Deputy Collectorship of Beerbhoom, on the 11th instant.

The Revd W. H. Meiklejohn, Chaplain on the Bengal Establishment, embarked for England on board the Ship "Southampton," which vessel was left by the Pilot, at Sea, on the 14th instant.

The Rajah Nahun being about to visit Gyah, Juggernaut, and Calcutta, in the course of a pilgrimage on which he is engaged, the Governor of Bengal desires that he may be courteously received by the Public Officers of each District, in the Lower Provinces, through which he may pass.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt of Bengal.

মাজিস্ট্রেট শ্রীযুক্ত চার্লস চাপমান সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে সাত দিনের ছুটি পাইরাছেন।

বীরভূমের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুক্ত ইলিয়ট ইলিয়ট আলী মহরমের বন্দের অতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আড়াই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইমানুসারে মেদিনীপুরের ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু আনন্দচন্দ্র মিত্র মহরমের বন্দে বীর কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইরাছেন।

বালেশ্বরের সদর আমীন ও মুনসেফ শ্রীযুক্ত মৌজবী মহম্মদ ফরুক মহরমের বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

শ্রীযুক্ত এল বি বৌরিং সাহেব বাঙ্গলা ভাষা শিক্ষা করিতে থাকিবার নিয়িত গত আগষ্ট মাসের ২২ তারিখে যত দিন কোর্ট উলিয়র কালেক্সে থাকিতে অনুমতি পান ততোধিক এক মাস অর্থাৎ ১৮৪৫ সালের ১ মার্চ তারিখপর্যন্ত থাকিতে অনুমতি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুয়ারি।

বাঙ্গলা কোম্পানির ধর্মোপদেশক শ্রীযুক্ত জে টি জোন্স সাহেব ইজলতে গমনার্থে হিন্দুস্থান নামক বাঙ্গলীর জাহাজে আরোহণ করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসে।

১৮৪৫ সাল ১৮ জানুয়ারি।

ঢাকার একটিন্ সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত এচ সুইটন-চায় সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে আপন নিরীশতার চলিত কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

শ্রীযুক্ত জে বীড সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে বীরভূমের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরী কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা কোম্পানির ধর্মোপদেশক শ্রীযুক্ত ডবলিউ এচ মিকলফন সাহেব সেখামটন নামক জাহাজের দ্বারা ইজলতে গমন করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসে।

শ্রীযুক্ত রাজা নাহন তীর্থযাত্রায় গমন করত গয়া ও জগন্নাথ ও কলিকাতায় যাইবেন অতএব বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত গবর্নর সাহেব শুকুম করিতেছেন যে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের যে কোন জিলা দ্বারা তিনি গমন করেন সেই জিলার সবকারী কায্যকারক সাহেবেরা তাঁহাকে সমাদর-পূর্বক গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মুন্সিফাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল ভদ্রা ইশানপুর যাহার মফসল জমা ১৩,৫৬০ টাকাসন ১১৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফসলের খরচার জন্য শতকরা ১০ টাকাসংক্রান্ত ২৫ টাকাপর্যন্ত সরকারী মিনাচ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উক্ত জায়গি দিতে হইবেক অথবা জমার অর্ধেক আমানত করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুন্সিফাবাদের কালেক্টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা

[Government Gazette, 21st January, 1845.]

এ কাছারীতে জানিতে পারিবেন ইহা সর্ব সাধারণের আপনাতঃ এতাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১ অক্টোবর মোঃ সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844.

W. GREY, Asst. Collr. in Charge

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা রাজশাহী এই যে

জানান যায় যে শহর কলিকাতাইত্যাদি নিবাসি কোন ভূম্যধিকারিরা আপন ভূম্যাদিব রাজস্ব স্ব-মোকাদ্দারের দ্বারা দাখিল করণ ব্যতিরেকে তাহার বেঙ্গ মোটামি জেফাফা মধ্যে বন্দ করিয়া কালেক্টর সাহেবের দ্বারা বর প্রেরণ করিয়া থাকে এ অতি অন্যায় ও রীতির বিপরীত। অতএব সন ১৮৪৩ সালের ১১ আগষ্টের লিখিত চিঠির আদেশমতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে অগ্নি কাল কেহ রাজস্বের কোন টাকা উপরোক্ত প্রকারে মোটামি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি করে তবে তাহা পঁচতাহার কোন ব্যতিব্যস্ত হইয়া সময় পিরে খাজানাতে জমা না হওয়া জন্য কোন ভূমির নোলাম হইলে কালেক্টর সাহেব তাহাতে দাখী ও দোদী হইবেন না ও উক্তজন্য কেহ কোন দাওয়া করিতে পারিবেন না এবং পাবিলেও গ্রাহ্য হইবেন না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১০ জানুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৮ পৌষ।

W. M. DIROM, Offy. Collector.

INSOLVENT COURT.

যোজ্ঞহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্জিরদিগের উপ-
কারার্থ আদালত।

In the matter of BHOLONAUTH NAUTH, and NOBINCHUNDER NAUTH, of Solahazar, and lately carrying on trade and business in Copartnership, under the style and firm of Bholanauth Nauth and Company, are now residing in the Danish Settlement of Serampore, it was, upon the application of Koyleschunder Doss per an adjudication of Insolvency against the said Bholanauth Nauth, and Nobinchunder Nauth, on the thirty-first day of December last past, ordered that the said application be granted, and Bholanauth Nauth, and Nobinchunder Nauth, be declared to have committed an Act of Insolvency, and by another order of same date, it was ordered that Robert O'Dowda, Esq, be appointed Assignee of Estate, &c of Bholanauth Nauth, and Nobinchunder Nauth, vested in Patrick O'Hanlon, Esq Common Assignee, and that he do assign over the said estate, &c, to Robert O'Dowda, as by reference to the said orders in the Chief Clerk's office will fully appear.

A. D. KEMP, Attorney.

ভোলানাথ নাথ কোম্পানির নামে পুরে সোভাগ লাগিয়া ও কর্মকাণ্ডি কিছু একটা দেখা দিয়াছেন অধীন জিরামপুর নিবাসি শোভাভাটাসের

ভোলানাথ নাথ ও নবীনচন্দ্র নাথের মিসেস

গত ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে ভোলানাথ নাথ এবং নবীনচন্দ্র নাথের যোজ্ঞহীনতা নির্দিষ্ট সন ১৮৪৫ সালের ১১ আগষ্ট মাসের দরখাস্তমতে উক্ত দুই জনের মিসেসের গ্রাহ্য হয় এবং ভোলানাথ নাথ ও নবীনচন্দ্র নাথ যোজ্ঞহীন আছেন এমত নির্দিষ্ট হয় এবং উক্ত তারিখের অন্য উক্ত দুই জনের এই আদালতের সাপোর্ট আইন অনুযায়ী পাব্লিক ওচর্মালন সাহেবের চক্ষে ভোলানাথ নাথ ও নবীনচন্দ্র নাথের মাল ও সম্পত্তি যে আইন নিষ্পন্ন অর্পণ হয় সেই পক্ষে জরুরি বার্ষিক ওভোডা সাহেব নিযুক্ত হন এবং উক্ত দুই জনের উক্ত ভোলানাথ নাথ ও নবীনচন্দ্র নাথ উক্ত মাল ও সম্পত্তি উক্ত বার্ষিক ওভোডা সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন। প্রধান ক্রান্ত সাহেবের দস্তখত আদায় উক্ত উক্ত দুই জনের দাবী গিয়াছে তাহা দেখিয়া বিস্তারিতরূপে জানা যাইতে পারে।

এ ডি কেম্প। উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহাৎ।

বিজ্ঞাপন।

সন ১৮৪৫ সালের ১১ আগষ্টের নিষ্পত্তি হওয়া মোকদমার রিপোর্টের এক পুস্তক এই আদালতের উকীল জি অ-লান আলেকজান্ডার সিনস্কট সাহেবের দ্বারা পাবলি ও উর্দু ও বাঙ্গলা ও ইংরেজি ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এই পুস্তক কলিকাতার থাকর কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

ইশতিহাৎ।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত কোম্পানির ৫০ টাকা সুদের কাগজ ৮ মূত রাসবিহারি [গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২১ জানুয়ারি।]

ব্রজবাসিন ইকুইট 'ভাঁহার দৌছিবসিগের প্রাপ্ত হইয়া পাকডঃ জিম্ভী কনকমণি দেবীর হস্তে পতিত হইয়াছে
অতএব সেই কাগজ সকল বিনা আমার জ্ঞানত কেহ খরিদ না করেন্ এবং রদত না রাখেন ।

নং	চ,৭১৭। ৩৫১৮	of	শাল	সিককা	১১০০৭
"	২,৫৬৫। ৩৬৭১	of	ঐ	সিককা	২০০৭
"	১০,১০৭। ১০০৭৩	of	ঐ	সিককা	৮৫০০৭
"	১০,৬৫৮।	of	১৮২৭	সিককা	১০৬০০৭
"	১১,৩৮৭।	of	১৮২৮	সিককা	৫০০০৭
"	১০,১০৩। ১১২৩৭	of	ঐ	সিককা	১৩০০৭
"	১,৮২৬। ১৭৫২	of	১৮২২। ৩০। ৩১	ঐ	১৩০০০৭ .
"	২,১৮৩।	of	১৮৩১।		৮৮০০৭

জিম্ভীনাথ সান্যাল ।

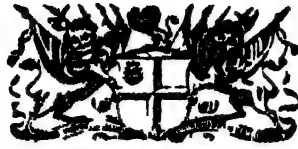
বিজ্ঞাপন ।

সঙ্গ সাধাৰণকে জ্ঞাত কৰা যাউতেছে যে কোন ব্যক্তিক কাশ্মিৰ শাল ও জামেওয়ার এবং কুমালইচাদি
ক্ৰয় কৰণেৰ প্ৰয়োজন হয় তাল আমাৰ দোকান নং ৫৪৫ বতৰাজাবে মনোহৰ দাসেৰ চক্ৰেৰ উপৰি ওভালা ভবনে
আসিলে যথার্থ মূল্যে পাউবেন ইতি ।

জিম্ভী বাবু পৰমেশ্বৰী দাস ।

[Government Gazette, 21st January, 1845]

জিম্ভীপুৰেৰ যত্নালয়ে জিম্ভী জ্ঞান কাশ্মিন সাক্ষৰকৰ্ত্তক যুগ্মিত হইল ।



গবর্ণমেন্টে গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 21, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২১ জানুয়ারি ।

INSOLVENT COURT ASSIGNEE'S OFFICE —NOTICE PURSUANT TO ACT NO. XXVII OF 1811.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents

Notice is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement an application will be made to the date of Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII of 1811, of the Legislative Council of India, for an Order, that the Accountant General of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and effects of the abovenamed Insolvents, the balance of the amount of the undivided unclaimed Dividends, which shall then be in the hands of the said Accountant General of the East India Company, and which were put into the said Court, under an order thereof, bearing date the 21st day of January 1838, and that the said amount of unclaimed Dividends when so repaid as aforesaid be distributed, pursuant to the provisions of the said Act, among such of the Creditors of the abovenamed Insolvents, as shall have established their respective claims against the said Estate.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,

Attorneys for the Assignees of the said
James Calder, George James Gordon, and John Storm

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said undermentioned unclaimed Dividends were reserved, together with the amount of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as is required by the aforesaid Act

With reference to the following Advertisement, if the parties entitled to the Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued
Johanna Thierza Assan,	120 1 9	1st, 2d, 3d and 4th	14 6 4	Not paid	Not Proved
Chandney Choke,	73 7 0	ditto	8 13 0	ditto	ditto
William Anderson, Allippy,	377 4 1	ditto	45 4 0	ditto	ditto
J Aldersey,	220 15 10	ditto	26 8 0	ditto	ditto
Sandiford Arnot, Europe,					
Estate of John Adam,	179 4 0	4th	5 6 0	1st, 2d, & 3d Dividends paid	Proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued
Apothecary-General, ...	639 11 0	4th	19 3 0	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
Lieut. G. C. Armstrong, 47th N. I. furlough, ..	493 6 5	ditto	11 12 10	ditto	ditto.
R. M. Aubrey, ..	262 0 0	ditto	7 13 9	ditto	ditto.
Estate of Bebee Bancroft, ..	58 4 2	ditto	6 15 8	Not paid.	Not proved.
James Barker, Assist.-Surgeon, Purnea, ..	1077 12 9	ditto	129 5 4	ditto	ditto.
Serjeant Maj. P. Barraclough, ..	961 3 6	ditto	115 5 4	ditto	ditto.
John Bax, Bombay, ...	270 6 5	ditto	32 7 0	ditto	ditto.
Capt. James Bedford, ..	119 13 8	ditto	14 6 0	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. E. C. Birch's Marriage Settlement, Calcutta, ...	96 1 10	ditto	11 8 4	ditto	ditto.
Book Club H. M.'s 31st Regt. of Foot, ..	466 0 0	ditto	55 14 8	ditto	ditto.
Book Club 9th Regt. N. I. ..	406 7 0	ditto	48 12 0	ditto	ditto.
Book Club 20th N. I., Secapore, ...	324 15 9	ditto	38 15 8	ditto	ditto.
Book Club 24th N. I., Benares, ...	283 15 10	ditto	31 1 0	ditto	ditto.
Book Club 35th N. I., Jumaupore, ..	337 10 0	ditto	40 8 0	ditto	ditto.
Book Club of Patna, Patna, ..	317 13 0	ditto	38 2 0	ditto	ditto.
Estate of Cornet J. E. Brown	805 14 0	ditto	96 11 4	ditto	ditto.
Estate of Murdock Brown, ..	319 5 0	ditto	38 5 0	ditto	ditto.
Edmond Augustus Blundell, ..	23 1 9	ditto	2 12 0	ditto	ditto.
Henry Alexander Bruce, ...	511 15 10	ditto	61 7 0	ditto	ditto.
Bebee Bunoo (MacLeod,) ..	162 4 8	ditto	19 7 1	ditto	ditto.
Bebee Bunoo (2d) Calcutta, ..	59 0 0	ditto	7 1 0	ditto	ditto.
Captain Adolphus E. Boyam, 4th Regt. Nizam's Cavalry Aurungabad, ...	188 6 0	ditto	22 9 8	ditto	ditto.
Capt. T. W. Barrow, Commanding the H. C. S. George the 4th, ..	430 0 0	ditto	51 9 4	ditto	ditto.
Capt. Edward Blair, Europe, ..	147 0 0	ditto	17 10 0	ditto	ditto.
Ensign Henry Murray Beecher, ..	83 3 7	ditto	9 15 8	ditto	ditto.
Mrs. P. Blencowe, Europe, ..	17 7 4	ditto	2 1 4	ditto	ditto.
James Silk Buckingham, Europe, ...	59 6 0	ditto	7 2 0	ditto	ditto.
Brown and Company, Penang	41 7 0	ditto	5 5 0	ditto	ditto.
Band Fund 16th N. I. Mhow	977 8 10	3d and 4th	58 10 4	1st and 2d Dividends paid.	Proved
Lieut. William Balker, 9th Regt. L. C., Kurnaul, ..	295 15 2	ditto	15 7 6	ditto	ditto.
Robert Barclay, Calcutta, ...	502 5 4	ditto	30 2 2	ditto	ditto.
Thomas Brown Barker, ..	216 12 5	ditto	13 0 2	ditto	ditto.
Benjamin Bell, Assistant Surgeon 10th N. I., Cawnpore, ..	4541 13 0	ditto	272 8 0	ditto	ditto.
Lewis Betts, ...	268 11 0	4th	8 0 11	1st, 2d & 3d Dividends paid.	ditto.
Book Club H. M. 58th Foot, Ghazeeepore, ..	1122 13 4	3d and 4th	67 6 0	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Book Club 55th N. I., Barrackpore, ..	341 12 5	4th	10 4 0	1st, 2d, & 3d, Dividends paid.	ditto.
Mrs. C. Boyle, ...	13055 10 0	3d and 4th	783 5 4	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Children of the late Sergeant T. Brown, Cawnpore, ...	531 11 4	4th	15 15 2	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Mrs. Theriza Byrn, Europe, ..	351 2 0	ditto	10 8 6	ditto	ditto.
George Canham, Europe, ..	2142 4 1	1st, 2d, 3d, & 4th	257 1 0	Not paid.	Not Proved.
Mrs. M. Cardajal, Jessore, ..	195 4 1	ditto	23 6 8	ditto	ditto.
Bebee Caumin, Monghyr, ..	1624 11 0	ditto	194 15 4	ditto	ditto.
Bebee Chaudhary Khanum, ..	90 14 6	ditto	10 14 4	ditto	ditto.

Names and descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Joseph Creighton, Assistant Harbour Master, Calcutta, Estate of Rev. F. Christian, Ensign Phillip Geo. Cornish, doing duty with the 53d N. I., Dacca,	719 15 0 562 11 8	1st, 2d, 3d, & 4th ditto	86 6 0 67 8 4	Not paid. ditto	Not proved. ditto.
Venerable Archdeacon D. Corrie, Calcutta,	689 8 11	ditto	82 11 8	ditto	ditto.
Cornet George Crofton,	795 3 1	ditto	95 6 8	ditto	ditto.
Capt. John Crossley,	175 8 7 26 10 1	ditto	21 1 0 3 3 0	ditto	ditto.
Subscription for Mrs. Churchur and children, Calcutta	645 5 0	ditto	77 7 0	ditto	ditto.
Robert B. Cumberland Assistant Surgeon, Balasore, Edward Althan Cumberlege, 73d N. I., Benares,	106 8 1 2350 0 0	ditto	12 12 4 292 0 0	ditto	ditto.
Cuttack Subscriptions, Cal. Trustees of Carriage and children,	408 6 8 514 12 0	ditto	49 0 0 61 12 0	ditto	ditto.
Collison and Company, Cape, Lieut. Charles James Cornish 4th Regt. Lt. C. furlough, J. W. W. and J. Caulson, Europe,	62 6 6 85 9 6 1143 0 0	ditto	7 7 8 10 4 4 137 2 4	ditto	ditto.
Thomas Colville, Indigo Planter, Calcutta,	39 13 8	ditto	4 12 4	ditto	ditto.
J. Davenport, Calcutta,	162 13 7	1st, 2d, 3d, & 4th	19 8 4	Not paid.	Not proved.
Ensign Alexander Foulis Deas,	27 12 3	ditto	3 5 0	ditto	ditto.
Joshua De Penning, Assistant Surveyor General's Office, Calcutta,	12 7 11	ditto	1 7 8	ditto	ditto.
G. S. Deridon Cook,	13937 6 4	ditto	1672 7 8	ditto	ditto.
Henry Gibb Douglas, Shapore, Arah,	301 10 0	ditto	35 3 0	ditto	ditto.
Dum-Dum (from Pond, Dum-Dum,	819 12 7	ditto	97 4 8	ditto	ditto.
Miss Charlotte Elizabeth Drew,	238 11 8	ditto	28 10 4	ditto	ditto.
Mrs. Ann Dodd, Europe,	192 9 5	ditto	23 1 8	ditto	ditto.
J. M. Davorin, Apothecary, Arty. Cawnpore,	197 4 2	4th	5 14 8	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	Proved.
George Duhan, Lucknow,	235 6 6	2d, 3d and 4th	21 3 0	1st Divid. paid.	ditto.
Major Peter Dunbar,	2888 0 0	4th	86 10 3	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	ditto.
Capt. Henry Dwyer, (deceased) 42d N. I., Delhi,	308 0 6	ditto	9 3 6	ditto	ditto.
Charles Chandler Egerton,	13 3 0	1st, 2d, 3d & 4th	1 9 4	Not paid.	Not proved.
Mrs. Hamigh Ellerton, Calcutta,	147 14 0	ditto	17 11 8	ditto	ditto.
Robert Edgar, Europe,	92 0 0	ditto	11 0 4	ditto	ditto.
Colonel Edward Edward,	71 9 3	ditto	8 9 4	ditto	ditto.
Thomas Egerton, Europe,	205 2 0	ditto	24 9 8	ditto	ditto.
Capt. David Ewart, Bengal Artillery, furlough,	2342 8 9	ditto	281 1 8	ditto	ditto.
Miss Mary Ann Ewing, Europe,	2600 0 0	ditto	312 0 0	ditto	ditto.
Henry Wartham Farington, 2d N. I., Dnupore,	118 7 7	ditto	14 3 4	ditto	ditto.
Estate of Ignatius Fernandez,	89 9 0	ditto	10 11 8	ditto	ditto.
Charles Freeman,	10 12 0	ditto	1 4 4	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Account-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Col. Christopher Fagan, Europe,	3377 0 0	1st, 2d 3d & 4th	405 3 8	Not paid.	Not proved.
Lieutenant Thomas Fraser, ..	11 9 4	ditto	1 6 0	ditto	ditto.
William George Field, ..	381 5 3	ditto	45 12 0	ditto	ditto.
Estate of George Fowler, ...	1201 2 11	ditto	111 2 0	ditto	ditto.
Estate of Richard Foley, ..	3129 8 0	4th	93 14 2	1st 2d & 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. J. K. Forbes, Europe.	945 11 3	3d and 4th	56 11 10	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Thomas Forest, Assistant Surgeon 46th N. I., Furlough. ..	208 0 0	ditto	12 7 8	ditto	ditto.
Ensign James Grant, 22d N. I., Lucknow,	199 6 10	1st, 2d, 3d, & 4th	23 14 8	Not paid.	Not proved
James William Grant, Asst. Surgeon, Medical Department Cawnpore, ..	246 7 8	ditto	29 9 4	ditto	ditto.
Capt R. T. Green, H. M.'s 31st Regt. Kurnaul, ..	93 9 4	ditto	11 3 4	ditto	ditto.
Lieutenant Mortimer C. Golden, H. M.'s 3d Buffs, Europe,	72 12 0	ditto	8 15 0	ditto	ditto.
Ensign R. H. Goodenough, 26th Bombay N. I., Kul-ladgee,	120 0 0	ditto	14 6 4	ditto	ditto.
Gaelic Schools,	49 14 6	ditto	5 15 8	ditto	ditto.
Mrs. Ann, for J. S. Reid Gardner, Europe, ...	250 14 0	ditto	30 1 1	ditto	ditto.
Col. J. Greenstreet,	673 6 0	ditto	80 12 0	ditto	ditto.
Grierson, James, Europe, ...	285 12 0	ditto	31 1 4	ditto	ditto.
Mrs. Ann and A. Sharman Gardner, Europe,	2238 4 0	4th	67 2 4	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	Proved
Mrs. Elizabeth Goods, ..	1089 6 0	ditto	32 10 2	ditto	ditto
Children of the late R. Gould,	433 4 0	3d and 4th	26 0 0	1st and 2d Dividends paid.	ditto.
Capt. James Gouldhawke, ...	1163 10 9	ditto	69 13 2	ditto	ditto.
Trust for Jane A. Hamerdan ger,	27 15 0	1st, 2d, 3d & 4th	3 5 4	Not paid.	Not proved
Sergeant W. B. Hamilton, Dept. of Powder Works, 12th Division, Kurnaul,	276 13 2	ditto	33 3 4	ditto	ditto
Capt. G. F. Hampton, Nizam's Service, Hyderabad,	453 13 10	ditto	54 7 4	ditto	ditto.
W. H. Harries,	555 11 8	ditto	66 11 0	ditto	ditto.
Trustee of George and M. ...	3274 4 9	ditto	392 14 8	ditto	ditto.
Harrott 1st, Geo. Harriott, ..	13 4 9	ditto	1 9 4	ditto	ditto.
Lieut. George Henry Hart, ..	10 6 10	ditto	1 4 0	ditto	ditto.
Lieut. John Chas. Haslock, 39th N. I., Delhi, ..	190 14 4	ditto	22 14 4	ditto	ditto.
Lieut. John Hore Hatchell, 69th N. I., Meerut	53 0 0	ditto	6 5 8	ditto	ditto.
James Henderson, Surgeon H. M.'s 48th Foot, Cannanore,	362 15 0	ditto	43 8 8	ditto	ditto.
Col. G. W. Hession's Charity Fund,	2880 12 1	ditto	345 11 0	ditto	ditto.
Capt. Robert Langly Highmore, 8th Madras Light Cavalry, Jaulnah,	423 0 11	ditto	50 12 0	ditto	ditto.
Miss M. Hoggan, Burdwan,	31 13 0	ditto	3 13 0	ditto	ditto.
Estate of Mrs. Sophia Hollings,	3850 14 3	ditto	462 1 8	ditto	ditto.
Lieut. Alexander Horne, 62d N. I., Delhi,	80 6 2	ditto	3 10 0	ditto	ditto.
Sergeant Robert Hunter, ..	100 4 0	ditto	12 0 0	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
William Hamilton,	141 6 8	1st, 2d, 3d & 4th	17 5 0	Not paid.	Not proved.
Estate of H. Hamilton, ..	96 3 2	4th	2 14 2	1st, 2d & 3d Dividends paid.	Proved.
G. D. Harvey, Bancoorah, ..	1041 6 6	3d and 4th	62 7 8	1st and 2d Dividends paid.	ditto.
Mrs. Hawtayne's, Marriage Settlement Trustees, Cal.	419 2 0	ditto	12 9 9	1st, 2d & 3d Dividends paid.	ditto.
Mrs. Sophia Hapworth, Allahabad,	84 15 0	ditto	2 8 9	ditto	ditto.
Capt. Joseph Holmes, 22d N. I., Kurnaul,	3108 13 0	ditto	93 4 0	ditto	ditto.
Charles Hutchins,	53 3 0	3d and 4th	3 3 0	1st and 2d Dividends paid.	ditto.
Col. William Innes, 56th N. I. furlough,	378 11 1	1st, 2d, 3d & 4th	45 7 0	Not paid.	Not proved.
Irish Harp Society, Europe, ..	1040 7 0	ditto	124 13 4	ditto	ditto.
Col. Gregory Jackson, Europe,	1777 1 0	ditto	213 3 8	ditto	ditto.
Capt. Philip Jackson, Arty. leave to New South Wales, ..	806 14 9	ditto	96 13 0	ditto	ditto.
Estate of Col. B. H. Kelly, ..	1166 0 0	ditto	139 14 8	ditto	ditto.
Capt. James Kershaw, H. M.'s 13th Lt. Infy., Agra, ..	15 4 10	ditto	1 13 0	ditto	ditto.
Kessenmohun and Calley-persaud Roy, Seebpore, ..	40 12 8	4th	1 3 6	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
Estate of J. B. Laing,	1012 1 9	1st, 2d, 3d & 4th	125 0 8	Not paid.	Not proved.
Miss Eliza Laing,	92 2 0	ditto	11 0 8	ditto	ditto.
Mathew Law, deceased,	1017 0 0	ditto	125 10 0	ditto	ditto.
John Laird Mair Lawrence, C. S. Delhi,	28 0 0	ditto	3 5 8	ditto	ditto.
Estate of William Leycester, ..	188 8 9	ditto	22 10 0	ditto	ditto.
Major John Low,	2142 14 0	ditto	257 2 4	ditto	ditto.
Mess 64th Regt. N. I., Dinapore,	900 9 9	ditto	24 1 0	ditto	ditto.
Mess 65th Regt. N. I. Mhow, ..	389 12 9	ditto	46 6 8	ditto	ditto.
Capt. Thomas Mitchel, (late of the Beacon),	291 6 9	ditto	34 15 4	ditto	ditto.
Mrs. Margaret Mitchel, Calcutta,	1791 15 7	ditto	215 0 4	ditto	ditto.
John Moffat, (deceased)	1373 2 0	ditto	164 12 4	ditto	ditto.
Mrs. Agnes Ann Mackey,	154 10 0	ditto	18 8 8	ditto	ditto.
Lieut. Kenneth F. Mackenzie,	86 0 0	ditto	10 5 0	ditto	ditto.
Trustees of Alexander Macleod,	7160 1 4	ditto	859 3 4	ditto	ditto.
Charles Mackintosh and Co. Europe,	483 1 6	ditto	57 15 4	ditto	ditto.
Estate of Capt. J. P. Macmillan,	913 10 0	ditto	119 10 0	ditto	ditto.
Capt. Frederick Madan, Europe,	102 3 0	ditto	12 4 0	ditto	ditto.
C. Magnay and Son, Europe, ..	570 0 7	ditto	68 6 4	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. A. Marchaux and family, Europe, ..	14753 2 6	ditto	1770 6 0	ditto	ditto.
Capt. David Mason, 49th N. I., furlough,	779 6 3	ditto	93 8 4	ditto	ditto.
William Menzies,	43 0 0	ditto	5 2 4	ditto	ditto.
James Money, Europe,	141 0 0	ditto	16 14 8	ditto	ditto.
Mrs. Eliza McCome,	1672 4 7	4th	50 2 8	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. John McDonald,	2427 10 7	3d & 4th,	145 10 6	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Mrs. H. A. Maling, Midnapore,	785 15 11	2d, 3d & 4th,	70 11 9	1st dividend paid.	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debts whereby any Divid may have accrued.
Trustees of Mrs. A. Masters and children, Calcutta, ...	8120 0 0	4th	249 9 7	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. Robert Low, Mariner, Europe, ...	7 6 5	1st, 2d, 3d & 4th	0 14 0	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mr. M. Law, ...	191 7 3	ditto	22 15 4	ditto	ditto.
Major Robert Ledlie, Europe, ...	1472 1 6	ditto	176 10 4	ditto	ditto.
Mathew Lumsden, Europe, ...	425 7 6	ditto	51 0 8	ditto	ditto.
Estate of Couard Laine, ..	162 6 2	4th	4 13 11	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
John Leach, Madras, ..	63 15 6	ditto	1 14 8	ditto	ditto.
Lecot and Company, Secunderabad, ...	156 0 0	ditto	4 10 10	ditto	ditto.
Trust for Mrs. Ann L. Herondelli, ...	1608 7 6	ditto	49 4 1	ditto	ditto
Lieut. W. D. Littlejohn, 71st N. I., furlough, ..	1694 5 1	3d and 4th	113 10 6	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Lugrinson and Company, Merchants, Bombay, ...	1454 8 8	4th	43 10 2	1st, 2d & 3d Dividends paid.	ditto.
Lum Qua, Calcutta, ...	372 11 5	3d and 4th	22 5 10	1st and 2d Dividends paid	ditto.
Capt. David McAndrew, II M.'s 49th Foot, Fort William, ...	11 12 8	1st, 2d, 3d & 4th,	1 6 8	Not paid.	Not proved
Lieut. John Kennedy McCausland, 70th N. I., 2d in command Nussuree battalion, Soobathoo, ...	38 14 4	ditto	4 10 4	ditto	ditto.
Late Mrs. Mackay, formerly Hughes, ...	2128 1 8	ditto	22 5 8	ditto	ditto.
Major James S. McLaren, ..	707 1 11	ditto	84 13 1	ditto	ditto.
Alexander Mackenzie, (Malda) J. P. Malda, ..	174 10 7	ditto	20 15 4	ditto	ditto
Mrs. Mary Macdonald and Her Daughters, ..	2218 2 0	ditto	266 2 4	ditto	ditto.
Lieut. Robert MacMurdo, ..	177 13 0	ditto	21 5 4	ditto	ditto
Mrs. Margaret Maddock, Calcutta, ...	44 2 5	ditto	5 4 8	ditto	ditto
John Macgrath, Asst. Surgeon, 3d Local Horse, Bareilly, ...	55 15 0	ditto	6 11 4	ditto	ditto
Moonshee Mahomed Bucktoo, Calcutta, ..	46 5 4	ditto	5 8 8	ditto	ditto
Capt. John Mackenzie for Mrs. Molloy, Supt. of Hauper Stud, ..	240 4 0	ditto	28 13 0	ditto	ditto.
Mess H. M. 31st Foot, ..	1068 0 0	3d and 4th	64 1 4	1st, & 2d Dividends.	Proved.
Thomas Mose, ...	234 11 9	ditto	14 1 4	Paid ditto.	ditto.
Nancy Munro, ...	404 6 1	ditto	24 4 2	ditto	ditto.
Capt. Charles Murray, ...	369 11 4	4th	11 1 5	1st, 2d, & 3d Dividends	ditto.
Nubkisen Sing, Calcutta, ...	552 2 10	ditto	16 9 0	Paid ditto.	ditto.
Captain E. Marjoribanks Orr, 58th N. I., Sultanpore, Oude, ...	85 13 3	1st, 2d, 3d & 4th,	4 4 8	Not paid.	Not proved
Owners of the Isabella, Europe, ...	150 0 0	ditto	18 0 0	ditto	ditto.
Pastings Palmer, ...	24 3 6	ditto	2 14 0	ditto	ditto
James and John George Parker, ..	7 5 2	ditto	0 10 0	ditto	ditto
Mrs. Elizabeth Pattenson, Dum-Dum, ...	49 0 0	ditto	5 14 0	ditto	ditto
Captain Thomas Simson Pratt, II, M.'s 26th Foot, Meerut, ...	42 10 8	ditto	5 1 8	ditto	ditto.
C. M. Pratt, Calcutta, ...	554 1 9	ditto	66 7 8	ditto	ditto.
Rev. P. Percival, Calcutta, ..	1996 2 3	ditto	239 8 4	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. E. Pregrave and children, ...	3638 4 1	ditto	436 9 4	ditto	ditto.
Lieut. Joseph Scott Philips, Artillery, Dum-Dum, ..	146 15 0	ditto	17 10 8	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Qr. Mr. Sergt. James Powell, 2d N. I. Dinapore, ..	26 0 0	1st, 2d, 3d, & 4th	3 1 8	Not paid.	Not proved.
Mrs. H. L. Patterson, ..	21997 0 6	ditto	2639 10 0	ditto	ditto.
Lieut. Thomas Pearson, Barrackpore, ..	2104 2 5	ditto	288 7 8	ditto	ditto.
Sir John Phillpott, Europe, ..	67 3 8	ditto	8 1 0	ditto	ditto.
J. Parker, Merchant, Calcutta, ..	89 7 6	4th	2 10 11	1st, 2d, & 3d paid.	ditto.
William Phillips, ..	34 7 0	ditto	1 0 6	1st, 2d & 3d dividends.	ditto.
Mary Price, Futtighur ..	62 0 0	3d and 4th	3 11 6	1st & 2d paid.	ditto.
Qr. M. H. M.'s 44th Foot, Cawnpore, ..	31 10 4	1st, 2d, 3d, & 4th	4 2 4	Not paid.	Not proved.
Lady Raffles, Europe, ..	46 6 0	ditto	5 9 0	ditto	ditto.
T. Richardson, Sep. Account.	60 4 0	ditto	7 3 4	ditto	ditto.
Lieut. Frederick Beecher Burke, ..	182 0 0	ditto	21 13 4	ditto	ditto.
Capt. D. W. Rose, Europe, ..	463 2 6	ditto	55 9 0	ditto	ditto.
Moghshee Rummoolah, ..	1112 9 1	3d and 4th	68 8 0	1st and 2d paid.	ditto.
Vincent Rees, Calcutta, ..	267 2 2	4th	8 0 3	1st, 2d and 3d paid.	ditto.
Rev R. V. Reynolds, ..	206 8 6	ditto	6 3 0	Paid 1st, 2d, and 3d Dividends.	Proved.
Henry Sargent, deceased, C. S., Calcutta, ..	271 0 2	1st, 2d, 3d, & 4th	32 8 0	Not paid.	Not proved.
Col Henry Thomas Shaw deceased, ..	191 15 10	ditto	23 0 4	ditto	ditto.
John Slaughter, Monghyr, ..	199 1 0	ditto	23 14 0	ditto	ditto.
Fredrick Stanforth, Goruck pore, ..	57 8 7	ditto	6 14 4	ditto	ditto.
Ensign John Seager, 8th M N I, Vizianagram, ..	37 2 5	ditto	4 7 4	ditto	ditto.
Mrs. Mary Stevens, ..	202 5 0	ditto	21 4 4	ditto	ditto.
Charles Silvestre, Bannes, ..	490 8 11	ditto	50 5 4	ditto	ditto.
Lieut. Edward Fleetwood Smith, ..	12 13 6	ditto	1 8 4	ditto	ditto.
Francis Edward Smith, C. S. N. I. Merrut, ..	45 13 0	ditto	5 7 8	ditto	ditto.
H. J. Showers, Barrackpore, ..	319 9 2	ditto	38 5 4	ditto	ditto.
Capt. John Sowerby, deceased, Europe, ..	158 6 10	ditto	19 0 0	ditto	ditto.
Lieut. Henry Spottiswood, ..	12 1 0	ditto	1 7 0	ditto	ditto.
Lieut. Henry Stone, ..	14 10 10	ditto	1 12 0	ditto	ditto.
Thomas Stott, ..	318 11 11	ditto	41 13 4	ditto	ditto.
Edward Stuart, Calcutta, ..	153 7 0	ditto	18 6 4	ditto	ditto.
Estate of Sumbhoo Ojah Zemaad, ..	4214 9 3	ditto	505 11 8	ditto	ditto.
Estate of Captain Edward Cairncross Sneyd, ..	792 8 0	ditto	95 1 8	ditto	ditto.
General William Stewart, Europe, ..	169 15 6	ditto	20 6 4	ditto	ditto.
Juhan Skrin, Europe, ..	262 2 6	ditto	31 7 4	ditto	ditto.
Colm Smith, ..	45 9 6	ditto	5 7 4	ditto	ditto.
Scott and Company, ..	20 1 9	ditto	2 6 4	ditto	ditto.
Capt. J. Sheriff, Mariner, Calcutta, ..	37 1 2	ditto	4 7 0	ditto	ditto.
Lieut. Charles Sharp, Marine, Europe, ..	4019 13 2	3d and 4th	241 3 0	1st & 2d Dividends paid.	Proved.
H. T. Stagg, Calcutta, ..	411 10 0	ditto	24 11 2	ditto	ditto.
David Shearman, Europe, ..	1119 6 6	4th	33 9 4	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	ditto.
Conductor Thomas Spencer Dum-Dum, ..	112 2 7	ditto	4 4 2	ditto	ditto.
Mrs. M. M. Stevenson, Madras, ..	175 9 0	3d and 4th	10 8 6	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Ensign Francis Sheriff, 2d N. I., Dinapore, ..	428 3 6	ditto	25 11 0	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Col. Henry Tipper Smith, 67th N. I., Etawah and Banda,	115 11 9	3d and 4th	6 15 0	1st & 2d Dividends paid.	Proved.
Captain J. D. Stokes,	70 15 3	ditto	4 0 4	ditto	ditto.
John William Templar, C. S. Patna,	99 5 0	1st, 2d, 3d, & 4th	11 15 0	Not paid.	Not proved.
John Francis Twisden, H. C. Marine, Calcutta,	87 5 0	ditto	10 7 4	ditto	ditto.
Lieutenant Chas Frederick Thompson,	9 7 8	ditto	1 2 4	ditto	ditto.
Estate of C. A. Thompson	1248 10 11	ditto	149 13 4	ditto	ditto.
Mrs. Elisa Thompson,	150 7 6	ditto	18 1 0	ditto	ditto.
John Rose Troup, Sirdunaha, Estate of Major Charles Taylor,	515 13 1	ditto	61 14 0	ditto	ditto.
George Thompson, Europe,	1702 12 0	ditto	201 5 0	ditto	ditto.
J. Raddle Todd,	141 9 2	ditto	16 15 4	ditto	ditto.
Trust for Mrs. General Thomas,	572 0 9	ditto	68 10 4	ditto	ditto.
Trust for General Thomas's Charity,	481 9 8	4th	11 7 2	1st, 2d, & 3d Dividends.	Proved.
Mrs. Elizabeth Thomson,	1407 4 7	ditto	42 3 6	ditto	ditto.
Estate of Lieut. Hugh Todd,	986 9 5	ditto	29 9 6	ditto	ditto.
Ensign J. W. Tomkms, deceased,	6324 14 2	ditto	189 11 11	ditto	ditto.
Ensign James Edward Vernei, 60th N. I. Cawnpore,	380 13 4	3d and 4th	22 13 6	1st & 2d Dividends paid	ditto.
John Waldron, Band Master 4th N. I., Saugor,	584 1 6	1st, 2d, 3d, & 4th	70 1 4	Not paid.	Not proved.
G. A. Webb,	1051 2 8	ditto	126 2 0	ditto	ditto.
Capt. Michael White,	15 11 0	ditto	1 14 0	ditto	ditto.
Lieut. John Whittam, II M's. 3d Foot, Berhampore,	268 5 3	ditto	32 3 0	ditto	ditto.
Major David Williamson,	304 0 0	ditto	36 7 1	ditto	ditto.
Lieut. Malcolmson Wilson,	148 11 3	ditto	17 13 4	ditto	ditto.
Miss Rose Wynce,	70 11 5	ditto	8 7 8	ditto	ditto.
Robert Washvourne,	452 11 7	ditto	54 5 0	ditto	ditto.
Estate of Col. T. M. Weguelin,	80 0 0	ditto	9 9 4	ditto	ditto.
Estate of Colonel T. M. Weguelin, Sep. Account,	1122 5 5	ditto	134 10 8	ditto	ditto.
Hudson Whippy,	11817 4 0	ditto	1418 1 0	ditto	ditto.
Lieut. George Francis White,	291 15 9	ditto	35 0 4	ditto	ditto.
Trust for Miss J. Francisca Wilson, Europe,	146 4 6	ditto	17 8 8	ditto	ditto.
John Wood and Son,	539 14 6	ditto	64 12 4	ditto	ditto.
Capt. Edward Woolhouse,	453 11 8	ditto	54 7 0	ditto	ditto.
Capt. H. Wyndham, Mariner, Bombay,	443 0 5	4th	13 4 8	1st 2d & 3d Divids paid.	Proved
Estate of H. Yrisarrie,	1915 0 10	3d and 4th	114 14 6	1st & 2d Dividends paid	ditto.
	1564 2 7	1st, 2d, 3d, & 4th	187 11 0	Not paid.	Not proved.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,

Attornies for the Assignees of the Estate of the said

James Calder, George James Gordon, and John Storm.

যোত্রহীনের আদালত।

আইনমিহ্ন দস্তখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেমস কালুডর ও জেমস জর্জ গার্ডন ও জন কীর্ক যোত্রহীনেরদের বিষয়ে

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশতিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোর্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই ব্যবস্থে নব্বাশত হইবে যে এই আদালতের আকৌণ্টেট ফেরল সাহেবের জাতিসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকৌণ্টেট ফেরল সাহেবকে এই গত চক্ৰে করেন যে তিনি আপন হাতে মোজুর নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টানা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইকৌণ্ট ও সম্পত্তির আইন সাহেবকে ফিরিয়া দেন। এই সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২১ জানুয়ারির চক্ৰক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবে যে এই দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া নৈলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইকৌণ্টের উপর দ্ব্য দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

বেলি ও মলয় ও মার্কিটল।

উক্ত জেমস কালুডর ও জেমস জর্জ গার্ডন ও জন কীর্ক উকীল।

উক্ত ইনশালমেন্টের ডফনীদের মধ্যে ফের ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড লিখিত হইয়াছিল তাঁহাদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের চক্ৰানুসারে কোন সাহেব এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড নেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিম্নকৃত আইন সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে এ টাকা আদালত হইতে বাতিল করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় এই ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে এই আইন সাহেব তাঁহাদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

মহাজনেরদের নাম	ডফনীদের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মোজুর ডিবিডেণ্ড	পূর্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কিনা	প্রমাণিত হইয়াছে কিনা
জোহানা খিবিজা আসান। চাদান চক	১২০/৯	১১২/৩১৪	১৪১/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উমিরম্ম অর্ডমান সাহেব আলোপি	৭১/৮০	৫	৮৬/৮	ঐ	ঐ
জে আলুডর সাহেব	৩৭৭/১২	ঐ	৫৫/৮	ঐ	ঐ
মাওফোর্ড আরনট সাহেব ইউরোপ	২২০/৬০/১০	ঐ	২৬/৮	ঐ	ঐ
জন আডাম সাহেবের ইকৌণ্ট	১৭২/১০	৮	৫/৮	১১২/৩১৪	ঐ
আশফাকারি জেনরল	৬৩২/৮০	ঐ	১২৮/০	ঐ	প্রমাণিত হয়
লেন্টেনেট সি সি আর্মফ্রি ৪৭ পলটন	৪২৩/৮৫	ঐ	১৪৮/০	ঐ	ঐ
আব এম আব্র সাহেব	১৬১/৮	ঐ	৭৮/২	ঐ	ঐ
লিবি বানক্রফ্টের ইকৌণ্ট	৫৮/১২	ঐ	১৬৮/৮	দেওয়া যায় নাই	ঐ
জেমস বার্কর অসিফোর্ড চিকিৎসক পুর্নদ্বিগ	১০৭৭/৮২	ঐ	১১২/৮	ঐ	ঐ
সার্জেন্ট মেজর পি বারাকলে দফতর	২১১/৮	ঐ	১১৫/৮	ঐ	ঐ
জন বাল্ল সাহেব বোম্বাই	১৭০/৮৫	ঐ	৩২/৮০	ঐ	ঐ
ক্যাপ্টান জেমস বেডফোর্ড	১১১/৬/৮	ঐ	২৪/৮০	ঐ	ঐ
বিবি বটেল মোজুর খন কলিকাতা	২৭/৮০	ঐ	২৩/৮৩	ঐ	ঐ
৩১ পদাতিক পলটনের পুস্তকের সমাজ	৫১২/৮	ঐ	৫৫/৮	ঐ	ঐ
২ পলটনের পুস্তকের সমাজ	৪০৬/৮০	ঐ	৪৮/৮০	ঐ	ঐ
২০ পলটনের পুস্তকের সমাজ সীতাপুর	৩১৪৮/২	ঐ	৩৮৮/৮	ঐ	ঐ
২৫ পলটনের পুস্তকের সমাজ বারানস	১৮৭/৬০/১০	ঐ	৩৪/৮	ঐ	ঐ
৩৫ পলটনের পুস্তকের সমাজ জমালপুর	৩৩৭/৮০	ঐ	৪০/৮	ঐ	ঐ
পাটনা শহরের পুস্তকের সমাজ	৩১৭/৮/০	ঐ	৩৮/৮	ঐ	ঐ
কর্ণেট যে ই ব্রোণেস ইকৌণ্ট	১০৫/৮০	ঐ	২৬/৮/৮	ঐ	ঐ
মডার ব্রোণের ইকৌণ্ট	৩১২/৮/০	ঐ	৩৮/৮/০	ঐ	ঐ
এডমন্ড অগস্টিন ব্রণেল	২৩/৯	ঐ	২৬/০	ঐ	ঐ

মহাকর্মেদের নাম	তফসীলের লিখিতমাওর	মাওরা না হও রা ডিবেডে	মাওরা না হওয়া মোক্ষ ডিবিডেড	পূর্বে ডিবি ডেড দেওয়া নিয়াছে কিন	প্রমাণ হই যাছে কিনা
চেনারি আলেকজান্ডার ক্রুস সাচেব	৫১১৫০১০	১১১১১১৪	৬১ ১০	দেওয়া গা নাই	প্রমাণ হই নাই
বিবি বয় মাকদৌড	১৬১ ৮	ই	১১ ১০/৪	এ	এ
মিনি বয় মালিকাতা দ্বিতীয়	৫২১	ই	৭/০	এ	এ
কামান আউলফস ই বনাম নিচামের অখারু					
দেব ও রেজিমেণ্ট অ'ওনজানাম	১৮৮ ১০	এ	১১ ১১/৮	এ	ই
কামান নাবো চতুর্থ হজ্জ মাজেব অখারু	৪০০	এ	৫১ ১১/৪	ই	এ
কামান এডুয়ার্ড ব্রেব ইউরোপ	১৪৭	এ	১৭ ১১/০	এ	এ
এনসাইন চেনারি মরে ব্রিট	৮৩০৭	এ	১৫ ১০/৮	এ	এ
বিবি ব্রেকো ইউরোপ	১৭ ১০/৪	এ	১ ৪	এ	এ
জে এস বাকুতাম ইউরোপ	৫২ ১০	এ	৭/০	এ	এ
ব্রোণ কোম্পানি পিনাক	৪৪ ১০/০	এ	৫ ১০	এ	এ
১৬ পল্টনের বানোব চান্দা মছ	১৭৭ ১১০	৩১৪	৫৮ ১১/৪	১১ ১০ দেওয়া গেল	প্রমাণ হই ন
১ পল্টনের অখারু চব পেপ্টেনেট উলিয়ম					
বালকর কণাল	১১১৫ ১	১	১৫ ১০/৪	ই	এ
বাল্ট বাবকে কলিকাতা	৫০১ ১/৪	এ	৩০ ১০	ই	এ
চ'মস ব্রোণ বার্ক	১১৬৫১	এ	১৩ ১০	এ	এ
১০ পল্টনের অখারু'কে চিকিৎসক পেপ্টেনেট					
সেল কামপুর	৪১৪১৫/০	১	১ ১০	এ	এ
বুইস বেটম	১৬৮ ১০/০	৪	১০ ১১	১১ ১০ দেওয়া গেল	এ
প্রজামতীর ৫৮ পনাতি ৮ পল্টনের পুস্তকের					
সমাজ গাজীপুর	১১১১৫ ৪	৩১৪	১৭ ১০	১১ ১০ দেওয়া গেল	এ
৫৫ পল্টনের পুস্তকের সমাজ	৩৪১৫৫	৪	১০ ১০	১১ ১০ দেওয়া গেল	এ
ফিসি সি বয়ল	১০০৫৫ ১০/০	১১৪	৭৮ ১০	১১ ১০ দেওয়া গেল	এ
চুত লাকট ব্রোণের ছেলে কামপুর	৫৩০ ১০	১১	১৫ ১০	১১ ১০ দেওয়া গেল	এ
ফিসি থিওডো বর্ণ ইউরোপ	৩৫১১০	এ	১০ ১১	এ	এ
হজ্জ কানকাম ইউরোপ	১১৪ ১০	১১৪	১৫ ১০	দেওয়া গেল	এ
ফিসি কাবডাডাল ফশোব	১১ ১০	এ	১০ ১০	এ	এ
ফিসি কামিন ব্রুকেব	১ ১০	এ	১১৪ ১০	এ	এ
ফিসি কামিন কামিন	১০ ১০	এ	১০ ১০	এ	এ
ডাডেফ ক্রেটন কলিকাতা চার্লস মাক্টের আ					
নি টাউ	৭১১৫ ০	এ	৮১ ১০	এ	এ
পাদরি এফ খ্রীস্টীয়ানের ইষ্টেট	৫৬১ ১০/৮	এ	৬৭ ১১/৪	এ	এ
এনসাইন পি জি কর্ণেল চ কা	৬৮১ ১১১	এ	৮১ ১০/৮	এ	এ
আর্টিকল ডি করি মলিকাতা	৭১৫ ১০	এ	১৫ ১০/৮	এ	এ
কর্নেট হজ্জ ক্রেটন	১৭৫ ১৭	এ	১১ ১০	এ	এ
কামান কাম ক্রমলি...	১৬ ১০/১	এ	৩০	এ	এ
বিবি চর্চবেব ও ছেলেরদের চান্দা কলিকাতা	৬৪৫ ১	এ	৭৭ ১০/০	এ	এ
ডাক্তার কবরজাং বালকব	১০৬ ১১	এ	১ ১০	এ	এ
এডুয়ার্ড আলখাম ৭৩ ৭৩ টেন বারানাম	১০৫ ০	এ	১৮ ১০	এ	এ
এই দেব চান্দা কলিকাতা	৫০৮ ১০/৮	এ	৫১ ১০	এ	এ
কামান ও ছেলেরদের টাউ	৫১৪ ১০	এ	৬১ ১০	এ	এ
কামিন কোম্পানি	৬১ ১০/৪	এ	৭ ১০/৮	এ	এ
ক্রেপ্টেনেট সি জে কর্ণেল ও টেনের অখারু	৮১ ১০/৪	এ	১০ ১০	এ	এ
জে টেনেট ডবলিউ এফ জেন টুরোপ	১১৪ ১০	এ	১৩ ১০/৪	এ	এ
জামস কালবিন মীলকর কলিকাতা	৩১৫ ১০	এ	৪ ১০	এ	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত মাও য়া	দাওয়া না হও য়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হও য়া মোজুদ ডি বিডেণ্ড	পূর্বে ডিবিডে ণ্ড দেওয়া গি য়াছে কি না	প্রমাণ হই য়াছে কি না
জে ড্রেনপোর্ট কলিকাতা	১৬২৬/৭	১১১৩১৪	১২১৪	দেওয়া গান নাই	প্রমাণ হই নাই
এ. সাইন এ এফ ডিআস	২৭৬৩	ঐ	৩১/০	ঐ	ঐ
১১ ডি ১ নিং নবসে ব্রেব ব্রেব . কব ক'নায়	১১১০১১	ঐ	১১০৮	ঐ	ঐ
ডি এন ডেবিডন সোএল	১০২৩৭১/৪	ঐ	১৬৭১১৮	ঐ	ঐ
১১ ডি ডিআস সাইন এ পুন আ	৩০১১০/০	ঐ	৩৩১০	ঐ	ঐ
দমনসিং কানিসিন্দেন ট দা	৮১০৬৭	ঐ	২৭১৮	ঐ	ঐ
১১ সি ই ডুক	১০৮১১/৮	ঐ	২৮১১/৪	ঐ	ঐ
১১ এন ডিউইটস	১২১১/৫	ঐ	২৩/৮	ঐ	ঐ
এম ডি বিন উইলস ব্রগে লস . ১১৬১	১২৭১১	৪	৫৬১৮	১১১৩১৮	প্রমাণ হইল
১১ ডাউন ১১৬১	২৩৫১/৬	১১১০	১১১০	১১১৩১৮	ঐ
১১ ডি পি ডিআস সাইন	১০৮৮	৪	৮৬১১/৩	১১১৩১৮	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ৪ ডিবিডেণ্ড দিলা	৩০৮৬	ঐ	২১/৬	ঐ	ঐ
১১ সি এ টন সাইন	১০১	ঐ	১১/৪	দেওয়া গান নাই	প্রমাণ হই নাই
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	১৪৭৬০	ঐ	১৭১১/৮	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	২১১	ঐ	১১১৪	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	৭১১/৩	ঐ	৮১১/৪	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	১০৫১০	ঐ	১৪১১/৮	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	২৩৪২১২	ঐ	১৮১১/৮	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	১৩০১	ঐ	৩১১১	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	১১৮১/৭	ঐ	১৪১৪	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	৮২১১/০	ঐ	১০১১/৮	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	১০৬০	ঐ	১১৪	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	৩৩৭৭১	ঐ	৪১১/৮	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	১১১১/৪	ঐ	১১০	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	৩৮১১/৩	ঐ	৪৫৬০	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	১১১১/১১	ঐ	১৪৬১০	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	৩১১১১০	৪	১৩৬১১	১১১৩১৮	প্রমাণ হইল
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	২৪৫১৬৩	৩১৬	৫৬১১/১০	১১১৩১৮	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	১০১	ঐ	১১১৮	ঐ	ঐ
এনসাইন জেমস গ্রাউ ১১ পট্টন লক্ষণ	১২১১০১০	ঐ	১৩৬০/৮	দেওয়া গান নাই	প্রমাণ হই নাই
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	১১৩১০৮	ঐ	১২১/৪	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	২১১৪	ঐ	১১১/৪	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	৭৬০	ঐ	৮৬০	ঐ	ঐ
এম ১১ ডি ১১ ডিআস ১১	১১১১	ঐ	১৩১/৪	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	৪২৬০/৬	ঐ	৫৬০/৮	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	১৫০৬/০	ঐ	৩০/৪	ঐ	ঐ
১১ ডি ১১ ডিআস ১১	৬৭৩১০	ঐ	৮০৬০	ঐ	ঐ

মহাজনেদেব নাম	ভুক্তসীল লিখিত দাও দা	দাওয়া না হও বা ডিবিডেণ্ড	দাওয়ানা হও বা মোজুদ ডি বিডেণ্ড	পূৰ্বে ডিবিডে ড দেওয়া গি সাজে কি না	প্রমাণ চাই বাছে কি না
জোহান গ্লিভসন ইউবোপ	১৮৫৬৩	১১১১৩১৪	৩৪ ১৩	দেওয়া যায় নাট	প্রমাণ চাই নাট
বি'ন এন এব' এ এস গার্ডিনর ইউবোপ	১২৩৮১০	৪	৩৭০/৪	১১১১৩১৪ বা গেল	প্রমাণ চাই নাট
মিবি ই প্রভুস	১০৮২১০	এ	৩১১০/২	এ	প্রমাণ চাই নাট
১৩ আব প্রভুদেব সন্তান	৪৩৩১০	৩১৪	১৬১	১১১১৩১৪ গেল	প্রমাণ চাই নাট
ক পান জেমস প্রভুদেব সাহেব	১১১৩১১০/২	এ	৩২৬/১	এ	প্রমাণ চাই নাট
মেন এ হামবাল্ডিনের টুই	১৭৬০	১১১১৩১৪	৩১৪	দেওয়া যায় নাট	প্রমাণ চাই নাট
ব'বো এল'কাব সার্জেন্ট ডবলিউ বি হামিল্টন	১৭৬৮	এ	৩৩০/৭	এ	প্রমাণ চাই নাট
কাপান জি এক হামটন সাহেব নিজ'মেব কমে	৪৫৩৬ ১০	এ	৫৪ ১৭	এ	প্রমাণ চাই নাট
ডবলিউ এড হাবিল সাহেব	১০৫ ১৮	এ	৩৬ ১০	এ	প্রমাণ চাই নাট
'৪ এ' এম গোরবেটের টুই	৩১৭৩ ১২	এ	৩১১৮/৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
জি হাবিএট সাহেব	১৩ ১২	এ	১১/৩	এ	প্রমাণ চাই নাট
লোপ্টেনেট জি এড হাট সাহেব	১০ ১১/১০	এ	১ ১০	এ	প্রমাণ চাই নাট
লোপ্টেনেট জি ডান চার্লস কাসলস ৩২ পল্টন	১২০ ১/৪	এ	১১৬/৪	এ	প্রমাণ চাই নাট
লোপ্টেনেট জি এড হাটেল সাহেব ৩২ পল্টন	৫৩	এ	৬ ১৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
ড কব ধ্রু হুগুন সাহেব জি জি মডী ৪৮ পল্টন	৩৩১৬ ০	এ	৪৩ ৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
কপেল জি ডবলিউ ডেসিগ্নেব দানব চান	১৮৮০ ৬১	এ	৩৩৫ ১০০	এ	প্রমাণ চাই নাট
কাপান আব এল হাটমোর মাপ্রাজেব অগ্র	৪১ ১১১	এ	৫ ৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
কুট ৮ পল্টন জালনা	৪১ ১১১	এ	৫ ৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
মিস এম হোগন বক্সমান	৩১৬ ০	এ	৩৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
বিবি এস হালিসেব ইক্টেট	৩৮৫ ৬/৩	এ	৪৩১/৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
লোপ্টেনেট এ চর্চ সাহেব ৬১ পল্টন দিলো	৩০ ১১	এ	১	এ	প্রমাণ চাই নাট
সার্জেন্ট বাবট হটব সাহেব	১০ ১০	এ	১১	এ	প্রমাণ চাই নাট
উলিফম হামিল্টন সাহেব	১৪৪ ১০৮	এ	১৭ ১	এ	প্রমাণ চাই নাট
এড হামিল্টনের ইক্টেট	২৬১২	৪	১৬১১	১১১১৩১৪ গেল	প্রমাণ চাই নাট
জি ডি বি সাহেব বাঁকুড	১০৪১ ১১৬	৩১৪	৬১ ১৮	১১১১৩১৪ গেল	প্রমাণ চাই নাট
মিবি চাটেনেব য়েডুক খন কলিফাচা	৪১২০	এ	১১ ২	এ	প্রমাণ চাই নাট
মি এন চাপওয়ার্থ অলাহাসান	৮৪৬ ০	এ	১ ১২	এ	প্রমাণ চাই নাট
কাপান জি হোমস সাহেব ১১ পল্টন কর্ণাল	৩১৮৬	এ	২৩ ১	এ	প্রমাণ চাই নাট
চার্লস চালা সাহেব	৫৩ ০	৩১৪	৩/০	১১১১৩১৪ গেল	প্রমাণ চাই নাট
কপেল ড প্রম ইনিস সাহেব ৫৩ পল্টন	৩৭৮ ১১১	১১১১৩১৪	৪১ ১	দেওয়া যায় নাট	প্রমাণ চাই নাট
অ মিবি ১১ জনাব সজাজ ইউবোপ	১০৭০ ১৮	এ	১১৫৬ ৪	এ	প্রমাণ চাই নাট
কপেল ১১ জনাব সাহেব ইউবোপ	১৭৭৭ ০	এ	১১০ ৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
কাপান পি জাকসন সাহেব গোলসজাজ	৮০৬ ১২	এ	২১৬ ০	এ	প্রমাণ চাই নাট
কপেল মি এড কলিবি ইক্টেট	১১৬৬	এ	১০২৬ ৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
কাপান ডে চবসা সাহেব জি জি মডী ১৩ পল্টন	১৫ ১১০	এ	১১	এ	প্রমাণ চাই নাট
কুজমে হন ও কালীপ্রসাদ বাব শিবপুর	৪০ ৬৮	৪	১৬৬	১১১১৩১৪ গেল	প্রমাণ চাই নাট
জি বি হজ সাহেব ইক্টেট	১০৪২/২	১১১১৩১৪	১৫৮	দেওয়া যায় নাট	প্রমাণ চাই নাট
জি ই লেজ	২১ ০	এ	১১৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
কুজ মাথিউ লি সাহেব	১০৫৭	এ	১০৫ ১৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
জি এল এন লবস সাহেব দিলো	১৮	এ	৩ ৮	এ	প্রমাণ চাই নাট
ইকিমস লেনেব সাহেব ইক্টেট	১৮৮ ২	এ	১১ ১৮	এ	প্রমাণ চাই নাট

কম্পানীর নাম।	কম্পানীর লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হও যাউন্ডেড	দাওয়া না হও মোজুদ ডি স্টেড	পূর্বে ডিবি ডেও দেওয়া গিয়াছে কিনা	প্রমাণ হই রাছে কিনা
হুগান সাইন	১১৪৩৭/০	১১১১১৪	২৫৭/৪	দেওয়া যায়	প্রমাণ হয় নাই
১৮৭৬ চক্রেব মদ দান পু	১০৭/২	এ	১৪/০	এ	এ
৩৫ মাইমের ফেন মণ্ড	৩৮২৭২	এ	৪৩ ১/৮	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	২২১ ১২	এ	৩২৭/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৭২১৭/৭	এ	১২৫/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৩৭১/০	এ	১৩৪৭/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৫৪ ১/০	এ	১৮ ১/৮	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৮১	এ	১০ ১/০	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৭১৩০ ৪	এ	৮৫২/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৫৮৩ ৩	এ	৫৭৭/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	২০৩	এ	১১২ ১/০	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১০১	এ	১১ ১/০	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৫১০	এ	৩৮ ১/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১০৫০ ৩	এ	১১৭০ ১/০	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৭১১ ১০	এ	২৩ ১/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৪৩	এ	৫০ ৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১১৩	এ	১৩৭/৮	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৭৭ ১৭	এ	৫০/৮	১১১০ ৫	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৮৭ ৭	৩১৩	১৪৫ ১১/৩	১১০ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৭৮৫৭ ১১	১১১৪	০ ১১ ২	১১০ দেওয়া গেল	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৮১০	৪	১৩২ ১১ ৭	১১০ দেওয়া গেল	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৭১৫	১১১৩ ১৫	৭/০	১১০ দেওয়া গেল	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১২১ ১০	এ	১১৭/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৪৭১ ৩	এ	১৭৩ ১১/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৪০৫ ১৩	এ	৫১৮	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৩১ ১০	৪	৪৭/১১	১১০ দেওয়া গেল	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৩৩৭/০	এ	১৭/৮	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৫৬/০	এ	৪ ১১/১০	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৩০৮ ১০	এ	৪৮ ১৩	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৮২৪ ১১	৩১৪	১১৩ ১/৩	১১০ দেওয়া গেল	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৪৫৪ ১৮	৪	৪৩ ১১/১০	১১০ দেওয়া গেল	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৩৭১ ১৫	৩১৩	১১ ১/১০	১১০ দেওয়া গেল	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১১৭৮	১১১৩ ১৪	১ ১০/৮	১১০ দেওয়া গেল	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৩৮৭/৪	এ	৪ ১১/৮	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১১১৮/৮	এ	১১৫ ১/৮	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৭০৭/১১	এ	৮৪৭/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৭৪ ১১/৭	এ	১০৭/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১১১৮/০	এ	২৩৩/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৭৭৮/০	এ	১১ ১/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৪৪০/৫	এ	৫ ১/৮	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৫৫৭/০	এ	৩ ১১/৪	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	৪৩ ১/৪	এ	৫ ১১/৮	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১৪০ ১০	এ	১৮৭/০	এ	এ
১৮৭৬ চক্রেব কাম ন কাম মিতস সাহেব	১০৬৮	৩১৪	৩৪/৪	১১০ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হও বা ডিবিডেড	দাওয়া না হও বা মোজুম ডি বিডেড	পূর্বে ডিবি ডেড দেওয়া গিয়াছে কিনা	প্রমাণ হই যাছে কিনা
ডায়স মোস সাহেব	২৩৪ ১১/২	৩১৪	১৪/৪	১১২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
নেমসি মনরো	৪০৪ ১০/১	এ	২৪ ১০	এ	এ
কাম্বান চার্লস মবে সাহেব .. .	৩৬২ ১১/৪	৪	১১/৫	১১১৩ দেওয়া বা গেল	এ
নবকুমার সিংহ কলিকাতা	৫৫১০/১০	এ	১৬ ১১/০	এ	এ
কাম্বান ই এম অর সাহেব ৫৮ পলটন ...	৫৩৬/৩	১১২১৩১৪	৪ ১৮	দেওয়া হইয়া নাই	প্রমাণ হইল
ইজাসেলা জাভাজের মালিক ইউরোপ...	১৫০৭	এ	১৮	এ	এ
হেক্টিংস পামর সাহেব	১৪১/৬	এ	১৬০	এ	এ
জ্যেৎস ও জে জি পার্কস সাহেব ..	৭ ১/২	এ	১১০	এ	এ
বিনি ই পাটেনসন দমদমা .. .	৪২১	এ	৫৬০	এ	এ
কাম্বান টি এম প্রাট সাহেব ঐশ্বর্যতীর ২৬ পলটন মীরট	৪১ ১১/৮	এ	৫ ৮	এ	এ
সি এম প্রাট সাহেব কলিকাতা .	৫৫৪/২	এ	৬৬ ১০/৮	এ	এ
পাদরি পি পবমিবালা কলিকাতা ..	১২২৬/৩	এ	১৩২ ১৪	এ	এ
সিবি ই প্রোসগ্রেব ও জে লবদেব টমিট	৩৬৩৭ ১১	এ	৪৩৬ ১১/৪	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট জে এস ফিলিপস সাহেব গোলান্দাজ সার্জেন্ট জ্যেৎস পৌরজ সাহেব ১ পলটন দান পুর .	১৪৬৬০	এ	১৭ ১০/৮	এ	এ
সি এচ এল পাটসন	১৬৭	এ	৭ ৮	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট ডায়স পিয়ার্সন সাহেব বারাকপুর	১১২২৭/৬	এ	১৬২২ ১০	এ	এ
সব ডান ফিলিপার্ট সাহেব ইউরোপ...	১৪০৪/৫	এ	১৮৮ ১০/৮	এ	এ
সব ডান ফিলিপার্ট সাহেব ইউরোপ...	৬৭৮	এ	৮ ০	এ	এ
জে গার্কস বণিক কলিকাতা .. .	৮২ ১০/৬	৪	১ ১১/১১	১১১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়াম ফিলিপ	৩৪ ১০/০	এ	১৬ ৮	এ	এ
যেরি প্রাইস ফতেগড় ...	৬২১	৩ ৪	৩ ১১/৬	১১১৩ দেওয়া গেল	এ
ঐশ্বর্যতীর ৪৪ পলটনের কোয়ার্টার মাস্টার কানপুর	৩৪ ১০/৪	১১২১৩১৪	৪ ৪	দেওয়া সাহেব নাই	প্রমাণ হইল
লেডি রাফলস ইউরোপ .	৪৬ ১০/০	এ	৫	এ	এ
টি বিচার্ডসন সাহেব স্বতন্ত্র হিসাব .	৬০ ১০	এ	৭ ১৪	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট হেনরিক বিচন রেক সাহেব ...	১৮১৭	এ	১১৬/৪	এ	এ
কাম্বান ডি ডব্লিউ বোগ সাহেব ইউরোপ ...	৪১৩০/৬	এ	৫৫ ১১/০	এ	এ
মুনশী বখীম উল্লাহ	১১৪২ ১১/১	৩১৬	৬৮ ১০	১১২১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিনসেন্ট বিস সাহেব কলিকাতা	১৬৭৭/১	৪	৮ ৩	১১১৩ দেওয়া গেল	এ
পাদরি আন বি বেনল্ড সাহেব ...	১০৬ ১১/৬	এ	৬০০	এ	এ
মৃত হেনরি সার্জেন্ট কলিকাতা	১৭১০/২	১১২১৩১৪	৩২ ১০	দেওয়া সাহেব নাই	প্রমাণ হইল
মৃত কণেল এড টি শা সাহেব	১১১৬১১/১০	এ	১৩১ ৪	এ	এ
জান স্টার সাহেব মুজিব .	১১২/০	এ	১৩৬ ১০	এ	এ
ফ্রেড্রিক স্টেনফোর্থ সাহেব গোবিন্দপুর .	৫৭ ১৭	এ	১৭ ১৪	এ	এ
এনসাইন জান সিগর সাহেব মাদ্রাস ১৮ পলটন	৩৭/৫	এ	৪ ১৬	এ	এ
কিবি ফ্রিবেল	১০২ ১০	এ	১৪ ১৪	এ	এ
চার্লস সিলবেস্টার জাফর বারাকপুর ..	৪২০ ১১/১	এ	৫০ ১৪	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট ই এক স্মিথ সাহেব .	১১৬ ৬	এ	১ ১৪	এ	এ
এক ই স্মিথ ১২ পলটন মীরট .. .	৪৫৬/০	এ	৫ ৮	এ	এ
এচ জে সৌর্যস বারাকপুর .	৩১২ ১১/১	এ	৩৮ ১৪	এ	এ
মৃত কাম্বান জে সৌর্যস ইউরোপ ..	১৪৮ ১০/১০	এ	১২	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট এচ স্পার্টন	১১/০	এ	১ ১০	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট হেনরি ফোন সাহেব	১৪ ১০/১০	এ	১৬০	এ	এ
ডায়স ফট সাহেব .	৩৪৮ ১১/১১	১১২১৩১৪	৪১৬ ৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হইল
এডার্ড স্টুয়ার্ট সাহেব কলিকাতা ...	১৫৩ ১০/০	এ	১৮ ১০/৪	এ	এ



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 28, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৮ জানুয়ারি।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 11TH JANUARY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 11th of January 1845:—

Act No. — of 1845,

An Act for amending the Law regarding the appointment and remuneration of pleaders in the Courts of the East India Company in the Presidency of Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that Section 7, Regulation XI. 1826 and Regulation XII. 1833, of the Bengal Code, and Act No. XIII. of 1838, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that so much of Regulation XXVII. 1814, and Regulation V. 1831 of the Bengal Code, and so much of any other Regulation of the said Code as respects the persons who may be admitted to the Office of Pleader in the Courts of the East India Company in the said Presidency, be repealed.

III. And it is hereby enacted, that so much of Regulation XXVII. 1814, Regulation XIX. 1817, and Regulation IX. 1831 of the Bengal Code, and so much of any other Regulation of the said Code as requires the deposit of fees in Court and as determines the fees to be paid by parties to authorized Pleaders in the said Courts for professional services shall cease to be enforced, excepting for the purpose specified in Section 6 of this Act.

IV. And it is hereby enacted, that the Office of pleader in the said Courts shall be open to all persons of whatever nation or religion, provided that no person shall be admitted as a Pleader in

[Government Gazette, 28th January, 1845.]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লোজসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১১ জানুয়ারি।

প্রস্তাবিত আইনের নীচেব লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১১ জানুয়ারি তারিখে হজুর কোর্টলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

বঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে কোম্পানি শাচাদুরের আদালতে উকীলদিগকে নিযুক্ত করণ ও তাঁহাদের মেহনতানা দেওনের বিষয়ি আইন স্থখরিবার আইন।

১ ধারা। ইহাতে সকল হইল যে বঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৬ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা এবং ১৮৩৩ সালের ১২ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ১৩ আইন রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে সকল হইল যে বঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ২৭ আইনের এবং ১৮৩১ সালের ৫ আইনের এবং উক্ত দেশের চলিত অন্য কোন আইনের যে২ ভাগে উক্ত রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে কোম্পানি বাহাদুরের আদালতে ওকালতী কর্ম্ম যে প্রকার লোক করিতে পারিবেন তাহার বিষয় লেখা আছে সেই২ ভাগ রদ হইল ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে সকল হইল যে বঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ২৭ আইনের এবং ১৮১৭ সালের ১২ আইনের এবং ১৮৩১ সালের ৯ আইনের এবং এই দেশের চলিত অন্য যে কোন আইনের যে২ ভাগে আদালতে রসুম আদান করিবার সকল আছে এবং উক্ত আদালতের উকীলদিগকে ওকালতী কর্ম্মেব নিমিত্ত যওকালের দাতব্য রসুম নির্দিষ্ট হইয়াছে সেই২ ভাগ আর চলন হইবেক না। কেবল এই আইনের ৬ ধারার নির্দিষ্ট অতিপ্রায়ের নিমিত্ত তাহা চলন হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে সকল হইল যে সকল দেশীয় সকল ধর্ম্মাবলম্বি লোক উক্ত আদালতে ওকালতী কর্ম্ম করিতে পারিবেন। কিন্তু সদর আদালত যে প্রকার সকল করিবেন সেই প্রকারে কোন ব্যক্তি সদাচারী ও ওকালতী

any of those Courts unless he have obtained a Certificate in such manner as shall be directed by the Sudder Courts that he is of good character and duly qualified for the Office.

V. And it is hereby enacted, that the Sudder Courts may at their discretion dispense with the rule prescribed by Section 16, Regulation XXVII. 1814 of the Bengal Code, in respect to persons admitted to practise in such Sudder Courts.

VI. And it is hereby enacted, that parties employing authorized Pleaders in the said Courts shall be at liberty to settle with them by private agreement the remuneration to be paid for their professional services, and that it shall not be necessary to specify such agreement in the Vakulutnama; provided that when costs are awarded to a party in any Suit or proceeding against another party the amount to be paid on account of fees to Pleaders shall be calculated according to the Rules contained in the aforesaid Regulation XXVII. 1814, Regulation XIX. 1817, and Regulation IX. 1831 of the Bengal Code.

VII. And it is hereby enacted, that Section II. Regulation VII. 1832 of the Bengal Code be repealed, and that the Rules contained in the Regulations mentioned in the last preceding Section of this Act shall be extended to the Courts of the Moonsiffs.

VIII. And it is hereby enacted, that private agreements between parties and their Pleader respecting the remuneration to be paid for professional services shall not be enforced otherwise than by a regular Suit.

IX. And it is hereby enacted, that when a Suit shall have been transferred from one Court to another, the Court by which such Suit shall be decided shall determine the proportion of remuneration to be assigned to the Pleader employed in conducting such Suit before the Court from which it shall have been transferred, and generally what Costs shall be paid in respect of the proceedings in such last mentioned Court.

X. And it is hereby enacted, that whenever a Pleader has rendered himself liable to a fine in the Court of a Principal Sudder Ameen or Sudder Ameen, it shall be competent to such Principal Sudder Ameen or Sudder Ameen to impose such fine; provided that appeal from all orders imposing such fines shall lie to the Zillah or City Judge, whose decision thereon shall be final.

XI. And it is hereby enacted, that whenever a Pleader has conducted himself in such a manner in the Court of a Moonsiff as would have rendered him liable to a fine if he had so conducted himself in the Court of a Zillah or City Judge, it shall be competent to such Moonsiff to impose such fine; provided that an appeal from all orders imposing such fines shall lie to the Zillah or City Judge, whose decision thereon shall be final.

XII. And it is hereby enacted, that the Rules now applicable to Pleaders in the Courts of the Zillah and City Judges shall henceforth be applicable

কর্ত্তের যোগ্য ইহার সর্টিফিকেট না পাইলে কোন আদালতে ওকালতী কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন না ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে উক্ত সদর আদালতের সচিবেরা এই সদর আদালতে যাহা বা ওকালতী কর্মে নিযুক্ত হইয়া তাঁহাদের বিহবে বাজলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ১৭ আইনের ১৬ ধারার নির্দিষ্ট বিধি আপন বিবেচনামতে রচিত করিতে পারেন ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে উক্ত আদালতে যাহারা উকীল নিযুক্ত হইবে তাঁহাদের প্রতি এই অনুমতি হইল যে উকীলদের যে যেমনতান চাইবেক তাহার বন্দোবস্ত আপনাই পরস্পর করিবেন এবং এই বন্দোবস্ত ওকালতনামার লিখিত আদায়ক নাই। কিন্তু যখন কোন মোকদ্দমায় অথবা কার্যে মোকদ্দমাব খরচা বা দি কি প্রতিবাদিদিগকে দিতে শুকুম হয় তখন উকীলদের যে যেমনতান মত টাকা দেনা হইবেক তাহা বাজলা দেশের চলিত পুর্নোক্ত ১৮১৪ সালের ১৭ আইন এবং ১৮১৭ সালের ১৯ আইন এবং ১৮৩১ সালের ৯ আইনের বিধানমতে হিসাব করা যাইবেক ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে বাজলা দেশের চলিত ১৮৩১ সালের ৭ আইনের ২ ধারা রদ হইল এবং এই আইনের ৬ ধারার নির্দিষ্ট আইনের সঙ্গে সেই বিধি আছে তাহা মুনসেফদের আদালতেও খাটিবেক ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে উকীলদের যে যেমনতান বিসয়ে মওক্কেলের সঙ্গে উকীলদের কোন বন্দোবস্তের সিনের সিদ্ধান্ত হইলে তাহান ঞ্জিহা দেশের আদালতে মোকদ্দমার খরচা হইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে যখন কোন মোকদ্দমা এক আদালত হইতে উঠান গিয়া অন্য আদালতে অর্পণ হয় তখন যে আদালত হইতে মোকদ্দমা উঠান হইবে সেই আদালতে মোকদ্দমা নিকাতে কার্যে নিযুক্ত উকীল যে যে যেমনতান পাইবেন তাহা এবং সাধারণতে এই আদালতে মোকদ্দমার মত খরচা ধরা যাইবেক তাহা যে আদালতে এই মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয় সেই আদালত স্থির করিবেন ইতি।

১০ ধারা। আরো ইহাতে শুকুম হইল যে প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীনের আদালতে যখন উকীল জরীমানার গোণ্য কোন কর্ম করেন তখন সেই প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীন তাঁহার জরীমানা করিতে পারেন। কিন্তু এই প্রকার জরীমানার শুকুমের উপর জিলা কি শহরের জজ সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারিবেক এবং তদ্বিষয়ে তাঁহার নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

১১ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে মুনসেফের আদালতে যখন কোন উকীল অন্য আচরণ করেন যে সেইরূপ আচরণ জিলা কি শহরের জজ সাহেবের আদালতে করিলে সেই উকীল জরীমানার গোণ্য হইতেন তখন এই মুনসেফ সেই জরীমানার শুকুম দিতে পারেন। কিন্তু সেই বিষয়ের আপীল জিলা কি শহরের জজ সাহেবের নিকটে হইতে পারিবেক এবং তাঁহার নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে জিলা ও শহরের জজ সাহেবেরদের আদালতে উকীলদের বিহবে যে সকল বিধি এখন খাটে সেই সকল বিধি মুনসেফের

so far as they are capable of application, to Pleaders in the Munsiffs' Courts.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 11th day of April next.

G. A. BUSBY,

Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 682.

To the Post Masters in the Lower Provinces.

I have the honor to annex for your information and guidance a Copy of the General Orders passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council in the Military Department (No. 314,) of the 8th November 1844, prescribing certain rules on the subject of Family Remittances of Native Officers and Soldiers, and to request that you will be good enough to give effect to the intentions of Government, as expressed in the 3d Para. of those Orders, as to preventing undue delay in forwarding to their destinations all letters superscribed with the words "Family Remittance Roll."

(Signed) C. MORLEY,

Accountant-General.

Fort William, Acctt. Genl's. Office,
the 31st December, 1844.

No. 314 of 1844.

General Orders by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

Fort William, 8th November, 1844.

The Governor-General in Council having reason to believe that very serious inconvenience is frequently experienced by the families of Native Officers and Soldiers from the delay which occurs in the payment of their Remittances, is pleased, in modification of existing regulations on the subject, to prescribe the following rules for the guidance of parties concerned, and to enjoin the strictest attention to their future observance.

The Drafts granted by Collectors of Districts and other authorized Officers of Government for moneys paid into their Treasuries on account of such Family Remittances, are to have appended to them a blank Descriptive Roll of the Payee or Endorsee, in the Form No. 1 annexed, which after having been carefully filled up by the Officers obtaining them will be transmitted direct to the Collectors, &c. on whom drawn, a copy of the descriptive Roll in each case being at the same time, forwarded with a communication from the Remitter

দেয় আদালতের উকীলদিগের বিষয়ে যেপর্যন্ত খাটিতে পারে সেইপর্যন্ত উত্তর কালে খাটিবেক ইতি।

তকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

তকুম হইল যে আগামি ১১ আপ্রিল তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ মুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আক্কৌটেট জেনরলের সরকুলার পত্র।

৬৮২ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের জিহুত ডাকের অধ্যক্ষ সাহেব বরাবরে যু।

ভারতবর্ষের জিহুত গবর্ণন্ জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৪ সালের ৮ নবেম্বর তারিখের ৩১৪ নম্বরী যে সাধারণ তকুম জারী করিলেন তাহা তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্ত পাঠাইতেছি। তাহার মধ্যে এ দেশীর সন্দাদার ও সিপাহীরদের পরিবারেরদের নিকটে টাকা পাঠাইবার বিষয়ে কএক বিধান নিরূপণ আছে। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে এ বিধানের তৃতীয় দফার গবর্ণমেন্টের যে অভ্যর্থনা নির্দিষ্ট আছে তাহা তুমি সফল কর এবং "পরিবারেরদের নিমিত্ত প্রেরিত টাকার ফর্দ" এই কথা যে সকল পত্রের খামের উপর লেখা থাকে সেই পত্র নির্দিষ্ট স্থানে পৌছাইবার বিলম্ব না হয় এমত উদ্যোগ কর।

সি মরলি।

আক্কৌটেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্কৌটেট জেনরল সাহেবের আফিস।
১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

১৮৪৪ সাল ৩১৪ নম্বর।

ভারতবর্ষের জিহুত গবর্ণন্ জেনরল বাহাদুরের সাধারণ তকুম।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ৮ নবেম্বর।

জিহুত গবর্ণন্ জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে বোধ করেন যে এদেশীর সন্দাদার ও সিপাহীরদের পরিবারেরদের নিমিত্ত যে টাকা পাঠান যায় তাহা সেওনের বিলম্ব হওয়াতে এ পরিবারেরদের বারবার অন্ত্যস্ত ক্লেশ হইতেছে অতএব এই বিষয়ে যে বিধি চলন আছে তাহা জিহুত মতান্তর করিয়া সেই কার্যসম্পর্কীয় ব্যক্তিদের উপদেশের নিমিত্ত নীচের লিখিত বিধান নিরূপণ করিয়াছেন এবং উত্তর কালে সেই বিধানানুসারে অবিকল কার্য করিতে তকুম দিতেছেন।

নানাজিলার কালেক্টর সাহেবেরা এবং অন্যান্য ক্ষমতাপ্রাপ্ত সরকারের কার্যকারকেরা আপন২ খাখানখানায় একপ পরিবারেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত দাখিল-হওয়া টাকার যে২ দ্রুপ্ট দেন তাহার নিম্ন ভাগে পক্ষাৎ লিখিত ১ নম্বরী পাঠানুসারে এ টাকা পাওনিয়া ব্যক্তির অথবা দ্রুপ্টের পৃষ্ঠে সচীকরণিয়া বীকির চেহার। লিখিবার এক শূন্য ফর্দ থাকিবেক। পরে যে২ সন্দাদার এ দ্রুপ্ট লয় তাহারা মনোযোগপূর্বক এ শূন্য ঘরে চেহারার সমস্ত দৃষ্টান্ত লিখিবেক এবং যে কালেক্টরপ্রভৃতির উপর দ্রুপ্ট দেওয়া যায় তাহার নিকটে একেবারে তাহা পাঠাইতে হইবেক। এবং প্রত্যেক গতিকে এ চেহারার ফর্দের এক নকল সেই সময়ে টাকা প্রেরণকারি ব্যক্তির পত্র

to the Payee with the words, "Family Remittance Roll" conspicuously written on the cover.

Post Masters are required to be particularly careful that no undue delay takes place in forwarding to their destinations all letters so superscribed; and Collectors will be instructed in the event of application not being made for payment of drafts within one month after their receipt, to cause intimation to be conveyed to the Payees in such manner as may seem most advisable in view to their attendance.

A receipt according to the Form No. 2, is to be invariably enclosed to the Collector, by the Officer forwarding the draft, to whom, after signature by the payee, it will be returned, for the satisfaction of the remitter.

FORM No. 1.

Descriptive Roll of the Payee or Endorsee of Draft No. _____ drawn by _____
dated _____ on the Collector of _____ for Company's Rupees _____

Name of Payee or Endorsee.	Rank or Calling.	Inhabitant of what place, Pargannah and district.	Color and Tribe.	Supposed Age.	Supposed Height.		Particular Marks.	Remarks.
					Feet.	Inches.		

(Signed) _____ Captain. _____ Comdg. _____ Company _____ Regt. Native Infantry.

FORM No. 2.

Received from the Collector of _____
the sum of Company's Rupees _____
being the amount of a remittance from _____
payee of the _____ Company _____

গণকরণেট পেন্সেট ১৮৮৫। ২৮ জানুয়ারি।

সমেত টাকাপাওনিয়া ব্যক্তির নিকটে পাঠাইতে হইবেক। এবং তাহার খামের উপর অভিসম্পদ করিয়া "পরিবারেরদের নিমিত্ত প্রেরিত টাকার ফর্দ" এই কথা থাকিবেক।

যে সকল পত্রের খামের উপর উক্ত কথা লেখা থাকে তাহা নির্দিষ্ট স্থানে পাঠাইবার কোন অনাবশ্যক বিলম্ব না হয় এ বিষয়ে ডাকের অধ্যক্ষদিগকে বিশেষ মনে যোগ করিতে হকুম হইল। এবং কালেক্টর সাহেবেরদের প্রতি হকুম হইল যে এই দুপন্ট পত্রভনের পর এক মাসের মধ্যে যদি টাকা লইবার নিমিত্ত কোন দরখাস্ত না হয় তবে তাহাতে পাওনিয়া ব্যক্তি তাহা লইবার নিমিত্তে হাজির হয় এমন সন্ধান তাহাকে দিবেন।

যে সেনাপতি সাহেব এই দুপন্ট পাঠান তিনি কালেক্টর সাহেবের নিকটে ১ নম্বরী পাঠানুসারে নিম্নত এক রসীদ পাঠাইবেন এবং পাওনিয়া ব্যক্তি তাহাতে দস্তখত করিলে টাকা প্রেরণকারি ব্যক্তির পাতিলজমাব নিমিত্ত কালেক্টর সাহেব এই সেনাপতি সাহেবের নিকটে এই রসীদ ফিবিয়া পাঠাইবেন।

১ নম্বরী পাঠ।

অমুক কালেক্টর সাহেবের উপর অমুক ব্যক্তি অমুক দুপন্টের এত টাকার যে দুপন্ট পাঠায় সেই দুপন্টের টাকা পাওনিয়া কিম্বা দুপন্টের পুঁজি দস্তখত করিয়া সাক্ষিব তেহার ফর্দ।

টাকাপাওনিয়া অথবা দুপন্টের পুঁজি দস্তখত করবার নাম	তাহার প্রেরী কি ফর্দ	যে স্থান ও পর গন ও জিলা নি রসী	বর্ত্তমান বর্ত্তমান	আনুমান লম্বা উচ্চতা	বিশেষ চিহ্ন	দস্তখত কথা

অমুক ক'প্তান। এদেশীয় অমুক পল্টনের অমুক কোম্পানির সেনাপতি।

২ নম্বরী পাঠ।

এদেশীয় অমুক পল্টনের অমুক কোম্পানির সিপাহী
অমুক কোম্পানি টাকার অমুক তারিখের যে দুপন্ট আহার

Regiment N. I.
dated _____
to _____

(Signature of Payee,)

J. STUART, Lt. Col

Secy. to the Govt. of India. Mil. Dept.

(A True Copy)

Signed J. A. DORIN,

Secy. to the Govt. of India.

(True Copy)

Signed C. MORLEY,

Accountant-General.

No. 683.

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

1. With the view to obviate delay in the receipt of Remittances by the families of Native Officers and soldiers, Government having been pleased, in modification of the existing Regulations on the subject, to pass certain rules for the guidance of the authorities concerned, and to enjoin the strictest attention to their future observance; I have the honour to annex for your information and guidance a copy of the said Rules bearing date the 8th November last, and to request that in the disposal of such family remittances you will strictly conform to those rules, so far as they apply to your Collectorship.

2. In regard to the receipts to be taken from the Payees of the remittances in question, I beg to add that besides the receipt in the Form No. 2, appended to the last rule, which is required after signature by the payee, to be returned by you to the officer forwarding the draft, for the satisfaction of the remitter, two more receipts should be taken from the payees, i. e. one on the back of the discharged Draft as usual for the use of this Department, and another in a separate paper for record in your own Office.

(Signed) C. MORLEY,

Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
the 31st December, 1844.

No. 314 of 1844.

General Orders by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.
Fort William, 8th November, 1844.

The Governor-General in Council having reason to believe that very serious inconvenience is frequently experienced by the families of Native Officers and soldiers, from the delay which occurs in the payment of their Remittances, is pleased in modification of existing Regulations, on the subject, to prescribe the following rules for the guidance of parties concerned, and to enjoin the strictest attention to their future observance.

The Drafts granted by Collectors of Districts, and other authorized Officers of Government for moneys

[Government Gazette, 28th January, 1845.]

নিকট পাঠাইয়াছেন তাহার টাকা আমি অধিক কালেক্টর সাহেবের স্থানে বুঝিয়া পাইয়াছি।

(টাকা পাওনিয়ার দস্তখত।)

জে ইউজার্ট। লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল।

মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।) জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

সি মরলি।

আকেকৌন্টেট জেনরল।

৬৮৩ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির দারত্বের জীবিত কালেক্টর সাহেব বরাবরেন্দ্র।

এদেশীয় সন্দাদার ও সিপাহীরদের পরিবারেরদের নিমিত্ত যে টাকা পাঠান যায় তাহা পঁয়তাল্লিশতে কিছু বিলম্ব না চাইবার জন্য গবর্ণমেন্ট সেই বিষয়ের চলিত নিয়ম মতান্তর করিয়া তৎসম্পর্কীয় কার্যকারকেরদের উপদেশের নিমিত্ত কএক নূতন নিয়ম করিয়াছেন এবং উক্তর কালে অতিমনোযোগস্পৃহক এই নিয়ম প্রতিপালন করিতে প্রকৃত্ত দিয়াছেন। অতএব গত ৮ নবেম্বর তারিখের লিখিত এই নিয়মের নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্ত পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে এই বিধি তোমার কালেক্টরীর সঙ্গে যোগপূর্ণ থাকে সেইপূর্ণ্য পরিবারেরদের নিমিত্ত প্রেরিত এই টাকা দেওনের বিষয়ে সেই নিয়মানুসারে কার্য কর।

২। এই প্রেরিত টাকা পাওনিয়া ব্যক্তির স্থানে যে রসীদ লইতে হইবেক তাহার বিষয়ে আসো লিপি সে শেন বিধির শেষের লিখিত ২ নম্বরী পাঠের নির্দিষ্ট রসীদে পাওনিয়া ব্যক্তির দস্তখত হইলে পর তাহা টাকা প্রেরণকারি ব্যক্তির খাতিরজমীর নিমিত্ত দুপ্ট প্রেরণকারি সেনাপতি সাহেবের নিকটে তোমার ফিরিয়া পাঠাইতে হইবেক। এই রসীদে অতিরিক্ত টাকা পাওনিয়া ব্যক্তির স্থানে আর দুইখান রসীদ লইতে হইবেক অর্থাৎ এই দস্তখতানায় থাকনের নিমিত্ত রীতিমতে শোধকরা দুপ্টের পৃষ্ঠে এক রসীদ এবং তোমার নিজ কাছাধীতে থাকিব'ব নিমিত্ত আলাদা কাগজে আর একটা রসীদ।

সি মরলি।

আকেকৌন্টেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকৌন্টেট জেনরল সাহেবের আফিস।
১৮৪৪ সাল ১৩১ ডিসেম্বর।

১৮৪৪ সাল ৩১৪ নম্বর।

ভারতবর্ষের জীবিত গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের সাধারণ প্রকৃত্ত।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ৮ নবেম্বর।

জীবিত গবর্ণর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সলে যোগ করেন যে এদেশীয় সন্দাদার ও সিপাহীরদের পরিবারেরদের নিমিত্ত যে টাকা পাঠান যায় তাহা দেওনের বিলম্ব হওয়াতে এই পরিবারেরদের বারবার অত্যন্ত ক্রোধ হইতেছে অতএব এই বিষয়ে যে আইন চলন আছে তাহা জীবিত মতান্তর করিয়া সেই কার্যসম্পর্কীয় ব্যক্তির উপদেশের নিমিত্ত নীচের লিখিত বিধান নিরূপণ করিয়াছেন এবং উক্তর কালে সেই বিধানানুসারে অবিকল কার্য করিতে প্রকৃত্ত দিতেছেন।

নানা জিলার কালেক্টর সাহেবেরা এবং সরকারের অন্যান্য ক্রয়প্রাপ্ত কার্যকারকেরা খাজানাখানার এরূপ

paid into their Treasuries on account of such Family Remittances, are to have appended to them a blank descriptive Roll of the Payee or Endorsee, in the form No. 1, annexed, which after having been carefully filled up by the Officers obtaining them will be transmitted direct to the Collectors, &c. on whom drawn, a copy of the descriptive Roll in each case being at the same time forwarded with a communication from the remitter to the Payee with the words, Family Remittance Roll "conspicuously written on the cover.

Post Masters are required to be particularly careful, that no undue delay takes place in forwarding to their destinations all letters so superscribed, and Collectors will be instructed, in the event of application not being made for payment of drafts within one month after their receipt, to cause intimation to be conveyed to the payees in such manner as may seem most advisable in view to their attendance.

A Receipt according to the Form No. 2, is to be invariably enclosed to the Collector by the officer forwarding the draft, to whom after signature by the payee it will be returned, for the satisfaction of the remitter.

FORM No. 1.
Descriptive Roll of the Payee or Endorsee of Draft No. _____ dated _____
_____ on the Collector of _____ for Company's Rupees

Name of Payee, Rank or Calling.	Inhabitant of what place Per gunnah and District.	Color and Tribe.	Supposed Age.	Supposed Height.		Particular Marks.	Remarks.
				Feet.	Inches.		

(Signed) _____ Captain, Comdg. _____ Company, Regt. Native Infantry.

[গণপত্রিক গেজেট ১৮৮৫। ২৮ জানুয়ারি।]

পরিবারেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত রাখিল হওয়া টাকার যে দুপ্ট দেও তাহার নিম্ন ভাগে পক্ষাৎ লিখিত ১ নম্বরী পাঠানুসারে এ টাকাপাওনিয়া ব্যক্তির অথবা দুপ্টের পৃষ্ঠে সহীকরণিয়া ব্যক্তির চেহার লিখিবার এক শূন্য ফর্দ থাকিবেক। পরে যে হুদাদার এ দুপ্ট লয় তাহার মনোযোগপূর্বক এ শূন্য ঘরে চেহারার সমস্ত বৃত্তান্ত লিখিবেক এবং যে কালেক্টর প্রভৃতির উপরে দুপ্ট দেওয়া যায় তাহার নিকটে একেবারে তাহা পাঠাইতে হইবেক। এবং প্রত্যেক গতিকে এ চেচারার ফর্দের এক নকল সেই সময়ে টাকা প্রেরণকারি ব্যক্তির পত্র সমেত টাকাপাওনিয়া ব্যক্তির নিকটে পাঠাইতে হইবেক। এবং তাহার খামের উপর অতিস্পষ্ট করিয়া "পরিবারেরদের নিমিত্ত প্রেরিত টাকার ফর্দ" এই কথা থাকিবেক।

যে সকল পত্রের খামের উপরে উক্ত কথা লেখা থাকে তাহা নির্দিষ্ট স্থানে পাঠাইবার কোন অনাবশ্যক নিলম্ব না হয় এ বিষয়ে ডাকের অধ্যক্ষদিগকে বিশেষ মনোযোগ করিতে হুকুম হইল। এবং কালেক্টর সাহেবেরদের প্রতি হুকুম হইল যে এ দুপ্ট পঠিত্বের পব এক মাসের মধ্যে যদি টাকা লইবার নিমিত্ত কোন দরখাস্ত না হয় তবে তাহাতে পাওনিয়া ব্যক্তি তাহা লইবার নিমিত্ত তাজির হয় এমত সম্মাদ তাহাকে দিগেন।

যে সেনাপতি সাহেব এ দুপ্ট পাঠানু তিনি কালেক্টর সাহেবের নিকটে ১ নম্বরী পাঠানুসারে নিম্ন এক রসীদ পাঠাইবেন এবং পাওনিয়া ব্যক্তি তাহাতে মন্তব্য করিলে টাকা প্রেরণকারি ব্যক্তির খাতিবজ্জমান নিমিত্ত কালেক্টর সাহেব এ সেনাপতি সাহেবের নিকটে এ রসীদ ফিরিয়া পাঠাইবেন।

অনুক কালেক্টর সাহেবের উপর অনুক ব্যক্তি অনুক ড্রিফের এড টাকার যে দুপ্ট পাঠায় সেই দুপ্টের টাকা প'ওনিয়া লিখ দুপ্টের পৃষ্ঠে সহীকরণিয়া ব্যক্তির চেহার ফর্দ।

টাকাপাওনিয়া অথবা দুপ্টের পৃষ্ঠে সহীকরণিয়া	ডাকার প্রেরী ক ফর্দ	যে স্থান ও পত্র গনা ও জিলা নি বাসি	ব'ও খ'তি	জানি ক'র	অনুমান ল'হ	বৈশ'ব চিহ্ন	মন্তব্য কথা

অনুক ক'প'ন। এসেগী ত'প'স্টনের অনুক কো'প' নিম্ন সেনাপতি।

FORM No. 2.

Received from the Collector of _____
 _____ the Sum of Company's Rupees, _____
 being the amount of a remittance from _____
 Sepoy of the _____ Company. _____ Regiment Na-
 tive Infantry, dated _____
 to _____

(Signature of Payee.)

(Signed) J. STUART, Lt. Col.

Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

(A True Copy.)

(Signed) J. A. DORIN,

Secy. to the Govt. of India.

(True Copies.)

(Signed) C. MORLEY,

Accountant-General.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
BOARD OF REVENUE.

No. 18.

From the Officiating Secretary to the Sudder
 Board of Revenue, to the Commissioner of Re-
 venue for the Division of _____

I am directed by the Sudder Board of Revenue to communicate for your information and guidance that the Right Honourable the Governor of Bengal has ruled, in reply to a reference made by them on the subject, that all arrears due from farmers of land to Government are necessarily arrears of revenue, and that their landed property and that of their sureties is therefore saleable under Section 8 of Act XII. of 1841, provided that the bond or agreement executed by these parties expressly stipulates for the recovery of arrears that may fall due by the Sale of their property.

The Bond accordingly request you will exact from your subordinates their most particular attention to the forms of Security Bonds prescribed by their Circular Orders No. 212, dated 17th June 1844, acquainting them that any neglect in this respect may be attended with personal responsibility.

(Signed)

G. PLOWDEN,

Officiating Secretary.

Fort William, 17th December, 1844.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been ex-

[Government Gazette, 28th January, 1845.]

২ নম্বরী পাঠ।

অমুক নম্বরী যে দুইটি অমুক ব্যক্তি অমুক তারিখে অমুক জিলার কালেক্টর সাহেবের উপর অমুক সংখ্যক টাকা নিমিত্ত দিলেন তাহা পাওনিয়া অথবা তাহার পক্ষে দস্তখৎ করণিয়া ব্যক্তির চেহারার ফর্ম।

(টাকাপাওনিয়ার দস্তখৎ।)

জি ফোর্স। লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল।

মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টে সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

জি এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

সি মরলি।

আকেক্টাণ্ট জেনারেল।

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকারের অডর।

১৮ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের ঋণীত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর ঋণীত একটি সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১ দফা। সদর বোর্ড রেবিনিউর অনুমতিক্রমে তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্ত জানাইতেছি যে এ বোর্ড সাহেবের দের জিজ্ঞাসা করাতে বাঙ্গলা দেশের ঋণীত বাইট অনুরিল গদরনর সাহেব নিম্নোক্ত করিয়াছেন যে ভূমির ইজারদারদের দ্বারা সরকারের মে সকল টাকা বাকী থাকে তাহা সুতরাং রাজস্বের বাকী টাকা এবং এই ব্যক্তিরা যে একদার অথবা বন্দোস্তে দস্তখৎ করিয়াছিল তাহাতে যদি বিশেষ লেখা থাকে যে টাকা লানী পড়িলে তাহা আদায়ের নিমিত্তে আমারদের সম্পত্তি বিক্রয় হইবেক তবে ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৮ ধারানুসারে তাহারদের ও তাহারদের জামিনেরদের ভূমি সম্পত্তি নীলামের গোণ্য হইবেক।

২ দফা। অতএব বোর্ডের সাক্ষরিতা শুকুম করিতে-
 দেন যে ১৮২৪ সালের ১৭ জুন তারিখে ১১ নম্বরী সরদারের অর্ডরের মধ্যে যে জামিনীদার পাঠ লেখা আছে তাহার বিষয়ে বিশেষ মনোযোগ করিতে আপন অধীন কার্যকারকদিগকে আজ্ঞা দেও এবং তাহারদিগকে জানাও যে এই বিষয়ে যদি কোন ক্ষতি হয় তবে তাহা নিজে তাহার দায়ী হইবেন।

জি প্লোডন। এস্টিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১৭ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অস্থাপতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে তত্রি নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কলেজে ইমতিহান হইবেক। পদাভ্যাসিকদের চিন্তাশ্রমী ভাষায় এমন উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা এই ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিয়া দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাহ ওয়া কেহাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

বেঞ্জিয়েন্ট এবং বাবিলিংনোর সল মোজারি কাহে-
 বের প্রতি শুকুম হইল যে তাঁহারা শানের সংস্কার ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স কোন পদাভ্যাসিককে সোণাতার সর্টিফিকেট না দেন এবং সাধারণ নিয়মিত পরীক্ষায় উচ্চতম এবং অনারগো উত্তীর্ণ হইতে পারে তাহাবদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পক্ষে দূর স্থানের যে বাসকরদিগকে সর্টিফিকেট দেওয়া দিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কলেজে ভর্তি হওনের অযোগ্য

perienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUT, M D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th January, 1845.

Baboo Gopalchunder Ghose, Moonsiff of Bhuttooriah, East Burdwan, for 15 days beyond the period of the Mohurrun Vacation.

Syud Sukhawut Hossein, Moonsiff of Dowlutgunge, Nudda, from the 13th to the 30th November last.

The 24th January, 1845.

Sumeenooddeen Ahmud, Moonsiff of Sonamgunge, Zillah Sylhet, for one month and a half beyond the Mohurrun Vacation.

Ramnarain Sandyal, Moonsiff of Dwarhutta, Zillah Hooghly, for ten days beyond the Mohurrun Vacation.

APPOINTMENT.

Baboo Kristochunder Chowdhree, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Bhuttooriah, East Burdwan.

B. J. COLVIN, *Officiating Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 47.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.

The 22d January, 1845.

NOTIFICATION.

The Governor-General in Council is pleased to re-attach Mr. R. C. Rauke, returned from England to the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৮ জানুয়ারি।]

বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাতক ও খরচ ও বেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিষয় উক্ত কালে বা হই এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্তি হওনের আকাজিক ব্যক্তিদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় একন্যে ইয়তিহানের দিনেব অন্যান্য তিন দিন পূর্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহার উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ডায়েবা যুদ্ধ-সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা হইবেক।

এ পদাঙ্কি যে কোন ব্যক্তি স্মরণ শরীফপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির জীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

সদর দেওয়ানী লাদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ১৭ জানুয়ারি।

ছুটী।

পূর্ব বর্জমানের ভটুরিয়ার মুনসেফ জীযুত ব'ব মো' পালচন্দ্র খোদা মহরমের বন্দের অতিবিক্ত পনের দিনেব ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়ার দৌলগঞ্জেব মুনসেফ জীযুত সরদার শংকর ভট্টসেন গত নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখ অবধি ৩০ ত বিখপর্ধ্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

জিলা জিলেটের সোনাগঞ্জেব মুনসেফ জীযুত সমীনুদ্দীন আ'চমদ মহরমের বন্দের অতিবিক্ত দেড় মাসেব ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ভগলীব দাবকাটার মুনসেফ জীযুত বামনাধরন সাম্রায় মহরমের বন্দের অতিবিক্ত দশ দিনেব ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

গোয়াড়ার পরপ্রাপ্ত জীযুত বাব কৃষ্ণচন্দ্র চৌধুরী পূর্ব বর্জমানের ভটুরিয়ার এক্টিং মুনসেফ হইলেন।

বি জে কলবিন।

এক্টিং বেজিস্টার।

রাজকর্ম নিয়োগ।

৪৭ নম্বর।

কোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ২২ জানুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

জীযুত আর সি রেক্স সাহেব ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করাত্তে জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে তাঁহাকে কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর বাজলি মেলে পুনরায় নিযুক্ত করিয়াছেন।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 180.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 21st January, 1845.

Captain T. E. Rogers, Master Attendant, to be Protector of Emigrants at the Port of Calcutta.

Mr. G. Bentson to be a Superintendent of Abkarry Revenue of the 2d Class, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. 25 of 1840, within the limits of the 2d or Dacca Division.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th January, 1845.

The unexpired portion of the leave of absence for two years, granted on the 27th March 1843, to Mr. A. Grote, is cancelled from the 8th instant.

The 21st January, 1845.

Moulavie Ushuff Ally, 3d Principal Sudder Ameen of Chittagong, for fifteen days, under Medical Certificate, in excess of the Mohurum Vacation.

Moulavie Mahomed Kalleem, 1st Principal Sudder Ameen of Jessore, for one day, in excess of the Mohurum Vacation.

The 22d January, 1845.

Leave of absence for one month has been granted by the Right Reverend the Lord Bishop of Calcutta to the Reverend T. Wood, Chaplain at Dinapore.

NOTIFICATIONS.

The 15th January, 1845.

The Right Honourable the Governor of Bengal is pleased to declare the undermentioned places to be Ports of Registry under Act No. X. of 1841.

Malacca,

Moulmein, and

the other Ports subject to the authority of the Commissioner of the Tenasserim Provinces.

Mr Assistant Surgeon C. G. Andrews, Officiating Junior Assistant Commissioner of Arracan, received charge of Akyab on the 9th instant.

Lieut H. Hopkinson, Officiating Senior Assistant Commissioner of ditto, received charge of the District of Aeng on the 11th instant.

Mr J. B. Ogilvy, Officiating Civil and Sessions Judge of Cuttack, received charge of his office from the Principal Sudder Ameen on the 13th instant.

Mr J. E. S. Lillie, Officiating Magistrate of Patna, received charge of his office on the 15th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 180.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 22d January, 1845.

Captain J. Butler to Officiate as Principal As-

[Government Gazette, 28th January, 1845.]

১৩০ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১ জানুআরি।

মাস্টার আট্টেনেট জিহুত কান্টান টি ই রজর্স সাহেব কলিকাতার বন্দরে বিদেশ গমনকারিদের রক্ষকতা কর্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

জিহুত জি বিট্‌সন সাহেব ২ সংখ্যক অর্থাৎ ঢাকা এলাকাব মধ্যে আবকারীর রাজস্বের দ্বিতীয় খণ্ডের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং ১৮৪০ সালের ১৫ আইনের ৩ ধারার নিদিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৮ জানুআরি।

জিহুত এ গ্রেট সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৭ মার্চ তারিখে যে দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছিলেন তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ৮ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে।

১৮৪৫ সাল ১১ জানুআরি।

চাটগাঁও তৃতীয় প্রধান সদর আমীন জিহুত মোলবী আশরাফ আলী চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে মহরমের বন্ধের অতিরিক্ত পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

যশোরের প্রথম প্রধান সদর আমীন জিহুত মোলবী মহম্মদ কলীম মহরমের বন্ধের অতিরিক্ত এক দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ জানুআরি।

কলিকাতার জিহুত লার্ড বিশপ সাহেব নানাপুত্রের ধর্মোপদেশক জিহুত টি উড সাহেবকে এক মাসের ছুটি দিয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুআরি।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেব ১৮৪১ সালের ১০ আইনানুসারে নীচের লিখিত স্থান বেজিন্টের করণার্থ বন্দর করিয়াছেন।

মালাক।

মোলমেন এবং

খনাসরিহ প্রদেশের কমিস্যনর সাহেবের অধীন অন্য সকল বন্দর।

আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের একটিন্ হোট আ-সিষ্টাণ্ট অথচ আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জিহুত মি জি আন-জল সাহেব বর্তমান মাসের ৯ তারিখে আক্যাবের অধ্যক্ষতা কর্ম গ্রহণ করেন।

এ স্থানের কমিস্যনর সাহেবের একটিন্ প্রধান আ-সিষ্টাণ্ট জিহুত লেপ্টেনেন্ট এচ হপকিন্সন সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে আরোঁ জিলার অধ্যক্ষতা কর্ম গ্রহণ করেন।

কটকের একটিন্ সিভিল ও সেশন জজ জিহুত জে বি ওগলবি সাহেব বর্তমান মাসের ১৩ তারিখে প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন কর্ম গ্রহণ করেন।

পাটনার একটিন্ মডিফেট জিহুত জে ই এস লিলি সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৩০ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২২ জানুআরি।

জিহুত কান্টান গর্ডন সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত কান্টান জে বটলর সাহেব আসামে কমিস্যনর সাহেবের

Assistant Commissioner of Assam, in charge of Durrung, during the absence of Captain Gordon.

The 24th January, 1845.

The Reverend H. Moule to be Chaplain of Howrah.

Captain W. P. Milner, Deputy Assistant Adjutant General, Presidency Division, to be Post Master of Barrackpore.

Mr. W. P. Goad to be a member of the Ferry Fund Committee of Shahabad, vice Mr. W. S. Alexander.

Mr. H. Nelson to be Assistant to the Magistrate and to the Collector of Moorshedabad.

Mr. R. H. Snell, Assistant to the Accountant General, to officiate as Collector of Stamps at Calcutta, in addition to his present duties, during the absence of Mr. Houstoun.

LEAVES OF ABSENCE.

The 22d January, 1845.

Captain J. T. Gordon, Principal Assistant Commissioner of Assam, in charge of Durrung, for three months, from the 6th instant, on private affairs.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshy, for two days, in extension of the leave granted to him on the 8th instant.

The 24th January, 1845.

Mr. N. Campbell, Superintendent of the Preventive Service, for fifteen days, from the 5th instant.

Mr. R. Houstoun, Collector of Stamps at Calcutta, for a fortnight, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS.

The 24th January, 1845.

Mr. E. T. Colvin, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Mudstone," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 17th instant.

The 25th January, 1845.

Mr. B. J. Colvin, Officiating Register of the Sudder Court, received charge of his office on the 23d instant.

Mr. T. C. Trotter, Officiating Magistrate of Bhojpur, received charge of his office on the 16th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Sery. to the Govt of Bengal

প্রধান আসিষ্ট্যান্ট কমিউনিস্ট করিয়া ডুরঙ্গের অধ্যক্ষতা কর্ম করিবেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

শ্রীযুত পাদরি এচ মৌল সাহেব হাওড়ার ধর্মোপদেশক হইবেন।

রাজধানীতে ডেপুটি আসিষ্ট্যান্ট আড্জুট্যান্ট জেনারেল শ্রীযুত ক্যাপ্টেন ডবলিউ পি মিলনার সাহেব বারাকপুরের ডাকাখান হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এস আলেকজান্ডার সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত ডবলিউ পি গোল্ড সাহেব শাহাবাদে ফারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যরকরণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত এচ নেলসন সাহেব মুর্শিদাবাদের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট হইবেন।

শ্রীযুত চৌধুরী সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত আকেক্ষি-নেট ডেনরল সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট শ্রীযুত আর এচ মেল সাহেব আপনাব সন্তান কার্যের অতিবিক্রম কলিকাতার ইক্সাম্পের কালেক্টরী কর্ম নিরাক করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২২ জানুয়ারি।

ডুরঙ্গের অধ্যক্ষতা কর্ম নিযুক্ত আসামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্ট্যান্ট শ্রীযুত ক্যাপ্টেন জে টি গর্ডন সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখ অবধি বীর কম্বোপলক্ষে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশনস জজ শ্রীযুত জি সি ডীপ সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে যে ছুটি পান তদতি রিক্ত দুই দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

প্রিসেকিটর সবরিসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এন কামবেল সাহেব বর্তমান মাসের ২৫ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতার ইক্সাম্পের কালেক্টর শ্রীযুত আর চৌধুরী সাহেব ডিক্লেশনের সার্টিফিকেটক্রমে দুই সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞপন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

সিবিলসম্পর্কীয় সিবিলজার শ্রীযুত ই টি কলবিন সাহেব "মেডফোর্ড" নামক জাহাজের দ্বারা ইকলগে গমন করিয়াছেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আডকাটি সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসে।

১৮৪৫ সাল ২৫ জানুয়ারি।

সদর আদালতের একটন রেজিস্টার শ্রীযুত বি জে কলবিন সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বেহাংবের একটন মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত টি সি টিউব সাহেব বর্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন কর্মের দ্বাৰ গ্রহণ করেন।

বাল্লা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের অনুমতিক্রমে।

এক জে চলিতে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এস্তাহারনামা কান্দারা কালেক্টরী জিলা মুর্শিদাবাদ এই সে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল ভদা টপানপুর হাচার মফসেল জমা ২৩,৫৬০১ টাকান ১২৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফসেলের খরচাব জন্য শতকরা ২০ টাকারাবধি ২৫ টাকারাবধি সরকারী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উক্ত জামিন দিতে হইবেক অথবা জমাব অর্জেক আমান করিতে হইবেক ইজারার দখল মুর্শিদাবাদের কালেক্টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারাব প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৮ জানুয়ারি।]

এ কাছাবীতে জানিতে পারিবেন ইহা সর্ব সাধারণের আপনাকে এতদ্বারা দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১
অক্টোবর মোং সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844.

W. GRILY, Asst. Collr in Charge.

ইন্সাহারনামা কাছাবী কালেক্টরী জিলা রাজশাহী এই যে

জানান যাহ যে শতব কলিকাতাইডিয়াসি নিবাসি কোন জুয়াদিকাবিবা আপন জুয়াদির বাজর দর মোক্তারের দ্বারা দাখিল করণ ব্যতিবেকে তাহার বেক নোটারি লেফাফা মধ্যে বন্দ করিয়া কালেক্টর সাহেবের নবাব প্রেরণ করিয় থাকে এ অত্র অন্যান্য ও বীতিব বিপবীত। অতএব সদর বোর্ডের ইংরেজী ১৮৪৩ সালের ১১ আগষ্টের লিখিত চিঠির আদেশমতে ইত্ভাচাব দেওয়া যাইতেছে যে আগামি কালে তেহ বাজরের কোন টুকা উপ বোক প্রকাবে নোটারি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি কবে তবে তাহা পঁতছার কোন ব্যতিব্যস্ত হইয়া সময় শিবে পাজানাতে জমা না হওয়া জন্য কোন জুয়ির নীলাম হইলে কালেক্টর সাহেব তাহাতে দারী ও দোষী হইবেন ও তজ্জন্য কেহ কোন দাওয়া করিতে পারিবেন না এবং পারিলেও গ্রাহ্য হইবেক না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১০ জানুআরি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৮ পৌষ।

W. M. DIROM, Offg. Collector.

INSOLVENT COURT.

যোএহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GUNNISPERSAUD, late of Amratullah Gully, in the Town of Calcutta, a Livery stable-keeper, and now a prisoner for Debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c. are appointed to be heard by the said Court, on Saturday the First day of March next. The names of the Creditors of the said Gunnispersaud, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court to which any Creditor may refer.

MARSHALL and WALLER,

Insolvent's Attorneys

Mission Row, 22d January, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণদিগের পনি-
ত্রাণার্থ আদালত।

সম্রাচাব দেওয়া যাইতেছে এ আদালতের শুকুম'নু
সারে শহর কলিকাতার আমদাতলাব গলি নিবাসী

গনেশপ্রসাদ

ল'ইবরি ইক্টেবল তিপব অর্থাৎ গাড়ি এবং ঘোড়ার
কারবার করিতেন। একগে কলিকাতার প্রধান কার।
গারে বন্ধ আছেন তাঁচান দবখান্নের তাৎপর্য অর্থাৎ
গণ জর্জনায়ক রাজাস অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম
যাচ। তারতর্ঘে সকল অক্ষয় সেনাদারের উপকারার্থে
চইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উচ্চায় জন্য প্রার্থনা
কবেন এ দবখান্নে অবগ জন্য আগামি শনিবার ১ মার্চ
দিনসে এ আদালতে নিরূপিত হইয়াছে। এ গনেশ
প্রসাদের মহালনদিগের নাম এক ফর্দে নির্দিষ্ট করিয়া
তাঁহার দবখান্নসম্বলিত এ আদালতের প্রধান ক্রকের
দস্তখতানার দাখিল চইয়াছে তাহাতে যে মহাঙ্কনব
বাঞ্ছা চর সেই দস্তখতানায় গিয়া দেখিবেন।

মিসিয়ান রো

মারসাল এণ্ড ওয়ালর

১১ জানুআরি ১৮৪৫।

ইনসোলভেন্টের ডকাল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহাব।

রিজাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতে নিম্নলিখিত হওয়া মোকদ্দমার রিপোর্টের এক পুস্তক এ আদালতের উচ্চল জি অ-
লান আলেকজান্ডার ক্রিফ্টের সাহেবের দ্বারা পাবাস ও উদ্ ও বাঙ্গলা ও ইজরেতি ভাষাতে প্রকৃত করা গিয়াছে
এ পুস্তক কলিকাতায় থাকর কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয় চয়।

দিজাপন।

সর্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মিএব শাল ও জামে ওয়াস এবং কুমলইডা'দি
ক্রয় করণের প্রয়োজন চয় তাহা আমাব দোকান নং ৫৪৫ বড়বাজারে মনোহর মাসের চকেব উপবি তেতালা ভরনে
আসিলে যথার্থ মূল্যে পাউবেন ইতি।

ঈশুত ব'র পবমেথদী দাস।

[Government Gazette, 28th January, 1845.]

ঈবামপুবেব সম্মালয়ে ঈশুত জান কাশ্মন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত চইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 28, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৮ জানুয়ারি ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE —NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

Continued from January 21, 1844.

The like Notice as above, the unclaimed dividends paid under orders of Court bearing date the 3d day of July, 1838, as particularized hereunder, that in the event no claim is established within 12 months from this date, they will be expunged from the respective Schedule.

R. O'DOWDA,
Assignee.

Calcutta, 20th April, 1844

With reference to the following Advertisements, if the parties entitled to the Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred

সাদা-ন আদালত ।

আইনগির দস্তখত ।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে ।

আদালতের ১৮৩৮ সালের ৩ জুলাই তারিখের ফক্সমানুসারে নং ৫৫৯ বিশেষ লিখিত দাওয়া না হওয়া যে ডি-বিডেন্ড *আক্টোকেট ৫৫২৪ ও ২৪ জেজুরব লেবেল হাতে অর্পণ হইয়াছিল তাহার নিম্নে লম্বাদ দেওয়া যাই-তেছে যে এই তারিখ অতর্পি বাবে আসের মধ্যে যদি কোন দাওয়ার প্রমাণ না হয় তবে এই ডিবিডেন্ড তফসীলহইতে উঠাইয়া দেওয়া যাইবেক ।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ২০ এপ্রিল ।

আর ওডোডা । আইনগির ।

উপবের উক্ত ইশতিফারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া গাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেন্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদা-লতের নিম্নক আইনগির সাংবেস নিকটে উপস্থিত হইয়া তাপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে এই টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূরে সে খরচা লাগিত তাহাইতে কম খরচায় এই ডিবিডেন্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে এই আইনগির সাংবেস তাহানদের সাহায্য করিতে পারিবেন ।

Statement of unclaimed Dividends paid into Court under orders of 3d July, 1838.

ESTATE OF FRANCIS KIRCHOFFER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa Rs.	Divid at 10 per cent.	
W. Swainson, Capt. ..	Liverpool, ..	18 10 0	2 12 6	Admitted in the Schedule.
R. M. Robson ...	England,	112 8 0	10 12 9	Ditto ditto
R. Walker, . . .	Mymensing or Cal.	76 3 0	11 6 0	Ditto ditto
Proprietor of the Ex- change Gazette, ...	. . .	11 0 0	1 8 8	Ditto ditto.
Proprietor of the India Gazette, ... ..	... ..	30 6 0	4 4 0	Ditto ditto.

[Government Gazette, 28th January, 1845.]

[33]

যোত্রহীন কালিস কর্তৃক সাহেবের ইক্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	লিঙ্কা টাকার সংখ্যার দাওরা	শতকরা কোং ১৫৭ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
কাপ্তান ডবলিউ সুএনসন...	লিবরপুল ..	১৮ ১১/০	২ ৫৬	তফসীলে যথুৎ হইল।
আর এম রহমান ...	ইজলও ..	১১২ ১০	১৬ ৫৯	এ এ
আর ওয়াকব .	ময়মুনসিংহ ক্রি কলি কাতা .	৭৬ ১/০	১১ ১/০	এ এ
এন্ড্রুচেঞ্জ গেজেটের অধ্যক্ষ ..	..	১১	১ ১৮	এ এ
ইণ্ডিয়া গেজেটের অধ্যক্ষ...	..	৩০ ১০/০	৪ ১০	এ এ

ESTATE OF GEORGE GALLOWAY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Sa. Rs	1st Divid at 25 Co's. Rs p. 100 Sa Rs Co's. Rs.	
Hurymohun Bannerjee,	Bowbazar, writer in Accountant Genl's Office, ...	50 0 0	12 8 0	Admit in the Sch
Joseph Chaplin, ...	Hastings Street, Cal Watch-Maker, ...	6 0 0	1 8 0	Ditto ditto
Gunga, ...	Goomghur Cal. Ticea Bearer, ...	5 0 0	1 4 0	Ditto ditto.
Joseph Hypher and Gomes, ..	Dhurrumtollah Street. Cal Excers of Peter Hypher, decl.	12 4 0	3 1 0	Ditto ditto
Alfred Madge, ...	Madge's Lane, Cal Assistant Military Audr Genl's Office,	4 0 0	1 0 0	Ditto ditto
Henry Kyte, ..	Goswamtollah, Cal. Vestry Clerk to Old Church,	80 0 0	20 0 0	Ditto ditto
Robert Wood, ...	Wood Street, Cal. Shop-keeper,	67 12 0	16 15 0	Ditto ditto

যোত্রহীন জঙ্গ গালা এ সাহেবের ইক্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	লিঙ্কা টাকার সংখ্যার দাওরা	শতকরা কোং ১৫৭ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
হরিমোহন বাঁড়ুয়া...	বস্ত্রবাজার আকেকাটেন্ট জেনরল সাহেবের দফতর খানা কেরাণি	৫০	১১ ১০	তফসীলে যথুৎ হইল।
জোসেফ চাপলিন সাহেব .	কলিকাতার হেফ্টিং স্ট্রিট ছড়ীওয়াল .	৬০	১ ১০	এ এ
গঙ্গা .	এ প্রমথর ঠিকার বেহারী ...	৫০	১ ১০	এ এ
জোসেফ হৈফর ও চার্লস গোয়েস ...	এ প্রমথর ঠিকার বেহারী ...	১২ ১০	৩/০	এ এ
আলফ্রেড মাজ সাহেব ...	এ প্রমথর ঠিকার বেহারী ...	৪০	১০	এ এ
হেনরি ক্রিট সাহেব ..	কলিকাতার কসাইটোলা লাল গ্রিটার বেফ্টি ব্রাক	৮০	২০	এ এ
রাবার্ট উড সাহেব	কলিকাতার উডফ্রিট মো কানদার ...	০	১৬ ৫০	এ এ

ESTATE OF MUDDENMOHUN MULLICK AND BEEHURNING SEAL—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Sa. Rs.	1st Divid. at 6½ per cent. Sa. Rs.	
Bhyrubchunder Dhur, ..	Molungah, in Calcutta Banian,	14 9 0	0 14 6	Admitted in the Sch
Bhoobunmohun Paul & Co.	Old China Bazar in ditto Shop keeper,	140 10 9	8 12 8	Do. do.
Callypersaud Sain, & Co & Muddosoodun Mullick,	Ditto ditto ditto.	27 8 0	1 11 6	Do. do.
Gourmonee Dosse, ..	Colootollah, in do. widow,	90 0 0	5 10 0	Do. do.
Hulodhur Dutt, and Goo-roochurn Dutt, ..	New China Bazar in ditto, Shop keepers,	25 0 0	1 9 0	Do. do.
Kistomohun Sircar & Co	Old China bazar do.	13 0 0	0 13 0	Do. do.
Naranpersaud & Bullub-doss Baboos, ..	Armenian Church Street in Calcutta, Merchants, ...	7 13 9	0 7 10	Do. do.
Roopchurn Seal & Mud-dosoodun Mullick, ..	Colootollah in Cal Hawkers,	14 4 0	0 14 3	Do. do.
Rajchunder Cur, ..	Pinhaty in the Suburbs of Cal. Banian,	10 4 3	0 10 3	Do. do.
Rameonny Seal and Bey-nudlall Day, ..	Colootallah, in Cal. Inhabitants,	6 6 6	0 6 4	Do. do.

গোত্রহীন মদনমোহন মল্লিক ও বীরনরসিংহ শীলের ইফেট।

স্বত্বাধিকারের নাম	উফসীল লিখিত হওয়া	সিককাটাকার সংখ্যার দ ওয়া	সিককা শতক বা ৬১০ টাকার প্রথম ডিবি ডেং	
ইউনস্ক্রিপ্ত ধর	কলকাতা চন্দ্রিকা বণিক	১৪ ১/০	৬০৬	উফসীলে মঞ্জুর হইল।
জুনেং হন পাং ওং	এ প্রস্তুত চিনাবাজার দোকানদার ..	১৪০ ১১/২	৮৬৮	এ
কার্জাপ্রসাদ সেন, ওং	এ	১৭ ১০	১ ১১ ৬	এ
এসং মধুসূদন মল্লিক	এ	২০	৫ ১০	এ
গৌরমণি দাসী	এ কলুটোলা রিকবা ..	১৫	১ ১/০	এ
হলধর দত্ত ও শুকচরণ দত্ত	এ নুতন চিনাবাজার দোকানদার	১৫	৬/০	এ
কুমারমোহন মল্লিক ও	এ	১০	১০	এ
বাহু নারায়ণপ্রসাদ ও	এ আবমানি গির্জার	৭৬/২	১০ ১০	এ
রূপচন্দ্র শীল ও মধুসূদন মল্লিক	এ কলুটোলা পাইকার	১৪ ১০	৬০৬	এ
রাজচন্দ্র কর	কলিকাতার শহরতলী পানিহাটি বণিক...	১০ ১৬	১০৬	এ
রামকানাই শীল ও বেনু দলাল দে	এ কলুটোলা নিরাসী ...	৬ ১০৬	১০৬	এ

ESTATE OF ROBERT FRITH AND JOHN GORDON—INSOLVENTS

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 4½ per cent. Sa. Rs.	2d Divid at 2 per cent Sa. Rs.	
Momut, P. ...	Cal Wine Merchant,	257 10 0	11 9 5	5 2 3	Admt. in the Sch
Ramchand Mitter,	Calcutta Sircar, ..	34 4 0	Paid 0 0	0 10 11	Ditto ditto
Rajoo Sen, ...	Do. Cabinet Maker, .	25 0 0	1 2 0	0 8 0	Ditto ditto
Thomas Scott, ..	Madras, ..	83 2 1	3 11 10	1 10 8	Ditto ditto
William Sutherland,	Great Britain,	600 0 0	Paid 0 0	12 0 0	Ditto ditto
Solomon, ..	Cal. Merchant, ..	125 0 0	Paid 0 0	2 8 0	Provid.
Dr. J. M. Short, ..	Europe, ..	49 7 0	2 3 7	0 15 10	Admt. in the Sch.
Thomas R. Wharton,	Chuprah, ..	49 10 6	2 3 9	0 15 11	Ditto ditto

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণেরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাও রা	সিককা শত করা ৪১০ টা কার প্রথম ডি ভিডেণ্ড	সিককা শত করা ২১ টাকার দ্বিতীয় ডিবি ডেণ্ড	
শ্রী মন্যট সাহেব ...	কলিকাতা বঁড়ি ...	২৫৭ ১০/০	১১ ১১/৫	৫০/৫	তফসীলে যথুর হইল
রায়চাঁদ যিত্র ...	এ সরকার ...	৩৪ ১০	শোধিত	১১/১১	এ
রাজু সেন ..	এ জুতার ...	২৫১	১০/৭	১০	এ
ভায়ল কুট সাহেব ...	মাস্তান ...	১৩০/১	৩ ১১/১০	১ ১০/৮	এ
উলিরম সখরজাও কা হেব ..	ইঙ্গলও দেশ ...	৬০০১	শোধিত	১২১	এ
শলয়ন ..	কলিকাতা সওদাগর ...	১২৫১	শোধিত	২ ১০	প্রায়গ হইল
ডাক্তার জে এম শর্ট সা হেব ..	ইউরোপ ..	৪২ ১০/০	২০/৭	৫১/১০	তফসীলে যথুর হইল
ভায়ল আর ওয়ার্টন সা- হেব ..	ছাপরা ..	৪২ ১০/৬	২০/২	৫১/১১	এ

ESTATE OF JAMES BLACK—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 5 per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at 10 Co's. Rs. per 100 Sa. Rs.	
Einmer, Mr. ..	Creek-row, Cal Coach Maker,	15 0 0	0 12 0	1 8 0	Admit. in the Schedule
Mrs. Terherbuggen	Scaldah, Suburbs of Cal. School Mistress, ..	30 0 0	1 8 0	3 0 0	Ditto ditto.
Cossinauth Moo- kerjee & Purman- dou Roy, ...	Bowannypore, Sir- cars,	280 0 0	14 0 0	28 0 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জেমস ব্লাক সাহেবের ইফ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণেরা।	সিককা টাকার সংখ্যার দাও রা	সিককা শত করা ৫১ টাকার প্রথম ডিবি- ডেণ্ড।	সিককা শত টা কার উপর কোং ১০১ টা কার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড।	
এমর সাহেব ...	কলিকাতার ক্রিক রো- গাড়ীওয়াল।	১৫১	৫০	১ ১০	তফসীলে যথুর হইল
বিবি টেরহেরবুগেন ...	কলিকাতার নিকট শিখ- লদহ পাঠশালা শি ক্ষক	৩০১	১ ১০	৩১	এ
কাশীনাথ যুখুয়া ও প- রমানন্দ রায় ..	ভবানীপুর সরকার	১৮০১	১৪১	২৮১	এ

ESTATE OF SUMBOONATH MULICK—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 8 per cent.	
Bungsesbudden Dutt,	Colootollah in Cal- cutta Shopkeeper, .	159 13 3	12 12 6	Admitted in the Schedule.
Bissumber Roy, ..	Burra Bazar in do. ..	16 0 0	1 4 6	Ditto ditto.
Dabeychurn Goss,	Ditto ditto do. ..	30 0 0	2 6 3	Ditto ditto.
Degumber Ruckat,	Matcuabazar do. ..	27 13 0	2 3 6	Ditto ditto.
Juggomohun Roy,	Burra Bazar ditto, ..	40 8 0	3 3 8	Ditto ditto.
Ramkistno Mud- duk,	Ditto ditto ditto, ...	43 13 9	3 8 0	Ditto ditto.
Rammohun Dutt, ...	Ditto ditto ditto, ..	100 10 0	8 0 9	Ditto ditto.
Ramnarain Sain, ...	Pattooriahghaut in Cal. Banian, ...	300 0 0	24 0 0	Ditto ditto.

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণ্ডর।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাঁও রা	শতকরা টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
বংশীবন্দন দত্ত	কলিকাতার কলুটোলা দোকানদার	১৫২৫/৩	১২৫৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
বিশ্বজিত রায়	এ বড়বাজার	১৬	১৬	এ
দেবীচরণ ঘোষ	এ	৩০	২ ১০/৩	এ
দিগম্বর রক্ষিত	এ মাজুরাবাজার	২৭৫/০	২০৬	এ
জগমোহন রায়	এ বড়বাজার	৪০ ১০	৩/২	এ
রামকৃষ্ণ মদক	এ	৪৩৫/২	৩ ১০	এ
রায়মোহন দত্ত	এ	১০০ ১০/০	৮/২	এ
রায়নারায়ণ সেন	কলিকাতার পাতরিয়া ছাটা বণিক	৩০০	২৪	এ

ESTATE OF ROBERT FRITH—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid at 10 per cent. Sa. Rs.	
Ramlochan Pyne, and Co.	.. ..	26 0 0	2 9 7	Admitted in the Schedule
Rutton,	Cook,	4 8 0	0 7 3	Ditto ditto.
Tailor, .. ..	.. ..	3 0 0	0 4 9	Ditto ditto.

যোত্রহীন রাবট ফ্রিথ সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণ্ডর।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাঁওরা	শতকরা টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
রামলোচন পাইন ও কো.	.. ..	২৬	২ ১০/৭	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
রুটন	বাবর চি	৪ ১০	০ ৭/৩	এ
টেলর	.. ..	৩	০ ৪/২	এ

ESTATE OF NATHANIEL ALEXANDER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Sa. Rs.	1st Divid. at 5 per cent Sa Rs.	2d Divid. at 2 1/2 per cent Co's. Rs.	
Sheriff and Co....	38 8 0	Paid 0 0	0 13 10	Proved.
Sonatan Shaw,...	450 12 0	Paid 0 0	10 2 3	Ditto.
Mr. D. Scott,	9,207 8 0	Paid 0 0	207 2 8	Ditto.

যোত্রহীন নাথানিএল আলেক্সান্ডার সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণ্ডর।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাঁওরা	শতকরা টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	কোং শতকরা ২ ১/২ টাকার দ্বিতীয় ডিবি- ডেণ্ড	
শেরিফ কোং	৩৮ ১০	শোধিত	৫/১০	প্রমাণ হইল
সনাতন শা	৪৫০ ১০	শোধিত	১০/৩	এ
ডি ডব্লিউ সাহেব	৯,২০৭ ১০	শোধিত	২০৭/৮	এ

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim		1st Dividend at 1 Rs. 14 As per cent. Rs.	
		Sa.	Rs.		
Hulodur Ghose, ...	Nimtollah in Cal. Sircar,	905	2 9	16 15 6	Admitted in the Schedule.
Rajnarain Bose, ...	St. James Street in Cal. Sircar, ...	1221	3 3	22 14 6	Ditto ditto.
Gungagovind Coomar, ..	Kidderpore in the Suburbs of Cal. Sand Merchant, ..	108	3 3	2 3 7	Ditto ditto.
Sommas Mistry, ..	Collingah in Cal. Glazier, ..	166	2 0	3 2 0	Ditto ditto.
Shreeram Doss, ...	Chitpore Road in Cal. Shell Chunam Merchant, ...	429	0 3	8 0 9	Ditto ditto.
Bindabun Doss, ..	Jaun bazar in do. do. ...	86	0 0	1 9 9	Ditto ditto.
Juggomohun Doss,	Colootolah in do. do. ...	46	0 6	0 13 9	Ditto ditto.
Omacunt Roy, ..	Sibpore in the Suburbs of Cal. Brick do. ...	806	10 0	5 12 0	Ditto ditto.
Lochun, ..	Kidderpore in do. do. Carpenter Mistry, ..	39	0 0	0 11 8	Ditto ditto.
Joyhurry Day, ...	Burra Bazar in Cal. Ironmonger, ..	176	14 6	3 5 0	Ditto ditto.
Ramnarain Naug,...	Sunkee Banga in do. Brick Merchant,	249	0 0	4 10 8	Ditto ditto.
William Blacquiore,	Scaldah in the Suburbs of Cal. Brick Merchant, ..	1707	15 3	32 0 4	Ditto ditto.
Ramdhun, ...	Chetlah in Do. Bricklayer Mistry, ...	123	13 3	2 5 0	Ditto ditto.
Ramchand Ketry,	Kidderpore in the Suburbs of Cal. writer, ..	56	9 6	1 1 0	Ditto ditto.
Ramhurry, ...	Do. Do. Stone Mason, .	130	14 6	2 7 3	Ditto ditto.
Ramsouder, ..	Paupore in do. Sawyer Mistry, ..	278	0 0	5 3 4	Ditto ditto.
Ramneedy, ..	Do. Do. ... ditto, ..	701	3 3	13 2 3	Ditto ditto.
Porrow, ...	Do...Do. ... ditto, ..	358	2 6	6 11 5	Ditto ditto.
Purooram, ...	Do. Do. ... ditto, ...	34	14 9	0 10 3	Ditto ditto.
Radhakisto Sircar,	Baughbazar in Cal. Timber Merchant, ..	128	0 0	2 6 4	Ditto ditto.
Kurreem and Golaubdy, ...	Bansdhunny in 24-Per-gunnahs, Bricklayer Mistry, partners, .	105	8 6	1 15 7	Ditto ditto.
Buxoo, ..	Chitpore in the Suburbs of Cal. Sudar Hucker-ryman, ...	57	0 0	1 1 1	Ditto ditto.
Barrahnussey Shaw	Bulley Barrackpore in Do. Timber Merchant,	300	0 0	5 10 0	Ditto ditto.
Ragoonauth, ..	Kidderpore in do. Car-penter Mistry, .	98	13 6	1 13 7	Ditto ditto.
Comul, ...	Do. Do. Bricklayer Mistry, ..	150	0 0	2 13 0	Ditto ditto.
Amcer, ...	Garden Reach in do. Molly. ..	42	12 4	0 12 7	Ditto ditto.
Hallim, ..	Tilljullah in do. Painter Mistry, ...	17	4 6	0 5 2	Ditto ditto.
Dowlut and Com-pany, ..	Chitpore Road in Cal. Caver and Gilders, ...	42	0 0	0 12 7	Ditto ditto.
E. Gleeson, ..	Cal. Keeper of the House of Correction,	80	0 0	1 8 0	Ditto ditto.
Bebec Hingun, ..	Dhurumtollah in Cal. Inhabitant, ...	48	0 0	0 14 4	Ditto ditto.
James M. Gibbon,	In Europe whose Agent in Cal. is Mr. Robert Dykes, ..	2708	7 0	50 12 6	Ditto ditto.
Ramodoy Roy, ..	Chitpore Road in Cal. Sircar, ..	38	2 0	0 11 5	Ditto ditto.
Ramsouder Dutt,	Bhavannypore in the Suburbs of Cal. Bra-zier, ..	39	9 3	0 11 10	Ditto ditto.
Kistomohun Bose,	Behee Ross's Ghaut in Cal. Brick Mistry, .	149	0 0	2 12 8	Ditto ditto.
Hurriam Mooker-jee, ..	Kidderpore, Sand Mer-chant, ...	78	9 3	1 7 6	Ditto ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st dividend at 1 Rs. 14 As. per cent. Sa. Rs.	
Rajchunder Bannerjee,	Baug Bazar in Cal. Timber Merchant, ..	423 7 0	7 15 0	Admitted in the Schedule.
Gobindo Ghose,	Beber Ross's Glaut in Do. Brick Do. ..	81 9 6	1 8 6	Ditto. ditto.
Estate of the late Muddoosoodun Dutt, decd.	Who his representative is, is unknown to me,	70 0 0	1 5 0	Ditto. ditto.
Estate of the late Rumpersaud, Blacksmith, ..	Do. Do. Do.	84 15 0	1 9 6	Ditto. ditto.
Estate of the late Ramjee Paul decd.	Do. Do. Do.	70 13 0	1 5 2	Ditto. ditto.
Estate of the late Ramnohan Mistry,	Do. Do. Do.	138 14 9	2 9 6	Ditto. ditto.
Estate of the late Ramconnye Sircar, decd. .	Do. Do. Do.	115 10 0	2 2 8	Ditto. ditto.
Jamawallah, ..	Calcutta Syce, ..	15 0 0	0 4 6	Ditto. ditto.
Codroo,	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto. ditto.
Saboo,	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto. ditto.
Datric,	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto. ditto.
Kodabhux,	Do. Do. Do.	12 2 6	0 3 7	Ditto. ditto.
Jaffore,	Do. Do. Do.	9 13 6	0 3 0	Ditto. ditto.
Neyamoth,	Do. Do. Do.	9 2 6	0 2 8	Ditto. ditto.
Sonahwallah,	Do. Couchman, ..	37 9 6	0 11 3	Ditto. ditto.
Mr. Innes,	Shell Chunam Merchant.	135 2 0	2 8 6	Ditto. ditto.
Sibchunder Roy, ...	Tile Merchant, ..	142 0 0	2 10 7	Ditto. ditto.
Gamer,	Carpenter,	70 2 9	1 5 0	Ditto. ditto.
Hurrynaram Chatterjee and Ramdab Bhattachajee,	Brick and Soorkey Merchants and Partners,	120 0 0	2 4 0	Ditto ditto.
Ramnohan Bannerjee,	Brick Merchant, ..	77 0 0	1 7 0	Ditto ditto.
Joggonauth Patruick,	Do. Do. ..	67 0 0	1 4 0	Ditto ditto.
Muddoosoodun Bose,	Do. Do.	94 0 0	1 12 2	Ditto ditto.
Pittumbar Soor,	Sand Do. ..	150 14 0	2 13 3	Ditto ditto.
Curran,	Carpenter Mistry, ..	16 2 0	0 4 10	Ditto ditto.
Cheedem,	Do. Do.	33 6 6	0 10 0	Ditto ditto.
Noddy,	Tindell,	111 8 0	2 1 6	Ditto ditto.
Cally Roy,	Sircar,	679 1 3	12 11 8	Ditto ditto.
Geluck,	Bricklayer Mistry, ...	39 4 0	0 11 9	Ditto ditto.
Grodoss Mitter, ...	Brick Merchant, ..	49 1 0	0 14 8	Ditto ditto.
Punchanund Roy and Hurrymohan Roy,	Brick Merchants, and Partners,	72 7 0	1 6 0	Ditto ditto.
Callypersaud Ghose	Tile Merchant, ..	71 3 3	1 5 6	Ditto ditto.
Ramlochan,	Bricklayer Mistry ..	17 9 6	0 5 3	Ditto ditto.
Juggomohan Paul,	Brick Merchant, ...	27 14 0	0 9 10	Ditto ditto.
Richard Rabson, ...	No. 64, Oxford Street, London, Linen Draper	3040 0 0	57 0 0	Ditto ditto.

মোক্তহীন জ্ঞান বরদ্ গার্ডনর সাহেবের ইক্টেট।

মতাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিককা শতকরা ১৮০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
চলপদ ঘোষ...	কলিকাতার নিমতলা সরকার ...	২০৫০২	১৬৮০৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রাজনারায়ণ বসু	৪ সেক্ট জেমস রাস্তা সরকার ...	১২২১০৩	১১৮০৬	এ এ
গঙ্গাগোবিন্দ কুমার	৪ শহরতলী খিদিরপুর বালি ওয়ালা ...	১০৮০৩	১০৭	এ এ
সোমস মিত্রী ...	৪ কলিকাতা কাঁচওয়ালা ...	১৬৬০	৩০	এ এ
জীরাম দাস ...	৪ চিৎপুর রাস্তা শাখীচূণওয়ালা...	৪১২০	৮২	এ এ
বৃন্দাবন দাস ..	৪ জানবাজার এ এ	৮৬৭	১১১২	এ এ
জগদ্বোতন দাস	৪ কলুটোলা এ এ	৪৬৬	৮২	এ এ

যোজ্যত্বের জন্য বরদ্ব গার্ডনর সাহেবের ইফেট।

মহাজনের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	লিফট টাকার সংখ্যার দাওয়া	লিফট শতক রা ১৫০ টা- কার প্রথম ডি বিভাগ	
উমাকান্ত রায়	কলিকাতা শহরতলী শিবপুর ইটওয়াল	৩০৬ ১১/০	৫৫০	তফসিলে মঞ্জুর হইল
লোচন	ই এ গিদিরপুর জুতার মিস্ত্রী ...	৩২৭	১১/৮	ই
করহরি দে	ই বড়বাজার লোহাওয়াল ...	১৭৬ ৫০/৬	৩ ১/০	ই
রামনন্দ্রায়ণ নাগ ...	ই শক্তিবাজার ইটওয়াল ...	২৪২৭	৪ ১০/৮	ই
উল্লয়ম কাকিরুর সাহেব	ই শহরতলী শিয়ালমহা ইটওয়াল	১৭০ ৭৫/০	৩২ ৮	ই
রামধন	ই এ চেতলা রাজমিস্ত্রী ...	১২০ ৫/০	২ ১/০	ই
রামচাঁদ কাকির ...	ই এ গিদিরপুর কেরানী ...	৫৬ ১১/৬	২/০	ই
রামহরি	ই এ এ পাতর মিস্ত্রী ...	১৩০ ৫/৬	২ ১০/০	ই
রামসুন্দর	ই এ পারপুর জুতার মিস্ত্রী ..	১৭৮৭	৫০/৪	ই
রামনিধি	ই এ এ	৭০ ১১/০	১০০/০	ই
পদৌ	ই এ এ	৩৫৮ ৭/৬	৬ ১১/৫	ই
পরশুরাম	ই এ এ	৩৪ ৫০/২	১০/০	ই
রাধাকৃষ্ণ সরকার ...	ই বাঘবাজার গুড়িকাঠের মহাজন	১২৮৭	২ ১০/৪	ই
করিম ও গোলাবদি ..	চন্দ্রিশপবগনার বাঁশখনি যোতা রাজমিস্ত্রী ...	১০৫ ১১/৬	১৫ ১/৭	ই
বন্ধু	কলিকাতার শহরতলী চিৎপুর গাড়িওয়াল ...	৫৭৭	১/১	ই
বারাণসী শা	ই এ বালির বারাকপুর গুড়িকা- ঠের মহাজন ...	৩০০৭	৫ ১০/০	ই
রঘুনাথ	ই গিদিরপুর জুতার মিস্ত্রী ..	২৮৫ ৫/৬	১৫ ১/৭	ই
কোমল	ই রাজমিস্ত্রী ...	১৫০৭	১৫ ১/০	ই
অমির	ই কোং বাগানের সম্মুখ মালা	৪১ ৫০	৫৭	ই
তালিম	ই ডিলজলা রজওয়াল ...	১৭ ১৬	১/২	ই
দৌলত কোম্পানি ...	ই চিৎপুর রাস্তা মুদ্রা ও চিত্রকর	৪২৭	৫৭	ই
ই গ্লিসন সাহেব	ই চব্বিশবাড়ির অধ্যক্ষ ...	৮০৭	১ ১০	ই
বিবি নিজন	ই খরতলানি বাসিনী	৪৮৭	৫০/৪	ই
জেমস এম গিবন সাহেব	ইউরোপে কলিকাতায় তাঁহার এক্সেট রোড টেড্ড ...	২৭০৮ ১/০	৫০ ৫/৬	ই
রামসদর রাহ	কলিকাতার চিৎপুর রাস্তা সর কার ...	৫৮০	১১/৫	ই
রামসুন্দর দত্ত	ই শহরতলী ডবানীপুর কাঁসারি	৩২ ১১/০	১১/১০	ই
কৃষ্ণমোহন বসু	ই বিবিরাসের ছাট রাজমিস্ত্রী	১৪২৭	১৫৮	ই
হারিরাম মুখুযা ...	গিদিরপুর বালিওয়াল	৭৮ ১১/০	২ ১০/৬	ই
রাজচন্দ্র বাঁড়ুয়া ...	কলিকাতার বাগবাজার গুড়িকা- ঠের মহাজন	৪৩৩ ১/০	৭৫ ১/০	ই
গোবিন্দ ঘোষ	ই বিবিরাসের ছাট ইটওয়াল	৮১ ১১/৬	১ ১১/৬	ই
৮মধুসূদন দত্তের ইফেট	তাঁহার প্রতিনিধি কে জানি না ..	৭০৭	১ ১/০	ই
৮মরামপ্রসাদ লোহারের ইফেট	ই	৮৪ ৫০/০	১ ১১/৬	ই
৮মরামজি পালের ইফেট	ই	৭০ ৫০/০	১ ১/০	ই
৮মরামমোহন মিস্ত্রীর ই- ফেট	ই	১৩৮ ৫০/২	২ ১১/৬	ই
৮মরামকানাই সরকারের ইফেট	ই	১১৫ ১১/০	২ ০/৮	ই
জামাওয়াল	কলিকাতা সহিস ...	১৫৭	১৬	ই
কুজ	ই	১৫৭	১৬	ই
সাবু	ই	১৫৭	১৬	ই
বেদি	ই	১৫৭	১৬	ই
খোদাবক্স	ই	১২০/৬	১৭	ই
জাকর	ই	২৫/৬	১০	ই
নেয়ায়ৎ	ই	২০/৬	০/৮	ই
সোণাওয়াল	ই কোচমান ...	৩৭ ১১/৬	১১/০	ই
ইমিস সাহেব	শাখী চুপওয়াল	১৩৫০	২ ১১/৬	ই
শিবচন্দ্র রায়	টালিওয়াল	১৪২৭	২ ১০/৭	ই
গামর	জুতার ...	৭০/২	১ ১/০	ই

যোজ্ঞহীন জাৰ বৰুৱা গাৰ্ডনৰ সাঁহেৰেৰ ইষ্টেট।

মতাজনেৱনেৰ নাম	উফসীলেৰ লিখিত বেওৱা	লিককা টাকায় সংখ্যাৰ সাওৱ	লিককা শতক বা ১৮৮ টাক ৰ প্ৰথম ডিবি ডেউ	
চৰিমাৰায়ণ চাটুয়া ও ৰামধেনুৰ ভট্টাচাৰ্য্য ...	মোতাৰ ইট ও সুৰ্কেওৱালা ...	১২০৮	১ ১০	উফসীলে মণ্ডুৰ তইল
ৰামমোহন বাঁড়ুয়া ...	ইটওৱালা	৭৭৮	১ ১০	এ এ
ভগৱাণ পাঠক ...	এ	৭৬৮	১ ১০	এ এ
মধুসূদন বসু	এ	২৪৮	১ ৮০	এ এ
পাতায়ুৰ শূন.. ..	শালিওৱালা	১৫০৮০	২ ৮/৩	এ এ
কৰ্মায়	জুতাৰ মিস্ত্ৰী	১৬৮০	১০	এ এ
ত্ৰিদায়	এ এ	৩৩ ১০৬	১১/০	এ এ
নৰী	বাজিওৱালা	১১১ ১০	২/৬	এ এ
কালী ৰায়	মদকান	৬৭২/৩	১২ ১৮৮	এ এ
গোলোক	বাজিমিস্ত্ৰী	৩২ ১০	১১/২	এ এ
প্ৰসাদ মিত্ৰ	ইটওৱালা	৫২/০	৮০৮	এ এ
পঞ্চানন ৰায় ও হৰি মোহন ৰায়	একট ইটওৱালা	৭২ ১০০	১ ১০	এ এ
কাৰ্শীপ্ৰসাদ ঘোষ ..	টালিওৱালা	৭১৮৩	১ ১/৬	এ এ
ৰামমোহন	বাজিমিস্ত্ৰী	১৭ ১৮ ৬	১ ৩	এ এ
ভগৱোহন পাল	ইটওৱালা	১৭৮০	১১ ১০	এ এ
ৱিচাৰ্ড ৱ'বসন সাঁহেৰ	লণ্ডনগৰেৰ অক্সফোৰ্ডস্টিটেৰ ৬৫ মহুৰী হাৰ কাপড়ওৱালা ..	৩০৪০৮	৫৭৮	এ এ

ESTATE OF CONNY LALL BURRAL AND KISSENMOHN BURRAL - INSOLVENTS

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st and at 1 percent Sa. Rs.	
Gulongo Dossee, ..	Chinsurah, Widow, ..	100 0 0	1 0 0	Admitted in the Schedule.
Estate of Collypersaud Mookerjee, deceased, of his sons and heirs Dur gachurn Mookerjee, Oh hoychurn Mookerjee, and Goureychurn Mooker- jee,	Ayreetullah, in Calcutta, } Zemindars, }	10 11 0	0 1 8	Ditto ditto
Kanai Lal Saha, ..	Pergunnah Ockrah, Vil lage Jagoley, Sircar, ..	2700 0 0	27 0 0	Ditto ditto.
Radkissen Mitter, ...	Simlah, Banian, ..	3176 10 9	31 12 3	Ditto ditto
Callykinto Ghose, ..	Do. Do. ..	1491 12 0	14 14 8	Ditto ditto
Rampersaud Mullick, ..	Do. Sircar, ..	1457 3 0	14 9 1	Ditto ditto
Bindabun Mitter or Russick- loll Mitter, his son, ..	Bellani, Zillah Nuddea, Sircar,	1523 6 0	15 3 8	Ditto ditto.
Estate of Moheschunder Day and Praunkissen Day, Estate of Joykissen Day and Hurrochund Day	Simlah, Sircars,	954 0 0	9 8 7	Ditto ditto
Ramrutton Mookerjee, ...	Aheereetollah, in Calcutta, Zemindar,	34 10 0	0 5 6	Ditto ditto
Suroopchunder Day, ..	Jorasanko, Cal., Banker ...	70 0 0	0 11 2	Ditto ditto.
Gouropersaud Dutt, ..	Burra-Bazar, Cal., Banker	450 0 0	4 8 0	Ditto ditto.
Russickloll Burraul,...	Calcutta, Banian, ..	221 0 0	2 3 1	Ditto ditto.
Moyeschunder Sandie and Rajchunder Sandie, ..	Baug-Bazar, in Calcutta, Sircars,	237 0 0	2 5 11	Ditto ditto
Wodoychund Dutt, ..	Hautcollah, in Cal, Banian and Zemindar, ..	165 2 0	1 10 5	Ditto ditto.
Estate of Nemychurn Day, ..	Coormoon, in the Disti. of Burdwan, Banker, ..	165 0 0	1 10 1	Ditto ditto
Ponmiskinto Seal, ..	Burra Bazar, in Cal, Sircar,	168 1 9	1 10 10	Ditto ditto
Randhone Donnerjee, ..	Chinnparah, in the Distr. of Hooghly, Zemindar, ..	201 15 3	2 0 3	Ditto ditto.
Gungapersaud Ghose, ..	Burra-Bazar, Banker, ...	30 0 0	0 4 9	Ditto ditto.
Dinnaram Tewary, ...	Calcutta, Peon, ..	62 0 0	0 10 0	Ditto ditto
Kissenmohun Koberauz for the Estate of the late Bhagabon Koberauz, ..	Chinsurah, Doctor, ..	153 0 0	1 8 7	Ditto ditto.
Estate of Hurrakinto Seti, or Siboooundery Dossee, his widow, her and repie sentative, ..	Burra-Bazar, in Calcutta, Householder,	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto.

মোড়ানী কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়ালের ইন্সট্রট।

মোড়ানীবদের নাম	তফসীলের বিবিত্ত বেণ্ডা	সকল টাকার মোড়ানী দান	সকল টাকার মোড়ানী দান	
১. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১৫৩১	১৭	তফসীলে মোড়ানী বড়াল
২. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	৫	১২	এ
৩. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০৫১	১১০	এ
৪. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	৫	১২	এ
৫. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
৬. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
৭. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
৮. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
৯. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
১০. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
১১. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
১২. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
১৩. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
১৪. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
১৫. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
১৬. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
১৭. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
১৮. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
১৯. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ
২০. কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়াল	মোড়ানী	১০	১৭	এ

STATE OF JAMES ALEXANDER AYTON AN INSOLVENT

Name of Creditors	Description of the Debt	Amount	1st Dividend	
Bhodon	Cal. Printers	200 0 0	11 0 0	Admit in the 1st
Captain Johnston,	Cal. Printers	100 0 0	7 0 0	Ditto Ditto
Rhoda Bux	Cal. Printers	120 0 0	5 6	Ditto Ditto
Proprietors of Mission Press	Cal. Printers	10 0 0	2 12 9	Ditto Ditto
Captain Samuel Owen,	Cal. Printers	100 0 0	10 0 0	Ditto Ditto
Punchum,	Cal. Printers	120 0 0	5 6 4	Ditto Ditto
Proprietors of the Govern-	Cal. Printers	50 0 0	3 8 0	Ditto Ditto
ment Gazette Press,	Cal. Printers	70 0 0	1 11 1	Ditto Ditto
Ramchand Bhow's Madub	Cal. Merchants	700 0 0	49 0 0	Ditto Ditto
Chander Bhowjee	Cal. Merchants	150 0 0	10 8 0	Ditto Ditto
Scott Hunter and Co.,	Cal. Merchants	144 0 0	10 1 3	Ditto Ditto
Sooden Sookool, Havildar of	Barrickpore, Soldier,			
Jemadar, 3th Regt N I	Cal. Bauer,			
Ujoola,				

যোত্রহীন জেমস আলেকজান্ডার এটন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাকনেরদের নাম	ডফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাও রা	কোণ শতকরা ৭১ টাকার প্র থম ডিবিডেণ্ড	
ভুদু	কলিকাতা খানসামা . . .	২০০১	১৪১	ডফসীলে মঞ্জুর হইল
কাপ্তান কন্ট্রোল সাহেব . .	পূর্বে বাঙ্গলা দেশস্থ এ দেশীয় পুরুষকার ২৩ পল্টনের একশে মৃত	১০০১	৭১	এ . .
খোদাবক্স	কলিকাতা স্ত্রী	১২০১	৮ ১০/৪	এ . .
সরকুলার রাস্তায় মিল্যান ছা- পাখানার অধ্যক্ষ	কলিকাতা ছাপাওয়ারা . . .	৪০১	২ ১২	এ . .
কাপ্তান সামুএল ওএন সাহেব	কলিকাতা আরোবা নায়ক জা হাঙ্গপতি	১৫০০১	১৫০১	এ . .
পঞ্চম	কলিকাতা বেহারী	১২০১	৮ ১০/৪	এ . .
গবর্ণমেন্ট গেজেটের ছাপাখা- নার অধ্যক্ষ	কলিকাতা ছাপাওয়ারা . . .	৫০১	৩ ১০	এ . .
হায়টাইম বিশ্বাস ও মাধবচন্দ্র বাঁড়ুয়া	কলিকাতা বণিক	৭০১	৪ ১০/৩	এ . .
কুট হাউস কোং	কলিকাতা মণ্ডলাগর	৭০০১	৪২১	এ . .
মুদন শ্রুতল এ দেশীয় ৩৫ পল্টনের তাওয়ালদার কি জমাদার	বারাকপুর লিপাহী	১৫০	১০ ১০	এ . .
জমুলিয়া	কলিকাতা বেহারী	১৪৪১	১০/৩	এ . .

ESTATE OF JAMES CALDER—AN INSOLVENT

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim, Rs.	3d Divid. at 12 Co's, Rs. p 100 Sa. Rs. Co. Rs.	
Premohund Ghose,	400 0 0	18 0 0	} Proved having 1st and 2d Divid paid
Hurrynarain Moukerjee,	500 0 0	60 0 0	

যোত্রহীন জেমস কাল্ডার সাহেবের ইষ্টেট।

মহাকনেরদের নাম	ডফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওরা	সিক্কা শত টাকার উপর ১১১ টা কার তৃতীয় ডি বিডেণ্ড	
প্রেমচাঁদ ঘোষ		৪০০১	৪৮১	} প্রথম ও দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে ইহার প্রমাণ চাইল।
ছরিনারায়ণ মুখুয্যা . .		৫০০১	৬০১	

ESTATE OF GEORGE BALLARD—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim, Rs.	2nd Dividend at Co's Rs. 33 1/4 p 100 Sa. Rs.	
Sheriff & Co.	Cal. Builders,	10 0 0	3 5 4	Proved
Sonatan Shaw, .	. . . . .	400 0 0	133 5 4	Proved per bill.

খোজাইন জর্জ বালার্ড সাহেবের ইন্সট্রাক্ট।

মহাজনেবদেব নাম	ডফনীলের লিখিত বেণ্ডরী	লিফ্টা টাকার লং খ্যার দাওরা	লিফ্টা লতকরা কোণ ৩৩ ১/৪ টাকার বিভিন্ন ডিবিডেণ্ড	
শেখরিফ কোম্পানি সনাতন শা	কলিকাতা য়রনির্মাণ	১০৭ ৪০০	৩ ১/৪ ১৩৩ ১/৪	প্রমাণ হইল দিলেব দাবা প্রমাণ হইল

STATE OF WILLIAM WOOD ROBINSON—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Sehe Schedule.	Amount of Claim Ru. Rs.	1st Divid. at 6 1/2 per cent Ru. Rs.	2d Divid. at 3 1/2 per cent. Ru. Rs.	
Aushootosh Dey, Donnailec and Co	Simlah in Cal. Baman Church-lane in Do.	14 8 0	0 14 6	0 7 6	Admitted in the sch
Shah Bukoo, ..	Merchants, ..	100 0 0	6 4 0	3 4 0	Ditto ditto
Collachaund Sircar,	Nucoldangali in 24- Pergunnahs, Cooley,	9 5 4	0 8 5	0 4 5	Ditto ditto
Cooper, ..	Bag Bazar in Cal. Sur- car, ..	8 0 6	0 8 0	0 4 2	Ditto ditto
Dongachurn Chat- terjee, ..	Nucoldangali in 24- Pergunnahs, Servt.	9 12 0	0 9 9	0 5 0	Ditto ditto
Dongipet and More- tree, ..	Dumabatta, in Cal Writer, ..	41 10 8	Paid 0 0	1 5 7	Proved
Domingo Fernandez	Sobabazar, in Cal.	274 0 0	Paid 0 0	8 14 3	Ditto.
Hurynanun Moo- kerjee, ..	Baman, ..	150 0 0	Paid 0 0	4 11 0	Ditto.
Isachunder Sing,	Calcutta, Servant, ..	150 0 0	Paid 0 0	4 11 0	Ditto.
Jackson, Captain,	Sambazar in Cal Ba- man, ..	1212 2 10	Paid 0 0	39 6 3	Ditto
Jayhury Day,	Simlah in Cal. Merch	16 4 0	1 0 3	0 8 5	Admitted in the sch
Jugurnauth Roy	Burrabazar, in Cal Shopkeeper, ..	9 0 0	0 9 0	0 4 8	Ditto ditto
Macanther, A	Shahampore in the Suburbs of Cal Peon	150 0 0	9 6 0	4 14 0	Ditto ditto
Moheschunder Dholi,	Of Chowringee in Calcutta, ..	8 12 0	0 8 9	0 4 6	Ditto ditto
Mickey, John, ..	Bonhocgoley, in 24 Pergunnahs, Surcar,	19 0 0	1 2 0	0 9 4	Ditto ditto
Namoney Dey, ..	Doomtoollah, in Cal.	11 6 3	0 11 5	0 6 0	Ditto ditto
Richard J	New Chinabazar, in Cal Shopkeeper, ..	88 11 3	5 9 7	2 14 0	Ditto ditto
Parbatty Day,	Proprietor of the John Lane of Lucy Lane in Cal	73 11 6	Paid 0 0	2 6 5	Proved
Raven, Ebenezer,	Jaunbazar, in Cal. Matman, ..	1128 0 0	Paid 0 0	36 10 6	Ditto
Radamohun Pyn,	England, detaining Creditor Tulloh & Co his Attorneys,	531 14 1	Paid 0 0	17 4 6	Ditto.
Ramnarain Day,	New China Bazar in Cal. Merchant, ..	80 0 0	Paid 0 0	2 9 7	Ditto.
Ramrutton Mooler- jee, ..	Sambazar, in Cal Hay Merchant ..	9 3 6	Paid 0 0	0 4 3	Ditto.
Ramchand Roy, ..	Ditto ditto, Sircar, ..	359 0 0	24 5 0	12 10 3	Admitted in the sch
Rammohun Curi,	Old Chinabazar, in Cal Merchant, ..	44 8 0	2 12 6	1 7 0	Ditto ditto
Ramchander D J,	Sautragachee, in the Suburbs of Cal	13 5 3	0 13 5	0 7 0	Ditto ditto
Robert Captain,	Saumpooker, in Cal Writer, ..	315 4 0	19 11 3	10 4 0	Ditto ditto
Smith, J D and H P King,	Of Cawnpore, ..	1063 7 0	Paid 0 0	31 9 0	Proved.
Sim, J ..	Rany muddy Gully in Calcutta, ..	80 0 0	5 0 0	2 9 7	Admitted in the sch
Annund Sing	Bengal Bank in Cal. Accountant, ..	10 0 0	0 10 0	0 5 2	Ditto ditto
Heth Sing, ..	Durwan at Mr Storm's Cal	10 0 0	0 10 0	0 5 2	Ditto ditto
Shah Heriam, ..	Ditto ditto ditto, Toretta Bazar, in Cal.	10 0 0	0 10 0	0 5 2	Ditto ditto
Thompson, R S	Peon, Liotter's Buildings, in Cal Chemist & Druggist, ..	6 0 0	0 6 3	0 3 1	Ditto ditto

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa Rs.	1st Divid. at 6 1/2 per cent Sa Rs.	2d Divid. at 6 1/2 per cent. Sa Rs.	
Tarachand Coomari	Dhurmottolah, in Cal. Merchant,	295 0 0	18 7 0	9 9 0	Admitted in the Sch.
Watkins, Cliff & Co.	Govt. Place in Cal. Merchants, ..	165 0 0	Paid.	5 5 9	Proved.
Whitmore, C.	Wellesley place, in Cal. Assistant, ..	100 0 0	6 1 0	3 1 0	Admitted in the Sch.
Aldrige, R.,	Wapping London, in Europe, £13, ..	130 0 0	8 2 0	1 3 7	Ditto Ditto.
Burn, James, ..	Of England ...	500 0 0	31 4 0	16 1 0	Ditto Ditto
Brown and East,	Of London, (George Burton of Coolbarna, Plassy the Constituted Attorney,	2000 0 0	Paid.	15 0 0	Proved.
Dawson N., ..	Of Cornhill, London, in Europe, ..	783 4 0	48 15 3	25 7 1	Admitted in the Sch
Smith, Elder & Co.,	Of do do do	300 14 0	Paid	9 12 0	Proved
Lives, Wm.	Of Grace Church Street, in Europe,	130 12 0	8 2 9	4 1 0	Admitted in the Sch.
Bandier and Grey,	Of Leadenhall St. in Europe, ..	1605 12 0	100 5 9	52 3 0	Ditto Ditto.
Hunt, W. H.	Of London, ..	400 0 0	25 0 0	13 0 0	Ditto Ditto
Moonson, R. J. ..	Of St. Paul's Church Yard, in Europe,	830 0 0	51 11 0	26 11 0	Ditto Ditto
Fisher & Maxbay,	Of Threadneedle St. in Europe, ..	43 0 0	27 3 0	14 2 2	Ditto Ditto
Samuel Moch,	Of Regent Street, in Europe, ..	210 0 0	13 2 0	6 13 2	Ditto Ditto
Yule, Major, ..	Of Edinburgh, in Europe, ..	1000 0 0	62 1 0	32 8 0	Ditto Ditto

যোত্রহীন উলিয়ম উড রাবিনসন সাহেবের ক্রেডিট।

মহাজনেরদের নাম	উফর্মালের লিখিত বেওরা	লিফটান্টের ১৭৭৭/৮৮ ওয়া	লিফটান্টের ১৭৭৭/৮৮ প্রথম ডিবি ডেপু	লিফটান্টের ১৭৭৭/৮৮ ১৩ ১০ টি ১ ডিবি ডি ১৭৭৭/৮৮	
আন্তোনি দে	কলিকাতা শিমলা বণিক ...	১৪১০	৬/৬	১৭/৬	উফর্মালে ২৭/৮ টি
সনাকি কোং	এ চর্চলেন সওদাগর	১০০৭	৬/০	৩/০	এ এ
শেক বক্স	কলিকাতা বণিকের নারিকেল ডাক্তার মুন্সি	৮/৮	১৫	১৫	এ এ
কালীচাঁদ সরকার	কলিকাতার বাণিজ্যিক সর কার ...	৮/৬	১০	১২	এ এ
কুপার	কলিকাতা বণিকের নারিকেল ডাক্তার চাকর	২৬০	১৭/২	১/০	এ এ
দুর্গাচরণ চট্টোপাধ্যায়	কলিকাতা চরঘাটের বাণি ...	৪১ ১০/৮	শোধিত	১/৭	প্রমাণ চাইল।
দুর্গাপ্রসাদ মৈত্রী	এ শোভাসাচীর বণিক	২৭৪	শোধিত	৮/৮	এ এ
দোমিঙ্গ ফের্নান্দেস	কলিকাতা চাকর	১৫০৭	শোধিত	৪/০	এ এ
চবিতারায়ণ মুখোপাধ্যায়	এ শ্যামবাজার বণিক	১৫০৭	শোধিত	৪/০	এ এ
ঈশ্বরচন্দ্র সিংহ	এ শিমলা সওদাগর	৩০০৭	শোধিত	১০/৭	এ এ
কাপ্তানি জাকসন	...	১১১১/১০	শোধিত	৩২ ১/৩	এ এ
জরজরি দে	এ বড়বাজার দোকানদার	১৬১	১০৩	১৫	উফর্মালে ২৭/৮ টি
জগন্নাথ রায়	কলিকাতা শহরতলী সবা নীপু বণিক	২৭	১১/০	৮	এ এ
এ মাকার্থি সাহেব	কলিকাতার চৌরঙ্গী	১৫০৭	২ ১০/০	৪/০	এ এ
মহেশচন্দ্র চৌধুরী	কলিকাতা বণিকের বনজগলি সরকার	৮/০	১১	১৬	এ এ
জান ম'কি সাহেব	কলিকাতার চৌমটোলা	১৮৭	১০/০	১১/৮	এ এ
নীলমণি দে	কলিকাতার বুড়ন চিনাবা জার দোকানদার	১১ ১০/৩	১১/৫	১০/০	এ এ

মহাভেন্দ্রেন্দ্র নন্দ	তফসীল লিখিত দেও	সিদ্ধান্তাকার সংখ্যার দা ওয়া	সিদ্ধান্তাকার ১১ টাকার প্রথম ডিবি ভেত	সিদ্ধান্তাকার ১১ টাকার দ্বিতীয় ডিবি ভেত	
১৫ প্রিভিট মাহেব	১৫ প্রিভিট মাহেব	৮৮ ১১/৩	৫ ১৭	২ ১/০	১৫ প্রিভিট মাহেব
১৬ প্রিভিট মাহেব	১৬ প্রিভিট মাহেব	৭৩ ১১/৩	১০ ১৭	২ ১/৫	১৬ প্রিভিট মাহেব
১৭ প্রিভিট মাহেব	১৭ প্রিভিট মাহেব	১১১ ৮	১০ ১৭	৩ ১১/৩	১৭ প্রিভিট মাহেব
১৮ প্রিভিট মাহেব	১৮ প্রিভিট মাহেব	৫৩ ১১/১	১০ ১৭	১ ৭ ১৩	১৮ প্রিভিট মাহেব
১৯ প্রিভিট মাহেব	১৯ প্রিভিট মাহেব	৮০	১০ ১৭	১ ১১/৭	১৯ প্রিভিট মাহেব
২০ প্রিভিট মাহেব	২০ প্রিভিট মাহেব	৮১ ৩	১০ ১৭	১ ৩	২০ প্রিভিট মাহেব
২১ প্রিভিট মাহেব	২১ প্রিভিট মাহেব	৩৮ ২১	২ ৮ ১০	১১ ১১/৩	২১ প্রিভিট মাহেব
২২ প্রিভিট মাহেব	২২ প্রিভিট মাহেব	৪৪ ১০	১ ৮ ৩	২ ১ ০	২২ প্রিভিট মাহেব
২৩ প্রিভিট মাহেব	২৩ প্রিভিট মাহেব	১৩ ১১/৩	৬ ৫	১ ০	২৩ প্রিভিট মাহেব
২৪ প্রিভিট মাহেব	২৪ প্রিভিট মাহেব	৩১ ৫ ১০	১২ ১১/৩	১ ০ ১০	২৪ প্রিভিট মাহেব
২৫ প্রিভিট মাহেব	২৫ প্রিভিট মাহেব	১০ ৩ ৩ ১০	১০ ১৭	৩ ১ ০	২৫ প্রিভিট মাহেব
২৬ প্রিভিট মাহেব	২৬ প্রিভিট মাহেব	৮ ০ ১	৫	২ ১১/৭	২৬ প্রিভিট মাহেব
২৭ প্রিভিট মাহেব	২৭ প্রিভিট মাহেব	১ ০ ১	১ ০	১ ১	২৭ প্রিভিট মাহেব
২৮ প্রিভিট মাহেব	২৮ প্রিভিট মাহেব	১ ০ ১	১১ ০	১ ১	২৮ প্রিভিট মাহেব
২৯ প্রিভিট মাহেব	২৯ প্রিভিট মাহেব	১ ০ ১	১১ ০	১ ১	২৯ প্রিভিট মাহেব
৩০ প্রিভিট মাহেব	৩০ প্রিভিট মাহেব	৩ ১	১ ১	১ ১	৩০ প্রিভিট মাহেব
৩১ প্রিভিট মাহেব	৩১ প্রিভিট মাহেব	১২ ৫ ১	১৮ ১ ০	২ ১১/৪	৩১ প্রিভিট মাহেব
৩২ প্রিভিট মাহেব	৩২ প্রিভিট মাহেব	১৩ ৫	১০ ১৭	৫ ১ ২	৩২ প্রিভিট মাহেব
৩৩ প্রিভিট মাহেব	৩৩ প্রিভিট মাহেব	১ ০ ১	৩ ১০	৩ ১০	৩৩ প্রিভিট মাহেব
৩৪ প্রিভিট মাহেব	৩৪ প্রিভিট মাহেব	১ ৩ ০ ১	৮ ১০	৫ ১৭	৩৪ প্রিভিট মাহেব
৩৫ প্রিভিট মাহেব	৩৫ প্রিভিট মাহেব	৫ ০ ০ ১	৩ ১ ১০	১ ৩ ১০	৩৫ প্রিভিট মাহেব
৩৬ প্রিভিট মাহেব	৩৬ প্রিভিট মাহেব	১ ০ ০ ০	১০ ১৭	৩ ৫	৩৬ প্রিভিট মাহেব
৩৭ প্রিভিট মাহেব	৩৭ প্রিভিট মাহেব	৭ ৮ ৩ ১০	৪ ৮ ১১/৩	১ ৫ ১ ৩	৩৭ প্রিভিট মাহেব
৩৮ প্রিভিট মাহেব	৩৮ প্রিভিট মাহেব	১ ০ ০ ১১/০	১০ ১৭	২ ১ ৫	৩৮ প্রিভিট মাহেব
৩৯ প্রিভিট মাহেব	৩৯ প্রিভিট মাহেব	১ ১ ০ ৮ ০	৮ ১২	৪ ১০	৩৯ প্রিভিট মাহেব
৪০ প্রিভিট মাহেব	৪০ প্রিভিট মাহেব	১ ৩ ০ ৫ ১০	১ ০ ০ ১ ২	৫ ১ ০	৪০ প্রিভিট মাহেব
৪১ প্রিভিট মাহেব	৪১ প্রিভিট মাহেব	৪ ০ ০ ১	১ ৫ ১	১ ৩ ১	৪১ প্রিভিট মাহেব
৪২ প্রিভিট মাহেব	৪২ প্রিভিট মাহেব	৮ ৩ ০	৫ ১ ১১/০	১ ৩ ১১/০	৪২ প্রিভিট মাহেব
৪৩ প্রিভিট মাহেব	৪৩ প্রিভিট মাহেব	৪ ৩ ১	১ ৭ ১ ০	১ ৪ ১ ২	৪৩ প্রিভিট মাহেব
৪৪ প্রিভিট মাহেব	৪৪ প্রিভিট মাহেব	১ ১ ০ ১	১ ৩ ১ ০	৩ ১ ১ ২	৪৪ প্রিভিট মাহেব
৪৫ প্রিভিট মাহেব	৪৫ প্রিভিট মাহেব	১ ০ ০ ০ ১	৩ ১ ১ ০	৩ ১ ১ ০	৪৫ প্রিভিট মাহেব

ESTATE OF JOSEPH SAVIGNY—AN INSOLVENT.

Name of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 41 Co's Rs. per. Sa. Rs.	
C Ewan, ...	Govt. Place in Cal. at Mr. Stacy's the Milliner, ..	321 2 6	131 10 0	Admit. in the Schedule.
Nilmoney Mullick, ..	Sircar in the Service of Messrs. Jenkins, Low and Co., Lall. Bazar, in Calcutta, Auctioneers, ...	75 0 0	30 12 0	Ditto ditto.
Russicklall Dutt, ..	China Bazar, in Calcutta, Shopkeeper,	19 0 0	7 12 7	Ditto ditto.

যোত্রহীন জোসেফ সাবিনি সাহেবের ইফ্টে।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওলা	সিককা শত ট কার উপর কোং ৪১ টাকার প্র থম ডিবিডেন্ড	
সি ইউরান সাহেব ...	কলিকাতার গবর্ণমেন্ট প্লেস যে মেরদের বস্ত্র প্রদতকারি ফেলি সাং বের য়রে ..	৩১১০৬	১৩১ ১০/২	তফসীলে মঞ্জুর হইল
নীলমণি মলিক	কলিকাতা লালবাজার নীলামওয়া লা ডেন্‌কিস লো কোম্পানি সরকার	৭৫	৩০ ৫০	ঐ ঐ
রসিকলাল দত্ত	কলিকাতা চিনাবাজার মোকানদার	১৯	৭ ৫৭	ঐ ঐ

ESTATE OF GEORGE REBELLO—AN INSOLVENT

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Sa. Rs.	2d Divid. at 20 Co's Rs. p 100 Sa. Rs. C. Rs.	
D M. King, Executor to the late H. S. V. De-Rozio,	Late of Circular Rd. in Cal, late Editor of East Indian News-paper, ...	20 0 0	4 0 0	Admitted in the Schedule.
Doorgachurn Mookerjee,	Hauteollah in Calcutta. Banian, ..	50 0 0	10 0 0	Ditto ditto

যোত্রহীন জর্জ রিবেলো সাহেবের ইফ্টে।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওলা	সিককা শত টাকা র উপর কোং ২০ টাকার দ্বি তীয় ডিবিডেন্ড	
হুত এচ এস বি ডিবে- জিও সাহেবের টার্গিডি এম কিং সাহেব ...	পূর্বে কলিকাতা সরকারি কল ইউ ইউরান সয়াদপত্রের পূর্ক কার সম্পাদক	১০১	৪১	তফসীলে মঞ্জুর হইল
দুর্গাচরণ মুখোপাধ্যায়	কলিকাতা হাটখোলা বণিক ..	৫০১	১০১	ঐ ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫ ১২৮ জানুয়ারি।]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 4, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 11TH JANUARY, 1845.

The following Act passed by the Governor-General of India in Council on the 11th of January 1845, is hereby promulgated for general information :

ACT No. I OF 1845.

An Act to amend Act No. XVII. of 1841, entitled "An Act for amending the Bengal Code in regard to Sales of Land for Arrears of Revenue."

Whereas, it is found expedient to amend the existing law for the realization of the Land Revenue.

I. It is hereby enacted, that from the last day of February 1845, the third and following Sections of Act No. XII. of 1841 are repealed.

II. And it is hereby enacted, that if the whole or a portion of a kist or instalment of any month of the era according to which the settlement and kist bundes of any Mehal have been regulated, be unpaid on the first of the following month of such era, the sum so remaining unpaid shall be considered an arrear of Revenue.

III. And it is hereby enacted, that, upon the promulgation of this Act, the Sudder Board of Revenue at Calcutta shall determine upon what dates all arrears of Revenue and all demands, which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue, shall be paid up in each permanently settled District or Zillah under their jurisdiction, in default of which payment the Estates in arrear in those Districts, except as hereinafter provided, shall be sold at Public Auction, to the highest bidder. And

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১১ জানুয়ারি।

ভারতবর্ষের জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে নীচের লিখিত আইন ১৮৪৫ সালের ১১ জানুয়ারি তারিখে জারী করিলেন। এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১ আইন।

"মালগজারীর বাকী আদায়ের নিমিত্ত জমি নীলামের বিষয়ি বাঙ্গলা দেশের চলিত আইন ও পরিবার আইন" এই নামে বিখ্যাত ১৮৪১ সালের ১২ আইন সংশোধনের আইন।

যেহেতুক জমির মালগজারী আদায় করিবার নিমিত্ত এক্ষণে যে আইন চলন আছে তাহা সংশোধন করিতে উচিত বোধ হইয়াছে

১ ধারা। অতএব ইহাতে লুকুম হইল যে ১৮৪৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের শেষ তারিখের পর ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৩ ধারা এবং তৎপরের লিখিত ধারা সকল রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে যেপ্রকার সনে কোন মহালের বন্দোবস্ত ও কিস্তিবন্দী হইয়াছিল সেই সনের কোন মাসের সমুদয় কিস্তী অথবা কিস্তীর কতক অংশ সেই সনের তৎপর মাসের প্রথম তারিখে যদি না দেওয়া গিয়া থাকে তবে ঐ না দেওয়া টাকা রাজস্বের বাকী জান হইবেক ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে এই আইন জারী হওয়ার পর কলিকাতার সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরদের ভাবে ইস্তমরারী জমা ধার্যহওয়া প্রত্যেক প্রদেশ কি জিলার মধ্যে সমস্ত বাকী মালগজারী এবং যে সকল দাগুয়া চলিত আইনানুসারে বাকী মালগজারীর মত আদায় করিতে লুকুম আছে সেই দাগুয়ার টাকা যে তারিখে দাখিল করিতে হইবেক সেই তারিখ কলিকাতার সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা নিরূপণ করিবেন। এবং ঐ টাকা না দেওয়া গেলে পঞ্চাশ লিখিত বর্জিত বিষয়হাড়া ঐ জিলায় বাকীপড়া জমিদারীর নীলাম হইবেক এবং যে ব্যক্তি অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

the said Board shall give notice of the dates so fixed in the official Gazette, and shall direct corresponding publication to be made as far as regards each District, in the language of that District, in the office of the Collector or Deputy-Collector, or other Officer duly authorized to hold sales under this Act, in the Courts of the Judge, Magistrate, (or Joint Magistrate, as the case may be,) Principal Sudder Ameer, Sudder Ameer, and Moon-siff, and at every Thannah Station of that District, and the dates so fixed shall not be changed except by the said Board by advertisement and notifications, in the manner above described, to be issued at least three months before the close of the official year preceding that in which the new date is, or dates are, to take effect.

IV. And it is hereby enacted, that in Districts not permanently settled and in the Province of Benares no sale shall take place for arrears of Land Revenue or other demands of Government without the special sanction of the Sudder Board of Revenue previously obtained in each several case of sale. Provided, that the said Board at the time of authorizing such sale shall fix the latest day on which in each case such arrears or demands shall be received.

V. Provided always, and it is hereby enacted, that no Estates shall be sold for the recovery of arrears or demands, of the descriptions mentioned below, otherwise than after a notification in the language of the District, specifying the nature and amount of the arrear or demand, and the latest date on which payment thereof shall be received, shall have been affixed for a period of not less than fifteen clear days preceding the date fixed for payment, according to Section III or IV. of this Act as the case may be, in the office of the Collector, or other Officer duly authorized to hold sales under this Act, in the Court of the Judge within whose jurisdiction the land advertised lies, in the Courts of the Principal Sudder Ameer, and Sudder Ameer, of the District, and in the Moon-siff's Court and Police Thannah of the Division in which the Estate to which the Notification relates, or a part of it, is situated, the same to be certified by the receipt of the Officer at whose office such Notification may have been affixed; and also at the Cutcherry of the Malgoosar of the Estate, or at some conspicuous place upon the Estate, the same to be certified by the Peon or other person employed for the purpose.

First.—Arrears due from Estates in the Province of Benares.

Secondly.—Arrears due from Estates not permanently settled.

Thirdly.—Arrears other than those of the current or of the preceding year.

Fourthly.—Arrears due on account of Estates other than that to be sold.

Fifthly.—Arrears of Estates under attachment by order of any Judicial Authority.

[স্বত্বস্বত্ব মেজের ১৮৩৫ ৩ ফেব্রুয়ারি.]

এই বোর্ডের সাহেবেরা সরকারী নানা গেজেটে আপনাদের এইরূপে নিরূপিত তারিখের সন্ধান দিবেন এবং প্রত্যেক জিলার কালেক্টর সাহেবের অথবা ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের অথবা অন্য যে কার্যকারক এই আইনের নিষিদ্ধ নীলাম করিতে ক্ষমতাপন্ন আছেন তাঁহার কাছারীতে এবং জজ ও মাজিস্ট্রেট অথবা জাইন্ট মাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছারীতে এবং প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন ও মুন্সেফের কাছারীতে এবং প্রত্যেক থানায় এই বোর্ডের সাহেবেরা সেই তারিখের সন্ধান সেই জিলার চলিত ভাষায় ঘোষণা করিতে চকুম দিবেন। এবং যেই তারিখ উক্তরূপে নিরূপণ হয় সেই তারিখ উক্ত বোর্ডের সাহেবেরা উক্ত প্রকারে ইশতিহার ও এডেলনা দেওনের দ্বারা সাবৎ পরিবর্তন না করেন তানৎ তাহার পরিবর্তন হইবেক না এবং যে বৎসরে এ নূতন তারিখ বা তারিখসকল চলন হইবেক তাহার পূর্ক সব কারী বৎসরের অন্যান্য দিন যাস থাকিতে এই ইশতিহার ও এডেলনামা জারী করিতে হইবেক ইতি।

৪ ধারা। আদো ইচ্ছা হইলে চকুম হইল সে সেই জিলাতে ইচ্ছাম্বাদী জমা ধার্য্য হয় নাহি সেই জিলাব এবং সুবে বাগানসে প্রত্যেক নোলামের বিহনে সদর সেড বেবিনিউব বিশেষ অনুমতি পূর্ক না পাওয়া গেলে ভূমির বাজসের বাকী অথবা সবকারের অন্য দাওয়াব নিমিত্ত কোন নোলাম হইবেক না। কিন্তু উক্ত কোডে সাহেবেরা এমত নীলাম করিবর চকুম দেওন সময়ে শেষ তারিখে উক্ত বাজসের বাকী অথবা সবকারের অন্য দাওয়াব টাকা লওয়া যাইবেক সেই তারিখ প্রত্যেক গাডকে নিরূপিত নিরূপণ করিবেন ইতি।

৫ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইচ্ছাতে চকুম হইল সে নীচের লিখিত প্রকার বাকী বা দাওয়া আদায় করণ জমিদারী নোলাম করিতে হইলে এইরূপে কার্য করিতে হইবেক বিশেষতঃ প্রথম নদিয়া এর আটনের ৩ অথবা ৪ ধানানুসারে টাকা দিবার যে দিন নিরূপণ হয় সেই দিনের পূর্ক অন্যান্য সম্পূর্ণ পনের দিনব্যাপ্য কালেক্টর সাহেবের অথবা এই আইনক্রমে নোলাম করণের ক্ষমতাপন্ন অন্য কার্যকারকের কাছারীতে এবং ইশতিহারহওয়া জুম যে জজ সাহেবের এলাকায় মধ্যে থাকে সেই জজ সাহেবের কাছারীতে এবং সেই জিলার প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীনের কাছারীতে এবং যে ভাগে এডেলনামা জারী জমিদারী দিয়া তাহার কোন অংশ থাকে সেই ভাগের মুন্সেফের কাছারীতে ও পোলাসের থানায় সেই জিলার চলিত ভাষায় লিখিত এক এডেলনামা লটকাইতে হইবেক এবং যে কার্য কারকের কর্মস্থানে এই এডেলনামা লটকান যাস তিনি এই এডেলনামা পাওনের এক সার্টিফিকেট দিবেন এবং আদো এই এডেলনামা এই জমিদারীর মালগজবের কাছারীতে অথবা এই জমিদারীর মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে লটকান যাইবেক এবং যে পোষাদ অথবা অন্য যে ব্যক্তি সেই কর্মে নিযুক্ত হয় সেই ব্যক্তি তাহার বিষয়ে এক সার্টিফিকেট দিবেক। এবং এই এডেলনামার মধ্যে এই বাকী টাকা অথবা দাওয়ার প্রকার এবং তাহার সংখ্যা এবং যে শেষ তারিখে এই টাকা লওয়া যাইবেক তাহা লেখা থাকিবেক এবং এইরূপ এডেলনা না দেওয়া গেলে নীচের লিখিত প্রকার বাকী বা দাওয়াব নিমিত্ত কোন জমিদারী নোলাম হইবেক না ইতি।

বিশেষতঃ প্রথম। সুবে বাগানসের জমিদারীর বাকী।

দ্বিতীয়। ইচ্ছাম্বাদী জমা ধার্য্য না হওয়া জমিদারীর বাকী।

তৃতীয়। কালের অথবা তাহার পূর্ক বৎসরের জাভ অন্য বৎসরের বাকী।

চতুর্থ। যে জমিদারী-বিক্রয় হইবেক তাহার জাভ অন্য জমিদারীর বাকী।

পঞ্চম। আদালতের কার্যকারকেরদের চকুমক্রমে যে জমিদারী কোক হইয়াছে তাহার বাকী।

Sixthly.—Arrears due on account of Tuccaves, Poolbundee or other demands, not being Land Revenue, but recoverable by the same process as arrears of Land Revenue.

VI. And it is hereby enacted, that the Collector or other Officer duly authorised to hold sales under this Act shall as soon as possible after the latest day of payment fixed in the manner prescribed in Section III. or IV. of this Act, issue notifications in the language of the District, to be affixed in his own office, and in the Court of the Judge of the District, and to be published in the official Gazette, specifying the Estate or Estates which will be sold as aforesaid, and the day on which the sale of the same will commence, which day shall not be less than fifteen or more than thirty clear days from the date of affixing the notification in the office of the Collector or other Officer as aforesaid. And except as hereinafter provided; all Estates so specified, shall, on the day notified for sale, or on the day or days following, be put up to public Auction by and in the presence of the Collector, or other Officer as aforesaid, and shall be sold to the highest bidder. And no payment, or tender of payment, made subsequent to sunset of the said latest day of payment, shall bar or interfere with the sale, either at the time of sale or after its conclusion.

VII. And it is hereby enacted, that whenever an Estate is notified for sale as provided by Section VI of this Act, the Collector or other Officer as aforesaid shall affix a proclamation in the language of the District, in his own office, and as soon thereafter as may be in the Moonsiff's Courts and Police Thannahs within which the Estate, or any part of it, is situated, and also at the Cutcherry of the Mals of the Estate, or at some conspicuous place upon the Estate, forbidding the ryotts and under-tenants to pay rent to the defaulting Proprietor or Proprietors from the date of the day after that fixed for the last day of payment, on pain of not being entitled to credit in their accounts with the purchaser for any sums paid after the date aforesaid.

VIII. And it is hereby enacted, that no claim to abatement or remission of Revenue, unless the same shall have been allowed by the authority of Government, nor any private demand or cause of action whatever held or supposed to be held by any defaulter against Government shall bar a sale, or render a sale under this Act void or voidable; nor shall the plea that money belonging to the defaulter, and sufficient to pay the balance or part of it was in the Collector's hands, bar a sale or render a sale under this Act void or voidable, unless such money stand in the defaulter's name alone and

পূর্বে। ভাগদারী বা পুলবন্দীর বিষয়ে পাওনাবাহী টাকা অথবা অন্য যে কোন দাওয়া জমির রাজস্বের বিষয়ে বা হইয়া জমির রাজস্বের বাধী আদায় করণের নিয়মানুসারে আদায় হইতে পারে তাহা।

৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত্ত হইল যে কালেক্টর সাহেব অথবা অন্য যে কার্যকারক এই আইনানুসারে নিলাম করিতে সীমিত ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন তিনি এই আইনের ৩ তিয়া ও ধারানুসারে টাকা দাখিল করিব্যাহ যে শেষ দিবস নিরূপিত হইয়াছে সেই দিবসের পর যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র সেই জিলার চলন ভাষায় লিখিত এন্ডেলানামা প্রকাশ করিবেন এবং তাহা আপনাব কাছারীতে এবং জিলার জল সাহেবের কাছারীতে লটকাইবেন এবং এ এন্ডেলানামা সরকারী গেজেটে প্রকাশ করাইবেন। এবং যে জমিদারী বা জমিদারীসকল পূর্বেকৃত্ত নিলাম হইবেক তাহার বৃত্তান্ত এবং যে দিবসে এ নিলাম আরম্ভ হইবেক তাহা এ এন্ডেলানামায় যথো লেখা থাকিবেক। এবং যে তাবিশিষ্ট এন্ডেলানামা কালেক্টর সাহেবের অথবা পূর্বেকৃত্ত প্রকার অন্য কার্যকারকের কাছারীতে লটকান যায় সেই তাবিশিষ্টের পর সম্পূর্ণ পনের দিনের কম না হয় ও ঐশ দিনের অধিক না হয় এমনত কাল গত না হইলে এ নিলাম আনস্ত হইবেক না। এবং পক্ষাৎ লিখিত প্রকৃত্ত তাড়া উক্ত প্রকারে নির্দিষ্ট সকল জমিদারী নিলামের নিরূপিত দিবসে অথবা তৎপরে দিবস বা দিবসসকলে কালেক্টর সাহেব অথবা পূর্বেকৃত্ত অন্য কার্যকারকের দ্বারা এবং তাহার সাক্ষাৎ নিলামে থকা সাইবেক এবং যে ব্যক্তি অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক। এবং টাকা দেওনের উক্ত যে শেষ দিবস নিরূপণ আছে সেই শেষ দিবস সূর্যাস্তের পর টাকা দেওয়া গেলে অথবা দিবস প্রস্তাব হইলে ও তাহাতে নিলামের সময়ে অথবা নিলাম হওনের পর এ নিলামের নিবারণ অথবা সেই নিলামের কিছু ব্যাঘাত হইবেক না ইতি।

৭ ধারা। আবেদ ইহাতে প্রকৃত্ত হইল যে এই আইনের ৬ ধারাক্রমে কোন জমিদারীর নিলামের এন্ডেলা হইলে কালেক্টর সাহেব অথবা উক্ত প্রকার অন্য কোন কার্যকারক আপন দস্তুরখানায় এবং তৎপরে যত শীঘ্র হইতে পারে যে মুনসেফের কাছারী ও পৌলীসের থানার সীমার মধ্যে এ জমিদারী কি তাহার কোন অংশ থাকে তাহারদেব কাছারীতে ও থানায় এবং এ জমিদারীর মালপঞ্জারের কাছারীতে অথবা এ জমিদারীর মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে এ জিলার চলিত ভাষায় লেখা এক ইশতিহারনামা লটকাইয়া দেওয়াইবেন। এ ইশতিহারনামাতে এ জমিদারীর সীমিত ও পাট্টাদার প্রজাদিগের প্রতি এই প্রকৃত্ত হইবেক যে মালপঞ্জারী দেওনের যে শেষ দিবস নিরূপণ হইয়াছে সেই দিবসের পরঅবধি তাহার বাধীদার জমিদার বা জমিদারদিগকে আর খাজানা না দেয় এবং এ তারিখের পর তাহার যত খাজানা দেয় তাহা জমিদারীর খরীদারের হিসাবে তাহারদের নামে জমা হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত্ত হইল যে মালপঞ্জারীর কর্মী বা মাকচওনের বিষয়ে যে কোন দাওয়া থাকে তাহা যদি সরকারের প্রকৃত্তানুসারে মঞ্জুর না হইয়া থাকে তবে এ দাওয়ার দাবী অথবা সরকারের স্থানে বাধীদারের কোন নিজ দাওয়ার দাবী কিম্বা সরকারের সহিত মোকদ্দমা করণের কোন কারণ বা অনুমানহওয়া কোন কারণের দ্বারা এ নিলাম নিবারণ হইতে পারিবেক না এবং তৎপ্রযুক্ত এই আইনানুসারে হওয়া নিলাম অসিদ্ধ হইবেক না কিম্বা অসিদ্ধ হইবার যোগ্য হইবেক না। এবং বাচাতে বা টাকা অথবা তাহার কোন ভাগ প্রকৃত্তরূপে পরিশোধ হইতে পারে বাধীদারের এক টাকা কালেক্টর সাহেবের হাতে আছে এই ওজরে

without dispute, and unless, after application in the time made by the defaulter, the Collector shall have neglected, or refused on insufficient grounds to transfer it to the credit of the Estate.

IX. And it is hereby enacted, that Collectors shall, at any time before sunset of the latest day of payment, receive as a deposit from any party not being a Proprietor of the Estate in arrear, the amount of the arrear of Revenue due from it, to be carried to the credit of the said Estate at sunset as aforesaid, unless before that time the arrear shall have been liquidated by a Proprietor of the Estate. And in case the party so depositing, whose money shall have been credited to the Estate in the manner aforesaid, shall be a plaintiff in a suit pending before a Court of Justice for the possession of the same or any part thereof, it shall be competent to the Judge of the Zillah in which such Estate is situated, to order the said party to be put into temporary possession of the said Estate, subject to the rules in force for taking security in the cases of appellants and defendants. And if the party depositing, whose money shall have been credited as aforesaid, shall prove before a competent Civil Court that the deposit was made in order to protect an interest of the said party, which would have been endangered or damaged by the sale of the Estate, he shall be entitled to recover the amount of the deposit with interest, from the Proprietors of the said Estate.

X. And it is hereby enacted that no Estate shall be liable to sale for the recovery of arrears which have accrued during the period of its being under the management of the Court of Wards, and no Estate, the sole property of a minor or minors, and descended to him or them by the regular course of inheritance duly notified to the Collector for the information of the Court of Wards, but of which the Court of Wards has not assumed the management under Regulation VI. 1822, shall be sold for arrears of Revenue accruing subsequently to his or their succession to the same, until the minor or minors, or one of them, shall have attained the full age of 18 years. And no Estate held under attachment by the Revenue Authorities otherwise than by order of a Judicial Authority, shall be liable to sale for arrears accruing whilst it was so held under attachment. And no Estate held under attachment by a Revenue Officer, in pursuance of an order of a Judicial Authority, shall be liable to sale for the recovery of arrears of Revenue accruing during the period of such attachment, until after the end of the year in which such arrears accrued.

XI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Collector at any time before the sale of an Estate shall have commenced to exempt such Estate from sale; and in like manner it shall

নীলাম নিবারণ হইতে পারিবেক না কিংবা এই আইন অনুসারে হওয়া নীলাম অসিদ্ধ বা অসিদ্ধ হইবার যোগ্য হইতে পারিবেক না। কিন্তু যদি এই টাকা বিনা বিবরণে কেবল বাকীদারের নামে জমা থাকে এবং যদি বাকীদার উপযুক্ত সময়ের মধ্যে দরখাস্ত করিলে পরও কালেকটর তাহেব এই টাকা এই মহালের হিসাবে জমা করিতে ক্রটি করিয়াছিলে অথবা অপ্রচুর কাবণে তাহা অর্থাৎ কার করিয়াছিলে তবে তাহাতে নীলাম নিবারণ হইতে পারে এবং এই আইনক্রমে হওয়া নীলাম রদ হইতে বা রদ হইবার যোগ্য হইতে পারে ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে জমা দাখিল করণের নিরূপিত শেষ দিবস সূর্যাস্তের পূর্বে কোন সময় বাকীপাড়া জমিদারীর মালিকব্যক্তিহীন অন্য কোন ব্যক্তির স্থানে এই জমিদারীর মালিকদারীর বাবী টাকা কালেকটর সাহেব আমানতরূপে লইতে পারেন এবং যদি সূর্যাস্তের পূর্বে এই জমিদারীর মালিক এই বাবী টাকা পরিশোধ না করিয়া থাকে তবে এই আমানতী টাকা সূর্যাস্ত সময়ে এই জমিদারীর হিসাবে কালেকটর সাহেব জমা করিবেন। এবং যে ব্যক্তি এই আমানতরূপে টাকা পুরোক্তভাবে জমিদারীর হিসাবে জমা করা যায় সেই ব্যক্তি যদি এই জমিদারী কি তাহার কোন আংশের দখল পাইবার নিমিত্ত দেওয়ানী আদালতে উপস্থিত থাকে কোন মোকদ্দমার ফবিবাদী হয় তবে যে জিলার মধ্যে এই জমিদারী থাকে তাহার জজ সাহেব আপেলান্ট ও আসামীর স্থানে জার্মিন লগনের চলিত বিধি বহাল রাখিয়া কিছু কালের নিমিত্ত উক্ত ব্যক্তিকে এই জমিদারীর দখল দেও রাইবার প্রকৃত করিতে পারেন। এবং যে ব্যক্তি এই আমানতরূপে টাকা পুরোক্তভাবে জমা করা গিয়া থাকে সে ব্যক্তি যদি কোন ক্ষমতাপন্ন দেওয়ানী আদালতে এমন প্রমাণ দিতে পারে যে এই জমিদারীতে আমানত সম্পূর্ণ হইয়া নীলামের দাবী বিঘ্ন বা ক্রটি হইতে পারিত অতএব তাহা বন্ধ রাখিবার নিমিত্ত আদি টাকা আমানত করিয়াছে তবে সে ব্যক্তি এই আমানতী টাকা সুসময়ে এই জমিদারীর মালিকেরদের স্থানে উমুল করিতে পারিবেক ইতি।

১০ ধারা। আরো ইহাতে প্রকৃত হইল যে কোর্ট ওয়ার্ডসের সাহেবদিগের ভাবে জমিদারী থাকন সময়ে যে মালিকদারী বাকী পড়ে তাহা আদারের নিমিত্ত এই জমিদারী নীলামের যোগ্য হইবেক না। এবং যে জমিদারী এক কি ততোধিক নাবালকমাত্রের সম্পত্তি হয় এবং উত্তরাধিকারিকরূপে তাহার বা তাহারদের অর্শিয়াছে এবং তাহার বিষয় কোর্ট ওয়ার্ডসের বিভাগপনের নিমিত্ত কালেকটর সাহেবকে জ্ঞাত করা গিয়াছিল কিন্তু ১৮৩৩ সালের ৬ আইনক্রমে কোর্ট ওয়ার্ডসের সাহেবেরা তাহার সরবরাহের ভার লন নাহি এই জমিদারী তাহার বা তাহারদের উত্তরাধিকারিকরূপে হওনের পর তাহাতে যে মালিকদারী বাকী পড়ে তাহা আদারের নিমিত্ত এই এক কি ততোধিক নাবালক কি তাহারদের কোন এক জন সম্পূর্ণ অর্শিয়াত বর্ষব্যয় না হওয়াপর্যন্ত বিক্রয় হইবেক না। এবং রাজস্বের কার্যকারকেরা আদালতের প্রকৃত করণে তাহা ক্রোক থাকন সময়ে বাকী মালিকদারীর নিমিত্ত নীলামের যোগ্য হইবেক না। এবং যে জমিদারী আদালতের প্রকৃতরূপে রাজস্বের কার্যকারকের দ্বারা ক্রোক হইয়া থাকে তাহাতে ক্রোক থাকন সময়ে যে মালিকদারী বাকী পড়ে তাহা আদারের নিমিত্ত (যে বৎসরে এই বাকী পড়িল সেই বৎসরের শেষ না হইলে এই জমিদারী বিক্রয় হইবেক না ইতি)।

১১ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে জমিদারীর নীলাম আরম্ভ হওনের পূর্বে কোন সময় কালেকটর সাহেব এই জমিদারীর নীলাম জমা করিতে পারেন। এবং সেই প্রকারে জমিদারীর নীলাম আরম্ভ হওনের

be competent to the Commissioner of Revenue at any time before the sale of an Estate shall have commenced, to exempt such Estate from sale, by a special order to the Collector to that effect in each case; and no sale of an Estate shall be legal if held after the receipt of an order of exemption in respect to such Estate. Provided, however, and it is hereby enacted, that the Collector or Commissioner shall duly record in a proceeding the reason for granting such exemption; and provided, also, that an order for exemption so issued by the Commissioner shall not affect the legality of a sale which may have taken place before the receipt by the Collector of the order for exempting it from sale.

XII. And it is hereby enacted, that sales shall ordinarily be made by the Collector or other Officer duly authorized by Government in that behalf in the Land Revenue Cutcherry at the Sudder Station of the District; provided, however, that it shall be competent to the Sudder Board to prescribe a place for holding sales other than such Cutcherry whenever they shall consider it beneficial to the parties concerned.

XIII. And it is hereby enacted, that in case the Collector, or other Officer as aforesaid shall be unable from sickness, from the occurrence of a holiday, or from any other cause, to commence the sale on the day of sale fixed as aforesaid, or if, having commenced it, he be unable, from any cause, to complete it, he shall be competent to adjourn it to the next day following, not being Sunday or other close holiday, recording his reasons for such adjournment, forwarding a copy of such record to the Commissioner of Revenue, and announcing the adjournment by a written proclamation stuck up in his Cutcherry, and so on, from day to day, until he shall be able to commence it, or to complete the sale, but with the exception of adjournments so made, recorded, and reported, each sale shall invariably be made on the day of sale fixed in the manner aforesaid.

XIV. And it is hereby enacted, that on the day of sale fixed according to Section VI. of this Act, sales shall proceed in regular order, the Estate to be sold bearing the lowest number on the Towjee or Registers in use in the Collector's Office of the District being put up first, and so on, in regular sequence; and it shall not be lawful for the Collector or other Officer as aforesaid to put up any Estate out of its regular order by number, except where it may be necessary to do so on default of deposit, as provided in Section XV. of this Act.

XV. And it is hereby enacted, that the party who shall be declared the purchaser of an Estate at any such public sale as aforesaid, shall be required to deposit immediately, or as soon after the conclusion of the sale of the Estate as the Collector may think necessary, either in Cash, Bank of Bengal Notes, or Post Bills, or Government Securities duly indorsed, 25 per cent. on the amount of his bid, and in default of such deposit, the Estate shall forthwith be put up again and sold.

পূর্বে কোন প্রকারে জমিদার কামিয়ানর সাহেব কালেক্টর সাহেবের প্রত্যেক নতুন বিশেষ আজ্ঞা দিয়া এই জমিদারী নীলাম করা করিতে পারেন। এবং কোন জমিদারী বিষয়ে কামার হুকুম প্রাপ্ত হওয়ার পর যদি সেই জমিদারী নীলাম হয় তবে তাহা এই আইন হইবেক। কিন্তু এই ধারাক্রমে হুকুম হইল যে এইরূপ কামারদের কারণ কালেক্টর সাহেব অথবা কামিয়ানর সাহেব দ্বিতীয়ত এক রুহকারীতে লিখিবেন। কিন্তু নীলাম করা করণের যে হুকুম কামিয়ানর সাহেব দেন তাহা কালেক্টর সাহেবের নিকটে পৌঁছানোর পূর্বে যদি নীলাম চইয়া গিয়া থাকে তবে কামারদের এই হুকুমের দ্বারা এই নীলাম অসিদ্ধ হইবেক না ইতি।

১২ ধারা। এবং ইচ্ছাতে হুকুম হইল যে কালেক্টর সাহেব অথবা সরকারহইতে নীলামকরণের ক্ষমতা প্রাপ্ত অন্য কার্যকারক জিলার সদর মোকামে জমির রাজস্বের কাছারীতে সামান্যতঃ নীলাম করিবেন কিন্তু যখন জমিসম্পত্তির ব্যক্তির পক্ষে উপকারক বোধ হয় তখন সদর বোর্ডের সাহেবেরা এই কাছারীভিন্ন অন্য কোন স্থানে নীলাম করণের হুকুম দিতে পারেন ইতি।

১৩ ধারা। আরো ইচ্ছাতে হুকুম হইল যে পূর্বোক্ত মতে নীলামের নিরূপিত দিন উপস্থিত হইলে যদ্যপি কালেক্টর সাহেব কি উক্তপ্রকার অন্য কার্যকারক পীড়া কি পর অথবা অন্য কোন কারণপ্রযুক্ত নীলাম আরম্ভ করিতে না পারেন কিম্বা আরম্ভ করিয়া যদ্যপি কোন কারণপ্রযুক্ত তাহা শেষ করিতে না পারেন তবে তাহার পর দিবস রবিবার না হইলে অথবা অন্য কোন পরদিনমিতক বঙ্গের দিন না হইলে পর দিনপর্যন্ত এই নীলাম বিলম্ব করিতে পাবেন। এবং এরূপ বিলম্বকরণের কারণ রুহকারীতে লিখিয়া তাহার নকল রেবিনিউর কামিয়ানর সাহেবের সমীপে পাঠাইবেন ও এই বিলম্ব করণের সমাচার ইশতিহারনামাতে লেখাইয়া আপন কাছারীতে লটকাইয়া সকলকে জানাইবেন। এবং সেইরূপে যেপর্যন্ত এই নীলাম আরম্ভ করিতে অথবা তাহা শেষ করিতে না পাবেন সেইপর্যন্ত দিনদিন এই প্রকার কর্ম করিবেন কিন্তু যদি এরূপে নীলাম বিলম্ব না হয় ও তাহা রুহকারীতে না লেখা যায় এবং তাহার রিপোর্ট না করা যায় তবে নীলামের উক্তমত নিরূপিত দিবসেই প্রত্যেক নীলাম অবশ্য হইবেক ইতি।

১৪ ধারা। এবং ইচ্ছাতে হুকুম হইল যে এই আইনের ৬ ধারানুসারে নিরূপিত নীলামের দিনে নীলাম একা-নিক্রমে হইবেক অর্থাৎ নীলাম করিতে নিশ্চয় হওয়া যে জমিদারী এই জিলার ভৌমিতে অথবা কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে ব্যবহৃত রেজিস্ট্রারের পূর্ব নম্বরে থাকে তাহা নীলামে প্রথম ধরা হইবেক এবং এমতে একা-নিক্রমে নীলাম হইবেক। এবং এই নম্বর অর্থাৎ সংখ্যার ক্রম ব্যতিক্রম করিয়া কোন জমিদারী নীলামে ধরিতা হইতে কোন কালেক্টর সাহেবের কি উক্তপ্রকার কোন কার্যকারকের ক্ষমতা নাহি। কিন্তু এই আইনের ১৫ ধারার নিরূপিত বারীনার টাকা দিবার ক্রটি হওয়াতে আবশ্যক হইলে কালেক্টর সাহেব নম্বর ব্যতিক্রম করিয়া জমিদারী নীলামে ধরিতে পারেন ইতি।

১৫ ধারা। আরো ইচ্ছাতে হুকুম হইল যে পূর্বোক্ত মতে জমিদারী নীলাম হইলে যে ব্যক্তি এই জমিদারীর পরীদার নিরূপিত হয় সেই ব্যক্তি তৎক্ষণাৎ অথবা জমিদারী নীলাম শেষ হওয়ার পর কালেক্টর সাহেব যত শীঘ্র আবশ্যক বোধ করেন তাহার মধ্যে আপন ডাকের সংখ্যার চতুর্থাংশ টাকা নগদ কি বাজল ব্যাক নোট অথবা এই ব্যাঙ্কের পোষ্ট বিল কিম্বা দাঁড়ায়ত দত্ত-খ্যতরা কোম্পানির প্রোমিসরি নোট বায়নামরূপ দিবেক এবং এই বায়নার টাকা না দিলে এই জমিদারী অ-পক্ষে নীলামে ধরা গিয়া বিক্রয় হইবেক ইতি।

XVI. And it is hereby enacted, that the full amount of purchase-money shall be made good by the purchaser before sunset of the thirtieth day from that on which the sale of the Estate bought by him took place, reckoning that day as one of the thirty; or if the thirtieth day be a Sunday or other close holiday, then on the first office day after the thirtieth: and in default of payment within the prescribed period as aforesaid, then and afterwards as often as such default shall occur, the deposit shall be forfeited to Government, the Estate shall be re-sold, and the defaulting purchaser shall forfeit all claim to the Estate or to any part of the sum for which it may subsequently be sold; and in the event of the proceeds of the sale which may be eventually consummated being less than the price bid by the defaulting bidder aforesaid, the difference shall be leviable from him by any process authorized for realizing an arrear of public Revenue, and it shall be so levied and credited to the defaulting Proprietor of the Estate sold, and if default of payment of purchase-money shall have occurred more than once, the defaulting bidders shall be held jointly and severally responsible for such difference to the extent of the amount of their respective bids. Provided always, that every such re-sale shall be made after notification and in the forms prescribed by Section VI. of this Act; and that such notification shall not be issued until the expiration of three clear days after the day on which the default shall have occurred. Provided, also, that payment or tender of payment by or on behalf of the Proprietor of the arrear for which the Estate was first sold, and of the arrear which may have subsequently become due, if such payment or tender of payment be made before sunset of the day preceding the day of the notification of re-sale, and after the defaulting purchaser shall have made the deposit required by Section XV. of this Act, shall bar such re-sale.

XVII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Commissioner of Revenue to receive an appeal against any sale made under this Act if preferred to him on or before the fifteenth day from the date of sale, reckoning as in Section XVI., or if preferred to the Collector for transmission to the Commissioner on or before the tenth day from the day of sale, and not otherwise: and the Commissioner shall be competent in every case of appeal so preferred, to annul any sale of an Estate made under this Act, which shall appear to him not to have been conducted according to the provisions of this Act, awarding at the same time to the purchaser a payment from the Proprietor of any moderate compensation for his loss, if the sale shall have been occasioned by neglect of the Proprietor, such compensation not to exceed interest, at the current rate of Government Securities, on the amount of deposit or balance of purchase-money during the period of its being retained in the Collector's office and the order of the Commissioner shall, in such cases, be final.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

১৬ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে খরীদার যে দিবসে জমিদারী খরীদ কর সেই দিবসের পর ত্রিশ শতক দিন সূর্যাস্তের পূর্বে খরীদের সমুদয় টাকা এই খরীদের দিতে হইবেক এবং যে দিবসে নীলাম হইয়াছিল তাহা এই ত্রিশশতক দিনের এক দিন গণ্য হইবেক। যদি এই ত্রিশশতক দিবস রবিবার বা অন্য কোন পরদিনমিত্তক বঙ্গের দিন তব তব ত্রিশশতক দিবসের পর যে প্রথম দিবসে কাছারীতে কার্য হয় সেই দিবসে সমুদয় টাকা দিতে হইবেক। এবং যদি পূর্কোক্তমতে নিরূপিত মিয়াদে টাকা দিতে অতি দের তব সেই সন্ধ্যা এবং তৎপরে যতবার অতি দের ততবার বারনার টাকা সরকারে দত্তরূপে জন্ম হইবেক এবং এই জমিদারী পুনর্জাব নীলাম হইবেক এবং এই জমিদারীর উপর অথবা পক্ষ্য তাহা যত টাকার বিক্রয় হয় তাহার কোন অংশের উপর অটিকারি খরীদের কোন দায়িত্ব থাকিবেক না। এবং যে নীলাম শেষে গিল্প দর তাহাতে যদ্যপি পূর্কোক্ত অটিকারি ডাকনিয় যে মূল্য ডাকিয়াছিল তাহা হইতে কম মূল্য হয় তবে যত কম হয় তাহা সরকারী বাকী মাল ওজারী আদায়ের নিমিত্ত যে শুকুম নির্দিষ্ট আছে তাহার কোন এক শুকুমমতে তাহার স্থানে আদায় হইবেক এবং এ টাকা সেইরূপে আদায় হইয়া শিক্রহওয়া জমিদারীর বাকীদার মালিকের নামে জমা হইবেক। এবং যদি একবারের অধিক খরীদের টাকা দেওনে অতি দের তবে অটিকারি ডাকনিয়ার প্রত্যেক জন যত ডাকিয়াছিল তাহার হিসাবমতে এই কমী টাকার বিষয়ে তাহারা সাধারণ এবং একেই দানী হইবেক। কিন্তু এইরূপ প্রত্যেক পুনর্নীলাম এই আইনের ৬ ধারার লিখিত এডেলানামা দেওনের পর এবং এ ধারার নির্দিষ্ট রীতিমতে করা হইবেক এবং নিরূপিত যে দিনে টাকা দিতে অতি দের সেই দিনের পর সম্পূর্ণ তিন দিন গত না হইলে এই এডেলানামা ঘোষণা করা হইবেক না। কিন্তু যে বাকী টাকার নির্মিত প্রণমে জমিদারী নীলাম হইয়াছিল তাহা এবং তৎপরে সাহা বাকী গড়িয়াছে সেই টাকা যদি পুনর্নীলামের এডেলানামা দেওনের দিবসের পূর্ক দিবস সূর্যাস্তের পক্ষে এবং এই আইনের ১৫ ধারার নিরূপিত বারনার টাকা বাকীদার খরীদের দাকিলহওনের পর জমিদারীর সানেক মালিকের দ্বারা অথবা তাহার পক্ষে দাকিল হয় অথবা দাকিল হইবার প্রস্তাব হয় তবে পুনর্নীলাম নিবারণ হইবেক ইতি।

১৭ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে এই আইনানুসারে যে কোন নীলাম হয় তাহার উপর আপীল যদি রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের নিকটে ১৬ ধারার অনুসারে হিসাব করিয়া নীলামের তারিখ অবধি পঞ্চদশ দিবসে বা তাহার পূর্ক করা যায় অথবা যদ্যপি কমিস্যনর সাহেবের নিকটে প্রেরণহওনের নিমিত্ত নীলামের দিবসের পর দশম দিবসে বা তাহার পূর্ক কালেক্টর সাহেবের নিকটে করা যায় তবে রাজস্বের কমিস্যনর সাহেব এই আপীল লইতে পারেন নতুবা লইতে পারেন না। এবং এইরূপে আপীল হইলে যদি কমিস্যনর সাহেব ঘোষণা করেন যে এই আইনানুসারে হওয়া কোন জমিদারীর নীলাম এই আইনের বিধিমতে নিরূহ হয় নাহি তবে সেই নীলাম রদ করিতে পারেন এবং যদি ভূম্যধিকারির অতিপ্রযুক্ত নীলাম হইয়া থাকে তবে খরীদের অতিপূরণের নিমিত্ত তাহার উপযুক্ত টাকা দিতে ভূম্যধিকারিকে শুকুম করিতে পারেন। এবং কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে আমানতী টাকা কিম্বা খরীদের অবশিষ্ট টাকা থাকনসময়ে তাহার উপর গবর্ণমেন্টের চলিত প্রোমিসরি নোটের যে সুদ হয় সেই সুদ অপেক্ষা অধিক টাকা এই অতিপূরণের নিমিত্ত দেওয়া হইবেক না ইতি।

XVIII. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Commissioner of Revenue on the ground of hardship or injustice to suspend the passing of final orders in any case of appeal from a sale, and to represent the case to the Sudder Board of Revenue, who, if they see cause, may recommend to the Local Government to annul the sale; and the Local Government in any such case, may annul the sale, and cause the Estate to be restored to the Proprietor on such conditions as may appear equitable and proper.

XIX. And it is hereby enacted, that all sales of which the purchase-money has been paid up as prescribed in Section XVI. of this Act, and against which no appeal shall have been preferred shall be final and conclusive at noon of the thirtieth day from the day of sale, reckoning the said day of sale as the first of the said thirty days. And sales against which an appeal may have been preferred, and the appeal dismissed by the Commissioner, shall be final and conclusive from the date of such dismissal if more than thirty days from the day of sale, or if less, then at noon of the thirtieth day as above provided.

XX. And it is hereby enacted, that immediately upon a sale becoming final and conclusive, the Collector or other Officer as aforesaid, shall give to the purchaser a Certificate of Title in the following form:

I certify that A. B. has purchased, at Public Auction, under Act No. I of 1845, Mehal C, and that his purchase has taken effect on and since the — day of — [being the date of the day after that fixed for the last day of payment.]

Signed D. E., Collector.

And the said Certificate shall be deemed in any Court of Justice sufficient evidence of the title to the Estate sold being vested in the person or persons named from the date specified; and the Collector shall also notify such transfer by written proclamation in his own Cutcherry, and in those of the Moonsiff and Darogah of the jurisdictions within which any part of the Estate sold shall be situated, and also at the Cutcherry of the Malgouzar of the Estate, or on some conspicuous place on the Estate; and shall apply the purchase-money first to the liquidation of all arrears due upon the latest day of payment; and secondly, to the liquidation of all outstanding demands debited to the Mubal in the Public Accounts of the District, holding the residue, if any, in deposit on account of the late recorded Proprietor or Proprietors of the Estate sold, to be paid to their receipt on demand in the manner following to wit, in shares proportioned to their recorded interest in the Estate sold, if such distinction of shares were recorded, or if not, then as an aggregate sum to the whole body of Proprietors upon their joint receipt. Provided that, if prior to payment of any surplus that may remain of the purchase-money after liquidation of all Government arrears and dues to the Proprietor of the Es-

১৮ ধারা। এবং ইচ্ছাতে ভুক্তম চইল যে রাজস্বের কমিস্যনর সাহেব যদ্যপি এইমত বোধ করেন যে নীলাম করণেতে অতিকঠিন ব্যবহার বা অন্যর চইয়াছে তবে নীলামের উপর আপীল চইলে চূড়ান্ত ভুক্তম দেওয়া স্বগতি রাখিতে পারেন এবং সেই বিষয় সদর বোর্ড রেজিনিউর সাহেবদিগকে জানাইতে পারেন এবং উহার উপযুক্ত কারণ দেখিলে তথাকার গবর্ণমেন্টকে নীলাম অন্যথা করিতে পরামর্শ দিতে পারেন এবং তথাকার গবর্ণমেন্ট এমত গতিতে এই নীলাম রহিত করিতে এবং সেই নিয়ম তাঁহার যথার্থ ও উচিত বোধ হয় সেই নিয়মে এই জমিদারী মালিককে ফিরিয়া দেওয়াইতে পারেন ইতি।

১৯ ধারা। আরো ইচ্ছাতে ভুক্তম চইল যে যে সকল নীলামের খরীদের টাকা এই আটনের ১৬ ধারার নিরূপিতমতে দেওয়া গিয়াছে এবং তাঁহার উপর আপীলের কোন প্রস্তাব হয় নাই সেই সকল নীলাম নীলামের দিৱসের পব ত্রিশশতম দিৱসে দুই প্রহরের সময়ে চূড়ান্ত ও সিদ্ধ চইবেক এবং এই নীলামের দিৱস ত্রিশশতম দিৱসের প্রথম দিৱস গণ্য হইবেক। এবং যে নীলামের উপর আপীল চইয়াছে এবং এ আপীল কমিস্যনর সাহেবের দ্বারা ডিসমিস চইয়াছে যদি নীলামের দিৱসের পব এশ দিৱসের অধিক চইলে তাহা ডিসমিস হয় তবে এ ডিসমিসের তারিখঅবধি এই নীলাম চূড়ান্ত ও সিদ্ধ চইবেক এবং যদি এশ দিৱসের কম ডিসমিস হয় তবে পূর্বোক্তমতে ত্রিশশতম দিৱস দুই প্রহরের সময়ে তাহা চূড়ান্ত ও সিদ্ধ চইবেক ইতি।

২০ ধারা। এবং ইচ্ছাতে ভুক্তম চইল যে কোন নীলাম চূড়ান্ত এবং সিদ্ধ চইলামাত্র কালেক্টর সাহেব অথবা পূর্বোক্তমত অন্য কোন কার্যকারক নীচের লিখিত পাঠানুসারে খরীদেরকে অধিকারের সর্টিফিকেট অর্থাৎ নিদর্শনপত্র দিৱেন।

আমি জনাইতেছি যে অমুক ব্যক্তি ১৮৩৫ সালের ১ আইনক্রমে অমুক মহাল নীলামে খরীদ করিয়াছে এবং তাহার খরীদ অমুক মাসের অমুক তারিখঅবধি আমলে আসিবেক।—(অর্থাৎ টাকা দেওনের যে শেষ দিৱস নিরূপণ হয় সেই দিৱসের পর দিৱসে।)

অমুক কালেক্টর।

এবং এই নির্দিষ্ট তারিখঅবধি বিক্রয়হওয়া জমিদারীতে নিদর্শনপত্রের লিখিত ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের অধিকার চইয়াছে ইহার প্রচুর প্রমাণ সকল আদালতে উক্ত সর্টিফিকেটের দ্বারা জান চইবেক। এবং কালেক্টর সাহেব এই জমিদারীর খানিজ দাখিলতগুনের সহায় এক লিখিত ইশতিফাদে দ্বারা আপনার কাছারীতে এবং যে মুনসেফ ও দানোগান এলাকার মধ্যে বিক্রয়হওয়া জমিদারীর কোন ভাগ থাকে তাহারদের কাছারীতে এবং জমিদারীর মালগুজারের কাছারীতে অথবা জমিদারীতে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে প্রকাশ করিৱেন। এবং এই খরীদের টাকা লইয়া মালগুজারী দাখিল করিবার নিরূপিত শেষ দিৱসে যে সকল জমা বাকী ছিল তাহা প্রথমে পরিশোধ করিৱেন। ছিত যতঃ এই জিলার সরকারী হিসাবে এই মহালের খাতায় যে সকল পাওনা টাকা জমা থাকে তাহা পরিশোধ করিৱেন। যদি কিছু টাকা অশিষ্ট থাকে তবে তাহা বিক্রয় জমিদারীর রেজিস্ট্রেশনহওয়া সাহেব মালিকের কি মালিকদের নিমিত্ত আমানত রাখিৱেন ও তাহারা দায়ী করিলে তাহাদের রসীদ লইয়া নীচের লিখিতমতে এই টাকা তাহাদেরকে দিৱেন অর্থাৎ যদ্যপি বিক্রয় জমিদারীর অংশ ভিন্ন লেখা গিয়া থাকে তবে এই লিখিত অংশের হিসাব অনুসারে তাহাদের মধ্যে টাকা বাটিয়া দিৱেন কিন্তু যদ্যপি তাহার প্রত্যেক অংশ ভিন্নরূপে নোংরা গিয়া থাকে তবে তাহাদের সকলের সম্মুখকর। এক রসীদ লইয়া মোট টাকা সমস্ত জুম্মাধিকারিকে দিৱেন। কিন্তু সরকারের সমস্ত বাকী এবং পাওনা পরিশোধকরণের পর যদ্যপি

tate sold, or his representative, the same may be claimed by creditors in satisfaction of debts due by him to them, or by any one creditor, such surplus shall not be payable to any such claimant, nor shall it be withheld from the Proprietor by attachment, except under precept, and in satisfaction of decrees of Court for such debts. And if the balance of purchase-money have in any such case been paid away in liquidation of the Proprietor's just debts by order of any Court, and a decree shall afterwards pass for annulling the sale, the Proprietor shall not be restored to possession until the amount so paid away be returned by him with interest.

XXI. And it is hereby enacted, that any suit brought on, ~~on~~ ^{against} the ~~certified~~ purchaser as aforesaid, on the ground that the ~~purchase~~ was made on behalf of another person, ~~not~~ ^{not} the certified purchaser, though by agreement the name of the certified purchaser was used, shall be dismissed with costs.

XXII. And it is hereby enacted, that the annulment of a sale by a Commissioner shall be publicly notified by the Collector or other Officer as aforesaid in the same manner as the becoming final and conclusive of sales is required to be notified by Section XX. of this Act, and the amount of deposit and balance of purchase-money shall be forthwith returned to the purchaser, with interest thereon, at the highest rate of the current Public Securities, from the dates on which they were respectively paid in, to the date on which the refund is actually made.

XXIII. And it is hereby enacted, that the party certified as the Proprietor of an Estate by purchase at public sale for the recovery of arrears of Revenue shall be answerable for all instalments of the Revenue of Government which may fall due subsequently to the latest day of payment aforesaid.

XXIV. And it is hereby enacted, that no sale for arrears of Revenue or other demands realizable in the same manner, made after the taking effect of this Act, shall be set aside by a Court of Justice except upon the ground of its having been made contrary to the provisions of this Act: And except the contravention thereto shall have been declared and specified in an appeal made to the Commissioner under Section XVII. of this Act, and except the action in the Civil Court be instituted within one year, from the date of the sale becoming final and conclusive as provided in Section XIX. of this Act. And no person shall be entitled to contest the legality of a sale after having received any portion of the purchase-money: Provided, however, and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall be construed to debar any person considering himself wronged by any act or circumstance connected with a sale under this Act, from his remedy in a personal action for damages against the individual by whose act or omission he considers himself to have been wronged.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ ফেব্রুয়ারি]

খরীদের টাকার অবশিষ্ট টাকা থাকে তাহা বিক্রয় হওয়া মহালের মালিককে অথবা তাহার প্রতিনিধিকে দেওনের পক্ষে মহাজনের অথবা কোন এক মহাজন এই মালিকের হানে আপনাদিগের পাওনা আছে বলিয়া তাহার দাওয়া করে তবে প্রিন্সিপল অর্থাৎ আদালতের তত্ত্বাবধি এবং এই কর্তৃক বিধানে আদালতের ডিক্রী জারীকরণের এই অবশিষ্ট টাকা এই দাওয়ারদারকে দেওয়া যাইবেক না এবং ক্রোক করিয়া তাহা এই জুম্মাদারীর হাতছাড়া রাখা যাইবেক না। এবং যদ্যপি এই খরীদের অবশিষ্ট টাকা উক্ত কোন গতিকে আদালতের তত্ত্বাবধি জুম্মাদারীর যথার্থ দেনা পরিশোধের কারণ দেওয়া গিয়া থাকে এবং যদি তাহার পূর্ব এই নীলাম অন্যথাকরণের ডিক্রী হয় তবে এইরূপ দেওয়া টাকা জুম্মাদারী যাবৎ সুদসমেত ফিরিয়া না দেয় তাবৎ সে আপনাদিগের জুম্মার দখল পুনরায় পাইবেক না ইতি।

১১ ধারা। আরো ইচ্ছাতে তত্ত্বাবধি হইল যে পুরোক্ত মত সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত খরীদেরকে বেদখল করিবার নিষিদ্ধ যদি এই ব্যবসে নাগাল করা যায় যে এই সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত খরীদের অন্যান্য ব্যক্তির নিমিত্ত জমিদারী খরীদ চট্টগ্রাম কিংবা আপোসের দ্বারা এই সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত ব্যক্তির খরীদাব্যে নাম দেওয়া গেল তবে এই নাগাল খরচাসমেত ডিসমিস হইবেক ইতি।

১২ ধারা। আরো ইচ্ছাতে তত্ত্বাবধি হইল যে কমিস্যনর মাতেব যদ্যপি নীলাম অসিদ্ধ কনেন্ তব এই আইনের ১০ ধারায় বেসকপ নীলাম সিদ্ধ ও চূড়ান্ত হইলে সৎবাদ নির্দার তত্ত্বাবধি আছে সেটরূপ কলেকটর সাহেব কি উক্তমত অন্য কার্যকাবক অসিদ্ধ হইলে সৎবাদ সর্ক এ হিবেন। এবং খরীদের যে বায়নার টাকা দাখিল কহি যাইল ও খরীদের সে অবশিষ্ট টাকা দিরাইল তাহা তৎক্ষণাৎ তাহাকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক এবং এই টাকা দাখিলকরণের তারিখ অবধি তাহা ফিরিয়া দেওনের তারিখপর্যন্ত গবর্ণমেন্টের চলিত প্রোমিসসরি নোটের সকলহইতে উক্ত সুদের হারানুসারে সুদ খরীদেরকে দেওয়া যাইবেক ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তত্ত্বাবধি হইল যে মালগুজা বীর বাকী আদারের নিমিত্ত নীলাম ওয়া জমিদারী সে ব্যক্তি খরীদ করিয়া মালিকীর সার্টিফিকেট পাইয়াছে সে ব্যক্তি টাকা দেওনের পুরোক্তমতে নিরূপিত শেষ দিবসের পর সরকারী মালগুজারীর যে সকল ক্ষতি দেয় হয় তাহার দারী হইবেক ইতি।

১৪ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তত্ত্বাবধি হইল যে এই আইন জারী হইলে পর মালগুজারীর বাকীর নিমিত্ত অথবা অন্য যে কোন দাওয়া তাহার ব্যয় আদায় হইতে পারে তাহার নিমিত্ত যে নীলাম হয় তাহা কেবল এই ক্ষেত্রে কোন দেওয়ানী আদালতে অন্যথা হইতে পারে যে এই নীলাম এই আইনের বিধির বিরুদ্ধ হইয়াছিল। এবং যদি এই বিরুদ্ধ কর্ম এই আইনের ১৭ ধারাক্রমে কমিস্যনর সাহেবের নিকটে করা আপীলেতে বিশেষরূপে লেখা ও নির্দিষ্ট না হইয়াছিল এবং এই আইনের ১২ ধারার নির্দিষ্ট প্রকারে যদি নীলাম চূড়ান্ত ও সিদ্ধ হইলে তাহা বিবেচনায় পর উক্ত বৎসরের মধ্যে মোকদ্দমা দেওয়ানী আদালতে উপস্থিত না হয় তবে কোন দেওয়ানী আদালত নীলাম অসিদ্ধ করিতে পারেন্ না। এবং কোন ব্যক্তি খরীদের টাকার কিছু গ্রহণ করিলে পর নীলাম বেসাইনী হইয়াছে বলিয়া নাগাল করিতে পারিবেক না। এবং আরো এই ধারাক্রমে তত্ত্বাবধি হইল যে এই আইনের কোন ভাগের কোন অর্থ করিতে হইবেক না। যে এই আইনক্রমে হওয়া নীলামযুক্ত কোন কার্যে বা ব্যাপারে যদি কোন ব্যক্তি আপনাকে অনায়ত্ত্ব বোধ করে তবে সে ব্যক্তির কার্যেতে অথবা ক্রটিতে আপনাকে ক্ষতিগ্রস্ত জান করে সেই ব্যক্তির নামে ক্ষতিপূরণের দাওয়া নাগাল করণের দ্বারা প্রতিষ্ঠানের চেউ করিতে তাহার প্রতি নিষেধ আছে ইতি।

• XXV. And it is hereby enacted, that in the event of a sale being reversed by a final decree of a Court of Justice, the purchase-money shall be refunded to the purchaser by Government, together with interest at the highest rate of the current Public Securities.

XXVI. And it is hereby enacted, that the purchaser of an Estate sold under this Act, for the recovery of arrears due on account of the same, in the permanently settled Districts of Bengal, Behar, Orissa and Benares, shall acquire the Estate free from all encumbrances which may have been imposed upon it after the time of settlement, and shall be entitled, after notice given under Section X. Regulation V. 1812, to enhance at discretion, (any thing in the existing Regulations to the contrary notwithstanding) the rents of all under-tenures in the said Estate, and to eject all tenants thereof, with the following exceptions.

First Tenures which were held as Istemrarce or Mocurrerce at a fixed rent, more than 12 years before the permanent settlement

Secondly—Tenures existing at the time of the Decennial Settlement, which have not been, or may not be, proved to be liable to increase of assessment on the grounds stated in Section 51, Regulation VIII of 1793

Thirdly—Lands held by Khood Kasht, or Kudeemce Ryotts, having rights of occupancy at fixed rents or at rents assessable according to fixed rules under the Regulations in force

Fourthly—Lands held under *bona fide* leases, at fair rents, temporary or perpetual, for the erection of dwelling houses or manufactories, or for mines, garden tanks, or other places of worship, burying grounds, clearing of Jungle, or like beneficial purposes, such lands continuing to be used for the purposes specified in the leases.

Fifthly—Farms granted in good faith at fair rents and for specified areas by a former Proprietor, for terms not exceeding twenty years, under written leases, registered within a month from their date, provided that a written notice, specifying full particulars of the position, rent and area of the lands, the terms of the lease and the names of the parties shall at the same time be given by the latter to the Collector in every case, and the Collector shall be at liberty to object to the same in the event of his seeing reason to believe that the security of the Public Revenue will be materially affected thereby. The exception declared in this Clause shall not extend to leases objected to by the Collector, by a notification to be fixed up in his Office, with the sanction of the Commissioner, within three months of the date of the notice so made to him by the parties. Provided also, that a purchaser of an Estate at a sale for arrears of Revenue shall be at liberty by suit in Court to set aside all such farms, although the same be under written and duly registered leases, and although such notice may have been given as

২৫ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে আদালতের চূড়ান্ত ফিক্সাকমে কোন নীলাম অসিদ্ধ হইলে প্রার্থীদের টাকা এবং গবর্ণমেন্টের চলিত প্রোমিসারী নোটের সকল হইতে উক্ত সুদের হারানুসারে সুদ প্রার্থীদ্বারা কে সরকার হইতে ফিরিয়া দেওয়া বাইবেক ইতি।

২৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে রাজস্ব ও বেহার ও উড়িষ্যা এবং বারাণসের ইন্ডমদারী জমা, ধার্যকরণ জিলায় কোন জমিদারীর মালিকদারী বাকী আদালের নিমিত্ত এই জমিদারী এই আইনক্রমে বিক্রয় হইলে যে ব্যক্তি তাহা প্রদান করে সে ব্যক্তি বন্দোবস্তের সময়ের পর এই জমিদারীতে যে সকল দার সংযোগ করা গিয়া থাকে সে সকল দার রহিত হইয়া জমিদারী পাইবেক। এবং ১৮১২ সালের ৫ আইনের ১০ ধারার নির্দিষ্ট এতেনা দিলে পর আপন ইচ্ছাক্রমে মীচের লিখিত বর্জিত জমিদারীরকে এই জমিদারীর সময় পাট্টা দার প্রজামিগের খাজানা বাড়াইতে পারে এবং সমস্ত রাইয়তকে উঠাইয়া দিতে পারে এবং চলিত আইনের মধ্যে ইহার বিকল্প কিছু থাকিলে তাহাতে প্রতিবন্ধক হইবেক না।

প্রথম। ইন্ডমদারী বন্দোবস্তগুণের ১২ বৎসরের অধিক পূর্বে যে জমি ইন্ডমদারী কি মোকদরী পাট্টা ক্রমে নিরূপিত খাজানাতে ধার্য ছিল ওহা।

দ্বিতীয়। দশমদারী বন্দোবস্তের সময়ে থাকা যে পাট্টার বিষয়ে এমন প্রমাণ দেওয়া যায় নাহি অথবা দেওয়া হইতে পারে না যে ইন্ডমদারী ১৭৯৩ সালের ৮ আইনের ৫১ ধারার লিখিত যেতুপ্রযুক্ত বেশী খাজানার বোধ্য সে পাট্টা।

তৃতীয়। যে খোদকাস্তা অথবা কদমী রাইয়তের নব নিশ্চিত খাজানার অথবা চলিত আইনক্রমে নিশ্চিত নিয়মানুসারে নিরূপণীয় খাজানার জুমির ভোগদখল করণের অধিকার আছে তাহারদের জুমি।

চতুর্থ। যে জুমি বসতবাটা বা কারখানা নির্মাণের নিমিত্ত অথবা খাদ্যকলাপ্রভৃতি আকবের নিমিত্ত কিম্বা বাগান কি পুষ্করিণী অথবা খোলা খাল কি ইত্যেব আরাধনার কি গোরস্থানের নিমিত্ত কি জল কাটিবার নিমিত্ত বা অন্য২ সেইরূপ উপকারক কার্যের নিমিত্ত প্রকৃতার্থে মিয়াদ বা চির কালের পাট্টাক্রমে ওয়াজীদী খাজানায় দেওয়া গিয়াছে এবং পাট্টার নির্দিষ্ট কার্যে এইপর্যন্ত ব্যবহার হইয়া আসিতেছে সেই জুমি।

পঞ্চম। জমিদারীর সাবক মালিক নির্দিষ্ট জুমির যে ইজারা প্রকৃতার্থে ওয়াজীদী খাজানায় ২০ বৎসরের অনধিক মিয়াদে লিখিত পাট্টাক্রমে মিয়াদ ছিল এবং তাহার তারিখের পর এক মাসের মধ্যে তাহা রেজিষ্টারী হইয়াছিল সেই ইজারা। কিন্তু সেই সময়ে ইজারাদেব প্রত্যেক গতিকে কালেক্টর সাহেবকে এক লিখিত এতেনা দিলেন এবং এই এতেনানামাতে এই জুমি যে স্থানে আছে তাহার ঠিকানা ও সেই জুমির খাজানা ও তাহার পরিমাণ ও পাট্টার নিয়ম ও ইজারাদেবের নাম লেখা থাকিবেক। এবং যদ্যপি কালেক্টর সাহেবের এমন বোধ হয় যে এই ইজারাতে সরকারী স্বার্থের নিত্য ক্ষতি হইবেক তাহলে তিনি তাহার বিষয়ে আপত্তি করিতে পারেন। এবং কালেক্টর সাহেব ইজারাদেবের স্থানে সেইরূপ এতেনা পাওনের তারিখের পর তিন মাসের মধ্যে করিয়ানব সাহেবের সম্মতিক্রমে সে ইজারার বিষয়ে আপন আপন কাছাকাঠে এক ইশতিহারনামা লেটকনের দ্বারা জানান সেই ইজারা এই প্রকরণের দ্বারা বর্জিত হইবেক না। কিন্তু এইরূপ সকল ইজারা লিখিত ও বীতিমত রেজিষ্টারীকরণ পাট্টাক্রমে ধার্য হইলেও এবং পূর্বে ক্রমে তাহার বিষয়ে এতেনা দেওয়া গেলেও যদ্যপি তাহা প্রকৃতার্থে ওয়াজীদী খাজানায় দেওয়া যায় নাহি তবে মালিকদারীর বাকী আদালের নিমিত্ত নীলাম হওয়া কোন

aforesaid, if the same shall not have been granted in good faith at fair rents.

XXVII. And it is hereby enacted, that the purchaser of an Estate sold under this Act for the recovery of arrears due on account of the same in Districts other than those mentioned in Section XXVI., shall acquire the Estate free from all encumbrances which may have been imposed upon it after the time of settlement, and shall be competent to avoid and annul all tenures which may have originated with the defaulter or his predecessors, being representatives or assignees of the original engager, as well as all agreements with ryotts or the like settled or credited by the first engager or his representatives, subsequently to the last settlement, as well as all tenures which the first engager may, under the conditions of his settlement, have been competent to set aside, alter, or renew, saving always and except *bona fide* leases of ground for the erection of dwelling houses, or buildings, or for offices thereunto belonging, or for gardens, tanks, canals, water-courses, or the like purposes, which leases or engagement shall, so long as the land is duly appropriated to such purposes, and the stipulated rent paid, continue in force and effect. Provided that nothing in this Act contained shall be construed to entitle any purchaser of land at a public sale to demand a higher rate of rent from any persons whose tenure or agreement may be annulled as aforesaid than was demandable by the former Mulgoozar, except in cases in which such persons may have held their lands under engagements, stipulating for a lower rate of rent than would have been justly demandable for the land, in consequence of abatements having been granted by the former Mulgoozars from the old established rates by special favor, or for a consideration, of the like, or in cases in which it may be proved that according to the custom of the Pergunnah, Mouzah, or other local division, such persons are liable to be called upon for any new assessment, or other demand not interdicted by the Regulations of Government.

XXVIII. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Local Government when it shall seem proper at any time before a sale, for arrear shall have been actually made, to direct it to be made, subject to the leases, assignments, or other encumbrances, with which a Proprietor in possession, his ancestors, or predecessors may have burthened his assessed Estate, or to such of them as shall appear proper. In all such cases, notice of the condition imposed by the Local Government shall be given by the Collector at the time of calling up the lot for sale, and such further notification shall be made as the Local Government may direct: Provided, however, that in case the sale so restricted shall not realize an amount equal to the arrear due at the time of sale, or there shall appear ground to apprehend, that by reason of the restriction the future realization of the Revenue will be endan-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

জমিদারীর খরীদার আদালতে মালিশ করিয়া এই ইজারা অন্যথা করিতে পারে ইতি।

২৭ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে ২৬ ধারার লিখিত জিলাভিন্ন অন্য কোন জিলায় যে জমিদারীর মালগুজারী বাধী পড়িয়াছে তাহা আদায়ের নিমিত্তে এই আইনক্রমে সেই জমিদারী বিক্রয় হইলে তাহার খরীদার বন্দোবস্তের সময়ের পর যে সকল দায় তাহাতে সংযোগ হইয়া থাকে তাহা রহিত হইয়া সেই জমিদারী পাইবেক এবং বাকীদার কিম্বা তাহার পূর্ববর্তি ব্যক্তি আদৌ বন্দোবস্তকারিত্ব স্থলাভিষিক্ত বা আসীন হইয়া যো নির্দশনপত্রাদি দিয়াছিল তাহা এবং শেষ বন্দোবস্তের পরে সেই আদৌ বন্দোবস্তকারী কিম্বা তাহার স্থলাভিষিক্ত লোক প্রজাইত্যাদির নিমিত্তে যেহে পাট্টা দিয়া থাকে কিম্বা বহাল রাখিয়া থাকে তাহা এবং আদৌ বন্দোবস্তকারী আপন জমির বন্দোবস্তের নিয়মানুসারে যো পাট্টাইত্যাদি রদ কি মতান্তর করিতে অথবা পুনর্নতন করিয়া দিতে পারিত তাহা এই খরীদার রহিত ও রদ করিতে পারিবেক। কিন্তু বসতবাটী কিম্বা তৎসম্পর্কীয় কার্যার্থে অন্য গৃহ কিম্বা দাগান অথবা পুষ্কাবিধী কি গোদা খাল কিম্বা জলের নালাইত্যাদির নিমিত্তে জমির সোহে পাট্টা হইয়া থাকে যাবৎ এই জুমি এং কাশো ব্যবহৃত হয় ও তাহার নিষ্কারিত খাজানা দেওয়া যায় তাৎকালন সেই পাট্টা রদ করিতে পারিবেক না। কিন্তু এই আইনের তাৎপর্য্য এমন নহে যে নীলাম্বে যে ব্যক্তি জুমি খরীদা করবে সে ব্যক্তি পাট্টাদেব পাট্টা বা বন্দোবস্ত উল্লম্বে রহিত করিলে সেই পাট্টাদার বাউণ্ডের স্থানে পূর্বের মালগুজারী বা খাজানা লইতে পারিত তাহার বেশী লইতে পাবে। কিন্তু যদি ইহা বোধ হয় যে বিশেষ অনুগ্রহপ্রাপ্ত কিম্বা কোন লাভইত্যাদির নিমিত্ত পূর্বের মালগুজারের প্রাচীন নিরুপিত ভদ্রান কিছু কমিতে পাট্টাদার প্রজাবা ও বাকীদারী প্রমাণিত হয় জমির বন্দোবস্ত অনুসারে জুমি লোগ করিয়াছে কিম্বা যদি অন্য প্রমাণ হয় যে এ জুমি যে পর্বগনার লিখিত মোজাদ কি জুমির অন্য কিসমতের মধ্যগত হয় তাৎকাল সে দস্তুর থাকে তদনুসারে সেই পাট্টাদার প্রজার নিমিত্ত স্থানে সব কাহের আইনের অনিচ্ছা কিছু সেন্দী খাজানা ওলদ হইতে পারে কিম্বা আর কিছু দাগন করা হইতে পাবে তবে বেশী জমা লইতে পারিবেক ইতি।

২৮ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট উপযুক্ত করিলে মালগুজারীর সমস্ত আদায়ের নিমিত্তে জুমি নীলাম্বে পূর্বের কোন সময়ে এই জুমির দখলীকর অধিকারী কিম্বা তাহার পিতৃপিতামহ ইত্যাদি দ্বারা অথবা তাহার পূর্ববর্তি লোকেরা সেই জুমির যো পাট্টা দিয়াছিল বা তাহার উপর যে বন্দোবস্ত দিয়াছিল কিম্বা এই জুমিতে আর যে কোন দায় সংযোগ করিয়া ছিল সে সমস্ত কিম্বা তাহার মধ্যে যাহা উপযুক্ত বোধ হয় তাহা বহাল রাখিয়া নীলাম করিবার প্রকৃত দিতে পারেন। এবং হইলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই জুমিতে যো নিয়ম রাখণের প্রকৃত করেন সেই জুমির লাই নীলামে খরিদা দেওন সময়ে কালকটের সাহেব সেই নিয়মের সমস্ত সকল লোককে জানাইবেন এবং স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই জুমির বিষয় আস যো প্রকৃত করেন তাহাও প্রচার করাইবেন। কিন্তু এইরূপে পাট্টা আদি বহাল রাখিয়া যে নীলাম হয় তাহাতে নীলামের সময়ের তুল্য দালী টীকা যদি না পাওয়া যায় অথবা যদি বোধ হয় যে এরূপ পাট্টা আদি বহাল রাখিলে সরকারী মালগুজারী আদায় করিতে উত্তর কালে কিছু হইতে পারে তবে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট যে নীলামেতে এই

gered, it shall be competent to the Local Government at any time before such restricted sale shall have become final and conclusive in the manner laid down in Section XIX. of this Act, to direct the sale to be cancelled, and a new sale of the Estate to be made without other restrictions than those contained in the exceptions specified in Clauses 1 to 5 of Sec. XXVI. of this Act. If, after the sale has become final and conclusive, occasion should again arise to bring to sale for arrears an Estate purchased with a restriction of the above description, it shall at all times be competent to the Local Government to direct that the *Muhal* shall be sold without any other restriction than those contained in the exceptions specified in Clauses 1 to 5 of Section XXVI. of this Act, or with the reservation before reserved. In the former event, should the purchase-money realized by the unrestricted sale exceed in a large amount the sum obtained at the restricted sale, it shall further be competent to the Local Government to direct a portion, or the whole of the excess to be paid to persons whose interests having been reserved at the first, shall become void at the second sale.

XXIX. And it is hereby enacted, that excepting Copartners of Estates under Butwarrah who may have saved their shares from sale under Sections 33 and 34, Regulation XIX. 1814, any recorded or unrecorded Proprietor or Copartner who may purchase in his own name or in the name of another the Estate of which he is Proprietor or Copartner, or who by re-purchase or otherwise, may recover possession of the said Estate after it has been sold for arrears under this Act, and likewise any purchaser of an Estate for other arrears or demands than those accruing upon itself, shall by such purchase acquire the Estate subject to all its encumbrances existing at the time of sale, and shall not acquire any rights in respect to rents and under-tenants which were not possessed by the previous Proprietor at the time of the sale of the said Estate.

XXX. And it is hereby enacted, that arrears of rent, which, on the *latest* day of payment, may be due to the defaulter from his tenants, shall, in the event of a sale, be recoverable by him after the said *latest* day by any process except distress which might have been used by him for that purpose on or before the said *latest* day.

XXXI. And it is hereby enacted, that any Collector or Officer exercising the powers of Collector, in respect to sale, shall be competent to punish any contempt committed in his presence in open Cutcherry or Office for the time being, by fine to an extent not exceeding Co's. Rs. 200, commutable, if not paid, to imprisonment in the civil jail for a period not exceeding one month; and the Magistrate to whom such an offender may be sent by a Collector as aforesaid, shall carry his sentence into effect: Provided that an appeal from any order passed under this Section shall lie to

পাট্টাআদি বহাল রাখা গিরাহিল ভাড়া এই আইনের ১৯ ধারার নিয়মিতমতে হুড়াক ও সিদ্ধ হওনের পূর্বে রদ করিবার হুকুম করিতে পারেন। এবং এই আইনের ২৬ ধারার ১। ২। ৩। ৪। ৫ প্রকরণের নির্দিষ্ট বহিত কথার মধ্যে যে নিষেধ আছে কেবল সেই নিষেধ আমলে আনিয়া ঐ জমিদারী পুনরার নীলাম করিতে পারেন এবং ঐ নীলাম হুড়াক ও সিদ্ধ হওনের পর সে জমিদারী পূর্কৌকমতে পাট্টাআদি বহাল রাখিয়া ধরীদ হইরাছিল সেই জমিদারী যদি বাকীর নিষিদ্ধে পুনরার নীলাম করিতে হয় তবে স্থানীয় গবর্ণমেন্টে লক্ষ্য এইমত হুকুম দিতে পারেন যে এই আইনের ২৬ ধারার ১। ২। ৩। ৪। ৫ প্রকরণের নির্দিষ্ট বহিত কথার যে নিষেধ আছে কেবল সেই নিষেধ আমলে আনিয়া মহাল নীলাম চইবেক অথবা পূর্বে যে পাট্টাআদি বহাল রাখা গিরাহিল ভাড়া আমলে আনিয়া নীলাম চইবেক এই দুই কম্পের প্রথম কম্প হইলে পাট্টাআদি রদ করিয়া যে নীলাম হইরাছিল তাহাতে যে ধরীদেব টাকা পাওরা গেল সেই টাকা যদি পাট্টাআদি বহাল রাখাধের নীলামে প্রাপ্ত টাকাঅপেক্ষা অনেক অধিক হয় তবে স্থানীয় গবর্ণমেন্টে ঐ অধিক টাকার কোন অংশ কিয়া ভাড়া লম্বুর প্রথম নীলামেতে যাহারদিগের বিষয় বহাল রাখা গিরাহি দ্বিতীয় নীলামেতে বহিত হইল সেই লোকেরদিগকে দিতে আজ্ঞা করিতে পারেন ইতি।

২৯ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে যে জমিদারী বাটওয়ারা হইতেছে তাহার যে আংশিরা ১৮১৪ সালের ১৯ আইনের ৩৩ এবং ৩৪ ধারানুসারে আপন অংশ নীলামহইতে বন্ধ করিবারে এমত আংশিভিন্ন যদি কোন রেজিস্ট্রারীওয়া বা রেজিস্ট্রারী না হওয়া ভূম্যধিকারী অথবা শরীক যে জমিদারীর মালিক অথবা শরীক হন সেই জমিদারী আপন নামে অথবা বিনামে গবীর করেন অথবা ঐ আইনক্রমে বাকীর নিষিদ্ধ জমিদারী নীলামহওনের পর পুনরার ধরীদেব ভাড়া অথবা অন্য প্রকারে পুনরার তাহার দখল পান তবে সেই ভূম্যধিকারী এবং আরো জমিদারীর উপর যে বাকী পড়ে বা যে দাওয়া হটেতাহাজাড়া অন্য বাকী অথবা দাওয়ার নিষিদ্ধ জমিদারী নীলাম হইলে তাহার ধরীদার ঐ ধরীদেব ভাড়া নীলামেব সময়ে জমিদারীর উপর যে সকল দায় সংযোগ ছিল সেই দায়সম্মত তাহা পাট্টাবেন এবং নীলামের সময়ে বহিত এবং পাট্টাবার প্রজাদিগের উপর উক্ত জমিদারীর দাসেক মালিকের যে স্বত্ত্ব ছিল না এমত স্বত্ত্ব ঐ ধরীদার পাট্টাবেন না ইতি।

৩০ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে মালগুজারী মালিক করণের শেষ তারিখে আপন রাইয়তের স্থানে বাকীদারের যে বাকী খাজানা পাওনা থাকে সেই জমিদারী নীলাম হইলে সেই বাকী খাজানা যে কোন রীতি ক্রমে শেষ দিবসে কি ঐ দিবসের পূর্বে ঐ বানীদার আদার কবিত্তে পারিতেন সেই রীতিক্রমে উক্ত শেষ দিবসের পর তিনি আদায় করিতে পারিবেন কেবল ক্রোক করিতে পারেন না ইতি।

৩১ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে কোন কালেক্টর সাহেব অথবা নীলামের শিফরি কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন কার্যকারক গোলা কাছারীতে অথবা যে দস্তাবে কোন সময়ে কার্য করেন তাহাতে আপনার সাক্ষাৎ কোন অবজ্ঞা হইলে তাহার ২০০ দুই শত টাকার অনধিক জরিমানা করিতে পারেন এবং যদি তাহা না দেওয়া যায় তবে তাহার প্রতিবর্ষে এক মাসের অনধিক কাল দেওয়ানী জেলখানার অপবোধিকে করেন করিতে পারেন এবং পূর্কৌকমতে কালেক্টর সাহেব যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে অপবোধিকে পাঠান তিনি ঐ দস্তাবের হুকুম জারী করিবেন। কিন্তু এই ধারাক্রমে যে হুকুম হয় তাহার উপর আপীল রাজস্বের

the Revenue Commissioner, whose decision shall be final.

XXXII. And it is hereby enacted, that a default to make good a bid by making the deposit required by Section XV. of this Act shall be held to be a contempt.

XXXIII. And it is hereby enacted, that the operation of this Act shall be confined to the Provinces of Bengal, Behar, Orissa and Benares, now subject to the General Regulations, and to the Ceded and Conquered Provinces similarly subject to the General Regulations, under the Government of the Presidencies of Fort William in Bengal, and nothing in this Act contained shall affect land in the Town of Calcutta, or the Settlements of Singapore, Penang or Malacca.

G. A. BUABBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADWLUT.

No. 1.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court direct, in pursuance of instructions from the Government, that, in lieu of a separate inventory, in each instance, of property of intestates unclaimed upwards of twelve months, you will in future submit to the Government, at the close of every year, a general statement of all property of the kind, which may be in your custody for a period exceeding twelve months after the issue of notice for the appearance of heirs or claimants.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William the 3d January, 1845.

SUDDER BOARD OF REVENUE.

NOTICE—(No. 1.)

With reference to the Notice published in the *Bengalee Government Gazette* of the 1st February 1842, in pursuance of the provisions of Act XII. of 1841, which is hereby abrogated and cancelled, the undermentioned dates have been fixed by the Sudder Board of Revenue, under Section 3, Act No. 1 of 1845, as the latest days in the broken period of the current year (1844-45) for the payment, in the permanently settled Districts of the Lower Provinces, of all arrears of Revenue and all demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue—in default of which payment the Estates in arrears in those Districts—except as provided in the said Act—will be sold at Public Auction to the highest bidders.

In all permanently settled Districts with the exception of Zillah Sylhet,

28th March.

In Zillah Sylhet,

18th April.

G. FLOWDEN,
Officiating Secretary.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫: ৪ ফেব্রুয়ারি।]

কমিশনার সাহেবের সমীপে হইতে পারে এবং তাঁহার করা নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

৩২ ধারা। এবং ইহাতে তদুপ হইল যে এই আইনের ১৫ ধারার যে বাবদ্য করণের দ্বারা ডাক লিখ করিতে হয় সেই বাবদ্য না দেওয়া আদালতের অবজ্ঞা গণ্য হইবেক ইতি।

৩৩ ধারা। আরো ইহাতে তদুপ হইল যে বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়মের উত্তর রাজধানীর গবর্ণমেন্টের অধীনে বাঙ্গলা ও বেহার ও উড়িষ্যা এবং বারাণসের যে দেশ এক্ষণে সাধারণ আইনের অধীন আছে এবং দহ ও জয়করা যে দেশ সেইরূপে সাধারণ আইনের অধীন আছে কেবল সেই দেশে এই আইন চলন হইবেক এবং এই আইনের লিখিত কোন বিধি শহর কলিকাতা অথবা সিঙ্গাপুর বা পিনাক কি মলাকার বসতির জমির সঙ্গে সম্পর্ক রাখিবেক না ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরে যু।

গবর্ণমেন্টের আত্মক্রমে সদর আদালতের সাহেবের আদেশ করিতেছেন যে উইল না করিয়া যে ব্যক্তি মরে তাহার সম্পত্তি যদি বারো মাস অতীত হইল পর কেহ নাওরা না করে তবে এমত প্রত্যেক গতিকে সম্পত্তির পৃথক ২ ভাগিকা না লিখিয়া উত্তরাধিকারী কি নাওয়ানদেরের উপস্থিত হইবার ঘোষণাপত্র জারী হইবার পর বারো মাস অতীত হইলে ডোমার জিম্মার উক্ত প্রকার যত সম্পত্তি থাকে সে সকলের এক সাধারণ ভাগিকা ভূমি উত্তর কালে প্রতিবৎসরের শেষে গবর্ণমেন্টের নিকটে পাঠাও।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
কোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৩ জানুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

১ নম্বর।

এংগেলা।

১৮৪১ সালের ১২ আইনের বিধিক্রমে ১৮৪২ সালের ১ ফেব্রুয়ারি ডারিণ্ডে যে এংগেলানামা বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইয়াছিল তাহা ইহার দ্বারা রদ ও বাতিল হইল এবং বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বাকী রাজস্ব এবং যে সকল নাওরা চলিত আইনের দ্বারা বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করিতে তদুপ আছে তাহা সন হালের অর্থাৎ ১৮৪৪। ৪৫ সালের অবশিষ্ট কালে যে ২ শেষ দিবসে দাখিল করিতে হইবেক সেই ২ শেষ দিবস ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারাক্রমে সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবের নীচের লিখিতমতে নিরূপণ করিাছেন। সেই তারিখে টাকা দাখিল না হইলে উক্ত আইনের বর্জিত বিবরণিত্তি এই জিলার সকল বাকীপড়া মহাল নীলামে ধরা যাইবেক এবং যে জন অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

হিলট জিলাতির ইন্সপেক্টরী জমা খায়াহওয়া সকল জিলার মধ্যে

২৮ মার্চ।

হিলট জিলার মধ্যে

১৮ এপ্রিল।

জি স্লোডন।

একটিং সেক্রেটারী

NOTICE—(No. 2)

The undermentioned dates have been fixed by the Sudder Board of Revenue, under Section III. Act No. I of 1845, as the latest days in the year 1845-46, and succeeding years, until otherwise notified from this Office, for the payment, in the permanently settled Districts of the Lower Provinces, of all arrears of Revenue and all demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue—in default of which payment the Estates in arrears in those Districts—except as provided in the said Act—will be sold at Public Auction to the highest bidders.

In Districts, and for Mehals, in which the Bengali, or Umlee Era is current, with the exception of Zillah Sylhet,

28th June,
28th September,
28th December, and
28th March ;

and in Districts and for Mehals in which the Fussy Era is current,

7th June,
28th September,
28th December, and
28th March

Petty Estates, the Jummas of which do not exceed 100 Rupees, will be liable to Sale only once, twice, or three times in the year, according to the amount of their respective Jummas, viz.

Bengal and Umlee Mehals.

Estates with a Jumma of 10 Rs. } In March.
and under, ...

Estates with a Jumma exceeding } In December
10 and not exceeding 50 Ru- } and March.
pees, ...

Estates with a Jumma exceeding } In December,
50 and not exceeding 100 Ru- } March and
pees, .. June.

Fussy Mehals.

Estates with a Jumma of 10 Rs. } In June.
and under, ..

Estates with a Jumma ex- } In December
ceeding 10 and not exceed- } and June.
ing 50 Rs. ..

Estates with a Jumma exceeding } In December,
100 Rs. .. March and June.

The following dates have been fixed for Zillah Sylhet :

28th September,
18th January, and
18th April.

N B.—This Notice does not apply to the Districts of the Chittagong Division, viz.—Chittagong, Tipperah, and Bulloah, the dates for which will be fixed by the Commissioner of that Division.

G. FLOWDEN,
Offy. Secretary.

এহেলা। ২ নম্বর।

বাকলাপ্রকৃতি দেশের ইকমদারী জমা ধার্য্যহওয়া জিলার মধ্যে যে বাকী রাজস্ব এবং চলিত আইন ও আক্টের দ্বারা যে সকল দাওয়ার টাকা বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যায় তাহা ১৮৪৫। ৪৬ সালে এবং তৎপরপর লালে দাখিল করিবার শেষ দিবস সম্বর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবের। ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ও ধারানুসারে নীচের লিখিতমতে নিরূপণ করিয়াছেন এবং এই বোর্ডের দফতরহইতে অন্য এহেলা না হওনপর্য্যন্ত এই দিবসের নিয়ম বহাল থাকিবেক। এই দিবসে বাকী টাকা দাখিল না হইলে উক্ত আইনের বর্জিত বিষয়ভিত্তিক এই জিলার বাকীপড়া মহাল নীলামে ধরা যাইবেক এবং যে জন অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

জিলট জিলাভিন্ন যে২ জিলা ও যে২ মহালে বাকলা অথবা অমলী সন চলন আছে তাহাতে এই২ তারিখ শেষ দিন নিরূপণ হইল

২৮ জুন।
২৮ সেপ্টেম্বর।
২৮ ডিসেম্বর ও
২৮ মার্চ।

যে২ জিলা ও যে২ মহালে ফসলী সন চলন আছে তাহাতে।

৭ জুন।
২৮ সেপ্টেম্বর।
২৮ ডিসেম্বর এবং
২৮ মার্চ।

যে ক্ষুদ্র মহালের জমা ১০০১ টাকার অনধিক তাহা জমা বৃদ্ধি বৎসরের মধ্যে কেবল এক কিয়া দুই বা তিনবার নীলাম হইবেক অর্থাৎ

যে মহালে বাকলা ও অমলী সন চলন আছে তাহাতে

১০১ টাকার ও তাহার কম জমা } মার্চ মাসে।
ধার্য্যহওয়া জুমি ..

১০১ টাকার অধিক কিন্তু ৫০১ } ডিসেম্বর ও মার্চ
টাকার ন্যূন জমা ধার্য্যহওয়া } মাসে।
জুমি ..

৫০১ টাকার অধিক কিন্তু ১০০১ } ডিসেম্বর ও মার্চ
টাকার ন্যূন জমা ধার্য্যহওয়া } এবং জুন মাসে।
জুমি ..

যে মহালে ফসলী সন চলন আছে তাহাতে

১০১ টাকার ও তাহার কম জমা } জুন মাসে।
ধার্য্যহওয়া জুমি ..

১০১ টাকার অধিক কিন্তু ৫০১ } ডিসেম্বর ও জুন
টাকার ন্যূন জমা ধার্য্যহওয়া } মাসে।
জুমি ..

১০০১ টাকার অধিক জমা ধার্য্য- } ডিসেম্বর ও মার্চ
হওয়া জুমি .. } ও জুন মাসে।

জিলা জিলেটের বিষয়ে নীচের লিখিত তারিখ নিরূপণ হইয়াছে।

২৮ সেপ্টেম্বর।
১৮ জানুয়ারি এবং
১৮ অপ্রিল।

মন্তব্য কথা। এই এহেলা চাট্টিগাঁব এলাকার মধ্যে অর্থাৎ চাট্টিগাঁ ও ত্রিপুরা এবং বলুয়া জিলার নান্য মহালের বিষয়ে থাকিবেক না। এই জিলার রাজস্ব দেওনের শেষ দিবস এই এলাকার কমিস্যনর সাহেব নিরূপণ করিবেন।

জি ফ্লোডন। একটিন সেক্রেটারী

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 24th January, 1845.

LEAVES OF ABSENCE.

The undermentioned Moonsiffs have obtained leave of absence for the period of Mohurrun Vacation.

East Burdwan.

Molovy Golam Ushruff,	Moonsiff of Burdwan.
Baboo Gungachurn Shome,	Do. of Suleemabad.
Baboo Pearymohun Bonerjea,	Do. of Kytes.
Ilamesdool Huq,	Do. of Mohumud-pore.
Ilahee Buxah,	Do. of Kutwa.
Dubeeroodeen Mohummud,	Do. of Madpoor.
Moulvee Ullee Hyder,	Do. of Bamanarrah.

West Burdwan.

Baboo Juggobundhoo Bonerjea,	Moonsiff of Bishunpoor
Baboo Seeteeekunt Sing,	Do. of Pothna.
Moolvee Nazeeroodeen,	Do. of Kotulpoor.
Moolvee Golam Butool,	Do. of Madhub-gunge.

Cuttack.

Mahomed Arshud,	Moonsiff of Kendraparah.
-----------------	--------------------------

Dacca.

Baboo Rajkishore Roy,	Moonsiff of Fureedpore.
-----------------------	-------------------------

Dinagepore.

Baboo Radhamohun Chowdce,	Moonsiff of Rajaram-pore.
---------------------------	---------------------------

Huoghly.

Moolvee Muhummud Alium,	Moonsiff of Niasera
Baboo Taruckchunder Ghose,	Do. of Mahonad.
Baboo Ramnarain Sandyal,	Do. of Dwarhatta.
Baboo Gopaulkisto Roy,	Do. of Bydhattee.
Baboo Doorgapersud Ghose,	Do. of Oulooberia.
Moonshee Israr Ally.	Do. of Keerpoy.
Moonshee Sudderooddeen Ahmud,	Do. of Rajapore.

Nuddee.

Baboo Heera Lal Mitter,	Moonsiff of Goburdangah.
Mohammud Waffce,	Do. of Panhatta.
Baboo Kaassur Mitter,	Do. of Sooksagur.
Baboo Gourmohun Biddalunker,	Do. of Moheipore.
Baboo Ghunnoo Lall,	Do. of Bagdah.

Madnapore.

Baboo Gunganarain Mooskerjea,	Moonsiff of Buggree.
Baboo Kallenath Chatterjea,	Do. of Pertabpore.
Baboo Khyrat Hossain,	Do. of Kavigunge.
Baboo Srinath Bhoyya,	Do. of Mohunpore.

24th Janu'y

Mr. J. Weston,	Moonsiff of Manicktul-loh.
Baboo Doorgapersaud Roy,	Do. of Dumduma.
Baboo Denonauth Bose,	Do. of Hobrah.
Baboo Bennymadub Shome,	Do. of Kuddum-gatchee.

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

ছুটি।

নীচের লিখিত মুনসেফেরা মহরুরের বন্দে ছুটি পা-
ইরাছেন।

পূর্ব বর্ধমান।

বর্ধমানের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম আলফ।	
সলিমাবাদের এ	বাবু গঙ্গাচরণ শোম।
কৈডির এ	বাবু শিয়ারীমোহন বীড়য়া।
মহম্মদপুরের এ	হায়েদউল হক।
কাঁটওয়ার এ	ইলাহি বকশ।
মাদপুরের এ	দবিরুদ্দীন মহম্মদ।
বামনাড়িয়ার এ	মৌলবী আলী হৈদর।

পশ্চিম বর্ধমান।

বিক্রপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ভগবতু বীড়য়া।	
পথন্যার এ	বাবু শিতিকান্ত সিংহ।
কোতলপুরের এ	মৌলবী নাজিরুদ্দীন।
মাধবগঞ্জের এ	মৌলবী গোলাম বজুল।

কটক।

কেন্দ্রপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ আলশাদ।	
--	--

ঢাকা।

ফরিদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজকিশোর রায়।	
--	--

দিনাজপুর।

রাধারামপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হানোমোতন।	চৌধুরী।
--	---------

ভগলী।

নওয়াবপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আলফ।	
মহানাবাব এ	বাবু তারকচন্দ্র শোম।
জাহাটাব এ	বাবু বামনাথ সঙ্গাল।
সৈয়দাটর এ	বাবু গোপালকৃষ্ণ রায়।
উলুন্ডুয়ার এ	বাবু দুর্গাপ্রসাদ শোম।
আবপাষের এ	মুনশী উলাব আলী।
রাধাপুরের এ	মুনশী সদরুদ্দীন আহমদ।

নদীয়া।

গৌদনভাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হীরালাল সিং।	
পানচাটাব এ	মহম্মদ ওয়ালী।
মুখসাগরের এ	বাবু কানীশ্বর মিত্র।
মেহেরপুরের এ	বাবু গৌরমোহন বিদ্যা- লঙ্কার।
বাগদার এ	বাবু হনুলাল।

মেরিনীপুর।

বগড়ির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গলানারায়ণ মুখুযা।	
প্রতাপপুরের এ	বাবু কালীনাথ চাট্টয়া।
তালীগঞ্জের এ	বাবু খৈরাত জসেন।
মোহনপুরের এ	বাবু জীনাথ ভূঞা।

চব্বিশপরগনা।

মানিকতলার মুনসেফ শ্রীযুত জে ওএক্টন সার্জেব।	
মহম্মদার এ	বাবু দুর্গাপ্রসাদ রায়।
হাবড়ার এ	বাবু দীননাথ বসু।
কদমগাজির এ	বাবু বেদিমাধব সোহ।

Baboo Rajmohun Mitter,	Do.	of Lubshaw.
Baboo Goppeenath Bose,	Do.	of Busheer- haut.
Munmohun Baboo,	Do.	of Nowab- gunge.
Baboo Gungagobind Shome,	Do.	of Puttergho- tah.
Mahomed Ruffa,	Do.	of Bishenpore.
<i>Jessore.</i>		
Baboo Poornachunder Mit- ter,	Moonsiff of Jessore.	
Baboo Kylaschunder Dey,	Do.	of Singhea.
B. J. COLVIN, <i>Officiating Register.</i>		

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 178.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 20th January, 1845.

Mr. J. H. Patton, (Chairman,)	To be a Com- mittee for the purpose of en- quiring into and reporting on the state of the Cal- cutta Police.
„ R. Walker, ...	
„ R. H. Myrton, ..	
„ J. Forsyth, ..	
„ W. Ritchie, ..	
„ A. Rogers, ...	
and Baboo Ramgopal Ghose,	

*The 24th January, 1845.*Mr. R. H. Russell to officiate as Magistrate of
SurunMr. J. W. Temple to be Special Commissioner
under Regulation III. of 1828 in Cuttack, from
the 20th instant, vice Mr. C. Cardew.Mr. E. D. to be Civil and Sessions Judge
of West Burdwan, from the 20th instant vice Mr.
J. W. Temple.Mr. A. A. Swinton, Assistant to the Magistrate
and Collector of Monghyr, is vested with the
powers of a Joint Magistrate and Deputy-Collector
in that District.*The 29th January, 1845.*

Mr. J. F. Cathcart	To be Members of the Ferry Fund Committee of Tirhoot, vice Messrs. D. Pringle and FitzGerald.
and Mr. A. Robinson,	

Mr. King to be a Member of the Ferry Fund
Committee of Patna.

LEAVES OF ABSENCE.

*The 24th January, 1845.*Mr. H. J. Bamber, Superintendent of Salt Cho-
kies at Midnapore, for one month, on private
affairs, from the date on which he may make over
charge of his office.Mr. F. A. E. Dalrymple, Officiating Magistrate
of Surun, for three months, on Medical Certificate,
preparatory to proceeding to Sea for the benefit of
his health.*The 25th January, 1845.*Mr. M. Larruleta, Collector of Tolls at Jungcey-
pore, for thirty days, on private affairs.

[Government Gazette, 4th February, 1845.]

লবশার মুন্সেফ জিহুত বাবু রাউজমোহন মিত্র।
বশীরহাটের এই „ বাবু গোপীনাথ বসু।
নবাবগঞ্জের এই „ মনমোহন বাবু।
পাতরহাটের এই „ বাবু গঙ্গাগোবিন্দ সোম।
বিক্রপুরের এই „ মচন্দ্র রফা।
যশোহর।

শশোহরের মুন্সেফ জিহুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মিত্র।
সিংহিয়ার এই „ বাবু কৈলাশচন্দ্র দে।

বি জে কলহিন। এক্টিং রেজিস্ট্রার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৭৮ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সার্কেলের জুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২০ জানুআরি।

জিহুত জে এড পাটন সাহেব (সভাপতি)	কলিকতা পোলিসের সদস্য হিসেবে তদারক করি- য়া বিপোর্ট ক- রণার্থ কমিটি হইবেন।
„ আর ওয়াকন সাহেব	
„ আব এড মিটন সাহেব	
„ জে ফরসাউথ সাহেব	
„ ডব্লিউ রিচি সাহেব	
„ এ রজর্স সাহেব ও বাবু রামমোপাল ঘোষ	

১৮৪৫ সাল ১৪ জানুআরি।

জিহুত আর এড বসল সাহেব সারগের মাজিস্ট্রেট
কর্ম নিষাধ করিবেন।জিহুত সি কার্ডিউ সাহেবের পরিবর্তে জিহুত জে ড
লিউ টেম্পলর সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখ অবধি
১৮৮৮ সালের ও আইনানুসারে কটকের স্পেশিয়াল কমি
শ্যনর ২৫ইবেন।জিহুত জে ডব্লিউ টেম্পলর সাহেবের পরিবর্তে
জিহুত ই ডিফস সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখ অবধি
পশ্চিম বঙ্গমানের সিবিলা ও সেশন জজ হইবেন।মুন্সেবের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-
ফোর্ড হুগুত এ এ সুইটন সাহেব ই জিলাব ডেপুটি ক-
সেক্টর ও জাইন্ট মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২২ জানুআরি।

জিহুত ডি প্রিজল সাহেব ও জিহুত ফিটসজেরাল্ড সাহে-
বের পরিবর্তে জিহুত জে এফ কাথকাট সাহেব ও জিহুত এ
রাবিনসন সাহেব এন্ততে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত
ফাজিল টাকা ব্যয় করণার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।জিহুত কিং সাহেব পাটনার গুদারার নৌকার দ্বারা
প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।
জুটী।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুআরি।

যেদিনাপুরের নিমলচৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এড
জে বাম্বর সাহেব যে তারিখে আপন কর্মের ভার অন্যে
প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে
এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।সারগের এক্টিং মাজিস্ট্রেট জিহুত এফ এ ই ডালবি
ম্পল সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে সমুদ্রে গমনের পুরে চিকিৎ
সকের সর্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৫ জানুআরি।

জজীপুরে মামুল আদালতকারি জিহুত এম লাকসেট
সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে ত্রিশ দিনের ছুটি পাইয়া
ছেন।

(৫২)

The 27th January, 1845.

Pundit Nandhury Seremoney, Sudder Ameen of West Burdwan, for sixteen days, from the 10th proximo, on private affairs.

Moulavie Irfan Alli, Mahomedan Law Officer of Rangpore, for two months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 3d September last.

The 28th January, 1845.

Mr. D. Cunliffe, Magistrate of Monghyr, for one month, on Medical Certificate, from the date on which he made over charge of his office to Mr. Swinton.

The 29th January, 1845.

Lala Dataram, Sudder Ameen of Monghyr, during the Mohurrum Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 24th January, 1845.

Mr. W. Luke and Mr. R. C. Raikes, of the Civil Service, reported their return from England on board the Steam Ship "Ben-tinck," which vessel reached Kedgerie on the 21st instant.

Mr. C. R. Carnac and Mr. G. E. Macleod, appointed by the Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service, on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta on the 21st instant.

The 29th January, 1845.

Mr. J. W. Templer made over charge of the Office of Civil and Session Judge of West Burdwan to Moulavie Nujomul Huk, Officiating Principal Sudder Ameen of that District, on the 25th instant.

Mr. J. Hawkins, W. S. Alexander, and G. G. Balfour, of the Civil Service, embarked for the Cape of Good Hope on board the Ship "Gloriana," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 26th instant.

Mr. C. Crichton received charge of the office of Deputy-Post Master at Calcutta, and of the current duties of the General Post Office, on the 27th instant.

Mr. G. C. Fletcher received charge of the Tipperah Magistrate's office on the 15th instant.

Mr. W. H. B. Ross, Assistant-Surgeon, received Medical charge of the Civil Station of Jessore on the 18th instant.

Captain J. T. Gordon, Principal Assistant Commissioner of Assam, at Darrung, made over charge of his Judicial duties to Mr. Sub-Assistant J. Kellner on the 6th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

১৮৪৫ সাল ২৭ জানুয়ারি।

পশ্চিম বঙ্গপ্রদেশের সদর আমীন জিহুত পণ্ডিত নন্দহরি শিরোমণি দ্বীপ কর্তৃকপলকে আগারি মাসের ১০ তারিখ অবধি বোল দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের ফতওয়াদার জিহুত মোলবী ইরফান আলী গত সেপ্টেম্বর মাসের ৩ তারিখে যে ছুটি পান্ডিত-রিক চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৮ জানুয়ারি।

মুন্সেরের মাজিস্ট্রেট জিহুত ডি কনলিফ সাহেব সে তারিখে আপনার কর্মের ভার জিহুত সুইন্টন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ জানুয়ারি।

মুন্সেরের সদর আমীন জিহুত লাল দাতারাম মদর মের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

সিহিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত ডবলিউ লিউক সাহেব ও জিহুত আব সি রেক্স সাহেব "বেন্টিনক" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে আপনারদের প্রত্যগমনের রিপোর্ট করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ২১ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছেছে।

জিহুত সি আর কার্ণক সাহেব ও জিহুত জি ই মাকলোড সাহেব জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টরস সাহেবের দ্বারা বাঙ্গলা কোম্পানির সিহিলসম্পর্কীয় শি বিস্তার নিমুক্ত হইয়া বর্তমান মাসের ২১ তারিখে কলিকাতার পৌঁছেছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ জানুয়ারি।

জিহুত জে ডবলিউ টেম্পলর সাহেব পশ্চিম বঙ্গপ্রদেশের সিহিল ও সেশন ডজের সিরিশতার ভার বর্তমান মাসের ২৫ তারিখে এই জিলার প্রধান সদর আমীন জিহুত মোলবী নজমুল হকের প্রতি অর্পণ করেন।

সিহিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত জে চকিল সাহেব ও জিহুত ডবলিউ এস আলেকজান্ডার সাহেব এবং জিহুত জি জি কালফোর সাহেব কেপে গমনাথ প্রোরিয়ানা নামক জাহাজে আরোহণ করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ২৬ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

জিহুত সি ক্রাইটন সাহেব বর্তমান মাসের ২৭ তারিখে কলিকাতার ডেপুটি ডাকখানের কর্ম এবং সাধারণ ডাকঘরের চলিত কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

জিহুত জি সি ফেচর সাহেব বর্তমান মাসের ২৫ তারিখে ত্রিপুরার মাজিস্ট্রেট সাহেবের সিরিশতার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

আসিফাঁট চিকিৎসক জিহুত ডবলিউ এচ বি রস সাহেব বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে যশোহরের সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম গ্রহণ করেন।

আসামের ডবল কামিল্যানর সাহেবের প্রধান আসিফাঁট জিহুত ক্যানিং জে টি গর্ডন সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে আপনার জলী কর্মের ভার সব-আসিফাঁট জিহুত এচ কেলনর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের তত্ত্বক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 207.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
APPOINTMENTS.

The 24th January, 1845.

Mr. E. S. Pearson, Assistant to the Magistrate and Collector of Sylhet, to exercise the powers specified in Section 21, Regulation VIII. 1831.

Baboo Ramnarain Sumodhur, Assistant to the Abkary Superintendent of Jessore, to take charge of the Abkary Superintendency of Burdwan, and to exercise the powers described in Section 3, Act No. XXV. of 1840, within the limits of that Superintendency.

Mr. W. R. Davies, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 of Turhoot, is promoted to the 2d grade.

The 29th January, 1845.

Mr. R. Walker to officiate as Superintendent of the Sulkea Salt Golahs.

Mr. S. T. Chapman, Officiating Superintendent of Bampore Salt Chowkeys, is vested with the power of adjudicating Cases of Contravention of the Salt Laws under Section 25, Act No. 29 of 1838.

Baboo Sonjee Koomar Mookerjee to be a Superintendent of Abkary Revenue of the 2nd Class, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. 25 of 1840 within the limits of the 2d or Dacca Division viz. Baboo Kulec Doss P. ult to sign.

Mr. T. C. Scott to officiate, until further orders, as Civil and Sessions Judge of East Burdwan.

Mr. H. Swetenham to be Civil and Sessions Judge of Dacca from the 19th instant, the date of Mr. F. G. Cooke's resignation of the Service.

By order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।
বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

জিলেটের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আর্জেন্ট জিহুত ই এস পিয়ার্সন সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

মশোফরে আবকারী সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের আর্জেন্ট জিহুত রামনারায়ণ সমাদর বর্দ্ধমানের আবকারী সুপারিন্টেন্ডেন্ট কৰ্ম গ্রহণ করিবেন এবং এই সুপারিন্টেন্ডেন্টের মধ্যে ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ব্রিটনের ডেপুটি কালেক্টর জিহুত ডবলিউ আর ডেবিস সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ জানুয়ারি।

জিহুত আর ওয়াকর সাহেব শালিখার নিমক গোলাব সুপারিন্টেন্ডেন্ট কৰ্ম নিষাচ করিবেন।

বাকুপুনের নিমক চৌকীর একটং সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এস টি চাপমেন সাহেব ১৮৩৮ সালের ২৯ আইনের ২৫ ধারানুসারে নিমক আইন উলঙ্ঘন বিষয়ক মোকদ্দমা বিচারকরণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জিহুত বাবু কালিদাস পালিত কৰ্মে ইশতাক দে ওয়াতে জিহুত বাবু সুহৃৎকুমার মুখুয়া দ্বিতীয় অর্থাৎ ঢাকা এলাকায় মধ্যে আবকারীর রাজস্বের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

অন্য হুকুম না হওয়াপর্যন্ত জিহুত টি সি স্কট সাহেব পূর্ব বর্দ্ধমানের সিভিল ও সেশন জজ কৰ্ম নিষাচ করিবেন।

জিহুত জে এক ডি কুক সাহেব লে তারিখে সিভিল সম্পত্তি কার্যে ইশতাক দেন সেই তারিখ অর্থাৎ ১৯ মাস মাসের ১৯ তারিখ অর্থাৎ জিহুত এচ সুইটনহাম সাহেব ঢাকার সিভিল ও সেশন জজ হইবেন।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে চালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

বাকীজায় নেমক সাহা সন ১৮৪৪ সালের ৩১ ডিসেম্বর তারিখপর্যন্ত লিকয়েন লোণ্য মোজুন আছে ইহাতে শক্তি সববে ফোর পরসেন্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিলী রাখা হইলেক।

হিজলী।

ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	...	১২৪৮ সাল	...	...	৫০,১৪২৩/ মোন
এ	এ	...	...	১২৪৯	...	...	৫০,৫০৮৮/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৫০,৪৮০,০৩/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	৬,১২৮/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৬,১০৩/
ভেরোপাইকা	...	...	...	১২৪৮	...	...	৫৪২/
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৫,৬৬৩/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,৫০৫,১৭/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	২০৫৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,০২৮/

[Government Gazette, 4th February, 1845.]

কুমারগড়	...	...	১২৪৮	...	২,২৮৫/
এ	...	...	১২৪৯	...	২,৮০৭,৬২/
এ	...	...	১২৫০	...	২,৫১৫.১৫/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	৩,০২৬/
এ	...	...	১২৫০	...	৩,৬৭৫/
রায়নগড়	...	...	১২৪৯	...	২,২০৪/
এ	...	...	১২৫০	...	২,৫৮৪৬/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	২,০২৮ ১০
এ	...	...	১২৫০	...	২,০৫৮/

ডুমলুক।

নারায়ণপুর	...	...	১২৪৯	...	৫৮,৬৬১ ১০
এ	...	...	১২৫০	...	৫,৬৯,০৯৩/
কোকী নেমক	...	...	"	...	১২ ১১

২৪ পরগনা।

নারায়ণপুর বাহিরুনী	...	...	১২৪৮	...	২৮/
এ এ	...	...	১২৪৯	...	২,২৫৭/
এ এ	...	...	১২৫০	...	২,৪৭,৬১৭ ১০
এ তফাল	...	...	১২৪৮	...	২,৬৬৯ ১০
এ এ	...	...	১২৪৯	...	২০,২৭৭ ১০
এ এ	...	...	১২৫০	...	৩,১০৫৮,৩/
বেঁওতা	...	...	১২৪৮	...	১৫২ ১০
এ	...	...	১২৪৯	...	১,২৭৭/৪
এ	...	...	১২৫০	...	৩,২৫৫ ১০
ঐযুত প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	...	...	১২৪৯	...	২,৭৫৮/
এ এ	...	...	১২৫০	...	৮,৭০৫/
এ এ ২ দোসরা রকম	...	...	১২৪৮	...	১ ১২
এ এ	...	...	১২৫০	...	৯,৭৬৭/
এ এ	...	...	১২৫১	...	৭,৩৮১/
হালিগাছাটা	...	...	১২৫০	...	৭,০৮২/
ডাইমুত হারদর	...	...	১২৪৯	...	২,১১/
এ এ	...	...	১২৫০	...	৩,১৭,৪১/
বাগুড়ী	...	...	১২৪৯	...	১,৫৫/
এ	...	...	১২৫০	...	৪১,০৭৪/

চট্টগ্রাম।

নেজামপুর ভোমখালি	...	...	১২৫০	...	২,৪৮,৭৪১ ১৫
সদর ঘাট	...	...	১২৫০	...	৪,৪৫,০৮২ ১০
আরাকিন পাক্সা	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	১,০৮৮,০৫৭ ৫

শালিখা।

মাদ্রাজ পরমিট	...	...	১৮৪২। ৪৩	...	২,৪৪,১৬৩/২
এ এ	...	...	১৮৪৩। ৪৪	...	৮,৩৬,৬৩২/৪
এ এ	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	২,২৪,৩৫১/
কোকী করকট	...	...	"	...	৩৭২
এ নৈলুদ	...	...	"	...	৫ ১২
কটক পাক্সা নেমক	...	...	১২৪৯	...	৩০৬১ ১০
এ এ	...	...	১২৫০	...	১০,২৬৪৩ ১০
গোরদা পাক্সা	...	...	১২৪৮	...	৪,৮৪,৩৭৭ ৫
এ এ	...	...	১২৪৯	...	১,০৭,৪০০/
এ এ	...	...	১২৫০	...	২,০২২২/
বালেশ্বর পাক্সা	...	...	১২৪৯	...	১,৮২৩,২০ ৭২
এ এ	...	...	১২৫০	...	২,৫৭,১৫৪/
কোকী পাক্সা	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	১০ ১৪ ১১

বিমোক্ষিত কুমার সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম
সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২০ জানুয়ারি।

নিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে মৌজুদ থাকিবেক তাহার চর তারিখের বাকীভায়ে ফর্দ ইজরতী ও শাকল। তা
সান এই বোর্ডের নথ্যখানায় বাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন এই ফর্দ সর্ব সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে ঐযুত সেক্রে-
টারী সাহেবের দস্তখতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

এজুটারনামা কাছারী কালেক্টরী ডেলা বন্দর।

রাজা ইন্দ্রভূষণ দেবরায় নারায়ণ এলাকা নীচের লিখিত মহাল তরফ সাটানিদিগর ইং সন ১১৫১ সাল ১১৬০ সাল মুকতে ২ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নারায়ণ বহুখীয়াতে পৌরীপার্থ্যন্ত ইচ্ছা বা বন্দোবস্ত করা আশ্রয়ক চইয়া এক মাস মেয়াদে এজুটার জারি করা যাউতেছে যে কেহ মহাল ইচ্ছা বা লওয়ার বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত যে আপন নাম ও পাম ও ইচ্ছার নিরূপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জামদারের ভাইন সম্বলিত নরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেফাফা খুলিয়া সে ব্যক্তি দেশী জমা করুল করে ও মাভবর জামিন দিতে পারে তাহার সচিত ইচ্ছা বা বন্দোবস্তের অনুম দেওয়া যাইবেক ও মফসলি ও মফসলি উভয় উভয় জামিনের কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ২৮ জানুয়ারি সন ১১৫১ সাল ১১ মাঘ।

সদর জমা শামিলে জমিদার

মফসলি জমা

তফসীল ...	...	...	...	...
তরফ সাটানি ওবাওতা	...	...	...	...
১				
মোজে শাকুটিয়া	..	..	..	...
১				
মোজে শোনদহা	.	.	...	..
১				
মোরশী এম.দায়াদিগর	..	..	.	..
১				
জোও বোহালা	...	..	.	..
১				
খরিন লংগে শাক	..			...
১				

১১৫৮১

৩১১২১১

৩

Jessore Collectorate, 25th January, 1845

Francis Lowth, Deputy Collector

এজুটারনামা কাছারী কালেক্টরী ডেলা বন্দর।

রাজা ইন্দ্রভূষণ দেবরায় নারায়ণ এলাকা নীচের লিখিত মহাল তরফ সাটানিদিগর ইং সন ১১৫১ সাল ১১৬০ সাল মুকতে ২ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নারায়ণ বহুখীয়াতে পৌরীপার্থ্যন্ত ইচ্ছা বা বন্দোবস্ত করা আশ্রয়ক চইয়া এক মাস মেয়াদে এজুটার জারি করা যাউতেছে যে কেহ মহাল ইচ্ছা বা লওয়ার বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত যে আপন নাম ও পাম ও ইচ্ছার নিরূপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জামদারের ভাইন সম্বলিত নরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেফাফা খুলিয়া সে ব্যক্তি দেশী জমা করুল করে ও মাভবর জামিন দিতে পারে তাহার সচিত ইচ্ছা বা বন্দোবস্তের অনুম দেওয়া যাইবেক ও মফসলি উভয় উভয় জামিনের কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ২৮ জানুয়ারি সন ১১৫১ সাল ১১ মাঘ।

সদর জমা

মফসলি জমা

তফসীল ...	...	...	...	...
মোজে শাকুটিয়া	.	..	..	..
১				
মোজে দহাকুনা	...	.	.	..
১				
মোজে চিলাদি			..	
১				
মোজে দিগিনপাড়া	...	...	..	.
১				
৪				

৫৫২১০

৩১১৩১০

Jessore Collectorate, 25th January, 1845

Francis Lowth, Deputy Collector

এজুটারনামা কাছারী কালেক্টরী ডেলা বন্দর।

রাজা ইন্দ্রভূষণ দেবরায় নারায়ণ এলাকা নীচের লিখিত মহাল তরফ সাটানিদিগর ইং সন ১১৫১ সাল ১১৬০ সাল মুকতে ২ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নারায়ণ বহুখীয়াতে পৌরীপার্থ্যন্ত ইচ্ছা বা বন্দোবস্ত করা আশ্রয়ক চইয়া এক মাস মেয়াদে এজুটার জারি করা যাউতেছে যে কেহ মহাল ইচ্ছা বা লওয়ার বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত যে আপন নাম ও পাম ও ইচ্ছার নিরূপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জামদারের ভাইন সম্বলিত নরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেফাফা খুলিয়া সে ব্যক্তি দেশী জমা করুল করে ও মাভবর জামিন দিতে পারে তাহার সচিত ইচ্ছা বা বন্দোবস্তের অনুম দেওয়া যাইবেক ও মফসলি উভয় উভয় জামিনের কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ২৮ জানুয়ারি সন ১১৫১ সাল ১১ মাঘ।

Jessore Collectorate, 28th January, 1845.

Francis Lowth, Deputy Collector

[Government Gazette, 4th February, 1845]

INSOLVENT COURT.

মোহরীনেরদেব আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of HENRY STEVENS, late of Dhurumtollah Street, in the Town of Calcutta, Hotel-keeper, and now a prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the first day of March next.

The names of the Creditors of the said HENRY STEVENS, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent

Calcutta, 25th January, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of SYUD MAHOMED HOSSAIN, who hath survived one Syud Keyfauttollah, late of Alhe Gunge, in the district of Midnapore, in the Province of Bengal, formerly a Mohurrer in the Judge's Court at Midnapore, but now in no business or employment, and now a Prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the first day of March next.

The names of the Creditors of the said SYUD MAHOMED HOSSAIN, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

C. G. SIRTTELL,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 25th January, 1845.

ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বে কলিকাতা নগরের ধর্মতলা রাস্তায় পঞ্চ ঘরওয়ালা কিন্তু এই ক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদী

হেনরি স্টিবন্স সাহেব

ভারতবর্ষে মোহরীনেরদেব উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষীয় আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করেন অতএব উক্ত আদালতের সন্মুখ-
ক্রেমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখ শনিবারে শুন্য হইবেক।

উক্ত হেনরি স্টিবন্স সাহেবের মহাজনেরদেব নামের তালিকা তাঁহার দরখাস্তের সহিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

এন চডসন্। মোহরীনের উকীল।
কলিকাতা। ১৮৪৫ সাল ২৮ জানুয়ারি।

• ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে মৃত সাযদ কাউফতুল্লাহ উম্মেদখানাবী পুর্বে বঙ্গদেশের মেদিনীপুর জিলায় আলিগঞ্জ নিবাসি এবং মেদিনীপুরের সজ্জন সাহেবের কারাগারে মৃত্যুবীর কিন্তু এখন কোন কর্ম্মেতে নাই এবং এইক্ষণে ঋণগ্রস্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদী

সায়দ মহম্মদ হোসেন

ভারতবর্ষে মোহরীনেরদেব উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষীয় আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করেন অতএব উক্ত আদালতের সন্মুখক্রেমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুন্য হইবেক।

উক্ত সায়দ মহম্মদ হোসেনের মহাজনেরদেব নামের তালিকা তাঁহার দরখাস্তের সহিত এ আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন

সি জি ফ্রেটেল।

মোহরীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫ সাল ২৮ জানুয়ারি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতে নিম্নোক্ত তথ্য মোকদ্দমার রিপোর্টের এক পুস্তক এ আদালতের উকীল শ্রী আলান আলেকজান্ডার সিক্রেটার সাহেবের দ্বারা পারসি ও উর্দু ও বাঙ্গলা ও ইংরেজি ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এ পুস্তক কলিকাতার থাকর কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

বিজ্ঞাপন।

সকল সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মিরের শাল ও কামেওয়ার এবং কুমালইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হয় তাহা আমার দোকান নং ৫৪৫ বড়বাজারে মনোহর দাসের চকের উপর ওঠালা ভবনে আসিলে যথার্থ মূল্যে পাইবেন ইতি।

ঈশ্বর বাবু পরমেশ্বরী দাস।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

ঈরামপুরের হস্তালয়ে ঈশ্বর জান কাশ্মির সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 1, 1845.

কলিকাতা নব্বলবার ১৮৪৫ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি ।

INSOLVENT COURT ASSIGNEE'S OFFICE—NOTICE PURSUANT TO ACT NO. XXII OF 1841. *Continued from January 28, 1844*

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 6th day of January, 1845, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time above mentioned, expunged from the respective Schedules.

R O DOWDA,
A signet

Calcutta 20th April, 1844

With reference to the following Advertisements, if the parties entitled to the Dividends, willing in their respective claims and prove them before the Official Assignee he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

ইচ্ছা করা সম্মান দেওয়া হইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া ন চওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ১ জানুয়ারি তারিখের অনুক্রমে যোত্রান আদালতের আক্টে নোটে ফ্রেনসিস সাচেরের অনুমতিনুসারে কোম্পানি বাতানুসারে আক্টে নোটে ফ্রেনসিস ও সর্বত্রের নগরোপস্থিত হাতে অর্পণকৃত যাহাঙ্গ সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অংশ তাহার পাশ্চাত্য লিখিত কোন দাওয়া উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি বাবে। মংসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রানির সম্পত্তির যে মহাজনেরা অ পনানদের দাওয়া সংবাদ করিয়াছেন তাহারদের মধ্যে এই ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবে এবং উক্ত কাল অত্রিত হইলে সময়ে সেই সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলক্রমে উঠাইয়া দিলে অনুমতি লওয়া যাইবে।

কলিকাতা, ১৮৪৪ সাল ২৫ আগ্রিল ।

আব এডোডা। আইসিনি ।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেন্ডপত্রনিয়া প্রস্তুত হইয়া আদালতের নিযুক্ত আইসিনি সংগ্রহের নিমিত্ত উপস্থিত হইয়া আপন দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে এ টাক আদালত হইতে বাহির করিতে পারে যে খরচা লাগিত তাহাচইতে কম খরচা এ ডিবিডেন্ড আদালত ইতে বাহির করিতে বিস্ময়ে এ আইসিনি সাহেব তাহা করেন সাহায্য করিতে পারিবেন ।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under order of the 6th January 1845

ESTATE OF GEORGE BAIRD—AN INSOLVENT

Names of Creditors	Description in the Schedule	Amount of Sa Rs	1st Dividend at 10 per cent	
Sonatinu Saw		100 0 0	60 0 0	Proved per bills

দাখিল না হওয়া যে ডিবিডেন্ড ১৮৩৮ সালের ৬ জানুয়ারি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার কৈফিয়ৎ।

যোত্রহীন—জর্জ হাবার্ড সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	ডফসীলের লিখিত বেণ্ডরা	লিক্সা টাকার লং খ্যার দাওয়া	শতকরা ১৫ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
সনাতন পা		৪০০	৬০	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল।

ESTATE OF ANDREW HEBERLET—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 6 1/2 per cent.	2nd Dividend at 10 per cent.	
Rammohun Mookerjee,	Penbuddy near Cox's Bungalow, Barrack-pore Road, Calcutta, Banian, ...	134 0 0	8 6 6	13 6 4	Admitted in the Schedule.
Samoo Tailor,	Dhoobapara, ...	91 6 6	Paid.	9 2 2	Proved.

যোত্রহীন আনড্রু হেবেরলেট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ডফসীলের লিখিত বেণ্ডরা	লিক্সা টাকার লংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৬ ১/২ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ১০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	
রামমোহন মুখুযা	কলিকাতার বণিক চান- কের রাস্তায় কল্লি সাহে বের বাঙ্গলার নিকট পা নিচাটিতে	১৩৪	৮ ৬ ৬	১৩ ৬ ৪	ডফসীলে মঞ্জু র হইল
শ্যাম দত্তজী	ধোবাপাড়া	৯১ ৬ ৬	শোধিত	৯ ২ ২	প্রমাণ হইল

ESTATE OF JOHN STORM—AN INSOLVENT

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 80 per cent.	2nd Dividend at 20 per cent.	
Koonjoobaharry Sein.	128 0 0	102 6 3	25 9 9	Put bills.

যোত্রহীন জন ষ্টর্ম সাহেবের ইষ্টেট

মহাজনের নাম	ডফসীলের লিখিত বেণ্ডরা	লিক্সা টাকার লংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৮০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ২০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	
কুঞ্জবোহারী সেন		১২৮	১০২ ৬ ৩	২৫ ৯ ৯	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল।

ESTATE OF JAMES CHARLES COLEBROOKE SUTHERLAND—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 8 per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at 4 Co's. Rs. p. 100 Sa. Rs. per cent.	
Andrew and Co.	.. ..	20 2 0	Paid.	0 12 10	Proved.
Bissonauth Mullick, ...	Burrah Bazar in Calcutta, ..	201 0 0	16 1 3	8 0 7	
M. A. Bignell, ...	.. ..	21 0 0	1 10 9	0 13 4	
Hurrynaram Ghose, ...	.. ..	675 4 0	Paid.	27 0 1	Proved.
J. C. Astell, ..	Old Court House Street, Calcutta, Bookseller, ...	4 0 0	0 5 0	0 2 6	
Reformer Newspaper, Calcutta, ...	.. ..	6 0 0	0 7 9	0 3 10	
Rammohun Gangooly, ...	.. ..	300 0 0	Paid.	12 0 0	Proved.

যোত্রহীন জেমস চার্লস কোলকাতা নগরলাও সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	লিক্কা টাকার সংখ্যার দা- ওরা	শতকরা সি ককা ৮৮ টাকার প্রথম ডিবি ডেড	শতকরা লিক্কা টাকার উপর কোং ৪৮ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেড	*
আব্দুল কোং ...	কলিকাতার বড়বাজার	২০০০	শোধিত	৬১০	প্রমাণ হইল।
বিশ্বনাথ মল্লিক ...		২০১৮	১৬/৩	৮৭ পাই	
এম এ বিগনেল সাহেব		২১৮	১৮/২	৬/৪	
চরিনারায়ণ ঘোষ ...		৬৭৫ ১০	শোধিত	১৭৮ পাই	
জে সি আর্টেল ...	ওল্ড কোর্ট হোল ফ্রিট কলিকাতা কে- ভাব বিক্রেতা ...	৪৮	১/০	০/৬	প্রমাণ হইল।
বিফরমর সয়াদপত্র ...	কলিকাতা ...	৬৮	১/২	১/১০	
রামমোহন গাঙ্গুলি ...		৩০০৮	শোধিত	১২৮	

ESTATE OF THOMAS PHILPOT—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Rs.	1st Dividend at 10 Co. Rs. per 100 Sa. Rs.	
Canoo Doss, ..	Jaun-Bazar, in Cal- cutta, Ticca- Bearer, ...	16 0 0	1 9 8	Admitted in the Schedule.
Gooroo Doss, ...	Burra-Bazar, in do. Writer in the Financial Department,	10 0 0	1 0 0	Ditto ditto.
Hurryhur Doss.	Old China Bazar in ditto, Shop-keeper,	8 0 0	0 12 9	Ditto ditto.
Juggomohun Seal, Kooronoo Mauthee, ...	Do in do. do. ... Meredith's Lane in Col. Palankeen Mistry, ...	24 0 0	2 6 4	Ditto ditto.
Munnee Khanum, ..	Taltollah Bazar, in do. Inhabitant,	55 0 0	5 8 0	Ditto ditto.
Ann Harriet Preston, ..	Nilmoney Gully in do. Inhabitant, ..	260 0 0	26 0 0	Ditto ditto.
		36 0 0	3 9 8	Ditto ditto.

যোত্রহীন তামস ফিলপট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	লিক্কা টাকার সংখ্যার দাওরা	শত টাকার উপর কোং ১০৮ ট কার প্রথম ডি বিডেড	
কানু দাস ...	কলিকাতা জলবাজার টিকানোদার।	১১৮	১৮/৮	তফসিলে যথু হইল
গুরুদাস ...	এ বড়বাজার। ফিনান্সিয়াল ডি পার্টমেন্টের সেরাণি ..	১০৮	১৮	
চরিত্র দাস ...	এ পুরান চিনাবাজার দোকান দার	৮	৬২	এ
জগমোহন শীল ..	এ এ এ এ	২৪৮	১৮/৬	এ
করণা মাউথি ...	এ মেরিডিথ গলি পালকির মিস্ত্রী	৫৫৮	৫ ১০	এ
ময়ি খানম ..	এ ভালডলা বাজার নিবাসী ..	১৬০৮	২৬৮	এ
আন চারিট প্রেস্টন ..	এ নীলমণি গলিনিবাসী ..	৩৬৮	৩৮/৮	এ

ESTATE OF JOHN PALMER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule, &c., and in the list.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 40 per cent. Sa. Rs.	Balance of Debt	2d Dividend at 20 per cent. Sa. Rs.	Balance of Debt	3d Dividend at 8 per cent. Sa. Rs.	Balance of Debt	4th Dividend at 12 per cent. Sa. Rs.	Balance of Debt	5th Dividend at 8 per cent. Sa. Rs.	Total amount of Dividends Sa. Rs.	Total of Co's. Rs.	
Zuffereally, ...	...	1000 0 0	Paid	...	Paid	...	Paid	...	441 9 9	32 15 10	388 9 11	31 1 5	84 1 3	89 10 11 Proved
Dr. M. L. Kent, ...	Agents Mackintosh & Co., ...	265 2 9	do.	159 1 8	31 13 1	127 4 7	10 3 0	117 1 7	14 0 9	103 0 10	8 3 9	64 4 7	63 9 2	do.
Ensign Peake, ...	Agents Ferguson & Co., ...	931 1 5	do.	...	Paid	446 14 10	35 12 0	411 2 10	49 5 5	361 13 5	24 15 0	114 0 5	121 10 1	do.
Madam LaPlace, ...	Miller Decd. ...	116 8 0	do.	...	do.	...	Paid	51 7 5	6 2 9	45 4 8	3 10 0	9 12 9	10 7 3	do.
Mortimer & Co, ...	Officuta, ...	172 2 0	do.	...	do.	82 9 6	6 10 0	75 15 6	9 2 0	66 13 6	5 5 6	21 1 6	22 8 0	do.
El. P. Ferris, ...	...	19 0 0	do.	...	do.	...	Paid	...	Paid	0 0 1	0 9 0	0 9 0	0 9 7	do.
Monr. Farnoud, ...	Agent Monr. Char don, ...	110 2 0	do.	...	do.	...	do.	48 10 1	5 13 4	42 12 9	3 6 9	9 4 1	9 13 11	do.
Mirza Mahomed Askerly Feurat, ...	...	26 8 4	do.	15 14 8	3 2 11	12 11 9	1 0 3	11 11 6	1 6 6	10 5 0	0 13 2	6 6 10	6 13 8	do.
Radamohun Pyne, & Co., ...	Shop-keepers, ...	4 0 0	do.	2 6 4	0 7 8	1 14 8	0 2 6	1 12 2	0 3 4	1 8 10	0 1 11	0 15 5	1 0 6	do.
Mrs. M. Kelly, ...	...	100 8 10	427 13 0	641 11 10	128 5 6	513 6 4	41 1 0	472 5 4	56 10 10	415 10 6	33 4 0	687 2 4	732 15 3	Admit.
James Irving, Cornet, ...	...	40 11 1	16 4 5	24 6 8	4 14 1	19 8 7	1 9 0	17 15 7	2 2 6	15 13 1	1 4 8	26 2 3	27 14 2	do.
C. F. Best, ...	London, ...	150 1 6	Paid	...	Paid	...	Paid	66 4 6	7 15 4	58 5 3	4 10 8	12 9 11	13 7 5	Proved
Ed. Cutler, ...	Do., ...	1897 11 2	do.	...	do.	...	do.	853 0 2	100 9 0	737 7 2	58 15 9	159 8 3	170 2 10	do.
R. B. Cooper, ...	Do., ...	466 13 8	do.	...	do.	...	do.	206 3 2	24 12 0	181 7 2	14 8 4	39 4 4	41 14 3	do.
W. Dickinson, ...	Do., ...	570 0 0	do.	...	do.	...	do.	251 13 0	30 3 7	221 9 5	17 11 9	47 15 4	51 2 6	do.
Ed. Freeman, ...	Do., ...	297 1 6	do.	...	do.	...	do.	181 3 5	15 12 0	1 5 7	9 3 7	24 15 7	26 19 3	do.
R. Gilbert, ...	Do., ...	206 13 8	do.	...	do.	...	do.	91 6 0	10 15 5	90 6 7	6 6 9	17 6 2	18 8 8	do.
Madam Girardat, ...	Do., ...	1303 4 6	do.	...	do.	...	do.	575 8 6	69 1 0	506 7 6	40 8 3	109 9 3	116 14 1	do.
Madam Girardat, ...	Do., ...	256 13 8	do.	...	do.	...	do.	113 7 7	13 9 9	99 13 10	7 15 11	21 9 8	23 0 9	do.
Miss S. James, ...	Do., ...	397 14 5	do.	...	do.	...	do.	175 11 6	21 1 5	154 10 1	12 6 0	33 7 5	35 11 1	do.
Miss James, ...	Do., ...	70 13 8	do.	...	do.	...	do.	31 4 9	3 12 1	27 8 8	2 3 4	5 15 5	6 5 9	do.
John and William Mortlock, ...	Do., ...	655 12 11	do.	...	do.	...	do.	302 13 9	26 5 5	265 8 4	21 5 0	57 10 5	61 7 11	do.
John Miller, ...	Do., ...	182 12 2	do.	...	do.	...	do.	80 11 3	9 11 0	71 0 3	5 11 0	15 6 0	16 6 5	do.
Rawlins, Savage & Co. Do., ...	Do., ...	1163 13 8	do.	...	do.	...	do.	5 2 7 5	61 7 11	459 15 6	36 1 4	97 9 3	104 1 4	do.
Jas. Ralph, ...	Do., ...	204 0 6	do.	...	do.	...	do.	90 1 5	19 13 0	79 4 5	6 5 6	17 2 6	18 4 10	do.
Mrs. Reilly, ...	Do., ...	3333 12 9	do.	...	do.	...	do.	1472 2 0	176 10 5	1295 7 7	103 10 0	290 4 5	298 15 5	do.
P. Trimwell, ...	Do., ...	606 0 0	do.	...	do.	...	do.	267 10 10	34 1 10	235 9 0	19 13 9	50 15 7	54 5 11	do.
Williams and Whyte, ...	Do., ...	204 4 8	do.	...	do.	...	do.	90 3 4	10 13 3	79 6 1	6 5 9	17 3 0	18 5 4	do.
J. Wood, ...	Do., ...	181 2 3	do.	...	do.	...	do.	40 0 2	9 9 8	70 6 6	5 10 0	15 3 8	16 3 11	do.

ESTATE OF GEORGE WALTER ADAMS NARES—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 6½ per cent.	2d Dividend at 6½ per cent.	3d Divid. at 6½ per cent.	
Augier, Mr. ..	Calcutta, Gun Smith,	12 0 0	0 12 0	0 12 0	0 12 0	Admitted in the Schedule.
Baker, Mr. ...	Do Stable Keeper, ...	30 0 0	1 14 0	1 14 0	1 14 0	Do. do.
Beresford, Lieut. ...	Do. Fergusson and Co., Agents, ..	338 4 3	21 2 0	21 2 0	21 2 0	Do. do.
Gattie, Mr. ..	Do. Hair Dresser, ..	20 0 0	1 4 0	1 4 0	1 4 0	Do. do.
Jones, Horatio, ..	Do. Glass Merchant,	30 0 0	1 14 0	1 14 0	1 14 0	Do. do.
Jadowin, Mr. ..	Barrackpore, ditto,	40 0 0	2 8 0	2 8 0	2 8 0	Do. do.
Kissenmohun Mullick, ...	China Bazar, in Calcutta, Shop-keeper,	60 0 0	3 12 0	3 12 0	3 12 0	Do. do.
Nilmony Chatterjee	Serampore Sircar, ...	52 0 0	paid 0 0	paid 0 0	3 4 0	Proved.
Pritchard, G. ...	Calcutta, Printer of John Bull,	38 0 0	2 6 0	2 6 0	2 6 0	Admitted in the Schedule.
Sheppard, G. & Co.	Do. Merchants, ..	80 0 0	paid 0 0	paid 0 0	5 0 0	Proved.
Wiltshire Mr. ..	Do. Alexander and Co., Agents, ..	431 12 0	26 15 9	26 15 9	26 15 9	Admitted in the Schedule.
Mills, Mr. of Prince's Street, London.	Agents, Alexander & Co. of Cal., £ 85.	850 0 0	53 2 0	53 2 0	53 2 0	Do. do.
Peat, Mr. of Pall Mall, Lon. Saddler £ 17		170 0 0	10 10 0	10 10 0	10 10 0	Do. do.
Gilbert, Mr. Cockspur Street, London, Jeweller, £47, ..		470 0 0	29 6 0	29 6 0	29 6 0	Do. do.
Moore, Mr. Bond Street, Lon. Hatter £19,		190 0 0	11 14 0	11 14 0	11 14 0	Do. do.
Fisenden, Mr. Tunbridge, England, Gun Maker, £36, ...		360 0 0	22 8 0	22 8 0	22 8 0	Do. do.

যোত্রহীন জর্জ ওয়াল্টার আডাম্‌স্‌ নের্স সাহেবের ইক্টেট।

মহাজনেরদের নাম	উফসীলেব লিখিত বেওরা	সিক্কাতাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৬ ১০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ৬ ১০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	শতকরা ৬ ১০ টাকার তৃতীয় ডিবিডেন্ড	
ওজির সাহেব	কলিকাতা বন্দুকওয়ালা	১১১	৬০	৬০	৬০	উফসীলে মঞ্জুর হইল
বেকর সাহেব	ঐ আড়গড়া	৩০৭	১৬০	১৬০	১৬০	ঐ ঐ
লেন্‌ বেয়েস্‌ফর্ড	ঐ ফর্গসন কোং এজেন্ট	৩৩৮ ১৩	১১০	১১০	১১০	ঐ ঐ
গাটি সাহেব	ঐ নাপিত	১০১	১১০	১১০	১১০	ঐ ঐ
চোরেনিও জোন্স	ঐ কাঁচবিক্রেতা	৩০১	১৬০	১৬০	১৬০	ঐ ঐ
জাডোইন সাহেব	ডানক ঐ	৪০১	১১০	১১০	১১০	ঐ ঐ
কৃষ্ণমোহন মল্লিক	কলিকাতা চিনাবাজারের দোকানদার	৬০১	৩৬০	৩৬০	৩৬০	ঐ ঐ
নীলমনি চাট্টো	ঐ রায়পুর সবকার	৪১১	শোধিত	শোধিত	৩১০	প্রমাণহীন
জি প্রিন্সার্ড	কলিকাতার জানদুল স-হাদপত্রের ছাপাওয়ালা	৩৮১	২৬০	১১০	১১০	উফসীলে মঞ্জুর হইল
ভার্জ সেপর্ড কোং	ঐ সপ্তদাগর	৮০১	শোধিত	শোধিত	৫১	প্রমাণহীন
উইলসনের সাহেব	ঐ আলেকজান্ডার কোং এজেন্ট	৪৩১৬০	২৬৬০২	২৬৬০২	২৬৬০২	উফসীলে মঞ্জুর হইল
লখননগরে প্রিন্স জিটি এলিস সাহেব কলিকাতায় তাঁহার এজেন্ট আলেকজান্ডার কোং পাওনা ৮৭ পৌণ্ড						
লখন নগরে পেল্‌মের্‌ বাস্তার সাজ প্রস্তুতকারি পীট সাহেব। তাঁহার পাওনা ১৭ পৌণ্ড ..		১৭০১	১০ ১৬	১০ ১৬	১০ ১৬	ঐ ঐ
লখন নগরে কঙ্কালার জিটি স্বর্ণকার গিলবর্ট সাহেব। তাঁহার পাওনা ১৭ পৌণ্ড ..		৪৭০১	২২ ১৬	২২ ১৬	২২ ১৬	ঐ ঐ
লখন নগরে বগু জিটি টোপিনিয়ান্ডা যোব সাহেব। পাওনা ১২ পৌণ্ড ..		১২০১	১১৬০	১১৬০	১১৬০	ঐ ঐ
ইজলগু দেশে টনব্রিজ স্থান বন্দুকওয়ালা ফিলেশন সাহেব। তাঁহার পাওনা ৩৬ পৌণ্ড ..		৩৬০১	২২ ১১	২২ ১১	২২ ১১	ঐ ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

ESTATE OF THOMAS STANLEY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 6 C's. Rs. p. 100 Sa. Rs. Ca. Rs.			
Bissoonauth Mookerjee, Curry Tollab, ..	(Old China Bazar, Waterloo Street	21 0 0	1	4	2	Admitted in the Schedule.
	Cossitolah of do.	25 0 0	1	8	0	Ditto ditto.
Chijo, ..	Collinga in Calcutta	28 0 0	1	10	10	Ditto ditto.
Doorgaram Doss, ..	Jaubazar in Cal.	17 0 0	1	0	3	Ditto ditto.
Roopchand Bysack or Tara-chund Dutt, ...	Military Auditor General's Office,	425 0 0	25	0	0	Ditto ditto.
Ranchund, ...	China Bazar ...	40 0 0	2	6	4	Ditto ditto.
Sooroo and Co., ..	Howrah, ...	14 0 0	0	13	6	Ditto ditto.
Soorup and Subdar	Chowringhee in Cal.	66 0 0	3	15	4	Ditto ditto.
Seebou, ...	Cloth Merchant, Burra Bazar, ...	30 0 0	1	12	9	Ditto ditto.
Oozeer, ...	Merry Jaun Gully in the Town of Calcutta, ..	14 0 0	0	13	5	Ditto ditto.

যোত্রহীন তামস স্টানলি সাহেবের ইফেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিককা শত টাকার উপর কোণ ৬১ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
বিপ্লবী মুন্সিয়াল ..	পূর্বাংশ চিনারাজার ..	১১১	১ ১৩	তফসীলে স্বাক্ষর হইল
কবি ভোলা ..	এ কসাইটোলা উয়াতরলু ফিট ..	১৫১	১ ১০	এ . এ
ডিভো ...	এ কলিকতা ..	১৮১	১ ১১ ১০	এ এ
দুর্গাধাম দাস ..	এ জানরাজার ..	১৭১	১ ১৩	এ এ
কপটান্দ কসাক অথবা তা ..	মলেটারি আডিটর জেনরেল সা ..			
বালদেব দত্ত ..	চেবের দফতরখানা ..	৪১৫১	২৫১	এ এ
বামদাদ ..	চিনারাজার ..	৪০১	২ ১৭/৪	এ এ
সকপ ওয় ..	চাহড়া ..	১৪১	৫/৫	এ এ
সকপ এবং শুভদ্রাব ..	কলিকতা চৌরঙ্গি ..	৬৬১	৩ ৫/৪	এ এ
শিব ..	নভবাজার কাপড়ওয়াল ..	৩০১	১ ৫২	এ এ
উজার ...	কলিকতা হেরিজানি গলি ..	১৪১	৫/৫	এ এ

LIST OF ROBERT ADAIR MACNAGHTEN—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 10 Co.'s Rs. 12 A. 100 Sa Rs.			Admitted in the Schedule	
William Dickson, ..	Cawnpore, Shop-keeper, .	125 7 10	13	13	0		
Trustees for the real property of the late General Garstins, ..	Agents, Alexander and Co.	51 9 1	5	1	5	Ditto	ditto
Havel and Co. .	Shopkeepers, ...	46 0 0	4	15	1	Ditto	ditto.
Jones, Mrs. ...	Monghyr, widow, of Mr. Jones, late of of Cawnpore. a writer, ..	4000 0 0	430	0	0	Ditto	ditto
Major William Ledlie, ..	(On his voyage home) Colvin and Co of Colvin's Ghaut in the Town of Cal. his Agents. ..	2000 0 0	215	0	0	Ditto	ditto
Munsook Raec and Co. ..	Shroffs, of Sultanpore in Oude, Late of Tank-Square, in the Town of Calcutta Shop-keeper, ...	1500 0 0	161	1	0	Ditto	ditto
J. G. Phillips and Co. ..		300 0 0	32	4	0	Ditto	ditto
U. M. Pratt, ..	Entally, late Indigo Planter,	900 0 0	96	12	0	Ditto	ditto
Pittis and Co. ...	Cawnpore, Shop-keepers, ...	41 0 8	4	6	7	Ditto	ditto.
Ruddoo, ..	Futteghur, Tent-maker, ..	557 4 0	59	11	5	Ditto	ditto.
William Smith, .	Attorney at Law of Garstins's Place in the Town of Calcutta on behalf of Messrs. Cox. and Bayles Printers in London, ...	836 0 0	89	13	11	Ditto	ditto.

বোম্বাইর রাষ্ট্র আদালত মাকানতিন সাহেবের ইন্সট্রাক্ট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বৈশিষ্ট্য	মিককা টাকার লক্ষ্যায় দাঁড়া	মিককা শত টা কার উপর কোং ১০০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
উলিয়ম ডিকসন সাহেব হুত জেনারেল গার্ডিয়ান সা হেবের দ্বারের সম্প- দ্বিবি টিউ	কানপুর দোকানদার ..	১২৮ ১১/১০	১৩৬/০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
তাবেল কোম্পানি	এজেন্ট আলেকজান্ডার কোং ..	৫১ ১১/১	৫১ ১৮	এই
বিবি জোস	পাটনা দোকানদার ..	৪৬	৪৬ ১/১	এই
মেজর উলিয়ম লেডলি সাহেব	কানপুর কেরানি হুত জোস সা হেবের বিধবা মুজিব ..	৪০০০	৪০০	এই
মনসুখ বাই কোং	ইন্ডলগে গমন করিডেজেন। তাঁ হার এজেন্ট কলিকাতা কাল বিন যাটে কালবিন কোম্পানি	১০০০	১১৫	এই
জে জি ফিলিপস কোং	উমের সুলতানপুর বণিক ..	১৫০০	১৬১ ১০	এই
সি এম প্রাট সাহেব	পূর্বে কলিকাতার লালদীঘী দো কানদার ..	৩০০	৩১ ১০	এই
পিটিস কোম্পানি	ইটালি পূর্বে নীলকর ..	২০০	২৩৬০	এই
রদ্দ	কানপুর দোকানদার ...	৪১৮	৪ ১০/৭	এই
উলিয়ম অর্থ সাহেব .	ফতেগড় ভানুনিয়াতা ..	৫৫৭ ১০	৫২৬০/৫	এই
	লখন নগরে প্রিন্ট কাল ও সেন্স সাহেবের পক্ষে কলিবা তা গার্ডিয়ান ব্লেনে উকীল .	৮৩৬	৮২৬/১১	এই

ESTATE OF DAVID SHAW—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Sched- ule.	Amount of Claim Sa. Rs.	2d Dividend at 20 Co. Rs per 100 Sa. R. (Sa. Rs)	
Bowaney Buccus, ..	Benares, Tailor,	113 8 2	28 11 3	Admit in the Sch
Balders, Lieut. 16th Regt. N I.,	Saugor,	258 6 0	51 10 9	Ditto ditto
Bruce, William,	Khuthant near Gaze- pore, Indigo Planter, ..	47 8 6	9 9 1	Ditto ditto
Buckthoo,	Chunar, Tobacconist, ..	38 4 4	7 10 6	Ditto ditto
Chokhai Dobee,	Benares, Washerman, ..	71 5 6	14 4 10	Ditto ditto.
Chotoo,	Do. Fruit Seller. ...	6 0 6	1 3 3	Ditto ditto
Dawes, Lieut. G. D. 54th Regt. N. I., ...	Nusseerabad, .	49 12 2	9 1 7	Ditto ditto
The old Mess of the 54th Regt. N. I. of which Captain W. Ewart of Nussera- bad was the Mana- ger and Collector, .		56 7 1	11 4 3	Ditto ditto
Shah Fyzoo,	Benares, Consumah in service of Mr. Brooks, C. S.	212 7 0	12 7 9	Ditto ditto
Feyzulla, Muassaulchee, Jumnah Doss,	Doomtollah, in Calcutta. Nusserabad, Bunnah to the 54th Regt. N. I.	45 14 10	9 3 0	Ditto ditto
Lalljee,	Ghazepore Merchant .	97 9 5	19 8 3	Ditto ditto
Muddoosoodun Shaw, ..	Old Chinabazar in Cal. Wine Merchant, .	56 7 1	11 4 7	Ditto ditto.
George Mudie.	Khuthant, near Ghaze- pore, Indigo Planter, ..	49 0 0	9 12 9	Ditto ditto.
Del Penau, J. E.	Ghazepore Merchant and Agent,	368 5 8	73 10 9	Ditto ditto
Ranken and Co.,	Cal. Tailors	63 14 5	13 12 6	Ditto ditto
Shauloll,	Benares Tailor,	199 15 4	39 15 10	Ditto ditto
Sanker Buneah,	Ghazepore Bazar of H. M's 38th Regt. Foot, ...	95 10 10	19 2 2	Ditto ditto.
Robertson, Dr.	Ghazepore H. M.'s 38th Regt. of Foot.	18 2 9	3 10 2	Ditto ditto.
Sewpersaud,	Benares, Watch Maker, ..	9 9 1	1 14 7	Ditto ditto
Taylor R.	Benares, Judge,	38 4 4	7 10 5	Ditto ditto.
Ugubhart, Alexander, ...	Cal. Indigo Planter, ..	191 5 8	38 4 4	Ditto ditto
		143 8 3	28 11 3	Ditto ditto.

মাহাজনেরদের নাম	ডাকসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যায় দাও রা	সিককা শত টাকার উপর কোং ২০১ টাকার দ্বিতীয় ডি- বিভেঙ	
তবানী বকস ..	বারাণস দরজী	১৪৩ ১০	২৮ ১১/৩	ডাকসীলে মঞ্জুর হইল
এদেশীয় ১৬ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট বাল্ডার্স সাহেব	দাগর	২৫৮ ১৮	৫১ ১১/২	ঐ ঐ
উলিয়াম ব্রুস সাহেব ..	গাজীপুরের নিকট খাটহোঁট নীলকর	৪৭ ১৬	২ ১১/১	ঐ ঐ
বকধু	চণ্ডালগড় ডায়াকুওয়ারা ..	৩৮ ১৪	৭ ১১/৬	ঐ ঐ
চখাই খোবা	বারাণস	৭১ ১৬	২৪ ১১/০	ঐ ঐ
চট্ট	ঐ ফলওয়ারা	৬৬	১১/৩	ঐ ঐ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি ডি ডস এদেশীয় ৫৪ পল্টনের প্রাচীন ভোজনালয়	নমীরাবাদ তাহার অধ্যক্ষ এবং ক্যাপ্টেন নমীরাবাদের কপ্তান ডবলউ ইউআর্ট	৪২ ৬২ ৫৬ ১১/১	২ ৬/৭ ১১ ১৩	ঐ ঐ
সেখ ফয়জু	বারাণসের সিভিলসল্টারী কুর্স সাহেবের খানসামা ..	২১২ ১৮	৪২ ১১/২	ঐ ঐ
ফয়জুল্লা মসালচী ..	কলিকাতার চোমটোলা ..	৪৫ ৬/১০	২৮	ঐ ঐ
ময়ূনা দাস	নমীরাবাদ এদেশীয় ৫৪ পল্ট- নের বণিক	২৭ ১৮/৫	১২ ১১/৩	ঐ ঐ
জালজী	গাজীপুর সওদাগর	৫৬ ১৮/১	১১ ১৭	ঐ ঐ
মধুসূদন শা	পুরাণ চিনাবাজার স্ট্রিট ..	৪২১	২ ৬২	ঐ ঐ
জাজ মুডি সাহেব	গাজীপুরের নিকট খটহেট নীল- কর	৩৬৮ ১/৮	৭৩ ১১/২০	ঐ ঐ
জে ই ডেলপেরু	গাজীপুর সওদাগর ও এজেন্ট কলিকাতা দরজী	৬৮ ৬/৫	১৩ ৬/৬	ঐ ঐ
রাসেন কোং	কলিকাতা দরজী	১২২ ৬/৩	৩২ ৬/১০	ঐ ঐ
শ্যাম লাল	বারাণস দরজী	২৫ ১১/১০	১২ ৮/২	ঐ ঐ
শঙ্কর বণিক	রাণীর ৩৮ সংখ্যক পরাতিক পল্টন গাজীপুরের বাজারে	১৮০/২	৩ ১১/২	ঐ ঐ
ডাক্তার রাবর্টসন	গাজীপুরে রাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টন	২ ১১/১	১ ৬/৭	ঐ ঐ
সিরপ্রসাদ	বারাণস হাড়ীওয়ারা	৩৮ ১৪	৭ ১১/৫	ঐ ঐ
আর টেলর	বারাণসের জজ	১২১ ১/৮	৩৮ ১৪	ঐ ঐ
আলেকজান্ডার আউকট	কলিকাতা নীলকর	১৪৩ ১০	২৮ ১১/৩	ঐ ঐ

ESTATE OF CHARLES WRIGHT—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 6 Co. Rs. per 100 Sa. Rs.	
Lathgate and Co., ...	Cawnpore. Apothe- caries,	49 0 0	2 15 0	Proved only 17 9-3.
Beaumont, Mr... ..	Do Tailor,	23 8 0	1 6 6	Admitted in the Schedule.
Lieut. G. A. Barber, ...	Sultanpore, Benares 8th Regiment Cavry,	177 8 0	10 10 4	Subsequently released.
Bishonauth,	Cuprawalla of Cawnpore,	137 12 0	8 4 2	Admitted in the Schedule.
Chumroo,	Cawnpore, Tailor, ...	18 13 0	1 2 0	Ditto ditto.
Delmas, Mr.	Do. Merchant,	16 13 4	1 0 1	Ditto ditto.
Khassoo,	Do. Bunyah to 1st Regt. N. I.,	39 2 11	2 5 7	Subsequently released.
Kunyalall,	Futtygurh, Mer- chant,	43 0 0	2 9 3	Admitted in the Schedule.
Luchmun Doss,	Nussarnabad Shroff, Mess of 3d Regt. N. 1.,	250 0 0	15 0 0	Ditto ditto.
John O'Brien Saun- ders,	Now at Mynporie, Of Hatrass, Indigo Planter,	667 0 0	40 0 3	Ditto ditto.
Lt. Archibald R. I.	32d Regt. N. 1., ...	280 0 0	16 12 9	Proved.
Swinton,	Allygurh,	50 0 0	3 0 0	Admitted in the Schedule.
Thackoordoss,	Cawnpore, Mercht.	50 0 0	3 0 0	Ditto ditto.

বোম্বাই চার্লস রুইট সার্টিফিকেট।

মহাজনেরদের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত বেস্বর।	লিফট টা- কারসংখ্যা র দাগের।	টাকার টা- পর কোং ৬১ টাকার প্রথম ডি- বিভেড	
বাথগেট কোম্পানি ...	কানপুর ঔষধবিক্রেতা	৪২১	২৫০	কেবল ১৭ ১/৩ প্রমাণ হইল
বোম্বাই সাহেব ...	ই দরজী	২৩ ১০	১ ১০/৬	ডকুমেন্টে মঞ্জুর হইল।
লেন্টেনেট জি এ বার্বার ...	অখারোহি ৮ পল্টন সুলতানপুর বারাণস	১৭৭ ১০	১০ ১১/৪	পরে শোধ চাইল।
বিশ্বনাথ ...	কানপুর কাপড়ওয়াল ..	১৩৭ ৫০	৮ ১২	ডকুমেন্টে মঞ্জুর চাইল
চমরু	ই দরজী	১৮ ৫/০	১০	এ
ডেলমাস সাহেব .	ই সওদাগর	১১৫/৪	১১১	এ
শাসু	ই এদেশীয় ১ পল্টনের বণিক	৩২০/১১	২ ১/৭	পরে শোধ চাইল।
কানাইলাল ..	ফতেগড় সওদাগর	৪৩১	২ ১১/৩	ডকুমেন্টে মঞ্জুর চাইল।
লক্ষ্মণ দাস ...	নসীরাবাদ বণিক	২৫০১	১৫১	এ
এদেশীয় ৩ পল্টনের ডোজ	এখন মৈনপুরীতে	৬৬৭১	৪০১৩	এ
জান ওব্রাইন সার্গিস সাহেব	হাওয়াস নীলকর	১৮০১	১৩৫২	প্রমাণ হইল।
লেন এ আর আই মুইটন				
সাহেব ...	আলিগড়ে এদেশীয় ৩২ পল্টন ..	৫০১	৩১	ডকুমেন্টে মঞ্জুর চাইল।
ঠাকুরদাস ..	কানপুর সওদাগর	৫০	৩১	এ

ESTATE OF FREDERICK RIGENT ELLIS—AN INSOLVENT

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa Rs.	1st Divid 10 C Rs. 100 Sa Rs. Co's Rs.	2nd Divid 10 C Rs. 100 Sa Rs. Co's Rs.	3rd Divid 10 C Rs. 100 Sa Rs. Co's Rs.	per 100 Sa Rs. Co's Rs.
Anurtha, ..	Pertaubghur in Oude Bhil baria, ..	12 0 0	1 3 2			Admitted in the Sch.
Breramtee, ..	Ditto in ditto Black Smith	1 8 0	0 2 4			Ditto ditto.
Biddee, ..	Ditto in ditto Chick wal- lah or Screenmaker,	2 8 0	0 4 0			Ditto ditto
Bonaney, ..	Ditto in ditto Merchant, ..	81 0 0	8 6 4			Ditto ditto.
Beaumont, M.	Cawnpore, Tailor, ..	160 0 0	16 0 0			Ditto ditto.
Crump and Co.	Ditto Wine Merchants,	154 0 0	15 6 0			Ditto ditto.
Davis, Mr. ...	Benares, Europe Shop keeper, ..	206 4 8	20 10 1			Ditto ditto
Dhunne Ram, ...	Pertaubghur in Oude, Car- penter, ..	12 6 0	1 3 9			Ditto ditto.
Govindhunder Ghose,	Ditto ditto Cloth Merchant	25 8 9	2 8 1			Ditto ditto.
Gokool, ...	Ditto ditto ditto, ..	3 0 0	0 4 9			Ditto ditto.
Golaub, ..	Ditto ditto Tailor, ..	12 0 0	1 3 3			Ditto ditto.
Hanell, Mr. ...	Dinapore, Merchant,	92 0 0	9 3 2			Ditto ditto
Hackques, Mr.	Futtyghur, Wine Merchant,	155 8 0	15 8 9			Ditto ditto.
Johnston, D. ..	River Merchant,	14 0 0	1 12 9			Ditto ditto
Jeun Loll, ..	Pertaubghur in Oude, Cloth Merchant, ..	31 10 0	3 2 7			Ditto ditto.
Jones, Mr. ...	Cawnpore, Merchant,	16 0 0	1 9 7			Ditto ditto.
Kooseal, ..	Pertaubghur in Oude, Grain seller, ..	15 0 0	1 8 0			Ditto ditto.
Kulloo, ..	Ditto in ditto, ..	15 0 0	1 8 0			Ditto ditto.
Lamb, Mr. ..	Dinapore River Merchant	44 11 0	4 7 6			Ditto ditto.
Lallo, ...	Pertaubghur in Oude, Mer.	100 12 0	10 1 2			Ditto ditto.
Ludho, ..	Ditto in ditto, ..	10 8 0	1 0 9			Ditto ditto.
Ludhea, ...	Ditto in ditto Shepherd, ..	12 0 0	1 3 3			Ditto ditto.
Materdeen, ..	Ditto in ditto Chowkedar,	7 0 0	0 11 2			Ditto ditto.
Monteeth, Mr	Boot maker, ..	200 0 0	20 0 0			Ditto ditto.
Molluish, Mr.	Cawnpore, Druggist, ..	18 0 0	1 12 9			Ditto ditto.
Nuckchade, ..	Pertaubghur in Oude, Lime seller, ..	13 4 0	1 5 2			Ditto ditto.
Nuckchade, ...	Ditto in Ditto ditto, ..	12 0 0	1 3 2			Ditto ditto
Ooolus, ..	Ditto in Ditto, Tent pitcher	7 0 0	0 11 2			Ditto ditto.
Ramdial, ..	Ditto in ditto, ..	3 0 0	0 4 9			Ditto ditto.
Randeem, ..	Ditto in ditto Milkman, ..	6 0 0	0 9 7			Ditto ditto.
Radamohun, Pyne,	New China Bazar, Wine Merchant, ..	18 0 0	1 12 9			Ditto ditto.
Sillae Ram, ...	Cawnpore, Cloth Merchant,	43 0 0	4 4 9			Ditto ditto.
Silla Bux, ...	Pertaubghur in Oude, Tai- lor, ..	12 4 0	1 3 7			Ditto ditto.
Sewgolam, ...	Ditto in ditto Blacksmith,	9 5 0	0 10 1			Ditto ditto.
Sookha, ..	Ditto in ditto Carpenter, ..	22 0 0	2 3 2			Ditto ditto.
Sheppard and Co., Geo.	Cal. Merchants, ..	125 0 0	12 8 0			Ditto ditto.
Tarob, ..	Pertaubghur in Oude, Cloth Dyer, ..	4 4 0	0 6 9			Ditto ditto.

যোজ্যহীন কুড়ি ক্রিকেট এলিস সাহেবের ইফেট।

স্বাক্ষরকারীর নাম।	তফসীলের লিখিত বৈশিষ্ট্য	সিদ্ধকা টাকার সংখ্যার দ্বারা	সিদ্ধকা শত টাকার উপর কোণ ১০১ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
অনুভূতি ...	উদেব প্রতাপগড় ডিলবাড়িয়ায়	১২১	১৮২	তফসীলে যথার্থ হইল
ব্রোডামতি ..	এ এ লোহার ..	১১০	৮৪	এ এ
বিদ্বি ...	এ এ চিক গুয়ালা ..	২১০	১০	এ এ
ভবানী ...	এ এ সওদাগর ..	৮৪১	৮ ৮৪	এ এ
বোমকী সাহেব ..	কানপুর মরজী ..	৪৬০১	৪৬১	এ এ
ক্রম কোম্পানি ...	এ এ ...	১৫৪১	১৫ ৮৫	এ এ
ডেবিস সাহেব ...	বারাণস ইউরোপীয় বন্দর দোকানদার ..	২০৩ ৮	২০ ৮৮১	এ এ
ধনীবাম ..	উদেব প্রতাপগড় ভুতার ..	১২ ৮০	১৮২	এ এ
গোবিন্দচন্দ্র ঘোষ .	এ এ কাপড়ওয়ালা ...	২৫ ৮২	২ ৮১	এ এ
গোকুল ...	এ এ এ	৩১	১২	এ এ
গোলাব .	এ এ মরজী ..	১২১	১৮৩	এ এ
চানেল সাহেব .	দানাপুর সওদাগর ...	২২১	২৮২	এ এ
জাকস সাহেব ..	ফতেগড় খুঁড়ি ..	১৫৫ ৮০	১৫ ৮২	এ এ
ডি জর্জটন সাহেব ...	নদীর উপর সওদাগর ...	১৮১	১৮২	এ এ
ডীহন লাল ..	উদেব প্রতাপগড় কাপড়ওয়ালা ..	৩১ ৮০	৩৮১	এ এ
জোন্স সাহেব ..	কানপুর সওদাগর ...	১৬১	১ ৮১	এ এ
কোশাল ..	উদেব প্রতাপগড় খানওয়ালা ..	১৫১	১ ৮০	এ এ
কমল ...	এ এ ..	১৫১	১ ৮০	এ এ
লাম সাহেব ...	দানাপুর নদীর উপর সওদাগর	৪৪ ৮০	৪ ৮৬	এ এ
লাল চৌ .	উদেব প্রতাপগড় সওদাগর ..	১০০ ৮০	১০ ৮২	এ এ
লতু ..	এ এ এ	১০ ৮০	১৮২	এ এ
লদলিয়া .	এ এ মেমপালক	১১১	১৮৩	এ এ
মাতবদীন ..	এ এ চৌকিদার ...	১১	৮৮১	এ এ
মন্টিগ সাহেব ..	নটওয়ালী ..	১০০১	১০১	এ এ
মল্লিশ সাহেব ..	কানপুর উমখবিক্রেতা ..	১৮১	১৮২	এ এ
মক্কেদ ..	উদেব প্রতাপগড় চুণওয়ালী ..	১৩ ৮০	১ ৮২	এ এ
নক্কেদ ...	এ এ	১২১	১৮২	এ এ
ডাকাস .	এ এ ডাক্তারপক	১১	৮৮২	এ এ
হাম্মদয়াল ..	এ এ	৩১	৮২	এ এ
বামদীন ..	এ এ দুখওয়ালী ..	৬১	৮১	এ এ
রাখাঘোহন পাইন ..	নতুন চিনাবাজার খুঁড়ি ...	১৮১	১৮২	এ এ
শিলাইরাম ..	কানপুর কাপড়ওয়ালা ..	৪৩১	৪ ৮২	এ এ
শিলাস ...	উদেব প্রতাপগড় মরজী ..	১২ ৮০	১৮১	এ এ
শিবগোলাম .	এ এ লোহার ...	৬ ৮০	৮৮১	এ এ
সুখা .	এ এ ভুতার ...	১২১	১৮১	এ এ
জি শেপার্ড কোম্পানি ...	কলিকাতা সওদাগর .	১২৫১	১২ ৮০	এ এ
ভারব ...	উদেব প্রতাপগড় রজকর ..	৪ ৮০	৮৮২	এ এ

ESTATE OF GEORGE JAMES GORDON—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 8 per cent.	
Parbuttychurn Bose,	375 8 6	30 0 8	Proved by bill.
The representatives of John Fraser, late of Achnagairn, deceased, who the representatives are I do not know, but the claim has been brought forward by one of his Sons on behalf of the family generally, £6000 at 2-6. ...		48,000 0 0	3,840 0 0	Disputed as Joint Surety with Arthur Jacob Maccan, deceased, to John Fraser, deceased, for an advance to the extent of £6,000, from the said John Fraser to his son James Fraser, since deceased, a Life Insurance on James Fraser, was not kept up.

যোজ্যত্বের জন্য (অর্থ) গারান্টি দেওয়া হয়।

মহাজনেরদের নাম	ডাকসিলের লিখিত বেওয়া	সিদ্ধা টাকার সংখ্যার মাওয়া	শতকরা ৮ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
পার্বতীচরণ বসু	...	৩৭৫ ৥৬	৩০.৮	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল উক্ত জন ফেব্রুয়ারি তৎপরে মৃত আপনার পুত্র জেমস ফেব্রুয়ারি মে ৬০০০ পৌণ্ড এডবেলস দেন্ তাহার বিষয়ে এ মাওয়াদান মৃত আর্থার জেকব মকান ম'চেবের সঙ্গে জাখিন ছি- লেন। এ জেমস ফেব্রুয়ারি উপর যে বিয়া হইয়াছিল তাহা রাখা যার নাহি।

ESTATE OF JONATHAN SHADWELL.—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Rs. Rs.	1st Divid. at 10 per cent.	
Mrs. Goss, wife of Mr. Simon				Admitted in the
Goss, .. .. .	.. .. .	2242 0 0	433 9 3	Schedule.
Do. Do. .. .. .	.. .. .	250 0 0	47 8 0	Do. do.
Mr. Owen,	Dhurrumtollah, in Calcutta, .	53 0 0	10 1 2	Do. do.
Duloll,	Stone Mason, ditto, ..	304 0 0	57 12 2	Do. do.
Mr. Thompson,	Loudon Place, ditto, ..	48 0 0	9 1 11	Do. do.
George Wood,	Chowringhee, ditto, ..	32 0 0	6 1 3	Do. do.
Mr. Ahmuty,	Cosstollah, ditto, ..	10 2 0	1 14 9	Do. do.
Shuboom Painter,	Ballgunge, Suburbs of do. .	29 1 6	5 9 0	Do. do.
Mr. Inglis,	Pattooriah Ghaut, ditto, ..	30 2 3	5 11 7	Do. do.
Chointon Carpenter,	Kidderpore, Suburbs of Cal	66 8 0	12 10 2	Do. do.
Punchoo Shaw,	Wine Merchant, Chinsurah,	25 0 0	4 12 0	Do. do.
Joynarain Biswas, . . .	Old China Bazar, Calcutta, .	10 0 0	1 14 5	Do. do.
Dookeram Carpenter,	Patuldandah, Calcutta, .	13 4 0	2 8 4	Do. do.
Gungahurry Do. .. .	Ditto ditto, ..	40 0 0	7 9 7	Do. do.
Nobin Sircar,	Intally Suburbs of Calcutta,	52 0 0	9 15 9	Do. do.
Gopaul Carpenter,	Kidderpore, ditto, ditto, ..	8 12 0	1 10 7	Do. do.
Goordyal Syce, . . .	Run away,	21 0 0	3 15 10	Do. do.
Huaniff Durwan,	Ditto ditto, ..	17 0 0	3 3 7	Do. do.
Roopchand Doss, .. .	Old China Bazar in Calcutta.	80 0 0	15 3 2	Do. do.
Buddinauth Doss, .. .	Ditto ditto, ..	37 6 9	7 1 7	Do. do.
Neatee, Chunam Merchant,	Intally, Suburbs of Calcutta,	7 10 0	1 7 2	Do. do.
William Suddie,	Simlah, in Calcutta. ..	89 8 0	17 0 2	Disputed do.
Mrs. Reynolds,	Calcutta,	60 0 0	11 6 4	Admit. do.
Biddadhyr Bannerjee,	Ditto,	80 0 0	15 3 2	Disputed do.
Ramkissen Ramooh,	Mutchooa Bazar, Calcutta, ...	118 0 0	22 6 8	Admit. do.
Ackbar Mullar, Brick Mei- chant,	Allypore, Suburbs of ditto, ..	30 14 3	5 13 11	Disputed do.
Hulloodhur Mozendar, Do. ...	Cally Ghaut do., do. ...	69 12 0	13 4 0	Do. do.
Cosvinauth Mundoll,	Ditto ditto, ..	176 10 0	33 9 0	Do. do.
Mudden Nusker,	Ditto ditto, ..	39 4 3	7 7 4	Do. do.
Mudoosooden & Hulloodhur,	Ditto ditto, ..	48 1 0	9 2 0	Do. do.
Bindabun Sing,	Chatlah ditto, ..	159 13 0	30 5 9	Do. do.
Juggernaith Mundoll,	Ditto ditto, ..	70 13 6	13 7 4	Do. do.
Gungagovind Coor,	Kidderpore, ditto, ..	95 3 0	18 1 4	Do. do.
Gooroochurn Doss, a. . .	Giurreah, ditto, ...	59 0 0	11 3 5	Do. do.
Moothemohun Sircar,	Barrah Bazar, ditto, ..	52 1 6	9 14 4	Do. do.
Ramchunder Burmo, .. .	Ditto ditto, ..	84 5 0	16 0 3	Do. do.
Mr. Hypher, Provisioner,	Durrumtollah, ditto, ..	156 15 0	29 13 0	Do. do.
Tate and Smoult,	Wellesley place, ditto, ..	250 0 0	47 8 0	Do. do.

যোজ্ঞহীন জনাধীন শাড়ুল সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	সিককা টা কার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ১২ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
সাইয়ন গস সাহেবের স্নেহ...	.. .. .	২১৮২১	৪৩৩ ১১/৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
এ	.. .. .	২৫০১	৪৭ ১০	এ
ওএন সাহেব	কলিকাতার ধর্মভালা ..	৫৩	১০/২	এ
দুলাল ..	এ পাতরকাটনিয়া ..	৩০৪১	৫৭ ১২	এ
ভায়সন সাহেব	এ লৌড়ন প্লেস ..	৪৮১	২/১১	এ
জাউ উড ..	এ চৌরঙ্গী ..	৩২১	৬/৩	এ
আমুটি সাহেব	এ কসাইটোলা ..	১০৮০	১৮০/২	এ
শরুম রজওয়াল	কলিকাতার শহরতলী বালিগঞ্জ	২২ ১৬	৫ ১১/০	এ
ইংলিস সাহেব	এ পাতরিয়াঘাটা ..	৩০৮৩	৫ ১১/৭	এ
ইচন জুতার	এ শহরতলী খিদিরপুর ..	৬৬ ১০	১১ ১০/২	এ
পাঁচু শা ..	চুচুড়ার কুড়ি ..	২৫১	৪৮০	এ
জয়নারায়ণ বিশ্বাস ..	কলিকাতার পুরাতন চিনাবাজার	১০১	১৮০/৫	এ
দুখিয়ার জুতার	এ পটলডাঙ্গা ..	১৩ ১০	২ ১১/৪	এ
গঙ্গাচরী এ	এ এ ..	৪০১	৭ ১১/৭	এ
নবীন সরকার	কলিকাতার শহরতলী ইটালি ..	৫২১	২৮০/২	এ
গোপাল জুতার	এ এ খিদিরপুর ..	৮৮০	১ ১১/৭	এ
প্রকদয়াল মতিস	পলায়ন করিয়াছে ..	২১১	৩৮১/১০	এ
হানিফ মরওয়ার	এ এ ..	১৭১	৩৮৭	এ
রূপচাঁদ দাস	কলিকাতার পুরাতন চিনাবাজার	৮০১	১৫১/২	এ
বৈদ্যনাথ দাস	এ এ ..	৩৭ ১০/০	৭/৭	এ
নির্গতি চণ্ডওয়াল	কলিকাতার শহরতলী ইটালি ..	৭ ১১/০	১ ১১/২	এ
উলিয়াম মর্ডি	এ শিমল্যা ..	৮২ ১০	১৭১	এ সন্দিগ্ধ
সিবি সেনগুপ্ত	কলিকাতা ..	৬০১	১১ ১০/৪	এ মঞ্জুর হইল
বিদ্যাবদী বীড়িয়া	এ ..	৮০১	১৫১/২	এ সন্দিগ্ধ
বামচন্দ্র বামুণ	এ মাজুরাবাজার ..	১১৮১	২২ ১০/৮	এ মঞ্জুর হইল
আফরুজ মল্লার ইউওয়াল	এ শহরতলী আলীপুর ..	১০৮০/৩	৫৮/১১	এ সন্দিগ্ধ
চলধর মজুমদার এ	এ এ কালীঘাট ..	৬২ ৮০	১৩ ১০	এ
কাশীনাথ মণ্ডল	এ এ ..	১৭৬ ১১/০	৩৩ ১১/	এ
মদন লঙ্কর	এ এ ..	৩২ ১৩	৭ ১১/৪	এ
মধুসূদন ও চলধর	এ এ ..	৪৮/০	২০/০	এ
বৃন্দাবন সিংহ	এ চেউলা ..	১৫২৮/০	৩০১/২	এ
জগদীশ্বর মণ্ডল	এ এ ..	৭০৮/৬	১৩ ১০/৪	এ
গঙ্গাগোবিন্দ কুঁড়	এ খিদিরপুর ..	২৫১০	১৮/৪	এ
প্রকচরণ দাস	এ গড়িয়া ..	৫২১	১১১/৫	এ
মঞ্জুরমোচন সরকার	এ বড়বাজার ..	৫২/৬	২৮০/৩	এ
রামচন্দ্র বর্মণ	এ এ ..	৮৪ ১০	১৬১/৩	এ
চাইফর সাহেব বাদুচি	এ ধর্মভালা ..	২৫৬৮০	২২৮/০	এ
টেট ও আল্ট	এ উএলসলি প্লেস ..	২৫০১	৪৭ ১০	এ

ESTATE OF JEREMIAH HUMFRAY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 2 Rs. 5-6 p. cent Sa. Rs.	
Ramchunder Sircar & Co	Calcutta, Banian, ..	619 12 6	14 7 10	Admitted in the Schedule.

যোজ্ঞহীন জেরিমিয়া হাম্ফ্রে সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সং খ্যার দাওয়া	শতকরা ১ ১/৬ প্রথম ডিবি ডেণ্ড	
রামচন্দ্র সরকার ওং	কলিকাতা বণিক	৬১৯ ১২ ৬	১৪ ৭ ১০	তফসীলে মঞ্জুর হইল।

ESTATE GEORGE REBELLO—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 10 per cent Sa. Rs.	2d Divid. at 25 C.s. Rs p 100 Sa. Rs.	
D. M. King, Exor. } to the late H. S. } V. DeRozio, ... }	Late of Circular Road in Cal. late Editor of East Indian Newspaper. ... }	20 0 0	2 0 0	5 0 0	Admit. in the Sch.
Doorgachurn Mooker- jee,	Hautcollah, in Cal Banian, ..	50 0 0	5 0 0	12 8 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জর্জ রিবেলো সাহেবের ইফ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককাটাকা সংখ্যার দা- ওয়া	সিককা শতক বা ১০০ টাক ব প্রথম ডি বিভেণ্ড	সিককা শত টাকার উপর কোন ১৫০ টা কর দ্বিতীয় ডিবিভেণ্ড	
মৃত এচ এস বি ডিবে জিও সাহেবের আছি ডি এম কিং সাহেব ...	পূর্বে কলিকাতার সরকার জর রাষ্ট্রাব ইফ্ট ইণ্ডি রান সম্বাদ পত্রের সম্পাদক	২০০	২০	৫০	তফসীলে মঞ্জুব হইল
দুর্গাচরণ মুখুযা ..	কলিকাতার হাটখোলা বণিক	৫০০	৫০	১২ ১০	এ এ

ESTATE OF DAVID SHAW—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs	1st Dividend at 12 Rs. per 100	
Bowaney Buccus, ..	Benares, Tailor,	143 8 3	17 3 6	Admit. in the Sched.
Balders, Lieut. 16th Regt. N. I., ..	Saugur,	258 6 0	31 0 0	Do. do.
Bruce, William, ..	Khuthout, near Gazeepore, Indigo Planter,	47 8 6	5 12 0	Do. do.
Buckthoo, ..	Chunar, Tobacconist, ..	38 4 4	4 9 5	Do. do.
Chokhai Dobee, ..	Benares, Washerman, ..	71 8 6	8 9 5	Do. do.
Chotoo, ..	Do. Fruit-seller,	6 0 6	0 11 6	Do. do.
Dawes, Lieut. G. D. 54th Regt. N. I., ...	Nusscrabad,	49 12 2	5 15 9	Do. do.
The old Mess of the 54th Regt, N. I. of which,	Captain W. Ewart, of Nus- seerabad, was the manager and Collector,	56 7 1	6 12 4	Do. do.
Shaik Fyzoo, ...	Benares, Consumah in service of Mr. Brooks, C. S. ...	212 7 0	25 8 0	Do. do.
Feyzullah Mussalchee Jumnah Doss, ...	Doomtoollah in Calcutta, Nusseerabad, Bunneah to the 54th Regt. N. I., ..	45 14 10	5 8 2	Do. do.
Lolljee, ...	Gazeepore, Merchant, ..	97 9 5	11 11 4	Do. do.
Moddoosoodum Shah,	Old China Bazar, in Calcutta, Wine Merchant, ...	56 7 1	6 12 4	Do. do.
Del Peirou, J. E., ...	Gazeepore, merchant & agent Calcutta, Tailors,	49 0 0	5 14 0	Do. do.
Ranken and Co. ...	Benares, Tailor,	68 14 5	8 4 3	Do. do.
Shamloll, ..	Gazeepore Bazar of H. M.'s 38th Regt. of Foot, ..	199 15 4	23 15 7	Do. do.
Sunker Bunneah, ..	Gazeepore, H. M.'s 38th Regt of Foot,	9 10 10	11 7 6	Do. do.
Robertson, Dr.° ..	Benares, Watchmaker, ..	18 2 9	2 2 10	Do. do.
Sompersaud, ...	Benares, Judge,	9 9 1	1 2 4	Do. do.
Taylor, R, ..	Calcutta, Indigo Planter, ..	38 4 4	4 9 6	Do. do.
Urquhart, Alexander,		191 5 8	22 15 5	Do. do.
		143 8 3	17 3 7	Do. do.

মহাজনেরের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত বৈশিষ্ট্য	লিখিত টাকার সংখ্যা	শতকরা ১২ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
ভবানী বকস ...	বারাণসী দরজী ..	১৪৩ ১৩	১৭০৬	ডকুমেন্টে মঞ্জুর হইল।
এদেশীয় ১৬ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট বালুডর্শ সাহেব ...	মাগুর ...	২৫৮ ১০	৩১	এ এ
উলিয়াম কুস সাহেব ..	গাজীপুরের নিকট খেঁচৌত নীলকর ..	৪৭ ১৬	৫৭০	এ এ
বকশু ...	চণ্ডীগড় তামাকুওয়ালী ...	৩৮ ১৪	৪ ১/৫	এ এ
চখাই ধোবা ...	বারাণস ..	৭১ ১৬	৮ ১/৫	এ এ
চট্ট ..	এ ফলওয়ালী ..	৬৯	১১/৬	এ এ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি ডি ডস	নসীরাবাদ ..	৪২৭২	৫৭০২	এ এ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের প্রাচীন ডোজনালা ..	তাহার অধ্যক্ষ এবং ক্যাপ্টেন নসীরাবাদের কাম্বান ডবলিউ ইউয়াইট	৫১ ১০	৬৭৪	এ এ
সেখ ফরজু ..	বারাণসের সিবিলাসম্পর্কীয় কুর্র সাহেবের খানসামা	২১২ ১০	২৫ ১০	এ এ
ফয়জুল্লা মসালচী	কলিকাতার ডোমটোলা ..	৪৫৭/১০	৫ ১০	এ এ
ফজলু দাস ..	নসীরাবাদ এদেশীয় ৫৪ পল্টনের বণিক ...	২৭ ১১/৫	১১ ১১/৪	এ এ
লালজী ...	গাজীপুর সওয়াধর ..	৫৬ ১০	৬৭৪	এ এ
মধুসূদন শী ...	পুরাতন চিনাবাজার স্ট্রিট	৪২	৫৭০	এ এ
জে ই ডেলপেক ...	গাজীপুর সওয়াধর ওএজেন্ট	৬৮ ৭/৫	৮ ১০	এ এ
বনেন্দ্র কোথ ...	কলিকাতা দরজী ..	১২২ ৭/৪	২৩৭/৭	এ এ
শ্যামলাল ...	বারাণস দরজী ..	২৫ ১০/১০	১১ ১/৬	এ এ
শঙ্কর বণিক ..	বাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাভিক পল্টন গাজীপুরের বাজারে ..	১৮/২	২০/১০	এ এ
ডক্টর রাইটসন ..	গাজীপুরে বাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাভিক পল্টন ..	২ ১১/১	১০/৪	এ এ
শ্যামাপ্রসাদ	১৮ স হাউসওয়ালী	৩৮ ১৪	৪ ১/৬	এ এ
আর টেলর ..	বারাণসের জজ ..	১২১ ১/৮	২২ ৭/৫	এ এ
অলেকজান্ডার আডকাট	কলিকাতা নীলকর ..	১৪৩ ১৩	১৭০৭	এ এ

ESTATE OF DOUGLAS WIGGENS—AN INSOLVENT.

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim Ru. Rs.	1st Divid. at 7 C's. Rs. per 100.	2d Divid. at 1 1/2 C's. Rs. per 100.	
Buckmaster & Co.	Bond Street, London, Tailors,	200 0 0	14 0 0	7 0 0	Admitted in the Schedule.
Garratt, S.	Lulpolk Street, London, Attorney at law,	200 0 0	14 0 0	7 0 0	Do. do
Hay and Co.,	Cawnpore in Bchar, Shopkeeper,	400 0 0	28 0 0	14 0 0	Do. do.
Jones and Co.,	Ditto ditto ditto,	250 0 0	17 8 0	8 12 0	Do. do.
Mrs King,	Serampore, Hotel Keeper,	150 0 0	10 8 0	5 4 0	Do. do.
A. Lowrie,	Exor. to the estate of Mr. Watts, deceased, of Cos-sitollah Street,	60 0 0	4 3 2	2 1 7	Disputed having been paid to the best of belief in 1825
Meer Jaun,	Of Sooterkin Lane, in Calcutta, Tailor,	20 0 0	1 6 4	0 11 2	
Roopchurn Dutt,	Radabazar, in Calcutt, Cloth Merchant,	55 0 0	3 13 7	1 14 0	Admit. in the Sch
Venning & Wag-	Bucklersbury, London, Attornies at Law,	600 0 0	42 0 0	21 0 0	Do. do.
lor,					Do. do.

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাঁড়া	শতকরা ৭ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ১০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	
বকমাস্টার কোং এন গার্স	লণ্ডনের বণ্ডক্টিট দরজী ... লণ্ডনের ললপোক্টিট আদাল তের উকীল .	২০০১	১৪১	৭১	তফসীলে মঞ্জুর হইল। এ এ
কে কোম্পানি	বেহারের কানপুর দোকানদার	৪০০১	২৮১	১৪১	এ এ
কোম্প কোম্পানি	এ এ	১৫০১	১৭ ১০	৮ ৫০	এ এ
বিবি কিং	জীবামপুর সরাইওয়ালী ..	১১০১	১০ ১০	৫ ১০	এ এ
এ লৌরি	কসাইটোলার রাস্তাতে মৃত ওরা ইস সাচেবের সম্পত্তির আ ছি ..	৬০১	৪ ১/২	২/৭	এই বিষয়ে সন্দেহ কিছু বোধ হয় যে ১৮২৫ সালে শোধ হয়।
মীর আন	কলিকাতার সুটরকিন গলি দর জী .	২০১	১ ১/৪	১১/১	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রূপচরণ দত্ত	কলিকাতার রাখাবাজার কাপড়ি রা মহাজন .	৫৫১	৩৫/৭	১৫ ১/২	এ এ
বেনিং ও ওয়ার্ল্ড	লণ্ডন নগরে বকলস্বেবের উকীল	৬০০১	৪২১	২১১	এ এ

LSTATE OF SUMBHOO CHUNDER BANNERJEE—AN INSOLVENT

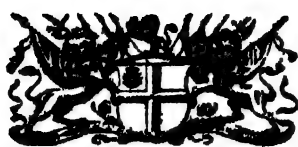
Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 8 Co Rs p. 100 Sa Rs.	
G Collier, ..	Cal. Atty at Law,	316 2 0	25 4 8	Admitted in the Schedule.
Nubbocoomar Moo- kerjee, ...	Collyghaut, in 24- Peigunnahs,	900 0 0	72 0 0	Ditto Ditto
Moheschunder Roy,	Juggutdool, in do	200 0 0	16 0 0	Ditto Ditto

যোত্রহীন শতচন্দ্র বাঁড়ুয়ার ইফ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাঁড়া	শতকরা কোং ৮ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
শ্রী কল্যের সাচেব নরকুমার মুখুখা	কলিকাতার উকীল ... ১৪ পরগনার কালী হাট .	৩১৬০	২৫ ৮	তফসীলে মঞ্জুর হইল। এ এ এ এ
মহেশচন্দ্র রায়	এ অগৎদল ..	২০০১	১৬১	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ ফেব্রুয়ারি]

[64]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 11, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE

THE 4TH JANUARY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 4th of January 1845.

Act No. — or 1845.

An Act to amend the Law regarding the issue of Commissions of the Peace

Whereas, it is inconvenient to issue a new General Commission of the Peace whenever the Executive Government of any of the Presidencies of Fort William in Bengal, Madras or Bombay, shall nominate and appoint any persons not named in the General Commission last issued to act as Justices of the Peace — It is hereby enacted, that the Supreme Court of Judicature of each of the said Presidencies shall and may from time to time, upon the order or warrant of the Executive Government of such Presidency, issue separate Commissions to any persons not named in the General Commission of the Peace last issued, who by law are capable of being appointed to the office of Justice of the Peace, and who shall be nominated and appointed by such Executive Government to act as Justices of the Peace within and for such Presidency and the places subordinate thereto, or within and for the Presidency Town. And all such Commissions shall be issued in the name of the Queen's Majesty, her Heirs and Successors, under the Seal of the Supreme Court, and tested in the name of the Chief Justice of such Court, and shall be filed of record in the Court of Oyer and Terminer of the Presidency or place wherein and for which the same shall be issued, as Supplementary to the General Commission.

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেপার্টমেন্ট।

লেক্সিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৪ জানুয়ারি।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ৪ জানুয়ারি তারিখে হজুর কোর্টসে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ———— আক্ট।

কমিস্যন অফ দি পীস অর্থাৎ দাঙ্গাহজামা শাসনাগত নন্দ দেওনের বিষয় আইন শুধরিলার আইন।

যেহেতু জুডিস অফ দি পীসের শেষে ভারী হওয়া সাধারণ সন্দেহ মধ্যে সেই লোকেরদের নাম লিখিত হয় না তাই এমত লোকদিগকে বাংলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর কি মাদ্রাজের অথবা বোম্বাইয়ের গবর্নমেন্ট জুডিস অফ দি পীসের নম্বর নিমিত্ত মনোনীত ও নিযুক্ত করিলে নতুন সাধারণ কমিস্যন অফ দি পীস ডাখল করা হইবে অতএব ইচ্ছা হইল যে শেষে ভারী হওয়া সাধারণ কমিস্যন অফ দি পীস সন্দেহ সাধারণের নাম লেখা। যাহা নাহি এমত সেই ব্যক্তি আদালতসারে জুডিস অফ দি পীসের মধ্যে নিযুক্ত হইতে পারেন এবং উক্ত শোন রাজধানীর ১৮৪৫ সালের দ্বারা এ রাজধানীর ও ভারত অধীন স্থানের মধ্যে ও ভারত নিমিত্ত অথবা এ রাজধানীর প্রধান নগরের মধ্যে ও ভারত নিমিত্ত জুডিস অফ দি পীসের মধ্যে মনোনীত ও নিযুক্ত হইবে এবং ব্যক্তিকে এ রাজধানীর ১৮৪৫ সালের অক্টোবর প্রত্যেক প্রত্যেক রাজধানীর সুপ্রিম কোর্ট সম্বন্ধে আলাহাদী সন্দেহ দিতে পারেন। এবং এ প্রকার সব সমস্ত আদালতী মহানগরী এবং ভারত উত্তরাধিকারীদের এবং ভারত পূর্ব রাজ্যপ্রাপ্ত রাজ্যদের নামে ভারী হইবেক এবং ভারত সুপ্রিম কোর্টের মোহর ও এ আদালতের চক্ৰ জুডিস সাহেবের লগী থাকিবেক এবং এ আলাহাদী সন্দেহ সে রাজধানীর দ্বারা মধ্যে বা নিমিত্ত ভারী হয় সেই রাজধানীর ওয়দ ও ট্রিনির আদালতের রিকর্ডের মধ্যে শেষে ভারী

sion of the Peace last issued, which shall remain in full force.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 4th day of April next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India

**FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.**

THE 14TH JANUARY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 18th of January 1845.

ACT No. — of 1845.

An Act for regulating the levy of Water Rent, Tolls and Dues on certain Canals, for irrigation and navigation, constructed by Government in the North West in Provinces, and for the protection of the said Canals from injury

Whereas, numerous Canals have been constructed, and are in progress of construction at the public expense in the North Western Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal, for the purpose of irrigation, and also for navigation so far as it may be practicable to unite the two objects, and, whereas, it is requisite to regulate the levy of rents, tolls or dues, on such Canals, and to provide for their protection from injury—

I It is hereby enacted, that the Lieutenant-Governor of the North Western Provinces shall be competent, by proclamation to be made in the *Government Gazette*, to declare the Provisions of this Act applicable to any such Canal.

II. And it is hereby enacted, that the said Lieutenant-Governor of the North Western Provinces shall be competent to draw out rules to regulate the levy of water rent, and the supply of water for irrigation, and the payment of tolls and dues on boats, rafts, or floats, and admission to the benefits of navigation on such Canals, as may be found most suitable to the peculiar circumstances of each. The rules thus drawn out shall be published for general information in the *Government Gazette*.

III. And it is hereby enacted, that any acts done by private individuals in contravention of the rules so published, shall be punishable either by temporary deprivation of the benefits of the Canal, or by the penalties hereinafter described.

IV. And it is hereby enacted, that all balances of water rent due for lands irrigated by the Canal shall be levied, either by temporary deprivation of the benefits of the Canal, or by the same process as is prescribed for the recovery of balances of land revenue.

V. And it is hereby enacted, that whoever wilfully causes any obstruction to any of the said Canals, or to any of the water courses drawn and supplied therefrom, or damages the banks of the

ইওয়া সাধারণ কমিস্যন অফ দি পব্লিক সনসেব ফ্রোড সনসদরূপ গাঁথা যাইবেক এবং এ শেষে জারীহওয়া সনদ সম্পূর্ণরূপে বলবৎ থাকিলেক ইতি।

তদন্থ হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সৰ্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

তদন্থ হইল যে আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গবেঙ্গী ১৮৪৫ সাল ১৮ জানুআরি।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গবেঙ্গী ১৮৪৫ সালের ১৮ জানুআরি তারিখে তত্ত্বাবধানে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গবেঙ্গী ১৮৪৫ সাল — আক্ট।

জলসেচন ও নৌকা গমনাগমনের দ্বারা উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্ণমেন্ট সেৱা খাল বাটিয়াহেন তাহার ফলস্বরূপ ও মাসুল ও দেয় টাকা হুসুলের নিয়ম করণের এবং সেৱা খালের চান নিবারণের বিষয়ি আক্ট।

সেত্রেতু জলসেচনের নিমিত্তে এবং নৌকা গমনাগমনের নিমিত্তে অর্থায় যেরূপ অর্থ উত্তরপশ্চিম সিদ্ধ হইতে পারে তদ্বিষয়ি বাজলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম বাজধানীর অধীন উত্তরপশ্চিম দেশে অনেক খাল সরকারী কলচে কাটা যাইতে ও কাটা যাইতেছে এবং সে ত্রেতু এই সকল খালের ফলস্বরূপ মাসুল ও দেয় টাকা হুসুলের নিয়মকরা এবং সেৱা খালের চান নিবারণের বিষয়ি আক্ট।

১ ধারা। অক্টোবর ইচ্ছাতে তদন্থ হইল যে উত্তরপশ্চিম দেশের জিহুড লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব গবর্ণমেন্ট গেজেটে ইশতিফার দিয়া শুকুম করিতে পারবেন যে এই আইনের বিধান উক্ত খালের সহিত খাটিবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তদন্থ হইল যে এই খালের ফলস্বরূপ ধার্য করিবার নিমিত্ত এবং সেচনের দ্বারা তাহাতে জল দিবার নিমিত্ত এবং নৌকার ও কাঠের ও বাসের মাড়ের মাসুল ও দেয় টাকা হুসুল করিবার নিমিত্ত এবং এই খাল দিয়া গমনাগমনের উপকার পাওয়ার বিষয়ে উত্তরপশ্চিম দেশের জিহুড লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব প্রজেক্ট আইন অফ দি সনদ উপর্যুক্ত সনদ ৫ স্থিতি করি ও পারেন। এই প্রকাবে যে খাল (১৮৭৭ সন) সকল খাল ও নৌকা নিমিত্ত গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করিলে ইতি।

৩ ধারা। অক্টোবর ইচ্ছাতে তদন্থ হইল যে এই প্রকার ভারতবর্ষে দিবার বিকল্পে সাধারণ সাক্ষর। সে সনদ কম করি সেই কমের দ্বিগুণে তাহা হই খালের উপকার ক্রিয়াকলাপ নিবারণের দ্বারা অথবা পশ্চাতে লিখিত দণ্ডের দ্বারা দণ্ডনীয় হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তদন্থ হইল যে খালের ফল যে জিহুড সেৱা যাই তাহার ফলস্বরূপ নাকী পড়িলে সেই নাকী টাকা হয় খালের উপকার দিখিৎ খাল নিবারণের দ্বারা অথবা জুঁবি বাকী বাসের আদায় করণের সে শুকুম নিরূপিত আছে তাহার দ্বারা আদায় করা যাইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তদন্থ হইল যে যে কেহ জনিয়া জনিয়া উক্ত কোন খাল অথবা সেই খালহইতে নির্গত কোন জলপথ বা সেই খালহইতে প্রাপ্ত জলের কোন জলপথ অবরোধ করে কি খালের দ্বার কিম্বা সেই খালের দ্বার

Canal or the works constructed for its maintenance shall be liable to the penalties hereinafter described

VI And it is hereby enacted, that all persons offending against the provisions of this Act, or of the rules passed under this Act shall be punishable on conviction before the Magistrate by imprisonment without labor for a term not exceeding fourteen days, or fine to an amount not exceeding 50 Rupees, or both, and in default of payment of such fine, by additional imprisonment for fourteen days

VII And it is hereby enacted, that if the Owner of any boat, float, or raft, navigating any such Canal, shall refuse to pay the prescribed toll, it shall be lawful for the Officer charged with the levy of tolls on the Canal, to detain such boat, raft, or float, and if the toll be not paid in the course of ten days, then it shall be lawful for the said Officer under the direction of the Superintendent of the Canal, on the 10th day after the seizure to sell such property, or so much thereof as may be necessary, or to declare the whole confiscated, provided that in all such cases no confiscation shall be carried into effect till the circumstances have been reported to the Commissioner of the Division and his sanction obtained thereto

VIII And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Lieutenant Governor of the North Western Provinces to appoint Officers for the collection of the rent toll and dues, hereinafter mentioned and to confer on such Officers the powers of Deputy Collectors for the levy of such rent and of Joint Magistrate for the enforcement of such penalties as have been hereinafter specified

Ordered, that the Draft now read be published for general information

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 15th day of March next

G. A. BISHNUPUR,

Secretary to the Govt. of India

FORI WILLIAM,
HOMI DIPARTIMENT.
LEGISLATIVE.

THE 25TH JANUARY, 1845.

The following Extract from the Proceedings of the Right Honourable the Governor-General of India in Council, in the Legislative Branch of the Home Department, under date the 25th January 1845, is published for general information —

Read a second time the Draft of a proposed Act dated the 30th September 1842, and published in the *Bengal Government Gazette* of the 18th October 1842, for the better execution of Decrees in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal.

RESOLUTION.—The Right Honourable the Governor General in Council resolves, that the following Amended Draft on the subject be published for general information

[Government Gazette, 11th February, 1845.]

নিমিত্তে যাহা নির্মাণ করা যায় তাহার ক্ষতি করে সে ব্যক্তি নীচের লিখিত দণ্ডের যোগ্য হইবেক ইতি।

৬ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে যে কেহ এই আইনের বিধি বিরুদ্ধে কি এই আইনানুসারে সে নিষেধ, জারী হয় তাহার বিরুদ্ধে কর্ম করে তাহার দোষ মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে সাব্যস্ত হইলে সেই ব্যক্তি বিনা পরিশ্রমে চৌদ্দ দিনের অনধিক মিয়াদে কয়েদের কি ৫০ টাকার অনধিক জব্বানীয়া অথবা উভয় দণ্ডের যোগ্য হইবেক। এবং জব্বানীয়ার টাকা না দিলে সেই ব্যক্তি আরো চৌদ্দ দিন মিয়াদে কয়েদের যোগ্য হইবেক ইতি।

৭ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে উক্ত কোন খাজ দিয়া যদি গমনাগমনকারি কোন নৌকাব কি কাঠ অথবা বাশের মাড়ের মালিক নির্দিষ্ট মাসুল না দেয় তবে খালের মাসুল আদায় করিতে সে কার্যকারক নিযুক্ত হন তিনি এ নৌকা কি মাড় কি বাশের মাড় আটক করিতে পারেন। তাহাতে যদি মাসুল দশ দিনের মধ্যে না দেওয়া যায় তবে সেই জিনিস আটককরণের পর দশম দিনে এ কার্যকারক খালের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের শুকুমমতে এ সমস্ত জিনিস কিম্বা তাহার মধ্যে যত আশ্রয়কর ভর তত বিক্রয় করিতে পারেন অথবা সমুদয় সবকানো বিক্রয় করিতে শুকুম দিতে পারেন। কিন্তু এইমত গতিতে এ এলাকার কমিস্যনর সাহেবের নিকটে বিপোর্ট না করিলে ও তাহার অনুমতি না পওয়া গেলে এ দুর্য ভাবে কোন শুকুম জারী হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে উত্তরপশ্চিম দেশের খ্রীষ্ট সেপ্টেম্বরে গবর্নর সাহেব উপবেশ উক্ত জলকর ও মাসুল এবং দেয় টাকা ওহীসীল করিবান নিম্ন লিখিত কার্যকারকদিগকে নিযুক্ত করিতে পারেন এবং এ কার্যকারক করিবান নিমিত্তে উক্ত কার্যকারককে ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতা অর্পণ করিতে পারেন এবং উপবেশ নির্দিষ্ট দণ্ড জারী করিবান নিমিত্তে তাহাকে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাপণ করিতে পারেন ইতি।

শুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসান্দি। সর্ব সাধারণ লোকেরে জানানোর নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

শুকুম হইল যে আগামি ১৮ জাতি জানিয়ার পর্ব ভাবতবর্ষের ব্যৱস্থাপক কমিস্যনরের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসান্দি। পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ নুশরি।

ভাবতবর্ষের গৱমেণ্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেক্সিসলেটিস।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সাল ২৫ জানুআরি।

ভাবতবর্ষের খ্রীষ্ট গবর্নর জেনরল সাহেবের হস্তে কমিস্যনর দেশীয় ডিপার্টমেন্টের লেক্সিসলেটিস বিভাগের ১৮৪৫ সালের ২৫ জানুআরিতে যে কার্য বহন তাহার বিবরণ সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে নীচে প্রকাশ হইতেছে।

বঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম বাজধানীর অধীন দেশে ডিক্রী পূরণার্থে উক্তমতে জারী করণের বিষয়ে ১৮৪২ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রজ্ঞাটি আইনের যে মুসান্দি। ১৮৪২ সালের ১৮ অক্টোবর তারিখে গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইয়া তাহার দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেল।

নির্দ্ধারণ।

খ্রীষ্ট গবর্নর জেনরল সাহেবের হস্তে কমিস্যনর দেশীয় ডিপার্টমেন্টের লেক্সিসলেটিস বিভাগের ১৮৪২ সালের ২৫ জানুআরিতে যে কার্য বহন তাহার বিবরণ সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

Act No. — OF 1845.

An Act for the better Execution of Decrees in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that so much of Sections 10 and 11, Regulation I. 1793, Section 7, Regulation XXVII. 1795, Sections 37 and 38, Regulation XXV. 1803, and Sections 27 and 28, Regulation IX. 1805, as relates to the adjustment of the Government Jumma on lands exposed to public sale in satisfaction of the Decrees of the Courts of Civil Judicature; Regulations XLV. 1793, XX. 1795, and XII. 1796, Sections 15 to 26, (both inclusive) Regulation XXVI. 1803, so much of Sections 27 and 28 of the same Regulation as relates to the satisfaction of Decrees, and Sections 4 and 5, Regulation VII. 1825, all of the Bengal Code, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that all Regulations or parts of Regulations which extend any of the Regulations or parts of Regulations herein before repealed, be also repealed.

III. And it is hereby enacted, that in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, attachments and sales of land, or of any interests in land in satisfaction of the decrees or other process of the Courts of Civil Judicature, shall be made by such Courts or under their directions; and that the Rules now in force for the attachment and sale of such real property as the Courts of Civil Judicature are now authorized to sell in satisfaction of decrees without application to the Revenue Authorities, shall apply to attachments and sales made under the authority of this Act.

IV. And it is hereby enacted, in addition to the said Rules, that in the said Territories whenever a holder of a decree of any Court of Civil Judicature shall apply to such Court for the sale in execution of any Estate paying Revenue to Government, or any portion of any such Estate, he shall at the time of making such application file an authenticated extract from the Register of the Collector's Office, specifying the Jumma of such Estate, which shall be inserted in the notification of sale.

V. And it is hereby enacted, in addition to the said Rules, that in the said Territories previous to the day of sale, the Court shall obtain from the Collector's Office a statement of the balance of Revenue, if any, due from such Estate, and shall cause it to be notified to the persons assembled at the sale whether there is any balance due, and if any the amount thereof.

VI. And it is hereby enacted, in addition to the said Rules, that whenever the land for the sale of which, or of any interest in which a decree-holder makes application, has been subjected to a settlement under the provisions of Regulation VII. 1822, of the Bengal Code, or subsequent enactments, no such land or any interest therein shall be attached or sold unless it appears by the Settlement Record to belong to the party against whom the execution

ইকরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

১ বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে পূর্বাশ্রয় উত্তমরূপে ডিক্রী জারীকরণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে তকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৭৯৩ সালের ১ আইনের ১০ এবং ১১ ধারা ও ১৭৯৫ সালের ২৭ আইনের ৭ ধারা ও ১৮০১ সালের ২৫ আইনের ৩৭ এবং ৩৮ ধারা ও ১৮০৫ সালের ২ আইনের ২৭ এবং ২৮ ধারার যে ভাগে দেওয়ানী আদালতের ডিক্রী জারীকরণার্থ নীলামহওয়া ভূমির সরকারী জমা ধার্য্য করণের বিষয় লেখে তাহা এবং ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও ১৭৯৫ সালের ১০ আইন ও ১৭৯৬ সালের ১২ আইন ও ১৮০৩ সালের ১৬ আইনের ১৫ অর্থাৎ ২৬ ধারাপর্য্যন্ত (এ দুই ধারা সমেত) এবং ঐ আইনের ২৭ এবং ২৮ ধারার যে ভাগে ডিক্রী জারীর বিষয় লেখে তাহা এবং ১৮১৫ সালের ৭ আইনের ৪ এবং ৫ ধারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে যে সকল আইন অথবা আইনের ভাগের দ্বারা উপরের উক্ত রদ হওয়া কোন আইন বা আইনের ভাগ বিস্তারিত হইল তাহাও রদ হইল ইতি।

৩ ধারা। আরো ইহাতে তকুম হইল যে শাসন দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে দেওয়ানী আদালতের ডিক্রী অথবা অন্য তকুম জারী করণার্থ ভূমি বা ভূমিসম্পত্তির কোন লাভ ক্রোক এবং বিক্রয় করিতে হইলে তাহা এই আদালতের দ্বারা অথবা এই আদালতের তকুমক্রমে করা যাইবেক। এবং সে প্রকার স্বাবরসম্পত্তি দেওয়ানী আদালত ডিক্রী জারী করণার্থ রেনিনিউর কার্য্যকারকেরদের নিকটে দরখাস্ত না করিয়া এক্ষণে বিক্রয় করিতে পারেন সেই স্বাবর সম্পত্তির ক্রোক ও নীলামের বিষয় চলিত বিধিসকল এই আইনের তকুমানুসারে করা ক্রোক ও নীলামের বিষয়ে খাটিবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং উক্ত বিধানের অতিরিক্ত ইহাতে তকুম হইল যে এই দেশের মধ্যে যখন কোন দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীদার ডিক্রী জারীকরণার্থ কোন খেতাবী মহাল অথবা এ মহালের কোন অংশ বিক্রয় করিতে এ আদালতে দরখাস্ত করে তখন এ ডিক্রীদার দরখাস্ত করণের সময়ে কালেক্টর সাহেবের কাছারীর পেন্ডিঙের দস্তখতকরা এক চুয়ক দাখিল করিলে ও তাহাতে এ মহালের জমা বিশেষরূপে লেখা থাকিবেক এবং এ চুয়ক নীলামের ইশতিহারের মধ্যে দেওয়া যাইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং উক্ত বিধির অতিরিক্ত ইহাতে তকুম হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে নীলামের দিবসের পূর্বে দেওয়ানী আদালতের সাহেব এ জমিদারীর কোন রাজস্ব বাকী থাকিলে তাহার এক কৈফিয়ৎ কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে আনাইবেন এবং নীলামের সময়ে যাহারা একত্র হয় তাহারদিগকে জানাইবেন যে এ জমিদারীতে কিছ রাজস্ব বাকী আছে কি না যদি থাকে তবে তাহা কত ইতি।

৬ ধারা। এবং উক্ত বিধানের অতিরিক্ত ইহাতে তকুম হইল যে যে ভূমি বা ভূমির কোন লাভ বিক্রয় করিবার নিমিত্তে ডিক্রীদার দরখাস্ত করে সেই ভূমির নকসাবন্দ যদি বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮২২ সালের ৭ আইনের বা তাহার পর জারীহওয়া কোন আইনের বিধির অনুসারে হইয়া থাকে তবে নকসাবন্দের রোয়দাদে যদি এমত দুই না হয় যে যাহার বিরুদ্ধে ডিক্রী জারী করিবার তকুম হইয়াছে সেই ভূমি সেই ব্যক্তিরই অথবা সেই ব্যক্তি যাহার দ্বানে পাইয়াছিল সেই ভূমি সেই অন্য ব্যক্তিরই ছিল

is issued, or to some other person from whom it has been derived to such party, and in every such case the decret-holder shall at the time of making such application file an authenticated extract from the Settlement Record specifying the nature and extent of the interest in such land belonging to such party or other person. Provided, however, that nothing in this Section contained shall apply to any case in which the land or interest belonging to the party against whom the execution has issued, has been adjudged to such party or to some other person from whom it has been derived to such party by a decree in a regular suit setting aside the Settlement Record relating to such land or interest.

VII And it is hereby enacted, in addition to the said Rules, that in the said Territories the purchaser at any such sale shall be required to deposit immediately either in Cash, Bank of Bengal Notes or Post Bills or Government Securities duly endorsed, fifteen per cent on the amount of his bid, and in default of such deposit such land or interest thereon shall forthwith be put up again and sold, and if the purchaser shall omit to pay the purchase money the deposit shall be forfeited and shall be applied as if it were purchase money, and the land or interest thereon or such portion thereof as may be sufficient to satisfy what remains due shall be again put up to sale due notification having been first again given.

VIII And it is hereby enacted that in the said Territories sales of land or of any interest in land in execution of decrees of Court or other judicial process shall be of the nature of private transfers.

IX And it is hereby enacted that in the said Territories all applications which may have been made by the Courts of Civil Judicature to the Revenue Authorities for the sale of land, or of any interest in land in satisfaction of decrees or other process of such Courts previously to the passing of this Act shall be proceeded upon as if this Act had not been passed.

X And it is hereby enacted, that nothing contained in this Act shall affect the process of Her Majesty's Supreme Court of Judicature, or of any Court in the Settlements in the Straits of Malacca.

Ordered, that the Draft Act be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 25th day of March 1845.

G A BUCHAN,
Secy to the Govt of India

CIRCULAR ORDERS OF THE SUPERIOR DEWANNY ADALUT

No. 3

To the Civil Judges in the Lower Provinces

The Court have had instances before them in which plaintiffs have been allowed to file documents, and lists of Witnesses, and to do other acts in pro-

তবে এইমত কোন জুমি বা জুমির লাভ ক্রোক ও বিক্রয় হইবেক না। এবং এমত প্রত্যেক গতিকে ডিক্রীদার যখন আপনাব দরখাস্ত দাখিল করে তখন এই বন্দোবস্তের বোধদানের দস্তখত ওয়া এক চমুক তাহার দাখিল করিতে হইবেক এবং এ চমুকে এই ব্যক্তির বা এই অন্য ব্যক্তির সেই জুমিতে লেপ্রতার ও যেপর্যন্ত সম্পর্ক থাকে তাহার বৃত্তান্ত লেখা থাকিবেক। কিন্তু যদি এই জুমি অথবা তাহার লাভ-সম্পর্কীয় বন্দোবস্ত জাবেতামত মোকদমার ডিক্রীর দ্বারা অন্যথা করা গিয়া থাকে এবং যে ব্যক্তির বিরুদ্ধে ডিক্রী দানী করণের ভুক্তম হইয়াছে সেই ব্যক্তি অথবা অন্য তাহার স্থানে সেই ব্যক্তি এই জুমি বা তৎসম্পর্কীয় লাভ পাইয়াছে সেই ব্যক্তি যদি এই জুমি বা তাহার লাভ এমত কোন ডিক্রীর দ্বারা পাইয়া থাকে তবে এমত গতিকে এই দাবাব লিখিত কোন কথা খাটিবেক না ইতি।

৭ ধারা। এবং উক্ত বিধির অতিরিক্ত ইচ্ছাতে ভুক্তম হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে এমত কোন নীলামের খবরদারের প্রতি ভুক্তম চটাবক যে সেই ব্যক্তি আপনাব ডাকের টাকার শতকরা ১৫ টাকার হিসাবে নগদ অথবা রাজাল ব্যালেনোট কি পোষ্ট বিল কিম্বা বাতিমত দস্তখত ওয়া কোম্পানির প্রোমিসরি নোট দাব দাখিলপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করে। এবং সেইরূপে তাহার টাকা দাখিল না করিলে সেই জুমি বা তৎসম্পর্কীয় লাভ নীলামে ধন দিয়া পুনরায় বিক্রয় হইবেক এবং যদি খবরদার খবরদারের টাকা দিতে একটি করে তবে সেই ব্যক্তির টাকা ভুক্ত হইবেক এবং খবরদারের টাকার ন্যায় হইবে। লইয়া শর্ততর হইবেক এর সেই জুমি অথবা তৎসম্পর্কীয় লাভ দিয়া যে দেনা অর্শফ ৭'কে তাহ। পবি শোধকরণার্থ সেই জুমির যে অংশ প্রচুর হইতে পারে তাহা পুনরায় নীলামে ধন। মাইবেক কিন্তু ইহার পক্ষে পুনরায় এতেনা দিতে হইবেক ইতি।

৮ ধারা। এবং ইচ্ছাতে ভুক্তম হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে আদালতের ডিক্রী অথবা আদালতের অন্য কোন ভুক্তম দানী করণার্থ জুমি অথবা জুমির কোন লাভ নীলাম হইবে তাহা খোশখবরদারের হইত জান করা যাইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইচ্ছাতে ভুক্তম হইল যে এই আইন দ্বারা ভুক্তমের পক্ষে দেওয়ানী আদালত আপনাব করা ডিক্রী বা অন্য ভুক্তম দানী করণার্থে জুমি বা জুমির লাভ নীলাম করণের হিসাবে ব্যক্তির কার্যদানের দ্বারা নিকাটে দরখাস্ত করিয়াছিলেন সেই দরখাস্তের বিষয়ে এই আইন দানী ন হইলে ভুক্তম কর্তৃক চটত সেইরূপ কর হইবেক ইতি।

১০ ধারা। এবং ইচ্ছাতে ভুক্তম হইল যে এই আইন নের কোন বিধি অগ্রগতি মহাবানীর সুপ্রিম কোর্টের অথবা মালিকার মোকদমাতে বসতিব কোন আদালতের ভুক্তমের সঙ্গে সম্পর্ক থাকিবেক না ইতি।

ভুক্তম হইল যে আগামি ১৮৪৫ সালের ১৫ মার্চ তারিখের পবি ভারতবর্ষের লাবস্তাপক কোম্পানির যে প্রথম টাইক হয় তাহাতে এই মুসানিদা পুনরায় নিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

সদর দেওয়ানী আদালতের সার্কুলার অর্ডার।

৩ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের অধুত সিবিল জজ সাক্ষর
ববানবেরু।

সদর আদালতের সাক্ষর বা বারবার দেওয়া হইবে যে ১৮৪১ সালের ২৯ আইনক্রমে করিয়ারদা মোকদমাতো ক্রটির নির্ধারিত দণ্ডের যোগ্য হইলেও দলীলদস্তাবেজ ও

secution of their Suits, after they had incurred the penalty of default under Act XXIX of 1841. There is reason also to believe that the appearance of regular Suits and Miscellaneous Cases on the file, after the lapse of one year from the date of institution is generally attributable to delays; which methodical regularity in preparing them for decision might obviate. With a view to prevent such irregular revival of Suits, which had become extinct by default, and expedite the transaction of Civil business, as far as may be practicable, consistently with a just regard to the requirements of Law, the following rules are promulgated for the guidance of the Civil Judges and their Subordinates.

Firstly. No order for the filing of pleadings, or presentation of exhibits, for the issue of legal process, whether of notice to the defendant, or proclamation, or Subpoena for the attendance of witnesses, or for production of Papers from the record, shall be passed without the simultaneous assignment of a specified period for its fulfilment, provided, of course, that the order, whatever its object and purport, be susceptible of execution within a given period, and provided, that by existing enactments no fixed period is allowed for such execution.

Secondly. To the record of every pending Suit or Miscellaneous Case, shall be prefixed a fly leaf, on which shall be inscribed the title of every paper filed, in the order of its presentation relatively to dates, with the date of such presentation, and of the order recorded, and specification of the period which may have been allowed for the fulfilment of that order.

Thirdly. On the expiry of that period, without execution of the order to which it relates having taken place, it shall be the duty of the Serishtadar, or other Ministerial Officer, to bring the fact to the notice of the presiding authority, and to lay the record of the Case before him for such instructions as he may be pleased to issue.

Fourthly. It shall be the duty of the Serishtadar, or other Ministerial Officer, to lay before the Court the record of every Suit in which the period of six weeks may have expired, since the last act done by the plaintiff in prosecution of his Suit, in order that the necessary order for striking the Suit off the file may be passed, agreeably to Act XXIX. 1841.

Fifthly. The Judges, both covenanted and uncovenanted, are expected, before admitting any document on the part of the Plaintiff, or permitting him to do any act in prosecution of the Suit, to ascertain that no default, rendering the dismissal of the Suit necessary, has been committed.

2. A strict adherence to these rules will have a beneficial effect, it is believed, in bringing to light default or neglect on the part of Suitors, by reference simply to one paper, and will thus afford easy and efficient means of counteracting their dilatoriness; while, at the same time, it will enable the Judicial authorities to discover at once, and

ইসময়বিনীত ফর্দ দাখিল করিতে এবং আপন মোকদ্দমার নিকাহের নিমিত্তে অন্যান্য কর্ম করিতে অনুমতি পাউয়াছে। অর্থাৎ জালোচনিত এবং যুক্তফরককা মোকদ্দমা উপস্থিত হওনের তারিখের পর এক বৎসর অর্ধাৎ চই-লেও নথীতে যে দেখা যাইতেছে ইহার কারণ নিম্ন। এবং যদি নিয়মিত কালে ও রীতিতে তাহা নিষ্পত্তির নিমিত্ত প্রস্তুত হইত তবে সেই নিম্ন নিবারণ হইত। অতএব কমুরপ্রসূক যে মোকদ্দমা নিবৃত্ত হইয়াছে তাহা সেনাডা মতে পুনরুত্থান চইবার নিবারণার্থ এবং আইনের শুক্ল মণ্ডাপগড়ে প্রাপ্তপালন করণপারক মণামাধ্য দেওয়ানী কার্য শিশু নিষ্পত্তির নিমিত্ত নংদের লিখিত নিধান দেও মানীর জজ সান্সেরদের ও ইচ্ছারদের আপন নিচা রকেরদের উপদেশেরনিমিত্ত প্রকাশ করা যাইতেছে।

প্রথম। সওয়ালকৃতওয়াল অথবা দলীলদস্তাবেজ দাখিল করিবার কি আমানতের এবেলা দিবার বা ফোমগা করিবার অথবা সাক্ষিরদিগকে তা দ্বন ক্ষমার্থ সফল না দিবার অথবা রোয়দাদ চইতে কাগজপত্র আনাইবার শুক্ল মণাম দেওয়া যার সেই শুক্লমের যে অভিচার বা তাপ-পত্র হউক যদি তাহা নিয়মিত কালের মধ্যে জানী করা যাইতে পাবে এবং যদি চলিত আইনানুসারে তাহা জানী করণের নিমিত্তে কোন মিয়াদ নির্দিষ্ট নাহি তবে নিম্ন সেই শুক্ল প্রতিপালনের কোন মিয়াদ সেই সময়ে নির্দিষ্ট করিয়া দিতে হইবেক।

দ্বিতীয়। যে জালোচনিত মোকদ্দমা অথবা যুক্তফরককা মোকদ্দমা উপস্থিত থাকে তাহার রোয়দাদের প্রথমে এক উপরি ফর্দ নিচের মতেক এবং সে প্রত্যেক কাগজ নথীর শাখিল করা হয় যাহার নাম সেই তারিখে তাহা দাখিল হইয়াছিল সেই তারিখের তরে দেওয়া যাইবেক ও সেইসকল কাগজ দাখিল করণের তারিখ ও সময় সে যে সময় দেওয়া যেন ও সেই শুক্ল জানী করিবার নিমিত্ত যে মিয়াদ নির্দিষ্ট হইবে তাহাও এ উপরি ফর্দে লেখা যাইবেক।

তৃতীয়। যদি সেই মিয়াদ অর্ধাৎ হইল সেই শুক্ল জানী না হইবে থাকে তবে নিম্ন বিধান অথবা অন্য কোন আইন উচিত যে সেই জাতি কড়জকারি মিয়াদ ককে জানিয়া ও সেই মোকদ্দমার রোয়দাদ তাহার দোমান এবং তিনি যে শুক্ল উচিত বোধ করেন সেই শুক্ল করিবেন।

চতুর্থ। গিরিশাহাদার অথবা অন্য কোন আমলায় উচিত যে সে সকল মোকদ্দমাতে ফরিয়াদী আপন মোকদ্দমা নিকাহার্থ ছব সপ্তাহপত্র মেন কম্ব কবে নাহি সেই মোকদ্দমার রোয়দাদ বিচারকের সম্মুখে রাখেন এবং তিনি ১৮৪১ সালের ১৯ আইনানুসারে নথীকইতে মোকদ্দমা উঠাইয়া দেওনের যথোচিত শুক্ল করিবেন।

পঞ্চম। চিহ্নিত ও অচিহ্নিত জজেরদের প্রতি শুক্ল হইল যে ফরিয়াদীর দাখিলহওয়া কোন দলীলদস্তাবেজ গ্রাহ্য করণের পূর্বে অথবা এ মোকদ্দমা নিকাহার্থ তাহাকে কোন কর্ম করিতে অনুমতি দেওনের পূর্বে ইহা নিশ্চয় করেন যে এ ফরিয়াদীর ও মোকদ্দমার বিষয়ে এবং কোন ক্রটি হয় নাহি যে তাহাতে তাহা ডিমিস হওনের আদ্যক হইয়াছে।

২। এই বিধিতে অনিচ্ছ কার্য করিলে লোখ হয় যে অতিশূক্ল ডায়বেক এবং এক কাগজমাত্র দুটি করিয়া ফরিয়াদীরদের কমুর বা ক্রটি ধরা পড়িলে এবং তাহারদের গতিক্রিয়া নিবারণার্থ অতিসহজ ও প্রবল উপায় হইবেক। এবং আরো আদালতের কড়াকড়কের আপনাদের আপন বিচারকেরদের বেদীড়া ও শিশু কল জ্ঞানিতে ও তাহার বিষয়ে ইচ্ছারদিগকে চুতাইতে পারি

FORM.

Comparative Statement shewing the average cost of feeding each Prisoner confined in the Jail at during the 1st and 2nd half years of the year 1843-44, required under the Orders of the Government of Bengal, under date the 8th January, 1843, No. 79.

FIRST HALF YEAR.				SECOND HALF YEAR.				
District.	Number of Prisoners in Jail fed in each month, as per Contingent Bill.		Expense of Diet.		Number of Prisoners in Jail fed in each month, as per Contingent Bill.		Expense of Diet.	
	Months	Days, Prisoners	Average number of Prisoners fed per day ascertained by dividing the total of column 3 by the Amount of column 2		Months	Days Prisoners	Average number of Prisoners fed per day ascertained by dividing the total of column 6 by the Amount of column 5	
	1	2	3	4	5	6	7	8
	May 1843.	31.	000	000 00	Number 1843	30.	0000	11
	June	30	000	000 00	December	31.	0000	000 00
	July	31.	000	000 00	January	31.	0000	000 00
	August	31.	000	000 00	February	28.	0000	000 00
	Sept	30.	000	000 00	March	31	0000	000 00
	Oct	31.	000	000 00	April	30	0000	000 00
	Total	184	0000	000 00	Total	182	0000	000 00
								00 0

Zillah Magistrate, and the Jail Magistrate, 1843. Signed) C. MONTAGU, Accountant-General. A B Magistrate

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No 2

From the Offy Secy to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

1st. Rule VI of the new Rules of Practice passed by the Bengal Government, under date the 27th June 1842, enjoin that, ordinarily, all matters coming before the Board shall be disposed of according to the concurrent opinion of both members, and that in the event of their not agreeing the question is to be referred to Government for decision.

2d. The Board conceive that this Rule was intended to apply only to final decisions, and intermediate orders or instructions affecting the case before them, and that in extending it to simple calls for a Report or for papers required to be referred to prior to passing any order, properly so called, in the case, a construction has been practically given to it needlessly wide and liable to be attended with much inconvenience.

3d. This letter is therefore to instruct you that in future on all occasions of the above kind, when the Members do not agree as to the necessity for further information, the call will be made on the single authority of the Member who requires a Report or calls for records to enable him to form his opinion on the case.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offy Secretary

For William 29th January, 1845

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALTI

The 3d February, 1845
LEAVES OF ABSENCE

Moulvy Dubeerooddeen, Moonsiff of Midpoor, Zillah 1st Burdwan, for fifteen days, in extension of the Mohurrun Vacation, on medical certificate.
The 7th February, 1845.

Baboo Ghunnoo Lall, Moonsiff of Bagdah, Zillah Nuddea, from the 25th ultimo to the 13th instant on Medical Certificate.

Baboo Ram Gopaul Soom, Moonsiff of Sabour, Zillah Dacca, for one month in extension of the leave granted on the 22d November last.

Shud Sadut Hossain Moonsiff of Putteah, Zillah Chittagong, for ten days.

B J COLVIN, *Officiating Registrar*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

LEAVES OF ABSENCE
The 29th January, 1845

Mr S Bowring, Superintendent of the Sulkea Salt Golahs, from the 1st proximo to the date of the sailing of the Ship "Tudor"

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫: ১১ ফেব্রুয়ারি]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকারের আর্ডার।

২ নম্বর।

অমুক এলাকার বাজারের ঐযুক্ত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর ঐযুক্ত একটি সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। ১৮৪২ সালের ২৭ জুন তারিখে কার্যান্বিতকর সে নুতন বিধি বাজার দেশের গবর্ণমেন্ট জারী করেন তাহার ৬ বিধানের প্রথম আর্ডে যে সামান্যতঃ শোর্ডের সাহেবদিগের সম্মুখে যে সকল নিষয় উপস্থিত হয় তাহান নিষ্পত্তি উভয় মেম্বর সাহেবের একবাক্যানুসারে হইলেক এবং যদি তাহারদের মতের একা না হয় তবে সেই বিষয় নিষ্পত্তির নিমিত্তে গবর্ণমেন্টে অর্পণ করা যাইলেক।

২। শোর্ডের সাহেবেরা বোধ করেন যে এই নিধান আপনাদের সম্মুখে উপস্থিত মোকদ্দমার চূড়ান্ত নিষ্পত্তির বিষয়ে এবং মোকদ্দমার কলকার সময়ে যে প্রকৃষ ও উপদেশ দিতে হয় সেবল তাহার বিষয়ে একটি এবং যদি প্রকৃত প্রত্যয়ক কোন প্রকৃষ দেওনের পূর্বে যে সিপোর্ট কি বা চপত্র দেখিবার আনশ্যক হয় তাহা তলব করণের বিষয়ে সেই বিধান এতদান্যন্ত তলে সেই বিধানের অভ্যুপায় অপ্রয়োজনমতে বাতান হয় এবং তাহাতে অনেক ক্লেশ ও ভয়গিতে পারে।

৩। অতএব এই পত্রের দ্বারা মোম্বরদিগকে জানানি হইল যে উক্ত কালে উক্ত প্রকার সমস্ত গতিতে ম'ন অধিক সম্মান পাইবার আনশ্যকতার বিষয়ে উভয় মেম্বর সাহেবের মতের একা না হয় তবে মোকদ্দমার বিষয়ে আপন মত নির্ণয় কবিরান নিমিত্তে যে মেম্বর সাহেব কোন সিপোর্ট চাহেন কি দলীল তলব করেন সেবল সেই মেম্বর সাহেবের ক্ষমতানুসারে তাহা তলব হইবেক।

জি প্লোডন।

একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়াম ১৮৪৫ সাল ১২ জানুয়ারি।

নিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের প্রকৃষ।

১৮৪৫ সাল ৩ ফেব্রুয়ারি।
ছুটী।

জিলা পূর্বাঙ্গের মাদপুরের মুনসেফ ঐযুক্ত মোঃ নবী দর্শনদীন চিকিৎসকের সর্গিক চিকিৎসায় হজরতের মদ্র অতিশয় পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

জিলা নদীয়া বাগদাদ মুনসেফ ঐযুক্ত শাহ ঘনলাল চিকিৎসকের সর্গিক চিকিৎসায় যে গত মাসের ২৫ তারিখ অবধি বর্তমান মাসের ১৩ তারিখ পর্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ঢাকার শাখাউরের মুনসেফ ঐযুক্ত বামগোপাল সোম গত নবেম্বর মাসের ১১ তারিখে যে ছুটী পান তাহার পর এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চাটগাঁও পটিয়ার মুনসেফ ঐযুক্ত সৈয়দ সাঈদ হোসেন দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজে কমিশন। একটিং সেক্রেটারী।

রাজকন্ঠে নিয়োগ

সাজলা দেশের ঐযুক্ত বাইট আনবালি গবর্নর সাহেবের প্রকৃষ।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১২ জানুয়ারি।

শালিয়ার নিয়ন্ত্রণকারী সুপারিন্টেন্ডেন্ট ঐযুক্ত এস হোব্লিং সাহেব আগাম মাসের ১ তারিখ অবধি ছুটী বামক জাহাজের নাবী গবর্নরীয় ছুটী পাইয়াছেন।

ঐযুক্ত স্কেলনী আভ্যন্তরীণ বৎসর বর্ষীয় দৃষ্টিতে প্রধান মন্ত্র
আমাদের দ্বারা নির্ধারিত করিতে।

The 3d February, 1845.

Mr. T. C. Loch to be Magistrate of Beerbhoom.

Mr. W. M. Dirom to be Magistrate of Rajeahye.

LEAVES OF ABSENCE.

The 29th January, 1845.

Mr. A. A. McK. Minto, Civil Assistant-Surgeon of Cuttack, for one month, from the 8th proximo, on Medical Certificate, to visit the Presidency.

The 1st February, 1845.

Sub-Assistant-Surgeon Isserchunder Nye, of Midnapore, for six weeks, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 26th December last.

The 3d February, 1845.

Baboo Ramlochan Ghose, Principal Sudder Ameen of Nudden, for twenty-five days, on private affairs, making over charge of the current duties of his office to the Sudder Moonsiff.

The 5th February, 1845.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Mr W. Costley, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, of Tipperah, under date the 8th ultimo, is cancelled from the 18th idem

NOTIFICATION.

The 5th February, 1845

Mr F. A Lushington received charge of the office of Joint Magistrate and Deputy-Collector of Furreedpore on the 27th ultimo

Mr. E. Bentall made over charge of the office of Civil and Session Judge of Jessore to the Principal Sudder Ameen of that District on the 30th ultimo

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F J HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal

১৮৪৫ সাল ৩ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত টি সি লক সাহেব বীরভূমের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।
শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব রাজশাহীর মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৯ জানুয়ারি।

কটকের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এ এমিণ্টো সাহেব রাজধানীতে গমনের নিমিত্তে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আগামি মাসের ৮ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।

মেদিনীপুরের আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ঈশ্বরচন্দ্র নাই গভ ডিসেম্বর মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটি পান তা হাব অভিবিল্লি চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ত্রয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ ফেব্রুয়ারি।

জিলা নদীয়ার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু বাম লোচন ঘোষ আপনাব সিবিলাতাব চলিত কর্মের ভার সদর মুনসেফের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে পঁচিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ত্রিপুরার ডেপুটি ক. লেকটর শ্রীযুত ডবলিউ কর্কলি সাহেবকে গত মাসের ৮ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অংশীক কাল এই মাসের ১৮ তারিখ অবধি বহিঃ হইয়াছে।

নিজাপন।

১৮৪৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত এফ এ লশিংটন সাহেব গত মাসের ২৭ তা নিখে ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি ক লেকটরী কর্ম গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত ই সেন্টাল সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে জিলা মশোর্হাবের সিভিল ও সেশন জজের কর্ম এই জিলা প্রধান সদর আমীনকে অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুত বাইট অনবিল গবর্নর সাহেবের স্ত্রুয়ক্রমে।

এফ জে সলিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারি।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের বিজ্ঞপ্তি।

OPIUM

আজ্ঞা।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দক্কর সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১৮ জানুয়ারি যে তারকে সন ১২৫১ সাল তারিখ ৬ মাঘ।

একহোর দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ ফেব্রুয়ারি মোতারকে বাকলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৯ মাঘ সোমবার পূর্বাঙ্কে দিবা এগার ঘণ্টার সময় য মোকাম কালীঘাট একত্রে জগৎ নন্দব লিপি বেকদার সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের পরদায়শী আফিম সমুদ্রপথে বফান জন্য ন স'মে পঞ্চাৎ লিখিত শব্দে বক্র হইবেক।

সেইবেব পরদায়শী আফিম ————— ১৮০০

বানারসের পরদায়শী আফিম ————— ৮৫০

মুমলা সিদ্ধক ————— ১৬৫০

নীলামের শব্দ।

১ দফা। পূর্বেক আফিম সকল সমুদ্রপথে বফানিবে জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এরূপ বফানির মাল ভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিদ্ধক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোম্পানির ৪০০ টাক। দবে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্বাপেক্ষা অধিক মুগ্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১১ ফেব্রুয়ারি।]

৩ দফা। যদি এই দিবসের নীলামে সমুদয় ২৬৫০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সচিবান আলিসানের এক্সিক্যুটর হইল যে যে সকল লাইসেন্স হারী থাকিবেক তাহা তাহার পর আফিম নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। এই আফিমের ফিলাট ৫ পাঁচ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। এই নীলামে আফিম খরিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাইসেন্স-হোল্ডারী হওনের পূর্বে ফিলাট ১০০০ টাকার অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবতে দর্শনি প্রামিষরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আফিম ১৪ ফিব্রুয়ারি শুক্রবার ১৮৪৫ সাল বেলা ২ প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে বোর্ডের দস্তুরখানার আলিরা সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পুরোঁক দর্শনি প্রামিষরি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাইসেন্সের আমানত পেশগী হিসাবের টাকা অথবা সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ের সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পুরোঁক মতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ক্রটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা হদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জন্ম হইবেক।

৬ দফা। এই নীলামের দিবস পুরোঁক শরতমতে যে সকল প্রামিষরি নোট লওয়া হইবেক তাহা যদি আফিম পুরোঁক সন ১৮৪৫ সালের ১৪ ফিব্রুয়ারি তারিখে খালাস না হয় তবে এই সকল নোট কোম্পানির তরফ উকিলের স্থানে দেওয়া হইবেক তাহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি এই নোটের বাবত টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ১৪ ফিব্রুয়ারি দিবা ২ প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া হইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এক্ষণে এক্সাহার দেওয়া যায় তহে তাহার কিয়তের বেবাক টাকা নীলামের তারিখঅর্থাৎ ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৫ সালের ১০ মার্চ সোমবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিয়তের বাবত ত্রেজরী রসিদ আর লওয়া হইবেক না ও যে আফিমের কিয়ত পূর্বে লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্বে দাখিল হইয়া হিসাব রক্ষা হইবেক তাহার এই পুরোঁক ফিলাট ১০০০ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যীতা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জন্ম হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সচিবান আলিসান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকারে এই আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পুরোঁক মতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সার্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার ভকুম লইবেক তাহারদিগের এক্সিক্যুটর হইল যে আপন খবরা আফিমের প্রত্যেক সার্টিফিকেটের মধ্যে কত লাইসেন্স দাখিল করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কাবণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্তব্য যে পুরোঁক মতে যে সকল সার্টিফিকেট একবার লইয়া হইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং এই সার্টিফিকেটের পরিবর্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সার্টিফিকেট অথবা ভকুম যাহাতে এক এক লাইসেন্স দাখিল হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাইসেন্স কিম্বা সিন্দুকের জন্য সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহাভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পরিমাণ খালাস হইবেক না।

১০ দফা। এই এক্সাহারের ৫ দবার লিখিত নিয়মানুযায়ি আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবজেরুর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেলবাহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটই হইবেক অথবা তাহারদিগের এক্ষেপ্ত অর্থাৎ মোস্তাফের নিকটই হইবেক এবং এইরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল এই পুরোঁক খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মজকুর খালাস হইলে পরে পুরোঁক কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফেরাইয়া দেওয়া হইবেক।

১১ দফা। ঈগুত সচিবান আলিসান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপ্রোটেক্টেড হইবেন তাহার এমত এক্সিক্যুটর আছে যে তিনি তাহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদি সত্য তাহার যত লাইসেন্স অর্থাৎ এক্ষেপ্ত ডাকবৎ তাহার ফিলাট ১০০০ এক হাজার টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে বাজাল বেজ নোট কিম্বা সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামা খরিদারের এমত এক্সিক্যুটর আছে যে প্রথম যে লাইসেন্স করিবেক সেই লাইসেন্স-হোল্ডারী হইতে যত লাইসেন্স সেই মোকাবে মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা ভুক্তনাৎ প্রকাশ করিয়া তহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমত পাচলা লাইসেন্স ৫০ লাইসেন্স অধিক না হয় ও এই প্রকার খরিদা লাইসেন্সের ফিলাট ১০০০ টাকা করিয়া ডিপজিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই মতে অর্থাৎ প্রথম লাইসেন্সের মতে বাকী লাইসেন্সের কিয়ত ফিসিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমত যদি সত্য এত লাইসেন্স বিক্রী থাকে তাহাতে এই ৫০ লাইসেন্স পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এক্সাহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পাদী কিম্বা এই আফিমের হিসাব রক্ষার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমিল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাজালার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের ১৮৪৫ সালের নিশ্চয় হইবেক আর খরিদারেরদিগের মধ্যে কেহ এই আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। মীচের তফসীল মাসিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস দেখান হইবেক অথবা তাহার পূর্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারি সাহেবের দস্তুরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া হইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষণে এক্সাহার হইল তাহার সার্টিফিকেট।

২ নং এই আফিম শুদ্ধীকরণ রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সনহায়ের মত এছত্রিষ্ঠ ও এবরদারি করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের লোচনজ্ঞা নির্ভীক প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং এটি তৈয়ারি কারণ নিরমিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিপটীতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুবের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজননের হিসাব ও ই মোকামের ক্ষি চালানহইতে ত্রয় সিন্দুক কবিয়া কলিকাতার যে ওজন করা যার তাহা গড় ওজননের হিসাব বোর্ড পরমিট নেয়ক ও আফিমের সেক্রেটারি সাচেবের দক্ষরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত ২ সনের পরদারশী যে চারি সিন্দুক বেহাবে ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস ঞ্চিন্নারান লোককে দেখান যাইবেক তদন্তে বেপারিরান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কিপ্রকার নিষ্কৃতিবাহার এই আফিম বহিয়াছে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম সেওয়ার ইম সন নীচের লিখিত মেকদার বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চি কমি বা বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চি অগ্র পশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহাবের আফিম সিন্দুক	বানারসের আফিম সিন্দুক	জুয়লা সিন্দুক
১১ এপ্রেল অথবা কিঞ্চি অগ্রপশ্চাৎ	৩৬০০	১৫০০	৫১০০
১৬ মে অথবা কিঞ্চি অগ্রপশ্চাৎ	১৮০০	৮৫০	১৬৫০
১৯ জুন অথবা কিঞ্চি অগ্রপশ্চাৎ	৩৬৮৫	১১৪১	৫০১৬

১৮৮৫				৩১১১				১৩০৭৬			
বেচারের আফিম				১৮ দফা। ইঞ্জের ও ফবাশীস উভয়ের ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ							
কানের মীহার নীলামে	৫	তারিখের একরারনামার ৬ দফা বিমোজিন করাসের তাকিমানকে	৩০০	এপ্রেল	এ	এ	৫৫	সিন্দুক আফিম দেয় তাহা হাসিরান লিখিত ময়ানুসাবে লওন'থের তাচাবা			
মে	এ	এ	১৫	নবখাস্ত কবিবাহেন তদর্থে একেহার দেওয়া যাইতেছে যে যদ্যপি নিরমিত				মেরাদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅধি ১ মাহার মধ্যে এ আফিমের			
জুন	এ	এ	১১৫	ভাব অথবা তাহা মধ্যে কতক আফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম				কিয়া যে পরিমাণ আফিম গবখালাসি পাকিবেক তাহা তন কিম্বত আদায়েব			
সিন্দুক	৩০০			মেরাদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নী				লামে বিক্রয় করা হইবেক।			

বিমোজিন তকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেয়ক ও আফিম ইতি।
এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিসম্বন্ধক ইশতিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেকটরী জিলা বাজশাহী এই যে
জানান যাব যে শহর কলিকাতা ইত্যাদি নিবাসি কোন ভূম্যধিকারিবা আপন ভূম্যাদির রাজস্ব স্বক
মোকামের দ্বারা দাখিল করণ ব্যতিরেকে তাহার বেঙ্গ নোটারি লেফাফা মধ্যে বন্দ কবিয়া কালেকটর সাহেবের বরা-
দর প্রেরণ করিয়া থাকে এ অতি অন্যান্য ও রীতির বিপরীত। অতএব সদর বোর্ডের ইংসেজী ১৮৪৩ সালের ১১
আগস্টের লিখিত চিঠির আদেশমতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি কালে ৫৪ বাজশাহী কোন টাকা উপ
রোক্ত প্রকারে নোটারি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি করে তবে তাহা পশ্চিমার কোন শর্তব্যস্ত তদ্বা সময় শিনে
খাজানাতে জমা না হওয়া জন্য কোন ভূমির নীলাম হইলে কালেকটর সাচেব ও তাতে দারী ও দৌদী হইবেন না ও
তদন্ত কেব কোন দাওয়া করিতে পারিবেন না এবং পারিলে ও গ্রাচ্য হইবেক না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১০
জানুয়ারি মোতাবেক বাজলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৮ পৌষ।

W. M. DIROM, Offy. Collector.

এস্তাহারনামা কাছারী কালেকটরী জিলা মুবশিদাবাদ এই যে
অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল তদা ইশানপুর যাচাব মফসল জমা ১৩,৫৬০ টাকাসন ১২৫১
সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া সাইনেক এবং ইজারাদাবের লাভ ও মফসলের
খরচার জন্য শতকরা ১০ টাকাসবধি ২৫ টাকাপর্যন্ত সরঞ্জামী মিনাত দেওয়া যাইবেক সে ইজারা লইবেক তাহাকে
উক্ত জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্ধেক আমানত করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুবশিদাবাদের কালেক
টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদেব অন্য সে কোন সমাচাব জানা আবশ্যক হইবেক তাহা
এ কাছারীতে জানিতে পারিসেক ইহা সর্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১
অক্টোবর মোং সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কাহিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844.

W. GREY, Asst. Collr. in Charge.

INSOLVENT COURT.

ষোড়হীনেরদেব আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অল্পম ও গদগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of

আসেসজাজর গম কোম্পানির নামে লক্ষীনারায়ণ মুপ্ত

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১১ ফেব্রুয়ারি।]

the said Court, bearing date the first day of the present month of February, the matters of the Petition of ALEXANDER THOM, sued by the name of A. Thom, formerly carrying on trade and business as ship-builder in Calcutta, in Copartnership with one Luckeynarain Goopto, under the Style and Firm of Alexander Thom and Company, and lately of Howrah in the suburbs of Calcutta, ship-builder, and late a Prisoner confined for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c., are appointed to be heard in the said Court on Saturday the fifth day of April next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the joint and separate Creditors of the said ALEXANDER THOM, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW AND LYONS,

Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 1st February, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of RALPH GEORGE ROBSON, late of Mott's Lane, in the Town of Calcutta, and lately a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, Chapter 73, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the third day of May next.

The names of the Creditors of the said RALPH GEORGE ROBSON, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court to which Creditors may refer.

W. N. HEDGER,

Insolvent's Attorney.

In the matter of JOHN VICTOR LANDEMAN, an Insolvent.

On Saturday the 4th day of January last, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co's. Rs. 1241-7-3 in his hands, pay a dividend at the rate of Co's. Rs. 15 per cent. (which will amount to the sum of Co's. Rs. 1204-3-7.) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given,
Assignee's Office, 7th February, 1845.

The like notice, in the matter of CHARLES LLOYD EDWARDS, an Insolvent, in which it

[*Government Gazette, 11th February, 1845.*]

নামক এক ব্যক্তির যোঁতার পূর্বে কলিকাতার জাহাজনির্মাতা তৎপরে কলিকাতার শহরতলী হাবড়াতে জাহাজনির্মাতা ও তৎপরে সাধারণ জেলখানার করেনী বাহার এ থম নামে সফীনা হইরাছিল সে

আলেকজান্ডার থম সাহেব

ভারতবর্ষপ্রভৃতি স্থানে যোঁত্রহীন গণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনানুসারে উপকার পাইতে দরখাস্ত করিয়াছেন অতএব এই আদালতে বর্তমান ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখে হুকুম হইল যে তাঁহার ঐ দরখাস্তের মর্ম্ম এই আদালতে আগামি আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে শনিবারে বেলা এগার ঘণ্টার সময়ে শুনা যাইবেক।

উক্ত আলেকজান্ডার থমের যোঁতার এবং স্বতন্ত্র মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তসম্মিলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তুরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা ও লায়ন্স।

যোঁত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল। ১ ফেব্রুয়ারি।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বে কলিকাতা নগরে মটলেন নিবাসী পরে কলিকাতার সাধারণ জেল খানায় করেন।

রাল্ফ জর্জ রবসন সাহেব

ভারতবর্ষে যোঁত্রহীন গণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষের ৭৩ অধ্যায়ের আইনানুসারে উপকার পাইতে দরখাস্ত করিয়াছেন অতএব উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মে মাসের ৩ তারিখে শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত রাল্ফ জর্জ রবসন সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দরখাস্ত সম্মিলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তুরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এন চেজার।

যোঁত্রহীনের উকীল।

যোঁত্রহীন জ্ঞান বিকটর লাণ্ডিমান সাহেবের বিষয়ে

আটসিনি সাহেবের দরখাস্তমতে গত জানুয়ারি মাসের ৪ তারিখে শনিবারে হুকুম হইল যে উক্ত যোঁত্রহীনের তফসীলে যে সকল দাওয়া মঞ্জুর হইরাছে সেই সকল দাওয়া উক্ত আটসিনি সাহেবের খাতিরজম্মিতে সাবুদ হইলে উক্ত আটসিনি সাহেবের হাতে যে ১২৪১ ৬৩ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি প্রত্যেক জন দাওয়াদারকে শতকরা ১৫ টাকা দিহিতেও দিবেন অর্থাৎ সকলকে ১২০৪৭ টাকা দিবেন।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আটসিনির দস্তুরখানা।

১৮৪৫ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

যোঁত্রহীন চার্লস লয়ড এন্স সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল

was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 3298-1-10, a dividend at 35 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 3093-10-10,) be paid.

The like notice, in the matter of GEORGE ROBERT WILTON, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 5389-8-9, a dividend at 12 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs. (amounting to Co.'s Rs. 4,483-8-10,) be paid.

The like notice, in the matter of WILLIAM DURIE, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 2092-9-11, a dividend at 35 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 1957-0,) be paid.

R. O'DOWDA, Assignee.

Calcutta, 7th February, 1845.

In the matter of BULLUB DOSS, JUGGERNAUTH DOSS, and MONOHUR DOSS, late of the Town of Calcutta, Hindoostanee Traders, carrying on trade and business in Copartnership together in Armonian Street, in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name style or firm of Nuvipersaud and Bullub Doss, now residing at Chin surah in the province of Bengal, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the nineteenth day of September last, on the petition of Joseph Agabeg, Johannes Agabeg, and Aviatich Giotin, of the Town of Calcutta, merchants and agents, carrying on business in copartnership together, under the style or firm of Agabeg, Brothers and Co.

NOTICE is hereby given, that by an order made by this Court, on the first February instant, it is ordered that the hearing of the matters of the petition of the said Bullub Doss, Juggernaut Doss, and Monohur Doss, be adjourned to Saturday the first day of March next. Dated this 7th day of February, 1845.

PAUL and SWEET, Insolvent's Attorneys.

যে ৩২৯৮/১০ টাকা হইতে শতকরা ৩৫ টাকা ডিবিডেন্ড অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৩০৯৩১/১০ টাকা দেওয়া যায়।

যোত্রহীন জর্জ রবার্ট উইলটন সাহেবের
বিষয়ে

উক্ত প্রকার সন্ধান দেওয়া যাইতেছে তাহাতে প্রকৃত হইল যে কোং ৫৩৮৯৯২ টাকা হইতে শতকরা ১২ টাকা অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৪৪৩৩১/১০ টাকা দেওয়া যায়।

যোত্রহীন উলিয়াম ডুরি সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সন্ধান দেওয়া যাইতেছে তাহাতে প্রকৃত হইল যে ২০২২১/১১ টাকা হইতে শতকরা ৩৫ টাকা ডিবিডেন্ড অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১২৫৭১/ টাকা দেওয়া যায়।

আর ওডোড। আটলনি।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৭ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশের কলিকাতা নগরের আরম্ভাণি টোলা রাস্তার নদীনপ্রসাদ ও বল্লভ দাস নামে যোত্রাব বাণিজ্যকারি হিন্দুস্থানি বণিক পূর্বে কলিকাতা নগর নিবাসি এইক্ষণে বঙ্গদেশের চুচুড়া নিবাসি

বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাস

তাহারদের মহাজন কলিকাতা নগরে আগাবেগ ব্রাদার কোম্পানির নামে মহাজনী ও বাণিজ্য কর্মকাবি জোসেফ আগাবেগ ও জোহানিস আগাবেগ ও আবিএটিক গল্ফটিন সাহেবের দরখাস্তমতে গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখে যোত্রহীন প্রকাশ হইল।

তাহারদের বিষয়ে ইহার সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্তমান ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখের প্রকৃতক্রমে উক্ত বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসের দরখাস্তের মর্মের শ্রুতি আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখ শনিবারে হইবেক ইতি। ১৮৪৫ সাল তাং ৭ ফেব্রুয়ারি।

পাউল ও স্মেল্ট।

যোত্রহীনেরদের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

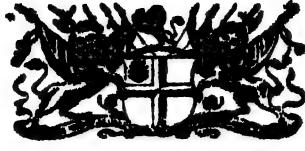
বিজ্ঞাপন।

সকল সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির তাশ্মিএর শাল ও ভায়েওয়ার এবং রুমাল ইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হয় তাহা আবার মোকাম নং ৫৪৫ বড়বাজারে মনোহর দাসের চকের উপরি সেতাল। ভবনে আলিলে স্বার্থ মুক্ত্যে পাইবেন ইতি।

ঈশ্বর বাবু পরমেশ্বরী দাস।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১১ ফেব্রুয়ারি।]

ঈরানপুরের কল্যাণের ঈশ্বর জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 11, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

Continued from February 4, 1845.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 6th day of January, 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time above mentioned, expunged from the respective Schedules.

R. O'DOWDA,
Assignee.

Calcutta, 20th April, 1844.

With reference to the following Advertisements, if the parties entitled to the Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

ইতার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ১ জানুয়ারি তারিখের শুক্রমুক্রমে ঘোষিত আদালতের আককৌন্টেট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আককৌন্টেট জেনরল ও সবত্রজুরর সাহেবের কাছে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অন্যকার তারিখ অবধি বাবো মালের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে লোত্রহীনের সম্পত্তির সে মহাজনেরা অপনাবদের দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাহারদের মধ্যে এই ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক ।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ২০ আপ্রিল ।

আর ওডোডা। আসৈনি ।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেন্ডপাওনিয় ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে এই টাকা আদালত-হইতে বাতির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় এই ডিবিডেন্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে এই আসৈনি সাহেব তাহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন ।

[*Government Gazette, 11th February, 1845.*]

[65]

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of the 6th January, 1838.

ESTATE OF THOMAS PATENGER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at $\frac{1}{2}$ per cent.	Admitted in the Schedule.
Dr. D. Campbell,	Mirzapore, ...	2,551 1 7	12 12 3	
Capt. Thos. Dickenson,*	Bengal Military service, Ackyab, Arracan, ...	2,339 12 0	11 11 3	Do. do.
John Ferrault,	Dacca, ...	400 0 0	2 0 0	Do. do.
Rev. Hodgson Richard Shepherd, ...	Chaplain on the Bengales establishment, residing at Dacca, ...	2,500 0 0	12 8 0	Do. do.
The late firm of Pal- mer and Co., ad- ministrators to the estate of Joshua Williams, late of Dacca, deceased,	At the office of their As- signees, Messrs Mackin- tosh and Co Old Court House Street, Calcutta, }	2031 13 0	10 4 3	Do. do.
Ramrutton Chowdry,	Zamindar, near Furredpore, in Dacca district, ...	3,306 0 0	16 8 4	Do. do.
Bustoc and Gunga- churn Doss,	Weavers, Dacca, ...	1,000 0 0	5 0 0	Do. do.
J. Musarenhas, ...	Shop-keeper, Dacca,	231 0 0	1 2 6	Do. do.
Surroopchunder Dul- loll, ...	Dacca, ...	100 0 0	0 8 0	Do. do.
Gopee Dilloll, ...	Ditto, ...	70 0 0	0 5 9	Do. do.
Muthoor Podar, ...	Ditto, ...	2,812 7 0	14 1 0	Do. do.
Mrs. H. Gerard,	Purneah, ...	280 0 0	1 6 6	Do. do.
Mackintosh and Co administrators to the estate of Ma- jor Wm. Mid- winters, deceased.	Calcutta, ...	2,000 0 0	10 0 0	Do. do.
Ramneedy Rhaha, ...	Sealdah, ...	270 0 0	1 5 9	Do. do.

যোত্রহীন ভাষা পাঠের সাহেবের ইন্সট্রাক্ট।

স্বাক্ষরকারীর নাম	তফসীলের লিখিত বৈধতা	সিদ্ধতা টাকা সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ১০ অ নার প্রথম ডি- বিডেন্স	
ডাক্তার ডি কাম্বেল	মির্জাপুর ...	১৫৫১/৭	১১ ৫৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
কান্তান ভাষা ডিকেন্সন	আবাকানের অ'কাবে বাজল দেশের সৈন্যসম্পর্কীয় নিরীশতা	১৩৩২ ৫০	১১ ১১/৩	এ এ
জান কেহো ..	ঢাকা ...	৪০০১	১১	এ এ
পানরি হজলন রিচার্ড শে পার্ড ...	ঢাকানিবাসি বাজল কোম্পানির ধর্মোপদেশক	১৫০০১	১১ ১০	এ এ
ঢাকানিবাসি হুত জঙ্গল উলিয়মস সাহেবের টর্নি পানর কোম্পানি র দেউলিয়া কুঠী ...	কলিকাতার ওল্ড কোর্ট হোস জিউ তাঁহাবদের আটসনি যা কিটন কোং দফতরখানার ..	১০৫১ ৫০	১০ ১৩	এ এ
রাহরজ জোখুরী ..	জিলা ঢাকা ফরিদপুরের নিকট জমিদার	৩৩০৬১	১১ ১৪	এ এ
বৈজ্ঞানিক ও গজাচরণ দাস	ঢাকা উত্তী	১০০০১	৫১	এ এ
জে হানকারেঞ্জাস ...	ঢাকা মোকাদ্দার ...	১৩৩১	১৩ ৬	এ এ
সরপচন্দ্র দালাল	ঢাকা ...	১০০১	১১	এ এ
গোপী দালাল	ই	৭০১	১/২	এ এ
মথুর পোদার ...	এ	২৮১১ ১৮	১৪/০	এ এ
বিবি এড জেরার্ড ..	পুরণিরা	২৮০১	১ ১৬/৬	এ এ
হুত মেজর উলিয়ম মিডি- উইলিস সাহেবের ই- কোটের টর্নি মাকিটন কোং ..	কলিকাতা	১০০০১	১০১	এ এ
রাহনিধি রাতা ..	শিয়ালদহ	২৭০১	১ ১/২	এ এ

In the matter of the Petition of Alexander Colvin, William Ainslie, Thomas Anderson, and Daniel Ainslie, Insolvent Debtors.

Notice is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends which were paid under an order of the said Court, bearing date the 2d day of January 1838, and that the said unclaimed Dividends when so repaid be redistributed, pursuant to the provisions of the said Act, No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. of 1841.

With reference to the following Advertisement, if the Parties entitled to the Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expence than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
	Sa. Rs.	1st, 2d, 3d & 4th	Co's. Rs.		
Ensign Geo. Cruickshank, ..	319 14 3	ditto	93 13 1	Not paid.	Not proved.
Sergeant R. Gibson, ..	25 3 11	ditto	7 6 4	ditto	ditto.
Ensign G. C. K. Hay, ..	106 12 3	ditto	31 5 1	ditto	ditto.
Ensign F. W. Horne, ..	29 5 8	ditto	8 9 9	ditto	ditto.
Lt. G. Johnstone, ...	137 3 10	ditto	40 4 2	ditto	ditto.
M. E. Lockyer, ..	155 4 6	ditto	45 8 1	ditto	ditto.
Lieut. J. R. McGregor, ...	596 6 0	ditto	174 11 10	ditto	ditto.
Ensign W. H. Massie, ..	67 13 5	ditto	19 14 2	ditto	ditto.
Mess 14th N I, ..	14 12 6	ditto	4 5 5	ditto	ditto.
Mess 9th N I, ..	29 1 0	ditto	8 8 5	ditto	ditto.
Lieut. W. Shakespear, ..	12 7 0	ditto	3 8 7	ditto	ditto.
Col J. C. Smith, ...	313 9 0	ditto	100 12 4	ditto	ditto.
Capt. Jas. Steel, ...	55 11 6	ditto	16 5 6	ditto	ditto.
Ensign W. Stiles, ...	310 4 3	ditto	99 12 9	ditto	ditto.
Lieut. E. F. Smith, ...	163 2 9	ditto	47 3 8	ditto	ditto.
Ensign H. Wynham, ...	20 0 3	ditto	5 13 10	ditto	ditto.
Lieut. A. Younghusband, ..	85 14 8	ditto	25 2 11	ditto	ditto.
J. B. Ogilvy, ..	62 11 7	ditto	18 6 4	ditto	ditto.
James Stokes, ..	31 3 11	ditto	9 2 4	ditto	ditto.
Bon. Wilson, ...	58 12 3	ditto	17 3 8	ditto	ditto.
Ashurun (Colebroke), ...	21 9 0	ditto	6 5 2	ditto	ditto.
Ashley Brothers, ..	40 4 5	ditto	11 12 9	ditto	ditto.
Cossinot Bannerjee, ..	1310 2 0	ditto	381 8 4	ditto	ditto.
S. Van Caneghun, ..	207 8 8	ditto	60 13 10	ditto	ditto.
Mrs. F. Dowgan, ...	32 12 1	ditto	9 9 9	ditto	ditto.
Estate of Legros, ...	102 3 3	ditto	29 15 6	ditto	ditto.
Estate of J. B. Robinson, ...	250 15 0	ditto	73 9 8	ditto	ditto.
Fraser and Harper, ...	73 6 11	ditto	21 8 7	ditto	ditto.
Famin and Leveimore, ..	36 10 9	ditto	10 12 6	ditto	ditto.
Jno. Gould, ..	323 3 4	ditto	91 12 7	ditto	ditto.
Govindpersaud Bose, ..	10 8 2	ditto	3 1 4	ditto	ditto.
M. Hamilton and Co., ...	183 2 4	ditto	55 2 11	ditto	ditto.
Hy. Hibbert, ...	23 10 0	ditto	6 14 7	ditto	ditto.
Jno. Howell, ...	302 13 5	ditto	88 13 2	ditto	ditto.
Rannee Hurripria, ...	217 2 7	ditto	63 11 0	ditto	ditto.
India Gazette, ...	29 13 0	ditto	8 11 10	ditto	ditto.
Hy. Knymer, ...	31 10 3	ditto	9 4 3	ditto	ditto.
Madame LaPlace, ...	189 5 9	ditto	55 8 5	ditto	ditto.
Mr. M. H. Lloyd, ..	13 3 0	ditto	3 13 8	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
R. Mather	187 7 3	1st, 2d, 3d & 4th	54 15 7	Not paid.	Not proved.
Supra Cargo at Canton, ..	1500 0 0	ditto	440 0 0	ditto	ditto.
Owners of Lady East, ...	357 9 9	ditto	104 14 4	ditto	ditto.
Owners of York,	202 15 6	ditto	59 8 6	ditto	ditto.
Mrs. S. Poole,	18 2 10	ditto	5 5 2	ditto	ditto.
J. Randle,	28 10 5	ditto	8 6 5	ditto	ditto.
F. C. Robson,	20 0 9	ditto	5 14 2	ditto	ditto.
Rajkissen Roy Chowdry, ...	45 12 8	ditto	13 7 0	ditto	ditto.
Henry Stephens,	1118 14 4	ditto	328 3 7	ditto	ditto.
P. G. Sinclair,	106 12 9	ditto	31 4 9	ditto	ditto.
R. J. Thompson,	137 2 0	ditto	40 3 5	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. Creighton, ...	285 10 6	ditto	83 13 1	ditto	ditto.
W. H. Urquhart,	12 9 6	ditto	3 11 1	ditto	ditto.
Mrs. A. Watson,	836 13 9	ditto	215 7 8	ditto	ditto.
Mrs. E. Dick (now Charters)	268 13 1	2d, 3d and 4th	64 8 5	1st Divid. paid.	Proved.
Juggodhurnah,	294 6 1	ditto	70 10 5	ditto	ditto.
Jno. Ryley (Gunner), ...	213 14 5	3d and 4th	28 8 2	1st & 2d divid do.	ditto.
Estate of J. Baptist, ...	664 9 0	ditto	88 8 8	ditto	ditto.
Subscription of the new Road to Garden Reach, ...	933 4 5	ditto	124 6 10	ditto	ditto.
Trustees of J. Baptist's Children,	1240 1 1	ditto	165 5 4	ditto	ditto.
Thos. R. Keely, S. Rs. 40 11-1, less advance S. Rs. 27-5-1,	542 9 10	4th	14 4 3	1st, 2d & 3d divid	ditto.
Trustees of Mrs Martley's children,	86 10 11	ditto	6 15 0	ditto	ditto.

SANDES, FRITH AND SANDES, Attorneys.

25th April, 1844.

যোত্রহীনেরদের আদালত। আইসনির মন্তব্যান।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

আলেকজান্ডার কালবিন ও উলিয়ম এন্সলি ও ডামস আগুয়সন ও ডেনিয়েল এন্সলির বিষয়ে।

সম্মান দেওয়া হইতেছে যে এই ইশতিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন শ্রমিকদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোম্পানির ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই ব্যবহৃত দরখাস্ত হইবে যে এ আদালতের আককোন্টেট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আককোন্টেট জেনরল সাহেবকে এইমত প্রকৃত দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে যোজ্ঞা নাচিব লিখিত নাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইন্টেট ও সম্পত্তির আইসনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন। এ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২১ জানুয়ারির প্রকৃতক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা হইবে যে এ নাওয়া নাচওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইন্টেটের উপর ২২ নাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে নিতরণ করা যায়।

উক্ত ইনশালমেন্টের তফসীলের মধ্যে যে ব্যক্তির নাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত নাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক নাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আছে যে উক্ত আইনের প্রকৃতক্রমে কোন সাহেব এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্মান দেওয়া হইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তির যদি আদালতের নিযুক্ত আইসনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন নাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে এ টাকা আদালত হইতে বাহির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাটতে কম খরচায় এ ডিবিডেণ্ড আদালত হইতে বাহির করিবার বিষয়ে এ আইসনি সাহেব তাহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতনাওয়া	নাওয়া নাচওয়া ডিবিডেণ্ড	নাওয়া নাহওয়া মোজুম্ব ডিবিডেণ্ড	পূর্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	নাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কিনা
এনসাইন জি কুকসাক	৩১২৬/৩	১ ১ ২ ১ ৩ ১ ৪	২৩৬/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সার্জেন্ট আর গিবসন	২৫/১১	৫	৭ ১/৪	৫	৫
এনসাইন জি সি কে হে	১০৬৬/৩	৫	৩১ ১/১	৫	৫
এনসাইন এক ডবলিউ হর্ন	২২ ১/৮	৫	৮ ১/২	৫	৫
লেন্টেনেন্ট জি জনকিন	১৩৭/১০	৫	৪০ ১/২	৫	৫
মু ই কাকির	১৫৫ ১/৬	৫	৪৫ ১/১	৫	৫

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত মাওরা	মাওরা না হও রা ভবিষ্যৎ	মাওরা না হও রা মৌজুদ ডি বিভাগ	মৌজুদ ডি বিভাগ	ডেও দেওরা গিয়াছে কিনা	প্রমাণ হই রাছে কিনা
লেন্টেনেট জে আর মাক্গ্রেগর	৫২৬ ৮	১১ ২১ ৩১ ৪	১৭৪৫৮/১০	দেওরা যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই	
এনসাইন ডবলিউ এচ মাসি	৬৭৫/৫	৫	১২৫৮/২	৫	৫	
১৪ পল্টনের মেস	১৪৫৬	৫	৪ ১/৫	৫	৫	
২ পল্টনের মেস	২২/	৫	৮ ১/৫	৫	৫	
লেন্টেনেট ডবলিউ সেক্সপিয়র	১২ ৮	৫	৩ ১/৭	৫	৫	
কর্নেল জে সি অর্থ	৩৪৩ ৮	৫	১০০ ৫/৪	৫	৫	
ক্যাপ্টান জেমস স্কিল	৫৫ ১৮/৬	৫	১১ ১/৬	৫	৫	
এনসাইন ডবলিউ স্টাইলস	৩৪০ ১৩	৫	২২ ৫/২	৫	৫	
লেন্টেনেট ই এফ অর্থ	১৬৩৮/২	৫	৪৭৫/৮	৫	৫	
এনসাইন এচ উইনচাম	২০/৩	৫	৫৫/১০	৫	৫	
লেন্টেনেট এ ইয়ং হসবাও	৮৫৫/৮	৫	১৫৮/১১	৫	৫	
জে বি ওগলুবি	৬১ ১৮/৭	৫	১৮ ১/৪	৫	৫	
জেমস ফোর্ড	৩১১/১১	৫	২৮/৪	৫	৫	
বি উইলসন	৫৮৫৩	৫	১৭৮/৮	৫	৫	
আসুবণ কোলকুচ	২১ ১/০	৫	৬ ১/১	৫	৫	
আসালি ব্রাদার্স	৪০ ১৫	৫	১১ ৫/২	৫	৫	
কাশীনাথ ঝাটুয়া	১৩১০/০	৫	৩৮৪ ১/৪	৫	৫	
এস বানকানিঘন	২০৭ ১/৮	৫	৬০ ৫/১০	৫	৫	
বিবি এফ ভোগান	৩২ ৫/১	৫	২ ১/২	৫	৫	
লিগোর ইন্সট্রু	১০২ ৮/৩	৫	২২ ৫/১৩	৫	৫	
জে বি রাধিনসনের ইন্সট্রু	২৫০ ৫/৮	৫	৭৩ ১/৮	৫	৫	
ফেজর ও চাপন	৭৩ ১০/১১	৫	২১ ১/৭	৫	৫	
ফার্মিন ও লেবিমের	৩১ ১১/২	৫	১০ ৫/৬	৫	৫	
জে গুল্ড	৩২৩৮/৪	৫	২৪ ৫/৭	৫	৫	
গোল্ডপ্রসাদ সসু	১০ ১/১	৫	৩/৪	৫	৫	
এম চাম্বলটন কোম্পানি	১৮৮৮/৪	৫	৫৫৮/১১	৫	৫	
এচ চিবর্ট	১৩ ১৮/০	৫	৬৫৮/৭	৫	৫	
জে হোএল	৩০২ ৫/৫	৫	৮৮৫/১	৫	৫	
বানী চবিশিয়া	২১৭৮/৭	৫	৬৩ ১৮/০	৫	৫	
ইন্ডিয়া গেজেট	২২৫/০	৫	৮ ১৮/১০	৫	৫	
এচ কেমর	৩১ ১৮/৩	৫	২ ১/৩	৫	৫	
মাদাম লাম্বাস	১৮২ ১/২	৫	৫৫ ১/৫	৫	৫	
বিবি এম এচ লাইড	১৩৮/০	৫	৩৫/৮	৫	৫	
আব মদর	১৮৭ ১/৩	৫	৫৪ ৫/৭	৫	৫	
কান্টনেন সুপারকাবগো	১৫০০/৭	৫	৪৪০/৭	৫	৫	
লেন্ডি ইন্সট্রু জাহাজের মালিক	৩৫৭ ১৮/২	৫	১০৪ ৫/৮	৫	৫	
ইন্সট্রু জাহাজের মালিক	২০২ ৫/৬	৫	৫২ ১/৬	৫	৫	
বিবি এস পুল	১৮৮/১০	৫	৫ ১/২	৫	৫	
জে রাওল	১৮ ১৮/৫	৫	৮ ১/৫	৫	৫	
এফ সি রবসন	১০১২	৫	৫৫৮/২	৫	৫	
রাজকুমার বায় চৌধুরী	৪৫৫/৮	৫	১৩ ১/০	৫	৫	
হেনরি ক্রিবেস	১১১৮৫/৪	৫	৩২৮/৭	৫	৫	
পি জি সিন্ধু	১০৬৫২	৫	৩১ ১/২	৫	৫	
আব জে ডায়মন	১৩৭৮/০	৫	৪০১/৫	৫	৫	
বিবি ক্রেটনের টুকি	২৮৫ ১৮/৬	৫	৮৩৫/১	৫	৫	
ডবলিউ এচ অবকাট	১২ ১৮/৬	৫	৩ ১৮/১	৫	৫	
বিবি এ ওয়াটসন	৮৩৬৫/২	৫	২৪৫ ১/৮	৫	৫	
বিবি ই ডিক একুয়ে চার্টার্স	২৬৮৫/১১	২ ১ ৩ ১ ৪	৬৪ ১/৫	১ দেওরা গেল	প্রমাণ হইল	
জম্মধর্মা	২২৪ ১৮/১	৫	৭০ ১৮/৫	৫	৫	
জান রাইলি গনর	১১৩৫/৫	৩ ১ ৪	২৮ ১/২	১ ১ দেওরা গেল	৫	
জে বাপটিফের ইন্সট্রু	৬৬৪ ১৮/০	৫	৮৮ ১/৮	৫	৫	
মুচিখোলাব নুতন রাইবার টা'দা	২৩৩ ১/৫	৫	১২৪ ১৮/১০	৫	৫	
জে বাপটিফের হেলের টুকি	১২৪০/১	৫	১৩৫ ১/৪	৫	৫	
টি আর ফেল	৫৪২ ১৮/১০	৪	১৪ ১/৩	১ ১ ২ ১ ৩ দে ওরা গেল	৫	
বিবি হার্টলির হেলের টুকি	৮৬ ১৮/১১	৫	৬৫/০	৫	৫	

১৮৪৪ সাল ২৫ আগ্রিল।

সাধিস ও ফ্রি ও সাধিস। উকীল।

ESTATE OF CRUTTENDEN, MACKILLOP AND CO.

Notice is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends here undermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above act under the orders of the said Court, bearing date the 2nd day of January, 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such dividends will be distributed among such of the Creditors of the undermentioned Insolvent Estate as shall have established their claims against such Estate respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the Schedule.

R. O'DOWDA,

Assignee.

Calcutta, 26th April, 1844.

With reference to the following advertisement, if the parties entitled to the dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Statement of unclaimed Dividends in this Estate paid into Court under orders of 2d January, 1838.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Co's Rs.	Amount of 1st Divid. at 5 per cent	Amount of 2d Divid. at 15 per cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
Captain C. D. Aplin, for Bebee Minda, ... ..	...	4315 11 8	215 12 7	647 5 9	Admit. in the Sch.
Mrs. A. Anderson, ... ..	...	1276 13 3	63 13 5	191 8 4	ditto
Mrs. H. Armstrong, ... ..	...	758 1 7	37 14 5	113 11 4	ditto
W. Anderson, ... ..	...	4420 10 2	221 0 6	663 1 7	ditto
W. H. Abbott, Assignee of the Insolvent Court, ...	Calcutta, ...	62 15 10	3 2 4	9 7 2	ditto
H. M's 13th Regt. Band, ...	Fort William, ...	1825 6 8	91 4 4	293 13 0	ditto
Mrs. E. Bury,	Europe, ...	94 4 9	4 11 4	14 2 3	ditto
J. E. Breen,	Calcutta, ...	3 5 4	0 2 8	0 8 0	ditto
Lieut. W. C. Campbell, ...	Loochoghaut, ...	169 6 6	8 7 6	25 6 7	ditto
Captain S. Coulthard, ...	Europe, ...	270 10 8	13 8 6	40 9 7	ditto
Rev'd. James Charles, ...	Calcutta, ...	21 13 10	1 1 6	3 4 6	ditto
John Christian,	Ditto, ...	41 12 10	2 1 7	6 4 5	ditto
Lieut. George Carr,	Cawnpore, ...	256 0 0	12 11 10	38 6 5	ditto
J. Davidson,	Java, ...	29 11 4	1 7 9	4 7 4	ditto
Miss E. Dyer, ... ..	...	137 0 7	6 13 7	20 8 10	ditto
A. F. Deroza, ... ..	...	1513 6 0	77 2 1	231 8 1	ditto
Captain W. H. Earle,	Delhi, ...	100 4 9	0 0 3	15 0 9	ditto
Rev'd. W. Eales,	Europe, ...	50 3 9	2 8 2	7 8 6	ditto
A. J. Forbes,	Purneah, ...	26 12 3	1 5 5	4 0 3	ditto
Lieut. J. French,	Moradabad, ...	26 6 3	1 5 1	3 15 3	ditto
Lieut. J. S. Harris,	Sylhet, ...	74 6 7	3 11 6	11 2 6	ditto
J. Henderson,	Madras, ...	273 11 4	13 10 11	41 0 10	ditto
Mrs. E. Hervey,	Europe, ...	904 0 0	45 3 2	135 9 7	ditto
James Hill,	Calcutta, ...	9 0 0	0 7 2	1 5 7	ditto
Popkin Homfray,	Ditto, ...	42 8 3	2 2 1	6 6 1	ditto
Thomas Harton, deceased, ...	...	165 6 8	8 4 4	24 13 0	ditto
A. Imlach,	Purneah, ...	119 14 9	6 0 0	18 0 0	ditto
Lieut. H. C. Jackson,	Matra, ...	52 3 0	2 9 9	7 13 3	ditto
Mrs. M. J. Joseph,	Calcutta, ...	932 11 3	Paid.	139 14 5	Proved.
Francis Law,	Europe, ...	406 14 11	20 5 6	61 0 6	Admt. in the Sch.
Lieut. G. St. P. Lawrence, ...	Neemuch, ...	63 1 3	3 2 5	9 7 4	ditto
J. Lavendier, for Children of Bruntz,	Calcutta, ...	12 12 11	0 10 3	1 14 9	ditto
Conductor T. Milner,	Nathpore, ...	409 4 8	20 7 5	61 6 2	ditto
Captain C. G. Macan,	Mhow, ...	12 4 4	Paid.	1 13 3	Proved.
Conductor W. Mumford, ... ..	...	39 5 1	1 15 6	5 14 5	Admt. in the Sch.
Captain T. Meldrum (decd.) ...	...	369 5 5	18 7 6	5 6 6	ditto
Lieut. A. H. McLeroth, ... ..	...	39 7 10	1 15 6	5 14 7	ditto
J. Martin,	Lucknow, ...	3779 3 8	183 15 4	566 14 1	ditto
Alge Azeem Moulvee, ... ..	...	115 2 8	5 12 2	17 4 6	ditto
David Mills (deceased,) ... ..	...	53 5 4	2 10 8	8 0 0	ditto

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Co.'s Rs.	Amount of 1st Divid. at 5 per cent.	Amount of 2d Divid. at 15 per cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
P. Mosely,	Cawnpore, ..	6 0 9	0 4 10	0 14 6	Admit. in the Sch.
H. Martin, .. ..	...	93 15 6	4 11 2	14 1 8	ditto
R. Macfee, (deceased,) ..	...	896 1 9	44 12 11	134 6 9	ditto
Lieut. N. C. Macleod, ..	...	33 8 11	1 10 10	5 0 6	ditto
Captain R. R. Margrave, ..	Calcutta, ..	9 13 4	0 7 10	1 7 6	ditto
Mrs. G. Nicolls, ... ..	...	7 10 6	0 6 0	1 2 2	ditto
Noyanbunder Bose, (decd.)	Calcutta, ...	139 1 5	6 15 3	26 13 9	ditto
Ensign G. Newbolt, ..	...	94 10 5	4 11 8	14 3 1	ditto
Captain H. R. Osborn, ..	Agra, ..	15 14 5	0 12 8	2 6 1	ditto
Owners of the Lord Melville,	Europe, ...	142 2 5	7 1 9	21 5 3	ditto
Frankissen Roy,	Serampore, ..	13 9 11	0 10 9	2 0 7	ditto
Mrs. A. D. Rees,	Calcutta, ...	155 7 2	7 12 4	23 5 0	ditto
S. Rolt,	Patna, ..	154 5 10	7 11 5	23 2 4	ditto
Rajkissen Sen, and Nobkissen Sen,	Calcutta, ..	989 13 6	Paid.	148 7 5	Proved.
Captain W. Sage,	Dinapore, ..	239 14 7	Paid.	43 7 9	ditto
Sappers and Miners Savings Bank, ... ..	...	13 12 5	0 11 0	2 1 0	Admit. in the Sch.
F. Smith, Band Master, ...	Dinapore, ..	55 2 7	2 12 1	8 4 3	ditto
Ensign G. Sharp,	Calcutta, ..	41 5 11	2 1 1	6 3 3	ditto
Sreenarain Chukerbutty, ..	Jung pore, ..	42 11 9	2 2 2	6 7 0	ditto
Sib Chunder Mullick, ...	Calcutta, ..	16 14 10	0 13 6	2 8 7	ditto
Miss Amelia Shock, ... ..	...	3157 8 9	157 11 0	473 10 0	ditto
Mrs. Lawra Shaw,	Shahabad, ..	53 10 10	2 10 11	8 0 9	ditto
W. Watts,	Europe, ...	532 1 4	26 9 4	79 13 0	ditto
Lieut. A. T. A. Wilson, ..	Europe, ...	276 9 5	13 13 3	41 7 9	ditto
Captain John Welchman, ..	Barrackpore, ..	261 14 3	13 3 11	39 11 9	ditto
Captain R. Wilcox,	Delhi, ..	156 13 6	7 13 5	23 8 4	ditto
Captain L. Wasse,	Europe, ..	657 7 9	32 13 10	98 9 10	ditto
Lieut. A. Wilkinson, ... ..	...	185 12 4	9 4 7	27 13 10	ditto
Major J. Wilson,	M. Gras, ..	112 12 9	5 10 2	16 14 8	ditto
Woollston and Co.,	Europe, ..	52 11 6	2 10 2	7 14 5	ditto
E. J. Yeatman,	Europe, ..	3395 14 3	169 12 8	509 6 1	ditto
Estate of T. Barnes,	India, ...	16 3 4	0 12 11	2 6 10	ditto
Estate of Captain J. Broadhurst,	India, ..	106 10 8	5 5 2	16 0 0	ditto
Trustees of Miss L. Stiven, ..	India, ...	1896 10 4	94 13 4	284 7 11	ditto
Trustees of Mr. Stiven,	India, ..	24 3 4	1 3 4	3 10 0	ditto
Trustees of Mr. Jacobi,	India, ..	11593 10 10	579 10 10	1739 0 9	ditto
Trustees of J. Young's Child, ..	India, ...	4111 4 0	205 9 9	616 11 0	ditto
Trustees of Mrs. Jeremie,	India, ..	86 15 9	4 5 6	13 0 8	ditto
Trustees of Mrs. Shultz,	India, ..	1025 13 2	51 4 7	153 13 11	ditto

কুটেনডেন মেকিলপ কোম্পানির ইন্সট্রুমেন্ট।

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ১ জানুয়ারি তারিখের শুক্রবারে যোএরান আদালতের আককোটেন্ট জেনরল সাক্ষরের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আককোটেন্ট জেনরল ও সর্ভজুরর সাক্ষরের চাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অন্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না হয় তবে যোএরানির সম্পত্তির যে মহাজনের আপনাদের দাওয়া সাধু করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে এই ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা একমালতীতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ১৫ এপ্রিল।

আর ওডোড। আইন।

উপরের উক্ত ইন্সট্রুমেন্টের উপলক্ষে সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যাকুরা যদি আদালতের নিযুক্ত আইন সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন দাওয়া সাধু করে তবে এই আদালত-তইতে বাতির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাটীতে কম খরচায় এই ডিবিডেণ্ড আদালতইতে বাতির করিবার বিষয়ে এই আইন সাহেব তাঁহাদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ১ জানুয়ারি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার নৈকিয়ণ।

মহাজনেরদের নাম	তাঁহাদের নিবাস	দাওয়ার সংখ্যা	প্রথম ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা শতকরা ৫%	দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা শতকরা ১৫%	প্রমাণ চকি লি না। তফসীলে মঞ্জুর হইল কি না।
বিবি মিনুর জন্য কাশান সি ডি আলিন	...	৪৩১৫ ১১/৮	২১৫ ৫/৭	৬৪৭ ১/২	তফসীলে মঞ্জুর হইল
বিবি এ আশুসন	...	১২৭৬ ৫/৩	৬৩৫/৫	১২১ ১/৪	এ
বিবি এচ আর্মস্ট্রং	...	৭৫৮/৭	৩৭৫/৫	১১৩ ১১/৪	এ
ডবলিউ আশুর্শন	...	৪৪২ ১১/২	২২১/৬	৬৬৩/৭	এ
ইনসালরেন্ট আদালতের আইন ডবলিউ এচ আবট	কলিকাতা	৬৫/১০	৩/৪	২ ১০/২	এ

মহাজনেরদের নাম	উঁহারদের নিবাস	দাওয়ার সং খ্যা	প্রথম ডিবি ডেওয়ারসংখ্যা শতকরা ৫%	দ্বিতীয় ডিবি ডেওয়ারসংখ্যা শতকরা ১৫%	প্রমাণ হই ল কি না। তফসীলে মঞ্জুরহইল কি না
ক্রীমতীর ১৩ পল্টনের বাহ্যের সমাজ	ফোর্ট উলিয়ম	১৮২৫ ১০৮	২১ ১৪	২২৩৬/০	তফসীলে মঞ্জুরহইল
বিবি ই বরি	ইউরোপ	২৪ ১২	৪ ১১/৪	১৪০/৩	এ
জে ই ব্রিন	কলিকাতা	৩ ১/৪	০/৮	১০	এ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ সি কাম্বেল	লক্ষ্মাট	১৬২ ১০৬	৮ ১০/৬	২৫ ১০/৭	এ
ক্যাপ্তান এস কুলটার্ড	ইউরোপ	২৭০ ১০৮	১৩ ১১/৬	৪০ ১১/৭	এ
পাদরি জেমস চার্লস	কলিকাতা	২১৬/১০	১/৬	৩ ১৬	এ
জান ক্রীফিয়ান	এ	৪১৬১০	২/৭	৬ ১৫	এ
লেপ্টেনেন্ট জর্জ কার	কানপুর	২৫৬	১২ ১১/১০	৩৮ ১০/৫	এ
জে ডেবিডসন	জালা	২২ ১১/৪	১ ১০/২	৪ ১০/৪	এ
মিস ই ডাইয়র		১৩৭৭	৬৬/৭	২০ ১১/০	এ
এ এফ ডিরোজা		১৫১৩ ১০	৭৭/১	২৩১ ১১	এ
ক্যাপ্তান ডবলিউ এচ আরল	দিল্লী	১০০ ১২	৫/৩	১৫/২	এ
পাদরি ডবলিউ ইলুস	ইউরোপ	৫০, ২	২ ১১	৭ ১৬	এ
এ জে ফর্বস	পুনগিয়া	২৬৬৩	১ ১/৫	৪/৩	এ
লেপ্টেনেন্ট জে ফ্রেঙ্ক	মুরাদাবাদ	২৬ ১০/৩	১ ১/১	৩৬০/৩	এ
লেপ্টেনেন্ট জে এস হারিস	ভিলট	৭৪ ১০/৭	৩ ১১/৬	১১০/৬	এ
জে চেডার্ন	মাস্তাজ	২৭৩ ১১/৪	১৩ ১০/১১	৪১১/১০	এ
বিবি ই হার্বি	ইউরোপ	২০৪	৪৫/২	১৩৫ ১১/৭	এ
জেমস হিল	কলিকাতা	২১	১০/১	১ ১/৭	এ
পপকিন হমফ্রে	কলিকাতা	৪২ ১১	২০/১	৬ ১০/১	এ
মৃত ভামস হার্টন		১৬৫ ১০/৮	৮ ১৪	২৪৬/০	এ
এ ইমলাক	পুনগিয়া	১১২৬০/২	৬	১৮	এ
লেপ্টেনেন্ট এচ সি জাকসন	মহালা	৫১	২ ১১/২	৭৬/৩	এ
বিবি এম জে জোজেফ	কলিকাতা	২৩২ ১১/১	দেওয়া গেল	১৩২ ৬/৫	প্রমাণহইল
ফ্রান্সিস লা	কলিকাতা	৩০৬৬/১১	১০ ১/৬	৬১/৬	তফসীলে মঞ্জুরহইল
লেপ্টেনেন্ট জি লান্স	নিমচ	৩১ ১	৩০/৫	২ ১০/৪	এ
ব্রনজের স্টেলেন নিমিও জে লাস্তিস	কলিকাতা	১২ ৬১১	১০/৩	১৬/২	এ
কণ্ঠকটর টি মিলনব	নর্থ পুর	৪১২ ১৮	২০ ১০/৫	৬১ ১০/১	এ
ক্যাপ্তান সি জি মাকান	মে	১২ ১৩	দেওয়া গেল	১৬/৩	প্রমাণহইল
কণ্ঠকটর ডবলিউ মমফোর্ড		৩২ ১ ১	১৬/১	৫ ৬০/৫	তফসীলে মঞ্জুরহইল
মৃত ক্যাপ্তান টি মেলড্রুম		৩৬২ ১/৫	১৮ ১০/৬	৫৫ ১০/৬	এ
লেপ্টেনেন্ট এ এচ মেললিঙ্গ		৩২ ১০/১০	১ ৬/৬	৫৬/৭	এ
জে মার্টিন	লক্ষ্মণো	৩৭৭২১৮	১৮৮ ৬/৪	৫৩৬ ৬/১	এ
আলি আজিম মৌলবী		১১৫০৮	৫৬২	১৭ ১৬	এ
মৃত ডেবিড মিলস		৫৩ ১/৪	২ ১০/৮	৮	এ
পি মোসলী	কানপুর	৬৫২	১০	৬০/৬	এ
এচ মার্টিন		২০৬০/৬	৪ ১১/২	১৪/৮	এ
মৃত আর মাকফি		৮২৬/২	৪৪ ৬/১	১৩৪ ১০/২	এ
লেপ্টেনেন্ট এন সি মাকলোড		৩১ ১১১	১ ১০/১০	৫/৬	এ
ক্যাপ্তান আর আব মারগ্রেব	কলিকাতা	২৬/৪	১০/১০	১ ১০/৬	এ
বিবি জি নিকলস		৭ ১০/৬	১০	১০/২	এ
মৃত নবনচন্দ্র বসু	কলিকাতা	১৩২/৫	৬৬/৩	২০ ৬/২	এ
এনসাইন জি নিউবোল্ট		২৫ ১০/৫	৪ ১০/৮	১৪/১	এ
ক্যাপ্তান এচ আর অসবর্ণ	আগ্রা	১৫ ৬০/৫	৬৮	২ ১০/১	এ
লার্ড মেলবিল জাহাজের মালিক	ইউরোপ	১৪২০/৫	৭/২	২১ ১/৩	এ
প্রাণকৃষ্ণ রায়	শ্রীরামপুর	১৩ ১১/১১	১০/২	২/৭	এ
বিবি এ ডি ব্রীল	কলিকাতা	১৫৫ ১০/২	৭৬৪	১৩ ১/০	এ
এস রোল্ট	পাটনা	১৫৪ ১/১০	৭ ১০/৫	২৩০/৪	এ
রাজকৃষ্ণ সেন ও নবকৃষ্ণ সেন	কলিকাতা	২৮২৬/৬	দেওয়া গেল	১৪৮ ১০/৫	প্রমাণহইল
ক্যাপ্তান ডবলিউ সেক্স	দানাপুর	২৩২ ৬/৭	এ	৪৩ ১০/২	এ
সার্গস ও মাইনরদেরদের সেবিং বেঞ্চ		১৩৬৫	১০	২/	তফসীলে মঞ্জুরহইল

স্বাক্ষরকারীর নাম	উদ্বোধনের নিবাস	দীপ্তার সংখ্যা	প্রথম ডিবি ডেডের সংখ্যা শতকরা ৫৭	দ্বিতীয় ডিবি ডেডের সংখ্যা শতকরা ১৫	প্রমাণ হই স কি না তফসীলে মঞ্জুর হইল কি না
এফ অর্থ এনালিস্ট ...	দানাপুর	৫৫৭৭	২৭১	৮১০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
এনসাইন জি শার্প	কলিকাতা	৪১১/১১	২/১	৬/০	এ
ঈন শব্দ চক্রা হী	জঙ্গীপুর	৪২৭/২	২৭০	৬/০	এ
শিবচন্দ্র মলিক	কলিকাতা	১১৭/১০	৭/৬	২/৭	এ
মিস এমিলি বা শক		৩৫৭/১২	১৫৭ ০	৪৭৩/১৬	এ
সিবি লসানী	শান্তাবাদ	৫০১/১০	২১০/১১	৮/২	এ
ডব্লিউ এমিটস	ইংলোপ	৫০২/৮	২৬১/৮	৭২৭/০	এ
লেন্ডেনে ট এ টি এ ইউলসন	এ	২৭১/৫	১০৭/৩	৪১১/২	এ
সাপিন ডান ডব্লিউলসন	বাসকপুস	২৬৪/৩	১০০/১১	৩২১/২	এ
সাপিন অ ব ডব্লিউলসন	দিয়া	১৫১/৬	৭৭/৫	২০১/৪	এ
সাপিন এল প্রাস	ইউলোপ	৬৫৭/১০	৩১৭/১০	২৮১/১০	এ
লেন্ডেনে ট এ ইউলসন		১৮৫/৪	২/৭	২৭৭/১০	এ
সাপিন ডব্লিউলসন	মাদ্রাজ	১১০/৭	৫১/২	১৬৭/৮	এ
সাপিন ডব্লিউলসন	ইংলোপ	৫১১/৬	২১১/২	৭৭/৫	এ
সাপিন ডব্লিউলসন	এ	১১২৫/৭	১১২৭/৮	৫০২/১	এ
সাপিন ডব্লিউলসন	অন্যান্য	১৭/৮	৭১১	২১১/০	এ
সাপিন ডব্লিউলসন	এ	১০১/৮	৫১/২	১৬	এ
সাপিন ডব্লিউলসন	এ	১৮২৬/৮	২৪৭/৮	২৮৮/১১	এ
সাপিন ডব্লিউলসন	এ	২৪/৮	১/৮	৩১/০	এ
সাপিন ডব্লিউলসন	এ	১৫২১/১০	৫৭২/১০	৭০২/২	এ
সাপিন ডব্লিউলসন	এ	৪১১১/১	২৫১/২	১১১/১	এ
সাপিন ডব্লিউলসন	এ	৮১৭/২	৪১/৬	১০৮	এ
সাপিন ডব্লিউলসন	এ	১০১৫/২	৫১/৭	১৫০৭/১১	এ

In the case of the Partition of William Larche, Carl Wm Melville, John Gilmore, and William Freder Larche, and Larche and D. B. S.

NOTICE is hereby given that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII of 1841, for an Order, that the Accountant General of the East India Company, with the private of the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the above named Debtors the balance which shall then be in the hands of the first mentioned Accountant General, and the said Dividends, which were paid to him under an order of the said Court, bearing date the 21st day of January 1845, and that the said unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be distributed pursuant to the provisions of the said Act No. XXVII of 1841, passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents) of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII 1841.

With reference to the following advertisement, if the parties entitled to the dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends were reserved	Amount of respective Claims as per Schedule	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Dividends	Whether any former Dividend or Dividends have been paid	Whether any of the above have at any time been made or the Debts which they have incurred
William Armstrong,	1243 9 9	1st, 2d, and 3d	413 15 2	Not paid	Not proved.
R Aubrey,	6 5 1	ditto	2 0 3	ditto	ditto
Arthur G Battersby,	15 0 0	ditto	5 12 3	ditto	ditto
Mrs Adolphina Bell,	42 6 6	ditto	13 9 0	ditto	ditto
J Birgin, Private H. M 11th Dragoons,	36 2 9	ditto	11 9 0	ditto	ditto
W Bitson, Pay Sergt. 11th Dragoons,	112 10 2	ditto	36 0 6	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective Claims as per Schedule	Unclaimed Dividends	Amount of respective Unclaimed Dividends	Whether any former Dividend or Dividend has been paid	Whether any proof has been given at any time since the date of the last dividend, or whether any Dividend may be due
	Rs. P. A.		Rs. P. A.		
Bhoobunmohun Ghose, ...	107 12 9	1st, 2d and 3d	34 7 9	Not paid	Not proved
John Blackburn, ..	2 2 4	ditto	0 10 11	ditto	ditto
F Bonniffe and Co	196 15 0	ditto	157 1 7	ditto	ditto
G Boyd, in trust for the Heirs of H D Cruz,	2873 3 5	ditto	989 6 8	ditto	ditto
Mrs Liza Biggs, ..	6 10 3	ditto	2 2 1	ditto	ditto
N B Pritchett	72 5 7	ditto	25 2 5	ditto	ditto
Lieut R Campbell, 43d Regt N I	4 12 0	ditto	1 8 5	ditto	ditto
Chas Cary, act Creditors,	268 3 10	ditto	85 1 1	ditto	ditto
Geo Catina ..	161 10 2	2d and 3d	34 7 10	1st dividend paid	Proved
Major F Champayne,	148 6 1	1st, 2d, and 3d	45 14 1	Not paid	Not proved
P Chene, ..	284 12 0	ditto	91 1 10	ditto	ditto
Children of Sergt Kuntze,	156 12 6	ditto	45 12 5	ditto	ditto
Children of G Purdy, dec	146 12 2	ditto	46 15 6	ditto	ditto
James Coghlin,	1 2 2	ditto	1 5 1	ditto	ditto
Messrs Corbett,	48 4 9	ditto	15 7 2	ditto	ditto
Lieut J A Commelin,	77 11 5	ditto	21 14 1	ditto	ditto
Capt Wm Cunningham,	251 10 6	ditto	80 8 6	ditto	ditto
Geo. Christopher and Son	173 9 6	ditto	5 8 9	ditto	ditto
Alexander Davidson, Assst Surgeon,	7 10 0	ditto	2 6 11	ditto	ditto
W B Davies, Surgeon	369 5 0	ditto	9 6 1	1st & 2d dividend paid	Proved
Capt J L Day, ..	111 6 1	1st, 2d, and 3d	15 9 9	Not paid	Not proved
W G Day ..	46 10 7	ditto	118 5 10	ditto	ditto
Doordand Begum, separate account, ..	1191 0 0	ditto	81 9 11	ditto	ditto
Margaret Dyke, ..	1484 11 7	ditto	175 1 10	ditto	ditto
Fris Ehn ..	12 7 6	ditto	1 0 0	ditto	ditto
Estate of P Piron on	5 0 0	ditto	1 1 0	ditto	ditto
Estate of W Lord	434 8 3	ditto	19 0 0	ditto	ditto
Estate of G G Haaser, deceased,	120 5 9	ditto	8 8 8	ditto	ditto
Estate of W Kralck, deceased	37 11 9	ditto	12 1 4	ditto	ditto
Estate of Lieut Col Jas Maxwell, deceased,	29 11 5	ditto	9 8 0	ditto	ditto
Estate of R Stewart, deceased Coach maker,	641 0 0	ditto	20 2 1	ditto	ditto
Jas Tun, ..	2 12 0	ditto	100 2 2	ditto	ditto
Jas O Laurie separate acct	750 15 11	ditto	257 1 10	ditto	ditto
Wm Lane, C S, ..	178 7 5	ditto	76 8 0	ditto	ditto
Lieut J B Forbes,	4 8 6	ditto	1 7 2	ditto	ditto
Andrew Loy, Conductor of Ordnance,	8 7 1	ditto	2 11 9	ditto	ditto
Lieut John Frederick,	521 11 9	ditto	161 8 3	ditto	ditto
Focke and Brandenburg, ..	771 4 9	ditto	246 1 1	ditto	ditto
Lieut Jas C C Gray,	78 5 3	ditto	8 5 8	1st & 2d dividend	Proved
Lieut G Green, H M 38th Regt	8 1 0	1st, 2d and 3d	2 9 7	Not paid	Not proved
Lieut Hs Joseph Guyon, ..	11 14 6	ditto	5 12 10	ditto	ditto
Capt J B D Gahan	85 15 10	ditto	27 8 8	ditto	ditto
Engz C Hazart, ..	21 2 2	ditto	6 12 5	ditto	ditto
Mrs E Hall	81 2 0	ditto	25 15 2	ditto	ditto
Mrs F Hampton, ..	9 12 2	ditto	3 2 1	ditto	ditto
J Harcourt, Surgeon,	127 0 2	ditto	40 10 1	ditto	ditto
Miss M C Harrington,	7 6 2	ditto	2 5 10	ditto	ditto
Mrs M I Hay, ..	821 6 2	ditto	261 12 3	ditto	ditto
Major J Hermyng, ..	23 13 7	ditto	7 10 2	ditto	ditto
John A Hermyng, ..	114 13 2	ditto	36 11 9	ditto	ditto
Lieut Powley Hall,	17 11 11	ditto	8 14 2	ditto	ditto
Mrs Emma Hillhouse (late Wallace)	440 2 8	ditto	1 0 15 7	ditto	ditto
Inchic Se Nynne, ..	2745 8 8	ditto	891 5 10	ditto	ditto
A H Intveld, ..	1648 15 7	3d	175 14 3	1st & 2d dividend paid	Proved
Khanjer Doss, ..	48 15 3	1st, 2d, and 3d	15 10 8	Not paid	Not proved
Ensign W H Lomer, ..	41 15 9	ditto	13 6 11	ditto	ditto

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereof any Dividend may have a credit
Major D. H. McDowall and Capt. T. C. Squire, Captain of King's depot	264 12 0	3d	38 14 6	1st & 2d dividend paid	Proved
Captain K. Mackenzie,	255 13 9	1st, 2d, and 3d	51 17 10	Not paid	Not proved
Ensign J. Mackeson,	28 5 0	ditto	9 1 1	ditto	ditto
Capt. A. Mackinnon,	25 12 6	ditto	8 4 0	ditto	ditto
Ensign I. C. Matfield,	40 7 8	ditto	12 15 2	ditto	ditto
Tenur Col. George Mulry,	10 4 10	ditto	3 4 9	ditto	ditto
R. and I. P. Morrell	15 0	ditto	1 14 1	ditto	ditto
Miss Margaret Moser,	985 5 0	ditto	209 6 1	ditto	ditto
Major Geo. Murcl ..	258 9 0	ditto	51 2 1	ditto	ditto
Miss B. K. Clark	36 6 8	ditto	11 10 1	ditto	ditto
Nanny, Legatee of J. and O. ..	838 7 9	ditto	265 1 1	ditto	ditto
S. A. Nechterlin,	9 1 3	ditto	1 2 11	ditto	ditto
R. Nicholson	72 1 4	ditto	23 1 7	ditto	ditto
North Sydney Clarke,	163 12 1	ditto	1108 6 1	ditto	ditto
It. Col. H. O. D. and L.,	1 0 0	ditto	1 9 7	ditto	ditto
En. J. N. O'Halloran, ..	1079 0 1	2d and 3d	230 5 0	1st dividend paid	Proved
En. J. B. K. O'Halloran	1 7 3 2	1st, 2d, and 3d	114 6 1	Not paid	Not proved
Officers of Mess of 10th Regt N. I.	17 6 1	3d	1 13 8	1st & 2d dividend do	Proved.
Officers of Mess of H. M. 11th Regt	62 2 9	1st, 2d, and 3d	10 14 5	Not paid	Not proved
Officers of Mess of 22d Regt N. I.	19 1 9	ditto	1 12 5	ditto	ditto
Own of the Commandant	14 0 0	ditto	10 14 2	ditto	ditto
For Pension of K. ..	162 1 11	ditto	147 14 8	ditto	ditto
Pensioner of M. and R. Dun ..	128 50 1 1	ditto	110 1 1 3	ditto	ditto
Major H. J. Playfair Artillery	150 1 6	ditto	48 1 4	ditto	ditto
Rajah D. and H. ..	8 9 1	1st, 2d and 3d	10 1 0	ditto	ditto
Capt. Henry ..	1 10 7	ditto	1 1 4 1	ditto	ditto
En. G. ..	41 2 1	ditto	1 1 2 8	ditto	ditto
En. C. ..	1 11 1	ditto	71 9 4	ditto	ditto
Flight Cavalry	325 11 2	ditto	104 3 6	ditto	ditto
J. M. ..	8 0 0	ditto	26 1 0	ditto	ditto
P. W. ..	136 7 0	ditto	107 1 0 1	ditto	ditto
Geo. .. (Steward)	11 9 0	3d	12 5 1	1st & 2d dividend paid	Proved
H. S. ..	48 1 7	1st, 2d and 3d	1 1 7 1	Not paid	Not proved
H. P. S. and S. Asst. Sur	19 1 9	ditto	1 12 9	ditto	ditto
Le. C. C. J. S. ..	155 5 1	ditto	113 11 1	ditto	ditto
Lans. R. ..	4 1	ditto	1 5 4	ditto	ditto
Major A. ..	7 5 0	ditto	23 7 2	ditto	ditto
Mrs. I. ..	112 14 6	ditto	36 2 1	ditto	ditto
V. Smith ..	21 12 1	ditto	6 15 6	ditto	ditto
J. A. Stansbury and William Reynolds, Trustees under marriage Settlement of Thos. Rendell (now Mrs. P. Beard)	19 1 1	1st, 2d and 3d	62 6 11	Not paid	Not Proved.
J. B. Steel ..	10 1 5	ditto	12 13 10	ditto	ditto
Capt. U. D. Stokes, ..	11 3 1	2d and 3d	8 12 1	1st dividend paid.	Proved
Suter and Co.,	66 1 0	1st 2d and 3d	21 1 6	Not paid	Not Proved
Geo. J. S. Taylor C. S.	116 15 10	ditto	51 6 1	ditto	ditto
Capt. C. M. Thomas, ..	12 1 1	ditto	59 10 8	ditto	ditto
Trust account for Creditors of J. G. Phillip and Co.,	680 14 0	ditto	217 14 2	ditto	ditto
Mrs. I. Turner,	50 1 6	ditto	16 4 1	ditto	ditto
Trustees for Mr. Clarkson John Kelly and P. Matthe	13 12	ditto	1 6 1	ditto	ditto
Trustees for Mrs. A. I. .. (now Vanquish) Mrs. St. Wm. .. and J. H. F. ..	5845 7 6	2d and 3d	1247 0 6	1st dividend paid.	Proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Trustees for Mrs. Mary Gordon,	906 6 11	2d and 3d	193 5 10	1st dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Jane Hoggan's Marriage-Sett.,	316 14 3	1st, 2d, and 3d	101 6 5	Not paid.	Not proved.
Trustees for Mrs. O'Halloran and Children,	569 0 6	ditto	192 1 4	ditto	ditto.
Trustees for Captain John and Mrs. E. J. Satchwell's Marriage-Sett.	2190 0 0	2d and 3d	467 4 1	1st dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Frances Spin's Mrg. Sett	263 0 9	ditto	56 1 9	ditto	ditto.
Trustees for Tolloh, Brodie, Halyburton and Co.,	7593 6 0	ditto	2429 14 1	ditto	ditto
J. Van Genkel,	374 6 6	1st, 2d, & 3d.	119 12 10	Not paid.	Not proved.
Capt. J. H. Ventinen,	31 8 1	ditto	10 1 1	ditto	ditto
Lt. Robert Warburton,	49 6 1	ditto	15 7 9	ditto	ditto.
Miss Cecelia Frances Warden,	82 15 4	ditto	26 8 9	ditto	ditto.
Jas. Wells,	31 12 2	3d	3 6 3	1st & 2d dividend paid.	Proved.
Messrs. A. H. Whish,	92 13 6	1st, 2d, & 3d	29 11 5	Not paid.	Not proved.
R. Barnes, II. M. 11th Dragoons,	29 10 2	ditto	9 7 9	ditto	ditto.
A. Wight, Act. of Law Costs,	3834 5 4	2d & 3d	822 4 1	1st dividend paid	Proved.

April 25, 1944.

SANDES, FRITH AND SANDES, Attorneys

যোত্রীস্বত্বদারের আদালত

আইসিনের নং ১০৭নং।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

উলিয়ম ফেল্লি ব্ল্যাক উলিয়ম মেলবিল জ্ঞান গিলমের ও উলিয়ম হুড্রিক ফনগারেনের সিসয়ে।

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশতিহারের তারিখের এক সংসদ পক্ষে কলিকাতার যোত্রীস্বত্বদারের উপকারার্থ আদালতে তারিখের ব্যবস্থাপক কোম্পানির ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই দাবিতে দাবীকারী হইবে যে এ আদালতের আকর্ষণেই জেনবল সাহেবের জাহাজে ভ্রমণের কোম্পানির আকর্ষণেই জেনবল সাহেবকে এইমত সন্মত দেওয়া যায় যে তিনি আপন জাহাজে মোদন নীচের দিগন্ত দাওয়া না চওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রীস্বত্বদারের ইন্সটিট ও সম্পত্তির আইসিন সাহেবকে ফিরাই দেন। এ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২ জানুয়ারির শুক্রবারে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রীস্বত্বদারের আদালতে অবশ্য এই বিষয়ে প্রার্থনা করা সাইবেক যে এ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরাই দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রীস্বত্বদারের যে মহাজনের বা উক্ত ইন্সটিটের উপর ২২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

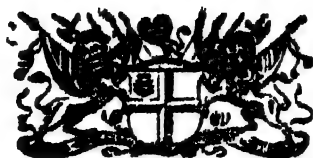
উক্ত ইন্সটিটের তফসিলের মধ্যে যে যাত্রীর দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না চওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত ইন্সটিটের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের শুক্রমানুসারে কোন সাইবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

নীচের লিখিত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ড পাওনিয়া বাঞ্ছিত। যদি আদালতের নিযুক্ত আইসিন সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে এ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় এ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে এ আইসিন সাহেব তাঁহাদের সাচাঙ্গ্য করিতে পারিবেন।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না চওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মোজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
উলিয়ম আক্কুইং সাহেব	১১২৩৮/২	১১২১৩	৪১৩৬৮/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর অত্রি সাহেব	৩১/২	এ	১০৩	এ	এ
এ জি বাটসবি সাহেব	১৮	এ	৫৬৩	এ	এ
বিবি এ বেল	৪২ ১০/৬	এ	১৩ ১৮/১	এ	এ
জে বার্নিন জিঞ্জিহতীর ১১ পল্টন অস্থায়ী গোবা	৩৬০/২	এ	১১ ১৮/১	এ	এ
ডবলিউ বিটসন এ পল্টনের বক্সির স্যার জন .	১১২ ১৮/১	এ	৩৬ ১৬	এ	এ

মহাজনেরদের নাম	ডফসীলের লিপি ও নাম	দাওয়া না চওয়া ডিবি ডেং	দাওয়া না চওয়া ডিবি বিভেং	পূর্বে ডিবি ডেং দেওয়া গিরাডে কি না	দাওয়ার প্রমাণ চাই গেছে কিনা
ভূসনমোহন ঘোষ	১০৭৭২	এ	৩৪ ১০২	দেওয়া যায়	প্রমাণ হয়
জান ব্রাকবর্ন সাহেব ...	২৪৪	এ	১৮/১১	নাই	নাই
এফ বোনারফি কোম্পানি... ..	৪২৬৭৮০	এ	১৫৭/৭	এ	এ
এচ ডিক্লেব উত্তরাধিকারি ট্রাফি জি বাইড সাহেব	২৮৭৩৮৫	এ	২৮২ ১৮৮	এ	এ
বিবি ইলাইজা ব্রিগস ...	৬৮০	১১২ ১৩	২/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এন বি ব্রৌটন সাহেব	৭২ ১/৭	এ	১৩, ৫	এ	এ
৪৩ পদাধিক বেলিয়েন্টের লেপ্টেনেন্ট আর কামবেল	৪৫০	এ	১ ১১৩	এ	এ
চালস রেডিও মহাজন ...	২৬৮৮১০	এ	৮৫৮ ৪	এ	এ
জুজ কাটানিবা	২৬১ ১৮২	২ ১৩	৩৪ ১৮১০	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
য়েজব এফ সাল্পেন সাহেব	১৪৮ ১৮৪	১১২ ১৩	৪৫৭৮১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি টেন সাহেব	২৮৪৫০	এ	২১ ১০	এ	এ
সাজুচ কাউন্সেল জেলে	১৩৬৫৬	এ	৪৫৫৩	এ	এ
মত জুজ পলিস জেলে	১৪৬৫০	এ	৪৬৫৮/৬	এ	এ
জেন্স কফলান ...	৪৮২	এ	১ ১/১	এ	এ
য়েসস কববেট	৪৮ ১২	এ	১৫ ১৮২	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জে এ কামলিন ..	৭ ১১৫	এ	১৫৫, ১	এ	এ
কামলিন ডবল ডবল কামলিন	১৫০ ১৮৩	এ	৮০ ১১৬	এ	এ
জি কু টফস ও তাঁরা পুত্র	১৭৩ ১৬	এ	৫৫ ১২	এ	এ
ডাক্তার অলেকজান্ডার ট্রিভন	৭ ১৮	এ	২ ১৮১১	এ	এ
এন এলিউ বি বিসি স. দে	৩৬২ ১/	৩	৩২ ১৮৪	১১২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কামলিন জে এল ডে.	১৪১ ১০১	১১২ ১৩	৪৫০২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ জি ডে	৪৬৩ ১৮৭	এ	১৭৮ ১১০	এ	এ
মুফ না বেগম আলিহুদ হিসাব	১১২০ ১	এ	৩৮১/১১	এ	এ
মোহাম্মদ ইউকস	১৬৮৫১৭	এ	৪৭৫/১০	এ	এ
ফ. মসিস এলসন	১২ ১৬	এ	৪৮	এ	এ
মোহাম্মদের ইফেট ..	৩ ১/	এ	১,	এ	এ
ডবলিউ ফোর্ডের ফেট	৪৭৪ ৩	এ	১৩২৬	এ	এ
মুত জি জি ফোর্ডের ইফেট	১০ ১ ২	এ	৩৮ ৩	এ	এ
মুগ ডবলিউ কিনলাকের ইফেট . . .	৩৭ ১২	এ	১৮/৪	এ	এ
মুগ কর্ণেল জেমস মাকনুএনের ইফেট	১২ ১৮৫	এ	২ ১১০	এ	এ
মুগ আন স্টুঅর্ট গার্ডিনার ইফেট ..	১৪১৫	এ	১০৫০১	এ	এ
জেমস ফের সাহেব	৩৩১৫০	এ	১০৬/৮	এ	এ
জে ও ফেলিস সত্যজি তিসাল	৭৫০ ৫১১১	এ	১৩৭/১০	এ	এ
ডবলিউ ফেন সিঙ্গল সার্বিস	১৭৮ ১৫	এ	২৬ ১১০	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জে বি ফবস ..	৭ ১	এ	১ ১১	এ	এ
জুজকটব আনফু ফব	৮ ১১	এ	১ ১১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জান ফেড্রিক সাহেব ...	৫২২ ১১১২	এ	১২২ ১৩	এ	এ
ফক ও ব্রাণ্ডেনসন ...	৭৭১ ১২	এ	২৪৬/১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জে সি সি গ্রে	৭৮ ১৩	৩	৮ ১৮	১১২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জি গ্রিন জিগ্রিমর্টার ৩৮ বেডিমেট	৮ ৬	১১২ ১৩	২ ১৮৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এচ জে গায়ন	১১৫৮/৬	এ	৩৫১০	এ	এ
কামলিন জে বি ডি গেচন	৮৫৫১ ১০	এ	১৭ ১১৩	এ	এ
এনগাইন সি হাজাট	২১৮২	এ	৬৫৩	এ	এ

মহাজনেরদের নাম	ভুক্তনীরের লিখিত মাওয়া	মাওয়া না হওয়া ডিবি ডেও	মাওয়া না হওয়া মাওয়া ডিবি ডিডেও	পূর্বে ডিবিডে ও দেওয়া গিয়া ছে কি না	মাওয়ার প্রমাণ হই থাকে কিন
বিবি ই চাল	৮১০	১১২১৩	২৫৬৮১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই চামটন	২৬২	ঐ	৩০/১	ঐ	ঐ
ডাক্তার আই চাকোট	১২৭৯২	ঐ	৪০ ১১/১	ঐ	ঐ
মিস এম সি চারুটন	৭ ১০২	ঐ	১ ১/১০	ঐ	ঐ
বিবি এম ই হে	৮১১ ১০/২	ঐ	২৬১৬১	ঐ	ঐ
মেজর জে হেরিং	১৩৬/৭	ঐ	৭ ১১/১	ঐ	ঐ
জে এ চেসিং	১১৪৬/১	ঐ	৩৬ ১১/২	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর হিল	১৭ ১১/১১	ঐ	৮ ৬/১	ঐ	ঐ
বিবি হিলহোস পূর্বে ওয়ালেস	৪৪০, ৮	ঐ	১৪০ ৬/৭	ঐ	ঐ
ইফি নাইন	১৭৮৫ ১৮	ঐ	৮২১ ১ ১০	ঐ	ঐ
এ এচ ইন্টবেলুড	১৬৪৮ ৬/৭	৩	১৭৫ ৬/৩	১ ১০ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
খান্দি দাস	৪৮ ৬/৩	১১২১৩	১৫ ১১/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন ডবলিউ এচ লোম্বর	৪১ ৬/২	ঐ	১৩ ১০/১১	ঐ	ঐ
মেজর ডি এচ মেকডোআল ও ওয়াশান টি নি কোয়ার	৩৬৪ ৬/০	৩	৩৮ ৬/৬	১ ১০ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান কে মাকেন্ডি	২৫২ ৬/২	১১২১৩	৮১ ৬/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এফ মাকিনসন	১৮ ১/০	ঐ	২/১	ঐ	ঐ
কাপ্তান এ মাকিনসন	১৫ ৬/৬	ঐ	৮ ১/০	ঐ	ঐ
এনসাইন এফ সি মেটলাথ	৪০ ১/৮	ঐ	১১ ৬/১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল মার্জি	১০ ১১/০	ঐ	৩ ১২	ঐ	ঐ
আর ও টি পি মসেল	৫ ৬/০	ঐ	১ ৬/০	ঐ	ঐ
বিবি মার্গ্রেট মোসের	২৮৫ ১/০	ঐ	১২২ ১/১	ঐ	ঐ
মেজর জি মুরিয়েল	১৫৮ ১১/০	ঐ	৮২ ০/১	ঐ	ঐ
মৌ শ্বানের পুস্তকের সমীক্ষা	৩৬ ১/৮	ঐ	১১ ১১/৫	ঐ	ঐ
জান ওগলবির উত্তরাধিকারী নানী	৮৩৮ ১/২	ঐ	১৬৮ ১/১	ঐ	ঐ
এস এ নেক্টরবিন	২ ৬/৩	ঐ	৩/১১	ঐ	ঐ
আর মিকলসন	৭১ ৮	ঐ	১৩/৭	ঐ	ঐ
নোনা সেনাগা চাবি	৩৪৬৩৬৫	ঐ	১১০৮ ১/৫	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এচ ওডনেল	৫১	ঐ	১ ১১/৭	ঐ	ঐ
এনসাইন ওয়ালোবান	১০৭২ ১৪	১ ১৩	১৩০ ১/০	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট এফ বি আর ওল্ডফিল্ড	৩৫৭ ১১	১ ১১ ১৩	১১৪ ১/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১০ রেজিমেন্টের মেস	১৭ ১/১	৩	১৬/৮	১ ১০ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১৪ রেজিমেন্টের মেস	৬১ ০/২	১ ১২ ১৩	১২ ৬/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১২ রেজিমেন্টের মেস	৪২ ১২	ঐ	১৫ ৬/৫	ঐ	ঐ
করোমাণ্ডল জাহাজের মালিক	৩৪০	ঐ	১০ ৬/১	ঐ	ঐ
জোজফ পার্সন ইলিজাবেথ ডিলাপের হিসাব... ..	৪৬১ ০/১১	ঐ	১৪৭ ৬/৮	ঐ	ঐ
আলেকজান্ডার ডনবারের পেনসনভোগী	১১৮ ৩০ ৬/১	ঐ	৪১০ ৫ ৬/৮	ঐ	ঐ
মেজর এচ এল গোস্ফের গোলন্দাজ	১৫০ ১৬	ঐ	৪৮/৮	ঐ	ঐ
রাজা দিদার তুসেন	১৮৩ ১১/৮	১ ১১ ১৩	২০ ৬/০	ঐ	ঐ
কাপ্তান এচ রালফ	৩২৪ ১১/৭	ঐ	১১ ৬ ১৬	ঐ	ঐ
এনসাইন ডব্লিউ রামজি... ..	৪১ ০/১	ঐ	১৩/৮	ঐ	ঐ
৫ অস্বাভাবিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি রিড	১২৩ ১১/৩	ঐ	৭১ ১১/৮	ঐ	ঐ
এ রিচার্ড সাচেব	৩১৫ ১১/২	ঐ	১০৪ ৬/৬	ঐ	ঐ
জে এম রিচার্ডসন সাচেব	৮৩১	ঐ	১৬ ১১/০	ঐ	ঐ
এক ডবলিউ রাবটসন সাচেব	৩৩৫৬ ১০/০	ঐ	১০৭৪ ১/২	ঐ	ঐ
জর্জ রাবিনসন (কুর্ট)	১১৫ ১১/০	৩	১২ ১/৩	১ ১০ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 18, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

DRAFTS OF ACTS

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 9TH FEBRUARY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 9th February 1845.

Act No. — of 1845.

I It is hereby enacted, that from and after the so much of Act XIV. of 1836, so much of Schedule A thereto annexed, so much of Act I of 1838, so much of Schedule A thereto annexed so much of Act VI of 1814, and so much of Schedule A thereto annexed, as provides the rates of duty to be charged on the goods next hereinafter specified, be repealed.

Marine Stores, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession.

Marine Stores, the produce of any other place or country.

Metals, wrought, or unwrought, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession.

Metals, wrought or unwrought, excepting Tin, the produce or manufacture of any other place.

Woollens, the produce or manufacture of the United Kingdom or any British Possession.

Woollens, the produce of any other place or country.

Cotton and Silk Piece Goods, Cotton Twist and Yarn, the produce of the United Kingdom or of any British Possession.

Cotton and Silk Piece Goods, Cotton Twist and Yarn, the produce of any other place

Wines and Liqueurs.

Spirits

All manufactured Articles, not included in the enumeration contained in the said Schedules

II. And it is hereby enacted, that from and after the said day Duties of Customs shall be levied on the Goods specified in the Schedule annexed to this Act, imported by Sea into Calcutta, or into any other place within the Provinces of Bengal or Orissa, into any place in the Territories subordinate to the Government of the Presidency of Bombay, and into any place within the Territories subordinate to the Government of the Presidency of Fort St. George, according to the rates specified in the said Schedule annexed to this Act.

III. And it is hereby enacted, that Act XV. of 1844, entitled an Act for amending the Schedule of Import Duties annexed to Act XIV. of 1836, to Act I. of 1838, and to Act VI. of 1844, be repealed

SCHEDULE.

Rates of Duty to be charged on the following Goods imported by Sea into any Port of the Presidencies of Port William in Bengal, Bombay, or Port St. George.

Enumeration of Goods.	When imported on British Bottoms.	When Imported on Foreign Bottoms.
Marine Stores, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, }	5 Per Cent., ..	10 Per Cent.
Ditto ditto, the produce or manufacture of any other place or country, ... }	10 Per Cent., ...	20 Per Cent.
Metals, wrought or unwrought, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, ... }	5 Per Cent., ..	10 Per Cent.
Metals ditto ditto, the produce or manufacture of any other place, ... }	10 Per Cent., ...	20 Per Cent.
Woollens, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, }	5 Per Cent., ..	10 Per Cent.
Woollens, the produce of any other place or country, ... }	10 Per Cent., ..	20 Per Cent.
Cotton and Silk Piece Goods, and all manufactures of Cotton or Silk, except Thread, Twist and Yarn, or of Cotton or Silk, mixed with any other material, the produce of the United Kingdom or of any British Possession, ... }	5 Per Cent., ...	10 Per Cent.
Ditto, the produce of any other place, ... }	10 Per Cent., ..	20 Per Cent.
Cotton Thread, Twist and Yarn, the produce of the United Kingdom or of any British Possession, ... }	3½ Per Cent., ..	7 Per Cent.
Ditto, the produce of any other place, ... }	7 Per Cent., ..	14 Per Cent.
Porter, Ale, Beer, Cyder and other similar fermented Liquors, ... }	5 Per Cent., ..	10 Per Cent.
Wines and Liqueurs, ... }	1 Rupee per Imperial Gallon, ... }	2 Rupees per Imperial Gallon.
Spirits, ... }	1 Rupee and 5 Annas per Imperial Gallon, ... }	3 Rupees per Imperial Gallon.
And the Duty on Spirits shall be rateably increased as the strength exceeds London proof, and when imported in bottles, five quart bottles shall be deemed equal to the Imperial Gallon		
All manufactured articles, not included in the above enumeration, ... }	5 Per Cent., ...	10 Per Cent.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 8th day of May next.

G. A. BRUSHBY, Secy to the Govt of India.

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেক্সিসলেটিভ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।

প্রস্তাবিত আইনের নম্বরের লিখিত মুসাবিদা। ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ৮ ফেব্রুয়ারি তারিখে মজুদ কেম্বলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ——— আক্ট।

১ ধারা। ইচ্ছাতে প্রথম হইল যে অমুক তারিখঅনধি এবং তাহার পর ১৮৩৬ সালের ১৪ আইনের যো ভাগ ও তাহার নীচের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ২ ভাগ এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের যো ভাগ ও তাহার নীচের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যো ভাগ এবং ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের যো ভাগ ও তাহার নীচের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ২ ভাগে নীচের লিখিত জিনিসের উপর মাসুলের হার নির্দিষ্ট হইয়াছে সেই ২ ভাগ রদ হইবেক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

ইঙ্গলও দেশের অথবা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন অথবা নির্মিত মারিন টোর অর্থাৎ জাহাজের সরঞ্জাম।

ভিন্নাধিকার স্থান বা দেশের উৎপন্ন মারিন টোর।

ইঙ্গলও দেশের অথবা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন ধাতু বা নির্মিত ধাতু।

রাজব্যতিরিক্ত ভিন্নাধিকার স্থান বা দেশের উৎপন্ন কি নির্মিত ধাতু।

ইঙ্গলও দেশের কিয়দ ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন বা প্রস্তুতকরা পশমী কাপড়।

ভিন্নাধিকার স্থান বা দেশের প্রস্তুতকরা পশমী কাপড়।

ইঙ্গলও দেশের কি ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের প্রস্তুতকরা রেশমী এবং কাপাসের কাপড়ের থান ও কাপাসী সুতা।

ভিন্নাধিকার স্থানের প্রস্তুতকরা রেশমী এবং কাপাসী কাপড়ের থান ও কাপাসী সুতা।

ওয়াইন এবং অন্যান্য প্রকার শরাব।

উগ্র শরাব।

এবং উক্ত তফসীলের মধ্যে অন্য যে সকল নির্মিত দ্রব্য লেখা যায় না তাই তাই ইতি।

১ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে উক্ত তারিখঅনধি এবং তারার পর এই আইনের নীচের লিখিত

তফসীলের নির্দিষ্ট যে দ্রব্য সমুদ্রপথে কলিকাতার কিয়দ বাজলা অথবা উড়িষ্যা দেশের অন্য কোন স্থানে কিয়দ শেয়াই বাজধানীর গবর্ণমেন্টের অধীন দেশের কোন স্থানে কি ফোর্ট সেন্ট জর্জ অর্থাৎ মাদ্রাজ রাজধানীর গবর্ণমেন্টের অধীন দেশের কোন স্থানে আমদানী হইবে সেই দ্রব্যের উপর এই আইনের নীচের লিখিত তফসীলের কারানুসারে মাসুল লওয়া গাইবেক ইতি।

৩ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে ১৮৩৬ সালের ১৪ আইনের এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের ও ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের শেষ ভাগের লিখিত আমদানীর মাসুলের তফসীল শুধরিসার আইন এই নামে খ্যাত ১৮৪৪ সালের ১৫ আইন রদ হইল ইতি।

তফসীল।

বাজলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম কি বোম্বাই কিয়দ মাদ্রাজ রাজধানীর কোন বন্দরে সমুদ্রপথে আমদানীকরায় নীচের লিখিত দ্রব্যের মাসুলের হার।

জিনিসের তফসীল।	ইঙ্গলণ্ডীয় জাহাজে আমদানী হইলে।	ভিন্নাধিকার দেশের জাহাজে আমদানী হইলে।
ইঙ্গলও দেশের বা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন বা নির্মিত মারিন টোর।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন এই এই।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলও দেশের অথবা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন কি নির্মিত ধাতু।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন এই এই।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলও দেশের কি ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন পশমী কাপড়।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন এই এই।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলও দেশের কিয়দ ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন দেশের নির্মিত কাপাসী ও রেশমী কাপড়ের থান এবং সুতা কিয়দ কাটা সুতা কি পশমী সুতা ছাড়া কাপাস কিয়দ রেশমনির্মিত দ্রব্য অথবা অন্য দ্রব্যেতে মিশ্রিত কাপাস ও রেশম নির্মিত দ্রব্য।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন এই এই।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলও দেশের কি ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন কাপাসের সুতা কি কাটা সুতা কিয়দ পশমী সুতা।	শতকরা ৩১০	শতকরা ৭১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন এই এই।	শতকরা ৭১	শতকরা ১৪১
পোটর ও এল ও বিয়র ও সৈডর এবং এই প্রকার গাঁজাখর শরাব।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ওয়াইন এবং অন্যান্য প্রকার শরাব।	ফি গালনের প্রতি ১০	ফি গালনের প্রতি ২১
উগ্র শরাব।	ফি গালনের প্রতি ১১০	ফি গালনের প্রতি ৩১
এবং উগ্র শরাব লঙ্ঘন প্রভৃতির শক্তিঅপেক্ষা যেমন অধিক তেজ হইবে তেমন তারার মাসুল বৃদ্ধি হইবেক শরাব বোতলে আমদানী হইলে ৫ বোতল এক ইম্পেরিয়াল গালনের তুল্য হইবেক।		
এই তফসীলের লিখিত জিনিসব্যতিরিক্ত অন্য সকল নির্মিত দ্রব্য।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১

শুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা কর্তৃক শরার লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

শুকুম হইল যে আগামি ৮ মে তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যাব।

জি এ নুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

EDUCATION.

I. All persons seeking employment in the Education Department are requested to send in their applications, accompanied with testimonials, to the Secretary Council of Education, by whom they will be submitted to the Committee appointed by Government to examine and classify all such persons, in accordance with the subjoined regulations entitled :—

RULES FOR THE EXAMINATION OF CANDIDATES FOR
EMPLOYMENT AND PROMOTION IN THE EDUCA-
TION DEPARTMENT.

1. A Committee shall be formed for the purpose of examining candidates for employment and promotion in the Education Department.

2. The Committee shall ordinarily consist of the Secretary to the Council of Education, the Secretary to the Madrasah, the Inspector of Colleges and Schools, the Principals and Head-Masters of the Hindoo and Mooghly Colleges, and the Professors of Literature and Mathematics in those Colleges. The Council of Education may add to the Committee from time to time any other fit persons as extraordinary members. Three members shall form a quorum.

3. The regular meetings of the Committee shall be held at the Hindu College once every three months; viz. upon the first Saturdays in January, April, July, and October, at 10 A. M.

4. Emergent Meetings shall be held at such times, and for such purposes, as the Council of Education may direct, due notice of at least one week being given of every such meeting.

5. The principal business of the Committee will be to examine all candidates for employment in the Education Department, to ascertain the qualifications and fitness of those in the Department who are otherwise eligible for promotion from one grade to another, and to dispose of such other matters of a similar nature as the Council of Education may direct.

6. All candidates for employment as teachers in Government Institutions shall be ranked in four classes, according to their acquirements and general aptitude for conducting the important and responsible duty of Education

7. The fourth or lowest class shall comprehend all such as are skilled in reading, writing, arithmetic, and the subjects laid down in the junior scholarship standard; and who likewise shew some aptitude in imparting instruction and explaining all difficulties correctly and in precise and appropriate terms. This class will be considered eligible to situations, of which the salary is from 10 to 50 Rupees a month.

8. The third shall consist of those who are highly skilled in the branches of study required to

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

বিদ্যাধ্যাপন।

১। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় যে সকল ব্যক্তি কর্মের আকাঙ্ক্ষা করেন তাঁহাদের প্রতি চক্ৰম্ব হইল যে তাঁহাদের যে প্রশংসাপত্র থাকে তাহা আপনাদের দরখাস্তের সঙ্গে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠান এবং নীচের লিখিত বিধানানুসারে এই সকল ব্যক্তির ইমতিহান লইতে ও তাঁহাদের সম্প্রদায় করিতে গবর্ণমেন্ট যে কমিটি নিযুক্ত করিয়াছেন সেই কমিটির নিকটে এই সেক্রেটারী সাহেব সেই দরখাস্ত আপন করিবেন।

বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় নিযুক্ত হওনের ও উচ্চ পদ পাইবার আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিদের ইমতিহানের বিষয় বিধান।

১। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় যাহারা নিযুক্ত হইতে এবং উচ্চ পদ পাইতে ইচ্ছা করেন তাঁহাদের ইমতিহান লইবার এক কমিটি নিযুক্ত হইবেন।

২। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সেক্রেটারী সাহেব ও মদরসার সেক্রেটারী সাহেব এবং কালেক্ট ও পাঠশালার ডিরাবখার সাহেব এবং হিন্দু ও মুগলী কলেজের অধ্যাপক ও প্রধান শিক্ষক সাহেবেরা এবং এই কালেক্ট গ্রন্থ সিদ্দা ও ক্রেত পরিমাপক সিদ্দার অধ্যাপক সাহেবেরা কইয়া সামান্যতঃ কমিটি হইবেক। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা সময়ক্রমে অন্যান্য উপযুক্ত লোকদিগকে কমিটির উপার মেয়দী কর্মে নিযুক্ত করিতে পারেন। তিন জন মেয়দী উপস্থিত হইলেই কর্ম সিদ্ধ হইতে পারিবেক।

৩। কমিটির নিম্নলিখিত বৈঠক তিন মাস অন্তর অর্থাৎ জানুয়ারি ও এপ্রিল ও জুলাই এই অক্টোবর মাসের প্রথম শনিবারে বেলা দশ ঘটীর সময়ে হিন্দু কলেজে হইবেক।

৪। আবশ্যক কোন বিষয় উপস্থিত হইলে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা যে সময় ও যে অভিপ্রায় নির্দিষ্ট করেন সেই সময় ও সেই অভিপ্রায়ে বৈঠক হইবেক। কিন্তু এমত প্রত্যেক বৈঠকের সফাদ এই বৈঠক হওনের অন্তর এক সপ্তাহ পূর্বে দেওয়া যাইবেক।

৫। এই কমিটির বিশেষ কার্য এই। যাহারা সিদ্দাধ্যাপনের সিরিশতায় নিযুক্ত হইতে চাহেন তাঁহাদের ইমতিহান লওয়া এবং এই সিরিশতায় যাহারা অন্যান্য বিষয়ে উচ্চ পদ প্রাপ্তির উপযুক্ত তাঁহাদের যোগ্যতা ও উপযুক্ততা নির্ণয় করণ এবং এই প্রকার অন্য যে কোন কার্য বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা নির্দিষ্ট করেন তাঁহা নির্বাহ করা।

৬। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে শিক্ষকতার কর্মাকাক্ষী সকল ব্যক্তি আপনাদের নৈপুণ্যানুসারে এবং বিদ্যাশিক্ষাওনের অতিশ্রুত ও যুঁকীর কমা করিবার সাধারণ উপযুক্ততানুসারে চারি শ্রেণীতে বিভক্ত হইবেন।

৭। যাহারা লিখনেতে ও পড়নেতে ও অক্ষবিদ্যাতে নিপুণ এবং যে বিষয়ে সুশিক্ষিত হইয়া কোন ছাত্র দ্বিতীয় শ্রেণীর বৃত্তি পাইতে পারেন সেই বিষয়ে নিপুণ এবং যাহারা বিদ্যাশিক্ষাওনেতে পটু দুই চন্দ এবং কঠিন বিষয় ঠিকরূপে এবং নিশ্চিত ও উপযুক্ত বাক্যে বুঝাইতে পারেন তাঁহারা চতুর্থ অর্থাৎ নীচতম শ্রেণীতে গণ্য হইবেন। এই শ্রেণীর ব্যক্তিরা ১০৭ অবধি ৫০৭ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের কর্মে নিযুক্ত হইবার যোগ্য বোধ হইবেন।

৮। চতুর্থ শ্রেণীর শিক্ষকেরদের যে সকল বিদ্যাশিক্ষাইতে হইবেক সেই সকলেতে যাহারা অভিনিপুণ

be taught by the fourth class, and who also exhibit great aptitude in teaching and a good general knowledge of the duties of a Schoolmaster. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 50 to 150 Rupees a month.

9. The second class shall comprise those who are well acquainted with the subjects contained in the senior scholarship standard, whose knowledge is exact and of a high order, and who exhibit a capacity for imparting an advanced degree of instruction. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 150 to 250 Rupees a month.

10. None shall compose the first or highest class but those who are capable of imparting the highest order of instruction required in the Government Schools, or who possess in an eminent degree an acquaintance with the principles and practice of an enlightened method of teaching, and eminent acquirements either in Literature or Science. These shall be eligible to situations of Rs. 250 and upwards to the Headmasterships of Schools and Colleges.

11. Candidates for situations in Mofussil Colleges and Schools will be expected to possess a competent knowledge of the Vernacular.

12. Persons now in the Department shall be classed according to their salaries, (except in those cases in which their qualifications may be deemed doubtful, when they shall be subjected to examination by the Committee and classed according to the result).

13. No Master shall be promoted from a lower to a higher grade upon the occurrence of a vacancy in his own or in any other Institution until his qualifications shall have been ascertained by the Committee, in accordance with the standard fixed. If he be found deficient he shall be passed over, and the vacancy thrown open to competition, or bestowed upon a candidate of known qualifications, selected from the register of the Council. Mere seniority and length of service, when unaccompanied by fitness for a higher office, shall in no case be considered to give a right to promotion.

14. Any Master who shall be found deficient in zeal and energy in the performance of his duties, and whose class may not exhibit a sufficient degree of improvement at the annual examination, shall be subject to examination by the Committee, and the result reported to the Council or to the Government (as the case may be) for information and orders.

15. Each candidate shall be presented after examination with a certificate, specifying the grade in which he has been placed by the Committee, and shall be permitted to undergo an examination at any future period to prove his qualification for a higher position.

16. These Rules do not necessarily apply to the offices of Principal and Professor, who may be selected on account of their known qualifications, or the academic honors they may have obtained in Universities of eminence and repute.

* [Government Gazette, 18th February, 1845.]

হন এবং ইহার শিক্ষাণের কর্মে অত্যন্ত পটুতা প্রকাশ করেন এবং শিক্ষকের কর্মের সাধারণ ওপের মধ্যে আছে তাঁহারা তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ৫০০ অবধি ১৫০০ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের কর্মের যোগ্য হইবেন।

৯। যে বিষয়ে সুশিক্ষিত হইলে জ্ঞাতেরা প্রথম শ্রেণীর বৃত্তিভোগী হইতে পারেন সেই বিষয়ে ইহার সুশিক্ষিত হইয়াছেন তাঁহাদের জান যদি ঠিক এবং অতি মুখ্য হয় এবং তাঁহারা ভারি বিষয় শিক্ষাটবার উপযুক্ততা প্রকাশ করেন তবে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ১৫০০ অবধি ১৫০০ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের যোগ্য হইবেন।

১০। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে ইহার মুখ্য বিষয় শিক্ষা করা হইতে পারেন এবং শিক্ষাণের সুনিয়মের রীতি ও ব্যবহার বিষয়ে অতিবিজ্ঞ হন এবং গ্রন্থ বিদ্যাতে ও অন্যান্য বিদ্যাতে অতিনিপুণ এমন লোকভিন্ন অন্য কেহ প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারিবেন না তাঁহারা কলেজ মাসিক ২৫০০ টাকার বেতনের ও তাহার উর্ধ্ব ইচ্ছা ও অর্থাৎ পাঠশালা ও বিদ্যালয়ের কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন।

১১। মফঃসলে কলেজ ও ইচ্ছার শিক্ষকতা কর্ম্ম-কাঙ্ক্ষীদের আবশ্যিক যে তাঁহারা দেশীয় ভাষাতে সুশিক্ষিত হন।

১২। সিদ্দাপ্যাপনের সিরিশতায় এক্ষণে ইহার নিযুক্ত আছেন তাঁহারা আপন বেতনানুসারে শ্রেণীভুক্ত হইবেন কিনা যদি কোন জনের নৈপুণ্যের বিষয়ে সন্দেহ থাকে তবে তাহার ইমতিহান কমিটির দ্বারা ওয়াইবেক এবং তাহার ফলানুসারে তিনি শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

১৩। কোন শিক্ষকের নিজ বিদ্যালয় বা অন্য কোন বিদ্যালয়ে কোন কর্ম্ম শূন্য হইলে যাহা এ শিক্ষকের যোগ্যতা নিয়মিত ফলানুসারে কমিটির দ্বারা নির্দিষ্ট না হয় তাহা এ শিক্ষক নীচ পদ হইতে উচ্চ পদে নিযুক্ত হইবেন না। যদিও তিনি অযোগ্য বোধ হন তবে তিনি সেই কর্ম্ম পাইবেন না এবং এ শূন্য পদে নিযুক্ত হইবার বিষয়ে অন্যেরা প্রতিযোগিতা করিতে পারিবেন এবং কমিটির সাহচর্যে দেব রেজিষ্টারে ইচ্ছাদের নাম লেখা আছে তাহাদের মধ্যে সোণাতাধিষ্ঠিত কোন কর্ম্মকাঙ্ক্ষকে সেই পদ দেওয়া হইবেক। যদিও উচ্চ পদ পাইবার যোগ্যতা না থাকে তবে কেন্সেল অগ্রগণ্য এবং দীর্ঘ কাল কর্ম্মকারকতাপ্রযুক্ত এ উচ্চ পদ পাইবার অধিকার জান হইবেক না।

১৪। যে কোন শিক্ষকের আপনার কর্ম্ম ক্ষেত্রে শক্তি ও উত্তেজনার ন্যূনতা থাকে এবং সে শিক্ষকের সম্প্রদায়ের জ্ঞাতেরা বার্ষিক ইমতিহানের সময়ে উপযুক্তমতে শিক্ষিত হয় নাতি এমন দুই হন সেই শিক্ষকের কমিটির দ্বারা পুনর্বার ইমতিহান হইবেক এবং এ ইমতিহানের ফল কমিটির সন্তোষের এবং গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপন ও লক্ষ্য পাইবার নিমিত্তে তথায় রিপোর্ট করা হইবেক।

১৫। প্রত্যেক জন কর্ম্মকাঙ্ক্ষীর ইমতিহানের পরে তাঁহাকে এক সার্টিফিকেট দেওয়া হইবেক কমিটির সাহচর্যে কর্ম্মকাঙ্ক্ষকে যে শ্রেণীভুক্ত করেন তাহা সার্টিফিকেটের মধ্যে লেখা থাকিবেক এবং উচ্চপদ পাইবার নিমিত্তে তাঁহার উপযুক্ততার প্রমাণ দিলার নিমিত্ত এ কর্ম্মকাঙ্ক্ষী উক্ত কালে কোন সময়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেন।

১৬। কিন্তু কলেজের যে অধ্যাপক এবং অধ্যাপক সুপরিচিত যোগ্যতাপ্রযুক্ত অথবা প্রসিদ্ধ ও সদ্ভাব মহামহাবিদ্যালয়ে উপাধি প্রাপ্ত হওয়াতে আপন কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন তাঁহাদের বিষয়ে এই সকল বিধান থাকিবেক না।

II. The present list of Masters existing in the office of the Council is cancelled from this date, as all vacancies in the Institutions under the Government of Bengal and Council of Education, will be filled up in strict accordance with the above rules.

The day selected for the Examination will be duly made known to all candidates at least one week prior to the meeting of the Committee.

By Order of the Honourable President and Council of Education,

F. J. MOUTAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, 12th February, 1845.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation or from a printed work in the Persian or Devnaghi character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable of the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUTAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

NOTIFICATION

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADWLUT.

APPOINTMENTS.

The 7th February, 1845.

Khajeh Mahomed Hossain, Moonsiff of Juggur-
গবর্ণমেণ্ট গেজেটে। ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

দ্বিতীয়। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের দফতরে শিল্পকের-
দের যে ফিরিস্তি এক্ষণে আছে তাহা এই তারিখ অবধি রদ
হইল যেহেতুক বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্ট এবং বিদ্যাধ্যা-
পনের কৌন্সেলের অধীন যে সকল বিদ্যালয় থাকে তা-
হাতে পদ শূন্য হইলে অবিকল এই বিধানানুসারে সেই
পদে লোকেরা নিযুক্ত হইবেন।

ইমতিহানের নিমিত্তে যে দিবস স্থির হয় তাহা কমিটির
বৈঠকের পূর্বে অনূন এক সপ্তাহ সকল কর্মকাণ্ডকে
জানান যাইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের জীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব
এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে।

এক জে মোআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ১২ ফেব্রুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অধ্যাপিত দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলি-
টারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের এক পদ শূন্য হইবাহে অত-
এব তাহাতে ভাএ নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের
জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কলেজে ইমতি-
হান হইবেক। পদাধিকারীদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমন
উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা এ ভাষা পাঠ করিতে
পারে এবং ফেহ আওড়াইসে ভাষা লিখিতে পারে
অথবা পারসী ফিরা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপা হওয়া কেহাব
দেখিয়া লিখিতে পারে।

সেক্রেটেটে এবং হাটাসিসনের সকল মোজারি সাহে-
বের হাতি ওকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের
নূন কি বেশ বৎসরের অধিক বয়স কোন পদাধিকারকে
সোগ্যতার সর্টিফিকেট না দেন এবং সাধারণ নিকপিত
পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়া অপর্যাপ্ত উত্তীর্ণ না হইতে পারে
তাহারিগণকে অগ্রাহ্য করেন। ইংহা পূর্বে দুই স্থানের
সে কান্ট্রেনদিগকে সর্টিফিকেট দেওয়া হইছিল তাহারা
এই ইংহানের সময়ে কালেজে ভর্তি হইবার অযোগ্য
বোধ হইয়াছে তাহানদিগের আশাভঙ্গ ও বরত ও ক্রেশ
হইয়াছে এবং এইরূপ বয়স উৎকর্ষ না হয় এই নিমিত্ত
উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্তি হইবার আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিরদের আবশ্যক
যে ফোর্ট উলিয়ম কলেজে পরীক্ষক সাহেবেরদের
নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহানদের এক উপযুক্ত চেতারা
প্রস্তুত হয় এমনো ইমতিহানের দিনের অনূন ঐন দিন
পূর্বে মেডিকাল কলেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে
তাহা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধ-
সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ
তাহানদের নাম ব্রীটিশে ফিরিয়াছে লেখা যাইবেক।

এ পদাধিকার যে কোন ব্যক্তি কীম শরীরপ্রস্তুত সি-
পাহীর কর্ম করিতে না পারে সে পাঠশালার গ্রাহ্য হই-
বেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির জীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট
সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এক জে মোআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

জিলা জিপুরার জগন্নাথ দীঘীর মুনসেফ জীযুত খাজা

nath Diggy, Tipperah, to be Moonsiff of Soodharam, in the same Zillah.

Rohomutoollah, Moonsiff of Soodharam, to be Moonsiff of Juggernaut Diggy.

Baboo Gungagovind Surbadhikareo (late Additional Moonsiff in Mymensing.) to be Acting Moonsiff of Bughree, Zillah Midnapore.

Syud Tuffuzzul Rahmo, (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea.

Syud Ahmud to be Acting Moonsiff of Howla, Zillah Chittagong.

Syed Mahomed Moazim (who has obtained a diploma) to be officiating Moonsiff of Netrokonah, Zillah Mymensing.

LEAVE OF ABSENCE.

The 7th February, 1845.

Baboo Radhanath Chatterjee, Moonsiff of Netrokona, Zillah Mymensing, for 2 months on Medical Certificate.

Baboo Seetree Kunt Sing, Moonsiff of Potluna, Zillah West Burdwan, for 1 week from the 25th ultimo, on private affairs.

Baboo Sreekunt Sing, Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea, from the 25th January, to the 24th May.

Baboo Govinchunder Bose, Moonsiff of Howlah Zillah Chittagong, for four months, from the 1st February.

Syud Budderruddaja, Moonsiff of Ranaghat, Zillah Nuddea, from 25th ultimo to 7th instant.

Baboo Neelmadhub Mookerjee, Moonsiff of Dhekkabaree, Zillah Beerbhoom, for 5 days from the 27th ultimo.

The following Moonsiffs had Leave of Absence for the period of the late Mohurruum Vacation.

Moonshee Zamin Allee, Moonsiff of Radhanagur, West Burdwan.

Baboo Rajkissen Banerjee, Moonsiff of Attyah, Moulvy Mahomed Sudi, Moonsiff of Sherepore,

Moonshee Ameerooddeen Mahomed, Moonsiff of Madurgunge,

Syud Noorool Hossein, Moonsiff of Nicklee,

The 14th February, 1845.

Baboo Goopenauth Maitro, Moonsiff of Buteearee, Zillah Chittagong, for 5 days on Medical Certificate.

Syud Saadut Hossein, Moonsiff of Putteah, Zillah Chittagong, for 14 days from the 5th instant.

Baboo Muddun Mohun Chowdry, Moonsiff of Kandheer, Zillah Moorshedabul, for one week beyond the late Mohurruum Vacation.

Baboo Obhoycomar Dutt, Gobindchunder Didarattun, and Goluckchunder Chowdry, and Mr. W. J. Jackson, Moonsiffs of Burrimaul, Coweolly, Mendigunge, and Bowfoul, Zillah Backergunge, during the late Mohurruum Vacation.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

[*Government Gazette, 18th February, 1845.*]

মহম্মদ হসেন এই জিলার সুধারাম হামের মুনসেফ হইবেন।

সুধারামের মুনসেফ শ্রীযুত রহমৎউল্লা জগন্নাথ দীঘীর মুনসেফ হইবেন।

ময়মনসিংহের সাবেক অতিরিক্ত মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাগোবিন্দ সর্দাধিকারী জিলা মেদিনীপুরের বগড়ির এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পরপ্রাপ্ত শ্রীযুত সৈয়দ তফজ্জুল রহমু জিলা নদীয়ার দেওয়ানগঞ্জের এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত সৈয়দ আহমদ জিলা চাটগাঁর হাওলার এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পরপ্রাপ্ত শ্রীযুত সৈয়দ মহম্মদ মোরাজিম জিলা ময়মনসিংহের নেত্রকোণার এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

জিলা ময়মনসিংহের নেত্রকোণার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রজ্জানাথ চাটুয়া চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা পশ্চিম বঙ্গমানে পোতনার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শিতিকট সিংহ স্বীয় কর্মোপলক্ষে গত মাসের ১৫ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার দেওয়ানগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীকৃষ্ণ সিংহ গত জানুয়ারি মাসের ১৫ তারিখঅবধি আগামি যে মাসের ১৪ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা চাটগাঁর হাওলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসু ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখঅবধি চার মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ বদরউদ্দৌল্লা গত মাসের ১৫ তারিখঅবধি বর্তমান মাসের ৭ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা বীরভূমের ডেলহাভীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমাদন চৌধুরী গত মাসের ২৭ তারিখঅবধি পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

গত বছরমের বন্দে নীচের লিখিত মুনসেফেরা ছুটি পাইয়াছিলেন।

পশ্চিম বঙ্গমানের রাধানগরের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী জামান আলী।

আটগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাক্কুস বীড়ম্যা সেরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী মহম্মদ শাদি।

মাদরগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী অমর উদান মহম্মদ।

নিরুলির মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ নুরউল হসেন।

১৮৪৫ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

জিলা চাটগাঁর বাটিকুমারগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ ইম্রা চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা চাটগাঁর পাটওয়ার মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ সাদৎ হসেন বর্তমান মাসের ৫ তারিখঅবধি চৌদ্দ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা মুরশিদাবাদের কাঁধির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মদন-মোহন চৌধুরী গত বছরমের বন্দে অতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা বাকরগঞ্জে বরিশালের ও কাউখালীর ওয়েন্ডিগঞ্জের ও বউমুলের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অভয়কুমার দত্ত ও শ্রীযুত গোবিন্দচন্দ্র বিদ্যারত্ন ও শ্রীযুত গোবিন্দচন্দ্র চৌধুরী ও শ্রীযুত ডবলিউ আই জাকসন সাহেব গত বছরমের বন্দে ছুটি পান।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 319 of 1845.
FORT WILLIAM,
FOREIGN DEPARTMENT,
The 8th February, 1845.
NOTIFICATION.

Her Majesty the Queen of Portugal having appointed Mr. Antonio DeSouza to be Portuguese Consul General at Calcutta, the Right Honourable the Governor-General in Council has been pleased accordingly to recognize that gentleman in the above capacity.

By Order of the Right Honourable the Governor-General of India in Council,

F. CURRIE,
Secy. to the Govt. of India.

No. 252.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF HENGAL.
APPOINTMENTS.

The 5th February, 1845.

Mr. W. H. Brodhurst to officiate as Magistrate of Monghyr.

Mr. W. S. Seton Karr, Assistant to the Magistrate and to the Collector of 24-Pergunnahs, to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

Baboo Tarucknath Ghose, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Bancoorah, is raised to the 2nd Grade.

The 7th February, 1845.

Mr. Gurney Turner to be Civil Assistant Surgeon and Post Master of Pubna.

Mr. G. Drummond to be a Member of the Ferry Fund Committee at Purneah, vice Mr. E. Mackintosh resigned.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th February, 1845.

Mr. D. Cunliffe Magistrate of Monghyr, for two years, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope, and an extension of the leave granted to him on the 28th ultimo, until the sailing of the Ship "Earl of Hardwick."

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddeah, for one month, on private affairs, making over charge of the current duties of his office to Mr. Assistant Fowle.

Mr. C. McIntyre, Civil Assistant Surgeon of Furreedpore, for one month, on private affairs.

Mr. T. B. MacTier, Assistant in Cuttack, for one month under Section XII. of the Absentee Rules.

The Reverend Charles Acland, Chaplain of Cuttack, for one month, from the 17th instant, to visit the Presidency, on private affairs.

The leave of absence granted on the 31st December last, to the Reverend H. R. Shepherd,

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩১৯ নম্বর।
ফোর্ট উলিয়াম।
বিদেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৫ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।
বিজ্ঞাপন।

পোর্টগাল দেশের খ্রীষ্টিয়তাবাদী শ্রীযুত অন্তোনিয় দিসুজা সাহেবকে কলিকাতার পোর্টগাল দেশীয় প্রধান কনসলী পদে নিযুক্ত করিয়াছেন অতএব শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে উক্ত সাহেবকে এই কর্মে স্বীকার করিয়াছেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সেলের অনুমতিক্রমে।

এক করি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২৫২ নম্বর।

বাহাদুর দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের অনুমতি।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ ব্রডহুস্ট সাহেব মুন্সেদের একটি মাজিস্ট্রেটী কর্মে নিযুক্ত করিবেন।

জিলা চমিশপুরগনার মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিফাট শ্রীযুত ডবলিউ এস সিটন দার সাহেব এই জিলায় ডাইট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বাঁকড়ার ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু তারকনাথ ঘোষ জিলায় প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত গণি টগর সাহেব পাবনার সিবিল আসিফাট চিকিৎসক ও ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

শ্রীযুত ই মাকিন্টশ সাহেব কর্মে ইশ্তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত জি ড্রুমণ্ড সাহেব পুরণিয়ার ওদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

মুন্সেদের মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত ডি কনলিক সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে কেপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন এবং গত মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত "অর্গানফ হার্ডউইক" জাহাজের না গমনের তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রোন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন এবং আপন নিরীশ্ভার চলিত কর্মের ভার আপন আসিফাট শ্রীযুত ফোল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

ফরিদপুরের সিবিল আসিফাট চিকিৎসক শ্রীযুত সি মাকিন্টশ সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

কটকের আসিফাট শ্রীযুত টি বি মাকটিয়ার সাহেব ছুটি প্রাপণার্থ বিধানের ১৩ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

কটকের ধর্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি চার্লস অকলও সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে রাজধানীতে গমনার্থ বর্তমান মাসের ১৭ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ঢাকার ধর্মোপদেশক শ্রীযুত এচ আর শেপার্ড সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে যে ছুটি পান তাহা

Chaplain of Dacca, is to commence from the 1st of April next, instead of the 1st instant, as previously notified.

Baboo Annund Chunder Mitter, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for five days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 15th ultimo.

Moulavie Kumber Alli, Principal Sudder Ameen of West Burdwan, to the end of March next, in extension of the leave granted to him on the 20th November last.

The leave of absence, during the Mohurram vacation, granted on the 11th December last, to Moulavie Mahomed Idris Khan, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 5th February, 1845

Lieutenant Stevens, 16th Regiment Madras N 1, received charge of the Superintendence of the Raepore Mail Road, in the Nagpore Territory, on the 1st ultimo.

The 8th February, 1845.

Mr. J. W. Templer, Special Commissioner under Regulation III. of 1828, received charge of his Office on the 1st instant.

Mr. E. Deedes Civil and Sessions Judge of West Burdwan, received charge of his Office on the 1st instant.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshy, received charge of his Office on the 1st instant.

Mr. G. W. Battye, Collector of Bhaugulpore, received charge of his Office on the 1st instant.

Mr. R. E. Cunliffe, Magistrate and Collector of Dacca, received charge of his Office on the 3d instant.

Mr. J. H. Crawford, Officiating Magistrate of East Burdwan, received charge of his Office on the 4th instant.

Mr. W. T. Taylor, Collector of Purneah, received charge of the Khas and Resumed Mahals, from the Hon'ble J. Drummond, on the 1st instant.

Mr. R. Houston, Collector of Stamps, received charge of his Office on the 6th instant.

Baboo Nocoor Chunder Chowdry, Sudder Ameen of Backergunge, received charge of his Office on the 28th ultimo.

By Order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No 264.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 12th February, 1845.

Mr. A. Pigou, Assistant to the Magistrate and to the Collector of East Burdwan, to exercise the special powers described in Cl. 3, Sec. 2, Regula-

[Government Gazette, 18th February, 1845.]

পূর্বকার হিজাপনমতে বর্তমান মাসের ১ তারিখে আরম্ভ না হইয়া আগামি আপ্রিল মাসের ১ তারিখে আরম্ভ হইবেক।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে যেদিনীপুরের ডেপুটি কালেক্টর জীযুত সানু আনন্দচন্দ্র মিত্র গত মাসের ১৫ তারিখে সে ছুটি পান তদারিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

পশ্চিম বর্জমানের প্রধান সদর আমীন জীযুত মৌলবী কুমার আলী গত নবেম্বর মাসের ১০ তারিখে যে ছুটি পান তদারিক্ত আগামি মার্চ মাসের শেষপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন জীযুত মৌলবী মহম্মদ ইউসুফ খাঁ গত হিসেবর মাসের ১৪ তারিখে মতবগের সন্দের যে ছুটি পান তাহা আপনার প্রার্থনামতে রহিত হইয়াছে।

হিজাপন।

১৮৪৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

মাস্তুলের ১৮ সংখ্যক পোর্টেনব লেপ্টেনেন্ট জীযুত টিন্ডাল সাহেব গত মাসের ১ তারিখে নাগপুর প্রদেশের বায়পুর্নো চাকরাস্তর সুপার-টেন্ডেণ্ট-টা কর্ম গ্রহণ করেন।

১৮৪৫ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।

১৮২৮ সাধারণ ৩ আইনানুসারে সেপারিসল কমিসানর জীযুত ডে ডবলিউ টেম্পলর চাকরাস্তর বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

পশ্চিম বর্জমানের সিবিল ও সেশন জজ জীযুত ই ডিডস সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

রাজশাহীর কালেক্টর জীযুত ডে এস টরেন্স সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ভাগলপুরের কালেক্টর জীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ঢাকার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীযুত আর ই কনলিফ সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

পূর্ব বর্জমানের একটিং মাজিস্ট্রেট জীযুত ডে এড ক্রাফট সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

পুনর্বিহার কালেক্টর জীযুত ডবলিউ টি টেলর সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে জীযুত অনরবিল এফ ড্রুমণ সাহেবের স্থানে খাস ও বাজেরাক মহালের অধ্যক্ষতা কর্ম গ্রহণ করেন।

ইন্ডাস্ট্রের কালেক্টর জীযুত আর চেম্বের সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্ম গ্রহণ করেন।

শাকরগঞ্জের সদর আমীন জীযুত বাবু মকুড়চন্দ্র চৌধুরী গত মাসের ১৮ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের জীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের প্রকৃমক্রমে।

এফ ডে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৪৪ নম্বর।

বাকলা দেশের জীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের প্রকৃম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

পূর্ব বর্জমানের কালেক্টর ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিফী জীযুত এ পিষ্ট সাহেব এ জিলার মধ্যে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের এবং ১৮৩১

ion III. of 1821, and Sec. 21, Regulation VIII. of 1831, in that District.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th February, 1845.

The unexpired portion of the leave of absence, for two years, granted to Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshyee, on the 23d October 1843, is cancelled at his own request from the 1st instant, the date on which he received charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 12th February, 1845.

Mr. W. M. Drom received charge of the office of Magistrate of Rajshyee on the 6th instant.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Session Judge of Sarun, made over charge of his office to the Principal Sudder Ameen on the 6th instant, to proceed to hold the Quarterly Sessions at Mootecharee.

Mr. J. Grant, Civil and Session Judge of Dinagepore, made over charge of his office to the Principal Sudder Ameen on the 7th instant.

Messrs. E. L. Ellis, A. Money, and F. Tucker, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

Mr. R. H. P. Clarke,
" E. Thomas,
" S. Forbes,
" G. P. Leicester,
Honourable E. Drumond,

Of the Bengal Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Precursor," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

No. 281

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

LEAVES OF ABSENCE.

The 12th February, 1845.

The leave of absence, for ten days, on private affairs, granted on the 29th ultimo to Mr. L. Bentall, Civil and Sessions Judge of Jessore, is extended to one month.

Pundit Opendar Chunder Nyaruttun, Principal Sudder Ameen of Rungpore, for two months, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 11th December last.

The 13th February, 1845.

Narendra Krishna, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Mysenung, for one month, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 13th February, 1845.

Mr. A. Grote, Magistrate of East Burdwan, received charge of his office on the 7th instant.

Mr. W. St. Quintin Quintin, Additional Judge of Behar, made over charge of his office to the Honourable R. Forbes on the 8th instant.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট সময়ানুসারে কার্য করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

রাজশাহীর কালেক্টর জি. এস. টরেন্স সাহেব ১৮৪৩ সালের ২৩ অক্টোবর তারিখে যে দুই বৎসরের ছুটি পান্ তাহার অবশিষ্ট কাল তাঁহার প্রার্থনামতে বর্ধমান মাসের ১ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে এই তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

জি. এ. ডবলিউ এম. ডি. ব্রস সাহেব বর্ধমান মাসের ৬ তারিখে রাজশাহীর মাজিষ্ট্রেটী কর্ম গ্রহণ করেন।

সারণের সি. ব. ল. ও. সেশন জজ জি. এ. ডি. ব্রস সাহেব মতিবাবিতে জৈমাসিক সেশনের কর্ম করিতে যাইবার নিমিত্তে বর্ধমান মাসের ৬ তারিখে আপন সিরিশতার কর্মের ভার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের সিভিল ও সেশন জজ জি. এ. ডি. ব্রস সাহেব বর্ধমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের ভার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কিত সিরিশতার জি. এ. ডি. এলিস সাহেব ও জি. এ. ডি. ব্রস সাহেব এবং জি. এ. ডি. ব্রস সাহেব এইদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত বিপোর্ট হইয়াছে।

সিবিলাসম্পর্কিত সিরিশতার	} প্রিন্সিপাল নামক ২১- মাসি ভাষাজ্ঞের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়া তেন এই ভাষাজ্ঞ বর্ধ- মান মাসের ১০ তা- রিখে আডকাটি সা- হেব জাতিয়া আইসেন।
জি. এ. ডি. ব্রস সাহেব	
" ই. ডবলিউ সাহেব	
" এস. ফর্দস সাহেব	
" জি. এ. ডি. ব্রস সাহেব	

বাকলা দেশের জি. এ. ডি. ব্রস সাহেবের অনবধিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে. হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৪১ নম্বর।

বাকলা দেশের জি. এ. ডি. ব্রস সাহেবের অনবধিল গবর্নর সাহেবের শুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

যশোচরের সিভিল ও সেশন জজ জি. এ. ডি. ব্রস সাহেবকে গত মাসের ১১ তারিখে বর্ধমান কম্পোপলক্ষে যে দশ দিনের ছুটি দেওয়া যায় তাহার পরিশোধ এক মাসের ছুটি দেওয়া হইয়াছে।

রঙ্গপুরের প্রধান সদর আমীর জি. এ. ডি. ব্রস সাহেব পণ্ডিত উপেন্দ্র-চন্দ্র ন্যায়রত্ন গত ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখে যে ছুটি পান্ তাহার অবশিষ্ট চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ময়মুনসিংহের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট জি. এ. ডি. ব্রস সাহেবের অনবধিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৩ ফেব্রুয়ারি।

পূর্ব বর্ধমানের মাজিষ্ট্রেট জি. এ. ডি. ব্রস সাহেব বর্ধমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বেলারের অতিরিক্ত জজ জি. এ. ডি. ব্রস সাহেব সেন্ট কুইন্টিন কুইন্টিন সাহেব বর্ধমান মাসের ৮ তারিখে জি. এ. ডি. ব্রস সাহেবের অনবধিল আর ফর্দস সাহেবের প্রতি আপন কর্মের ভার অর্পণ করেন।

Moulvie Ahmed Buksh, Officiating Principal Sudder Ameen of Beerbhoom, received charge of his office on the 10th instant.

The 14th February, 1845

Mr. R. H S Campbell, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Precursor," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F J HALIDAY,
Secy to the Govt of Bengal

বীরভূমের একটি প্রধান সদর আমীন জিহুত মৌলবী আহমদ বক্শ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করবেন।

১৮৪৫ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

সিবিলাসলক্ষীর সিবিলাতার জিহুত আব এড এস কাম-
সেল সার্কেব প্রিকবসব নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা
ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০
তারিখে আড়কাটি সার্কেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বাক্সলা দেশের জিহুত রাষ্ট্র অনববিল গবর্নর সা-
হেবের তত্ত্বাবধানে।

এস জে হালিডে।
বাক্সলা দেশের গবর্নর মেজর সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের কাগজ।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহাব।

এতদ্বারা নামা কাছারী কালেকটরী জেলা যশর।

বাজা ইন্দ্রভূষণ দেববায় নাবালগের এলাকা নীচের লিখিত মতানুসারে সাত নিম্নলিখিত ইং সন ১২৫২ জা-
সন ১২৬০ সাল যুদ্ধে ১ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বয়সীরাতে পৌছাপর্যন্ত ইজারা বন্দোবস্ত কর আব-
শ্যক চইয়া এক মাস মেয়াদে একত্র জমা করাইতেছে যে কেহ মতানুসারে ইজারা লওয়া বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত যে আপন নাম ও ধর্ম ও ইজারার নিকপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জায়দারের তালিক
সম্বলিত দরখাস্ত লেখাফা বন্দ কাষা মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেখাফা পূর্ণবা যে ব্যক্তি বেশী জমা করিল তবে
ও মাভবর জামিন দিতে পারে তাহার সচিত ইজারা বন্দোবস্তের প্রকৃত দেওয়া গাইবেক ও যক্ষসল
উমুল তত্বী-
১৮ জানুয়ারি সন ১২৫১ ১৬ মাঘ।

সদর জমা শামিলে জমিদার

ময়সলি জমা

ভূমিশীল	...	
ভবক সাচ নি ওবাওতা	...	
১		
মোজ বাসুটীয়া	..	
১		
মোজ শোমনসা	..	
১		
মোবশী আতোলদিগার		১২৫১-১
১		৩১২১১১
মোজ শোমন	..	
১		
১৬ দিন লগেবাজ		
১		

৬

Jessore Collectorate, 28th January, 1845

FRANCIS LOWRIE, Deputy Collector

এতদ্বারা নামা কাছারী কালেকটরী জেলা যশর।

বাজা ইন্দ্রভূষণ দেববায় নাবালগের জমিদারি পরগণা মাতামুদ শাশীর বরক ১০৮ গণ্ডা ফংকা কোম্পানি ৪৪৪০০ ৥২
টাকা সদর জমায় অত্র কালেকটরিতে লেখা যায় এবং ৭৪২৩৪ ৥২ টাকা মফঃসলি জমায় ইং সন ১২৪১ সাল
লাং সন ১২৫১ সাল ১০ দশ ৭৭সব মেয়াদে বীহনগর নিবাসী বামগোপাল হুগোপাধ্যায় ইজারা জিলা বর্তমান
সনে ১২৫১ সালের আশ্বিনে তাহার মেয়াদ গত হইবেক একারণ ইঙ্গল ২২ ১২৫১ সাল লাং সন ১২৬০ যুদ্ধে
১ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বয়সীরাতে পৌছাপর্যন্ত ছাড়া ইজারা বন্দোবস্ত করা আবশ্যক চইয়া এক
মাস মেয়াদে ইজারা জমা করা গাইতেছে যে কেহ উক্ত মতানুসারে ইজারা লওয়া বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত
যে আপন নাম ও ধর্ম ও ইজারার নিকপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জায়দারের তালিক সম্বলিত দরখাস্ত
লেখাফা বন্দ কাষা মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেখাফা পূর্ণবা যে ব্যক্তি বেশী জমা করিল তবে
ও মাভবর জামিন দিতে পারে তাহার সচিত ইজারা বন্দোবস্তের প্রকৃত দেওয়া গাইবেক ও যক্ষসল উমুল তত্বী-
লেব কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ১৮ জানু-
আরি সন ১২৫১ ১৬ মাঘ।

Jessore Collectorate, 28th January, 1845

FRANCIS LOWRIE Deputy-Collector

এতদ্বারা নামা কাছারী কালেকটরী জেলা যশর।

বাজা ইন্দ্রভূষণ দেববায় নাবালগের এলাকা নীচের লিখিত মতানুসারে সাত নিম্নলিখিত ইং সন ১২৫২ সাল
লাং সন ১২৬০ সাল ১ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বয়সীরাতে পৌছাপর্যন্ত ইজারা বন্দোবস্ত করা আবশ্যক
হইয়া এক মাস মেয়াদে একত্র জমা করাইতেছে যে কেহ ইজারা লওয়া বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত

[Government Gazette, 18th February, 1845]

দে আপন নাম ও খাম ও ইজারাব মিকপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জায়দারের তাইন সম্বলিত দলখাত লেফাফা বন্দ কবিয়া মেবাদ মধ্যে দাখিল করিলে মেবাদ গতে লেফাফা খুলিয়া যে ব্যক্তি বেশী জমা কবুল করে ও যাতবর জামিন দিতে পারে তাহার লিখিত ইজাব বন্দোবস্তে চকুম দেওয়া যাইবেক ও মহসলী উসুল তচশীলের কাগজাত দেখিবার বাসনা চাইলে অএ কাছাণীতে আগওয়াএ দেখিতে আইবেক ইতি সন ১৮৪৫। ২৮ জানুআরি সন ১২৫১ সাল ৩৭ ১৬ বাহ।

	সদর জমা	মহসলি জমা
উফশীল ..		
মোজে লামন আইন		
১		
মোজে দহাকুনা		
১		
মোজে চিন্দাব	৭৫২১০	৩১৩৩১০
১		
মোজে দি'ম'০০০ড়া		
১		
৪		

Jessore Collectorate 28th January, 1845

FRANCIS LOWRIE, Deputy-Collector

WANTED

A Treasurer in the Office of the Collectorate of Dacca Unexceptionable security to the amount of Rs 38 000 will be required Monthly Salary Rs 50 Rs

R E CURRIER, Collector

ডীন ঢাকা ডাবলপুনের কালেক্টরীর এজ্ঞাধিকারি কাম চনেক নিয়ুক্ত করণ আশ্রয় অতএম মং ৩৮০০০ তাহার টাকা মালিকতেন ডাহিন নিয়োগের দিতে ইচ্ছা করি আর এ কর্মের মাসিক বেতন মং ৫০০ টাকা দেখাও ইতি।

আব ই কনক্লিক। লাসকটর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধাবণ ব্যক্তিরদের সাহিত্যস।

বিসিন্ন আফিস।

৮ মহাবাজা বাজকৃষ্ণ শাহদুদের ইফেটের জমিদার দিগব ইচ্ছা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ শনিবার বেলা দুই পনের এক সন্ধ্যা সময় সুপ্রিম কোর্টের বিসিবর জীবিত বাবট ওচোড়া সাহেব তাহার আফিসে নীচের লিখিত জমিদারদিগদের ইজাবাব ডাক লইলেন অতএব যাঁরাবা ইজারা লওনেচ্ছুক হইলেন এ সময়ে তুরু আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জিলা এঁপুবা পবগনে গজামুওল ওৎ বহর।

২ খণ্ড।

জিলা ১৪ পরগনার পবগনে মুড়াগাছা ও পবগনে হাত্যাঘর মালপানি ও বহুনাথপুরের লংগে বাজ জমী ও ইন্তুক বেহালা লাগাইদ কুলপার বাস্তাব দুস বাসন লাখেবাছ জমা ও মোজে পানিচাট ও মোজে আগডপাড়া মাঘ বাগান ও হাট ও মোজে ভলনীপুত ও মোজে নাগাইদ মাগ লাগান ও জলকর ওৎ বহর।

৩ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগনার কিসমত বাসদাকপুবাদিগের মাগ ওদি মহল ও কিসমত বাজে জীবামপুর ও জিলা জলিল কিসমত বাঁশাই স্বর্ণপাড়া মাচেপুপু ও কিসমত বেগিপুর।

৪ খণ্ড।

শতর কলিকতাৰ ডালক সুতানুটি শাজাব সুতানুটি মাঘ বাইবতি জমী ও বাঁশবাটাটাব জমী ও চাবণশ বাজাব ও শ্যামবাজারের জাবগা ও শাবাবাজারের জাবগা ও কুলি মহল ও ধর্মতলাব ফিচেলওয়ালা জামগা ও টাদনিব জামগা ও জোড়াসাঁকোব জামগা ও শোভাবাজারের বৈষ্ণবখানা মহলের জমা ও মনোচর মুখোপাধ্যায় ওলাবাটা ও মহল হাতা গোষ্ঠামিৰ জমা ও মহল কালীশঙ্কর নেউদীৰ জমী ও বাশাবাখাবের প্রদাম ও ভুলশাভাবের সালীও-ব লালাবা ও প্রদাম ও জোড়াসাঁকানের বাটী ও জমা ও হোখলকড়ের গোপীশঙ্করদিগবের জমা মাঘ জলকর ও ইটা লিঙ্গ জামবাজারের এবং সিন্দূরবা পড়িব প্রায়গাদিগব ও জিলা ১৪ পরগনার ববাহনগবের ও দক্ষিণেশবের লাগান মাঘ বাইবতি জমী ও মোজে দিতি ও পুপুস ও সাতগাছিব জামগা ও দক্ষিণ বাড়িব জামগা ও জিলা কুয়নগবের ঠাঁচ ডাপাডাব সয়িকট মালিকবাগ নামক জমী।

বিসিবর আফিস পোর্ট হোস।

তারিখ ১৫ ফেব্রুআরি। ১৮৪৫।

[সফরমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুআরি।]

জীবামপুরের মালদাস ও সুত ডান কামন সাহেব শ্রুতি হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 18, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি ।

In the matter of JOHN PALMER, GEORGE ALEXANDER PRINSEP, WILLIAM PRINSEP, and CHARLES BARBER PALMER, Insolvent Debtors,

Notice is hereby given that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No XXVII of 1841, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignees of the Estate and Effects of the abovesaid Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends which were paid to him under orders of the said Court, bearing date the 12th day of January, 8th day of March, and 3d day of July 1839, respectively, and that the said unclaimed Dividends when so repaid as aforesaid be redistributed, pursuant to the provisions of the said Act, No XXVII of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends have been paid and whether any proof has been made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No XXVII of 1841.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends	Whether any former Dividend or Dividends have been paid	Whether any proof shall have at any time been made of the Debts whereby any Dividend may have accrued
Brigadier General J W Adams, C. B.,	5374 8 3	10th	503 14 1	1st to 9th paid	Proved
Lieutenant Peter Allen, .	288 4 0	10th	2 11 2	ditto	ditto
J J Augier, Jr,	18 14 0	1 to 10	5 8 10	Not paid	Not proved
Mrs M Auriol,	116 0 0	1 to 10	34 10 5	ditto	ditto.
Captain F Auberjonois, .	41 0 0	4 to 10	5 11 4	1st to 3d paid	Proved
Lieutenant J B. Backhouse,	3 0 0	1 to 10	0 14 2	Not paid	Not Proved
G P Bagram,	5 1 0	1 to 10	1 7 9½	ditto	ditto.
Balgovind Mussree, deceased,	9310 7 0	10th	87 4 7	1st to 9th paid	Proved
R Barnett,	72 0 0	1 to 10	21 2 1	Not paid	Not proved
Mrs. Eliza Bartlett, ..	992 5 0	10th	9 4 10	1st to 9th paid	Proved
R Bayard,	5 0 0	1 to 10	1 7 6	Not paid	Not proved
Mrs. E Beardsmore,	93 13 0	1 to 10	24 9 11	ditto	ditto
Cornet E B Bere,	79 6 0	1 to 10	23 5 0	ditto	ditto
Mrs E Bud, (late Morland,) .	57 15 0	1 to 10	47 0 1½	ditto	ditto.
Lieutenant Colonel P. Blunt,	660 3 0	1 to 10	193 14 10	ditto	ditto
Bletternan and Zeeman, . .	135 0 0	1 to 10	39 10 6	ditto	ditto
J Boilard, Junr,	1031 0 0	10th	9 10 7	1st to 9th paid	Proved.
Trumpet Major Edward Bowlers,	1010 14 0	10th	9 7 6	ditto	ditto
Chas. W Brietzacke,	100 0 0	1 to 10	29 6 0	Not paid	Not proved
Brown and Co.	2201 6 0	10th	20 10 2	1st to 9th paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claim Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Lieutenant-General A. Brown septu. account,	451 13 0	1 to 10	133 9 0½	Not paid.	Not proved.
J. S. Buckingham,	24 0 0	1 to 10	7 0 7	ditto	ditto.
Burrow's Children,	10968 15 0	1 to 10	3222 2 0½	ditto	ditto.
Leslie Battersby,	701 8 0	6 to 10	55 7 8	1st to 10th paid.	Proved.
Bibee - Bunnoo, Legatee of Captain Williams, ...	334 3 0	9 and 10	6 12 2½	1st to 8th paid.	ditto
Bibee Joomannee,	2997 2 0	8 to 10	86 8 8	1st to 7th paid	Proved.
Bibee Nancy Munro, ...	2521 0 0	8 to 10	51 9 3	ditto	ditto.
Bibee Nancy, Patna, ..	9841 0 0	9 and 10	184 8 2	1st to 8th paid.	ditto.
Bibee Nunky, alias Bunnoo, ..	4042 8 0	9 and 10	75 12 8	ditto	ditto.
Bibee Nonoo, deceased, and daughter Mrs. Lucas, ..	2009 8 0	8 to 10	57 12 4	1st to 7th paid.	ditto.
Bibee Sophia,	3030 0 0	6 to 10	238 9 9	1st to 5th paid.	ditto.
Ensign W. C. Bluett, deceased,	34 0 0	8 to 10	0 15 7	1st to 7th paid.	ditto.
Mrs. Jane Bluett,	522 10 0	8 to 10	15 0 1	ditto	ditto.
William Brown, Madras C. S.,	10 0 0	4 to 10	1 7 0	1st to 3d paid.	ditto.
Mrs. Colonel Brown, late Mrs. C. M. Drow, ...	14833 11 9	9 and 10	278 2 2	1st to 8th paid.	ditto
Ensign F. W. Burroughs, ..	46 0 0	1 to 10	6 9 6	1st to 3d paid.	ditto.
C. R. Cazalet,	852 0 0	1 to 10	250 4 6	Not paid.	Not proved
Lieutenant A. Connell, ...	4008 0 0	1 to 10	1077 5 7	ditto	ditto.
Miss E. Corbyn,	42 0 0	1 to 10	12 5 4	ditto	ditto.
Dr. H. Crockett, deceased, ..	77 9 0	1 to 10	22 12 6	ditto	ditto.
G. R. Campbell,	1391 8 0	6 to 10	109 9 3	1st to 5th paid	Proved.
Lieutenant Colonel Jas. Caulfield,	1989 0 0	10th	18 10 4	1st to 9th paid.	ditto.
Charity Fund,	18075 14 0	4 to 10	2598 6 6	1st to 3d paid.	ditto.
Children of late Mrs. H. Graham,	35741 10 0	7 to 10	1933 13 6	1st to 6th paid.	ditto
J. Christian,	352 0 0	9 and 10	6 9 6	1st to 8th paid.	ditto
Children of late R. Gould, ..	3673 6 0	8 to 10	104 7 4	1st to 7th paid.	ditto.
Children of J. Neul,	1108 12 0	10th	10 6 3	1st to 9th paid	ditto.
R. Cline,	142 0 0	2 to 10	34 9 9	1st paid.	ditto.
Thomas Clark,	5391 0 0	10th	50 8 9	1st to 9th paid.	ditto.
Major A. Cooke, deceased, ...	2860 10 0	7 to 10	153 12 1	1st to 6th paid.	ditto.
Coronet F. Collyer, 8th Lt. C., ..	376 1 0	6 to 10	29 10 0	1st to 5th paid.	ditto
Captain W. J. Crawley, deceased,	1310 1 5	8 to 10	37 10 7	1st to 7th paid.	ditto.
Captain John Cropley, ...	506 8 0	10th	4 11 11	1st to 9th paid	ditto.
Nathan Crow,	575 0 0	5 to 10	59 10 6	1st to 4th paid.	ditto
Lieutenant G. H. M. Dalby, ..	83 0 0	1 to 10	24 6 1	Not paid	Not proved.
J. Delamongereedee, ..	1727 8 0	10th	17 3 2	1st to 9th paid.	Proved.
Maria Delozario,	194 4 1	10th	1 13 2	ditto	ditto.
Edward Dudman,	293 0 0	1 to 10	86 0 11	Not paid	Not proved.
A. Dumartray,	1278 7 8	1 to 10	375 8 5½	ditto	ditto.
Colonel W. Duncan,	11 0 0	1 to 10	4 3 9	ditto	ditto.
Mrs. E. Dadd,	111 14 0	3 to 10	21 10 10	1st and 2d paid	Proved.
Lieutenant P. V. V. De Bruyn,	64 0 0	3 to 10	12 3 5	ditto	ditto.
Captain Charles Dew, ...	3946 1 0	8 and 9	76 7 3	1st to 7th paid.	ditto.
W. Dighton, Madras Civil Service,	53 0 0	4 to 10	7 9 10	1st to 3d paid.	ditto.
Lieutenant T. Dixon,	48 0 0	6 to 10	3 12 5	1st to 5th paid.	ditto.
Darsun Misr.	670 5 0	6 to 50	52 12 9	ditto	ditto.
Estate of D. Birrell,	86 14 0	1 to 10	19 13 3½	Not paid.	Not proved.
Estate of W. Palmer and Co., ..	5506 5 0	10th	51 9 11	1st to 9th paid.	Proved.
Estate of W. Petric,	104 8 0	1 to 10	30 10 4	Not paid.	Not Proved
Estate of Captain G. Richardson,	297 14 0	1 to 10	87 8 2	ditto	ditto
Estate of W. P. Wattell, ..	2809 14 0	10th	26 5 6	1st to 9th paid.	Proved.
Lieutenant H. Evans,	8 0 0	1 to 10	2 5 6	Not paid.	Not Proved.
Revd. W. Eales,	410 7 0	6 to 10	32 5 2	1st to 5th paid.	Proved.
Captain J. Eckford,	23 12 0	4 to 10	3 6 6	1st to 3d paid.	ditto.
Lieutenant G. Ellis,	260 0 0	9 and 10	4 14 0	1st to 8th paid.	ditto.
The Honorable E. F. Erskine, ..	254 0 0	5 to 10	26 5 7	1st to 4th paid.	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Estate of Captain J. Bontein,	3618 9 0	5 to 10	378 11 2	1st to 4th paid.	Proved.
Estate of Colonel D Lyons,	2052 13 4	8 to 10	59 0 5	1st to 7th paid	ditto.
Estate of Major General Sir D. Ochterlony,	62293 0 0	9 and 10	1167 15 6	1st to 8th paid	ditto.
Estate of Colonel J. Tetley,	46 14 0	2 to 10	11 6 9	1st paid	ditto.
Eyles and Bollin, ..	3172 0 0	9 and 10	59 7 7	1st to 8th paid.	ditto
Colonels G. H. and C. Fagan,	50 0 0	1 to 10	23 8 1	Not paid.	Not proved
Family of late Dr. J. Robertson,	199 0 0	1 to 10	58 7 1 1/2	ditto	ditto.
Robert Fenwick, ...	296 9 0	1 to 10	87 1 10 1/2	ditto	ditto.
Rowland Perry, ...	183 2 0	1 to 10	53 12 6 1/2	ditto	ditto.
F. E. J. Forbes, New South Wales, ..	945 0 0	1 to 10	277 9 6	ditto	ditto
Forrester and Co., ...	136 0 0	1 to 10	39 15 2 1/2	ditto	ditto
Wyn Fane, ...	9847 0 0	8 to 10	243 1 6	1st to 7th paid.	Proved.
Lieutenant George Farmer, .	281 0 0	4 to 10	40 6 2	1st to 3d paid.	ditto
James Fisher,	2281 0 0	10th	21 6 3	1st to 9th paid	ditto
C. M. Fitzgerald,	1161 10 0	8 to 10	33 6 3	1st to 7th paid.	ditto.
Forty-eighth Regiment N. I. Gl. Act	1713 9 0	7 to 10	93 11 4 1/2	1st to 6th paid.	Proved.
Guinea Insurance Office, ..	36 2 2	1 to 10	10 9 10	Not paid.	Not proved
Mrs A Gibbs,	4 0 0	1 to 10	1 2 9 1/2	ditto	ditto.
Lieutenant General John Gordon, ..	46 1 0	1 to 10	13 9 5 1/4	ditto	ditto.
J. H. Grint,	4709 0 0	10th	44 2 4	1st to 9th paid	Proved.
W. B. Greenway, Admor Est					
Mrs M. A. Greenway,	360 6 0	1 to 10	105 13 9 1/2	Not paid	Not proved.
Colonel J. Greenstreet,	7 4 0	1 to 10	2 2 0 1/2	ditto	ditto
Greenwich Hospital	119 1 7	1 to 10	34 15 9 1/2	ditto	ditto
Greenwood & Son,	120 4 0	1 to 10	35 5 2	ditto	ditto.
Gungahwin & Sons,	766 13 2	1 to 10	225 4 0	ditto	ditto.
Lieutenant G. O. H. Gavin,					
16th June 13,	295 0 0	4 to 10	42 6 6	1st to 3d paid	Proved
Lieutenant J. Gifford, 2d N I., ..	622 12 0	6 to 9	43 3 0	1st to 5th paid	ditto.
Lieutenant Colonel W. R. Gilbert, ..	91 0 0	4 to 10	13 1 3	1st to 3d paid	ditto.
Captain H. V. Glegg,	894 0 0	8 to 10	25 11 1 1/2	1st to 7th paid.	ditto.
Golub Lewney & Co., Ltd,	105 0 0	6 to 10	31 14 3 1/2	1st to 5th paid.	ditto.
C. N. Goodwin,	980 0 0	4 to 10	110 13 11 1/2	1st to 3d paid.	ditto.
Lieutenant R. G. Grange,	1024 0 0	5th	9 9 7 1/2	1st to 8th paid.	ditto.
Lieutenant C. Grant, Artillery,	471 0 0	9 and 10	8 13 3 1/2	ditto	ditto
Charles C. Greenway, ..	322 8 0	8 to 10	9 4 3 1/2	1st to 7th paid.	ditto.
Captain J. Harrison,	77 0 0	1 to 10	22 9 11 1/2	Not paid.	Not proved
Ensign J. S. Hawks, ..	33 3 0	1 to 10	9 12 0 1/2	ditto	ditto.
Archibald John Hawtayne,	455 0 0	1 to 10	134 8 6 1/2	ditto	ditto.
W. P. Holloway,	26 0 0	1 to 10	7 10 2 1/2	ditto	ditto.
Mr M. A. Harding,	7577 5 0	8 to 9	146 12 11 1/2	1st to 7th paid.	Proved
Edward J. Huntington, ..	27695 0 0	9 to 10	512 15 6	1st to 8th paid.	ditto.
Sergeant John Harris deceased	978 8 0	6 to 10	77 0 7	1st to 5th paid.	ditto
J. L. Heathorn,	689 7 0	6 to 10	54 4 8	ditto	ditto
J. L. Heathorn and Captain Farquharson, ..	1726 0 0	9 and 10	32 5 10	1st to 8th paid.	ditto
Mrs. L. Healy, ..	463 3 0	1 to 10	66 9 4	1st to 3d paid.	ditto
Mrs A. Hepburn,	2512 0 0	6 to 10	200 15 6	1st to 5th paid	ditto
Lieut. A. R. Heyland,	1151 0 0	4 to 10	165 11 10	1st to 3d paid	ditto.
Hindustan Insurance Society	178 14 6	8 to 10	2 3	1st to 7th paid	ditto.
B. H. Hodgson, ..	113 0 0	4 to 10	20 7 11	1st to 3d paid.	ditto.
Miss M. Holman, ..	625 0 0	4 to 10	91 13 6	ditto	ditto.
Mrs. M. Hume,	218 0 0	8 to 10	6 4 3	1st to 7th paid.	ditto.
J. Humphries, 3d Buffs,					
Drum,	536 2 0	4 to 10	77 1 3	1st to 8d paid	ditto.
Indemnity Office, ...	0 10 6	1 to 10	0 3 0 1/2	Not paid.	Not proved
Rev. John Irwin,	161 0 0	10th	1 8 2 1/2	1st to 9th paid	Proved
Captain W. Isacke,	25 0 0	1 to 10	7 5 6	Not paid.	Not proved
Isachunder Ghose,	3434 0 0	10th	32 3 9	1st to 9th paid	Proved.
R. Jones,	204 13 0	1 to 10	60 2 7	Not paid.	Not proved
Captain H. Johnson, ..	62 0 0	6 to 10	4 14 1	1st to 5th paid.	Proved
Daniel Johnson,	9852 0 0	10th	88 14 3	1st to 9th paid.	ditto
John Kellie, deceased, ..	19 7 0	1 to 10	5 11 4	Not paid.	Not proved.
Kissendown of Hyderabad, ..	13 2 0	1 to 10	3 13 9	ditto	ditto

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Subcondr. R. Kellein, .	973 10 0	8 and 9	18 18 7	1st to 7th paid.	Proved.
Kistomohun Roy, .	4677 12 6	9 and 10	87 11 3	1st to 8th paid.	ditto.
Lieut. F. Knyvett,	1436 0 4	10th	13 7 5	1st to 9th paid.	ditto.
Lieut. A. Knyvett,	179 14 0	10th	1 10 11	ditto	ditto.
Miss A. and W. H. Leech ..	2122 2 6	1 to 10	623 6 1	Not paid.	Not proved.
Legatees of late E. F. Williams,	787 14 0	1 to 10	216 13 2	ditto	ditto.
Mrs. E. Loch,	1691 3 0	1 to 10	496 12 9	ditto	ditto.
E. Loch, Executrix to the Estate of W. Loch, ..	488 14 6	1 to 10	143 9 10	ditto	ditto.
Tuning, Giquel and Co., ...	62 14 0	1 to 10	18 7 8	ditto	ditto.
Lieutenant Colonel R. J. Letter,	231 6 0	4 to 10	33 4 2	1st to 3d paid.	Proved.
R. H. Loch, Captain C. S. Duke of York,	1123 12 11	6 to 10	88 8 0	1st to 5th paid.	ditto
Ensign W. Loveday,	165 15 2	6 to 10	13 1 1	ditto	ditto
C. F. Lowrey,	2014 12 0	10th	9 7 1	1st to 9th paid.	ditto
Saddler John McArthur, ...	137 5 8	1 to 10	40 4 10	Not paid.	Not proved.
Ensign A. McDougal,	115 10 0	1 to 10	33 15 5	ditto	ditto
Lieut. D. E. Mallock,	8 3 0	1 to 10	2 7 1	ditto	ditto
Lieut. J. Muson, St. Helena,	18 0 0	1 to 10	4 4 7	ditto	ditto
E. J. Mathew,	292 0 0	1 to 10	85 12 5	ditto	ditto
Joseph Maylin, (New York),	586 8 0	1 to 10	172 4 7	ditto	ditto
Lieut. W. Minto,	4 0 0	1 to 10	1 2 9	Not paid.	Not proved.
Mohadeb Day,	72 13 0	1 to 10	21 7 2	ditto	ditto.
Mrs. C. Moncrieffe (late Mrs. Haber),	388 8 4	10th	3 10 3	1st to 9th paid	Proved.
Monument to Sir Stamford Raffles,	200 0 0	1 to 10	58 12 0	Not paid.	Not proved.
Mural Tablet in Memory of A Seton,	1236 13 0	1 to 10	363 5 0	ditto	ditto.
Ensign J. McDonald,	191 0 0	4 to 10	27 7 2	1st to 3d paid	Proved.
General R. McFarlane,	264 11 0	3 to 10	51 5 5	1st and 2d paid	ditto.
Captain F. Madan,	1995 1 9	7 to 10	107 3 9	1st to 6th paid	ditto.
James Majoribanks,	993 0 0	6 to 10	78 3 2	1st to 5th paid.	ditto.
Marwick and Lane,	12048 0 10	6 to 10	946 12 8	ditto	ditto.
Francis Mendes,	273 15 9	7 to 10	13 10 5	1st to 6th paid.	ditto.
Lieutenant J. W. Michell, ..	1142 0 0	4 to 9	193 12 3	1st to 3d paid	ditto.
G. G. Michell deceased, ...	788 12 0	6 to 10	12 1 9	1st to 5th paid.	ditto.
A. Molony, Jr.,	3653 7 0	8 to 10	105 15 3	1st to 7th paid.	ditto.
J. Money,	918 0 0	4 to 10	131 15 4	1st to 2d paid.	ditto
A. Montgomery,	2114 7 0	6 to 10	169 14 0	1st to 5th paid	ditto.
Moontazooma Dowlah Mehdy Ally Khan,	98823 0 0	8 to 10	2841 2 8	1st to 7th paid.	ditto.
J. Motteaux and Co., Leghorn,	80 8 0	4 to 10	11 9 1	1st to 3d paid.	ditto.
Private John Mottley,	2865 12 0	10th	26 13 10	1st to 9th paid.	ditto
Mothoe Sing and Ballaper-saud,	3599 0 0	3 to 10	697 1 11	1st and 2d paid.	ditto.
Mrs E. Nicholson, now Mrs. DaCruz,	3764 7 1	9 and 10	70 9 3	1st to 8th paid.	ditto.
Owners of the ship Jupiter, ...	16 0 0	1 to 10	4 10 1	Not paid.	Not proved.
Owners of the ship Mary Ann,	33715 0 0	1 to 10	9903 12 6	ditto	ditto.
Owners of the ship Morning Star,	157 0 0	1 to 10	46 2 9	ditto	ditto.
Owners of the ship Susan, ...	70 0 0	1 to 10	20 9 0	ditto	ditto.
Lieut. T. B. R. Oldfield, ...	23 10 0	8 to 10	0 10 10	1st to 7th paid	Proved.
Lieutenant James Oliver, ...	307 0 0	6 to 10	24 2 8	1st to 5th paid.	ditto.
Major Baron W. Osten,	403 0 0	4 to 10	58 10 5	1st to 3d paid	ditto.
Owners of the ship Brunswick	694 1 7	3 to 10	134 7 8	1st and 2d paid	ditto
Colonel J. Pearson, deceased,	186 13 0	1 to 10	54 14 0	Not paid.	Not proved.
Pensioners of late Colonel Murray,	880 14 0	1 to 10	258 12 0	ditto	ditto.
Portrait of John Adams, deceased,	1843 14 0	1 to 10	539 1 3	ditto	ditto
Proceeds of the cargo of ship Rohomony,	5299 10 0	1 to 10	14360 0 5	ditto	ditto.
Mrs. Anne Perry,	464 0 0	4 to 10	66 11 2	1st to 3d paid.	Proved.
F. W. Pierce,	3103 0 0	8 and 9	60 1 7	1st to 7th paid.	ditto.
Sergt. J. Poulterrer,	490 14 0	9 and 10	9 3 2	1st to 9th paid.	ditto.
Gr. Mr. Sergt. J. Powell, ...	485 5 0	9 and 10	9 1 7	ditto	ditto.
John Prince,	108 6 6	6 to 10	8 8 7	1st to 5th paid.	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Ramput Doss and Bugbut Doss,	68 12 11	1 to 10	20 3 7½	Not paid.	Not proved.
Representatives of late Mrs. M. McCrae,	7523 10 0	1 to 10	2210 0 11½	ditto	ditto
Lieutenant J. Robertson, deceased,	1254 3 0	1 to 10	368 6 8½	ditto	ditto.
Major-General G. Russel, deceased,	364 1 0	1 to 10	106 15 1	ditto	ditto.
Rammohun Roy,	1422 11 0	4 to 10	204 8 2	1st to 3d paid.	Proved.
Hon'ble A. Ramany,	128 9 0	6 to 10	10 2 0	1st to 5th paid.	ditto.
Captain J. G. Randle,	3911 9 5	8 to 10	97 15 0	1st to 7th paid.	ditto.
Vincent Rees,	814 0 0	9 and 10	15 13 2	1st to 8th paid.	ditto.
Repairs of Mrs. F. Webster's Tomb,	1611 1 0	6 to 10	126 14 0	1st to 5th paid.	ditto.
Samuel Riley,	5341 0 0	7 to 10	287 1 3	1st to 6th paid.	ditto.
O. M. Roberts,	46 7 6	5 to 10	4 13 1	1st to 4th paid.	ditto.
G. Rodgers, deceased,	11908 6 0	5 to 10	1235 7 11	ditto	ditto.
Alexander Ross,	941 7 0	2 to 10	229 7 8	1st paid.	ditto.
Rev'd. J. Rowe,	3350 3 0	4 to 10	481 9 5	1st to 3d paid.	ditto.
Dr. A. R. Robertson,	54 1 9	6 to 10	2 14 6	1st to 5th paid.	ditto.
Salvage per ship Rohomany,	2365 13 0	1 to 10	694 15 3½	Not paid.	Not proved.
Henry Sargent,	22 0 0	1 to 10	6 7 3½	ditto	ditto.
J. A. Schultz, deceased,	875 0 0	1 to 10	257 1 0	ditto	ditto.
Lt. T. Seaton,	164 0 0	1 to 10	48 2 8½	ditto	ditto.
Captain R. Spiers,	27 8 0	1 to 10	8 1 3½	ditto	ditto.
Lieutenant-Colonel M. Stewart,	885 1 0	1 to 10	259 15 9½	ditto	ditto.
Lieutenant Colonel J. L. Stewart, decd.,	616 10 0	1 to 10	161 2 1½	ditto	ditto.
Captain C. Stewart,	7 8 0	1 to 10	2 3 2½	ditto	ditto.
Subn. for Statue of late Warren Hastings,	1468 5 0	1 to 10	431 5 1	ditto	ditto.
Subn. for Pilgrims' Choultry,	225 0 0	1 to 10	66 1 6	ditto	ditto.
Subn. for Mrs. L. F. DeChal, late Mrs. C. Smith,	4992 0 0	10th	46 12 6	1st to 9th paid	Proved.
Moonshce Samchurn Dutt,	2338 4 0	9 and 10	43 13 7	1st to 8th paid.	ditto.
Mrs. S. Saxon,	1554 1 0	9 and 10	29 2 3	1st to 8th paid.	ditto.
Mrs. Frances Saxon,	388 8 4	10th	3 10 3	1st to 9th paid.	ditto.
Ensign J. Seago, Madras Establishment,	597 12 0	6 to 10	47 1 0	1st to 5th paid.	ditto.
Miss Eliza Seely,	2073 2 0	3 to 9	382 3 8	1st and 2d paid.	ditto.
Shair Khan Sepoy, Assam Lt. Infantry,	657 0 0	4 to 9	88 4 6	1st to 3d paid.	ditto.
Lieut. J. G. Sharpe,	47 0 0	4 to 10	6 11 11	ditto	ditto.
Hon'ble F. J. Shore,	1871 0 0	4 to 10	268 15 3	ditto	ditto.
Lieut. F. E. Smith,	305 0 0	4 to 10	43 13 6	ditto	ditto.
Private L. Smith,	248 4 0	8 to 10	7 2 2	1st to 7th paid.	ditto.
Sergt. W. Stacy,	2079 8 0	6 to 10	162 2 11	1st to 5th paid.	ditto.
Captain K. B. Stuart,	632 0 0	4 to 10	90 13 6	1st to 3d paid	ditto.
Mathew Smith's Children,	4336 15 0	8 to 10	62 5 6	1st to 7th paid	ditto.
Ensign E. Stewart, 44th Foot,	1649 0 0	5 to 10	171 1 3	1st to 4th paid.	ditto.
Syed Bukett Allie Khan,	19768 0 0	4 to 10	2812 14 4	1st to 3d paid.	ditto.
Captain J. Taylor,	140 0 0	1 to 10	41 2 0	Not paid.	Not Proved.
Lieut. C. H. Thomas,	1575 0 0	1 to 10	462 10 6	ditto	ditto.
Lieut. W. Y. Torekler,	45 0 0	1 to 10	13 3 6	ditto	ditto.
Trust for Mrs. M. Bagnold,	1650 0 0	10th	62 5 6	1st to 9th paid.	Proved.
Trust for Mrs. A. Boillard, late Nugent,	2476 15 0	10th	3 5 7	ditto	ditto.
Trust for Mrs. Bird and Children,	164 12 0	1 to 10	48 6 3½	Not paid.	Not Proved
Trust for G. H. Catfield,	399 0 0	1 to 10	117 3 3½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. F. Cooke,	4542 11 0	1 to 10	1334 6 7½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. L. Conway,	602 0 0	1 to 10	176 13 4½	ditto	ditto.
Trust for R. H. Davies, II. and C. Davies,	4783 0 0	1 to 10	1405 0 0	ditto	ditto.
Trust for the 3 Minor Forbes,	11 4 0	1 to 10	3 4 10½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. R. Hawkes,	5335 3 0	1 to 10	1567 5 2½	ditto	ditto.
Trust for A. L. Herondelle,	5426 1 0	10th	50 13 11	1st to 9th paid.	Proved.
Trust for Miss F. Mathew's Est. of Captain M.,	14779 0 0	1 to 10	4341 7 4½	Not paid.	Not Proved.
Trust for Mrs. E. Vincent, late Pickersgill,	340 0 0	1 to 10	99 14 0	ditto	ditto.
Captain W. H. Thomas,	100 0 0	5 to 10	109 6 0	1st to 4th paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Mrs. Ellen Thomas, ..	1298 0 0	4 to 10	186 9 5	1st to 3d paid.	Proved.
(F. P. Thompson, ..	1216 2 9	10th	11 6 5	1st to 9th paid.	ditto.
Ensign H. Todd, ...	310 2 0	4 to 10	44 9 3	1st to 3d paid.	ditto.
William T. Trotter, ..	1172 15 0	6 to 10	115 15 8	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Miss J. T. Abraham,	7707 13 0	4 to 10	1107 15 11	1st to 3d paid.	ditto.
Trust for Miss J. Armstrong,	137 8 0	9 and 10	3 15 3	1st to 8th paid.	ditto.
Trust for Mrs. M. Gordon, late Miss Broders, ..	330 9 0	3 to 10	64 0 9	1st and 2d paid.	ditto.
Trust for G. Harriot, ...	100 9 0	9 and 10	1 14 0	1st to 8th paid.	ditto.
Trust for G. and M. Harriot, (Mrs. Hodgson's Children,) Lieut. Colonel S. Hunter and J. Palmer, Trustees for Maternal Settlement of G. and M. Harriot, ...	1 4 4	6 to 10	0 1 7	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Mrs. M. Harries, late Miss Armstrong, ...	1031 4 0	8 to 10	29 10 5	1st to 7th paid.	ditto.
Trust for P. Heatly, Douglas and Ellis, ...	72 8 0	8 to 10	3 14 4	ditto	ditto.
Trust for Mrs. A. Jeremie, ..	329 1 0	8 to 10	9 7 4	ditto	ditto.
Trust for Mrs. M. Johnson,	63 0 0	6 to 10	5 0 1	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Mrs. A. E. King late Idewellyn, ..	1542 0 0	6 to 10	121 6 10	ditto	ditto.
Trust for Mrs. A. L. Herondelle, deceased, ..	708 0 0	8 to 10	19 10 7	1st to 7th paid.	ditto.
Trust for Mrs. M. Mellis, late Miss Nayne, ..	5426 1 0	8 to 10	155 15 11	ditto	ditto.
Trust for Mrs. L. M. Michells,	200 0 0	6 to 9	8 11 0	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Bibee Munnoo and Mrs. E. Crawford, ..	209 8 0	8 to 10	6 0 4	1st to 7th paid.	ditto.
Trust for Mr. and Mrs. Munshaw, ...	1030 0 0	8 to 10	29 9 9	ditto	ditto.
Trust for Mrs. M. Schultz, ...	5490 0 0	9 and 10	157 13 5	1st to 8th paid.	ditto.
Trust for Mrs. E. Shaw, ..	4216 8 0	6 to 10	332 0 9	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Mrs. A. C. Smith and Children under Ensign Graham's Will, ...	5721 4 0	9 and 10	107 4 4	1st to 8th paid.	ditto.
Trust for Mrs. Thornhill, ..	1 15 0	2 to 10	0 7 6	1st paid.	ditto.
Trust for Mrs. A. Usher and Children, ...	496 3 0	8 to 10	14 4 3	1st to 7th paid.	ditto.
Trust for Mrs. Col. G. Warden, ...	50 0 0	6 to 10	3 15 0	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Mrs. E. Wouters and Children by Lt. Yoon, ...	7260 6 0	4 to 10	1043 10 11	1st to 3d paid.	ditto.
Trustees for Messrs. Deverinne and Co., ...	7176 0 0	6 to 10	570 7 9	1st to 5th paid.	ditto.
Trustees for Claude Queiros, George and James Turrence, Mrs. A. Usher, ...	37134 11 0	6 to 10	2924 5 8	ditto	ditto.
Count de Vidua, ..	18516 9 0	8 to 10	532 5 7	1st to 7th paid.	ditto.
M. Villett, ...	1420 7 0	10th	13 5 0	1st to 9th paid.	ditto.
John Voyle, ...	182 5 0	6 to 10	14 5 8	1st to 5th paid.	ditto.
T. Waterworth, ...	179 0 0	1 to 10	52 9 3	Not paid.	Not proved.
Westerman, De Nys and Co.,	428 15 8	1 to 10	126 0 1	ditto	ditto.
Revd. T. A. Willis, ...	223 3 5	8 to 9	17 7 11	1st to 5th paid.	Proved.
Colonel J. Witherstone, ...	4 0 0	1 to 10	1 2 9	Not paid.	Not proved.
Mrs. Mary Maclean, ..	424 9 0	1 to 10	124 11 5	ditto	ditto.
Leyburn and Co., ..	12 4 0	1 to 10	3 9 6	ditto.	ditto.
Thomas Clark, ..	1515 11 0	6 to 10	119 5 11	1st to 5th paid.	Proved.
Mrs. Anne Mayer, ...	1010 8 4	7 to 9	44 13 5	1st to 6th paid.	ditto.
Ramchaund Doss, ..	43 8 0	7 to 10	2 5 5	ditto	ditto.
Sudasub Chatterjee, ..	521 11 10	10th	5 3 3	1st to 9th paid.	ditto.
Mrs. Sarah Jones, ...	12000 0 0	10th	115 5 0	ditto	ditto.
Baneemadub Bonnerjee, ..	2133 8 0	10th	20 0	ditto	ditto.
Mrs. Mary Maclean, ..	6341 14 8	10th	56 7 3	ditto	ditto.
Moulouee Abdool Kairrem,	15802 1 4	10th	118 2 4	ditto	ditto.
	4087 10 6	10th	38 5 2	ditto	ditto.
	1010 8 4	10th	9 7 0	ditto	ditto.
	9288 0 0	10th	67 1 2	ditto	ditto.

SANDES, FRITH and SANDES, Attorneys.

যোত্রহীন জ্ঞান পামর সাহেব ও জর্জ আলেক্সান্ডার প্রিন্সেপ সাহেব ও উলিয়ম প্রিন্সেপ

সাহেব ও চার্লস বার্বার পামর সাহেবের বিষয়ে

সন্ধ্যা দেওয়া যাইতেছে যে এই ঈশতিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋষিরদের উপকারার্থ আদালতে ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে এ আদালতের আকস্মিক জেনরল সাহেবের জাতিসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকস্মিক জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম করেন যে তিনি আপন হাতে যৌজদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আট্টাইন সাতশকে ফিরিয়া দেন। এই সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ১২ জানুয়ারি ও ৮ মার্চ ও ৩ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই দিসরে প্রার্থনা করা গাইবেক যে এ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর স্ব দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যার।

উক্ত ইনশালসেন্টের তফসীল এবং অতিরিক্ত তফসীলের মধ্যে যে ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহাদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়া সংখ্যা নীচের শিখিত তৈফিরদের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

যে শক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহাদের যে নাম ও এওনা তফসীল ও অতি নিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীল অনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ড ব দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃক ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়াছে সে কর্তৃক কোন প্রমাণ তখন দেওয়া গিয়াছে কি না।
ব্রিগ্যাডিয়স জেনরল ডে ডবলিউ আ ডামস্	৫৩৭৪।৩	১০	৫০৩৬।১	১ অবধি ২ পর্যন্ত দেওয়া গেল।	প্রমাণ হইল।
লেপ্টেনেন্ট পিটস অ লেন	১৮৮।০	১০	২ ১৮।১	এ	এ
হাট জে ডে গুডবর্ন সাং ..	১৮৬।০	১—১০	৫ ১১।০	দেওয়া যায় নাই।	প্রমাণ হয় নাই
সিবি এম প্রিন্সেপ ..	১১৮	১—১০	৩৪ ১৮।৫	এ	এ
ক্যাপ্টেন এফ আলব্রোনে ..	৪১	৪—১০	৫ ৬৮।৪	১—৩ দেওয়া গেল।	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে বি হারকাস ..	৩	১—১০	৬।২	দেওয়া যায় নাই।	প্রমাণ হয় নাই
জি পি বাগাম	৫।	১—১০	১ ১৮।২ ১১	এ	এ
মহা সার্জেন্ট	২৩১০।৮	১০	৮৭ ১৭	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আব সাংস	৭১	১—১০	২১।৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সিবি এলেক্সান্ডার বাটলেট ..	২২১।৮	১০	২ ১১।০	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর বেরাড	৫	১—১০	১ ৮।৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সিবি টি স্মিটসমোর	৮৩৬	১—১০	২৪ ১১।১১	এ	এ
কণেট টি বি বিব	৭২ ১।	এ	১৩ ১।	এ	এ
সিবি ই নড পূর্বে মোরলাও ..	৫৭ ৬।	এ	১৭ ২ ১১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট কণেল পি ব্রেক ..	৬১০।	এ	১২৩ ৬।১০	এ	এ
ব্রেটরমান ও ও জীমান	১৩৫	১—১০	৩২ ৬।৬	এ	এ
ছোট জে বয়লাড	১০৩১	১০	২ ১১।৭	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
টম্পেট মেজর এডার্ড বোয়স ..	১০১০ ৬।	১০	২ ৮।৬	এ	এ
চার্লস ডবলিউ ব্রিট্টা	১০০	১—১০	২২ ১।	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ব্রোথ কোং	২২০১ ১০	১০	২০ ১৮।২	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জেনরল এ ব্রোথ স্বতন্ত্র হিসাব	৪৫৪৬।	১—১০	১৩১ ১১।২ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এস স্কিংচাম	২৪	এ	৭৭	এ	এ
বরো সাংসের ছেলেরা	১০২৬৮ ৬।	এ	৩২১০ ১১	এ	এ
লেসলি বাটসবি	৭০৪ ১০	৬—১০	৫৫ ১৮।	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি বয় ক্যাপ্টেন উলিয়মসের উত্তরাধিকারিণী	৩৩৪।	২ ও ১০	৬ ৬।২ ১১	১—৮ এ	এ
বিবি ধ্রুমানি	২২২৭।	৮—১০	৮৬ ১৮	১—৭ এ	এ
বিবি নাল্লি মনরো	২৫২৪	এ	৫১ ১১।৩	এ	এ
বিবি নাল্লি পাটনা	২৮৪১	২ ও ১০	১৮৪ ১২	১—৮ এ	এ
বিবি নিকি কি বয়	৪০৪২ ১০	এ	৭৫ ৬।	এ	এ

যে ব্যক্তিরদের দাঁওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেন্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীলে ও অতি রিক তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত ত- ফসীল অনুসা- রে প্রত্যেকের দাঁওয়ার সখ্যা	যে ডিবিডে ডের দাঁওয়া হয় নাই	দাঁওয়া না হও রা ডিবিডেন্ডে র সখ্যা	'পূর্বে কোন ডিবি ডেন্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃ ফেডুক ডিবিডেন্ড পা- ওনা হইয়াছে সে কর্তৃর কো ন প্রমাণ কখন দেওয়া গিয়া ছে কি না।
মৃত বিবি ননু ও কন্যা বিবি লুকাস বিবি লোকাইরা	২০০২ ১০ ৩০৩০	৮-১০ ৬-১০	৫৭৫৪ ২৩৮ ১১/২	১-৭ দেওয়া গেল। ১-৫	প্রমাণ হইল। এ
মৃত এন্সটিন ডবলিউ সি ব্রুএট ..	৩৪১	৮-১০	৫১/৭	১-৭	এ
বিবি জেন ব্রুএট	৫২২ ১০/	এ	১৫১	এ	এ
উলিয়ম ব্রোথার্স সিবিলসিংশতা বিবি কর্ণেল ব্রোথ পূর্বে বিবি সি এম ব্রোথ	১০১ ১৪৮৩৩ ১১/২	৪-১০ ২ ও ১০	১৫ ২৭৮০/২	এ ১-৮	এ
এন্সটিন এক ডবলিউ বরোস ..	৪৬১	৪-১০	৬ ১/৬	১-১০	এ
সি আর কাজালেট	৮৫২১	১-১০	২৫০ ১৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট একনেল	৪০০৮	এ	১১৭৭ ১/৭	এ	এ
মিল ই কর্নিন	৪২১	এ	১২ ১/৪	এ	এ
মৃত ডাক্তার এচ ক্রকেট	৭৭ ১১/	এ	২১৫৬	এ	এ
জি আর কামেল	১৩২১ ১০	৬-১০	১০২ ১১/৩	১-৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেং কর্ণেল জেমস কলফিল্ড ..	১১৮২১	১০	১৮ ১০/৪	১-২	এ
চারিটি ফণ্ড	১৮০৭৫৫০/	৪-১০	২৫২৮ ১১/৬	১-৩	এ
মৃত বিবি এচ গ্রেহেমের ছেলেরা ...	৩৫৭৪১ ১০/	৭-১০	১২৩৩৫/৬	১-৬	এ
জে থিফার্নান	৩৫২১	২ ও ১০	৬ ১১/৬	১-৮	এ
মৃত আর গোল্ডের ছেলেরা	৩৬৩৩ ১০/	৮-১০	১০৪ ১০/৪	১-৭	এ
জে নিলের ছেলেরা	১১০৮৫০	১০	১০ ১১/৩	১-২	এ
আর ক্লাইন	১৪২১	২-১০	৩৪ ১১/২	এ	এ
ডামস ক্লার্ক	৫৩২১১	১০	৫০ ১১/২	১-২	এ
মৃত মেজর এ কক	২৮৬০ ১০/	৭-১০	১৫৩৫১	১-৬	এ
কর্ণেট এক কলিয়র	৩৭৬ ১০	৬-১০	২২ ১০/	১-৫	এ
মৃত ক্যাপ্তান ডবলিউ জে ক্রলে ...	১৩১০/৫	৮-১০	৩৭ ১১/৭	১-৭	এ
ক্যাপ্তান জ্যান ক্রপলি	৫০৬ ১০	১০	৪ ১০/১১	১-২	এ
নেথান ক্রো	৫৭৫১	৫-১০	৫২ ১০/৬	১-৪	এ
লেপ্টেনেন্ট জি এচ এম ডালুবি ...	৮৩১	১-১০	২৪ ১০/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এল ডেলামনজেরিডী	১৭২৭ ১০	১০	১৭০/১	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ম্যারাইরা ডিরোজারিও	১২৪ ১১	এ	১৫/১	এ	এ
এডার্ড ডডমান	২২৩১	১-১০	৮৬১১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ ডুম্যারুটে	১২৭৮ ১০/৮	এ	৩৭৫ ১১/৫	এ	এ
কর্ণেল ডবলিউ ডনকান	১১১	এ	৪০২	এ	এ
বিবি ই ডাড	১১১১ ৫০/	৩-১০	১১ ১০/১০	১ ও ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট পি বি বি ডিকুন ...	৬৩১	এ	১১০৫	এ	এ
ক্যাপ্তান চার্লস ডিউ	৩২৪৬/	৮ ও ২	৭৬ ১০/৩	১-৭	এ
ডবলিউ ডাইটন। ম্যাক্সাজ সিবিল সি রিশতা	৫৩১	৪-১০	৭ ১১/১০	১-৩	এ
লেপ্টেনেন্ট টি ডিক্সন	৪৮১	৬-১০	৩৮৫	১-৫	এ
দরসিংহ মিশ্র	৬৭০ ১/	এ	৫২ ৫২	এ	এ
ডি নিরেল সাহেবের ইকোট ..	৩৬৫০/	১-১০	১০ ৫০/৩ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ পামর কোং এ	৫৫০৬ ১/	১০	৫১ ১১/১১	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডবলিউ পিটি এ	১০৪ ১০	১-১০	৩০ ১০/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ক্যাপ্তান জি রিচার্ডসনের এ ...	২২৭৫০/	এ	৮৭ ১১/২	এ	এ
ডবলিউ পি ওয়াটেলের এ ..	২৮০২৫০/	১০	২৬ ১/৬	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ায় সম্পর্কিত ডিবিডেও হাতে আছে তাহারদের যে নাম-ও দেওয়া তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অ তিরিক্ত তফ সীল অনুসারে প্রত্যেকের দা ওয়ায় সংখ্যা	যে ডিবিডেও র দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হও য়া ডিবিডেও র সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিবিডেও দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃক তফসীল ডিবিডেও না হইয়াছে সে কর্তৃক কোন প্রমাণ করান দে ওয়া গিয়া ছে কি না।
লেপ্টেনেন্ট এচ ইবান্স ...	৮৭	১—১০	১ ১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পাদরি ডবলিউ ইলস্	৪১০ ১/২	৬—১০	৩১ ১/১	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জে একফোর্ড	১৩৬০	৪—১০	৩ ১/৬	১—৩ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জি এলিস	২৬০৭	২ ৩ ১০	৪ ১/৬	১—৮ এ	এ
অনরারিبل ই এফ অর্সকিন	২৫৪৭	৫—১০	১৬ ১/৭	১—৪ এ	এ
কাপ্তান জে বট্টেনেব ইফেট	৩১৪৮৭	এ	৩৭৮ ১১/২	১—৪ এ	এ
কর্নেল ডি লাইয়ন্সের ইফেট	১০৫১৬/৪	৮—১০	৫২৫	১—৭ এ	এ
মেজর জেনরল সার ডি অন্ট্রলনির ইফেট	১২২২৩৭	২ ৩ ১০	১১৬৭৬/৬	১—৮ এ	এ
কর্নেল জে টেটসল ইফেট	৪৬৬৭	১—১০	১১ ১/২	১ এ	এ
আইনস ও বলিন	৩১৭১৭	২ ৩ ১০	৫২ ১০৭	১—৮ এ	এ
কর্নেল জি এচ এন্স সি ফোহান	৮০৭	১—১০	২৩ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মুত ডাক্তার জেরার্ড সেনেব পরিসার	১২২৭	১—১০	৫৮ ১০১ ১	এ	এ
বাবট সেন্সিক	১২৩ ১১/২	১—১০	৮৭/১০ ১	এ	এ
রোসাথ ফোর্স	১৮৩১	১—১০	৫৩৬৬ ১১	এ	এ
এফ ই জে ফবিস্ নিউ সোথ উএলস্	২৪৫৭	১—১০	১৭৭ ১১/৬	এ	এ
ফবিস্টার ফোথ	১৩৬৭	১—১০	৩২৬৭/২ ১১	এ	এ
সিগন্থ ফোথ	২৮৪৭	৮—১০	১৮৩/৬	১—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট ডি জে ফারিস	২৮১৭	৪—১০	৪০ ১০১	১—৩ এ	এ
জেমস্ ফারিস	২১৮১ ১১/২	১০	১১ ১/৩	১—২ এ	এ
সি এম গিটস্ জেনারেল	১১৬১ ১১/৮	৮—১০	৩৩ ১০৩	১—৭ এ	এ
৪৮ বোম্বার্ডার সিসার	১৭৪৩ ১১/৮	৭—১০	২৩ ১১/৪ ১	১—৬ এ	এ
গাভেন্স ইনসুন্স আফস	৩৬/২	১—১০	১০ ১১/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এ সি সস	৪৭	১—১০	১০২ ১১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জেনরল ডান গার্ডন	৩৬ ১০	১—১০	১৩ ১১/৫ ১	এ	এ
জে এচ গ্রান্ট	৪৭০২	১০	৪৪০৪	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এম এ গ্রিন্গার ইফেটের অতি ডবলিউ ডি গ্রিন্গুএ	৩৬০ ১/২	১—১০	১০৫৬/২ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কর্নেল জে গিনফিট	৭ ১০	১—১০	২৬	এ	এ
গ্লোমচ হাফিটাল	১১২ ৭	১—১০	৩৪৬/২ ১	এ	এ
গুজদাস সেন	১১০ ১০	১—১০	৩৫ ১/১	এ	এ
গজাগোবিন্দ শাল	৭৬৩৬/১	১—১০	১১৫ ১০	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট ডি ও এচ গোবিন	১২৫০	৪—১০	৪২ ১/৬	১—৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে ডি ফোর্ড	৬১১৬০	৬—২	৪৩১	১ ৫ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল ডবলিউ আর গিলবর্ট	২১৭	৪—১০	১৩/৩	১—৩ এ	এ
কাপ্তান এচ বি গোগ	৮২৪৭	৮—১০	২৫ ১১/১ ১১	১—৭ এ	এ
গোলাব তেওয়ারী পণ্ডিত	৪০৫৭	৬—১০	৩১৬০/৩ ১১	১—৫ এ	এ
সি এন গুডউইন	২৮০৭	৪—১০	১৪০ ৬০/১১ ১	১—৩ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট আর জি গোগ	১০২৪৭	২	২ ১১/৭ ১১	১—৮ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট সি গ্রাউট গোলন্দাজ	৪৭১৭	২ ৩ ১০	৮৬/৩ ১১	১—৮ এ	এ
চালস সি গ্রিনউএ	৩১১ ১০	৮—১০	২ ১৩ ১১	১—৭ এ	এ
কাপ্তান জে হারিসন	৭৭৭	১—১০	১২ ১১/১১ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন জে এস হক্স	৩৩৬	১—১০	২৬০	এ	এ
আর্চডিকন ডান হটেন	৪৫৮৭	১—১০	১৩৪ ১৬ ১	এ	এ
ডবলিউ পি হলওয়ে	১৬৭	১—১০	৭ ১১/২ ১১	এ	এ
এম এ হার্ডিং	৭৫৭৭ ১/২	৮ ৩ ২	১৪৬৬১ ১১	১—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিশনে হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অ তিরিক্ত তফ সীল অনুসারে প্রত্যেকের দা ওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিশনে র দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হ ওয়া ডিবিশনে ওয়ার সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিবিশনে দেওয়া গিয়াছে, কি না।	যে কর্মে কুকড়িভিতে ও পাওনা হইয়াছে সে কর্মের কোন প্রমাণকখন দেওয়া গিয়া ছে কি না।
এডার্ড জে হারিংটন	২৭৬২৫৭	২ ও ১০	৫১২ ৫/৬	১-৮ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত সার্জেন্ট জান হারিস	২৭৮ ১০	৬-১০	৭৭/৭	১-৫ এ	এ
জে এল হিথর্ন	৬৮২ ১৮	৬-১০	৫৪ ১৮	১-৫ এ	এ
জে এল হিথর্ন ও কাপ্তান ফার্করসন	১৭১৬৭	২ ও ১০	৩২ ১/১০	১-৮ এ	এ
বিবি ই কেনলি	৪৬৩৮	৪-১০	৬৬ ১১/৪	১-৩ এ	এ
বিবি এ হেপবর্ন	২৫৫১৭	৬-১০	২০০ ৫/৬	১-৫ এ	এ
লেন্টেনেন্ট এ আর হেলাও	১১৫৩৭	৪-১০	১৬৫ ১১/১০	১-৩ এ	এ
নিম্মুখান ইনসুরান্স সোসাইটি	১৭৮ ৫/৬	৮-১০	৫/৩	১-৭ এ	এ
বি এচ হক্সন	১৪৩৭	৪-১০	২০ ১০/১১	১-৩ এ	এ
বিবি এম হগান	৬১৫৭	এ	২১ ৫/৬	১-৩ এ	এ
বিবি এম হিউম	১১৮৭	৮-১০	৬ ১৩	১-৭ এ	এ
জে হমফিস	৫৩৬১	৪-১০	৭৭/৩	১-৩ এ	এ
কতিপূর্ণার্থ আফিস	১১/৬	১-১০	১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পাদরি জান অরউইন	১৬১৭	১০	১ ১২	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান ডবলিউ আইজাক	২৫৭	১-১০	৭ ১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
টম্বরচন্দ্র ঘোষ	৩৪৩৮৭	১০	৩২, ২	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর জোন্স	২০৪ ৫/৮	১-১০	৬০/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান এচ জনসন	৬১৭	৬-১০	৪ ৫/১	১-৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডানিএল জনসন	২৮৮১৭	১০	৮৮ ৫/৩	১-২ এ	এ
মৃত জান কেলি	১২ ১৮	১-১০	৫ ১১/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
চন্দ্রদাসের কৃষ্ণদাস	১৩১	এ	৩৫/২	এ	এ
সব কণ্ডক্টর আর কেলেন	২৭৩ ১/৮	৮ ও ২	১৮ ৫/৭	১-৭ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কৃষ্ণমোহন রায়	৪৬৭৭ ৫/৩	২ ও ১০	৮৭ ১১/৩ ১১	১-৮ এ	এ
লেন্টেনেন্ট এফ নিবেট	১৪৩৬ ৮	১০	১৩ ১/৫	১-২ এ	এ
লেন্টেনেন্ট এ নিবেট	১৭২ ৫/৮	১০	১ ১১/১১	এ এ	এ
মিস এ এল ডবলিউ এচ লীচ	২১২ ২/৬	১-১০	৬২৩ ১/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত ই ই উলিয়মসের উত্তরাধিকারী	৭৩৭ ৫/৮	এ	১১৬ ৫/১	এ	এ
মিট ই লক	১৬২১৮	এ	৫২৬ ৫/৬	এ	এ
ডবলিউ লকের ইফেটের এলেকট্রিক্স	৪৮৮ ৫/৬	এ	১৪৩ ১১/	এ	এ
ই লক	৬২ ৫/৮	এ	১৮ ১১/৮	এ	এ
লুইস গিলফিল কোম্পানি	২৩১ ১/	৪-১০	৩৩ ১২	১-৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেন্টেনেন্ট কর্নেল আর জে লাটর	১১১ ৩ ৫/১১	৬-১০	৮৮ ১১/	১-৫ এ	এ
ডিউক অফ ইয়র্ক জাহাজের কাপ্তান	১৬৫ ৫/২	এ	১৩/১	এ এ	এ
আর এচ লক	২০১৪ ৫/	১০	২ ১১/১	১-২ এ	এ
এনসাইন ডবলিউ লবডে	১৩৭ ১/৬	১-১০	৪০ ১১/১০ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সি এফ লোরি	১১৫ ১১/	এ	৩৩ ৫/৫	এ	এ
লেন্টেনেন্ট ডি ই মালক	৮ ১/	এ	২ ১/১ ১	এ	এ
লেন্টেনেন্ট জে মুসন	১৮৭	এ	৪ ১৭	এ	এ
ই জে মাথিউ	২২২৭	এ	৮৫ ৫/৫	এ	এ
জোজফ মেলিন	৫৮৬ ১১/	এ	১৭২ ১৭	এ	এ
লেন্টেনেন্ট ডবলিউ মিটো	৪৭	এ	১০২ ১১	এ	এ
মহাদেব দে	৭২ ৫/	এ	২১ ১১/২	এ	এ
বিবি সি মনজীক পূর্বে বিবি বার্বর	৩৮৮ ১৪	১০	৩ ১১/৩	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

যে ব্যক্তিদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেন্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীল লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অ তিরিক্ত তফ সীল অনুসারে প্রত্যেকের দা ওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেন্ডে র দাওয়া হয় নাই	দাওয়া না হও রা ডিবিডেন্ডে র সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিবিডেন্ডে দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্ম কে ডুকডিতে ও পাওনা ইয়াছে সে কর্মের কোন প্রমাণকণন দেওয়া গিয়া ছে কি না।
দর কৌম্বেয়ার্ড রাফলসের অরগার্থ চিহ্ন	২০০১	১-১০	৫৮৫০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ সিটেনের অরগার্থ চিহ্ন	১২৩৬৫	এ	৩৬৩ ১/	এ	এ
এনসাইন জে মাকডনাল্ড	১২১১	৪-১০	২৭ ১/২	১-৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
জেনরল আর মাকফার্সন	২৬৪ ১/২	৩-১০	৫১ ১/৫	১ এ৭২ এ	এ
কাপ্তান এফ মেডান	১২২৫/২	৭-১০	১০৭/২	১-৬ এ	এ
জেমস মার্চবেন্ডস	২২৩১	৬-১০	৭৮২/২	১-৫ এ	এ
ম্যারউইক এবং লেন	১২০৪৮ ১/২	এ	২৪৬৫৮	এ এ	এ
ফ্রান্সিস মেন্ডিস	১৫৩৫১/২	৭-১০	১৩ ১০/৫	১-৬ এ	এ
লেন্ডেনেট জে ডবলিউ মিচল	১৪৪২১	৪-২	১২৩৫৩	১-৩ এ	এ
জি জি মিচল	৭৮৮৫০	৬-১০	৬৭/২	১-৫ এ	এ
এ মলিন	৩৬৮৫ ১/২	৮-১০	১০৫৫/৩	১-৭ এ	এ
জে মনি	২১৮১	৪-১০	১৩১৫১/৪ ১/২	১ ৩ এ	এ
এ মন্টগোমেরি	১১৪৪ ১/২	৬-১০	১৬৮৫০	১-৫ এ	এ
মুন্ড্রুম উদ্দেলা মেন্দিআলী খাঁ	২৮৮২৩১	৮-১০	২৮৪১০৮	১-৭ এ	এ
জে মটো ফোল্যানি	৮০ ১/২	৪-১০	১১ ১/১	১-৩ এ	এ
জন মটলি	২৮৬৫৫০	১০	২৬৫/১০	১-২ এ	এ
মতিসিংহ ও বালাপ্রসাদ	৩৫২২	৩-১০	৬২৭ ১০১	১৩২ এ	এ
বিবি ইনিফলসন এক্সপে বিবিভিজস	৩৭৬৪ ১/২	২ এ৭১ ১০	৭০ ১/৩ ১/২	১-৮ এ	এ
জুপিটর জাহাজের অধ্যক্ষ	১৬১	১-১০	৪ ১০/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেবিএন জাহাজের অধ্যক্ষ	৩১৭১৫১	এ	২২০৩৫৬	এ	এ
মরনিংস্টার জাহাজের অধ্যক্ষ	১৫৭১	এ	৪৬/২	এ	এ
সুজান জাহাজের অধ্যক্ষ	৭০১	এ	২০ ১/২	এ	এ
লেন্ডেনেট টি বি আন ওল্ডফিল্ড	২৩ ১/২	৮-১০	১১/১০	১-৭ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
লেন্ডেনেট জেমস আলিসন	৩০৭	৬-১০	২৪১৮	১-৫ এ	এ
মেজর বাবণ ডবলিউ অফ্টন	৪০৮১	৪-১০	৫৮ ১০/৫	১-৩ এ	এ
ব্রান্ডউইক স্টার্ট ১২ এ৭/৮	১১৭ ২	৩-১০	১৩৪ ১/৮	১ এ৭২ এ	এ
মৃত কর্ণেল জে পিয়ার্সন	১৮৬৮১	১-১০	৫৪৫/০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত কর্ণেল মারের পেনসনভোগী	৮৮০ ৫০/২	এ	১৫৮৫০ ১/২	এ	এ
মৃত জন আডমসের ছবি...	১৮৪৩৫৫	এ	৫৩২/৩	এ	এ
বহমান জাহাজের মাল	৫১২৮২ ১০/২	এ	১৪৩৬০১৫	এ	এ
বিবি আন পেরি	৪৬৪১	৪-১০	৬৬ ১০/২	১-৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
এফ ডবলিউ পিয়ার্স	৩১০৩১	৮ এ৭১ ২	৬০/৭	১-৭ এ	এ
সার্জেন্ট জে পোল্টবর	৪২০ ৫০/২	২ এ৭১ ১০	২০/২	১-৮ এ	এ
সার্জেন্ট জে পোএল	৪৮৫ ১/২	২ এ৭১ ১০	২/৭ ১/২	এ এ	এ
জন প্রিন্স	১০৮ ১/৬	৬ ১০	৮ ১১/৭	১-৫ এ	এ
রামপদ দাস ও ভগবৎদাস	৬৮৫১১	১-১০	২০৭/৭ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এম মাকের উত্তরাধিকারী	৭৫১৩ ১০/২	১-১০	২১১০১১ ১	এ	এ
মৃত লেন্ডেনেট জে রাবটসন	১২৫৪২	এ	৩৬৮ ১০/৮ ১/২	এ	এ
মৃত মেজর জেনরল রসল	৩৬৪/	এ	১০৬৫/১	এ	এ
রামমোহন বায়	১৪১২ ১০/২	৪-১০	২০৪ ১/২	১-৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
অনরবিব এ রামজো	১১৮ ১/২	৬-১০	১০/২	১-৫ এ	এ
কাপ্তান জে জি বাণ্ডেল	৩২১১ ১০/৫	৮-১০	২৭৫৫/২	১-৭ এ	এ
বিনসেন্ট রিস	৮৪৪১	২ এ৭১ ১০	১৫৫/২	১-৮ এ	এ
বিবি এফ উইলকিন্সের কবর মেরামত	১৬১১/	৬-১০	১২৬৫/৩	১-৫ এ	এ
শামুএল রাইলি	৫৩৪১১	৭-১০	২৮৭/৩	১-৬ এ	এ
ও এম রাবটস	৪৬ ১০/৬	৫-১০	৪৫/১	১-৪ এ	এ
মৃত জি রজার্স	১১২০৮ ১০/২	এ	১২৩৫ ১০/১১	১-৪ এ	এ
আলেকজান্ডার রস	২৪১ ১/২	২-১০	২২২ ১০/৮	১ এ	এ

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিরিডেও হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও দেওরা তফসীল ও অভি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অভি রিক্ত তফসীল অনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে ডিরিডেও র দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া নাই হওয়া ডিরিডেওর সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিরিডেও দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্মকে ডিরিডেও ও পাওনা হইয়াছে সে কর্মের কোন প্রমাণক এখন দেওয়া গিয়াছে কি না।
শামসি জে রো	৩৩৫০/	৪-১০	৪৮১ ১১/৫	১-৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহীন
ডাক্তার বারটমেন	৫৪/২	৬-১০	১৫০/৬	১-৫ এ	এ
রহমানি জাহাজের রক্ষিত জিনিস ...	২৩৬৫৫/	১-১০	৬২৪ ৫১/৩১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ফেরি সার্জিট	১১	এ	৬ ১১/৩১	এ	এ
মৃত জে এ স্কলটস	৮৭৫	এ	১৫৭/	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট টি সিটন	১৬৪	এ	৪৮০/৮	এ	এ
কাম্বান আর সিপার্স	১৭ ১০	এ	৮/৩ ১১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট বর্নেল এম ফুআর্ট ...	৮৮৫/	এ	১৫২ ৫১/২১	এ	এ
মৃত লেপ্টেনেন্ট বর্নেল জে এল ফু আর্ট	৬১৬ ১১/০	এ	১৮১ ১১/১	এ	এ
কাম্বান সি ফুআর্ট	৭ ১১	এ	১১১ ১১	এ	এ
মৃত ওয়ারিন চোফিগের স্ত্রের চাঁদা	১৪৬৮ ১/	এ	৪১১ ১১	এ	এ
চাকর চোফিগার চাঁদা	২১৫	এ	৬৬/৬	এ	এ
বিবি ডিসাল পূর্বে বিবি সি স্মিথের চাঁদা	৪২২ ১১	১০	৪৬৫	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণহীন
মুনসি শ্যামচরণ দত্ত	১৩৩৮ ১	২ ৫৭ ১০	৪০৫/৭	১-৮ এ	এ
বিবি এস সাকসন	১৫৫৪	এ	১২০/৩	১-৮ এ	এ
বিবি ফ্রান্সেস সাকসন	৩৮৮ ৪	১০	৩ ১১/৩	১-২ এ	এ
এনসাইন জে সিগার	৫২৭ ৫	৬-১০	৪৭/	১-৫ এ	এ
মিস ইলাইজা সিলি	১০৭৩/	৩-২	৩৮১ ১৮	১-৭ ১১	এ
মের ষাঁ সিপার্স	৬৭৭	৪-২	৮৮ ৬	১-৩ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জে ডি সার্গ	৪৭	৪-১০	৬ ১১/১১	এ এ	এ
অনরলি এক জে সোর	১৮৭ ১১	এ	১৫৮ ৫১/৩	এ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট এফ ই স্মিথ	৩০৫	এ	৪৩৫/৬	এ এ	এ
এল স্মিথ	১৪৮ ১	৮-১০	৭/১	১-৭ এ	এ
সার্জেন্ট ডবলিউ স্টেসি	১৫২ ১১	৬-১০	১৬১ ১১/১	১-৫ এ	এ
ক্যাপ্টেন ফুআর্ট	৬১১	৪-১০	২০ ৫১/৬	১-৩ এ	এ
মেথিউ স্মিথের স্ত্রের	৪৩৩ ১৫ ১১	৮-১০	১১ ১১/৬	১-৭ এ	এ
এনসাইন টি ফুআর্ট	১৬৪ ২	৫-১০	১৭ ১১/৩	১-৪ এ	এ
সিগার বর্নেল জে	১২৫ ৬৮	৪-১০	১৮১ ১১/৪	১-৩ এ	এ
ক্যাপ্টেন টেলর	১৪০	১-১০	৪১/	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেন্সি এচ টামস	১৫৭ ৫	এ	৪৬১ ১১/৬	এ	এ
লেন্সি টেলর	৪২	এ	১৩১/৬	এ	এ
বিবি এ বাগনলডের ডব্লিউ	১৬৫ ০	১০	৬১ ১১/৬	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণহীন
বিবি এ বরসাড পূর্বে নিউকমের এ ...	১৪৭ ৬ ১১	এ	৩ ১১/৭	এ	এ
বিবি বর্নেল ও স্ত্রেরদের এ	১৬৪ ৫	১-১০	৪৮ ১১/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডি এচ কালফিলডের এ	৩২২	এ	১১৭ ১১/১	এ	এ
বিবি এফ কুকের এ	৪৫৪ ১১/১	এ	১৩৩৪ ১১/৭	এ	এ
বিবি এল ফনগুয়ের এ	৬০২	এ	১৭৬ ৫/৪	এ	এ
আর এচ ডেনিস এচ এবং সি ডেবির ...	৪৭৮ ১১	এ	১৪০ ৫ ১	এ	এ
ডিএন নাভালক ফরবাসের এ	১১ ১০	এ	৩ ১১/১	এ	এ
বিবি আর হকসের এ	৫১৩ ৫	এ	১৫৬ ৭ ১১/১	এ	এ
এ এল চিরিংলের এ	৫৪১ ৬/	১০	৫০ ৫১/১১	১ ২ দেওয়া গেল	প্রমাণহীন
মিস এফ মাথিউর এ	১৫৭ ৭২ ১১	এ	৪৩৪ ১ ১১/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই বিনসেন্ট পূর্বে পিসার্সিগের ...	৩৪০	এ	২২ ৫১/	এ	এ
ক্যাপ্টেন ডবলিউ এচ টামস এ	১০০	৫-১০	১০২ ১১/	১-৪ দেওয়া গেল	প্রমাণহীন
বিবি এলেন টামস	১১২ ৮	৪-১০	১৮৬ ১১/৫	১-৩ এ	এ

যে ব্যক্তিরদের নামের সম্পর্কীয় ডিবিলিডেড হাতে আছে তারদের যে নাম ও দেওয়া তফসীল ও অভি- রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও তিরিক্ত তফ- সীল অনুসারে প্রত্যেকের দা- ওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিলিডেডে র দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া বা হক রা ডিবিলিডেডে র সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিবিলিডেড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্মক্ষেত্রে কডিবিলিডেড পাওয়া হই রাছে সেই কর্মের কোন প্রমাণকথন দেওয়া গিয়া ছে কি না।
জি পি টামসন	১২১৬০৯	১০	১১ ১০/৫	১—১ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
এনসাইন এচ টড . . .	৩১০০	৪—১০	৪৪ ১১/৩	১—৩	এ
ডবলিউ টি টটর . . .	১৪৭২৬৮	৬—১০	১১৫ ৬৮/৮	১—৫	এ
মিস জে টি এড্রাহামের ব্রফ্ট ...	৭৭০৭৬/	৪—১০	১১০৭৬/১১	১—৩	এ
মিস জে আমস্ট্রেলের এ	১৩৭ ১০	২—১০	৩৬৮/৩	১—৮	এ
সিবি এম গার্ডন পূর্বে মিস ব্রডপের এফ্ট . . .	৩৩০ ১১/	৩—১০	৬৪৬/২	১—২	এ
জি চারিঘটের এফ্ট . .	১০০ ১১/	২—১০	১৬০/	১—৮	এ
সিবি হক্সনের ছেলেরা সি এবং এম চারিঘটের এ . . .	১ ১৪	৬—১০	১/৭	১—৫	এ
জি এবং এম চারিঘটের মাঝখনের এফ্ট লেপ্টেনেন্ট কর্নেল এস হক্টর এবং জে পায়র	১০৩১ ১০	৮—১০	১২ ১১/৫	১—৭	এ
সিবি এম চারিঘট পূর্বে মিস আম ফ্রুসের ব্রফ্ট	৭২ ১১/	এ	৩৬. ৪	এ	এ
পি চার্লি ডগলাস এবং এলিস এ	৩২২/	এ	২ ১৮/৪	এ	এ
সিবি এ জেবিয়ার এফ্ট	১৩	৬—১০	৫৮/৪	১—৫	এ
সিবি এম জনসনের এফ্ট	১৫৪২১	এ	১২১ ১৮/১০	এ	এ
সিবি এ ই কিং পূর্বে লুইসনের ব্রফ্ট	৭০৮১	৮—১০	১২ ১৮/৭	—১	এ
মুত সিবি এ এল সেন্টেলের এফ্ট	৫৪২ ১/	এ	১৫৫ ৬৮/১১	এ	এ
সিবি এম মেলিস পূর্বে মিস নেনের এফ্ট . . .	১০০১	৬—২	৮৬/	১—৫	এ
সিবি এল এম মিচেলের ব্রফ্ট	২০২ ১০	৮—১০	১৮/৪	১—৭	এ
সিবি মমু এবং সিবি ই ক্রাফটের এফ্ট	১০৩০	এ	১২ ১১/২	এ	এ
মনসা সাহেব ও ঠাকুর মেয়ের ব্রফ্ট	৫৪২০১	২ ৩ ১০	১৫৭৭/৫	১—৮	এ
সিবি এম স্কলার এবং	৪১১১ ১০	৬—১০	৩৩২১২	১—৫	এ
মিস ই শাব ব্রফ্ট	৫৭২১	২ ৩ ১০	১০৭ ১৪ ১১	১—৮	এ
এনসাইন গ্রেগোরি দানপত্রানুসারে সিবি এ সি স্মিথের ও ঠাকুর ছে- লেরদের ব্রফ্ট	১৬৮৬	১—১০	১৮/৬	এ	এ
সিবি থপচিলের এফ্ট . .	৪২৬৮	৮—১০	১৪ ১৩	১—৭	এ
সিবি এ অসব এবং ছেলেরদের ব্রফ্ট	৫০১	৬—১০	৩৬৮/	১—৫	এ
সিবি কর্নেল জি ওয়ার্ডেনের ব্রফ্ট লেপ্টেনেন্ট ইউনেস দ্বারা সিবি ই	৭২১০ ১০	৪—১০	১০৪৩ ১৮/১১	১—৩	এ
উটসের এবং ছেলেরদের ব্রফ্ট .	৭১৭১১	৬—১০	০৫৭০ ১৮/২	১—৫	এ
ডেনিভিন কোম্পানির ব্রফ্ট	১৭১৩৪ ১১/	এ	১২২৪ ১/৮	১—৫	এ
ক্রাডি কৈবোসের এফ্ট	১৮৫১৬ ১১/	৮—১০	৫৩২ ১/৭	১—৭	এ
জাফ এবং কেমস টুবেন	১৪২০ ১১/	১০	১৩ ১/	১—২	এ
সিবি এ অসব	১৮২ ১/	৬—১০	১৪ ১/৮	১—৫	এ
কোর্ট ডি সিডগা . . .	১৭২১	১—১০	৫২ ১৮/৩ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এম নিলেট . . .	৪২৮ ৬৮/৮	এ	১২৬১১	এ	এ
জান বইল . . .	১২৩৮/৫	৬—২	১৭ ১৮/১১ ১১	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
টি উয়াটন ওয়ার্প . .	৪	১—১০	১৮২ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উএফরমান ডিনাইস কোম্পানি	৪২৪ ১১/	এ	১২৪ ১৮/৫	এ	এ
পাদসি টি এ উটলিস .	১২ ১০	এ	৩ ১৮/৬ ১১	এ	এ

যে ব্যক্তিদের দাওরার সম্পর্কিত ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা ডকুমেন্ট ও অতি রিক ডকুমেন্ট লেখা আছে তাহা।	ডকুমেন্ট ও অ তিরিক্ত ডক সীলনানুসারে প্রত্যেকের দা ওরার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ডে র দাওরা হয় নাই।	দাওরা না হও রা ডিবিডেণ্ডে র সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওরা গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃত্ব ক ডিবিডেণ্ড পাওনা হই রাছে সে ক কর্ত্ত কোন প্রমাণকখন দেওয়াগিয়া ছে কি না
কর্ণেল জে উইলিয়ামস	১৫১৫৭৮	ঐ	১১২ ১/১১	৬-১০ দেওরা গেল	প্রমাণহইল
বিবি মেরি মাক্সিম	১০১০ ১১৪	৭-১০	৪৪৭/৫	১-৬ ঐ	ঐ
লেবর্ন কোল্যানি	৪৩ ১০	৭-১০	১ ১/৫	১-৩৬ ঐ	ঐ
ডায়াল ব্রাক	৫২১ ১১/১০	১০	৫৮৫	১-১০ ঐ	ঐ
বিবি এ মেরর	১২০০০১	ঐ	১১৫ ১/১	ঐ ঐ	ঐ
রামচাঁদ রাস	২১৩৩ ১০	ঐ	২০১	ঐ ঐ	ঐ
সমাশির চাটুয়া	৬৩৪১ ৭/৮	ঐ	৫১ ১/৩	ঐ ঐ	ঐ
বিবি লেরা জোন্স	১৫৮০২/৪	ঐ	১৪৮০/৪	ঐ ঐ	ঐ
বেগমমহব বীড়িয়া	৪০৮৭ ১১/৬	ঐ	৩৮ ১/২	ঐ ঐ	ঐ
বিবি মেরি মাক্সিম	১০১০ ১১৪	ঐ	২ ১/১	ঐ ঐ	ঐ
মোলবী আবদুল করীম	২২৮৮১	ঐ	৮৭/১	ঐ ঐ	ঐ

সাক্ষিস ও ফিথ ও সাক্ষিস।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

[৩১]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 25, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 25TH JANUARY, 1845.

This Draft having been sent up by the Law Commission, with explanatory notes, is now published with those notes, by order of the Right Hon'ble the Governor-General in Council.

ACT No. — OF 1845.

Whereas, it is doubtful what is now the substantive (a) Law of the place, (b) in the Territories subject to the Government of the East India Company, without the local jurisdiction of Her Majesty's Supreme Courts at Calcutta, Madras, and Bombay.

And, whereas, also a practice has grown up in the Courts of the East India Company, of administering to every person not being a Hindoo or Mahomedan,—in all cases not specially provided for,—the substantive Law of the country of such person, or of the country of the ancestors of such person, whenever such substantive Law is not inconsistent with equity and good conscience;

And, whereas, it is lawful for Aliens to hold lands in the said Territories, and there is a great and increasing number of Aliens in the said Territories;

And, whereas, also the diversity of Laws, which the said Courts of the East India Company, according to the said practice, may have to administer, is likely to occasion great and increasing inconvenience and difficulty;

And, whereas, also there is in the said Territories a great and increasing number of persons, whose legal connection with their country or with the country of their ancestor is interrupted by illegitimacy, and it is doubtful whether the said practice is applicable to such persons;

[Government Gazette, 25th February, 1845.]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।

হোম ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সাল ২৫ জানুয়ারি।

আইনের এই মুসাবিদা অর্থসূচক মন্তব্য কথাসম্মত ব্যৱস্থাপক কমিশ্যনের সাহচর্যে প্রস্তাব করিয়াছেন এবং ঐযুক্ত গবর্ণর জেনারেল বাহাদুরের হস্তর কৌশলের আজ্ঞাক্রমে এই মন্তব্য কথাসম্মত তাহা প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

যেহেতুক ঐশ্ব্যমতী মহারাণীর কলিকাতা ও মাদ্রাস ও বোম্বাইয়ের সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার বাহিরে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে অধিকারবোধক (ক) স্থানীয় আইন (খ) কি ইহার বিষয়ে সন্দেহ আছে।

এবং যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের আদালতে এমন ব্যবহার ক্রমে হইয়া আসিতেছে যে যে সকল বিষয়ে কোন বিশেষ বিধি নাই সেই সকল বিষয়ে হিন্দু ও মুসলমানভিন্ন অন্য সকল ব্যক্তিকে সেই ব্যক্তির দেশের অথবা সেই ব্যক্তির পূর্ব পুরুষের দেশের যে অধিকারবোধক আইন চলন আছে তাহা যথার্থ্য ও ধর্মের বিচারের বিপরীত না হইলে খাটান যাইতেছে।

এবং যেহেতুক উক্ত দেশের মধ্যে অন্যান্য রাজার প্রজারা ভূমি অধিকার করিতে পারেন এবং এই দেশের মধ্যে ভিন্ন রাজার অনেক প্রজা লোক আছেন এবং তাহারদের সংখ্যা ক্রমে বৃদ্ধি হইতেছে।

এবং যেহেতুক উক্ত ব্যবহারানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের উক্ত আদালতে যে বানানিধ আইন খাটাইতে হইবেক তাহাতে অনেক ক্রেশ ও উত্তর বেশী ক্রেশ ও বিঘ্ন হইবার সম্ভাবনা।

এবং যেহেতুক উক্ত দেশের মধ্যে আপন দেশ অথবা আপন পূর্ব পুরুষের দেশের সঙ্গে ইহারদের আইনসিদ্ধ সম্পর্ক জারজপ্রযুক্ত রহিত হইয়াছে এমত অনেক লোক আছেন এবং তাঁহারদের সংখ্যাও বৃদ্ধি হইতেছে এবং সেই প্রকার ব্যক্তিদের মোকদ্দমায় সেইরূপ ব্যবহার অর্পে কি না এই বিষয়ে সন্দেহ আছে।

And, whereas, also the said Courts of the East India Company will, in the application of the said practice, have frequently to determine intricate questions of pedigree, before they can decide what Law they are to administer;

And, whereas, also there is in the said Territories a large number of Armenians, and it is doubtful what is the Armenian Law;

And, whereas, also the English substantive Law is the Law of the place (b) in such parts of the Territories subject to the Government of the East India Company as are within the local jurisdiction of her Majesty's Supreme Courts aforesaid, and it is expedient that the Law of the place in the Territories subject to the Government of the East India Company within and without such jurisdictions should, as nearly as circumstances will permit, be the same;

And, whereas, also there is a large and increasing number of British subjects in the Territories subject to the Government of the East India Company, and it is lawful for such British subjects to hold lands therein, as well without as within the local jurisdiction of Her Majesty's Supreme Courts aforesaid; and the Courts of the East India Company now administer English substantive Law to such British subjects whenever such substantive Law is not inconsistent with equity and good conscience, and it is expedient that they should continue to do so;

I. It is hereby enacted, that from and after the day of _____ in the year 1845, the substantive Law of the place in the Territories subject to the Government of the East India Company, without the local jurisdiction of Her Majesty's Supreme Courts aforesaid, shall be so much of the substantive Law of England as is applicable to the situation of the people of the said Territories, and as is not inconsistent with any Regulation of the Codes of Bengal, Madras, or Bombay, or with any Act passed by the Council of India, or with this Act:

II. Provided, and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall apply, so far as regards Marriage, Divorce, or Adoption, to any person professing any religion other than the Christian religion.

III. Provided also, and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall be construed to prevent any Court from deciding any case according to any Law or usage immemorially observed by any Race or People not known to have been ever seated in any other country than the said Territories, or from deciding according to any good and lawful custom.

IV. And, whereas, also it is held by Her Majesty's Supreme Courts at Calcutta, Madras, and Bombay, that (c) no Act of Parliament, which has been passed since the thirteenth year of His Majesty King George the First, extends to India, unless there be in such Act a special provision to that effect; and it is expedient, as aforesaid, that

এবং যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের উক্ত আদালত এই ব্যবহারানুসারে কার্য করণেতে তাঁহারদের কোন আইন খাটাইতে হইবেক ইহা নিশ্চয় করণের পূর্বে বংশাবলির অভিযোজন নানা বিষয়ের নিশ্চয় করিতে হইবেক।

এবং যেহেতুক উক্ত দেশের মধ্যে অনেক আবহাণি লোক আছেন এবং আরম্ভণির আইন কি তাহার নিশ্চয় নাই।

এবং যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশে যে স্থান খ্রীষ্টিয়তা মহারানীর সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার মধ্যে আছে সেই স্থানে স্থানীয় (৭) আইনস্বরূপ ইঙ্গলণ্ডীয় অধিকারবোধক আইন চলন আছে এবং যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে যে স্থান এই কোর্টের এলাকার মধ্যগত এবং এই এলাকার বাহির উভয়েতে যথাসাধ্য একপ্রকার স্থানীয় আইনের ব্যবহার করা উচিত।

এবং যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে অনেক ব্রিটনীয় প্রজা আছেন এবং তাঁহারদের লংগা বৃদ্ধি হইতেছে এবং খ্রীষ্টিয়তা মহারানীর সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার মধ্যে ও তাহার বাহিরে এই ব্রিটনীয় প্রজা ভূমির ভোগদখল করিতে পাবেন এবং যেহেতুক ইঙ্গলণ্ডীয় অধিকারবোধক আইন সন্ধান যথার্থ্য ও ধর্মের বিরুদ্ধ না হয় তখন কোম্পানি বাহাদুরের আদালতে এই ব্রিটনীয় প্রজাদের দ্বারা তাহা খাটান যাইতেছে এবং উক্তর কালে সেইরূপ খাটান উচিত।

১ ধারা। অতএব ইচ্ছাতে স্ক্রুম হইল যে ১৮৪৫ সালের অমুক মাসের অমুক তারিখঅর্থাৎ ১৮৪৫ সালের পর কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে খ্রীষ্টিয়তা মহারানীর সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার বাহিরে উক্ত লংগ দেশের অধিকারবোধক আইনের মোঃ ভাগ উক্ত দেশের লোকেরদের অবস্থা বৃদ্ধি খাটান সাইতে পারে এবং বাঙ্গলা ও মাদ্রাস এবং বোম্বাইয়ের চলিত আইনের বিরুদ্ধ না হয় অথবা ভারতবর্ষের কোম্পানির ভারী করা কোন আইনের অথবা এই আইনের বিরুদ্ধ না হয় সেই ভাগ স্থানীয় অধিকারবোধক আইন হইবেক ইতি।

২ ধারা। কিন্তু ইচ্ছাতে স্ক্রুম হইল যে বিবাহের বিষয়ে এবং বিবাহের বন্ধনহইতে মুক্ত হওনের বিষয়ে অথবা দত্তকপুত্রের বিষয়ে এই আইনের কোন লিখিত খ্রীষ্টিয়ান ধর্মাবলম্বি ব্যক্তিভিন্ন অন্য কাহার বিষয়ে সম্পর্ক রাখিবেক না ইতি।

৩ ধারা। এবং ইচ্ছাতে স্ক্রুম হইল যে এই আইনের লিখিত কোন কথাই এমন অর্থ করিতে হইবেক না যে যে বংশ বা লোকের বিষয় জানা নাহি যে তাহারা উক্ত দেশ-ভিন্ন অন্য কোন দেশে কখন বসতি করিবাছিল এমন বংশ বা লোকেরদের চিরকালাবধি যে আইন বা ব্যবহার চলন আছে তদনুসারে কোন মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিতে কোন আদালতের প্রতি নিষেধ আছে অথবা কোন উচিত বা উপযুক্ত ব্যবহারানুসারে মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিতে নিষেধ আছে ইতি।

৪ ধারা। এবং যেহেতুক কলিকাতা ও মাদ্রাস এবং বোম্বাইয়ের খ্রীষ্টিয়তা মহারানীর সুপ্রিম কোর্টের সজ সাহেবেরা এমন বিধান করিয়াছেন যে প্রথম জর্জ বাদশাহের রাজ্যের ত্রয়োদশ বৎসরের পরঅবধি যে সকল আক্ট পার্লামেন্ট (৭) হইয়াছে তাহার মধ্যে যদি ভারতবর্ষে এই আক্ট খাটাইবার বিশেষ বিধি না থাকে তবে সেই আক্ট অর্থাৎ আইন ভারতবর্ষের প্রতি খাটে নী এবং

the substantive Law of the place in the said Territories, within and without the local jurisdiction of the last mentioned Courts, should be, as nearly as circumstances will permit, the same ;

It is therefore enacted, that no Act of Parliament passed since the thirteenth year of King George the First, shall be held to be extended to any place in India by virtue of this Act, unless there be in such Act of Parliament a special provision for extending it to India.

V. And, whereas, no Court of the East India Company is, in respect of the administration of English Law, a Court of Law, as distinguished from a Court of Equity and Good Conscience; and doubts might arise in what way such Courts ought to adjudicate the legal rights of the persons subject to the substantive Law of the place enacted by this Act, and to modify such legal rights whenever Equity and Good Conscience require; (d)

It is hereby enacted, that the said Courts of the East India Company shall adjudicate such legal rights, and modify the same, whenever Equity and Good Conscience require, in the same way in which the said Courts of the East India Company now adjudicate and modify the legal rights of British subjects

VI And whereas it is not expedient, that the distinctions (e) known in English substantive Law, between real property and personal property, should subsist in the Territories subject to the Government of the East India Company without the local jurisdiction of Her Majesty's Supreme Courts aforesaid,

It is hereby enacted that all immoveable property, situate within the Territories subject to the Government of the East India Company and without the local jurisdiction of the said Supreme Courts, and every interest in immoveable property so situate, shall be regulated by the rules which regulate personal property according to the substantive Law of England, and shall be adjudicated upon accordingly in all Courts within the said Territories, whether established by Royal Charter or otherwise.

VII. Provided, and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall be construed to affect the distinction (f) recognized by the Law of England, as well as by the Law of other civilized nations, according to which succession to immoveable property of a person deceased follows the Law of the place where such property is situate, while succession to moveable property of a person deceased follows the Law of the place of the domicile of such person.

VIII. And, whereas, it is probable that a High Court of Appeal will be established at Calcutta, or at each of the three Presidencies, which will supersede all the functions whereby the several Supreme Courts and Sudder Courts now correct the decisions and control the proceedings of the inferior Courts: but it is uncertain how much time may elapse before such High Court of Appeal can be

[Government Gazette, 25th February, 1845.]

যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে উক্ত সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার মধ্যে ও তাহার বাহিরে সাধারণ্যক একই প্রকার স্থানীয় অধিকারবোধক আইন থাকা উচিত

অতএব ইহাতে লক্ষ্য হইল যে প্রথম ভর্য বাদশাহের রাজ্যের ত্রয়োদশ বর্ষের পর যে সকল আর্ক্ট পার্লামেন্ট হইয়াছে সেই আর্ক্ট ভারতবর্ষে খাটাইবার কোন বিশেষ বিধি যদি থাকে তাহা হইলে সেই আর্ক্ট এই আইনের দ্বারা ভারতবর্ষের মধ্যে কোন স্থানে খাটান গেল এমত জান করিতে হইবেক না ইতি।

৫ ধারা। এবং যেহেতুক একই অর্থার্থে এবং ধর্মের আদালত ও আইনের আদালতের বৈরুপ ভেদ আছে তদ্ব্যতীত কোম্পানি বাহাদুরের কোন আদালত ইঙ্গলণ্ডীয় আইন খাটাইবার বিষয়ে আইনের আদালত নহে এবং যেহেতুক এই আইনের দ্বারা যে অধিকার-বোধক স্থানীয় আইন স্থাপন হইয়াছে সেই আইনের অধীন ব্যক্তিদের আইনসিদ্ধ স্বত্ত্ব এই আদালতে বৈরুপে নির্ণয় করা উচিত ইহার বিষয়ে সন্দেহ হইতে পারে এবং সাধারণ্য ও ধর্মের (ঘ) প্রতিপালনার্থ আবশ্যক হইলে এই আইনসিদ্ধ স্বত্ত্ব এই আদালতের দ্বারা বৈরুপে মতান্তর করিতে হইবেক এ বিষয়ে সন্দেহ হইতে পারে

অতএব ইহাতে লক্ষ্য হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের উক্ত আদালত বৈরুপে ব্রিটেনীয় প্রজাব আইনসিদ্ধ স্বত্ত্ব এক্ষণে ধার্য ও মতান্তর করিতেছেন সেইরূপে সাধারণ্য ও ধর্ম প্রতিপালনার্থ আবশ্যক হইলে কোম্পানি দ্বারা দূবের এই আদালত সেইরূপ আইনসিদ্ধ স্বত্ত্ব নির্ধারণ ও মতান্তর করিলেন ইতি।

৬ ধারা। এবং যেহেতুক ইঙ্গলণ্ডীয় অধিকারবোধক আইনে স্বাবর এবং অস্থাবর সম্পত্তির যে ভেদ (ঙ) আছে তাহা কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে উক্ত জিজ্ঞাস্য মতী মতারণার সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার বাহিরে প্রবল করা অনুচিত

অতএব ইহাতে লক্ষ্য হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে উক্ত সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার বাহিরে সকল স্থাবর সম্পত্তির বিষয়ে এবং সেইরূপে স্থিত স্বাবর সম্পত্তির সকল লাভের বিষয়ে ইঙ্গলণ্ড দেশের চলিত অধিকারবোধক আইনে অস্থাবর সম্পত্তির যে নিয়ম আছে সেই নিয়ম আমলে আসিবেক এবং উক্ত দেশের মধ্যে বাদশাহের সনদপ্রযুক্ত স্থাপিত বা অন্য প্রকারে স্থাপিত আদালতে স্বাবর সম্পত্তির বিষয়ে সেই নিয়মানুসারে যোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইবেক ইতি।

৭ ধারা। কিন্তু ইহাতে লক্ষ্য হইল যে ইঙ্গলণ্ড দেশের এবং অন্যান্য সভ্য দেশের যে স্থাবর সম্পত্তির উত্তরাধিকারিকার যে স্থানে এসম্পত্তি থাকে সেই স্থানের আইনানুসারে নির্ণয় হয় কিন্তু মৃত ব্যক্তির অবস্থার সম্পত্তির উত্তরাধিকারিকার যে স্থানে সেই ব্যক্তি বাস করিতেন সেই স্থানের আইনানুসারে নির্ণয় হয় এই ব্যবস্থার এইরূপ ভেদ (চ) এই আইনের লিখিত কোন কথা দ্বারা অন্যথা যে হইয়াছে এমত বোধ করিতে হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং যেহেতুক এমত বোধ হয় যে কলিকাতা রাজধানীতে অথবা প্রত্যেক তিন রাজধানীতে এক প্রধান কোর্ট আপীল স্থাপিত হইবেক এবং যে শক্তিক্রমে নানা সুপ্রিম কোর্ট এবং সদর আদালত এক্ষণে অস্থায়ী আদালতের নিষ্পত্তি সংশোধন করিয়া থাকেন এবং তাহারদের কার্যের উপর কর্তৃত্ব করিয়া থাকেন সেই শক্তি এই কোর্ট আপীলে অর্পণ হইবেক কিন্তু কত কালপরে এই

established : it is, therefore, hereby enacted, that until the establishment thereof in all cases to be decided under this Act, an appeal shall lie from the decision of any of the Courts of the East India Company to the Supreme Court of Fort William, or Fort St. George, or Bombay, according as the suit may have been commenced in the Provinces subordinate to either of the said Presidencies ; and such Courts shall have the same powers as to suspending or allowing execution of the judgment or decree appealed against, and as to taking security for costs, or for the performance of the decree or judgment of the said Courts of the East India Company as the Sudder Courts have in other cases of appeal from the said Courts of the East India Company, and shall also make rules of practice for the conduct of the said appeals in all other respects conforming in substance and effect as nearly as possible to the course of procedure of the said Sudder Courts.

IX. And it is hereby enacted, that in every suit brought in any Court of the East India Company, wherein the matter out of which the cause of action arose, shall have had place before the said day of 1845, the decision shall be according to the Law or Laws under which the parties shall appear to the Court to have supposed themselves to be living, or according to Equity and Good Conscience, following such Law or Laws.

X. And it is hereby enacted, that nothing hereinbefore contained shall apply to any Hindoo or Mahommedan, or to any property of any Hindoo or Mahommedan (g) unless such Hindoo or Mahommedan shall have renounced either of those religions, and shall not have adopted the other of those religions. (h)

XI. Provided always, that no Hindoo or Mahommedan shall, in consequence of any thing in this Act contained, by renouncing the Hindoo or Mahommedan religion, lose any rights or property or deprive any other person of any rights or property.

XII. And it is hereby enacted, that so much of the Hindoo or Mahommedan Law as inflicts forfeiture of rights or property upon any party renouncing, or who has been excluded from the communion of either of those Religions, shall cease to be enforced as Law in the Courts of the East India Company.

XIII. Provided always, and it is hereby enacted, that if, in any case falling within the provisions of Section XI. or XII it shall appear to the Court that the application of any of those provisions would outrage the religious feelings of any party against whom the Court is called upon to apply them, the Court shall state the facts of the case and submit the statement for the decision of the Court of Appeal, who shall decide whether the provisions shall be applied or not, and with what modifications, and whether any and what compensation shall be given to any party for the loss which such party may sus-

প্রধান কোর্ট আপীল স্থাপন হইবেক ইহা নিশ্চয় করা যাইতে পারে না অতএব ইহাতে শুকুম হইল যে এই কোর্ট স্থাপন না হওয়াপর্যন্ত এই আইনানুসারে যে সকল বিষয়ের নিষ্পত্তি করিতে হয় সেই বিষয়ে কোম্পানি বাহাদুরের আদালতে যে নিষ্পত্তি হয় তাহার উপর আপীল কলিকাতা অথবা মাদ্রাস কি বোম্বাইয়ের সুপ্রিম কোর্টে হইবেক অর্থাৎ যে কোন রাজধানীর অধীন দেশে যেকন্ময় আরম্ভ হইয়াছিল সেই রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টে তাহার উপর আপীল হইবেক। এবং কোম্পানি বাহাদুরের উক্ত আদালতে আপীলহওয়া নিষ্পত্তি অথবা ডিক্রী জারী অথবা স্থগিত করণের বিষয়ে অথবা পরচার নিষ্পত্তি কিম্বা ডিক্রী অথবা নিষ্পত্তি মানিনার নিষ্পত্তি জামিন লওনের বিষয়ে কোম্পানি বাহাদুরের আদালতের সিচারের উপর অন্যান্য গতিতে আপীলের বিষয়ে সদর আদালতসকলের যে ক্ষমতা আছে সুপ্রিম কোর্টের সেই ক্ষমতা হইবেক। এবং অন্যান্য বিষয়ে উক্ত আপীল নির্ধারিত করিবার নিষ্পত্তি এই সুপ্রিম কোর্ট কার্যের বিধান করিবেন এবং যথাগাধ্য ফলতঃ ও বা-স্থবিক উক্ত সদর আদালতের কার্যের বিধানানুসারে এই বিধান করিতে হইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের আদালতে যেকন্ময় উপস্থিত হইলে যে বিবরণ লইয়া যেকন্ময় হয় তাহা সদ্যপি ১৮৪৫ সালের আগস্ট মাসের অমৃত তারিখের পূর্বে হইবা থাকে তবে সে আইন নী আইনসকলের অধীন বা অনুসারে উক্ত বিবরণী আপনাদিগকে প্রকাশ্যে প্রকাশ করিয়াছিল সেই আইন নী আইনসকলের অনুসারে সেই বিবরণে নিষ্পত্তি হইবেক অথবা সেই আইন বা আইনসকলের সন্মতিক্রমে যথাগাধ্য বিধানানুসারে নিষ্পত্তি হইবেক ইতি।

১০ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে উপরে উক্ত কোন বিধান কোন হিন্দু বা মুসলমানের বিষয়ে অথবা হিন্দু বা মুসলমানের সম্পত্তির বিষয়ে প্রাতিশ্রুতি (ছ) কিংবা যদি কোন হিন্দু অথবা মুসলমান আপন ধর্ম ত্যাগ করিয়া এই উভয়ের অন্যতম ধর্ম অঙ্গলভন না করিয়া থাকে তবে এই সকল বিধান তাহার বিষয়ে প্রাতিশ্রুতি হইবেক (জ)

১১ ধারা। কিন্তু ইহাতে শুকুম হইল যে কোন হিন্দু অথবা মুসলমান হিন্দু বা মুসলমানের ধর্ম ত্যাগ করিয়া এই আইনের লিখিত কোন প্রসঙ্গিক তথ্য কোন বক্তা অথবা সম্পত্তির হানি হইবেক না অথবা তাহার দ্বারা অন্য কোন ব্যক্তির স্বত্ত্ব অথবা সম্পত্তির হানি হইবেক না ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে হিন্দুর শাস্ত্র অথবা মুসলমানের শরীর সে ভাগে শুকুম আছে যে সে কোন ব্যক্তি এই ধর্মের কোন এক ধর্ম ত্যাগ করে অথবা এই ধর্মহইতে বহিস্কৃত হয় সেই ব্যক্তির স্বত্ত্ব লোপ অথবা সম্পত্তির হানি হইবেক সেই ভাগ কোম্পানি বাহাদুরের কোন আদালতে আইনমত চলন হইবেক না ইতি।

১৩ ধারা। কিন্তু ইহাতে শুকুম হইল যে ১১ এবং ১২ ধারার সম্পর্কে কোন যেকন্ময় যদি আদালতে এমত দৃষ্ট হয় যে সে কোন ব্যক্তির বিরুদ্ধে এই বিধান প্রাতিশ্রুতির আশ্রয় হয় সেই ব্যক্তির বিরুদ্ধে তাহা প্রাতিশ্রুতি তাহার ধর্মবিশ্বাস বিবেচনার অভিচার হইবেক তবে এই আদালত সেই যেকন্ময় প্রমাণ লিখিগেন এবং তাহার বৈধিগত আপীল আদালতের নিষ্পত্তির নিষ্পত্তি তথ্য প্রমাণ হইবেক এবং সেই বিধান প্রাতিশ্রুতি হইবেক কি না এবং কি প্রকারে যত্নসহ করিয়া তাহা প্রাতিশ্রুতি হইবেক ইহা এই আদালত নিশ্চয় করিবেন এবং সদ্যপি এই আদালত এমত নিশ্চয় করেন যে এই বিধান অবশ্য প্রাতিশ্রুতি হইবেক না তবে তৎপ্রযুক্ত যে ব্যক্তির ক্ষতি হয়

tain in case the said Court of Appeal should decide that the said provisions should not be applied.

XIV. And it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall apply to the Court of the Recorder of Prince of (i) Wales' Island, Singapore and Malacca (k)

NOTES TO THE DRAFT ACT.

(a) SUBSTANTIVE LAW.

For two reasons we think it right to explain the sense in which we have used this expression.

First, because, though the expression has been used in Treatises of Jurisprudence and in Official Reports, it has not, we believe, been before used in Legislation.

Second, because we believe the expression has been used, or at least understood, in a sense different from that which it is intended to bear in this Act.

It has been used or understood, we believe, as if it included the definitions of crimes, as if there were Substantive Criminal Law, and Substantive Civil Law, as if the only subject matter of the whole *corpus juris* excluded by it, were the Rules of Pleading Evidence, and Procedure. When the expression is used in this sense, the Rules of Criminal Pleading Evidence and Procedure, are considered a adjective to the Penal Code or Definitions of Crimes,—the Penal Code itself being considered not as adjective to the Civil Code, but as substantive.

In this Act we intend the term to include only the definitions of rights and obligations, and we consider the definitions of Civil injuries and the definitions of Crime in the Penal Law.

This we think, is clearly the correct import of the expression. The definitions of Civil injuries and of Crimes are evidently only necessary for preventing infractions of rights and obligations.

If we suppose every member of the community to have sufficient motives, independently of legal proceedings, to respect the rights of his neighbour and his own obligations, there would be no use in defining civil injuries or crimes. That is to say, definitions of civil injuries and of crimes are of no use, except as adjective to definitions of rights and obligations.

We have also the authority of the Fourth Report of the English Commissioners of Criminal Law for this use of the expression.

"It is in the first place material, (they say,) to advert generally to the relation which the criminal branch of the law bears to the whole system. Every system of municipal law consists necessarily of two distinct parts, which may be distinguished as substantive and adjective laws. The former comprehends the definition of civil rights and obligations, while it is the office of the latter to prevent the occurrence of certain grave infractions of such rights and obligations. And one mode of prevention, namely, the infliction of punishment on those who offend, in order, by example, to deter others from

সেই ব্যক্তির ক্ষতিপূরণের নিমিত্তে কিছু দিতে হইলেক কি না এবং কত দিতে হইবেক তাহা এ কোর্ট আপীল নির্দ্ধার্য্য করিবেন ইতি।

১৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের লিখিত কোন বিষয় (ক) পুলোপিনাক ও সিঙ্গাপুর ও মলাকার রিকোর্টার (এ) সাহেবের আদালতে খাটিলেক না ইতি।

আইনের মুসাবিদার মন্তব্য কথা।

(ক) অধিকারসোধক আইন।

সে অর্থে আমরা এই কথা ব্যবহার করিলাম তাতা দুই কারণে স্পষ্ট করিয়া বুঝাইতে উপযুক্ত বোধ হইল।

প্রথম। এই কথা আদিবিস্ময়ক গ্রন্থে এবং সরকারী বিপোর্টে ব্যবহার হইয়াছে যেটুকি আমরা দেখি হয যে ইহার পূর্বে আইনের মধ্যে ব্যবহার হয় নাই।

দ্বিতীয়। এই কথার সে অর্থ এই আইনে ব্যবহার করিবার মানস আছে তদ্বিষয় অন্য অর্থে হাজার ব্যবহার হইয়াছে নিদানে এই কথার অন্য অর্থ লোকেরা বোধ করিয়াছেন।

আমাদের অন্তর হয যে উক্ত কথার এইরূপ ব্যবহার অর্থ লোপ হইয়াছে যে তত অপরাধের বর্ণন ও দণ্ডের মধ্যে লোপ করিয়াছেন যে অধিকারসোধক দেওয়ানী আইন আছে এবং অধিকারসোধক ফৌজদারী আইনও আছে এবং দেওয়ানী সওয়ালজবাব ও সাক্ষী ও আদালতের নীতিভিত্তিক আইনসম্পাদক অন্য সকল বিধি তাতাতে পাওয়া যায়। এখন এই কথার এই অর্থে ব্যবহার হয় তখন ফৌজদারী সওয়ালজবাব ও সাক্ষী ও দেওয়ানী নীতিবিশিষ্ট ফৌজদারী আইন অর্থাৎ অপরাধের বর্ণনের সম্পূরক লোপ হয এবং ফৌজদারী আইন দেওয়ানী আইনের সম্পূরক লোপ না হইয়া অধিকারসোধক আইন লোপ হয।

এক আইনেতে "অধিকারসোধক আইন" এই কথার মধ্যে আমরা দেওয়ানী সওয়ালজবাব ও ফৌজদারী বর্ণন জান করি এবং দেওয়ানীবিষয়ক জাতিয় এবং অপরাধের বর্ণন আমরা সম্পূরক আইনের অঙ্গ জান করি।

উক্ত কথার এই অর্থ আমরা সার্থক অর্থ জান করি। স্পষ্ট লোপ হইতেছে যে দেওয়ানীবিষয়ক জাতিয় এবং অপরাধের বর্ণনকরা কেবল সওয়ালজবাব ও ফৌজদারী জান নিবারণার্থ আবশ্যক।

যদ্যপি আমরা এইমত লোপ করি যে আইনের আশাভাড়া প্রত্যেক ব্যক্তির আপনাতঃ প্রতিপালন স্বত্ত্ব এবং আপনাতঃ ক্ষতিগ্রস্ত প্রতিপালন করিতে প্রচুর প্রবৃত্তি আছে তবে দেওয়ানীবিষয়ক জান অথবা অপরাধের বর্ণন করণের আদ্যাতক হইত না। অর্থাৎ দেওয়ানী বিসয়ের জান এবং অপরাধের বর্ণন কেবল সওয়ালজবাব ও ফৌজদারী তার বর্ণনের সম্পূরকরূপে আবশ্যক।

এবং ফৌজদারী আইনের বিষয়ে উক্তলগ্ন দেশের কমিশ্যনর সাহেবেরদের চতুর্থ রিপোর্টে ও অধিকারসোধক আইন এই কথার এইরূপ ব্যবহার করণের প্রমাণ আছে।

তাহারা লেখেন "যে আইনের সহায়ক নিয়মের সঙ্গে আইনের ফৌজদারীবিষয়ক শাস্ত্রের সে সম্পর্ক আছে তাতা প্রথমে সামান্যরূপে উল্লেখ করা উচিত। প্রত্যেক আইনের দুই ভিন্ন ভাগ বিদ্যমান অর্থাৎ অধিকারসোধক আইন এবং সম্পূরক আইন। অধিকারসোধক আইন দেওয়ানীবিষয়ক সওয়ালজবাব ও ফৌজদারী বর্ণন ও সম্পূরক আইনের অভিপ্রায় দ্বারা এবং ফৌজদারী জাতিয় লঙ্ঘন নিবারণ। এবং নিবারণের এক উপায় এই যে অপরাধীদের দণ্ড দেখিয়া অন্যরা অপরাধকরণ বিষয়ে

offending, constitutes the great principle on which the law respecting crimes and punishments is founded," p. 6.

(b) LAW OF THE PLACE.

Lex Loci. The Hindoo Law and the Mahommedan Law are properly the laws of persons belonging to the Hindoo and Mahommedan religions; they cannot therefore be considered as *Lex Loci*, in the sense in which English Law is the *Lex Loci* of the Presidencies,—although they are the Laws of a vast majority of the inhabitants.

(c) APPLICATION OF STATUTES TO INDIA.

We wrote to the Judges of the Supreme Courts of Madras and Bombay to ascertain if this proposition is correct as to their Courts, and have been favored with early answers. The answer of Sir Robert Comyn and Sir Edward Gambier shews that the proposition is correct as regards the Supreme Court of Madras. By Sir Henry Roper's answer, it seems that the question has never been decided at Bombay. From the evidence of Sir Ralph Rice, however, before the Select Committee of the House of Lords, 1830, it appears that the thirteenth year of King George the First has been considered at Bombay also, as the Epoch at which English Law was introduced by the Establishment of the Mayor's Court.

We observe also in the Reports of Cases decided by the Sudder Dewany Adawlut of Bomby, vol. 1, p. 333, that a case is cited by the Advocate-Genera from the *Courier Newspaper* of the 30th January 1818, in which the learned Recorder of that day is made to say that "the first Charter of Justice might be said to be that of George I. in 1726, creating the Mayor's Court at each of the three Presidencies." Perhaps, therefore, the allegation in the Preamble to this Section may be considered sufficiently proved.

(d) EQUITY AND GOOD CONSCIENCE.

The Mofussil Courts as regards English Law are not Courts of Law, but of Equity.

They now administer to British subjects the same system which is administered by English Courts of Equity. See the case of *Hoo v. Peter Marquis*, Reports of the Sudder Dewanny Adawlut, Vol. IV. p. 243.

But one very remarkable difference in their circumstances causes an equally remarkable difference in the mode in which they administer that system. They are Courts administering English Equity in a country in which there are no Courts of English Law. This is a vast advantage. A very great portion of the business of English Courts of Equity consists of attempts (not always, though generally, effectual) to prevent or remedy the mischievous effects of proceedings in Courts of Law. Where there are no such Courts, this function has of course no existence. The Mofussil Courts have nothing to do but to administer Equity, following Law of course, but unembarrassed by the co-existence of Courts of Law,—that is to say, to give to every suitor his legal rights when there is nothing inequitable in

ভীত হয় এই নিমিত্তে ইহা অপরাধ ও দণ্ডের বিষয় আইনের মূল নিয়ম।"

(খ) স্থানীয় আইন।

"লেজ লোনি"। হিন্দুরদের শাস্ত্র ও মুসলমানেরদের শরী প্রকৃতপ্রস্তাবে কেবল এই ধর্ম্মমতাবলম্বি ব্যক্তিদের আইন অতএব যে অর্থে ইঙ্গলণ্ড দেশের আইন নানী রাজধানীর স্থানীয় আইন কহা যায় সেই অর্থে এই শাস্ত্র ও শরী স্থানীয় আইন কহা যায় না। তথাপি এই শাস্ত্র ও শরী দেশীয় লোকেরদের অধিকাংশের আইন।

(গ) ভারতবর্ষে আক্ট পার্লামেন্টের খাটাওন।

আমরা মাদ্রাজ ও বোম্বাইয়ের সুপ্রিম কোর্টের জজ সাহেবদিগকে লিখিয়া জিজ্ঞাসা করিলাম যে তোমাদের আদালতের বিষয়ে এই প্রস্তাব সত্য কি না এবং তাঁহারা অতিশীঘ্র উত্তর দিয়াছেন। সন্ন রাবর্ট কমিন ও সন্ন এডওয়ার্ড গাম্বিয়ার সাহেবেরদের উত্তরে দুই হইতেছে যে মাদ্রাজের সুপ্রিম কোর্টের বিষয়ে এই প্রস্তাব সত্য সত্যে। কিন্তু সন্ন কেনরি রোপার সাহেবের উত্তরের দ্বারা সোধ হয় যে বোম্বাইতে এই বিষয়ের উত্থাপন কখনও হয় নাই। কিন্তু ১৮৩০ সালে ইঙ্গলণ্ড দেশের কুলীনেরদের সভার বিশেষ কমিটির নিকটে সন্ন রালফ রাইস সাহেব যে উত্তর দিলেন তাহাতে সোধ হয় যে বোম্বাইতে প্রথম জজের এরোদশ বৎসরে মেরুনামক জজের আদালত স্থাপনের দ্বারা ইঙ্গলণ্ড দেশের আইন প্রথমে চলন হয়।

আমরা আবার বোম্বাইয়ের সন্ন দেওয়ানী আদালতের নিম্পত্তিহওয়া যোকদ্দমার রিপোর্টের প্রথম শল মের ৩৩৩ পৃষ্ঠায় দেখিতেছি যে ১৮১৮ সালের ৩০ জানুআরি তারিখের কুরিবরনামক সন্নাদপত্রকিতে আডবোকেট জেনরল সাহেব একটা যোকদ্দমার দৃষ্টান্ত দিলেন। তাহাতে তৎকালের ঐনুফ রিকার্ডর সাহেবের এই উক্তি লেখা ছিল যে ১৭১৬ সালেতে প্রথম ব্রড রাজার আমলে ডিন রাজধানীতে মেরুনামক জজের আদালত স্থাপনের দ্বারা আদালতের প্রথম চার্টর অর্থাৎ সনদ দেওয়া যায়। অতএব এই দ্বারা তেতুনাদে যে প্রস্তাব লেখা আছে তাহার উপযুক্ত প্রমাণ দেওয়া গেল এমত বোধ করা যাইতে পারে।

(ঘ) যথার্থ্য এবং ধর্ম্ম।

ইঙ্গলণ্ড দেশের আইনের সম্পর্কে যফঃসলের আদালত আইনের আদালত নহে কিন্তু একুটি অর্থাৎ যথার্থ্যের আদালত।

ইঙ্গলণ্ড দেশের একুটির আদালতে যে নিয়ম চলন আছে সেই নিয়ম এই যফঃসলের আদালতে ব্রিটনীয় প্রজারদের বিষয়ে খাটান যাইতেছে। সন্ন দেওয়ানী আদালতের রিপোর্টের চারি বালমের ১৪৩ পৃষ্ঠায় জ ফরিয়াসী পিটার যারকুইস আসামী এই যোকদ্দমা দেখা।

কিন্তু ইঙ্গলণ্ড দেশের এবং এই দেশের যফঃসল আদালতের এক বিশেষ বৈলক্ষণ্য আছে এবং তাহার দ্বারা তাহারা যে প্রকারে এই আইনের ব্যবহার করেন তাহাতেও তদুল্য বিশেষ বৈলক্ষণ্য হয়। যে দেশে ইঙ্গলণ্ডীয় আইনের আদালত নাই এমত দেশে অর্থাৎ ভারতবর্ষের যফঃসলে এই আদালত ইঙ্গলণ্ড দেশে একুটির আইন খাটাইতেছেন ইহা একটা অভ্যুপকারের বিষয়। ইঙ্গলণ্ড দেশে একুটির আদালতের এক প্রধান কর্ম্ম এই যে আইনের আদালতের কার্যের কতিজনক ফল নিবারণ বা ফলের উপায়ের উদ্যোগ করণ সেই উদ্যোগেতে তাঁহারা প্রায় কৃতকার্য কিন্তু নিয়ত নয়। যেখানে ইঙ্গলণ্ডীয় আইনের আদালত নাই সেইখানে এই কর্ম্মের আবশ্যক নাই। যফঃসলের আদালতে একুটির ব্যবস্থা খাটাওন ব্যতিরিক্ত আর কোন কর্ম্ম নাই তাঁহারা আইনানুসারে চলেন বটে কিন্তু আইনের আদালত থাকনপ্রযুক্ত যে বিষয় হয় সেই বিষয় নাই। অর্থাৎ প্রত্যেক সাদিপ্রতিবাদির আইন সম্পর্কে যে স্বত্ত্ব থাকে সেই স্বত্ত্ব যদি অযাযার্থ্যরহিত হয় তবে সেই স্বত্ত্ব এই যফঃসল আদালত বজার রাখেন

them,—when there is any thing inequitable, then his legal rights modified and corrected by Equity. Again, as every British subject who sues in the Mofussil is seeking Equity, he is obliged, according to the well-known rule, to do Equity as the price of obtaining it.

The effect of this Act will not be, to introduce any new system into the Mofussil Courts, but merely to extend to all person who are not Hindoos or Mahommedans that system which is already administered to British subjects.

(c) DISTINCTION BETWEEN REAL AND PERSONAL PROPERTY.

This, in the early stages of English Law, would have been a very important change. But now every man may by that Law dispose of his real property by will as he pleases. And by Mr. Fergusson's Act the real Estates of British subjects in the Presidencies are liable for debts of all kinds. Practically, therefore, this change will not be a great one, especially when we take into account the circumstance that all the Mofussil Courts are Courts of Equity, in which kind of Courts the distinctions between Realty and Personality are not looked upon with favour.

We apprehend that the Law of Primogeniture as it now exists in England has not much direct operation, because the greater part of landed property is either in settlement or passes by will. It is probable, however, that the original Law of Primogeniture, excluding as it did any testamentary power, has still a considerable indirect effect through the feelings of landed proprietors. It probably induces them in their settlements and wills to make a *tail male*, as it is commonly expressed.

The question agitated among Political Economists has been, whether a *compulsory* Law of equal partition, is beneficial or otherwise. We believe it has not been frequently urged that, so long as every man is left at liberty to divide his property as he pleases after his death, the national welfare requires that, in the event of his making no provision, the principle of Primogeniture should prevail.

Whether, in a country where the power to settle and devise real property exists the feeling in favor of Primogeniture, or something approaching to Primogeniture, with its effect upon wills and settlements, is beneficial or not,—is a question too wide to be discussed in this note. Nor is such a discussion necessary for the present purpose; because the feeling does not exist with regard to the real property of Englishmen in India, and assuredly could not be created in such circumstances by merely permitting the remnant of the ancient English Law of Primogeniture to continue in existence. The existence of that remnant, therefore, surely holds out no prospect of advantage, equivalent to that of having one simple and uniform Law of Succession for all kinds of property.

[Government Gazette, 25th February, 1845.]

কিন্তু সেই বজের যদি কিছু অবাখার্থ থাকে তবে একটি অর্থী যথাযথের বিচারের দ্বারা আইন মতাকর ও সন-শোধন করিয়া তাকার আইনানুযায়ি বজ বজায় রাখেন। পুনশ্চ যে প্রত্যেক ব্রিটনীয় প্রজা মফঃসলের আদালতে নালিশ করেন তিন একটি অর্থী যথাযথের দাওয়া করেন অতএব প্রসিদ্ধ বিধানমতে যথাযথের বিচার পাইবার নিমিত্ত তাঁহার যথাযথের কর্ম করিতে হয়।

অতএব মফঃসল আদালতে এই আইনের দ্বারা কোন নতুন নিয়ম চলন হইবেক না কেবল যে নিয়ম এক্ষণে ব্রিটনীয় প্রজারদের বিষয়ে খাটিতেছে তাহা হিন্দু ও মুসলমানছাড়া অন্য সকল জাতিরদের বিষয়ে খাটান যাইবেক।

(৩) স্বাবর ও অস্বাবর সম্পত্তির বিভেদ।

ইঙ্গলও দেশের প্রাচীন আইনের সময়ে এইরূপ প্রভেদ যদি করা যাইত তবে তাহা অতিগুরুতর বিষয় জ্ঞান হইত কিন্তু এক্ষণে ইঙ্গলও দেশের আইনানুসারে প্রত্যেক ব্যক্তি আপন ইচ্ছাক্রমে আপনার স্বাবর সম্পত্তি উইলের দ্বারা দান করিতে পারে। এবং ফারগিসন সাহেবের আইনক্রমে ভারতবর্ষে ব্রিটনীয় প্রজার স্বাবর সম্পত্তি তাঁহার সকল প্রকার কব্জের বিষয়ে দারী। ফলতঃ এই নতুন নিয়মেতে ভারি পরিবর্তন হইবেক না তাহার এক বিশেষ কারণ এই যে মফঃসলের আদালত একুটির আদালত এবং সেই প্রকার আদালতে স্বাবর ও অস্বাবর সম্পত্তির ভেদ বড় একটা গণ্য হয় না।

আমরা বোধ করি যে এক্ষণে জ্যেষ্ঠের * আইন নেকরূপ ইঙ্গলও দেশে চলন আছে সেইরূপে তাহা আমলে আইনে না গেহেতুক ভূমি সম্পত্তির অধিকাংশ হয় বন্দোবস্তক্রমে খারগ্য আছে অথবা উইলের দ্বারা দান করা যায়। কিন্তু বোধ হয় জ্যেষ্ঠের প্রাচীন আইন ভূমি-ধিকারিদের বোধপ্রসূক একপ্রকারে প্রবল আছে এ আইনানুসারে আপনার ভূমি উইলক্রমে দান করিতে পারিতেন না। তথাপি বোধ হয় যে এ আইনপ্রসূক ভূমি-ধিকারিরা আপনারদের বন্দোবস্ত ও দানপত্র পূর্ণ-মানক্রমে জ্যেষ্ঠ পুত্রকে সমস্ত সম্পত্তি দেওয়ার বিষয়ে উদ্যোগ করেন।

রাজস্বীয় নিয়মদেহারদের মতে এই বিষয় উত্থাপন হইয়াছে যে সমস্ত সম্পত্তির সমানরূপে আইনের দ্বারা ভাগ করিতে শুকুম করিলে তাহা হিতকারী হইবেক কি না। আমরা বোধ করি যদি প্রত্যেক ব্যক্তিকে আপন মরণান্তর আপনার সম্পত্তি আপন ইচ্ছাক্রমে বিভাগ করিতে অনুমতি দেওয়া যায় তবে সেই ব্যক্তি কোন নিষম না করিলে সমস্ত সম্পত্তি জ্যেষ্ঠ পুত্রকে অর্পণ করণেতে দেশের মঙ্গল হইবেক এমত বিবেচনা প্রায় কেহ করেন না।

যে দেশে স্বাবর সম্পত্তির বন্দোবস্ত করিতে এবং উইলের দ্বারা তাহা দান করিতে শক্তি আছে সেই দেশে জ্যেষ্ঠের বিষয়ে অথবা সেই প্রকার কোন নিয়মের বিষয়ে লোকেরদের মত থাকিলে এবং দানপত্রের ও বন্দোবস্তের উপর যে ফল হয় তাহা বিবেচনা করিলে তাহাতে হিত কি অহিত এই বিষয়ের এক্ষণে বিচার বাতলা এবং এই আইনের যে অভিপ্রায় সেই অভিপ্রায়ে দৃষ্টি রাখিয়া তাকার বিষয় নির্ণয় করণের আবশ্যক নাই গেহেতুক ভারতবর্ষে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের স্বাবর সম্পত্তির বিষয়ে এমত কোন ইচ্ছা তাঁহারদের নাই এবং ইঙ্গলণ্ডীয় দেশের জ্যেষ্ঠের প্রাচীন ব্যবহার অবশিষ্ট ভাগ এই দেশে প্রবল থাকিবার সুক্ক অনুমতি দিলে সেই মত ইচ্ছা জন্মিতে পারে না। অতএব এ আইনের অবশিষ্ট ভাগ প্রবল হইলে তাহাতে কিছু উপকারের সম্ভাবনা নাই বরং সকল প্রকার সম্পত্তির উত্তরাধিকারিদের নিমিত্ত অভিসম্বল এবং একিপ্রকার আইন করাতে অধিক উপকার আছে।

* যে আইনের দ্বারা সমস্ত ভূমি জ্যেষ্ঠ পুত্রকে দেওয়া যায় তাহার নাম।

There is one distinction between moveable and immoveable property, which we believe is in practice observed in the Mofussil, and which we think ought to have the sanction of Law. We mean the distinction introduced into English Law by the Statute of Frauds, which makes writing and signature necessary to a conveyance of real property. But we think a provision to this effect will more properly form the subject of a separate Act than of an exception to this Section.

(f) DISTINCTION BETWEEN MOVEABLE AND IMMOVEABLE PROPERTY.

It cannot be denied that, by the recognition of this distinction, the difficult question of Domicile will frequently arise for decision in the Mofussil Courts, and also that those Courts will frequently have to inquire what is the Law of the domicile of a deceased person, in respect of succession to moveable property. These difficulties, however, cannot be removed without making British India an exception in this respect to other British possessions, and perhaps to the whole civilized world: and even if we thought it advisable to propose the abolition of the distinction, we should doubt whether any Legislature, except the Imperial Parliament, could with perfect propriety alter a part of the Law which seems to have a near relation to the *comitas inter gentes*.

When we come to the Codes of Substantive Law we shall go fully into this subject, and consider how far we can, consistently with a due respect to the general practice of nations, relieve the Courts of this country from the necessity of applying any other Law than that of the place.

(g) DIFFERENCE BETWEEN THE LAW ADMINISTERED TO HINDOOS AND MAHOMMEDANS IN THE PRESIDENCIES AND IN THE MOFUSSIL.

The right of Hindoos and Mahommedans to have Hindoo and Mahommedan Law administered to them is limited, both in the Presidencies and in the Mofussil; but the limitation is not the same in the two cases. Neither is the Law administered to these two classes, in cases where they are not entitled to their own Laws, the same (practically at least) in the Presidencies and in the Mofussil.

When we are making the three Codes of Substantive Law, which appear to be required for the three great classes of which the population of this Indian Empire consists, viz. Hindoos, Mahommedans, and persons who are neither Hindoos nor Mahommedans, it is to be hoped that we may find it possible to give to the two former classes the same Law, in the cases in which Hindoo and Mahommedan Law are not now specially reserved to them, or may not continue to be especially reserved to them as that to which the last class will be subject in such cases. It is also to be hoped, or rather it is not to be doubted, that we shall be able to provide that the legal condition of each of the three classes shall be the same respectively in the Presidencies and in the Mofussil.

[পূর্ববর্তী পৃষ্ঠা ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

স্বাবর ও অস্বাবর সম্পত্তির বিষয়ে এক প্রভেদ আছে এবং আমাদের বোধ হয় যে ভারতীয় ব্যবহার মফঃসলজে হইতেছে এবং আমাদের বিবেচনায় তাহা আইনের দ্বারা প্রবল করিলে ভাল হয় অর্থাৎ চাণ্ডীবি-মরক আইন এই ন্যায়ধারি ইঙ্গলণ্ড দেশের আইনের মধ্যে এই বিশেষ সিদ্ধি আছে যে প্রাপ্তি ও দত্তব্যকরণ দলীল ব্যতীত স্বাবর সম্পত্তির হস্তান্তর করণ সিদ্ধ হইতে পারে না। কিন্তু আমাদের বোধ হয় যে এই বিষয়ের এক স্বতন্ত্র আইন করিলে ভাল হয় এবং এই দ্বারা সঙ্গ সংযোগ করা উচিত নয়।

(চ) স্বাবর ও অস্বাবর সম্পত্তির বিষয় ভেদ।

আমরা ইচ্ছা করি যে উক্ত দুই প্রকার সম্পত্তির বিষয়ে এইরূপ ভেদ করিলে মফঃসল আদালতে দার দার লোকদের নিবাস স্থানের আওতামত বিষয়ের নিষ্পত্তি করিতে হইবেক এবং অস্বাবর সম্পত্তির উত্তরাধিকারিজের বিষয়ে মৃত ব্যক্তির দাসস্থানে কি আইন চলন আছে ইচ্ছা ভারতীয় বারদ্বারা অন্বেষণ করিতে হইবেক। কিন্তু এই বিষয়ে ইঙ্গলণ্ডের দেশের অন্যান্য অধিকারের মধ্যে ফলতঃ পৃথিবীর সমস্ত সভ্য দেশের মধ্যে যে নিয়ম চলন আছে সেই নিয়ম ভারতীয় দেশের মধ্যে রহিত না করিলে এই নতুন সিস্টেম হইতে পারে না এবং যদিও উক্ত ভেদ অন্যথা করিতে আমাদের উচিত বোধ হইত তথাপি এই নিয়ম সকল দেশের সমস্ত আইনের ন্যায় প্রবল আছে অতএব এইমত আইন যথাযথরূপে ইঙ্গলণ্ড দেশের পার্লামেন্ট দ্বারা অন্যথা করিতে আর কলঙ্ক থাকি নাই।

যখন অধিকারবোধক নানা আইন আদায় করি তখন আমরা এই বিষয় বাধ্যতাক্রমে উল্লেখ করি এবং সৰ্ব দেশের সাধারণ ব্যবহার দ্বারা রাষ্ট্রীয় স্থানীয় আদালতের আইন পাঠাওনের আশঙ্ক্য হইতে দেশীয় আদালতেরদিগকে বিপর্যস্ত উদ্ধার করিতে পারি ইহা আমরা বিবেচনা করিব।

(ছ) রাজধানীতে ও মফঃসলে হিন্দু ও মুসলমানেরদের প্রতি যে আইন খাটে তাহার প্রভেদ।

হিন্দুরদের মোকদ্দমার হিন্দুর শাস্ত্রানুসারে নিষ্পত্তি করিতে এবং মুসলমানেরদের মোকদ্দমার মুসলমানের শাস্ত্রানুসারে নিষ্পত্তি করিতে এই উভয় মতাবলম্বীদের যে অধিকার আছে তাহার সীমা রাজধানীর আদালতে এবং মফঃসল আদালতে আছে। কিন্তু উভয় গণ্ডিকে সমান সীমা নাই। এবং উভয় মতাবলম্বী আপন আপন আইনের অধিকার যে গণ্ডিকে রাখেন না এইমত গণ্ডিকে রাজধানী ও মফঃসলে তাহারদের সিনয়ে যে আইন খাটান হইতেছে তাহা বাস্তবিক এক নহে।

এই ভারতবর্ষের সাম্রাজ্যের প্রজাতি প্রধান সম্প্রদায়েরে বিভক্ত আছে অর্থাৎ হিন্দু ও মুসলমান ও হিন্দু মুসলমানভিন্ন ব্যক্তি অতএব যখন আমরা এ তিন সম্প্রদায়ের নিমিত্ত তিন অধিকারবোধক আইন করিতে বসি তখন আমাদের ভরসা হয় যে হিন্দু ও মুসলমানছাড়া লোকের নিমিত্ত যে আইন স্থির হইবেক সেই আইন যে সকল গণ্ডিকে হিন্দু এবং মুসলমানেরদের শাস্ত্র ও শরী প্রবল আছে বা উভয় কালে প্রবল হয় তাহাছাড়া অন্যান্য সকল গণ্ডিকে হিন্দু ও মুসলমানদিগকে দিতে পারিব। আমাদের আরো ভরসা আছে এবং সন্দেহ নাই যে এ তিন সম্প্রদায়ের ব্যক্তিদের আইনসম্পর্কীয় অবস্থার বিষয়ে রাজধানীতে ও মফঃসলেতে একপ্রকার সিদ্ধি আমরা স্থাপন করিতে পারিব।

This Act, however, is intended for the last class only, and any provisions affecting the other two would be out of place in it.

(h) CONSEQUENCES OF PERSONS CHANGING THEIR LAW.

According to the view expressed in Note (b), these persons no longer professing the Hindoo and Mahomedan religions, the Hindoo and Mahomedan Laws will not be applicable to them respectively. They will become properly subject to the *Lex Loca*. It is necessary, however, to provide against any loss of rights to them, or to any other persons through them, by this change of Law. This is done by Section XI.

But besides the change from Hindoo and Mahomedan Law to the *Lex Loca* which owes its origin to this Act, there is a loss of rights consequent upon renunciation of the Hindoo and Mahomedan religions, by the operation of the two systems of Law belonging respectively to those religions. It was to prevent this loss of rights that Sections IX. Regulation VII of 1832 of the Bengal Code was enacted. Section XII of this Act will make the Law uniform on this point, throughout the territories under the Government of the East India Company, except within the limits of the local jurisdiction of Her Majesty's Supreme Courts. We think it ought to be the same with regard to them, but to make it so does not fall within the scope of this Act.

(i) SETTLEMENTS IN THE STRAITS OF MALACCA.

The whole of the Settlements in the Straits being subject to the Law which is administered by the Recorder's Court, there is no room for the application of this Act.

EXTENSION OF ACTS OF THE COUNCIL OF INDIA.

We at first thought of extending, by a general Provision in this Act, all the Acts of the Council of India which have extended the provisions of Acts of Parliament to any parts of India, or to any persons in India. But having looked through those Acts we believe it will be a more expedient course to make separate and special provision for that purpose.

The sort of case which Section XIII. is intended to meet may be thus exemplified. A married Hindoo man renounces his religion and becomes subject to the *Lex Loca*, according to that Law he might sue for a restitution of conjugal rights if his wife refused to cohabit with him. But according to Hindoo Law the wife would have a right to separate herself from a husband who had become outcast, and, nevertheless, to have her maintenance out of his property.

This right of the husband and this right of the wife are inconsistent with each other, and only one of them can prevail. To avoid outrage to the religious feelings of the wife, her right to separate herself ought to prevail. But it is very difficult to foresee all the cases requiring special provision when a man passes from the Hindoo or Mahomedan Law to

কিন্তু এই আইন কেবল হিন্দু ও মুসলমানভাড়া ব্যক্তিদের নিমিত্তে হইতেছে অতএব ইতার মধ্যে হিন্দু ও মুসলমানেরদের নিমিত্তে কোন বিধান করা উচিত নহে।

(ঙ) কোন ব্যক্তির আপন আইন বদল করণের ফল।

(খ) লিখিত মন্তব্য কথানুসারে যাহারা হিন্দু ও মুসলমানের ধর্ম ত্যাগ করে তাহাদের বিষয়ে হিন্দুর শাস্ত্র ও মুসলমানের শরীআত পাঠে পারে না অতএব তাহারা মতার্থরূপে স্থানীয় আইনের অধীন হইবেক। কিন্তু এইরূপ আইন বদলের দ্বারা তাহাদের কোন স্বত্ত্ব হানি না হয় অথবা তাহাদের দ্বারা অন্য কোন ব্যক্তির স্বত্ত্ব হানি না হয় এই বিষয়ে বিধান করা উচিত এবং ইতা ১১ ধারাতে করা গিয়াছে।

যে ব্যক্তির হিন্দু ও মুসলমানের ধর্ম ত্যাগ করে তাহারা এই আইনের দ্বারা স্থানীয় আইনের অধীন হয় কিন্তু এইরূপ আইন বদল ব্যতীতকে যাহারা এ দুই ধর্ম ত্যাগ করে তাহাদের স্বত্ত্ব হিন্দুর শাস্ত্র ও মুসলমানের শরীআতের তানি হয়। সেই স্বত্ত্ব হানি নিবারণার্থ বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩১ সালের ৭ আইনের ৯ ধারা নিশ্চিত হইল। এই আইনের ১১ ধারার দ্বারা প্রায়শঃ মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকাব সীমান্তাড়া কোম্পানি লাহোরের শাসিত সকল দেশের মধ্যে সেই বিধান চলন হইবেক। আমাদেদের কোর্ট হয় সে সুপ্রিম কোর্টের এলাকাব মধ্যে সেইরূপ বিধান চলন হওয়া উচিত কিন্তু তাহা এই আইনের অভিপ্রানের মধ্যে আসিলে না।

(৭) মসজিদ মোহনাত্তে বসতি।

এ মোহনাত্তে সকল বসতি লোকেরা বিকার্ডর সার্কেলের আদালতে যে আইন চলন আছে সেই আইনের অধীন অতএব এই আইন সেই বসতির বিষয়ে খাটাইবার কিছু আবশ্যক নাই।

(৭) ভারতবর্ষের সেন্সেজের আইন নিস্তারিত করণ।

সেই আইনের দ্বারা আর্কট পার্লামেন্টের স্থান ভান করবে মেন স্থানে তা ভারতবর্ষের সেন্সিটাইভ স্টেশন উপর নিস্তারিত হওয়া সেই সকল আইন এই আইনের সাধারণ বিধিক্রমে সঙ্গত করিবে আমাদেদের প্রণয়ন মাননীয় হি। কিন্তু আমাদে সেই সকল আইন বিশেষ প্রসিদ্ধি করিয়া লোভ লালমায় যে সেই নিমিত্ত স্বতন্ত্র ও বিশেষ আইন করা উচিত।

১৩ ধারাতে যে প্রকার মোকদ্দমা লেখা আছে তাহা এইরূপ উদাহরণ দেওয়া গাইতে পারে। এক লিবার্টি হিন্দু আপন ধর্ম ত্যাগ করে এবং স্থানীয় আইনের অধীন হয় যদিও তাহার স্ত্রী তাহার সংসর্গ না করে তবে সেই স্বামী স্বামিজ্ঞান স্বত্ত্ব প্রাপনের বিষয়ে নালিশ করিতে পারে। কিন্তু হিন্দুর শাস্ত্রানুসারে যদি স্বামী পরিত্যক্ত হয় তবে স্ত্রী তাহাকে ত্যাগ করিতে স্বত্ত্ব রাখে এবং তথাপি স্বামির সম্পত্তিহইতে আপন ভরণপোষণের দায়িত্ব করিতে পারে।

এই গতিকে স্বামির স্বত্ত্ব এবং স্ত্রীর স্বত্ত্ব পরস্পর বিপরীত এবং কেবল একটা প্রবল হইতে পারে। স্ত্রীর ধর্মের কিছু অত্যাচার না হয় এই নিমিত্তে তাহার স্বামিকে ত্যাগ করিতে তাহার যে স্বত্ত্ব আছে তাহা প্রবল রাখা উচিত। কিন্তু কোন ব্যক্তি হিন্দু ও মুসলমানের শাস্ত্র ও শরীআত পৃথক হইয়া স্থানীয় আইনের অধীন হইলে যে সকল বিষয়ের বিশেষ বিধানের আব

the *Lex Loci*, and to make such special provision beforehand, as shall meet the exigency. A discretion is, therefore, left to the Court of Appeal in these cases to decide according to what may appear to be the merits of each individual case.

This is a very anomalous provision; but it is a provision intended for a very anomalous state of things.

Ordered, that the Draft Act be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 18th day of April next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

No. 2.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut for the Lower Provinces, circulate the subjoined amendment of an error in the Persian and Bengalee versions of Section 6, Regulation XVII. of 1793.

مانون همدشم سنه ۱۷۹۳ عيسوي

دفعه ششم

در صورتیکه احدی از جمله کسانیکه
اختیار قرق دارند احناس اجاره داران و کسکه
داران و رعایا و تعلقداران توابع خود
قرق سازد و عداالتجوز متحقق شود که
في الحقیقه چیزی باقی بماند آنها است

৬ ধারা।

কোর্টের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন শাস্তি যদি দাকী খাজানা
অথবা রাজস্বের নিয়মে কোন কটকিনাদার অথবা রাই
রত কি তালুকদারের সুবাদি কোক করে অথবা বিক্রয়
করায় এবং যদিও দেওয়ানী আদালতের হিচকি কালে
এমত দেখা যায় যে সেই সময়ে তদারদীগেব শিরে

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Port William, 3d January, 1845.

No. 4.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court are pleased to issue the following remarks and orders, regarding the transmission, by the several Subordinate Courts, of the records of monthly decisions to the Sudder Station.

2. By Clause 8, Section 10, Regulation XX. 1817, Police Darogahs are required to forward, by the Thannah Dawk, or by their Burkundauzes, as "occasions may offer," papers sent to them by the Subordinate Civil Judges for that purpose. On the other hand, the transmission of the records of monthly decisions is directed to be periodically made, and cannot, if the rules prescribed by Circular Order, Sudder Dewanny Adawlut, No. 49, dated 20th September 1839, are to be enforced

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি]

শ্যক হইবেক ইহা নির্ণয় করা সুকঠিন এবং সেই প্রকার
দায়ের বিষয়ে বিশেষ আইন করা অসাধ্য। এইপ্রযুক্ত
কোর্ট আপীলকে এইমত ক্ষমতা দেওয়া গেল যে প্রত্যেক
মোকদ্দমার মোহ গুণ বিবেচনা করিয়া যেমত উচিত বোধ
হয় সেই মত নিষ্পত্তি করেন।

ইহা অভিবেদীয়া নিয়ম কিন্তু অভিশয় বেদীয়া অব-
স্থার বিষয়ে নিয়ম হইতেছে।

অকুম হইল যে আগামি আপ্রিল মাসের ১৮ তারিখের
পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের যে প্রথম বৈঠক
হয় তাহাতে এই সুসংবাদ পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

২ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরেষু।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের সদর দেওয়ানী আদালত ১৭৯৩
সালের ১৭ আইনের ৬ ধারার ফারসী ও বাংলা তরজ-
মাতে যে ভুল ছিল তাহা সংশোধন করিয়া সকল লোককে
জানাইতেছেন।

در بنصورت ابناس مزبور از قرق کسده
بمالک وابس دهانیده خواهی سند در صورتیکه
فروش گردد یا تلف شود یا بفصانی دران
رسد با موحود نباشد بغدر مالیت اجناس از
قرق کنده نشان دهانیده خواهی شد و بر
درین حال سواي ان مبلغ بقدر مالیت آن
احناس بطریق ناوان مع خرجه عدالت
دهانیده خواهی شد *

নিভাষ কিছু বাকী ছিল না তবে কোককারক সুবাদির
মালিককে দণ্ডরূপে এই সুবাদির মূল্যের তুল্য টাকা আ-
দালতের খরচা সমেত দিবকে এবং তাহাকে এই সুবাদি
ফিরিয়া দিবকে এবং যদি সেই সুবাদি বিক্রয় অথবা
নষ্ট কিম্বা অস্থিত হইয়া থাকে তবে তাহার মূল্য তাহাকে
দিবকে হইত।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিস্টার।
কোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৩ জানুয়ারি।

৪ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরেষু।

নানা অধীন আদালতের মাসিক নিষ্পত্তির রোয়াদান
সদর মোকামে পাঠাওনের বিষয়ে সদর আদালতের
সাহেবেরা নীচের লিখিত নিয়ম জানাইতেছেন ও তদু-
পদেশ করেন।

১। ১৮১৭ সালের ১০ আইনের ১০ ধারার ৮ প্রক-
রণে পোলীসের দাবোগার প্রতি অকুম আছে যে অধীন
দেওয়ানী আদালত সদর মোকামে প্রেরণার্থ যে সকল
কাগজপত্র তাহারদের নিকটে পাঠান সেই ২ কাগজ থানার
ডাকের দ্বারা অথবা সুযোগ হইলে আপনাদের বরক-
ন্দাজের দ্বারা পাঠান। অন্য পক্ষে মাসিক নিষ্পত্তির
রোয়াদান নিশ্চিত সময়ের পাঠাইবার অকুম আছে কিন্তু
দৈবারহ যে সুযোগ উপস্থিত হয় তাহাতে পোলীসের দা-
বোগা আপন ইচ্ছাক্রমে কখন মনোযোগ করিবেন কখন-
বা না করিবেন অতএব যদি কেবল এইমত দৈবারহ

be allowed to depend on the occasional opportunity, which a Police Darogah may think fit, either to improve, or on the other hand, to leave unheeded. Independently of this, the Court observe the increased bulk of the records of the Subordinate tribunals, arising from the enlargement of their powers, and the consequent accession of Judicial business before them, opposes a serious obstacle to the employment of the Thannah Dawk, as a means of conveying them to the Sudder Station.

3. The Court, however, are not disposed to dispense with the attendance of a Police Burkundauze, which is authorized by Law, and affords some security for the safe arrival of Papers in transit, and they are pleased accordingly, with the permission of Government, to direct that the Subordinate Judicial Officers forward the records of monthly decisions by a specified date, to the nearest Thannah, for transmission to the Sudder Station, taking a receipt from the Darogah, or, in his absence, from the head Officer present at the Thannah. The Judicial Officers will provide the requisite Coolies for the conveyance of the records, and indent on the Judge for the expense incurred thereby. It shall be the duty of the Police Darogah to despatch the Papers in question, without delay, to the Sudder Station, under charge of a burkundauze. A chellan, under the signature of the Judicial Officer exhibiting the date of transmission to the Thannah, and the number of misls will accompany the records, and serve to show whether there has been any delay on the part of the Police in forwarding them to the Sudder Station.

4 The Judges are requested to determine the period, within which each Munsiff shall be required to have his records of monthly decisions delivered to the Police Darogah, with due advertence to the necessity of enforcing the provisions of Circular Order, Sudder Dewanny Adawlut, No. 49, dated 20th September 1829, and with reference to the distance of each receiving Thannah from the Sudder Station. W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register*.
Fort William, 17th January, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 1.

To the Magistrates in the Lower Provinces.

The Court call the attention of Magistrates in the Lower Provinces, to a Circular Order* addressed under this date to the Civil Judges, regarding the practice to be in future pursued by Mooniffs, and others, in transmitting the records of monthly decisions to the Sudder Station, and request that the Police Darogahs, subject to their control, may be furnished with the requisite instructions for giving effect to the directions therein contained.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register*.

Fort William, 17th January, 1845.

* No. 4 despatched on the 17th February, 1845.

Government Gazette, 25th February, 1845.

সুযোগ হইলে এই কাগজ পত্র পাঠান যার তবে ১৮৩৯ সা. লের ১০ সেপ্টেম্বর তারিখের ৪২ নম্বরী সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডারের লিখিত বিধি প্রতিপালন হইতে পারে না। ইহাছাড়া সদর আদালত অবগত আছেন যে অধীন আদালতের ক্রমতা বৃদ্ধি হওয়াতে এবং তৎপ্রযুক্ত তাঁহারদের সম্মুখে উপস্থিত কার্যের বাস্তব হওয়াতে তাঁহারদের রোয়াদাদ অভিভারী হইতেছে ইহাতে থানার ডাকের দ্বারা সেই সকল রোয়াদাদ সদর মোকামে পাঠাইবার প্রতিবন্ধক হইতেছে।

৩। কিন্তু এই রোয়াদাদের সঙ্গে পোলীসের বরকন্দাজের সাইবার ভকুম আইনে আছে এবং তাহাতে প্রেরিত কাগজপত্র নিক্ষেপে পতন হইবার আশঙ্ক্য হইতেছে অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা এই বরকন্দাজের তৎসঙ্গে গমন যৌকফ করিতে ইচ্ছুক নটেন এবং তাহার গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে ভকুম করিতেছেন যে অধীন আদালতের বিচারকেরা আপন২ মাসিক নিষ্পত্তির রোয়াদাদ সদর মোকামে পতন হইবার নিমিত্তে নিক্ষেপিত তারিখে নিকটস্থ থানায় পাঠাইবেন এবং দারোগা অথবা তাঁহার অগম্যমানে থানার প্রধান আমলার এক রসীদ লইবেন। এই আদালতের বিচারকেরা রোয়াদাদ বহিবার নিমিত্তে যত মতুরের আবশ্যক হয় তাহা নিযুক্ত করিবেন এবং জজ সাহেবের স্থানে তাহারদের খরচ চাহিবেন। পোলীসের দারোগার কর্তব্য যে সেই কাগজপত্র অবিলম্বে বরকন্দাজের হিমা করিয়া সদর মোকামে পাঠান। এবং আদালতের বিচারক এই রোয়াদাদের সঙ্গে আপন দস্তখতেরা এক চালান দিগেন তাহাতে থানায় পাঠাইবার তাবিক এবং রোয়াদাদের মধ্যে যত মিসিল থাকে তাহার সংখ্যা লেখা থা বিবেক তাহাতে দুই হইবেক যে সদর মোকামে পাঠাওনের বিষয়ে পোলা সের আমলারা কিছু গতিক্রিয়া করিয়াছে কি না।

৪। জজ সাহেবেরদের প্রতি ভকুম হইল যে ১৮৩৯ সা. ১০ সেপ্টেম্বর তারিখে ৪২ নম্বরী সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডারের লিখিত বিধি প্রতিপালনার্থ সদর মোকাম হইতে প্রত্যেক রোয়াদাদপাওনিয়া থানার দুরজ সুনিয়া যে তাবিকের মধ্যে প্রত্যেক মুনসেফের আপন মাসিক নিষ্পত্তির রোয়াদাদ পোলীসের দারোগার নিকটে দাখিল করিতে হইবেক তাহা নিরূপণ করেন।

ডবলিউ কর্ণপাট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ১৭ জানুয়ারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengales Translator.*

সদর নিজামত আদালতের সরকুলার অর্ডার।

১ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিন্মুত মাজিস্ট্রেট সাহেব
বরাবরেষু।

সদর মোকামে মুনসেফেরদের এবং অন্যান্যদের আপন২ মাসিক নিষ্পত্তির রোয়াদাদ পাঠাওনের বিষয়ে উত্তর কালে যেরূপ ব্যবহার করিতে হইবেক তদ্বিমবে নীচের লিখিত তারিখের যে সরকুলার অর্ডার * দেওয়ানীর জজ সাহেবেরদের নিকটে পাঠান গিয়াছে তাহার বিষয়ে সদর আদালতের জজ সাহেবেরা বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিন্মুত মাজিস্ট্রেট সাহেবদিগকে মনোযোগ করিতে ভকুম দিয়া এই আদেশ করিতেছেন যে তাহার মধ্যের লিখিত বিধান সফল করণার্থ যেরূপ ভকুম আবশ্যক হয় তাহা আপন অধীন পোলীসের দারোগাদিগকে দেন।

ডবলিউ কর্ণপাট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ১৭ জানুয়ারী।

* ৪ নম্বরী ১৮৪৫ সালের ১৭ ফেব্রুয়ারি তারিখে পাঠান গেল।

EDUCATION.

বিদ্যাধ্যাপন।

I. All persons seeking employment in the Education Department are requested to send in their applications, accompanied with testimonials, to the Secretary Council of Education, by whom they will be submitted to the Committee appointed by Government to examine and classify all such persons, in accordance with the subjoined regulations entitled :—

RULES FOR THE EXAMINATION OF CANDIDATES FOR EMPLOYMENT AND PROMOTION IN THE EDUCATION DEPARTMENT.

1. A Committee shall be formed for the purpose of examining candidates for employment and promotion in the Education Department.

2. The Committee shall ordinarily consist of the Secretary to the Council of Education, the Secretary to the Madrasah, the Inspector of Colleges and Schools, the Principals and Head-Masters of the Hindoo and Houghly Colleges, and the Professors of Literature and Mathematics in those Colleges. The Council of Education may add to the Committee from time to time any other fit persons as extraordinary members. Three members shall form a quorum.

3. The regular meetings of the Committee shall be held at the Hindu College once every three months; viz. upon the first Saturdays in January, April, July, and October, at 10 A. M.

4. Emergent Meetings shall be held at such times, and for such purposes, as the Council of Education may direct, due notice of at least one week being given of every such meeting.

5. The principal business of the Committee will be to examine all candidates for employment in the Education Department, to ascertain the qualifications and fitness of those in the Department who are otherwise eligible for promotion from one grade to another, and to dispose of such other matters of a similar nature as the Council of Education may direct.

6. All candidates for employment as teachers in Government Institutions shall be ranked in four classes, according to their acquirements and general aptitude for conducting the important and responsible duty of Education.

7. The fourth or lowest class shall comprehend all such as are skilled in reading, writing, arithmetic, and the subjects laid down in the junior scholarship standard; and who likewise show some aptitude in imparting instruction and explaining all difficulties correctly and in precise and appropriate terms. This class will be considered eligible to situations, of which the salary is from 10 to 50 Rupees a month.

8. The third shall consist of those who are highly skilled in the branches of study required to

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

১। বিদ্যাধ্যাপনের নিম্নলিখিত যে সকল ব্যক্তি কর্মের আকাঙ্ক্ষা করেন তাঁহাদের প্রতি তদুক্ত হইল যে তাঁহাদের যে প্রার্থনাপত্র থাকে তাহা আপনাদের দরখাস্তের সঙ্গে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটেলের সেক্রেটারী সাহেব নিকটে পাঠান এবং নাচের লিখিত বিধানানুসারে এই সকল ব্যক্তির ইমতিহান লইতে ও তাঁহাদের সম্প্রদায় করিতে গবর্ণমেন্ট যে কমিটি নিযুক্ত করিয়াছেন সেই কমিটির নিয়মে এই সেক্রেটারী সাহেব সেই দরখাস্ত জ্ঞাপন করিবেন।

বিদ্যাধ্যাপনের নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসারে উক্ত পদ পাইব, ন আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিদের ইতিহাসের বিষয় বিধান।

১। বিদ্যাধ্যাপনের নিম্নলিখিত যাহার। নিম্নলিখিত হইতে এবং উক্ত পদ পাইতে ইচ্ছা করেন তাঁহাদের ইতিহাস লইবার এক কমিটি নিযুক্ত হইলেন।

২। বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী সাহেব ও হুদায়াব সেক্রেটারী সাহেব এবং কলেজ ও মাদ্রাসার প্রধান শিক্ষক সাহেবেরা এবং অন্যান্য প্রভৃতি গুরুত্বপূর্ণ ও ক্ষেত্র বিশেষের প্রধান কর্মচারী সাহেবেরা একত্রে গঠিত হইবেন। এই কমিটির সভাপতি হইবেন সেক্রেটারী সাহেব। এই কমিটির কার্যাবলি লোকদ্বিধা, কল্যাণ ও উন্নয়নের জন্য হইবে। এই কমিটির সভাপতি হইবেন সেক্রেটারী সাহেব।

৩। কমিটির নিম্নলিখিত বিষয় হইবে যাহা যাহা অর্থাৎ ভাবনা, ও আশ্রয় ও উদ্যোগ এবং অন্যান্য বিষয় প্রভৃতি বিষয়ে হইবে। দল যাহার সময়ে ও যেখানে হইবে।

৪। আশ্রয় কোন বিষয় বস্তু হইলে বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী সাহেবেরা মোট সমস্ত ও মোট অন্যান্য নির্দিষ্ট করেন হইবে সমস্ত ও মোট আশ্রয় হইবে। এই প্রত্যেক বিষয়ের মতান ও মতের প্রণয়ের অন্তর এক সমস্ত পূরণ দেওয়া হইবে।

৫। এই কমিটির বিশেষ কার্য এই। হাঁহারা বিদ্যাধ্যাপনের নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসারে হইতে চাহেন তাঁহাদের ইতিহাস লওয়া এবং বিনিময় হাঁহারা অন্যান্য বিষয়ে উক্ত পদ প্রাপ্তির উপযুক্ত হাঁহাদের মতান ও উপযুক্ত নির্ণয় করণ এবং প্রকার অন্য যে কোন কার্য বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী সাহেবেরা নির্দিষ্ট করেন হাঁহাব নিষ্পত্তি করি।

৬। গবর্ণমেন্টের নিয়মলিপি শিক্ষকতার কর্মচারী সকল ব্যক্তি আপনাদের নৈপুণ্যানুসারে এবং বিদ্যা শিক্ষাওনের অতিশ্রুত ও গুরুত্ব কর্ম করিবার সাধারণ উপযুক্তানুসারে চারি শ্রেণিতে বিভক্ত হইবেন।

৭। হাঁহারা লিখিত ও পড়িতে ও অক্ষমদিগকে নিপুণ এবং যে যিহরে সুশিক্ষিত হইয়া কোন কাজে যিহরে শ্রেণীর বৃত্তি পাইতে পারেন সেখানকার নিপুণ এবং হাঁহারা বিদ্যা শিক্ষাওনেতে পটু দৃষ্টি হন এবং কঠিন বিষয় চিকিত্সা এবং নিশ্চিত ও উপযুক্ত লক্ষ্যে দৃষ্টিতে পারেন তাঁহারা চতুর্থ অর্থাৎ নীচ শ্রেণিতে গণ্য হইবেন। এই শ্রেণীর ব্যক্তিরা ১০১ অবধি ৫০১ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের মধ্যে নিযুক্ত হইবার যোগ্য বোধ হইবেন।

৮। চতুর্থ শ্রেণীর শিক্ষকেরদের যে সকল বিদ্যা শিক্ষা হইতে হইবেক সেই সকলেতে হাঁহারা অতিনিপুণ

be taught by the fourth class, and who also exhibit great aptitude in teaching and a good general knowledge of the duties of a Schoolmaster. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 50 to 100 Rupees a month.

9. The second class shall comprise those who are well acquainted with the subjects contained in the senior scholarship standard, whose knowledge is exact and of a high order, and who exhibit a capacity for imparting an advanced degree of instruction. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 150 to 250 Rupees a month.

10. None shall compose the first or highest class but those who are capable of imparting the highest order of instruction required in the Government Schools, or who possess in an eminent degree an acquaintance with the principles and practice of an enlightened method of teaching, and eminent attainments either in Literature or Science. These shall be eligible to situations of Rs. 250 and upwards to the Headmasterships of Schools and Colleges.

11. Candidates for situations in Mofussil Colleges and Schools will be expected to possess a competent knowledge of the Vernacular.

12. Persons now in the Department shall be classified according to their salaries; except in those cases in which their qualifications may be deemed doubtful, when they shall be subjected to examination by the Committee and classed according to the result.

13. No Master shall be promoted from a lower to a higher grade upon the occurrence of a vacancy in his own class, unless his qualifications shall have been ascertained by the Committee, in accordance with the standard fixed. If he be found deficient he shall be passed over, and the vacancy thrown open to competition, or bestowed upon a candidate of known qualifications, selected from the register of the Council. Merit, seniority and length of service, when unaccompanied by fitness for a higher office, shall in no case be considered to give a right to promotion.

14. Any Master who shall be found deficient in zeal and energy in the performance of his duties, and whose class may not exhibit a sufficient degree of improvement at the annual examination, shall be subject to examination by the Committee, and the result reported to the Council or to the Government (as the case may be) for information and orders.

15. Each candidate shall be presented after examination with a certificate, specifying the grade in which he has been placed by the Committee, and shall be permitted to undergo an examination at any future period to prove his qualification for a higher position.

16. These Rules do not necessarily apply to the offices of Principal and Professor, who may be selected on account of their known qualifications, or the academic honors they may have obtained in Universities of eminence and repute.

[Government Gazette, 25th February, 1843.]

হন এবং ইতারী শিখাওনের কর্মে অত্যন্ত পটুতা প্রকাশ করেন এবং শিক্ষকের কর্মের সাধারণ গুণের যোগে আরো উত্তরা তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ৫০৭ অবধি ১৫০৭ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের কর্মের যোগ্য হইবেন।

৯। যে২ বিষয়ে সুশিক্ষিত হইলে ছাত্রেরা প্রথম শ্রেণীর বৃত্তিভোগী হইতে পারেন সে২ বিষয়ে ইতারী সুশিক্ষিত হইয়াছেন ইতারীদের জান যদি ঠিক এবং অতি মুখ্য হয় এবং ইতারী দ্বারা বিষয় শিখাইবার উপযুক্ততা প্রকাশ করেন তবে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ১৫০৭ অবধি ১৫০৭ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের যোগ্য হইবেন।

১০। গবর্ণমেণ্টের সিন্ডিকেটে ইতারী মুখ্য শিক্ষা করাইতে পারেন এবং শিখাওনের সুবিধার প্রতি ও ব্যবহার বিষয়ে অতিশয় হন এবং গৃহ সিন্ডিকেটে ও অন্যান্য সিন্ডিকেটে অতিনিপুণ এমন লোকভিন্ন অন্য কেহ প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারিবেন না ইতারী মাসিক ১৫০৭ টাকার বেতনের ও ইতারী উর্দ্ধ ইঙ্কল ও কলেজ অর্থাৎ পাঠশালা ও বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকতা কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন।

১১। যফসলে কলেজ ও ইঙ্কলের শিক্ষকতা কর্মাকক্ষিদের আশ্রয় যে ইতারী দেশীয় ভাষাতে সুশিক্ষিত হন।

১২। বিদ্যাপ্রাপনের সিরিস্তায় এক্ষণে ইতারী নিয়ম আছে ইতারী আপন২ মতনানুসারে শ্রেণীভুক্ত হইবেন কিন্তু যদি কোন জনের নৈপুণ্যের বিষয়ে সন্দেহ থাকে তবে ইতারী ইমতিহান কমিটির দ্বারা লওয়া হইবেক এবং ইতারী ফলানুসারে তিনি শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

১৩। কোন শিক্ষকের নিজ বিদ্যালয় বা অন্য কোন বিদ্যালয়ে কোন কর্মে শূন্য হইলে সাত২ এই শিক্ষকের লোণাহা নিম্নোক্ত পরানুসারে কমিটির দ্বারা নির্দিষ্ট না হইলে এই শিক্ষক নীচ পদস্থ হইতে উচ্চ পদে নিযুক্ত হইবেন না। সদ্যপি তিনি অন্যান্য পদে কর্ম করিতে পারিবেন সেই কর্মে পাইবেন না এবং এই শূন্য পদে নিযুক্ত হইবার নিম্নে অন্যান্য প্রাতিযোগিতা করিতে পারিবেন এবং সাত২ লের সাত২েরদের বেতনকে ইতারীদের নাজ লেখা আছে ইতারীদের মধ্যে লোণাহা নির্দিষ্ট কোন কর্মাকক্ষিকে সে পদ দেওয়া যাইবেক। সদ্যপি উচ্চ পদে পাইবার লোণাহা না থাকে তবে ফেল অগ্রগণ্যতা এবং দীর্ঘ কাল কর্মাক্ষিকতাপ্রযুক্ত এই উচ্চ পদে পাইবার অধিকার জন্ম হইবেক না।

১৪। যে কোন শিক্ষকের আপন২ কর্ম নিম্নোক্ত শক্তি ও উত্তেজনার ন্যূনতা থাকে এবং যে শিক্ষকের সম্প্রদায়ের ছাত্রেরা লিখিত ইমতিহানের সময়ে উপযুক্তমতে শিক্ষিত হয় নাহি এমন দুই হয় সে২ শিক্ষকের কমিটির দ্বারা পুনরীক ইমতিহান হইবেক এবং ইমতিহানের ফল কৌন্সিলের সাহসেরদের এবং গবর্ণমেণ্টের দ্বিচ্ছাপন ও কর্ম পাইবার নিমিত্তে তথায় লিপোটি করা যাইবেক।

১৫। প্রত্যেক জন কর্মাকক্ষির ইমতিহানের পরে ইতারী এক সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক কমিটির সাহসে লোণা কর্মাকক্ষিকে যে শ্রেণীভুক্ত করেন ইতারী সার্টিফিকেটের মধ্যে লেখা থাকিবেক এবং উচ্চপদ পাইবার নিমিত্তে ইতারী উপযুক্ততার প্রমাণ দিবার নিমিত্ত এই কর্মাকক্ষী উত্তর কালে কোন সময়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেন।

১৬। কিন্তু কলেজের যে২ অধ্যাপক এবং অধ্যাপক সুপরিচিত যোগ্যতাপ্রযুক্ত অথবা প্রসিদ্ধ ও সম্মান্য মহাশয় বিদ্যালয়ে উপাধি গ্রাপ্ত হওয়ার্তে আপন২ কর্মে নিযুক্ত হইয়াছেন ইতারীদের বিষয়ে এই সকল বিধান খাটিবেক না।

II. The present list of Masters existing in the office of the Council is cancelled from this date, as all vacancies in the Institutions under the Government of Bengal and Council of Education, will be filled up in strict accordance with the above rules.

The day selected for the Examination will be duly made known to all candidates at least one week prior to the meeting of the Committee.

By Order of the Honourable President and Council of Education,

F. J. MOUTAR, M. D.

Secretary.

Council of Education, 12th February, 1845.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by ladies from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUTAR, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 19th February, 1845.

Ahmud Ally, Mukbool Ahmud, Syed Ahmud,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

মিডারী। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের দপ্তরে শিক্ষকেরদের যে ফিরিস্তি এক্ষণে আছে তাহা এই তারিখ অবধি রদ হইল যেহেতুক বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্ট এবং বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের অধীন যে সকল বিদ্যালয় থাকে তাহাতে পদ শূন্য হইলে অবিকল এই বিধানানুসারে সে পদে লোকেরা নিযুক্ত হইবেক।

ইমতিহানের নিয়মিত যে দিবস স্থির হয় তাহা কমিটির বৈঠকের পূর্বে অন্যান্য এক সপ্তাহ সকল কর্মকাণ্ডিকেরে জানান হইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের জীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব এবং কৌন্সিলের সচকুমার্যে।

এফ জে মোআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৫। ১২ ফেব্রুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অন্তঃপাতি মিডারী অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইবাহে অতঃপর তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে কোর্ট উলিয়ম কলেজে ইমতিহান হইবেক। পদাধিকারীদের চিন্তাশ্রমী ভাষায় এবং উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহার। এ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাহওয়া কেহ লিখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল মোভারি সপ্তাহের প্রতি সচকুম হইল যে তাহার। পনের বৎসরের ন্যূন কি বেশি বৎসরের আধক বৎসর কোন পদাধিকারকে যোগ্য হান সার্টিফিকেট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষার উত্তীর্ণ হইয়া এবং অনারসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহার। দিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্বে দূর স্থানের মেডিকেলেরদিগকে সার্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহার। ইমতিহানের সময়ে কলেজে ভর্তি হওনের অযোগ্য নোহ হওয়াতে তাহার।দিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হই যাহে এবং এইরূপ স্থির উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত সচকুম দেওয়া গেল।

কলেজে ভর্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিদের আশ্রয় সে কোর্ট উলিয়ম কলেজের পরীক্ষক সাতাহেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত ডে। রা প্রস্তুত হয় একনো ইমতিহানের দিনের অন্যান্য তিন দিন পূর্বে মেডিকাল কলেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহার। উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ভাতের। যুদ্ধ সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিখিতে লেখা হইবেক।

এ পদাধিকার যে কোন ব্যক্তি কনি শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির জীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সিলের সচকুমার্যে প্রকাশিত।

এফ জে মোআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

জিলা যশোরের মোহাণ্ডা ও টালা ও তিলমোহনী ও

Moulvy Bakoolah, Mahomed Saber, Hamed Ally, Baboo Essanchunder Dutt, and Baboo Aunund-chunder, Moonsiffs of Lohagara, Tallah, Tilmoh-nee, Commercolly, Kalloopole, Jheenidah, Kha-joora and Mahomedpoor, Zillah Jessore, during the late Mohurrum Vacation.

Baboo Gopalchunder Ghose, Moonsiff of But-tooreeah, Zillah East Burdwan, for one month in extension of that granted on the 17th ultimo, on Medical Certificate.

APPOINTMENT.

Baboo Russick Chunder Mitter, (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Tannore, Zillah Rajshahye.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 298.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 12th February, 1845.

Mr. C. T. Buckland to be a Member of the Local Committee of Education at Chittagong.

The 19th February, 1845.

Mr. O. W. Malet to be a Member of the Municipal Committee of Midnapore.

Mr. A. Money to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Backergunge.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th February, 1845.

Mr. R. C. Raikes, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Bhaugulpore, for one week beyond the prescribed period, to enable him to join his Station.

Moulavie Saduk Ahmud, Mahomedan Law Officer in the Civil Court of Jessore, during the late Mohurrum vacation.

NOTIFICATIONS.

The 19th February, 1845.

Captain J. Butler, Junior Assistant Commissioner of Assam, received charge of the office of Principal Assistant in Durrung on the 18th January last.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Sessions Judge of Sarun, resumed charge of his office on the 10th instant.

Mr. R. H. Russell, Officiating Magistrate of Sarun, received charge of his office on the 10th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 12th February, 1845.

Mr. H. V. Bayley to be Magistrate of Hooghly,

[*Government Gazette, 25th February, 1845.*]

কুমারখালি ও কালুপোল ও খিনুদহ ও খাভুরা এবং মহ-ম্মদপুরের মুনসেফেরা জিহুত আহমদ আলী ও মকবুল আহমদ ও সৈয়দ আহমদ ও মৌলবী বকাউলা ও মকম্মদ লাবর ও হামদ আলী ও বাবু ইশানচন্দ্র দত্ত এবং বাবু আনন্দচন্দ্র মহরমের বন্দে ছুটি পান।

জিলা পূর্ব বঙ্গমানের বাটুরিয়ার মুনসেফ জিহুত বাবু গোপালচন্দ্র ঘোষ গত মাসের ১৭ তারিখে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

লোগ্যভার পত্রপ্রাপ্ত জিহুত বাবু রসিকচন্দ্র মিত্র জিলা রাজশাহীর টানোরের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টার।

রাজকর্ত্তে নিয়োগ।

১২৮ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নন্ সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত সি টি বকলাও সাহেব চাটিগায় বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত ও ডবলিউ মালেট সাহেব মেদিনীপুরে শহর পরিষ্কার রাখণার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত এ মনি সাহেব বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাণ্ট হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি।

ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাণ্ট জিহুত আর সি রেক্স সাহেব আপন কর্মস্থানে পঁতজিবার নিমিত্তে নিয়মিত কালের অতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা যশোহরের দেওয়ানী আদালতের ফতওয়াদার জিহুত মৌলবী সাদক আহমদ গত মহরমের বন্দে ছুটি পান।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের কোট আসিফাণ্ট জিহুত কাপ্তান জে বটলর সাহেব গত জানুয়ারি মাসের ১৮ তারিখে ডরজে প্রধান আসিফাণ্ট সাহেবের কর্ম গ্রহণ করেন।

সারণের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এচ বি হেথর্ন সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

সারণের একটিং মাজিষ্ট্রেট জিহুত আর এচ রসেল সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নন্ সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নন্ সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত এচ বি বেল সাহেব ভগলীর মাজিষ্ট্রেট হইবেন

continuing to officiate, until further orders, as Superintendent of Settlements of Midnapore.

The 19th February, 1845.

Mr. T. C. Trotter to be Magistrate of Behar from the 10th instant, the date of the sailing of the Steamer "Precursor"

Mr. R. H. Snell, Assistant to the Accountant-General, to Officiate as Collector of Stamps at Calcutta in addition to his present duties, during the absence of Mr. Houstoun.

Moulavie Syed Salamut Allee to be Principal Sudder Ameen of Sarun, vice Moulavie Syed Imdad Allee retired.

Moulavie Mahummud Mohomid to be Sudder Ameen of Lohoot

Moulavie Iftaun Allee to be Law Officer of Bhaugulpore

LEAVES OF ABSENCE.

The 19th February, 1845

Mr. R. Houston, Collector of Stamps at Calcutta, for one month, under Medical Certificate

Mr. F. Louton, Magistrate of Bhaugulpore for two months, under Section XI of the Rules of 29th January 1840, commencing from the 15th proximo

Mr. J. Ward, Joint Magistrate and Deputy Collector of Lunderpore, from the 20th instant to the 10th proximo, in extension of the leave granted to him on the 6th ultimo.

The 20th February, 1845

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nudda, for fifteen months, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope

The leave of absence for five months granted on the 18th December last, to Mr. Assistant Surgeon R. J. Brassey, of Sarun, is cancelled at his request

NOTIFICATIONS

The 19th February, 1845

Mr. Charles R. Lindsay, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival in Calcutta on the 16th instant

The 22d February, 1845

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nudda, made over charge of his office to Mr. I. C. Fowle on the 17th instant

Mr. B. Gelding, Civil and Sessions Judge of East Burdwan, made over charge of his office to the Principal Sudder Ameen on the 17th instant

Mr. T. C. Loch, Magistrate of Beerbhoom, received charge of his office on the 17th instant.

Mr. A. Pigou, Assistant to the Magistrate and to the Collector of East Burdwan, resumed charge of his office on the 17th instant

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal

F. J. HARRIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

কিল অন্য প্রকৃষ না হওয়া পর্যন্ত মেদিনীপুরের বন্দো-
স্তী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্সি কর্ম নিৰ্বাহ করিতে থাকিবেন।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত টি সি টটর সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখ অবধি অর্থাৎ প্রকৃষক নামক বাঙ্গালী জাহাজের গমনের তারিখ অবধি বেচাবের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

আইক্টোনেট জেনরল সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট শ্রীযুত আর এচ স্নেল সাহেব আগনার মজুর অতিবিক্রম শ্রীযুত জোষ্টন সাহেবের অনুপস্থান পর্যন্ত কলিকাতার ইষ্টা-
ব্লিশ কালেকটরী কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত মোল্লী সৈয়দ ইমদাদ আলী মজুর তশতফ দেওয়াতে শ্রীযুত মোল্লী সৈয়দ সেলাম আলী সাহেব প্রধান সদর আমিন হইবেন।

শ্রীযুত মোল্লী মদমদ মতমদ এডভেটর সদর আমিন হইবেন।

শ্রীযুত মোল্লী ইরফান আলী ভাগলপুরের ফতেওয়াদ যক হইবেন।

জগী।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

কলিকাতার মজিষ্ট্রেট সাহেবের শ্রীযুত আর এচ স্নেল সাহেব টি সি টটর সাহেবের এক মাসে ছুটি পাহাচছেন।

ভাগলপুরের মজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই লাটিন সাহেব ১৮৪৫ সালের ১২ জানুয়ারি তারিখের লিখিত ১১ খাবানুসারে দুই মাসের ছুটি পাহাচছেন।

ফরিদপুরের জজ সাহেবের এডভেটর ও ডেপুটি কম্পন্টর শ্রীযুত জে ব্রাস সাহেব গত মাসের ৮ তারিখে সে ছুটি পাহাচ করিতে গিয়াছিলেন মাসের ১ তারিখ অবধি অর্থাৎ মাসের ১০ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাহাচছেন।

১৮৪৫ সাল ১০ ফেব্রুয়ারি।

নর্দমার মজিষ্ট্রেট ও সেশন জজ শ্রীযুত ডি সি ব্রেন সাহেব কলিকাতার মজিষ্ট্রেটের সঙ্গে গমনের পাহাচ মাসের ছুটি পাহাচছেন।

সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট কলিকাতার শ্রীযুত আর এচ ব্রাস সাহেবের ১৮ তারিখে সে ছুটি মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা ওয়াস প্রার্থনাম লিখিত হইয়াছে।

বিজ্ঞপন।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত জে সি সিং সাহেব শ্রীযুত অননন্ড সিং সাহেবের ১৭ তারিখে আগনার মজুর নামের ১৮ তারিখে কলিকাতার পাহাচ করেন এবং ১৮ তারিখে কলিকাতার পাহাচ করেন এবং ১৮ তারিখে কলিকাতার পাহাচ করেন।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

নর্দমার মজিষ্ট্রেট ও সেশন জজ শ্রীযুত ডি সি ব্রেন সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আগনার মজুর নামের ১৮ তারিখে কলিকাতার পাহাচ করেন এবং ১৮ তারিখে কলিকাতার পাহাচ করেন।

পূর্বে বর্তমানের মজিষ্ট্রেট ও সেশন জজ শ্রীযুত ডি সি ব্রেন সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আগনার মজুর নামের ১৮ তারিখে কলিকাতার পাহাচ করেন এবং ১৮ তারিখে কলিকাতার পাহাচ করেন।

সাহেবের মজিষ্ট্রেট শ্রীযুত টি সি লক সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আগনার মজুর নামের ১৭ তারিখে কলিকাতার পাহাচ করেন এবং ১৮ তারিখে কলিকাতার পাহাচ করেন।

পূর্বে বর্তমানের মজিষ্ট্রেট ও সেশন জজ সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট শ্রীযুত এ পি সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আগনার মজুর নামের ১৭ তারিখে কলিকাতার পাহাচ করেন এবং ১৮ তারিখে কলিকাতার পাহাচ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অননন্ড সিং সাহেবের প্রকৃষক নামে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশ্তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

ইস্তিহারনামা কাছারী কালেকটরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

১৮৪১ সালের ১১ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্টোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রসংশিত সাহেবানের আদেশমতে ১১৫১ সনের লা গায় ফালগুণের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৫ সনের ১৮ মার্চ যোগ ১১৫১ সনের ১৬ চৈত্র এই জিলার কালেকটরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালাতের মালপঞ্জারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিয়ার বাকী খাজানা ২৭ মার্চ সূর্য্যাস্তের পূর্বে অথবা তাহার পূর্বে আদায় করে ও যদি বাকী দারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া বাকী মহালাত নীলাম কবা গাইলেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাণ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৫ তাং ৭ ফেব্রুআরি মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ২৬ মাঘ।

Dacca, 7th February, 1845.

R. E. CUNLIFF Collector

ইস্তিহারনামা কাছারী কালেকটরী জেলা যশর।

রাজা ইন্দ্রজুবন দেবরার নাবালগের এলাকা নীচের লিখিত মহাল তরফ সাচানিদিগর ইং সন ১২৫২ লাং সন ১২৬০ সাল মুসন্নে ২ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বহুগীয়াতে পৌছাপর্য্যন্ত ইজারা বন্দোবস্ত কর। আবশ্যক হইয়া এক মাস মেয়াদে একাধার জারি করা যাইতেছে যে কেহ মহাল মজকুরা ইজারা লওয়ার বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত যে আপন নাম ও ধাম ও ইজারার নিরূপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জায়দাদের তাইন সম্বলিত দরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেফাফা খুলিয়া যে ব্যক্তি বেশী জমা করুল কবে ও মাতবর জামিন দিতে পারে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্তের সকল দেওয়া যাইবেক ও মফঃসল ও সুল তহসীলের কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫। ১৮ জানুআরি সন ১২৫১ সাল ১৬ মাঘ।

সদর জমা শামিলে জমীদার

মফঃসলি জমা

তফসীল ..	...	..	..
১২৬ সাচানি ও বাওতা ..	..	...	..
১			
মোক্তে শাস্তীয়া ..	..	..	..
১			
মোক্তে শোনদহা ..	..	...	..
১			
মোরশা কীকোলদিগর ..	..	..	..
১			
জাত শেখালা বৃত্তি ..	..	..	..
১			
খবীদা লাখব্রাজ ..	..	..	...
১			

১২৫৮/১

৩২২২/১১

৬

Jessore Collectorate, 28th January, 1845.

FRANCIS LOWTH, Deputy-Collector.

ইস্তিহারনামা কাছারী কালেকটরী জেলা যশর।

রাজা ইন্দ্রজুবন দেবরার নাবালগের জমীদারি পরগণে মাতামুদশাহীর রকম ১৮ গতা যাচা কোন্সানি ৪৪৪০০ ৥৯ টাকা সদর জমার অত্র কালেকটরিতে লেখা যায় এবং ৭৪২৩৪ ৥১২ টাকা মফঃসলি জমার ইং সন ১২৪২ সাল লাং সন ১২৫১ সাল ১০ মশ বৎসর মেয়াদে বীরনগর নিবাসী রামগোপাল মুখোপাধ্যায়ের ইজারা ছিল বর্তমান সনে ১২৫১ সালের আখিরিতে তাহার মেয়াদ গত হইবেক একারণ ইন্তুক সন ১২৫২ সাল লাং সন ১২৬০ মুসন্নে ২ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বহুগীয়াতে পৌছাপর্য্যন্ত ছানি ইজারা বন্দোবস্ত করা আবশ্যক হইয়া এক মাস মেয়াদে ইস্তিহার জারী করা যাইতেছে যে কেহ উক্ত মহাল ইজারা লওয়ার বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত যে আপন নাম ও ধাম ও ইজারার নিরূপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জায়দাদের তাইনসম্বলিত দরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেফাফা খুলিয়া যে ব্যক্তি বেশী জমা করুল কবে ও মাতবর জামিন দিতে পারে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্তের সকল দেওয়া যাইবেক ও মফঃসল ও সুল তহসীলের কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫। ১৮ জানুআরি সন ১২৫১। ১৬ মাঘ।

Jessore Collectorate, 28th January, 1845.

FRANCIS LOWTH, Deputy-Collector.

ইস্তিহারনামা কাছারী কালেকটরী জেলা যশর।

রাজা ইন্দ্রজুবন দেবরার নাবালগের এলাকা নীচের লিখিত মোক্তে বামন আইনদিগর ইং সন ১২৫২ সাল লাং সন ১২৬০ সাল ১ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বহুগীয়াতে পৌছাপর্য্যন্ত ইজারা বন্দোবস্ত করা আবশ্যক হইয়া এক মাস মেয়াদে একাধার জারী করা যাইতেছে যে কেহ ইজারা লওয়ার বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত

[Government Gazette, 25th February, 1845.]

যে আপন নাম ও খাম ও ইজারাব নিকপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জামিনদের ভাইন সম্মিলিত নকশাক্ত লেফাফা বন্দ কবিত্তা যেহা মধ্য দাখিল কবিলে যেহা গতে লেফাফা খুলিয়া যে ব্যক্তি বেশী জমা কনুল করে ও যাতবর জামিন দিতে পারে তাহার সহিত ইজাব। বন্দোবস্তের শুকুম দেওয়া যাইবেক ও মফঃসলী উমুল তচনীলব কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫। ২৮ জানুআরি সন ১২৫১ সাল তাং ১৬ মাঘ।

	সদর জমা	মফঃসলি জমা
তফসীল ..		
মেজে বামন আটন		
১		
মেজে দহাকুনা		
১		
মেজে চিকাবি	৭৫২১০	৩১১৩১০
১		
মেজে দিমিবপাড়া ...		
১		
৪		

Jessore Collectorate, 28th January, 1845

FRANCIS LOWTH, Deputy Collector.

ইজারাবনামা কাছারী কালেকটরী জিলা বাঙ্গলাধী এই যে

জানান যায় যে শতর কলিগাড়াইত্যাদি নিবাসি কোন ভূম্যধিকারীরা আপন ভূম্যধিকার বাঙ্গল স্বত্ব মোকাদ্দেস দ্বারা দাখিল কনুল ব্যতিরেকে তাহার বেদ নোটারি লেফাফা মধ্যে বন্দ কবিত্তা কালেকটর সাহেবের নিকট প্রেরণ নহি। থাকে এ অতি অন্যায় ও নীতির বিপরীত। অতএব সদর বোর্ডের উদ্দেশ্যে ১৮৪৩ সালের ১১ আগষ্টের লিখিত চঠীর আদেশমতে ইজারাব দেওয়া হইতেছে যে আগামি কালে মোহ বাঙ্গল দেশের কোন টাউনশিপ বোর্ড প্রকারে নোটারি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি কবে তাহা পাঠক কোন বাস্তবিক হইল সত্য শিবে ঐজানিতে জমা না হওয়া জন্য কোন ভূম্যধিকারী মর্মে কালেকটর সাহেব তাহাতে দণ্ড ও দোদী হইবেন ও উক্তন্য মোহ কোন দণ্ড কবিত্তে পারিবেন ন এবং পারিলেও গ্রাণ্ড হইবেন না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তাং ১০ জানুআরি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তাং ১৮ পোষ।

W M DIROM Offg Collector.

এজারাবনামা কাছারী কালেকটরী জিলা মুর্শিদাবাদ এই যে

অত্র জিলায় শতর কলিগাড়াইত্যাদি নিবাসি কোন ভূম্যধিকারীরা আপন ভূম্যধিকার বাঙ্গল স্বত্ব মোকাদ্দেস দ্বারা দাখিল কনুল ব্যতিরেকে তাহার বেদ নোটারি লেফাফা মধ্যে বন্দ কবিত্তা কালেকটর সাহেবের নিকট প্রেরণ নহি। থাকে এ অতি অন্যায় ও নীতির বিপরীত। অতএব সদর বোর্ডের উদ্দেশ্যে ১৮৪৩ সালের ১১ আগষ্টের লিখিত চঠীর আদেশমতে ইজারাব দেওয়া হইতেছে যে আগামি কালে মোহ বাঙ্গল দেশের কোন টাউনশিপ বোর্ড প্রকারে নোটারি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি কবে তাহা পাঠক কোন বাস্তবিক হইল সত্য শিবে ঐজানিতে জমা না হওয়া জন্য কোন ভূম্যধিকারী মর্মে কালেকটর সাহেব তাহাতে দণ্ড ও দোদী হইবেন ও উক্তন্য মোহ কোন দণ্ড কবিত্তে পারিবেন ন এবং পারিলেও গ্রাণ্ড হইবেন না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তাং ১০ জানুআরি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তাং ১৮ পোষ।

Moorshedabad, 31st October, 1844.

W GARY, Asst Collr in Charge.

WANTED

A Treasurer in the Office of the Collectorate of Dacca. Unexceptionable security to the amount of Co's Rs 35 000 will be required. Monthly Salary is 50 Rs.

R E. CUNLIFF, Collector

জিলা ঢাকা জালালপুরের কালেকটরীর খাজানীগরি কর্মে অনেক নিযুক্ত কবণ আশান্বিত অতএব মং ১৮০০০০ তাহার টাকা মালিকদের জামিন নিবাপাওয়ান দিতে হইবেক আব এ কর্মের মাসিক বেতন মনলগে ৫০ টাকা কোম্পানি ইতি।

আব ই কনলিক। কালেকটর।

INSOLVENT COURT.

যোঃহীনেবরদেব আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN ALEXANDER DEVERELL, late of Cooteooreah Factory, in the Zillah of Krishnaghur, Indigo Planter, and now a prisoner in the Common Gaol

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া হইতেছে যে পূর্বে কৃষ্ণনগর জিলা কুটরিয়া কুঠীর মালিকব এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ।

জান আলেকজান্ডার ডেবরেল সাহেব ভারতবর্ষের যোঃহীনেবরদেব উপকারার্থ আইননামক

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, Chapter 73, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c. are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of April next.

The names of the Creditors of the said JOHN ALEXANDER DEVERELL, appear in a Schedule filed with his said Petition, in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which Creditors may refer.

W. N. HEDGER,

Insolvent's Attorney.

In the matter of SHAIK JETEE, an Insolvent.

Pursuant to an order made in this matter on the 18th day of February instant, it is ordered that unless cause be shown to the contrary on Saturday the 1st day of March next, the order of the 6th day of November 1829, appointing William Henry Abbott, assignee to the estate and effects of the said Insolvent, be quashed, and that Robert O'Dowda, Esq., be appointed Assignee of the said Insolvent, and that Patrick O'Hanlon, Esq., the Common Assignee of this Court do assign over and convey the estate and effects, dues, claims, choses in action, and interest trust and power vested in the said Patrick O'Hanlon, as Common Assignee, to the said Robert O'Dowda.

R. O'DOWDA, Assignee

Calcutta, 21st February, 1845.

মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব উক্ত আদালতের তত্বমুক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রেল মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত শান আলেকজান্ডার ডেবরেল সাহেবের মহাজনের নামের তফসীল উক্ত দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডব্লিউ এন হেজার। যোত্রহীনের উদ্যোগ।

যোত্রহীন সেক্ জেটীর বিষয়ে।

সর্বমান মাসের ১৮ তারিখের তত্বমুক্রমে লুক্স দেওয়া গাইতেছে যে আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখে সিপরাই কারণ প্রকাশ না হইলে ১৮১৯ সালের ৩ নম্বরের তারিখের যে তত্বমুক্রমে উলিয়ম কেনরি আরট সাহেব উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আদর্শনি পদে নিযুক্ত হন সেই তত্বমুক্রম সাহিত্য চব এন্ড গ্রিনুড বারট ওডোড সাহেব উক্ত যোত্রহীনের আদর্শনি পদে নিযুক্ত হন এন্ড উক্ত যোত্রহীনের যে কোন মাল ও সম্পত্তি ও মোকদ্দমাক্রমে কি মুদক্রমে কিয় এক কি ক্ষমতাক্রমে যে সকল দাওয়া দাবী ইত্যাদি এই আদালতের সাধারণ আদর্শনি গ্রিনুড প্যাট্রিক ওহানলন সাহেবের হস্তাধীন চলিত। তিনি রাবর্ট ওডোড সাহেবের কাছে অর্পণ করেন। কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

আর ওডোড। আদর্শনি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাপারন ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

বিসির আফিস।

৮ মহারাষ্ট্র বাজকুম্ব বাহাদুরের ইক্টেটের জমীদারাদিগের ইজার।

সকলকে দ্রুত করা গাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় মুন্সেফ কোর্টের বিসির গ্রিনুড বারট ওডোড সাহেব তাঁহার আফিসে নীচের লিখিত জমীদারাদিগের ইজারার ডাক লইবেন অতএব সাধারণ ইজারার লগ্নেন্দ্রক হলেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ নং।

জিলা এপুরা পরগনে গজানুগুণ ওয়রহ।

২ নং।

জিলা ১৪ পরগনার পরগনে মুড়াগাছা ও পরগনে চাহাঘন মাথপানা ও বহুনাথপুরে লাখেরাফ জমী ও ইন্দ্রক দেশের লাগাউদ কুলপীর রাষ্ট্রার দুই ধারের লাখেরাফ জমী ও মোজো পানিচাটি ও মোজো আগড়াপাড মাথ বাগান ও গাট ও মোজো ভদারীপুর ও মোজো নাটাগড় মাথ বাগান ও জলকর ওয়রহ।

৩ নং।

জিলা ১৪ পরগনার কিসমত শরবাকপুরদিগের মাথ গুদি মহল ও কিসমত বাজে জিরামপুর ও জিলা ভগলির কিসমত বাঁশাই স্বর্ণপাড়া মাছেন্দ্রপুর ও কিসমত বেণিপুর।

৪ নং।

শহর কলিকতার তালুক সুতানুটি রাজার সুতানুটি মাথ রাইয়তি জমী ও বাঁশুরাচাটার জমী ও চারণর্শ রাজার ও শ্যামরাজার জায়গা ও বাগরাজার জায়গা ও কুলি মহল ও ধর্ম্মতলার ফিচেল ওয়লা জায়গা ও চাননির জায়গা ও জোড়াসাঁকোর জায়গা ও শোভারাজারের নৈকৈখানা মহলের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যায় ওয়লাসাঁটা ও মহল মাঠা গোবামির জমী ও মহল কালীশঙ্কর নেউগীর জমী ও রাধাসাঝারের ওদাম ও হুলাবাজারের বালি ও ওয়লা জায়গা ও ওদাম ও জোড়াবাগানের বাটী ও জমী ও হোগলকুড়ের গোপীবাগানদিগের জমী মাথ জলকর ও ইটা-

[Government Gazette, 25th February, 1845.]

শির জামহাজারের এবং শিমুরিরা পট্টর জারগাহিগর ও জিলা ২৪ পুইগনার বরাহনগরের ও দক্ষিণেশ্বরের বাগান হার রাইয়তি জমী ও মোজা সিতি ও জরপুর ও সাতগাহির জারগা ও দক্ষিণ রাড়ির জারগা ও জিলা কৃষ্ণনগরের কাচ-ড়াপাড়ার সন্নিবট মলিকবাগ নামক জমী।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস।

তারিখ ১৫ ফেব্রুয়ারি। ১৮৪৫।

বিজ্ঞাপন।

সদর মেওয়ারী আদালতে নিম্নলিখিত হওয়া মোকদ্দমার রিপোর্টের এক পুস্তক এই আদালতের উকীল শ্রীআলান আলেকজান্ডার লিবেক্টর সাহেবের দ্বারা পারসি ও উর্দু ও বাঙ্গলা ও ইংরেজি ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এই পুস্তক কলিকাতায় থাকর কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 4, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৪ মার্চ।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE

THE 15TH FEBRUARY, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 15th of February 1845, is hereby promulgated for general information

ACT No. III. OF 1845

An Act vesting Courts of Appeal with the discretion to require or dispense with Security for Costs from the Appellant

Whereas, it is not now by Law necessary within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, to take any Security for Costs in Appeals before the Sudder Courts, and, whereas, no Security for Costs is now required by Law in Appeals from the decisions of Moonsiffs; and, whereas, it is expedient that Appeals from all Courts should be put in this respect upon a uniform footing

It is therefore hereby enacted, that within the said Territories it shall not be necessary in any Court of Appeal of the East India Company to take any Security for Costs, but it shall be in the discretion of every such Court of Appeal to demand Security for Costs from the Appellant or not, as it shall see fit, before the Respondent is called upon to answer,—any Law or Regulation to the contrary notwithstanding.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিভ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।

ভারতবর্ষের ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পানি ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৩ আইন।

আপীল আদালতে আপেলান্টের স্থানে খরচার জামিন তলব করিবার কি না করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত করণের আইন।

যেহেতুক এক্ষণে রাজ্য দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে সন্মত আদালতে আপীল হওয়া যৌক্তিক্যের খরচার জামিন লওয়া আইনানুসারে আবশ্যিক নাই এবং যেহেতুক মুনসেফের নিষ্পত্তির উপর আপীল হইলে খরচার জামিন লওয়ার এক্ষণে আইনানুসারে তত্ব নাই এবং যেহেতুক এই বিষয়ে সকল আদালতের ডিক্রীর উপর যে আপীল হয় তাহার এক রীতি করা উচিত বোধ হইয়াছে

অতএব ইহাতে তত্ব হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে কোম্পানি বাহাদুরের কোন আপীল আদালতে খরচার জামিন লইতে আবশ্যিক হইবেক না কিন্তু প্রত্যেক আপীল আদালতের এই ক্ষমতাক্রমিক বোধে এই আদালতের বিবেচনায় যেমত উচিত বোধ হয় সেইমতে বেলপাণ্ডেটকে জওয়াব দিতে তত্ব হওনের পূর্বে আপেলান্টের স্থানে খরচার জামিন তলব করুন কি না কবেন। ইহার বিপরীত কোন আইন থাকিলেও তাহা প্রতিবন্ধক হইবেক না ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengales Translator.

**CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
BOARD OF REVENUE.**

No. 1.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

1st. I am directed by the Sudder Board of Revenue to forward to you herewith a copy of letter from the Under-Secretary to the Government of Bengal, No. 828, dated the 18th ultimo, and of the forms of Registers annexed to it, communicating the determination of the Right Honourable the Governor to sanction the formation of village schools in the several Districts of Bengal, Behar, and Cuttack, for the purpose of imparting sound and useful elementary instruction in the vernacular language.

2nd. The Board desire that, after causing the widest publicity to be given in your division to these orders of Government, you will decide, in consultation with the several Collectors or Deputy-Collectors subordinate to you, and with due regard to the points noticed in the 4th paragraph of the Government letter, in what towns of each district the schools are to be located, notifying the names of the places selected for the information of the Board. For Masters and Books, the Collectors, you will observe, are to apply to the Secretary to the Council of Education.

3rd. You will enjoin on your subordinates, and pay yourself, the most heedful attention to the rules laid down in paragraph 5 to 8, of the Government letter. The Scheme of Education to be framed by the inspector, Mr. E. Lodge, will be sent to you as soon as received, and the Board will look for your first Annual Report as early as possible after the close of the current year, 1845.

4th. The Board need hardly urge you and your several subordinates to co-operate zealously in promoting the present enlightened scheme, by evincing a steady interest in it, and by instigating the more opulent native subalterns of the division, whenever an opportunity is afforded, to a liberal support of the proposed institutions, as being one of the surest means of shewing that they merit elevation and distinction from Government.

(Signed) G. FLOWDEN,

Offg. Secretary.

Fort William, 23d January, 1845.

No. 828.

From the Under-Secretary to the Government of Bengal, to G. Flowden, Esq. Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated, Fort William, 18th December, 1844.

1. The Right Honourable the Governor of Ben-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ মার্চ।]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সর্কুলার অর্ডার।

১ নম্বর।

অন্য এলাকার রাজস্বের জিযুত কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর জিযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের গত মাসের ১৮ তারিখের ৮২৮ নম্বরী পত্রের এবং তাহার সঙ্গে রেজিস্ট্রারের যে পাঠ পাঠান যার তাহার নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর শুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি। তাহাতে লেখা আছে যে জিযুত রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেব এদেশীয় ভাষাতে উত্তম ও কর্মণ্য প্রথম শিক্ষণীয় বিদ্যা প্রদানার্থ বাঙ্গলা ও বেহার এবং কটকের নানা জিলায় গ্রামীয় পাঠশালা স্থাপন করিবার অনুমতি দিতে স্থির করিয়াছেন।

২। বোর্ডের সাহেবেরা শুকুম করিতেছেন যে গবর্ণমেন্টের এই শুকুম তোমার এলাকার সাধ্যপর্যন্ত সর্বত্র প্রকাশ করিবা এবং তুমি আপন অধীন নানা কালেকটর সাহেব ও ডেপুটী কালেকটরদের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া এই নিশ্চয় করিবা যে গবর্ণমেন্টের পত্রের ৪ দফার লিখিত নানা বিষয়ের প্রতি সযোচিত দৃষ্টি রাখিয়া প্রতিজিলার কোন্ নগরের মধ্যে পাঠশালা স্থাপন করিতে হইবেক। পরে বোর্ডের সাহেবদিগকে জানাইবার নিমিত্তে সে মনোনীত স্থানের নাম জাপন করিবা। শিক্ষকেরদের ও বেতনের নিমিত্তে কালেকটর সাহেবের বিন্যাধ্যাপনের স্কোলেজের সেক্রেটারী সাহেবের স্থানে চাহিবেন এই পত্র এইমত শুকুম আছে।

৩। গবর্ণমেন্টের পত্রের ৫ অবধি ৮ পর্যন্ত দফাতে যে সকল শিখি আছে তাহাতে তুমি আপন অধীন কার্যকারকদিগকে অভিসারধানপূর্বক মনোযোগ করিতে শুকুম দিবা এবং তুমি নিজে তাহাতে মনোযোগ করিবা। তজ্জা বখারক জিযুত ই লজ সাহেব বিদ্যা শিক্ষা করণের যে পাণ্ডুলেখ্য প্রস্তুত করিতেছেন তাহা পঁতছিলেই তোমার নিকটে পাঠান যাইবেক এবং বর্তমান ১৮৪৫ সালের ১৪ যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র বোর্ডের সাহেবেরা তোমারদের প্রথম বার্ষিক রিপোর্টের প্রতীকার থাকিবেন।

৪। বোর্ডের সাহেবেরা ভরসা করেন যে তাহারদের উদ্ভেজনা দিবা তুমি এবং তোমার অধীন কর্মকারকেরা আপনারা এই জানবন্ধক কর্মের বিষয়ে নিরন্তর অনুরাগী হইয়া অতি মনোযোগপূর্বক তাহার সাহায্য করিবা এবং সুযোগক্রমে তোমার এলাকার ধনবান এদেশীয় মহাশয়দিগকে এই প্রস্তাবিত পাঠশালার বদন্যাতরূপে পোষকতা করিতে প্রবোধ দিবা যেহেতুক ইহাতে বিলক্ষণ দৃষ্ট হইবেক যে গবর্ণমেন্টের নিকটে তাহার প্রসিদ্ধ ও সম্ভ্রান্ত হইবার যোগ্য।

জি প্লোডন। এক্টিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১৩ জানুয়ারি।

৮২৮ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্টিং সেক্রেটারী জিযুত জি প্লোডন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের জিযুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেব

gal has determined to sanction the formation of village schools in the several districts of Bengal, Behar and Cuttack, in which sound and useful elementary instruction may be imparted in the vernacular language. The funds available for this purpose are limited, and the number of schools which at present it is practicable to establish in each district, is necessarily small; but this circumstance is of no immediate consequence, as, under any circumstances, it would not have been prudent to commence upon a measure of this nature, which as yet can only be considered experimental, on a more extended plan. His Excellency however trusts that the Board and the Local Revenue Authorities to whom, under all circumstances, he has thought proper to commit the direct care and control of these infant seminaries, will enter upon the duty with that interest and zeal which its great importance demands, and that the result of the experiment will be such as to justify him at some future and no very distant period in applying to the Government of India for the means of providing for its extension.

2. The number of Schools which the funds at the disposal of the Government will admit of being formed is one hundred and one, to each of which a Master will be appointed capable of giving instruction in Vernacular Reading and Writing, Arithmetic, Geography, and the Histories of India and Bengal. The Salaries of the Masters will be as follows:—

	Ra.	As.
20 @ 25	500	0
30 @ 20	600	0
51 @ 15	765	0

making a total expense of Rs. 1,865 a-month, or Rs. 22,380 per annum

3 The distribution of the schools will be according to the annexed scheme:—

Patna Division.

Patna,	3 Schools.
Behar,	3 "
Shahabad,	3 "
Sarun,	3 "
Chumparun,	2 "
Total	14 "

Bhaugulpore Division.

Tirhoot,	3 Schools.
Bhaugulpore,	3 "
Monghyr,	3 "
Purneah,	3 "
Dinapore,	3 "
Maldah,	2 "
Total	17 "

Moorshedabad Division.

Moorshedabad,	3 Schools.
Beerbhoom,	3 "

[Government Gazette, 4th March, 1845.]

বাহলা ও বেহার এবং কটকের নানা জিলার মধ্যে গ্রামীয় পাঠশালা স্থাপন করিবার অনুমতি দিতে স্থির করিয়াছেন। এই পাঠশালাতে এদেশীয় ভাষার উন্নয়ন ও কৰ্ম্ম প্রাথমিক শিক্ষার দ্বারা প্রদান হইবেক। এই কার্য সিদ্ধ করিবার নিমিত্ত যে সংস্থান আছে তাহা অধিক নহে এবং প্রত্যেক জিলাতে এক্ষণে যত পাঠশালা স্থাপন করা হইতে পারে তাহার সংখ্যা সুতরাং অতিশূন্য। কিন্তু ইহা এক্ষণে খেদের বিষয় নহে। যেহেতুক সংস্থানের বাহুল্য হইলেও এই কৰ্ম্ম এক্ষণে কেবল পরীক্ষার ন্যায় জ্ঞান হইতে পারে অতএব এমত অবস্থার তাহা বিস্তারিতরূপে আরম্ভ করা অনুচিত। পরন্তু যে বোর্ডের সচিবেরদের ও স্থান বিশেষের রাজস্বের কার্যকারক সাহেবেরদের কর্তৃত্বাধীনে জীবুত সৰ্ব্ব বিষয় বিবেচনা করিয়া এই সকল শৈশবাবস্থ পাঠশালা সমর্পণ করিতে উচিত বোধ করিয়াছেন জীবুত ভরসা করেন যে তাঁহারা এই কার্যের প্রকল্পানুযায়ী অনুরাগ ও ব্যগ্রতাপূৰ্ব্বক তাহা সম্পাদন করিবেন এবং তিনি আরো ভরসা করেন যে এই পরীক্ষার এমত সুফল দৃষ্ট হইবেক যে জীবুত অল্প কালের মধ্যে পাঠশালার সংখ্যা বৃদ্ধিকরণার্থ অধিক অর্থ ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের স্থানে প্রার্থনা করিতে পারিবেন।

২। এক্ষণে এই কার্যের নিমিত্ত গবর্ণমেন্ট যে অর্থ ব্যয় করিতে পারেন তাহাতে এক শত এক পাঠশালা স্থাপন হইতে পারিবেক। যে২ শিক্ষকেরা এদেশীয় ভাষার লিখনপঠন ও অঙ্কশিক্ষা ও ভূগোলবিদ্যা এবং ভারতবর্ষ ও বঙ্গ দেশের পুরাতত্ত্ব বিবরণ লিখাইতে পারেন এমত ব্যক্তি এই পাঠশালাতে নিযুক্ত হইবেন। শিক্ষকেরদের মাহিরানা নীচের লিখনমতে দেওয়া হইবেক।

২৫১ টাকা করিয়া ১০ জন	সর্বসুদ্ধ	৫০০১
১০১ টাকা করিয়া ৩০ জন	"	৩০০১
১৫১ টাকা করিয়া ৫১ জন	"	৭৬৫১
তাহাতে সর্বসুদ্ধ মাসিক ১৮৬৫১ টাকা বার্ষিক ২২,৩৮০১ টাকা ব্যয় হইবেক।		

৩। নীচের লিখিত স্থানে পাঠশালা স্থাপন হইবেক।

পাটনার এলাকা।

পাটনা	৩	পাঠশালা
বেহার	৩	"
শাহাবাদ	৩	"
সারণ	৩	"
চম্পারণ	২	"
সর্বসুদ্ধ	১৪	"

ভাগলপুরের এলাকা।

ব্রিহত্ত	৩	পাঠশালা
ভাগলপুর	৩	"
মুন্সের	৩	"
পুরণিয়া	৩	"
দিনাজপুর	৩	"
মালমহ	২	"
সর্বসুদ্ধ	১৭	"

মুরশিদাবাদের এলাকা।

মুরশিদাবাদ	৭	পাঠশালা
বীরভূম	৩	"

Rungpore,	3 Schools.
Rajshahi,	3 "
Pubnah,	3 "
Bogra,	2 "
Total	17 "

Dacca Division.

Dacca,	3 Schools.
Mymensingh,	3 "
Sylhet,	3 "
Backergunge,	3 "
Furzedpore,	3 "
Total	15 "

Jessore Division.

Jessore,	3 Schools.
Nuddea,	3 "
24-Pergunnahs,	3 "
Hooghly,	3 "
Burdwan,	3 "
Barasat,	2 "
Bankorah,	2 "
Total	19 "

Cuttack Division.

Midnapore,	3 Schools.
Cuttack,	3 "
Balasore,	3 "
Khoordah,	2 "
Total	11 "

Chittagong Division.

Chittagong,	3 Schools.
Tipperah,	3 "
Bulloah,	2 "
Total	8 "

Grand Total ... 101 "

4. The schools will be established in any two or three of the principal towns of each district where the inhabitants may be willing to provide a suitable building for the purpose, and to keep it in proper repair. The Collectors or Deputy-Collectors of each district will take care that the intentions of Government in this respect are universally known before they decide on the location of the schools, and invariably give the most populous places the preference. Should there be any district in which obstacles arise to the establishment of the allotted number of schools, they may be located in other districts of the same Division at the discretion of the Commissioner. For Masters the Collectors will apply to the Secretary to the Council of Education, and for books to the same functionary.

5. The system of instruction to be pursued in

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫। ৪ মার্চ।]

রঙ্গপুর	৩ পাঠশালা
রাজশাহী	৩ "
পাবনা	৩ "
বগড়া	২ "
সর্বমুখ	১৭ "

ঢাকার এলাকা।

ঢাকা	৩ পাঠশালা
ময়মনসিংহ	৩ "
সিলেট	৩ "
বাকেরগঞ্জ	৩ "
ফরিদপুর	৩ "
সর্বমুখ	১৫ "

যশোহরের এলাকা।

যশোহর	৩ পাঠশালা
নদীয়া	৩ "
চন্দ্রশাপুরগান্ধী	৩ "
ভাঙ্গা	৩ "
সুন্দরবন	৩ "
বারাণস	২ "
বাঁকড়া	২ "
সর্বমুখ	১৯ "

কটকের এলাকা।

মেদিনীপুর	৩ পাঠশালা
কটক	৩ "
বালেশ্বর	৩ "
খুর্দা	২ "
সর্বমুখ	১১ "

চাটগাঁওর এলাকা।

চাটগাঁও	৩ পাঠশালা
এঁপুড়া	৩ "
সলুয়া	২ "
সর্বমুখ	৮ "

মোট ... ১০১ "

৪। প্রত্যেক জিলার যে দুই তিন প্রধান নগর নিম্নলিখিত পাঠশালায় নিম্নোক্ত উপযুক্ত স্থানে স্থাপন করা যাইবে এবং তাহা যেরূপে করিয়া রাখিতে ইচ্ছুক হইবে সেই নগরে পাঠশালা স্থাপন হইবে। প্রতিজিলার কালেকটর সাহেবেরা অথবা ডেপুটী কালেকটরেরা পাঠশালা স্থাপন করিবার স্থান স্থির করণের পক্ষে তাঁহারা মনোযোগপূর্বক গবর্ণমেন্টের এই বিষয়ের মানস সর্বত্র প্রকাশ করিবেন এবং অন্য স্থানোপেক্ষা যে স্থানে অধিক লোকের সম্মতি আছে সেই স্থান মনোনীত করিবেন। যদি কোন জিলার মধ্যে নিরূপিত সংখ্যার পাঠশালা স্থাপন করিবার বাধা জন্মে তবে কমিস্যনর সাহেবের বিবেচনা হইতে এই এলাকার অন্য জিলাতে পাঠশালা স্থাপন হইতে পারে। কালেকটর সাহেবেরা শিক্ষকেরদের নিমিত্তে এবং কেডাবেলের নিমিত্তে বিদ্যাধ্যাপনের কোলেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে প্রার্থনা করিবেন।

৫। এই সকল পাঠশালায় মধ্যে শিক্ষা করিবার

these schools will be strictly uniform, and for this purpose the Inspector, Mr. E. Lodge, has been directed to frame a scheme of study which, when approved, will be communicated to the Board for their information and the guidance of their subordinates. The Collectors will visit each school in their several districts at least once a year, and report on them annually to the Commissioners, who will submit a general report of all the schools in their respective Divisions through the Board to Government. The Commissioners will likewise be expected to visit the schools as often as may be, on their periodical tours.

6 The Master of each school will send into the Collector monthly* returns of the number of boys belonging to it and the number in attendance every day. He will also keep a register† of all boys admitted into the school, and one of daily attendance. At the end of the year he will furnish the Collector with a Statement‡ of the classes and of the progress of the boys during the year. These registers and returns will all be drawn out in the vernacular language, and the Collector will take care to see that they are kept and forwarded to him with punctuality.

7 It is the desire of the Governor that all boys who may come for instruction to these schools should be compelled to pay a monthly sum, however small, for their tuition and also be charged the full value of books supplied to them from the public Stores. Gratuitous education is never appreciated, and, moreover, the necessity for payment tends to induce the more respectable classes to send their children to the Government schools. It would otherwise be attended by those of the lower orders. All are equally in want of instruction, and it is obviously proper to begin with those who can not only contribute means for its further extension, but influence others by their example to follow the same course.

8 The schools will be visited occasionally by the Inspector, to whom every facility will be given by the revenue authorities for ascertaining the state of the classes, and generally for obtaining all information which he may consider necessary in connexion with his duty.

9 A Copy of this letter has been sent to the Commissioners of Chittagong, for his guidance in respect to the schools to be established in the district's composing his Division.

(Signed) C. BLADON,

Under Secy. to the Govt. of Bengal

* Appendix A.

† Appendix B.

‡ Appendix D.

[Government Gazette, 4th March, 1845.]

এক নিয়ম চলন হইবেক। এই অভিপ্রায়ে তত্ত্বাবধায়ক জিহুত ই লক্স সাহেবকে বিদ্যা শিখাওনের এক পাঠ্য-লেখ্য প্রস্তুত করিতে হুকুম হইয়াছে তাহা মঞ্জুর হইলে বোর্ডের সাহেবেরদের বিজ্ঞাপনার্থ ও তাঁহাদের অধীন কার্যকাবদ্ধিগের উপদেশের নিমিত্তে পাঠান যাইবেক। কালেকটর সাহেবেরা আপন৷ জিলার প্রত্যেক পাঠ-শালায় বৎসবে২ অভিন্যূন একবার গমন করিবেন এবং বৎসবে২ সেই বিষয়ের রিপোর্ট কমিস্যনর সাহে-বের নিকটে করিবেন এবং কমিস্যনর সাহেবেরা আ-পন৷ এলাকার মধ্যে সকল পাঠশালায় এক সাধারণ রিপোর্ট সদর বোর্ডের দ্বারা গবর্ণমেণ্টের নিকটে পা-ঠাইবেন। আরো কমিস্যনর সাহেবেরা যক্ষঃসলে ভ্রমণ করিবার কালে যতবার হইতে পাবে ততবার ঐ পাঠ-শালায় গমন করিবেন।

৬। প্রতিপাঠশালায় যত জন পঢ়ুআ ভর্তি হয় ও প্রতি-দিন সত জন ছাড়ির হয় তাহা এক কৈফিয়ৎ * পাঠশা-লায় শিক্ষক কালেকটর সাহেবের নিকটে মাসে২ পাঠাই-লেন। আর সে সকল শুলক পাঠশালায় গ্রাহ্য হয় তা-হাদের এবং প্রতিদিনে সত ছাড়ির হয় তাহা এক বেজিক্টর † এ শিক্ষক ব্যক্তি লেন। এবং বৎসবের মধ্যে সকল সম্প্রদায়ের এক কৈফিয়ৎ এবং সালকেরদের বেকপ বিদ্যান উন্নতি হইয়াছে তাহান কৈফিয়ৎ ‡ বৎসবের শেষে কালেকটর সাহেবের নিকটে পাঠাইলেন। এই সকল বেজিক্টর ও বিপোর্ট এদেশীয় ভাষায় প্রস্তুত হইবেক এবং তাহা সাদৃশানপূর্বক প্রস্তুত হয় ও কালেকটর সাহে-বের নিকটে নিরূপিত সময়ে পাঠান যায় এই বিষয়ে ঐ সাহেব মনোযোগী হইলেন।

৭। গবর্ণমেণ্টের ইচ্ছা অর্থে যে এই পাঠশালায় যে সকল শুলক শিক্ষা করিতে আইসে তাহা বিদ্যার নি-মিত্তে মাসে২ সত অল্প হতক দিচ্ছা করিয়া দেয় এবং সরকারতইতে যে সকল পঞ্চক পয় তাহা সম্পূর্ণ মুলাও দেয়। সিনামুলো যে বিদ্যা দেওয়া যায় তাহা প্রায় শেখা মূল্যবান জ্ঞান করেন না। আর মাসে২ দিচ্ছা দিতে সকলে সম্মত লোকেরা আপনাদের বালকদিগ-কে গবর্ণমেণ্টের পাঠশালায় পাঠাইতে প্রস্তুত হইবেন তাহা ন হইলে ফেল নীচ ভাটী বালকেরা তথায় যাই-লেন। সকল লোকের বিদ্যাপ্রাপণের তুল্যকপেক্ষ আর শাক আছে অতএব ইচ্ছা বিদ্যাবৃদ্ধির উপায় করিতে পা-লেন এর অর্কিত, আপনাদের আদেশের দ্বারা অন্য লোকদিগকে সেক পথে লওয়াইতে পাবেন এমত লোক-দিগকে প্রথমে শিক্ষা দেওয়া সপক্ষঃ উচিত।

৮। তত্ত্বাবধায়ক সাহেব সমসো ঐ পাঠশালায় গমন করিবেন। এবং পাঠশালায় নানা সম্প্রদায়ের অবস্থা এবং সামান্যঃ তাহা কর্তব্য কার্যসম্পাদায় অন্য যে সকল দৃষ্টান্ত জানিবার আবশ্যক লেখ করেন তাহা বিমবে রাজস্বের কাণ্ডকারকেরা তাহা যথাযথ উপকার করিবেন।

৯। চাট্টাণীর কমিস্যনর সাহেবের এলাকার অন্তঃ-পাতি জিলায় মধ্যে যে সকল পাঠশালা স্থাপন হইবেক তাহা বিমবে তাহা উপদেশের নিমিত্তে এই পত্রের এক-নকল তাঁহা নিকটে পাঠান যাইবেক।

সি লীডন।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

* আপেন্ডিক্স A

† আপেন্ডিক্স B

‡ আপেন্ডিক্স D

A. *Abstract Register of daily attendance of Scholars at the _____ Vernacular School for the month of _____ 184_____.*

Date.	Number of Scholars borne on the Books.				Number of Scholars in attendance.				Remarks.
1st,	100	..	..	..	90	..	..	..
2d,	100	..	..	..	85	..	..	..
3d,	100	..	..	..	90	..	..	..
4th,	100	..	..	..	95	..	..	..
5th,	102	..	..	..	90	..	..	..	Two Boys admitted. Sunday. Holiday.
6th,	102	..	..	..	"	..	..	..
7th,	102	..	..	..	"	..	..	..
8th,	102	..	..	..	95	..	..	..
9th,	102	..	..	..	95	..	..	..
10th,	102	..	..	..	90	..	..	..
11th,	101	..	..	..	85	..	..	..	One boy left School.
12th,	101	..	..	..	90	..	..	..
13th,	101	..	..	..	"	..	..	..	Sunday.
14th,	100	..	..	..	85	..	..	..	One boy died.
15th,	100	..	..	..	85	..	..	..
16th,	100	..	..	..	85	..	..	..
17th,	100	..	..	..	85	..	..	..
18th,	100	..	..	..	65	..	..	..	Explain why small attendance.
19th,	100	..	..	..	65	..	..	..	Do.
20th,	100	..	..	..	"	..	..	..	Sunday.
21st,	100	..	..	..	85	..	..	..
22d,	100	..	..	..	90	..	..	..
23d,	100	..	..	..	90	..	..	..
24th,	100	..	..	..	"	..	..	..	Holiday.
25th,	100	..	..	..	"	..	..	..	Do.
26th,	100	..	..	..	90	..	..	..	Sunday.
27th,	100	..	..	..	"	..	..	..
28th,	100	..	..	..	90	..	..	..
29th,	100	..	..	..	90	..	..	..
30th,	100	..	..	..	86	..	..	..

A.

অন্য সকলের অনুরোধে আসে অধিক জিনিসের সংগ্রহ করা এবং অধিক জিনিসের সংগ্রহের প্রয়োজন।

তারিখ	রবি. ৩ বৎসর অনুরোধের নং	যে জন হাজির হইয়াছে	মন্তব্য
১	১০০	...	...
২	১০০	...	...
৩	১০০	...	...
৪	১০০	...	...
৫	১০০	...	...
৬	১০০	...	...
৭	১০০	...	...
৮	১০০	...	...
৯	১০০	...	...
১০	১০০	...	...
১১	১০০	...	...
১২	১০০	...	...
১৩	১০০	...	...
১৪	১০০	...	...
১৫	১০০	...	...
১৬	১০০	...	...
১৭	১০০	...	...
১৮	১০০	...	...
১৯	১০০	...	...
২০	১০০	...	...
২১	১০০	...	...
২২	১০০	...	...
২৩	১০০	...	...
২৪	১০০	...	...
২৫	১০০	...	...
২৬	১০০	...	...
২৭	১০০	...	...
২৮	১০০	...	...
২৯	১০০	...	...
৩০	১০০	...	...
৩১	১০০	...	...
৩২	১০০	...	...
৩৩	১০০	...	...
৩৪	১০০	...	...
৩৫	১০০	...	...
৩৬	১০০	...	...
৩৭	১০০	...	...
৩৮	১০০	...	...
৩৯	১০০	...	...
৪০	১০০	...	...
৪১	১০০	...	...
৪২	১০০	...	...
৪৩	১০০	...	...
৪৪	১০০	...	...
৪৫	১০০	...	...
৪৬	১০০	...	...
৪৭	১০০	...	...
৪৮	১০০	...	...
৪৯	১০০	...	...
৫০	১০০	...	...
৫১	১০০	...	...
৫২	১০০	...	...
৫৩	১০০	...	...
৫৪	১০০	...	...
৫৫	১০০	...	...
৫৬	১০০	...	...
৫৭	১০০	...	...
৫৮	১০০	...	...
৫৯	১০০	...	...
৬০	১০০	...	...
৬১	১০০	...	...
৬২	১০০	...	...
৬৩	১০০	...	...
৬৪	১০০	...	...
৬৫	১০০	...	...
৬৬	১০০	...	...
৬৭	১০০	...	...
৬৮	১০০	...	...
৬৯	১০০	...	...
৭০	১০০	...	...
৭১	১০০	...	...
৭২	১০০	...	...
৭৩	১০০	...	...
৭৪	১০০	...	...
৭৫	১০০	...	...
৭৬	১০০	...	...
৭৭	১০০	...	...
৭৮	১০০	...	...
৭৯	১০০	...	...
৮০	১০০	...	...
৮১	১০০	...	...
৮২	১০০	...	...
৮৩	১০০	...	...
৮৪	১০০	...	...
৮৫	১০০	...	...
৮৬	১০০	...	...
৮৭	১০০	...	...
৮৮	১০০	...	...
৮৯	১০০	...	...
৯০	১০০	...	...
৯১	১০০	...	...
৯২	১০০	...	...
৯৩	১০০	...	...
৯৪	১০০	...	...
৯৫	১০০	...	...
৯৬	১০০	...	...
৯৭	১০০	...	...
৯৮	১০০	...	...
৯৯	১০০	...	...
১০০	১০০	...	...

H.

General Register for _____

No.	Name.	Parent or Guardian	Residence.	Security.	Date of admission.	Rate of Schooling.	Date of leaving the Institution.	Opinion of as to proficiency and general conduct on leaving the Institution.
1	Ramlol-Chun Ghose.	Ramlkisto Ghose.	Chinsurah. . .	Kisto-Mohun Bhose.	1st January 184 .	5 ...	9th May 1846.	

C

Register of Daily attendance of Scholars for the month of _____ 184

Number	Name	Days of Month.																															Total.					Remarks.	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	P	A.	S.	L.	Su.		H.
	Hurimohun Ghose	P	P	P	P	P	P	P	H	H	H	P	P	P	P	P	P	L	L	L	L	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	0	21	0	0	3	4	2	

নং	নাম	সংখ্যা (করা)									
		ক	খ	গ	ঘ	ঙ	চ	ছ	জ	ট	ঠ
১	১	১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০
		১১	১২	১৩	১৪	১৫	১৬	১৭	১৮	১৯	২০
		২১	২২	২৩	২৪	২৫	২৬	২৭	২৮	২৯	৩০
		৩১	৩২	৩৩	৩৪	৩৫	৩৬	৩৭	৩৮	৩৯	৪০
		৪১	৪২	৪৩	৪৪	৪৫	৪৬	৪৭	৪৮	৪৯	৫০
		৫১	৫২	৫৩	৫৪	৫৫	৫৬	৫৭	৫৮	৫৯	৬০
২	২	৬১	৬২	৬৩	৬৪	৬৫	৬৬	৬৭	৬৮	৬৯	৭০
		৭১	৭২	৭৩	৭৪	৭৫	৭৬	৭৭	৭৮	৭৯	৮০
		৮১	৮২	৮৩	৮৪	৮৫	৮৬	৮৭	৮৮	৮৯	৯০
		৯১	৯২	৯৩	৯৪	৯৫	৯৬	৯৭	৯৮	৯৯	১০০
		১০১	১০২	১০৩	১০৪	১০৫	১০৬	১০৭	১০৮	১০৯	১১০
		১১১	১১২	১১৩	১১৪	১১৫	১১৬	১১৭	১১৮	১১৯	১২০
৩	৩	১২১	১২২	১২৩	১২৪	১২৫	১২৬	১২৭	১২৮	১২৯	১৩০
		১৩১	১৩২	১৩৩	১৩৪	১৩৫	১৩৬	১৩৭	১৩৮	১৩৯	১৪০
		১৪১	১৪২	১৪৩	১৪৪	১৪৫	১৪৬	১৪৭	১৪৮	১৪৯	১৫০
		১৫১	১৫২	১৫৩	১৫৪	১৫৫	১৫৬	১৫৭	১৫৮	১৫৯	১৬০
		১৬১	১৬২	১৬৩	১৬৪	১৬৫	১৬৬	১৬৭	১৬৮	১৬৯	১৭০
		১৭১	১৭২	১৭৩	১৭৪	১৭৫	১৭৬	১৭৭	১৭৮	১৭৯	১৮০
৪	৪	১৮১	১৮২	১৮৩	১৮৪	১৮৫	১৮৬	১৮৭	১৮৮	১৮৯	১৯০
		১৯১	১৯২	১৯৩	১৯৪	১৯৫	১৯৬	১৯৭	১৯৮	১৯৯	২০০
		২০১	২০২	২০৩	২০৪	২০৫	২০৬	২০৭	২০৮	২০৯	২১০
		২১১	২১২	২১৩	২১৪	২১৫	২১৬	২১৭	২১৮	২১৯	২২০
		২২১	২২২	২২৩	২২৪	২২৫	২২৬	২২৭	২২৮	২২৯	২৩০
		২৩১	২৩২	২৩৩	২৩৪	২৩৫	২৩৬	২৩৭	২৩৮	২৩৯	২৪০
৫	৫	২৪১	২৪২	২৪৩	২৪৪	২৪৫	২৪৬	২৪৭	২৪৮	২৪৯	২৫০
		২৫১	২৫২	২৫৩	২৫৪	২৫৫	২৫৬	২৫৭	২৫৮	২৫৯	২৬০
		২৬১	২৬২	২৬৩	২৬৪	২৬৫	২৬৬	২৬৭	২৬৮	২৬৯	২৭০
		২৭১	২৭২	২৭৩	২৭৪	২৭৫	২৭৬	২৭৭	২৭৮	২৭৯	২৮০
		২৮১	২৮২	২৮৩	২৮৪	২৮৫	২৮৬	২৮৭	২৮৮	২৮৯	২৯০
		২৯১	২৯২	২৯৩	২৯৪	২৯৫	২৯৬	২৯৭	২৯৮	২৯৯	৩০০

১. ১৯৪৫ খ্রিঃ ১৫ মার্চ তারিখের সরকারি প্রজ্ঞাপন অনুযায়ী

C

Return of Annual Examination of the _____ Class held on the _____

Class.	Section.	No.	GENERAL RETURN BY THE MASTER.						RESULT OF EXAMINATION.								Remarks by Examiners.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
			Names.	Age.	Date of admission to School.	Date of admission to Class.	Progress.	Attendance Number of days.				Reading.	Arithmetic.	Geography.	History.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
								Present.	Absent.	Holiday.	Total.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
2d,	1	Rajcoomar Dey, . . .	9	1st January, 1844.	1st June, 1844.	Satisfactory.	210	75	80	365	2	3	1	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				

N. B.—It is found useful to employ figures in designating the qualifications of the different Students. If fifty be considered as indicating complete answers, 45, 40, 35, &c. will designate inferior degrees of such answers By adding up the numbers the general qualification of each pupil is known.

Sudder Board of Revenue.
Fort William,
The 23d January, 1845

(Signed) C. BRADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

(A True Copy)
(Signed) J. PLOWDEN, Officer &c.

D.

অনুক তারিখে আমুক সম্প্রদায়ের বাহ্যিক ইমতিহানের বিবরণ।

অনুক সম্প্রদায়	নম্বর	নাম	বয়স	শিক্ষকের সাধারণ বিবরণ				ইমতিহানের ফল						
				পাঠশালাতে যে তারিখে ভর্তি হয়।	সম্প্রদায়ে যে তারিখে ভর্তি হয়।	শিক্ষকেরদের প্রকার	যত দিন হাজির হয়।				পারদর্শন	কল্যাণ	কল্যাণ	কল্যাণ
							কল্যাণ	কল্যাণ	কল্যাণ	কল্যাণ				
১	...	১ রাজকুমার দে।	...	১৮৮৮। ১ জানুয়ারি	১৮৮৮। ১ জুন	সঙ্কটজনক	২১০	৭৫	১০	৩৬	২	৩	৪	৫
২	...	২ হরিহর দত্ত	...	১৮	ই	ভাল	২০০	৮৫	১০	৩৬	২	২	৩	৪

মহা কথ্য। নানা ছাত্রের ফেরপ পাইতা হইয়াছে তাহা আর দ্বারা নির্ণয় করা উচিত। ৫০ এই আর দিনে যদি সম্প্রদায়ে শিক্ষার উন্নয়ন দেওয়া যাইত হইত তবে ৪৫, ৪০, ৩৫ প্রভৃতি আর নিম্নে এই শিক্ষার উন্নয়ন দেওয়া হইত তাহা জানা যায়।

সি বীভন।

হাজির: দেশের গণপত্রের ছোট পত্রিকা।

ফোর্ট উলিয়াম।

১৮৮৫ সাল। ১৩ জানুয়ারি।

(মহাপ্রভ নন্দন।)

সি বীভন।

একটিং সেক্রেটারী।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 684.

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

The Officiating Accountant in the North Western Provinces having intimated to me, under date the 29th ultimo, that Government had been pleased, in the Financial Department, under date the 24th idem, to authorize the re-establishment of Civil Treasuries at the Stations of Loodianah and Ferozepore for the purpose of raising money by Supply Bills, I have the honor to request, that you will duly honor such Bills, of 5,000 Rupees and upwards, as may be drawn upon you by the Officers in charge of those Treasuries respectively, debiting their Amounts in your Treasury Accounts under "By North Western Provinces."

2. You are not to consider yourself competent to grant Bills upon those Treasuries without special instructions from this Office

(Signed) C. MORLEY,

Accountant-General.

Fort William, 1st February, 1845.

EDUCATION.

1. All persons seeking employment in the Education Department are requested to send in their applications, accompanied with testimonials, to the Secretary Council of Education, by whom they will be submitted to the Committee appointed by Government to examine and classify all such persons, in accordance with the subjoined regulations entitled —

RULES FOR THE EXAMINATION OF CANDIDATES FOR EMPLOYMENT AND PROMOTION IN THE EDUCATION DEPARTMENT.

1. A Committee shall be formed for the purpose of examining candidates for employment and promotion in the Education Department

2. The Committee shall ordinarily consist of the Secretary to the Council of Education, the Secretary to the Madrasah, the Inspector of Colleges and Schools, the Principals and Head-Masters of the Hindoo and Hooghly Colleges, and the Professors of Literature and Mathematics in those Colleges. The Council of Education may add to the Committee from time to time any other fit persons as extraordinary members. Three members shall form a quorum.

3. The regular meetings of the Committee shall be held at the Hindu College once every three months; viz. upon the first Saturdays in January, April, July, and October, at 10 A. M.

4. Emergent Meetings shall be held at such times, and for such purposes, as the Council of Education may direct, due notice of at least one week being given of every such meeting.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ মার্চ।]

আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৬৮৪ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরে যু।

উত্তরপশ্চিম দেশের শ্রীযুত একাউন্টেন্ট সাহেব গত মাসের ২২ তারিখের পত্র আমাকে জানাই যাতেন যে সরকারী জমী দিয়া টাকা পাটবার নিমিত্তে লুধিয়ানা ও ফিরোজপুরে দেওয়ানী খাজানাকানার পুনরায় স্থাপন করিতে গবর্ণমেন্ট এই মাসের ২৪ তারিখে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে অনুমতি দিলেন অতএব হোমাকে আদেশ করিতেছি যে এই খাজানাকানা যে কার্যকারক সাহেবের ডিআম দেওয়া যায় সেই কার্যকারক ৫০০০ টাকার ও তাহার উক্ত টাকার যত জমী তোমার উপর দেন তাহার টাকা ভূমি দিয়া এবং তোমার খাজানা খানার হিসাবে "উত্তরপশ্চিম দেশের খাজানাকানার" এই শিরোনামের নীচে খবত লিখি।

১। কিন্তু এই দফাবানাহিতে ভূমি বিশেষ শুকুম না পাইলে এই খাজানাকানার উপর কোন জমী দিতে পারিহা না।

সি মরলি।

আকৌণ্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২১ ফেব্রুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

বিদ্যাধ্যাপন।

১। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় যে সকল ব্যক্তি কর্মের আকাঙ্ক্ষা করেন তাহাদের প্রতি শুকুম হইল যে তাহার দেব গো? প্রশংসাপত্র থাকে তাহা আপনারদের দরখাস্তের সঙ্গে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠান এবং নীচের লিখিত বিধানানুসারে এই সকল ব্যক্তির ইমতিহান লইতে ও তাহাদের সম্প্রদায় করিতে গবর্ণমেন্ট যে কমিটি নিযুক্ত করিয়াছেন সেই কমিটির নিকটে এই সেক্রেটারী সাহেব সেই দরখাস্ত জ্ঞাপন করিবেন।

বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় নিযুক্ত হওনের ও উক্ত পদ পাটবার আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিদের ইমতিহানের নিয়মি বিধান।

১। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় যাহারা নিযুক্ত হইতে এবং পদ পাটতে ইচ্ছা করেন তাহাদের ইমতিহান লইবার এক কমিটি নিযুক্ত হইবে।

২। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেব ও মদরাসার সেক্রেটারী সাহেব এবং কালেক্স ও পাঠশালায় তত্ত্বাবধায়ক সাহেবেরা এবং হিন্দু ও মুগলী কালেক্সের অধ্যক্ষ ও প্রধান শিক্ষক সাহেবেরা এবং এঁরা কালেক্সে গ্রন্থ বিদ্যা ও ফেরি পরিমাপক বিদ্যার অধ্যাপক সাহেবেরা লইয়া সামান্যতঃ কমিটি হইবেক। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা সময়ক্রমে অন্যান্য উপযুক্ত লোকদিগকে কমিটির উপরি মেম্বরা কর্মে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। তিন জন মেম্বর উপস্থিত হইলেই কর্ম সিদ্ধ হইতে পারিবেক।

৩। কমিটির নিয়মিত বৈঠক তিন মাস অন্তর অর্থাৎ জানুয়ারি ও আশ্বিন ও জুলাই এবং অক্টোবর মাসের প্রথম শনিবারে বেলা দশ ঘটনার সময়ে হিন্দু কালেক্সে হইবেক।

৪। আবশ্যক কোন বিষয় উপস্থিত হইলে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা যেই সময় ও যেই অভিপ্রায় নির্দিষ্ট করেন সেই সময় ও সেই অভিপ্রায়ে বৈঠক হইবেক। কিন্তু এমত প্রত্যেক বৈঠকের সম্মাদ এই বৈঠক হওনের অন্যান্য এক সপ্তাহ পূর্বে দেওয়া যাইবেক।

5 The principal business of the Committee will be to examine all candidates for employment in the Education Department, to ascertain the qualifications and fitness of those in the Department who are otherwise eligible for promotion from one grade to another, and to dispose of such other matters of a similar nature as the Council of Education may direct.

6. All candidates for employment as teachers in Government Institutions shall be ranked in four classes, according to their acquirements and general aptitude for conducting the important and responsible duty of Education.

7 The fourth or lowest class shall comprehend all such as are skilled in reading, writing, arithmetic, and the subjects laid down in the junior scholarship standard, and who likewise show some aptitude in imparting instruction and explaining all difficulties correctly and in precise and appropriate terms. This class will be considered eligible to situations, of which the salary is from 10 to 50 Rupees a month.

8 The third shall consist of those who are highly skilled in the branches of study required to be taught by the fourth class, and who also exhibit great aptitude in teaching and a good general knowledge of the duties of a Schoolmaster. They shall be eligible to situations of which the salary is from 50 to 150 Rupees a month.

9 The second class shall comprise those who are well acquainted with the subject contained in the senior scholarship standard, whose knowledge is exact and of a high order, and who exhibit a capacity for imparting an advanced degree of instruction. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 150 to 250 Rupees a month.

10 None shall compose the first or highest class but those who are capable of imparting the highest order of instruction required in the Government Schools, or who possess in an eminent degree an acquaintance with the principles and practice of an enlightened method of teaching, and eminent acquirements either in Literature or Science. These shall be eligible to situations of Rs. 250 and upwards to the Headmasterships of Schools and Colleges.

11 Candidates for situations in Mofussil Colleges and Schools will be expected to possess a competent knowledge of the Vernacular.

12. Persons now in the Department shall be classed according to their salaries, except in those cases in which their qualifications may be deemed doubtful, when they shall be subjected to examination by the Committee and classed according to the result.

13. No Master shall be promoted from a lower to a higher grade upon the occurrence of a vacancy in his own or in any other Institution until his qualifications shall have been ascertained by the Committee, in accordance with the standard fixed. If he be found deficient he shall be passed over,

[Government Gazette, 4th March, 1845]

৫। এই কমিটি'র বিশেষ কার্য এই। যাহারা শিক্ষা-ধ্যাপনের সিরিশতার নিযুক্ত হইতে চাহেন তাঁহাদেরই ইচ্ছানুসারে লওয়া এবং এই সিরিশতার যাহারা অন্যান্য বিষয়ে উচ্চ পদ প্রাপ্তির উপযুক্ত তাঁহাদের যোগ্যতা ও উপযুক্ততা নির্ণয় করণ এবং এ প্রকার অন্য যে কোন কার্য শিক্ষাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরা নির্দিষ্ট করেন তাঁহারা নিব্বাহ করা।

৬। গবর্ণমেণ্টের বিদ্যালয়ে শিক্ষকতার কর্মাকালিক সকল ব্যক্তি আপনাদের নৈপুণ্যানুসারে এবং বিদ্যা শিক্ষাগ্রন্থের অতিশুদ্ধতর ও সুকীর্ত্ত কর্ম কবিরার সাধারণ উপযুক্ততানুসারে চারি শ্রেণিতে বিভক্ত হইবেন।

৭। যাহারা লিখনেতে ও পড়নেতে ও অকবিন্দ্যতে নিপুণ এবং যে বিষয়ে সুশিক্ষিত হইয়া কোন ছাত্র দ্বিতীয় শ্রেণীর বৃত্তি পাইতে পাবেন সেই বিষয়ে নিপুণ এবং যাহা বা বিদ্যা শিক্ষাগ্রন্থেতে পড়ি দৃষ্ট চন এবং কঠিন বিষয় চিল্লরূপে এবং নিশ্চিত ও উপযুক্ত সাক্ষ্য বুঝাইতে পাবেন তাহারা চতুর্থ অর্থাৎ নীচের শ্রেণিতে গণ্য হইবেন। এই শ্রেণীর স্যাক্ষর ১০০ অবধি ৫০ টাকাপর্যন্ত মাসিক বেতনের মধ্যে নিযুক্ত হইবার যোগ্য বোধ হইবেন।

৮। চতুর্থ শ্রেণীর শিক্ষকদের যে সকল বিদ্যা শিক্ষাইতে হইলেক সেই সকলেতে তাহারা অতিনিপুণ চন এবং যাহারা শিক্ষাগ্রন্থের মধ্যে অত্যন্ত পটুতা প্রকাশ করেন এবং শিক্ষকের কর্মের সাধারণ প্রণয় বোধ আছে তাহারা তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ৫০০ অবধি ১৫০ টাকাপর্যন্ত মাসিক বেতনের মধ্যে যোগ্য হইবেন।

৯। যে বিষয়ে সুশিক্ষিত হইলে ছাত্রেরা প্রথম শ্রেণীর বৃত্তিভোগী হইতে পাবেন সেই বিষয়ে যাহারা সুশিক্ষিত হইয়াছেন তাহাদেরই জ্ঞান যদি ঠিক এবং অতি মুখ্য হয় এবং তাহারা ভাবি বিষয় শিক্ষাইবার উপযুক্ততা প্রকাশ করেন তবে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ১৫০০ অবধি ২৫০০ টাকাপর্যন্ত মাসিক বেতনের যোগ্য হইবেন।

১০। গবর্ণমেণ্টের বিদ্যালয়ে যাহারা মুখ্য বিষয় শিক্ষা করাইতে পাবেন এবং শিক্ষাগ্রন্থের সুনিয়মের বৃত্তি ও ব্যবহার বিষয়ে অতিবিজ্ঞ চন এবং গণ্য বিদ্যাতে ও অন্যান্য বিদ্যাতে অতিনিপুণ এবং লোকভিত্তি অন্য কেহ প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারিলেন না তাহারা মাসিক ২৫০০ টাকার বেতনের ও তাহা উচ্চ ইচ্ছল ও কালেক্স অর্থাৎ পাঠশালা ও বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকতা কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন।

১১। যক্ষসলে কালেক্স ও ইচ্ছলের শিক্ষকতা কর্মাকালিকদের আদ্যক যে তাহারা দেশীয় ভাষাতে সুশিক্ষিত হন।

১২। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতার এক্ষণে যাহারা নিযুক্ত আছেন তাহারা আপনাদের বৃত্তনানুসারে শ্রেণীভুক্ত হইবেন কিন্তু যদি কোন জনের নৈপুণ্যের বিষয়ে সন্দেহ থাকে তবে তাহারা ইচ্ছাইবান কমিটির দ্বারা লওয়া হইবেক এবং তাহারা ফলানুসারে তিনি শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

১৩। কোন শিক্ষকের নিজ বিদ্যালয় বা অন্য কোন বিদ্যালয়ে কোন কর্ম শূন্য হইলে যাবৎ এই শিক্ষকের যোগ্যতা নিয়মিত ধারানুসারে কমিটির দ্বারা নিশ্চিত না হয় তাবৎ এই শিক্ষক নীচ পদহইতে উচ্চ পদে নিযুক্ত হইবেন না। যদিও তিনি অযোগ্য বোধ হন তবে তিনি সেই কর্ম পাইবেন না এবং এই শূন্য পদে নিযুক্ত হওনের

and the vacancy thrown open to competition, or bestowed upon a candidate of known qualifications, selected from the register of the Council. Mere seniority and length of service, when unaccompanied by fitness for a higher office, shall in no case be considered to give a right to promotion.

14. Any Master who shall be found deficient in zeal and energy in the performance of his duties, and whose class may not exhibit a sufficient degree of improvement at the annual examination, shall be subject to examination by the Committee, and the result reported to the Council or to the Government (as the case may be) for information and orders.

15. Each candidate shall be presented after examination with a certificate, specifying the grade in which he has been placed by the Committee, and shall be permitted to undergo an examination at any future period to prove his qualification for a higher position.

16. These Rules do not necessarily apply to the offices of Principal and Professor, who may be selected on account of their known qualifications, or the academic honors they may have obtained in Universities of eminence and repute.

11. The present list of Masters existing in the office of the Council is cancelled from this date, as all vacancies in the Institutions under the Government of Bengal and Council of Education, will be filled up in strict accordance with the above rules.

The day selected for the Examination will be duly made known to all candidates at least one week prior to the meeting of the Committee.

By Order of the Honourable President and Council of Education,

F. J. MOUTAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, 12th February, 1845.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the Secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on exami-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ মার্চ।]

বিষয়ে অন্যেরা প্রতিযোগিতা করিতে পারিবেন কিম্বা কৌন্সেলের সাহেবেরদের রেজিষ্টারে বাহারদের নাম লেখা আছে তাহারদের মধ্যে যোগ্যতাবিশিষ্ট কোন কর্মকাঙ্ক্ষিকে সেই পদ দেওয়া যাইবেক। যদ্যপি উক্ত পদ পাইবার যোগ্যতা না থাকে তবে কেবল অগ্রগণ্যতা এবং দীর্ঘ কাল কর্মকারকতাপ্রযুক্ত এই উক্ত পদ পাইবার অধিকার জ্ঞান হইবেক না।

১৪। যে কোন শিক্ষকের আপনার কর্ম নিরীক্ষা লক্ষ্য ও উত্তেজনার ন্যূনতা থাকে এবং যে শিক্ষকের সম্প্রদায়ের দ্বারারা বার্ষিক ইমতিহানের সময়ে উপযুক্তমতে শিক্ষিত হয় নাহি এমন দুই হয় সেই শিক্ষকের কমিটির দ্বারা পুনরায় ইমতিহান হইবেক এবং এই ইমতিহানের ফল কৌন্সেলের সাহেবেরদের এবং গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপন ও লুকুম পাইবার নিমিত্তে তথায় রিপোর্ট করা যাইবেক।

১৫। প্রত্যেক জন কর্মকাঙ্ক্ষির ইমতিহানের পরে তাঁহাকে এক সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক কমিটির সাহেবেরা কর্মকাঙ্ক্ষিকে যে প্রেসিডেন্ট করেন তাঁহা সার্টিফিকেটের মধ্যে লেখা থাকিবেক এবং উক্ত পদ পাইবার নিমিত্তে তাঁহার উপযুক্ততার প্রমাণ দিবার নিমিত্ত এই কর্মকাঙ্ক্ষী উক্ত কালে কোন সময়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেন।

১৬। কিন্তু কালেক্টর মোঃ অধ্যক্ষ এবং অধ্যাপক সুপরিচিত যোগ্যতাপ্রযুক্ত অথবা প্রসিদ্ধ ও সম্ভ্রান্ত মহামহাবিদ্যালয়ে উপাধি প্রাপ্ত হওয়াতে আপনার কর্মক্ষেত্রে নিযুক্ত হইয়াছেন তাহারদের বিষয়ে এই সকল বিধান খাটিবেক না।

দ্বিতীয়। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের দ্বারা শিক্ষকেরদের যে ফিরিস্তি এক্ষণে আছে তাহা এই তারিখ অবধি রহম হইল যেহেতুক বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্ট এবং বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের অধীন যে সকল বিদ্যালয় থাকে তাহাতে পদ শূন্য হইলে অবিকল এই বিধানানুসারে সে পদে লোকেরা নিযুক্ত হইবেন।

ইমতিহানের নিমিত্তে যে দিবস স্থির হয় তাহা কমিটির দৈনিকের পূর্বে অন্যান্য এক সপ্তাহ সকল কর্মকাঙ্ক্ষিকে জানান যাইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের জিহত অনরবিজ প্রিন্সিপাল সাহেব এবং কৌন্সেলের লুকুমক্রমে।

এফ জে মোম্বাট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ১১ ফেব্রুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেক্টর অধ্যাপতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের এক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে দ্বিগুণ করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে কোর্ট উলিয়ম কালেক্টে ইমতিহান হইবেক। পদকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমন উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহার। এই ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে হাণ্ডাইওয়া কেতাব লিখিতে পারে।

রেজিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল মোকামি সাহেবের প্রতি লুকুম হইল যে তাহার। পনের বৎসরের ন্যূন কিম্বা বৎসরের অধিক বয়স কোন পদকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সার্টিফিকেট না দেন এবং যাহারা নিরুপিত পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইল এবং অনারসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সার্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহার। ইমতিহানের সময়ে কালেক্টে ভর্তি হইবেন অযোগ্য বোধ

nation quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. Mouar, M. D.

Secretary

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT
LEAVE OF ABSENCE
The 27th February, 1845

Syed Saadut Hossein, Moonsiff of Putteeah, Zillah Chittagong, for four months from the 17th instant

Baboo Gopechauth Moeter, Moonsiff of Bhutnag, Zillah Chittagong, for three months, from the 1st instant

APPOINTMENTS

The 28th February, 1845

Moulavie Aboos Samud Ahmed, Moonsiff of Dhumnaghur, Zillah Cuttack, to be Moonsiff of Kundghose, Zillah East Burdwan, and Moonshee Guruchoplah, Moonsiff of Khundghose, Zillah East Burdwan, to be Moonsiff of Dhumnaghur, Zillah Cuttack

B. J. Corvin, *Offg. Registrar*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 341.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS

The 25th February, 1845

Mr. J. B. Bennett to be a Member of the Ferry Fund Committee of Hooghly, vice Baboo Ramapersaud Rae.

Mr. H. W. Tytler to be Civil Assistant-Surgeon of Mymensingh.

LEAVES OF ABSENCE.

The 26th February, 1845

Moulavie Rookh Uddin Mahomed, Mahomedan Law Officer of Mymensingh, for six weeks, under Medical Certificate, from the 10th instant.

Moulavie Abdool Walud, Principal Sudder Ameen of Moorshedabad, under Medical Certificate, from the 13th to the 26th November last, in excess of the late Dussrah Vacation.

[Government Gazette, 4th March, 1845.]

হওয়াতে তাহারদিগের আশঙ্ক ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিষয় উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত ভকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্তি হওনের আকাজিক ব্যক্তিদের আবশ্যক যে কোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেবদের নিকটে পাঠাইয়া নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চোরা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্তর তিন দিন পূর্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পাদক সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধ-সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীসকল তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

এ পদাকাজিক যে কোন ব্যক্তি স্ত্রীল শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির গ্রন্থ ও অনববিল প্রসিডেন্ট সাহেবের এবং কোলেজের ভকুমক্রমে প্রকাশিত।

এক জে যোআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাপ্রাপনের স্কোল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের ভকুম।

ছুটা।

১৮৪৫ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি।

জিলা চাটিগাঁও পট্টাবাব মুনসেফ গ্রন্থিত সৈয়দ সাআদ হুসেন বহমান মাসের ১৭ তারিখ অবধি চাটি মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

জিলা চাটিগাঁও হুটাবাবির মুনসেফ গ্রন্থিত বাস গোপীনাথ মৈত্র বহমান মাসের ১১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

জিলা কটকের ধূমনগরের মুনসেফ গ্রন্থিত মৌলবী আবদুল সমাদ আহম্মদ জিলা পূর্ব বঙ্গমানেব ১০-মৌ-বের মুনসেফ হইবেন। এবং পূর্ব বঙ্গমানেব ১০-মৌ-বের মুনসেফ গ্রন্থিত মুনসী গরীবুল্লা জিলা কটকের ধূমনগরের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। এস.টি. বেকিফট।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৩৪৪ নম্বর।

বাকলা দেশের গ্রন্থিত রাইট অনরবিল বরদনন সাহেবেব ভকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।

গ্রন্থিত বঙ্গ সামপ্রসাদ রাযেব পরিন্দে গ্রন্থিত জে নিরেনেট সাহেব চাটগাঁও গুদারার বোকাছারা প্রাপ্ত ফাভিল টাকা দায় করণের কুমিটির মেম্বর হইবেন।

গ্রন্থিত এড ভবলিউ টাইটলর সাহেব ময়মনসিংহের সিভিল অফিসটাট চিকিৎসক হইবেন।

ছুটা।

১৮৪৫ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

ময়মনসিংহের কুণ্ডওয়াদা গ্রন্থিত মৌলবী কলকান্দন মতাম্ম চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে বহমান মাসের ১০ তারিখ অবধি ছয় সপাহের ছুটা পাইয়াছেন।

মুদশিদাদাদের প্রধান সদর আমান গ্রন্থিত মৌলবী আবদুল ওয়াহিদ গুড দশহাবাব বন্দেব অফিসিক চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে গুড নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখ অবধি ২৬ তারিখপর্যন্ত ছুটা পাইয়াছেন।

The leave of absence for one month, granted on the 5th instant, to Mr. T. B. Mactier, Assistant to the Magistrate, Collector, and Salt Agent at Cuttack, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 26th February, 1845.

Captain H. M. Nation, Assistant Superintendent Thuggee Department, made over charge of his Office to the Magistrate of Dacca on the 20th instant.

Mr. R. B. Garrett, Magistrate, Collector, and Salt Agent of Pooree, returned to the Station and resumed charge of his offices on the 10th instant.

Mr. R. H. Snell, received charge of the office of Collector of Stamps for the Town of Calcutta on the 24th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেন্টের আলিফাউট শ্রীযুত টি বি মাক্টিয়ার সাহেবকে বর্তমান মাসের ৫ তারিখে যে এক মাসের ছুটি দেওয়া যাব তাহা তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

ঠগী নিবারণার্থ কার্যের আলিফাউট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত ক্যাপ্টান এচ এম নেশান সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন কার্যের ভার ঢাকার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

পুরীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত আর বি গার্রেট সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখে কর্ম স্থানে প্রত্যাগমন করিয়া আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত আর এচ স্নেল সাহেব বর্তমান মাসের ২৪ তারিখে কলিকাতা নগরের ইন্সপেক্টর কালেক্টরী কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাষ্ট্র অনরলি গবর্নর্ স-হেবের অকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক নিরিখ দরে দিক্রার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে এ নেমকের রকম ২৪ পরগনার মোং বেঙতার গোলার নমুনা দুটো খাতিরজমায়ত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পাহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের ১৭৫১।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ছাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা	বেঙতা	১২৪২	১৮৩৮/	১০০০ টাকা
	এ	১২৫০	৩০৮৫/	৪০০০

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ১০ ফেব্রুয়ারি সন ১৮৪৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক নিরিখ দরে দিক্রার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে এ নেমকের রকম ২৪ পরগনা ১ মোং নারায়ণপুরের গোলার নমুনা দুটো খাতিরজমায়ত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পাহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

এজেন্সী অর্থাৎ জিলার নাম	ছাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
নারায়ণপুর ১ পাহিলা রকম	নারায়ণপুর	১২৪২ সাল	১২৮১/	১০০০ টাকা
এ	এ	১২৫০	৮১৩৭/	৪০০০
নারায়ণপুর মিশ্রিত	এ	১২৫০	৭০৪৫/	৪০০০
এ	এ	১২৫১	৭০৮৮/	৪০০০

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ১০ ফেব্রুয়ারি সন ১৮৪৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক নিরিখ দরে দিক্রার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে এ নেমকের রকম ২৪ পরগনা মোং নারায়ণপুরের গোলার নমুনা দুটো খাতিরজমায়ত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পাহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ মার্চ।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী/অর্থী জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোকান	মণ্ডারজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা	বালিঘাটা	১২৫০	৬৮০০/	কোথ ৪০০ টাকা
এ	খোরদা	১২৫১	৫০০০/	৪০০

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাৎ ২০ ফেব্রুয়ারি সন ১৮৪৫ সাল।

এচ টবেল। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

ইস্তাহারনামা কাক্কাবী কালেক্টরী জিলা রাজশাহী এই যে

জানান যায যে শহর কলিকাতাইয়ানি নিবাসি কোনা ভূম্যধিকারীবা আপন ভূম্যাদিব রাজস্ব স্ব-
মোক্তারের দ্বারা দাখিল করণ ব্যতীতকে তাহার বেস মোটানি লেফাফা মধ্যে বন্দ করিয়া কালেক্টর সাহেবের দবা-
বর প্রেরণ করিয়া থাকে এ অতি অন্যায ও বীতিব বিপবীত। অতএব সদর বোর্ডের ইংরেজী ১৮৪৩ সালের ১১
আগষ্টের লিখিত চিঠির আদেশমতে ইস্তাহার দেওয়া যাউতেছে যে আগামি কালে কেহ রাজস্বের কোন টাকা উপ-
বোস প্রকারে মোটানি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি করে তবে তাহা পঁচছায কোন ব্যতীত হইয়া সময় শিবে
খাজানাত্তে জমা না হওয়া জন্য কোন ভূমির নীলাম হইলে কালেক্টর সাহেব তাহাতে দাবী ও দোবী হইবেন না ও
তজ্ঞনা কেহ কোন দাওয়া করিতে পারিবেন না এবং পারিলেও গ্রাহ্য হইসেক না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১০
জানুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৮ পৌষ।

W. M. DIROM, *Offy Collector.*

ইস্তাহারনামা কাক্কাবী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

১৮৪১ সালের ১২ অক্টোবর ১ খাবা ও সাত্তান সদর বোর্ডের এ সনের ৬ অক্টোবরের বিধি অনুসারে
গবর্নমেন্ট গেজেটের ১৮৪১ সনের ১১ জানুয়ারির লিখিত প্রসংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের লা-
গায়ৎ ফালগুণের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় এই সকল মহালাত ১৮৪৫ সনের ১৮ মার্চ মো-
১২৫১ সনের ১৬ চৈত্র এই জিলার কালেক্টরী কাক্কাবীতে বিক্রী হইসেক উক্ত মহালাতের মালপ্রভাবদারানদিগের
উচিত যে আপন জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ মার্চ সূর্যাস্তের পূর্বে অথবা তাহার পূর্বে আদায় করে ও যদি বাকী-
দাওয়ান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে এ বাকীর টাকা না লইয়া বাকী মহালাত নীলাম করা শাসনকে
খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইসেক না আর যে কেহ নীলাম খবরদের শাসনা রাখে এ ভাষিখে হাজির হইয়া
খবর দকে ইতি সন ১৮৭৫ তা ৭ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ২৬ মাঘ।

WANTED

A Treasurer in the Office of the Collectorate of
Dacca. Unexceptionable security to the amount of
C6's. Rs 38 000 will be required. Monthly Salary
is 50 Rs

R E CUMRI *Collector*

জিলা ঢাকা জালালপুরের কালেক্টরীর খাজানাদি নি-
কমে জনক নিয়ম করণ আদেশমত ১৮০০
তাহার টাকা মালপ্রভাব জামিন নিবাসিত্যেব দিতে হই-
সেক আর এ কর্মের মাসিক বেতন মনলগে, ৫০০ টাকা
কোম্পানি ইতি।

আব ই কনলিফ। কালেক্টর।

INSOLVENT COURT.

যোএহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, the matters of the Petition of
COSSENAUTH SHAW, formerly an up Country
Trader, and late of Arcooley, in the Town of Cal-
cutta, Sircar, and now a Prisoner confined in the
Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of
the Act of the Ninth year of the Reign of his late
Majesty George the Fourth, entitled an Act to pro-
vide for the Relief of Insolvent Debtors in the East
Indies, &c. are appointed to be heard by the said
Court, on Saturday the fifth day of April next.
The names of the Creditors of the said Cosseenaith
Shaw, appear in a Schedule filed with his said Pe-

শহর কলিকাতার অফিস খবরদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

সম্রাট দেওয়া যাউতেছে যে এ আদালতের ভকুমা-
নুসারে কলিকাতার আড়কুলি নিবাসি

কাশীনাথ শাহা

যিনি পূর্বে উপর ভুলুকে কারাবার করিতেন সবকার এবং
এইক্ষেণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে বন্দ আছেন
তাহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ চতুর্থ ভক্ত নামক
রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম মারা ভাবতবর্সে
সকল অফিস দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই
নিয়মানুসারে আপন উদ্ধার জন্য প্রার্থনা করেন এ দর-
খাস্ত প্রবণ জন্য আগামি শনিবার ৫ আপ্রিল দিবস
এ আদালতে নিষ্ঠারিত হইয়াছে এ কাশীনাথ শাহার
মহাজনদিগের নাম এক ফর্দে নির্দিষ্ট করিয়া তাহার
দরখাস্তের সম্বলিত এ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দয়ন-

tion in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

MARSHALL AND WALLER,
Insolvent's Attornies.

Mission Row, 27th February, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JAMES REYNOLDS, formerly of Doomtullah, in the Town of Calcutta, and late of Creek-Row, in the said Town of Calcutta, Trader, and now a prisoner for Debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c. are appointed to be heard by the said Court, on Saturday the fifth day of April next. The names of the Creditors of the said James Reynolds appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

MARSHALL AND WALLER,
Insolvent's Attornies.

Mission Row, 27th February, 1845

খানার দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাণী হয় সেই দস্তুরখানার গিয়া দেখিবেন।

মার্সেল এণ্ড ওয়ালার।

ইনসোল্ভেন্টের উকীল।

মিসিয়ান রো। ১৮৪৫। ২৭ ফেব্রুয়ারি।

সমাজের দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের শুকুমানু-সারে শহর কলিকাতার কুকুরো নিবাসি

জেমস রিনেল্ডস

মিনি পূর্বে কলিকাতার ডোয়টোলার এস করিভেন হাব সায়ি এবং এক্ষণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ চতুর্থ তরু নামক রাজার অধিকারের নবম সংস্করণে নিম্ন লিখিত। রতনবের সকল অক্ষয় দেনাদারেরদের উপকারার্থে চতুর্মাছে সেই নিয়মানুসারে আপন উক্ত জন্ম প্রার্থনা করেন এই দরখাস্ত অংশ জন্ম আনামি শনিবার ৫ আশ্বিন দিবস এই আদালতে নিবন্ধিত হইয়াছে। এ জেমস রিনেল্ডসের মহাজনদিগের নাম এক হুন্দের নিবন্ধিত করিয়া তাঁহার দরখাস্তের সম্বন্ধে এই আদালতের প্রধান ক্লাসের দস্তুরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাণী হয় সেই দস্তুরখানায় গিয়া দেখিবেন।

মার্সেল এণ্ড ওয়ালার। ইনসোল্ভেন্টের উকীল।

মিসিয়ান রো। ১৮৪৫। ২৭ ফেব্রুয়ারি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের কল্যাণের।

রিসিটর আফিস।

মহারাষ্ট্র রাজকুমার শাহাদারের ইন্সট্রাক্ট জর্মাদা 'দিগর' ইয়ার।

সকলকে স্মৃত করা যাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার মধ্যে সপ্তম স্ট্রীটের রিসিটর জিমুত রাবট ওডোয়া সাহেব তাঁহার আফিসে নীচের লিখিত ভূমিদারীদিগের ইজারার ডাক লইবেন অতএব তাঁহারা তাঁহারা লগ্নেন্দু হইবেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জিলা ত্রিপুরা পরগণা গজামুওল ওয়ালার।

২ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগণার পরগণা মুড়াগাছা ও পরগণা জাহাঘর মায়পানি ও রতনাপুরের লাংলাক জমী ও উক্ত বেতানী লাংলাক কলপার রাষ্ট্রার দুই ধারের লাংলাক জমী ও মেজে পানিচাঁট ও মেজে আড়াপাড়ী মাংস বাগান ও হাট ও মেজে ভবানীপুর ও মেজে নাটগড় মায় সাগান ও চলার ওয়ালার।

৩ দফা।

জিলা ২৪ পরগণার কিসমত বারবাকপুরদিগের মায় প্রদি মহল ও কিসমত সাজে আরামপুর ও জিলা ভগলির কিসমত বাশাই স্বর্ণপাড়ী মাহেন্দ্রপুর ও কিসমত বেণিপুর।

৪ খণ্ড।

শহর কলিকাতা তালুক সুতানুটি বাজার সুতানুটি মায় রাইয়তি জমী ও বাঁশুয়াতাটার জমী ও চার্লস বাক্সার ও শ্যামলাজারের জায়গা ও বাগলাজারের জায়গা ও কলি মহল ও ধর্মুতলার ফিটেলওয়ালা জায়গা ও চাঁদনির জায়গা ও জোড়াসাঁবোর জায়গা ও শোভালাজারের বৈষ্ণবকানো মহলের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যায় ওবলাবাটী ও মহল মাতা গোষামির জমী ও মহল কালীশঙ্কর নেউগির জমী ও রাশালাজারের প্রদায় ও হল্লালাজারের লালী ও-রালা জায়গা ও প্রদায় ও জোড়াসাঁবানের বাটী ও জমী ও হোগলকুড়ের গোপালসাগানদিগের জমী মায় জলসর ও ইটা লির জামবাজারের এবং সিমুরিয়া পটুর জায়গাদিগের ও জিলা ২৪ পরগণার সরাহনগরের ও দক্ষিণেশ্বরের বাগান মায় রাইয়তি জমী ও মোজে দিতি ও কয়পুর ও সাওগাছির জায়গা ও দক্ষিণ রাড়ির জায়গা ও জিলা কুন্ডনগরের কাচ-ড়াপাড়ার সম্বন্ধে মনিকবাব নামক জমী।

রিসিটর আফিস কোর্ট হৌস।

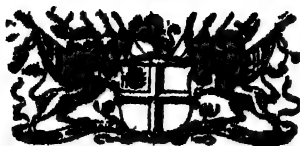
তারিখ ১৫ ফেব্রুয়ারি। ১৮৪৫।

নিজাপন

সদর দেওয়ানী আদালতে নিম্নলিখিত দেওয়ান মোহম্মদার রিপোর্টের এক পুস্তক এই আদালতের উকীল জিআলান আলেকজান্ডার সিবের সাহেবের দ্বারা পারসি ও উর্দু ও বাজলা ও ইংরেজি ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এই পুস্তক কলিকাতার থাকর কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ মার্চ।]

জিরাপুরের স্বত্বালয়ে জিমুত জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 11, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১১ মার্চ।

No. 395.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

FORT WILLIAM,

The 27th February, 1845.

NOTIFICATION.

With the sanction of the Government of India, the Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to direct the re-modelling of the Police Darogah Establishment in the Provinces subordinate to this Government.

The Establishment will in future consist of three Grades, composed as follows:

100 1st Grade Darogahs, each drawing 100 Rs. Salary per mensem.

100 2nd Grade Darogahs, each drawing 75 Rs. Salary per mensem.

The whole of the remaining Darogahs on Salaries of Rs. 50 each per mensem will form the third Grade.

The Darogahships of the first and second Grades will be distributed in the following proportions, which coincide as nearly as possible with the relative numbers of the Darogahs in the several Provinces.

	1st Grade.	2d Ditto.	3d Ditto.
Lower Provinces, ...	42	84	322
Cuttack,	2	4	15
Assam,	3	6	15
Arracan,	1	2	10
S. W. Frontier Agency,	2	4	12
Cachar,	0	0	3
Total, ..	50	100	377

Ten Darogahs having already been advanced to the 1st Grade under the Orders of 1st April 1844, the 39 Officers named in the following list are promoted to that Grade from the 1st instant. The Commissioner of Assam will submit for approval a nomination roll of the most deserving Darogah in that Province for the remaining appointment, to make up the full complement of fifty.

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

TO BE FIRST GRADE DAROGAHS.

Names of Officers.	Names of Districts.	Names of Thannahs.	Names of Provinces.
Ramsomun Sing,	Tirhoot,	Hajeeapore,	Lower Provinces.
Wazeeroodeen Ahmed,	Patna,	Fotoha,	
Koonj Behary Lall,	Behar,	Gyah,	
Radhakissen,	Shahabad,	Arrah,	
Lall Mahomed,	Monghyr,	Begoo Serai,	
Soojam Hossein,	Champaran,	Moteeharree,	
Khadur Hossein,	Bhaugulpore,	Jyepore,	
Hurkissen Sein,	Sylhet,	Nubbeegunge,	
Jye Manick Dutt,	Dacca,	Lall Bauge,	
Utter Ally,	Nuddea,	Santipore,	
Chunder Sekur Roy,	Moorshedabad,	Jellinghee,	
Esuff Ally,	Moorshedabad,	Burwah,	
Annund Chunder Chatterjee,	24-Pergunnahs,	(Not given,)	
Teluck Chunder Bose,	Mymensing,	Madurgunge,	
Cumlakanth Roy,	Backergunge,	Hutwalleparah,	
Sibnath Bose,	Backergunge,	Nulchitter,	
Gowreenath Ghose,	Jessore,	Tirmohunee,	
Annund Chunder Banerjee,	Jessore,	Tala,	
Mirza Golam Alea,	Howrah,	Kutra,	
Tarachund Hoidar,	Baraset,	Neyhuttee,	
Ramgobind Roy,	Tipperah,	Noornuggur,	
Ramchunder Nundee,	Tipperah,	Luckshun,	
Mahomed Faqeer,	Malda,	Malda,	
Hurreemohun Bose,	Rajeshaye,	Beaulca,	
Kallynath Sein,	Ditto,	Maunda,	
Surroopchunder Chakee,	Rungpore,	Burnee,	
Darasut Oollah,	Bogra,	Nokhela,	
Seikh Ussom Uddee,	Chittagong,	Chittagong,	
Ray Doolub Ghose,	Furreedpore,	Juffrgunge,	
Lallah Tarachund,	Beerbhoom,	(Not given),	
Darasut Ullah,	Midnapore,	Sudder Station,	
Nundkissone Acherjee,	Ditto,	Kasseegunge,	
Buldhudderram,	Cuttack,	Sudder Station,	
Doorgapersahud Goopt,	Pooree,	Khoorda,	
Munwar Allee,	Sandoway,	Sandoway,	
Radhagobind Dutt,	Nowgong,	(Not given),	
Sreekant Biswas,	Durrung,	Ditto,	
Syun Emdad Allee,	Lohurdugga,	Sudder Station,	
Syud Furzund Allee,	Hazareebaugh,	Chuttra,	

The 78 Darogahs named in the subjoined list, are promoted from the above date to the second Grade. The superintendent of Police in the Lower Provinces will nominate for approval of fifteen more Darogahs for advancement to this grade, the Commissioner of Assam will nominate six, and the Commissioner of Arracan one, to make up the full complement of one hundred.

TO BE 2ND GRADE DAROGAHS.

Names of Officers.	Names of Districts.	Names of Thannahs.	Names of Provinces.
Moulavie Mobaruck Ullee,	Monghyr,	Monghyr,	Lower Provinces.
Qoodrut Allee,	Ditto,	Gogree,	
Syud Ahmud Ally,	Patna,	1st Court Ghust,	
Doond Lall,	Ditto,	Sooder Kotra,	
Guneish Lall,	Ditto,	Khajeh Kullum,	
Sheikh Neamut Allee,	Ditto,	Baukipore,	
Khajee Umjeed Hossein,	Tirhoot,	Lallgunge,	
Khodabuksh,	Ditto,	Kurnul,	
Tuboor Allee,	Ditto,	Dulsing Serai,	
Muksood Allee,	Shahabad,	Bullooah,	
Keerbanund Dobey,	Ditto,	Baraon,	
Buxoo Khan,	Sarun,	Manjee,	
Auditnarain,	Champaran,	Dacca,	
Syud Wazooodeen Hossein,	Behar,	Aurangabad,	
Faz Allee,	Ditto,	Sherghotty,	
Guyasuddeen,	Bhaugulpore,	Peerpointee,	
Teelooqnauth,	Ditto,	Scooprole,	
Chinie Sing,	Ditto,	Bowsie,	
Kassenauth Paul,	Pubnah,	Pungnah,	
Nabbo Coomar Chatterjee,	Ditto,	Harryal,	

TO BE 2D GRADE DAROGAHS—Continued.

Names of Officers.	Names of Districts	Names of Thannahs.	Names of Provinces.
Mahomed Assud, ...	Pubna, ...	Shahzadpore, ...	Lower Provinces.
Annund Mohun Soor, ...	Mymensingh, ...	Paucoollah, ...	
Gooroochurn Ghose, ...	Ditto, ...	Bogatpore, ...	
Kissenchunder Nundee, ...	Ditto, ...	Cutwalee, ...	
Torab Uddeen, ...	Ditto, ...	Sherepore, ...	
Ramcomul Roy, ...	Hooghly, ...	(Not given,) ...	
Kistomohun Chowdry, ...	Ditto, ...	Hooghly, ...	
Lalla Tarrachund Roy, ...	Ditto, ...	Jehanabad, ...	
Shib Shahye Sing, ...	Purneah, ...	Sudder Thannah, ...	
Azmut Oollah, ...	Ditto, ...	Goudwarrah, ...	
Bahadoor Hussein, ...	Ditto, ...	Bahadurgunge, ...	
Muzaberuddeen, ...	Dinagepore, ...	Rajarampore, ...	
Gour Mahomed, ...	Ditto, ...	Beergunge, ...	
Amjeed Allee, ...	Rajshahye, ...	Bhowannygunge, ...	
Sussem Ooddeen Khan, ...	Ditto, ...	Doolulhatta, ...	
Madhubchurn Bose, ...	Rungpore, ...	Toorunbaree, ...	
Ooday Raj Ghose, ...	Ditto, ...	Barrobaree, ...	
Mahomed Akinut, ...	Bograh, ...	(Not given,) ...	
Kalichund Goopt, ...	Sylhet, ...	Moolajool, ...	
Surroop Chund Doss, ...	Ditto, ...	Luskerpore, ...	
Treelochun Sein, ...	Noacoolly, ...	Soodaram, ...	
Neelumbar Raie, ...	Ditto, ...	Ameergong, ...	
Rungochunder, ...	Chittagong, ...	Salkunniah, ...	
Doorgapersaud Sing, ...	Dacca, ...	(Not given,) ...	
Goluckchunder Biswas, ...	Ditto, ...	Narraingunge, ...	
Hurchunder Raie, ...	Furreedpore, ...	Kotwalee, ...	
Omakant Ghose, ...	Furreedpore, ...	Belgatchee, ...	
Debchunder Ghose, ...	Backergunge, ...	Kewarree, ...	
Gopeenauth Raie, ...	Jessore, ...	Kotechandpore, ...	
Surroopchunder Ghose, ...	Nuddea, ...	Bogdah, ...	
Oomachurn Mookerjee, ...	Nuddeah, ...	Ranaghat, ...	
Ramkounai Ghose, ...	Moorehedabad, ...	Har-Hur-Parrah, ...	
Ketternauth Mojomdar, ...	Ditto, ...	Rance Tulao, ...	
Omeschunder Bhattacharjee, ...	Ditto, ...	Gur Berhampore, ...	
Neelomohun Chowdry, ...	Beerbhoom, ...	(Not given,) ...	
Goberdhu Banerjee, ...	Ditto, ...	Ditto, ...	
Khettermohun Bose, ...	Bancoorah, ...	Ousgaon, ...	
Isuruchunder Mookerjee, ...	Burdwan, ...	Sulleemabad, ...	
Ramdun Dischit, ...	Ditto, ...	Gungooreeah, ...	
Gholam Rubane, ...	Midnapore, ...	Tumlook, ...	
Govind Chunder Mojomdar, ...	Ditto, ...	Nemal, ...	
Mungulpershad Sing, ...	Ditto, ...	Ghur Betah, ...	
Degumber Mitter, ...	Howrah, ...	Sulkeah, ...	
Modosoodun Mookerjee, ...	24-Pergunnahs, ...	Aryudah, ...	
Shuruffodeen Ahmed, ...	Ditto, ...	Manicktollah, ...	
Ruckeebolah, ...	Ditto, ...	(Not given,) ...	
Saduck Allee, ...	Ditto, ...	Chitpore, ...	
Gholam Rohoman, ...	Barasat, ...	Kudungachee, ...	
Doorgachurn Chuokerbutty, ...	Ditto, ...	Suhra, ...	
Geerdhuree Lall, ...	Cuttack, ...	Palamoondy, ...	Cuttack.
Seromun Dutt, ...	Pooree, ...	Piplee, ...	
Rughoonauth Ghose, ...	Ditto, ...	Porce, ...	S. W. Frontier Agency.
Ryemuttullah Khan, ...	Balasore, ...	Soroohchuramun, ...	
Bunnoo Lall, ...	Huzareebaugh, ...	Gowah, ...	Arracan.
Munda Lall, ...	Ditto, ...	Komeukdeah, ...	
Gunneshchunder Bannerjee, ...	Manbhoom, ...	Purulea, ...	
Mahomed Soopun, ...	Ditto, ...	Raepore, ...	Arracan.
Chunda Bo, ...	Ramree, ...	(Not given,) ...	

Orders by the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY, Secy. to the Govt. of Bengal.

৩২৫ নম্বর।

বাজলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের লুকুম।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৮৫ সাল ২৭ ফেব্রুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের অনুমতিক্রমে বাজলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব এই গবর্নমেন্টের অধীন দেশে পোলীসের দারোগারদের সিরিশতার নুতন নিয়ম করিতে আজ্ঞা করিয়াছেন।

উক্ত কালে দারোগারদের তিন শ্রেণী হইবেক অর্থাৎ

প্রথম শ্রেণীর ৫০ জন দারোগা। প্রত্যেক জনের মাসিক বেতন ১০০ টাকা।

দ্বিতীয় শ্রেণীর ১০০ জন দারোগা। তাঁহাদের মাসিক বেতন ৭৫ টাকা।

অবশিষ্ট সকল দারোগা তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া মাসিক ৫০ টাকা বেতন পাইবেন।

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর দারোগগিরী নীচের লিখিত অংশানুসারে বিলি হইবেক। নানা জিলাতে সর্বমুখ্য যত দারোগা আছেন সাধারণ্য প্রধান দারোগগিরী তাঁহারদের সংখ্যানুক্রমের অংশমতে বিলি হইয়াছে।

	১ শ্রেণী	২ শ্রেণী	৩ শ্রেণী
বাল্লাপ্রভৃতি দেশে	৪২	৮৪	৩২২
কটকে	১	৪	১৫
আসামে	৩	৬	১৫
আরাকান্ধে	১	১	১০
দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে	২	৪	১২
কাছাড়ে	০	০	৩

মোট ৫০

১০০

৩৭৭

১৮৪৪ সালের ১ আপ্রিল তারিখের হুকুমক্রমে দশ জন দারোগা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছিলেন। নীচের তালিকাতে যে ৩৯ জন দারোগার নাম লেখা যাব তাঁহার। বর্তমান যাসের ১ তারিখঅবধি এ শ্রেণীভুক্ত হইবেন। ৫০ জনের সংখ্যা পূর্ণকরণার্থ অবশিষ্ট এক জনকে নিযুক্ত করিতে বাকী রহিল আসামের কমিস্যনর সাহেব এ প্রদেশের অভিযোগ্য এক জন দারোগার নাম যশুর হওনার্থ পাঠাইবেন।

নীচের লিখিত ব্যক্তির প্রথম শ্রেণীর দারোগা হইবেন।

দারোগারদের নাম।	জিলার নাম	থানার নাম	দেশের নাম
রামসুমন সিংহ	ত্রিভুত	হাজিপুর	বাল্লাপ্রভৃতি দেশে
উজীরউদ্দীন আহমদ	পাটনা	ফতেহা	
কৃষ্ণবিহারী লাল	বেহার	গয়া	
রাধাকৃষ্ণ	শাহাবাদ	আরা	
লাল মহম্মদ	মুন্সের	নেপ্তসরাই	
মুজাম হুসেন	চম্পারণ	মতিহারি	
কাদর হুসেন	ভাগলপুর	জয়পুর	
হরেকৃষ্ণ সেন	ভিলট	নবিগঞ্জ	
জয়মণিক দত্ত	ঢাকা	লালবাগ	
আতর আলী	নদীয়া	শান্তিপুর	
চন্দ্রশেখর রায়	মুরশিদাবাদ	জলজী	
ইসক আলী	মুরশিদাবাদ	বড়ুয়া	
আনন্দচন্দ্র চাট্টোয়া	চব্বিশপরগনা	দেওয়া যার নাই	
ভিলকচন্দ্র বসু	ময়মনসিংহ	মাদরগঞ্জ	
কমলাকান্ত রায়	বাকরগঞ্জ	হাটোমালি পাড়া	
শিবনাথ বসু	বাকরগঞ্জ	নলচিহ্নি	
গৌরীনাথ ঘোষ	মশোহর	ত্রিঘোহনী	
আনন্দচন্দ্র বাঁড়ুয়া	মশোহর	ঢালা	
মীর্জা গোলাম আলী	চান্দা	কটরা	
ভার্টাটাল হালদার	নারায়ণ	নৈচাটী	
রামগোবিন্দ রায়	ত্রিপুরা	নূরনগর	
রামচন্দ্র নন্দী	ত্রিপুরা	লক্ষ্মণ	
মহম্মদ ফকীর	মালদহ	মালদহ	
হরিমোহন বসু	রাজশাহী	বোয়ালিয়া	
কালীনাথ সেন	ঐ	মাউড়া	
সরুপচন্দ্র ঢাকী	রঙ্গপুর	বর্নি	
দারাসাং উজা	বগুড়া	নখেলা	
সেধ আসাম উদ্দীন	চাটিগাঁ	চাটিগাঁ	
রায় দুর্লভ ঘোষ	ফরীদপুর	জাকরগঞ্জ	
লালা ভার্টাটাল	বীরভূম	দেওয়া যার নাই	
দারাসাং উজা	মেদিনীপুর	সদর স্থান	
নন্দকৃষ্ণ আচার্য্য	ঐ	কাশীগঞ্জ	
বলভদ্ররাম	কটক	সদর স্থান	কটক
দুর্গাপ্রসাদ গুপ্ত	পুরী	খোদা	
মানওয়ার আলী	সাতগোবে	সাতগোবে	আরাকান্ধ
রাধাগোবিন্দ দত্ত	নওগাঁ	দেওয়া যার নাই	
ঐকান্ত বিশ্বাস	ডুবুয়া	ঐ	দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের এজেন্সী
সৈয়দ ইমদাদ আলী	লোহারডগা	সদর স্থান	
সৈয়দ ফজল আলী	হাজারীবাগ	হাটরা	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১১ মার্চ।]

নীচের লিখিত তালিকাতে যে ৭৮ জনের নাম লেখা আছে তাঁহারা উক্ত তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেন। এক শত লক্ষ্য পূর্ণ করণার্থে এই শ্রেণীভুক্ত হইবার নিমিত্তে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরি-টেণ্ডেন্ট সাহেব ১৫ জন দারোগার নাম ও আসামের কমিস্যনর সাহেব ৬ জনের নাম ও আরাকানের কমিস্যনর সাহেব ১ জনের নাম যন্ত্রুর হওনার্থ পাঠাইবেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর দারোগা।

দারোগারদের নাম	জিলার নাম	খানার নাম	দেশের নাম
মোলবী মবারক আলী	মুন্সের	মুন্সের	বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশ।
কুদরৎ আলী	এ	গোগরি	
সৈয়দ আহমদ আলী	পাটনা	১ আদালৎ গন্ড	
মুন্দলাল	এ	মুন্সিকোটরা	
গণেশলাল	এ	খাজে কলম	
সেখ নিয়ামৎ আলী	এ	বাঁকীপুর	
খাজি আমজিদ ভসেন	ত্রিভুত	লালগঞ্জ	
খোদাবক্স	এ	কর্ণাল	
ভবুর আলী	এ	দলসিংহ সরাই	
মকসুদ আলী	শাহাবাদ	সলুরা	
কৃপানন্দ দোবে	এ	বারাওন	
বকসু খাঁ	মারণ	মানজি	
আদিত্যনারায়ণ	চম্পারণ	ঢাকা	
সৈয়দ উমাইজ উদ্দীন ভসেন	বোহার	আওরঙ্গাবাদ	
ফেরাজ আলী	এ	শেরঘাটা	
গয়াম উদ্দীন	ভাগলপুর	পীরপয়টি	
ভিলকনাথ	এ	সুপুলি	
চিনাই সিংহ	এ	বৌসি	
কাশীনাথ পাল	পাননা	পাংশা	
নবকুমার চাট্টোয়া	এ	চরিয়াল	
মহম্মদ আসাদ	এ	শাহজাদপুর	
আনন্দমোহন শূর	ময়মুনসিংহ	পাওকুলা	
গুরুচরণ ঘোষ	এ	বাগাংপুর	
কৃষ্ণচন্দ্র নন্দী	এ	কটওয়ালী	
ভোরাব উদ্দীন	এ	শেরপুর	
রাগকমল রায়	ভগলী	দেওয়া যায় নাই	
কৃষ্ণমোহন চেপ্তুরী	এ	ভগলী	
লালা তারচাঁদ রায়	এ	জাহানাবাদ	
শিবসহায় সিংহ	পূরগিয়া	সদর খানা	
আসমৎ উল্লা	এ	গোছারা	
বাহাদুর ভসেন	এ	বাহাদুরগঞ্জ	
মোজাবীর উদ্দীন	দিনাজপুর	রাজারামপুর	
গৌরমহম্মদ	এ	বীরগঞ্জ	
আমজিদ আলী	রাজশাহী	ভবানীগঞ্জ	
শহম উদ্দীন খাঁ	এ	দুবলহাটা	
মাধবচরণ বসু	রঙ্গপুর	তুরগবাড়ী	
উনয়রাজ ঘোষ	এ	বারবাড়ী	
মহম্মদ আকমৎ	বগুড়া	দেওয়া যায় নাই	
কালীচাঁদ গুপ্ত	জিলট	মুলাজুল	
সরুপচাঁদ দাস	এ	লক্ষকরপুর	
ত্রিলোচন সেন	নওয়াখালি	সুখারাম	
নীলাম্বর রায়	এ	আমীরগাঁ	
রঙ্গচন্দ্র	চাটিগাঁ	সালকুনিয়া	
দুর্গাপ্রসাদ সিংহ	ঢাকা	দেওয়া যায় নাই	
গোলোকচন্দ্র বিশ্বাস	এ	নারায়ণগঞ্জ	
হরচন্দ্র রায়	ফরীদপুর	কটওয়ালী	
উমাকান্ত ঘোষ	ফরীদপুর	বেলগাছি	
দেবচন্দ্র ঘোষ	বাকরগঞ্জ	কেওয়ারী	
গোপীনাথ রায়	যশোহর	কোটচাঁদপুর	
সরুপচন্দ্র ঘোষ	নদীয়া	বাগমা	
উমাচরণ মুখুয্যা	নদীয়া	রাণাঘাট	
রায়কানাই ঘোষ	মুরশিদাবাদ	হরিহরপাড়া	

দারোগারদের নাম	জিলার নাম	খানার নাম	দেশের নাম
কেন্দ্রনাথ মজুমদার ...	মুরশিদাবাদ ...	রাণীডালাও ..	বাংলাপ্রভৃতি দেশে
উমেশচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ...	ঐ ...	গড় বহরমপুর ..	
নীলমোহন চৌধুরী ...	বীরভূম ..	দেওরা যার নাই ..	
গোবর্দ্ধন বাঁড়ুয়া ...	ঐ ...	ঐ ..	
কেন্দ্রমোহন বসু ...	বাঁকুড়া ..	আউশগাঁ ..	
ঈশ্বরচন্দ্র মুখুয্য্য ...	বর্ধমান ..	সলিমাবাদ ..	
রায়ধন দীক্ষিত ...	ঐ ..	গাজড়িয়া ...	
গোলামরোবানী ...	মেদিনীপুর ..	তমলুক ...	
গোবিন্দচন্দ্র মজুমদার ...	ঐ ..	নিমাল ..	
মজলপ্রসাদ সিংহ ...	ঐ ..	ঘরবেটা ..	
দিগম্বর মিত্র ..	হাবড়া ..	শালিকা ..	
মধুসূদন মুখুয্য্য ...	চক্ৰিশপরগনা ..	আড়িয়াসহ ..	
সরফউদ্দীন আহমদ ...	ঐ ..	মাণিকতলা ...	
বকীবউল্লা ...	ঐ ..	দেওরা যার নাই ..	
সাদক আলী ...	ঐ ..	চিংপুর ..	
গোলাম রহমান ...	বারাসাৎ ..	কদমুগাজি ..	কটক
দুর্গাচরণ চক্রবর্তী ...	ঐ ..	লবঙ্গা ..	
গিরিধারী লাল ...	কটক ..	পালাহুড়ী ..	
শিরোমণি দত্ত ..	পুরী ..	পিল্লি ...	
রঘুনাথ ঘোষ ...	ঐ ..	পুরী ..	
রায়মণ্ডল্লা খাঁ ...	বালেশ্বর ..	সরচচুরামন ..	দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের একে নী
বসুলাল ...	হাজারীবাগ ..	খোয়া ..	
নন্দনলাল ...	ঐ ..	কমকদিয়া ..	
গণেশচন্দ্র বাঁড়ুয়া ...	মানভূম ..	পুরুলিয়া ...	
মহম্মদ সুপন ...	ঐ ..	রায়পুর ..	
চণ্ডাকো ...	রায়রি ..	দেওরা যার নাই ..	আরাকান

বাংলা দেশের খ্রীস্ট রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের চক্রমক্রমে।

এফ জে হালিডে। বাংলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 7.

To the Civil Judges and Registers of Deeds in the Lower Provinces.

1. The enactment of Act XIX. of 1843, having greatly increased the importance of providing for the punctual and correct registration of deeds, the Government have been pleased to direct that offices for that purpose shall be established at every Civil Station, in accordance with Section 2, Act XXX. of 1838, and that detailed instructions, for the guidance of those who may be entrusted with the duty, shall be drawn out and promulgated in the Government Gazette.

2. Accordingly, the subjoined rules, embodying those provisions of Law, and those authoritative orders, which seem to require denotation, are published with the sanction of Government for the information of Civil Judges, and for the guidance of Registers of deeds.

3. It may be advisable to point out the several regulations, prescribing rules for the registry of deeds, and, in the succeeding paragraphs, to indicate those provisions, which call for the particular attention of those to whom the duty may be confided: These are Regulation XXXVI. of 1793, for the Lower Provinces, corresponding with Re-

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডর।

৭ নম্বর।

বাংলাপ্রভৃতি দেশের খ্রীস্ট সিভিল জজ সাহেব ও দলীল মস্তাদেনজের রেজিষ্টার বরাবরেষু।

১৮৪৩ সালের ১১ আইন জারী হওয়াতে দলীলমস্তাদেনজের নিয়মিত সময়ে ও শুদ্ধরূপে রেজিষ্টারীর উপায় করণের পূর্য্যাপেক্ষা অধিক আবশ্যক চইয়াছে অতএব গবর্নমেন্ট চক্রম করিয়াছেন যে সেই কার্য্য নিরূপের নিমিত্তে ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনের ২ ধারানুসারে প্রত্যেক দেওয়ানী মোকামে রেজিষ্টারী দফতর স্থাপন হয় এবং ঐ কার্য্য ইহারদের প্রতি অর্পণ কর তাঁহারদের নিমিত্তে বিশেষতঃ চক্রম প্রস্তুত হয় এবং গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হয়।

১। অতএব দেওয়ানীর জজ সাহেবেরদের বিজ্ঞাপনের এবং দলীলমস্তাদেনজের রেজিষ্টারেরদের কার্য্য নিরূপের নিমিত্তে নোচের লিখিত বিধান গবর্নমেন্টের অনুমতিক্রমে প্রকাশ করা যাইতেছে তাহার মধ্যে রেজিষ্টারী আইনের নানা বিধি এবং যে২ চক্রম বিশেষরূপে জ্ঞাপন করণের আবশ্যক তাহা লেখা আছে।

৩। যে নানা আইনে দলীলমস্তাদেনজ রেজিষ্টারী করণের বিশেষ বিধি আছে তাহা প্রথমে দেখিয়া দেওয়া উচিত বোধ হয় এবং যে২ বিধানের বিষয়ে রেজিষ্টারী করণের ভারপ্রাপ্ত ব্যক্তিদের বিশেষ মনোযোগ করণের আবশ্যক আছে তাহা পশ্চাৎ লিখিত দফাতে প্রকাশ হইল। সেই আইন এইঃ বাংলাপ্রভৃতি দেশের চলিত ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইন এবং তদনুযায়ী দত্ত দেশের ১৮০৩

gulation XVII. of 1803, for the ceded provinces (extended to the conquered provinces by Clause 1, Section 17, Regulation VIII. of 1805) Regulation XX. of 1812, Regulation IV. of 1824, Act XXX. of 1838, and Act XIX. of 1843.

4. By Section 3, Regulation XXXVI. of 1793, (Regulation XVII. of 1803, for the ceded provinces,) and Sections 3 and 5, Regulation XX. of 1812, Registers are required to register memorials of the following deeds :

1stly. Deeds of sale, or gift of lands, houses and other real property.

2ndly. Deeds of Mortgage on land, houses, and other real property, as well as certificates of the discharge of such incumbrances.

3rdly. Leases and limited assignments of land, houses, and other real property, including, generally all conveyances, used for the temporary transfer of real property.

4thly. Wuscut-namua, or Wills.

5thly. Written authorities from husbands to their wives to adopt sons, after their (the husband's) demise.

6thly. Engagements contracted by Indigo Planters, whether Europeans or Natives, with ryots and others for the delivery of Indigo plant.

7thly. Bonds, Promissory Notes, and generally all obligations for the payment of money, held by Construction No. 1270, to include security bonds for the eventual payment of costs of suits. It is enacted by Clause 1, Section 8, Regulation XXXVI. 1793, (Regulation XVII. of 1803, for the ceded provinces,) and Section 7, Regulation XX. of 1812, that each species of deed shall be registered in a separate book, which shall be uniformly made of English paper, and carefully bound; and by the latter Regulation and Section, Registers are expressly prohibited from admitting to registry any deeds, except those above specified. Each leaf of every Register book is required by Section 8, Regulation XXXVI. of 1793, (Regulation XX. of 1812, for the ceded provinces) to be paged, and every deed entered in such books must be numbered in an annual Series, and the date of the month and the year, as well as the time of day when registry may have been effected must be noted in the book, in which the said deed may be registered.

5. The Court, before detailing the forms to be observed in the registry of deeds, desire to remind Registers that they are required by Section 10 of the last cited Regulation, not only to preserve carefully, all Powers of Attorney produced by parties attending on the part of others to procure deeds to be registered, but to cause copies of all such documents to be regularly transcribed in a separate book, which must be kept for that purpose. This injunction is reiterated in a construction of Sudder Dewanny Adawlut, No. 782, dated 9th November 1832.

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

সালের ১৭ আইন (এ আইন ১৮০৫ সালের ৮ আইনের ১৭ ধারার ১ প্রকরণের দ্বারা তরুণ দেশের উপর বিস্তারিত হইল) এবং ১৮১২ সালের ২০ আইন এবং ১৮২৪ সালের ৪ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ৩০ আইন এবং ১৮৪৩ সালের ১২ আইন।

৪। ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনের ৩ ধারা (দত্ত দেশের ১৮০৩ সালের ১৭ আইন) এবং ১৮১২ সালের ২০ আইনের ৩ এবং ৫ ধারায় রেজিষ্টারেরদের প্রতি নিচের লিখিত দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী করণের চকুম আছে।

প্রথম। সকল ভূমি এবং বাটীঘর ও অন্যান্য স্থাবর বস্তুর খরীদগী কওরাল ও হেবানামা অর্থাৎ বিক্রয়পত্র ও দানপত্র।

দ্বিতীয়। সকল ভূমি এবং বাটীঘর ও অন্যান্য স্থাবর বস্তুর বন্ধকপত্র ও তাহার উদ্ধারপত্র।

তৃতীয়। সকল ভূমি ও বাটীঘর এবং অন্যান্য স্থাবর বস্তুর পাট্টা ও অপর কালনিরমী কটপত্র আর এই সকল যতের যে কোন কাগজের অনুসারে বর্তমান কালের জন্যে যে স্থাবর বস্তু একের হস্তকর্তৃত্বে অন্যের হস্তে যার তাহা।

চতুর্থ। ওস্তিরনামা অর্থাৎ উদ্দেশ্য দানপত্র।

পঞ্চম। কোন জীর নামে তাহার স্বামী আপন মৃত্যুর পরে দত্তকপুত্র করিবার জন্যে লে অনুমতিপত্র লিখিয়া দিয়া থাকে তাহা।

ষষ্ঠ। বিলায়তজাত কিম্বা এদেশীয় যে সকল লোক নীলের কুঠীর কার্য করেন তাঁহাদের রাইয়তইত্যাদির সহিত নীলের সরবরাহের নিমিত্ত যে করারদাদ হয় তাহা।

সপ্তম। ভয়সুকইত্যাদি দেনা ও পাওনার লিখন পত্র। এবং ১২৭০ নম্বরী আইনের অর্থে বিধান আছে যে মোকদ্দমার খরচার বিষয়ে লে জামিনীপত্র দেওয়া যায় তাহা এই ভয়সুকইত্যাদির মধ্যে গণ্য হইবেক। ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনের ৮ ধারার ১ প্রকরণে (দত্ত দেশের ১৮০৩ সালের ১৭ আইন) এবং ১৮১২ সালের ২০ আইনের ৭ ধারায় চকুম আছে যে প্রত্যেক প্রকার দলীলদস্তাবেজ আলাহিদা বহীতে রেজিষ্টারী হইবেক এবং এই বহীসকল নিয়ত ইংরেজী কাগজ লইয়া প্রস্তুত হইবেক এবং তাহা অভিসাধনপূর্বক জেলদ করিতে হইবেক। এবং ইহার পূর্বে নির্দিষ্ট দলীলদস্তাবেজ ব্যতিরিক্ত অন্য কোন দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী করিতে শোষণ আইন ও ধারাতে রেজিষ্টারেরদের প্রতি বিশেষরূপে নিষেধ আছে। এবং ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনের ৮ ধারায় (দত্ত দেশের ১৮১২ সালের ২০ আইনে) চকুম আছে যে প্রত্যেক রেজিষ্টারী বহীর প্রত্যেক পৃষ্ঠার অঙ্ক থাকিলেক এবং এই বহীতে যে প্রত্যেক দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী হয় তাহার বার্ষিক শ্রেণীক্রমে নম্বর হইবেক এবং যে বৎসরের যে মাসের যে তারিখে এবং দিবসের যে বেলায় রেজিষ্টারী হয় তাহা লে বহীতে উক্ত দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী হয় সেই বহীতে টুকিয়া রাখা যাইবেক।

৫। দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী করণের যে রীতি নির্দিষ্ট আছে তাহার বৃদ্ধি লিখিবার পূর্বে সদর আদালতের সাক্ষেবরা রেজিষ্টারেরদিগকে অরণ করা হইতেছেন যে শোষণ আইনের ১০ ধারায় চকুম আছে যে দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী করাইবার নিমিত্ত অজ্ঞারদের জন্যে যাহারা হাজির হয় তাহারদের মোস্তারনামা সকল সাবধানপূর্বক রাখিতে হইবেক কেবল এমত নহে কিন্তু এই সকল মোস্তারনামার নকলের নিমিত্তে যে বহী নির্দিষ্ট হয় এমত আলাহিদা বহীতে নিয়ত তাহার নকল করিয়া রাখিবেন। এই চকুম সদর আদালতের ১৮৩২ সালের ৯ নবেম্বর তারিখের ৭৩২ নম্বরী আইনের অর্থে পুনর্বার উক্ত হইয়াছে।

6. It is also deemed expedient to advert to the provisions of Section 7, Regulation XXXVI. of 1793, (Regulation XVII. of 1803, for the ceded provinces) which enacts, that the registry of all deeds shall be made in the Registrar's office of the Zillah, in which the property affected by them may be situated, and to Construction Sudder Dewanny Adawlut No. 1015, dated 17th June 1836, which rules, that the registry of a deed, in any other District than that in which the land is situated, must be regarded as unofficial, and as depriving the said deed of the advantages conferred by existing Regulations and Acts on registered deeds.

7. The Court proceed to point out the rules prescribed for the Registry of deeds, merely observing that the forms established by Regulation XXXVI. of 1793, (Regulation XVII. of 1803, for the ceded provinces) having been found to involve delay and inconvenience have undergone modification by the enactment of Regulation XX. of 1812.

1stly. It is incumbent on all Registers of deeds to attend daily at office, during certain specified hours, for the despatch of all business appertaining thereto, and, after having determined the hours of such attendance, to affix a written notice thereof in some conspicuous part of their offices for general information.

2ndly. The Registers of deeds will restrict themselves to the ascertainment of the fact, that the deed prescribed for registry has been actually and duly executed by the parties thereto. With this view, before admitting any deed to registry, the Register will require the attendance at his office of the person desirous of procuring registration of any deed, or his authorized representative, together with the original deed and an exact copy thereof, "attested by one at least of the parties to the instrument, and by one of the witnesses to the execution of it." The Register on having ascertained, by the evidence on oath of one or more witnesses to the execution, that the deed has been duly executed, should satisfy himself that the copy corresponds precisely with the original deed, and should reject any transcripts, in which interpolations interlineations, or erasures may be apparent, refusing registry, until a fair legible copy be presented. This will entail no expense on parties, as it has been declared, by Construction No. 11th dated 28th January, 1813, that copies of deeds brought for registry, being intended only for record, should be admitted to be drawn out on plain paper.

3rdly. It will not escape the observation of Registers of deeds, that, agreeably to Clause 1, Section 5, Regulation XX. of 1812, Bonds, Promissory Notes, and other obligations for the payment of money, can be registered only on the application of the party, by whom they may have been executed.

4thly. The Register, having noted on the back of the copy, presented and compared as above the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫ ১১ মার্চ]

৬। অপর ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনের ৭ ধারার (দত্ত দেশের ১৮০৩ সালের ১৭ আইনের) বিধির প্রতি অবলোকন করিতে হইবেক তাহাতে শুকুম আছে যে যে জিলার মধ্যে স্থাবর বস্তু থাকে ঐ স্থাবর বস্তুর কাগজপত্র সেই জিলার রেজিস্ট্রারী দফতরে রেজিস্ট্রারী হইবেক। আরো সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৬ সালের ১৭ জুন তারিখের ১০১৫ নম্বরী আইনের অর্থে প্রতি দৃষ্টি রাখিতে হইবেক তাহাতে শুকুম আছে যে যে জিলার মধ্যে স্থি থাকে তাহাছাড়া অন্য জিলাতে তাহার দস্তাবেজ রেজিস্ট্রারী করিলে তাহা আইন-সিদ্ধ জ্ঞান হইতে পারে না এবং চলিত আইনের দ্বারা রেজিস্ট্রারীহওয়া দলীলদস্তাবেজের যে উপকার সেই উপকার অন্য জিলার রেজিস্ট্রারীহওয়া দস্তাবেজের হইবেক না।

৭। পরে দলীলদস্তাবেজ রেজিস্ট্রারী করণের নিমিত্তে যে বিধান নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা সদর আদালত পশ্চাৎ জানাইতেছেন। এবং আরো কেবল এই বিষয় উল্লেখ করিতেছেন যে ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনে (দত্ত দেশের ১৮০৩ সালের ১৭ আইনে) যে দাঁড়া নির্দিষ্ট হইয়াছিল তাহাতে বিলম্ব ও ক্রেশ হইতেছে দৃষ্ট হওয়াতে ১৮১১ সালের ১০ আইনের দ্বারা তাহা মতান্তর হইয়াছে।

প্রথম। দলীলদস্তাবেজের সকল রেজিস্ট্রারীর কর্তব্য যে আপন দফতরের কার্য নির্বাহ করিবার নিমিত্তে প্রতিদিন নির্দ্ধারিত কএক ঘণ্টা আপন দফতরে হাজির হন। পরে ঐ ঘণ্টা অবধারণ করিলে সকলের জাতিসারের নিমিত্ত তাহার নিদর্শনে এক ইশতিহারনামা আপন দফতরখানার সকল লোকের দৃষ্টিগোচর স্থানে লটকান।

দ্বিতীয়। দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রারীর এইমাত্র অবধারণ করিবার শুকুম আছে যে রেজিস্ট্রারী হইবার নিমিত্ত যে দলীল আনা যায় তাহা প্রকৃতপ্রস্থানে ও রীতিমত দস্তাবেজগিরীকৃত দস্তাবেজ হইয়াছে। এই অভিপ্রায়ে কোন দলীলদস্তাবেজ রেজিস্ট্রারী করণের পূর্বে যে ব্যক্তি কোন দলীলদস্তাবেজ রেজিস্ট্রারী করাইতে চাহে তাহাকে অথবা তাহার নিযুক্ত মোখারসে আপন দফতরখানার হাজির হইতে রেজিস্ট্রারী শুকুম দিবেন এবং সেই ব্যক্তি আসল দস্তাবেজ এবং তাহার বক্তিনস নকল সঙ্গে আনিবেক এবং যে ব্যক্তি দস্তাবেজ লিখিয়া দিয়া থাকে তাহার কিম্বা যাহার নিমিত্তে দস্তাবেজ লেখা গিয়া থাকে তাহার দস্তাবেজ এবং ঐ দস্তাবেজের সাক্ষিদিগের মধ্যে এক জনের দস্তাবেজ ঐ নকলে থাকিবেক। পরে রেজিস্ট্রারী দস্তাবেজের সাক্ষিদিগের এক বা ততোধিক ব্যক্তির শপথপূরক প্রমাণ দ্বারা ঐ অবধারণ করিবেন যে ঐ দস্তাবেজে রীতিমত দস্তাবেজ হইয়াছিল এবং দরপেশকর নকল আসল দস্তাবেজের সহিত ঠিক মিলে। এবং যে নকলেতে কোন নুতন কথা কি পঙ্কির মধ্যে কিছু নুতন বসান গিয়াছে দৃষ্টি হয় কিম্বা যাহাতে কিছু কাটকুট দেখা যায় তাহা তিনি গ্রাহ্য করিবেন না এবং যাবৎ পরিষ্কার ও সুপাঠ্য নকল তাহার নিকটে আনা না যায় তাবৎ তাহা রেজিস্ট্রারী করিবেন না। ইহাতে তৎসম্পর্কীয় ব্যক্তিদের কিছু খরচ লাগিবেক না যেহেতুক ১৮১৩ সালের ২৮ জানুআরি তারিখের ১১২ নম্বরী আইনের অর্থে শুকুম আছে যে রেজিস্ট্রারী হইবার নিমিত্তে দস্তাবেজের যে নকল আনা যায় তাহা কেবল রোয়াদাদে থাকিবার জন্যে হইয়াছে এই নিমিত্তে তাহা সাদা কাগজে লেখা যাইতে পারে।

তৃতীয়। দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রারীরদের অবদিত থাকিবেক না যে ১৮১২ সালের ২০ আইনের ৫ ধারার ১ প্রকরণে শুকুম আছে যে তৎসম্পর্কীয়তাদি দেনাপাওনার লিখনপত্র যে ব্যক্তি লিখিয়া দিয়া থাকে কেবল তাহার দরখাস্তক্রমে ঐ তৎসম্পর্কীয়তাদি রেজিস্ট্রারী হইতে পারে।

চতুর্থ। পরে দরপেশকর নকল উৎকরণে যোকা-বিলা হইলে পর রেজিস্ট্রারীর নিমিত্তে যে তারিখে ও

date and the hour of the day on which it was brought for the purpose of being registered, and having caused it to be filed according to the order of time, in which it may have been received, must have it entered in the register book in the same order; and on completion of the entry in the manner stated, is required to return the original deed to the person from whom it may have been received, with a certificate under his signature endorsed on the deed, specifying the date and the hour on which it was registered, and the page on which it is entered in the register book.

5thly. By Clauses 4 and 5 of the same Section and Regulation, Registers are bound, on application being made to them, to allow parties to inspect the copies of deeds, attested, endorsed and filed, as above, as well as the register books, and to grant copies of all deeds registered by them to those whom they may concern. Directions regarding the value of Stamp Paper, on which such copies should be engrossed, will be found in a Construction of the Sudder Dewanny Adawlut No. 428, dated 4th August 1826, and Regulation N. of 1829, Schedule A, Articles 20, 23, and Schedule B, Article 3.

8. The remuneration to which Registers of deeds are declared by Section 4, Regulation XX. of 1812, to be entitled, is as follows:—

1stly. A fee of two Rupees for every engagement or deed registered by them to be paid by the party causing the same to be registered.

2ndly. A fee of one Rupee for every copy furnished of a deed registered by him, to be paid by the applicant for the said copy.

3rdly. A fee of half a Rupee for every search made on an inspection of the register books, to be paid by the party inspecting the same; and until these fees be paid, they are authorized to refuse the official Acts required from them.

9. A preferential right having been declared by Section 2, Act XIX. of 1813, to attach to deeds of sale or gift of lands, houses or other real property, as well as deeds of mortgage or lands, and the same descriptions of property, a memorial of which shall have been duly registered according to law, it is obviously desirable, that facilities for such registration, on which the security of property will be greatly dependent, should be multiplied, that the duties of the office should be conducted with the utmost regularity, and with the strictest adherence to the forms prescribed by the Regulations above cited, and that no interruption to the fulfilment of those duties should be suffered, by the temporary absence or incapacity of the Register. By the establishment of a separate office for the register of deeds at every Civil station in the Lower Provinces, every facility that the law permits will be afforded, while a due observance of the preceding instructions, which have been advisedly drawn out in greater detail than may at first sight appear requisite, will secure, it is hoped, the punctual and correct registration of every deed presented for that purpose. Further, the prevention of the in-

(Government Gazette, 11th March, 1845.)

ও দিবসের যে বেলায় তাহা আনা গেল তাহা রেজিষ্টার তাহার পৃষ্ঠে লিখিয়া রাখিবেন এবং যে বেলায় তাহা পাওয়া গেল সেই বেলায় ক্রমে তাহা নথী রাখিবেন ও রেজিষ্টারী বহীতে তাহার নকল এই প্রকার বিলি-মতে লিখিবেন। এবং উক্তমতে এই বহীতে তাহা লেখা সারা হইলে যে ব্যক্তির স্থানে পাঠাইয়াছিলেন তাহাকে তাহা ফিরিয়া দিবেন এবং যে তারিখে ও দিবসের যে বেলায় তাহা রেজিষ্টারী হইল ও রেজিষ্টারী বহীর যে সফাতে তাহা লেখা গেল তাহার এক সার্টিফিকেট এই দস্তাবেজের পৃষ্ঠে লিখিয়া তাহাতে দস্তখত করিবেন।

পঞ্চম। এই আইনের এই ধারার চতুর্থ ও পঞ্চম প্রকরণে শুকুম আছে যে রেজিষ্টারের নিকটে দরখাস্ত হইলে তিনি উক্তমতে দস্তখত ও নকলহওয়া এবং দস্তুরে দাখিলহওয়া দস্তাবেজের নকল এবং রেজিষ্টারী বহীর নকল লোকদিগকে দেখিতে দিবেন। এবং যে সকল দস্তাবেজ রেজিষ্টারী করিয়া থাকেন তাহার সঙ্গে যাচার দের সম্পর্ক থাকে তাহারদিগকে তাহার নকল দিবেন। যে ইন্সটাম্প কাগজে এই নকল লিখিতে হইবেক তাহার মূল্যের বিষয়ে ১৮২৬ সালের ৪ আগস্ট তারিখের ৪৩ নম্বরী সদর দেওয়ানী আদালতের আইনের অর্থ এবং ১৮২৯ সালের ১০ আইনের A চিহ্নিত ভকসীলের ২০ ও ২৩ দফা এবং B চিহ্নিত ভকসীলের ৩ দফাতে শুকুম আছে।

৮। দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টারেরা যে মেহনতানা পাইবেন তাহা ১৮১২ সালের ২০ আইনের ৪ ধারাতে নির্দিষ্ট আছে যথা।

প্রথম। যে সকল কাগজপত্র অথবা দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী হয় সেই কাগজের প্রত্যেকের জন্যে যে ব্যক্তি রেজিষ্টারী করাইয়াছিল সেই ব্যক্তি দুই টাকা করিয়া রসুম দিবেক।

দ্বিতীয়। রেজিষ্টারীহওয়া প্রত্যেক দস্তাবেজের নকলের নিমিত্তে দরখাস্তকরণীয়া ব্যক্তি এক টাকা করিয়া রসুম দিবেক।

তৃতীয়। এবং রেজিষ্টারী বহী দেখানের দ্বারা যে ব্যক্তি তাহার অন্বেষণ করে সেই ব্যক্তি ১০ আট আনা করিয়া রসুম দিবেক। এবং সাধে উক্তমতে নিরূপিত রসুম সকল না দেওয়া যায় তাহা রেজিষ্টার আপনার প্রতি অর্পিত এই ভারের কার্য করিতে মনোগোণী হইবেন না।

২। ১৮৪৩ সালের ১২ আইনের ১ ধারাতে শুকুম আছে যে যে ভূমি এবং বাটীঘর ও অন্যান্য স্থানের বন্ধুর খরীদখী কওয়লা ও দানপত্র এবং ভূমি ও বাটী ঘর ও অন্যান্য স্থানের সম্পত্তির বন্ধকপত্র আইনানুসারে ও রীতিমতে রেজিষ্টারী হয় তাহা রেজিষ্টারী না হওয়া দস্তাবেজ অপেক্ষা যাহার হইবেক অতএব যে রেজিষ্টারী নহিলে সম্পত্তির ব্যাঘাত ক্রিয়াতে পারে এইমত রেজিষ্টারীর অধিক সুবিধা করা অভাব্যশ্যক এবং এই রেজিষ্টারী দস্তুরের কার্য অতি সুনিয়মপূর্বক নির্ধারিত হয় এবং উক্ত আইনে যে সকল দাঁড়া নির্দিষ্ট আছে সেই দাঁড়া নিয়ত প্রতিপালন হয় এবং রেজিষ্টারের অনেক কাল অবধিমান আছে। অকস্মাতঃ শুল্ক এত কর্মের ব্যাঘাত না হয় ইহা অতি আবশ্যক। বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের প্রত্যেক দেওয়ানী মোকামে দস্তাবেজ রেজিষ্টারী করণের এক অলাভিদা দরুর স্থাপনের দ্বারা আইনানুসারে যে সকল সুবিধা করা যাইতে পারে তাহা করা যাইবেক এবং পুরোক্ত উপদেশের মতানুসারে যতদূর করিলে ভরসা হয় যে রেজিষ্টারী হওয়ার যে প্রত্যেক দস্তাবেজ দরপেশ হয় তাহা নিয়মিত সময়ে ও শুদ্ধরূপে রেজিষ্টারী হইবেক। এই সকল বেওয়ার আবশ্যকতার অতিরিক্ত লেখা গিয়াছে বোধ হইতে পারে কিন্তু জানিয়াস্তানিয়া সেই প্রকার বাধ্যল্যমতে লেখা গিয়াছে, পুনশ্চ উপরের লিখিত ব্যাঘাত নিবারণার্থ ১৮২৪ সালের ৪ আইনে শুকুম আছে যে সদর মোকামের দস্তাবেজের রেজিষ্টারেরা যদ্যপি কোন কারণপ্রযুক্ত অথবা মোকামে

interruptions above alluded to, is provided for by Regulation IV. of 1824, which authorizes the Registers of deeds at Sudder Stations, in cases of temporary incapacity from any cause, or absence from the Station, to appoint a Deputy to act for them, having first obtained the sanction of the Judge of the Civil Court, to which they may be attached, and by Section 6, Act XXX. of 1838, which empowers the Zillah Judges in the like cases of death, absence, or temporary incapacity, to appoint any person, whom he may think proper to take temporary charge of the offices constituted by the said Act. It is only needful, as regards these provisions, to remark, that at a Sudder Station no other officers than Principal Sudder Ameen, and covenanted servants of Government, among whom Surgeons are declared by Construction No. 611, to be included, are eligible; while at a station where no Civil Court is located, the same restriction does not exist. It is the duty of the Judges to see that every vacancy is filled up under the provisions above cited, and to satisfy themselves that Registers of deeds before entering on the duties of the office, are fully conversant with the Regulations by which their proceedings must be guided, and with the instructions contained in this Circular Order.

10. As regards Registers of Deeds at the stations of Zillah and City Courts, an obligation is imposed on the Civil Judges of supervising their conduct, of countersigning the endorsements on the copies of deeds required by the provisions of Regulation XX. of 1812, to be filed, and the transcripts thereof in the register books, and of reporting any errors or irregularities, or any deviations from the established Regulations, which he may detect in the performance of the duties confided to the officers in question, and the Court expect, that these obligations will in future be punctually fulfilled. This control has been dispensed with as concerns Registers of deeds appointed under Act XXX. of 1838, by Section 4 of that enactment; but the Judges may still, by inspecting the Register books sent to them for the purpose of being deposited with their records, ascertain whether the duties of the office have been conducted with due regularity and order. And they are hereby required to observe this precaution, reporting for the information of the Court any illegal or erroneous Acts, thereby brought to light.

11. The Court having reason to believe that the practice of preparing annual indexes to the register books, as directed by Section 9, Regulation XX. of 1812, has fallen into disuse, are pleased to direct its immediate revival, and with the view of establishing uniformity of system, to annex two Forms, according to which the Index will be made out. Each of these indexes will terminate with the year. To each a separate book, made of English paper, paged and carefully bound, must be assigned, and for the entries under each letter one or more leaves must be set apart. The entries should be made at the time of registration, with the utmost accuracy, and the order of the

অনুপস্থিত থাকাপ্রযুক্ত কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্তে কর্তৃত্বে অক্ষম হইতে পারে যে দেওয়ানী আদালতের অধীনে তাঁহার থাকেন সেই আদালতের জজ সাহেবের অনুমতি লইয়া তাঁহার আপনারদের একজন প্রতিনিধি নিযুক্ত করিতে পারেন। এবং ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনের ৬ ধারার জিলা জজ সাহেবকে এই ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে যে যে জিজ্ঞাসকের মৃত্যু বা অবর্তমান কিম্বা কিঞ্চিৎ কাল অক্ষম হইলে তিনি এই আইনের দ্বারা স্থাপিত দফতরের ভাব কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্তে যে ব্যক্তিকে উচিত বোধ করেন সেই ব্যক্তিকে দিতে পারেন। এই বিধিদৃষ্টে আরো কেবল এইমাত্র লিখিবার আবশ্যক যে সদর মোকামে প্রধান সদর আমীন এবং সরকারের চিকিত্সক চাকর ভিন্ন অন্য কেহ সেই কর্মে নিযুক্ত হইতে পারেন না। ৩১ নম্বর আইনের অর্থে ভকুম আছে যে এই চিকিত্সক চাকরের মধ্যে চিকিত্সক সাহেবও গণ্য হইবেন। কিন্তু যে মোকামে কোন দেওয়ানী আদালত নাই সেই মোকামে এমত প্রতিবন্ধক নাই। জজ সাহেবের উচিত যে বেজিষ্টারী পদ শূন্য হইলে উক্ত বিধির অনুসারে তাহাতে কর্মকাবক নিযুক্ত হইবে এবং দস্তাবেজের রেজিষ্টারের আপন কর্মের ভার গ্রহণ করণের পূর্বে সে আইনানুসারে কার্য নিষ্পত্তি করিতে হইবেক সেই আইন এবং এই সবকালব অর্ডরের ভকুম সুজাত থাকেন এই বিষয় অবধারণ করেন।

১০। জিলা ও শহরের আদালতের মোকামে নিযুক্ত দস্তাবেজের রেজিষ্টারের বিষয়ে আবেদন লেখা যাইতেছে যে দেওয়ানীর জজ সাহেবেরা তাঁহারদের কার্যের উপর নব্বুজ করিবেন এবং ১৮১২ সালের ১০ আইনের বিধি অনুসারে যে দস্তাবেজের নকল দফতরে রাখিতে হইবেক সেই নকলের পৃষ্ঠে এবং রেজিষ্টারী বর্চতে তাহার কোন নকল দিতে চর তাহাতে তাঁহারা আপনাবা দস্তাবেজ করিবেন এবং এই বেজিষ্টারদের প্রতি যে কর্মের ভাব হইয়াছে তাহা নিষ্পত্তি করণে যদ্যপি কোন ভুল অথবা বেদোস্তি কম কিম্বা চলিত আইনের ব্যতিক্রম কিছু দেখেন তবে তাহার রিপোর্ট করিবেন এবং সদর আদালতের অপেক্ষা আছে যে দেওয়ানীর জজ সাহেবেরা এই নিয়ম যথার্থরূপে প্রতিপালন করিবেন। ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে দস্তাবেজের যে রেজিষ্টারেরা নিযুক্ত হইয়া তাহাদের বিষয়ে জজ সাহেবেরদের এইরূপ কর্তৃত্বকরা সেই আইনের ৪ ধারার দ্বারা রচিত হইয়াছে। কিন্তু দেওয়ানী আদালতের রায়দাদে দাখিল হইবার নিমিত্ত যে রেজিষ্টারী বর্চী তাঁহারদের নিকটে পাঠান যায় তাহা অমলোচন করিয়া জজ সাহেবেরা ইহা নিষ্পত্তি করিতে পারিবেন যে এই দফতরের কার্য নিয়মিত ও পারিপাট্যরূপে নিষ্পত্তি হইয়াছে কিনা। এবং তাঁহারদের প্রতি এইরূপ অবধারণ করিতে এবং যে কোন বেআইনী কর্ম অথবা ভুল এইরূপে দৃষ্ট হয় তাহা সদর আদালতে জানাইতে তাঁহারদের প্রতি ভকুম হইল।

১১। সদর আদালত বোধ করেন যে ১৮১২ সালের ১০ আইনের ২ ধারার রেজিষ্টারী বর্চীর যে ফিরিস্তি প্রতিবৎসরে তৈয়ার করিবার ভকুম আছে তাহার শৈথিল্য হইয়াছে অতএব তাঁহারা ভকুম করিতেছেন যে অগৌণে এই ফিরিস্তি প্রস্তুত করণের পুনরায় ব্যবহার হয় এবং সর্বত্র এক নিয়ম চলে এই নিমিত্ত দুই পাঠ নীচে নির্দিষ্ট হইল ভদনুযায় ফিরিস্তি প্রস্তুত করিতে হইবেক। প্রত্যেক ফিরিস্তির বৎসরে শেষ করিতে হইবেক। প্রত্যেক ফিরিস্তির নিমিত্ত ইজরেজী কাগজের এক আলাহিদা বর্চী করিতে হইবেক এবং তাহার প্রত্যেক পৃষ্ঠার নম্বর থাকিবেক এবং এই বর্চী অভিসাধানরূপে জেলা করিতে হইবেক এবং প্রত্যেক অফিসের নীচে যাহা লিখিতে হইবেক তাহার নিমিত্ত এক বা ততোধিক ফর্দ কাগজ রাখিতে হইবেক এই বৃদ্ধান্ত রেজিষ্টারীকরণের সময়ে অভিযাধার্থরূপে

No. 2.

Alphabetical Index of Property registered for 1844.

Mouzah in which property is situated.	Pergunnah.	Specification of property.	Deeds of Sale or Gift.		Deeds of Mortgage on land, &c.		Leases and conveyances for temporary transfer of real property	
			Vol.	Page.	Vol.	Page.	Vol.	Page.

২ নম্বর।

১৮৪৪ সালে রেজিস্ট্রীর হওরা সম্পত্তির বর্ণনাক্রমে ফিবিস্তি।

যে যেভাবে সম্পত্তি থাকে	পরিগণনা	সম্পত্তির হেওরা	বিক্রয়পত্র কি দান পত্র		দুয়ামির বন্ধপত্র		পাত্র কি স্বাক্ষর সম্পত্তি কিংবা কালের নিদিষ্ট আয়ের হার অনুপন্ন করণের হওরা	
			বালম	পৃষ্ঠা	বালম	পৃষ্ঠা	বালম	পৃষ্ঠা

* No. and Specification of deeds registered.

Deeds of Sale or Gift.	Deeds of Mortgage on land, &c.	Leases and Conveyances for temporary transfer of real property.	Wills.	Authority to adopt	Contracts for Indigo.	Obligations for payment of money.	Amount of fees received.	Certificate of Examination and counter signature of Register books.

*রেজিক্টরী হওরা মল্লিকরসাবেজের ময়র ও বেওরা।

বিক্রয়পত্র কি দানপত্র	ভূমি ইত্যাদির বন্ধকপত্র	পাট; কি স্থাবর সম্পত্তি কিঞ্চিৎ কাল অনোর হতে অর্পণ করণের কওরাল	উইল	মৃতক পুত্র করণের অনুমতি পত্র	নীলের করারদান	টাকা পরিশোধ করিবার একরানোয়া	হত হুমুয় পাওরা গিয়াছে	পরীক্ষার এবং রেজিক্টরী বহীতে মহীকরণের সর্টিফিকেট

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিক্টর।

Fort William, 31st January, 1845.

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ৩১ জানুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
BOARD OF REVENUE.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকালর অর্ডর।

No. 3.

৩ নম্বর।

From the Officiating Secretary to the Sudder
Board of Revenue, to the Commissioner of Re-
venue for the Division of ———

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাতের
প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিং সেক্রে-
টারী সাহেবের পত্র।

1st. I am directed by the Sudder Board of Re-
venue to call your attention to the two Notices
(Nos. 1 and 2) published in the *Calcutta Gazette*,
of the 29th ultimo—the former fixing the latest
days in the broken period of the current year
1844-45, and the latter, the latest days in the en-
suing year 1845-46, and succeeding years, for the
payment, in the permanently settled Districts of
the Lower Provinces, of all arrears of Revenue,
and all demands which, by the Regulations and
Acts in force, are directed to be realized in the
same manner as arrears of Revenue.

গত মাসের ৫ তারিখের গবর্ণমেন্ট গেজেটে ১ ও ২
নম্বরী যে দুই এন্ডেলা প্রকাশ হয় তাহার প্রতি ভোমাকে
মনোযোগ করিতে সদর বোর্ড রেবিনিউর শুকুমক্রমে
আদেশ করিতেছি। রাজলাপ্রভৃতি দেশের ঈশ্বমবারী
জমা ধার্য্যহওয়া জিলার মধ্যে সকল বাকী রাজস্ব এবং যে
সকল দাওয়া চলিত আইনের দ্বারা বাকী রাজস্বের ন্যায়
আদায় করিতে শুকুম আছে তাহা সন হালের অর্থাৎ
১৮৪৪। ৪৫ সালের অংশিক কালে যে যে শেষ দি-
বসে দাখিল করিতে চইবেক তাহা ১ নম্বরী এন্ডেলাতে
নির্দিষ্ট আছে এবং ১৮৪৫। ৪৬ সালে এবং ৩৭পর-
পর সালে এই রাজস্ব এবং দাওয়ার টাকা দাখিল করি-
বার যে শেষ দিবস তাহা ২ নম্বরী এন্ডেলাতে নির্দিষ্ট
হইরাছে।

2nd. You will be pleased to issue instructions
to the Collectors of your Division, for the *immediate*
publication of the advertisements prescribed in
Section III. Act I. of 1815, in the several Courts
and Offices therein specified, and also to take such
measures as may be necessary for making the sub-
stance of the notice generally known throughout
their several districts.

২। ভোমার এলাকার সকল কালেক্টর সাহেবকে এই
শুকুম দিল। যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারায়
যে সকল আদালত ও মক্কে নির্দিষ্ট আছে সেই আদা-
লতে ও মক্কে এই ধারার লিখিত এন্ডেলা অগোণে
প্রকাশ করেন এবং তাঁহারদের নানা জিলার এই এন্ডেলার
মর্ম্ম সকল প্রকাশ করণের যে উপায় উপযুক্ত হয় সেই
উপায় করেন।

জি প্লোডন।

এক্টিং সেক্রেটারী।

(Signed) G. PLOWDEN,

Officiating Secretary.

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১১ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

Fort William, 23d February, 1845.

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 87.

To the Magistrates of the Bengal District.

Pursuant to Rule 6 of the Ferry Fund Rules published in the *Calcutta Gazette* of the 11th December 1841, I have the honour to annex a Memorandum as per Margin* of the Surplus Ferry Funds at the disposal of the Ferry Fund Committee of your District on the 1st May 1844, prepared on the principle sanctioned under the orders of the Government of Bengal, dated the 8th July last.

Statement shewing the Surplus Ferry Funds on the 1st May 1844, at the disposal of each District Committee, prepared on the principle sanctioned under the orders of the Government of Bengal, dated 8th July 1844. (No. 1107.)

	Surplus on the 30th April, 1843.	Deduct Disbursement in 1843-44.			Balance on the 30th April, 1844.	Add proportion of Collections in 1843-44.	Surplus available on the 1st May, 1844.
		As per Civil Building Memorandum.		Total.			
		As per Magis- trates Cash Ac- count.					
1st UNION.							
Sarun. -	34,391 6 1	22,518 4 11	0 0 0	22,518 4 11	11,873 1 2	14,410 11 64	26,283 12 84
Champaran, -	34,391 6 1	2,643 15 1	0 0 0	2,643 15 1	31,747 7 0	14,410 11 64	46,158 2 64
Tirhoot, -	34,391 6 1	10,786 11 3	163 0 3	10,949 11 6	23,441 10 7	14,410 11 64	37,852 6 14
2nd UNION.							
Shahabad, -	19,997 12 9	3,263 15 8	0 0 0	3,263 15 8	16,733 13 1	7,656 12 2	24,390 9 3
Patna, -	19,997 12 9	2,199 9 1	0 0 0	2,199 9 1	17,798 3 8	7,656 12 2	25,454 15 10
Behar, -	19,997 12 9	3,016 9 0	0 0 0	3,016 9 0	16,981 3 9	7,656 12 2	24,637 15 11
3rd UNION.							
Monghyr, -	8,032 6 14	5,941 15 10	0 0 0	5,941 15 10	2,090 6 34	3,773 12 1	5,864 2 44
Bhagnulpore, -	8,032 6 14	1,510 8 0	0 0 0	1,510 8 0	6,521 14 14	3,773 12 1	10,295 10 24
Purneah, -	8,032 6 14	1,924 15 10	0 0 0	1,924 15 10	6,107 6 34	3,773 12 1	9,881 2 44
Maldah, -	8,032 6 14	1,609 10 3	0 0 0	1,609 10 3	6,422 11 104	3,773 12 1	10,196 7 114
4th UNION.							
Dinapore, -	4,735 9 84	5,325 4 0	0 0 0	5,325 4 0	589 10 34	2,739 4 6	2,149 10 24
Rajahmunde, -	4,735 9 84	1,000 0 0	326 3 8	1,326 3 8	3,409 6 04	2,739 4 6	6,148 10 64
Pubna, -	4,735 9 84	0 0 0	0 0 0	0 0 0	4,735 9 84	2,739 4 6	7,474 14 24
Rungpore, -	4,735 9 84	5,242 12 6	0 0 0	3,242 12 6	1,492 13 24	2,739 4 6	4,232 1 84
Bogra, -	4,735 9 84	2,927 5 11	0 0 0	2,927 5 11	1,808 3 94	2,739 4 6	4,547 8 34
5th UNION.							
Mymensing, -	5,882 7 24	817 8 0	0 0 0	817 8 0	5,064 15 24	1,734 10 8	6,799 9 104
Sylhet, -	5,882 7 24	0 0 0	0 0 0	0 0 0	5,882 7 24	1,734 10 8	7,617 1 104
Dacca, -	5,882 7 24	293 6 0	0 0 0	293 8 0	5,583 15 24	1,734 10 8	7,318 9 104

a Deficit.

	Surplus on 30th April, 1843.	Deduct Disbursements in 1843-44.			Balance on the 30th April, 1844.	Add proportion of Collections in 1843-44.	Surplus available on the 1st May, 1844.
		Deduct Disbursements in 1843-44.					
		As per Magistrates Cash Account.	As per Civil Building Mem. randum.	Total.			
6TH UNION.							
Chittagong, --	6,543 10 2	0 0 0	0 0 0	0 0 0	6,543 10 2	3,614 4 9½	10,157 14 11½
Tipperah, --	6,543 10 2½	273 3 2	0 0 0	273 3 2	6,270 7 0½	3,614 4 9½	9,884 11 9½
Noacolly, --	6,543 10 2	0 0 0	0 0 0	0 0 0	6,543 10 2	3,614 4 9½	10,157 14 11½
7TH UNION.							
Furzedpore, --	2,079 7 6½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	2,079 7 6½	1,104 1 8	3,183 9 2½
Backergunge, --	2,079 7 6½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	2,079 7 6½	1,104 1 8	3,183 9 2½
Jessore, --	2,079 7 6½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	2,079 7 6½	1,104 1 8	3,183 9 2½
8TH UNION.							
Nuddea, --	13,166 9 0½	2,557 10 9	0 0 0	2,557 10 9	10,608 14 3½	4,818 13 2½	15,427 11 6
Moorsheadabad, --	13,166 9 0½	445 0 0	204 11 9	649 11 9	12,516 13 3½	4,818 13 2½	17,335 10 6
24-Pergunnahs, --	13,166 9 0½	125 6 0	0 0 0	125 6 0	13,041 3 0½	4,818 13 2½	17,860 0 3
Baraset, --	13,166 9 0½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	13,166 9 0½	4,818 13 2½	17,985 6 3
9TH UNION.							
Beerbhoom, --	14,333 0 10	2,465 1 2	0 0 0	2,465 1 2	11,867 15 8	5,144 9 8	17,012 9 4
Burdwan, --	14,333 0 10	3,559 14 9	0 0 0	3,569 14 9	10,773 2 1	5,144 9 8	15,917 11 9
Bancoorah, --	14,333 0 10	5,197 0 0	0 0 0	5,197 0 0	9,136 0 10	5,144 9 8	14,280 10 6
Midnapore, --	14,333 0 10	2,286 2 0	0 0 0	2,286 2 0	12,047 14 10	5,144 9 8	17,191 8 8
Hoghly, --	14,333 0 10	7,346 14 0	0 0 0	7,346 14 0	6,986 2 10	5,144 9 8	12,130 12 6

(Signed) C. MORLEY, Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office, Revenue Department, 22d February, 1845.

৮৭ নম্বর।
 রাজশাস্ত্রকৃতি দেশের খ্রীষ্ট মন্ডিকুটে সাহেব দরাদরেবু।

আইকোটেন্ট জেনরেল সাইকেলের সবকুলয় ৩৩

[illegible]

কোর্ট উলিয়ায়। আকেকোটেই ছেনরুল সাংহ'বর সফরখানা বেরিনিক ডিআর্টয়েন্ট। ১৮৪৫ মাল। ১২ জানুআরি।

সি হরনি ।
আবেক্ষণেই শ্রেনরল ।

[illegible]

কোট লজিক মো কোট
৫৪৮৯১০৩৪৫ ৬৭৮৯১০৩৪৫

ଅପ୍ରିଲ ୧୯୫୫

१३

নে ওয়ানীং এষারত
র যক্ষের অনুসারে

মজ্জিমসুত্তে সাহে
 বের হিমাবমত্তে

কোট

এলাকা

Government

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.
APPOINTMENT.*The 28th February, 1845.*

Baboo Manickchunder Shome, (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Radhanagore, West Burdwan.

LEAVES OF ABSENCE.

Moonshee Zamin Ally, 1st grade Moonsiff of Radhanagore, West Burdwan, for two months and a half, from the 25th ultimo.

Mahomed Saem, Moonsiff of the 1st grade of Sooree, Zillah Beerbhoom, for three days from the 27th instant.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No 379

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 27th February, 1845.

Mr. C. T. Davidson to be Additional Judge of Hooghly.

Mr. T. Bruce to officiate as Civil and Sessions Judge of Nuddea.

Mr. H. B. Deresford to officiate as Collector of 24-Pergunnahs.

Mr. W. Luke to officiate as Civil and Sessions Judge of Shahabad.

Mr. R. N. Farquharson to be Collector of Shahabad.

Mr. W. P. Goad to be Collector of Sarun.

Mr. J. H. Young to officiate as Magistrate of Bhargulpore.

Mr. E. J. C. Richardson to be an Assistant to the Magistrate and the Collector of Purneah, and to exercise the powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in that District.

Mr. V. H. Schaleh, Assistant to the Magistrate and the Collector of Beerbhoom, to exercise the special powers described in Regulation III. of 1821.

Messrs J. W. Templer, J. B. Ogilvy, and T. B. Mactier, to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Cuttack.

Moulavie Nu-eemooddeen, Moonsiff of Zillah Dacca, to be a Moonsiff of the first grade, vice Syed Mahommed, of Zillah Rajshyhe, deceased.

Baboo Nokoorchunder Chowdry, Sudder Ameen of Backergunge, to conduct temporarily the current duties of the Principal Sudder Ameen's office in that District.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১১ মার্চ।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জিহুত বাবু মানিকচন্দ্র সোম পশ্চিম বর্ধমানের রাধানগরের একটং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

পশ্চিম বর্ধমানের রাধানগরের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ জিহুত মুনশী জামিন আলী গত মাসের ২৫ তারিখ অবধি আড়াই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা বীরভূমের শিউড়ির প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ জিহুত মহম্মদ সায়ের বর্ধমান মাসের ২৭ তারিখ অবধি তিন দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটং রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৩৭২ নম্বর।

বাহলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত সি টি ডেবিডসন সাহেব হুগলীর অতিবিক্রম তত্ত্ব হইবেন।

জিহুত টি ক্রস সাহেব নদীয়ার সিবিল ও সেশন তত্ত্ব কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিহুত এচ বি সেরেসফোর্ড সাহেব চব্বিশপারগনার কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিহুত ডবলিউ লুক সাহেব শাহাবাদের সিবিল ও সেশন জজী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিহুত আব এন ফারকরসন সাহেব শাহাবাদের কালেক্টর হইবেন।

জিহুত ডবলিউ পি গোড সাহেব সারনের কালেক্টর হইবেন।

জিহুত জে এচ ইয়ং সাহেব ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিহুত ই জে সি বিচার্ডসন সাহেব পূর্ববঙ্গের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন এবং এ জি লাড জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর কর্ম নিরূপে কাঁচ্য করিবেন।

বীরভূমের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জিহুত বি এচ লুক সাহেব ১৮১১ সালের ৩ আইনেন নিদিষ্ট বিশেষ ক্ষমতানুসারে কাঁচ্য করিবেন।

জিহুত জে ডবলিউ টেম্পলর সাহেব ও জিহুত ডে সি ওগলরি সাহেব ও জিহুত টি বি মাকটিয়র সাহেব কটকে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিলা রাজশাহীর সৈয়দ মহম্মদীর মৃত্যু হওয়াতে জিলা চাকার মুনসেফ জিহুত মৌলবী নাইমউদ্দীন প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

বাকরগঞ্জের সদর আমীন জিহুত বাবু নকুড়চন্দ্র চৌধুরী এ জিলাতে প্রধান সদর আমীনের সিরিশতার চলিত কর্ম কিছু কাল চালাইবেন।

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th February, 1845.

Mr. C. Crichton, Deputy-Post-Master of Calcutta, for ten days, on Medical Certificate. Mr. E. Botellho, Head Assistant in the General Post Office, will officiate for Mr. Crichton during his illness.

The 27th February, 1845.

Lieut-Col. J. R. Ouseley, Governor-General's Agent on the South-Western Frontier, for fifteen days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 31st December last.

Mr. W. H. Brodhurst, Officiating Magistrate of Monghyr, for one month, under Section IX. of the Amended Rules, in extension of the time allowed for joining his appointment.

Mr. A. R. Young, Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Tirhoot, for fifteen days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 11th December last.

Mr. W. Pitt, Civil Assistant-Surgeon of Rungpore, for two months, to proceed to the Presidency for the purpose of obtaining Medical advice.

Mr. R. J. Brassey, Civil Assistant-Surgeon of Sarun, for five weeks on private affairs.

Mr. R. P. Harrison, Magistrate of Midnapore, for two days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 4th December last.

The 28th February, 1845.

Mr. C. F. Montresor, Assistant to the Magistrate and the Collector of Midnapore, on private affairs, to the 16th proximo, in extension of the leave granted to him on the 20th ultimo.

NOTIFICATION.

The 1st March, 1845.

Mr. E. Bentall, Civil and Sessions Judge of Jessore, received charge of his office on the 25th ultimo.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 399.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th March, 1845.

Mr. F. Arrouch to be a Member of the Ferry Fund Committee of Bhaugulpore, in the room of Jaboo Mitterjeet Sing.

Mr. J. B. Plumb to be a Member of the Ballygunge Conservancy Committee.

LEAVE OF ABSENCE.

The 1st March, 1845.

Roy Radagovind Soom, Principal Sudder Ameen of Hooghly, for three days, on private affairs.

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

কলিকাতার ডেপুটি ডাকখানকী জিহুত সি ক্রাইটন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন। ক্রাইটন সাহেব যেপর্যন্ত পীড়িত থাকেন সেইপর্যন্ত সাধারণ ডাক ঘরের প্রধান আসিফাঁট জিহুত বটেলো সাহেব তাঁহার কার্য নিৰ্বাহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের জিহুত গবর্নর জেনরল বাচ।দুরের একেটে জিহুত লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জে আর উল্লি সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

মুন্সেপের একটি মাজিস্ট্রেট জিহুত ডবলিউ এচ ব্রডহাট সাহেব আপনার কর্ম স্থানে পঁচতনের মিরাদের অতি রিক্ত অবস্থা বিধির ২ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিভুতের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত এ আর ইয়ং সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের সিবিল আসিফাঁট চিকিৎসক জিহুত ডবলিউ পিট সাহেব চিকিৎসার নিমিত্ত রাজধানীতে গমনার্থ দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সারনের সিবিল আসিফাঁট চিকিৎসক জিহুত আর জে ব্রাসি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে পাঁচ সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের মাজিস্ট্রেট জিহুত আর পি হারিসন সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

মেদিনীপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাঁট জিহুত সি এক মক্টেনর সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে আগামি মাসের ১৬ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১ মার্চ।

যশোহরের সিবিল ও সেশন জজ জিহুত ই বেটোল সাহেব গত মাসের ২৫ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সচিবের প্রকৃমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৩২২ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের প্রকৃম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ।

জিহুত বাবু মিত্রজিৎ সিংহের পরিবর্তে জিহুত এক আকশ সাহেব ভাগলপুরে প্রদারার ভৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাঙ্কিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত জে বি প্লম সাহেব বালিগঞ্জে পথঘাটাদির পরিষ্কারার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১ মার্চ।

ভগলীর প্রধান সদর আমীন জিহুত রায় রাধাগোবিন্দ সোন স্বীয় কর্মোপলক্ষে তিন দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

NOTIFICATIONS.

The 5th March, 1845.

Mr. C. Tucker, a Judge of the Sudder Court at the Presidency, resumed charge of his duties on the 28th ultimo.

Mr. T. C. Scott made over charge of the office of Additional Collector of Chittagong to Mr. A. Sconce on the 22d ultimo.

Mr. R. P. Harrison, Magistrate of Midnapore, resumed charge of his office on the 27th ultimo.

Mr. J. C. Brown, } Of the Civil Service, em-
" D. Cunliffe, and } barked on board the " Earl
" E. Anson, } of Hardwick," which vessel
was left at Sea by the Pilot
on the 2d instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ।

রাজধানীতে সদর আদালতের জজ জি. টাকার সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

জি. স্কট সি. স্কট সাহেব গত মাসের ২২ তারিখে চাটগাঁও অতিরিক্ত কালেক্টরী কর্মের ভার জি. স্কট এ. স্কট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

মেদিনীপুরের মাজিস্ট্রেট জি. হ্যারিসন সা. হেব গত মাসের ২৭ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলাসপল্লীর জি. ব্রাউন অফ চার্টউইক নামক জে. সি. ব্রাউন সাহেব জাহাজে গমন করেন। এই যাত্রা ডি. কনলিফ সাহেব জাহাজ বর্ডমান মাসের ২ জি. ব্রাউন সাহেব তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বাল্লা দেশের জি. রাইট অনরবিল গবর্নমেন্ট সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের শর্তিহা।

SALT.

নিমক।

বাকীজার নমক সন ১৮৪৫ সালের ৩১ জানুয়ারি তারিখপর্যন্ত নিক্রয়ের যোগ্য যৌজদ আছে ইহাতে শ্রদ্ধি সববে ফোরপারসেন্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪ মোন গরবিক্রী রাখা যাইবে।

হিজলী।

ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	...	১২৪৮ সাল	...	৪,৭৮,৬৫৭/ মোন
ঐ	...	...	...	১২৪৯	...	৫০,৫২৮৮/
ঐ	...	...	...	১২৫০	...	৫৪,০৪৮৬/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	৬,১২৮/
ঐ	...	...	...	১২৫০	...	৬,৫০১/
তেরপাইকা	...	...	...	১২৪৮	...	১১২/
ঐ	...	...	...	১২৪৯	...	২,০৪,৬১৩/
ঐ	...	...	...	১২৫০	...	৩,৫৩,৪১৭/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	২০৫৭/
ঐ	...	...	...	১২৫০	...	২২২৮/
কৃষ্ণনগর	...	...	...	১২৪৯	...	২,৭৬,২৬২/
ঐ	...	...	...	১২৫০	...	২,৫০,৭৬৫/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	৩,০২৬/
ঐ	...	...	...	১২৫০	...	৬,৬৭৫/
রায়নগর	...	...	...	১২৪৯	...	২,২৩৪/
ঐ	...	...	...	১২৫০	...	৭২,৫৩০/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	২,০৬৮ ১০
ঐ	...	...	...	১২৫০	...	২,০৫৮/

উমলুক।

নারায়ণপুর	...	...	...	১২৪৯	...	৫০,১২৫/
ঐ	...	...	...	১২৫০	...	৫,৬০,০৫৭/
কোকীনেমক	...	...	...	"	...	৩ ১৩ ১৬

২৪ পরগনা।

নারায়ণপুর বাহির বুন	...	...	...	১২৪৮	...	২৮/
ঐ	...	...	...	১২৪৯	...	২২৫৭/
ঐ	...	...	...	১২৫০	...	১,১৭,৬১৭ ১০

নারায়ণপুর ডাকাল	...	...	...	১২৪৮	..	..	...	২,৬৬২ ১০
এ	এ	...	...	১২৪৯	..	..	...	৮,৬৮১ ১০
এ	এ	..	..	১২৫০	..	...	...	৩,০১৫,৬০/
বৈষ্ণা	..	.	...	১২৪৮	...	..	...	৬৫২ ১০
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	...	১৩৭৭/৪
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৩,২৪৫৪
শ্রীযুত প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	১২৫০	...	...	১২৫০	...	...	...	১,৭৫৮/
এ	এ	..	...	১২৫১	...	..	...	৮,৭০৫/
এ	এ	..	..	১২৫০	...	..	...	৮,৫৬৭/
এ	এ	...	...	১২৫১	..	..	...	৮,৭১৩/
বালিয়াঘাটা	...	...	...	১২৫০	...	..	...	৭,০৮২/
ডাইমশ্বর হারবর	...	...	...	১২৪৯	...	...	...	২,১১/
এ	...	...	...	১২৫০	.	...	...	২,২২,১২/
বাগুড়ী	...	...	...	১২৪৯	...	...	...	১,৫৫/
এ	...	...	...	১২৫০	..	...	...	৪০,৫৭৮/
চট্টগ্রাম।								
নেত্রামপুর ডোমখালি	...	...	...	১২৫০	..	...	...	১,৪৮,৭৪১৫
সদর ঘাট	..	...	..	১২৫০	..	..	...	৩,৬৭,০৪১২
আরাকেন পাক	..	..	.	১৮৪৪। ৪৫	...	...	...	২.৩৫,৩১৮/৮
শালিখা।								
মান্দ্রাধ প্রমিট নেমক	..	..	...	১৮৪২। ৪৩	...	..	...	১,৪২,৩৬৩/১
এ	এ	.	..	১৮৪৩। ৪৪	...	...	...	৭,২২,৪৩৪/৪
এ	এ	..	...	১৮৪৪। ৪৫	...	..	...	২,২৬,৩৫১/
ক্লোকা করকচ	..	.	...	..	..	..	...	১২৬২৪
এ	...	...	...	..	...	...	...	৬/১১
কটক পাক	..	.	..	১২৪৯	..	..	...	৪৭০৪ ১১
এ	..	..	..	১২৫০	.	..	...	১,৮৮,২২২ ১১
খোরদা পাক	..	...	...	১২৪৮	...	...	...	৩২,২৩৭৫৫
এ	...	...	..	১২৪৯	..	..	...	১,০৫,৬৭৫/
এ	..	..	...	১২৫০	..	.	...	১,২৭,৭৭৩/
বালেশ্বর পাক	..	..	..	১২৪৯	.	...	...	১,৭৫,৩৪০ ১২
এ	..	..	...	১২৫০	...	...	...	৪.১৬.১১২৫
এ	...	..	...	১২৫১	..	..	.	১২,৭৭১/
কোনী পাক	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	...	১১১ ১৪১১

বিমোজিব ভকুম সাহেবান আলশান বোর্ড প্রমিট নেমক ও আফিম

সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১২ ফেব্রুয়ারি।

বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে মোজুম থাকিবেন তাহার চর তারিখের বাকীজানের ফর্দ ইজরেজী ও বাঙ্গলা ভা-
ষায় এই বোর্ডের দপ্তরখানায় যাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন এই ফর্দ সর্ব সাধারণের দৃষ্টির নিম্নে শ্রীযুত সেক্রে-
টারী সাহেবের দস্তখতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা রাজশাহী এই যে

জ্ঞানান যাম যে শহর কলিকাতা ইত্যাদি নিবাসি কোনা ভূম্যধিকারিরা আপন ভূম্যদির রাজস্ব স্ব-
মোক্কারের দ্বারা দাখিল করণব্যতিরেকে তাহার বন্ধ নোটিশি লেফাফা মধ্যে বন্দ করিয়া কালেক্টর সাহেবের বরা-
বর প্রেরণ করিয়া থাকে এ অভি অন্যায় ও রীতির বিপরীত। অতএব সদর বোর্ডের ইংরেজী ১৮৪৩ সালের ২১
আগস্টের লিখিত চিঠির আদেশমতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি কালে কেহ রাজস্বের কোন টাকা উপ-
রোক প্রকারে নোটিশি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি করে তবে তাহা পণ্ডহার কোন ব্যক্তিব্যক্ত হইয়া সমস্ত শিরে
খাজানাতে জমা না হওয়া জন্য কোন ভূমির নীলাম হইলে কালেক্টর সাহেব তাহাতে দারী ও দোষী হইবেন না ও
তজ্ঞন্য কেহ কোন দাওয়া করিতে পারিবেন না এবং পারিলেও গ্রাচ্য হইবেক না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১০
জানুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৮ পৌষ।

W. M. DROM, Offy. Collector.

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

ইন্ডাক্সরনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

১৮৪১ সালের ১১ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান লন্ডন বোর্ডের এ সনের ৬ অক্টোবরের বিধি অনুসারে গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪১ সনের ২২ জানুয়ারির লিখিত প্রাপ্তিসহ সাহেবানের আদেশমতে ১৮৪১ সনের লা-গার ২ ফালগুনের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় এ সকল মহালাত ১৮৪৫ সনের ২৮ মার্চ মোঃ ১৮৪১ সনের ১৬ টেক্স এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালাতের মালিকজারদারানদিগের উচিত যে আপনঃ জিয়ার বাকী খাজানা ২৭ মার্চ সূর্য্যাস্তের পূর্বে অথবা তাহার পূর্বে আদায় করে ও যদি বাকী-দারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে এ বাকীর টাকা না লইয়া বাকী মহালাত নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম এরিদের দাসনা রাখে এ তারিখে হাজির হইয়া এরিৎ করে ইতি সন ১৮৪৫ তাঃ ৭ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ২৬ মাঘ।

Dacca, 7th February, 1845.

R E CUNLIFFE, Collector.

INSOLVENT COURT.

সোএহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of KUNNYALOLL KHETTRY, late of Burra Bazar, in the Town of Calcutta, carrying on trader and business there as a Merchant, and now a prisoner for debt in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fifth day of April next.

The names of Creditors of the said KUNNYALOLL KHETTRY, appear in a Schedule filed with his said Petition, in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

C. H. STRETTRELL, Insolvent's Attorney

Calcutta, 4th March, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE THOMAS DEVERELL, said by the name of George Deverell, late an Assistant Indigo Planter, in the Ackragunge Indigo Factory, in the district of Moorsheadabad, afterwards of North Road, Entally, in the twenty-four Pergunnahs, and now a prisoner, confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fifth day of April next.

The names of Creditors of the said GEORGE THOMAS DEVERELL, appear in a Schedule filed with his said petition, in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

C. H. STRETTRELL, Insolvent's Attorney

Calcutta, 4th March, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১১ মার্চ।]

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে এ আদালতের চক্রম অনুসারে যে শহর কলিকাতার বড় বাজার সাক্ষি নের

কানাইলাল কুত্রি

তিনি পূর্বে সপ্তদশের ছিলেন এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত চতুর্থ ভক্ত রাজার অধিকারে নবম ২৫ সনের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষয় ঞিদিগের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উক্তরের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত প্রাপ্তের নিমিত্ত আগামি শনিবার ৫ আপ্রিল দিবস নিদ্ধারিত হইয়াছে।

এ কানাইলাল কুত্রি মহাজনদিগের নাম এক ফর্দে নির্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত এ আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দস্তুরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দস্তুরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

সি ইফ্রেটেল। ইন্সালবোর্ডের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ৪ মার্চ।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে এ আদালতের চক্রম অনুসারে

জর্জ টমাস ডিভরেল

সাহার জর্জ ডিভরেল নামে মালিশ কর তিনি পূর্বে ছিল মুরসীদাবাদের আকরাগঞ্জ নীলকুটার আসিফাট নীল কর সাহেব ছিলেন পরে চব্বিশপরগনার নার্থ রোড ইট-লিতে থাকিতেন এইক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থঃ গত চতুর্থ ভক্ত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষয় ঞিদিগের উপকারার্থ হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত প্রাপ্তের নিমিত্তে আগামি শনিবার ৫ আপ্রিল দিবস নিদ্ধারিত হইয়াছে।

এ জর্জ টমাস ডিভরেল সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দে নির্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত এ আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দস্তুরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দস্তুরখানায় গিয়া দেখিবেন।

সি ইফ্রেটেল। ইন্সালবোর্ডের উকীল

কলিকাতা সন ১৮৪৫ সাল। ৪ মার্চ।

In the matter of THOMAS EDWARD MULLINS, of Sukeas Lane, in the Town of Calcutta, Writer, adjudged entitled on Saturday the twenty-sixth day of October, one thousand eight hundred and thirty-three, to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth, Chapter Seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East India.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter, on the sixth day of the present month of March, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the fifth day of April next, Thomas Edward Mullins, the within named Insolvent, be forever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from him to the following persons, that is to say,—Moses Belles Taylor Williams, Mr. George Bowers, Hurrochunder Ghose, Latemull, Mr. John Ridley, Senior, Juggernaut Paulir, Mr. John Hughes, Messieurs Samuel Smith and Company, Rammohun Dhuney, Mrs. Ann Sheppard, Mr. Robert Oakshott, Isserchunder Ghose, and Modhone Ghose, Mr. James Peter Dowling, Shaik Khodabukhs, Muddosoodun Sandell, Mrs. L. D. Santos, Chandmohun Ruckeeth, Shaik Mojoodhy, Beerchand Dutt, Mr. V. Holcroft, Buddinauth Bose, Ram Sunker Shaw, Mr. A. D. Silva, Mr. D. Nuttall, Boothun, Mr. W. Rushton, Isserchunder Ghose, Mr. John Cand, Shaik Jaunoo, Shaik Haussim, Birjomohun Doss, Rammohun Mullick, Mr. John Ridley, Junior, Mr. Richard Aubrey, Mr. G. E. Hudson, Mujhas Roy, Gorachand, Mr. W. Kirkpatrick, Gopaularema, Mr. Thomas Black, Govind Ghose, Mr. John George Parker, Mrs. Stacy, and Mr. R. S. Thomson.

SHAW AND LYONS,

Attorneys for the said Insolvent.

Calcutta, 6th March, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE ANDREW PERROUX, sued by the name of G. A. Perroux, late of Sooterkin's Lane, in the Town of Calcutta, Senior Examiner in the Board of Customs, Salt and Opium, and lately a prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 5th day of April next.

The names of the Creditors of the said GEORGE ANDREW PERROUX, appear in a Schedule filed with his said petition, in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 4th March, 1845.

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

কলিকাতা নগরের শুকরা গলি নিবাসী

থামস এডওয়ার্ড মলিন্স সাহেব

কেরানী ভারতবর্ষে যোত্রহীন শ্রমিকদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ ভক্ত রাজার আধিকারের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত আইনানুসারে উপকার পাইবার যোগ্য এইমত হুকুম ১৮৪৩ সালের ২৬ অক্টোবর তারিখ শনিবারে হইল।

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া গাইতেছে যে এই বিষয়ে সর্বমান মার্চ মাসের ৬ তারিখে হুকুম হইল যে আগামি অপ্রিল মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ প্রকাশ না হইলে ইহার মধ্যের লিখিত যোত্রহীন থামস এডওয়ার্ড মলিন্স সাহেব নীচের লিখিত লোকেরদের যাহা ধানে তাহার সমস্ত দাওয়াইতে মুক্ত হইবেন অর্থাৎ মোরেক্স বেল টেলর উলিয়মস, জে বোরস, হরচন্দ্র ঘোষ, জাতিমল, বুদ্ধ ভান রিডলি, জগন্নাথ পালিত, জান হিউস, সাহুএল স্মিথ কোম্পানি, রায়মোহন ধনী, বিবি আন সেপর্ড, রাবট ওকশট, ঈশ্বরচন্দ্র ঘোষ ও মদন ঘোষ, জেমস পিটর ডোলিং, সেখ খোদা বকুল, মধুসূদন সায়্যাল, বিবি এল ডি সান্টস, টানমোহন বুদ্ধিত, সেখ মজুদি, বীরচন্দ্র দত্ত, বি হলক্রস্ট, বৈদ্যনাথ বসু, রায়শঙ্কর শাহা, এ ডিসিলবা, ডি নটহল, বৃথন, ডবলিউ রফ্টন, ঈশ্বরচন্দ্র ঘোষ, জান কেউ, সেখ জানু, সেখহাসিম, ব্রজমোহন দাস, রায়মোহন মল্লিক, ছোট জান রিডলি, রিচার্ড আট্রি, জি ই হডসন, মজলিস রায়, গোরাচাঁদ, ডবলিউ কর্কপাত্রিক, গোপাল আরিমা, থামস ব্রাক, গোবিন্দ ঘোষ, জান জাজ পার্কর, বিবি স্টেচি, এবং আর এস ডামসন।

সি ও লায়ন্স।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৬ মার্চ।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের হুকমানুসারে শহর কলিকাতার সুটরকিনলেন

জার্জ এনড্রু পেররু

জি এ পেররু নামে নালিশ কর কটায় লাল্ট ও ওপিয়ম আপিসের প্রধান একজমিনার একশে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ গত রাজার আধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষয় দেবাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ও দরখাস্ত আবেদনের নিমিত্তে আগামি ৫ আপ্রেল শনিবার এই আদালতে নির্জারিত হইয়াছে।

এ জার্জ এনড্রু পেররুর মহাজনদিগের নাম এক কক্ষে নিবন্ধিত করিয়া তাহার দরখাস্তের সম্বলিত এই আদালতে প্রধান ক্লেকের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

নাথানেল হডসন। ইনসালবেটের উকীল

কলিকাতা ৪ মার্চ ১৮৪৫ সাল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

ব্রিসিবিবর আফিস।

মহারাজা রাজকুমার বাহাদুরের ইন্টেলের জমিদারীদিগের ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের ব্রিসিবিবর প্রিন্স রবার্ট ওডোড সাহেব ডাহার আফিসে নীচের লিখিত জমিদারীদিগেরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইলেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জিলা ত্রিপুরা পরগনে গঙ্গামুণ্ডল ওগয়রহ।

২ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগনার পরগনে মুড়াগাছা ও পরগনে হাত্যাঘর মায়গানা ও নুনাথপুরের লাখেরাজ জমী ও ইতক বেহালা লাগাইদ কুলপীর রাজার দুই ধারের লাখেরাজ জমী ও যোজে পানিচাটি ও যোজে আগড়পাড়া মায় বাগান ও ছাট ও যোজে ভবানীপুর ও যোজে নাটাগড় মায় বাগান ও জলকর ওগয়রহ।

৩ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগনার কিসমত বারবাকপুরদিগের মায় ওদি মতল ও কিসমত বাজে জিরামপুর ও জিলা জগলির কিসমত বাশাই স্বর্ণপাড়া মাহেন্দ্রপুর ও কিসমত বেগিপুর।

৪ খণ্ড।

শহর কলিকতার ডালুক সুতানুটি বাজার সুতানুটি মায় রাইয়তি জমী ও বাঁশুয়াচাঁটার জমী ও চারগর্শ বাজার ও শ্যামবাজারের জায়গা ও বাগবাজারের জায়গা ও কুলি মতল ও ধর্মতলার ফিচেলওলা জায়গা ও টাননির জায়গা ও জোড়াসাঁকোর জায়গা ও শোভাবাজারের বৈঠকখানা মহলের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যায় ওয়ালা বাটী ও মহল মাতা গোখামির জমী ও মহল কালীশঙ্কর নেউগাঁর জমী ও রাধাবাজারের ওদাম ও তুলাবাজারের বালীও-রালা জায়গা ও ওদাম ও জোড়াবাগানের বাটী ও জমী ও হোগলকুড়ের গোপীলাখানদিগেরের জমী মায় জলকর ও ইটা লির জানবাজারের এবং সিদ্দুরিয়া পটির জায়গাদিগের ও জিলা ২৪ পরগনার বরানগরের ও দক্ষিণেশ্বরের বাগান মায় রাইয়তি জমী ও যোজে দিতি ও জয়পুর ও সাতগাছির জায়গা ও দক্ষিণ হাড়িব জায়গা ও জিলা কৃষ্ণনগরের কাঁচ ডাপাড়ার সন্নিকট মলিকবাগ নামক জমী।

বিসিবিবর আফিস কোর্ট হৌস।

তারিখ ১৫ ফেব্রুয়ারি। ১৮৪৫।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১১ মার্চ।]

জিরামপুরের বস্ত্রালয়ে প্রিন্স জান কাশমন সাহেবকর্তৃক তৃপ্ত হইল।

গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 18, 1845.

কলিকাতা বঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৮ মার্চ ।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 1st MARCH, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 1st of March 1845, is hereby promulgated for general information.

Act No. IV. of 1845.

An Act to amend the Law regarding the Registration of Deeds.

I. It is hereby enacted, that from and after the passing of this Act, Deeds may be registered in any Registry Office within the Presidency of Fort William in Bengal, whether such office be in the District where the property or any part thereof to which such Deeds relate, is situated, or not

II. Provided always, and it is hereby enacted, that when the Registry Office in which a Deed is registered is in a District in which the whole of the property to which such Deed relates is not situated, it shall be the duty of the Register of the said Office to forward to the office of the District or Districts in which the whole or any part of such property is situated, a copy of the Deed as registered and endorsed in his office, the said copies to be furnished and attested as prescribed in Clause First, Section 2, Regulation XX. 1812, and the Register of any office receiving such copy so forwarded, shall duly register the same as if it had been presented to him in the first instance by the party registering.

III. And it is hereby enacted, that for every
[Government Gazette, 18th March, 1845.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১ মার্চ।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হজুর কে দ্বারা নীচের লিখিত আইন ১৮৪৫ সালের ১ মার্চ তারিখে জারী করিলেন। এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোক-কে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৪ আইন।

মল্লীমদ্যাবেজের রেজিষ্টরী করণবিষয় আইন সং-শোধনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই আইন জারী হইবার পূর্বে এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর অন্তর্গত কোন জিলার রেজিষ্টরী দফতরে মল্লীমদ্যাবেজের রেজিষ্টরী হইতে পারে। এই মল্লীমদ্যাবেজের সম্পত্তি বা তাহার কোন অংশ সেই জিলার মধ্যে থাকুক বা না থাকুক সেই জিলার রেজিষ্টরী হইতে পারে ইতি।

২ ধারা। কিন্তু ইহাতে আরো প্রকৃত হইল যে যে জিলাতে এই মল্লীমদ্যাবেজসম্পত্তির সমুদয় না থাকে এমন জিলার রেজিষ্টরী দফতরে মল্লীমদ্যাবেজের রেজিষ্টরী হইলে এ দফতরের রেজিষ্টরের উচিত যে যে জিলায় এই সম্পত্তির সমুদয় অথবা তাহার কতক অংশ থাকে সেই প্রত্যেক জিলার রেজিষ্টরী দফতরে আপনার দফতরে রেজিষ্টরী ও পৃষ্ঠে দস্তখত ওয়া মল্লীমদ্যাবেজের এক নকল পাঠান। এই নকল ১৮১২ সালের ২০ আইনের ২ ধারার ১ প্রকরণের নির্দিষ্টমতে দেওয়া হইবেক এবং তাহাতে দস্তখত হইবেক। এবং যে রেজিষ্টরী দফতরে এই নকল পৌঁছিতে সেই দফতরের রেজিষ্টর আপনাকে নিকটে আদৌ রেজিষ্টরীকরণিয়া ব্যক্তি সেই মল্লীমদ্যাবেজের মরপেশ করিলে যেরূপ কার্য করিতেন সেইরূপে রীতিমত তাহা রেজিষ্টরী করিবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে পূর্বোক্তমতে

such copy required for transmission to any office as aforesaid, the party registering shall pay the usual fee, and the Register receiving the same shall duly account for the same to the several Registers, to whose offices copies may be transmitted for registry.

IV. And it is hereby enacted, that a Memorial of any Deed shall be held to be duly registered according to Law, in respect to any property which may be situated in any one District, as soon as the original Deed or a copy thereof (as the case may be) shall have been registered in manner aforesaid in the Registry Office of such District, whether or not a copy thereof have been registered in all or any of the other Districts, in which the property to which the Deed relates may be situated.

G. A. BURNBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 683.

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

The Sudder Board of Revenue having, under date the 22nd ultimo, sanctioned a change in the form in which transactions connected with Transfer payments of Revenue at the General Treasury at Calcutta, shall hereafter be communicated to Officers in charge of Revenue Mofussil Treasuries, I have the honor to annex hereto, for your information, a copy of the Form of Bill of Exchange to be adopted in future in such transactions, in lieu of the Bill C, and Certificate D prescribed in Paragraph 7 of Circular No. 493, of the 13th March, 1835, and heretofore in use in this Department.

2d. It is not intended that the change in question shall apply to similar transactions at Mofussil Treasuries.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office.
28th February, 1845.

No. — of 18 .

To the Collector of —

I am directed by the Accountant-General to desire that at sight of this, my only Bill of Exchange, you will be pleased to carry to the credit of

under the head of Land Revenue, by a transfer charge per Contra to the General Treasury, under the head of "Bills Payable of the Revenue Department," the sum of Company's Rupees

paid by

this day into the

General Treasury, as per Sub-Treasurer's Certificate, No. dated on ac-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৮ মার্চ]

কোন রেজিষ্টারী দফতরে পাঠাইবার নিমিত্ত যে নকলের আবেদন হয় এইমত প্রত্যেক নকল করণের রসুম রেজিষ্টারীকরণের ব্যক্তি দ্বিতীয়তে দিবেন এবং সে রেজিষ্টারী এই রসুম পান তিনি রেজিষ্টারী হইবার নিমিত্ত নকল যে রেজিষ্টারের দফতরে পাঠান যায় সেই রেজিষ্টারকে এই রসুম বুঝাইয়া দিবেন ইতি।

৪ খারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে আসল দলীল দখলদার অথবা তাহার নকল পূর্ণোক্তমতে কোন জিলার রেজিষ্টারী দফতরে রেজিষ্টারী হইলে অন্য যে সকল বা যে কোন জিলাব এই দলীলদখলদারসম্পর্কীয় সম্পত্তি থাকে সেই জিলায় তাহার নকল দ্বিতীয়তে রেজিষ্টারী হইলে বা না হইলে এই দলীলদখলদার কোন এক জিলার মধ্যস্থিত কোন সম্পত্তির দিনের আইনমতে মধ্যস্থতরূপে রেজিষ্টারী হইয়াছে এমত জান করা যাইবেক ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bingley Translator

আক্টোবের জেনারেল সাহেবের সরকুলার পত্র।

১৮৫ নম্বর।

সাজলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেম্।

কলিকাতার জেনারেল দেফটীরে রাজস্বের টাকা দাখিল হইলে যে পাঠানুসারে তাহার সম্বন্ধ মফঃসলের রাজস্বের খাজানাপানার হারপ্রাপ্ত কার্য পরিচালিত হইতে জানান যাই-লেক সেই পাঠ সদর শেডে দে মিনিউট সাহেবের। গত ২ মের ১১ তারিখে পরিচালিত হইলেন অর্থাৎ ১৮৩৫ সালের ১৩ মার্চ তারিখে ৪২৩ নম্বর সরকুলার অর্ডেনের ৭ দফার নিম্নলিখিত C চিহ্নিত যে বিল অর্থাৎ তৃতীয় পাঠ ও D চিহ্নিত যে সার্টিফিকেটের পাঠ এইপর্যন্ত এই নির্দেশ-তায় ব্যবহার হইয়াছে তাহার পরিবর্তে উক্তরূপে এমত কার্যেতে যে বিল অর্থাৎ একচেঞ্জ অর্থাৎ তৃতীয় নম্বর চিহ্নিত তাহার পাঠের এক নকল তোমার নিজাপনার্থ পাঠাইতেছি।

২। মফঃসলের খাজানাপানিতে এই প্রকার কার্যের এই নুতন নিয়ম চলন হইবেক না।

সি মরলি।

আক্টোবের জেনারেল।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্টোবের জেনারেল সাহেবের দফতর-খানা। ১৮৪৫ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

অমুক সালের অমুক নম্বর।

অমুক স্থানের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেম্।

আক্টোবের জেনারেল সাহেবের শুকুমক্রমে আদেশ করিতেছি যে আমার এই তৃতীয় দেখিবামাত্র ভূমির রাজস্বের খাজানায় অমুক ব্যক্তির নামে কোম্পানির এত টাকা জমা করিয়া রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টের দেয় বিল এই খাজানায় জেনারেল রেজিষ্টারীর নামে খরচ লিখিবা এই টাকা অমুক তোমার এলাকার মধ্যগত মহালের ভূমির রাজস্বের দাওয়ার বাবতে অমুক তারিখে সবজেরর সাহেবের

count of Demands of Land Revenue of Mehals
subject fiscally to your jurisdiction.
Fort William, Accountant-General's Office,
Revenue Department,

the 1st 4 .

N. B.—The payer is requested to specify on the back of this Bill the Mehals on account of which cash has been tendered by him before forwarding it to the Collector of where alone the amount is transferable in account.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

No. 6

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Circular Order of this Court, No. 232, dated 4th November 1842, declares, that any Officer who permits the records of his Office to fall into disorder, shall be held responsible to Government for the expenses incurred in their re-adjustment; and, further, that any functionary receiving charge of an office, the records of which may be in disorder, who shall fail to make a timely report of their state, will be similarly held answerable for the outlay attending their assortment and arrangement.

2. It is known, that in many districts a considerable expenditure has been incurred in the methodical adjustment of the judicial records, and it is believed that in the majority of others, the record department has been brought into a state of practical efficiency and order by the personal assiduity of the judges, and the unassisted efforts of their ministerial establishment, acting under their supervising direction.

3. With the object of securing the maintenance of this efficiency in those offices where it has been attained, as well as of ascertaining the existence of disorder or unmethodical arrangement of the records in others, and enforcing with regard to them the responsibility above declared to rest on those functionaries, who may have permitted such disorder to supervene, the Court are pleased to direct that the several Civil Judges will include in their annual reports on the administration of Civil justice for the past and all subsequent years, a brief notice of the condition of the record department of their respective Offices, after personal ascertainment thereof, mentioning any defects that may have been detected, the causes to which their existence may be ascribable, and the measures that may have been taken for their immediate correction.

4. In the first report, submitted agreeably to this order, the Court will expect to find the system, followed in the arrangement of the records, described, and the outlay incurred in its completion, as well as the period thereof specified. In subsequent reports a reference to these details, and a brief no-

Government Gazette, 18th March, 1845.]

অমুক নম্বরী সার্টিফিকেটক্রমে জেনরল জেজুরীতে অমুক ব্যক্তি অন্য দাখিল করিয়াছে।

ফোর্ট উলিয়ম। আককৌন্টেট জেনরল সাহেবের নক্স-খানা। রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। অমুক সাল অমুক তারিখ।

মন্তব্য। যে মহালের নিমিত্তে টাকা দাখিল হইয়াছে সেই মহালের বেওরা এই বিলের পৃষ্ঠে টাকাদেওনিয়া ব্যক্তিগণে লিখিতে শুকুম হইয়াছে পরে তিনি অমুক জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকটে তাহা পাঠাইবেন কেবল সেই কালেক্টরীতে খারিজদাখিল এই টাকার হইতে পারে।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডর।

৬ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জিহুত দেওয়ানীর কার্য-
কারক বরাবরেষু।

এই আদালতের ১৮৪১ সালের ৪ নবেম্বর তারিখের ২৩২ নম্বরী সরকুলার অর্ডরেতে লেখা আছে যে “যে কোন কর্মকারক আপন গিরিশতার রোয়দাদ গোলমাল হইতে দেন্ সেই কাগজপত্র পুনরকার সাজাইয়া রাখিতে যে খরচ হয় তাহার বিষয়ে তিনি সরকারে দায়ী হইবেন” আরো লেখে “যে কোন কার্যকারক কোন গিরিশতার ভার গ্রহণ করিলে যদি তাহার রোয়দাদ তৎসময়ে অতি গোলমাল থাকে এবং যদি তিনি অগৌণে ভবিষ্যের রিপোর্ট না করেন্ তবে সেই রোয়দাদ উত্তমরূপে বিলি করিতে ও সাজাইতে যে খরচ পড়ে তাহার দায়ীও তিনি হইবেন।”

২। সুবিদিত আছে যে অনেক জিলাতে আদালতের রোয়দাদ নিয়মমতে সাজাইয়া রাখিবার নিমিত্তে অনেক খরচ লাগিয়াছে এবং বোধ হয় যে আরো অনেক জিলাতে জজ সাহেবেরদের নিজ উদ্যোগক্রমে এবং তাঁহারদের আজ্ঞাধীনে কেবল তাঁহারদের আমলাদের পরি-
গ্রমে সকল রোয়দাদ ব্যবহারের উপযুক্ত ও সুনিয়মমতে সাজান গিয়াছে।

৩। যে সকল গিরিশতার রোয়দাদ উপযুক্তমতে সাজান গিয়াছে তাহার আর গোলমাল না হয় এবং যদি অন্য গিরিশতার রোয়দাদের গোলমাল থাকে কি অনিয়মমতে সাজান থাকে তাহা জানা যায় এবং ইহারাই এই প্রকার গোলমাল হইতে দেন্ তাঁহারদের প্রাপ্ত উপরের লিখিত যে কুকী আর্শে এই গোলমাল গিরিশতার কার্যকারকের উপর সেই কুকী আর্শেইহার জন্যে সদর আদালতের সাহেবেরা শুকুম করিতেছেন যে প্রত্যেক সিভিল জজ আপন গিরিশতার রোয়দাদের নক্স আপনাই দেখিয়া গত বৎসর এবং ইহার পর সকল বৎসরের দেওয়ানী কার্য নিকাশের বার্ষিক রিপোর্টের মধ্যে তাহার অবস্থার সংক্ষেপ বেওরা লিখিবেন। এবং তাহাতে যদি কোন ত্রুটি দেখা যায় তবে তাহা জানাইবেন এবং সেই ত্রুটির যে কারণ বোধ হয় তাহা ও তাহা অবিলম্বে শুধরিবার যে উপায় হইতে পারে তাহা লিখিবেন।

৪। সদর আদালতের সাহেবেরা অপেক্ষা করেন যে এই শুকুমক্রমে তুমি যে প্রথম রিপোর্ট পাঠাও তাহার মধ্যে তোমার রোয়দাদ সাজাইয়া রাখিবার কি নিয়ম চলে এবং তাহা সাজাইবার নিমিত্তে কত খরচ লাগিয়াছে ও কত কালে সাজান যায় তাহা লিখিবা। তাহার পর তুমি যে ২ রিপোর্ট পাঠাও তাহার মধ্যে এই ২

tion of any changes or improvements, that may have been introduced within the period embraced in such reports, will sufficiently answer all the purposes contemplated by the Court in issuing these instructions.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 23rd January, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 3.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces and Extra-Regulation Provinces.

In pursuance of instructions from the Government, the Court circulate the subjoined Extract from a Despatch from the Honourable the Court of Directors, for the information and guidance of the Criminal Authorities.

Extract from a Despatch from the Honourable the Court of Directors in the Legislative Department, dated the 4th September 1844, No. 21.

Para. 32. It is represented that the crime of Dacoity is followed professionally by considerable numbers, as a means of livelihood, in our own Territories, and in those of Native States; and that the robberies are committed by regularly organized gangs, acting under the direction of recognized leaders. The object of the present Act is to apply to Dacoits the special provisions which have proved very efficacious in suppressing the crime of Thuggee under similar circumstances. Persons proved to have belonging to any gang of Dacoits are made liable to transportation for life, without the necessity of proving their participation in any act of Dacoity, and persons accused of that offence, wherever committed, may be brought for trial before any court of competent jurisdiction.

33. We do not withhold our sanction even of an enactment of so great severity for an object of such incalculable benefit to Society, as the effectual suppression of Dacoity, but we must earnestly call your attention to the caution addressed to you in our Judicial Despatch of the 28th August 1839, to be on your guard against the abuse and oppression to which the systematic and exclusive employment of approvers for the conviction of accused persons is necessarily liable. The testimony of men, by their own acknowledgment stained with the same crimes which they lay to the charge of others, stands always in need of some corroborative evidence, and if it be received with favor, or without distrust, may, from vindictive, or selfish motives, or even from mere wantonness, be turned equally against the innocent and the guilty. We regret that you should have thought it necessary to make the act retrospective in its operation, as under a strict interpretation parties who have ceased to belong to gangs of Dacoits, may be rendered liable to its penalties. You will be careful to guard

প্রদর্শিত হইবে। ১৮৪৫। ১৮ মার্চ

বিষয়ের কিঞ্চিৎ লিখিলে এবং এই রিপোর্ট যে কালের নিমিত্তে আছে সে কালের মধ্যে রোরদাদ সাইবাবার নিয়ম পরিবর্ত কি আরো উদ্ভব যদি করা যায় তবে তাহার সংক্ষেপ বেত্তরা লিখিলে সদর আদালত সে অভিপ্রায়ে এই তদুম জারী করেন সেই অভিপ্রায় প্রচুরমতে সিদ্ধ হইবেক।

ডবলিউ কর্পোরেশন। হেপটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২৩ জানুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

সদর নিজামত আদালতের সরকারি আর্ডর।

৫ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের জিহুত কোজদারীর কার্যকারক সাহেব নবাবের হু।

সদর আদালতের সাহেবেরা কোজদারীর কার্যকারক-করদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে জিহুত অনর বিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের পত্রের নীচের লিখিত চুম্বক গবর্ণমেন্টের তদুমক্রমে প্রকাশ করিতে হইবে।

লেজিসলেটিব ডিপার্টমেন্টে জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের ১৮৪৪ সালের ৪ সেপ্টেম্বর তারিখের ১১ নম্বরী পত্রের চুম্বক।

৩১ দফা। আমারদিগকে জানান গিয়াছে যে আমারদের শাসিত দেশে এবং ভারতবর্ষের রাজ্যবাদের অধিকাংশে অনেক লোক জীবিকার উপায়ে নিমিত্তে ডাকাইতীর ব্যবসা করিয়া থাকে এবং দলবদ্ধ ডাকাইতেরা আপনারদের নিযুক্ত সরকারেরদের অধীনে ডাকাইতী করিয়া থাকে। এই আইনের অভিপ্রায় এই যে এই প্রকার অবস্থায় যে বিশেষ বিধির দ্বারা ঠগী অপরাধ নিবারণ হইয়াছে সেই বিধি ডাকাইতেরদের বিষয়েও খাটান যায়। সেই বিধিক্রমে যদি কোন ব্যক্তির বিষয়ে এমন প্রমাণ হয় যে সেই ব্যক্তি ডাকাইতের দলভুক্ত ছিল তবে সেই ব্যক্তি কোন বিশেষ ডাকাইতী কর্মে লিপ্ত ছিল ইহার প্রমাণ না হইলেও সে ব্যক্তি যাবতীয় দীপান্তর প্রেরণের দণ্ডে যোগ্য হইবেক এবং বাহার নামে ডাকাইতীর অপরাধ হয় সে অপরাধ যে কোন স্থানে করা গাউক সে ব্যক্তির বিচার ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন আদালতে হইতে পারে।

৩২ দফা। এই বিধি অতিকঠিন বটে তথাপি তাহা ডাকাইতীর সমূল উৎপাটন করিবার জন্যে হইয়াছে এবং তাহাতে সাধারণ লোকেরদের অসীম মঙ্গল হইবেক এই অভিপ্রায়ে আমরা এই আইনের অনুমতি দিতে অনিচ্ছুক নহি। পরন্তু আমাদের ১৮৩৯ সালের ১৮ আগষ্ট তারিখের জুডিসিয়াল পত্রের মধ্যে তোমারদিগকে সাবধান করণার্থ যে কথা লিখিয়াছিলাম তাহাতে বিশেষরূপে মনে যোগ করিতে আদেশ করিতেছি তাহাতে আমরা লিখিলাম যে নালিশগ্রস্ত ব্যক্তিদের দোষ সাব্যস্ত করিবার নিমিত্ত কেবল গোয়েন্দারদিগের সাক্ষ্য লইবার যে নিয়ম আছে তাহাতে অনেক অন্যায় ও ভুলুম সুতরাং হওনের সম্ভাবনা আছে এই গোয়েন্দারা অন্যেরদের নামে যে দোষের অপবাদ দেয় সেই দোষে তাহার দোষী ইহা তাহার আপনারাই স্বীকার করে অতএব তাহারদের সাক্ষ্য অন্য প্রমাণের দ্বারা দৃঢ়করা আবশ্যিক। এবং যদি সেই সাক্ষ্য পক্ষপাতিক্রমে ও বিনামূল্যে গ্রাহ্য হয় তবে এই গোয়েন্দারা ঈর্ষা পূর্বক কি লাভের অপেক্ষায় অথবা খামখা দোষী ও নির্দোষদের নামে ভুল্যরূপে অপবাদ দিতে পারে। এই আইনের বিধি অতীত কালে খাটাইতে তোমরা আবশ্যিক বোধ করিয়াছ ইহাতে আমাদের খেদ হইল যে-যেহুত ভদ্রনুসারে আইনের বখার্ব অর্থ করিলে বাহার

against such evil consequences from the new enactment, and if your precaution should prove ineffectual you will not fail to rescind it.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register*.
Fort William, 31st January, 1845.

No. 6.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

1. The Court have reason to apprehend, that witnesses in general are required to be in attendance for a much longer period, than is either desirable or requisite. Their detention arises sometimes from the postponement of their examination for some days after their arrival in the Magistrate's Court, and sometimes from the omission of the Magistrate to peruse the depositions as soon as they are recorded by the Mohurrirs, or from his neglecting, in leavy and complicated cases, to examine the witnesses on points which may appear to have been insufficiently elucidated. But, to whatever cause attributable, it is obvious that the prolonged detention of witnesses must, in the case of indigent individuals especially, prove highly distressing, and tend, in general, to create a reluctance on the part of private parties to attend the criminal courts, and aid by their testimony the efforts of Magisterial authority for the detection of crime, and of those engaged in its commission.

2. The adoption of a methodical plan will, the Court believe, have a beneficial effect, by directing the attention of the magisterial officers in a special manner to this part of their duties, and thus preventing the prolonged detention of witnesses, except for good and sufficient reason. With this object the Court circulate a Form of diary, which has been in actual use in the North Western Provinces, and which the Magistrates are hereby desired to introduce in their own offices and in those of their subordinates.

3. The several headings of the diary are so clear, that the brief directions annexed to the Form will suffice to shew the manner in which it should be prepared.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register*.
Fort William, 22d January, 1845.

Supplementary rules for the preparation of the Magistrate's Criminal Statements.

Para. 114. Paragraphs 63 to 70, inclusive, and the jail return designated "Statement No. 2, Part 3 disposal of the prisoners and casualties," to which those paragraphs refer, are hereby cancelled.

115. For the Statement and rules cancelled by the preceding paragraph, the statement and rules contained in paragraphs 116 to 124 are substituted.

116. The following statement will be neatly pasted on the old or cancelled statement :—

[Government Gazette, 18th March, 1845.]

ডাকাইতের দল ভাগ করিয়াছে তাহারও এই আইনানুসারে বন্দের যোগ্য হইতে পারে। এই নুতন বিধানে এইরূপ মন্দ ফল না হয় এই নিমিত্তে ভোমরা সাবধান থাকিবা এবং যদি সাবধান থাকিলেও সেই অধিক্ত ফলের নিবারণ না হয় তবে ভোমরা সেই আইন রদ করিবা।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ৩১ জানুয়ারি।

৩ নম্বর।

বাদলাপ্রকৃতি দেশের জীবিত জোজনামার কার্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালত বোধ করেন যে জাকিরদিগকে বহু কাল জাকির রাখা উচিত এবং বাঞ্ছনীয় তদপেক্ষা অধিক কাল তাহারদিগকে জাকির করিয়া রাখা যাইতেছে। তাহারদিগকে এইরূপ জাকির রাখার নানা কারণ দৃষ্ট হইতেছে কখনঃ মাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছারিতে পৌঁছাইবার পর অনেক কাল তাহারদিগের জোবানবন্দী লওয়া যায় না কখনঃ মুছরীরেরা জোবানবন্দী লইলে পর অনেক কালপর্যন্ত মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহা পাঠ করেন না এবং কখনঃ ভাঙ্গি ও খোরাল মোকদ্দমা হইলে যেঃ বিষয় যথোচিত সন্ধ্যা করা যায় নাই এইমত বিষয়ে জাকিরদিগের সাক্ষ্য কহিতে ক্রটি করেন। কিন্তু ইহার যে কারণ হউক ইহা সন্দেহঃ বোধ হইতেছে যে জাকিরদিগকে বিশেষঃ দরিদ্র ব্যক্তিরদিগকে বহুকালপর্যন্ত জাকির রাখিলে তাহারদের অত্যন্ত ক্লেশ জন্মে এবং সামান্যতঃ তাহার এই ফল হয় যে জোজনামার আদালতে যাইতে এবং দোষ খরিতে এবং অপরাধি ব্যক্তিরদিগকে গ্রেফতার করিতে মাজিস্ট্রেট সাহেব যে উদ্যোগ করেন আপনারদের সাক্ষ্যের দ্বারা তাহার সাহায্য করিতে লোকেরদের অনিচ্ছা জন্মে।

২। সদর আদালত বোধ করেন যে এই বিষয়ে কোন দাঁড়া স্থাপন করিলে ভাল হয় তাহাতে মাজিস্ট্রেট সাহেবেরা আপনঃ এই কার্যে বিশেষ মনোযোগী হইবেন এবং উত্তম ও মাতবর কারণ না হইলে জাকিরদিগকে বহু কালপর্যন্ত জাকির রাখা নিবারণ হয়। এই অভিপ্রায়ে যে রোজনামা উত্তরপশ্চিম দেশে ব্যবহার হইবাহে তাহার এক পাঠ সদর আদালত এই পত্রের সঙ্গে সর্বত্র প্রকাশ করিতেছেন। এবং মাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের প্রতি প্রকৃত হইল যে তাহার আপনঃ কাছারিতে ব্যবহার করেন এবং আপনার অধীন আদালতের কাছারিতে তাহা ব্যবহার করান।

৩। এই রোজনামার নানা শিরোনামে যে কথা লেখা আছে তাহা অতিসম্পদ এবং তাহার শেষে দেওয়া সংক্ষেপ উপদেশের দ্বারা এই রোজনামা লেখক প্রস্তুত করিতে হইবেক তাহা অনায়াসে দেখা যাইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২২ জানুয়ারি।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের দেওয়ানী কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণার্থ উপরি বিধি।

১১৪ নম্বর। ৩১ অধি ৭০ পর্যন্ত নম্বর (এ দুই নম্বর সমেত) এবং "আমায়োরদের বিলি করণ ও তাহারদের গরণের ২ নম্বরী কৈফিয়তের ৩ ভাগ" এই নামে খ্যাত জেলখানার যে কৈফিয়তের বিষয় এই নম্বরে লেখা আছে তাহা ইহার দ্বারা রদ হইল।

১১৫ নম্বর। পূর্বোক্ত নম্বরের দ্বারা যে কৈফিয়ৎ ও বিধি রদ হইল তাহার পরিবর্তে ১১৬ অধি ১১৪ পর্যন্ত পঞ্চাৎ লিখিত নম্বরের কৈফিয়ৎ ও বিধি স্থাপন হইল।

১১৬ নম্বর। রদহওয়া পূর্বাঙ্ক কৈফিয়তের উপর নীচের কৈফিয়ৎ লগাই দিয়া বসাইতে হইবেক।

No. 2, Part 3, Abstract of the Magistrate's diary of witnesses in attendance in April, 1844.															
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	Witnesses discharged during the month, with specification of the time they were detained previous to dismissal.														
Section 1st,	1 Day	2 Days	3 Days	4 Days	5 Days	6 Days	7 Days	8 Days	9 to 15 days	16 to 22 days	23 to 30 days	Above 30 days	Total.	Longest period any person of those entered in Column 13 have been in attendance.	
Number of persons, ...								1		2			3		
Section 2d,	Witnesses in attendance at the close of the month, exclusive of those under Section 1st, with specification of the time they have been in attendance.														
Number of persons											4	3	7		
Section 3d total number of persons in attendance during the period.								1		2	4	3	10		

Section 3d total number of persons in attendance during the period.

[illegible]

Diary of Witnesses in attendance in the Magistrate's Court alluded to in Para. 2 of Circular Order.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Date of arrival.	Date of deposition, &c.	Date of attestation.	Name.	Designation.	Case in which concerned.		Numbers of days detained.								Name of Mohurrir taking evidence.	
					Plaintiff.	Defendant.	1 Day.	2 Days.	3 Days.	4 Days.	5 Days.	6 Days.	7 Days.	More than 7 days.		
October 5th.	5th	6th	Gungaram.	Complainant.	Gungaram,	Imam } Buksh.	1	"	"	"	"	"	"	"	Gungaram.	
"	5th	6th	Rudeh.	Witness.	Do.	Do.	1	"	"	"	"	"	"	"	Do.	
"	5th	7th	Imambuksh.	Defendant.	Do.	Do.	"	1	"	"	"	"	"	"	Do.	
"	6th	8th	Rooppy.	Petitioner.	Rooppy,	Imanee.	"	"	1	"	"	"	"	"		

This book is always on the Magistrate's table in the Kutcheree. The Nazir fills up the 1st, 4th, 5th, 6th and 7th. columns; whenever a petition may be presented or a case be received from the Thannah, he then fills up the 16th column, and delivers the case to a Mohurrir, and if he does not receive it back ready on the same day, reports accordingly to the Magistrate. On receiving it, he fills up the 2d column, and the Magistrate signs all the depositions, and when that officer *hears and attests* the depositions, he signs them *gain*, and causes the 3d and corresponding column to be immediately filled up in his own presence.

Section 1. 117. The 1st Section of this Statement is intended to bring under the observation of the Court instances of undue detention of such witnesses from their homes, as may have been dismissed prior to the expiry of the period reported on, as well as to furnish data for comparing the management of one Magistracy with that of another; accordingly, all witnesses who may have been in attendance during any part of the period reported on, but who had obtained their discharge before its close, should be entered in the appropriate columns of this Section.

118. The longest period any person may have been detained before obtaining his discharge should be entered in column 15, but no witnesses should appear in this section who may be in attendance at the close of the period, to which the Statement refers.

Section 2. 119. This section will be appropriated to the exhibition of witnesses in attendance at the close of the period reported on. These individuals it will be observed are not to be included in the number entered in the 1st Section.

Section 3. 120. The totals of the several columns of Sections 1 and 2 will be exhibited in this section, and the grand total of column 14 will show the exact number of witnesses, who may have been in attendance during any portion of the period embraced by the Statement.

121. The reasons for the detention of all witnesses beyond 8 days, should be explained in the column of remarks.

122. In order to illustrate the instructions contained in the four preceding paragraphs, and to prevent the possibility of misapprehension on the part of the clerk who may be charged with the preparing of the Statement, the following facts are supposed, and the results noted in red ink in the statement given at paragraph 116

One witness was in attendance from the 2nd to the 9th April when he was discharged, consequently he was detained 8 days from his home, and should, therefore, appear in the 9th column of Section 1.

Two witnesses attended from the 22d March to the 8th April, when they were discharged, they were consequently 18 days from their home, and should be entered in the 11th column of Section 1.

Four witnesses attended from the 8th to the end of April, without having obtained their discharge, and thus being detained 13 days, should appear in the 12th column of Section 2.

Three witnesses were detained from the 20th March, to the end of April, without obtaining their discharge, and ought therefore to appear in column 13 of Section 2.

123. At the close of each month the aggregates of columns 8 to 14, of the Magistrate's diary, the form of, and the rules applying to, which are Circulated under this date, will be exhibited in Columns 2 to 8, Section 1, of the abstract (vide para-

[সংক্ষেপে দেখে। ১৮৪৫। ১৮ মার্চ।]

১ ধারা। ১১৭ দফা। এই কৈফিয়তের ১ ধারার অন্তিমপ্রায় এই যে যে কালের রিপোর্ট হইতেছে সেই কাল অতীত হওয়ার পূর্বে বিদায় হওয়া সাফির। যে গতিতে অনুচিত মতে আপনাদের ঘরে ঘাইতে পারে নাই এমন সকল গতিক আদালতের দৃষ্টিগোচর হয় এবং এক মাজিস্ট্রেটের আচরণের অন্য মাজিস্ট্রেটের আচরণের সঙ্গে ঐক্য করিবার উপায় হয় অতএব যে কালের রিপোর্ট হইতেছে সেই কালের মধ্যে কোন সময়ে যে সাফির। হাজির হইয়াছিল কিং কাল অতীত হওয়ার পূর্বে বিদায় হইয়াছিল তাহারদের নাম এই ধারার উপযুক্ত স্থানের মধ্যে লিখিতে হইবেক।

১১৮ দফা। সর্বাপেক্ষা যে অধিক কালপর্যন্ত কোন ব্যক্তি হাজির থাকিয়া বিদায় পার নাই তাহা ১৫ ঘরে লিখিতে হইবেক কিন্তু যে কাল সম্পর্কে কৈফিয়ত লেখা যায় সেই কালের শেষে যে কোন সাক্ষী হাজির থাকে তাহার নাম এই ধারার মধ্যে লিখিতে হইবেক না।

১ ধারা। ১১৯ দফা। যে কালের রিপোর্ট হয় তাহান শেষে হাজির থাকা সাফিরদের নাম এই ধারাতে লেখা যাইবেক। মোঃ সাক্ষির নাম প্রথম ধারায় লেখা যায় তাহারদের নাম এই দুই ধারায় দিতে হইবেক না।

৩ ধারা। ১২০ দফা। ১ ধারার এবং ২ ধারার নাম। যাবে যে সংখ্যা লেখা যায় তাহার জুমলা এই ধারার মধ্যে দৃষ্ট হইবেক। এবং ঐক্যবৎসম্পর্কীয় কালের কোন ভাগে যে সাফির। হাজির ছিল তাহারদের যথার্থ সংখ্যা ১৪ ঘরের মোটে দেখা যাইবেক।

১১১ দফা। ৮ দিনের অধিক কাল যে সকল সাক্ষির বিরুদ্ধে হাজির রাখা যায় তাহারদিগকে হাজির রাখণের কারণ মন্তব্য কথার ঘরে স্পষ্ট করিয়া লিখিতে হইবেক।

১১২ দফা। পূর্বোক্ত চারি ধারাতে যে উপদেশ দেওয়া গিয়াছে তাহা সচাটে করণার্থ এবং এই কৈফিয়ত প্রস্তুত কাগজের ভরি যে মুদ্রাবাদের প্রাতি চর তাহার কোন প্রমাণে ভ্রম না হইতে পারে এই নিমিত্ত নীচের নিখাত কম্পিত রেখায় লেখা যাইতেছে এবং তাহার ফল ১১৩ দফাতে লাল কালিতে লেখা যেন।

এক জন সাক্ষী ১ আপ্রিলঅবধি ৯ পর্যন্ত হাজির ছিল তৎপরে বিদায় হইল অতএব সে আট দিন ঘরছাড়া ছিল এইপ্রসূত তাহার নাম ১ ধারার ৯ ঘরে লিখিতে হইবেক।

দুই জন সাক্ষী ১১ মার্চঅবধি ৮ আপ্রিলপর্যন্ত হাজির ছিল তাহার পর বিদায় হইল অতএব তাহার ১৮ দিন ঘরছাড়া তাহারদের নাম ১ ধারার ১১ ঘরে লিখিতে হইবেক।

চারি জন সাক্ষী ৮ আপ্রিলঅবধি সেই মাসের শেষ পর্যন্ত হাজির থাকিয়াও বিদায় হইল না এইরূপে ১৩ দিনপর্যন্ত তাহার। হাজির ছিল অতএব ১ ধারার ১২ ঘরেতে তাহারদের নাম লিখিতে হইবেক।

তিন জন সাক্ষী ১০ মার্চঅবধি আপ্রিল মাসের শেষ পর্যন্ত হাজির থাকিয়াও তাহার। বিদায় হইল না অতএব তাহারদের নাম ১ ধারার ১৩ ঘরে লিখিতে হইবেক।

১১৩ দফা। মাজিস্ট্রেট সাহেবের রোজনামার পাঠ ও তদ্বিবরণ বিধি এই তারিখে প্রকাশ করা যাইতেছে এ রোজনামার ৮ ঘরঅবধি ১৪পর্যন্ত ঘরের জুমলা যে খোলাসা আদালতে দরপেশ করিতে হইবেক (১৬ ধারা দেখ) সেই খোলাসার ১ ধারার ১ অবধি ৮পর্যন্ত ঘরে

16), required to be submitted to the Court, and the total number shown in the 15th column of the former statement will be distributed in columns 9 to 13 of the latter, and the number of persons in attendance on the last day of each month will appear in the columns of Section 2, which indicate the time they may respectively have been detained up to that date.

124. In preparing the annual returns, nothing more will be necessary than to sum up the totals of columns 2 to 14 of the monthly returns, and enter them in the corresponding columns of the annual Statement, noting the longest period any person may have been detained in column 15, observing the same rule with regard to Sections 2 and 3, as is prescribed for the 2nd and 3d Sections of the monthly abstract.

Fractions of days are accounted entire days : Section 3 being nothing more than the aggregate of the 1st and 2d Sections, needs no illustration beyond what is given in para. 120.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 499.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th March, 1845.

Mr. R. C. Raikes, } To be Joint-Magistrates and Deputy-Col-
„ B. H. Cooper, } lectors of the Second
„ W. H. Brodhurst, } Grade.
„ R. N. Shore,
„ R. H. Russell,

Mr. E. Deedes } To be Members of
and } the Ferry Fund Com-
„ J. M. G. Check, } mittee of West Burd-
wan, vice Mr. J. W. Templer and Baboo Lall
Mohun.

Mr. F. Lowth } To be Members of the
and } Ferry Fund Committee
Mr Mackenzie, } of Jessore, vice Dr. An-
derson and Mr. Draper.

Me.srs. J. S. Torrens, and J. W. Brown, and
Baboo Hurchunder Ghose, to be Members of the
Local Committee of Education at Bauleah.

Mr. Charles Mackenzie to officiate, temporarily,
as Register of Deeds in Cuttack.

Baboo Dwarkanauth Roy, a Moonsiff of the 1st
Grade, in Moorshedabad, to officiate as Sudder
Ameen and Sudder Moonsiff of Mymensing, during
the absence of Moulavie Ausouff Alli.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th March, 1845.

Mr. W. R. Boyes, Civil Assistant-Surgeon in
Assam, for one month, on private affairs, in exten-
sion of the leave granted to him on the 4th De-
cember last.

Moulavie Ausouff Alli, Sudder Ameen and Sud-
[*Government Gazette, 18th March, 1845.*]

দেখা যাইবেক এবং পূর্বোক্ত কৈফিয়তের ১৫ ধরে যে
সমুদয় সংখ্যা দেখা যায় তাহা শেষোক্ত কৈফিয়তের ২
১০। ১১। ১২। ১৩ ধরে বিলি করা যাইবেক। এবং
প্রতিমাসের শেষ দিবসে যত ব্যক্তি জাজির ছিল তাহার-
দের সংখ্যা ২ ধারার ধরে দেখা যাইবেক এবং যত
তারিখপূর্ণ্য তাহার যত দিবস জাজির ছিল তাহা নি-
র্দিষ্ট থাকিবেক।

১২৪ দফা। বার্ষিক কৈফিয়ত প্রস্তুতকরণের নিমিত্তে
কেবল ইহার আনশ্যক চটবেক যে মাসিক কৈফিয়তের
২ অংশি ১৪ পর্যন্ত ঘরের সংখ্যা একত্র করিয়া তদনু-
যায়ি বার্ষিক কৈফিয়তের ঘরে তাহা লেখা যায় এবং যে
অধিক কালপূর্ণ্য কোন ব্যক্তি জাজির ছিল তাহা ১৫
ধরে লিখিতে চটবেক। এবং মাসিক কৈফিয়তের ২
এবং ৩ ধারার বিঘরে যে নিয়ম নির্দিষ্ট আছে বার্ষিক
কৈফিয়তের ২ এবং ৩ ধারার বিঘরে সেই নিয়মানুযায়ি
কার্য্য করিতে চটবেক।

তাল্লা দিন সম্পূর্ণ দিনের ন্যায় জ্ঞান করিতে চটবেন।
৩ ধারায় কেবল ১ ও ২ ধারার লিখিত আকের জুমলা
অতএব ১১০ দফাতে যে উপদেশ দেওয়া গিয়াছিল
তদ্বিঘরে আর কোন উপদেশ দেওয়ার আবশ্যক নাই।

ডাঃ ডিও নরুপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৮৪৫ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিসুত রাইট অনরবিল গবর্নন্ সাহেবের
জকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ।

জিসুত আর সি রেজ সাহেব।
„ সি এচ কুপার সাহেব।
„ ডবলিউ এচ ব্রডহর্ট সাহেব।
„ আর এন সোর সাহেব।
„ আর এচ রসেল সাহেব।

দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট
মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কা-
লেক্টর হইবেন।

জিসুত জে ডবলিউ টেম্পল সাহেব ও জিসুত বাবু
লালমোহনের পরিবর্তে জিসুত ই ডিউস সাহেব এবং
জিসুত জে এম জি চীক সাহেব পশ্চিম বঙ্গমানে গুদারার
নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির
মেম্বর হইবেন।

জিসুত ডাক্তার আর্ডর্সন সাহেব ও জিসুত ডেপার সাহেবের
পরিবর্তে জিসুত এফ লোথ সাহেব ও জিসুত মাকেনজি
সাহেব যশোহরে গুদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল
টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিসুত জে এস টরেন্স সাহেব ও জিসুত জে ডবলিউ
ব্রেন সাহেব ও জিসুত বাবু হরচন্দ্র ঘোষ বোআলিগাতে
বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিসুত চার্লস মাকেনজি সাহেব কিছু কালপূর্ণ্য কটকে
দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টারী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিসুত মৌলবী ইসফ আলীর অনুপস্থানপূর্ণ্য গুরশি-
দাবাদের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ জিসুত বাবু দারকানাথ
রায় ময়মুনসিংহের সদর আমীন ও সদর মুনসেফী কর্ম
নিরূপ করিবেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ।

আলামেদে সিবিলা আসিফাউ চিকিৎসক জিসুত ডবলিউ
আর বয়স সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখে যে
জুটী পান্ তদতিরিক্ত খীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের জুটী
পাইরাছেন।

ময়মুনসিংহের সদর আমীন ও সদর মুনসেফ জিসুত

under Moonisiff of Mymensing, for four months, under Medical Certificate.

The 7th March, 1845.

The extension of the leave of absence for three months, granted on the 22d November last to Mr. E. Foaker, Civil Assistant-Surgeon of Tipperah, is to take effect from the 19th idem, instead of from the 19th December last.

The leave of absence for six weeks, granted from the 10th January last, by the Agent in the Cossyah Hills, to his Uncovenanted Assistant, Mr. H. Inglis, and the temporary appointment of Captain W. Blackwood to act for that Officer during his absence, are confirmed.

Baboo Chunder Mohun Chatterjee, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Moorshedabad, for ten days, from the 6th instant.

Lulla Shunker Lol, Sudder Ameen of Shahabad, for fifteen days, on private affairs.

The 8th March, 1845.

Mr. C. Crichton, Deputy-Post-Master of Calcutta, for ten days, in extension of the leave obtained by him on the 25th ultimo.

Moulavie Wajid Hossein Khan, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, attached to the Sarun Survey, from 12th December 1844, to the 3d February 1845, under Medical Certificate.

The remaining portion of the leave of absence for twenty-five days granted on the 3d ultimo, to Baboo Ramlochan Ghose, Principal Sudder Ameen of Nuddea, is cancelled from the 4th instant, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 12th March, 1845.

Mr. C. T. Sealy, Magistrate of Chittagong, received charge of his office on the 1st instant.

Mr. H. B. Beresford, Officiating Collector of 24-Pergunnahs, received charge of his office on the 4th instant.

Messrs. J. C. Dick, R. K. Dick, and C. Gubbins, of the Civil Service, reported their return from England on board the Steamer "Hindustan," which Vessel reached Kedgerree on the 7th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal

No. 471.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS

The 5th March, 1845.

Moulavie Lootf Hossein to be Principal Sudder Ameen of East Bardwan, vice Syed Ionaub Alli retired.

Pandit Ramnarain, Deputy-Collector of Monghyr, and Mr. M. Crow, ditto ditto of 24-Pergunnahs, are promoted to the 2d Grade.

The Orders of the 19th ultimo, published in the *Bengalen Government Gazette* of the 25th idem,

[স্বৰ্ণমেটে গেজেট। ১৮৪৫। ১৮ মার্চ।]

মৌলবী টুসফ আলী চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৭ মার্চ।

ত্রিপুরার সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জীযুত ই ফো-কর সাহেব গত নবেম্বর মাসের ২২ তারিখে যে তিন মাসের ছুটি পান তাহা গত ডিসেম্বর মাসের ১৯ তারিখে আরম্ভ না হইয়া নবেম্বর মাসের ১৯ তারিখ অবধি আরম্ভ হইবেক।

খাসিয়া পর্বতের এজেন্ট সাহেব আপনার অর্জিত আসিষ্টান্ট জীযুত এচ ইঞ্জলিস সাহেবকে গত জানুআরি মাসের ১০ তারিখে যে ছয় সপ্তাহের ছুটি দেন তাহা এবং এই কার্যকারকের অনুপস্থানপর্যন্ত জীযুত লাম্পান ডবলিউ ব্রাকুড সাহেবকে এই কর্মে যে নিয়োগ করেন তাহা মঞ্জুর ইয়াছে।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে যুবশিদাবাদেব ডেপুটী মাজিস্ট্রেট জীযুত বাবু চন্দ্রমোহন চট্টোপাধ্যায় বর্তমান মাসের ৬ তারিখ অবধি দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

শাহাবাদেব সদর আমীন জীযুত লাল শঙ্করলাল খীর কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ মার্চ।

কলিকাতার ডেপুটী ডাক্তার জীযুত সি ক্রাইটন সাহেব গত মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটি পান তদতি রিক্স দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

সাবণের জরিপী কর্মে নিযুক্ত ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর জীযুত মৌলবী ওয়াজিদ হোসেন খা চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ১৮৩৪ সালের ১২ ডিসেম্বর অবধি ১৮৪৫ সালের ৩ ফেব্রুয়ারি তা রিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

নদীয়ার প্রধান সদর আমীন জীযুত বাবু রামলোচন ঘোষ গত মাসের ৩ তারিখে যে পঁচিশ দিনের ছুটি পান তাহা বর্তমান মাসের ৪ তারিখ অবধি বাতিল হইল সেই তারিখে তিনি আপন কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ মার্চ।

চাটিগার মাজিস্ট্রেট জীযুত সি টি শিলি সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

চব্বিশপরগনাব একর্টিং কালেক্টর জীযুত এচ সি বেরেসফোর্ড সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জীযুত জে সি ডিক সাহেব ও জীযুত আর কে ডিক সাহেব ও জীযুত সি গবিন্স সাহেব তিন্দুস্থাননামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা ইংলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরাতে পৌঁছবে।

বাঙ্গলা দেশের জীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের অকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৪৭১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের অকুম।

নিয়োগ

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ।

জীযুত সৈয়দ জোনাব আলী কর্মে ইশ্তাফা দেওগাডে জীযুত মৌলবী লুৎফ হোসেন পূর্ব বর্জমানের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

মুন্সেরের ডেপুটী কালেক্টর জীযুত পণ্ডিত রাইনারায়ণ ও চব্বিশপরগনার এই জীযুত এফ জো সাহেব

গত মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত গত মাসের ১৯ তারিখের যে অকুমক্রমে বিজ্ঞ

দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

appointing Moulaie Syud Salamut Alli, late Sud-
der Ameen of Tirhoot, to be Principal Sud-
der Ameen of Sarun are cancelled.

The 12th March, 1845.

Mr. E. Jackson to officiate as Joint Magistrate
and Deputy-Collector of Bograh, during the absence
of Mr. G. U. Yule.

Mr. Francis Tucker to be an Assistant to the
Magistrate and to the Collector of Moughyr.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th March, 1845.

Mr. W. C. Watson, a Student of the College of
Fort William, for three months, under Medical
Certificate.

The 12th March, 1845.

Mr. G. U. Yule, Officiating Joint-Magistrate
and Deputy-Collector of Bograh, for one month,
under Section XI of the Amended Rules.

Mr. H. J. Muston, Superintendent of Backer-
gunge Salt Chokeys, for one month, on private
affairs.

Mr. H. Inglis, Uncovenanted Assistant to the
Political Agent in the Cossiah Hills, for three days,
in extension of the leave granted to him on the
21th January last.

Mr. C. T. Imlay, Sub-Assist.-Surgeon of Sando-
way, in Arracan, for three months, on private af-
fairs.

Baboo Chunder Seckur Chowdry, Principal Sud-
der Ameen of Backergunge, from the 15th to the
28th ultimo, in extension of the leave granted to
him on the 15th January last.

NOTIFICATIONS.

The 12th March, 1845.

The following disposition of Assistants in the
Province of Arracan has been sanctioned, in modi-
fication of the arrangement authorized on the 29th
January last

Captain A. P. Phayre to be Principal Assistant
at Akjah.

Mr. J. Morton to be ditto ditto at Ramree.

Captain J. R. Abbott to be ditto ditto at San-
doway.

The Right Honourable the Governor of Bengal
has been pleased to authorize the transfer of two
Villages, named Bolarampore and Binudpore,
from the Police jurisdiction of Thannah Rajemahal,
in Bhaugulpore, to that of Gorgoreebah in Mal-
dah.

The eminent attainments of Mr. L. B. Bowring,
in the Bengalee language, having been brought by
the Examiners of the College of Fort William to
the notice of Government, the Right Honourable
the Governor of Bengal has been pleased to con-
fer on him a degree of Honor, and award to him
the donation of Rupees 1,600, prescribed by Sec-
tion XV. of the Rules of the College.

The 15th March, 1845.

Lieutenant-Colonel J. R. Ouseley, Agent to the
Governor-General on the South Western Fron-
tier, resumed charge of his office on the 7th in-
stant.

[Government Gazette, 18th March, 1845.]

তের সাবেক সদর আমীন জিযুত মৌলবী সৈয়দ সেলাম
আলী সারপের প্রধান সদর আমীনি পদে নিযুক্ত হন
তাহা রহিত হইল।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

জিযুত জি ইউ ইউল সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিযুত
ই জাকসন সাহেব বগড়ার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী
কালেক্টরী কক্ষ নিব্বাহ করিবেন।

জিযুত ফ্রান্সিস টকর সাহেব মুন্সেরের মাজিস্ট্রেট ও
কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট হইবেন।

ছুটা।

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ।

ফোর্ট উলিয়ম কালেক্টর এক জন ছাত্র জিযুত ডবলিউ
সি উয়াটসন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন
মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ মার্চ।

বগড়ার একটী জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর
জিযুত জি ইউ ইউল সাহেব শুধরা দিখানের ১১ ধারানু-
সারে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের নিমক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিযুত এচ
জে মর্টন সাহেব স্বীয় কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটা
পাইয়াছেন।

খাসিয়া পক্ষে পোলিটিকাল এজেন্ট সাহেবের অটি
জিট আসিষ্ট্যান্ট জিযুত এচ ইঙ্গলিস সাহেব গত জানু-
আরি মাসের ২৪ তারিখে যে ছুটা পান্ তদতিরিক্ত তিন
দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

আরাকানের সাঙোবে স্থানের সদ আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক
জিযুত সি টি ইমলে সাহেব স্বীয় কম্পোপলক্ষে তিন
মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন জিযুত বাবু চন্দ্রশে-
খর চৌধুরী গত জানুআরি মাসের ১৫ তারিখে যে ছুটা
পান্ তদতিরিক্ত গত মাসের ১৫ তারিখ অবধি ২৮ তা-
রিখপর্যন্ত ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

গত জানুআরি মাসের ১২ তারিখে সে নিয়ম করা
গিবাছিল তাহার পরিবর্তে আরাকান প্রদেশে আসি-
ষ্ট্যান্ট সাহেবেরদের নীচের লিখিতমতে নিযুক্ত হওয়া
মঞ্জুর হইয়াছে।

জিযুত ক্যাপ্টান এ পি ফের সাহেব আক্যাব প্রদেশের
প্রধান আসিষ্ট্যান্ট হইবেন।

জিযুত জে মর্টন সাহেব রামরির এই এই হইবেন।

জিযুত ক্যাপ্টান জে আর আবট সাহেব সাঙোবের এই এই
হইবেন।

বাকলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেব
দলরাইপুর ও বিনোদপুর নামে দুই গ্রাম ভাগলপুরের
রাজমহাল থানার পোলীসের এলাকাহইতে উঠাইয়া মাল-
দকের গংন। থানাভুক্ত করিতে অনুমতি দিয়াছেন।

ফোর্ট উলিয়ম কালেক্টর পরীক্ষক সাহেবেরা গবর্ন-
মেন্টকে জানাইয়াছেন যে জিযুত এল বি বোরিং সাহেব
বাকলা ভাষাতে অতিনিপুণ হইয়াছেন অতএব বাকলা
দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেব কালেক-
টর নিধির ১৫ ধারার নিষিদ্ধমতে তাহাকে সন্তুষ্টির
উপাধি এবং ১৬০০ টাকা পুরস্কার দিয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ মার্চ।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে জিযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদ-
রের এজেন্ট জিযুত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জে আর উর্লি
সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্ম পুনর্গ্র-
হণ করেন।

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, resumed charge of his Treasury on the 4th instant.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, resumed charge of his office on the 7th instant.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of Dacca, made over charge of the current duties of his office to Mr. James Reilly, Principal Sudder Ameen, on the 26th ultimo, on account of ill health, and resumed charge of the same on the 4th instant.

Mr. H. D. H. Fergusson, Officiating Magistrate of Tipperah, resumed charge of his office on the 1st instant.

Mr. E. F. Lantour, Officiating Magistrate of Sylhet, received charge of his office on the 24th ultimo.

Mr. J. Combe, Assistant to the Magistrate and the Collector of Sarun, received charge of the Treasury of the Sarun Collectorate on the 13th November last.

Mr. T. Bruce, Officiating Civil and Sessions Judge of Nuddea, received charge of his office on the 11th instant.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, resumed charge of his office on the 8th instant.

Messrs. G. F. Franco, B. Golding, J. J. Ward, C. Chester, and W. J. R. Canac, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Bentinck," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

Mr. R. B. Morgan, of the Civil Service, reported his departure on Furlough to Europe on board the Steamer "Atalanta," which vessel left Bombay on the 1st instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

দিনাজপুরের কালেক্টর জি. স্টিয়ার সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপনার খাজানখানার ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ জি. জে. গ্রান্ট সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ জি. হুইটনহাম সাহেব পীড়াপ্রযুক্ত গত মাসের ২৬ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমান জি. রাইলি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন এবং বর্তমান মাসের ৪ তারিখে তাহা পুনর্গ্রহণ করেন।

ত্রিপুরার এক্টিং মাজিস্ট্রেট জি. ডি. এচ. ফগুসন সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিলেটের এক্টিং মাজিস্ট্রেট জি. ই. এক. লান্টুর সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সারণের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি. স্ট্যান্ট জি. কম সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখে সারণের কালেক্টরীর খাজানখানার ভার গ্রহণ করেন।

নদীয়ার এক্টিং সিবিল ও সেশন জজ জি. টি. ব্রুস সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ জি. টি. উয়াইট সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবেলসম্পর্কীয় সিরিশতার জি. ই. এক. ফ্রান্সো সার ও জি. ডি. বি. গোল্ডিং সাহেব ও জি. জে. ওয়ার্ড সাহেব ও জি. ডি. সি. চেম্বার সাহেব ও জি. ডি. ডললিও জে. আর. কাগাক সাহেব বেল্টীক নামক বাষ্পীয় জাহাজ দ্বারা ইংলণ্ডে গমন করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

সিবেলসম্পর্কীয় সিরিশতার জি. আর. বি. মগান সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া আটলান্টা নামক বাষ্পীয় জাহাজে দ্বারা ইউরোপে গমন করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১ তারিখে সোয়াইকহেডে প্রস্থান করে।

সাজলা দেশের জি. ডি. বাইট অনরলি গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে. চালিডে।

সাজলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এস্তাহারনামা সাজারী কালেক্টরী জিলা বর্তমান এই যে

অত্র সাজারী সংক্রান্ত বাল্ডেআপি বন্দোবস্ত সেওয়ার হৌজুজ নাজের লিখিত মহাল যাহা সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৮ ধারার বিধানমতে সন ১৮৪৪ সালের লানাইদ কিস্তি হিসেবের তলনের মোতাবেক সন ১২৫১ সালের হাল খাজানা ও বকেয়া শাকী সরকারি রাজস্ব আদায় কারন লাউবন্দি হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ১২ জানুয়ারি নীলাম হইলে খরিদারান বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ১০ বিশ দিবসের মধ্যে মুল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল না করণে হজুরের সন ১৮৪৫ সালের ১৮ ফেব্রুয়ারি শুকুমমতে খরিদারানের বায়নার টাকা সরকারে জমা করিয়া মহালাত মজকুর জানি নীলামের শুকুম হইয়াছে যেতেতুক ফিকুআরি মাস শেষাব্দে উক্ত ১০ আইন রদ হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ১ আইন প্রচলিত হইয়াছে এতদুত্তর মহালাত মজকুরের জানি নীলাম এই এক আইনানুসারে হওয়া উচিত এত বড়া উক্ত ১ আইনানুসারে মহালাত মজকুরের জানি নীলামের একেহারনামা প্রচার করিয়া জানান যাউতেছে যে মহালাত মজকুর সন ১৮৪৫ সালের ৫ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ১৪ টেবে রোজ শনিবার দিবা দুই প্রহরের সময়ে জিলা বর্তমানের কালেক্টরির সাজারীর প্রকাশ্য স্থলে সরকারী নীলামে বিক্রয় হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখত উক্ত নীলামের দিবস ডাকের সংখ্যার ফি শতে ২৫১ টাকার মেকদারে বায়নার টাকা সমেত হাজির হইয়া খরিদ করহ আর নীলামের দিবসাবধি বিশ দিবসের মধ্যে মুল্যের বাকী সমুদয় টাকা দিতে হইবেক এবং ইহাও প্রকাশ করা যায় যে মহালাত মজকুরের বন্দোবস্ত অপব্যক্ত উপরিহ মহকুমায় মজুর হয় নাই উপরিহ হাকিমানের হজুরে এই বন্দোবস্ত বিষয় যে শুকুম হানদের হইবেক তাহা খরিদারকে স্বীকারপূর্বক আমলে আনিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল ৮ মার্চ মোঃ সন ১২৫১ সাল ২৬ কাব্বুল।

[গবর্নমেন্ট সেক্রেট। ১৮৪৫। ১৮ মার্চ।]

নম্বর লাই	নম্বর খাস	নাম মহাল ও পরগনা ও মালিক	মহালের সদর জমা	রকম বিক্রী	নাম জিলা	বাকী সরকার সন ১৮৪৪ সালের ডিসে- ম্বর তলবের সন ১২৫১ সালের হাল খাজানা	বকেয়া বাকী সরকার চা- ল বকেয়া।	একুন বাকী
১	১৬২	মণ্ডলগ্রাম পং শাহাবাদ বদনচন্দ্র হাজরা	১/৪	মুহলম	বর্জমান	১/৪	০	১/৪
২	১৪৭	সাক্ষিআড়া দীং পং জা হাজিরাবাদ ইখবচন্দ্র পা ঠক বং হাবাধন পাঠক	৬৮	ঐ	ঐ	৬৮	০	৬৮
৩	১৫৮৪	এমরাকপুর পং জাহাজি বাহাদ গজাকান্ত ভট্টাচার্য	৭১৭	ঐ	ঐ	৭১৭	১০৮৭	১৭১১/২
Burdwan Collectorate, 5th March, 1845						J H CRAWFORD, Collector	১০৮৭	১৮১১/২

INSOLVENT COURT.

যোজহীনেবদেব আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of JI GGOBI NDO SEN, late of Bow Bazar, in the Town of Calcutta, Stable keeper, but at present residing at the French Settlement of Chundernagore, in the Province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the 18th day of January instant, upon the application of Obhoychurn Seal, it was adjudged that the petition presented by the said Obhoychurn Seal, to the said Court was true and that the said Juggobundo Sen had committed an Act of Insolvency, within the provisions of the statute of the Ninth year of George the Fourth Chapter seventy three, and by another order of the said Court, made in this matter on the said 18th day of January instant it was, amongst other things, ordered, that Robert O Dowd Esquire, be appointed Assignee of the estate and effects of the said Juggobundo Sen, in the room of Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court. NATH. H. DOWD,

Attorney for the Petitioning Creditor
Calcutta, 25th January, 1845.

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSON, THEODORE DICKENS, HENRY JOHN LEIGHTON, COLIN CAMPBELL, ROBERT THOMAS, CHARLES HOGG, and JOHN HUTCHESON FERGUSON, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, trading and carrying on trade and business in Partnership as merchants and agents in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style, or firm of Ferguson, Brothers and Company, Insolvents,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the first day of March instant, it was ordered that Saturday the fifth day of April next, be appointed for the further hearing in this matter, for the purpose of making a Dividend, any Creditors or other Persons interested who may be desirous of establishing or opposing

[Government Gazette, 18th March, 1845.]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

সংপ্রতি শহর কলিকাতা নগরের বজ্রবাজার নিবাসি

ঐজগবন্ধু সেন

তিনি ইফ্টেবেল ত্রিপুর অর্থাৎ অন্ন ও গাড়ির কেবেরা দেওনের কর্ম করিতেন তাহার বিষয়ে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তাঁহার মহাজন ঐজগবন্ধু সেন ১৮ জানুআরি সন ১৮৪৫ সালের উক্ত আদালতে দখল হইলেন এবং তাহাতে এ আদালত তদুপস্থিত ছিলেন যে চতুর্থ অঙ্ক বাজার নম্বর ৭৩ অধ্যায়ের আইনের বিধানানুসারে উক্ত দখল হইয়া গেল এবং উক্ত আইনের উপকার পাইবার সোণ্য এবং এ আদালতে এ তারিখে জন্ম হইল যে এ আদালতের সাধারণ এসাইনি ঐযুক্ত প্যাক্রিক ওহানলন সাহেবের পরিবর্তে ঐযুক্ত বার্ট ওডো ডা সাহেব উক্ত ঐজগবন্ধু সেনের সম্পত্তি ও ইফ্টেবের এসাইনি পদে নিযুক্ত হইল ইতি।

নাথানিয়েল হডসন।

ইনশালবেটের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৫ জানুআরি।

ফরগসন ব্রাদার কোম্পানির নামে বাজার দেশের কলিকাতা নগরে বাণিজ্য ও একেটী কর্মকারি কলিকাতা নগরে মহাজন ও একেট

উলিয়ম ফেড্রিক ফরগসন সাহেব ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও হেনরি জোন লেটন সাহেব ও কলিন কাম্পবেল সাহেব ও রবার্ট ডামল সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জোন হুচিসন ফরগসন সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্জমান মার্চ মাসের ১ তারিখে এই আদালতে তদুপস্থিত ছিলেন যে তিনি ডেও করিবার নিমিত্তে এই বিষয়ের পুনরায় জ্ঞান আগায়ি আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে শনিবারে হইবেক যে কোন মহাজন অথবা, এই বিষয়সম্পর্কিত অন্য কোন ব্যক্তি উক্ত মোকদ্দমার সন্দেহ উপর কোন দাওয়ার সাবুদ কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন সেই ব্যক্তি

any claims upon the Estate of the said Insolvents, may attend and be heard upon any Affidavits which shall have been filed in the Office of the Chief Clerk of this Court, three clear days before the day of hearing.

SANDES, FRITH, AND SANDES,
Attornies.

In the matter of GEORGE DOUGLAS ROE-BUCK, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that Saturday the 5th day of April next, is appointed for further hearing in this matter, for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 1st day of April 1843, until the 28th day of February last, has been filed, and may be inspected in the office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard, notice having been given at the office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

R. O'DOWDA, *Assignee.*
Assignee's Office, 14th March, 1845.

The like notice, in the matter of JOHN TURTON, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from the 4th day of July 1843, until the 28th day of February last.

The like notice, in the matter of LACHLANE ALEXANDER MACLEAN, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from the 1st day of August 1843, until the 28th day of February last.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the Eighteenth day of February last, the matters of the Schedule of CHERRY MANUEL LATOUR, late of Hastings Street, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Hooghly, in the district of Hooghly, in the Province of Bengal, lately carrying on business in Calcutta, as Merchant and agent, under the style or Firm of "C. M. Latour," against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the said Court, on the sixth day of January last, on the application of one Michael Batavi, a Creditor of the said Cherry Manuel Latour, under the provisions of the act of Parliament made and passed in the ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled, an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East India, are appointed to be heard on Saturday the third day of May next.

The names of the Creditors of the said CHERRY MANUEL LATOUR, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

PAUL AND SMELT,
Attornies for the Insolvent.
Calcutta, 15th March, 1845.

[দফখেরেট গেজেট। ১৮৪৫। ১৮ মার্চ।]

জিয়াপুনের বঙ্গালরে প্রস্তুত জ্ঞান কার্যকরী ন্যায়বদ্ধকৃত মুদ্রিত হইল।

শুননি হইবার দিনের তিন দিন পূর্বে এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফখানার কোন আফিডেবিট দাখিল করিলে তদনুক্রমে তাহার শুননি হইবেক।

সার্ভিস ও ফি ও সার্ভিস। উকীল।

যোত্রহীন জর্জ ডগলাস রোবক সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে ডিবিডেণ্ড নির্দ্ধার্য করিবার নিমিত্তে এই বিষয়ের অতিরিক্ত শুননি আগামি আপ্রিল মাসের ৫ তারিখ শনিবারে হইবেক। আরো ১৮৪৩ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখ পর্যন্ত এই বিষয়ে আইসিনি সাহেবের সকল জমা খরচের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে এবং তাতা প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফখানায় দুই চকিতে পাঠে। যে কোন মহাজন কিম্বা এই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কোন ব্যক্তি উক্ত যোত্রহীনের সম্পত্তির বিষয়ে কোন দাওয়া সাবুদ কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাছেন সেই ব্যক্তি তাহার সম্বাদ শুননির দিনের তিন দিন পূর্বে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফখানায় সম্বাদ দিলে তাহার কথা শ্রদ্ধা হইবেক।

আইসিনির দফখানা।

আর ওডোড। আইসিনি।
কলিকাতা। ১৮৪৫ সাল। ১৪ মার্চ।

যোত্রহীন জান টর্টন সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে। এই বিষয়ের হিসাব ১৮৪৩ সালের ৪ জুলাই তারিখ অবধি গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখ পর্যন্ত দাখিল করা গিয়াছে।

যোত্রহীন লাকলেন আলেকজান্ডার মাক্সিন সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে। এই বিষয়ে আইসিনি সাহেবের হিসাব ১৮৪৩ সালের ১ আগস্ট তারিখ অবধি গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখ পর্যন্ত দাখিল হইয়াছে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখে এই আদালতে তত্ব হইল যে পূর্বে কলিকাতা নগরের তেজিং স্ক্রিট নিবাসি মহাজন ও বাণিজ্যকারি কিম্বা এইক্ষণে বাকলা দেশের তগলি জিলায় জগলি নিবাসি ও পূর্বে সি এম লাটুর নামে কলিকাতার মহাজনী ও এজেন্টী কর্মকারি

চেরি মানুএল লাটুর সাহেবের

তফসীলের বিষয় আগামি যে মাসের ৩ তারিখ শনিবারে শুননি হইবেক। উক্ত চেরি মানুএল লাটুর সাহেবের মাইকেল বাতাবি নামে এক জন মহাজনের দরখাস্ত মতে গত জানুয়ারি মাসের ১ তারিখে উক্ত আদালতে তত্ব হইল যে সে লাটুর সাহেব ভারতবর্ষে যোত্রহীন শ্রমিকদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরে আক্ট পাবলিয়েটে দ্বারা জারী হওয়া বিধানক্রমে যোত্রহীন বটেন।

উক্ত চেরি মানুএল লাটুর সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিপিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফখানায় দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

পাউল ও স্মেল্ট।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫ সাল ১৫ মার্চ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 25, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৫ মার্চ ।

DRAFTS OF ACTS

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT
LEGISLATIVE

THE 15TH MARCH, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 15th of March 1845

Act No. — or 1845.

An Act for regulating the re-admission of Appeals after dismissal under Act XXIX. of 1841

Whereas, the Provisions of Act XXIX. of 1841 are inconveniently severe as regards Appeals, and it is expedient to mitigate the strictness thereof :—

I It is therefore hereby enacted, that whenever an Appeal in any of the Courts of the East India Company in the Presidencies of Bengal or Madras, shall after the passing of this Act have been dismissed under the Provisions of the said Act XXIX. of 1841, it shall be competent to the Court which shall have dismissed such Appeal to re-admit the same if the Appellant shall make application for that purpose on the Stamp prescribed for Miscellaneous Petitions, within three months after the Appeal shall have been dismissed, if dismissed by the Sudder Court, and within one month after the Appeal shall have been dismissed, if dismissed by any other Court, and shall satisfy the Court that the dismissal was occasioned by the default of his Vakeel or by unavoidable accident.

II. And it is hereby enacted, that it shall be competent to any of the said Courts to re-admit any Appeal which may have been dismissed before the passing of this Act under the Provisions of Act XXIX. of 1841, if the Appellant shall make application for that purpose on the Stamp prescribed for Miscellaneous Petitions, within three months

[Government Gazette, 25th March, 1845.]

আইনের মুসাবিদা ।

ফোর্ট উলিয়ম ।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট ।

লেজিসলেটিব ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৫ মার্চ ।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৫ মার্চ তারিখে হজুর কোর্টে প্রথমবার পাঠ করা গেল ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট ।

১৮৪১ সালের ১১ আইনানুসারে আপীল ডিসমিস হইলে পর তাহা পুনরায় গ্রাহ্য করিবার নিয়ম করণের আইন ।

যেহেতুক আপীলের বিষয় ১৮৪১ সালের ১১ আইন নব বিধি অভ্যন্ত ক্রেশনক ও কঠোর এবং তাহার কাঠিন্যের লাঘব করা উপযুক্ত বোধ হইল ।

১ ধারা । অতএব ইহাতে তকুম হইল যে বাদলা কি মান্দাজ রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে কোম্পানি বাহাদুরের কোন আদালতে এই আইন জারী হওনের পরে কোন আপীল ১৮৪১ সালের ১১ আইনের বিধিমতে ডিসমিস হইলে ঐ আপীল সদর আদালতে ডিসমিস হইয়া থাকিলে ডিসমিস হওনের পর তিন মাস মিয়াদে মধ্যে এবং অন্য কোন আদালতে ডিসমিস হইয়া থাকিলে ডিসমিস হওনের পর একমাস মিয়াদে মধ্যে যদি আপেলান্ট ঐ আপীল পুনরায় গ্রাহ্য হওনের দরখাস্ত মুৎফরক্কা দরখাস্তের নির্দিষ্ট ইক্টাম্প কাগজে লিখিয়া ঐ আপীলী মোকদ্দমা উকীলের জটপ্রযুক্ত কিবা অনিবার্য কোন ঘটনাপ্রযুক্ত ডিসমিস হইয়াছে এই বিষয়ে আদালতের খতিরজমা করার তবে যে আদালত ঐ আপীলী মোকদ্দমা ডিসমিস করিয়াছিলেন সেই আদালত তাহা পুনরায় গ্রাহ্য করিতে পারেন ইতি ।

২ ধারা । এবং ইহাতে তকুম হইল যে এই আইন জারীহওনের পর তিন মাস মিয়াদে মধ্যে যদি আপেলান্ট আপন আপীল পুনরায় গ্রাহ্য হইবার নিমিত্তে মুৎফরক্কা দরখাস্তের নির্দিষ্ট ইক্টাম্প কাগজে দরখাস্ত করে এবং ঐ মোকদ্দমা উকীলের জটপ্রযুক্ত কি অনিবার্য কোন ঘটনাপ্রযুক্ত ডিসমিস হইয়াছিল এই বিষয়ে আদালতের খতিরজমা করার তবে এই আইন জারীহওনের

after the passing of this Act, and shall satisfy the Court that the dismissal was occasioned by the default of his Vakeel or by unavoidable accident.

III. Provided always, and it is hereby enacted, that no Appeal which has been re-admitted under this Act, and again dismissed under the Provisions of Act XXIX. of 1841, shall be again re-admitted.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 15th day of June next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 4.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of —

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit to you herewith a copy of a letter, No. 127, dated the 5th instant, from the Under Secretary to the Government of Bengal, together with a copy of the Accountant-General's letter, No. 395, dated the 12th October 1841, and of a memorandum by Mr. Grant, therewith received and to request that, after careful enquiry, you will report on the practicability of making the reductions proposed by the Accountant-General, and on the entire subject embraced in his communication.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Fort William, 25th February, 1845.

No. 127.

From the Under-Secretary to the Government of Bengal,

To G. PLOWDEN, Esq. Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue.

Dated Fort William, 5th February, 1845.

I have the honor to transmit, in original, a Letter, No. 395, from the Accountant-General, dated the 12th October last, with enclosures, and to request that the Board, after causing enquiries to be instituted as to the practicability of making the reductions proposed by that Officer, will report the result, together with their own opinion on the entire subject, for the consideration of Government.

(Signed) C. BEADON,
Under-Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 395.

From C. Morley, Esq., Accountant-General, to F. J. Halliday, Esq., Secretary to the Government of Bengal, Revenue Department.

1st. I have the honor to acknowledge the receipt

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রু।]

পূর্বে ১৮৪১ সালের ১২ আইনের বিধিতে যে কোন আপীল ডিসমিস হইয়াছিল তাহা উক্ত কোন আদালতে পুনরায় গ্রাহ্য হইতে পারে ইতি।

৩ ধারা। পরন্তু ইহাতে শুকুম হইল যে এই আইন। নুসারে যে কোন আপীল পুনরায় গ্রাহ্য হইয়াছে তাহা যদি পুনরায় ১৮৪১ সালের ১২ আইনের বিধিতে ডিসমিস হয় তবে তাহা আর গ্রাহ্য হইতে পারে না ইতি।

শুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সৰ্ক সাধাবণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

শুকুম হইল যে আগামি ১৫ জুন তারিখের পর তার জরুরে সাহসাপক কোম্পেন্সের যে প্রথম নৈটক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলার অর্ডর।

৪ নম্বর।

অমুত এলাকার রাজস্বের জীবুত কমিসানর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর জীবুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ৫ ফেব্রুয়ারি তারিখের ১১৭ নম্বরী পত্রের এবং ১৮৪৪ সালের ১১ অক্টোবর তারিখের ৩২৫ নম্বরী আকেকোটেট জেনরল সাহেবের পত্রের নকল এতৎ তাহার সঙ্গে জীবুত গ্রাউট সাহেবের যে লিপি পাওয়া গিয়াছিল তাহাও এক নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর শুকুম ক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে তুমি এই বিষয়ে বিশেষ অন্বেষণ করিয়া আকেকোটেট জেনরল সাহেব পদ রহিতের যে প্রস্তাব করিয়াছেন তাহা সাধ্য কি না এই বিষয়ের এবং তাহার পত্রের সমুদয় অভিপ্রায়ের বিষয়ের রিপোর্ট কর।

জি মৌডন।

একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৫ ফেব্রুয়ারি।

১১৭ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী জীবুত জি মৌডন সাহেবের প্রতি বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের জীবুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৫ ফেব্রুয়ারি।

গত ২২ নম্বরের ১২ অক্টোবর তারিখের আকেকোটেট জেনরল সাহেবের ৩২৫ নম্বরী আসল পত্র এবং তাহার সঙ্গে অন্য যে সকল পত্র আইনে তাহা তোমার নিকটে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে এই কর্মকারক সাহেব যে পদ রহিত করিতে পরামর্শ দিয়াছেন তাহা সাধ্য কি না এই বিষয়ে বোর্ডের সাহেবের অনুসন্ধান করিয়া রিপোর্ট করেন এবং সেই পত্রের সমস্ত বিষয়ে আপনাদের অভিপ্রায় গবর্ণমেন্টের বিবেচনার নিমিত্তে লিখিয়া পাঠান।

সি বীডন।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

৩২৫ নম্বর।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী জীবুত এক জে হালিডে সাহেবের প্রতি আকেকোটেট জেনরল জীবুত সি মরলি সাহেবের পত্র। ছোট সেক্রেটারী জীবুত বীডন সাহেবের গত ২৭ আ-

of the orders of His Honor the Deputy-Governor of Bengal, conveyed to me in Mr. Under-Secretary Beadon's letter, No. 716, dated 27th August last, calling for an early reply to Mr. Officiating Secretary Torrens' requisitions of the 12th September 1842, to the address of Mr. Officiating Accountant Thornhill, regarding Mr. Commissioner Rickett's proposal to reduce the amount of Security demandable from the Treasurer of the Bulloah Deputy-Collectorship, and also to the orders of Government, addressed to former Revenue Accountants on the 2d June 1840, and 8th February and 13th June 1842, relative to the general question of increasing the Salaries of the several Native Treasurers of Revenue Collectorates at this Presidency.

2d. In obedience to the orders of the 2d June 1840, I have the honor to submit herewith a Statement shewing the different embezzlements which have taken place in Collectorate Treasuries from the year 1824-25 to 1839-40, and the sums recovered partially or in full from the responsible parties, adding, where necessary, brief notices of recovery or adjustment appertaining to those embezzlements to the latest date. This Statement, I beg to observe, includes those embezzlements only which were shown under the head of "Inefficient Balance" in the Collectorate Treasury Accounts, pending recovery and adjustment, and is, therefore, exclusive of any embezzlement of which the local Revenue Officer may have been able to effect a recovery before it could have appeared in the Treasury Account as an item of Inefficient Balance, &c. before the expiration of the month within which the fact of an embezzlement having taken place was discovered and adjusted.

3d. With reference to the 2d para of the orders of the 2d June 1840, in which Government desired an opinion as to be proper amount of remuneration which should be given to Native Treasurers, as well as the sum which it would be sufficient to take from them as security to cover all risks, I have the honor to submit herewith a Statement (No. 2,) shewing the amount of gross receipts under all the several heads of Account of each of the Revenue Treasuries at this Presidency, assumed on an average of the past five official years, ending with April 1843; the present amounts of Security and of Salary of the several Native Treasurers; and those which, at the desire of Government, I now respectfully submit should be permitted to obtain hereafter, as being perhaps better adapted to existing circumstances of difficulty in respect to procuring Officers of this description for Mutassil Collectorships. It will be observed that in the Statement in question I have preserved the maximum amount of security at the figure approved by Government on the 11th June 1836, viz. Fifty Thousand Rupees; but that instead of assuming the minimum at Twenty-five Thousand Rupees (also approved of in those orders), I have ventured to modify the plan by suggesting the adoption of four Classes of Security, viz.

১। ১৮৪০ সালের ২ জুন তারিখের ১১০ নম্বরী পরে কালনা দেশের জিবুত ডেপুটি গবর্নর সাহেবের যে হুকুম লিখিত ছিল তাহা প্রাপ্ত হইয়া অবগত হইলাম। সেই হুকুম এই যে জিবুত ডেপুটি কালেক্টরীর খাজানীর স্থানে যে জামিনী উলব হইয়া থাকে তাহার সংখ্যা কমাইবার যে প্রস্তাব কমিশনার জিবুত রিকটের সাহেব করিয়া ছিলেন তাহা ১৮৪২ সালের ১২ সেপ্টেম্বর তারিখে একটি সেক্রেটারী জিবুত টরেন্স সাহেব একটি আকৌন্টেন্ট জিবুত থর্নহিল সাহেবের প্রতি যে পর লেখেন তাহার উত্তর এবং এই রাজধানীর অধীন রাজস্বের কালেক্টরীর এদেশীয় নানা খাজানীর বাহিরানা বাড়াইবার সাধারণ বিষয়ে ১৮৪০ সালের ২ জুন তারিখে এবং ১৮৪২ সালের ৮ ফেব্রুয়ারি তারিখে এবং ১৩ জুন তারিখে গবর্নমেন্টের যে হুকুম রেজিনিউর সাহেব আকৌন্টেন্ট সাহেবের প্রতি পাঠান গিয়াছিল তাহার উত্তর অগোপে পাঠাই।

২। ১৮৪০ সালের ২ জুন তারিখের হুকুমের অনুসারে ১৮২৪। ২৫ অবধি ১৮৩৯। ৪০ সালপর্যন্ত নানা কালেক্টরীর খাজানাখানার যত টাকা তহরুফ হইয়াছে এবং দায় ব্যক্তিরদের স্থানে সম্পূর্ণ বা অসম্পূর্ণরূপে যত টাকা উমুল হইয়াছে তাহার এক কৈফিয়ত পাঠাইতেছি এবং আবশ্যকক্রমে সর্ব শেষ তারিখপর্যন্ত এ তহবীল তহরুফের টাকা উমুল বা নিষ্কাশিত সংকেপ বিবরণ লিখিতেছি। এই বিষয়ে আমার বক্তব্য যে টাকা উমুল ও নিষ্কাশিত হওনের কালে তহরুফ হওয়া যে টাকা কালেক্টরীর খাজানাখানার হিসাবে "পাওনা বাকী টাকা" এই খাতার লেখা আছে কেবল সেই টাকা আমার এই কৈফিয়তের মধ্যে আছে অতএব তহরুফ হওয়া যে টাকা খাজানাখানার হিসাবে "পাওনা বাকী টাকার" খাতার মধ্যে না লিখিতে উমুল হইয়াছিল অর্থাৎ যে মাসের মধ্যে তহবীল তহরুফের কর্ম ধরা পড়িয়াছে সেই মাসের শেষ না হইতে যে টাকা উমুল হইয়াছিল এইরূপ তহবীল তহরুফের টাকা আমার এ কৈফিয়তের মধ্যে নাহি।

৩। ১৮৪০ সালের ২ জুন তারিখের হুকুমের ২ নম্বর বিধান ছিল যে এদেশীয় খাজানীরদিগকে যে সাহিবানা দেওয়া উচিত এবং তাঁহারদিগকে অর্পণহওয়া টাকার নুঁকী বুঝিয়া যত জামিনী লওয়া উপযুক্ত এই দুই বিষয়ে আমি আপন অভিপ্রায় লিখি। সেই হুকুম সম্পর্কে আমি এক্ষণে (২ নম্বরী) এক কৈফিয়ত দরখাস্ত করিতেছি তাহার মধ্যে এই ২ বিষয় লেখা আছে বিশেষতঃ ১৮৪৩ সালের আশ্রি মাসের পূর্বে পাঁচ সরকারী সালের খণ্ডে হিসাব করিয়া প্রতিবৎসরে এই রাজধানীর অধীন রাজস্বের প্রত্যেক খাজানাখানার নানা খাতার মোটে যত টাকা জমা হইয়াছিল তাহার সংখ্যা এবং এক্ষণে এদেশীয় নানা খাজানীরদের যে জামিনী দিতে হয় এবং তাঁহারা যে সাহিবানা পান তাহা এবং গবর্নমেন্টের ইচ্ছানুসারে যে জামিনী ও যে সাহিবানার সংখ্যা স্থাপন করিতে আমি পরামর্শ দিতেছি তাহা। মফঃসলার খাজানাখানার কর্মের নিয়ম খাজানী পাইবার দ্বারা এক্ষণে যে দুঃসাধ্যতা দেখা যাইতেছে তাহা রিবেচনা করিয়া আমি এ প্রকার পরামর্শ দিতেছি। আমার এ কৈফিয়তের মধ্যে আপনি দেখিবেন যে গবর্নমেন্ট ১৮৩৬ সালের ১৩ জুন তারিখে জামিনীর যে উল্লিখ্যক টাকার সম্মতি দিয়াছিলেন অর্থাৎ পঞ্চাশ হাজার টাকা তাহা আমি বহাল রাখিয়াছি কিন্তু সেই তারিখের হুকুমে কখন সংখ্যা টাকার জামিনী অর্থাৎ পঁচিশ হাজার টাকা হাজার না করিয়া ঐ বিষয়ের রীকট করিয়া চারি লক্ষ টাকা জামিনী দিরা করিতে পরামর্শ দিতেছি।

The first and highest at 50,000 Rupees to cover responsibility on account of receipts amounting to 30 Lacs Rupees and upwards.

The Second at 25,000 Rupees to ditto ditto, from 15 to 30 Lacs Rupees.

The third at 15,000 Rupees ditto ditto, from 5 to 15 Lacs Rupees, and

*The fourth at 10,000 Rupees ditto ditto, for less than 5 Lacs Rupees.

The adoption of this scale of security would, I beg to observe, have the effect of opening the situation of Native Treasurer at Mofussil Treasuries to larger Sections of the Native community than is permitted by the orders of the 11th June above cited, by reason of the higher amounts of security authorized to be demanded under those orders, and although it contemplates a reduction of security in respect to Districts of the second, third, and fourth classes, yet I see no reason to apprehend loss to Government in consequence, provided the Local Revenue Officers, in conformity with the rules laid down for their guidance in the resolution of Government, dated 7th May 1824, exercise a vigilant superintendence over the Treasury Department of their respective offices.

4th. With the view of rendering the office of Treasurer still more attractive to natives of respectability and character, I have ventured also to assume a scale of salary with reference to the several grades of security thus :—

	PER MONTH.
1 Security @ 50,000 Rs. Salary at 150 Rs.	
2 do. @ 25,000 do.	110 do.
3 do. @ 15,000 do.	80 do.
4 do. @ 10,000 do.	65 do.

5th. The Districts of the 1st class, where security to the extent of 50,000 Rs. would be required, are 6 in number, and those of the 2d, 3d, and 4th classes respectively, where the scale of security would be 25, 15; and 10 thousand, are 15, 12, and 10 in number, so that were the proposed

6 at 150 each,	900 0 0	allowances to be given to
15 at 110 do.	1650 0 0	the several grades of na-
12 at 80 do.	960 0 0	tive treasurers thus arrang-
19 at 65 do.	1235 0 0	ed, the total monthly out-

Total ... 4,745 0 0
lay on this account would be Rs. 4745, or Rs. 2490 12-10½, in excess of the amount Rs. 2254-3-1½, now disbursed as shewn in the Statement No. 2, before alluded to.

6th. In reference to the scale of salary above proposed, I beg leave to remark that Mr. Accountant-General Wood, in his address to Government dated 30th April, 1824, recommended for sanction a scale of allowances for Native Treasurers varying from Rs. 50 to 200, I have ventured to suggest a middle scale because the former sum (Rs. 50,) is not considered an adequate remuneration for the labour and responsibility attaching to the office of a Collectorate Treasurer, while the latter (Rupees 200,) is much more than what the several local revenue officers, who have recommended an increase to the pay of their Native Treasurers seem to con-

প্রার্থন। যে খাজানাখানার ৩০ লক্ষ টাকা এবং তাহার হইতে অধিক টাকা জমা হইয়া থাকে সেই জমার সুকীর সমতুল্য প্রার্থন এবং সর্বাপেক্ষা উচ্চ জামিন ৫০,০০০ টাকা।

দ্বিতীয় সম্প্রদায় অর্থাৎ ১৫ অবধি ৩০ লক্ষ টাকা পর্যন্ত জমার সুকীর উপযুক্ত ২৫,০০০ টাকার জামিন।

তৃতীয় সম্প্রদায় অর্থাৎ ৫ অবধি ১৫ লক্ষ টাকা পর্যন্ত জমার সুকীর উপযুক্ত ১৫,০০০ টাকার জামিন।

চতুর্থ সম্প্রদায় অর্থাৎ ৫ লক্ষ টাকার ন্যূন জমার সুকীর উপযুক্ত ১০,০০০ টাকার জামিন।

জামিনীর এই প্রকার হার দিরা করিলে আমার বোধ হয় যে পূর্বেকার ১১ জুন তারিখের পত্রে অধিকসংখ্যক টাকার জামিন ডলব করণের যে প্রকৃষ্ট আছে সেই প্রকৃষ্ট প্রযুক্ত এদেশীয় ষে ব্যক্তিরা এই কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিতেন তদপেক্ষা অন্যান্য প্রেণীর ব্যক্তিরা যতঃসম্ভব খাজানাখানার খাজাকীর কর্মে ভর্তি হইতে পারিতেন। এবং যদ্যপি দ্বিতীয় ও তৃতীয় ও চতুর্থ সম্প্রদায়ের জিলা সম্পর্কে জামিনের সংখ্যা ন্যূন করণের পরামর্শ দিরাছি তথাপি জিলার রাজস্বের কার্যকারকেরদের উপদেশের নিমিত্তে যে ২ বিধি ১৮২৪ সালের ৭ মে তারিখের গবর্ণমেণ্টের নির্ধারণপত্রে নির্দিষ্ট আছে সেই ২ বিধির অনুসারে যদি তাঁহারা আপন ২ কাছারীর খাজানাখানার সিরিশতার অভিলক্ষণরূপে কর্তৃত্ব করেন তবে জামিনী কমানেন্টে গবর্ণমেণ্টের কিছু ক্ষতি হইবেক না।

৪। মান্য ও শিষ্ট বিশিষ্ট এদেশীয় ব্যক্তিরা খাজানাখানার কর্ম পূর্যাপেক্ষা অধিক বাঞ্ছা করেন এই নিমিত্ত নানা প্রেণীর জামিন দুইটে খাজাকীর মাতিয়ানার পশ্চাৎ লিখিত হার নিরূপণ করণের পরামর্শ নিতে আমার সাহস হইয়াছে। যথা।

১ জামিন ৫০০০০ টাকা	মাতিয়ানা ১৫০০
২ এই ১৫০০০	এ ১১০০
৩ এই ১৫০০০	এ ৮০০
৪ এই ১০০০০	এ ৬৫০

৫। প্রথম সম্প্রদায়ের জিলা অর্থাৎ যে জিলায় ৫০০০০ টাকা পর্যন্ত জামিন লইতে হইবেক তাহার সংখ্যা ৬। এবং দ্বিতীয় তৃতীয় ও চতুর্থ সম্প্রদায়ের জিলা অর্থাৎ ১৫ হাজার ১৫ হাজার এবং ১০ হাজার টাকার জামিনের জিলার সংখ্যা ১৫। ১২। ১১। অতএব এইরূপে বিভক্ত

৬ জিলায় ১৫০০ করিয়া ২০০০	দ্বিতীয় নানা খাজাকী- ১৫
এ ১১০০	এ ১৬৫০০
এ ৮০০	এ ২৬০০
এ ৬৫০	এ ১৩৩০
হার তবে মাসিক মোট	৮৭৪৫০ টাকা হইবেক।

পূর্বেকার ১ নব্বরি কৈফিয়তে দুইটে হইতেছে যে একসঙ্গে এই সকল খাজাকীর মাতিয়ানা ২২৫৪১৫ টাকা আছে অতএব এই নুতন নিয়মেতে মাসে ২৪২০৫১০ বেশী লাগিবেক।

৬। মাতিয়ানার যে হার আমি উপরে প্রস্তাব করিরাছি তৎসম্পর্কে লিখি যে সাহেব আককোটেন্ট জেনরল জিহুত উক্ত সাহেব ১৮২৪ সালের ৩০ আপ্রিল তারিখে যে পত্র গবর্ণমেণ্টে লিখিলেন তাহাতে তিনি এদেশীয় খাজাকীরদের মাতিয়ানা ৫০০ টাকা অবধি ১০০০ টাকা পর্যন্ত নিরূপণ করিতে পরামর্শ দিলেন। আমি তাহার মাতিয়ানি হার ধরিয়া পরামর্শ দিতেছি। আমার বোধ হয় যে কালেক্টরীর খাজাকীর পদের মেহনৎ ও সুকী দুইটে ৫০০ টাকা উপযুক্ত মেহনতানা বোধ হইতে পারে না। এবং জিলার রাজস্বের যে নানা কার্যকারক সাহেবেরা আপনাদের এদেশীয় খাজাকীরদের মাতিয়ানা বৃদ্ধি করণের পরামর্শ দিরাছেন তাঁহাদের মধ্যে কা-

der sufficient to secure the services of men of respectability and character for that office.

7th. In order to meet, in some measure, the large increase of expense involved in the above proposal for increasing the salaries of Native Treasurers, I have the honor respectfully to suggest, whether inquiries might not be instituted, through the channel of the several Commissioners of Revenue, as to the practicability of remodelling the present establishments of the Revenue Collectors. That there is some room for revision is apparent from the circumstance of some Collectorate establishments having separate Stamp Darogahs, while others are altogether without them, who nevertheless manage the Duties of their Stamp business

Backergunge, 20	0	0
Boerboom, 20	0	0
Behar, 20	0	0
Bograh, 15	10	10
Burdwan, 20	14	5
Bancoorah, 15	0	0
Dacca, 26	2	0
Furcedpore, 15	0	0
Hooghly, 20	14	5
Jessore, 20	0	0
Maldah, 15	0	0
Monghyr, 15	10	10
Myinsing, 20	0	0
Nuddea, 20	14	5
Patna, 20	0	0
Pubna, 15	10	10
Purneah, 41	12	10
Rajshahi, 20	15	5
Rungpoor, 20	0	0
Sarun, 30	0	0
Sylhet, 20	0	0
Tipperah, 20	14	5
Tirhoot, 20	0	0
Maunbhoon, 15	0	0

Total... 489 7 5

with equal efficiency. The question hence arises whether it be not practicable, to abolish the situation in those Districts, in which such officers appear to be employed, and to require the Native Treasurer to perform the duty on his increased allowances, and thus save the expense of separate Darogahs amounting, as shewn in the margin, to Rupees 489-7-5 per mensem. The Officers now employed under the Stamp Darogahs, viz. the Mohurrir and Sudder Stamp Vender, &c. must, of course, be placed under the guidance of the Treasurers in the event of the suggestion for the abolition of the office of Darogah being approved of and carried into effect, I may be permitted to add that, if in the Districts in which there are no Stamp Darogahs, Commission be allowed to the Native Treasurer when performing the Duty of that Officer, as I am inclined to think is the case with reference to the practice in the 24-Pergunnahs Collectorate. The withholding of such remuneration from the Treasurer would occasion a further saving of expenditure, though I have no means of calculating the amount.

8th. Again, under the provisions of Act XII. of

Backergunge, 23	0	0
Behar, 20	0	0
Dinapore, 19	0	0
Hooghly, 22	8	8
Jessore, 32	0	0
Maldah, 10	0	0
Patna, 20	0	0
Purneah, 10	0	0
Rajshahi, 40	14	4
Sarun, 15	0	0
24-Pergunnahs 15	0	0

Total, 227 7 0

1811, Government have been pleased to abolish the levy of Interest on arrears of Revenue; and, therefore, interest Mohurrirs in the several Collectorate establishments might also, I submit, be dispensed with, so soon as the interest accounts of those

Collectorships may be brought to a close. The Districts in which there appear to be separate establishments of interest Mohurrirs are those mentioned in the margin, and the monthly sum available as saving from this source, if its relinquishment be considered practicable and expedient, would seem to be Rupees 227-7-0.

হারা এমনত বোধ নাহি যে দান্য ও বিশিষ্ট ব্যক্তিবর্গকে সেই কর্ম গ্রহণ করিতে প্রবোধ দিবার নিমিত্তে ২০০ টাকা বাহিরানা না দিলে নয়।

৭। এদেশীয় খাজাখীরদেয় মাহিরানা বৃদ্ধিকরণের বিষয়ে উপরে যে প্রস্তাব হইয়াছে তাহাতে ব্যয়ের অনেক বৃদ্ধি হইবেক অতএব তাহা পোষাইবার নিমিত্তে আমি এই পরামর্শ দিতেছি যে রাজস্বের কালেক্টর সাহেবদের আমলাদের একপকার সিরিশতা শুধরাণ বাইতে পারে কি না এই বিষয়ে রাজস্বের নানা কমিস্যনর সাহেবের হারা তত্ত্ব করা যায়। এই সিরিশতা শুধরাণ বাইতে পারে কি না তাহা ইহাতে দেখা যাইতেছে যে কোমন্ড কালেক্টরী সিরিশতার বিশেষ ইন্সপেক্টর দারোগা আছে অন্য সিরিশতার সেইরূপ আমলা বাই তথাপি বেখানে আছে ও যে খানে নাই উত্তর স্থানে সমানরূপে কার্য নির্বাহ হইতেছে। তাহাতে সুতরাং এই জিজ্ঞাসা উদ্ভিত হয় যে যে জিলার বাকরগঞ্জ ২০১ মধ্যে এইরূপ দারোগারা নিযুক্ত বীরজুয় ২০১ আছে সেই জিলাতে সেই পদ বেহার ২০১ একেবারে রহিত হইতে এবং এ বোজরা ১৫১/১০ দেশীয় খাজাখীর মাহিরানা বৃদ্ধি বর্দ্ধমান ২০৬/৫ হওয়াতে সেই খাজাখীর হাতে বাকুড়া ১৫১ সেই কর্ম অর্পণ হইতে পারে ঢাকা ১৬০/০ কি না। এতদ্রূপে আলাহাবাদ ফরিদপুর ১৫১ দারোগার খরচ পার্শ্বের লিখিত ভগলী ২০৬/৫ হিসাবমতে মাসে ৪৮২ ১/৫ টাকা যশোহর ১০১ কাপধ্যাত্ত বাঁচিতে পারে। দা- মালদহ ১৫১ রোগারদের এই পদ রহিত কর- মুন্সের ১৫১/১০ গের যে পরামর্শ দেওয়া যাই- ময়মনসিংহ ২০১ তেছে তাহা যদি মঞ্জুর ও নদীয়া ১০৬/৫ সিদ্ধ হয় তবে এই ইন্সপেক্টর দা- পাটনা ১০১ রোগার অধীনে যে আম- পাবনা ১৫১/১০ লারা একপে নিযুক্ত আছে পূর্ণিয়ার ৪১৬/০ অর্থাৎ মুন্সেরীর ও সদর ইন্সপেক্টর রাজশাহী ১০৬/৫ বিক্রেতা প্রভৃতি তাহার সুত- রাকপুর ২০১ রাং খাজাখীর অধীনে নিযুক্ত সারণ ৩০১ হইবেক। পুনশ্চ লিখি কার্যের জিল ১০১ ব্যবহার দেখিয়া আমার বোধ ত্রিপুরা ১০৬/৫ হয় যে চরিশপারগনার কালেক্ট- দ্বিত ১০১ রীতে ইন্সপেক্টর কামিস্যন মানজুয় ২০১ এদেশীয় খাজাখীকে দেওয়া বা- ইতেছে অতএব অন্য যে ২ জি- মোটে ৪৮২ ১/৫ লাতে ইন্সপেক্টর কোন দারোগা নাই সেই জিলাতে যদ্যপি সেই-

রূপ কমিস্যন এদেশীয় খাজাখীকে দেওয়া যাইতেছে তবে খাজাখীর এই কমিস্যন রহিত করিলে আরো টাকা বাঁচিবেক কিন্তু ইহাতে কত টাকা বাঁচিবেক ইহার হিসাব করণের উপার আমার কাছে নাই।

৮। পুনশ্চ। ১৮৪১ সালের ১১ আইনের বিধির বাকরগঞ্জ ২৩১ হারা গবর্ণমেন্ট বাকী রাজস্বের বেহার ২০১ সুদ লওয়া রহিত করিয়াছেন দিনাজপুর ১২১ অতএব নিবেদন করি যে ভগলী ২২৪/৮ কালেক্টরীতে সুদের হিসাব যশোহর ৩২১ সমাপ্ত হইলে কালেক্টরীর মালদহ ১০১ সুদের মুন্সেরীর পদ রহিত পাটনা ২০১ হইতে পারে। যে ২ জিলার পূর্ণিয়ার ১০১ মধ্যে সুদের মুন্সেরীর আ- রাজশাহী ৪০৬/৪ লাহিনা সিরিশতা আছে তাহা সারণ ১৫১ পার্শ্ব লেখা যাইতেছে। এবং চরিশপারগনা ১৫১ যদ্যপি এই পদ রহিত করা নাথ্য ও বিহিত বোধ হয় মোটে ২৭৭ ১/০ তবে ইহার হারা মাসে ২২৭ ১/০ বাঁচিবেক।

9th. The total monthly saving from these sources, (exclusive of Commission apparently allowed to Native Treasurers in Districts without Stamp Dastogahs), supposing the Books of Audit Establishment, from which the information on the subject has been obtained, to show all the necessary particulars and designations of the Collectorate Amaluk with accuracy, would seem to be Rupees 716-14-5 per mensem, or Rupees 8,602-13-0 per annum.

10th. With reference to Mr. Officiating Secretary Torrens' separate reference of the 12th September 1842, on the subject of the Treasurer of the Bulloah Collectorate, I have the honor to remark, that as the suggestions made by me on the general question of the extent of security to be taken from, and of allowances to be granted to, Native Treasurers are necessarily inclusive of the Bulloah Collectorate, it is unnecessary for me to add any separate remarks respecting the individual case of that District.

11th. I think it proper here to notice that Mr. Revenue Accountant Grant, when proceeding to England on Furlough in 1841, left a memorandum in the Office, a copy of which is herewith submitted, and in which he suggested, with reference to the requisitions contained in the Government Order dated 2d June, 1840, that 100 Rupees is the least salary a Treasurer ought to receive; and that Rupees 200 or 250 might be enough for the largest Treasuries. Mr. Grant also suggested that there ought to be one Treasury and one Treasurer only in each District, and that the Treasury of the Collector of Land Revenue should be made the sole medium of all public receipts and disbursements, the Office of Treasurer to Judges and Magistrates being abolished, and the saving produced thereby being applied towards the increase of the salaries of Collector's Treasurers. I am deterred from recommending Mr. Grant's proposal owing to the heavy expense that would attend its adoption, and because the abolition of Judicial Treasuries seems to be objectionable for the reasons submitted to Government in Mr. Revenue Accountant Dorin's Report, No. 169, dated 29th April 1837.

12th. The original papers received with your several letters are herewith returned.

C. MORLEY,

Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,

12th October, 1844.

Memorandum on the Requisitions of Government concerning the embolment of public money and the Salaries of Collector's Treasurer.

There can be no doubt that it is not worth the while of a respectable man, capable of finding adequate security, to accept the Office of a Collector's Treasurer on the usual Salary, unless he can make

[বর্ণন্যেই গেলো। ১৮৪৫। ২৫ মার্চ।]

৯। আডিট অর্থাৎ মজুরী সিরিশতার বেং বহী হইতে উক্ত বিবরণ সকল গ্রহণ হইয়াছে সেই বহীতে যদি কালেক্টরীর আমলার বিবরণ বিবরণ ও খ্যাতি বখার্বরসে লেখা থাকে তবে ইন্টার্নের দারোগাশূন্য জিলাতে খাজাখীকে যে কমিস্যন দৃষ্টতঃ দেওয়া বাই তেহে তাহা না খরীদাও উক্ত দুই বাবতে মাসে ৭১৬৭/৫ টাকা অর্থাৎ প্রতিবৎসরে ৮৬০২৫/ টাকা বাঁচিতে পারে।

১০। জুলুর কালেক্টরীর খাজাখীর বিষয়ে ১৮৪১ সালের ১২ সেপ্টেম্বর তারিখে জিহুত একটুং সেক্রেটারী টরেন্স সাহেব যে পত্র লিখিলেন তৎসম্পর্কে আমি লিখি যে এমেশীর খাজাখীর স্থানে যেপর্যন্ত জামিন লওয়া এবং যেপর্যন্ত মাহিয়ানা বৃদ্ধিকরা উচিত এই দুই বিষয়ে আমি সাধারণ যে পরামর্শ দিয়াছি তাহা সুতরাং জুলুর কালেক্টরীর বিষয়েও খাটিবেক অতএব সেই জিলাত বিধরে কোন স্বতন্ত্র ও বিশেষ কথা লিখিবার প্রয়োজন নাই।

১১। কিন্তু ইহা জ্ঞাপনকরা আমার উচিত বোধ হয় যে রেবিনিউর আকোন্টেন্টে জিহুত গ্রান্ট সাহেব যখন ১৮৪১ সালে ইঙ্গলণ্ড দেশে গমন করেন তখন তিনি এই মন্তরে একখান লিপি রাখিয়া যান তাহার এক নকল এই পত্রের সঙ্গে আপনার নিকটে পাঠাইতেছি। ঐ লিপির মধ্যে ১৮৪০ সালের ২ জন তারিখের গবর্ণমেণ্টের চকুমের উপলক্ষে তিনি ইহা লিখিলেন যে খাজাখীকে অন্তর ১০০ টাকা দেওয়া এবং তারিখ খাজানা-পানায় ২০০ অথবা ২৫০ টাকা দেওয়া উচিত। জিহুত গ্রান্ট সাহেব আবেদন পরামর্শ দিলেন যে প্রত্যেক জিলায় এমের অধিক খাজানাখানা এবং একের অধিক খাজাখী রাখা উচিত নহে এবং কেবল জমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেবের খাজানাখানার সরকারী সমস্ত টাকা জমা হয় ও সেখানহইতে খরচ হয় এবং তৎ ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের খাজাখীর পত্র রহিত হয় এবং ইহাতে যত টাকা বাঁচে তাহা লইয়া কালেক্টরীর খাজাখীবদের মাহিয়ানা বৃদ্ধি করা যায়। কিন্তু গ্রান্ট সাহেবের এই পরামর্শের আমি পোষকতা করিতে পারি না যেহেতুক তদনুসারে কার্য করিলে ব্যয়ের অনেক বৃদ্ধি হইবেক এবং ১৮৩৭ সালের ১২ আগ্রিল তারিখের ১৬২ নম্বরী রেবিনিউর আকোন্টেন্টে জিহুত ডোরিন সাহেবের রিপোর্টে যে কারণ গবর্ণমেণ্টের নিকটে জ্ঞাপন করা গিয়াছিল সেই কারণে আদালতের খাজানাখানা রহিত করা আমার অনুচিত বোধ হয়।

১২। তোমার পত্রের সঙ্গে যে নানা পত্রের আলল লিপি ছিল তাহা ফিরিয়া পাঠাইতেছি।

সি মরলি।

আকোন্টেন্ট জেনারেল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকোন্টেন্ট জেনারেলের মন্তরখানা।

১৮৪৪। ১২ অক্টোবর।

সরকারী টাকা তত্ত্বক করণের এবং কালেক্টরীর খাজাখীর মাহিয়ানার বিষয়ে গবর্ণমেণ্ট যে যত উলব করিয়াছেন তাহার বিবরণ লিপি।

যে স্থান্য ব্যক্তি উপযুক্ত জামিন দিতে পারেন তিনি যদি আপনাদে কালেক্টরীর খাজাখীর পত্রগ্রহণ কোন বেস্টাইনী লাভ না করিতে পারেন তবে কেবল নিম্নমিত বেতনে কালেক্টর সাহেবের ঐ পত্র গ্রহণ করিতে প্রস্তুত

by his Office some unauthorized profit,—whether or not it be possible to prevent Treasurers from making such profit, I think the Government is bound to do away with the necessity of making it, otherwise it virtually sanctions it.

I incline to think that Rupees 100 a-month is the least Salary a Treasurer ought to receive. Perhaps Rupees 250 or Rupees 200, may be enough for the very largest Treasuries. But actual experiment will be the best guide.

I am of opinion that there ought to be only one Treasury and one Treasurer in any one District. I would abolish the Office of Treasurer to Judges &c. All money paid into Court might be paid into the Collector's Treasury, and in the same way the Collector might refund money upon the Judge's order. Judges must, of course as at present, have accountants. This change would afford a considerable sum towards the increase of the Salaries of Collector's Treasurers.

Generally speaking I think that Treasuries should be diminished in number and strengthened in establishment.

I am aware that in this opinion I have the authority of Mr. Dorin against me, to whom this very proposition was referred. I have read the whole of the papers relative to that reference, and I cannot differ from Mr. Dorin without diffidence.

What, therefore, it was my intention to have proposed, was, that this plan should have been tried experimentally in one District near Calcutta, under the Accountant's eye. I venture to hope that the objections of detail mentioned by Mr. Dorin may be overcome by a little care after sufficient experience.

I think that the Treasurer should by right, as he generally does in practice, appoint all the Subordinate Treasury Officers, but not of course the Accountant's, who should be wholly independent of the Treasurer.

(Signed) J. P. GRANT.

(True Copy)

(Signed) C. MORLEY,

Accountant-General.

Fort William, 25th February, 1845.

(True copies)

(Signed) G. FLOWDEN,

Offg. Secretary.

No. 5.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of —

With reference to para. 7 of Under Secretary Mr. C. Beadon's letter, No. 828, of the 18th December last, a copy of which accompanied the Circular Letter No. 1, issued from this Office under date the 23d January last, relating to the Establishment of Government Vernacular Schools in the Mofussil, I am directed by the Sudder Board of Revenue to communicate to you, that they have fixed one anna per mensem for each pupil, as the charge for Education.

[Government Gazette, 25th March, 1845.]

হইবেন না। খাজাখীরদেব সেইরূপ বেআইনী লাভ নিবারণ করা সাধ্য হইক যাহা হইক আমায় বোধ হয় যে সেইরূপ লাভ করণের আবশ্যকতা রহিত করা গবর্ণ-মেন্টের অত্যাশঙ্ক্য এবং যদি তাহা না করেন তবে ফলতঃ তাহা যথু করিলে।

আমার বোধ হয় যে কোন খাজাখীরকে ১০০ টাকা হ্রাস সাহিরা না দেওয়া উচিত নহে। অতিশয়ি খাজানা-খানার নিমিত্ত ১৫০০ নিদানে ২০০ টাকা দেওয়া উচিত কিন্তু পরীক্ষা হইলে যাহা নিতান্ত কর্তব্য তাহা প্রায় হইতে পারে।

আমার বোধ হয় যে এক ২ জিলাতে এক ২ খাজানাখানা ও এক ২ খাজাখীর রাখা উচিত অতএব জরপ্রকৃতির খাজা-খীর পদ আমি রহিত করিতে চাহি। আদালতে যে সকল টাকা দাখিল হয় তাহা কালেক্টর সাহেবের খাজানা-খানার জমা করা যাইতে পারে এবং সেইরূপে জজ সাহেবের প্রকৃত পাইলে কালেক্টর সাহেব এ টাকা ফিরিয়া দিতে পারেন। জজ সাহেবেরদের এক্ষণে যেমন হিসাবের মুহুরীর আছে তেমন মুহুরীর রাখিতেই হইবেক। এক্ষণে পদ পরিবর্ত করিলে কালেক্টরীর খাজাখীর সাহিরা না বৃদ্ধি করণার্থ অনেক টাকা পাওয়া যাইবেক।

সামান্যতঃ আমার বোধ আছে যে খাজানাখানার সংখ্যা হ্রাস করা এবং তাহার আমলার সাহিরা না বৃদ্ধি করা উচিত।

আমি অনবগত নহি যে এই প্রস্তাব ডোরিন সাহেবের প্রতি অর্পণ হইয়াছিল এবং তিনি আমার মতের বিপরীত অভিপ্রায় জানাইয়াছেন আমি সেই সকল কাগজপত্র পাঠ করিয়াছি এবং ডোরিন সাহেবের মতের মতান্তর হইলে আমি আপনার মতের বিষয়ে সুতরাং সন্দিগ্ধ হই।

অতএব আমার অভিপ্রায় ছিল যে আকেকোন্টেই জেনরল সাহেবের চকুগোচরে কলিকাতার নিকটস্থ কোন জিলার ইহার এক পরীক্ষা হয় আমার ভবনা আছে যে ডোরিন সাহেব ইহার বিষয়ে যে আপত্তি করেন তাহা উপযুক্ত পরীক্ষা হইলে কিঞ্চিৎ মনোযোগের দ্বারা খণ্ডন হইতে পারে।

আমার বোধ চয যে এক্ষণে খাজাখীর বাস্তবিক আপন আমলা সকল নিযুক্ত করিতেছেন সেইরূপ আমলাদিগকে নিযুক্ত করণের অধিকার তাঁহাকে দেওয়া উচিত কিন্তু হিসাবের মুহুরীর যে খাজাখীর অধীনে থাকে তাহা কোন প্রকারে উচিত নহে। জে পি গ্রান্ট।

(যথার্থ নকল।)

সি মরলি।

আকেকোন্টেই জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৫ ফেব্রুয়ারি।

(যথার্থ নকল।) জি মৌডন।

একটিং সেক্রেটারী।

৫ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের ঐযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেভিনিউর ঐযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

মফসসলে গবর্ণমেন্টের এদেশীয় ভাষার পাঠশালা স্থাপন করণের বিষয়ে ছোট সেক্রেটারী ঐযুত সি বীডন সাহেবের গত ডিসেম্বর মাসের ১৮ তারিখের ৮১৮ নম্বরী যে পত্রের নকল গত জানুয়ারি মাসের ২৩ তারিখের ১ নম্বরী যে সরকুলার পত্র এই সক্রিয়ানা হইতে বাহির হয় তাহার সঙ্গে পাঠান গিয়াছিল সেই পত্রের ৭ নম্বর বিষয়ে সরর বোর্ড রেভিনিউর প্রকৃত কমে ডোমাকে জানাই-তেছি যে তাহার। এ পাঠশালার মধ্যে বিদ্যা শিক্ষা করণের নিমিত্ত প্রত্যেক পড়ুয়ার জন্যে মাসে এক আনা করিলে

tion in the above schools; it being remembered that the Scholars are liable to be charged the rateable full value of Books supplied to them from the public Stores.

(Signed) G. Plowden,
Offg. Secretary.

Fort William, 13th March, 1845.

NOTICE.

Notice is hereby given, that for the Districts of Tipperah, Bulloah and Chittagong, the under-mentioned dates have been fixed under Section 3, Act I. of 1845, as the latest days in the years 1845-46, and succeeding years, until otherwise notified, for the payment of all arrears of Revenue, and all Demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue, in default of which payment, Estates, except as provided in the said Act, will be sold at Public Auction to the highest bidders.

25th May.

25th September.

26th December.

25th February.

Petty Estates, the jummas of which do not exceed 100 Rupees, will be liable to sale only once, twice, or three times in the year, according to the amount of their respective jummas, viz.

Estates with a jumma exceeding 50 and not exceeding 100 Rupees, for arrears due on 25th February, 25th May, and 26th December.

Estates with a jumma exceeding 10 and not exceeding 50, for arrears due on 25th February and 25th May.

Estates with jumma not exceeding 10 Rupees for arrears due on 25th May.

HENRY RICKETTS,

Commissioner and Sud. Bd. 16th Division.

Commissioner's Office, Chittagong,

4th February, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 8.

To the Several Civil Judges in the Lower Provinces, and the Civil Authorities in the Extra-Regulation Provinces.

To remove doubts regarding the disposal of claims of creditors on the property of persons who die intestate, no heirs being forthcoming, the Court are pleased to declare that no suit can be instituted for the establishment of such claims, before the expiration of the twelve months specified in Clause 7, Regulation V. 1799, and Clause 7, Section 16 Regulation III. 1803; since before that period the service of the notice required by Section 2 Regulation II. 1806, is impracticable.

2. Any claims on such property, which may be preferred to the Judge within the limited time, should, in the event of the property being carried to the credit of Government at its close, be report-

[গবর্ণমেন্টে প্রেরণ। ১৮৪৫। ২৫ মার্চ।]

লিখে দিরা করেন। যেহেতুক তাহার মনে রাখেন যে সরকারহইতে যে পুস্তক পত্রাদিরদিকে দেওয়া যায় তাহার সম্পূর্ণ মূল্য তাহারদের দিতে হইবেক।

জি সৌভন। এন্ট্রি সেক্রেটারী।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৩ মার্চ।

বিজ্ঞাপন।

ইহার দ্বারা সনাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা ও জুলুয়া ও চাটিগাঁও জিলার মধ্যে বাকী রাজস্ব এবং চলিত আইনের দ্বারা যে সকল দাওয়ার টাকা বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করিবার ভকুম আছে তাহা ১৮৪৫। ৪৬ সালে এবং তাহার পর ২ সালে দাখিল করিবার শেষ দিবস ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারানুসারে নীচের লিখিতমতে নিরূপণ করা গিয়াছে এবং অন্য এতেনা না হওনপর্যন্ত এই দিবসের নিয়ম বহাল থাকিবেক সেই দিবসে বাকী টাকা দাখিল না হইলে উক্ত আইনের বর্জিত বিষয়ভিত্তি এই জিলার বাকীপড়া মহাল নীলামে ধরা যাইবেক এবং যে ব্যক্তি অধিক ডাকে তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

২৫ মে।

২৫ সেপ্টেম্বর।

২৬ ডিসেম্বর।

২৫ ফেব্রুয়ারি।

যে সকল কুদ্রু ২ মহালের ১০০০ টাকার অধিক জমা না হয় তাহা জমা বাবরা বৎসরের মধ্যে কেবল এক কি দুই অথবা তিনবার নীলাম হইবেক অর্থাৎ।

৫০০ টাকার অধিক কিন্তু ১০০০ টাকার ন্যূন জমা ধার্যহওয়া মহাল ১৫ ফেব্রুয়ারি ও ২৫ মে এবং ২৬ ডিসেম্বরে নীলাম হইবেক।

১০০ টাকার অধিক কিন্তু ৫০০ টাকার ন্যূন জমা ধার্যহওয়া ভূমি ২৫ ফেব্রুয়ারি ও ১৫ মে।

১০০ টাকার ন্যূন জমা ধার্যহওয়া ভূমি ২৫ মে।

এচ রিক্রেটস।

১৬ সংখ্যক এলাকার কমিস্যনর ও সদর বোর্ড।

চাটিগাঁও কমিস্যনরের দফতরখানা।

১৮৪৫ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডর।

৮ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের জীবিত সিবিল জজ সাহেব ও আইন বাহিন্তু প্রদেশের জীবিত দেওয়ানীর কার্যকারক সাহেব বরাবরে যু।

যাহারা উইল না লিখিয়া মরে অথচ যাহারদের উত্তরাধিকারী উপস্থিত না হয় তাহারদের সম্পত্তির উপর মহাজনের দাওয়া করিলে সেই দাওয়ার নিষ্পত্তিকরণের বিষয়ের সন্দেহ হইয়াছে ইহা শুদ্ধার্থ সদর আদালতের সাহেবেরা জকুম করিতেছেন যে ১৭৯৯ সালের ৫ আইনের ৭ ধারা এবং ১৮০৩ সালের ৩ আইনের ১৬ ধারার ৭ প্রকরণের নির্দিষ্টমতে বারো মাস অতীত না হইলে উক্ত প্রকার দাওয়া সাব্যস্তকরণের নিমিত্তে যোকদ্দমা হইতে পারে না যেহেতুক এই মিরাদ অতীত হওনের পূর্বে ১৮০৩ সালের ২ আইনের ২ ধারার নির্দিষ্ট এতেনা নাহা জারী হইতে পারে না।

২। এইমত সম্পত্তির উপর কোন দাওয়া নিরূপিত মিরাদের মধ্যে জজ সাহেবের নিকটে প্রস্তাব করা গেলে এই মিরাদ অতীত হওনের পর যদি সেই সম্পত্তি সরকারে জমা হইয়া থাকে তবে পরবর্ত্তের জকুম পাইবার নিমিত্তে

ed to the Government for its orders. Should the claims be rejected, the claimants will be at liberty to bring a regular suit against the Government in the Courts of Justice.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register*.
Fort William, 14th February, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADWLUT.

No. 8.

To the Magisterial Authorities in the Lower Provinces.

The Court deem it proper to intimate to the Magisterial Authorities that in the event of its being found necessary to commit a European British subject for trial before the Supreme Court, it will be necessary for the conviction of such person, that there be direct proof of his amenability to that Court. The mode of proof will consist in the evidence of a credible person, who knows the accused, and his place of birth, or who has heard him declare of what country he is.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register*.
Fort William, 28th February, 1845.

MEDICAL COLLEGE.

11th Year—Session, 1845-46.

The Session will commence on the 15th of June 1845, and continue until the 15th of April 1846, when the following Courses of Lectures will be delivered

ANATOMY AND PHYSIOLOGY,—by Surgeon J. T. Pearson, on Tuesdays, Thursdays and Saturdays, from 11—12, and in the cold season on Mondays also at 11 A. M.

DEMONSTRATIONS,—by Allen Webb, Esq., on Mondays, Wednesdays and Fridays, from 12—1 P. M.

BOTANY,—by Dr Wallack, on Mondays and Wednesdays, from 10—11 A. M., with Botanical excursions at the Gardens every Saturday at 4 P. M., in the cold season, and 5 P. M. in the other seasons.

THEORY AND PRACTICE OF MEDICINE,—by Dr. Jackson, on Tuesdays, Thursdays and Saturdays, from 2—3 P. M.

THEORY AND PRACTICE OF SURGERY,—by R. O'Shaughnessy, Esq., on Mondays, Wednesdays and Fridays, from 2—3 P. M.

MIDWIFERY, WITH DISEASES OF WOMEN AND CHILDREN,—by Dr. Stewart, on Tuesdays and Saturdays, from 12—1 P. M.

CHEMISTRY AND PRACTICAL PHARMACY,—by A Robertson, Esq., on Mondays, Wednesdays and Fridays, from 3—4 P. M.

MATERIA MEDICA AND THERAPEUTICS,—by Dr. Mount, on Tuesdays, Thursdays and Saturdays, from 10—11 A. M.

[Government Gazette, 25th March, 1845]

সেই দাপ্তরীয় রিপোর্ট তথ্য করিতে হইবেক। যদি এই দাপ্তরীয় অগ্ৰাহ্য হয় তবে দাপ্তরীয় রিপোর্ট গবর্নমেন্টের নামে জাবেদায় নালিশ করিতে পারে।

ডবলিউ কর্পোরেশন। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*.

সদর নিজামত আদালতের সরকারি আর্ডার।

৮ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জিহুত মাজিস্ট্রেট সাহেব বরা-
বরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা মাজিস্ট্রেট সাহেবদিগকে জানাইতে উপযুক্ত বোধ করিয়াছেন যে ইউরোপীয় ব্রিটনির প্রজাকে যদি ক্ষুপ্রিম কোর্টে বিচার হইবার নিমিত্তে সোপর্ক করিতে হয় তবে এই ব্যক্তির দোষ সাব্যস্ত করিবার জন্যে তিনি এই আদালতের এলাকার অধীন ইহার সাক্ষ্য প্রমাণের আবশ্যিক। কোন বিশ্বস্ত লোক যদি অপরাধকে ও তাহার জন্মস্থান জানেন কিম্বা তাহার প্রমাণ্য তাহার জন্মদেশের নাম শুনিয়া থাকেন তবে সেই ব্যক্তি যে সাক্ষ্য দেন তাহাতে প্রমাণ সিদ্ধ হইবেক।

ডবলিউ কর্পোরেশন। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২৮ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

মেডিকেল কলেজ।

একাদশ বৎসর। সেশন ১৮৪৫। ৪১।

শিক্ষকগণার্থে বৈঠক ১৮৪৫ সালের ১৫ জুন তারিখ-
অবধি ১৮৪৬ সালের ১৫ আগ্রিলপর্যন্ত হইবেক এবং
তৎসময়ে নীচের লিখিত বিষয়ে শিক্ষা দেওয়া যাইবেক।
পূর্বাঙ্কের এগার ঘণ্টাঅবধি দুই প্রহরপর্যন্ত সন্ধ্যার
ও বৃহস্পতিবার ও শনিবারে এবং শীত কালে
সোমবারেও এগার ঘণ্টার সময়ে জিহুত ডাক্তর জে টি
পিরসন সাহেব ব্যবচ্ছেদ বিদ্যা ও সুব্যবহার তত্ত্বজ্ঞানের
শিক্ষা দিবেন।

দুই প্রহরঅবধি এক ঘণ্টাপর্যন্ত সোমবার ও বুধবার
ও শুক্রবারে জিহুত আলেন উইল সাহেব ব্যবচ্ছেদ বি-
দ্যার প্রমাণ দিবেন।

পূর্বাঙ্কের দশ ঘণ্টাঅবধি এগার ঘণ্টাপর্যন্ত সোমবার
ও বুধবারে জিহুত ডাক্তর উইল সাহেব উদ্ভিদবিদ্যার
শিক্ষা দিবেন এবং প্রতিশনিবারে শীত কালে অপরাহ্নের
চারি ঘণ্টার সময়ে এবং অন্য কালে পাঁচ ঘণ্টার সময়ে
ছাত্রেরা উদ্ভিদবিদ্যা শিক্ষা করণার্থে কোম্পানির বাগানে
ভ্রমণ করিবেন।

অপরাহ্নের দুই ঘণ্টাঅবধি তিন ঘণ্টাপর্যন্ত মঙ্গলবার
ও বৃহস্পতিবার ও শনিবারে জিহুত ডাক্তর জাক্সন
সাহেব ঔষধের মূল নিয়ম ও ব্যবহারের শিক্ষা দিবেন।

অপরাহ্নের দুই ঘণ্টাঅবধি তিন ঘণ্টাপর্যন্ত সোমবার
ও বুধবার ও শুক্রবারে জিহুত আর ওশাগনেসি সাহেব
অস্ত্রচিকিৎসা বিদ্যার মূল নিয়ম ও ব্যবহারের শিক্ষা
দিবেন।

দুই প্রহরঅবধি এক ঘণ্টাপর্যন্ত মঙ্গলবার ও শুক্রবারে
জিহুত ডাক্তর কুবার্ট সাহেব খাদ্যবিদ্যা এবং স্ত্রী ও
শিশুরদের রোগের চিকিৎসার শিক্ষা দিবেন।

অপরাহ্নের তিন ঘণ্টাঅবধি চারি ঘণ্টাপর্যন্ত সোম-
বার ও বুধবার ও শুক্রবারে জিহুত এ রাবটসন সাহেব
জিমির বিদ্যা এবং ঔষধ প্রস্তুতকরণ ব্যবহারের বিষয়ে
শিক্ষা দিবেন।

পূর্বাঙ্কের দশ ঘণ্টাঅবধি এগার ঘণ্টাপর্যন্ত মঙ্গল-
বার ও বৃহস্পতিবার ও শনিবারে জিহুত ডাক্তর মোয়াট
সাহেব মাটিরিয়া মেডিকি এবং রোগের উপশমক বিদ্যার
শিক্ষা দিবেন।

MEDICAL JURISPRUDENCE,—by Dr. Mouat, one Lecture weekly, from October to April, day and hour not yet fixed.

HOSPITAL ATTENDANCE.

Male Hospital. Medical Visit,——1½ p. m. daily.
Surgical Visit,——1 p. m. daily.
Female and Lying-in-Hospital,——1 p. m. daily.

Out-door Dispensary, 7—10 A. M. daily, and from 5—6 P. M.

A general introductory Lecture will be delivered on the 15th of June, by Professor Mouat, to open the Session.

(By Order)

F. J. Mouat, M. D.

Secretary.

Council of Education, 20th March, 1845.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

The 19th March, 1845.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr. H. S. Thompson, Moonsiff of Jungypore, Moorsheadabad, for 28 days, and Baboo Petumber Mookerjee, Moonsiff of Zeagunge, in the same district, for 9 days, beyond the period of the late Dusserah Vacation.

B. J. COLVIN, *Offy. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 468.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 12th March, 1845.

Mr. E. Jenkins, Assistant to the Magistrate and the Collector of Behar, to Officiate as Register of Deeds at that Station.

Baboo Brijsoonder Rai, Deputy-Collector of Cuttack, is promoted to the 1st Grade.

Moulavie Syed Oodeen, Baboo Doorjodhun Doss, Baboo Radhanath Bose, Lalla Hurmohun Rae, } on the Supernumerary List of Deputy-Colloc-tors, are promoted to the 2d grade.

Baboo Ramnarayn Samodhur to be Superintendent of Abkarry Revenue at Burdwan, and to exercise the powers specified in Section 3, Act XXV. of 1840, within the limits of that District.

The 15th March, 1845.

Mr. T. C. Scott to be Civil and Sessions Judge of East Burdwan, from the 10th instant.

Mr. F. A. Lushington to be Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Furreedpore, from the 10th instant.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th March, 1845.

Sub-Assistant Surgeon Isserchunder Nye, of Midnapore, for three months, under Medical Cer-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ মার্চ।]

অক্টোবর মাস অবধি আশ্রিত মাসপর্যন্ত প্রতিসপ্তাহে একবার শ্রীযুত ডাক্তর মোয়াট সাহেব চিকিৎসাশাস্ত্রীয় বিচারবিদ্যা শিখাইবেন কিন্তু দিন ও ঘণ্টা নিরূপণ হয় নাই।

হাসপাতালে রোগিরদের সেবা।

পুরুষেরদের চিকিৎসা করণার্থ প্রতিদিন মধ্যাহ্নের দেড় ঘণ্টার সময়ে।

স্ত্রীলোকেরদের করণার্থ প্রতিদিন ১ ঘণ্টার সময়ে।

শ্রী লোকেরদের ও খাদ্যসম্বন্ধীয় হাসপাতালে প্রতিদিন ১ ঘণ্টার সময়ে।

বাহিরের ঔষধখালেতে প্রতিদিন পূর্বাঙ্কের সাত ঘণ্টা-অবধি দশ ঘণ্টাপর্যন্ত এবং অপরাহ্নের পাঁচ ঘণ্টাঅবধি দশ ঘণ্টাপর্যন্ত।

উক্ত বৈঠকের আরম্ভে জুন মাসের ১৫ তারিখে শ্রীযুত মোয়াট সাহেব শিক্ষার ভূমিকাস্বরূপ সাধারণ বক্তৃতা করিবেন।

তদুপক্রমে।

এফ জে মোয়াট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫ সাল ১০ মার্চ।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ১৯ মার্চ।

জুটী।

মুর্শিদাবাদের জঙ্গীপুরের মুনসেফ শ্রীযুত এচ এস ডামসন সাহেব গত দশহরার বন্দের অতিরিক্ত আটাইশ দিনের এবং এ জিলার জীরাগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বার পোতাওয়ার মুখুয়া নয় দিনের জুটী পাইরাছেন।

বি জে কলবিন। একটিন্স রেজিষ্টার।

রাজকর্মের নিয়োগ।

৪১৮ নম্বর।

বাজলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১ মার্চ।

সেহাবের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত ই জেন্সিন্স সাহেব এ স্থানে দলীলদস্তাবেজের রোজকটরী কর্ম নিরূপিত করিলেন।

কটকের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ব্রজসুন্দর রায় প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইরাছেন।

অতিরিক্ত ডেপুটী কালেক্টরেরদের তালিকার লিখিত শ্রীযুত মোলরী সৈয়দ উদ্দীন ও বাবু দুর্গোদয় দাস ও বাবু রাধানাথ বসু ও লাল চরমোহন রায় দ্বিতীয় শ্রেণী ভুক্ত হইরাছেন।

শ্রীযুত বাবু রামনাথায়ন সমাদর বর্জ্যমানে আবকা-রীর রাজকের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইলেন এবং এ জিলাব মধ্যে ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নিদিষ্ট কমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ মার্চ।

শ্রীযুত টি সি স্কট সাহেব বর্জ্যমান মাসের ১০ তারিখ অবধি পূর্ক বর্জ্যমানের সিবিজ ও সেশন জজ হইবেন।

শ্রীযুত এফ এ লিশিংটন সাহেব বর্জ্যমান মাসের ১০ তারিখ অবধি ফরিদপুরের জাটকট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ১৭ মার্চ

যেদিনীপুরের সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ইন্স-চন্দ্র নাই গত মাসের ১ তারিখে যে জুটী পান তদতি-

tificate, in extension of the leave granted to him on the 1st ultimo.

The leave of absence for fifteen days, granted on the 27th ultimo, to Mr. A. R. Young, Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Tirhoot, is cancelled from the 9th instant, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 15th March, 1845.

Mr. C. C. Parks, of the Civil Service, is permitted to proceed to England on Furlough.

The 19th March, 1845.

Mr. C. T. Davidson, Additional Judge of Hooghly, assumed charge of this office on the 15th instant.

Mr. R. H. Dunlop, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native languages.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 509.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS

The 19th March, 1845.

Mr. A. T. Dick, Collector of Rungpore, to officiate as Magistrate of that District during the absence of Mr. Macdonald.

Mr. R. Walker to be Superintendent of the Sulkea Salt Golahs from the 10th instant.

Mr. J. H. Lushington to officiate as Magistrate of Howrah.

Mr. G. C. Fletcher to be a Joint-Magistrate and Deputy-Collector of the 2d Grade, from the 10th instant.

Mr. V. H. Schaleh to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Purneah, and to exercise the powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in that District.

Mr. Lewin Bentham Bowring to be an Assistant to the Joint-Magistrate and Deputy-Collector of West Burdwan.

The Honourable F. Drummond to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Beerboom, and to exercise the powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in that District.

Mr. W. H. B. Ross to be Civil Assistant-Surgeon and Post-Master of Zillah Jessore.

Mr. R. H. Irvine to be Civil Assistant Surgeon of the Southern Division of Cuttack (Pooree)

With the sanction of Government, Assistant-Surgeon J. Jackson has been appointed by the Governors of the Native Hospital, to be Surgeon of that Institution.

LEAVE OF ABSENCE.

The 20th January, 1845.

Dr. F. J. Mouat, Secretary to the Council of [Government Gazette, 25th March, 1845.]

ব্রিটিশ চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিভুজের জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিযুত এ আর ইবন সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে যে পনের দিনের ছুটি পান তাহা বর্তমান মাসের ৯ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে। এ তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৫ মার্চ।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিবিশতার জিযুত সি সি পার্কেস সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া ইঙ্গলণ্ড গমন করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

ভগলীর অতিরিক্ত কাজ জিযুত সি টি ডেভিডসন সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিবিশতার জিযুত আব এচ ডনলপ সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

বাকলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের প্রকৃমক্রমে।

এক জে চালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৫০২ নম্বর।

বাকলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের প্রকৃম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

জিযুত মাকডনাল্ড সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত রঙ্গপুরের কালেক্টর জিযুত এ টি ডিক সাহেব এ জিলার ম্যাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিযুত আব ওয়াকব সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখ অবধি শালিখার নিমক গোলাব সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

জিযুত ই এচ ল্যাংটন সাহেব হাওতার ম্যাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিযুত জি সি স্কটের সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখ অবধি দ্বিতীয় প্রোগের জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জিযুত বি এচ লক সাহেব পূর্ণিয়ার ম্যাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফান্ট হইবেন এবং এ জিলাতে জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

জিযুত লুইস সেন্টাম সৌরিং সাহেব পশ্চিম বর্তমানের জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিফান্ট হইবেন।

জিযুত অনরবিল এক ড্রমণ সাহেব বীরভূমের ম্যাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফান্ট হইবেন এবং এ জিলাতে জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

জিযুত ডবলিউ এচ বি রস সাহেব জিলা যশোহরের সিবিলাসিফান্ট চিকিৎসক ও ডাকখান হইবেন।

জিযুত আর এচ অরবিন সাহেব কটকের দক্ষিণ অঞ্চলের অর্থাৎ পুরীর সিবিলাসিফান্ট চিকিৎসক হইবেন।

গবর্নমেন্টের অনুমতিক্রমে এদেশীয় লোকেরদের হাসপাতালের অধ্যক্ষের আসিফান্ট চিকিৎসক জিযুত জে জাক্সন সাহেবকে এ হাসপাতালের চিকিৎসক করিয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৯ জানুয়ারি।

বিদ্যাধ্যাপনের কোলেজের সেক্রেটারী জিযুত ডাক্তর

Education, for two months, from the 10th April to the 10th June 1845, on private affairs.

The 10th March, 1845.

Mr. G. F. Cockburn, Magistrate of Howrah, for two months, on private affairs, under Section XII. of the Rules.

Mr. A. G. Macdonald, Magistrate of Rungpore for six weeks, on private affairs.

Mr. A. A. Swinton, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Monghyr, for one month, on private affairs.

Mr. Sub-Assistant H. Driver, attached to Nowgong in Assam, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 5th August last.

Baboo Gourchunder Roy, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Chittagong, for one month, under Medical Certificate.

Baboo Sumdutt Surma Burdolye, Sudder Ameen of Nowgong in Assam, for twenty-six days, from the 18th instant to the 13th proximo, on private affairs.

The 22d March, 1845

Mr. E. McDonell, Sub-Deputy Opium Agent of Chumparan, for six months, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS.

The 19th March, 1845.

Mr. S. Bowring, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Tudor," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 15th instant.

The 22d March, 1845.

Mr. R. N. Farquharson resumed charge of the Sarun Collectorate on the 25th ultimo.

Mr. C. Crichton, Deputy-Post-Master of Calcutta, resumed charge of the General Post Office on the 17th instant.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshye, made over charge of the current duties of his Office to Moulavie Abdool Ullee, Principal Sudder Ameen, in order to proceed on Circuit Duty.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F J HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

এক জে মৌআট সাহেব ১৮৪৫ সালের ১০ আপ্রিল তারিখ অবধি ১০ জুন তারিখ পর্যন্ত ছুটি কন্মোপলকে দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

হাবড়ার মাজিস্ট্রেট জি এফ কোবর্ন সাহেব বিধির ১২ ধারানুসারে ছুটি কন্মোপলকে দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বঙ্গপুরের মাজিস্ট্রেট জি এফ মাকডনাল্ড সাহেব ছুটি কন্মোপলকে ত্রয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

মুন্সেরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জি এ সুইটন সাহেব ছুটি কন্মোপলকে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

আসামের নগাংবে নিযুক্ত সব-আসিস্ট্যান্ট জি এ ড্রাইব সাহেব গত আগষ্ট মাসের ৫ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ছুটি কন্মোপলকে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চাটিগাঁব ডেপুটি কালেক্টর জি এ বাবু গৌরচন্দ্র রায় চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

আসামের নগাংবে সদর আমীন জি এ বাবু শ্যাম নন্দ শর্মা বরমলৈ ছুটি কন্মোপলকে বর্তমান মাসের ১৮ তারিখ অবধি আগামি মাসের ১৩ তারিখ পর্যন্ত ছাফিশ দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ মার্চ।

চম্পারনের সব ডেপুটি আফিনের এজেন্ট জি এ মাকডনাল্ড সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জি এ এস বোরিং সাহেব টুডর নামক জাহাজে আরোহণ করিয়া ইংলণ্ডে গমন করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আটসেন।

১৮৪৫ সাল ১১ মার্চ।

জি এ আর এন ফারকুসন সাহেব গত মাসের ১৫ তারিখে সারনের কালেক্টরী কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন। কলিকাতার ডেপুটি ডাকাত্যক জি এ সি ক্রাইটন সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে সাধারণ ডাক ঘরের অধ্যক্ষতা কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাজশাহীর সিভিল ও সেশন জজ জি এ সি টীপ সাহেব দারোবসাবেরী কর্মে গমনার্থ আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন জি এ মৌলবী আবদুল আলীর প্রতি অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের জি এ বাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের জন্মক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এন্ডাহারনায়া কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্তমান এই যে

অত্র কাছারী সংক্রান্ত বাজেয়াপ্তি বন্দোবস্তি সেওয়ার ভৌজিকুল নীচের লিখিত মহাল বাহা সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৮ ধারার নিধানমতে সন ১৮৪৪ সালের লাগাইদ কিস্তি ডিসেম্বর ডলবের মোতাবেক সন ১২৫১ সালের হাল খাজানী ও বকেয়া বাকী সরকারি রাজস্ব আদার কারণ লাটবন্দি হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ১২ জানুআরি নীলাম হইলে ঐরিদারান বাবনার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ ত্রিশ দিবসের মধ্যে মূল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল না করণে হজুরের সন মাসের ২৮ ফেব্রুআরির জন্মক্রমে ঐরিদারানের বাবনার টাকা সরকারে জব করিয়া মহালাভ হজুরের ছানি নীলামের জন্ম হইয়াছে যেহেতুক কিস্তিআরি হাস শেষান্তে উক্ত ১২ আইন রদ হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ১ আইন প্রচলিত হইয়াছে এপ্রযুক্ত মহালাভ হজুরের ছানি নীলামে এই এক আইনানুসারে হওয়া উচিত এত। বহা উক্ত ১ আইনানুসারে মহালাভ হজুরের ছানি নীলামের এন্ডাহারনায়া প্রচার করিয়া জানান যাইতেছে যে মহালাভ হজুরের সন ১৮৪৫ সালের ৫ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ২৪ টেত্র রোজ শমিবার সিবা দুই

[সিইক্রেট গেজেট ১৮৪৫ ২৫ মার্চ]

প্রদেয়র সময় জিলা বর্জমানের কালেকটরির কাছারীর প্রকাশ্য স্থলে সরকারী নীলামে বিক্রয় হইবেক যে কের খরিদের বাসনা রাখি উক্ত নীলামের নিবল ডাকের সংখ্যার ফি শতে ১৫ টাকার যেকদারে বারনার টাকা সমেত চাকির হইয়া খরিদ করহ আর নীলামের নিবলসিধি ত্রিশ নিবসেব মধ্যে মূল্যের বাকী সমুদয় টাকা মিটে হইবেক এবং ইহাও প্রকাশ করা যার যে মহালাত যজকরের বন্দোবস্ত এপর্যন্ত উপরিস্থ যজকুমার মজুমদার হর নাই উপরিস্থ চাকিমানের হজুরে এই বন্দোবস্ত বিহর যে হুকুম জারের হইবেক তাহা খরিদারকে স্বীকারপূর্বক আমলে আনিতে হইবেক ইতি। সন ১৮৪৫ সাল ৮ মার্চ মোঃ সন ১২৫১ সাল ২৬ ফাল্গুন।

নম্বর নম্বর নাম মহাল ও পরগনা ও মহালের রকম বিক্রী নাম জিলা বাকী সরকার নকরা একুন বাকী
লাট খাস মালিক সমর জমী লাঃ সন ১৮৪৪ বাকী সরকার হ-
সালের ডিসে- ল বকেয়া।
ম্বর তলবের
মঃ সন ১২৫১
সালের হাল
খাজানা

১	১৬২	মণ্ডলগ্রাম পঃ শাহাবাদ বদনচন্দ্র চাকরা	১/৪	মুহলম	বর্জমান	১/৪	•	১/৪
২	২৪৭	সাজিআড়া মীঃ পঃ জা হাজিরাবাদ ইম্বরচন্দ্র পা ঠক বঃ হারাদন পাঠক	৫৮	এ	এ	৫৮	•	৫৮
৩	১৫৮৪	এমরাকপুর পঃ জাহাজি রাবাদ গজাকান্ত ভট্টাচার্য	৭৪৭	এ	এ	৭৪৭	১০৮৭	১৭৪৮

৩

Burdwan Collectorate, 8th March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector.

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেকটরী জিলা ঢাকা জালিলপুর এই যে

১৮৪১ সালের ১১ আইনের ৩ ধারা ও সাকোবান সদর নোর্ডের এ সনের ৬ অক্টোবরের বিধিঅনুসারে গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ১১ জানুয়ারির লিখিত প্রসংশিত সাকোবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের লা গারঃ ফাল্গুনের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় এই সকল মহালাত ১৮৪৫ সনের ১৮ মার্চ মোঃ ১২৫১ সনের ১৬ চৈত্র এই জিলার কালেকটরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপনঃ জিম্মার বাকী খাজানা ১৭ মার্চ সূর্য্যোদয়ের পূর্বে অথবা তাহার পূর্বে আদায় করে ও যদি বাকী দারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে এ বাকীর টাকা না লইয়া বাকী মহালাত নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়াব আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কের নীলাম খরিদের বাসনা রাখি এ তাবিখে হা'কব হইক খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৫ তাঃ ৭ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ১৬ মাঘ।

Dacca, 7th February, 1845.

R E CUNLIFFE, Collector

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 27th day of February now last past, the matters of the Schedule of JUGGOBUNDO SEIN, late of Bow-Bazar, in the town of Calcutta, Stable-keeper, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the 18th day of January now last past, upon the application of one Obhoychurn Seal, a Creditor of the said Insolvent, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the 3d day of May next, at the hour of 11 o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JUGGOBUNDO SEIN, appear in the Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. D. H. OEHME,

Solicitor for the Insolvent.

8, Old Post Office Street,
Calcutta, 14th March, 1845.শহর কলিকাতার অক্রম ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।পূর্বে কলিকাতা নগরের বহুবাজারের আড়মতাওলা
জগবন্ধু সেন

উঁহার মহাজন অন্তরাচরণ শীলের দরখাস্ত মতে গত জানু-
আরি মাসের ১৮ তারিখে যোত্রহীন প্রকাশ হইলেন। তা
চার বিহরে উঁহার দ্বারা লম্বাদ দেওয়া বাটতেছে যে ৫৬
ফেব্রুয়ারি মাসের ২৭ তারিখে উক্ত আদালতে তক্রম
হইয়াছিল যে উঁহার তফসীলের মর্ম্ম উক্ত আদালতে
আগামি যে মাসের ৩ তারিখ শনিবারে বেলা এগার
ঘণ্টার সময়ে শুনা যাইবেক।

উক্ত জগবন্ধু সেনের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লি-
খিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তুর
খানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পা-
রেন্।

তবলিউ ডি এচ ওমি।

যোত্রহীনের উকীল

গুরুত পোষ্ট অফিস ইন্টিউ। কলিকাতা।

১৮৪৫ সাল। ১৪ মার্চ।

In the matter of the Petition of THOMAS EDWARD MULLINS, late of Suckeases Lane, in the Town of Calcutta, Writer,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the third day of March instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire should be appointed Assignee of the Estate and Effects, of the above named Insolvent in the room place and stead of Elliot Macnaghten, Esquire, heretofore Assignee of the Estate of the said Insolvent.

SANDES, FRITH, AND SANDES,

Attornies.

কলিকাতা নগরের শুকিরাস গলি নিবাসি কেরাণি

ভায়স এন্ডাউ মলিন্স সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ধমান হার্ট মাসের ৩ তারিখে এই আদালতে তৎকুম হইয়াছিল যে ঐ যোত্রহীনের ইক্টেটের আসিনি জীযুত এলিট মাস-নাটন সাহেবের পরিচেষ্টে জীযুত বাবট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আসিনি পদে নিযুক্ত হন।

সান্তিস ও ফিথ ও সান্তিস। উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

WANTED,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month Enquire of Baboo Greenshunder Sandeal, Pubna Planters Club, Pubna

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেরানির দরকার আছে। তাঁহার আশঙ্ক যে উন্নয়নরূপে বাঙ্গলা ও ইঙ্গরেজী ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। বেতন মাসে ২৫ টাকা। জীযুত বাবু গুরুচরণ সান্দ্যালের নিকটে অন্বেষণ করিলে তত্ত্ব পাঠিবেন।

পাবনা নদী ও মালারদের সভা।
পাবনা।

বিসিবার আফিস।

মহারাজা রাজকৃষ্ণ বাহাদুরের ইক্টেটের জমিদারীদিগের ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের বিসিবার জীযুত বাবট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে নাচেব লিখিত জমিদারীদিগের ইজারাব ডাক লইবেন অতএব বাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জিলা এঁপুবা পরগণে গঙ্গাঈল ও গয়রহ।

২ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগণার পরগণে মুড়াগাছা ও পরগণে হাত্যাঘর মায়পানা ও বদুনাথপুরের লাখেরাজ জমী ও ইল্লক বেতলা লাগাইদ কলপীব রাস্তাব দুই ধারের লাখেরাজ জমী ও মোজা পানিহাটি ও মোজা আগড়পাড়া মাঘ বাগান ও হাট ও মোজা ভবানীগুর ও মেজে নাটাগড় মাঘ বাগান ও জলকর ও গয়রহ।

৩ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগণার কিসমত বাবলাপুর্নদিগের মাঘ ও দি ময়ল ও কিসমত বাজে জিরামপুর ও জিলা ভগলিব কিসমত বাশাই স্বর্ণপাড়া মাহেন্দ্রপুর ও কিসমত সেনিপুর্ন।

৪ খণ্ড।

শহর কলিকতায় তালুক সুতানুটি রাজাব সুতানুটি মাঘ রাইবাতি জমী ও বাস্ত্রহাটীর জমী ও চারুগল বাজাব ও শ্যামবাজারের জায়গা ও বাগবাজারের জায়গা ও কুল ময়ল ও ধর্মভলার ফিচেলওলা জায়গা ও চাঁদার জায়গা ও জোড়াসাঁকোর জায়গা ও গোড়াবাগানে বৈষ্ণবখানা ময়লের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যায় ওলা বাটী ও ময়ল মাতা গোখামির জমী ও ময়ল কালীশঙ্কর নেউগাঁব জমী ও রাধাবাজারের প্রদায় ও তুলাবাজারের বালী ও-রলা জায়গা ও প্রদায় ও জোড়াবাগানের লাটী ও জমী ও হোগলকুড়ের গোপীবাগানদিগের জমী মাঘ জলকর ও ইটা লিব জামবাজারের এবং সিন্দুবিয়া পটীর জায়গাদিগের ও জিলা ২৪ পরগণার বরাচনগরের ও দক্ষিণেখের বাগান মাঘ বাটীর জমী ও মোজা দিতি ও জয়পুর ও সাতগাছির জায়গা ও দক্ষিণ রাড়ির জায়গা ও জিলা কৃষ্ণনগরের কাঁচ-ডাপাড়ার সন্নিকট মরিকবাগ নামক জমী।

বিসিবার আফিস কোর্ট চেম্বার।

তারিখ ১৫ ফেব্রুয়ারি। ১৮৪৫।

বিসিবার আফিস।

ভালুকাতদিগের ইজারা।

এডমন্টকেট হিউম ফেরানি জোহানিস ইক্টেটের আসামী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১১ আগ্রেল শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের বিসিবার জীযুত বাবট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে বৃত্ত ঘেরি হিউমের ইক্টেটের ময়ল নীচের লিখিত ভালুকাতদিগের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জমিদারীদিগের মাঘ
পরগণে অসেনলাই সেওয়ার
২ কামুন জব চরওগয়রহ
হোদেনপুর

জারদাদ জিলা ঘেরি হিউমের আশঙ্ক রকম।

জমিদারী আইয়ুন সিং

৥

[পর্বনেক্টে মেমোটে। ১৮৪৫। ২৫ মার্চ।]

খাজা খাপবেল	ভালুক	এ	এ
কামিতপুর	এ	এ	এ
আছাবাম পাল	এ	এ	এ
সিঙ্গরবাম ভদু	এ	এ	এ
নরান শাহা	এ	এ	এ

দক্ষিণ শাহাবাদপুর দেওয়ার।

অক্ষ—১ কানুন	জমিদারী	নওয়াখালি	১৬ ৥
চরভিত্তি আবজলপুকুরিয়া	এ	এ	এ
খাজা খাপবেল	ভালুক	এ	এ
বালাবোনিগর	এ	ঢাকা	১/৬৭
কপগঞ্জ ও ভদ্য সাখিলাত	এ	এ	এ
নবাবজগর	এ	এ	এ
ডাগেলচাচা	এ	এ	১০
খালপাব ইজাবাড়ি	এ	এ	এ
মোজলপুব	এ	এ	এ

নম্বর	জারদার জমী	ও ঠিকানা এবং বাড়ী	জমী	জেলা	মেসিহিউমের অংশ
১	১	দোভালা বাটী মোং পটুয়াটুলি	১ ৥৩	ঢাকা	১৬ আনা
২	১	বাটী মোং আবমানিটোলা	৭০ ৥	এ	এ
৩	১	খণ্ড জমী মোং এ	২ ৥০	এ	১০
৪	১	খণ্ড জমী মার আনুল মোং এ	১৩	এ	১৬ আনা
৫	১	বাগাভ মোং এ	২/৪	এ	এ
৬	১	দোভালা বাটী মার আনুল			
		ও বাগান মোং এ	১৭০ ৥	এ	এ
৭	১	বাটী মার ১ খণ্ড জমী মোং এ	১০ ৥	এ	১০
৮	১	আনুল মোং মহোতুলি	১১ ৥	এ	এ
৯	১	দোভালা বাটী মোং এ	১৩/১৫	এ	এ
১০	১	দোভালা বাটী মোং এ	১/৩১	এ	১৬ আনা
১১	১	হামাম ঘর মোং এ	১/৩১	এ	এ
১২	১	বাটী মোং এ	১৩/১০	এ	এ
১৩	১	খণ্ড জমী মোং এ	১/৩১	এ	এ
১৪	১	ভোট বাগান চৌগের্দা			
		প্রাচীর মোং এ	১৩/৫	এ	এ
১৫	১	ভোটবাগান মোং বংশীবাজার	১০ ৭	এ	এ
১৬	১	খণ্ড জমী মারবাটী মোং এ	৭৪	এ	এ
১৭	১	খণ্ড জমী মোং মহোতুলি	১৩ ৭	এ	এ
১৮	১	খণ্ড জমী মার চৌগের্দা প্রাচীর			
		মোং বংশীবাজার	১২ ৥	এ	এ
১৯	১	খণ্ড জমী মোং এ	১০ ১	এ	এ
২০	১	খণ্ড জমী মার বাটী মোং মবা			
		সাব গলি এ	১/০	এ	১০
২১	১	দোভালা বাটী মোং মারবজাদা	১/৩১	এ	১৬ আনা
২২	১	দোভালা বাটী মোং ফুলবাতিম	১৭১	এ	১০
২৩	১	খণ্ড জমী মোং দেওয়ার বাজার	৭১১	এ	এ
২৪	১	বড়বাগান ও বাটী মোং সাএতপুব	১০/১১	এ	এ
২৫	১	খণ্ড জমী মোং সুজাতপুব	৪ ১০ ৥	এ	এ
২৬	১	বাটীর উপরে মফাল মোং সও			
		রাবি ঘাট	১/১১	এ	১৬ আনা
২৭	১	খণ্ড জমী মোং পূমবশেষ	১০ ৥	এ	১০
২৮	১	পুরাতন বাটী মোং জুরনগর	১/৩১	এ	এ
২৯	১	খণ্ড জমী মোং ফেঞ্চগঞ্জ অথবা			
		চব্বর টোলা	১৪১০	এ	এ
৩০	১	খণ্ড জমী মোং মহোতুলি	১৪১০	এ	১৬ আনা
৩১	১	পুরাতন বাটী মোং এ	১/৩১০	এ	১০

আরও বৃদ্ধান্ত রিসিবার আফিসে তজ্ঞ করিলে জানিতে পারিবেন ইতি তারিখ ১৮ মার্চ ১৮৪৫ সাল। বিসিবিব আফিস কোর্ট হোল।

[Government Gazette, 25th March, 1845.]

শ্রীমতপুরের মহালরে শ্রীযুত জান কাসিম সাহেবকর্তৃক মস্তুত।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 1, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১ আশ্বিন।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 22D MARCH, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 22d of March 1845, is hereby promulgated for general information.

Act No. V. of 1845.

An Act concerning the Examination and Appointment of Hindoo and Mahomedan Law Officers.

1. It is hereby enacted, that Section 5, Regulation XI. of 1826, of the Bengal Code, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that from and after the passing of this Act any person may be appointed to be a Hindoo or Mahomedan Law Officer in any of the Courts of Justice under the Presidency of Fort William in Bengal, who shall have successfully passed through such an examination as the Government of the said Presidency shall from time to time prescribe.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 9.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Sudder Dewanny Adawlut notify, for general information, that their Court will be closed on the dates indicated in the annexed Memorandum, being the days on which Hindoo and Mahomedan Holidays will take place in the year 1252, Bengalee Style; and they hereby authorise the closing of the Civil Courts, in the several Districts under their control, for the same periods.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 7th March, 1845.

[Government Gazette, 1st April, 1845.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২২ মার্চ।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২২ মার্চ তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৫ আইন।

পণ্ডিত এবং মৌলবীরদের পরীক্ষা ও নিযুক্ত হওনের বিষয়ি আইন।

১ ধারা। ইহাতে লুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮২৬ সালের ১১ আইনের ৫ ধারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে এই আইন জারী হইবার অবধি এবং তাহার পর এই রাজধানীর অধীন দেশের গবর্ণমেন্ট সময়ে ২ যে প্রকার পরীক্ষা নিরূপণ করেন সেই পরীক্ষাতে যে ব্যক্তি সর্বপ্রকারে উদ্বীর্ণ হন তিনি বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের কোন আদালতে পণ্ডিত কি মৌলবীর কর্মে নিযুক্ত হইতে পারেন ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সর্কুলার অর্ডর।

৯ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিভিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর দেওয়ানী আদালত সকল লোককে জানাইতেছেন যে বাঙ্গলা ১২৫২ খালে হিন্দু ও মুসলমানের পরবের নিমিত্ত সদর আদালত পঞ্চাৎ লিখিত তালিকার নির্দিষ্ট দিবসে বন্দ হইবেক এবং তাঁহারদের অধীন নানা জিলার দেওয়ানী আদালত সেই ২ দিবসে বন্দ করিতে লুকুম দিতেছেন।

ডবলিউ কর্পারিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৭ মার্চ।

Statement of Hindoo and Mahomedan Holidays in the Year 1252, B. S. corresponding with 1845-46.

Names of Holidays.	English Month.	Bengalee Month.	Days of the Week.
	1845.		
Sree Ramnabomee, ..	16th April ..	5th Bysakh, ...	Wednesday.
Eclipse of the Moon, ..	22d May ..	10th Jyestee, ..	Thursday.
Desserah (Gungapuja), ..	15th June ...	2d Assar, ..	Sunday.
Usnan Jattrra, ..	19th June ..	6th Assar, ..	Thursday.
Ruth Jattrra, ..	6th July ..	23d Assar, ..	Sunday.
Ooltah Ruth, ...	14th July ...	31st Assar, ..	Monday.
Raksha Bundun, ..	17th August ..	2d Bhadoon, ..	Sunday.
Shubabrat, ..	18th August ...	8d Bhadoon, ..	Monday.
Jummo Ushtomee, ...	25th and 26th August...	10th and 11th ditto, ..	Monday and Tuesday.
Dusserah Vacation, including Mohaloya, Eed-ul-Fitr, Dewali, and Bhydooj, ...	Sept. 27th to Novr. 1st (both day inclusive),	Assin 12th to 17th Kartick, (both days inclusive), ..	Saturday to Saturday.
Juggutdhuttree Poojah, ..	4th and 9th November	24th & 25th Kartick, 30th Kartick and 1st Ughran, ...	Saturday and Sunday.
Kartick Pooja, (including Eclipse of the Moon), ..	14th and 15th November	26th and 27th Ughran, Pooos 18th to 2d Maug. (both days inclusive), ...	Friday and Saturday.
Eed-oz-Zoha, ...	10th and 11th December	19th and 20th Maug, ..	Wednesday & Thursday.
Mohurrum Vacation, ..	December 31st 1845 to 14th January 1846, (both days inclusive),	19th and 20th Maug, ..	Wednesday to Wednesday.
Bussunt Punchumee, ..	31st January and 1st February ..	14th and 15th Falgoon, ..	Saturday and Sunday
Sheorastree, including Akherry Chahar Shumba, ..	24th and 25th February	29th Falgoon, ..	Tuesday & Wednesday
Jettah Dwasduhum, ..	11th March ...	1st Falgoon 30th to 2d Chyite, ..	Wednesday.
Dole Jattrah, ...	March 12th 13th & 14th	13th Chyite, ..	Thursday to Saturday.
Baronee Usnan, ...	25th March ...	24th Chyite, ..	Wednesday.
Ramnabomee, ..	5th April ...	29th and 30th Chyite, ..	Sunday.
Churruck Pooja, ..	10th and 11th April, ...		Friday and Saturday.

W KIRKPATRICK, Deputy-Register.

বাঙ্গলা ১২৫২ সালের এডাবড়া ইজরেজী ১৮৪৫ । ৪৬ সালের হিন্দু ও মুসলমানেরদের পরবের তালিকা।

পরবের নাম	বাঙ্গলা মাস	ইজরেজী মাস	সপ্তাহের দিন
	১৮৪৫		
ঈদামনবমী ...	১৬ আপ্রিল ...	৫ বৈশাখ ...	বুধবার
চন্দ্রগ্রহণ ...	২২ মে ..	১০ জ্যৈষ্ঠ ..	বৃহস্পতিবার
নশহরা গঙ্গাপূজা ...	১৫ জুন ...	২ আসাঢ় ..	বহিবার
স্নান যাত্রা ..	১২ জুন ...	৬ আষাঢ় ..	বৃহস্পতিবার
বুখ যাত্রা ..	৬ জুলাই ..	১৩ আষাঢ় ..	রবিবার
উল্টারখ ..	১৪ জুলাই ..	১১ আষাঢ় ..	সোমবার
রক্ষাবন্ধন ..	১৭ আগষ্ট ...	১ ভাদ্র ..	রবিবার
শোমবারত ...	১৮ আগষ্ট ...	১ ভাদ্র ...	সোমবার
জ্যাঠমী ...	২৫ । ২৬ আগষ্ট ..	১০ । ১১ ব .	সোম ও মঙ্গলবার
দশহরার বন্দ অর্থাৎ মহালয়া } ইদুলফতর দেওরালী } জুড়ু দ্বিতীয় ...	২৭ সেপ্টেম্বর অবধি } ১ নবেম্বরপর্যন্ত ... }	১১ আশ্বিনঅবধি ১৭ কা } ঠিকপর্বন্ত ... }	শনিবারঅবধি শনিবার পর্যন্ত
জগদ্ধাত্রী পূজা ...	৮ । ৯ নবেম্বর ..	২৪ । ২৫ কার্তিক ..	শনিবার ও রবিবার
কার্তিক পূজা ও চন্দ্রগ্রহণ ...	১৪ । ১৫ নবেম্বর ...	৩০ কার্তিক ১ অগ্রহায়ণ ..	বৃক্ক ও শনিবার
ইদুলজলা ...	১০ । ১১ ডিসেম্বর ..	২৬ । ২৭ অগ্রহায়ণ ..	বুধ ও বৃহস্পতিবার
মহরমের বন্দ ...	১৮৪৫ সালের ৩১ ডি } সেম্বরঅবধি ১৮৪৬ সা } লের ১৪ জানুয়ারি } পর্যন্ত ... }	১৮ পৌষঅবধি ২ মাঘ } পর্যন্ত ... }	বুধবারঅবধি বুধবার পর্যন্ত
বসন্ত পঞ্চমী ..	৩১ জানুয়ারি ও ১ ফে } ব্রুয়ারি ... }	১৯ । ২০ মাঘ ..	শনিবার ও রবিবার
শিবরাত্রি ও আশেরী চাহার } শোয়া ... }	১৪ । ২৫ ফেব্রুয়ারি ...	১৪ । ১৫ ফাল্গুন ..	মঙ্গল ও বুধবার
ফতে দোআজাহর ..	১১ মার্চ ...	২২ ফাল্গুন ...	বুধবার
দোলযাত্রা ...	১২ । ১৩ । ১৪ মার্চ ...	৩০ ফাল্গুনঅবধি ২ চৈ } ত্রপর্বন্ত ... }	বৃহস্পতি ও বৃক্ক ও শনিবার
হারনী স্নান ...	১৫ মার্চ ...	১৩ চৈত্র ...	বুধবার
ঈদামনবমী ...	৫ আপ্রিল ...	২৪ চৈত্র ...	রবিবার
চক্ৰপূজা ..	১০ । ১১ আপ্রিল ...	২৯ । ৩০ চৈত্র ...	বৃক্ক ও শনিবার

[পরবেরই মেমো। ১৮৪৫ । ১ আপ্রিল]

কবলিত করপাখি। তেপুটী রেজিষ্টার।

No. 11.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

I am directed to request that you will correct the Persian translation of Section 6, Regulation XVII. 1793, in the Circular No. 2, of the 3d January last, by substituting است for رست at the end of the second line.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*
Fort William, 22d March, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 7.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to inform you that it has been ruled, in supersession of Construction 1344, that none but Magistrates, Joint-Magistrates, and persons lawfully exercising the powers of a Magistrate, can decide Suits under Act IV. of 1840.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*
Fort William, 28th February, 1845.

NOTICE.

Notice is hereby given, that for the Districts of Tipperah, Bulloah and Chittagong, the under-mentioned dates have been fixed under Section 3, Act I. of 1845, as the latest days in the years 1845-46, and succeeding years, until otherwise notified, for the payment of all arrears of Revenue, and all Demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue, in default of which payment, Estates, except as provided in the said Act, will be sold at Public Auction to the highest bidders.

25th May.

25th September

26th December.

25th February.

Petty Estates, the jummas of which do not exceed 100 Rupees, will be liable to sale only once, twice, or three times in the year, according to the amount of their respective jummas, viz.

Estates with a jumma exceeding 50 and not exceeding 100 Rupees, for arrears due on 25th February, 25th May, and 26th December.

Estates with a jumma exceeding 10 and not exceeding 50, for arrears due on 25th February and 25th May.

Estates with jumma not exceeding 10 Rupees for arrears due on 25th May.

HENRY RICKETS,

Commissioner and Sud. Bd. 16th Division.
Commissioner's Office, Chittagong,
4th February, 1845.

[Government Gazette, 1st April, 1845.]

১১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিভিল জজ সাহেব
বরাবরেবু।

তকুমক্রমে তোমাকে আদেশ করিতেছি যে গত জানু
আরি মাসের ৩ তারিখের ২ নম্বরী সরকারের অর্ডারেতে
১৭৯৩ সালের ১৪ আইনের ৬ ধারার ফারলী তরজমার
২ পাকির শেষে است পরিবর্তে رست লক্ষ পাঠ
করিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২২ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর নিজামত আদালতের সরকারের অর্ডার।

৭ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত ফৌজদারীর কার্যকারক
সাহেব বরাবরেবু।

সদর আদালতের তকুমক্রমে তোমাকে জানাইতেছি
যে ১৩৪৪ নম্বরী আইনের অর্থ রদ হইয়া বিধান হইয়াছে
যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেব এবং আ-
ইনমতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কার্যকারকভিন্ন
অন্য কেহ ১৮৪০ সালের ৪ আইনানুসারে মোকদ্দমার
নিষ্পত্তি করিতে পারেন না।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

ইকার দ্বারা সম্রাট দেওয়া হাইডেডে যে ত্রিপুরা ও
ভুলুয়া ও চাটিগাঁর জিলার মধ্যে বাকী রাজস্ব এবং চলিত
আইনক্রমে যে সকল দাওয়ার টাকা বাকী রাজস্বের
ন্যায় আদায় করিবার তকুম আছে তাহা ১৮৪৫। ৪৬
সালে এবং তাহার পর ২ সালে দাখিল করিবার শেষ
দিবস ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারানুসারে নীচের
লিখিতমতে নিরূপণ করা গিয়াছে এবং অন্য এতদ্বারা না
হওনপর্যন্ত এই দিবসের নিয়ম বহাল থাকিবেক। সেই
দিবসে বাকী টাকা দাখিল না হইলে উক্ত আইনের বাকী
বিষয়ভিন্ন এই জিলার বাকীপড়া মহাল নীলামে ধরা যা-
ইবেক এবং যে ব্যক্তি অধিক ডাকে তাহাকে বিক্রয় করা
হাইবেক।

২৫ মে।

২৫ সেপ্টেম্বর।

২৬ ডিসেম্বর।

২৫ ফেব্রুয়ারি।

যে সকল কুদু মহালের জমা ১০০ টাকার অধিক
না হয় তাহা জমা বুঝি বৎসরের মধ্যে কেবল এক কি
দুই অথবা তিনবার নীলাম হইবার যোগ্য হইবেক
অর্থাৎ

৫০ টাকার অধিক কিন্তু ১০০ টাকার ন্যূন জমা
ধার্যহওয়া মহাল বাকী রাজস্বের নিমিত্ত ২৫ ফেব্রুয়ারি
ও ২৫ মে এবং ২৬ ডিসেম্বর।

১০০ টাকার অধিক কিন্তু ৫০ টাকার ন্যূন জমা ধার্য-
হওয়া জুমি বাকী রাজস্বের নিমিত্ত ২৫ ফেব্রুয়ারি ও
২৫ মে।

১০০ টাকার ন্যূন জমা ধার্যহওয়া জুমি বাকী রাজস্বের
নিমিত্ত ২৫ মে।

এচ রিক্টেটস।

১৬ সংখ্যক এলাকার কমিস্যনর ও সদর বোর্ড।

চাটিগাঁ কমিস্যনরের নতরখানা।

১৮৪৫ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

their applications, accompanied with testimonials, to the Secretary Council of Education, by whom they will be submitted to the Committee appointed by Government to examine and classify all such persons, in accordance with the subjoined regulations entitled :—

RULES FOR THE EXAMINATION OF CANDIDATES FOR EMPLOYMENT AND PROMOTION IN THE EDUCATION DEPARTMENT.

1. A Committee shall be formed for the purpose of examining candidates for employment and promotion in the Education Department.

2. The Committee shall ordinarily consist of the Secretary to the Council of Education, the Secretary to the Madrasah, the Inspector of Colleges and Schools, the Principals and Head-Masters of the Hindoo and Mooghly Colleges, and the Professors of Literature and Mathematics in those Colleges. The Council of Education may add to the Committee from time to time any other fit persons as extraordinary members. Three members shall form a quorum.

3. The regular meetings of the Committee shall be held at the Hindu College once every three months; viz. upon the first Saturdays in January, April, July, and October, at 10 A. M.

4. Emergent Meetings shall be held at such times, and for such purposes, as the Council of Education may direct, due notice of at least one week being given of every such meeting.

5. The principal business of the Committee will be to examine all candidates for employment in the Education Department, to ascertain the qualifications and fitness of those in the Department who are otherwise eligible for promotion from one grade to another, and to dispose of such other matters of a similar nature as the Council of Education may direct.

6. All candidates for employment as teachers in Government Institutions shall be ranked in four classes, according to their acquirements and general aptitude for conducting the important and responsible duty of Education.

7. The fourth or lowest class shall comprehend all such as are skilled in reading, writing, arithmetic, and the subjects laid down in the junior scholarship standard; and who likewise shew some aptitude in imparting instruction and explaining all difficulties correctly and in precise and appropriate terms. This class will be considered eligible to situations, of which the salary is from 10 to 50 Rupees a-month.

8. The third shall consist of those who are *highly skilled* in the branches of study required to be taught by the fourth class, and who also exhibit great aptitude in teaching, and a good general knowledge of the duties of a Schoolmaster. They

[Government Gazette, 1st April, 1845.]

দের বেং প্রশংসাপত্র থাকে তাহা আপনাদের নরখা ত্তের সঙ্গে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠান এবং নীচের লিখিত বিধানানুসারে এই সকল ব্যক্তির ইমতিহান লইতে ও তাঁহাদের সম্প্রদায় করিতে গবর্ণমেন্ট যে কমিটি নিযুক্ত করিয়াছেন সেই কমিটির নিকটে এই সেক্রেটারী সাহেব সেই নরখাত্ত আপন করিবেন।

বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্তার নিযুক্ত হওনের ও উচ্চ পদ পাইবার আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিদের ইমতিহানের বিষয়ি বিধান।

১। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্তার বাঁহারা নিযুক্ত হইতে এবং পদ পাইতে ইচ্ছা করেন তাঁহাদের ইমতিহান লইবার এক কমিটি নিযুক্ত হইবেন।

২। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেব ও মদরসার সেক্রেটারী সাহেব এবং কালেক্স ও পাঠশালার উত্তরাধারক সাহেবেরা এবং হিন্দু ও মুগলী কালেক্সের অধ্যক্ষ ও প্রধান শিক্ষক সাহেবেরা এবং এই কালেক্সে গ্রন্থ বিদ্যা ও ক্ষেত্র পরিমাপক বিদ্যার অধ্যাপক সাহেবেরা লইয়া সামান্যতঃ কমিটি হইবেক। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা সময়ক্রমে অন্যান্য উপযুক্ত লোকদিগকে কমিটির উপরি মেয়ুরী কর্মে নিযুক্ত করিতে পারেন। তিন জন মেয়ুর উপস্থিত হইলেই কর্ম সিদ্ধ হইতে পারিবেক।

৩। কমিটির নিয়মিত নৈঠক তিন মাস অন্তর অর্থাৎ জানুয়ারি ও আগ্রিল ও জুলাই এবং অক্টোবর মাসের প্রথম শনিবারে বেলা দশ ঘটীর সময়ে হিন্দু কালেক্সে হইবেক।

৪। আশ্চর্য কোন বিষয় উপস্থিত হইলে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা যে সময় ও যে অভিপ্রায় নির্দিষ্ট করেন সেই সময় ও সেই অভিপ্রায়ে বৈঠক হইবেক। কিন্তু এমত প্রত্যেক নৈঠকের সম্মান এই বৈঠক হওনের অনূন এক সপ্তাহ পূর্বে দেওয়া যাউবেক।

৫। এই কমিটির বিশেষ কার্য এই। বাঁহারা বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্তার নিযুক্ত হইতে চাহেন তাঁহাদের ইমতিহান লওয়া এবং এই সিরিশ্তার বাঁহারা অন্যান্য বিষয়ে উচ্চ পদ প্রাপ্তির উপযুক্ত তাঁহাদের যোগ্যতা ও উপযুক্ততা নিগ্ন করণ এবং এই প্রকার অন্য যে কোন কার্য বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা নির্দিষ্ট করেন তাহার নির্বাহ করা।

৬। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে শিক্ষকতার কর্মাকালিক সকল ব্যক্তি আপনাদের নৈপুণ্যানুসারে এবং বিদ্যা শিখাওনের অভিজ্ঞতার সুকীর কর্ম করিবার সাধারণ উপযুক্ততানুসারে চারি শ্রেণিতে বিভক্ত হইবেন।

৭। বাঁহারা লিখনেতে ও পড়নেতে ও অক্ষবিদ্যাতে নিপুণ এবং যে বিষয়ে সুশিক্ষিত হইয়া কোন ছাত্র ছিটার শ্রেণীর বৃত্তি পাইতে পারেন সেই বিষয়ে নিপুণ এবং বাঁহারা বিদ্যা শিখাওনেতে পটু দুষ্ট হন এবং কঠিন বিষয় ঠিকরূপে এবং নিশ্চিত ও উপযুক্ত বাক্যে বুঝাইতে পারেন তাঁহারা চতুর্থ অর্থাৎ নীচ শ্রেণিতে গণ্য হইবেন। এই শ্রেণীর ব্যক্তিরা ১০১ অবধি ৫০১ টাকাপর্যন্ত মাসিক বেতনের মধ্যে নিযুক্ত হইবার যোগ্য বোধ হইবেন।

৮। চতুর্থ শ্রেণীর শিক্ষকেরদের যে সকল বিদ্যা শিখাইতে হইবেক সেই সকলেতে বাঁহারা অতিনিপুণ হন এবং বাঁহারা শিখাওনের কর্মে অত্যন্ত পটুতা প্রকাশ করেন এবং শিক্ষকের কর্মের সাধারণ গুণের বোধ

shall be eligible to situations, of which the salary is from 50 to 150 Rupees a-month.

9. The second class shall comprise those who are well acquainted with the subjects contained in the senior scholarship standard, whose knowledge is exact and of a high order, and who exhibit a capacity for imparting an advanced degree of instruction. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 150 to 250 Rupees a-month.

10. None shall compose the first or highest class but those who are capable of imparting the highest order of instruction required in the Government Schools, or who possess in an eminent degree an acquaintance with the principles and practice of an enlightened method of teaching, and eminent acquirements either in Literature or Science. These shall be eligible to situations of Rs. 250 and upwards to the Headmasterships of Schools and Colleges.

11. Candidates for situations in Mofussil Colleges and Schools will be expected to possess a competent knowledge of the Vernacular.

12. Persons now in the Department shall be classed according to their salaries; except in those cases in which their qualifications may be deemed doubtful, when they shall be subjected to examination by the Committee and classed according to the result.

13. No Master shall be promoted from a lower to a higher grade upon the occurrence of a vacancy in his own or in any other Institution until his qualifications shall have been ascertained by the Committee, in accordance with the standard fixed. If he be found deficient he shall be passed over, and the vacancy thrown open to competition, or bestowed upon a candidate of known qualifications, selected from the register of the Council. Mere seniority and length of service, when unaccompanied by fitness for a higher office, shall in no case be considered to give a right to promotion.

14. Any Master who shall be found deficient in zeal and energy in the performance of his duties, and whose class may not exhibit a sufficient degree of improvement at the annual examination, shall be subject to examination by the Committee, and the result reported to the Council or to the Government (as the case may be) for information and orders.

15. Each candidate shall be presented after examination with a certificate, specifying the grade in which he has been placed by the Committee, and shall be permitted to undergo an examination at any future period to prove his qualification for a higher position.

16. These Rules do not necessarily apply to the offices of Principal and Professor, who may be selected on account of their known qualifications, the academic honors they may have obtained in Universities of eminence and repute.

II. The present list of Masters existing in the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫।১ এপ্রিল।]

আছে তাঁহারা তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ৫০১ অবধি ১৫০১ টাকাপর্যন্ত মাসিক বেতনের কর্মের যোগ্য হইবেন।

৯। যে২ বিষয়ে সুশিক্ষিত হইলে জ্ঞানের প্রথম শ্রেণীর বৃত্তিভোগী হইতে পারেন সে২ বিষয়ে বাঁহারা সুশিক্ষিত হইয়াছেন তাঁহাদের জান যদি ঠিক এবং অতি মুখ্য হয় এবং তাঁহারা ভারি২ বিষয় শিক্ষাইবার উপযুক্ততা প্রকাশ করেন তবে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ১৫০১ অবধি ১৫০১ টাকাপর্যন্ত মাসিক বেতনের যোগ্য হইবেন।

১০। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে বাঁহারা মুখ্য বিষয় শিক্ষা করাইতে পারেন এবং শিক্ষাওনের সুনিয়মের রীতি ও ব্যবহার বিষয়ে অভিজ্ঞ হন এবং গ্রন্থ বিদ্যাতে ও অন্যান্য বিদ্যাতে অভিনিপুণ এমন লোকভিন্ন অন্য কেহ প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারিবেন না তাঁহারা মাসিক ১৫০১ টাকার বেতনের ও তাহার উর্ধ্ব ইচ্ছা ও কালেক্স অর্থায় পাঠশালা ও বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকতা কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন।

১১। যফঃসলে কালেক্স ও ইচ্ছার শিক্ষকতা কর্মী-কাজিকরদের আদ্যাক সে তাঁহারা দেশীয় ভাষাতে সুশিক্ষিত হন।

১২। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্তায় এক্ষণে বাঁহারা নিযুক্ত আছেন তাঁহারা আপন২ বেতনানুসারে শ্রেণীভুক্ত হইবেন কিন্তু যদি কোন জনের নৈপুণ্যের বিষয়ে সন্দেহ থাকে তবে তাঁহার ইমতিহান কমিটির দ্বারা লওয়া যাইবেক এবং তাহার ফলানুসারে তিনি শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

১৩। কোন শিক্ষকের নিজ বিদ্যালয় বা অন্য কোন বিদ্যালয়ে কোন কর্ম শূন্য হইলে যাবৎ এই শিক্ষকের যোগ্যতা নিয়মিত ধারানুসারে কমিটির দ্বারা নিশ্চিত না হয় তাহা এই শিক্ষক নাচ পদহইতে উচ্চ পদে নিযুক্ত হইবেন না। সদ্যাপ তিনি অযোগ্য বোধ হন তবে তিনি সেই কর্ম পাইবেন না এবং এই শূন্য পদে নিযুক্ত হওনের বিষয়ে অন্যেরা প্রতিযোগিতা করিতে পারিবেন কিন্তু কৌন্সেলের সাহেবেরদের রেজিক্টরে বাঁহাদের নাম লেখা আছে তাঁহাদের মধ্যে যোগ্যতাবিশিষ্ট কোন কর্মীকাজিকে সেই পদ দেওয়া যাইবেক। সদ্যাপি উচ্চ পদ পাইবার যোগ্যতা না থাকে তবে কেবল অগ্রগণ্যতা এবং দীর্ঘ কাল কর্মকারকতাপ্রযুক্ত এই উচ্চ পদ পাইবার অধিকার জান হইবেক না।

১৪। যে কোন শিক্ষকের আপন২ কর্ম নিষ্পাদে শক্তি ও উত্তেজনার ন্যূনতা থাকে এবং যে শিক্ষকের সম্প্রদায়ের জ্ঞানের বার্ষিক ইমতিহানের সময়ে উপযুক্তমতে শিক্ষিত হয় নাহি এমন দুই হব সেই শিক্ষকের কমিটির দ্বারা পুনর্বার ইমতিহান হইবেক এবং এই ইমতিহানের ফল কৌন্সেলের সাহেবেরদের এবং গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপন ও শুকুম পাইবার নিমিত্তে তথায় রিপোর্ট করা যাইবেক।

১৫। প্রত্যেক জন কর্মীকাজিকর ইমতিহানের পরে তাঁহাকে এক সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক। কমিটির সাহেবেরা কর্মীকাজিকে যে শ্রেণীভুক্ত করেন তাহা সর্টিফিকেটের মধ্যে লেখা থাকিবেক এবং উচ্চ পদ পাইবার নিমিত্তে তাঁহার উপযুক্ততার প্রমাণ দিবার নিমিত্ত এই কর্মী কাকী উক্ত কালে কোন সময়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেন।

১৬। কিন্তু কালেক্সের যে২ অধ্যক্ষ এবং অধ্যাপক সুপরিচিত যোগ্যতাপ্রযুক্ত অথবা প্রসিদ্ধ ও সদ্ভাব মহামহাবিদ্যালয়ে উপাধি প্রাপ্ত হওয়াতে আপন২ কর্মেতে নিযুক্ত হইয়াছেন তাঁহাদের বিষয়ে এই সকল বিধান বাটবেক না।

দ্বিতীয়। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের দ্বারা শিক্ষকের

office of the Council is cancelled from this date, as all vacancies in the Institutions under the Government of Bengal and Council of Education, will be filled up in strict accordance with the above rules.

The day selected for the Examination will be duly made known to all candidates at least one week prior to the meeting of the Committee.

By Order of the Honourable President and Council of Education,

F. J. MOUT, M. D.

Secretary.

Council of Education, 12th February, 1845.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALAT.

The 22d March, 1845.

LEAVES OF ABSENCE.

Baboo Gungachurn Shome, Moonsiff of Suliabad, Zillah East Burdwan, for four days from the 10th instant.

Baboo Gopeemohun Rae, Moonsiff of Azmereegunge, Zillah Sylhet, for 2 months.

APPOINTMENT.

Baboo Gokoolnath Rae, (who has obtained a Diploma) to be Acting Moonsiff of Azmereegunge, Zillah Sylhet, from the date of receiving charge.

B. J. COLVIN, *Offy. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 530.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS

The 26th March, 1845.

Mr. R. Fulton to be a Member of the Ferry Fund Committee in Bhaugulpore, vice Dr. T. Leckie.

Mr. W. C. Grant to be a Superintendent of Abkarry Revenue of the First Class.

Baboo Uddoy Chunder Addy to be Superintendent of Abkarry Revenue of the Second Class, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. XXV. of 1840, within the limits of the 2d or Dacca Circle.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th March, 1845.

Mr. W. T. Law, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, for one month, on private affairs.

The 26th March, 1845.

Mr. A. T. Smith, Superintendent of the Syedpore Trust Estate, for ten days, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 26th March, 1845.

Mr. T. C. Scott, Civil and Sessions Judge of East Burdwan, assumed charge of his office on the 20th instant.

Mr. G. F. Cockburn, Magistrate of Howrah, made over charge of his office to Mr. E. H. Lushington on the 22d instant.

[Government Gazette, 1st April, 1845.]

দেয় যে কিরিত্তি এক্ষণে আছে তাহা এই তারিখ অবধি রুম হইল যেহেতুক বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্ট এবং বিদ্যাধ্যাপনের কোলেজের অধীন যে সকল বিদ্যালয় থাকে তাহাতে পদ শূন্য হইলে অবিকল এই বিধানানুসারে সে পদে লোকেরা নিযুক্ত হইবেন।

ইমতিহানের নিমিত্তে যে দিবস স্থির হয় তাহা কমিটির বৈঠকের পূর্বে অন্ত্য এক সপ্তাহ সকল কর্মকাণ্ডিককে জ্ঞাত হইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের শ্রীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব এবং কোলেজের হুকুমতমে।

এক জে মোআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কোলেজ। ১৮৪৫। ১২ ফেব্রুয়ারি।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

জুটী।

জিলা পূর্ব বর্জমানের সলীমাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ দোষ বর্তমান মাসের ১০ তারিখ অবধি চারি দিনের জুটী পাঠিয়াছেন।

জিলা ছিলটের আজমীরিগঞ্জে মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন রায় দুই মাসের জুটী পাঠিয়াছেন।

নিয়োগ।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু গোকুলনাথ রায় যে তারিখে কর্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি জিলা ছিলটের আজমীরিগঞ্জে একটিন মুনসেফ হইবেন।

দ্বি জে কলবিন। একটিন রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৫৩০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

শ্রীযুত ডাক্তর টি লেকি সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত আর ফুলটন সাহেব ভাগলপুরে গঙ্গারায় নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ডনলিউ সি গ্রান্ট সাহেব আবকারীর রাজস্বের প্রথম শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত বাবু উদয়চন্দ্র আচা আনকারীর রাজস্বের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং ২ সংখ্যক অর্থাৎ ঢাকার এলাকায় ১৮৪০ সালের ১৫ আইনের ৩ ধারার নিষিদ্ধ ক্ষয়তানুসারে কার্য করিবেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ১৫ মার্চ।

১৮৪০ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত ডনলিউ টি লা সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের জুটী পাঠিয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

সৈয়দপুরের মহালের সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এ টি লিথ সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দশ দিনের জুটী পাঠিয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৬ মার্চ।

পূর্ব বর্জমানের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি সি কট সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

হাবড়ার মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জি এক কোবর্ন সাহেব বর্তমান মাসের ২২ তারিখে আপন কর্মের ভার শ্রীযুত ই এচ লম্বিংটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

Mr. E. Lantour made over charge of the Magistracy of Bhangulpore to Mr. R. C. Raikes on the 15th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 546.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
APPOINTMENTS.
The 26th March, 1845.

The nomination of Captain G. W. Bishop to officiate as Assistant Superintendent of Darjeeling, during the temporary absence of Mr. A. Campbell, on the Bootan Frontier, is confirmed from the 4th ultimo.

Sheik Obdoollah Khan Behadoor, } To be Local
Moulavie Muneeroodeen Khan } Agents at
Behadoor, } Chittagong.

LEAVE OF ABSENCE.

The 26th March, 1845.

Narendra Krishna, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Mymensing, for twenty days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 13th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 29th March, 1845.

Mr. G. C. Chesap, Civil and Sessions Judge of Rajshahye, resumed charge of the current duties of his office on the 24th instant.

Mr. R. Houstoun, Collector of Stamps at Calcutta, resumed charge of his office on the 24th instant.

Mr. A. Campbell, Superintendent of Darjeeling, made over charge of his office to Captain G. W. Bishop, on the 4th ultimo, and resumed charge of the same on the 18th instant, on his return from the Bootan Frontier.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ঐযুত ই লাইট সাহেব ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট কার্যের ভার বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে ঐযুত আর সি রেঙ্ক সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।
বঙ্গলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।
বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৫৪৬ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৬ মার্চ।

ঐযুত এ কাম্বেল সাহেব ভোট অঞ্চলে গমন করিয়াছেন অতএব তাঁহার অনুপস্থানপর্যন্ত ঐযুত ক্যাপ্তান জি ডবলিউ বিশপ সাহেবের দারজিলিং জিলাফিস্টে সূপারিন্টেন্ডেন্ট কার্য নিৰ্বাহ করণার্থে যে নিয়োগ হয় তাহা গত মাসের ৪ তারিখঅর্থাৎ মধুর হইয়াছে।

ঐযুত লেখ আবদুল্লাহ খাঁ বা-
চাদুর ও } চাটিগাঁও লোকাল এজেন্ট
ঐযুত মোলবী মনিরুদ্দীন খাঁ } হইবেন।
বাতাদুর }

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৬ মার্চ।

১৮৪১ সালের ১৫ আইনানুসারে ময়মনসিংহের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ঐযুত নরেন্দ্রকৃষ্ণ বাতাদুর গত মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটি পান উদ্বর্তিতরূপে স্বীয় কর্মোপলক্ষে বিশ দিনের ছুটি পাঠিয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২২ মার্চ।

রাজশাহীর সিভিল ও সেশন জজ ঐযুত জি সি চীপ সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

কলিকাতার ইন্সপেক্টর কালেক্টর ঐযুত আর হোষ্টন সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

দারজিলিংয়ের সূপারিন্টেন্ডেন্ট ঐযুত এ কাম্বেল সাহেব গত মাসের ৪ তারিখে আপন সিরিশতার কর্মের ভার ঐযুত ক্যাপ্তান জি ডবলিউ বিশপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন এবং বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে ভোট অঞ্চলহইতে প্রত্যাগমন করিয়া এই কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

বঙ্গলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।
বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এতদ্বারা নামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্তমান এই যে

অত্র কাছারী সংক্রান্ত বাজেআপ্তি বন্দোবস্ত সেওয়ার ভৌজিক নীচের লিখিত মহাল বাহা সন ১৮৪১ সালের ১১ আইনের ৮ ধারার বিধানমতে সন ১৮৪৪ সালের লাগাইন কিস্তি ডিসেম্বর ভলবের মোতাবেক সন ১১৫১ সালের হাল খাজানা ও বকেয়া বাকী সরকারি রাজস্ব আদায় কারণ লাটবন্দি হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ২৯ জানুয়ারি নীলাম হইলে ঋণিদারান বাসনার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ গ্রিশ দিবসের মধ্যে মূল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল না করণে হজুরের সন ১৮৪৫ সালের ২৮ ফেব্রুয়ারির হুকুমমতে ঋণিদারাদের বারনার টাকা সরকারে জব্দ করিয়া মহালাত মজকুর ছানি নীলামের হুকুম হইয়াছে যেহেতুক ফিকুআরি হাস শেবাস্তে উক্ত ১২ আইন রদ হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ১ আইন প্রচলিত হইয়াছে এপ্রযুক্ত মহালাত মজকুরের ছানি নীলাম এই এক আইনানুসারে হওয়া উচিত এতাবত উক্ত ১ আইনানুসারে মহালাত মজকুরের ছানি নীলামের একতদ্বারা নামা প্রচার করিয়া জানান হইতেছে যে মহালাত মজকুর সন ১৮৪৫ সালের ৫ এপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ২৪ টম্ব রোজ শনিবার দিবা দুই-

[গবর্নমেন্ট গেজেট : ১৮৪৫ : ১ এপ্রিল]

প্রহরের সময়ে জিলা বর্ধমানের কালেক্টরির কাছারীর প্রকাশ্য স্থলে সরকারী নীলাম্বে বিক্রয় হইবেক যে ক্ষেত
খরিদের বাসনা রাখিহ উক্ত নীলাম্বের নিবল ডাকের সংখ্যার কি শতে ২৫৭ টাকার মেকদারে বায়নার টাকা সম্ভেহ
হাজির হইয়া খরিদ করহ আর নীলাম্বে নিবলসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মূল্যের বাকী সমুদয় টাকা দিতে হইবেক
এবং ইহাও প্রকাশ করা যাব যে মহালাত মজকুরের বন্দোবস্ত অপব্যয় উপরিস্থ মহকুমায় মঞ্জুর হয় নাই উপরিস্থ
হাকিমানের হস্তুরে এই বন্দোবস্ত বিষয় যে ক্ষকুম ছাদের হইবেক তাহা খরিদারকে স্বীকারপূর্বক আমলে আনিতে
হইবেক ইতি। সন ১৮৪৫ সাল ৮ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল ১৬ ফাল্গুন।

নম্বর নম্বর নাম মহাল ও পরগনা ও মহালের রকম বিক্রী নাম জিলা বাকী সরকার বকেয়া একুন সাকী
লাট খাস মালিক সম্বর জমী সন ১৮৪৪ বাকী সরকার ৪-
সালের ডিসেম্বর ল বকেয়া।
ম্বর তলবের
সন ১২৫১
সালের হাল
খাজানা

মগ্ন শাহাবাদ							
বদনচন্দ্র হাজরা	১/৪	মুহলম	বর্ধমান	১/৪	০	১/৪	
২ ১৪৭ সাজিআড়া দাঁং পং জা হাজিরাবাদ ঈশ্বরচন্দ্র পা ঠক বং হারাদন পাঠক	৮৮	এ	এ	৮৮	০	৮৮	
৩ ১৫৮৪ এদনাকপুর পং ডাহাগি রাদাদ গজাকাষ ভট্টাচার্য					১০৮৭	১০৮৭	১০৮৭
৪ ১৫৮৪ এদনাকপুর পং ডাহাগি রাদাদ গজাকাষ ভট্টাচার্য	৭১৭	এ	এ	৭১৭	১০৮৭	১০৮৭	১০৮৭
৩					৮১/৭	১০৮৭	১০৮৭

Burdwan Collectorate, 8th March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector

INSOLVENT COURT.

যোত্রীনেদেরদেব আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণদিগের পরি- ত্রার্থ আদালত।

In the matter of WILLIAM BRUCE, JOSEPH WEBBE CRAGG, WILLIAM PATRICK, and HUGH MORTON SHAND, lately coming on business in copartnership in the Town of Calcutta, together with William Shand and William Liquehart, who are respectively residing in Great Britain, under the Style or Firm of Bruce, Shand and Company,

এক্ষণে গেট ব্রিটননিমসি উলিয়ম শাও সাহেব ও উলিয়ম
অনকট সাহেবের সঙ্গে পূর্বে কলিকাতা নং নং নং
শাও কোম্পানির নামে কর্মকারি

উলিয়ম ক্রস ও ক্রোজেক ওএব কুগ ও উলিয়ম
পাত্রিক ও হিউ মর্টন শাও সাহেবের বিষয়ে

NOTICE is hereby given, that in and by an order made in this matter bearing date the fifteenth day of March one thousand eight hundred and forty-five, it is ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the fifth day of April next, the Schedule filed by the Insolvents above-named be amended by inserting the claim of John Teil of Garden Reach, in the suburbs of Calcutta, Tanner and Leather Manufacturer, as a Creditor of the said Insolvents, for the sum of Company's Rupees nine thousand and six hundred, and that Robert O'Dowda, and Charles Hufnagle, Esquires, the Assignees of the said Insolvents be at liberty to pay to the said John Teil, Dividends upon the said sum of Company's Rupees nine thousand and six hundred, at the rate of the dividends already declared and the accruing dividends in common, rateably and in proportion with the other Creditors of the said Insolvents.

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের
১৫ মার্চ তারিখে এই আদালতে ক্ষকুম হইয়াছিল যে
আগামি আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে শনিবারে সন্ধ্যা ৩
কারণ দশান না গেলে উক্ত যোত্রীনেদেব সাহেবের
দাখিল করেন তাহান কলিকাতা শহর হস্তী গাভন
বিলে চামার ও চামড়া প্রস্তুত কারি জাম
টিল সাহেবের নাম ১৬০০ টাকার মণ্ডল লিখা দেওয়া
যায় এবং উক্ত যোত্রীনেদেরদেব অন্যান্য মহাজনদিগকে
যে চারে ডিভিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কিম্বা দেওয়া লাইনে
তাহার চারে উক্ত যোত্রীনেদেরদেব আইসনি জীবুত রাষ্ট
ওটোড সাহেব ও জীবুত চার্লস হফনেগল সাহেব
১৬০০ টাকার ডিভিডেণ্ড উক্ত জাম টিল সাহেবকে দেন।

হিগিন্স ও পুত্র। উক্ত জাম টিলের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ২৪ মার্চ।

HIGGINS AND SON,

Attorneys for the said John Teil.

Calcutta, 24th March, 1845.

[Government Gazette, 1st April, 1845.]

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the matters of the petition of PHILLIP RUSSELL MOSS, formerly of Fairly Place, in the town of Calcutta, merchant and trader, carrying on business, then under the Style of Moss and Brothers, late of Kenderdine's Lane, in the said town of Calcutta, inhabitant, and now a prisoner for debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent debtors in the East India, &c. are appointed to be heard by the said Court, on Saturday the 3d day of May next.

The names of the Creditors of the said PHILLIP RUSSELL MOSS, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

MARSHALL AND WALLER,
Insolvent's Attorneys.

Mission Row, 26th March, 1845.

Notice is hereby given, that by an order made in the matter of the Petition of WILLIAM FRANCIS CAMPBELL, an Insolvent, on the twelfth day of March instant, it was ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the third day of May next, the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from him, to the following persons,—that is to say, Robert Ball, Messieurs Carr, Tagore and Company, and Messieurs Carr, Tagore and Company, Agents for H. T. Stewart and Company, Messieurs Rankin and Company, R. J. Lattey, Esquire, on account of the late firm of Messrs. A. Pittar and Co., Messrs. Dykes and Co., Messrs. Cook and Co., Messrs. Tulloh and Co., Messrs. H. and G. Cook, Messrs. J. Spence and Co., Messrs. Watts and Co., Messrs. Mackenzie, Lyall and Co., Messrs. B. Smyth and Co., Messrs. Bathgate and Co., Captain R. A. Macnaghten, Mr. William Rushton, Nundololl Dutt and Co., Petember Dutt, Russickloll Dutt and Co., Hurrymohun Mullick, Messrs. McGregor, Hunter and Co., Mr. James Green, Messrs. W. W. Robinson and Co., Hughes and Templer, John Pigot, and Shaik Annees.

DOWNING and OWEN,
Attorneys for the said Insolvent.

Calcutta 12th March, 1845.

Notice is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the third day of March, 1845, the hearing of the matters of the Petition of SYUD MAHOMED HOSSAIN, has been Adjourned to Saturday the fifth day of April next.

NATHANIEL HUDSON,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 26th March, 1845.

[বগৰ্গমেট গেজেট। ১৮৪৫। ১ এপ্রিল।]

সমাজার দেওরা যাইতেছে যে এই আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার ক্যাণ্ডরডাইন্স লেন নিবাসি

ফিলিপ রসেল মাস

যিনি পূর্বে উক্ত কলিকাতার ফ্যারলি পেলেশে মাস এণ্ড ব্রাদার নামের দ্বারা সওদাগরি করিতেন এবং এক্ষণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জ নামক রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম দ্বারা তারতবর্ষে সকল অক্ষম দেবাদারের পরিব্রাজার্থে হইরাছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধার জন্য প্রার্থনা করেন এই দরখাস্ত প্রদণ জন্য আগামি ও যে শনিবার দিবস এই আদালতে নির্দ্ধারিত হইরাছে।

এ ফিলিপ রসেল মাসের মহাজনদিগের নাম এক ফর্মে নির্দ্ধিক্ত করিয়া তাঁহার দরখাস্তের সম্বলিত এই আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফতরখানার দাখিল হইরাছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফতরখানার গিয়া দেখিবেন।

মারশ্যাল এণ্ড ওয়ালার। ইনশালবেটের উকীল।

মিসিয়ান রো। ১৮৪৫। ২৬ মার্চ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওরা যাইতেছে যে মোহাম্মদীন

উলিয়ম ফ্রান্সিস কাম্বেল সাহেবের বিষয়ে

বহুমান মার্চ মাসের ১২ তারিখে এই আদালতে হুকুম হইরাছে যে আগামি যে মাসের ৩ তারিখে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে নীচের লিখিত মহাজনেরা যে সকল ঠাকুর দাওয়া করেন তাহাইতে তিনি মুক্ত হইবেন বিশেষতঃ রাবট বল, কার ঠাকুর কোম্পানি, এচ টি ফুআর্ট কোম্পানির এজেন্ট কার ঠাকুর কোম্পানি রাস্কেন কোম্পানি, পিটার কোম্পানির কুঠির নিমিত্তে আর জে লাটি সাহেব, ডাইক্স কোম্পানি, কুক কোম্পানি, টালা কোম্পানি, এচ এবং জি কুক সাহেব, জে কোলক, কোম্পানি, ওয়াটস কোম্পানি, হাকেক্সি লারল কোম্পানি, বি স্মিথ কোম্পানি, হাথগেট কোম্পানি, কান্থান আর এ মাকনাটন সাহেব, উলিয়ম রুটন সাহেব, নন্দলাল দত্ত কোম্পানি, পীতাম্বর দত্ত ও রসিকলাল দত্ত কোম্পানি, হরিমোচন মল্লিক, হাকগ্রেগর চর্চের কোম্পানি, জেমস গ্রিন সাহেব, ডবলিউ ডবলিউ রাবিনসন কোম্পানি, হিউস ও টেম্পলর, জান পিগো, ও শেখ আনিস।

ডোনিং এবং ওয়ান।

উক্ত মোহাম্মদীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৪। ১২ মার্চ।

এতদ্বারা সকলকে সম্বাদ দেওরা যাইতেছে যে উক্ত আদালতের ৩ মার্চ সন ১৮৪৫ সালের হুকুমানুসারে

মৌএদ মহম্মদ হুসেনের

ইনশালবেট বিষয় পুনরায় প্রবন্ধের দিন শনিবার আগামি ৫ এপ্রিল অবধারিত হইরাছে ইতি।

নাখানিয়েল হডলন।

ইনশালবেটের উকীল।

কলিকাতা। ২৬ মার্চ ১৮৪৫।

WANTED,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Baboo Greenshunder Sandeal, Pubna Planters Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেরানির দরকার আছে। তাঁহার আবশ্যক যে উত্তমরূপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। যেতন মাসে ২৫ টাকা। জীযুত বাবু গুরুচরণ সান্যালের নিকটে অবেক্ষণ করিলে তত্ত্ব পাইবেন।

পাবনার কুঠীওয়ালারদের সভা।
পাবনা।

রিসিবার আফিস।

মহারাজা রাজকুমার বাচস্পতির ইন্টেলেক্টের জমিদারীদিগের ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবার জীযুত রাবর্ট ওডোড সাহেব তাঁহার আফিসে নীচের লিখিত জমিদারীদিগের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হবেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জিলা ত্রিপুরা পরগণা গজামুখল ওগরহ।

২ খণ্ড।

জিলা ১৪ পরগণা পরগণা মুড়াগাছা ও পরগণা হাভাঘর মারপানা ও রঘুনাথপুরের লাখেলাজ জমী ও ইন্দ্রক সেহালা লাগাইম কুলপীর রাস্তার দুই ধারের লাখেলাজ জমী ও মোজে পানিহাটি ও মোজে আগড়পাড়া মার বাগান ও হাট ও মোজে ভবানীপুর ও মোজে নাটীগড় মার বাগান ও জলকর ওগরহ।

৩ দফা।

জিলা ১৪ পরগণার কিসমত বারবাকপুরদিগের মার ওদি মচল ও কিসমত বাজে জিরামপুর ও জিলা ভগলিব কিসমত বাশাই স্বর্ণপাড়া মাতেঙ্গপুর ও কিসমত বেগিপুর।

৪ খণ্ড।

শতব কলিকতাব তালুক সুতানুটি বাজার সুতানুটি মাঘ রাইয়তি জমী ও বাঁশুরাচাটার জমী ও চারপশ বাজাব ও শ্যামবাজারেব জাঘগা ও বাগবাজারের জাঘগা ও কুলি মচল ও ধর্মতলার ফিচেলওরালা জাঘগা ও চাননির জাঘগা ও জোড়াসাকোব জাঘগা ও শোভাবাজারেব বৈঠকখানা মচলের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যায় ওরালা বাটী ও মচল মাতা গোষামির জমী ও মচল কালীশঙ্কর নেওগীব জমী ও রাধাবাজারের ওদাম ও ডুলাবাজারের বালীও-বালা জাঘগা ও ওদাম ও জোড়াবাজারের বাটী ও জমী ও হোগলকুড়ের গোপীবাগানদিগের জমী মার জলকর ও ইউ লিব জানবাজারেব এবং সিন্দুরিয়া পট্টির জাঘগাদিগের ও জিলা ১৪ পরগণার বরাহনগরের ও দক্ষিণেশ্বরের বাগান মাঘ রাইয়তি জমী ও মোজে সিতি ও ভবপুর ও সাতগাছির জাঘগা ও দক্ষিণ রাড়ির জাঘগা ও জিলা কৃষ্ণনগরের কাঁচ-ডাপাড়ার সন্নিকট মণিওবাণ নামক জমী।

রিসিবার আফিস কোর্ট হৌল।

তারিখ ১৫ ফেব্রুয়ারি। ১৮৪৫।

রিসিবার আফিস।

তালুকাদিগের ইজারা।

এডমন্টকেট্টি ডিউম ফেরানি জোহানিস ইন্ডীফেনদিগের আসামী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১১ আপ্রেল শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবার জীযুত রাবর্ট ওডোড সাহেব তাঁহার আফিসে মৃত মেরি হিউমের ইন্টেলেক্টের দকন নীচের লিখিত তালুকাদিগের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হবেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জমিদারীদিগের নাম	জারদাদ	জিলা	মেরি হিউমের অংশ রকম।
পরগণা ভসেনসাই সেওয়া	জমিদারী	মাইমুনসিং	॥
২ কানুন জম চরওগরহ			
হোসেনপুর	এ	এ	এ
খাজা খাপরেল	তালুক	এ	এ
কানিতপুর	এ	এ	এ
আম্বারাম পাল	এ	এ	এ
বিজয়রাম ভদ্র	এ	এ	এ
নবান শাহা	এ	এ	এ

দক্ষিণ শাহাবাজপুর সেওয়ার।

জম—২ কানুন	জমিদারী	নওয়াখালি	১৬ ॥
চরভিকি আলজলপুকুরিয়া	এ	এ	এ
খাজা খাপরেল	তালুক	এ	এ
বালাবোদিগর	এ	ঢাকা	১ ৬৭
রূপগঞ্জ ও তস্য সামিলাত	এ	এ	এ
নবাবজগর	এ	এ	এ
ডাগেলচাচা	এ	এ	॥
খালপার ইজাবাতি	এ	এ	এ
মোজমপুর	এ	এ	এ

নম্বর	জারদান জমী	ও ঠিকানা এবং বাড়ী	জমী	জেলা	যেরি হিউয়ের অংশ
১	১ দোতলা বাটী মোং	পটুয়াটুলি	১১২	ঢাকা	১৬ আনা
২	১ বাটী মোং	আবহানিটোলা	৫০১	ঐ	ঐ
৩	১ খণ্ড জমী মোং	ঐ	২১০	ঐ	১০
৪	১ খণ্ড জমী মার আকুবল মোং	ঐ	১৩	ঐ	১৬ আনা
৫	১ বাগান মোং	ঐ	২/৪	ঐ	ঐ
৬	১ দোতলা বাটী মার আকুবল ও বাগান মোং	ঐ	১৫০১	ঐ	ঐ
৭	১ বাটী মার ১ খণ্ড জমী মোং	ঐ	১০১	ঐ	১০
৮	১ আকুবল মোং	মহোতুলি	১/১১	ঐ	ঐ
৯	১ দোতলা বাটী মোং	ঐ	১/৩১/১৫	ঐ	ঐ
১০	১ দোতলা বাটী মোং	ঐ	১/৩১	ঐ	ঐ
১১	১ হামাম ঘর মোং	ঐ	১/৩১	ঐ	ঐ
১২	১ বাটী মোং	ঐ	১/৩১/১০	ঐ	ঐ
১৩	১ খণ্ড জমী মোং	ঐ	১/৩১	ঐ	ঐ
১৪	১ ছোট বাগান চৌগেদা প্রাচীর মোং	ঐ	১১৩/৫	ঐ	ঐ
১৫	১ ছোট বাগান মোং	বংশীবাজার	১০৫	ঐ	ঐ
১৬	১ খণ্ড জমী মাঘবাটী মোং	ঐ	৫৪	ঐ	ঐ
১৭	১ খণ্ড জমী মোং	মহোতুলি	১৩৫	ঐ	ঐ
১৮	১ খণ্ড জমী মাঘ চৌগেদা প্রাচীর মোং বংশীবাজার	ঐ	১/১১	ঐ	ঐ
১৯	১ খণ্ড জমী মোং	ঐ	১০১	ঐ	ঐ
২০	১ খণ্ড জমী মাঘ বাটী মোং মবা সাব গলি	ঐ	১/০	ঐ	১০
২১	১ দোতলা বাটী মোং	মানবজাদা	১/৩১	ঐ	১৬ আনা
২২	১ দোতলা বাটী মোং	ফুলবাঁধ	১৫১	ঐ	১০
২৩	১ খণ্ড জমী মোং	দেওয়ান বাজার	৫১১	ঐ	ঐ
২৪	১ বড়বাগান ৫ শাটী মোং	সাতপুৰ	১০/১১	ঐ	ঐ
২৫	১ খণ্ড জমী মোং	সুজাতপুৰ	৪১১	ঐ	ঐ
২৬	১ শাটী উপরের মহাল মোং	সও বাঁধি ছাট	১/১১	ঐ	১৬ আনা
২৭	১ খণ্ড জমী মোং	পূর্ববংশ	১০১	ঐ	১০
২৮	১ পূর্বাতন বাটী মোং	জবনগাধ	১/৩১	ঐ	৫
২৯	১ খণ্ড জমী মোং	ফেঞ্চগাধ অংশ চবণব টোকা	১/৪১০	ঐ	ঐ
৩০	১ খণ্ড জমী মোং	মহোতুলি	১/৪১	ঐ	১৬ আনা
৩১	১ পূর্বাতন বাটী মোং	ঐ	১/২১০	ঐ	০

আর, বৃহত্তর বিসিবর আফিসে হস্ত কলিলে জানিতে পারিবেন ইতি তারিখ ১৮ মার্চ, ১৮৪৫ সাল। বিসিব
আফিস কোর্ট কোম।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১ আপ্রিল।]

জিবামপুৰের যন্ত্রাশ্রমে অনুভূত জ্ঞান কার্যময় সাধকগণক মনুত



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 8, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৮ আশ্বিন।

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALAT.

The 28th March, 1845.

APPOINTMENT.

Sumeenooddeen Ahmed, Moonsiff of Soonam-gunge, Zillah Sylhet, to be acting Moonsiff of Put-terghatta, Zillah 21-Pergunnahs, until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

Baboo Anundchunder Banerjee, Moonsiff of Mahomedpore, Zillah Jessore, for 15 days from the 6th instant.

The 4th April, 1845.

Mr. John Foscholo, Moonsiff of Muloodpore, Zillah Dacca, for 15 days.

Baboo Unnodapershad Sandial, Moonsiff of Hans-khally, Zillah Nuddeah, for one day, on private affairs.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 568.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 26th March, 1845.

Mr. T. B. Mactier, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Cuttack, to be Register of Deeds in that District. This cancels the temporary appointment of Mr. Charles Mackenzie under orders of the 5th instant.

Mr. G. Turner, Civil Assistant-Surgeon of Pub-nah, to be Register of Deeds in the District of Rajeshahye.

Mr. H. J. Bamber to be Superintendent of the Baugundee Salt Chokeys.

Mr. H. J. Muston to be Superintendent of the Midnapore Salt Chokeys.

[Government Gazette, 8th April, 1845.]

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ২৮ মার্চ।

নিয়োগ।

জিলা ছিলটের সুনামগঞ্জের মুনসেফ জিযুত সমিনুদ্দীন আহমদ অন্য হুকুম না হওয়াপর্যন্ত জিলা চক্ৰিশ-পরগনার পাথরিয়াখাটার মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

জিলা বশোহরের মাহমুদপুরের মুনসেফ জিযুত বাবু আনন্দচন্দ্র বাঁড়ুয়া বর্তমান মাসের ৬ তারিখ অবধি পনের দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ আশ্বিন।

জিলা ঢাকার মকসুদপুরের মুনসেফ জিযুত জান ফক্কলো সাহেব পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা নদীরার হাঁসখালির মুনসেফ জিযুত বাবু অন্নদাপ্রসাদ সাম্যাপ স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৫৬৮ নম্বর।

বাংলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

কটকের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আর্লিফট জিযুত টি সি মাকটিয়ার সাহেব এ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টার হইবেন। অতএব বর্তমান মাসের ৫ তা রিখের হুকুমক্রমে জিযুত চার্লস মাকেঞ্জি সাহেবের যে কিংকালের নিমিত্ত নিয়োগ হয় তাচা রহিত হইল।

পাবনার সিভিল আর্লিফট চিকিৎসক জিযুত জি টর্নর সাহেব রাজশাহী জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টার হইবেন।

জিযুত এচ জে বায়র সাহেব বাগাঁড়ের নিমক চৌকীর সুপারিণ্টেন্ডেন্ট হইবেন।

জিযুত এচ জে মর্টন সাহেব মেদিনীপুরের নিমক চৌকীর সুপারিণ্টেন্ডেন্ট হইবেন।

Mr. J. Tynan to be Superintendent of the Backergunge Salt Chokeys.

M. G. W. Battye to be Collector of Sarun.

Mr. H. B. Beresford to be Collector of Bhaugulpore.

Mr. J. C. Dick to officiate as Collector of the 24-Pergunnahs.

NOTIFICATIONS.

The 26th March, 1845.

The undermentioned sums belonging to Emigrants who have died on their return from the Colony of Mauritius, are held in deposit at the General Treasury, payable to parties who may prove their right to the same.

Name of Emigrant.	Amount at his credit in the General Treasury.	name of Colony, from whence returned.	name of ship in which returned.
Dookoo, ...	207 2 6	Mauritius.	Augusta.
Aradhone, ...	52 15 0		

The attention of the several Magistrates and Officers exercising Magisterial powers in the Lower Provinces, is directed to this Notification, in order that every facility may be given to the relatives of the deceased to establish their just claims.

The 2d April, 1845.

Mr. J. H. Young, Officiating Magistrate of Bhaugulpore, assumed charge of his office on the 24th ultimo.

Major D. Williams, Senior Assistant Commissioner, resumed charge of his duties at Kyouk Phyou, from Lieutenant Hopkinson on the 6th, and the latter Officer received charge of his office of Junior Assistant at Akyab from Dr. C. Andrews on the 10th ultimo.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN CHIPP, of North Road, Intally, in the Suburbs of Calcutta, Master Mariner, and lately a Prisoner for debt, in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the third day of May next.

The names of the Creditors of the said JOHN CHIPP, appear in a Schedule filed with his said

[গৃহীতকৈ দেওতা। ১৮৪৫/৮ আপ্রিল।]

শ্রীযুত জে টাইনান সাহেব বাকরগঞ্জের নিমক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটি সাহেব সারনের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত এচ বি বেরেসফোর্ড সাহেব ভাঙ্গলপুরের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত জে সি ডিক সাহেব চব্বিশপারগনার কালেক্টরী কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

মরিচ উপদ্বীপহইতে মজুরদের ফিরিয়া আসিবার কালে পথিমধ্যে যাহারদের মৃত্যু হয় তাহারদের নীচের লিখিত টাকা জেনরেল ত্রেজুরীতে জমা করিয়াছে। সেই টাকাতে যাহারা আপনাদের হক সাবুদ করিতে পারিবেক তাহারদিগকে দেওয়া হইবেক।

মজুরের নাম	তাহার নামে যে স্থানহইতে টাকা জেনরেল ত্রেজুরীতে জমা আছে	যে স্থানহইতে ফিরিয়া আসিতোছিল	যে ডাকাতে আসিতোছিল।
দুগু আরাধন	১০৭/৬ ৫০৮/০	মরিচ উপদ্বীপ	আগষ্টা

মৃত লোকেরদের কুটুম্বেরা সেই টাকাতে আপনাদের দাওয়া সহজে সাব্যস্ত করিতে পারে এই অভিপ্রায়ে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের প্রত্যেক মা জজিষ্ট্র সাহেব এবং মা জজিষ্ট্রের কর্মহাওয়া প্রত্যেক কর্মকারককে এই বিজ্ঞাপনের বিষয়ে মনোযোগ করিতে প্ররোচিত হইল।

১৮৪৫ সাল ২ আপ্রিল।

ভাঙ্গলপুরের এডলিং মা জজিষ্ট্র শ্রীযুত জে এচ ইয়ং সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

কমিশ্যনের সাহেবের প্রধান আসিষ্ট্যান্ট শ্রীযুত মেজর ডি উলিয়াম সাহেব গত মাসের ৬ তারিখে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ইপকিন্সন সাহেবের স্থানে কিউকফিউ স্থান আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন। এবং লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত ইপকিন্সন সাহেব গত মাসের ১০ তারিখে শ্রীযুত ডাক্টর সি আনক্রস সাহেবের স্থানে আক্যাবস্থানে ছেটি আসিষ্ট্যান্ট কর্ম গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্ৰমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋষিদিগের পরি- দ্রাবার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা শহরতলীর ইটালীর উত্তর বাহ্যনিবাসি

জান চিপ সাহেব

পূর্বে কলিকাতা নগরের সাধারণ ডেলখানার দপ্তরে নিযুক্ত করেন। এক্ষণে ভারতবর্ষে বোম্বাইন শহরদের উপকারার্থ আইননামক হুত তুর্খ ডক্টর ডাক্টর অপিকারের নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব উক্ত আদালতের অনুমতিক্রমে তাঁর দরখাস্তের মর্ম আগাধি যে মাসের ৩ তারিখ শানবারে শুননি হইবেক।

উক্ত জান চিপ সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফাৎ সীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্তের সহিত উক্ত

Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 3d April, 1845

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of HENRY ROBERT SLATER, sued by the name of H. R. Slater, late of Peroo Khansamah's Lane, in the Town of Calcutta, a section writer in the Foreign Department, and lately a Prisoner for Debt, in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 8d day of May next.

The names of the Creditors of the said HENRY ROBERT SLATER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 2d April, 1845.

NOTICE is hereby given, that an application has this day been made to the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical Jurisdiction for letters of administration to all and singular the Goods, Chattels, Rights, Credits, and Effects which were of Ramdhone Choo-poorah, late of Burrabazar, in the Town of Calcutta, Hindoo Inhabitant and Cloth Merchant, deceased, to be granted to Robert O'Dowda Esquire, the Ecclesiastical Registrar of the Supreme Court for the time being.

W. N. HEDGER, Proctor.

Calcutta, 5th April, 1845.

আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার মাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পাবেন।

নাথানিয়েল হডসন।

উক্ত যোএলীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩ আপ্রিল।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বিদেশীয় ডি-পার্টমেন্টের সেকসন রাইটর ও কলিকাতা নগরের পিস খানসামার গলিনিবাসি এড আর স্লেটর নামে সখীনা হওয়া যে

হেনরি রাবার্ট স্লেটর সাহেব

পূর্বে কলিকাতার সাধারণ ডেলখানার ধণের নিমিত্তে কয়েদী কিন্তু তারতনর্বে যোত্রীন ধণিরদের উপকারার্থ আইননামক মূত্ৰ চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম ২২-নম্বরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করেন ঐ হাব দরখাস্তের মর্ম্ম উক্ত আদালতের দফতরক্রমে আনিমি যে মাসের ৩ তারিখ শনিবারে শুনিয়া হইবেক।

উক্ত হেনরি রাবার্ট স্লেটর সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহাব দরখাস্তে যত্নে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার মাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পাবেন।

নাথানিয়েল হডসন।

উক্ত যোএলীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২ আপ্রিল।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নগরের বড়লাজারনিবাসি চিন্দু ও কাপড়িয়া মহাজন মূত্ৰ বামখন কুপুণিয়াব যে সকল দ্রব্য ও জিনিস ও অধিকার ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহাব লেটর্স অফ আডমিনিস্ট্রেশন এক্রণে সুপ্রিম কোর্টের এক্সিসিউটিভেল রেজিস্ট্রার ঐযুত রাবার্ট ওডোড সাহেবকে দেওয়া যাব এইমত দরখাস্ত বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের এক্সিসিউটিভেল এলাকার আদ্য করা গিয়াছে।

উবলিউ এন হেডব। প্রস্টাব।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৫ আপ্রিল।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশতহাব।

SALT.

নিমক।

বাকীজার নেমক সাহা সন ১৮৪৫ সালের ১৮ ফিব্রুআরি তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ে লোণ্য মোসদ আছে ইহাতে শুক্রি সববে ফোরপারসেন্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মৌন গরানক্রী রা। ১২।৫সেন্ট।

হিকসী।

ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	১৭৪৮ সাল	...	৪,৫৫,৪২৭/ মোন
এ	এ	...	১৭৪৯	...	৫০,৫২৮/
এ	এ	...	১২৫০	...	৫১,৫১৭৪/
এ	এ	...	১২৫১	...	১,১৪৬৮/
এ	গাছা	...	১২৪৯	...	৬,১২৮/
এ	এ	...	১২৫০	...	৬,৫০০/
ভেরোপাইকা	...	...	১৭৪৮	...	২১/
এ	...	...	১৭৪৯	...	২,০৪,১১০/
এ	...	...	১২৫০	...	৩,৫১,৪১৭/
এ	...	...	১২৫১	...	১০/
এ	গাছা	...	১২৪৯	...	২,০৫৭/
এ	এ	...	১২৫০	...	২২২৮/
কুজানগর	...	...	১২৪৯	...	২,৭২,৭০৭/
এ	...	...	১২৫০	...	২,৪৯,৮০০/

[Government Gazette, 8th April, 1845.]

কৃষ্ণনগর ...	...	...	...	১২৫১	...	...	১৫/
এ গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	৩,০২৬/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,৬৭৫/
রায়নগর ...	...	...	...	১২৪৯	...	...	৩,৪৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৫১,৮৪৩/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৪১০৮/
এ গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৬৮ ১০
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,০৫৮/
তমলুক।							
নারায়ণপুর ..	...	...	...	১২৪৯	...	...	৪৬,৬৬৬/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৫,৫০,২০৮/
কোকী নেমক...	...	...	...	"	...	...	৭ ১৯ ১০
২৪ পরগনা।							
নারায়ণপুর বাহির বুনি ..	...	...	...	১২৪৮	...	...	২৮/
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	২২৫৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৫৬,১৩ ১০
এ ডকাল	...	...	...	১২৪৮	...	...	২,৬১২ ১০
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	৮,৩৮২ ১০
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৯৮,৪৭৬/
বৈণ্ডা ..	...	...	...	১২৪৮	...	...	১৫২ ১০
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	১২৭৭/ ৪
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,২৫৫ ১০
শ্রীমত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	...	...	...	১২৪৯	...	...	৭,৭৬/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৮,৪৮৭/
এ নারায়ণপুর নেমক	...	...	...	১২৫০	...	...	৮,৫৬৭/
এ নারায়ণপুর নেমক	...	...	...	১২৫১	...	...	১,০০৫৮/
বালিয়াঘাটা ...	...	...	...	১২৫০	...	...	১,৮২/
ডাইমণ্ড হারবর	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,১১/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৬৫,৫৩/
বাগ্ডী ...	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,৫৫/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩৫,৩৫৪/
চট্টগ্রাম।							
নেমকপুর ডোমখালি ..	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৪৭,৪২১ ১৫
সদর ঘাট ..	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,১৪৮,০৬ ১৬ ১১
আরাকেন পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	২,৭৭,৮৭৭ ১৮
শালিখা।							
যাস্রাজ পরমিট ..	...	...	...	১৮৪২। ৪৩...	...	...	২,৪২,৩৬৩/২
এ	...	...	...	১৮৪৩। ৪৪...	...	...	৭,৬৮,৫২৭ ১০
এ	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫...	...	...	২,৩১,২৭৩/
কোকী করকচ ..	...	...	...	"	...	...	১২ ১৫
এ সৈকত	...	...	...	"	...	...	৬/১ ১১
কটক পাঙ্গা ..	...	...	...	১২৪৯	...	...	৪৭০৪ ১০
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	১,৮২,৮১২ ১০
খোরদা পাঙ্গা	...	...	...	১২৪৮	...	...	৩৬,৮০৬ ৫
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	১,০৬,৬২৫ ১৫
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	১,৩০,২৩৬/
শ্রীমতের পাঙ্গা	...	...	...	১২৪৯	...	...	১,৩,৪৬২০ ১২
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৪,২২,৬৮২/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	১,১৪,২০৬/
কোকী পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	২০১ ১৩

—বিবমোজিব তকুহ সাকিবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম।

সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২০ মার্চ।

বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে যৌমুদ থাকিবেক ডাকার হর তারিখের বাকীজারের ফর্দ উজরেজী ও বাঙ্গলা ভা-
ষায় এই বোর্ডের মন্তরখানার বাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেক এই ফর্দ লগ্ন সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে শ্রীমত সেক্রে-
টারী সাহেবের দস্তখতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এন্তেহার দেওরা ঘাটেতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে
খরিদারানের উচিত যে এই নেমকের রকম মোং ডাইমণ্ডহারবরের সরকারী গোলায় নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমায়ত
বুনিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন
পাইবার বোগ্য হইবেক

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আপ্রিল।]

সেবকের বেগুনা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ছাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মঞ্জুরি মেসক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা	ডাইমুগুহারবর	১২৫০ সাল	১০০০০/ মোন	১০৭ ৩২৫৭ টাকা

বোর্ড পরমিট মেসক ও আফিম তাং ২৮ মার্চ সন ১৮৪৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

NOTICE.

"The Secretary of the Jessore Government School Committee begs leave to acknowledge with thanks the receipt of Rs. 300 from Ranees Katiany, being her annual donation for 1845, to the Government School, to be disposed of in exhibitions among the Scholars."

W. H. B Ross,

Secy. L. C. E.

Jessore Govt. School, 3d April, 1845.

বিজ্ঞাপন।

শ্রীমতী রাণী কাত্যায়নী গবর্ণমেণ্টের বিদ্যালয়ের ছাত্র-রদের পুরস্কারের নিমিত্তে যে ৩০০ টাকা বৎসরে ২ মিয়া থাকেন ১৮৪৫ সালের নিমিত্তে সেই ৩০০ টাকা যশোহরের গবর্ণমেণ্টের বিদ্যালয়ের কমিটির সেক্রেটারী প্রাপ্ত হইয়াছেন ইহা কৃতজ্ঞতাপূর্বক স্বীকার করিতেছেন।

ডবলিউ এচ বি রস।

যশোহরের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির সেক্রেটারী।
১৮৪৫ সাল ৩ আপ্রিল।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক নীলাম।

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মালদহ এই যে

সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৩ ধারানুযায়ী কলিকাতার শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ড রেবিনিউর এই সনের ২৯ জানুআরির ৯ নম্বরের ইন্ডরেজী গেজেটী ও ৪ ফেব্রুআরির ২৪২ নম্বরের বাঙ্গলা গেজেটে ১ নম্বরের এন্ডেলা দ্বারায় সন ১৮৪৪। ৪৫ ইন্ডরেজী মোতাবেক সন ১২৫১ সালের অবশিষ্ট কালের খাজানা দাখিলের শেষ দিবস সন ১৮৪৫ সালের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র শুক্রবার নিরুপণ করেন তদনুযায়ী এই বোর্ডের চলিত সনের ২২ ফেব্রুআরির ৩ নম্বরের চিঠী ও দাদশ বিভাগের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের ১৫ ফেব্রু-আরির ৩৫১ নম্বরের চিঠীর আদেশমত এই কালেক্টরীর ইন্ডমরারি জমা ধার্যের মহালের সন ১২৫১ সালের ল'গাইন কিস্তী ফাল্গুন ইত্যাদির খাজানা দাখিলের বিষয় উক্ত শেষ দিবস সূর্যাস্তপর্যন্ত অথবা তাহার পূর্বে দা-খিল করণার্থে এন্ডাহার জারী হওয়াতে নীচের লিখিত মহালাতের খাজানা উক্ত ২৮ মার্চ মোতাবেক ১৬ চৈত্র সূর্যাস্তপর্যন্ত আদায় না হওয়াতে উক্ত আইনের ৬ ধারায় মর্মানুযায়ী উক্ত মহালাত বর্তমান সনের ২৫ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সনের ১৪ চৈত্র শুক্রবার দুই প্রহর দিবার সময় এই জেলা মালদহের কালেক্টরীর সদর কাছারীতে শ্রীযুত ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের সমীপে প্রণীত নীলাম হইবেক অতএব এই এন্ডাহার দেওয়া গাইতেছে যে কেহ উক্ত মহালাত খরীদের বাসনা রাখে উক্ত তারিখে উক্ত সময়ে হাজির হইয়া নীলাম কালীন খরীদ করে আর জানান যাইতেছে যে নীলামের ডাক শেষ হইলে উক্ত খরীদারের মূল্যের পর ফিশত ২৫ টাকা দ্বিগুণে বায়না নগদ কি বাঙ্গালবাস্তব নোট কি এই ব্যাঙ্কের পোষ্ট বিল কি দাঁড়ামত দস্তগৎ করা কোম্পানির পর মেম্বরী নোট দাখিল করিয়া নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিনের মধ্যে সূর্যাস্তের পূর্বে অবশিষ্ট মূল্যের সমুদয় টাকা সরকারের খাজানাখানায় দাখিল করে ইতি সন ১৮৪৫ ইন্ডরেজী তারিখ ২৯ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর	নম্বর	নাম ঘটাল ও	নাম মালিক যাহা	সদর	সংখ্যা	সরকারের	টেকফির
লাট	রেজিষ্টারী	পরগনা	রেজিষ্টারীতে লে	জমা	অংশ	বাকী লাগাইদ	
			খা যার		যাচা নী	কিস্তী ফাল্গুন	
					লাম হই	সন ১২৫১ সাল	
					লেক		
১	২৬৫	মৌজা মারুপুরদিগর	শিবসুন্দরী দাস্যা ও				খান্য ও
		পরগনে হাবেলি টা	নিমাইচরণ বড়াল ও				ফিল ও
		ড়া	গোকুলচন্দ্র চৌধুরী	৩৪৪৮২	সম্যক	১৭০ ১৮/৮	জও ও ৭.৮
							ম ইত্যাদি
							হয়
২	১২১	তপ্পে নৃসিংহপুর	লক্ষ্মীকান্ত সেন ও				
		পরগনে ভাতিয়া গো	মুন্ডকা খাঁ				
		পালপুর					

Maldah, Collectorate, 29th March, 1845.

৫১০৮/৪

F. B. KEMP, Deputy-Collector.

এন্ডেলানামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশোহর।

সর্ব সাধারণ ব্যক্তিদিগকে অবগত করা যাইতেছে যে সরকারের বাকী রাজস্ব আদায়বিষয়ক বর্তমান সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারায় অভিপ্রায় মতে সদর বোর্ডের শ্রীশ্রীযুক্ত হাকীমানের প্রকাশিত ৪ ফেব্রুআরি [Government Gazette, 8th April, 1845.]

তারিখের বাজলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১ নম্বর এক্সেলান্সারী অনুসারে অত্র কাছারির ভৌজীভুক্ত ইস্তমরাবি জমা খারিজওয়া মহালাভের এবং ভৌজীর বাহির অর্থাৎ ইস্তমরাবি জমা একত্রে যাবৎ উক্ত মহকুমার মঞ্জুর নী হওয়া বাজেনাখী মহালাভের সন ১২৫১ সালের লায় ফাল্গুন ভলবের বাকী রাজস্ব আদায়ের শেষ তারিখ গত কল্য ১৮ মার্চ মোতাবেক ১৬ চৈত্র শুক্রবার ধর্ম্য হইয়া লিখিত আইনের ৩। ৫ ধারামত নানাঙ্গানে যোষণাপত্র প্রকাশ হইয়া ছিল তাহাতে উক্ত দুই প্রকারের নিম্ন লিখিত মহালাভের বাকী রাজস্ব গত কল্য সূর্যাস্তপর্যন্ত রেজিস্ট্রেতে দাখিল না হওয়াতে এই সকল মহালাভের নীলামের তারিখ ইংরাজী সন ১৮৪৫ সালের ২২ আগ্রিল মোং বাজলা সন ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ রোজ মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহরের সময় ধর্ম্য করা গেল যে ব্যক্তি খরিদ করার বাসনা রাখে তাহার কর্তব্য যে স্বয়ং কিম্বা মোকদারের দ্বারা হাজির হইয়া খরিদ করে যাহাব ডাক সর্কাপেক্ষা অধিক হইবেক তাহাব হস্তে বিক্রয় করা যাইবেক ও মুল্যের চতুর্থাংশ টাকা নগদ কি ব্যাঙ্ক নোট অথবা পোষ্টবিল কিম্বা ইণ্ডার্স করা কোম্পানির প্রোমেসরি নোট বারনাম্বরপ খরিদারের তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক নচেৎ অগোণে এই বিক্রীত মহাল পুনরায় নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২২ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর লাই	নম্বর মহাল	নাম মহাল	নাম পরিগণ।	নাম মালেক	ডাইন সদর তহা	ডাইন বাকী লাং কিম্বা বাকী ফাল্গুন সন ১২৫১ সাল	এই মহালেব জুমিতে থান্য ও নীলইত্যাদি শস্য উৎপন্ন হয়।	
২৬১	২৭৬	কিং খোপাদত	নলদী	দুর্গারাম চক্র বর্গদ্বিগর	১০ ৬/৩	৮ ১/৩	০	
৪২৭	৪৮৮	কিং বাগডাঙ্গ	এ	রামভদ্র দত্তভাতি	১ ১১/৮	৩৬/৬	০	
৭২৪	৩১৩	কিং জগদীপ	হাবেলী	মামুন আনওয়ার	১৪ ১০/৩	২ ১১/৪	০	
৮১২	৪২২	কিং মাধবপুর	এ	ভববায় ঘোষদ গব	৫ ১১/৩	১ ১/৫	০	
১১১৭	৫১	কিং জীকৃষ্ণপুর	কাশীমনগর তম্পে বিনোদ পুর	রামরতন নন্দী নীলামখবিদ্যাব প্রাণনাথ ঘোষ	১১ ১২/৫	১০/১	০	
১৪২০	১৫	কিং বাবপাড়া	মকিমপুর	আনন্দ্রাম ভট্টা চার্ঘ্য	৩০/২	১ ১৫	১১/২	
১৫১৮	১১	কিং মিরপুর	ইশকপুর	বসনমাহামুদ	৩৫ ১/৫	১১ ১১/১	০	
১৭০৭	২৮	কিং পোক্রাইল মহাল ১/ আনী	নলদী	জনাফন কর্মকার	১০	৬/২	০	
১৭১৫	৫৫	কিং মুড়াইল মহাল ১/ আনী	সাঁটৈব	কমলাকান্ত গুহ	১৮/৮	১১/১১	০	
২০১১	৪০৫	কিং মুলহড়	শুলতানপুর মড়াইবা	শিবপ্রসাদ মিত্র	৮ ১১/১১	৩৬/৭	০	
২১১১	১০৬	কিং দামুদবন্দী	মহাল নাওয়ার	হরিগোপাল	৫৬/১০	০	৩৬/১০	
১১৬০	৫৫৭	১২২৩	কিং খামারিয়া	মাতামুদ শাহী	৬১	৬২	৮১	
১১৭১	৫৬০	১২৩৪	কিং বিশই খা লি	এ	নীলাম খবিদাব দিগদেব দাস	১১০ ১১	১১০ ১১	০
১১৮৭	৫৬২	১২৫৭	কিং আকছী	এ	শয়ুনাত সরকার	৩১	৩০	০
১১৯৩	৫৬৭	১২৬৬	কিং নরসিংহপুরেব মধ্যে ঘিঘাটা বাল রাডাঙ্গা	এ	সনাতন বিশ্বাস	৫/৫ ১	৫/৫ ১	০
১২০৩	৬৬২	১২৮০	কিং স্ততি দামুক দীরা	এ	নীলাম খবিদাব ব্রজনাথ বক্সী	৬০/১১	৬০/১১	০
১২০৬	৬৬১	১২৮৩	কিং স্ততি দাউদী	এ	সদানন্দ শাহা	১৬ ১০	১৬ ১০	০
১২৫২	৯৩৭	৩০৫৬	কিং চাপড়াঙ্গিন	এ	উদয়চন্দ্র মজুম দাব	৭৩১	৪৮১	০
১২৯১	৮৯৬	৩০৯২	কিং নওগালি ডাঙ্গা	এ	মোহনচন্দ্র রাই	৮১ ১০	৫৬ ১০	০
১৩০৬	১১৯১	৩১২১	কিং চেউলিরা খে দাপাড়া	এ	নবীনচন্দ্র রাই	৩৬/১ ১	১৮ ১	০

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আগ্রিল।]

নম্বর লাট	নম্বর মহাল	নাম মহাল	নাম পরগনা	নাম মালিক	ডাইন সদর জমা	ডাইন দাকী লাখ কিস্তী ফালগুন ১২৫১ সাল	বকেয়া দাকী	মন্তব্য কথা
মহলাত ইন্ডমরারি।								
২৩৩৮	১০০৩	৩১৬৩						
		কিং তারাগনিয়াও বাড়া বগিয়া নারা মথপুর ওং	এ	ঈশ্বরচন্দ্র মৈত্র ওং	৪১/	১১/	০	এ
২৩৬৫	১১৩৭	৩২০৫						
		কিং কলিমছর দি গরের মধ্যে পাই কপাড়া	এ	বৈকুণ্ঠমঙ্গল দিগ র	৩৫০	৩৫০	০	এ
১৩৮০	১১৪৬	৩১১৬						
		কিং বিশইখালি	এ	গণেশ মৌলিক	১৮	১৮	০	এ
১৩৮৪	১১৪	৩১৩১						
		কিং ডাটপাড়া	এ	হরকালী দেবী	১৮	১৮	০	এ
২৪০২	১১৮	৩১৬০						
		কিং খন-শুধপুর ও মুকানামপুর	এ	বাজচন্দ্র মঙ্গল দার	৪৫/৫	৪৫/৫	০	এ
২৪১১	১৬৬	৩৪১৮						
		কিং শ্রীপুর ওং মাহামুদ শাহী	এ	শ্রীপ্রসাদ চট্টো পাখা	১০৪১	৫৮১	০	এ
মহলাত রাডেসাখী সন্দোস্তী কায়েমী মাজার সন্দোস্তী এখনপর্যন্ত মে কৃষ্ণ হর নাট।								
১৭	১৩১	কিং কামানকুওর বান্দে মালিকা	এ	নীলাম দরখান চব্দচন্দ্র মেলিক	২৩৫৮/৬	১৩৫৮/৬	০	এ
৫৭	১১৭৮	কিং কেল্পান পাড়া	এ	গদাধর ঘোষ	৩২৫০	৩২৫০	০	এ
১৮৬	১০১৬	কিং রাহাকুণ্ড	চেন্দীয়া	আমীর খাটো ধুরী ওং	৫২ ১/২	১৫০	০	এ

Jessor Collectorate, 29th March, 1845.

F. Lowry, Offg Collector

ইন্ডমরারি নামা কাছারী কালেক্টরী জেলা দিনাজপুর এই যে

সে ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের ৩ ধারার নিম্নলিখিত ক্ষমতানুসারে সদর বোর্ডের ১ নম্বর এন্ডেল
নামার দ্বারা সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের অক্টোবর কালের দাকী খাজানা আদায়ের শেষ দিবস ১৮ মার্চ মে ধার্য করিয়া
ছেন এই তারিখে নীচের তফসিলের লিখিত মহালাতের ১২৫১ সালের ফালগুন মাসের নিম্নলিখিত সনকেবে
প্রাপ্য দাকী খাজানা আদায় না হওয়াতে এই দাকী উক্ত মহালাত নীলামের দ্বারা ওয়াসিল করণ আবশ্যক হইয়াছে
যে ইন্ডমরারি দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের আপ্রিল মাসের ২১ মোতাবেক ১২৫১ সালের বৈশাখ মাসের
১০ রোজ সোমবার মহালাত মজকুরেন এই কালেক্টরী কাছারীতে নীলাম হইবেক যে কেহ তাহা খরিদেব বাসনা
রাখে স্বয়ং কিয়া প্রতিনিধির দ্বারা হাজির হইয়া খরিদ করে ও প্রকাশ থাকে পণ্যতার চতুর্থাংশ দায়না দিত
হইবেক ইতি তারিখ ১২ মার্চ সন ১৮৪৫ ইঙ্গরেজী মোতাবেক ১২৫১ সাল তাবিক ১৭ চৈত্র।

নম্বর লাট	নম্বর মহাল	নাম মহাল ও পরগনা ও সদর	নাম মালিক	রকম সাহা নীলাম হই বেক	দায়দান দাকী খাজানা	লৈফস ২
১	৩৭৮	মোজা চকি চান্দপুর পং তাহির পুর ২০৭ ১/০৫	কৃষ্ণপ্রাণ প্রস	মুছাম	৭০১	
২	৪১৭	মোজা চান্দপাড়া ও পং ঘোড়া ঘাট	গোকুলচন্দ্র রায় ব্রজলাল দাশি তথা		১০৮	

Dinajpur Collectorate, 29th March, 1845.

C. STEER, Collector

এন্ডেলানামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ময়মনসিংহ

এই যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৩ দফা ও গত ৪ ফেব্রুয়ারির লেখা গবর্ণমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত
জীলজিন্দুক মাসের ১৮ মার্চের এন্ডেলানামানুসারে বর্তমান সনের দাকী খাজানা ও তদ্রূপ অন্য দাওয়াত টাকা দাখিল
লের তারিখ ১৮ মার্চ মোং ১৬ চৈত্র ধার্য হয় তাহাতে নীচের লেখা চিত্রিত বন্দোস্তী মহালাতের সন হালের লাখ দাকি
ফালগুনের দাকি খাজানার টাকা দাখিলের উক্ত নিরূপিত শেষ তারিখ সূর্যাস্তপর্যন্ত দাখিল হয় নাহি সেহেত
আইনের ৬ ধারাক্রমে এন্ডেলানামা দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লেখা মহালাতের নিলাম ১৮৪৫ সনের ১৮ আপ্রিল মোং
সন ১২৫১ সনের ৭ বৈশাখ রোজ শুক্রবার আনন্দ হইয়া যে ব্যক্তি অধিক ডাকিলে তাহাকে বিক্রয় করা হইবেক
অতএব যে কেহ নিলাম খরিদের বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত যে উপরের লেখা তারিখে এই কাছারীতে হা
জির আসিয়া নিলাম খরিদপূর্বক তৎক্ষণাৎ মূল্যের চতুর্থাংশের একাংশ বান্দা ও তৎপার ত্রিংশতম দিনের মধ্যে

[Government Gazette, 8th April, 1845.]

মুন্সেফর অবশিষ্ট টাকা দাখিল করে ইতি মন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ২৯ মার্চ মোং সন ১২৫১ বাঙ্গলা তারিখ ১৭ চৈত্র।

নং সুয়ারি	নং রেজিষ্টারী নাম মহাল	নাম মালিক	সমর জমা কোম্পানী	বিজী হি স্যার ডা রিন	বাকী খাজানা লাং কিস্তী ফাল্গুন ১২৫১ সন বাহার নিমি ত্তে নীলাম হইবেক।
৩৭	০	পং বড়বাঘ হিং ৭৮			
৩৮	১১৫	গঙ্গা মহালাত মজকুরী কৃষ্ণচন্দ্র শর্মা পং বড় বাঘ	ব্রজকিশোর চৌধুরী গোবিন্দচন্দ্র শর্মা চৌধুরী ওগররহ	১৭২৮ ৭৪৭৮/২	১ ২ ৪৩৮/১ ২২১৮/০
৪৮৫	৪২৭	বৈদ্যনাথ সরকার	হরকান্ত সেন নীলাম খরিদার	১৭/২	১ ৩৮/২
২২৮	৬১২	দুস্তমাহামুদ	দুস্তমাহামুদ	৩ ৮/৫	১ ৩ ৮/৩
১০৩৫	২১৬	কৃষ্ণবলচন্দ্র শাহ দ্বা	কৃষ্ণবলচন্দ্র শাহ		
	১০৪২	যজ্ঞাবেতা		৮ ৮/৭	১ ৮ ৮/৭
১১৪৭	১০৫১	কিং ডাং রামশরণ শর্মা	রুদ্রচন্দ্র শর্মা	৪০/৭	১ ৪০/৭
১৮২২	১১৮	পং হুসেন শাহি বাকে র মকিম	রামদেব শর্মা চক্রবর্তী নীলাম খরিদার	৮	১ ৮
১২৮৭	২২৪	রামগোবিন্দ পরামাণিক	শমুনাথ বীর নীলাম খরিদার	১৮/১১	১ ১৮/১১
২৭১৬	১৩৫৭	তপোহাজ বাদী রুণেরার খাঁ	আফজল খাঁ	৮/০	১ ৮/০
৩৩৬৪	১২৭২	রাজারামমেন্তরি মার এজমালি	অনন্তরাম মেন্তরিওগর রহ	৩ ৮/৫	১ ২৮/৫
৩৪০০	১৪২০	রামজীবন শর্মা	শিবরামনাথ খরিদার নীলাম	১৮/১০	১ ১৮/১০
৩৪৭৩	১১৫০	সৈন আজম	রামচন্দ্র শর্মা খরিদার নীলাম	১/৪	১ ১/৩
৩৮৪২	৫১৮	পং নশীরুজ্জোয়ান নাখু নাথ	কুপারামনাথ ওগররহ	৩১/৮	১ ৫ ৮/৪
৪৪৪৭	১০২	পং পুখরিয়া কিং গো পালবাড়ী ডাং শিববি নোদ রার	আনন্দচন্দ্র বিশ্বাস নীলাম খরিদার	২২ ৮/৬	১ ২ ৫ ৮/৫
৪১০৭	১০৫	কিং নন্দরামবাড়ী ডাং চণ্ডীপ্রসাদ চক্রবর্তী	আনন্দচন্দ্র বিশ্বাস খরিদার নীলাম	৬/২	১ ৬/২
৫১৩৪	০	পং মরমনসিংহ খনি রাগাও	শৈনসেওরাজ ওগররহ	৩৮/	১ ১২/

Mymensingh Collectorate, 29th March, 1845.

R. M. SKINNER, Collector.

জিলা মুন্সেফর কাছারি কালেক্টরী এই যে ইস্তাহার দেওয়া হইতেছে যে বাকী খাজানা আদায়ের জন্য নীচের লিখিতমত মহল সকল কাছারি কালেক্টরী জিলা মুন্সেফর তারিখ ২২ আপ্রিল সন ১৮৪৫। মাসিক ১১ বৈশাখ সন ১২৫২ বাঙ্গলা নীলাম হইবেক।

নং	মহল বাহা নী লাম হইবেক	পরগনা	নাম মালিক	সমর জমা	বাকী বাহার জন্য নীলাম হইবেক	কৈফিয়ৎ
৭১০	চক মহম্মদ	বলিয়া	হুসুমান চৌধুরী	১০ ৮/৮	৫ ১/৪	এই মহলে দুই গম ও জবইত্যানি উৎপন্ন হয়
৮৮৫	জলিলপুর	মলকি	লাগোজী	৪২ ১/১	২১৮/৬	এ এ এ
১৬৮৩	কজরা	কজরা	মহারাজী ওজেহল নে শা	১৩৬৭২ ৮/১১	১৩৫২৭ ৮/১১	এ এ এবং খান্য ও ইক্ষু হইরা থাকে
২৬৮৮	মকুন্দপুর ডি হি	বেহার	সৈরম নাসিরানী ও সৈরম নাসিরানীওগররহ	১২৩৫৮/৪	১১১৩ ৮/০	এ এ এ

Manghyr Collectorate, 29th March, 1845.

R. F. HODGSON, Collector.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আপ্রিল।]

একজনানামা কাছারী কালেকটরি জেল মেনিনপুর।

সেহতুক সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের অতিপ্রায়নালার সাহেবানি বোর্ডের ১ নম্বরের একজনানামা দ্বারা চলিত সালের রাজস্ব আদায়ের শেষ দিন সরকারি গেজেটে ১৮ মার্চ তারিখে নিশ্চয় হইয়াছিল এবং তাহা সাধারণ একজনা দ্বারা সর্বত্র প্রচার আছে কিন্তু নিম্ন লিখিত মহালাভের মালিকান ষড়যন্ত্র ক্রিয়াদি অনুসারে সেনা টাকা উক্ত তারিখে আদায় না করিতে এই মহালাভের বিলায় সন ১৮৪৫ সালের ২৪ আপ্রেল মোতারক বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের ১৩ বৈশাখ মোওরাকক আমলি সন ১২৫২ সালের ১৪ বৈশাখ মোজ বৃহস্পতিবার আদায় হইবেক যে কোন ক্রয়দ্রব্য ব্যক্তি অধিক ভাক করিবেক তাহার হতে বিক্রয় করা যাইবেক এবং সুজোর চতুর্থাংশ বারনার টাকা উৎকর্ণাৎ এই ব্যক্তিকে আমানৎ করিতে হইবেক। ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২২ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল তাং ১৭ চৈত্র মোং সন ১২৫২ সাল তাং ১৮ চৈত্র।

নম্বর লাই	নম্বর	নাম	পুরুষনা ও মহাল	যে ব্যক্তির নাম মালিকদারি-বহি- তে লেখা যায়।	সমর জমা কোম্পানি	এই জমার মধ্যে যত অংশ বাকী পড়ি- য়াছে।	যে লাগানী কিস্তির মত টাকা উলব	ওয়ার্ড লাং ২৮ মার্চ সন ১৮৪৫ সাল	বাকী	জমিদারির অবস্থা
১	৪	পং কানীচোতা মং প্রভু চাকলী		রামপ্রসাদ রাই- তি ও অমপূর্ণা লেই ও গোলোক মোহন নন্দী।	১১৫৬২২	এই মহালে অমপূর্ণা অংশ রুকম ১০ তারি আনার উপর দাকী।	২৫২ ১/৮ লাং কিং ফাল্গুন	১৩০ ৪	২৫২ ১/৮	এই পুরুষনা কংসা- দতী নদীর কিনারা আর এই পুরুষনার কানা কদীতে কুত হর ও জল কদীতে হৈমন্তিক এবং বো- রো খান্য হয়।
২	১৪	পং ই মং গাজাই		কার্তিকচন্দ্র মহ ও আলিহুতন নোস।	২৪৬৭ ৪৪	এই মহালে আলিহুতন নোসার অংশ রুকম ৮ আনার উপর দাকী।	ই কিং লাং উলব ১৪৪ ৫০	১২৫	১৪৪ ৫১০।	ই
৩	২০২৪	পং ব্রাহ্মণচুয় মং চেরুতা সঙ্গীপাতা।		কয়ল মণ্ডল ও রামকান্ত মণ্ডল ও দেবনাথ মণ্ডল ও বৈদ্যনাথ মণ্ডল ও রামচাঁদ মণ্ডল ও সরুপ মণ্ডল ও কৃষ্ণ মণ্ডল।	৫ ১৮/৬৫	এই মহালে মোসলমেব উপর দাকী।	সন ১২৫১ সালের লাং কিং ফাল্গুন ৫ ১৮/৬৫	.	৫ ১৮/৬৫	এই মহালে জায়ে রাজি যাকেরাতি এই পুরুষনার জমিতে ইকু ও খান্য হয়। ই
৪	২০২৫	ই		বীরপ্রসাদ পাল ও ইন্দ্রলোকনাথ পাল ও উমাপ্র- সাদ পাল।	২ ৫৮/২৪ ১৩৫৬ ১১১	ই ই	ই কিং লাং উলব ২ ৫৮/২৪ ই কিং লাং উলব ১৩৫৬ ১১১	.	২ ৫৮/২৪ ১৩৫৬ ১১১	ই
৫	২০২৬	ই		ব্রজমোহন সিংহ				.	১৩৫৬ ১১১	ই

Midnapore Collectorate. 20th March, 1845

O. W. MALET. Offg Collector

(১০৩)

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

যেহেতু জুমির মালগজারির বাকি আদায়ের নিমিত্তে জুমি নীলামের বিষয় ১৮৪১ সনের ১২ আইন সংশোধনপূর্বক ১৮৪৫ সনের প্রথম আইন প্রচার হওয়ার পর এই আইনের ও ধারার বিধিভেদে বাঙ্গলাপ্রকৃতি দেশের বাকি রাজস্ব ১৮৪৪।৪৫ সনের অবশিষ্ট কালে এবং তৎপরে পর সনের যে যে শেষ দিবস দাখিল করিতে হইবেক তাহা কলিকাতার সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেবরা নিরূপণ করিয়াছেন এবং তদনুসারে ১৮৪৪।৪৫ সনের অবশিষ্ট কালের অর্থাৎ ১২৫১ সনের লাং মাহ ফাল্গুণের বাকি খাজানা দাখিলের শেষ তারিখ ইং ১৮৪৫ সনের ২৮ মার্চ মোং বাং ১২৫১ সনের ১৬ চৈত্র যে নির্দ্ধার্য হইয়াছে এই তারিখপর্যন্ত নীচের লিখিত মহালাভের বাকী খাজানা দাখিল হয় বাই বিধায় তাহার নীলামের তারিখ উক্ত প্রথম আইনের মর্মানুসারে ইং ১৮৪৫ সনের ২১ আপ্রিল মোং বাঙ্গলা ১২৫২ সনের ১০ বৈশাখ রোজ সোমবার ধার্য করা গেল অতএব এই সকল মহালাভের নাম ও জমা ও বাকীর নির্দ্ধিষ্ট নীচে লিখিয়া ইন্ডাহার দেওয়া যাইতেছে যে এই সকল মহালের নীলাম উক্ত তারিখে অত্র কাছারীতে আরম্ভ হইবেক যে সকল ব্যক্তি ঋণীদের বাসনা রাখে তাহার। এই দিবস হাজির চইয়া ঋণ দিতে যে ব্যক্তি অধিক কিম্বা ডাকিবেক তাহার স্থানে বিক্রয় করা যাইবেক ও ঋণদাতাকে কিম্বতের টাকার চতুর্থাংশ বায়নাধরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিয়া বাকী কিম্বা ৩০ দিনের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক আর নীচের লিখিত মহালাভের প্রজা ও পাট্টাদার গণ্যরহ হরকত্ম মালগজারদারানের প্রতি তকুম দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান সনের ২৮ মার্চ মোং ১৬ চৈত্রের পর অবধি এই সকল প্রজাগণ্যরহ বাকীদার ভালুকদার বা ভালুকদারদিগকে আব খাজানা না দেয় এই তারিখের পর তাহার। যত খাজানা দেয় তাহা মহালের ঋণদারের হিসাবে তাহাদের নামে জমা হইবেক না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ২৯ মার্চ মোং সন ১২৫১ বাং তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর লাট রেজিষ্টারী	নম্বর	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	রকম নীলাম	ভামদাদ ২৫৫
১	৯৪৩	মং জিলে বিক্রমপুর খাং পং বিক্রমপুর হাং সেক মাগরা নিং খং রামধন শর্মা	রামধন শর্মা	৪ ১১৯	১	২ ১/২
২	১০৪৩	মং জিলে বীরমোহন খাং পং জালালপুর নাওরা তাং রাজ কুমার সেন নিং খং চন্দ্রমাধব বসু ও গুরুদাস গুহ	চন্দ্রমাধব বসু ও গুরুদাস গুহ	৫ ৭০/১১	১	৪ ১০
৩	৩১০৩	মং জিলে হরদ্রাবাদ খাং পং পং বৈকুণ্ঠপুর হিসা ৭০ আ নি তাং জহরজা মুনশী	জহরজা মুনশী	১ ৭০/১১	১	১০
৪	৩৫২২	খাং মং সৈদানি খাঁ তাং বাঁ শিরাম কামার নিং খং ভো লানাথ চৌধুরী মাণিক আ জিম সরদার	আজিম সরদার	৫. ৩	১	২ ১১
৫	৩৮৮৩	মং জিলা জালালপুর খাং পং জালালপুর তাং অযোধ্যারাম মিত্র নিং খং রামনিধি সরকার ও কুমারচন্দ্র বসু	রামনিধি সরকার ও কুমার চন্দ্র বসু	৫ ১১২	১	৪০
৬	৩২১২	খাং পং জালালপুর তাং রাম জীবন শর্মা	রামজীবন শর্মা	২ ১১/৭	১	৭ ১০
৭	৪০৩৪	খাং তথা তাং রামরত্ন চাঠা তী	রামরত্ন চাঠা	১ ৭৩ ১১	১	১০
৮	৪১৭৮	তাং জগন্নাথ মিত্র নিং খং কালচাঁদ সেন	কালচাঁদ সেন	৫ ১২	১	২ ০
৯	৪২৬৫	তাং রামগোপাল শর্মা নিং খং পার্বতীচরণ গুহ	পার্বতীচরণ গুহ	২ ০/১ ১১	১	১০
১০	৪৭২৩	মুং জিং নুরুল্লাপুর খাং পং সুজাদান কুতুবপুর তাং হ রেকুম গোঁসাই দাস রাধা বল্লভ দয়্যারাম নিং খং রাম গতি চক্রবর্তী	রামগতি চক্রবর্তী	৮ ১১১	১	৬০
১১	৪২১২	তাং ২, কাপুর তাং রতিরাম দেও	রতিরাম দেও	৫ ১/৭	১	৪০
১২	৫০১৮	তাং সফিপুর খোর্দ তাং ঘন শ্যাম দাস	ঘনশ্যাম দাস	৭ ১০/৫ ১১	১	৫ ১০
১৩	৫২৫৫	তাং নন্দলালপুর তাং রাম চন্দ্র দাস	রামচন্দ্র দাস	১০/৭ ১১	১	১০
১৪	৫৬০৭	তাং বাকীপুর তাং রামচন্দ্র জুমিক	রামচন্দ্র জুমিক	৭/১	১	১০

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আপ্রিল।]

নম্বর নম্বর লাট রেজিস্ট্রী	নাম মহাল	মালিক মালিক	সদর জমা	রক্তম নীলাম	ভারদার বাকী
১৫ ৬০২৬	মং জিলে পাঞ্জাবগে খাং পং মুলতানপ্রতাপ তাং রা যেবর চক্র নিং খং মাধব চক্র চক্র	মাধবচক্র চক্র	২ ১/১০	১	৭৭
১৬ ৭০৭৮	মং জিলে রাজনগর খাং চা- কলে রায়পুর তাং শ্যামদাস সেন	শ্যামদাস সেন	৩/১ ৥	১	১ ৥০
১৭ ৭১২৩	খাং চাকলে ফুলবাড়িয়া হাং রূপ সিদ্ধান্ত	রূপ সিদ্ধান্ত	৬/১১ ৥	১	১ ৥০

Dacca Collectorate, 29th March, 1845.

R. E. CUNLIFFE, Collectm.

ইন্সপেক্টর দেওয়া হাইতেতে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারানুসারে বাকী রাজস্বের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের আপ্রিল মাসের ১৭ তারিখ মোতাবেক ১২৫২ সালের ২৫ টেজ জিলা বেহারের কালেক্টরী কাছারীতে নীলাম হইবেক।

১৮৪৫ সাল পর্যন্ত জিলায় ১৮৪৫ সাল পর্যন্ত বাকী জমিদারের নাম	পরগনার নাম	মহালের নাম	জমিদার	সালিসানি সরকারের মন্তব্য সদর জমা বাকী রাজ কথ্য ঘের
১৫৬	চেরকাশান	মাখন সেলেমপুর করমি অগরপুর এবং মোজা মখদুমপুর ও করমা ও মসুদ ও খনধুয়া দ্বিম গজানিস্ফ	প্রমাদ সিংহ পীতাম্বর সিংহ লাল শাহী কুল দীপ সিংহ রণবাহাদুর সিংহ ভানখ সিংহ জীবন সিংহ বঙ্কলাল ম করুসা ও দায়র সিংহ আতরআলী ও অফ জল আলী বারো আনা র মালিক ও সমুদায় মহালের মালপ্রজার বানু গিরিবরধারী সিং হ মৃত রাজা যশোবন্ত সিংহের মৃত্যু বিধবার উত্তরাধিকারিজের দা ওয়ার	১৭০২/২ ২৮৮ ১/ ২০ ১১/৮ ৩৩৬/৭ ৬৪১/১ ১৩৩ ১১১ ১০৭ ১৬/২ ৩৩ ১১/২ ১৩৪ ১১/৮ ৭৩ ১/৪ ৬৪০ ১ ২০০ ১ ১২৮৬ ১১/৮ ৫৬৮ ১/৪ ৪৮০ ১ ১৫০ ১ ১২২/১ ৪ ১/৫ ৮৬ ১/৫ ১১ ১/৭ ১০৫ ১১/৭ ৪০ ১/১০
৬৪২	এ	চক মহাশয়	এ এ	
৬৬৭	এ	কথরাইন	এ এ	
৬৮৪	এ	মসুদপুরসনা	এ এ	
৬৭৭	এ	উশাবরদিবা	এ এ	
৬২৪	এ	সনা লক্ষর	এ এ	
২৫৩	রোহ	দেবনাগ	বাবুলাল	
১২৮	গোহ	লদীপুর মহারথ	রাজখান বাহাদুর ঞা	
১৫৭৫	সেরঘাটি	পরবরিয়া	জয়লাল	
১৬১৩	এ	কেওলা খুরদ সমুদয় মহাল পাকুরদি মলিহারি প্রভুতির লাটে	মিস্সা দেখ আনসরউল্লা বানু জজধারী সিংহ ওগয়রহ	১৫২২৭৬/১০ ১১ ১১/৮ ১৭৫৬৮ ৪২ ১৬/১০
১৮৪৩	অবুল নিজা মং	ইস্‌মাইলপুর সরমন্ত		
১৮৪৩	বেহার	আহমদপুর নরুংপুরা খুরদ উরফ রামজীচক গিরা	নরবৎ তসেন ওগয়রহ সৈয়দ আমীরআলী	১০৪ ১১ ১১৫ ১১/৬ ১৬১ ১১/৭ ৭৪৬/৪ ১১

উলিয়ম বেল এক্টং কালেক্টর।

বেহারের কালেক্টরী গয়া।

১৮৪৫ সাল ২২ মার্চ ১১

Behar Collectorate, Gaya, 29th March, 1845.

W. BELL, Offg. Collector.

[Government Gazette, 8th April, 1845.]

ইন্ডাওয়ারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা রাজশাহী এই যে

ইন্ডাওয়ার দেওয়া বাইতেছে নীচের লিখিত মহালাতে বাহার খাজানা ১৮৪৫ ইংরেজীর ২৮ মার্চপর্যন্ত আদায় হয় নাই এই সকল মহাল ১৮৪৫ সালের ১ আইন মোতাবেক ইংরেজী ১৮৪৫ সালের ২৬ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৫২ সালের ১৫ বৈশাখ জিলা রাজশাহীর কালেক্টরীর কাছারীতে নীলাম হইবেক এবং যে জন অধিক ডাকিবেক তাহার হস্তে বিক্রী করা যাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ১ আপ্রিল।

নম্বর ভৌকী	নাম মহাল যার পরগনা	নাম মালিক	সমর জমা কোম্পানী	টেকফিরৎ
১ ৫২১	কিং শ্যামপুর পং নকবপুর	জুবনবেহারি দেব রাজকু মার রায়	৩৮৮/৮	এই মহাল মুদামী বন্দোবস্ত আর খান্য ও নীল ও তুইত আ দি ফসল হয়
২ ৮০২	কিং ভানুম পং মেহমানশাহি	জরনাথ সরকার নারায়ণ শাহা	১৭০ ৮/২	এ
৩ ১৫০২	কিং মালিন্দা ও ব্যাঘ	রুদ্রাণী দাস্যা	১৩ ৮/৮	এ
৪ ১৩৪৩	কিং গোবিন্দপুর জোওয়ারিয়া পং কাশীম নগর	শীতলচন্দ্র রায়	১০০/২	এই মহাল মুদামী ব ন্দোবস্ত প্রথম গত ২৮ ডিসেম্বর নীলামে হইয়াছিল ঋদিদার বেদাক মূল্য না দে- ওয়ারতে বাজ নীলা- ম হইবেক আর খান ও নীল আদি ফসল হয়।
৫ ১৭২০	চক মসীদপুর ওগররক পং নকবপুর	কালে খাঁ	১০ ৮/০	এই মহাল ইং ১১৪২ লাং ১২৫৮ সাং মু দত ১০ সাল। মি যানে মালিকের স হিত মিয়াদী বন্দো বস্ত চইযাছে আব খান্য ও তুইত আদি ফসল হয়।

Rajshahye Collectorate, 1st April, 1845.

J. S. TORRENS, Collector

এস্তালানামা কাছারী কালেক্টরী জিলা রঙ্গপুর।

সন ১৮৪৫ ইংরেজীর ১ প্রথম কানুনের শুকুমানুসারে সন ১২৫১ বাঙ্গলার লাগাএন কিস্তি ফালগুণের বাকি-
টাকা দাখিলের নিরূপিত দিনস বর্জমান সনের ২৮ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সনের ১৬ চৈত্র সূর্য্যাস্তের পূর্বে সমর
বোর্ড রেবিনিউ যে নির্ণয় করেন তদ্বিষয়ক নিম্নোক্ত প্রকাশ হইয়াছে কিন্তু বাকিদারগণ মধ্যে নীচের লিখিত
বাকিদারগণ আপন২ জিম্মার বাকি আদায় না করাতে উক্ত মহালসকলের নিলামের দিনস বর্জমান ইংরেজী সনের
২৪ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫১ বাঙ্গলাব ১৩ বৈশাখ বোজ বৃহসপতির ইংরেজী ১১ ফরী বাজার সময় নির্ণয়
করিয়া এই এস্তালানামা সর্গ সাধাবণেব জোডার্থে প্রকাশ করা গেল যে কেহ ঋদিদের প্রার্থনা রাখাে কথিত দিবসে
নিশ্চিন্ত সময়ে এতৎ কালেক্টরীতে হাজির আসিয়া খাতিজমাতে ঋদিদ কবে ইতি।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম জমিদারী বকএম দেহা	নাম জমিদার শিবপ্রসাদ ধর ও নীল মণি সরকার	সমর জমা সালিসান।	হাকী সালিসান।	যে হিসাব লাম হইবেক
১	১২৮	পবগনে খাষ ডালুক ১১ দেহা	মণি সরকার	১১২৮ ৮/০	২৬৫ ৮/৬	দোলো আন।
২	১১৫	মোজে আপুয়াব খাটা ১	মেক্তব সেনী সাহেব	২২ ৮/১১	১১ ৮/১১	দোলো আন।
৩	১২৭	ডালুক হাদাগছা ১	আলী মামুদ ও মতি উল্লা ও জএনুল্লা ও দা। ওজা নসু	৩৭ ৮/১০	৪ ৮/১	দোলো আন।

সন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ১২ মার্চ।

Rangpoor Collectorate, 20th March, 1845.

A. T. DICK, Collector

ইন্ডাওয়ারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্জমান মোকাম বাকুগা এই যে

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার মর্মানুসারে বাজেআপ্তী মোদামি ও সবসরি বন্দোবস্ত মহালাতেব
যাহা উপর্যুক্ত হাকিমানের হস্তেব মনজুব হয় নাই তাহার সন ১২৫১ সালের লাগাএন মায বাহার কিস্তীর বাকি
মালগজারির টাকা দাখিল করণ জন্য সন ১৮৪৫ সালের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র সূর্য্য
অস্ত হওনের পূর্ভক দিন হির হইয়া রীতিমত এস্তেলা ও ইন্ডাওয়ারনামা প্রচার করা গিয়াছিল তাহাতে নীচের লিখিত
মহালাতেব বন্দোবস্ত গ্রহীতাগণ এই নিয়ম মধ্যে আপন২ হাকী টাকা দাখিল না করায় উক্ত আইনের ৬ ধারার মর্মানু
[বর্গমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আপ্রিল।]

সারে বাকী আদায় করণ নিয়মের লিখিত মহাল্লাত নীলাম করণ সন ১৮৪৫ সালের ২৫ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১৪ বৈশাখ শুক্রবার দিন নিরূপিত করিয়া ইচ্ছাহার দেওয়া হইতেছে যে কেহ খরিসের বাসনা রাখিল মোকাম বাকুগার কালেক্টর কাছারীতে হাজির হইয়া খরিস করিবা এই খরিসারতক-উক্তি যে মুল্যের চতুর্থাংশের একাংশ অর্থাৎ সিকী টাকা মগন কিবা বাসাল বেঞ্চনোট অথবা বেকের পোষ্টবিল কিবা দীভামত দত্তাৎকরা কোম্পানির পরমেশ্বরী মোট বারনাচরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করে পরে নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের সূর্য অস্তের পূর্বে অবশিষ্ট মুল্যের টাকা দাখিল করে বেহেতু এই বন্দোবস্তী মহালাৎ উপরান্ত হাকিমের হরে মন্সুরহু হয় নাই একারণ জানান যায় যে শ্রীযুত রিবনু কমিস্যনর সাহেবের অথবা সনর বোর্ডের হাকিমানের কথা গবর্ণ-মেণ্টের তকুমানুবারি এই মহাল সকলের জন্য কমিবেশি এবং আর যে২ তকুম হইবেক তাহা খরিসারকে আমলে আনিতে হইবেক সন ১৮৪৫ সাল ২৯ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সাল ১৭ চৈত্র।

তফসীল।

নম্বর	লাটবজি	নম্বর খাস	নাম মহাল	মালিকের নাম	সনব জমা	রকম বিক্রী	খানা	সন ১২৫১ সালের লাং নাম হাকার কিস্তীর বাকী
১	১৮৯	১৮৯	চকমুকুর	রায়মোহন ও তারি সুজন ও অযোধ্যারাম দান মহাল্লাত লাং কোতলপুর ১৮১/৩		২	কোতলপুর	৩৮/৩
২	৩৯১	৩৯১	কোতবডিতি	কিশোরিমণি দেহা লাং সাগরাকাটা ১৭ ১৬/		২		৩ ১৬/৬
৩	১৩৮৮	১৩৮৮	মানুহমারি	ব্রজমোহন মুনশি লাং কাশীপুর ৮১ ১৭/৭		২	সোনমুখি	৩১ ১৭
৪	এ	এ	এ	গঙ্গানারায়ণ মুনশি লাং কাশীপুর ৮১ ১৬/৬		২	এ	৩১ ১৬/৬

Bancoorah Collectorate, 29th March, 1845.

G. Loch, Deputy-Collector

তকুম ইচ্ছাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্তমান।

জিলা বর্তমানের শ্রীযুত মাজিস্ট্রেট সাহেবের সন হালের ২৮ ফেব্রুয়ারি রোহকাবির মর্মানুসারে কাটোড়ার জব খাটের সরবরাহকার শ্রীযুত পানদি কেরি সাহেবের জীম্মার লাং ফেব্রুয়ারি তলবের সরকারি রাজস্বের বাকী দাখিলের জন্য ১৮৪৫ সালের ১ আইন ও শ্রীযুত সাহেবান সনর বোর্ডের উক্ত সনের ৪ ফেব্রুয়ারি ১ নং সরকারি চিঠীমতে গত ১৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত দিন নিরূপণের ইচ্ছাহার জারী করা গিয়াছিল তাহাতে সরকারি অথবা অন্য জাম নদার উক্ত মেরান মধ্যে বাকী আদায় না করাতে প্রস্তাবিত আইনের ৬ ধারার স্থানমতে এই ইচ্ছাহারনামা জারী কর লাইতেছে যে উক্ত সরবরাহকারের জামীনদার রায়কানাই অধিকারির নীচের লিখিত মিলকির ১৮৪৫ সালের ২১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জেলা বর্তমানের কালেক টরী কাছারীতে প্রকাশ্যরূপে নীলামে বিক্রয় হইবেক যে কেহ খরিস করিবার বাসনা রাখিল উক্ত দিবসে এই কাছা। বাতে হাজির হইয়া খরিস করিবা আর নীলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মুল্যের সীকী বাসনা দিয়া নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মুল্যের বেবাক টাকা দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর নাম নাম জমীদারী হাজত ডকবিজী হাজত ডকবিজী লাংখেরাজ জমীর রকম জারদান নাম পাওনা টক
লাট মোজা ও পরগনা ও লাংখেরাজ জ জমী চৌকী সরকার ফি
তরফ মীর মালীকে ও থা নং প্র নং
র নাম না জরহাট
কাটোড়া
লাং ফে
কুআরি

১ নং মেডা পং খাঞা বায়কানাই অ গ্রামের পশ্চিম রাষ্ট্রার দক্ষিণ এজহারি
খিকারী লাংখেরাজ নীলামী খরিসা বাবলা পুঙ্ক
রিখীর জলকর
এ পুঙ্করিখীর দক্ষিণ ও পূর্বপশ্চিম
পাহাড় হাঙ্গীল জমা

৩/

১২ ১৩ চৌকী কা
টোড়া থা
১৫ ১৩ না কাটো
৪।

এই হাজত ডকবিজী লাংখেরাজের জামীন
দারের যে স্বত্ব ও লভ্য আছে তাহাই
নীলাম হইবেক।

নয়র নাম লাট	নাম জমিদারী পরিগণা ও ডরফ	হাজরত ডরফদারী লাখেরাজ জীর মালীকে র নাম	হাজরত ডরফদারী লাখেরাজ জমীর রকম	জারদান জমী	নান পাওনা কৈ চৌকী সরকার ফি ও খা দি৭ ৪ ১২ না জরদাট কাটোৱা লাং ফে কুআরি
-----------------	--------------------------------	---	-----------------------------------	---------------	---

২ নং মেড়া	পাং	খাঞা	গ্রামের পশ্চিম মাঠে আছনমোজার বা টার দক্ষিণ সেওরা কান্দীর মাঠে এ মাঠের পশ্চিম মাঠে দাণী মজারের জমীর দক্ষিণ সুলোচন ভট্টাচার্যের জমীর পূর্ব বজার সেখের জমীর উত্তর শালি জমী ভাড়ার পুষ্করিণীর উত্তর বেণী পুষ্ক রিণীর পশ্চিম শালি জমী সুনা জমী	৮/০ ৪/০ ১/০ ২/০ এ
				১৬/
গ্রামের উত্তর আম্র বাগিচার হিসাব				১/৬৥ = জায় আম্রগাছ

এ গ্রামের বাটার
দক্ষিণ পুষ্করিণীর জল ১/ দিৱা চিসা ১/৬৥ = এ ৪২৬৮
এই জমী মোলো বিছা ও বাগাত পুষ্করি
ণীর রকম ১/৬৥ = আনা দেবোত্তর ৮ বা
খামোচন জী সেবাত জিমত্যা বাখামণি
দেব্যার দখলী মধ্যে উক্ত গ্রামের মোক
বোবিন্দাব নিকট ১৬৮ টাকা জমা ইহা
তে জামিনদারের যে সজ্ঞ আছে তাহা
ই নীলাম হইবেক ইতি।

ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩১ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল তারিখ ১২ চৈত্র।
Burdwan Collectorate, 31st March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector

তকুম ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্ধমান।

জিলা বর্ধমানের জিহুত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বর্ধমান বর্ষের ২৮ ফেব্রুয়ারির বোর্ডকারির মর্মানুসারে সাত গাছিআব
গুজর হাটের সরবরাহকার লাল। পরাণ সিংহের জিম্মার লাং ফেব্রুয়ারি ভলবের সরকারী রাজস্বের বাকী রাখিলেব
জন্য ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ও জিহুত সাহেবান সদর বোর্ডের উক্ত সনের ৪ ফেব্রুয়ারির ১ নং সরকারি চিঠি
মতে গত ২৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত দিন নিরুপণে ইস্তাহার জারী করা গিয়াছিল তাহাতে সরবরাহকার
অথবা ভল্য জামিনদার উক্ত মেয়াদ মধ্যে বাকী আদায় না করাতে প্রস্তাবিত আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই
ইস্তাহারনামা জারী করা হইতেছে যে উক্ত সরবরাহকারের জামিনদার হরিচরণ দত্তের নীচের লিখিত মিলকিত
সন ১৮৪৫ সালের ২২ আগ্রিল মোং ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জিলা বর্ধমানের কালেক্টরী কাছারিতে
প্রকাশ্যরূপে নিলামে বিক্রয় হইবেক যে কেহ খরিদ করিবার বাসনা রাখক উক্ত দিবসে এই কাছারীতে হাজির হইয়া
খরিদ করিবা আর নিলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মুল্যের শিকি টাকা দিয়া নিলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিনেব
মধ্যে মুল্যের বেবাক টাকা রাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নয়র নাম পতনি পতনি তালু হাটা বিক্রয় হইবেক তাহার রকম নাম থানা ও পাওনা সব কৈঃ
লাট তালুক ওপ তালুক কেব সালি চৌকী কার দং গুজর
রগনা দাবের রানা জমা হাটের লাং ফে
নাম কুআবির বাকী

১ নং লাট উলাস হরিচরণ ১৭৩৮ জিমতী মহারানী কমলকুমারী
পুর পং স দত্ত জমিদারি ১২ নং রেজিষ্টরী ডরফ থানা রাষণ
মরসাহী রাজিবরাটী ওগরদহ কোং চৌকী কাই
৪৬৫৩২১৫১১ টাকা সদর জমায় তি শিবরাম
মহালের অন্তঃপাতি পতনি তালুক পুর ৬৪৫৮
লাট উলাসপুরে হরিচরণ দত্তের
যে সজ্ঞ ও লভ্য আছে।

ইতি সন ১৮৪৫ সাল ৩১ মার্চ মোং ১২৫১ সাল ৩১ চৈত্র।
Burdwan Collectorate, 31st March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector

তকুম ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্ধমান।

জিলা বর্ধমানের জিহুত মেজর সাহেবের সন হালের ২৮ ফেব্রুয়ারির বোর্ডকারির মর্মানুসারে খালু মেজর
পুরের গুজর হাটের সরবরাহকার বনমালি বন্দোপাধ্যায়ের জিম্মার লাং ফেব্রুয়ারি ভলবের সরকারী রাজস্বের
বাকী রাখিলেব জন্য ১৮৪৫ সালের ১ আইন ও জিহুত সাহেবান সদর বোর্ডের উক্ত সনের ৪ ফেব্রুয়ারির ১ নম্বরের
[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আগ্রিল।]

সরকারের চিঠিতে গত ২৮ মার্চ তারিখের সূর্য্যাক্ষপার্শ্ব দ্বি-নিরূপণে ইন্ডাহার জারি করা গিয়াছিল তাহাতে সরবরাহকার অথবা ভগ্না জামিনদার উক্ত মেসার্স মধ্যে বাকী আদায় না করাতে প্রস্তাবিত আইনের ওধারার বিধা নমতে এই ইন্ডাহারনামা জারি করা যাইতেছে যে উক্ত সরবরাহকারের জামিনদার উমচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় নীচের লিখিত মিলকিত ১৮৪৫ সালের ২২ আপ্রিল মোং সন ১২৫১ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জেলা বর্দ্ধমানের কালেক্টরি কাছারিতে প্রাক্ষর্যরূপে নীলামে বিক্রয় হইবে যে কেহ খরিদ করিবার বাসনা রাখিহ উক্ত দিবসে এই কাছারিতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা আর নীলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মূল্যের শিকি বায়না দিয়া নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মূল্যের বেবাক টাকা দাখিল করিতে হইবেক ইতি ।

নম্বর	নাম	নাম জমিদারি	হাজত ভূবিজ্ঞী	হাজত ভূবিজ্ঞী	ডায়নাম	নাম থানা	পাওনা	কৈং
লাট	মোজা ও পরগনা	লাখরাজ জমিদার	লাখরাজ জমিদার	জমি	ও চৌকি	সরকারি নং ও	জর ঘাট খাল	
	ও ভরফ	মালিকের নাম	রকম				মেজাপুর লাং	
							ফেরুআবি	

১ নং পটিপর্শ্বপূর্ব পং শব্দি উমচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় কামারগড়া পুষ্করিণীর চৌকি সেলেমাবাদ

হিসাব রকম ১০ আনা মেয়ারি

জলকর ২/

খিড়কিপুষ্করিণী

জলকর ২ ১০ এ

লাখরাজ জমি ১৮ ১১ এ ২০০৭

১২৫১

এই সকল হাজত ভূবিজ্ঞী

লাখরাজ জমি ও পুষ্করি

ণিতে জামিনদার উমচ

রণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের যে স্বত্ত্ব

ও অধিকার আছে তা

হাই বিক্রয় হইবেক ।

Burdwan Collectorate, 31st March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector

ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩১ মার্চ ।

সন ১২৫১ সাল তারিখ ১১ চৈত্র ।

ইন্ডাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা বর্দ্ধমান এই যে

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে ও উক্ত সালের ৪ ফিফুআরি তারিখের সদর শোর্ডের ১ নম্বরের সরকারের চিঠি স্বকৃমানুসারে বাজেয়াপ্তি বন্দোবস্তি সেওয়ায় ভৌতিভুক্ত মহালের সন ১৮৪৫ সালের লাগাউদ কাঞ্চি ফিফুআবি তলবের ও নক্সা বাকী সরকারি রাজস্ব সন মঙ্গকুবের ২৮ মার্চ মোং সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র বোঙ্গ শ্রুতদার সূর্য্যাক্ষপার্শ্ব সরকারি খনাগারে দাখিলকরণেব দিন ধার্য্য হইয়া ইন্ডাহারনামা প্রচার হইয়াছিল তাহাতে উপসীলের লিখিত মহালের মালিক বাকিদারান গত কল্য সূর্য্যাক্ষপার্শ্ব বাকী টাকা দাখিল না করিলান উক্ত আইনের ৬ ধারার বিধানমতে মহালাত মঙ্গকুর সন ১৮৪৫ সালের ২২ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ রোজ মঙ্গলবার দিবা দুই প্রহবেব সময়ে জিলা বর্দ্ধমানের কালেক্টরি কাছারি প্রকাশ্য স্থলে সরকারি নীলামে বিক্রয় হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখিহ উক্ত নীলামের দিবস ডাকেব সংখ্যাব ফিশতে ২৫৭ টাকার হিসাবে বায়নার টাকা সমেত হাজির হইয়া খরিদ করহ আর নীলামের দিবসাবধি ৩০ দিবসের মধ্যে মূল্যের বাকী সমুদয় টাকা নিতে হইবেক এবং ইচাও প্রকাশ করা যায় সে মহালাৎ মঙ্গকুবের বন্দোবস্ত এপর্য্যন্ত উপরিহ্ব মহকুমার মঞ্জুব হব নাই অভএব উপরিহ্ব হাকীমানের দ্রজবে এ বন্দোবস্তের বিফ্যে যে ককুম ভাদেব হইবেক তাহা খরিদারকে স্বীকারপূর্জক আমলে আনিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২৯ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ চৈত্র ।

নম্বর	নম্বর	নাম মহাল	নাম	মহালের	রকম	নাম জেলা ও	বাকী সবক
লাট	খাস	ও পরগনা	মালিক	সদর জমা	দ্রিজী	থানা ও চৌকী	র লাগায়েদ
							কিন্তি ফেরু
							আরি তল
							সন ১৮৪৫
							সাল
১	১৫৮	মোং মেজিয়াডিহী	নদেরচাঁদ পাল সাং			জেলা বীরভূম	
		দিগরপং শেরগড়	অজদপুর পং শের	১৫০	মুহুজম	থানা মোনহুফ	
			গড়			উকুবা	১৫০
২	১১১	মোং আড়রাঙ্গীং	ভবানী দাসা সাং			জেলা এ থানা	
		পং শীলামপুর	কমলপুর পং শের	২৫৬	এ	সেনপাটাড়ি চৌং	২৫৬
			গড়			গোপালপুর	
৩	১৭৯	মোং উকুরা পং	রামমণি বিবি সাং			জেলা এ থানা মো	১০৬
		শেরগড়	উকুরা পং এ	১০৬	এ	নজফ উকুবা	
৪	২৪১	মোং কৃষ্ণবাটী পং	সেখ আজমত উল্লা			জেলা এ থানা কে	
		মনোহরশাহী	ও করিম মোল্লা ও			উগ্রাম চৌকী কা	
			সেখ জমিদারীন ও				
			হালিমোলা সাং রত				
			নপুর	২৫০/১১	এ	সদর	২৫০/১১

(২০৮)

নম্বর লাট	নম্বর খান	মাঝ মহাল ও পরগনা	মাঝ মালিক	মহালের সদর মত	রক্তম বিব্রী	মাঝ জেলা ও খানা ও চৌকী	বাঁকী সরকা র লাগায়ের কিছি ফেরু আরি তলব সন ১৮৪৫ সাল
৫	৪১৮	মোঃ কোডর ডিহি দীঃ পঃ শেরগড়	পতিতপাবন রায় সাঃ কোঃরুডিহী	২৮২	এ	জেলা এই খানা মো নছক উকুরা	১৮২
৬	৫৬০	মোঃ হরিবাটীপঃ বর্জমান	মানিকরাম ভট্টাচার্য সাঃ খুরুল	১/৩	এ	জেলা বর্জমান থা না বালকুচ চৌঃ	১/৩
৭	এ	এ	রাইকীশোর মজুমদার র সাঃ হরিবাটী	৬৮৩	এ	এ	৬৮৩
৮	এ	এ	গুরুচরণ মুখুয্যা সাঃ এ	১৮৫	এ	এ	১৮৫
৯	৭৩৫	মোঃ ছাবপাড়া দীঃ পঃ রায়পুর	সাগররাম রায় নী লাম খরিসার জিনা থ রায় সাঃ ছাব পাড়া	১০৮/২	এ	জেলা ভগলী থানা বেণীপু ব চৌঃ ন ঘোমরাই	৫৮/২
১০	৭৯২	মোঃ সাধুয়ারাপঃ শালেশপুর	রাজারাম ভট্টাচার্য সাঃ গোপালপুর	৬/৪	এ	জেলা বিবভুম থানা শেনপাহাড়ি চৌঃ গোপালপুর	৬/৪
১১	৮৮৭	মোঃ মিরহাট পঃ রায়পুর	হবিচক্রবর্তী সাঃ মিরহাট	১৮৮	এ	জেলা বর্জমান থা না মোনছক অস্থি কা।	১৮৮
১২	এ	মোঃ ওজমানপুর পঃ রাণীহাটী	দুর্গাচরণ শীল সাঃ ওজমানপুর	৩ ১/৭	এ	এ	৩ ১/৭
১৩	এ	মোঃ আমদাবাদ পঃ এ	গজাধর নন্দী সাঃ মিরহাট	১৮৩	এ	এ	১৮৩
১৪	এ	মোঃ আমদাবাদ দীঃ পঃ এ	কালিচরণ দে ও লক্ষ্মেশ্বর দে সাঃ মিরহাট	৪ ১/২	এ	এ	৪ ১/২
১৫	এ	মোঃ পাতিলপাড়া পঃ রায়পুর	মেনকা দেব্যা সাঃ পাতিলপাড়া	১২	এ	এ	১২
১৬	এ	মোঃ হরিরামপুর ওরফে মশীদপুর	উমেশচন্দ্র সমাদার সাঃ আঃপুর	২ ১/৪	এ	এ	২ ১/৪
১৭	১০৩৮	মোঃ শাবিনপুর পঃ রাণীহাটী	সুদামপাশানন ভট্টা চার্য	১ ১/৭	এ	এ	১ ১/৭
১৮	এ	এ	ইশান চক্রবর্তী	১ ১/৭	এ	এ	১ ১/৭
১৯	এ	এ	কেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য সাঃ হাশনহাটী	১৮৩	এ	এ	১৮৩
২০	এ	এ	জিমতী লখিমি দে ব্যা সাঃ এ	১৮/২	এ	এ	১৮/২
২১	১১০১	মোঃ বাস্তরান ওরফে শীমুলুন পঃ রাণীহাটী	আমাতন নেছা বি বি সাঃ বোহার	৮১০	এ	এ	৮১০
২২	১২৪৮	মোঃ পারুলিয়া পঃ শেরগড়	রামগোপাল দাস সাঃ পারুলিয়া	১৬৮/৪	এ	জেলা বীবভুম থা না মোনছক উকুরা	১৬৮/৪
২৩	১২৫৫	মোঃ কেউউড়ি দীঃ পঃ মনোহরশাহী	সেখ আঃজম্মান সাঃ মাহমুদী ও জি মতী মকবিমা বিবি ও জিমতী নজিবা বিবি সাঃ কেউউড়ি ডি পঃ মনোহর শাহী	৩১৮	এ	জেলা এই খানা কে উগ্রাম চৌকী কান্দ রা।	৩১৮
২৪	৩০	মোঃ চন্দনন পাড়া পঃ মণ্ডলহাট	মহম্মদ আলী খাঁ সাঃ চাপাবাড় পঃ মণ্ডলহাট	৬৮৫	এ	জেলা ভগলী থানা মোনছক বাজাপু ব	৬৮৫
২৫	১১৫	মোঃ অজমপুর পঃ শেরগড়	জিবাকেশ সাঃ অ জমপুর	৫৬৫	এ	জেলা বীবভুম থা না মোনছক উক রা।	৫৬৫

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আশ্বিন।]

নম্বর লাট	নম্বর খান	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	মহালের নম্বর জমা	রকম বিভী	নাম জেলা ও খানা ও চৌকী	বাকী সরকার র লগায়েন কিঞ্চি কেন্দ্র আরি উলব সন ১৮৪৫ সাল
২৬	৩২৩	মোং রিশড়া পং বোরো	মধুসূদন মুখোপা ধ্যায় সাং আকনা পং বোরো	১ ১০	এ	জেলা হুগলী থা না মোনহুক বৈদ্য বাটী	১ ১০
২৭	৬৯৬	মোং চাকমলা পং শেরগড়	কার্তিক মজুমদার নাবালকের মাতা জিমতী দৌপনী দে বা সাং চাকমলা	১ ১/১	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনহুক উকু রা	১ ১/১
২৮	৭২৪	মায়ূরপুর পং সা উ সৈক	রাজকিশোর চট্টো পাধ্যায় সাং বে লুগ্রাম	৪৫/৩	এ	জেলা বর্জমান থা না মন্তেশ্বর চৌং মায়ূরপুর	৪৫/৩
২৯	১০২১	মোং চকবহড়ান পং মনোহরশাহী	মাধব ধুপী সাং চকবহড়ান	১২	এ	জেলা বীরভূম থানা কেউগ্রাম চৌং কান্দরা	১২
৩০	১৩২৭	মোং আখোলপুর পং শেরগড়	পদ্মলোচন হাজরা সাং জামুড়া	২/৮	এ	জেলা এই থানা মো নহুক উকুরা	২/৮
৩১	এ	মোং বিজয়পুর পং এ	দ্বিগম্বর চট্টোপাধ্যা য় সাং বিজয়পুর	১৫০/২	এ	এ	১৫০/২
৩২	এ	মোং আখোলপু র পং এ	মাণিক মণ্ডল সাং বিজাপুর	১/৪	এ	এ	১/৪
৩৩	১২৫২	রাধাবল্লভপুর পং বর্জমান	গৌরমোচন দত্ত সাং মোহনপুর	১ ১০/২	এ	জেলা বর্জমান থা না বালকৃষ্ণ চৌং বায়ুদাড়া	১ ১০/২
৩৪	১১৫২	মোং দেন্ডাত পং সাতসৈক	ধনুপ্রসাদ অধি কারী সাং পাতুল	১/৪	এ	জেলা এই থানা মন্তে শ্বর চৌং মায়ূরপুর	১/৪
৩৫	এ	এ	গোরাটান অধি কারী সাং এ	১/৪	এ	এ	১/৪
৩৬	১১০৫	মোংগোগলা পং শেরগড়	আশানন্দ নাএক নীলাম খরিন্দার	১১/৫	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনহুক উকু রা	১১/৫
৩৭	১৩১১	মোং কুটাদিনার পং ফরজুলপুর	বিশ্বম্ভর গোস্বামী সাং কালিকাপুর	৭১৫/৭	এ	জেলা বর্জমান থানা পূর্বস্থলী চৌকী তা ডুড়িয়া	২৩৫/৭
৩৮	৬১৫	চক গোপাল পং শীলামপুর	হরিচরণ কোড়র সাং মোচড়াই পং শীলামপুর	৬১১০	এ	জেলা বীরভূম থা না নোলপাহাড়ি চৌ কী গোপালপুর	৬১১০
							১০২/৭

Burdwan Collectorate, 29th March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector

ইন্ডাহারনাথ কাছারী কালেক্টরী জেলা বর্জমান।

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে এই কালেক্টরী চৌকীজুক মহালভের ১২৫১ সালের লাফালুগ ডলবের সরকারী রাজস্ব বাকী দাখিলের শেষ দিন জিলজিযুত সাহেবান সদর বোর্ডের চলিত সনের ৪ ফেব্রুয়ারির ১ নম্বরের সরকারি অর্ডরের নিরূপিত দিবস ১৮৪৫ সালের ১৮ মার্চ মোং ১২৫১ সালের ১৬ ইচ্ছ নির্ধার্য ছিল তাহাতে নীচের লিখিত মহালভের মালিকান উক্ত ১৮ মার্চ তারিখের সূর্য্যাস্তপর্যন্ত আপন আপন জিম্মার সরকারী রাজস্বের বাকী দাখিল করে নাই এমতে প্রজ্ঞাবিত আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই ইন্ডাহারনাথ জারী করা নাইতেছে যে নীচের লিখিত মহালভ ১৮৪৫ সালের ২২ আপ্রেল মোং ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জেলা বর্জমানের কালেক্টরী কাছারীতে প্রকাশ্যরূপে প্রদীক্ষিত নীলামে বিক্রয় হইবেক অতএব যে কেহ খরিন্দ করিবার বাসনা রাখহ উক্ত দিবসে এই কাছারীতে হাজির হইরা খরিন্দ করিবা আর নীলামের ডাক শেষ [Government Gazette, 8th April, 1845.]

হইলে উক্তখণ্ডে মুল্যের উপর শতকরা ২৫ টাকা হারে হিসাবে বারনা দিবা পরে নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মুল্যের সমুদয় টাকা সরকারী খনাগারে দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর নম্বর নাম মহাল মালিকের নাম মুহল্লম মহাল বাহা বিক্রয় নাম থানা ও বাকী সর
লাট রেজিস্ট্রারী ও পরগনা বাহা সেরেক্সার সদর জমা হইবেক তা জেলা কার সন
লেনা যায় হার রকম ১২৫১ সা
লের লাং
ফাল্গুন

১ নং	১২৩২ নং	আরমাতক শ্যামাচরণ ওর ফে পাণ্ডুগ্রাম পং				থানা কেউগ্রাম জে	
২ নং	১২৫১ নং	মনোহর শাহী মোগ্রাম পং এ	আনন্দনাথ রায় এ	৬ ১৪ ১৬০৬	মুহল্লম এ	লা বীরভূম ভরতপুর জেলা	৬ ১৪ ১৬০৬
৩ নং	১২২৮ নং	মহেশ্বরপুর পং এ	ঠাকুরদাস রায়	২ ১০১	এ	মুরশিদাবাদ কেউগ্রাম জেলা বী	২ ১০১
৪ নং	২২৭২ নং	চক বামুনাপাড়া পং রাণীচাটী	সেখ নকী	১ ১০১০	এ	রাজমুখ অম্বিকা জেলা	১ ১০১০
৫ নং	১৩৪৪ নং	বিক্রুড়া পং এ	কাজী রসুলবকস	১১৪	এ	বর্দ্ধমান এ	১১৪
৬ নং	২৪১৮ নং	মহাল লাখরাঙ্গ বাজেআখী নলা গগরহ পং বর্দ্ধ				শহর বর্দ্ধমান জেলা বর্দ্ধমান	
৭ নং	১৪৩৮ নং	পারসুন্দীদিগর পং শেরগড়া	বেণীমাধব রায় দয়াময়ী দেবী	৩/৫ ১০ ১০	এ	উখরা জেলা বীর ভূম	৩/৫ ১০ ১০
৮ নং	২৪৫০ নং	হাবসপুর পং হাবেলী	মাধবচন্দ্র বসু	২০৪	এ	সোলাবাদ উখরা জেলা বীর	২০৪
৯ নং	২৪৬২ নং	গুরুদাস মীতাগঞ্জ পং শেরগড়া	দেবীচরণ ঘটক	১ ১/২	এ	ভূম সেনপাহাড়ী জে	১ ১/২
১০ নং	১৪৭৫ নং	জীরামপুর পং সেনপাহাড়ী	হরিনাথ ও গ খায়াম নাথ	৬/২	এ	লা বীরভূম	৬/২
১১ নং	১৪৮০ নং	গোপালপুরদীং পং শিলামপুর	রাজারাম চট্টো পাধ্যায় ও রাম লিঙ্গ চট্টোপা ধ্যায় ও নাম গোবিন্দ চট্টো পাধ্যায়	১৫৬০৬	এ	গোপালপুর জে লা বীরভূম	১৫৬০৬
১২ নং	২৫১২ নং	জেরাঞ্চ পং হাবেলী	মুকুন্দাম চক্র বর্দ্ধী	১০/১	এ	রায়গা এ	১০/১
১৩ নং	২৫২০ নং	জেরাঞ্চ পং এ	মাজুম মণ্ডল	১০৩	এ	থানা সেনপাহাড়ী জেলা বীরভূম	১০৩
১৪ নং	২৫৪০ নং	আদুড়া পং গোপভূমি	কেন্দ্রনাথ ঘোষ	১/৫	এ	উখরা জেলা বীর ভূম	১/৫ ১০১
১৫ নং	২৫৮০ নং	খান্দরাদীং পং শেরগড়া	রামশাহা উপা ধ্যায়	১১/১	এ	অম্বিকা জেলা বর্দ্ধ মান	১১/১ ১১/১
১৬ নং	২৬৩৭ নং	কাদীপাড়া পং রাণীচাটী	মহামায়া দাসী	১১/	এ		
১৭ নং	২৬৫১ নং	নিমদহ পং জা জাহাজীরাবাদ	খাতির মণ্ডল	৩/১	এ	পূর্ববঙ্গী	৩/১

ইতি সন ১৮৪৫ সাল ২২ মার্চ মোং ১২৫১ সাল তাং ১৭ চৈত্র।

Burdwan Collectorate, 29th March, 1845.

J. II. CRAWFORD, Collector.

ইন্ডাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

এজিলার সংক্রান্ত ইন্ডমুরারি জমা ধার্যহওয়া মহালাতের সন ১২৫১ সালের লাগায়েদ কীকী ফাল্গুনের সরক
রের রাজক বাকী আসায়ের জন্য সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৩ তিন ধারার মর্মানুশারি সদন বোর্ডের
সাছেবান আলিলান সন ১৮৪৫ সালের ২২ ফিব্রুয়ারির সরকুলের চিঠির দ্বারায় চলিত সনের ২৮ মার্চ মোতাবক
সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র বাকী দাখিলের শেষ দিবস অবধারিত করিষা জুকুম প্রকাশ করাতে তাহার ইন্ডাহার
৩ তিন ধারার নিরূপিত স্থান লন্দলে প্রচার হয় এইকণে হিসাব বুকে জানা গেল যে নীচের লিখিত মহালাতের
বাকীদারান এই ২৮ মার্চ সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত আপনং জিম্মার বাকী আদায় করে নাই অতএব উক্ত আইনের ৬ ধারার
মর্মানুশারি নীচের লিখিত বাকীপড়া মহালাতের নীলামের দিবস সন ১৮৪৫ সালের তারিখ ২১ আপ্রিল মোতাবক
[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আপ্রিল।]

সন ১২৫২ সালের তারিখ ১০ বৈশাখ অবধারিত হইয়া ইস্তাহার দেওয়া হইতেছে যে এই ঋণীপক্ষা মহালাত উক্ত দিবসে মোকাম বহরমপুরার কালেক্টরী কাছারিতে নীলাম হইবেক যে কেহ ঋণিদেয় বাসনা রাখিহ আপন ২ ডাক সংখ্যার ফিশত ২৫৭ টাকা হিসাবে ফিসের টাকা সমেত হাজির হইয়া আইনমত ঋণিদ করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫১ সাল তারিখ ২০ চৈত্র ।

নম্বর	নাম মহাল	নাম ভালুকদার	সমর জমা সালিয়ানা	বাকী মালিকজারি লাং মার্চ সন ১৮৪৫ মোং লাং ফালুগণ সন ১২৫১ সাল
২২৭	কীসমত পরগনে দেওয়ানাপুর	পঞ্চানন ভট্টাচার্য্য	৩২৪ ১/১	১৩৫৮৭
৩০১	ঐ	ঐ	৩১৮ ০/১	১১৫ ১০/৬
৩০৩	ঐ	ঐ	৩৫৫৭	১১৩ ১১/৬
৭৪২	কীসমত কল্যাণপুর চণ্ডীপুর	কাজি সেরাজলহক	২৮৭	৩৪০/১
৭২০	কীসমত চক মিরকজন	করিম বক্স	৬৪৭	৩৬ ১৪
৮৩৮	কীসমত পরগনে দেওয়ানাপুর	পঞ্চানন ভট্টাচার্য্য	৮৫ ১/১১	৩০ ৬০/৮
২৬২	কীসমত কামদেব বাটা	বদরত জমা ঐ	৩১০/৮	১৬/১
১০৩১	কীসমত চরখাপাড়া	প্রফুল্লচরণ দত্ত	৩৪ ১/৮	২৭ ১১/৮
১২৪২	কীসমত কালুতা	সুগল দাস	১৭ ১/১০	১৪ ৬০/১১
১১৫২	কীসমত গৌরাপুর	বিনোদলাল মিশ্র	১০০/৮	৮ ১৬
১৪১৪	কীসমত কানিকাপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	৬/৪	১০/৪
১৫৫০	কীসমত দেলগাছি	ঐ	৪৬/১১	১/১
১৫৫১	ঐ	ঐ	৫ ১১/৮	৩১/৩
১৬০৩	কীসমত মৈদাবাদ	রায়ধন দাস	১ ১/২	১/১
১৬১৮	কীসমত পরগনে উজ্জোরানাদ	ভগবৎচরণ ও প্রফুল্লগোবিন্দ ও প্রফুল্লদয়াল ও শ্যামাসুন্দরী	৫ ১/১	২ ৬/০
১৮৬৭	কীসমত তালিবপুর	মুনশী কাজীম	১ ১০/৪	২ ১০/৪
১৮৭১	কীসমত তালিবপুর	মুনশী কাজীম	৬ ১০/১১	৬ ১০/১১
১৯২১	কীসমত ফান্দরা	মুনশী কাজীম	৪ ১/৫	৪ ১১/৫
১১৬	কীসমত ভরতপুর	সাদনআলী	১১/৫	১১/৫
১০৩১	কীসমত ভরতপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	১/৭	১০/৭
১০৫৫	কীসমত ভরতপুর	সাদনআলী	১ ১৩	১ ১৩
১০৬১	কীসমত গদনপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	৪/১১	৪/১১
১১৩১	কীসমত শাহাপুর	আজলাউদ্দী	৮ ১০/১০	৮ ১০/১০
১১৪৮	কীসমত শাহাপুর	আজলাউদ্দী	১/১	১/১
১২১৪	কীসমত কলুতা	মাহামুদ বক্স	১১/১১	১১/১১
১২১৫	কীসমত কলুতা	মাহামুদ বক্স	১১/১১	১১/১১
১২১৬	কীসমত পুরগা	প্রফুল্লচরণ দত্ত	২ ১/২	২ ১/২
১২৭৩	কীসমত এডেডা	প্রফুল্লচরণ দত্ত	৩/১	৩/১
১২৮১	কীসমত সন্তোষপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	১১/২	১১/২
১২৮৬	কীসমত সন্তোষপুর	সাদনআলী	২ ১/৪	২ ১/৪
১২৮২	কীসমত সন্তোষপুর	সাদনআলী	১/৪	১/৪
১২২৫	কীসমত সন্তোষপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	০/৩	০/৩
১২২৭	কীসমত সন্তোষপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	১২	১২
১৩০৫	কীসমত মনোহরপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	১ ৬/১০	১ ৬/১০
১৩১৩	কীসমত লাকালি	প্রফুল্লচরণ দত্ত	৭ ১/১০	৭ ১১/১০
৭	বাড়ি লালটাদ ৩৬ মহাল ।	মোকদ্দারী মহাল । প্রফুল্লচরণ দত্ত	১/১	১/১

Moorshedabad Collectorate, 1st April, 1845.

W. J. H. MONEY, Collector.

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী মোকাম ফরিদপুর।

যেহেতুক নীচের লিখিত ইস্তাহারি জমা ধার্যহওয়া মহালাতের সন ১৮৪৪। ৪৫ সনের অবশিষ্ট কালের অর্থাৎ মজমিলী খাজানা আদায় নিমিত্তে সে সন ১৮৪৫ সনের ২৮ মার্চ তারিখে শেষ দিবস ধার্য হইয়াছিল এ দিবসের সূর্যাস্তপর্যন্ত আদায় করে নাই অতএব এই সকল মহাল নীলাম কর। আবশ্যিক হইয়া সন ১৮৪৫ সনের ১ আপ্রিলের ৬ খারানুসারে মহালাতের বৃদ্ধান্ত নীচে লিখিয়া সর্ব সাধারণ লোকের জ্ঞাতার্থে এই ইস্তাহার দেওয়া যাক-
তেছে যে মহালাত মজকুরান সন ১৮৪৫ সনের ২১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সনের ১০ বৈশাখ সোমবার নীলামে বিক্রী হইবেক যে কারো ঋণিদ করার বাসনা থাকে তবে এই দিবসে এই কাছারীতে হাজির হইয়া ঋণিদ

[Government Gazette, 8th April, 1845.]

করে এবং যে কেহ বেশী ডাকিবেক তাহার নিকট বিক্রী করা যাইবেক ইতি নম ১৮৪৫ তারিখ ১ অপ্রিল মোতা-
বেক নম ১৮৪১ তারিখ ২১ টেল।

নম্বর	নাম মহাল	নাম মালিক	নম্বর জমা	বাণী মজমিলি নম ১৮৪৪১৪৫
১	লাখেরাম ব্রহ্মোত্তর			
২৫	রাঘবেন্দ্র সিদ্ধান্ত বাচস্প ডি ভট্টাচার্য্য পং জেলি হাটী কীলমত কুকুরা ও বাহেরবাগ	বৈদ্যনাথ চট্টোপাধ্যায়	২/৯	২/৯
২	ঐ	শ্যামসুন্দর বন্দ্যোপাধ্যায় হরকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় রামকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় রামরত্ন বন্দ্যোপাধ্যায়	৩০/৬	৩০/৬
৩	৫৩	৩৭ বাকীপুর কিং খিজিয়া কান্দী মধ্যগত কীং কোদা লীরা	৬/	৬/
৪	৫৪	কিং ঐ	সেক মাখসমনী	২ ১/৬
৫	৫৫	কিং ঐ	ফেরামজুলা	১৭
৬	৫৬	কিং ঐ	আলতাপ আলী চৌং	১ ১/৬
৭	৬৩	মহাল লাখেরাম কিং এলীরতপুর	রসুলবক্স চৌধুরী ও হামজা মিঞা ও মামুন জেন্দা ও নে রাজ খাঁ ও মিঞা খাঁ ও এর ফান্দীন ওরফে শোমলের গাজী ও জাহেদ চৌধুরী ও গো লাম ফরিদ চৌধুরী	১৮ ১/৩
			৩২/৬	২৪ ১/৬

Furreedpore Collectorate, 1st April, 1845.

F. A. LUSHINGTON, Deputy-Collector

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

WANTED,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Baboo Greeschunder Sandeal, Pubna Planters Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন ফেরানির দরকার আছে তাঁহার আবশ্যক যে উদ্ভয়রূপে বাঙ্গলা ও ইকনেজ ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। বেতন মাস ২৫ টাকা। জীবুত বাবু গুরুচরণ সান্যালের নিকটে অবেদন করিলে ভর পাইবেন।
পাবনার কুঠীওয়ালারদের নজর।
পাবনা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ অপ্রিল।]

জিরামপুরের যন্ত্রালয়ে জীবুত জান কালমন সাহেবকর্তৃক মনুিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 15, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৫ আপ্রিল।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
NIZAMUT ADAMI UT

No. 9.

*To the Criminal Authorities in the Regulation and
Extra-Regulation Provinces.*

1 I am directed by the Court to transmit to you a copy of a letter (No. 319, of the 19th instant), from the Secretary to the Government of Bengal, and to request that you will, in one month from the receipt of this Circular, forward to them, for the information of the Government, a report of your sentiments on the suggestions now made for simplifying the proceedings of the Magistrates and the Police.

2 If unable to send the report within the prescribed time, you are requested, on the expiration of that period, to state how soon after it will be forwarded.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register

Fort William, 29th February, 1845.

*From the Secretary to the Government of Bengal
to the Officiating Register of the Court, No.
319, dated the 19th February 1845.*

I am directed by the Right Honourable the Governor of Bengal to forward, for the purpose of being laid before the Sudder Court, the accompanying extract (Paragraph 18) from a dispatch of
[Government Gazette, 15th April, 1845.]

সদর নিচামৎ আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৯ নম্বর।

আইনের অধীন জিলার ও আইনবহিষ্কৃত প্রদেশের
শ্রীযুক্ত ফেজদারীর কার্যকাবক সাহেব বরাবরেষু।

১। বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারীর বক্তব্য
মাসের ১৯ তারিখের ৩১৯ নম্বরী পত্রের এক নকল হে-
মার নিম্নে পাঠাইয়া আদেশ কনিতেছি যে এই সরকু-
লার অর্ডার পাঠান পর এক মাসের মধ্যে মাজিস্ট্রেট
সাহেবেরদেব এবং পোলীসের কার্য সহজ করণের নি-
মিত্ত যে প্যামশ দেওয়া গিয়াছে তদ্বিমিত্ত হোমার অতি-
প্রিয় গবর্নমেন্টের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে আমারদের নি-
কটে লিখিয়া পাঠাও।

২। যদিও এ নিকপিত মিষাদেন মধ্যে তুমি এ রি-
পোর্ট পাঠাইতে না পার তবে এ মিষাদ অর্ডার হওনের
পর যত শাস্ত্র পাঠাইতে পার তাহা লিখিয়া জানাইয়া।

ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটি রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়াম ১৮৪৫। ২৮ ফেব্রুয়ারি।

সদর নিচামৎ আদালতের একটি বেকিফের সাহেবের
প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের
১৮৪৫ সালের ১৯ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৩১৯ নম্বরী
পত্র।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত রাইট অনারবল গবর্নমেন্ট সাহে-
বের ডকুমেন্টে ১৮৪৪ সালের ১১ আগস্ট তারিখের
২০ নম্বরী শ্রীযুক্ত অনারবল কোর্ট অফ ডিরেক্টস
সাহেবেরদের পত্রের নীচের লিখিত চমুক অর্থাৎ ১৮

the Honourable the Court of Directors, No. 20, 21st August, 1844.*

2. The simplification of Police and Magisterial proceedings, alluded to by the Honourable Court, has been promoted to a certain extent by the instructions contained in the Sudder Court's Circular, No. 13, of the 16th June 1843. Much, however, remains to be done, and His Excellency is not inclined to think that any such simplification, as is desirable, can be brought about so long as the present cumbrous system of record and appeal is permitted in every trifling case; and that in most of the business of a Magistrate's Office in this country, a more summary mode of procedure would be far preferable, and better suited to the habits and expectations of the people, than the harassing delay now caused by vain attempts at an over-refined and systematic administration of justice, which, if not in all cases that come before a Magistrate in this country, yet surely in the petty assaults and larcenies, and trifling misdemeanors, which make up the bulk of police cases, seems to be altogether out of place.

3. The Act for regulating criminal appeals is now understood to be under the revision of the Supreme Government. The opportunity is therefore favorable for a full consideration of the system; and His Excellency desires to have the assistance of Sudder Court in laying before the Legislature such a plan for improvement, as, while it gets rid of the objectionable multitude of appeals permitted by the existing Laws, will yet leave sufficient means of control for practical purposes, and will ensure as fair and as prompt an administration of Criminal justice, as is to be expected in the present circumstances of the country.

4. As a general rule, His Excellency would be disposed to abrogate all appeals on matters of evidence and fact, of which in general the Court of first instance having the parties before it, is commonly better able to judge than any Court of appeal, which sees only the record of the case, leaving a full liberty of appeal on questions of law. These questions would be required to be fully set forth in the application for appeal; and, if such applications were accompanied, as they ought to be, in each case, by a copy of the order appealed

Extract.

* 18. We observe from the statement of the Police Committee, that the proceedings held both by the Darogah and by the Magistrate are diffuse and redundant to a degree which is very inconvenient and quite unnecessary. As the remedy for this evil is so easy and obvious, and the increased efficiency of the Magistracy to be derived from it is of such importance, we trust that the forms of proceeding have been carefully revised, with the view of rendering them as simple and free from superfluity as may be practicable.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ অপ্রিল।]

দফা সদর নিজাম আদালতের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে পাঠাইতেছি।*

১। পোলীসের ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের কার্য সহজ করিবার বিষয়ে জীযুত অনারবিল কোর্ট অফ টেরেকটস সাহেবেবরা যে উল্লেখ করিয়াছেন তাহা ১৮৪৩ সালের ১৬ জুন তারিখের ১৩ নম্বরী সদর নিজাম আদালতের সরকুলার অর্ডরের লিখিত ভকুমের দ্বারা এক প্রকারে সিদ্ধ হইয়াছে। কিন্তু সম্পূর্ণরূপে সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে আরো অনেক কর্ম বাকী আছে এবং জীযুত গবর্নর সাহেব বোধ করেন যে সাব প্রত্যেক ক্ষুদ্র মোকদ্দমার সমস্ত বিবরণ বাতল্যরূপে লিখিতে হয় এবং সেই বিষয়ের আপীল হইতে পারে তাহা পোলীসের কার্য সাধুনিয়মে সহজ করা যায় তাহা পারিলেক না। তিনি বোধ করেন যে অভিসূক্ষ্ম ও জ্ঞেয়বৎ বিচারকরণের যে মিথ্যা উদ্যোগে অভিক্রোধানক বিলম্ব হইতেছে তদপেক্ষা এই দেশের মাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছারীর কার্যের অধিকাংশ পূর্ণাপেক্ষা সরাসরীমতে নিষ্পত্তি করিলে অধিক উত্তম হইত এবং এদেশীয় লোকেরদের ধারাবাহিক ব্যৱহার ও ইচ্ছার অনুসারী হইত। এবং এদেশে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে যে মোকদ্দমা উপস্থিত হয় সেই সকল মোকদ্দমাতে যদ্যপি এইরূপ সূক্ষ্ম ও জ্ঞেয়বৎ বিচার করা অনুচিত নহে তথাপি সে ক্ষুদ্র মারিপিটি ও চুরী ও লঘু অপরাধ লইয়া পোলীসী মোকদ্দমার অধিকাংশ হয় তাহাতে এইরূপ সূক্ষ্ম বিচার অনুপযুক্ত।

৩। সুবিধিত আছে যে ফৌজদারী আপীলের নিয়ম বিষয়ক আইন সুপ্রিম গবর্ণমেন্ট এক্ষণে পুনর্বিচারা করিতেছেন অতএব আপীলের সমুদয় নিয়মের সম্পূর্ণ বিবেচনা করণের এই অতিসুযোগ বোধ হইতেছে এবং রাজলা দেশের জীযুত গবর্নর সাহেব আপীলের সুনিয়মের বিষয়ে যে পাণ্ডুলেখা ব্যবস্থাপক কোমিটী প্রত্যাশ করিতে উদ্যত আছেন তাহাতে তিনি সদর নিজাম আদালতের সাহায্য চাহেন। এই সুনিয়মের অভিপ্রায় এই যে চলিত আইনানুসারে আপীলের যে অনুপযুক্ত বাতল্য হইতেছে তাহা রহিত হয় অথচ গাফাতে কার্য সিদ্ধ হইতে পারে এমন শাসনের প্রচুর উপায় থাকে এবং দেশের বর্তমান অবস্থা দৃষ্টিয়া সাধ্যপর্যন্ত ফৌজদারী বিষয়ের শীঘ্র ও যথার্থ নিষ্পত্তি হয়।

৪। জীযুত গবর্নর সাহেব এই সাধারণ নিয়ম করিতে চাহেন যে সাক্ষ্য এবং কৃতাপরাধের বিষয় সমস্ত আপীল নিবৃত্ত হয় সেহেতু যে আদালতে মালিশ প্রথমে হয় সেই আদালতে উভয় বিবাদী ও সাক্ষিরা হাজির হয় এবং যে আদালতে আপীল হয় সেই আদালতে ফেল মোকদ্দমার কাগজপত্র পাঠ হয় অতএব শেষোক্ত আদালত অপেক্ষা প্রথোক্ত আদালত সাক্ষ্য ও কৃতাপরাধের বিষয়ের যথার্থরূপে নির্ণয় করিতে পাবেন কিন্তু আইন ঘটিত বিষয়ের আপীলের সম্পূর্ণ অনুমতি বজায় রাখা উচিত। আপীলের দরখাস্তে এই আইনঘটিত বিষয় বিশেষরূপে লিখিবার আবশ্যক হইবেক এবং যদ্যপি এক্ষণে প্রত্যেক মোকদ্দমার দরখাস্তের সঙ্গে সে ভকুমের

চলুক।

* ১৮ দফা। পোলীসের কমিটির লিপির দ্বারা আমরা অবগত হইলাম যে দারোগা ও মাজিস্ট্রেট সাহেব আপন৷ কার্যের যে বিবরণ লিখিয়া থাকেন তাহা অতিদুর্ভল এবং অনাবশ্যক এবং তাহাতে অনেক ক্রেশ জন্মে। এই কুব্যবহারের প্রতিকার অতিকষ্ট ও সহজ এবং তাহার প্রতিকার করাতে মাজিস্ট্রেটী কর্মের পূর্ণাপেক্ষা অধিক সফলতা হইবেক অতএব আমাদের ভরসা আছে যে মাজিস্ট্রেটী কর্মের রীতি যথাসাধ্য সহজ ও সংক্ষেপকরণের অভিপ্রায়ে তোমরা অতিমনোযোগপূর্বক সেই রীতির সংশোধন করিয়া থাকিবা।

against, the appeal might ordinarily admit of immediate decision by the appellate Court, without calling for the record.

5. His Excellency would still leave to every superior Court the power of calling for, and inspecting, and reporting on the proceedings of its subordinates, without however altering the decisions passed by the latter. Indeed, His Excellency would insist upon this mode of superintendence, and enforce it with strictness, as being in his judgment superior for its object to the present system of appeal.

6. If it were found practicable to adopt the plan thus indicated, the Subordinate Courts would cease to record cases tried before them in the detailed manner now in use. But each would keep a book, in which the presiding functionary would enter, in his own language and handwriting, a sufficient memorandum of the cases tried, of the evidence, and of his reasons for decision. This book would be a record of the Court; would be constantly open to the inspection of the superior functionary; and by the precision and regularity with which it was kept, would afford good evidence of the diligence and efficiency of the officers whose labors it recorded.

7. Unless some such amendment as this be attempted, it seems to His Excellency impossible to introduce such a reform into the Police and Criminal administration as is desirable. The Honourable Court have approved the recommendation of the Police Committee of 1838, that the Deputy-Magistrates, when sufficiently qualified by service at the Sudder Stations, under the eyes of the Magistrates, shall be located in the interior, and placed each in charge of a Circle of Thannahs under the Magistrate's superintendence, and this measure His Excellency is about to carry into effect. It cannot be doubted, from the effects of former experience, that to each of the Deputies thus posted, there will come a much larger number of cases to be investigated from within the limits of this jurisdiction, than ever came to the distant Magistrate from the same jurisdiction. Thus there would seem to promise, from the introduction of this plan, a large degree of relief to the Magistrates, and of increased comfort and facility to the people. But the relief to the Magistrate will be merely nominal, and the comfort of the people very imperfectly promoted, if an appeal should lie from every case decided by the local functionary to the Magistrate at the distant Sudder Station: and it might happen that the time of the Magistrates would be taken up by appeals from their numerous Subordinates, even more than by their present duties.

8. The manner in which the time of the Courts is now occupied by appeals is notorious. It is illustrated very distinctly by the Court's last return of the administration of Criminal Justice for 1843. In that return it will be found that in the Sudder

উপর আপীল হয় সেই হুকুমের একই মকল থাকে তবে আপীল আদালত মোকদ্দমার মিলিল তলব না করিয়া সাহায্যতা তাহা অগৌণে নিষ্পত্তি করিতে পারিবেন।

৫। কিন্তু জিহুত গবর্নর সাহেবের ইচ্ছা আছে যে অধীন আদালতের রবকারী তলব করিতে ও তদারক করিতে ও তাহার বিষয়ের রিপোর্ট করিতে উপরিস্থ আদালতের যে ক্ষমতা আছে তাহা থাকে কিন্তু এ অধীন আদালতের নিষ্পত্তি যতদূর করিবার ক্ষমতা না থাকে। ফলতঃ জিহুত বোধ করেন যে এক্ষণকার আপীলের দ্বারা কৰ্ত্তব্যকরণের নিয়মাপেক্ষা সেইরূপে কৰ্ত্তব্য করা ভদ্র এবং এইরূপে কৰ্ত্তব্য করিতে অতিশয় হুকুম দেওয়া উচিত বোধ করেন।

৬। যে নিয়ম এইরূপে নির্দিষ্ট হইল তাহা যদি সাধ্য দৃষ্ট হয় তবে এক্ষণে যেরূপে অধীন আদালত আপনঃ নিষ্পত্তিকরী মোকদ্দমার সমস্ত বৃত্তান্ত লিখিয়া থাকেন তাহা রহিত হইবেক। কিন্তু প্রত্যেক আদালতে একই বর্ষী থাকিবেক তাহাতে আদালতের তর্জী আপন ভাষায় ও সকলমে বিচারহওয়া মোকদ্দমা এবং সাক্ষির বৃত্তান্ত ও নিষ্পত্তির হেতু যথোচিতমতে টুকিয়া রাখিবেন। এই বর্ষী এই আদালতে রিকর্ড হইবেক এবং তাহা কৰ্ত্তব্যকারি কার্যকারকের তদারকের নিমিত্তে নিয়ত প্রস্তুত থাকিবেক এবং সদ্যপি তাহা ঠিক ও নিয়মমত রাখা যায় তবে যে কার্যকারকের কর্ম তাহাতে লেখা থাকে তাঁহার পরিচয় ও কর্মণ্যতার উত্তম প্রমাণ এই বর্ষীর দ্বারা হইবেক।

৭। জিহুত গবর্নর সাহেব বোধ করেন যে এইরূপ সংশোধিত নিয়ম করণের যদি উদ্যোগ না করা যায় তবে পোলীস ও ফৌজদারীর বিচারের যে সুধরণ অভিযান্ত্রিক তাহা করা অসাধ্য হইবেক। ১৮৩৮ সালে পোলীসের কমিটির সাহেবেরা এই পরামর্শ দিরাছিলেন যে ডেপুটী মাজিস্ট্রেটেরা মাজিস্ট্রেট সাহেবের চকুগোচরে সদর মোকামে কর্তব্য করত উপযুক্তমতে সুশিক্ষিত হইলে মফঃসলে নিযুক্ত হন এবং মাজিস্ট্রেট সাহেবের কৰ্ত্তব্যাবধানে কএক থানার শাসনের ভারপ্রাপ্ত হন জিহুত অনবদিল স্টেট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরা এই পরামর্শ সুগ্রাহ্য করিয়াছেন এবং জিহুত এইরূপ নিয়ম সিদ্ধকরণার্থ উদ্যত আছেন। যে প্রত্যেক ডেপুটী মাজিস্ট্রেট এইরূপে মফঃসলে নিযুক্ত হন তাহার এলাকাহইতে যত মোকদ্দমা দূরস্থিত মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে ইহার পূর্বে পৌঁছিত তদপেক্ষা অধিক মোকদ্দমা এই ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের নিকটে বিচার হওনার্থ উপস্থিত হইবেক ইহা পূর্বের পরীক্ষা দেখিয়া অনুভব হইতে পারে। অতএব এইমত ভরসা হইতে পারে যে এই নিয়ম সংস্থাপনের দ্বারা মাজিস্ট্রেট সাহেবের অভ্যস্ত পরিশ্রমের লাভ্য হইবেক এবং প্রজারদের অধিক সুগম ও মজল হইবেক। কিন্তু এ ডেপুটী মাজিস্ট্রেট যেই মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করেন সেই প্রত্যেক মোকদ্দমার আপীল যদি অতিদূরস্থ মাজিস্ট্রেট সাহেবের সদর মোকামে হইতে পারে তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের ভারের উপশম কেবল নামমাত্র হইবেক এবং প্রজারদের উপকার কেবল যৎকিঞ্চিৎ হইবেক। এবং হইতে পারে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের এক্ষণকার কার্যে যত সময় লাগিতোছে তাহার নানা অধীন কার্যকারকেরদের নিষ্পত্তির উপর আপীল অনিতে হইলে তাহাহইতে অধিক সময় লাগিবেক।

৮। আপীলের দ্বারা আদালতের যেরূপ সময় হরণ হইতেছে তাহা কে না জানেন। ১৮৪৩ সালের ফৌজদারী বিচারের যে শেষ রিপোর্ট সদর নিজামত আদালত করেন তাহাতে এই বিষয় সুপ্রকাশ আছে। এই রিপোর্টের দ্বারা দৃষ্ট হইতেছে যে সদর নিজামত আদালতে জাবেতামত যে সকল মোকদ্দমা সাধারণ আইনানুসারে

Court itself, the number of Criminal cases before it on appeal was only 47 short of being equal to the number of regular trials referred to the Court under the ordinary Regulations. The numbers being—

Of regular trials,	278
Of appeals,	231

The number of regular trials held by the Sessions Judges is not given in the return ;—but the number of persons tried was 4270. Supposing an average of two persons tried in each case, the number of cases tried would be 2135, while the number of appeal cases for hearing before the same functionaries was 4924, or more than double the number of ordinary trials.

9. The number of appeals tried by Magistrates is not given, but if it bore any thing like the above proportion to the trials of first instance, the number must be enormous.*

10. There would appear then in the present circumstances of the country, to be but a choice between two methods of administration. The one is that at present pursued, of taking great pains in selection of functionaries, giving them jurisdiction over immense tracts of country and vast numbers of people, paying them highly and scarcely trusting them at all without a constant system of appeal.

11. The other is that of an equally careful selection, and equally adequate remuneration of functionaries, but their numbers greater, the extent of their local jurisdiction smaller, and a confidence reposed in them equal to the importance of their positions, and accommodated to the habits and manners of the people over whom they are placed, while, at the same time, such a general supervision is established as cannot fail to bring to light any abuse of the confidence bestowed

12. The former system aims at, but does not accomplish, exact justice in every case. At the same time it causes great delay, and through delay hardship to the people.

13. The other plan would effect prompt dispatch of business, and would remedy those great evils which now arise to prosecutors, witnesses, and defendants from delay, and to the people at large from the denial of justice. There would be risk of occasional haste, and now and then of injustice. But if the functionaries were well selected and overlooked, there would be likely to be in the main an administration of substantial justice and the defects of this system, in regard to occasional fail-

* The proportion of appeals in the Sudder Court is understood to be increasing. In the monthly return for Decr 1844, the numbers were—

Of appeals,	52
Of regular Trials,	23
Difference for one month,	29

এ আদালতে অর্পণ হইয়াছিল তাহার সংখ্যা আপীলী মোকদ্দমা অপেক্ষা কেবল ৪৭ অধিক। সেই সংখ্যা এইরূপে দুই হইতেছে।

জাবেতায়ত মোকদ্দমা	— ১৭৮
আপীলী মোকদ্দমা	— ১৩১

সেশন জজ সাহেব জানেতায়ত যে সকল মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিয়াছিলেন তাহার সংখ্যা এই রিপোর্টের মধ্যে লিখিত নাই কিন্তু যত ব্যক্তির মোকদ্দমা তিনি করিয়া ছিলেন তাহার সংখ্যা ৪১৭০। যদ্যপি প্রত্যেক মোকদ্দমার দুই ব্যক্তি করিয়া লিখিত ছিল তবে সেশন জজ সাহেবেরা যত মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিলেন তাহার সংখ্যা ১১১৫ হইবেক। কিন্তু এ সাক্ষেবেরদের নিকটে ৪১২৪ মোকদ্দমার আপীল হইয়াছিল অর্থাৎ আসল মোকদ্দমার দ্বিগুণের অধিক।

২। মাজিস্ট্রেট সাহেব যত আপীলী মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিলেন তাহা এই রিপোর্টের মধ্যে দেওয়া যায় নাই কিন্তু সেশন জজ সাহেবের নিকটে আসল মোকদ্দমার অপেক্ষা যত আপীলী মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়াছিল মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে সেই হিসাব অনুসারে আপীলী মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়াছিল তবে তাহার সংখ্যা অত্যধিক হইবেক।*

১০। অতএব দেশের বর্তমান অবস্থা দৃষ্টিয়া ফৌজদারী বিচারের কোন দক্ষ নিয়ম দুই হইতেছে এবং ইহার অন্য ওদের পসন্দ করিত হইবেক। বিচারের এক প্রকার নিয়ম এক্ষণে চলিতেছে তাহা এই অর্থাৎ অতি পশিমা পুরুষ বিচারকেরা মনোনীত হইতেছেন এবং তাহারদের কর্তৃত্ব অতিবিস্তারিত দেশের এবং সমস্ত খাল লোকের উপর হইতেছে এবং তাহারদিগকে ভারি বেতন দেওয়া গাইতেছে অথচ তাহারদের উপর সংকীর্ণ মাথ দিখাস করিয়া তাহারদের প্রত্যেক নিষ্পত্তির উপর আপীল হইতেছে।

১১। অন্য প্রকার বিচারের নিয়ম এই যে তদ্বারা মনোযোগপূরক বিচারকদিগকে মনোনীতকরণ এবং তাহারদিগকে তদ্বারা উপযুক্ত বেতন দেওয়া ও তাহারদের সংখ্যা বৃদ্ধিকরণ কিন্তু তাহারদের এলাকা নান করণ এবং তাহারদের পদের প্রকল্প বৃদ্ধি তাহারদের উপর দিখাস রাখণ ও সে প্রকারদের উপর তাহার কর্তৃত্ব করিতেছেন সেই প্রকারদের আচাৰ ম্যথানু সাধি বিচারের নিয়মকরণ এবং তাহারদের কাছের উপর এমত সাধারণ তত্ত্বাবধান করণ যে দিখাসঘাত করার কোন কৰ্ম হইলে তাহা তৎক্ষণাৎ ধরা পড়ে।

১২। প্রথম প্রকার বিচারের নিয়মের অভিপ্রায় এই যে প্রত্যেক ক্ষণে অত্যন্ত বিচার হয় কিন্তু এই অভিপ্রায় সিদ্ধ হইতেছে না অথচ এই নিয়মেতে অতিশয় শিল্প হইতেছে এবং বিলম্ব প্রযুক্ত প্রকারদের ক্রেশ হইতেছে।

১৩। বিচারের অপর নিয়মেতে কার্যের অতি বর্ণনা নিষ্পত্তি হইবেক এবং বিলম্ব প্রযুক্ত ফরিয়াদী ও সাক্ষী এবং আসামীরদের সে মহাদায় হইতেছে এবং সমার্থ বিচার না হওয়াতে প্রজাসমূহের সাধারণে যে ক্রেশ হইতেছে তাহা নিবারণ হইবেক। এই নিয়মেতে কখনও অতিপ্রযুক্ত দোষ হইতে পারিবেক এবং মধ্যো অসমার্থ বিচারও হইতে পারিবেক। কিন্তু যদি কর্মকারদের সন্ধিবেচনাপূরক মনোনীত হন এবং তাহারদের উপর উপযুক্তমতে কর্তৃত্ব হয় তবে বাক্ত সমার্থ বিচার হইবার সম্ভাবনা হইবেক এবং এই নিয়মেতে যদাকদাচিত সমার্থ বিচার না হওয়াতে যে অপকার হয় তাহা বিচারের ভেজ ও

* দেখা যাইতেছে যে সদর আদালতে আপীল ক্রমশঃ বৃদ্ধি হইতেছে। ১৮৪৪ সালের ডিসেম্বর মাসের কৈফিয়তে এই সংখ্যা দুই হইতেছে।

আপীলী মোকদ্দমা	...	৫২
জাবেতায়ত মোকদ্দমা	...	২৩

এক মাসে অধিক আপীল ২১

ure of justice would be more than counterbalanced by the vigour and promptitude of the administration, and by the absence of that almost intolerable harassment from delay, of which such frequent cases are now known to occur. Injustice by corruption is a contingency common to both systems. It may occur under either. It is never prevented, and rarely detected by means of the plan of appeals. The only remedy for it seems to be very careful selection of functionaries, sufficient salaries, and effectual supervision by superior authorities in aid of public observation.

14. With the absence of encumbering records, which, under the proposed plan, would be no longer necessary, there would disappear the crowd of underpaid, overworked, and greedy Mohurrirs, who now infest our Courts, occasioning large expense to Government, and never failing to add by their exactions to the corruption of justice, and the impoverishment of the people. The sums which might thus be saved are probably considerable. They would be applicable in the first instance to the very important object of raising to an adequate amount the salaries of the really necessary Amildars of the Courts, and in particular of the Sherishtadars, a set of officials at present very inadequately salaried. The remainder would be in aid of the general improvement of the administration of justice, in which for want of funds obvious reforms are now but too often allowed to stand aside.

15. Such are His Excellency's present opinions. But he is desirous, before submitting them to the proper quarter, to avail himself of the experience of the judicial authorities here and in the Mofussil. With this view I am directed to request, that the Court will address Circulars to the Session Judges and Magistrates subordinate to them, earnestly inviting them to consider the subject attentively, and to report upon it at an early date.

16. These replies, when received, should be forwarded with the Court's remarks, and the Draft of a law for the enactment of such alteration in the present system of appeal and procedure as the Court, with their own experience, and that of the Lower Courts to guide them, may deem advisable.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

(True Copy) (Signed)

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

সময়ভাঙে এবং এক্ষণে নিম্ন বিলম্বপ্রযুক্ত যে অসহ্য ক্রম হইতেছে সেই ক্রম নিবারণের পক্ষে আশিষ্ট। যখন প্রযুক্ত যে অন্যান্য বিচারের দ্বারা উক্ত নিয়মেতে তুল্য-রূপে হইবেক কিন্তু আপীলের নিয়মের দ্বারা এই বিলম্বের কখন নিবারণ হয় না এবং প্রায় কখন ধরাও পড়ে না এই দুই নিবারণের এই দ্বার উপায় দুই হইতেছে যে তথ্য-কারকদিগকে অতি সাহায্যপূর্বক মনোনীত করণ ও তাহারদিগকে উপযুক্ত বেতন দেওন এবং তাহারদের কার্যের উপর উপরিস্থ কার্যকারকেরদের অভিশ্রুত কর্তৃত্ব করণ এবং তাহারদের উপর সাধারণ ব্যক্তিদের দৃষ্টি থাকন।

১৪। এক্ষণে যে নিয়মের প্রস্তাব হইয়াছে তাহা সিদ্ধ হইলে বহুল কাগজপত্রের আর আশ্রয় থাকিবেক না এবং সেই লেখা গেলে যে ক্ষুদ্র অল্প বেতনভোগি অধিক পরিমাণে লোভি মুহুরীর এক্ষণে আদালতে নিযুক্ত আছে এবং সরকারের খরচের বৃদ্ধি করিতেছে এবং আপনাদের অন্যান্যরূপে টাকা গ্রহণের দ্বারা যথার্থ বিচারের দ্রোহ নষ্ট এবং প্রজারদিগকে নিঃশ্রুত করিতেছে সেই মুহুরীরের একেবারে অদৃশ্য হইবেক। তাহারদের অদৃশ্য হওয়ারে যে টাকা বাঁচিবেক তাহাও অসম্প্রদায়ক নহে। এই টাকা লইয়া আদালতের আবশ্যক আমলা-দের এবং বিশেষতঃ সিরিশতাদারদের মাহিয়ানা বৃদ্ধি করা যাইতে পারিবেক। এই সিরিশতাদারদের মাহিয়ানা এক্ষণে অতি অনুপযুক্তরূপে কম আছে। এই টাকা আদালতের অবশিষ্ট লইয়া ফৌজদারী আদালতে বিচারের সাধারণ সুনিয়মের সাহায্য হইতে পারিবেক যেহেতুক এক্ষণে সংস্থানের অপ্রতুলতায় এই সুনিয়মের প্রতিবন্ধক হইতেছে।

১৫। বাঙ্গলা দেশের প্রযুক্ত গবর্নর সাহেবের আশ্রিত প্রায় এক্ষণে উপরে লেখা গেল কিশ তাহার এই আশ্রিত প্রায় ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টে জানাইবার পক্ষে তিনি কলিকাতা ও মফঃসলের আদালতসম্পর্কীয় কার্যকারকেরদের ব্যবহারের দ্বারা অনুশীলনের উপকার পাঠিতে ইচ্ছা করেন। এই প্রযুক্ত সদর আদালতে আদেশ করিতেছি যে জজ সাহেবেরা আপনাদের অধীন সেশন জজ ও মাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের নিকটে সাধারণ সরকারের পত্র পাঠাইয়া এই বিষয় মনোযোগপূর্বক বিবেচনা করিতে এবং অতিশীঘ্র তাহার বিষয়ের রিপোর্ট করিতে প্রকৃত দেন।

১৬। এই সকল উত্তর প্রাপ্ত হইলে সদর আদালতের সাহেবেরা তাহাতে আপনাদের অতিপ্রায় লিখিয়া গবর্নমেন্টের নিকটে পাঠাইবেন এবং ফৌজদারীর কার্য ও আপীলের বর্তমান নিয়মের যে যতাবৃত্ত এই আদালতের এবং তাহারদের অধীন আদালতের অনুশীলনপ্রযুক্ত উপযুক্ত বোধ হয় তৎসম্পর্কীয় এক নতুন আইনের পাণ্ডুলেখের প্রস্তাব করেন। এক জে চালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ কর্ণপাট্রিক। ডেপুটি রেজিস্টার।

JOHN C. MARSHMAN, Bengaler Translator.

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

OPIMUM.

আফিম।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দপ্তর সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১৩ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ১ চৈত্র
এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সাল ইংরাজী তারিখ ২১ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫২
সাল তারিখ ১০ বৈশাখ মোমবার পূর্বাঙ্কে দিবা এগার ঘটীর সময় মোকাম কলিকাতার একচেহা হলের নীচের
লিখিত মেকদার সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের পরদারশী আফিম সমুদ্রপথে রক্তানিজন্য নীলামে পক্ষাৎ লিখিত শর্তে
বিক্রয় করা যাইবেক।

বেহারের পরদারশী আফিম ৩৬০০

বাংলার পরদারশী আফিম ১৫০০

জুলা সিদ্দুক ৫১০০

নীলামের শর্ত।

১ নম্বা। পূর্বোক্ত আফিমসকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপে রপ্তানির মালভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ নম্বা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোং ৪০০১ টাকার দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ নম্বা। যদি এই দিবসের নীলামে সমুদ্র ৫১০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নিমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্সিমার রহিল যে সকল লাটহার বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ নম্বা। এই আফিমের ফিলাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ নম্বা। নীলামে আফিম খরিস করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিসদারের নামে লাট রেজিস্ট্রি হওনের পূর্বে ফিলাট ১০০০ টাকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০১ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবৎ দর্শান প্রামিষরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি ২৫ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে বোর্ডের দপ্তরখানার আসিয়া সব এক্সরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিবা পূর্বোক্ত দর্শান প্রামিষরি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহারের আমানত পেশগীর হিসাবে টাকা অথবা সব এক্সরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিলেন সেই সময় সেই নিয়মানুসারে ছানী নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্বোক্তমতে যাহার-দিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যম্মাপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জন্ম হইবেক।

৬ নম্বা। এই নীলামের দিসস পূর্বোক্ত শর্তমতে যে সকল প্রামিষরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্বোক্ত সন ১৮৪৫ সালের ২৫ আপ্রিল তারিখে খালাস না হয় তবে এই সকল নোট কোম্পানির তরফ ডকিলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাহাকে সেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি এ নোটের বাবৎ টাকা আদায় করিবেন।

৭ নম্বা। যে আফিমের সর্ব আমানত পেশগী টাকা ২৫ আপ্রিল তারিখে দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সব এক্সরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ নম্বা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইরূপে একেতাব দেওয়া যাইতেছে তাহার কিয়মতের হেনক টাকা নীলামের তারিখ ইম্মক এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৫ সালের ২১ মে বুধবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর ডক কিয়মতের বাবৎ এক্সরর রসিদ আর লওয়া যাইবেক না যে আফিমের কিয়মত পূর্বে লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্বে দাখিল হইয়া হিসাব রাখা না হইবেক তাহার এ পূর্বোক্ত ফিলাট ১০০০ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ২০০১ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জন্ম হইবেক পবে বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দাবা যে তারিখে যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকারে এই আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ নম্বা। যে সকল খরিসদারান পূর্বোক্তমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার তকুম লইবেক তাহারদিগের এক্সিমার রহিল যে আপন খরিসা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানার তার ৭ ইচ্ছা লপটরূপে জানা কদ্বব্য যে পূর্বোক্তমতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং এই সর্টিফিকেটের পরিসরে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা তকুম যাহাতে এক লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম সত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমি বেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমন সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ নম্বা। এই একেতাবের ৫ নম্বার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সব এক্সরর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিসদারের নাম লেখা বাহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের এক্সিমার অর্থাৎ মোক্তারের নিকট হইতে লওয়া যাইবেক এবং একপ আমানতি পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল এই পূর্বোক্ত খরিসদারের নামে হইবেক ও আফিম যতকম খালাস হইলে পর পূর্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ নম্বা। জীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপিক্টেওন্ট হইবেন তাহা এ এমন এক্সিমার আছে যে তিনি তাহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিহা তাহার যত লাট খরিস করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০০ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০১ টাকার হিসাবে বাবাল বেক নোট কিম্বা সব এক্সরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ নম্বা। জীলাধি খরিসদারের এমন এক্সিমার আছে যে প্রথম যে লাট খরিস করিবেক সেই লাট নম্বর হইতে যত লাট সেই মোকামের মাল খরিস করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিস করে এমনতে পহিলা লাটঅর্থাৎ ৫০ লাটের অধিক না হয় ও এই প্রকার খরিসা লাটহারের ফিলাট ১০০০ টাকা করিয়া ভিপারিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকী লাটহারের কিয়মত ফিসিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমনতে যদিহা এত লাট গরবিকী থাকে যাহাতে এ ৫০ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ নম্বা। এই একেতাবের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা এই আফিমের হিসাব রাখার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমিল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাবালার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিসদারেরদিগের মধ্যে কেহ এই আদালতের অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ নম্বা। নীচের লিখিত উপনীল দ্ব্যক্ষিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুন নীলামের

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।]

দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দস্তখতানার অনুমতান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইরূপে এক্ষেত্রে হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং এ আফিমের তত্ত্ববিজ্ঞের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সনহারের মত এহতিয়াত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের লোচ মুক্তা নির্ভাজ প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং ঐ তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিওটিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজননের হিসাব ও এ মোকামের ফি চালানহইতে দ্বয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজননের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দস্তখতানার তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পরদারশী যে চারি সিন্দুক বেহারের ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদ্ব্যবস্টে বেপারিধাম বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কিপ্রকার নিক্সিগ্রাহস্বায় এ আফিম রহিয়াছে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম সেওয়ার ইমসন নীচের লিখিত মেকদার বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমী বা বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহারের আফিম সিন্দুক	বানারসের আফিম সিন্দুক	জুয়লা সিন্দুক
১৬ যে অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৮০০	৮৫০	২১৫০
২০ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	৩৬৮৫	১৬৪১	৫৩২৬
	৫৪৮৫	২৪৯১	৭২৭৬

বেহারের আফিম।

১৮ দফা। ইঙ্গরেজ ও ফরাশাশ উভয়ের ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখেব
জানের মাহার নীলাম ৫ একরারনামার ৬ দফা বিমোজিব ফরাসের হাকিমানকে ৩০০ সিন্দুক আফিম দেখ
এপরেল এ এ ৫২ তাহা হাশীয়ার লিখিত দফানুসাবে লওনার্থে তাহার দরখাস্ত করিয়াছেন তদন্তে
মে এ এ ১৫ এস্তেহার দেওরা যাইতেছে যে যদ্যপি নিয়মিত মেবাদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের
জুন এ এ ১১৫ দিবসঅবধি ১ মাহার মধ্যে এ আফিমের তাবৎ অথবা তাহার মধ্যে কতক আ
সিন্দুক ৩০০ ফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম কিয়া যে পরিমাণ আফিম গরখালসি
থাকিবেক তাহা চষ কিম্মত আদারের মোরাদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক
সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিমোজিব শুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক নীলাম।

তকুম ইচ্ছাচার কাছাবী কালেকটরী জেলা হগলি এই যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের বিধানমতে সন ১৮৪৫ সালের ২৮ মার্চ তারিখে মালপুজারী বাকী আদারের শেষ দিবস নিরুপণ থাকার নীচের লিখিত মহালা-
তের বাকী মালপুজারী আদায় না হওয়াপ্রযুক্ত এ সকল মহাল এই কাছাবরীতে সন ১৮৪৫ সালের ১৮ আপ্রিল মোং
সন ১২৫০ সালের ৭ বৈশাখ রোজ শুক্রবার নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।

নম্বর	নাম	নাম	নাম	ডাইন সদর	ডাইন রকম	ডাইন বাকী
ভৌকী	পরগনা	মহাল	মালিক	জমা	বিক্রী	লাং ফাল ৪৭ সন ১২৫১ সাল
৪২ নং	চৌমুহা	লাট হাতিশালা	রাব রাধাগোবিন্দ	১১৫৬২ ১/৮	মুজলম	৩২৮৫. ১
	এ	চাকরান	এ	৮ ১/৮	এ	৮ ১/৮
				১১৫৭৭ ৬/১২		৩২৯৩ ১/৮
৮৬ নং	বালিগড়ি	লাট খনশ্যাম পুর	পরশচন্দ্র রায় ওঃ	১০৬৩৬ ১/১২	রাজীন্দলোচন রায় বদুনাথ বার্মা থ রায় রমানাথ রায় ব্রজনাথ রা- ঘের চিল্যা রকম ১/৬১ = আনা	১২৩০ ৬/৮
৭৭৭ নং	পাণ্ডুহা	আং মটুকপুর	মির আলি আহা মুদ ও মির খাজে মাহমুদ	১৬৮৬	মুজলম	১৬৮৬
৮০২ নং	জুরসুট	আং পাহাড়পুর	রামজী বন্দোপাধ্যায়	৬/৫	এ	৬/৫
১৩৪৭ নং	বালিহা	আং বালিদিগর	সেখ মিটু	১১/৩	এ	১১/৩
১৬৩৬ নং	এ	লাখেরাজ বাজে	হরিন্দ্র			
		আপ্তি মোং গণে	বসু	২৮/১১	এ	২৮/১১
		শপুর	রামজী বন্দোপাধ্যায়			
১৬২৮ নং	এ	লাখেরাজ বাজে	ও রামকৃষ্ণ মোয়া			
		আপ্তি মোং বায়ু	দার	৩/২	এ	৩/২
		নডালা				

নম্বর তৌজী	নাম পরগনা	নাম মহাল	নাম মালিক	ডাইন সদর জমা	ডাইন রকম বিক্রী	ডাইন বাকী কাং ফাল ঐৎ সন ১২৫১ সাল
১৭০১	বালিয়া	লাখেরাজ বাজে	নবকৃষ্ণ চট্টোপা			
		আপ্তি মোং এ	খ্যার	১৩	মুহুরম	১৩
১৭০৬	এ	লাখেরাজ বাজে	রামজী বন্দ্যোপাধ্যায়			
		আপ্তি মোং এ	ও রামকৃষ্ণ সোমাদার	২১২	এ	২১২

মহালাত সেওয়ার তৌজী

৩৫ নং খাল বারড়া	লাখেরাজ বাজে	আপ্তি মোং বে	বিক্রমরাম ভট্টা			
		উড়গ্রাম	চার্য	২৬/৩	মুহুরম	২৬/৩
এ	এ	এ	আনন্দচন্দ্র সরথেল	২৮৪	এ	২৮৪
এ	এ	এ	মহম্মদ মইনুদ্দীন ওং	৩৬০	এ	৩৬০

Hooghly Collectorate.

D. J. MONLY, Offg. Collector.

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই সে

যেহেতু জুমির মালগজারর বাকি আদায়ের নিমিত্তে জুমি নীলামের বিষয়ি ১৮৪১ সনের ১২ আটন সন-
শোধনপূরক ১৮৪৫ সনের প্রথম আটন প্রচার হওয়ার পর এ আটনের ৩ ধারার বিধিতে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দে
শের বাকি রাজস্ব ১৮৪৪।৪৫ সনের অবশিষ্ট কালে এবং তৎপন পর সনের যে সে শেষ দিবস দাখিল করিতে
হইবেক তাহা কলিকাতার সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা নিরূপণ করিয়াছেন এবং তদনুসারে ১৮৪৪।৪৫
সনের অবশিষ্ট কালের অর্থাৎ ১১৫১ সনের লাং ফাল্গুনের ঐকি খাজানা দাখিলের শেষ তারিখ ইং ১৮৪৫
সনের ২৮ মার্চ মোং বাং ১১৫১ সনের ১৬ চৈত্র যে নির্দ্ধার্য হইয়াছে এ তারিখপর্যন্ত নীচের লিখিত মহালাতের
বাকী খাজানা দাখিল কর নাট বিধায় তাহার নীলামের তারিখ উক্ত প্রথম আটনের মর্মানুসারে ইং ১৮৪৫ সনের
১১ আপ্রিল মোং বাঙ্গলা ১২৫২ সনের ১০ বৈশাখ রোজ সোমবার ধার্ষ্য করা গেল অতএব এ সকল মহালাতের
নাম ও জমা ও বাকীর নির্দ্ধিষ্ট নীচে লিখিয়া ইস্তাহার দেওয়া যাউতেছে যে এ সকল মহালাতের নীলাম উক্ত তারিখে
অত্র কাছারীতে আরম্ভ হইবেক যে সকল ব্যক্তি ঋণদেবর বাসনা রাখে তাহারাই এ দিবস তাঞ্জির হইয়া ঋণদেব
যে ব্যক্তি অধিক কিম্বা ডাকিবেক তাহার স্থানে বিক্রয় করা যাইবেক ও ঋণদেবকে কিম্বতের টীকাব চতুর্থাংশ
বারনাস্বরূপ ভৎক্ষণাং দাখিল করিয়া বাকী কিম্বা ৩০ দিনের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক আর নীচের লিখিত
মহালাতের প্রজা ও পাট্টাদারগণেরক হরকতম মালগজারদারানের প্রতি ভকুম দেওয়া যাউতেছে যে নষ্টমান
সনের ২৮ মার্চ মোং ১৬ চৈত্রের পর অবধি এ সকল প্রজাওগণেরক বাকীদার তালুকদার এ তালুকদারদিগকে আর
খাজানা না দেয় এ তারিখের পর তাহারাই সত খাজানা দেও তাহা মহালাতের ঋণদেবের হিসাবে তাহারদের নামে জম
হইবেক না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ২৯ মার্চ মোং সন ১২৫১ বাং তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর	নম্বর	নাম	নাম	সদর জমা	রকম	তারদাদ
লাই রেজিষ্টরী		মহাল	মালিক		নীলাম	বাকী
১	২৪০	মং জিলাে বিক্রমপুর থাং পং বিক্রমপুর থাং সেক মাগরা				
২	১০৪৩	মং জিলাে বীরমোহন থাং পং জালালপুর নাওরা তাং রাজ কৃষ্ণ সেন নিং থাং চন্দ্রমাধব বসু ও গুরুদাস গুহ	রামধন শর্মা চন্দ্রমাধব বসু ও গুরুদাস গুহ	৪ ১১/২	১	২ ১
৩	৩১০১	মং জিলাে হুগলী থাং পং পং বৈকুণ্ঠপুর চিসা ৬০ আ নি তাং জহরলা মুন্সী	জহরলা মুন্সী	১৬১/২১	১	১১
৪	৩৫২২	থাং মং সৈদানি থাং তাং বাঁ শিরাম কামার নিং থাং ভো লানাথ জোধুরী মালিক আ জিহ সরদার	আজিম সরদার	৫১৩	১	২ ১০
৫	৩৮৮৩	মং জিলাে জালালপুর থাং পং জালালপুর তাং অসোপ্যারাম মিত্র নিং থাং রামনিধি সরকার ও কৃষ্ণচন্দ্র বসু	রামনিধি সরকার ও কৃষ্ণ চন্দ্র বসু	৫ ১১/২	১	৪১
৬	৩২১২	থাং পং জালালপুর তাং রাম জীবন শর্মা	রামজীবন শর্মা	২ ১১/৭	১	৭ ১০
৭	৪০৩৪	থাং তথা তাং রামরসু চাঠা ভী	রামরসু চাঠাভী	১৬৩ ১১	১	১১
৮	৪১৭৮	তাং জগদীশ মিত্র নিং থাং কালার্টার সেন	কালার্টার সেন	৫১২	১	২ ১০
৯	৪২৬৫	তাং রামগোপাল শর্মা নিং থাং পার্বতীচরণ গুহ	পার্বতীচরণ গুহ	২ ১১ ১১	১	১১

[নবম্যেক গেজেট ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।]

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টারী	নাম মহাল	নাম মালিক	সম্বর জমা	রকম নীলাম	ভাষদার বাকী
১০	৪৭২৩	মুং জিৎ নুরুজাপুর খাৎ পং সুজাবাদ কুতুবপুর তাং হ রেকুজ গোঁসাই দাস রাধা বলন্ত দরারাম নিং খং রাম গতি চক্রবর্তী	রামগতি চক্রবর্তী	৮ ১১১	১	৬৭
১১	৪২১২	তাং বাকীপুর তাং রতিরাম দেও	রতিরাম দেও	৫ ১/৭	১	৪৭
১২	৫০১৮	তাং সফিপুর খোর্দ তাং হন শ্যাম দাস	হনশ্যাম দাস	৭ ১০৫ ৥	১	৫ ৥০
১৩	৫১৫৫	তাং নন্দলালপুর তাং রাম চন্দ্র দাস	রামচন্দ্র দাস	৬ ৭ ৥	১	১০
১৪	৫৬০৭	তাং বাকীপুর তাং রামচন্দ্র ভূমিক	রামচন্দ্র ভূমিক	৬/১	১	১০
১৫	৬০২৬	মং জিলে পাএন্দাবেগ খাৎ পং সুলতানপ্রতাপ তাং রা মেশ্বর চক্র নিং খং মাধব চন্দ্র চক্র	মাধবচন্দ্র চক্র	২ ৬/১০	১	৭৭
১৬	৭০৭৮	মং জিলে রাজনগর খাৎ চা- কলে রামপুর তাং শ্যামদাস সেন	শ্যামদাস সেন	৩/১ ৥	১	১ ৥০
১৭	৭১২৩	খাং চাকলে ফুলবাড়িয়া হাং রূপ সিদ্ধান্ত	রূপ সিদ্ধান্ত	৬০/১১ ৥	১	১০

Dacca Collectorate, 29th March, 1845.

R. E. CUNLIFFE, Collector.

এম্বালানামা কাছারী কালেক্টরী জিলা রঙ্গপুর।

সন ১৮৪৫ ইংরেজীর ১ প্রথম কানুনের শুকমানুসারে সন ১১৫১ বাঙ্গলার লাগাএদ কিস্তি ফালগুনের বাকি টাকা দাখিলের নিরূপিত দিবস বর্ধমান সনের ২৮ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সনের ১৬ চৈত্র সূর্যাস্তের পূর্বে সদর বোর্ড রেবিনিউ যে নির্ণয় করেন তদ্বিষয়ক সিদ্ধাপনীর এক্ষতার প্রকাশ হইয়াছে কিন্তু বাকিদারান মধ্যে নীচের লিখিত বাকিদারান আপনঃ জিম্মার বাকি আদায় না করিতে উক্ত মহালসকলের নিলামের দিবস বর্ধমান ইংরেজী সনের ১৪ আপ্রিল মোতাবেক সন ১১৫১ বাঙ্গলার ১৩ বৈশাখ রোজ বৃহস্পতিবার ইংরেজী ১১ ঘণ্টা বাজার সময় নির্ণয় করিয়া এই এম্বাল নামা সন সাধারণের জ্ঞাতার্থে প্রকাশ করা গেল যে কেহ ঋরিদের প্রার্থনা রাখা কথিত দিবসে নিয়মিত সময়ে এতৎ কালেক্টরীরে হাজির হইয়া খাতিরজমাতে ঋরিদ করে ইতি।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টারী	নাম জমিদারী বনএদ দেহা	নাম জমিদার	সদর জমা মালিকানা	বাকী	গে হিসাব নী লাম হইবেক
১	১২৮	পত্রগনে খাম তালুক ১২ দেহা	শিবপ্রসাদ ধর ও নীল মণি মরকার	১১২৮ ৥০	২৬৫ ১০/৬	মোলো আনা
২	১১৫	মোজ্ঞে আপুয়ার খাটা ১	মেশ্বর সেনীং সাহেব	১১৬/১১	১১৬/২১	মোলো আনা
৩	১১৭	তালুক হাবাগাছা ১	আলী মামুদ ও মতি উল্লা ও জএনুলো ও বা ওজা নমু	৩৭ ৬/১০	৪ ১১	মোলো আনা

৩

সন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ২২ মার্চ।

Rungpore Collectorate, 29th March, 1845.

A. T. DICK, Collector.

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা বর্ধমান মোকাম বাকুড়া এই যে

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার মর্মানুসারে বাজেআপী মোদামি ও সরসরি বন্দোবস্তি মহালাভের যাচা উপরান্ত চাকিমানের চত্বরে মনজুর হয় নাই তাহার সন ১২৫১ সালের লাগাইদ মাঘ মাহার কিস্তির বাকি মালগুজারির টাকা দাখিল করণ জন্য সন ১৮৪৫ সালের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র সূর্যাস্তের পূর্বেক দিন স্থির হইয়া নীতিমত এম্বলা ও ইন্ডাহারনামা প্রচার করা গিয়াছিল তাহাতে নীচের লিখিত মহালাভের বন্দোবস্ত গ্রহীতাগণ এই নিয়ম মধ্যে আপনঃ বাকী টাকা দাখিল না করার উক্ত আইনের ৬ ধারার মর্মানুসারে বাকী আদায় কারণ নিম্নের লিখিত মহালাভ নীলাম কাবণ সন ১৮৪৫ সালের ২৫ অক্টোবর মোতাবেক ১১৫১ সালের ১৪ বৈশাখ শুক্রবার দিন নিরূপিত করিয়া ইন্ডাহার দেওয়া হইতেছে যে কেহ ঋরিদের বাসনা রাখক মোকাম বাকুড়ার কালেক্টরীর কাছারীতে হাজির হইয়া ঋরিদ করিবা এ ঋরিদারকে উচিত যে মুল্যের চতুর্থাংশের একাংশ অর্থাৎ সিকি টাকা নগদ কিম্বা বাঙ্গাল বেঙ্গলোট অথবা বেঙ্গল পোষ্টবিল কিম্বা দাঁড়ায়ত দত্তধৎকর। কোম্পানির পরমেশ্বরী নোট বায়নস্বরূপ ভৎক্রপৎ দাখিল করে পরে নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মূর্য্য আন্তেব পূর অবাশিষ্ট মুল্যের টাকা দাখিল করে যেহেতু এই বন্দোবস্তি মহালাভ উপরান্ত হাকিমের চত্বরে মনজুর হয় নাই একারণ জানান যায় যে ক্ষীযুত রিবনু কমিস্যনর সাহেবের অথবা সদর বোর্ডের হাকিমানের কিম্বা গবর্ণ-মেণ্টের শুকমানুযারি এই মহালসকলের জমা কমিবেশি এবং আর যে২ শুকুম হইবেক তাহা ঋরিদারকে আমলে আনিতে হইবেক সন ১৮৪৫ সাল ২২ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সাল ১৭ চৈত্র।

[Government Gazette, 15th April, 1845.]

তফসীল ।

নম্বর লাটবন্দি	নম্বর খাস	নাম মহাল	মালিকের নাম	সদর জমা	রকম বিক্রী	থানা	সন ১১৫১ সালের লাং মাঘ মাহার কিস্তীর বাকী
১	২৮২	চকমুকুর	রায়মোহন ও চরি ভজ্ঞন ও অধোখ্যারাম দাস মহান্ত লাং কোতলপুর				
২	৩২৬	দোড়রতিহি	কিশোরিমণি দেব্যা সাং লাগরাকাটা	১৮১/৩	মুহুরম	কোতলপুর	৬৮/৩
৩	১৩৮৮	মানুবয়ারি	ব্রজমোহন মুন্সি সাং কাশাপুর	১৭/৯	এ		৩ ৯/৬
৪	এ	এ	[গজ নাবাযণ মুন্সি সাং কাশাপুর	৮১ ১/৭	এ	সোনমুখি	৬১০/৭
				৮১ ৯/৬	এ	এ	৬১ ১/৬

Bancoorah Collectorate, 29th March, 1845.

G. Loch, Depy.-Collector

চকুম ইন্ডাওয়ারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্জমান

জিলা বর্জমানের শ্রীযুত মাজিস্ট্রেট সাহেবে সন চালের ২৮ ফেব্রুয়ারি রোবকারির মর্মানুসারে কাটোয়ায় প্রজ্ঞার ঘাটের সরবরাহকার শ্রীযুত পাদরি কেরি সাহেবের জামার লাং ফেব্রুয়ারি তলবের সরকারি রাজস্বের নান্দী দাখিলের জন্য ১৮৪৫ সালের ১ আইন ও শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের উক্ত সনের ৪ ফেব্রুয়ারির ১ নং সরকারি চিঠিযতে গত ১৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত দিন নিরুপণের ইন্ডাওয়ার জারী করা গিয়াছিল তাহাতে সবদরাকার অথবা তস্য জামিনদার উক্ত মেয়াদ মধ্যে বাকী আদায় না করাতে প্রস্তাবিত আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই ইন্ডাওয়ারনামা জারী করা যাইতেছে যে উক্ত সরবরাহকারের জামিনদার রায়কানাই অধিকারির নীচের লিখিত মিলকিয়ৎ ১৮৪৫ সালের ১১ এপ্রিল মোতাবক সন ১১৫২ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জেলা বর্জমানের কালেক্টরী কাছারীতে প্রকাশ্যরূপে নিলামে বিক্রয় হইবেক যে ক্ষেত খরিদ করিবার দাসনা বাখ্য উক্ত দিবসে এই কাছারীতে হাজীর হইয়া খরিদ করিবা আর নিলামের ডাক শেষ হইলে ওৎক্ষণৎ মুল্যের সাকী বায়না দিয়া নিলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মুল্যের বেবাক টাকা দাখিল করিতে হইবেক ইতি ।

নম্বর নাম নাম জমিদারী হাজত তজবিজী হাজত তজবিজী লাখেব্রাজ জমার রকম জায়দাদ নাম পাওনা টৈ
লাট মোজা ও পরগনা ও লাখেব্রাজ জ জমী চৌকী সরকার ফি
তরফ মীর মালীকে না করঘাট
র নাম না কাটোয়া
লাং ফে
বু আরি

১ নং মেড়া পং ধাঞা রায়কানাই
অধিকারী গ্রামের পশ্চিম রাষ্টার দক্ষিণ এজহারি
লাখেব্রাজ নিলামী খরিদা বাবলা পুষ্ক
রিণীর জলকর ৩/
এ পুষ্করিণীর দক্ষিণ ও পূর্বপশ্চিম
পাহাড়ে হাসীল জমী ১১ ১৩ চৌকী ২১
টোঙা থা
১৫ ১৩ না কাটো
৩১

এই হাজত তজবিজী লাখেব্রাজের জামিন
দারের যে রকম ও লভ্য আছে তাহাই
নিচায় হইবেক ।

২ নং রাধামোহন পুর পং এ এ
গ্রামের পশ্চিম মাটে আত্মনমোজার বা
টার দক্ষিণ সেওরা কান্দীর মাটে ৮/০
এ মাটের পশ্চিম মাটে দাবী
মজাকের জমীর দক্ষিণ সুলোচন
ভট্টাচার্যের জমীর পূর্ব বস্তার সেখের
জমীর উত্তর শালি জমী ৪/০
ছাড়ার পুষ্করিণীর উত্তর বেণী পুষ্ক
রিণীর পশ্চিম শালি জমী ১/০
সুনা জমী ২/০ এ
১৬/০

গ্রামের উত্তর আত্ম বাগিচার হিসাব

১/৬৪ =
জার আত্মগাহ

নম্বর	নাম	নাম জমিদারী	হাজত ভজবিজী	হাজত ভজবিজী	লাখেরাজ জমিদার	রুম	জারদাদ	নাম পাওনা	কৈ
লাট	মোজা	ও পরগনা ও	লাখেরাজ জ	জীর	মাণীকে	র নাম	জমী	চৌকী	সরকার
		ভরফ						ও থা	দং প্র
								না	জরঘাট
								কাটোঃ	
								লাং	ফে
								কুআরি	

এ গ্রামের বেবাজ সেখের বসত বাটীর
দক্ষিণ পুষ্করিণীর জল ১/ বিঘা হিস্যা ১/৬৥ = এই ৪২৬৮
এই জমী হোলো বিঘা ও বাগাত পুষ্করি
ণীর রুম ১/ ৬৥ = আনা দেবোত্তর ৮ রা
খামোহন জী সেবাত জীমত্যা রাখামণি
দেব্যার দখলী মধ্যে উক্ত গ্রামের মোক
রোবিদার নিকট ১৬৮ টাকা জমা ইতা
তে জামোনদারের যে সজ্ঞ আছে তাহা
ই নীলাম হইবেক ইতি।

ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩১ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল তারিখ ১২ চৈত্র।
Burdwan Collectorate, 31st March, 1845.

J. II. CRAWFORD, Collector.

তুকুম ইস্তাহারনামা কাছারী কালেকটরী জিলা সর্কমান।

জেলা সর্কমানের জীমুত মাজিস্ট্রেট সাহেবের বঙ্কমান বর্ষের ১৮ ফেব্রুআরির বোর্ডকারির মর্মানুসারে সাত গাজিআন
পুজরঘাটের সরসরাচকার লালা পরাণ সিংহের জিয়ার লাং ফেব্রুআরি তলবের সরকারী রাষ্ট্রের বাকী দাখিলেন
জন্য ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ও জীমুত সাহেবান সদর বোর্ডের উক্ত সনের ৪ ফেব্রুআরির ১ নং সরক্যলর চিঠি
মতে গত ১৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত দিন নিকপণে ইস্তাহার ডারী করা গিয়াছিল তাহাতে সববরাহকার
অথবা তস্য জামিনদার উক্ত মেয়াদ মধ্যে বাকী আদার না করিতে প্রস্তাবিত আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই
ইস্তাহারনামা জারী করা গাইতেছে যে উক্ত সরবরাহকারের জামিনদার হরিচরণ দত্তের নীচের লিখিত মিলকিত
সন ১৮৪৫ সালের ১২ আপ্রিল মোং সন ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জিলা সর্কমানের কালেকটরী কাছারিতে
প্রকাশ্যরূপে নিলামে বিক্রয় হইবেক যে কত খরিদ করিবাব বাসনা নাথক উক্ত দিবসে এই কাছারীতে হাজির হইয়া
খরিদ করিগা আর নিলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মুল্যের শিকি টাকা দিয়া নিলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিনের
মধ্যে মুল্যের বেসাক টাকা দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর	নাম	পত্তনি	পত্তনি	তালু	যাহা	বিক্রয় হইবেক তাহার	রুম	নাম থানা ও	পাওনা	সর	কৈ:
লাট	তালুক	ও প	তালুক	কেব	সালি	চৌকী	কাব	দং প্রজব			
	রগনা		দাবের	থানা	জমা		ঘাটের	লাং	ফে		
			নাম				কুআরি	বাকী			

১ নং	লাট উলাস	হরিচরণ	১৭৩৮	জীমতী	মহাবংশী	কমলকুমারী					
	পুং	পং	স দত্ত	জগদীশ	১২ নং	বেজিফরী	ভরফ	থানা	রাগনা		
	মরসাহী			রাজীন্দাটা	ওগর	১৮৭		চৌকী	কাই		
				৪৬৫২৩১	১১১	টাকা	সদর	জমা	তি	শিবরাম	
				মহালের	অধঃপাতি	পত্তনি	তালুক	পুং		৬৪৫৮	
				লাট	উলাসপুরে	হরিচরণ	দত্তের				
					যে	সজ্ঞ	ও	লভ্য	আছে		

ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩১ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল তারিখ ১২ চৈত্র।
Burdwan Collectorate, 31st March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector.

তুকুম ইস্তাহারনামা কাছারী কালেকটরী জিলা সর্কমান।

জেলা বর্কমানের জীমুত মেজিস্ট্রেট সাহেবের সন ১৮৪৫ সালের ১৮ ফেব্রুআরির বোর্ডকারির মর্মানুসারে খাল মেডা
পুজর ঘাটের সরবরাহকার বনমালি বন্দোপাধ্যায়ের জিয়ার লাং ফেব্রুআরি তলবের সরকারী রাষ্ট্রের
বাকী দাখিলের জন্য ১৮৪৫ সালের ১ আইন ও জীমুত সাহেবান সদর বোর্ডের উক্ত সনের ৪ ফেব্রুআরির ১ নম্বরের
সরক্যলর চিঠিমতে গত ১৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত দিন নিকপণে ইস্তাহার ডারী করা গিয়াছিল তাহাতে
সববরাহকার অথবা তস্য জামিনদার উক্ত মেয়াদ মধ্যে বাকী আদার না করিতে প্রস্তাবিত আইনের ৬ ধারার বিধান
মতে এই ইস্তাহারনামা জারী করা গাইতেছে যে উক্ত সরবরাহকারের জামিনদার উমাতরণ বন্দোপাধ্যায়ের নীচের
লিখিত মিলকিত ১৮৪৫ সালের ১২ আপ্রিল মোং সন ১২৫১ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জেলা বর্কমানের
কালেকটরী কাছারিতে প্রকাশ্যরূপে নিলামে বিক্রয় হইবেক যে কত খরিদ করিবাব বাসনা নাথক উক্ত দিবসে এই
কাছারীতে হাজির হইয়া খরিদ করিগা আর নিলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মুল্যের শিকি বাসনা দিয়া
নিলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মুল্যের বেসাক টাকা দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর	নাম	নাম জমিদারী	হাজত ভজবিজী	হাজত ভজবিজী	জারদাদ	নাম থানা	পাওনা	কৈ
লাট	মোজা	ও পরগনা	লাখেরাজ জমিদার	লাখেরাজ জমিদার	জমি	ও চৌকি	সরকার	দং প্র
		ও ভরফ	মালিকের নাম	রুম			জব	ঘাট খাল
							মেজাপুর	লাং
							ফেব্রুআরি	

১ নং	পটি	পং	শংহি	উমাতরণ	বন্দো	কাহারগড়া	পুষ্করিণীর	চৌকি	সেলেয়াবাদ
	পর্দত			পাধ্যায়		হিস্যা	রুম ১০	মেয়ার	
	পুং					আনা		২/	

নম্বর নাম লাইট মোজা ও পরগনা ও ভরফ	হাজত ভরফিজী লাখরাজ জমিদার মালিকের নাম	হাজত ভরফিজী লাখরাজ জমিদার রকম	তারিখ জমি	নাম থানা ও চৌকি	ইত্য পাওনা সরকার দাং ওজর ঘাট খাল মেজাপুর লাং ফেদুআরি
---	---	-------------------------------------	--------------	--------------------	--

খিড়কিপুষ্করিণীর ভলকর	১১০	এ
লাখরাজ জমি	১৮ ১১	এ ১০০

১১৫১

এই সকল হাজত ভরফিজী
লাখরাজ জমি ও পুষ্করি
ণীতে জামিনদার উম্মাচ
রূপ বন্দোপাধ্যায়ের যে স্বত্ত্ব
ও অধিকার আছে তা
হাই বিক্রয় হইবেক।

Durdwan Collectorate, 31st March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector

ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩১ মার্চ।

মোং সন ১২৫১ সাল তারিখ ১২ চৈত্র।

ইল্লাহাবনামা কাছারি কালেকটরি জিলা বর্ধমান এই যে

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে ও উক্ত সালের ৪ ফিফুআবি তারিখেব সদর বোর্ডের ১ নম্বরের সরকারুলেব চিঠির অনুযায়ী বন্দোবস্তী সেওয়ার ভৌমভুক্ত মহালের সন ১৮৪৫ সালের লাগাইদ কীল্ডি ফিফুআবি ভলবের ও বকেয়া বাকী সরকারি রাজস্ব সন মজবুতের ১৮ মার্চ মোং সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র বোজ শক্রবাব সূর্যাস্তপর্যন্ত সরকারি খনাগারে দাখিলকরণের দিন ধার্য্য হইয়া ইল্লাহাবনামা প্রচীর চইয়াছিল তাহাতে উপসীলের লিখিত মহালের মালিক বাকিদারান গাও কল্যা সূর্যাস্তপর্যন্ত বাকী টাকা দাখিল না করিবার উক্ত আইনের ৬ ধারার বিধানমতে মহালাত মজবুতের সন ১৮৪৫ সালের ১১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ বোজ মজবুতের দিবা দুই প্রহরের সময়ে জিলা বর্ধমানের কালেকটরি কাছারি প্রকাশ্য স্থলে সরকারি নীলামে বিক্রয় হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখুক উক্ত নীলামের দিবস ভাসেব সংখ্যার ফিশতে ২৫ টাকাব হিসাবে বায়নার টাকা সমেত হাজির হইয়া খরিদ করুক আব নীলামের দিবসাবধি ৩০ দিবসের মধ্যে মুল্যের বক্রী সমুদয় টাকা দিতে হইবেক এং ইচ্ছাও প্রকাশ করা যায় যে মহালাং মজবুতের বন্দোবস্ত এপর্যন্ত উপরিস্থ হতকুমার মঞ্জুব চর নাই অন্তএব উপরিস্থ হাকীমানের চত্বরে এ বন্দোবস্তের বিষয়ে যে চকুম ভাদেব হইবেক তাহা খরিদারকে স্বাক্ষরপূর্বক আমলে আনিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১২ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর লাইট	নম্বর খাস	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	মহালের সদর জমা	রকম বিক্রী	নাম জেলা ও থানা ও চৌকী	বাকী সবক র লাগায়দ কিন্তি ফেদু আরি ভলব সন ১৮৪৫ সাল
১	১৫৮	মোং মেজিরাড্ডি দিগরপং শেরগড	মদেবর্চাদ পাল সাং অঙ্গদপুর পং শের গড়	১৫৮	মুজলম	জেলা বীরভূম থানা বোনছফ উকুবা	১৫৮
২	১৬১	মোং আড়রাদীং পং নীলামপুর	ভদ্রানী দাস্যা সাং কমলপুর পং শের গড়	২৫৬	এ	জেলা এ থানা সেনপাহাড়ি চৌং	২৫৬
৩	১৭২	মোং উকুরা পং শেরগড	দায়মণি বিনি সাং উকুরা পং এ	১৮৬	এ	গোপালপুর জেলা এ থানা মো	১৮৬
৪	২৪১	মোং কুম্বাটী পং মনোহরপাহা	সেখ আছমত উল্লা ও করিম মোজা ও সেখ জামিনদীন ও হালিমোজা সাং রত নপুর	২৫৮/১১	এ	জেলা এ থানা কে উগাম চৌকী কা দবা	২৫৮/১১
৫	৪১৮	মোং কোড়র ডিহি দীং পং শেরগড়	পতিতপাবন রায় সাং কোড়রডিহী	২৮২	এ	জেলা এ থানা মো নছফ উকুরা	২৮২
৬	৫৬০	মোং চবিবাটী পং বর্ধমান	মানিকরায় ভট্টাচার্য্য সাং খুরুল	১/৩	এ	জেলা বর্ধমান থা না বাসকুমার চৌং বামুন আডা	১/৩
৭	এ	এ	রাইকীশোর মজুমদার র সাং হবিরাটী	৫৮৩	এ	এ	৫৮৩
৮	এ	এ	ওরুচরণ মুখুযা সাং এ	১০/৫	এ	এ	১০/৫
৯	৭৩৫	মোং হারপাড়া দি পং রায়পুর	নাগররায় রায় নী লাম খরিদার জিনা			জেলা হুগলী থানা	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।]

নম্বর লাই	নম্বর খাস	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	মহালের সদর জমা	রকম বিলী	নাম জেলা ও থানা ও চৌকী	বাকী সরকা র মাগারেস কিতি কেতু আদি ভলব সন ১৮৪৫ সাল
১০	৭৯১	মোঃ সাধুরাপা শীলমপুর	থঃ রায় সাং ছার পাড় রাজারাম ভট্টাচার্য সাং গোপালপুর	১০ ৬/৯ ৬/৪	মুহুরম এ	বেণীপুর চৌঃ ন ওরালরাই জেলা বিরভূম থানা শেনপাহাড়ি চৌঃ গোপালপুর জেলা বর্জমান থা না মোনছক অস্থি কা।	৫ ৬/৯ ৬/৪ ১০/৮
১১	৮৮৭	মোঃ মিরহাট পং রায়পুর	হরিচক্রবর্তী সাং মিরহাট	১৮/৮	এ		১০/৮
১২	এ	মোঃ ওজমানপুর পং বাণীচাটী	দুর্গাচরণ শীল সাং ওজমানপুর	৩ ১/৭	এ	এ	৩ ১/৭
১৩	এ	মোঃ আমদাবাদ পং ই	গজাধর নন্দী সাং মিরহাট	১০/৩	এ	এ	১০/৩
১৪	এ	মোঃ আমদাবাদ দীঃ পং এ	কাকালিচরণ দে ও সকেন্দর দে সাং মিরহাট	৪ ১০/২	এ	এ	৪ ১/২
১৫	এ	মোঃ পাতিলপাড়া পং বাঘপুর	যেনকা দেব্যা সাং পাতিলপাড়া	১২	এ	এ	১২
১৬	এ	মোঃ হবিরামপুর ওরফে মশীদপুর	উমেশচন্দ্র সমাদার সাং আংপুর	১ ১/৪	এ	এ	১ ১/৪
১৭	১০৩৮	মোঃ শাবিদপুর পং বাণীচাটী	সুদামপঞ্চানন ভট্টা চার্য	১ ১/৭	এ	এ	১ ১০/৭
১৮	এ	এ	ইশান চক্রবর্তী	১ ১/৭	এ	এ	১ ১/৭
১৯	এ	এ	কেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য সাং হাশনচাটী	১১/২	এ	এ	১১/২
২০	এ	এ	শ্রীমতী সখিমণি দে ব্যা সাং এ	১১/২	এ	এ	১১/২
২১	১১০১	মোঃ সাপ্তরান ওরফে শামুলপুর পং বাণীচাটী	আমাতন নেতা বি বি সাং লোচাব	৮ ১০	এ	এ	৮ ১০
২২	১১৪৮	মোঃ পাকলীয়া পং শেবগড়	বামগোপাল দাস সাং পাকলীয়া	১ ৬/৪	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনছক উকুরা	১ ৬/৪
২৩	১২৫৫	মোঃ কেউমুড়ি দীঃ পং মনোহরশালী	দেখা আঃ হুসেন সাং মাহমুদী ও শ্রী মতী মকসিয়া বিবি ও শ্রীমতী নজিবা বিবি সাং কেউমু ড়ি পং মনোহর শালী	৩ ১১/৮	এ	জেলা ই থানা কে উগ্রাম চৌকী কান্দ বা	৩ ১১/৮
২৪	৩০	মোঃ চন্দন পাড়া পং মণ্ডলঘাট	মহম্মদ আলী খাঁ সাং চাপালাড় পং মণ্ডলঘাট	৬ ৮/৫	এ	জেলা ভগলী থানা মোনছক বাজাপু ব	৬ ৮/৫
২৫	১১৫	মোঃ অজদপুর পং শেবগড়	শ্রীরামকেশ সাং অ জদপুর	৫ ৬/৫	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনছক উকু ব।	৫ ৬/৫
২৬	৩২৩	মোঃ বিশড়া পং বোহো	মধুসূদন মুখোপা ধ্যায় সাং আকনা পং বোহো	১ ১০	এ	জেলা ভগলী থা না মোনছক বৈদ্য বাটী	১ ১০
২৭	১২৬	মোঃ চাকদলা পং শেবগড়	কার্তিক মজুমদার নাওয়াকের মাতা শ্রীমতী দ্বোপদী দে ব্যা সাং চাকদলা	১ ১/১	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনছক উকু রা	১ ১/১
২৮	৭২৪	মামুদপুর পং সা ত সৈক	রাজকিশোর চট্টো পাধ্যায় সাং বে লুগ্রাম	৪ ৬/৩	এ	জেলা বর্জমান থা না মনোহর চৌঃ মামুদপুর	৪ ৬/৩
২৯	১০২১	মোঃ চকবতডান পং মনোহরশালী	মাধব ধুপী সাং চকবতডান	১২	এ	জেলা বীরভূম থানা কেউগ্রাম চৌঃ কান্দরা	১২
৩০	১৩২৭	মোঃ আখলপুর পং শেবগড়	পদ্মোচন হাজরা সাং জামুড়া	১/৮	এ	জেলা ই থানা মো নছক উকুরা	১/৮
৩১	এ	মোঃ বিজয়পুর পং এ	দিগম্বর চট্টোপাধ্যা য় সাং বিজয়পুর	১ ৬/২	এ	এ	১ ৬/২

নম্বর লাই	নম্বর খাস	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	মহালের নম্বর জমা	রকম বিক্রী	নাম জেলা ও থানা ও চৌকী	বাকী সরকা র লাগারে কিন্তু ফেব্রু আরি ডলব সন ১৮৪৫ সাল
৩২	১৩২৭	মোঃ আবেদুল র পঃ শেরগড়	মাদিক মণ্ডল সাং বিজপুর	১/৪	মুহলম	জিলা বীরভূম থানা মোনছক উকুরা	১/৪
৩৩	১২৫২	রাখাবলভপুর পঃ বর্জমান	গৌরমোহন দত্ত সাং মোহনপুর	১ ১/২	এ	জেলা বর্জমান থা না বালকৃষ্ণ চৌঃ বামুনআড়া	১ ১/২
৩৪	১১৫৯	মোঃ দেবদত্ত পঃ সাতসৈকা	গুরুপ্রসাদ অধি কারী সাং পাতুল	১/৪	এ	জেলা এ থানা মন্থ থর চৌঃ বামুনপুর	১/৪
৩৫	এ	এ	গোরাচাঁদ অধি কারী সাং এ	১/৪	এ	এ	১/৪
৩৬	১২০৫	মোঃ গোপাল পঃ শেরগড়	আশানন্দ নাএক নালায় ঋষিদার	১১/৫	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনছক উকু রা	১১/৫
৩৭	১৩৬১	মোঃ কুটীদিগর পঃ করজলাপুর	বিশ্বজ্ঞান গোস্বামী সাং কালিকাপুর	৭১৬০	এ	জেলা বর্জমান থানা পূর্ববর্তী চৌকী ভা ভূঁড়সা	২৩৬০
৩৮	৬২৫	চক গোপাল পঃ শীলামপুর	হরিচরণ কোড়র সাং মোচড়াই পঃ শীলামপুর	৬১১০	এ	জেলা বীরভূম থা নোলপাড়া চৌ কী গোপালপুর	৬১১০ ১০২/৭

Burdwan Collectorate, 29th March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector.

ইচ্ছাকারনামা কাছারী কালেকটরী জেলা বর্জমান।

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে এই কালেকটরী ভৌমভূমি মহালাতের ১২৫১ সালের লাং ফাল্গুণ তলবের সরকারী রাজস্ব বাকী দাখিলের শেষ দিন ঐলঐলমুত সাহেবান সদর বোর্ডের চলিত সনের ৪ ফেব্রুআরির ১ নম্বরের সরকারী অর্ডরের নিরূপিত দিবস ১৮৪৫ সালের ১৮ মার্চ মোঃ ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র নির্দিষ্ট ছিল তাহাতে নীচের লিখিত মহালাতের মালিকান উক্ত ১৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত আপন আপন জিম্মার সরকারী রাজস্বের বাকী দাখিল করে নাই এমতে প্রজ্ঞাবিত আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই ইচ্ছাকারনামা জারী করা হইতেছে যে নীচের লিখিত মহালাত ১৮৪৫ সালের ১২ আপ্রেল মোঃ ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জেলা বর্জমানের কালেকটরী কাছারীতে প্রকাশ্যরূপে শ্রেণীমত নীলামে বিক্রয় হইলেক অতএব যে কেহ ঋষিদ করিবার বাসনা রাখত উক্ত দিনসে এই কাছারীতে হাজির হইয়া ঋষিদ করিবা আর নীলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মূল্যের উপর শতকরা ২৫ টাকার হিসাবে বাযনা দিলা পরে নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মূল্যের সমুদয় টাকা সরকারী ধনাগারে দাখিল করিতে হইলেক ইতি।

নম্বর লাই	নম্বর রেজিষ্টারী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাচা সেরেস্কার লেখা যায	মুহলম মহা লের সদর জমা	যাচা বিক্রয় হইবেক তা চার রকম	নাম থানা ও জেলা	বাকী সর কার সন ১২৫১ সা লের লাং ফাল্গুণ
১ নং	১১৩৯ নং	আয়মাচক শ্যামাচরণ ওর ফে পাণ্ডুগাম পঃ মনোহর পাঠী	আনন্দনাথ রায় এ	৩ ১/৪ ১৬৭/৬	মুহলম এ	থানা কেউগ্রাম জে লা বীরভূম	৬ ১/৪
২ নং	১২৫১ নং	মৌগ্রাম পঃ এ	এ	১৬৭/৬	এ	ভরুপপুর জেলা মুরশিদাবাদ	১৬৭/৬
৩ নং	১২৯৮ নং	মহেশ্বরপুর পঃ এ	ঠাকুরদাস রায়	২ ১/৩	এ	কেউগ্রাম জেলা বী রভূম	২ ১/৩
৪ নং	২২৭৯ নং	চক বামুনাপাড়া পঃ রাণীহাটী	সেখ নকী	১ ১/১০	এ	অস্থিকা জেলা বর্জমান	১ ১/১০
৫ নং	২৩৪৪ নং	সিকড়া পঃ এ	কাজী রুসুলহুস	১১/৪	এ	এ	১১/৪
৬ নং	২৪১৮ নং	গুহাল লাখরা বাজেআশী নলা গুয়দহ পঃ বর্জ মান	বেণীমাধব রায়	৩/৫	এ	শহর বর্জমান জেলা বর্জমান	৩/৫
৭ নং	২৪৩৮ নং	পারমুন্দীদিগর পঃ শেরগড়	দয়াময়ী দেব্যা	৩০ ১০	এ	উকুরা জিলা বীরভূম	১০ ১০
৮ নং	২৪৫০ নং	হাবসপুর পঃ হাবেলী	মাধবচন্দ্র বসু	২০/৪	এ	সেলামাবাদ	২০/৪
৯ নং	২৪৬২ নং	ওরগান সীতাগু পঃ শেরগড়	দেবীচরণ ঘটক	১ ১/২	এ	উখরা জেলা বীর ভূম	১ ১/২

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।]

নম্বর লাই	নম্বর রেজিস্ট্রারী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেক্তার লেখা যায়	মুছলম মহালের সদর জমা	যাহা বিক্রয় হইবেক তা হার কম	নাম থানা ও জেলা	বাকী সরকার সন ১২৫১ সাল লেন লাং কালুগণ
১০ নং	১৪৭৫ নং	জীসামপুর পং	হরিনাথক ও গ			সেনপাহাড়ী জে	
		সেনপাহাড়ী	বাণ্যম নাথক	৫/৯	মুছলম	লা বীরভূম	৫/৯
১১ নং	২৪৮০ নং	গোপালপুরদীপ	রাজারাম চট্টো				
		পং শিলামপুর	পাখ্যায় ও বাম				
			দিক্ক চট্টোপা				
			ধ্যায় ও রাম				
			গোবিন্দ চট্টো			গোপালপুর জে	
			পাখ্যায়	১৫ ৫/৬	এ	লা বীরভূম	৭ ৫/৬
১২ নং	২৫১২ নং	জেরাশ্রম পং	মুকুবাম চক্র				
		হাঙ্গেলী	বহী	১০/২	এ	রাইগা	১০/২
১৩ নং	১৫২০ নং	জেরাশ্রম পং	মাজুম মণ্ডল	১/৩	এ	এ	১০/৩
১৪ নং	২৫৪০ নং	আদুড়্যা পং	কেন্দ্রনাথ ঘোষ	১/৫	এ	থানা সেনপাহাড়ী	
		গোপভূমি	বামশাহা উপা			জিলা বীরভূম	১/৫
১৫ নং	১৫৮০ নং	খান্দ্রাদাং পং	শেরগড়া	১১/১	এ	উত্তরা জেলা বীর	
			ধ্যায়			ভূম	১১/১
১৬ নং	২৬৩৭ নং	কান্দীপাড়া পং	রাণীচাটী			অগ্নিকা জেলা বর্ধ	
			মহায়া দাসী	১১/	এ	মান	১১/
১৭ নং	১৬৫১ নং	নিয়দং পং	চার্জারাদ	৩/১	এ	পূর্বস্থলী	৩/১

ইতি সন ১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ মোং ১১৫১ সাল তাং ১৭ চৈত্র।

Burdwan Collectorate, 29th March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector.

এস্তেলানামা কাছারি কালেক্টরী জিলা যশোহর।

সর্ব সাধারণ সাক্ষিগণকে অবগত করা যাইতেছে যে সরকারের বাকী রাজস্ব আদায়বিষয়ক বর্তমান সন ১৮৪৫ সালে ১ আইনের ৩ ধারার অধিপ্রায় মতে সদর বোর্ডের জিলএযুক্ত হাকীমানের প্রকাশিত ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখের বাজলা গণনামের গোয়েতের ১ মমুরি এস্তেলানামা অনুসারে অএ কাছারির তৌজীভুক্ত ইন্ডমরারি জমা পার্শ্বহওয়া মহালাতের এং তৌজীর বাহির অর্থাৎ ইন্ডমরারি জমা এক্ষণে যাবৎ উক্ত মহকুমার মস্তুর না হওয়া নাভেবাপদী মহালাতের সন ১২৫১ সালের লাং ফালগুন ভলবের বাকী রাজস্ব আদায়ের শেষ তারিখ গত কল্যা ২৮ মার্চ মোতানেক ১৬ চৈত্র স্বক্ৰবাব পর্য্যন্ত চইয়া লিখিত আইনের ৩। ৫ ধারামত নানাস্থানে ঘোষণাপত্র প্রকাশ চইয়া ছিল তাহাতে উক্ত দুই প্রকারের নিয় লিখিত মহালাতের বাকী রাজস্ব গত কল্যা সূর্যাস্তপর্ধ্যন্ত ত্রৈজরিতে দাখিল না হওয়াতে এই সকল মহালাতের নালিমের তারিখ ইংরাজী সন ১৮৪৫ সালের ২২ আপ্রিল মোং বাজলা সন ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ রোজ মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহরের সময় পর্য্যন্ত করা গেল যে ব্যক্তি খরিদ করার বাসনা রাখে তাহার কর্তব্য যে করুন কিম্বা মোকাবেলার দ্বারা হাজির চইয়া খরিদ কবে যাহার ডাক সন্মাপেক্ষা অধিক চইবেক তাহা হস্তে নিক্রয় করা যাইবেক ও মুল্যের চতুর্থাংশ টাকা নগদ কি ব্যাঙ্ক নোট অথবা পোষ্টবিল কিম্বা ইণ্ডার্শ করা কোম্পানির প্রোমেসরি নোট বাবনাস্বরূপ খরিদারের তৎক্ষণাৎ দিতে চইবেক নচেৎ অগোণে এ বিক্রীত মহাল পুনবায় নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২২ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর লাই	নম্বর মহাল	নাম মহাল	নাম পরগনা	নাম মালেক ভাটন	ভাটন সদর জমা	২১ইন বাকী বকেস। মন্তব্য কথা লাং কিন্তী বাকী ফালগুন সন ১২৫১ সাল
--------------	---------------	-------------	--------------	-------------------	-----------------	--

মহালাত ইন্ডমরারি				এই মহালের ভূমিতে থানা ও নীলইত্যাদি শস্য উৎপন্ন হয়		
২৬১	২৭৬	কিং খোপাদহ	নলদী	দুর্গারাম চক্র বহিদিগর	১০ ৫/৩	৮ ১/৩
৪১৭	৪৮৮	কিং বাগডাঙ্গা	এ	রায়ভদ্র দত্তভাতি	৬ ১১/৮	৩ ৫/৬
৭২৪	৩২৩	কিং জয়ধাপ	হায়েলী	মামুদ আনওয়ার	১৪ ১০/৩	২ ১১/৪
৮৬২	৪২২	কিং মাধবপুর	এ	জয়রাম ঘোষদি গর	৫ ১১/৩	২ ১/৫
১২১৭	৫১	কিং জীকুপপুর	কাশীমনগর ডপ্পে বিনোদ পুর	রায়রতন নন্দী নোলামখরীদার প্রাণনাথ ঘোষ	১২ ১০/৫	২ ০/১
১৪২০	১৫	কিং বাবপাড়া	মকিমপুর	আনন্দিরাম ভট্টা চার্য	৩০/২	২ ১১/৫
১৫২৮	১২	কিং মিরপুর	ইশকপুর	বসন্তমহামুদ	৩৫ ১/৫	১১ ১১/১
১৭০৭	২৮	কিং পোক্রাইল	নলদী	জনাবদীন কর্মকার	১০	৫/৯
১৭১৫	৫৫	কিং মুড়াইল	মাইতর	কমলাকান্ত গুহ	১১/৮	১০/১১

নম্বর লাই	নম্বর মহাল	নাম মহাল ইতিহাস	নাম পরিগণনা	নাম মালিক	ডাইন সময়	ডাইন বাঁকী লাং কিডী ফাল্গুন ১২৫১ সাল	বকেয়া বাঁকী	মন্তব্য কথা
২০১২	৪০৫	কিং কুলচাঁদ	শুলতানপুর মড়বির	শিবপ্রসাদ মিত্র	৮-১১/১১	৩৫৭	০	এই মহালের জমিতে খান্য ও নীল ইত্য দি উপর হয়
২০১৩	১০৬	কিং দামুদরদী	মহাল নাগরার	হরিগোপাল	৫-৬/১০	০	৩৫/১০	এ
২০৬০	৫৫৭	২২২৩ কিং আমারিরা	মাহামুদ শাহী	রামকুমার ঘোষ	৫২	৫২	৫২	এ
২০৭১	৫১০	২২৩৪ কিং বিশিষ্ট ঞা লি	এ	নীলাম্বর ঞরিদার দিগম্বর দাস	১০-১১	১০-১১	০	এ
২০৮৭	৫৬২	২২৫৭ কিং আকছী	এ	শমুনাথ সরকার	৩২	৩২	০	এ
২০৯৩	৫৬৭	২২৬৬ কিং নরসিংহপুরের মধ্যে খিচাটী বালি রাডাল	এ	সনাতন বিশ্বাস	৫/৫।	৫/৫।	০	এ
২১০৩	৬৬২	২২৮০ কিং শুভি দামুর্ক দীরা	এ	নীলাম্বর ঞরিদার ব্রজনাথ বক্সী	৫০/১১	৫০/১১	০	এ
২১০৬	৬৬২	২২৮৩ কিং শুভি বাডাদী	এ	সদানন্দ শাহা	১৬ ১০	১৬ ১০	০	এ
২১৫২	২৩৭	৩০৫৬ কিং চাপডামিগর	এ	ঈশ্বরচন্দ্র মজুম দার	৭১	৪৮	০	এ
২১৯২	৮২৬	৩০২২ কিং নওরালি ডাক। ওং এ	এ	মোহনচন্দ্র বাব	৮১ ১০	৫৬ ১০	০	এ
২১০৬	১১২১	৩১২১ কিং চেউলিরা খে দাপাডা	এ	নরীন্দ্র চন্দ্র রায়	৩৫/১।	১৫।	০	এ
২৩৩৮	১০০৩	৩১৬৩ কিং তারাগদিরা ও বাড়াবগিরা নারা রপপুর ওং	এ	ঈশ্বরচন্দ্র মৈত্র ওং	৪১/	২১/	০	এ
২৩৬৫	১১৩৭	৩১০৫ কিং কলিমচর দি গরের মধ্যে পাট কপাডা	এ	টেকুম্ভর দিগ র	৩৫০	৩৫০	০	এ
২৩৮০	১২৪৬	৩১২৬ কিং বিশিষ্ট ঞালি	এ	গণেশ মৌলিক	১০	১০	০	এ
২৩৮৪	২২৪	৩১৩১ কিং তাটপাড়া	এ	হবকালী দেয়া	১০	১০	০	এ
২৪০২	২২৮	৩১৬০ কিং ধনকুরপুর ও মুন্ডারামপুর	এ	রাজচন্দ্র মজুম দার	৪৫/৫	৪৫/৫	০	এ
৪৩১	২৬৫	৩৪১৮ কিং জীপুর ওং মাহামুদ শাহী	এ	শিবপ্রসাদ চট্টো পাখ্যার	১০৪	৫৮	০	এ

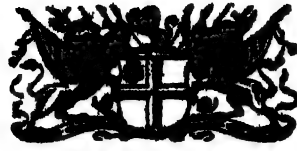
মহালত রাজেরাণী বন্দোবস্তী কারেমী বাহার বন্দোবস্ত এখন পর্যন্ত মোকুফ হয় নাই।

১৭	৬৩১	কিং কামারকুর বাসে মালখী	এ	নীলাম্বর ঞরিদার করচন্দ্র মৌলিক	১৬৫/৬	১০৫/৬	০	এ
৫৭	১২৭৮	কিং ভেলিরখান পুড়া	এ	গজাধর ঘোষ	৩২৫০	৩২৫০	০	এ
২৮৬	১০২৬	কিং রাহাকুণ্ড	চেন্দীরা	আমীর ঞা চৌ ধুরী ওং	৫২ ১/২	১৫	০	এ

Jessore Collectorate, 29th March, 1845.

F. LOWTH, Offg. Collectr.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫ ১৫ এপ্রিল]



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 15, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৫ আশ্বিন ।

INSOLVENT COURT. ASSIGNEE'S OFFICE—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 3d day of January, 1840, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedule.

R. O'DOWDA,
Assignee

Calcutta, 24th February, 1845.

মোহত্বীনের আদালত ।
আইসিনির দফতরখানা । বিজ্ঞাপন ।
১৮৪১ সালের ২৮ আইনানুসারে ।

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতে ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে মোহত্বীনের আদালতের আকেকোন্টেট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকেকোন্টেট জেনরল ও সহজেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়া ছিল সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পক্ষাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি সারো আসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে মোহত্বীনের সম্পত্তির যে মতাজনেরা আপনারদের দাওয়া সারুদ করি যাহেন তাহারদের মধ্যে এ ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক ।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৪ ফেব্রুআরি ।

আর ওডোডা । আইসিনি ।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of 3d January, 1840.

ESTATE OF JOHN PALMER.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	oth Divid. at 4 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
Zuffer Ally, ...	...	1000 0 0	40 0 0	Proved.
J. W. Hogg, Admor, ...	Estate of Elliot, ...	539 0 6	21 9 0	ditto.
Dr. M. L. Kent, ...	Agents Mackintosh, ...	263 2 9	10 9 9	ditto.
Ensign Peake, ...	„ Fergusson and Co., ...	931 1 5	37 3 10	ditto.
Madame La Place, ...	Milliner, deceased, ...	116 8 0	4 10 7	ditto.
Frith, Gordon and Co. ...	Chemists and Druggists, ...	117 0 0	4 10 10	ditto.
E. P. Ferris, ...	...	18 0 0	0 11 6	ditto.
Mour. Famond, ...	Agent Monsr. Chardon, ...	110 2 0	4 6 6	ditto.
Mirza Mahomed Askerry Ferrut, ...	...	26 8 4	1 0 11	ditto.

ESTATE OF JOHN PALMER.—Continued.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	6th Divid. at 4 Co.'s R. per 100 Sa. Rs.	
Radamohun Pyne and Co. ...	Shop-keepers,	4 0 0	0 2 6	Proved.
Mrs. M. Kelly, ...	.. ..	1089 8 10	42 12 6	Admitted.
Ensign Hampton, ...	Agent Mackintosh and Co.,	259 10 10	10 6 3	Proved.
James Irving, Cornet, ..	.. ..	40 11 1	1 10 0	Admitted.
C. T. Best, ...	London,	150 1 6	6 0 1	Proved.
Ed. Culter, ...	Ditto,	1897 11 2	75 14 6	ditto.
R. B. Cooper, ...	Ditto,	466 13 8	18 10 9	ditto.
W. Dickinsons, ...	Ditto,	570 0 0	23 12 10	ditto.
Ed. Freeman, ...	Ditto,	297 1 6	11 14 2	ditto.
R. Gilbert, ..	Ditto,	206 13 8	8 4 4	ditto.
Madame Girardot, ...	Ditto,	1303 4 6	52 2 2	ditto.
Madame Girardot, ...	Ditto,	256 13 8	10 4 4	ditto.
Miss S. James, ...	Ditto,	397 14 5	15 14 10	ditto.
Miss James, ..	Ditto,	70 13 8	2 13 4	ditto.
John and Wm. Mortlock, ...	Ditto,	685 12 11	27 6 11	ditto.
John Miller, ...	Ditto,	182 12 2	7 4 11	ditto.
Rawlins, Savage and Co., ..	Ditto,	1160 13 8	46 6 11	ditto.
Jas. Ralph, ..	Ditto,	204 0 6	8 2 7	ditto.
Mrs. Kelly, ...	Ditto,	3333 12 9	133 5 7	ditto.
P. Trunwell, ..	Ditto,	606 0 0	24 3 10	ditto.
Whyte and Williams, ...	Ditto,	204 4 8	8 2 9	ditto.
J. Wood, ..	Ditto,	181 2 3	7 3 11	ditto.

জান পামার সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	ডফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার কোং ৪ টা দাগরা	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ৪ টা দাগ হস্ত দিতে	
জাকর আলী ...	...	১০০০১	৪০১	প্রমাণ হইল
জে ডবলিউ হগ ...	এলিয়ট সাহেবের ইষ্টেটের অছি ...	৫৩২১৬	১১ ১১/০	এ
ডাক্তার এম এল কেন্ট ...	এজেন্ট ম্যাকিন্টস ...	১৬৫০২	১০ ১১/২	এ
এনসাইন পীক ...	ফর্গসন কোং ...	২৩১/৫	৩৭/১০	এ
মাদাম লা গ্লাস ...	মিলিনর সূতা ...	১১৬ ১০	৪ ১৬/৭	এ
ফিথ গর্ডন কোং ...	কেমিস্ট ও ড্রাগিস্ট ...	১১৭১	৪ ১৬/১০	এ
ই পি ফেরিস ...	...	১৮	১১/৬	এ
মোন্সিউর ফামণ্ড ...	এজেন্ট ম্যে শার্ডন ...	১১০৮	৪ ১৬/৬	এ
মিস্টা মহম্মদ আশকেরি ফীরুজ ...	...	১৬ ১৪	১১/১১	এ
রাখামোহন পাইন কোং ...	মোকামদার ...	৪১	৮/৬	এ
বিবি এম কেলি ...	...	১০৬২ ১১০	৪৮ ৬৬	মঞ্জুর হইল
এনসাইন চার্টন ...	এজেন্ট ম্যাকিন্টস কোং ...	১৫২ ১৬/১০	১০ ১৮/০	প্রমাণ হইল
জে অর্বিং কর্ণেট ...	...	৪০ ১১/১	১ ১৬/০	মঞ্জুর হইল
সি টি বেইট ...	লণ্ডন ...	১৫০/৬	৬/১	প্রমাণ হইল
ই কল্টর ...	এ	১৮২৭ ১৬/২	৭৫ ৬৮/৬	এ
আর বি কুশর ...	এ	৪৬৬ ৬/৮	১৮ ১৬/২	এ
ডবলিউ ডিকিন্সন ...	এ	৫৭০	২২ ৬/১০	এ
ই কিমান ...	এ	১২৭/৬	১১ ৬/১০	এ
আর গিলবার্ট ...	এ	১০৬ ৬/৮	৮ ১৪	এ
মাদাম গিয়ার্ডট ...	এ	১০০ ৩ ১৬	৫১/২	এ
মাদাম গিয়ার্ডট ...	এ	১৫৬ ৬/৮	১০ ১৪	এ
মিস এল জেম্স ...	এ	৩২৭ ৬/৫	১৫ ৬/১০	এ
মিস জেম্স ...	এ	৭০ ৬/৮	২ ৬/৮	এ
জান ও উলিয়ম মর্টলক ...	এ	৬৮৫ ৬/১১	২৭ ১৮/১১	এ
জান মিলর ...	এ	১৮২ ৬/২	৭ ১১	এ
রুলিঙ্গ সাবের কোং ...	এ	১১৬ ০ ৬/৮	৪৬ ১৮/১১	এ
জে রাল্ফ ...	এ	১০৮ ৬	৮/৭	এ
বিবি রাইলি ...	এ	৩৩৩০ ৬/১১	১৩৩ ১/৭	এ
পি ট্রুওয়েল ...	এ	৬০ ৬	২৪/১০	এ
ওয়াইট ও উলিয়ম্স ...	এ	১০৮ ৮	৮/২	এ
জে উড ...	এ	১৮২৮০	৭/১১	এ

ESTATE OF JAMES CHARLES COLEBROOKE SUTHERLAND.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	3d Divid. at Co's Rs. 18 As. 14 per 100 Sa. Rs.	
George Allan,	Of Calcutta,	10 0 0	1 14 2	Proved.
Andrew and Co., ... ..	... ..	20 2 0	3 12 9	ditto.
Bissonauth Mullick, ...	Burra Bazar, in Calcutta, ..	201 0 0	37 15 0	
Hurrinaraia Ghose ... ..	... ..	675 4 0	127 7 3	ditto.
Kinnoo Roy and Co., ...	Of Calcutta, Shop-keepers, ...	4 0 0	0 12 0	ditto.
A. C. Ostell,	Old Court House Street, Calcutta, Bookseller,	4 0 0	0 12 0	
Reformer, Newspaper, .	Of Calcutta,	6 0 0	1 2 1	
Rammohun Gangoly, ...	... ..	300 0 0	56 10 0	Proved.

জেমস্ চার্লস কোলব্রুক সত্ৰলাণ্ড সাহেবের ইফ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ভফনীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ১৮ ৬০/ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড	
ডক্ট আলান	কলিকাতা	১০১	১৬০/২	প্রমাণ হইল।
আন্দ্র কোং ... ..	... ..	২০৬	৩৬৯	এ
বিস্বনাথ মল্লিক	কলিকাতা বড়বাজার ...	২০১১	৩৭৬৮	এ
হরিনারায়ণ ঘোষ ... ..	... ..	৬৭৫ ৮	১২৭ ১০৩	এ
কিনু রায় কোং	কলিকাতা মোকানদার ...	৪১	৬০	এ
এ সি অফ্টেল	এন্ড কোর্ট হোস ফিউট কলিকাতা কেভাবওয়াল	৪১	৬০	এ
রিফার্মার সন্ধানপত্র	কলিকাতা	৬১	১০/১	এ
রামমোহন গাঙ্গুলি ... ..	... ..	৩০০১	৫৬ ৪৮	এ

ESTATE OF STEPHEN MALCOLM GASPER.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim.	1st Divid. at 3 Rs. 4 As. per Cent.	
Fuckerehund,	Chandney Choke, in Calcutta, Cloth Merchant,	200 0 0	6 8 0	Admitted.
Guyadeen,	Ditto ditto,	35 0 0	1 2 5	ditto.
Jon. Hypher,	Darrumtollah, in Calcutta, Cook,	20 0 0	0 10 5	ditto.
Robert Hollow,	Weston's Lane, in Calcutta, Wine Merchant,	60 0 0	1 15 2	ditto.
Hulodhur Dutt,	China Bazar, Calcutta, Shop- keeper,	20 0 0	0 10 5	ditto.
Macfarlane and Co., ...	Cossitollah, Calcutta, Boot and Shoe Makers,	20 0 0	0 10 5	ditto.
Madame Gervain and Co.,	Ditto ditto, Milliners, ...	160 0 0	5 3 2	ditto.
Rajnarain Mullick, ...	Burra Bazar, Calcutta, Merchant,	45 0 0	1 7 8	ditto.
Wm. Witchlow,	Hurrinbary Lane, Calcutta, Writer,	47 0 0	1 8 6	ditto.

স্টিকন মালকম গ্যাস্পার সাহেবের ইফ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ভফনীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ৩১০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
ফকিরচাঁদ	চান্দনি চক্ কলিকাতা কাপড়ওয়াল ...	১০০১	৬ ১০	মঞ্জুর হইল
গয়ারদীন	এ এ	৩৫১	১০/৫	এ
জে চাইফর	খরুভলা কলিকাতা বাবুরচি ...	২০১	১০/৫	এ
রাবর্ট হলো	ওএফন লেন কলিকাতা সরারওয়াল ...	৬০১	১৬০/২	এ
হলধর দত্ত	চিনাবাজার কলিকাতা মোকানদার ...	২০১	১০/৫	এ
মাকফারলেন কোং ...	কশাইটোলা কলিকাতা জুতাওয়াল ...	২০১	১০/৫	এ
মাদাম জর্ভেন কোং ...	এ এ মিলিনর	১৬০১	৫০/২	এ
রাজনারায়ণ মল্লিক ...	বড়বাজার কলিকাতা বণিক ...	৪৫১	১ ১৮	এ
উলিয়ম উইচলো	হুরিণবাড়ি গলি কলিকাতা কেরাণি ...	৪৭১	১ ১৬	এ

ESTATE OF JUSROOP.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 2 Co's Rs. per 100 Sa. Rs.	
Abeerschund, ..	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchant, ...	271 2 0	5 6 7	Admitted.
Baboo Luckmeechund, ...	Of Ajmeer, Merchant, carrying on business under the Firm of Hummeermull and Luckmeechund, at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Ujaraj, ...	2858 15 0	57 2 10	ditto.
Baboo Byjonauth, ...	Of Mirzapore, in Oude, Merchant, carrying on business at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Moon-suk Doss, ...	1164 14 0	23 4 9	ditto.
Hajee Terauze and Ahamed Sherri' of Macao, in China	Agent in Calcutta, Shaik Ad-dam, ...	500 0 0	10 0 0	ditto.
Hunnoomanu Doss, only Son of Ramnarain Baboo,	Darmah Huttah, in Calcutta, Gomastah, ...	1500 0 0	30 0 0	ditto.
Joyher Sing Jemadar, ..	Burra Bazar, in Calcutta, ...	4841 9 0	96 13 3	ditto
Juggomohun Doss and Jooraware Mull of Mar-ware, ...	Who carry on business as Merchants at Cotton Street, Calcutta, by Gomastah Is-sore Doss, ...	600 0 0	12 0 0	ditto.
Nuthmull, ...	Burra Bazar, in Calcutta, Merchant, ...	800 0 0	16 0 0	ditto.
Pertaubchund,	Mirzapore, in Oude, Merchant, carrying on business under the Firm of Foilsey-ran Pertaubchund, ...	928 14 0	18 9 3	ditto.
Rogoonauth Doss, ..	Burra Bazar, Calcutta, Merchant, ...	34 14 0	0 11 2	ditto.
Soorjoomul and Ramloll, ...	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchants, ...	125 0 0	2 8 0	ditto.
Shewchurn Dololl, ..	Punchanun Tollah, Broker, ...	40 0 0	0 12 9	ditto.
Shewpersaud and Ramper-saud, ...	Marware, carry on business as Merchants, at Toolah Bazar, in Calcutta, by Gomastah Balchund, ...	35 4 0	0 11 3	ditto.

জসরূপের ইষ্টেট

মহাজনেরদের নাম	ওফসীজের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার কোং ২১ টা দাওয়া	সিককা ১০০ টাকার উপর কার প্রথম ডিবিডেন্ড।	
আবিরচাঁদ ...	হাঁসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক ...	১৭১৮	৫ ৮/৭	মঞ্জুর হইল।
বাবু লক্ষীচাঁদ ...	আজিমীয়ে বণিক আপন গোমাশ্তা অজারাজের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে চমীরয়ল ও লক্ষীচাঁদ নামে কার্য চালান ...	২৮৫৮৮৮	৫৭০/১০	এ
বাবু বৈজনাথ ...	অবোধ্যার মিজাপুরে বণিক আপন গোমাশ্তা মনসুখ দালের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে কর্ম চালান ...	১১৬৪৮৮	২৩ ১২	এ
চীনদেশে মাকাওর হাজী তেরাজ ও আহমদ শেরিক ...	কলিকাতার এজেন্ট শেরিক আহমদ ...	৫০০১	১০১	এ
রামনারায়ণ বাবুর একই পুত্র হনুমান দাস ...	কলিকাতার ধর্মচাঁট গোমাশ্তা ...	১৫০০১	৩০১	এ
জরহর সিংহ জমাদার ...	কলিকাতার বড়বাজার ...	৪৮৪১ ৮/৮	২৬ ৮/৩	এ
হারওয়ারের জগমোহন দাস ও জরোবর মল ...	গোমাশ্তা ইব্র দালের দ্বারা কলিকাতার কটন স্ট্রিটে মহাজনী করেন ...	৬০০১	১২১	এ
নথমল ...	বড়বাজার কলিকাতা বণিক ...	৮০০১	১৬১	এ
প্রতাপচাঁদ ...	অবোধ্যার মিজাপুর বণিক পরওয়ার প্রতাপ-চাঁদের নামে কার্য চালান ...	২২৮৮৮	১৮ ৮/৩	এ
রমুনাথ দাস ...	বড়বাজার কলিকাতা বণিক ...	৩৪৮৮	৮৮/২	এ
সুর্জয়ল ও রামলাল ...	হাঁসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক ...	১২৫১	২ ৮/০	এ
শিবচরণ দালাল ...	পঞ্চমলভলা দালাল ...	৪০১	৮২	এ
শিবপ্রসাদ ও রাহপ্রসাদ ...	হারওয়ার গোমাশ্তা বলচাঁদের দ্বারা কলিকা-তার ভুলাবাজারে বাণিজ্য করেন ...	৩৫ ১০	৮০	এ

ESTATE OF WILLIAM BURROWS.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Rs. Rs.	1st Divid. at Co's Rs. & As 8 per 100 Rs. Rs.	
A Malay Woman, called by the name of Nonah Hutchison,	Who died at Pepang about 10 months ago,	104 0 0	5 11 6	Admitted.
Abraham Serang,	Machooabazar Shop-keeper, ..	52 0 0	2 13 9	ditto.
Banypersuud and Baujpie, ..	Gowallee Tollah, Calcutta, Mer- chant,	533 0 0	29 5 0	ditto.
J. Braders,	In the Common Jail,	581 0 0	32 2 0	ditto.
Boutlin,	Free School Street, Matrauy, ..	16 0 0	0 14 1	ditto.
Bissonauth,	Gowaltollah, Moodee,	11 12 3	0 10 4	ditto.
Duxoo,	Misrygunge, Kitmutgar,	24 0 0	1 5 1	ditto.
Backett, W., Estate,	Merchant of Batavia, in Java, a Penalty Bond for Spanish Dol- lars 486,	1010 14 0	55 9 6	ditto.
Cox, Mr.,	Mission Row, Wine Merchant, ..	20 0 0	1 1 7	ditto.
Coondenev,	Kidderpoor, Tailor,	80 0 0	4 6 5	ditto.
Coonding,	Free School Street, Matrauy, ...	3 0 0	0 2 7	ditto.
Cheenee Bux,	Wellesley Street, Money Changer, ..	117 0 0	9 11 9	ditto.
Dwyer and Co.	Blackburn's Street, Chunam Gully Merchant,	93 0 0	5 1 10	ditto.
Dwyer, J.,	Ditto ... ditto,	56 0 0	3 1 3	ditto.
Domun,	Gowallertollah, Durwan,	195 0 0	10 11 7	ditto.
Footkey,	Manookhan's Baggecha, Ayah, ..	27 0 0	1 7 9	ditto.
Gourmohun,	Fennick Bazar, Sircar,	87 0 0	4 12 6	ditto.
Goorey,	Chandey, Rice Man,	3 0 0	0 2 7	ditto.
Horer,	Buddumtollah, Washerman, ..	12 0 0	0 10 6	ditto.
Hingun,	Gowallee Tolle, ditto,	14 0 0	0 12 4	ditto.
Harry,	Cossitollah, Kitmutgar,	20 0 0	1 1 7	ditto.
Jones, E.	Sooke's Lane, Wine Merchant, ..	17 8 0	0 15 4	ditto.
Jaunoo Dye,	Clausetollah, Cook,	40 0 0	2 3 2	ditto.
Jingoo,	Misrygunge, Khitmutgar,	9 0 0	0 7 11	ditto.
Joomuny,	Boitacconah, Cook,	8 0 0	0 7 0	ditto.
Kalkinker,	Misrygunge, Moodee,	14 0 0	0 12 5	ditto.
Kunnye,	Free School Street, Mater,	6 0 0	0 5 3	ditto.
Mrs. Moore,	In Eupore, formerly School Mis- tress in Calcutta,	144 0 0	7 14 10	ditto.
Mudden,	Elhot Street, Bearer,	59 8 0	3 4 4	ditto.
Modhoo,	Misrygunge ditto,	52 0 0	2 13 9	ditto.
Moun Bebee,	Ditto, Cook Woman,	35 0 0	1 14 9	ditto.
Motollah,	Anratollah, Bendman,	60 0 0	3 4 9	ditto.
Noorun,	Misrygunge, Ayah,	136 0 0	7 7 9	ditto.
Nisha,	Ditto ditto,	10 0 0	0 8 9	ditto.
Nauchmohun,	Wellesley Street, Teekah Bearer, ..	2 8 0	0 2 3	ditto.
Paunjaun,	Misrygunge Khitmutgar,	10 0 0	0 8 9	ditto.
Ramuttoollah Shaik,	Taultollah, Clothman,	8 0 0	0 7 0	ditto.
Ranjoy Doss,	Mot's Lane, Matman,	19 0 0	1 0 9	ditto.
Randoss,	Wellesley Street, Teekah Bearer, ..	1 0 0	0 0 10	ditto.
Ramsoonder Tate,	Simlah, Joranwallah,	5 6 0	0 5 0	ditto.
Shaik Jomun,	Free School Street, Landlord, ..	125 0 0	6 14 0	ditto.
Shaik Dhurrustollah,	King Cooper's Lane. Sweetmeat- man,	41 0 0	2 4 2	ditto.
Somerville, Mr.,	8, Weston's Lane, Wine Merchant, ..	40 0 0	2 3 3	ditto.
Sookoor,	Mot's Landlord,	84 0 0	4 9 11	ditto.
Sameer Mistry,	Jaun Bazar, on Munnookhan's Ground, Baker,	28 0 0	1 8 7	ditto.
Sookoor,	Mot's Lane, Matrauy,	12 0 0	0 10 6	ditto.
Shaiker,	Kyriab, Tailor,	40 0 0	2 3 3	ditto.
Sammon Loll,	Gowallertollah, Clothman,	28 0 0	1 8 7	ditto.
Tokey,	Jaun Bazar, Baker,	30 0 0	1 10 5	ditto.
Vaughn, C. M.,	Free School Street, Writer, Mili- tary-Dept.	19 13 4	1 1 6	ditto.
Van Ginkee, Mr.,	Padang,	839 13 3	46 3 0	ditto.
Walter Williams,	Colingah, No. 149, in Calcutta, Section Writer, Military De- partment,	730 0 0	40 2 6	ditto.
Wootan,	Fennick Bazar, Washerman,	184 0 0	10 1 11	ditto.

উলিয়ম বরেন্স সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ভক্ষণালের লিখিত বেওরা।	লিককা টাকার দাওয়া	লিককা ১০০। টাকার উপর কোং ৫১। টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
নোনা হচিনসন মায়ে মা-				
লাই ড্রী ...	কমবেশ ১০ মাস হইল পিনাজে মরে..	১০৪১	৫ ১৬/৬	মঞ্জুর হইল।
অব্রাহাম গরান্	হাভুয়া বাজার সোকাইনদার ...	৫২১	২৬/২	ক্র
বেণিপ্রসাদ ও বাজপাই	গোওয়ালী টোলা কলিকাতা বণিক ..	৫৩৩১	১২ ১/০	ক্র
জে ব্রেডার্শ	সাধারণ জেলখানায় ...	৫৮৪১	৩২০/০	ক্র
বোতলিম	ফি কুল ফ্রিট হাভাণী ..	১৬১	৬০/১	ক্র
বিশ্বনাথ	গোওয়ালতলি মুদি ..	১১৬৩	১০/৪	ক্র
বকুত	মিসিগঞ্জ খিমমংগার ...	২৪১	১ ১/১	ক্র
ডবলিউ বাকস্টের ইষ্টেট	জাবাভে বাতাবির বণিক ৪৮৬ স্পানিহ ডলার			
	জরীমানার তমঃসুক ...	১০১০৬০	৫৫ ১১/৬	ক্র
কল্প সাহেব ...	মিশ্যান রো সরাবওয়াল।	২০১	১/৭	মঞ্জুর হইল।
কুণ্ডিনী	খিমিরপুর দরজী ...	৮০১	৪ ১/৫	ক্র
কুণ্ডি	ফি কুল ফ্রিট হাভাণী ..	৩১	০/৭	ক্র
চীনি বক্স	ওএলসলি ফ্রিট পোদ্দার ...	১১৭৪	২ ১১/২	ক্র
ডোআইয়র কোং	ব্রাকবর্ণ ফ্রিট চুণাগলি বণিক...	২৩১	৫/১০	ক্র
জে ডোআইয়র	এ	৫৬১	৩/৩	ক্র
ডোমন	গোওয়ালি টোলা দরওয়ান	১২৫১	১০ ১৬/৭	ক্র
ফুটকী	মানুখার বাগীচা আয়া	১৭১	১ ১২/২	ক্র
গোরমোহন	ফেনুইক বাজার সরকার	৮৭১	৪৬৬	ক্র
গুড়ি ...	চাননি চাউলওয়াল।	৩১	০/৭	ক্র
হাড়ি ...	বাদামতলা ধোবা ..	১২১	১০/৬	ক্র
হিজল	গোওয়ালীডলী এ	১৪১	৬/৪	ক্র
হাড়ি ...	কসাইটোলা খিমমংগার	২০১	১/৭	ক্র
ই জোল	সুখিরা গলি সরাবওয়াল।	১৭ ১০	৯/৪	ক্র
জানু দাই	খালাশীটোলা বাবুরচী	৪০১	২/১	ক্র
জিহু ...	মিসিগঞ্জ খিমমংগার	২১	১২/১১	ক্র
জুমনি	বৈঠকখানা বাবুরচী ...	৮১	০/০	ক্র
কালীকিন্দর	মিসিগঞ্জ মুদী	১৪১	৬/৫	ক্র
কানাই	ফি কুল ফ্রিট মেতর ...	৬১	১/৩	ক্র
বিবি মোর	ইউরোপ পূর্বে কলিকাতার শিক্ষক	১৪৪১	৭৬০/১০	ক্র
মদন ...	এলিয়ট ফ্রিট বেহার।	৫২ ১০	৩ ১৪	ক্র
মধু ...	মিসিগঞ্জ এ	৫২১	২৬/২	ক্র
মোহন বিবি	এ বাবুরচী ..	৩৫১	১৬০/২	ক্র
মোতজা	আমড়াতলা মতিওয়াল।	৬০১	৩ ১২	ক্র
মুরন্	মিসিগঞ্জ আয়া	১৩৬১	৭ ১২/২	ক্র
নিশা ...	এ	১০১	১২	ক্র
নাচমোহন	ওএলসলি ফ্রিট ঠিকা বেহার।	২ ১০	০/৩	ক্র
পানজান	মিসিগঞ্জ খিমমংগার	১০১	১২	ক্র
রায়চুল্লপেখ	ভালতলা কাপড়ওয়াল।	৮১	১০	ক্র
রায়জর দাস	মট লেন সপওয়াল।	১২১	১২	ক্র
রায়দাস	ওএলসলি ফ্রিট ঠিকা বেহার।	১১	১০	ক্র
রায়মুল্লক জাতি	শিমলা গরানওয়াল।	৫ ১০	১/০	ক্র
শেখ জুমন্	ফি কুল ফ্রিট বাড়িওয়াল।	১২৫১	৬৬০/০	ক্র
শেখ ধরন্ড উজা	কিং কুপারলেন মিঠাইওয়াল।	৪১১	২ ১২	ক্র
সমরবিল সাহেব	৮ ওএকটন লেন সরাবওয়াল।	৪০১	২০/৩	ক্র
সুকুড়	মটলেন বাড়িওয়াল।	৮৪১	৪ ১১/১১	ক্র
সামির মিত্তী	জান বাজার মনু খাঁর জমীতে রুটিওয়াল।	১৮১	১ ১৭	ক্র
সুকুড়	মটলেন হাভাণী ..	১২১	১০/৬	ক্র
শেকর	কাইরিরা দরজী	৪০১	২০/৩	ক্র
সুমন লাল	গোওয়ালীটোলা কাপড়ওয়াল।	১৮১	১ ১৭	ক্র
টৌকী	জানবাজার রুটিওয়াল।	৩০১	১ ১৬/৫	ক্র
সি এম বন	ফি কুল ফ্রিট কেরনি মিলিটারি ডিপার্টমেন্ট	১২৬/৪	১/৬	ক্র
বান্গিঙ্গি সাহেব	পাদান্	৮৩২৬/৩	৪৬০/০	ক্র
ওয়াল্টর উলিয়ম্	কলিক। ১৪২ নং কলিকাতা সেকশ্যন রাইটর			
	মিলিটারি ডিপার্টমেন্ট	৭৩০১	৪০০/৬	ক্র
উটান	ফেনুইক বাজার ধোবা ..	১৮৪১	১০/১১	ক্র

ESTATE OF CONSTANTINE PANIOTY.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co's 1 R. 4 As. p. 100 Sa. Rs.	
John Demetrius Edliue, ..	Of Dacca, gentleman, ...	1366 9 6	17 1 3	Admt.
John Panioty, Exor. to the Estate of Geo. Panioty, ..	Of ditto,	475 2 0	5 15 0	ditto.
Bholanauth Sirdar and Nund- coomar Sirdar, ..	Of Nobabpore, Dacca, Mer- chants,	10275 15 3	128 7 2	ditto.
Biasumbhur Sirdar,	Ditto ditto,	2000 0 0	25 0 0	ditto.
Benwa Barjon, ..	Assistant of Wise and Glass, at Dacca,	622 0 0	7 12 5	ditto.
Roopchand Deo, ..	Of Dacca, Shop-keeper, ...	237 0 0	2 15 6	ditto.
Revd. Mr. Benjamin Michael, and Constantine Pandazy and John Lucas, and Constantine Pandazy, Exors. of John Lu- cas, decd.,	Of Calcutta,	649 0 0	8 1 9	ditto.
Theodore Lucas,	Naraingunge, Dacca, Salt Merchant,	1250 0 0	15 10 0	ditto.
Andrew Lucas,	Ditto, ditto,	1250 0 0	15 10 0	ditto.
Elizabeth Brillard, Exor. of Pe- ter Brillard,	Of Dacca, Widow,	113 12 0	1 6 9	ditto.
Do. do. Exix. & Joakim Fas- collo,	Of ditto,	6300 0 0	78 12 0	ditto.
Joakim Fascollo,	Of ditto, Indigo Planter, ..	1300 0 0	16 4 0	ditto.
Conny Sirdar & Kistohurry Sir- dar,	Of Nobabpore, Dacca, Me- chants,	5000 0 0	62 8 0	ditto.
Goluck Sirdar & Bindabun Sir- dar,	Ditto, ditto,	5000 0 0	62 8 0	ditto.
Kistopersaud Sirdar,	Ditto, ditto,	1500 0 0	18 12 0	ditto.
Sophia Athanas,	Dacca, Widow,	800 0 0	10 0 0	ditto.
Theodore Paniotty, ..	Amratollah Street, Calcutta, my Son,	400 0 0	5 0 0	ditto.
Eulambia Paniotty, ..	Pollock Street, Calcutta, my Daughter,	400 0 0	5 9 0	ditto.
Manual John Mascarinhas, ...	Calcutta, Merchant,	17 8 0	0 8 6	ditto.
Meer Hussen Jaun, heir and re- presentatives of Ameer Aus- ruff Ally,	Dacca, Zemindar,	1700 0 0	21 4 0	ditto.
Govind Sircar,	Ditto, Shop-keeper,	3 4 0	0 0 8	ditto.
Zaecha Lee,	Calcutta, Widow,	14 0 0	0 2 9	ditto.
Brijonauth Deo,	Anty Indigo Factory, Zillah Dacca, a Gomastah of Mr. R. Doucett,	100 13 0	1 4 2	ditto.
John Hollaw,	Dacca, Zemindar,	130 0 0	1 10 0	ditto.

কনস্টানটাইন পানিওটি সাহেবের ইক্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণ্ডরা	সিককা টাকার মাণ্ডা	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ১০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
জান ডিমিট্রিয়স এডলিয়ার্স জঙ্ক পানিওটির ইক্টে টের অস্থি জান পানি ওটি	ঢাকা সাহেব	১৩৬৬ ১১/৬	১৭/৩	মঞ্জুর হইল
ভোলানাথ সরদার ও নবকুমার সরদার ...	ঢাকার নওয়াবপুরে মহাজন ...	১০১৭৫ ১১/৬	১১৮ ১০/২	এ
বিশ্বম্ভর সরদার ...	এ	২০০০১	২৫১	এ
বেনুয়া বারুজন ...	ঢাকাতে ওয়াইল্ড ও গ্রাস সাহেবের আসিস্ট্যান্ট ...	৬২২১	৭১৫	এ
রূপটান দেব ...	ঢাকা দোকানদার ...	২৩৭১	১৬৬/৬	এ
মৃত জান লুকাসের অস্থি পাদরি বেনজামিন মাই কেল ও কনস্টানটাইন পাণ্ডাজি ও জান লুকাস ও কনস্টানটাইন পা ণ্ডাজি	কলিকাতা	৬৪২১	৮/২	এ
থিওডোর লুকাস ...	ঢাকা নারায়ণগঞ্জ নিমক মহাজন ...	১২৫০১	১৫ ১১/০	এ
আজ লুকাস	এ	১২৫০১	১৫ ১১/০	এ
পিটার ব্রিজার্ডের অস্থি এলিজাবেথ ব্রিজার্ড ...	ঢাকা বিধবা	১১৩৫০	১ ১০/২	এ

মহাজনেরদের নাম	ভাঙ্গীলের লিখিত বেওরা	লিঙ্গা টাকার দাঁওরা	লিঙ্গা ১০০ টাকার উপর কোণ ১ ১০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
* এলিজাবেথ ব্রিলাউ অফি এবং জোরাকিম ফাঙ্কলো	ঢাকা	৬৩০০	৭৮৫০	ঐ
জোরাকিম ফাঙ্কলো ...	ঐ নীলকর	১৩০০	১৬ ১০	ঐ
কানাই সরদার ও কৃষ্ণ- হরি সরদার ...	ঢাকার নওয়াবপুরে মহাজন ...	৫০০০	৬১ ১০	ঐ
গোলোক সরদার ও বৃন্দা বন সরদার ...	ঐ ঐ	৫০০০	৬২ ১০	ঐ
কৃষ্ণপ্রসাদ সরদার ..	ঐ ঐ	১৫০০	১৮ ৫০	ঐ
সোফাইয়া আখানাস ..	ঢাকা বিধবা	৮০০	১০	ঐ
খিওডোর পানিওটি ...	কলিকাতা আমড়াভালা আমার পুত্র ...	৪০০	৫	ঐ
ইউলাফিয়া পানিওটি ...	ঐ পলকস্টিট আমার কন্যা ...	৪০০	৫	ঐ
মানুএল জান মাঙ্কারে এস ...	ঐ মহাজন	১৭ ১০	১৬	ঐ
আমির আব্রাহ আলির উত্তরাধিকারী ও প্রতি নিধি মির জসেন জান	ঢাকা জমিদার	১৭০০	১১ ১০	ঐ
গোবিন্দ সরকার ..	ঐ দোকানদার	৩ ১০	০৮	ঐ
হাইচা লি ..	কলিকাতা বিধবা	১৪	০২	ঐ
ব্রজনাথ দেব ...	জিলা ঢাকার আশ্চি নীলকুহিতে আর ডুসেট সাত বের গোমালতা	১০০৮/০	১ ১২	ঐ
জান হলো ..	ঢাকা জমিদার	১৩০	১৩ ১০	ঐ

ESTATE OF GEORGE HACKING MAUZER POOLE.

Names of Creditors	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 2 Rs 12 As. p. 100 Sa. Rs.	
Curreem Sircar, ..	Old China Bazar, Cal. Cloth Mer- chant,	22 11 0	0 10 0	Admitted
Dabychurn Rooder, ...	Calcutta, Writer,	235 0 0	6 7 5	ditto.
Frith and Gordon's As- signee, ..	Ditto,	60 0 0	1 10 5	ditto.
Gooroodoss Dutt, ..	Burra Bazar, Calcutta, Writer, ..	104 0 0	1 13 9	ditto.
Gourchunder, ..	Old China Bazar, Calcutta, Shop- keeper,	40 0 0	1 1 7	ditto.
Gorachund Biswas, ..	Calcutta, Oil Merchant,	30 0 0	0 13 2	ditto.
Goolmamood, ..	Cullingah, in Calcutta, Baker, ..	20 0 0	0 8 10	ditto.
Hurrochunder Ghose, ...	Dhurrumtollah, in Calcutta, Writer, ..	50 0 0	1 6 0	ditto.
Hulloodhur Dutt and Co,	New China Bazar, Calcutta, Shop- keepers,	45 8 0	1 4 0	ditto.
Hurro Goldar, ..	Gooraustaun's Lane, Calcutta, House Builder,	28 0 0	0 12 4	ditto.
Kinnoo Roy and Co., ..	New China Bazar, Calcutta, Shop- keepers,	10 0 0	0 4 5	ditto.
John Lackersteen, ..	Calcutta, Merchant,	831 7 0	22 13 10	ditto.
Wm. Masters, ..	Ditto, School Master,			
L. S. Lewis, ...	Intally, Suburbs of Cal. Assistant to Messrs. J. & H. Cowie, ..	250 0 0	6 14 0	ditto.
Llewelyn, J. ..	Cossitollah, Calcutta, Undertaker, ..	112 0 0	3 1 3	ditto.
Mudden Ghose, ..	Mendy Bagan, Calcutta, Buttermen, ..	25 0 0	0 11 0	ditto.
Narain Sing, ...	Burru Bazar, Calcutta, Merchant, Son of Golaub Sing, decd. ...	391 8 0	10 12 3	ditto.
T. and P. Palmer, ..	New China Bazar, Calcutta, Wine Merchants,	128 5 0	3 8 6	ditto.
Frankissen Bysack, ..	Calcutta, Writer,	250 0 0	6 14 0	ditto.
Peer Bux, ...	Mendy Bagan, Calcutta, Wine Mer- chant,	30 0 0	0 13 3	ditto.
Radamohun Pyne and Co.,	New China Bazar, Calcutta, Shop- keeper,	90 0 0	2 7 7	ditto.
Ramneedy Doss and Co.,	Rada Bazar, ditto, ditto,	27 0 0	0 11 11	ditto.
Shamul Doss Dutt, ..	Burra Bazar, Calcutta, Writer, ...	414 3 0	11 6 3	ditto.
Salter, C. H. ..	Circular Road, Calcutta, Assistant Civil Pay Office,	250 0 0	6 14 0	ditto.
Tarrapersaud Coondoo, ...	Jaun Bazar, Calcutta, Writer, ...	40 0 0	1 1 7	ditto.
Ummeer, ...	Old Powder Mills, Suburbs of Cal- cutta, Tailor,	40 0 0	1 1 7	ditto.
R. Wood, ...	Wood Street, Cal. Merchant, ..	150 0 0	4 2 0	ditto.
J. B. Wards, ..	Intally, Secy. to the Accommodation Fund,	160 0 0	4 7 5	ditto.

[Government Gazette, 15th April, 1845.]

[illegible]

[স্বৰ্ণমোহন গোস্বামী । ১৮৪৫ । ১৫ আশ্বিন ।]

Putna Collector's, 5th April. 1845.

T. SANDIS, Collector.

NOTICE.

"The Secretary of the Jessore Government School Committee begs leave to acknowledge with thanks the receipt of Rs. 300 from Ramee Katiany, being her annual donation for 1845, to the Government School, to be disposed of in exhibitions among the Scholars."

W. H. B. Ross,
Secy. L. C. E.

Jessore Govt. School, 3d April, 1845.

বিজ্ঞাপন।

ঈশ্বরী রাণী কাত্যারনী গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ের দ্বারা
রমের পুরস্কারের নিমিত্তে যে ৩০০ টাকা বৎসরে
দিয়া থাকেন ১৮৪৫ সালের নিমিত্তে সেই ৩০০ টাকা
যশোহরের গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ের কমিটির সেক্রেটারী
প্রাপ্ত হইরাছেন ইহা কৃতজ্ঞতাপূর্বক স্বীকার করিতে
ছেন।

ডবলিউ এচ বি রস।

যশোহরের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির সেক্রেটারী।
১৮৪৫ সাল ৩ অপ্রিল।

NOTICE is hereby given, that an application has this day been made to the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical Jurisdiction, for letters of administration to all and singular the Goods, Chattels, Rights, Credits, and Effects which were of Ramdhone Cooporeah, late of Burrabazar, in the Town of Calcutta, Hindoo inhabitant, and Cloth Merchant, deceased, to be granted to Robert O'Dowda, Esquire, the Ecclesiastical Registrar of the Supreme Court for the time being.

W. N. HEDGER, *Proctor*
Calcutta, 5th April, 1845.

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা
নগরের কলসাজারনিবাসি হিন্দু ও কাপড়িরা মহাজন বৃত্ত
রামধন কুপুড়িয়ার যে সকল দ্রব্য ও জিনিস ও অধিকার
ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহার লেটর্স অফ আডমি-
নিস্ট্রেশন এক্ষণে সুপ্রিম কোর্টের এক্সিসিটিভিকেল
রেজিস্ট্রার ঈশ্বর রাবট ওডোডা সাহেবকে দেওয়া যার
এইমত দরখাস্ত বাজলা দেশের কোর্ট উলিফম রাজধানীর
সুপ্রিম কোর্টের এক্সিসিটিভিকেল এলাকাব অন্য করা
গিরাছে।

ডবলিউ এন হেজব। প্রক্টর।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৫ অপ্রিল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

রিসিবর আফিস।

ভালুকাত ইজারা।

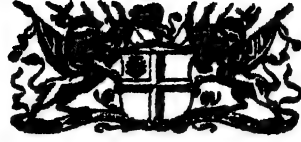
উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর বাদী প্রেমচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মে শনিবার দেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টে ব
সিবর ঈশ্বর রাবট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে দাখল ঈশ্বর উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরী ও ৮ রজনচন্দ্র পাল
চৌধুরার ওয়ারিশরানের নোচের লিখিত ভালুকাতের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাহার। ইজারা লওনেচ্ছুক
হবেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

- ১ দফা। জেলা নদীরা পরগনে বাগমারা ৪২ মোজে।
 - ২ দফা। জেলা এই চাকলে জীনগর ডিহি অনন্তপুর ৩৭ ২৫ মোজে।
 - ৩ দফা। জেলা এই তরফ মনলফপুর ২৫ মোজে।
 - ৪ দফা। জেলা এই ডিহি রাজপুর ১৮ মোজে।
 - ৫ দফা। জেলা এই চাকলে ধুলিরাপুর ও ডিহি কুজপুর ৫১ মোজে।
 - ৬ দফা। জেলা এই ও জেলা ২৪ পরগনা ভালুক দিহল গাঁ ৬ মোজে।
 - ৭ দফা। জেলা যশোহর পরগনে দাঁতিয়া ডিহি বাজিপুর ৩১ মোজে
- আর ২ বৃহত্তর রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।
রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস সম ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ অপ্রিল।

[Government Gazette, 15th April, 1845.]

ঈরামপুরের যন্ত্রালয়ে ঈশ্বর জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক মন্ত্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 22, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২২ আপ্রিল ।

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereundermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 6th day of July, 1839, or any part thereof as particularized hereunder, within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedules.

Calcutta, 8th August, 1844.

R. O'DOWDA, Assignee.

With reference to the following Advertisements, if the parties entitled to the Dividends, will prove their claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends, out of Court, at a much less expense than has hitherto been incurred.

আসৈনির দফতরখানা ।———দিজাপন ।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে ।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৯ সালের ৬ জুলাই তারিখের প্রকৃষক্রেমে যোত্রহীন আদালতের আক্টোটেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আক্টোটেণ্ট জেনরল ও সবত্রেজারর সাহেবের হাতে অর্পণ হই নাজিল সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অন্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওনসময়ে যে সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা ভক্ষসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক ।

কলিকাতা । ১৮৪৪ সাল ২৫ আপ্রিল ।

আর ওডোডা । আসৈনি ।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেন্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপনাদাওয়া সাবুদ করেন তবে ঐ টাকা আদালত-হইতে বাহির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেন্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন ।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of the 6th July, 1839.

ESTATE OF KONOOLLO, BENNYRAM AND CHOTTELOLL—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of claim Sa. Rs.	1st Dividend at 3 Co.'s Rs. per 100		
			Sa.	Rs.	
Agurchund Calaree, ...	Tollah Bazar, in Calcutta, Shroff, ...	14,576 11 0	437	4 9	Admit.
Needeelall, ...	Burrah Bazar, in ditto, Merchant, ...	676 13 0	20	4 10	Do.
Agurchund Kotaree, ...	Tollah Bazar, in ditto, Shroff, ..	2,100 0 0	63	0 0	Do.
Shaik Neella Nubbay, .	Late of Calcutta, shortly proceeded to Joddah, Merchant, ..	2,500 0 0	75	0 0	Do.

Government Gazette, 22d April, 1845.]

[10]

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of claim Sa. Rs.	1st Dividend at 3 Co's Rs. per 100 Sa. Rs., Co's Rs.	
Poonayroo Ahya Somey	Madras, Merchant, ..	100 0 0	3 0 0	Admit.
Moodayloo Yaroo,	Vizagapatam, Merchant, ..	600 0 0	18 0 0	Do.
Possaul Tammunnah, ...	Mussulipatam, Merchant, ...	800 0 0	24 0 0	Do.
Chilmil Saitee Veeran- nah, ..	Sulkeah, in the Suburbs of Calcutta, Head Cooley, ..	33 9 6	1 0 2	Do.
Shik Durvaish, ..	Burrah Bazar, in Calcutta, Shop-keeper,	40 0 0	1 3 3	Do.
Gopaul Doss, ..	Bulliah Ghaut, Suburbs Calcutta, Chu- nam Merchant, ..	100 0 0	3 0 0	Do.
Hungsoraux, ..	Balloorah, in the Suburbs of Calcutta, Merchant, ..	50 0 0	1 8 0	Do.
Sibboo Ghose, ..	Mussulipatam, Merchant, ...	2,000 0 0	60 0 0	Do.
Chilmul Saitee Ram As- samee, ..	Madras, Shroffs, ...	150 0 0	4 8 0	Do.
Balmokund Doss and Bullub Doss, ..	Ditto ditto, ...	81 9 0	2 7 2	Do.
Munnaram Somee Saitee	Mussulipatam, ditto, ..	15 3 3	0 7 3	Do.
Goluck Abcoondoo, ..	Madras, ditto, ...	100 0 0	3 0 0	Do.
Bampoo Saba Brijolall Saba, ...	Mussulipatam, ditto, ..	64 9 0	1 14 11	Do.
Kinnoree Sorannal, ...	Madras ditto, ..	11 5 6	0 5 6	Do.
Bundkuttee Doss and Ameer Chund, ...	Vizagapatam, ditto, ...	200 0 0	6 0 0	Do.
Munee Condoo Jugna- bay Coloo, ..	Mussulipatam, ditto, ..	149 10 3	4 7 10	Do.
Raid Raut Kistno So- mee, ...	Ditto ditto, ..	35 1 9	1 0 10	Do.
Aun Juggerauthum, ...	Ditto ditto, ..	13 7 9	0 6 5	Do.
Baidale Bhadro Chul- lum, ...	Vizagapatam, ditto, ...	100 0 0	3 0 0	Do.
Gurroah Ramnah Au- kot Rayhoaloo, ..	Ditto ditto, ..	225 0 9	6 12 0	Do.
Gurroah Ram Beer- mun, ..	Ditto ditto, ..	300 0 0	9 0 0	Do.
Gurroorah Treeputtee Mursayah, ...	Ditto ditto, ...	90 0 0	2 11 2	Do.
Gurroorah Triputtee Jugnay Cooloo, ..	Ditto ditto, ..	500 0 0	15 0 0	Do.
Gurroorah Jugnahay Cooloo, ..	Mussulipatam, ditto, ...	300 0 0	9 0 0	Do.
Guoddur Saha, ..	Burrah Bazar, Cloth Seller, ..	43 3 9	1 4 9	Do.
Daby Dyal Misser, ...	Madras, Merchant, ...	198 8 6	5 15 4	Do.
Nundololl Sylall, ..	Agent for Salt Contract, ..	200 0 0	6 0 0	Do.
John Atkinson, ..	Mussuliptam, Merchant, ..	250 0 0	7 8 0	Do.
Kotah Coondoo Jugtosh,				

১৮৩৯ সালের ৬ জুলাই তারিখের প্রকৃষ্টক্রমে দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড এই আদালতে দাখিল করা যান তাহার তৈফিরং।

যোত্রহীন কনু লাল ও বেণিরাম ও ছোটী লালের ইন্সট্রট।

মহাজনেরদের নাম	ডফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০ টাকার উপর কোণ্ডা কারপ্রথম ডিবিডেণ্ড	
অগ্রচাঁদ খালাড়ী ...	কলিকাতার জুলাবাজার বণিক ...	১৪,৫৭৬ ১০	৪৩৭ ১২	গ্রাহ্য হইল
নিখিলাল ...	এ বড়বাজার সপ্তদাগর ...	৬৭৬ ৮	২০ ১০	এ
অগ্রচাঁদ কটারি ...	এ জুলাবাজার বণিক ...	২১০০	৬৩	এ
সেখ নীলা নক্ট	পূর্বে কলিকাতার মহাজন সম্প্রতি জন্মদার গমন করেন ...	২৫০০	৭৫	এ
পূনাইর আহিয়া সোমি				
মুদাইলু রায় ...	মাদ্রাজ মহাজন ...	১০০	৩	এ
পসাল ভায়ায়া ...	বিজয়গাপটায় মহাজন ...	৬০০	১৮	এ
চিলমিল সৈটিবিরান ...	মচলি বন্দর মহাজন ...	৮০০	২৪	এ
সেখ দরবেশ...	কলিকাতার নিকট শালিকা সরদার কুলি ...	৬৩ ১/৬	১১	এ
গোপাল দাস ..	কলিকাতার বড়বাজার দোকানদার	৪০	১১৩	এ
হংসরাজ ..	কলিকাতার নিকট বেলিয়াঘাটা চুণ ওয়ারা ...	১০০	৩	এ
শিবু ঘোষ ...	কলিকাতার নিকট বেলুড়িয়া মহাজন	৫০	১১০	এ
চিলমিল সৈতিরায় আসামী	মচলি বন্দর মহাজন ...	২০০০	৬০	এ
বালমুকুন্দ দাস ও বনভদ্রদাস	মাদ্রাজ বণিক ...	১৫৭	৪১০	এ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ এপ্রিল।]

[11]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকা দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ৫১ টাকার প্রথম ডিবি ডেও	
মনারাম সোমী সৈন্তী ...	মাস্ত্রাজ বনিক	৮১ ১১/	২ ১০/২	গ্রাহ্য হইল
গোলোক আপকুণ্ড ...	মচলি বন্দর এই	১৫১/৩	১০/৩	এ
বামপু সাহা ব্রজলাল সাহা	মাস্ত্রাজ এই	১০০১	৩১	এ
কিন্নরী সোরাঙ্গাল ...	মচলি বন্দর এই	৬৪ ১১/	১৬০/১১	এ
বেঙ্কেট দাস ও আমীরচাঁদ	মাস্ত্রাজ এই	১১ ১/৬	১/৬	এ
মণিকুণ্ড জগনাবাই কলু ...	বিজয়াগা পটায় এই	১০০১	৩১	এ
রাইচাঁটকুমার সোমী ...	মচলি বন্দর এই	১৪২ ১০/৩	৪ ১০/১০	এ
আনজগন্নাথম্ :	এ এই	৩৫/২	১১১০	এ
বৈদ্যালি ভাদু চলম	এ এই	১৩ ১০/২	১/৫	এ
গরুরা রামনা আঙ্কট রায়				
হোআলু ...	বিজয়াগা পটায় এই	১০০১	৩১	এ
গরুরারাম বীরমণ ...	এ এই	২১৫১২	৬৫০	এ
গরুরা ত্রিপতি মর্দায়া ...	এ এই	৩০০১	২১	এ
গরুরা ত্রিপতি জগনাই কলু	এ এই	১০০১	১ ১০/২	এ
গরুরা জগনাইয়ার কলু	এ এই	৫০০১	১৫১	এ
গদর সাহা ...	মচলি বন্দর এই	৩০০১	২১	এ
দেবীদয়াল মিশ্র ...	পড়বাজার কাপড়িয়া . .	৪৩০/২	১ ১২	এ
নন্দলাল সয়লাল ...	মাস্ত্রাজ মহাজন	১২৮ ১১/৬	৫৯১/৪	এ
জান আট কিনসন সাহেব...	নিমক কলিকাতার এজেন্ট ...	১০০১	৬১	এ
কাটাকুণ্ড জগতোষ ...	মচলি বন্দর মহাজন	১৫০১	৭ ১০	এ

ESTATE OF WILLIAM GLASGOW—AN INSOLVENT.

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rupees	1st Divid at 5 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rupees	
Brierly, T. ..	Merchant, Futtighur,	222 2 0	11 1 8	Admitted.
Benson, W. Esq. ..	H. C. Civil Service, England, ..	200 0 0	10 0 0	Do.
Begbie and Navin, ..	Boot and Shoe Makers, Calcutta, ..	90 0 0	4 8 0	Do.
Hell and Co, W.	Merchants, Calcutta,	135 6 6	6 12 4	Do.
Gungunaram Dhur,	Shop keeper, Futtighur, ..	163 1 0	8 2 5	Do.
Rogers and Co	Chemist and Druggists, Calcutta, pur- chaser of the debts due to the late Firm of Frith, Gordon and Co. .	80 11 0	4 0 6	Do.
Ranbhury, ..	China Bazar, Calcutta, Cloth Merchant,	120 0 0	6 0 0	Do.
Smith, F. B. ..	Late of Calcutta, Wine Merchant, but now in England,	499 2 0	24 15 3	Do.
Walker, R. Esq. ..	H. C. Civil Service, Mymensing, ...	620 0 0	32 8 0	Do.

যোত্রহীন উলিয়ম গ্লাসগো সাহেবের ইফেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকা দাওয়া	সিককা ১০০১ টা কার উপর কোং ৫১ টাকার প্রথম ডিবি ডেও	
টি ব্রিয়ার্লি সাহেব ..	মহাজন ফতেগড়	২২২০	১১/৮	তফসীলে গ্রাহ্য হইল
ডবলিউ বেন্সন সাহেব ..	ইঙ্গলণ্ড কোম্পানির সিভিলসল্লকীর সিগ্নিফিক্যান্স	২০০১	১০১	এ
বেগবি ও নেবিন সাহেব	কলিকাতা জুতাওয়াল	২০১	৪ ১০	এ
ডবলিউ বেল কোম্পানি ...	কলিকাতা লওয়াগর	১৩৫ ১০/৬	৬৫৪	এ
গজানারায়ণ ধর ...	ফতেগড় মোকাদ্দার	১৬৩/	৮০/৫	এ
রজর্স কোম্পানি ...	ফিথ গার্ডন কোম্পানির কর্ম ও কর্ম ক্রেতা কলিকাতার উষ প্রস্তুত কারক	৮০ ১১/	৪১৬	এ
রামহরি ...	কলিকাতা চীনাবাজার কাপড়িয়া ...	১১০১	৬১	এ
এফ বি স্মিথ সাহেব ...	পূর্বে কলিকাতার লওয়াওয়াল এই অপেক্ষে ইঙ্গলণ্ডে	৪২২০	২৪৫১/৩	এ
আর ওয়াকর সাহেব ...	ময়মনসিংহ সিভিলসল্লকীর সিগ্নি- ফিক্যান্স	৬৫০১	৩২ ১০	এ

ESTATE OF CHARLES PRINCE SEALY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rupees.	1st Divid. at Co.'s R. 7 As. 8 p. 100 Sa Rs.	
Bartlett, Mrs. Harriett,	Mott's Lane, in Calcutta, Widow, Executrix of the last Will and Testament of John Bartlett, deceased,	2,365 0 0	177 6 0	Admit. in the Sched.
Bartlett, Mrs. Harriett,	Mott's Lane, in Calcutta, Widow, ..	264 10 2	19 13 6	Do.
Bridges, Mrs. S.	Zig-Zag Lane, in ditto, ditto, ...	500 0 0	37 8 0	Do.
Dyalchund Shaw,	Writer in the Board of Trade Office, ..	30 0 0	2 4 0	Do.
Gardner, G. R.	Weston's Lane, in Calcutta, Examiner in the Judicial Dept.,	211 0 0	15 3 3	Do.
Juggomohun Shaw,	Ruda Bazar, in Calcutta, Wine Merchant, ..	42 0 0	3 2 4	Do.
Mills, John,	Circular, in Calcutta, Executor of the last Will and Testament of Nathaniel Youngs, deceased,	2,735 0 0	205 2 0	Do.
Nemychund Dutt,	Old China Bazar, in Calcutta, Shop-keeper,	21 13 0	1 10 2	Do.
Padoo,	Goomghur Lane, in Calcutta, Ticca Bear-er,	15 0 0	1 2 0	Do.
Ramjeebun Doss, .. ..	.. ..	25 0 0	1 14 0	Do.
Rameechurn,	Old China Bazar, in Calcutta, Shop-keeper,	30 0 0	2 4 0	Do.

মোট্রহীন চার্লস প্রিন্স সিলি সাহেবের ইফেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওবা	সিককা টাকার মাপ	সিককা ১০০০ টাকার উপর কোং ৭১০ টাকার প্রথম ডিবি ডেও	
বিবি হারিএট বার্টলেট	মৃত জান বার্টলেট সাহেবের উইল ও দানপত্রের অছি বিধবা কলিকাতা মটলেন	১৩৬৫১	১৭৭ ১০	তফসীলে
বিবি হারিএট বার্টলেট	কলিকাতার মটলেন বিধবা	১৬৪ ১০/২	১২৮ ৬	গ্রাহ্যইল
বিবি এস ব্রিজেন্স	এ এ জিগজাগলেন	৫০০১	৩৭ ১০	এ
দয়ালচান্দ শাহা	বোর্ড ব্রেডের সিরিশতার কেরানী ..	৩০১	২ ১০	এ
জি আর গার্ডনর সাহেব	জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্ট একজামিনর কলিকাতা ওএফটন লেন	২১১১	১৫৮ ৩	এ
জগমোহন শাহা	কলিকাতার রাধাবাজার সরাপ ও রাসা	৪১১	৩৮ ৪	এ
জান মিলস সাহেব	মৃত নাথানিয়েল ইয়ঙ্গ সাহেবের উইল ও দানপত্রের অছি কলিকাতার সরকারি রাস্তা	২৭৩৫১	২০৫০	এ
নিমাইচাঁদ দত্ত	কলিকাতার পুরান চীনাবাজার দোকানদার	২১৮/	১ ১৮/২	এ
পধু	কলিকাতার গুমগড় গলির ঠিকার চারী	১৫১	১০	এ
রায়জীবন দাস .. ..	.. ..	২৫১	১৮০	এ
রামচরণ	কলিকাতার পুরান চীনাবাজার দোকানদার	৩০১	২ ১০	এ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ অপ্রিল।]

[13]

মহাজনেরদের নাম	ভকসীলের লিখিত বেণ্ডরা	সিফকা টাকার মাওরা	সিফকা ১০০ টাকার উপর কোং ৩১০ টাকার প্রথম ডি- বিভেড	
মীর্জাকান্ত আলী বেগের উত্তরাধিকারী মীর্জা জা				
ফর	কলিকাতা মহাজন	১৭০০	৫২ ১০	গ্রাহ্য হইল
মতিরাম বৈদ্যনাথ	এ এ	৪৫০	১৫৫০	এ
মদনমোহন মদক	এ মিঠাইওয়াল	১০০	৮২	এ
জে পি মাচাডো সাহেব ডা- হার প্রতিনিধি জে এম	পূর্বে কলিকাতার দেউলিরা			
ইউরির আর্ট সাহেব	জিরামপুর	২০০০	৩১৫	এ
নবকিশোর বসু	কলিকাতার নিকট বেলিয়াঘাটা মহাজন	৫২	১৫/১	এ
নজার মহম্মদ কলু	ময়দমার নিকট বারাসৎ ডেলী	১৫০	৫ ১০	এ
নখিল সরদার	কলিকাতা সরদার মুটিয়া	৪০০	১৪	এ
পাঁচু দাস	এ আমওয়াল	৪০	১ ১/৪	এ
রায়নারায়ণ কর	এ মহাজন	১২০০	৪২	এ
রায়মোচন রক্ত ও গদা ধর রক্ত	কলিকাতা মোকানদার	১০০	৩ ১০	এ
রায়নারায়ণ কলু	এ কলু	৫০	১৫০	এ
রায়নারায়ণ মিত্র ও রামা- নন্দ মিত্র	এ কেরানী	২১৪৫ ১/৪	৩০০/৫	এ
রায়মণি দেবী	এ বিধবা	১০০০	৩৫	এ
রাজচন্দ্র দত্ত	এ বাড়ীওয়াল	১০০০	৩৫	এ
রূপনারায়ণ ঘোষ	এ সরকার	৫০০	১৭ ১০	এ
রায়চর মুখুযা	এ এ	৩০০	১০ ১০	এ
রায়রতন ভট্টাচার্য	ময়দমার নিকট বাঁওয়ারা ব্রাহ্মণ	৪০০	১৪	এ
মৃত গৌরচর দত্তের বিধবা সোণামণি দাসী ও হৈম				
বতী দাসী	কলিকাতা বিধবা	৫০০	১৭ ১০	এ
শম্ভুচন্দ্র মিত্র	এ বণিক	১৫০০	৫২ ১০	এ
শিশুচন্দ্র ঢোল	কলিকাতা বাড়ীওয়াল	১০০০	৩৫	এ
চার্লস সেরাণি সাহেব	এ কেরানী	১৭০০	৫২ ১০	এ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫। ১২ আপ্রিল।]

ESTATE OF HURROONKER GHOSE—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at Co.'s Rs 3 As. 8 per 100 Sa. Rs. Co.'s Rs			
Auttaram Ghose,	Chandernagore, Merchant, ..	600 0 0	21 0 0			Admitted.
Robert Alexander,	Unknown, Writer, . . .	12,000 0 0	420 0 0			Do.
Bissonauth Ausa,	Calcutta, Shop-keeper, ...	225 0 0	7 14 0			Do.
Bhuggobuttychurn Gangooly, ..	Do. Banian,	1,000 0 0	35 0 0			Do.
Bissonauth Mitter,	Do. Teacher,	400 0 0	14 0 0			Do.
Cossinauth Ghose and Hurrochunder Ghose,	Do. Banian,	500 0 0	17 8 0			Do.
Hingun Sing,	Do. Merchant,	22 0 0	0 12 3			Do.
Heera Sing,	Do. do.	50 0 0	1 12 0			Do.
Juggomohun Bundopadma, ..	Do. Householder, .. .	800 0 0	28 0 0			Do.
Capt. Johnson, his Atty Mr. J M. Urearte, of Serampore, .	Ship Captain, .. .	5,000 0 0	175 0 0			Do.
Luckoomul and Cossinauth, .	Calcutta, Bankers, ...	500 0 0	17 8 0			Do.
Meerja Jaffer, Survivor of Meerja Futta Allybeg,	Do. Merchants,	1,700 0 0	59 8 0			Do.
Muttyram Bydenauth, .. .	Do do.	450 0 0	15 12 0			Do.
Muddenmohun Muduck, .. .	Do Confectioner,	280 0 0	8 0 9			Do.
J P. Matchado, his representative Mr. J. M. Urearte,	Lale of Calcutta, Bankrupt, Serampore,	9,000 0 0	315 0 0			Do.
Nubbokisore Bose,	Balleaghatta, near Calcutta, Merchant,	52 0 0	1 13 1			Do.
Nuzar Mahomed Calloo, . . .	Barrasat, near Dum-Dum, Oil Merchant,	150 0 0	5 4 0			Do.
Nutheel Surdar,	Calcutta, Head Cooley, ..	400 0 0	14 0 0			Do.
Punchoo Doss,	Do Mango Seller, .. .	40 0 0	1 6 4			Do.
Ramnarain Curr,	Do Merchant,	1,200 0 0	42 0 0			Do.
Rammohun Ruckett and Guddadhur Ruckett,	Calcutta, Shop-keeper, ...	100 0 0	3 8 0			Do.
Ramnarain Colloo,	Do Oil Merchant, .. .	50 0 0	1 12 0			Do.
Ramnarain Mitter and Ramanund Mitter,	Do. Writer,	9,145 5 4	320 1 5			Do.
Rammoney Dabey,	Do Widow,	1,000 0 0	35 0 0			Do.
Rajchunder Dutt,	Do Householder,	1,000 0 0	35 0 0			Do.
Roopnarain Ghose,	Do Sircar,	500 0 0	17 8 0			Do.
Ramhurry Mookerjee,	Do do	300 0 0	10 8 0			Do.
Ramrutton Bhuttacharjee, ..	Banarawmarrah, near Dum Dum, Bramin,	400 0 0	14 0 0			Do.
Sonamoney Dasse and Hoymohun Butty Dasse, Widows of Gour-hurry Dutt, deceased, ..	Calcutta, Widows, .. .	500 0 0	17 8 0			Do.
Sunboochunder Mitter,	Do Banian,	1,500 0 0	52 8 0			Do.
Sibchunder Dhole,	Calcutta, Householder, ..	1,000 0 0	35 0 0			Do.
Charles Seranty,	Do Writer,	1,700 0 0	59 8 0			Do.

যোত্রহীন হরশঙ্কর ঘোষের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বর্ণনা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকা ব উপর কোং ৩১০ টাকার প্রথম ডি ডিভেণ্ড	
আজ্ঞাবাহ ঘোষ	চন্দননগর মহাজন . . .	৬০০১	২১১	গ্রাহ্য ষ্টল
রাবট আলেকজান্ডার সাহেব	অজ্ঞাত স্থানে কোরাণী .	১২০০০১	৪১০১	ঐ
বিশ্বনাথ আউচ ...	কলিকাতা দোকানদার ...	২২৫১	৭৬১	ঐ
ভগবতীচরণ গাঙ্গুলি ..	ঐ বণিক	১০০০১	৩৫১	ঐ
বিশ্বনাথ মৈত্র ...	ঐ শিক্ষক	৪০০১	১৪১	ঐ
কাশীনাথ ঘোষ ও বরচন্দ্র ঘোষ	ঐ বণিক	৫০০১	১৭ ১০	ঐ
হিঙ্গন সিং	ঐ মহাজন	১১১	৬৩	ঐ
হীরাজ সিং	ঐ ঐ	৫০১	১৬০	ঐ
জগমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়	ঐ বাটী প্রদানী .. .	৮০০১	২৮১	ঐ
কাশান জনসন। জিরাইপু বে তাঁহার উকীল জে এম ইউরি আর্ট সাহেব	জাহাজের কাপ্তান ...	৫০০০১	১৭৫১	ঐ
লকুমল ও কাশীনাথ ...	কলিকাতা বণিক ...	৫০০১	১৭ ১০	ঐ

জর্জ হাফিং মাজর পুল সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত বেস্বর	সিককা টাকার মাওরা	সিককা ১০০ টাকার উপর কোং ২৫০ টা কার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড।	
করিম সরকার ...	পুরাণ চিনা বাজার কলিকাতা কাপড়িয়া মহাজন	২২ ১৮/	১৮/	মঞ্জুর হটল
মেবীচরণ রত্ন ...	কলিকাতা কেরাণি ...	২৩৫৮	৬ ১৮/৫	এ
কিঞ্চ ও গড়ন সাহেবের আইসনি ...	এ ...	৬০৮	১ ১৮/৫	এ
প্রদ্যাস দত্ত ...	কলিকাতার বড়বাজার কেরাণি ...	১০৪	১ ৮/২	এ
গৌরচন্দ্র ...	কলিকাতা পুরাণ চিনা বাজার দোকানদার	৪০৮	১/৭	এ
গোরাচাঁদ বিশ্বাস ...	কলিকাতা হেলি ...	৬০৮	৮/২	এ
গুলমামুন ...	কলিকাতা কলিকাতা কলিকাতা ...	২০৮	১১০	এ
হরচন্দ্র ঘোষ ...	কলিকাতা ধর্মতলা কেরাণি ...	৫০৮	১ ৮/	এ
হলধর দত্ত কোম্পানি ...	কলিকাতা নতুন চিনাবাজার দোকানদার ...	৪৫ ১০	১ ১০	এ
হর গোলদার ...	কলিকাতা গোরখানের গলি ঘর নিষ্কাশকর্ষা	২৮৮	৮৪	এ
কিনুরায় কোং ...	কলিকাতা নতুন চিনাবাজার দোকানদার	১০৮	১৫	এ
জান লাকর্জিন ...	কলিকাতা মহাজন ...	৮০১ ১৮	২২ ৮/১০	এ
উল্লিয়ার মার্কিস ...	এ কুলমার্কিস ...			
এল এস লুইস ...	কলিকাতা শহরতলী ইটালি জে এবং এচ কোই সাহেবের আলিস্টাট ...	২৫০৮	৬ ৮/	এ
জে লুইলিন ...	কলিকাতা কসাই টোলা মুন্সারফরাস	১১২	৩/৩	এ
মদন ঘোষ ...	কলিকাতা মেদ্বিবাগান মাখনওয়ালা ...	২৫৮	১৮/	এ
নারায়ণ সিংহ ...	কলিকাতা বড়বাজার মহাজন মৃত গোলাব সিং- হের পুত্র ...	৩২১ ১০	১০ ৮/৩	এ
টি এবং পি পামর ...	কলিকাতা নতুন চিনাবাজার সরাপওয়ালা ...	১১৮ ৮/	৩ ১৮/৬	এ
প্রাণকৃষ্ণ বসাক ...	কলিকাতা কেরাণি ...	২৫০৮	৬ ৮/	এ
পির বক্স ...	কলিকাতা মেদ্বিবাগান সরাপওয়ালা ...	৩০৮	৮/৩	এ
রাখামোহন পাইন কোং	কলিকাতা নতুন চিনাবাজার দোকানদার ...	২০৮	২ ১৮/৭	এ
রাহমতি দাস কোং	রাখাবাজার এ এ ...	২৭৮	১৮/১১	এ
শ্যামল দাস দত্ত	কলিকাতা বড়বাজার কেরাণি ...	৪১৪৮/	১১ ৮/৩	এ
সি এচ সল্টর সাহেব	কলিকাতা সরকার রোড দেওয়ানী পে আফী- সেন আলিস্টাট ...	২৫০৮	৬ ৮/	এ
তারাপ্রসাদ কুণ্ড	কলিকাতা জানবাজার কেরাণি ...	৪০৮	১/৭	এ
উম্মীর ...	কলিকাতা শহরতলী পুরাণ বারুদখানা দরজি	৪০৮	১/৭	এ
আর উড সাহেব	কলিকাতা উড ব্রিট মহাজন ...	১৫০৮	৪৮/	এ
জে বি ওয়ার্ডস সাহেব	ইটালি আকমডেসন ফণ্ডের সেক্রেটারী ...	১৬০৮	৪ ৮/৫	এ

ESTATE OF GEORGE REBELLO.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	4th Divid. at 13 Co.'s Rs. pr 100 Sa Rs.	
Mohun Baboo, ..	Of Terretty Bazar, Banian, ...	53 0 0	7 12 9	Proved.
D. M. King, Exor. to the late H. L. V. DeRozio, ...	Circular Road, Cal. late Editor of East India News- paper, ...	20 0 0	2 9 7	Admitted.
Doorgachurn Mookerjee, ..	Hautcollah, Cal. Banian, ..	50 0 0	6 8 0	ditto.

জর্জ রিবেলো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত বেস্বর	সিককা টাকার মাওরা	সিককা ১০০ টাকার উপর কোং ১৩ টা কার চতুর্থ ডি বিডিডেন্ড।	
মোহন বাবু ...	ডেরেটি বাজার বণিক ...	৫৩৮	৭ ৮/২	প্রমাণ হটল
মৃত এচ এল বি ডিরোজিওর অছি ডি এম কিং	সরকারের রাষ্ট্র কলিকা- তা পূর্বে ইষ্ট ইন্ডিয়া সম্মানপত্রের সম্পাদক	২০৮	২ ৮/৭	মঞ্জুর হটল
দুর্গাচরণ মুখোপাধ্যায় ...	হাটখোলা কলিকাতা বণিক ...	৫০৮	৬ ৮/০	এ



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 22, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২২ আপ্রিল।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 5TH APRIL, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 5th of April 1845, is hereby promulgated for general information.

Act No. VI of 1845.

An Act to amend the Law regarding the issue of Commissions of the Peace.

Whereas, it is inconvenient to issue a new General Commission of the Peace whenever the Executive Government of any of the Presidencies of Fort William in Bengal, Madras or Bombay, shall nominate and appoint any persons not named in the General Commission last issued to act as Justices of the Peace—It is hereby enacted, that the Supreme Court of Judicature of each of the said Presidencies shall and may from time to time, upon the order or warrant of the Executive Government of such Presidency, issue separate Commissions to any persons not named in the General Commission of the Peace last issued, who by law are capable of being appointed to the office of Justice of the Peace, and who shall be nominated and appointed by such Executive Government to Act as Justices of the Peace within and for such Presidency, and the places subordinate thereto, or within and for the Presidency Town. And all such Commissions shall be issued in the name of the Queen's Majesty, her Heirs and Successors, under the Seal of the Supreme Court, and tested in the name of the Chief Justice of such Court, and shall be filed of record in the Court of Oyer and Terminer of the

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৫ আপ্রিল।

ভারতবর্ষের প্রসূত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর সেক্রেসে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ৫ আপ্রিল তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৬ আইন।

কমিস্যন অফ দি পীস অর্থাৎ দাঙ্গাচল্লয়া শাসনার্থ সনদ দেওনের বিহরি আইন শুধরিবার আইন।

যেহেতুক জুটিস অফ দি পীসের শেষে জারীহওয়া সাধারণ সনদের মধ্যে যেহেতুক লোকেরদের নাম লিখিত হয় নাতি এমত লোকদিগকে বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর কি মাদ্রাজের অথবা বোম্বাইয়ের গবর্ণমেন্টে জুটিস অফ দি পীসের কর্মে মনোনীত ও নিযুক্ত করিলে নূতন সাধারণ কমিস্যন অফ দি পীস জারীকরা ক্রেশ হয় অতএব ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে শেষে জারীহওয়া সাধারণ কমিস্যন অফ দি পীস সনদে ইহার দেন নাম লেখা যায় নাতি এমত যে ব্যক্তি আইনানুসারে জুটিস অফ দি পীসের কর্মে নিযুক্ত হইতে পারেন এবং উক্ত কোন রাজধানীর গবর্ণমেন্টের দ্বারা এ রাজধানীর ও তাহার অধীন স্থানের মধ্যে ও তাহার নিমিত্তে অথবা এ রাজধানীর প্রধান নগরের মধ্যে ও তাহার নিমিত্তে জুটিস অফ দি পীসের কর্মে মনোনীত ও নিযুক্ত হন এই ব্যক্তিকে এ রাজধানীর গবর্ণমেন্টের শুকুম ও পরওয়ানাক্রমে এ প্রত্যেক রাজধানীর সুপ্রিম কোর্ট সমরুক্রমে আলাহিদা সনদ দিবেন ও দিতে পারেন। এবং এ প্রকার সকল সনদ জিজ্ঞাস্তী মহারানীর এবং তাহার উত্তরাধিকারিদের এবং তাহার পর রাজ্যপ্রাপ্ত রাজারদের নামে জারী হইবেক এবং তাহাতে সুপ্রিম কোর্টের মোহর ও এ আদালতের চীফ জুটিস সাহেবের সই থাকিবেক এবং এ আলাহিদা সনদ যে রাজধানী কি স্থানের মধ্যে বা নিমিত্তে জারী হয় সেই রাজধানীর ওর ও টরমিনর আদালতের রিকোর্ডের মধ্যে

Presidency or place wherein and for which the same shall be issued, as Supplementary to the General Commission of the Peace last issued; which shall remain in full force.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

**FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.**

THE 12TH APRIL, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 12th April 1845, is hereby promulgated for general information :

Act No. VII. of 1845.

An Act for regulating the levy of Water Rent, Tolls and Dues, on certain Canals for irrigation and navigation, constructed by Government in the North Western Provinces, and for the protection of the said Canals from injury.

Whereas, numerous Canals have been constructed, and are in progress of construction at the public expense in the North Western Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal, for the purpose of irrigation, and also for navigation, so far as it may be practicable to unite the two objects ; and, whereas, it is requisite to regulate the levy of rents, tolls or dues, on such Canals, and to provide for their protection from injury—

I. It is hereby enacted, that the Lieutenant-Governor of the North Western Provinces shall be competent, by proclamation to be made in the *Government Gazette*, to declare the Provisions of this Act applicable to any such Canal

II. And it is hereby enacted, that the said Lieutenant-Governor of the North Western Provinces shall be competent to draw out rules to regulate the levy of water rent, and the supply of water for irrigation, and the payment of tolls and dues on boats, rafts, or floats, and admission to the benefits of navigation on such Canals, as may be found most suitable to the peculiar circumstances of each. The rules thus drawn out shall be published for general information in the *Government Gazette*.

III. And it is hereby enacted, that any acts done by private individuals in contravention of the rules so published, shall be punishable either by temporary deprivation of the benefits of the Canal, or by the penalties hereinafter described.

IV. And it is hereby enacted, that all balances of water rent due for lands irrigated by the Canal shall be levied, either by temporary deprivation of the benefits of the Canal, or by the same process as is prescribed for the recovery of balances of land revenue.

V. And it is hereby enacted, that whoever wilfully causes any obstruction to any of the said Canals, or to any of the water courses drawn and supplied therefrom, or damages the banks of the Canal or the works constructed for its maintenance, or wilfully defiles the water in the Canal, shall be liable to the penalties hereinafter described.

[বঙ্গদেশে প্রকাশিত। ১৮৪৫। ২২ আপ্রিল।]

শেষে জারীহওয়া সাধারণ কমিশন অফ দি পীস সনদের ক্রোড় সমন্বয়রূপ গাঁথা যাইবেক এবং এ শেষে জারীহওয়া সমস্ত সম্পূর্ণরূপে বলবৎ থাকিবেক ইতি।

জি এ বুশদি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১১ আপ্রিল।

ভারতবর্ষের জীযুত গবর্নর জেনরল স্যার হাম্বল ক্রোমবেল নীচের লিখিত আইন ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১২ আপ্রিল তারিখে জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৭ আইন।

জলসেচন ও নৌকাদি গমনাগমনের কারণ গবর্ণমেন্ট উত্তরপশ্চিম দেশে যে খাল কাটানোছেন তাহার জলকর ও মাসুল ও দেয় টাকা তহসীলের নিয়ম করণের এর সেই খালের হানি নিবারণের বিষয় আইন।

যেহেতুক জলসেচনের নিমিত্তে এবং নৌকাদি গমনাগমনের নিমিত্তে অর্থাৎ যেপর্যন্ত এ উভয় অভিপ্রায় সিদ্ধ হইতে পারে তদ্বিষয়ে রাজস্ব দেশের ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর অধীন উত্তরপশ্চিম দেশে অনেক খাল সরকারী খরচে কাটা গিয়াছে ও কাটা গাইতেছে এবং সেহেতুক এ সকল খালের জলকর কি মাসুল অথবা দেয় টাকা তহসীলের এবং সেই খালের হানি না হইবার নিয়ম করা আবশ্যিক হইয়াছে।

১ ধারা। অতএব ইচ্ছাতে তৎকাল হইল যে উত্তরপশ্চিম দেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর স্যার গবর্ণমেন্ট গেজেটে ইশতিহার দিয়া তৎকাল করিতে পারেন যে এই আইনের বিধান উক্ত কোন খালের বিষয়ে প্রযোজ্য হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তৎকাল হইল যে এই খালের জলকর ধার্য্য করিবার বিষয়ে এবং সেচনের কারণ তাহাইতে জল লইবার বিষয়ে এবং নৌকার ও কাঠের ও বাঁশের মাড়ের মাসুল ও দেয় টাকা তহসীল করিবার বিষয়ে এবং এই খাল দিয়া গমনাগমনের উপকার পাওয়ার বিষয়ে উত্তরপশ্চিম দেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর স্যার প্রত্যেক খালের অবস্থা বুঝিয়া যেমত উপযুক্ত হয় সেইমত বিধি করিতে পারেন। এই প্রকারে যে নিধি নিরূপণ হয় তাহা সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইবেক ইতি।

৩ ধারা। আরো ইচ্ছাতে তৎকাল হইল যে এই প্রকার জারীহওয়া বিধির বিরুদ্ধে সাধারণ ব্যক্তিরা যে কোন কর্ম্ম করেন সেই কর্ম্মের বিষয়ে তাহাবা হয় খালের উপকার কিঞ্চিৎকাল নিবারণের দ্বারা অথবা পক্ষাৎ লিখিত দণ্ডের দ্বারা দণ্ডনীয় হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তৎকাল হইল যে খালের জল যে ভূমিতে সেচা গিয়াছে সেই ভূমির বিষয় জলকর বাকী পড়িলে সেই বাকী টাকা হয় খালের উপকার কিঞ্চিৎকাল নিবারণের দ্বারা অথবা ভূমির বাকী রাজস্ব আদায় করণের যে নিয়ম নিরূপিত আছে সেই নিয়মের দ্বারা আদায় করা যাইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তৎকাল হইল যে যে কেহ জানিয়া শুনিয়া উক্ত কোন খাল অথবা সেই খালহইতে নির্গত কোন জলপথ বা সেই খালহইতে প্রাপ্ত জলের কোন জলপথ অবরোধ করে কি খালের খাব কিম্বা সেই খালের রক্ষার নিমিত্তে যাহা নির্মাণ করা যায় তাহার ক্ষতি করে অথবা জানিয়াশুনিয়া খালের জল ময়লা করে সে ব্যক্তি নীচের লিখিত দণ্ডের যোগ্য হইবেক ইতি।

VI. And it is hereby enacted, that all persons offending against the provisions of this Act, or of the rules passed under this Act, shall be punishable on conviction before the Magistrate by imprisonment without labor for a term not exceeding fourteen days, or fine to an amount not exceeding 50 Rupees, or both; and in default of payment of such fine, by additional imprisonment for fourteen days.

VII. And it is hereby enacted, that if the Owner of any boat, float, or raft, navigating any such Canal, shall refuse to pay the prescribed toll, it shall be lawful for the Officer charged with the levy of tolls on the Canal, to detain such boat, raft, or float, and if the toll be not paid, in the course of ten days, then it shall be lawful for the said Officer, under the direction of the Superintendent of the Canal, on the 10th day after the seizure, to sell such property, or so much thereof as may be necessary, or to declare the whole confiscated; provided, that in all such cases no confiscation shall be carried into effect till the circumstances have been reported to the Commissioner of the Division, and his sanction obtained thereto.

VIII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Lieutenant-Governor of the North Western Provinces to appoint Officers for the collection of the rent, toll and dues, herebefore mentioned, and to confer on such Officer the powers of Deputy-Collectors for the levy of such rent, and of Joint-Magistrates for the enforcement of such penalties as have been herebefore specified.

G. A. BUSHBY,
Secy to the Govt of India.

৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে কেহ এই আইনের বিধির বিরুদ্ধে কি এই আইনানুসারে জারী-করা নিয়মের বিরুদ্ধে কর্ম করে তাহার দোষ মাজিস্ট্রেট সাক্ষ্যের নিকটে সাব্যস্ত হইলে সেই ব্যক্তি বিনাপরি-শ্রমে চৌদ্দ দিনের অনধিক মিয়াদে করণের ক্ষি ৫০ টাকার অনধিক জরিমানার অথবা উক্ত দণ্ডের যোগ্য হইবেক। এবং জরিমানার টাকা না দিলে সেই ব্যক্তি আরো চৌদ্দ দিন মিয়াদে করণের যোগ্য হইবেক ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোন খাল দিয়া গমনাগমনকারি কোন নৌকার কি কাঠ অথবা বাশের মাড়ের মালিক যদি নির্দিষ্ট মাসুল না দেয় তবে খালের মাসুল আদায় করণের কার্যে যে কার্যকারক নিযুক্ত হন তিনি ঐ নৌকা কি মাড় কি বাশের মাড় আটক করিতে পারেন। তাহাতে যদি মাসুল দশ দিনের মধ্যে না দেওয়া যায় তবে সেই জিনিস আটক করণের পর দশম দিনে ঐ কার্যকারক খালের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাক্ষ্যের প্রকৃতমতে ঐ সমস্ত জিনিস কিম্বা তাহার মধ্যে যত আবশ্যিক হয় তত বিক্রয় করিতে পারেন অথবা সমুদয় জিনিস সরকারে জন্ম করিতে প্রকৃত দিতে পারেন। কিন্তু এইমত সকল গতিতে ঐ এলাকার কমিস্যনর সাক্ষ্যের নিকটে রিপোর্ট না হইলে ও তাহার অনুমতি না পাওয়া গেলে ঐ দ্রব্য জন্ম করণের কোন প্রকৃত জারী হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্তরপশিমে দেশের প্রযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব উপরে ঐ উক্ত জলকর ও মাসুল এবং ঐ টাণ্ডা তহসীল করিবার নিয়মিত কায্যকারকদিগকে নিযুক্ত করিতে পারেন এবং ঐ কর আদায় করিবার নিয়মে উক্ত প্রত্যেক কার্যকারককে চেপুটা কালেক্টরের ক্ষমতা অর্পণ করিতে পারেন এবং উপরের নির্দিষ্ট ৮ ধারী করিবার নিয়মে তাহাকে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট সাক্ষ্যের ক্ষমতা অর্পণ করিতে পারেন ইতি

জি এ টি গিবি।
ভারতীয়ের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

RULES OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

Native Deputy Register.

The following rule is in substitution of Rule XXVII. published under this head in the *Bengalee Gazette* of the 23d August 1842, page 426.

31st March
1 45.

The Court resolve that applications for the revival of decrees of the Sudder Dewanny Adawlut and Provincial Courts, struck off on default, be referred to the Deputy Register, under Act XVII. 1841, who will admit the applications, provided they be made within twelve years from the date on which the case of execution was struck off, and no objection be raised by the opposite party, or refer them to the Judge who has been appointed as referee, should any objections exist.

(Signed) B. J. COLVIN, Offy. Register.

সদর দেওয়ানী আদালতের বিধান।
এদেশীয় ডেপুটী রেজিস্ট্রার।

১৮৪১ সালের ১৩ আগস্ট তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটের ৪২৭ পৃষ্ঠায় “এদেশীয় ডেপুটী রেজিস্ট্রার” এই শিরনামার নীচে যে ২৭ নম্বরী বিধান প্রকাশ হয় তাহার পরিবর্তে নীচের লিখিত বিধান নির্দিষ্ট হইল।

১৮৪৫ সাল
৩১ মার্চ।

সদর আদালত বিধান করিতেছেন যে সদর দেওয়ানী আদালতের ও প্রবিঞ্চাল আদালতের যে ডিক্রী প্রযুক্ত নথীহইতে উঠান গিয়াছে তাহা জারী করণের নিয়মে পুনর্বার দরখাস্ত হইলে সেই দরখাস্ত ১৮৪১ সালের ১৭ আইনানুসারে ডেপুটী রেজিস্ট্রারের নিকটে অর্পণ হয় এবং ডিক্রী জারীর মোকদ্দমা নথীহইতে উঠাওনের পর যদি বারো বৎসরের মধ্যে ঐ দরখাস্ত করা যায় এবং যদিও পক্ষান্তর ব্যক্তি তাহাতে কোন ওজর না করে তবে ডেপুটী রেজিস্ট্রার ঐ দরখাস্ত গ্রাহ্য করিবেন কিন্তু যদি কোন ওজর হয় তবে ওজর নিষ্পত্তি করিতে যে জজ সাহেব নিযুক্ত হইয়াছেন তাহার প্রতি অর্পণ করিবেন।

বি জে কলবিন। এন্ডিং রেজিস্ট্রার।

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

No. 10.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

With a view to facility of reference, the Court direct that the decisions recorded by Judges of all grades in their own hand, in conformity to Act XII. 1843, be copied into a book, consecutively, by a Writer or Mohurri, and signed by the deciding Officer in attestation of the correctness of the transcript. An Abstract Index, in the subjoined form, will be attached to the book.

Number of the case and year.	Names of the parties.	Substance of the plaint.	Orders in case and date.	Deciding Judge.	Remarks.

2. The entries in this book will commence with the decisions of last month. The decision books of the Subordinates Court will be forwarded annually to the Judges Office for deposit.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 28th February, 1845

No. 13.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

In extension of the 5th rule of the Circular Order, No. 133, of the 15th January 1841, the Court are pleased to authorize the Civil Judges to transfer to the Principal Sudder Ameen for disposal,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২২ আপ্রিল।]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

১০ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের শ্রীযুত সিভিল জজ সাহেব
বরাবরে যু।

নিম্নলিখিত কোন মোকদ্দমার নম্বর সহজে পাও-
রা যার এই অভিপ্রায়ে সদর আদালতের সাহেবেরা
হুকুম করিতেছেন যে ১৮৪৩ সালের ১১ আইনানুসারে
সকল শ্রেণীর বিচারকেরা যে২ নিম্নলিখিত আপন হাতে
লেখেন তাহা একাদিক্রমে এক জন কেরাণি কি মুহুরীর
এক বহীতে নকল করে এবং তাহা যথার্থরূপে নকল
হইয়াছে ইহার প্রমাণের নিমিত্তে নিম্নলিখিত বিচার
কর্তা তাহাতে দস্তখত করেন। নম্বরের লিখিত পাঠানুসারে
নিম্নলিখিতের এক কোলাসা এই বহীতে লেখা থাকিলেক।

মোকদ্দমার নম্বর ও বৎসর	বাসিপ্রতিবাদির নাম	নালিশের মত	মোকদ্দমার ১৮৪৩ ৫ নং	বিচারকারীর নাম	মন্তব্য কথা

১। গত মাসঅবধি যে২ মোকদ্দমার নিম্নলিখিত হয়
তাহা এই বহীতে লেখা থাকিবেক। অধীন আদালতের
নিম্নলিখিত বহী বৎসরের শেষে জজ সাহেবেরদের লি-
বিস্তার থাকিবার নিমিত্ত পাঠাইতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কাপট্রিক ১৫ ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

১৩ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের শ্রীযুত সিভিল জজ সাহেব
বরাবরে যু।

১৮৪১ সালের ১৫ জানুয়ারি তারিখের ১৩৩ নম্বরী
সরকুলার অর্ডরের ৫ নম্বরী বিধান বিস্তার করিয়া
সদর আদালতের সাহেবেরা সিভিল জজ সাহেবদিগকে
এই ক্ষমতা দিয়াছেন যে ১৮৪১ সালের ১১ আইনানুসারে

petitions for appointment of curators under Act XIX. of 1841.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 28th March, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 686.

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

1st. With reference to the Circular of the Officiating Revenue Accountant, No. 619, dated 22d November 1842, regarding the mode of exhibiting Malikana in the Collectorate Accounts, and to the replies furnished thereto by the local Revenue Officers, I have now the honour, after communication on the subject with the Sudder Board of Revenue, to state as follows —

2d It appears that Malikana is a demand which is sometimes incidental to the management of the Land Revenue of the country; and as its character is contingent on the exclusion or recusancy of of the Malik in the settlement of Estates, the former being the act of Government and the latter that of the individual proprietor of the Estate settled, it will be necessary, in order to a convenient disposal of the question under consideration, to classify Malikana allowances under the following two heads, viz.

First. Malikana allowed to a Zemendar in virtue of his right as Malik who has resumed Lakheraj tenure is settled with the occupant lakherajdar to the exclusion of the Malik.

Secondly. Malikana allowed to a recusant Zemendar when his Estate is let in farm or held Khas.

3d. The Malikana of the First Class is of a permanent nature, its payment is understood to be guaranteed by Government, and for the realization of it, in case of an arrear, the State itself on account of which it is due is considered liable under existing Regulations. For these reasons as well as for the opinion expressed on the subject by the Honourable Court of Directors in their dispatch of the 20th May 1835, an Extract of which is given in the margin,* I am of opinion that the demand of Malikana of the first class should be included in the District Towjees as a part of the Government demand, and the payments charged to "Revenue Charges General," duly supported by audited Bills; I have therefore the honor to request, if there be any Malikana of the kind alluded to in your District, which may now be excluded from your Rent Roll, that you will be pleased to include it therein on the

* Extract from a Despatch from the Honourable the Court of Directors dated 20th May, 1835

"You will perceive that in the Bombay Account, the [Government Gazette, 22d April, 1845.]

সম্পত্তির স্বত্বকে নিবৃত্ত করিবার বিষয়ে যে দরখাস্ত হয় তাহা প্রধান সদর আমীরদের নিকটে নিষ্পত্তির নিমিত্তে সোপান করুন।

ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১৮ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আক্টোটেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকারি পত্র।

৬৮৬ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের জমি ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেব বরাবরে যু।

১। কালেক্টরী হিসাবে মালিকানা যেরূপে লেখা যাবে তাহা ১৮৪১ সালের ১১ নবেম্বর তারিখের ৬৪৯ নম্বরী এক্টিং রেজিনিউ আক্টের ১৮৫ সালের সরকারি পত্র এবং রাজস্বের নানা কার্যকারকেরা সেই পত্রের যে উত্তর দিলেন তদুপলক্ষে সদর বোর্ড রেজিনিউর সঙ্গে লিখনপঠন করিয়া নীচের লিখিত বিবরণ ভোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

২। দুই হইতে যে এদেশের জমির রাজস্বের সরকারি সম্পর্কে মধ্যে যে দাওয়া ঘটে তাহাট মালিকানা এবং সেই মালিকানা দুই প্রকার। মহালের বন্দোবস্তের সময়ে মালিককে জাতিয়া অন্যের সঙ্গে বন্দোবস্ত করিলে যে মালিকানা জায়ে এবং মালিক সেই বন্দোবস্তে নারাজ হইলে যে মালিকানার দাওয়া জায়ে তাহা। মালিককে বন্দোবস্ত জাড়া করা গবর্ণমেন্টের জিরা কিন্তু বন্দোবস্তে নারাজ হওয়া মালিকের নিজ জিরা। অতএব এই বিষয় উপযুক্তরূপে নিষ্পত্তি করিবার জন্যে মালিকানার টাকা নীচের লিখিত মতে দুই প্রকারে বিভাগ করা উচিত।

প্রথম। রাজস্ব হওয়া জমির বন্দোবস্ত যখন মালিকের সঙ্গে না হইয়া দখলি কার লাখেরাজদারের সঙ্গে হয় তখন তাহার মালিকীয় স্বত্বক্রমে জমিদারকে যে মালিকানা দেওয়া যায় তাহা প্রথম প্রকার।

দ্বিতীয়। নারাজ জমিদারের জমি যখন ইজারা দেওয়া যায় বা খাস হইলে তাকে তখন যে মালিকানা তাহাকে দেওয়া যায় তাহা দ্বিতীয় প্রকার।

৩। প্রথম প্রকার মালিকানা চিরস্থায়ী এবং সুনির্দিষ্ট আছে যে তাহা দেওনের দিনেই গবর্ণমেন্টের অঙ্গীকার আছে এবং যদি তাহা লাকী পড়ে তবে সে ভূমি দাবীর নিমিত্তে তাহা দেওয়া যায় সেই জমিদারী চলিত আইনানুসারে এই মালিকানার নিমিত্তে নীলাম হইতে পারে। এই কারণে এবং ১৮৩৫ সালের ৮ মাসের ১ তারিখের জমি অনবিল কোর্ট অফ ট্রেজারি সর্গের পত্রের নীচে লিখিত চুক্তির * অভিপ্রায় দুইটি আমার বোধ হয় যে প্রথম প্রকার মালিকানার দাওয়া জিলায় ভৌমীতে সরকারী দাওয়াব অংশের মত লিখিত হইবে এবং এই মালিকানা বাসতে সে টাকা দেওয়া যায় তাহা "রাজস্বের সাধারণ খরচ" এই শাখায় লিখিতে হয় এবং মঞ্জুর হওয়া বিলের দ্বারা তাহা রীতিমত সাব্যস্ত করিতে হয়। অতএব ভোমাকে আদেশ করিতেছি যে ভোমার জিলায় মধ্যে যদি এই প্রথম প্রকার কোন মালিকানা থাকে এবং যদি ভোমার ভৌমীতে তাহা এক্ষণে লেখা না থাকে তবে পশ্চাৎ লিখিত নিয়মমতে তাহা এ ভৌমীতে লেখা অর্থাৎ প্রকৃত ভাষায় মালিকানার নামে।

* ১৮৩৫ সালের ১০ মে তারিখের জমি অনবিল কোর্ট অফ ট্রেজারি সর্গের পত্রের চুক্তি।

"ভোমার দুই হইতে যে মোদাটন হিসাবে প্রাপ্ত

principle shewn in the margin† 1. e. specifying the amount of Net Jumma and Malikana in separate lines, citing the No. and date of these instructions, and the Settlement order under which the Malikana was allowed, in its proper place. The payment of Malikana of this description should likewise be charged upon separate bills, countersigned by the Commissioner of Revenue, and audited by the Civil Auditor, under a head to be designated "Malikana," subordinate to "Revenue Charges General" in your Treasury Accounts, and you are requested to submit such separate Bills for countersignature and audit Monthly, Quarterly, Half-Yearly, or Annually, with reference to the circumstances and conditions under which such Malikana may be payable in your District.

4th. Malikana of the Second Class is of a temporary character; its payment, in case of Khass management, is understood to be contingent upon realization of collections, and in case of an arrear, the Estate in balance is not liable under

Revenue allowed to Village Officers and Pundars has been classed in the same mode as the Political Pensions, because they are considered to be different from the other Charges of Collections, and to constitute a payment to persons holding a beneficial interest in the Land which consistently with the institutions and usages of the country cannot be dispensed with. Prior to 1826-27, these payments did not appear on the Bombay Accounts, the Revenues being stated net, the change has been approved of by us, and we direct that if any similar allowances are deducted from the Gross Revenues of Bengal and Madras whether on account of Nancar, Malikana, Canoongoe or otherwise, they may in future be stated as a separate head of charge as is now done at Bombay

+ In the Hal Towice for instance	DEMAND		
	Net balance at the close of the last month of Fovjee	Net for the month of	Total demand
1st Mehals permanently settled paying a Jumma exceeding 100 Rupees	000 0-0	000 000	000 000
2d Do Dittos paying a Net jumma less than 100 Rupees	000 000	000 000	000 000

and so on in the remaining Columns

আলাহিদা পত্রিতে বিশেষ করিয়া লেখ এবং এই সরকার পত্রের নম্বর ও তারিখ এবং যে বন্দোবস্তী তফসিলের অনুসারে মালিকানা নির্দিষ্ট হইল তাহার নম্বর ও তারিখ উপযুক্ত স্থানে লেখ। এই প্রকার মালিকানার টাকার স্বতন্ত্র বিল করিতে হইবেক। এ বিলিতে রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের সনদী থাকিবেক এবং সিবিল জাডির সাহেবের তাহা মঞ্জুর করিতে হইবেক। পরে এ টাকা জোয়ার খাজানার হিসাবে "রাজস্বের সাধারণ খরচ" এই খাতার অন্তর্গত "মালিকানা" বলিয়া স্বতন্ত্র শ্রেণীতে লিখিতে হইবেক। এবং জোয়ার জিলায় যে অবস্থা এবং যে নিয়মানুসারে এ মালিকানা দেয় হইতেছে তাহা বর্ণিয়া মাসিক কি ত্রৈমাসিক কিয়া বাৎসরিক অথবা বার্ষিক স্বতন্ত্র বিল সনদী হইবার এবং মঞ্জুর হইবার নিমিত্তে তুমি প্রস্তুত করিয়া পাঠাইবা।

৪। দ্বিতীয় প্রকার মালিকানা শেরল কিছু কাল স্থায়ী এবং নির্দিষ্ট আছে যে জমিদারী খাস তহসিলে থাকিলে রাজস্ব আদায় হইলেই এ মালিকানা দেওয়া যায় এবং যদি এ মালিকানার টাকা শাকী পড়ে তবে চলিত আইনানুসারে এ জমিদারী তাহার বিষয়ে দায়ী নহে কিন্তু

আমলা এবং কনামদারদিগকে যে রাজস্ব দেওয়া যায় তাহা রাজস্বের সমাবেশের মত হিসাবে লেখা গিয়াছে যেহেতুক এই খরচ টাকা আদায়ের অন্যান্য খরচের সঙ্গে পৃথক এবং ভূমিতে যে ব্যক্তির দৈব লাভসম্পর্ক থাকে তাহার দিকগে যে টাকা এইরূপে দেওয়া যায় তাহা দেশের নিয়ম ও শাস্তানুসারে অলভ। ১৮৩১-৩২ সালের পূর্বে এই খরচ বোয়ালির হিসাবে লেখা গাউন্ড না যেহেতুক খরচাদে প্রকৃত রাজস্ব লেখা গাউন্ড কিন্তু এই নতুন নিয়মেতে আমদানের সম্মতি আছে এবং সদাশয় নানকার এ মালিকানা কি কলুনগোই অথবা অন্য কোন নামে শাকীলা এবং মালিকানা এইরূপ কোন মুসাহেদা বাজস্বের মোটটতে লান দেওয়া গাইতেছে তবে এক্ষণে বোয়ালিতে ফেরত হইতেছে সেইরূপে তাহা আলাহিদা খরচ বলিয়া লিখিতে হইবেক।

+ হালা হাল হোজিতে।	মাওব		
	সংকেতে	অনুক মাসের	সকলমুজি
	জির শেরে	কিছু	মওয়া
প্রথম। ইকুয়ারী জমা প্রকৃত জমা হওয়া যে মত লে৩০০ টাকার অতিরিক্ত জমা আছে।
দ্বিতীয়। ইকুয়ারী জমা প্রকৃত জমা হওয়া যে মত লে৩০০ টাকার অতিরিক্ত জমা আছে।

এইরূপে অন্য ১২০৩ নং

existing Regulations, but the party engaging with Government for the payment of the Revenue of the Estate, as well as his surety. It appears to have been generally the practice in respect to Malikana of this class to exhibit the receipts and payments in the Collectorate Treasury Accounts under the head of "Deposits." This course, I beg to remark, seems consistent with the temporary character of the allowance, which is to cease altogether upon the recusant Zemeendar assuming the management of his Estate, and you are requested accordingly, in the event of any other practice obtaining in your District with respect to accounting for Malikana of the class under notice, to adopt the course now pointed out. In the event of there being any demand on account of Malikana of the 2nd Class, included in the Land Revenue Accounts of your District, you will also be good enough to write off the amount therefrom, citing these instructions as your authority. Since, however, the payments of Malikana of this description are not, like that of Deposits generally, repaid to the individual depositors, but to the Malikhs themselves, who have nothing to do with its realization; it seems desirable to provide, with the view to proper check, and with reference to the principle that Officers in charge of Treasuries should always possess authority for making payments to a second party, that in discharging claims on accounts of such Malikana, the debits in account should be supported by original Statements to be countersigned by the Commissioner of your District, you will accordingly be good enough to submit Statements thus sanctioned, and the original Receipts of the Payees as Vouchers with your future Treasury Accounts in support of charges on account of Malikana of the 2d Class under the head of "Deposits."

5th The instructions above communicated are to have effect in your Accounts from 1st May 1845.

(Signed) C. MORRIS,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
Revenue Department, 27th March, 1845

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMU ADAWLUT.

No. 10.

To the Magisterial Authorities in the Lower Provinces.

1. The Court deem it proper to intimate to the Magisterial Authorities that European British subjects, brought before them for any alleged offence, should not be interrogated upon the matters charged against them, but merely asked if they wish to make a statement in regard to the charge, and at the same time warned that whatever they may say will be made use of against them. After such

Government Gazette, 22d April, 1845.]

নে ব্যক্তি সরকারের সহিত রাজস্বের বন্দোবস্ত করিয়াছিল সেই ব্যক্তি এবং তাহার জামিন তাহার বিষয়ে দারী। দুই চাইতে যে এই প্রকার মালিকানার বিষয়ে সামান্যতঃ এই ব্যবহার হইয়া আসিতেছে সে তাহার আরব্যয় কালেক্টরীর খাজানাখানার হিসাবে "ডিপজিট" অর্থাৎ আমানৎ এই খাতার নীচে লেখা যাইতেছে। এবং এই মালিকানা অতিরিক্ত বিধার এইরূপে তাহার আরব্যয় হিসাবে লেখা আমার বিবেচনার উচিত বোধ হয় যেহেতুক এ নারাজ জমিদার যখন আপনার জমিদারীর সরবরাহী কর্ম পুনঃপ্রাপ্ত হইত তখন সেই মালিকানা একেবারে নিবৃত্ত হয় অতএব এই প্রকার মালিকানা হিসাবে লিখনের অন্য কোন ব্যবহার যদি ভোমান জিলার মধ্যে চলন থাকে তবে তাহার পরিবর্তে ভূমি উপরের লিখিত প্রকারে তাহা লিখিবা। দ্বিতীয় প্রকার মালিকানার বাবতে কোন দাওয়া যদিও ভোমান জিলার ভূমির রাজস্বের হিসাবের মধ্যে লেখা যাইতেছে তবে ভূমি তাহা এই হিসাবচইতে বাত দিবা এবং সেইরূপ বাদ দেওয়ার ক্ষমতারূপ এই পত্রের লিখিত শুকুম দর্শাইবা। সামান্যতঃ যে টাকা "ডিপজিট" অর্থাৎ আমানৎ হয় তাহা আমানৎকারি ব্যক্তিকে ফিরিয়া দেওয়া দিয়া থাকে কিন্তু এই প্রকার মালিকানার ডিপজিট আমানৎকারি ব্যক্তিকে না দেওয়া দিয়া মালিককে দেওয়া যাইতেছে এবং এ টাকা আদায় করণের সঙ্গে মালিকের কোন সম্পর্ক নাই। খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত কার্যকারকেরদের উচিত যে কোন টাকা জমাকরণিয়া ব্যক্তিভিন্ন অন্য ব্যক্তিকে দিও চইলে বিশেষ শুকুম না পাইয়া না দেন অতএব এই নিয়ম প্রতিপালনের নিমিত্তে এবং উপযুক্ত শাসন থাকিবার নিমিত্তে উচিত হয় যে এইরূপ মালিকানার বাবৎ টাকা দেওয়ার পূর্বে ভোমান জিলার কমিস্যনর সাহেবের সর্হাকরা আসল কৈফিয়তে শুকুম থাকে। অতএব উক্ত কালে ভোমান খাজানাখানার হিসাবে যখন "ডিপজিট" অর্থাৎ আমানৎ এই খাতার নীচে এই দ্বিতীয় প্রকার মালিকানার বাবৎ দেওয়া টাকা লেখা যায় তখন তাহার প্রমাণরূপ এই হিসাবের সঙ্গে এইরূপ যন্ত্ররচণ্ডী কৈফিয়ৎ এবং পাণ্ডনিয়া ব্যক্তির আসল রসীদ পাঠাইবা।

৫। এই শুকুম ১৮৪৫ সালের ১ মে তারিখে ভোমান হিসাবের দিবে আমলে আসিবেক।

সি মরল।

আসেক্টেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আসেক্টেট জেনরল স হেবের দস্তুর
খানা ১৮৪৫। ২৭ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সরকারুলার আওর।

১০ নম্বর।

বাজলাপ্রভৃতি দেশের অসুত মাজিস্ট্রেট সাহেব
বরাবরে।

১। সদর আদালতের সাহেবেরা মাজিস্ট্রেট সাহেবের সাহেবদিগকে ইচ্ছা জানাইতে উপযুক্ত বোধ করিয়াছেন যে ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজারদিগকে কোন কথিত অপরাধপ্রযুক্ত তাহারদের সম্মুখে উপস্থিত করা গেলে যে মোঘের অপবাদ হয় তাহার বিষয়ে কিছু জিজ্ঞাসাবাদ করিবেন না কেবল জিজ্ঞাসা করিবেন যে এই ব্রিটনীয় প্রজার অপবাদের বিষয়ে কিছু জওয়াব দিতে চাহেন কি না আরো সেই সময়ে তাহারদিগকে সাবধান করিবেন যে উহারী যাহা কহেন তাহা তাহারদের বিপরীত

question and warning, the statements made by the accused are to be taken down.

2. A copy of the form of examination to be made use of is annexed.

"The Examination of
taken by me Esquire,
Magistrate of and one of Her
Magistrate's Justices of the Peace the

day of 184 .

The said examinant being charged on the solemn
affirmation of with having
(here state the charge) being duly cautioned
saith

W. KIRKPATRICK, Deputy-Registrar.

Fort William, 14th March, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th April, 1845.

Baboo Gopalchunder Ghose, Moonsiff of Bhut-
tooreah, Zillah East Burdwan, for 6 days, from
the 31st ultimo.

Baboo Bissessur Chuckerbutty, Moonsiff of
Chowgong, Rajshahye, for two months.

The 11th April, 1845.

Lalla Hurnath Singh, Moonsiff of the 1st Grade
of Hazareebagh, for one month, in extension of
that granted on the 1st November last.

Mahomed Aman, Moonsiff of the 1st Grade of
Ameergong, Tipperah, for one month.

Dubeeroodeen Mahomed, Moonsiff of Madpoor,
Zillah East Burdwan, for two months from the 1st
instant.

APPOINTMENTS

The 28th March, 1845.

Mafeezooddeen Mubomed (who has obtained a
diploma) to be Moonsiff of Toohkibagra, Zillah
Tipperah, vice Roghoonath Paulit, dismissed for
irregularity.

The 4th April, 1845.

Baboo Gooroopershad Bose, who has obtained a
diploma to be Acting Moonsiff of Chowgong, Raj-
shahye.

The 10th April, 1845.

Baboo Gopal Kissen Muzoomdar, (who has ob-
tained a Diploma,) to be Moonsiff of Buddulga-
tchee, Zillah Dinagepore.

Assedoolah, Moonsiff of Roopgunge, Zillah
Dacca, to be Moonsiff of Radhanagore, West
Burdwan.

Baboo Gevindchund Bose, Moonsiff of Howla,
Zillah Chittagong, to be Moonsiff of Roopgunge,
Dacca.

The 11th April 1845.

Baboo Gopequath Moietro, Moonsiff of Bhut-
teary, Zillah Chittagong, to be Acting Moonsiff
of Madpoor, Zillah East Burdwan.

Sheikh Khodabuksh (who has obtained a Diplo-
ma), to be Moonsiff of Bhootmaree, Rungpore.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২২ আপ্রিল।]

উপস্থাপন হইবে। এইরূপ জিজ্ঞাসা এবং সাবধান কর-
ণের পরে অপরাধিত ব্যক্তি যে কোন জওয়াব দেন তাহা
লেখা হইবেক।

২। জোবানবন্দীর যে পাঠ ব্যবহার হইবেক তাহার
মকল নীচে লেখা যাইতেছে।

অমুক সাহেবের যে জোবানবন্দী অমুক স্থানের মাজি-
স্ট্রেট এবং জিজ্ঞাস্তা মহারাজার এক জন জুজিস অফ দি
পীসের সম্মুখে অর্থাৎ আমার সম্মুখে অমুক সনের
অমুক মাসের অমুক তারিখে লওয়া গেল তাহা। জো-
বানবন্দীদেওনিয়া ব্যক্তির নামে ফরিদাদী ধর্মতঃ
প্রতিজ্ঞা করিয়া এই দোষ দিয়াছে (এই স্থলে দোষ লি-
খিতে হইবেক) এবং সেই ব্যক্তিকে উপযুক্তমতে সাবধান
করিলে সে কহিল যে—

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ১৪ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ৪ আপ্রিল।

জিলা পূর্ব বর্জমানের ভট্টারিয়ার মুনসেফ জীবুত বাবু
গোপালচন্দ্র ঘোষ গড় মাসের ৩১ তারিখ অবধি ছয়
দিবসের ছুটী পাইয়াছেন।

রাজশাহীর চৌগায়ের মুনসেফ জীবুত বাবু বিংশের
চক্রবর্তী দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ আপ্রিল।

হাজারীবাগের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ জীবুত লাল।
করনাথ সিংহ গত নবেম্বর মাসের ১ তারিখে যে ছুটী
পান ভ্রমতিরক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ত্রিপুরার আমীরগাঁর প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ
জীবুত মহম্মদ আমান এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা পূর্ব বর্জমানের মাদপুরের মুনসেফ জীবুত দবির
উদ্দীন মহম্মদ বর্জমান মাসের ১ তারিখ অবধি দুই মাসের
ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৮ মার্চ।

রঘুনাথ পালিত অনিয়মিত ব্যবহারপ্রযুক্ত তগীর
হওয়াতে তাঁহার পরিবর্তে যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জীবুত
মফীজউদ্দীন মচন্দ জিলা ত্রিপুরার টুংডিগড়ার মুন-
সেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৪ আপ্রিল।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জীবুত বাবু গুরুপ্রসাদ বসু রাজ-
শাহীর চৌগায়ের একটি মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১০ আপ্রিল।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জীবুত বাবু গোপালকৃষ্ণ মজুমদার
জিলা দিনাজপুরের বদলগাছির মুনসেফ হইবেন।

জিলা ঢাকার রূপগঞ্জের মুনসেফ জীবুত আসদুল্লা
পশ্চিম বর্জমানের রাখানগরের মুনসেফ হইবেন।

জিলা চাটগাঁর হাওলার মুনসেফ জীবুত গোবিন্দচন্দ্র
বসু জিলা ঢাকার রূপগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১১ আপ্রিল।

জিলা চাটগাঁর ভট্টারিয়ার মুনসেফ জীবুত বাবু গো-
পীনাথ মৈত্র জিলা পূর্ব বর্জমানের মাদপুরের একটি
মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জীবুত লেখ খোদাবক্স জিলা-
রঙ্গপুরের ভট্টারিয়ার মুনসেফ হইবেন।

Baboo Seetee Kanth Singh, Moonsiff of Pethua, West Burdwan, to be Moonsiff of Sarhut, Beerbhoom.

Sumeenooddeen Ahmud, Moonsiff of Sonamgunge, Zillah Sylhet, to be Moonsiff of Pethua, West Burdwan.

Baboo Sreecanth Singh, Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea, to be Moonsiff of Samuntée, East Burdwan.

Baboo Taruknath Bose, Moonsiff of Bhootmaree, Rungpore, to be Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea.

Syud Saadut Hossein, Moonsiff of Putteea, Chittagong, to be Moonsiff of Muxoodpore, Zillah Dacca.

Moulavie Mozum Hossein, late Additional, Moonsiff of Pooree, to be Moonsiff of Sonamgunge, Zillah Sylhet.

The 15th April, 1845.

Baboo Rajnarain Mookerjee, late Additional Moonsiff in Rungpore, to be Acting Moonsiff of Putterghatta, 24-Pergunnahs.

Baboo Kristonath Bose, (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Tannore, Zillah Rajshahy.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 592

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

APPOINTMENTS

The 26th March, 1845.

Mr. E. G. Bedwell, 50th Regiment Madras Native Infantry, to perform the Medical duties of the Civil Station of Cuttack, as a temporary arrangement, vice Mr. Minto, absent on leave.

The 2d April, 1845.

Mr. J. W. Dalrymple, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Dacca, is vested with the special powers described in Section XXI. Regulation VIII. of 1831.

Baboo Issor Chunder Ghosal to be Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Hooghly.

Kalceperishaud Sing, Darogah of Colgong, in Bhaugulpore, is promoted to the 2d Grade, on a salary of 75 Rupees per mensem.

Moulavie Irfaun Alli, Mahomedan Law Officer of Bhaugulpore, is authorized to exercise the special powers, described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821, in that District.

Baboo Rampersad Deb to be a Moonsiff of the 1st Grade, vice Moonshee Zamin Allee, deceased.

LEAVES OF ABSENCE.

The 2d April, 1845.

Captain J. T. Gordon, Principal Assistant to Commissioner of Assam, for three weeks, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 22d January last.

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

পশ্চিম বর্জমানের পতনার মুনসেফ জীবুত বাবু শিভিকর্ষ সিংহ জিলা বীরভূমের লারহট্টের মুনসেফ হইবেন।

জিলা ছিলটের সোনাগংগের মুনসেফ জীবুত মুন্সীন আহমদ পশ্চিম বর্জমানের পতনার মুনসেফ হইবেন।

জিলা নদীয়ার দেওয়ানগংগের মুনসেফ জীবুত বাবু ঈকর্ষ সিংহ পূর্ব বর্জমানের সামন্তির মুনসেফ হইবেন।

জিলা রঙ্গপুরের কটহারীর মুনসেফ জীবুত বাবু তারকনাথ বসু জিলা নদীয়ার দেওয়ানগংগের মুনসেফ হইবেন।

জিলা চাট্টার পট্টার মুনসেফ জীবুত সৈয়দ সাদত হসেন জিলা ঢাকার মির্জাপুরের মুনসেফ হইবেন।

পুরীর অভিবিক্ত মুনসেফ জীবুত মোলবী মাহমুদ হসেন জিলা ছিলটের সোনাগংগের মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ আপ্রিল।

পূর্বে রঙ্গপুরের অভিবিক্ত মুনসেফ জীবুত বাবু রাজনারায়ণ মুখুযা চঞ্জিশপুর্গনার পাতিরাখাটার এক্ট মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার প্রাপ্ত জীবুত বাবু কৃষ্ণনাথ বসু জিলা রাজশাহীর ডানোরের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। এক্ট রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৫১ নম্বর।

বাকলা দেশের জীবুত রাইট অনরবিল গবর্নন্ সাহেবের তকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

জীবুত মিটে। সাহেব ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান হওয়াতে মাস্তাজের এইদেশীর ৫০ সংখ্যক পল্টনের চিকিৎসক জীবুত ই জি বিডউএল সাহেব চিকিৎস কালের নিমিত্ত কটকের সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম নির্যাহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ২ আপ্রিল।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আনিকাট জীবুত জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ১১ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

জীবুত বাবু ইরচন্দ্র খোবাল ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা ভগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

ভাগলপুরের কালগাঁও দারোগা জীবুত কালীপ্রসাদ সিংহ দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইরা ৭৫ টাকা মাহিরানা পাইবেন।

ভাগলপুরের ফতওয়াদারক জীবুত মোলবী ইরফান আলী ঐ জিলাতে ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

মৃত মুনশী জামীন আলীর পরিবর্তে জীবুত বাবু রাম প্রসাদ দেব প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ২ আপ্রিল।

আসামের কমিশ্যনর সাহেবের প্রধান আনিকাট জীবুত কাপ্তান জে টি গর্ডন সাহেব গত জানুয়ারি মাসের ২২ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত তিন সপ্তাহের ছুটী পাইরাছেন।

Mr. J. Read, Collector of Beerbhoom, for one month, under Medical Certificate, making over charge of his office to the Magistrate of the District, who will conduct the duties thereof in addition to his own, until further orders.

The leave of absence for one month, granted on the 5th February last, to Mr. C. Macintyre, Civil Assistant-Surgeon of Furradsore, will take effect from the date on which he may avail himself of the same, instead of from the 1st ultimo.

Mr. F. Crank, Superintendent of the Jessore Salt Chowkeys, for fifteen days, on private affairs, from the date on which he may make over charge of his office to the Officiating Collector of the Zillah.

NOTIFICATIONS.

The 5th April, 1845.

Mr. A. G. Macdonald made over charge of the Rungpore, Magistracy to Mr. A. T. Dick on the 28th ultimo.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 31st ultimo, in order to proceed on circuit duty.

Mr. Jas. Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 29th ultimo, in order to proceed on circuit duty.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of Dacca, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 29th ultimo, in order to proceed on circuit duty.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 599.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 2d April, 1845.

The Reverend H. S. Fisher to be Senior Presidency Chaplain.

The Reverend R. Etson, Assistant Chaplain, to be Chaplain.

LEAVES OF ABSENCE.

The 2d April, 1845.

The unexpired portion of the leave of absence, granted on the 25th January last, to Mr. M. Jaruleta, Collector of Tolls at Jungypore, is cancelled.

The 8th April, 1845.

Mr. C. K. Dove, Abkarry Superintendent of Jessore, for one week, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 9th April, 1845.

Mr. W. H. Brodburst, Officiating Magistrate of Monghyr, assumed charge of his office on the 1st instant.

দ্বীপজন্মের কালেক্টর জি. হুড সাহেব আপনার কর্মের ভার এই জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। এবং অন্য সকল না হওয়া পর্যন্ত উক্ত মাজিস্ট্রেট সাহেব আপনার কর্মের অতিরিক্ত এই কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

ফরিদপুরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. হুড সাহেবকে গত ফেব্রুয়ারি মাসের ৫ তারিখে যে এক মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা গত মাসের ১ তারিখ অবধি আরম্ভ না হইয়া তিনি যে তারিখে ছুটি লন সেই তারিখ অবধি আরম্ভ হইবেক।

যশোহরের নিমক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. হুড সাহেব যে তারিখে আপনার কর্মের ভার এই জিলার একটি কালেক্টর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি দ্বীপ কলেক্টর সাহেব পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৫ আপ্রিল।

জি. হুড সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখে রঙ্গপুরের মাজিস্ট্রেট কর্মের ভার জি. হুড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ভাগলপুরের সিভিল ও সেশন জজ জি. হুড সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের সিভিল ও সেশন জজ জি. হুড সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

ঢাকা শহরের সিভিল ও সেশন জজ জি. হুড সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের জি. হুড সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৫২২ নম্বর।

বাকলা দেশের জি. হুড সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২ আপ্রিল।

জি. হুড সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

আসিস্ট্যান্ট খন্দোপদেশক জি. হুড সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

১৮৪৫ সাল ২ আপ্রিল।

জলিপুরের নৌকার মাসুল আদারকারি জি. হুড সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

১৮৪৫ সাল ৮ আপ্রিল।

যশোহরের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. হুড সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৯ আপ্রিল।

মুন্সেপুরের একটি মাজিস্ট্রেট জি. হুড সাহেব গত মাসের ১ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

Mr. W. Luke, Officiating Civil and Sessions Judge of Shahabad, assumed charge of his office on the 1st instant.

Mr. Francis B. Drummond, appointed by the Honorable the Court of Directors a Member of the Civil Service, on the Bengal Establishment, reported his arrival in Calcutta on the 6th instant.

ERRATUM.

In the *Bengalee Government Gazette* of the 25th February 1845, at page 100, for Mr. A. Pigou resumed charge of his office on the 17th, read the 15th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 611.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 9th April, 1845.

Mr Peter Macarthur to be a Member of the Ferry Fund Committee of Muldah, vice Mr. Stewart Gibson.

Moulavie Mahomed Rafik to be Principal Sudder Ameen of Sarun, vice Moulavie Syed Selamut Ali retired.

Moulavie Mahomed Ibrahim to be Additional Principal Sudder Ameen of Patna.

Baboo Bhagwut Churrun Goopto to officiate as Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Mymensing, until further orders.

Moulavie Gholam Hussein to be Mohamedan Law Officer of Rungpore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th April, 1845.

Mr. A. T. Smith, Deputy-Collector and Superintendent of the Sydepore Trust Estate, for fifteen days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 26th ultimo.

The 7th April, 1845.

Moulavie Kheirat Allee Khan, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Sarun, for two months, on private affairs.

The 9th April, 1845.

The leave of absence granted to Mr. A. Forbes, of the Civil Service, on Medical Certificate, is extended to the full period of two years, from the date on which he left the Presidency.

The leave of absence obtained by Mr. G. U. Yule, Officiating Deputy-Collector of Bograh, on the 12th ultimo, is cancelled at his request.

Mr. John Staniforth, Civil and Session Judge of Tipperah, for six months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 30th December 1843.

The leave of absence, for one month, granted under Orders of the 5th February last, to the Revd. H. Shepherd, Chaplain of Dacca, has been cancelled.

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

শাহাবাদের একটী সিবিল ও সেশন জজ জিহুত ডবলিউ লুক সাহেব গত মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

জিহুত ফ্রান্সিস বি ড্রুমন্ড সাহেব জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশে সিবিল সলিসিটরির নিয়ন্ত্রণ হইয়া গত মাসের ৬ তারিখে কলিকাতার পল্টনঘাটের এমত রিপোর্ট করেন। অন্তঃস্থ শোধন।

১৮৪৫ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১০০ পৃষ্ঠায় জিহুত পিগু সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন এই স্থানে ১৭ তারিখের পরিবর্তে ১৫ তারিখ পাঠ কবিত্তে হইবেক।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৬১১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১ আপ্রিল।

জিহুত ফেরাট গিবসন সাহেবের পরিবর্তে জিহুত পিটন মাকার্থব সাহেব মালদহের গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ ফাফিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত মোলবী সৈয়দ সেলাম আলী কর্মে ইশতাক দেওয়াতে তাঁহার পরিবর্তে জিহুত মোলবী মহম্মদ রফিক সাহেবের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

জিহুত মোলবী মহম্মদ ইব্রাহাম পাটনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন হইবেন।

জিহুত বাবু ভাগবতচরণ গুপ্ত অন্য শুকুম না হওয়া পূর্বক ময়মনসিংহের সদর আমীন ও সদর মুনসেফের কার্য নিষ্পন্ন করিবেন।

জিহুত মোলবী গোলাম ভসেন রঙ্গপুরের ফজলরান্না রক হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৫ আপ্রিল।

সয়দপুরের এক্ষত মহালের ডেপুটি কালেক্টর ও সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এ টি স্মিথ সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত দ্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৭ আপ্রিল।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে সারণের ডেপুটি কালেক্টর জিহুত মোলবী গয়রা আলী খাঁ দ্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৯ আপ্রিল।

সিবিল সলিসিটর জিহুত এ ফরবস সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে যে ছুটি দেওয়া যায় তদতিরিক্ত যে দিবসে তিনি রাজধানীহইতে প্রস্থান করেন সেই দিবস অবধি সম্পূর্ণ দুই বৎসরপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বগুড়ার একটী ডেপুটি কালেক্টর জিহুত জি ইউ টউল সাহেবকে গত মাসের ১১ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত হইয়াছে।

ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জজ জিহুত জে ক্যানিং সাহেব ১৮৪৩ সালের ৩০ ডিসেম্বর তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

তঁা শহরের কর্মোপদেশক জিহুত পামরি এচ শেপার্ড সাহেবকে গত ফেব্রুয়ারি মাসের ৫ তারিখের শুকুমক্রমে যে এক মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা রহিত হইয়াছে।

NOTIFICATIONS.

The 9th April, 1845.

Mr. J. R. Muspratt, } of the Civil Service, are re-
 „ R. H. Davies, } ported qualified for the Pub-
 „ G. F. McLeod, } lic Service by proficiency in
 two of the Native Languages.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge
 of Bhaugulpore, resumed charge of his office on
 the 7th instant.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of
 Dacca, resumed charge of his office on the 7th in-
 stant.

Mr. E. Lautour, of the Civil Service, embarked
 for England on board the Steam Ship “ Hindostan,”
 which Vessel was left by the Pilot at sea on the
 10th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor
 of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 643.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
 OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 9th April, 1845.

Mr. E. Sandys, Assistant to the Magistrate and
 to the Collector of Tirhoot, is vested with the
 powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector
 in that District.

Lalla Ghunoo Lal, Moonsiff of Bagdah, in
 Nuddea, to be a first grade Moonsiff, vice Lalla
 Jye Jye Ram, deceased.

The 16th April, 1845.

Mr. — Cargill to be a Member of the Coal and
 Iron Committee.

NOTIFICATIONS.

The 16th April, 1845.

Captain H. M. Nation, Assistant Superinten-
 dent Thuggee Department, resumed charge of his
 office on the 7th instant.

Mr. A. Shank, of the Civil Service, embarked on
 board the Steam Ship “ Hindostan,” which Vessel
 was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

By order of the Right Honourable the Governor
 of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 655.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
 OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 16th April, 1845.

Mr. J. H. Young to be Magistrate of Bhaugul-
 pore, from the 10th instant.

Mr. J. W. Dalrymple, Assistant to the Magistrate
 and to the Collector of Dacca, to exercise the spe-
 cial powers described in Clause 3, Section 2, Re-
 gulation III. of 1821, in that District.

Mr. T. G. Cleeve, Abkarry Superintendent of
 Moorsheadabad, to exercise the powers specified in
 Section 3, Act No. XXV. of 1840, within that
 District.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২২ আপ্রিল।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৯ আপ্রিল।

সিবিলাসম্পর্কীয় জিযুত জে আর মলপ্রাট সাহেব ও
 জিযুত আর এচ ডেবিল সাহেব ও জিযুত জি এক
 মাকলোড সাহেব এমেশীয় দুই ভাষাতে সুশিক্ষিত হইয়া
 সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

ভাগলপুরের সিবিলা ও সেশন জজ জিযুত এক গুল-
 বরি সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের
 ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ঢাকার সিবিলা ও সেশন জজ জিযুত এচ সুইটনচাম
 সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের ভার
 পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার জিযুত ই লাইট সাহেব
 হিন্দুস্থান নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা ইংলণ্ড দেশে
 গমন করেন এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে
 আড়কাটি সাহেব সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসেন।

বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহে-
 বের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৬৪৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর
 সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৯ আপ্রিল।

ব্রিটনের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট
 জিযুত ই সান্ডিস সাহেব এই জিলাতে মাজিস্ট্রেট ও
 ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

মৃত লাল। জয়জয়রামের পরিবর্তে জিলা নদীয়ার শগ
 দার মুনসেফ জিযুত লাল। ঘনুলাল প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ
 হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৬ আপ্রিল।

জিযুত কারগিল সাহেব করলা ও লোহার কমিটির
 মেম্বর হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৬ আপ্রিল।

ঠগী নিবারণার্থ ডিপার্টমেন্টের আসিষ্ট্যান্ট সুপারি-
 ক্টেণ্টে জিযুত ক্যান্টন এচ এম নেশ্যান সাহেব বর্তমান
 মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার জিযুত এ শানক সাহেব
 হিন্দুস্থান নামক বাঙ্গালী জাহাজে আরোহণ করিয়া গমন
 করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়-
 কাটি সাহেব সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসেন।

বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহে-
 বের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৬৫৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর
 সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৬ আপ্রিল।

জিযুত জে এচ ইয়ং সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখ-
 অবধি ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট হইবেন।

ঢাকার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট
 জিযুত জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব এই জিলার মধ্যে
 ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের
 নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

মুরশিদাবাদের আবকারীর সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জিযুত টি
 জি ক্রিফ সাহেব এই জিলার মধ্যে ১৮৪০ সালের ২৫
 আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

Mr. H. W. Tytler, Civil Assistant-Surgeon of Mymensingh, to be Register of Deeds under Act XXX. of 1838, in that District.

Mr. W. H. B. Ross, Civil Assistant-Surgeon of Jessore, to be Register of Deeds under Act XXX. of 1831, in that District.

Moulavie Gholam Furreed, Moonsiff of Hurhura, in Moorshedabad, to be a Moonsiff of the 1st grade, vice Mr. Foscholo, deceased.

LEAVES OF ABSENCE.

The 16th April, 1845.

Mr. H. W. Torrens, Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, for fifteen days. Mr. H. Palmer, Deputy-Secretary to the Board, will officiate as Secretary during the absence of Mr. Torrens.

Mr. H. B. Beresford, Collector of Bhaugulpore, for one month, in excess of the period allowed for joining his Station.

Mr. W. R. Boyce, Civil Assistant-Surgeon of Gowalparah, in Assam, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 5th ultimo.

Mr. K. M. Scott, Assistant-Surgeon of Gowa-hatty, in Assam, for six months, on private affairs.

Mr. R. J. Brassey, Civil Assistant-Surgeon of Sirun, to the 15th proximo, in extension of the leave granted to him on the 27th February last.

The 19th April, 1845.

The Reverend J. H. Pratt, Domestic Chaplain to the Lord Bishop of Calcutta, has been permitted to proceed to England as on furlough.

NOTIFICATIONS.

The 16th April, 1845.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to declare Akyab, in the Province of Arracan, to be a Registering Port under Act No. X. of 1841.

The 19th April, 1845.

Mr. G. W. Battye made over charge of the Collectorate of Bhaugulpore to Mr. R. C. Raikes on the 14th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ময়মনসিংহের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. ডবলিউ টাইলর সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে এই জিলার মধ্যে দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রার হইবেন।

যশোরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. ডবলিউ এচ বি রস সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে এই জিলার মধ্যে দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রার হইবেন।

কক্সবাজার সাহেবের হুজুর হওয়ার পুরণিমাবাদের দরদর পাড়ার মুনসেফ জি. ডবলিউ মোল্লী গোলাম করিম প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৬ আপ্রিল।

হালিল ও নিমক ও আফীন বোর্ডের সেক্রেটারী জি. ডবলিউ টরেন্স সাহেব পনের দিনের ছুটি পাইরাছেন। এই বোর্ডের ডেপুটী সেক্রেটারী জি. ডবলিউ এচ পামার সাহেব তাঁহার অনুপস্থানপর্যন্ত এই কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

ভাগলপুরের কালেক্টর জি. ডবলিউ এচ বি বেবেনকোর্ড সাহেব আপনার মোকামে পঁতছিবার নিমিত্তে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত আর এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

আসামের গোঁহাটীর সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. ডবলিউ আর বরস সাহেব গত মাসের ৫ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

আসামের গোঁহাটীর আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. ডবলিউ কে এম স্কট সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে ত্রয় মাসের ছুটি পাইরাছেন।

সারগের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. ডবলিউ আর জে ব্রাসি সাহেব গত ১৭ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত আগামি মাসের ১৫ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ আপ্রিল।

কলিকাতার জি. ডবলিউ লর্ড বিশপ সাহেবের নিক ধর্মোপদেশক জি. ডবলিউ জে এচ প্রাট সাহেব ইঙ্গলণ্ড দেশে গমনার্থ ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৬ আপ্রিল।

বঙ্গলা দেশের জি. ডবলিউ রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব জুকুম করিরাছেন যে ১৮৪১ সালের ১০ আইনানুসারে আরাকান দেশের আক্যাবস্থান রেজিস্ট্রারী করণের বন্দর হইবেক।

১৮৪৫ সাল ১২ আপ্রিল।

জি. ডবলিউ বাটী সাহেব ভাগলপুরের কালেক্টরীর কর্মের ভার বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে জি. ডবলিউ আর সি রেক্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বঙ্গলা দেশের জি. ডবলিউ রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের জুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JOHN ALEXANDER DEVERELL, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday the fifth day of April instant, it was
[Government Gazette, 22d April, 1845.]

শহর কলিকাতার অকুম ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন

জান আলেকজান্ডার ডেবরেল সাহেবের
বিষয়ে ইহার দ্বারা লম্বাদ দেওয়া বাইতেছে যে বর্তমান

ordered that the hearing of the matters of the Petition of the Insolvent abovenamed should be adjourned to Saturday the third day of May next.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 15th April, 1845.

In the matter of GEORGE JEPHSON, of Bankshall Street, in the Town of Calcutta, late a member of the Firm of Jephson and Co., an Insolvent,

On Saturday the fifth day of April instant, it was ordered that the hearing in this matter be adjourned until Saturday the third day of May next, with liberty to the said insolvent to amend his Schedule or to file an additional amended Schedule.

DOWNING AND OWEN,
Insolvent's Attornies.

Calcutta, 15th April, 1845.

In the matter of GEORGE DOUGLAS ROEBUCK, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the seventh day of April instant, It was ordered that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several debts, due from him to the following persons;—that is to say, Messieurs Dick and Company; Merwanjee Parsee; Jewanjee Parsee; Rameroop; Mulkunt; Merwanjee Parsee; Pestonjee Parsee; Agra Bank, Captain R. G. Macgregor, Secretary; W. Learmouth, Esquire; J. W. Alexander, Esquire, assignee of the late firm of Messieurs Ferguson and Company; W. C. Hurry, Esquire, assignee of the late firm of Alexander and Company, or the assignee for the time being; Dhunjee, Messieurs Crump and Company; Proprietor of the Agra Press; Messieurs Samuel Smith and Company; Messieurs Munro and Company; Hunsraj; Salikram; Mr. Brierly; Juggernauth Baboo; Printer of the Delhi Gazette; Kallee Baboo; Kunje Chota Loll; Bindrabund; Messieurs Ranken and Company; Messieurs Engalbert and Company; Miss Rees; Jewjee; Messieurs Pittar and Company; Kurreemally; Guddoololl; Gopal Nynsook; James Davidson, Esquire; and Lieut J. Walker, unless cause be shewn to the contrary on Saturday the seventh day of June next.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,
Attornies for the said Insolvent.
Calcutta, 18th April, 1845.

In the matter of JOHN TURTON, an Insolvent,

On Saturday the 5th day of April instant, upon an application of the Assignee in this matter, It was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 1167-1-3, in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 10 per cent. (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 750-2-3,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such

[সর্বস্বত্ব গ্রেডেট। ১৮৪৫। ২২ আপ্রিল।]

আপ্রিল মাসের ৫ তারিখ শনিবারে এই আদালতের বৈঠকে শুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের দাবীকর্ত্তর শ্রুতি আগামি যে মাসের ৩ তারিখ শনিবারে হইবেক।

ডবলিউ এন হেজর।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

পূর্বে কলিকাতা নগরে বংশাল রাস্তার জেফসন্ কোম্পানির কুঠীর অংশী যোত্রহীন

জর্জ জেফসন সাহেবের

বিষয়ে এই আদালতে বহমান আপ্রিল মাসের ৫ তারিখ শনিবারে শুকুম হইল যে এই বিষয়ের শ্রুতি আগামি যে মাসের ৩ তারিখ শনিবারে হইবেক। এবং উক্ত যোত্রহীন আপনাব তফসীল শুধরিবার অথবা অতিরিক্ত শুধরা তফসীল দাখিল করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

ডোনিং এবং ওয়েন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

যোত্রহীন জর্জ ডগলস রোবক সাহেবের

বিষয়ে ইতার দ্বারা সন্ধান দেওয়া গাইতেছে যে বহমান আপ্রিল মাসের ৭ তারিখে শুকুম হইল যে আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়েরদের সকল দাওয়া ও দাবীহইতে একেবারে মুক্ত হন বিশেষতঃ ডিক কোম্পানি, মেরুআনজি পারসী, জীবনজি পারসী, রামসরূপ মুলকর্ত্ত, মেরুআনজি পারসী, পেস্টনজি পারসী, আগ্রা বেঙ্কের সেক্রেটারী কাপ্তান আর জি মার্গেগার সাহেব, ডবলিউ লিথব্রিথ সাহেব, ফর্গসন কোম্পানির আটমেনি আই ডবলিউ আলেকজান্ডার সাহেব, আলেকজান্ডার কোম্পানির সাহেব কুঠীর আটমেনি অথবা পুরীকার আটমেনি ডবলিউ সি চরী সাহেব ধনজি, আগ্রা মহালয়ের অধ্যক্ষ ক্রম্প কোম্পানি, সামুএল অথ কোম্পানি, মনরো কোম্পানি, চন্দ্রনাথ, শালিক রাম, ব্রিয়রলি সাহেব, জগন্নাথ বাবু, দিল্লী গেজেটের জাপাওয়ারা, কালী বাবু, কৃষ্ণ ছোট লাল, বন্দাবন, রাকেন কোম্পানি, এক্সেলবর্ট কোম্পানি, মিস রিস, জীবজি, পিটার কোম্পানি, করিমালী, গদুলাল, গোপাল নয়নসুখ, জেমস ডেবিডসন সাহেব এবং লেপ্টেনেন্ট জে ওরাকর সাহেব।

বেল ওয়লর ও মার্কটন।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১৮ আপ্রিল।

যোত্রহীন জন টর্টন সাহেবের

বিষয়ে আটমেনি সাহেবের দরখাস্তমতে গত ৫ আপ্রিল তারিখ শনিবারে শুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলে যে সকল দাওয়া মঞ্জুর হইরাছে সেই সকল দাওয়া উক্ত আটমেনি সাহেবের খতিয়জমামতে সাবুদ হইলে উক্ত আটমেনি সাহেবের হাতে যে ১১৬৭/৩ টাকা আছে তাহা হইতে তিনি প্রত্যেক জন দাওয়ারকে শতকরা ১০ টাকা

claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said A. assignee.

Notice whereof is hereby given,
Assignee's Office, 18th April, 1845.

The like notice in the matter of LACHLAN ALEXANDER MACLEAN, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 1,992-4-6, a dividend at 25 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 1,850-12) be paid.

The like notice in the matter of GEORGE DOUGLAS ROEBUCK, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 2,638-4-8, a dividend at 9 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 2,369-13-4,) be paid.

R. O'DOWDA, Assignee.

Calcutta, 18th April, 1845

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSON, THEODORE DICKENS, HENRY JOHN LEIGHTON, COLIN CAMPBELL, ROBERT THOMAS, CHARLES HOGG, and JOHN HUTCHESON FERGUSON, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, Trading and carrying on Trade and business in partnership as Merchants and Agents in the Town of Calcutta, in Bengal under the name style or firm of Fergusson Brothers and Company, Insolvents,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 5th day of April instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on or before Saturday the 5th day of July next the indentures of assignment of the 5th day of August, and 10th day of October 1843, and 26th day of March, and 1st day of June 1844 respectively from Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, to Robert Castle Jenkins, and his Co-Assignee, Robert O'Dowda, should be declared vacated in so far as the same relates to the said Robert Castle Jenkins, but so nevertheless that no act or thing done by the said Robert Castle Jenkins, prior to the said order should be annulled or in any wise affected thereby, and it was further ordered, that the said Robert Castle Jenkins and Robert O'Dowda, should file their accounts with the Estate and Effects of the said Insolvents up to the said 5th day of July next.

SANDES, FRITH and SANDES,

Attorneys.

In the matter of the Petition of COLIN CAMPBELL, lately carrying on business in copartnership with William Frederick Fergusson, Robert Thomas, Charles Hogg, John Hutcheson Fergusson Theodore Dickens, and Henry John Leighton, at Calcutta, as Merchants and Agents, under the style or firm of Fergusson, Brothers and Company,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 14th day of April instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the 3d day of

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

ডিবাইডেড দিবেন অর্থাৎ সর্বস্ব ৭৫২ ৭/৩ টাকা দিবেন।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আইসনির দফতরখানা।

১৮৪৫ সাল ১৮ আপ্রিল।

যোত্রহীন লাখলান আলেকজান্ডার মাকলিন সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে শুকুম হইল যে ১১১২১২ টাকা হইতে শতকরা ২৫ টাকা ডিবাইডেড অর্থাৎ সর্বস্ব ১৮৫০৫০ টাকা দেওয়া যার।

যোত্রহীন জর্জ ডগলস রোবক সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে শুকুম হইল যে ২৬৩৮৮ টাকা হইতে শতকরা ৯ টাকা ডিবাইডেড অর্থাৎ সর্বস্ব ২৩৬২৫/৪ টাকা দেওয়া যার।

আর ওডোডা আইসনি।

বাকলা দেশের কলিকাতা নগরে ফর্গসন ব্রাদার কোম্পানির নামে যোত্রায় বাণিজ্যকারী ও মহাজন পূর্বে কলিকাতা নিবাসি যোত্রহীন

উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স ও হেনরি জোন লেটন ও কলিন কাম্পবেল ও রাবট ডামস ও চার্লস হগ এবং জোন হুচিসন ফর্গসন সাহেবের

বিষয়ে ইহার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে এই আদালতে শুকুম হইয়াছিল যে আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখে শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে ১৮৪৩ সালের ৫ আগষ্ট তারিখের এবং ১০ অক্টোবর তারিখের এবং ১৮৪৪ সালের ২৬ মার্চ তারিখ ও ১ জন তারিখের যে শুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনদের মাল ও সম্পত্তির আইসনি পদ এই আদালতের সাধারণ আইসনি জীবিত পাত্রিক ওকালন সাহেবের হইতে লইয়া জীবিত রাবট কাউল জেনকিন্স সাহেবের এবং তাহার সহ আইসনি জীবিত রাবট ওডোডা সাহেবের অর্পণ হইবে সেই শুকুম উক্ত রাবট কাউল জেনকিন্স সাহেবের বিষয়ে বিচিত্র ভাবে তথ্য উক্ত শুকুমক্রমের পূর্বে উক্ত রাবট কাউল জেনকিন্স সাহেব যে কোন কার্য করেন তাহা এ শুকুম দ্বারা স্বার্থ হইলেক না ও কোনমতে অসিদ্ধ হইলেক না। আরো শুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনদের মাল ও সম্পত্তি যে হিসাব উক্ত রাবট কাউল জেনকিন্স সাহেব ও রাবট ওডোডা সাহেবের দ্বারা করা গিয়াছিল তাহা ঠাৱা আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ পর্যন্ত দাখিল করিবেন।

সান্তিস ও ফ্রিথ ও সান্তিস। উকাল।

কলিন কাম্পবেলের দরখাস্তের বিষয়ে

তিনি পূর্বে ফর্গসন ব্রাদার কোম্পানি নামে বিখ্যাত কুঠীতে উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন ও রাবট ডামস ও চার্লস হগ ও জোন হুচিসন ফর্গসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স ও হেনরি জোন লেটনের অংশী হইয়া কলিকাতায় মহাজনী ও বাণিজ্য করিতেন।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে গত ১৪ আপ্রিল তারিখে এই বিষয়ে শুকুম হইল যে আগামি মে মাসের ৩ তারিখে শনিবারের পূর্বে যদি ইহার বিপরীত কোন কারণ না দর্শান যার তবে উক্ত যোত্রহীন আপনাদের বিশেষ ও নি

May next, the Schedule filed by the Insolvent of the private or individual Debts be amended by inserting the claim of Messieurs Colville, Gilmore and Company, for the sum of Company's Rupees 86-10-8; also the claim of Donald Campbell for the sum of Company's Rupees 2,784, 10-2; also the claim of Henry Barkley Henderson, for the sum of Company's Rupees 1,200; also the claim of Edmund Frederick Waters, for the sum of Company's Rupees 2,235; and also the claim of Benjamin Tayler, for the sum of Company's Rupees 200, and also by inserting in the said Schedule the sum of Company's Rupees 931-13-1, as due to the said Edmund Frederick Waters, instead of the sum of Company's Rupees 400, which now appears in the said Schedule as the claim of the said Edmund Frederick Waters, against the Estate of the said Insolvent, and it was further ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, should pay to the said Messieurs Colville, Gilmore and Company, Donald Campbell, Henry Barkley Henderson, Edmund Frederick Waters, and Benjamin Tayler, Dividends on the said several sums rateably with the other Creditors of the said Insolvent.

BANDS, FRITH and SANDS

In the matter of HENRY LEWIS CHRISTIANA, lately carrying on business in Lyon's Range, in the Town of Calcutta, as a merchant and agent, in copartnership with one Nicholas Charles Biale, now of Calcutta, and also with one Charles Alexander Gordon, who have been respectively found and adjudged Bankrupts, under a fiat issued forth against them in Great Britain, under the style or firm of Biale and Company, adjudged entitled on Saturday the fourth day of January, one thousand eight hundred and forty-five, to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth, Chapter Seventy-three, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court made in this matter bearing date the third day of April instant, whereby it was ordered that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several joint and separate debts due from him to the following persons.—(that is to say,) James Alexander; Rodrick Thomas Blechynden, Messieurs Beauchamp and Company, Mr. D Rozario, Dwarakanath Mullick, Mrs. M. A. Gonsalves, Mrs. M. A. Gonsalves; Messieurs Gladstones and Company; R. Graham, Esquire, Lieut.-Col E. Morris, Messieurs Mitchison and Company; Captain Demaley and owners of the Barque Consolation; As signee of the late Peter Foster's Estate, Messieurs Perry, Dare and Company; Captain W. Poole; Messieurs R. Plafin and Company; R. Richardson; Ramnarain Mookerjee; Ramnarain Mookerjee; G. E. Gordon; Goolchunder Gangoly, Goolchunder Gangoly; T. Dickson, Administrator of the late A. Sims, deceased; Captain J. Terry; Messieurs John Lockerton and Brothers; Messieurs F. Glyn and Company; L. M. DeMouza, Esquire; [স্বাক্ষরিত গেরেট। ১৮৪৫। ২২ এপ্রিল।]

কর্তার যে তফসীল দাখিল করিয়াছিলেন তাহা নীচের লিখিত মতে সংশোধিত হইবেক এই তফসীলের মধ্যে কলবিল গিলমোর কোম্পানির কোং ৮৬১/৮ টাকার দাওয়া এবং ডনাল্ড কাম্পবের ২৭৮৪৪/২ টাকার দাওয়া এবং হেনরি বার্কলি হেন্ডার্সনের কোং ১২০০ টাকার দাওয়া এবং এডমণ্ড ফ্রেড্রিক ওয়াটার্সের কোং ২২৩৫ টাকার দাওয়া এবং বেনজামিন টেলরের কোং ২০০ টাকার দাওয়া লেখা যাইবেক এবং এই তফসীলে উক্ত বোত্রহীনের ইন্টেটের উপর এডমণ্ড ফ্রেড্রিক ওয়াটার্সের যে কোং ৪০০ টাকার দাওয়া লেখা আছে তাহার পরিবর্তে এই এডমণ্ড ফ্রেড্রিক ওয়াটার্সের কোং ৯৩১৬/১ টাকা লেখা যাইবেক। এবং আরো হুকুম হইল যে বার্ট ওডোলাহের উক্ত কলবিল গিলমোর কোম্পানি ও ডনাল্ড কাম্পব ও হেনরি বার্কলি হেন্ডার্সন ও এডমণ্ড ফ্রেড্রিক ওয়াটার্স ও বেনজামিন টেলরকে উক্ত নানা টাকার বিষয়ে উক্ত বোত্রহীনের অন্যান্য মহাজনেরদের পাওনা টাকার হিসাব অনুসারে ভিবিডেও দিবেন।

সান্তিস ও সিন্ড ও সান্তিস।

হেনরি লুইস খ্রীষ্টীয়ানের

মোকদ্দমার তিনি সম্পত্তি কলিকাতা মহবে লার্সলবেকে একতরফ কলিকাতা নিবাসি নিকলাস চার্লস বিয়ালে এবং চার্লস আলেকজান্ডার গর্ডন সাহেবের আশী চইরা কলিকাতার সওদাগরী ও বাণিজ্য কর্ম করিবেন এই শেষোক্ত দুই জন বিরালি কোম্পানি নামে খ্যাত ইঙ্গলণ্ড দেশের আদালতের পরপ্রণালক্রমে দেউলিয়া নির্দ্ধার্য হইরাছে এবং স্বাভাবিক বোত্রহীন খণিবদের উপকারার্থ আইন এই নামে বিখ্যাত চতুর্থ জর্জ রাজার আইনের ৭৩ অধ্যায়ের বিধানমতে উপকার পাইবার যোগ্য ১৮৪৫ সালের ৪ জানুআরি তারিখে এমত হুকুম হইরাছিল।

অতএব ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালত এই মোকদ্দমার আপ্রিল মাসের ৩ তারিখে এই হুকুম করিলেন যে নীচের লিখিত ব্যক্তিদিগকে সাধাবশমতে ও আলাহিদারূপে উক্ত বোত্রহীন ব্যক্তি যত টাকা ধারেন সেই টাকার সকল দারহইতে তিনি মুক্ত চন বিশেষতঃ জেমস আলেকজান্ডার ও বাব্রিক ডামল ব্রেজিগন ও মিসার বিচর কোম্পানি ও ডিরো-জাবিরো সাহেব ও দারকানাথ মলিক ও বিবি এম এ গমসালবেল ও প্লাডক্টন কোম্পানি ও আর গ্রেহেম ও লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল ই মরিস ও মিচিসন কোম্পানি ও স্বাঞ্ছান ডেহালী ও কন্সোলেশ্যন নামক জাহাজের মালিক ও সূত পিটর ফক্টরের ইন্টেটের আসেনি ও পেরি ডেব কোম্পানি ও কাঞ্ছান ডহলিউ পুল ও আর প্লাডক্টন কোম্পানি ও আর রিচডলিন ও রায়নারায়ণ মণ্ডুয়া ও জি আর গর্ডন ও গোবিন্দচন্দ্র গাঙ্গুলী ও সূত এ সাইয়ের আডমিনিস্ট্রেটর টি ডিকিন্স ও কাঞ্ছান আই পেরি ও জাি লাকজিঁন ব্রদর কোম্পানি ও এক কোপ কোম্পানি ও এল এম জিউক্সা ও মৌলভ সরাদ ও কাসিম সরাদ ও সিয়সর এবং রুল ও কানীনাথ রাল এবং রায়রজন দাস ও ওয়াইট বরল এবং ডামল ও সূত আই জোআ-কিম ও এ কর্ণিলিয় ও এচ বস ও সি কাউন্টি ও জি এবং এক সমর কোম্পানি ও রাবর্ট হাও ও সাধুএল

Dawlet Serang; Cossin Serang; Simpson and Sons; Cossinath Doss and Ramrutton Doss; Messieurs Wight, Boyle, and Thomas; J. Joachim, deceased; A. Cornelius; H. Voss; O. Cardew, Esquire; G. and F. Meyer and Company; Robert Hand; Samuel Smith and Company; J. H. Stoequeler, Esquire; E. Wilkinson; W. Alexander; N. F. Smith and Company; Barclay and Friend; J. Gamble; R. Gordon and Sons; L. L. Limon; Messieurs Courage and Donaldson; Messieurs Magnaired and Company; J. B. Meridith; Messieurs McCave and Company; Messieurs Thomas Ochterloney and Company; Rammohun Sircar; Messieurs Watson and Company, Gourmohun Sircar; Muttyloll Seal; and Messieurs Brightman and Company; and, also, Woorubunund Gangooly; Messieurs Gibson, McKeller and Company; Mrs. Carbury; Messieurs Hunter and Company; A. Rose; Messieurs Rustomjee Cowasjee and Company; Messieurs Keelan and Company, Messieurs Payne and Company; Messieurs J Jacob and Company, Shamloll; Messieurs Townsend and Company; Messieurs Tulloh and Company; W. W. Robinson and Company, Takoordoss Bannerjee; P. J. Saikies; Peareemohun Sain; Messieurs Arson and Company; Messieurs Koylosschunder Ghose and Company; Denonauth Dutt and Company, M. Christopher; Messieurs Llewellyn and Company; W. H. Gilbert; Nelson, Howard and Company, now J. A. Currie and Company; Surroopchunder Doss, R. Scott Thompson and Company; Smith, Chisaman; Sumboochunder Bose, Callypersaud Sain and Company; and Bissanauth Dutt,—unless cause be shewn to the contrary on Saturday the fifth day of July next.

R. GRAHAM,
Intolvent's Attorney

Calcutta, April 18, 1845

বিধ কোম্পানি এ জে এচ ইকলর ও ই উইলকিন্সন ও ডবলিউ আলেকজান্ডার ও এন এক বিধ কোম্পানি ও বার্লি এবং টাহার বিধ ও আই গাবল ও আর গর্ডন ও টাহার পুত্র ও এল এল লিমন ও বরেন্স এবং ডনাল্ডসন ও মিসিরস মাপ্পেরেড কোম্পানি ও জে বি মেরিডিথ ও মাক্কে কোম্পানি ও ডামল আকটরলোনি কোম্পানি ও রামমোহন সরকার ও ওয়াটসন কোম্পানি ও গৌরমোহন সরকার ও মতিলাল শীল ও ব্রাইটমান কোম্পানি ও উৎসবানন্দ গাঙ্গুলী ও গিবসন মাকেলর কোম্পানি ও বিবি কার্লি ও হক্টর কোম্পানি ও এ রোজ ও রুটমজি কওয়ারলজি কোম্পানি ও কিলম কোম্পানি ও পেইন কোম্পানি ও জে ডেকবন কোম্পানি ও শ্যামলাল ও টৌমসেও কোম্পানি ও ডবলিউ ডবলিউ রাবিসন কোম্পানি ও চাকুরদাস বাঁড়িয়া ও পি জে সার্কিস ও প্যারীমোহন সেন ও আর্সন কোম্পানি ও টেলসচন্দ্র ঘোষ কোম্পানি ও নীননাথ মল্ল কোম্পানি ও এম কৃষ্ণকর ও লিউ-এলিন কোম্পানি ও ডবলিউ এচ গিলবর্ট ও মেলসন হোরড কোম্পানি এইরূপে জে এ করি কোম্পানি ও সরুপচন্দ্র দাস ও আর ছট ডামসন কোম্পানি ও বিধ চিনা ও শম্ভুচন্দ্র বসু ও কালীপ্রসাদ সেন কোম্পানি ও বিশ্বনাথ মল্ল। যদি আগামি ৫ জুলাই তারিখ শনিবারের পূর্বে ইহার বিকল্প কোন কারণ দর্শান না যায় তবে উক্ত ঘোত্রহীন এই সকল ব্যক্তিরদের দায়হইতে মুক্ত হইবেন।

আর গ্রেহেম।

ঘোত্রহিনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৮ আপ্রিল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

TO BE SOLD BY PUBLIC AUCTION,

By Messieurs Mackenzie, Lyall and Company, at the Exchange Commercial Sale Rooms, on or about Friday the 9th day of May next, to the highest bidders, without reserve, the following extensive and Valuable Talooks and Zemindaries in Jessore, viz.—

Lot. 1. All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore, and Province of Bengal.

Lot. 2. And, also, all that other full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut aforesaid, situate lying and being in

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

যশোহরে নীচের লিখিত বৃহৎ ও বহুভূলা জমিদারী আগামি যে সাসের ৯ তারিখ বৃহস্পতিবারে এক্ষেত্রে নীলাম্ব ঘরে মাকেন্জি লায়ল কোম্পানির দ্বারা বিক্রয় হইবেক যে ব্যক্তি উক্ত ভূলা ভাকিবেক তাহাকেই বিক্রয় করা যাইবেক।

লাট ১। বাঙ্গলা দেশে যশোহর জিলার সীতুর পরগনার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত ভিহী বাগৎ নামেতে খ্যাত যে ভালুক অথবা জমিদারী দুই মহান ভাগে বিভক্ত হইরাছে তাহার সম্পূর্ণ অবিকল্প অর্ধভাগ।

লাট ২। উক্ত বাঙ্গলা দেশে উক্ত যশোহর জিলার উক্ত সীতুর পরগনার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত ভিহী বাগৎ নামেতে খ্যাত উক্ত যে ভালুক অথবা জমিদারী দুই মহানভাগে বিভক্ত হইরাছে তাহার সম্পূর্ণ অবিকল্প অপর অর্ধভাগ। এই অর্ধভাগের পক্ষনি ইজারা করণের পাল

Pargunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, held in Puttoonah from Nilopam Paul Chowry, of Rana-ghaut, in the Zillah of Nuddeah, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koondoo, for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

Lot. 3. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called or known by the name of Lot Pergunnah Dootenah, Hoosainpore, Bagmarah, Magoorah Gholah, and Mooragutchah, situate lying and being in the Zillah of Jessore and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand three hundred and sixty-four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

Lot. 4. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turruff Sidhepassah, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

Lot. 5. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Histnopore, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Zemindary is Sicca Rupees three hundred and sixteen, one anna, and eleven gundahs.

Lot. 6. And, also, all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that piece or parcel of land situate lying and being at Sootanuty, in or near Chibutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and butted and bounded as follows,—that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Gessunath Dutt, on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose, on the east by the piece of ground formerly the property of the late Gorool Chunder Dutt, and on the west by the Company's Road.

N. B.—The above premises are advertised for sale by trustees, under mortgages, containing powers of sale; and purchasers will not be allowed to object to the Title after bidding, but must take it as it stands. The title-deeds, in the possession of the trustees, may be inspected on application to Messrs. Denton and Abbott, junior, 11, Old Post Office Street, Calcutta.

[স্বাক্ষরিত পত্রিকা ১৮৪৬। ২২ জানুয়ারি।]

চৌধুরী কর্তৃক সমাকন কুখের নামে জিলা মদীরার রাণাঘাটের জমিদারী মালিকানা পালাচৌধুরীর স্থানে লওয়া গিয়াছে।

লাট ৩। এবং উক্ত বালুনা দেশে যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত দুতিয়া ও হুসেনপুর ও বাঘমারা ও মাগুরা গোলা ও মুড়াগাচা লাট পরগনা নামেতে বিখ্যাত যে ভালুক বা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত ভালুক বা জমিদারীর মালিকানা সমস্ত জমা সিককা ৪৪৩৬৪ ১১/৪ টাকা।

লাট ৪। এবং উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত তরফ সিকি পাসা নামেতে বিখ্যাত যে ভালুক অথবা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। এ ভালুক অথবা জমিদারীর মালিকানা সমস্ত জমা সিককা ২১৮৯ ১/৫ টাকা।

লাট ৫। এবং উক্ত বালুনা দেশে উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত মোজা সিকুপুর নামেতে বিখ্যাত যে ভালুক বা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত জমিদারীর মালিকানা সমস্ত জমা সিককা ৩১৬/১১ টাকা।

লাট ৬। এবং উক্ত কলিকাতার নিকট সূতানুটির শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত যে এক ঞ্চ ও বন্দ ভূমি দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প অর্ধাংশ বিক্রয় হইবেক। জরীপক্রমে তাহার পরিমাণ কম দেশ ১১১ এগার কাঠ। আট ছটাক তাহা এইরূপে চতুর্দশাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে যে এক ঞ্চ ভূমি পূর্বে বৃত্ত কাশীনাথ দত্তের ছিল তাহা ও দক্ষিণ দিগে যে এক ঞ্চ ও বন্দ ভূমি পূর্বে জয়রাম ঘোষের ছিল তাহা, ও পূর্বে দিগে যে এক ঞ্চ ভূমি পূর্বে বৃত্ত গোবিন্দচন্দ্র দত্তের ছিল তাহা ও পশ্চিম দিগে সরকারী রাহা।

মহত্ব কথা। উক্ত সকল ভূমি নীলাম করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত বন্দকী পরানুসারে উক্তির নীলাম করণার্থ প্রকাশ করিতেছেন এবং বাহারা ক্রয় করিবেন তাহা ১। ডাকিয়ার পরে অধিকারের বিষয়ে কোন আপত্তি করিতে পারিবেন না কিন্তু ভূমি যেমন থাকিবেক তেমনই লইতে হইবেক। উক্তিরদের হাতে যে দলীলনামাবলি আছে তাহা কলিকাতার ওল্ড পোষ্ট অফিসের রাহাদার ১১ নম্বরী কলিতে ডেনমান এবং আট সাহেবের নিকটে জানাইলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

WANTED,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengales and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Baboo Greeschunder Sandeal, Pubna Planters Club, Pubna.

বিজ্ঞপন।

শীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেরানির দরকার আছে তাঁহার আবশ্যক যে উক্তকরণে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে শীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। যেজন মাসে ২৫ টাকা জীবুত বাবু ওরফে সত্যানলের নিকটে অবস্থান করিলে তত্ত্ব পাইবেন।

পাবনার কুঠীওয়ালারদের সভা।
পাবনা।

NOTICE is hereby given, that an application has this day been made to the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical Jurisdiction, for letters of administration, to all and singular the Goods, Chattels, Rights, Credits, and Effects which were of Ramdhone Cooporeah, late of Burrabazar, in the Town of Calcutta, Hindoo inhabitant, and Cloth Merchant, deceased, to be granted to Robert O'Dowda, Esquire, the Ecclesiastical Registrar of the Supreme Court for the time being.

W. N. HEDGER, Proctor.

Calcutta, 5th April, 1845.

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নগরের বড়বাজারনিবাসি হিন্দু ও কাপড়িরা মহাজন বৃত্ত রামধন কুপুয়ীর যে সকল দ্রব্য ও জিনিস ও অধিকার ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহার লেটর্স অফ অডমিনিস্ট্রেশন এক্ষণে সুপ্রিম কোর্টের এক্সিসিরাটিকেল রেজিস্ট্রার জীবুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে দেওয়া যায় এইমত দরখাস্ত বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের এক্সিসিরাটিকেল এলাকার অন্য করা গিয়াছে।

ডবলিউ এন হেজার। প্রক্টর।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৫ আপ্রিল।

রিসিবর আফিস।

তালুকাত ইজারা।

উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর বাদী প্রেমচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মে শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘটীর সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জীবুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে নং জীবুত উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরী ও ৮ রজনন্দ্র পাল চৌধুরীর ওয়ারিশশানের নোডের লিখিত তালুকাতের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাঁহার। ইজারা লওনেস্কৃত করেন এ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

- ১ দফা। জেলা নদীয়া পরগনে বাগমারা ৪২ মোজা।
- ২ দফা। জেলা এ চাকলে ঈনগর ডিহি আনন্দপুর ৩৭ ২৫ মোজা।
- ৩ দফা। জেলা এ তরফ মনসফপুর ২৫ মোজা।
- ৪ দফা। জেলা এ ডিহি রাজপুর ১৮ মোজা।
- ৫ দফা। জেলা এ চাকলে ধুলিরাপুর ও ডিহি কৃষ্ণপুর ৫৬ মোজা।
- ৬ দফা। জেলা এ ও জেলা ২৪ পরগনা তালুক দিঘল গাঁ ৬ মোজা।
- ৭ দফা। জেলা যশোহর পরগনে দাঁতিরা ডিহি বাজিপুর ৩৬ মোজা।

আর ২ বৃহত্তর রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।

রিসিবর আফিস কোর্ট হোল সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ আপ্রিল।

বিজ্ঞাপন।

জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে জিরামপুরে জিহনোহর মিজির ছাপাখানার নবদীপসজ্জতা নূতন পত্রিকা উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে মূল্য ১০ আট আনাযাত্র। এবং উক্ত মিজির নিকটে মূল্য পাঠাইলে তিনিই গ্রাহকের নিকটে পত্রিকা পাঠাইবেন। উক্তমিত্ত গেজেটসম্বাদকের নিকটে পত্র লিখিবার আবশ্যক নাই ইতি।

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

জিরামপুরের বঙ্গালকে জীবুত জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 29, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৯ আপ্রিল।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 19TH APRIL, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 19th of April, 1845

Act No — of 1845.

An Act to provide for the appointment of Nazirs in the Mooniffs' Courts.

I. It is hereby enacted, that so much of Clause 4, Section 5, Regulation VII. of 1832 of the Bengal Code, as enacts that certain duties assigned to the Nazir of the Judge's Court shall in the Mooniffs' Courts be performed by the Mooniffs themselves, and that the Tullubannah levied in the Mooniffs' Court shall only be three-fourths of what is levied in the Judge's Court, is repealed.

II And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, the Mooniffs shall, from and after the passing of this Act, retain on their Establishments Nazirs to whom the provisions of Clause 8, Section 14, Regulation XXVI. of 1814 of the said Code shall be applicable.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 19th day of June next.

G. A. Buxby,
Secy. to the Govt. of India.

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৯ আপ্রিল।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা। ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৯ আপ্রিল তারিখে হকুম কৌন্সিলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল — আক্ট।

মুনসেফের আদালতে নাজিরদিগকে নিযুক্ত করণের হকুম করিবার বিষয় আইন।

১ ধারা। ইহাতে হকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩২ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার ৪ প্রকরণের যে ভাগে হকুম আছে যে জজ সাহেবের আদালতে সেই কর্ম নাজিরের প্রতি অর্পণ আছে সেই কর্ম মুনসেফের আদালতে মুনসেফেরা নিজে করিবেন এবং মুনসেফের আদালতে যে তলবানা লগ্না হাইবেক তাহা জজ সাহেবের আদালতসম্পর্কীয় তলবানার চারি ভাগের তিন ভাগ হইবেক তাহা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তাহাব পবে মুনসেফেরা আপন২ সিবিষতার নাজির নিযুক্ত করিবেন। ঐ নাজিরেরদের বিষয়ে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ২৬ আইনের ১৪ ধারার ৮ প্রকরণের বিধান খাটিয়েক ইতি।

হকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হব।

হকুম হইল যে আগামি ১৯ জুন তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরার বিবেচনা করা যার।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOSEPH C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

(২২৪)

**FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.**

THE 19TH APRIL, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 19th April 1845:

Act No. — or 1845.

An Act for regulating the Sentences to be passed for offences not of an ignominious or atrocious character.

I. It is hereby enacted, that Sections 3 and 4 Regulation II. of 1834 of the Bengal Code be repealed.

II. And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, in all cases of conviction for any offence not of an ignominious or atrocious character, or in which a sentence of imprisonment for five years or more shall not be passed, it shall be lawful for the Courts of the East India Company to sentence the offender, according to the extent of their power, to imprisonment with or without labor, or to fine or to both; and in default of payment of such fine, to imprisonment with or without labour, in lieu of such fine.

III. And it is hereby enacted, that the offences which for the purposes of this Act shall be taken to be not of an ignominious or atrocious character are all offences other than Murder, Dacoity, Highway Robbery, Burglary, Theft, Receiving stolen or plundered property, Forgery, Perjury, Arson, Rape, and attempts to commit any of those offences.

IV. Provided, that the imprisonment to be awarded under the second Section of this Act shall be without irons, except in the case of imprisonment awarded to a person who being a convict has escaped from a gaol, or other place of confinement, or from the custody of guards.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 19th day of June next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 687.

To the Collector of Legal Revenue in the Lower Provinces.

In pursuance of the Orders of the Supreme Government of India, expressed in a resolution of the Financial Department, dated 31st January 1845, and communicated to this Department in Mr. Secretary Doria's letter to my address, dated the 5th March ultimo, on the subject of the rejection of certain Pyes, deemed to be spurious by

[স্বাক্ষরিত কলকাতা: ১৮৪৫ (১৯) আশ্বিন।]

ফোর্ট উলিয়ম।
কেন্দ্রীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইংরেজী ১৮৪৫ সাল ১৯ আশ্বিন।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মূল্যবিন্দা ইংরেজী ১৮৪৫ সালের ১৯ আশ্বিন তারিখে হুজুর কোম্পেন্সে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইংরেজী ১৮৪৫ সাল—আকট।

অপমানজনক বা গুরুতর অপরাধভিন্ন অন্যান্য অপরাধের বিচার দণ্ডের হুকুমের নিয়ম করিবার আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩৪-সালের ২ আইনের ৩ এবং ৪ ধারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে অপমানজনক বা গুরুতর অপরাধভিন্ন কোন অপরাধ সাব্যস্ত হইলে অথবা যে অপরাধের নিমিত্তে পাঁচ বৎসর কি তাহার অধিক মিয়াদে করণের হুকুম না হয় এইমত কোন অপরাধ সাব্যস্ত হইলে কোম্পানি বাহাদুরের আদালতসকল আপনাদের ক্ষমতানুসারে অপরাধকে পরিশ্রমযুক্ত কি বিনাপরিশ্রমে করণের হুকুম অথবা জরীমানার হুকুম কিম্বা উক্ত দণ্ডের হুকুম দিতে পারেন। এবং এ জরীমানার টাকা না দেওয়া গেলে এ জরীমানার পরিবর্তে করণী ব্যক্তিকে পরিশ্রমযুক্ত কি বিনাপরিশ্রমে করণের হুকুম করিতে পারেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের অভিপ্রাণের নিমিত্তে যে অপরাধ অপমানজনক বা গুরুতর অপরাধের মধ্যে গণ্য হইবেক না তাহা এই: অর্থাৎ খুন ও ডাকাইতী ও রাহাজানী ও সিন্ধ ও চুরী ও চোরা জিনিস কি ডাকাইতীর দ্বারা প্রাপ্ত জিনিস লওন ও জালকাগজ করণ ও মিথ্যা সাক্ষ্য দেওন ও গৃহদাহ এবং বলাৎকারকরণ অথবা এ সকল অপরাধের উদ্যোগকরণ ভিন্ন অপরাধ ইতি।

৪ ধারা। কিন্তু এই আইনের ২ ধারানুসারে যে করণের হুকুম হয় তাহা বেড়িব্যতিরিক্ত হইবেক। কিন্তু মোহ সাব্যস্তহওয়া করণী ব্যক্তি যদি জেলখানাহইতে অথবা করণের অন্য স্থানহইতে কি পলাদারদের হাতহইতে পলায় তবে এ ব্যক্তি বেড়িসম্মত করণ হইতে পারে ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মূল্যবিন্দা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ১৯ জুন তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোম্পেন্সের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মূল্যবিন্দা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আক্টোপেক্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

১৮৭ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রকৃতি দেশের জমির রাজস্বের জীবুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

পাটনার কালেক্টর সাহেব কতক পরলা কৃত্রিম বলিয়া হের করণের বিষয়ে এবং পামান্যতঃ তাহার মুদার বিষয়ে ভারতবর্ষের সুপ্রিম গবর্ণমেন্ট ১৮৪৫ সালের ৩১ জানু-আরি তারিখে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে এক নির্দার-পত্র দ্বারা কতক হুকুম দিয়াছিলেন এবং গত মার্চ মাসের ৮ তারিখে সেক্রেটারী জীবুত জোরিন সাহেব সেই হুকুম এই নির্দেশ দ্বারা জ্ঞাপন করিলেন। সেই হুকুমের উপলক্ষে

the Collector of Patna, and regarding the Copper Coinage generally, I have the honour to request, that you will be pleased to consider so much of the

Circular No 435, dated 24th August 1832

"That old Pyce, the impression on which is perfectly distinct, should be continued in Circulation by reissue, and that Pyce which no longer bear any mark of Original issue or are too much defaced to be fit for reissue, but are otherwise in appearance clearly not spurious, and not manufactured in any other place than the Government mint, and which have come into the treasury in ordinary course of Payments of the fractional parts of a Rupee, are not to be reissued but are to be sent by the first favourable opportunity to the Calcutta mint"

your Treasury, but must be reserved for transmission to the Calcutta Mint.

2d You are requested to institute an immediate enquiry into the description of Copper Coins now in your Treasury and to report at your early convenience for my information, whether any portion thereof consists of Coins on which no portion of the original inscription is distinctly legible, and which therefore are not reissuable, but returnable to the Mint at the Presidency

3d For your further information and guidance I beg to annex hereto, a Copy of the Resolution of the Government of India under notice

(Signed) C. MOLLAY,
Accountant-General

Fort William, Accountant-General's Office,
The 15th April, 1845

No
FORT WILLIAM
FINANCIAL DEPARTMENT
The 31st January, 1845

Read again a letter, and its Enclosures, from the Superintendent of the Police Lower Provinces, No 8, dated the 4th instant, to the address of the Secretary to the Government of Bengal, forwarded by Mr Under-Secretary Turnbull, under the Orders, No. 68, of the Right Honourable the Governor of Bengal, dated the 11th idem, relative to the rejection of certain Pyce deemed to be spurious by the Collector of Patna

Read again the letter No 33, dated the 13th instant, to the Accountant-General, forwarding the papers adverted to.

Read the Orders of the Right Honourable the Governor of Bengal, No 51, dated the 14th instant, forwarding copies of a letter, No 65, dated the 10th idem, from the Board of Customs, Salt and Opium, and of its enclosures.

Read a letter and its enclosures, dated the 16th instant, from the Accountant-General in reply to the

[Government Gazette, 29th April, 1845.]

Circular instructions of this Office quoted in the margin as recognizes the possibility of the receipt into any Government Treasury of Copper Coins, on which no portion of the original inscription should be distinctly legible, to be rescinded, and you will be pleased to hold it as a general rule, that when the inscription, or device, on any legally current Copper Coins is much defaced by ordinary wear, these Coins must not be reissued from

ভোমাকে আদেশ করিতেছি যে নিম্নে লিখিত * এই নক্সার সাধারণ চকুমের যে ভাগে লেখে যে ভোমার যে মুদ্রার উপর জরুরের আসল কথাই কোন ভাগ স্পষ্টরূপে পড়া যাউতে পারে না সেই প্রকার মুদ্রা সরকারী খাজানাখানার গ্রাহ্য হইতে পারে সেই ভাগ রক্ষা হইরাছে জান করিবা। এবং ভোমার প্রতি এই সাধারণ চকুম হইল যে আইনমত চলনহওয়া কোন ভোমার মুদ্রার কথা অথবা চিহ্ন যখন নিয়ত ব্যবহারের দ্বারা অদৃশ্য হইরাছে তখন সেই মুদ্রা ভোমার খাজানাখানাহইতে আর বাহির হইবেক না কিন্তু কলিকাতার টাকশালে পাঠাইবার নিমিত্তে তাহা আলাহিদা করিয়া রাখিতে হইবেক।

২। ভোমার খাজানাখানার এক্ষণে যে ভোমার মুদ্রা আছে তাহা কোন প্রকার এই বিষয়ের তত্ত্ব অগোণে করিবা এবং যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র আবার নিকটে এই বিপোর্ট করিবা যে এ ভোমার মুদ্রার মধ্যে এইমত কোন মুদ্রা আছে কি না যে তাহাতে আসল কথা কিছু চিনা না যাওনপ্রযুক্ত আর খাজানাখানা হইতে বাহির হইতে পারে না কিন্তু রাজধানীতে পাঠাইতে হইবেক।

৩। ভোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে এই বিষয় ভাবতনবের গবর্ণমেন্টের নির্দ্বিধেব এক নকল ভোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

সি মহলি।

আকেকোট্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকোট্ট জেনরল সাতের দস্তব খানা। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

* ১৮৩১ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখের ৪৩৫ নম্বরী সবক্যলব অর্ডর।

যে পুৰাণ পরসার কথা স্পষ্টরূপে চেনা যাউতে পারে তাহা পুনরীক চলন হইবেক এবং যে পরসার আদৌ জববহওনের কোন চিহ্ন নাই অথবা এইমত ঘষা হইরাছে যে তাহা পুনরীক চলনহওনের অযোগ্য অথচ এ পরসার আকার দেখিয়া স্পষ্টতঃ বোধ হয় যে তাহা কৃত্রিম নহে এবং সরকারী টাকশালছাড়া অন্য কোন স্থানে প্রস্তুত হয় নাই এবং টাকার আংশের দ্বারা সাধা বণ বীতিব অনুসারে খাজানাখানার পঁতছিন্নায়ে এইমত পরসার চলন হইবেক না কিন্তু সুযোগ হইলেই তাহা কলিকাতার টাকশালে পাঠান যাউবেক।

অমুক নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ৩১ জানুয়ারি।

পাটনার কালেকটর সাহেব কতক পরসার কৃত্রিম বলিয়া ছেয় কবনের বিষয়ে ৮ নম্বরী যে পত্র ৪ তারিখে বাঙ্গলা দেশের পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর নিকটে লিখিলেন অর্থাৎ যে পত্র এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত লিপিসকল বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেবের ১১ তারিখের ৬৮ নম্বরী চকুমক্রমে জিযুত ছোট সেক্রেটারী টর্নবুল সাহেবের দ্বারা সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের নিকটে পাঠান সেই পত্র পাঠ হইল।

উক্ত কাগজপত্রসকল ১৩ জানুয়ারি তারিখের ৩৩ নম্বরী যে পত্রের সঙ্গে আকেকোট্ট জেনরল সাহেবের নিকটে পাঠান গেল তাহা পাঠ হইল।

বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেবের ১৪ তারিখের ৫১ নম্বরী চকুম পাঠ করা গেল তাহাতে পরমিট ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের সাহেবেরদের প্রেরিত ১০ তারিখের ৬৫ নম্বরী পত্রের নকল ও সেই পত্রের সঙ্গে গাঁথা লিপিসকল পাঠান যায়।

১৩ তারিখের ৩৩ নম্বরী যে পত্র আকেকোট্ট জেনরল সাহেবের নিকটে পাঠান গিয়াছিল সেই পত্রের ১৬

letter addressed to him under date the 18th Idar, No. 33.

Resolution.

The Governor-General in Council observes that the inconvenience experienced in the present instance seems to have arisen from the Collectot of Patna, having been in doubt, as to what Copper Coins should be received into the Government Treasury as Pyce of genuine Government Coinage, which have not been declared illegal by any legislative enactment.

Independent of the Copper Coinage issued under the provision of Acts XXI. of 1835 and XXII. of 1844, the Copper Coins which have legal circulation in the Provinces of Bengal, Behar, and Orissa, are the Copper Pyce, struck at the Calcutta Mint, in conformity with Regulation XXV. of 1817, weighting 100 grains troy each, and the half anna piece, and the pie piece, weighing respectively 200 grains troy, and 33.333 grains troy coined under Regulation III. 1831.

Besides these Coins, struck in conformity with the Regulations quoted, there were others previously issued from the Calcutta Mint, which, though not legalized by special enactment, the Government is nevertheless undoubtedly bound to recognize.

These may briefly be stated as follows :

From May 1796, down the years 1808-9, single pyce were issued, each weighing 12 annas or 184½ grains, and half pyce, each weighing 6 annas, or 67½ grains, the former at 64, and the latter at 128 to one Rupee.

In October 1808, the weight of the single pyce was reduced to 9 annas or 10. 106 grains, and in August 1817 to 100 grains, by Regulation XXV. of 1817. No half pyce of this description appear ever to have been coined.

In 1808-9 Behar single pyce each weighing 101 grains were coined to circulate at 64 to the Rupee.

Moreover from December 1807 down to the passing of Regulation X. of 1809, there was a Coinage of Benares double pyce, each of 196½ grains, single pyce of 98½ grains, and half pyce each of 49½ grains, which though struck for, and remitted to, Benares, can hardly be held to come within the provisions of Regulation X. of 1809.

By Act XIII. of 1836, all pyce struck at the Mints of Benares and Furrakabad, under provisions of Regulations X. of 1809, VII. of 1814, and XXI. 1816, ceased to be legal tenders in the Provinces of Bengal, Behar and Orissa, and by Act XIII. of 1844, Trisoolas pyce were declared altogether illegal, and withdrawn from circulation.

The only pyce, therefore, likely to be very much worn, which are now properly or legally receivable into the Patna Treasury are those above enumerated as having been issued from the Calcutta Mint without Regulation prior to the year 1817, and the single pyce coined under the Regulation XXV. of 1817.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ জুলাই।]

কারিগর উক্ত ও সেই উভয়ের সঙ্গে প্রেরিত লিপি-পত্র পাঠ হইল।

নির্ধারণ।

ঋতু পর্বসম্বন্ধে জেনারেল বাহাদুর হজুর কোলেজে লে-কেণ্ড যে এই পত্রিতে যে ক্রম হইয়াছে তাহার এই কারণ বোধ হই যে যে প্রকার তাহার মুদ্রা কোন আইনের দ্বারা যেআইনিরূপে প্রকাশ হই নাই এইমত কোন প্রকার তাহার মুদ্রা সরকারের প্রকৃত করবহওনা পরমা বলিয়া সরকারী খাজানাখানার লগুনা হইতে পারে এই বিষয়ে তাহার সন্দেহ জন্মিয়াছিল।

১৮৩৫ সালের ২১ আইন ও ১৮৪৪ সালের ২২ আইনের বিধানানুসারে যে তাহার মুদ্রা বাহির হয় তাহাছাড়া যে ২ তাহার মুদ্রা সুবে বাঙ্গালা ও বেহার ও উড়িষ্যা আইনমতে চলন আছে তাহা এই বিবরণে: ১৮১৭ সালের ২৫ আইনানুসারে কলিকাতার টাকশালে করবহওনা তাহার মুদ্রা তাহার প্রত্যেকের ওজন ১০০ গ্রেন ট্রয় এবং ১৮৩১ সালের ৩ আইনানুসারে করবহওনা ২০০ গ্রেন ট্রয় ওজনী আধ আনা মূল্যের তাহার মুদ্রা এবং ৩৩ গ্রেন ও ৩৩৩ ডেনিয়াল ট্রয় ওজনী ইকরেজী এক পাই মূল্যের তাহার মুদ্রা।

উক্ত আইনানুসারে এইরূপে করবহওনা তাহার মুদ্রা-ছাড়া তাহার পূর্বে কলিকাতার টাকশালহইতে অন্যান্য মুদ্রা বাহির হইয়াছিল এবং যদ্যপি তাহা চলন হইয়াব কোন বিশেষ আইন নাই তথাপি সেই ২ মুদ্রা অদৃশ্য গবর্ণমেন্টের গ্রাহ্য করিতে চাইবেক।

সংক্ষেপে সেই ২ মুদ্রা এইরূপে বর্ণন হইতে পারে।

১৭৯৬ সালের বে মাসঅবধি ১৮০৮। ২ সালপর্যন্ত পরমা বাহির হইয়াছিল তাহার ওজন ১২ বাবো আনা কিম্বা ১৩৪ গ্রেন এবং ৪ ভাগেব ও ভাগ। এবং আধা পরমা তাহার ওজন ৬২ আনা অথবা ৬৭ গ্রেন ও ৮ ভাগেব ও ভাগ। ঐ পরমা টাকার চৌষটি আধ পরমা টাকায় ১২৮ হিসাবে চলন হইল।

১৮০৮ সালের অক্টোবর মাসে পরমাব ওজন নব আনা অথবা ১০১ গ্রেন ও ১০৬ ডেনিয়াল পার্চ হইল এবং ১৮১৭ সালের আগষ্ট মাসে ১৮১৭ সালের ২৫ আইনের দ্বারা তাহা ১০০ গ্রেন ট্রয়পর্যন্ত কমান গেল। এই হিসাবে কোন আধ পরমা করব হয় নাই বোধ হয়।

১৮০৮। ২ সালে সুবে বেহারেতে ১০১ গ্রেন ট্রয় ওজনী পরমা করব হইল তাহার মূল্য টাকার চৌষটি।

পুনশ্চ। ১৮০৭ সালের ডিসেম্বর মাসঅবধি ১৮০৯ সালের ১০ আইন জারীহওয়াপর্যন্ত বারাণসে ১২৬ গ্রেন ও অর্ধ গ্রেন ওজনী দ্বিগুণ পরমা এবং ২৮ গ্রেন ও নিকি গ্রেন ওজনী পরমা এবং ৪২ গ্রেন ও আট ভাগের এক ভাগ গ্রেন ওজনী আধ পরমা করব হইল। সেই পরমা যদ্যপি বারাণসের জন্যে করব হইল এবং সেই সুবাব পাঠান গেল তথাপি তাহা ১৮০৯ সালের ১০ আইনের বিধির মধ্যে প্রার গণ্য হইতে পারে না।

১৮০৯ সালের ১০ আইন ও ১৮১৪ সালের ৭ আইন ও ১৮১৬ সালের ২১ আইনের বিধির অনুসারে যে সকল পরমা বারাণস ও ফরুকাবাদের টাকশালে করব হয় তাহা ১৮৩৬ সালের ১৩ আইনের দ্বারা সুবে বাঙ্গালা ও বেহার ও উড়িষ্যাতে আইনমত চলন হওয়া রহিত হইল এবং ১৮৪৪ সালের ১৩ আইনের দ্বারা সমস্ত ত্রিশুলী পরমা যেআইনী এমত জরুম হইল এবং তাহার চলন নিষেধ হইল।

অতএব পাটনার খাজানাখানার প্রকৃতমতে এবং আইনানুসারে লগনের বোণ্য যে পরমা অধিক যত হইবার সম্ভাবনা তাহা কেবল উক্তমতে ১৮১৭ সালের পূর্বে আইনভিন্ন কলিকাতার টাকশালহইতে বাহির হওয়া পরমা এবং ১৮১৭ সালের ২৫ আইনানুসারে কলিকাতার করবহওনা পরমা।

The inscription on these latter Coins is as follows :

On the obverse سنه جلوس ۳۷ شاه عالم بادشاه

On the reverse یک پای سکه
এক পাই সিককা।

and it is not known, that that on any of the others is materially different.

The Governor-General in Council is of opinion that if any portion of the above inscription remains so legibly impressed on the coin, as to leave no reasonable doubt that it is of the Coinage of the Calcutta Mint, the pyce ought to be still accepted at the Government Treasury.

On the other hand, as the nominal value of the pyce, is so greatly in excess of its real value as Copper, as to afford great temptation for counterfeit imitation, he decides that if there be not legible on the Coin such sufficient trace of its original inscription as clearly to identify it, as of genuine Government Coinage, it shall not be accepted at any Government Treasury.

The Governor-General in Council remarks that by the Circular Orders, issued for the guidance of revenue officers on the 24th August 1832, No. 435, it was directed, that "old pyce," the impression on which is perfectly "distinct, should be continued in circulation by reissue, and pyce which no longer bear any mark of original issue, or are too much defaced to be fit for reissue, but are otherwise in appearance clearly not spurious, and not manufactured in any other place than the Government Mint, and which have come into the Treasury in ordinary course of payments of the fractional parts of a Rupee are not to be reissued, but are to be sent by the first favourable opportunity to the Calcutta Mint."

These instructions afforded somewhat too great a latitude in the receipt of defaced pyce, for they recognized the possibility of the admittance into the Treasury of genuine Coin which bore no mark of original issue; as it is possible, that the Officers of the Patna Treasury, may have been so far misled by a doubtful construction of these orders as to have permitted currency to Coins which ought not properly to have been in circulation, and as the Abkars, whose cases are submitted with the letter of the Board of Customs, Salt, and Opium, No. 65, dated the 10th instant, may have been guided by the practice of the Collector's Treasury, the Governor-General in Council is willing to admit the receipt from them in exchange for new Company's pyce at par in tale of so much of the defaced pyce mentioned in their respective petitions to have been taken in the ordinary course of their trade, as can fairly be decided on re-examination, not to be of actual illegal currency or spurious Coinage of the ten Copper Coins submitted by the Board of Customs, Salt and Opium, the six contained in one package, being entirely without inscription, are such as are not receivable into any

[Government Gazette, 29th April, 1845.]

এই শেষোক্ত মুদ্রার উপর এই কথা জরুর ছিল।

এক দিগে سنه جلوس ۳۷ شاه عالم بادشاه

অপর দিগে یک پای سکه

এক পাই সিককা।

এবং অন্যান্য পরসার উপর যে কথা জরুর হইয়াছিল তাহা উক্ত কথাহইতে তির ইহা জানা নাই।

ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে যোগ করেন যে উক্ত কথার কোন ভাগ যদি মুদ্রার উপর এখন স্পষ্ট থাকে যে এই মুদ্রা কলিকাতার টাকশালেতে নিতান্ত জরুর হওনের কোন সন্দেহ হইতে পারে না তবে সেই পরসার অবশ্য সরকারী খাজানাখানার আদ্যাপিও গইতে হইবেক।

পক্ষান্তরে পরসার খাতুর যে মূল্য আছে তদপেক্ষা মুদ্রার হিসাবে পরসার মূল্য এখন অধিক যে কৃত্রিম পরসার করিতে লোকেরদের অনেক প্রবৃত্তি জন্মিতে পারে অতএব ঐযুক্ত নিশ্চয় করিতেছেন যে মুদ্রার উপর যে কথা আদৌ জরুর হইয়াছিল তাহাতে যদি এইমত কোন চিক না থাকে যে প্রকৃতপ্রস্তাবে তাহা সরকারী পরসার নিতান্ত চিনা হইতে পারে না তবে কোন সরকারী খাজানাখানার তাহা লওয়া হইবেক না।

ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে জানাইতেছেন যে ১৮৩২ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখের ৪৩৫ নম্বরী যে সরকারী অর্ডার রাজস্বের কার্যকারকেরদের উপদেশের নিমিত্তে জারী হইয়াছিল তাহাতে এই তকুম ছিল যে যে পুরাণ পরসার উপর জরুরকণ্ডা কথা নিতান্ত স্পষ্ট আছে তাহা খাজানাখানাহইতে বাহির হইয়া পুনর্বার চলন হইবেক কিন্তু যে পরসার উপর এখন আর কোন চিক নাই যে তাহা জরুর হইয়াছিল কি না ইহা নির্ণয় করা হইতে পারে না অথবা যে পরসার এই মত বিরূপ হইয়াছে সে তাহা পুনর্বার চলনকরা অনুচিত অথচ অন্য বিষয় দুইতে স্পষ্টতঃ অকৃত্রিম বোধ হইতেছে এবং সরকারী টাকশালছাড়া অন্য স্থানে জরুর হয় নাই বোধ হইতেছে এবং টাকার অংশ বলিয়া সাধারণ লেনা-দেনাক্রমে খাজানাখানার পণ্ডিত্যক্রমে এখন মুদ্রা পুনর্বার চলন হইবেক না কিন্তু সুযোগক্রমে কলিকাতার টাকশালে পাঠান হইবেক।

এই তকুমতে জরুরের কথা লুপ্তহওয়া পরসার গ্রাচ্য হইতে পারিত যেহেতুক এই তকুমের দ্বারা যে মুদ্রার আসল জরুরকণ্ডার কোন চিক নাই এইমত মূল্য খাজানাখানার লইতে নিষেধ নাই। এইমত হইতে পারে যে পাটনার খাজানাখানার কর্মকারকেরা এই তকুমের অনিশ্চিত অর্থ করিতে এইমত ভ্রম করিয়াছে যে সে মুদ্রা প্রকৃতপ্রস্তাবে চলনকণ্ডা অনুচিত সেইমত মুদ্রা চলন করিতে তাঁহার অনুমতি দিয়াছেন। এবং যে আফিদেরদের দরখাস্ত বর্তমান মাসের ১০ তারিখের ৬৫ নম্বরী পরমিট ও নিয়ক ও আফিদের বোর্ডের সাহেবেরদের পত্রের সঙ্গে পাঠান গিয়াছে হইতে পারে যে তাঁহার কালেক্টর সাহেবের খাজানাখানার ব্যবহারানুসারে কার্য করিয়াছেন। তাহার আপনারদের দরখাস্তে লেখে যে আমরা ব্যবসাক্রমে যথা পরসার লইয়াছি অতএব ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে অনুমতি করিতেছেন যে সেই পরসার মধ্যে যে পরসার পুনর্বার পরীক্ষা করিয়া নিতান্ত যেআইনী অথবা কৃত্রিম দুই না হয় এমনতর যথা পরসার তাহারদের স্থানে লইয়, তাহার পরিবর্তে গণতিঅনুসারে কোম্পানির নুতন পরসার দেওয়া যায়। পরমিট ও নিয়ক ও আফিদের বোর্ডের সাহেবেরা যে দশ তাহার মুদ্রা পাঠাইয়াছেন তাহার মধ্যে এক তোড়ার দ্বয় মুদ্রাতে কিছু কথা চেনা যাব না অতএব তাহা কোন সরকারী খাজানাখানার লওয়া হইতে

Government Treasury. The other four bear legible inscriptions and cannot properly be rejected.

The Governor-General in Council directs that immediate instructions be issued to all Officers in charge of Treasuries in the Lower Provinces, recinding so much of the Circular Orders of the 24th August 1882, as admitted the possibility of the receipt into any Government Treasury of Copper Coins, on which no portion of the original inscription should be distinctly legible, and he desires that it be held as a general rule, that when the inscription or device on any legally current Copper Coins is much defaced by ordinary wear, these Coins shall not be reissued from any Government Treasury but reserved for transmission to the Calcutta mint.

Ordered, that a copy of the foregoing Resolution be communicated to the Bengal office with advertisement to the Orders of the Right Honourable the Governor of Bengal above noticed, and that the specimens of pyce be returned to that officer.

Ordered, also, that a copy of this Resolution be transmitted to the Accountant-General, for his information, with instructions to carry out the directions contained in the Resolution.

(True Copy)

(Signed) J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

(True Copy)

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 12.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court, having frequent occasion, when hearing summary appeals, to require parties to substantiate their assertions by the evidence of witnesses, are pleased to establish the following rule of practice, for the observance of the Civil Judges, and Officers in charge of the current duties of Judge's Offices.

"Whenever a petition may be presented in any Zillah Court, with a copy of a Roobakaree of the Sudder Dewanny Adawlut, authorising a party to prove any point which he may have asserted, it will be the duty of the Judge, or Officer in charge of his office, without requiring any express orders, to take the depositions of the witnesses who may be produced before him, and record his opinion, as to whether the point in question has been proved or not, allowing the applicant to take an authenticated copy of his Roobakaree."

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 26th March, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৯ আপ্রিল।]

পারে না অন্য ভাৱি মুদ্রার কথা পড়া যাইতে পারে এবং তাহা যথার্থমতে হের হইতে পারে না।

অতএব শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হকুর কো-লেনে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ঞাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত সকল কার্যকারকে অগোণে এই হুকুম দিতে আদেশ করিয়াছেন যে ১৮৩২ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখের সরকারি অর্ডরের যে ভাগে হুকুম আছে যে যে ভাৱি মুদ্রার উপর আসিল লরবহুৱা কথার কোন ভাগ লক্ষ্যে রাখিয়া পাঠ করা যাইতে পারে না তাহা সরকারী ঞাজানাখানার লওয়া যাইতে পারে সেই ভাগ রদ হইবে এবং তিনি এই সাধারণ হুকুম করিতেছেন যে আইনমতে চলন-হওয়া যে২ ভাৱি মুদ্রার কথা অথবা চিক্ বারম্বার ব্যবহারের দ্বারা অনেক বিকল হইয়াছে সেই২ মুদ্রা সরকারী কোন ঞাজানাখানাতে বাহির হইবেক না কিন্তু কলিকাতার টাঙ্কশালে পাঠাইবার নিমিত্তে সংগ্রহ করা যাইবেক।

হুকুম হইল যে উক্ত নির্দ্ধারণের এক মকল পূর্কোক্ত মতে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম দ্বক্টে বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের মন্তরে পাঠান যার এবং পরসার নমুনা তাঁহাকে ফিরিয়া দেওয়া যার।

হুকুম হইল যে এই নির্দ্ধারণের এক মকল আ-কেক্টোন্ট জেনরল সাহেবকে জানাইবার নিমিত্তে তাহার নিকটে পাঠান যার এবং নির্দ্ধারণের লিখিত হুকুম জারী করিতে তাঁহাকে উপদেশ দেওয়া যার।

(যথার্থ নকল।)

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল)

সি মরলি।

আকেক্টোন্ট জেনরল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি অর্ডর।

১২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেমু।

সরাসরী আপীল স্থানিয়ার সময়ে আপেলান্ট ও রে-স্পাণ্ডেন্টদিগকে আপন২ কথা সাক্ষিরদের জোবানবন্দী দ্বারা সাব্যস্ত করিতে সদর আদালতের সাহেবেবদের দ্বারদ্বার হুকুম দিতে হইয়াছে অতএব তাঁহারা সিবিল জজ সাহেবেবদের এবং জজ সাহেবেবের সিরিশতার চলিত কর্মের ভারপ্রাপ্ত কার্যকারকেরদের উপদেশের নিমিত্তে কার্যনির্বাহের নীচের লিখিত বিধান নির্দ্ধিক্ত করিতে-ছেন।

"যখন সদর দেওয়ানী আদালতের এক রুবকারীর নকল সমেত কোন দরখাস্ত জিলা আদালতে দরপেশ হইবে এবং সেই রুবকারীতে এই হুকুম থাকে যে আপেলান্ট কি রেস্পাণ্ডেন্ট যাক কহিয়াছে তাহার কোন বিষয় সাব্যস্ত করেন তখন জজ সাহেবেবের কি তাঁহার সিরিশতার ভার-প্রাপ্ত কার্যকারকের কর্তব্য যে কোন বিশেষ হুকুমের আপেক্ষা না করিয়া যে সকল সাক্ষী তাঁহার সম্মুখে উপস্থিত করা যায় তাহারদের জোবানবন্দী লন এবং বিবাদের বিষ-য়ের প্রমাণ হইয়াছে কি না এই বিষয়ে তাঁহার মত লেখেন এবং দরখাস্তকারিকে তাহার রুবকারীর দস্তখতহওয়া নকল লইতে অনুমতি দেন।"

ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৮ মার্চ।

No. 14.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court are pleased to intimate, for the guidance of the Judges and Principal Sudder Amcens, that the liability of orders, passed by Principal Sudder Amcens in appeal, to be revised in special appeal by the Sudder Dewanny Adawlut only, does not debar the Zillah Judges from receiving and disposing of applications for permission to review such orders, in exercise of the authority expressly conferred upon them by Clause 2, Section 19, Regulation V 1831.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*

Fort William, 4th April, 1845

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th April, 1845.

Moonshee Kistochunder Sein, Acting Moonsiff of Issapore, Zillah Chittagong, for one week

Baboo Beneemadhub Shome Moonsiff of Kud-dumgatchee, Zillah 24 Pergunnahs, for one month, from the 7th instant

APPOINTMENTS.

The 18th April, 1845

Moonshee Kyamooddeen, to be Acting Moonsiff of Bhutteecaree.

Moulavie Rafutoollah, to be Acting Moonsiff of Putteea

Baboo Poornochund Mookerjee, (who has obtained a diploma,) to be Moonsiff of Howla, Zillah Chittagong

Moulavie Wakeelooddeen, to be Acting Moonsiff of Ameergong, Zillah Tipperah

Gholam Abed, (who has obtained a diploma,) to be Moonsiff of Netrokonah, vice Baboo Radhanath Chatterjee, who resigns

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No 702.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d April, 1845.

Mr. W. Edwards to officiate as Superintendent of the Affairs of Mysore Princes.

Major T. E. A. Napleton to be a Member of the Ferry Fund Committee of Bhaugulpore, vice Dr. Leckie.

Mr. John Randall Muspratt to be an Assistant to the Joint Magistrate and Deputy-Collector of Furrasedpore.

Cazee Ullee Buksh, Moonsiff of Teyhra, in [Government Gazette, 29th April, 1845.]

১৪ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জিবুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরেষু।

জজ সাহেব ও প্রধান সদর আমীরদের উপদেশের নিমিত্তে সদর আদালতের সাহেবরা জানাইতেছেন যে প্রধান সদর আমীরের আপীলী মোকদ্দমার যে হুকুম দেন তাহার খাস আপীল কেবল সদর দেওয়ানী আদালতে হইতে পাবে বটে কিন্তু এইপ্রযুক্ত জিলার জজ সাহেবেবা ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ১৯ ধারার ২ প্রকরণে যে বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন তদনুসারে উক্ত প্রকার হুকুম পুনর্বিচার করণের অনুমতির নিমিত্তে যে দরখাস্ত করা যায় তাহা তাঁহারদের গ্রাহ ও বিচার করণের বাধ্য নাই।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৪ আপ্রিল।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১৮ আপ্রিল।

জিলা চাটিগাঁও ইচ্ছাপুরের একটী মুনসেফ জিবুত মুনশী কৃষ্ণচন্দ্র সেন এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চক্ৰিশপবগনার কদমগাছির মুনসেফ জিবুত বাবু বেগিমাদব সোম বর্ষমান মাসের ৭ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ আপ্রিল।

জিবুত মুনশী কিয়ামউদ্দীন ভটিয়াবীর একটী মুনসেফ হইবেন।

জিবুত মোলবী রাকুতুলা পটিয়ার একটী মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতাব পত্রপ্রাপ্ত জিবুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মুখুয্যা জিলা চাটিগাঁও হাওলার মুনসেফ হইবেন।

জিবুত মোলবী উকীলউদ্দীন জিলা ত্রিপুরার আমীরগাঁও একটী মুনসেফ হইবেন।

জিবুত বাবু বাধানাথ চাটুয়া কর্মে ইশতাক দেওয়ারতে তাঁহার পরিবর্তে যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জিবুত গোলাম আবেদ নেত্রকোণার মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটী রেজিষ্টার।

রাজকর্মের নিয়োগ।

৭০২ নম্বর।

বাল্লা দেশের জিবুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবেন
হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৩ আপ্রিল।

জিবুত এডার্ড সাহেব মহীশূরের রাজারদের বিষয় ব্যাপারের একটী সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

জিবুত ডাক্তার লেকি সাহেবের পরিবর্তে জিবুত মেজর টি ই এ লেপলটন সাহেব ভাগলপুরে ওদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত কাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিবুত জাম রাওল মলপ্রাট সাহেব ফরিদপুরে তাইক মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের অগিত্যক হইবেন।

বিজ্ঞতের ডেহারার মুনসেফ জিবুত কাজী আলী বক্শ

Tirhoot, to officiate, until further orders, as Sud-
der Ameen and Moonshiff of Monghyr.

Marrama, Darogah of Akyab, in Arracan, is pro-
moted to the first grade, vice Monowur All, late
Darogah of Sandoway, deceased.

LEAVES OF ABSENCE.

The 23d April, 1845.

Mr. Joseph Reid, Collector of Beerbhoom, for
two years, under Medical Certificate, from the date
of the sailing of the Steamer "Fire Queen."

Mr. G. F. Cockburn, Magistrate of Howrah, for
one month, on private affairs, in extension of the
leave granted to him on the 19th ultimo.

Captain W. Mayne, Superintendent of the Af-
fairs of Mysore Princes, for one month, under Me-
dical Certificate.

Baboo Nubboo Chunder Chatterjee, Deputy-
Collector under Regulation IX. of 1833, in Tip-
perah, for one week, on private affairs.

Syed Mahomed Muhamid, Sudder Ameen of
Tirhoot, for fifteen days, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 26th April, 1845.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of
Rangpore, made over charge of the current duties
of his office to the Officiating Principal Sudder
Ameen on the 12th instant, in order to proceed on
Circuit Duty.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of
Dinagopore, resumed charge of his office on the
10th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor
of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal

অন্য জকুম না হওয়া পর্যন্ত সুদেবের সদর আমীন
ও মুন্সেফী কর্ম মির্জাহ করিবেন।

সান্দোএর সাবেক দারোগা মনোবর আলীর হুজু
হওয়াতে আরাধাণে আক্যাবের দারোগা জিহুত মারাম
প্রথম জেণীকৃত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৩ আপ্রিল।

বীরজুদের কালেক্টর জিহুত জে রীড সাহেব "কার
কুইন" নামক বাখীর জাহাজের গমনের তারিখ অবধি
চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দুই বৎসরের ছুটি পাইরা-
ছেন।

হাবড়ার মাজিস্ট্রেট জিহুত জি এক কোবর্ন সাহেব গত
মাসের ১২ তারিখে যে ছুটি পান্ ডমতিরিফ জীর
কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মহীশূরের রাজারদের বিষয়বাপাবের সুপারিন্টেন্ডেন্ট
জিহুত কান্ডান ডবলিউ যেন সাহেব চিকিৎসকের সর্টি-
ফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ত্রিপুরার ডেপুটি
কালেক্টর জিহুত বাবু নবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় জীর কর্মোপলক্ষে
এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিভুতের সদর আমীন জিহুত সৈয়দ মহম্মদ মহামীদ
জীর কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৬ আপ্রিল।

রূকপুয়ের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত টি ওয়াট
সাহেব দায়েবসারেরী কর্মে গমনার্থ বর্তমান মাসের ১৩
তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার
একটি প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত জে গ্রান্ট
সাহেব বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে আপনার কর্মের
ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহে-
বের জকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that under an order
made in the matter of PHILLIP RUSSELL
MOSS, a Prisoner for debt in the custody of the
Sheriff of the Town of Calcutta, on the fifteenth
day of April instat, the Schedule filed in the said
matter has been amended by the said Phillip Rus-
sell Moss, and that the same may be inspected by
his Creditors at the office of the Chief Clerk of the
said Court, and also that the hearing of the mat-
ter of the Petition of the said Insolvent, has been
adjourned to Saturday the seventh day of June
next.

MARSHALL AND WALLER,

Insolvent's Attornies.

Mission Row, 15th April, 1845.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৯ আপ্রিল।]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিনিদিগের পরি-
ত্রার্থ আদালত।

সমাচার দেওয়া হইতেছে যে বর্তমান মাসের ১৫
আপ্রিলের জকুম যাত্রা

ফিলিপ রসেল মাসের বিষয়ে
হইয়াছে তদনুসারে এ উক্ত বিষয়ের দেনা এবং পাওনা
কর্ম যাত্রা রাখিল হইয়াছে তাতা এ ফিলিপ রসেল
মাসের দ্বারা শোধন করা গেল এবং তাহা এ আদা-
লতের প্রধান ক্লার্কের নতরখানাতে তাঁহার মতাজনের
আগমনপূর্বক নিরীক্ষণ কবিবেন এবং আর এ অক্ষয়
দেনাদায়েবের দরখাস্ত শ্রবণ জন্য আগামি শনিবার ৭ জুন
দিবস লাগাইত স্থগিত রাখিল।

মার্সাল এণ্ড ওয়ালার।

ইন্সোলভেন্টের উকীল।

মিলিয়ান রো। ১৮৪৫ সাল ১৫ আপ্রিল।

In the matter of **GEORGE JERISON**, an Insolvent,

TAKE notice, that the said Insolvent has filed an amended Schedule, and that the same may be inspected by his Creditors at the office of the Chief Clerk of the said Court, pursuant to an order of this Court, bearing date the fifth day of April instant.

DOWNING AND OWEN,
Insolvent's Attorneys.

Calcutta, 25th April, 1845.

In the matter of **WILLIAM FREDERICK FERGUSON, THEODORE DICKENS, HENRY JOHN LEIGHTON, COLIN CAMPBELL, ROBERT THOMAS, CHARLES HOGG, and JOHN HUTCHESON FERGUSON**, late of the Town of Calcutta, carrying on trade and business in partnership as Merchants and Agents, under the name style or firm of Fergusson, Brothers and Company, Insolvents,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the fifth of April instant, it was ordered that the Assignees do from and out of the sum of Company's Rupees two hundred and forty thousand, or thereabouts, pay a Dividend at the rate of Company's Rupees four per cent. upon the several claims, admitted in the Schedule of the said Insolvents, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignees

SANDES, PRITH and SANDES.

যোত্রহীন জর্জ জেরিসন সাহেবের
বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্তমান মাসের ৫ তারিখে এই আদালতে শুক্ল হই-
যোত্রহীন ওয়াল। ডফরীল নাথিল করিরাছেন এবং
মহাক্ষেত্রেরা এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তুর-
খানার তাহা হেখিতে পারেন।

ডোনিং ও ওয়েন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ ১২৫ আপ্রিল।

ফর্গসন ব্রাদার কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে
পূর্বে যোত্রায় মহাক্ষেত্রী ও এজেন্টী কর্মকারি যোত্রহীন
উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স
ও হেনরি জোন লেটন ও কলিন কাম্পবেল ও রা-
বর্ট ডামস ও চার্লস হগ এবং জোন হুচিসন ফর্গ-
সন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান
আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে এই আদালতে শুক্ল হই-
যোত্রহীন সাহেবেরদের হাতে কয়বেশ যে
১,৪০,০০০ টাকা থাকে তাহাইতে তাঁহারা উক্ত যোত্র-
হীনেরদের তফসীলে মঞ্জুরহওয়া সকল দাওয়ারাবকে শত
করা দেয় ৪১ টাকার হিসাবে ডিবিডেন্ড দিবেন অর্থাৎ
এ সকল দাওয়া উক্ত আদালত সাহেবেরদের খাতির-
জমায়তে উপযুক্তরূপে সাবুদ হইলে এই টাকা দেওয়া
যাইবেক।

সান্ডেস ও প্রিথ ও সান্ডেস।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহাব।

TO BE SOLD BY PUBLIC AUCTION,

By Messieurs Mackenzie, Lyall and Company, at the Exchange Commercial Sale Rooms, on or about Friday the 9th day of May next, to the highest bidders, without reserve, the following extensive and Valuable Talooks and Zemindaries in Jessore, viz.—

Lot 1. All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore, and Province of Bengal.

Lot. 2. And, also, all that other full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut aforesaid, situate lying and being in

যশোরের নীচের লিখিত বৃত্ত ও বহুমূল্য জমিদারী
আগামি যে মাসের ৯ তারিখ বৃহস্পতিবারে একচে-
নীলায় ঘরে থাকে লায়ল কোম্পানির দ্বারা বিক্রয় হই-
বেক সে ব্যক্তি উক্ত মূল্য ডাকিবক তাহাকেই বিক্রয় করা
যাইবেক।

লাট ১। বাঙ্গলা দেশে যশোর জিলার সীতাব পব-
গনাব শামিল ও ভগ্নাধিকৃত ডিহী বাগৎ নামেতে খ্যাত
যে ভালুক অথবা জমিদারী দুই সমান ভাগে বিভক্ত হই-
য়াছে তাহার সম্পূর্ণ অধিকৃত অর্ধভাগ।

লাট ২। উক্ত বাঙ্গলা দেশে উক্ত যশোর জিলার
উক্ত সীতাব পরগনার শামিল ও ভগ্নাধিকৃত ডিহী বাগৎ
নামেতে খ্যাত উক্ত যে ভালুক অথবা জমিদারী দুই
সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অধিকৃত অপর
অর্ধ ভাগ। এই অর্ধাংশের পত্তনি ইজারা জরদস্ত পাল

Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, held in Puttoogeah from Nilcomul Paul Chowry, of Rana-ghaut, in the Zillah of Nuddeah, Zemindar, the lease being granted in the name of Sqnatan Koondoo, for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

Lot. 3. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called or known by the name of Lot Pergunnah Dootteah, Hossainpore, Bagmarah, Magoorah Gholah, and Mooragatcha, situate lying and being in the Zillah of Jessore and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand three hundred and sixty-four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

Lot. 4. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turruff Sidhepassah, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

Lot. 5. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Zemindary is Sicca Rupees three hundred and sixteen, one anna, and eleven gundahs.

Lot. 6. And, also, all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as advised) of and in all that piece or parcel of land situate lying and being at Sootanuty, in or near Calcutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and butted and bounded as follows,—that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Cossinauth Dutt, on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose, on the east by the piece of ground formerly the property of the late Goolool Chunder Dutt, and on the west by the Company's Road.

N. B.—The above premises are advertised for sale by trustees, under mortgages, containing powers of sale; and purchasers will not be allowed to object to the Title after bidding, but must take it as it stands. The title-deeds, in the possession of the trustees, may be inspected on application to Messieurs Denman and Abbott, junior, 11, Old Post Office Street, Calcutta.

[বিস্তারিত বিবরণ ১৮৪২ খ্রিঃ ১২ আশ্বিন।]

চৌধুরীর উত্তরক সমাভন কুণ্ডের নামে জিলা নদীরার রাণাঘাটের জমিদার নীলকমল পাল চৌধুরীর স্থানে লওয়া গিয়াছে।

লাট ৩। এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশে যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত দুতিয়া ও ভলেনপুর ও বাঘমারা ও মাগুরা গোলা ও মুড়াগাছা লাট পরগনা নামেতে বিখ্যাত যে তালুক বা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত তালুক বা জমিদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিককা ৪৪,৩৬৪ ১৩/৪ টাকা।

লাট ৪। এবং উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত উত্তরক সিলি পালা নামেতে বিখ্যাত যে তালুক অথবা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। এই তালুক অথবা জমিদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিককা ২১৮৯ ১/৫ টাকা।

লাট ৫। এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশে উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত মোজা বিষ্ণুপুর নামেতে বিখ্যাত যে তালুক বা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত জমিদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিককা ৩২৬/১১ টাকা।

লাট ৬। এবং উক্ত কলিকাতার নিকট সূতানুটির শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত যে এক ঋণ্ড ও বন্দ ভূমি দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প অর্দ্ধাংশ বিক্রয় হইবেক। অরূপক্রমে তাহার পরিমাণ কম বেশ ১১৪ এগার কাটা আট চটাক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে যে এক ঋণ্ড ভূমি পূর্বে মৃত কান্দীনাথ দত্তের ছিল তাহা ও দক্ষিণ দিগে যে এক ঋণ্ড ও বন্দ ভূমি পূর্বে জয়রাম ঘোষের ছিল তাহা ও পূর্বে দিগে যে এক ঋণ্ড ভূমি পূর্বে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের ছিল তাহা ও পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা।

মন্তব্য কথা। উক্ত সকল ভূমি নীলাম করিবার সময়তাপ্রাপ্ত বন্ধী পত্রানুসারে টুকুরা নীলাম করণার্থ প্রকাশ করিতেছেন এবং যাহারা ক্রয় করিবেন তাহার। ভাতিবার পরে অধিকারের বিষয়ে কোন আপত্তি করিতে পারিবেন না কিন্তু ভূমি যেমন থাকিবেন তেমন লইতে হইবেক। টুকুরার হাত যে দলীলনক্সাবোজ আছে তাহা কলিকাতার এল্ড পোষ্ট অফিসের দ্বারা ১১ নম্বরী বাটীতে ডেনমান এবং আবট সাহেবের নিকটে লিখিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

WANTED,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Baboo Greeschunder Sundeal, Pubna Planters Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেরাণির দরকার আছে তাঁহার আবশ্যক যে উত্তমরূপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। যেতন মাসে ২৫ টাকা শ্রুত বাবু ওরফে লালমণ্ডলের নিকটে অবস্থান করিলে তত্ত্ব পাইবেন।

পাবনার কুঠীওয়ালারদের নিকট।
পাবনা।

NOTICE is hereby given, that letters of administration Ad Colligenda pendentis lito of all and singular the goods, chattels, credits and effects of Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, late of Jorahunko, in the Town of Calcutta, Zemindar, deceased, having been this day granted by and under the Seal of Her Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical jurisdiction, to Robert O'Dowda, Esquire, the Ecclesiastical Registrar, and ex-officio administrator of the said Court for the time being, committing to him the collecting and getting in of all and singular the goods, chattels, credits and effects to the said Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, deceased, in any wise belonging.

W. N. HENDER, Proctor

Calcutta, 22d April, 1845.

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বে কলিকাতা নগরের বোড়াসাঁকোনিবাসী মৃত জমীদার রাজা কৃষ্ণনাথ রায় বাহাদুরের মূলতত্ত্বী থাকি মোকদ্দমাত্তে যে সকল দ্রব্য ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহার সংগ্রহ করণার্থ লেটস অফ আডমিনিস্ট্রেশন বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিষম রাজধানীর শ্রীশ্রীমতী মহারাজীর সুপ্রিম কোর্টের মোহরান্বিত হইবা এইরূপে উক্ত আদালতে এক্সিকিউটিভ রেজিষ্টার ও পদোপলক্ষে আডমিনিস্ট্রেটর শ্রীমত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে অদ্য দেওয়া গিয়াছে এবং উক্ত মৃত রাজা কৃষ্ণনাথ রায় বাহাদুরের যে কোন দ্রব্য ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহার সকল সংগ্রহ ও আদায় করণের ভার এই সাহেবকে অর্পণ হইয়াছে।

ডবলিউ এন হেডর। প্রক্টর।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ১২ আপ্রিল।

রিসিবর আফিস।

তালুকাত ইজারা।

উমেশচন্দ্র পাণ চৌধুরীদিগের বাদী প্রেমচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগের প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মে শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর শ্রীমত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে দ্বাশ্রুত উমেশচন্দ্র পাণ চৌধুরী ও ৮ রজনচন্দ্র পাল চৌধুরীর ওয়ারিশগণের নোডের লিখিত তালুকাতের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাহার। ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

- ১ দফা। জেলা নদীরা পরগনে বাগয়ারা ৪২ মোজা।
 - ২ দফা। জেলা এই চাকলে শ্রীনগর ডিহি অনন্তপুর ৩৭ ১৫ মোজা।
 - ৩ দফা। জেলা এই তরফ মনসফপুর ২৫ মোজা।
 - ৪ দফা। জেলা এই ডিহি রাজপুর ১৮ মোজা।
 - ৫ দফা। জেলা এই চাকলে ধুলিয়াপুর ও ডিহি কৃষ্ণপুর ৫১ মোজা।
 - ৬ দফা। জেলা এই ও জেলা ১৪ পরগনা তালুক নিম্নলিখিত ১ মোজা।
 - ৭ দফা। জেলা যশোহর পরগনে দাঁতিয়া ডিহি বাজিপুর ৩৬ মোজা।
- আরও বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিহেন।
রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস নং ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ আপ্রিল।

রিসিবর আফিস।

তালুক ইজারা।

হারতানাথ ঠাকুরদিগের বাদী।

বিক্রমসুন্দরী দেবীদিগের প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২০ মে মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর শ্রীমত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে জিলা বারাসতের সাবিল ও জিলা নদীয়ার কালেকটরীন্স গোতালক তালুক হাবালি শহরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাহার। ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন উক্ত সময় রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

আরও বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিহেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস নং ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

১৭ জমীদারীসিগের ইজারার [redacted] মওলানা হুসেন এ লম্বার রিগিদর আফিসে উপ-
স্থিত হইবেন।

डिमा सुनुता नगरपालिका

তদ্বৎ তদামিচ্ছন্তু, মিত্রং তদ্বৎ ।

જિલ્લા એ પ્રશ્નગદને

চর আফজল উদ্বানীচরণ

भास ठर निमन्त्रीनिगर ।

জিলা ঐ পরগনে ঐ

नीलाग्र उदानीकरण यात्रा चर ।

આર્ય, વૃહાદ રિમિદર આર્યિદમ

জানিতে পারিবে।

ৱিগিন্সৰ আফিম কোৰ্ট হোম

তারিখ ২২ আশ্বিন ১৮৪৫ মাল।

विज्ञापन ।

জাপন করা মাইতেছে যে কীরামপুরে ক্রীমনোহর মিশ্রির ছাপা-নাগ নবদ্বীপসমাজ। নৃতন পঞ্জিকা উত্তম
কাগজে মুদ্রাঙ্কিত। ইহা প্রস্তুত হইয়াছে মূল্য ॥ আট আনায়াত্র। এক্ষ উক্ত মিশ্রির নিকটে মূল্য পাঠাইলে
তিনিই গ্রাহকের নিকটে পঞ্জিকা পাঠাইবেন। ভবিষ্যৎ গেজেট সম্পাদকের নিকটে পত্র লিখিবার আবশ্যক
নাই ইতি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৪৫ । ২৯ আপ্রিল ।]

শ্রীরামপুত্রের যত্নে জীবিত জ্ঞান কাশ্যনন সাহেবকর্তৃক : দ্রষ্ট।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 6, 1845.

কলিকাতা, মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৩ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 68.

To the Post-Masters, Abkars Superintendents, Toll and Custom Collectors in the Lower Provinces

I have the honor to annex for your information and guidance a copy of the Circular* instructions this day conveyed by me to the several Collectors of Land Revenue on the subject of the copper currency, in pursuance of orders of the Supreme Government of India expressed in a Resolution of the Financial Department dated 31st January 1845.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William Accountant-General's Office,
The 15th April, 1845.

No. 689.

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces

The Deputy-Pay-Master with the Gwalior Contingent having been authorized to grant drafts at 10 days' sight on account of family remittances, I have the honor to request that you will have the goodness to honor all drafts that may be drawn on your Treasury by that Officer, debiting the amounts thereof under the head of Bills Payable of the Military Department in your Treasury accounts, and supporting the debits with the original drafts duly receipted by the Payees.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
The 23d April, 1845.

* Vide Circular No 657, sent to the Provinces on the 18th instant.

আফকোটেট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৬৮ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের ডাকের অধ্যক্ষ ও আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও নৌকার মাসুল ও পরমিটের জিহুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

ভাষার সুসুবিধা বিষয়ি ভারতবর্ষের সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৫ সালের ৩১ জানুয়ারি তারিখের নির্দারণের লিখিত শুকুমাসুসারে জুমির রাজ-ষের নানা কালেক্টর সাহেবের নিকটে আমি যে সরকুলার পত্র * অদ্য পাঠাইয়াছি তাহার এক নকল তোমার উপদেশ ও বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

সি মরলি।

আফকোটেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আফকোটেট জেনরল সাহেবের দস্তখ-খানা। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

৬৮৯ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জুমির রাজষের জিহুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

গোজ লিয়রের সৈন্যদের ডেপুটি পে মাস্টার অর্থাৎ নারের বকশীকে পরিবারের নিকটে প্রেরণার্থ টাকা দ্রাফ্ট অর্থাৎ তত্তী দশ দিন মুকতে দিবার ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে। অতএব তোমার প্রতি শুকুম নির্ভোক্ত যে এই বকশী তোমার খাজানাখানার উপর যে সকল ছত্তী দেন্ তাহার টাকা দেও এবং সেই টাকা তোমার খাজানাখানার হিসাবে মিলেটারী ডিপার্টমেন্টের দের বিল এই খাতার লেখ এবং এই টাকা সাবান্ডের নিমিত্তে টাকা পাওনিয়া ব্যক্তিরদের রীতিমতে আদল তত্তীর উপর লেখা রসীদ দেখাইবা।

সি মরলি।

আফকোটেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আফকোটেট জেনরল সাহেবের দস্তখ-খানা। ১৮৪৫। ২৩ আপ্রিল।

* এই সরকুলার পত্র গত মাসের ২২ তারিখের ২৫০ নম্বরী কলিকাতা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ২০৭ পৃষ্ঠার অর্পিত হইয়াছে।

No. ৪৯০.
To the Collectors of Land Revenue in the Eastern Provinces.

At the recommendation of the Sadler Board of Revenue Government having been pleased, under orders in the Revenue Department, No. 211, dated 19th ultimo, to accord their sanction to the discontinuance of the Annual Statements A and B required to be transmitted to this Office by the Circular instructions cited in the margin,* I have the honor to state that you need not furnish this Department in future with the Annual Statements referred to.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office.
The 25th April, 1845.

ERRATUM.

To the Circular Order, No. 8, dated the 14th February 1845, Page 172, 6th Line, for "Clause" read "Section."

B. J. COLVIN, Offg. Registrar.

৩২ নম্বর।

বঙ্গদেশের পেন্সন প্রদানের রাজস্বের ক্ষতি কালেক্টর সাহেব বরাবরে।

সদর পেন্সন প্রদানের পরামর্শক্রমে গবর্ণমেন্ট গত মাসের ১১ তারিখে রেভিনিউ ডিপার্টমেন্টের ২১১ নম্বরী প্রকৃতিতে এই অনুমতি দিয়াছেন যে পশ্চাৎ লিখিত আদার সনদগুলির পত্রের অনুসারে A এবং B চিহ্নিত যে বার্ষিক তৈকির এই নক্সে পাঠাইবার প্রকৃতি ছিল তাহা রহিত হইবে। অতএব তোমাকে জানাইতেছি যে উক্ত কালে এই ডিপার্টমেন্টে এই বার্ষিক তৈকির আর পাঠাইবার আবশ্যক নাই।

সি মরলি।

আলেক্সান্ডার জেনরল।

ফোর্ট উলিয়াম, আলেক্সান্ডার জেনরল সাহেবের সদর-খানা। ১৮৪৫। ২৫ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

অনুগ্রহ পোষন।

বঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৭২ পৃষ্ঠার ৬ পংক্তিতে ১৮৪৫ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৮ নম্বরী সন-কুলীর অর্ডারের মধ্যে "প্রকরণ" এই শব্দের পরিবর্তে "ধারা" পাঠ কর।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 746.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
PROMOTION.

The 30th April, 1845.

The Reverend A. B. Spry, Assistant Chaplain, to be Chaplain from the 7th instant.

APPOINTMENTS.

The 30th April, 1845.

The Reverend H. Moule to be Chaplain of Singapore.

The undermentioned Police Darogahs are promoted to the 1st and 2d Grades.

Zillah.	Thannah	Name	Grade
THE 23D APRIL, 1845.			
Balasore, ..	Budduck, ..	Jankeeram Misser, ..	2d.
S. D. Cuttack, ..	Banpoor, ..	Sadoo Sing, ..	2d.
THE 30TH APRIL, 1845.			
Patna, ..	1st Court Gusht, ..	Syed Ahmud Allee, ..	1st.
Mymensing, ..	Sudder Thannah, ..	Torabooddin, ..	1st.
Backergunge, ..	Kewaree, ..	Deb Chunder Ghose, ..	1st.
Shahabad, ..	Chounseah, ..	Ramzaun Allee, ..	2d.
Tirhoot, ..	Mozufferpore, ..	Sheik Khoorshed Allee, ..	2d.
Bhanguipore, ..	Colgong, ..	Kalee Persaud Sing, ..	2d.
Bagoorah, ..	Bagoorah, ..	Oomakaunt Mitter, ..	2d.
Backergunge, ..	Lail Chitty, ..	Shibnath Ghose, ..	2d.
Backergunge, ..	Kotwallee, ..	Boorgaphurn Ghose, ..	2d.
Patna, ..	Bar, ..	Syaduddeen, ..	2d.
Burdwan, ..	Cuttack, ..	Fyzooddeen, ..	2d.
Bagoorah, ..	Spitlah, ..	Ramdhun Hijra, ..	2d.
Hooghly, ..	Ampta, ..	Ramchunder Paulit, ..	2d.
Tipperah, ..	Noornuggur, ..	Ramgwind Bala, ..	2d.
Mymensing, ..	Madargunge, ..	Arund Chund, ..	2d.
Howrah, ..	Kotra, ..	Medra Gholam Allee, ..	2d.
Dacca, ..	Raja Barree, ..	Chunder Seokur Chund, ..	2d.

* 20th November, 1844, No. 584. 20th July 1845, No. 523.

১৮৪৫ সালের ২৮ ফেব্রুয়ারি ২৩৪ নম্বরী পত্র এবং ২৭ জুলাই তারিখের ৫৭৫ নম্বরী পত্র।
[সিদ্ধান্তের ক্ষেত্রে: ১৮৪৫। ২৫ অপ্রিল।]

(২৬৭)

- Mr. G. Hough to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 in Balasore.
Mr. L. Barber to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 in Tipperah.
Mr. W. C. Costley to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 in Chittagong.

LEAVE OF ABSENCE.

The 30th April, 1845.

The leave of absence, for one month, granted on the 19th ultimo, to Mr. A. A. Swinton, Assistant to the Magistrate and Collector of Monghyr, is cancelled at his request.

NOTIFICATION.

The 30th April, 1845.

Lieutenant H. Hopkinson received charge of the District of Akyab from Mr. J. Morton, Senior Assistant, on the 9th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৮৪৬ নব্বয়।

বালুয়া দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

পদ বৃদ্ধি।

১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

আসিফাউত ধর্মোপদেশক জিহুত পানরি এ বি স্পাই সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

জিহুত পানরি এচ মৌল সাহেব নিজাপুরে ধর্মোপদেশক হইবেন।

নীচের লিখিত পোলীসের দারোগারা প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইরাছেন।

জিলা	থানা	নাম	শ্রেণী
১৮৪৫ সাল ২৩ আপ্রিল।			
বালেশ্বর ...	বদক ...	অনকীরাম মিশ্র ...	দ্বিতীয়
দক্ষিণ কটক ...	বাণপুর্ ...	সাদু সিংহ ...	২
১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিল।			
পাটনা ...	প্রথম কোর্ট গর্ড ...	সৈয়দ আমর আলী ...	প্রথম
ময়মুনসিংহ ...	সদর থানা ...	ভোনাবুদ্দীন ...	২
বাকরগঞ্জ ...	কেওরাড়ী ...	মেবচন্দ্র ঘোষ ...	২
শাহাবাদ ...	চৌসিরা ...	রমজান আলী ..	দ্বিতীয়
ত্রিঘট ...	মোজফকরপুর ...	সেখ খুরসেদ আলী ...	২
ভাগলপুর ...	কলগাঁও ...	কালীপ্রসাদ সিংহ ...	২
বগুড়া ...	বগুড়া ...	উমাকান্ত মিত্র ...	২
বাকরগঞ্জ ..	লালচিড়ী ...	শিবনাথ ঘোষ ...	২
১৫ ...	কোডওয়ারী ...	দুর্গাচরণ ঘোষ ...	২
পাটনা ...	বাড় ...	সৈয়দ উদ্দীন ...	২
বর্তমান ...	কাঁটওয়া ...	ফকর উদ্দীন ..	২
বাঁকুড়া ...	সিতিলা ...	রায়ধন হাজরা ...	২
জগলী ...	আমতা ...	রায়চন্দ্র পালিত ...	২
ত্রিপুরা ...	মুরনগর ...	রাহিমোবিল রায় ...	২
ময়মুনসিংহ ...	বাকরগঞ্জ ...	আবদুল্লাহ ...	২
হাবড়া ...	কটরা ...	বীর্জা মোলাখি আলী ...	২
ঢাকা ...	রাআবাড়ী ...	চন্দ্রশেখর রায় ...	২

১৮৮০ সালের ৯ আইনানুসারে জিহুত জি হক সিরেব সুপারিন্টেন্ডেন্ট কালেক্টর হইবেন।

এ এ জিহুত এল বাবর সাহেব জিহুত ডেপুটি কালেক্টর হইবেন।

এ এ জিহুত ডবলিউ সি ও'কালি সাহেব ডাউনিং ডেপুটি কালেক্টর হইবেন।

ছুটি।

১৮৮৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট জিহুত এ এ সুইটেন সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে যে এক মাসের ছুটি পান্ তাহা তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৮৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

প্রধান আসিষ্ট্যান্ট জিহুত জে মর্টন সাহেবের স্থানে বর্তমান মাসের ৯ তারিখ অবধি আক্যাব প্রদেশের ভার জিহুত লেপ্টেনেন্ট হপকিন্সন সাহেব প্রাপ্ত হইলেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 775.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th February, 1845.

Captain A. Cuppage, of the 27th Regiment Madras Native Infantry, to be Assistant Resident at Singapore.

The 2d April, 1845.

Mr. T. Tweedie, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Noakholly, is posted in the Island of Dakhin Shabazpore, and will exercise the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in the Thannahs of Shabazpore and Dhuneahmuneah.

Syed Zainoodeen Hussein, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Furreedpore, is posted at Manickgunge, and will exercise the especial powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in the Thannahs of Manickgunge, Jafferungge, Nowabgunge and Ilurreerampore.

The 30th April, 1845.

Narrendra Krishna, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Mymensing, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Baboo Uditpersaud Ghose to be Second Principal Sudder Ameen of Jessore.

Mr. Sanson, 2d Assistant in the office of the Abkarry Commissioner of the Dacca Division, to officiate as a 2d Class Abkarry Superintendent, and to exercise the powers of adjudication prescribed by Section 3, Act XXV. of 1844.

The 2d May, 1845.

Mr. C. Beadon to officiate as Superintendent of the affairs of Mysore Princes, this cancels the appointment on the 22d ultimo of Mr. W. Edwards to that office.

LEAVES OF ABSENCE.

The 30th April, 1845.

Mr. John Power, Assistant to the Magistrate,

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৮৫। ৩ মে।]

৭৭৫ নম্বর

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিরোগ।

১৮৮৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

মাস্তাজেব ২৭ সংখ্যক এদেশীয় পন্থাতিক পরটনের কাঞ্চান জিহুত এ কম্পাউন্ড সাহেব সিঙ্গাপুরের আসিষ্ট্যান্ট রেসিডেন্ট হইবেন।

১৮৮৫ সাল ২ আপ্রিল।

১৮৮০ সালের ১৫ আইনানুসারে নওয়াগালী ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট জিহুত টি টুইডি সাহেব দক্ষিণ শাহবাজপুর উপদ্বীপে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং শাহবাজপুর ও খনি-মাজিয়ার থানার ১৮২১ সালের ৩ আইনের ৩ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৮০ সালের ১৫ আইনানুসারে ফরিদপুরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট জিহুত সৈয়দ জৈনুদ্দীন ভূসেন মাজিষ্ট্রেট নিযুক্ত হইয়াছেন এবং মাজিষ্ট্রেট ও জাফরগঞ্জ ও নবাবগঞ্জ ও চবিরায়পুরের থানার ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৮৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

১৮৮০ সালের ১৫ আইনানুসারে ময়মনসিংহের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট জিহুত নরেন্দ্রকৃষ্ণ বাহাদুর ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জিহুত বাবু অরৈতপ্রসাদ হোব ঘনোহরের দ্বিতীয় প্রধান সনদ আমীন হইবেন।

ঢাকা এলাকার আবকারীর কমিস্যনর সাহেবের দস্তুর-খানার দ্বিতীয় আসিষ্ট্যান্ট জিহুত সারলন সাহেব দ্বিতীয় জেদীর আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট কক্ষ নিরূহ করিবেন এবং ১৮৮৪ সালের ১৫ আইনের ৩ ধারার লিখিত মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইলেন।

১৮৮৫ সাল ১ মে।

জিহুত সি বীভন সাহেব মহীশূরের রাজারদের বিষয়-ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্টের কক্ষ নিরূহ করিবেন। তাছাড়া গত আপ্রিল মাসের ২৩ তারিখে এ পদে জিহুত ডবলিউ এডার্ড সাহেবের নিরোগ রহিত হইল।

ছুটি।

১৮৮৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

মালেকপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর এবং নিমকের

Collector and Salt Agent at Balasora, for one month, under Section V. of the Amended Abolition Rules.

Mr. R. Spankie, a Student of the College of Fort William, for six weeks, for the benefit of his health.

Baboo Ramnarain Samodhur, Abkarry Superintendent of Burdwan, for one week, from the 18th proximo, on private affairs.

Baboo Soorjucomar Mookerjee, a second class Abkarry Superintendent of the Dacca Division, for two months, from the 7th instant, under Medical Certificate.

Moulavie Mahomed Rafik, Principal Sudder Ameen of Sarun, for ten days, under Medical Certificate, beyond the prescribed time allowed for joining his appointment.

NOTIFICATION.

The 30th April, 1845.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the Town of Jingarpore and the adjoining Village of Bilwahee, from the Police jurisdiction of Thannah Soopole in Bhaugulpore to that of Thannah Madhye in Tirhoot

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt of Bengal.

একটি জিহুত জ্ঞান পৌরস সাইব হুটী প্রাপ্তের তথ্য।
বিধানের ৫ ধারানুসারে এক মাসের হুটী পাইয়াছেন।

কোর্ট উলিয়ম কলেজের এক জন ছাত্র জিহুত আর
কল্যাণ সাহেব স্বীর স্বাস্থ্যার্থে ছয় সপ্তাহের হুটী পাইয়া-
ছেন।

বর্তমানের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত বাবু রাম-
নারায়ণ সমাদুর স্বীর কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ১৮
তারিখঅবধি এক সপ্তাহের হুটী পাইয়াছেন।

ঢাকা এলাকার দ্বিতীয় শ্রেণীর আবকারীর সুপারিন্টেন-
ডেন্ট জিহুত বাবু সূর্যকুমার মুখোপাধ্যায় চিকিৎসকের সার্টি-
ফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের ৭ তারিখঅবধি দুই মাসের
হুটী পাইয়াছেন।

সারথের প্রধান সদর আমীন জিহুত মোলবী মহম্মদ
রফিক চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আপন কর্মস্থানে
পঁচত্ৰিবার নিরুপিত মিয়াদের অতিরিক্ত দশ দিনের
হুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞ পত্র।

১৮৪৫ সাল ৩০ অপ্রিল।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব
জিঙ্গারপুর নগর ও নিকটবর্তি বিলবাহি গ্রাম ভাগল
পুরের সুপোল থানার পোলীসী এলাকাহইতে উঠাইয়া
ত্রিভুতের মাধী থানার শামিল করিয়াছেন।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহে-
বের অকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

বাকীজার মেমক যাহা সন ১৮৪৫ সালের ৩১ মার্চ তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ের যোগ্য মোজুদ আছে ইহাতে
শক্তি সববে ফোরপারসেন্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিকী রাখা যাইবেক।

হিজলী।

ছাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	১২৪৮ সাল	...	৪,৬,৪৮০ ২/ মোন
এ	এ	...	১২৪৯	...	৫,০,৫২৫৫/
এ	এ	...	১২৫০	...	৪৮,২৪৭৪/
এ	এ	...	১২৫১	...	১,২৫৪৭৬/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	৬,১২৮/
এ	...	...	১২৫০	...	৬,৫০৩/
ভেরোপাইকা	...	...	১২৪৮	...	২২/
এ	...	...	১২৪৯	...	২,০৪,৩১৩/
এ	...	...	১২৫০	...	৩,৫৩,৪১৭/
এ	...	...	১২৫১	...	১০,১২৮৪/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	২০৫৭/
এ	...	...	১২৫০	...	১২২৮/
কৃষ্ণনগর	...	...	১২৪৯	...	২,৭২,৭৩৭/
এ	...	...	১২৫০	...	১,৩৩,০০৩/
এ	...	...	১২৫১	...	৬৬,৮৬৯/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	৩,০২৬/
এ	...	...	১২৫০	...	৩,৬৭৫/
রায়নগর	...	...	১২৪৯	...	৩,৪৭/
এ	...	...	১২৫০	...	৪০,২৩৩/
এ	...	...	১২৫১	...	৭১,২৩২/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	২,০৬৮ ১০
এ	...	...	১২৫০	...	২,০৫৮/

মারায়ণপুর	১২৪৮	৪৬,১৮২/
এ	১২৪৮	৪,২৭,৪১১/
এ	১২৪৮	১,২১,৬৪১/
কোকী	১২৪৮	৭৪৪।

২৪ পরগনা।

মারায়ণপুর বাহির দুনি	১২৪৮	২৮/
এ	১২৪৮	২২৫৭/
এ	১২৪৮	৭,৭৬,১৭১।
এ	১২৪৮	২,৬৬২।
এ	১২৪৮	৮,১৭৪।
এ	১২৪৮	২,২০,৬৪৬/
বৈওতা	১২৪৮	১৫২।
এ	১২৪৮	১২৭৭/৪
এ	১২৪৮	৩,২৫৫।

শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের মারায়ণপুর ১ পছিলা রকম ১২৪৮	১২৪৮	৭,৭৬/
এ	১২৪৮	৮,৪৮৭/
এ	১২৪৮	৮,৫৬৭/
এ	১২৪৮	১,৩০২৫/

বালিরাখাটা	১২৪৮	২,৮২/
ডাইঘাট হারদর	১২৪৮	২,১১/
এ	১২৪৮	২,৪৫,৫৭/
বাগুড়ী	১২৪৮	৩,০৫,১১/

চট্টগ্রাম।

নেজামপুর ডোমখালি	১২৪৮	২,৪৬,২২০।
কোকী নেমক	১৮৪৫	২।
সদর ঘাট	১২৪৮	২,৫২,১২৭/১০
আরাকান পালা	১৮৪৮। ৪৫	২,২১,৭৮/৮

পালিখা।

মান্দ্রাজ পরঘিট	১৮৪২। ৪০...	২,৪২,৩৬৩/২
এ	১৮৪০। ৪৪.	৭,৪৮,০২৭।
এ	১৮৪৮। ৪৫	২,৬১,৬২০/
কোকী কুরুচ	"	২০৫৫
কোকী সৈন্দব	"	৬/১।
কটক পালা	১২৪৮	৪৭০৪।
এ	১২৪৮	২,৪৬,৭৭৮/
খোরদা পালা	১২৪৮	৩৬,৮০০।
এ	১২৪৮	১,০১,২২০।
এ	১২৪৮	২,৪৭৭,৪২/
বালেশ্বর পালা	১২৪৮	১,৭৪,৬২০।
এ	১২৪৮	৪,০১,২৪০/
এ	১২৪৮	১,৫২,৫২২/
কোকী পালা	১৮৪৮। ৪৫	২৭৪।

বিমোজিব ভকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরঘিট নেমক ও আকিম ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ আগ্রিল।
রিপোর্ট বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে যৌজুন থাকিবেক তাহা হইতে তারিখের বাকীজারের ফর্ম ইজরেজী ও বাংলা ভা-
ষায় এই বোর্ডের নথিখানার বাহ্যিক ইচ্ছা দেখিতে পাইবেক এই ফর্ম লক্ষ সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে শ্রীযুত সেক্রে-
টারী সাহেবের নথিখানায় প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টমেল। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

কৃষিবিষয়ক নীলাম।

এডেলসামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বেদিনীপুর।

যেহেতুক শহর বেদিনীপুরের চৌকোশি বেদিনীপুর ওয়ার্ড ১১ এলাকা পরগনার আবকারী মহালের ইজা-
রাদার পরঘিট, কাকার নিশ্চিত সন ১৮৪৫ সালের ১৭ মার্চ মং ১৫২৭৭ পাই সরকারের পাওনা হওয়ার তাহা
আবার তা করাকে শ্রীযুত কমিশনার সাহেবের জুকুমার সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার আদেশমতে
বাকী রাখা দাখিলের ১৮৪৫ সালের ১৩ মার্চের নিশ্চিত এডেলসামা জারী হইয়াছিল তত্রাত বাকী-
দার মজবুত থাকি তাহা আবার করিতেক তাহা করিতে ইজারাদার মজবুতের আদমির কারদান নীচের লিখিত
বন্দর নীলাম সন ১৮৪৫ সালের ১৬ মে কোমরক-কালো ৫৬ ৩০০ বাকীদার ১৩৪ হওয়ারককে অবলি সন ১২৫২
সালের ৫ ইজাৎ কোমরক-কালো আবার ইজারক যে কোমরক-কালো বাকী আদমির তাহা করিতে তাহার হস্তে বিক্রী
[এডেলসামা কালেক্টরী ১৮৪৫ ৩ মে]

করা হইবেক এবং মূল্যের চতুর্থাংশ বারনার-প্রদান করিয়া এই ব্যক্তিকে আদায় করিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল ২৪ আপ্রিল মোং সন ১২৫২ সাল ভাং ২৪ বৈশাখ মোং সন ১২৫২ সাল ভাং ১৪ বৈশাখ ।

নম্বর নাট	নাম পরগনা	নাম বোঝা বাহাতে প্রতিবাদী কি জার নাম	বে বসন্তির বে সম্পত্তি নীলাম হইবেক তাহার নাম ও বিস্তার পরিমাণ	ডাইন বাকী বা হা আদায় কারণ নীলাম হইবেক ।
১	মেদিনীপুর	শহর মেদিনীপুর কসবা আলিগঞ্জ	এই বাজারের মধ্যে গদাধর খাঁড়া ইজারা দারের জারদান পোক্তা দোকান ঘর এক মন্ জীল এহার উত্তর ও পশ্চিম ও দক্ষিণ সরকা- রী সড়ক ও পূর্ব প্রকল্পান ঘরকের বাটী আন্দাজী ভূমি ১/২ দুই কাটা হকহুক নী- লাম হইবেক ।	১৫২৭ ১০
২	এ	শহর মেদিনীপুর কসবা সুভাগ-৬	এই বাজারের মধ্যে গদাধর খাঁড়া গোদ ইজারাদারের জারদান পোক্তা হাবেলি এক মন্জীল অন্দরে তিন কুঠরী এক ডালা আ- ন্দাজী ভূমি ১/১ এক কাটা ও উত্তর ভবক ১ এক কুঠরী আন্দাজী ভূমি ১০ আট বিন্যা এহার উত্তর কয়ল পোন্দারের পোক্তা ও পূর্ব ও দক্ষিণ সবকাবীসড়ক ও পশ্চিম রায় চন্দ্র মিরের বাসা বাটী এই চৌহদ্দীর মধ্যে উক্ত জারদান হকহুক নীলাম হইবেক ।	

Midnapore Collectorate, 24th April, 1845.

O. W. MALLET, Offy. Collector.

জিলা মুন্সের কাছারি কালেক্টরী এই যে
ইন্ডাব দেওরা হাইতেছে যে বাকী খাজানা আদায়ের জন্য নোটেব লিখিতমত মহল সকল কান্ধাবি কালেক্টরী
জিলা মুন্সের তারিখ ২০ মে সন ১৮৪৫। যাকি ৮ জ্যৈষ্ঠ সন ১২৫২ বাঙ্গলা মতাবেক দফা ৫
আক্ট ১। ১৮৪৫ নীলাম হইবেক ।

ন	মহল বাহা নীলাম হইবেক	পরগনা	নাম মালিক	সমর জমা	বাকী যাচাব জন্য নীলাম হইবেক	তৈফির
৫৮২	১ক ময়দা বেগম ফ বমানি দরুন মোজে শনডলপুর	মুন্সের	হোশেনিখানম আ রশেকশক্ত দিৎ	৩১০৬২	৮২৮৪ ৥	৫৭১ মে ১৮৪১। দামামি
৭৭২	পবহাবাখান সিংহ আর পরহারাখান সিংহ	বেগিয়া	মার্থন কুমার	৮১৬০০	১৬ ৥১	এ এ
৮০৫	মোজে মণিকপুর হ ক বন্দোবস্ত	আমরখো	জেহেলদই কুমারি	৬৮২ ৥১	২৫৭১ ৥১/২	৫৭ ১ মে ১৮৪১ লাং০ এপরেল ১৮৫১ ইং

Monghyr Rs. Mehal Office, the 28th April, 1845.

R. F. Hodson, Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত ।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the twenty-second day of April last, the matters of the petition of MA-NICKOHUND CULLEANJEE, lately carrying on trade and business at Burrabazar in Calcutta, as a Banker and General Merchant, with Dorse, Sobangehand, and Ganness Khondjee, under the style, firm, and description of Dorse, Sobangehand

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞিনিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত ।

দর্শ সুভাগচাঁদ কোম্পানির নামে মণিকচাঁদ
কল্যাণজী
জিহি পূর্বে কলিকাতার বড়বাজারে দর্শ সুভাগচাঁদ ও
গচন্দ্র কল্যাণজীর সঙ্গে যৌতায় মহাজনী ও সাধারণ বাণি-
জ্য করিতেন কিন্তু এইকণে কলিকাতার সাধারণ জেল-
খানার কয়েদী হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঞনিগের উপ-
কারার্থ আইমদায়ক হৃত চতুর্থ জর্জ রাজকীয় সনদ প্রক-
রের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব

and Company, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," &c. are appointed to be heard in the said Court on Saturday the fifth day of July next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said MANICKCHUND CULLEANJEE, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

BEDELL, Attorney for the Insolvent.
Calcutta, 1st May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court bearing date the 23d day of April last, the matters of the petition of JOHN ROBERT JAMES, formerly of Agra, an assistant in the Audit Office of the Government of the North Western Provinces, but latterly of Durrumtollah in the Town of Calcutta, a Section Writer, in the Foreign Department of the Bengal Government, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," &c. are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the seventh day of June next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JOHN ROBERT JAMES, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

BEDELL, Attorney for the Insolvent.
Calcutta, 1st May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of EDMUND ONSLOW, late of Loudoun Street, in the Town of Calcutta, formerly a Master Mariner, and Harbour Master of the Port of Calcutta, and late a Prisoner for Debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of Parliament made and passed in the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide "for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard on Saturday the seventh day of June next.

The names of the Creditors of the said Insolvent, appear in a Schedule filed with the said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any of the Creditors of the said Insolvent are at liberty to refer.

DOWLING and OWAN,
Attorneys for the said Insolvent.
Calcutta, 2nd May, 1845.

Printed and Published by J. H. B. 1845

ইহার 'বিশেষ' লক্ষ্যে দেওয়া হইতেছে যে এই আদালতের গত আশ্বিন মাসের ২২ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার এ দরখাস্তের 'রফ' আগামি জুন মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বেলা ১১ ঘটীর সময়ে শুনা হইবেক।

উক্ত আদালতের কল্যাণজীর মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানার দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।
কলিকাতা।
বিডেল।

১৮৪৫ সাল ১ মে।

যোত্রহীনের উকীল।

জান রাবর্ট জেমস সাহেব

পূর্বে উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্ণমেন্টের আডিট অফিসে কর্ম করিতেন ও আগ্রাতে বাস করিতেন কিন্তু পরে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টে সেক্যান রাইটরী কর্ম করিতেন ও কলিকাতা নগরের ধর্মতলায় বাস করিতেন। এইরূপে কলিকাতায় সাধারণ জেলখানায় করেন আছেন। তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন গণিতদের উপকারার্থে আইন নামক সূত্র চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া হইতেছে যে গত আশ্বিন মাসের ২৩ তারিখের এই আদালতের হুকুমানুসারে উক্ত যোত্রহীনের এ দরখাস্ত আগামি জুন মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বেলা ১১ ঘটীর সময়ে এই আদালতে শুনা হইবেক।

উক্ত জান রাবর্ট জেমস সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানার দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

বিডেল।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১ মে।

এডমণ্ড অনস্লো সাহেব

যিনি পূর্বে কলিকাতা বন্দরের চাবীর মাস্টার ও মাস্টার হারিনর ছিলেন কলিকাতা নগরের লোডন স্ট্রিটে বাস করিতেন এবং এক্ষণে কলিকাতা নগরের সাধারণ জেলখানায় গণের নিমিত্তে করেন আছেন। তিনি ভারতবর্ষের অজ্ঞ গণিতদের উপকারার্থে আইন নামক সূত্র চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া হইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমানুসারে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্ত আগামি জুন মাসের ৫ তারিখ শনিবারে শুনা হইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানার দাখিল হইয়াছে। তাহা উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা।

ডোনিং এবং ওয়েন।

যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৫ সাল ২ মে।

, NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matter of the Petition of MO-THOORAMOHUN MOOKHOPAUDHEA, late of Baustollah Gully, in the Town of Calcutta, Merchant and Broker, and late a prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 7th day of June next.

The names of the Creditors of the said MO-THOORAMOHUN MOOKHOPAUDHEA, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

H. C. MIDDLETON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 2d May 1845.

In the Matter of JUGGOBINDO SIN, late of Bowbazar, in the Town of Calcutta, Stable-keeper in Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court bearing date the thirtieth April last it is ordered that the hearing of the Petition in this matter be adjourned to Saturday the seventh day of June next, it is further ordered that personal service of this Notice of the day appointed for hearing the matters of the said Petition be dispensed with, with respect to the several following Creditors of the said Juggobindo Sin,—that is to say, Roopun Syce, Mohan Syce, Lax Syce, Lomun Syce, Woomun Syce, Sodowatte Syce, Fyfe Syce, Nunkoo Syce, Buckson Syce, Hissum Syce, Tyjoon Syce, Najoos Syce, Edoo Syce, Mughun Syce, Buckas Syce, Senally Syce, Kungully Syce, Joonun Syce, Boodun Syce, Woodkurn Syce, Messulab Syce, Soopy Syce, Sahoo Syce, Sherman Syce, Anunta Syce, Dookun Syce, Murun Syce, Murohn Syce, Moordum Syce, Juummaul Syce, Doodally Syce, Damrice Syce, Sufforr Syce, Rumjohn Jemadar, Putnoo Jemadar, Bundo Jemadar, Basmon Jemadar, Hossaney Syce, Auckie Syce, Kyroo Syce; Brisonauth Syce; Jungley Syce, Duona Syce, Amud Coachman, Peerbux Syce; Bundoo Syce, Bareilly Syce, Sonoatally Syce, Subraty Syce, and Chut-to Syce, whose names appear in the Schedule of the said Insolvent, filed in this Court, on the twenty-seventh day of February last, and that in lieu thereof Notice of the day so appointed for hearing the matters of the said Petition, written in the English and Bengulee Languages and Characters, directed to each of the abovenamed Creditors be posted up at the door of the premises at Bow Baza, where the said several Creditors are now employed, and at the doors of the several Establishments of Messieurs Cook and Company, at Dhurrumtollah, Stable-keepers, Messieurs Hunter and Company, of the same place Stable-keepers; of

মথুরমোহন মুখোপাধ্যায়

মহাজন ও বণিক যিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের বাঁশতলায় গলিতে বাস করিতেন এবং এক্ষণে কলিকাতা নগরের সাধারণ জেলখানায় গণের নিমিত্তে কয়েদ আছেন। তিনি ভারতবর্ষে সোত্রীকীন ষণ্মিরদেব উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ ভ্রম রাজার নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইচ্ছার দ্বারা সম্মাদ দেওয়া হইতেছে যে উক্ত আদালতের তত্ত্বাবধানসূত্রে উক্ত মোহোদীনের দরখাস্তের শুননি আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে হইবেক।

উক্ত মোহোদীনের মহাজনেরদেয় নামের তফসীল ঐ দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে। তাহা কোন মহাজন দে খিতে পারেন।

কলিকাতা। ৭৮৪২ সাল ১ মে। এড সি মিকলডান।
মোহোদীনের উকীল।

পূর্বে কলিকাতা নগরের বজ্রতাপান নিগামি আড়গালা ওয়ান মোহোদী

জগবন্ধ সেনের

নিম্নে ইচ্ছার দ্বারা সম্মাদ দেওয়া হইতেছে যে এই আদালতের গত আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখের তত্ত্বাবধানে এক নিসর্ঘের দরখাস্ত আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুননি হইবেক আদালতের তত্ত্বাবধানসূত্রে উক্ত দরখাস্তের শুননি আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে হইবেক। অতএব ইচ্ছার দ্বারা সম্মাদ দেওয়া হইতেছে যে উক্ত আদালতের তত্ত্বাবধানসূত্রে উক্ত মোহোদীনের দরখাস্তের শুননি আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে হইবেক।

উক্ত মোহোদীনের দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে। তাহা কোন মহাজন দে খিতে পারেন।

কলিকাতা। ৭৮৪২ সাল ১ মে। এড সি মিকলডান।
মোহোদীনের উকীল।

Cossinauth and Company of Bow Bazar, Stable-keepers; Messieurs Hughes and Templer of Dhurumtollah Stable-keepers; and, also, in a conspicuous part of Dhurumtollah Bazar, one month before the day appointed for hearing the matters of the said Petition and be deemed good service.

W. D. H. OEHMF,
Solicitor for the Insolvent.

Dated, 3d May, 1845.

স্থানে উক্ত দরখাস্তের জনমির নিরূপিত দিবসের এক-মাস পূর্বে লটকান হার এবং এই এডেল্ট এইরূপে লটকান গেলে ভাড়া মহাজনেরদিগকে বিশেষভাবে জানান গিয়াছে বোধ হইবেক।

কলিকাতা।

১৮৪৫ সাল ৩ মে।

ডবলিউ ডি এচ ওমি।

যোত্রচীনের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইচ্ছিত্য।

TO BE SOLD BY PUBLIC AUCTION,

By Messieurs Mackenzie, Lyall and Company, at the Exchange Commercial Sale Rooms, on or about Friday the 9th day of May next, to the highest bidders, without reserve, the following extensive and Valuable Talooks and Zemindaries in Jessore, viz.—

Lot. 1. All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore, and Province of Bengal.

Lot. 2. And, also, all that other full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut aforesaid, situate lying and being in Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, held in Puttooneah from Nilcomul Paul Chowry, of Rana ghaut, in the Zillah of Nuddeah, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koondoo, for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

Lot. 3. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called or known by the name of Lot Pergunnah Dootteah, Honsaiupore, Bagmarah, Magoorah (Gholah, and Mooragatcha, situate lying and being in the Zillah of Jessore and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand three hundred and sixty-four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

Lot. 4. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turruff Sidhopassah, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৬ মে।]

যশোরের নীচের লিখিত বৃত্ত ও বহুমূল্য জমিদারী আগামী মে মাসের ৯ তারিখ বৃহস্পতিবারে এক্ষেত্রে নীলাম্ব হইবে যাকেন্সি লারল কোম্পানির দ্বারা বিক্রয় হইবে যে ব্যক্তি উক্ত মূল্য ডাকিবেক তাহাকেই বিক্রয় করা যাইবেক।

লাট ১। বাঙ্গলা দেশে যশোর জিলার সীতর পরগনার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত হিজী বাগৎ নামেতে খ্যাত যে তালুক অথবা জমিদারী দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইবে তাহার সম্পূর্ণ অবিকৃত অর্ধ ভাগ।

লাট ২। উক্ত বাঙ্গলা দেশে যশোর জিলার উক্ত সীতর পরগনার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত হিজী বাগৎ নামেতে খ্যাত উক্ত যে তালুক অথবা জমিদারী দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইবে তাহার সম্পূর্ণ অবিকৃত অর্ধ ভাগ। এই অর্ধ ভাগের পণ্ডান উদারী ভাষায় পাল চৌধুরীর তরফে সনাতন কুণ্ডের নামে ছিল। মদ রাপ রাণালাটের জমিদার নীলকমল পাল চৌধুরীর স্থানে লওয়া গিয়াছে।

লাট ৩। এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশে যশোর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত দূতীয়া ও জসেনপুর ও বাঘমারী ও মাগুরা গোলা ও মুড়াগাছা লাট পরগনা নামেতে বিখ্যাত যে তালুক বা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকৃত চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত তালুক বা জমিদারীর সালিসানা সদর জমা সিককা ৪৪,৩৬৪ ৥ ৪ ৥ টাকা।

লাট ৪। এবং উক্ত যশোর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত তরফ সিদ্ধি পাল নামেতে বিখ্যাত যে তালুক অথবা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকৃত চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। এ তালুক অথবা জমিদারীর সালিসানা সদর জমা সিককা ২১৮৯ ১/৫৫ টাকা।

Lot. 5. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Zemindary is Sixca Rupees three hundred and sixteen, one anna, and eleven gundahs

Lot. 6. And, also, all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that piece or parcel of land situate lying and being at Sootamuty, in or near Calcutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and buttred and bounded as follows—that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Cossinath Dutt, on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose, on the east by the piece of ground formerly the property of the late Crocol Chunder Dutt, and on the west by the Company's Road

N B—The above premises are advertised for sale by trustees, under mortgages, containing powers of sale and purchasers will not be allowed to object to the title after bidding, but must take it as it stands. The title deeds, in the possession of the trustees, may be inspected on application to Messrs Denman and Abbott, junior, 11, Old Post Office Street, Calcutta

WANTED,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month

Enquire of Baboo Greeschunder Sandeal Pubna Planters Club, Pubna

NOTICE is hereby given, that letters of administration Ad Colligenda prudenti lite of all and singular the goods, chattels, credits and effects of Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, late of Jorissanko, in the Town of Calcutta, Zemindar deceased, having been this day granted by and under the Seal of Her Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical jurisdiction, to Robert O Dowd, Esquire, the Ecclesiastical Registrar, and ex-officio administrator of the said Court for the time being, committing to him the collecting and getting in of all and singular the goods, chattels, credits and effects to the said Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, deceased, in any wise belonging.

W. N. HENDER, Proctor.

Calcutta, 22d April, 1845.

[Government Gazette, 6th May, 1845.]

লাট ৫। এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশে উক্ত মশোহর জিলায় শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত মোজা বিকুপুৰ নামেতে বিখ্যাত যে ডালুক বা জমীদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিভক্ত চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত জমীদারীর মালিয়ানা সদর জমা লিককা ৩১৬/১১ টাকা।

লাট ৬। এবং উক্ত কলিকাতার নিকট সূতানুটির শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত যে এক ঋণ ও বন্দ ভূমি দুই সমান অংশে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিভক্ত অর্দ্ধাংশ বিক্রয় হইবেক। জবাপক্রমে তাহার পরিমাণ কম বেশ ১১৥ এগার কাটা আট ছটাক ভাটা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে যে এক ঋণ ভূমি পূর্বে মৃত কালীনাথ দত্তের ছিল তাহা ও দক্ষিণ দিগে যে এক ঋণ ও বন্দ ভূমি পূর্বে কবরাম ঘোষের ছিল তাহা ও পূর্বে দিগে যে এক ঋণ ভূমি পূর্বে মৃত গোবিন্দচন্দ্র দত্তের ছিল তাহা ও পশ্চিম দিগে সবকারী বাস্তা।

মন্তব্য কথা। উক্ত সকল ভূমি নীলাম কবিবার ক্রমতাপ্রাপ্ত লক্ষী পত্রানুসারে টুকুনা নীলাম করণার্থ প্রকাশ করিতেছেন এবং যাহার ক্রয় করিবেন তাহার ডাকিবার পবে অধিকারের বিষয়ে কোন আপত্তি করিতে পারিবেন না কিন্তু ভূমি যেমন থাকিবেন তেমন লইতে হইবেক। টুকুনিদের হাতে যে মলীলদ্বারা আছেন তাহা কলিকাতার ওল্ড পোষ্ট অফিসের বাস্তা ১১ নম্বর বাটতে ডেনমান এবং আবেট সাহেবের নিকটে জানাইলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠির নিমিত্ত এক জন কেবাণির দরকার আছে তাহার আবশ্যক যে উন্নয়নরূপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে নীলকুঠির চলাবের বোধ থাকে। বেতন মাসে ১৫ টাকা অমৃত বার শুকচরণ সাম্রাজ্যের নিকটে অবেশণ করিলে তত্ত্ব পাঠিবেন।

পাবনার কুণ্ডালাবদেন সম্ভা।
পাননা।

ইহান জগৎ সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বে কলিকাতা নগর কোর্ট অফ ম্যাজিস্ট্রেট মৃত জমীদার বাস্তা কৃষ্ণনাথ রাই বাগদত্তের মালিকানাধীন থাকি যাকদমতে সে সকল দুহা ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহার সম্পূর্ণ সম্পত্তি লেটস অফ আডমিনিস্ট্রেশন বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম বাঙ্গলানীর জিঃমিঃ মহাসাধন সূপ্রিম কোর্টের মোকদমিত হইয়া এক্ষণে উক্ত আদালতে এক্সিসিটিভাল বেঞ্চের ও পদোপলক্ষে আডমিনিস্ট্রেশন মৃত বাস্ট ওডোড সাহেবকে অন্য দেওয়া গিয়াছে এবং উক্ত মৃত বাস্তা কৃষ্ণনাথ রাই বাগদত্তের সে কোন দুহা ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহা সকল সংগ্রহ ও আদান করণের ভার এ সাহেবকে অর্পণ হইয়াছে।

ডব্লিউ এন হেজা। প্রকটব।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ১২ আপ্রিল।

(২৭৬)

রিসিবর আফিস।

ভালুকাত ইজারা।

উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর বাদী প্রেমচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মে শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘটান সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জিহুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে দ্ব্য জিহুত উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরী ও ৮ রমচন্দ্র পাল চৌধুরীর ওয়ারিশগণের নোচের লিখিত ভালুকাতের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হবেন এ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

- ১ দফা। জেলা নদীয়া পরগণে বাগমারা ৪২ মোজা।
- ২ দফা। জেলা এ চাকলে জীনগর ডিহি অনন্ডপুর ৩২ ২৫ মোজা।
- ৩ দফা। জেলা এ তরফ মনসফপুর ২৫ মোজা।
- ৪ দফা। জেলা এ ডিহি রাজপুর ১৮ মোজা।
- ৫ দফা। জেলা এ চাকলে ধুলিরাপুর ও ডিহি কৃষ্ণপুর ৫৬ মোজা।
- ৬ দফা। জেলা এ ও জেলা ২৪ পরগনা ভালুক দিয়ল গাঁ ৬ মোজা।
- ৭ দফা। জেলা যশোর পরগণে দাঁতিয়া ডিহি বাল্লিপুর ৩১ মোজা।

আরও বৃহত্তর রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।
রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস নম্বর ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ আপ্রিল।

রিসিবর আফিস।

ভালুক ইজারা।

দ্বারকানাথ ঠাকুরদিগর বাদী।

বিষ্ণুসুন্দরী দেবীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২০ মে মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহর এক ঘটান সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জিহুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে জিলা বারাসতের স্যামিল ও জিলা নন্দীয়ার কমেন্টর ন মোডালক ভালুক চাবালি শহরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হবেন তৎক্ষণাতঃ রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

আরও বৃহত্তর রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।
রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

রিসিবর আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

জমীদারী ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘটান সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জিহুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে ৮ লাটলিমোচন ঠাকুরের ইফেটের দক্ষন নাচের লিখিত ও জমীদারীদিগরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হবেন এ সময়ে রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা ভুলুয়া পরগণে সন্দ্বীপ
তরফ ভবানীচরণ দ্বাধ চর।
জিলা এ পরগণে এ
চর আফজল ভবানীচরণ
দ্বাধ চর নিলজাদিগর।
জিলা এ পরগণে এ
নীলাম ভবানীচরণ দ্বাধ চর।
আরও বৃহত্তর রিসিবর আফিসে
জানিতে পারিবেন।
রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস।
তারিখ ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

বিজ্ঞাপন।

জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে জিরামপুরে জিম্নোহর মিস্ত্রির ছাপাখানায় নন্দীপসম্রাট নুতন পঞ্চিকা উল্লম্ব কাগজে সুসুদৃষ্টিতা বহু প্রকৃতি হইয়াছে মূল্য ১১০ আট আনামাত্র। এবং উক্ত মিস্ত্রির নিকটে মূল্য পাঠাইলে তিনিই গ্রাহকের নিকটে পঞ্চিকা পাঠাইবেন। তদ্বিমিত্ত গেজেট সম্পাদকের নিকটে পএ লিখিতবার আবশ্যক নাই ইতি।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৬ মে।]

জিরামপুরের বহুলায়ে জিহুত জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টে: অফিসে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 13, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৩ মে

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No 7.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit herewith, for your information, a copy of a Resolution passed by the Governor-General in Council on the 31st January last, on the subject of the Copper Coins to be received into Government Treasuries, and issued therefrom, and to request you will communicate the same to all officers subordinate to you in charge of Treasuries, directing their particular attention to the instructions contained in para. 14 of the order in question.

(Signed) G. FLOWDEN,
Offg. Secretary.

Fort William, 9th April, 1845.

No
FORT WILLIAM.
FINANCIAL DEPARTMENT.
The 31st January, 1845.

Read again a letter, and its Enclosures, from the Superintendent of Police, Lower Provinces, No. 8, dated the 4th instant, to the address of the Secretary to the Government of Bengal, forwarded by Mr. Under-Secretary Turnbull, under the Orders, No 68, of the Right Honourable the Governor of Bengal, dated the 11th idem, relative to the rejection of certain Pyce deemed to be spurious by the Collector of Patna.

Read again the letter No. 83, dated the 13th instant, to the Accountant-General, forwarding the papers above adverted to.

[Government Gazette, 13th May, 1845.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকারের অর্ডার।

৭ নম্বর।

অনুক এলাকার বাজারের শ্রীযুত কমিশনার সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সরকারী খাজানাপানিতে যে তাহার মুদ্রা লওয়া হইতে পারে ও তাহাতে যে তাহার মুদ্রা বাজির হইতে পারে সেই বিষয়ে গত ৩১ জানুআরি তারিখে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজর কোম্পেন্সে যাত্রা নির্ধার্য করিলেন তাহার এক নকল তোমার বিভাগপনের নিমিত্তে সদর বোর্ড রেবিনিউর অফিসে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে তোমার অধীন সরকারী খাজানাপানার ভারাক্রান্ত সকল সাক্ষরকে তাহা জানাও এবং সেই অফিসের লিখিত ১৪ নম্বর বিধানের প্রতি বিশেষ মনোযোগ করিতে অকুশল হও।

জি ফ্লোডেন।

এক্টিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ৯ আপ্রিল।

অনুক নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ৩১ জানুআরি।

পাটনাব কালেকটর সাহেব কর্তৃক পরসাক্ষরিত বাকীয়া হের করণের বিষয়ে ৮ নম্বরী যে পত্র ৪ তারিখে বাঙ্গলা দেশের পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারীর নিকটে লিখিলেন অর্থাৎ যে পত্র এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত লিপিসকল বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনারবিল গবর্নর সাহেবের ১১ তারিখের ৬৮ নম্বরী অফিসে শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী টার্নবুল সাহেবের দ্বারা সুপ্রিম গবর্নমেন্টের নিকটে পাঠান সেই পত্র পাঠ হইল।

উক্ত কাগজপত্রসকল ১৩ জানুআরি তারিখের ৩৩ নম্বরী যে পত্রের সঙ্গে আকস্মিকভাবে জেনরল সাহেবের নিকটে পাঠান গেল তাহা পাঠ হইল।

Read the Orders of the Right Honourable the Governor of Bengal, No. 51, dated the 14th instant, forwarding copies of a letter, No. 65, dated the 10th idem, from the Board of Customs, Salt and Opium, and of its enclosures.

Read a letter and its enclosures, dated the 16th instant, from the Accountant-General in reply to the letter addressed to him under date the 13th idem, No. 33.

Resolution.

2. The Governor-General in Council observes that the inconvenience experienced in the present instance seems to have arisen from the Collector of Patna, having been in doubt as to what Copper Coins should be received into the Government Treasury as Pyce of genuine Government Coinage, which have not been declared illegal by any legislative enactment.

3. Independent of the Copper Coinage issued under the provisions of Acts XXI. of 1835 and XXII. of 1844, the Copper Coins which have legal circulation in the Provinces of Bengal, Behar, and Orissa, are the Copper Pyce struck at the Calcutta Mint, in conformity with Regulation XXV. of 1817, weighing 100 grains troy each, and the half anna piece, and the pie piece, weighing respectively 200 grains troy, and 33,333 grains troy, coined under Regulation III. of 1831.

4. Besides these Coins, struck in conformity with the Regulations quoted, there were others previously issued from the Calcutta Mint, which though not legalized by special enactment, the Government is nevertheless undoubtedly bound to recognize.

5. These may briefly be stated as follows.

From May 1796, down the years 1808-9, single pyce were issued, each weighing 12 annas or 134½ grains, and half pyce, each weighing 6 annas, or 67½ grains, the former at 64, and the latter at 128 to one Rupee.

In October 1808, the weight of the single pyce was reduced to 9 annas or 10, 106 grains, and in August 1817 to 100 grains, by Regulation XXV. of 1817. No half pyce of this description appear ever to have been coined.

In 1808-9 Behar single pyce, each weighing 101 grains, were coined to circulate at 64 to the Rupee.

6. Moreover from December 1807 down to the passing of Regulation X. of 1809, there was a Coinage of Benares double pyce, each of 196½ grains, single pyce of 98½ grains, and half pyce each of 49½ grains, which, though struck for, and remitted to, Benares, can hardly be held to come within the provisions of Regulation X. of 1809.

7. By Act XIII. of 1836, all pyce struck at the Mints of Benares and Furruckabad, under the provisions of Regulations X. of 1809, VII. of 1814, and XXI. of 1816, ceased to be legal tenders in the Provinces of Bengal, Behar and Orissa, and by Act XIII. of 1844, Triacool pyce were declared altogether illegal, and withdrawn from circulation.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট: ১৮৪৫: ১৩ মে.]

বাহালা দেশের ক্ষুদ্র রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের ১৪ তারিখের ৫১ নম্বরী তকুয় পাঠ করা গেল তাহাতে পরামিতি ও নিয়ম ও আকীনের বোর্ডের সাত-বেরনের প্রেরিত ১০ তারিখের ৬৫ নম্বরী পত্রের নকল ও সেই পত্রের সঙ্গে গাণা লিপিসকল পাঠান যায়।

১৩ তারিখের ৩৩ নম্বরী যে পত্র আকৌণ্টেন্ট জেনরল সাহেবের নিকটে পাঠান গিয়াছিল সেই পত্রের ১১ তারিখের উত্তর ও সেই উত্তরের সঙ্গে প্রেরিত লিপি সকল পাঠ হইল।

নির্দ্ধারণ।

২। ক্ষুদ্র গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে লেখেন যে এই গতিকে যে ক্রেশ হইয়াছে তাহার এই কারণ বোধ হয় যে যে প্রকাব তামার মুদ্রা কোন আইনের দ্বারা বেআইনীকপে প্রকাশ হয় নাই এইমত কোন প্রকার তামার মুদ্রা সরকারের প্রকৃত জরবহওয়া পরমা বলিয়া সরকারী খাজানাখানায় লওয়া যাইতে পারে এই বিষয়ে উত্তর সন্দেহ জন্মিয়াছিল।

৩। ১৮৩৫ সালের ২১ আইন ও ১৮৪৪ সালের ২১ আইনের বিধানানুসারে যে তামার মুদ্রা বাহির হয় তাহা-ছাড়া যে তামার মুদ্রা সুবে বাহালা ও বেহার ও উড়িষ্যা আইনমতে চলন আছে তাহা এই বিশেষতঃ ১৮১৭ সালের ২৫ আইনানুসারে কলিকাতার টাকশালে জরবহওয়া তামার মুদ্রা তাহার প্রত্যেকের ওজন ১০০ গ্রেন ট্র ও ১৮৩১ সালের ৩ আইনানুসারে জরবহওয়া ২০০ গ্রেন ট্র ওজনী আধ আনা মূল্যের তামার মুদ্রা এবং ৩৩ গ্রেন ও ৩৩৩ ডেসিমেল ট্র ওজনী ইকুৱেলী এক পাই মূল্যের তামার মুদ্রা।

৪। উক্ত আইনানুসারে এইরূপে জরবহওয়া তামার মুদ্রা-ছাড়া তাহার পূর্বে কলিকাতার টাকশালহইতে অন্যান্য মুদ্রা বাহির হইয়াছিল এবং যদ্যপি তাহা চলন হইতাব কোন বিশেষ আইন নাই তথাপি সেই মুদ্রা অসংখ্য গবর্ণমেন্টের গ্রাহ্য করিতে হইতবেক।

৫। সংক্ষেপে সেই মুদ্রা এইরূপে বর্ণন হইতে পারে।

১৭২৬ সালের যে মাসঅবধি ১৮০৮। ২ মাসপর্যন্ত পরমা বাহির হইয়াছিল তাহার ওজন ১০ বারো আনা কিম্বা ১৩৪ গ্রেন এবং ৪ ভাগের ৩ ভাগ। এবং আধ পরমা তাহার ওজন হয় আনা অথবা ৬৭ গ্রেন ও ৮ ভাগ ৩ ভাগ। এ পরমা টাকায় চেষ্ট্রি আধ পরমা টাকায় ১১৮ হিসাবে চলন হইল।

১৮০৮ সালের অক্টোবর মাসে পরমার ওজন নয় আনা অথবা ১০১ গ্রেন ও ১০৬ ডেসিমেল ধার্য হইল এবং ১৮১৭ সালের আগষ্ট মাসে ১৮১৭ সালের ২৫ আইনের দ্বারা তাহা ১০০ গ্রেন ট্রপর্যন্ত কমান গেল। এই হিসাবে কোন আধ পরমা জরব হয় নাই বোধ হয়।

১৮০৮। ২ মাসে সুবে বেহারেতে ১০১ গ্রেন ট্র ওজনী পরমা জরব হইল তাহার মূল্য টাকায় চৌষটি।

৬। পুনশ্চ। ১৮০৭ সালের ডিসেম্বর মাসঅবধি ১৮০২ সালের ১০ আইন জারীকরণপর্যন্ত বারাগলে ১২৬ গ্রেন ও অর্ধ গ্রেন ওজনী দ্বিগুণ পরমা এবং ২৮ গ্রেন ও সিকি গ্রেন ওজনী পরমা এবং ৪২ গ্রেন ও আট ভাগের এক ভাগ গ্রেন ওজনী আধ পরমা জরব হইল। সেই পরমা যদ্যপি বারাগলের জন্যে জরব হইল এবং সেই সুবার পাঠান গেল তথাপি তাহা ১৮০২ সালের ১০ আইনের বিধির মধ্যে প্রায় গণ্য হইতে পারে না।

৭। ১৮০২ সালের ১০ আইন ও ১৮১৪ সালের ৭ আইন ও ১৮১৬ সালের ২১ আইনের বিধির অনুসারে যে সকল পরমা বারাগল ও ফরকুবাদার টাকশালে জরব হয় তাহা ১৮৩৬ সালের ১৩ আইনের দ্বারা সুবে বাহালা ও বেহার ও উড়িষ্যাতে আইনমত চলন হওয়া রহিত হইল এবং ১৮৪৪ সালের ১৩ আইনের দ্বারা সমস্ত ত্রিশূলী পরমা বেআইনী এমত তকুয় হইল এবং তাহার চলন নিষেধ হইল।

8. The only pyce, therefore, likely to be very much worn, which are now properly or legally receivable into the Patna Treasury are those above enumerated as having been issued from the Calcutta Mint without Regulation prior to the year 1817, and the single pyce coined under Regulation XXV. of 1817.

9. The inscription on these latter Coins is as follows :

On the obverse **سنة جلوس ٣٧ شاه عالم بادشاہ**
On the reverse **نک پای سکه**

এক পাই সিককা। **एक पाइ सिक्का** ॥

and it is not known, that that on any of the others is materially different.

10. The Governor-General in Council is of opinion that if any portion of the above inscription remains so legibly impressed on the coin, as to leave no reasonable doubt that it is of the Coinage of the Calcutta Mint, the pyce ought to be still accepted at the Government Treasury.

11. On the other hand, as the nominal vale of the pyce, is so greatly in excess of its real value as Copper, as to afford great temptation for counterfeit imitation, he decides that if there be not legible on the Coin such sufficient trace of its original inscription as clearly to identify it, as of genuine Government Coinage, it shall not be accepted at any Government Treasury.

12. The Governor General in Council remarks that by the Circular Orders, issued for the guidance of the revenue officers on the 24th August 1832, No. 435, it was directed, that "old pyce," the impression on which is perfectly "distinct, should be continued in circulation by reissue, and pyce which no longer bear any mark of original issue, or are too much defaced to be fit for reissue, but are otherwise in appearance clearly not spurious, and not manufactured in any other place than the Government Mint, and which have come into the Treasury in ordinary course of payments of the fractional parts of a Rupee are not to be reissued, but are to be sent by the first favourable opportunity to the Calcutta Mint."

13. These instructions afforded somewhat too great a latitude in the receipt of defaced pyce, for they recognized the possibility of the admittance into the Treasury of genuine Coin, which bore no mark of original issue; as it is possible, that the Officers of the Patna Treasury, may have been so far misled by a doubtful construction of these orders as to have permitted currency to Coins which ought not properly to have been in circulation, and as the Abkars, whose cases are submitted with the letter of the Board of Customs, Salt, and Opium, No. 65, dated the 10th instant, may have been guided by the practice of the Collector's Treasury, the Governor-General in Council is willing to admit the receipt from them in exchange for new Company's pyce at par in tale of so much of the defaced pyce mentioned in their respective petitions to

[Government Gazette, 13th May, 1845.]

৮। অতএব পাটনার খাজানাখানার প্রকৃতমতে এই আইনানুসারে লগনের যোগ্য যে পরস অধিক হইবার সম্ভাবনা তাহা কেবল উক্তমতে ১৮১৭ সালের পূর্বে আইনভিন্ন কলিকাতার টাকশালহইতে বাহির হওয়া পরস। এবং ১৮১৭ সালের ২৫ আইনানুসারে কলিকাতার জরবহওয়া পরস।

৯। এই শেহোক্ত মুদ্রার উপর এই কথা জরব ছিল।

এক দিগে **سنة جلوس ٣٧ شاه عالم بادشاہ**

অপর দিগে **نک پای سکه**

এক পাই সিককা। **एक पाइ सिक्का** ॥

এবং অন্যান্য পরসার উপর যে কথা জরব হইরাছিল তাহা উক্ত কথাহইতে ভিন্ন ইহা জানা নাই।

১০। শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেলে বোধ করেন যে উক্ত কথার কোন ভাগ যদি মুদ্রার উপর এমত স্পষ্ট থাকে যে এ মুদ্রা কলিকাতার টাকশালেতে নিতান্ত জরব হওনের কোন সন্দেহ হইতে পারে না তবে সেই পরস অবশ্য সরকারী খাজানাখানার অদ্ব্যাপিও লইতে হইবেক।

১১। পক্ষান্তরে পরসার খাতুর যে মূল্য আছে ভদ্রপেক্ষা মুদ্রার হিসাবে পরসার মূল্য এমত অধিক যে কৃত্রিম পরস করিতে লোকেরদের অনেক প্রবৃত্তি জন্মিতে পারে অতএব শ্রীযুত নিশ্চয় করিতেছেন যে মুদ্রার উপর যে কথা আদৌ জরব হইরাছিল তাহাতে যদি এইমত কোন চিহ্ন না থাকে যে প্রকৃতপ্রকারে তাহা সরকারী পরস নিতান্ত চিনা যাইতে পারে না তবে কোন সরকারী খাজানাখানার তাহা লওয়া যাইবেক না।

১২। শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেলে জানাইতেছেন যে ১৮৩১ সালের ২৫ আগষ্ট তারিখের ৪৩৫ নম্বরী যে সরকারীর অর্ডার রাজস্বের কার্যকারকেরদের উপদেশের নিমিত্তে জারী হইরাছিল তাহাতে এই জুকুম ছিল যে যে পুরাণ পরসার উপর জরবহওয়া কথা নিতান্ত স্পষ্ট আছে তাহা খাজানাখানাহইতে বাহির হইয়া পুনরীর চলন হইবেক কিন্তু যে পরসার উপর এমত আর কোন চিহ্ন নাই যে তাহা জরব হইরাছিল কি না ইহা নির্ণয় করা যাইতে পারে না অথবা যে পরস এই মত বিরূপ হইরাছে যে তাহা পুনরীর চলনকরা অনুচিত অথচ অন্য বিষয় দৃষ্টে স্পষ্টতঃ অকৃত্রিম বোধ হইতেছে এবং সরকারী টাকশালছাড়া অন্য স্থানে জরব হয় নাই বোধ হইতেছে এবং টাকার অংশ বলিয়া সাধারণ লেনা দেনাজমে খাজানাখানার পত্ভিরাছে এমত মুদ্রা পুনরীর চলন হইবেক না কিন্তু সুযোগক্রমে কলিকাতার টাকশালে পাঠান যাইবেক।

১৩। এই জুকুমতে জরবের কথা লুপ্তহওয়া পরস গ্রাহ্য হইতে পারিত যেহেতুক এ জুকুমের দ্বারা যে মুদ্রার আসল জরবহওনের কোন চিহ্ন নাই এইমত মুদ্রা খাজানাখানার লইতে নিষেধ নাই। এইমত হইতে পারে যে পাটনার খাজানাখানার কর্মকারকেরা এই জুকুমের অনিচ্চিত অর্থ ক্রান্তে এইমত ভুল করিয়াছেন যে যে মুদ্রা প্রকৃতপ্রকারে চলনহওয়া অনুচিত সেইমত মুদ্রা চলন করিতে তাহার অনুমতি দিয়াছেন। এবং যে আবকারেরদের দরখাস্ত বর্তমান সালের ১৬ তারিখের ৬৫ নম্বরী পরমিট ও নিষক ও আকীনের বোর্ডের সাহেবেরদের পত্রের সঙ্গে পাঠান গিয়াছে হইতে পারে যে তাহার। কালেক্টর সাহেবের খাজানাখানার ব্যবহারানুসারে কার্য করিয়াছেন। তাহার। আপনাদের দরখাস্তে লেখা যে আমরা ব্যবসাক্রমে হইয়া পরস লইরাছি অতএব শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেলে অনুমতি করিতেছেন যে সেই পরসার মধ্যে যে পরস পুনরীর পরীক্ষা করিয়া নিতান্ত বেআইনী অথবা কৃত্রিম দৃষ্ট না

have been taken in the ordinary course of their trade, we can fairly be decided on re-examination, not to be of actual illegal currency or spurious Coinage of the ten Copper Coins submitted by the Board of Customs, Salt and Opium, the six contained in one package, being entirely without inscription, are such as are not receiveable into any Government Treasury. The other four bear legible inscriptions and cannot properly be rejected

14. The Governor-General in Council directs that immediate instructions be issued to all Officers in charge of Treasuries in the Lower Provinces, rescinding so much of the Circular Orders of the 24th August 1832, as admitted the possibility of the receipt into any Government Treasury of Copper Coins, on which no portion of the original inscription should be distinctly legible, and he desires that it be held as a general rule that when the inscription or device on any legally current Copper Coins is much defaced by ordinary wear, these Coins shall not be reissued from any Government Treasury but reserved for transmission to the Calcutta Mint.

15. Ordered, that a copy of the foregoing Resolution be communicated to the Bengal office with advertence to the Orders of the Right Honourable the Governor of Bengal above noticed, and that the specimens of pyre be returned to that office.

16. Ordered, also, that a copy of this Resolution be transmitted to the Accountant-General, for his information, with instructions to carry out the directions contained in the Resolution.

(A True Copy)

(Signed) J. DORIN,

Secy. to the Govt. of India

(A True Copy)

(Signed) CECIL BRADON,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

(True Copy)

(Signed) G. FLOWDEN,

Offg. Secretary.

Fort William, 9th April, 1845.

No 8.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

With reference to Para. 3 of the Circular Order issued by the Sudder Board of Revenue, on the 22d January last, (No. 1) I am directed to transmit herewith for communication to the several Collectors and Deputy-Collectors subordinate to you the annexed outline of the plan of instruction to be introduced into the Government Vernacular Schools, which has been prepared by Government in communication with the Inspector, Mr. E. Lodge.

(Signed) G. FLOWDEN,

Offg. Secretary.

Fort William, 9th April, 1845.

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৪৫ । ১৩ অপ্রিল]

হয় এমত ঘটা পরনা তাহারদের স্থানে লইয়া তাহার পরিবর্তে গণতিঅনুসারে কোম্পানির নুতন পরনা দেওয়া যায়। পরমিট ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের লাক্ষ্যেবেরা যে দশ ডামার মুদ্রা পাঠাইয়াছেন তাহার মধ্যে এক ডোড়ার ছয় মুদ্রাতে কিছু কথা চেনা যায় না অতএব তাহা কোন সরকারী খাজানাখানার লওয়া যাইতে পারে না অন্য চারি মুদ্রার কথা পড়া যাইতে পারে এবং তাহা যথার্থমতে ছেদ হইতে পারে না।

১৪। অতএব ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোমেন্সে বাজলাপ্রভৃতি দেশের খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত সকল কার্যকারককে অগোণে এই ভকুম দিতে আদেশ করিয়াছেন যে ১৮৩৭ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখের সরকারি অর্ডরের যে ভাগে ভকুম আছে যে যে ডামার মুদ্রার উপর আসিল জববহওয়া কথার কোন ভাগ লক্ষ্যরূপে পাঠ করা যাইতে পারে না তাহা সরকারী খাজানাখানার লওয়া যাইতে পারে সেই ভাগ রক্ষা হয় এবং তিনি এই সাধারণ ভকুম করিতেছেন যে আইনমতে চলন-হওয়া যে ডামার মুদ্রার কথা অথবা চিক বাবুদ্বার ব্যবহারের দ্বারা অনেক বিরূপ হইয়াছে সেই ২ মুদ্রা সরকারী কোন খাজানাখানায় হইতে বাচিব হইবেক না কিন্তু কলিকাতার ট্রান্সালে পাঠাইবার নিমিত্তে সংগ্রহ করা যাইবেক।

১৫। ভকুম হইল যে উক্ত নির্দ্ধারণের এক নকল পুন্সোক্ত মতে বাজলা দেশের ঐযুত রাইট অনবদিল গবর্নর সাহেবের ভকুম দৃষ্টে বাজলা দেশের গবর্নমেন্টের দফতবে পাসান যায় এবং পরসাম নমুনা তাঁহাকে ফিরিয়া দেওয়া যায়।

১৬। ভকুম হইল যে এই নির্দ্ধারণের এক নকল আক্টেটেট জেনরল সাহেবের জানাইবার নিমিত্তে তাঁহান নিকটে পাঠান যায় এবং নির্দ্ধারণের লিখিত ভকুম জারী করিতে তাঁহাকে উপদেশ দেওয়া যায়।

(যথার্থ নকল।)

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।) সিসিল ব্রডন।

বাজলা দেশের গবর্নমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।) জি মৌডন।

একটি সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১২ অপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

৮ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের ঐযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেভিনিউর ঐযুত একটি সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত ১৩ জানুয়ারি তারিখের ১ নম্বরী সদর বোর্ড রেভিনিউর সরকারি অর্ডরের ৩ দফার উপলক্ষে সরকারের দেশীয় পাঠশালার শিক্ষা দেওয়ার পদ্ধতি লিখিত নিয়মের যে পাণ্ডুলেখা বিদ্যালয়ের ভক্তাবধারক ঐযুত লজ সাহেবের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া প্রস্তুত হইয়াছে তাহা তোমার নিকটে পাঠাইতেছি এবং তাহা তোমার অধীন নানা কালেক্টর সাহেব ও ডেপুটি কালেক্টরদিগকে জ্ঞাপন করিবা।

জি মৌডন।

একটি সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১২ অপ্রিল।

Scheme of Study for the Government Vernacular Schools.

The Alphabet, compound Letters, and numerals, ought to be written in large characters on boards which should hang against the walls of the School-room, or be put upon the ground before the children. Each board should be two feet square. While learning these letters &c., the Pupils ought to be taught to form them with pencils on slates, or with the cullum and clay on black pieces of wood. Great care should be taken in teaching the pupils the correct sounds of the letters, &c. and the effect of the different accents. When the pupils can write all the letters, &c. from dictation, the following books may be put into their hands.—

<i>Oordoo,</i>	...	Spelling Book.
<i>Hindee,</i>	...	Spelling Book, Part 1st.
		Ditto, Part 2nd.
<i>Bengalee,</i>	...	Burnomulla, Part 1st.
		Ditto, Part 2nd.

After each lesson in Spelling and Reading, the pupils should be made to copy several of the words from the Book with great care, and several times over. They must be prevented as much as possible from learning their lessons by heart without spelling through or noticing the formation of the words. Until they can make out the words by themselves, without assistance, the master will read each lesson over to them slowly beforehand. The Pupils must be kept in Classes, and the plan adopted of allowing them to take places when one corrects another. The Pupil may next read the following books—

<i>Oordoo,</i>	...	Pleasing Stories.
		Looking Glass.
		Arithmetical Tables.
<i>Hindee,</i>	...	Nitikothe.
		Monorunjun Itihas.
		Arithmetical Tables.
<i>Bengalee,</i>	...	Nitikothe, Part 1st.
		Ditto, Part 2nd.
		Monorunjun Itihas.
		Dharnapat.

Each reading lesson being over, the pupils should be required to spell every long word, and to write from dictation a few lines in it. The Arithmetical Tables must be got by heart, and the pupils practised every day in mental addition and subtraction. Having mastered the above, the pupils may next read the following works.—

<i>Oordoo,</i>	...	Gilchrist's Grammar.
		Brown's Arithmetic.
		Reader No. 1.
<i>Hindee,</i>	...	Adam's Grammar.
		.. Arithmetic.
		Reader No. 1.
<i>Bengalee,</i>	...	Keith's Grammar.
		Harle's Arithmetic.
		Yates's Reader.

The Grammars should be got by heart. The pupils should still be required to spell the more difficult words, and to write from dictation passages

[Government Gazette, 13th May, 1845.]

সরকারের এদেশীয় পাঠশালার বিদ্যালয়িকার নিয়ম।

বর্ণমালা এবং ফলা বানান ও অঙ্ক তফার উপরে বড় অক্ষরে লিখিতে হইবেক এবং তাহা পাঠশালায় দেওয়ালে লটকাইতে হইবেক অথবা ভূমির উপর বালকেবদের সম্মুখে রাখিতে হইবেক। প্রত্যেক তফা চতুরস্র হইবেক লম্বাচৌড়ার দুই ফুট করিয়া থাকিবেক। এই বর্ণমালাপ্রভৃতি শিখনের সময়ে পেনসিল লইয়া বোর্ডের উপর অথবা কলম এবং খড়ী লইয়া এক টুকরা কাল তক্তার উপর তাহা লিখিতে তাহারনিগকে শিখাইতে হইবেক। এই সকল অক্ষরপ্রভৃতি ঠিক শব্দ এবং নানা উচ্চারণ বালকনিগকে শিখাওনে অতিমনোযোগ করিতে হইবেক। যখন বালকেরা এই সকল অক্ষরপ্রভৃতি শব্দ শুনিয়া তাহা লিখিতে পারিবেক তখন এই বহী তাহারনিগকে দেওয়া যাইতে পারিবেক।

উর্দু ..	বানান করণের বহী।
হিন্দী ...	এ প্রথম ভাগ।
	এ দ্বিতীয় ভাগ।
বাঙ্গলা।	বর্ণমালার প্রথম ভাগ।
	এ দ্বিতীয় ভাগ।

বানান ও পঠনের প্রত্যেক পাঠের পর বহী দেখিয়া অতিমনোযোগপূর্বক কএক কথা বারম্বার বালকেরা লিখিবেক। কথার বানান না করিয়া এবং অক্ষর সংযোগ না শিখিয়া আপনাবদেয় পাঠ কেবল ভোতার মত উচ্চারণ করা মথাসাধ্য নিষেধ করিতে হইবেক। যেপর্যন্ত তাহার আপনাবা বিনা সাহায্যে কথা পড়িতে না পারে সেইপর্যন্ত শিক্ষক প্রত্যেক পাঠ ধীরে তাহারনিগের নিকটে পড়িবেক। বালকেবদিগকে সম্পূর্ণরূপে বিভাগ করিতে হইবেক এবং এক ধাপক অন্যান্য অস্ত্র শোধান করিতে পারিলে সে তাহার অগ্রগতি হইবেক। তাহার পর বালকেরা এইরূপে পড়িতে পারিবেক।

উর্দু। ...	মনোরঞ্জন ইতিহাস।
	দর্পণ।
	গণিতের টেবিল।
হিন্দী। ...	নীতিকথা।
	মনোরঞ্জন ইতিহাস।
	গণিতের টেবিল।
বাঙ্গলা।	নীতিকথা প্রথম ভাগ।
	এ দ্বিতীয় ভাগ।
	মনোরঞ্জন ইতিহাস।
	খারার পাঠ।

প্রতিদিনের পাঠ সমাপ্ত হইলে বালকেরা সেই পাঠের মধ্যে যে২ লম্বা কথা থাকে তাহার প্রত্যেকের বানান করিবেক এবং শিক্ষক কএক পংক্তি আঙুলিগে এবং তাহা বালকেরা লিখিবেক। গণিতের টেবিল অভ্যাস করিতে হইবেক এবং হৃদয়পূর্বক কার্য প্রতিদিন বালকেবদের ব্যবহার করিতে হইবেক। এই সকল শিক্ষা সমাপ্ত হইলে বালকেরা পক্ষাৎ লিখিত কেতাব পড়িতে পারিবেক।

উর্দু। ...	মিলকুর্ক সাহেবের ব্যাকরণ।
	ব্রৌণ সাহেবের গণিত পুস্তক।
	১ নম্বরী রিডার।
হিন্দী।	আদম সাহেবের ব্যাকরণ।
	আদম সাহেবের গণিত শাস্ত্র।
	১ নম্বরী রিডার।
বাঙ্গলা। ...	কিথ সাহেবের ব্যাকরণ।
	হারুল সাহেবের অর্থবিদ্যা।
	ইএট সাহেবের রিডার।

এই সকল ব্যাকরণ সম্পূর্ণরূপে আঙুলিগে হইবেক। এইরূপে যে সকল কঠিন কথা থাকে বালকেরা পূর্বের মত তাহারও বানান করিবেক এবং পাঠ করণ

in their reading lessons. They should likewise parse every sentence, and answer easy questions on Grammar connected with what they read. The books which may then be given to them are,

<i>Oordoo</i> , ...	Reader, No. 2. Marshman's History of India. Miss Bird's Geography.
<i>Hindee</i> , ...	Reader, No. 2. Do. No. 3. Miss Bird's Geography.
<i>Bengalee</i> , ...	Marshman's History of Bengal. Pearce's Geography.

The pupils should now be constantly practised in composition and letter writing, and their studies in arithmetic should also be continued. They should parse daily three or four lines of their reading Lessons, and be required to correct bad spelling and Grammar. They should be minutely questioned upon every particular in the History they read, and occasionally called upon to give written answers to the questions proposed. This subject should never be read without a Map. The more advanced pupils may be required twice a week to write essays and letters on various subjects, which should be valued, not for their length, but for their grammatical and orthographical correctness, and for their closeness to the matter proposed.

This course will be found sufficient for the Vernacular Schools, until after some years, when many more class books will probably be available, and experience will have shewn the defects and merits of the system.

(Signed) **Cecil Beadon**,
Under Secy to the Govt. of Bengal.
(Signed) **G. Plowden**,
Offy Secretary.

Fort William, 9th April, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

The 24th April, 1845.

The order of the 11th instant, for the transfer of Baboo Seetakunth Sing, Moonsiff of Pothna, West Burdwan to Sarhut, Zillah Beerbhoom, is cancelled.

Sameenooddeen Ahmud, late Moonsiff of Sonamunge, Sylhet, is appointed Moonsiff of Sarhut, Zillah Beerbhoom.

B. J. COLVIN, Offy. Registrar.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 798.

ORDERED BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 7th May, 1845.

Baboo Banimadhub Seme to be a Member of the Ferry Fund Committee at Baraset, vice Moonshee Hummedool Huk.

[স্বাক্ষরিতঃ গেজেটঃ ১৮৪৫। ১৩ মে।]

সময়ে এক জন পড়িবেক ও অন্যেরা লিখিবেক। তৎপরে তাহার প্রত্যেক কথা সাধিবেক এবং বাহা পাঠ করে তাহার বিষয়ে যে ব্যাকরণসম্পর্কীয় সহজ প্রশ্ন দেওয়া যায় তাহার উত্তর দিবেক। তৎপরে বালকদিগকে এই২ কেতাব দেওয়া যাইতে পারিবেক।

উর্দু। ... ২ নম্বরী রিডার। [হাস।
মার্সম্যান সাহেবের ভারতবর্ষের ইতি
হাস বর্ডের ভূগোলীয় বিদ্যা।

হিন্দী। ... ২ নম্বরী রিডার।
৩ নম্বরী এ।

মিস বর্ডের ভূগোলীয় বিদ্যা। [হাস।

বাঙ্গলা। ... মার্সম্যান সাহেবের বাঙ্গলা দেশের ইতি-
পির্স সাহেবের ভূগোলীয় বিদ্যা।

তৎপরে বালকেরা নিম্নত কথা সাঙাইয়া লিখিবার এবং পত্র লিখিবার ব্যবহার করিবেক এবং তাহারদের অল্প বিদ্যা শিক্ষা তাহার সঙ্গে চলিবেক। তাহার প্রতিদিনের পাঠের তিন কি চারি পক্ষ সাধিবেক এবং অন্ততঃ কথা এবং ব্যাকরণদুই পদ শুধিবেক। এবং যে ইতিহাস তাহারা পাঠ কবে অতি সুস্বরূপে তাহারদিগকে তাহার প্রত্যেক বিষয় জিজ্ঞাসা করিতে হইবেক এবং যে জিজ্ঞাসা তাহারদিগকে করা গর মধ্যে তাহার লিখিত উত্তর দিতে হইবেক। এবং যখন ইতিহাস পড়িবেক তখন নিম্নত দেশের নকশা দেখিবার পড়িবেক। যে বালকেরা অধিক শিখি নাজে তাহার লপ্তাহের মধ্যে দুইবার নান। বিষয়ের লিখন এবং পত্র প্রস্তুত করিবেক এবং তাহা কেবল লাতল্যকপে লেখাতে উত্তম জ্ঞান হইবেক না কিন্তু ব্যাকরণ এবং বঙ্গভাষার বিবেচনা থাকিলে এবং যে বিষয় উল্লিখিত হয় তাহার সঙ্গে সম্পর্ক থাকিলে তাহা উত্তম জ্ঞান হইবেক।

দেশীয় পাঠশালার এই প্রণালী কএক বৎসরপর্যন্ত প্রচুর বোধ হইতে পারে ইতিমধ্যে ভরসা হয় যে অন্যান্য উত্তম পুস্তক প্রস্তুত হইবেক এবং অনুশীলনের দ্বারা এই কার্যের ভদ্রাভিসূতা দৃষ্ট হইবেক।

সিঙ্গিল বীডন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

জি রোডন।

একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৯ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ২৪ আপ্রিল।

পশ্চিম বর্ডমানের পতনার মুনসেফ জিহুত বাবু শিতিকট সিংহের প্রতি বর্তমান মাসের ১১ তারিখে জিলা দীরভূমের জারহাটে বাইবার যে হুকুম হইয়াছিল তাহা রহিত হইল।

জিলাটের সোনাগঞ্জের পূর্বের মুনসেফ জিহুত সমী-
নুদ্দীন আহমদ জিলা দীরভূমের জারহাটের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

১২৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সা-
হেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৭ মে।

জিহুত মুনশী হুমীদুল হকের পরিবর্তে জিহুত বাবু বেনিমাধব শোম বারানতে ওনারাক নোকার দ্বারা প্রাপ্ত কাজিল টাকা ঠারকরণের কমিটিয় দেখর হইবেন।

NOTIFICATIONS.

The 7th May, 1845.

Messrs. R. Alexander and C. S. Belli, appointed by the Honourable the Court of Directors Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta on the 4th instant.

The name of Diyanut Alli, Darogah of Sheikhpoorah, in Monghyr, who was promoted to the 2d grade on the 20th November 1844, was omitted in the List of Darogahs of that grade, published in the *Bengalee Government Gazette* of the 11th March last.

The Honourable the Court of Directors have permitted the Reverend J. T. Jones, B. A., late a Chaplain on the Bengal Establishment, to retire from the Company's Service, from the 1st March 1845.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY, ●

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 816.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 7th May, 1845.

Mr. Palmer to be a Member of the Ferry Fund Committee at Rungpore, vice Mr. Busch.

Abdoollah Beg, Police Darogah of Dhungay, in the District of Shahabad, is raised to the 2nd grade.

Moulavie Looft Hussein, Principal Sudder Ameen of East Burdwan, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III of 1821.

LEAVES OF ABSENCE.

The 7th May, 1845.

Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, for one month, on private affairs, making over charge of his office to Mr. R. R. Sturt, Collector, who will conduct the duties thereof in addition to his own during the absence of Mr. Shawe.

Mr. R. Hampton, Magistrate of Jessore, for ten days, under Section XI. of the Amended Absentee Ruler, making over charge of his office to Mr. F. Lowth, Officiating Collector, who will conduct the duties thereof during the absence of Mr. Hampton.

The remaining portion of the leave of absence for fifteen days, granted on the 7th March last, to Lalla Sunker Loll, Sudder Ameen of Shahabad, is cancelled.

NOTIFICATION.

The 10th May, 1845.

Mr. F. J. Morris, Magistrate, Collector and Salt Agent of Balasore, made over charge of his office on the 6th instant to Mr. J. W. Brown.

Mr. A. G. Macdonald, Magistrate of Rungpore, resumed charge of his office on the 6th instant.

[Government Gazette, 18th May, 1845.]

বিজ্ঞাপন

১৮৪৫ সাল ৭ মে।

ঐযুত আর আলেকজান্ডার সাহেব ও ঐযুত সি এস বেল সাহেব ঐযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেপুটী সার্জেন্ট সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিভিলসম্পর্কীয় সিরিস্তায় নিযুক্ত হইয়া বর্তমান মাসের ৪ তারিখে কলিকাতার পঁছছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

মুন্সেফের সেখপুরার দারোগা ঐযুত নেরান আলী ১৮৪৪ সালের ২০ নবেম্বরে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া তাঁহার নাম গত মার্চ মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত দারোগার তফসীলে লেখা যায় নাই।

ঐযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেপুটী সার্জেন্ট সাহেবেরা বাঙ্গলা দেশের পূর্বের ধর্মোপদেশক ঐযুত পাদরি জে টি জোনস সাহেবকে ১৮৪৫ সালের ১ মার্চ তারিখ অবধি কোম্পানি বাচাদরের কর্মে ইন্ডাফা করিতে অনুমতি দিয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৮১৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৭ মে।

ঐযুত বৃন্দ সাহেবের পরিবর্তে ঐযুত পামর সাহেব রঙ্গপুরে ওদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যবসারের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিলা শাহাবাদের ধর্মের পোলীস দারোগা ঐযুত আবদুল্লা বেগ দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

পূর্ব বর্তমানের প্রধান সদর আমীন ঐযুত মোলবী লুৎফ ভূসেন ১৮২১ সালের ১ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিদিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ৭ মে।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট ঐযুত এম এ জি শা সাহেব দ্বীপ কর্মোপলক্ষে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন। তিনি আপন কর্মের ভার কালেক্টর ঐযুত আর আর কট সাহেবের প্রতি অর্পণকরাতে এই সাহেব আপন কর্মের অতিরিক্ত ঐযুত শা সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত তাঁহার কর্ম নিরীহ করিবেন।

যশোচরের মাজিস্ট্রেট ঐযুত আর হামটন সাহেব জুটীর বিষয়ি স্বধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে দশ দিনের জুটী পাইয়াছেন তিনি আপন কর্মের ভার এক্ষণে কালেক্টর ঐযুত এফ লোথ সাহেবের প্রতি অর্পণ করাতে এই সাহেব ঐযুত হামটন সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত তাঁহার কর্ম নিরীহ করিবেন।

শাহাবাদের সদর আমীন ঐযুত লাল শঙ্করলালকে গত মার্চ মাসের ৭ তারিখে যে পনের দিনের জুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ মে।

বালেশ্বরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এক্সেট ঐযুত এফ জে মরিস সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্মের ভার ঐযুত জে ডবলিউ ব্রো সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

রঙ্গপুরের মাজিস্ট্রেট ঐযুত এ জি মাকডনাল্ড সাহেব বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বাঙ্গলা দেশের জিলা হাইট অনবদিল গবর্নমেন্ট
সাহেবের অকুশলক্ষে।

এক জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহান।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক নীলাম।

এন্তেলানায়া কাছারী কালেক্টরী জিলা মেদিনীপুর।

যেহেতুক শহর মেদিনীপুরের চৌকোশি মেদিনীপুরগররহ ১১ এগাব পরগনার আবকারী মহালেব ইতা
রানার গদাধর খাঁড়াব নিকট সন ১৮৪৫ সালের লাং ১৭ যাচ মং ১৫২৭৩ পাই সরকাবের পাওনা হওয়ার তাহা
আদার না করাতে জিহুত কমিস্যনর সাহেবের অকুমানুসাবে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারাব আদেশমতে
বাকী টাকা দাখিলের শেষ দিন সন ১৮৪৫ সালের ২৩ আপ্রিল নিরুপণের এন্তেলানায়া ভারী হইরাছিল তদ্রূচ বাকী
দার মজকুব বাকী টাকা আদার কবিলেক নাহি অতএব ইজারাদার মজকুবের জামিনব জারদান নীচের লিখিত
বস্তুর নীলাম সন ১৮৪৫ সালের ১১ মে মোতাসক বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের ৪ জ্যৈষ্ঠ মওরাককে অয়লি সন ১২৫২
সালের ৫ জ্যৈষ্ঠ বোজ শুক্রবার আবহু হইবেক যে কেহ ক্রয়পুৰসি ব্যক্তি অধিক ডাক করিবেক তাহাব হস্তে বিক্রী
করা হাইবেক এবং মূল্যের চতুর্থাংশ ষাখনাব স্বরূপ তৎক্ষণাৎ এই ব্যক্তিকে আদান করিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৫
সাল ২৪ আপ্রিল মোং সন ১২৫২ সাল তাং ১৩ বৈশাখ মোং সন ১২৫২ সাল তাং ১৪ বৈশাখ।

নম্বর	নাম	নাম যে জা বাতাতে	নে ব্যক্তিবে যে সম্পত্তি নীলাম হইবেক তাহাব	ডাউন বাকী যা
সাঁট	পবগদা	প্রতিবাদী কি তার	নাম ও বিস্তার পরিমাণ	হা আদার কাবণ
১	মেদিন পুর	শহর মেদিনীপুর কসবা আলিগঞ্জ	এই বাজাবেব মধ্যে গদাধর খাঁড়া ইজাবা দাবেব জারদান পোকা দোকান ঘর এক মন্ জীল এচাব উত্তর ও পশ্চিম ও দক্ষিণ সবকা- বী সড়ক ও পূর্ব প্রক্সাদ মনকেব বাটী আন্দাজী জমিন ১/২ দুই কাটা হকহক নী- লাম হইবেক।	১৫২৭ ১০
২	এ	শহর মেদিনীপুর কসবা সুজাগঞ্জ	এই বাজাবেব মধ্যে গদাধর খাঁড়া মোদ ইজাবাদাবেব জারদান পোকা চাবেলি এক মনজীল আন্দাবে তিন কুঠেবী এক ডালা আ- ন্দাজী জমিন ১/১ এক কাটা ও উত্তর তরফ ১ এক কুঠেবী আন্দাজী জমিন ১০ আট বিশ্যা এচাব উত্তর কমল পোন্দানেব পোকা ও পূর্ব ও দক্ষিণ সবকাবী সড়ক ও পশ্চিম রায়- চন্দ্র নিএব বাসা বাটী এই চৌকদীৰ মধ্যে উক জারদান হকহক নীলাম হইবেক।	এ

Midnapore Collectorate, 24th April, 1845

O. W. MALLAT, Offg Collector

জিলা মুজের কাছারি কালেক্টরী এই যে

ইজাবাব দেওয়া হাইতেছে যে বাকী খাজানা আদারেব জন্য নোচেব লিখিতমত মহল সনল কাছারি কালেক্টরী
জিলা মুজের তাং ২০ মে সন ১৮৪৫। মাকি ৮ জ্যৈষ্ঠ সন ১২৫২ বাঙ্গলা মতাবেক দফা ৫
আক্ট ১। ১৮৪৫ নীলাম হইবেক।

নং	মহল বাহা নীলাম হইবেক	পরগনা	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী যাচাব জন্য নীলাম হইবেক	তৈকিরং
৫৮২	৫৮২ মরদা বেগম ক বমানি রজন মোজ শনতলপুর	মুজের	হোসেনিখানম আ বশেকশমু দিং	৩১৩৫২	৮২/৪৪	ইং ১ মে ১৮৪১। দামামি
৭৭১	৭৭১ পরহারাখান সিংচ আব পরহারাখান সিংহ	বেদিরা	মার্থন কুমার	৮২৫০৩	১৬ ১০/১	এ এ
৮২৫	৮২৫ মোজ মালিকপুর হ ক বন্দোবস্ত	আমরখো	জেহেলদই কুমারি	৬৮২ ১০/১	২৫৭১ ১০/২	ইং ১ মে ১৮৪১ লাং ৩০ এপরেল ১৮৪১ ইং

Monghyr Es. Mahal Office, the 28th April, 1845.

B. F. HODGSON, Collector.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৩ মে।]

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the matters of the petition of **BULLUB DOSS**, late of the town of Calcutta, Hindoostanee trader, carrying on trade and business in copartnership together with Juggernauth Doss, and Monohur Doss, in Armenian Street, in the town of Calcutta, under the name style or firm of Narainpersaud Bullub Doss, now residing at Chinsurah, in the Province of Bengal, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East India, are appointed to be heard on Saturday the seventh day of June next.

The names of the Creditors of the said **BULLUB DOSS**, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

PATEL and SMALL, Attorneys for the Insolvent.
Calcutta, 8th April, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of **CHARLES GRILLARD**, sued by the name of C. Grillard, late of Tottollah, in Calcutta, a section writer in the Military Department, and lately a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth entitled "an act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the seventh day of June next.

The names of the Creditors of the said **CHARLES GRILLARD**, appear in a Schedule filed with the said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.
Calcutta, 6th May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of **EDWARD WILLIAM HORNE**, sued by the name of E. W. Horne, late of Peroo Khansamah's Lane, in the Town of Calcutta, an assistant in the Civil Auditor's office, and lately a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth entitled, "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 7th day of June next.

The names of the Creditors of the said **ED-**
[Government Gazette, 13th May, 1845.]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিনিগের পরি-
ত্রাণ আদালত।

বল্লভ দাস

যিনি পূর্বে কলিকাতা শহরনিবাসি হিন্দুস্থানী বণিক ও মহাজন নারায়ণ প্রসাদ বল্লভ দাস নামে কলিকাতা শহরের আরমানি স্ট্রীটে জগদ্বাথ দাস ও মনোহর দাসের সহিত যোত্রা বণিকতাকারী ছিলেন কিন্তু তিনি এক্ষণে সুবে বাঙ্গলার চুটড়া শহরে বাস করিতেছেন তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঞ্চিনিগের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তত্ত্বানুসারে এই যোত্রহীনের দরখাস্তের বিষয় আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনান্য হইবেক।

উক্ত বল্লভ দাসের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তুরখানায় রাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।
কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ৮ আপ্রিল।

পাল এন্ড কোম্পানী।

যোত্রহীনের উকীল।

চার্লস গ্রিলার্ড

ইহার বিষয়ে সি গ্রিলার্ড নামে নালিশ হয় তিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের ডালহাউসনিবাসি মিলেটারী ডিপার্টমেন্টের এক জন সেকশ্যান বাইটর এবং এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঞ্চনের নিমিত্তে কয়েদ আছেন তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঞ্চিনিগের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তত্ত্বানুসারে এই যোত্রহীনের দরখাস্তের বিষয় আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনান্য হইবেক।

উক্ত চার্লস গ্রিলার্ড সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত দরখাস্তের সঙ্গে এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তুরখানায় রাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৬ মে।

এডুয়ার্ড উলিয়াম হর্ন

যাহার বিষয়ে ই ডবলিউ হর্ন নামে নালিশ হয় তিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের পির খানসামার গলিনিবাসি এবং সিভিল আডিটরের দস্তুরখানায় এক জন আসিষ্ট্যান্ট ছিলেন কিন্তু এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঞ্চনের নিমিত্তে কয়েদ আছেন তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঞ্চিনিগের উপকারার্থ আইননামক চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তত্ত্বানুসারে এই সাহেবের দরখাস্তের বিষয় আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনান্য হইবেক।

এই এডুয়ার্ড উলিয়াম হর্ন সাহেবের মহাজনেরদের

WARD WILLIAM HORNE, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 6th May, 1845.

নারায়ণ কলিকাতা এই নগরস্থ মহানীচ উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক লম্বের দস্তখতানি দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন।
বোম্বাইয়ের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৬ মে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

WANTED,

An English writer for an Indigo Factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Baboo Greenschander Sandeal, Pubna Planters Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেরানির দরকার আছে তাঁহার আবশ্যক যে উত্তমরূপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। বেতন মাসে ২৫ টাকা জীযুত বাবু গুরুচরণ সায়্যালের নিকটে অবস্থান করিলে তত্ত্ব পাইবেন।

পাবনার কুঠীওয়ালারদের সভা।
পরমা।

NOTICE is hereby given, that letters of administration Ad Colligenda pendentis lite of all and singular the goods, chattels, credits and effects of Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, late of Jorahank, in the Town of Calcutta, Zemindar, deceased, having been this day granted by and under the Seal of Her Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical jurisdiction, to Robert O'Dowda, Esquire, the Ecclesiastical Registrar, and ex-officio administrator of the said Court for the time being, committing to him the collecting and getting in of all and singular the goods, chattels, credits and effects to the said Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, deceased, in any wise belonging.

W. N. HEDGER, Proctor.
Calcutta, 22d April, 1845.

ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বে কলিকাতা নগরের ঘোড়াসাঁকোনিবাসি মৃত জমিদার রাজা কৃষ্ণনাথ রায় বাহাদুরের মূলতবী থাকা যোকদ্দমতে যে সকল দ্রব্য ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহার সংগ্রহ করণার্থ লেটস অফ আডমিনিস্ট্রেশন বাঙ্গলা দেশের জেট উলিয়ম রাজধানীর জিঞ্জিমাটী মহারানীর সুপ্রিম কোর্টের মোহরানিত হইয়া এইক্ষণে উক্ত আদালতে এক্সিসিটর জিঞ্জিমাটী ও ডোডা সাহেবকে আদমিনিস্ট্রেশনের জীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে আদ্য দেওয়া গিয়াছে এবং উক্ত মৃত রাজা কৃষ্ণনাথ রায় বাহাদুরের যে কোন দ্রব্য ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহা সকল সংগ্রহ ও আদায় করণের ভার এই সাহেবকে অর্পণ হইয়াছে।

ডবলিউ এম হেজর। প্রক্টর।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২২ আপ্রিল।

রিসিবর আফিস।

তালুক ইজা।

হারকানাথ ঠাকুরদিগর বানী।

ধিক্সসুন্দরী দেবীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মে মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জিযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে জিলা বারানতের সানিল ও জিলা নদীর কালেক্টরীর হোডালক তালুক হাবালি শহরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাঁহার ইজারা লওনেম্বুক যয়েন উক্ত সময়ে রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

আরও বৃহৎ রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হোল ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

রিসিবর আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

জমিদারী ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জিযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে ৮ লাটলিমোহন ঠাকুরের ইক্টেটের দরুন নীচের লিখিত

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৩ মে।]

জমিদারীনিগমের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইলেন এই সময়ে রিসিভর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা জুজুরা পরগণাে সস্বীপ

তরফ ভবানীচরণ হার চর।

জিলা এই পরগণাে এই

চব আফজল ভবানীচরণ

হার চর নিলক্ষ্মীদিগর।

জিলা এই পরগণাে এই

নীলাম ভবানীচরণ হার চর।

আর ২ বৃহাৎ রিসিভর আফিসে

জানিতে পারিবেন।

রিসিভর আফিস কোর্ট হোল।

তারিখ ১২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

বিজ্ঞাপন।

জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে ঐরাহপুবে ঈমানোচর মিস্ত্রির তাপাখানার নসদীপসজ্জা নুতন পঞ্জিকা উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে মূল্য ৥০ আট আনামাএ। এবং উক্ত মিস্ত্রির নিকটে মূল্য পাঠাইলে তিনিই গ্রহণের নিকটে পঞ্জিকা পাঠাইবেন। তদ্বিমিত্ত গেজেট সম্পাদকের নিকটে পত্র লিখিবার আবশ্যক নাই ইতি।

[Government Gazette, 13th May, 1845]

ঐরাহপুবেব যন্ত্রালয়ে জীবুত জ্ঞান কাশমন সাচেএকর্ক মুদ্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 20, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২০ মে।

In the matter of JOHN PALMER, GEORGE ALEXANDER PRINSEP, WILLIAM PRINSEP, and CHARLES BARBER PALMER, Insolvent Debtors,

Notice is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No XXVII of 1841, for an order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privy of the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignees of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends which were paid to him under orders of the said Court, bearing date the 12th day of January, 8th day of March, and 3d day of July, 1838, respectively, and that the said unclaimed Dividends when so repaid as aforesaid be redistributed, pursuant to the provisions of the said Act, No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, and whether any proof has been made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. of 1841.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Brigadier General J. W. Adams, C. B., ...	537 1 8 3	10th	503 14 1	1st to 9th paid.	Proved.
Lieutenant Peter Allen, ...	288 4 0	10th	2 11 2	ditto	ditto.
J. J. Augier, Jr., ...	18 14 0	1 to 10	5 8 10	Not paid.	Not proved.
Mrs. M. Auriol, ...	118 0 0	1 to 10	34 10 5	ditto	ditto.
Captain F. Auberjonois, ..	41 0 0	4 to 10	5 14 4	1st to 3d paid.	Proved.
Lieutenant J. B. Backhouse, ..	3 0 0	1 to 10	0 14 2	Not paid	Not proved.
G. P. Bagram, ..	5 1 0	1 to 10	1 7 9	ditto	ditto.
Balgovind Misroo, deceased, ..	9310 7 0	10th	87 4 8	1st to 9th paid.	Proved.
R. Baines, ...	72 0 0	1 to 10	21 2 4	Not paid.	Not proved.
Mrs Eliza Bartlet, ..	992 5 0	10th	9 4 10	1st to 9th paid.	Proved
R. Bayard, ..	5 0 0	1 to 10	1 7 6	Not paid.	Not proved
Mrs. E. Beardsmore, ..	83 13 0	1 to 10	24 9 11	ditto	ditto.
Cornet E. B. Bere, ..	79 6 0	1 to 10	23 5 0	ditto	ditto.
Mrs E. Bird, (late Morland,) ..	57 15 0	1 to 10	17 0 1	ditto	ditto.
Lieut-Colonel P. Blake, ..	660 8 0	1 to 10	193 14 10	ditto	ditto.
Bletternian and Zeeman, ..	135 0 0	1 to 10	39 10 6	ditto	ditto.
J. Boilard, Junr., ..	1031 0 0	10th	9 10 7	1st to 9th paid.	Proved.
Trumpet-Major Edward Bowers, ..	1010 14 0	10th	9 7 6	ditto	ditto.
Chas. W. Brietzcke, ..	100 0 0	1 to 10	29 6 0	Not paid.	Not proved
Brown and Co., ..	2201 6 0	10th	20 10 2	1st to 9th paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debts whereby any Dividend may have accrued.
Lieutenant-General A. Brown					
septe account, ..	454 13 0	1 to 10	133 9 3	Not paid.	Not proved
J S. Buckingham, ..	24 0 0	1 to 10	7 0 7	ditto	ditto
Burrow's Children, ..	10968 15 0	1 to 10	3222 2 0	ditto	ditto
Leslie Battersby, ..	704 8 0	6 to 10	55 7 8	1st to 5th paid	Proved
Bibee Bunno, Legatee of Captain Williams,	364 3 0	9 and 10	6 12 2	1st to 9th paid	ditto
Bibee Joomannee, ..	2497 2 0	8 to 10	86 8 8	1st to 7th paid	ditto
Bibee Nancy Munro, ..	2524 0 0	8 to 10	51 9 3	ditto	ditto
Bibee Nancy, Patna, ...	9941 0 0	9 and 10	184 4 2	1st to 8th paid	ditto
Bibee Nunky, alias Punnoo,	4042 8 0	9 and 10	75 12 8	ditto	ditto
Bibee Nonoo, deceased, and daughter Mrs Lucas,	2009 8 0	8 to 10	57 12 4	1st to 7th paid	ditto
Bibee Sophia, ..	3030 0 0	6 to 10	238 9 9	1st to 5th paid	ditto
Ensign W. C. Bluett, deceased, ..	31 0 0	8 to 10	0 15 7	1st to 7th paid	ditto
Mrs. Jane Bluett, ..	522 10 0	8 to 10	15 0 1	ditto	ditto
William Brown, Madras C S, ..	10 0 0	4 to 10	1 7 0	1st to 3d paid	ditto
Mrs. Colonel Brown, late Mrs. C M Drow,	14533 11 9	9 and 10	278 2 2	1st to 8th paid	ditto
Ensign F. W. Burroughs, ..	46 0 0	4 to 10	6 9 6	1st to 3d paid	ditto
C. R. Casalet, ..	852 0 0	1 to 10	250 4 6	Not paid	Not proved
Lieutenant A. Connell,	4008 0 0	1 to 10	1177 5 7	ditto	ditto
Miss E. Corbyn, ..	42 0 0	1 to 10	12 5 4	ditto	ditto
Dr. H. Crocket, deceased, ...	77 9 0	1 to 10	22 12 6	ditto	ditto
G. R. Campbell,	1391 0 0	6 to 10	109 9 3	1st to 5th paid	Proved
Lieutenant-Colonel Jas Caulfield, ...	1989 0 0	10th	18 10 1	1st to 9th paid	ditto
Charity Fund, ..	18075 14 0	4 to 10	2598 6 6	1st to 3d paid	ditto
Children of late Mrs H Graham, " " " "	35741 10 0	7 to 10	1933 13 6	1st to 6th paid	ditto
J. Christian, ..	352 0 0	9 and 10	6 9 6	1st to 5th paid	ditto
Children of late R. Gould,	3633 6 0	8 to 10	101 7 4	1st to 7th paid	ditto
Children of J. Neal, ..	1108 12 0	10th	10 6 3	1st to 9th paid	ditto
R. Clune, ...	112 0 0	2 to 10	34 9 9	1st paid	ditto
Thomas Clark, ..	5391 0 0	10th	50 8 9	1st to 9th paid	ditto
Major A. Cocke, deceased,	2860 10 0	7 to 10	103 12 1	1st to 6th paid	ditto
Cornet F. Collyer, 8th Lt C,	376 4 0	6 to 10	29 10 0	1st to 5th paid	ditto
Captain W. J. Crawley, deceased,	1310 1 5	8 to 10	37 10 7	1st to 7th paid	ditto
Captain John Cropley, ..	506 8 0	10th	4 11 11	1st to 9th paid	ditto
Nathan Crow, ..	575 0 0	5 to 10	59 10 6	1st to 4th paid	ditto
Lieutenant G. H. M. Dalby,	83 0 0	1 to 10	24 6 1	Not paid	Not proved
L. Delamongere de	1727 8 0	10th	17 3 2	1st to 9th paid	Proved
Maria DeRozario, ..	194 4 1	10th	1 13 2	ditto	ditto
Edward Dudman, ..	293 0 0	1 to 10	86 0 11	Not paid	Not proved
A. Dumartrey, ..	1278 7 8	1 to 10	375 8 5	ditto	ditto
Colonel W. Duncan, ..	11 0 0	1 to 10	4 3 9	ditto	ditto
Mrs. E. Dadd, ..	211 11 0	3 to 10	21 10 10	1st and 2d paid	Proved
Lieutenant P. V. V. De Bryn, ..	63 0 0	3 to 10	12 3 5	ditto	ditto
Captain Charles Dew, ..	3946 1 0	8 and 9	78 7 3	1st to 7th paid	ditto
W. Dighton, Madras Civil Service, ...	53 0 0	4 to 10	7 9 10	1st to 3d paid	ditto
Lieutenant T. Dixon, ..	46 0 0	6 to 10	3 12 5	1st to 5th paid	ditto
Darwin Mier, ..	670 5 0	6 to 10	52 12 9	ditto	ditto
Estate of D. Birrell, ..	38 14 0	1 to 10	10 13 3	Not paid	Not proved
Estate of W. Palmer and Co.,	5606 5 0	10th	51 9 11	1st to 9th paid	Proved
Estate of W. Petrie, ..	104 8 0	1 to 10	30 10 4	Not paid	Not proved.
Estate of Captain G. Richardson, ..	287 14 0	1 to 10	67 8 2	ditto	ditto
Estate of W. P. Wattell, ..	2809 14 0	10th	26 5 6	1st to 9th paid	Proved
Lieutenant H. Evans, ..	8 0 0	1 to 10	2 5 6	Not paid	Not proved
Rev. W. Eales, ...	410 7 0	6 to 10	32 5 2	1st to 5th paid	Proved
Captain J. Eckford, ..	23 12 0	4 to 10	8 6 6	1st to 3d paid	ditto
Lieutenant G. Ellis, ..	260 0 0	9 and 10	4 14 0	1st to 8th paid	ditto
The Honorable E. F. Erskine,	254 0 0	5 to 10	26 5 7	1st to 4th paid	ditto

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Estate of Captain J. Bontein,	3648 0 0	5 to 10	378 11 2	1st to 4th paid.	Proved.
Estate of Colonel D. Lyons,	2052 12 4	8 to 10	59 0 5	1st to 7th paid.	ditto.
Estate of Major-General Sir D. Ochterlony, ...	62293 0 0	9 and 10	1167 15 6	1st to 8th paid.	ditto.
Estate of Colonel J. Tetley,	46 14 0	2 to 10	11 6 9	1st paid.	ditto.
Eyles and Bollin, ...	3172 0 0	9 and 10	59 7 7	1st to 8th paid.	ditto.
Colonels G. H. and C. Fagan,	50 0 0	1 to 10	23 8 1	Not paid.	Not proved.
Family of late Dr. J. Robertson, ...	199 0 0	1 to 10	58 7 11	ditto	ditto.
Robert Fenwick, ...	296 9 0	1 to 10	57 1 10	ditto	ditto.
Rowland Ferry, ...	183 2 0	1 to 10	53 12 6	ditto	ditto.
T. E. J. Forbes, New South Wales, ...	945 0 0	1 to 10	277 9 6	ditto	ditto.
Forrester and Co, ...	136 0 0	1 to 10	39 15 2	ditto	ditto.
Wm. Fane, ...	9847 0 0	8 to 10	283 1 6	1st to 7th paid.	Proved.
Lieutenant George Farmer, ...	281 0 0	4 to 10	40 6 2	1st to 3d paid.	ditto.
James Fisher, ...	2241 0 0	10th	21 6 3	1st to 9th paid.	ditto.
C M FitzGerald, ...	1161 10 0	8 to 10	33 6 3	1st to 7th paid.	ditto.
Forty eighth Regiment N. I. Gl. Act. ...	1743 9 0	7 to 10	93 11 4	1st to 6th paid.	Proved.
Ganges Insurance Office, ...	36 2 2	1 to 10	10 9 10	Not paid.	Not proved.
Mrs. A. Gibbs, ...	4 0 0	1 to 10	1 2 9	ditto	ditto.
Lieutenant-General John Gordon, ...	46 4 0	1 to 10	13 9 5	ditto	ditto.
J H Grant, ...	4709 0 0	10th	41 2 4	1st to 9th paid.	Proved.
W. B Greenway, Admor. Est.					
Mrs. M A. Greenway, ...	360 6 0	1 to 10	105 13 9	Not paid.	Not proved
Colonel J. Greenstreet, ...	7 1 0	1 to 10	2 2 0	ditto	ditto.
Greenwich Hospital, ...	119 1 7	1 to 10	34 15 9	ditto	ditto.
Gooroodoss Sein, ...	120 4 0	1 to 10	35 5 2	ditto	ditto.
Gungagovind Seal, ...	766 13 2	1 to 10	225 4 0	ditto	ditto.
Lieutenant G O. H. Gavin, 16th Lancers, ...	295 0 0	4 to 10	42 6 6	1st to 3d paid.	Proved.
Lieutenant J. Gifford, 2d N. I., ...	622 12 0	6 to 9	43 3 0	1st to 5th paid.	ditto.
Lieutenant-Colonel W. R. Gilbert, ...	91 0 0	4 to 10	13 1 3	1st to 3d paid.	ditto.
Captain H V. Glover, ...	594 0 0	8 to 10	25 11 1	1st to 7th paid.	ditto.
Gulab Tewaree Pundit, ...	405 6 0	6 to 10	31 11 3	1st to 5th paid.	ditto.
C N Goodwin, ...	980 0 0	4 to 10	140 13 11	1st to 3d paid.	ditto.
Lieutenant R. G. Grauge, ...	1024 0 0	9th	9 9 7	1st to 8th paid.	ditto.
Lieutenant C. Grant, Artillery,	471 0 0	9 and 10	8 13 3	ditto	ditto.
Charles C. Greenway, ...	322 8 0	8 to 10	9 4 3	1st to 7th paid.	ditto.
Captain J. Harrison, ...	77 0 0	1 to 10	22 9 11	Not paid.	Not proved.
Ensign J. S. Hawks, ...	33 3 0	1 to 10	9 12 0	ditto	ditto.
Archdeacon John Hawtayne, ...	454 0 0	1 to 10	134 8 6	ditto	ditto.
W. P. Hollway, ...	26 0 0	1 to 10	7 10 2	ditto	ditto.
Mr. M. A. Harding, ...	7577 5 0	8 to 9	116 12 11	1st to 7th paid.	Proved.
Edward J. Harrington, ...	27625 0 0	9 to 10	512 15 6	1st to 8th paid.	ditto.
Sergeant John Harris, deceased, ...	978 8 0	6 to 10	77 0 7	1st to 5th paid	ditto.
J. L. Heathorn, ...	689 7 0	6 to 10	51 4 8	ditto	ditto.
J. L. Heathorn and Captain Farquharson, ...	1726 0 0	9 and 10	33 5 10	1st to 8th paid.	ditto.
Mrs. E. Henly, ...	463 3 0	4 to 10	66 9 4	1st to 3d paid	ditto.
Mrs. A. Hepburn, ...	2552 0 0	6 to 10	200 15 6	1st to 5th paid.	ditto.
Lieut. A. R. Heyland, ...	1153 0 0	4 to 10	165 11 10	1st to 3d paid	ditto.
Hindustan Insurance Society	178 14 6	8 to 10	5 2 3	1st to 7th paid.	ditto.
B. H. Hodgson, ...	143 0 0	4 to 10	20 7 11	1st to 3d paid.	ditto.
Miss M. Hoggan, ...	625 0 0	4 to 10	91 13 6	ditto	ditto.
Mrs. M. Hume, ...	213 0 0	8 to 10	6 4 3	1st to 7th paid	ditto.
J. Humphries, 3d Buffs, Drumr. ...	536 2 0	4 to 10	77 1 3	1st to 3d paid.	ditto.
Indemnity Office, ...	0 10 6	1 to 10	0 3 0	Not paid.	Not proved.
Revd. John Irwin, ...	161 0 0	10th	1 8 2	1st to 9th paid.	Proved.
Captain W. Issacke, ...	25 0 0	1 to 10	7 5 6	Not paid.	Not proved.
Isachunder Ghose, ...	3435 0 0	10th	32 3 9	1st to 9th paid.	Proved
R. Jones, ...	204 13 0	1 to 10	60 2 7	Not paid.	Not proved.
Captain H. Johnson, ...	62 0 0	6 to 10	4 14 1	1st to 5th paid.	Proved.
Daniel Johnson, ...	9882 0 0	10th	88 14 3	1st to 9th paid.	ditto.
John Kellie, deceased, ...	19 7 0	1 to 10	5 11 4	Not paid.	Not proved.
Kissendoss of Hydrabad, ...	13 2 0	1 to 10	3 13 9	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Subconde. R. Kallein, ..	978 10 0	8 and 9	18 13 7	1st to 7th paid	Proved
Kistomomun Roy, ...	4677 12 6	9 and 10	87 11 3	1st to 8th paid	ditto.
Lieut. F. Knyvett, ...	1436 0 4	10th	18 7 5	1st to 9th paid	ditto
Lieut. A. Knyvett, ...	179 14 0	10th	1 10 11	ditto	ditto
Miss A. and W. H. Leach, ..	2122 2 6	1 to 10	623 6 1	Not paid.	Not proved.
Legatees of late E. E. Williams, ...	737 14 0	1 to 10	216 13 2	ditto	ditto.
Mrs. E. Loch, ..	1691 3 0	1 to 10	496 12 9	ditto	ditto
E. Loch, Executrix to the Estate of W. Loch, ..	488 14 6	1 to 10	148 9 10	ditto	ditto.
Luning, Giquel and Co., ..	62 14 0	1 to 10	18 7 8	ditto	ditto.
Lieutenant-Colonel R. J. Letter, ...	231 6 0	4 to 10	33 4 2	1st to 3d paid	Proved.
R. H. Loch, Captain C. S. Duke of York, ..	1123 12 11	6 to 10	88 8 0	1st to 5th paid	ditto.
Ensign W. Loveday, ..	165 15 2	6 to 10	13 1 1	ditto	ditto.
C. F. Lowrey, ...	2014 12 0	10th	9 7 1	1st to 9th paid	ditto.
Saddler John McArthur, ...	137 5 6	1 to 10	40 4 10	Not paid	Not proved.
Ensign A. McDougal, ..	115 10 0	1 to 10	33 15 7	ditto	ditto.
Lieut. D. E. Mallock, ..	8 5 0	1 to 10	2 7 1	ditto	ditto
Lieut. J. Muson, St. Helena, ..	1 0 0	1 to 10	4 4 7	ditto	ditto
E. J. Mathew, ..	292 0 0	1 to 10	95 12 5	ditto	ditto.
Joseph Maylin, (New York), ..	586 4 0	1 to 10	172 4 7	ditto	ditto
Lieut. W. Minto, ...	4 0 0	1 to 10	1 2 9	Not paid.	Not proved
Mohadeb Day, ..	72 13 0	1 to 10	21 7 2	ditto	ditto.
Mrs. C. Moucrieffe (late Mrs Baber), ...	388 8 4	10th	3 10 3	1st to 9th paid	Proved.
Monument to Sir Stamford Raffles, ..	200 0 0	1 to 10	58 12 0	Not paid.	Not proved
Mural Tablet in Memory of A. Seton, ..	1236 13 0	1 to 10	363 5 0	ditto	ditto
Ensign J. McDonald, ..	191 0 0	4 to 10	27 7 2	1st to 3d paid	Proved
General R. McFarlane, ..	264 11 0	3 to 10	51 5 7	1st and 2d paid	ditto.
Captain F. Madan, ...	1995 1 9	7 to 10	107 5 9	1st to 6th paid	ditto.
James Majoribanks, ...	993 0 0	6 to 10	78 3 2	1st to 5th paid	ditto.
Marwick and Lane, ..	12048 0 10	6 to 10	916 12 8	ditto	ditto
Francis Mendes, ..	253 15 9	7 to 10	13 10 5	1st to 6th paid	ditto.
Lieutenant J. W. Michell, ..	1442 0 0	4 to 9	193 12 3	1st to 3d paid	ditto
G. G. Michell, deceased, ..	788 12 0	6 to 10	62 1 9	1st to 5th paid	ditto.
A. Molony, Jr., ..	3685 7 0	8 to 10	105 15 3	1st to 7th paid	ditto
J. Money, ...	918 0 0	4 to 10	111 15 4	1st to 3d paid	ditto
A. Montgomery, ..	2144 7 0	6 to 10	168 14 0	1st to 5th paid	ditto
Moontazooma Dowlah* Mehdy Ally Khan, ..	99823 0 0	8 to 10	2841 2 8	1st to 7th paid	ditto.
J. Motteaux and Co. Leghorn, ..	80 8 0	4 to 10	11 9 1	1st to 3d paid	ditto.
Private John Mottley, ..	2965 12 0	10th	26 13 10	1st to 9th paid	ditto.
Mothu Sing and Bullapersand, ..	3599 0 0	3 to 10	697 4 11	1st and 2d paid.	ditto.
Mrs. E. Nicholson, now Mrs DaCruz, ...	3764 7 0	9 and 10	70 9 3	1st to 8th paid	ditto
Owners of the ship Jupiter, ..	16 0 0	1 to 10	4 10 1	Not paid.	Not proved.
Owners of the ship Mary Ann, ..	33715 0 0	1 to 10	9903 12 6	ditto	ditto.
Owners of the ship Morning Star, ..	157 0 0	1 to 10	46 2 9	ditto	ditto.
Owners of the ship Susan, ..	70 0 0	1 to 10	20 9 0	ditto	ditto.
Lieut. T. B. R. Oldfield, ..	23 10 0	8 to 10	0 10 10	1st to 7th paid	Proved.
Lieutenant James Oliver, ..	307 0 0	6 to 10	24 2 8	1st to 5th paid	ditto.
Major Baron W. Osten, ..	408 0 0	4 to 10	58 10 5	1st to 3d paid.	ditto.
Owners of the ship Brunswick	694 1 7	3 to 10	134 7 8	1st and 2d paid.	ditto.
Colonel J. Pearson, deceased, ..	186 13 0	1 to 10	51 14 0	Not paid.	Not proved.
Pensioners of late Colonel Murray, ..	880 11 0	1 to 10	258 12 0	ditto	ditto.
Portrait of John Adams, deceased, ...	1843 14 0	1 to 10	539 1 3	ditto	ditto.
Proceeds of the cargo of ship Bohomony, ..	52289 10 0	1 to 10	14360 0 5	ditto	ditto.
Mrs. Anne Perry, ...	464 0 0	4 to 10	66 11 2	1st to 3d paid.	Proved.
F. W. Pierce, ...	3102 0 0	8 and 9	60 1 7	1st to 7th paid.	ditto.
Serjt. J. Peulterrar, ..	490 14 0	9 and 10	9 3 2	1st to 9th paid	ditto.
Gr.-Mr.-Sergt. J. Powell, ..	485 5 0	9 and 10	9 1 7	ditto	ditto
John Prince, ..	108 0 6	6 to 10	8 8 7	1st to 5th paid	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Ramput Doss and Bugbut Doss, ...	68 12 11	1 to 10	20 3 7½	Not paid.	Not proved.
Representatives of late Mrs. M. McCrae, ...	7523 10 0	1 to 10	2210 0 11½	ditto	ditto.
Lieutenant J. Robertson, deceased, ...	1254 3 0	1 to 10	368 6 8½	ditto	ditto.
Major-General G. Russel, deceased, ...	364 1 0	1 to 10	106 15 1	ditto	ditto.
Rammohun Roy, ...	1422 11 0	4 to 10	204 8 2	1st to 3d paid.	Proved.
Honourable A. Ramsay, ...	128 9 0	6 to 10	10 2 0	1st to 5th paid.	ditto.
Captain J. G. Randle, ...	3911 9 5	8 to 10	97 15 0	1st to 8th paid.	ditto.
Vincent Rees, ...	844 0 0	9 and 10	15 13 2	1st to 8th paid.	ditto.
Repairs of Mrs. F. Webster's Tomb, ...	1611 1 0	6 to 10	126 14 6	1st to 5th paid.	ditto.
Samuel Riley, ...	5311 0 0	7 to 10	287 1 3	1st to 6th paid.	ditto.
O. M. Roberts, ...	46 7 6	5 to 10	4 13 1	1st to 4th paid.	ditto.
G. Rodgers, deceased, ...	11908 6 0	5 to 10	1235 7 11	ditto	ditto.
Alexander Ross, ...	941 7 0	2 to 10	229 7 8	1st paid.	ditto.
Rev'd. J. Rowe, ...	3350 3 0	4 to 10	481 9 5	1st to 3d paid.	ditto.
Dr. A. R. Robertson, ...	54 1 9	6 to 10	2 14 6	1st to 5th paid.	ditto.
Salvage per ship Rohomany, ...	2365 13 0	1 to 10	694 15 3½	Not paid.	Not proved.
Henry Sargent, ...	22 0 0	1 to 10	6 7 3½	ditto	ditto.
J. A. Schultz, deceased, ...	875 0 0	1 to 10	257 1 0	ditto	ditto.
Lieut. T. Seaton, ...	164 0 0	1 to 10	48 2 8½	ditto	ditto.
Captain R. Spicer, ...	27 8 0	1 to 10	8 1 3½	ditto	ditto.
Lieutenant-Colonel M. Stewart, ...	885 1 0	1 to 10	259 15 9½	ditto	ditto.
Lieutenant-Colonel J. L. Stewart, dead, ...	616 10 0	1 to 10	181 2 1½	ditto	ditto.
Captain C. Stewart, ...	7 8 0	1 to 10	2 3 2½	ditto	ditto.
Subn. for Statue of late Warren Hastings, ...	1468 5 0	1 to 10	421 5 1	ditto	ditto.
Subn. for Pilgrims' Choultry, ...	225 0 0	1 to 10	66 1 6	ditto	ditto.
Subn. for Mrs. L. F. DeChal, late Mrs. C. Smith, ...	4992 0 0	10th	46 12 6	1st to 9th paid.	Proved.
Moon-hee Banchurn Dutt, ...	2338 4 0	9 and 10	13 13 7	1st to 8th paid.	ditto.
Mrs. S. Saxen, ...	1554 1 0	9 and 10	29 2 3	1st to 8th paid.	ditto.
Mrs. Frances Saxon, ...	388 8 4	10th	3 10 3	1st to 9th paid.	ditto.
Langson J. Seager, Madras Establishment, ...	597 12 0	6 to 10	17 1 0	1st to 5th paid.	ditto.
Miss Eliza Seely, ...	2073 2 0	3 to 9	382 3 8	1st and 2d paid.	ditto.
Shair Khan Sepoy, Assam Lt. Infantry, ...	657 0 0	4 to 9	88 4 6	1st to 3d paid.	ditto.
Lieut. J. G. Sharpe, ...	47 0 0	4 to 10	6 11 11	ditto	ditto.
Hon'ble F. J. Shore, ...	1871 0 0	4 to 10	268 15 3	ditto	ditto.
Lieut. F. E. Smith, ...	305 0 0	4 to 10	43 13 6	ditto	ditto.
Private L. Smith, ...	248 4 0	8 to 10	7 2 2	1st to 7th paid.	ditto.
Sergt W. Stacy, ...	2079 8 0	6 to 10	162 2 11	1st to 5th paid.	ditto.
Captain K. B. Stuart, ...	632 0 0	4 to 10	90 13 6	1st to 3d paid.	ditto.
Mathew Smith's Children, ...	4336 15 0	8 to 10	62 5 6	1st to 7th paid.	ditto.
Ensign E. Stewart, 14th Foot	1649 0 0	5 to 10	771 1 3	1st to 4th paid.	ditto.
Syed Burkett Allie Khan, ...	19568 0 0	4 to 10	2812 14 4	1st to 3d paid.	ditto.
Captain J. Taylor, ...	140 0 0	1 to 10	41 2 0	Not paid.	Not Proved.
Lieut. C. H. Thomas, ...	1575 0 0	1 to 10	462 10 6	ditto	ditto.
Lieut. W. Y. Torekler, ...	45 0 0	1 to 10	13 3 6	ditto	ditto.
Trust for Mrs. M. Bagnold, ...	1650 0 0	10th	62 5 6	1st to 9th paid.	Proved
Trust for Mrs. A. Bolard, late Nugent, ...	2476 15 0	10th	3 5 7	ditto	ditto.
Trust for Mrs. Bird and Children, ...	164 12 0	1 to 10	48 6 3½	Not paid.	Not Proved.
Trust for G. H. Caulfield, ...	399 0 0	1 to 10	117 3 3½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. F. Cooke, ...	4542 11 0	1 to 10	1334 6 7½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. L. Conway, ...	602 0 0	1 to 10	176 13 4½	ditto	ditto.
Trust for R. H. Davies, II. and C. Davies, ...	4783 0 0	1 to 10	1405 0 0½	ditto	ditto.
Trust for the 3 Minor Forbes, ...	11 4 0	1 to 10	3 4 10½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. R. Hawkes, ...	5335 3 0	1 to 10	1567 5 2½	ditto	ditto.
Trust for A. L. Herondelle, ...	5426 1 0	10th	50 13 11	1st to 9th paid.	Proved.
Trust for Miss F. Mathew's Est. of Captain M., ...	1477 0 6	1 to 10	4341 7 4½	Not paid.	Not Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Trust for Mrs. E. Vincent, late Pickersgill, ..	340 0 0	1 to 10	99 14 0	Not paid.	Not proved.
Captain W. H. Thomas, ...	100 0 0	5 to 10	109 6 0	1st to 4th paid.	Proved
Mrs. Ellen Thomas, ..	1298 0 0	4 to 10	186 9 5	1st to 3d paid	ditto.
G. P. Thompson, ..	1216 2 9	10th	11 6 5	1st to 9th paid.	ditto.
Ensign H. Todd, ..	310 2 0	4 to 10	44 9 3	1st to 3d paid	ditto.
William T. Trotter, ..	1472 15 0	6 to 10	115 15 8	1st to 5th paid	ditto.
Trust for Miss J. T. Abraham,	7707 13 0	4 to 10	1107 15 11	1st to 3d paid.	ditto.
Trust for Miss J. Armstrong,	137 8 0	9 and 10	3 15 3	1st to 6th paid.	ditto.
Trust for Mrs. M. Gordon, late Miss Broders, ..	330 9 0	3 to 10	64 0 9	1st and 2d paid	ditto.
Trust for G. Harriot, ..	100 9 0	9 and 10	1 14 0	1st to 8th paid	ditto.
Trust for G. and M. Harriot, (Mrs. Hodgson's Children,) ..	1 4 4	6 to 10	0 1 7	1st to 5th paid.	ditto.
Lieut.-Colonel S. Hunter and J. Palmer, Trustees for Maternal Settlement of G. and M. Harriot, ..	1031 4 0	8 to 10	29 10 5	1st to 7th paid.	ditto.
Trust for Mrs. M. Harries, late Miss Armstrong, ...	72 8 0	8 to 10	3 14 4	ditto	ditto
Trust for P. Heatly, Douglas and Ellis, ...	320 1 0	8 to 10	9 7 4	ditto	ditto.
Trust for Mrs. A. Jeremie, ..	63 0 0	6 to 10	5 0 4	1st to 5th paid	ditto
Trust for Mrs. M. Johnson, ..	1512 0 0	6 to 10	121 6 10	ditto	ditto.
Trust for Mrs. A. E. King, late Llewellyn, ..	708 0 0	8 to 10	12 10 7	1st to 7th paid	ditto
Trust for Mrs. A. L. Herondelle, deceased, ..	5426 1 0	8 to 10	155 15 11	ditto	ditto
Trust for Mrs. M. Melles, late Miss Nayue, ..	200 0 0	6 to 9	8 14 0	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Mrs. L. M. Michells, ..	209 8 0	8 to 10	6 0 4	1st to 7th paid	ditto.
Trust for Bibee Munnoo and Mrs. E. Crawford, ..	1030 0 0	8 to 10	29 9 9	ditto	ditto
Trust for Mr. and Mrs. Munshaw, ..	5190 0 0	9 and 10	137 13 5	1st to 8th paid	ditto
Trust for Mrs. M. Schultz, ..	4216 8 9	6 to 10	502 0 9	1st to 5th paid.	ditto
Trust for Miss E. Shaw, ..	5721 4 0	9 and 10	107 4 4	1st to 8th paid	ditto
Trust for Mrs. A. C. Smith and Children under Ensign Graham's Will, ..	1 15 0	2 to 10	0 7 6	1st paid.	ditto.
Trust for Mrs. Thornhill, ..	496 3 0	8 to 10	14 4 3	1st to 7th paid.	ditto
Trust for Mrs. A. Usher and Children, ..	50 0 0	6 to 10	3 15 0	1st to 5th paid.	ditto
Trust for Mrs. Col. G. Warden, ..	7260 6 0	4 to 10	1043 10 11	1st to 3d paid	ditto
Trust for Mrs. E. Wouters and Children by Lieut. Voon, ..	7176 0 0	6 to 10	570 7 9	1st to 5th paid.	ditto.
Trustees for Messrs. Devrinne and Co., ..	37131 11 0	6 to 10	2924 5 8	ditto	ditto.
Trustees for Claude Queiros, ..	18516 9 0	8 to 10	532 5 7	1st to 7th paid	ditto
George and James Turenne, ..	1120 7 0	10th	13 5 0	1st to 9th paid	ditto.
Mrs. A. Usher, ..	182 5 0	6 to 10	14 5 8	1st to 5th paid.	ditto
Count de Vidua, ..	179 0 0	1 to 10	52 9 3	Not paid.	Not proved
M. Villet, ..	428 1 8	1 to 10	126 0 1	ditto	ditto
John Voyle, ..	223 3 5	6 to 9	17 7 11	1st to 5th paid.	Proved.
T. Waterworth, ..	4 0 0	1 to 10	1 2 9	Not paid,	Not proved
Westerman, De Nys and Co., ..	424 9 0	1 to 10	124 11 5	ditto	ditto
Revd. T. A. Willis, ..	12 4 0	1 to 10	3 9 6	ditto	ditto.
Colonel J. Witherstone, ..	1515 14 0	6 to 10	119 5 11	1st to 5th paid	Proved.
Mrs. Mary Maclean, ..	1010 8 4	7 to 9	41 13 5	1st to 6th paid.	ditto
Leyburn and Co., ...	43 8 0	7 to 10	2 5 5	ditto	ditto
Thomas Clark, ..	521 11 10	10th	5 3 5	1st to 9th paid	ditto.
Mrs. Anne Mayer, ..	12000 0 0	10th	115 5 0	ditto	ditto
Ramehaund Doss, ..	2133 8 0	10th	20 0 0	ditto	ditto.
Sudasib Chatterjee, ..	6341 14 8	10th	56 7 3	ditto	ditto.
Mrs. Sarah Jones, ..	15602 1 4	10th	148 2 4	ditto	ditto.
Baneemadub Bonnerjee, ..	40 7 10	10th	38 5 2	ditto	ditto.
Mrs. Mary Maclean, ..	1010 8 4	10th	9 7 0	ditto	ditto.
Moulavie Abdool Kurreem, ..	9288 0 0	10th	87 1 2	ditto	ditto.

SANDES, FRITH and SANDES, Attornes.

যোত্রহীন জান পামর সাহেব ও জর্জ আলেকজান্ডার প্রিন্সেপ সাহেব ও উলিয়ম প্রিন্সেপ সাহেব ও চার্লস বার্বার পামর সাহেবের বিষয়ে

সদ্বান দেওয়া যাইতেছে যে এই ইন্ডিয়ারের ভারতবর্ষের এক বৎসর পক্ষে কলিকাতার যোত্রহীন ধর্ম্মদেব উপকারার্থ আদালতে ১৮৪১ সালের ১৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে এ আদালতের আককৌন্টেট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতদারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আককৌন্টেট জেনরল সাহেবকে এইমত তকুম করেন যে তিনি আপন হাতে যোত্রহীন নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইক্টেট ও সম্পত্তি আটকানি সাহেবকে ফিরিয়া দেন। এই সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ১২ জানুয়ারি ও ৮ মার্চ ও ৩ জুলাই তারিখের তকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা গাউনেক যে এ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের দে মহাজনেরা উক্ত ইক্টেটের উপর স্ব দাওয়া লাব্যক্ত করিয়াছেন তাঁহাবদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইনশালবোর্ডের তফসীল এবং অতিরিক্ত তফসীলের মধ্যে যে ব্যক্তির দাওয়া পরিদ্রোহ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহাবদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়া সংখ্যা নীচের লিখিত তফসীলের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের তকুমানুসারে কোন সাহেব এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের অতিরিক্ত তফসীল	যে ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃত্বের ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়াছে সে কর্তৃত্ব কোন প্রমাণ কণন দেওয়া গিয়াছে কি না।
তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীল অনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা				
প্রিন্সিডিয়র জেনরল জে ডব্লিউ আ- ডামস্	৫৩৭৪ ১৩	১০	৫০৩৫/১	১ অবধি ২ পর্যন্ত দেওয়া গেল।
লোপ্টেনেন্ট পিটস আলেন ..	১৮৮ ১০	১০	১ ১/১	এ
জে টি জে জে ওল্ডফিল্ড সাহেব ..	১৮৫৮	১—১০	৫ ১০	দেওয়া যায় নাই।
সিবি এম ওল্ডফিল্ড ..	১১৮৭	১—১০	৩৪ ১৮/৫	এ
ক্যাপ্টেন এফ আলেকজান্ডার ..	৪১৭	৪—১০	৫ ৫/৪	১ ৩ দেওয়া গেল।
ম্যাক টেনে চ ডি সাকসেস ..	৩৭	১—১০	৫/২	দেওয়া যায় নাই।
ডি সি সাগাম ..	৫	১—১০	১ ১/২ ১১	এ
সি সি সি ..	২৩১০ ১৮	১০	৮৭ ১৭	১—২ দেওয়া গেল
অব সাগাম ..	৭৮	১—১০	২ ১/৪	দেওয়া যায় নাই
সিবি এল ইজা বার্টলেট ..	২২১ ১/০	১০	২ ১২০	১—২ দেওয়া গেল
অব সেয়াড ..	৫৭	১—১০	১ ১৮৬	দেওয়া যায় নাই
সিবি ই বিবিসমোর ..	৮৩৫/	১—১০	১৪ ১৮/১১	এ
কর্নেট ই বি বিব ..	৭২ ১/৮	এ	১৩ ১/৮	এ
সিবি ই এম পুর্সে কোবলা ..	৫৭৫/৮	এ	১৭৮ ১/১১	এ
লেন্ডেনেন্ট কর্ণেল পি ব্লেক ..	৬৩০/৮	এ	১২৩৫৮/১০	এ
ব্রেটসমান ও ও জীমান ..	১৩৫৭	১—১০	৩২ ১৮/৬	এ
জোন্স জে ববলার্ড ..	১০৩১৭	১০	২ ১৮/৭	১—২ দেওয়া গেল
টম্পসন মেজর এডার্ড সোয়ার্স ..	১০১০ ৫৮	১০	২ ১/৬	এ
চালস ডবলিউ ব্রিঙ্কি ..	১০০৭	১—১০	১২ ১/৮	দেওয়া যায় নাই
ব্রোথ সোয় ..	১১০১ ১/৮	১০	১০ ১৮/২	১—২ দেওয়া গেল
লেন্ডেনেন্ট জেনরল এ ব্রোথ স্বতঃ হিসাব ..	৪৫৪৫/৮	১—১০	১৩৩ ১৮/২১	দেওয়া যায় নাই
জে এস ব্রিঙ্কিংহাম ..	১৪৭	এ	৭৮৭	এ
বরো সাহেবের জেলেরা ..	১০২৬৮ ৫৮	এ	৩১১২৮০ ১১	এ
লেসলি বাটসনি ..	৭০৪ ১০	৬—১০	৫৫ ১/৮	১—৫ দেওয়া গেল
বিবি বস্ ক্যাপ্টেন উলিয়মসের উত্তরাধিকারিণী ..	৩৬৪৮	২ ও ১০	৬৫২ ১১	১—৮ এ
বিবি জুয়ানি ..	২২২৭৮	৮—১০	৮৬ ১৮	১—৭ এ
বিবি নাসি মন্ডো ..	২৫১৪৭	এ	৫১ ১৮/৩	এ
বিবি নাসি পাটনা ..	২৮৪১৭	২ ও ১০	১৮৪ ১২	১—৮ এ
বিবি নাসি ফি বস্ ..	৪০৪১ ১০	এ	৭৫ ৫৮	এ

যে খণ্ডের নথির নাম কীভাবে ডিবিডেড হাতে আছে তা হয়তো যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীল কোনো প্রত্যেকের নামের সংখ্যা	যে ডিবিডেড হয় নাই	হাওয়া নাই হও ডিবিডেডে কোনো সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিবি ডেড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃত্বক ডিবিডেড পা ওনা হইয়াছে লে কর্তার কো ন প্রমাণ কখন দেওয়া গিয়া ছে কি না
মৃত বিবি ননু ও কন্যা বিবি লুভাল বিবি মোফাইরা ...	১০০২ ১০ ৩০৩০	৮-১০ ৬-১০	৫৭৫৪ ১৩৮ ১১/২	১-৭ দেওয়া গেল। ১-৫ এ	প্রমাণ হইল। এ
মৃত এনসাইন ডবলিউ সি হুইট বিবি জেন হুইট ...	৩৪৭ ৫২২ ১০	৮-১০ এ	৫০৭ ১৫৫১	১-৭ এ এ	এ এ
উলিয়াম ব্রৌন মাস্ত্রাজ সিবিল সি- রিশভা ...	১০১	৮-১০	১ ১/২	১-৩ এ	এ
বিবি কর্ণেল ব্রৌন পূর্বে বিবি সি এম ব্রৌন ...	১৪৮৩৩ ১০/২	২ ও ১০	২৭৮০/২	১-৮ এ	এ
এনসাইন এফ ডবলিউ বরোস সি আর কাকালেট ...	৪৬৭ ৮৫২৭	৮-১০ ১-১০	৬ ১/৬ ২৫০ ১৬	১-৩ এ দেওয়া যায় নাই	এ প্রমাণ হয় নাই
লেন্টেনেন্ট এ কনল মিস ই কফিন ...	৪০০৮৭ ৪১৭	এ এ	১১৭৭ ১/৭ ১২ ১/৪	এ এ	এ এ
মৃত ডাক্তার এচ ক্রুকেট জি আর কাম্বল ...	৭৭ ১১/২ ১৩২১ ১০	এ ৬-১০	১১৫৬ ১০২ ১১/৩	এ ১-৫ দেওয়া গেল।	এ প্রমাণ হইল।
লেন কর্ণেল জেমস কলফিল্ড চার্লি ফণ্ড ...	১২৮২৭ ১৮০৭৫৫০	১০ ৮-১০	১৮ ১১/৪ ২৫২৮ ১/৬	১-২ এ ১-৩ এ	এ এ
মৃত বিবি এচ গ্রেহেমের ছেলেবা জে খুইজারান ...	৩৫৭৪১ ১০/২ ৩৫১৭	৭-১০ ২ ও ১০	১২৩৩৫/৬ ৬ ১/৬	১-৬ এ ১-৮ এ	এ এ
মৃত আব গোল্ডের ছেলেবা জে নিলেব ছেলেবা ...	৩৬৩৩ ১০ ১১০৮৫০	৮-১০ ১০	১০৪ ১০/৪ ১০ ১/৩	১-৭ এ ১-২ এ	এ এ
আর ক্রাইন ...	১৪২৭	২-১০	৩৪ ১১/২	এ	এ
ডামস ক্রাইন ...	৫৩২১৭	১০	৫০ ১১/২	এ	এ
মৃত মেজব এ কক কর্ণেট এফ কলির ...	১৮৬০ ১০/২ ৩৭৬ ১০	৭-১০ ৬-১০	১৫৩৫১ ১২ ১০/২	১-৬ এ ১-৫ এ	এ এ
মৃত কাশান ডবলিউ জে ক্রলে কাশান জাম ক্রপলি ...	১৩১০/৫ ৫০৬ ১০	৮-১০ ১০	৩৭ ১০/৭ ৪ ১০/১১	১-৭ এ ১-২ এ	এ এ
নোথান ক্রো ...	৫৭৫৭	৫-১০	৫২ ১০/৬	১-৪ এ	এ
লেন্টেনেন্ট জি এচ এম ডালবি ...	৮৩৭	১-১০	২৪ ১/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এল ফেলানজেরিডি মারাইরা ডিরোজারিও এডার্ড ডডমান ...	১৭২৭ ১০ ১২৪ ১১ ১২৩৭	১০ এ ১-১০	১৭০/১ ১৫/১ ৮৬৭১১	১-২ দেওয়া গেল এ এ দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হইল এ প্রমাণ হয় নাই
এ ডুমারটে ...	১১৭৮ ১০/৮	এ	৩৭৫ ১১/৫	এ	এ
কর্ণেল ডবলিউ উনকান বিবি ই ডাড ...	১১৭ ১১১৫০	এ ৩-১০	৪১/২ ২১ ১০/১০	এ ১ ও ২ দেওয়া গেল	এ প্রমাণ হইল
লেন্টেনেন্ট পি বি বি ডিকুন ...	৬৩৭	এ	১২/৫	এ	এ
কাশান চার্লস ডিউ ডবলিউ ডাইটন। মাস্ত্রাজ সিবিল সিরিশভা ...	৩২৪৬৬ ৫৩৭	৮ ও ২ ৮-১০	৭৬ ১০/৩ ৭ ১১/১০	১-৭ এ ১-৩ এ	এ এ
লেন্টেনেন্ট টি ডিকুন মরলিংচ মিস ...	৪৮৭ ৬৭০ ১/২	৬-১০ এ	৩৫৫ ৫২৫২	১-৫ এ এ	এ এ
ডি বিয়েল সাহেবের ইক্টেট ...	৩৬৫০	১-১০	১০৫/৩ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ পামর কোং এ ডবলিউ পিটি এ	৫৫০৬ ১/২ ১০৪ ১০	১০ ১-১০	৫১ ১১/১১ ৩০ ১০/৪	১-২ দেওয়া গেল দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হইল প্রমাণ হয় নাই
কাশান জি রিচার্ডসনের এ ডবলিউ পি ওরটেলের এ	১১৭৫০ ১৮০২৫০	এ ১০	৮৭ ১২ ২৬ ১/৬	এ ১-২ দেওয়া গেল	এ প্রমাণ হইল

যে ব্যক্তিরদের নামের সম্পর্কীয় ডিবিশনে হাতে আছে তারদের যে নাম ও বেওয়া তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অ তিরিক্ত তফ সীল অনুসারে প্রত্যেকের না ওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিশনে র নামের নাই।	নাওয়া না হও র ডিবিশনে র সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিবিশনে দেওয়া গিয়াছে কি না	যে কর্মের তুক ডিবি শনে পাও না হইয়াছে স কর্মের কোনপ্রমাণ কখন দেও বা গিয়াছে কি না
লেপ্টেনেন্ট এচ ইবান্স	৮৭	১-১০	২ ১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পাননি ডবলিউ ইলস্	৪১০ ১০০	৬-১০	৩১ ১/২	১-৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জে একফোর্ড ..	২৩৫০	৪-১০	৩ ১০/৬	১-৩ হু	এ
লেপ্টেনেন্ট জি এলিস	১৬০৭	২৩-১০	৪৫০	১-৮ হু	এ
অননবিল ই এফ অর্সকিন ..	১৫৪৭	৫-১০	১৬ ১/৭	১-৪ হু	এ
কাপ্তান জে বণ্টেনের ইফেট ...	৩৬৪৮৭	এ	৩৭৮ ১১/১	১-৪ হু	এ
কর্নেল ডি লাইবলের ইফেট ..	১০৫২৫/৪	৮-১০	৫২৭৫	১-৭ হু	এ
মেজর জেনবল সর ডি অক্টবলিনর ইফেট	৬১১২৩৭	২৩-১০	১১৬৭৫/৬	১-৮ হু	এ
কর্নেল জে টেটলির ইফেট .	৪৬৫০/০	১-১০	১১ ১/২	১ হু	এ
আইলস ও ব্লিন . . .	৩১৭২৭	২৩-১০	৫২ ১/৭	১-৮ হু	এ
কর্নেল জি এচ এন্স সি ফেগান ..	৮০৭	১-১০	২৩ ১/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
হুত ডাক্তর জে বার্টসনের পরিবার বার্ট ফেনুইক	১২২৭ ২২৬ ১/১	১-১০ ১-১০	৫৮ ১০/১ ৮৭/১০	হু হু	এ এ
বে লায় ফেনি ..	১৮৩১	১-১০	৫৩৫৬ ১/১	হু	এ
এন ই জে ফবস নিউ সৌথ উএলস ফরেনসের কোং	২৪৫৭ ১৩৬৭	১ ১০ ১-১০	১৭৭ ১১/৬ ৩২৫১/২	হু হু	এ এ
এলসম ফেন ...	২৮৪৭৭	৮-১০	১৮৩/৬	১-৭ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট রজ ফানমর ...	১৮১৭	৪-১০	৪০ ১০/২	১-৩ হু	এ
ডেপুটি ফিশার . . .	২১৮১ ১১/১	১০	১১ ১/৩	১-২ হু	এ
সি এম ফিটস্জেবাসড . .	১১৬১ ১১/০	৮-১০	৩৩ ১/৩	১-৭ হু	এ
৪৭ বেঞ্জমেন্টের হিসাব	১৭৪৩ ১/০	৭-১০	২৩ ১১/৪	১-৬ হু	এ
৪৭৭৪ ইনসুপার্স অফিস ...	৩৬১২	১-১০	১০ ১১/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সি এম এলিস ...	৪৭	১-১০	১০২ ১/১	হু	এ
৭৭৭৭ লেপ্টেনেন্ট জেনবল ডান গডন ..	৪৭	১-১০	১৩ ১১/৫	হু	এ
৫৫ এচ গ্রাউন্ট . . .	৪৭০২৭	১০	৪৪০/৪	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১৭ ন এম এ গ্রিন্‌এন ইফেটের অর্ড ডবলিউ সি গ্রিন্‌এ	৩৬০ ১০	১-১০	১০৫৫/২ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কর্নেল জে গ্রিন্‌ফিট ...	৭ ১০	১ ১০	১০	হু	এ
গ্রেনিচ হাসপিটাল . . .	১১২/৭	১-১০	৩৪৫২/২ ১	হু	এ
জেনারেল সেন ...	১১০ ১০	১-১০	৩৫ ১/২	হু	এ
জেনারেল সেন শীল	৭৬৬৫/১	১-১০	১১৫ ১০	হু	এ
লেপ্টেনেন্ট জি ও এচ গগিন	১২৫৭	৮-১০	৪১ ১০/৬	১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে গিফোর্ড	৬২১৫০	৬-১০	৪৩১	১-৫ হু	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল ডবলিউ আব গিলবার্ট	২১৭	৪-১০	১৩ ৩	১-৩ হু	এ
কাপ্তান এচ বি ব্রিগ	৮২৪৭	৮-১০	১৫ ১১/১ ১	১-৭ হু	এ
গোলাব ডেওয়ারী পণ্ডিত	৪০৫৭	৬-১০	৩১ ৫০/৩ ১	১-৫ হু	এ
সি এন প্রডউইন	২৮০৭	৪ ১০	১৪০ ৫১/১১	১-৩ হু	এ
লেপ্টেনেন্ট আব জি গ্রেগ ...	১০২৪৭	২	২ ১১/৭ ১	১-৮ হু	এ
লেপ্টেনেন্ট সি গ্রাউট গোলন্দাজ .	৪৭১৭	২৩-১০	৮৫/৩ ১	১-৮ হু	এ
চালস সি গ্রিন্‌উএ	৩১২ ১০	৮ ১০	২ ১৩ ১	১-৭ হু	এ
কাপ্তান জে হারিসন	৭৭৭	১-১০	১১ ১১/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন জে এস চক্স . . .	৩৩১/	১-১০	২৫০	হু	এ
আর্চডিকন জেন হটেন ..	৪৫৮৭	১ ১০	১৩৪ ১৬ ১	হু	এ
ডবলিউ পি চলওয়ে	১৬৭	১-১০	৭ ১১/২ ১	হু	এ
এম এ চার্ভি .. .	৭৫৭৭ ১/	৮ ৩২	১৪৬৫১ ১	১-৭ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

যে ব্যক্তিদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহার দের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীল অনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা।	যে ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া যা ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃক ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়াছে সে কোন প্রমাণ কখন দেওয়া গিয়াছে কি না।
এডার্ড জে হাবিংটন ...	১৭৬২৫৭	২ ও ১০	৫১১৬৮৬	১-৮ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত সার্জন জেন হারিস ...	২৭৮১১০	৬-১০	৭৭৭৭	১-৫ এ	এ
জে এল হিথর্গ ...	৬৮২১৮	৬-১০	৫৪৮	১-৫ এ	এ
জে এল হিথর্গ ও ক্যাপ্তান ফার্করসন	১৭২৬৭	২ ও ১০	৩২ ১/১০	১-৮ এ	এ
বিশিষ্ট ফেনলি ...	৪৬৩৮	৪-১০	৬৬ ১/৪	১-৩ এ	এ
লিবি এ চেপবর্গ ...	২৫৫২৭	৬-১০	১০০ ৬৮/৬	১-৫ এ	এ
লেন্টেনেন্ট এ আব হেলাও	১১৫৩৭	৪-১০	১৬৫ ১৮/১০	১-৩ এ	এ
হিন্দুস্থান ইনসুরান্স সোসাইটি ...	১৭৮৬৮/৬	৮-১০	৫৮/৩	১-৭ এ	এ
দি এচ কাম্বল ...	১৪৩৭	৪-১০	২০ ১/১১	১-৩ এ	এ
বিবি এম হুগান ...	৬২৫৭	এ	২১৬/৬	১-৩ এ	এ
বিবি এম হিউম ...	২১৮৭	৮-১০	৬ ১৩	১-৭ এ	এ
জে হুমফ্রিস ...	৫৩৬৮	৪-১০	৭৭/৩	১-৩ এ	এ
ক্যাপ্তান বার্গার্স আফিস ...	১৮/৬	১-১০	৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পাদবি জেন অবউইন	১৬১৭	১০	১ ১২	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ক্যাপ্তান ডবলিউ আউজাক ...	২৫৭	১-১০	৭ ১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জেনারেল হোয়	৩৪৫৮৭	১০	৩২/২	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আব হোয় ...	২০৪৬/	১-১০	৬০০৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ক্যাপ্তান এচ জনসন ...	৬২৭	৬-১০	৪৬৮১	১-৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ড্যানিএল জনসন	২৮৮২৭	১০	৮৮৬৮৩	১-২ এ	এ
মৃত জেন কেলি ...	১২ ১৮	১-১০	৫ ১৮/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
হুমদাবাদেব কুম্বারাস	১৩৮	এ	৩৬/২	এ	এ
সব কণ্ডকটব আর কেলেন	২৭৩ ১৮/	৮ ও ২	১৮৬/৭	১-৭ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কুম্বারাসন ব'য়	৪৬৭৭৬০/৬	২ ও ১০	৮৭ ১৮/১০	১-৮ এ	এ
লেন্টেনেন্ট এফ নি'সট	১৪৩৬১৪	১০	১৩ ১৮/৫	১-২ এ	এ
লেন্টেনেন্ট এ নিবেট	১৭২৬৮	১০	১ ১৮/১১	এ	এ
মিস এ এব' ডবলিউ এচ লীচ	১১২১০৬	১-১০	৬৮/৩ ৮/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত ই ই উলিফমুসের উত্তরাধিকারী	৭৩৭৬৮	এ	১১৬৬/২	এ	এ
বিবি ই লক ...	১৬২১৮	এ	৪২৬৬৬	এ	এ
ডবলিউ লকের ইক্টেটব এক্সেস					
টিকস ই লক ...	৪৮৮৬৮/৬	এ	১৪৩ ১৮/	এ	এ
লুনিং গিকেল কোম্পানি	৬২৬৮	এ	১৮ ১৮/৮	এ	এ
লেন্টেনেন্ট কর্ণেল আব জেলাটুব	২৩১ ১/	৪-১০	৩৩ ১/	১-৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডিউক অফ ইরক জাহাজের ক্যাপ্তান আব এচ লক	১১২৩৬১১	৬-১০	৮৮ ১৮/	১-৫ এ	এ
এমসাইন ডবলিউ লরডে	১৬৫৬৮/২	এ	১৩/১	এ	এ
সি এফ লোরি ...	২০১৪৬০	১০	২ ১৮/১	১-২ এ	এ
সান্ডলর জন মাকার্থুর	১৩৭ ১/৬	১-১০	৪০ ১৩০ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এমসাইন এ মাকডুগাল	১১৫ ১৮/	এ	৩৩৬৮/৫	এ	এ
লেন্টেনেন্ট ডি ই মালক	৮ ১/	এ	২ ১৮/১ ১	এ	এ
লেন্টেনেন্ট জে মুসন	১৮৭	এ	৪ ১৭	এ	এ
ই জে মাথিউ ...	২২২৭	এ	৮৫৬৫	এ	এ
জোজেক মেলিন ...	৫৮৬ ১৮/	এ	১৭২ ১৭	এ	এ
লেন্টেনেন্ট ডবলিউ মিটে	৪৭	এ	১৮/২ ১১	এ	এ
মহাদেব দে	৭২৬/	এ	২১ ১৮/২	এ	এ
বিবি সি মনজীক পূর্বে বিবি বার্বর	৩৮৮ ১৮/৪	১০	৩ ১৮/৩	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

যে ব্যক্তিরদের নামের সাক্ষ্য উফসীল ও ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তারদের তালিকা যে নাম ও বেওরা উফসীল ও অতি সীল অনুসারে বিল উফসীলে লেখা আছে তাহা	যে ডিবিডেণ্ড র নামের নাই	দেওয়া না হও রা ডিবিডেণ্ড র সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্মের দুই ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়া কোন প্রমাণ কখন দেওয়া গিয়াছে কি না
সব স্টোকেস্টার্সের অফিসার				প্রমাণ হয়
টিক ...	২০০৭	১-১০	৫৮৫০	দেওয়া যায় নাই
এ স্টোকেস্টার্সের অফিসার টিক ...	১১৩৬৫/	এ	৩৬৩ ১/	এ
এনসাইন জে হাকডনাদুড	১২১৭	৪-১০	২৭ ১০/২	১-৩ দেওয়া গেল
জেনরেল আব মাকফালেন	২৬৪ ১১/	৩ ১০	৫১ ১/৫	১ এ৭৭২ এ
ক্যাপ্টেন এফ মেডান	১২২৫/২	৭-১০	১০৭/২	১-৬ এ
জেনারেল মার্চেন্টস	২২৩৭	৬-১০	৭৮/২	১-৫ এ
ম্যাকউইক এন্ড লেন	১২০৪৮ ১০	এ	২৪৬৫৮	এ
ফার্মিস মেলিস	২৫৩৫১/২	৭-১০	১৩ ১১/৫	১-৬ এ
লেন্সেটনেট জে ডবলিউ মিচল	১৪৪১৭	৪-২	১২৩৫৩	১-৩ এ
জি জি মিচল	৭৮৮৫০	৬-১০	৬২/২	১-৫ এ
এ মলিন	৩৬৮৫ ১১/	৮-১০	১০৫৫১/৩	১-৭ এ
জি মনি	২১৮৭	৪-১০	১৩১৫১/৪	১-৩ এ
এ মলিনামি	২১৪৪ ১১/	৬-১০	১৬৮৫০	১-৫ এ
ম্যাকডোনাল্ড উইলিয়াম মেলিস	২৮৮১৩৭	৮-১০	২৮৪১৮	১-৭ এ
জে মটো কোম্পানি	৮০ ১০	৪-১০	১১ ১১/২	১-৩ এ
জন মটলি	২৮৬৫৫০	১০	২৬৫/১০	১-২ এ
মহিসিং ও বালাপ্রসাদ	৩৫২২৭	৩-১০	৩২৭ ১২২	১৩৭ এ
মিসি ই নিকলসন একগে বিবিডিক্রস	৩৭১৪ ১১/	২ এ৭৭ ১০	৭০ ১১/৩১	১-৮ এ
ডুপিটর জাহাজের অফিসার	১৬৭	১-১০	৪ ১১/১	দেওয়া যায় নাই
মেসি এন জাহাজের অফিসার	১১৭১৫৭	এ	২২০৩৫৬	এ
মহেন্দ্রনাথ জাহাজের অফিসার	১৫৭৭	এ	৪৬/২	এ
ম্যাকডোনাল্ড অফিসার	৭০৭	এ	১০ ১১/	এ
লেন্সেটনেট টি সি আব ওয়াকফালেন	১৩ ১১/	৮ ১০	১১/১০	১-৭ দেওয়া গেল
লেন্সেটনেট জেনারেল আলিনব	৩০৭৭	৬ ১০	২৪২৮	১-৫ এ
মেজর লাল ডবলিউ অস্টিন	৪০৮৭	৪ ১০	৫৮ ১১/৫	১-৩ এ
ব্রুস উইলিয়াম জাহাজের অফিসার	১২৪/৭	৩ ১০	১৩৪ ১৮	১ এ৭৭২ এ
১৫ ক্যাপ্টেন জে পিয়সন	১৮৬৫/	১-১০	৫৪৫০	দেওয়া যায় নাই
মৃত কর্ণেল ম্যাকডোনাল্ড পেনসনভোগী	৮৮০৫০	এ	২৫৮৫০ ১১	এ
মৃত জন আডমসের স্ত্রী	১৮৪৩৫১/	এ	৫৩২/৩	এ
বর্তমান জাহাজের মাল	৫১২৮২ ১১/	এ	১৪৩৩০ ১৫	এ
মিসি আন পেরি	৪৬৪৭	৪-১০	৬৬ ১১/২	১-৩ দেওয়া গেল
এফ ডবলিউ পিয়সন	৩১ ৩৭	৮ এ৭৭ ২	৬০/৭	১-৭ এ
মার্জেন্ট জে পোন্টর	৪২০৫০	২ এ৭৭ ১০	২১/২	১-৮ এ
মার্জেন্ট জে পোন্টল	৪৮৫ ১/	২ এ৭৭ ১০	২/৭ ১১	এ
জন প্রিন্স	১০৮ ১০/৬	৬ ১০	৮ ১১/৭	১-৫ এ
বায়পদ দাস ও ভগবৎ দাস	৬৮৫১১	১-১০	১০০৭	দেওয়া যায় নাই
মিসি এম ম্যাকডোনাল্ড উইলিয়াম	৭৫২৩ ১১/	১-১০	১১০০ ১১১	এ
মৃত লেন্সেটনেট জে রাবার্টসন	১১৫৪০	এ	৩৬৮ ১০৮ ১১	এ
মৃত মেজর জেনরেল রুস	৩৬৪/	এ	১০৬৫০/১	এ
বায়মোচন বার	১৪১২ ১১/	৪ ১০	২০৪ ১১/	১-৩ দেওয়া গেল
অনবিল এ বায়মো	১২৮ ১/	৬-১০	১০২	১-৫ এ
ক্যাপ্টেন জে জি বাগেল	৩২১১ ১১/৫	৮-১০	২৭৫০	১-৭ এ
লিনসেট বিস	৮৪৪৭	২ এ৭৭ ১০	১৫৫/১	১-৮ এ
বিবি এফ উইলিয়ামের কবর মেমোরিয়াল	১৬১১/	৬ ১০	১২৬৫১/৬	১-৫ এ
শাহু এল রাইলি	৫৩৪১৭	৭-১০	২৮৭/৩	১-৬ এ
ও এম রাবার্টস	৪৬ ১১/৬	৫-১০	৪৫/১	১-৪ এ
মৃত জি বর্জ	১১২০৮ ১০/	এ	১১৩৫ ১১১	১-৪ এ
আলেকজান্ডার রুস	২৪১ ১১/	২-১০	২১২ ১১/৮	৫ এ

যে ব্যক্তিরদের নামের সম্পর্কীয় ডিব্রিডেড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীল প্রত্যেকের দ- ওয়ার সংখ্যা	যে ডিব্রিডেডে নামের দ- ওয়ার সংখ্যা	নামের দ- ওয়ার সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিব্রিডেডে দেওয়া গিয়াছে কি না	যে কর্তৃক ডিব্রিডেড পাওনা হ- ইয়াছে সে কর্তৃক কোন প্রমাণকথন দেওয়া গিয়া ছে কি না
পাদরি জে রো	৩৩৫০/	৪-১০	৪৮১ ১/৫	১-৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডাক্তার বারটলন	৫৪/২	৬-১০	২৫৭/৬	১-৫ এ	এ
রহমানি জাহাঙ্গীর রক্ষিত জিনিস ...	২৩৬৫৫/	১-১০	৬২৪ ৫/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
হেনরি সার্জেন্ট	২২১	এ	৬ ১/৩	এ	এ
মৃত জে এ কল্টস	৮৭৫১	এ	২৫৭/	এ	এ
লেন্ডেনেট টি সিটন	১৬৪১	এ	৪৮৭/৮	এ	এ
কান্থান আর লিয়ার্স	২৭ ১০	এ	৮/৩	এ	এ
লেন্ডেনেট কর্ণেল এম ফুয়ার্ট ...	৮৮৫/	এ	২৫২ ৫/২	এ	এ
মৃত লেন্ডেনেট কর্ণেল জে এল ফু আর্ট	৬১৬ ১/০	এ	১৮১ ৭/১	এ	এ
কান্থান সি ফুয়ার্ট	৭ ১০	এ	২/২	এ	এ
মৃত ওয়ারিন হেফিংসের স্ত্রীর চাঁদা	১৪৬৮ ১/	এ	৪৩১ ১/১	এ	এ
যান্ত্রিক চৌত্তার চাঁদা	২২৫১	এ	৬৬/৬	এ	এ
বিবি ডিসাল পূর্বে বিবি সি স্মিথের চাঁদা	৪২২১১	১০	৪৬৫৬	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মুনশী শ্যামচরণ দত্ত	২৩৩৮ ১০	২ এবং ১০	৪৩৫/৭	১-৭ এ	এ
বিবি এস সাকসন	১৫৪৪/	এ	২২৭/৩	১-৭ এ	এ
বিবি ফ্রান্সেস সাকসন	৩৮৮ ১/৪	১০	৩ ১/০	১-২ এ	এ
এনসাইন জে সিগর	৫২৭৫০	৬-১০	৪৭/	১-৫ এ	এ
মিস ইলাইজা সিলি	২০৭৩৭	৩-২	৩৮২/৮	১ এবং ২ এ	এ
সের এম সিপাহী	৬৫৭১	৪-২	৮৮ ১/৬	১-৩ এ	এ
লেন্ডেনেট জে জি সার্প	৪৭১	৪-১০	৬ ১/১১	এ	এ
অনরবিল এফ জে সোর	১৮৭১১	এ	১৬৮ ৫/৩	এ	এ
লেন্ডেনেট এফ ই স্মিথ	৩০৫১	এ	৪৩৫/৬	এ	এ
এল স্মিথ	২৪৮ ১০	৮-১০	৭৭/২	১-৭ এ	এ
সার্জেন্ট ডবলিউ টেলি	২৫২ ১০	৬-১০	১৬২ ৭/১১	১-৫ এ	এ
ক্যাপ্টেন বি ফুয়ার্ট	৬১২১	৪-১০	২০৫/৬	১-৩ এ	এ
ম্যথিউ স্মিথের ছেলে	৪৩৩৬ ৫/৮	৮-১০	৬২ ১/৬	১-৭ এ	এ
এনসাইন ই ফুয়ার্ট	১৬৪২১	৫-১০	১৭১/৩	১-৪ এ	এ
সৈয়দ বখশ আলি খাঁ	১২৫৬৮১	৪-১০	২৮১২ ৫/৪	১-৩ এ	এ
ক্যাপ্টেন টেলর	১৪০১	১-১০	৪১৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেন্ডেন সি টামস	১৫৭৫১	এ	৪৬২ ১/৬	এ	এ
লেন্ডেন টর্কলর	৪৫১	এ	১৩৭/৬	এ	এ
বিবি এ বাগনলুডের ব্রট	১৬৫০১	১০	৬২ ১/৬	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এ বয়লার্ড পূর্বে নিউকম্বেরের বিবি বর্ড ও ছেলেরদের এ ...	২৪৭৬ ৫/৮	এ	৩ ১/৭	এ	এ
জি এচ কালফিল্ডের এ	৩২২১	এ	৪৮ ১/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এফ কুকের এ	৪৫৪২ ১/৮	এ	১১৭ ১/৩	এ	এ
বিবি এল কনওয়ারের এ	৬০২১	এ	১৩৩৪ ১/৭	এ	এ
আর এচ ডেবিস এচ এবং সি ডেবি সের এ	৪৭৮৩১	এ	১৭৬ ৫/৪	এ	এ
ডিন নাবালক ফররসের এ	১১ ১০	এ	১৪০৫ ১০	এ	এ
বিবি আর হকসের এ	৫৩৩৫১	এ	৩ ১০ ১	এ	এ
এ এল হিরওলের এ	৫৪২৬/	১০	১৫৬৭ ১/২	এ	এ
মিস এফ ম্যাথিউর এ	১৪৭৭২ ৫/	এ	৫০৫/১১	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ই বিনসেন্ট পূর্বে পিকার্সগি লের এ	৩৪০১	এ	৪০৪১ ১/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ক্যাপ্টেন ডবলিউ এচ টামস এ ...	১০০১	৫-১০	২২ ৫/৮	এ	এ
বিবি এলেন টামস	১২২৮১	৪-১০	১০২ ১/৮	১-৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

<p>যে ব্যক্তিরদের নামের সন্ধান তফসীল ও অর্থ বিভাগে নাওরা না হও পূর্বে কোন ভবিষ্যৎ পাওনা চকি ভবিষ্যৎ হাতে আছে তাহারদের তিরিক্ত তফসীল হইয়া ভবিষ্যৎ দেওয়া গিয়াছে কি না সে ক যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতি মীল অনুসারে নাই র সংখ্যা না।</p>			<p>যে কর্মহেতু কি ভবিষ্যৎ কোন প্রমাণক দেওয়া হই কি না।</p>	
<p>বিক্র তফসীলে লেখা আছে তাহা। প্রত্যেকের দা ওয়ার সংখ্যা।</p>				

জি পি টায়মন ...	১১১৬০২	১০	১১ ১০/৫ ১-২	দেওয়া	গেল প্রমাণকটিল
এনসাইন এচ টড	৩১০৭	৪-১০	৪৪ ১১/৩ ১-১	এ	এ
ডবলিউ টি টড	১৪৭২৭৮	৬ ১০	১১৫৭৮ ১-৫	এ	এ
মিস জে টি এন্ড্রাহামের এফ	৭৭০৭৭৮	৪-১০	১১০৭৭৮ ১-১	এ	এ
মিস জে আর্মিষ্ট্রংয়ের এ	১৩৭ ১০	২-১০	৩৭৮ ৩ ১-৮	এ	এ
বিবি এম গডন পূর্বে মিস ব্রডসের এফ ...	৩৩০ ১৮	৩ ১০	৬৪৮ ১ ১	এ	এ
জি হারিসটের এফ	১০০ ১৮	২-১০	১৮ ১ ৮	এ	এ
বিবি চক্সনের ছেলেরা জি এবং এম হারিসটের এ ...	১ ১৪	১-১	১ ৭ ১-৫	এ	এ
জি এল এম হারিসটের মাতৃদনের বক্সি লেপ্টেনেন্ট কর্নেল এস টের এবং জে পায়ব	১০৩১ ১০	৮-১০	১২ ১০ ১ ১ ৭	এ	এ
বিবি এম চার্লিস পূর্বে মিস আম- ফ্রিক্সের এফ ...	৭১ ১০	এ	৩৭৮ ৪ ৭	এ	এ
পি হাটলি ডগলাস এবং এলিস এ	৩১২ ৮	এ	২ ১ ৪ ১	এ	এ
বিবি এ জেব্রিয়ার এফ	৬৩১	১-১০	৫১ ৪ ১ ৫	এ	এ
বিবি এম জনসনের এফ	১৫৪১	৭	১১১ ১০ ১০	এ	এ
বিবি এ কি পূর্বে লু এলিনের এফ	৭০৮	৮-১০	১২ ১১ ৭ ১-৭	এ	এ
মৃত বিবি এ এল বেবটেলের এফ	৫৪১ ১	এ	১৫৫৭৮ ১১ ৭	এ	এ
বিবি এম হেলিস পূর্বে মিস নোনের এফ ...	৫০০	৬-২	৮৭ ৮ ১ ৫	এ	এ
বিবি এস এম মিলসের এফ	১০২ ১০	৮ ১০	৬১ ৪ ১-৭	এ	এ
বিবি ময়ু এম বিবি ই ক্রাফটের এফ	১০৩০	এ	১২ ১ ২ ১	এ	এ
জনস সাহেল ও ডাটান মেমের এফ	৫৪২০	২ ৩ ১০	১৫৭৭ ৫ ১-৭	এ	এ
বিবি এম মিলসের এফ	৪১১৬	৬ ১০	৩৩১ ২ ১-৫	এ	এ
বিবি এম	৫০১১ ০	২ ৩ ১০	১০৭ ১৪ ১ ১ ৮	এ	এ
এনসাইন গুগামের দান এ্যানুসালে বিবি এম মিলসের এফ ও ডাটান হে মেমের এফ	১৮৮	১ ১০	১৮ ১ ১	এ	এ
বিবি হারিলের এফ	৪২৬৮	৮-১	১৪ ১৩ ১-৮	এ	এ
বিবি এ অসব এক্স চেলবদের এফ	৫০	৬-১০	৩৭৮ ১ ৫	এ	এ
বিবি কর্নেল জি ওবার্টনের এফ	৭১৬০ ১৮	৪-১০	১০৪১ ১১ ১ ১ ৩	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট ইউনবর দাবা বিবি ই উটসের এবং ছেলেরদের এফ	৭১৭১	১-১০	৫৭০ ১২ ১-৫	এ	এ
ডেবিসিন কোম্পানির বক্সি	৩৭১৩৪ ১৮	এ	১২১৪ ৮ ১ ৫	এ	এ
জাডি বৈবোসের এফ	১৮৫১৬ ১৮	৮ ১০	৫৩১ ১৭ ১ ৭	এ	এ
জাডি এবং জেমস টুবেন	১৪১০ ১৮	১০	১৩ ১ ১ ২	এ	এ
বিবি এ অসব	১৮১ ১	৬ ১০	১৪ ৮ ১-৫	এ	এ
কোর্ট ডি বিডুয়া	১৭২	১-১	৫১ ১১ ৩ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এম মিলেট ...	৪১৮৭ ৮	এ	১১৬ ১১	এ	এ
ডান স্টিল	১১৩ ৫	১-২	১৭ ১১ ১১ ১-৫	দেওয়া গেল	প্রমাণকটিল
টি উয়াটন ওয়াগ	৪১	১-১০	১১২ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উইলিয়াম ডিনাইস কোম্পানি	৪১৪ ১৮	এ	১১৪ ১৮ ৫	এ	এ
পাদবি টি এ উইলিস	১১ ১০	এ	৩১ ৬ ১১	এ	এ

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কিত ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীল নামানুসারে প্রত্যেকের দা ওয়ার সংখ্যা।	যে ডিবিডেণ্ড দাওয়া না হই রা ডিবিডেণ্ড র সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্মীহেতু ক ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়া ছে সে কাজে র কোন প্র মাণ কখন দে ওয়া গিয়াছে কি না।
কমেল জে উইগব্রেক্টন ...	১৫১৫৭০	১-১০	১১৯ ১/১১	৬-১০ দেওয়া গেল প্রমাণ হইল
নিচি মেরি মাক্সোন ...	১০১০ ১৪	৭-২	৪৪ ৭/৫	১-৬ এ
জের্বর্ণ কোল্লানি ...	৪১ ১০	৭-১০	১ ১/৫	১-৬ এ
ভায়ল স্কার্ক ...	৫১১ ৭/১০	১০	৫০ ৫	১-২ এ
বিবি এ জেন্সর	১২০০০	৭	১১৫ ১/	এ এ
রায়চাঁদ দাস ...	১১১১ ১০	৭	১০	এ এ
সদাশিব চাট্টোয়া ...	৬১৪১ ৭/৮	এ	৫৬ ১/৩	এ এ
বিবি দেওয়া কোন্স ...	১৫৮০ ১/৪	এ	১৪৮ ১/৪	এ এ
বেগমাবদ বাঁড়িয়া ...	৪০৮৭ ১০/৬	এ	৩৮ ১/২	এ এ
বিবি মেরি মাক্সোন ...	১০১০ ১৪	এ	১ ১/	এ এ
মৌলবী আবদুল করীম ...	১১৮৮	এ	৮৭ ১	এ এ

[গান্ধীমেটে গেজেট । ২৮৪৫ । ২০ মে।]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 20, 1845.

কলিকাতা নজমবার ১৮৪৫ সাং ২০ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE

No 9

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

The Sudder Board of Revenue having observed a want of uniformity and precision in the advertisements of Estates to be sold for arrears of Revenue under Act I of 1841, published in the Government Gazettes, commencing with the 2d instant, and in some cases a misapprehension of the law on the part of the Collector,* direct me to enjoin that all future such advertisements shall be made in the following Form

(Signed) G FLOWDEN,

Offg Secretary

Fort William, 19th April, 1845

* Note — For instance, the Collector of Mymensing and the Deputy Collector of Bancoorah advertise the sales as conditional on the arrears not being intermediately liquidated obviously misconceiving or overlooking the first principle of the sale law, viz that no arrears are to be received after the fixed last day of payment, and the very object of the advertisement, viz to give notice of Estates to be unreservedly sold

[Government Gazette, 20th May, 1845]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

৯ নম্বর।

অমুক এলাকায় রাজস্বের শ্রীযুত কমিশ্যনর সাহেবের প্রহ সদর পোড বেঁচি নিউর আবৃত একটিন সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর পোড বেঁচি নিউর সাহেবেরা অগতঃ চট্টোজেন মে ১৮৪৫ সাং ১৭ আইনক্রমে দাকী মালপুজারী আদায়ের নিয়মিত্তে যে মতাল নীলাম করিতে হয় তাহার সে ইশতিহার ১ তারিখ অসবি গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইয়াছে তাহার পরসপ মেলফণা আছে এবং তাহা চিক নাই এবং কোন ইশতিহারে দুই চইতেছে যে কালেক্টর সাহেব আইনের অর্থও শোধ করিতে পারেন না * অতএব পোডের সাহেবেরা ভ্রম কবিত্তেছেন যে উক্ত কালে এ ইশতিহার নীচের লিখিত পাঠানুসারে করা যায়।

জি প্লোডন।

একটিন সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ১৮ আপ্রিল।

* মত। মসমুনসিংহের কালেক্টর এবং বাকুড়ার ডেপুটি কালেক্টর ইশতিহার দিলেন যে নীলামের দিবসের পূর্বে যদি দাকী মালপুজারী না দেওয়া যায় তবে নীলাম হইবেক। তাহা নীলামের আইনের মর্ম অসম্পাদন কবিত্তে পারেন না ই অথবা তাক উলটা বুঝিয়াছেন। সেই আইনের মর্ম এই যে টাকা দেওনের যে শেষ দিন নিরূপণ হয় তাহার পর দিবসে কোন দাকী টাকা লওয়া হইবেক না এবং ইশতিহার দেওনের অভিপ্রায় এই যে মহাশয়ের বিষয়ে সন্ধান দেওয়া যায় তাহা নিতান্ত দ্বিগ্ন হইবেক।

F O R M.

Notice is hereby given, under Section VI. Act No. I. 1845, that the undermentioned Estates in Zillah 184 will be put to public and unreserved sale at the Collector's Office of that district on the day of 184 for arrears of Revenue, and other demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue, due on the day of 184

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the district Rent Roll, or Register.	Name of Mehal.	Recorded proprietors.	Sudder Jumma	Balance due on the day of 184.	Remarks.
I.	Permanently Settled Estates.						<p>If a portion only of an Estate is to be sold it should be noticed in this column.</p> <p>Collectors will be pleased to observe that Estates of Classes II. III. IV. V. and VI. cannot be sold, (and consequently cannot be included in this advertisement) otherwise than after the notification prescribed by Section V. of the Act.</p>
II.	Estates not permanently settled.						
III.	Estates in arrears on account of years antecedent to the current and preceding year.						
IV.	Estates to be sold for arrears due on account of other Estates						
V.	Estates under attachment by order of a Judicial Authority.						
VI.	Estates to be sold on account of demands realizable in the same manner as arrears of Revenue.						

G FLOWDEN, *Offg. Secretary.*

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ জানুয়ারি ৩ খণ্ড নুসাবে অমুক জিলা-ট নীচের নিম্নিত্ত মতল অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখ পর্যন্ত পাওনা রাকী মালগুজারী নিমিত্ত এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে রাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের প্রকৃষ্ট আছে তাহা নিম্নিত্ত অমুক বৎসরের অমুক মাসের অমুক তারিখে এবং অমুক তারিখের কাছারীতে বিনাওকল ধরা যাইবেক এবং নিম্নিত্ত বিক্রয় হইবেক।

ক্রমিক সংখ্যা।	মহালের জোনা।	জিলাব তেজিতে মহালের নম্বর।	মহালের নাম।	মহালের মালিক।	সময় কমা।	অমুক সালের অমুক মাসের পাওনা রাকী।	মন্তব্য কথা।
১	ইত্তমরাহী জমা ধার্য হওয়া মহাল।						যদি মহালের কেবল এক ভাগ বিক্রয় হয় তবে তাহা এই ঘরে লিখিতে হইবেক।
২	ইত্তমরাহী জমা ধার্য ন। হওয়া মহাল।						
৩	সন হালের এবং তাহার পূর্ব বৎসরের পূর্ব পূর্ব বৎসরের মালগুজারী যে মহালের রাকী আছে সেই প্রকার মহাল।						কালেক্টর সাহেবেরা যেন রাখিবেন যে ২ ৩। ৪। ৫ এবং ৬ খ্রীস্টীয় মহাল পূর্বোক্ত আই- নের ৫ ধারার নিম্নলিখিত একেটা না হইলে নীলাম হইতে পারে না অতএব সেই প্রকার মহাল এই ইশতিহারের মধ্যে দেওয়া যাইতে পারে না।
৪	অন্য মহালের ব্যতীত পাওনা রাকী মালগুজারী নিমিত্ত যে মহাল নীলাম হইবে তাহা।						
৫	দেওয়ানী আদালতের প্রকৃষ্টক্রমে ক্রোক হওয়া মহাল।						
৬	রাকী মালগুজারী বেকেন্দে আদায় হয় সেইকালে আদায় করণের সাওয়ার নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া মহাল।						

জি জেডন।
একটি সেক্রেটারী।

No. 10.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

Under the instructions of the Right Honourable the Governor of Bengal, bearing date the 2d instant, letter No. 270, I am directed by the Sudder Board of Revenue to intimate to you, for your information and for communication to your subordinates, that the Honourable the Court of Directors have resolved, with reference to a Memorial of uncovenanted Deputy-Collector Mr. Knott, praying to be allowed to purchase lands at public sales held by Collectors, that they cannot sanction any departure from the established rule that no officer in their service can be permitted to hold lands in any district in which he exercises Civil Authority *

(Signed) G. FLOWDEN,
Offg. Secretary

Fort William, 25th April, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL

No 48.

To the Judges in the Lower Provinces.

I have the honour to annex for your information and guidance a copy of the Circular instructions† this day conveyed by me to the several Collectors of Land Revenue on the subject of the copper currency in pursuance of orders of the Supreme Government of India expressed in a Resolution of the Financial Department, dated 31st January, 1845

(Signed) C MORRIS,
Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
The 15th April, 1845.

No 49.

To the Magistrates in the Lower Provinces

I have the honour to annex for your information and guidance a copy of the Circular instructions† this day conveyed by me to the several Collectors of Land Revenue on the subject of the copper currency, in pursuance of orders of the Supreme Government of India expressed in a Resolution of the Financial Department, dated 31st January, 1845

(Signed) C. MORRIS,
Accountant General

Fort William, Accountant General's Office,
The 15th April, 1845.

No 50.

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

Government having been pleased to sanction the establishment of vernacular schools in the several districts of the Lower Provinces, I have the honour

* Vide also Board's Circular of the 15th September, 1843, No 12

† These Instructions are given in the Bengalee Government Gazette, of the 20th April 1845, page 254

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২০ মে।]

১০ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের ২ আপ্রিল তারিখের ২৭০ নম্বরী পত্রের লিখিত শুকুমানুসারে সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা তোমার বিজ্ঞাপন ও তোমার অধীন কার্যকারকেরদের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে জানাইতেছেন যে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেপুটী কালেক্টর সাহেবদিগের নিকটে অর্জিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত নট সাহেব এই দরখাস্ত কবিরাজিলেন যে কালেক্টর সাহেবের নীলাম্বে ভূমি খরীদ করিতে আশা প্রতী অনুমতি চহ তাহাতে কোর্ট অফ ডেপুটী কালেক্টর সাহেবেরা নিশ্চয় করিলেন যে আমারদের চাকরিতে নিযুক্ত কোন কর্মকারক যে জিলার মধ্যে দেওয়ানী ক্ষমতা বিশিষ্ট থাকেন সেই জিলাতে ভূমি রাখিতে পারিবেন না এই স্থাপিত বিধান আশ্রয় কোনমতে অন্যথা করিতে পারি না*।

জি মোডন। একটিং সেক্রেটারী।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৮ আপ্রিল।

JOHN C MARSHMAN, Bengalee Translator

আক্কেন্টেন্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৮৭ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত জজ সাহেব বরাবরেষু।

তোমার মুদ্রার নির্দিষ্ট ভারতবর্ষের সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৫ সালের ৩১ জানুআরি তারিখের নির্দেশনায় লিখিত শুকুমানুসারে ভূমির বাজার নানা কালেক্টর সাহেবের নিকটে আমি যে সরকারি এবং অন্য পাঠাইয়াছি তাহার এক নকল তোমার উপদেশ ও বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

সি মরলি। আক্কেন্টেন্ট জেনরল।
ফোর্ট উলিয়ম। আক্কেন্টেন্ট জেনরল সাহেবের দফতরখানা। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

৮৯ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

তোমার মুদ্রার নির্দিষ্ট ভারতবর্ষের সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৫ সালের ৩১ জানুআরি তারিখের নির্দেশনের লিখিত শুকুমানুসারে ভূমির বাজার নানা কালেক্টর সাহেবের নিকটে আমি যে সরকারি এবং অন্য পাঠাইয়াছি তাহার এক নকল তোমার উপদেশ ও বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

সি মরলি।
আক্কেন্টেন্ট জেনরল।
ফোর্ট উলিয়ম। আক্কেন্টেন্ট জেনরল সাহেবের দফতরখানা। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

৩২১ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের নানা জিলাতে গবর্ণমেন্ট এন্ড দেশীয় পাঠশালা স্থাপন করিতে অনুমতি দিয়াছেন অতএব তোমাকে শুকুম করিতেছি যে তোমার খাজানার

* ১৮৪৩ সালের ১৫ সেপ্টেম্বর তারিখের ১২ নম্বরী বোর্ডের সাহেবেরদের সরকুলার অর্ডার দেখা।

† এই শুকুম ১৮৪৫ সালের ২২ আপ্রিল তারিখের বঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ২৫৪ পৃষ্ঠার পাওয়া যাইবেক।

to request that you will be pleased to observe the instructions conveyed to you in the Circulars of this Department of the numbers and dates noted in the Margin,* in exhibiting the receipts and charges on account of the Schools located in your district under the head of "Section of the Council of Education" in your Treasury Accounts, care being taken to distinguish the transactions appertaining to the vernacular schools, from those of the English institutions as per form indicated in the margin.†

(Signed) · C. MORLEY,
Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
Revenue Department, the 10th May, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLU T.

No. 17.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

Several instances of Moonsiffs having left their stations without leave, having been brought to the notice of the Court of Sudder Dewanny Adawlut, and applications for leave being frequently submitted so late as to preclude the possibility of the Court's orders thereon being received before the day on which the solicited leave is to commence, the Court are pleased to direct, that except in cases of sudden and severe illness Moonsiffs shall not be permitted to quit their stations without leave. Should sudden and severe illness render a Moonsiff's remaining at his post dangerous, he may be permitted to leave it reporting the same to the Judge, but, in such cases he must furnish, at the earliest opportunity, a Medical Certificate which

No. 636 of the 24th February, 1842

" 637 " 23rd April, "

† On the receipt side

Section of the Council of Education "On account of English School at ————

Deduction, Savings, &c. ...	000	"	"
(and so on for other items of Receipt)			
On account of Vernacular Schools.			
Schooling from the pupils, ...	000	"	"
(other items)			

On the disbursement side.

Section of the Council of Education on account of English School at ————

Establishment of ditto,	0	0	0
Contingent charges for do	0	0	0
Stationery for do. ...	0	0	0
			0 0 0

(and so on for other items of charge)

On account of Vernacular Schools at ————

Establishment of do. ...	0	0	0
Contingent charges, of do ...	0	0	0
Stationery charges of do.	0	0	0
			0 0 0

(other items of charge)

[Government Gazette, 20th May, 1845.]

হিসাবে "বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের" এই খাতার নীচে তোমার জিলায় স্থাপিত পাঠশালার জমাখরচ লিখনের বিষয়ে পক্ষাৎ নির্দিষ্ট নম্বর ও তারিখের * এই সিরিশতার সরকার পত্রের মধ্যে যে সকল চক্রম আছে তদনুসারে কার্য কর। এবং পক্ষাৎ লিখিত পাঠানুসারে † এদেশীয় পাঠশালার এবং ইংরেজী পাঠশালার জমাখরচ পৃথক করিয়া লেখ।

সি মরলি।

আকেকোট্টেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকোট্টেট জেনরল সাহেবের দস্তুর খান 1। ১৮৪৫ ১০ মে।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি অর্ডার।

১৭ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জমিদারি সিলিঙ্গ সাহেব বরাবরেষু।

সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবদিগকে জ্ঞাত করা যিহাতে যে কএক জন মুনসেফ অনুমতি না পাইয়া আপন মোকাম ছাড়িয়া গিয়াছেন এবং বারবার জুটির বিষয়ে তাঁহাদের দ্বারা এইমত লিখে আদালতে পৌছিয়াছে যে প্রার্থিত জুটি যে দিনে আরম্ভ হয় সেই দিনের পূর্বে এ দরখাস্তের বিষয় সদর আদালতের সাহেবদের তদুম খণ্ডায় পাওঁতে পারে না। অতএব প্রাপ্ত তদুম কবিরেছেন যে হঠাৎ ও ভারি পীড়া হইলে মুনসেফেরা বিনামুদতিতে আপনাদের মোকাম ছাড়িতে পারিবেন না। যদিও হঠাৎ ও ভারি পীড়া প্রাপ্ত মুনসেফ আপন মোকামে আশঙ্কা বিনা থাকিতে পারবেন না তবে তিন মাস স্থান ত্যাগ করিতে পারেন এবং এক সাপ্তাহে হাজার সমাদ দিগেন কিন্তু এইমত প্রত্যেক গতিকে সতর্ক হইতে পারে তত শীঘ্র চিকিৎসকের সর্টিফিকেট দাখিল করিবেন তাহাতে এই লেখ।

* ১৮৪১ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৬৩৬ নম্বরী এবং ১৮৪১ সালের ১৩ আগ্রিল তারিখের ৬৩৭ নম্বরী সরকারি পত্র।

† জমিদারি দিগে

বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের খাতায়

অমুক স্থানের ইংরেজী পাঠশালার

বাহ্যে

বাহ্য দেওয়াতে যে টাকা বাচত . . .

(এবং এইরূপে অন্যান্য ভাষা লেখ।)

এদেশীয় পাঠশালার সাহায্য।

বালকেরদের স্থানে প্রাপ্ত টাকা . . .

(এবং অন্যান্য টাকা)

করতে দিগে

বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের খাতায়

অমুক স্থানের ইংরেজী পাঠশালার বাহ্যে

শিক্ষাপ্রভৃতির মাফিয়ানা . . .

বাজে খরচ . . .

কাগজপ্রভৃতির নিমিত্ত . . .

(এবং অন্যান্য খরচ)

অমুক স্থানের এদেশীয় পাঠশালার বাহ্যে

সরকারপ্রভৃতির মাফিয়ানা . . .

বাজে খরচ . . .

কাগজপ্রভৃতির নিমিত্ত . . .

(এবং অন্যান্য খরচ)

shall certify whether or no the emergency was such as to make the departure of the Moonsiff without waiting for permission, necessary to the restoration of his health. The Judge will submit all such Certificates for the orders of the Sudder Dewanny Adawlut, and state the period for which he would recommend leave of absence being granted to the sick incumbent, and, also, what arrangement he proposes for the discharge of the duties of the Moonsiff's Office pending his absence.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut further direct, that, except in cases of sudden emergency rendering an earlier application impracticable, Judges will refuse to transmit to the Court, applications for leave of absence which may not be received by them in full time to admit of the Court's orders thereon being received, and communicated to the Moonsiff on or before the date on which it is proposed the leave shall commence. In the event of the sudden emergency alluded to arising, Judges may use their discretion in granting the leave applied for, reporting the same to the Sudder Dewanny Adawlut.

Moonsiffs, who shall leave their stations without permission, except as herein permitted, will render themselves liable to immediate dismissal.

This Circular is not to be understood as interfering with the rules in force regarding the leave of absence to Moonsiffs, and others, during the Mohurram and Dusserah Vacations.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 25th April, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 18.

To the Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces, and in the Extra-Regulation Provinces.

I am directed by the Court to forward to you for your information, and for communication to the uncovenanted judicial officers subordinate to you, the annexed extract, paragraph 75, from a despatch No. 1, from the Honourable the Court of Directors, dated the 15th January last.

Para. 75. "We have repeatedly informed you, that we cannot sanction any departure from the established rule, that no officer in our service can be permitted to hold lands in any district in which he exercises Civil authority."

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 25th April, 1845.

"26. Mr. Deputy Collector Knott's memorial praying to be allowed to purchase lands at public sales held by Collectors transferred to the Bengal Government for orders.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৯। মে।]

খাতিবেক যে মুনসেফের অপেক্ষা না করিয়া মুনসেফ তৎক্ষণাৎ আপন মোকাম না ছাড়িলে তাঁহার স্বাস্থ্যহারা সুস্বাভাৱ হইত কি না। এবং তজ সাহেব এই সার্টিফিকেটের বিষয় সদর আদালতের হুকুম পাইবার নিমিত্তে এই সার্টিফিকেট তথায় পাঠাইবেন এবং এই পীড়িত মুনসেফকে যত কাল ছুটি দেওয়া তাঁহার পরামর্শ হয় তাহা তিনি জানাইবেন এবং মুনসেফের অনুপস্থান সময়ে তাঁহার কাছারীর কার্য নিরূপ করণের যে উপায় করিতে হয় তাহার পরামর্শ দিবেন।

সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা আরো হুকুম করিতেছেন যে যদ্যপি এইমত হঠাৎ আবশ্যকতা না হয় যে দিন খাতিতে দরখাস্ত দেওয়া অসাধ্য তবে তজ সাহেবেরদের নিকটে ছুটি পাইবার যে দরখাস্ত এইমত সম্পূর্ণ মিলাদের মধ্যে না দেওয়া যায় যে প্রার্থিত ছুটি আরম্ভ হওনের তারিখের পূর্বে তদ্বিষয়ে সদর আদালতের সাহেবেরদের হুকুম পছন্দিতে পারে এবং মুনসেফকে জ্ঞাত করা যাইতে পারে সেই প্রকার দরখাস্ত তাঁহার সদর আদালতে পাঠাইবেন না। হঠাৎ যে আবশ্যকতার বিষয় উপরে উল্লেখ হইয়াছিল যদি তাহা জন্মে তবে তজ সাহেবেরা আপনাদের বিবেচনায় প্রার্থিত ছুটি দিতে পারেন এবং সদর আদালতে তাহা জানাইবেন।

উক্ত গতিভিত্তি যে মুনসেফেরা বিনামূলিতে আপনাদের মোকাম ছাড়েন তাঁহার তৎক্ষণাৎ তগীর হওনের গোণ্য হইতেন।

কিন্তু এই সরকারের অর্ডরের এইমত অভিপ্রায় জান করিতে হইবেক না যে মচরম ও দশহরার বন্দের সময়ে মুনসেফদিগের এবং অন্যদিগের ছুটির বিষয়ে যে বিধান চলন আছে তাহার কিছু ব্যাঘাত হইয়াছে।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৪ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের সরকারের অর্ডর।

১৮ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের জিবুত দেওয়ানী ও ফৌজদারীর কার্যকারক বহা-বরেন্দ।

গত ১৫ জানুয়ারি তারিখে জিবুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেপুটী সাহেবেরা ১ নম্বরী যে পত্র লেখেন তাহার পঞ্চাৎ লিখিত চুক্তি অর্থাৎ ৭৫ ধারা সদর আদালতের হুকুমক্রমে তোমার বিজ্ঞাপন এবং তোমার অধীন আদালতের অতিষ্ঠ কার্যকারকদিগকে জানাইবার নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

৭৫ ধারা। "আমরা বারবার তোমারদিগকে জ্ঞাত করিয়াছি যে আমাদের কর্মে নিযুক্ত কোন কর্মকারক যে জিলার মধ্যে দেওয়ানী ক্ষমতাবিশিষ্ট আছেন সেই জিলাতে তিনি জুমি রাখিতে পারিবেন না এই স্থাপিত নিয়মের ব্যতিক্রম আমরা কোনপ্রকারে করিতে পারি না।"

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১২ আপ্রিল।

* ২৬। ডেপুটী কালেক্টর জিবুত নট সাহেব দরখাস্ত করিবেন যে তিনি কালেক্টর সাহেবের দ্বারা নীলাম করা জুমি খরীদ করিতে অনুমতি পান এবং তাহা বাল্লা দেশের গবর্ণমেন্টের হুকুম পাইবার নিমিত্তে তথায় অর্পণ করা গেল।

No. 19.

To the Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces, and the Extra-Regulation Provinces.

The following rule of practice is established, with the sanction of the Government :—

Writs for the apprehension of the person, or for requiring the personal attendance of Police Officers under Civil processes, are to be issued through the Magistrate. This rule will not of course apply to notices or proclamations, not requiring personal attendance, or to processes which give the party the option of appearing in person or by Vakel.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Registrar.*

Fort William, 25th April, 1845

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th May, 1845.

The leave of absence for 4 days, from the 10th March last, granted to Baboo Gunga Churn Shome, Moonsiff of Sulemahad, on the 22d March last, is cancelled at his request.

Baboo Taruck Chunder (those, Moonsiff of Mahanund, Zillah Hooghly, from the 3d to 16th instant, being 14 days, on private affairs.

Aboul Hossein, Moonsiff of Bhajpoor, Zillah Chittagong, for one month, from the 6th instant.

Moulavie Ultaf Ally, Moonsiff of Punchpookuria, Zillah Tipperah, for 5 days.

The 10th May 1845

The unexpired portion (viz 6 days) of the leave of absence granted, on the 18th ultimo, to Baboo Beneemadhub Shome, Moonsiff of Kuddumgatchee, 24-Pergunnahs, has been cancelled at his own request.

Baboo Biswamur Chuckerbutty, Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye, for one month from the 28th instant, in extension of that granted on the 4th ultimo, under Medical Certificate.

Baboo Goopenath Bose, Moonsiff of Buscheerhaut, Zillah 24-Pergunnahs, from the 19th March to the 14th April last.

The leave of absence for one month granted on the 11th ultimo, to Mahomed Aman, Moonsiff of Ameergong, Zillah Tipperah, has been cancelled at his own request.

APPOINTMENTS.

The 9th May, 1845.

Baboo Bhagbut Churn Goopt, 1st grade Moonsiff of Shazadpore, to be Moonsiff of Bogra, Zillah Rajshahye.

Mr. A. DeLemos, Moonsiff of Bogra, to be Moonsiff of Shazadpore.

Mr. Hutchinson to be Moonsiff of Paltera.

Moulavie Rafutoollah to be Acting Moonsiff of Sundeep, Zillah Chittagong.

B. J. COLVIN, *Offg. Registrar.*

[*Government Gazette, 20th May, 1845.*]

১৯ নম্বর।

বাংলাপ্রভৃতি দেশের এবং আইনপ্রতিষ্ঠিত প্রদেশের জিহুত দেওয়ানী ও ফৌজদারী কার্যকারক বো বরেন্দু।

গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে নীচের লিখিত কার্যনির্বাহী হের নিয়ম নিরূপণ হইল।

দেওয়ানী আদালতের তকুমক্রমে পোলীসের কার্য-কারকদিগকে গ্রেফতারকরণের অথবা তাহারদিগকে নিজে হাজিরহওনের পরওয়ানা হাজিরকোট সাক্ষেব দ্বারা জারী হইবেক। কিন্তু যে এতেলানায়া না ঘোষণাপত্র তাহারদের নিজে হাজিরহওনের তকুম না থাকে অথবা যে তকুমনায়া পাইয়া তাহার নিজে হাজির হইতে পারে অথবা উকীল নিযুক্ত করিতে পারে এইমত পরওয়ানার বিষয়ে উক্ত নিয়ম খাটিবেক না।

ডবলউ করুপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

• সদর দেওয়ানী আদালতের তকুম।

জুট।

১৮৪৫ সাল ২ মে।

গত মার্চ মাসের ১২ তারিখে সলিমাবাদের মুনসেফ জিহুত বাবু গঙ্গাচরণ সোমকে এই মাসের ১০ তারিখ-অবধি যে চারি দিনের জুটী দেওয়া গিয়াছিল তাহা তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

জিলা শুজাব মতানন্দেব মুনসেফ জিহুত বাবু তারক-চন্দ্র ঘোষ স্বয়ং কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ৩ তারিখ-অবধি ১৬ তারিখপর্যন্ত চৌদ্দ দিনের জুটী পাইয়াছেন।

জিলা চাটিগাব ভাজপুরেব মুনসেফ জিহুত আবদুল হসেন বর্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

জিলা এঁপুবার পাঁচপুকুরিয়ার মুনসেফ জিহুত মোলবী উলহাফ আলী পাচ দিসেব জুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৬ মে।

চকিশপবগনার কদমগাজীর মুনসেফ জিহুত বাবু দেবিমাধব সোম বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে সে জুটী পান তাহাব অবশিষ্ট বাল অর্থাৎ ছয় দিন তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

জিলা রাজশাহীর চৌগাঁর মুনসেফ জিহুত বাবু দিবে স্বয়ং চক্রবর্তী চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের ৪ তারিখে যে জুটী পান তদতিরিক্ত বর্তমান মাসের ১৮ তারিখ অবধি এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

জিলা চকিশপবগনার নবীবহাটের মুনসেফ জিহুত বাবু গোপীনাথ বসু গত মার্চ মাসের ১২ তারিখঅবধি আপ্রিল মাসের ১৪ তারিখপর্যন্ত জুটী পাইয়াছেন।

জিলা এঁপুবার আমোবদার মুনসেফ জিহুত হতমজদ আমান বর্তমান মাসের ১১ তারিখে যে এক মাসের জুটী পান তাহা তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২ মে।

শাজাদপুরেব প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ জিহুত বাবু ভগবতীচরণ গুপ্ত জিলা রাজশাহীর বগড়ার মুনসেফ হইবেন।

বগড়ার মুনসেফ জিহুত এ ডিলিমস সাহেব শাজাদ-পুরেব মুনসেফ হইবেন।

জিহুত হচিনসন সাহেব পলভিকার মুনসেফ হইবেন। জিহুত মোলবী রুফিকুল্লা জিলা চাটিগাঁর সন্দ্বীপেব এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলহিন। এক্টিং রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 834.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

PROMOTIONS.

The 14th May, 1845.

The Reverend R. Etson, Assistant Chaplain of the Garrison of Fort William, to be Chaplain from the 1st March last, vice the Reverend J. T. Jones resigned. This cancels the Orders of the 2d ultimo.

The Reverend A. B. Spry, Assistant Chaplain of Bareilly, to be Chaplain from the 16th March last, vice the Reverend H. Fisher deceased. This cancels the Orders of the 30th ultimo.

The Reverend J. H. Pratt, Assistant Chaplain, to be Chaplain from the 7th ultimo, vice the Revd. E. White deceased.

APPOINTMENTS.

The 14th May, 1845.

Assistant Surgeon W. Traill, M. D., of the Madras Establishment, to be Civil Assistant Surgeon at Malacca.

Messrs. R. N. Farquharson and A. Mathews to be Members of the Ferry Fund Committee of Shahabad, vice Mr. W. P. Goad deceased, and Mr. James Gibbon resigned.

Mr. C. H. Lushington to be Additional Collector of Chittagong.

Mr. E. T. Trevor to officiate, temporarily, as Magistrate, Collector and Salt Agent of Balasore.

Mr. J. W. H. Campbell to officiate as Post Master General during Mr. Grey's absence

Mr. F. Lowth to officiate as Collector of Beerboom.

Mr. H. Atherton to officiate as Collector of Jessore.

Mr. G. C. Fletcher to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Pubna.

LEAVES OF ABSENCE

The 14th May, 1845.

Baboo Brijsoonder Rae, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Cuttack, from 13th instant to the 2d proximo.

Mr. L. J. H. Gray, Post Master General, for 20 days, on Medical Certificate.

Mr. A. Dick, Judge of the Sudder Court, for one month, under Section XI of the Amended Rules.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[বঙ্গদেশের গেজেট। ১৮৪৫। ২০ মে।]

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৩৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সা-
হেবের চকুম।

পদ বৃদ্ধি।

১৮৪৫ সাল ১৪ মে।

জিহুত পানরি জে টি জোন্স সাহেব কর্মে ইশতাক দেওয়াতে তাঁহার পরিবর্তে ফোর্ট উলিয়ম ফিল্ড আর্সি-
ফোর্ট ধর্মোপদেশক জিহুত আর ইটসন সাহেব গত
মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন।
ইহাতে গত মাসের ২ তারিখে যে চকুম দেওয়া যায়
তাহা রহিত হইল।

মৃত পানরি এচ বিল সাহেবের পরিবর্তে বরেন্দ্রী
আর্সিফোর্ট ধর্মোপদেশক জিহুত এ বি স্পুট সাহেব গত
মার্চ মাসের ১৬ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন
ইহাতে গত মাসের ৩০ তারিখের চকুম বাতিল হইল।

মৃত পানরি ই ওয়াইট সাহেবের পরিবর্তে আর্সিফোর্ট
ধর্মোপদেশক জিহুত জে এচ প্রাট সাহেব গত মাসের
৭ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৪ মে।

মাস্ত্রাজের সিরিস্তার আর্সিফোর্ট চিকিৎসক জিহুত
ডাক্তার ডবলিউ টেল সাহেব মলাকাব মিলিট আর্সিফোর্ট
চিকিৎসক হইবেন।

মৃত ডবলিউ পি গোল্ড সাহেবের পরিবর্তে এম জিহুত
জেন্স গিবন সাহেব কর্মে ইশতাক দেওয়াতে তাঁহার
পরিবর্তে জিহুত আর এন ফারসন সাহেব এম জিহুত
এ মাথিডস সাহেব শাহাবাদে প্রদাবার নোকাব দ্বারা
প্রাপ্ত ফাজিল টাকা লয়করণে কমিটিব মেম্বর হইবেন।

জিহুত সি এচ ল্যাংটন সাহেব চাটিগাব আর্সিফোর্ট
কালেক্টর হইবেন।

জিহুত ই টি ট্রিভর সাহেব ফিল্ড কালপর্যন্ত বালসর
রোর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরী এম নিমকের এজেন্ট
কর্ম নিরূপ করিবেন।

ডাক্তার প্রধান অধ্যক্ষ জিহুত গ্রে সাহেবের অনুপস্থান
পর্যন্ত জিহুত জে ডবলিউ এচ কামবেল সাহেব তাঁহার
কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিহুত এফ লোথ সাহেব বীরভূমের কালেক্টর। কর্ম
নিরূপ করিবেন।

জিহুত এচ আর্থটন সাহেব যশোরবের কালেক্টরী
কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিহুত জি সি ফ্লেচার সাহেব পাবনার জাইন্ট মাজি
স্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিবেন
ছুটী

১৮৪৫ সাল ১৪ মে।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে কটকের ডেপুটী কালেক-
টর জিহুত বাবু ব্রজসুন্দর রায় বর্ধমান মাসের ১৩ তা-
রিখ অবধি আগামি মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত ছুটী পাই
যাচ্ছেন।

ডাক্তার প্রধান অধ্যক্ষ জিহুত এল জে এচ গ্রে সাহেব চি
কিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

সদর আদালতের জজ জিহুত এ ডিক সাহেব শুধরা
বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের চকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 863.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
APPOINTMENTS.*The 14th May, 1845.*

Moulvie Gholaum Ushruff, Sudder Moonsiff of East Burdwan, to be a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Dacca.

Messrs. W. Bell and A. G. Wilson to be Members of the Ferry Fund Committee of Behar.

Baboo Sheonurain Moonshee to be a Member of the Ferry Fund Committee of Bograh, vice Mr. R. W. Forth.

At the recommendation of the Commissioner of Assam, the undermentioned Police Darogahs are promoted to the 1st and 2d grades :—

Zillah.	Thannah.	Name.	Grade.
Seehsagur,	Jorehaut,	Ramlochan Roy,	1st Grade.
Gowalparah,	Dooobree,	Gorachand Roy,	
Luckimpore,	Saikwah,	Bobonath Neog Phookun,	2d Grade.
Seehsagur and Nowgong,	Golaghaut,	Bobonessur Nowbessea Phookun,	
Kamroop,	Koahfree Kotta,	Ismael Beg,	
Kamroop,	Burpetah,	Gowrinath Chowdry,	
Kamroop,	Bejawlee,	Omertololl Doss,	

LEAVES OF ABSENCE.

The 14th May, 1845.

Mr. T. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, for one month, on private affairs from the 1st proximo, making over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen of that District.

Mr. T. B. Martier, Assistant to the Magistrate, Collector and Salt Agent of Cuttack, from the 1st to the 15th instant, under Medical Certificate.

Narendra Krishna, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Mymensing, for two days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 26th March last.

The 17th May, 1845.

The leave of absence, for twenty days, granted on the 14th instant, to Mr. L. J. H. Grey, Post Master General, is cancelled at his request.

NOTIFICATION.

The 17th May, 1845.

Mr. J. Reid, of the Civil Service, embarked for the Straits on board the Steam Ship "Fire Queen," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 4th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

৮৬৩ নম্বর।

বাহালা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের লুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৪ মে।

পূর্ব বর্ধমানের সদর মুনসেফ জিহুত যৌলবা গোলাম অশরফ ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডিলা চাকর ডেপুটি মা জুড়েট হইবেন।

জিহুত ডবলিউ বেল এবং জিহুত এ জি উইলসন সাহেব বেহারে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত আব ডবলিউ ফোর্থ সাহেবের পরিবর্তে জিহুত বাবু শিবনারায়ণ মুনশী বগুড়াতে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

আসাম দেশের জিহুত কমিস্যনর সাহেবের পরামর্শে নীচের লিখিত পোলীসের দারোগারা প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীজুক হইয়াছেন।

জিলা	থানা	নাম	শ্রেণী
শিবসাগর	বোড়হাট	রামলোচন রায়	প্রথম শ্রেণী
গোআলপাড়া	দুবরী	গোরাচাঁদ রায়	
লক্ষীপুর	সেকুয়া	ভবনাথ নেও ফুকন	দ্বিতীয় শ্রেণী
শিবসাগর ও নওগাঁ	গোলাঘাট	জুবনেশ্বর নবস্যা ফুকন	
কামরূপ	কহারিকটা	ইসমাইলবেগ	
কামরূপ	বরপীটা	গৌরীনাথ চৌধুরী	
কামরূপ	বজাউলী	অমৃতলাল দাস	

[Government Gazette, 20th May, 1845.]

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৪ মে।

ত্রিপুরার একটিন্ সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এক ডিপুটিম্য সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন। তিনি আপন নিরিশ্চার চলিত কর্মের ভার এই জিলার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করিবেন।

কটকের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিয়তের একজন সাহেবের আনিফীক্ট শ্রীযুত টি বি মাকটিরের সাহেব চক্ৰবর্তীর সর্টিফিকটক্রমে বর্তমান মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ অক্টোবর ময়মুনসিংহের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত নরেন্দ্রকৃষ্ণ বাহাদুর গত মার্চ মাসের ২৬ তারিখে সে ছুটি পান্ তমতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ মে।

ডাকের প্রধান অধ্যক্ষ শ্রীযুত এল জে এচ গ্রে সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে যে বিশ দিনের ছুটি পান্ তাহার তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৭ মে।

নিবিলসম্প্রদায় শ্রীযুত জে বীড সাহেব “ফারব কুইন” নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা মলাকাপ্রভৃতি স্থানে গমন করেন এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরনিজ গবর্নন্ সাহেবের তত্ত্বাবধানে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

ঘোষণা পত্র অর্থাৎ ইস্তাহারনামা কাকারী কালেক্টরি জিলা চক্ৰিশপলগনা ১৮৪৫ সাল ৭ মে।

অপ্রকাশ থাকিবেন না যে উক্ত জেলাতে পূর্বকার ইস্তাহারি বন্দোবস্তী অনেক মহাল যে ক্রমিক সরকারের খাস খবিস হইয়াছে তদ্ব্যতীত কত মহাল অএ পূর্বে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছে তদ্ব্যতীত নিম্নের লিখিত মহালাত অদ্যাপি ষাণ্মাসিক আদে অতএব এই সকল মহালাত সন ১২৫২ সালাবধি বিংশতি বৎসরের মেয়াদে ইজারা দেওয়া সম্প্রদায় হইয়া। সাধারণ লোকের বিশেষতঃ ইজারা প্রার্থন্যের জ্ঞাপনার্থে অত্র ঘোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে কেহ ইজারা লওয়ার বাঞ্ছা রাখে তাহার কর্তব্য যে নিম্নের লিখিত বিধান দৃষ্টে সন্ধানপূর্বক যথা বিহিত আচরণ করিবেন।

প্রথম বিধান।

এই সকল মহালের যে ব্যক্তি ইজারার প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত হইবেক সে আপনার প্রার্থনার বিবরণ প্রকাশ করিয়া তাহার সওয়াল জিলা মজকুরের কালেক্টর সহসেবের নিকটে এক মাসের মধ্যে দাখিল করে এবং কবি তে পারিবেন।

দ্বিতীয় বিধান।

প্রত্যেক মহালের সদর জমার সংখ্যা মহালের নামের পার্শ্বে লিখিত হইল তাহার উপায় সরকারের জরি-দারী লভ্যের তদ্ব্যতীত যে ব্যক্তি যত টাকা বার্ষিক জমার ইজারা লইতে চাহে তাহা আপনার দরখাস্তে স্পষ্ট করিয়া লিখিবেন।

তৃতীয় বিধান।

নিম্নের লিখিত মহালাতের মধ্যে যে সকল মহালের সংক্রান্ত খালাড়ি জমিন এবং তস্য জমা রাজস্ব মতকুপ ছিল এই সকল খালাড়ি জমিন দীর্ঘকাল যাবৎ পোক্তানের কর্ম হইতে অবসর হওয়াপ্রযুক্ত প্রায় আবাদ এবং আবাদ উপযুক্ত এবং উর্বরা ও সুফলা সম্ভাবিত হইয়াছে অতএব এই প্রকার মহালের খালাড়ি বাসত হাউত মতকুপি জমা সহিত যোটি সদর জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজারা উক্ত মহালসংক্রান্ত খালাড়ি এবালিসী জমিন সহিত ইজারা হইবেক এবং ইজারাদারকে বিবেচনা ও জ্ঞান কবিত্তে হইবেক যে এই মহাল মাঘ খালাড়ি এবালিসী জমা ইজারা এবং মহালের তাবৎ জমিনের আবাদ পাওনের তালাফীর পক্ষে প্রচলিত আইনমতে যে ক্ষমতা নিরূপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজারাদারের শিরে থাকিবেন।

চতুর্থ বিধান।

প্রত্যেক মহালে কত টাকা খালাড়ি বাবত মতকুপ ছিল তাহার বিশেষ জ্ঞানিতে চাচিলে প্রার্থীর উচিত হইবেক ক সেক্টরের সেরেস্তার তাহার সংখ্যা জ্ঞাত হয়।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে মহালের জরিপ জমাবন্দি হইতেছে এবং হইবেক ও যখন যে মহালে সরকারের ভরফ জরিপ জমাবন্দি হওয়ার তত্ব হয় ইজারাদার তাহার প্রতিবন্ধকতা জমাইতে পারিবেন না এবং তাহা প্রতি ইজারাদারের কোন ওজর গ্রাহ্যযোগ্য হইবেক না বরং ইজারাদারকে আবশ্যক হইলে সরকারি কার্যকারকগণের আদেশ মতে প্রজা হাজীর এবং তলবী বাগল দাখিল করনইত্যাদি বিষয়ে সাচায্য ও কর্ম নিষ্কার করিতে হইবেক।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনার স্বীকৃত জমার হাভবরীতে যে প্রকার যত টাকার মালিক ও মিলকীরত জমিতে আবদ্ধ কবিবেক তাহার বিস্তারিত বিবরণ আপন দরখাস্তে লিখিবেন এবং কোন মহাল জামিনীতে আবদ্ধ করা মানস করিলে সেই মহালের নাম ও সদর জমার পরিমাণ ও জামিনদারের স্বাক্ষর বিবরণ এবং তাহার অবস্থার পরিচয় বিস্তারিত ক্রমে লিখিবেন।

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তিসকলের উপর অধিক জমা স্বীকার করিবেন এবং তাহার স্বীকৃত জমা সদর জমা এবং সরকারের [গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২০ মে।]

খরিদা মিলকীরতের স্বত্বের অন্তর্গত ভূমি ও সম্ভাবিত হইবেক এবং মাজবুর জামিন দিবেক এখানকার বিবেচনা মতে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত করণ বিষয়ে বিশিষ্ট প্রতিবন্ধক বিনা উচিতাদেশ প্রকাশ হইবেক।

অষ্টম বিধান।

নিম্নের লিখিত বিষয়গুলি বিশিষ্ট যে স্থান বাটোরার অধীনে আছে তাহা প্রকাশ পাউবেক শুধু এই স্থানের ইজারাদারকে বাটোরার কার্য নিরূপ করার কারণ আইনমতে যে২ কাগজ তাহার ইজারার সময়ের বাবত তলব হইবেক তাহা দাখিল করিবেক।

নবম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে২ মহালে করেক হিস্যা সরকারের খাস খরিদ হইয়াছে এই সকল হিস্যা এক তাহলে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক ইতি।

নম্বর	কালেক্টরীর বেঞ্জি কুবি নম্বর	মহালের নাম	মোট সদর জমা কোম্পানি	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যিক
১	৪১	পং মুড়াগাছা মোং লুদীরা ওং ১	৭৬৫ ৯৮	খালাড়ি নাই
২	৪২	পং হাতীরা খর বাঁশবেড়ি রা ওং ১	২০১২	খালাড়ি ছিল
৩	৪৩	পং এই সুন্দাবনপুর ১	২০ ১/৭	খালাড়ি নাই
৪	৫৩ মহাল জেববাট ওরাবা	পং মাজবা কীং বায়েম্বর পূব ওং হিঃ বায়কুমার রায় খরিদ সবকার ১০	২১১ ১/২	এই দুই হিস্যা ইজারা দেওয়া যাউবেক এই মহালে খালাড়ি নাই
		হিঃ ঈশ্বরচন্দ্র মতিলাল খরিদ সবকার ১৪৮	১৫২ ৬০	
		১৪৮	৩৬৫ ১/১১	
		হিঃ শিবচন্দ্র বার ১২৬	১০২১ ১/২	
		হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সবকার	৮১১ ৯৮	৫৪৬ ১/২
		হিঃ গুরুদাস ও শ্যামদাস বার	৮১১ ১৮	৫৪৬ ১/২
		হিঃ কালীপদ চক্রবর্তী	১১৬	৬৫৭ ১/২
		হিঃ ভাবকনাথ সন্দোপাধ্যায়	১৭৬/১৩	৮০ ১১১
		হিঃ বামধন সন্দো	১১ ১/৩	১৬ ১১ ৪
		হিঃ উদয়নাথবাণ মণ্ডল	৮৬/৫	২০৬/১১
		১	৩৪০১৬৪	
৫	৬৩ মহাল জেববাট ও যাবা	পং মাউরা ওং কং বাঁশ সুদাধী ওং হিস্যা দুর্গাপ্রসাদ নাগ খরিদ সবকার ১৩৮/৬	৩৬৩১ ১/২	কেন্দল সবকারের খরীদ না হিস্যা ইজারা তাই বেক এই মহালে খালা ড়ি ছিল
		হিঃ তাহিনীশঙ্কর বার ১১	১১৫৪ ৬০৬	
		হিঃ রায়নাথবাণ বার ১২	১১৫৪ ৬০৬	
		হিঃ মথুরমোহন বার ১২	১১৫৪ ৬০৬	
		হিঃ রায়মোহন বার ১১	১১৫৪ ৬০৬	
		হিঃ গোপীনাথ বার ১২	১১৫৪ ৬০৬	
		হিঃ দেবনাথ বার ১৩ ১১৭	১৩০ ৬৭	
		হিঃ বিশ্বনাথ মুখোপা ধ্যায় ১৩ ১১৭	১৩০ ৬৭	
		১	১১৫৪২৭	
৬	১৫১ এ	পং বরিন হাটী ওং চক হা টুরিরা ওং		এই মহালের মধ্যে সবকারের খরিদা পা চ হিস্যার ইজারা হইবেক
		হিঃ নীলকমল সরকার খ রিদ সরকার ১৬৯	৭২৪০ ১০	মুজল্লম মহালে খালা ড়ি এবং তৎসংক্রান্ত না মুজল্লম ছিল না

নম্বর	কালেক্টরীর রেজি করি নম্বর	মহালের নাম	মোট সদরু জমা কোম্পানি	টেক্সিৎ যাছা প্রকাশ করা আবশ্যক
		হিঃ নিমটাম মণ্ডল ঋরিদ স সরকার ১৬৪=	৭২৪০৮০	
		হিঃ গুরুপ্রসাদ চৌধুরী ঋরি দ সরকার ১১৭৪=	৬৮৪২ ৪	
		হিঃ রাধারমণ মণ্ডল ঋরিদ সরকার ১১১=	৩৭১৩৫০	
		হিঃ যদুনাথ ঘোষ ঋরিদ সরকার ১১১=	৩৭১৩৫০	
		৫১৩ ১-	৩০১৫০ ১/২	
		হিঃ ভগবতী দাসী	৭২৪০৮০	
		হিঃ বিশ্বভর ঘোষ ও যদুনা থ ঘোষ ১৬৪=	২০৩৭ ১/২	
			২২৭৭০	
		১	৪০১২৭৪ ১/২	
৭	১৬৫	পং হাতিয়াস্বর রাজারাম পুত্র ১	৫৪০ ৫৮৮	খালাড়ি নাই
৮	৩৮০	পং মেদনমল মোং কি শোবপুত্র ১	১৩৫ ১/১০	খালাড়ি নাই
৯	৪১৩। ২	পং হাতিয়াস্বর আবাদ ১টপলা ভগবানপুর ১	১০২১ ১০	এ
১০	৪২৩	পং এ আং বেলপুখবিয়া ১	৫৩২২ ৫/	এ
১১	৫৮৩	পং আবদুরপুর বরেরা ১	২১২/	এ
১২	৫৮৪	এ ১	১ ১/১১	এ
১৩	২৫২	পং চালীশহর কীং কু মারহট্ট ১	৪ ১১	
১৪	২৫৩	পং এ কীং কোণা ১	১ ১৬	
১৫	২৫৪	পং এ কীং মোং কোণা ১	১/৩	
১৬	০	পবগনে মাস্তুরা মোংজুখি দিরপুর সরকারের ঋরি দা জুমি দরি নাল বিখ্যাত মহাল ১	নির্দিষ্ট নাই	নির্দিষ্টকাল যাবৎ এই সকল জুমি সরকারের র ঋরিদ হইয়াছে এবং ঋরিদদারের দ্বারা মালগুজারী আ দায় হইতেছে আব এবং মফস্বল তৎপ র্যাক্ত জমাদান অবস্থা তদ্বিবরণ কালেকটর তে হাজীর হইয়া জি জ্ঞাসা করিলে বিশেষ রূপে জ্ঞাত হইতেন। এই মহালের রাইরত আর বন্দোবস্ত অব ধারিত হইয়াছে
১৭	০	ডাইমন্ডকারবব	২১ ১০	

১৭ মহাল

24-Pergunnahs Collectorate, 7th May, 1845.

J. C. DICK, Collector

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court bearing date the tenth day of the present month of May, the matters of the petition of CHARLES EDWIN KENDERDINE, sued by

শহর কলিকাতার অজম ঋনিদিগের পরি-
ত্রাগার্থ আদালত।

চার্লস এডউইন কেন্ডরিন সাবেক
বাহার বিষয়ে সি সি কিয়া সি ই কেন্ডরিন নামে
নালিশ হয় তিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের ক্রাইব জিট
নিবাসি এক জন আনুর্ক বেরি কোম্পানির নামে বাণিজ্য
কারী ও এজেন্ট এবং পূর্বে এ স্থানে নিজ নামে বাণিজ্য

০ [গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২০ মে।]

the name of C. O. Kenderdine, alias C. E. Kenderdine, formerly carrying on trade and business, as a merchant and agent in Clive Street, in co-partnership with one Andrew Berry, under the style and firm of Berry and Company, and afterwards carrying on such trade and business in the same place, under his own account, and lately of Bepar-rytollah in Calcutta, aforesaid, inhabitant and now a prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent debtors in the East Indies, &c.," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fifth day of July next at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the separate and joint Creditors of the said CHARLES EDWIN KENDERDINE, appear in the Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LROPS.

Attorneys for the said Insolvent.

Calcutta, 14th May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 12th day of May instant, the matters of the Schedule of PRAWN-KISSEN SIRCAR and COLLYKISSEN SIRCAR, both late of Hogulkooreah, in the Town of Calcutta, Merchants and Traders, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the 26th day of April last past, upon the application of one Esserchunder Chatterjee, a Creditor of the said Insolvents, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the 5th day of July next, at the hour of 11 o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said PRAWN-KISSEN SIRCAR and COLLYKISSEN SIRCAR appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Dated this 16th May, 1845.

W. D. H. OLMSTE,

Solicitor for the Insolvents.

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSSON, THEODORE DICKENS, HENRY JOHN LEIGHTON, COLIN CAMPBELL, ROBERT THOMAS, CHARLES HOGG, and JOHN HUTCHESON FERGUSSON, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, trading and carrying on trade and business in partnership as Merchants and Agents in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style, or firm of Fergusson, Brothers and Company, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 5th day of April instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on or before Saturday, the 5th day of July next, the indentures of assignment

[Government Gazette, 20th May, 1845]

কারী ও ব্যাপারি টোলানিবাসী কিম্বা তিনি এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার মধ্যে নিষিদ্ধ করেন আছেন তিনি ভারতবর্ষের যোদ্ধাধীন খনিরদের উপকারার্থ আইন নামক হুত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া হইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্তমান যে মাসের ১০ তারিখের শুক্রমানসারে উক্ত সাহেবের দরখাস্তের বিষয় আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে এগার ঘণ্টার সময়ে এই আদালতে শুনা হইবেক।

এ চার্লস এডউইন কেশর ইউন সাহেবের আলাহিদা ও যৌতায় মহাজনেরদের নামের তফসীল এই দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা এবং লৈরল।

উক্ত যোদ্ধাধীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৪ মে।

প্রাকৃতিক সরকার এবং কালীকৃত সরকার উভয়ে কলিকাতা নগরের হোগলকুড়িয়া নিবাসী বণিক ও মহাজন তাহারদের এক জন মহাজন ইশ্বরচন্দ্র চাট্টোয়ার দরখাস্তকরাতে তাহারদের সোত্রানতা গত আগ্রিল মাসের ১৬ তারিখে উক্ত আদালতে প্রকাশ হইল অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া হইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্তমান মাসের ১০ তারিখের শুক্রমক্রেমে উক্ত যোদ্ধাধীনদের তফসীলের বিষয় আগামি জুলাই মাসের ১২ তারিখ শনিবারে এগার ঘণ্টার সময়ে শুনা হইবেক।

এ প্রাকৃতিক সরকার ও কালীকৃত সরকারের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ ডি এচ ওয়ি।

উক্ত যোদ্ধাধীনদের উকীল।

দাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের ফর্গসন ব্রাদার কোম্পানির নামে সোতায় বাণিজ্যকারী ও মহাজন পৃক্ষে কলিকাতানিবাসি যোদ্ধাধীন

উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স ও হেনরি জীন লেটন ও কলিন কাম্বেল ও রারাবট ভায়স ও চার্লস হগ এবং জীন হচিসন ফর্গসন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া হইতেছে যে বর্তমান আগ্রিল মাসের ৫ তারিখে এই আদালতে শুক্র হুতখাতিল যে আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে ১৮৪৩ সালের ৫ আগষ্ট তারিখের এবং ১০ অক্টোবর তারিখের এবং ১৮৪৪ সালের ২৬

of the 5th day of August, and 10th day of October, 1843, and 26th day of March, and 1st day of June, 1844, respectively from Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, to Robert Castle Jenkins, and his Co-Assignee, Robert O'Dowda, should be declared vacated in so far as the same relates to the said Robert Castle Jenkins, but so nevertheless that no act or thing done by the said Robert Castle Jenkins, prior to the said order should be annulled or in any wise affected thereby, and it was further ordered, that the said Robert Castle Jenkins and Robert O'Dowda, should file their accounts with the Estate and Effects of the said Insolvents up to the said 5th day of July next.

SANDES, FRITH and SANDES,
Attornies

যাচ্য আদালত ও ১ জুন তারিখের যে আকৃষ্টকমে উক্ত মোরহীনেরদের মাল ও সম্পত্তির আদালত লম্ব এই আদালতের সাধারণ আদালত জিহুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবেরইতে লইয়া জিহুত রাবর্ট কাস্টল জেনকিন্স সাহেবকে এবং তাঁহার সহ আদালত জিহুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে অর্পণ কর সেই আকৃষ্ট উক্ত রাবর্ট কাস্টল জেনকিন্স সাহেবের বিষয়ে বহিত হইবেক তথাচ উক্ত আকৃষ্টকমের পূর্বে উক্ত রাবর্ট কাস্টল জেনকিন্স সাহেব যে কোন কার্য করেন তাহা এই আকৃষ্ট দ্বারা বাধ্য হইবেক না ও কোনমতে অসিদ্ধ হইবেক না। আরো আকৃষ্ট হইল যে উক্ত মোরহীনেরদের মাল ও সম্পত্তি যে হিসাব উক্ত রাবর্ট কাস্টল জেনকিন্স সাহেব ও রাবর্ট ওডোডা সাহেবের দ্বারা করা গিয়াছিল তাহা তাঁহার আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখপর্যন্ত দাখিল করিবেন।

সান্ডিস ও ফ্রিথ ও সান্ডিস। উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইচ্ছাচার।

WANTED,

An English Writer for an Indigo Factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Baboo Greeschunder Sandeal, Pubna Planters' Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেরানি বরকার আছে তাঁহার আবশ্যক যে উত্তমরূপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। বেতন মাসে ১৫ টাকা জিহুত বাবু ওলচরণ সাম্যালের নিকটে অবেদন করিলে তত্ত্ব পাইবেন।

পাবনার কুঠীওয়ালারদের সভা।
পাবনা।

NOTICE.

The English Translation of Bhagavut Geeta, 2 Rs. per copy. Apply to Messrs. Thacker and Co.

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতার ইংরেজী ভূরুজমা হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে খেকর কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাহা পাওবা যাইতে পারিবেন। মূল্য ২১ টাকামাত্র।

রিসিবর আফিস।

ভালুক ইজারা।

দ্বারকানাথ ঠাকুরদিগর বানী।

বিক্রমসুন্দরী দেবীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২০ মে মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জিহুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে জিলা বাবাসতর সামিল ও জিলা নদীর কালেকটর মোতালক ভালুক হাবালি শহরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাহাঁরা ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন উক্ত সময়ে রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

আর ২ বৃহত্তর রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হোল ২২ আগ্রিল ১৮৪৫ সাল।

রিসিবর আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

জমিদারী ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জিহুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে ৮ লাটলিমোহন ঠাকুরের ইক্টেটের নরন নীচের লিখিত জমিদারীদিগরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাহাঁরা ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন এই সময়ে রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা জুলুরা পরগনে সম্বীপ

ভরুক ভবানীচরণ মায় চর।

জিলা এই পরগনে এই

চর আফজল ভবানীচরণ

মায় চর নিলক্ষ্মীদিগর।

জিলা এই পরগনে এই

নীলাম ভবানীচরণ মায় চর।

আর ২ বৃহত্তর রিসিবর আফিসে

জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হোল।

তারিখ ২২ আগ্রিল ১৮৪৫ সাল।

[নবম্বের্টে গেজেট। ১৮৪৫। ২০ মে।]

জিলাপুত্রের দ্বারালয়ে জিহুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 27, 1845.

কলিকাতা বঙ্গবাস ১৮৪৫ সাল ২৭ মে।

ACTS.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 17TH MAY, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 17th May 1845, is hereby promulgated for general information :

ACT No. IX. OF 1845.

An Act for amending the Schedules of Import Duties annexed to Act XIV. of 1836, to Act I. of 1838, and to Act VI. of 1844, and for repealing Act XVI. of 1844.

I. It is hereby enacted, that from and after the First day of June 1845, so much of Schedule A annexed to Act XIV. of 1836, so much of Schedule A annexed to Act I. of 1838, and so much of Schedule A annexed to Act VI. of 1844, as relates to the rates of duty to be charged on the Goods next hereinafter specified, be repealed.

Marine Stores, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession.

Marine Stores, the produce of any other place or country.

Metals, wrought, or unwrought, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession.

Metals, wrought or unwrought, excepting Tin, the produce or manufacture of any other place

Woollens, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession.

Woollens, the produce of any other place or country.

Cotton and Silk Piece Goods, Cotton Twist and Yarn, the produce of the United Kingdom or of any British Possession.

Cotton and Silk Piece Goods, Cotton Twist and Yarn, the produce of any other place.

Wines and Liqueurs

Spirits.

All manufactured Articles, not included in the enumeration contained in the said Schedules.

II. And it is hereby enacted, that from and after the said First day of June 1845, all the provisions of the three above mentioned Acts which have reference to so much of the Schedules A to those Acts respectively annexed as is repealed by this Act, shall from and after the said day be taken to have reference to the Schedule annexed to this Act, as if the Schedule annexed to this Act had been part of each of the Schedules A above mentioned.

III. And it is hereby enacted, that Act XV. of 1844, entitled an Act for amending the Schedules of Import Duties annexed to Act XIV. of 1836, to Act I. of 1838, and to Act VI. of 1844, be repealed.

[Government Gazette, 27th May, 1845.]

SCHEDULE.

Rates of Duty to be charged on the following Goods imported by Sea into any Port of the Presidencies of Fort William in Bengal, Bombay, or Fort St. George.

Enumeration of Goods.	When imported on British Bottoms.	When imported on Foreign Bottoms.
Marine Stores, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, }	5 Per Cent.	10 Per Cent.
Ditto ditto, the produce or manufacture of any other place or country, }	10 Per Cent. ...	20 Per Cent.
Metals, wrought or unwrought, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, ... }	5 Per Cent. ..	10 Per Cent.
Metals ditto ditto, the produce or manufacture of any other place, .. }	10 Per Cent.	20 Per Cent.
Woollens, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, }	5 Per Cent ..	10 Per Cent.
Woollens, the produce of any other place or country, .. }	10 Per Cent ...	20 Per Cent.
Cotton and Silk Piece Goods, and all manufactures of Cotton or Silk, except Thread, Twist and Yarn, or of Cotton or Silk, mixed with any other material, the produce of the United Kingdom or of any British Possession, . }	5 Per Cent. ..	10 Per Cent.
Ditto, the produce of any other place, .. }	10 Per Cent ..	20 Per Cent.
Cotton Thread, Twist and Yarn, the produce of the United Kingdom or of any British Possession, ... }	3½ Per Cent.	7 Per Cent.
Ditto, the produce of any other place, ... }	7 Per Cent ..	14 Per Cent.
Porter, Ale, Beer, Cyder and other similar fermented Liquors, ... }	5 Per Cent. ..	10 Per Cent.
Wines and Liqueurs, .. }	1 Rupee per Imperial Gallon, . }	2 Rupees per Imperial Gallon
Spirits, .. }	1 Rupee and 8 Annas per Imperial Gallon, .. }	3 Rupees per Imperial Gallon.
And the Duty on Spirits shall be rateably increased as the strength exceeds London proof, and when imported in bottles, five quart bottles shall be deemed equal to the Imperial Gallon.		
All manufactured articles not included in the above enumeration, ... }	5 Per Cent., ...	10 Per Cent.

G. A. BUSHBY, Secy. to the Govt. of India

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

সেক্রেটারি।

ইংরেজী ১৮৪৫ সাল ১৭ মে।

ভারতবর্ষের জীয়ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পলে ইংরেজী ১৮৪৫ সালের ১৭ মে তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইংরেজী ১৮৪৫ সাল ১ আইন।

১৮৩৬ সালের ১৪ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইন এবং ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের শেষের লিখিত আয়মানীর বাস্তবের তফসীল সংশোধনের এবং ১৮৪৪ সালের ১৫ আইন রদ করণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে প্রকৃত হইল যে ১৮৪৫ সালের ১ জন তারিখ অবধি এবং তাহার পর ১৮৩৬ সালের ১৪ আইনের শেষের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ভাগ এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের শেষের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ভাগ এবং ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের শেষের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ভাগ পশ্চাৎ নির্দিষ্ট জিনিসের উপর বাস্তবের হারের বিষয়ে সম্পর্ক রাখে তাহা রদ হইবেক ইতি।

ইহাও দেশের অথবা ইহাওর অন্য কোন অধিকারের উপর অথবা নির্দিষ্ট হারিন তৌর অর্থাৎ জাহাজের সুরক্ষায়।

ভিন্নাধিকার স্থান বা দেশের উপর হারিন তৌর।

ইহাও দেশের অথবা ইহাওর অন্য কোন অধিকারের উপর থাকু বা নির্দিষ্ট থাকু।

রাজব্যতিরিক্ত ভিন্নাধিকার স্থান বা দেশের উপর কি নির্দিষ্ট থাকু।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৭ মে।]

ইঙ্গলও দেশের কিম্বা ইঙ্গলঙীর অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন বা প্রস্তুতকরা পশমী কাপড়।

ভিন্নাধিকার স্থান বা দেশের প্রস্তুতকরা পশমী কাপড়।

ইঙ্গলও দেশের কি ইঙ্গলঙীর অন্য কোন অধিকারের প্রস্তুতকরা কাপাসী ও রেশমী কাপড়ের থান ও কাপাসী সূতা ও পশমী সূতা।

ভিন্নাধিকার স্থানের প্রস্তুতকরা রেশমী এবং কাপাসী কাপড়ের থান ও কাপাসী সূতা ও পশমী সূতা।

ওরাইন এবং অন্যান্য প্রকার শরাব।

উগ্র শরাব।

এবং উক্ত তফসীলের মধ্যে অন্য যে সকল নির্মিত দ্রব্য লেখা যার নাহি তাহা ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে এই আইনের শেষের লিখিত তফসীল উক্ত তিন আইনের A চিকিত প্রত্যেক তফসীলের ভাগ হইলে যেসকল হইত সেইরূপে পূরোক্ত তিন আইনের শেষের লিখিত A চিকিত তফসীলের যে ভাগ এই আইনের দ্বারা রদ হইল সেই ভাগের সঙ্গে উক্ত তিন আইনের যে সকল বিধি সম্পর্ক রাখে সেই সকল বিধি ১৮৪৫ সালের ১ জুন তারিখ অবধি ও তাহার পর এই আইনের শেষের লিখিত তফসীলের বিষয়ে ণাটে এমনত জ্ঞান করিতে হইবেক ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে ১৮৩৬ সালের ১৪ আইনের এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের ও ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের শেষ ভাগের লিখিত আমদানীর মাসুলের তফসীল শুধরিবার আইন এই মায়ে ণ্যাত ১৮৪৪ সালের ১৫ আইন রদ হইল ইতি।

তফসীল।

বাক্সলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম কি বোম্বাই কিম্বা মাদ্রাজ রাজধানীর কোন বন্দরে সমুদ্রপথে আমদানীচণ্ডা নীচের লিখিত দ্রব্যের মাসুলের হার।

জিনিসের তফসীল।	ইঙ্গলঙীয় জাহাজে আমদানী হইলে।	ভিন্নাধিকার দেশীয় জাহাজে আমদানী হইলে।
ইঙ্গলও দেশের বা ইঙ্গলঙীর অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন বা নির্মিত মারিন স্টোর।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন ঐ ঐ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলও দেশের অথবা ইঙ্গলঙীর অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন কি নির্মিত ধাতু।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন ঐ ঐ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলও দেশের কি ইঙ্গলঙীর অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন পশমী কাপড়।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন ঐ ঐ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলও দেশের কিম্বা ইঙ্গলঙীর অন্য কোন দেশের নির্মিত কাপাসী ও রেশমী কাপড়ের থান এবং সূতা কিম্বা কাটা সূতা কি পশমী সূতা-ছাড়া কাপাস কিম্বা রেশমনির্মিত দ্রব্য অথবা অন্য দ্রব্যেতে মিশ্রিত কাপাস ও রেশমনির্মিত দ্রব্য।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন ঐ ঐ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলও দেশের কি ইঙ্গলঙীর অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন কাপাসের সূতা কি কাটা সূতা কিম্বা পশমী সূতা।	শতকরা ৩০	শতকরা ৭১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন ঐ ঐ।	শতকরা ৭১	শতকরা ১৪১
পোর্টার ও এল ও বিয়র ও মৈডর এবং ঐ প্রকার গাঁজাধরা শরাব।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ওরাইন এবং অন্যান্য প্রকার শরাব।	ফি গালনের প্রতি ১১	ফি গালনের প্রতি ১১
উগ্র শরাব।	ফি গালনের প্রতি ১০	ফি গালনের প্রতি ৩১
এবং উগ্র শরাব লগুন প্রক্ষেপ শক্তিঅপেক্ষা যেমন অধিক ভেজ দর তেমন তাহার মাসুল বৃদ্ধি হইবেক। শরাব বোতলে আমদানী হইলে ৫ কুয়ার্ট বোতল এক ইম্পেরিয়াল গালনের ডুল্য জ্ঞান হইবেক।		
এই তফসীলের লিখিত জিনিসব্যতিরিক্ত অন্য সকল নির্মিত দ্রব্য।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১

জি এ মুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

**FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.**

[THE 17TH MAY, 1845.]

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 17th May 1845, is hereby promulgated for general information.

ACT No. X. OF 1845.

An Act for empowering Courts to issue Warrants in cases of failure to serve Summons.

It is hereby enacted, that in the Territories subject to the Government of the East India Company, except the Local Jurisdiction of the Supreme Courts, whenever in any Criminal case a Summons to the Defendant is by Law the first process, it shall be lawful for any Court which has issued a Summons in such case, to issue a Warrant for the apprehension of the Defendant in such case, upon proof that due diligence has been used to serve such Summons upon the Defendant, and that the Officer or other person whose duty it may be to serve such Summons upon the Defendant has been unable to serve such Summons, any Law or Regulation to the contrary notwithstanding.

G A BUSHBY,
Secy. to the Govt of India

**CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
NIZAMUT ADAWLUT**

No 12.

*To the Session Judges in the Lower Provinces,
and the Commissioners in the Extra Regulation Provinces*

The Court direct that the report required by paragraph 4 of the Circular Order of the 27th September last, in certain cases of acquittal on the ground of insanity be not submitted separately, but that it be embodied in the remarks to statement (No. 8) of acquittals for the month in which the trial was held, with a specification of the amount of security which it would be proper to demand for the safe custody of the insane.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.
Fort William, 25th April, 1845

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
NOTIFICATION.

The 21st May, 1845

With reference to the Notification of the 30th October last, published in the Government Gazette of the 5th November, it is hereby declared for general information that no alteration will be made either in the duty now levied on imported Salt, or in the prices demanded for Salt sold by wholesale on account of Government, before the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৭ মে।]

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্টে।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৭ মে।

ভারতবর্ষের জিহুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর জর্জ কৌন্সলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৭ মে তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্বসাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১০ আইন।

যে২ গতিকে তলবচিঠী জারী হইতে না পাবে সেই২ গতিকে ওয়ারেন্ট জারী করিবার ক্ষমতা আদালতকে অর্পণ করণের আইন।

ইহাতে লক্ষ্য হইল যে সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলা কাসিম ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশে যদ্যে যখন কোন কৌজদারী মোকদ্দমাত আইনানুসারে আসামীর নামে প্রথমে তলবচিঠী জারী কবিত হই তখন যদি এমত প্রমাণ হয় যে আসামীর উপর এ তলবচিঠী জারী কবিত উপযুক্তমতে উদ্যোগ করা গি যাহে কিন্তু আসামীর উপর এ তলবচিঠী জারী করণের ভাব যে কার্যকরকের কিয়া সে লোকের প্রতি ছিল তিনি তাহা জারী কবিত পারিলেন না তবে যে আদালত-হইতে এ তলবচিঠী বাহির হয় সেই আদালত এ আসামীকে গ্রেফতার করিবার নিমিত্তে ওয়ারেন্ট জারী কবিত পারেন। ইহাব বিসন্ধ কোন আইন থাকিলেও তাহা প্রতিবন্ধক হইবেক না ইতি।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টেব সেক্রেটারী।
JOHN C MARSHMAN, Bengalee Translator

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের সর্কুলার
অর্ডর।

১২ নম্বর।

বাল্লাপ্রকৃতি দেশের জিহুত সেশন জজ সাহেব এবং আইনবহিষ্ঠ প্রদেশের জিহুত কমিস্যনর সাহেবের বরাবরেষু।

সদর আদালত লক্ষ্য করিতেছেন যে উদ্ভাদপ্রযুক্ত অপরাধকে নির্দোষি করণের বিষয়ে যে২ রিপোর্ট দিবার লক্ষ্য গত ২৭ সেপ্টেম্বর তারিখের সর্কুলার অর্ডরের চতুর্থ দফায় লেখা ছিল সেই রিপোর্ট যত্ন করিয়া লিখিতে হইবেক না। কিন্তু যে মাসে মোকদ্দমা হয় সেই মাসে নির্দোষি মোকদ্দমাব ৮ নম্বরী কৈফিয়তের কথাই মধ্যে লিখিতে হইবেক। এবং উদ্ভাদ ২৭ ক্রিকে নিম্নেগে রাখিবার নিমিত্ত যত জামিন তলব কবা উচিত তাহার বৃদ্ধি লেখা থাকিবেক।

ডবলিউ কর্পোরিক। ডেপুটী বেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২৫ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

রাজকর্ম নিয়োগ।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের লক্ষ্য।
বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ মে।

গত ৩০ অক্টোবর তারিখের যে বিজ্ঞাপন ৫ নবে ম্বর তারিখের গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইয়াছিল তাৎ সম্পর্কে ইহার দ্বারা সকল লোককে জানান যাইতেছে যে সমুদ্রপথে আমদানীহওয়া নিমকের উপর এক্ষণে যে মাসুল লওয়া যাইতেছে অথবা সরকারের করকে যে মূল্যে নিমক মোটে বিক্রয় হইতেছে ১৮৪৬ সালের ১ আপ্রিল তারিখের পূর্বে ঐ মাসুল এবং ঐ

1st April 1846, or until such further time as may be determined on.

By Order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 871.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL

APPOINTMENTS.

The 21st May, 1845.

Mr H B Beresford to be Magistrate, Collector, and Salt Agent of Balasore.

Mr C. D. Russell to be Collector of Bhaugulpore.

Mr D J Money to be Collector of Nuddea.

Mr J F. Cathcart,
Moulavie Uhedood-
deen, and
Moulavie Mahomed
Mohamid, } To be Members of
the Local Committee of
Public Instruction at
Mozufferpore

LEAVE OF ABSENCE

The 21st May, 1845.

Bahoo Hurris Chunder Bose, Deputy-Collector under Regulation IX of 1833, in Dacca, for four weeks, from the 11th instant, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS

The 21st May, 1845

Mr H V Bayley made over charge of the office of Superintendent of Settlements at Midnapore, to Mr O W Mallet, the Officiating Collector, on the 16th instant.

Mr T Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore resumed charge of his office on the 14th instant.

Mr L F Trevor, Officiating Magistrate, Collector, and Salt Agent of Balasore, assumed charge on the 13th instant.

Mr M A G Shawe, Magistrate of Bickergunge, made over charge of his office to Mr R R Sturt on the 11th instant.

By Order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt of Bengal

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL

The 21st May, 1845

The Right Honourable the Governor directs that the following correspondence be published for general information

No 4 of 1845

From MAJOR CARPENTERS, Agent, Governor-General, Benares,

To F CURRIE, Esq, Secretary to the Govt of India, Fort William

Dated 29th March, 1845

SIR,—In compliance with the request conveyed in a letter from Rajah Sutta Churn Ghossaul to my address, dated the 19th December last, an Extract

[Government Gazette, 27th May, 1845]

মুল্যের কিছু পরিবর্তন হইবেক না এবং তৎপরে যেপর্যন্ত পরগণাধীনে অন্য সময় নির্দিষ্ট না করেন সেইপর্যন্ত এ মাসুল এবং এ মুল্যের কিছু পরিবর্তন হইবেক না।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনবদিল গবর্নর সাহেবের স্বকুমার্যে। এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৭১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনবদিল গবর্নর সাহেবের স্বকুমার্যে।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

জিহুত এচ বি বেবেসফোর্ড সাহেব বালেশ্বরের মাজি-ফ্টেট ও কালেক্টর এবং নিম্নকর্তা এজেন্ট হইবেন।

জিহুত সি ডি বসেল সাহেব ভাগলপুরের কালেক্টর হইবেন।

জিহুত ডি জে মনি সাহেব নদীয়ার কালেক্টর হইবেন।

জিহুত জে এক কাথকর্ট সাহেব। মুজফফরপুরে বিদ্যা।

জিহুত মোলবী আহিদুদ্দীন। খ্যাপনের কমিটি

জিহুত মোলবী মহম্মদ মহম্মদ। মেম্বর হইবেন।

জুটী

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে চাকান ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু চবিশপ্র বসু চিকিৎসকের সর্টিফিকেট ক্রমে বর্তমান মাসের ১১ তারিখে অবধি চাবি সপ্তাহের জুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

মেদিনীপুরের বন্দোবস্তের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এচ বি বেলি সাহেব বর্তমান মাসের ১৬ তারিখে একটি কালেক্টর জিহুত ও ডবলিউ মালেক সাহেবের প্রতি আপন কর্তব্যে তার অর্পণ করেন।

বঙ্গপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত টি ওয়াইট সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্ম পুনর্গ্ৰহণ করেন।

বালেশ্বরের একটি মাজিফ্টেট ও কালেক্টর এবং নিম্নকর্তা জিহুত টি টি ট্রিভর সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন কর্ম গ্রহণ করেন।

বান্দবগঞ্জের মাজিফ্টেট জিহুত এম এ জি শা সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে জিহুত আব আব কট সাহেবের প্রতি আপন কর্তব্যে তার অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনবদিল গবর্নর সাহেবের স্বকুমার্যে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনবদিল গবর্নর সাহেবের স্বকুমার্যে।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

জিহুত রাইট অনবদিল গবর্নর সাহেব স্বকুমার্যে করি তেজেন মে নীচের লিখিত পত্র সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করি।

১৮৪৫ সাল ৪ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী জিহুত এক করি সাহেবের প্রতি বাবাংসে জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট জিহুত মেজর কারপেন্টর সাহেবের পত্র।

১৮৪৫ সাল ২২ মার্চ।

জিহুত রাজা সত্যচরণ ঘোষাল বাহাদুর গত ডিসেম্বর মাসের ১২ তারিখে যে পত্র আমার নিকটে পাঠান তাহাতে লিখিত আবেদন অনুসারে আমি বাবাংসে

from which is annexed, I have the honor to transmit a Draft by the Collector of Benares on the General Treasury at the Presidency, payable to the Secretary to the Medical Board or order, for 10,000 Rupees, to be vested to the Fever Hospital at Calcutta, being the amount of Rajah Sutta Churn's Donation to that Establishment.

I have, &c.,

(Signed) THOS. D. CARPENTER, Major,
Agent Governor-General.

Benares Agency Office, }
the 29th March, 1845. }

Extract of a Letter from Rajah Sutta Churn Ghosaul, dated 19th December 1844, to Major Carpenter, Agent Governor General, Benares.

"Ten Thousand Rupees to the Fever Hospital at Calcutta, to be sent to the Bengal Government."

(True Extract,)

(Signed) THOS. D. CARPENTER, Major,
A. G. G.

No. 986 of 1845.

From the Secretary to the Government of India,
To the Agent Governor-General, Benares,

Dated Fort William, 11th April, 1845.

SIR,—I have the honor to acknowledge the receipt of the Draft on the General Treasury for 10,000 Rupees, forwarded with your letter of the 29th ultimo, No. 4, being the amount of Rajah Sutta Churn Ghosaul's Donation to the Fever Hospital at Calcutta, and in reply, I am directed to request that you will convey to the Rajah the high sense entertained by the Right Honourable the Governor-General in Council, of his liberality in making this large Donation in aid of the Fund of this useful Institution, which has been forwarded to the Trustees thereof.

I have &c.,

(Signed) F. CURRIE,
Secy to the Govt. of India.

Fort William, 11th April, 1845.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

(No 901.)

ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR OF
BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 21st May, 1845.

Mr. F. C. Fowle, Assistant to the Magistrate and Collector of Nuddea, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Mr. C. T. Montresor, Assistant to the Magistrate and Collector of Midnapore, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৭ মে।]

কালেক্টর সাহেবের দ্বারা রাজধানীর জেনরল এক্স-
রীর উপর ১০,০০০ টাকার এক ড্রাফ্ট পা-
ঠাই সেই টাকা মেডিকাল বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেব-
কে বা তাঁহার অনুমতিক্রমে অন্য কাছাকাছে দেওয়া হই-
বেক। সেই টাকা উক্ত রাজা সত্যচরণ ঘোষাল বাহাদুর
কলিকাতার জ্বররোগগৃহ ব্যক্তিরদের হাসপিটালে দান
করিয়াছেন। উক্ত রাজা বাহাদুরের পত্রের চূড়ক নীচে
লিখিয়ায়।

ডায়ল ডি কারপেন্টর।

মেজর এবং জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এক্সেট।
বারাণস এক্সেটের নতুনখানা।
১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

বারাণসে জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এক্সেট
জিহুত মেজর কারপেন্টর সাহেবের প্রতি জিহুত রাজা
সত্যচরণ ঘোষাল বাহাদুরের ১৮৪৪ সালের ১২ ডিসে-
ম্বর তারিখের পত্রের চূড়ক।

"কলিকাতার জ্বররোগগৃহ লোকেরদের হাসপিটালের
কারণ ১০,০০০ টাকা বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের নি-
কটে পাঠান হইবেক।"

(যথার্থ নকল।)

ডায়ল ডি কারপেন্টর।

মেজর এবং জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এক্সেট।

১৮৪৫ সাল ১৮৬ নম্বর।

বারাণসে জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এক্সেট
সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের জিহুত সেক্রে-
টারী সাহেবের পত্র।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১১ আপ্রিল।

তোমার গত মাসের ১২ তারিখের ৪ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত
হইলাম এবং তাহার মধ্যে কলিকাতার জ্বররোগগৃহ
ব্যক্তিরদের হাসপিটালের নিমিত্তে জিহুত রাজা সত্যচরণ
ঘোষাল বাহাদুর যে ১০,০০০ টাকা দেন জেনরল
এক্সরীর উপর তাহা এক ড্রাফ্ট তোমার পত্রের দ্বারা
প্রাপ্ত হইলাম এবং তদুত্তরে তোমাকে আদেশ করিতে
আজ্ঞা পাইলাম যে এই অতিকরুণ্য হাসপিটালের
সংস্থানের উপকারার্থ উক্ত জিহুত রাজা বাহাদুর লে-
বদান্যতা প্রকাশ করিয়া এই মহাদান করিয়াছেন তৎ-
প্রযুক্ত জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর জেনরল বাহাদুর
হজুর কোমন্ডে তাহাকে সমাদর করেন এ টাকা হাস-
পিটালের ট্রাষ্টী সাহেবেরদের হস্তে সমর্পণ করা গিয়াছে।

এক করি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১১ আপ্রিল।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সা-
হেবের অনুমতিক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১০১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের অনুমতি।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আনিফাঁট
জিহুত এক সি ফোল সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের
২ ধারার ৩ প্রকরণের নিদিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।
বেনিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের
আনিফাঁট জিহুত সি টি মন্ট্রেসর সাহেব ১৮২১ সালের
৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিদিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত
হইয়াছেন।

Mr. H. Clarke to be Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Tirhoot, and to exercise the powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in that District.

LEAVES OF ABSENCE.

The 21st May, 1845.

Lieutenant J. C. Haughton, Junior Assistant Agent Governor-General, South Western Frontier, for one month, on private affairs.

Mr. A. Money, Assistant to the Magistrate and Collector of Backergunge, for three weeks, on private affairs.

Baboo Chunder Sein, Sudder Ameen of Zillah Durrung, from the 25th ultimo to the 10th proximo, on private affairs.

The 23d May, 1845.

Mr. G. N. Check, Civil Assistant-Surgeon of West Burdwan, for fourteen days, on private affairs, from the 26th current.

NOTIFICATIONS.

The 21st May, 1845.

The Right Hon'ble the Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the Village Seesee Damajee, from the jurisdiction of Luckimpore to that of Debrooghur in Assam.

The 21th May, 1845.

Mr F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, made over charge of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 16th instant, in order to proceed on Circuit duty.

Mr M A G Shawe, Magistrate of Backergunge, made over charge of his Office to Mr. R. R. Sturt on the 14th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনজুলায়ে জিহুত এচ ক্লাক সাহেব ত্রিহুতের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইবেন এবং ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিদিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চলে জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের ছোট আসিফাণ্ট জিহুত লেপ্টেনেন্ট জে সি হটন সাহেব দ্বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইরাছেন।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাণ্ট জিহুত এ মনি সাহেব দ্বীর কর্মোপলক্ষে তিন সপ্তাহের ছুটী পাইরাছেন।

জিলা দবঙ্গের সদর আমীন জিহুত বাবু চন্দ্র সেন দ্বীর কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ২৫ তারিখ অবধি আগামি মাসের ১০ তারিখ পর্যন্ত ছুটী পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ মে।

পশ্চিম বর্জমানের সিভিল আসিফাণ্ট চিকিৎসক জিহুত জি এন চীক সাহেব দ্বীর কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ২৬ তারিখ অবধি চৌদ্দ দিনের ছুটী পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেব শিশিদামাজিনামক গ্রাম লক্ষীপুরের এলাকাহইতে উঠাইয়া আসাম দেশের ডেবকছরের শামিল করিরাছেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ মে।

ত্রিপুরার একটী সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এক ডিপউইথ সাহেব দ্বারেরসারেরী কর্মে গমনার্থ বর্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট জিহুত এম এ জি শা সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্মের ভার জিহুত আর আব উর্চ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেবের লক্ষ্যক্রমে।

এক জে হালিতে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

এন্তেদার বেগরা হাইতেছে যে নীচেব লিখিত পাল্ল নেমক পশ্চাদুক নির্বিধ নবে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খব্দাবানের উচিত যে ই নেমকের রকম মোং বাগুড়ীর সরকারী গোলাব নমুনাদুখে খাতিবজমামত বুঝিয়া খরিদ কবেন আব যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রুওয়ানা দাখিল কবিলেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার হোগ্য হইবেক।

নেমকের বেগরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলাব নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোস্তান	মওয়ারজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা তফাল নেমক	বাগুড়ী	১২৫০ সাল	১২০০০/ মোন	কোং টাকা ৩২৫৭

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম সন ১৮৪৫ সাল ডাং ২১ মে।

এচ টরেন্স সেক্রেটারী।

[Government Gazette, 27th May, 1845.]

OPIUM.

আফিম।

কোর্ট উলিয়াম আফিম দস্তুর সন ১৮৪২ সাল তারিখ ৩ মে মোক্তাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল তারিখ ২২ বৈশাখ।
এক্কেহার দেওরা ঘাইভেতে যে সন ১৮৪৫ সাল ইংরেজী তারিখ ২৬ মে মোক্তাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল
তারিখ ১৪ চৈত্রী সোমবার পূর্বাঙ্ক দিবা এগার ঘণ্টার সময় মোক্তাব কলিকাতার এক্কেটে-এ ঘরে নীচের লিখিত
বেকদার সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের পরদারশী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানি জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত শরতে বিক্রয়
করা হইবেক।

বেহারের পরদারশী আফিম ১৮০০

বানারসের পরদারশী আফিম ৮৫০

ভুমুলা সিদ্দুক ২৬৫০

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্বাঙ্ক আফিমসকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা হইবেক এবং এইরূপে রপ্তানির মাল-
ভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওরা হইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম মুনসংখ্যা কোং ৪০০১ টাকার মতের নীলামে ধরা হইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি
সর্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা হইবেক।

৩। যদি এই দিবসের নীলামে সমুদ্র ২৬৫০ সিদ্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম
বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্সিয়ার রহিল যে যে লাটহার ব্যক্তি থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে
বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। এই আফিমের ফিলাট ৫ পাঁচ সিদ্দুক হইবেক।

৫ দফা। নীলামে আফিম এরিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজিষ্টরী
হওনের পূর্বে ফিলাট ১০০১ টাকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০১ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাকিতে দর্শনি প্রামি
যদি মোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি ৩০ মে সন ১৮৪৫ সাল শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চারি
ঘণ্টার পূর্বে বোর্ডের দপ্তরখানার আসিয়া সবজেক্সরের সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিবা পূর্বাঙ্ক
দর্শনি প্রামিয়ার মোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে ৫নে যে সকল
লাটহারের আমানত পেশগীর হিসাবের টাকা অথবা সবজেক্সরের সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল
না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে জানি নীলামে
বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্বাঙ্ক মতে তাহারদিগের আমানত পেশগী
দাখিল করিতে ক্রটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে
জন্ম হইবেক।

৬ দফা। এই নীলামের দিবস পূর্বাঙ্ক শরতমতে যে সকল প্রামিয়ারি মোট লওয়া হইবেক তাহা যদি
আগামি পূর্বাঙ্ক সন ১৮৪৫ সালের ৩০ মে তারিখে খালাস না হয় তবে এই সকল মোট কোম্পানির তরফ উন্ডীলেন
হানে দেওরা হইবেক তাহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেই মত তিনি এই মোটের বাবত টাকা আদায় করি
বেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ৩০ মে তারিখে দিল দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে
দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবজেক্সরের সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ
লওয়া হইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এক্কেটে এক্কেহার দেওরা ঘাইভেতে তাহার কিম্মতের বোঝা টাকা
নীলামের তারিখ ইন্তক এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৫ সালের ১৬ জুন বৃহস্পতিবার
দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিম্মতের বাবত বেক্সরি রসীদ আর লওয়া হইবেক না ও যে আফিমের কিম্মত
পূর্বে লিখিত মেরাদের দিবস কিম্বা মেরাদের পূর্বে দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার এই পূর্বাঙ্ক ফি লাট
১০০১ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ২০০১ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন
রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জন্ম হইবেক পরে বোর্ড
পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখে যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক
সেই দিবস সেই প্রকার এই আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্বাঙ্কমতে বোঝা টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ
আফিম বাহির করিবার ভকুম লইবেক তাহারদিগের এক্সিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টি-
ফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্তব্য
যে পূর্বাঙ্কমতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া হইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং এই সর্টিফিকেটের পরি-
বর্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা ভকুম যাহাতে একই লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অগল প্রথম
যত লাট কিম্বা সিদ্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওরা যার তাহাভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পরিমাণ খালাস
হইতে পারে এমন সর্টিফিকেট এওজ দেওরা হইবেক না।

১০ দফা। এই এক্কেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোম কোম্পানির
কাগজ অথবা সবজেক্সরের সাহেবের রসীদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম
সেলবহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটই হইতে অথবা তাহারদিগের এক্কেটে অর্থাৎ মোক্তারের নিকটই হইতে
লওয়া হইবেক এবং এইরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসীদ কেবল এই পূর্বাঙ্ক খরিদারের নামে হইবেক ও আ-
ফিম মজকুর খালাস হইলে পর পূর্বাঙ্ক কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে
কিরাইরা দেওরা হইবেক।

১১ দফা। ক্ষিভুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন তাহার
এমত এক্সিয়ার আছে যে তিনি তাহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাঘ্য করেন কিন্তু যদিহা তাহার
যত লাট খরিদ করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০১ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০১ টাকার
হিসাবে বাঙ্গাল বেঞ্চ মোট কিম্বা সবজেক্সরের সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহার-
দিগের ডাক অগ্রাঘ্য করিবেন না।

গিভার্মেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৭ মে।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জিলা হাজরাহী এই-রূপ

মৃত রাজা কৃষ্ণনাথ রায় বাহাদুরের জমিদারি কোর্ট অফ এপীলেশনের অধীন নীচের তফসীলের লিখিত মহালত ইচ্ছক বাঙ্গলা ১২৫২ সন লাং ১২৬১ সন মুসল ১০ সন বঙ্গাব্দ মেরাজে ইজারা হস্তান্তর হইবেক তাহাব ইজারা লগরার মানস থাকে উচিত যে সে ২০ রোজ মধ্যে জামিনদারের নাম ও জামিনর মাভবরিতে যে তারদান বেহেন, ইচ্ছককে কিছা জাখিন না দিয়া ৪ তারি কিছির জামানার মেকদার নগদ টাকা অথবা কোম্পানির কাগজ আমানত করিবার ইচ্ছক চাইলে তাহার বিবরণ ও আপন নাম ও শাকিন ও কবজা জমান তাইনসম্বলিত দবখাত কিছির লেকাফা বন্দ করিয়া এই কালেক্টরিতে দাখিল করে ইতি সন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ১৬ মে মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলা তারিখ ৪ জ্যৈষ্ঠ।

তফসীল।

নাম মহাল	সদর জমা মার পুলিশ	যে জমাতে পূর্বে ইজারা বন্দোবস্ত ছিল	কৈফিয়ৎ
ডিহী কান্দুল গাঁও পং বোনগাঁও	৮৫৮৭/		এই সকল মহালে
ডিহী গোছা পং তথা	৮৭৬০ ১/৮		ধান্য ও তুত ও
কোলতপুর ও নরহ পং তথা	১০৪৪ ১/৮		জল ও গম ইত্য।
		২০০১	দি সম্য হয়।
	১৮৩২ ১৪		

যোষণা পত্র অর্থাৎ ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জিলা চক্ষিগণবগনা ১৮৪৫ সাল ৭ মে।

অপ্রকাশ থাকিবেক না যে উক্ত জেলাতে পূর্বকার চন্দ্রমসাবি বন্দোবস্তী অনেক মহাল যে ক্রমিক সরকারে আস খরিস চইরাছে তন্মধ্যে কতক মহাল অএ পূর্বে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছে তদন্তিন্ন নিম্নের লিখিত মহালত অন্যান্যি এসকলনীলে আছে অতএব এ সকল মহালত সন ১২৫২ সালাবদি বিংশতি বৎসরের যে যাদে উভাবা দেওয়া সম্পরামর্শ হইয়া সাধারণ লোকের বিশেষতঃ ইজারা প্রার্থীগণের জ্ঞাপনার্থে অত্র যোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে কেহ ইজারা লগরার বাঞ্ছা রাখে তাহার কষ্টব্য যে নিম্নের লিখিত বিধান দুইটো দেখিয়া পূর্বক যথাবিহিত আচরণ করিবেক।

প্রথম বিধান।

এই সকল মহালের যে ব্যক্তি ইজারার প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত হইবেক সে আপনাব প্রার্থনার বিবরণ প্রকাশ করিয়া তাহার সওয়ার জিলা মজদুরের কালেক্টরির লসহেবের নিকটে এক মাসের মধ্যে দাখিল করে এবং কনি-তে পরিবেক।

দ্বিতীয় বিধান।

প্রত্যেক মহালের সদর জমার সংখ্যা মহালের নামের পাশে লিখিত চইল তাহাব উপরে সরকারের ভূমি-দারীর লসহেবের তফসীল সহিত যে ব্যক্তি বত টাকার ব্যয়িক জমার ইজারা লইতে চাহে তাহা আপনাব দবখাতে লিখিত করিয়া লিখিবেক।

তৃতীয় বিধান।

নিম্নের লিখিত মহালতের মধ্যে যে সকল মহালের সংক্রান্ত খালি জমিন এবং তস্য জমা হাটতে মহালপ ছিল এই সকল খালি জমিন দীর্ঘকাল যাবৎ পোক্তানের কর্ম হইতে অবসর হওয়াপ্রযুক্ত প্রায় আদাদ ৭০০ আদাদ উপযুক্ত এবং উর্বরা ও সুফলা সম্ভাবিতা হইয়াছে অতএব এ প্রকার মহালের খালি জমিন হাটতে চাহে যতকাল সম-সহিত যোষ্ট সদর জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজারা হইতে উক্ত মহালসংক্রান্ত খালি জমিন এলালসী জমিন সনি ও উভারা হইবেক এবং ইজারাদারকে বিবেচনা ও জ্ঞান করিতে হইবেক যে এ মহাল ২০ খালি জমিন এলালসী জমিন ইজারা করিবেক এবং মহালের তাৎ জমিনের আবাদ পাওনের তালাফীর পক্ষে প্রচু সত আইনমতে সে ক্ষমতা নিরূপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজারাদারের শিরে থাকিবেক।

চতুর্থ বিধান।

ইচ্ছক মহালে কত টাকার খালি জমিন হাটতে চাহে তাহাব বিশেষ জানিতে চাইলে প্রার্থিব উচিত হইবেক কালেক্টরের সেবস্তার তাহার সংখ্যা জাত হয়।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে মহালের জরিপ জমাবন্দী চইতেছে এবং হইবেক ও যখন যে মহালে সরকারের চরফ জরিপ জমাবন্দী হওয়ার তকুম হর ইজারাদার তাহার প্রতিশ্রুততা জমাইতে পারিবেক না এবং তাহাব প্রতি ইজারাদারের কোন ওজর গ্রাহ্যযোগ্য হইবেক না বরং ইজারাদারকে আবশ্যক চইলে সরকারি কার্যকারকগণের আদেশ মতে প্রজা হাজীর এবং ডলবী কাগজ দাখিল করণইত্যাদি বিস্তার সাহায্য ও কর্ম মিজার করিতে হইবেক।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনাব স্বীকৃত জমার মাভবরিতে যে প্রকার বত টাকার মালিরত ও মিলকীরত জমিতে আবদ্ধ করিবেক তাহার বিস্তারিত বিবরণ আপন দবখাতে লিখিবেক এবং কোন মহাল জামিনীতে আবদ্ধ করা মানস করিলে সেই মহালের নাম ও সদর জমার পরিমাণ ও জামিনদারের স্বজের বিবরণ এবং তাহাব অবস্থার পরিচয় বিস্তারিত ক্রমে লিখিবেক।

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তিসকলের উপর অধিক জমা স্বীকার করিবেক এবং তাহার স্বীকৃত জমা সদর জমা এবং সরকারের [গবর্ণমেন্ট গেজেট] ১৮৪৫। ২৭ মে।]

খরিদা মিলকীরতের প্রকল্পের লক্ষ্যে ভূমি ও সম্ভাবিত হইবেক এবং প্রতিবৎসর জমিন নিম্নের এখানকার বিবেচনা যত তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত করণ বিষয়ে বিশেষ বিশেষ প্রতিকারক বিদ্যা উচিতাদেশ প্রকাশ হইবেক।

নিম্নের বিধান।

নিম্নের লিখিত বিবরণ বিশিষ্ট যে মহাল বাটোরার অধীনে আছে তাহা প্রকাশ পাইবেক অতএব এই স্থানের ইজারাদাবকে বাটোরার কার্য নিকাশ করায় আইনমতে যেহ কাগজ তাহার ইজারার সময়ের বাধত ভলব হইবেক তাহা দাখিল করিবেক।

সবয় বিধান।

নিম্নের লিখিত যে মহালে করেক হিস্যা সরকারের খাস খরিদ হইয়াছে এই সকল হিস্যা এক ভায়ে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক ইতি।

নম্বর	কালেকটরীর রেজি উবিব নম্বর	মহালের নাম	মোট সদর জমা কোম্পানি	উক্তির বাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
১	৪১	পা মুড়াগাছা মোঃ সুদীয়া ৩৭ ১	৭৬৫ ১০/৮	খালিডি নাই
২	৪২	পা হাতীয়া ঘর বাঁশবেড়ি ৩৭ ১	১০১২	খালিডি ছিল
৩	৪৩	পা এই বুন্দাবনপুর ১	২০ ১/৭	খালিডি নাই
৪	৫৩ মহাল জেরবাট ওরাবা	পা মাধুর কীঃ রায়েশব পুর ৩৭ হিঃ রামকুমার রায় খরিদ সরকার ১০	২১২ ১৮/২	এই দুই হিস্যা ইজারা দেওয়া হইবেক এই মহালে খালিডি নাই
		হিঃ ইখরচন্দ্র মতিলাল খরিদ সরকার ১৪৮	১৫২ ৫২	
		১৪৮	৩৬৫ ১/১১	
		হিঃ শিবচন্দ্র রায় ১/২৫	৬০২২ ১৮/২	
		হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সরকার ১১১ ১০/৮	৫৪৬ ১/১	
		হিঃ গুরুদাস ও শ্যামদাস রায় ১১১ ১০/৮	৫৪৬ ১/২	
		হিঃ কালীপদ চক্রবর্তী ১১৫	৬৫৭ ১/২	
		হিঃ তারকনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ১৭৫/১৬	৮৩ ১১/১	
		হিঃ রামধন বন্দ্যোপাধ্যায় ১১ ১/১	১৬ ১৮/৮	
		হিঃ উদয়নারায়ণ মণ্ডল ১৮৫/৫	২৩৫/১১	
		১	৩৪০ ১৫৪	
৫	১৩ মহাল জেরবাট ও বাবা	পা মাধুরা ও কীঃ বাঁশ দুগাণী ও কিসিয়া দুর্গাপ্রসাদ নাগ খরিদ সরকার ১৩ ১/৬	৩৬৬২ ১০/১	কেবল সবকারের অধী না হিস্যা ইজারা হই বেক এই মহালে খালি ডি ছিল
		হিঃ চারিদীপকর রায় ১/১২	১১৫৪ ৫০/৬	
		হিঃ রামনাথ রায় ১/১২	১১৫৪ ৫০/৬	
		হিঃ রথুর্মোহন রায় ১/১২	১১৫৪ ৫০/৬	
		হিঃ রামমোহন রায় ১/১১	১১৫৪ ৫০/৬	
		হিঃ গোপীনাথ রায় ১/১১	১১৫৪ ৫০/৬	
		হিঃ দেবনাথ রায় ১/১৩ ১২৭	১৩০ ৬/৭	
		হিঃ শিবনাথ মুখোপা ধ্যায় ১/১৩ ১২৭	১৩০ ৬/৭	
		১	১২৫৪২ ১৭	
৬	১৫২ এ	পা ববিদ হাটী ও চক জুবিবা ও		এই মহালের মধ্যে সবকারের অধীনা পাঁচ হিস্যার ইজারা হইবেক
		হিঃ নীলকমল সরকার খ রিদ সরকার ১৬৫	৭২৪০ ১১/০	মুহুরম মহালে খালি ডি এবং ৬ বাবৎ জ মা মধুকুমার ছিল না

নংঃ কালেক্টরীর দ্বারা
কীর্তন নংঃ

কালেক্টরীর নাম

মোট পদার্থ কমা
কোনোমি

কৈফিয়ত বাহা প্রকাশ
করা আবশ্যিক

বিঃ সিউটার মডল এরিফ
সরকার ১৯৮ = ১৯৮০১০
বিঃ প্রসন্ন কৌশলী এরি
সরকার ১৯৭৮ = ১৯৭৮১০
বিঃ রাধাকান্ত মডল এরিফ
সরকার ১৯১ = ১৯১০৫০
বিঃ বনুনাথ যোব এরিফ
সরকার ১৯১ = ১৯১০৫০

১১০ ১- ১০১০০০২
বিঃ ভগবতী নানী ১৯৮০১০
বিঃ বিশ্বনাথ যোব ও বনুনা
থ যোব ১৯৮ = ২০০৭ ১৮৩

১৯৭৭৮০

১ ৮০১২৭৮০২

৭	১৭৫	পঃ হাতিয়ায়র রাজারাম পুর	১	৮৮০ ৫৮৮	খালি নাই
৮	২৮২	পঃ মেননমল মৌঃ কি শোরপুরও	১	১০৫০১০	খালি নাই
৯	৪১০	পঃ হাতিয়ায়র আবাস ১১পলা ভগবানপুর	১	১০২১ ১০	এ
১০	৪২০	পঃ এ আঃ বেলপুখুরিয়া	১	৫০২২ ৫৮	এ
১১	৫০	পঃ আনরপুর বরেন্দ্র	১	১০১	এ
১২	৫৮৪	এ	১	১ ১৮১১	এ
১৩	৯৫২	পঃ হাঙ্গীশহর কীঃ কু হারহট্ট	১	৮ ১১	
১৪	৯৫০	পঃ এ কীঃ কোথ	১	১ ১৬	
১৫	৯৫৪	পঃ এ কীঃ মৌঃ কুকাণা	১	১৬০	

১৬ ০ পঃগনে মাসুরা মৌঃ কি
মিরপুর সরকারের এরি
না ভূমি মিরগীন বিখ্যাত
মহাল ১ নির্দিষ্ট নাই

১৭ ০ ১৮ ১৮ ডাইমন্ডহারবর ১১৭০

নির্ধারিত যাবৎ এই
সকল ভূমি সবসাবে
র এরিফ হইয়াছে
এবং খাবিজদারের
দ্বারা মালগুজাবী আ
দার হইতেছে আব
এবং মফস্বল তৎপ
র্যন্ত জমাব অবস্থা
তদ্বিবরণ কালেক্টরী
তে চাকার চইয়া জি
জালা করিলে বিশেষ
রূপে জাতি হইলেক।
এই মহালের শাইত
আর বন্দোবস্ত অব
ধাবিত হইয়াছে

১৭ মহাল
24-Pergunnahs Collectorate, 7th May, 1845.

J. C. DICK, Collector

INSOLVENT COURT যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of GEORGE JEPHSON, an In-
solvent,

That by an order of the said Court, made in this
matter on the third day of May instant, it is or-

শহর কলিকাতার অক্ষয় গুণিদিগের পরি-
ক্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন জর্জ জেকসন সাহেবের বিষয়ে

উক্ত আদালতে বর্তমান যে মালের ও তারিখে এই
জর্জ হইল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের পরের
দিগে যে কোং ১,৬৫ ২০৯০১ টাকা আছে তাহার পবি-
বর্তে ১৪২৭৮২ ১৮ টাকা দেওয়া হার এবং এ তফ

[স্বাক্ষরিত নংঃ ১৮৪৫। ২৭ মে।]

dered, that the amended Schedule of the said Insolvent, be amended by striking out the sum of Company's Rupees 165,289-2-4, being the total sum appearing on the debit side of the said Schedule, and inserting instead thereof 142,782-7-2, and by striking out the total figures 44,668-3-1, on the credit side of the said Schedule, and inserting instead thereof 49,763-0-8, and that the hearing of the matters of the petition of the said Insolvent, be adjourned to Saturday the 5th day of July next, and which said Schedule has in pursuance of the said order been amended, and to which any Creditor may refer

DOWLING and OWEN, *Insolvent's Attornies*
Calcutta, 19th May, 1845

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the Schedule of HENRY ROBERT SLATER, has been amended and the hearing of the matter of the said Henry Robert Slater, has been adjourned to Saturday the 7th day of June next

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent

Calcutta 21st May, 1845

দীনের জমার দিনে যে কোম্পানী ১৬৫২৮৯/২ টাকা আদায়
করাইর পরিবর্তে ১৪২৭৮২/৭ টাকা দেওয়া যায় এইরূপে
এ ডকুমেন্ট শোধিত হইবেক এবং স্বাক্ষর হইল যে উক্ত
যোত্রহীনের দরখাস্তের বিষয় আগামি জুলাই মাসের
৫ তারিখ শনিবারে শুনা যাবে। এই ডকুমেন্ট উপরের
লিখিত স্বাক্ষরানুসারে শুধরা গিয়াছে মতাজনেরা তাহা
দেখিতে পারেন।

ডোনিং এবং ওয়েন। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৯ মে।

ইচ্ছা করা হয়। সন্ধানের ওয়াসাইতেছে যে উক্ত আদালতের
স্বাক্ষরানুসারে যোত্রহীন
হেনরি রাবর্ট স্লেটার
সাতবেদ ডকুমেন্ট, শুধরা গিয়াছে এবং তাঁহার দরখাস্তের
বিষয় আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনা
হাইবেক।

নাথানিয়েল হুডসন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২১ মে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইচ্ছাচার।

রিসিবার আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

জমিদারী ইচ্ছা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের
বিসিবার প্রযুক্ত ২ নম্বর ওডোয়া সাহেব তাঁহার আফিসে ৮ লাটলিমোহন ঠাকুরের ইন্টেন্টের নকল নীচের লিখিত
জমিদারীদিগকে ইচ্ছাযা ডাক লইবেন অতএব ইচ্ছাযা ইচ্ছাযা লওনেচ্ছুক হইলেন এই সময়ে বিসিবার আফিসে উপ-
স্থিত হইবেন।

জিলা জুলাই পবগনে সমীপ

ডবল ভবানীচরণ মায় চর।

জিলা এ পবগনে এ

চর আফজল ভবানীচরণ

মায় চর নিলজীদিগর।

জিলা এ পবগনে এ

নীলাম ভবানীচরণ মায় চর।

আব ২ বৃদ্ধাঙ্ক রিসিবার আফিসে

জানিতে পারিবেন।

বিসিবার আফিস কোর্ট হোল।

তারিখ ১২ আগ্রিল ১৮৪৫ সাল।

WANTED,

An English Writer for an Indigo Factory, who is
thoroughly conversant with Bengalee and English
Factory Accounts Salary 25 per month

Enquire of Baboo Greenshunder Sandeal, Pubna
Planters' Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কোরাণির দরকার আছে
তাঁহার আবশ্যক যে উক্তরূপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী
ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। বেতন মাসে
২৫ টাকা প্রযুক্ত বাবু গুরুচরণ গঙ্গাঙ্গলের নিকটে অফিসে
করিলে প্রাপ্ত হইবেন।

পাবনার কুঠীওয়ালারদের সভা।
পাবনা।

NOTICE.

The English Translation of Bhagavat Gita, 2
Rs. per copy. Apply to Messrs. Thacker and Co.

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতার ইংরেজী ভাষায় প্রথম প্রকাশিত হইয়াছে
যেহেতু কোম্পানির নিকটে পর লিখিলে তাহা পাওয়া
যাইতে পারিবেক। মূল্য ২ টাকা মাত্র।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫। ২৭ মে।]

কলিকাতার বঙ্গালয়ে প্রিন্ট করা কাগজ সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 3, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৩ জুন।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 24TH MAY 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 24th May 1845

Act No — of 1845.

An Act for the more convenient administration of the Government of the Country called the Bhutte Territory

Whereas, much inconvenience has resulted from maintaining as a part of the Delhi Division the large and thinly peopled tract of Country called the Bhutte Territory, extending from the borders of the Hissar District to the Ghana or Sutlege.

I It is hereby enacted, that from and after the of 1845, the provisions of Regulation V of 1832 of the Bengal Code, shall cease to have effect in the said Bhutte Territory, consisting of the following Pergunnahs :

Durbah.
Sirsah.
Ranecah
Goodah.
Mullout.
Wuttoo.

II And it is hereby enacted, that from and after the said day the administration of Civil and Criminal Justice, the Superintendence of the Police, and the Collection and Superintendence of the Revenues of every description within the said Territory shall vest in such Agent as the Lieutenant-Governor of the North-Western Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal, shall appoint, and shall be exercised by the said Agent

[Government Gazette, 3d June, 1845.]

আইনের মুসাবিহা।

ফোর্ট উলিয়াম।
হোম ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৪ মে।

প্রস্তাবিত আইনের নীচেব লিখিত মুসাবিহা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২৪ মে তারিখে হুজুর কোর্টলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

ভটি প্রদেশনামক বিখ্যাত দেশের রাজশাসন পূর্ণা-পেক্ষা উৎসরূপে করণের আইন।

যেহেতুক হিসার জিলার সীমানবধি হানা অর্থাৎ শতক্রনদীপর্যন্ত ভটিনামক প্রসিদ্ধ অতিবিস্তারিত অঞ্চল অল্প প্রজাবিশিষ্ট প্রদেশ দিলীব এলাকাভুক্ত রাখাতে অনেক ক্লেশ অভিযান্ত্রে।

১ ধারা। অতএব ইহাতে শুকুম চইল যে ১৮৪৫ সালের অমুক মাসঅবধি এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩২ সালের ৫ আইনের বিধি ভটি প্রদেশের মধ্যে আর চলন হইবেক না। ঐ ভটি প্রদেশের মধ্যে এই২ পরগনা আছে।

দুরবা
শেবসা
রাণিরা
গুদা
মুলুট
উতু

২ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে পূর্বেক দিলীব অঞ্চল এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর অধীন উত্তরপশ্চিম দেশের জিহুড লেন্ট-মেন্ট গবর্নর সাহেব যে একেটকে নিযুক্ত করেন সেই একেটের প্রতি উক্ত প্রদেশের মধ্যে দেওয়ানী ও কোর্স দারী আদালতের কর্ম এবং গোদীলের সুপারিন্টেন্ডেন্সী কর্ম এবং সর্জপ্রকার রাজস্বের তহলীলদারী ও কর্তৃত্ব কর্ম অর্পণ হইবেক এবং যে২ আদালতকে উক্ত জিহুড লেন্টমেন্ট গবর্নর সাহেব নিযুক্ত করেন তাহারদের

with the aid of such Assistants as shall be appointed by the said Lieutenant-Governor.

III. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the said Lieutenant-Governor to prescribe such Rules as he may deem proper for the guidance of the Agent aforesaid, and of all the Officers subordinate to his controul and authority, and to determine to what extent the decision of the Agent in Civil suits shall be final, and in what suits an appeal shall lie to the Sudder Udaltut, and to define the authority to be exercised by the Agent in Criminal trials, and what cases he shall submit to the decision of the Foujdaree Udaltut.

IV. And it is hereby enacted, that upon the receipt of any Criminal trials referred by the Agent under the Rules which may be hereafter prescribed by the said Lieutenant-Governor, the Foujdaree Udaltut shall proceed to pass a final judgment, or such other order as may, after mature consideration, seem to the Court requisite and proper, in the same manner as if the trial had been sent up in ordinary course from a Sessions Judge.

V. And it is hereby enacted, that upon the receipt of any appeal from a decree of the Agent duly preferred under the Rules to be prescribed as aforesaid, the Court of Sudder Udaltut shall proceed to try and determine it in the same manner as appeals from the Zillah Courts

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 24th day of July next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.
THE 24TH MAY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 24th of May, 1845.

ACT No. — of 1845.

An Act for the better enforcement of the attendance of Witnesses in the Courts of the Moonsiff, within the Presidency of Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that Clause I. Section XXXII. of Regulation XXIII. of 1814, of the Bengal Code, is repealed.

II. And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, if any Moonsiff shall require the evidence of a person not within his local jurisdiction, and such person shall not attend at the requisition of the parties, the Moonsiff shall issue the necessary process for procuring the attendance of such person, and send the same to the Moonsiff

সহকারিতাতে সেই কার্য এই এক্সেট সাহেব নির্দ্ধার করিবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে পূর্বোক্ত এক্সেট সাহেবের এবং তাঁহার লুকুমের ও কবুলের অধীন কর্মকারকেরদের উপদেশের নিমিত্ত যে নিয়ম উদ্ভিষ্ট হোখ করেন সেই নিয়ম উক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নির্দ্ধারিত করিতে পারবেন এবং দেওয়ানী মোকদ্দমার এই এক্সেট সাহেবের নিষ্পত্তি যে পর্যন্ত চূড়ান্ত হইবেক এবং যে মোকদ্দমার উপর সদর আদালতে আপীল হইতে পারিবেক তাহা নিরূপণ করিতে পারবেন এবং এই এক্সেট সাহেবের ফৌজদারী মোকদ্দমার যে পর্যন্ত ক্ষমতা থাকিবেক তাহা এবং যে মোকদ্দমা ফৌজদারী আদালতের নিষ্পত্তির নিমিত্তে তথায় অর্পণ করিতে হইবেক তাহা উক্ত শ্রীযুত নিরূপণ করিতে পারবেন ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে লুকুম হইল যে উক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যে বিধান নিরূপণ করেন সেই বিধানানুসারে উত্তর কালে উক্ত এক্সেট সাহেবের অর্পণকরা কোন ফৌজদারী মোকদ্দমা ফৌজদারী আদালতে পঠিত হইলে এই আদালতের সাহেবেবা এই মোকদ্দমা রীতিমতে সেশন জজ সাহেবের দ্বারা অর্পণ হইলে দেখা করিবেন সেইকালে চূড়ান্ত নিষ্পত্তি করিবেন অথবা উক্ত বিবেচনার পর অন্য যে লুকুম আবশ্যিক ও বিচিত্ত হোখ হয় সেই লুকুম দিবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে পূর্বোক্ত মতে নির্দ্ধারিত ও বিধানানুসারে এক্সেট সাহেবের ডিক্রীর উপর কোন আপীল সদর দেওয়ানী আদালতে পঠিত হইলে এই আদালতের সাহেবেবা জিলা আদালতের আপীল হইলে দেখা করিবেন সেইকালে তাহার বিচার ও নিষ্পত্তি করিবেন ইতি।

লুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাব্বিলা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হব।

লুকুম হইল যে আগামি ২৪ জুলাই তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের যে প্রথম নৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাব্বিলা পুনরায় বিবেচনা করা যাব।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীর ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৪ মে।

প্রকাশিত আইনের নীচের লিখিত মুসাব্বিলা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২৪ মে তারিখে লুকুম কৌন্সিলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

বাজলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে মুনসেফেরদের আদালতে সাক্ষিবিসিগকে পূর্ণাঙ্গা উত্তমমতে হাজির করাওনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে লুকুম হইল যে বাজলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ৩২ ধারার ১ প্রকরণ রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে বাজলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে যদি কোন মুনসেফ আপনায় বিশেষ এলাকার না থাকা ব্যক্তির মাধ্যমে সেই ব্যক্তি বামিপ্রতিবাদির তলব করিতে হাজির না হয় তবে এই মুনসেফ এই ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্ত যথোচিত পরওয়ানা দিবেন এবং যে মুনসেফের বিশেষ এলাকার মধ্যে সেই ব্যক্তি থাকে সেই মুনসেফের নিকটে তাহা পাঠাইবেন এবং এই

within whose local jurisdiction such person is, who shall endorse such process and cause it to be duly served and executed.

III. And it is hereby enacted, that within the said Territories all powers now exercised by Zillah Judges for enforcing the attendance of any person upon whom a summons to appear as a witness has been duly served, and who has failed to attend in their Courts, shall from and after the passing of this Act be exercised by Moonsiffs for enforcing the attendance of any person upon whom a summons to appear as a witness has been duly served and who has failed to attend in their Courts,— Provided, that all orders passed by Moonsiffs under this Act shall be subject to an appeal to the Zillah or City Judge.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 21st day of July next.

G A BUSHBY,
Secy to the Govt of India.

NOTICE

The Right Honourable the Governor of Bengal having been pleased to sanction the formation of 101 Vernacular Schools in the districts of Bengal, Behar, and Cuttack, all persons desirous of being registered as Candidates for the situation of Teacher in them, are hereby requested to be in attendance at the College of Fort William on Saturday the 11th of June at 12 o'clock precisely.

By Order of the Honourable President and Council of Education,

CHARLES C EORSTON,
Offg Secretary.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAYLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 30th May, 1845.

Baboo Puddolochun Sein, Moonsiff of Dhurm-poor, Zillah Jessore, for 15 days, from the 30th instant, or from the date of his giving over charge of his office.

APPOINTMENTS

The 23d May, 1845.

Moulavie Abdooseemud Ahmud, Moonsiff of Khundghose, East Burdwan, to be Moonsiff of Muxoodpore, Dacca.

Syud Sadut Hossein, Moonsiff of Muxoodpore, Dacca, to be Moonsiff of Khundghose, East Burdwan.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

[Government Gazette, 3d June, 1845.]

মুনসেফ সেই পরগণার পুর্বে দখল করিবেন এবং তাহা রীতিমত জারী ও প্রবল করিবেন ইতি।

ও ধারা। এবং ইহাতে লুক্কায়িত হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে যে কোন ব্যক্তির উপর সাক্ষররূপ জিলার আদালতে হাজির হইতে সমন হইয়াছে এবং সেই ব্যক্তি ঐ আদালতে হাজির হইতে অস্বীকার করিয়াছে সেই ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্ত জিলার জজ সাহেবের একপে যে সকল ক্ষমতা আছে এই আইন জারীকরণঅবধি এবং তাহার পর মুনসেফের আদালতে সাক্ষররূপ হাজির হইতে সমন জারী হইলে পর কোন ব্যক্তি হাজির হইতে অস্বীকার করিলে সেই ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্তে মুনসেফেরদের সেই সকল ক্ষমতা থাকিবেক। কিন্তু এই আইনানুসারে মুনসেফেরা যে সকল লুক্কায়িত তাহার উপর জিলার জজ সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারে ইতি।

লুক্কায়িত হইল যে একপে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ক সাধ-বণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

লুক্কায়িত হইল যে আগামি ২৪ জুলাই তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ মার্শম্যান।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalic Translator.

বিজ্ঞাপন।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব সুবে বাঙ্গালা ও বেহার এবং কটকে এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণার্থ ১০১ পাঠশালা স্থাপন করিবার অনুমতি করিতে যে সকল ব্যক্তি ঐ পাঠশালাতে শিক্ষকতা কর্মা কাজী স্বরূপ রেজিষ্টার হইতে চাহেন তাহাবদিগকে আগামি জুন মাসের ১৪ তারিখ শনিবারে ঠিক বেলা দুই প্রহবে কোর্ট উলিয়ম কলেজে উপস্থিত হইতে হইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের জিহুত অনরবিল প্রসি-ডেন্ট সাহেবের লুক্কায়িত।

চার্লস সি এজর্টন।

একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ৩০ মে।

জিলা যশোরের ধর্মপুত্রের মুনসেফ জিহুত বাবু পরলোচন সেন বর্তমান মাসের ৩০ তারিখঅবধি অথবা যে তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ

১৮৪৫ সাল ১৩ মে।

পূর্বে বর্তমানের খণ্ডখোলের মুনসেফ জিহুত আবদুল হক আহমদ জিলা ঢাকার মকসুদপুরের মুনসেফ হইবেন।

জিলা ঢাকার মকসুদপুরের মুনসেফ জিহুত সৈয়দ লজ্জান্নাহসেন পূর্বে বর্তমানের খণ্ডখোলের মুনসেফ হইবেন।

রি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
APPOINTMENT.*The 21st May, 1845.*

Lieutenant J. T. Stevens, of the 18th Madras N. I., to be Superintendent of the Raipoor Mail Road, in the Nagpore Territory, from the 1st January last, the date on which he received charge of that office from Captain E. Roberts.

NOTIFICATION.

The 28th May, 1845.

Mr. R. Hampton, Magistrate of Jessore, made over charge of his office to Mr. F. Lowth on the 22d instant.

By Order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

No. 951.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 28th May, 1845.

Mr. W. Tayler to officiate as Post-Master-General during Mr. Grey's absence, or until further orders.

Mr. E. T. Trevor to officiate as Magistrate of Nuddea.

Baboo Lokenauth Bose, to be 2d Principal Sudder Ameen of Jessore. This cancels the appointment of Udditpershaud Ghose under Orders of the 30th ultimo.

Mr. C. F. Montresor, Assistant to the Collector of Midnapore, is vested with special powers under Section 21, Regulation VIII 1831.

Mr. H. J. Muston, Superintendent of the Midnapore Salt Chokies, is vested with the powers of adjudicating cases of contravention of the Salt Laws under Section 25, Act No. XXIX. of 1831.

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th May, 1845.

Mr. L. J. H. Grey, Post-Master-General, for two years, under Medical Certificate.

Mr. H. Driver, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, from 22d ultimo to the 2d instant, in extension of the leave granted to him on the 19th March last.

NOTIFICATIONS.

Mr. Octavius Toogood, appointed by the Honourable the Court of Directors, a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship "Plantagenet," which vessel reached Kedgerie on the 27th instant.

Mr. H. V. Bayley, Magistrate of Hooghly, assumed charge of his office on the 27th instant.

Mr. C. Fletcher, Joint-Magistrate and Deputy-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩ জুন।]

রাজকর্মে নিয়োগ।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

মাদ্রাজের এদেশীয় ১৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জিহুত ডে টি জিওন্স সাহেব গত জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি নাগপুর দেশের রাইপুর ডাকের রাস্তার সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন। এই তারিখে উক্ত সাহেব জিহুত কান্থান ই রাবর্টস সাহেবের স্থানে এই কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৮ মে।

যশোহরের মাজিষ্ট্রেট জিহুত আর হামটন সাহেব বর্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন কর্মের ভার জিহুত এফ লোথ সাহেবের প্রতি অর্পণ করবেন।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে চালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

২৫১ নম্বর।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ মে।

জিহুত গ্রে সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত কিয়া অন্য হুকুম না হওয়াপর্যন্ত জিহুত ডবলিউ টেলর সাহেব ডাকের প্রধান অধ্যক্ষতা কর্ম নিরূপিত করিবেন।

জিহুত ই টি ট্রিয়ার সাহেব নদীয়ার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম নিরূপিত করিবেন।

জিহুত বাবু লোকনাথ বসু যশোহরের দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন হইবেন। ইহাতে গত মাসের ৩০ তারিখের হুকুমানুসারে জিহুত অর্ডারপ্রসাদ আসের যে নিয়োগ হয় তাহা বাতিল হইল।

মেদিনীপুরের কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জিহুত সি এফ মন্টেলর সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নিম্নলিখিত বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

মেদিনীপুরের নিমক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এচ জে মন্টন সাহেব ১৮৩৮ সালের ১৯ আইনের ২৫ ধারানুসারে নিম্নলিখিত আইন উলঙ্ঘনকারি ব্যক্তিদের মোকদ্দমার বিচারকরণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ১৮ মে।

ডাকের প্রধান অধ্যক্ষ জিহুত এচ জে এচ গ্রে সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই বৎসরের জুটী পাইরাছেন।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের কোর্ট আসিফাট জিহুত এচ ড্রাইবর সাহেব গত মার্চ মাসের ১২ তারিখে যে জুটী পান্ ভবভিরিক্ত বর্তমান মাসের ২২ তারিখ অবধি জুন মাসের ২ তারিখপর্যন্ত জুটী পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

জিহুত অক্টোবরিস টুওড সাহেব জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেপুটিস সাহেবেরদের দ্বারা বাল্লা দেশের সিভিলসলফটারি সিস্টিম তার নিযুক্ত হইয়া প্লাটফর্মেন্ট নামক জাহাজের দ্বারা পঠিতহিাছেন এমন রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ২৭ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছবে।

হুগলীর মাজিষ্ট্রেট জিহুত এচ বি বেজি সাহেব বর্তমান মাসের ২৫ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

পাবনার মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত

Collector of Pubna, received charge of his offices on the 26th instant.

The insertion of the name of Ramgovind Roy, Darogah of Noornuggur, in Tipperah, in the list of Darogahs promoted to the 2d grade, published in the *Bengalee Government Gazette* of the 6th May, was erroneous, that Officer having previously been promoted to the 1st grade of Darogahs under the Orders of 27th February last, published in the *Gazette* of the 11th March.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt. of Bengal.

মি সি কুচর সাহেব খবরদার হালের ২৬ তারিখে আপন কার্যের ভার গ্রহণ করেন।

যে হালের ৬ তারিখের দাঙ্গা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত বিভিন্ন খেণীভুক্ত দারোগার নামের তফসীলে ত্রিপুরার নুরনগরের দারোগা শ্রীযুক্ত রামগোবিন্দ রায়ের নাম ভ্রমপ্রযুক্ত দেওয়া গেল যেহেতুক তিনি দার্ট হালের ১১ তারিখের গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত গত ফেব্রু-আরি হালের ২৭ তারিখের হুকুমক্রমে পূর্বে দারোগার প্রথম খেণীভুক্ত হইরাছিলেন।

দাঙ্গা দেশের শ্রীযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

এফ জে হালিডে।
দাঙ্গা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এতলানায়া কাছারী কালেকটরী জিলা ময়মনসিংহ

এই যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারাক্রমে এতলা দেওয়া যাইতেছে যে এই জিলার মোতালক নীচের ৭৭৭ গজ ১৮ মাচের বাকীপড়া মহালাত সরকারী পাওনা বাকী খাজানা আদায় কারণ ১৮৪৫ সনের ১১ জুন মোতালক ১১৫১ সনের ৩০ জ্যৈষ্ঠ বোজ দুখবার সাধারণরূপে নিষ্কাশন পুনঃ নীলাম আবেদন হবক যে কেচ নীলাম আবেদন বাসনা বাখে তাহাবদিখের উচিত যে উক্ত তারিখে এই কাছাবীতে হাজির হইয়া নীলাম খবিসপুত্রক মুল্যের চতুর্থাংশের একাংশ বারনা ও তৎপর ত্রিংশতম দিন মধ্যে মুল্যের সমুদয় টাকা দাখিল করে ইতি ১৮৪৫ তার ১১ মে মোতালক ২ জ্যৈষ্ঠ সন ১১৫১ সন দাঙ্গা।

নং	কসম মহালাত	নং তৈজী	নাম মহাল	নাম মালিক	সময় জমা	বাকী লাং ফালুগ	টেকেৎ
						১২৫১	
১	চিবন্ত নোনা	১১৪৭	পরগনে বড়বাজু কিং তাং রামশ এগ শামা	কদুচন্দ্র শর্মা	৪০/৭	৪০/৭	সমুদয়
							এ সকল মহাল গত ১৮ আ- প্রিল নীলাম হইয়াছিল এ রিদারান নী রূপিত মেধা- দে কিম্বতের টাকা না দে- ওয়াতে ১৮৪৫ সনের ১ আ- ইনে ১১ দ- ফাক্রমে বাব না করত হইয়া পুন নীলামে র এই এতলা দেওয়া গেল ইতি।
		১৮১১	পরগনে জুসেন সাহি তাং বাকের মকিম	রামদেব শর্মা চক্রবর্তী	৮	৮	তথা
		১১৮৭	পরগনে তথা তা লুক রামগোবিন্দ প্রাথমিক	শক্তনাথ বীর	১৫/১১	১৫/১১	তথা
		৪৪৪৭	পরগনে পুখুরিয়া কিং গোপালবাড়ী তালুক শিবদিনো দ হার	আনন্দচন্দ্র বি হাল	২২৪০/৬	৪১/৫	তথা

Mymensingh Collectorate, 21st May, 1845.

R. M. SKINNER, Collector.

স্বামি. বেঞ্জামিন বাইভেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ২৬ ধারানুসারে জিলা ভগলীর নীচের লিখিত মহাল সন ১২৫১ সালের সালতামামি পাণ্ডিত্য মালিকজারীর নিমিত্তে সন ১৮৪৫ সালের ১৩ জুন শুক্রবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ছানি মীলমে ধরা যাইবেক এবং নিত্যকৃত বিক্রয় হইবেক ইতি।
 জেথীর মহালের জিলায় ভৌমী মহালের মহালের লিখিত সদর সন ১২৫১ সালের মন্তব্য
 নব্বর জেথী মহালের নব্বর নাম মালিক জমা সালতামামি খাজা কথা
 না বাকী

ইন্ডমরারী জমা ধার্য

১ হওরা মহাল ১৬২৮ নং	রামুন ডাঙ্গা পং			১৮৪৫। ১৮ আ
	বালিয়া লাখারাজ	রামজী বন্দোপা		পারেল এই মহাল
	বাজেরীখী	ধ্যার রামকৃষ্ণ		নীলাম হইবার ৫৭
		সমাদার	৩৭২ ৩৭২	টাকা পণে রামচাঁ
				দ চট্টোপাধ্যায় ঞ
				রিদ করিয়া বার
				নার ১।০ টাকা দা
				খিল করিয়া বাকী
				পণের টাকা এবং
				বাকীদার বাকী টা
				কা দাখিল না করি
				বার এই মহাল পু
				নরায় বিক্রয় করা
				যাইবেক ইতি।

Hooghly Collectorate.

D. J. MONEY, Offg. Collector.

ইন্ডহারনামা কাছারী কালেক্টরি জিলা রাজশাহী এই যে

মৃত রাজা কৃষ্ণনাথ রায় বাহাদুরের জমিদারী কোর্ট অফ ওয়ার্ডসের অধীন নীচের চফনীলের লিখিত মহালাত ইন্ডক বাঙ্গলা ১২৫২ সন লাং ১২৬১ সন মুকদ্দ ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক সাহাব ইজারা লওয়ার মানস থাকে উচিত যে সে ১০ রোজ মধ্যে জামিনদারের নাম ও জামিনির মাভবরিতে যে জায়দাদ বেহেন রাখিবেক কিম্বা জামিন না দিয়া ৪ চারি কিস্তির খাজানার মেকদার নগদ টাকা অথবা কোম্পানির কাগজ আমানত করিবার ইচ্ছুক হইলে তাহার বিবরণ ও আপন নাম ও শাকিন ও কনুলা জমার তাইনসম্মিলিত দরখাস্ত লিখিয়া লেফাফা বন্দ করিয়া এই কালেক্টরিতে দাখিল করে ইতি সন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ১৬ মে মোতাৎক সন ১২৫২ বাঙ্গলা তারিখ ৪ জ্যৈষ্ঠ।

ডফনীল।

নাম মহাল	সদর জমা দারপুলিস	যে জমাতে পূর্বে ইজারা বন্দোবস্ত ছিল	টেকফিরৎ
ডিহী কামার গাঁও পং বোনগাঁও	৮৫৮৭/		এই সকল মহালে
ডিহী গোছা পং তথা	৮৭৬০ ১/৮		ধান্য ও তুত ও
দৌলতপুরওগরহ পং তথা	১০৪৪ ১/৮		জব ও গম ইত্য
		২০০১৭	দি সলা হয়।
	১৮৩২২ ১৪		

Rajshahye Collectorate, 18th May, 1845.

J. S. TORRENS, Collector

যোষণা পত্র অর্থাৎ ইন্ডহারনামা কাছারী কালেক্টরি জিলা চক্ৰিশপরগনা ১৮৪৫ সাল ৭ মে।

অপ্রকাশ থাকিবেক না যে উক্ত জেলাতে পূর্বেকার ইন্ডমরারী বন্দোবস্তী অনেক মহাল যে ক্রমিক সরকারের খাস ঞরিদ হইয়াছে তথ্যে কতক মহাল অত্র পূর্বে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছে তদন্তির নিম্নের লিখিত মহালাত অন্যাপি ঞাসতহসীলে আছে অতএব ঐ সকল মহালাত সন ১২৫২ সালাবধি বিংশতি বৎসরের মেয়াদে ইজারা দেওয়া লংলরামর্শ হইয়া সাধারণ লোকের বিশেষতঃ ইজারা প্রার্থীগণের জাপনার্থে অত্র যোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে কেহ ইজারা লওয়ার বাঞ্ছা রাখে তাহার কর্তব্য যে নিম্নের লিখিত বিধান দৃষ্টে ঘেচ্ছাপূর্বক যথাবিহিত আচরণ করিবেক।

প্রথম বিধান।

এই সকল মহালের যে ব্যক্তি ইজারার প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত হইবেক যে আপনান্ন প্রার্থনার বিবরণ প্রকাশ করিয়া তাহার সওয়ার জিলা মজকুরের কালেক্টর সাহেবের নিকটে এক মাসের মধ্যে দাখিল করে এবং কবি-
 ত্তে পারিবেক।

দ্বিতীয় বিধান।

প্রত্যেক মহালের সদর জমার লংখ্য। মহালের নামের পাশ্বে লিখিত হইল তাহার উপরে সরকারের জমি-
 দারীর লভ্যের তফার সহিত যে ব্যক্তি বত টাকা বার্ষিক জমার ইজারা লইতে চাহে তাহা আপনান্ন দরখাস্তে স্পষ্ট
 করিয়া লিখিবেক।

তৃতীয় বিধান।

নিম্নের লিখিত মহালাতের মধ্যে যে সকল মহালের লংক্রান্ত খালাড়ি জমিন এবং তস্য জমা হাজতে মহকুপ
 ছিল ঐ সকল খালাড়ি জমিন দীর্ঘকাল কার্য পোকারের কর্তৃত্বইতে অবসর চওরাপ্রযুক্ত প্রায় আবাদ এবং আবাদ
 উপযুক্ত এবং উজরা ও সুফলা সম্ভাবিত হইয়াছে অতএব ঐ প্রকার মহালের খালাড়ি বাবত হাজত মহকুফি জমা
 [নবম্বরেই সেজেট। ১৮৪৫। ১৩ জুন।]

সহিত মোট সদর জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজারা হইতে উক্ত মহালসমূহের খালাড়ি এবালিসী জমিন সহিত ইজারা হইবেক এবং ইজারাদারকে বিবেচনা ও জান করিতে হইবেক যে এই মহাল যার খালাড়ি এবালিসী জমা ইজারা করিবেক এবং মহালের তাহার জমিনের আবাদ পাওনের তালাফীর পক্ষে প্রচলিত আইনমতে যে ক্ষমত। নিরূপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজারাদারের শিরে থাকিবেক।

চতুর্থ বিধান।

প্রত্যেক মহালে কত টাকা খালাড়ি বাবত মহকুপ ছিল তাহার বিশেষ জানিতে চাহিলে প্রার্থীর উচিত হইবেক কালেক্টরের সেরেক্তার তাহার সংখ্যা জ্ঞাত হর।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে মহালের জরিপ জমাবন্দি হইতেছে এবং হইবেক ও যখন যে মহালে সরকারের ভরফ জরিপ জমাবন্দী হওয়ার ভরফ হয় ইজারাদার তাহার প্রতিবন্ধকতা জমাইতে পারিবেক না এবং তাহার প্রতি ইজারাদারের কোন ওজর গ্রাহ্যযোগ্য হইবেক না বরং ইজারাদারকে আবশ্যক হইলে সরকারি কার্যকারকগণের আদেশ মতে প্রজা হাজীর এবং তলবী কাগজ দাখিল করণ ইত্যাদি বিষয়ে সাহায্য ও কর্ম নিব্বাহ করিতে হইবেক।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনার স্বীকৃত জমার মাতবরীতে যে প্রকার যত টাকার মালিক ও মিলকীরত জমিতে আবদ্ধ করিবেক তাহার বিস্তারিত বিবরণ আপন মরখাস্তে লিখিবেক এবং কোন মহাল জামিনীতে আবদ্ধ কর। মানস করিলে সেই মহালের নাম ও সদর জমার পরিমাণ ও জামিনদারের স্বজের বিবরণ এবং তাহার অবস্থার পরিচয় বিস্তারিত ক্রমে লিখিবেক।

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তিকলের উপর অধিক জমা স্বীকার করিবেক এবং তাহার স্বীকৃত জমা সদর জমা এবং সরকারের খসিদা মিলকীরতের স্বজের লভ্যের তুল্য ও সম্ভাবিত হইবেক এবং মাতবর জামিন দিবেক এখানকার বিবেচনা মতে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত করণ বিষয়ে বিশিষ্ট প্রতিবন্ধক বিনা উচিতাদেশ প্রকাশ হইবেক।

অষ্টম বিধান।

নিম্নের লিখিত বিবরণ বিশিষ্ট যে মহাল বাটোয়ারার অধীনে আসে তাহা প্রকাশ পাইবেক অতএব এই স্থানের ইজারাদারকে বাটোয়ারার কার্য নিব্বাহ করার কারণ আইনমতে যে কাগজ তাহার ইজারার সময়ের বাবত তলব হইলেক তাহা দাখিল করিবেক।

নবম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে মহালে করের হিসাব সরকারের খাল খরিদ হইরাছে এই সকল হিসাব এক তাহসদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক ইতি।

নম্বর	কালেক্টরীর রেজি স্টার নম্বর	মহালের নাম	মোট সদর জমা কোম্পানি	তৈফিরং বাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
১	৪১	পং সুভাগাঙ্গা মোং সুদীরা ৫	৭৬৫ ১৮	খালাড়ি নাই
২	৪২	পং হাটীয়া ঘর বাশবেড়ি ১	২০১ ২	খালাড়ি ছিল
৩	৪৬	পং এ বন্দাবনপুর ১	২০ ১/৭	খালাড়ি নাই
৪	৫৩ মহাল জেরবাট ওরার।	পং মাধুরা কীং রামেশ্বর পুর ওং হিঃ রামকুমার রায় খরিদ সরকার ১০	২২১ ১/২	এই দুই হিসাব ইজারা নেওয়া যাইবেক এই মহালে খালাড়ি নাই
		হিঃ ঈশ্বরচন্দ্র মতিলাল খরিদ সরকার ১৩৪ ১০	১৫২ ৫২	
		১৩৪ ১০	৩৬৫ ১/১১	
		হিঃ শিবচন্দ্র রায় ১২৫	১০২২ ১/২	
		হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সরকার ১১১ ১৮	৫৪৬ ১/২	
		হিঃ গুরুদাস ও শ্যামদাস রায় ১১১ ১/৮	৫৪৬ ১/২	
		হিঃ কালীদাস চক্রবর্তী ১১৫	৩৫৭ ২	
		হিঃ তারকনাথ বন্দোপাধ্যায় ১৭৫/১৬	৮০ ১১১	
		হিঃ রামধন বন্দো ১৩ ১/৩	১৬ ১/৪	
		হিঃ উদয়নারায়ণ মণ্ডল ১৮৫/৫	২০৫ ১/১১	
		৫২	৩৫১ ৫৪	

নম্বর	কালেক্টরীর রেজি করির নম্বর	মহালের নাম	মোট সমস্ত জমা কোল্যানি	টেক্সিফং বাহা প্রকাশ করা আদান্যক
৫	৬৩ মহাল জেহুবাটও বারা	পং মাওরা ওং কীং বীশ দুদৌ ওং হিস্যা দুগীপ্রসাদ নাগ ঞরিন্দ সরকার ১৩১/৬	৩৬৬২ ১/২	ফেল সবকারেব ঞরী দা হিস্যা উজারু হই বেক এই হালে খাল ডি ছিল
		হিঃ ভাবিশীশঙ্কর রায় /১২	১২৫৪৬০/৬	
		হিঃ রামনারায়ণ রায় /১২	১২৫৪৬০/৬	
		হিঃ মধুরমোহন রায় /১২	১২৫৪৬০/৬	
		হিঃ রামমোহন রায় /১২	১২৫৪৬০/৬	
		হিঃ গোপীনাথ রায় /১২	১২৫৪৬০/৬	
		হিঃ দেবনাথ রায় /১৩ ১৭	১৩০৬৭	
		হিঃ বিশ্বনাথ মুখোপা ধ্যায় /১৩ ১৭	১৩০৬৭	
		১	১২৫৪৬৭	
৬	১৫১ এ	পং ববিদহাটী ওং চক চা টুরিয়া ওং		এই মহালের মধ্যে সরকারেন ঞরিন্দা পং চ হিসাব ইজাবা হইলেক মুক্তলম মহালে খাল ডি এবং ওংবাবং জ মা মচকুফ ছিল না
		হিঃ নীলকমল সরকার ঞ রিন্দ সরকার /৬৥=	৭২৪০৭১০	
		হিঃ নিমটাদ মণ্ডল ঞরিন্দ স রকার /৬৥=	৭২৪০৭১০	
		হিঃ গুণপ্রসাদ চৌধুরী ঞরি ন্দ সরকার /১৭৥=	৬৮৪২ ৥০	
		হিঃ রাখারমণ মণ্ডল ঞরিন্দ সরকার /১১=	৩৭১৩৬৩	
		হিঃ সদুনাথ ঘোষ ঞরিন্দ সরকার /১১=	৩৭১৩৬৩	
		৬১৩ ১-	৩০১৫০০/১	
		হিঃ ভগবতী দাসী	৭২৪০৭১০	
		হিঃ বিশ্বরত্ন ঘোষ ও সদুনা থ ঘোষ /৬৥=	১০৩৭ ১০১	
			১২৭৭৥০	
		১	৪০১২৭৥০/১	
৭	১৬৫	পং হাথিরাঘর রাজারাম পুর ১	৫৪০৬৮	খালাড়ি নাই
৮	১৮২	পং মেদনমজ মোং কি শোরপুরওং ১	১৩৫০/১০	খালাড়ি নাই
৯	৪১৩	পং হাতিরাঘর আবাদ ১টেল্লা ভগবানপুর ১	১০২১ ১০	এ
১০	৪২৩	পং এ আং বেলপুখুরিয়া ১	৫৩৯২ ৬/	এ
১১	৫৩	পং আনরপুর বরেন্দা ১	১০/২	এ
১২	৫৮৫	এ ১	১ ১/১১	এ
১৩	৯৫৫	পং হাজীশহর কীং কু মায়হট্ট ১	৪ ১৩	
১৪	৯৫৩	পং এ কীং কোণা ১	১ ১৬	
১৫	৯৫৪	পং এ কীং মোং কোণা ১	১০/৩	

(৩২৫)

নম্বর কালেক্টরীর রেজি
করির নম্বর

মহালের নাম

মোট সদর অথবা
কোম্পানি

কৈফিয়ত বাচা প্রকাশ
করা আবশ্যিক
দর্শকাল যাবৎ এই
সকল ভূমি সবকাবের
র এরিদে হুসাতে
এবং খাবিজদাবের
দ্বারা মালগুজারী আ
দার চইতেছে আর
এবং মফসল তৎপ
র্যাস্ত জমার অবস্থা
ভবিষ্যৎ কালেক্টরী
তে চাঞ্জীর চইয়া জি
জাসা কবিলে বিশেষ
ক-প জাচ হইবেক।
এই মহালের বাটবত
আব বন্দোবস্ত অব
ধাবিত হইয়াছে

পবগনে হাওরা যোজ্ঞে থি
দিবপুর সরকারের হবি
না ভূমি দরিপীন বিখ্যাত
মহাল

নির্দিষ্ট নাই

১৭

ড ইমনচাঁববর

২১ ১০

১৭ মাস

24-Pergunnahs Collectorate, 7th May, 1845

J. C. Dux, Collector

NOTICE.

100 Rupees reward for the apprehension of Gopaul, charged with administering poisonous drugs to one Sheafare, a woman of the town, residing in Mohullih Maradpore, Thinnah Peerbupore, Zillah Patna and with robbing the said Sheafare when in a state of insensibility

Gopaul, black complexion, face pitted with small pox, middle stature wide forehead, black whiskers, flat nose, age about 40 years

W DAWKIN, Supt of Police, L. P.
Monghyr 15th May 1845

বিজ্ঞাপন।

জিলা পাটনাব মহলা মুবাদপুরের পিবদপুর থানা নিবাসিনী সিয়াফেবনামক এক জন লেণ্যাক গোপাল নামক ব্যক্তি নিব পাওগাইয়া অট্টেতন্য কবিয়া তাহার দুব্বাদি অপচরণ করিয়াছে অতএব যে ব্যক্তি তাহাকে ধরিত্তা দিলেক সে ১০০ টাকা পুরস্কৃত পাইবেক।

ঐ গোপালের বর্ণ কাল ও মুখেতে বসন্তের দাগ আছে ও তাহার উচ্চতা মাঝামাঝি ও তাহার কপাল চৌতা ও তাহার কাল গোপ ও চেপুটা নাক তাহার বহল প্রায় চলিশ বৎসর।

ডবলিউ ডাব্লিউসন।
বাল্লাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট।

INSOLVENCY COURT

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBIORS AT CALCUTTA.

In the matter of CHARLES ELLISON MATHOLD, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that at a Court, holden on Saturday the 7th day of September 1844, an application was made on behalf of the said Insolvent by Petition praying, amongst other things, that the said Insolvent's Petition for discharge from all Debts due at the time of his adjudication of Insolvency, on the 27th day of February then last from all liabilities for which he was then liable be received and filed, and due notice thereof given according to the provision of the act in such cases made and provided, it was ordered that the said Petition be received and filed in the said Court.

NATHANIEL HUDSON,

Insolvent's Attorney

Calcutta, 26th May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 13th day of May

[Government Gazette, 3d June, 1845.]

শহর কলিকাতার অক্সম ঞ্ণিদিগের পরি- ত্রার্থ আদালত।

যোত্রহীন চার্লস এলিসন মেথোল্ড সাহেবের
বিসয়ে।

ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৪ সা-
লের ৭ সেপ্টেম্বর তারিখ শনিবারের কোর্টের বৈঠকে
উক্ত যোত্রহীনের পক্ষে এক দরখাস্ত দেওয়া গেল ও
তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে ইহার প্রার্থনা করা গেল
যে যে ২৭ ফেব্রুয়ারি তারিখে উক্ত যোত্রহীনের যোত্র-
হীনতা প্রকাশ হইল সেই সময়ে অস্থগরী দেনা উক্ত
যোত্রহীনের ছিল এবং যে সকল প্রকার দেনা তাহার
উপর ছিল তাহাই উক্ত যোত্রহীন মুক্ত হন এবং
দরখাস্ত গ্রাহ্য ও দাখিল করা যায় এবং তাহার বিষয়ে
এই প্রকার যোকদমার আটনানুসারে সন্মাদ দেওয়া যায়
এবং তদুপ হইল যে উক্ত দরখাস্ত এই আদালতে গ্রাহ্য
ও দাখিল করা যায়।

নাথানিএল হডসন। যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৫। ২৬ মে।

কানাইলাল মিত্র

বীহার বিহারে কানাইলাল হলুইকর এবং কানাইলা

instant, the matters of the Petition of KOLLYALLOL MISSORE, sued by the name of Canuayaloli Hauooyecur, also of Canbayeah Meechare, lately carrying on trade and business at Burrabazar in Calcutta, as a Holloye or native confectioner, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c.," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 5th of July next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said KOLLYALLOL MISSORE, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

BEDELL, Attorney for the Insolvent.
Calcutta, 29th May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GOVINCHUNDER SEAL, late of Roopchund Roy Street, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, and now a Prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fifth day of July next.

The names of the Creditors of the said GOVINCHUNDER SEAL, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. D. H. OEHME,
Solicitor for the Insolvent.

8 Old Post Office Street, Calcutta, 31st May, 1845.

In the matter of WILLIAM RUSHTON, late of Hare Street, in the Town of Calcutta, and Factory of Fort William in Bengal, Printer, but at present residing at the Danish Settlement of Serampore, in the Province of Bengal aforesaid,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 30th day of May instant, upon the application of John Newton Pratt, a Creditor of the said William Rushton, it was adjudged that the Petition presented by the said John Newton Pratt, to this Court was true, and that the said William Rushton had committed an act of Insolvency within the provisions of the statute of the Ninth George the Fourth, Chapter 73, and by another order made in this matter on the same day, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be and he was thereby appointed the Assignee of the estate and effects of the abovenamed Insolvent.

SHAW and LYONS,

Attorneys for John Newton Pratt.

Calcutta, 31st May, 1845.

[স্বাক্ষরিত গেজেট ১৮৪৫। ৩ জুন।]

যিনি নামে বলিয়া হয় তিনি পূর্বে কলিকাতা শহরের বড়বাজারনিবাসি অর্থাৎ এদেশীয় বিচারকারী ছিলেন কিন্তু এক্ষণে কলিকাতা নগরের সাধারণ জেলখানায় কয়েদ আছেন তিনি ভারতবর্ষে ইত্যাদি দেশে অক্ষয় ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন।

অতএব ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্তমান মাসের ১৩ তারিখের শুক্রমানুসারে উক্ত কানাইলাল মিশ্রের দরখাস্তের বিষয় আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবার পূর্বাঙ্কে এগার ঘণ্টার সময়ে ঐ আদালতে শুনা যাইবেক।

তাহার মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হইয়াছে তাহা কোন মহাজন দেখিতে পারেন।

বিডেল।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২৯ মে।

গোবিন্দচন্দ্র শীল

যিনি পূর্বে কলিকাতা শহরের রূপচন্দ্র রায়ের ছিটি নিবাসি বণিক ও মহাজন ছিলেন কিন্তু এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণের নিমিত্ত কয়েদ আছেন তিনি ভারতবর্ষে অক্ষয় ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন।

অতএব ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের শুক্রমানুসারে তাহার দরখাস্তের বিষয় আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে ঐ আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত গোবিন্দচন্দ্র শীলের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ ডি এচ ওমি।

যোত্রহীনের উকীল।

৮ সংখ্যক ওসুড পোষ্ট অফিস ছিটি।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩১ মে।

উলিয়ম রুটন সাহেবের বিষয়ে

যিনি পূর্বে কলিকাতা শহরের এবং ফোর্ট উলিয়ম কুঠীর হেরকিটি নিবাসি ছাপাওয়ারা কিন্তু এক্ষণে সুবে বাঙ্গালার দেওয়ানীরদের অধীন জিরামপুর নগরে বাস করিতেছেন।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান যে মাসের ৩০ তারিখের শুক্রমুখে উক্ত উলিয়ম রুটন সাহেবের এক জন মহাজন জীযুত জান নিউটন প্রাট সাহেব দরখাস্ত করিতে শুক্রমুখ হইল উক্ত প্রাট সাহেবের দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত উলিয়ম রুটন সাহেব চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইনের ৭৩ অধ্যায়ানুসারে যোত্রহীন হইয়াছেন এবং এই বিষয়ে ঐ দিবসের অন্য শুক্রমুখে শুক্রমুখ হইল যে জীযুত রাবর্ট ওডোড সাহেব উপরের লিখিত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আদিনি হন এবং তাহাতে আদিনি হইলেন।

শা এবং লৈরল।

জান নিউটন প্রাট সাহেবের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩১।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the petition of ROBERT EDWARD BLANEY, (sued by the name of R E Blaney,) late of Sulkeah, in the twenty-four Pergunnahs, in the suburbs of Calcutta, an assistant in the Salt Department at Sulkeah, aforesaid, and now a prisoner for debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c, are appointed to be heard by the said Court, on Saturday the second day of August next.

The names of the Creditors of the said ROBERT EDWARD BLANEY, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

MARSHALL and WAITER,

Insolvent's Attorneys

Mission Row, 31st May, 1845

সম্রাটের দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের হুকুমামু-
সাবে শহর কলিকাতার বহির্ভূত জিলা চব্বিশপাড়াগার
সালিকিয়ানিহাসি

রাবার্ট এডওয়ার্ড ব্লেনি

(আর ই ব্লেনিমায়ের দ্বারা কোন হন) এই উপর উক্ত
সালিকিয়ার নেয়ক মহালের সাহায্যকারক এবং এক্ষণে
কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখা-
স্তের তাৎপর্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জনামক রাজার
অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম দ্বারা ভারতবর্ষে সকল
অক্ষম দেবাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মামু-
সাবে আপন উক্তার জন্য প্রার্থনা করেন এই দরখাস্ত
গ্রহণজন্য আগামি শনিবার ২ আগস্ট দিবসে এই আ-
দালতে নির্ধারিত হইয়াছে। এই রাবার্ট এডওয়ার্ড ব্লেনির
মহাজনদিগের নাম এক ফর্মে নির্দিষ্ট করিয়া তাঁহার
দরখাস্তের সম্বলিত এই আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফতর-
খানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা
হয় সেই দফতরখানার গিরা দেখিবেন।

মারশাল এণ্ড ওয়াটার।

ইনসোলভেন্টের উকীল।

মিলিয়ান রো ১৮৪৫। ৩১ মে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইচ্ছাচার।

NOTICE

The English Translation of Bhagavat Greta, 2
1/- per copy Apply to Messrs Thacker and Co

RECLIVER'S OFFICE, SUPREME COURT. NOTICE

First Dividend at 4 Rs 25 per 100 Rs is
now payable at the office of R O Dowda, Esq
Trustee, amongst the Separate Claimants on the
Estates of Sibnarain Sein, Debnarain Sein, Rujna-
rain Sein, Ramnarain Sein, and Roopnarain Sein,
who have respectively proved the Claims before the
Master of the Supreme Court pursuant to a Dec-
ree of date 31st July 1841, made in certain causes
wherein Ramtonoo Mullick, and others are com-
plainants, and Manuel Larruletta and others are
defendants, and the other causes

Court House, 26th May, 1845

[Government Gazette, 3d June, 1845]

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতার ইঙ্গরেজী তবজমা ৪ টয়া প্রস্তুত হইয়াছে
থেকের কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাহা পাওয়া
যাইতে পারিবেক। মূল্য ২ টাকামাত্র।

বিসির আফিস।

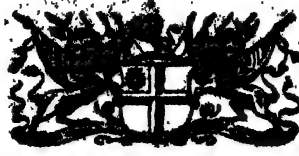
সুপ্রিয় কোর্ট।

বজ্ঞাপন।

যে এক মোকদ্দমায় বামতনু মল্লিকগণের বহু করিবার
এবং হানুএল লারুলেটা সাহেবগণের বহু আসামী সেই
মোকদ্দমায় এবং অন্যান্য মোকদ্দমায় ১৮৪১ সালের
৩১ জুলাই তারিখের ডিক্রীক্রমে শিবনারায়ণ সেন ও
দেবনারায়ণ সেন ও বাজনারায়ণ সেন ও বামনারায়ণ
সেন এবং রূপনারায়ণ সেনের ইফেটের উপর দাঁড়াই।
আপনারদের দাওয়া সুপ্রিয় কোর্টের মাফিক সাহেবের
সম্মুখে সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহাদের প্রতিজনকে এ
ইফেটের টুকী জীমুহ আবে ওডোডা সাহেবের দফতর-
খানায় শতকরা ২৮ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড এক্ষণে দেওয়া
যাইবেক।

কোর্ট হাউস। কলিকাতা। ১৮৪৫। ২৬ মে।

শ্রীবামপুত্রের স্বত্বাধারে জীমুহ জ্ঞান কাশ্যন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 10, 1845.

কলিকাতা নব্বলবার ১৮৪৫ সাল ১০ জুন।

EDUCATION.

NOTICE.

The Right Honourable the Governor of Bengal having been pleased to sanction the formation of 101 Vernacular Schools in the districts of Bengal, Behar, and Cuttack, all persons desirous of being registered as Candidates for the situation of Teachers in them, are hereby requested to be in attendance at the College of Fort William on Saturday the 14th of June at 12 o'clock precisely.

By order of the Honourable President and Council of Education,

CHARLES C. EGERTON,
Offg. Secretary.

NOTICE.

In consequence of Saturday the 14th June, being a Hindoo Holiday, the examination of candidates for the situation of Teachers in the Vernacular Schools, authorized by the Right Honourable the Governor of Bengal, is postponed to Monday the 16th instant, when all candidates are to appear before Captain Marshall at the College, (Writers' Buildings) Fort William.

By order of the Honourable President and Council of Education.

CHARLES C. EGERTON, *Offg. Secretary.*
Council of Education, June 6, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE,

The 6th June, 1845.

Baboo Taruckchunder Ghose, Moonsiff of Moha.

[Government Gazette, 10th June, 1845.]

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব সুবে বাঙ্গালা ও বেহার এবং কটকে এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণার্থ ১০১ পাঠশালা স্থাপন করিবার অনুমতি করিতে যে সকল ব্যক্তি এই পাঠশালাতে শিক্ষকতা করণ-কাল্পনিকরূপ রেজিষ্টারী হইতে চাহেন তাঁহাদিগকে আগামি জুন মাসের ১৪ তারিখ শনিবারে ঠিক বেলা দুই প্রহরে কোর্ট উলিয়ম কালোজে উপস্থিত হইতে হইবেক। শ্রীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব ও বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের হুকুমক্রমে।

চার্লস সি এজার্টন।
একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

জুন মাসের ১৪ তারিখ শনিবার হিন্দুর ছুটি হওয়া-প্রযুক্ত বঙ্গদেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণের যে পাঠশালা স্থাপন বিষয়ে হুকুম করিয়াছেন তাহার শিক্ষকতা পদ-কাল্পনিকদের ইমতিহান বর্তমান মাসের ১৬ তারিখ সোমবারে হইবেক। সেই দিনে পদকাল্পনিকরা কোর্ট উলিয়ম কালোজে অর্থাৎ কোম্পানির কেরানির ঝরিকে শ্রীযুত ক্যাপ্তান মার্শ্যাল সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইবেন।

শ্রীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব ও বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের হুকুমক্রমে।

চার্লস সি এজার্টন। একটিং সেক্রেটারী।
বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৫। ৬ জুন।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৬ জুন।

জিলা হুগলীর মহানন্দের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারক-

nund, Zillah Hooghly, for two weeks, from the 27th ultimo.

Baboo Doorgapershad Ghose, Moonsiff of Ool-looheria, Zillah Hooghly, for two days, viz. the 10th and 11th instant.

Fuzloollah, Moonsiff of Beergunge, Zillah Dinagapore, for one week, from the 15th instant.

APPOINTMENT.

The 30th May, 1845.

Mr. William Wright to be Moonsiff of Sundeeep, Zillah Chittagong.

B. J. COLVIN, *Offg. Registrar.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF HENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th June, 1845.

The leave of absence, for one month, granted on the 31st December 1844, to Mr. R. B. Kinsey, Civil Assistant-Surgeon of Purneah, is cancelled at his request.

Mr. R. Spankie, a Student of the College of Fort William, having returned to the Presidency on the 28th ultimo, the unexpired portion of the leave obtained by him on the 30th April last, is cancelled.

NOTIFICATIONS.

The 4th June, 1845.

Mr. L. J. H. Grey, Post-Master-General, made over charge of his office to the Deputy-Post-Master on the 2d instant.

Mr. G. Hewett, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, is posted at Cutwa, with the full powers of a Magistrate in Thannahs Cutwa and Munglekote, in Burdwan, Kiowgunge, Beerbhoom, and Kosalpore, (Angurdeep) in Nuddeah.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, resumed charge of his office on the 27th ultimo.

Mr. O. G. Andrews received charge of the Junior Assistant's Office at Akjab on the 13th ultimo.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

SALT

হাকীমার সৈয়দ হাফিজ সন ১৮৪৫ সালের ৩০ এপ্রিল তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ের যোগ্য মোজুদআছে ইহাতে তত্ত্বি সববে ফোরশরসেট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিক্রী রাখা যাইবেক।

হিজরী।

হাট নক্ষি কালীনগর	...	...	১২৪৮ সাল..	...	৪,৩৪,১২৭/ মোন
এ এ	...	...	১২৪৯	...	৫,০৫,২৮৮/
এ এ	...	...	১২৫০	...	৪,৭০,০৯৯/১১
এ এ	...	...	১২৫১	...	১,৮৮,১৪৮/

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১ জুন।]

চন্দ্র ঘোষ গত মাসের ২৭ তারিখঅবধি দুই সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

জিলা হুগলীর উলুবেড়িয়ার মুনসেফ জীবুত বাবু দুর্গা-প্রসাদ ঘোষ বর্তমান মাসে ২ দিনের অর্থাৎ ১০ এবং ১১ তারিখের ছুটি পাইরাছেন।

জিলা দিনাজপুরের বীরগঞ্জের মুনসেফ জীবুত ফজল-উল্লাহ বর্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩০ মে।

জীবুত উলিয়ম রাইট সাহেব জিলা চাটিগাঁর সন্থিপের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটিং-রেজিষ্টার।

রাজকর্মের নিয়োগ।

বাল্লা দেশের জীবুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের অকুম।
ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৪ জুন।

পুরণিয়ার সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবুত আর বি কিনসি সাহেবকে ১৮৪৪ সালের ৩১ ডিসেম্বর তা রিখে যে এক মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা তাহার প্রার্থনায় রহিত হইল।

ফোর্ট উলিয়ম কালেক্টর এক জন ছাত্র জীবুত আন স্যাক্সি সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে প্রভাগমন করিতে গত আগ্রিল মাসের ৩০ তারিখে যে ছুটি পাইরাছিলেন তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৪ জুন।

ডাকের প্রধান অধ্যক্ষ জীবুত এল জে এচ গ্রে সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্মের ভার ডেপুটি ডাকধ্যক্ষ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট জীবুত জি হিউএট সাহেব কাটওয়ার্ডে নিযুক্ত হইয়া জিলা বর্তমানের থানা কাটওয়ার্ড ও মজলকোটে এবং জিলা বীরভূমের কেউগঞ্জে ও নদীয়ার খোসালপুর অর্থাৎ অগ্রদ্বীপে মাজিষ্ট্রেটী সম্পূর্ণ কর্তব্যপ্রাপ্ত হইলেন।

ত্রিপুরার একটিং সিভিল ও সেশন জজ জীবুত এক ডিপউইথ সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

জীবুত সি জি আনফ্রস সাহেব গত মাসের ১৩ তারিখে আক্যাবের ছোট আসিষ্ট্যান্টের দক্ষরখানার ভার গ্রহণ করেন।

বাল্লা দেশের জীবুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের অকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

হিজলী।							
গাছা	...	...	...	১২৪২	...	...	৬,১২৮/
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	৬,৫০৩/
ভেরোপাইকা	...	...	...	১২৪২	...	...	২,০৪,৩১৩/
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	৩,৩৪,২১৭/
এ	...	...	...	১২৪১	...	...	১,৭৬,৪৪৫/
গাছা	...	...	...	১২৪২	...	...	২,০৫৭/
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	২,২২৮/
কৃষ্ণনগর	...	...	...	১২৪২	...	...	২,৭২,৭৩৭/
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	২,৬৫,৩৫০/
এ	...	...	...	১২৪১	...	...	১,৩০,৮৫০/
গাছা	...	...	...	১২৪২	...	...	৩,০১৬/
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	৩,১৭৮/
রায়নগর	...	...	...	১২৪২	...	...	৪৭/
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	৩৩,৮৮২।২।
এ	...	...	...	১২৪১	...	...	১,৩৭,২৫৭/
গাছা	...	...	...	১২৪২	...	...	১,০৬৮/
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	২,০৫৮/
ভমলুক।							
নারায়ণপুর	...	...	...	১২৪২	...	...	৪৪,৮০২/
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	৪,৭৭,২৭০/
এ	...	...	...	১২৪১	...	...	৩,৪৩,৮৮২/
ক্রোকী	...	...	...	"	...	...	৮।১৩।
২৪ পরগনা।							
নারায়ণপুর বাহির বুন	...	...	...	১২৪৮	...	...	১৮/
এ	...	...	...	১২৪২	...	...	১,১৫৭/
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	৫৭,৭১৭।০
এ	...	...	...	১২৪৮	...	...	২,৬৬২।০
এ	...	...	...	১২৪২	...	...	৩,২৭১।০
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	২,৪৭,৬১৪/
বৈওতা	...	...	...	১২৪৮	...	...	১৫২।০
এ	...	...	...	১২৪২	...	...	১,২৭৭/৪
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	৩,১৫৫।০
শ্রীমত প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ রকম	...	...	...	১২৪২	...	...	৭৭৬/
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	৮,৪৮৭/
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	৮,৫৬৭/
এ	...	...	...	১২৪১	...	...	১৬,২৩৭/
সালিয়াঘাটা	...	...	...	১২৪০	...	...	২৮২/
ডাইমণ্ড হারবার	...	...	...	১২৪১	...	...	১২,৬১৩/
বাস্তবী	...	...	...	"	...	...	২৫,১৫২/
চট্টগ্রাম।							
মেজামপুর ডোমখালি	...	...	...	১২৪০	...	...	২,৪৬,২২৩।৮।
সদর ঘাট	...	...	...	১২৪০	...	...	২,১৮,১২৭/১।
আরাকেন পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	৩,৩২,৭১৩।৩
ক্রোকী পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৫	...	...	১৮
শালিখা।							
মাস্তাজ পরমিট	...	...	...	১৮৪২।৪৩...	...	...	২,৪২,৩৬৩/২
এ	...	...	...	১৮৪৩।৪৪...	...	...	১,৩৬,১২৭।০
এ	...	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	৩,৩৬,২১১/
ক্রোকী করকচ	...	...	...	"	...	...	২৩৫৫
এ	...	...	...	"	...	...	৪/১।
কটক পাঙ্গা	...	...	...	১২৪২	...	...	৪,৭০৪।০
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	২,৪৪,৬২২।০
খোরদা পাঙ্গা	...	...	...	১২৪৮	...	...	৩৬,৩৫৪।৭
এ	...	...	...	১২৪২	...	...	২২,০১০।৫
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	২,৪৩,২৪২/
বালেশ্বর পাঙ্গা	...	...	...	১২৪২	...	...	১,৭৪,৬২০।৫২
এ	...	...	...	১২৪০	...	...	৪,৩০,৪৪০/
এ	...	...	...	১২৪১	...	...	১,৫২,৫২২/
ক্রোকী পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	২৭৪।২।৭

বিমোজিব ভকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২৩ মে।
বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে লেখক নিম্নলিখিত মৌজার ব্যক্তিগত ভাৱে হৰ ভাৱে বা কৰ্ম ইত্যদেৰী ও-বাৰালা ভা-
ৱাৰ এই বোৰ্ডেৰ নথিৰখানাত বাহাৰ ইচ্ছা দেখিতে পাইলেন এ কৰ্ম সৰ্ব সাধাৰণেৰ দুষ্টিৰ নিমিত্তে শ্রীযুত লেক্চ-
টাৰী সাহেবেৰ দস্তখতে প্ৰকাশিত হানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টৱেল সেক্ৰেটাৰী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহাৰ।

যোষণা পত্ৰ অৰ্থাৎ ইজাৰানাৰা কাছাৰী কালেক্টৰি জিলা চমিশপুৰগনা ১৮৪৫ সাল ৭ মে।

অপ্ৰকাশ ঞ্জিকিবক না যে উক্ত জেলাতে পূৰ্বকাল ইজমদাৰি বন্দোবস্তী অনেক মহাল সে ক্ৰমিক সবকাৰেৰ খাল
খৰিদ হইয়াছে ক্ৰমধ্যে গতক মহাল অত্র পূৰ্বে ইজাৰা বন্দোবস্ত হইয়াছে তদন্তিয় নিম্নেৰ লিখিত মহালাত অদ্যাপি
খালতচলীলে আছে অতএব এ সকল মহালাত সন ১১৫২ সালাবধি বিংশতি বৎসবেৰ হেৰাদে ইজাৰা দেওৱা
সংপৰামৰ্শ হইয়া সাধাৰণ লোকেৰ বিশেষতঃ ইজাৰা প্ৰাৰ্থিগণেৰ জাপনাৰ্থে অত্র যোষণাপত্ৰ প্ৰকাশ কৰা হাইতেছে
যে কেহ ইজাৰা লওৱাৰ বাঞ্ছা রাখে তাহাৰ কৰ্তব্য যে নিম্নেৰ লিখিত বিধান দুটো দেখা পূৰ্বক যথাবিহিত আচৰণ
কৰিবক।

প্ৰথম বিধান।

এই সকল মহালেৰ যে ব্যক্তি ইজাৰাৰ প্ৰাৰ্থনা রাখে তাহাৰ উচিত হইবেক যে আপনাৰ প্ৰাৰ্থনাৰ নিবৰণ
প্ৰকাশ কৰিয়া তাহাৰ সওৱাল জিলা মজকুৱেৰ কালেক্টৰ সাহেবেৰ নিকটে এক মাসেৰ মধ্যে দাখিল কৰে এবং কৰি-
তে পাৰিবক।

দ্বিতীয় বিধান।

প্ৰত্যেক মহালেৰ সদৰ জমাৰ সংখ্যা মহালেৰ নামেৰ পাৰ্শ্বে লিখিত চইল তাহাৰ উপবে সবকাৰেৰ জমি
দাৱীৰ লভ্যেৰ তত্ত্বাৰ সহিত যে ব্যক্তি যত টকা বাৰ্ষিক জমাৰ ইজাৰা লইতে চাহে তাহা আপনাৰ দৰখাস্তে লগত
কৰিয়া লিখিবক।

তৃতীয় বিধান।

নিম্নেৰ লিখিত মহালাতেৰ মধ্যে যে সকল মহালেৰ সংজ্ঞাত খালাডি জমিন এনং তম্বা ওনা হাজাত মহকুপ
ছিল এ সকল খালাডি জমিন দীৰ্ঘকাল শবৎ পোন্ধানেৰ কৰ্ম হইতে অবসৰ হওয়াপ্ৰযুক্ত প্ৰায় আশাদ এত আবাদ
উপযুক্ত এবং উৰ্বা ও সুফল। সম্ভাৱিতা চইয়াছে অতএব এ প্ৰকাৰ মহালেৰ খালাডি শবৎ হাজাত মহকুফি জমি
সহিত মোট সদৰ জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজাৰা হইতে উক্ত মহালসংজ্ঞাত খালাডি এলালীসী জমিন সহিত
ইজাৰা হইবেক এবং ইজাৰাদাৰকে শিলেচনা ও ডান কৰিতে চইলেন সে এ মহাল সংখ্যা খালাডি এলালীসী জমা
ইজাৰা কৰিবক এবং মহালেৰ তালং জমিনেৰ আশাদ পাওনেৰ খালাফীৰ পক্ষে প্ৰচলিত আইনমতে সে জমাত
নিৰূপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজাৰাদাৰেৰ শিৰে থাকিলেক।

চতুৰ্থ বিধান।

প্ৰত্যেক মহালে কত টকা খালাডি বাবত মহকুপ ছিল তাহাৰ বিশেষ জানিতে চাহিলে প্ৰাৰ্থিৰ উচিত চইলেন
কালেক্টৰেৰ সেৱেস্তাৰ তাহাৰ সংখ্যা জ্ঞাত চয়।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নেৰ লিখিত যে মহালেৰ দৰিণ জমাৰলি হইতেছে এবং চইবেক ও স্থান সে মহালে সবকাৰেৰ তত্ত্বা
কৰিণ জমাৰলি চওয়াৰ তকুম হয় ইজাৰাদাৰক তাহাৰ প্ৰতিবন্ধকতা জমাটতে পাবিবক না এবং তাহাৰ প্ৰতি ইজাৰাদা-
ৰেৰ কোন ওকৰ গ্ৰাহ্যযোগ্য চইলেন না এবং ইজাৰাদাৰকে আবশ্যক চইলে সবকাৰি কাৰ্য্যকাৰকগণেৰ আদেশ মতে
প্ৰজা হাকীম এবং তলবী কাগজ দাখিল কৰণইত্যাদি বিষয়ে সাচায্য ও কৰ্ম নিৰ্বাহ কৰিতে চইলেন।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনাৰ স্বীকৃত জমাৰ মাতবৰীতে যে প্ৰকাৰ যত টকাৰ মালিয়ত ও মিলকাৰত জমিতে আবদ্ধ
কৰিবক তাহাৰ বিস্তাৰিত বিবৰণ আপন দৰখাস্তে লিখিবক এবং কোন মহাল জামিনীতে আবদ্ধ কৰা মানস শিলে
সেই মহালেৰ নাম ও সদৰ জমাৰ পৰিমাণ ও জামিনদাৰেৰ স্বজ্ঞেৰ বিবৰণ এবং তাহাৰ অবস্থাৰ পৰিচয় লিখ্যাবিত
ক্ৰমে লিখিবক।

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তি সকলেৰ উপৰ অধিক জমা স্বীকাৰ কৰিবক এবং তাহাৰ স্বীকৃত জমা সদৰ জমা এনং সৰকাৰেৰ
খৰিদা মিলকাৰতেৰ স্বজ্ঞেৰ লভ্যেৰ তুল্য ও সম্ভাৱিত চইবেক এবং মাতবৰ জামিন দিবক এখানকাৰ বিবেচনা মতে
তাহাৰ সহিত ইজাৰা বন্দোবস্ত কৰণ বিষয়ে বিশিষ্ট প্ৰতিবন্ধক বিনা উচিতাদেশ প্ৰকাশ চইবেক।

অষ্টম বিধান।

নিম্নেৰ লিখিত বিবৰণবিশিষ্টে যে মহাল বাঁটোৱাৱাৰ অধীনে আছে তাহা প্ৰকাশ পাইবেক অতএব এ স্থানেৰ
ইজাৰাদাৰকে বাঁটোৱাৱাৰ কাৰ্য্য নিৰ্বাহ কৰাৰ কাৰণ আইনমতে যে কাগজ তাহাৰ ইজাৰাব সময়ৰ বাবত তলব
হইবেক তাহা দাখিল কৰিলেক।

নবম বিধান।

নিম্নেৰ লিখিত যে মহালে কৰেক হিয়া সৰকাৰেৰ খাল খৰিদ হইয়াছে এ সকল হিয়া এক তাহানে ইজাৰা
বন্দোবস্ত হইবেক ইতি।

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১০ জুন।]

নম্বর	কালেক্টরীর রেজি টরির নম্বর	মহালের নাম	মোট সদরুজমা কোম্পানি	টেকিয়ার বাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
১	৪১	পং মুড়াগাজা মোং সুদীরা ৩৭ ১	৭৬৫ ১০/৮	খালাড়ি নাই
২	৪২	পং হাভীরা হর বাঁশবেড়ি ৩৭ ১	১০১ ১/২	খালাড়ি ছিল
৩	৪৬	পং জে হুন্দাবনপুর ১	২০ ১/৭	খালাড়ি নাই
৪	৫৩ মহাল জেরবাঁট ওয়ারা	পং মাগুরা কীং রামেশ্বর পুর ৩৭ হিঃ রামকুমার রায় খরিদ সরকার ১০	১১১ ১১/২	এই দুই হিস্যা ইজারা দেওয়া যাইবেক এই মহালে খালাড়ি নাই
		হিঃ ইশ্বরচন্দ্র মতিলাল খরিদ সরকার ১৩৪ ১০	১৫২ ১/২	
		১৩৪ ১০	৩৬৫ ১/১১	
		হিঃ শিবচন্দ্র রায় ১/২৫	১০২১ ১১/২	
		হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সরকার	০/১১ ১০/৮	
		০/১১ ১০/৮	৫৪৬ ১/১	
		হিঃ গুরুদাস ও শ্যামদাস রায়	০/১১ ১/৮	
		০/১১ ১/৮	৫৪৬ ১/২	
		হিঃ কালীপদ চক্রবর্তী	০/১৫	
		০/১৫	৩৫৭ ১/১	
		হিঃ তারকনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়	১৭৫/১১	
		১৭৫/১১	৮৩ ১১/১	
		হিঃ রামধন বন্দো	১১ ১/৩	
		১১ ১/৩	১৬ ১১/৮	
		হিঃ উদয়নারায়ণ মণ্ডল	৮৫/৫	
		৮৫/৫	২৩৫/১১	
		১	৩৪০১৫৪	
১	১১ মহাল জেরবাঁট ও দা	পং মাগুরা ৩৭ কীং বাঁশ দুর্গা ৩৭ হিঃ দুর্গাপ্রসাদ নাগ খরিদ সরকার ১৩৩ ১০/৬	৩৬৬১ ১০/১	কেবল সরকারের খরিদ না হিস্যা ইজারা চাই বেক এই মহালে খালা ড়ি ছিল
		হিঃ ভাদিনীশঙ্কর রায় ১/১১	১১৫৪৫০/৬	
		হিঃ রামনারায়ণ রায় ১/১২	১১৫৪৫০/৬	
		হিঃ মথুরমোহন রায় ১/১১	১১৫৪৫০/৬	
		হিঃ রামমোহন রায় ১/১১	১১৫৪৫০/৬	
		হিঃ গোপীনাথ রায় ১/১১	১১৫৪৫০/৬	
		হিঃ দেবনাথ রায় ১/১৩ ১১৭	১১০৬৭	
		হিঃ বিশ্বনাথ মুখোপা ধ্যায় ১/১৩ ১১৭	১১০৬৭	
		১	১১৫৪২৭	
৬	১৫১ এ	পং বরিন্দহাটা ৩৭ চক হা টুরিমা ৩৭		এই মহালের মধ্যে সরকারের খরিদ পাঁচ হিস্যার ইজারা হইবেক
		হিঃ নীলকমল সরকার খু রিদ সরকার ১/৬১=	৭২৪০ ১/১০	মুজলম মহালে খালা ড়ি এবং ৩৭ বাবৎ জ মা মতকৃষ্ণ ছিল না
		হিঃ নিমটাঙ্গ মণ্ডল খরিদ স রকার ১/৬১=	৭২৪০ ১/১০	
		হিঃ গুরুপ্রসাদ চৌধুরী খরি দ সরকার ০/১৭=	৬৮৪২ ১/১০	

নম্বর	কালেক্টরীর রেজি ক্টরির নম্বর	গ্রহাণের নাম	মোট সনদ্র জমা কোম্পানি	কৈফিয়ৎ বাহা প্রকাশ করা আবশ্যিক
		হিঃ রাধারমণ মণ্ডল ঐরিন সরকার ১১১=	৩৭১৩৬০	
		হিঃ যদুনাথ ঘোষ ঐরিন সরকার ১১১=	৩৭১৩৬০	
		৬১৩ ১-	৩০১৫০৮২	
		হিঃ ভগবতী দাসী	৭২৪০৮১০	
		হিঃ বিশ্বস্তর ঘোষ ও যদুনা থ ঘোষ ১৬৯=	১০৩৭ ১৮২	
			২২৭৭৯০	
			৪০১২৭৯৮২	
৭	১৭৫	পং হাতিয়াঘর রাজারাম পুর ১	৫৪০৬৮	খালাড়ি নাই
৮	২৮২	পং মেদনমল মৌঃ কি শোরপুরওং ১	১৩৫৮১০	খালাড়ি নাই
৯	৪১৩	পং হাতিয়াঘর আদাম ১টপলা ভগবানপুর ২	১০২১ ১০	এ
১০	৪২৩	পং এ আং বেলপুখুরিয়া ১	৫৩২১ ৬/	এ
১১	৫৩	পং আনরপুর বরেন্দ্র ১	১৮১	ই
১২	৫৮৪	এ ১	১ ১/১১	এ
১৩	২৫২	পং হালিশহর কীং কু য়ারহট্ট ১	৪ ১১	.
১৪	২৫৩	পং এ কীং কোণা ১	১ ১৬	
১৫	২৫৪	পং এ কীং মৌঃ কোণা ১	৯৮৩	
১৬	.	পরগনে মাস্তবা মৌজে খি দিরপুং সবকাবের ঐরি দা ভূমি করিপীন বিখ্যাত মহাল ১	নির্দিষ্ট নাই	দীর্ঘকাল যাবৎ এই সকল ভূমি সবকাবে র ঐরিদ হইয়াছে এবং খারিজদারের দ্বারা মালগুজাবী আ দায় চইতেছে আর এরং মফস্বল ৩৭৭ র্যাক জমাব অবস্থা ভবিষ্যৎ কালেক্টরী তে হাজীর হইয়া জি জাসা করিলে বিশেষ রূপে জ্ঞাত হইবেক।
১৭	.	ডাইমনহারবব	২১ ১০	এই মহালের বাটরভ আর বন্দোবস্ত অব ধারিত হইয়াছে

১৭ মহাল

24-Pergunnahs Collectorate, 7th May, 1845.

J. C. DICK, Collector.

[নবম্বরে গেজেট। ১৮৪৫। ১০ জুন।]

ইহার দ্বারা সমুদয় দেওয়ান হাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে ডিস রক্তাব নীচেব লিখিত সকল মালগজারীর দাকী আদারের কারুণ বর্জমান খুন মাসের ২৩ তারিখ মোমদারের এই জিলায়
কালেক্টরী নং ১৮৩৩ তে নীলগৈ বিক্রয় হইবেক।

খোঁদীর নম্বর	মহালের প্রকার	জিলার ডায়ারিসিল সকীর দহিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	লিখিত মালিক	সমর কমা	বাকী ১২৫১ সনের ১২৬১ সনের ৩০ তারিখ বাকী পাওনা	মহলার কমা
১	ইকুদবাড়ী কমা ধার্য						
২	হওয়া মহল	১৮৩	তালুক রায়জীদন মাস পং ইন্দুকপুত্রের হিঃ ৬৮ আনা। বায়জীদন মাস তালুক রফিকরিম জাইনুদ্দীন মুন্সাকং না আসী পং অম্বাবাদের হিঃ ১৮১৩। -	আমীর উদ্দীন মাহকুন	৮১২	৮ ১২	
৩	ই	৬০১	তালুক কুতুমনি ব্রাহ্মণ পং এই হিঃ ৩।	কালিদাস শিব	২৬৬৮	১৫৮৪	
৪	ই	১৮০২	তালুক মহম্মদ বাক পং এই হিঃ ১৮১৩। =	পাঁচু ভীরলাল এতৎ মাই আম ইসফ	৬৮৪	৬৮৪	
৫	ই	১১৮৬			২১১০	২১১০	
৬	ই	৩৮৫	তালুক কুতুমপুর পং এই হিঃ ১৮১৩। -	তোলানথ পাল ও রায় হবি দে এতৎ কৃষ্ণকান্ত মহ।	২২৬৩	বাকী ১২৫১ সনের আদব মাসের ৩০ তারি খ বাকী পাওনা	৩০৬৮

B 11⁰⁰⁰, Collector's No., 26th May, 1845.

J. W. WALKER, Deputy-Collector.

of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled, "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies, &c." are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the second day of August next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the creditors of the said THOMAS BRANN, appear in the Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,

Attorneys for the said Insolvent.

Calcutta, 3d June, 1845.

NOTICE.

100 Rupees reward for the apprehension of Gopaul, charged with administering poisonous drugs to one Sheafare, a woman of the town, residing in Mohullah Maradpore, Thannah Peerbupore, Zillah Patna, and with robbing the said Sheafare when in a state of insensibility.

*Gopaul, black complexion, face pitted with small pox, middle stature, wide forehead, black whiskers, flat nose, age about 40 years.

W DAMPHER, *Supt of Police L P*

Monghyr, 15th May, 1845

আদালতের বর্তমান জুন মাসের ২ তারিখের তকমা-নুসারে তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত এই আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে ফতাজনেবা তাহা দেখিতে পারেন।

উক্ত ডায়স ব্রাণ সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত এই আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে ফতাজনেবা তাহা দেখিতে পারেন।

শা এবং লৈরন্স।

যোদ্ধীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ৩ জুন।

বিজ্ঞাপন।

জিলা পাটনার মহলা মুরাদপুরের পিরবপুর খানা নিবাসিনী সিয়াফেরনামক এক জন বেশ্যাকে গোপাল নামক ব্যক্তি বিব পাওয়াইয়া অচৈতন্য করিয়া তাহার দুব্বাদি অপহরণ করিয়াছে অতএব সে ব্যক্তি তাহাকে ধরিয়া দিবেক সে ১০০ টাকা পুরস্কার পাইবেক।

এ গোপালের বর্ণ কাল ও মুখেতে সসত্ত্বের দাগ আছে ও তাহার উচ্চতা মান্যমানি ও তাহার কপাল চৌড়া ও তাহার কাল গোপ ও ডেপুটা নাক তাহার বহন প্রায় চলিশ বৎসর।

ডবলিউ ডাম্পিয়র।

বাক্সাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট।
মুন্সেব। ১৮৪৫। ১৫ মে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

NOTICE.

The English Translation of Bhagavut Geeta, ২ Rs per copy Apply to Messrs. Thacker and Co

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতা ইংরেজী ভাষাতে তরুণ্য হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে থেকের কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাঁহা পাওয়া যাইতে পারিবেক। মূল্য ২২ টাকামাত্র।

RECEIVER'S OFFICE, SUPREME COURT. NOTICE.

First Dividend at Co ৪ Rs 25 per 100 Sa. Rs is now payable at the office of R. O'Dowda, Esq Trustee, amongst the Separate Claimants on the Estates of Sibnarain Sein, Debnarain Sein, Rajnarain Sein, Ramnarain Sein, and Roopnarain Sein, who have respectively proved the Claims before the Master of the Supreme Court pursuant to a Decree of date 31st July 1841, made in certain causes wherein Ramtonoo Mullick, and others are complainants, and Manuel Larruletta and others are defendants, and the other causes.

Court House, 26th May, 1845.

[*Government Gazette*, 10th June, 1845]

বিস্তার আফিস।

মুদ্রিত কোর্ট।

বিজ্ঞাপন।

যে এক মোকদ্দমায় বামতনু মল্লিক ও গগনচন্দ্র করিয়াদী এবং মানুএল ল'কলেটা সাহেব ও গগনচন্দ্র আসামী সেই মোকদ্দমায় এবং অন্যান্য মোকদ্দমায় ১৮৪১ সালের ৩১ জুলাই তারিখের ডিক্রীক্রমে শিননারায়ণ সেন ও দেবনারায়ণ সেন ও রাজনারায়ণ সেন ও বামনারায়ণ সেন এবং কপনারায়ণ সেনের ইক্টেটের উপর খালাস আপনাবাদের দাওয়া সূত্রায় কোর্টের মাস্টার সাহেবের সম্মুখে সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহাদের প্রতিজনকে এই ইক্টেটের টুকী আনুত আর ওডোডা সাহেবের দফতরখানায় শতকরা ১৮ টাকার প্রথম ডিভিডেন্ড এক্ষণে দেওয়া গাইবেক।

কোর্ট হাউস। কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৬ মে।

(৩৩৮)

রিসিভর আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

জমীদারী ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা বাইতেরে যে আগামি ২০ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিভর শ্রীযুত রাবর্ট ওডোড সাহেব তাঁহার আফিসে ৮ লার্টলিমোহন ঠাকুরের ইন্টেটের দরুন নীচের লিখিত জমীদারীদিগরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাঁহার। ইজারা লওনেস্কুক হয়েন এই সময়ে রিসিভর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা ভুলুয়া পরগনে সম্বীপ

ভরফ ভবানীচরণ মার চর।

জিলা এই পরগনে এই

চর আফজল ভবানীচরণ

মার চর নিলক্ষ্মীদিগর।

জিলা এই পরগনে এই

ঝীলায় ভবানীচরণ মার চর।

আরও বৃহত্তর রিসিভর আফিসে

জানিতে পারিবেন।

রিসিভর আফিস কোর্ট হৌল।

তারিখ ২২ আপ্রিল ১৮৪৫।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১০ জুন।]

শ্রীবামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 17, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৭ জুন।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALTI

No 20

In the Several Civil Judges in the Lower Provinces

As misconception appears to prevail in regard to the period allowed by Law for the institution of special appeals, and the obligation resting on such appellants, of submitting, together with their petitions, copies of the several decrees passed on the case by both the inferior Courts, the Court deem it right to declare that according to the unqualified terms of Section 2, Act III. of 1843, an application for special appeal can be legally admitted unless it be presented "within the period limited for the presentation of regular appeals, and that the required copies of the previous decisions must be exhibited within the same period. A strict interpretation of the Law, which enacts that "every application for special appeal shall be accompanied by copies of the several decrees previously passed on the case," might perhaps justify the conclusion that unless the petition praying for special appeal be so "accompanied" that is unless the petition and the copies of decrees previously passed be simultaneously submitted it cannot be recognized as a legal application for special appeal, but without intending to rule this point, the Court intimate that the documents in question must be invariably exhibited within the period allowed for the presentation of regular appeals, and that failure to observe this injunction will necessarily involve a rejection of the petition praying for special appeal, even though the latter may have been filed within the limitation above mentioned

2 The Civil Judges are requested to take every proper means for giving the widest publicity to

[Government Gazette, 17th June, 1845]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি অর্ডার

১০ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিলা ও সিনিয়র জজ সাহেব
এবং বরেন্দ্র।

আইনানুসারে খাস আপীল উপস্থাপন করণের যে
বিধান নিরূপণ আছে তাহা মতে এবং সেই প্রকার আপে-
লাটেরদের আপন দরখাস্তের সঙ্গে অধিক উক্ত আ-
দালতের সেই মোকদ্দমাতে কব ডিক্রীর নকল দাখিল
করণের আদেশ্য হইবে কিম্বা লোকেরদের ভ্রান্তি হইয়াছে
শোধ হওয়াতে সদর আদালত এক্ষণে জানাইতেছেন যে
১৮৪৩ সালের ৩ আইনের ২ ধারার অতিরিক্ত প্রকৃত
নুসাবে খাস আপীলের দরখাস্ত যদি জায়েতমত আপীল
করণের নিরূপিত বিধানের মধ্যে দাখিল না হয় তবে তাহা
আইনানুসারে গ্রাহ্য হইতে পারে না এবং পূর্বে কন
ডিক্রীর নকল দাখিল করিবার প্রকৃত আদেশ তাহ
সেই বিধানের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক। আইনে
প্রকৃত আদেশ যে খাস আপীলের প্রত্যেক দরখাস্তের
সঙ্গে সেই মোকদ্দমাতে পূর্বে কব। নান ডিক্রী দাখিল
করিবে হইবেক এই আইনের ঠিক অর্থ করিলে এমত
বোধ হইতে পারে যে খাস আপীলের দরখাস্তের শামিল
যদি পূর্বে কব ডিক্রীর নকল না থাকে অর্থাৎ যদি
দরখাস্ত এবং পূর্বে করা ডিক্রীর নকল সমকালীন
দাখিল না হয় তবে তাহা আইনসিদ্ধ খাস আপীলের
দরখাস্ত জান করা যাইতে পারে না। কিন্তু এই বিষয়ে
কোন সিদ্ধান্ত না করিয়া সদর আদালত এক্ষণে জানাই
তেছেন যে এ ডিক্রীর নকল নিম্ন জায়েতমত আপীল
করণের নিরূপিত বিধানের মধ্যে দাখিল করিতে হই
বেক এবং যদি এইরূপে দাখিল না হয় তবে খাস অ-
পীলের দরখাস্ত উপস্থাপন উক্ত বিধানের মধ্যে দাখিল
হইলেও তাহা অবশ্য নামমাত্র করিতে হইবেক।

১। আইনের এই অর্থ যথাসাধ্য সকল লোককে
জানাইতে দেওয়ানীর জজ সাহেবেরা উদ্যোগ করিবেন

this construction of a Law, the provisions of which are imperative, and confer upon the Sudder Dewanny Adawlut no authority to admit special appeals, not legally instituted within the period allowed by Law for the presentation of regular appeals.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 23d May, 1845.

ERRATA.

Circular Order No. 17, page 294, line 31, For "৪ আপ্রিল" Read "২৫ আপ্রিল।"

Circular Order No. 18, page 294, line 6, from the bottom For "২ আপ্রিল" Read "২৫ আপ্রিল।"

B. J. COLVIN, Offg. Register.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 6th June, 1845.

Baboo Nobinchunder Mitter, Moonsiff of Kagu-pookooreah, Zillah Nuddea, for 15 days from the 5th ultimo.

Moonshee Dubeeroodeen Mahomed, Moonsiff of Madpoor, East Burdwan, for two weeks from the 1st instant, in extension of that granted before.

Moonshee Imdad Ally, Moonsiff of Naraingunge, Tipperah, from the 23d ultimo, to the 8th instant.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS

No. 1008.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 4th June, 1845.

Mr. A. R. Young to be Superintendent of Survey in Zillah Purneah, with full powers under Regulation VII. 1822, and Regulation IX. 1825, in that District.

Mr. E. F. Lautour to be a Joint-Magistrate and Deputy-Collector of the Second Grade at Bhaugulpore.

Mr. R. Abercrombie to officiate as Magistrate of Sylhet, until further orders.

The 5th June, 1845.

Mr. W. Cockburn to be a Deputy-Magistrate under Act No. XV. of 1843, in Zillah Jessore.

Mr. A. McArthur to be a Member of the Ferry Fund Committee in Midnapore, vice Mr. H. V. Bayley.

To be Members of the Ferry Fund Committee in the District of Mymensing, vice Dr. Gerrard and Mr. Coull.

Mr. H. W. Tytler, Assistant-Surgeon.

Mr. W. H. Baldwin.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th June, 1845.

Mr. E. Sandys, Assistant to the Magistrate and

এ আইনের বিধি অভিনিশ্চিত এবং সেই আইনের দ্বারা সদর আদালতে যেহেতু কোন ক্ষমতা দেওয়া যায় নাই সে জাবেদায় আপীল করণের যে যিয়ারদ নিরূপণ আছে সেই যিয়ারদের মধ্যে খাল আপীল আইনমত দাখিল না হইলে তাহা গ্রাহ্য করেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ২৩ মে।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

অনুষ্ঠান শোধান।

বাল্লা গবর্ণমেন্ট গেজেটে ২৯৪ পৃষ্ঠায় ৩১ পংক্তিতে ১৭ নম্বরী সরকারের অর্ডারে "৪ আপ্রিল" ইহার পরিবর্তে "২৫ আপ্রিল" পাঠ করিতে হইবেক।

এবং ২৯৪ পৃষ্ঠার শেষ পংক্তি অবধি গণনা করিয়া ৬ পংক্তিতে ১৮ নম্বরী সরকারের অর্ডারে "২ আপ্রিল" ইহার পরিবর্তে "২৫ আপ্রিল" পাঠ করিতে হইবেক।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৬ জুন।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকের মুনসেফ জিয়াত নবীনচন্দ্র মিত্র গত মাসের ৫ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা পূর্ব বর্ধমানের মাদপুরের মুনসেফ জিয়াত মুনশী দরীফুদ্দীন মহম্মদ পুর্বে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি দুই সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা ত্রিপুরার নারায়ণগঞ্জের মুনসেফ জিয়াত মুনশী ইমদাদ আলী গত মাসের ২৩ তারিখ অবধি বর্তমান মাসের ৮ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

রাজকন্ঠে নিয়োগ।

১০০৮ নম্বর।

বাল্লা দেশের জিয়াত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৪ জুন।

জিয়াত এ আর ইয়ং সাহেব জিলা পূর্বদ্বিয়ার জরিপী কর্মের সুপারিণ্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং এ জিলাতে ১৮২১ সালের ৭ আইনের ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জিয়াত ই এফ লটুর সাহেব ভাগলপুরের দ্বিতীয় জেদীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন।

জিয়াত আর আবদুল করিম সাহেব অন্য হুকুম না হওয়া পর্যন্ত ছিলেটের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূপিত করিবেন।

১৮৪৫ সাল ৫ জুন।

জিয়াত ডবলিউ কোবর্ন সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা যশোহরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইবেন।

জিয়াত এচ বি বেলি সাহেবের পরিবর্তে জিয়াত এমাকার্থর সাহেব মেদিনীপুরে গুদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিয়াত ডাক্তর জেরার্ড সাহেব ও জিয়াত কোল সাহেবের পরিবর্তে আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসকে জিয়াত এচ ডবলিউ টাইটলর সাহেব এবং জিয়াত ডবলিউ এচ বালডউইন সাহেব ময়মনসিংহে গুদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৪ জুন।

জিহেদের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-

Collector of Tirhoot, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

Mr. J. W. Dalrymple, Assistant to the Magistrate and Collector of Dacca, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

NOTIFICATIONS.

The 7th June, 1845.

Mr. D. J. Money made over charge of the Hooghly Collectorate to Mr. S. Wauchope on the 2d instant.

Captain F. C. Elwall, Assistant General Superintendent for the Suppression of Thuggee, made over charge of his office on the 4th of March, and resumed charge of the same on the 16th May last.

Mr. R. Hampton resumed charge of the Jessore Magistracy on the 2d instant.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshahye, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen in order to proceed on Circuit duty.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt of Bengal

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL APPOINTMENT.

The 5th June, 1845.

Mr. Assistant-Surgeon Jowett to conduct the Medical duties of the Civil Station of Rungpore during the absence of Mr. Pitt, or until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 11th June, 1845.

The remaining portion of the leave of absence, for fourteen days, granted on the 23d ultimo to Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant-Surgeon of Bancoorah, is cancelled from the 3d instant, the date on which he resumed charge of his duties.

The remaining portion of the leave of absence, for four weeks, granted on the 21st ultimo to Baboo Hurrishunder Bose, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Dacca, is cancelled from the 31st ultimo, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 7th June, 1845.

Messrs J. Wedderburn, H. Scott, H. D. Sandeman and C. P. Hobhouse, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages.

The 11th June 1845.

Mr. H. Atherton, Officiating Collector of Jessore, assumed charge of his office on the 6th instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 31st ultimo.

Captain W. Mayne, Superintendent of the

[*Government Gazette, 17th June, 1845.*]

খ্যাত শ্রীযুত ই সাদিস সাহেব ভূটী প্রাপণার্থ শুধুর।
বিধানের ১১ ধারানুসারে এক মাসের ভূটী পাঠিত্তেন।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট
শ্রীযুত জে ডবলউ ডালরিম্পল সাহেব ভূটী প্রাপণার্থ
শুধুর। বিধানের ১১ ধারানুসারে এক মাসের ভূটী পাঠ-
রাষ্টেন।
বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৭ জুন।

শ্রীযুত ডি জে মনি সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে
চণ্ডীর কালেক্টরী কমেন্ডে তার শ্রীযুত এম ওয়াকোপ
সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ঠগানিবারার্থ জেনরল সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের অ-
সিস্ট্যান্ট শ্রীযুত কাপ'ন এফ সি এল ওয়াল সাহেব মার্চ ম-
সের ৪ তারিখে আপন কর্মের ভান অন্য সাহেবের
প্রতি অর্পণ করিয়া গত মাসের ১৬ তারিখে এ কর্ম পুন-
গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত আব চামটন সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে
বশোহরের ম জিফ্টেটী কমেন্ডে ভাব পুনগ্রহণ করেন।

বাড়শাহার সিবিল ও মেশন জজ শ্রীযুত ডি সি টিপ
সাহেব দায়েরসংযোগী কর্মে গমনার্থ আপন সিবিল
সাহেব চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি
অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহে
বের শুকুমক্রমে।

এক জে চালিচে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ জুন।

শ্রীযুত পিট সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য শুকুম না
হওয়া পর্যন্ত আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডোএট সাহেব
বঙ্গপুরের সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম নিরীহ কার-
বেন।

ভূটী।

১৮৪৫ সাল ১১ জুন।

বাড়শাহার সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জি এন
চীক সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে যে চৌদ্দ দিবসের
ভূটী পান তাহার অংশিত কাল বর্তমান মাসের ৩ ত-
থিখঅধি র হত হইল এ তারিখে তিনি আপন কর্মের
ভার গ্রহণ করেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ঢাকার ডেপুটী কাল-
েক্টর শ্রীযুত বার্ন হারিসন্ডন সাহেব গত মাসের ২১ তারিখে
যে চারি সপ্তাহের ভূটী পান তাহার অংশিত কাল গত
মাসের ৩১ তারিখঅধি র হত হইল এ তারিখে তিনি
আপন কর্মের ভার পুনগ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৭ জুন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিবিল জজ শ্রীযুত জে টেড্ডবর্ন সা-
হেব ও শ্রীযুত এচ জে সাহেব ও শ্রীযুত এচ ডি সাদিস
সাহেব ও অন্য ১ সি পি হনলোস সাহেব এই দেশীয় দূত
চাকরী সুশীলিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এবং
নিয়োগিত হইয়াছে।

১৮৪৫ সাল ১১ জুন।

বশোহরের একটি কালেক্টর শ্রীযুত এচ আর্থার
সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্মের ভান
গ্রহণ করেন।

এপ্রার একটি সিবিল ও মেশন জজ শ্রীযুত এফ
জিপিউইথ সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে আপন
সিবিলসাহেব চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের
প্রতি অর্পণ করেন।

মহীশূরের রাজারদের বিষয়্যাপারের সুপারিন্টে

Affairs of the Mysore Princes, made over charge of his office to Mr C. Beadon on the 3d ultimo, and resumed charge of the same on the 7th instant.

Mr. A. Reid, of the Civil Service, reported his return from England on board the Steam Ship "Hindoostan," which vessel reached Kedgerie on the 6th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal

No. 1056.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 10th June, 1845.

Mr A. M. Bell, to officiate as Civil Assistant Surgeon in the Southern Division of Cuttack (Pooree), until the arrival of Mr Assistant-Surgeon Irvine, or until further orders.

The 12th June, 1845.

Lieut E. H. Impey to be Commandant of the Local Police Corps in the Tenasserim Provinces, vice Captain McClellan.

Lieut. Sharpe to be Adjutant of the same Corps, vice Lieut. E. H. Impey.

Mr. A. Reid to officiate as Civil and Sessions Judge of Backergunge, vice Mr. R. J. Loughnan.

At the recommendation of the Commissioner of Arracan, the undermentioned Police Darogahs have been promoted to the 2d Grade

Ngamarhee, of Thannah Chunnee, in Ramee
Hurreeff, of Thannah Aeng, in Aeng.

LEAVES OF ABSENCE

The 12th June, 1845

Mr. R. J. Loughnan, Civil and Sessions Judge of Backergunge, for eight months, under Section VI. of the Amended Absentee Rules, on Medical Certificate.

Mr. C. D. Russell, Collector of Bhagulpore for twelve days, on private affairs, in extension of the time allowed for joining his Station

Mr. J. B. Ogilvy, Officiating Civil and Sessions Judge of Cuttack, for one month, under Medical Certificate, making over charge of his office to the Principal Sudder Ameen of that District.

Mr. W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagepore, for one month, under Section XII of the Rules, making over charge of his office to the Collector, Mr. C. Steer who will conduct the duties of the Magistracy in addition to those of his own office during the absence of Mr. Grey, or until further orders.

NOTIFICATIONS.

The 12th June, 1845.

Dr F. J. Mouat having reported his return to the Presidency on the 6th instant, the remaining portion of his leave of absence is cancelled from that date.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৭ জুন।]

ডেপুটি জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের গভর্ণমেন্টে ৩ তারিখে আপনার কর্মের ভার জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ারের প্রতি অর্পণ করিয়া বর্তমান মাসের ৭ তারিখে তাহা পুনর্গ্রহণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ারের ভার ইজলেক্টে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৬ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছেছে।

বাকলা দেশের জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের তদুপক্রমে।

এক জে হালিতে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১০৫৬ নম্বর।

বাকলা দেশের জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের তদুপক্রমে।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১০ জুন।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চল অর্থাৎ পূর্বীর আসিফাট চিফসক জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের না পৌঁছন কি অন্য তদুপক্রমে না হওনপর্যন্ত জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের এ স্থানে সিভিল আসিফাট চিফসকের কর্ম নিষেধ করিলেন।

১৮৪৫ সাল ১১ জুন।

জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের পবিত্র জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের থানাসিদ্ধ প্রদেশের পৌলীসম্পর্কীয় সৈন্যেরদের অধীক্ষক হইলেন।

জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের পবিত্র জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের থানাসিদ্ধ প্রদেশের পৌলীসম্পর্কীয় সৈন্যেরদের অধীক্ষক হইলেন।

জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের পবিত্র জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের থানাসিদ্ধ প্রদেশের পৌলীসম্পর্কীয় সৈন্যেরদের অধীক্ষক হইলেন।

আরাকান্দের কমিস্যনর সাহেবের পরামর্শক্রমে নীচের লিখিত দারোগারা দ্বিতীয় শ্রেণীতরু হইয়াছেন।

রামরির চমি থানার জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার।

আএডের আএড থানার জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার।

জুট।

১৮৪৫ সাল ১২ জুন।

সাকরগঞ্জের সিভিল ও সেশন জজ জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের জুট প্রাপ্তের শুধরা বিধানের ও থানা নুসানে চিফসকের সর্টিফিকেটক্রমে আট মাসের জুট পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের কালেক্টর জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের আপন কর্ম স্থানে পৌঁছিয়াব নিমিত্তে যত দিনের জিহাদ পান তদতিরিক্ত স্বীয় কম্পোপলকে দারোগা দিনের জুট পাইয়াছেন।

কটকের সিভিল ও সেশন জজ জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের চিফসকের সর্টিফিকেটক্রমে এক মাসের জুট পাইয়াছেন। তিনি আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার এ জিলার প্রধান সদর আমোনের প্রতি অর্পণ করিলেন।

দিনাজপুরের একটীক মাজিস্ট্রেট জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের থানাসিদ্ধ প্রদেশের ১২ থানানুসারে এক মাসের জুট পাইয়াছেন তিনি আপন কান্ট্রীর কর্মের ভার কালেক্টর জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন। জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য তদুপক্রমে না হওনপর্যন্ত এ সাহেব আপন কর্মের অতিরিক্ত মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিষেধ করিলেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ জুন।

জিওগ্রাফিক্যাল সার্ভেয়ার সাহেবের বর্তমান মাসের ৬ তারিখে রাজধানীতে পৌঁছিয়াছেন ইহাতে এ তারিখ-অবধি তাঁহার জুটীর অবশিষ্ট কাল রহিত হইল।

The 14th June, 1845.

Mr. A. Dick, a Judge of the Sudder Dewanny and Nazamut Adawlut, resumed charge of his office on the 12th instant.

Mr. J. B. Ogilvy, Officiating Civil and Sessions Judge of Cuttack, made over charge of his offices to the Principal Sudder Ameen on the 6th instant.

The 12th June, 1845

Ialla Datarum, Officiating Sudder Ameen and Moonsiff of Monghyr, having been declared, in a Resolution recorded by the Right Honourable the Governor of Bengal, on this date, to be unworthy of further confidence, is dismissed from the service of Government.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal

F J HALLIDAY,
Secy to the Govt of Bengal.

১৮৪৫ সাল ১৪ জুন।

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের জজ জীযুত এ ডিক সাহেব বহুমান মাসের ১২ তারিখে আপন কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

কটকের একটিন্ সিভিল ও সেশন জজ জীযুত জে বি ওগলবি সাহেব বহুমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্মের ভার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করেন।

১৮৪৫ সাল ১২ জুন।

বাকলা দেশের জীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের এই তারিখের নির্ধারণক্রমে মুক্তির একটিন্ সদর আমীর ও মুন্সেফ জীযুত লাল দাতারাম আর বিশ্বাসের যোগ্য নয় এমন প্রকাশ হওয়াতে তিনি সরকারী কর্ম হইতে তগীর হইয়াছেন।

বাকলা দেশের জীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের তদুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

সম্মত দেওয়া গাউন্ডে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ পারানুসারে জেলা মুক্তিবের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের মাত যে মাসের ১১ তারিখপর্যন্ত পাওনা বাকী মালগজারীর নিমিত্ত এতৎ অন্যান্য যে দাওয়া উল্লিখিত আইনক্রমে বাকী মালগজারীর ন্যায় আদায় করণের তদুম আছে তাহান নিমিত্ত সন ১৮৪৫ সালের জুলাই মাসের ৪ তারিখ মতান্তর ১১ আঘাত সন ১২৫২ সাল বাকলা এম ১৫ আসাফ সন ১২৫২ সাল ফসলি শুক্রবার কালেকটর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে খরা যাউবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় চাইবেক।

শ্রেণির নম্বর	মহালের শ্রেণি	জিলার ভৌজ তে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মা লিক	সদর জমা	১১ মে সন ১৮৪৫	১৮৪৫
		৮৪৮	নিসক মিসজাপুরবাম				
		১৫৪২	পং মলকি	রাপেকীসন ওগবরুচ	৩১৫ ৥ ২	২৮ ৬০	
			আবাজী ইনবেলিড থা	ইমাম খা ওগবরুচ	৩১ ৮	১৩ ৬০	
	কুম্বাবাড়া জমা	১৬০৩	না বৃন্দানন পং মুক্তের				
	পান চণ্ডা ম		এ এ থানা আরাম	রাধে সিং ওগবরুচ	১১ ৬০	১১	
	হাল	১৩১১	নগর পং মুক্তের				
			মোজা বহজা পং অম				
			রেথু	চৌধুরি হামিদ সিং	১০৩৮ ১/২	১২৪ ৥৮	
		১৩১১	আবাজী আবে পং	সৈয়দ ওলিআহমদ			
			মালমহ	ওগবরুচ	৪২ ৬/৫ ৬	১৩ ৬০/৮	
		১৩৮৪	আবাজী বনলীপুর	মোসমাত নেমু বহ			
			পং ন জমা	ওগবরুচ	১৮১ ৥ ১	৫১ ৬১	

Monghyr Collectorate, 9th June, 1845.

R. F. Hodgson, Collector

[Government Gazette, 17th June, 1845.]

যেহেতুক ১৮৪৩ সনের প্রথম আইনের মর্মান্বনায় নীচের লিখিত হাশিগাতের দাকী খাজানা আদায় করার তারিখ যে বর্তমান সনের সেই মাসের ২৬ তারিখ মকরর ছিল তাই তারিখে আদায় হয় নাই অতএব উক্ত আইনের ৬ মফাফের এক্সটার মেওরা বাইতেছে যে এই সকল হাশাল মন ১৮৪৫ ইংরেজীর জুন মাসের ৩০ তারিখ যোগ সোমবার রাত্ৰিগিল। মকররের কালেক্টর কাছারিতে নীলাম হইতেক ইতি মন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ৫ জুন যোঁতাহেতে মন ১৮৪২ বাঙ্গলা ২৪ ফোর্ড ।

নথিপত্রের বক্রক	মহালয়ের বক্রক	মহালয়ের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদস্যের নাম	টাকাসংখ্যা
কারখী	কারখী	৫৬	তরফ আব্দারাম পোতদার	... সুফানারাম ও মাগন পোতদার...	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	৭২৬	তরফ আলিমাহামুদ	... আলিমাহামুদ ও আবদুল রহিম ও আতিক ও আবদুল	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২২৬	তরফ ভোলানাথ দেবদী	... গফুর ও হাফিজুর রহমান	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২২৭	তরফ করমুজা	... উম্মাহ	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২৪৭৬	তরফ গঙ্গারাম সেন	... তরমুজা ও দেওয়ান আলি ও চাহার ও আগর আলি	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২৪২২	তরফ হাবিবরাম চৌধুরি	... রাক্তিকেশ্বর	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২৭২২	তরফ কৃষ্ণচরণ পিণ্ডিত	... তিতারাম ও রামসুন্দর ও দিনহকু ও গৌরসুন্দর ও হর	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২৭৫২	তরফ মধুরাম আদিত্য	... দাস	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২২৭০	তরফ মাগন আকিম	... ইসদ হাচন	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২২২৭	তরফ নেরাজনজব	... গৌরমোহন	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২৪২২	তরফ রামচরণ গৌরীচরণ	... হাফিজুর রহমান	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২৭২২	তরফ রামচরণ	... আগর আলি	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২৭০০	তরফ সেরাজ	... রামসুন্দর দত্ত	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২২৩৭	তরফ সেরাজ	... বসি হোলা	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	৩২৪২	তরফ সেরাজ	... কানীনাথ দত্ত	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২২৩৭	তরফ সেরাজ	... জমদ ও কামিন ও কামিন	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	৩২৪২	তরফ সেরাজ	... কৃষ্ণচরণ সেন	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	৪	তরফ উম্মাহ	... হোদায়	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২	তরফ রামদয়াল আচার্য	... হোদায়	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২০	তরফ রামদয়াল আচার্য	... হোদায়	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫
কারখী	কারখী	২২	তরফ রামদয়াল আচার্য	... হোদায়	৫০৭০০৫	৫০৭০০৫

[illegible]

[illegible]



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 17, 1845.

কলিকাতা বঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৭ জুন।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNNELS OFFICE—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 3d day of January, 1840, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedule.

R. O'DOWDA,

Assignee.

Calcutta, 21th February, 1844.

সে। হানের আদালত।

আইসনিব দফতরখানা। সিজাপন।

১৮৪১ সালের ১৮ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সন্থাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতে ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরি তারিখের প্রকৃষ্টক্রমে যোত্রকীন আদালতের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকৌন্টেন্ট জেনরল ও সবএজেন্ট সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অন্যকার ডাবিডেন্ড অর্পণ সাধে আসে তাহা হইলে তাহা যাহা তাহা মোএইনের সম্পত্তির যে মহাজনের আপনাবদেদ দাওয়া সাদ্দ কলিফিকেন তাহারদেদ মধ্যে এই ডিবিডেন্ড শিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল আদীত ৬ মাস মধ্যে এই সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলসঙ্গে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৪ ফেব্রুআরি।

আর ওডোড। আইসনি।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of 3d January, 1840

LIST OF JOHN PALMER.

Name of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	6th Divid. at 4 Co.'s Rs per 100 Sa. Rs	
Zutter Ally, ..	...	1000 0 0	40 0 0	Proved
J W Hogg, Admor, ...	Estate of Elliot, ..	539 0 6	21 9 0	ditto.
Dr. M. L. Kent, ..	Agents Mackintosh, ..	265 2 9	10 9 9	ditto.
Ensign Peake, ...	„ Fergusson and Co, ..	931 1 5	37 3 10	ditto
Madame La Place, ...	Milliner, deceased, ..	116 6 0	4 10 7	ditto.
Frith, Gordon and Co, ..	Chemists and Druggists, ..	117 0 0	4 10 10	ditto.
E P. Ferris, ...	...	18 0 0	0 11 6	ditto
Monr. Gamond, ...	Agent Monr Chardon, ..	110 2 0	4 6 6	ditto
Mirza Mahomed Askerry	...	...	...	...
Ferrut, .	...	26 8 4	1 0 11	ditto

ESTATE OF JOHN PALMER.—Continued.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	6th Divid at 4 Co.'s Rs per 100 Sa. Rs.	
Radamohun Pyne and Co ,f.	Shop-keepers,	4 0 0	0 2 6	Proved
Mrs. M. Kelly, ...	" " " " " "	1069 8 10	42 12 6	Admitted
Ensign Hampton, ...	Agent Mackintosh and Co,	259 10 10	10 6 3	Proved.
James Irving, Cornet, ...	" " " " " "	40 11 1	1 10 0	Admitted
C T. Best, . . .	London,	150 1 6	6 0 1	Proved
Ed Culter, . . .	Ditto,	1897 11 2	75 14 6	ditto
R B Cooper, . . .	Ditto,	466 13 8	18 10 9	ditto.
W Dickinsons, . . .	Ditto,	570 0 0	22 12 10	ditto.
Ed. Freeman, . . .	Ditto,	297 1 6	11 14 2	ditto
R. Gilbert, . . .	Ditto,	206 13 8	8 4 1	ditto
Madame Girardot, . . .	Ditto,	1303 4 6	52 2 2	ditto.
Madame Girardot, . . .	Ditto,	256 13 8	10 4 4	ditto
Miss S James, . . .	Ditto,	397 14 5	15 14 10	ditto
Miss James, . . .	Ditto,	70 13 4	2 13 4	ditto.
John and Wm Mortlock, . . .	Ditto,	685 12 11	27 6 11	ditto
John Miller, . . .	Ditto,	192 12 2	7 4 11	ditto
Rawlins, Savage and Co, . . .	Ditto,	1160 13 8	46 6 11	ditto
Jas Ralph, . . .	Ditto,	204 0 6	8 2 7	ditto
Mrs Reilly, . . .	Ditto,	3333 12 9	133 5 7	ditto
P Trunwell, . . .	Ditto,	606 0 0	24 3 10	ditto
Whyte and Williams, . . .	Ditto,	201 1 8	8 2 9	ditto
J Wood, ...	Ditto,	151 2 3	7 3 11	ditto

জান পামর সাহেবের ইষ্টেট ।

মৃত্যুকালেবদের নাম ।	এফসীলের লিখিত বেণ্ডবা	সিক্কা টাকার কোং ৪ ট দ্বাওয়া কার দফা ডি নিডেও ।	সিক্কা ১০০১ টাকার উপর	
জাকর আলী	১০০১	প্রমাণ হইল
জে ডবলিউ চগ	৪০১	প্রমাণ হইল
ডাক্তার এম এল কেন্ট	প্রমাণ হইল
এনসাইন পীক	প্রমাণ হইল
মাদাম লা প্লাস	প্রমাণ হইল
ফিথ গার্ডন কোং	প্রমাণ হইল
ই পি ফেবিস	প্রমাণ হইল
মোংসিউর ফায়ণ্ড	প্রমাণ হইল
মিস্স মহম্মদ আশকেবি ফীরাং	প্রমাণ হইল
বাখাঃমাহন পাইন কোং	প্রমাণ হইল
বিবি এম কেলি	প্রমাণ হইল
এনসাইন হামটন	প্রমাণ হইল
জে অর্বিং কণেট	প্রমাণ হইল
লি টি বেট	প্রমাণ হইল
ই কল্টর	প্রমাণ হইল
আর বি কুপার	প্রমাণ হইল
ডবলিউ ডিকিনসন	প্রমাণ হইল
ই ফিমান	প্রমাণ হইল
আর গিলবর্ট	প্রমাণ হইল
মাদাম গিবার্ডট	প্রমাণ হইল
মাদাম গিবার্ডট	প্রমাণ হইল
মিল এল জেমস	প্রমাণ হইল
মিল জেমস	প্রমাণ হইল
জান ও উলিয়ম মর্টলক	প্রমাণ হইল
জান মিলর	প্রমাণ হইল
বলিন্স সাহেজ কোং	প্রমাণ হইল
জে বালুফ	প্রমাণ হইল
বিবি রাইলি	প্রমাণ হইল
পি টুনওসেল	প্রমাণ হইল
ওর ইট ও উলিয়ম	প্রমাণ হইল
জে উড	প্রমাণ হইল

ESTATE OF JAMES CHARLES COLBROOKE SUTHERLAND.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Ra.	3d Divid. at Co's Rs. 18 As. 14 per 100 Sa. Ra.		
George Allan, ..	Of Calcutta,	10 0 0	1 14 2		Proved.
Andrew and Co, ...	... ..	20 2 0	3 12 9		ditto.
Bissonauth Mullick, ..	Burra Bazar, in Calcutta, ..	201 0 0	37 15 0		
Hurrinarrain Ghose, ..	... ..	675 4 0	127 7 3		ditto.
Kinnon Roy and Co., ..	Of Calcutta, Shop-keepers, ...	4 0 0	0 12 0		ditto.
A. C. Ostell, ..	Old Court House Street, Calcutta, Bookseller,	4 0 0	0 12 0		
Reformer, Newspaper, .	Of Calcutta, .. .	6 0 0	1 2 1		
Kammohun Gengoly, .	... ..	300 0 0	56 10 0		Proved.

জেমস্ চার্লস কোলব্রুক সথারলাণ্ড সাহেবের ইফ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০১ টাকার উপর কোং ১৮ দাৱ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড।		
জর্জ আলান ..	কলিকাতা	১০১	১৮০/১		প্রমাণ হইল
আন্দ্রু কোং ...	... ..	২০২	৩৮২		এ
বিসননাথ মল্লিক	কলিকাতা বড়বাজার ...	২০১	৩৭৮৮		এ
হরিনারায়ণ ঘোষ ...	... ..	৬৭৫ ১০	১২৭ ১০৩		এ
কিনুন রয় কোং ...	কলিকাতা দোকানদার	৪	৮০		এ
এসি অফেল .	ওল্ড কোর্ট হাউস স্ট্রিট কলিকাতা কেভারওয়াল	৬	৮০		এ
কামমোহন গঙ্গোলি	কলিকাতা	৩০০	১৮১		এ
রামমোহন গাঙ্গুলি	... ..	৩০০	৫৬ ১৮		এ

ESTATE OF SILPHEN MALCOLM GASPER.

Names of Creditors.	Description	Amount of Claim.	1st Divid at 3 Rs. 4 As. per Cent		
Fuckerhund, ...	Chandney Choke, in Calcutta, Cloth Merchant, ..	200 0 0	6 8 0		Admitted.
Guyadon, ..	Ditto ditto, ..	35 0 0	1 2 5		ditto.
Jos Hyphet, ..	Dutta tollah, in Calcutta, Cook, ..	20 0 0	0 10 5		ditto.
Robert Hollow, ..	Weston's Lane, in Calcutta, Wine Merchant, ..	60 0 0	1 15 2		ditto
Hulodhur Dutt, .	China Bazar, Calcutta, Shop-keeper, ..	20 0 0	0 10 5		ditto.
Maculane and Co, ..	Cossatollah, Calcutta, Boot and Shoe Makers, ..	20 0 0	0 10 5		ditto.
Madame Gervain and Co,	Ditto ditto, Milliners, ..	160 0 0	5 3 2		ditto.
Rajnarrain Mullick, .	Bura Bazar, Calcutta, Merchant,...	15 0 0	1 7 8		ditto.
Wm Witchlow, ...	Hurimbarry Lane, Calcutta, Writer, ..	47 0 0	1 8 6		ditto.

সিল্ফেন মালকম গাস্পার সাহেবের ইফ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	শতকরা ৩ ১০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।		
ফকিরচান .	চাননি চক্ কলিকাতা কাপড়ওয়াল	২০০	৬ ১০		মঞ্জুর হইল
গনাদীন .	এ এ ..	৩৫	১০৫		এ
জে হাইফর .	ধর্মতলা কলিকাতা বাসুবাড়ি ..	২০	১০৫		এ
রাবর্ট হলো ...	ওয়েস্টন লেন কলিকাতা শরানওয়াল .	৬০	১৮ ১/২		এ
হলপথ দত্ত .	চিনাবাজার কলিকাতা দোকানদার ..	২০	১০৫		এ
মাকফাবলেন কোং ...	কশাইটোলা কলিকাতা জুতাওয়াল ..	২০	১০৫		এ
মাদাম জর্ভেন কোং ...	এ এ মিলিনর ..	১৬০	৫ ১/২		এ
রাজনারায়ণ মল্লিক ...	বড়বাজার কলিকাতা বণিক ..	৪৫	১ ১৮		এ
উলিয়ম উইচলো ...	হরিমবার্ভি গলি কলিকাতা কেরানি ..	৪৭	১ ১৬		এ

* ESTATE OF JUSROOP.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 2 Co's Rs. per 100 Sa. Rs.	
Abeerschund,	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchant,	271 2 0	5 6 7	Admitted.
Baboo Luckmeechund, ...	Of Ajmeer, Merchant, carrying on business under the Firm of Hummeermull and Luckmeechund, at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Ujjaraj,	2858 15 0	57 2 10	ditto.
Baboo Byjonauth, ...	Of Mirzapore, in Oude Merchant, carrying on business at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Moonsuk Doss,	1164 14 0	23 4 9	ditto.
Hajee Terauze and Ahamed Sherriff of Macao, in China, Hunnoomaun Doss, only Son of Ramnarain Baboo, Joyher Sing Jemadar, ...	Agent in Calcutta, Shaik Adlam,	500 0 0	10 0 0	ditto.
Juggomohun Doss and Jooraware Mull of Marware,	Durmah Huttah, in Calcutta, Gomastah,	1500 0 0	30 0 0	ditto.
Nuthmull,	Burra Bazar, in Calcutta, Merchant,	4641 9 0	96 13 3	ditto.
Pertaubchund,	Who carry on business as Merchants, at Cotton Street, Calcutta, by Gomastah Issore Doss,	600 0 0	12 0 0	ditto.
Rogoonauth Doss,	Burra Bazar, in Calcutta, Merchant,	800 0 0	16 0 0	ditto.
Soorjoomul and Ramlohl, ..	Mirzapore in Oude Merchant, carrying on business under the Firm of Foilseyram Pertaubchund,	928 14 0	18 9 3	ditto.
Shewchurn Dololl,	Burra Bazar, Calcutta, Merchant,	34 14 0	0 11 2	ditto.
Shewpersaud and Rampersaud,	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchants,	125 0 0	2 8 0	ditto.
	Panchanun Tollah, Broker,	40 0 0	0 12 9	ditto.
	Marware, carry on business as Merchants, at Toolah Bazar, in Calcutta, by Gomastah Balchund,	35 4 0	0 11 3	ditto.

জসরূপের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	মিককা টাকার কোং ২১ টা দাওয়া	মিককা ১০০ টাকার উপর কোং ২১ টা দাওয়ার প্রথম ডিবিডেন্ড।	
আবিরচাঁদ ...	হাঁসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক	১৭১৮	৫ ১৭	মঞ্জুর হইল
বাবু লক্ষীচাঁদ ...	আজিমীরে বণিক আপন গোয়াশতা অজারাকের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে হমীরমল ও লক্ষীচাঁদ নামে কার্য চালান	২৮৫৮৭৮	৫৭০/১০	এ
বাবু বৈজনাথ ...	অযোধ্যার মির্জাপুরে বণিক আপন গোয়াশতা মনসুখ দাসের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে কর্ম চালান	১১৬৪৭৮	২৩ ১২	ই
চীনদেশে শ্রাকীওর হাজী তেরাজ ও আহমদ শেরিক ...	কলিকাতার এজেন্ট লেক আদাম	৫০০১	১০১	এ
রামনারায়ণ বাবুর একই পুত্র হনুমান দাস ..	কলিকাতা ধর্মহাট গোয়াশতা	১৫০০১	১০১	এ
জয়হর সিংহ জয়ানার ..	কলিকাতার বড়বাজার	৪৮৪১ ১৮	২৬৭/৩	এ
মারওয়ারের জগমোহন দাস ও জরোবর মল ...	গোয়াশতা ইন্ডিয়ান দাসের দ্বারা কলিকাতার কটন স্ট্রিটে মহাজনী করেন	৬০০১	১২১	এ
নথমল	কলিকাতা বড়বাজার বণিক	৮০০১	১৬১	এ
প্রতাপচাঁদ	অযোধ্যার মির্জাপুর বণিক পরশুরাম প্রতাপচাঁদের নামে কার্য চালান	২২৮৭৮	১৮ ১১/৩	এ
রঘুনাথ দাস	কলিকাতা বড়বাজার বণিক	৩৪৭৮	১৮ ১১/৩	এ
সুধামল ও রামলাল ...	হাঁসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক	১২৫১	২১০	এ
শিবচরণ দালাল ...	পঞ্চাননতলা দালাল	৪০১	৭২	এ
শিবপ্রসাদ ও রামপ্রসাদ ...	মারওয়ার গোয়াশতা বলচাঁদের দ্বারা কলিকাতার ভুলাবাজারে বণিক করেন	৩৫ ১০	১৮ ৩	এ

ESTATE OF WILLIAM BURROWS.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Rs.	1st Divid. at Co's Rs. 5 As. 8 per 100 Rs.	
A Malay Woman, called by the name of Nonah	Who died at Penang about 10 months ago,	104 0 0	5 11 6	Admitted.
Hutchison,	Machoonbazar Shop-keeper,	52 0 0	2 13 9	ditto.
Abraham Serang,	Gowallee Tollah, Calcutta, Merchant,	583 0 0	29 5 0	ditto.
Banypersaud and Baujpie,	In the Common Jail,	584 0 0	32 2 0	ditto.
J. Braders,	Free School Street, Matrany,	16 0 0	0 14 1	ditto.
Boutlim,	Gowaltollce, Moodee,	11 12 3	0 10 4	ditto.
Bissonauth,	Misrygunge, Kitmutgar,	24 0 0	1 5 1	ditto.
Buxoo,	Merchant of Batavia, in Java,			ditto.
Bucket, W., Estate,	Penalty Bond for Spanish Dollars 486,	1010 14 0	55 9 6	ditto.
Cox, Mr.,	Mission Row, Wine Merchant,	20 0 0	1 1 7	ditto.
Coondency,	Kidderpore, Tailor,	80 0 0	4 6 5	ditto.
Coonding,	Free School Street Matrany,	3 0 0	0 2 7	ditto.
Cheenee Bux,	Wellesley Street, Money Changer,	117 0 0	9 11 0	ditto.
Dwyer and Co.	Blackburn's Street, Chunam Gully Merchant,	93 0 0	5 1 10	ditto.
Dwyer, J.,	Ditto ... ditto,	56 0 0	3 1 3	ditto.
Domun,	Gowalleetollah, Durwan,	195 0 0	10 11 7	ditto.
Footkey,	Manookhan's Baggerba, Ayah,	27 0 0	1 7 9	ditto.
Gourmohun,	Fennick Bazar, Sircar,	87 0 0	4 12 6	ditto.
Goorey,	Chandey, Rice Man,	3 0 0	0 2 7	ditto.
Horey,	Budduntollah Washerman,	12 0 0	0 10 6	ditto.
Hugun,	Gowallee Tolle, ditto,	14 0 0	0 12 4	ditto.
Harry,	Cosmtollah, Kitmutgar,	20 0 0	1 1 7	ditto.
Jones, E.,	Sooke's Lane, Wine Merchant,	17 8 0	0 15 4	ditto.
Jannoo, Dye,	Clausetollah, Cook,	40 0 0	2 3 2	ditto.
Jungoo,	Misrygunge, Khitmutgar,	9 0 0	0 7 11	ditto.
Joomuny,	Boitaccounah, Cook,	8 0 0	0 7 0	ditto.
Kalkinker,	Misrygunge, Moodee,	14 0 0	0 12 5	ditto.
Kunnye,	Free School Street, Mater,	6 0 0	0 5 3	ditto.
Mrs. Moore,	In Lupore, formerly School Mistress in Calcutta,	144 0 0	7 14 10	ditto.
Mudden,	Elliot Street, Bearer,	59 8 0	3 4 4	ditto.
Mudhoo,	Misrygunge ditto,	52 0 0	2 13 9	ditto.
Moun Behee,	Ditto, Cook Woman,	35 0 0	1 14 9	ditto.
Motollah,	Atatollah's Beaman,	60 0 0	3 4 9	ditto.
Noorum,	Misrygunge, A. ah,	136 0 0	7 7 9	ditto.
Nisha,	Ditto ditto,	10 0 0	0 8 9	ditto.
Nauchmohun,	Wellesley Street, Teekah Bearer,	2 8 0	0 2 3	ditto.
Pannjaun,	Misrygunge Khitmutgar,	10 0 0	0 8 9	ditto.
Ramuttoollah Shaik,	Taultollah, Clothman,	8 0 0	0 7 0	ditto.
Ramjoy Doss,	Mot's Lane, Matman,	19 0 0	1 0 9	ditto.
Ramdoss,	Wellesley Street, Teekah Bearer,	1 0 0	0 0 10	ditto.
Ramsoonder Tatee,	Simlah, Joranwallah,	5 6 0	0 5 0	ditto.
Shaik Jomun,	Free School Street, Landlord,	125 0 0	6 14 0	ditto.
Shaik Dhurrustollah,	King Cooper's Lane, Sweetmeatman,	41 0 0	2 4 2	ditto.
Somerville, Mr.,	8, Weston's Lane, Wine Merchant,	40 0 0	2 3 3	ditto.
Sookoor,	Mot's Landlord,	84 0 0	4 9 11	ditto.
Sameer Mistry,	Jaun Bazar, on Munnookhan's Ground, Baker,	28 0 0	1 8 7	ditto.
Sookoor,	Mot's Lane, Matrany,	12 0 0	0 10 6	ditto.
Shaiker,	Kyriah, Tailor,	40 0 0	2 3 3	ditto.
Sammon Loll,	Gowalleetollah, Clothman,	24 0 0	1 8 7	ditto.
Tokoy,	Jaun Bazar, Baker,	30 0 0	1 10 5	ditto.
Vaughn, C. M.,	Free School Street, Writer, Military-Dept.,	19 13 4	1 1 6	ditto.
Van Ginkee, Mr.,	Padang,	839 13 3	46 3 0	ditto.
Walter Williams,	Colingah, No. 149, in Calcutta, Section Writer, Military Department,	730 0 0	40 2 6	ditto.
Wootan,	Fennick Bazar, Washerman,	184 0 0	10 1 11	ditto.

উত্তরম বঙ্গের সাহেবের ইন্ডেক্স।

মহাজনেরদের নাম	তকসীলের লিখিত বেওরা।	নিককা টাকার দাঁওরা	নিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ৫ ১০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড।	
নোনা হচিসন নামে মা- লাই জী	কমবেশ ১০ মাল হইল গিনালে মরে..	১০৪১	৫ ১১/৬	মঞ্জুর হইল
অব্রাহাম সরায়	মাহুরা বাজার মোকানদার	৫২১	২ ৬/২	জ
বেশিপ্রসাদ ও বাজপাই	গোওয়ারী টোলা কলিকাতা বণিক .	৫৩৩১	২২ ১/০	জ
জে ব্রেডার্স	সাধারণ জেলখানার	৫৮৪২	৩২০	জ
বোতলিম	ফিক্সুল ফ্রিট মেডরাণী	১৬১	৬০/১	জ
বিশ্বনাথ	গোওয়ারীডলি মুদি..	১১৬৩	১১/৪	জ
বক্স	মিসিগাংগ খিমমংগার	২৪১	১ ১/১	জ
ডহলিউ বাকটের ইন্ডেক্স	জাবাতে বাতাবির বণিক ৪৮৬ সপানিম ডলার জরীমানার তমসুক	১০১০ ৬০	৫৫ ১১/৬	জ
কঙ্ক সাহেব	মিশ্যান রো শরাবওয়ালার	২০১	১/৭	জ
কুণ্ডনী	খিমিরপুর মরজী	৮০১	৪ ১/৫	জ
কুণ্ড	ফিক্সুল ফ্রিট মেডরাণী	৩১	০/৭	জ
চীন বক্স	ওএলসলি ফ্রিট পোন্দাব	১১৭১	২ ১১/২	জ
ডোআইরর কোং	মাকবর্ণ ফ্রিট চুপাগলি বণিক	২৩১	৫/১০	জ
জে ডোআইরর	ই এ	৫৬১	৩/৩	জ
ডোয়ন	গোওয়ারী টোলা মরওয়ান	১২৫১	১০ ১১/৭	জ
ফুটকী	মানুখার বাগীচা আষা	২৭১	১ ১২/২	জ
গোয়ামোহন	ফেনুইক বাজার সবকার	৮৭১	৪ ৬/৬	জ
গুড়ি	চামনি চাউলওয়ালার	৩১	০/৭	জ
হরি	বাদামতলা ধোলা	১২	১০/৬	জ
হিনন	গোওয়ারীডলী এ	১৪১	৬/৪	জ
হাড়ি	কমাইটোলা খিমমংগাব	২০১	১/৭	জ
ই জোন্স	মুখিয়া গলি শরাবওয়ালার	১৭ ১০	৬০/৪	জ
জানু দাই	খালানীটোলা বাবুরচী .	৪০১	১, ২	জ
জিকু	মিসিগাংগ খিমমংগাব	২১	১০/১১	জ
জুমনি	বৈঠকখানা বাবুরচী	৮১	০/০	জ
কালীকিষর	মিসিগাংগ মুদি	১৪১	৬/৫	জ
কানাই	ফিক্সুল ফ্রিট মেডব	৬১	১/৩	জ
বিবি মোর	ইউরোপ পুরে কলিকাতাব শিক্কক	১৪৪১	৭ ৬০/১০	জ
মদন	এলিরট ফ্রিট বেহারা	৫২ ১০	০ ১৪	জ
মধু	মিসিগাংগ এ	৫১১	২ ৬/২	জ
মোহন বিবি	এ বাবুরচী	৩৫১	১ ৬০/২	জ
মোতলা	আমড়াডলা মতিওয়ালার	৬০১	৩ ১২	জ
মুরন	মিসিগাংগ আষা	১৩৬১	৭ ১০/২	জ
মিশা	এ এ	১০১	১২	জ
মাসমোহন	ওএলসলি ফ্রিট ঠিকা বেহারা	২ ১০	০/৩	জ
পানজান	মিসিগাংগ খিমমংগার	১০১	১২	জ
রামভূজা শেখ	ভালডলা কাপড়ওয়ালার	৮১	১০	জ
রামকর দাস	মট লেন সপওয়ালার	১২১	১/৩	জ
রামদাস	ওএলসলি ফ্রিট ঠিকা বেহারা	১১	১/০	জ
রামসুল্লর গুডি	শিমলা গরানওয়ালার	৫ ১০	১/০	জ
শেখ জুমন	ফিক্সুল ফ্রিট বাড়িওয়ালার	১২৫১	৬ ৬০/০	জ
শেখ ধরেন্দ্র উজা	কিং কুপারলেন মিঠাইওয়ালার	৪১১	১ ১২	জ
সমরবিল সাহেব	৮ ওএকটন লেন শরাবওয়ালার	৪০১	১ ০/৩	জ
সুকুড়	মটলেন সান্তিওয়ালার	৮৪১	৪ ১১/১১	জ
সামির মিজী	জানবাজার ঘনুখার জমীতে কটিওয়ালার .	১৮১	১ ১১/৭	জ
সুকুড়	মটলেন মেডরাণী	১২১	১১/৬	জ
শেকুর	কাইরীয়া মরজী	৪০১	১ ০/৩	জ
সুমন লাল	গোওয়ারীটোলা কাপড়ওয়ালার	২৮১	১ ১১/৭	জ
টৌকী	জানবাজার কটিওয়ালার	৩০১	১ ১০/৫	জ
লি এম বন	ফিক্সুল ফ্রিট কোরাণি মিলিটারি ডিপার্টমেন্ট	১২৬/৪	১/৬	জ
বান্দিগি সাহেব	পানায়	৮৩২ ৬/৩	৪৬/০	জ
ওয়াল্টার উলিয়মস্	কলিঙ্গা ১৪২ নং কলিকাতা সেকশ্যান রাইটর মিলিটারি ডিপার্টমেন্ট	৭৩০১	৪০/৬	জ
উটান	ফেনুইক বাজার ধোবা	১৮৪১	১০/১১	জ

• ESTATE OF CONSTANTINE PANIOTY.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co's 1 R. 4 As. p. 100 Sa. Rs.	
John Demetrius Edius,	Of Dacca gentleman, ..	1366 9 6	17 1 3	Admit
John Panioty, Exor. to the Estate of Geo. Panioty, ..	Of ditto,	475 2 0	5 15 0	ditto.
Bholanauth Sirdar and Nund- oomar Sirdar,	Of Nobabpore, Dacca, Mer- chants,	10275 15 3	128 7 2	ditto
Bissumbhur Sirdar,	Ditto ditto,	2000 0 0	25 0 0	ditto.
Benwa Barjon,	Assistant of Wise and Glass, at Dacca,	622 0 0	7 12 5	ditto.
Roopchand Dey,	Of Dacca Shop-keeper, ..	237 0 0	2 15 6	ditto.
Rev'd Mr Benjamin Michael, and Constantine Pandazy and John Lucas, and Constantine Pandazy, Exors. of John Lu- cas, decd.	Of Calcutta,	649 0 0	8 1 9	ditto.
Theodore Lucas, [... ..	Narangunge, Dacca, Salt Merchant,	1250 0 0	15 10 0	ditto.
Andrew Lucas,	Ditto, ditto,	1250 0 0	15 10 0	ditto.
Elizabeth Billard, Exor. of Pe- ter Billard,	Of Dacca Widow,	113 12 0	1 6 9	ditto.
Do do Exrs. & Joakim Fas- collo,	Of Ditto	6300 0 0	78 12 0	ditto.
Joakim Fascollo,	Of ditto, Indigo Planter, ..	1300 0 0	16 4 0	ditto
Conny Sirdar & Kistolhurry Sir- dar	Of Nobabpore, Dacca, Mer- chants,	5000 0 0	62 8 0	ditto.
Goluck Sirdar & Bindibun Sir- dar,	Ditto, ditto,	5000 0 0	62 8 0	ditto
Kistnopersund Sirdar,	Ditto, ditto,	1500 0 0	18 12 0	ditto
Sophia Athanas,	Dacca, Widow,	800 0 0	10 0 0	ditto
Theodore Paniotty,	Amratollah Street, Calcutta, my son,	100 0 0	5 0 0	ditto
Fulambia Paniotty,	Pollock Street, Calcutta, my Daughter	400 0 0	5 0 0	ditto
Mamad John Mascarenhas Vic & Hussen Jinn, her and re- presentatives of Amier Aus- tuff Ally,	Calcutta, Merchant,	17 9 0	0 3 6	ditto
Gowind Sircar,	Dacca, Zemindar,	1700 0 0	21 4 0	ditto
Zach Lee,	Ditto, Shop-keeper	3 4 0	0 0 8	ditto
Brijnauth Dey,	Calcutta, Widow,	11 0 0	0 2 9	ditto
	Anty Indigo Factory, Zillah Dacca, a Gomistah of Mr R Doucett,	100 13 0	1 4 2	ditto
John Hollow,	Dacca Zemindar,	130 0 0	1 10 0	ditto

কনষ্টানটাইন পানিওটি স্মৃতিস্মরণের ইফেট।

মহাজনেরদের নাম	হফসালের লিখিত বেণ্ড	সিককা টাকার দাঁড়বা	সিককা ১০০ টাকার উপর কোং ১১০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড।	
জান ডিমিট্রিস এডলিফস ঢাকা সাহেব	..	১৩৬৬ ১১/৬	১৭/৩	মঞ্জুর হইল
জর্জ পানিওটির ইফেট				
টেব অফি জান পানি				
ওটি	এ	৪৭৫০	৫৫০	এ
ভোলানাথ সবদার ও				
নবকমার সবদার	ঢাকার নওয়াবপুরে মহাজন	১০১৭৫৬, ৩	১২৮ ১০/২	এ
বিষ্ণুদাস সবদার	এ	১১০০	১৫	এ
বেনুয়া বারুজান	ঢাকাত্তে ওয়াইজ ও গ্রাম সাহেবের আসিস্ট্যান্ট	৬১১	৭৬৫	এ
রূপসাদ দেব	ঢাকা মোকানদার	১৩৭	১৬০/৬	এ
মৃত জান লুকাসের অফি				
পাদরি বেনজামিন মাই				
কেল ও কনষ্টানটাইন				
পাণ্ডাজি ও জান লুকাস				
ও কনষ্টানটাইন পা				
ণ্ডাজি	কলিকাতা	৬৪২	৮/২	এ
থিওডোর লুকাস	ঢাকা নারায়ণগঞ্জ নিমক মহাজন	১২৫০	১৫ ১০/০	এ
আফ্র লুকাস	এ	১১৫০	১৫ ১০/০	এ
পিটার ব্রিলার্ডের অফি				
এলিজাবেথ ব্রিলার্ড	ঢাকা বিধবা	১১৩৬	১ ১০/২	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকা মাওরা	সিককা ১০০ টাকার উপর কো ১ ১০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
এলিজাবেথ ব্রিলাউ অছি এবং জোরাকিম ফাঙ্কলো	ঢাকা	৬৩০০১	৭৮৫০	য-গুর হইল
জোরাকিম ফাঙ্কলো ..	এ নীলকর	১৩০০১	১৬ ১০	এ
কানাই সরদার ও কৃষ্ণ হরি সরদার ...	ঢাকার নওয়াবপুরে মহাজন ...	৫০০০১	৬২ ১০	এ
গোলোক সরদার ও বৃন্দা বন সরদার ...	এ এ	৫০০০১	৬২ ১০	এ
কৃষ্ণপ্রসাদ সরদার ...	এ এ	১৫০০১	১৮৫০	এ
সোফাইরা আখানাস ...	ঢাকা বিধবা	৮০০১	১০১	এ
খিওড়ার পানিওটি ...	কলিকাতা আমড়াতলা আয়ার পুত্র ...	৪০০১	৫১	এ
ইউলাদিয়া পানিওটি ...	এ পলকফিট আয়ার কন্যা ...	৪০০১	৫১	এ
মানুএল জান মাঙ্কারে এস	এ মহাজন	১৭ ১০	১৬	এ
আমির আজ্রফ আলির উত্তরাধিকারী ও প্রতি নিধি মির ভসেন জান	ঢাকা জমিদার	১৭০০১	২১ ১০	এ
গোসিন্দ সরকার ...	এ দোকানদার	৩ ১০	১৮	এ
জাইচা লি	কলিকাতা বিধবা	১৪১	৭২	এ
ব্রজনাথ দেব	জিলা ঢাকার আশ্টি নীলকুঠীতে আর ডেসেট না হেবের গোয়াশতা	১০০৫ ০	১ ১০	এ
জান হলো ..	ঢাকা জমিদার	১৩০১	১৩ ১০	এ

ESTATE OF GEORGE HACKING MAUZER POOL.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 2 R. 12 A. p. 100 Sa. Rs	
Curreem Sircar,	Old China Bazar, Cal. Cloth Mer- chant,	22 11 0	0 10 0	Admitted.
Dabychurn Rooder, ...	Calcutta, Writer,	235 0 0	6 7 5	ditto.
Frith and Gordon's As- signee,	Ditto,	60 0 0	1 10 5	ditto.
Gooroodoss Dutt,	Burra Bazar, Calcutta, Writer, ..	104 0 0	1 13 9	ditto.
Gourchunder,	Old China Bazar, Calcutta, Shop- keeper,	40 0 0	1 1 7	ditto.
Gorachund Biswa,	Calcutta, Oil Merchant,	30 0 0	0 13 2	ditto.
Goolmamood,	Cullingah, in Calcutta, Baker, ..	20 0 0	0 8 10	ditto.
Hurrochunder Ghose, ...	Dhurramtollah, in Calcutta, Writer,	50 0 0	1 6 0	ditto.
Hulodhur Dutt and Co., ...	New China Bazar, Calcutta, Shop- keepers,	45 0 0	1 4 0	ditto.
Hurro Goldar,	Gooraustan's Lane, Calcutta, House Builder,	28 0 0	0 12 4	ditto.
Kinnoo Roy and Co,	New China Bazar, Calcutta, Shop- keepers,	10 0 0	0 4 5	ditto.
John Lackersteen, ..	Calcutta, Merchant,	831 7 0	22 13 10	ditto.
Wm. Master, ..	Ditto, School Master,			
L. S. Lewis,	Intally, Suburbs of Cal. Assistant to Messrs. J. & H. Cowie,	250 0 0	6 11 0	ditto.
Llewelyn, J.	Cossitollah, Calcutta, Undertaker, .	112 0 0	3 1 3	ditto.
Mudden Ghose,	Mandy Bagan, Calcutta, Butterman,	25 0 0	0 11 0	ditto.
Narain Sing,	Burra Bazar, Calcutta, Merchant, Son of Golaub Sing, decd,	391 8 0	10 12 3	ditto.
T. and P. Palmer,	New China Bazar, Calcutta, Wine Merchants,	128 5 0	3 8 6	ditto.
Frankissen Bysack, ..	Calcutta, Writer,	250 0 0	6 11 0	ditto.
Peer Buz,	Mendy Bagan, Calcutta, Wine Mer- chant,	30 0 0	0 13 5	ditto.
Radamohun Pyne and Co.,	New China Bazar, Calcutta, Shop- keeper,	90 0 0	2 7 7	ditto.
Ramneedy Doss and Co.,	Rada Bazar, ditto, ditto,	27 0 0	0 11 11	ditto.
Shamul Doss Dutt, ...	Burra Bazar, Calcutta, Writer,	414 3 0	11 6 3	ditto.
Salter, C. H.	Circular Road, Calcutta, Assistant Civil Pay Office,	250 0 0	6 14 0	ditto.
Tarrapersaud Coondoo, ...	Jaun Bazar, Calcutta, Writer, ..	40 0 0	1 1 7	ditto.
Ummeer,	Old Powder Mills, Suburbs of Cal. cutta, Tailor,	40 0 0	1 1 7	ditto.
R. Wood,	Wood Street, Cal. Merchant,	150 0 0	4 2 0	ditto.
J. B. Wards,	Intally, Secy. to the Accommodation Fund,	160 0 0	4 7 5	ditto.

1861 June 20

A SCONCE. Collector.

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of THOMAS HENRY LAKIN, late of Garden Reach, in the Suburbs of the Town of Calcutta, Trader, Broker, and Commission Agent, and late a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled, "an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard on Saturday the second day of August next

The names of the Creditors of the said Insolvent, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

DOWNING and OWEN,
Attorneys for the said Insolvent

Calcutta, 26th May, 1845.

In the matter of JOHN ALEXANDER DEVERELL, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on the seventh day of June instant, it is ordered that the hearing of the matters of the petition of the Insolvent abovenamed be adjourned to Saturday the fifth day of July next

W. N. HENDER, *Insolvent's Attorney*
Calcutta, 10th June, 1845

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the fourteenth day of the present month of June, the matters of the Petition of WILLIAM BRYANT, formerly of Benares, in the Province of Behar, heretofore carrying on trade and business there, and in Calcutta as Merchant and Agent, under the Style and Firm of Bryant and Company, and lately of Theatre Street, in the Town of Calcutta, in no business or employment, and now a Prisoner confined for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled, "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c.," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the Second day of August next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said WILLIAM BRYANT, appear in the Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief

[স্বাক্ষরিত গেজেট। ১৮৪৫। ১৭ জুন।]

শহর কলিকাতার অজম খুদিদগীর পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

ডামস হেনরি লেকিন সাহেব

পূর্বে কলিকাতা নগরের গার্ডিন রিচনিবাসি বাণিজ্য-
কারি ও কমিসানের এজেন্ট এবং পরে কলিকাতার জেল-
খানায় কবর দিলেন তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন খুদিদগীরের
উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকা-
রের নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতে
ছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে
এই আদালতের প্রকৃষ্টরূপে তাহার দরখাস্তের মর্ম্ম অ-
গামি আগষ্ট মাসের ২ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল এই
আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার দাখিল
হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডে'নিং এবং ও'এন।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২৬ মে।

যোত্রহীন আলেকজান্ডার ডেবরেল সাহেবের
বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই আদাল-
তের বর্তমান জুন মাসের ৭ তারিখের প্রকৃষ্টরূপে উক্ত
যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জুলাই মাসের ৫
তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

ডবলিউ এন চেম্বার।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১০ জুন।

উলিয়াম ব্রাইয়ার্ট সাহেব

পূর্বে বেহার দেশের বাবানসী নগরনিবাসি এবং
এইপর্যন্ত ব্রাইয়ার্ট কোম্পানির নামে কলিকাতার মহা-
জনী ও এজেন্টী কর্ম্মকারী পরে কলিকাতা নগরের নাচ
ঘরের বাক্সার নিষকর্মা দিলেন এইরূপে কলিকাতার
সাধারণ জেলখানায় ৯৭ প্রযুক্ত করেন আছেন। তিনি তা-
র ভবর্ষে যোত্রহীন পি'বদগীর উপকারার্থ আইন নামক মৃত
চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনানুসারে উপকার
প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া
যাইতেছে যে এই আদালতের বর্তমান জুন মাসের ১৪
তারিখের প্রকৃষ্টরূপে এই সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম অ-
গামি আগষ্ট মাসের ২ তারিখ শনিবারে বেলা ১১
ঘণ্টার সময়ে শুনা যাইবেক।

উক্ত উলিয়াম ব্রাইয়ার্ট সাহেবের মহাজনেরদের নামের
তফসীল এই দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান

Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,
Attorneys for the said Insolvent.

Calcutta, 14th June, 1845.

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSON, THEODORE DICKENS, HENRY JOHN LEIGHTON, COLIN CAMPBELL, ROBERT THOMAS, CHARLES HOGG, and JOHN HUTCHESON FERGUSON, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, trading and carrying on trade and business in partnership as Merchants and Agents in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style, or firm of Ferguson, Brothers and Company, Insolvents—

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court made in this matter on the 5th day of April instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on or before Saturday, the 5th day of July next the indentures of assignment of the 5th day of August, and 10th day of October, 1843, and 26th day of March, and 1st day of June, 1844, respectively, from Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, to Robert Castle Jenkins, and his Co-Assignee, Robert O'Dowda, should be declared vacated in so far as the same relates to the said Robert Castle Jenkins, but so nevertheless that no act or thing done by the said Robert Castle Jenkins, prior to the said order should be annulled or in any wise affected thereby, and it was further ordered, that the said Robert Castle Jenkins and Robert O'Dowda, should file their accounts with the Estate and Effects of the said Insolvents up to the said 5th day of July next

SANDS, FRITH and SANDS,
Attorneys.

ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মচাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা এবং লায়ন্স। উক্ত যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ১৪ জুন।

বাল্লা দেশের কলিকাতা নগরে ফর্গসন ব্রাদার কোম্পানির নামে গোল্ডার বাণিজ্যকারী ও মহাজন পক্ষে কলিকাতানিবাসি যোত্রহীন

উলিয়াম ফ্রেড্রিক ফর্গসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স ও হেনরি জন লেটন ও কলিন কাম্পবেল ও রবার্ট তামস ও চার্লস হগ এবং জন হুচিসন ফর্গসন সাহেবের

বিষয়ে ইচ্ছার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান আশ্রিত মাসের ৫ তারিখে এই আদালতে প্রকৃত হইয়াছিল যে আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে ১৮৪৩ সালের ৫ আশ্রিত তারিখের এবং ১০ অক্টোবর তারিখের এবং ১৮৪৪ সালের ১৬ মার্চ তারিখ ও ১ জুন তারিখের যে প্রকৃতক্রমে উক্ত যোত্রহীনেরদের মাল ও সম্পত্তির আদিনি পদ এই আদালতের সাধারণ আদিনি প্রযুক্ত পার্থক্য ওতানলন সাহেবের হইতে হইয়া শ্রীমত রাবট কাস্টল জেনারেল সাহেবকে এবং তাহার সহ আদিনি শ্রীমত রাবট ওডোড সাহেবকে অর্পণ হয় সেই প্রকৃত উক্ত রাবট কাস্টল জেনারেল সাহেবের বিষয়ে বাহ্যিক হইবেক তথ্য উক্ত প্রকৃতক্রমের পক্ষে উক্ত রাবট কাস্টল জেনারেল সাহেব যে কোন কার্য করেন তাহা এ প্রকৃত দ্বারা বার্থ হইবেক না ও কোনমতে অসিদ্ধ হইবেক না। আদিনি প্রকৃত হইল যে উক্ত যোত্রহীনেরদের মাল ও সম্পত্তি যে হিসাব উক্ত রাবট কাস্টল জেনারেল সাহেব ও রাবট ওডোড সাহেবের দ্বারা করা গিয়াছিল তাহা তাহারা আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ পর্যন্ত দাখিল করিবেন।

সান্ডিস ও ফ্রিথ ও সান্ডিস। উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ বিজ্ঞপ্তির দফতর

NOTICE.

Supposed to be lost or Stolen, the following Government Promissory Notes, viz:

Third Four per cent. Government Promissory Note,

No. 1156 of 3660 of 1832 33, dated 1st May 1832,	for Rs. Rs.	5000
Ditto Ditto, No. 6537 of 1832 33, Do. Do.	for ..	1200
Ditto Ditto, No. 13,591 of Do Do. Do.	for ..	2500
Ditto Ditto, No. 11,380 of Do. Do. Do.	for ..	2000

Fourth Four per cent. Government Promissory Note,

No. 14,902 of 1835-36, dated 31st March, 1836 ...	for Rs. Rs.	3000
---	-------------	------

If any one can give information with regard to the above Notes to Baboo Ramnarain Bysack of Serampore, opposite the Danish Court House, will be rewarded

Serampore, 14th June, 1845.

NOTICE.

The English Translation of Bhagavut Geeta, 2 Rs. per copy. Apply to Messrs. Thacker and Co.

[Government Gazette, 17th June, 1845.]

বিজ্ঞপ্তি।

ভগবদ্গীতা ইংরেজী ভাষাতে অনূদিত হইয়া প্রকৃত হইয়াছে খেতর কোম্পানীর নিকটে পত্র লিখিলে তাহা পাওয়া যাইতে পারিবে। মূল্য ২ টাকা মাত্র।

রিসিভর আফিসে।

সুপ্রিম কোর্ট।

জমিদারী ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাউত্বে যে আগাম ২০ জন মোমবার মেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিভর জিহুত রাবর্ট ওডোডা লাহেব তাঁহার আফিসে ৮ লাটলিমোহন ঠাকুরের ইন্টেন্টের নকল মীচের লিখিত জমিদারীদিগরের ইজারার ডাক লইবেন অন্তএব বাহার। ইজারা লওনেলুক হবেন এই সময়ে রিসিভর আফিসে উপস্থিত হউলেন।

জিলা ভূসুমা পরগনে সখীপ

চবক ভবানীচরণ মার চর।

জিলা এই পরগনে এই

চব আফজল ভবানীচরণ

মার চর নিলক্ষ্মীদিগব।

জিলা এই পরগনে এই

নীলাম ভবানীচরণ মার চর।

আরও বৃত্তান্ত রিসিভর আফিসে

জানিতে পারিলেন।

রিসিভর আফিস কোর্ট রোস।

তারিখ ২২ আগ্রিল ১৮৪৫ সাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৭ জুন।]

জিবামপুতের বহালবে জিহুত জান কামন লাহেনকর্ক মুদ্রিত।

কার্জ হাৰ্ডি-মাকর পুন্ সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ভতসীলের লিখিত বেণ্ডরা	লিককা টাকার মাওরা	লিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ২৫০ টা কার ছিটার ডিবিডেণ্ড।	
করুম সবকার	পুরাণ চিনাবাজার কলিকাতা কাপড়বা মহাজন	২২ ১৮	১৮	মঞ্জুর হইল
দেবীচরণ কটু	কলিকাতা কেরানি	২৩ ৫১	৬ ১৮	ঐ
ফিথ ও গডন সাক্ষেবের				
আইসনি	ঐ	৬০১	১৪৮	ঐ
করুদাস দত্ত .	কলিকাতার বড়বাজার কেরানি	১০ ৪১	১৮ ২	ঐ
গোবিন্দ চন্দ্র	কলিকাতা পুরাণ চিনাবাজার দোকানদার	৪০১	১/৭	ঐ
গোরাচাঁদ বিশ্বাস	কলিকাতা হেলি	৩০১	৬/১	ঐ
শ্রীমাময়দ	কলিকাতা কলিকাতা কটিওয়াল।	১০১	১১০	ঐ
ববচন্দ্র ঘোষ	কলিকাতা ধর্মতলা কেরানি	৫০১	১ ১৮	ঐ
চলধর দত্ত কোম্পানি ..	কলিকাতা মুন্ডন চিনাবাজার দোকানদার	৪৫ ১০	১ ১০	ঐ
বব গোলাদার	কলিকাতা গোবিন্দানের গলি ঘবনির্মাতা	১৮১	৬৪	ঐ
বিনুবার বোং	কলিকাতা মুন্ডন চিনাবাজার দোকানদার	১০১	১৫	ঐ
জান লাক্তিন	কলিকাতা মহাজন	৮৩১ ১৮	২২ ৮/১০	ঐ
জালগম মার্চিস	এ কুলমাকর			
এল এস লুকিস	কলিকাতা শাহবতলী ইটালি জে এল এচ কোই সাহেবের আসিফাট	১৫০১	৬৮/	ঐ
কল লুজলিন .	কলিকাতা কপাই টোলা মুন্ডাবকরাস	১১১১	৩ ৩	ঐ
মহন ঘাস .	কলিকাতা মেম্বলিগান ম কানওয়াল	১৫১	১৮/	ঐ
নারায়ণ সিংহ .	কলিকাতা বড়বাজার মহাজন মত গোলাদার সিংহ হব পুন্ড	৩২১ ১০	১০ ৬৩	ঐ
টি এল পি পামব	কলিকাতা মুন্ডন চিনাবাজার সবাবওয়াল	১১৮ ১	৩১ ১	ঐ
পঞ্চকুমার সঙ্গ	কলিকাতা কেরানি	১৫০১	৬৮/	ঐ
পিব বকস	কলিকাতা মেম্বলিগান সবাবওয়াল	১০	৫ ৩	ঐ
বাসাআহন পাকিন কোং	কলিকাতা মুন্ডন চিনাবাজার দোকানদার	২০১	২ ১৮/৭	ঐ
ব মনির দাস কোং	বাবাবাজার ঐ ঐ	১৭১	১৮ ১১	ঐ
ম মলদাস দত্ত	কলিকাতা বড়বাজার কেরানি	৪১৪৮	১১ ১৮ ৩	ঐ
সি এচ সবাব সাহেব	কলিকাতা সবাবকর সোড মেওয়ালি পে আফি সব আসিফাট	২৫০১	৬৮/	ঐ
হব পুন্ড	কলিকাতা কেরানি	৪০১	১/৭	ঐ
মজিদ	কলিকাতা শাহবতলী পুরাণ বাবদারান দত্ত	৪০১	১/৭	ঐ
অনুভব সাহেব	কলিকাতা উম ফিট ইষ্টেট	১৫১	৪৮	ঐ
ডি সি এডভান্স সাহেব ..	ইটালি আকমডেসন ফলগব সেক্রেটারি	১৬০১	৪ ১৮	ঐ

STATE OF GEORGE REBETIO

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa Rs	1st Divid. at 13 Co's Rs p. 100 Sa Rs	
Mohun Baboo, ..	Of Terroty Bazar, Banian, Circular Road, Cal. Late Edi tor of East India News	53 0 0	7 12 9	Proved.
D M King, Exor to the late H L V DeRozio,	paper, Hautollah, Cal Banian,	20 0 0	2 9 7	Admitted
Dooigachurn Mookerjee, .		50 0 0	6 8 0	ditto

কার্জ নিবেলো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ভতসীলের লিখিত বেণ্ডরা	লিককা টাকার মাওরা	লিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ১৩০ টা কার চতুর্থ ডি বিডেণ্ড।	
মোহন বাবু	ভেরেটি বাজার বণিক .	৫৩১	৭ ৬২	প্রমাণ হইল
মুন্ড এচ এল বি ডিরোজিওব অর্জি ডি এম কিং	সবাবকর রাহা কলিকা- তা পুরে ইষ্ট ইষ্টেট সম্বাদপত্রের সম্পাদক	২০১	২৪/৭	মঞ্জুর হইল
কুর্গাচরণ মুখোপাধ্যায়	হাটওয়াল কলিকাতা বণিক	৫০১	৬৪০	ঐ



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 24, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৪ জুন।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 21.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

By Circular Order, Sudder Dewanny Adawlut, No. 49, dated 20th September 1839, paragraph 13, the Principal Sudder Ameens are permitted to retain in their own custody the records of suits, exceeding Rupees 5,000 in value, for a period of 6 months from the date of their decision, an appeal in such cases, lying direct to the Sudder Dewanny Adawlut, under the provisions of Section 4 Act XXV. of 1837. The considerations in which this order originated, equally indicate the expediency of a similar course being pursued in regard to the records of appeals, adjudicated by the Principal Sudder Ameens, agreeably to Section 16, Regulation V. of 1831, since by Act III. of 1843, authority to hear and determine special Appeals from their judgments passed in those cases, is restricted to the Sudder Dewanny Adawlut, and the Court are pleased accordingly to direct, that henceforward the papers connected with cases of the latter description, shall be retained in the office of the Principal Sudder Ameens for 6 months. in case either of the parties should desire to present an application for the admission of a Special appeal from their decisions.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 15th May, 1845.

No. 23.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut, for the Lower Provinces, circulate the subjoined amendment of an error in the Bengalee version of Section 7, Regulation VII. of 1825.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 6th June, 1845.

[Government Gazette, 24th June, 1845.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

২১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরে যু।

সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৯ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ৪৯ নম্বরী সরকুলার অর্ডারের ১৩ দফানুসারে প্রধান সদর আমীনেরা ৫০০০০ টাকার উক্ত মূল্যের মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করণের তারিখ অবধি ছয় মাস পর্যন্ত তাহার রায়দান আপন ২ কাছারীতে রাখিতে পারেন্ যেহেতুক এই মোকদ্দমার আপীল ১৮৩৭ সালের ২৫ আইনের ৪ ধারার বিধির অনুসারে একেবারে সদর দেওয়ানী আদালতে হইয়া থাকে। যে বিবেচনাক্রমে এই ছকুম দেওয়া গেল সেই বিবেচনাদ্বারা যে আপীল প্রধান সদর আমীন ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ১৬ ধারানুসারে নিষ্পত্তি করেন তাহার রায়দানের বিষয়েও এই ছকুম খাটান উপযুক্ত বোধ হয় যেহেতুক ১৮৪৩ সালের ৩ আইনের দ্বারা এই মোকদ্দমাতে প্রধান সদর আমীনের নিষ্পত্তির উপর খাস আপীল স্থানিতে ও নিষ্পত্তি করিতে কেবল সদর দেওয়ানী আদালতে ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে অতএব সদর দেওয়ানী আদালত ছকুম করিতেছেন যে ইহার পর শেযোক প্রকার মোকদ্দমার কাগজপত্রসকল ছয় মাস পর্যন্ত প্রধান সদর আমীনের কাছারীতে থাকিবেন যেহেতুক এমত হইতে পারে যে বিবাদিরদের মধ্যে কোন এক পক্ষ তাহারদের নিষ্পত্তির উপর খাস আপীল করণের দরখাস্ত দিবার ইচ্ছা করিতে পারে।

ডবলিউ কর্পোত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৫ মে।

২৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরে যু।

১৮২৫ সালের ৭ আইনের ৭ ধারার বাঙ্গলা ভরজমাতে ভুলহওয়াপ্রযুক্ত বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা নীচের লিখিত স্বধরা দ্বারা প্রকাশ করিতেছেন।

ডবলিউ কর্পোত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৬ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

উল্লেখনি প্রদেশেও জবিনী কৰ্মেৰ সৰ্বপ্ৰাপ্ত হান্দ্ৰ।

charge of the Revenue Survey, in Province Wellesley, for six months, under Medical Certificate. Lieutenant Garrard, 27th M. N. I., is authorized to take charge of the Survey during Lieutenant Condy's absence.

The 12th June, 1845.

Mr. H. Clarke, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, for one month, on private affairs, in extension of the time allowed for joining his appointment at Tirhoot.

The 18th June, 1845.

Moulavie Mahomed Farookh, Sudder Ameen of Balasore, for nine days, from the 20th instant, on private affairs.

Lieutenant G. J. Condy, 27th M. N. I., in charge of Revenue Survey, in Province Wellesley, for two months, in extension of the leave of absence granted to him on the 26th March last.

Mr. A. Money, Assistant to the Magistrate and Collector of Backergunge, for three weeks, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 21st ultimo.

Syed Abbas Ullee, Principal Sudder Ameen of Sylhet, for six months, under Medical Certificate, from the 1st instant.

NOTIFICATIONS.

The 18th June, 1845.

The following Resolution, having reference to the grant of Superannuation Pensions to Officers in the Civil Departments, passed by the Government of India in the Financial Department on the 16th March 1842, is published for general information :

The Right Honourable the Governor-General in Council is pleased to resolve that the period of service passed in a grade, in which the Candidate is not eligible to a pension, cannot be reckoned as part of the prescribed term of service qualifying for a pension in a grade in which he would be eligible under the Rules of the 4th January 1831. Meritorious cases will be considered, specially where the service of the Candidate has been such as to entitle him to favor, though he may not, in grades entitled to pension, have completed the prescribed term of service.

Mr. G. F. Cockburn resumed charge of the Howrah Magistracy on the 14th instant.

The office of Register of Deeds for the Southern Division of Cuttack having been abolished, the duties of that office will be conducted, until further orders, by the Judge of Cuttack.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1100.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 21st June, 1845.

Sub-Assistant-Surgeon Deenonauth Dhur to the Medical charge of the Dispensary and Hospi-

[*Government Gazette, 24th June, 1845.*]

জের ২৭ সংখ্যক পদাভিক সৈন্যের লেপ্টেনেন্ট জি জে কডি সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ছয় মাসের ছুটি পাইরাছেন। জি জে কডি সাহেবের অনুপস্থান-পর্যন্ত মাস্তাজের ২৭ সংখ্যক পদাভিক সৈন্যের লেপ্টেনেন্ট জি জে কডি সাহেব জরিপী কর্মের ভার গ্রহণ করিতে অনুমতি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ জুন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জি জে কডি সাহেব আপন কর্ম স্থান ত্রিভুতে পঁচছিব্বার নিমিত্তে ষড় দিনের মিয়াদ পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ জুন।

বালেশ্বরের সদর আমান জি জে মেলবী মহম্মদ ফরক বর্তমান মাসের ১০ তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে নয় দিনের ছুটি পাইরাছেন।

উয়েলসলি প্রদেশের জরিপী কর্মের ভারপ্রাপ্ত মাস্তাজের ২৭ সংখ্যক পদাভিক সৈন্যের লেপ্টেনেন্ট জি জে কডি সাহেব গত ১৬ মার্চ তারিখে সে ছুটি পান তদতিরিক্ত দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বাক্সলা দেশের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর মাস্তাজের আসিষ্টে জি জে এ মনি সাহেব গত মাসের ১১ তারিখে সে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

জিলটের প্রধান সদর আমান জি জে সৈরদ আকাস আলী চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি ছয় মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৮ জুন।

দেওয়ানী সিরিশতার কার্যকারকদিগকে বার্ষিক্যপ্রযুক্ত পেনস্যান দেওয়ার বিষয় নীচের লিখিত বিধান ভারত-বর্ষের গবর্ণমেন্ট ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ১৮৪২ সালের ১৬ মার্চ তারিখে জারী করিলেন তাহা এক্ষণে সঙ্গ সাধারণ লোকের বিজ্ঞাপনার্থ প্রকাশ হইতেছে।

ভারতবর্ষের জি জে গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে এই নিম্নাধী করিয়াছেন যে কোন ২ পদে পেনস্যান দেওয়া যায় না কিন্তু ১৮৩১ সালের ৪ জানু-অরি তারিখের বিধানক্রমে কোন ২ পদে নিম্নাধী কাল কর্ম করিলে পেনস্যান দেওয়া হইতে পারে কিন্তু পেনস্যানের অযোগ্য পদে কোন ব্যক্তি যত কাল কর্ম করিয়া থাকেন তাহা পেনস্যানের যোগ্য পদের নিয়মিত সময়ের এক ভাগ গণ্য হইতে পারে না। যখন পেনস্যান আকাজক আপন কর্মপ্রযুক্ত অনুগ্রহের যোগ্য হন তখন পেনস্যানের যোগ্য পদে নিম্নাধী কালপর্যন্ত কর্ম না করিলেও তাঁহার পেনস্যানের বিষয়ে সন্ধিবেচনা হইবেক।

হাবড়ার মাজিস্ট্রেট জি জে এক কোর্ন সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

কটকের পশ্চিম অঞ্চলের দলীলদ্বারের রেজি-ক্টরী কর্ম রহিত হওয়াতে কটকের জজ সাহেব অন্য শুকুম না হওয়াপর্যন্ত ঐ কর্ম নিকাশ করিবেন।

বাক্সলা দেশের জি জে রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিহে।

বাক্সলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১১০০ নম্বর।

বাক্সলা দেশের জি জে রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২১ জুন।

জিলা নদীরার মূলনাথে জি জে ফর্দস সাহেব দে উইখালর ও হাসপিটাল আপন করিয়াছেন তাহাতে

nal. established by Mr. J. Forlong at Muzmuth, in Nuddea.

LEAVE OF ABSENCE.

The 18th June, 1845.

Syed Azimooddeen Hossain, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Behar, for one month, on private affairs.

NOTIFICATION

The 21st June, 1845.

Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, resumed charge of his office on the 13th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy to the Govt of Bengal

চিহ্নিতকৃত কৰ্ম্ম সব আলিফাৰ্চ চিহ্নিতকৃত জিহ্মত দীন নাথ ধৰু কৰিবেন।

ভূটী।

১৮৪৫ সাল ১৮ জুন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত হোয়ারের ডেপুটি কালেকটর জিহ্মত সৈয়দ আলমুদ্দীন হোসেন ঐ কৰ্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ভুটী পাইয়ছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ জুন।

সাকরগঞ্জে মাজিষ্ট্রেট জিহ্মত এম এ সি শা মাচেন সইমান মাসের ১৩ তারিখে আপন কর্ম্ম গ্রহণ করবেন।

মাজলা দেশে জিহ্মত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের ঘনু-করমে।

এক ডে চালিডে।

মাজলা দেশের গসর্গমেটস সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেণ্টের ইশতিহার।

OPIMUM.

আফিম।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দফতর সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৫ জুন মোতাবেক সফলা সন ১১৫১ সাল তারিখ ১৪ চৈত্র, ইশ্বেহ'র দেওয়া ঘাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সাল ইংলান্ড তারিখ ৩০ জুন মোতাবেক সফলা সন ১১৫১ সাল তারিখ ১৭ আষাঢ় সোমবার পূর্বাঞ্চে দিবা এগার ঘণ্টার সময় মো আম কালকাটার একচেঞ্চ ঘরে নাচের লিখিত যেকদার সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের পয়দারশী আফিম সমুদুপথে বণ্যনি ধনা নীলামে পঞ্চাং লিখিত সন্মতে বিক্রয় করা ঘাইবেক।

বেতাবের পয়দারশী আফিম	. ... .. ৩৫১৯
বানারসের পয়দারশী আফিম	... . ... ১৩৩৮
জমলাসিন্দুক	..... ৫১৩৭

নীলামের শব্দ।

১ দফা। পূর্বেক আফিম সকল সমুদুপথে বহানির জন্য বিক্রয় করা ঘাইবেক এবং এইরূপে রহুনিব মান ভিন্ন অন্য কোন ব্যবসে সর্টিফিকেট দেওয়া ঘাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা হোং ৫০০ টাকার দরে নীলামে ধর। ঘাইবেক তাহার উপর না লক্ষ্য সন্মাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাইবেক তাহাকে বিক্রয় করা ঘাইবেক।

৩ দফা। যদ এ দিসসেব নীলামে সমুদয় ৫১৩৭ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না তব তবে পরমিট নমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্সিয়ার রাতল যে যে সকল লাটহার বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা এ আফিমের ফিলাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। নীলামে আফিম খাদি করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদাবের নামে লাট সেক্ষিটরী হওনের পূর্বে ফিলাট ১০০০ টাকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাসত দর্শনি প্রামিষরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক অ'র আগামি সন ১৮৪৫ সালের ৪ জুলাই শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে বোর্ডের দফতরখানায় আসি। সবজেরর সাহেবের বসিন অথবা কোম্পানির কাগজ এঞ্জ দিখা পূর্বেক দর্শনি প্রামিষরি নোট সকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহারের আমানত পেশগীর হিসাবে টাকা অথবা সবজেরর সাহেবের বসিন অথবা কোম্পানির কাগজ রাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাক্ষরান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিলেন সেই কয়ে সেই নিয়মানুসারে জানী নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচের টাকা পড়িবেক তাহা পূর্বেক মতে বাহারদিগের আমানত পেশগী রাখিল করিতে জাতি হইবেক তাহাবদিগকে দিতে হইবেক ও যুনফা বদ্যাপি চম তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সন কারে জাক হইবেক।

৬ দফা। এ নীলামের দিসস সুদোক শরতসতে যে সকল প্রামিষরি নোট লওয়া ঘাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্বেক সন ১৮৪৫ সালের ৪ জুলাই তারিখে খালাস না হয় তবে এ সকল নোট কোম্পানির তরফ উর্কালের স্থানে দেওয়া ঘাইবেক তাহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি এ নোটের বাসত টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের ব্যবস আমানত পেশগী টাকা ৪ জুলাই তারিখে দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টা পূর্বে রাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবজেরর সাহেবের বসিন অথবা কোম্পানির বাসত পঞ্চাং লও ১ ঘাইবেক না।

[গবর্নমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৪ জুন।]

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইরূপে এন্থেচার দেওয়া হইতেছে তাহার নিষেধন শেষক টংগা নীলামের তারিখ ইংক ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৫ সালের ১০ জলাই নুখসান দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর ৩৭ কিসমতের বাত দেহরী রসিদ আর লওয়া হইবেক না যে আফিমের নিষেধ পূর্বাধিকৃত যেমাদের দিবস কিয়া যেমাদের পুর্বে দাখিল হইয়া হিসাব রাখা না হইবেক তাহার এ পূর্বাধিকৃত লাইট ১০০০ টাকার হিসাবে অথবা ফি সিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর মগদ টাংগা অংশ। কোন রকম কোম্পানির কাগজ বাছা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিলে তাহা সবকানে ফক হইবেক ৭৫ নোট পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দাবা যে তারিখের প্রেক্ষার নীলাম করা উচিত সিংচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার এ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ চিহ্নানে নিজে হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খানদান পূর্বেকুমত্রে শেষক টাংগা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাতিল করিবার তকম লইবেক তাহারদিগের এলিয়াব বহিঃ যে আপন খানদা আফিমের প্রাণ্যতম ফিকটের মধ্যে কত লাইট আফিম সরঞ্জ করিতে চাহে তাহা সিংচন করিবার ডানান কানন ইটা স্পাকরুপে ডান। কতক যে পূর্বেকুমত্রে যে সকল সর্টিফিকেট একবার ৫৫০ ইংক তহাতেই চড়াই হইবেক ৫৫০ এ সর্টিফিকেটে পরিসরে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা তকম যাচাতে এক ৭৫০ লাইট কিয়া ১০০০ টাকার হিসাবে অথবা ফি সিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে বাজাল হেক নোট কিয়া সন্থেচার সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে ৫৫০ তাহারদিগের ডাক অগ্রাধ্য কাননেন না।

১০ দফা। এই এন্থেচারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির ক-গজ অথবা সবএজরুর সাংসেব রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা ৫৫০ ল যে সকল খানদাবের নাম সন্থেচারে লেখা থাকে তাহ রসিদে নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের ৭৫০ অর্থাৎ মোদায়েন নিকটহইতে লওয়া হইবেক এবং এইকম আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল এ পূর্বাধিকৃত নিয়মের নামে হইবেক ও আফিম মজকুর খালাস হইবে পর পূর্বাধিকৃত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগের অথবা তাহারদিগের বরাতি লো-৫০ ফিরাইয়া দেওয়া হইবেক।

১১ দফা। ঐশুত সাহেবান আলিশান সোর্ডের ভবফ যে সাহেব নীলামে সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন তাহার এমত একিগার আছে যে তিনি তাহার বিবেচনানুসারে ৫০০ ব্যক্তি ডাক অগ্রাধ্য করেন কিন্তু যদি সন্থাৎ তাহার ৭৫০ লাইট খানদ কনগার্থে ডাকিলে তাহান ফিলাট ১০০০ এক তাহান টাকার হিসাবে অথবা ফি সিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে বাজাল হেক নোট কিয়া সন্থেচার সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে ৫৫০ তাহারদিগের ডাক অগ্রাধ্য কাননেন না।

১২ দফা। নীলামের খানদাবের এমত একিগার আছে যে প্রথমে যে লাইট খানদ করিলে সেই লাইট নমস হইতে ৭৫০ লাইট সেই মোকামের মাল খানদ করিবে তাহা ৫৫০ লাইট প্রকাশ করিয়া তাহে এবং তদনু লৈ খানদ করে এমতে পশিল। লাইট ৫০ লাইটের অধিক না হয় ও এ প্রকার খানদ লাইটের ফিলাট ১০০০ টাকার করিবা ডিপাঙ্কিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই নমস অর্থাৎ প্রথম লাইটের নবে খানদ লাইটগেব কিম্বা ফিসিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদি সন্থাৎ এম লাইট গরমিজী থাকে যাচাতে ৫০ লাইট পূরা হইতে পারে তবে পাইলট নতুন পাইলট না।

১৩ দফা। এই এন্থেচারের লিখিত আফিমের ফিকসিম্পলীর কিয়া এ আফিমের হিসাব বকান বিহয়ে কোন মিসান অন্য বসনো উপস্থিত হইলে তাহা সূব রাজার মুখিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্ত হইবেক আর ৫৫০ লাইটের ৫৫০ লাইটের অলাকার অধীন নচে বসিয়া কোন আপত্তি কারণে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তফসীল ডাকিল কাগজাত ও যে আফিম নিষেধ হইবেক তাহান নমুন নীলামের দিবস দেখান হইবেক অথবা তাহান প সন্থেচার পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানাস অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রম কারণ এইরূপে এন্থেচার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং এ আফিম উদ্ধবিজ্ঞান বিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে ৫৫০ লাইট হইতে সন ১৮৪১।৪৪ মালের বেতান ও বানারসের আফিম ইং যারি কারণ গত সন হায়ের মত এমতমত ও খানদাবের ৫৫০ গিয়ারে বিশেষত আফিমের লোচনকা নিভাঙ্ক প্রস্তুত করিবা পাটাইতে এবং প্রতি উত্তরারি কারণ নিম্নত পরিসাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিপ্রতিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাধধান হওয়ার গিনাছে আফিম মজকুরের সোর্ড ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও এ মোকামের ফি চালান হইবেক ফি সিন্দুক করিয়া কলিকাভায় যে ওজন করা যায় তাহার গড ওজনের হিসাব লোড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় রাখা করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পরদাসশী সে চারি সিন্দুক যেহবেন ও বানারসের আফিম রাখা গিয়ারে ৫৫০ নীলামের দিবস খানদান লোককে দেখান হইবেক তদুপে সেপারিয়ান সিংচনা করিতে পারিলেন যে কিপ্রকার নিষিদ্ধাবস্থায় এ আফিম রহিয়াছে।

বেতানের আফিম			
ডানের মাহার নীলামে	৫		
এপ্রেল	এ	এ	৫৫
মে	এ	এ	১৫
জুন	এ	এ	১১৫
সিন্দুক			১০০

১৭ দফা। ইংরেজ ও ফরাসিস উভয়ে ১৮১৫ সালের ৭ মাস তারিখের একরানামায় ৮ দফা নিষেধন করায়ের ফিকসিম্পল ১০০ সিন্দুক আফিম দেয় তাহা তাহার লিখিত সকলনামের লগনগে নীলামের ৫৫০ লাইটের তদুপে এন্থেচার দেওয়া হইতেছে যে সকল পি নিষিদ্ধ হইবেক মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅপদি ১ মাহার মধ্যে ৫৫০ লাইট অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালস না করেন তবে সেই আফিম ৫৫০ যে পরিমাণ আফিম গবখালসি থাকিলেবক হাদা হ। অমত অন্যান্য যেবাদ গচে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক মাহের মধ্যে বিক্রম করা হইবেক।

হিমে ডীপ তকম সাহেবান আলিশান হো পাইলট নেমক ও আফিম ৫৫০ লাইট দেওয়া হইবেক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৪ জুন।]

अष्टाशतनाम। काहं त्रि दामेकं त्रि मित्रे चतुर्थाय ।

[illegible][illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

क्र.सं.	विवरण	प्रमाणित	मूल्य	कुल मूल्य
१
२
३
४
५
६
७
८
९
१०
११
१२
१३
१४
१५
१६
१७
१८
१९
२०
२१
२२
२३
२४
२५
२६
२७
२८
२९
३०
३१
३२
३३
३४
३५
३६
३७
३८
३९
४०
४१
४२
४३
४४
४५
४६
४७
४८
४९
५०
५१
५२
५३
५४
५५
५६
५७
५८
५९
६०
६१
६२
६३
६४
६५
६६
६७
६८
६९
७०
७१
७२
७३
७४
७५
७६
७७
७८
७९
८०
८१
८२
८३
८४
८५
८६
८७
८८
८९
९०
९१
९२
९३
९४
९५
९६
९७
९८
९९
१००

ইহার দ্বারা সম্মান দেওন হাইকোর্টে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ভিলা বসুআর নীচেব লিখিত মহাল মালিকদ্বারীর দাকী আদায়ের কারণ পর্য্যায়মান জুন মাসের ২৩ তারিখ সোমবারে ই ক্রিলার কলেকটরী কাছারিতে নিলামে বিক্রয় হইবেক।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৪ জুন।]

খোঁজের নম্বর	মহালের প্রকার	ভিলার জম. ওয়.সিল দাকীর বহোত মহালের নম্বর	লিখিত মালিক	সমস্ত জমা	দাকিল ১২৫১ সনের ১২৩ মাসের ৩০ তারিখ দাকী পাওনা	মন্তব্য কথা
১	ইজ্জতদারী জমা দারী					
২	ইওম মহাল	১৮৩	তালুক রামজীবন দাস পুত্র টেকচন্দ্রপুত্রের হিঃ ৬৭ আনা। রামজীবন দাস তালুক রফিকবিম জইনুদ্দিন মুসাকিম আলী পুত্র } অমরাবাদের হিঃ ১১১৩। -	৮১২	৮।২	
৩	ই	৬১১	তালুক কান্তমণি ব্রাহ্মণ পুত্র হুঃ হিঃ ৩।	১৬৬৪	১৫০৪	
৪	ই	১০৮১	তালুক মহম্মদ রুজ পুত্র হুঃ হিঃ ১/১১। =	৬।৪	৬/৪	
৫	ই	১১৮৬		২।১০	২১১০	
৬	ই	৩৮৫	তালুক কৃষ্ণরামপুত্র পুঃ হুঃ হিঃ ১১৩। -		দাকিল ১২৫১ সনের ১২৩ মাসের ৩০ তারিখ দাকী পাওনা	
			ভেদনাম'৬ প'ল ও দাঃ হিদি সে এর কৃষ্ণকান্ত নম্ব।	২২।৬	৩০৬০	

Bullock Collector v. 26th May 1845.

J. WHEELER Deputy-Collector.

(৬ ৬ ৬)

[Government Gazette, 24th June, 1845.]

[illegible]

ক্র.সং.	বিলা ও পরগনার তে উত্তে মহালের নাম	মহালের নাম	ডেজিতে লিখিত মালিকের নাম	সারফ জমা	ফসলী ১১৫১ স লের টেনশনের শেষ তারিখের সারফ	মন্তব্য
১	ইজদারী জমা খারিজ বা মহাল	১০২	সেং আলী পুত্র বিশ্ব ব্রহ্ম			
২			অনঙ্গপুর বামপূর্ব পাং ফিলহাবা			
৩		২৫	আবদা বেসমা ডকুম লনা খুইজুর খর সমসপুর অংকর পাং	৩২১৭	২২১৮	২
৪		৩১	রাহাঙ্গপুর রাহাঙ্গ ই মালসিংহপূর্ব দরহাঙ্গ	১১১৬	৭ ৬	২
৫		৩২	পাং ফিলহাবা	১০৫৫১০	৩৩	২
৬		৩১৭	নসবতপুর গণেশ দহ পাং	৬১৬১৬	২০৭১৪	২
৭		৪১৯	উজবকরা সাকপুট জাঙ্গলপূর্ব পাং	১১১১০	১৭ ২	২
৮			মিঃ অনুজ বাঙ্গলুয়া সাং ও মালগাঁও	১৭১৫	৪৮	২

Patna Collectorat. 11th June 1845.

T SANDYS Collector.

T SANDY, Collector

J C Dick, 1stg Collector

ମା|ସ୍ତ୍ରୀହୀନ+ତନ ସା|ନ, ୭ ୭ ।

শস্য ৭ কলিকাতার লাক্ষ্মী প্রাণিদিগের পান
৫। ১। ৬। ৬।

উল্লিখিত ৩-১ স্ফটিক দ্বারা নিষ্কাশ

[illegible]

155 1 884

যা নহীন যিফন উ লম্বম সাহেবের দিনায়
উচ্চ প্রকার সমাদ দেওয় যাইতেছে। এই ১০ ঘণ্টা

of the Assignee is filed from 25th day of September, 1843, to the 2nd day of June instant.

The like notice, in the matter of CALLYDOSS CHATTERJEE, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 19th day of December 1844, to the 2nd day of June instant.

R. O'Dowda, Assignee.

In the matter of JOHN ALEXANDER DEVERELL, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that at a Court, holden on the 3d day of May last, it was ordered that the hearing of the matters of the Petition of the Insolvent be adjourned to Saturday the 7th day of June next.

W. N. HINDRE,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 5th June, 1845.

In the matter of the Petition of WILLIAM EDWARDS, late of Benares, a Lieutenant in the 18th Regt. of Native Infantry, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 7th day of June instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary, on Saturday the 5th day of July next, the said Insolvent should be forever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the Debts due from him to the following persons (that is to say), John Wallis Alexander, Assignee of the Estates and Effects of Alexander Colvin and others; Messrs. Tuttle and Charles; Messrs. Bryant and Co.; Messrs. Crump and Co.; Lalla Bindabun; Messrs. Stagg and Co.; Muhomed Allee, Dhurrumchund Mahajun; His Highness Rajah of Vizianagram; Gowsun Gualah; Mrs. Watkinson, Mrs. Havell; Mr. G. Thomson, Messrs. Gibson and Co., Captain William Barnett, Messrs. Guest and Co.; Mr. J. Hastie, in Europe, Executor of W. Ranken and others; Messrs. Campbell and Co.; Messrs. W. Thicker and Co.; Major Cox, 25th Regt. N. I., and Mr. Lemange.

FRITH and SANDS.

আসৈনি সাহেব ১৮৪৩ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখ-অনধি বহুমান জুন মাসের ২ তারিখপর্যন্তের সকল হিসাব দাখিল করিয়াছেন।

সোত্রহীন কালিদাস চাটুয়ার বিষয়ে

ইহার দ্বারা উক্ত প্রকার সন্মাদ দেওয়া যাউতেছে। এই বিষয়ে আসৈনি সাহেব ১৮৪৪ সালের ১২ ডিসেম্বর তারিখঅনধি বহুমান জুন মাসের ২ তারিখপর্যন্তের সকল হিসাব দাখিল করিয়াছেন।

আর ওড়োড। আসৈনি।

জান আলেকজান্ডার ডেবরেল সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাউতেছে যে এই আদালতের গত যে মাসের ৩ তারিখের তকুমক্রমে উক্ত সোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম বহুমান জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনী যাউকে।

ডব্লিউ এন চেম্বার।

বোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৫ জুন।

এদেশীয় পদাতিক সৈন্যের ১৮ সংখ্যক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট পুঞ্জ বারাগস নিবাসি

উলিয়ম এডার্ডস সাহেবের দরখাস্তের বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাউতেছে যে বহুমান জুন মাসের ৭ তারিখে এই বিষয়ে তকুম হইয়াছিল সে আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে নিপদীত কারণ মর্শান না গেলে উক্ত সোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়েরদিগের সহ টাকা ধারেন তাহাব নির্নিগ্রে ও তাঁহার বিষয়ে সকল দায়তইতে একেবারে মুক্ত হইবেন অর্থাৎ আলেকজান্ডার কলম্বিন ওগররতের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি অযুত জান ওয়ালিস আলেকজান্ডার সাহেব, ট্রেটল ও চার্লস সাহেব, ব্রাইট কোং, ক্রম্প কোং, লালী বৃন্দাবন, ফাগ কোং, মহম্মদ আলী, ধর্মচাঁদ মহাজন, নিজবনীগ্রামের অযুত রাজা, গৌসন গোআলা, বিবি ওয়াটকিন্সন, বিবি চেলিল, জি ডামসন সাহেব, গিবসন কোং, কাম্পান উলিয়ম বার্ণেট সাহেব, গেক কোং, ডব্লিউ রাশ্বিন ওগররতের অছি ইউরোপে আই চেক্তি সাহেব, কামেল কোং, থেকর কোং, এদেশীয় ২৫ পল্টনের মেজর ককস সাহেব এবং লামেঞ্জ সাহেব।

সার্ভিস ও সিক্স ও সার্ভিস।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

১৮৪৫। ২৪ জুন।

NOTICE.

Supposed to be lost or Stolen the following Government Promissory Notes, viz:

Third Four per cent Government Promissory Note,

No. 1150 of 3660 of 1832-33, dated 1st May 1832,	for	St Rs.	5000
Ditto Ditto, No 6537 of 1832-33, Do. Do.	for	"	1200
Ditto Ditto, No 13,591 of Do. Do. Do.	for	"	2500
Ditto Ditto, No. 14,380 of Do. Do. Do. ...	for	"	2000

Fourth Four per cent. Government Promissory Note,

No. 14,502 of 1835-36, dated 31st March, 1836 ...	for	Co's Rs.	3000
---	-----	----------	------

If any one can give information with regard to the above Notes to Baboo Ramnarain Bysack of Serampore, opposite the Danish Court House, will be rewarded.

Serampore, 14th June, 1845.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৪ জুন।]

NOTICE

No 2313 of 1842-43, for Co's Rs. 1000
 „ 1657 of 1842-43, „ 1200

It is requested that the above two 1 per cent. Government loans may not be mortgaged, bought, or transferred without reference to the proprietress, Soorjeemoney Dissee, to the care of Neekomul Ghose, at Messrs J A Currie and Co

Lall Bazar 17th June 1845.

বিজ্ঞাপন।

১০০০ টাকার ১৮৪২-৪৩ সালের ১৩১৩ নং কো. কাং
 ১২০০ „ ১৮৪২-৪৩ „ ১৬৫৭ নং কো

উক্ত নম্বরের ও মূল্যের কোম্পানির কাগজ দেহে বন্ধন
 লইতে নিষেধ করিতে কিম্বা অন্যের হস্তে সমর্পণ করিতে
 চাহিলে তাঁহার প্রথমে জ্ঞে এ কর কোম্পানির লিটারে
 নালকমল ঘোষের দ্বারা এ কাগজের অধিক বি সূচ্যমাণ
 দাসীকে জানাইবেন ইতি।

লালবাজার ১৮৪৫। ১৭ জুন।

NOTICE

The English Translation of Bhagavut Geeta, ২
 Rs per copy Apply to Messrs Thacker and Co

[Government Gut ২৫, 21th June, 1845]

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতা ইংরেজী ভাষাতে তৎকালীন চইমা প্রমুখ
 হইয়াছে থেকর কোম্পানির নিম্নটে পত্র পিণ্ডিলে পাঠ
 পাওবা যাইতে পারিবেন। মূল্য ২ টাকামাত্র।

ঐসাম্প্রদেব মহালিঙ্গী ও জ্ঞান কামন সাধে. কলিকতা সিটি।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 1, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১ জুলাই।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 11.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of —

In continuation of Circular Order, No. 9, of the 18th of April last, and to obviate the variety of practice which appears to prevail on the subject, I am desired by the Sudder Board of Revenue to request that you will instruct the several Collectors of your Division that the Notice of Sale enjoined by Section 6, Act I. of 1845, should be published in the language of the district, and according to the form prescribed by the Board's Circular above quoted, both in the English and the Vernacular *Government Gazette*, and that an English version of the Notice, in the said form, should also be published in the English *Gazette*.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Fort William, 20th June, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 90.

To the Magistrates of the Bengal Government.

1st. Referring to my Circular Letter of the 6th January 1844, No. 83, I have the honor to request that you will have the goodness to furnish me without further delay with the two Annual Statements of Jail manufactures therein required for the past official year 1844-5, drawn up in accordance with the forms annexed to my Circular in question.

2d. As it is desirable that the results shown in

[*Government Gazette*, 1st July, 1845.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলার অর্ডর।

১১ নম্বর।

অনুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত আপ্রিল মাসের ১৮ তারিখের ৯ নম্বরী সরকুলার অর্ডরের সম্পর্কে এবং এই বিষয়ে যে নানাবিধ ব্যবহার হইতেছে তাহা নিবারণার্থ সদর বোর্ড রেবিনিউর চক্র-ক্রমে আদেশ করিতেছি যে হুজি আপন এলাকার নানা কালেক্টর সাহেবকে জানাও যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার নিদিষ্ট নীলামের এন্ডেল জিলার চলিত ভাষাতে এবং বোর্ডের সাহেবদের উক্ত সরকুলার অর্ডরের নিদিষ্ট পাঠানুসারে প্রস্তুত হইয়া ইংরেজী এবং দেশীয় ভাষার গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করিতে হইবেক এবং এই এন্ডেলার ইংরেজী ভাষায় উক্ত পাঠানুসারে ইংরেজী গেজেটেও প্রকাশ করিতে হইবেক।

জি প্লোডন।

এক্টিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ২০ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

আক্কৌণ্টেন্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৯০ নম্বর।

বাংলা দেশের গবর্ণমেন্টের শ্রীযুত ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

১৮৪৪ সালের ৬ জানুয়ারি তারিখের ৮৩ নম্বরী আইন সরকুলার পত্রের লিখিতাম যে গত ১৮৪৪। ৪৫ সালে জেলাখানিতে যে সকল জিনিস প্রস্তুত হয় তাহার নুইট। দার্কি কৈফিয়ৎ উক্ত সরকুলার পত্রের নিম্ন ভাগে লিখিত পাঠানুসারে প্রস্তুত কর। এক্ষণে এই সরকুলার পত্রের আদেশানুসারে এই কৈফিয়ৎ অবিলম্বে পাঠ-ইতে লিখিতেছি।

২। যে কৈফিয়ৎ এক্ষণে তলব হইল তাহার মধ্যে

the Statements now called for should invariably correspond with those entered in the Treasury Accounts of the Collector of your District, and in your own Cash Accounts for the relative period, you are requested to indicate on the Cr. side of Statement No. 1, the whole of the charges that may be incurred by you on account of Jail manufactures commencing from May 1844, and ending 30th April 1845, citing at the same time the Contingent Bills in which they may be included. If any portion of the charge remain unaudited on the 30th April 1845, you will be pleased to afford full details of such charge in your Inefficient Balance, the portion entered in your Contingent Bills must be, as you are aware, shewn separately as directed in my former Circular. On the Dr. side of statement No. 2, you are likewise required to exhibit the whole of the sale proceeds, during the year as per your Cash Accounts, and in order that the totals of both the sides of the two statements might correspond with each other, it is requested that you bring forward in your present statements the balances of the preceding year, whether they consist of unwrought materials, or unsold commodities, the former being shewn on the Cr. side of Statement No. 2, and the latter on the same side of Statement No. 1.

3d. It having been discovered that it is the practice, in some Magistracies, to shew the disbursements made on account of Jail manufactures under the head of Inefficient Balance of their Cash Accounts, and to adjust them afterwards with reference to the sale proceeds of commodities produced, I have the honor to observe, that such a procedure is objectionable, inasmuch as the transactions by being retained in Inefficient Balance, and afterwards expunged therefrom by Cash recovery, are entirely lost right of. With the view to introduce an uniformity of practice, I request, should the practice referred to obtain in your Magistracy, that you will be pleased in future to bring to credit in your Cash Account all sale proceeds of Jail manufactures, and to include in your Contingent Bills all the disbursements on this account.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
The 5th June, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th June, 1845.

Sumdut Burkutky, Moonsiff of Burpetta, Zillah Kamroop, Assam, for one month, from the 20th ultimo.

[গবর্ণমেণ্টে গেজেট ১৮৪৫। ১ জুলাই।]

লিখিত হিসাবের বিষয়ে ইহা আবশ্যিক যে সেই বিষয়ে সেই কালের নিমিত্তে ভোমার জিলার কালেক্টর সাহেবের খাজানাদানার বহীতে বাহা লেখা থাকে তাহা ভোমার নিজ আয়ব্যয়ের হিসাবের সঙ্গে মিলে অভাব ভোমাকে আদেশ করিতেছি যে ইহুক ১৮৪৪ সালের মে মাস লাগাইন ১৮৪৫ সালের ৩০ আপ্রিল জেলখানার জিনিস প্রস্তুত করণের নিমিত্তে যত টাকা ব্যয় হইয়াছে তাহা ভোমার ১ নম্বরী কৈফিয়তের খরচের দিগে লেখা এবং যে বাজেখরচের বিলের মধ্যে তাহা লেখা থাকে সেই বিলের তারিখ প্রত্যেক দফায় লেখা। যদি এ খরচের কোন অংশ ১৮৪৫ সালের ৩০ আপ্রিলপর্যন্ত অডিট অর্থাৎ যন্ত্রুর না হইয়া থাকে তবে সেই খরচের সম্পূর্ণ হওয়া ভোমার ইন্ট্রিস্টে বালান্স অর্থাৎ নিষ্পত্তি না হওয়া বাকী টাকার মধ্যে লিখিবা। এবং আমার পূর্ব সরকারের পত্রের অনুসারে ভোমার বাজেখরচের বিলের মধ্যে যে অংশ লেখা থাকে তাহা স্বতন্ত্র করিয়া দেখাইতে হইবেক। ভোমার আয়ব্যয়ের হিসাব দেখিবা সম্বৎসরে বিক্রয়হওয়া জিনিসের সমুদয় উৎপন্ন ভোমার ২ নম্বরী কৈফিয়তের খরচের দিগে লিখিতে হইবেক। এবং উক্ত কৈফিয়তের উক্ত দিগের জমালা মিলে এই নিমিত্তে পূর্ব বৎসরের অবশিষ্ট সরঞ্জাম বা বিক্রয় না হওয়া জিনিসের বাহা থাকে তাহা এই বৎসরের হিসাবের মধ্যে জমা করিতে হইবেক। অবশিষ্ট সরঞ্জাম ২ নম্বরী কৈফিয়তের জমার দিগে লিখিতে হইবেক এবং বিক্রয় না হওয়া জিনিস ১ নম্বরী কৈফিয়তের জমার দিগে লিখিতে হইবেক।

৩। দুই হইতেছে যে কোন২ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের এসাকার মধ্যে জেলখানার জিনিস প্রস্তুত করণের নিমিত্ত যে ব্যয় হয় তাহা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আপন২ আয়ব্যয়ের হিসাবের মধ্যে নিষ্পত্তি না হওয়া বাকী টাকার খাতার নীচে লেখেন এবং তৎপরে জিনিস বিক্রয় হইলে বাহা উৎপন্ন হয় তাহা লিখিয়া হিসাব নিষ্পত্তি করেন। কিন্তু এক্ষণে ভোমাকে জানাইতেছি যে এইরূপ কর্ম করিতে অনেক আপত্তি হইতে পারে যেহেতুক সেই সকল বিষয় নিষ্পত্তি না হওয়া বাকী টাকার মধ্যে লেখাতে এবং তৎপরে টাকা পাওয়া গেলে তাহা উঠাইয়া দেওয়াতে তাহার আর খোজ পাওয়া যায় না। কিন্তু সর্বত্র একি প্রকার ব্যবহার হওনের নিমিত্তে আদেশ করিতেছি যে ভোমার মাজিষ্ট্রেটী হিসাবে যদি এইরূপ ব্যবহার থাকে তবে তাহা রহিত করিয়া উক্ত কালে জেলখানার প্রস্তুত হওয়া সকল জিনিস বিক্রয় হইলে তাহার মূল্য ভোমার আয়ব্যয়ের হিসাবের মধ্যে জমা কর এবং সেই বাবতে যত খরচ হয় তাহা ভোমার বাজেখরচের বিলের মধ্যে লেখা।

সি মরলি।

আকেকোট্টেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকোট্টেট জেনরল সাহেবের

দস্তখত। ১৮৪৫। ৫ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

হুকুম।

১৮৪৫ সাল ২০ জুন।

আসামে জিলা কামরূপের বড়পেটার মুনসেফ জীবুত শ্যাম দত্ত বরকটী গত মাসের ২০ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

The 25th June, 1845.

Baboo Seteeant Singh, Moonsiff of Pothna, Zillah West Burdwan, for one week from the 6th proximo.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1118.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

PROMOTIONS.

The 25th June, 1845.

The Revd. R. Eteson to be Chaplain, from the 7th December last, vice the Revd. H. Pratt deceased.

The Revd. A. B. Spry to be Chaplain, from the 1st March last, vice the Revd. J. T. Jones resigned.

The Revd. J. H. Pratt to be Chaplain, from the 16th March last, vice the Revd. H. Fisher deceased.

APPOINTMENT.

The 25th June, 1845.

Mr. C. T. Buckland, Assistant to the Magistrate and Collector of Chittagong, is vested with the special powers described in Section VIII. Regulation IV. of 1921, and Regulation VIII. of 1931.

LEAVE OF ABSENCE.

The 20th June, 1845.

Moulavie Syed Furzand Hoosain, Law Officer of the Civil Court of East Burdwan, for one month, on private affairs.

The remaining portion of the leave of absence, granted on the 16th April last, to Mr. W. R. Boyes, Civil Assistant-Surgeon of Gwalparrah, is cancelled from the 6th instant, the date on which he resumed charge of the Medical Duties of the Station.

NOTIFICATIONS.

The 25th June, 1845.

Mr. W. Tayler made over charge of the Nuddea Magistracy to Mr. F. C. Fowle on the 18th instant.

Mr. E. F. Lantour made over charge of the Sylhet Magistracy to Mr. E. S. Pearson on the 9th instant.

Mr. W. Tayler, Officiating Postmaster-General, assumed charge of his office on the 23d instant.

Thannah Ompta, formerly under the jurisdiction of the Magistrate of Hooghly, has been transferred to that of the Magistrate of Howrah.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 1st July, 1845.*]

১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

জিলা পশ্চিম বর্ধমানের পথনার মুনসিফ জিহুত শিতিকট সিংহ আগামি মাসের ৬ তারিখ অবধি এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

১১১৮ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের তকুম।

উচ্চ পদে নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

পাদরি এচ প্রাট সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে জিহুত পাদরি আর ইটিসন সাহেব গত মাসের ৭ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন।

জিহুত পাদরি জে টি জোন্স সাহেব আপনার কর্মে ঈশতাকা দেওয়াতে জিহুত পাদরি এ নি স্প্রাট সাহেব গত মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন।

পাদরি এচ ফিশার সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে জিহুত পাদরি জে এচ প্রাট সাহেব গত মার্চ মাসের ১৬ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

চাটিগাঁব মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি ফোর্ট জিহুত সি টি বকলাগ সাহেব ১৮১১ সালের ৪ আইনের ৮ ধারার এবং ১৮৩১ সালের ৮ আইনের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১০ জুন।

পূর্ব বর্ধমানের দেওয়ানী আদালতের ফতওয়াদায়ক জিহুত মৌলবী সৈয়দ ফরজন্দ হুসেন খাঁর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

গোআলপাড়ার সিবিল আসিফোর্ট চিকিৎসক জিহুত ডবলিউ আর বয়স সাহেব গত আপ্রিল মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ধমান মাসের ৬ তারিখ অবধি রহিত হইল। এ তারিখে তিনি এ স্থানের চিকিৎসকতা কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

জিহুত ডবলিউ টেলর সাহেব বর্ধমান মাসের ১৮ তারিখে নদীয়ার মাজিস্ট্রেটী কর্মের ভার জিহুত এক সি ফোল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জিহুত ই এক লাটুর সাহেব বর্ধমান মাসের ২ তারিখে ছিলেটের মাজিস্ট্রেটী কর্মের ভার জিহুত ই এস পিয়র্সন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

একটি ডাকাখান জিহুত ডবলিউ টেলর সাহেব বর্ধমান মাসের ১৩ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

খানা আমতা পুরে গুলীর মাজিস্ট্রেট সাহেবের এলাকার জিলা এক্সপে হাবড়ার মাজিস্ট্রেট সাহেবের এলাকা-ভুক্ত হইয়াছে।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের তকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 28th June, 1845.

Mr. Muspratt, } to be Members of the Ferry
Mr. Johnson, } Fund Committee of Furreed-
Mahomed Idris, } pore, vice Mr. A. A. Dunlop
resigned, and Mr. Oman and Aftaboodeen deceased.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th June, 1845.

Baboo Chunder Sem, Sudder Ameen of Zillah Durrung, in Assam, from the 11th to the 30th instant, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 21st ultimo.

Syed Fuzzul Rubbee, Sudder Ameen and Moon-siff of East Burdwan, for fifteen days, under Medical Certificate.

The additional leave of absence granted on the 12th March to Baboo Chunder Suckur Chowdry, Principal Sudder Ameen of Buckergunge, is to date from the 9th instead of from the 15th of February last.

Mr. J. Macleod, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Shahabad, for one month, under Medical Certificate.

The Revd. F. Hinde, Chaplain of Barrackpore, for one month, from the 20th instant.

Mr. H. W. Torrens, Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, for four days, in extension of the leave granted to him on the 16th April last.

The Revd. W. Sturrock, Chaplain of Patna, for one month, from the 27th April last.

The 27th June, 1845.

Mr. E. H. Lushington, Assistant to the Magistrate and Collector of 24-Pergunnahs, for a fortnight, under Medical Certificate.

The 29th June, 1845.

Mr. R. Houstoun, Collector of Calcutta Stamps, for two years, under Medical Certificate to enable him to proceed to the Cape of Good Hope.

NOTIFICATIONS.

The 25th June, 1845.

Mr. F. Hogg, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, is posted to Bettiah, with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in Thannahs Bettiah, Bagga, and Bunjurrea, in Zillah Chumparun.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshahye, resumed charge of his office on the 23d instant.

Mr. W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagepore, made over charge of his office to Mr. Steer on the 21st instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১ জুলাই।]

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের জুকুম।
নিবোগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ জুন।

জিহুত এ এ ডনলপ সাহেব কর্মে ইশ্তাফা দেওয়াতে এবং ওয়ান সাহেব এবং আফতাবুদ্দীনের হুজুরগাতাতে জিহুত মসপ্রাট সাহেব ও জিহুত জনসন সাহেব ও জিহুত মহম্মদ ইদ্রিস ফরিদপুরে ওদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি

১৮৪৫ সাল ১৫ জুন।

আসামে জিলা ডরঙ্গের সদর আমীন জিহুত বাবু চন্দ্র সেন গত মাসের ২১ তারিখে যে ছুটি পান তদতিবিক্ত দ্বীপ কর্মোপলক্ষে বর্ধমান মাসের ১১ তারিখঅবধি ৩০ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্বে বর্ধমানের সদর আমীন ও মুনসেফ জিহুত সৈয়দ ফজল রুজি চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন জিহুত বাবু চন্দ্র শেখর চৌধুরী মার্চ মাসের ১২ তারিখে যে অতিবিক্ত ছুটি পান তাহা গত ফেব্রুয়ারি মাসের ১৫ তারিখঅবধি আরম্ভ না হইয়া ৯ তারিখঅবধি আবহু হইবেক।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে শাচালাদে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত মাকলোড সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বাবাকপুরের ধর্মোপদেশক জিহুত পানদি এফ হাইড সাহেব বর্ধমান মাসের ২০ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

হাসিল ও নিয়ক ও আফীনের শোর্ডের সেক্রেটারী জিহুত এচ ডবলিউ টরেন্স সাহেব গত আপ্রিল মাসের ১১ তারিখে যে ছুটি পান তদতিবিক্ত চার দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

পাটনার ধর্মোপদেশক জিহুত পানদি ডবলিউ টরেন্স সাহেব গত আপ্রিল মাসের ২৭ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ জুন।

চরিশপবগনার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিনকোট জিহুত ই এচ লশিংটন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৮ জুন।

কলিকাতার ইকোম্পের কালেক্টর জিহুত আর লৌকন সাহেব কেপে গমনার্থ চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৫ জুন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জিহুত এফ হগ সাহেব বেটিয়াতে নিযুক্ত হইয়াছেন। এবং জিলা চম্পারনের বেটিয়া ও বাগা ও বক্তুরিয়া থানার ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিম্নিকি বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ জিহুত জি সি চৌপ সাহেব বর্ধমান মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

দিনাজপুরের এক্টং মাজিস্ট্রেট জিহুত ডবলিউ গ্রে সাহেব বর্ধমান মাসের ২১ তারিখে আপন কর্মের ভার জিহুত জিহুর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের জুকুমক্রমে।

এফ জে চালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENT.

अभिषिषयक इतिहास ।

কালোবোঁদী বড়বিঁচে নলি ড়ে বিজয় ঘাই তহ।

— ၁၁၂ —

J. WHEELER D. PUTTY-COLLICIOR.

SALT.

নিমক।

এস্টেচার দেওয়া হইতেছে যে নীচের লিখিত পাত্রা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে
খরিদারানের উচিত যে এই নেমকের রকম যোং গোরদার গোলার নমুনাদুট্টে খাতিরজমায়ত বুঝিয়া খরিদ
কবেন আর যে শক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাটহার যোগ্য
হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এক্সেন্সী অর্থীং জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০, মোন
১৪ পবগনা	গোরদা	১১৫১ সাল	মোন ৭০০০/	কোং টাকা ৪০০০

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম সন ১৮৪৫ সাল তাং ১৪ জুন।

এচ টরেন্স সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 21st day of the present month of June, the matters of the petition of JOSEPH ALFRED GUEST, sued by the name of J. A. Guest, formerly of Hare Street, in the town of Calcutta, tailor, but late of Weston's Lane in Calcutta aforesaid, inhabitant, and now a prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled, "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies. &c," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the second day of August next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JOSEPH ALFRED GUEST, appear in the Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,

Attornus for the said Insolvent.

Calcutta, 21st June, 1845.

In the matter of PRAWN KISSEN SIRCAR, and COLLY KISSEN SIRCAR, both late of Hugul Koorca, in the town of Calcutta, Merchants and Traders, and now both residing at the French Settlement of Chandernagore, in the Province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the twenty-sixth day of April last, upon the petition of Easenchunder Chatterjee, a Creditor of the said Prawn Kissen Sircar, and Colly Kissen Sircar, it was adjudged

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১ জুলাই।]

জোজেফ আলফ্রেড গেষ্ট সাহেব

আই এ গেষ্ট নামে সর্কীনা হইল তিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের হের স্ট্রিট নিবাসী দবজি কিং পরে উক্ত কলিকাতা নগরের ওএফন লেন নিবাসী ছিলেন এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার যথেষ্ট নিষেধ কবল আছেন। ভারতবর্ষে মোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইননামক হুত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম ২৫শর্দ আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অএএ ইহার দ্বারা সম্মাদ দেওয়া হইতেছে যে এই আদালতের সর্বমান জুন মাসের ২১ তারিখের শুক্লক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আগষ্ট মাসের ২ তারিখে শনিবারে বেলা ঠিক এগার ঘটীর সময়ে উক্ত আদালতে শুনা হইবেক।

উক্ত জোজেফ আলফ্রেড গেষ্ট সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা এন্ড লৈবন্স।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২১ জুন।

প্রাণকৃষ্ণ সরকার ও কালীকৃষ্ণ সরকার

পূর্বে কলিকাতা নগরের হোগল কুড়িয়ানিবাসি মহাজন ও সগদাগর এবং এক্ষণে বাঙ্গলাপ্রদেশের ফুলশীয়ের দের অধিকারের চন্দননগর নিবাসী

ইহার দ্বারা সম্মাদ দেওয়া হইতেছে যে উক্ত প্রাণকৃষ্ণ সরকার ও কালীকৃষ্ণ সরকারের এক জন মহাজন ইশানচন্দ্র চাট্টোয়ার দরখাস্তমতে গত আগ্রিল মাসের ২১ তারিখে উক্ত আদালতে এই নিষ্পত্তি হইল যে উক্ত ইশানচন্দ্র চাট্টোয়ার দরখাস্ত সত্য বটে এবং উক্ত প্রাণ-

that the said petition of the said Essenchunder Chatterjee was true, and that the said Prawn Kissen Sircar, and Colly Kissen Sircar, had committed an Act of Insolvency; and that by another order of the said Court, also made in this matter on the said twenty-sixth day of April last, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed assignee of the Estate and Effects of the said Prawn Kissen Sircar, and Colly Kissen Sircar, then vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for Petitioning Creditor.

Calcutta, 25th June, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 7th day of June instant, the hearing of the matters of the Petition of CHARLES GRILLARD, sued by the name of C^t GRILLARD, an Insolvent, has been adjourned to Saturday the 5th day of July next.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 25th June, 1845.

কৃষ্ণ সরকার ও কালীকৃষ্ণ সরকার যোত্রহীন বটেন। আরো উক্ত ২৬ আপ্রিল তারিখে এ আদালতের অন্য চক্রবর্তী উক্ত আদালতের যে সাধারণ আইনি জিন্দ ওহানলন সাহেবের হাতে উক্ত প্রাণকৃষ্ণ সরকার ও কালীকৃষ্ণ সরকারের মাল ও সম্পত্তি অর্পিত ছিল তাঁহার পরিসংকে জিন্দ রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত মাল ও সম্পত্তির আইনি পদে নিযুক্ত হন।

নাথানিয়েল হডসন।

দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

ইহার দ্বারা সনাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্তমান মাসের ৭ জুন তারিখের চক্রবর্তী সি গ্রিলার্ড নামে সফীনাহ ওয়া যোত্রহীন

চার্লস গ্রিলার্ড সাহেবের

দরখাস্তের মর্ম আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুন্য যাইবেক।

নাথানিয়েল হডসন।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

NOTICE.

The English Translation of Bhagavut Geeta, 2 Rs. per copy. Apply to Messrs. Thacker and Co.

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতা ইংরেজী ভাষাতে তরুণমা হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে থেকর কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাহা পাওয়া যাইতে পারিবেক। মূল্য ২১ টাকামাত্র।

NOTICE

No 2313 of 1842-43, to Co. Rs. 1000
1657 of 1842-43, „ „ 1200

It is requested that the above two 1 per cent. Government loans may not be mortgaged, bought, or transferred without reference to the proprietress, Soorjeemoney Dossee, to the care of Neelcomul Ghose, at Messrs J. A. Currie and Co.

Lall Bazaar, 17th June 1845.

বিজ্ঞাপন।

১০০০ টাকার ১৮৪২-৪৩ সালের ১০১৩ নং কোং কাগজ
১১০০ „ ১৮৪২-৪৩ „ ১৩২৭ নং কোং „

উক্ত নম্বরের ও মূল্যের কোম্পানির কাগজ কেহ বন্ধক লইতে কি ক্রয় করিতে কিম্বা অন্যের হস্তে সমপণ করিতে চাইলে তাহার প্রথমে জে এ করি কোম্পানির শাটীতে নীলকমল ঘোষের দ্বারা ঐ কাগজের অধিকারি সূর্যমণি দাসীকে জানাইবেন ইতি।

লালবাজার ১৮৪৫। ১৭ জুন।

NOTICE.

Supposed to be lost or Stolen, the following Government Promissory Notes, viz.

Third Four per cent Government Promissory Note,

No. 1156 of 3660 of 1832-33, dated 1st May 1832, ..	for	Sa	Rs.	5000
Ditto Ditto, No. 6537 of 1832-33, Do. Do. .	for	„	„	1200
Ditto Ditto, No 13,591 of Do. Do. Do. .	for	„	„	2500
Ditto Ditto, No. 14,380 of Do. Do. Do. ...	for	„	„	2000

Fourth Four per cent. Government Promissory Note,

No. 14,802 of 1835-36, dated 31st March, 1836, ... for Co.'s Rs. 3000

If any one can give information with regard to the above Notes to Baboo Ramnarain Bysack of Serampore, opposite the Danish Court House, will be rewarded.

Serampore, 14th June, 1845.

[Government Gazette, 1st July, 1845.]

শ্রীমতপুরের যন্ত্রালয়ে প্রিন্ট জাণ কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 8, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৮ জুলাই।

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th June, 1845.

Vartes Allee, 1st grade Moonsiff of Niccassee, Zillah Midnapore, for 10 days, from the 9th proximo

Baboo Sreekunt Sing, Moonsiff of Samunttee, Zillah East Burdwan, from the 4th to the 10th proximo

The 1st July, 1845.

Baboo Copeenath Mootro Moonsiff of Banttee-ry, Chittagong, for two months from the 16th ultimo, under Medical Certificate.

APPOINTMENT.

The 4th July, 1845.

Moonshee Chytnuchurn Dass, (who has obtained a Diploma,) to be Acting Moonsiff of Nubheegunge, Zillah Sylhet, during the absence of the Incumbent on deputation, or until further orders.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 2d July, 1845.

Baboo Issenclunder Dutt } Deputy-Collectors
and } under Regulation IX.
Baboo Kaleepud Gho- } of 1833, in Hooghly,
saul, } are vested with full
powers under Regulation VII. of 1822, in the
24-Pergunnahs.

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th June, 1845.

Mr. B. Wood, Sub-Assistant at Golaghat, in Assam, for six months, on private affairs, from the 15th September next.

[Government Gazette, 8th July, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

মহর দেওয়ানী আদালতের চকুম।
ছুটী।

১৮৪৫ সাল ২৭ জুন।

জিলা মেদিনীপুরের নিকাশির প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত ওয়ারিস আলী আগামি মাসের ৯ তারিখ অবধি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা পূর্ব বঙ্গমানেব সাহস্বীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীকান্ত সিংহ আগামি মাসের ৪ তারিখ অবধি ১০ তা রিখ পর্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ জুলাই।

চাউগার ভটিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ মৈত্র চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৪ জুলাই।

জিলা জিলেটের নবীগঞ্জের মুনসেফকে সরকারী কর্মে অন্য স্থানে পাঠান গিয়াছে অতএব তাঁহার অনুপস্থান কি অন্য চকুম না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত মুনশী চৈতনচরণ দাস ঐ স্থানের একটিন মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটিন রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

বাহাদুর দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের চকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত হুগলীর ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মানচন্দ্র দত্ত ও শ্রীযুত বাবু কালীপদ ঘোষাল চক্রেশ্বরগনতে ১৮২২ সালের ৭ আইনের নির্দিষ্ট সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ২৮ জুন।

আসামে গোলাঘাটের সব আসিফাট শ্রীযুত বি উড সাহেব স্বীয় কালক্ষে আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখ অবধি ছুটী পাইয়াছেন।

The 1st July, 1845.

Mr F. Stamford, Civil and Session Judge of Chittagong, for one month, under Medical Certificate, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen, who will conduct the same during Mr. Stamford's absence.

The 2d July, 1845

Moulavie Looff Hussein, Principal Sudder Ameen of East Burdwan, for five days, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS

The 2d July, 1845

Lieutenant J. C. Haughton, Junior Assistant Agent Governor General South Western Frontier, resumed charge of his office on the 23d ultimo

Mr R Abercrombie assumed charge of the Sylhet Magistracy on the 23d ultimo

Mr H B Buresford assumed charge of the Balasore Magistracy, Collectorate, and Salt Agency on the 27th ultimo

Messrs J. A. B. Glover C. H. Campbell, and R. O. Heywood, appointed by the Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta on the 1st instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F J HALLIDAY

Secy to the Govt of Bengal

১৮৪৫ সাল ১ জুলাই।

চাটিগাঁও সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত ফ্রান্সিস স্টামফোর্ড সাহেব আপনাব শিবিষতাব চলিত কর্মের ভাব প্রধান সদর আমানের প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। উক্ত শ্রীযুক্ত স্টেনফোর্ড সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত প্রধান সদর আমীন এ কর্ম চালাইবেন।

১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

পূর্ব বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুক্ত মোশাফি লুৎফ হুসেন চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

সিদ্ধাপন।

১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চল শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল লর্ডসাহেব এজেন্ট সাহেবের দ্বিতীয় অসিস্ট্যান্ট শ্রীযুক্ত লেফটেনেন্ট জে সি হটন সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্মের ভাব পুনঃপ্রতিষ্ঠা করেন।

শ্রীযুক্ত আর আবদুলকরিম সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে ছিলেটের মাজিফেটী স্যাক্সর ভাব গ্রহণ করেন।

শ্রীযুক্ত এচ বি সেনেসুফেড সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে বালেশবের মাজিফেটী ও কালেকটরী এবং নিম্নের এজেন্টী কর্মের ভাব গ্রহণ করেন।

শ্রীযুক্ত এফ এ বি গ্লোব সাহেব ও শ্রীযুক্ত সি এচ কার্ভেল সাহেব এবং শ্রীযুক্ত আর ও হেন্ড স্যাহেব শ্রীযুক্ত অনবর্ধিগ কোর্ট অফ ট্রেনেটস সাহেবের দ্বারা কোম্পানিহাউসের বাক্সলা দেশের সিভিলসম্পর্কিত শিবিষতায় নিযুক্ত হইয়া বর্তমান মাসের ১ তারিখে কলিকাতায় পৌঁছিয়াছেন এবং নিম্নোক্ত করেন।

বাক্সলা দেশের শ্রীযুক্ত বার্ট অন্সলিগ সাহেবের সাহেব গত ২৩ জুলাই।

গত ১৬ তারিখ।

বাক্সলা দেশের গবর্নর মেজর সেক্রেটারী

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের বিজ্ঞপ্তি।

SALT.

নিম্নক।

বাকীজার মেমক যাক্সা মন ১৮৪৫ সালের ৩১ মে তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ের সোদা মেজর অর্থাৎ ২২.৩ মিলি
সর্বদে ফোবপরসেটে অর্থাৎ ফি ১০০ মোনে ৪/ মোন গবর্নর সাহেবের ন্যায়।

বিজ্ঞপ্তি।

হাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	...	১৮৪৮ সাল	...	৪,৩০,২১৭ মোন
এ	এ	...	...	১৮৪৯	...	৫, ৫, ৮৮
এ	এ	...	...	১৮৫০	...	৪,৫৫ ৪২০৥৭৥
এ	এ	...	...	১৮৫১	...	৩,০২,২৮৭
গাছা	...	...	...	১৮৪৯	...	১,০২৮/
এ	...	...	...	১৮৫০	...	১,৫০৩/
ভেবোপাইকা	...	...	...	১৮৪৯	...	১,০৪০-৩/
এ	...	...	...	১৮৫০	...	৩ ৪ ৪১৭/
এ	...	...	...	১৮৫১	...	২,৫২,৫৫৫/
গাছ	...	...	...	১৮৪৯	...	২, ৫৭/
এ	...	...	...	১৮৫০	...	২২৮/
কুশনগর	...	...	...	১৮৪৯	...	২,৭ ১,৭৩৭/
এ	...	...	...	১৮৫০	...	১,২০ ৮০৩/
এ	...	...	...	১৮৫১	...	২,০৬,৩২১/
গাছা	...	...	...	১৮৪৯	...	৩,০১৩/
এ	...	...	...	১৮৫০	...	৩,৬৭৫/
কামনগর	...	...	...	১৮৫০	...	২,৭৮,৭৮১৥
এ	...	...	...	১৮৫১	...	১,১১,৪৩৮/
গাছা	...	...	...	১৮৪৯	...	২০৬৮ ৥
এ	...	...	...	১৮৫০	...	২,০৫৮/

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৮ জুলাই।]

তমসুক।

নারায়ণপুর	...	...	...	১১৪২	...	...	...	৪৪,৮৫৮/
এ	...	...	...	১১৫০	...	...	...	৪,০৫,৬৪২/
এ	...	...	...	১১৫১	...	...	...	৪,৬৫,৬৬৮/
ক্রোড়ী	...	...	...	...	...	...	...	১২১০৥

২৪ পরগনা।

নারায়ণপুর বাহিনীবুনি	...	...	...	১১৪৮	...	...	...	১৮/
এ	এ	...	...	১১৪২	...	...	...	১,১৫৭/
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	...	২৫,১৭১০
এ	এ	...	...	১১৫১	...	...	...	৩১,৬০১।৫
এ	তফাল	...	...	১১৫৮	...	...	...	১,৬১২১০
এ	এ	...	...	১১৪২	...	...	...	৩,২৭১৫০
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	...	২,১২,৬১৬/
বেগুণী	...	...	...	১১৪৮	...	...	...	১৫১১০
এ	...	...	...	১১৪২	...	...	...	১,২৭৭, ৪
এ	...	...	...	১১৫০	...	...	...	৩,১৫৫১০
ঐগুত প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ রকম	...	...	...	১১৪২	...	...	...	৭৭৬/
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	...	৮,৪৮৭/
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	...	৮,৫৬৭/
এ	এ	...	...	১১৫১	...	...	...	১২,০১৩/
মালিয়াঘাটা	...	...	...	১১৫০	...	...	...	১৮১/
ডাক্ষিণ হাট	...	...	...	...	...	...	...	১০,৬৪১/
এ	এ	...	...	১১৫১	...	...	...	১,৩১৬/
নাগুণী	...	...	...	১১৫০	...	...	...	৭,১০২/

চট্টগ্রাম।

মদন হাট	...	...	...	১১৫০	...	...	...	১,৬৬,০৮৭/
এ	...	...	...	১১৫১	...	...	...	২,১৬৪/
আরাধন পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	...	৩,১২,০৫৪।৩
ক্রোড়ী পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৫	...	...	...	১৬

শালিখা।

মান্দ্রাজ পরমিট	...	...	...	১৮৪২। ৪৩	...	...	...	০২,৪১,৩১৩/২
এ	এ	...	...	১৮৪৩। ৪৪	...	...	...	৭,২১,৬৪৭।০
এ	এ	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	...	৩,৪২,২১৫।০
মোকা লুৎফ	...	...	...	...	...	...	...	১৩৫৫
এ	এ	...	...	১৮৪৫। ৪৬	...	...	...	১২৫৫
এ	মৈসুফ	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	...	৬/১১
কটক পাঙ্গা	...	...	...	১১৪২	...	...	...	৪,৭০৪।০
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	...	১,৪২,৩৪১।০
খোন্দা পাঙ্গা	...	...	...	১১৪৮	...	...	...	৩৬,৩৫৪।৭
এ	এ	...	...	১১৪২	...	...	...	২২,০১০।৫
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	...	১,৩৫,২৪২/
বালেশ্বর পাঙ্গা	...	...	...	১১৪২	...	...	...	১,৭৪,৬২০।৫
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	...	৪,২৭,৮৪০/
এ	এ	...	...	১১৫১	...	...	...	১,৫১,৫২২/
ক্রোড়ী পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	...	১৭৪।২।
এ	এ	...	...	১৮৪৫। ৪৬	...	...	...	১৫১১

বিমোজিব লুকুম সাহেবান আগলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি মন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২৪ জুন।

বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে মোড়ন থাকিবেক তাহার হর তারিখের বাকীভারের ফর্দ-ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় এই বোর্ডের দপ্তরখানায় বাছার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন এ ফর্দ সর্ব সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে প্রযুক্ত সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টরেঙ্গ। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইন্সটিটিউট।

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৯৫ সালের ১ জুলাইনের ১ ধারানুসারে জিলা বঙ্গোপসাগর নীচের নির্দিষ্ট মহল মালিকদের দ্বারা আদায়ের কার্যে রহমান জুন মাসের ২৩ তারিখে সোমবারে এই জিলায় কর্মকর্তাদের কাছাকাছি নীলামে বিক্রয় হইবে।

[সদরদপ্তরে গোয়েন্দা ১৮৯৫। ৮ জুলাই।]

খোঁজের নাম	মহালের প্রকার	জিলায় কত ওয়ার্ডের বলিবে তাহাতে মহালের নম্বর	নির্দিষ্ট মালিক	সময় কত	তারিখ ১৮৫১ সালের ১৮৫২ সালের ৩০ তারিখে দিল্লী প্যাটন	মহাল কত
১	ইসলামাবাদী জমা দারী হওয়া মহাল	১৮৩	তালুক মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা তালুক মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা অবশিষ্ট মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা	৪১৩	১৮৫১	১৮৫১
২	ই	১৮৩	তালুক মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা তালুক মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা অবশিষ্ট মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা	২১৪৮৪	১৮৫১	১৮৫১
৩	ই	১৮৩	তালুক মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা তালুক মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা অবশিষ্ট মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা	৪৮	১৮৫১	১৮৫১
৪	ই	১৮৩	তালুক মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা তালুক মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা অবশিষ্ট মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা	২০০	১৮৫১	১৮৫১
৫	ই	১৮৩	তালুক মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা তালুক মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা অবশিষ্ট মালিকানা মাস প্যাটন প্যাটন দ্বারা ৪০ আনা	২২৫৬	১৮৫১	১৮৫১

Burlo ch Ccler ১৮৫১। ৮ জুলাই।

J W HELLER Dq by Cllcr

NOTICE is hereby given, under Section VI. Act No. I. of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Hooghly, will be put to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District on Tuesday the 22d day of July 1845, for arrears of Revenue and other demands which, by the Regulations and Acts in force, are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue due on the 28th June 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded proprietor.	Sudder Juma.	Balance due on the 28th June 1845.	Remarks.
1	Mehals permanently settled, ..	204	Kistrambattee, and Jote Harra-Joykisto and Rajnund, ..	Kisto Mookerjee.	574 11 4	Chyret. 1251 B. S. 22 9 9 From By-sack to Justee.	
					Chackran. 9 8 1	1252 B. S. 51 3 4	
					584 3 5	73 13 1	
4	Estates to be sold for arrears due on account of other Estates, ..	"	1 Beegah 5 Cottahs, or 8 Annas Share of alleged Lakeraj land, comprised in a Tank called Kahrar, situated in Mouzah Gubernah, Pergunnah Boorsloot. 3 Beegahs 5 Cottahs, being a component part of 6 Beegahs 10 Cottahs of land situated in the above Mouzah and Pergunnah.	Kistanundo Ghutuck, ... Do.	" "	For the year. 1251 B. S. 127 " "	This property belonging to Kistanundo Ghutuck who is the surety of a defaulter is to be sold under the provisions of Section 5, of Act I. of 1845, the usual notification having been already issued.

S. WAUCHOPE, *Offy. Collector.*

Hooghly Collectorate, 1st July, 1845.

সম্মান দেওয়া হইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে জিনা ভগলির নীচের লিখিত মহাল সন ১২৫২ সালের লক্ষ ইজ্যুত জলের পাঁচনা দাকী মালিকজারির নিম্নে সন ১৮৪৫ সাল ১২ জুলাই তারিখ মোঃ ১২৫২ সাল ৮ আটখ তারিখ মালিকজারির কালেক্টর সাহেবের কাছ হইতে বিনা ওজরে ধরা হইতেক এবং নিতান্ত দ্বিগুণ হইতেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১ জুলাই ।

খোঁজির নম্বর	মহালের জমি	জেলার ভৌতিক মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সময় জমা	যে সনের ও যে মহালের দাকী	মন্তব্য কথা
১ নং	ইকুয়রারি জমা ধার্য হওয়া মহাল	২০৪ নং	কিং কুজারামাট ও জোত হারানন্দ	কুজরু মুখোপাধ্যায় ও রাজকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ...	৫৭৪ ১/৮	সন ১২৫১ সালের মহা চৈত্রের দাকী ২২ ১/২ সন ১২৫২ সালের ইং দাকী ইংলাং লক্ষ ইজ্যুত ৫২০/৮	সরকারের খাস সদর খানাদারি চাকরান রাজকোষী নবীন প্রজাপতিপুরের ইজারদার প্রজাপতিপুরের ইজারদার ইজারদাকী পচঙ্গ মুখোপাধ্যায়ের স্থানে দাকী আদার কারণ জমিদার কুজানন্দ ঘটকের এই জারদার নিলাম করা হইতেছে ও ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারানুসারে এতৎ লানামা জারি হইয়াছে ।
৪ নং	অন্য মহালের বারতে পাওনা দাকী মালিকজারির নিম্নে যে মহাল নিলাম হইয়াছে ...	...	পা. জুরসিট মোক্তার গোবর্দন এডহারী লাক্ষ্মীকান্ত মারপুত্র হিন্দীর হিসাব রকম ১০ আনার কাঁচ আদাকী ১১ আনা ...	কুজানন্দ ঘটক ...	২ ১/২ ৫৮৪ ৫	১২৫১ সালের পাঁচনা দাকী ১২৭১	
	জিনা মতিলাল মুখরী ...	...	ই গ্রামের উত্তর মাঠে কুজার ১১০ বিঘার মধ্যে ৩১০ বিঘা ...	ই	ই		

ভগলীর কালেক্টরী ১৮৪৫। ১ জুলাই

এস ওয়াকোপ । এডটিং কালেক্টর ।

NOTICE is hereby given, under Section VI. Act No. 1 of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Fulna. will be put to public and unreserved sale at the Deputy-Collector's Office of that District on Friday the 25th day of July 1845, for arrears of Revenue and other Demands, which, by the Regulations and Acts in force, are directed to be realized in the same manner as arrears of revenue due on the 31st day of May 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st day of May 1845.	Remarks.
IV.	Estate to be sold for arrears due on account of other Estates.	140	Turuff Koorsah.	Colleenauth Raie, Bycuntnauth Raie, Motooranauth Raie, Hurreenauth Raie, Kessenauth Raie, and Preenauth Raie.	2533 1 3	29867 7 7	Such rights and Interests as Raie Bycuntnauth Chowdry, Motooranauth Chowdry, Raie Kessenauth Chowdry and Preenauth Chowdry, possess in this estate.

Fulna Deputy-Collectorate, 2d July, 1845.

G. C. FLETCHER, Offg. Deputy-Collector.

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা পাবনার নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের ৩১ মেই পর্যন্ত পাওনা টাকা মালগজারির নিমিত্তে এতৎ যথার্থ বোনাওয়া চলিত আইনক্রমে টাকা মালগজারীর ন্যায় আদায় করণের প্রদূম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৫ সালের ২৫ জুলাই শুক্রবার ডেপুটি কালেকটর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

যোগীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলায় ভুক্তিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সমস্ত কমা	সন ১৮৪৫ সালের ইংল্যান্ডের ১৭ মেইর পাওনা টাকা	মন্তব্য কথা
৪	অন্য মহালের দায় পাওনা: টাকা মালগজারির নিমিত্ত	১৪০	তরুফ কোরসা	কালীনাথ রায় বৈকুণ্ঠনাথ রায় মথুরানাথ রায় হরিনাথ রায় কৃষ্ণনাথ রায় প্রিয়নাথ রায়	১৫৫৩.৩	২২৮৬৭ ৬৭	উক্ত মহালের মধ্যে রায় বৈকুণ্ঠনাথ চৌধুরী মথুরানাথ রায় চৌধুরী রায় কৃষ্ণনাথ চৌধুরী ও প্রিয়নাথ চৌধুরীর ইজারাদারের যে হকিস আছে।

পাবনা কাছারি ডেপুটি কালেকটরী। ২ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

ডি সি ফ্লেচার। একটীং ডেপুটি কালেকটর।

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইং ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মালদহের নীচের লিখিত মহাল জিলা ২৪ চক্রিশপরগনার ক্রোট আফ আফিসের অধীন পং মামুদাখিলপুরের সন হালের লাগাইদ মেইর বাকী রাজস্ব আদার নিমিত্ত সন হালের ২২ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ৮ আদণ মঙ্গলবার মালদহ জিলা ডিপুটি কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে নিলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত নিলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।

শ্রেণির নম্বর	মহালের শ্রেণি	জিলার ভৌত মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ ইং জানুআরি লাগাইদ বাকী	টকা
৪	ইস্তমরারি	৭৩	পরগণে গো- রহড়	প্রিয়নাথ রায় ও কা- লীনাথ রায় ও বৈকুণ্ঠ- নাথ রায় ও মথুরানাথ রায় ও হরিনাথ রায় ও কৃষ্ণনাথ রায়	১১১৭০/১	১২৮৬৭১০/৭১	সম্যক বিক্রয় হ- ইবেক আর পূ- কৌল আইনের ৫ ধারানুযায়ী এ- ক্সটার জারি হই- রাছে।

F. B. KEMP, Deputy Collector.

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মেদিনীপুরের নীচের লিখিত মহালে সন ১৮৪৫ সালের লাগাইদ ১১ মার্চ পাওনা বাকির নিমিত্তে সন ১৮৪৫ সালের ২৬ জুলাই মতাবক বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের ১২ আদণ মঙ্গলবারে আমলী সন ১২৫২ সালের ১৩ আদণ রোজ শনিবার কালেক্টর কাছারিতে বিনাওজরে নিলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল ৩ জুলাই সন ১২৫২ সাল ২০ আষাঢ় ২১ আষাঢ়।

শ্রেণির নম্বর	মহালের শ্রেণি	জিলার ভৌ- তির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের ৩১ মার্চ লাগাইদ বাকী
২	লাখেরাজ বাক্সোপ্তী মহাল	.	বনকাটা পং বগড়ি	মেঃ ওয়াটশেন সাবেক পত্নিদার তরফে শঙ্কুচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও জগৎচন্দ্র মুখোপা- ধ্যায় ও মহেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও হরি- শচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও শ্রীমত্যা ব্রজময়ী জগৎ প্রাণচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	৪০৩৬/১০১	১১৫৮৬/১০১

O. W. MALET, Offg. Collector

ইস্তমরানামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৩ ধার-
ানুযায়ী ইস্তমরারি জমা ধার্যকরণ ৫০ পঞ্চাশ টাকার অধিক সদর জমার মহালান্তের বাকী দাখিলের শেষ দিবস
সদর বোর্ডের সাহেবান ১৮ জুন নির্দ্ধারিত করিয়া সন ১৮৪৫ সালের ২২ ফেব্রুয়ারির সরকারি চিঠির দ্বারা
তাহার সম্মান প্রচার করিয়া তাহার দিবরণে উক্ত ধারার নিরূপিত স্থান সকলে প্রচার করা যায় অন্য এ কাছারীর
বাকীজার দৃষ্টে জানা গেল যে উক্ত সংখ্যার জমার মহালাত মধ্যে নীচের লিখিত মহালের বাকীদার সন ১২৫১
সালের ইং কিস্তি টক্স লাগাইদ সন ১২৫২ সালের কিস্তি টক্সের বাকী ২৮ জুন সূর্যাস্তপর্যন্ত দাখিল করে নাই মতে
উক্ত আইনের ৬ ধারার মমানুযায়ী নীচের লিখিত মহালের নিলামের দিবস সন ১৮৪৫ সালের তারিখ ১২ জুলাই
মোতাবেক সন ১২৫২ সালের তারিখ ৫ আদণ নির্দ্ধারিত করিয়া ইস্তমহার দেওয়া যাইতেছে যে এ বাকীপড়া মহাল
উক্ত দিবসে মোকাম বহরমপুরের কালেক্টরীর কাছারীতে নিলাম হইবেক যে কেহ খরীদের বাসনা রাখিহ আ-
পন ২ ডাক সংখ্যার ফিসত ২৫০ টাকার হিসাবে ফিসের টাকা সম্মিলিত হাজির হইয়া আইনমত খরিদ করহ
এ বিষয় সর্ব সাধারণের জ্ঞাত জন্য ইস্তমহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২
সাল তারিখ ১৮ আষাঢ়।

নম্বর	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	রকম যাচা	বাকী লাং
৭৭৪	কিশমত তরুফ খেখলি	জয়গোবিন্দ সরকার	৩৮৬৮	নিলাম চই	জ্যৈষ্ঠ সন
	খেলর লোহানহ		কোম্পানি	বেক	১২৫২ সাল
				মুহররম ম	
				হাল	৩৬৮

W. J. H. MORAY, Collector.

ত্রিপুরা ও বঙ্গোপাণ্ডা টাটিগাঁও হইতে জমীদারান
ববাববসু।

ইচান দাবা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের
১ আশ্বিনের ১ ধাবানুসাবে এবং এই সিহিণ্ডাতটতে
১৮৪৫ সালের ৪ ফেব্রুআরি তারিখে যে এড্বেলা প্রদান
হয় তদনুক্রমে উক্ত কালে

১। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসাবে হই
যাছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব ভাদ্র মাসের কিস্তী
সমেত ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে অথবা তাহার পূর্বে
দাখিল করিত হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত
ইজবেজী সনঅনুসাবে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী
রাজস্ব আগষ্ট মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি
৩১শ পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

২। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসাবে হই
যাছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব অগ্রহায়ণ মাসের
কিস্তীসমেত ১৬ ডিসেম্বর তারিখে কি তাহার পূর্বে দা
খিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজ
বেজী সনঅনুসাবে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব
নবেম্বর মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৩। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসাবে
হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব মাসের কিস্তী
সমেত ২৫ ফেব্রুআরি তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল
করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেজী
সনঅনুসাবে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব কান
আদি মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৪। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসাবে হইয়
ছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব চৈত্র মাসের কিস্তী
সমেত ২৫ মে তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে
হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেজী সনঅন
সাবে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আশ্বিন
মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে
দাখিল করিতে হইবেক।

চেমরি বিনেটস।

১৬ সংখ্যক এলাকান কমিস্যনর এবং সদর দেপুটী

টাটিগাঁও কমিস্যনর সাহসেব দয়াদাস।

১৮৪৫। ১৪ জুন।

INSOLVENT COURT

গোত্রগোবিন্দেন দাস আদালত

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

শহর কমলিকাঠা অক্ষয় ঞ্জিদিগের পরি
দ্রাণাথ আদালত।

NOTICE is hereby given that by an order of
the said Court made on the 30th day of June last,
the matters of the Schedule of LOUIS ADOL
PHE RICHY, lately carrying on trade and busi
ness as merchant and agent, under the name, style
and firm of Messieurs Charles Morel and Com
pany Limited in the Town of Calcutta
against whom an adjudication of Insolvency was
made and pronounced by the said Court on the
24th day of June last, on the application of one
Comolucanto Surety a Creditor of the said LOUIS
ADOLPHE RICHY under the provisions of the
Act of Parliament, made and passed in the Ninth
year of the Reign of His late Majesty King
George the Fourth entitled an Act to provide for
the Relief of Insolvent Debtors in the East In
dies is appointed to be heard on Saturday the
2d day of August next

The names of the Creditors of the said LOUIS
ADOLPHE RICHY, appear in a Schedule filed
in the office of the Chief Clerk of the said Court
to which any Creditor may refer

Judge and Clerk of the Court,

At witness for the Insolvent

Calcutta, 1st July, 1845

In the matter of LOUIS ADOLPHE RICHY
late of Fancy Lane, in the Town of Calcutta but
at present residing at the Danish Settlement of
Serampore, in the province of Bengal, and lately
carrying on trade and business in Calcutta, under
the name, style or firm of Charles Morel and Com
pany, Merchants and Agents,

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, made in this matter, on the 26th

[Government Gazette, 8th July, 1845]

বলিলাল নগরেন ফার্মিলেনে চার্লস মোরেল কোম্পা
নির নামে

লুইস আডলফে রিচি সাহেব

পূর্বে মহাজনী ও এড্বেলী কম করিতেছেন। উক্ত সাহে
বের এক জন মালিকের নামলক্ষ্য সবকারের দরখাস্তমতে
উক্ত সাহেব ভারতবর্ষে গোত্রগোবিন্দেন উপকারাথ
আইননামক ৩৩ তত্বজ্ঞ জ্ঞ বাজার নতম ২৫শের পাণি
মেন্টের দর ২৫শের বিধানমতে ৩৩ জন মাসের ১৬ ও
বিশের তদনুক্রমে যে এতদন প্রকাশ্য নন। সাহে
বিসের ৩৩ জন মাসের ৩০ তারিখে চকম চকিল যে উক্ত
সহকারের তদনামের মাস আগাতি অর্থাৎ মাসের
তারিখ শনিবারে শুনা গাইবেক।

উক্ত লুইস আডলফে রিচি সাহেবের তদনামের
নাম তদনামে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের পূর্বে
কান সাহেব সব দরখাস্তানার দাখিল হইবেক তদনামের
তারিখ দেখিতে পানেন।

জজ এবং নথি রাখ।

গোত্রগোবিন্দেন উকিল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১ জুলাই।

পূর্বে কমলিকাঠা নগরেন ফার্মিলেনে নিবাসী সাহে
ব কোম্পানির নামে মহাজনী ও এড্বেলী কম করিতে
বাজলা প্রদেশের দেওয়ানবেরদেন অর্থাৎ ঐরাচপুর নি
বাসী

লুইস আডলফে রিচি সাহেবের বিষয়

ইহার দাবা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালত
বর্তমান জুন মাসের ২৬ তারিখে নির্দ্ধারিত হইয়াছিল।

day of June instant, it was adjudged that the petition of Comolacanto Sircar, a Creditor of the said Louis Adolphe Richy, is true, and that the said Louis Adolphe Richy hath committed an Act of Insolvency.

H C MACKENZON, *Attorney*
Calcutta, 28th June, 1845

In the matter of LOUIS ADOLPHE RICHY, late of Faucy Lane, in the Town of Calcutta, but at present residing at the Danish Settlement of Serampore, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business in Calcutta, under the name, style, or firm of Charles Morel and Company, Merchants and Agents,

NOTICE is hereby given, that by an order made by the said Court, in this matter on the 26th day of June instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Louis Adolphe Richy, and it was further ordered that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court, and the said Louis Adolphe Richy do forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee as aforesaid into possession of all the estate and effects of the said Louis Adolphe Richy

H. C. MACKENZON, *Attorney*
Calcutta, 28th June, 1845

In the matter of JOHN WATKINSON ROBERTS, late of Writers Buildings in the town of Calcutta, but at present residing at Chandernagore, in the Province of Bengal and lately carrying on trade and business in Calcutta as a Broker and Merchant,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 2nd day of July instant, it was adjudged that the petition of John Matthew Dove a Creditor of the said John Watkinson Roberts, presented to this Court in the above matter was true, and that the said John Watkinson Roberts, had committed an Act of Insolvency under the provisions of the statute 9th George IV, Chapter 73, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies"

THOMAS and CAMPION,
Attorneys for the Petitioning Creditor.
2nd July, 1845.

In the matter of JOHN WATKINSON ROBERTS, late of Writers Buildings in the town of Calcutta, but at present residing at Chandernagore, in the Province of Bengal and lately carrying on trade and business in Calcutta as a Broker and Merchant,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on and bearing date the 2nd day of July instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent.

THOMAS and CAMPION,
Attorneys for the Petitioning Creditor.
2nd July, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ জুলাই।]

উক্ত লুইস আডল্ফ রিচি স হেতর মহাজন কমলাকাঞ্চন সরকারের দরখাস্ত সভ্য নটে এবং উক্ত লুইস আডল্ফ রিচি সাহেব যোদ্ধীন হইয়াছেন।

এচ সি মিকলজন। উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৮ জুন।

পূর্বে কলিকাতা নগরের ফাল্লিলেন নিবাসি মবেল কোম্পানির নামে মহাজনী ও এক্সেটী কমলাকাঞ্চন প্রদেশের দেওয়ানীরদেব অর্থাৎ আবামপুর নিবাসী

লুইস আডল্ফে রিচি সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান কন মাসের ২৬ তারিখে উক্ত আদালতে জব্ব্ব হইল যে ঐযুত বাবট ওডোডা সাহেব উক্ত লুইস আডল্ফে রিচি সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আটকনি পদে নিযুক্ত হন। আরো জব্ব্ব হইল যে উক্ত আদালতের সাধারণ অ। সৈনি ঐযুত পার্ভিক ওহানলন সাহেব এর উক্ত লুইস আডল্ফে রিচি সাহেব অর্থাৎ উক্ত লুইস আডল্ফে রিচি সাহেবের মাল ও সম্পত্তি উক্ত আদালত অমুত বাবট ওডোডা সাহেবকে অর্পণ করেন।

এচ সি মিকলজন। উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৮ জুন।

পূর্বে কলিকাতা নগরের বাইটর নিবাসী এবং পূর্বে কলিকাতা নগরে দালালী ও মহাজনী কর্মকাণ্ড কারী কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা প্রদেশের চন্দননগর নিবাসী

জান ওয়াটকিন্সন রবার্টস সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান কন মাসের ২ তারিখে জব্ব্ব হইল যে উক্ত বিষয়ে জান ওয়াটকিন্সন রবার্টস সাহেবের এক জন মহাজন জান ম্যাথিউ ডব সাহেব সে দরখাস্ত এই আদালতে দাখিল করেন তাহা সভ্য এবং সত্যতরপে যোদ্ধীন স্বাধীনদেব উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জজবাজার নরম বৎসরের ৭১ অধ্যায়ে লিখিত বিধানমতে উক্ত জান ওয়াটকিন্সন রবার্টস সাহেব যোদ্ধীন হইয়াছেন।

ডামস এবং কাম্পিয়ন।
দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।
১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

পূর্বে কলিকাতা নগরের বাইটর নিবাসী এবং পূর্বে কলিকাতা নগরে দালালী ও মহাজনী কর্মকাণ্ড কারী কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা প্রদেশের চন্দননগর নিবাসী

জান ওয়াটকিন্সন রবার্টস সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে বর্তমান জুলাই মাসের ২ তারিখে জব্ব্ব হইল যে ঐযুত বাবট ওডোডা সাহেব উক্ত যোদ্ধীনের মাল ও সম্পত্তির আটকনি পদে নিযুক্ত হন।

ডামস এবং কাম্পিয়ন।
দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।
১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 26th day of June last past, the matters of the Petition of JOHN KELLY, formerly of Calcutta aforesaid, late of Chittagong, Master Mariner, and now a prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c., are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the sixth day of September next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon

The names of the Creditors of the said JOHN KELLY, appear in the Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

JUDGE and BIRKINYOUNG,

Attornus for the said Insolvent.

Calcutta, 3d July, 1845

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the petition of PHILIP DACRUZ, sued by the name of P. Da-Cruz, late of Beprattollah Lane in the Town of Calcutta, formerly an Assistant in the Union Bank, and late a Broker, and lately a prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in said Court, on Saturday the second day of August next

The names of the Creditors of the said PHILIP DACRUZ, appear in a Schedule filed with said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

NATHL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 1st July, 1845.

In the matter of the petition of GEORGE THOMAS DEVERILL, sued by the name of George Deverell, late an Assistant Indigo Planter, in the Ackragunge Indigo Factory, in the District of Moorshedabad, afterwards of North Road, Entally, in the twenty-four Pergunnahs, and late a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies,

NOTICE is hereby given, that at a Court, holden on Saturday the seventh day of June last, it was and is ordered that the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent, be adjourned until Saturday the fifth day of July instant.

CH. STRETTELL, *Insolvent's Attorney.*

NOTICE is hereby given, that by an order of [Government Gazette, 8th July, 1845.]

পূর্বে কলিকাতা নগর নিবাসী পরে চাটগাঁর মাস্টার মারিনর এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ধণের নিষিদ্ধ করণী

জান কেলি সাহেব

ভারতবর্ষে মোকদ্দীম গণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে গত জুন মাসের ২৬ তারিখে উক্ত আদালতে শুকুম চইল যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবার বেলা এগার ঘটীর সময়ে উক্ত আদালতে শুন্য হইবেক।

উক্ত জান কেলি সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পাবেন।

তজ্ঞ এবং বর্কিনয়ং।

মোকদ্দীমের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ৩ জুলাই।

পূর্বে কলিকাতা নগরের ব্যাপারি টোলা নিশাসি ইউনিয়ন সাক্ষে আসিষ্টাণ্ট গ্রন্থ পরে দালালী কর্ম্মকানি ও তাহার পর কলিকাতার জেলখানায় ধণের নিষিদ্ধ করণী পি ডিক্রুস নামে মফীদহওয়া

ফিলিপ ডিক্রুস সাহেব

ভারতবর্ষে মোকদ্দীম গণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের শুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আগস্ট মাসের ২ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুন্য হইবেক।

উক্ত ফিলিপ ডিক্রুস সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পাবেন।

নাথানিয়েল হডসন।

উক্ত মোকদ্দীমের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১ জুলাই।

চার্লস ডিবেবেল

নামে নিশাসি হব জর্জ ডেবেরেল নামে যিনি পূর্বে মুর শিদ্দাবাদের আকরাগঞ্জেব নালকুর্ আর আসিষ্টাণ্ট ছিলেন পরে জিলা ২৪ পরগনার শাকম উত্তর ইণ্ডিগিতে ১ম করিতেন হৎপবে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ ছিলেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের বিষয় বহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষয় গণিরদিগের উপকারার্থ হইয়াছে এই সকল নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ইতি।

ইহার দ্বারা পরে দেওয়া যাইতেছে যে জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবার দিনসে আদালত অবধাবিত হইয়াছিল তাহাতে এই শুকুম হয় যে উক্ত অক্ষয় গণির দরখাস্তের বিষয় অবগত আগামি শনিবার ৫ জুলাই দিবস নির্ধারিত হইয়াছে ইতি ৩ জুলাই মন ১৮৪৫ সাল।

চার্লস ফ্রেটেল। ইনশালবেটের উকীল।

পূর্বে কলিকাতা নগরের ওয়েলিংটন স্ট্রীট নিবাসি গা

the said Court, bearing date third day of July instant, the matters of the Petition of FRANCIS SAMUEL TURNER, late of Wellington Street, in the Town of Calcutta, Coachmaker, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the sixth day of September next.

The names of the Creditors of the said FRANCIS SAMUEL TURNER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court to which any Creditor may refer.

JUDGE and BURKINYOUNG,

Attornies for the Insolvent.

Calcutta, July, 1845.

In the matter of BENJAMIN PEACH SINGER, late of Berhampore, in the Province of Bengal, and afterwards of the town of Calcutta, but at present residing at Serampore, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business at Berhampore aforesaid, as a Silk Merchant,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the fifth day of July instant, it was adjudged that the petition of Dwarkanauth Mullick, a Creditor of the said Benjamin Peach Singer, presented to this Court in the above matter was true, and that the said Benjamin Peach Singer, had committed an Act of Insolvency, under the provisions of the statute 9th George IV., Chapter 72, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies."

THOMAS and CAMPION,

Attornies for the Petitioning Creditor.

5th July, 1845.

In the matter of BENJAMIN PEACH SINGER, late of Berhampore, in the Province of Bengal, and afterwards of the Town of Calcutta, but at present residing at Serampore, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business at Berhampore aforesaid, as a Silk Merchant,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this Court in this matter, on and bearing date the fifth day of July instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent.

THOMAS and CAMPION,

Attornies for the Petitioning Creditor.

5th July, 1845.

বিজ্ঞাপন। এবং এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার যন্ত্রপ্রযুক্ত করের দ্বারা

ফ্রান্সিস সামুয়েল টর্নর সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান জুলাই মাসের ৩ তারিখে উক্ত আদালত শুকুম করিয়াছিলেন যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখে শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত ফ্রান্সিস সামুয়েল টর্নর সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

জজ এবং বক্তিনয়ন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ৩ জুলাই।

পূর্বে বাঙ্গলা দেশের বহরমপুর এবং পরে কলিকাতা নিবাসি কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা প্রদেশের ঈরামপুর নিবাসি এবং পূর্বে উক্ত বহরমপুরে রেশমের বাণিজ্যকারী

বেঞ্জামিন পিচ সিন্গর সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান জুলাই মাসের ৫ তারিখের শুকুমক্রমে নিষ্পত্তি হইল যে উক্ত বেঞ্জামিন পিচ সিন্গর সাহেবের মহাজন দ্বারকানাথ মল্লিকের দরখাস্ত সত্য বটে এবং ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের বিধানমতে উক্ত বেঞ্জামিন পিচ সিন্গর সাহেব যোত্রহীন হইয়াছেন।

ডায়স ও কাম্পিয়ন।

দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

১৮৪৫ সাল ৫ জুলাই।

পূর্বে বাঙ্গলা দেশের বহরমপুর এবং পরে কলিকাতা নিবাসি কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা প্রদেশের ঈরামপুর নিবাসি এবং পূর্বে বহরমপুরে রেশমের বাণিজ্যকারী

বেঞ্জামিন পিচ সিন্গর সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে বর্তমান জুলাই মাসের ৫ তারিখের শুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে ঈযুত রাবর্ট ওডোড সাহেব উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আইগনি পদে নিযুক্ত হন।

ডায়স ও কাম্পিয়ন। যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৫ সাল ৫ জুলাই।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

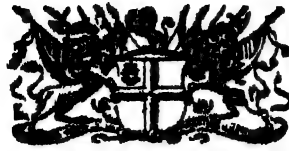
NOTICE.

The English Translation of Bhagvat Geeta, 2 Rs. per copy. Apply to Messrs. Thacker and Co.

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৮ জুলাই।]

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতা ইংরেজী ভাষাতে তরজমা হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে খেতর কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাহা পাওয়া যাইতে পারিবেক। মূল্য ২ টাকামাত্র।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 15, 1845.

কলিকাতা নবমবার ১৮৪৫ সাল ১৫ জুলাই।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE

No 12.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioners of Revenue for the Division of—

1st I am directed by the Sudder Board of Revenue to communicate, for your information and guidance, that it has been ruled by Government that Assistants appointed to reside in the interior of a District, with the charge of a definite jurisdiction are to perform any Revenue duties at their respective out-stations on which they can be employed without hinderance to their business in the Judicial Department.

2d It is however to be understood that this Rule is subject to exceptions in particular instances

3rd A copy of the Government Order is annexed

(Signed) G. FLOWDEN,

Offy Secretary

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 20th June, 1845.

No 416

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Flowden, Esquire, Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue Dated, Fort William, 21st May, 1845

I am directed by the Right Honourable the Governor of Bengal to acknowledge the receipt of your letter, No. 184, dated the 7th instant, and to inform you in reply, with reference to the question therein propounded, that if there are any Revenue duties which the Assistants could perform at out-stations without hinderance to their business in the Judicial Department, there appears no reason why they should not perform them, and unless the Board are aware of any objection, this may be understood

[Government Gazette, 15th July, 1845.]

সদর বোর্ড রেনিনিউর সরকারি অর্ডার।

১২ নম্বর।

অমুক এসাকার রাজস্বের প্রযুক্ত কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেনিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। সদর বোর্ড রেনিনিউর প্রযুক্তক্রমে তোমাকে জানাইতেছি যে গবর্ণমেন্টে এমত শুকুম করিরাছেন যে জিলায় মফঃসলে বাস করিতে এতৎ বিশেষ এসাকার হার গ্ৰহণ করিতে যে আসিষ্টান্ট সাহেবেবা নিযুক্ত ছন তাঁহাদের বিচার কার্যের ব্যাঘাত না হয় তবে রাজস্বের যে কোন কর্ম চালাইতে পারেন সেই কর্ম তাহারা স্বাঃ মফঃসল যোকারে থাকিয়া নিকাচ করিবেন।

২। পবল জানা উচিত যে কোনও গতিতে এই শুকুম বর্ণিত হইতে পারে।

৩। গবর্ণমেন্টের শুকুমের নকল নীচে লেখা যাইতেছে।

জি ফ্লোডন। একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড বেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১০ জুন।

৪১৬ নম্বর।

সদর বোর্ড বেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী প্রযুক্ত জি ফ্লোডন সাহেবের প্রতি রাজলা দেশের গবর্ণমেন্টের প্রযুক্ত কোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১১ মে।

রাজলা দেশের প্রযুক্ত রাইট অনরবল গবর্ণর সাহেবের শুকুমক্রমে তোমাকে জানাইতেছি যে তিনি তোমার বর্তমান মাসের ৭ তারিখের ১৮৪৫ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত হইয়াছেন এবং সেই পত্রের মাদা তুমি যে বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছ তাহার এই উত্তর দিতেছি যে মফঃসল যোকারে যদি রাজস্বের এমত কোন কার্য থাকে যে আসিষ্টান্ট সাহেবেবা তাহা করিলে তাঁহাদের বিচার কার্যের ব্যাঘাত হইবেক না তবে রাজস্বের সেই কার্য করিবার কোন বাধা নাই এবং যদি বোর্ডের সাহেবেরদের ইচ্ছাতে কোন আপত্তি না থাকে তবে এই শুকুম

to be the Rule, subject of course to exceptions in particular instances.

(Signed) C. BRADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.
(True Copy.)
(Signed) G. FLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 20th June, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 91.

To the Judges and Magistrates in the Lower Provinces.

1st. Much dissimilarity of practice prevailing in the method adopted by officers rendering Deposit Accounts to this office, when entering in account recoveries on account of excess deposit repayments, I have the honour to request that you will have the goodness in future, when writing back to account recoveries of the above nature, to adopt the form expressed at foot of this Circular.

2nd. The object in view when effecting recovery being, simply to restore the integrity of the amount at credit in your account under the head of deposits, you will carefully abstain from inserting such recovery, either under a new number, or in any other manner, in your register of deposit receipts.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
Judicial Department, The 27th June, 1845.

(In the body of the Cash Account)

To Judicial Deposits

Received from individuals in this month as per accompanying Extract Register,	00,000 0 0
Recovered on account of excess charge in the month of as per Accountant-General's Letter, No dated	00 0 0
	00,000 0 0

(In the Statement of Deposits)

Balance as per	00,000 0 0
Add Receipts in this month,	00,000 0 0
Do Excess charge recovered as per Accountant-General's Letter, No dated	00 0 0
	00,000 0 0
	00,000 0 0

(Signed,) C. MORLEY,
Accountant-General.

No 692.

To the Collectors of Land Revenue, Collectors of Customs, and Abkars Superintendents in the Lower Provinces.

1st. Much dissimilarity of practice prevailing in [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ জুলাই।]

বিধানস্বরূপ জান হইতে পারে সুতরাং কোন বিশেষ গতিতে তাহা বর্জিত হইবেক।

সি বীডন।

বাহালা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।
(যথার্থ নকল।)

জি ব্লোডন। এক্টিং সেক্রেটারী।

সমর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২০ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আক্কোটেট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৯১ নম্বর।

বাহালাপ্রভৃতি দেশের জমি ও মাজিফ্টে সাহেব বরাবরেবু।

১। যে টাকা আমানৎ হইয়াছিল তদপেক্ষা অধিক টাকা কখনও দেওয়া যায় সেই টাকা ফিরিয়া পাওয়া গেল হিসাবের মধ্যে জমা হয়। কিন্তু এই দস্তুরখানাতে আমানতী হিসাব দাখিল করণের সময়ে এ ফিরিয়া পাওয়া টাকা বিবিধ প্রকারে জমা হইয়া থাকে। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে উক্তর কালে সেইরূপে পুনরায় প্রাপ্ত টাকা যখন হিসাবে জমা করিতে হয় তখন এই সরকুলার পত্রের নিম্ন ভাগে যে পাঠ লিখিত আছে তদনুসারে তাহা জমা কর।

২। সেই টাকা ফিরিয়া পাইবার অভিপ্রায় এই যে তোমার হিসাবে আমানতের খাতার সে টাকা লেখা আছে তাহা ঠিক থাকে অতএব তুমি অভিযাচন হইয়া এ পুনঃপ্রাপ্ত টাকা কোন নতুন নম্বরে জমা করিবা না অথবা তোমার আমানতের জমা টাকার রেজিস্ট্রের মধ্যে নীচের লিখিত প্রকারভিন্ন অন্য কোন প্রকারে লিখিবা না।

সি মরলি।

আক্কোটেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্কোটেট জেনরল সাহেবের

দস্তুরখানা। ১৮৪৫। ২৭ জুন।

(জমা খরচের হিসাবের মধ্যে।)

আদালতসম্পর্কীয় আমানৎ।

ইহার সঙ্গে লিখিত রেজি

স্টরের চুম্বকের অনুসারে

এই মাসে নানা ব্য-

ক্তি স্বানে প্রাপ্ত টাকা।

আক্কোটেট জেনরল সা

হেবের অমুক তারিখের

অমুক নম্বরী পত্রের অনু-

সারে অমুক মাসের অ-

ধিক খরচার বাবৎ পু-

নরায় পাওয়া টাকা

00,000 0 0

(আমানতের কৈফিয়ৎ।)

গত মাসের হিসাবের বালাস

এই মাসের প্রাপ্ত টাকা

অমুক তারিখের অমুক নম্বরী

আক্কোটেট জেনরলের

পত্রের অনুসারে এত টাকা

ফিরিয়া পাওয়া গেল... ..

00,000 0 0

00,000 0 0

সি মরলি। আক্কোটেট জেনরল।

৬৯২ নম্বর।

বাহালাপ্রভৃতি দেশের জমির রাজস্বের জমি কালেক্টর ও পরমিটের কালেক্টর ও আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বরাবরেবু।

১। যে টাকা আমানৎ হইয়াছিল তদপেক্ষা অধিক টাকা

the method adopted by officers rendering Deposit Accounts to this office, when entering in account recoveries on account of excess deposit repayments, I have the honor to request that you will have the goodness in future, when writing back to account recoveries of the above nature, to adopt the form expressed at foot of this Circular.

2. The object in view when effecting recovery being simply to restore the integrity of the amount at credit in your account under the head of deposits, you will carefully abstain from inserting such recovery, either under a new number, or in any other manner, in your register of deposit receipts.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
Revenue Department, the 27th June, 1845.

(In the body of the Treasury Account.)
To Revenue Deposits.

Received from individuals in this month as per accompanying Extract Register,	00,000 0 0
Recovered on account of excess charge in the month of as per Accountant-General's Letter No. dated,	00 0 0
	00,000 0 0

(In the Memorandum of Deposits.)	
Balance as per last month's account,	00,000 0 0
Add Receipts in this month,	00,000 0 0
Do. Excess charge recovered as per Accountant-General's Letter, No. dated,	00 0 0
	00,000 0 0
	00,000 0 0

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 22.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court direct, with reference to an opinion expressed by the Acting Advocate-General in a particular case that in every process which may be issued under Act XXIII. 1840, against either property or person, the names of the parties for and against whom respectively the process may be issued, be inserted and not merely the names of the Firms or Companies under which the respec-

[Government Gazette, 15th July, 1845.]

কখনও দেওয়া যায় সেই টাকা ফিরিয়া পাওয়া গেলে হিসাবের মধ্যে জমা হয়। কিন্তু এই দস্তুরখানাতে আমানতী হিসাব দাখিল করণের সময়ে ঐ ফিরিয়া পাওয়া টাকা বিবিধ প্রকারে জমা হইয়া থাকে। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে উক্তর কালে সেইরূপে পুনরায় প্রাপ্ত টাকা যখন হিসাবে জমা করিতে হয় তখন ঐ সরকুলার পত্রের নিম্ন ভাগে যে পাঠ লিখিত আছে তদনুসারে তাহা জমা কর।

২। সেই টাকা ফিরিয়া পাওয়ার অভিপ্রায় এই যে তোমার হিসাবে আমানতের খাতার যে টাকা লেখা আছে তাহা ঠিক থাকে অতএব তুমি অভিসারধান চইয়া ঐ পুনঃপ্রাপ্ত টাকা কোন নতুন মন্তরে জমা করিবা না অথবা তোমার আমানতের জমা টাকার রেজিষ্টারের মধ্যে নীচের লিখিত প্রকারভিন্ন অন্য কোন প্রকারে লিখিবা না।

সি মরলি।

আকেকোটেন্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকোটেন্ট জেনরল সাহেবের দস্তুরখানা। ১৮৪৫। ২৭ জুন।

(জমা খরচের হিসাবের মধ্যে)

আদালতসম্পর্কীয় আমানত।

ইহার সঙ্গে লিখিত রেজি-

স্টরের চুক্তির অনুসা-

রে এই মাসে নানা ব্য-

ক্তির স্থানে প্রাপ্ত টাকা। ..,....

আকেকোটেন্ট জেনরল সা-

হেবের অমুক তারিখের

অমুক নম্বরী পত্রের অনু-

সারে অমুক মাসের অ-

ধিক খরচার বাৎসর পুন-

রায় পাওয়া টাকা

..,....

(আমানতের কৈফিয়ৎ)

গত মাসের হিসাবের বা-

লাল

এই মাসের প্রাপ্ত টাকা

অমুক তারিখের অমুক নম্বরী

আকেকোটেন্ট জেনরলের

পত্রের অনুসারে এত টাকা

ফিরিয়া পাওয়া গেল

..,....

..,....

সি মরলি।

আকেকোটেন্ট জেনরল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

২২ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিলা জজ সাহেব

বরাবরেষু।

কোন এক বিশেষ মোকদ্দমায় শ্রীযুত একটিং আডবো-কেট জেনরল সাহেব আপনার যে অভিপ্রায় জানাইলেন তদনুসারে সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে ১৮৪০ সালের ২৩ আইনক্রমে ব্যক্তিকে গ্রেপ্তার করিবার কি জিনিস আটকের নিমিত্তে যে হুকুম দেওয়া যায় যে ব্যক্তিদের প্রার্থনাক্রমে এবং যে ব্যক্তিদের বিরুদ্ধে হুকুম হয় সেই ব্যক্তিদের নাম সেই হুকুমতে বিশেষ করিয়া লেখা যায় এবং যে নামে ঐ

tive parties may be associated for trade or business, except when any Company may be empowered by a special law to sue or be sued in the name of an officer of their society or association.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 30th May, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMU ADAWLUT

The following Circular, No. 45, dated the 1st March 1844, which was published in the *Bengalee Gazette* of the 26th idem, page 133, is republished in a correct form.

To the Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces.

To secure uniformity of practice regarding the mode of calculating the period within which an appeal should be lodged, or any official Act done, the Court desire it to be understood that when the period consists of days or weeks, the full number of days or weeks mentioned in the order should be allowed, exclusive of the day on which the order is passed, and that when a month or a year is mentioned, the month or the year should be reckoned according to the English Calendar, that is to say, the month should not be invariably reckoned at 30 days, and the year should comprise twelve English Calendar months.

(Signed) W KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 1st March, 1844.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 13

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court of Nizamut Adawlut for the Lower Provinces, circulate the subjoined amendment of an error in the Bengalee version of Clause 2, Section 16, Regulation XX. of 1817.

ইং ১৮১৭ সালের ২০ আইনের ১৬ ধারার ২ প্রকরণ।

২ দ্বিতীয় প্রকরণ। পোলীসের দারোগাদিগকে বার্ষিক করা যাইতেছে যে মাজিস্ট্রেট সাক্ষেবের হজুরহইতে তাহারদিগের নামে খাস অর্থাৎ বিশেষ চকুম হওনবা-
তিবেকে লুটের কি চুরীর মাল ডালাশী করিতে কোন এমারতের কি ঘরের ভিতরে না যায় কিন্তু যদি চোবা কি লুটকরা মালের মালিক কি অপরাধকরণের সঙ্গসাধি অথবা অন্য ব্যক্তি লুটহওয়া কি চোরা মালের ডালিকার ফর্দ খানাতে দাখিল করে এবং এমত এজহার করে যে সত্য লুট কি চুরি হইয়াছে এবং মাতবর হেতুতে আমারদের বোধ হয় যে চোরা মাল অসুখ স্থানে কি অসুখ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ জুলাই।]

কুঠী অথবা কোম্পানি আপন২ তেজার২ কিম্বা বাণিজ্য কর্ষেতে বিখ্যাত কেবল সেই নাম সেই পরওয়ানাতে দিতে হইবেক না। কিন্তু যখন কোন বিশেষ আইনক্রমে কোন কোম্পানি এমত জমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন যে তাহারদের কোন কর্মকারক এই সমাজের পক্ষে নালিশ করিতে পারেন অথবা এই সমাজের নামে নালিশ হইলে এই কর্মকারকের নামে হইবেক তবে এই বিধি পাটিবেক না।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিস্টার।

ফোর্ট লিলিয়াম। ১৮৪৫। ৩০ মে।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের সরকারি অর্ডার।

১৮৪৪ সালের ১ মার্চ তারিখের ৪৫ নম্বরী নীচের লিখিত সবক্যুলব অর্ডার এ মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গল গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৩১ পৃষ্ঠার প্রকাশ হইয়াছিল তাহ এক্ষণে শুদ্ধ হইবা পুনর্বার প্রকাশ হইতেছে।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ঐযুত দেওয়ানী ও ফৌজদারীর কার্যকারক বরাবরেবু।

যে মিয়াদের মধ্যে আপোল দাখিল এষিতে হয় অপর আদালতসম্পর্কীয় কোন কাণ্ড করিতে হয় সেই মিয়াদের গণনার বিষয়ে একপ্রকার ব্যবহার চলন হইবে এই নিমিত্তে সদর আদালতের সাহেবেরা স্পষ্টকপে জানাইতেছেন যে এ মিয়াদ যদি কএক দিন কি কএক সপ্তাহ লইয়া নিকপণ হইবে তবে যে দিনেতে চকুম করা গিয়াছে সেই দিনভাড়া যত দিন কি সপ্তাহ শুক্রেব মধ্যে লেখা থাকে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা গণনা করিতে হইবেক এবং এক মাস কিম্বা এক ২২ম্বর মিয়াদ নির্দিষ্ট হইলে এ ১ম কি ২২ম্বর ইজনে জা পাঞ্জীর অনুসারে গণনা করিতে হইবেক অর্থাৎ প্রতি মাসের নিত্য ত্রিশ দিন ধরিতে হইবেক না এবং ২২ম্বর ইজবেজী পাঞ্জীর অনুসারে বাবে মাস ধরিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৪। ১ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সরকারি অর্ডার।

১৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ঐযুত ফৌজদারীর কার্যকারক সাক্ষেব বরাবরেবু।

১৮১৭ সালের ২০ আইনের ১৬ ধারার ১ প্রকরণেব বাঙ্গলা তরজমাতে যে ভুল ছিল বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ঐযুত সদর নিজামত আদালতের সাহেবেরা তাহা শুদ্ধ করিয়া সেই প্রকরণ প্রকাশ করিতেছেন।

ইং ১৮১৭ সালের ২০ আইনের ১৬ ধারার ২ প্রকরণ।

২ দ্বিতীয় প্রকরণ। পোলীসের দারোগাদিগকে বার্ষিক করা যাইতেছে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের হজুরহইতে তাহারদিগের নামে খাস অর্থাৎ বিশেষ চকুম হওনবা-
তিবেকে লুটের কি চুরীর মাল ডালাশী করিতে কোন এমারতের কি ঘরের ভিতরে না যায় কিন্তু যদি চোবা কি লুটকরা মালের মালিক কি অপরাধকরণের সঙ্গসাধি অথবা অন্য ব্যক্তি লুটহওয়া কি চোরা মালের ডালিকার ফর্দ খানাতে দাখিল করে এবং এমত এজহার করে যে সত্য লুট কি চুরি হইয়াছে এবং মাতবর হেতুতে আমারদের বোধ হয় যে চোরা মাল অসুখ স্থানে কি অসুখ

যোকামে আছে তবে পোলীসের দারোগা মাজিস্ট্রেট সাহেবের চকুমহিনা এয়ারং কি ঘরের ভিতরে গিয়া তালানী করিতে পারে ইতি।

(Signed) W. KIRKPATRICK, Deputy-Registrar.
Fort William, 6th June, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th July, 1845.

Synd Jonab Ally, Moonsiff of Beegumgunge, Tipperah, for 10 days from the 21st ultimo, under Medical Certificate

Baboo Rajmohun Mitter, Moonsiff of Lubsha, 24-Pergunnahs, for one month, from the 25th ultimo, under Medical Certificate.

The 8th July, 1845.

Baboo Rammohun Mookerjee, 1st Grade Moonsiff of Amdahra, Zillah Beerbhoom, for two days.

NOTIFICATION.

The 9th July, 1845.

The leave of absence for two weeks, granted on the 6th ultimo, to Baboo Tarokechunder Ghose, Moonsiff of Mohanand, Zillah Hooghly, has been cancelled at his own request.

APPOINTMENTS.

The 9th July 1845.

Baboo Ramnaram Sandial, Moonsiff of Dwarhutta, Zillah Hooghly, to be Moonsiff of Hobrah, Zillah 24-Pergunnahs.

Baboo Denonath Bose, Moonsiff of Hobrah, Zillah 24-Pergunnahs to be Moonsiff of Dwarhutta, Zillah Hooghly.

B. J. COLVIN, Offy. Registrar.

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 2d July 1845.

Moulavie Mahomed Kulleem to be Principal Sudder Ameen of West Burdwan, vice Moulavie Kumber Alli retired.

The 4th July, 1845.

Mr. R. E. Cunliffe to officiate as Civil and Sessions Judge of Cuttack.

Mr. B. H. Cooper to officiate as Magistrate of Dacca.

Mr. J. Wheeler to officiate as Collector of Dacca.

Mr. C. T. Sealy to officiate as Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Noakolly.

Mr. E. H. Lushington to officiate as Magistrate of Chittagong.

Mr. W. S. Seton Karr to exercise the powers of [Government Gazette, 15th July, 1845.]

অমুক যোকামে আছে তবে পোলীসের দারোগা মাজিস্ট্রেট সাহেবের চকুমহিনা এয়ারং কি ঘরের ভিতরে গিয়া তালানী করিতে পারে ইতি।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটি রেজিস্ট্রার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ৬ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।
ছুটী।

১৮৪৫ সাল ৪ জুলাই।

ত্রিপুরার বেগমগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ জোনা আলী চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে গত মাসের ২১ তারিখ অবধি দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

চকিশপরগনার লসসাৰ মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজমোহন সিং চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে গত মাসের ২৫ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ জুলাই।

জিলা বীরভূমের আমদতরার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামমোহন মুখোপাধ্যায় দুই দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৯ জুলাই।

জিলা চব্বলীর মহানন্দের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারকচন্দ্র ঘোষ গত মাসের ৩ তারিখে সে দুই সপ্তাহের ছুটি পান্ তাচা উচার প্রার্থনায় বহিত হইয়াছে।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৯ জুলাই।

জিলা চব্বলীর ছারচাটার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামনারায়ণ সাম্যাল জিলা চকিশপরগনার চ'বড়ার মুনসেফ হইবেন।

জিলা চকিশপরগনার চান্ডার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দীননাথ বসু জিলা চব্বলীর ছারচাটার মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলরিন। এক্টিং রেজিস্ট্রার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের চকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

শ্রীযুত মৌলবী কুম্ব আলী কর্মে ইশতাক দেওয়ানে শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ কলীম পক্ষিম বর্জমানের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৪ জুলাই।

শ্রীযুত আর ই কনসিফ সাহেব কটকের সিভিল ও সেশন জজী কর্মে নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত বি এচ কুপার সাহেব ঢাকার মাজিস্ট্রেটী কর্মে নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত জে উইলার সাহেব ঢাকার কালেকটরী কর্মে নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত সি টি সিলী সাহেব নওখালীর ডাফট মাজিস্ট্রেটী ও ডেপুটি কালেকটরী কর্মে নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত ই এচ লিংটন সাহেব চাটগাঁর মাজিস্ট্রেটী কর্মে নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব শোহরের

a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in Jessore.

NOTIFICATIONS.

The 5th July, 1845.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of Dacca, made over charge of the current duties of his office to the the Principal Sudder Ameen on the 28th ultimo, in order to proceed on Circuit duty.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, resumed charge of his office on the 30th ultimo.

Mr. R. W. Hughes, of the Civil Service, reported his return from England on board the Steamer "Precursor," which vessel reached Kedgerree on the 2nd instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDER BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th July, 1845.

Mr. J. H. Doyle to perform the duties of a Sub-Assistant Surgeon at Chittagong.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th July, 1845,

Mr. J. B. Ogilvy, Officiating Civil and Sessions Judge of the Central Division of Cuttack, for three months, under Medical Certificate, in extension of the leave granted him in the Orders of the 12th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 9th July, 1845.

Mr. C. D. Russell assumed charge of the Bhaugulpore Collectorate on the 3d instant.

Mr. C. H. Lushington, Additional Collector of Chittagong, assumed charge of his Office on the 28th ultimo.

Mr. F. Stamford, Civil and Sessions Judge of Chittagong, made over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 30th ultimo.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Sessions Judge of Sarun, made over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 30th ultimo, to proceed on Circuit.

Mr. R. B. Cumberland made over Medical charge of the Civil Station of Pooree to Mr. Assistant-Surgeon A. M. Bell on the 1st instant.

Messrs. A. Galloway, R. Spaukie and J. Guthrie, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

Mr. William James Longmore, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on the Ship "Samarang," which Vessel reached Kedgerree on the 29th ultimo.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ জুলাই।]

জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৫ জুলাই।

চাকার সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সুইটেনহাম সাহেব দ্বারা রূরসারেঘী কর্মে গমনের নিমিত্ত গত মাসের ২৮ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

ত্রিপুরার একটিন সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এক ডিপউইথ সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত আর ডবলিউ হিউস সাহেব "প্রিকর্সর" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ই জাহাজ বর্তমান মাসের ২ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছিতে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ জুলাই।

শ্রীযুত জে এচ ডবল সাহেব চাটিগাঁর সদ-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকের কর্ম নিষ্পন্ন করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ৪ জুলাই।

কটকের মহাম অংশের একটিন সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে বি ওগলবি সাহেব গত মাসের ১২ তারিখের শুকুমক্রমে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৯ জুলাই।

শ্রীযুত সি ডি রসেল সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে ভাগলপুরের কালেক্টরী কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

চাটিগাঁর অতিরিক্ত কালেক্টর শ্রীযুত মি এচ ল্যাংটন সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

চাটিগাঁর সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এক ফ্রেনফোর্থ সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

সারণের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি হেথর্ন সাহেব দায়েরসারেঘী কর্মে গমনার্থ গত মাসের ৩০ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত আর বি কব্বরলাঙ্গ সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে পুর্বীক সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্মের ভার আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এ এম বেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত এ গালোয়ে সাহেব ও শ্রীযুত আর স্প্যাকি সাহেব ও শ্রীযুত জে গর্থার সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

শ্রীযুত ডবলিউ জে লংমোর সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা কোম্পানি বাহাদুরের বাঙ্গলা দেশের সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার নিযুক্ত হইয়া "সামারং" নামক জাহাজের দ্বারা পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন এ জাহাজ গত মাসের ২৯ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছিতে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

नृपि वषयक ईशतिहान ।

କାଳେକଟେବୀ ନୁହେଁ ନିମାସେ ନିକ୍ରୟ ହୁଏଁ ନୁହେଁ ।

၁၀၆၂

J WHEELER, Deputy-Collector.

NOTICE is hereby given, under Section VI of Act No. I of 1945, that the undermentioned Estates in Zilla Hooghly, will be put to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District on Tuesday the 22d day of July 1945, for arrears of Revenue and other demands which, by the Regulations and Acts in force, are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue due on the 24th June 1945.

No of Class	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Register	Name of Mehal	Recorded proprie- tor	Sudder Jumma.	Balance due on the 28th June 1945.	Remarks.
1	Mehals permanently settled.	204	Kistrambattee, and Jote Harra- nund.	Iyando and Raj kisto Mookerjee,	574 11 4	Chyet. 1251 B S 22 9 9 From By- ack to Justee 1252 B S 51 3 4	
4	Estates to be sold for arrears due on account of other Estates, ...		1 Beegah 5 Cottahs, or 8 Annas Share of alleged I. Heraj land, comprised in a Tank called Ka- mar situated in Mouzah Gober- harra, Pergunnah Boorshoot. 3 Beegahs 5 Cottahs, being a com- ponent part of 6 Beegahs 10 Cottahs of land situated in the above Mouzah and Pergunnah	Kistanundo Ghut- tuck, Do	574 3 5 127 "	For the year. 1251 B. S. 127 "	This property belong- ing to Kistanundo Ghut- tuck, who is the surety of a defaulter is to be sold under the provisions of Section 5, of Act I. of 1945, the usual notifica- tion having been already issued

ক্রমিক নম্বর	মহালের স্রোতি	জলাব তৈরিতে মহালের	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর কয়	যে সনের ও যে মাসের দাকী	সরকারি কথা
১	ইশ্বরবাবি কাম ধার্ম্য হওয়া মহাল ...	২-৪ ন	১৮৭৮	১৮৭৮	১৮৭৮	১৮৭৮	১৮৭৮
২	অন্য মহালের টাকার পণ্ডন নালি মালিকবাবি নিমিত্তে যে মহাল নীলাম হয় তাহ	১৮৭৮	১৮৭৮	১৮৭৮	১৮৭৮	১৮৭৮	১৮৭৮
৩	জিলাল মতিলাল মহতাব	১৮৭৮	১৮৭৮	১৮৭৮	১৮৭৮	১৮৭৮	১৮৭৮

[illegible][illegible]

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ জুলাই।]

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ইহাব দ্বারা সন্ধান দেওয়া হইতেছে যে নিচের লিপিত তাবিখে জিলা মশোহরের নীচের লিখিত মহালের যে দানস্ব দাকী পড়ে তাহার এবং অন্যান্য যে দাকী চলিত আইনক্রমে মালিকদ্বারা বাকীর দানস্ব আদায় করণের জরুরি আছে তাহাব নিম্নলিখিত এই মহাল ১৮৪৫ সালের জুলাই মাসের ২২ তারিখে উক্ত জিলা কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে দিনাঙ্করে নীলায়ে দখল হইবেক ও নিতান্ত দিক্রম হইবেক।

ক্রমিক নম্বর	মহালের নাম	মহালের নাম	লিপিত মালিক	সময় জমা	১২ আশাঢ় তাবিখে কি ১৮৪৫ সালের ১৪ জুন তারিখে কিম্বা মন্তব্য ক হাব দ্বাবে যে তাবিখ নি লিখিত হয় সেই তাবিখে যত দাকী।	মন্তব্য কথা।
১	ইন্ডমরাবী জম দারিয়া হওয়া জুখি	ক্রঃ মকবাসপুর পঃ মহম্মদ শাহী	পক্ষানন দমু ...	১০৭ ১৮	৩০ ১৮	সমুদয় মহাল নীলাম হইবেক।
২	ইন্ডমরাবী জম দারিয়া না হওয়া মহাল	ক্রঃ জিহুজপুর তপ্পা বিনোম পুত্র পঃ কসেম নগর	বায়রুল নন্দী বামনাথ ঘোষ	১২ ১০৫	২০১	এই দাকী মার্চ মাসের ১৩ তারিখ মোতাবেক ১ টক-ব্রের। এই মহাল ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১১ ধা-বানুসারে পুনর্নীলাম হইবেক।
৩	অন্যান্য মহালের দাকী নিম্নলিখিত দিক্রম হইবেক	ক্রঃ কায়াবকুড় দান মালকী পঃ মহম্মদ শাহী	মুহম্মদ মালিক	২৬ ১০৬	১০৬ ১৬	ই দিক্রমপত্রদ্বারা কালেক্টর সাহেবের জরুরীকমে কালীনাথ বাঘ ও টেকুনাথ বাঘ ও মধুবনাথ বাঘ ও কালীনাথ বাঘ ও শ্রীবনাথ বাঘ চৌধুরীর জমিনীতে পর গন মহম্মদ অ মিনপুরের ইজারা হইয়াছিল তাহার দ্বারা দাকী নিম্নলিখিত এই পত্রদ্বারা উক্ত চৌধুরীদের ১০ টরি আনা হিসাব নীলামের ইশতিহার হইতেছে যে দাকী ১৮৪৫ সালের মে মাসের শেষপর্যন্ত পঃ ওনা আছে এতঃ ১৮৪২ সালের ১ আইনের ১ ধারাব জরুরীকমে তাহার এতঃলা বীতিমতে দেওয়া হইতেছে।

হেনবী আধর্জন। একটী কালেক্টর।

জিলা মশোহরের কালেক্টরী কাছারি ১৮৪৫ সাল ১ জুলাই।

সহায় দেওরা বাইউডেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ক্রিয়া তাকা জালানপুৰেব নীচের লিখিত জালানকল ১২৫২ সনের জাঃ ১ টেম্পাৰেব পাওনা দাকী মালগুজারীর নিমিত্তে ইকরেজী ১৮৪৫ সনের ২২ জুলাই মোঃ বাঃ ১২৫২ সনের ৮ আৰণ মজলবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং জারিঃ ১ জুলাই।

[স্বাক্ষরমণ্ডল গোল্ডফিল্ড ১৮৪৫ ১৫ জুলাই।]

ক্রমিক নম্বর	মহালের প্রেরণী	জিলার ভৌতিকের মহা লের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	নম্বর জমা
১	ইকমরারী জম বাধ্য হওয়া মহাল	৭১১	জুজিলে বিক্রমপুর ঋঃ পঃ বিক্রমপুর হাঃ ছত্রনারায়ণ মিত্র	.. ...	১৫ ১/৪
		২২৪	জুজিলে তথা হাঃ নটু নিঃ ঋঃ নলকুমার সেন ..	.. ...	১/১
		১৮১৪	জুজিলে দৌলতপুর ঋঃ পঃ ইসাখাদা তঃ হাওলি তাঃ বামদেব বাব	.. ...	৫ ১/৪
		১৮২৪	তঃ জনাঙ্গিনপুর তাঃ কেদেবরী ভগমোহন যুগল হরি মণিরাম নিঃ ঋঃ সেনত ঋঃ	.. ...	১/১
		৫০৮৭	জুজিলে নুজল্যাপুর ঋঃ পঃ সত্যানন্দপুর তিলি তাঃ গম। ধব শর্মা নিঃ ঋঃ সৌভাগ্যদাস বাব	.. ...	১০
		৬০২৬	জুজিলে পাএকটিগে পঃ মুলতান প্রতাপ তাঃ বামদেব চক্র নিঃ ঋঃ লোকনন্দ দেও	.. ...	২ ১/১০
		৬৪১১	সারেজ জুজি তাঃ বামরাম সেন	.. ...	৬/১
		৬৭৬৪	জুজিলে বাঃ জনক তাঃ ফুলরাতিয়া হাঃ ছত্রনরায়ণ মিত্র	.. ...	৫/৩
		৭১১১	৫ঃ ২৫ হাঃ ডেজর হাঃ লালার নিঃ ঋঃ সেনত ঋঃ	.. ...	১৬ ১/৪

R E CUNLIFFE, Collector

NOTICE is hereby given, under Section VI Act I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah 24 Pergunnahs will be put to public and unreserved Sale, at the Collector's Office of that District, on Thursday the 24th day of July 1845, corresponding with 10th Grwar 1252 B S, for arrears of Revenue due on the 24th day of June 1845

No of Class.	Class of Mehal	Number of the Mehal on the District Rent Roll or Pergunnah.	Name of Mehal	Recorded Proprietor	Sudder Jumma	Balance due on the 24th day of June 1845.	Remarks.
1	Permanently Settled Estate	249	Mowleh Wapore, & Kinmat Pergunnah Maden-mal.	Mr Robert Humphrey.	1745 1 3	102 1 0	

Collector's Office, 24-Pergunnah, 5th July, 1845.

J C Dick, Acting Collector.

যোষণা করা যাইবে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে জেলা ২৪ পরগনার কালেক্টরিব অর্ধনাম নীচের লিখিত ইটে উক্ত জেলার কালেক্টরিব সন ১৮৪৫ সালের ২৪ জুলাই মোন বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের ১০ আবেদন বৃহস্পতিবার সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারিখ অর্থাৎ বাকী টাকা দাখিল না করাকনা প্রকাশ্য নিলামে বিক্রয় হইবে ইতি।

সুয়ারি নম্বর	সুয়ারি মহাল	রেজেক্টরিব নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা (কেন্দ্র) মিকদা	বাকী সন ১৮৪৫ সালের ১৮ জুন অর্থাৎ প্রাপ্য হিস	মন্তব্য
১	চিরস্থায়ি মহাল	২৪৯	বিঃ পঃ মোহনমল মোঃ জাতিপুরওয়াল বহ	বাবু হাজী সাহেব	১৭৪১ ৩	১০০ ০	

২৪ পরগনা কালেক্টরিব : ২ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

সি ডি এফ. ম. স. স. স. স.

[illegible]

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah 24-Pergunnahs will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District, on Monday the 28th day of July 1845, corresponding with 14th Srawon 1252 B. S, for arrears of Revenue due on the 28th day of June 1845.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
No. of Class.	Class of Mehal.	No of the Mehal in the District Rent Roll or Register	Name of Mehal.	Recorded Proprietor	Saulder Jumma.	Balance due on the 28th day of June 1845.	Remarks.
II	Estate not permanently Settled	1186.	Mowjeh Tonah Pergunnah, Calcutta.	Nimchand Bhuttacharjee.	271 9 5	140 12 7	The terms of the present Settlement are that the Estate should pay the present rate of assesment until a detailed permanent Settlement at a Nisf Jumma can be effected

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnah, 10th July. 1845.

J C DICK, Acting Collector.

যোষণা করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধাবানুসারে জেলা ২৪ পরগনার কলেক্টরীর অধীনস্থ নীচের লিখিত ইক্টেই উক্ত জেলায় কলেক্টরীতে সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুলাই যোক্তারকে বাজনা সন ১২৫২ সালের ১৪ জ্যৈষ্ঠ ১৮৪৫ সালের ১৮ জুন তারিখ অর্থাৎ দাক্ষিণী উক্ত জাখিল না কর' জন্য প্রকাশ্য নীতিতে বিক্রি হইতক।

সুয়ারি নম্বর	সুনারি মহাল	রেজেক্টরির নম্বর	মালিকের নাম	মালিকের নাম	সাময় কত কোং নিকক	রাজি সন ১৮৪২ সালের ১৮ জনঅর্থাৎ প্রায় ছিল	মন্তব্য কথা
			মাহালের নাম	মালিকের নাম			

১	গঙ্গার দ্বন্দ্ববস্তি	১১৮৬	পাণ কলিকাতা মেম' টোম'	নিমাইচ তত্বাচার্য	২৭১ ১ ৫	১৪০ ৬৭	কৈদ্বিহ ২ এই মহালের যাবৎ নিম্নলিখিত যাবৎ দায়েরী রক্ষাবদ্ধ না হয় তাবৎ পর্যন্ত এই ইক্টেই চাইতে বর্ধমান নিরিখে সরকারের র.কম্ব আ-দার হইতক।
---	----------------------	------	-----------------------	-------------------	---------	--------	--

২৪ পরগনা কলেক্টরী: ১০ জুলাই সন ১৮৪২ স'ল

ড'স দিক এনটিং কলেক্টর

[ইলাহ ৩০ ১৮৪৫ স'ল ১০ জুলাই]

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা ভাগলপুরের নীচের লিখিত বাঙ্গলা মহালসকল সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারিখে যত মালগজারী নাকী আছে তাহার নিমিত্ত এবং অন্য ২ যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগজারীর ন্যায় আদায় করণের তকুম আছে তাহার নিমিত্ত এই জিলার কালেক্টরী কাছারাতে সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুলাই তারিখে রোজ সোমবার নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।

শ্রেণির নম্বর	মহালের শ্রেণি	মহালের নাম তৈজীতে মহালের নম্বর	ভৌজির লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারি খে যে বাকী পাওনা	কৈফিয়ৎ
১	বন্দোবস্ত হামেশগী ইনবেলিড থানা নং ৪	জায়গীর শাহাউদ্দীন সুবেদার মতালকে থানা উধমাননা পং কীফ জোল	অমৃতলাল	৩ ১/৪	৩ ১/৪	সমুদয় মহাল নী লাম হই বেক
এ	১১	জায়গীর সেলাবৎ খাঁ সুবেদার দার থানা এ জোল	কাশীনাথ মিস্ত্রী	১ ১০	১ ১০	এ
এ	৭২	জায়গীর নেজাম নকরা থানা এ	মদন	১৬৬৬	১৬৬৬	এ
এ	১০৬	জায়গীর এলাবক্ক হাওলদার থানা এ	চিজন	১৬ ৥	১৬ ৥	এ
এ	১	জায়গীর উমর খাঁ সুবেদার থানা সৎগ্রামপুর	কাশীনাথ মিস্ত্রী	২ ১১/২	২ ১১/২	এ
এ	২	জায়গীর বেটু সিং জমাদার থানা এ	ভবানী রায়	১০২	১০২	এ
এ	৮	জায়গীর করম খাঁ সুবেদার থানা এ	আমহনত খাঁ	১০০ ৬	১০০ ৬	এ
এ	৫৪	জায়গীর নজীরউজ্জা হাওলাল দার থানা এ	মুসম্মত খয়র রল	১ ১০/৪ ৥	১ ১০/৪ ৥	এ
এ	৫৫	জায়গীর ভট্টন নারেক থানা এ	মুসম্মত মারো	৩ ১/৪	৩ ১/৪	এ

তারিখ ৩ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

C. D. RUSSELL Collector

ত্রিপুরা ও বলুআ ও চাটিগাঁর আঁখুত জমিদারান
বরাবরেখু।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে এবং এই সিরিশতাক্রমে ১৮৪৫ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে এক্টেলা প্রকাশ হইত তদনুক্রমে এব দানে

১। যে মহালের বন্দোবস্ত বাঙ্গলা সন অনুসারে হই-
যাছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব ভাদু মাসের কিম্বী-
সমেত ১৫ সেপ্টেম্বর তারিখে অথবা তাহার পূর্বে
দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত
ইঙ্গরেজী সন অনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী-
রাজস্ব আগষ্ট মাসের কিম্বীসমেত উক্ত তারিখে কি
তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

২। যে মহালের বন্দোবস্ত বাঙ্গলা সন অনুসারে হই-
যাছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব অগ্রহায়ণ মাসের
কিম্বীসমেত ২৬ ডিসেম্বর তারিখে কি তাহার পূর্বে দা-
খিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঙ্গ-
রেজী সন অনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব
নবেম্বর মাসের কিম্বীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৩। যে মহালের বন্দোবস্ত বাঙ্গলা সন অনুসারে
হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব মাঘ মাসের কিম্বী-
সমেত ১৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল
করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঙ্গরেজী
সন অনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব জানু-
য়ারি মাসের কিম্বীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৪। যে মহালের বন্দোবস্ত বাঙ্গলা সন অনুসারে হইয়া-
ছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব বৈশাখ মাসের কিম্বী
সমেত ১৫ মে তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে
হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঙ্গরেজী সন অনু-
সারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আশ্বিন
মাসের কিম্বীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে
দাখিল করিতে হইবেক।

চেনরি রিকোর্টস।

১৬ সংখ্যক এলাকার কমিস্যনর এবং সদর বোর্ড।

চাটিগাঁর কমিস্যনর সাহেবের দস্তুরখানা।

১৮৪৫। ২৪ জুন।

INSOLVENT COURT.

মোত্ৰহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of KYLASSCHUNDER GHOSE,
late of Soba Bazar, in the town of Calcutta, Banian
and Trader, and now residing at the Danish Set-
tlement of Serampore,

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, made in this matter on the 5th day

[Government Gazette, 15th July, 1845]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চনিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

পূর্বে কলিকাতা নগরের শোভাবাজার নিবাসি বণিক
ও সওদাগর কিন্তু এক্ষণে দেহাকীরে দর অর্ধীন ঞ্চরাম-
পুর নিবাসি

কৈলাসচন্দ্র ঘোষের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে বর্তমান জুলাই
মাসের ৫ তারিখে উক্ত কৈলাসচন্দ্র ঘোষের এক জন

of July instant, upon the petition of Russick-chunder Bose, a Creditor of the said Kylasschunder Ghose, it was adjudged, that the said Petition of the said Russickchunder Bose was true, and that the said Kylasschunder Ghose, had committed an act of Insolvency, and that by another order of the said Court also made in this matter on the said 5th day of July instant, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Kylasschunder Ghose, then vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the common Assignee of the said Court.

PAUL and SMELT,

Attornies for the Petitioning Creditor.

Calcutta, 5th July, 1845.

In the matter of the Petition of CHARLES ROBERTSON FRANCIS, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, dated the fifth day of July instant, the Schedule of the said Insolvent has been amended, and the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent has been adjourned to Saturday, the sixth day of September next.

PAUL and SMELT,

Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 12th July, 1845.

মহাজন রসিকচন্দ্র বসুর দরখাস্ত যত্নে উক্ত আদালতে নিষ্পত্তি হইল যে উক্ত রসিকচন্দ্র বসুর দরখাস্ত সভ্য হইবে এবং এই কৈলাসচন্দ্র ঘোষ যোত্রহীন আছেন এবং বর্তমান জুলাই মাসের উক্ত ৫ তারিখে এই বিষয়ে উক্ত আদালতের অন্য প্রকৃতিতে উক্ত আদালতের সাধারণ আর্টেলি জিহুত পত্রিক ওহানলন সাহেবের পরিবর্তে জিহুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত কৈলাসচন্দ্র ঘোষের হাল ও সম্পত্তির আর্টেলি পক্ষে নিযুক্ত হন।

পাউল ও স্মেল্ট।

দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৫ জুলাই।

যোত্রহীন চার্লস রাবর্টলন ফ্রান্সিস সাহেবের বিষয়ে

ইহার জুরী সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান জুলাই মাসের ৫ তারিখের উক্ত আদালতের প্রকৃতিতে এই যোত্রহীনের তফসীল শুধরা গিয়াছে এবং উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

পাউল ও স্মেল্ট।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১২ জুলাই।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

রিসিবর আফিস।

ভালুক দিগর ইজারা।

আবতোষ দে দিগর বাদী

শিবচন্দ্র রায় ও কালাচাঁদ রায় প্রতিবাদী

আবতোষ দে দিগর বাদী

হরমোহন রায় ও রাজচন্দ্র রায় প্রতিবাদী

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে ২১ জুলাই সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময়ে সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জিহুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে নীচের লিখিত ভালুকাত দিগরের ইজারার ডাক লইবেন ইহার ইজারা লওনেচ্ছুক হরেন এই সময় রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

প্রতিবাদি শিবচন্দ্র রায় ও কালাচাঁদ রায়ের বন্দ

মোতালকে জেলা নদীয়া

পদ্মনিলা ভালুক তরফ শান্তিপুর ৩৮ মোজের হিস্যা রকম

ভালুক তরফ মাম জোয়াইন ১০২ মোজের হিস্যা রকম

মোকাম আড়ুয়াটা আড়ুয়াটা বাগান নামক বাগান হিস্যা রকম

শান্তিপুর গ্রামের সামিল মোতলা ভদ্রাসন বসন্ত বাটীর হিস্যা রকম

শান্তিপুর গ্রামের সামিল গোপালপুরের বড় বাগান নামক বাগান

শান্তিপুর গ্রামের সামিল বংকুলিয়ার বাগান নামক বাগান

শান্তিপুর গ্রামের সামিল শ্যাম বাজার নামক বাজার

শহর কলিকাতার মধ্যে মোকাম হাটখোলা বেগেটোলা

লেইনের একতলা বাটীর হিস্যা রকম

প্রতিবাদি হরমোহন রায় ও রাজচন্দ্র রায়ের বন্দ

মোতালকে জেলা নদীয়া

পদ্মনিলা ভালুক তরফ শান্তিপুর হিস্যা রকম

ভালুক তরফ মাম জোয়াইনের রকম হিস্যা

শান্তিপুর গ্রামের সামিল মোতলা ভদ্রাসন বাটা ও

বৈটকখানার হিস্যা রকম

শান্তিপুর গ্রামের সামিল বড় বাগাননামক বাগান ও

এয়ারভের হিস্যা রকম

শান্তিপুর গ্রামের সামিল চান্দাবাগান নামক বাগানের হিস্যা রকম

শহর কলিকাতার মধ্যে মোকাম হাটখোলা বেগেটোলা

লেইনের একতলা বাটীর হিস্যা রকম

আর ২ বৃহত্তর রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে

জামিতে পারিবেন ইতি।

রিসিবর আফিস

কোর্ট হৌস ৩ জুলাই ১৮৪৫ লাল

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ জুলাই।]

একতহাট

একতহাট

একতহাট

অর্ধেক

মুছলম

মুছলম

মুছলম

একতহাট

৩১১—ক্রান্তি

৩১১—ক্রান্তি

দুই তেহাই

দুই তেহাই

দুই তেহাই

৩১১—ক্রান্তি

জিরাপপুরের বদ্বাগানে জিহুত জাম কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 22, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২২ জুলাই।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE
THE 12TH JULY, 1845.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 12th July 1845, is hereby promulgated for general information :

Acr No. XIV. or 1845.

An Act to provide for the appointment of Nazirs in the Mooniffs' Courts.

I It is hereby enacted that so much of Clause 4, Section 5, Regulation VII. of 1832 of the Bengal Code, as enacts that certain duties assigned to the Nazir of the Judge's Court shall in the Mooniffs' Courts be performed by the Mooniffs themselves, and that the Tullubannah levied in the Mooniff's Court shall only be three-fourths of what is levied in the Judge's Court, is repealed.

II. And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, the Mooniffs shall from and after the passing of this Act retain on their Establishments Nazirs to whom the provisions of Clause 8, Section 14, Regulation XXVI. of 1814 of the said Code shall be applicable.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

DRAFTS OF ACTS.

HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.
THE 19TH JULY, 1845.

Resolution.—The following Act is brought up before the Legislative Council this day—the Governor-General of India in Council being desir-

[Government Gazette, 22d July, 1845.]

আইন ।

ফোর্ট উলিয়ম ।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট ।
লেজিসলেটিব ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১২ জুলাই ।

ভারতবর্ষের ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১২ জুলাই তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এতৎ তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৪ আইন ।

মুনসেফের আদালতে নাজিরদিগকে নিযুক্ত করণের শুকুম করিবার বিষয় আইন ।

১ ধারা। ইহাতে শুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩১ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার ৪ প্রকরণে যে ভাগে শুকুম আছে সে ভাগ নাহেলের আদালতে যে কতক কর্ম নাজিরের প্রতি অর্পণ আছে সেই কর্ম মুনসেফের আদালতে মুনসেফের আপনারা করিবেন এবং জজ সাতবেলের আদালতে যে তলবানা লওয়া যায় মুনসেফের আদালতে সেই তলবানার চারি ভাগের কেবল তিন ভাগ লওয়া যাইবেক তাহা বন হইল ইতি ।

২ ধারা। এতৎ ইহাতে শুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে এই আইন জারী হওনঅন্যি এতৎ তাহার পরে মুনসেফেরা আপন২ নিরিশতায় নাজির নিযুক্ত করিবেন । এই নাজিরেরদের বিষয়ে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ১৩ আইনের ১৪ ধারার ৮ প্রকরণের বিধান খাটিবেক ইতি ।

জি এ বুশবি ।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আইনের মুনাবিদা ।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট ।
লেজিসলেটিব ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৯ জুলাই ।

নির্দ্ধারণ ।

নীচের লিখিত আইন ব্যবস্থাপক কম্পেন্সের সম্মুখে অন্য উপস্থিত করা গেল । ভারতবর্ষের ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে এই আইন অর্গোণে

ous that no time should be lost in passing the Act—Resolved, that the rule requiring a previous publication of two months or three months before the passing of any Act of the Government of India, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be reconsidered at our first Legislative meeting after the 31st proximo.

**FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.**

THE 19TH JULY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 19th July 1845 :

ACT No. — OF 1845.

An Act respecting the appointment and powers of Agents for the suppression of Meriah Sacrifices in Hill Tracts of Orissa.

I. It is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the jurisdiction and superintendence of the Commissioner and Superintendent of Tributary Mohals in Cuttack, any of the Tributary Estates specified in Section 2, Regulation II. of 1816 of the Bengal Code, and to place any such Estates under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall from time to time be appointed by the Government of Bengal in that behalf.

II. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council by an Order in Council to remove from the jurisdiction and superintendence of the Agent to the Governor-General, appointed under Regulation XIII. of 1833 of the Bengal Code any portion of the tracts of Country specified in Section 3 of the said last mentioned Regulation, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall from time to time be appointed by the Governor of Bengal in that behalf.

III. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council by an Order in Council to remove from the jurisdiction and superintendence of the Collectors of Ganjam or Vizagapatam, exercised by them as Agents to the Governor of Fort St. George under Act XXIV. of 1838, any portion of the tracts of Country specified in Section II. of the said last mentioned Act, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall from time to time be appointed by the Government of Fort St. George in that behalf.

IV. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the operation of

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৪৫ । ২২ জুলাই]

কারী করিতে ইচ্ছুক হইয়া এই নির্ধারণ করিয়াছেন যে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের কোন আইন জারী করণের দৃষ্ট কি তিন মাস পূর্বে তাহা প্রকাশ করিতে যে বিধান আছে সেই বিধান নীচের লিখিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হইবেক এবং তাহা আগামি মাসের ৩১ তারিখের পর ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে পুনর্বিবেচনা হইবেক।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৯ জুলাই।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাদ্দিসা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৯ জুলাই তারিখে হজুর কৌন্সিলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

উড়িষ্যার পর্বতীয় দেশে মেরিয়ানামক নরবলি নিবারণার্থ এক্টে সচেনকে নিযুক্ত করণের এবং তাঁহার ক্ষমতা ধার্য করণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে শুকুম হটল যে জীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে কৌন্সিলের আজ্ঞাক্রমে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৬ সালের ১ আইনের ১ ধারার নির্দিষ্ট কোন পেশকসী মহাল কটক দেশের পেশকসী মহালের কমিস্যনর ও সুপারিণ্টেন্ডেন্ট সচিবের এলাকা ও কর্তৃত্ব ছাড়া করিয়া ঐ মহাল সে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্ট তন্মিহির সময়ক নিযুক্ত করেন তাঁহার দেব এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে রাখিতে পারেন। ঐ কর্মকারক মেরিয়ানামক নরবলি নিবারণার্থ এক্টে নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হটল যে জীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে কৌন্সিলের আজ্ঞাক্রমে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩৩ সালের ১৩ আইনের দ্বারা নিযুক্ত জীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এক্টে সচিবের এলাকা ও কর্তৃত্ব হইতে ঐ শেখোক আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট দেশের কোন ভাগ ছাড়া করিয়া সে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে তন্মিহিরে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্ট সময়ক নিযুক্ত করেন তাঁহার দেব এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে ঐ দেশের ভাগ অর্পণ করিতে পারেন এবং ঐ কর্মকারক মেরিয়ানামক নরবলি নিবারণার্থ এক্টে নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হটল যে জীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে কৌন্সিলের আজ্ঞাক্রমে ১৮৩৯ সালের ২৪ আইনানুসারে মাদ্রাজের জীযুত গবরনর সচিবের এক্টে উল্লিখিত গান্ধাম ও বিজয়গপটম জিলার কালেক্টর সচিবের শেখোক আইনের ২ ধারার নির্দিষ্ট দেশের কোন ভাগে যে এলাকা ও কর্তৃত্ব আছে তাহা ছাড়া করিয়া দেশের সেই ভাগ যে কর্মকারক ও তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে তন্মিহিরে মাদ্রাজের গবর্ণমেন্ট সময়ক নিযুক্ত করেন তাঁহার দেব এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে রাখিতে পারেন এবং সেই কর্মকারক মেরিয়ানামক নরবলি নিবারণার্থ এক্টে নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হটল যে জীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে কৌন্সিলের আজ্ঞাক্রমে জিলা রাজমহদ্রির কোন ভাগে সাধাবণ

the General Regulations and Laws any portion of Zillah Rajamundry, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agents for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall be appointed by the Government of Fort St. George in that behalf.

V. And it is hereby enacted, that all such Agents and their subordinates as shall be appointed under this Act, shall, in the exercise of their jurisdiction and superintendence, be guided by such instructions as they may from time to time receive from the Government of India through their respective Governments.

VI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Governor-General in Council, through the Governments, of the aforesaid Provinces respectively, to prescribe such Rules as he may deem proper for the guidance of such Agents and subordinates, and to determine to what extent the decision of the said Agents in Civil Suits shall be final, and in what Suits an appeal shall lie to the Sudder Court, and to define the authority to be exercised by the said Agents in Criminal trials, and what Criminal cases they shall submit for the decision of the Sudder Court.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 31st day of August 1845.

(A. BURNBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 21.

To the Civil Judges in the Lower Provinces and Commissioners of Hazareebagh and Assam.

The rule in clause 3, Section 2, Regulation VII. 1832, for calculating the period within which appeals are preferable from the decisions of Sudder Ameen and Moonsiff, not being applicable to the decrees of Moonsiffs, which are not required to be written on Stamp paper, the Courts of Sudder Dewanny Adawlut, for the Lower and Western Provinces have ruled that the period of thirty days allowed for appealing from Moonsiffs' decrees shall be reckoned from the date of delivery, or tender of decree to the parties.

(Signed) W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 11th June, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 14.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

With reference to the Circular Order No. 82

[Government Gazette, 22d July, 1845.]

আইন ও ব্যবহার কর্তৃক নিবর্ত করিতে পারেন এবং সেই ভাগ যে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন কর্মকারকদিগকে তন্নিমিত্তে মাস্ত্রাজের গবর্ণমেন্টে নিযুক্ত করেন তাঁহারদের এলাকা ও কর্তৃত্বের অধীনে রাখিতে পারেন এবং সেই কর্মকারক মেরিয়ানামক নবাবলি নিবারণার্থে একেই নামে নিখ্যাত হইবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তদ্বৎ হইল যে এই আইন-ক্রমে যে সকল এজেন্ট ও সহকারিরা নিযুক্ত হইল তাঁহার সমস্ত কর্মে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের দ্বানে আপন গবর্ণমেন্টের দ্বারা যে সকল তদ্বৎ পান তদনুসারে আপন এলাকার ও আপনাদের হাতে অর্পিত কার্য নিবাহ করিবেন ইতি।

৬ ধারা। আরো ইচ্ছাতে তদ্বৎ হইল যে জিহুত গবর্নর জেনারেল বাচাদুর হজর কোম্পেন্সে গ্রা এজেন্ট ও তাঁহারদের অধীন কর্মকারিদের কার্য নিবাহের নিমিত্তে যে সকল নিয়ম উচিত বোধ করেন তাহা পুরোক্ত রাজধানীর বিশেষ গবর্ণমেন্টের দ্বারা নিরূপণ করিতে পারেন এবং দেওয়ানী মোকদ্দমায় উক্ত এজেন্টদের নিষ্পত্তি লেপার্যন্ত চূড়ান্ত হইবেক এবং যো নিষ্পত্তির উপর সদর আদালতে আপীল হইতে পারে তাহা নিরূপণ করিতে পারেন এবং ফৌজদারী মোকদ্দমায় উক্ত এজেন্ট সাহেনবাদের যো ক্ষমতা থাকিলেও গ্রা যো মোকদ্দমা নিষ্পত্তির নিমিত্তে তাহা সদর আদালতে অর্পণ করিবেন তাহা নিরূপণ করিতে পারেন ইতি।

তদ্বৎ হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব সাধ-রণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

তদ্বৎ হইল যে আগামি ৩১ আগষ্ট তারিখের পর্ব ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোম্পেন্সের প্রথম যে দৈনিক হন তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

ঈ এ নৃশাবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

২৪ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিলিল জজ সাহেব ও চাকারীবাগ এবং আসামের জিহুত কমিস্যনর সাহেব বরাবরেষু।

সদর আমীন ও মুন্সেফেরদের নিষ্পত্তির উপর যে মিযাদের মধ্যে আপীল করিতে হয় তাহা হিসাব করিবার বিষয় ১৮৩১ সালের ৭ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণে যে বিধান আছে তাহা মুন্সেফেরদের ডিক্রার বিষয়ে পাটে না যেহেতুক তাঁহারদের ডিক্রা ইন্টার্মিট প্যাজে লিখিত আবশ্যক নাই অতএব বাকলাপ্রভৃতি দেশের এবং উত্তর পশ্চিম দেশের ৩ দব দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা বিধান করিয়াছেন যে মুন্সেফের ডিক্রার উপর আপীল করণের যে ১৫ দিন মিয়াদ নির্দিষ্ট আছে তাহা ৩ ডিক্রা উত্তর পক্ষকে দিবার কি দিতে প্রস্তাব করিবার তারিখ অবধি গণ্য করিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্তৃপত্রিক। ডেপুটি রেজিস্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১১ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সরকুলার অর্ডার।

১৪ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত ফৌজদারীর কার্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

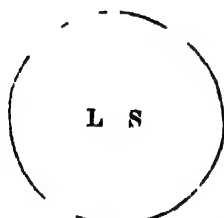
১৮৪০ সালের ১৩ আইনানুসারে সুপ্রিয় কোর্টের

of the 1st March 1841, regarding the forms of processes for service within the jurisdiction of the Supreme Court, under Act XXIII. 1840, I am directed to transmit to you the subjoined form to be used in the like case and otherwise under Act X. 1845.

Warrant in cases of failure to serve summons.

To Mahomed Nazim, Nazir of the Fouzdarry Court of the 24-Pergunnahs.

Whereas, a Summons was issued against Ramdhun Mistry, to appear and answer to a charge of assault preferred by Sheikh Ramjoo, and, whereas, it has been proved that, notwithstanding due diligence, the Officer entrusted with the summons has been unable to serve the same on the defendant, you are hereby directed to apprehend the said Ramdhun Mistry, and to produce him before the Magistrate of the said Court. In this fail not. Dated, the 5th day of April, 1845.



A. B.
Magistrate

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort Wilham, 4th July, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT LEAVE OF ABSENCE

The 11th July, 1845

Syed Nooril Hossain, Moonsiff of Nicklee, Zillah Mymensingh, for 4 months, from the 29th ultimo, in extension of that granted on the 20th idem.

APPOINTMENT.

The 11th July 1845.

Syed Mahomed Mozam, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Nicklee, Zillah Mymensingh.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 516.

NOTIFICATION.

GENERAL DEPARTMENT. N. W. P.

AGRA.

EDUCATION

The 21st June, 1845.

Rajah Sut Churn Ghosaul having munificently placed at the disposal of the Local Committee of Public Education in Benares, the sum of 5,000 Rs. in founding a Scholarship in the Government College at that Station, the Honourable the Lieu-

[স্বর্ণমোহন গেজেট। ১৮৪৫। ২২ জুলাই।]

এলাকার মধ্যে চকুম জারী করিবার পাঠের বিষয় ১৮৪১ সালের ১ মার্চ তারিখের ৮২ নম্বরী সরকারী আওতায় উপলক্ষে ১৮৪৫ সালের ১০ আট-নান্দারে সেই প্রকার গতিতে এবং অন্যান্য গতিতে ব্যবহার করণের নিমিত্ত নীচের লিখিত পাঠ তোমার নিকটে পাঠাইতে চকুম পাঠাইছি।

সমন জারী করিতে না পারিলে সে ওয়ারন্ট বাহির হইবেক তাহাব পাঠ।

চকিশপুরগনার ফৌজদারী আদালতের নাজির শ্রীযুত মহম্মদ নাজিম বরাবরেষু।

সেহেতুক রামধন মিস্ত্রীর নামে লেখা শামল মারিপিটেব বিষয়ে নালিশ করিয়াছে এবং রামধনকে চাকির হইয়া এই নালিশের জওয়াব দিলাব নিমিত্তে তাহাব নামে সমন বাহির হইয়াছে এবং সেহেতুক সমন যে পেরদান হাতে দেওয়া গেল সেই পেরদা। যথোচিত উদ্যোগ করিলেও আসামীর উপর তাহা জারী করিতে পারিল না এমত প্রমাণ হইয়াছে অতএব ইহাতে তোমার প্রতি চকুম হইতেছে সে তুমি উক্ত রামধন মিস্ত্রীকে গ্রেফার করিবা; উক্ত আদালতের মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে হাজির করাও ইহাতে গাফিলী করিবা না ইতি। ১৮৪৫ সাল তারিখ ৫ আপ্রিল।



অমুক
মাজিস্ট্রেট।

ডব্লিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিস্ট্রার।

ফোর্ট ডব্লিউ। ১৮৪৫। ৪ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengali Translator

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের চকুম।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ১১ জুলাই।

জিলা মহম্মুনসিংহের নিকলির মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ নরিল হসেন গত মাসের ১০ তারিখে যে জুটী পান তদ্বর্তিতরূপ গত মাসের ২২ তারিখ অবধি চারি মাসের জুটী পাঠিব'ছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১ জুলাই।

লোগ্যতাব পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত সৈয়দ মহম্মদ মু'আজিম জিলা মহম্মুনসিংহের নিকলির একটিন মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলসিন। একটিন রেজিস্ট্রার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৫১৬ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

উত্তরপশ্চিম দেশের জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

আগা।

বিদ্যাধ্যাপন।

১৮৪৫ সাল ২১ জুন।

বারাণসের গবর্নমেন্ট কালেজে বৃত্তি স্থাপন করিবার নিমিত্ত শ্রীযুক্ত রাজা সত্যচরণ খোদা'ল বাবা'লসে বিদ্যা ধ্যাপনের লোকের কমিটি'র সাহেবদিগকে অভিবদন্যতা-পূর্বক ৫০০০ টাকা প্রদান করিয়াছেন অতএব শ্রীযুত অনরবিল লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব জানাইতেছেন

tenant-Governor is pleased to notify, that the sum will be invested to the best advantage, and the interest appropriated to the maintenance of a Scholarship to be hereafter called "The Ghosaul Scholarship."

By order of the Honourable the Lieut.-Govr. N. W.P.,

J. THORNTON,
Secy. to Govt. N. W. P.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 9th July 1845.

Mr. J. W. Dalrymple to exercise the powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in Bulloah.

Mr. T. B. Mactier, Assistant to the Magistrate and Collector of Cuttack, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821, and Section 21, Regulation VIII. 1831.

Mr. E. Jackson to be an Assistant to the Magistrate and the Collector of Shahabad.

Mr. W. S. Seton Kari to officiate as Magistrate of Backergunge, during the absence of Mr. Shawe, or until further orders.

Mr. E. J. C. Richardson, to exercise the powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in Jessore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th July, 1845.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshahye, for one month, on private affairs. Mr. W. M. Dirom, Magistrate, will conduct the duties of the Collector's Office in addition to his own during Mr. Torrens' absence.

Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, for four months, under Medical Certificate.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, for two months, under Section XII. of the Rules in force, from the date on which he may make over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen.

Mr. W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagpore, for a fortnight, under Section XII. of the Rules in force, in extension of the leave granted to him on the 12th ultimo.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 16th July, 1845.

Mr. W. Sarson to be a Second Class Abkarry Superintendent in the Dacca Division, from the 7th ultimo, and to exercise the powers of adjudication described in Section 3, Act No. XXV. of 1840.

Mr. H. Atherton to be a Member of the Ferry Fund Committee of Jessore, vice Mr. Lowth.

[Government Gazette, 22d July, 1845.]

যে এই টীকাতে অধিক সুদ বে স্থানে পাওয়া যায় সেই স্থানে গচ্ছিত করিয়া এই সুদের টীকাতে "ঘোষালের বৃত্তি নামক" বৃত্তি স্থাপন করিবেন।

উত্তরপশ্চিম দেশের জিহুত অনরবিল লেপ্টেনেন্ট গবর্নর্ সাহেবের শুকুমক্রমে।

জে থর্ণটন।

উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৯ জুলাই।

জিহুত জে ডবলিউ ডালরিন্সল সাহেব বঙ্গুআতে ভাইট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতানুসারে কর্ম করিবেন।

কটকের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জিহুত টি বি মার্টিনের সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ১ ধারার ৩ প্রকরণের এবং ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ১১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জিহুত ই মাকসন সাহেব শাহাবাদের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

জিহুত শা সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য শুকুম না হইলে পর্যন্ত জিহুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিষ্পন্ন করিবেন।

জিহুত ই জে সি রিচার্ডসন সাহেব যশোহরে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতানুসারে কর্ম করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ৯ জুলাই।

রাজশাহীর কালেক্টর জিহুত জে এস টরেন্স সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। জিহুত টরেন্স সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত মাজিস্ট্রেট জিহুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব আপন কর্মের অতিরিক্ত কালেক্টর সাহেবের কাজারী কর্ম চালাইবেন।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট জিহুত এম এ কি শা সাহেব ডিক্রিমেন্টের সর্টিফিকেটক্রমে চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার একটিং সিরিল ও সেশন ডক্ট জিহুত এফ ডিপউইথ সাহেব সে তারিখে আপনার নিরিশতার চলিত কর্মের স্থান প্রধান সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি চলিত বিধানের ১২ ধারানুসারে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের একটিং মাজিস্ট্রেট জিহুত ডবলিউ গ্রে সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে সে ছুটী পান্ড তদতিরিক্ত চলিত বিধানের ১২ ধারানুসারে দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৬ জুলাই।

জিহুত ডবলিউ মার্সন সাহেব গত মাসের ৭ তারিখ অবধি ঢাকার এলাকায় দ্বিতীয় প্রেন্স আমকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং ১৮৪০ সালে ১৫ আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট বিচার করণের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

জিহুত লেথ সাহেবের পরিবর্তে জিহুত এচ আর্চন সাহেব যশোহরে প্রধান নোদার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টীকা ব্যবহারের কর্মের মেয়র হইবেন।

LEAVES OF ABSENCE.

The 15th July, 1845.

Mr. H. C. Watts, Collector of Assessment for the Town of Calcutta, for three months, on private affairs, from the 1st proximo.

The 16th July, 1845.

The remaining portion of the leave of absence for one month, granted on the 20th ultimo, to Moulavie Furzund Hossein, Mahomedan Law Officer of East Burdwan, is cancelled from the 8th instant.

Mr. C. R. Strong, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, for two months, on private affairs, from the 1st February next.

NOTIFICATIONS.

The 16th July, 1845.

Mr. A. Reid, Officiating Civil and Sessions Judge of Backergunge, assumed charge of his office on the 8th instant.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Sessions Judge of Sarun, resumed charge of his office on the 7th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 16th July, 1845.

Mr. J. W. H. Campbell to officiate as Assistant Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and Collector of Calcutta Stamps, during the absence of Mr. Houston, or until further orders.

Mr. R. W. Hughes to officiate as Assistant to the Collector of Government Customs at Calcutta.

Captain S. R. Tickell } to be Principal Assis-
and }
Lieutenant H. Hop- }
kinson, } sioner of Arracan.

Mr. W. G. Young, Assistant to the Magistrate of Howrah, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821.

Mr. H. Atherton to be a Member of the Local Committee of Public Instruction of Jessore.

Mr. Joseph Richard Bedford to be Civil Assistant-Surgeon at Gawalparah in Assam.

LEAVE OF ABSENCE.

The 19th July, 1845.

The Revd. C. J. Quartley, Chaplain of the Old or Mission Church, for one month, from the 17th instant, under Section XI of the Amended Absentee Rules.

NOTIFICATIONS.

The 19th July, 1845.

Mr. W. T. Law, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, was located at Santipore in Zillah

[গবর্ণমেণ্টে গেজেট। ১৮৪৫। ২২ জুলাই।]

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৫ জুলাই।

কলিকাতা শহরের টাক্সের কালেক্টর জি. উড এচ সি ওয়াটস সাহেব আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি ছুটি কর্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৬ জুলাই।

পূর্ব বঙ্গমানের ফতওয়াদারক জি. উড মৌলবী ফরজন্দ হুসেনকে গত মাসের ২০ তারিখে যে এক মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ৮ তারিখ অবধি রহিত হইল।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিস্ট্যান্ট জি. উড সি আর স্ট্রং সাহেব আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ছুটি কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৬ জুলাই।

বাকরগঞ্জের একটিন সিবিল ও সেশন জজ জি. উড এ রীড সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ জি. উড এচ বি হেথর্ন সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাক্সল দেশের জি. উড রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে। এক জে হালিডে।

বাক্সল দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাক্সল দেশের জি. উড রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিরোগ।

১৮৪৫ সাল ১৬ জুলাই।

জি. উড চৌকিন সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য শুকুম না হওনপর্যন্ত জি. উড জে ডবলিউ এচ কামবেল সাহেব পরমিট ও নিয়ম ও আফীনের নোর্ডের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারীর এবং কলিকাতার ইন্সপেক্টর কালেক্টরী কর্ম নিরূপিত করিবেন।

জি. উড আর ডবলিউ ডিউস সাহেব কলিকাতার গবর্ণমেণ্টের হালিডে কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট কর্ম নিরূপিত করিবেন।

জি. উড কাম্পান এস আর টিকেল সাহেব ও জি. উড লেপ্টেনেন্ট এচ হপকিন্সন সাহেব আরাকান দেশের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

চাণ্ডার মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জি. উড উবলিউ জি ইয়ং সাহেব ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নির্দিষ্ট কথ্যপ্রাপ্ত হইরাছেন।

জি. উড এচ আর্থটন সাহেব যশোহরে বিদ্যাধ্যাপনের স্থানীয় কমিটির মেম্বর হইবেন।

জি. উড জোজফ রিচার্ড বেডফোর্ড সাহেব আসাম দেশে গোআলপাড়ার সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৯ জুলাই।

লালগিরজার ধর্মোপদেশক জি. উড সি জে কার্টলি সাহেব ছুটি প্রাপণের শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে বর্তমান মাসের ১৭ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৯ জুলাই।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জি. উড ডবলিউ টি ল সাহেব গত আগ্রিল মাসের ২ তারিখ

Nuddea on the 9th April last, and invested with the full powers of a Magistrate in Thannahs Santipore, Nuddea, Ranaghaut and Sooksagur.

Mr. E. T. Trevor, Officiating Magistrate of Nuddea, assumed charge of his office on the 15th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Sery. to the Govt. of Bengal.

রিখে জিলা নদীয়ার শান্তিপুরে নিযুক্ত চইলেন এবং থানা শান্তিপুর ও নদীয়া ও রাণাঘাট ও সুখসাগরেতে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

নদীয়ার একটী মাজিস্ট্রেট জীয়ত ই টি টি বর সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাল্লা দেশের জীয়ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের চক্রবর্ত্তে।

এক জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিয়মক।

এক্কেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে অবিসদারাবে উচিত যে এ নেমকের রকম মোং বালিয়াঘাটার গোলাব নমুনা দুইটে খাতিরজমায়ত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওরানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এক্কেলী অর্থাৎ জেলাব নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়ারজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
১৪ পরগনা	বালিয়াঘাটা	১২৫১ সাল	৩৮০৫/ মোন	কোং ৪০০৭ টাকা

বোর্ড পরমিট নিমক ও আকিম ডাং ১৬ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এক্কেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে অবিসদারাবে উচিত যে এ নেমকের রকম মোং নারায়ণপুরের গোলাব নমুনা দুইটে খাতিরজমায়ত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওরানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এক্কেলী অর্থাৎ জেলাব নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়ারজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
১৪ পরগনানারায়ণপুর	নারায়ণপুর	১২৪৪ সাল	১০ মোন	কোং ৪০০৭ টাকা
১ রকম এ এ এ	এ	১২৪২ সাল	১২১/	
এ এ এ	এ	১২৫০ সাল	৮১১১/	
এ নারায়ণপুর মিশ্রিত	এ	১২৫০ সাল	৮৩০০৬০	
এ এ এ	এ	১২৫১ সাল	১৮৫৩৭১০	

বোর্ড পরমিট নিমক ও আকিম ডাং ১৬ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এক্কেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে অবিসদারাবে উচিত যে এ নেমকের রকম মোং নারায়ণপুরের গোলাব নমুনা দুইটে খাতিরজমায়ত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওরানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এক্কেলী অর্থাৎ জেলাব নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়ারজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
১৪ পরগনা বেঁওতা	নারায়ণপুর	১২৪৮ সাল	৬২১০ মোন	কোং ৪০০৭ টাকা
এ এ	এ	১২৪২ সাল	১৮২০/	
এ এ	এ	১২৫০ সাল	৩১৭৪/	
বালিয়াঘাটা	এ	১২৫০ সাল	১৩০/	

বোর্ড পরমিট নিমক ও আকিম ডাং ১৬ জুলাই ১৮৪৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইবে যে ১৮৮৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারানুসারে জিলা বালুগঞ্জের নীচের লিখিত মহাল মালগজারীর ঢাকী আদারের কার্য বর্তমান জুন মাসের ২৩ তারিখ মোতাবেক এই জিলায় কলেক্টরী কাছারীতে নীচের দিক্রয় হইবেক।

ভূমি বিষয়ক ইন্সটিটুট।

ক্রমিক নম্বর	মহালের প্রকার	জিলায় জমা ওয়ানিল বাড়ীর বহিষ্ঠে মহালের নম্বর	লিখিত মালিক	সময় কয়	ঢাকলা ১২৫১ সনের ১২৩ মাসের ৩০ তারিখ ঢাকী পাওনা	মন্তব্য কয়
১	ইকমরারী জমা: খাচা হওয়া মহাল	১৮৩	তালুক রামজীন্দন দাস পক্ষ টেকুপুতুরের দিঃ ৬/ আনা। রামজীন্দন দাস	১৮১২	৮ ৮০	
২	ই	১০১	তালুক রুকাকরিম জাহিনুদ্দীন মুসাক্বা ন আলী পক্ষ } আমীর উল্লীন মহম্মদ আমীরবাদের দিঃ ১৮১৩। -	১৮৬৮	১৫/৮	
৩	ই	১০৮২	তালুক কাজমনি ব্রাহ্মণ পক্ষ এই দিঃ ৩।	৬/৮	৬/৮	
৪	ই	১১৮৭	তালুক মহম্মদ রাক্তা পক্ষ এই দিঃ ১/১১। -	১৮১০	১৮১০	
৫	ই	৩৮৫	তালুক কৃষ্ণবামপুত্র পক্ষ এই দিঃ ১৮১৩। -	১৮১৩	ঢাকলা ১২৫১ সনের ১২৩ মাসের ৩০ তারিখ ঢাকী পাওনা	
			তোলানাথ আল ও রাম হাব দে এদ্র কৃষ্ণকান্ত মহ।		৩০ ৬০	

Bullock Collectorate, 26th May, 1885.

J. WHEELER, Deputy-Collector.

সহান্ন মেওর' হাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ জুলাইয়ের ১ খারানুয়ার ক্রিলা চ'কা জালানপুয়ের নীচের সিবিড মহ'সকল ১২৫১ সনের কা' ১ হেজাখের পাওনা টাকা মালগজারীর নিমিত্তে ইকরেজী ১৮৪৫ সনের ২২ জুলাই মো'র দা' ১২৫২ সনের ৮ আটগ মকলবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দিন ওজরে ন'লায়ে ধরা হাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি মন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১ জুলাই।

শ্রমিকের নাম	মহালের প্রোপী	ক্রিয়ার হৌজির মত	মহালের নাম	মহালের সিবিড মালিক	মহালের কমা
১	ইকুরারী কমা ধার্য হ ওর' মহাল ..	৭৩১	জুজিলে বিক্রমপুর ধা' প' বিক্রমপুর হা' ছত্রন' রায়গ মিত্র ...	..	১৫ ১/৪ ৪/৪
		২১৪	জুজিলে তঁরা হা' নটু নি' প' নককুমার সেন ...	..	১/১
		১৫৮	জুজিলে মৌলভপুর ধা' প' ইসীখা'ল ত' হাওলি তা' রায়সেব রা' ..	..	৫ ১/৪ ২ ১/৪
		১৮২	ত' কাকলনপুর তা' কেমেরী কগমে'হন মুগল হা' - হা' নি' প' সেনত ধা' ..	..	১ ১
		৫৩৮	জুজিলে নুজানাপুর ধা' প' সাজ'নপুর ডিল্লি ত' গন' ধ' লক্ষা নি' প' গৌড়ীপ্রসাদ রা' ..	..	১ ১/৪
		১০২৬	জুজিলে প' এক'রেগ প' মুলতান প্রতাপ তা' রায়সেব' চক্র নি' প' সোতনাথ মেও ..	..	২ ১/১০
		১৫১১	সাহেব জুজুরি ত' রায়সেব সেন ..	..	১/১
		১৭১৭	জুজিলে দাকনগর তা' মুলতানপুর তা' ছত্রন' রায়গ মিত্র হা' হা' হেজ'র কল'ব নি' প' সেনত ধা' ..	..	১০ ১/৩ ১৩ ১/১

R E CUNLIFFE, Collector

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা ভাগলপুরের নীচের লিখিত রাজস্ব মহালসকল সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারিখে বহু মালগজারী বাকী আছে তাহার নিমিত্ত এবং অন্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুলাই তারিখে রোজ সোমবার নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।

জেণ্ডার নম্বর	মহালের শ্রেণী	মহালের ভৌতিক নম্বর	মহালের নাম	ভৌতিক লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারি খে যে বাকী পাওনা	কৈফিয়ত সময় মহাল নী লাম হই বেক
১	বন্দোবস্ত হামেশাগী ইনসেলিড খান' নং ৪	৩	জায়গীর শাহাউদ্দীন সুবেদার মহালকে থানা উদয়াননা পং কীক হোল	অমৃতলাল	৩ ১/৪	৩ ১/৪	এ
এ	১১	জায়গীর সেলাং খাঁ সুবে দার থানা এ জোল	কাশীনাথ মিশ্রী	১ ১০	১ ১০	এ	এ
এ	৭৯	জায়গীর নেজাম নসরু থানা এ	মদন	১ ৬৬ ৬	১ ৬৬ ৬	এ	এ
এ	১০৬	জায়গীর এলাবু হাওলদার থানা এ	হিজল	১ ৬ ১১	১ ৬ ১১	এ	এ
এ	১	জায়গীর উমর খাঁ সুবেদার থানা সংগ্রামপুর	কাশীনাথ মিশ্রী	২ ১১/২	২ ১১/২	এ	এ
এ	২	জায়গীর রেচু সিং জমাদার থানা এ	ভদ্রানী রায়	১ ১/২	১ ১/২	এ	এ
এ	৮	জায়গীর করম খাঁ সুবেদার থানা এ	আমজনত খাঁ	১ ০ ৬	১ ০ ৬	এ	এ
এ	৫৪	জায়গীর নজীবউল্লাহাওরাল দার থানা এ	মুসম্মত বর রল	১ ১০ ৪ ১১	১ ১০ ৪ ১১	এ	এ
এ	৫৫	জায়গীর ভট্টন নারেক থানা এ	মুসম্মত সারো	৩ ১/৪	৩ ১/৪	এ	এ

তারিখ ২ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

C. D. RUBILL, Collector

ইন্সপেকশন দ্বারা বাছারী কালেক্টরী জিলা হালদহ এই যে

জিলা চক্ষিণ পরগনায় যেট আইন অর্ডিন্যান্স অবান পং মহামুদ আমীনপুরের সন হালের লিগাটন মেইন সার্বী রাজস্ব আমায় কারণ প্রিয়নাথ রায়দগবের জমিদারী পরগনে গৌড়গু সন হালের ২২ জুলাই মোতা সন ১৮৫২ সালের ৮ জুলাই মহালদহর এই কালেক্টরীতে বিনা ওজবে নীলাম চওয়ার ইচ্ছা ১১ সন হালের ৮ জুলাই তারিখের ২৬৪ নম্বরের রাজস্ব গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইয়াছে যেহেতুক জিলা চক্ষিণ পরগনার কালেক্টরীতে উক্ত বাকী দাখিল হওয়া শিখায় উক্ত নীলাম হইবেক না হতে এই ইন্সপেকশন সর্ব সাধারণের জ্ঞাতার্থে প্রচার করা গেল ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১১ জুলাই।

F. B. KEMP, Deputy-Collector

এঁপুড়া ও বনুঅ ও চাটিগাঁর জমিদারান
বরানবেবু।

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে এবং এই নির্দেশ হইতে ১৮৪৫ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে গজেন্দ্র প্রকাশ দ্বারা তদনুকুলে উক্ত কালে

১। যে মহালের বন্দোবস্ত রাজস্ব সন অনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব ভাদু মাসের কিস্তী সমেত ১৫ সেপ্টেম্বর তারিখে অথবা তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজরেকী সন অনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আগষ্ট মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

২। যে মহালের বন্দোবস্ত রাজস্ব সন অনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আগ্রহায়ণ মাসের কিস্তীসমেত ২৬ ডিসেম্বর তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজরেকী সন অনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব নবেম্বর মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৩। যে মহালের বন্দোবস্ত রাজস্ব সন অনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব মাঘ মাসের কিস্তীসমেত ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজরেকী সন অনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব জানুয়ারি মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৪। যে মহালের বন্দোবস্ত রাজস্ব সন অনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব বৈশাখ মাসের কিস্তীসমেত ১৫ মে তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজরেকী সন অনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আশ্বিন মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

হেনরি রিকোর্টস।

১৬ সংখ্যক এলাকাব কমিস্যনর এবং সদর বোর্ড,
চাটিগাঁর কমিস্যনর সাহেবের দস্তখতানা।
১৮৪৫। ২৪ জুন।

ଅପ୍ରେଲମାସ: କାହିଁବି କାଲେହୁବି ଜିଲ' ଯାନ୍ତୁନଂକ ମର୍ଦ୍ଦ ସାଧ୍ୟତାଏର ଛାପନ'ର୍ଥେ

[illegible][illegible]

ইহাং জাৰা সন্ধান দেওম যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে জিল পাবনাৰ নীচের লিখিত মহালী২ দাকী মালগুজারীৰ নিমিত্তে এ২৭ অন্যান্য যে দাকী মাল-
গুজারীৰ ন্যায় আদায় করণের প্রকৃত আছে তাহার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ৩১ জুলাই বৃহস্পতিবার মোকদ্দমের ফসলী ১১৫২ সালের ১১ আর্টেল ৬ দিল্লার কলেজটরী কাছারীতে বিনাওজের নীলামে ধরা যাইবেক ও
নিমিত্তে টিকস হইবেক।

খ্রীষ্টীয় নম্বর, মহালের স্রোতী	মহালের নাম	দাকীসংবের নাম	সমস্ত জমা	দাকী পাওনা	মন্তব্য কথা
৪	অন্যান্য মহালের দাকী দাকী নিমিত্তে নীলাম করিতক।	মোঃ মুহম্মদ বামপুত্রের পাঃ গহসপুত্র একটা খড়ম খুবজব যব তাহাতে মালানইত্যাদি আছে।	সিংহ মাল জামিন	২৭০৩৮০	পাঃ বিখবতে মোঃ মার মোতায়েক শিবনগরনামক সরকারের খরিদা মহালের মুক্তাকী মইক দেবনামান ও কানাইদা মকের মালগামিন খুবজব সিংহবব যজ ও সম্পর্ক থাকে তাহা গবর্ণমেন্টের দাকী আদায়ের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপযুক্ত একোনা দেওনের পরে নীলাম করিতে প্রস্তাব হইয়াছে।
	তৃতী মহালের দাকী আদায়ের নিমিত্তে স ক্ষত্রী নীলাম হইবেক	পাঃ আতিয়াদানের কতুহা খানাব এলাকার মে সহসপুত্রের মেটে সেওহা ও টালী ও খড়ম ছাত্তের যব সুমাংদী ও মোহনী ..		৩৮৮৩	১৮৪৩। ৪৪ সালে সীর তমারকের অধীনে তাকী মহা- মহালের যে দাকী পড়িল তাহা আদায়ের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপযুক্ত একোনা দে- ওনের পরে এই সম্পত্তিতে সুমাংদী ও মোহনী যে যজ ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম করিতে প্রস্তাব হইয়াছে।
		জিলা পাবনার সীকারদপূর ঢকে মুইটা কামার ও মা সন। ..	বুলানী ও সুম্বী ..	৭১	১৮৪৩। ৪৪ সালে সীর তমারকের অধীনে তাকী মহা- লের যে দাকী পড়িল তাহা আদায়ের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপযুক্ত একোনা দেওনের পরে এই সম্পত্তিতে সুমাংদী ও সুমাংদীর যে যজ ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম করিতে প্রস্তাব হইয়াছে।
		জিলা পাবনার শাহাগঞ্জে একটা খড়ম মেটে সেওহা-জী হর তাহাতে মালান আছে।	উমর খুব চুগী	২২ ১ ৩	১৮৪৩। ৪৪ সালে সীর তমারকের অধীনে তাকী মহা- লের যে দাকী পড়িল তাহা আদায়ের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপযুক্ত একোনা দেওনের পরে এই সম্পত্তিতে উমর খুব চুগী যে যজ ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম করিতে প্রস্তাব হইয়াছে।

কেন্দ্রের নম্বর	মহালের প্রেরী	কেন্দ্রের নাম	মহালের নাম	বাকীদারের নাম	সময় কথ্য	বাকী পাওনা	মন্তব্য কথা
৪	ডাক্তার মহালের বাকী আদায়ের নিমিত্তে সম্পত্তি নীলাময় হইবে	কেন্দ্রের নাম	মহালের নাম	বাকীদারের নাম	সময় কথ্য	বাকী পাওনা	মন্তব্য কথা
৫	ই	কেন্দ্রের নাম	মহালের নাম	বাকীদারের নাম	সময় কথ্য	বাকী পাওনা	মন্তব্য কথা
৬	ই	কেন্দ্রের নাম	মহালের নাম	বাকীদারের নাম	সময় কথ্য	বাকী পাওনা	মন্তব্য কথা
৭	ই	কেন্দ্রের নাম	মহালের নাম	বাকীদারের নাম	সময় কথ্য	বাকী পাওনা	মন্তব্য কথা
৮	ই	কেন্দ্রের নাম	মহালের নাম	বাকীদারের নাম	সময় কথ্য	বাকী পাওনা	মন্তব্য কথা
৯	ই	কেন্দ্রের নাম	মহালের নাম	বাকীদারের নাম	সময় কথ্য	বাকী পাওনা	মন্তব্য কথা

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, made in the matter of ROBERT EDWARD BLANEY, an Insolvent, on the eighteenth day of July instant, the Schedule filed in the said matter on the thirty-first day of May last, has been amended by the said Robert Edward Blaney, and that the same may be inspected by his Creditors at the office of the Chief Clerk of the said Court

MARSHALL and WALLER,

Insolvent's Attorneys

Mission Row, 18th July, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 14th day of the present month of July, the matters of the Schedule of JOHN WATKINSON ROBERTS, late of Writers' Buildings, in the town of Calcutta, but at present residing at Chandernagore, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business in Calcutta, as a Broker and Merchant, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the second day of July instant, on the application of one John Matthew Dove, a Creditor of the said John Watkinson Roberts, under the provisions of an Act of Parliament, made and passed in the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, Chapter 73, entitled "an act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 6th day of September next at the hour of 11th o'clock in the forenoon

The names of the Creditors of the said JOHN WATKINSON ROBERTS, appear in the said Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

THOMAS and CAMPION,

Attorneys for the Insolvent.

1 Markin's Lane, Calcutta, 14th July, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২। জুলাই।]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

সমাচার দেওয়া যাউতেছে যে বর্তমান মাসের ১৮ জুলাইয়ের অক্ষয় বাহা

রাবর্ট এডওয়ার্ড ব্লেনির বিষয়ে

হইয়াছে তদনুসারে এই উক্ত বিষয়ের দেনা এবং পাওনার ফর্দ যাঃ গত ৩১ মে দিবসে এই উক্ত আদালতে দাখিল হইয়াছে তাহা এই রাবর্ট এডওয়ার্ড ব্লেনির দ্বারা শোধন করা গেল এবং তাহা এই আদালতের প্রধান ক্লার্কের দস্তখতানিতে তাঁহার মহাজনেরা আগমনপূর্বক নিরীক্ষণ করিবেন।

মারশাল এণ্ড ওয়ালার।

ইনশালবেটের উকীল।

মিসিয়ান রে। ১৮৪৫। ১৮ জুলাই।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে বর্তমান জুলাই মাসের ১৪ তারিখের উক্ত আদালতের তদনুসারে পূর্বক কলিকাতা নগরের রাইটের বিল্ডিং নিবাসী দ্বিঃ এফঃ লাক্সা দেশের চন্দন নগর নিবাসী এবং পূর্বক কলিকাতা নগরে দাপলা ও মহাজনী কামকারী যে

জান ওয়াটকিন্সন রাবর্টস সাহেব

তাঁহার এক জন মহাজন জান মাথিউ ডব্লিউ সাহেবের দ্বারা প্রাপ্ত বর্তমান জুলাই মাসের ২ ত বিধে পূর্বে তাৎকালিক মোজহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইননামা ১৮৩৭ চতুর্থ অধ্যায়ের অধিকারের নবম সেক্ষেত্রে ৭৩ অধ্যায়ের আইনানুসারে মোজহীন প্রকাশ হইলে সেই জান ওয়াটকিন্সন রাবর্টস সাহেবের তফসীলের দ্বিঃ অগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাউক।

উক্ত জান ওয়াটকিন্সন রাবর্টস সাহেবের মহাজনের দ্বারা দেব নাম উক্ত তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানিতে দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডায়স ও কার্পিয়ন।

যোত্রহীনের উকীল।

১। লাক্সিলেন কলিকাতা ১৮৪৫। ১৪ জুলাই।

ঈরামপুরের যন্ত্রালয়ে প্রিন্ট জেন কামিন সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 20, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৯ জুলাই।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. ৬৯৩.

To the Collectors of the Districts noted below.

With the view of preventing the recurrence of discrepancies in the item of Collections exhibited in the Quarterly Statements of Mehals not on the Towjee, and in the Memorandum of Actual Collections of Class 6 Mehals inserted at foot of the Hal and Buktia Towjee of rent roll Estates, as compared with the corresponding sums credited in the Treasury accounts, and of obviating the necessity of frequent references to Collectors on the subject, I have the honor to request, that in future you will be pleased *invariably* to annex to your Quarterly Statements abovementioned Memoranda agreeably to the Forms indicated in the Margin,*

* Memorandum No. 1

Gross Collections on account of Mehals not on the Towjee exhibited under the head of "Profit and Loss" in the Treasury account, viz.

May, 1845,	...	...	...	00 0 0
June, "	...	...	...	00 0 0
July, "	...	...	...	00 0 0
				00 0 0

Add Surplus Collections credited up to the end of the last Quarter, (i. e. April, 1845.) 00 0 0

Deduct Surplus Collections on account of ensuing Quarters, 00 0 0

[Government Gazette, 29th July, 1845.]

আক্টোপেন্ট জেনরল সাহেবের সরক্যলর পত্র।

৬৯৩ নম্বর।

পশ্চাৎ লিখিত জিলার ঐযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেযু।

তোজীতে না থাকা মহালের ত্রৈমাসিক কৈফিয়তে আদায় হওয়া যে টাকা লেখা যায় এবং তোজীতে লিখিত মহালের যত সম্প্রদায়ের হাল ও বকেয়ার হিসাবের নিম্ন ভাগে নিতান্ত আদায়হওয়া টাকার যে কৈফিয়ৎ লেখা থাকে এই দুই কৈফিয়ৎ খাজানাখানার হিসাবে জমা হওয়া তৎসম্মিলিত টাকার সঙ্গে যোকাবিলা করিলে কখনও বৈলক্ষ্য্য দৃষ্ট হই-তেছে। অতএব উত্তর কালে সেইরূপ বৈলক্ষ্য্য না হয় এবং এই বিষয় বারম্বার কালেক্টর সাহেবদিগকে জিজ্ঞাসা করিতে না হয় এই নিমিত্তে আদেশ করিতেছি যে উত্তর কালে তুমি নিম্নত আপনাব উপরের উক্ত ত্রৈমাসিক কৈফিয়তের সঙ্গে পশ্চাৎ লিখিত * পাঠানুসারে বিবরণ লিখিবা এবং আদায়হওয়া যে টাকা তাহার মধ্যে

* ১ নম্বরী কৈফিয়ৎ।

তোজীতে না থাকা মহালের বাবৎ আদায়হওয়া যে মোট টাকা খাজানাখানার হিসাবে "লাভপ্রাপ্তির" শিরোভাগের নিম্নে লেখা যায়।

১৮৪৫ সাল যে	...	...	...	...
" জুন	...	...	...	...
" জুলাই	...	...	...	...
				...

পূর্য তিন মাসের শেষপর্যন্ত অর্থাৎ ১৮৪৫ সালের আগ্রিল মাসপর্যন্ত যে ফাজিল টাকা আদায় হইরাছিল তাহার জমা

যাহ। আগামি তিন মাসের হিসাবের দরুন আদায়হওয়া ফাজিল টাকা

reconciling the Collections to be shewn therein, with those to be credited under the prescribed heads in your Treasury accounts.

(Signed) C. MORLEY, .
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
Revenue Department, the 12th July, 1845.

Aeng.	Jessore.
Akyab.	Jorehaut.
Backergunge.	Kamroop.
Beerbhoom.	Luckimpore.
Bardwan.	Maldah.
Bancoora.	Moorsheadabad
Bullooah.	Mymensing.
Bograh.	Monghyr.
Bhaugulpore.	Midnapore.
Behar.	Nuddea.
Calcutta.	Nowgong.
Cachar.	Pubnah.
Chittagong.	Purneah.
Cuttack C. D.	Patna.
Cuttack S. D.	Rajshahye.
Cuttack N. D.	Rungpore.
Dacca.	Ramree.
Dinagapore.	Shahabad.
Durrung.	Sandoway.
Furreedpore.	Sarun.
Gowalparah.	Sylhet.
Hooghly.	Tipperah.
Ilazareebaugh.	Tirhoot.
Maunbhoom D.	24-Purgunnah.
Lohardugga D.	

Ditto Collections on account of
Mehals transferred to the
Towjee during the Quarter, 00 0 0 00 0 0 00 0 0

Ditto Do as per Statement of Mehals
not on the Towjee for the 1st Quarter
of 1845-6, } 00 0 0
As above, }

Memorandum No 2.

Excess Collections and Charges of Collections of Class 6
Mehals credited in the Treasury accounts.

May, 1845,	00 0 0
June, „	00 0 0
July, „	00 0 0
	00 0 0

Add Surplus Collections credited up to
the end of the last Quarter, (1st April,
1845,) 00 0 0
00 0 0

Deduct Surplus Collections on account
of ensuing Quarter, 00 0 0

Ditto Ditto Ditto exhibited in the
Memorandum at foot of the Hal and
Bukaya Towjees, viz.

May, 1845,	00 0 0
June, „	00 0 0
July, „	00 0 0
	00 0 0

Bukaya Towjee for the 1st Quarter
of 1845-46, 00 0 0

As above, 00 0 0

লেখা যায় তাহা তোমার খাজানাখানার হিসাবের নির্দিষ্ট
শিরোনামের নিম্নে জমা হওয়া টাকার সঙ্গে মিলাইয়া
ঠিক করিবা।

সি মরলি। আকেকৌন্টেট জেনরল।
ফোর্ট উলিয়ম। আকেকৌন্টেট জেনরল সাহেবের
দস্তখত। ১৮৪৫। ১২ জুলাই।

আএং।	যশোহর।
আক্যাব।	মোড়হাট।
বাকরগঞ্জ।	কামরূপ।
বীরজুম।	লক্ষ্মীপুর।
বর্ধমান।	মালদহ।
বীকুড়া।	মুরশিদাবাদ।
বলুআ।	ময়মুনসিংহ।
নগড়া।	মুন্সের।
ভাগলপুর।	যেনিনিপুর।
বেহার।	নদীয়া।
কলিকাতা।	নওগাঁ।
কাছাড়।	পাবনা।
চাটিগাঁ।	পূর্বণিয়া।
কটকের মধ্যাংশ।	পাটনা।
কটকের দক্ষিণাংশ।	রাজশাহী।
কটকের উত্তরাংশ।	রঙ্গপুর।
ঢাকা।	রায়রি।
দিনাজপুর।	শাচাবাদ।
ডুরঙ্গ।	সান্দোএ।
ফরিদপুর।	সারণ।
গোয়ালপাড়া।	ছিলট।
ভগলী।	ত্রিপুরা।
হাজারীবাগ।	ত্রিভুজ।
মানসুয়।	চবিশপরগনা।
লোহারডগা।	

বাদ। তিন মাসের মধ্যে তোলিতে যে মতা
লেন খাজানাখানার হইয়াছে তাহার এ
বৎ আদায় হওয়া টাকা

বাদ। ১৮৪৫। ৪৬ সালের প্রথম তিন মা-
সের যে মহাল ভেজতে ছিল না তাহান
কৈফিয়ত অনুসারে আদায় হওয়া টাকা
এ
২ নম্বরী কৈফিয়ত।

খাজানাখানার হিসাবে ৩ সম্প্রদায়ের মহালের আদায়
হওয়া যে টাকা এবৎ আদায় করণের যে খরচ লেখ
গিয়াছে তাহা।

১৮৪৫ সাল মে ... ..	...
„ জুন ... ..	...
„ জুলাই ... ..	...
	...

পূর্ব তিন মাসের শেষপর্যন্ত অর্থাৎ ১৮৪৫
সালের ১ আপ্রিলপর্যন্ত আদায় হওয়া
যে ফাজিল টাকা জমা হইয়াছিল তাহা।

বাদ। আগামি তিন মাসের বাক্য আদায়
হওয়া ফাজিল টাকা

বাদ। হাল ও বকেয়া ভোজীর নিম্নের লিপি
তে দুই হওয়া এ এ অর্থাৎ

১৮৪৫ সাল মে . . . . .	...
„ জুন . . . . .	...
„ জুলাই . . . . .	...
	...

১৮৪৫। ৪৬ সালের প্রথম তিন মাসের বকেয়া

ভোজী ... ..	...
তথ্য ... ..	...

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 25.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1st. Doubts being found to exist in regard to the interpretation of Section 6, Regulation XV. of 1806, notwithstanding the exposition of that enactment, contained in Construction No. 983, dated 16th October, 1835, it is thought advisable to promulgate for the information and future guidance of the Civil Judges in the Lower Provinces, the issue of a correspondence which has recently passed on the subject with the Sudder Dewanny Adawlut in Agra.

2d It has been concurrently ruled by both Courts, that, if a Will be in existence, and be found among the effects of a deceased British Subject, before the Judge have formally, by the imposition of the Seal of his Court, received charge of the said effects, his interference is clearly barred by the terms of the enactment cited, whether Trustee or Executor appointed in such Will, be present on the spot or not and that, if after the Judge have taken charge of the Estate, a Will should be discovered, and produced, it would still be obligatory on him to retain charge until probate of the said Will might be obtained from the Supreme Court, whether Trustee or Executor, appointed by the deceased, or other party, willing to receive, and be responsible for the property, were present at the time and place of the Testator's decease or not

W KIRKPATRICK *Deputy Register*
Fort William 3d June, 1845.

No 26

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

I am directed by the Court, to transmit to you, for your information and guidance, a copy of the Orders of Government, No 1113, of the 18th ultimo, and of the correspondence therein alluded to, regarding Cutcherries for Moonsiffs.

W KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 3d July, 1845.

Copied.

From the Government of Bengal to the Court, No 1113, dated the 18th of June, 1845.

1 I am directed to forward for the purpose of being laid before the Sudder Court, copy of the correspondence as per Margin,* on the subject of providing Moonsiffs with Cutcherries at the expense of the state.

2. In order that immediate effect may be given to the sanction conveyed in Mr. Under Secretary

* Letter No 803, of 21st May, 1845, to Secretary to the Government of India, Home Department.

Letter No. 300, of 31st Do. from Under Secretary to the Government of India.

[Government Gazette, 29th July, 1845.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি আওর।

২৫ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরে যু।

১। ১৮০৬ সালের ১৫ আইনের ৬ ধারার অর্থ ১৮০৫ সালের ১৬ অক্টোবর তারিখের ১৮৩ নম্বরী আইনের অর্থের দ্বারা ব্যক্ত হইলেও তাহার অভিপ্রা-
বেব বিষয়ে সন্দেহ আছে দেখা গাইতেছে অতএব
ভবিষ্যে আগ্রার সদর দেওয়ানী আদালতের সঙ্গে
সম্পর্কিত যে লিখনপঠন হইয়াছে তাহার ফলিতার্থ বাল-
লাপ্রভৃতি দেশের জিহুত দেওয়ানী জজ সাহেবেরদের
বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে প্রকাশ করা বিহিত
বোধ হইয়াছে।

২। উক্ত আদালতের একাধিক্যেতে সিবিল হই-
য়াছে যে মৃত কোন ব্রিটনির প্রজার উইল যদি থাকে
এবং জজ সাহেব নিম্নমতে আপন আদালতের মো-
হর ছাপাওনের দ্বারা তাহার সকল সম্পত্তি আপনাব
জিম্মায় লওনের পক্ষে এই উইল যদি তাহার বিহয়ের
মধ্যে পাওয়া যায় তবে এই উইলের নিম্নলিখিত টুকি কি অছি
সেই স্থানে বর্তমান হউন কি না হউন উক্ত আইনের
নিষেধের দ্বারা জজ সাহেবের সেই সম্পত্তিতে হস্তক্ষেপ
করা সম্পূর্ণরূপে নিষিদ্ধ হইয়াছে। এবং জজ সাহেব
এ সম্পত্তি আপন জিম্মায় লওনের পক্ষে যদি উইল পা-
ওয়া যায় ও দাখিল হয় তথাপি মৃত ব্যক্তির দ্বারা নি-
ম্নলিখিত টুকি কি অছি কিম্বা অন্য যে কোন ব্যক্তি এ সম্পত্তি
আপন জিম্মায় লইয়া তাহার দাবী হইতে সম্মত হন এই
মত ব্যক্তি উইলকারি ব্যক্তির মরণের সময়ে ও স্থানে
বর্তমান হউন কি না হউন জজ সাহেবের আদেশক যে
এ উইলের প্রোপ্রেট অর্থাৎ প্রমাণপত্র সাহেব সুপ্রিম কোর্ট-
হইতে না পাওয়া যায় তাহা এ সম্পত্তি আপন জিম্মায়
রাখেন।

ডবলিউ ককপাট্রিক। ডেপুটী রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৩ জুন।

২৬ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরে যু।

মুনসেফেরদের কাছারীর বিষয় গত মাসের ১৮ তা-
রিখের ১১১৩ নম্বরী গবর্ণমেন্টের লেটার এবং তাহার
মধ্যে যে লিখনপঠনের বিষয় উল্লেখ আছে তাহার
নকল সদর দেওয়ানী আদালতের আজ্ঞাক্রমে ডোমার
বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে পাঠাইতেছি।

ডবলিউ ককপাট্রিক। ডেপুটী রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৩ জুলাই।
নকল।

সদর দেওয়ানী আদালতের প্রতি রাজস্বা দেশের গবর্ণ-
মেন্টের ১৮৪৫ সালের ১৮ জুন তারিখের ১১১৩ নম্বরী
পত্র।

১। সরকারের খরচে মুনসেফেরদিগকে কাছারী
দেওয়ার বিষয়ি পক্ষাৎ লিখিত পত্রের * নকল সদর
আদালতের সাহেবদিগকে জানাইবার নিমিত্ত ডোমার
নিকটে পাঠাইতেছি।

২। গত মাসের ৩১ তারিখে ছোট সেক্রেটারী জিহুত
মেলবিল সাহেবের পত্র যে অনুমতি দেওয়া গিয়াছে

* দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের
জিহুত সেক্রেটারীর প্রতি ১৮৪৫ সালের ২১ মে তারিখের
১২৩ নম্বরী পত্র।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী
সাহেবের ৩১ মে তারিখের ৩২২ নম্বরী পত্র।

Melville's letter of the 31st ultimo, the Court are requested to inform the Moonsiffs, through the Zillah Judges, that the Government are prepared to purchase the present Cutcheries as they stand at a price not exceeding Rupees 75 each, provided the Judges are satisfied, after due enquiry that the buildings are worth that sum or any lesser amount which the proprietors may report to have been expended in their construction.

3. The Judges are authorized to pass in future, in their Office, Contingent Bills, charges not exceeding one-fourth of the above sum (75 Rs.) for the annual repairs of each Moonsiff's Cutcherry; charges not exceeding one-half, where the repairs are made after an interval of two years and so on. In the event of the total destruction of a Moonsiff's Cutcherry by fire or other accident, the case must be reported to Government.

4. It is to be understood that these orders are not applicable to Moonsiffs who already hold their Courts in public buildings or in their own private dwellings. The latter officers should be allowed to draw on the district Treasuries any sums not exceeding Rupees 75, for the purpose of erecting new Cutcheries apart from their dwelling houses.

5. Every Moonsiff, on taking charge of his Office, should be required to report to the Judge, the state in which his predecessor has made over the Cutcherry to him.

(Signed) A. TURNBULL,

Under Secy to the Govt. of Bengal.

From the Government of Bengal, to the Government of India, No. 893, dated the 21st of May, 1845.

1. I am directed by the Right Honourable the Governor of Bengal to request you will submit for the consideration of the Supreme Government, the following observations on the present practice of requiring Moonsiffs to build and repair their Cutcheries at their own expense.

2. The anomaly of expecting Moonsiffs with very moderate allowances to defray such charges from their private funds, whilst the well remunerated higher grades of Native Judges are provided with Offices erected and kept in repair at the expense of the state, is so apparent, that the Governor of Bengal does not apprehend the justice of putting the Moonsiffs on an equality in this respect with their more fortunate brethren, will admit of dispute.

3. Should the Government of India concur with his Excellency as to the propriety of the measure, the expence of introducing it in the Lower Provinces, I am desired to state, will in the first instance probably amount to Rs. 16,000 or Rs. 17,000, and for the future to about 25 per cent. of that outlay per annum for repairs.

(Signed) A. TURNBULL,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ জুলাই।]

তাহা অগোণে আছিলে আনিবার নিমিত্তে জিলার জজ সাহেবের দ্বারা মুনসেফদিগকে ইহা জানাইতে সদর আদালতের প্রতি আদেশ হইয়াছে যে উপযুক্ত অনুসন্ধান করণের পর যদি জজ সাহেবেরদের এমত জ্ঞাতি হয় যে একজনকার কাছারীর যথার্থ মূল্য ৭৫ টাকা তবে ৭৫ টাকার অনধিক মূল্যে গবর্ণমেন্ট এ কাছারী বর্জমান অবস্থায় ক্রয় করিতে প্রস্তুত আছেন অথবা যদি কাছারীর মালিকেরা কহে যে কাছারী প্রস্তুত করণে তদপেক্ষা কম টাকা ব্যয় হইয়াছে তবে সেই কম টাকায় গবর্ণমেন্ট তাহা ক্রয় করিবেন।

৩। প্রত্যেক মুনসেফের কাছারীর বার্ষিক মেরামতের নিমিত্তে ৭৫ টাকার চারি ভাগের এক ভাগের অনধিক টাকা জজ সাহেবেরা ব্যয় করিতে এবং আপনাদের উপরি বিলের মধ্যে লিখিতে অনুমতি পাইলেন এবং যদি দুই বৎসর অন্তর মেরামত হয় তবে এই ৭৫ টাকার অর্ধেকের মূল্য টাকা দিতে পারিবেন এবং তদনুসারে বৎসর গণনা করিয়া টাকা দিবেন। যদিও অগ্নি অথবা অন্য দৈব ঘটনাপ্রযুক্ত মুনসেফের কাছারীর সমস্ত সম্পূর্ণরূপে নষ্ট হয় তবে সেই বিষয়ের রিপোর্ট গবর্ণমেন্টের নিকটে করিতে হইবেক।

৪। কিন্তু জানা কর্তব্য যে যে মুনসেফেরা কোন সরকারী ইমারতে অথবা আপনাদের নিজ বাড়িতে কাছারী করেন সেই মুনসেফেরদের সিসে উক্ত শুদ্ধ খাতিবেক না। যে মুনসেফেরা আপনাদের ঘরে কাছারী করেন তাঁহারা আপনাদের বাড়ি পৃথক নতুন কাছারী প্রস্তুত করিবার নিমিত্তে ৭৫ টাকার অনধিক টাকা হফসলের খাজানাপানাহতে লইতে পারবেন।

৫। প্রত্যেক মুনসেফ আপনাদের পদের ভার গ্রহণকরণ সময়ে যে অবস্থায় পূর্বে মুনসেফের স্থানে কাছারী পাইলেন তাহার এ রিপোর্ট গবর্ণমেন্টের নিকটে করিবেন।

এ টার্নবুল

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের প্রতি বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৪৫ সালের ২১ মে তারিখে ৮২৩ নম্বর পত্র।

১। মুনসেফদিগকে আপনাদের কাছারী আপনাদের খরচে গাঁথিতে ও মেরামত করিতে এক্ষণে যে নিয়ম আছে তাহা বিবেচনা করিয়া লিখিত কথা বর্জমানের গবর্ণমেন্টের বিবেচনার নিমিত্তে নিবেদন করিতে বঙ্গলা দেশের জিহুড রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেব শুদ্ধ করিতেছেন।

২। মুনসেফেরা এক্ষণে অল্প বেতন পাইয়া থাকেন তথাপি তাঁহাদের নিজস্বারেতে কাছারী প্রস্তুত ও মেরামত করিবার নিয়ম আছে অথচ ভারি বেতনভোগী সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনেরদের কাছারী প্রস্তুত ও মেরামত করণের খরচ সরকারহাতে দেওয়া হইতেছে ইহা অসমর্থ জ্ঞান হয় এবং বঙ্গলা দেশের জিহুড রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেব বোধ করেন যে উক্ত পদস্থেরদের পক্ষে যে নিয়ম আছে মুনসেফেরদের বিষয়ে সেই নিয়মকরা অভিজগার্থ এ বিষয়ে সন্দেহ হইতে পারে না।

৩। যদিও এ বিষয়ে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট বঙ্গলা দেশের জিহুড রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেবের সঙ্গে একমত হন তবে জিহুডের আজ্ঞাক্রমে লিখি যে বঙ্গলা প্রভৃতি দেশে সেই নিয়ম সম্পন্ন করণের খরচ প্রথমে অনুমান ১৬,০০০ বা ১৭,০০০ টাকার টাক চাইবেক এবং উক্ত কালে মেরামত করণের নিমিত্তে প্রতিবৎসরে এই সংখ্যার চারি অংশের এক অংশ টাকা লাগিবেক।

এ টার্নবুল।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

From the Government of India to the Government of Bengal, No. 399, dated the 31st May, 1845.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter, No. 893, dated the 21st instant, and in reply to state that the Governor-General in Council, concurring in the views entertained by the Right Honourable the Governor of Bengal as to the propriety of providing Moonsiffs with Cutcherry accommodation, like the higher grades of Native Judges, at the expense of the state, is pleased to authorize the measure being introduced into the Lower Provinces, the expense attending which is estimated by the Right Honourable the Governor of Bengal, at from 16 to 17,000, in the first instance, and for the future at about 25 per cent. of that outlay per annum for repairs.

(Signed) P. MELVILL,

Under Secy to the Govt. of India.

(True Copy.)

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*

No. 28.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

In continuation of the Circular No. 3358, of the 16th September, 1842, I am directed by the Court to annex for your information, extract (Paragraph 3) of a letter from the Officiating Judge of Seharunpore, dated the 4th instant, and to enjoin upon you, the strict and punctual observance of the plan therein described. It is essential to the maintenance of uniform practice in the subordinate Civil Courts that the Gazettes in which the Circular Orders issued for their guidance appear should be regularly filed and carefully bound into Annual Volumes, and it is hoped that the rule now prescribed will suffice to secure this desirable object.

2 You will be pleased to inform the Judicial Officers subordinate to your authority, that they will be held personally answerable for the preservation of the official Gazettes supplied by Government for their use, and that they will be required to replace those numbers of the Gazette which may be found, on examination at the end of each year, to have been injured, defaced, or mislaid.

W KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*

Fort William, 17th June, 1845.

Extract (Paragraph 3) of a letter from the Officiating Judge of Seharunpore, dated 4th June, 1845, No. 104.

Para. 3d. I am induced to think that the Agra Government Gazettes, in which these Circular Orders appear, are very irregularly kept and filed by the Moonsiffs, and propose to require an acknowledgment in future, at the expiration of each month, that the Gazettes forwarded to, have reached them, and in future at the expiration of the year to require (as is usual with Tehsildars) that they be sent in to me for inspection, that the file is complete, and that they have been properly

[*Government Gazette, 29th July, 1845.*]

বাজলা দেশের গবর্ণমেন্টের প্রতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৪৫ সালের ৩১ মে তারিখের ৩৯৯ নম্বরী পত্র।

আপনার ১১ তারিখের ৮৯৩ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে এবং তদন্তের লিখি যে এদেশীয় উচ্চ পদস্থ বিচারকেরদের কাছারা মেরুপে সরকারী খরচে প্রস্তুত ও মেরামত হইতেছে সেইরূপে মুনসেফদিগকে কাছারী দেওয়ার বিষয়ে বাজলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্ণর সাহেব যে পরামর্শ করিয়াছেন তাহাতে ঐযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুর চম্বুর কৌশলে সম্মত হইয়াছেন এবং বাজলাপ্রভৃতি দেশে সেই নিয়ম স্থাপন করিতে তদুম করিতেছেন। আদৌ তাহার খরচ বাজলা দেশের ঐযুত গবর্ণর সাহেবের অনুমানে ১৬,০০০ বা ১৭,০০০ ছাত্রার টাকা লাগিবক এবং উত্তর কালে বার্ষিক মেরামতের নিমিত্তে সেই টাকার চতুর্থাংশ লাগিবক।

পি মেলবিল।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ কর্ণপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

১৮ নম্বর।

বাজলাপ্রভৃতি দেশের ঐযুত দেওয়ানীর কার্যকারক সাহেব বরাবরেন্দু।

১৮৪১ সালের ১৬ সেপ্টেম্বর তারিখের ৩৩৮ নম্বরী সরকারী অর্ডারের অনুক্রমে সদর আদালতের তদুম সাহেব শাহারনপুরের একটি ৬৬ সাহেবের ৪ তারিখের পত্রের চম্বুর অর্থ ৩ দফা তোমার জিআপনের নিমিত্তে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে তাহার মধ্যে প্রদত্ত নিয়ম অবিকলরূপে প্রতিপালন করিতে হইবেক। এবং অধীনস্থ দেওয়ানী আদালতের ব্যৱহার সর্কত্র এমি প্রকার হইবার নিমিত্তে ইহা আশীর্বাদ আছে যে তাহাবদেব কার্যের দীর্ঘতর নিমিত্তে জারীহওয়া সরকারী অর্ডার মোঃ গেজেটে প্রকাশ হয় সেই গেজেট ক্রমশঃ গাণা মান এবং আভাসবানরূপে বৎসরের জেলদ করা যায়। এবং সরসা হয় যে এক্ষণে যে তদুম দেওয়া গেল তদ্বারা এই আভিবাঞ্ছনীয় বিষয় সিদ্ধ হইবেক।

২। তোমার অধীন আদালতসম্পর্কীয় কার্যকারকদিগকে ইহা জ্ঞাত করিয়া যে তাহারদের উপকারের নিমিত্তে গবর্ণমেন্ট যে সরকারী গেজেটে দেন তাহা রক্ষা করণের বিষয়ে তাহারা নিজে দায়ী থাকিবেন এবং প্রতি বৎসরের শেষে গেজেটের মোঃ ফর্দ নষ্ট কি বিরূপ হইয়াছে কি খোঁজা গিয়াছে তদনিত্তক্রমে দৃষ্টি হয় তাহার বদলে নতুন ফর্দ তাহারদের আনাইতে হইবেক।

ডবলিউ কর্ণপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৭ জুন।

শাহারনপুরের একটি ৬৬ সাহেবের ১৮৪৫ সালের ৪ জুন তারিখের ১০৪ নম্বরী পত্রের চম্বুর অর্থ ২

৩ দফা। আমার বোধ হয় যে এই সরকারী অর্ডার আগ্রার মোঃ গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইয়া গেছে মুনসেফেরা নিয়মমত রাখেন না এবং তাহা রাখেন না অতএব আমি এই প্রস্তাব করিতেছি যে তাহাবদেব নিকটে যে গেজেট পাঠান গিয়াছে তাহা তাহারদের নিকটে নিতান্ত পঁচত্বয়িমাতে যেমত এক রসীদ উত্তর কালে আসে তাহারদের স্থানে লওয়া যায়। এবং উত্তর কালে বৎসরের শেষে তহসীলদারের প্রতি যেমত তদুম আছে সেইমত তাহারদিগকেও বৎসরের গেজেট আমার নিকটে পাঠাইতে তদুম দেওয়া যায়। তাহাতে এ নথী সম্পূর্ণ আছে

bound, and kept, and have called for those of previous years to ascertain this point.

(True Extract.)

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1266.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 21st July, 1845.

Mr. J T Worsley to be Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Shahabad.

Baboo Jogeschunder Ghose to be Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Backergunge.

Mr. A. Pigou } to be Members of the Ferry and Fund Committee in East Mr. C Norton } Burdwan, vice Syed Jonab Allee and Moulavie Gholam Ashraf.

Mr. W. W. Swinden to officiate as Superintendent of Barripore Salt Chokeys, and to exercise the power of adjudicating cases of contravention of the Salt Laws under Section 25, Act No. XXIX. 1838.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23rd July, 1845.

Moulavie Mahomid Nazim, Sudder Ameen of Tipperah, for one month, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 23rd July, 1845.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 15th instant.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of Dacca, resumed charge of his office on the 15th instant.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshye, made over charge of his office to Mr. Dirom on the 17th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F J HALLIDAY,

Secy. to the Govt of Bengal.

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

LAND ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

"To be let in fall at the Office of the Collector of Jessore, on the 7th August next, for a period of Nine years, commencing from the 1st of the present Bengalee year, 1252, the estate of the Minor Rajah Indrubhossun Deb Roy, viz., 6 Annas 8 Gunds, Pergunnah Mahomedshye, Sudder Jumma R. 44,405-9-10. An offer of 68,300, on good security has already been made, but this sum with reference to that paid by the late farmer, viz. 74,234-10-9, has been considered insufficient.

HENRY ATKINSON, Offg. Collector.

Zillah Jessore Collector's Office.

24th July, 1845.

[বহনগেজেট ১৮৪৫। ২২ জুলাই।]

কি না এবং গেজেট বীতিমত জেলায় হইয়াছে কি না ইহা দেখিতে পাইব। অতএব ইহা নির্ণয় করিবার নিমিত্তে আমি পূর্বে বৎসরের গেজেট ভাল করিয়াছি।

(যথার্থ চুক্তি)

ডবলিউ কর্পোরিক। ডেপুটি রেজিস্টার।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

রাজকথে নিয়োগ।

১২৩৬ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২১ জুলাই।

জিহুত জে টি ওর্সলি সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা শাহাবাদে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইলেন।

জিহুত বাবু যোগেশচন্দ্র ঘোষ ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা বাকরগঞ্জে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইলেন।

জিহুত সৈয়দ জোনাব আলী ও জিহুত মোলবী গোলাম আশরাফের পরিবর্তে জিহুত এপিথ সাহেব ও জিহুত মিনটন সাহেব বর্তমানে গুদাবার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইলেন।

জিহুত ডবলিউ ডবলিউ সুইণ্ডেন সাহেব বাকরগঞ্জে নিমক গোষ্ঠীর সুপারিন্টেন্ডেণ্টী কর্মী নিবাহ বনিমেন এবং ১৮৩৮ সালের ২২ আইনের ২৫ ধারানুসারে নিমকের আইন উলঙ্ঘনকারিদেরের চিঠাব করি এবং ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

ত্রিপুরার সদর আদালত জিহুত মোলবী মহম্মদ নাজিম খাঁর কম্পোপলকে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

ত্রিপুরার একটিন্ সিবিল ও সেশন জজ জিহুত এফ দ্বিপউইথ সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন নিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আদালতের প্রতি অর্পণ করেন।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ জিহুত এচ সুইটনহাম সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন নিরিশতার ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

রাজশাহীর কালেক্টর জিহুত জে এস টরেন্স সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপন কর্মের ভার জিহুত ডিরম সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নরমেণ্টের সেক্রেটারী।

গবর্নমেন্টের ইশ - ২, ৮।

ভূমিাবয়ক হস্তান্তার।

বিজ্ঞাপন।

নালক রাজা জিহুত ইন্দ্রভূষণ দেব রাণের এক মহাল অর্থাৎ পরগনা মহম্মদ শাহার ১৮ আনা অষ্ট গুণ্ডা হিসাব বাকলা ১২৫২ সালের প্রথম তারিখঅসমিনর বৎসর মিয়দে আখামি আখাট মাসের ৭ তারিখে যশোহরের কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে ইজারা দেওয়া যাইবেক তাহার সদব জমা ৪৪,৪০৫ ১৮/১০ টাকা। এক ব্যক্তি যাতবর জামিন দিয়া ৬৮,৩০০ টাকা দিতে চাহিয়াছেন কিন্তু সাহেব ইজারাদার ৭৪,২৩৪ ১৮/২ টাকা। নিতেন অতএব উক্ত ব্যক্তির প্রস্তাব অপ্রচুর বোধ হইয়াছে।

হেনরি আর্থটন।

একটিন্ কালেক্টর।

জিলা যশোহরের কালেক্টর সাহেবের কাছারী।

১৮৪৫ সাল ২৪ জুলাই।

NOTICE is hereby given, under Section VI. Act No. I. 1945, that the undermentioned Estates in the Zillah Mymensingh, will be put to public and unreserved re sale at the Collector's Office of that District on Friday, the 8th August, 1945, or 25th Srabon. 1252, B. S., for arrears of Revenue due on the 30th Falgoun, 1251, B. S.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the district rent roll or Register.	Name of Mehal	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma. the 1st of Falgoun 1251 B. S.	Balance due up to	Remarks.
I.	Permanently settled Estates,	1894,	Taiqoq Baker Mukerm Pergunnah Hosenah,	Randebeh Surma Chukkerbutty, ..	8	"	"
	Do	4447,	Kismut Gopaulbaree Talook Shreebhe-node Roy Pergunnah Pookereah, ..	Anundo Chunder Bisas, ..	22	10	6 5 9 5

Mymensingh Collectorship, 15th July, 1945.

R. M. SKINNER, Collector.

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ অক্টোবর ১৫ তারিখের জিলা ময়মনসিংহের নোডের লিপিত মহাজান ১২৫১ সালের ফাল্গুন মাসের ৩০ তারিখ পর্যন্ত পাওনা টাকা মালগজারির নিমিত্ত ১৮৪৫ সালের ৮ আগস্ট মোতাবেক বাজল: ১২৫২ সালের ২৫ আশ্বিন শুক্রবার লিখিত এই কালেক্টরির কাছাবিটে দিনা ওড়ার পুনঃনিলামে ধরা গিয়া নিতান্ত বিলম্ব হইতেক ইতি ১৮৪৫ ইং তারিখ ১৫ জুলাই মোঃ ১২৫২ বাজলা তারিখ ১ আশ্বিন।

জোণীর নম্বর	মহালের ত্রণী	জিলাব ত্রণীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিপিত মালিক	সময় কমা	টাকী খাজানা	জাকাজাক	মন্তব্য
১	ইস্কান্দারি জমা ধার্ম্য চণ্ডা মহাল	১৮২৯ নং ৪৪৪৭ নং	পরগণা হোসনসাহী তালুক সংলার মাকিম ... পরগণা পুর্কারি কিস গোপ সতীতী তালুক নিরদিনেম দার	রামসেব শর্মা চক্রবর্তী আনন্দচন্দ্র দাস	৮ ২২ ১০ ১৩	৮	৫ ১/৫	

ময়মনসিংহের কালেক্টরী কাছাবি ১৮৪৫ সাল ১৫ জুলাই।

আর এম কিনার। কালেক্টর।

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহালাত লাগাএং টৈড সন ১২৫১ সাল এবং লাগাএং টৈড সন ১২৫২ বাক্সার পাওনা বাকী মালগজারির নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগজারির ন্যায় আদায় করার চকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৫ ইং ২১ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ৭ অধ্যক্ষ রোজ সোমবার এই কালেক্টরীর কা-ছারিত বিনাগজরে ধরা যাইবেক এবং, নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ৩ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২ সাল তারিখ ২০ আহা হার ।

খণ্ডের নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলায় তে কিতে মহালে র নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সময় জমা	সন ১৮৫৫ ইং ২৮ জুন র পাওনা দাকী	মন্তব্য কথা
১	হুগলী হাট হুগলী মহাল	২৮৩২	খারিকা পরগনে উত্তর শাহাবাজপুর, কুজুরাম মুনশী ভানুক	... ... ... জি মোহকুন সাহেব	১৮২ ১০/২	লাগাএত টক্কর সন ১২৫১ দাকীনা ২৩ ১৬/৬ লাগাএত টক্কর সন ১২ ৫২ দাং ২৩ ১৬/৮	যোল আনা মহাল নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
২	ইকুয়রারী জমা খারিকা না হওয়া মহাল		উক্ত পরগনে সিলেয়াবাদ চক বেতকাঠি, ভানুক ভানুমতী দাসা	... ... ... ভানুমতী দাসা	১২৪৫ দাং ৬১৬ ১৭ ১২৪৬ দাং ৬৭২ ১৬/৭ ৥ ১২৪৭ দাং ৭৭২ ১৫ ১২৪৮ দাং ৮৬৬ ১৬/২ ১২৪৯ দাং ১২৩ ১৫ ১২৫০ দাং ১০২২ ৬/২ সন ১২৫১ দাং ১১১৬ ১৬/৮ ৥ সন ১২৫২ দাং ১২০৮ ১৬/৮ ৥ সন ১২৫৩ দাং ১৩০০ ১৬/৭ সন ১২৫৪ সাল ১৩৭০/৬ সন ১২৫৫ দাং ১৩২৩ ১৬/১০ ৥ ১৩৭১ সাল ১২৫৬	এই মহাল মুন্সুরবনের জঙ্গল আবাদী মুন্সুরবনের কমিসানরী মহকুমাহইতে আদান করে ভানুমতী দাসার সহিত ইষ্টক সন ১২৪৫ দাং লাগাএত সন ১২৬৪ দাং মুক্ত ২০ বিন দংসর সিন্নাদে রনীলী জমার বন্দোবস্ত আমলে আসিয়া ভৌজি- মুক্ত হইয়াছে তাহার মোদার ৭ সাত দংসর ৭৩ হইয়াছে তের দংসর দাকী আছে মহাল মুক্তকরের আদানকারি যোল আনার হক নীলাম হইবেক ইতি।	

[*Government Gazette, 29th July, 1845.*]

ত্রিপুরা ও নলুআ ও চাটিগাঁর জমিদারান
বরাবরেষু

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের
১ আইনের ২ ধারানুসারে এবং এই সিরিশতাহইতে
১৮৪৫ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে এতেন্স প্রকাশ
হয় তদনুক্রমে উক্ত কালে

১। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসারে হই-
য়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব ভাদু মাসের কিস্তী
সমেত ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে অথবা তাহার পূর্বে
দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত
ইঙ্গরেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী
রাজস্ব আগষ্ট মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি
তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

২। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসারে হই-
য়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব অগ্রহায়ণ মাসের
কিস্তীসমেত ২৬ ডিসেম্বর তারিখে কি তাহার পূর্বে দা-
খিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঙ্গ-
রেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব
নবেম্বর মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৩। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসারে
হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব মাঘ মাসের কিস্তী-
সমেত ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল
করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঙ্গরেজী
সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব জানু-
আরি মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৪। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসারে হইয়া-
ছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব মৈশাখ মাসের কিস্তী
সমেত ২৫ মে তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে
হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঙ্গরেজী সনঅনু-
সারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আশ্বিন
মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে
দাখিল করিতে হইবেক।

ডেনরি রিক্রেটস।

১৬ সংখ্যক এলাকার কামস্যানর এবং সদন সোড।

চাটিগাঁর কামস্যানর সাত্তেরে দস্তুরখানা।

১৮৪৫। ১৪ জুন।

INSOLVENT COURT.

সোত্রীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্জিদিগের পরি-
চাণাথ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, the matters of the Petition of John
Newton Pratt, a Creditor of WILLIAM RUSH-
TON, late of Hare Street, in the town of Calcutta,
and Factory of Fort William, in the Province of
Bengal, Printer and Book Seller, and now residing
at Serampore, against whom an adjudication of In-
solveny was made and pronounced on the thirtieth
day of May, one thousand eight hundred and forty-
five, on the application of the said John Newton
Pratt, are appointed to be heard in the said Court,
on Wednesday, the first day of October next.

The names of the Creditors of the said WIL-
LIAM RUSHTON, appear in a Schedle filed in
the Office of the Chief Clerk of the said Court, to
which Creditors may refer. Dated this 22d day
of July, 1845.

Baillie, Molloy and Mackintosh,

Attorneys for the Plaintiff.

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, bearing date the 11th day of July
instant, the hearing of the matters of the Petition
of CHARLES GRILLARD, sued by the name of
C. Grillard, an Insolvent, has been adjourned to
Saturday, the 2d day of August next.

NATHANIEL JUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 22d July, 1845

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, the matters of the Petition of
Dwarkanauth Mullick, a Creditor of BENJAMIN
PEACII SINGER, late of Berhampore, in the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ জুলাই।]

পূর্বে বাজলা দেশের কোর্ট ইলিয়ম স্ট্রীট ও সলি
কাতা নগরেন হোস কিং নিশাসী ছাণাওয়াল। ও কোর্ট
রিক্রেট এবং এক্ষণে শ্রাব্যপুত্র নিশাসী

উলিয়ম রশ্টন সাহেব

১৮৪৫ সালের ৩০ মে তারিখে সোত্রীনেরদের আদালত
এক জন মহাজন জান নিউটন প্রাট সাহেবের দরখাস্ত
মতে প্রকাশ হইল। ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে
যে উক্ত আদালতের তদনুক্রমে উক্ত জান নিউটন প্রাট
সাহেবের দরখাস্তের মত আদালতের আদেশের মতে
১ তারিখ বুধবারে উক্ত আদালতে শুনানি হইবেক।

উক্ত মহাজন রশ্টন সাহেবের দরখাস্তের নাম
তফসিলে ১৬ ও ১৭ নং উক্ত আদালতের প্রদত্ত ক্রম
সাহেবের দস্তুরখানার দ্বারা ইচ্ছাছে মহাজনের ঠিক
দেখিতে পারেন। ১৮৪৫ সাল ২২ জুলাই।

ডেনরি ও মলয় ও মাকিন্টস।

সোত্রীনেরদের উকীল।

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে বঙ্গান
জলাই মাসের ৫ তারিখে উক্ত আদালতের তদনুক্রমে
সি গ্রিলার্ড নামে মহাজন দেওয়া সোত্রীনের

চার্লস গ্রিলার্ড সাহেবের

দরখাস্তের মত আদালতের আদেশের ২ তারিখ
শনিবারে শুনানি হইবেক।

নাথানিয়েল জডসন।

সোত্রীনেরদের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২২ জুলাই।

পূর্বে বাজলা দেশের বহরমপুরনিবাসী এবং পরে
কলিকাতা নগরনিবাসী কিং এক্ষণে বাজলা দেশের
ত্রিপুরাপুরনিবাসী এবং পূর্বে বহরমপুরে দেশের
বাণিজ্যকারী

Province of Bengal, and afterwards of the Town of Calcutta, but at present residing at Serampore, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business at Berhampore aforesaid as a Silk Merchant, and against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the Court, on the fifth day of July instant, on the application of the said Dwarkanath Mullick, are appointed to be heard in the said Court, on Wednesday, the first day of October next

The names of the Creditors of the said BENJAMIN PEACH SINGER, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which Creditors may refer

W. N. HINDAHER,
Insolvent's Attorney

In the matter of the Petition of GEORGE THOMAS DEVERELL, sued by the name of George Deverell, late an Assistant Indigo Planter, in the Ackrington Indigo Factory, in the district of Monshedabad, afterwards of North Road Larkly in the Twenty-four Pergunnahs and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the fifth day of July instant, it was ordered that the said Insolvent be at liberty to amend his Schedule filed in this matter on the first day of August next in conformity with an extract from the last Will and Testament of B Deverell deceased, and that the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent be adjourned until Saturday the second day of August next

CH. SHERIDAN,
Insolvent's Attorney

Calcutta, July, 1845

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, made in the matter of MANICKCHUND CULLEANJEE, an Insolvent on the fifth day of July instant, the Schedule filed in the said matter on the twenty second day of April last, has been amended by the said Manickchand Culleanjee, and that the same may be inspected by his Creditors at the Office of the Chief Clerk of the said Court.

BREIDEL,
Insolvent's Attorney

Calcutta, 5th July, 1845

In the matter of STEPHEN WILLIAMS, an Insolvent,

On Saturday, the 5th day of July instant, upon an application of the Assignee in this matter, it

[Government Gazette, 29th July, 1845.]

বেঞ্জামিন পীচ সিঙ্গর সাহেবের

এক জন মহাজন দ্বারকানাথ মল্লিকের দাবীকৃত ১২৩০০০ জুলাই মাসের ৫ তারিখে এই সাতের উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে উক্ত দ্বারকানাথ মল্লিকের দাবীকৃত ১২৩০০০ আদালতের মাসের ১ তারিখ বুধবারে উক্ত আদালতে শুনা গই-সক।

উক্ত বেঞ্জামিন পীচ সিঙ্গর সাহেবের তফসিলের নাম তফসিলে লিখিত হইবে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় রাখিল হইবে ছে মহাজনের। তাহা দেখিতে পাবেন।

ডব্লিউ এন চেম্বার।

মোত্রীকানের ১৮৪৫।

জর্জ থমাস ডিভেলের

মালিক চন্দ্র জর্জ ডিভেলের নাম লিখিত পুস্তক ১৮৪৫-১৮৪৬ সালের আগস্ট মাসের ১৮ তারিখের আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে উক্ত জর্জ থমাস ডিভেলের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে উক্ত জর্জ থমাস ডিভেলের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে উক্ত জর্জ থমাস ডিভেলের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র।

ইউনাইটেড।

ইনশালমেণ্টের উত্তর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মোত্রীক

মালিকচন্দ্র কল্যাণজীর

বিষয়ে বর্তমান জুলাই মাসের ৫ তারিখের উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র।

সিউল।

উক্ত মোত্রীকানের উত্তর।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ৫ জুলাই।

মোত্রীকানের উত্তর উত্তরময় সাহেবের বিষয়ে।

এক নিম্নে বর্তমান জুলাই মাসের ৫ তারিখের উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসিলে মোত্রীক প্রকাশ চন্দ্র।

was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 2,526-15-7, in his hands pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 10 per cent. (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 2,375-2-6,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee

Notice whereof is hereby given.

R O'DOWDA, Assignee.

Assignee's Office, 26th July, 1845.

The like notice, in the matter of WILLIAM EDWARDS, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 3692-13 11, a dividend at the rate of 50 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 3,149-4-2) be paid.

The like notice, in the matter of COLLYDOSS CHATTERJEE, an insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 2,662-4-3, a dividend at the rate of 15 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 1950-11-5) be paid.

R O'DOWDA, Assignee.

Calcutta, 26th July, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৯ জুলাই।]

হইয়াছে সেই সকল দাওয়া উক্ত আট্টেনি সাহেবের আ-
ভিরাগত হইলে তাঁহার হাতে যে ২৫২৬ ১৫/৭
টাকা আছে তাহা হইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর
শতকরা ১০ টাকার ডিবিডেন্ড দেন অর্থাৎ সর্বমুদ্র
২৩৭৫০/৬ টাকা।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আব ওডোডা। আট্টেনি।

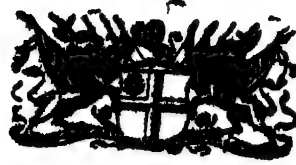
আট্টেনির দস্তখত। ১৮৪৫। ২৬ জুলাই।

যোত্রহীন উলিয়াম এডওয়ার্ড সাহেবের
বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই
বিষয়ে শুকুম হইল যে ৩৬৯২ ১৩/১১ টাকা হইতে আট্টেনি
সাহেব শতকরা ৫০ টাকার ডিবিডেন্ড দেন অর্থাৎ
সর্বমুদ্র ৩১৪৯ ২ টাকা।

যোত্রহীন কালিদাস চাট্টগ্যার
বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এ বিষয়ে
শুকুম হইল যে ২৬৬২ ১৩ টাকা হইতে শতকরা ১৫
টাকার ডিবিডেন্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১৯৮০ ১১/৮
টাকা দেওয়া যায়।

আব ওডোডা। আট্টেনি।
কলিকতা। ১৮৪৫। ২৬ জুলাই।

আরামপুরেব বস্ত্রালয়ে আঁষুত জ্ঞান কাশমন সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 5, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৫ আগষ্ট।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 28TH JUNE, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 28th June 1845.

ACT No — OF 1845.

A. Act for Incorporating the Assam Company.

Whereas it hath been discovered, that there are in the British Province of Assam and other the North Eastern parts of India, numerous and extensive tracts of country producing the genuine Tea Plant, and it has been ascertained that the soil and climate are in all respects adapted for the cultivation of Tea Plant on an extensive scale.

And whereas it is considered, that the cultivation and manufacture of Tea in India will be of great national importance and benefit, as well to the United Kingdom as to the British Territories in India, and the same may be advantageously prosecuted on a scale beyond the resources and enterprise of individual Capitalists, and a Society or Company hath been lately formed for the purpose of prosecuting and extending the said culture and manufacture with a Capital of Company's Rupees 50,00,000 in 10,000 Shares of Co.'s Rs. 500 each, and certain grants of land have been already made to the said Company in Assam and the North East parts of India aforesaid, and establishments have been formed by the said Company for the purposes of the said culture and manufacture, and are now in operation.

And whereas the whole 10,000 Shares have been subscribed for and appropriated, and the Proprietors have actually paid up Company's Rupees

আইনের মুসাবিদা।

কোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৮ জুন।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা। ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারিখে হস্তুর কৌন্সিলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

আসাম কোম্পানিকে চার্টার দেওয়ার আইন।

যেহেতুক দুই হইয়াছে যে আসাম দেশে ইঙ্গলণ্ডেরদের অধিকারের মধ্যে এবং ভারতবর্ষের উত্তরপূর্বের অন্যান্য ভাগে বাহাতে আসল চা উৎপন্ন হয় এমত অনেক ও বিস্তারিত ভূমি আছে এবং ইহা নিশ্চয় জ্ঞাত হওয়া গিয়াছে যে সেখানকার ভূমি এবং আবহাওয়া বাহুল্যমতে চার বৃক্ষের কৃষি করণের সর্ব প্রকারে উপযুক্ত।

এবং যেহেতুক এমত বোধ হইয়াছে যে ভারতবর্ষের মধ্যে চার কৃষিকর ও চা প্রস্তুত করিতে যেমন ইঙ্গলণ্ড দেশের উপকার ও লাভ তেমন ভারতবর্ষে ইঙ্গলণ্ডেরদের অধিকারে মচোপকার ও লাভ হইবেক এবং বিশেষতঃ মহাজনেরদের সংস্থান ও উদ্যোগের দ্বারা যেপর্যন্ত তাহার কৃষি হইতে পাবে ভদ্রপেক্ষা বাহুল্যমতে এই চার ব্যবসা করিলে উপকার দর্শিবার সম্ভাবনা আছে এবং যেহেতুক এই বৃক্ষের চাষ ও তাহা প্রস্তুত করিবার এবং তাহা বাড়াইবার নিমিত্তে সম্পত্তি এক সোসাইটি অর্থাৎ কোম্পানি স্থাপন হইয়াছে এবং এই কোম্পানির মূল ধন ৫০,০০,০০০ লক্ষ টাকা এবং তাহা ৫০০০ টাকা করিয়া ১০,০০০ শ্যারেতে বিভক্ত হইয়াছে এবং এই কোম্পানিকে আসাম দেশে এবং ভারতবর্ষের উত্তরপূর্ব দিগে কএক খণ্ড ভূমি ইহার পূর্বে দেওয়া গিয়াছিল এবং এই বৃক্ষের কৃষি করিবার ও তাহা প্রস্তুত করিবার নিমিত্তে উক্ত কোম্পানি নানা কুঠী স্থাপন করিয়াছেন এবং এই কুঠীর কর্ম এক্ষণে চলিতেছে।

এবং যেহেতুক এই সমুদয় ১০,০০০ শ্যার সম্বন্ধে হইয়াছে ও বর্তন হইয়াছে এবং এই অধিকারিরা এই কোম্পানির ৫০,০০,০০০ লক্ষ কোম্পানির টাকা মূল ধনের মধ্যে

20,00,000 of the said Capital of Company's Rupees 50,00,000, and the several Subscribers are willing at their own expense to carry on the said culture and manufacture, and it would tend much to the convenience and advantage as well of the said Subscribers as of the public, that they should be incorporated in the manner hereinafter mentioned and provided.

And whereas it is considered that there are in Assam other articles and products of indigenous growth, or to which the soil and climate are also adapted, the culture and preparation of which may be carried on with great advantage and profit by the said Company as incidental to, or in connection with their Tea cultivation and establishment, and whereas it is desirable that provision should be made for enabling the said Company if they shall think fit to avail themselves thereof, and for enabling them to increase their Capital Stock.

And whereas several of the persons hereinafter named had been appointed and acted as a Provisional Committee for the purpose of forming and establishing the said Company, and commencing the business thereof, and the said Company has since been constituted under the provisions of a Deed of Association, bearing date the 31st day of January 1840, and made between the several persons whose names are thereunder subscribed, and whose seals are thereunto affixed, (except the several persons, parties thereto of the second and third parts) of the first part, Sir William Baynes, Baronet, Richard Twining, Thomas Weeding, John Alliston, Andrew Henderson, Francis Fox and William Cracroft, therein respectively described of the second part, and Sir George Gerard de Hochipied Larpent, Baronet, John Small, Alexander Rogers, Foster Reynolds, John Travers, William Manning, William R. Robinson and Ross Donnelly Mangles, therein also respectively described, of the third part, and under which Deed the business of the said Company has been commenced and carried on, and whereas in such Deed provision was made for confirming the several Acts, Deeds, Matters and Things executed and performed by the Provisional Committee in that capacity.

And whereas it is expedient that like provision should be made herein, and also provision for vesting, continuing and establishing in, for, and against the Corporate Body hereby created after (and notwithstanding their incorporation) all such property, rights, contracts and liabilities whatever as the said existing Society or Company are, or but for such Incorporation would be possessed of, entitled or liable to :

1. It is therefore hereby enacted, that James Pattle, Charles Hay Cameron, Dwarkanauth Tagore, William Prinsep, Alexander Rogers, Henry Barclay Henderson, James Prinsep, Edward Harding, James Colquhoun, James Church, Henry Chapman, John Lewis, John Farley Leith, Thomas-Charles Morton, Mutty Lall Seal, William Richard Young, James Young, Archibald Sconce,

কোম্পানির ২০,০০,০০০ লক্ষ টাকা রাখিল করিয়াছেন এবং এই মানা স্বাক্ষরকারী আপন২ এরূপে উক্ত শৃঙ্খল চাল ও ভাড়া প্রস্তুত করিতে বীকৃত আছেন এবং এই স্বাক্ষরকারীরা যদি পক্ষান্তে লিখিত ও নির্দিষ্ট মতে চার্টারপ্রাপ্ত হন তবে প্রত্যেক স্বাক্ষরকারীর এবং সর্ব সাধারণ লোকের অনেক সুগম ও উপকার হইবার সম্ভাবনা আছে।

এবং যেহেতুক এমত বোধ হইয়াছে যে আসাম দেশে তদদেশের অন্যান্য দ্রব্য আছে অথবা সেই দেশের ভূমি এবং আবহাওয়া প্রযুক্ত উত্তমরূপে জমিতে পারে এবং সেই দ্রব্য এই কোম্পানির চার চালের এবং কৃষির সম্পর্কে অথবা সম্ভবিষ্যাহারে চাল ও প্রস্তুত করিলে উক্ত কোম্পানির বড় উপকার ও লাভ হইবেক এবং সেহেতুক সেই দ্রব্য উৎপন্ন করিতে এই কোম্পানিকে ক্ষমতা দিবার এবং তাঁহারদের মূল ধন বৃদ্ধি করিবার ক্ষমতা দেওনের নিয়মকরা বিহিত বোধ হয়।

এবং যেহেতুক যে ব্যক্তিদের নাম পক্ষান্তে লেখা আছে তাঁহারদের মধ্যে একজন উক্ত কোম্পানি নিযুক্ত ও সংস্থাপন করিবার এবং তাঁহার ব্যবসা আরম্ভ করিবার নিমিত্তে ক্ষণেক কালের জন্যে কমিটিবরূপে নিযুক্ত হইয়াছিলেন এবং সেইরূপে কর্ম করিয়াছিলেন এবং তাঁহার পরে ১৮৪০ সালের ৩১ জানুয়ারি তারিখের সম্বন্ধপত্রের নিয়মানুসারে উক্ত কোম্পানি স্থাপন হইয়াছিল এবং এই পত্রের (দ্বিতীয় ও তৃতীয় ভাগের শ্যাক্তি-ছাড়া) প্রথম ভাগে এই সম্বন্ধপত্রের নিম্নে যে ব্যক্তিদের নাম ও যোচর আছে সেই নামা ব্যক্তিদের মধ্যে পরস্পর তাহাতে স্বীকৃত হইয়াছিলেন এই দ্বিতীয় ভাগে তাঁহারদের নাম লেখা আছে তাঁহারা এই সর্ব উলিয়ম বেন্স বারনেট ও রিচার্ড টুআইনিং ও ডামস উউর্ডিং ও জান আলিফটন ও আনক্রু চেণ্ডার্সন ও ফ্রান্সিস ফক্স ও উলিয়ম ক্রেক্রপ্ট এবং তৃতীয় ভাগে যাঁহাদের নাম নির্দিষ্ট আছে তাঁহারা এই সর্ব জর্জ জেরার্ড ডি ওডিপেন্স লারপেন্ট বারনেট ও জান স্মাল ও আলেকজান্ডার রজার্স ও ফক্স রেগাল্ডস ও জান টবর্স ও উলিয়ম মানিং ও উলিয়ম আর রাবিন্সন এবং রস ডনেলি ম্যান্গলস সাহেব। এবং এই সম্বন্ধপত্রের অনুসারে এই কোম্পানির কর্ম আরম্ভ হইয়াছে এবং চলিতেছে এবং সেহেতুক উক্ত পত্র এইমত নিম্ন ছিল যে এই ক্ষণেককালীন কমিটি সেই পদোপলক্ষে যে সকল কর্ম ও কার্য ও বিষয় ও ব্যাপার করেন এবং সম্পন্ন করেন তাহা মঞ্জুর হইবেক।

এবং সেহেতুক উক্ত প্রকার নিয়ম এই চার্টারের মধ্যে করা উচিত বোধ হইয়াছে এবং উক্ত সোসাইটির অথবা কোম্পানির যে সকল সম্পত্তি ও স্বত্ত্ব ও বন্দোবস্ত ও মর আছে এবং এইরূপ চার্টার না পাইলে এই কোম্পানির থাকিত কিম্বা এই কোম্পানি দাওয়া করিতে পারিতেন অথবা এই কোম্পানির উপর দাওয়া হইতে পারিত সেই সকল সম্পত্তি ও স্বত্ত্ব ও বন্দোবস্ত এবং দার এই আইনের দ্বারা পক্ষান্তে সংস্থাপিত চার্টারপ্রাপ্ত সমাজে এবং তাঁহারদের পক্ষে ও তাঁহারদের বিরুদ্ধে অর্পণ করিবার ও বজায় রাখিবার এবং সংস্থাপন করিবার নিমিত্তে নিয়মকরা উচিত বোধ হইয়াছে।

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে জেমস পাটল সাহেব ও চার্লস হে কাম্বিরন সাহেব ও বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর ও উলিয়ম প্রিন্সেপ সাহেব ও আলেকজান্ডার রজার্স সাহেব ও হেনরি বারক্রে হেন্ডার্সন সাহেব ও জেমস প্রিন্সেপ সাহেব ও এডুয়ার্ড হার্ডিং সাহেব ও জেমস কোডন সাহেব ও জেমস চর্চ সাহেব ও হেনরি চাপমান সাহেব ও জান সোইল সাহেব ও জান ফেরলি সাহেব ও ডামস চার্লস মর্টন সাহেব ও বাবু মতি-

Richard Walker, Henry Meredith Parker, Edward Charles Ravenshaw, Charles Raikes, John Storm, George Shearwood, James Charles Colebrooke Sutherland, Samuel Smith, John Deans Campbell, John Carrington Palmer, William Soltan Pillans, Prosunno Coomar Tagore, Ramanath Tagore, Cuthbert Bensley Thornhill, Thomas Scott, Thomas Sewell, Francis Dashwood, Charles Dundas Mitchell, Alexander Garroch Mackenzie, Henry Augustus Woollaston, Francis P. Mendes, William Henry Jones, Peter Lunes, Robert John Lattey, Jenkins Llewelyn, John Jenkins, Arthur Pittar Lattey, Andrew Henderson, John Grant, Alexander Garden, William Cobb Hurry, Henry Holroyd, Robert Becher, Daniel Elliott, Edward Garstin, John Becher, James Cullen, Thomas Hyde Gardner, Donald McLeod Gordon, William Henry Harton, Thomas Henry Hockley, J. M. Hill, Thomas Bracken, John Carr, Theodore Dickens, Charles Deverinne, William Pringle Downing, John Calder, Henry Burkinyoung, Charles John Burkinyoung, Roderick Mackenzie, John Williamson Macleod, John Muller, E. Elphinstone, J. D. Mullins, Richard Bird, Alfred Parker, C. J. Pittar, Henry Piddington, George Rogers, William Rushton, James Sydney Stopford, Robert Scott Thomson, C. A. Vertannes, William Greenway, R. S. Homfray, Francis Augustin, Richard J. Chambers, Aga Mahomed Ibrahim, Bissonauth Muttyloll, Bryonauth Dhur, Doorgachurn Dhur, Additchund Dut, Goo-roopersaud Bose, Gourmohun Gossain, Hadjee Mirza Mehdi Ispahanee, Luckmarain Dutt, Megnarain Roy, Muddenmohun Chatterjee, Nubkissen Sing, Nilcomol Ghose, Prawnkissen Law, Prawnkissen Bagchee, Rajah Radacant Deb, Radaadudh Dutt, Ramchand Dhur, Rajchunder Mookerjee, Rajbullab Seal, Radacant Mitter, Shaik Allum Ullah, Sreerant Bannurjee, Seetanauth Bose, Woomachurn Bhose, and all other persons and corporations who have subscribed to, or shall hereafter subscribe towards the said undertaking, and their several and respective Successors, Executors, Administrators and Assigns shall be, and they are hereby united into a Company for the purposes herein declared, and shall constitute and be one Body Corporate by the name and style of the "Assam Company," and by that name shall have perpetual succession, and a Common Seal and by that name shall and may sue and be sued.

II. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Company to carry on, prosecute and extend the cultivation of the Tea Plant in the lands, which have already been granted to the said Company in Assam and the North East parts [Government Gazette, 5th August, 1945.]

লাল শীল ও উলিয়ম রিচার্ড ইয়ং সাহেব ও জেমস ইয়ং সাহেব ও আর্টিবল্ড ফল সাহেব ও রিচার্ড ওয়া-
কর সাহেব ও হেনরি মেরিডিথ পার্কর সাহেব ও এডু-
য়ার্ড চার্লস স্বেবল সাহেব ও চার্লস রেক্স সাহেব ও জা-
কর্ম সাহেব ও জর্জ সেলউড সাহেব ও জেমস চার্লস
কোলব্রুক সথরলেণ্ড সাহেব ও শামুএল স্মিথ সাহেব ও
জান ডিক্স কামবেল সাহেব ও জান কারিংটন পায়র
সাহেব ও উলিয়ম সলটান পিলাল সাহেব ও বাবু প্রসন্ন-
কুমার ঠাকুর ও বাবু রমানাথ ঠাকুর ও কথবট বেন-
লি থর্নহিল সাহেব ও ডামস স্কট সাহেব ও ডামস
সিউএল সাহেব ও ফ্রান্সিস ডাশউড সাহেব ও চার্লস
ডুগাল মিচেল সাহেব ও আলেকজান্ডার গারক মাকেন্জি
সাহেব ও হেনরি আগার্টস উলষ্টন সাহেব ও ফ্রান্সিস
পি মেন্টিস সাহেব ও উলিয়ম হেনরি জেন্স সাহেব ও
পিটার ইনিস সাহেব ও রাবট জান লাটি সাহেব ও জেন-
কিন্স লুএলিন সাহেব ও জান জেনকিন্স সাহেব ও আর্থর
পিটার লাটি সাহেব ও আন্ড্রু হেণ্ডার্সন সাহেব ও জা-
ন গ্রান্ট সাহেব ও আলেকজান্ডার গার্ডিন সাহেব ও উলিয়ম
কব হারি সাহেব ও হেনরি হলব্রড সাহেব ও রাবট
বিচর সাহেব ও ডানিএল এলিট সাহেব ও এডুয়ার্ড
গার্ডিন সাহেব ও জান বিচর সাহেব ও জেমস কলেন
সাহেব ও ডামস হাইড গার্ডিন সাহেব ও ডনাল্ড
মাক্লোড গার্ডিন সাহেব ও উলিয়ম হেনরি হার্টন সাহেব
ও ডামস চেনরি চক্ৰি সাহেব ও জে এম হিল সাহেব ও
ডামস ব্রাকেন সাহেব ও জান কার সাহেব ও থিওডোর
ডিকিন্স সাহেব ও চার্লস ডেবরিন সাহেব ও উলিয়ম
প্রিন্সল ডোনিং সাহেব ও জান কলডর সাহেব ও হেনরি
বর্কিন্যাং সাহেব ও চার্লস জান বর্কিন্যাং সাহেব ও
রড্রিক মাকেন্জি সাহেব ও জান উলিয়মসন মাক্লোড সা-
হেব ও জান মলর সাহেব ও ই এলফিনষ্টন সাহেব ও
জে ডি মিলিস সাহেব ও রিচার্ড বর্ড সাহেব ও আলফ্রেড
পার্কর সাহেব ও সি জে পিটার সাহেব ও হেনরি পি-
ডিংটন সাহেব ও জর্জ বজর্স সাহেব ও উলিয়ম রুটন
সাহেব ও জেমস লিডনি উপফোর্ড সাহেব ও রাবট স্কট
ডামসন সাহেব ও সি এ বর্টনেস সাহেব ও উলিয়ম গ্রিন
ওএ সাহেব ও আব এস চক্কি সাহেব ও ফ্রান্সিস আগ-
স্টিন সাহেব ও রিচার্ড জে চেম্বার্স সাহেব ও আগা মহ-
ম্মদ ইব্রাহিম ও বিশ্বনাথ মতিলাল ও ব্রজনাথ ধর ও
দুর্গাচরণ ধর ও অম্বৈতচাঁদ দত্ত ও গুরুপ্রসাদ বসু ও
গৌবমোহন গোস্বামী ও হাজি মীরজা মেহদি ইসলাহানি
ও লক্ষ্মীনারায়ণ দত্ত ও মেখনারায়ণ রায় ও মদনমোহন
চাট্টায়া ও নরকমল সিং ও নীলকমল ঘোষ ও প্রাণকমল
লাহা ও প্রাণকমল বাগচি ও রাজা রাধাকান্ত দেব ও বাধ-
মধব দত্ত ও রামচাঁদ ধর ও রাজচন্দ্র মুখুয়া ও রাজ-
বল্লভ শীল ও রাধাকান্ত মিত্র ও সখে আলম উলা ও
জীকান্ত বীড়িয়া ও সীতানাথ বসু ও উমাচরণ বসু এবং
অন্য যে সকল ব্যক্তি এবং চার্টার্ড ফরম সমাজ এই
কর্মের নিমিত্তে সহী কবিতাহেন অথবা উল্লব কালে
সহী করেন এবং তাহারদের নানা ও বিশেষ উত্তবাধি-
কারী ও টর্নি ও অডমিনিস্ট্রেটর এবং আইসন এই
জমাইনের নির্দিষ্ট অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে এক
কোম্পানিতে সংযুক্ত হইবেন এবং এই আইনের দ্বারা
তাহারা সংযুক্ত হইলেন এবং "আসাম কোম্পানি" নামে
বিখ্যাত চার্টারপ্রাপ্ত সমাজরূপে সংস্থাপিত হইবেন এবং
থাকিবেন এবং সেই নামেতে তাহারদের অনবরত
পর্যায় থাকিবেন এবং তাহারদের এক সাধারণ মোহর
থাকিবেন এবং সেই নামেতে তাহারা নালিশ কবিবেন
ও সেই নামেতে তাহারদের বিরুদ্ধে নালিশ হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তৎক্ষণ হইল যে আসাম দেশে
এবং পুরোক্ত ভারতবর্ষের উত্তরপূর্ব ভাগে এ কোম্পা-
নিকে যে সকল জমি দেওয়া গিয়াছে সেই জমিতে উক্ত
কোম্পানি চাষ কৃষি করিতে এবং তাহা বণ্টাইতে
পারিবেন এবং তাহার উপর চা প্রস্তুত করিতে ও

of India aforesaid, and to manufacture and dispose of the Tea the growth thereof, and generally to carry on the business of cultivating the Tea Plant, and manufacturing or preparing the same for sale and exportation, and for such purposes to take and hold or make any such grants, leases or purchases, or other acquisitions of land in perpetuity, or for any term of years as the Governor-General in Council shall approve, such approval to be signified in writing under the hand of one of the Secretaries to the Government of India, and if requisite to sell, dispose of and alienate the same respectively, and to form, erect and make all such establishments, buildings, works and conveniences as the said Company shall think proper, and generally to use all such other ways and means as to the said Company shall seem meet for carrying into effect the objects aforesaid, and also (if they shall deem it advisable) to engage in or prosecute the cultivation, manufacture or preparation of all and any such other products and articles as may be found expedient for, or incidental, or assistant to the production of Tea. Provided always that the said Company shall not engage in or prosecute the cultivation, manufacture or preparation of Opium, Coffee or Sugar.

III. And it is hereby enacted, that the Capital of the said Company shall consist of Company's Rupees 50,00,000, to be contributed in 10,000 Shares of Company's Rupees 500 each, which shall be the original Capital of the said Company, and of such further sum as may be raised by the creation and sale of new Shares as hereinafter provided for. Provided always that it shall and may be lawful for the said Company at any time, and from time to time to encrease the Capital of the said Company to any amount not exceeding One Crore of Company's Rupees altogether by the issue of fresh Shares of Company's Rupees 500 each upon such terms as to them shall seem fit.

IV. Provided always and it is hereby enacted, that it shall not be lawful for the said Company to raise money by way of loan to a greater amount than one-fifth of the Capital of the said Company.

V. And it is hereby enacted, that all and every the Grants of Land already made, obtained or contracted for by the said Society or Company in the names of any Directors or Director thereof, or of any person or persons, and the plantations and works made and erected thereon and the products thereof, and all offices, ware-houses, and buildings, and all articles whatsoever upon or appertaining thereto, or used therewith, and all property, real and personal, goods, articles and things whatsoever purchased, taken, bought, grown, produced or otherwise acquired for the purposes of the said Company, and all the estate, right, title and interest whatsoever therein both at Law and in Equity to all intents and purposes shall henceforth vest in and belong to the said "Assam Company," and their successors in their corporate capacity, and that no individual Subscriber or

বিক্রয় করিতে পারিবেন এবং সামান্যতঃ চার বৃক্ষের ক্রয়করণের ব্যবসা চালাইতে পারিবেন এবং তাহা বিক্রয় করণের এবং বিদেশে প্রেরণের নিমিত্তে তাহা প্রস্তুত অথবা তৈয়ার করিতে পারিবেন এবং সেই কর্ম নিরীহের নিমিত্তে যৌরসীরপে অথবা কোন বৎসরের মিয়াদে জিবুত গববন্স জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পানীতে সম্মত হইয়া সেইমতে ভূমি লইতে ও পাট্টাক্রমে খণ্ড করিতে অথবা ক্রয় করিতে কি অন্য কোন প্রকারে হস্ত গত করিতে পারেন এবং জিবুতের এই সম্মতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর মধ্যে কোন এক জন সেক্রেটারীর দস্তখতক্রমে জ্ঞাত করা যাইবেক। এবং উক্ত কোম্পানি আবশ্যকমতে এই ভূমি বিক্রয় করিতে ও দান করিতে এবং হস্তান্তর করিতে পারেন এবং এই কোম্পানি যেমত উচিত বোধ করেন সেইমত সিরিশতা নিযুক্ত করিতে ও এয়ারিং ও কারখানা গাঁথিতে ও যে কোন বিষয় সুগম হয় তাহা করিতেও পারেন এবং সামান্যতঃ পূর্বেকৃত অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে উক্ত কোম্পানির বিবেচনার অন্য যে কোন কর্ম বা উপায় উপযুক্ত বোধ হয় তাহা করিতে পারেন। এবং আরো যদি এই কোম্পানির উচিত লোধ হয় তবে তা উপায় করিতে যাহা উপকারিক বা তদুৎকৃষ্ট কি উপকারক বোধ হয় এইমত অন্যান্য বৃক্ষ বা দুঃখ্য কৃষি করিতে কিম্বা প্রস্তুত করিতে বা তৈয়ার করিতে পারেন। কিন্তু জানা কর্তব্য যে উক্ত কোম্পানি আকান কি কাগলা বা চিনির কৃষি করিতে বা তাহা প্রস্তুত করিতে কি তৈয়ার করিতে পারিবেন না ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে উক্ত কোম্পানির মূল ধন কোং ৫০,০০,০০০ লক্ষ টাকা হইবেক এবং তাহা কোং ৫০০ টাকা করিয়া ১০,০০০ শ্যাবে বিভক্ত হইবেক এবং তাহা এই কোম্পানির আসল মূল ধন জ্ঞান হইবেক এবং পক্ষান্তে নির্দিষ্টমতে মূতন ল্যাব সৃষ্টিকরণ ও বিক্রয় করণেতে যে টাকা উপায় হয় তাহাও এই কোম্পানির মূল ধনের মধ্যে গণ্য হইবেক। এবং উক্ত কোম্পানি কোন সময়ে এবং সমযক্রমে কোং নিবন্ধ তাঁহারদের উচিত বোধ হয় সেই নিয়মক্রমে কোং ৫০০ টাকা করিয়া মূতন ল্যাব সৃষ্টি করিয়া আপনাব মূল ধন সর্বমুদ্র কোং এক কোটি টাকাপর্যন্ত বাড়াইতে পারেন ইতি।

৪ ধারা। কিন্তু ইহাতে তকুম হইল যে উক্ত কোম্পানি যে মূল ধন থাকে তাহার পাঁচ ভাগের এক ভাগের অধিক কজ করিতে পারিবেন না ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে উক্ত কোম্পানি অথবা কোম্পানি আপনাব অধ্যক্ষের অথবা অধ্যক্ষের নামে অথবা কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিবদের নামে যে সকল ভূমি পাইয়াছেন অথবা হস্তগত করিয়াছেন অথবা যে ভূমির নিমিত্তে তাঁহারা বন্দোবস্ত করিয়াছেন তাহা এবং তাহার উপর যে সকল বৃক্ষ বোপণ করিয়াছেন এবং যে সকল কারখানা করিয়াছেন এবং তাহার উপায় দুব্য এবং সেই ভূমির উপর অথবা তৎসম্পর্কে কি তাহার সঙ্গে ব্যবহারকরা সকল দ্রব্যবাহানা এবং গুদাম ও এয়ারিং ও দুব্য এবং এই কোম্পানির অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্ত যে সকল স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তি ও যে সকল জিনিষ ও দুব্য ও সামগ্রী ক্রয় হইয়াছিল বা লওয়া গিয়াছিল কি খরীদ হইয়াছিল বা জমিয়াছিল কিম্বা সৃষ্টি হইয়াছিল কি প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছিল এবং সেই সকল বিষয়ে আইনানুসারে ও একতীপক্ষে উক্ত কোম্পানির যে ইটেট ও হক ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা সর্ব প্রকারে এবং সকল কার্যের নিমিত্তে উক্ত কোম্পানি এবং তাঁহারদের সামাজিক উত্তরাধিকারিরদিগকে অর্পণ

Shareholder thereof shall as such have or pretend to any estate, ownership or right of property therein.

VI. And it is hereby enacted, that the said Company shall have full power to make and constitute any Bye-Laws, Rules and Regulations not repugnant to Law or to this Act for and relating to the government and affairs of the Company, and for the government and guidance of the Directors and Officers, and from time to time to rescind, alter and vary the same, and that the provisions of the said Deed of Association shall until duly altered or abrogated constitute and be deemed the first Bye-Laws, Rules and Regulations of the said Company, and shall have and take effect as such so far and in such particulars as the same are not repugnant to Law or to this Act.

VII. Provided always and it is further enacted, that nothing herein contained shall be construed to render illegal or invalid any general or other Meeting of the said Company, or of the managing body thereof, or any election, resolution or other proceeding whatsoever held, made or passed thereat by reason of the same being held in pursuance of the said Bye-Laws, Rules and Regulations so contained in the said Deed of Association.

VIII. And it is hereby enacted, that a General Meeting of the said Company shall be held at the principal office or place of business of the said Company at Calcutta twice at the least in every year and oftener, when and if need shall be, the time of holding which periodical Meetings, and the form and mode of requisition for holding special or extraordinary Meetings, and of advertising and giving notice thereof respectively shall be settled and determined by Bye-Law or Rule of the said Company. And that at all such General Meetings whether periodical or special, every Proprietor holding 5 Shares and less than 20 Shares, shall be entitled to 1 vote; 20 and less than 50 Shares, to 2 votes; 50 and less than 100 Shares to 3 votes; 100 Shares and upwards, to 4 votes; but that no Proprietor shall be entitled to vote who shall not hold at least 5 Shares; provided, however, that except as to the present Proprietors of the said Company and the Shares now held by them only the Shares in respect of which any Proprietor shall claim to vote shall have been held for such period of time as is or shall be required by Bye-Law of the said Company; provided always, and it is hereby enacted that votes given by proxy according to any Bye-Law, Rule or Regulation of the said Company shall be deemed to be as valid and effectual as if given in person.

IX. And it is hereby enacted, that at such periodical Meetings as aforesaid, the Books and Accounts of the said Company shall be produced and exhibited for the inspection, examination and approval of the Subscribers or Shareholders at large, and that at each of such periodical Meetings there shall be produced and presented by the Directors, or other Officers of the said Company for the time

হইবেক এবং তাঁহারদেরি থাকিবেক। এবং কোন বিশেষ স্বাক্ষরকারি অথবা অধিকারির তাহাতে কোন ইন্ট্রি বা স্বাক্ষর কি সম্পত্তির অধিকার থাকিবেক না ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে এ কোম্পানির কার্য ও কর্তব্য নির্বাহের নিমিত্তে এবং এ কোম্পানির অধ্যক্ষের ও আমলারদের কার্য চালাইবার ও উপদেশের নিমিত্ত যে কোন বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়া সাধারণ আইনের অথবা এই আইনের বিরুদ্ধ না হয় তাহা স্থাপন করিতে এবং সমরুপে তাহা রদ ও যতাস্তর ও ফেরফার করিতে এ কোম্পানির সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকিবেক। এবং উক্ত সমাজের সম্বন্ধপত্রের বিধান যাবৎ রীতিমতে যতাস্তর অথবা রদ না হয় তাবৎ উক্ত কোম্পানির প্রথম বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়া হইবেক এবং যেপর্যন্ত ও যে ২ বিষয়ে এই বিধান সাধারণ আইন অথবা এই আইনের বিরুদ্ধ না হয় সেইপর্যন্ত এবং সেই ২ বিষয়ে তাহা বলবৎ থাকিবেক ইতি।

৭ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইহাতে আরো লুকুম হইল যে উক্ত সমাজের সম্বন্ধপত্রের লিখিত বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়ানুসারে হইয়াছে বলিয়া উক্ত কোম্পানির অথবা তাঁহারদের কর্তৃককারিদের কোন সাধারণ কিম্বা অন্য বৈঠক অথবা সেই বৈঠকে ব্যক্তিকে মনোনীত করণ কার্য কিম্বা নির্দ্ধার্যচণ্ডরা কোন কার্য কিম্বা অন্য কোন কর্ম এই আইনের লিখিত কোন বিষয়প্রবৃত্ত বেআইনী অথবা অসিদ্ধ হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে কলিকাতার উক্ত কোম্পানির প্রধান দস্তুরখানার অথবা কর্মস্থানে প্রতিবৎসরে অন্তর দুইবার এবং আবশ্যক হইলে অধিকবার উক্ত কোম্পানির সাধারণ বৈঠক হইবেক এবং এ সাময়িক বৈঠকের সময় নিরূপণ এবং বিশেষ অথবা উপরি বৈঠক আহ্বান করণের নিয়ম এবং তাহার ইশতিহার ও এস্তেলা দেওনের প্রকার উক্ত কোম্পানির বিধান অথবা নিয়মের দ্বারা নিরূপণ এবং ধার্য হইবেক। এবং এ সকল সাধারণ বৈঠকে তাহা সাময়িক হউক বা বিশেষ হউক যে প্রত্যেক অধিকারির ৫ স্যার থাকে এবং ২০ স্যারের ন্যূন না থাকে তাঁহার এক বোট হইবেক এবং তাঁহারদের ২০ স্যার এবং ৫০ স্যারের কম না থাকে তাঁহারদের ২ বোট হইবেক এবং তাঁহারদের ৫০ অবধি ১০০ পর্যন্ত স্যার থাকে তাঁহারদের ৩ বোট হইবেক এবং তাঁহারদের ১০০ অথবা তদপেক্ষা অধিক স্যার থাকে তাঁহারদের ৪ বোট হইবেক কিন্তু যে অধিকারির অন্তর ৫ স্যার না থাকে তাঁহার কোন বোট হইবেক না। কিন্তু জানা কর্তব্য যে উক্ত কোম্পানির বর্তমান অধিকারী এবং তাঁহারদের এক্ষণে যে স্যার আছে তাহা বজ্জিত হইয়া যে মিয়াদ উক্ত কোম্পানির বিধানে নিরূপণ আছে বা নিরূপণ হইবেক কেবল সেই মিয়াদ ব্যাপিয়া যে অধিকারী আপন স্যার রাখিয়া থাকেন তিনি কোন বোট দিতে পারিবেন। এবং আরো লুকুম হইল যে উক্ত কোম্পানির কোন বিধান বা দাঁড়া কি নিয়মানুসারে যে বোট কোন প্রতিনিধির দ্বারা দেওয়া যায় তাহা অধিকারী স্বয়ং দিলে যেক্রপ বলবৎ ও সিদ্ধ হইত সেইক্রপ হইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে পূর্বোক্ত সাময়িক বৈঠকে উক্ত কোম্পানির বহী এবং হিসাব সাধারণ স্বাক্ষরকারি অথবা স্যারধারিদের দোশন এবং বিবেচনা করণ ও মঞ্জুর করণের নিমিত্তে দরপেশ হইবেক এবং দর্শন হইবেক। এবং উক্ত প্রত্যেক সাময়িক বৈঠকে তৎকালীন উক্ত কোম্পানির অধ্যক্ষ অথবা অন্য আমলার হিসাবের স্বার্থ চূষক এবং জমাওআসিল বাবীর কর্ম উপস্থিত করিবেন এবং দরপেশ করিবেন এবং তাহার

being a true account in abstract and balance sheet, shewing the whole of the receipts and disbursements and operations of the said Company commencing from the date of their next preceding periodical Meeting and Account brought down to the date of holding such periodical Meeting at which the same shall be produced, or as near thereto as conveniently may be, and that such abstract account and balance sheet when examined, approved or passed by such or any subsequent Meeting shall immediately be published in the *Government Gazette* of Calcutta, and in two public Newspapers of general circulation at Calcutta aforesaid.

X. And it is hereby enacted, that all payments already made on account of the Shares subscribed for in the said Company shall be deemed valid and effectual payments, and are hereby acknowledged and confirmed.

XI. And it is hereby enacted, that a Certificate signed by three Directors of the said Company shall be delivered to every Proprietor or Shareholder of the said Company, and that any Share of the said Company shall be transferable by indorsement made on the Certificate representing such Share or Shares respectively by the holder thereof, provided that such indorsement shall specify the name of the party to whom such transfer is made; provided always that no such indorsement shall be effectual to transfer any Share or Shares until the transfer shall have been registered in a registry to be kept for that purpose at the Principal Office in Calcutta of the said Company, and until a note of such registration and of the date thereof shall have been made on the back of the indorsed Certificate under the hand of the Secretary of the said Company for the time being, or of such other Officer as shall be appointed by the said Company for that purpose.

XII. And it is hereby enacted, that the Shares of and in the said Company shall, as between the several Proprietors thereof, and their real and personal representatives, and all other persons claiming under them, be deemed to be personal Estate to all intents and purposes whatsoever, and be transmitted and transmissible and disposed of accordingly.

XIII. And it is hereby enacted, that for the purpose of satisfying any demands upon the said Company, or for the purpose of raising any further Capital that shall become requisite for the purposes aforesaid, the several Subscribers or Shareholders shall pay up the whole or any part of the unpaid amount of their respective Shares by instalments to be called for by such persons in such manner, and to be paid at such times and places and manner as shall be appointed for that purpose by any Bye-Law or Regulation of the said Company.

XIV. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Company by Bye-Law or Rule to provide that if any such instalment be not paid on or before the day fixed for the payment

অব্যাহত পূর্বের সাধারণ বৈঠকের তারিখ অবধি যে সাধারণ বৈঠকে এই হিসাব দাখিল হয় সেই বৈঠকের তারিখপর্যন্ত অথবা অগ্রে তাহার যত নিকট হইতে পারে সেইপর্যন্তের উক্ত কোম্পানির সমুদয় জমা ও খরচ ও কার্যের বিবরণ এই জমাওআলীলবাকীর ফর্মেতে লেখা থাকিবেক। এবং এই চুক্তি এবং জমাওআলীল বাকীর ফর্ম সেই বৈঠকে অথবা তাহার পর কোন বৈঠকে তত্ত্বীকৃত এবং মঞ্জুর অথবা স্বীকার হইলে তাহা অগোপ্যে কলিকাতার গবর্ণমেন্ট গেজেটে এবং কলিকাতার যে দুই সমাদপত্রের অধিক গ্রাহক আছে তাহাতে প্রকাশ হইবেক ইতি।

১০ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির স্যারের নিমিত্তে যে টাকা ইহার পূর্বে দেওয়া গিয়াছে তাহা বলবৎ ও সিদ্ধ হইবেক এবং ইহার দ্বারা তাহা স্বীকার ও বহাল হইল ইতি।

১১ ধারা। আরো ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির তিন জন অধ্যক্ষের সহীকরা এক সার্টিফিকেট উক্ত কোম্পানির প্রত্যেক অধিকারি অথবা স্যারধারিকে দেওয়া যাইবেক এবং সেই স্যার বা স্যারসকলের সার্টিফিকেটের পৃষ্ঠে এই সার্টিফিকেটের মালিকের দস্তখতের দ্বারা উক্ত কোম্পানির কোন স্যার হস্তান্তর হইতে পারে কিন্তু যে ব্যক্তিকে এই সার্টিফিকেট হস্তান্তর করিয়া দেওয়া গেল তাহার নাম বিশেষরূপে পৃষ্ঠে লিখিতে হইবেক। কিন্তু উক্ত কোম্পানির কলিকাতার প্রধান দফতরখানায় স্যারের হস্তান্তর করিবার যে রেজিস্ট্রী বহী রাখা যাইবেক যাবৎ সেই বহীতে এই হস্তান্তর করণ লেখা না যায় এবং যাবৎ এই কোম্পানির হংকালীন সেক্রেটারী অথবা তন্নিমিত্তে উক্ত কোম্পানির নিযুক্ত অন্য আমলা এই রেজিস্ট্রী হওন এবং তাহার তারিখ এই পৃষ্ঠে দস্তখতকরা সার্টিফিকেটের পৃষ্ঠে না লেগেন তাবৎ এই দস্তখতের দ্বারা কোন স্যার বা স্যারসকলের হস্তান্তর করা সিদ্ধ হইবেক না ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির নানা অধিকারি এবং তাহারদের দ্বার ও অস্থাবর সম্পত্তির টার্নিটদের এবং অন্যান্য যে ব্যক্তি এই অধিকারির সম্বন্ধে দাওয়া রাখেন তাহারদের মধ্যে পরস্পর এই কোম্পানির স্যার সর্বপ্রকারে এবং সকল কার্যের নিমিত্তে অস্থাবর ইকুইটি অর্থাৎ সম্পত্তি জান হইবেক এবং তাহা হস্তান্তর হইবেক এবং হস্তান্তর হওনের যোগ্য হইবেক এবং তাহা অস্থাবর সম্পত্তির ন্যায় ক্রয়বিক্রয় হইতে পারে ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির উপর যে কোন দাওয়া হউ তাহা সংশোধনের নিমিত্তে এবং পূর্বোক্ত কার্য সম্পন্ন করণার্থ অধিক যে মূলধনের আশ্রয় হয় তাহা পাঠিবার নিমিত্তে নানা স্বাক্ষরকারি অথবা স্যারধারিরা কিস্তিবন্দী করিয়া আপন২ স্যারের অবশিষ্ট টাকার সমুদয় অথবা কোন ভাগ দিহেন। এবং উক্ত কোম্পানির কোন বিধান অথবা নিয়মের দ্বারা যেভাবে নিরূপণ হয় সেইরূপে নিরূপিত ব্যক্তি এই কিস্তি তলব করিবেন এবং এই নিরূপিত প্রকারে ও নিরূপিত সময় ও নিরূপিত স্থানে এই কিস্তি দেওয়া যাইবেক ইতি।

১৪ ধারা। আরো ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানি এইরূপ কোন বিধান অথবা নিয়ম করিতে পারেন যে এই কিস্তি দেওনের নিমিত্তে যে দিন নিরূপণ হয় সে দিনে কি তাহার পূর্বে যদি সেই কিস্তি না

thereof, interest after any legal rate to be appointed by such Bye-Law or Rule shall be paid upon such instalment from such day up to the day when the same shall be actually paid, and the amount of any such call with interest shall be a debt due to the said Company, and it shall be lawful for the said Company in like manner to make any provision or provisions for the forfeiture of any Share or Shares on the non-payment of any such instalment and interest or the restoration of any forfeited Share or Shares. Provided that no such forfeiture shall be incurred until after default shall have been made for at least three calendar months.

XV. And it is hereby enacted, that the said Company shall have the benefit of and shall be bound by all the Contracts, Acts, Deeds, Matters and Things which up to the passing of this Act have been done, executed and performed by the Provisional Committee, or the Partnership Association constituted under the said Deed of the 31st January 1840, and hitherto known as the Assam Company for the purpose of forming and establishing the said Company, or by, or with their or any of their order, direction or sanction in regard thereto, or to the business, or the funds, or property thereof, or in any wise relating thereto. And the said Company shall and may in manner hereinmentioned and provided in that behalf, sue and be sued thereon, and in respect thereof, and shall have and be subject to the like rights and liabilities in respect thereof, as the said Partnership Association or the Members thereof would have been.

XVI. And it is hereby enacted that a copy of the Original Deed of Association of the said Company, and copies of all Rules, Orders, Bye-Laws, Regulations or Proceedings of the said Company, or other Instruments whatsoever, whereby any change shall at any time be made by the authority of the said Company in the provisions of the said Original Deed of Settlement shall be kept at the Office of the said Company in Calcutta, and shall there be open to the inspection of all persons during the usual hours of business of the said Office, and a copy of such Original Deed of Settlement, and a copy of each such Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument as aforesaid, shall also be deposited by the said Company as soon as it can be done after the passing of this Act, or after the making of any such Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument hereafter to be made, in the Office of the Prothonotary of the Supreme Court of Judicature at Fort William aforesaid, and shall be there filed, and be and remain open to the inspection of all persons during the usual hours of such Office, and an examined copy of each such filed copy as aforesaid certified by and under the hand of the Prothonotary for the time being of the said Supreme Court shall be good and sufficient evidence of each such Original Deed, Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument in

দেওয়া যায় তবে এই বিধান অথবা নিয়মে নিরূপণ করা আইনের হারানুসারে সুদ এই কিস্তির উপর তলবের দিবসঅবধি দাখিলের দিবসপর্যন্ত চলবেক এবং যে টাকা এইরূপে সুদসমেত তলব হয় তাহা উক্ত কোম্পানির পাওনা টাকার ন্যায় গণ্য হইবেক। এবং উক্ত কোম্পানি এই প্রকার কোন কিস্তি এবং সুদ না দেওয়াপ্রযুক্ত কোন এক বা ততোধিক স্যার জন্ম করিতে পারেন অথবা সেই জন্মকরা স্যার বা স্যারসকল ফিরিয়া দেওনের বিষয়ে নিয়ম করিতে পারেন। কিন্তু অন্যান্য ভিন্ন মাসপর্যন্ত যদি টাকা দেওনের জটি না চইয়া থাকে তবে এই স্যার জন্ম হইবেক না ইতি।

১৫ ধারা। এবং ইহাতে ভকুম হইল যে যে ক্ষণেক কালের কমিটি অথবা যে অধিকারির সমাজ ১৮৪০ সালের ৩১ জানুয়ারি তারিখের উক্ত সম্বন্ধপত্রানুসারে সংস্থাপিত হইয়াছিলেন এবং এইপর্যন্ত উক্ত কোম্পানি স্থাপন ও নিরূপণকরিবার নিমিত্ত আসাম কোম্পানি নামে বিখ্যাত আছেন সেই অধিকারির সমাজ সে সকল বন্দোবস্ত বা কর্ম বা ক্রিয়াকি কার্য অথবা ব্যাপার এই আইন জারী না হওয়ারপর্যন্ত করিয়াছিলেন অথবা সম্পন্ন করিয়াছিলেন কি শেষ করিয়াছিলেন অথবা উক্ত অধিকারির সমাজের ভকুম বা আজ্ঞা অথবা অনুমতির দ্বারা সেই বিষয়ে অথবা এই কোম্পানির কার্য বা টাকা অথবা সম্পত্তির বিষয়ে বা কোন প্রকারে তৎসম্পর্কে যে বন্দোবস্ত কর্মপ্রভৃতি চইয়াছিল এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আসাম কোম্পানি সেই বন্দোবস্ত কর্মপ্রভৃতির উপকার প্রাপ্ত হইবেন এবং তাহার দায়ী হইবেন। এবং এই আইনের নিষিদ্ধি এবং তন্নিমিত্ত নিরূপিতমতে উক্ত কোম্পানি সেই বিষয়ে এবং তৎসম্পর্কে নালিশ করিতে পারেন এবং উচ্চারনের নামে নালিশ চইতে পারে এবং অধিকারির সমাজের অথবা তাহার অস্থাপতির সেই বিষয়ে গেরূপ স্বজ্ঞ ও দায় চইত আসাম কোম্পানির সেইরূপ স্বজ্ঞ ও দায় চইবেক ইতি।

১৬ ধারা। এবং ইহাতে ভকুম হইল যে উক্ত কোম্পানির আসল সম্বন্ধপত্র এবং এক নকল এবং উক্ত কোম্পানির সকল বিধি ও ভকুম ও সিধান ও নিয়ম অথবা কার্যের বিবরণের নকল অথবা অন্য যে কোন দলীল-দস্তাবেজের দ্বারা উক্ত কোম্পানির ভকুমে কোন কালে উক্ত বন্দোবস্তের আসল পত্রের নিয়মে কোন ফেরফার চহ এই সকল কলিকাতার উক্ত কোম্পানির দফতর খানাতে রাখা যাইবেক এবং উক্ত দফতরখানার কার্যের নিয়মিত সময়ের মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে তাহা খোলা থাকিবেক। এবং এ বন্দোবস্তের আসল পত্রের এক নকল এবং এরূপ প্রত্যেক বিধি ও ভকুম ও সিধান ও নিয়ম ও কার্যের বিবরণ অথবা দলীল-দস্তাবেজের এক নকল এই আইন জারী হওয়ার পর অথবা বিধি বা ভকুম বা সিধান কি নিয়ম অথবা কার্যের বিবরণ কি দলীলদস্তাবেজ হওয়ার পর যত শীঘ্র চইতে পারে তত শীঘ্র উক্ত কোম্পানির দ্বারা ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের প্রথমটেরী সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইবেক এবং সেইখানে নথীর শাখিল করা যাইবেক এবং সেই দফতরের কার্যের নিরূপিত সময়ের মধ্যে তাহা সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে খোলা থাকিবেক। এবং সেইরূপ নথিতে রাখা হওয়া কাগজপত্রের মোকাবিলাহওয়া নকলে সুপ্রিম কোর্টের তৎকালীন প্রথমটেরী সাহেবের দফতর ও সর্টিফিকেট চইলে যে দেশের নিমিত্তে ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাতাদুর চকুর কোর্তে আইন করিতে পারেন সেই সকল দেশ ব্যাপি আদালতের ক্ষমতাক্রমে কার্য করণ সময়ে অথবা আদালতের বিচারের পক্ষে কোন কার্য সিদ্ধান্ত করণ সময়ে কোন আদালতে অথবা কোন মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে অথবা অন্য কোন কর্মকার-

all Actions, Suits and Proceedings whatsoever, whether Civil or Criminal, to be had in any Court of Justice, or before any Magistrate or other Officer whether acting judicially, or in any proceeding preliminary to a judicial enquiry throughout the Territories for which the Governor-General in Council has power to legislate.

XVII. And it is hereby enacted, that the said Company shall cause the name of each and every Director of the said Company, and also the name and proper official description of each and every Officer of the said Company, and of every person acting and officiating for the time being as such Officer to be entered in a book to be kept at the said Principal Office in Calcutta of the said Company, to be there open to the inspection of all persons during the usual hours of business of the said Office, and shall also within six months from the time of passing this Act cause a Memorial of the said names and descriptions respectively to be enrolled in the said Office of the Prothonotary of the said Court, and a fresh Memorial thereof to be from time to time enrolled as often as any change or changes shall be made or take place either in the Direction aforesaid or in any of the said Offices.

XVIII. And it is hereby further enacted, that the said Company shall cause the names, places of residence, and descriptions of the business, profession or employment of the Proprietors of Shares in the said Capital Stock, and the number of Shares held by each Proprietor, to be registered in a book and numbered in a regular consecutive series beginning with No. 1, and such book shall be kept at the said Office in Calcutta of the said Company, and shall there be open to the inspection of all persons during the usual hours of business, and each successive transfer or change of Ownership in any Share or Shares shall be entered in the manner above mentioned with the like particulars above mentioned in the said book, and against the original entry of such Share or Shares shall be entered a note of every such change of Ownership or transfer, with a sufficient reference to the place or places in such book, wherein is or are made the entry or entries of the name or names, place or places of residence and descriptions of the Proprietor or Proprietors to whom or in whose favour such transfer or change, transfers or changes shall have been made or had from time to time as aforesaid.

XIX. And it is hereby enacted, that the said Company shall sue and be sued, and described in and by its said corporate name and not otherwise in all proceedings whatsoever, whether Civil or of a Penal or Criminal character, and whether the same be the proceedings of any Court, or of any Magistrate or other Officer executing any enquiry either preliminary to, or in the nature of a judicial investigation or enquiry, and shall for all purposes of jurisdiction be capable of suing and proceeding, and be liable to be sued and proceeded against in its said corporate name, character and

[দ্ব্যর্থার্থে গোয়েট। ১৮৫১ ৫ আগষ্ট।]

কের সম্মুখে হওয়া কোন দেওয়ানী অথবা কোজদারী মালিশ ও মোকদ্দমা ও কার্যে সেই সকল সেই বন্দোব-
স্তের পর এবং বিধি ও হুকুম ও বিধান ও নিয়ম ও কার্যের বিবরণ ও মালিকানাধীন থাকনের উদ্দেশ্য ও মাত-
বর প্রমাণ জ্ঞান হইবেক ইতি।

১৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত কোম্পানির প্রত্যেক অধ্যক্ষের নাম এবং উক্ত কোম্পানি আপনাব প্রত্যেক কর্মকারকের নাম ও তাঁহার উপযুক্ত পদের খ্যাতির নিদর্শন এবং যে কোন ব্যক্তি কিছু কালের নিমিত্ত এই কর্মকারকের, এওয়ে কর্ম করেন তাঁহার নাম একটা বহীর মধ্যে লিখিবেন এবং এই বহী উক্ত কোম্পানির কলি-
কাতার প্রধান দস্তুরখানাতে থাকিবেক এবং এই দস্তুর-
খানার কার্যের নিরূপিত সময় ব্যাপিয়া তথায় সকল লো-
কের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে তাহা খোলা থাকিবেক। এবং এই আইন জারী হওয়ার পর ছয় মাসের মধ্যে উক্ত কোম্পানি উক্ত ব্যক্তিদের নাম ও পদের এক ফিরিষ্টি উক্ত সুপ্রিম কোর্টের প্রধান টেরী সাহেবের দস্তুরখানাতে দাখিল করিবেন এবং উক্ত কোম্পানির অধ্যক্ষের-
দের মধ্যে অথবা তাঁহার কোন কর্মকারকেরদের মধ্যে যদি কোন ফেরকার হয় তবে সময়ে তাহার এক নতুন ফিরিষ্টি এই দস্তুরখানার দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

১৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত কো-
ম্পানির মূল খনের স্যারের অধ্যক্ষদের নাম ও বাস-
স্থান এবং তাঁহারদের কার্য ও ব্যবসা ও ব্যাপারের বিবরণ এবং প্রত্যেক অধিকারিগণ সত স্যার আছে তাহা এক বহীর মধ্যে রেজিস্ট্রী করিবেন এবং তাহা ১ নম্বরের আরম্ভ হইয়া একাদিক্রমে নম্বর দিল হইবেক। এবং এই বহী উক্ত কোম্পানির কলিকাতার দস্তুরখানাতে রাখা যাইবেক এবং কর্মের নিরূপিত ঘণ্টা ব্যাপিয়া সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে খোলা থাকি-
বেক। এবং তৎপরে এই স্যার বা স্যারসকলের হস্তা-
স্তর বা বদল হইলে তাহা পূর্বোক্তমতে এবং পূর্বোক্ত বিবরণ সমেত উক্ত বহীর মধ্যে লেখা যাইবেক। এবং এই স্যার বা স্যারসকল আদৌ যে স্থানে লেখা হইয়াছিল সেই স্থানের সম্মুখে তাহার স্বাক্ষরের প্রত্যেক বদল ও হস্তাক্রম করণের বিবরণ লেখা যাইবেক। এবং যে অধি-
কারী বা অধিকারিসকলকে পূর্বোক্তমতে এই স্যার সমর-
ক্রমে হস্তাক্রম করিয়া দেওয়া গিয়াছিল অথবা বাহার পক্ষে স্বাক্ষর বদল হইল তাহার নাম বা নামসকল এবং তাঁহার বাস স্থান বা স্থানসকল এবং তাঁহার বিবরণ কি বৃহত্ত বহীর যে স্থান বা স্থানসকলে লেখা থাকে সেই স্থান অনারালে পাওয়া যাইবার নিমিত্তে নিদর্শন লিখিতে হইবেক ইতি।

১৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে দেওয়ানী বা কোজদারী সকল ব্যাপারে তাহা কোন আদালতের কার্য হউক কি মোকদ্দমার পূর্বের তহকীক বা আদাল-
তের তহকীক সম্পর্কে মাজিস্ট্রেট সাহেব বা অন্য কর্মকা-
রকের কার্য হউক সেই কার্যে এই কোম্পানি আপন সা-
মাজিক নামে মালিশ করিবেন এবং এই নামে তাঁহার বিরুদ্ধে মালিশ হইবেক এবং এই নামে এই কোম্পানি বি-
খ্যাত হইবেন এবং আদালতের এলেকা সম্পর্কে যে সকল দেশে জীবিত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হজুর কো-
লেলে আইনকর্মের ক্ষমতা রাখেন সেই সকল দেশের মধ্যে যে সকল বিষয় ও কার্যের উপর কোন আদালত কি মাজিস্ট্রেট অথবা কর্মকারকের এলাকা থাকে এবং

capacity in and before any such Court, Magistrate or Officer within any of the Territories for which the Governor-General in Council has power to legislate in respect of all matters and things over which such Court, Magistrate or Officer respectively may have jurisdiction, and to the extent of such jurisdiction in like manner as the same may for the time being be there had by or against any British subject or subjects within the said Territories; provided always that no process or proceedings whatsoever whether of a mesne or judicial nature shall be had against the person or property of any individual Members, Shareholders or Subscribers of the said Company either for the purpose of giving notice of any suit or proceeding, or of effecting any appearance to any suit or proceeding, or of obtaining payment or satisfaction of any debt, claim or demand against the said Company, or of levying any fine or penalty awarded against the said Company, or of obtaining payment or satisfaction of any judgment, decree, award, order or determination against the said Company, or for any the like purpose, but that all such process and proceedings of what nature soever shall be had solely against the Corporate Stock, Property and Effects of the said Company.

XX. And it is hereby enacted, that all services of mesne process, and all notices whatsoever which by law, or by the practice of any Court wherein the said Company shall sue or be sued, are required to be served or given for the purpose of compelling or causing an appearance to be entered in any suit, or for enabling a proceeding to be had *ex parte* in the absence of a party to a suit or previously to the institution of any suit or proceedings, or for any other purpose whatsoever connected with or having reference to the continuation, conduct or prosecution of any suit, or the revival of the same, or which shall at any time be directed to be given by any such Court to the said Company in reference to any proceedings therein pending shall and may be made and given in addition to all ways and means by which the same may otherwise be legally made or given upon, or to the Secretary for the time being of the said Company resident in Calcutta, or the person or persons acting and officiating as such, or by leaving the same addressed to the said Secretary or person acting and officiating as such at the said Principal Office in Calcutta of the said Company.

XXI. And it is hereby enacted, that this Act shall continue in force until the 30th day of April 1854.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 28th day of August next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

[Government Gazette, 5th August, 1845.]

উদাহরণের এলাকার সীমাপর্যন্ত সেই বিষয়ে এই আদালত কি মাজিষ্ট্রেট অথবা কর্মকর্তাদের সম্মুখে এই কোম্পানি আপনাদিগের সামাজিক নাম ও খ্যাতি ও ক্ষমতার নালিশ করিতে পারেন ও কার্য করিতে পারেন ও সেই নামেতে উদাহরণের বিরুদ্ধে নালিশ ও কার্য হইতে পারে অর্থাৎ উক্ত রাজ্যের মধ্যে কোন ব্রিটনির প্রজা বা প্রজাসকল যেক্রমে নালিশ করিতে পারেন ও উদাহরণের নামে যেক্রমে নালিশ হইতে পারে সেইক্রমে এই কোম্পানির বিষয়েও ধার্য হইবেক। কিন্তু জানা কর্তব্য যে কোন মোকদ্দমা অথবা কার্যের এতদ্রূপে দেওনের নিমিত্তে অথবা কোন মোকদ্দমা বা কার্যে হাজির করাও-ণের নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির কোন দেনা আদায় করিবার নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির বিরুদ্ধে যে কোন দাওয়া থাকে তাহা প্রাপণের নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির নামে হওয়া কোন জরীমানা বা গনাহগারী উসুল করিবার নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির বিরুদ্ধে হওয়া কোন নিষ্পত্তির বা ডিক্রীর কি ফরসলার অথবা ভক্তিমের কি নিষ্পত্তির টাকা পাইবার নিমিত্তে বা উক্ত প্রকার কোন কার্যের নিমিত্তে উক্ত কোম্পানির বিশেষ অস্থাপতি বা স্যারধারি কি স্বাক্ষরকারির বিরুদ্ধে বা উদাহরণের সম্পত্তির উপর মোকদ্দমার বিচারের পূর্বে বা পরে কোন ভক্তিম বা কায্য জারী হইবেক না কিন্তু সে কোন প্রকার হউক এরূপ সকল ভক্তিম বা কার্য কেবল এই কোম্পানির সামাজিক সংস্থান ও বিষয় ও সম্পত্তির উপর জারী হইবেক ইতি।

২০ ধারা। এবং ইহাতে ভক্তিম হইল যে সে কোন আদালতে উক্ত কোম্পানি নালিশ করেন বা সে আদালতে উদাহরণের নামে নালিশ হয় সেই আদালতের ব্যবহার কিম্বা সাধারণ আইনানুসারে কোন মোকদ্দমার হাজির করাওণের নিমিত্তে অথবা মোকদ্দমাসম্পত্তির ব্যক্তির অনুপস্থানপ্রসূক কিম্বা মোকদ্দমা বা কার্যের আরম্ভের পূর্বে একতরফা কার্য করণের নিমিত্তে অথবা কোন মোকদ্দমা অনবরত চালাওন অথবা নিষ্পত্তি করণ বা পুনরস্থান সম্পত্তির কোন অস্তিত্ব সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে যে সকল এতদ্রূপ মোকদ্দমা আরম্ভের পূর্বে দিতে হয় তাহা এবং সর্বপ্রকার ইশতিহার অথবা আদালতে উপস্থিত থাকা মোকদ্দমাসম্পত্তির যে সকল এতদ্রূপ উক্ত কোম্পানিকে দিতে উক্ত আদালতের ভক্তিম হয় সেই এতদ্রূপ আইনমতে যে সকল প্রকারে ও উপায়ে দেওয়া যায় হইতে পারে সেই প্রকারে ও সেই উপায়ে দেওয়া যায়-বেক এবং উদ্ভিন্নিক তাহা কলিকাতানিবাসি উক্ত কোম্পানির সেক্রেটারী সাহেবকে অথবা যে ব্যক্তি বা ব্যক্তি-রা তৎসময়ে সেক্রেটারীর এওজ কর্ম করিতেছেন তাঁহাকে দেওয়া হইতে পারে অথবা উক্ত কোম্পানির কলিকাতার প্রধান কুঠীতে উক্ত সেক্রেটারী অথবা তাঁহার এওজে যিনি কর্ম করিতেছেন তাঁহান নামে এই এতদ্রূপ শিরনামা দিয়া উক্ত কোম্পানির দফতরখানায় দিয়া আইলেই হইবেক ইতি।

২১ ধারা। এবং ইহাতে ভক্তিম হইল যে এই আইন ১৮৫৪ সালের এপ্রিল মাসের ৩০ তারিখপর্যন্ত চলন থাকিবেক ইতি।

ভক্তিম হইল যে একগুণে পাঠকরা মুসাফিরা সর্ব সাহা-র্য লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ভক্তিম হইল যে আগামি ২৮ আগস্ট তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কন্সেন্সের সে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাফিরা পুনরায় বিবেচনা হয়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 14.

From the Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

1st. I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit for your information and guidance a copy of a letter No. 384, dated the 10th of May, from Under Secretary Mr. Beadon, and of its enclosure, from which you will perceive that the Supreme Government have been pleased to sanction the payment of fees to the Government Agent at the Court of the Special Commissioner at the Presidency, in Resumption Appeals decreed in favour of Government, upon the principle of calculation, and according to the graduated scale laid down in the annexed Extract (Paragraphs 3 to 7,) from the Board's letter to Government No. 3, dated the 23d of January last.

2d. It will be observed that these orders are to take effect from the date on which Mr. Alexander assumed charge of the Office of Solicitor to the Government of Bengal, viz., the 1st August, 1844, and they will be found to supersede the Board's several Circulars, noted in the Margin.*

3d. To enable the Government Agent (Moon-shee Ameer Ali) duly to recover his fees, it has been arranged that he is to receive from the Special Commissioner at the Presidency a Certificate under his signature, either showing the amount or affording the means of calculating the amount to which he may be entitled in each case of Appeal successfully conducted, and you are requested upon being furnished by the Government Agent with such Certificate and his receipt, to instruct the Collector to remit the certified amount or an amount calculated according to the Certificate, to the Government Agent without delay, by a Draft on the General Treasury, holding the disbursement in inefficient balance until it has been sanctioned by the Board as a law charge under the 27th Rule of practice, for which purpose you will submit an English Bill in duplicate in each case, the original of which will be returned to you, after countersignature, for transmission by the Collector to the Civil Auditor, as a voucher to support the disbursement. A letter need not be forwarded with the Bill, but it must be accompanied by the Special Commissioner's Certificate, and, when the fees are not specified in this latter document, must exhibit clearly the calculation by which the amount charged has been arrived at.

4. The Board desire me also to take this opportunity of requesting, with reference to their Circular No. 31, dated the 24th August 1840, that

* No. 10, dated 5th February, 1830.
" 72, dated 22d August, 1837.
" 243, dated 6th November, 1838.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৫ আগষ্ট।]

সদর বোর্ড রেভিনিউর সরকুলার অর্ডার।

১৪ নম্বর।

অনুক এলাকার রাজস্বের জীবন্ত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেভিনিউর একটিন সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী জীবন্ত বীডন সাহেবের ১০ মে তারিখের ৩৮৪ নম্বরী পত্রের ৫৭৭ তাহার সঙ্গে যে লিপি ছিল তাহার নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্ত তোমার নিকটে পাঠাই-তেছি। তাহাতে তোমার দুই হইবে যে এই রাজধানীতে স্পেসিয়াল কমিস্যনর সাহেবের আদালতে বাজেরাক্ত বিষ-রের যে আপীলের সরকারের পক্ষে ডিক্রী হয় সেই আপীলের সরকারের একজেন্টকে রসুম দিতে গবর্ণমেন্ট অনুমতি করিয়াছেন। গত ২৩ জানুয়ারি তারিখের ৩ নম্বরী যে পত্র গবর্ণমেন্টের নিকটে বোর্ডের সাথে বেরা লিখিলেন তাহার পশ্চাৎ লিখিত চুক্তি অর্থৎ ৩।৪।৫।৬।৭ দফার নির্দিষ্ট হিসাব করণের নিয়ম এবং ক্রমশঃ হারানুসাবে ঐ রসুম গণনা করা যাইবেক।

২। তোমার দুই হইবে যে জীবন্ত আলেকজান্ডার সাহেব যে তারিখঅবধি বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সোলিসিটর অর্থৎ উকীলের পদ গ্রহণ করিলেন বিশেষতঃ ১৮৪৪ সালের ১ আগষ্টঅবধি এই চুক্তি আমলে আসিবেক এবং এই চুক্তিমেব দ্বারা বোর্ডের সাহেবেরদের নীচের লিখিত কএক সরকুলার অর্ডার * অন্যথা হইল।

৩। গবর্ণমেন্টের একজেন্ট জীবন্ত মুনশী আমীর আলী আপনার রসুম আদায় করিতে পারেন এই নিমিত্তে নিম্ন হইয়াছে যে রাজধানীর স্পেসিয়াল কমিস্যনর সাহেবেব দস্তখৎকরা এক সার্টিফিকেট তিনি পাইবেন এবং সে প্রত্যেক আপীলী মোকদ্দমার তিনি কৃতকার্য হন সেই মোকদ্দমার যে রসুম পাইবার যোগ্য ভাড়াব সংখ্যা অথবা তাহার সংখ্যার গণনা করণের রীতি সেই সার্টিফিকেটে লেখা থাকিবেক। এবং তোমার প্রতি চুক্তি হইল যে গবর্ণমেন্টের একজেন্টের স্থানে ঐ সার্টিফিকেট এবং ঐ একজেন্টের বসীল পাইলে তুমি কালেক্টর সাহেবকে এই চুক্তি দিবা যে তিনি ঐ নির্দিষ্ট টাকা অথবা ঐ সার্টিফিকেট অনুসারে হিসাব করিয়া গত টাকা হর তাহা গবর্ণমেন্টের একজেন্টকে জেনরল এক্সচুরীর উপর একটা দস্তী কবিতা পাঠান। এবং ঐ টাকা দাবী বোর্ডের সাহেবেরা কাফী নির্দোষের ২৭ বিধির অনুসারে আদালতের খরচা বলিয়া মঞ্জুর না করেন তাবৎ কালেক্টর সাহেব ঐ টাকা চিনা বের মধ্যে অসম্পন্ন খাতার লিখিবেন। এবং বোর্ডের মঞ্জুর হইবার নিমিত্তে তুমি প্রত্যেক মোকদ্দমার ইক্সপেন্ডি-তায়া লিখিত এক বিলের দুই নকল বোর্ডে দরপেশ করিবা। আসল বিল সচী হইলে পর তাহা তোমার নিকটে ফিরিয়া পাঠান যাইবেক এবং তুমি কালেক্টর সাহেবের নিকটে তাহা পাঠাইবা এবং তিনি ঐ টাকা দে-গনের নিদর্শনের ব্যাং তাহা সিভিল আডিটর সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। ঐ বিলের সঙ্গে কোন পত্র পাঠাই-বার আবশ্যক নাই কিন্তু স্পেসিয়াল কমিস্যনর সাহেবের সার্টিফিকেট তাহার সঙ্গে দিতে চাইবেক এবং যখন ঐ সার্টিফিকেটের মধ্যে রসুমের বিশেষ টাকা না লেখা থাকে তখন যে গণনানুসারে ঐ টাকার হিসাব হইল তাহা স্পষ্টরূপে জ্ঞাত করিতে হইবেক।

৪। বোর্ডের সাহেবেরা আরো এই সুযোগে ১৮৪০ সালের ১৪ আগষ্ট তারিখের ৩১ নম্বরী সরকুলার অর্ডারের লক্ষ্যে আদেশ করিতেছেন যে সদর দেওয়ানী

* ১৮৩০ সালের ৫ ফেব্রুয়ারি তাং ১০ নং।
১৮৩৭ সালের ২২ আগষ্ট তাং ৭২ নং।
১৮৩৮ সালের ৬ নবেম্বর তাং ২৪৩ নং।

precisely the above course of procedure may be observed in respect to the fees payable to the Government Pleader at the Sudder Dewanny Adawlut under Certificates from the Register of that Court.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 11th July, 1845.

No. 384.

From the Under Secretary to the Govt of Bengal to the Offg. Secretary Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 10th May, 1845.

In reply to your letter No. 3, of the 23d January last with enclosure, I have the honor to transmit for the Board's information the accompanying copy of a letter from the Secretary to the Government of India, Home Department, No. 347, dated the 3d instant, sanctioning the proposed remuneration to Ameer Allee, the Government Pleader in the Court of the Special Commissioner at the Presidency.

2d The order will take effect from the date on which Mr. Alexander assumed charge of the office of Solicitor to the Government of Bengal.

(Signed) C. BEADON,
Under Secy. to the Govt of Bengal.

No. 347.

From P. Melvill, Esquire, Under Secretary to the Government of India, to C. Beadon, Esquire, Under Secretary to the Government of Bengal, dated the 3d May, 1845.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter No. 114, dated the 5th February last, with enclosures, and in reply to state that under the recommendation of the Right Honourable the Governor of Bengal, the Governor-General in Council is pleased to sanction the remuneration proposed for the Government Pleader at the Court of the Presidency Special Commissioner, viz. a Salary of Rs. 150 a month, and fees on suits successfully conducted according to the scale laid down in paras. 4 and 7 of the Sudder Board's letter dated the 3d January, 1845.

(Signed) P. MELVILL,
Under Secy. to Govt. of India.

Council Chamber, the 3d May, 1845.

(True Copy),

(Signed) C. BEADON,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Extract of a letter from the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Secretary to Government of Bengal, Revenue Department, No. 3, dated 3d January, 1845.

3d. In respect to the fees to be awarded in cases decreed in favor of Government, the Board would recommend that the following Rules be adopted in modification of those sanctioned by the orders of Government, dated 21st August, 1828.

[Government Gazette, 5th August, 1845.]

আদালতের রেজিষ্টার সাহেবের সার্টিফিকেটক্রমে এই আদালতের সরকারী উকীলকে যে রসুম দেওয়া যায় তাহার বিষয়ে এই হুকুম আমলে আনিতে পারে।

সি বীডন।

একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১১ জুলাই।

৩৮৪ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর প্রীযুক্ত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত জানুআরি মাসের ১৩ তারিখের ৩ নম্বরী তোয়ার পত্র এবং তাহার সঙ্গে যে লিপি ছিল তাহার উত্তরে দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ৩ তারিখের ৩৪৭ নম্বরী পত্রের নকল তোয়ার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে পাঠাইতেছি। তাহাতে রাজধানীর সেন্সিয়ল কমিস্যনর সাহেবের আদালতে সরকারী উকীল আমীর আলীকে যে মেহনতানা দিবার প্রস্তাব হইয়াছে তাহা মঞ্জুর হইল।

১। যে তারিখঅনধি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের উকীল প্রীযুক্ত আলেকজান্ডার সাহেব আপন পদ গ্রহণ করিলেন সেই তারিখঅনধি এই পত্রের মেহনতানা চলিবেক।

সি বীডন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

৩৪৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী প্রীযুক্ত সি বীডন সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী প্রীযুক্ত পি মেলবিল সাহেবের পত্র।

গত ৫ ফেব্রুআরি তারিখের ১১৪ নম্বরী পত্র এবং তাহার সঙ্গে যে লিপি ছিল তাহা প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে তদুত্তরে লিখি যে রাজধানীর সেন্সিয়ল কমিস্যনর সাহেবের আদালতে সরকারী উকীলকে যে মেহনতানা দিতে প্রস্তাব হইয়াছে তাহা বাঙ্গলা দেশের প্রীযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের পরামর্শক্রমে প্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে মঞ্জুর করিয়াছেন অর্থাৎ ১৫০০ টাকা মাহিয়ানা এবং যে মোকদ্দমাতে তিনি কৃতকাব্য হন সেই মোকদ্দমায় ১৮৪৫ সালের ৩ জানুআরি তারিখের সদর বোর্ডের সাহেবেরদের ৪।৫। ৬।৭ নম্বর নির্দিষ্ট হারানুসারে রসুম পাইবেন।

পি মেলবিল।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।
কোম্পেন্স ঘর। ১৮৪৫। ৩ মে।

(যথার্থ নকল।)

সি বীডন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৪৫ সালের ৩ জানুআরি তারিখের ৩ নম্বরী পত্রের চূড়ক।

৩। সরকারের পক্ষে ডিক্রীহওয়া যে মোকদ্দমায় রসুম দিতে হইবেক তাহাযে বোর্ডের সাহেবেরা পরামর্শ দেন যে ১৮২৮ সালের ১১ আগস্ট তারিখের গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে বিধানের মতান্তর হইয়া নীচের লিখিত বিধান স্থাপন হয়।

4th. In place of calculating the fees, in cases of land heretofore held free of rent and churs on the full amount of the annual assessment at which such lands may be settled in execution of the Special Commissioner's decree, a process which necessitates the postponement of the calculation indefinitely, the value of the lands in litigation to be fixed upon the principle observed in Civil Suits for land paying Revenue to Government, viz. the lands to be rated all round at a low average, say for rent free lands 6 annas, and chur lands 3 annas per acre, to find the Revenue, and this product multiplied by three to give the value.*

5th. That upon the value so determined of suits successfully pleaded, fees be allowed on the graduated scale fixed by Section 25, Regulation XXVII. of 1814, for the Wazels of the Civil Courts as follows.

If the value shall not exceed 5,000 Sa. Rs. 5 per cent.

If the value shall exceed 5,000 Sa. Rupees, and shall not exceed 20,000 Sa. Rupees, on 5,000 as above, and on the remainder 2 per cent.

If the value shall exceed 20,000 Rupees, and shall not exceed 50,000 Rupees, on 20,000 as above, and on the remainder one per cent.

If the value shall exceed 50,000 Sa. Rupees, and shall not exceed 80,000 Sa. Rupees, on 50,000 as above, and on the remainder 8 annas per cent.

If the value shall exceed 80,000 Sa. Rupees, the fee to the Plender shall be 1,000 Rupees, and shall in no instance exceed that sum however great may be the value of the suit.

6th. In all the preceding calculations when the value may be in fractions of Rupees such fractions to be rejected in calculating the fees thereupon.

7th. In cases of lands heretofore held at an inadequate Jumma, the same Rules to be observed, excepting that the Revenue already derived from the lands is to be deducted in computing the value of the suit.

(True Copies and Extract)

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg Secretary.

Fort William, 11th July, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAMIUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 25th July, 1845.

Syud Jonab Ullee, Moonshiff of Begumgunge, Tipperah, for two months, from the 10th instant, under Medical Certificate.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

* Vide Clause 1, Section 14, Regulation I of 1814.

[গবর্ণমেণ্টে গেজেটে। ১৮৪৫। ৫ আগষ্ট।]

৪। ইহার পূর্বে যে ভূমি নিষ্কর ছিল তাহার এবং চরের যে বার্ষিক খাজানা স্পেশিয়াল কমিশনার সাহেবের ডিক্রী জারী করণক্রমে ধার্য্য হয় তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা ধরিয়া যদি রসুম গণনা করা যায় তবে সেই হিসাব করাব অত্যন্ত বিলম্ব হয়। অতএব আমরা এই পরামর্শ দিই যে তাহা না করিয়া খেরাজো ভূমির বিষয়ে দেওয়ানী মোকদ্দমার যে নিয়ম নির্দিষ্ট আছে সেই নিয়ম এই বিবাদি ভূমির মূল্য নিরূপণের বিষয়েও নির্দিষ্ট কর অর্থাৎ এই ভূমি গড়ে ন্যূনসংখ্যক খাজানার দ্বারা যার যথা নিজের ভূমির খাজানারূপ “একর” প্রতি ১০ আনা এবং চরের ভূমি “একর” প্রতি ৮ আনা খাজানা দরা যার এবং তাহার তিনগুণ এই ভূমির মূল্যরূপ নিরূপণ কর।*

৫। ভূমির মূল্য এইরূপে ধার্য্য হইলে সফল হওয়া মোকদ্দমার উপর রসুম ১৮১৪ সালের ২৭ আইনের ২৫ ধারার দেওয়ানী আদালতের উকীলদের নিয়ন্ত্রণক্রমে যে হার নির্দিষ্ট আছে তদনুসারে দেওয়া যাইবেক।

কতাপি তাহার মূল্য ৫০০০ টাকার উর্দ্ধ না হয় তবে তাহার উপর শতকরা ৫ টাকা।

যদি তাহার মূল্য ৫০০০ টাকার অধিক ১০,০০০ টাকাপর্য্যন্ত হয় তবে তাহার ৫,০০০ পর্য্যন্ত উপরের লিখিত হারে ও বাকী উপর শতকরা ১০ টাকা।

যদি তাহার মূল্য ১০,০০০ টাকার অধিক ৫০,০০০ পর্য্যন্ত হয় তবে তাহার ১০,০০০ পর্য্যন্ত উপরের লিখিত হারে ও বাকী টাকার উপর শতকরা ১০ টাকা।

যদি তাহার মূল্য ৫০,০০০ টাকার অধিক ৮০,০০০ পর্য্যন্ত হয় তবে ৫০,০০০ পর্য্যন্ত উপরের লিখিত হারে ও বাকী টাকার উপর শতকরা ১০ আনা।

সর্বমূল্য ৮০,০০০ টাকার অধিক যত হয় সেই মোকদ্দমাতে উকীল মোটে ১,০০০ টাকা রসুম পাইবেন। হাজার অধিক কোন প্রকারে পাইবেন না।

৬। উপরের লিখিত হিসাবে বন্দব মূল্যের উপর আনামাসা থাকিলে রসুমের হিসাব করণেতে গ্রাচ্য হইবেক না।

৭। যে ভূমি ইহার পূর্বে অপ্রচুর জমাব ধার্য্য হইয়াছিল তাহার বিষয়েও এই নিয়ম চলিবেক কিন্তু এই ভূমি হইতে যে খাজানা ইহার পূর্বে পাওয়া গিয়াছে তাহা মোকদ্দমার মূল্যের হিসাব করণের সময়ে গণ্য দিতে হইবেক না।

(যথার্থ চূষক ও নকল।)

জি প্লোডন।

একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১১ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

ত্রিপুরার বেগমগঞ্জের মুনসেফ জীবুত সৈরদ জোনাব আলী চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের ১০ তারিখঅর্থাৎ দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

* ১৮১৪ সালের ১ আইনের ১৪ ধারার ১ প্রকরণ দেখ।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 579.

NOTIFICATION.

GENERAL DEPARTMENT, N. W. P.
AGRA.

The 14th July, 1845.

The Honourable the Lieutenant-Governor N. W. P. is pleased to direct, that the following List of the Donations of the GHOSAUL Family, for public and benevolent purposes at Benares, be published for general information :

Raja Jay Narayan Ghosaul, A. D. 1818, endowed and instituted the Benares Free School, in which 200 boys receive education gratis, by the gift of—

- I. A valuable stone-built House in Benaulitola, to be used as a School House.
 - II A House in the Civil Station, now rented at Rs. 110 per mensem, and originally valued at Rs. 20,000
 - III A House in the Civil Station, now rented at Rs. 100 per mensem, and valued at Rs. 15,000
- 35,000

Raja Kahi Shunker Ghosaul, Bahadour, A. D. 1526, endowed and instituted the Asylum for the Destitute (Asylum for the Blind) at Benares, in which 150 persons are fed and sheltered, by the gift of—

- I The sum of Rs. 48,000, for which Government grant a fixed interest of 5 per Cent., Rs. 48,000

- II A House in the Civil Station now rented at Rs. 40 per mensem, and valued at Rs. 10,000
- 58,000

Raja Sutt Churun Ghosaul, Bahadour, A. D. 1412-45, augmented the endowments of the Free School, and enabled the Committee entrusted with its management to remove the Institution to a new and more commodious edifice—

- I. By purchasing from them the old School House, at the price of Rs. 5,000
- II. By four successive gifts of Rs. 5,000, 1,500, 300 and 500, for the construction of the new building, 7,300
- III. By giving for the foundation of Scholarships in the Free School, 5,000

[Government Gazette, 5th August, 1845.]

রাজকর্মে নিয়োগ।

৫৭৯ নম্বর।

দিজাপন।

জেনরল ডিপার্টমেন্ট। উত্তরপশ্চিম দেশ।
আগা।

১৮৪৫ সাল ১৪ জুলাই।

উত্তরপশ্চিম দেশের প্রিন্স লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব জুম্ম করিয়াছেন যে বারাগসেতে সাধারণ লোন্সব দের মঙ্গলজনক কার্যের নিমিত্তে ঘোষাল রাজার পতি-বার যে সকল টাকা দিয়াছেন তাহার বর্ধ সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

১৮১৮ সালে রাজা জয়নারায়ণ ঘোষাল বারাগসে অবৈতনিক পাঠশালা স্থাপন করেন তাহাতে ১০০ বালক দিনামুল্যে শিক্ষা করেন এবং এ বিদ্যালয়ে এই ২ স্থির দান করিয়াছেন।

- ১। ইচ্ছল ঘরের নিমিত্তে বাঙ্গালী টোলাতে বস্ত্রমূল্য পাথরীয়া একটা ঘর।
 - ২। সদর স্থানে ১ ঘর তাহার ভাড়া এক্ষণে মাসিক ১১০১ টাকা এবং প্রথমে ঐ ঘরের মূল্য ... ২০,০০০
 - ৩। সদর স্থানে ১ ঘর তাহার ভাড়া এক্ষণে মাসিক ১০০১ টাকা তাহার মূল্য ... ১৫,০০০
- সর্বমুদ্রা ৩৫,০০০

১৮২৬ সালে রাজা কালীশঙ্কর ঘোষাল বাচাদুর বারাগসেতে কালীশঙ্করদেব এবং বিশেষতঃ অন্ধ লোকেরদের নিমিত্তে আশ্রয় বাটী স্থাপন করেন তাহাতে ১৫০ জন প্রতিপালন ও রক্ষাচর সেই কার্যের নিমিত্তে তিনি এই ২ বিষয় দেন।

- ১। ৪৮,০০০ টাকা। তাহার উপর গবর্নমেন্ট শতকরা ৫ টাকা সুদ নির্দিষ্ট করিয়া দিতেছেন। ৪৮,০০০

- ২। সদর স্থানে এক ঘর তাহার ভাড়া মাসিক ৮০১ টাকা তাহার মূল্য ... ১০,০০০
- ৫৮,০০০

১৮৪৩ সালঅর্থাৎ ৪৫ সাল পর্যন্ত প্রিন্স রাজা সত্যচরণ ঘোষাল এ অবৈতনিক বিদ্যালয়ে অধিক টাকা দেন এবং কমিটির সচিবদিগকে এ বিদ্যালয় স্থানান্তর করিয়া নুতন এবং আরো উপযুক্ত বাটীতে স্থাপন করিবার উপায় দেন।

- ১। তিনি পুরাতন ইচ্ছল ঘর ক্রয় করিয়াছিলেন তাহার মূল্য ... ৫,০০০
- ২। নুতন ঘর বানাইবার নিমিত্তে চারিবার টাকা দেন অর্থাৎ একবার ৫,০০০ পরে ১,৫০০ পরে ৩০০ পরে ৫০০ ... ৭,৩০০

- ৩। অবৈতনিক বিদ্যালয়ে বৃত্তি স্থাপনের নিমিত্তে ... ৫,০০০

IV. He has now given, for Scholarships in the English and Oriental Colleges at Benares, supported by Government, ... 5,000
 —————
 22,300

Total of Donations of the Ghosaul Family, for public purposes at Benares, .. 1,15,300
 —————

J. THORNTON,
Secy. to the Govt. N. W. P.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
 OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d July, 1845.

Captain G. Reid, of the 1st Regiment Light Cavalry, and Honorary Aid-de-Camp to the Governor-General, to be Superintendent of the Affairs of the Mysore Princes.

Mr. R. N. Shore to be Register of Deeds under Act XXX. 1838, for the Southern Division of Cuttack.

Mr. W. Barnett to be Superintendent of Abkarry Revenue at Midnapore, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. XXV. 1840.

Moulavie Mahomed Kulleem to be Principal Sudder Ameen of Backergunge This cancels his appointment to West Burdwan.

Baboo Chunder Seekur Chowdry, to be Principal Sudder Ameen of West Burdwan.

Lalla Tarrachand Roy, Darogah of Thannah Benipore, in Zillah Hooghly, is raised to the 1st Grade.

LEAVES OF ABSENCE.

The 23d July, 1845.

Mr. W. S. Hudson, Sub-Assistant at Gowalparah, for three months, on private affairs, commencing from the 1st September next.

The 24th July, 1845.

Syed Azimooddeen Hossein, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Behar, for ten days, in extension of the leave granted to him on the 18th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 23d July, 1845.

Mr. J. Tynan, Superintendent of the Backergunge Salt Chokies, is vested with the power of adjudicating cases of contravention of the Salt Laws, under Section 25, Act No. XXIX. 1838.

The 25th July, 1845.

The Right Honourable the Governor of Bengal is pleased to confer a Degree of Honour on *Brevet* Captain J. S. Banks, of the 33d Regiment of Native Infantry, for proficiency in the Persian language.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[অন্যবিষয়ে প্রেরণ করা হইল ১৮৪৫। ৫ আগস্ট।]

৪। এক্ষণে তিনি বারানসিতে গবর্ণ-
 মেণ্টের ইন্সপেক্টরী ও এমেশীর
 কালেক্টে হুজির নিমিত্তে দিরা-
 ছেন ৫,০০০
 ————— ২২,৩০০

বারানসে সাধারণ কার্যের নি-
 মিত্তে প্রযুক্ত হোমালের পরি-
 বার দিরাছেন সর্বমুদ্য ১,১৫,৩০০
 —————

জে থর্ণটন।

উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের প্রযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্ণমন্ট সাহে-
 বের ভকুম।
 নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

লক্ষ্য অত্রধারি অখরোহি প্রথম পল্টনের কান্থান
 এবং বিনা বেতনে প্রযুক্ত গবর্ণমন্ট জেনারেল বাহাদুরের
 মুলাহেব প্রযুক্ত জি রাউ সাহেব মহীশূরের রাজারদের
 বিষয়বাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

প্রযুক্ত আর এন শোর সাহেব কটকের দক্ষিণ অঞ্চলে
 ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে দলীলদস্তাবেজের
 রেজিস্ট্রার হইবেন।

প্রযুক্ত ডবলিউ বাণেট সাহেব মেদিনীপুরের আবকা-
 রীর রাজস্বের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং ১৮৪০
 সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নিষিদ্ধ ক্ষমতানুসারে
 কার্য করিবেন।

প্রযুক্ত মোলবী মহম্মদ কলীম বাকরগঞ্জের প্রধান সদর
 আমীন হইবেন। ইহাতে পশ্চিম বর্তমানের ডাছার যে
 নিয়োগ হয় তাহা রহিত হইল।

প্রযুক্ত বাবু চন্দ্রশেখর চৌধুরী পশ্চিম বর্তমানের প্রধান
 সদর আমীন হইবেন।

জিলা হুগলীর বেগুপুর থানার দারোগা প্রযুক্ত লাল
 তারাসীস রায় প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

গোআলপাড়াতে ছোট আসিষ্ট্যান্ট প্রযুক্ত ডবলিউ এস
 হডসন সাহেব আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি
 স্বীয় কর্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জুলাই।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত বেহারের
 ডেপুটি কালেক্টর প্রযুক্ত নৈরদ আজীমুদ্দীন হুসেন
 গত মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত দশ
 দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

বাকরগঞ্জের নিমক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট প্রযুক্ত জে
 টাইনান সাহেব ১৮৩৮ সালের ২৯ আইনের ২৫ ধারা-
 নুসারে নিমকের আইন উলঙ্ঘনকারিদের মোকদ্দমার
 বিচার করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৫ জুলাই।

এমেশীর পদাভিক সৈন্যের ৩৩ পল্টনের ত্রিবেট
 কান্থান প্রযুক্ত জে এস বাক্স সাহেব ফারসী ভাষার নিপুণ
 হওয়াতে বাকলা দেশের প্রযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্ণমন্ট
 সাহেব তাঁহাকে সন্মুখভুক্ত পদবী প্রদান করিয়াছেন।

বাকলা দেশের প্রযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্ণমন্ট
 সাহেবের ভকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d July, 1845.

Baboo Chunder Sein, to be Principal Sudder Ameen of Mamroop, in Assam.

Baboo Deohur Burdolye, Sudder Ameen of Kamroop, in Assam, to exercise the powers of a Principal Sudder Ameen in that District.

Moulavie Mahomed Irfan Khan to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah Purneah.

Mr. C. B. Quintin, Supdt. of Survey, ... are vested with full powers under Regulation VII. 1822, in Zillah Monghyr.

The 30th July, 1845.

Mr. R. Abercrombie to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Sylhet.

LEAVE OF ABSENCE.

The 28th July, 1845.

Mr. J. Brown, Deputy-Collector under Regulation IX of 1833, in Bhaugulpore, for one month, on private affairs.

The 30th July, 1845

The leave of absence granted on the 12th March last to Mr. Sub-Assistant-Surgeon C. T. Imlay, of Sandoway, in Arracan, is cancelled.

NOTIFICATIONS.

The 30th July, 1845

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 23d instant, in order to proceed on Circuit duty.

Captain Geo. Reid, Superintendent of the Affairs of the Mysore Princes, assumed charge of his office on the 26th instant.

By order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 30th July, 1845.

Lieutenant Albert Fytche, 70th Regiment N. 1, to be a Junior Assistant to the Commissioner of Arracan.

Mr. T. Hastings to be Civil Assistant-Surgeon of Monghyr.

Mr. Civil Assistant-Surgeon A. M. Bell to be Assistant to the Salt Agent of Khoordah.

Mr. J. Weston to be Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of the 24-Pergunnahs.

Baboo Isserchunder Gangoolie to be Sub-Assistant-Surgeon of Jessore.

Baboo Ooma Churn Seth to be Sub-Assistant-Surgeon of East Burdwan.

[Government Gazette, 5th August, 1845.]

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিবোগ।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

শ্রীযুত বাবু চন্দ্র সেন আসামে কামরূপের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

আসামে কামরূপের সদর আমীন শ্রীযুত বাবু দেবচন্দ্র বরদলই ঐ জিলাতে প্রধান সদর আমীনের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

শ্রীযুত মোলবী মহম্মদ ইরফান খাঁ ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে জিলা পুরণিরাতে ডেপুটি কালেক্টর হইবেন।

জরিপী কর্মের সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত সি বি কুইন্টিন সাহেব ... জিলা মুন্সেরে ১৮২২ সালের ১ আইনের আইনানুসারে ডেপুটি আলী ... নির্দিষ্ট সম্পূর্ণ পুটি কালেক্টর ... হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

শ্রীযুত আব আবরকরমি সাহেব সিলেটে সাধারণ লোকেরদের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।
ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৮ জুলাই।

ভাগলপুরে ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত জে ব্রো সাহেব স্বীয় কর্ম-পলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

আরাকানে সাদ্দোএ স্থানের সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি টি ইমলে সাহেবকে গত মার্চ মাসের ১২ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা রহিত হইরাছে।
বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

ভাগলপুরের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এক গুলস-বেরি সাহেব দায়েরসাধনী কর্মে গমনার্থ বর্ধমান মাসের ১৩ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

মহাশুরের রাজারদের বিষয় ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত কাম্বান জি রীড সাহেব বর্ধমান মাসের ১১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হ লিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিবোগ।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

এদেশীয় ৭০ সংখ্যক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত আলবার্ট ফিচ সাহেব আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

শ্রীযুত টি হেফ্টিংস সাহেব মুন্সেরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এ এম স্টেল সাহেব খোন্দার নিমকের এজেন্ট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

শ্রীযুত জে উএটন সাহেব চকিশপরগনার সদর আমীন ও সদর মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু ইশ্বরচন্দ্র গাঙ্গুলি যশোরের সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

শ্রীযুত উম্বাচরণ দেউ পূর্বে বর্ধমানের সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 30th July, 1845.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshyhe, for fifteen days, on private affairs, making over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen, who will conduct the same during Mr. Cheap's absence.

Baboo Isser Chunder Nye, Sub-Assistant-Surgeon of Midnapore, to the 27th proximo, in extension of the leave granted to him on the 17th March last.

NOTIFICATION.

The 30th July, 1845.

The leave of absence granted on the 25th June last to Mr. J. Macleod, Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in Shahabad, is cancelled at his request.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt of Bengal

জুটি

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

রাজশাহীর সিভিল ও সেশন্স জজ জি সি টিপ সাহেব আপনার গিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করিয়া বীর কর্মোপলক্ষে পনের দিনের জুটি পাইয়াছেন তিনি জিহুত চীপ সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত এই কর্ম চালাইবেন।

মেদিনীপুরের সব আদালতী চিকিৎসক জিহুত শাহ ঈশ্বরচন্দ্র নাই গত মার্চ মাসের ১৭ তারিখে যে জুটি পান তদতিরিক্ত আগামি মাসের ২৭ তারিখপর্যন্ত জুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে শাহাবাদে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত জে মাক্লোড সাহেবকে গত জুন মাসের ২৫ তারিখে যে জুটি দেওয়া যায় তাহা উদ্ভাব প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনবদিল গবরনর সাহেবের চকুমক্কেম।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

NOTICE

"To be let in farm at the Office of the Collector of Jessore, on the 7th August next, for a period of Nine years, commencing from the 1st of the present Bengalee year, 1252, the estate of the Minor Rajah Indrubhooosun Deb Roy, viz, 6 Annas 8 Gundas, Pergunnah Mahomedshyhe, Sudder Jumma Ra. 44,405-9-10. An offer of 68,300, on good security has already been made, but this sum with reference to that paid by the late farmer, viz 74,231-10-9, has been considered insufficient

HENRY ATHLTON, Offg Collector.

Zillah Jessore Collector's Office,

24th July, 1845

বিজ্ঞাপন।

নাবালক রাজা জিহুত ইন্দ্রভূষণ দেব বাবুর এক মহাল অর্থাৎ পবগনা মহম্মদ শাহীর ১/৮ আনা অর্থাৎ গুণ্ডা হিসাব বঙ্গলা ১২৫২ সালের প্রথম তারিখ অর্থাৎ নব বৎসর যিযাদে আগামি আগষ্ট মাসের ৭ তারিখে যশোহরের কালেকটর সাহেবের কাছাবিতে ইজারা দেওয়া যাইবেক তাহার সদর জমা ৪৪৪০৫ ১/১০ টাকা। এক ব্যক্তি হাতবর জামিন দিয়া ৬৮,৩০০ টাকা মিতে চাহিয়াছেন কিন্তু সাহেব ইজারাদার ৭৪,২৩১ ১০/৯ টা মিতেন অভাব উক্ত ব্যক্তির প্রদত্ত অগ্রদূত বোধ হইয়াছে।

হেনরি আর্থটন।

একটি কালেকটর।

জিলা যশোহরের কালেকটর সাহেবের কাছাবি।
১৮৪৫ সাল ২৪ জুলাই।

ত্রিপুরা ও বলুআ ও চাটিগাঁর জিহুত জমিদারান
বরাবরেষু

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে এবং এই সুবিশেষতঃ ১৮৪৫ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে এতেনা প্রকাশ হয় তদনুক্রমে উক্ত কালে

১। যে মহালের বন্দোবস্ত বঙ্গলা সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব তাদু মাসের কিস্তী সমেত ১৫ সেপ্টেম্বর তারিখে অথবা তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আগষ্ট মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

২। যে মহালের বন্দোবস্ত বঙ্গলা সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব অগ্রহায়ণ মাসের কিস্তীসমেত ১৬ ডিসেম্বর তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব নবেম্বর মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৩। যে মহালের বন্দোবস্ত বঙ্গলা সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব মাঘ মাসের কিস্তী সমেত ১৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব জুন আদি মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৪। যে মহালের বন্দোবস্ত বঙ্গলা সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব বৈশাখ মাসের কিস্তী সমেত ১৫ মে তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আগষ্ট মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

হেনরি রিকোর্টস।

১৬ সংখ্যক এলাকাব কমিস্যনর এবং সদর বোর্ড।

চাটিগাঁর কমিস্যনর সাহেবের দস্তখতান।

১৮৪৫। ২৪ জুন।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM BRUCE, JOSEPH WEBBE CRAGG, WILLIAM PATRICK and HUGH MORTON SHAND, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the 22d day of July instant, it is ordered, that Saturday the 2d day of August next, be appointed for the further hearing of the matters of the Petition of the said Insolvents, for the purpose of making a Dividend, on which day or on any other day to which the further hearing shall be adjourned. Any Creditors or other persons interested, who may be desirous of establishing or opposing any claim may attend and be heard upon any affidavits which shall have been filed by them in the Office of the Chief Clerk of this Court, three clear days previous to the day of hearing.

THOMPSON and ALLAN,

Attorneys.

Calcutta, 22d July, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, dated 24th July last, the matters of the petition of KYLASSCHUNDER GHOSE, late of Subba Bazar, in the town of Calcutta, Banian and Trader, but now residing at the Danish Settlement of Serampore, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the 5th day of July last, on the Petition of Russickchunder Bose, seeking the benefit of the Act of the 9th year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled, "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the sixth day of September next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said KYLASSCHUNDER GHOSE, appear in a Schedule filed with the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

BEDELL,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 1st August, 1845.

In the matter of the Petition of WILLIAM DURIE, late of Tank Square, in the town of Calcutta, Boot and Harness Maker, lately carrying on business in Calcutta aforesaid, in copartnership with one John Gordon Stuart, who is at present residing in Calcutta aforesaid, under the Name, Style or Firm of Begbie and Company, as Boot, Shoe, and Harness Makers.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 23d day of July last, it was ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the 6th day of September next, Ro-

[Government Gazette, 5th August, 1845.]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

উলিয়ম ব্রুস সাহেব ও জোজেক উএব ক্রাগ সাহেব ও উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও হিউ মর্টন সাহেব যোত্রহীনেরদের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদাল-
তে বর্তমান জুলাই মাসের ২২ তারিখে এমত প্রকৃত হইল
যে ডিবিডেণ্ড করিবার নিমিত্তে উক্ত যোত্রহীনের দরখা-
সের মর্মের শুননি আগামি আগষ্ট মাসের ২ তারিখে
শনিবারে পুনরুদ্বাহিত হইবেক এবং কোন মহাজন কিম্বা যে
কোন ব্যক্তি এই বিষয়ে সম্পর্ক রাখেন তিনি কোন দাওয়া
সাবুদ করিতে কি কোন দাওয়ার প্রতিবন্ধকতা করিতে
ইচ্ছুক হইলে শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিবস এই
আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় আফি-
ডেবিট দাখিল করিবেন এবং সেই আফিডেবিট অনু-
সারে সেই জন এই শুননির দিবসে কিম্বা এই বিষয় শনিবার
নিমিত্তে অন্য যে দিন নিরূপণ হয় সেই দিনে হাজির
হইলে তাহার কথা শুনাইবেক।

ডায়মন ও আলেন।

উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২২ জুলাই।

পূর্বে কলিকাতা নগরের শোভাবাজারনিবাসি বখি
ও সওদাগর কিন্তু এক্ষণে দেয়াকারেরদের অধীন
শ্রীরামপুর নগরনিবাসি

কৈলাশচন্দ্র ঘোষ

গত জুলাই মাসের ৫ তারিখে রসিকচন্দ্র বসুর দরখাস্ত-
মতে যোত্রহীন প্রকাশ হইল তিনি ভারতবর্ষের যোত্রহীন
ঋণিদের উপকারার্থ আইননামক হুত চতুর্থ জর্জ
রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপ-
কার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সন্মাদ
দেওয়া যাইতেছে যে গত জুলাই মাসের ২৪ তারিখে
কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আদালতের
চকুমক্রমে উক্ত কৈলাশচন্দ্র ঘোষের দরখাস্তের মর্ম
আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে বেলা
এগার ঘটীর সময়ে উক্ত আদালতে শুনাইবেক।

উক্ত কৈলাশচন্দ্র ঘোষের মহাজনেরদের নাম তফসীলে
লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের
দস্তখতানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে
পারেন।

বিডেল।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১ আগষ্ট।

উলিয়ম ডুরি সাহেব

পূর্বে কলিকাতা নগরের লালদিয়ারী নিকটে জুতা ও সাজ
বানাইতেন এবং পূর্বে উক্ত কলিকাতা নগরনিবাসি জন
গর্ডন ষ্টুয়ার্ট সাহেবের যোত্রায় বেগবি কোম্পানির নামে
উক্ত কলিকাতা নগরে বুট ও জুতা ও সাজ বানাইতেন।

তাঁহার বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে
যে গত জুলাই মাসের ২৩ তারিখে চকুম হইল যে
আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে বিপ-
রীত কারণ না দর্শান গেলে উক্ত যোত্রহীনের মাল

bert O'Dowda, Esquire, Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, have leave to commence and prosecute actions at Law, against the debtors of the said Insolvent Firm generally, and against the several persons in particular named in the Exhibit A. annexed to the Petition of the said Assignee, filed in the Office of the Chief Clerk of the said Insolvent Court, on the said 23d day of July last, and to defray the costs to which the said Assignee might be put in respect of such actions out of the proceeds of the Estate and Effects of the said Insolvent: and for the aforesaid purpose, It was ordered that the said Assignee be authorized to join the said John Gordon Stuart, with himself as Plaintiff in such action or actions respectively, and to sign the name of the said John Gordon Stuart to any Warrant or Warrants to prosecute, or to any other papers necessary for the purpose of prosecuting such actions, the said Assignee, undertaking to keep the said John Gordon Stuart, safe, harmless and indemnified from all costs, charges, and expences, in respect thereof, if the said John Gordon Stuart, should take no part in the prosecution of such actions.

FRITH and SANDES, Attorneys.

In the matter of BENJAMIN HARVEY, late of Bow Bazar, in the Town of Calcutta, formerly Head Assistant in the Marine Store Keeper's office, and some time the Owner and Trader, lately in no trade, business or employment, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order made by this Court, on and bearing date the thirtieth day of July last, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, and it was further ordered that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, should immediately assign over and convey the said Estate and Effects, to the said Robert O'Dowda, and that the said Patrick O'Hanlon, and the said Insolvent should forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee, into possession of all the Estate and Effects of the said Insolvent.

SHAW and LYONS,
Attorneys for the said Robert O'Dowda, Esquire.

[গদগমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৫ আগস্ট।]

ও সম্পত্তির আইসনি জিযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের কুঠীর দেনদারদের নামে এবং উক্ত আইসনি সাহেবের গত জুলাই মাসের ২৩ তারিখে উক্ত যোত্রহীনের আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তুরখানার দাখিল হওয়া দরখাস্ত সম্বলিত A চিহ্নিত তফসীলে ষাঁহারদের নাম লেখা আছে তাঁহারদের নামে নালিশ করিয়া মোকদ্দমা চালাইতে অনুমতি পান এবং উক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত আইসনি সাহেবের যে খরচ লাগে তাহা তিনি উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির মূল্যহইতে লইবেন এবং উক্ত অভিপ্রায়েতে তকুম চইল যে উক্ত আইসনি সাহেব এইমত সকল মোকদ্দমাতে উক্ত জ্ঞান গর্ডন ফুআর্ট সাহেবকে ফবিরাদীস্বরূপ আপনার সঙ্গী করিবেন এবং এইমত কার্য চালাইবার জন্যে যে কোন ওয়ারেন্ট কিম্বা অন্য কোন কাগজের আবশ্যক হয় তাহাতে উক্ত জ্ঞান গর্ডন ফুআর্ট সাহেবের নাম স্বাক্ষর করিতে পারেন কিন্তু জ্ঞান গর্ডন ফুআর্ট সাহেব যদি উক্ত মোকদ্দমার কার্য চালাইয়াতে কোন অংশ না লন তবে তদ্বিষয়েতে উক্ত আইসনি সাহেব তকুম জ্ঞান গর্ডন ফুআর্ট সাহেবকে সকল খরচহইতে নিব্বিয়ে রাখেন।

ফিখ ও গাণ্ডিস। উকীল।

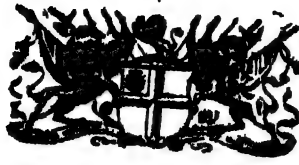
বেঞ্জামিন হার্বি সাহেব

পূর্বে কলিকাতা নগরের বড় সাজারনিবাসি জাহাজ সম্পর্কীয় জিনিসপত্রের রক্ষকের দস্তুরখানায় প্রধান আসিফাট এবং ততক দিনপর্যন্ত বাণিজ্যকাণ্ডী হিসেব পরে কোন কর্মেতে ছিলেন না তিনি এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদী হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন হইবার উপকারার্থ আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন।

তাঁহার বিষয়ে ইচ্ছা দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে গত জুলাই মাসের ৩০ তারিখে এই আদালতের তকুম জ্রমে জিযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আইসনি পদে নিযুক্ত হন এবং আরো তকুম চইল যে এই আদালতের সাধারণ আইসনি জিযুত পাব্লিক ওহানলন সাহেব অবিলম্বে উক্ত মাল ও সম্পত্তি উক্ত জিযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে অর্পণ করেন এবং উক্ত জিযুত পাব্লিক ওহানলন সাহেব ও উক্ত যোত্রহীন উক্ত প্রকারে নিযুক্ত জিযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে উক্ত যোত্রহীনের সকল মাল ও সম্পত্তি অর্পণ করেন।

শ্রী এবং লায়ন্স।
উক্ত রাবর্ট ওডোডা সাহেবের উকীল।

জিরামপুরের খালিবে জিযুত জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক যুক্তি।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 12, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১২ আগষ্ট।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THE 26TH JULY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 26th of July 1845

ACT No. — or 1845.

An Act for establishing a Court for the trial of Pilots accused of breach of duty.

I It is hereby enacted, that from and after the day of _____, if any person employed in the Pilot Service of the East India Company, at the Presidency of Fort William in Bengal, shall be accused of having committed any breach of duty while engaged in such Service, and it shall appear to the Superintendent or Acting Superintendent of Marine, that such person ought to be brought to trial for such breach of duty, such person shall be brought to trial before a Court, consisting of a President and two Branch Pilots, with whom shall be joined, whenever it may be practicable, four Commanders of British Ships lying in the River Hooghly, and two Merchants of Calcutta

II And it is hereby enacted, that the said President shall be such person as shall be, from time to time as occasion may require, appointed for that purpose by the Governor of Bengal.

III. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to such Superintendent or Acting Superintendent of Marine, that any person employed in the said Pilot Service ought to be brought to trial before such Court, the said Superintendent or Acting Superintendent shall convene such Court by given notice to the said President, and Sum-

[Government Gazette, 12th August, 1845.]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৬ জুলাই।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২৬ জুলাই তারিখে হকুম কৌন্সিলে প্রথম বার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আগষ্ট।

কর্তব্য কর্মের ক্ষেত্র নালিশগুরু আডকাটিরদের বিচারের নিমিত্তে আদালত সংস্থাপনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে লক্ষ্য হইল যে অমুক মাসের অমুক তারিখ অবধি এবং তাহার পর রাজলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে কোম্পানি শাহাদুরের আডকাটির সিবি শতাব্দে নিযুক্ত কোন ব্যক্তির নামে যদি এমন অপরাধ হয় যে তিনি এই কার্য নিষ্পত্তির সময়ে কোন প্রকারে কর্তব্য কর্মের ক্ষেত্র পরিবর্তন এবং যদ্যপি তাহার ল্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব অথবা একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বোধ করেন যে এই কর্তব্য কর্মের ক্ষেত্রপ্রবৃত্তি প্রবৃত্তিতে আদালতে বিচারার্থ সোপানকরা বিচার তাহা এই ব্যক্তির অপরাধের বিচার আদালতে কটকট এক ৭ আদালতে এক জন সভাপতি ও দুই জন প্রধান আডকাটি থাকিলেন এবং সাধ্য তইলে তাহারদের সঙ্গে ছয়লা নদীস্থিত ব্রিটনীয় জাহাজের চারি জন মালিক এবং কাল কাতামিনাদি দুই জন মহাজন সংযুক্ত হইবেন ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে আদালত সময়ে রাজলা দেশের প্রযুক্ত গবর্নর সাহেব সে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তিনি এই আদালতে সভাপতি হইবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে রাজধানী ল্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের যদি এমন বোধ হয় যে উক্ত আডকাটির সিবি শতাব্দে নিযুক্ত কোন ব্যক্তিকে এই প্রকার আদালতে বিচারার্থ সোপানকরা উচিত তবে এই সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব এই প্রকার এক আদালত সংস্থাপন করিবেন অর্থাৎ উক্ত মোকদ্দমার বিচার করিবার নি

moning by writing under his hand any two Branch Pilots of the East India Company's Service, and any four Commanders of British Ships lying in the River Hooghly, and any two Merchants of Calcutta, to appear at a time and place to be specified in such writing for the purpose of holding such trial. Provided always that every Court to be held under this Act, shall consist of the President, and at least four Members, and that the decision shall in every case be according to the votes of the majority, and that in case of equality of votes the President shall have a casting vote.

IV. And it is hereby enacted, that if any person so summoned, as aforesaid, shall neglect or refuse to attend in pursuance thereof, or to remain in attendance to the end of such trial without sufficient cause, then it shall be lawful for the said Superintendent or Acting Superintendent of Marine to impose such fine upon such person as to him shall appear proper, not exceeding the sum of Rupees 200 for every such default, and every Justice of the Peace for the Town of Calcutta is hereby authorized and required upon representation made to him in writing and signed by the said Superintendent, or Acting Superintendent, to enforce the payment of such fine in like manner as if such fine had been imposed by himself.

V. And it is hereby enacted, that the proceedings before such Court shall be conducted on the part of Government by such person as the Governor of Bengal shall from time to time appoint to act as Judge Advocate in the said Court.

VI. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Superintendent or Acting Superintendent of Marine, and he is hereby authorized and required either at the request of the party accused, or of the party making the accusation, or of the said Court, by writing under his hand to summon any person whatsoever, to attend as a witness at a time and place to be specified in such summons for the purpose of being examined at any trial before a Court constituted as aforesaid, or if such person shall be about to depart from Calcutta, so as to be unable to attend at such trial without serious inconvenience, then to be examined before the President of the said Court, and any two Members of the said Court, provided always that due notice of the time and place of such examination shall be given to the person against whom a charge is about to be preferred and provided also, that such witness may nevertheless be examined at the trial if he shall be able to attend thereat in which case his examination may also be read at the trial.

VII. And it is hereby enacted, that every witness duly summoned to attend any such Court or President and two Members, shall during his necessary attendance on such Court or President and two Members, and in going to and returning from the same, be privileged from arrest, and shall,

যিহে লিপির মধ্যে নির্দিষ্ট স্থান ও সময়ে হাজির হইতে উক্ত সভাপক্ষকে এতদা দিবেন এবং আপনাব দস্তখত করিয়া লিপির দ্বারা কোম্পানি সাহাবুরের কর্মে নিযুক্ত কোন দুই প্রধান আডকাটি সাহেবকে এবং ভগলী নদীতে নোঙ্গর করা ব্রিটেনীয় জাহাজের কোন চারি জন মালিককে এবং কলিকাতা নিবাসি কোন দুই জন মহাজনকে তলব করিবেন। কিন্তু জানা কর্তব্য যে এই আইনানুসারে যে প্রত্যেক আদালত স্থাপন হইয়া থাকিতে সভাপক্ষ সাহেব এবং অন্যান্য চারি জন অস্তঃপাতি থাকিবেন এবং তাঁহারদের মধ্যে অধিকাংশ ব্যক্তির মতানুসারে ফরসলা হইবেক এবং যদি দুই জন এক পক্ষে ও অন্য পক্ষে দুই জন হইবে সভাপক্ষ যে পক্ষে থাকেন সেই পক্ষের মত বলবৎ হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে পূর্বোক্তমতে তলব হওয়া কোন ব্যক্তি যদি মাতবর কারণ বিনা ঐ তলব অনুসারে হাজির হইতে অথবা ঐ মোকদ্দমার শেষ পর্যন্ত হাজির থাকিতে ক্রটি বা অস্বীকার করে তবে ঐ জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব প্রত্যেক ক্রটির বিষয়ে ১০০ টাকার অনধিক যে জরিমানা তাঁহার উচিত বোধ হয় সেই ব্যক্তির সেই জরিমানা করিতে পারেন। এবং কলিকাতা শহরের প্রত্যেক জুটিস অফ দি পীসকে ইতার দ্বারা ক্ষমতা ও লক্ষ্য দেওয়া গেল যে উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের সহীকরা লিপি পাইলে আপনি সেইরূপ জরিমানা লক্ষ্য দিলে মেরুপ করিতেন সেইরূপে সেই জরিমানার টাকা উমুল করেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে সময়ে বাঙ্গলা দেশের ঐযুত গবর্নর সাহেব যে ব্যক্তিকে উক্ত আদালতে জজ আডবোকেটা কর্মকরণার্থ নিযুক্ত করেন সেই ব্যক্তি সরকারের তরফে ঐ আদালতে উপস্থিত হওয়া কার্য নির্বাহ করিবেন ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে উক্ত জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এই ক্ষমতা থাকিবেক এবং ইহার দ্বারা তাহাকে ক্ষমতা ও লক্ষ্য দেওয়া গেল যে নালিশগত ব্যক্তির অথবা যে ব্যক্তি নালিশ করে তাহার কি ঐ আদালতের দরখাস্তক্রমে কোন ব্যক্তিকে সমনে নির্দিষ্ট স্থান ও সময়ে সাক্ষিয়রূপে উক্তমতে স্থাপিত আদালতে উপস্থিত কোন মোকদ্দমার জোবানবন্দী দেওনের নিমিত্তে সমন করেন। যদিপি সেই ব্যক্তি কলিকাতাহইতে প্রস্থান করিতে এমন উদ্যত আছে যে তাহার ঐ মোকদ্দমার হাজির হইলে অভিভারি ক্লেম হইবেক তবে উক্ত আদালতের সভাপক্ষ সাহেবের এবং অস্তঃপাতি কোন দুই জন সাহেবের সমক্ষে ঐ ব্যক্তির জোবানবন্দী লওয়া যাইবেক। কিন্তু জানা কর্তব্য যে যে ব্যক্তির নামে নালিশ হইবেক সেই ব্যক্তিকে ঐ জোবানবন্দী লওনের সময় ও স্থানের উপযুক্ত সন্ধান দিতে হইবেক এবং আরো জানা কর্তব্য যে ঐ সাক্ষী যদিপি বিচারের সময়ে উপস্থিত হইতে পারে তবে বিচারের সময়েও তাহার জোবানবন্দী লওয়া যাইতে পারে এবং এমন হইলে তাহার প্রথম জোবানবন্দী মোকদ্দমার সময়ে পাঠ করা যাইবেক ইতি।

৭ ধারা। আরো ইহাতে লক্ষ্য হইল যে যে প্রত্যেক সাক্ষী এইপ্রকার কোন আদালতে অথবা সভাপক্ষ এবং দুই জন অস্তঃপাতির সম্মুখে হাজির হইতে রীতিমতে সমন পায় সেই ব্যক্তি ঐ আদালতে অথবা সভাপক্ষ এবং দুই জন অস্তঃপাতির সম্মুখে আবশ্যিকমতে হাজির থাকন সময়ে এবং তথায় গমন করণ সময়ে এবং তথ্য হইতে

if arrested in breach of such privilege, be discharged by such Court or President and two Members, or by the Supreme Court, or any Judge thereof, according as the case shall require, upon its being made to appear to such Court or President and two Members constituted by this Act, or to such Supreme Court, or Judge, by affidavit in a summary way that such witness was arrested in going to or returning from or attending upon such Court or President and two Members constituted by this Act, and that every witness so duly summoned to attend as aforesaid, who shall not attend on such Court or President and two Members, or who attending shall refuse to give evidence on Oath or Solemn Affirmation or Declaration, or to answer all such questions as the Court or President and two Members may legally demand, shall be liable to be attached in the Supreme Court, upon complaint made, in like manner as if such witness had neglected to attend on any trial in such Supreme Court.

VIII And it is hereby enacted, that every Member assisting at every such Court, before the commencement of any proceeding to be had before it shall take the following Oath upon the Holy Evangelists, which Oath shall be administered by the President of such Court to the other Members thereof, and to the President by any Member who has taken the said Oath, that is to say.

“ I do swear that I will duly determine and administer justice according to the evidence in the matter that shall be brought before me So help me God ”

IX And it is hereby enacted, that every witness before any such Court or President and two Members shall be examined upon Oath, which such Courts and President and two Members are hereby authorized to administer. Provided always that in all cases wherein a Solemn Declaration or Affirmation would be allowed in Her Majesty's Courts of Judicature to be substituted for an Oath, the said Court or President and two Members constituted by this Act, shall substitute such Solemn Declaration or Affirmation for an Oath.

X. And it is hereby enacted, that any person wilfully and knowingly giving false testimony on Oath or Solemn Declaration or Affirmation in any case in which an Oath or Solemn Declaration is by this Act required to be made, shall be deemed guilty of wilful and corrupt perjury and being duly convicted, shall be liable to the pains and penalties of perjury.

XI. And it is hereby enacted, that if the party against whom a charge is preferred shall appear or shall not satisfy the Court that he has a reasonable excuse for not appearing, the said Court shall proceed to hear and determine the charges preferred by the said Superintendent or Acting Superintendent against any person or persons so employed in

প্রত্যাগমনের সময়ে গ্রেফতার হইতে পারিলেক না এবং যদ্যপি এই অনুমতির উল্লেখনপূর্বক সেই ব্যক্তি গ্রেফতার হয় তবে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত উক্ত আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্থঃপাতি অথবা সুপ্রিম কোর্ট অথবা তাহার কোন এক জন জজ সাহেবকে সরাসরীমতে সুকৃতিপত্রানুসারে যদি ইচ্ছা জ্ঞাত করা যায় যে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আদালতের নিকটে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্থঃপাতির নিকটে যাওন সময়ে অথবা তথাহইতে প্রত্যাগমন সময়ে অথবা তথায় হাজির থাকন সময়ে এ সাক্ষী গ্রেফতার হইয়াছিল তবে বিষয় বুঝিয়া এ আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্থঃপাতি অথবা সুপ্রিম কোর্ট অথবা তাহার কোন এক জন জজ সাহেব তাহাকে খালাস করিবেন। এবং উপবের উক্তমতে হাজির হইতে যে প্রত্যেক সাক্ষির তলব হয় সেই সাক্ষী যদি উক্ত আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্থঃপাতির সম্মুখে হাজির না হয় অথবা হাজির হইয়া যদ্যপি শপথ কি সুকৃতি অথবা প্রতিজ্ঞার অনুসারে সাক্ষ্য দিতে স্বীকার না করে অথবা উক্ত আদালত কি সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্থঃপাতি আইনমতে যে বিষয়ের জিজ্ঞাসা করিতে পারেন তাহার উত্তর যদি না দেয় তবে সুপ্রিম কোর্টে এ বিষয়ের নালিশ করা সাইবেক এবং এ সাক্ষী এ সুপ্রিম কোর্টে কোন মোকদ্দমার হাজির হইতে ত্রুটি করিলে যে রূপ হইত সেইরূপে সুপ্রিম কোর্ট তাহাকে কয়েদ করিতে পারেন ইতি।

৮ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল সে উক্ত আদালতের অস্থঃপাতি প্রত্যেক জন এ আদালতে উপস্থিত হওয়। কোন কার্যে প্রবৃত্ত হওনের পূর্বে ধর্মপুস্তক লইয়া পক্ষীয় লিখিত শপথ করিলেন। এবং এ আদালতের সভাধ্যক্ষ তাঁহর অন্যান্য অস্থঃপাতিরদিগকে সেই শপথ করাইবেন এবং সে কোন অস্থঃপাতি এ শপথ করিয়াছেন তিনি সভাধ্যক্ষকে শপথ করাইবেন শিশেষতঃ

আমি অঙ্গুল শপথ করিতেছি যে এই বিষয়ে আমার সম্মুখে যে সাক্ষ্য দেওয়া যায় তদনুসারে আমি নিশ্চয় করিব এবং যথার্থ বিচার করিব ইচ্ছাতে শুকুম আমার সাহায্য করুন।

৯ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল সে উক্ত আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্থঃপাতির সম্মুখে উপস্থিত হওয়া প্রত্যেক সাক্ষী শপথপূর্বক জোবানদণী দিবেক এবং উক্ত আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্থঃপাতিতে সেইরূপ শপথ করাইতে ইচ্ছার দ্বারা ক্ষমতা দেওয়া গেল। কিন্তু জানা হইয়া যে যে সকল গণ্ডিকে খ্রীষ্টীয় মতাবলম্বী আদালতে শপথের পরিবর্তে প্রতিজ্ঞা অথবা সুকৃতি দিবার অনুমতি হইত সেই সকল গণ্ডিকে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অস্থঃপাতি শপথের পরিবর্তে প্রতিজ্ঞা অথবা সুকৃতি করাইবেন ইতি।

১০ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল সে এই আইনের দ্বারা যে বিষয়ে শপথ অথবা প্রতিজ্ঞা করিবার শুকুম আছে সেই বিষয়ে যে কোন ব্যক্তি খামখা এবং জানিহাওনিয়া শপথ অথবা প্রতিজ্ঞা কি সুকৃতি-ক্রমে মিথ্যা সাক্ষ্য দেয় সেই ব্যক্তি খামখা এবং দুয়দীর মিথ্যা শপথের দোষী জানা হইবেক এবং তাহার দোষ রীতিমত সাব্যস্ত হইলে সেই ব্যক্তি মিথ্যা শপথকরণের দণ্ড ও শাস্তির মোগ্য হইবেক ইতি।

১১ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল সে যে ব্যক্তির নামে নালিশ হয় সেই ব্যক্তি যদি হাজির হয় অথবা যদি আদালতের এমত স্বীকার না করে যে তাহার হাজির না হওনের উপযুক্ত কারণ ছিল তবে সুপরিবেশেই অথবা একটিন সুপরিবেশেই সাহেব পুনঃক্রমে আড়কটির সিরিশতার নিযুক্ত কেন ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের নামে যে নালিশ করেন সেই নালিশ উক্ত আদালতে

the Pilot Service, as aforesaid, and if such person or persons shall be found guilty by the said Court, of the breach of duty laid to his or their charge, it shall be competent to the said Court, and it is hereby required to sentence such person or persons to dismissal from the said Pilot Service, or to such other punishment by loss of rank or pay as to the said Court shall appear fit, whether or not such breach of duty be punishable under a certain Code called the Penal Code for the better order and government of the Members composing the Pilot Service, passed by order of the Right Honourable the Vice President in Council, 21st December 1920.

XII Provided always and it is hereby enacted, that in all cases wherein the charge preferred before such Court is a charge of a breach of duty punishable under the said Code, the said Court shall award such punishment as is prescribed for such breach of duty in the said Code and no other

XIII. Provided also, and it is hereby enacted, that the said Code shall remain in full force as regards the several breaches of duty therein specified, but that it shall be competent for the said Superintendent or Acting Superintendent of Marine, and he is hereby empowered in any case of breach of duty not specified in the said Code to frame such charge as shall be applicable to the facts of the case and to prefer the same to the said Court, any thing in the said Code contained notwithstanding.

XIV Provided always and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall prevent the said Superintendent or Acting Superintendent from deciding summarily in cases in which he was empowered to decide summarily before the passing of this Act.

XV. And it is hereby enacted, that every finding and sentence of such Court as aforesaid shall be subject to the approval and revision of the said Superintendent or Acting Superintendent and of the Governor or Deputy Governor of Bengal, and that no such finding or sentence shall be considered final or conclusive until it has been submitted to and approved by the said Superintendent or Acting Superintendent and by the Governor or Deputy Governor of Bengal who are hereby empowered to alter or revise such finding or sentence in such manner as to them shall appear proper, or to send back such finding to the same Court for revision, or to remit any part or the whole of such sentence as they shall think fit, and that every such sentence either of dismissal from the service or of loss of rank or pay upon being confirmed or altered by the said Governor or Deputy Governor of Bengal, and the said Superintendent or Acting Superintendent of Marine, shall be considered valid and

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আগস্ট।]

ওনা হইবেক ও নিষ্পত্তি হইবেক। এবং সেই ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের নামে কর্তব্য কর্মের যে ত্রুটির নালিশ হয় সেই ত্রুটির বিষয় যদি এই আদালতে সাব্যস্ত হয় তবে এই আদালতের ক্ষমতা থাকিবেক এবং ইহার দ্বারা তাঁহারদিগকে তকুম করা গেল যে এই ব্যক্তি বা ব্যক্তিদিগকে আড়কাটির সিরিশতাহইতে তগীর করেন অথবা পদ কি মাহিরানার কমকরণের দ্বারা অন্য যে কোন দণ্ড এই আদালতের উচিত বোধ হয় সেই দণ্ডেব তকুম করেন। আড়কাটির সিরিশতার নিযুক্ত ব্যক্তিদের পূরোপেক্ষা উত্তমমতে নিয়ম ও শাসন কবিবার নিমিত্ত “দণ্ডকারি আইন” নামে বিখ্যাত যে আইন ১৮২৬ সালের ২১ ডিসেম্বর তারিখে জীযুত লেস প্রসিডেন্ট সাহেব হজুর কোন্সেলে নির্দিষ্ট করিয়াছিলেন সেই আইনে এই কর্তব্য কর্মের ত্রুটি দণ্ডনীয় হইলে বা না হইলে এই আইনের দ্বারা তাহার দণ্ড হইবেক ইতি।

১২ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইচ্ছাতে তকুম হইল যে যে সকল গতিক উক্ত “দণ্ডকারি আইনের” দণ্ডনীয় ত্রুটির নালিশ উক্ত আদালতে হয় সেই সকল গতিক উক্ত আদালত কর্তব্য কর্মের সেই ত্রুটির বিষয়ে উক্ত “দণ্ডকারি আইনে” যে দণ্ড নিরূপণ আছে সেই দণ্ডেব তকুম করিবেন এবং অন্য কোন দণ্ডের তকুম করিবেন না ইতি।

১৩ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইচ্ছাতে আবেদন তকুম হইল যে উক্ত আইনে যে নানা কর্তব্য কর্মের ত্রুটির দণ্ড নির্দিষ্ট আছে তাহদের উক্ত আইন সম্পূর্ণরূপে বলসং থাকিবেক কিন্তু জাহাজী ব্যাপারের উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এই ক্ষমতা হইবেক এবং ইহার দ্বারা তাঁহাকে এই ক্ষমতা দেওয়া গেল যে উক্ত আইনে নির্দিষ্ট না হওয়া কর্তব্য কর্মের ত্রুটি হইলে সেই অপরাধের বৃদ্ধান্তদ্বারা যে প্রকার নালিশ সম্ভব হয় সেই প্রকার নালিশ লিখিয়া উক্ত আদালতে দাখল করিবেন এবং উক্ত আইনে ইচ্ছা বিরুদ্ধ কিছু থাকি লেও তাহা প্রতিবন্ধক হইবেক না ইতি।

১৪ ধারা। কিন্তু নিম্নত জানা কর্তব্য এবং ইচ্ছাতে তকুম হইল যে এই আইন জারী হওয়ার পূর্বে যে বিষয় সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের সরাসরীমতে নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা ছিল সেই বিষয়ের সরাসরীমতে নিষ্পত্তি করিতে এই আইনের লিখিত কোন কথা দ্বারা নিষেধ হইবেক না ইতি।

১৫ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তকুম হইল যে পূরোক্ষমতে উক্ত আদালতের করা প্রত্যেক ফয়সলা ও দণ্ডাজ্ঞাতে উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এবং বাঙ্গলা দেশের জীযুত গবর্নর সাহেবের অথবা ডেপুটী গবর্নর সাহেবের পুনর্দৃষ্টির ও মঞ্জুরের অপেক্ষা থাকিবেক। এবং এই ফয়সলা অথবা দণ্ডাজ্ঞা যাবৎ এই সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের অথবা বাঙ্গলা দেশের জীযুত গবর্নর সাহেবের কি ডেপুটী গবর্নর সাহেবের নিকটে দরপেশ না হয় এবং যাবৎ তাঁহারদের দ্বারা মঞ্জুর না হয় তাবৎ তাহা চূড়ান্ত অথবা সিদ্ধ জান হইবেক না। এবং এই সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব অথবা বাঙ্গলা দেশের জীযুত গবর্নর সাহেব কি ডেপুটী গবর্নর সাহেবের বিবেচনায় যেমত উচিত বোধ হয় সেইমতে তাঁহারদিগকে এই ফয়সলা অথবা দণ্ডাজ্ঞা মতান্তর অথবা সংশোধিত করিতে কি সংশোধনার্থ উক্ত ফয়সলা এই আদালতে ফিরিয়া পাঠাইতে অথবা আপনাদের যেমত উচিত বোধ হয় সেইমতে এই দণ্ডের কতক অংশ বা সমুদয় মাক করিতে এই আইনের দ্বারা ক্ষমতা দেওয়া গেল। এবং সিরিশতাহইতে তগীর হওয়ার অথবা পদ কি বেতন কমায়নের এইরূপ প্রত্যেক দণ্ড উক্ত বাঙ্গলা দেশের জীযুত গবর্নর সাহেব অথবা ডেপুটী গবর্নর সাহেবের দ্বারা অথবা জাহাজী ব্যাপা-

effectual from the date of such confirmation or alteration, and shall be forthwith carried into effect.

XVI. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Superintendent or Acting Superintendent, with the consent of the Governor or Deputy Governor of Bengal, expressed in writing under his hand from time to time to make such Rules for conducting the Proceedings and regulating the practice of the said Courts, and for carrying into effect the purposes of this Act as to the said Superintendent or Acting Superintendent shall seem expedient, and all such Rules shall be submitted to the Governor General in Council immediately upon the making thereof, and every such Rule shall have full effect after it shall have been confirmed by the Governor General in Council and not before.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 26th day of September next.

(G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 9.

To the Magistrates of the Lower Provinces.

The Sudder Board of Revenue having, in their Officiating Secretary's Letter of the 25th April last, brought to the notice of Government, the existence of a fund in the district of Tirhoot, designated "Fazil Bhye Collections," consisting of surplus Zameendaree Dawk Collections and of fines levied on trespassing cattle, and as they think it not improbable that there are similar funds in other districts, I have been called upon by the Government in Mr Under Secretary Turnbull's Letter, dated the 28th May last, to ascertain if such be the fact and to take measures to bring them to regular credit in the public accounts. I request therefore that you will be good enough to state whether any such fund exists in your district, and if so, that you will furnish me without delay with a statement shewing the balance at credit of the fund, being careful at the same time to credit the amount at once in your Cash Account under the head of "Cattle Fine &c. Fund," citing the No. and date of this Circular in the entry, until further orders.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant General.

Fort William, Accountant-General's Office,
The 31st July, 1845.

[Government Gazette, 12th August, 1845]

বের সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের দ্বারা মঞ্জুর কি মতান্তর হইলে তাহা এরূপ মঞ্জুর অথবা মতান্তরের তারিখঅবধি সিন্ড ও বলবৎ হইবেক এবং তাহা তৎক্ষণাৎ জারী হইবেক ইতি।

১৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত আদালতের কার্য নিকাহের নিমিত্তে এবং তাহার ব্যবহারের নিয়ম করিবার নিমিত্ত এবং এই আদালতের অভিজ্ঞতার সিন্ড করিবার নিমিত্তে যে বিধান উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব উচিত বোধ করেন সেই সকল বিধান এ সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব রাজস্বা দেশের জিহুত গবর্নর সাহেবের অথবা ডেপুটী গবর্নর সাহেবের অনুমতিক্রমে ধার্য্য করিতে পারেন এবং এ জিহুত গবর্নর সাহেবের অনুমতি আপনার দস্তখতকরা লিপির দ্বারা জ্ঞাত করা যাইবেক। এবং এ সকল বিধান ধার্য্য হইলেই জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কেমেন্সেলে দরপেশ হইবেক এবং এরূপ প্রত্যেক বিধান জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কেমেন্সেলে মঞ্জুর হইলে তাহা সম্পূর্ণরূপে বলবৎ হইবেক এবং তাহার পুরে বলবৎ হইবেক না।

প্রকৃত হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাব্বিদা সর্ক সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইল।

প্রকৃত হইল যে অ'গামি ১৬ সেপ্টেম্বর তারিখের ৭ ব ভারতবর্ষের ল্যান্স্মাপক কেমেন্সেলের লে প্রথম নৈটক হয় তাহাতে এই মুসাব্বিদা পুনরায় স্ট্রিচেন করা যায়।

জি এ নুশাবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আইক্টোনেট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

১১ নম্বর।

বাল্লাপ্রজ্জিত দেশের জিহুত মাজিস্ট্রেট সাহেব বরাবরেয়।

গত ১৫ এপ্রিল তারিখে সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিন সেক্রেটারী সাহেব পত্র লিখিয়া গবর্নমেন্টকে জ্ঞানাইয়াছেন যে ত্রিভুজ জিলার "ফাজিল ভাই আদাব" নামক এক তহবীল আছে। জমীদারীর ডাকের আদারতওয়ার টাকার অবশিষ্ট এবং গোমেষাদির পরের ক্ষেত্রে চরাতে যে জরীমানা হয় তাহা লইয়া এ তহবীল হয় এবং বোকেব সাহেবেরা বোধ করেন যে সেইরূপ তহবীল অন্যান্য জিলায় থাকিতে পারে। অতএব ছোট সেক্রেটারী জিহুত উর্গনুল সাহেবের গত ১৮ মে তারিখের পত্র গবর্নমেন্ট এই প্রকৃত করিলেন যে অন্যান্য জিলায় এইরূপ তহবীল আছে কি না তাহা নির্ণয় করা যায় এবং সরকারী হিসাবে তাহা নিয়মতে জমা করা যায়। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে তোমার জিলার মধ্যে এমত তহবীল আছে কি না ইহা জ্ঞাপন কর এবং যদি থাকে তবে এ তহবীলে কত টাকা অবশিষ্ট আছে তাহার এক নৈটক যৎ অবিলম্বে পাঠও এবং তোমার টাকার হিসাবে "গোমেষাদির জরীমানা" বলিয়া তাহা এক কালে জমা কর এবং সেইরূপে তাহা জমা করণের নিদর্শনরূপ অন্য প্রকৃত না হওয়াপয্যন্ত এই সরকুলার অর্ডারের নম্বর ও তারিখ লিখিব।

সি মরলি।

আইক্টোনেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আইক্টোনেট জেনরল সাহেবের দস্তখতখানা। ১৮৪৫। ৩১ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 15.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following addition to the Rules for the preparation of the Criminal Statements.

Supplementary Rules for the preparation of the Magistrate's Statement.

Statement No. 2, Part 1, Paragraph 125.

In order to show the degree in which the responsibility of Zemindars is enforced, the Magistrates will be pleased in future to enter cases of Zemindars and Chowkeedars brought up for neglect of duty under separate headings in Statement No. 2, Part 1.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*
Fort William, 6th June, 1845.

EDUCATION.

NOTICE.

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the list directed to be annually furnished to Government by the Notification of the Governor-General, dated 10th October, 1844.

1. No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Return, who is less than 18 or more than 23 years of age; and who is not at the time a Student either of a Government or of a private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination, for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit: the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant scholarship at the time when they first became eligible for one; or have been engaged for ten years in the study of English at a private Institution and who obtain at least $\frac{3}{4}$ ths of the number of marks allowed in each subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at least $\frac{1}{2}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject, contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place of each successful competitor in his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আগস্ট।]

সদর নিজাম আদালতের সরকারি অর্ডার।

১৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জীবুত ফৌজদারীর কার্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

ফৌজদারীর কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের বিধির অতিরিক্ত সদর আদালতের সাহেবেরা নীচের লিখিত বিধান নির্দিষ্ট করিয়াছেন।

মাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণার্থ অতিরিক্ত বিধান।

১২৫ নম্বর ২ নম্বরী কৈফিয়তের ১ ভাগ।

জমিদারেরদের কর্তব্য কর্ম কিপর্যন্ত করণ গিয়াছে তাহা দেখাইবার নিমিত্তে জমিদার ও চৌকীদারেরদের নামে কর্তব্য কর্মের ত্রুটির বিষয়ে যে সকল নালিশ হয় তাহা মাজিস্ট্রেট সাহেবেরা উক্তর কালে ২ নম্বরী কৈফিয়তের ১ ভাগে স্বতন্ত্র খরে লিখিবেন।

ডবলিউ কর্পোরিক। ডেপুটি রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৬ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

জীবুত গবর্নমেন্ট ডেনবল বাহাদুরের হজুর কৌন্সিলের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে কর্মাকাক্কিরদের নামে যে ফর্দ বৎসরে গবর্ণমেন্টকে দিবার হুকুম হইয়াছে সেই ফর্দে ত লিখিবার যোগ্য কর্মাকাক্কিরদের ইমতিহানের

বিধান।

১। যাহার আঁঠির বৎসরের কম কি তেইশ বৎসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওনের সময়ে গবর্ণমেন্টের কোন এক কালেক্টর অথবা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র ন হয় সেই জন বাহিক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাঙ্ক্ষিরদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্মাকাক্কির সকল লোকের আবশ্যক যে আপনাদের সমাচারি তার বিষয়ে সর্বোধজনক প্রমাণ দের।

২। প্রত্যেক জন কর্মাকাক্কী গবর্ণমেন্টের কোন কালেক্টর সম্পর্কীয় হউক কিম্বা বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কীয় হউক ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থ ছাত্রেরা বৎসরে ২ বে ইমতিহান দিবা থাকে তাহা দিবক কিন্তু কর্মাকাক্কী আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষায় এসে অর্থার রচনা না লিখিয়া লাতিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। সোগ্যতার দুই সম্প্রদায় হইবেক। যাহারদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা যাহারদের নিভান্তই শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহারদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহার তাহা পাইলে এক্ষণে এ বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা যাহারা কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে যত চিত্র নির্দিষ্ট আছে তাহার চারি অংশের অনূন তিন অংশ পার তাহারা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমিত্তে যে ২ বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট চিত্রের অনূন অর্ধ অংশ যাহারা পার এমনত অন্য সকল কর্মাকাক্কী দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য কর্মাকাক্কিরদের গুণের ভারতম্য বুঝিয়া তাহারা সম্প্রদায়ের প্রথম দ্বিতীয় ত্রিতীয় স্থানে ভর্তি হইবেক।

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Doorgah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the preference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarships referred to, in Rule 2.

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education, who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination--as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix an uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and completeness. At least 50 per cent. of the aggregate number of marks attached to an entire set of examination questions, will be necessary to entitle a Student to a Senior Scholarship.

The following are the qualifications for the Senior English Scholarships :—

[Government Gazette, 12th August, 1845.]

৫। যাহারা কৌন্সিলের ফর্দে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহারদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসরে দুর্গা পূজার ছুটির একক দিবস পূর্বে তৌনহালে হইবেক তাহার সম্বাদ উপযুক্তমতে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কৌন্সিলের ফর্দেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দের সে তিনবারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রত্যেক বারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্ম্মাকাজিকর নাম ফর্দেতে লেখা যায় সেই জন উক্ত শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনরবার ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্ণমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্ম্মাকাজী স্পষ্টরূপে জানিবেক যে তাহারদের নাম ফর্দেতে লিখিত হইলেই তাহার নিত্য কর্ম্ম পাইবেক এমত নহে কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সমাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য গুণেরও আবশ্যক হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই ২ নিয়ম হইবেক এবং প্রথম ইঙ্গরেজী বৃত্তির যে বার ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের প্রকৃষ্টানুসারে প্রস্তুত হইবেক এবং যে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহারদের দ্বারা নিরূপণ হইবেক।

তাহারা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহারদের কোন কেডাব বা কাগজ কি মাফাতে কিছু অবগত হইতে পারে এমত কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তাহারদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহার উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যিনা তাহারদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহারদের কোন সাহায্য না হয় এতদ্বারা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্ত্ত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম্ম হয় বা তাহার উদ্যোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানহইতে বহিষ্কৃত হইবেক এবং কৌন্সিলের সাহেবেরদের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুত্বানুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল তাহার মূল্যের এক প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের ঠিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের যত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকায্য হইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেপার্যন্ত তাহা ঠিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব কারিয়া সম্পূর্ণ চিহ্নের অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদয়ে যত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার অর্দ্ধেক সে ছাত্র না পায় সে প্রধান বৃত্তিভোগের তুল্য জান হইতে পারিবেক না।

ইঙ্গরেজী ভাষাতে ছাত্রেরদের প্রধান বৃত্তি প্রাপ্যার্থে এই ২ বিদ্যাতে নিপুণত্বের আবশ্যক।

English Essay.—The Candidate must compose a fair English Essay.

History.—He must know the leading facts of Universal History, with special reference to the Histories of Greece, Rome, India, England and Modern Europe. The course of History which will form the subject of each Annual Examination, will be made known by the Council of Education on or before the 15th of June of the previous year.

General Literature.—He must be able to explain passages of Prose and Verse, selected from standard authors. Hereafter the works from which the passages will be selected for the ensuing year, will be fixed by the Council of Education, at least one year before each Annual Scholarship Examination.

Mathematics.—He must have a knowledge of Algebra as treated of in Peacock's work on the subject, and in the Chapter on Chances in Wood's Algebra. Of Euclid, he must know the first four books, the fifth definition of the 5th book, the 6th book, and 21 propositions of the 11th book: Plane and Spherical Trigonometry (Hind's, Snowball's or Woodhouse's) and Conic Sections.

Natural Philosophy.—He must have a knowledge of Astronomy, Mechanics, Hydrostatics, Pneumatics and Optics, as treated of in the works noted in the margin,* sufficient to enable him to comprehend Herschell's Introductory Discourse on the study of Natural Philosophy, and Mrs. Somerville's Connection of the Physical Sciences. He must also be acquainted with Mathematical and Physical Geography, as treated of in the publications of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge.

Vernacular Essay.—He must write a fair Essay in the Vernacular.

The holders of Senior Scholarships will be examined further in a paper of special test questions, which will be prepared under the direction of the Council of Education for that purpose, and which may include subjects not specified above.

(By order,)

F. J. MOUT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 25th July, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.
APPOINTMENTS.

The 1st August, 1845.

Baboo Ramgopal Ray, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Lubsha 24-Per-gunnahs.

* Brinkley's Astronomy or the Astronomy in the Natural Philosophy of the S D U K Whewell's Mechanics, Webster's Hydrostatics and Phil's Optics, with the Pneumatics of the S D U K.

ইঙ্গরেজী ভাষায় রচনা। পদাঙ্কজিক ব্যক্তির ইঙ্গরেজী ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থার্থ রচনা করিতে হইবেক।

পুরাবৃত্তের বিবরণ।—সাধারণ পুরাবৃত্তের প্রধান ২ বিষয় তাহার জানিতে হইবেক এবং গ্রিক দেশ ও রুম ও ভারতবর্ষ ও ইঙ্গলণ্ড ও ইন্দীকন ইউরোপের নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুরাবৃত্তের শ্রেণীর বিষয়ে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্বে বৎসরে বা ১৫ খুন তারিখে কি তাহার পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান ২ গ্রন্থকারদের গ্রন্থহইতে মনোনিভকরা গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ করিতে হইবেক। উত্তর কালে আগামি বৎসরের নিমিত্ত যে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অনূন এক বৎসর পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা ধার্য করিবেন।

ক্ষেত্রপরিমাপাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যার পিতক সাহেবেব গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক এবং উক্ত সাহেবেব বীজগণিত বিদ্যার “অনুমান” এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারিগ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ১১ প্রস্তাব এবং হাইড্র ও বোবল ও উডকৌসের নচিত প্লেন এবং স্কেরিকাল ত্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং কোনিক সেকসাল।

পদার্থ বিদ্যা। পঞ্চাং লিখিত * গ্রন্থে বেরূপ জ্যোতির্বিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা ও দুববস্তুর নিরূপক ও বায়ু নিরূপক বিদ্যা ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহারদের থাকিবেক অর্থার্থ চর্চল সাহেবেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক জুমিকা এবং বিবি সময়বিলের প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ যাহাতে উত্তমরূপে লিখিতে পারে সেইপদার্থ উপরের উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবেক। এবং কর্মণ্য বিদ্যাপ্রতিপোষক সোসেটির প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে ক্ষেত্রপরিমাপ ও প্রকৃতি সম্পর্কীয় ভূগোলীয় বিদ্যা জানিতে হইবেক।

এতদেশীয় এসে। এতদেশীয় ভাষাতে উপযুক্ত এসে অর্থার্থ রচনা লিখিতে হইবেক।

প্রধান সুস্থিগোণি জাহেবেবের আরো বিশেষ জিজ্ঞাসার ইমতিহান দিতে হইবেক তাহা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেবের নিরূপিতানুসারে প্রস্তুত হইতে পারে। উপরে দেও বিষয় লেখা গেল তাহাজাতা বিষয় তাহাতে থাকিতে পারিবেক।

জকুমক্রেয়।

এক জে মোআট।

বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১ আগষ্ট।

গোয়াটার পত্রপ্রাপ্ত জিহুত বাবু রামগোপাল রায় চক্ৰিশপরগনার লবসার একটং মুনসেফ হইবেন।

* ব্রিকলি সাহেবেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ কিম্বা কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসেটির পদার্থবিদ্যার পুস্তকের মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিল্পবিদ্যাবিশয়ে হিউএল সাহেবেবের পুস্তক ও দুববস্তুর নিরূপক বিদ্যাবিশয়ে উএবটর সাহেবেবের পুস্তক ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যাবিশয়ে ফেল সাহেবেবের পুস্তক এবং বায়ু নিরূপক বিদ্যাবিশয়ে কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসেটির গ্রন্থ।

The 4th August, 1845.

Mr. Weston, Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of the 24-Pergunnahs is placed over the Russa Division.

Baboo Tarachand Day, late Moonsiff of that Chowkee, is appointed Moonsiff of Manicktullah.

The 8th August, 1845.

Moulree Mahomed Salim, Moonsiff of Russoolgunge, Zillah Sylhet, to be Moonsiff of Sonamgunge, in the same district.

Moulree Mazum Hossain, Moonsiff of Sonamgunge, to be Moonsiff of Russoolgunge.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st August, 1845.

Baboo Rajmohun Mitter, Moonsiff of Lubsha, 24-Pergunnahs, for 1 month, from the 25th ultimo, in extension of that granted on the 4th idem under Medical Certificate.

The 8th August, 1845.

Moulree Mahomed Saad, Moonsiff of Sherepore, Zillah Mymensingh, for one week from the 2th instant.

B. J. COLVIN, *Offg Register*

(CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 4th August, 1845.

Mr Joseph Rose to be Civil Assistant-Surgeon at Penang

Mr. M. Johnstone to be Civil Assistant-Surgeon of Akrah, in Arracan.

The 6th August, 1845.

Mr. L. S. Jackson, Assistant to the Magistrate of Hooghly, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821.

Mr W. G. Young to be Assistant to the Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs, and to exercise the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821.

LEAVES OF ABSENCE

The 30th July, 1845

Baboo Brijnauth Rae, Sudder Ameen of Luckimpore, for fifteen days, on private affairs, from the 2d instant.

The 4th August, 1845.

Mr. G. C. Chapman, Deputy-Magistrate in Midnapore, for four months, under Medical Certificate.

The 6th August, 1845.

Mr. A. Grote, Magistrate of East Burdwan, for one month, on Medical Certificate, making over
[Government Gazette, 12th August, 1845.]

১৮৪৫ সাল ৪ আগষ্ট।

চকিশপরগনার সদর আমীন ও সদর মুনসেফ শ্রীযুত উএফন সাহেব রসায়ানে নিযুক্ত হইরাছেন।

এ চৌকীর সাহেব মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারচান্দ দে মানিকতলার মুনসেফ হইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ আগষ্ট।

জিলা ছিলটের রসুলগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সালীম এ জিলাতে সোনামগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

সোনামগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মাজুম ভগেন রসুলগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১ আগষ্ট।

চকিশপরগনার লবসার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজমোহন সিএ গত মাসের ৪ তারিখে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে গে ছুটি পান তদ তরিক গত মাসের ১৫ তারিখঅসদি এক মাসের ছুটি পাইব ছেন।

জিলা ময়মুনসিংহের শিরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ শাদি নইমান মাসের ১০ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটি পাইব ছেন।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিষ্টার।

রাজকর্তব্য নিয়োগ।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের প্রকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৪ আগষ্ট।

শ্রীযুত জোহেফ রোস সাহেব পুলোপিনাঙ্গে সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

শ্রীযুত এম জনটোন সাহেব আরাধানে আক্যাদের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৬ আগষ্ট।

ভগলীব মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত এল এস ডাকসন সাহেব ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নিষিদ্ধ বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ জি ইবং সাহেব চকিশপরগনার কালেক্টর ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন এবং ১৮১১ সালের ৩ আইনের ১ ধারার ও প্রকরণের নিষিদ্ধ বিশেষ ক্ষমতানুসারে কার্য কবিনেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

লক্ষ্মীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত বাবু ব্রজনাথ বার স্বীয় কর্মোপলক্ষে বইমান মাসের ২ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ আগষ্ট।

মেদিনীপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জি সি চাপমান সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে চারি মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৬ আগষ্ট।

পূর্ব বর্ধমানের মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এ গ্রোট সাহেব আনার কার্যের ভার আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত এ পিও সাহেবের

charge to his Assistant Mr. A. Pigou, who will officiate as Magistrate during Mr. Grote's absence.

NOTIFICATIONS.

The 30th July, 1845.

The insertion of the names of Shibnauth Ghose, Darogah of Lall Chitty, in Backergunge, and of Mirza Golam Allee, Darogah of Kotra, in Howrah, in the List of Darogahs promoted to the 2d Grade published in the *Bengaler Government Gazette* of the 6th May last, was erroneous, those Officers having previously been promoted to the 1st Grade under the Orders of the 27th February last, published in the *Gazette* of the 11th March last.

The 6th August, 1845.

Mr. F. Lowth, Officiating Collector of Beerbhoom, assumed charge of his office on the 3d ultimo.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhangulpore, resumed charge of his office on the 1st instant.

Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, made over charge of his office to Mr. W. Seton Karr on the 28th ultimo.

Messrs. W. R. Best and D. Ogilvy, of the Civil Service, are reported qualified for the public service, by proficiency in two of the Native languages.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টফিকেটক্রমে এই মাসের দুইটা পাইয়াছেন। ঐযুক্ত প্রোটি সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত ঐযুক্ত নিউ সাহেব হাজিফেটী কর্ম নিরীহ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

গত যে মাসের ৬ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে যে মারো-গার। দ্বিতীয় জেণীকুক হইয়াছেন তাঁহারদের নামের কর্ণে বাকরগঞ্জের জালচিতির মারোগা ঐযুক্ত শিবনাথ ঘোষ ও হাবতার কটরার মারোগা ঐযুক্ত মীর্জা গোলাম আলীর নাম জুমেতে লিখিত হইয়াছে যেহেতুক ঐ কার্য-কারকের। গত মার্চ মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত গত কেরুআরি মাসের ২৭ তারিখের হুকুম-ক্রমে প্রথম জেণীকুক হইয়াছিলেন।

১৮৪৫ সাল ৬ আগস্ট।

বীরভূমের একটী কালেক্টর ঐযুক্ত এক লৌথ সাহেব গত মাসের ৩ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ভাগলপুরের সিভিল ও সেশন জজ ঐযুক্ত এফ গুলস-বরী সাহেব বর্ধমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাকরগঞ্জের হাজিফেটী ঐযুক্ত এম এ বি শা সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার ঐযুক্ত ডবলিউ লিটন কার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

সিহিলসন্দারীর সিরিশ্কার ঐযুক্ত ডবলিউ আব বেট সাহেব ও ঐযুক্ত ডি ওগলবি সাহেব এদেশীয় দুই ভা-ষার সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের ঐযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

বাকীজার নেমক যাহা সন ১৮৪৫ সালের ৩০ জুন তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ের বোগ্য মৌজুন আছে ইহাতে তত্ত্বি সববে কোরপারসেন্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিক্রী রাখা যাউবেক।

চিকলী।

ছাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	...	১২৪৮ সাল	...	...	৪,৩২১,৭৭/ মোন
এ	এ	...	...	১২৪৯	...	...	৫,০৫২,৮৮/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৪,৩৬,০২২৭৪
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	৪,৪৮২,১০/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	৬,১২৮/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৬,৫০৩/
ডেরোপাইকা	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৩৬১৩/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,২৩,৪১৭/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৩,৪৬,৩৫৭/
এ	গাছা	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৫৭/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	২,২২৮/
কৃষ্ণনগর	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,৭২,৭৩৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৬১,৩৬১০
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	২,৬২,৩১২/
এ	গাছা	...	...	১২৪৯	...	...	৩,০২৬/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৩,৬৭৫/
রায়নগর	...	...	...	১২৫০	...	...	২৪,০২৩/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	২,৪৬,২১১/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	২০৬৮১০
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২০৫৮/

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আগস্ট।]

ভয়লুক।

নারায়ণপুর	...	...	...	১১৪৯	...	...	৪৩,৮৫৮/
এ	...	...	...	১১৫০	...	...	৩,৩৬,৮০২/
এ	...	...	...	১১৫১	...	...	৫,৭১,২০১/
কোকী নেমক	...	...	...	"	...	...	১৮৭৩৥

২৪ পরগনা।

নারায়ণপুর বাহিরবুনি	...	...	...	১২৪৮	...	...	১৮/
এ	এ	...	...	১২৪৯	...	...	১,২৫৭/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৬,১,০২/
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	৮১,২০৩।৫
এ	ভফাল	...	...	১২৪৮	...	...	২,৬৬২৥০
এ	এ	...	...	১২৪৯	...	...	৩,২৭১৬০
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	১,৬৭,৬৮৫ ৥০
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	১৩,১৩৫ ৥০
বৈওতা	...	...	...	১২৪৮	...	...	১৫২ ৥০
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	১,২৭৭/৪
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,২৫৫ ৥০
ঈযুত প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	...	...	...	১২৪৯	...	...	৭৭৬/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৮,৪৮৭/
এ	নারায়ণপুর	...	...	১২৫০	...	...	৮,৫৬৭/
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	২০,২৭৩/
বালিয়াখাটা	...	...	...	১২৫০	...	...	১৮১/
ডাউনগু হারবর	...	...	...	"	...	...	১৮,৫৫৮/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৩১,৮২১/
বাগুড়ী	...	...	...	১২৫০	...	...	১,২২৩/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	২৫/

চট্টগ্রাম।

নেজামপুর ডোমখালি	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৪৬২,২৩৭৮ ৥
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	১,০০৮,১৬ ৥০
সদর ঘাট	...	...	...	১২৫০	...	...	১,০৪১,৪২৭০
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	২,৪৭১,৬৮ ৭
আরাকান পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	৩,০২,০৫৩ ১৩
কোকী নেমক	...	...	...	১২৪৫	...	...	১২।

শালিখা।

মাস্ত্রাজ পরমিট	...	...	...	১৮৪২।৪৩	...	...	২,৪২,৩৬৩/২
মাস্ত্রাজ পরমিট	...	...	...	১৮৪৩।৪৪	...	...	৬,২২,১৮৬ ৥০
এ	এ	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	৩,৪২,২১৫৭০
এ	এ	...	...	১৮৪৫।৪৬	...	...	৭,৫৫৪/
কোকী করকচ	...	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	২৩৭৫
এ	এ	...	...	১৮৪৫।৪৬	...	...	২।২৭৭
এ	সৈকত	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	৬/১৥
কটক পাঙ্গা	...	...	...	১২৪৯	...	...	৩,০০৪ ৥০
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	২,৩৫,৬৮১৭০
খোরদা পাঙ্গা	...	...	...	১২৪৮	...	...	৩৬,৩৫৪ ৥৭
এ	এ	...	...	১২৪৯	...	...	২৫,০২০ ১৫
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	১,২৫,০২২/
বালেশ্বর পাঙ্গা	...	...	...	১২৪৯	...	...	১,৭৪,১২০ ৭১
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৪,২৫,৮৪০/
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	১,১১,৫২১/
কোকী পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	২৭৪ ১২।৭
এ	এ	...	...	১৮৪৫।৪৬	...	...	১৭১৥

বিধৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২৪ জুলাই।

বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে মৌজুম থাকিবেক তাহার হর তারিখের বাকীজারের ফর্দ ইজরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় এই বোর্ডের দপ্তরখানার বাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন এ ফর্দ সর্ব সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে ঈযুত সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখতে প্রকাশিত হানে রাখা গিয়াছে ইতি। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

NOTICE is hereby given, under Section VI. Act No. I of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Hooghly, will be put up to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District on Wednesday, the 20th day of August, 1845, for arrears of Revenue, due on the 28th March, 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due for the year 1251, B. S.	Remarks.
I.	Mehals permanentl ^y settled	1698	Lakheraj Mehal Bamoon-dangah.	re-quired Ramjee Banerjee, Ramkisto So-madar.	Rs. As. P. 3 2	For the year 1251 B. S.	This Mehal has already been twice sold, but the purchasers have both times failed to make good the purchase money. It is accordingly again advertized at the risk of the former purchasers

Hooghly Collectorate, 5th August, 1845.

S. WATCHOPPE, Offg. Collector.

[illegible]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	ফেলার হে.ডি.তে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সমগ্র মজা	যে সনে ও যে মাসে দাকী	মন্তব্য
১	মোদারী বন্দোবস্তীর মহাল	১৬৫৮ নং	লাংকোরাজ হাজের শ্রী মহাল বায়ুনড'ক	রংহতী বন্দোপাধ্যায় রায় কৃষ্ণ সমাদার	৩২	সন ১১৫১ সালের সালতামারী দাকী	এই মতালের প্রথম ও দ্বিতীয় নীলামতের খরি দার দাকী পোনের টাকা দাখিল না করিবায় এই তৃতীয় নীলাম হইবেক।

कृष्णभैरव कान्तकृष्णदी । १८४६ मंगल ६ आश्विन ।

এম এম কোথ। একটি কাকতালিক।

NOTICE is hereby given, under Sections 6 and 16 Act I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah Patna, will be put up to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District on Saturday, the 23d August, 1845, corresponding with 6th Bhado 1252, F. S. for arrears of Revenue and other demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Register.	Name of Mehal. Recorded Proprietor. Sudder Jumma.	Amount of Balance up to close of 1251, F. S.	Remarks.
4,	Estate to be sold for arrears due on account of other Estates.	"	Pocaurree (Minlie) Girdhur Sing, and ors. Pergunnah Gyaspore.	53 9 1	The rights and Interests in this Mehal the property of Girdhur Sing. 'Malamin' will be put up to sale a 5th time to realize the farming Balances of Chuk Imad and Imad Mozuffar Pergunnah Gyaspore, due from Kunhye Sing, Moostajur.

Patna Collectorate, 5th August, 1845.

T. SANDYS, Collector.

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ও ১৬ ধারানুসারে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা পটনার নীচের লিখিত মহাল দাকী রাজস্বের এবং অন্যান্য ফে দাওয়া চলিত আইন ও বিধানানুসারে দাকী মাল-ওজারীর নাম আদায় করণের অকুয় আছে তাহার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ২৩ আগস্ট তারিখ মোতাবেক ফসলী ১২৫২ সালের ৬ ভাদু শনিবারে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে নীলাম হইবেক।

ক্রমিক নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তালিকায় মাহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর কয়	ফসলী ১২৫১ সালের শহপরিচয় দত্ত দাকী	মন্তব্য কথা
৪	অন্যান্য মহালের দাকী মালওজারীর নিমিত্তে যে মহাল নীলাম হইবেক।	পুআরি মিনহাই পাং গরাসপুর	গিরিধর সিং হ গগদরহ মালিক	.	৫৩ ১১ ১	মৃত্যু-জির কানাই সিংহের স্থানে পাং গরাসপুরের চত ইমাম ও ইমাদ মজবুরের যে ইজার' দাকী আছে তাহার আদায়ের নিমিত্তে মাল-ওজারীর গিরিধর সিং হের এই মহালের দাকী ও সম্পর্ক পঞ্চদশার নীলাম হইতেছে।

পটনার কালেক্টরী। ১৮৪৫ সাল ৫ আগস্ট

টি. স্যান্ডিস। কালেক্টর।

NOTICE is hereby given, under Section VI. Act I. of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Patna, will be put to Public and unreserved Sale at the Collector's Office of that district on Saturday, the 28d August, 1845, corresponding with the 6th Bhadoon, 1252, F. S. for arrears of Revenue and other demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue due on the 29th day of July, 1845.

Number Class.	Class of Mehal.	Number of Mehal in the district Rent Roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma.	Balance due up to Jait, 1252, F. S.	Remarks
2	Estate permanently settled not on the Towjee,	64	Eraze Mousoomay Chuck Doost Mohamed, alias Syeda Chuckaz Rukbay, Mirzapoor, Pergaipoor, Pergunnah Ghyaspoor.	Shah Ahmud, Shah Iahak, Must Hayatun and Must. Oolifat, late Lakharajdars, Malicks, & others	9 2 10	9 2 10	After due Notification under Section V. Act I. of 1845.
"	Do.	87	Kasimpoor Dhumoul, Pergunnah Sanda.	Ashruf Alli, alias Dhoomun, Tuf-fuzul Hoesin, son of Dhoomun, Must. Bachun and Bundhoo, late Lakharajdars, Malicks, & others	11 11 2	6 8 7	Do. Do.
"	Do.	98	Mirjamlay Eraze, Jemay, Khooda Bux, viz Ruk-bay Sewdhay, Pergunnah Sanda.	Meer Mushur Alli, Meer Amjud Alli, Vazir Alli, Must. Wajda. Najuf Alli and Nyabut Alli, late Lakharajdars, Malicks, & others.	3 2 3	3 2 3	Do. Do.

Patna Collectorate, 30th July, 1845

T. SANDYS, Collector.

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া হইতেছে যে জিলা পান্ডিত্য নীতির লিখিত মহালের ১৮৪৫ সালের জুলাই মাসের ২২ তারিখপর্যন্ত বাকী রাজস্বের এবং চলিত আইন ও বিধানানুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় অন্য যে সকল মাওরা আদার করণের অকুশল আছে তাহার নিমিত্তে এই মহাল ১৮৪৫ সালের ২০ আগস্ট তারিখ মোতাবেক ফসলী ১২৫২ সালের ৩ তারিখ শনিবারে এই জিলা কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে নিলাম হইবেক।

জেণীর নম্বর	মহালের জেণী	জিলার তে জীতে মহালে র নম্বর	মহালের নাম	ভৌমিতে লিখিত মালিক	সমর করা	ফসলী ১২৫২ সালের ইত্য পর্যন্ত হত বাকী	মন্তব্য কথা
২	ভৌমিতে অনির্দিষ্ট ইকবরানী বন্দোবস্ত হওয়া মহাল.	৩৪	ইরাকী মৌসমাই চক মোক্তরহুদার মোতাবেক সৈয়দা চকর রকবার মীরজাপুর প্রধাপপুর পণ পলাসপুর	শেখ আহমদ নাইসাক মসজিদ হজাফুন ও মসজিদ উলক সাহেব লাহোরজাদার মালিক ওগরহ।	২০/১০	১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে উপস্থিত হওয়া ১৮১০ সেপ্টেম্বর পর্যন্ত।	
৩		১৭	কাশীমপুর ধুমউল পণ শাক্সা... ..	আশুরক আলী মোতাবেক ধুম ধুমেরপুত্র তকজল জেনে মসজিদ বাচল ও বহু সাহেব লাহোরজাদার মা লিক ওগরহ।	১১/১০/২	৬/৭	৩
৩		২৮	মীর জুরজা ইরাকী জেহাই খোদায়র জর্জাই রকবাই নৌখাই পণ শাক্সা	মীর মজহর আলী মীর আমজান আলী উজীরআলী মসজিদ ওগরহ।	৩/৩	৩/৩	৩

পান্ডিত্য কালেক্টরী। ১৮৪৫ সাল ১০ জুলাই।

টি সাহিব। কালেক্টর।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of the Petition of GOVIND-CHUNDER SEAL, late of Roopchund Roy Street, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, an Insolvent

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the fifth day of July now last past, it was ordered, that the said Insolvent be and he was thereby remanded, and that the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent be and the same was and is thereby adjourned to Saturday, the sixth day of September next, with liberty to the said Insolvent to amend his Schedule filed in this matter on the twenty-eighth day of May last, and which said Schedule has been accordingly amended

W D H O'NEILL,

Attorney for the Insolvent

5th August, 1845. *

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Schedule of OBHOYCHURN MULLICK, late of Dacca, but at present residing at Jorrasaukoe, in the town of Calcutta, Merchant, who formerly carried on Trade and Business at Rada Bazar in Calcutta aforesaid, in copartnership with Joynarain Day, and Doorgachurn Curr, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the said Court, on the 14th day of September, 1842, on the Petition of one Bulloram Mullick, a Creditor of the said Obhoychurn Mullick, Joynarain Day, and Doorgachurn Curr, under the Provisions of an Act made, and passed in the 9th year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, Chapter 73, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the 6th day of September next

The names of the Creditors of the said OBHOYCHURN MULLICK, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent

Calcutta, 6th August, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮-৫। ১১ আগস্ট।]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

কলিকাতা নগরের কপটান রায়ের রাষ্ট্রানিহাসী মহা-
জন ও সওদাগর যোত্রহীন

গোবিন্দচন্দ্র শীলেক

দয়াক্ষেপে বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে গত জুলাই মাসের ৫ তারিখে উক্ত আদালত তফসিল কবেন যে উক্ত যোত্রহীনকে পুনরায় জেলখানায় পাঠান য়র ভাষাতে পাঠান গেল এবং তফসিল হইল যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তে বিষয় আগ যি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখে শনিবারে শুনি হর তদনুসারে হইবেক এবং উক্ত যোত্রহীন গত যে মাসের ২৮ তারিখে যে তফসিল দাখিল কবেন তাহা শুধবিধার অনুমতি দেওয়া গিয়াছিল তদনুসারে ঐ তফসিল শুধবাণ গিয়াছে।

ডব্লিউ ডি এচ ওমি।

যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৫। ৫ আগস্ট।

অভয়চরণ মল্লিক

পূর্বে চাকার বাস করিতেন কিন্তু এক্ষণে কলিকাতা নগ-
রের যোত্রহীনকোনিবাসি মহাজন পূর্বে উক্ত কলিকাতা
নগরের বাধাবাহারে জয়নারায়ণ দে এবং দুর্গাচরণ
করের যেতায় সওদাগরী করিতেন। সেই অভয়চরণ
মল্লিকের ও জয়নারায়ণ দেব এবং দুর্গাচরণ করের এক
জন মহাজন দলবায় থাকের দরখাস্তমতে এ অভয়চরণ
মল্লিক ভাবতবর্ষে যোত্রহীন ঞ্চিদিগের উপকারার্থ আইন-
নামক মুক্ত চতুর্থ জর্জ রাজার আধিকারের নবম বৎসরের
৭৩ অধ্যায়ের আইনক্রমে যোত্রহীন এইমত নির্দ্ধারিত উক্ত
আদালতে ১৮৪২ সালের ১৪ সেপ্টেম্বর তারিখে হইল।
তদ্বিষয়ে সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের
তফসিলক্রমে উক্ত অভয়চরণ মল্লিকের তফসিলের বিষয়
আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখে শনিবারে শুনি
যাইবেক।

উক্ত অভয়চরণ মল্লিকের মহাজনেরদের নাম তফসিলে
লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের
দপ্তরখানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে
পাবেন।

নাথানিয়েল হডসন।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ ১ আগস্ট।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 19, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৯ আগষ্ট ।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 13.

To the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to annex, for your information and guidance, a copy of the correspondence noted on the Margin,* from which you will perceive that the Government have ruled that when a resumed tenure is partly composed of parcels not exceeding 50 Beegahs in one Mowrah, such parcels are not to be included in the settlement with the rest of the tenure but excluded from it.

(Signed) G. FLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 4th July, 1845.

Extract.

322. This is one of the cases which benefits by the 50 Beegah order 29 B. 19 C. in Mowrah Rutnyle Chooneassau being excluded from assessment, but the Government orders on the subject, especially the letter of the 30th March, 1841, Paragraph 6, indicate that, although exempted from assessment, these small parcels of land are not to

* Extract Paragraph 322 of the Board's proceedings in the Settlement Department, dated 31st July, 1842.

Government Orders thereon, No 588, dated 5th June, 1843, Paragraphs 3 and 4.

Board to Government No. 193, dated 6th May, 1845, Paragraphs 13 to 20.

Government in reply, No 481, dated 12th June, 1845, Paragraph 3.

[Government Gazette, 19th August, 1845.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলার অর্ডার ।

১০ নম্বর ।

অমুক এলাকার রাজস্বের ঐক্য কমিস্যনর সাহেব বরাবরেষু ।

সদর বোর্ড রেবিনিউর আজ্ঞাক্রমে পক্ষাৎ লিখিত পত্রের নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি তাহাব দাব। তোমার দুই হইবেক যে গবর্ণমেন্ট এমত বিধান করিয়াছেন যে বাঙোবাক্তহওয়া মহালের মধ্যে যদি এক মোজার ৫০/ বিঘাব কম খণ্ড ভূমি থাকে তবে ঐ মহালের অন্যান্য ভাগের সঙ্গে ঐ ৫০ ভূমির বন্দোবস্ত ধরিতে হইবেক না কিন্তু তাহা ছাড়া হইবেক ।

জি প্লোডন । এক্টিং সেক্রেটারী ।

সদর বোর্ড রেবিনিউ ।

ফোর্ট উলিয়ম । ১৮৪৫ । ৪ জুলাই ।

চুক্তি ।

৩২২ । যে ২ গতিকে ৫০/ বিঘাবিশেষক ভকুম খাটে তাহার মধ্যে এই এক অর্থাৎ মোজা রুট-নাইল চুনোআসনের মধ্যে ২২৫৪ ভূমির উপর কর বসান যাউবেক না । কিন্তু এই হিসরে গবর্ণমেন্ট যে ভকুম দিলেন বিশেষতঃ ১৮৪১ সালের ৩০ মার্চ তারিখের পত্রের ৬ দফার অনুভব হয় যে এই প্রকার ক্ষুদ্র খণ্ড ভূমি যদ্যপি করবহিত হইবেক তথাপি বন্দোব-

* বন্দোবস্তী ডিপার্টমেন্টে বোর্ডের সাহেবদের ১৮৪২ সালের ৩১ জুলাই তারিখের কার্যের ৩২২ দফার চুক্তি ।

তারিখ ১৮৪৩ সালের ৫ জুন তারিখের ৫৮৮ নম্বরী গবর্ণমেন্টের অকুমের ৩ । ৪ দফা ।

গবর্ণমেন্টের প্রতি ১৮৪৫ সালের ৬ মে তারিখের ১২৫ নম্বরী বোর্ডের পত্রের ১৩ অবধি ২০ দফাপর্যন্ত ।

ঐ পত্রের উত্তরে ১৮৪৫ সালের ১২ জুন তারিখের ৪৮১ নম্বরী গবর্ণমেন্টের পত্রের ৩ দফা ।

be excluded from settlement, and this must be explained to the people, and particularly provided for in the engagements taken from the persons settled with. The Paragraph I quote declares that these petty patches are not to be deemed to be for ever excluded from assessment, and that in case of purchase by Government it may become necessary to assess them. The power to do this can only be retained by retaining the patches referred to as integral parts of the Mehal, which may be done sufficiently by making mention of the land, although unassessed, in the proceedings and petition of settlement, and so including it in the arrangement. This does not involve the necessity of measuring these lands, &c. &c., but where the Taidad shows it, or the settling officer becomes aware of the fact that such parcel or parcels of land do, as in the case now before us, exist, expressions such as are used in Paragraph 5, of the Deputy-Collector's report, should be carefully avoided, and where the error has occurred, it should be rectified. The assessment is moderate; and the settlement including Arazee Mowzah Rutnyle Chooneassun, is unobjectionable.

Extract Paragraphs 3 and 4 from Government Orders, No. 588, dated 5th June, 1843.

Paragraph 3. The objection which occurs to His Honour against the proposal of the Board to include in the settlement arrangement of these Lakheraj Mehals, the portions exempted under the 50 Beegah Order is this, that the exempted portion so included would always be liable to sale for balances in which they were not concerned. Where the whole Mehal, including both the assessed and exempted portions belonged to the same parties, the injury which such a sale would inflict would not be so great as in the more numerous cases in which the owners were different, but the spirit of the 50 Beegah order would be equally infringed in both cases, for if the Mehal were bought by an individual at Public Auction, he would be fully entitled to levy a Jumma upon every part of it, and the exemption declared by Government in favor of certain portions of it would thus be entirely set aside.

4. The correspondence of 1841, to which the Board allude, did not relate to the purchase by Government of the Lakheraj Mehal itself, but to the purchase of the Zemindary within which the Mehal might be situated. In the case of the purchase of a Zemindary it was suggested by the Board that it might hereafter sometimes be proper to assess lands now exempted from assessment under the 50 Beegah Order; but this could not in any case be done by the Government as Zemindar, because the lands in question though exempted by Government from the payment of Revenue would yet be always of the kind mentioned in Section 7, Regulation XIX. of 1793, viz. portions of land exceeding one hundred Beegahs of the measurement that may prevail in the Pergunnah wherein it may be situated, and whether lying in one village, or in two or

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আগস্ট।]

তের বহির্ভূত হইবেক না এবং ইহা লোকেরদিগকে বুঝাইতে হইবেক এবং তাহারদের সঙ্গে বন্দোবস্ত হয় তাহারদের বন্দোবস্তে ইহা লক্ষ্যরূপে লিখিতে হইবেক। এই ৬ দফাতে লেখে যে এই ক্ষুদ্র ঋণ চিরকাল কর রহিত হইরাছে এমন জ্ঞান করিতে হইবেক না এবং সরকার এই জমিদারী খরীদ করিলে এই ঋণ ভূমির উপর কর ধার্য্য করণের আবশ্যক হইতে পারে। কিন্তু সেইরূপ কর বন্দোবস্তের ক্ষমতা বজার রাখিবার নিমিত্তে এই ঋণ ভূমি মহালের মধ্যগত করিয়া রাখিতে হইবেক এবং মধ্যগত রাখিবার উপায় এই যে এই ভূমি নিষ্কর থাকিলেও বন্দোবস্তের রুবকারী ও দরখাস্তের মধ্যে তাহা বিশেষ লেখা থাকে এবং সেইরূপে বন্দোবস্তের শামিল হয়। কিন্তু এতদ্ব্যতীত এই ভূমি করিণপ্রভৃতি করণের আবশ্যক নাই। কিন্তু এই প্রকার এক বা ততোধিক ঋণ ভূমি থাকনের বিষয় যখন তারদাদে দৃষ্ট হয় বা বন্দোবস্তের কর্মকারী অবগত থাকেন তখন ডেপুটী কালেক্টরের রিপোর্টের ৫ ধারাত্ত যে প্রকার কথা লেখা আছে সেই প্রকার কথা লেখা অনুচিত এবং যেখানে এইরূপ ভ্রম হইয়া থাকে সেখানে তাহা সংশোধিত করিতে হইবেক। সেই মহালের কর মাজামানি ধার্য্য হইরাছে এবং আরাকী মোতা রট-নাইল চুনীআসনের বন্দোবস্তের বিষয়ে কোন আপত্তি নাই।

১৮৪৩ সালের ৫ জুন তারিখের ৫৮ নম্বরী গবর্ণমেন্টের লুকুমের ৩ ও ৪ দফার চূড়ক।

৩ দফা। যে ঋণ ভূমি ৫০/ বিঘার লুকুমের অনুসারে নিষ্কর থাকে তাহা এ লাঞ্চারাজ মহালের বন্দোবস্তের অন্তর্গত করিতে বোর্ডের সাহেবেরা যে প্রস্তাব করিয়াছেন তাহাতে জীঘৃণের এই আপত্তি দৃষ্ট হয় যে এই নিষ্কর ঋণ ভূমি যে বন্দোবস্তী টাকার সঙ্গে সম্পর্ক না রাখা সেই প্রকার বন্দোবস্তী টাকার নিমিত্তে নীলাম হওনের যোগ্য হইবেক। যখন সরকার ও নিষ্কর ভূমিযুক্ত তাৎ মহাল একি ব্যক্তিরদের থাকে তখন এ নীলামেতে তাৎস ক্ষতি হইবেক না কিন্তু সরকার নিষ্কর ভূমির মালিক পৃথক ব্যক্তি হইলে অতিক্রম হইবেক এবং অধিকতর গতিতে এই দৃষ্ট প্রকার ভূমির ভিন্ন মালিক আছে। কিন্তু উক্ত গতিতে ৫০/ বিঘার লুকুমের অভিপ্রায় ভুল্যরূপে অন্যথা হইবেক যেহেতুক কোন ব্যক্তি যদি এ মহাল নীলামে খরীদ করেন তবে তাহার প্রত্যেক ভাগের উপর সম্পূর্ণরূপে জমা বন্দোবস্তে তাঁহার ক্ষমতা থাকিলেক এবং কোন ঋণ নিষ্কর ধার্য্য করিতে গবর্ণমেন্ট যে লুকুম করিবার জন্য তাহা একেবারে বিফল হইবেক।

৪। ১৮৪১ সালের যে পত্রের বোর্ডের সাহেবেরা উল্লেখ করিয়াছেন তাহাতে সরকারের তরফে লাঞ্চারাজ মহাল খরীদ করণের বিষয় লিখিত হয় নাই কিন্তু সে জমিদারীর মধ্যে এ লাঞ্চারাজ মহাল থাকে সেই জমিদারী খরীদ করণের বিষয় লেখে। বোর্ডের সাহেবেরা সন্তোষ করিয়াছিলেন যে জমিদারী সরকারের তরফে খরীদ হইলে যে ঋণ ভূমি এইরূপে ৫০/ বিঘার লুকুমানুসারে নিষ্কর ধার্য্য হইল তাহার উপর কর বন্দোবস্ত উচিত হইতে পারে। কিন্তু সরকার জমিদার হইয়া কোন গতিতে এইরূপ কর্ম করিতে পারেন না যেহেতুক এই ভূমি যদ্যপি গবর্ণমেন্ট কররহিত করেন তথাপি তাহা নিম্ন ১৭৯৩ সালের ১২ আইনের ৭ ধারার লিখিত প্রকার ভূমি নিত্য হইবেক অর্থাৎ “ইলেক্সী ১৭৯০ সালের ১ ডিসেম্বরের পূর্বে যে ভূমি এক গ্রাম কিম্বা অনেক গ্রামে নিষ্করক্রমে একযোগে রান হইয়া থাকে সেই ভূমি যে পরগনার আছে সেই পরগনার চলন যাপের মুখে যদি ১০০/ বিঘার অধিক হয় সেই ভূমির এক অংশ।” অতএব যদি সরকার

more villages, and alienated by any one grant made previous to 1st December, 1790." The Government, therefore, coming in as purchaser of the Zemindary, could only assess these lands as *Government*, and not as *Zemindar*. But if, as the Board now suggest, these exempted lands were included in the settlement arrangement of the resumed Lakheraj Mehal to which they appertained, they could never afterwards be assessed at all by the Government when coming in as purchaser of the Zemindary within which they might be situated, for then they would be part and parcel of a Mehal already settled with Government.

Extract from a letter from the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue Department, dated 6th May, 1845, No. 195.

Paragraph 13th. I am desired to take this opportunity of noticing the objections made in Paragraphs 3 and 4, of Mr. Halliday's letter, of the 5th June, 1843, (No. 588,) against the proposal of the Board to include, as a general rule, in the settlement of resumed Mehals the parcels exempted from assessment under the 50 Beegah Order of the 26th January, 1841.

14th. In Paragraph 8th of their letter of the 13th March, 1841, (No. 152,) the former Board observed, that they presumed it was not intended that such parcels were to be formally recognized as exempted from assessment, for in the event of the Mehals in which they exist coming into the possession of Government, it would probably be found necessary for the maintenance of the Government Jumma that they should be brought under assessment, as there was reason to believe that Taidada of this nature were fraudulently given in to a very large extent for the very purpose of enabling the Zemindars to retain possession, as Lakheraj, of portions of their Mal Land in the event of their Estates being sold for arrears. In these views the Government concurred, vide Para. 6 of your letter of the 30th of the same month, No. 512.

15th. Subsequently, the Junior Member, Mr. Lewis, in submitting some Rajshahye Settlements for the Orders of Government, with the Board's letter of the 30th July, 1842, (No. 84) conceiving the Mehals referred to in the above correspondence to be the Lakheraj Mehals to which the Petty parcels under 50 Beegahs in one Mowzah might belong, and not the Mal Zemindarees within which they might chance to lie, pointed out that the power to assess such parcels in the event of the parent Lakheraj Estate being purchased by Government, could only be retained by retaining the parcels in question as integral parts of the parent Estate, which might be done by including them in the Settlement, although not assessing them, just as unassessed waste Land continues an integral part of the Estate to which it appertains.

16th. Your Letter under notice explains that
[Government Gazette, 19th August, 1845.]

কার সেই জমিদারী খরীদ করেন তবে জমিদারস্বরূপ সেই ভূমির উপর কর বসাইতে পারেন না কেবল গবর্ণমেন্টস্বরূপ তাহার উপর কর বসাইতে পারেন। কিন্তু বোর্ডের সাহেবেরা এক্ষণে যে পরামর্শ দিয়াছেন তদনুসারে যদি এই নিষ্কর ভূমি যে বাজেরাজী লাখেরাজ মহালের শামিল থাকে সেই মহালের বন্দোবস্তের মধ্যে ধার্য হইত তবে যে জমিদারীর মধ্যগত এই সেই জমিদারীর খরীদার বলিয়া গবর্ণমেন্ট উক্তর কালে সেই ২ খণ্ডের উপর কর ধার্য করিতে পারেন না যেহেতুক ইহার পূর্বে সরকারের সঙ্গে যে মহালের বন্দোবস্ত হইয়া গিয়াছে এই ২ খণ্ড ভূমি সেই প্রকার মহালের এক ভাগ।

সদর বোর্ড বেনিনিউর একটীং সেক্রেটারী সাহেব রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৫ সালের ৬ মে তারিখের ১৯৫ নম্বরী যে পত্র বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে লিখিলেন তাহার চূম্বক।

১৩ দফা। যে ২ খণ্ড ভূমি ১৮৪১ সালের ১৬ জানুয়ারি তারিখে ৫০/ বিঘার হুকুমানুসারে কররহিত হইল সেই ২ খণ্ড ভূমি বাজেরাজী মহালের বন্দোবস্তের অন্তর্গত করিতে যে সাধারণ নিয়ম করণের প্রস্তাব বোর্ডের সাহেবেরা করিয়াছিলেন সেই প্রস্তাবের বিষয়ে ১৮৪৩ সালের ৫ জুন তারিখের ৫৮৮ নম্বরী জিহুত হালিতে সাহেবের পত্রের ৩ এবং ৪ দফাতে যে আপত্তি লেখা গিয়াছিল সেই আপত্তির বিষয়ে এই সুযোগে বোর্ডের সাহেবেরা আপনাদের অভিমত লিখিতেছেন।

১৪। সাহেব বোর্ডের সাহেবেরা ১৮৪১ সালের ১৩ মার্চ তারিখের ১৫২ নম্বরী আপনাদের পত্রের ৮ দফাতে লিখিয়াছিলেন যে এই ২ খণ্ড ভূমি রীতিমত কররহিত স্বীকার করণের অভিপ্রায় নহে এমত আমারদের বোধ আছে কেননা যে মহালের পেটীও এই ২ খণ্ড ভূমি থাকে তাহা সরকারের নগলে আটলে হইতে পারে যে সরকারের রাজস্ব সম্পূর্ণ করিয়া রাখিবার নিমিত্ত এই ২ খণ্ড ভূমির উপর কর বসাইবার আবশ্যক হইবেক যেহেতুক বোধ হয় যে এই প্রকার তামদান জমিদারেরা অভিভাব্যরূপে চাতুরীপূর্বক এই অভিপ্রায়ে দাখিল করিয়াছিলেন যে বাকী থাকানার নিমিত্ত আমারদের জমিদারী বিক্রয় হইলে আমরা আমারদের মালের জুমর কুদুং অংশ লাখেরাজ বলিয়া আপনাদের নগলে রাখিতে পারিব। সেই মালের ৩০ তারিখের ৫১২ নম্বরী পত্রের ৬ দফার দ্বারা দৃষ্ট হইতেছে যে গবর্ণমেন্ট ইহাতে সম্মত হইয়াছিলেন।

১৫। তৎপরে বোর্ডের দ্বিতীয় মেম্বর জিহুত লৌইস সাহেব রাজশাহীর কতক বন্দোবস্তে ১৮৪১ সালের ৩০ জুলাই তারিখের ৮৪ নম্বরী বোর্ডের পত্রের সঙ্গে গবর্ণমেন্টের হুকুম পাঠিবার নিমিত্ত তথার পাঠাইয়াছিলেন তৎসময়ে তিনি লিখিলেন যে যে লাখেরাজ মহালের শামিল এক মোজাতে ৫০/ বিঘার ন্যূন ২৩২ ভূমি থাকে সেই লাখেরাজ মহালের বিষয় সেই পত্রে লেখে এবং যে মাল জমিদারীর মধ্যে দৈবাৎ সেই ২ খণ্ড ভূমি ছিল তাহার বিষয় লেখে নাই এবং তিনি তৎসময়ে জ্ঞাত করিয়াছিলেন যে এই ২ খণ্ড ভূমি আসল জমিদারীর মধ্যগত ভাগের ন্যায় বজায় না রাখিলে এ আসল লাখেরাজ ভূম্যধিকার সরকারের তরফে খরীদ হইলে সরকার সেই ২ খণ্ড ভূমির উপর কর বসাইতে পারিবে না এবং যেরূপে কর ধার্য না হওয়া গরআবাদী ভূমি যে জমিদারীর শামিল সেই জমিদারীর মধ্যগত ভাগের ন্যায় থাকে সেইরূপে এই ২ খণ্ড ভূমির উপর কর না বসাইয়াও বন্দোবস্তের অন্তর্গত করিলে সেই কর লিভ হইতে পারে।

১৬। তোমার যে পত্রের উত্তর এক্ষণে দিতেছি

it was not the purchase of the Lakheraj Mehal but a Mal Zemindaree which might comprize the exempted portions of a Lakheraj Mehal which was contemplated in the former correspondence. This places the question in a different light altogether from that supposed by Mr. Lewis, for of course if the unassessed parcels were included in the Settlement of the Lakheraj Mehal they could never afterwards be assessed in the event of Government becoming the purchaser of the Zemindaree within which they might chance to lie.

17th. The present Board are however disposed to doubt the soundness of the views on this head expressed by the former Board, for it follows from them that the mere non assessment of the small parcels spoken of detaches them from being part and parcel of a Mehal already settled, which is not the case, and their actual recognition and resumption now as part and parcel of Lakheraj Estates appears to forbid that at some future time they may be arbitrarily treated as distinct holdings, or as appertaining to Mal Zemindarces. But supposing the legality of the proposed course of procedure to be established, the Board are doubtful whether it would be of any practical benefit; because at a future, and it may be distant period, it would be exceedingly difficult to identify the parcels for which the Government now decline to institute resumption proceedings, or for which, being resumed, they postpone suing out complete execution.

18th. The Board remark also that the 50 Beegah Order is understood by the public, as the Board believe, to convey a final and formal exemption from Assessment of Lakheraj parcels not exceeding 50 Beeghs in one Mowzah which had not been resumed on the 26th of January, 1841, or which having been resumed had not been settled prior to that date. It is needless to say that this impression does not tally with the prospective swallowing up of such parcels by the Government when it chances to become the Zemindars to maintain any lien of this kind over these lands would materially depreciate their value, while the Revenue would derive no additional security of any real importance from the measure. It appears to the Board, therefore, that such a practice would be hurtful, as well as useless, and altogether at variance with the liberal spirit which has ruled all questions relating to the enforcement of the Resumption Law. It is true, as the former Board observed, that the Zemindars made up Lakheraj Mahals upon which to fall back in case of a sale of their Zemindaree, but it is certain that they did not content themselves with so appropriating only small bits under 50 Beeghs, and the proposed practice would prove no antidote to such frauds.

19th. The argument put in the 3rd Paragraph of your letter under notice would also seem to militate against the spirit of the 50 Beegah Order, as the Board have hitherto understood it; for it im-

তাহাতে লাফা লেখে যে পূর্বের পরে লাখেরাজ মহালের জমিদারের বিষয় উল্লেখ হয় নাই কিন্তু যে মাল জমিদারীর মধ্যে লাখেরাজ মহালের কর ধার্য্য না হওয়া ভূমি থাকে তাহা। এই বিষয়ে জবুত লৌইস সাহেব যেরূপ অনুভব করিয়াছিলেন তদপেক্ষা অন্য প্রকারে দৃষ্ট হইতেছে যেহেতুক কর ধার্য্য না হওয়া ঋণ ভূমি যদি লাখেরাজ মহালের বন্দোবস্তের মধ্যে ধরা যায় তবে যে জমিদারীর মধ্যে সেই ঋণ ভূমি থাকে সেই জমিদারী সরকারের তরফে গ্রহীত হইলে ঐ ঋণ ভূমির জমা ধার্য্য হইতে পারে না।

১৭। কিন্তু সাবেক বোর্ড এই বিষয়ে যে বিশেষনা করিয়াছিলেন তাহা এক্ষণকার বোর্ডের সাহেবেরা যথার্থ বোধ করেন না যেহেতুক তাহাতে এই ফল হয় যে উক্ত ক্ষুদ্র ঋণ সুদ্ধ কররহিত রাখিলে তাহা বন্দোবস্তওয়া মহালের ভাগ ও অন্তঃপাতি আর থাকিতে পারে না কিন্তু এইমত নহে এবং এক্ষণে লাখেরাজ ভূমির অংশ ও ঋণ বিধারণ যদি তাহা বাজেয়াফ্ত হয় এবং যদি তাহা স্বীকৃত হয় তবে বোধ হয় যে উত্তর কালে তাহা স্বল্প ভূমির ন্যায় অথবা মাল জমিদারীর শামিল জ্ঞান হইতে পারে না। কিন্তু এইরূপে যে কর্ম করণের প্রস্তাব করা হইতে তাহা যদি পিও আইনসিদ্ধ হইত তথাপি বোর্ডের সাহেবেরা শোধ করেন যে তাহাতে প্রকৃত উপকার হইলেক না সেহেতুক উত্তর কালে এবং হইতে পারে যে অতিদীর্ঘ কালের পর সে ঋণ ভূমির বিষয়ে সরকার বাজেয়াফ্তী কর্ত্তব্য প্রাপ্ত হইতে চাহেন না অথবা বাজেয়াফ্ত হইলেও তাহা শিথল করিতে চাহেন না তাহা চেনা দৃষ্টি হইবেক।

১৮। বোর্ডের সাহেবেরা আরো লেখেন যে অমহার দেব অনুভবে সর্ব সাধারণ লোকের এমত শোধ আছে যে ৫০/ বিহার বিহরি স্বকুমের দ্বারা এক মোজাহিত ৫০/ বিহার কম যে ঋণ লাখেরাজ ভূমি ১৮৪১ সালের ২৬ জানুয়ারি তারিখে বাজেয়াফ্ত হয় নাই অথবা বাজেয়াফ্ত হইলে ঐ তারিখের পূর্বে বন্দোবস্ত হয় নাই সেই ঋণ ভূমি চূড়ান্তরূপে নিষ্কর হইল। কিন্তু যদি গবর্ণমেন্ট দৈন্য এ মহালের জমিদার হইলে সেই সকল ঋণ ভূমি উপর কর বসানের ক্ষমতা রাখেন তবে ঐ সকল লোকের বোধ মিথ্যা হইল যদি ঐ ক্ষুদ্র ঋণ ভূমির উপর সরকারের কোন দাওয়া থাকে তবে ঐ ঋণ ভূমির মূল্য অতিন্যূন হইবেক অথচ তদ্বারা সরকারের সাধারণ রাজস্বের কোন অধিক উপকার হইবেক না। অতএব বোর্ডের সাহেবের দেব বোধ হইতেছে যে এইরূপ কর্ম করা যেমন অনাস্থ্যকর তেমনি অপকারক এবং বাজেয়াফ্ত আইন জারী করণের সময়ে সরকার যেরূপ বদান্যতা করিয়াছেন তাহার বিপরীত হইবেক। সাবেক বোর্ডের সাহেবেরা লিখিয়াছিলেন যে জমিদারেরা লাখেরাজ মহাল করিয়া রাখেন তাহার অতিপ্রায় এই যে জমিদারী বিক্রয় হইলে তাঁহাদের ঐ ক্ষুদ্র নিষ্কর ভূমি থাকে। কিন্তু তাঁহারা সে এইরূপ কেবল ৫০/ বিহা ক্ষুদ্র ঋণ স্বতন্ত্র করিয়া রাখিয়াছিলেন ইহা সত্য নহে এবং সরকার এক্ষণে সাহা করিতে উদ্যত তাহাতে এরূপ চাতুরী নিধারণ হইবেক না।

১৯। তোমার পত্রের ৩ নম্বর যে মুক্তি লেখা আছে তাহাতে বোর্ডের সাহেবেরা এইপর্য্যন্ত ৫০/ বিহারিয়রক স্বকুমের যে ভাব অনুভব করিয়াছেন তাহার বিপরীত হয়। যেহেতুক তাহাতে এই উপলব্ধি হয় যে যে লাগে-

plies that the boon was not intended for the common benefit of all the sharers in a Lakheraj Mehal of which any portion might be composed of parcels of 50 Beegahs or less in one Mowzah, but only of the holders of one or more of such parcels. The Junior Member's proposal was that such portions should continue, although unassessed, by being included in the Settlement, to be parts and parcels of the resumed tenures, just as Khanabarie and Neej-jot, or uncultivated waste lands, are of Estates of the Decennial Settlement, and this would have given, as the Board supposed was intended by the 50 Beegah Order, all the brotherhood of Lakheraj-dars some of the benefit, or a chance of some of the benefit, of the Government bounty. But according to the views expressed in the 3d Paragraph of your letter, it would seem that such was not intended to be the effect of the order. For example, if one parcel of 90 Beegahs and two of 45 Beegahs each, all in different Mowzahs, were all possessed by one Lakherajdar, the proposal of continuing to consider the 3 as one Mehal (although only the 90 Beegahs are assessed) would not, it is stated, be of much consequence, but if one of two brothers possessed the 90 Beegahs' parcel, and the other possessed the two of 45 Beegahs each, then it would be a remarkable deviation from the Government intention, as it is implied not to make the one brother pay the whole and the other none at all.

20th. To obviate such a result, as well as upon the considerations previously set forth, the Board would recommend that it be held under the 50 Beegah Order, that when a resumed tenure is partly composed of parcels not exceeding 50 Beegahs in one Mowzah, such parcels be included in the settlement of the tenure, but exempted from specific Assessment, and that all Rent free tenures entirely composed of parcels not exceeding 50 Beegahs in one Mowzah, whether resumed or untried, be declared finally exempt from Assessment.

Extract Paragraph 3d from a letter from Under Secretary to Government of Bengal, to the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, No. 181, dated 12th June, 1845.

Para. 3d. In the last Paragraph of your letter under reply, occasion has been taken to re-agitate a question of some intricacy connected with the Settlement of resumed Lakheraj Estates composed in part of parcels of land exempt under the 50 Beegah Order from assessment. On this subject, after much careful consideration, and in accordance with the views of the Board, as it was constituted in 1841, the Government gave a final decision on the 5th June 1843, with which it is not thought advisable by His Excellency to interfere.

(True Extracts)

(Signed) G. PLOWDEN,

Sudder Board of Revenue, Offg. Secretary.
Fort William, 4th July, 1845.

[Government Gazette, 19th August, 1845.]

রাজ মহালের কোন অংশ এক মোজাছিত ৫০/ বিহা অথবা তাহার কম অংশ জুমি লইয়া হয় সেই মহালের সকল সরীকের সাধারণ উপকারের নিমিত্ত এ অনুগ্রহ করা যায় নাই কিন্তু কেবল সেইপ্রকার এক বা উভোধিক অংশ জুমির মালিকের নিমিত্তে করা গিয়াছিল। দ্বিতীয় যেহুদ সাহেব এই প্রস্তাব করিয়াছিলেন যে এ অংশ জুমি যদিও নিষ্কর ধার্য হয় তথাপি বন্দোবস্তের শামিল চওরাপ্রযুক্ত এ বাজেরাফ্টি মহালের ভাগ ও অংশের ন্যায় বজায় থাকে যেভাবে খানাবাড়ী এবং নিজস্বোক্ত অর্থায়ন গ্রন্থাবাদী জুমি দশসননী বন্দোবস্তের মহালের শামিল আছে। বোর্ডের সাচেবেরা বোধ করিলেন যে এইরূপ হইলে ৫০/ বিহাদিময়ক লকুমের দ্বারা সকল লাখেরাজদার সরকারের অনুগ্রহের দ্বিগুণ উপকার প্রাপ্ত হইত অথবা সেই দ্বিগুণ উপকার প্রাপ্ত হওনের সম্ভাবনা হইত এবং বোর্ডের সাচেবেরা বোধ করেন যে সকল লাখেরাজদারকে সেইরূপ অনুগ্রহকরা এই লকুমের অভিপ্রায় ছিল। কিন্তু তোমার পত্রের ৩ দফার লিখিত লকুমের দ্বারা দুই হইতেছে যে এ লকুমের এইরূপ ফল হওনের মানস ছিল না। যথা যদিও ২০/ বিহার এক অংশ জুমি এবং ৪৫/ বিহা করিয়া দুই অংশ জুমি ভিন্ন মোজার এক জন লাখেরাজদারের দখলে থাকে এবং সেই তিন অংশ জুমি যদি এক মহাল জ্ঞান করা যায় তবে কেবল এ ২০/ বিহার উপর কর বসান গেলেও তাহাতে কিছু ক্ষতিবৃদ্ধি হইত না। কিন্তু যদি দুই ভ্রাতার মধ্যে এক জনের এ ২০/ বিহার অংশ জুমি থাকে এবং অন্য জনের ৪৫/ বিহা করিয়া দুই অংশ জুমি থাকে তবে এ ভ্রাতা যে কর দিবেন ও অন্য ভ্রাতা কর দিবেন না ইহাতে গবর্ণমেন্টের অভিপ্রায় বিফল হয়।

১০। এইরূপ না হইবার নিমিত্তে এবং সে কারণে পূর্বে দর্শান গিয়াছে তদুপরে বোর্ডের সাচেবেরা এক্ষণে পরামর্শ দিতেছেন যে ৫০/ বিহার জুমিবিহয়ক লকুমানুসারে ইহা ধার্য হয় যে যখন কোন বাজেরাফ্টি মহাল এক মোজাছিত ৫০/ বিহার ন্যূন অংশ জুমি লইয়া হয় তখন সেই সকল অংশ জুমি সেই মহালের বন্দোবস্তের শামিল করা যায় এবং তাহার উপর কোন বিশেষ করধার্য না হয় এবং যে সকল নিষ্কর জুমি এক মোজাছিত ৫০/ বিহার অনুক্ত অংশ জুমি লইয়া হয় তাহা বাজেরাফ্টি হইলেই কিম্বা তজবীজ না হইলে চূড়ান্তমতে নিষ্কররূপে ধার্য হয়।

বাক্সলা দেশের গবর্ণমেন্টের শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী সাহেব ১৮৪৫ সালের ১২ জুন তারিখের ৪৮১ নম্বরী যে পত্র সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্টং সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে লিখিয়াছিলেন তাহার ৩ দফার চূষক।

৩ দফা। তোমার পত্রের শেষ দফায় যে বাজেরাফ্টি লাখেরাজ মহাল কুদু অংশ জুমি লইয়া হয় এবং সেই জুমি ৫০/ বিহাদিময়ক লকুমানুসারে নিষ্কর হইতেছে সেই মহালের বন্দোবস্তের বিষয়ে একপ্রকার কঠিন ব্যাপার পুনরীর উত্থাপন করিয়াছে। এই বিষয়ে অনেক দিনে চনানস্বর এবং ১৮৪১ সালের বোর্ডের সাচেবেরদের অভিপ্রায়ানুসারে গবর্ণমেন্ট ১৮৪৩ সালের ৫ জুন তারিখে চূড়ান্তরূপে নিষ্কর করিয়াছিলেন এবং শ্রীযুত এ নিষ্কারি অন্যথা করিতে চাহেন না।

(যথার্থ চূষক।)

জি মৌডন।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

এক্টং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৪ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

EDUCATION.

NOTICE.

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the list directed to be annually furnished to Government by the Notification of the Governor-General, dated 10th October, 1844.

1. No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Returns, who is less than 18 or more than 23 years of age; and who is not at the time a Student either of a Government or of a private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit: the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant Scholarship at the time when they first became eligible for one; or have been engaged for ten years in the study of English at a private Institution, and who obtain at least $\frac{3}{4}$ th of the number of marks allowed in each subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at least $\frac{1}{2}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place of each successful competitor in his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Dooghah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the pre-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আগষ্ট।]

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

ঈযুত গবর্ণমেন্ট জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সিলের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে কর্মাকাক্ষিকরদের নামের যে ফর্দ বৎসরে ২ গবর্ণমেন্টকে দিবার শুকুম হইয়াছে সেই ফর্দেতে লিখিবার যোগ্য কর্মাকাক্ষিকরদের ইমতিহানের

বিধান।

১। যাহার আঠার বৎসরের কম কি তেইশ বৎসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওনের সময়ে গবর্ণমেন্টের কোন এক কালেক্সের অথবা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন বার্ষিক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাঙ্ক্ষিকরদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্মাকাক্ষিক সকল লোকের আবশ্যক যে আপনাদের সদাচারিতার বিষয়ে দৃষ্টোদ্বোধনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্মাকাক্ষিকী গবর্ণমেন্টের কোন কালেক্সের সম্পর্কীয় হউক কিং বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কীয় হউক ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপ্যার্থ ছাত্রেরা বৎসরে ২ যে ইমতিহান দিয়া থাকে তাহা দিবক কিন্তু কর্মাকাক্ষিকী আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষার এসে অর্থ্যাং রচনা না লিখিয়া লাতিন ভাষার লিখিতে পারে।

৩। যোগ্যতার দুই সম্প্রদায় হইবেক। যাহারদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা যাহারদের নিভান্তই শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহারদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহার তাহা পাইলে এক্ষণে এ বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা যাহারা কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে যত চিক নির্দিষ্ট আছে তাহার চারি অংশের অনু্যন তিন অংশ পায় তাহার প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিযিত্ত যে যে বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট চিকের অনু্যন অর্ধ অংশ যাহারা পায় এমত অন্য সকল কর্মাকাক্ষিকী দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য কর্মাকাক্ষিকরদের গুণের তারতম্য বুঝিয়া তাহার সম্প্রদায়ের প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে ভর্তি হইবেক।

৫। যাহারা কৌন্সিলের ফর্দে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহারদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসরে ২ দুর্গা পূজার ছুটির কএক দিবস পূর্বে চৌন হালে হইবেক তাহার সম্মান উপযুক্তমতে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কৌন্সিলের ফর্দেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে তিন বাবের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রত্যেকবারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্মাকাক্ষিকর নাম ফর্দেতে লেখা যায় সেই জন উক্ত শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনর্বার ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্ণমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্মাকাক্ষিকী স্পষ্টরূপে জানিবেক যে তাহারদের নাম ফর্দেতে লিখিত হইলেই তাহার নিভান্ত কর্ম পাইবেক এমত নহে

ference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarships referred to in Rule 2.

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at, or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination—as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix a uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and completeness. At least 50 per cent. of the aggregate number of marks attached to an entire set of examination questions, will be necessary to entitle a Student to a Senior Scholarship.

The following are the qualifications for the Senior English Scholarships :—

English Essay.—The Candidate must compose a fair English Essay.

History.—He must know the leading facts of Universal History, with special reference to the Histories of Greece, Rome, India, England and Modern Europe. The course of History which will form the subject of each Annual Examination, will be made known by the Council of Education on or before the 15th of June of the previous year.

General Literature.—He must be able to explain passages of Prose and Verse, selected from standard authors. Hereafter the works from which the passages will be selected for the ensuing year, will be fixed by the Council of Education, at least one year before each Annual Scholarship Examination.

Mathematics.—He must have a knowledge of Algebra as treated of in Peacock's work on the subject, and in the Chapter on Chances in Wood's Algebra. Of Euclid, he must know the first four books, the fifth definition of the 5th book, the 6th

কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সমাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য গুণেরও আবশ্যক হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই নিয়ম হইবেক এবং প্রথম ইক্সরেজী বৃত্তির যে ছাত্র ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কোম্পেন্সের অনুমানসারে প্রস্তুত হইবেক এবং যে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহারদের দ্বারা নিরূপণ হইবেক।

জায়েদা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহারদের কোন কেডাব বা কাগজ কি সাহায্যে কিছু অবগত হইতে পারে এমনতর কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তাহারদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহারা উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যবিহীন তাহারদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহারদের কোন সাহায্য না হয় এতদ্বারা বিদ্যাধ্যাপনের কোম্পেন্সের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম্ম হয় বা তাহার উদ্যোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানহইতে বহিস্কৃত হইবেক এবং কোম্পেন্সের সাহেবেরদের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের প্রকৃষ্ট অনুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কোম্পেন্স তাহার মূল্যের এত প্রকার দ্বারা নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের দিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের যত দিক নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি ছাত্রের অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেপরিমাণ তাহা দিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব করিয়া সম্পূর্ণ দিকের অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদয়ে যত দিক নিরূপণ আছে তাহার অর্ধেক লে ছাত্র না পাষ সে প্রধান বৃত্তিভোগির তুল্য জান হইতে পারিবেক না।

ইক্সরেজী ভাষাতে জায়েদের প্রধান বৃত্তি প্রাপ্যার্থে এই নিয়ম বিদ্যাতে নিপুণ হওয়ার আবশ্যক।

ইক্সরেজী ভাষার রচনা। সম্বন্ধাঙ্কি ব্যক্তির ইক্সরেজী ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থী রচনা করিতে চাইবেক।

পুরাতত্ত্বের বিবরণ।—সাধারণ পুরাতত্ত্বের প্রধান বিষয় তাহার জানিতে হইবেক এবং গ্রিক দেশ ও রুম ও ভারতবর্ষ ও ইজিপ্ত ও ইরানীয় ইত্যাদির নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুরাতত্ত্বের প্রধান বিষয়ে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্বে বৎসরের বা ১৫ জন দ্বারা কি তাহার পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কোম্পেন্সের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান গ্রন্থকারদের গ্রন্থতইতে মনোনিবেশ করা গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ করিতে চাইবেক। উত্তর কালে আগামি বৎসরের নিমিত্ত যে গ্রন্থতইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অন্তর্গত এক বৎসর পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কোম্পেন্সের সাহেবেরা দ্বারা করিবেন।

ক্ষেত্রপরিমাণাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যায় পিতৃসম্বন্ধের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে চাইবেক এবং উক্ত সাহেবের বীজগণিত বিদ্যার “অনুমান” এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে চাইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের

book, and 21 propositions of the 11th book: Plane and Spherical Trigonometry (Hind's, Snowball's or Woodhouse's) and Conic Sections.

Natural Philosophy.—He must have a knowledge of Astronomy, Mechanics, Hydrostatics, Pneumatics and Optics, as treated of in the works noted in the margin,* sufficient to enable him to comprehend Herschell's Introductory Discourse on the study of Natural Philosophy, and Mrs. Somerville's Connection of the Physical Sciences. He must also be acquainted with Mathematical and Physical Geography, as treated of in the publications of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge.

Vernacular Essay.—He must write a fair Essay in the Vernacular.

The holders of Senior Scholarships will be examined further in a paper of special test questions, which will be prepared under the direction of the Council of Education for that purpose, and which may include subjects not specified above.

(By order.)

F. J. MOUT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 25th July, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 8th August, 1845.

Nuzeerooddeen Mahomed, Moonsiff of Kotulpore, Zillah West Burdwan, to be Moonsiff of Indoss in the same district.

Baboo Thakoordoss Banerjee, Moonsiff of Indoss, to be Moonsiff of Kotulpore.

The 15th August, 1845.

Moonshee Ali Newaz, to be Acting Moonsiff of Begumgunge, Zillah Tipperah, during the absence of the incumbent, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 8th August, 1845.

Baboo Nobinkishen Paulit, Moonsiff of Pingnah, Zillah Mymensingh, from 27th September to the 17th November next, inclusive.

B. J. COLVIN, *Offy. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

FORT WILLIAM.

The 6th August, 1845.

The Governor of Bengal directs that the fol-

* Brinkley's Astronomy, or the Astronomy in the Natural Philosophy of the S. D. U. K., Whewell's Mechanics, Webster's Hydrostatics, and Phil's Optics, with the Pneumatics of the S. D. U. K.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আগস্ট।]

২১ প্রস্তাব এবং হাইও ও মোবল ও উডহাউসের রচিত গ্লেন এবং স্কেরিকাল ত্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং কৌনিক সেকশ্যন্স।

পদার্থ বিদ্যা। পঞ্চাৎ লিখিত * গ্রন্থে যেরূপ জ্যোতির্বিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা ও সুববস্তুর নিরূপক ও বারু নিরূপক বিদ্যা ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহারদের থাকিবেক অর্থাৎ হর্সল সাহেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক জুমিকা এবং ব্রিগি সম্বন্ধবিশেষ প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ যাহাতে উভয়রূপে বুঝিতে পারে সেইপৰ্য্যন্ত উপরের উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবেক। এবং কর্মণ্য বিদ্যাপ্রতিপোষক সোনেটর প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে ক্ষেত্রপরিমাপ ও প্রকৃতিসম্পর্কিত জুগোলীর বিদ্যা জ্ঞানিতে হইবেক।

এতদেশীয় এসে। এতদেশীয় ভাষাতে উপযুক্ত এসে অর্থাৎ রচনা লিখিতে হইবেক।

প্রধান বৃত্তিগোণি ভাতেরদের আরো বিশেষ জিজ্ঞাসার ইচ্ছাচান দিতে হইবেক তাহা বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরদের নিরূপিতানুসারে প্রস্তুত হইতে পারে। উপরে যে ২ বিষয় লেখা গেল তাহাছাড়া বিষয় তাহাতে থাকিতে পারিবেক।

হুকুমক্রমে।

এফ জে মো'আট।

বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌশল। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

নিজাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৮ আগস্ট।

জিলা পশ্চিম বর্ধমানের কোতোলপুতের মুনসেফ জিযুত নজীফদান মহম্মদ এ জিলাতে ইন্দ্ৰাস স্থানের মুনসেফ হইবেন।

ইন্দ্ৰাস স্থানের মুনসেফ জিযুত রাম ঠাকুরদাস বাঁড়িয়া কোতোলপুতের মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ আগস্ট।

জিলা ব্রিপুরার বেগমগঞ্জের মুনসেফের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত জিযুত মুনশী আলী নেওয়ার এ স্থানের একটী মুনসেফ হইবেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ৮ আগস্ট।

জিলা ময়মনসিংহের পিঙ্গনার মুনসেফ জিযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ পালিত আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ২৭ তারিখ অবধি নবেম্বর মাসের ১৭ তারিখপর্য্যন্ত জুটী পাইর'ছেন।

বি জে কলবিন।

একটী বেজিফর।

রাধকর্মে নিয়োগ।

বাকলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর

সাহেবের হুকুম।

ফোর্ট উলিয়ম।

১৮৪৫ সাল ৬ আগস্ট।

বাকলা দেশের জিযুত গবর্নর সাহেব হুকুম করিতে-

* ব্রিকলি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ কিম্বা কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোনেটর পদার্থবিদ্যার পুস্তকের মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিল্পবিদ্যাবিষয়ে হিউএল সাহেবের পুস্তক ও সুববস্তুর নিরূপক বিদ্যাবিষয়ে উইলিয়াম সাহেবের পুস্তক ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যাবিষয়ে ফেল সাহেবের পুস্তক এবং বারু নিরূপক বিদ্যাবিষয়ে কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোনেটর গ্রন্থ।

following Extract, para. 3 of a Dispatch from the Honourable Court of Directors, in the Judicial Department, No. 9 of 1845, be published for the information and guidance of the Officers of the Government :

" You have brought to our notice that this Gentleman has been so ill advised as to print and circulate the Memorial on the subject, which he has addressed to us, together with copies of official documents therein referred to. The appeal thus, to a certain extent, made to the public, on a question under reference through the Government for our decision, is most reprehensible, and the publication of records to which an Officer has access for the performance of his duty, but not for private purposes, is a breach of official trust, which we consider it our duty to reprobate. That there are many examples of this practice, and that some of them have been passed unnoticed, is an extenuation, though not a justification in this particular case ; but we desire that you will issue such orders as may prevent any similar irregularity hereafter."

All Members of the Public Service have full liberty to address the Honourable Court on the subject of their personal grievances, and to annex to their Memorials any official documents which they may consider necessary for their purpose ; but the printing or circulation of such Memorials or Documents is strictly prohibited.

The Governor has entire confidence that the orders of the Honourable Court in this respect will not be disobeyed.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1399.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 13th August, 1845.

Moulavie Nujjoomool Huk to be Principal Sudder Ameen of Jessore.

NOTIFICATIONS.

The 13th August, 1845.

Mr. W. Best, reported qualified for the public service by proficiency in two of the Native languages, is permitted to continue attached to the College of Fort William until the completion of the prescribed period for twelve months from his initiatory examination, for the purpose of further prosecuting his study of the Oriental languages.

Mr. E. H. Lushington, Officiating Magistrate of Chittagong, assumed charge of his office on the 4th instant.

Mr. F. Stainforth, Civil and Session Judge of Chittagong, resumed charge of his office on the 4th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 19th August, 1845.]

ছেন যে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরা জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৫ সালের ৯ নম্বরী যে পত্র লেখেন তাহার ৩ নম্বর পক্ষাৎ লিখিত চক্কর সরকারের কর্মকারকেরদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে প্রকাশ করা যায়।

ভূমি আমারদিগকে জ্ঞাত করিয়াছে যে এই সাতের আয়ারদের নিকটে এই বিষয়ে যে দরখাস্ত করিয়াছেন তাহা এবং তাহার সঙ্গে সরকারী যে সকল কাগজপত্র ছিল তাহা কুপারামশ্ব শ্রীমদা ছাপাইয়াছেন এবং সর্বত্র বিতরণ করিয়াছেন অতএব যে বিষয়ে আয়ারদের নিকটে আপীল করিয়াছেন সেই বিষয়েতে এইরূপে একপ্রকার সঙ্গ সাধারণ লোকের নিকটে আপীল করিয়াছেন অতএব ইহা অভিসূচনী। এবং কর্মকারক সরকারী যে সকল কাগজপত্র আপন কার্য্য নিরূপার্থে দেখিতে পাইতেছেন এবং কোন নিজ কার্য্যের নিমিত্তে পান নাই সেই কাগজপত্র প্রকাশ করা আমরা বিদ্যমানতা কর্মের ন্যায় জ্ঞান করি এবং তাহা অতিগর্হিত কর্ম বোধ করি। এই প্রকার কার্য্য পূর্বে হইয়া গিয়াছে এবং তাহার বিষয়ে গবর্নমেন্ট অপরাধিরদিগকে চেতান নাই তাহাতে এই সাতেরের বিশেষ অপরাধের কিঞ্চিৎ লাহব হয় বটে কিন্তু তাহাতে দোষ খণ্ডন হয় না সে যাহা হউক আয়ারদের চক্কর আছে সে যাহাতে উত্তর কালে এমত বেদীড়া ঘটা না হয় এমত নিয়ম তোমরা কর।

অতএব সরকারী সকল কর্মকারকের প্রতি এইমত অনুমতি আছে যে আপনারদের নিজ ক্ষতির বিষয়ে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের নিকটে দরখাস্ত করিতে পারেন এবং আপনারদের অভিপ্রায়ে নিমিত্তে সরকারী যে সকল কাগজপত্র এ দরখাস্তের সঙ্গে দিতে আবশ্যক বোধ করেন তাহা দিতে পারেন কিন্তু সেই প্রকার দরখাস্ত এবং কাগজপত্র ছাপাইতে অর্থাৎ সর্বত্র বিলি করিতে অতিকঠিন নিষেধ হইল।

শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের এমত বিধান আছে যে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের এই চক্করের অন্যথা কদাচ হইবেক না।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের চক্করক্রমে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৩৯৯ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের চক্কর।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৩ আগস্ট।

শ্রীযুত মোল্লী নজমুল হক গণেশচন্দ্রের প্রধান মদব আর্মান হইলেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৩ আগস্ট।

শ্রীযুত ডবলিউ বেস্ট সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইলে এদেশীয় ভাষা আরো শিক্ষা করিবার নিমিত্তে কোর্ট উলিয়ম কালজে যুক হওনের পক্ষে পরামর্শ দেওনের পরঅবধি বারো মাসের নির্দিষ্ট মিয়াদপক্ষ কালজে থাকিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

চাটিগার একটিন মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত টি এচ লর্শনটন সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপনার কর্ম গ্রহণ করেন।

চাটিগার সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এক ফেনফোর্থ সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের চক্করক্রমে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No. 1. of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Hooghly, will be put up to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District, on Wednesday the 20th day of August, 1845. for arrears of Revenue, due on the 28th March, 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due for the year 1251, B. S.	Remarks.
1.	Mehals permanently settled	163's	Lakheraj resumed Mehal Bamoon- dangah.	Ramjee Banerjee, Ramkisto So- madar.	Rs. A. P. 3 2	For the year 1251, B. S.	This Mehal has already been twice sold, but the purchasers have both times failed to make good the purchase-money. It is accordingly again advertised at the risk of the former purchasers.

S. WALCHOFF, Offg. Collector.

Hooghly Collectorate 7th August, 1845.

সহায় দেওয়ান হইতে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে জেলা জগন্নিব নীতের লিপিত মহাল তৃতীয় নীলমে সন ১৮৪৫ সালের ১০ আগস্ট মোং দাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের ৫ তম বুধবার জেলা জগন্নিব কালেকটরী কাছ হইতে ঐন ওজব নীলমে ধর হইতেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তাব্বিখ ১০ হুসাই সন ১৮৪৫ সালের ১৮ মার্চের দাকী আদারের তারিখ ছিল ইতি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলায় তেজিতে মহালের নম্বর	মহালের লিপিত মালিক	সঙ্গর মতা	যে সনে ও যে মাসে দাকী	মন্তব্য কথা
১	মোরামী সন্দেহভীর মহাল	১৬১৮ নং	লাখেরাজ দাঙ্গলা গুণী মহাল বামুনডাঙ্গা	১০	সন ১২৫১ সালের সালতাহম্মী দাকী	এই মহালের প্রথম ও দ্বিতীয় নীলামের খ- হিন্দার দাকী পনের টাকা দাখিল না করিবার এই তৃতীয় নীলাম হইবেক।

এস প্রকোপ। এতটুক কালেকটর।

জগন্নিব কালেকটরী। ১৮৪৫ সাল ৫ আগস্ট

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of KENNETH ROSS MAC-KENZIE and WILLIAM STEWART SMITH, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, trading and carrying on trade and business in partnership together with Henry Gouger, as Merchants and Agents in the Strand Road, in the Town of Calcutta in Bengal under the name style or firm of Gilmore and Company, adjudged entitled on Saturday the sixth day of August, one thousand eight hundred and forty-two, to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth, chapter seventy-three, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies—

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the sixth day of August instant, it is ordered that the Schedule of the said Insolvents, filed on the seventh day of June, one thousand eight hundred and forty-two, be amended by inserting the claim of Alexander Rogers, for the sum of two thousand and five hundred pounds sterling, or such equivalent thereof in Company's Rupees as may be found to be just and due according to the rating of Bills of Exchange on Insolvent firms, and that Charles Jones Richards and Robert O'Dowd, Esquires, the Assignees of the said Insolvents, do pay to the said Alexander Rogers, the amount of dividends already declared, and the accruing dividends in common and rateably with the other Creditors of the said Insolvents—

E. B. RYAN,

Chief Clerk.

Grant and Remfry, Attorneys.

In the matter of WILLIAM BRUCE, JOSEPH WILBIE CRAGG, WILLIAM PATRICK, and HUGH MORTON SLAND, Insolvents—

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the second day of August instant, it is ordered, that the Assignees of the abovenamed Insolvents, do from and out of the sum of £109,521-0-1, pay to to all the Creditors and Claimants upon the Estate of the said Insolvents, a dividend of two per cent. upon the claims admitted in the Schedule of the said Insolvents, in proportion to their several debts, when and as soon as such claims or any of them shall be duly substantiated upon affidavit filed in this Court, to the satisfaction of the said assignees, with liberty to them to apply to the said Court from time to time for directions respecting any claims or any matter or thing relating thereto.

THOMPSON and ALLAN,

Attorneys.

Calcutta, 14th August, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

বঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের নদীর নিকটস্থ রাস্তায় গিলমোর কোম্পানির নামে হেনরি গুজর সাহেবের যৌতাব সওদাগরী ও এজেন্টী কর্মকারী পূর্বে কলিকাতা নগরনিবাসী সওদাগর ও এজেন্ট

কেনেথ রস মাকেন্স সাহেব ও উলিয়ম স্টুয়ার্ট ঋণ সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইন-নামক চতুর্থ জর্জ রাজার আদিকারের নবম ২৭শ বর্ষের ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত আইনানুসারে উপকার পাটবার সোণ্য আছেন এমত ভদ্রুম ১৮৪১ সালের ৬ আগষ্ট তারিখ শনিবারে হইল।

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া গাইতে যে এই বিষয়ে বর্তমান আগষ্ট মাসের ৬ তারিখে ভদ্রুম হইল যে উক্ত মোহতীনের ১৮৪১ সালের ৭ জুন তারিখে যে গুরুসীল দাখিল করেন তাহা শুধরাণ যায় অর্থাৎ আলেকজান্ডার রজার্স সাহেবের ১৫০০ পৌণ্ডলিঙ্গের দাওয়া অর্থাৎ মোহতীন কুর্পানদের উপর মিল অক একস.চম্বেব হারানুসারে এই সকল পোণ্ডের পরিসংখ্যে মত কোম্পানির টাকা দেওয়া যথার্থ ও উচিত হইবে তাহার দাওয়া এই গুরুসীলের মধ্যে লেগা যায় এবং ভদ্রুম হইল যে উক্ত মোহতীনেরদের আট্টনি প্রযুক্ত চালস জোন্স রিচার্ডস সাহেব এবং অগুস্ত রবার্ট ওডেড সাহেব উক্ত মোহতীনেরদের ইন্সট্রুটের উপর মত ভিনিভেড প্রকাশ হইয়াছে তাহার এবং উক্ত কালে মত ডি'ভেড প্রকাশ হইবেক তাহার হারানুসারে উক্ত মোহতীনেরদের মহাজনদিগকে যেমন দেওয়া গিয়াছে তেমন উক্ত আলেকজান্ডার রজার্স সাহেবকেও ভিনিভেড দেন।

ই দি রায়ন। প্রধান ক্লার্ক।

গ্রান্ট ও রেম্ফ্রি। উকীল

যোত্রহীন উলিয়ম ক্রুস সাহেব ও জোজেক্স উএব ক্রাগ সাহেব ও উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও হিউ মটন সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া গাইতেছে যে উক্ত আদালতে ১ আগষ্ট তারিখে ভদ্রুম হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনেরদের গুরুসীলে যাহারদের দাওয়া মঞ্জুর হইয়াছে তাহারদের দাওয়া উক্ত মোহতীনেরদের পাতিজমামতে এই আদালতে আফিডেভিট দাখিল করিয়া সাব্দ হইলে তাহারদের প্রতিজ্ঞার দাওয়া হারানুসারে উক্ত মোহতীনেরদের আট্টনি সাহেবেরদের হাতে যে ১,০২,১১১ টকা আছে তাহা হইতে শতকরা ১ টকা ভিনিভেড দেন এবং এই ইন্সট্রুটের কোন দাওয়া দি তাহার সম্পর্কীয় কোন কাগজের বিষয়ে উক্ত আট্টনি সাহেবেরদের সময়ে কোন আদেশ পাটবার নিষিদ্ধ এই আট্টনি সাহেবেরা উক্ত আদালতে দরখাস্ত করিতে পারেন।

তায়সন ও আলেন। উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ১৪ আগষ্ট।

বিজ্ঞাপন।

যেহেতুক কাশিমবাজার ও কুলগাছির দেওয়ান দেবনাথ সাম্যালের বিধবা স্ত্রীমতী কনকমণি দেবীর হাতে উক্ত দেবনাথ সাম্যালের ইন্টে-টর নীচের লিখিত কোম্পানির কাগজ আছে এবং এই কাগজ তাঁহার মানপত্রের টুকোর সম্পর্কীয় এবং যেহেতুক উক্ত মৃত দেবনাথ সাম্যালের মানপত্রের কথিত আছে উক্ত কনকমণি দেবীর বিরুদ্ধে আমি একটি পক্ষে এক বিল সুপ্রিম কোর্টে দাখিল করিয়াছি এবং উক্ত কনকমণি দেবী উক্ত কোম্পানির কাজ না বদল করণ ও না হস্তান্তর করণ ও না বিক্রয় করণ সুতরাং এক আজ্ঞাপত্র পাঠিতে দাবী করিয়াছি এবং এই আজ্ঞাপত্রের প্রকৃত হইয়াছে কিন্তু উক্ত কনকমণি দেবী উক্ত আজ্ঞাপত্রের এলাকার শামিল না থাকিতে এই আজ্ঞাপত্র জারী হইতে পারে না অতএব আমি সকল লোককে জানাইতেছি যে উক্ত কনকমণি দেবী উক্ত কোম্পানির কাগজাতের মধ্যে কোন কাগজ বদল কি বিক্রয় কি হস্তান্তর করিলে অপরাধ ও কর্তব্য কর্মের জটিল বিষয়ে দোষী হইবেন এবং উক্ত কাগজে উক্ত হওয়া দুবোর চিহ্ন থাকিতে কোন ব্যক্তি উক্ত কোম্পানির কাগজাত কি তাঁহার মধ্যে কোন কাগজ নির্বিঘ্নরূপে ক্রয় করিতে পারিবে না এবং কেহ তাহা না করে এই বিষয়ে সকল লোককে সাবধান করা যাইতেছে এবং সকল লোককে জানান যাইতেছে যে উক্ত কনকমণি দেবী এই সুপ্রিম কোর্টের এলাকায় না থাকিবার অভিপ্রায়ে কলিকাতার বাহিরে বাস করিতেছেন।

১৮৩৩ সালের ২৭ জানুয়ারি তারিখের
১৮১৮ নম্বরের ৮৭১৭ নম্বরী শতকরা ৫-
টাকার সুদের কোং কাগজ সিককা ... ১,১০০

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৯ আগস্ট।]

১৮২৮ সালের ১৮ জুলাই তারিখের
৩৬৭১ নম্বরের ২৫৬৫ নম্বরী এই ... ২০০
১৮২৭ সালের ৩ ডিসেম্বর তারিখের
১০০৭৩ নম্বরের ১০২০৭ নম্বরী এই ... ৮,৫০০
১৮২৭ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর তারিখের
১০৬৫৮ নম্বরী ... ১০৬,০০০
১৮২৮ সালের ১ ফেব্রুয়ারি তারিখের
১১৩৮৭ নম্বরী এই ... ৫,০০০
১৮২৭ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখের
১১২৩৭ নম্বরের ১০১০১ নম্বরী এই ... ১৫,০০০
১৮৩০ সালের জানুয়ারি মাসের ১৮১৯।
৩০ সালের ১৭৫২ নম্বরের ১৮২৩ নম্বরী
এই ... ১৩,০০০
১৮৩১ সালের ৭ ফেব্রুয়ারি তারিখের
২১৮৩ নম্বরী এই ... ৮,৮০০
১৮২৭ সালের ২১ জুলাই তারিখের
১৮২৫। ১৩ সালের ৮৮৮০ নম্বরী এই ... ৫০০০
১৮২৮ সালের ১৭ জুলাই তারিখের এই
সালের ১৪০০৬ নম্বরের ৪০৪১ নম্বরী এই ... ৫০০০
১৮৩০ সালের ২২ অক্টোবর তারিখের
১৮২২। ৩০ সালের ১২৭৬ নম্বরী এই ... ১০০০
১৮৩০ সালের ২ ফেব্রুয়ারি তারিখের
১৩৮ নম্বরের ২৮৭ নম্বরী এই ... ৮০০০

দেবনাথ সাম্যাল।

স্বাক্ষর।

আরামপুরের ব্রাহ্মণসে স্ত্রীমতী কনকমণি দেবীর হস্তে।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 26, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৬ আগষ্ট।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 16TH AUGUST, 1845.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day—the Governor-General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act.

Resolved—That the Rules requiring that all Acts of the Governor General of India in Council shall be brought up for second reading in two months or in three months from the date of the first reading be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law.

Act No. XV. of 1815.

An Act for declaring and enacting the privileges of Native Officers and Soldiers of the Armies of the three Presidencies in respect of Judicial and Revenue proceedings.

I. Whereas, doubts have arisen whether the Regulation XV. of 1816 of the Bengal Code is still in force, or how much, if any, of its provisions is still in force :

It is therefore hereby declared and enacted, that the said Regulation and every provision thereof are still in force.

II. And, whereas, by virtue of Regulation VIII. of 1817, of the Madras Code, the Law for the Madras Army is the same as the Law heretofore declared and enacted for the Bengal Army; and, whereas, it is expedient and just that the Law should be the same for the Bombay Army also :

It is therefore hereby enacted, that the said Regulation of the Bengal Code is extended to the Army of Bombay, except in so far as any of its pro-

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিভ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৬ আগষ্ট।

নীচের লিখিত আইন ব্যতীত অন্য উপস্থিত করা গেল। ভারতবর্ষের শ্রীমন্ত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে এই আইন অগোপ্যে জারী করিতে ইচ্ছুক হইল।

নির্ধারণ করিলেন যে ভারতবর্ষের শ্রীমন্ত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের হজুর কৌন্সিলের সকল আইন প্রথমবার পাঠকণ্ডনের তারিখের পর দুই কি তিন মাসের পর তাহা দ্বিতীয়বার পাঠকণ্ডনের নিমিত্তে উপস্থিত করণের যে বিধান আছে সেই বিধান নীচের লিখিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হয় এবং তাহা একেবারে আইনস্বরূপ জারী হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৫ আইন।

আদালতের এবং রাজস্বের কার্যের বিষয়ি তিন বাহাদুরী সৈন্যেরদের এদেশীয় সাদাদার ও সিপাহীরদের অধিকার নির্দিষ্ট এবং ধার্য করণবিষয়ক আইন।

১ ধারা। যেহেতুক বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৬ সালের ১৫ আইন অদ্যাপ্যন্ত বলবৎ আছে কি না অথবা তাহার কোন বিধান এবং কত বিধান অদ্যাপ্যন্ত বলবৎ আছে এই বিষয়ে সন্দেহ জন্মিয়াছে

অতএব ইচ্ছাতে নির্দিষ্ট ও তত্কৃত হইল যে উক্ত আইন এবং তাহার প্রত্যেক বিধান এখনও বলবৎ আছে ইতি।

২ ধারা। এবং যেহেতুক যে আইন বাঙ্গলা দেশের সৈন্যের নিমিত্তে উপরে নির্দিষ্ট ও তত্কৃত হইল সেই আইন মাদ্রাজের চলিত ১৮১৭ সালের ৮ আইনের দ্বারা মাদ্রাজের সৈন্যের আইন নির্দিষ্ট আছে এবং যেহেতুক সেই আইন বোম্বাইয়ের সৈন্যের নিমিত্তে নির্দিষ্ট করণ বিধিত ও যথার্থ বোধহইতেছে

অতএব ইচ্ছাতে তত্কৃত হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত উক্ত আইন বোম্বাইয়ের সৈন্যের প্রতি বিস্তারিত হইল কেবল এই আইনের যে কোন বিধি স্বভাবতঃ বোম্বাইয়ের

visions may be in their own nature inapplicable to that Army.

III. And, whereas, it is just and reasonable to extend the privileges conferred upon Native Officers and Soldiers by the Regulations aforesaid in respect of exemption from Stamps in legal proceedings :

It is hereby enacted, that all the Courts of the East India Company shall receive Plaints in original Suits, not being Suits originating in Loans or in pecuniary transactions of a Commercial nature, upon unstamped paper, when the plaintiff is a Native Officer or Soldier in the Military Establishment of the Presidency of Fort William, Fort St. George, or Bombay.

IV. Provided that the value of any Stamp from which a plaintiff may be exempted by the last proceeding Section shall be charged in the Decree on behalf of Government to the party cast, or to the parties respectively in such proportions as may be deemed equitable.

V And it is hereby enacted, that if any Native Officer or Soldier shall institute a Suit under this Act in which he is not *bonâ fide* interested, or not interested to the extent alleged in the Plaint, for the purpose of enabling some other person to avail himself fraudulently of the advantages conferred by this Act, such Native Officer or Soldier shall be liable to a fine not exceeding five times the value of the stamped paper which the party interested would have required for the institution of the Suit, otherwise than under this Act, such fine to be levied in the manner prescribed for the execution of decrees.

VI. And, whereas, by Section 4 of Act IV. of 1810 it is enacted, that if any party shall complain to a Magistrate, or other Officer exercising the powers of a Magistrate, that he has been without authority of Law forcibly dispossessed of any Land, Premises, Water, Fisheries, Crops or other produce of Land, within the jurisdiction of such Magistrate, or other Officer as aforesaid, whether the same were possessed by such party as Proprietor, dependant Talookdar, Farmer, Under-Farmer, Ryot, or otherwise, the Magistrate, or other Officer as aforesaid, shall require the parties complained against, and any other parties concerned, to appear and make defence in person or by Agent within a reasonable time; and if after the examination of the necessary witnesses and documents the complaint appears to him to be substantiated, he shall record a proceeding ordering the party complaining to be put again into possession of the subject of dispute, and maintained in possession until the right to possession be determined by a competent Court; provided that no such order shall be passed unless the party complaining of having been so dispossessed prefer his claim within one month from the time of such dispossession.

And, whereas, it is just that when the party complaining is a Native Officer or Soldier, a longer [গণপত্র ১০ জেট। ১৮৪৫। ২৬ আগষ্ট।]

সৈন্যের বিষয়ে খাটিতে পারে না তাহা বর্জিত থাকিল ইতি।

৩ ধারা। এবং যেহেতুক উক্ত আইনের দ্বারা এদেশীয় সৈন্যদার ও সিপাহীরদিগকে যে অধিকার দেওয়া গিয়াছে তাহা আদালতসম্পর্কীয় কার্যে ইন্ডিয়ান মাসুল লক্ষ্য করণের দ্বারা বিস্তার করা যথার্থ ও উপযুক্ত বোধ হইতেছে

অতএব ইহাতে প্রকৃত হইল যে করিমাদী যদি কোর্ট উলিয়ম অথবা কোর্ট সেন্ট জর্জ অথবা মাদ্রাজ অথবা বোম্বাইয়ের রাজধানীর অধীন সৈন্যের সিরিশতার এদেশীয় সৈন্যদার বা সিপাহী হয় তবে পাওনা দায়েরার কি ডেজারের কারবারের মোকদ্দমার মোকদ্দমা ভাড়া অন্য সকল প্রথমতঃ উপস্থিত মোকদ্দমার নালিশ কোম্পানি বাহাদুরের সকল আদালতে ইন্ডিয়ান না হওয়া কারণে গ্রাহ্য হইবেক ইতি।

৪ ধারা। কিন্তু জানা কষ্টব্য যে উক্ত ৩ ধারার দ্বারা যে ইন্ডিয়ান করিমাদীর প্রতি ক্ষমা হইল সেই ইন্ডিয়ান মূল্য যে অংশ যথার্থ বোধ হয় সেই অংশ পরাতিত ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের সরকারকে দিতে ডিক্রীর মধ্যে প্রকৃত লেখা যাইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে এদেশীয় সৈন্যদার অথবা সিপাহীর যে মোকদ্দমার প্রকৃতপ্রস্তাবে কোন সম্পর্ক না থাকে অথবা নালিশের দরখাস্তে লিখিতপর্যাপ্ত সম্পর্ক না থাকে এইমত কোন মোকদ্দমায় যদি এ এদেশীয় কোন সৈন্যদার অথবা সিপাহী এই আইনে দত্ত উপকারের দ্বারা চাতুরীক্রমে অন্য কোন ব্যক্তির উপকার করণের নিমিত্তে এই আইনক্রমে কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করে তবে এই আইনভাড়া অন্য প্রকারে মোকদ্দমা উপস্থিত করিলে তাহা সম্পর্কীয় ব্যক্তির যে মূল্যের ইন্ডিয়ান কারণ লাগিত এ এদেশীয় সৈন্যদার অথবা সিপাহী তাহার পঁচাত্তরের অনধিক ভরীমানার যোগ্য হইবেক এবং এ ভরীমানার টাকা ডিক্রী জারী করিবার নির্দিষ্ট নিয়মানুসারে উমূল হইবেক ইতি।

৬ ধারা। এবং যেহেতুক ১৮৪০ সালের ৪ আইনের ৪ ধারার প্রকৃত আছে যে যদি কেহ মাজিস্ট্রেট সাহেব কি তাঁহার ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যকারক সাহেবের নিকটে এমন নালিশ করে যে এ মাজিস্ট্রেট সাহেব কি তাঁহার ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যকারক সাহেবের এলাকার মধ্যে আর্থ আইনবিরুদ্ধ কোন জমি বা বাটী ইত্যাদি কি জল কি মৎস্য ধরিবার জলাশয় কি ফসল কি জমির উপর অন্য দুর্ব্যবহারে বলক্রমে বেদখল হইয়াছে এ নালিশকরণিয়া যদ্যপি জম্যধিকারী বা মফসলী তালুকদার কি ইজারাদার বা দরইজারদার কি রাই-রত ইত্যাদিদের পক্ষে এ জমির মালিকদার ছিল তবে মাজিস্ট্রেট সাহেব কি তাঁহার ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যকারক সাহেব যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের নামে নালিশ হয় তাহাকে কি তাহারদিগকে এবং এ ব্যাপারে লিপ্ত অন্য কোন ব্যক্তিকে জরিমানা কিম্বা মোক্তারকারের দ্বারা উপযুক্ত মিসাদের মধ্যে উপস্থিত হইয়া জওয়াব দিতে প্রকৃত করিবেন। এবং আবশ্যিক সাক্ষির জোবানবন্দী লইলে এবং মালীমদ্বাবেক বিবেচনা করিলে পর যদ্যপি তাহার এ দাওয়া সাংযত্ব চইয়াছে বোধ করেন তবে তিনি এক কব-কারী লিখিয়া দাওয়াকারী ব্যক্তিকে বিরোধি বস্তুর পুনরুদ্ধার দখল দেওয়াইতে এবং উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন আদালতের দ্বারা দখলের স্বজের বিষয়ের নির্ণয় না হওয়াপর্যন্ত তাহার দখলে রাখিতে প্রকৃত করিবেন। কিন্তু যে ব্যক্তি বেদখল হওন বিষয়ের নালিশ করে সে যদি বেদখল হওনের পর এক মাসের মধ্যে আপনাদর দাওয়া না করে তবে এমন প্রকৃত দেওয়া যাইবেক না ইতি।

এবং যেহেতুক যে ব্যক্তি নালিশ করে সেই ব্যক্তি এদেশীয় সৈন্যদার অথবা সিপাহী হইলে তাহাকে বেদখল হওনের সময়অবধি এক মাসের অধিক কাল আপ-

period than one month from the time of dispossession should be allowed for preferring his claim :

It is therefore hereby enacted, that so much of the above recited Section of Act IV. of 1840, as provides that no such order as is therein mentioned shall be passed unless the party complaining of having been dispossessed in the manner therein mentioned prefer his claim within one month from the time of such dispossession, is repealed so far as regards complaints preferred by Native Officers or Soldiers.

VII. And it is hereby enacted, that no such order as is mentioned in the above recited Section of Act IV. of 1840, shall be passed, when the party complaining of having been dispossessed is a Native Officer or Soldier unless such party prefer his claim within such period as may be considered by the Magistrate reasonable, with reference to the distance of the party and the difficulty of communication.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 16th of August 1845, is hereby promulgated for general information :

ACT No. XVI. OF 1845.

An Act for regulating the re-admission of Appeals after dismissal under Act XXIX. of 1841.

Whereas, the Provisions of Act XXIX. of 1841, are inconveniently severe as regards Appeals, and it is expedient to mitigate the strictness thereof:—

I. It is therefore hereby enacted, that whenever an Appeal in any of the Courts of the East India Company in the Presidencies of Bengal or Madras, shall, after the passing of this Act, have been dismissed under the Provisions of the said Act XXIX. of 1841, it shall be competent to the Court which shall have dismissed such Appeal to re-admit the same if the Appellant shall make application for that purpose on the Stamp prescribed for Miscellaneous Petitions, within three months after the Appeal shall have been dismissed, if dismissed by the Sudder Court, and within one month after the Appeal shall have been dismissed, if dismissed by any other Court, and shall satisfy the Court that the dismissal was occasioned by the default of his Vakeel or by unavoidable accident.

II. And it is hereby enacted, that it shall be competent to any of the said Courts to re-admit any Appeal which may have been dismissed before the passing of this Act under the Provisions of Act XXIX. of 1841, if the Appellant shall make application for that purpose on the Stamp prescribed for Miscellaneous Petitions, within three months after the passing of this Act, and shall satisfy the Court that the dismissal was occasioned by the default of his Vakeel or by unavoidable accident.

[Government Gazette, 26th August, 1845]

নার দাওয়া করিবার নিমিত্তে অনুমতি দেওয়া যথার্থ বোধ হয়

অতএব ইহাতে তকুম হইল যে ১৮৪০ সালের ৪ আইনের পূর্বোক্ত ধারায় যে ভাগে লেখে যে তাহার মধ্যে লিখিত প্রকারে বেদখলহওনের বিষয়ে যে ব্যক্তি নালিশ করে সেই ব্যক্তি বেদখলহওনের সময়অবধি এক মাসের মধ্যে আপনার দাওয়া উপস্থিত না করিলে এ আইনের নির্দিষ্ট গেটরূপ কোন তকুম দেওয়া যাইবেক না সেই ভাগ এদেশীয় হুদাদার অথবা সিপাহীরদের করা নালিশের বিষয়ে রূহ হইল ইতি।

১ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে বেদখলহওনের বিষয়ে যে ব্যক্তি নালিশ করে সেই ব্যক্তি যদি এদেশীয় হুদাদার অথবা সিপাহী হয় তবে তাহার বাসস্থানের দূরত্ব এবং লিখনপঠনের দৃষ্করতা বুঝিয়া মাজিস্ট্রেট সাহেব যে মিয়াদ ওয়াজিবী বোধ করেন সেই মিয়াদের মধ্যে যদি এ ব্যক্তি আপনার দাওয়া উপস্থাপিত না করে তবে ১৮৪০ সালের ৪ আইনের পূর্বোক্ত ধারায় যে প্রকার তকুম নির্দিষ্ট আছে এমত কোন তকুম দেওয়া যাইবেক না ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোমেন্সে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৬ আগষ্ট তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্বসাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করিতেছেন।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৬ আইন।

১৮৪১ সালের ২২ আইনানুসারে আপীল ডিসমিস হইলে পর তাহা পুনরার গ্রাহ্য করিবার নিয়ম করণের আইন।

যেহেতুক আপীলের বিষয় ১৮৪১ সালের ২২ আইনের বিধি অত্যন্ত ক্রেশজনক ও কঠিন এবং তাহার কাঠিন্যের লাঘবকরা উপযুক্ত বোধ হইল।

১ ধারা। অতএব ইহাতে তকুম হইল যে বাঙ্গলা কি মাদ্রাজ রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে কোম্পানি বাহাদুরের কোন আদালতে এই আইন জারী হওনের পরে কোন আপীল ১৮৪১ সালের ২২ আইনের বিধিমতে ডিসমিস হইলে এ আপীল সনদ আদালতে ডিসমিস হইয়া থাকিলে ডিসমিস হওনের পর তিন মাসের মধ্যে এবং অন্য কোন আদালতে ডিসমিস হইয়া থাকিলে ডিসমিস হওনের পর এক মাসের মধ্যে যদি আপেলান্ট এই আপীল পুনরায় গ্রাহ্য হওনের দরখাস্ত মুৎফরক্কা দরখাস্তের নির্দিষ্ট ইষ্টাম্প কাগজে লিখিয়া এই বিষয়ে আদালতের খতিরজমা করার মে এ আপীলী মোকদ্দমা উর্দীলের ক্রটিপ্রযুক্ত কিয়া অনিবার্য কোন ঘটনাপ্রযুক্ত ডিসমিস হইয়াছে তবে যে আদালত এ আপীলী মোকদ্দমা ডিসমিস করিয়াছিলেন সেই আদালত তাহা পুনরায় গ্রাহ্য করিতে পারেন ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে এই আইন জারীহওনের পর তিন মাসের মধ্যে যদি আপেলান্ট আপন আপীল পুনরার গ্রাহ্য হইবার নিমিত্তে মুৎফরক্কা দরখাস্তের নির্দিষ্ট ইষ্টাম্প কাগজে দরখাস্ত করে এবং এই মোকদ্দমা উর্দীলের ক্রটিপ্রযুক্ত কি অনিবার্য কোন ঘটনাপ্রযুক্ত ডিসমিস হইয়াছিল এই বিষয়ে আদালতের খতিরজমা করার তবে এই আইন জারীহওনের পূর্বে ১৮৪১ সালের ২২ আইনের বিধিমতে যে কোন আপীল ডিসমিস হইয়াছিল তাহা উক্ত কোন আদালতে পুনরার গ্রাহ্য হইতে পারে ইতি।

III. Provided always, and it is hereby enacted, that no Appeal which has been re-admitted under this Act, and again dismissed under the Provisions of Act XXIX. of 1841, shall be again re-admitted.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

**FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.**

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 16th of August 1845, is hereby promulgated for general information :

Act No. XVII. of 1845.

An Act for the better enforcement of the attendance of Witnesses in the Courts of the Moonssiff, within the Presidency of Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that Clauses 1 and 2, Section 31, and Clause 1, Section 32, of Regulation XXIII. of 1814, of the Bengal Code, are repealed.

II. And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, if any Moonssiff shall require the evidence of a person not within his local jurisdiction, and such person shall not attend at the requisition of the parties, the Moonssiff shall issue the necessary process for procuring the attendance of such person, and send the same to the Moonssiff within whose local jurisdiction such person is, who shall endorse such process and cause it to be duly served and executed.

III. And it is hereby enacted, that within the said Territories all powers now exercised by Zillah Judges for enforcing the attendance of any person upon whom a summons to appear as a witness has been duly served, and who has failed to attend in their Courts, shall, from and after the passing of this Act, be exercised by Moonssiffs for enforcing the attendance of any person upon whom a summons to appear as a witness has been duly served, and who has failed to attend in their Courts ; provided that all orders passed by Moonssiffs under this Act shall be subject to an appeal to the Zillah or City Judge, whose decision thereon shall be final.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 15.

From the Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit, for your information and for commu-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৬ আগস্ট।]

৩ ধারা। পরশ ইহাতে লুকুম হইল যে এই আইনানুসারে যে কোন আপীল পুনবার গ্রাহ্য হইয়াছে তাহা যদি পুনরায় ১৮৪১ সালের ২৯ আইনের বিধিমতে ডিসমিস হইত তবে তাহা আর গ্রাহ্য হইতে পারে না ইতি।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহাবুর চক্ৰ কৌন্সিলে ইজবেরী ১৮৪৫ সালের ১৬ আগস্ট তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইজবেরী ১৮৪৫ সাল ১৭ আইন।

বাকলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে মুনসেফেরদের আদালতে সাক্ষরদিগকে পূর্বাপেক্ষা উক্তমতে হাজির করাওনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে লুকুম হইল যে বাকলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ৩১ ধারার ১ ও ২ প্রকরণ এবং ৩১ ধারার ১ প্রকরণ রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে বাকলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে যদি কোন মুনসেফ আপনার বিশেষ এলাকার না থাকা ব্যক্তির সাক্ষ্য চাহেন এবং যদি সেই ব্যক্তি বাসিপ্রতিবাদির তলবকরাতে হাজির না হয় তবে ঐ ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্ত মুনসেফ যথোচিত পরওয়ানা দিবেন এবং সে মুনসেফের বিশেষ এলাকার মধ্যে সেই ব্যক্তি থাকে সেই মুনসেফের নিকটে তাহা পাঠাইবেন এবং ঐ মুনসেফ সেই পরওয়ানার পৃষ্ঠে দস্তখত করিবেন এবং তাহা রীতিমত জারী ও সম্পন্ন করিবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে যে কোন ব্যক্তির উপর সাক্ষররূপ জিলার আদালতে হাজির হইতে সমন হইয়াছে এবং সেই ব্যক্তি ঐ আদালতে হাজির হইতে অস্বীকার করিয়াছে সেই ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্ত জিলার জজ সাহেবের একপে যে সকল ক্ষমতা আছে এই আইন জারীকর্তনঅবধি এবং তাহার পর মুনসেফের আদালতে সাক্ষররূপ হাজির হইতে কোন ব্যক্তির উপর সমন জারী হইলে পর সেই ব্যক্তি হাজির হইতে অস্বীকার করিলে সেই ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্ত মুনসেফেরদের সেই সকল ক্ষমতা থাকিবেক। কিন্তু এই আইনানুসারে মুনসেফেরা যে সকল লুকুম করেন তাহার উপর জিলার জজ সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারে এবং তাহার নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলার অর্ডার।

১৫ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিশনার সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিন সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

ভোয়ার বিজাপনের ও ভোয়ার অধীন কার্যকারকদিগকে জানাইবার নিমিত্তে সদর বোর্ড রেবিনিউর লুকুম-

nication to the Officers subordinate to you, the accompanying copies of a letter from the Government of Bengal (No. 1807,) dated the 9th instant, and of its annexed letter, No. 459, dated the 28th ultimo, from the Supreme Government, exempting all Officers of Government from the payment of Ferry Tolls when proceeding on the Public Service.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offy. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 25th July, 1845.

No. 1207.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to George Plowden, Esquire, Officiating Secretary Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 9th July, 1845.

1st. I am directed to forward for communication to the Officers subordinate to the Sudder Board the accompanying copy of a letter, No. 459, of the 28th ultimo, from the Under Secretary to the Government of India, in the Home Department, exempting all Government Officers from the payment of Ferry Tolls when proceeding on the Public Service.

2d. The Revenue authorities in the Extra-Regulation Provinces will be furnished with these instructions direct from this office.

(Signed) A. TURNBULL,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 459.

From P. Melvill, Esquire, Under Secretary to the Government of India, to A. Turnbull, Esquire, Under Secretary to the Government of Bengal, dated the 28th June, 1845.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter, No. 981, dated the 28th ultimo, with its enclosures, and in reply to state, for the information of the Right Honourable the Governor of Bengal, that the Governor-General in Council, approves of the proposition submitted by Mr. Dampier, Superintendent of Police, Lower Provinces, and authorizes that all officers of Government be exempted from the payment of Ferry Tolls, within the Divisions to which they may belong when they are moving in those divisions on the Public Service, and any Officer not entitled to exemption under this definition of the Rule who may prefer a claim to exemption based on the principles which the Rule is intended to establish will refer his claim for special consideration and orders to the Department to which he belongs.

(Signed) P. MELVILL,
Under Secy. to the Govt. of India.

Council Chamber, 28th June, 1845.

(True Copy)

(Signed) A. TURNBULL,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 25th July, 1845.

(True Copies)

(Signed) G. PLOWDEN, Offy. Secretary.

[Government Gazette, 26th August, 1845.]

ক্রমে আমি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের জুলাই মাসের ৯ তারিখের ১৩০৭ নম্বরী পত্রের নকল এবং তাহার নীচে সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের জুন মাসের ১৮ তারিখের ৪৫৯ নম্বরী পত্র পাঠাইতেছি। তাহাতে শুকুম হইল যে সরকারের সকল চাকর যখন সরকারী কর্মের নিমিত্তে গমনাগমন করেন তখন তাঁহারদের পারাণী পরমা লাগিবেক না।

জি রৌডন।

সদর বোর্ড রেভিনিউ। একটিং সেক্রেটারী।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

১৩০৭ নম্বর।

সদর বোর্ড রেভিনিউর একটিং সেক্রেটারী জিউথ জর্জ রৌডন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের জিউথ ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২ জুলাই।

১। সদর বোর্ডের অধীন কার্যকারকদিগকে জানাইবার নিমিত্তে আমি শুকুমক্রমে দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের জিউথ ছোট সেক্রেটারী সাহেবের জুন মাসের ১৮ তারিখের ৪৫৯ নম্বরী পত্রের নকল পাঠাইতেছি তাহাতে শুকুম হইল যে সরকারের সকল চাকর যখন সরকারী কর্মের নিমিত্তে গমনাগমন করেন তখন তাঁহারদের পারাণী পরমা দিতে হইবেক না।

২। আইনবহির্ভূত প্রদেশে বাঙ্গলার কার্যকারকদের নিকটে এই বিষয়ের শুকুম এই সিরিশতাতইতে পাঠান হইবেক।

এ টর্নবুল।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

৪৫৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী জিউথ এ টর্নবুল সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী জিউথ পি মেলবিল সাহেবের পত্র। ১৮৪৫। ১৮ জুন।

তোমার গত মাসের ১৮ তারিখের ১৮১ নম্বরী পত্র এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত অন্যান্য কাগজপত্র পাওয়া গিয়াছে এবং তাহার উত্তরে বাঙ্গলা দেশের জিউথ রাইট অনববিল গবর্নর সাহেবের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে জানাইতে শুকুম পাঠিয়াছি যে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিউথ ডাম্পিয়র সাহেব সে প্রস্তাব কবিরাজেন তাহা হজুর কেম্বলে জিউথ গবর্নর জেনারেল সাহাবুর মধুর করিয়া শুকুম করিতেছেন যে সরকারের সকল চাকর যে এলাকার নিযুক্ত আছেন সেই এলাকার মধ্যে সরকারী কর্মের নিমিত্তে গমনাগমন কালে তাঁহারদের পারাণী পরমা দিতে হইবেক না এবং এই বিধির অর্থানুসারে যে কোন চাকর পরমা দেওনকইতে যুক্ত হইবার যোগ্য নহেন তিনি এই সিদ্ধি অভ্যপ্রানুসারে যুক্ত হইবার দাওয়া করিলে আপনাদের সেই দাওয়া বিশেষ বিবেচনা ও নিষ্পত্তির নিমিত্তে যে সিরিশতায় তিনি নিযুক্ত আছেন সেই সিরিশতায় অধ্যয়ন করিবেন।

পি মেলবিল।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।
কেম্বল ঘর। ১৮৪৫। ১৮ জুন।

(মধ্যস্থ নকল।) এ টর্নবুল।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেভিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

(মধ্যস্থ নকল।)

জি রৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 32.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court declare, for general information, that Paragraph 6, of the Circular Order, No. 29, of the 11th January, 1839, which requires that in actions for real property the mesne profits, unless relinquished, shall be included in the amount at which the suit is laid, supersedes the Circular Order, No. 44, of the 29th September, 1820, which made the determination of the value of a suit dependent altogether on the Sudder Jumma.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 25th July, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMU' ADAWLUT.

No. 29.

To the Civil and Session Judges in the Lower Provinces.

In pursuance of the orders of the Government (dated the 9th instant,) the following Copy of a letter (No. 459, of the 28th ultimo,) from the Under Secretary to the Government of India, in the Home Department, exempting all Government Officers from the payment of Ferry Tolls when proceeding on the Public Service is circulated for general information.

From the Under Secretary to the Government of India, in the Home Department, to the Under Secretary to the Government of Bengal, under date the 28th June, 1845.

"I am directed to acknowledge the receipt of your letter, No. 981, dated the 28th ultimo, with its enclosure, and in reply to state, for the information of the Right Honourable the Governor of Bengal, that the Governor-General in Council approves of the proposition submitted by Mr. Dampier, Superintendent of Police, Lower Provinces, and authorizes that all officers of Government be exempted from the payment of Ferry Tolls within the division to which they may belong when they are moving in those divisions on the Public Service; and any officer not entitled to exemption under this definition of the Rule who may prefer a claim to exemption based on the principle which the Rule is intended to establish, will refer his claim for special consideration and orders to the Department to which he belongs."

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 25th July, 1845.

No. 30.

To the Civil and Session Judges in the Lower Provinces

Under the orders of Government, dated the 16th

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৬ আগস্ট।]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি আর্ডার।

৩২ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিভিল জজ সাহেব
বরাবরে।

সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে সদর আদালতের সাহেবের। প্রকাশ করিতেছেন যে ১৮৩৯ সালের ১১ জানুয়ারি তারিখের ২৯ নম্বরী সরকারি আর্ডরের যে ৬ দফাতে লিখিত হইল যে স্থাবর সম্পত্তির মোকদ্দমায় যদি ওয়া সলাং ত্যাগ না করা যায় তবে মোকদ্দমায় মূল্যের মধ্যে এই ওয়াসিলাং গণ্য হইবেক সেই ৬ দফার দ্বারা ১৮২০ সালের ২৯ সেপ্টেম্বর তারিখের ৪৪ নম্বরী যে সরকারি আর্ডরে লিখিত হইল যে কেবল সদর জমার হিসাবে মোকদ্দমার মূল্য নিরূপণ হইবেক তাহা রদ হইল।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের
সরকারি আর্ডার।

২৯ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিভিল ও সেশন জজ
সাহেব বরাবরে।

গবর্ণমেন্টের কর্তৃমান মাসের ৯ তারিখের লিখিতক্রমে দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের গত মাসের ২৮ তারিখের ৪৫৯ নম্বরী পত্রের নীচের লিখিত সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করা গাইতেছি। তাহাতে লিখিত হইল যে সরকারের সকল চাকর সরকারী কর্মের নিমিত্তে গমনাগমন করিলে তাহারদের পারাণী পরসাদ দিতে হইবেক না।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৩৫ সালের ২৮ জুন তারিখের পত্র।

তোমার গত মাসের ২৮ তারিখের ১৮১ নম্বরী পত্র এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত অন্যান্য কাগজপত্র পাওয়া গিয়াছে এবং তাহার উত্তরে বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের নিজাপনের নিমিত্তে জানাইতে লিখিত হইয়াছে যে বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলাই সের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত ডাম্পিয়র সাহেব যে প্রস্তাব করিয়াছেন তাহা হজুর কোম্পেন্সে জিহুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর মঞ্জুর করিয়া লিখিত করিতেছেন যে সরকারের সকল চাকর যে এলাকার নিযুক্ত আছেন সেই এলাকার মধ্যে সরকারী কর্মের নিমিত্তে গমনাগমন কালে তাহারদের পারাণী পরসাদ দিতে হইবেক না এবং এই বিধির অর্থানুসারে যে কোন চাকর পরসাদ দেওন হইতে মুক্ত হইবার যোগ্য নহেন তিনি এই বিধির অভিপ্রাণানুসারে মুক্ত হইবার দাওয়া করিলে আপনায় সেই দাওয়া বিশেষ বিবেচনা ও নিষ্পত্তির নিমিত্তে যে নিরিশ্চায় নিযুক্ত আছেন সেই নিরিশ্চায় অর্পণ করিবেন।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

৩০ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিভিল ও সেশন জজ
সাহেব বরাবরে।

মৌলবী ও পণ্ডিতের পদাঙ্কীয় ব্যক্তিদের পরী-

instant, the instructions addressed to Lieutenant-Colonel Riley, Examiner of Candidates for the situation of Law Officers, together with the forms of certificates therein alluded to, are circulated for general information.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to the Secretary to the Law Examination Committee, under date the 16th July 1845.

"With reference to my letter, No. 840, of the 14th May last, I am directed to request that the future examination of Candidates for the situation of Hindoo or Mahomedan Law Officer, may be conducted by yourself and the Pundits of the Hindoo College for Hindoos, and in like manner by yourself and the Mahomedan Law Professors of the Muddrussa for Mahomedans, as proposed in your letter of the 22d April last, No. 27."

"The certificates granted to passed Candidates will be in the forms A or B, prescribed in the appendix to Regulation XI. 1826, modified as follows, and attested with your signature as "Examiner of Candidates for the situation of Law Officers."

"Appendix A."

"I hereby certify that at an Examination held at the Presidency of Fort William on the

according to the Provisions of Regulation XI. of 1826, and Act V. of 1845, A B. was found to be qualified by his eminent knowledge of the Law to hold the office of Law Officer in any of the established Courts of Judicature.

This certificate has been granted to the said A. B. under the Seal of the College this day of in the year of corresponding with the

(Signed) C D

"Examiner of Candidates for the situation of Law Officers."

"Appendix B"

"I hereby certify that having duly considered the proceedings held on the Examination of A B., conducted according to the Provisions of Clause 3, Section 5, Regulation XI. 1826, and Act V of 1845, I consider the said A. B. to be duly qualified by his knowledge of Law to hold the Office of Law Officer in any of the established Courts of Judicature.

This Certificate has been granted to the said A B. under the Seal of the College this day of in the year of corresponding with the

(Signed) C. D.

"Examiner of Candidates for the situation of Law Officers."

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register
Fort William, 25th July 1845.

[Government Gazette, 26th August, 1845.]

কক জিহুত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল রাইলি সাহেবের প্রতি যে অকুম দেওয়া গেল তাহা এবং তাহার মধ্যে সার্টিফিকেটের যে পাঠের বিষয় লেখে তাহা গবর্ণমেন্টের জুলাই মাসের ১৬ তারিখের অকুমানুসারে সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

পণ্ডিত ও মৌলবীর পরীক্ষক কমিটির সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৪৫ সালের ১৬ জুলাই তারিখের পত্র।

গত ১৪ যে তারিখের ৮৪০ নম্বরী আমার পত্রের উপলক্ষে তোমাকে ইহা জ্ঞাত করিতে আজ্ঞা পাইয়াছি যে তোমার গত ২১ আপ্রিল তারিখের ২৭ নম্বরী পত্রের প্রস্তাবানুসারে হিন্দু ও মুসলমানের ব্যবস্থাদারদের পদা কাক্ষিকদের পরীক্ষা উত্তর কালে হিন্দুদের বিষয়ে তোমার দ্বারা এবং হিন্দু কলেজের পণ্ডিতের দ্বারা লওয়া হইবেক এবং মুসলমানদের বিষয়ে তোমার দ্বারা এবং মদরসার মৌলবীর দ্বারা লওয়া হইবেক।

যে কর্মাকাক্ষিকরা উত্তর হন তাহারদিগকে ১৮২৬ সালের ১১ আইনের আপেণ্ডিক্সের নির্দিষ্ট A এবং B চিহ্নিত পাঠানুসারে সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক। তাক পক্ষাৎ লিখিত প্রকারে মতান্তর হইবেক এবং "পণ্ডিত ও মৌলবীর কর্মাকাক্ষিকদের পরীক্ষক" বলিয়া তুমি তাহাতে সহ্য করিবা।

A আপেণ্ডিক্স।

এই সার্টিফিকেটের দ্বারা সকল লোককে জানাইতেছি যে ১৮২৬ সালের ১১ আইনের এবং ১৮৪৫ সালের ৫ আইনের অকুমানুসারে অমুক সনের অমুক তারিখে কোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে হওয়া পরীক্ষাতে অমুক ব্যক্তি শাস্ত্রে কি শরতে বিজ্ঞতাপ্রযুক্ত কোম্পানি বাহাদুরের স্থাপিত কোন আদালতের পণ্ডিত কি মৌলবী হওনের যোগ্য।

ইঙ্গরেজী অমুক সনের অমুক তারিখ মোতাবেক অমুক সনের অমুক তারিখে এই কালেজের মোহরযুক্ত এই সার্টিফিকেট অমুক ব্যক্তিকে দেওয়া গেল।

দস্তখত। অমুক।

পণ্ডিত ও মৌলবীর কর্মাকাক্ষিকদের পরীক্ষক।

B আপেণ্ডিক্স।

আমি এই সার্টিফিকেটের দ্বারা জানাইতেছি যে ১৮২৬ সালের ১১ আইনের ৫ ধারাব ও প্রকরণের এবং ১৮৪৫ সালের ৫ আইনের অকুমানুসারে অমুকের পরীক্ষাব দেওয়া উপযুক্তরূপে বিবেচনা করিয়া সুবিলায় যে অমুক ব্যক্তি শাস্ত্রে কি শরতে বিজ্ঞতাপ্রযুক্ত কোম্পানি বাহাদুরের স্থাপিত কোন আদালতের পণ্ডিত কি মৌলব হওনের উপযুক্ত।

ইঙ্গরেজী অমুক সনের অমুক তারিখ মোতাবেক অমুক সনের অমুক তারিখে এই কালেজের মোহরযুক্ত এই সার্টিফিকেট অমুক ব্যক্তিকে দেওয়া গেল।

দস্তখত। অমুক।

পণ্ডিত ও মৌলবীর কর্মাকাক্ষিকদের পরীক্ষক।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Benjale Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 16.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Courts of Nizamut Adawlut, for the Lower and Western Provinces, have ruled, in modification of the 8d Rule of the Circular Order No. 100, (dated Lower Provinces 7th and Western Provinces 28th January 1842,) that every order of an Assistant to a Magistrate, Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Law Officer, vested with special powers passed in a Criminal trial or proceedings awarding a punishment within the limitations expressed in Section 2, Act XXXI. 1841, is appealable to the Magistrate.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 25th July, 1845.

EDUCATION.

NOTICE.

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the list directed to be annually furnished to Government by the Notification of the Governor-General, dated 10th October, 1844.

1. No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Returns, who is less than 18 or more than 23 years of age, and who is not at the time a Student either of a Government or of a Private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant Scholarship at the time when they first became eligible for one, or have been engaged for ten years in the study of English at a private Institution, and who obtain at least $\frac{2}{3}$ of the number of marks allowed in every subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at least $\frac{1}{2}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place of each successful competitor in [গবর্ণমেন্ট গেজেট : ১৮৪৫ : ২৬ আগস্ট।]

সদর নিজামত আদালতের সরকারি অর্ডার।

১৬ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্যকারক বরাবরেষু।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের ১৮৪২ সালের ৭ জানুয়ারি তারিখের এবং উত্তরপশ্চিম দেশের ২৮ জানুয়ারি তারিখের ১০০ নম্বরী সরকারি অর্ডারের ৩ বিধান মতানুসারে বাকলাপ্রভৃতি দেশের এবং উত্তরপশ্চিম দেশের সদর নিজামত আদালতের সাহেবেবরা শুকুম করিয়াছেন যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের আনিকট সাহেব কি বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত প্রধান সদর আমীন কিম্বা সদর আমীন অথবা পণ্ডিত কি মৌলবী ফৌজদারী মোকদ্দমাতে বা কার্গে ১৮৪১ সালের ৩১ আইনের ১ ধারার নির্দিষ্ট সীমার মধ্যে যে দণ্ডের শুকুম করেন সেই প্রত্যেক শুকুমের উপর আপীল মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে হইতে পারে।

ডবলিউ কর্পোরিক। ডেপুটি রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengale Translator.

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল শাহাদতের হুকুম কৌন্সিলের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে কর্মাকাক্ষিকদের নামের যে ফর্দ বৎসরের গবর্ণমেন্টকে দিবার শুকুম হইয়াছে সেই ফর্দের লিখিত যোগ্য কর্মাকাক্ষিকদের ইমতিহানের

বিধান।

১। সাধারণ আচার বৎসরের কম কি তেইশ বৎসরের অধিক বয়স্ক হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওয়ার সময়ে গবর্ণমেন্টের কোন এক কালেক্টর অথবা নিদ্যাধ্যাপন বৎসরের শ্রীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন বাহিক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাক্ষিকদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্মাকাক্ষিক সকল লোকের আবশ্যক সে আপনারদের সমাচারিতার বিষয়ে হুদোখজনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্মাকাক্ষী গবর্ণমেন্টের কোন কালেক্টর সম্পর্কীয় হউক কিম্বা বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কীয় হউক ইজরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপ্তার্থ ছাত্রেরা বৎসরের যে ইমতিহান দিয়া থাকে তাহা দিবক কিন্তু কর্মাকাক্ষী আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষার এসে অর্থায় রচনা না লিখিয়া লাতিন ভাষার লিখিতে পারে।

৩। যোগ্যতার দুই সম্প্রদায় হইবেক। সাধারণের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা সাধারণের নিত্যকর্ম শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহারদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহার তাহা পাইলে এক্ষণে এ বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা তাহার কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে যত তিক নির্দিষ্ট আছে তাহার চারি অংশের অনু্যন তিন অংশ পার তাহার প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইজরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমিত্ত যে ২ বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট টিকের অনু্যন অর্ধ অংশ সাধারণ পার এমত অন্য সকল কর্মাকাক্ষী দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য কর্মাকাক্ষিকদের

his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Doorgah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the preference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarships referred to in Rule 2.

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at, or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination—as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix an uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and completeness. At least 50 per cent. of the aggregate number of marks attached to an entire set of examina-

শনের তারতম্য বুঝিয়া তাহার সম্পাদকের প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে ভর্তি হইবেক।

৫। যাহারা কৌন্সিলের ফর্মে নাম লেখাইতে অ-কাঙ্ক্ষা রাখে তাহারদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসরে দুর্গা পূজার ছুটীর এক দিবস পূর্বে টৌন হালে চইবেক তাহার সম্বাদ উপযুক্তমতে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কৌন্সিলের ফর্মেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে তিন বারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রতিব্যবহারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির নাম ফর্মেতে লেখা যায় সেই জন উক্ত শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্ণমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্ম্ম-কাঙ্ক্ষী স্পষ্টরূপে জানিবেক যে তাহারদের নাম ফর্মেতে লিখিত হইলেই তাহার নিত্য কর্ম্ম পাইবেক এমত নহে কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সদাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য গুণেরও আবশ্যক হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই নিয়ম চইবেক এবং প্রথম ইংরেজী বৃত্তির যে চার ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের প্রকৃমানুসারে প্রস্তুত হইবেক এবং সে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহারদের ছাড়া নিরূপণ হইবেক।

ছাত্রেরা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহারদের কোন কেতাব বা কাগজ কি যাহাতে কিছু অঙ্গত হইতে পারে এমত কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তাহারদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহার উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয় বসিবেক।

কোন সাহায্যদিনা তাহারদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে চইবেক এবং তাহারদের কোন সাহায্য না হয় এতদর্থে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের এক জন কর্ম্মচারীর মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্ত্ত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম্ম হয় বা তাহার উদ্যোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানচইতে বচিফত হইবেক এবং কৌন্সিলের সাচিবেরদের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুত্বানুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল তাহার মূল্যের ঐক প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের ঠিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের সমস্ত চিক নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেপর্যন্ত তাহা ঠিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব কাররা সম্পূর্ণ চিকের অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদয়ে যত চিক নিরূপণ আছে তাহার অর্ধেক

tion questions, will be necessary to entitle a Student to a Senior Scholarship

The following are the qualifications for the Senior English Scholarships —

English Essay — The Candidate must compose a fair English Essay.

History — He must know the leading facts of Universal History, with special reference to the Histories of Greece, Rome, India, England and Modern Europe. The course of History which will form the subject of each Annual Examination, will be made known by the Council of Education on or before the 15th of June of the previous year.

General Literature — He must be able to explain passages of Prose and Verse, selected from standard authors. Hereafter the works from which the passages will be selected for the ensuing year, will be fixed by the Council of Education, at least one year before each Annual Scholarship Examination.

Mathematics — He must have a knowledge of Algebra as treated of in Peacock's work on the subject, and in the Chapter on Chances in Woods' Algebra. Of Euclid, he must know the first four books, the fifth definition of the 5th book, the 6th book, and 21 propositions of the 11th book. Plane and Spherical Trigonometry (Hinds, Snowball's or Woodhouse's) and Conic Sections.

Natural Philosophy — He must have a knowledge of Astronomy, Mechanics, Hydrostatics, Pneumatics and Optics, as treated of in the works noted in the margin,* sufficient to enable him to comprehend Herschell's Introductory Discourse on the study of Natural Philosophy, and Mrs. Somerville's Connection of the Physical Sciences. He must also be acquainted with Mathematical and Physical Geography, as treated of in the publications of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge.

Vernacular Essay — He must write a fair Essay in the Vernacular.

The holders of Senior Scholarships will be examined further in a paper of special test questions which will be prepared under the direction of the Council of Education for that purpose, and which may include subjects not specified above.

(By order,)

F. J. MOURAR, M. D.,

Secretary

Council of Education, 25th July, 1845

* Brinkley's Astronomy, or the Astronomy in the Natural Philosophy of the S. D. U. K., Whewell's Mechanics, Webster's Hydrostatics, and Pugh's Optics, with the Pneumatics of the S. D. U. K.

যে ছাত্র না পাৰ সে প্রধান বৃত্তিভোগিৰ তুল্য জ্ঞান হইতে পানিবেন না।

ইঙ্গবেজী ভাষাতে জ্ঞানেন্দেবৰ প্রধান বৃত্তি প্রাপ্তার্থে এই বিদ্যাতে নিপুণ হওনের আবশ্যক।

ইঙ্গবেজী ভাষাব বচন। পদ্যাকাজিক ব্যক্তিৰ ইঙ্গবেজী ভাষাতে উপযুক্ত হইতে এসে অর্থাৎ বচন করিতে চাইবে।

পুৰাতত্ত্বের বিবরণ।—সাধারণ পুৰাতত্ত্বের প্রধান বিষয় তাহার জ্ঞানিতে হইলক এবং গ্রিক দেশ ও কয় ও ভারতবর্ষ ও ইঙ্গলণ্ড ও চীন স্থান ইউরোপের নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুৰাতত্ত্বের এতৎ বিষয়ে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্বে বৎসরে ১। ১৫ জন তাবিধে কি তাহার পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান গ্রন্থকর্তাদের গ্রন্থহইতে মনোনিবেশ। গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ বিধিতে হইবেক। উক্ত কালে আগাম্য বৎসরের নিমিত্ত যে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অনুমান এক বৎসর পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরা ধার্য্য করিবেন।

ক্ষেত্রবিজ্ঞান বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যায় পিতক সাহেবের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে চাইবেক এবং উক্ত সাহেবের বীজগণিত বিদ্যায় ‘অনুমান’ এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ১। প্রস্তাব এবং হাইপ ও হোবল ও উক্তসেব বাচত যেন এবং ফেলিকাল একোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং কৌণিক সেকমাস।

পদার্থ বিদ্যা। পদার্থ লিখিত * গ্রন্থে যেকপ ছো বিবিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা ও দুর্বলকৃত নিকপক ও বায়ু নিকপক বিদ্যা ও দুষ্টি নিকপক বিদ্যায় জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহাদের পারিভাষিক অর্থাৎ মূল সাহেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যায়নবিষয়ক ভূমিকা। এবং বিবি নমবহিনের প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ গাচতে উচ্চলপে বৃত্তিতে পাবে সেইপদার্থ উপরে উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে চাইবেক। এবং লক্ষ্য বিদ্যা প্রতিপাশক সোইস টি প্রকাশিত গ্রন্থ যম্পে ক্ষেত্রবিজ্ঞান ও প্রকৃতিমূল্য কীর ভূগোলীয় বিদ্যা জ্ঞানিতে হইবেক।

এতদেন্দীয় এসে। এতদেন্দীয় ভাষাতে উপযুক্ত এসে অর্থাৎ বচন লিখিতে হইবেক।

প্রধান বৃত্তিভোগি জ্ঞানেন্দেবর আবে বিশেষ ভিত্ত সাব ইমতিহান দিতে হইবেক তাহা বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবের নিকপিতানুসাবে প্রস্তুত হইতে পাবে। উপরে যে বিষয় লেখা গেল তাহাভা বিসয় তাহাতে থাকিতে পারিবেন।

তকুমকমে।

এক জে মে আট।

বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌশল ১। ১৮৪২। ১৫ জুলাই

* ব্রিকলি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ কিম্বা কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোইস টি পদার্থবিদ্যার পুস্তকের মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিল্পবিদ্যাবিশয়ে হিউএল সাহেবের পুস্তক ও দুর্বলকৃত নিকপক বিদ্যাবিশয়ে উএবটের সাহেবের পুস্তক ও দুষ্টি নিকপক বিদ্যাবিশয়ে ফেল সাহেবের পুস্তক এবং বায়ু নিকপক বিদ্যাবিশয়ে কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোইস টি গ্রন্থ।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.
APPOINTMENT.*The 15th August, 1845.*

Moulavie Syed Tufuzool Ruhman (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Bogra, Zillah Rungpore.

B. J. COLVIN, *Offy Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 2214 of 1845.

FORT WILLIAM,
FOREIGN DEPARTMENT,*The 13th August, 1845.*

NOTIFICATION.

Mr. W. Edwards, Under Secretary to the Government of India, in the Foreign Department, obtained leave of absence from the 3d to the 9th instant, to enable him to rejoin his appointment.

F. CURRIE,

Secy. to the Govt. of India.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 6th August, 1845.

Lieutenant H. Mun, 49th M. N. I., to be Superintendent of Convicts and Roads at Singapur.

LEAVES OF ABSENCE.

The 6th August, 1845.

Mr. R. B. Garrett, Magistrate, Collector and Salt Agent of the Southern Division of Cuttack, has been permitted to reside and carry on his duties at Cuttack, during the months of September October and November next, making over charge of the Treasury at Pooree to Mr Shore, or to the Uncovenanted Deputy-Collector, Neel-money Birm.

The 7th August, 1845.

Baboo Issur Chunder Ghosaul, Deputy-Magistrate of Hooghly, for three days, on private affairs.

The leave of absence, granted on the 23d ultimo, to Moulavie Mahomed Nazim, Sudder Ameen of Zillah Tipperah, is cancelled at his request.

NOTIFICATION

The 9th August, 1845.

Mr W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagepore, resumed charge of his office on the 2d instant.

ERRATUM.—In the Orders of the 16th October 1844, published at page 462 of the *Bengalee Government Gazette* for that year, the words *vice Mr. Herklotts and Captain Smyth* were inserted by error, and they are to be erased accordingly.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.[*Government Gazette, 26th August, 1845.*]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৫ আগস্ট।

যোগ্যতার পত্রাপ্রাপ্ত শ্রীযুত মোলবী মৈদুন হকজুল
রহমান জিলা রঙ্গপুরে বগড়ার মুনসিফ হইবেন।

বি জে কলরিন।

একটিং রেজিস্টার

রাঃ কমি নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১১৪ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টে।

১৮৪৫ সাল ১৩ আগস্ট।

বিজ্ঞাপন।

বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের
ডেপুটি সেক্রেটারী শ্রীযুত ডবলিউ এডুইস সাহেব আপ-
নার কর্মস্থানে পঁতাভাব নিমিত্তে বর্তমান যা.স.র ৩
তারিখ অবধি ৯ ৩ রিখাপ যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

এক করি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী

বাক্সা দেশের শ্রীযুত রাইট অনবদিল গবর্ণন্স
সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩ আগস্ট।

মাস্তাজের ৪৯ সংখ্যক পত্রনের রেজেন্সিতে শ্রীযুত
এচ যান সাহেব মিংচপুর্নে বন্দুআনেরদের ও রাষ্ট্রার
সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩ আগস্ট।

কটকের দক্ষিণ অঙ্গলের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ও
নিম্নের এক্সেট শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব অ গারি
সেপ্টেম্বর ও অক্টোবর ও নবেম্বর মাসে কটকে বাস
করিয়া আপনার কার্য চালাইতে অনুমতি পাইয়াছেন
এবং পুরাতন গাফিলতের তার শ্রীযুত শোর সাহেবের
প্রতি কিয়া অর্ডারিত ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত নীলমণি
ব্রজের প্রতি অপণ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ৭ আগস্ট।

ভগলীর ডেপুটি মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত বাবু উম্বরচন্দ্র
ঘোষাল যীর কমোপলক্ষে তিন দিনের ছুটি পাইয়া
ছেন।

জিলা এপুর্নার সদর আমীন শ্রীযুত মোলবী মহম্মদ
নাজিমকে গত মাসের ২৩ তারিখে সে ছুটি দেওয়া যার
তাহা তাহার প্রার্থনার সহিত হইবে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৯ আগস্ট।

দিনাজপুরের একটিং মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে
সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে আপনার কর্মের
তার পুনর্বিহীন করেন।

অনুগ্রহ শোভন।

১৮৪৪ সাল ১৬ অক্টোবর তারিখের যে হুকুম
বঙ্গবর্ষের ১২ অক্টোবর তারিখের দাখল। বগমেন্ট
নোজেন্টের ৪৬২ গুণ্ডার প্রকাশ হয় তাহার মধ্যে 'শ্রীযুত
হরক্লটস সাহেব ও শ্রীযুত ক্যাপ্টেন স্মিথ সাহেবের পরিবর্তে
এই কথা ভুলপূর্বক দেওয়া গিয়াছিল অতএব তাহা উঠা
ইয়া দিতে হইবেক।

বাক্সা দেশের শ্রীযুত রাইট অনবদিল গবর্ণন্স সাহে
বের হুকুমক্রমে।

এক জে কলরিন।

বাক্সা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী

No 1416.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL

APPOINTMENTS.

The 17th August, 1845

Mr J. Long to assume Medical Charge of the Station of Debrooghur in Upper Assam.

Mr H T Raikes to be a Member of the Ferry Fund Committee of Midnapore, vice Baboo Jadoubunder Bannerjee deceased

Mr L. S. Jackson, Assistant to the Magistrate and Collector of Hooghly, are vested with the special powers described in Section 7, Regulation IV of 1831, and Regulation VIII of 1831

Mr W M Beau fort ditto ditto of Putna.

Baboo Issur Chunder Ghoshul, Deputy-Magistrate in Hooghly, is vested with the special powers described in Clause 5, Section 2, Regulation III of 1821.

LEAVE OF ABSENCE.

The 16th August, 1845

Baboo Tarachand Chowdry, Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in Burdwan from the 24th October to the 3d December 1844 in extension of the leave granted to him on the 2d October last

The leave of absence granted on the 12th June last to Mr H Clarke, Deputy Magistrate of Tinsuk, is cancelled from the 6th instant, the date on which he assumed charge of his office

NOTIFICATIONS

The 16th August, 1845

Mr C T Sealy, Officiating Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Northcolly, assumed charge of his office on the 8th instant

Mr A Grote, Magistrate of East Burdwan made over charge of his office to Mr A. Pigou on the 12th instant

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal

F J HAYLIDAY

Secy to the Govt of Bengal

No 1435

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL

APPOINTMENTS

The 20th August 1845

Mr J J Harvey to officiate as Commissioner for the 18th or Jessore Division

Mr W Bricker to officiate as Collector of Government Customs at Calcutta

Captain L. Perry D Eld to be Principal Assistant to the Commissioner of Arracan This cancels the appointment of Captain S R Tickell under date the 16th ultimo

LEAVES OF ABSENCE

The 13th August, 1845

Lieutenant G. W S. Hicks, Commanding Bala-

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৬ আগস্ট।]

১৮১৬ নম্বর।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর
সাহেবের তকুম।

নিমোগ।

১৮৪৫ সাল ১০ আগস্ট।

জিহুত জে লক সাহেব উক্ত আসামের দেবকগড় স্থানের চিকৎসকতা কর্ম গ্রহণ করিবেন।

মৃত বাবু স্বদেশীয় বাঁড়ঘাট পবিবর্ডে জিহুত এচ টি বেকস সাহেব মেদিনীপুরে গদাবার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাক। ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ভগলীর মাজিস্ট্রেট ও ১৮১১ সালের ৪ আইনে কালেকটর সাহেবের আসি

ব ৭ ধারার এবং ১৮৩১ সালের ৮ আইনের নি

শন সাহেব ... দ্বিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত

পাটনান এ গ জিহুত

ডবলিউ এম বোফর্ট সাহেব

ভগলীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট জিহুত বাবু উম্বচন্দ্র ঘোষাল ১৮১১ সালের ৩ আইনের ৭ ধারার ৩ প্রণ বণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১৬ আগস্ট।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত বর্জমানের ডেপুটী কালেকটর জিহুত বাবু ভাগচাঁদ চেণ্ডারী গত অক্টোবর মাসের ২ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত ১৮৪৪ সালের অক্টোবর মাসের ১৪ তারিখ অবধি ডিসেম্বর মাসের ৩ তারিখ পর্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিভুতের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট জিহুত এচ ক্রস সাহেব গত জুন মাসের ১০ তারিখে যে ছুটী পান তাহ বর্জমান মাসের ৩ তারিখ অবধি বহিত হইয়াছে। এ তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

নিজাপন।

১৮৪৫ সাল ১৬ আগস্ট।

নওয়াখালীর একটি জাজেন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিহুত সি টি স লি সাহেব বর্জমান মাসের ৮ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

পূর্ব বর্জমানের মাজিস্ট্রেট জিহুত এ গ্রাউট সাহেব বর্জমান মাসের ১১ তারিখে আপন কর্মের ভার জিহুত এ পিগু সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেবের তকুমক্রমে।

এম জে কালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৩৫ নম্বর।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর
সাহেবের তকুম।

নিমোগ।

১৮৪৫ সাল ১০ আগস্ট।

জিহুত জে জে চার্লস সাহেব ১৮ সংখ্যক অর্থায়ন যশো চব্বের এলাকায় কমিস্যনর হইবেন।

জিহুত ডবলিউ ব্রাকেন সাহেব কলিকাতার গবর্নমেন্টের চার্সিলের কালেকটরী কর্ম করিবেন।

জিহুত কাম্পান এল পলি ডি এলড সাহেব আবারাকানের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট হইবেন। অতএব গত মাসের ১৬ তারিখে জিহুত কাম্পান এস আর টিকন সাহেবের যে নিমোগ হয় তাহা রহিত হইল।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১০ আগস্ট।

বালেশ্বরের পাইক কোম্পানির অধ্যক্ষ এবং পেশকরী

sore Paik Companies and Assistant Superintendent Tributary Mehala, for one month, on private affairs.

Captain J. R. Abbott, late Principal Assistant Commissioner of Arracan, from the 7th April last to the 25th ultimo, on private affairs.

Mr. C. K. Hudson, Sub-Assistant and Deputy-Collector in Kamroop, Assam, for four months, on private affairs, from the 1st proximo.

The 16th August, 1845.

Mr. F. Stainforth, Civil and Sessions Judge of Chittagong, for one month, under Medical Certificate, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen, who will conduct the same until further orders.

NOTIFICATION.

The 19th August, 1845

Mr. R. E. Cunliffe made over charge of the Dacca Magistracy to Mr. B. H. Cooper on the 13th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1471.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 20th August, 1845.

Mr. W. M. Beaufort, Assistant to the Magistrate of Patna, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Mr. W. G. V. Muz. Asst. to the Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs, to be Registrar of Deeds under Act No. XXX. of 1838 in that District.

Mr. J. Combe, Asst. to the Collector of special powers described in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

Mr. F. C. Fowle, ditto to ditto of Nuddea, ...

Moulavie Mazum Hussein to be Additional Principal Sudder Ameen of Purneah.

NOTIFICATIONS.

The 20th August, 1845.

At the recommendation of the Sudder Court, the Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to sanction the transfer of the under-mentioned Villages from the jurisdiction of the Moonsiff of Khandee to that of the Moonsiff of Lalbagh, in Moorshedabad, viz.

Zemindaree.
Meeabundea.
Chalte.
Bhakooree.
Poorapara.
Paunch Kamnoe.
Ojoodheynugger, alias Majteea.
Kistobuttee.
Bunkhoree.

মহালের আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের সানেক প্রধান আসিফাণ্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে গত আশ্বিন মাসের ৭ তারিখ অবধি গত মাসের ২৫ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

আসামে কামরূপের সব আসিফাণ্ট ও ডেপুটি কালেক্টর জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি চারি মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৬ আগস্ট।

চাটিগাঁর সিবিল ও সেশন জজ জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনকে প্রতি অর্পণ করিয়া চিঠি-সকলের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন। অন্য সকল না হওনপর্যন্ত প্রধান সদর আমীন এ কর্ম চালাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৯ আগস্ট।

জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব বর্তমান মাসের ১৩ তারিখে ঢাকার মাজিষ্ট্রেট কর্মের ভার জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেবের সানেক প্রধান সদর আমীন এ কর্ম চালাইবেন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৪৫ সাল ১৯ আগস্ট।

বাঙ্গলা দেশের জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেবের সানেক প্রধান সদর আমীন এ কর্ম চালাইবেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২০ আগস্ট।

পাটনার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিফাণ্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ১ ধারার ৩ প্রকরণের নিষিদ্ধ বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

চবিশপরগনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাণ্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩ আইনানুসারে এ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রার হইবেন।

সারণের কালেক্টর সাহেবের আসিফাণ্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ১১ ধারার নিষিদ্ধ বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

সি ফোল সাহেব।

জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব পূর্বঘিয়ার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ আগস্ট।

সদর আদালতের পরামর্শক্রমে বাঙ্গলা দেশের জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব নীচের লিখিত গ্রাম মুবশিদাবাদের কান্দীর মুনসেফের এলাকাহইতে খারিজ করিয়া লালবাগের মুনসেফের এলাকাসুত্রে করিতে অনুমতি দিয়াছেন অর্থাৎ।

জমিদারী
মিগাবন্দিয়া
চালতিয়া
ভাকুরি
পূরাপাড়া
পাঁচকাশিনী
অযোধ্যানগর কি মাজতিয়া
কুজবতী
বনখড়ী

Chughurree.
Hurreedasmutte.
Burryachee.
Narainpore.
Nyagon Kustobutte.

The 23d August, 1845.

Mr J. J. Harvey, Officiating Commissioner of Revenue of the 18th or Jessore Division, assumed charge of his Office on the 21st instant.

Mr. J. Wheeler, Officiating Collector of Dacca, assumed charge of his Office on the 13th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt. of Bengal

চগহরি
হরিদাসমতি
বরিগতি
নারায়ণপুর
নগরী কুস্তবডি

১৮৪৫ সাল ২৩ আগষ্ট।

১৮ সংখ্যক অর্থাৎ যশোহরের এলাকার রাজস্বের একটী কমিস্যনার জিহুত জে জে হার্বি সাহেব বর্তমান মাসের ২১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন। ঢাকার একটী কালেক্টর জিহুত জে উইলার সাহেব বর্তমান মাসের ১৩ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 18th day of the present month of August, the matters of the Petition of GILBERT EDMONSTONE RODGERS, sued by the name of G. E. Rodgers, late of Dhurrumtollah Street, in the Town of Calcutta, an Assistant in the Calcutta Police Office, and now a Prisoner confined for Debt, in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c," are appointed to be heard in the said Court, on Wednesday the 1st day of October next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said GILBERT EDMONSTONE RODGERS, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,
Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 18th August, 1845.

In the matter of JOSEPH ALFRED GUEST, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, bearing date the second day of August instant, the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent, has been adjourned to Saturday the sixth day of September next

SHAW and LYONS,
Insolvent's Attornies.

In the matter of the Petition of GEORGE MIDDLETON, a standing mate in the Pilot Ser-

[গবর্নমেন্ট গেজেটে। ১৮৪৫। ২৬ আগষ্ট।]

শহর কলিকাতার অকুম ঞ্চিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

গিলবর্ট এডমনস্টন রডার্স সাহেব

জি ই রডার্স নামে সফীনা হইলেন তিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের ধর্মতলাব বাস্বানিগাসি কলিকাতার পোলীসের দফতরখানার আসিষ্টাণ্ট ছিলেন এক্ষণে ঞ্চপ্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানার কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঞ্চপিরদেব উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া হইতেছে যে বর্তমান আগষ্ট মাসের ১৮ তারিখে উক্ত আদালতে শুকুম হইল যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখে বুধবারে বেলা এগার ঘটীর সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যায়।

উক্ত গিলবর্ট এডমনস্টন রডার্স সাহেবের মহাজনেরদের নাম শুকুমীলে লিখিত হইয়া দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা এন্ড লায়ন্স। উক্ত যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৮ আগষ্ট।

যোত্রহীন জোজফ হালফেড গেষ্ট সাহেবের
বিষয়ে

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া হইতেছে যে বর্তমান আগষ্ট মাসের ২ তারিখে এই আদালতে শুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখে শনিবার শুনা হইবেক।

শা ও লায়ন্স।
যোত্রহীনের উকীল।

জর্জ মিডিলটন সাহেব

যিনি কোম্পানি বাহাদুরের যোগনা জাহাজ নামক পাইলট

vice of the East India Company, late of the Pilot Vessel the *Magna*, and of Crooked Lane in the town of Calcutta, and late a Prisoner confined in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies—

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday the fifth day of July last, it was and is ordered that the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent, be adjourned to Saturday the sixth day of September next.

C. H. SIRITALL, *Insolvent's Attorney.*
Calcutta, 1st August, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the hearing of the matters of the Petition of MANICK CHUND CULLEANJEE has been adjourned to Saturday the 6th day of September next.

BIDELL,
Attorney for the Insolvent.
Calcutta, 2d August, 1845.

In the matter of JOSEPH ALFRED GUEST, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, bearing date the nineteenth day of August instant, the Schedule of the said Insolvent has been amended and can be referred to by any Creditor in the Office of the Chief Clerk.

SHAW AND LYONS,
Insolvent's Attorneys.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of BENJAMIN HARVEY, late of Bow Bazar, in the Town of Calcutta, formerly Head Assistant in the Marine Store-keeper's Office, and some time shipowner and trader, lately in no trade, business or employment, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Wednesday the 1st day of October next.

The names of the Creditors of the said BENJAMIN HARVEY, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.
Calcutta, 23d August, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE WILLIAM SCOTT, sued by the name of G. W. Scott, of William's Lane, in the town of Calcutta, an Assistant in the Master Attendant's Department, and lately a prisoner for debt in the

[Government Gazette, 26th August, 1845.]

কর্মে যোক্তরূপী যেই ছিলেন এবং শহর কলিকাতায় ক্রিকেট লেনে বাস করিতেন ও তৎপরে শহর কলিকাতায় প্রধান কারাগারে বদ্ধ ছিলেন তাঁহার দরখাস্তের তৎপর্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জ রাজার আধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল আক্রমণ প্রদিক্বে উপকারার্থ হইয়াছে এই সকল নিয়মানুসারে আপন উক্ত রের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ইতি।

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে জুলাই মাস ৫ তারিখ শনিবার দিনসে আদালত অবধা বিত্ত হইয়া শুক্ল হইয়াছে যে আগামি ৬ সেপ্টেম্বর দিনসে উক্ত শনির দরখাস্তের বিষয় প্রার্থনার নিমিত্তে হইতেছে ইতি।

চালস ফ্রেটল।
ইনশালেন্টের উকীল।
কলিকাতা। ১৮৪৫। ১ আগষ্ট।

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের অনুমতিক্রমে
মাণিকচাঁদ কল্যাণদ্বীর
দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে শুন যাইবেক।

বিডেল।
যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা। ১৮৪৫। ২ আগষ্ট।

যোত্রহীন জোজ্জফ আলফ্রেড গেষ্ট সাহেবের
বিষয়ে

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্তমান আগষ্ট মাসের ১৯ তারিখের অনুমতিক্রমে উক্ত যোত্রহীনের তফসীল স্থপরাণ হইয়াছে এবং মহাজনের প্রধান ব্রাক সাহেবের দফতরখানায় তা দেখিতে পাবেন।

শা ও ল'বস।
যোত্রহীনের উকীল।

বেঞ্জামিন হার্বি সাহেব

পূর্বে কলিকাতা নগরের বন্দোস্তারনিবাসি এবং জাহাজ সম্পর্কীয় সুশ্রের প্রকৃতির সিরিশতার প্রধান আসিস্ট্যান্ট এবং কতক কাল জাহাজের অধ্যক্ষ ও সওদাগর ছিলেন কিন্তু পরে কোন কর্ম্মেতে ছিলেন না তিনি এক্ষণে মধ্য প্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন গণিতদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার আধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের অনুমতিক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ বুধবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত বেঞ্জামিন হার্বি সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ব্রাক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনের তা দেখিতে পারেন।

ন্যাথিয়েল হুডসন। যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা। ১৮৪৫। ২৩ আগষ্ট।

জর্জ উলিয়াম স্কট সাহেব

জি ডবলিউ স্কট নামে সম্মান জন তিনি কলিকাতা নগরের উলিয়ামস লেননিবাসি ও মাস্টার এটোয়েন্টের সিরিশতার আসিস্ট্যান্ট এবং সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় গণপ্রযুক্ত বয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন গণিতদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার

Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Wednesday the 1st day of October next.

The names of the Creditors of the said GEORGE WILLIAM SCOTT appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 23d August, 1845.

অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থন।
করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা তদুম দেওরা যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৩ তারিখ বৃথাবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জর্জ উলিয়ম স্কট সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২৩ আগষ্ট।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন।

যেহেতুক কাশিমবাজার ও কুলগাছির দেওরান দেবনাথ সাময়ালের বিধবা স্ত্রীমতী কনকমণি দেবীর হাতে উক্ত দেবনাথ সাময়ালের ইষ্টেটের নীচের লিখিত কোম্পানির কাগজ আছে এবং ঐ কাগজ তাঁহার দানপত্রের টুকুর সম্পর্কীয় এবং যেহেতুক উক্ত মৃত দেবনাথ সাময়ালের দানপত্রের কথিত অছি উক্ত কনকমণি দেবীর বিরুদ্ধে আমি একাটি পক্ষে এক বিল সুপ্রিম কোর্টে দাখিল করিয়াছি এবং উক্ত কনকমণি দেবী উক্ত কোম্পানির কাগজ না বদল করণ ও না হস্তান্তর করণ ও না বিক্রয় করণ সূচক এক আজ্ঞাপত্র পাইতে দরখাস্ত করিয়াছি এবং ঐ আজ্ঞাপত্রের তদুম ও হইয়াছে কিন্তু উক্ত কনকমণি দেবী উক্ত আদালতের এলাকার শামিল না থাকাতে ঐ আজ্ঞাপত্র জারী হইতে পারে না অতএব আমি সকল লোককে জানাইতেছি যে উক্ত কনকমণি দেবী উক্ত কোম্পানির কাগজাতের মধ্যে কোন কাগজ বদল কি বিক্রয় কি হস্তান্তর করিলে অপব্যয় ও কর্তব্য কর্মের জটিল বিষয়ে দোষী হইবেন এবং উক্ত কাগজে টুকুইওর। দুবোর ১৮ চল থাকাতে কোন ব্যক্তি উক্ত কোম্পানির কাগজাত কি তাহার মধ্যে কোন কাগজ নির্বিঘ্নরূপে ক্রয় করিতে পারিবে না এবং কেহ তাহা না করে এই বিষয়ে সকল লোককে সাবধান করা যাইতেছে এবং সকল লোককে জানান যাইতেছে যে উক্ত কনকমণি দেবী ঐ সুপ্রিম কোর্টের এলাকার না থাকিবার অভিপ্রায়ে কলিকাতার বাহিরে বাস করিতেছেন।

১৮৩৩ সালের ২৭ জানুয়ারি তারিখের ৩৫১৮ নম্বরের ৮৭১৭ নম্বরী পতকরা ৫৭ টাকার সুদের কোণ কাগজ লিক। ... ২,২০০

১৮২৮ সালের ২৮ জুলাই তারিখের ৩৬৭১ নম্বরের ২৫৬৫ নম্বরী এ এ ...	২০০
১৮২৭ সালের ৩ ডিসেম্বর তারিখের ১০০৭৩ নম্বরের ১০১০৭ নম্বরী এ এ	৮,৫০০
১৮২৭ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর তারিখের ১০৬৫৮ নম্বরী	১০৬,০০০
১৮২৮ সালের ২ ফেব্রুয়ারি তারিখের ১১৩৮৭ নম্বরী এ এ	৫,০০০
১৮২৭ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখের ১১২৩৭ নম্বরের ১০১০৩ নম্বরী এ এ ...	১০,০০০
১৮৩০ সালের জানুয়ারি মাসের ১৮২২। ৩০ সালের ১৭৫২ নম্বরের ১৮২৬ নম্বরী এ এ	১০,০০০
১৮৩১ সালের ৭ ফেব্রুয়ারি তারিখের ২১৮৩১ নম্বরী এ এ	৮,৮০০
১৮২৭ সালের ২১ জুলাই তারিখের ১৮২৫। ২৬ সালের ৮৮৮০ নম্বরী এ এ	৫০০০
১৮২৮ সালের ১৭ জুলাই তারিখের এ সালের ১৪০০৬ নম্বরের ৪২৪১ নম্বরী এ এ	৫০০০
১৮৩০ সালের ১১ অক্টোবর তারিখের ১৮২২। ৩০ সালের ২২৭৬ নম্বরী এ এ	১০০০
১৮৩০ সালের ২ ফেব্রুয়ারি তারিখের ১০৮ নম্বরের ২৮৭ নম্বরী এ এ ...	৮০০০

ঈশ্বরনাথ সাময়াল।

সাং কুলগাছ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৬ আগষ্ট।]

ঈরাষপুরের বস্ত্রালয়ে ঈযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক সৃষ্টি।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 2, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২ সেপ্টেম্বর।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 23d AUGUST, 1845.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 23d of August 1845, is hereby promulgated for general information

ACT No. XVIII of 1845.

An Act for the punishment of offences committed by Convicts sentenced to imprisonment for life

Whereas it is expedient that offences committed by Convicts sentenced to imprisonment for life, should be punished with greater severity than such offences are punished with in other cases

I It is hereby enacted, that within the Territories subject to the Government of the East India Company, except within the local limits of the jurisdiction of the Supreme Courts, and except within the Settlements in the Straits of Malacca, any Convict sentenced to imprisonment for life, or to transportation for life, who does any act with the intention of thereby causing, or with the knowledge, that he or she is likely thereby to cause the death of any person, shall, upon conviction thereof, before the Sessions Court, subject to confirmation by the Sudder Court, be punished with death, or with transportation for life, or with Corporal punishment not exceeding 39 stripes, whether such Convict does or does not by such act cause the death of any person.

II And it is hereby enacted, that any such Convict as aforesaid who commits any offence whatever other than the offences mentioned in the preceding Section, or who is guilty of violent or disorderly conduct after having been punished by

[Government Gazette, 2d September, 1845]

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৩ আগষ্ট।

ভারতবর্ষের ঐযুক্ত গুবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কোলেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২৩ আগষ্ট তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা নব্বিশাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ চাইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৮ আইন।

যাবজ্জীবন কয়েদের দণ্ডপ্রাপ্ত কয়েদীরা যে অপরাধ করে তাহার দণ্ড করণের আইন।

যেহেতুক অন্যান্য ব্যক্তির অপরাধের যে দণ্ড নিরূপণ আছে যাবজ্জীবন কয়েদের দণ্ডপ্রাপ্ত কয়েদীরা সেই অপরাধ করিলে তাহারদিগের তদপেক্ষা কঠিন দণ্ডকরা উচিত বোধ হয়।

১ ধারা। অতএব ইহাতে চকুম হইল যে সুপ্রিয় কোর্টের বিশেষ এলাকা এবং মলাকার মোহনার বলতি-সকল ছাড়া কোম্পানি বাতাসুরের শাসিত দেশের মধ্যে যে কোন কয়েদীর যাবজ্জীবন কয়েদ হওনের কি যাবজ্জীবন ছীপান্তর প্রেরণের দণ্ড হইয়াছে সেই ব্যক্তি অন্য লোককে খুন করিবার অভিপ্রায়ে যদি কোন কর্ম করে অথবা যাহাতে অন্য লোক খুন চাইবার সম্ভাবনা আছে এমন কর্ম যদি জানিয়াশুনিয়া করে তবে ঐ কয়েদীকে সেই কর্মের দ্বারা অন্য ব্যক্তির মৃত্যু হউক বা না হউক তাহার অপরাধ সেশন আদালতে সাব্যস্ত হইলে তাহার প্রাণদণ্ড কি যাবজ্জীবন ছীপান্তর প্রেরণের অথবা ৩৯ বেড়াহাতের অনধিক দণ্ড হইবেক কিন্তু এই দণ্ডের বিষয়ে সদর আদালতের মঞ্জুর করণের আবশ্যক থাকিবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে চকুম হইল যে উক্ত ধারার লিখিত অপরাধগুলি যদি উক্ত প্রকার কোন কয়েদী অন্য কোন অপরাধ করে অথবা যে জেলখানাতে কয়েদ থাকে সেই জেলখানার অধ্যক্ষের চকুমক্রমে শাস্তি পাইলে পর কোন অভিযোগ কি হজায়া করে তবে সেশন

the order of the Superintendent of the Jail, in which he or she is confined, shall, upon conviction thereof, before the Sessions Court, subject, if the Sentence be transportation for life, to confirmation by the Sudder Court, be punished with transportation for life, or with Corporal punishment not exceeding 39 stripes.

G. A. BUSHBY,
Sery. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No 18.

From the Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

The 28th of September next being one of the latest dates for the payment of arrears of Revenue under Act I. of 1845, I am directed by the Sudder Board of Revenue, to caution you that, as the Civil Courts will be closed from Saturday the 27th September to Saturday the 1st November next, (both days inclusive), on account of the Dusserah Vacation, including the Mahalaya and Eed ul Fitr, it may not be safe in Law, and will not therefore be advisable, to issue the Notification to be affixed in the Court of the Judge of the District* until the opening of the Courts on Monday, the 3d of November.

(Signed) G. FLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort Wilham, 23d August, 1845.

EDUCATION NOTICE.

The undermentioned subjects have been selected for the Senior English Scholarship standard, in Literature and History, for the year 1846 —

LITERATURE.

Prose

Bacon's Novum Organum (the Calcutta Edition), Johnson's Rambler and Rasselas

Poetry.

As much of Milton's Paradise Lost and Cowper's Poems, as are contained in Richardson's Selections. Shakespeare's Richard the 2nd, and 1st and 2nd parts of Henry the 4th

HISTORY.

England.

From the Revolution to the present time

Greece

From the earliest records to the breaking out of the Peloponnesian War, (Mitford and Thirlwall)

India.

The 5th and 6th books of Mill's History of British India, with especial reference to the financial

* Vide Section 6, Act I. of 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২ সেপ্টেম্বর।]

আদালতে সেই অপরাধের প্রমাণ হইলে তাহার যাবজ্জীবন ছীপাত্তর প্রেরণের দণ্ড হইবেক অথবা ৩৯ বেত্রাঘাতের অনধিক শাস্তি হইবেক যদি যাবজ্জীবন ছীপাত্তর প্রেরণের তদ্ব্যবস্থা হয় তবে সেই দণ্ডের বিষয়ে সদর আদালতের যত্নরূপী অপেক্ষা থাকিবেক ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকারের অর্ডার।

১৮ নম্বর।

অমুক এলাকায় রাজস্বের প্রায় ৮০ মিলিয়ন সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিন সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১৮৪৫ সালের ১ আইনানুসারে মালগজানীর শাকী আদালতের নিমিত্তে যে শেষ দিবস নিরূপণ আছে তাহার মধ্যে এক দিবস আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১৮ তারিখে পড়িতেছে অতএব সদর বোর্ড রেবিনিউর তদ্ব্যবস্থায় তোমাকে সাবধান করিতেছি যে দশহরা এবং মহালয়া ও ইদুল ফত্বপ্রযুক্ত সকল দেওয়ানী আদালত সেপ্টেম্বর মাসের ২৭ তারিখ শনিবার অবধি বন্ধ হইবেক অতএব মাসের ১ তারিখ শনিবার পর্যন্ত বন্ধ হইবেক অতএব জিলার জজ সাহেবেরদের আদালতে যে এঙ্গেলা* লটকাইতে হয় হইতে পারে যে নবেম্বর মাসের ৩ তারিখ মোমবার আদালত খোলা না হওনের পক্ষে সেই এঙ্গেলা দেওয়া আইন সিদ্ধ হইবেক না অতএব তাহা পরামর্শ-সিদ্ধ নহে।

জি ফ্লোডন।

একটিন সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ২৩ আগস্ট।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিদ্যাপ্রাপনের বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সালের ইজবেক প্রথম বৃত্ত পাঠ্য নিমিত্তে শাস্ত্রবিদ্যা ও বাস্তবিক বিষয় ইংলিশের নিমিত্তে মনোনাট চন্দ্র ২৩ ও ২৪ নং সেকশনে।

শাস্ত্রবিদ্যা।

গদ্য।

বসন্তের জাপান ও নোবেল অর্থনৈতিক জনসংখ্যা বসন্তের ও বাস্তবিক।

পদ্য।

মিলটনের পারাডাইস লস্ট ও কোম্পেন্সন পদ্যপুস্তকের ২য় ভাগ মিচামের সাহেবের সংস্করণ পুস্তক মণ্ডলে লিখিত হইয়াছে তাহা সেক্ষণিকভাবে নীচের দ্বিতীয় মিচামের রাস্তার এক চতুর্থ ছেনের বসন্তের প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ।

পুস্তক।

ইজবক।

রাজমহাস্বর শাকীবি বসন্তের জাপান।

গ্রন্থ।

আদি বিবরণার্থি পিলোপেনিসন যুদ্ধপর্যন্ত মিচাম ও থর্লওয়াল সাহেবের পুস্তক।

ভারতবর্ষ।

ওয়ারণ হেস্টিংস সাহেবের আমলের আদম্ভাব্য লাট কর্ণওয়ালিসের আমলের শেষপর্যন্ত রাজস্বসম্পর্কীয়

* ১৮৪৫ সালের ১ আইন দেখ।

results noted from the commencement of the administration of Warren Hastings, to the termination of that of Lord Cornwallis : in connection with which will be studied the Principles of Revenue by Routros (By order,)

F J MOUTAT, M. D., Secretary.

Council of Education, 15th August, 1845.

● PUBLIC EXAMINATIONS OF 1845

1 The examination for senior scholarships, and candidates for government employment, will be held in the Town Hall, upon the dates and at the hours specified below

2 The proprietors and masters of the various institutions intending to profit by the resolution of the 10th October 1844, are invited to attend the examination in order to become acquainted with the nature of the ordeal, but it is to be distinctly understood that no visitor is to interfere in any way with the examination or hold any communication whatever with the candidates. Those masters who may wish to be present are requested to apply to the Secretary to the Council of Education for a ticket of admission, without which no one will be allowed access to the Hall

3 All Proprietors or Head-Masters of schools, are requested to send in to the Secretary to the Council of Education a list of the candidates intending to be present from their institutions, at least one week before the 23d of September, accompanied with the certificates and testimonials required by the regulations already published

4 The papers on the following subjects, will be prepared by the gentlemen whose names are appended to each, in strict accordance with the new scholarship rules

Senior English Scholarships

Essay, { The Right Honourable Sir Henry Hardinge

Literature, .. { The Honourable C H Cameron

History, .. { The Honourable Sir Henry Seton, Knt and Daniel Chott, Esq.

Natural Philosophy, { J Newmarch, Esq, B. A Trin Col, Cambridge.

Mathematics, Ditto.

Vernacular Essay, Capt. G T. Marshall.

or

Latin Essay (should any candidate prefer it), { The Honourable C H. Cameron.

Junior English Scholarship.

English Grammar, Dr Mouat

Geography, C Beadon, Esq.

History, Dr Mouat.

Arithmetic, Ditto.

[Government Gazette, 2d September, 1845.]

ফলের প্রতি বিশেষ দৃষ্টি রাখিয়া ছিল সাহেবের ব্রিটিশ ইন্ডিয়ান বিবরণের ৫ এবং ৬ গ্রন্থ। তাহার সঙ্গে বোটস সাহেবের রাজস্বের মূল নিয়ম অধ্যয়ন হইবেক।
ছকুমতমে।

এক মে যোআট। বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।
বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ১৫ আগষ্ট।

১৮৪৫ সালের সকলের দৃষ্টিগোচর পরীক্ষা।

১। প্রধান সূত্য়াকাক্ষিকদের ও সরকারী কর্মাকাক্ষিকদের পর্বক্ষা নীচের লিখিত তারিখে ও ঘণ্টার টৌন হালে হইবেক।

২। নানা বিদ্যালয়ের যে সকল অধ্যক্ষ ও শিক্ষকেরা ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের নির্দ্ধারণক্রমে উপকার ভোগ করিতে চাহেন তাঁহাদেরিগকে এই ছাত্রদেরের যে বিষয়ের পর্বীক্ষা হইবেক তাহা জানিবার নিমিত্তে এই পর্বীক্ষাতে উপস্থিত হইতে আহ্বান করা যাইতেছে। কিন্তু তাহারদেয় সপক্কপে জানিতে হইবেক যে এই প্রকারে দ্বিদ্দুক কোন জন পর্বীক্ষাতে কোনমতে হস্তক্ষেপ করিবেন না ও কর্মাকাক্ষিকদের সঙ্গে কোন প্রকারে কথাপ কখন করিবেন না। যে শিক্ষকেরা উপস্থিত হইতে চাহেন তাহার। অনুমতিপত্র অর্থাৎ টিকিট বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের হানে চাহিবেন। টিকিটভিন্ন কেহ টৌন হালে সাইতে অনুমতি পাইবেন না।

৩। নানা বিদ্যালয়ের যে ছাত্রের। কর্মাকাক্ষিকরূপ উপস্থিত হইতে চাহেন সেই বিদ্যালয়ের সকল প্রধান অধ্যক্ষ ও শিক্ষকদিগকে আদেশ হইতেছে যে তাহার। এই কর্মাকাক্ষিকদের নামের এক ফর্দ সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের অন্তর এক সপ্তাহ থাকিতে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠান এবং প্রকাশিত বিধানক্রমে যে সকল সর্টিফিকেট ও সমাচারবিবরণক পত্রের আবশ্যক আছে তাহ এই ফর্দের সঙ্গে পাঠান।

৪। নীচের লিখিত যে সাহেবের নামের পার্শ্ব সে সাহেবের সঙ্গে এ সাহেবের। সেই বিষয়ের লগজ অবিকল বৃত্তিব নূতন নিয়মানুসারে প্রস্তুত করিবেন।

ইজবেজী প্রধান বৃত্তি।

এসে { জীবুত বাইট অনববিল সর হেন
রি চার্ভি সাহেব।

শান্ত্রিবিদ্যা ... { জীবুত অনববিল সি এচ কাম্বিন
সাহেব।

পুর্বাভূত..... { জীবুত অনববিল সর হেনবি সিটন
সাহেব এবং জীবুত ডানিরল এ-
লিষ্ট সাহেব।

পদার্থ বিদ্যা { কেমব্রিজ নগরের টি নটি কালে-
জের জীবুত জে নিউমার্ট সাহেব।

ক্ষেত্রপরিমাপক বিদ্যা।

এদেশীয় ভাষা এসে জীবুত কাপ্তান জি টি মাস্যাল সাহেব।

অথবা

কর্মাকাক্ষী চাহিলে জীবুত অনববিল সি এচ কাম্বিন
লার্টিন ভাষার এসে সাহেব।

ইজবেজী দ্বিতীয় বৃত্তি।

ইজবেজী ব্যাকরণ জীবুত ডাকুর যোআট সাহেব।

লৌকাধ্যায় জীবুত সি নীডন সাহেব।

পুর্বাভূত জীবুত ডাকুর যোআট সাহেব।

অঙ্কবিদ্যা এ

Vernacular Translation,Capt. Marshall.

5. The Council have latterly thought it expedient to give notice, to what books or parts of books they intend to confine the literary and historical examinations for the year, in order that the reading of the Students may not be spread over too wide a surface. They regret much that for the present year, it has not been possible to extend the notice beyond the Government Institutions.

They would, therefore, recommend Candidates from other Institutions, to consider whether it may not be prudent for them to postpone appearing for examination until next year, when care shall be taken, to give them notice of the books or parts of books, selected for the examination.

The following are the subjects referred to.—

Poetry.—Milton's *Paradise Lost*; Shakespeare's *Hamlet*, *Lear*, *Othello*, and *Macbeth*; and Grey's *Poems* as far as they are contained in Richardson's *Selections*.

Prose.—The first four volumes of the *Spectator*, and *Bacon's Essays*.

History.—The *History of England* from the reign of Henry the 7th to the Revolution of 1688. The 3d Book of Mill's *History of India*, and Macfarlane's *Indian Empire*.

6. The following are the days fixed for the examinations, which will commence daily at 10 A. M. precisely, and all answers must be given in at or before 1 P. M. Candidates are recommended to be in attendance a quarter of an hour earlier, in order that no time may be lost in taking their places, &c.

September.	Senior	Junior
23rd Tuesday,	<i>General Literature,</i>	<i>English Grammar.</i>
24th Wednesday,	<i>History, ...</i>	<i>History</i>
25th Thursday,	<i>Mathematics,</i>	<i>Arithmetic.</i>
26th Friday,	<i>Natural Philosophy,</i>	<i>Geography.</i>
27th Saturday,	<i>Vernacular or Latin Essay,</i>	<i>Vernacular Translation.</i>
29th Monday,	<i>English Essay,</i>	<i>Reading.</i>

7. In consequence of the great additional importance acquired by the Senior Scholarship Examination, and of the competition being no longer limited to the Students in the Government Colleges, it has become necessary to afford the best possible guarantee to the public and the Government of the results being fully, fairly, and impartially reported. The papers will therefore be examined by the following Gentlemen.

Literature and History, { By the Honourable Mr. Cameron, assisted by the Honourable Sir Laurence Peel, Sir Henry Seton, and Mr. Daniel Elliott.

এদেশীর ভাষার অনুবাদ { অমৃত কান্দান মার্সাল সাহেব।

৫। ছাত্রেরদের মধ্যে বাহুল্যমতে পরিভ্রম না হয় এই অভিপ্রায়ে যে পুস্তকের যে ২ অংশে বৎসরের শাস্ত্র-বিদ্যা ও পুরাতত্ত্ব বিদ্যাভিষেক পরীক্ষা হইবেক তাহার সম্বন্ধ আগে দিতে কৌন্সিলের সাহেবেরা উপযুক্ত বোধ করিয়াছেন। বর্তমান বৎসরে ঐ সম্বন্ধ অগত্যা কেবল গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে দেওয়া গিয়াছে এই বিষয়ে তাঁহারা অতিশয় খেদিত আছেন।

অতএব অন্যান্য বিদ্যালয়ে শিক্ষিত কার্য্যাকাক্ষিকদিগকে তাঁহারা এই পরামর্শ দেন যে তাহারা এই বৎসরে পরীক্ষাতে উপস্থিত না হইয়া আগামি বৎসরে উপস্থিত হইবে এবং যে পুস্তক কিম্বা পুস্তকের যে ভাগ পরীক্ষার নিমিত্তে মনোনীত হয় তাহার সম্বন্ধ তাহারদিগকে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

উক্ত শাস্ত্রবিদ্যা ও পুরাতত্ত্বের কথাতে নীচের লিখিত বিষয় লক্ষিত হইয়াছে।

পদ্য। মিলটনের প্যারাইডিস লস্ট ও সেক্সপিয়ারের হামলেট ও লীর ও ওথেলো ও মাকবেথ এবং গ্রিগোরিওস সাহেবের সিলেকশ্যনস্ মধ্যে গ্রে সাহেবের পদ্যাবলি যে ভাগ প্রচলিত হইয়াছে।

গদ্য। স্পেক্টেটরের প্রথম চারি বালয় এবং বেকনের এসে।

পুরাতত্ত্ব। সপ্তম তেরবি রাজার রাজ্যাবলি ১৬৮৮ সালে রাকনিয়ম যতাব্দপর্য্যন্ত ইংলণ্ডের ইতিহাস এবং মিল সাহেবের ভারতবর্ষের ইতিহাস পুস্তকের তৃতীয় অধ্যায় এবং মাকফারলেন সাহেবের ভারতবর্ষের রাজ্য।

৬। পরীক্ষার নিমিত্তে নীচের লিখিত দিন নিরূপণ হইয়াছে। পবীক্ষার কার্য্য পূর্ণাঙ্কে ঠিক দশ ঘণ্টার সময়ে আরম্ভ হইবেক এবং সকল উত্তর পাঁচ ঘণ্টার সময়ে কি তাহার পূর্বে দিতে হইবেক। কর্ম্মাক্ষিকদের আপন২ স্থানে বৈসনইত্যাদি কার্য্যেতে সিন্ধ না হয় এইতৎক্ষণ তাহারদিগকে নিরূপিত সময়ের পোতা। ঘণ্টা থাকিতে উপস্থিত হইতে পরামর্শ দেওয়া গাইতেছে।

সেপ্টেম্বর	প্রধান বৃত্তি	দ্বিতীয় বৃত্তি
১৩ মঙ্গলবার	{ সাধারণ শাস্ত্র বিদ্যা	{ ইংরেজী ব্যাকরণ।
২৩ বুধবার	পুরাতত্ত্ব	পুরাতত্ত্ব।
২৫ বৃহস্পতিবার	{ স্ক্রিপ্ট পরীক্ষাপক বিদ্যা	{ তত্ত্ব বিদ্যা।
২৬ শুক্রবার	পদার্থ বিদ্যা	গোলাকার্য্য।
২৭ শনিবার	{ বাকলা কি ল্যাটিন ভাষার এসে	{ বাকলা ভাষার অনুবাদ।
২৯ সোমবার	ইংরেজী এসে	পাঠ।

৭। প্রধান বৃত্তির নিমিত্তে পরীক্ষা পূর্ণাঙ্গোক্তা অতিশয় গুরুতর হইয়াছে এবং পূর্বে ২২ কেবল গবর্ণমেন্টের কলেজের ছাত্রেরা এই বিষয়ে প্রতিযোগী নহে অতএব পবীক্ষার ফল সম্পূর্ণরূপে যথার্থমতে ও দিনাপক্ষপাতে রিপোর্ট কর এই বিষয়ে সাধারণ লোকের এবং গবর্ণমেন্টের অতি অস্বাধ কথিতে আবশ্যক হয় এই কারণে নীচের লিখিত সাহেবেরা ছাত্রেরদের উত্তর পাঠ করিবেন।

অমৃত অনরবিজ কামিরন সাহেব
ও অমৃত অনরবিজ সর লারেন্স
ও পীল সাহেব ও অমৃত সর তেরবি সি
উন সাহেব ও অমৃত ডানিরল এলি-
য়েট সাহেব।

Mathematics and Natural Philosophy, ... } By the Revd. F. Fisher, B. A.

Latin Essay, ... } By the Honourable President.

Vernacular Essay, ... } By the Revd. Mr. Bradbury, of Chinsurah.

English Essay, ... } By the Secy. to the Council.

8. The Examinations in the Town-Hall will be superintended daily, by at least one Member of the Council of Education, assisted by Messrs Halliday, Turnbull, and Beadon; the Secretary to the Council being on duty during the whole period.

9. The scholarship questions, with the most distinguished answers in English Literature, History, Science, and the best Essays, will be published for general information and distribution as soon as practicable, after the receipt of the reports.

10. With respect to all other points connected with the examinations not specified in the above scheme, the scholarship and other published regulations of the Council of Education, will be strictly adhered to.

(By order,)

F. J. Motul, M. D., Secretary.

Council of Education, 15th August, 1845.

EDUCATION. NOTICE

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the Annual Returns, to be annually furnished to Government by the Notification of the Governor General, dated 10th October, 1844.

1. No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Returns, who is less than 14 or more than 23 years of age, and who is not at the time a Student either of a Government or of a private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit: the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant Scholarship at the time when they first became eligible for one, or have been engaged for ten years in the study of English at a private Institution, and who obtain at least 75ths of the number of marks allowed in each subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at

ক্রেত পরিমাপক }
বিদ্যা ও পদার্থ } শ্রীযুত পাদরি এক ফিলস সাহেব।
বিদ্যা }

ল্যাটিন ভাষার }
এসে } শ্রীযুত অনরবিল প্রিন্সিপাল সাহেব।

এদেশীয় ভাষার } চুচুড়ার শ্রীযুত পাদরি ব্রাদারের সাহেব।
এসে }

ইঙ্গরেজী এসে } কলেজের সেক্রেটারী সাহেব।

৮। প্রতিদিন শিক্ষাধ্যাপনের নোন্সেন্স এক জন মেম্বর সাহেব ও শ্রীযুত হালিডে সাহেব ও শ্রীযুত টার্নবুল সাহেব ও শ্রীযুত বীডন সাহেব টৌন হাউসে পরীক্ষার কার্যের তত্ত্বাবধান করিবেন। কলেজের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেব এই সকল দিনে উপস্থিত হইবেন।

৯। রিপোর্ট পাইলে পর যত শীঘ্র হইতে পারে সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার জন্য বিতরণের নিমিত্তে বৃত্তিবিসয়ক জিজ্ঞাসা এবং ইঙ্গরেজী বিদ্যা ও পুর্নাবৃত্ত এবং জ্ঞানশাস্ত্রের বিষয়ের আত্মপ্রসন্ন উত্তর ও অতিউত্তম এসে জাপা হইবেক।

১০। পরীক্ষালক্ষণার্থে যে সকল বিষয় এই নিধির মধ্যে লিখিত না হইয়াছে তাহার বিষয়ে শিক্ষাধ্যাপনের কলেজের প্রকাশিত বৃত্তিবিসয়ি বিধান এবং অন্যান্য বিধানানুসারে কার্য করা যাইবেক।

জন্মকর্ম্ম।

এক হে গোআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কলেজ। ১৮৪৫। ১৫ আগষ্ট।

বিদ্যাধ্যাপন। জিজ্ঞাসন।

শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল মহোদয়ের হস্তে নোন্সেন্সের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে কর্ম্মাকাক্ষিকদের নামের যে ফর্দ বৎসরের গবর্নমেন্টকে দিবার জন্ম হইয়াছে সেই ফর্দেতে লিখিত যোগ্য কর্ম্মাকাক্ষিকদের ইমতিহানের

বিধান।

১। যাহার আঠার বৎসরের কম কি তেইশ বৎসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওনের সময়ে গবর্নমেন্টের কোন এক কলেজের অথবা শিক্ষাধ্যাপনের কলেজের যাকৃত কোন শিক্ষালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন ব্যক্তি রিপোর্টে আপন নাম লিখিবেন অথবা শিক্ষকদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্ম্মাকাক্ষিক সকল লোকের আবশ্যক যে আপনাদের সদ্ব্যবহার বিষয়ে স্বাধোবজনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্ম্মাকাক্ষিক গবর্নমেন্টের কোন কলেজের সম্পদীয় হউক কিবা বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পদীয় হউক ইঙ্গরেজী প্রাচীন বৃত্তি প্রাপ্যার্থ ছাত্রের বৎসরে সে ইমতিহান দিবা থাকে তাহা দিবসে শিক্ষ কর্ম্মাকাক্ষিকী আপন ইচ্ছানুসারে এদেশীয় ভাষার এসে অর্থায় রচনা না লিখিয়া ল্যাটিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। যোগ্যতার দুই সম্পদায় হইবেক। যাহারদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা যাহারদের নিত্যস্থায়ী শেষ বৎসর হয় না তাই কিন্ত তাবদেব বৃত্তি পাঠবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহার তত্তা পাইলে এক্ষণে এ বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা যাহার কোন এক বিদ্যালয়ে দশ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা লাভরাজে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে সত্য সিদ্ধি, নির্দিষ্ট আছে তাহা চারি অংশের অধিন্যূন তিন অংশ পায় তাহা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিয়ম

least $\frac{1}{2}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place of each successful competitor in his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Doojah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the preference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarship referred to in Rule 2.

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education, who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at, or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination—as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix an uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and complete-

নে যে ২ বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট চিহ্নের অনুমান অর্ধ অংশ বাতারা পার। এমত অন্য সকল কর্মকাঙ্ক্ষী দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য কর্মকাঙ্ক্ষীদের প্রণের ভাবভঙ্গ্য বুঝিয়া তাহার সম্প্রদায়ের প্রথম দ্বিতীয় শ্রেণী স্থানে ভর্তি হইবেক।

৫। যাহারা কৌন্সিলের ফর্মে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহাদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫৭ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসরে ২ দুর্গা পূজার জুড়ির এক দিবস পূর্বে টৌন হালে হইবেক তাহার সম্মান উপযুক্তমতে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কৌন্সিলের ফর্মেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দের সে তিন বারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রত্যেকবারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্মকাঙ্ক্ষীর নাম ফর্মেতে লেখা যায় সেই জন উক্ত শ্রেণী পাইবার অতিপ্রায়ে পুনর্বার ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্ণমেন্ট ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্মকাঙ্ক্ষী সপক্ষে লিখিত যে তাহাদের নাম ফর্মেতে লিখিত হইবেই তাহারা নিত্য কক্ষ পাইবেক এমত নাচ চেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সদাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য প্রণেরও আশ্রয় হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই ২ নিয়ম চাইবেক এবং প্রথম ইমতিহানী বৃত্তির যে ছাত্র ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের ছাত্রমানুষের প্রস্তুত হইবেক এবং যে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহাদের ছাত্র নিকট হইবেক।

ছাত্রেরা এক কুঠীর মধ্যে এসব হইবেক তাহাদের কোন শ্রেণী বা কক্ষ কি যাহাতে লিখিত অক্ষত হইতে পারে এমত কিছু থাকিলেক না ইমতিহানের সময়ে ও ছাত্রদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপটন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহারা উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয়া বসিলেক।

কোন সাহায্যিনী তাহাদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহাদের কোন সাহায্য না হয় এতদ্ব্যতীত বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম হয় বা তাহার উদ্যোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানচাইতে বঞ্চিত হইবেক এবং কৌন্সিলের সাহেবদের বিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সবকারী কর্মে নিষুক্র হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের প্রকৃত অনুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল তাহার মূল্যের এক প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের ঠিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের যত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেপর্যন্ত তাহা ঠিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব করিয়া সম্পূর্ণ চিহ্নের

ness. At least 50 per cent. of the aggregate number of marks attached to an entire set of examination questions, will be necessary to entitle a Student to a Senior Scholarship.

The following are the qualifications for the Senior English Scholarships :—

English Essay.—The Candidate must compose a fair English Essay.

History.—He must know the leading facts of Universal History, with special reference to the Histories of Greece, Rome, India, England and Modern Europe. The course of History which will form the subject of each Annual Examination, will be made known by the Council of Education on or before the 15th of June of the previous year.

General Literature.—He must be able to explain passages of Prose and Verse, selected from standard authors. Hereafter the works from which the passages will be selected for the ensuing year, will be fixed by the Council of Education, at least one year before each Annual Scholarship Examination.

Mathematics.—He must have a knowledge of Algebra as treated of in Peacock's work on the subject, and in the Chapter on Chances in Wood's Algebra. Of Euclid, he must know the first four books, the fifth definition of the 5th book, the 6th book, and 21 propositions of the 11th book : Plane and Spherical Trigonometry (Hind's, Snowball's or Woodhouse's) and Conic Sections.

Natural Philosophy.—He must have a knowledge of Astronomy, Mechanics, Hydrostatics, Pneumatics and Optics as treated of in the works noted in the margin,* sufficient to enable him to comprehend Herschell's Introductory Discourse on the study of Natural Philosophy, and Mrs Somerville's Connection of the Physical Sciences. He must also be acquainted with Mathematical and Physical Geography, as treated of in the publications of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge.

Vernacular Essay.—He must write a fair Essay in the Vernacular.

The holders of Senior Scholarships will be examined further in a paper of special test questions, which will be prepared under the direction of the Council of Education for that purpose, and which may include subjects not specified above.

(By order.)

F J MOUTAT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 25th July, 1845.

* Brinkloy's Astronomy, or the Astronomy in the Natural Philosophy of the S. D. U. K., Whewell's Mechanics, Webster's Hydrostatics, and Phil's Optics, with the Pneumatics of the S. D. U. K.

অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদয়ে যত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার অর্ধেক-পর্যন্ত যে ছাত্র না পার সে প্রধান বৃত্তিভোগির তুল্য জান হইতে পারিবেক না।

ইকরেজী ভাষাতে ছাত্রেরদের প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থে এই বিদ্যাতে নিপুণত্বের আবশ্যিক।

ইকরেজী ভাষার রচনা। পদার্থিক ব্যক্তির ইকরেজী ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থাৎ রচনা করিতে হইবেক।

পুরাতত্ত্বের বিবরণ।—সাধারণ পুরাতত্ত্বের প্রধান বিষয় তাহার জানিতে হইবেক এবং গ্রিক দেশ ও রুম ও ভারতবর্ষ ও ইজিপ্ত ও ইন্দোনেশিয়া ইউরোপের নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুরাতত্ত্বের প্রশ্নের বিষয়ে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্বে বৎসরে ১৫ জুন তারিখে কি তাহার পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান গ্রন্থকর্তাদের গ্রন্থহইতে মনোনিবেশ করা গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ করিতে হইবেক। উত্তর কালে আগামি বৎসরের নিমিত্ত সে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অন্যান্য এক বৎসর পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা ধার্য করিবেন।

ক্ষেত্রপরিমাপাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যার পিকক সাক্ষেবের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক এবং উড সাহেবের বীজগণিত বিদ্যার “অনুমান” এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ২১ প্রস্তাব এবং হাইগ ও মৌবল ও উডহৌসের রচিত গোল এবং সেকুরিকাল ত্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং কৌণিক সেকস্যাস।

পদার্থ বিদ্যা। পঞ্চাৎ লিখিত গ্রন্থে যেকোন জ্যোতির্বিদ্যা ও শিষ্যবিদ্যা ও সুবদন্তির নিরূপক ও বায়ু নিরূপক বিদ্যা ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহারদের থাকিবেক অর্থাৎ হর্সল সাহেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক ভূমিকা এবং শিবি সমরবিলের প্রকৃতির বিদ্যার সীমক এক দুই গ্রন্থ বাচাতে উত্তমরূপে শিষ্যেতে পাবে সেইপাঠ উপরে উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবেক। এতদনন্তর শিষ্যপ্রতিপোষক নোটেম-টিব প্রণালী ও গোলকীয় ক্ষেত্রপরিমাপ ও প্রকৃতিসম্পর্কীয় জ্যোতির্বিদ্যা জানিতে হইবেক।

এতদনন্তর এ.এ. এডমন্সের ভাষাতে উপযুক্ত এসে অর্থ রচনা করিতে হইবেক।

প্রধান বৃত্তিভোগি ছাত্রেরদের অবশ্য বিশেষ বিদ্যাগার ইমতিহানে নিচে হইবেক ১। ১। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরদের নিরূপিত শিষ্যের প্রাপ্ত হইতে পাবে উক্তর ২। ২। বিষয় লেখা ফেল সাক্ষেবের বিষয় তাহাতে থাকিবেক।

জন্মকালে।

এসে ফেল সাক্ষেব।

বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী। ১৮৪৫। ১৫ জুলাই।

* ত্রিকোণ সাক্ষেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ শিষ্য সাক্ষেব বিদ্যা প্রতিপোষক সোসাইটির পদার্থবিদ্যান পন্থ্যকর মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এসে শিষ্যবিদ্যাবিশয়ে ১২ উল সাহেবের পুস্তক ও সুবদন্ত নিরূপক বিদ্যাবিশয়ে উইলস্টন সাহেবের পুস্তক ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যাবিশয়ে ফেল স-হেবের পুস্তক এবং বায়ুনিরূপক বিদ্যাবিশয়ে বন্ড বিদ্যা প্রতিপোষক সোসাইটির গ্রন্থ।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE

The 29th August, 1845.

Abdoor Rub, Moonsiff of Chintamun, Dinage-
pore, from the 2d November to the 14th January,
next.

B. J. COLVIN, *Offg. Registrar.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th August, 1845.

Mr. J. Pattle, Senior Member of the Sudder
Board of Revenue, for one month, under Section
XI of the Absentee Rules.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshye, for
fifteen days, on private affairs, in extension of the
leave granted to him on the 9th ultimo.

Mr. J. Alexander, Superintendent and Remem-
brancer of Legal Affairs, for two months, from the
date of the departure of the Steamer "Bentinck."

Mr W Grey Officiating Magistrate of Dinage-
pore, for one month, making over charge of his
office to the Collector Mr. C. Steer

Mr E. S. Pearson, Assistant to the Magistrate
and Collector of Sylhet, for one month, on private
affairs.

Baboo Radanath Ghose, Deputy-Collector under
Regulation IX. of 1833, in Maldah, for two months,
on private affairs, from the 1st September next.

The leave of absence granted on the 16th instant
to Baboo Tarachand Chowdry, Deputy-Collector
under Regulation IX. of 1833, in Burdwan, will
take effect from the 24th October to the 15th No-
vember, and from the 25th November to the 3d
December 1844, instead of from the 24th October
to the 3d December 1844.

By order of the Right Honourable the Gover-
nor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal

No 1499.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 20th August, 1845.

Mr J. W. H. Campbell to officiate as Deputy-
Collector of Customs at Calcutta.

Mr. R. H. Snell to officiate as Assistant Secre-
tary to the Board of Customs, Salt and Opium,
and Collector of Calcutta Stamps.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২ সেপ্টেম্বর]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৯ আগস্ট।

দিনাজপুরের চিফামনের মুনসেফ জিহুত আবদুর রব
আগামি নবেম্বর মাসের ২ তারিখ অবধি ১৪ জানুয়ারি
তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

বি জে কলবিন।

একটি বেসিক্টব।

রাজকর্মে নিয়োগ।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২০ আগস্ট।

সদর বোর্ড রেভিনিউর প্রধান মেম্বর জিহুত জে পাটল
সাহেব ছুটি প্রাপ্তের বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের
ছুটি পাইরাছেন।

রাজশাহীর কালেকটর জিহুত জে এস টবেলস সাহেব
গত মাসের ২ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরক্ত হই ব
কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

আইনসম্পর্কীয় কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও বিয়েম্যান-
সর জিহুত জে আলেকজান্ডার সাহেব বেসিক্ট নামক
বাক্সের জাহাজের গমনের তারিখ অবধি দুই মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের একটি মাজিষ্ট্রেট জিহুত ডবলিউ গ্রে
সাহেব আপনাব সিবিশতার কর্মের ভার জিহুত সি
মিষ্টর সাহেবের প্রতি অপণ করিয়া এক মাসের ছুটি
পাইয়াছেন।

ভিলটের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসি
ফোর্ড জিহুত ই এস পিয়ার্সন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক
মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মালদহে ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত ডে-
পুটি কালেকটর জিহুত বাবু রাধানাথ ঘোষ আগামি
মাসের ১ তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

বর্ধমানে ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত ডে-
পুটি কালেকটর জিহুত বাবু তারানাথ চৌধুরীকে বর্ধমান
মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা ১৮৪৪
সালের ১৪ অক্টোবর তারিখ অবধি ৩ ডিসেম্বর তা-
রিখ পর্যন্ত না হইয়া ১৮৪৪ সালের ২৪ অক্টোবর
অবধি ১৫ নবেম্বর পর্যন্ত এবং ১৫ নবেম্বর অবধি ৩
ডিসেম্বর পর্যন্ত হইবেক।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সা-
হেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৪৯৯ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২০ আগস্ট।

জিহুত জে ডবলিউ এচ কামবেল সাহেব কলিকাতার
হালিলের ডেপুটি কালেকটরী কর্ম করিবেন।

জিহুত আর এচ বেল সাহেব পরমিট ও নিয়ক ও
আফীনের বোর্ডের আসিফোর্ড সেক্রেটারী এবং কলি-
কাতার ইন্ডাস্ট্রিয়াল কালেকটরী কর্ম নিবাহ করিবেন।

Baboo Frankishen Roy and Baboo Kissenkhanth Dutt, Deputy-Collectors under Regulation IX. of 1833 in Chittagong, Krishen Mullick, ditto ditto in Burdwan, Moulaie Wajid Hossein and Moulaie Khyrut Alli, Ditto ditto employed under the Superintendent of Surveys in Sarun,

Are promoted to the 1st grade from this date.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1529.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 27th August, 1845.

The Collector of Government Customs at Calcutta for the time being, is appointed for the purposes declared in Section XLVI. of the Statute 7 and 8 Victoria, Cap. 112.

Mr. R. W. G. Frith to be Superintendent of Stationery.

Baboo Gobind Chunder Dutt to be Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Rajshy.

The 30th August, 1845.

The Rev. J. Scott to be Chaplain of Howrah.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th August, 1845.

Captain R. E. Lyons, Superintendent of Cachar, for two months under Medical Certificate Mr. E. S. Pearson to officiate as Superintendent of Cachar, during the absence of Captain Lyons This cancels the leave of absence for one month granted to Mr. Pearson on the 20th instant.

Mr. H. V. Bayley, Magistrate of Hooghly, for one month, under Section XII. of the Absentee Rules, making over charge of his office to Mr. S. Wauchope, who will conduct the duties thereof in addition to those of the Collectorate during Mr. Bayley's absence.

Mr. A. J. Sheridan, Assistant Surgeon of Aeng, Arracan, for one month, on private affairs.

Mr. J. Knott, Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in Backergunge, on private affairs, during the approaching Dussorah vacation.

The 28th August, 1845.

Mr. A. Grote, of the Civil Service, is permitted to proceed to Europe on Furlough, under Medical Certificate.

Moulaie Rooknoodeen, Principal Sudder Ameen of Purneah, for one week, in excess of, and prior to, the Dussorah Vacation.

Moulaie Gholam Usgur, Sudder Ameen of Purneah, during the ensuing Dussorah Vacation, and fifteen days in excess thereof.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 2d September, 1845.]

চাকরী ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত হইয়াছে।
পুর্ন কালেক্টর পুর্ন কালেক্টর
বর্ধমানের এ এ নিযুক্ত হইয়াছে।
সারপের জরিপী
কর্মের সুপারিণ্টেণ্ডেন্ট
সেই কালেক্টরের অধীন নিযুক্ত হইয়াছে।
বাকলা দেশের নিযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।
বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮২৯ নম্বর।

বাকলা দেশের নিযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৭ আগস্ট।

কলিকাতার গবর্নমেন্টের হালিলের কালেক্টর বিকটোরিয়া রাণীর ৫ ও ৮ বৎসরের ১১২ আখ্যায়ের ৪৬ ধারার নিষিদ্ধ কার্যের নিষিদ্ধ নিযুক্ত হইল।

নিযুক্ত আব ডবলিউ জি কিথ সাহেব কলিকাতার প্রভুতির সুপারিণ্টেণ্ডেন্ট হইলেন।

নিযুক্ত বাব গোবিন্দচন্দ্র দত্ত জিলা রাষ্ট্রপতিতে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইলেন।

১৮৪৫ সাল ৩০ আগস্ট।

নিযুক্ত পাদরি জে ডি সাহেব হাবড়ার ধর্মোপদেশক হইলেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ২৭ আগস্ট।

কালেক্টর সুপারিণ্টেণ্ডেন্ট নিযুক্ত কামান আর ই লার্সন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের জুটী পাইয়াছেন। নিযুক্ত কামান লার্সন সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত নিযুক্ত ই এস পিয়ার্সন সাহেব কালেক্টর সুপারিণ্টেণ্ডেন্ট হইলেন। অতএব বর্ধমান মাসের ২০ তারিখে নিযুক্ত পিয়ার্সন সাহেবকে যে এক মাসের জুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

জগন্নাথ মাজিস্ট্রেট নিযুক্ত এচ বি বেলি সাহেব আপনার সিরিশতার ভার নিযুক্ত এস ওরাকোপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া জুটী প্রাপ্তের বিধির ১২ ধারানুসারে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন। নিযুক্ত বেলি সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত নিযুক্ত ওরাকোপ সাহেব আপনার কালেক্টরী কর্মের অতিরিক্ত এ কর্ম নিব্বাহ করিবেন।

আরাকোপ সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক নিযুক্ত এ জে শেরিডান সাহেব খীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে বাকরগঞ্জে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর নিযুক্ত জে নট সাহেব খীর কর্মোপলক্ষে আগামি দশহরার বন্দে জুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২২ আগস্ট।

সিবিএলসার্জীর সিরিশতার নিযুক্ত এ গ্রেট সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে নিয়মিত জুটী লইয়া ইউরোপে গমন করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

পুরণিয়ার প্রধান সদর আমীন নিযুক্ত মোলবী ককনু-খীন দশহরার বন্দে অতিরিক্ত ও তাহার পূর্বে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

পুরণিয়ার সদর আমীন নিযুক্ত মোলবী গোলাম আল-গর দশহরার বন্দে অতিরিক্ত পনের দিনের জুটী পাইয়াছেন।

বাকলা দেশের নিযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিলে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

सरकारके अधिनस्थ भू-मालिकी ।

LAND ADVERTISEMENTS.

भूमि-मालिकी अधिनस्थ ।

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act 1 of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Burdwan will be put up to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Wednesday, the 17th September, 1845, or 2d Assin, 1252, B. S. for arrears of Revenue and other demands which by the Regulation and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue due on the 31st May, 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	Number of the Mehal in the District rent roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st May, 1845.	Remarks.
II.	Estate not permanently settled.	1327.	Beejpoor Pergunnah Shairgurr.	Deegamber Chatterjee.	1 15 9	1 15 9	This Mehal was sold on the 22d July, 1845, for the balance shown in the annexed Column, and the purchaser having failed to complete his purchase, the Mehal will be resold under Section 18, Regulation 1 of 1845.
	Ditto.	Do.	Aukulpoor Pergunnah Do.	Manick Mundal	1 1 4	1 1 4	Do. Do. Do.
VI.	Estate to be sold on account of demands realizable in the same manner as arrears of Revenue.	12	Putnee Talook Lot Woolaspoor Pergunnah Sumrasahee in Turf Rajibbatee, &c. within the Zemindary of Moha Bany Cornul Coomary and Sudder Jumma of which is Rupees 4,65,932 12. 11.	Hurrychurn Dutt.	173 . .	828 5 4	Do. Do. Do.

Burdwan Collector's Office, 28th August, 1845

J. H. CRAWFORD, Collector.

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে তেলা হুজুমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের ৩১ সেপ্টেম্বরের পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে মাওনা চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৫ সালের ১৭ সেপ্টেম্বরের মোতাবেক সন ১৮৪২ সালের ২ আইনের রোজ দুখদার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দ্বিতীয় নীলামে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত দিকের হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২৭ আগষ্ট মোঃ সন ১২৫২ সাল তারিখ ১২ ভাদ্র।

স্বামীর নাম	মহালের শ্রেণী	জিলায় ভৌতীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সময় জমা	বাকী পাওনা সন ১৮৪৫ সাল	টেক্ষর
২	ইকমরারী জমা খার্বা না হওয়া মহাল	১০২৭ খাস	দীক পুর পক্ষেরগড়	মিসর চট্টোপাধ্যায়	১৭/১২	১৭/১২	এই মহালে প্রথমতঃ সন ১৮৪৫ সালের ২২ জুলাই নীলাম হইবার পরিস্থিতির কারণে বাকী মালগুজারী করিয়া ৩০ দিনের মধ্যে হুকুমের অবশিষ্ট টাকা মাফিল না করিবার দ্বিতীয় নীলাম হইবেক ইতি।
৩	বাকী মালগুজারী বেক্রপে আদায় হইবেক এবং আদায় করণের মাওনার নি- মিত্ত বিক্রয়হওয়া মহাল।	১২	আখলপুর পক্ষেরগড়	হরিচরণ মল	১৮/৮	১৮/৮	

হুজুমান মালগুজারী কাছারী সন ১৮৪৫ সাল ২৮ আগষ্ট।

কে এফ জাকারি কালেক্টর।

INSOLVENT COURT.

বোম্বেহীনেবদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of PUNNABLOLL JOHORY, sued by the name of Pannaboll Jowroy, late of Barra-Bazar, Panchapun-tollah, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East India, are appointed to be heard in the said Court, on Wednesday, the 1st day of October next.

The names of the Creditors of the said PUNNABLOLL JOHORY, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

N. HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 30th August, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
দ্রাব্য আদালত।

কলিকাতা জগন্ময় পঞ্চাননতলার বড় বাজারের সও-
দাগর ও বণিক

পিন্ধাবলাল জহরী

পিন্ধাবলাল জৌরাই নামে সফীনা হইল একপে কলিকা-
তার সাধারণ জেলখানার করেন হইয়া ভারতবর্ষে বোম্বে-
হীন ঋণিদের উপকারার্থ আইন নামক সূত চতুর্থ জর্জ
রাজার আধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার
প্রার্থনা করিতেছে অতএব ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া
হাইতেছে যে উক্ত আদালতের তকুমক্রমে উহার দরখা-
স্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ বুধবারে
সুনা হাইবেক।

উক্ত পিন্ধাবলাল জহরীর মহাজনেরদের নাম তফসীলে
লিখিত হইয়া তাহার দরখাস্তের সহিত উক্ত আদালতের
প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তুরখানার দাখিল হইয়াছে মহা
জনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন।

উক্ত বোম্বেহীনের উলীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩০ আগষ্ট।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২ সেপ্টেম্বর।]

জিরাফপুকের হস্তালয়ে প্রিন্ট জািন কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 2, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২ সেপ্টেম্বর।

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereundermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 6th day of July, 1839, or any part thereof as particularized hereunder, within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedules.

Calcutta, 8th August, 1844.

R. O'DOWDA, Assignee.

With reference to the following Advertisements, if the parties entitled to the Dividends, will prove their claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends, out of Court, at a much less expense than has hitherto been incurred.

আসৈনির দফতরখানা।——বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৯ সালের ৬ জুলাই তারিখের স্বকুমার্যে যোত্রহীন আদালতের আককৌন্টেট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আককৌন্টেট জেনরল ও সবজুজুর সাহেবের হাতে অর্পণ হই-
রাছিল সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অন্যকার তারিখ-
অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া
সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে এই ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওনসময়ে
যে সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২৫ আগ্রিল।

আর ওডোড। আসৈনি।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেন্ডপাওনিয়া ব্যক্তির যদি আ-
দালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে এই টাকা আদালত-
হইতে বাহির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচার এই ডিবিডেন্ড আদালতহইতে বাহির করিবার
বিষয়ে এই আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of the 6th July, 1839.

ESTATE OF KONOLOLL, BENNYRAM AND OHOTELOLL—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 3 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs. Co.'s Rs.	
Agurchund Calaree, ..	Tollah Bazar, in Calcutta, Shroff, .	14,576 11 0	437 4 9	Admit.
Needeelall,	Burrah Bazar, in ditto, Merchant, ...	676 13 0	20 4 10	Do.
Agurchund Kotaree, ...	Tollah Bazar, in ditto, Shroff, . . .	2,100 0 0	63 0 0	Do.
Shaik Neella Nubbay, ...	Late of Calcutta, shortly proceeded to Joddah, Merchant,	2,500 0 0	75 0 0	Do.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 3 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs. Co.'s Rs.	
Poonayroo Ahya Somey	Madras, Merchant,	100 0 0	3 0 0	Admit.
Moodayloo Yaroo, ...	Vizagapatam, Merchant,	600 0 0	18 0 0	Do.
Possaul Tammunwah, ..	Mussulipatam, Merchant,	800 0 0	24 0 0	Do.
Chilmul Saitee Veeranah,	Sulkeah, in the Suburbs of Calcutta, Head Cooley,	38 9 6	1 0 2	Do.
Shaik Durvaish,	Burrah Bazar. in Calcutta, Shop-keeper,	40 0 0	1 3 3	Do.
Gopaul Doss,	Bulliah Ghaut, Suburbs of Calcutta, Chunam Merchant,	100 0 0	3 0 0	Do.
Hungsorauz,	Balloorah, in the Suburbs of Calcutta, Merchant,	50 0 0	1 8 0	Do.
Sibboo Ghose,	Mussulipatam, Merchant,	2,000 0 0	60 0 0	Do.
Chilmul Saitee Ram Asamee,	Madras, Shroffs,	150 0 0	4 8 0	Do.
Balmokund Doss and Bullub Doss,	Ditto ditto,	81 9 0	2 7 2	Do.
Munnaram Somee Saitee	Mussulipatam, ditto,	15 3 3	0 7 3	Do.
Goluck Abcoondoo, ...	Madras, ditto,	100 0 0	3 0 0	Do.
Bampoo Saha Brijolall Saha,	Mussulipatam, ditto,	64 9 0	1 14 11	Do.
Kinnoree Sorannal ..	Madras ditto,	11 5 6	0 5 6	Do.
Dundluttee Doss and Ameer Chund, ..	Vizagapatam, ditto,	200 0 0	6 0 0	Do.
Munee Condoo Jugnahay Coloo, ..	Mussulipatam, ditto,	149 10 3	4 7 10	Do.
Raid Raut Kistno Soomee,	Ditto ditto,	35 1 9	1 0 10	Do.
Aun Juggernaauthum, ..	Ditto ditto,	13 7 9	0 6 5	Do.
Baidale Bhadro Chulum,	Vizagapatam, ditto,	100 0 0	3 0 0	Do.
Gurroah Ramnah Ankot Rayhoaloo, ..	Ditto ditto,	225 0 9	6 12 0	Do.
Gurroah Ram Beer-mun,	Ditto ditto,	300 0 0	9 0 0	Do.
Gurroorah Treeputtee Mursayah,	Ditto ditto,	90 0 0	2 11 2	Do.
Gurroorah Triputtee Jugnahay Cooloo,	Ditto ditto,	500 0 0	15 0 0	Do.
Gurroorah Jugnahay Cooloo,	Mussulipatam, ditto,	300 0 0	9 0 0	Do.
Guoddur Saha,	Burrah Bazar, Cloth Seller,	43 3 9	1 4 9	Do.
Daby Dyal Misser, ..	Madras, Merchant,	198 8 6	5 15 4	Do.
Nundololl Sylall, ..	Agent for Salt Contract,	200 0 0	6 0 0	Do.
John Atkinson,	Mussulipatam, Merchant,	250 0 0	7 8 0	Do.
Kotah Coondoo Jugtoah,				

১৮৩২ সালের ৬ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে দাখল না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড এই আদালতে দাখিল করা যাইত তাহার কৈফিয়ৎ।

যোত্রহীন কনলাল ও বেগিরাম ও ছোটী লালের ইটেট।

মহাজনেরদের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত বেওরা	লিকচা টাকার দাওয়া	লিকচা ১০০ টাকার উপর কোণ্ডা টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
অগ্রদাতা খালদী	কলিকাতার জুলাবাজার বণিক ...	১৪,৫৭৬ ১১/৮	৪৩৭ ১২	গ্রাহ্য হইল
নিখিলাল ...	ই বড়বাজার সওদাগর ...	৬৭৬ ৮/৮	২০ ১০	ই
অগ্রদাতা কট্টারি	ই জুলাবাজার বণিক ...	২১০০	৬৩৭	ই
লেখা নীলা নরসই	পূর্বে কলিকাতার মহাজন সম্প্রতি জন্মের গহন করেন ...	১৫০০	৭৫	ই
পুনাইল আদিত্য সোমি				
মুদাইলু রায়	মাদ্রাজ মহাজন ...	১০০	৩	ই
পলাল ডায়ায়	বিলরাপাটন মহাজন ...	৬০০	১৮	ই
চিলমিল সৈতিবিরা	মচলি বন্দর মহাজন ...	৮০০	২৪	ই
লেখা মরবেশ...	কলিকাতার নিকট শালিকা সরদার কুলি ...	৩৩ ১১/৬	১২	ই
গোলাল দাস...	কলিকাতার বড়বাজার মোকানদার ...	৪০	১০	ই
হংসরাজ ...	কলিকাতার নিকট বেলিয়াবাটা চুখ ওয়ালা ...	১০০	৩	ই
শিবু ঘোষ	কলিকাতার নিকট বেলুড়িয়া মহাজন ...	৫০	১০	ই
চিলমিল সৈতিবিরা আলমী	মচলি বন্দর মহাজন ...	২০০০	৬০	ই
দালমুকুন্দ দাল ও বজত-দাল	মাদ্রাজ বণিক ...	১৫০	৪ ১০	ই

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাঁওয়া	সিক্কা ১০০ টাকার উপর কোং টাকার প্রথম ডিবি ডেও	
মনারাম সোমী সৈন্যী ...	মাস্তাজ বণিক ...	৮১ ১১/	২ ১০২	গ্রাহ্য হইল
গোলোক আপকুণ্ড ...	মচলি বন্দর এই ...	১৫১৩	১০৩	এই
বামপু শাহা ব্রজলাল শাহা ...	মাস্তাজ এই ...	১০০৭	৩১	এই
কিন্নরী সোরায়াল ...	মচলি বন্দর এই ...	৬৪ ১১/	১৫০/১১	এই
বন্ধকটি দাস ও আমীরচাঁদ ...	মাস্তাজ এই ...	১১ ১/৬	১/৬	এই
হলিকুণ্ড জগনাথাই কলু ...	বিজয়াগাপটায় এই ...	২০০৭	৬১	এই
রাইনরাটকৃষ্ণ সোমী ...	মচলি বন্দর এই ...	১৪২ ১১/৩	৪ ১০/১০	এই
আনজগদ্বাথয় ...	এই এই ...	৩৫/২	১১১০	এই
বৈদালি ভাদু চলয় ...	এই এই ...	১১ ১০/২	১০৫	এই
গরুরা রামনা আন্তট রায় হোআলু ...	বিজয়াগাপটায় এই ...	১০০৭	৩১	এই
গরুরাবাম বীরময়ন ...	এই এই ...	১১৫২	৬৫০	এই
গরুরা ত্রিপতি মর্সারা ...	এই এই ...	৩০০৭	২১	এই
গরুরা ত্রিপতি জগনাথ কলু ...	এই এই ...	২০৭	২ ১০/২	এই
গরুরা জগনাথায় কলু ...	এই এই ...	৫০০৭	১৫১	এই
গদ্বর শাচী ...	মচলি বন্দর এই ...	৩০০৭	২১	এই
দেবীদয়াল মিশ্র ...	বড়বাজার কাপড়িয়া ...	৪৩/২	১১ ২	এই
নন্দলাল সয়লাল ...	মাস্তাজ মতাজন ...	১২৮ ১১/৩	৫৫০৪	এই
জান আটকিনসন সাহেব ...	নিমক কলিকাতার এজেন্ট ...	১০০৭	৬১	এই
কাটাচুঙ্গাগতায় ...	মচলি বন্দর মতাজন ...	১৫০৭	৭ ১০	এই

ESTATE OF WILLIAM GLASGOW—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rupees.	1st Divid. at 5 Co's Rs. per 100 Sa. Rupees.	
Brierly, T. ...	Merchant, Futtighur, ...	222 2 0	11 1 8	Admitted.
Benson, W. Esq. ...	H. C. Civil Service, England, ...	200 0 0	10 0 0	Do.
Begbie and Nayan ...	Boat and Shoe Maker, Calcutta, ...	90 0 0	4 8 0	Do.
Bell and Co., W. ...	Merchants, Calcutta, ...	135 6 6	6 12 4	Do.
Gangaram Dhur, ...	Shop-keeper, Futtighur, ...	163 1 0	8 2 5	Do.
Rogers and Co. ...	Chemists and Druggists, Calcutta, pur- chaser of the debts due to the late Firm of Frith, Gordon and Co., ...	80 11 0	4 0 6	Do.
Ramburry, ...	China Bazar, Calcutta, Cloth Merchant, ...	120 0 0	6 0 0	Do.
Smith, F. B., ...	Late of Calcutta, Wine Merchant, but now in England, ...	499 2 0	24 15 3	Do.
Walker, R. Esq. ...	H. C. Civil Service, Mymensing, ...	650 0 0	32 8 0	Do.

যোত্রহীন উলিয়ম গ্লাসগো সাহেবের ইফ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাঁওয়া	সিক্কা ১০০ টা- কার উপর কোং ৫১ টাকার প্রথম ডিবিডেও	
টি ব্রিয়ারলি সাহেব ...	মতাজন ফতেগড়... ..	২২২০	১১/৮	গ্রাহ্য হইল
ডবলিউ বেন্সন সাহেব ...	ইন্ডলও কোম্পানির সিভিলসম্পর্কীয় সিরিস্‌তার ...	২০০৭	১০৭	এই
বেগবি ও নেবিন সাহেব ...	কলিকাতা জুতাওয়াল ...	২০৭	৪ ১০	এই
ডবলিউ বেল কোম্পানি ...	কলিকাতা মওয়াগর ...	১৩৫ ১০/৬	৬৫৪	এই
গঙ্গানারায়ণ ধর ...	ফতেগড় মোকানদার ...	১৬৩/	৮০৫	এই
রুজর্স কোম্পানি ...	ফিথ গার্ডন কোম্পানির কর্ম ও কর্ম ক্রেতা কলিকাতার উদ্ব প্রকৃত কারক ...	৮০ ১১/	৪১৬	এই
রায়হরি ...	কলিকাতা চীনাবাজার কাপড়িয়া ...	১২০৭	৬১	এই
এফ বি স্মিথ সাহেব ...	পূর্বে কলিকাতার সরাপওয়াল এই ফণে ইন্ডলও... ..	৪১২০	২৪৫/৩	এই
আর ওয়াকর সাহেব ...	ময়মনসিংহ সিভিলসম্পর্কীয় সিরি- স্‌তার ...	৬৫০৭	৩২ ১০.	এই

ESTATE OF CHARLES PRINCE SEALY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rupees.	1st Divid. at Co.'s R. 7 As 8 p. 100 Sa. Rs	
Bartlett, Mrs Harriett,	Mott's Lane, in Calcutta, Widow, Executrix of the last Will and Testament, of John Bartlett, deceased,	2,365 0 0	177 6 0	Admit in the Sched
Bartlett, Mrs. Harriett,	Mott's Lane, in Calcutta, Widow,	284 10 2	19 13 6	Do
Bridges, Mrs. S.	Zig-Zag Lane, in ditto, ditto,	500 0 0	37 8 0	Do
Dyalchund Shaw,	Writer in the Board of Trade Office,	30 0 0	2 4 0	Do
Gardner, G. R.	Weston's Lane, in Calcutta, Examiner in the Judicial Department,	211 0 0	15 3 3	Do.
Juggomohun Shaw, ...	Rada Bazar, in Calcutta, Wine Merchant,	42 0 0	3 2 1	Do
Mills, John,	Circular, in Calcutta, Executor of the last Will and Testament of Nathaniel Youngs, deceased,	2,785 0 0	205 2 0	Do
Nemichund Dutt, ...	Old China Bazar, in Calcutta, Shop-keeper,	21 13 0	1 10 2	Do
Padoo.	Goomghur Lane, in Calcutta, Ticca Bear-er,	15 0 0	1 2 0	Do
Ramjeebun Doss, ...	.. ..	25 0 0	1 14 0	Do
Rameechurn,	Old China Bazar, in Calcutta, Shop-keeper,	30 0 0	2 4 0	Do

যোত্রহীন চার্লস প্রিন্স সিলি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকা ব উপর কোং ৭ ১০ টাকার প্রথম ডিভি ডেণ্ড	
বিবি হারিএট বার্টলেট	মৃত জান বার্টলেট সাহেবের উইল ও মানপত্রের অছি বিধবা কলিকাতা মটলেন	২৩৬৫১	১৭৭ ১/	তফসীলে গ্রাহ্যইল
বিবি হারিএট বার্টলেট	কলিকাতার মটলেন বিধবা	১৬৪ ১০/২	১২৬/৬	ঐ
বিবি এস ব্রিজেন ..	ঐ ঐ ভিগভাগলেন	৫০০১	৩৭ ১০	ঐ
মরাজচাঁদ শাহা	বোর্ড বেডের সিবিশ্ভাব কেরানী ...	৩০১	২ ১১	ঐ
জি আর গার্ডিনর সাহেব	কুডিসিয়ল ডিপার্টমেন্ট একজামিনর কলিকাতা ওএটন লেন	২১১১	১৫১৩	ঐ
জগমোহন শাহা	কলিকাতার রাখাবাজার সরাপ ও রাসা	৪১১	৩৬/৪	ঐ
জান মিলস সাহেব ..	মৃত নাথানিয়েল ইয়ঙ্গ সাহেবের উইল ও মানপত্রের অছি কলিকাতার সবকুলর রাস্তা	২৭৩৫১	২০৫৬	ঐ
নিয়াইচাঁদ দত্ত	কলিকাতার পুরাণ টীনাবাজার দৌ কানদার	২১৬/	১ ১০/২	ঐ
পধু	কলিকাতার গুমগড় গলির ঠিকা বে হারা	১৫১	১৬	ঐ
রায়মজীবন দাস	.. ..	২৫১	১৬৬	ঐ
রামচরণ	কলিকাতার পূবাণ টীনাবাজার দৌ কানদার	৩০১	২ ১০	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট : ১৮৪৫ : ২ সেপ্টেম্বর।]

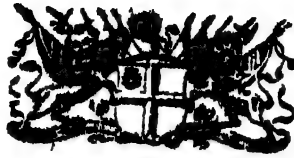
ESTATE OF HURROSHUNKER GHOSE—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Rs.	1st Dividend at Co.'s Rs. 3 As 8 per 100 Rs. Co.'s Rs.	
Anttaram Ghose,	Chandernagore, Merchant, ...	600 0 0	21 0 0	Admitted.
Robert Alexander,	Unknown, Writer,	12,000 0 0	420 0 0	Do.
Bissonauth Auss,	Calcutta, Shop-keeper, ..	225 0 0	7 14 0	Do.
Bhuggobuttychurn Gangooly, ..	Do. Banian,	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Bissonauth Mitter,	Do. Teacher,	400 0 0	14 0 0	Do.
Cossinauth Ghose and Hurrochunder Ghose,	Do. Banian,	500 0 0	17 8 0	Do.
Hingun Sing,	Do. Merchant,	22 0 0	0 12 3	Do.
Heeraj Sing,	Do. do.	50 0 0	1 12 0	Do.
Juggomohun Bundopadma,	Do. Householder,	800 0 0	28 0 0	Do.
Capt. Johnson, his Atty. Mr. J. M. Urearte, of Serampore, ..	Ship Captain,	5,000 0 0	175 0 0	Do.
Lucknomul and Cossinauth, ..	Calcutta, Bankers,	500 0 0	17 8 0	Do.
Meerja Jaffer, Survivor of Meerja Futta Allybeg,	Do. Merchants,	1,700 0 0	59 8 0	Do.
Muttyram Bydenauth,	Do. do.	450 0 0	15 12 0	Do.
Muddenmohun Muduck,	Do. Confectioner,	230 0 0	8 0 9	Do.
J P Matchido, his representative Mr J M Urearte,	Late of Calcutta, Bankrupt, Serampore,	9,000 0 0	315 0 0	Do.
Nubbokissore Bose,	Balleenghatta, near Calcutta, Merchant,	52 0 0	1 13 1	Do.
Nuzir Mahomed Calloo,	Barrasat, near Dum Dum, Oil Merchant,	150 0 0	5 4 0	Do.
Nuthecl Sirdar,	Calcutta, Head Cooley,	400 0 0	14 0 0	Do.
Punchoo Doss,	Do. Mango Seller,	40 0 0	1 6 4	Do.
Rummun Curr,	Do. Merchant,	1,200 0 0	42 0 0	Do.
Rumomohun Ruckett and Guddadhur Ruckett,	Calcutta, Shop-keepers, ..	100 0 0	3 8 0	Do.
Rummun Curr,	Do Oil Merchant,	50 0 0	1 12 0	Do.
Rummun Mitter and Rumanund Mitter,	Do. Writers,	9,145 5 4	320 1 5	Do.
Rummoncy Dabey,	Do. Widow,	1 000 0 0	35 0 0	Do.
Rupchunder Dutt,	Do. Householder,	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Rooparam Ghose,	Do. Sircar,	500 0 0	17 8 0	Do.
Rumunty Mookerjee,	Do do	300 0 0	10 8 0	Do.
Rumunty Bhuttacharjee,	Bamawmarrali, near Dum-Dum, Brahmin,	400 0 0	14 0 0	Do.
Sonmoney Dasce and Hoxmohutty Dasse Widow of Gour-hurry Dutt deceased,	Calcutta, Widows,	500 0 0	17 8 0	Do.
Sumboohunder Mitter,	Do Banian,	1,500 0 0	52 8 0	Do.
Sibchunder Dhole,	Calcutta, Householder, ..	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Charles Seraney,	Do Writer,	1,700 0 0	59 8 0	Do.

যোত্রহীন হরশঙ্কর ঘোষের ইকুইটি।

মহাশয়েরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণ্ডরা	সিককা টাকার মাওয়া	সিককা ১০০ টাকার উপর কোণ ৩০ টাকার প্রথম ডি-বিডেন্ড	
আক্কারাম ঘোষ...	চন্দননগর মহাজন	৬০০১	২১১	গ্রাভ চইল
বান্টআলেকজান্ডার সাহেব	অজাত স্থানে কেবাণী	১২০০১	৪২০১	ই
বিশ্বনাথ আউচ ...	কলিকাতা দোকানদার	২২৫১	৭৫০	ই
ভগবতীচরণ গাঙ্গুলি	এ বণিক ...	১০০১	৩২১	ই
বিশ্বনাথ ঐএ ...	এ শিক্ষক ...	৪০০১	১৪১	ই
কাশীনাথ ঘোষ ও হরচন্দ্র ঘোষ ...	এ বণিক ...	৫০০১	১৭১০	ই
হিঙ্গন সিংহ ...	ই মহাজন	২২১	৭৩	ই
হীরাজ সিংহ ...	এ ই ...	৫০১	১৬০	ই
জগমোহন বন্দোপাধ্যায়	এ বাটীওয়ালী	৮০০১	২৮১	ই
কাশান জনসন। জিরামপু				
রে তাঁতার উকীল জে এম				
ইউরিআর্চ সাহেব ...	মাহাজের কাপ্তান	৫০০১	১৭৫১	ই
লকুমল ও কাশীনাথ	কলিকাতা বণিক	৫০০১	১৭১০	ই

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বৈশিষ্ট্য	লিফট টাকার মাত্রা	লিফট ১০০০ টা কার উপর কো ৩১০ টাকার প্র থম ভিবিডিও	
মীর্জা কতেজালী বেগের উত্তরাধিকারী মীর্জা জা- কর	কলিকাতা মহাজন	১৭০০০	৫২১০	গ্রাহ্য হইল
মজিরা মৈনামাধ ...	এ এ	৪৫০০	১৫৫০	ক
মদনমোহন মদক ...	এ মিঠাইওয়াল	২৩০০	৮২	ক
জে পি মার্সডো সাহেব তাঁ- হার প্রতিনিধি জে এম ইউরিয়ার্ট সাহেব ...	পূর্বে কলিকাতার বেউলিয়া ঈরাম পুর	২০০০০	৩১৫০	ক
মবকিশোর মলু ...	কলিকাতার নিকট বেলিরাখাটা মহা জন	৫১০	১৫/১	ক
মজার মহম্মদ কলু ...	মদনমার নিকট বারানত ডেলী .	১৫০০	৫ ১০	ক
মখিল সরদার ...	কলিকাতা সরদার মুটিয়া	৪০০০	১৪০	ক
পাঁচু দাস ...	এ আমওয়াল	৪০০	১ ১/৪	ক
রামনারায়ণ কর	এ মহাজন	১২০০০	৪২০	ক
রামমোহন রুক্মিণ ও গদা- ধর রুক্মিণ ...	কলিকাতা দোকানদার	১০০০	৩১০	ক
রামনারায়ণ কলু ...	এ কলু	৫০০	১৫০	ক
রামনারায়ণ মিত্র ও রায়া নন্দ মিত্র ...	এ কেরানী	২১৪৫ ১/৪	৩১০/৫	ক
রামমণি দেবী ...	এ বিধবা	১০০০০	৩৫০	ক
রাজেন্দ্র দত্ত ...	এ বাড়ীওয়াল	১০০০০	৩৫০	ক
রূপনারায়ণ ছোম ...	এ সরকার	৫০০০	১৭ ১০	ক
রায়হরি মুখুযা ...	এ এ	৩০০০	১০ ১০	ক
রায়রত্ন ভট্টাচার্য ...	মদনমার নিকট বাঁওখালা ব্রাহ্মণ ...	৪০০০	১৪০	ক
মৃত গৌরহরি দত্তের বিধবা সোণামণি দাসী ও হৈম বতী দাসী ...	কলিকাতা বিধবা	৫০০০	১৭ ১০	ক
শঙ্কুচন্দ্র মিত্র .	এ বণিক	১৫০০০	৫২ ১০	ক
শিবচন্দ্র চৌল ...	কলিকাতা বাড়ীওয়াল	১০০০০	৩৫০	ক
চার্লস সেরাণি সাহেব ...	এ কেরানী	১৭০০০	৫২ ১০	ক



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 9, 1845.

কলিকাতা নজরানার ১৮৪৫ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOML DEPARIMLNT,
LEGISLATIVE

THE 30th AUGUST, 1845

The following Act passed by the Governor-General of India in Council on the 30th of August 1845, is hereby promulgated for general information

Act No XIX of 1845

An Act for the Tea Planting Company

Whereas it hath been discovered, that there are in the British Province of Assam and other the North Eastern parts of India numerous and extensive tracts of country producing the genuine Tea Plant, and it has been ascertained that the soil and climate are in all respects adapted for the cultivation of the Tea Plant on an extensive scale

And whereas it is considered, that the cultivation and manufacture of Tea in India will be of great national importance and benefit, as well to the United Kingdom as to the British Territories in India, and the same may be advantageously prosecuted on a scale beyond the resources and enterprise of individual Capitalists, and a Society or Company hath been lately formed for the purpose of prosecuting and extending the said culture and manufacture with a Capital of Company's Rupees 50,00,000 in 10 000 Shares of Co's Rs 500 each, and certain grants of land have been already made to the said Company in Assam and the North East parts of India aforesaid, and establishments have been formed by the said Company for the purposes of the said culture and manufacture, and are now in operation

And whereas the whole 10,000 Shares have been subscribed for and appropriated, and the Proprietors have actually paid up Company's Rupees

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিভ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৩০ আগষ্ট।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ৩০ আগষ্ট তারিখে নিচের লিখিত আইন জারী করিবেন এবং তাহা সর্বসাধারণ লোকের জন্য আইনবর্ণনামতে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৯ আইন।

অসম কোম্পানী লিমিটেড চার্টার দেওনের আইন।

যেহেতুক দৃষ্ট হইয়াছে যে আসাম দেশে ইঙ্গলণ্ডের দেব অধিকারের মধ্যে এবং ভারতবর্ষের উত্তরপূর্বের অন্যান্য ভাগে গণ্য হইতে আসা চা উৎপাদন হইতেছে এবং প্রশস্ত ভূমিখণ্ড আছে এবং ইহা নিশ্চয় জ্ঞাত হওয়া গিয়াছে যে লোক নবাব ভূমি এবং আদহ ও চা বৃক্ষের কৃষি বাস্তবায়নে কলমের সর্বপ্রকারে উপযুক্ত।

এবং যেহেতুক এমত বোধ হইয়াছে যে ভারতবর্ষের মধ্যে চা কৃষিকারী ও চা প্রস্তুত করিতে যেমন ইঙ্গলণ্ড দেশের উপকার ও লাভ তেমনি ভারতবর্ষে ইঙ্গলণ্ডের দেব অধিকারে মহাপকার ও লাভ হইবেক এবং বিশেষ মহাজনেরদের সংস্থান ও উদ্যোগের দ্বারা যেপর্যন্ত তাহা কৃষি হইতে পারে তদপেক্ষা বাস্তবায়নে এই চা ব্যবসা করিলে উপকার দর্শিবার সম্ভাবনা আছে এবং যেহেতুক এই বৃক্ষের চাষ ও তাহা প্রস্তুত করিবার এবং তাহা বাড়াইবার নিমিত্তে সম্পত্তি এক সোসাইটি অর্থাৎ কোম্পানি স্থাপন হইয়াছে এবং এই কোম্পানির মূল ধন ৫০,০০,০০০ লক্ষ টাকা এবং তাহা ৫০০০ টোকা করিয়া ১০,০০০ সাবেতে বিভক্ত হইয়াছে এবং এই কোম্পানিকে আসাম দেশে এবং ভারতবর্ষের উত্তরপূর্বের নিগে কএ০ খণ্ড ভূমি ইহার পক্ষে দেওয়া গিয়াছিল এবং এই বৃক্ষের কৃষি করিবার ও তাহা প্রস্তুত করিবার নিমিত্তে উক্ত কোম্পানি নানা কুঠী স্থাপন করিয়াছেন এবং এই কুঠার কর্ম এক্ষণে চলিতেছে।

এবং যেহেতুক এই সমুদয় ১০,০০০ স্যাব সতী হইয়াছে ও বন্টন হইয়াছে এবং তাহার অধিকারিরা এই কোম্পানির ৫০,০০,০০০ লক্ষ কোম্পানির টাকা মূল ধনের মধ্যে

20,00,000 of the said Capital of Company's Rupees 50,00,000, and the several Subscribers are willing at their own expense to carry on the said culture and manufacture, and it would tend much to the convenience and advantage as well of the said Subscribers as of the public, that they should be incorporated in the manner hereinafter mentioned and provided.

And whereas it is considered that there are in Assam other articles and products of indigenous growth, or to which the soil and climate are also adapted, the culture and preparation of which may be carried on with great advantage and profit by the said Company as incidental to, or in connection with their Tea cultivation and establishment, and whereas it is desirable that provision should be made for enabling the said Company if they shall think fit to avail themselves thereof, and for enabling them to increase their Capital Stock.

And whereas several of the persons hereinafter named had been appointed and acted as a provisional Committee for the purpose of forming and establishing the said Company, and commencing the business thereof, and the said Company has since been constituted under the provisions of a Deed of Association, bearing date the 31st day of January 1840, and made between the several persons whose names are thereunder subscribed, and whose seals are thereunto affixed, (except the several persons, parties thereto of the second and third parts) of the first part, Sir William Baynes, Baronet, Richard Twining, Thomas Weeding, John Aliston, Andrew Henderson, Francis Fox and William Cracroft, therein respectively described of the second part, and Sir George Gerard de Hochepied Larpeut, Baronet, John Small, Alexander Rogers, Foster Reynolds, John Travers, William Manning, William R. Robinson and Ross Donnelly Mangles, therein also respectively described, of the third part, and under which Deed the business of the said Company has been commenced and carried on, and whereas in such Deed provision was made for confirming the several Acts, Deeds, Matters and Things executed and performed by the Provisional Committee in that capacity.

And whereas it is expedient that like provision should be made herein, and also provision for vesting, continuing and establishing in, for, and against the Corporate Body hereby created after (and notwithstanding their Incorporation) all such property, rights, contracts and liabilities whatever as the said existing Society or Company are, or but for such Incorporation would be possessed of, entitled or liable to :

I. It is therefore hereby enacted, that James Pattle, Charles Hay Cameron, Dwarkanauth Tagore, William Prinsep, Alexander Rogers, Henry Barclay Henderson, James Prinsep, Edward Harding, James Colquhoun, James Church, Henry Chapman, John Lewis, John Farley Leith, Thomas Charles Morton, Mutty Lall Seal, William Richard Young, James Young, Archibald Sconce,

[সর্বশেষকে গেজেট ১৮৪৫। ৯ সেপ্টেম্বর।]

কোম্পানির ২০,০০,০০০ লক্ষ টাকা রাখিল করিয়াছেন এবং এই নানা স্বাক্ষরকারী আপনাদের মধ্যে উক্ত বৃক্ষের চাষ ও তাহা প্রস্তুত করিতে স্বীকৃত আছেন এবং স্বাক্ষরকারীরা যদি পশ্চাত্ত লিখিত ও নির্দিষ্ট মতে চাটর প্রাপ্ত হইতে পারে তাহা হইলে স্বাক্ষরকারীর এবং সর্ব সাধারণ লোকের অনেক সুগম ও উপকার হইবার সম্ভাবনা আছে।

এবং যেহেতুক এমত বোধ হইয়াছে যে অসম দেশে উদ্দেশ্যজনক অন্যান্য দ্রব্য আছে অথবা সেই দেশের ভূমি এবং আবহাওয়াপ্রযুক্ত উৎসব্রূপে জগিতে পারে এবং সেই দ্রব্য এই কোম্পানির চাষ চাষের এবং কৃষির সম্পর্কে অথবা সমভিন্যাসে চাষ ও প্রস্তুত করিলে উক্ত কোম্পানির বড় উপকার ও লাভ হইবেক এবং যেহেতুক সেই দ্রব্য উপলব্ধ করিতে এই কোম্পানি উপযুক্ত বোধ করিলে উচিতদিগকে সেই বিষয়ের ক্ষমতা দিবার এবং উচিতদের মূল ধন বৃদ্ধি করিবার ক্ষমতা দেওনের নিয়ম করা বিধিত বোধ হয়।

এবং যেহেতুক যে ব্যক্তিদের নাম পশ্চাত্ত লেখা আছে তাহাদের মধ্যে কএক জন উক্ত কোম্পানি নিযুক্ত ও সংস্থাপন করিবার এবং তাহা বয়স আশ্রয় করিবার নিমিত্তে ক্ষমতা কালের জন্যে কমিটিয়ন নিযুক্ত হইয়াছিলেন এবং সেইরূপে কর্ম করিয়াছিলেন এবং তাহার পরে ১৮৪১ সালের ৩১ জানুয়ারি তারিখের সম্মেলনের নিয়মানুসারে উক্ত কোম্পানি স্থাপন হইয়াছিল এবং এই পত্রের (দ্বিতীয় ও তৃতীয় ভাগের ব্যক্তি দ্বারা) প্রথম ভাগে এই সম্মেলনের নিমিত্তে যে ব্যক্তিদের নাম ও মোহর আছে সেই নানা নামের মধ্যে পরস্পর তাহাতে স্বীকৃত হইয়াছিলেন এই দ্বিতীয় ভাগে স্বাক্ষরকারীর নাম লেখা আছে তাহারা এই সম্মেলনের রেকর্ড বারনেট ও রিচার্ড টুআইনিং ও ডামস উইডিং ও জান অলিষ্টন ও আন্ড্রু হেন্ডারসন ও ফ্রান্সিস ফক্স ও উলিয়ম ক্রোফট এবং তৃতীয় ভাগে তাহাদের নাম নির্দিষ্ট আছে তাহারা এই সম্মেলনের জেরার্ড ডি কলিপে লারপেট বারনেট ও জান স্মল ও আলেকজান্ডার রজার্স ও ফক্স বেথল্ডস ও জান ট্রাভার্স ও উলিয়ম ম্যানিং ও উলিয়ম আর রবার্টসন এবং রস ডেনিস ম্যাঙ্গলস সাহেব। এবং এই সম্মেলনের অনুসারে এই কোম্পানি কর্ম আরম্ভ হইয়াছে এবং চলিতেছে এবং সেহেতুক উক্ত পত্রে এইমত নিয়ম ছিল যে এ ক্ষণের কালীন কতিপয় সেই পত্রাপলক্ষে যে সকল কর্ম ও কার্য ও বিষয় ও ব্যাপার করেন এবং সম্পন্ন করেন তাহা মঞ্জুর হইবেক।

এবং যেহেতুক উক্ত প্রকার নিয়ম এই চাটরবের মধ্যে করা উচিত বোধ হইয়াছে এবং উক্ত সোসাইটির অথবা কোম্পানির যে সকল সম্পত্তি ও স্বত্ত্ব ও বন্দোবস্ত ও দায় আছে এবং এইরূপ চাটর না পাইলে এ কোম্পানি নিব থাকিত কিম্বা এই কোম্পানি দাওয়া করিতে পারিতেন অথবা এই কোম্পানির উপর দাওয়া হইতে পারিত সেই সকল সম্পত্তি ও স্বত্ত্ব ও বন্দোবস্ত এবং দায় এই আইনের দ্বারা পশ্চাত্ত সংস্থাপিত চাটরপ্রাপ্ত সমাজে এবং তাহাদের পক্ষে ও তাহাদের বিরুদ্ধে অর্পণ করিবার ও রজার্স রাখিবার এবং সংস্থাপন করিবার নিমিত্তে নিয়মকরা উচিত বোধ হইয়াছে।

১ ধারা। অতএব ইহাতে চতুর্থ হইল যে জেমস প্যাটল সাহেব ও চার্লস হে কেমরন সাহেব ও বাবু হারকানাথ ঠাকুর ও উলিয়ম প্রিন্সেপ সাহেব ও আলেকজান্ডার রজার্স সাহেব ও হেনরি বারক্রে চেম্বার্স সাহেব ও জেমস প্রিন্সেপ সাহেব ও এডার্ড হার্ডিং সাহেব ও জেমস কোকেন সাহেব ও জেমস চর্চ সাহেব ও হেনরি চাপমান সাহেব ও জান লেংল সাহেব ও জান ফেরলি সাহেব ও ডামস চার্লস মর্টন সাহেব ও বাবু মতি-

Richard Walker, Henry Meredith Parker, Edward Cockburn Ravenshaw, Charles Raikes, John Storm, George Shearwood, James Charles Colebrooke Sutherland, Samuel Smith, John Deans Campbell, John Carrington Palmer, William Soltan Pillans, Prosunno Coomar Tagore, Ramanath Tagore, Cuthbert Bensley Thornhill, Thomas Scott, Thomas Sewell, Francis Dashwood, Charles Dundas Mitchell, Alexander Garroch Mackenzie, Henry Augustus Woollaston, Francis P. Mendes, William Henry Jones, Peter Innes, Robert John Lattey, Jenkins Llewelyn, John Jenkins, Arthur Pittar Lattey, Andrew Henderson, John Grant, Alexander Garden, William Cobb Hurry, Henry Holroyd, Robert Becher, Daniel Elliott, Edward Garstin, John Becher, James Cullen, Thomas Hyde Gardiner, Donald McLeod Gordon, William Henry Harton, Thomas Henry Hockley, J. M. Hill, Thomas Bracken, John Carr, Theodore Dickens, Charles Deverinne, William Pringle Downing, John Calder, Henry Burkinyoung, Charles John Burkinyoung, Roderick Mackenzie, John Williamson Macleod, John Muller, E. Elphinstone, J. D. Mullins, Richard Bird, Alfred Parker, C. J. Pittar, Henry Piddington, George Rogers, William Rushton, James Sydney Stoford, Robert Scott Thomson, C. A. Vertannes, William Greenway, R. S. Homfray, Francis Augustin, Richard J. Chambers, Aga Mahomed Ibrahim, Bissonauth Muttijoll, Bryonauth Dhur, Doorgachurn Dhur, Additchund Dutt, Goo-rooperaud Bose, Gourmohun Gossain, Hadjee Mirza Mehdi Isphahnee, Luckinaram Dutt, Meg-naram Roy, Muddenmohun Chatterjee, Nubkissen Sing, Nikomol Ghose, Prawukissen Law, Prawukissen Bagchee, Rajah Radacant Deb, Radamalub Dutt, Ramchand Dhur, Rajchunder Mookerjee, Raj-bullub Seal, Radacant Mitter, Shaik Allum Ullah, Sreecant Bannerjee, Seetanauth Bose, Woomachurn Bhose, and all other persons and corporations who have subscribed to, or shall hereafter subscribe towards the said undertaking, and their several and respective successors, Executors, Administrators and Assigns shall be, and they are hereby united into a Company for the purposes herein declared, and shall constitute and be one Body Corporate by the name and style of the 'Assam Company,' and by that name shall have perpetual succession and a Common Seal and by that name shall and may sue and be sued

II. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Company to carry on, prosecute and extend the cultivation of the Tea Plant in the lauds, which have already been granted to the said Company in Assam and the North East parts

[Government Gazette, 9th September, 1845.]

লাল শীল ও উলিয়ম রিচার্ড ইয়ং সাহেব ও জেমস ইয়ং সাহেব ও আর্চিবল্ড স্কল সাহেব ও রিচার্ড ওয়াকর স'হেব ও হেনরি মেরিডিথ পার্কর সাহেব ও এডার্ড কোবন রেবল্লা সাহেব ও চার্লস রেক্স সাহেব ও জান ফক্স স'হেব ও জর্জ সেরউড সাহেব ও জেমস চার্লস কোলকুক লখবলেগ সাহেব ও শামুএল মিথ সাহেব ও জান ডিল কাম্বেল সাহেব ও জান কার্লিংটন পামর সাহেব ও উলিয়ম সলটান পিলাল সাহেব ও বাবু প্রসন্নকুমার ঠাকুর ও বাবু রমানাথ ঠাকুর ও কথবর্ট বেল্লি থর্নহিল সাহেব ও তামস স্কট সাহেব ও তামস সিউএল সাহেব ও ফ্রান্সিস ডাশউড সাহেব ও চার্লস ডুগাল মিচেল সাহেব ও আলেকজান্ডার গারক মাকেন্জি সাহেব ও হেনরি আগকেন্স উলফটন সাহেব ও ফ্রান্সিস পি মেদ্দিস সাহেব ও উলিয়ম হেনরি জোন্স সাহেব ও পিটার ইনিস সাহেব ও রাবট জান লাটি সাহেব ও জেনকিন্স লুএলিন সাহেব ও জান জেনকিন্স সাহেব ও আর্থার পিটার লাটি সাহেব ও আন্ড্রু হেণ্ডার্সন সাহেব ও জান গ্রান্ট সাহেব ও আলেকজান্ডার গার্ডন সাহেব ও উলিয়ম কব হারি সাহেব ও হেনরি হলরয়ড সাহেব ও রাবট বিচর সাহেব ও ডানিএল এলিগট সাহেব ও এডার্ড গার্ডিন সাহেব ও জান বিচর সাহেব ও জেমস কলেন সাহেব ও তামস হাইড গার্ডিন সাহেব ও ডনাল্ড মাক্লেড গার্ডন সাহেব ও উলিয়ম চেনরি হার্টন সাহেব ও তামস চেনবি বক্সি সাহেব ও জে এম হিল স'হেব ও তামস ব্রাডেন স'হেব ও জান কার সাহেব ও থিয়োডোর ডিনিস সাহেব ও চার্লস ডেবারন সাহেব ও উলিয়ম প্রিন্সল ডোনিং স'হেব ও জান কলডর স'হেব ও চেনরি বর্কিনয় সাহেব ও চার্লস জান বর্কিনয় সাহেব ও রড্রিক মাকেন্জি সাহেব ও জান উলিয়মসন মাক্লেড সাহেব ও জান মলর সাহেব ও ই এলফিনষ্টন সাহেব ও জে ডি মলিন্স সাহেব ও রিচার্ড বর্ড সাহেব ও আলফ্রেড পার্কর সাহেব ও সি জে পিটার সাহেব ও হেনরি পিডিংটন সাহেব ও জর্জ রক্স সাহেব ও উলিয়ম রক্স সাহেব ও জেমস সিডনি ফপফোড সাহেব ও রাবট স্কট ওয়ালসন স'হেব ও সি এ বটানেন্স সাহেব ও উলিয়ম গ্রিনওএ সাহেব ও আর এস হাক্স সাহেব ও ফ্রান্সিস আগকিন্স সাহেব ও রিচার্ড জে চেম্বার্স সাহেব ও আগা মহম্মদ ইব্রাহিম ও খিমানাথ মতিলাল ও ব্রজনাথ ধর ও দুগাচরণ ধর ও অরৈতচান দত্ত ও গুরুপ্রসাদ বসু ও গৌরমোহন গোস্বামী ও রাজি মাবজা মেহদি ইসপাহানি ও লক্ষ্মীনারায়ণ দত্ত ও মেঘনারায়ণ রায় ও মদনমোহন চাট্টায়া ও নবকৃষ্ণ সিং ও নীলকমল ঘোষ ও প্রাণকৃষ্ণ লাহা ও প্রাণকৃষ্ণ বাগচি ও রাজা রাবাকান্ত দেব ও বাধামাধব দত্ত ও রামচান্দ ধর ও রাজচন্দ্র মুখুয়া ও রাজবল্লভ শীল ও বাবাকান্ত সিং ও সেনা আলম উল্লা ও ঈশান্দ বাঁড়ুয়া ও সাহানাথ বসু ও উমচরণ বসু এবং অন্য যে সকল ব্যক্তিরা এই চার্টারযুক্ত সমাজ এই কমেই নিমিত্তে সচী করিম'ছান অথবা উত্তর কালে সচী করেন এবং তাঁহাদের নানা ও বিশেষ উত্তরাধিকারী ও ভগি ও আডমিনিষ্ট্রেটস এবং আসেন এই আইনের নির্দিষ্ট অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে এই কোম্পানিতে সংস্কৃত হইলেন এবং এই আইনের দ্বারা তঁহারা সংস্কৃত হইলেন এবং "অসাম কোম্পানি" নামে বিখ্যাত চার্টারপ্রাপ্ত সমাজকল্প সংস্থাপিত হইলেন এবং থাকিবেন এবং সেই নামে ও তাঁহাদের অনবরত পর্য্যায় থাকিবেন এবং তাঁহাদের একসাধারণ মোহর থাকিবেন এবং সেই নামেতে তাঁহারা নালিশ করিবেন ও সেই নামেতে তাঁহাদের বিকল্পে নালিশ হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে আসাম দেশে এবং পূর্বোক্ত ভারতবর্ষের উত্তরপূর্ব ভাগে এই কোম্পানি নিকে যে সকল জমি দেওয়া গিয়াছে সেই জমিতে উক্ত কোম্পানি চার বৃক্ষের কৃতি করিতে এবং তাহা বাড়াইতে

of India aforesaid, and to manufacture and dispose of the Tea the growth thereof, and generally to carry on the business of cultivating the Tea Plant, and manufacturing or preparing the same for sale and exportation, and for such purposes to take and hold or make any such grants, leases or purchases, or other acquisitions of land in perpetuity, or for any term of years as the Governor-General in Council shall approve, such approval to be signified in writing under the hand of one of the Secretaries to the Government of India, and if requisite to sell, dispose of and alienate the same respectively, and to form, erect and make all such establishments, buildings, works and conveniences as the said Company shall think proper, and generally to use all such other ways and means as to the said Company shall seem meet for carrying into effect the objects aforesaid; and also (if they shall deem it advisable) to engage in or prosecute the cultivation, manufacture or preparation of all and any such other products and articles as may be found expedient for, or incidental, or assistant to the production of Tea. Provided always that the said Company shall not engage in or prosecute the cultivation, manufacture or preparation of Opium, Coffee or Sugar.

III. And it is hereby enacted, that the Capital of the said Company shall consist of Company's Rupees 50,00,000, to be contributed in 10,000 Shares of Company's Rupees 500 each, which shall be the original Capital of the said Company, and of such further sum as may be raised by the creation and sale of new Shares as hereinafter provided for. Provided always that it shall and may be lawful for the said Company at any time, and from time to time to increase the Capital of the said Company to any amount not exceeding One Crore of Company's Rupees altogether by the issue of fresh Shares of Company's Rupees 500 each upon such terms as to them shall seem fit.

IV. Provided always and it is hereby enacted, that it shall not be lawful for the said Company to raise money by way of loan to a greater amount than one-fifth of the Capital of the said Company.

V. And it is hereby enacted, that all and every the Grants of Land already made, obtained or contracted for by the said Society or Company in the names of any Directors or Director thereof, or of any person or persons, and the plantations and works made and erected thereon and the produce thereof, and all offices, ware-houses, and buildings, and all articles whatsoever upon or appertaining thereto, or used therewith, and all property, real and personal, goods, articles and things whatsoever purchased, taken, bought, grown, produced or otherwise acquired for the purposes of the said Company, and all the estate, right, title and interest whatsoever therein both at Law and in Equity to all intents and purposes shall henceforth vest in and belong to the said "Assam Company," and their successors in their corporate capacity, and that no individual Subscriber or

পারিবেন এবং তাহার উপায় চা প্রস্তুত করিতে ও বিক্রয় করিতে পারিবেন এবং সাধারণতঃ চার বৃক্কের কৃষিকরণের ব্যবস্থা চালাইতে পারিবেন এবং তাহা বিক্রয় করণের এবং হিসেবে প্রেরণের নিমিত্তে তাহা প্রস্তুত অথবা তৈয়ার করিতে পারিবেন এবং সেই কৰ্ম নিষ্পত্তির নিমিত্তে যৌরসীলপে অথবা কতকং বৎসরের মিয়ানে আবৃত গহবর জেনরল বাহারুর হজুর কোম্পানী বাহাতে সম্মত হইতে সেইমতে ভূমি লইতে ও পাটাক্রমে ধার্য্য করিতে অথবা ক্রয় করিতে কি অন্য কোন প্রকারে হস্তগত করিতে পারেন্ এবং আবৃতের এই সম্মতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর মধ্যে কোন এক জন সেক্রেটারীর সম্মতক্রমে জ্ঞাত করা যাইবেক। এবং উক্ত কোম্পানি আবশ্যিকমতে এই ভূমি বিক্রয় করিতে ও দান করিতে এবং হস্তান্তর করিতে পারেন্ এবং এই কোম্পানি যেমত উচিত বোধ করেন সেইমত সিরিশতা নিযুক্ত কবিত্তে ও এয়ারং ও কারখানা গাঁথিতে ও যে কোন বিষয় সুগম হয় তাহা করিতেও পারেন্ এবং সামান্যতঃ পূৰ্বোক্ত অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে উক্ত কোম্পানির বিশেষভাবে অন্য যে কোন কৰ্ম বা উপায় উপযুক্ত বোধ হয় তাহা করিতে পারেন্। এবং আরো যদি এই কোম্পানির উচিত বোধ হয় তবে চা উপায় করিতে যাচা ঔপায়িক বা উদ্ভিদটি কি উপকারক বোধ হয় এইমত অন্যান্য বৃক্ক বা দুগ্ধের কৃষি করিতে কিম্বা প্রস্তুত করিতে বা তৈয়ার করিতে পারেন্। কিন্তু জান কর্তব্য যে উক্ত কোম্পানি আফান কি কাণ্ডা বা ডিম্বক রূপ করিতে বা তাহা প্রস্তুত কবিত্তে কি তৈয়ার করিতে পারিবেন না ইতি।

৩ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির মূল ধন কোং ৫০,০০,০০০ লক্ষ টাকা হইবেক এবং তাহা কোং ৫০০ টাকা করিয়া ১০,০০০ শায়ে বিভক্ত হইবেক এবং তাহা এই কোম্পানির আসল মূল ধন জ্ঞান হইবেক এবং পশ্চৎ নির্দিষ্টমতে নতুন স্যার সৃষ্টি করণ ও বিক্রয় কবণেতে যে টাকা উপায় হয় তাহাও এই কোম্পানির মূল ধনের মধ্যে গণ্য হইবেক। জানা কর্তব্য যে উক্ত কোম্পানি কোন সময়ে এবং সময়ে যেরূপ নিয়ম উদ্ভাবনের উচিত বোধ হয় সেই নিয়ম ক্রমে কোং ৫০০ টাকা করিয়া নতুন স্যার সৃষ্টি করিবার আপনাতঃ মূল ধন সর্বস্ব কোং এক কোটি টাকা পর্যন্ত বাড়াইতে পারেন্ ইতি।

৪ ধারা। কিন্তু ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির যে মূল ধন থাকে তাহার পাঁচ ভাগের এক ভাগের অধিক কজ করিতে পারিবেন না ইতি।

৫ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানি অথবা কোম্পানি আপনাতঃ অধ্যক্ষেরদের অথবা অধ্যক্ষের নামে অথবা কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের নামে যে সকল ভূমি পাইয়াছেন অথবা বস্তুগত করিয়াছেন অথবা যে ভূমির নিমিত্তে উদ্ভাবনা সন্দেহ করিয়াছেন তাহা এবং তাহার উপর যে সকল বৃক্ক রোপণ করিয়াছেন এবং যে সকল কারখানা করিয়াছেন এবং তাহার উপায় দ্রব্য এবং সেই ভূমির উপর অথবা তাহা সম্পর্কে কি তাহার সঙ্গে ব্যবহার করণ সকল দস্তুরখানা এবং প্রদায় ও এয়ারং ও দ্রব্য এবং এই কোম্পানির অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্ত যে সকল স্থান ও স্থানের সম্পত্তি ও যে সকল জমিদার ও দ্রব্য ও সামগ্রী ক্রয় করিয়াছিল বা লওয়া গিয়াছিল কি খরীদ হইয়াছিল বা জায়াছিল কিম্বা সৃষ্টি হইয়াছিল কি প্রকারান্তরে প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছিল এবং সেই সকল বিষয়ে আইনানুসারে ও একতাপক্ষে উক্ত কোম্পানির যে ইন্টাইট ও হক ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা সর্ব প্রকারে উক্ত আসাম কোম্পানি এক উদ্ভাবনের সামাজিক উদ্ভাবিকারিদগকে এই কালঅবধি অর্পণ

Shareholder thereof shall as such have or pretend to any estate, ownership or right of property therein.

VI. And it is hereby enacted, that the said Company shall have full power to make and constitute any Bye-Laws, Rules and Regulations not repugnant to Law or to this Act for and relating to the government and affairs of the Company, and for the government and guidance of the Directors and Officers, and from time to time to rescind, alter and vary the same, and that the provisions of the said Deed of Association shall until duly altered or abrogated constitute and be deemed the first Bye-Laws, Rules and Regulations of the said Company, and shall have and take effect as such so far and in such particulars as the same are not repugnant to Law, or to this Act.

VII. Provided always and it is further enacted, that nothing herein contained shall be construed to render illegal or invalid any general or other Meeting of the said Company, or of the managing body thereof, or any election, resolution or other proceeding whatsoever held, made or passed thereat by reason of the same being held in pursuance of the said Bye-Laws, Rules and Regulations so contained in the said Deed of Association.

VIII. And it is hereby enacted, that a General Meeting of the said Company shall be held at the Principal Office or place of business of the said Company at Calcutta twice at the least in every year and oftener, when and if need shall be, the time of holding which periodical Meetings, and the form and mode of requisition for holding special or extraordinary Meetings, and of advertising and giving notice thereof respectively shall be settled and determined by Bye-Law or Rule of the said Company. And that at all such General Meetings, whether periodical or special, every Proprietor holding 5 Shares and less than 20 Shares, shall be entitled to 1 vote; 20 and less than 50 Shares, to 2 votes; 50 and less than 100 Shares to 3 votes; 100 Shares and upwards, to 4 votes; but that no Proprietor shall be entitled to vote who shall not hold at least 5 Shares; provided, however, that except as to the present Proprietors of the said Company and the Shares now held by them only the Shares in respect of which any Proprietor shall claim to vote shall have been held for such period of time as is or shall be required by Bye-Law of the said Company; provided always, and it is hereby enacted that votes given by proxy according to any Bye-Law, Rule of Regulation or the said Company shall be deemed to be as valid and effectual as if given in person.

IX. And it is hereby enacted, that at such periodical Meetings as aforesaid, the Books and Accounts of the said Company shall be produced and exhibited for the inspection, examination and approval of the Subscribers or Shareholders at large, and that at each of such periodical Meetings there shall be produced and presented by the Directors, or other Officers of the said Company for the time

হইবেক এবং তাঁহারদের থাকিবেক। এবং কোন বিশেষ স্বাক্ষরকারির অথবা অধিকারির তাহাতে কোন ইচ্ছা বা বাসনা কি সম্পত্তির অধিকার থাকিবেক না ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে এই কোম্পানির কার্য ও কর্তব্য নির্ধারণের নিমিত্তে এবং এই কোম্পানির অধ্যক্ষের ও আমলারদের কার্য চালাইবার ও উপদেশের নিমিত্ত যে কোন বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়া সাধারণ আইনের অথবা এই আইনের বিরুদ্ধ না হয় তাহা স্থাপন করিতে এবং সমরকমে তাহা রদ ও মতান্তর ও ফেরফার করিতে এই কোম্পানির সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকিবেক। এবং উক্ত সমাজের সম্বন্ধপত্রের বিধান ব্যবস্থা প্রতিমতে মতান্তর অথবা রদ না হয় তাহা উক্ত কোম্পানির প্রথম বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়া হইবেক এবং যেপর্যন্ত ও যেই বিষয়ে এই বিধান সাধারণ আইন অথবা এই আইনের বিরুদ্ধ না হয় সেইপর্যন্ত এবং সেইই বিষয়ে তাহা বলবৎ থাকিবেক ইতি।

৭ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইহাতে আরো লুকুম হইল যে উক্ত কোম্পানির অথবা তাঁহারদের কর্তব্য-কারিরদের কোন সাধারণ কিম্বা অন্য বৈঠক অথবা সেই বৈঠকে ব্যক্তিকে মনোনীত করণ কার্য কিম্বা নির্ধারণওয়া কোন কার্য কিম্বা অন্য কোন কর্ম উক্ত সমাজের সম্বন্ধপত্রের লিখিত বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়ানুসারে চলিতে বলিরা এই আইনের লিখিত কোন বিহয়প্রযুক্ত বেআইনী অথবা অসিদ্ধ হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে কলিকাতার উক্ত কোম্পানির প্রধান দফতরখানার অথবা কর্মস্থানে প্রতিবৎসরে অন্তর দুইবার এবং আবশ্যক হইলে অধিকবার উক্ত কোম্পানির সাধারণ বৈঠক হইবেক এবং এই সাময়িক বৈঠকের সময় নিরূপণ এবং বিশেষ অথবা উপরি বৈঠক আহ্বান করণের নিয়ম এবং তাহার ইশতিহার ও এজেন্দা দেওনের প্রকার উক্ত কোম্পানির বিধান অথবা নিয়মের দ্বারা নিরূপণ এবং ধার্য হইবেক। এবং এই সকল সাধারণ বৈঠকে তাহা সাময়িক হউক বা বিশেষ হউক যে প্রত্যেক অধিকারির ৫ স্যারঅবধি ২০ পর্যন্ত স্যার থাকে তাঁহার এক বোট হইবেক এবং ইহারদের ২০ স্যারঅবধি ৫০ পর্যন্ত স্যার থাকে তাঁহারদের ২ বোট হইবেক এবং ইহারদের ৫০ স্যারঅবধি ১০০ পর্যন্ত স্যার থাকে তাঁহারদের ৩ বোট হইবেক এবং ইহারদের ১০০ অথবা তদপেক্ষা অধিক স্যার থাকে তাঁহারদের ৪ বোট হইবেক কিন্তু যে অধিকারির ৫ স্যারের নূন থাকে তাঁহার কোন বোট হইবেক না। কিন্তু জানা কর্তব্য যে উক্ত কোম্পানির বর্তমান অধিকারিরা এবং তাঁহারদের এক্ষণে যে স্যার আছে তাহা বর্জিত হইয়া যে মিয়াদ উক্ত কোম্পানির বিধানে নিরূপণ আছে বা নিরূপণ হইবেক কেবল সেই মিয়াদ ব্যাপিয়া যে অধিকারী আপন স্যার রাখিয়া থাকেন তিনি কোন বোট দিতে পারিবেন। এবং আরো লুকুম হইল যে উক্ত কোম্পানির কোন বিধান বা দাঁড়া কি নিয়মানুসারে যে বোট কোন প্রতিনিধির দ্বারা দেওরা যায় তাহা অধিকারী স্বয়ং দিলে সেরূপ বলবৎ ও সিদ্ধ হইত সেইরূপ বলবৎ হইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে পূর্বোক্ত সাময়িক বৈঠকে উক্ত কোম্পানির তহী এবং হিসাব সাধারণ স্বাক্ষরকারি অথবা স্যারধারিরদের দেখান এবং দেখান করণ ও মঞ্জুর করণের নিমিত্তে দরপেশ হইবেক এবং দর্শন হইবেক। এবং উক্ত প্রত্যেক সাময়িক বৈঠকে ২২ কালীন উক্ত কোম্পানির অধ্যক্ষ অথবা অন্য আমলারা হিসাবের যথার্থ চুক্তি এবং ভয়াওআদীল বাকীর কল উপস্থিত করিবেন এবং দরপেশ করিবেন এবং তাহার

being a true account in abstract and balance sheet showing the whole of the receipts and disbursements and operations of the said Company commencing from the date of their next preceding periodical Meeting and Account brought down to the date of holding such periodical Meeting at which the same shall be produced, or as near thereto as conveniently may be, and that such abstract account and balance sheet when examined, approved or passed by such or any subsequent Meeting shall immediately be published in the *Government Gazette* of Calcutta, and in two public Newspapers of general circulation at Calcutta aforesaid.

X. And it is hereby enacted, that all payments already made on account of the Shares subscribed for in the said Company shall be deemed valid and effectual payments, and are hereby acknowledged and confirmed.

XI. And it is hereby enacted, that a Certificate signed by three Directors of the said Company shall be delivered to every Proprietor or Shareholder of the said Company, and that any Share of the said Company shall be transferable by indorsement made on the Certificate representing such Share or Shares respectively by the holder thereof, provided that such indorsement shall specify the name of the party to whom such transfer is made; provided always that no such indorsement shall be effectual to transfer any Share or Shares until the transfer shall have been registered in a registry to be kept for that purpose at the Principal Office in Calcutta of the said Company, and until a note of such registration and of the date thereof shall have been made on the back of the indorsed Certificate under the hand of the Secretary of the said Company for the time being, or of such other Officer as shall be appointed by the said Company for that purpose.

XII. And it is hereby enacted, that the Shares of and in the said Company shall, as between the several Proprietors thereof, and their real and personal representatives, and all other persons claiming under them, be deemed to be personal Estate to all intents and purposes whatsoever, and be transmitted and transmissible and disposed of accordingly.

XIII. And it is hereby enacted, that for the purpose of satisfying any demands upon the said Company, or for the purpose of raising any further Capital that shall become requisite for the purposes aforesaid, the several Subscribers or Shareholders shall pay up the whole or any part of the unpaid amount of their respective Shares by instalments to be called for by such persons in such manner, and to be paid at such times and places and manner as shall be appointed for that purpose by any Bye-Law or Regulation of the said Company.

XIV. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Company by Bye-Law or Rule to provide that if any such instalment be not paid on or before the day fixed for the payment

অব্যবহিত পূর্বের সাময়িক বৈঠকের তারিখঅবধি যে সাময়িক বৈঠকে এই হিসাব দাখিল হয় সেই বৈঠকের তারিখপর্যন্ত অথবা অন্ত্রেষে তাহার মত নিকট চইতে পারে সেইপর্যন্তের উক্ত কোম্পানির সমুদয় জমা ও খরচ ও কার্যের বিবরণ এই জমা ও আসীলবাকীৰ ফর্মেতে লেখা থাকিবেক। এবং এই হিসাব এবং জমা ও আসীল বাকীৰ ফর্ম সেই বৈঠকে অথবা তাহার পর কোন বৈঠকে উক্তবীজ এবং সমুদয় অথবা স্বাকার হইলে তাহা আগেণে কলিকাতার গবর্ণমেন্ট গেজেটে এবং কলিকাতার যে দুই লম্বানপত্রের অধিক গ্রাহক আছে তাহাতে প্রকাশ হইবেক ইতি।

১০ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির স্যারের নিমিত্তে যে টাকা ইহার পক্ষে দেওয়া গিয়াছে তাহা বলবৎ ও সিক্ত হইবেক এবং ইহার দ্বারা তাহা স্বাকার ও বহাল হইল ইতি।

১১ ধারা। আরো ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির তিন জন অধ্যক্ষের সচীকরা এক সর্টিফিকেট উক্ত কোম্পানির প্রত্যেক অধিকারিকে অথবা স্যাবধারি কে দেওয়া যাইবেক এবং সেই স্যার বা স্যাবসকলের সর্টিফিকেটের পক্ষে এ সর্টিফিকেটের মালিকের দস্তখতের দ্বারা উক্ত কোম্পানির কোন স্যার হস্তাক্ষর চইতে পারে। কিন্তু যে ব্যক্তিকে এ সর্টিফিকেট হস্তাক্ষর করিয়া দেওয়া গেল তাহার নাম বিশেষরূপে পুটে লিখিতে হইবেক। কিন্তু উক্ত কোম্পানির কলিকাতার প্রধান দফতরখানায় স্যারের হস্তাক্ষর করিবার যে রেজিস্ট্রী বহী রাখা যাইবেক যাবৎ সেই বহীতে এই হস্তাক্ষর করণ লেখা না যায় এবং যাবৎ এই কোম্পানির তৎকালীন সেক্রেটারী অথবা তদ্বিষয়ে উক্ত কোম্পানির নিযুক্ত অন্য অমলা এই রেজিস্ট্রী হওন এবং তাহার তারিখ এই পক্ষে দস্তখত করিয়া সর্টিফিকেটের পক্ষে না লেখেন তাহা এ দস্তখতের দ্বারা কোন স্যার বা স্যাবসকলের হস্তাক্ষর করা সিক্ত হইবেক না ইতি।

১২ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির নানা অধিকারির এবং তাহারদের স্বাক্ষর ও অস্থাবর সম্পত্তির টর্নিরদের এবং অন্যান্য যে ব্যক্তি এই অধিকারির সঙ্কে দাওয়া রাখেন তাহারদের মধ্যে পরস্পর এ কোম্পানির স্যার সর্কপ্রকারে এবং সকল কার্যের নিমিত্তে অস্থাবর ইন্ডেন্ট অর্থাৎ সম্পত্তি জ্ঞান হইবেক এবং তাহা হস্তাক্ষর হইবেক এবং হস্তাক্ষর হওনের দ্বারা হইবেক এবং তাহা অস্থাবর সম্পত্তির ন্যায় ক্রয়বিক্রয় হওতে পারে ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানি নিম্ন উপর যে কোন দাওয়া ঘটে তাহা সংশোধনের নিমিত্তে অথবা পূর্বোক্ত কান্য সম্পত্তি কবণার্থ অধিক যে মূলধনের আবশ্যক হয় তাহা পাট্টাবার নিমিত্তে নানা স্বাক্ষর করি অথবা স্যারধারিরা কিস্তিবন্দী করিয়া আপনাদের স্যারের অবশিষ্ট টাকার সমুদয় অথবা কোন ভাগ দিবেন। এবং উক্ত কোম্পানির কোন বিধান অথবা নিয়মের দ্বারা যেক্রমে নিরূপণ হয় সেইরূপে নিরূপিত ব্যক্তি এই কিস্তি তলব করিবেন এবং এ নিরূপিত প্রকারে ও নিরূপিত সময়ে ও নিরূপিত স্থানে এই কিস্তি দেওয়া যাইবেক ইতি।

১৪ ধারা। আরো ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানি এইমত কোন বিধান অথবা নিয়ম করিতে পারেন যে এই কিস্তি দেওনের নিমিত্তে যে দিন নিরূপণ হয় সেই দিনে কি তাহার পূর্বে যদি সেই কিস্তি না

thereof, interest after any legal rate to be appointed by such Bye-Law or Rule shall be paid upon such instalment from such day up to the day when the same shall be actually paid, and the amount of any such call with interest shall be a debt due to the said Company, and it shall be lawful for the said Company in like manner to make any provision or provisions for the forfeiture of any Share or Shares on the non-payment of any such instalment and interest or the restoration of any forfeited Share or Shares. Provided that no such forfeiture shall be incurred until after default shall have been made for at least three calendar months.

XV. And it is hereby enacted, that the said Company shall have the benefit of and shall be bound by all the Contracts, Acts, Deeds, Matters and Things which up to the passing of this Act have been done, executed and performed by the Provisional Committee, or the Partnership Association constituted under the said Deed of the 31st January 1840, and hitherto known as the Assam Company for the purpose of forming and establishing the said Company, or by, or with their or any of their order, direction or sanction in regard thereto, or to the business, or the funds, or property thereof, or in any wise relating thereto. And the said Company shall and may in manner hereinmentioned and provided in that behalf, sue and be sued thereon, and in respect thereof, and shall have and be subject to the like rights and liabilities in respects thereof, as the said Partnership Association or the Members thereof would have been.

XVI. And it is hereby enacted, that a copy of the Original Deed of Association of the said Company, and copies of all Rules, Orders, Bye-Laws, Regulations or Proceedings of the said Company, or other Instruments whatsoever, whereby any change shall at any time be made by the authority of the said Company in the provisions of the said Original Deed of Settlement shall be kept at the Office of the said Company in Calcutta, and shall there be open to the inspection of all persons during the usual hours of business of the said Office, and a copy of such Original Deed of Settlement, and a copy of each such Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument as aforesaid, shall also be deposited by the said Company as soon as it can be done after the passing of this Act, or after the making of any such Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument hereafter to be made, in the Office of the Prothonotary of the Supreme Court of Judicature at Fort William aforesaid, and shall be there filed, and be and remain open to the inspection of all persons during the usual hours of such Office, and an examined copy of each such filed copy as aforesaid certified by and under the hand of the Prothonotary for the time being of the said Supreme Court shall be good and sufficient evidence of each such Original Deed, Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument in

দেওয়া যায় তবে ঐ বিধান অথবা নিয়ম নিরূপণকর। আইনের হারানুলারে সুদ ঐ কিছির উপর ভলবের দিবসঅধি দাখিলের দিবসপর্যন্ত চলিবক এবং যে টাকা এইরূপে সুদসম্বন্ধ ভলব হয় তাহা উক্ত কোম্পানির পাওনা টাকার ন্যায় গণ্য হইবেক। এবং উক্ত কোম্পানি ঐ প্রকার কোন কিছির এবং সুদ না দেওয়াপ্রযুক্ত কোন এক বা ভডোহিক স্যার জন্ম করিতে পারেন অথবা সেই জন্মকর। স্যার বা স্যারসকল কিছির। দেওনের বিরুদ্ধে নিয়ম করিতে পারেন। কিন্তু অন্যান্য তিন মাসপর্যন্ত যদি টাকা দেওনের ক্রটি না হইয়া থাকে তবে ঐ স্যার জন্ম হইবেক না ইতি।

১৫ ধারা। এবং ইহাতে তদুম হইল যে যে ক্ষেত্র কালের কমিটি অথবা যে অধিকারির সমাজ ১৮৪০ সালের ৩১ জানুয়ারি তারিখের উক্ত সন্থাপত্রানুসারে সংস্থাপিত হইয়াছিলেন এবং এইপর্যন্ত উক্ত কোম্পানি স্থাপন ও নিরূপণ করিবার নিমিত্ত আসাম কোম্পানি নামে বিখ্যাত আছেন সেই অধিকারির সমাজ যে সকল বন্দোবস্ত বা কর্ম বা ক্রিয়া কি কার্য অথবা ব্যাপার এই আইন জারী না হওয়ারপর্যন্ত করিয়াছিলেন অথবা সম্পন্ন করিয়াছিলেন কি শেষ করিয়াছিলেন অথবা উক্ত অধিকারির সমাজের তদুম বা আজ্ঞা অথবা অনুমতি দ্বারা সেই বিষয়ে অথবা ঐ কোম্পানির কার্য বা টাকা অথবা সম্পত্তির বিষয়ে বা কোন প্রকারে তৎসম্পর্কে যে বন্দোবস্ত কর্মপ্রভৃতি হইয়াছিল এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আসাম কোম্পানি সেই বন্দোবস্ত কর্মপ্রভৃতির উপকার প্রাপ্ত হইবেন এবং তাহার দায়ী হইবেন। এবং এই আইনের নির্দিষ্ট এবং ভবিষ্যৎ নিরূপিতমতে উক্ত কোম্পানি সেই বিষয়ে এবং তৎসম্পর্কে নালিশ করিতে পারেন এবং তাহারদের নামে নালিশ হইতে পারে এবং অধিকারির সমাজের অথবা তাহার অন্তঃপাতির সেই বিষয়ে যেকোন বক্তা ও দায় হইতে আসাম কোম্পানির সেইরূপ বক্তা ও দায় হইবেক ইতি।

১৬ ধারা। এবং ইহাতে তদুম হইল যে উক্ত কোম্পানির আসল সন্থাপত্রের এক নকল এবং উক্ত কোম্পানির সকল বিধি ও তদুম ও বিধান ও নিয়ম অথবা কার্যের বিবরণের নকল অথবা অন্য যে কোন দলীল দস্তাবেজের দ্বারা উক্ত কোম্পানির তদুম কোন কালে উক্ত বন্দোবস্তের আসল পত্রের নিয়মেতে কোন ফের ফার হয় এই সকল কলিকাতার উক্ত কোম্পানির দফতরখানাতে রাখা যাইবেক এবং উক্ত দফতরখানার কার্যের নিয়মিত সময়ের মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে তাহা খোলা থাকিবেক। এবং ঐ বন্দোবস্তের আসল পত্রের এক নকল এবং এরূপ প্রত্যেক বিধি ও তদুম ও বিধান ও নিয়ম ও কার্যের বিবরণ অথবা দলীল দস্তাবেজের এক নকল এই আইন জারীহওনের পর অথবা বিধি বা তদুম বা বিধান কি নিয়ম অথবা কার্যের বিবরণ কি দলীলদস্তাবেজ হওনের পর যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র উক্ত কোম্পানির দ্বারা কোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের প্রধানটেরী সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইবেক এবং সেইখানে নথীর শাখায় রাখা যাইবেক এবং সেই দফতরের কার্যের নিরূপিত সময়ের মধ্যে তাহা সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে খোলা থাকিবেক। এবং সেইরূপ নথিতে রাখা হওয়া কাগজপত্রের মোকাবিলাহওয়া নকলে সুপ্রিম কোর্টের তৎকালীন প্রধানটেরী সাহেবের দস্তাবেজ ও সার্টিফিকেট হইলে যে দেশের নিমিত্তে জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সলে আইন করিতে পারেন সেই সকল দেশ ব্যাপিরা আদালতের কমতাক্রমে কার্য করণ সময়ে অথবা আদালতের দিয়ার পূর্বে কোন কার্য নিষিদ্ধ করণ সময়ে কোন আদালতে অথবা কোন মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে অথবা অন্য কোন কর্মকার-

all Actions, Suits and Proceedings whatsoever, whether Civil or Criminal, to be had in any Court of Justice, or before any Magistrate or other Officer whether acting judicially, or in any proceeding preliminary to a judicial enquiry throughout the Territories for which the Governor-General in Council has power to legislate.

XVII. And it is hereby enacted, that the said Company shall cause the name of each and every Director of the said Company, and also the name and proper official description of each and every Officer of the said Company, and of every person acting and officiating for the time being as such Officer to be entered in a book to be kept at the said Principal Office in Calcutta of the said Company, to be there open to the inspection of all persons during the usual hours of business of the said Office, and shall also within six months from the time of passing this Act cause a Memorial of the said names and descriptions respectively to be enrolled in the said Office of the Prothonotary of the said Court, and a fresh Memorial thereof to be from time to time enrolled as often as any change or changes shall be made or take place either in the Direction aforesaid or in any of the said Offices.

XVIII. And it is hereby further enacted, that the said Company shall cause the names, places of residence, and descriptions of the business, profession or employment of the Proprietors of Shares in the said Capital Stock, and the number of Shares held by each Proprietor, to be registered in a book and numbered in a regular consecutive series beginning with No. 1, and such book shall be kept at the said Office in Calcutta of the said Company, and shall there be open to the inspection of all persons during the usual hours of business, and each successive transfer or change of Ownership in any Share or Shares shall be entered in the manner above mentioned with the like particulars above mentioned in the said book, and against the original entry of such Share or Shares shall be entered a note of every such change of Ownership or transfer, with a sufficient reference to the place or places in such book wherein is or are made the entry or entries of the name or names, place or places of residence and descriptions of the Proprietor or Proprietors to whom or in whose favour such transfer or change, transfers or changes shall have been made or had from time to time as aforesaid.

XIX. And it is hereby enacted, that the said Company shall sue and be sued, and described in and by its said corporate name and not otherwise in all proceedings whatsoever, whether Civil or of a Penal or Criminal character, and whether the same be the proceedings of any Court, or of any Magistrate or other Officer executing any enquiry either preliminary to, or in the nature of a judicial investigation or enquiry, and shall for all purposes of jurisdiction be capable of suing and proceeding, and be liable to be sued and proceeded against in its said corporate name, character and

[পৰ্যবেক্ষিত গেজেট। ১৮৫৫। ৯ সেপ্টেম্বর।]

কেন সম্মুখে হওরা কোন দেওয়ানী অথবা ফৌজদারী নালিশ ও মোকদ্দমা ও কার্যে সেই সকল সেই বন্দোবস্তের পর এবং বিধি ও তরুণ ও বিধান ও নিয়মিত কার্যের বিবরণ ও দলীলসমূহের থাকনের উদ্দেশ্য ও মাত-বর প্রমাণ জ্ঞান হইবেক ইতি।

১৭ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তরুণ হইল যে উক্ত কোম্পানির প্রত্যেক অধ্যক্ষের নাম এবং উক্ত কোম্পানি আপনায় প্রত্যেক কর্মকারকের নাম ও তাঁহার উপযুক্ত পদের খ্যাতির নিদর্শন এবং যে কোন ব্যক্তি কিছু কালের নিমিত্ত এ কর্মকারকের এওজে কর্ম করেন তাঁহার নাম একটা বহীর মধ্যে লিখিবেন এবং এ বহী উক্ত কোম্পানির কলিকাতা প্রধান দফতরখানাতে থাকিবেক এবং এ দফতরখানার কার্যের নিরূপিত সময় ব্যাপিরাভ্যাস সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে তাহা খোলা থাকিবেক। এবং এই আইন জারী হওনের পর ছয় মাসের মধ্যে উক্ত কোম্পানি উক্ত ব্যক্তিদের নাম ও পদের এক ফি রিভিউ উক্ত সুপ্রিম কোর্টের প্রখনটেবী সাহেনের দফতরখানাতে দাখিল করিবেন এবং উক্ত কোম্পানির অধ্যক্ষেরদের মধ্যে অথবা তাঁহার কোন কর্মকারকেরদের মধ্যে যদি কোন ফেরফার হই তবে সময়ে তাহার এক নতুন ফিরিভিউ এ দফতরখানার দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

১৮ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তরুণ হইল যে উক্ত কোম্পানির মূল ধনের স্যারের অধ্যক্ষেরদের নাম ও শাসন স্থান এবং তাঁহারদের কার্য ও ব্যসা ও স্যাপারেব বিবরণ এবং প্রত্যেক অধিকারীর সত স্যার আঁজে তাহ এক বহীর মধ্যে রেজিষ্টারী করিবেন এবং তাহা ১ নম্বরে আরম্ভ হইয়া একাদিক্রমে নম্বর সিল হইবেক এবং এ বহী উক্ত কোম্পানির কলিকাতার দফতরখানাতে রাখা যাইবেক এবং কর্মের নিরূপিত ঘণ্টা ব্যাপির সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে খোলা থাকিবেক। এবং তৎপরে এ স্যার বা স্যারসকলের হস্ত দ্বারা বদল হইলে তাহা পূর্বোক্তমতে এবং পূর্বোক্ত বিবরণ সমেত উক্ত বহীর মধ্যে লেখা যাইবেক। এবং এ স্যার বা স্যারসকল আদৌ যে স্থানে লেখা হইয়াছিল সেই স্থানের সম্মুখে তাহার স্বাক্ষরের প্রত্যেক বদল ও চত্বস্তর করণের বিবরণ লেখা যাইবেক। এবং সে অধিকারী বা অধিকারীসকলে পূর্বোক্তমতে এ স্যার সমগ্র ক্রমে হস্তান্তর করিয়া দেওরা গিয়াছিল অথবা বাঁচাব পক্ষে স্বাক্ষর বদল হইল তাঁহার নাম বা নামসকল এবং তাঁহার বাস স্থান বা স্থানসকল এবং তাঁহার বিবরণ কি বৃত্তান্ত বহীর যে স্থান বা স্থানসকলে লেখা থাকে সেই স্থান অনায়াসে পাওয়া যাইবার নিমিত্তে নিদর্শন লিখিতে হইবেক ইতি।

১৯ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তরুণ হইল যে দেওয়ানী বা ফৌজদারী সকল ব্যাপারে তাহা কোন আদালতের কার্য হউক কি মোকদ্দমার পূর্বের তহকাক বা আদালতের তত্ত্ববীজ সম্পর্কে মাজিস্ট্রেট সাহেব বা অন্য কর্মকারকের কার্য হউক সেই কার্য এ কোম্পানি আপন সামাজিক নামে নালিশ করিবেন এবং এ নামে তাঁহার বিরুদ্ধে নালিশ হইবেক এবং এ নামে এ কোম্পানি বিখ্যাত হইবেন এবং আদালতের এলাকা সম্পর্কে যে সকল দেশে শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাগাদুর হজুর কেবলে আইনকরদের ক্ষমতা বাঞ্ছন সেই সকল দেশের মধ্যে যে সকল বিষয় ও কার্যের উপর কোন আদালত কি মাজিস্ট্রেট অথবা কর্মকারকের এলাকা থাকে এবং

capacity in and before any such Court, Magistrate or Officer within any of the Territories for which the Governor-General in Council has power to legislate in respect of all matters and things over which such Court, Magistrate or Officer, respectively may have jurisdiction, and to the extent of such jurisdiction in like manner as the same may for the time being be there had by or against any British subject or subjects within the said Territories; provided always that no process or proceedings whatsoever whether of a mesne or judicial nature shall be had against the person or property of any individual Members, Shareholders or Subscribers of the said Company either for the purpose of giving notice of any suit or proceeding, or of effecting any appearance to any suit or proceeding, or of obtaining payment or satisfaction of any debt, claim or demand against the said Company, or of levying any fine or penalty awarded against the said Company, or of obtaining payment or satisfaction of any judgment, decree, award, order or determination against the said Company, or for any the like purpose, but that all such process and proceedings of what nature soever shall be had solely against the Corporate Stock, Property and Effects of the said Company.

XX. And it is hereby enacted, that all services of mesne process, and all notices whatsoever which by law, or by the practice of any Court wherein the said Company shall sue or be sued, are required to be served or given for the purpose of compelling or causing an appearance to be entered in any suit, or for enabling a proceeding to be had *ex parte* in the absence of a party to a suit or previously to the institution of any suit or proceedings, or for any other purpose whatsoever connected with or having reference to the continuation, conduct or prosecution of any suit, or the revival of the same, or which shall at any time be directed to be given by any such Court to the said Company in reference to any proceedings therein pending shall and may be made and given in addition to all ways and means by which the same may otherwise be legally made or given upon, or to the Secretary for the time being of the said Company resident in Calcutta, or the person or persons acting and officiating as such, or by leaving the same addressed to the said Secretary or person acting and officiating as such at the said Principal Office in Calcutta of the said Company.

XXI. And it is hereby enacted, that this Act shall continue in force until the 30th day of April 1854.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 93.

To the Magistrates of the Lower Provinces.
With reference to the orders of the Government
[Government Gazette, 9th September, 1845.]

উহারদের এলাকার সীমাপর্যন্ত সেই বিষয়ে এ আদালত কি মাজিস্ট্রেট অথবা কর্মকারকের সম্মুখে এ কোম্পানি আপনাদের সামাজিক নাম ও খ্যাতি ও ক্ষমতার নালিশ করিতে পারেন ও কার্য করিতে পারেন ও সেই নামেতে উহারদের বিরুদ্ধে নালিশ ও কার্য হইতে পারে অর্থাৎ উক্ত রাজ্যের মধ্যে কোন ব্রিটনীর প্রজা বা প্রজাসকল যেরূপে নালিশ করিতে পারেন ও উহারদের নামে যেরূপে নালিশ হইতে পারে সেইরূপে এই কোম্পানির বিষয়েও কার্য হইবেক। কিন্তু জানা কর্তব্য যে কোন মোকদ্দমা অথবা কার্যের এতেন্দ্রা দেওনের নিমিত্তে অথবা কোন মোকদ্দমা বা কার্যে হাজির করাওনের নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির কোন মেনা আদায় করিবার নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির বিরুদ্ধে যে কোন দাওয়া থাকে তাহা প্রাপনের নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির নামে হওয়া কোন জরীমানা বা গুনাহগারী উসুল করিবার নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির বিরুদ্ধে হওয়া কোন নিষ্পত্তির বা ডিক্রীর কি ফরসলার অথবা চকুমের কি নির্দোষের টাকা পাইবার নিমিত্তে বা উক্ত প্রকার কোন কার্যের নিমিত্তে উক্ত কোম্পানির বিশেষ অন্তঃপাতি বা সারথীর কি স্বাক্ষরকারির বিরুদ্ধে বা উহারদের সম্পত্তির উপর মোকদ্দমার বিচারের পক্ষে বা পরে কোন চকুম বা কার্য জারী হইবেক না কিন্তু যে কোন প্রকার হইক এরূপ সকল চকুম বা কার্য কেবল এই কোম্পানির সামাজিক সংস্থান ও বিষয় ও সম্পত্তির উপর জারী হইবেক ইতি।

২০ ধারা। এতৎ ইচ্ছাতে চকুম হইল যে যে কোন আদালতে উক্ত কোম্পানি নালিশ করেন বা যে আদালতে উহারদের নামে নালিশ হয় সেই আদালতের ব্যবহার কিম্বা সাধারণ আইনানুসারে কোন মোকদ্দমার হাজির করাওনের নিমিত্তে অথবা মোকদ্দমাসম্পর্কীয় ব্যক্তির অনুপস্থানপ্রভুক কিম্বা মোকদ্দমা বা কার্যের আরম্ভের পূর্বে একতরফ কার্য করণের নিমিত্তে অথবা কোন মোকদ্দমা অনবরত চালাওন অথবা নির্বাহ করণ বা পুনরস্থান সম্পর্কীয় কোন অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে যে সকল এতেন্দ্রা মোকদ্দমা আরম্ভের পক্ষে দিতে হয় তাহা এতৎ সঙ্গপ্রকার ইগতিহার অথবা আদালতে উপস্থিত থাকা মোকদ্দমাসম্পর্কীয় যে সকল এতেন্দ্রা উক্ত কোম্পানিকে দিতে উক্ত আদালতের চকুম হয় সেই এতেন্দ্রা আইনমতে যে সকল প্রকারে ও উপায়ে দেওয়া যাইতে পারে সেই প্রকারে ও সেই উপায়ে দেওয়া যাইবেক এতৎ তদতিরিক্ত তাহা কলিকাতাধিনিষি উক্ত কোম্পানির সেক্রেটারী সাহেবকে অথবা যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা ওৎসময়ে সেক্রেটারীর এওজে কর্ম করিতেছেন তাঁহাকে দেওয়া যাইতে পারে অথবা উক্ত কোম্পানির কলিকাতার প্রধান কুঠীতে উক্ত সেক্রেটারী অথবা তাঁহার এওজে যিনি কর্ম করিতেছেন তাঁহার নামে এই এতেন্দ্রার শিরনামা দিয় উক্ত কোম্পানির নকলস্থানার দিয়া আটপেই হইবেক ইতি।

২১ ধারা। এতৎ ইচ্ছাতে চকুম হইল যে এই আইন ১৮৫৪ সালের আগ্রিল মাসের ৩০ তারিখপর্যন্ত চলন থাকিবেক ইতি।

জি এ বুশবি।

ভাবতর্কের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

আক্টোটেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকারি পত্র।

২৩ নম্বর।

বাহাদুরভূতি দেশের ঈদুত মাজিস্ট্রেট সাহেব
বরাংধেবু।
হোট সেক্রেটারী ঈদুত উপদুল সাহেবের গত জুন

of Bengal, contained in Mr. Under-Secretary Turnbull's Circular letter of the 25th June last, No. 1172, sanctioning the payment to Jail Darogahs of a Commission of 35 per cent. on the profits of Jail Manufactures, accruing in the official year 1843-44, and reserving the balance, viz. 65 per cent. to be expended on objects of public utility, I have the honor to acquaint you, that it has become necessary, with the view to the proper adjustment of the profits, thus authorized to be distributed to open a new head on the Judicial Books of this Office, for the current official year 1845-46, to be designated "Convict Labor Fund," to which head, it is proposed, to transfer in the said Books the amount ordered for distribution, as exhibited in the Statement No. 1, which accompanied the Circular above referred to, and to require the several local Magistrates to debit disbursements on account of Commission, to Darogahs, and an account of works of public utility, whenever it may become necessary to incur such expenditure. You are accordingly requested to have the goodness to open at once a corresponding head in your Cash Account, and to enter under it all charges that may be incurred by you defrayable from the Fund in question, the debits being invariably supported by the original authority of the Government, sanctioning the same.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
The 28th August, 1845.

EDUCATION NOTICE.

The undermentioned subjects have been selected for the Senior English Scholarship standard, in Literature and History, for the year 1846 :—

LITERATURE.

Prose.

Bacon's Novum Organum (the Calcutta Edition), Johnson's Rambler and Rasselas.

Poetry.

As much of Milton's Paradise Lost and Cowper's Poems, as are contained in Richardson's Selections. Shakespeare's Richard the 2nd, and 1st and 2nd parts of Henry the 4th.

HISTORY.

England

From the Revolution to the present time.

Greece.

From the earliest records to the breaking out of the Peloponnesian War, (Mitford and Thirlwall.)

India.

The 5th and 6th books of Mill's History of British India, with especial reference to the financial

[স্বর্ণমণ্ডল মেজের ১৮৪৫। ১ সেপ্টেম্বর]

মাসের ২৫ জুলাইয়ের ১৯৭২ নম্বরী সরকারের পত্র
বামলা দেশের গবর্ণমেন্ট কর্তৃক দিয়াছিলেন যে ভেল
খানায় প্রস্তুত করা জিনিসে যে লাভ সরকারী ১৮৪০।
৪৪ সালে হয় তাহার মধ্যে শতকরা ৩৫ টাকা
কমিস্যন জেলখানার মালিককে দেওয়া যায় এবং
অবশিষ্ট শতকরা ৬৫ টাকা সাধারণ লোকেরদের উপ
কারার্থ কার্যে ব্যয় হয়। সেই কর্তৃক সন্মার্কে
ডোমাকে জানাইতেছি যে যে লাভ টাকা এইরূপ বিলি
করিবার কর্তৃক হইয়াছে সেই টাকা হিসাব নিষ্পত্তি
করিবার নিমিত্ত চলিত সরকারী ১৮৪৫। ৪৬ সালের
নিমিত্ত এই কর্তৃকখানার আদালতস্থানীয় হিসাবে
বহিতে "করেদীরদের পরিগ্রহের পুঁজি" এই শিরোনাম
যা এক নতুন খাতা করিতে আদেশ করা হইল। এবং
প্রস্তাব হইয়াছে যে উক্ত সরকারের সঙ্গে পেরিত ১
নম্বরী কৈফিয়তের নির্দিষ্টমতে সে টাকা বিলি করিতে
কর্তৃক যে ডালা এই বহীর মধ্যে পরিগণনাখিল করা যাবে
এবং দায়োগারদের কমিস্যনের নিমিত্ত ও সাধারণ
লোকেরদের উপকারার্থ কার্যের নিমিত্ত এখন যে
টাকা কর্তৃক করিবার আদেশ হয় তখন সেই পত্র ও
টাকা স্থানীয় ম্যাজিস্ট্রেট সার্কেলের অধীন দিয়া
গেল। অতএব গোমাকে আদেশ দিয়া তাহাতে
তুমি অবিলম্বে তাপনার নগদ টাকার হিসাবে
করেদীরদের পরিগ্রহের পুঁজি এই শিরোনাম
এক খাত
আরম্ভ কর এবং এ পুঁজিতে তুমি সর্বটুক
তালা এই হিসাবে লেখ এবং সেই স্থানে যে খরচ
করা যায় তাহার প্রমাণরূপ গবর্ণমেন্টের আসল
কর্তৃক উদাহরণ দিবা।

সি মর্লি।

আর্কেন্টেইট জেনারেল।

ফোর্ট উইলিয়াম। আর্কেন্টেইট জেনারেল কর্তৃক।

১৮৪৫। ২৮ আগস্ট

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিদ্যাপ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সালের ইঙ্গল্যান্ড প্রথম পত্র পাকিস্তান নিতিতে
শাস্ত্রবিদ্যা ও পুর্বাভ্যুতের মধ্যে শিক্ষার বিজ্ঞাপন নিমিত্ত
মনোনীত হইয়াছে তাহা নিচে লেখা যাইতেছে।

শাস্ত্রবিদ্যা।

গদ্য।

কলিকাতার জাণার ওয়া সেন্টেনের নোম্ম অধিনেয় ও
জনসনের রায়বর ও বাসিলাস।

পদ্য।

মিলটনের পাবাইডস লাইট ও সোপনের পদ্যপুস্তক
কের মত ভার্গিউলিন সার্কেলের সিলেসমান পুস্তকের
মধ্যে লিখিত হইয়াছে তাহা। সেন্টপিয়নের নাটকের
দ্বিতীয় ভার্গিউলিন এবং চতুর্থ বেনার বাজার প্রথম ও
দ্বিতীয় ভাগ।

পুস্তক।

ইঙ্গলণ্ড।

রাজমহন্তের কালাবধি বর্তমান কার্যপর্যন্ত।

গ্রিস।

আদি বিষয়বোধি পিলোপোনিসন যুদ্ধপর্যন্ত মিটক
ও থলিওয়াল সাহেবের পুস্তক।

ভারতবর্ষ।

ওয়ারথ হেলিস সাহেবের আমলের আদলঅবধি
লর্ড কর্ণওয়ালিসের আমলের শেষপর্যন্ত রাজস্বসম্পর্কিত

results noted from the commencement of the administration of Warren Hastings, to the termination of that of Lord Cornwallis. in connection with which will be studied the Principles of Revenue by Boutsos. (By order.)

F. J. MOUT, M. D., Secretary.
Council of Education, 15th August, 1845.

PUBLIC EXAMINATIONS OF 1845.

1. The examination for senior scholarships, and candidates for government employment, will be held in the Town Hall, upon the dates and at the hours specified below.

2 The proprietors and masters of the various Institutions intending to profit by the resolution of the 10th October 1844, are invited to attend the examination in order to become acquainted with the nature of the order, but it is to be distinctly understood, that no visitor is to interfere in any way with the examination or hold any communication whatever with the candidates. Those masters who may wish to be present are requested to apply to the Secretary to the Council of Education for a ticket of admission, without which no one will be allowed access to the Hall.

3 All Proprietors or Head-Masters of schools, are requested to send in to the Secretary to the Council of Education, a list of the candidates intending to be present from their Institutions, at least one week before the 23rd of September, accompanied with the certificates and testimonials required by the regulations already published.

4 The papers on the following subjects, will be prepared by the gentlemen whose names are appended to each, in strict accordance with the new scholarship rules.

Senior English Scholarships.

<i>Essay</i>	{ The Right Honourable Sir Henry Hardinge.
<i>Literature</i> ,	{ The Honourable C H Cameron
<i>History</i> ,	{ The Honourable Sir Henry Seton, Knt. and Daniel Lhott, Esq.
<i>Natural Philosophy</i> ,	{ J Newmarch, Esq, B. A. Tim Col, Cambridge.
<i>Mathematics</i> ,	Ditto.
<i>Vernacular Essay</i> ,	Capt. G T. Marshall
<i>Latin Essay (should be written by candidate previously)</i>	{ The Honourable C H Cameron.

Junior English Scholarship.

<i>English Grammar</i> ,	Dr. Mouat.
<i>Geography</i> ,	C Beadon, Esq
<i>History</i> ,	Dr Mouat.
<i>Arithmetic</i> ,	Ditto.

[Government Gazette, 9th September, 1845.]

ফলের প্রতি বিশেষ দৃষ্টি রাখিয়া মিল সাহেবের ব্রিটিশ ইণ্ডিয়া বিবরণেব ৫ এবং ৬ গ্রন্থ। তাহার সঙ্গে বৌটস সাহেবের রাজস্বের মূল নিয়ম অধ্যয়ন হইবেক।

অনুমতি।

এক হে য়োআট। বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।
বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ১৫ আগষ্ট।

১৮৪৫ সালের সকলের দৃষ্টিগোচর পরীক্ষা।

১। প্রধান কৰ্ম্মাকাজিকরদের ও সরকারী কৰ্ম্মাকাজিকরদের পরীক্ষা নীচের লিখিত তারিখে ও ঘণ্টার টৌন হালে হইবেক।

২। নানা বিদ্যালয়ের যে সকল অধ্যক্ষ ও শিক্ষক ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের সিদ্ধাবলীতে উপকার ভোগ করিতে চাহেন তাহাবদিগকে এই ছাত্রদের মোং বিষয়ের পরীক্ষা হইতে তাহা জানিবার নিমিত্তে এ পরীক্ষাতে উপস্থিত হইতে আহ্বান করা গাইতেছে। কিন্তু তাহাদের সমস্তরূপে জানিতে হইবেক যে এই প্রকারে সিদ্ধান্ত কোন জন পরীক্ষাতে কোনরূপে হস্তক্ষেপ করি যেন না ও কৰ্ম্মাকাজিকরদের সঙ্গে কোন প্রকারে কথোপকথন করিবেন না। যে শিক্ষকেরা উপস্থিত হইতে চাহেন তাহারা অনুমতিপত্র অর্থাৎ টিকিট বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের স্থানে চাহিবেন। টিকিটভিন্ন কেহ টৌন হালে গাইতে অনুমতি পাইবেন না।

৩। নানা বিদ্যালয়ের যে ছাত্রেরা কৰ্ম্মাকাজিকররূপ উপস্থিত হইতে চাহেন সেই বিদ্যালয়ের সকল প্রধান অধ্যক্ষ ও শিক্ষকদিগকে আদেশ হইতেছে যে তাহারা এই কৰ্ম্মাকাজিকরদের নামের এক ফর্দ সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের অন্তর এক সপ্তাহ থাকিতে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠান এবং প্রকাশিত বিধানক্রমে লে সকল সটি ফিকিট ও সমাচারিতাশিষক পত্রের অবশ্যক আছে তাহা এ ফর্দের সঙ্গে পাঠান।

৪। নীচের লিখিত যে সাহেবের নামের পাশে যে বিনয় লেখা আছে এই সাহেবেরা সেই বিষয়ের কাগজ আবকল বৃত্তির নতুন নিয়মানুসারে প্রস্তুত করিবেন।

ইংরেজী প্রধান বৃত্তি।

এসে	{ জিহুত রাইট অনরবিল সর হেনরি চার্ডিং সাহেব।
পান্ডিত্য	{ জিহুত অনরবিল সি এচ কাম্বিন সাহেব।
পুরাবৃত্ত	{ জিহুত অনরবিল সর হেনরি সিটন সাহেব এবং জিহুত ডানিষল এ লিবট সাহেব।

পদার্থ বিদ্যা { ফেব্রিক্স নগরের টিনিটি কলেজের জিহুত জে নিউমার্চ সাহেব।

ক্রেপরিয়াপক বিদ্যা।

এদেশীয় ভাষার এসে জিহুত কাপ্তান জি টি মার্সাল সাহেব।

অথবা

কৰ্ম্মাকাজিকী চাহিলে { জিহুত অনরবিল সি এচ কাম্বিন লাতিন ভাষার এসে { সাহেব।

ইংরেজী দ্বিতীয় বৃত্তি।

ইংরেজী ব্যাকরণ	জিহুত ডাক্তর য়োআট সাহেব।
গোলাধ্যায়	জিহুত সি বোডন সাহেব।
পুরাবৃত্ত	জিহুত ডাক্তর য়োআট সাহেব।
অঙ্কবিদ্যা	এ

Vernacular Translation,Capt. Marshall.

5. The Council have latterly thought it expedient to give notice, to what books or parts of books they intend to confine the literary and historical examinations for the year, in order that the reading of the Students may not be spread over too wide a surface. They regret much that for the present year, it has not been possible to extend the notice beyond the Government Institutions.

They would, therefore, recommend Candidates from other Institutions, to consider whether it may not be prudent for them to postpone appearing for examination until next year, when care shall be taken, to give them notice of the books or parts of books, selected for the examination.

The following are the subjects referred to :—

Poetry.—Milton's Paradise Lost ; Shakespeare's Hamlet, Lear, Othello, and Macbeth ; and Grey's Poems as far as they are contained in Richardson's Selections.

Prose.—The first four volumes of the Spectator, and Bacon's Essays.

History.—The History of England from the reign of Henry the 7th to the Revolution of 1688. The 3d Book of Mill's History of India, and Macfarlane's Indian Empire.

6. The following are the days fixed for the examinations, which will commence daily at 10 A. M. precisely, and all answers must be given in at or before 5 P. M. Candidates are recommended to be in attendance a quarter of an hour earlier, in order that no time may be lost in taking their places, &c.

September.	Senior.	Junior
23rd Tuesday,	{ General Literature,	{ English Grammar.
24th Wednesday,	History,	History.
25th Thursday,	Mathematics,	Arithmetic
26th Friday,	{ Natural Philosophy,	Geography.
27th Saturday,	{ Vernacular or Latin Essay,	{ Vernacular Translation.
29th Monday,	English Essay,	Reading

7. In consequence of the great additional importance acquired by the Senior Scholarship Examination, and of the competition being no longer limited to the Students in the Government Colleges, it has become necessary to afford the best possible guarantee to the public and the Government of the results being fully, fairly, and impartially reported. The papers will therefore be examined by the following Gentlemen.

Literature and History, { By the Honourable Mr. Cameron, assisted by the Honourable Sir Lawrence Peel, Sir Henry Seton, and Mr. Daniel Elliott.

এদেশীয় ভাষার অনুবাদ { প্রযুক্ত কাম্বান মার্শাল সাহেব ।
দ্বারা

৫। ছাত্রদের দ্বিখ্য বাছল্যমতে পরিভ্রম না হয় এই অভিপ্রায়ে যে পুস্তকের যে অংশে বৎসরের শাস্ত্র-বিদ্যা ও পুরাতত্ত্ব বিষয়াদির পরীক্ষা হইবেক তাহার সম্বাদ অগ্রে দিতে কৌন্সিলের সাহেবেরা উপযুক্ত বোধ করিয়াছেন। বর্তমান বৎসরে ঐ সম্বাদ অগত্যা কেরল গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে দেওয়া গিয়াছে এই বিষয়ে উ-হারা অভিশর খেদিত আছেন।

অতএব অন্যান্য বিদ্যালয়ে শিক্ষিত কর্মকাঙ্ক্ষিদিগকে উক্তারা এই পরামর্শ দেন যে তাহারা এই বৎসরে পরীক্ষাতে উপস্থিত না হইয়া আগামি বৎসরে উপস্থিত হইয় এবং যে পুস্তক কিংবা পুস্তকের যে ভাগ পরীক্ষার নিমিত্তে মনোনীত হই তাহার সম্বাদ তাহারদিগকে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

উক্ত শাস্ত্রবিদ্যা ও পুরাতত্ত্বের কথাতে নীচের লিখিত বিষয় লক্ষিত হইয়াছে।

পদ্য। মিলটনের পাবাইডস লষ্ট ও সেক্সপিয়রের হামলেট ও লীর ও ওথেলো ও মাকবেথ এবং গিচার্ডসন সাহেবের সিলেকশ্যনের মধ্যে গ্রে সাহেবের পদ্যের যে ভাগ গ্রহণ হইয়াছে।

গদ্য। স্পেক্টেটরের প্রথম চারি বালম এবং বেকনের এসে।

পুরাতত্ত্ব। সপ্তম সেনারি রাজাব রাজ্যাবধি ১৬৮৮ সালে রাজনিয়ম মজাস্তবপর্যন্ত ইঙ্গলণ্ডের ইতিহাস এবং মিল সাহেবের ভারতবর্ষের ইতিহাস পুস্তকের তৃতীয় অধ্যায় এবং মাকফালেন সাহেবের ভারতবর্ষের রাজ্য।

৬। পরীক্ষার নিমিত্তে নীচের লিখিত দিন নির্দিষ্ট হইয়াছে। পরীক্ষার কার্য পূর্ণাংগে চিত্র দশ ঘটান সময়ের আরম্ভ হইবেক এবং সকল ছাত্রের পাঠ হইতে সময়ের কি তাহার পূর্বে দিতে হইবেক। কাম্বান সাহেবের আপন স্বাস্থ্যে ঐসময়ত্যানি কার্যেতে মিলন ন হইয় এইহেতুক তাহারদিগকে নিকপিত সংসের পোঅ ঘন্টা থাকিতে উপস্থিত হইতে পরামর্শ দেওয়া যাইতেছে।

সেপ্টেম্বর	প্রধান দৃষ্ট	দ্বিতীয় বস্তু
১৩ মঙ্গলবার	{ সাধারণ শাস্ত্র বিদ্যা	{ ইঙ্গরেজী ব্যাকরণ।
১৪ বুধবার	পুরাতত্ত্ব	পুরাতত্ত্ব।
১৫ বৃহস্পতিবার	{ কেরল পরিমাপক বিদ্যা	{ অঙ্গ বিদ্যা।
১৬ শুক্রবার	পদার্থ বিদ্যা	পদার্থ বিদ্যা।
১৭ শনিবার	{ বাঙ্গলা কি লাতিন ভাষার এসে	{ বাঙ্গলা ভাষার অনুবাদ।
১৯ সোমবার	ইঙ্গরেজী এসে	পাঠ।

৭। প্রধান দৃষ্টির নিমিত্তে পরীক্ষা পূর্ণাংগে অতিশয় চরিত্র হইয়াছে এবং পূর্বে কেরল গবর্ণমেন্টের কালেক্টর ছাত্রেরা এই বিষয়ে প্রতিযোগী নাহে অতএব পরীক্ষার ফল সম্পূর্ণরূপে স্বার্থমতে ও সিনাপসপাতে রিপোর্ট হই এই বিষয়ে সাধারণ লোকের এবং গবর্ণমেন্টের অতি সন্তোষ করিতে আবশ্যক হই এই কারণে নীচের লিখিত সাহেবেরা ছাত্রদের উত্তর পাঠ করিবেন।

শাস্ত্রবিদ্যা ও পুরাতত্ত্ব { প্রযুক্ত অনারবিল কাম্বান সাহেব ও প্রযুক্ত অনারবিল সব লায়ন্স পীল সাহেব ও প্রযুক্ত সন সেনারি সিনটন সাহেব ও প্রযুক্ত ডানিয়স এলিয়েট সাহেব।

Mathematics and Natural Philosophy, ... } By the Revd. F. Fisher, B. A.

Latin Essay, ... } By the Honourable President.

Vernacular Essay, } By the Revd. Mr. Bradbury, of Chinsurah.

English Essay, ... } By the Secy. to the Council.

8. The Examinations in the Town-Hall will be superintended daily, by at least one Member of the Council of Education, assisted by Messrs. Halliday, Turnbull, and Beadon; the Secretary to the Council being on duty during the whole period.

9 The scholarship questions, with the most distinguished answers in English Literature, History, Science, and the best Essays, will be published for general information and distribution as soon as practicable, after the receipt of the reports.

10 With respect to all other points connected with the examinations not specified in the above scheme, the scholarship and other published regulations of the Council of Education, will be strictly adhered to.

(By order.)

F. J. Motat, M. D., Secretary.

Council of Education, 15th August, 1843.

EDUCATION. NOTICE.

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the list directed to be annually furnished to Government by the Notification of the Governor-General, dated 10th October, 1811.

1 No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Returns, who is less than 18 or more than 23 years of age; and who is not at the time a Student either of a Government or of a private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit: the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant Scholarship at the time when they first became eligible for one; or have been engaged for ten years in the study of English at a private Institution, and who obtain at least $\frac{2}{3}$ ths of the number of marks allowed in each subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at

[Government Gazette, 9th September, 1845.]

কেন্দ্র পরিমাপক }
বিদ্যা ও পদার্থ } শ্রীযুত পাদরি এফ ফিসার সাহেব ।
বিদ্যা }

লাটিন ভাষার }
এসে } শ্রীযুত অনবরুল প্রিন্সিপাল সাহেব ।

এদেশীয় ভাষার }
এসে } টুন্ডার শ্রীযুত পাদরি ব্রাডবেরি সাহেব ।

ইংরেজী এসে } কেম্বেলের সেক্রেটারী সাহেব ।

৮। প্রতিদিন বিদ্যাধ্যাপনের কেম্বেলের এক জন মেম্বর সাহেব ও শ্রীযুত কালিডে সাহেব ও শ্রীযুত টর্নবুল সাহেব ও শ্রীযুত বীডন সাহেব চৌন হালে পরীক্ষার কার্যের তত্ত্বাবধান করিবেন। কেম্বেলের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেব এই সকল দিনে উপস্থিত হইবেন।

৯। রিপোর্ট পাইলে পর যত শীঘ্র হইতে পারে সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার এবং দিতরনের নিমিত্তে বৃত্তিবিশয়ক জিজ্ঞাসা এবং ইংরেজী বিদ্যা ও পুরাতন এবং জ্ঞানশাস্ত্রের বিবরণে অধ্যয়ন। উত্তর ও অভিউত্তম এসে প্রাপ্য হইবেক।

১০। পরীক্ষাসম্পত্তীর যে সকল বিষয় এই বিধি মধ্যে লিখিত না হইয়াছে তাহার বিষয়ে বিদ্যাধ্যাপনের কেম্বেলের প্রকাশিত বৃত্তিবিধি বিধান এবং অন্যান্য বিধানানুসারে কার্য করা যাইবেক।

জকুমক্রম।

এক জে মোআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কেম্বেল। ১৮৪৫। ১৫ আগষ্ট।

বিদ্যাধ্যাপন। • বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের হজুর কেম্বেলের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে কর্মাকাক্করদের নামের যে ফর্ম বৎসরে গবর্নমেন্টে দিবার জকুম হইয়াছে সেই ফর্মেতে লিখিবার যোগ্য কর্মাকাক্করদের ইমতিহানের

বিধান।

১। যাচার আঠার বৎসরের কম কি তেইশ বৎসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওয়ার সময়ে গবর্নমেন্টের কোন এক কলেজের অথবা বিদ্যাধ্যাপনের কেম্বেলের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন বায়িক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাঙ্ক্ষারদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্মাকাক্কর সকল লোকের আশঙ্ক্য যে আপনাদের সমাচারিতার বিষয়ে হুজোখজনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্মাকাক্করী গবর্নমেন্টের কোন কলেজের সম্পর্কীয় হউক কি না বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কীয় হউক ইংরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপ্যার্থী ছাত্রেরা বৎসরে যে ইমতিহান দিয়া থাকে তাহা দিবেক কিন্তু কর্মাকাক্করী আপন ইচ্ছাতে এদেশীয় ভাষার এসে অর্থী রচনা না লিখিয়া লাতিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। সোণ্যতার দৃষ্ট সম্প্রদায় হইবেক। যাচরদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা যাচরদের নিত্যকই শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহারদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য চরন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহারী তাহা পাইলে এক্ষণে ঐ বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা যাচরী কোন বিশেষ বিদ্যালয় দণ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে হত ডিক নির্দিষ্ট আছে তাহার চারি অংশের অধিন্যন তিন অংশ পার তাহারী প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইংরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমি-

least $\frac{1}{2}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place of each successful competitor in his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Doorgah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the preference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarships referred to in Rule 2.

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education, who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at, or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination—as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix an uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and complete-

যে যে বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট টিকের অন্যান্য অর্ধ অংশ যাহারা পায় এমত অন্য সকল কর্মকাঙ্ক্ষী দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য কর্মকাঙ্ক্ষীদের গণের ভারতম্য বুঝিয়া তাহারা সম্প্রদায়ের প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে ভর্তি হইবেক।

৫। যাহারা কৌন্সিলের ফর্দে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহাদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫০ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসরে দুর্গা পূজার ছুটির কএক দিবস পূর্বে টৌন হালে হইবেক তাহার সম্মান উপযুক্তমতে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কৌন্সিলের ফর্দেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে তিনবারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রত্যেকবারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্মকাঙ্ক্ষীর নাম ফর্দেতে লেখা যায় সেই জন উক্ত শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্ণমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্মকাঙ্ক্ষী সপেক্ষরূপে জানিবেক যে তাহাদের নাম ফর্দেতে লিখিত হইলেই তাহারা নিতান্ত কর্ম পাইবেক এমত নহে কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সদাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য গণেরও আবশ্যক হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই নিয়ম হইবেক এবং প্রথম ইঙ্গরেজী বৃষির যে হার ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাপ্রাপনের কৌন্সিলের জকুমানুসারে প্রস্তুত হইবেক এবং সে নিরসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহাদের দ্বারা নিরূপণ হইবেক।

ছাত্রেরা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহাদের কোন কেতাৰ বা কাগজ কি যাহাতে কিছু অবগত হইতে পারে এমত কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তাহাদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহারা উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যবিনা তাহাদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহাদের কোন সাহায্য না হয় এতদ্বার্থে বিদ্যাপ্রাপনের কৌন্সিলের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম হয় বা তাহার উদ্ভোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানহইতে বহিস্কৃত হইবেক এবং কৌন্সিলের সাহেবেরদের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুত্বানুসারে বিদ্যাপ্রাপনের কৌন্সিল তাহার মূল্যের এক প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের ঠিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের যত টিক নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেপর্যন্ত তাহা ঠিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব করিয়া সম্পূর্ণ টিকের

ness At least 50 per cent of the aggregate number of marks attached to an entire set of examination questions, will be necessary to entitle a Student to a Senior Scholarship.

The following are the qualifications for the Senior English Scholarships —

English Essay—The Candidate must compose a fair English Essay

History—He must know the leading facts of Universal History with special reference to the Histories of Greece, Rome, India, England and Modern Europe. The course of History which will form the subject of each Annual Examination, will be made known by the Council of Education on or before the 15th of June of the previous year.

General Literature—He must be able to explain passages of Prose and Verse, selected from standard authors. Hereafter the works from which the passages will be selected for the ensuing year, will be fixed by the Council of Education at least one year before each Annual Scholarship Examination.

Mathematics—He must have a knowledge of Algebra as treated of in Peacock's work on the subject and in the Chapter on Chances in Woods' Algebra. Of Euclid, he must know the first four books, the fifth definition of the 5th book, the 6th book and 21 propositions of the 11th book. Plane and Spherical Trigonometry (Hinds, Snowball or Woolhouse's) and Conic Sections.

Natural Philosophy—He must have a knowledge of Astronomy (M. T. M. Hynd's) Pneumatics and Optics as treated of in the works noted in the margin sufficient to enable him to comprehend Herschel's Introductory Discourse on the study of Natural Philosophy and Mrs. Somerville's Connection of the Physical Sciences. He must also be acquainted with Mathematical and Physical Geography, as treated of in the publications of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge.

Vernacular Essay—He must write a fair Essay in the Vernacular.

The holders of Senior Scholarships will be examined further in a paper of special test questions, which will be prepared under the direction of the Council of Education for that purpose, and which may include subjects not specified above.

(By order)

I. J. Morley, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 25th July, 1843

* Brinkley's Astronomy, or the Astronomy in the Natural Philosophy of the S. D. U. K., Whewell's Mechanics, Webster's Hydrostatics and Pneumatics, with the Optics of the S. D. U. K.

অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদায় যত চিত্ত নিরূপণ আছে তাহার অর্ধেক-পৰ্য্যন্ত যে ছাত্র না পার সে প্রধান বৃত্তিস্তোত্রি তুল্য জ্ঞান হইতে পারিবেক না।

ইংরেজী ভাষাতে ছাত্রেরদের প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থে এই বিদ্যাতে নিপুণ হওয়ার আবশ্যক।

ইংরেজী ভাষার রচনা। পদাকৃতিক ব্যাক্রির ইংরেজ ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থার্থ রচনা করিতে চাইবেক।

পুৰাতত্ত্বের নিরূপণ।—সাধারণ পুৰাতত্ত্বের প্রধান বিষয় তাহার জ্ঞানিতে হইবেক এবং গ্রিক দেশ ও কয় ও ভাবতর্ক ও ইজিপ্ত ও ইন্দান স্থান ইউরোপের অন্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক সর্ষিক ইতিহাসে পুৰাতত্ত্বের অর্থার্থ বিষয়ে যে পর্বীক্ষা হইবেক তাহ পূরক বৎসনে বা ১৫ জন ভাবিবেক কি ভাষার পূরক বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরা জ্ঞাত করি সেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধানঃ গ্রন্থকর্তাদের গদ্যহইতে যখন-তখন গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ জানিতে চাইবেক। উক্তর লগ্নে আগায় বৎসনের নিমিত্ত সে গ্রন্থকর্তার সৌম্য প্রকরণ পাঠ্য হইবেক তাহা প্রত্যেক সাধারণ ইতিহাসের অন্তর এক বৎসর পাঠ্য বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরা ধার্য করি সেন।

ক্লেপারিম গাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যার পিতক সাহেবের গ্রন্থ দ্বারা পাঠ্য হইবেক এবং উক্ত সাহেবের বীজগণিত বিদ্যান "অনুমান" এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং বই গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ১১ প্রস্তাব এবং চাইও ও মোবল ও উডচেসেন ব'চত সেন এবং সেক্ষেত্রিকাল ইতিহাস পরিমাপক বিদ্যা এবং নিক সেনসাল।

পদার্থ বিদ্যা। পঞ্চাং লিখিত * গ্রন্থে লেকপ জোনা বিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা ও দুববস্তুর নিরূপক ও বায়ু নিক পক বিদ্যা ও দুষ্কিনিকপ বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেক্ষেত্র সাহেবের থাকিবেক অর্থার্থ ও সল সাহেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক ভূমিকা এবং বিবি সফরলিলের প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ দ্বারা হইবেক এবং পদার্থ বিদ্যাতে পদার্থ উপনের উক্ত গ্রন্থ পাঠ্য করিতে হইবেক। এবং সক্ষম বিদ্যা প্রতিপাদক সোটিস টিবি প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে ক্লেপারিম গাদি ও প্রকৃতিসম্পন্ন সীম ভূগোলবিদ্যা জ্ঞানিতে হইবেক।

এতদেশীয় এসে। এতদেশীয় ভাষাতে উপযুক্ত এসে অর্থার্থ রচনা লিখিতে হইবেক।

প্রধান বৃত্তিস্তোত্রি ছাত্রেরদের আরো বিশেষ ছাত্র-সদ ইমতিহান দিতে হইবেক তাহা বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরদের নিকপিতানুসারে প্রস্তুত হইতে পারে উপরে সের বিষয় লেখা গেল তাহা দ্বারা বিদ্যাতে থাকিতে পারিবেক।

জবু নক্সে।

এক জে মোজাট।

বিদ্যাধ্যাপনের সেক্ষেত্রিক।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌশল। ১৮৪৫। ১৫ জুলাই।

* ব্রিকলি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ বিদ্যা সক্ষম বিদ্যা প্রতিপে বৎ সেক্ষেত্র পদার্থবিদ্যার পদার্থের মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিল্পবিদ্যা বিষয়ক সল সাহেবের পুস্তক ও দুববস্তুর নিরূপক বিদ্যা বিষয়ে উডচেসেন সাহেবের পুস্তক ও দুববস্তুর নিরূপক বিদ্যা বিষয়ে সোটিস সাহেবের পুস্তক এবং সক্ষম বিদ্যা প্রতিপাদক বিদ্যা বিষয়ে সোটিস টিবি গ্রন্থ।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 30th August, 1845.

Baboo Cashinath Biswas, to be Acting Moonsiff of Russoolgunge, Zillah Sylhet.

LEAVES OF ABSENCE.

The 30th August, 1845.

Moulvy Moazim Hossein, Moonsiff of Russoolgunge, Zillah Sylhet, for six months, under Medical Certificate.

The 3rd September, 1845.

Baboo Madhubchunder Chowdree, Moonsiff of Chuppy, Zillah Rajshye, for 6 weeks, from the 2nd November next.

Baboo Rajmohun Mitter, Moonsiff of Lubsha, Zillah 24-Pergunnahs, from the 21th ultimo to the 26th instant, in extension of that granted before.

The 5th September, 1845.

Moulvy Nusseeruddeen Hyder, Mahomedan Law Officer of Zillah Rajshye, for the period of the ensuing Dussrah Vacation.

B. J. COLVIN, *Offy. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1553.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 27th August, 1845.

Baboo Baneenath Bose, Moonsiff of Cuttack, to be a Moonsiff of the 1st grade.

The 3d September, 1845.

Moulvie Mahomed Sadik to be Principal Sudder Ameen of Hazareebaugh

Moulvie Ahmed Buksh to be Sudder Ameen of Patna.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th August, 1845.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshye, for five days, in extension of the leave of absence granted to him on the 20th instant.

The 1st September, 1845.

Mr. F. Stanforth Civil and Sessions Judge of Chittagong, for six days beyond the period of one month's leave granted to him under Medical Certificate on the 1st July 1844.

Moulvie Gholam Hossein, Mahomedan Law Officer of the Civil Court of Rungpore, for three months, on private affairs, including the Dussrah Vacation, and commencing from the 27th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১ সেপ্টেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

সদর বেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩০ আগষ্ট।

ঐযুত বাবু কালীনাথ বিখাস জিলা জিলটের বসুল গণ্ডের এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩০ আগষ্ট।

জিলা জিলটের বসুল গণ্ডের মুনসেফ ঐযুত মৌলবী মুআজিম হুসেন চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

জিলা রাজশাহীৰ ছাপাইর মুনসেফ ঐযুত বাবু মধুচন্দ্র চৌধুরী আগামি নবেম্বর মাসের ২ তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

জিলা চকিশপুরগনাব লবসার মুনসেফ ঐযুত বাবু রাজমোহন মিত্র পূর্বে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ৭৩ ২ সেব ২৪ তারিখ অবধি বর্ধমান মাসের ২৬ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

জিলা বাজশাহীৰ ফতওয়াদারক ঐযুত মৌলবী নসীরুদ্দীন চন্দর দশহবার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

বি জে কলনিং।

এক্টিং রেজিস্ট্রার

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৫৫৩ নম্বর।

বাজলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ আগষ্ট।

কটকের মুনসেফ ঐযুত বাবু বেগিনাথ বসু প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

ঐযুত মৌলবী মচম্মদ সাদিক হাজারীদাংগের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

ঐযুত মৌলবী আহম্মদ বকশ পাটনার সদর আমীন হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ আগষ্ট।

বাজশাহীৰ কালেক্টর ঐযুত জে এস টরেন্স সাহেব বর্ধমান মাসের ২০ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত পাঁচ দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১ সেপ্টেম্বর।

চাটগাঁর ম্যাজিস্ট্রেট ও সেশন জজ ঐযুত এক কৌনাসিংহ সাহেব গত জুলাই মাসের ১ তারিখে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে যে এক মাসের ছুটি পান তদতিরিক্ত ছয় দিনের ছুটি পাইরাছেন।

রঙ্গপুরের ফতওয়াদারক ঐযুত মৌলবী গোলাম হুসেন বর্ধমান মাসের ২৭ তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন। ইহার মধ্যে দশহবার বন্দে ছুটিও গণ্য হইরাছে।

বাজলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাজলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 1577.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 3d September, 1845.

Mr Horatio Nelson, Assistant to the Magistrate of Moorshedabad, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in that District.

Mr. A. Money, Assistant to the Magistrate and Collector of Backergunge, to be Register of Deeds in that District.

Mr. A. Swinton, Assistant to the Magistrate of Monghyr, to be Register of Deeds in that District.

Mr. J. Jowett to officiate as Civil Assistant Surgeon of Purneah, during the absence of Mr. Assistant Surgeon Kinsey.

Mr. H. Doveton to be a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Bhaugulpore.

The 6th September, 1845.

Mr. T. R. Davidson to be a Member of the Sudder Board of Revenue at Calcutta.

Mr. E. M. Gordon to officiate as Member of the Sudder Board of Revenue at Calcutta, during the absence of Mr Davidson.

LEAVES OF ABSENCE.

The 3d September, 1845.

Mr. E. Stirling, Collector of Hooghly, for one year, on Medical Certificate, to proceed to Europe.

Mr. R. B. Kinsey Civil Assistant Surgeon of Purneah, for three months.

Mr. A. J. Sheridan, Civil Surgeon of Kyouk Phoo, for one month, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 27th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 6th September, 1845.

Mr. F. Stamford, Civil and Sessions Judge of Chittagong, made over charge of the current duties of his offices to the Principal Sudder Ameen on the 26th ultimo.

Mr. H. V. Bayley, Magistrate of Hooghly, made over charge of his office to Mr. S. Wauchope on the 2d instant.

Mr. W. R. Timins, of the Civil Service, reported his return from England on board the Steam Ship "Hindoostan," which vessel reached Kedgeroe on the 3d instant.

Mr. C. C. Parks, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Essex," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 3d instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 9th September, 1845.]

১৮৭৭ খ্রিস্টাব্দ।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিম্নোক্ত।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

মুরশিদাবাদের মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জিহুত হোরেশিও নেলসন সাহেব এই জিলাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিম্নলিখিত বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইরাছেন।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জিহুত এ মনি সাহেব এই জিলাতে দলীলদ্বাবেজের রেজিস্ট্রার হইবেন।

মুন্সেরের মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জিহুত এ সুইন্টন সাহেব এই জিলাতে দলীলদ্বাবেজের রেজিস্ট্রার হইবেন।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত কিলি সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত জে জোএট সাহেব পুরনিয়ার চিকিৎসকতা কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

জিহুত এচ ডবলিন সাহেব জিলা ভাগলপুরে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনজুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

জিহুত টি আর ডেবিডসন সাহেব কলিকাতার সদর বোর্ড রেভিনিউর মেম্বর হইবেন।

জিহুত ডেবিডসন সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত ই এম গর্ডন সাহেব কলিকাতার সদর বোর্ড রেভিনিউর মেম্বরী কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

ভগলীর কালেক্টর জিহুত টি উল্ফ সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ইউরোপে গমনার্থ এক বৎসরের ছুটি পাইরাছেন।

পুরনিয়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত আর বি কিলি সাহেব তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

কিউকফিউর সিভিল চিকিৎসক জিহুত এ জে শেরিডান সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত দ্বীত তর্জোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

ঢাটিগাঁর সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এফ জেনফোর্থ সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের তার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

ভগলীর মাজিস্ট্রেট জিহুত এচ বি বেলি সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে আপন সিরিশতার কর্মের তার জিহুত এস ওয়াকোপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত ডবলিউ আর টিমিন্স সাহেব হিন্দুস্থান নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করেন এমত রিপোর্ট কসিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৩ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছাইছে।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত সি সি পার্কস সাহেব ইঙ্গলণ্ডে গমনার্থ এসেক্স নামক জাহাজে আরোহণ করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৩ তারিখে আড়াটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টর ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act 1 of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Bardwan will be put up to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Wednesday, the 17th September, 1845. or 2d Asin, 1252, B. S. for arrears of Revenue and other demands which by the Regulation and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue due on the 31st May, 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	Number of the Mehal in the District rent-roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st May, 1845.	Remarks.
II.	Estate not permanently settled.	1327,	Beepoor Pergunnah Shairgurr.	Deegamber Chatterjee.	1 15 9	1 15 9	This Mehal was sold on the 22d July, 1845, for the balance shewn in the annexed Column, and the purchaser having failed to complete his purchase, the Mehal will be resold under Section 16, Regulation 1 of 1845.
	•				.	.	
	Ditto.	Do	Ankulpoor Pergunnah Do	Manick Mundul	1 1 4	1 1 4	
VI.	Estate to be sold on account of demands realizable in the same manner as arrears of Revenue.	12	Putnee Takook Lot Woolaspoor Pergunnah Sumrasahee, in Turf Rajbatee. &c. within the Zemindary of Moha Rany Comul Coomary and Sudder Jumma of which is Rupees 4.65.93 12 11.	Hurrychurn Dutt.	173	828. 5 4	Do. Do. Do.

Burdwan Collector's Office. 28th August, 1845

J. H. CRAWFORD, Collector.

[illegible]

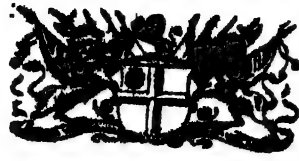
[Government Gazette, 9th September, 1845.]

ঈশ্বরিয়াত্মক জ্ঞান লাভের মার্গে ব্রহ্মসংস্পর্শ।

[illegible]

१८ नम ३४१: रि.इ.इ रिटिकलाह न.म.सुद

ক্রে ৫৫ ক্রাফোর্ড। কানেক্টর।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 16, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE

No. 16.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of—

The attention of the Right Honourable the Governor of Bengal having been attracted to the small number of decisions passed during the Quarter ending with April last in proportion to the number of Cases pending under Regulations I of 1819 and III of 1828, I am directed by the Sudder Board of Revenue to request that you will impress upon the several Collectors and Deputy Collectors subordinate to you the earnest desire of the Government to bring the harassing operations under the Resumption Laws to a close.

(G. PLOWDEN,
Officiating Secretary

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 18th August, 1845.

No. 17.

From the Officiating Secretary to the Sudder Revenue Board, to the Commissioner of Revenue for the Division of—

The substance of the several returns made by the local authorities to the Circular of the Sudder Board of Revenue (No. 10), dated the 29th June, 1844, having been submitted for the consideration and orders of the Right Honourable the Governor of Bengal, I am directed by the Board to annex for your information, and for communication to your subordinates, a copy of a letter from the Under Secretary to the Government of Bengal in the Judicial Department (No. 1361), dated the 30th ultimo, modifying the orders of Government of the 29th August, 1839, on the subject of the travelling

[Governor's Gazette, 16th September, 1845.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলার অর্ডর।

১৬ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের ঐযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর ঐসুত একটিং লেক্টেটরী সাহেবের পত্র।

১৮১৯ সালের ১ আইন এবং ১৮২৮ সালের ৩ আইনের সম্পর্কিত যত মোকদ্দমা মুলতানী আছে তদ্বন্ধে গত ফেব্রুয়ারি ও মার্চ এবং আপ্রিল মাসে সেই প্রকার গত মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইয়াছে তাহা অতিঅল্প এই বিষয় বাঙ্গলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের দৃষ্টিগোচর হইয়াছে অতএব সদর বোর্ড রেবিনিউর তদ্বন্ধে আদেশ করিতেছি যে বাঙ্গলায় আইন সম্পর্কিত ক্রেশনজনক মোকদ্দমাসকল শেষ করিতে গবন যেট অত্যন্ত চেষ্টা ও আত্মন এই বিষয় তুমি আপনার অধীন নানা কালেক্টর সাহেব ও ডেপুটী কালেক্টরের নের হুদ্রোধ করাও।

জি পেলোডন।
একটিং লেক্টেটরী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৮ আগষ্ট।

১৭ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের ঐযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর ঐসুত একটিং লেক্টেটরী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর ১৮৪৪ সালের ১২ নম্বর তারিখের ১০ নম্বরী সরকুলার পত্রের যে নানা বিবরণ স্থানীয় কর্মকাবকেরা পাঠাইয়াছেন তাহাব মত বাঙ্গলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের বিশেষনা ও তদ্বন্ধে পাঠাবার নিমিত্তে তাঁহার নিদর্শে আপন চকি আছে এবং তোমার ও তোমার অধীন কার্যকারকের নের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে বোর্ডের তদ্বন্ধে ঐযুত মুল ডিপার্টমেন্টে বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের ঐযুত ছোট লেক্টেটরী সাহেবের গত মাসের ৩০ তারিখের ১৩৬১ নম্বরী পত্রের নকল পাঠাইতেছি। তাহাতে সরকারী আমলাদের রাহাখরচের বিষয় ১৮৩৯

allowance to be drawn by public Ministerial Officers.
(Signed) G. FLOWDEN,

Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 19th August, 1845.

No. 1361.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Flowden, Esquire, Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 30th July, 1845.

With reference to your letter No. 104 of the 14th March last, I am directed to state for the information of the Board, that the Government have been pleased, in modification of the orders of 29th August, 1839, to authorize travelling allowance to Ministerial Officers when required to accompany their Superiors by Dawk, at the rate of 4 Ans. per Mile, and during halts at the rate authorized by the above orders, viz.—3-10ths of their respective Salaries. In other respects the orders of the 29th August, 1839, are to continue in force.

2d. The Board are requested to issue a Circular to the above effect for the information of the Officers subordinate to them.

(Signed) A. TURNBULL,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 19th August, 1845.

(True Copy)

(Signed) G. FLOWDEN,

Officiating Secretary.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 33.

To the Several Civil and Session Judges in the
Lower Provinces.

The Court circulate the following Extract (Paragraph 1) from the orders of Government, No. 1360, of the 30th ultimo, for the information and guidance of the several Civil and Session Judges under their control.

Extract (Paragraph 1) from a letter from the Government of Bengal to the Court, No. 1360, of the 30th July, 1845.

Para. 1. "With reference to your predecessor's letter, No. 565, of the 19th April, 1844, I am directed to state, for the information of the Sudder Court, that the Government have been pleased, in modification of the orders of 29th August, 1839, to authorize travelling allowance to Ministerial Officers, when required to accompany their superiors by Dawk, at the rate of 4 Annas per mile, and during halts at the rate authorized by the above orders, viz.—3-10ths of their respective salaries. In other respects the orders of 29th August, 1839, are to continue in force."

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 15th August, 1845.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৬ সেপ্টেম্বর।]

সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের গবর্ণমেণ্টের হুকুম মতান্তর হইয়াছে।

জি রৌডন।

একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৯ আগষ্ট।

১৩৬১ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী জি রৌডন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

গত ১৪ মার্চ তারিখের ১০৪ নম্বরী তোমার পত্রের উপলক্ষে বোর্ডের সাহেবেরদের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে জানাইতেছি যে গবর্ণমেণ্ট ১৮৩৯ সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের হুকুম মতান্তর করিয়া আজ্ঞা দিয়াছেন যে আমলাদের যখন আপন২ মনিবের সঙ্গে ডাকে কোন স্থানে যাইতে হয় তখন তাঁহারা মাইল প্রতি ১০ আনা করিয়া রাহাখরচ পাইবেন এবং যখন কোন স্থানে অবস্থিতি করেন তখন পূর্বোক্ত হুকুমে যে হার নির্দিষ্ট আছে তদনুসারে অর্থাৎ আপনাদের মাহিয়ানার দশ ভাগের তিন ভাগ পাইবেন। অন্যান্য বিষয়ে ১৮৩৯ সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের হুকুম তেমন থাকিল।

২। সদর বোর্ডের সাহেবেরদের প্রতি আজ্ঞা হইতেছে যে তাঁহারা আপনাদের অধীন কার্যকারকদিগকে এই বিষয় জানাইবার নিমিত্তে এক সরকুলার অর্ডার পাঠান।

এ টর্নবুল।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৯ আগষ্ট।

(যথার্থ নকল।)

জি রৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের
সরকুলার অর্ডার।

৩৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রকৃতি দেশের জিহুত সিবিল ও সেশন জজ
সাহেব বরাবরেবু।

সদর আদালতের সাহেবেরা আপনাদের অধীন সকল সিবিল ও সেশন জজ সাহেবের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে গবর্ণমেণ্টের গত মাসের ৩০ তারিখের ১৩৬০ নম্বরী হুকুমের নীচের লিখিত ভাগ অর্থাৎ ১ দফা প্রকাশ করিতেছেন।

সদর আদালতের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ১৮৪৫ সালের ৩০ জুলাই তারিখের ১৩৬০ নম্বরী পত্রের ১ দফা।

১ দফা। "তোমার পূর্বে তোমার পদস্থ সাহেবের ১৮৪৪ সালের ১৯ এপ্রিল তারিখের ৫৬৫ নম্বরী পত্রের বিষয় সদর আদালতের সাহেবদিগকে আদেশপূর্বক জানাইতেছি যে গবর্ণমেণ্ট ১৮৩৯ সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের হুকুম মতান্তর করিয়া আজ্ঞা দিয়াছেন যে আমলাদের যখন আপনাদের মনিবের সঙ্গে ডাকে কোন স্থানে যাইতে হয় তখন তাঁহারা মাইল প্রতি ১০ আনা করিয়া রাহাখরচ পাইবেন এবং যখন কোন স্থানে অবস্থিতি করেন তখন পূর্বোক্ত হুকুমের নির্দিষ্ট হারানুসারে অর্থাৎ আপনাদের মাহিয়ানার দশ ভাগের তিন ভাগ পাইবেন। অন্যান্য বিষয়ে ১৮৩৯ সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের হুকুম তেমন থাকিবেক।"

ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১৫ আগষ্ট।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No 17.

To the Session Judges in the Lower Provinces.

Pursuant to the instructions of the Government, I am directed by the Court to intimate to you that a new Commission of the Peace has been issued from the Supreme Court, comprising the names of all the covenanted Civil Officers employed under this Government.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 15th August, 1845.

No. 18.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The rules (paragraph 93) for the preparation of the Magistrate's Statements, provide for the insertion of a note to distinguish the persons released after trial, from those released without being summoned before the Magistrate. The Court direct that, in future, the number of persons released after trial be distinguished into those summoned by the Magistrates, and those sent in by the police of their own authority. This may be done conveniently by adopting the following form, which comprehends the whole number of persons released :—

Number of persons acquitted,	66
Summoned by the Magistrate and his Subordinates,	20
Sent in by the Police	30
Released on Bail by the Police, and not required to appear before the Magistrate,	16

W KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 22d August, 1845

NOTIFICATIONS

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

APPOINTMENTS

The 5th September, 1845.

Baboo Manikohunder Shome, (who has obtained a diploma) to be Additional Moonsiff at Dinagepore.

LEAVES OF ABSENCE

The 12th September, 1845

Baboo Gobindchund Bose, Moonsiff of Roop-gunge, Zillah Dacca, from the 3d to the 13th November next, beyond the period of the ensuing Dusserah Vacation.

Mulavie Gholam Sufdar, Mahomedan Law Officer of Zillah Midnapore, from the 6th proximo to the 1st November next.

B. J COLVIN, Offg. Register

[Government Gazette, 16th September, 1845]

সদর নিজামত আদালতের সরকারি অর্ডার।

১৭ নম্বর

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের শ্রুত সেশন জজ সাহেব
বরাবরেষু।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাবাহি সদর আদালতের হুকুম-ক্রমে যে মাকে জানাইতেছি যে কমিশ্যন অফ দি পিসেব এক নতুন সদর সুপ্রিম কোর্ট হইতে জারী হইয়াছে। তাহাতে এই গবর্ণমেণ্টের অধীন সিভিলসম্পর্কীয় সকল চিহ্নিত কার্যকারক সাহেবের নাম লেখা আছে।

ডবলিউ কর্পোরিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৫ আগষ্ট।

১৮ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের শ্রুত কোজদারীর কার্যকারক
বরাবরেষু।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের কৈফিয়ত প্রকৃত করণের বিধির ৯৩ দফাতে হুকুম আছে যে যতব্য কথার মধ্যে বিশেষ করিয়া ইহা লিখিতে হইবেক যে মোকদ্দমাক্ষেপের পর কত ব্যক্তি খালাস হইল এবং মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে তলব না হইয়া কত ব্যক্তি খালাস হইল। সদর আদালতের সাহেবেবা হুকুম করিতেছেন যে মোকদ্দমার দিগাব চণ্ডনের পর যত ব্যক্তি খালাস হয় তাহারদের মধ্যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের দ্বারা যত ব্যক্তির তলব হয় এবং পোলীসের আমলারা আপনাদের ক্ষমতাক্রমে যত ব্যক্তিকে মাজিস্ট্রেট সাহেবের চক্রে পাঠাইয়াছিল এই দুই প্রকার ব্যক্তিদের সংখ্যা উক্তর কালে বিশেষ করিয়া লেখা যায়। পক্ষাৎ লিখিত পাঠ ব্যবহার করিলে এই অভিপ্রায় সিদ্ধ হইতে পারে সেই পাঠের মধ্যে খালাস হওয়া ব্যক্তির জুমলা লেখা আছে।

নির্দোষীকৃত ব্যক্তিদের সংখ্যা— ৬৬

মাজিস্ট্রেট সাহেব এবং তাঁহার অধীন
কর্মকারকেরদের তলবকণ্ডা ব্যক্তির সংখ্যা— ১০
পোলীসের দ্বারা পাঠান ব্যক্তির সংখ্যা— ৩০
দ্বারা পোলীসের দ্বারা জামিন দিয়া খালাস
হইল এবং মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে
পাঠাইবার আবশ্যক নাহি তাহারদের
সংখ্যা— ১৬

ডবলিউ কর্পোরিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১১ আগষ্ট।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

সোগাডাব পত্রপ্রাপ্ত শ্রুত বাবু মানিকচন্দ্র সোম দি
নাজপুরের অতিরিক্ত মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।

জিলা চাকর রূপগঞ্জেব মুনসেফ শ্রুত বাবু গোবিন্দ
চাঁদ বসু আগামি দশহবার বন্দেব অতিরিক্ত নবম্বর
মাসের ৩ তারিখঅবধি ১৩ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাটয়া
ছেন।

জিলা মেদিনীপুরেব ফতওয়ারদাফক শ্রুত মোলদী
গোলাম সফদর আগামি মাসেব ৬ তারিখঅবধি নবে
ম্বর মাসের ১ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাটয়াছেন।

বি জে কলরিন।

এক্টং রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 14.

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT,
APPOINTMENTS.

The 9th September, 1845.

Mr. Wm. Maples to officiate for Mr. R. H. Snell as 2d Assistant to the Accountant-General.

Mr. F. A. E. Dalrymple to officiate for Mr. Maples as Assistant to the Sub-Treasurer.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

No. 1585.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 3d September, 1845.

The Honourable R. Forbes, ... } to be a Local
W. St. Quentin } Esquires, ... } Committee of
W. Bell, ... } } Public Instruction at Gya.
Khajah Hossein Ali Khan, ... }
Syed Azeemuddeen Hossein, ... }

The 6th September, 1845.

Mr. M. Crow to officiate as Deputy-Collector of Calcutta during the absence of Mr. Fraser.

The 10th September, 1845

Mr. E. C. Ravenshaw to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Patna.

LEAVES OF ABSENCE.

The 6th September, 1845.

Moulavie Mahomed Idris Khan, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, during the Dusserah Vacation, and twenty days preceding it, under Medical Certificate.

Mr. D. W. Fraser, Deputy-Collector of Calcutta, for two months, under Medical Certificate.

The 10th September, 1845.

Mr. J. Johnson, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Furreedpore, during the ensuing Dusserah Vacation.

The leave of absence granted on the 5th February last to Mr. C. MacIntyre, Civil Assistant-Surgeon of Furreedpore, is to take effect from the 1st instant.

Moulavie Nujjoomool Huk, Principal Sudder Ameen of Jessore, during the Dusserah Vacation and five days preceding it.

Moulavie Zuhoor Ali, Mahomedan Law Officer of West Burdwan, for ten days, in excess of the ensuing Dusserah Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 10th September, 1845.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshahye, made over charge of the current duties

[বঙ্গদেশে গেলেন। ১৮৪৫। ১৬ সেপ্টেম্বর।]

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৪ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত আর এচ মেল সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত উলিয়াম মেল সাহেব আকেক্ষেপেট জেনারেল সাহেবের বিচার আদালতী কর্ম নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত মেল সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত এফ এ ই ডালরিম্পল সাহেব সবজেক্টর সাহেবের আদালতী কর্ম নিরূপ করিবেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৫৮৫ নম্বর

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত অনরবিল আর ফর্দন সাহেব।

শ্রীযুত ডেলিউ সেন্টকুইন্টিন সাহেব।

শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব।

শ্রীযুত খাজা তসেনআলী খাঁ।

শ্রীযুত মৈরদ আজিমুদ্দীন খাঁ।

সেন।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত ফেজল সাহেবের অনুপস্থান পর্যন্ত ৩ নং ৫৩ ক্রো সাহেব কলিকাতার ডেপুটি কালেকটরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমান শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ইদ্রিস খাঁ চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দশহরার বন্দে এসং ভাচার পূর্বে বিশ দিনের ছুটি পাঠিয়েছেন।

কলিকাতার ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত ডি ডবলিউ ফেজল সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দশহরার ছুটি পাঠিয়েছেন।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ফরিদপুরের ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত জে জনসন সাহেব আগামি দশহরার বন্দে ছুটি পাঠিয়েছেন।

ফরিদপুরের সিবিল আদালত চিকিৎসক শ্রীযুত সি হাকিটের সাহেবকে গত ফেব্রুয়ারি মাসের ৫ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা বর্তমান মাসের ১ তারিখে অবধি চলিবেক।

যশোরের প্রধান সদর আমান শ্রীযুত মৌলবী নজমুল হক দশহরার বন্দে ও ভাচার পূর্বে পাঁচ দিনের ছুটি পাঠিয়েছেন।

পশ্চিম বঙ্গপ্রদেশের ফতেহাবাদ শ্রীযুত মৌলবী হুজুর আলী দশহরার বন্দে অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটি পাঠিয়েছেন।

রিজাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার সিরিশ্তাব

of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 1st instant.

Mr. W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagore, made over charge of his office to Mr. C. Steer on the 3d instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1625.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 6th August, 1845.

Mr. A. Reid to be Collector of Hooghly, from the date on which Mr. E. Sterling may resign the service.

Mr. A. Sconce to officiate as Civil and Sessions Judge of Backergunge, making over charge of the Collectorate of Chittagong to Mr. C. T. Buckland.

Mr. F. B. Kemp to officiate as Collector of Chittagong.

Mr. S. Wauchope to officiate as Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Malda.

The 10th September, 1845.

Mr. W. B. Jackson to officiate as a temporary Judge of the Sudder Court.

Mr. T. Taylor to officiate as Commissioner of Revenue of the 14th or Moorshedabad Division.

Mr. G. W. Battye to officiate as Civil and Sessions Judge of Mymensingh.

Mr. J. J. Harvey to be Commissioner of Revenue of the 18th or Jessore Division.

Mr. W. Bracken to be Collector of Customs at Calcutta.

Mr. J. W. H. Campbell to be Deputy Collector of Customs at Calcutta.

Mr. R. W. Hughes to be Assistant to the Collector of Customs at Calcutta.

Mr. A. Pigou to continue to officiate as Magistrate of East Burdwan, until further orders.

Mr. W. Bell to be Magistrate of East Burdwan, but to continue to officiate as Collector of Behar, until further orders.

Mr. H. M. Reid to be Magistrate of Moorshedabad.

Mr. H. H. Bowling to be Register of Deeds in the District of Tirhoot.

Mr. C. T. Buckland, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Chittagong, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Moulavie Fuzul Rubbee to officiate as Principal Sudder Ameen of East Burdwan during the absence of Moulavie Lutf Hossein.

The 12th September, 1845.

Mr. A. Ross to officiate as Civil Assistant-Surgeon of Mymensingh, during the absence of Mr. Assistant-Surgeon Tytler.

[Government Gazette, 16th September, 1845]

চলিত কর্মের ভার প্রধান লস্কর আমানতের প্রতি অর্পণ করেন।

দিল্লীপুরের একটি মাজিস্ট্রেট জিউড ডবলিউ গ্রে সাহেব বর্ধমান জেলের ও ভারিখে আপন কর্মের ভার জিউড সি ডিয়ার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বালুয়া দেশের জিউড রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের তত্ত্বাবধায়। এক জে হালিডে।

বালুয়া দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৬২৫ নম্বর।

বালুয়া দেশের জিউড রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের তত্ত্বাবধায়।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৬ আগস্ট।

জিউড ই উলিং সাহেব যে ভারিখে কর্মে ইশতাক দেন সেই ভারিখে অবধি জিউড এ রীড সাহেব হুগলীর কালেক্টর হইবেন।

জিউড এ কল সাহেব চাটিগাঁর কালেক্টরী কর্মের ভার জিউড সি টি বকলা সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া বাকরগঞ্জের সিবিএল ও সেশন জজী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিউড এক বি কেল সাহেব চাটিগাঁর কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিউড এস ওবাকোপ সাহেব মালদহের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

জিউড ডবলিউ বি জাকসন সাহেব ডিফিন্স কালপর্যন্ত সদর আদালতের জজী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিউড টি টেলর সাহেব ১৪ সংখ্যক অর্থাৎ মুরশিদাবাদের এলাকার রাজস্বের কমিস্যনরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিউড জি ডবলিউ বাটী সাহেব ময়মনসিংহের সিবিএল ও সেশন জজী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিউড জে জে হার্বি সাহেব ১৮ সংখ্যক অর্থাৎ যশোরের এলাকার রাজস্বের কমিস্যনরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিউড ডবলিউ ব্রাকেন সাহেব কলিকাতার হালিলের কালেক্টর হইবেন।

জিউড জে ডবলিউ এচ কামবেল সাহেব কলিকাতার হালিলের ডেপুটি কালেক্টর হইবেন।

জিউড আর ডবলিউ হিউস সাহেব কলিকাতার হালিলের কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

জিউড এ পিগু সাহেব অন্য তত্ত্বাবধায় না হওনপর্যন্ত পূর্ব বর্ধমানের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূপ করিতে থাকিবেন।

জিউড ডবলিউ বেল সাহেব পূর্ব বর্ধমানের মাজিস্ট্রেট হইবেন কিন্তু অন্য তত্ত্বাবধায় না হওনপর্যন্ত বেহারের কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিতে থাকিবেন।

জিউড এচ এম রীড সাহেব মুরশিদাবাদের মাজিস্ট্রেট হইবেন।

জিউড এচ এচ বোলিং সাহেব জিলা ত্রিভুজের মালদহ জেলায় রেজিস্ট্রার হইবেন।

চাটিগাঁর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জিউড সি টি বকলা সাহেব ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ খারার ও প্রকরণের নিদিষ্ট বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইরাছেন।

জিউড মোলবী লুৎফ হোসেনের অনুপস্থানপর্যন্ত জিউড মোলবী ফজল রজি পূর্ব বর্ধমানের প্রধান লস্কর আমানতী কর্ম নিরূপ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

আসিস্ট্যান্ট ডিফিন্স জিউড টিউলর সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিউড এ রস সাহেব ময়মনসিংহের সিবিএল আসিস্ট্যান্ট ডি কলেক্টরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

LEAVES OF ABSENCE.

The 10th September, 1845.

Mr. W. M. Beaumont, Assistant to the Magistrate of Patna, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

Mr. J. M. Sutherland, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Nuddea, for eight days.

Baboo Ramguttty Mitter, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Sylhet, during the Dussarah Vacation.

Baboo Tarrachand Ghose, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Rajeshahye, for six weeks, on private affairs, from the 15th instant.

Mr. H. W. Tytler, Assistant-Surgeon at Mymensingh, for four months, on private affairs.

Moulavie Leotf Hussein, Principal Sudder Ameen of East Burdwan, for one month and nine days, in addition to the ensuing Dussarah Vacation, under Medical Certificate.

The 13th September, 1845.

Moulavie Mahomed Idris Khan, Principal Sudder Ameen of Furreedpore,	} During the ensuing Dussarah Vacation.
" Mahomed Khoorshed, Principal Sudder Ameen of Dinagepore,	
" Syed Mahomed Rafick, Principal Sudder Ameen of Sarun.	
Baboo Ramlochan Roy, Principal Sudder Ameen of Midnapore,	
Moulavie Sadat Ullee, Sudder Ameen of Rajeshahye,	
" Mahomed Farookh, Sudder Ameen and Moonsiff of Balasore,	

Mr. J. P. Kelly, Civil Assistant-Surgeon of Maunbhoom, for four months, on Medical Certificate.

The leave of absence granted on the 27th ultimo to Mr. J. Knott, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, is cancelled.

NOTIFICATIONS.

The 10th September, 1845.

Mr. B. H. Greathed, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

The 13th September, 1845.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajeshahye, resumed charge of his office on the 6th instant. Mr. R. B. Garrett, Magistrate, Collector and Salt Agent of the Southern Division of Cuttack, made over charge of the Pooree Treasury to Mr. R. N. Shore on the 1st instant.

Mr. A. Grote, of the Civil Service, embarked for England on board the Steamer "Bentinck," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 19th instant.

By Order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

পাটনার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট জিযুত ডন-লিউ এম বোর্কট সাহেব ছুটি প্রাপণের শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে নিযুক্ত নদীয়ার ডেপুটি কালেক্টর জিযুত জে এম লথরলাও সাহেব আট দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে নিযুক্ত ডিলটের ডেপুটি কালেক্টর জিযুত বাবু রাহগতি মিত্র দশহরার বতন ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে নিযুক্ত রাজশাহীর ডেপুটি কালেক্টর জিযুত বাবু তারানাথ ঘোষ বর্তমান মাসের ১৫ তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

ময়মনসিংহের আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জিযুত এচ ডবলিউ টেটলর সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে চার মাসের ছুটি পাইরাছেন।

পূর্বে বর্তমানের প্রধান সদর আমীন জিযুত মৌলবী লুৎফ হুসেন চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে আগামি দশ-হরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাস নয় দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন জিযুত মৌলবী মহম্মদ ইদ্রিস খাঁ।

দিনাজপুরের এ জিযুত মৌলবী মহম্মদ খুরসেদ।

সাবধের এ জিযুত মৌলবী সৈয়দ মহম্মদ রফিক।

মেদিনীপুরের এ জিযুত বাবু রামমোচন রায়।

রাজশাহীর সদর আমীন জিযুত মৌলবী সাদত আলী।

বালেশ্বরের সদর আমীন ও মুনসেফ জিযুত মৌলবী মহম্মদ ফারুক।

মানসুন্দের আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জিযুত ডে পি কেলি সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে চার মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে নিযুক্ত বাকরগঞ্জের ডেপুটি কালেক্টর জিযুত জে নট সাতেরকে গও মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা রূচত হইল।

নিজাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

সিবিলসল্টকারির সিরিশতার জিযুত আর এড গ্রেটকেড সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট চটরায়ে।

১৮৪৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

রাজশাহীর কালেক্টর জিযুত জে এস টরেন্স সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে আপনার বর্মের ভার পুন গ্রহণ করেন।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চলের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিষকের একজনে জিযুত আর বি গাবেট সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে পুরীর খাজানাখানার ভার জিযুত আর এন শোর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিলসল্টকারির সিরিশতার জিযুত এ গ্রেট সাহেব ইঙ্গ-লণ্ডে গমনার্থে বেটীকনামক বাষ্পীয় জাহাজে আরোহণ করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

LAND ADVERTISEMENTS

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act 1 of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Burdwan will be put up to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District, on Wednesday the 17th September, 1845, or 2d Assin, 1252, B. S., for arrears of Revenue and other demands which by the Regulation and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue due on the 31st May, 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	Number of the Mehal in the District rent roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma. the 31st May, 1845.	Balance due on the 31st May, 1845.	Remarks.
II.	Estate not permanently settled.	1327,	Bejpoor Pergunnah Shairgurr.	Deegamber Chatterjee.	1 15 9	1 15 9	This Mehal was sold on the 22d July, 1845, for the balance shown in the annexed Column, and the purchaser having failed to complete his purchase, the Mehal will be resold under Section 16, Regulation 1 of 1845.
	Ditto.	Do.	Aukulpoor Pergunnah Do	Manick Mondul	1 1 4	1 1 4	Do. Do. Do.
VI	Estate to be sold on account of demands realized in the same manner as arrears of Revenue	12	Putnee Talook Lot Woolaspoor Pergunnah Sumrashee, in Turf Rajbatee, &c. within the Zemindary of Moha Rany Conul Coomary and Sudder Jumma of which is Rupees 4,65,932. 12 11.	Hurrychurn Dutt.	173 "	828 5 4	Do. Do. Do.

Burdwan Collector's Office, 28th August, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN GILMORE, late of Old Court House Street, in the Town of Calcutta, Trader, and now a Prisoner confined for debt in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the 9th year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 1st day of November next.

The names of the Creditors of the said JOHN GILMORE, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

THOMPSON and AYLAN,

Attorneys for the Insolvent

Calcutta, 6th September, 1845

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the matters of the Petition of ARRATON CHATER GASPÉR, late of Bow Bazar, in the town of Calcutta, Section Writer in the Sudder Board of Revenue of the East India Company, late a prisoner for debt in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the first day of November next

The names of the Creditors of the said ARRATON CHATER GASPÉR, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

W N HERRICK,

Insolvent's Attorney.

[Government Gazette, 16th September, 1845]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিগিরের পরি-
জাগার্থ আদালত।

পূর্বে কলিকাতা নগরের ওল্ড কোর্ট হৌস স্ট্রীটে নিবাসি এক্ষণে ঋণগ্রস্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদী

জান গিলমোর সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিগিরের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইচ্ছা করা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের চক্রমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনানি যাইবেক।

উক্ত জান গিলমোর সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

চায়সন ও আলেন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৬ সেপ্টেম্বর।

পূর্বে কলিকাতা নগরের বস্তাবাজারনিবাসি ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের সদর বোর্ড বেবিনিউব সিরিশতায় সেকস্যান বাইটব ও সম্পত্তি কলিকাতায় সাধারণ জেলখানায় ঋণগ্রস্ত কয়েদী

আরাটুন চেটের গাস্পার সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিগিরের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইচ্ছা করা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের চক্রমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনানি যাইবেক।

উক্ত আরাটুন চেটের গাস্পার সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এন হেরিক।

যোত্রহীনের উকীল।

জিরামপুরের মহালয়ে জীবুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।

গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 16, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII OF 1841.

In the matter of the Petition of William Fairlie Clark, William Melville, John Gilmore, and William Frederick Ferguson, Insolvent Debtors.

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII of 1841, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovesaid Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first-mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends, which were paid to him under an order of the said Court, bearing date the Fourth day of January 1840, and the said unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be re-distributed pursuant to the provisions of the said Act No. XXVII of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII of 1841.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
R Aubrey,	6 5 1	4th	0 3 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved
James Arnot, ..	3,588 6 0	ditto	107 10 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do
William Armstrong, .	1293 9 9	ditto	38 12 10	Not paid	Not proved
John Blackburn, ..	2 2 4	ditto	0 1 0	ditto	Do
Becharam Chatterjee, ...	1087 5 6	ditto	32 9 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved
Mrs Eliza Briggs, .	6 10 9	ditto	0 3 2	Not paid.	Not proved
Arthur G Battersby, .	18 0 6	ditto	0 8 8	ditto	Do
J. Hergin, Private H. M.'s 11th Dragoons, ...	36 2 9	ditto	1 4 4	ditto	Do

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
E. A. Blundell, Penang, C. S.,	1301 0 8	4th	39 0 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
N B. Broughton, .	72 5 7	ditto	2 2 8	Not paid	Not proved.
Surgeon J. R. Brien,	527 4 3	ditto	15 13 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Surgeon Alexander Beattie,	57 15 4	ditto	1 11 10	ditto	Do
F Bonnaffee and Company,	490 15 6	ditto	14 11 8	Not paid.	Not proved.
G Boyd in Trust for the Heirs of H. DeCruz, .	2873 3 5	ditto	86 3 0	ditto	Do
W Betson, Pay-Serjt, 11th Dragoons,	112 10 2	ditto	3 6 0	ditto	Do
W. C. Breen,	748 11 8	ditto	22 7 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved
Bhoobunmohun Ghose, ..	107 12 0	ditto	3 3 8	Not paid	Not proved
Mrs. A. Bell,	42 6 6	ditto	1 4 3	ditto	Do
M. H. Baldwin,	2934 6 5	ditto	88 0 6	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Ensign H M Barwell, ...	799 6 2	ditto	23 15 8	ditto	Do.
R. Barnes, H. M. 11th Dragoons,	29 10 2	ditto	0 14 2	Not paid	Not proved.
Lieut. J. A. Crommelin, .	77 12 5	ditto	2 5 3	ditto	Do
Lieut. R. Campbell, 43d Regt. N. I.,	4 12 0	ditto	0 2 3	ditto	Do
James Coghlan,	4 2 2	ditto	0 2 0	ditto	Do
George Cotania,	161 10 2	ditto	4 13 6	1st Dividend paid.	Proved.
Children of G. Parry, deceased, ..	146 12 2	ditto	4 6 5	Not paid	Not proved.
Children of Serjt. Kauntze, George Christopher and Son,	136 12 2	ditto	4 1 7	ditto	Do
Captain J. G. Drummond,	173 9 6	ditto	5 3 4	ditto	Do
Surgeon W B. Davies, ...	206 2 7	ditto	6 2 10	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Doordanah Begum S. A. .	369 5 0	ditto	11 1 3	1st and 2d Dividends paid	Do.
Surgeon Alexander Davidson,	1191 3 0	ditto	35 11 11	Not paid.	Not proved.
W. G. Day,	7 10 0	ditto	0 3 8	ditto	Do
Francis Elson,	463 10 7	ditto	13 14 6	ditto	Do.
N D. Elhaß,	12 7 6	ditto	0 6 0	ditto	Do
Lieut. F. C. Elwall, .	1564 0 2	ditto	46 14 8	ditto	Do
Estate of Lieut -Col James Maxwell, deed .	1072 40 3	ditto	32 2 9	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Estate of P Bjornson, .	29 11 5	ditto	0 14 3	Not paid	Not proved.
Estate of G. G Fraser, deceased,	3 5 0	ditto	0 1 7	ditto	Do
Estate of R Stewart, deceased, Coach Maker, .	120 5 9	ditto	3 9 9	ditto	Do
Lieut J. V. Forbes, ...	641 0 5	ditto	19 3 8	ditto	Do
J R. Fraser,	4 8 6	ditto	0 2 2	ditto	Do
Miss Eliza Fraser, (now Mrs Smith,)	17 1 1	ditto	0 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Andrew Foy, Conductor of Ordnance,	357 11 1	ditto	10 11 8	ditto	Do
John Franks,	8 7 1	ditto	0 4 0	Not paid	Not proved
William Fane, C. S. .	39 3 0	ditto	1 2 9	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Lieut J C O Gray, .	178 7 5	ditto	5 5 8	1st Dividend paid	Do
Lieut. G. Green, H M s 38th Regt.	75 5 3	ditto	2 5 0	1st and 2d Dividends paid	Do
Capt. J B. D. Gahan,	8 1 6	ditto	0 3 11	Not paid	Not proved.
William Gee,	95 15 10	ditto	2 9 3	ditto	Do
	518 4 10	ditto	15 8 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Major R Gordon,	1468 5 7	4th	43 13 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Lieut H. Jos. Gayon, ..	11 14 6	ditto	0 5 9	Not paid	Not proved
John A Hensing, ..	114 13 2	ditto	3 7 1	ditto	Do.
Mrs E Hampton, ..	9 12 9	ditto	0 4 9	ditto	Do
Mrs E Hall, ...	81 2 0	ditto	2 6 11	ditto	Do
Major J. Herring,	23 13 7	ditto	0 11 5	ditto	Do
Miss M C Harington,	7 6 2	ditto	0 8 6	ditto	Do.
Rouly Hill, Lieut	27 11 11	ditto	0 13 4	ditto	Do
Ensign C Hagart,	21 2 2	ditto	0 10 1	ditto	Do
Inches Se Nynne, ..	2785 8 0	ditto	83 9 0	ditto	Do
A H Intveld,	1618 15 7	ditto	49 7 6	1st and 2d Dividends paid	Proved
Surgeon J. Innes,	407 5 4	ditto	12 3 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Cornet George Jackson, .	13 12 7	ditto	0 6 7	ditto	Do
A Johnson, .	496 13 1	ditto	14 14 6	ditto	Do
Juggut Dossce, Legatee of Kamduloll Day, deed,	4012 1 11	ditto	120 5 10	ditto	Do
Ensign B. W R Jenner,	59 13 8	ditto	1 12 9	1st, 2d and 3d Dividends paid	Do.
A Johnson, Executor of B DeRozco, .	297 11 10	ditto	8 14 11	ditto	Do.
Mrs S Johnson,	106 3 3	ditto	12 3 0	ditto	Do
Kunje Doss, .	48 15 3	ditto	1 7 6	Not paid.	Not proved
Ensign W H Lomer,	41 15 9	ditto	1 4 2	ditto	Do
R Loughnan, C S, ..	168 0 0	ditto	5 0 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved
Lieut J M Loughnan,	221 3 2	ditto	6 10 2	ditto	Do
Major George Murie,	253 9 0	ditto	7 9 8	Not paid.	Not proved
Ensign F C Maitland,	40 7 8	ditto	1 3 5	ditto	Do
Captain A. Mackinnon	25 12 6	ditto	0 12 5	ditto	Do
Miss M Moser	935 9 0	ditto	28 1 0	ditto	Do
Lieut D Mellish,	9 7 0	ditto	1 12 6	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved
Major D H Macdowell and Captain I C Squire, A King's Depot .	364 12 0	ditto	10 13 1	1st and 2d Dividends paid	Do.
Captain K Mackenzie, ...	255 13 9	ditto	7 10 10	Not paid	Not proved
R and T P Morrill,	5 15 0	ditto	0 2 10	ditto	Do
Nenah Senung Chanie,	346 12 5	ditto	10 14 7	ditto	Do
Nanny Legatee of J. Ogilvy,	838 7 9	ditto	25 2 6	ditto	Do
S A Neckterlain,	9 15 3	ditto	0 4 9	ditto	Do
R. Nicholson, ..	72 3 4	ditto	2 2 8	ditto	Do.
E. O'Brien, ...	838 6 9	ditto	25 2 5	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Ensign J. N O'Halloran,	1079 0 4	ditto	32 11	1st Dividend paid	Do.
Alexander Ogilvie, ..	1775 8 10	ditto	53 4 1	1st, 2d and 3d Dividends paid	Do
Robert Orr,	1728 4 0	ditto	51 13 7	ditto	Do
Lieut T B. R Oldfield,	357 8 2	ditto	10 11 7	Not paid.	Not proved
Mess Officers of 10th Regt N I,	17 6 3	ditto	0 6 4	1st and 2d Dividends paid	Proved
Mess Officers of H. M's 14th Regt,	62 2 9	ditto	1 13 10	Not paid	Not proved
Mess Officers of 60th Regt N. L. .	66 12 3	ditto	2 0 0	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved
Mess Officers of 22d Regt N I, ..	49 4 9	ditto	1 7 7	Not paid	Not proved
Richard Priest, Mariner,	6571 10 8	ditto	197 2 4	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved
Major H. L Playfair, Artillery, ..	150 4 6	ditto	4 8 1	Not paid	Not proved.
Provincial Grand Lodge,	1130 7 4	ditto	33 14 7	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved
Ensign George Ramsay, ..	41 2 2	ditto	1 3 9	Not paid.	Not proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Lieut. John Robertson, ...	901 0 8	4th	27 0 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Rajah Deedar Hossain, ..	293 9 4	ditto	8 8 2	Not paid.	Not proved.
Lieut. George Reid, 5th Regt. Light Cavalry, ..	223 11 3	ditto	6 11 5	ditto	Do.
A. Riccardie, ..	325 11 2	ditto	9 12 4	ditto	Do.
H. S. Robinson, ..	48 5 7	ditto	1 7 2	ditto	Do.
F. W. Robertson, ..	3356 7 0	ditto	100 11 1	ditto	Do.
Geo. Robinson, (Steward,)	115 9 0	ditto	3 7 6	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
H. P. Russell, ..	565 10 0	ditto	16 15 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
E. Smith, C. S., ...	21 12 1	ditto	0 10 5	Not paid.	Not proved
R. Snook, ..	38 6 6	ditto	1 0 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
W. Spiers, ..	1586 14 4	ditto	47 9 8	ditto	Do.
Lieut. C. C. J. Scott, ..	355 5 7	ditto	10 10 7	Not paid.	Not proved
Thomas Sloss, ...	20 11 8	ditto	0 12 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Captain J. D. Stockes,	41 3 3	ditto	1 3 9	1st Dividend paid.	Do.
Major A. Shuldharn, ...	73 5 0	ditto	2 3 2	Not paid.	Not proved.
Subsn. for the family of W Jones, decd., ..	1061 7 3	ditto	31 13 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign Robert Shaw, ..	4 3 1	ditto	0 2 0	Not paid.	Not proved
John Spellessy, ..	80 13 6	ditto	2 6 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Suter and Company, ...	66 5 0	ditto	1 15 10	Not paid.	Not proved
Assistant-Surgeon H. P. Saunders, ..	39 15 9	ditto	1 3 2	ditto	Do.
Mrs. E. Sinclair, ..	112 14 6	ditto	3 6 2	ditto	Do.
J. A. Stansbury and W. Reynolds, Trustees under Marriage Settlement of Eliza Rendell, (now Mrs. E. Peard,) ...	195 1 11	ditto	5 13 8	ditto	Do.
Trust account for Creditors of J. G. Phillips and Company, ..	680 14 0	ditto	20 6 10	ditto	Do.
Mrs. E. Turner, ...	50 13 6	ditto	1 8 5	ditto	Do.
Captain C. M. Thomas, ..	123 15 3	ditto	3 11 6	ditto	Do.
Trustees for Captain John and Mrs. E. J. Satchwell's Marriage Settlement, ..	2190 4 4	ditto	65 11 4	1st Dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. A. F. Falconer's, (now Vauguelins,) Marriage Sett.	5845 7 6	ditto	175 5 10	ditto	Do.
Trustees of Lieut. Johns, Box of Lodge Industry and Perseverance, ..	143 1 6	ditto	4 4 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Trustees for Mrs. O'Halloran and children, ...	569 0 6	ditto	17 1 1	Not paid.	Not proved
Trustees for Mrs. Jane Hoggans, Marriage Settlement, ..	316 14 3	ditto	9 8 1	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Mary Clarkson, ..	13 12 5	ditto	0 6 7	ditto	Do.
Captain J. H. Vanrenen,	31 8 1	ditto	0 15 1	ditto	Do.
J. Van Genkel, ..	374 6 6	ditto	11 3 8	ditto	Do.
J. B. Viles, Mariner, ..	025 7 8	ditto	18 12 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Captain C. H. West, ...	84 10 0	ditto	2 8 7	ditto	Do.
Captain C. D. Wilkinson,	8 15 0	ditto	0 4 3	ditto	Do.
Captain W. P. Welland, ...	2662 7 11	ditto	79 14 0	ditto	Do.
R. Walling, ..	333 12 11	ditto	10 0 2	ditto	Do.
Misses H. and A. Whish,	92 13 6	ditto	2 12 7	Not paid.	Not proved.
Miss C. F. Warden, ...	82 15 4	ditto	2 7 10	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Ra.		Co's Ra.		
Lieut. Robert Warburton,	48 6 4	4th	1 7 2	Not paid.	Not proved.
Mrs. M. C. Carnegie, Extx. of Major-General N. Carnegie, ...	206 1 6	ditto	8 14 1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Major F. Champagne, ...	143 6 4	ditto	4 4 10	Not paid.	Not proved.
P. Chiene, ...	284 12 0	ditto	8 8 8	ditto	Do.
Misses Corbetts, ...	48 4 9	ditto	1 7 2	ditto	Do.
Captain John Davies, ...	828 7 11	ditto	24 13 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
David Dykes, ...	6202 12 11	ditto	186 1 4	ditto	Do.
Estate of W. Kinlock, (deceased,) ...	37 11 9	ditto	1 2 1	Not paid.	Not proved.
Estate of W. Ford, ...	434 8 3	ditto	13 0 7	ditto	Do.
Forke and Brandenberg, James O. Fairlie, Separate Account, ...	771 4 9	ditto	23 2 2	ditto	Do.
Captain John Frederick, ...	750 15 11	ditto	22 8 6	ditto	Do.
Miss Margt. Gray, ...	529 11 9	ditto	15 14 3	ditto	Do.
Miss Ann Gray, ...	2182 0 3	ditto	65 7 4	ditto	Do.
Mrs. M. E. Hay, ...	2182 0 3	ditto	65 7 4	ditto	Do.
Frederick Halleburton, ...	821 6 2	ditto	24 10 3	ditto	Do.
Robert Hamilton, ...	8708 12 8	ditto	261 4 2	ditto	Do.
Lieut. Col. George Marlay, ...	414 8 8	ditto	12 7 0	ditto	Do.
Lieut. T. Mackinnon, ...	10 4 10	ditto	0 4 11	ditto	Do.
Mhow Book Club, ...	28 5 0	ditto	0 13 7	ditto	Do.
Lieut. Col. H. O. Donell, ...	36 6 8	ditto	1 1 6	ditto	Do.
Owners of the Ship <i>Cromwell</i> , F. ...	5 0 0	ditto	0 2 5	ditto	Do.
Lieut. James Paterson, N. I., ...	34 0 0	ditto	1 0 4	ditto	Do.
Joseph Parson, the Revd. Account of Elizabeth Delap, ...	760 15 4	ditto	22 13 3	ditto	Do.
Pensioner of Alexander Dunbr., ...	462 3 11	ditto	13 13 4	ditto	Do.
Captain Henry Ralph, ...	12830 12 2	ditto	384 11 9	ditto	Do.
J. B. Stell, ...	394 10 7	ditto	11 13 5	ditto	Do.
Subsn. for Mrs. Yeld, ...	40 3 5	ditto	1 3 4	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Mary Gordon, ...	210 2 0	ditto	6 4 10	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Angus' Marriage Settlement, ...	906 6 11	ditto	27 3 1	1st Dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Robert Graham, ...	745 11 3	ditto	22 5 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mrs. R. A. Wilson, ...	10,055 13 4	ditto	301 10 9	ditto	Do.
Charles Cary, A. Creditors, ...	2479 12 2	ditto	74 6 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mrs. Emma Hilhouse, ...	268 3 10	ditto	8 0 9	Not paid.	Not Proved.
Mrs. Balbert, decd., ...	440 2 8	ditto	13 3 3	ditto	Do.
Surgeon J. H. Sullivan, ...	879 15 8	ditto	26 6 5	ditto	Do.
Mr. A. McGregor, ...	126 12 2	ditto	3 12 9	Not paid.	Not Proved.
Danl. Button, ...	309 12 10	ditto	9 4 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Major William James, ...	987 0 6	ditto	29 9 9	1st Dividend paid.	Do.
Capt. A. H. Wood, ...	843 8 9	ditto	25 4 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
W. Darling, ...	233 9 11	ditto	7 0 0	ditto	Do.
Messrs. Maxwell and Keys, ...	2071 2 8	ditto	62 2 2	1st and 2d Dividends paid	Do.
Capt. J. Bedford, ...	450 8 7	ditto	13 12 6	ditto	Do.
C. J. Middleton, C. S., ...	65 8 6	1st, 2d, 3d and 4th	22 13 2	Not paid.	Not Proved
Major R. Gordon, ...	66 10 8	ditto	23 5 4	ditto	Do.
John Hay Mariner, ...	198 2 2	ditto	68 10 3	ditto	Do.
J. F. M. Reid, C. S., ...	281 10 2	ditto	98 9 1	ditto	Do.
J. Gilbert, ...	461 7 4	ditto	161 8 2	ditto	Do.
Surgeon T. Dwyer, decd., ...	65 3 6	ditto	22 13 3	ditto	Do.
Captain John Paterson, ...	181 8 4	ditto	46 0 5	ditto	Do.
	164 8 1	ditto	57 7 1	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Major Thomas Maddock,	68 10 8	1st, 2d 3d and 4th	28 5 4	Not paid.	Not proved.
R W. Eastwick, ..	168 1 5	ditto	58 13 3	ditto	Do.
Lieut. F. C. Elwall, ..	130 7 0	ditto	45 10 5	ditto	Do.
W. H. Ball, ...	333 5 4	ditto	116 10 8	ditto	Do.
Ensign P DeBruyn, ..	100 0 0	ditto	35 0 0	ditto	Do.
Lieut.-Col. H. Piper, ..	652 2 10	ditto	228 4 1	ditto	Do.
Lieut.-Col. George Engleheart, ..	130 1 4	ditto	45 8 5	ditto	Do.
Lieut.-Col. T. H. Paul, ...	133 5 4	ditto	16 10 8	ditto	Do.
Surgeon T. W. Burt, ..	33 5 4	ditto	11 10 8	ditto	Do.
Mrs. M. T. Tierney, ...	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
Ensign J. N. O'Halloran, ..	130 13 9	ditto	45 12 8	ditto	Do.
J. A. Stansbury and William Reynolds, ..	25 0 8	ditto	8 12 0	ditto	Do.
Lieut. Col. Andrew Glass, ..	652 2 10	ditto	228 4 0	ditto	Do.
Lieut. J. M. Loughnan, ..	30 12 10	ditto	10 12 5	ditto	Do.
Mrs. Emma Hulhouse, (late Wallace,) ..	58 13 4	ditto	20 9 5	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Robert Graham, ..	918 10 5	ditto	321 9 6	ditto	Do.
Surgeon W. B. Davies, ...	130 7 0	ditto	45 10 4	ditto	Do.
W. H. Macnaghten, ..	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
Capt. William Clark, ..	98 13 3	ditto	34 9 4	ditto	Do.
Surgeon W. Twining, to the Commander-in-Chief, ..	260 13 11	ditto	91 4 10	ditto	Do.
Mrs. Eliza Clarkson, ..	98 12 6	ditto	34 9 0	ditto	Do.
Estate of James Fraser, Indigo Planter, ..	200 0 0	ditto	70 0 0	ditto	Do.
Surgeon J. S. Sullivan, ..	126 12 2	ditto	40 8 9	ditto	Do.
Alexander Smith, ..	16 4 4	ditto	5 11 0	ditto	Do.
William Bell, ...	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
W. Darling, ...	266 10 8	ditto	93 5 4	ditto	Do.
W. Darling, ...	2071 2 8	3d	220 14 9	ditto	Do.
Mr. Jas. Suter, Jr. ..	156 8 4	1st, 2d, 3d and 4th	54 12 6	ditto	Do.
Lieut. Cecil Arding, ..	65 3 6	ditto	22 13 2	ditto	Do.
Major R. L. Dickson, ..	104 9 11	ditto	36 10 3	ditto	Do.
Major William Cunningham, ..	198 14 6	ditto	69 9 11	ditto	Do.
D. Brown, Surgeon, ..	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
Ensign J. Kennedy, acct. of Miss Jane McCock, ..	66 10 8	ditto	23 5 4	ditto	Do.
Miss A. Clapperton, account of J. B. Clapperton, ..	208 11 2	ditto	73 0 8	ditto	Do.
Capt. R. G. Grange, ..	26 10 8	ditto	9 5 4	ditto	Do.
David Hunter, ..	218 5 8	ditto	76 6 5	ditto	Do.
Messrs. Seville, Nevill and Druce, ..	111 6 3	ditto	38 15 10	ditto	Do.
John Mellenish, ..	130 7 0	ditto	45 10 5	ditto	Do.
Lord Ramsay, ..	266 1 5	ditto	93 2 0	ditto	Do.
Messrs. Smith, Elder and Co., ..	76 1 5	ditto	26 10 4	ditto	Do.
Messrs. Maxwell and Keys, ..	54 10 8	ditto	20 8 8	ditto	Do.
Messrs. Maxwell and Keys, ..	459 8 7	1st, 2d and 3d	147 0 11	ditto	Do.
Danl. Button, ...	130 7 0	1st, 2d, 3d and 4th	45 10 5	ditto	Do.
Danl. Button, ..	987 0 6	2d and 3d	210 9 2	ditto	Do.

R. O'DOWDA,
Assignee of FERGUSON and CO

বোত্রহীনেরদের আদালত।

আলমির দস্তুরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

উলিয়ম ফেল্লি সার্জ উলিয়ম মেলবিল জ্ঞান গিলমোর ও উলিয়ম ফেল্লি করুণননের বিষয়ে

সদায় দেওয়া হইতেছে যে এই ইন্ডিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার বোত্রহীন শ্রমিকদের উপকারার্থ আদালতে তারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোর্টের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবে যে এই আদালতের আক্টোটেট জেনরল সাহেবের জাভসারে তারতবর্ষের কোম্পানির আক্টোটেট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুর নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত বোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আলমির সাহেবকে ফিরিয়া দেন। এই সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৪০ সালের ৪ জানুয়ারির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইরাছিল এবং বোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা হইবে যে এই দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত বোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর ২২ দাওয়া লাব্যক্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইন্ডালমেন্টের তফসীলের মধ্যে যে ২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইরাছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মহাজনেরদের নাম			তফসীলের দাওয়া না লিখিত দাওয়া হওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডে	দাওয়া না হওয়া ডিবিডে	পূর্বে ডিবিডেণ্ড দাওয়ার প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না	হইয়াছে কি না
			সংখ্যা		কোং		
আর অবরি	...	...	৬ ১/২	৪	৭	১১২১৩১৪ দেও	প্রমাণ হইল
জেমস আরনট	...	...	৩৫৮ ১/২	এ	১০৭ ১১/৫	১১২১৩১৪	এ
উলিয়ম আর্থার	...	...	১২২৩ ১/২	এ	১৮৫০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জ্ঞান ব্রাকসন	...	...	২৮৪	এ	১০	এ	এ
বেচাম চাটুয়া	...	...	১০৮৭ ১/৬	এ	৩২ ১/২	১১২১৩১৪ দেওয়া	প্রমাণ হইল
						গেল	
বিবি ইলাইজা ব্রিগস	...	...	৬ ১১/২	এ	১২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর্থার জি বার্টসবি	...	...	১৮৭	এ	১৮	এ	এ
জে রাগন জীজীমতী	১১ পল্টন						
অবাকচের গোবা	...	...	৩৬০২	এ	১ ১৪	এ	এ
ই এ ব্রুগেল পিনাক্স সিলিসম্পকার							
সিবিশ্চা	...	...	১৩০ ১৮	এ	৩২ ৬	১১২১৩ দেওয়া	প্রমাণ হইল
						গেল	
এন বি ব্রোটন	...	...	৭২ ১/৭	এ	২৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর জে আর ব্রিন	...	...	৫২৭ ১৩	এ	১৫ ৫/৮	১১২১৩ দেওয়া	প্রমাণ হয় নাই
						গেল	প্রমাণ হইল
ডাক্তর এ বেটি	...	...	৫৭৫ ১১/৪	এ	১ ১১/২	এ	এ
এফ বনাফি কো	...	...	৪২০ ৫/৬	এ	১৪ ১১/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এচ ডিকুসের উত্তরাধিকারি	...	...			
জি ববড	...	...	১৮৭ ৩/৫	এ	৮ ৩/৮	এ	এ
১১ পল্টনের বর্কশীর সারজন ডন							
লিউ স্টেসন	...	...	১১২ ১১/২	এ	৩ ১/৮	এ	এ
ডবলিউ সি ব্রিন	...	...	৭৪৮ ১১/৮	এ	১২ ১১/৫	১১২১৩ দেওয়া	প্রমাণ হইল
						গেল	
সুসনমোচন ঘোষ	...	...	১০৭ ৫/০	এ	৩ ১/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এ সল	...	...	৪২ ১০/৬	এ	১ ১৩	এ	এ
এম এচ বসু উইন	...	...	১২৩৪ ১০/৫	এ	৮ ১/৬	১১২১৩ দেওয়া	প্রমাণ হইল
						গেল	
এনসাইন এচ এম বাকেল	...	...	৭২২ ১০/২	এ	২৩ ৫/৮	এ	এ
১১ পল্টনের আর বার্নস	...	...	২২ ১১/২	এ	৫/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট জে এ ক্রমেলিন	...	...	৭৭ ৫/৫	এ	২ ১/৩	এ	এ
৪৩ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট আর							
কামবেল	...	...	৪৫০	এ	১৩	এ	এ
জেমস কগলান	...	...	৪৮২	এ	৮	এ	এ
জর্জ কটানিয়া	...	...	১৬১ ১১/২	এ	৪ ৫/৬	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মুত জি পর্ডি সাহেবের জেলে	...	...	১৪৬ ৫/২	এ	৪ ১০/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সারজন কাকসের জেলে	...	...	১৩৬ ৫/২	এ	৪/৭	এ	এ
জর্জ কুইফর ও তাঁহার পুত্র	...	...	১৭৩ ১১/৬	এ	৫/৪	এ	এ
ফার্মান জে জি ড্রয়ড	...	...	২০৬ ০/৭	এ	৬/১০	১১২১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

সহকারী সেক্রেটারী	ডাকসীলের নিবন্ধন নং	মাওরা না হওয়া ডাক	মাওরা না হওয়া ডাক	পূর্বে ডিবিডেও নং	মাওরা প্র- মাণ হইয়াছে কি না।
	সিফার		কোং		
ডাকের ডবলিউ বি ডেবিস ...	৩৬২ ১/	৪	১১/৩	১১২ দেওরা গেল	প্রমাণ হইল
মুর্দাখা বেগম ...	১১১১৮	৫	৩৫ ১১/১১	দেওরা যার নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাকের এ ডেবিডসন ...	৭ ১৮	৫	১/৮	৫	৫
ডবলিউ জি ডে ...	৪৬৩ ৪/৭	৫	১৩ ৬/৬	৫	৫
ফ্রান্সিস এললন ...	১২ ১৬/৬	৫	৮	৫	৫
এন ডি ইলাইরাস ...	১৫৬ ৪/২	৫	৪৬ ৬/৮	৫	৫
লেন এক সি এলগুরাল ...	১০৭২ ১৬/৩	৫	৩২/৩	১১২ ১৩ দেওরা গেল	প্রমাণ হইল
বৃহৎ লেন কর্ণেল জে মাকসুএলের ইউকেট ...	২১ ১৬/৫	৫	৬/৬	দেওরা যার নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি বিলিংহাম সাহেবের ইউকেট ...	৩ ১/	৫	১/৭	৫	৫
বৃহৎ জি জি ফেরের ইউকেট ...	১২০ ১/২	৫	৩ ১/২	৫	৫
বৃহৎ গাড়িনিয়াডা আর ফুয়ার্টের ইউকেট ...	৬৪১ ৫	৫	১২ ১/৮	৫	৫
লেন জে বি করবস ...	৪ ১৬	৫	৭/২	৫	৫
জে আর ফের ...	১৭/১	৫	১১	১১২ ১৩ দেওরা গেল	প্রমাণ হইল
মিস এলাইজা ফেরের এখন বিবি অিথ ...	৩৫৭ ১৬/১	৫	১০ ১৬/৮	৫	৫
কডক্টর আনুফর ...	৮ ১৬/১	৫	১০	দেওরা যার নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ফ্রান্স ...	৩২ ১/	৫	১০২	১১ ২১ ৩ দেওরা গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়াম ফের ...	১৭৮ ১৬/৫	৫	৫ ১/৮	১ দেওরা গেল	৫
লেন জে সি সি গ্রো ...	৭৮ ১/৩	৫	২ ১/৬	১১২ দেওরা গেল	৫
৩৮ পলটনের লেন জি গ্রিন ...	৮/৬	৫	১/১১	দেওরা যার নাই	প্রমাণ হয় নাই
ক্যান্ডার জে বি ডি গেহান ...	৮৫ ৬/১০	৫	২ ১/৩	৫	৫
উলিয়াম গি ...	৪১৮ ১১০	৫	১৫ ১১	১১ ২১ ৩ দেওরা গেল	প্রমাণ হইল
মেকর আর গার্ডিন ...	১৪৬ ৬ ১/৭	৫	৪৩ ৬/১০	৫	৫
লেন এচ জে গেরন ...	১১ ৬/৬	৫	১/২	দেওরা যার নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এ হেলিং ...	১১৪ ৬/২	৫	৩ ১/১	৫	৫
বিবি ই হামটন ...	২ ৬২	৫	১২	৫	৫
বিবি ই হল ...	৮১০	৫	২ ১০/১১	৫	৫
মেকর জে হেরিং ...	২৩ ৬/৭	৫	১৬/৫	৫	৫
মিস এম সি হারিংটন ...	৭ ৬/২	৫	১৬	৫	৫
লেন আর হিল ...	২৭ ১৬/১১	৫	৬/৮	৫	৫
এমলাইন সি হেগাট ...	২১০/২	৫	১৬/১	৫	৫
ইনি হিলি বিনি ...	২৭৮ ৫ ১০	৫	৮৩ ১/১	৫	৫
এ এচ ইউ বেল্ড ...	১৬৪ ৮ ৬/৭	৫	৪২ ৬/৬	১১২ দেওরা গেল	প্রমাণ হইল
ডাকের জে ইনিস ...	৪০৭ ১/৪	৫	১২ ১/৬	১১ ২১ ৩ দেওরা গেল	৫
কর্নেট জার্ন জাকসন ...	১৩ ৬/৭	৫	১০/৭	৫	৫
এ জাকসন ...	৪২৬ ৬/১	৫	১৪ ৬/৬	৫	৫
বৃহৎ রামসুলাল দেব জগৎ নাসী উত্ত রাধিকারিণী ...	৪০১২/১১	৫	১২০ ১/১০	৫	৫
এমলাইন বি ডবলিউ আর জেনর ...	৫২ ৬/৮	৫	১ ৬২	১১ ২১ ৩ দেওরা গেল	প্রমাণ হইল
বি ডিরোজিআর অছি এ জাকসন ...	১২৭ ১৬/১০	৫	৮ ৬/১১	৫	৫
বিবি এম জাকসন ...	৪০ ৬/৩	৫	১২ ১/১	৫	৫
কাঞ্জিমা ...	৪৮ ৬/৩	৫	১ ১/৬	দেওরা যার নাই	প্রমাণ হয় নাই
এমলাইন ডবলিউ এচ লোমর ...	৪১ ৬/২	৫	১ ১২	৫	৫
আর লফনন সাহেব ...	১৬৮ ১	৫	৫/৭	১১২ ১৩ দেওরা গেল	প্রমাণ হইল
লেন জে এম লফনন ...	১২১ ১/২	৫	৬ ১৬/২	৫	৫
মেকর জর্জ মুরিমেট ...	২৫৩ ১/১	৫	৭ ১/৮	দেওরা যার নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত নাম	নামের নাম হওয়া ডিবি ডেও	নামের নাম হওয়া মোজুদ ডিবিডেও	পূর্বে ডিবিডেও হওয়া গিয়াছে কি না।	নামের প্র- মাণ হইবার কি না।
এনসাইন এফ সি মেটলাও ...	সিককা ৪০ ১৮	৪	১৮৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাং এ মাকিনন ...	২৫ ৬৬	এ	৬৫	এ	এ
মিস এম মোসর ...	২৩৫ ১৮	এ	২৮৮	এ	এ
লেন ডি মেলিস ...	৫২ ১৮	এ	১৬৬	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর ডি এচ মাকডোএল ও কাং এফ সি স্কোয়ার ...	৩৬৪ ৬০	এ	১০ ৬৮/১	১ ১ ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান কে মাকোই ...	২৫৫ ৬/২	এ	৭ ১০/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর এল টি পি মবেল ...	৫ ৬৮	এ	৮/১০	এ	এ
নোনা সিনাং চানি ...	৩৪৬ ৩৬৫	এ	১০ ৩৬৮/৭	এ	এ
সে ওগলদিব উত্তরাধিকারিণী নানী	৮৩৮ ১৮২	এ	২৫৮/৬	এ	এ
এস এ নিকটরলেন ...	২৬৮/৩	এ	১২	এ	এ
আব নিকলসন ...	৭২ ৮৪	এ	২৮৮	এ	এ
ই ও ব্রাটন ...	৮৩৮ ১৮২	এ	২৫৮/৫	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন স্কে এন ওহলরন ...	১০ ৭২ ৮	এ	৩২ ১/১১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ ওগলদিব ...	১৭৭৫ ১১০	এ	৫৩ ১৩	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আব আব ...	১৭১৮ ১০	এ	৫১৬/৭	এ	এ
৮ সি নি আব ওল্ডফিল্ড ...	৩৫৭ ১১২	এ	১০ ১৬/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১০ পলটনের পোজ ...	১৭ ১০/৩	এ	১১৪	১ ১ ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১৪ পলটনের এ ...	৬১ ৮২	এ	১৬/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১০ পলটনের এ ...	৬৬ ৬৩	এ	২১	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১১ পলটনের এ ...	৪২ ১২	এ	১ ১৮/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিচার্ড প্রিন্স্ট মারিনর ...	৬৫৭ ১ ১১৮	এ	১২৭৮/৪	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
৮৫৮ এ এল দেফে ...	১৫০ ১২	এ	৪ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
প্রাইন্সিপাল গ্রাফ লজ ...	১১৩০ ১৮৪	এ	৩৩৬৮/৭	১১৩১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন জর্জ বামজে ...	৪১৮/২	এ	১০ ২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লে জে বাস্টসন ...	২০ ১১৮	এ	২৭৮/৬	১১৩১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বাস্ট দিমার সেন্সেন ...	২৮৩ ১১/৪	এ	৮ ১২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
অম্বাবোহি ও পলটনের লেন জজ রীড ...	২২৩ ১১/৩	এ	৬ ১১ ৫	এ	এ
এ রিকার্ডি ...	৩২৫ ১১/২	এ	২৬ ৪	এ	এ
এচ এস বাবিসন ...	৪৮ ১/৭	এ	১ ১৮/২	এ	এ
এফ ডবলিউ রাইটসন ...	৩৩৫ ৬ ১/৮	এ	১০০ ১১/১	এ	এ
জজ রাবিনসন স্টুয়ার্ড ...	১১৫ ১/৮	এ	৩ ১৮/৬	১ ১ ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এচ পি রসেল ...	৫৬৫ ১৮	এ	১৬৬/১	১১৩ ১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ই স্মিথ ...	২১ ৬১	এ	১৮/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর মুক ...	৩৩ ১৮/৬	এ	২১	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডবলিউ সিনস ...	১৫৮ ৬৬/৪	এ	৪৭ ১৮/৮	এ	এ
লেন সি সি জে স্ট ...	৩৫৫ ১/৭	এ	১০ ১৮/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডায়স স্নস ...	২৬ ১৮/৮	এ	৬১০	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জে ডি স্ট্রাস ...	৪১১/৩	এ	১৮২	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এ মুলডায় ...	৭৩ ১/৮	এ	২৮/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত ডবলিউ জোন্সের পরিবারের চাদা ...	১০৬১ ১৮/৩	এ	৩১৬/৬	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন আর শা ...	৪১/১	এ	৮/০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান স্পেলিস ...	৮০ ৬/৬	এ	২ ১৮/১০	১১৩১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সুটব কোং ...	৬৬ ১/৮	এ	১৬৮/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	ডাকনামের লিখিত নাম	দাওয়া না হও রা ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হও রা বৌদ্ধ দি বিভেণ্ড	পূর্বে ডিবিডেণ্ড দে ওয়া গিয়াছে কিনা	দাওয়া প্রমাণ হইয়াছে কিনা
	লিখিত		কোং		
ডাক্তার এচ পি সাগুর্ন	৩২৫/২	৪	১০/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই লিংহের	১১২৫/৬	এ	৩/১২	এ	এ
ইলাইজা রেগল এক্সপে বিবি পি মর্ডের বৌদ্ধ ধনের টুটি জে এ কান্সবারি ও ডবলিউ রেন লুডল	১২৫/১১	এ	৭ ৫৫/৮	এ	এ
জে জি ফ্রিপস কোং মহাজনেরদের টুটি হিসাব	৬৮০৫/৬	এ	২০ ১/১০	এ	এ
বিবি ই টর্নর	৫০৫/৬	এ	১ ১৫	এ	এ
কাপ্তান সি এম ডায়স	১২৩৫/৩	এ	৩ ১০/৬	এ	এ
কাপ্তান জাম ও বিবি ই আই সাচ উএলের বৌদ্ধ ধনের টুটি ...	২১২০ ১৪	এ	৬৫ ১০/৪	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এ এক কালকোনার এইক্সপে বিবি বাম গেলিনের বৌদ্ধ ধনের টুটি	৫৮৪৫ ১০/৬	এ	১৭৫ ১/১০	এ	এ
ইওক্টি ও পরসি বিরানস লজের লোং জামবক্সের টুটি ...	১৪৩/৬	এ	৪ ১০/৮	১১১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ওহালের ও ছেলেরদের টুটি	৫৬২/৬	এ	১৭/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি জেন হগালের বৌদ্ধ ধনের টুটি	৩১৬৫/৩	এ	২ ১১	এ	এ
বিবি মেরি ব্রাক্সনের টুটি ...	১৩৫০/৫	এ	১/৭	এ	এ
কাপ্তান জে এচ বানরেনেন ...	৩১ ১০/১	এ	৫০/১	এ	এ
জে বানগেঙ্কেল	৩৭৪ ১০/৬	এ	১১০/৮	এ	এ
জে বি বাইলস মারিনর	৬১৫ ১০/৮	এ	১৮৫০/৩	১১২ ১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান সি এচ উএক্ট	৮৪ ১০/	এ	১ ১৭	এ	এ
কাপ্তান সি ডি উইলকিনসন ...	৮৫/১	এ	১৩	এ	এ
কাপ্তান ডবলিউ পি উএলাও ...	২৬৬১ ১০/১১	এ	৭২৫/৮	এ	এ
আর উয়ালিং	৩৩৩৫১১	এ	১০০/১	এ	এ
মিস এচ এবং এ উইস	২২ ৫/৬	এ	২ ৫৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস সি এক উয়ার্ডেন	৮২ ৫/৮	এ	১ ১০/১০	এ	এ
লোং বাবট ওয়ারবর্টন	৪৮ ৫/৮	এ	১ ১০/২	এ	এ
মেজর জেনরল এন কার্ণেগি সাহে বের অর্থাৎ বিবি এম সি কার্ণেগি	১২৬/৬	এ	৮৫/১	১১১ ১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এক সাল্পোন	১৪৩ ১/৪	এ	৪ ১১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি চিন	২৮৪৫	এ	৮ ১৮	এ	এ
মিস করবেট	৪৮ ১২	এ	১ ১০/২	এ	এ
কাপ্তান জাম ডেবিস	৮১৮ ১০/১১	এ	২৪৫/৮	১১২ ১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডি ডাইক্স	৬১০২৫১১	এ	১৮৬/৪	এ	এ
মৃত ডবলিউ কিনলকের ইক্টেট ...	৩৭ ১০/২	এ	১০/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ কোর্ডের ইক্টেট ...	৪৩৪ ১০	এ	১৩০/৭	এ	এ
ফর্ক এবং ব্রাণ্ডেনবার্গ	৭৭১ ১২	এ	১৩০/২	এ	এ
জৈমস ও ফেবলি স্বতন্ত্র হিসাব ...	৭৫০৫০১১	এ	২২ ১১	এ	এ
কাপ্তান জে ক্রুজিক	৫২২ ১০/২	এ	১৫৫/৩	এ	এ
মিস মার্গারেট গ্রে	১১৮১০	এ	৬৫ ১/৪	এ	এ
মিস জাম গ্রে	২১৮২১৩	এ	৬৫ ১/৪	এ	এ
বিবি এম ই হে	৮২১ ১০/২	এ	২৪ ১০/৩	এ	এ
এক হালিবর্টন	৮৭০৮৫৮	এ	২৬১ ১২	এ	এ
আর হামিলটন	৪১৪ ১৮	এ	১২ ১/১	এ	এ
লোন্টেনেক্ট কর্নেল জি মর্লে ...	১০ ১১০	এ	১১১	এ	এ
লোং টি মাকিনসন	১৮ ১/১	এ	৫/৭	এ	এ

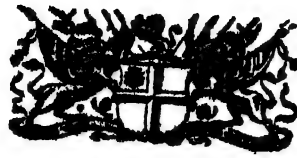
মতাজনেরদের নাম	তকসীলের লিখিত নাম	নামের নাম হওয়া ডিবি- ডেও	নামের নাম হওয়া মৌজ ডিবিডেও	পূর্বে ডিবিডেও দেওয়া গিরাছে কি না	নামের প্রমাণ হই রাছে কি না
	সিদ্ধা		কোং		
মত কেতাবের সভা ...	৩৬ ১/৮	৪	১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেন কর্ণেল এচ ও ডনেল ...	৫১	এ	৭৫	এ	এ
করমাওয়েন জাহাজের স্বামী ...	৩৪১	এ	১১৪	এ	এ
লেন জে পাটসন ...	৭৬ ১/৪	এ	২২৫/৩	এ	এ
ই ডিলাপের নিমিটে পাদরি জে পার্সন ...	৪৬২/১১	এ	১৩৫/৪	এ	এ
এ ডনবারের বৃষ্টিভোগী ...	১২৮৩০/৫২	এ	৩৮৪৫/২	এ	এ
ক্যাপ্তান হেনরি রাল্ফ ...	৩২৪ ১/৭	এ	১১৫/৫	এ	এ
জে বি ফেল ...	৪০৭৫	এ	১/৪	এ	এ
বিবি ইএলডের জন্যে টাঙ্গা ...	২১০৭	এ	৬ ১০	এ	এ
বিবি মোব গার্ডনের টুকি ...	২০৬ ১/১১	এ	২৭৭/১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আকসের যৌতুক ধনের টুকি ...	৭৪৫ ১/৩	এ	২১ ১/১১	১১১ ৩১ দেওয়া গেল	এ
বিবি আর গ্রেগারের টুকি ...	১০০৫৫৫/৪	এ	৩০১ ১/২	এ	এ
বিবি আর উইলসন ...	২৪৭২/৬	এ	৭৪ ১/৪	এ	এ
চালস কেবির মতাজনের হিসাব ...	২৬৮/১০	এ	৮২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই হিলডোস ...	৪৪০০/৮	এ	১৩/৩	এ	এ
মৃত বিবি গালস্ট ...	৮৭২৫/৮	এ	১৬ ১/৫	এ	এ
ডাক্তার জে এস মলিবান ...	১২৬৫২	এ	৩৫২	এ	এ
৭ মাকগ্রেগর ...	৩০২৫১০	এ	২ ৮	১১১ ৩১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডি স্টন ...	২৮৭১৬	এ	১২ ১/২	১ দেওয়া গেল	এ
মেজর উলিয়ম জেমস ...	৮৪৩ ১/২	এ	১৫ ১/১	১১১ ৩১ দেওয়া গেল	এ
ক্যাপ্তান এ এচ উড ...	১৩৩ ১/১১	এ	৭	এ	এ
ডবলিউ ডালিং ...	১৭১০/৮	এ	৬১/১	১১১ দেওয়া গেল	এ
মিসিসেস মাকসউইল " রেস ক্যাপ্তান জে ডেউফো ...	৪৫২ ১/৭	এ	১৩৫৬	এ	এ
সি জে গিডলটন ...	৬৬ ১/৮	এ	২২ ৫/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেজর আর গার্ডন ...	১২৬০/১	এ	২৩ ১/৪	এ	এ
জান চে মারিনব ...	২৮১ ১/১০	এ	৬৮ ১/৩	এ	এ
জে এফ এম রাড ...	৪১১ ১/৪	এ	১১১ ১/২	এ	এ
জে গিলসট ...	৬৫১/৬	এ	২২ ৫/৩	এ	এ
মৃত ডাক্তার টি ডাইয়র ...	১৩১ ১/৪	এ	৪৬১/৫	এ	এ
ক্যাপ্তান জান পাটসন ...	১৬৪০/১	এ	৪৭ ১/১	এ	এ
মেজর তামস মাদক ...	৬৬ ১/৮	এ	১৩ ১/৪	এ	এ
আর ডবলিউ ইক্টউইক ...	১৬৮/৫	এ	৪৮৫/৩	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট এফ সি এলওয়ার ...	১৩০ ১/৮	এ	৪৫ ১/৫	এ	এ
ডবলিউ এচ বেল ...	৩৩৩ ১/৪	এ	১১৩ ১/৮	এ	এ
এনসাইন পি ডিব্রুইন ...	১০০১	এ	৩৫১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এচ পাইপার ...	৬৫২০/১০	এ	২২৫ ১/১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জর্জ ইজল হাট ...	১৩০ ১/৪	এ	৪৫ ১/৫	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল টি এচ পল ...	১৩৩ ১/৪	এ	৪৬ ১/৮	এ	এ
ডাক্তার টি ডবলিউ বর্ক ...	৩৩ ১/৪	এ	১১ ১/৮	এ	এ
বিবি এম টি টিয়ার্ন ...	১৩৩ ১/৪	এ	৪৬ ১/৮	এ	এ
এনসাইন জে এন ওহালরন ...	১৩০ ৫/২	এ	৪৫ ৫/৮	এ	এ
জে এ ফ্যান্সবরি ও উলিয়ম রেনাল্ ডন ...	২৫১৮	এ	৮৫০	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল আক্স গ্রাস ...	৬৫২০/১০	এ	২২৮ ১/০	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জে এম লফনান ...	৩০ ৫/১০	এ	১০ ৫/৫	এ	এ
বিবি এমা হিলহোস পূর্বে বিবি ওয়ালেস ...	৫৮৫/৪	এ	২০ ১/৫	এ	এ
বিবি রাবর্ট গ্রেগারের টুকি ...	২১৮ ১/৫	এ	৩২১ ১/৬	এ	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত মাও রা	মাওরা না হও রা ডিবিডেণ্ড	মাওরা না হও রা মৌজুদ ডি বিডেণ্ড	পূর্বে ডিবিডেণ্ড সেওরা গিরাছে কি না	মাওরাব প্র মাণ হইরাছে কি না
	লিফা		কোং		
ডাক্তর ডবলিউ বি ডেবিল ...	১৩০ ৮	১ ১ ২ ১ ৩ ১ ৪	৪৫ ১১/৪০	সেওরা যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ এচ মাকনাটন ...	১৩৩ ১/৪	ঐ	৪৬ ১১/৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম ব্রাউ ...	২৮৮/৩	ঐ	৩৪ ১১/৪	ঐ	ঐ
সৈন্যাদ্যক্ষের ডাক্তর ডবলিউ টি নিং	২৬০৮/১১	ঐ	২১ ১০	ঐ	ঐ
বিবি ইলাইজা ব্রাকসন ...	২৮৮৬	ঐ	৩৪ ১/৮	ঐ	ঐ
নীলকর জেমস ফ্রেজের ইয়েট	২০০	ঐ	৭০	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে এস সালিবান ...	১২৬৮২	ঐ	৪০ ১২	ঐ	ঐ
আলেকজান্ডার স্মিথ ...	১৬ ১৪	ঐ	৫ ১৮	ঐ	ঐ
উলিয়ম বেল	১৩৩ ১/৪	ঐ	৪৬ ১১/৮	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং ...	২৬৬ ১১/৮	ঐ	২৩ ১/৪	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং ...	২০৭১৮	৩	২২০৮/২	ঐ	ঐ
জেমস সুটব ...	১৫৬ ১৪	১ ১ ২ ১ ৩ ১ ৪	৫৪৮৬	ঐ	ঐ
লেন্টেনেট মিসিস আর্ডি	৬৫/৬	ঐ	২২ ৮/২	ঐ	ঐ
যেজর আর এল ডিকসন	১০৪ ১১/১১	ঐ	৩৬ ১১/৩	ঐ	ঐ
যেজর উলিয়ম কনিংহাম	১২৮৮/৬	ঐ	৬২ ১১/১১	ঐ	ঐ
ডাক্তর ডি ব্রোন ...	১৩৩ ১/৪	ঐ	৪৬ ১১/৮	ঐ	ঐ
এনসাইন জে কনেডি মিস জেনমেক কেব হিসাব	৬৬ ১১/৮	ঐ	২৩ ১ ৪	ঐ	ঐ
জে বি ব্রপার্টনের হিসাবে মিস এ ব্রপার্টন ...	২০৮ ১১/২	ঐ	৭৩ ৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান আব জি গ্রেঞ্জ ...	২৬ ১১/৮	ঐ	২ ১/৪	ঐ	ঐ
ডেবিড হক্টর	২১৮ ১/৮	ঐ	৭৬ ১০/৫	ঐ	ঐ
মেসার্স সেবিল নেবিল ও ড্রুস	১১১ ১০/৩	ঐ	৩৮৮০ ১	ঐ	ঐ
জান থেলিনিস	১৩০ ৮	ঐ	৪৫ ১১/৫	ঐ	ঐ
লার্ড রায়সে	২৬৬/৫	ঐ	২৩/৮	ঐ	ঐ
মেসার্স স্মিথ এল্ডর কোং	৭৬/৫	ঐ	২৬ ১১/৪	ঐ	ঐ
মেসার্স মাকসুইল ও কিস	৫৮ ১১/৮	ঐ	২০ ১১/৮	ঐ	ঐ
মেসার্স মাকসুইল ও কিস	৪৫২ ১৭	ঐ	১৪৭ ১১	ঐ	ঐ
ডানিরল বটন ...	১৩০ ৮	ঐ	৪৫ ১১/৫	ঐ	ঐ
ডানিরল বটন	২৮৭ ৬	২ ১ ৩	২১০ ১১/২	ঐ	ঐ

আব ও.ড ডা। ফগসন কোম্পানির আর্সিন

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৬ সেপ্টেম্বর।]

[12]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 23, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE

THE 13TH SEPTEMBER, 1845

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 13th September 1845 is hereby promulgated for general information

Act No XXI of 1845

An Act respecting the appointment and powers of Agents for the suppression of Meriah Sacrifices in the Hill Tracts of Orissa.

1 It is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the jurisdiction and superintendence of the Commissioner and Superintendent of Tributary Mehals in Cuttack, any of the Tributary Estates specified in Section 2, Regulation II. of 1816 of the Bengal Code, and to place any such Estates under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifice) and his subordinates, as shall from time to time be appointed by the Government of Bengal in that behalf.

II. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the jurisdiction and superintendence of the Agent to the Governor-General South West Frontier, any portion of the tracts of country, comprized in that Agency, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifice) and his subordinates, as shall from time to time be

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেখার ডিপার্টমেন্টে।

লোকসভাটিতে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

ভারতবর্ষের প্রযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোলেজে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৩ সেপ্টেম্বর তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোকেরে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১১ আইন।

উড়িষ্যার পশ্চিম দিগে মেরিয়ানামক নরহালি নি বাবগার্থ এজেন্ট সাহেবেরদিগকে নিযুক্ত করণের এবং তাঁহাদের ক্ষমতা, ধার্য্য করণের আইন।

১ ধারা। ইচ্ছাতে তদুম হইল যে প্রযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোলেজে কোলেজের আজ্ঞাক্রমে রাজল। দেশের চলিত ১৮১১ সালের ১ আইনের ১ ধারায় নির্দিষ্ট কোন পেশকসী মহাল কটক দেশের পেশকসী মহালের কমিস্যনর ও সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এলাকা ও কর্তৃত্বহইতে পৃথক করিয়া এমত কোন মহাল যে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে রাজল। দেশের গবর্নমেন্ট তন্নিমিত্ত সময়ে নিযুক্ত করেন তাঁহার দৈব এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে রাখিতে পারেন। এ কর্ম কারক মেরিয়ানামক নরহালি নিবারণার্থ এজেন্ট নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

২ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তদুম হইল যে প্রযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোলেজে কোলেজের আজ্ঞাক্রমে দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চলে প্রযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের এলাকা ও কর্তৃত্বহইতে এই এজেন্ট সাহেবের অধীন দেশের কোন সাগ পৃথক করিয়া যে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে তন্নিমিত্ত রাজল। দেশের গবর্নমেন্ট সময়ে নিযুক্ত করেন তাঁহারদের এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে এই দেশের সাগ অর্পণ করিতে পারেন এবং এ কর্মকারক মেরিয়া

appointed by the Governor of Bengal in that behalf.

III. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the jurisdiction and superintendence of the Collectors of Ganjam or Vizagapatam, exercised by them as Agents to the Governor of Fort St. George under Act XXIV. of 1839, any portion of the tracts of country specified in Section II. of the said last mentioned Act, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall from time to time be appointed by the Government of Fort St. George in that behalf.

IV. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the operation of the General Regulations and Laws any portion of Zillah Rajamundry, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall be appointed by the Government of Fort St. George in that behalf.

V. And it is hereby enacted, that all such Agents and their subordinates as shall be appointed under this Act, shall, in the exercise of their jurisdiction and superintendence, be guided by such instructions as they may from time to time receive from the Government of India through their respective Governments.

VI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Governor-General in Council, through the Governments of the aforesaid Presidencies respectively, to prescribe such Rules as he may deem proper for the guidance of such Agents and subordinates, and to determine to what extent the decision of the said Agents in Civil Suits shall be final, and in what Suits an appeal shall lie to the Sudder Court, and to define the authority to be exercised by the said Agents in Criminal trials, and what Criminal cases they shall submit for the decision of the Sudder Court.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 20TH SEPTEMBER, 1845.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day—The Governor-General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act, Resolved, that the Rule requiring that no Draft of a Law shall be ordered to be published till at least one week

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২০ সেপ্টেম্বর।]

নামক নরবলি নিবারণার্থ এজেন্ট নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে কৌন্সিলের আজ্ঞাক্রমে ১৮৩৯ সালের ২৪ আইনানুসারে মাদ্রাজের শ্রীযুত গবর্নর সাহেবের এজেন্টের উপলক্ষে গাঙ্গাম ও বিজয়গপটম জিলার কালেক্টর সাহেবের অধীন উক্ত আইনের ২ ধারার নিষিদ্ধ দেশের কোন ভাগে যে এলাকা ও কর্তৃত্ব আছে তাহা ছাড়া করিয়া দেশের সেই ভাগ যে কর্মকারক ও তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে ভূমি-মিস্ত্র মাদ্রাজের গবর্ণমেন্ট সময়ক্রমে নিযুক্ত করেন তাঁহারদের এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে রাখিতে পারেন এবং সেই কর্মকারক যেহিমানামক নরবলি নিবারণার্থ এজেন্ট নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে কৌন্সিলের আজ্ঞাক্রমে জিলা রাজমহেন্দ্রের কোন ভাগে সাধারণ আইন ও ব্যবহার কর্তৃত্ব নিবর্ত্ত করিতে পারেন এবং সেই ভাগ যে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন কর্মকারক-দিগকে ভূমি-মিস্ত্র মাদ্রাজের গবর্ণমেন্ট নিযুক্ত করেন তাঁহারদের এলাকা ও কর্তৃত্বের অধীনে রাখিতে পারেন এবং সেই কর্মকারক যেহিমানামক নরবলি নিবারণার্থ এজেন্ট নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই আইন-ক্রমে যে সকল এজেন্ট ও অধীন ব্যক্তি নিযুক্ত হন তাঁহার সময়ক্রমে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের স্থানে আপন গবর্ণমেন্টের দ্বারা যে সকল প্রকৃত পান তদনুসারে আপন এলাকার ও আপনাদের হাতে অর্পিত কার্য নিষ্পন্ন করিবেন ইতি।

৬ ধারা। আরো ইহাতে প্রকৃত হইল যে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে এই এজেন্ট ও তাঁহারদের অধীন কর্মকারকদের কার্য নিষ্পত্তির নিমিত্তে যে সকল নিয়ম উচিত বোধ করেন তাহা পূর্বোক্ত রাজধানীর বিশেষ গবর্ণমেন্টের দ্বারা নিরূপণ করিতে পারেন এবং দেওয়ানী মোকদ্দমার উক্ত এজেন্টেরদের নিষ্পত্তি যেপর্যন্ত চূড়ান্ত হইবেক এবং যে নিষ্পত্তির উপর সদর আদালতে আপীল হইতে পারে তাহা নিরূপণ করিতে পারেন এবং ফৌজদারী মোকদ্দমার উক্ত এজেন্ট সাহেবেরদের যে ক্ষমতা থাকিলেক এবং যে মোকদ্দমা নিষ্পত্তির নিমিত্তে তাঁহার সদর আদালতে অর্পণ করিবেন তাহা নিরূপণ করিতে পারেন ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।

নীচের লিখিত আইন অন্য ব্যবস্থাপক কৌন্সিলে অর্পণ হইল। ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে এই আইন অবিলম্বে জারী করিতে ইচ্ছুক হইয়াছে নিদ্রার হইল যে যে বিধিতে প্রকৃত আছে যে আইনের মুসাব্বিন প্রথমবার ভারতবর্ষের লেজিসলেটিব কৌন্সিলের নিকটে অর্পণ হওনের

shall have elapsed from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department, and that the Rules requiring that all Acts of the Governor-General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law.

ACT No. XXII. OF 1845.

An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor-General during his absence from the Council of India.

1. Whereas it is expedient that the Governor-General should visit the North-Western Provinces and other parts of India unaccompanied by any Member of the Council of India, it is enacted, that during the absence of the Governor-General from the Council of India, it shall be lawful for the Governor-General alone to exercise all the powers which may be exercised by the Governor-General in Council, except such powers as may by a Resolution of the Governor-General in Council be exercised by the President in Council during the absence of the Governor-General, and except the power of making Laws and Regulations

II. And it is further enacted, that this Act shall commence from the day on which it shall be notified by an Order published in the Official Gazette, that the Governor-General has quitted Calcutta for the purpose of so proceeding as aforesaid

G. A. BUSHN,

Secy. to the Govt. of India

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No 20.

To the Session Judges and Magistrates in the Lower Provinces, and Authorities in the Extra Regulation Provinces.

I am directed by the Court to notice certain errors in the Magistrate's Statements, No. 8. (intended to show the average period occupied by each case) which were received for 1844.

2d. In the Statements for some districts the totals of Columns 5, 6, 7 and 12, did not show the average time occupied, but the aggregate of the particulars entered for the 12 months, while the Statements of other Districts were erroneous in regard to columns 8, 9, 13 and 14. With a view, therefore, to the correct preparation of the Statements in question for the ensuing year, the Court request attention to the following Rules:—

(1) Column 5 should exhibit the result of dividing the number in Column 2 by that in Column 1.

[Government Gazette, 23d September, 1845.]

পর এক সপ্তাহ গত না হইলে তাহা প্রকাশ হইলেক না এবং যে বিধিতে জজ আদালতের ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের হজুর কোর্টসেলের সকল আইন প্রথমবার পাঠ হওনের পর দুই মাস অন্তর তিন মাসের মধ্যে দ্বিতীয়বার পাঠ হইবেক তাহা নীচের লিখিত প্রস্তাবিত আইনের বিষয়ে স্বগত হয় এবং এই আইন অগোণে একেবারে আইনস্বরূপ জারী হব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১২ আইন।

ভারতবর্ষের কোর্টসেলে শ্রীযুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের অনুপস্থিত থাকন সময়ে তাঁহার কোন ক্রমভাব কায্যকরণের বিধানের আইন।

১ ধারা। যেহেতুক ভারতবর্ষের কোর্টসেলের অন্তঃপাতি কোন সাহেবকে সঙ্গে না লইয়া উত্তরপশ্চিম দেশে এবং ভারতবর্ষের অন্য ভাগে শ্রীযুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের গমনের উচিত বোধ হইলেক অতএব জজ আদালত যে শ্রীযুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের হজুর কোর্টসেলে উপস্থিত না থাকন সময়ে শ্রীযুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের হজুর কোর্টসেলে যে ক্রমভাব আছে সেই ক্রমভাবানুসারে তিনি একাকী কার্য করিতে পারেন কিন্তু শ্রীযুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের হজুর কোর্টসেলের নিম্নাংশক্রমে শ্রীযুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের অনুপস্থিত থাকন সময়ে হজুর কোর্টসেলের শ্রীযুত প্রসিডেন্ট সাহেব সে ক্রমভাবানুসারে কার্য করিতে পারেন সেই ক্রমভাব এবং আইন করণের ক্রমভাব বিধিত থাকিল ইতি।

২ ধারা। আরো জজ আদালত যে যে তারিখে সবকারী গেজেটে প্রকাশিত জজ আদালতের আদেশ দেওয়া যায় সে পৃথক পৃথক আদেশ প্রাপ্য নিমিত্ত শ্রীযুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের কলিকাতা হইতে প্রস্থান করিবার সময়ে সেই তারিখ অবধি এই আইন প্রবল হইবেক ইতি।

জি এ বুশন।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিয়ামত আদালতের সারকুলার আওর।

১০ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ ও মাজিস্ট্রেট সাহেব এবং আইনবাচক প্রদেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের ৮ নম্বরী কৈফিয়তের অভিপ্রায় এই যে প্রত্যেক মোকদ্দমার বিচার ক্রমেতে গড়ে মত কাল লাগে তাহা দর্শান যাব কিন্তু মাজিস্ট্রেট সাহেবের দেয় ১৮৪৪ সালের ৭৮ নম্বরী যে কৈফিয়ত পাওয়া গিয়াছে অর্থাৎ সদর আদালতের সাহেবেণী কতক ভ্রম দেখিয়াছেন।

১। কোন জিলার কৈফিয়তের ৫। ৬। ৭। ও ১১ নম্বরী ঘরের ভ্রমলাভে গড়ে যত কাল লাগিয়াছিল তাহা দুই হব না কিন্তু ১১ মাসের মধ্যে যে সকল দৃষ্টান্ত লেখা ছিল তাহার মোট দেখা যাইতেছে। এবং অন্যান্য জিলার কৈফিয়তের ৮। ৯। ১০। ১১ নম্বরী ঘরের ভ্রম দেখিয়াছে। অতএব আগামি বৎসরে উক্ত কৈফিয়ত প্রস্তুত করা যাব এই অভিপ্রায়ে সদর আদালতের সাহেবেণী নীচের লিখিত বিধিতে ডোয়ার্সের মনোযোগ করিতে জজ করেন।

১। ২ ঘরের সংখ্যা ১ ঘরের সংখ্যার দ্বারা হরণ করিয়া তাহার ফল ৫ নম্বরী ঘরে দর্শান যাইবেক।

(২.) Column 6 should exhibit the result of dividing the number in Column 3 by that in Column 1.

(3.) Column 7 should show the totals of Columns 5 and 6 added together.

(4.) Columns 8 and 13 should exhibit the longest period mentioned in the 12 months, *not the totals of all the periods.*

(5.) Columns 9 and 14 should exhibit the shortest period in the 12 months.

(6.) Column 12 should exhibit the result of Column 11, divided by Column 10.

(7.) The average time should not be given in years, or parts of years, but in days, omitting fractions.

W. KIMPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 22d August, 1845.

EDUCATION NOTICE.

The undermentioned subjects have been selected for the Senior English Scholarship standard, in Literature and History, for the year 1846 :—

LITERATURE.

Prose.

Bacon's *Novum Organum* (the Calcutta Edition), Johnson's *Rambler* and *Rasselas*.

Poetry.

As much of Milton's *Paradise Lost* and Cowper's *Poems*, as are contained in Richardson's *Selections*, Shakespeare's *Richard the 2nd*, and 1st and 2nd parts of *Henry the 4th*.

HISTORY.

England.

From the Revolution to the present time.

Greece.

From the earliest records to the breaking out of the Peloponnesian War, (Mitford and Thirlwall.)

India.

The 5th and 6th books of Mill's *History of British India*, with especial reference to the financial results noted from the commencement of the administration of Warren Hastings, to the termination of that of Lord Cornwallis : in connection with which will be studied the Principles of Revenue by Bontros.

(By order,)

F. J. MOUTAT, M. D., Secretary.

Council of Education, 15th August, 1845.

EDUCATION. NOTICE.

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the List directed to be annually furnished by the Council of Education 1845 : ১৩ সেপ্টেম্বর।]

২। ও ঘরের সংখ্যা ১ ঘরের সংখ্যার দ্বারা হরণ করিয়া তাহার ফল ৬ নম্বরী হবে দর্শান বাইবেল।

৩। ৫ ও ৬ নম্বরী ঘরের সংখ্যার জুমলা ৭ নম্বরী ঘরে দেখা যাইবেক।

৪। ১২ মাসের মধ্যে যে মোকদ্দমী সর্দাপেক্ষা দীর্ঘ কাল উপস্থিত ছিল তাহা ৮ ও ১০ নম্বরী ঘরে দেখা যাইবেক কিন্তু প্রত্যেক কালের জুমলা নয়।

৫। ১২ মাসের মধ্যে যে মোকদ্দমী সর্দাপেক্ষা সংক্ষেপ কাল উপস্থিত ছিল তাহা ৯ ও ১৪ নম্বরী ঘরে দেখা যাইবেক।

৬। ১১ ঘরের সংখ্যা ১০ ঘরের সংখ্যার দ্বারা হরণ করিয়া তাহার ফল ১২ ঘরে থাকিবেক।

৭। গড়ে যে সময় লাগিয়াছে তাহা বৎসর করিয়া কি বৎসরের ভাগ করিয়া লেখা যাইবেক না কিন্তু ভাগ দিন ভাগ করিয়া দিনানুসারে লেখা যাইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১২ আগস্ট।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সালের ইংরেজী প্রাথমিক পাইসাব নিম্নে শাস্ত্রবিদ্যা ও পুরাতত্ত্বের যে-৭ দিনের ইমতিহানের নিমিত্তে মনোনীত হইয়াছে তাহা নীচে লেখা যাইতেছে।

শাস্ত্রবিদ্যা।

গদ্য।

কলিকাতার তাপাহওয়া স্কেনের নোবম অর্গেনম ও জনসনের রায়ব্র ও রাসিলাস।

পদ্য।

মিলটনের প্যারাইডিস লস্ট ও কোম্পেনের পদ্যপুস্তকের যত ভাগ পিটার্সন সাহেবের সিলেকশ্যন পুস্তকের মধ্যে লিখিত হইয়াছে তাহা। সেক্সপিয়রের নাটকের দ্বিতীয় বিভাগ রজার এবং চতুর্থ ফেনারি রচিত প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ।

পুরাতত্ত্ব।

ইঙ্গলণ্ড।

রাজমহাস্বর কালাবধি বর্তমান কালপর্যন্ত।

গ্রিস।

আদি নিববণাবধি পিলোপেনিসন যুদ্ধপর্যন্ত মিত্রকর্তৃ ও খল্লওয়াল সাহেবের পুস্তক।

ভারতবর্ষ।

ওয়ারণ হেস্টিংস সাহেবের আমলের আবিস্কারাবধি লর্ড কর্ণওয়ালিসের আমলের শেষপর্যন্ত রাজস্বসম্পর্কিত কার্যের ফলপ্রতি বিশেষ দৃষ্টি রাখিয়া মিল সাহেবের ব্রিটিশ ইন্ডিয়ায় বিবরণেব ৫ এবং ৬ গ্রন্থ। তাহার সঙ্গে বৌটল সাহেবের রাজস্বের মূল নিয়ম অধ্যয়ন হইবেক। তদনুসারে।

এফ জে মৌআট। বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।
বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ১৫ আগস্ট।

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

জ্যেষ্ঠ গবর্নমেন্ট জেনরল বাহাদুরের হস্তর কৌন্সেলের ১৮৪৬ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে

nished to Government by the Notification of the Governor-General, dated 10th October, 1844.

1. No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Returns, who is less than 18 or more than 23 years of age; and who is not at the time a Student either of a Government or of a Private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a Private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit. the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant Scholarship at the time when they first became eligible for one, or have been engaged for ten years in the study of English at a Private Institution and who obtain at least $\frac{1}{3}$ ths of the number of marks allowed in each subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at least $\frac{1}{4}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place at which a Candidate competes in his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Doorgah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or Private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the preference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarships referred to in Rule 2.

কর্মাকাজিরদের নামের যে রূপ বৎসরে গবর্নমেন্টের দিবার প্রকৃত হইল তাহা সেই ক্ষেত্রে লিখিবার যোগ্য কর্মাকাজিরদের ইমতিহানের বিধান।

১। যাহার আঠার বৎসরের কম কি কেইন বৎসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওয়ার সময় গবর্নমেন্টের কোন এক কলেজের অথবা বিদ্যালয়পত্রের কলেজের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন বার্ষিক রিপোর্ট আপন নাম লিখনের আকাঙ্ক্ষার মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্মাকাজির সকল লোকের আবশ্যক যে আপনারদের সমাচারিতার বিষয়ে স্বাধোজনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্মাকাজির গবর্নমেন্টের কোন কলেজের সম্পর্কিত হউক কিবা বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কিত হউক ইচ্ছা করিয়া প্রধান বৃত্তি প্রাপ্যার্থ ছাত্রেরা বৎসরে যে ইমতিহান দিয়া থাকে তাহা দিব্যে কিসে কর্মাকাজির আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষায় এসে অর্থায় রচনা না লিখিয়া লাতিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। যোগ্যতার দুই সম্পাদার হইবেক। যাহারদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইল তাহা যাহারদের নিত্যই শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহাদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহারা তাহা পাইলে এক্ষণে এই বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা তাহারা কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে যত চির নির্দিষ্ট আছে তাহার চারি অংশের অতিন্যূন তিন অংশ পায় তাহারা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইচ্ছা করিয়া প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমিত্তে যে বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট চিত্রের অনুমান অর্দ্ধ অংশ তাহারা পায় এমন অন্য সকল কর্মাকাজির দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময় কৃতকার্য কর্মাকাজিরদের গণের ভাবভাষা বুঝিয়া তাহারা সম্পাদকের প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে ভর্তি হইবেক।

৫। যাহারা কলেজের ক্ষেত্রে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহাদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসরে দুর্গা পূজার তৃতীয় কএক দিবস পূর্বে টৌন হালে হইবেক তাহার সম্মান উপলক্ষ্যে দিন থাকতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কলেজের ক্ষেত্রে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে দিন বারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিলেক না এবং সেই প্রত্যেকবারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্মাকাজির নাম ক্ষেত্রে লেখা যায় সেই জন উচ্চশ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্নমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্মাকাজির সম্পর্কিত জানিবেক যে তাহাদের নাম ক্ষেত্রে লিখিত হইলেই তাহারা নিত্যই কর্ম পাইবেক এবং নতুন কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সমাচারিতা ভিন্ন অন্য অন্য গণেরও আবশ্যক হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই নিয়ম হইবেক এবং প্রথম ইচ্ছা করিয়া বৃত্তির যে হার ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education, who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at, or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination—as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix an uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and completeness. At least 50 per cent. of the aggregate number of marks attached to an entire set of examination questions, will be necessary to entitle a Student to a Senior Scholarship.

The following are the qualifications for the Senior English Scholarships :—

English Essay.—The Candidate must compose a fair English Essay.

History.—He must know the leading facts of Universal History, with special reference to the Histories of Greece, Rome, India, England and Modern Europe. The course of History which will form the subject of each Annual Examination will be made known by the Council of Education on or before the 15th of June of the previous year.

General Literature.—He must be able to explain passages of Prose and Verse, selected from standard authors. Hereafter the works from which the passages will be selected for the ensuing year, will be fixed by the Council of Education, at least one year before each Annual Scholarship Examination.

Mathematics.—He must have a knowledge of Algebra as treated of in Peacock's work on the subject, and in the Chapter on Chances in Wood's Algebra. Of Euclid, he must know the first four books, the fifth definition of the 5th book, the 6th book, and 21 propositions of the 11th book : Plane and Spherical Trigonometry. (Hind's, Snowball's or Woodhouse's) and Conic Sections.

[গণকর্মসম্বন্ধে গেসেট। ১৮৪৫। ২৩ সেপ্টেম্বর।]

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের অনুমানসারে প্রস্তুত হইবেক এবং সে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহারদের দ্বারা নিরূপণ হইবেক।

ভাত্রেরা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহারদের কোন কেতাব বা কাগজ কি যাহাতে কিছু অধগত হইতে পারে এমনতর কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তাহারদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহারা উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যবিহীন তাহারদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে চাইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহারদের কোন সাহায্য না হয় এতদ্বারা বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম চেষ্টা বা তাহার উদ্দেশ্য হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানচইতে বহিস্কৃত হইবেক এবং কৌশলের সাক্ষেপের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের প্রকৃত অনুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশল তাহার মূল্যের ঠিক প্রকার দ্বারা নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের ঠিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের সত্তর চিক নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য্য ভাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেরূপস্থ তাহা ঠিক ও পূর্ণ চেষ্টা তাহার হিসাব করিয়া সম্পূর্ণ চিকের অংশ দেওয়া কামরার। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদায় সত্তর চিক নিরূপণ আছে তাহান অর্ধেক-পূর্ণস্থ যে ছাত্র না পাশ সে প্রধান বৃত্তিস্তোত্রিক তুল্য জ্ঞান হইতে পারিবেক না।

ইঙ্গরেজী ভাষাতে ভাত্রেরদের প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থে এই বিদ্যাতে নিপুণত্বওনের আবশ্যিক।

ইঙ্গরেজী ভাষার রচনা। পদার্থাঙ্কিত ব্যক্তির ইঙ্গরেজী ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থ্যাৎ রচনা করিতে চাইবেক।

পুরাতত্ত্বের নিবরণ।—সাধারণ পুরাতত্ত্বের প্রধান বিষয় তাহার জানিতে চাইবেক এবং গ্রিক দেশ ও রুম ও ভারতবর্ষ ও ইজিপ্ত ও ইন্দোনেশিয়া ইউরোপের নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে চাইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুরাতত্ত্বের জ্ঞানীয় বিষয়ে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্বে বৎসরে বা ১৫ জন ভিত্তিতে তাহার পক্ষে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাক্ষেপের জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান গ্রন্থকর্তাদের গ্রন্থহইতে মনোনিবেশ করা গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ করিতে চাইবেক। উত্তর কালে আগামি বৎসরের নিমিত্ত যে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী চাইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অন্যান্য এক বৎসর পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাক্ষেপের দ্বারা করিবেন।

কেন্দ্রপরিমাপাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যার পিকর সাহেবের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে চাইবেক এবং উড সাহেবের বীজগণিত বিদ্যার “অনুমান” এই বিষয়ের অধসর জ্ঞাত থাকিতে চাইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ২১ প্রস্তাব এবং ছাইও ও মোরল ও উডহৌলের রচিত সিন এন্ড সেকুরিকাল ত্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং ক্রোনিক সেক্যাল।

Natural Philosophy.—He must have a knowledge of Astronomy, Mechanics, Hydrostatics, Pneumatics and Optics, as treated of in the works noted in the margin,* sufficient to enable him to comprehend Herschell's Introductory Discourse on the study of Natural Philosophy, and Mrs. Somerville's Connection of the Physical Sciences. He must also be acquainted with Mathematical and Physical Geography, as treated of in the publications of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge.

Vernacular Essay—He must write a fair Essay in the Vernacular

The holders of Senior Scholarships will be examined further in a paper of special test questions, which will be prepared under the direction of the Council of Education for that purpose, and which may include subjects not specified above

(By order)

F J MOUNT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 25th July, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT APPOINTMENT

The 12th September, 1845

Baboo Rymohun Mitter, Moonsiff of Lubbah, to be Acting Moonsiff of Nowabgunge, Zillah 24-Pergunnahs

LEAVES OF ABSENCE

The 17th September, 1845.

Mr William Wright, Moonsiff of Sunderp, Zillah Chittagong, during the period of the ensuing Dusserah Vacation

The 18th September, 1845

Moulavie Mohatabooddeen, Moonsiff of Kullea-gunge, Zillah Dinagepore, for two months, inclusive of the Dusserah Vacation

B. J. COLVIN, (Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1645.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 27th August, 1845

Mr C J. Muller, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Patna, is raised to the 1st Grade.

* Brinkley's Astronomy, or the Astronomy in the Natural Philosophy of the S D U K, Whowell's Mechanics, Webster's Hydrostatics, and Phe's Optics, with the Pneumatics of the S D U. K.

পদার্থ বিদ্যা। পঞ্চাং লিখিত * গ্রন্থে জ্যোতির্বিদ্যা ও শিষ্যবিদ্যা ও সুবস্তুক নিরূপক ও বায়ু নিরূপক বিদ্যা ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহাব্যবহারে থাকিবেন অর্থাৎ চলল সাহেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক জ্ঞানিক এবং বিবি সময়বিলের প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ বাহাতি উভয়রূপে বুঝিতে পারে সেইরূপ উপরের উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবেক। এবং কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোনেটি প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে ক্ষেত্রপরিমাপ ও প্রকৃতিসংক্রান্ত জুগোলীয় বিদ্যা জানিতে হইবেক।

এতদেন্দীয় এসে। এতদেন্দীয় ভাষাতে উপর্যুক্ত ক্রমে অর্থায় বচনা লিখিতে হইবেক।

প্রধান বৃত্তিগণি জাতেরদের আবে। বিশেষ জিজ্ঞাসাব ইমতিহান দিতে চাইবেক তাহা বিদ্যাধ্যাপনের কলেজের সাহেবেরদের নিরূপিতানুসারে প্রস্তুত হইতে পারে উপরে যের বিষয় লেখা গেল তাহাছাড়া বিষয় তাহাতে থাকিতে পারিবেন।

হুকুমক্রমে।

এফ জে যোআট।

বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কলেজ। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।

জিলা জেঁশপুর্গনগর লবঙ্গার মুনসেফ জিয়ুত বাবু রাজমোহন মিএ নওয়াবগঞ্জে একটি মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

জিলা চাটিগাঁব সন্দপের মুনসেফ জিয়ুত উলিয়ম রাইট সাহেব আগামি দশহাবার বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।

জিলা দিনাজপুরের কল্যাণগঞ্জে মুনসেফ জিয়ুত মোলবী মহতাবুদ্দীন দশহাবার বন্দে ছুটি দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টার।

রাজকন্ঠে নিয়োগ।

১৬৪৫ নম্বর।

বাকলা দেশের জিয়ুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ আগষ্ট।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত পাটনার ডেপুটি কালেক্টর জিয়ুত. সি জে মলর সাহেব প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

* ব্রিঙ্কলি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ কিয়ৎ কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোনেটির পদার্থবিদ্যার পুস্তকের মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিষ্যবিদ্যাবিশয়ে হিউএল সাহেবের পুস্তক ও সুবস্তুক নিরূপক বিদ্যাবিশয়ে উএবটর সাহেবের পুস্তক ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যাবিশয়ে ফেল সাহেবের পুস্তক এবং বায়ুনিরূপক বিদ্যাবিশয়ে কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোনেটির গ্রন্থ।

* The 10th September, 1845.

Bahadur Issur Chunder Gangoole to be Sub-Assistant Surgeon of Midnapore.

The 17th September, 1845.

Mr. W. C. B. Maxwell to be Civil Assistant-Surgeon of Poonah.

LEAVES OF ABSENCE.

The 15th September, 1845.

Moulavie Mahomed Shuffecodeen, Mahomedan Law Officer of the Civil Court of Backergunge, for one month, in excess of the ensuing Dusserah Vacation.

Mr. H. Doveton, Deputy-Magistrate of Bhawalpore, for ten days, in excess of the period allowed for joining his appointment.

Moulavie Hedyet Ally Khan, Principal Sudder Ameen of Behar, ...
Moulavie Abdoolah, Sudder Ameen of Dacca, ...
Moulavie Ally Buksh, Acting Sudder Ameen and Moonaff of Monghyr, ...

the
During the
Dusserah Vacation

NOTIFICATIONS.

The 17th September, 1845.

Mr. A. Sconce, Collector of Chittagong, made over charge of his Office to Mr. C. T. Ruckland on the 8th instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, resumed charge of his Office on the 8th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT,

The 20th September, 1845

NOTIFICATION.

The Right Honourable the Governor-General of India in Council has been pleased to make the following Arrangements and Appointments in consequence of the Governor-General's approaching departure for the Upper Provinces :

Mr. F. Currie, Secretary in the Foreign Department, to be in charge of all the Civil Departments with the Governor-General.

Lieut.-Colonel J. Stuart will accompany the Governor-General in his capacity of Secretary in the Military Department.

Lieut.-Colonel R. Benson ditto as a Member of the Military Board.

Mr. W. Edwards, Under Secretary in the Foreign Department, ditto as Under Secretary in all the Civil Departments

Captain W. Hore will officiate as Deputy-Secretary in the Military Department with the Governor-General.

Mr. G. A. Buxby, Secretary in the Home Department, will officiate as Secretary also in the Foreign Department at the Presidency.

গভর্ণমেণ্ট গেজেট : ১৮৪৫ ২৩ সেপ্টেম্বর ।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।

শ্রীযুত বাবু উত্তরচন্দ্র ঝাঙ্গুী যেদমৌপুরের সহ আদিকারী চিকিৎসক হইবেন ।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর ।

শ্রীযুত ডবলিউ সি বি ইউটএল সাহেব পাবনার সিভিল আদিকারী চিকিৎসক হইবেন ।

চুটী ।

১৮৪৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।

বাকরগঞ্জের দেওয়ানী আদালতের কতকগুলি শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সফীউদ্দীন আশামি দশহরার বাকের অতিরিক্ত এক মাসের চুটী পাইরাছেন ।

ভাগলপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এড ডবলিউ সাহেব আপনায় কর্মস্থানে পঁচাত্তর মাসের বিরাম ঘে মিয়াদ পান তদ্বতিরিক্ত দশ দিনের বিরাম পাইরাছেন ।

বেহাের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী হেমায আলী খাঁ ।

চাকার সদর আমীন শ্রীযুত আবদুল্লা ।

মুন্সেের একটী সদর আমীন ও মুনসেফ ।

শ্রীযুত মৌলবী আলীবক্স ।

দশহরা বাকের চুটী পাইরাছেন ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর ।

চাটিগাঁর ম্যাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এডল সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপন কার্যাব্যাহারে শ্রীযুত সি টি বক্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন ।

ত্রিপুরার একটী সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এক ডিপুটি সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনান সিরিশতার ভার পুনগ্রহণ করেন ।

বাক্সা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের প্রকৃমক্রমে ।

এফ জে হালিডে ।

বাক্সা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

ফোর্ট উলিয়ম ।

দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ।

১৮৪৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বর ।

বিজ্ঞাপন ।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর উত্তরপশ্চিম দেশে গমন করিতেছেন এইপ্রযুক্ত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুব কোম্পেন্সে নীচের লিখিত নিয়ম ও নিয়োগ করিবছেন ।

বিশেষীয় ডিপার্টমেন্টে সেক্রেটারী শ্রীযুত এক করি সাহেব শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সমস্তবিষয় হারে দেওয়ানী সিরিশতাসকলের কার্যের ভার লইবেন ।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জে ইউআর্ট সাহেব মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে স্বীয় সেক্রেটারী পদে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সমস্তবিষয়হারে গমন করিবেন ।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল আব বেন্সন সাহেব মিলিটারী বোর্ডের এক জন মেম্বররূপে শ্রীযুতের সঙ্গে গমন করিবেন ।

দেশীয় ডিপার্টমেন্টের ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত ডবলিউ এডওয়ার্ড সাহেব দেওয়ানী সিরিশতাসকলের কার্যের ছোট সেক্রেটারীর পদে উক্ত শ্রীযুতের সঙ্গে গমন করিবেন ।

শ্রীযুত ক্যানন ডবলিউ হোর সাহেব শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সমস্তবিষয়হারে মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ডেপুটী সেক্রেটারীর কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন ।

দেশীয় ডিপার্টমেন্টের সেক্রেটারী শ্রীযুত সি এ নুশবি সাহেব রাজধানীতে বিশেষীয় ডিপার্টমেন্টেও সেক্রেটারীর কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন ।

Mr. J. A. Dorin, Secretary in the Financial Department, will remain at the Presidency.

Mr. P. Melvill, Under Secretary in the Home and Financial Departments, will officiate as Under Secretary also in the Foreign Department at the Presidency.

Major W. M. N. Sturt, Officiating Deputy-Secretary, will officiate as Secretary to the Government of India in the Military Department at the Presidency.

Captain R. Wyllie, Acting 1st Assistant Secretary to Government, Military Department, will officiate as Deputy Secretary at the Presidency.

By Order of the Governor-General in Council,

G. A. BUSBY,

Secy. to the Govt. of India.

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের সেক্রেটারী জি. এ. ডোরিন সাহেব রাজধানীতে থাকিবেন।

হোম ও ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ছোট সেক্রেটারী জি. পি. মেলভিল সাহেব রাজধানীতে বিনেশীয় ডিপার্টমেন্টেও ছোট সেক্রেটারীর কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

একটি ডেপুটী সেক্রেটারী জি. এ. স্টার্ট মেজর ডবলিউ এম. এন. স্টার্ট সাহেব রাজধানীতে মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে গবর্ণমেন্টের একটি প্রথম আসিকাট সেক্রেটারী জি. এ. ক্যাপ্টেন আর. উইলি সাহেব রাজধানীতে ডেপুটী সেক্রেটারীর কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

হজুর কোম্পেন্সি জি. এ. বসবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

বাৎসরিক ন্যেয়ক যাহা মন ১৮৪৫ সালের ৩১ জুলাই তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ের যোগ্য মোজুন আছে ইহাতে শুদ্ধ সববে কোরপারসেন্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিক্রী রাখা যাইবেক।

হিজলী।

ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	...	১২৪৮ সীল	...	...	৪,৩১,৮৭৭/ মোন
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	৪,০৫,২৮৮/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৪,০৮,৪০০/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৪,৪৭,১৬৪/
গাছা ন্যেয়ক	...	...	...	১২৪৯	...	...	৬,১২৮/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৬,৫০৩/
হেরোপাইকা	...	...	...	১২৪৯	...	...	৪,২০,১৬১৩/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,২৩,১১৭/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৩,৪৬,১৫৭/
গাছা ন্যেয়ক	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৫৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,২২৮/
কৃষ্ণনগর	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,৭২,৭৩৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩৭,৩০২ ১০
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	২,৫৮,৮২২/
গাছা ন্যেয়ক	...	...	...	১২৪৯	...	...	৩,০২৬/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,৬৭৫/
রামনগর	...	...	...	১২৫০	...	...	২,০২৪৮ ১২ ১১
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	২,৪৬,২১১/
গাছা ন্যেয়ক	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৬৮ ১০
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,০৫৮/

তমলুক।

ঘাট নারায়ণপুর	...	...	...	১২৪৯	...	...	৪৩,৮২৮/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৬১,৪১৭/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৪,৭২,০৮৮/
ক্রোকী ন্যেয়ক	...	...	...	"	...	...	২১৭৭ ১১

২৪ পরগনা।

নারায়ণপুর বাহিরবুনি	...	...	...	১২৪৮	...	...	২৮/
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,২৫৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৬,০০২/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	১,৫৫,১২০/৫
তফাল	...	...	...	১২৪৮	...	...	২,৬৬২ ১০
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	৩,২৭১৬০
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	১,২২,০৬৮ ১০
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৮৪,৮৮৫ ১০
বৈণ্ডা	...	...	...	১২৪৮	...	...	১৫২ ১০
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	১,২৭৭/৪

বেঁগড়া	...	...	...	১২৫০	...	...	৫,২৫৫ ১০
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	১,১০৫ ১০
খ্রীষ্ট প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রুম	১২৪৯	...	...	...	...	...	৭৭৩/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৫৩৭/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৮,৫৬৭/
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	১৪,০০৮/
শালিয়াটা	...	...	...	১২৫০	...	...	২৮২/
ডাইমণ্ড কারবোর	...	...	...	১২৫০	...	...	১৩,৩৫৩/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৫১,৩০৫/
বাগুতী	...	...	...	১২৫০	...	...	২৩৩/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৮৮,২৪০/
চট্টগ্রাম।							
সদরঘাট	...	...	...	১২৫০	...	...	১১,৭৪৬/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৫,২৫০,০৮৬/
নেজামপুর ডোমখালি	...	...	...	১২৫০	...	...	১,৩৮,৪২০৮ ১১
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	১,৮৭,৮৪১,৫
আবাকেন পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	৩,০৩,০৫৩ ১৩
ক্রোকী নেমক	...	...	...	১৮৪৫	...	...	১৩।
শালিখা।							
হাজিরা পরমিট নেমক	...	...	...	১৮৪২। ৪৩	...	...	১,৪২,৩৬৩/২
এ	এ	...	...	১৮৪৩ ৪৪	...	...	৬,৫৮,২১৩/
এ	এ	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	৩,৪২,২১৫ ১০
এ	এ	...	...	১৮৪৫। ৪৬	...	...	১১,৬১২ ১০
ক্রোকী করকচ	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	১৩৭৫
এ	এ	...	...	১৮৪৫। ৪৬	...	...	১ ১২ ১১/
এ	সৈকব	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	৬ ১ ১১
কটক পাঙ্গা	...	...	...	১২৪৯	...	...	৩,০০৪ ১০
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	১,২০,৬৬২ ১০
খোরদা পাঙ্গা	...	...	...	১২৪৮	...	...	৩১,১০৪ ১৭
এ	এ	...	...	১২৪৯	...	...	২১,৫২০ ১৫
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	১,৮৩,২২৪
বালেশ্বর	...	...	...	১২৪৯	...	...	১,৭৩,২২০ ১২
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	১,২৪,৭৪০/
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	১,১৩,৫৪০ ১৫
ক্রোকী পাঙ্গা	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	১৭৪ ১২ ১৭
এ	এ	...	...	১৮৪৫। ৪৬	...	...	১৭১ ১১

নিম্নোক্ত লক্ষ্য সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৫ সেপ্টেম্বর। বিশেষ নিজাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে মৌজুদ থাকিবেন তাহার হর তানিগের বাকীজারের ফর্দ ইফরাজী ও বাদলা ভাষায় এই শোর্ডের দফতরখানায় যাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন এ ফর্দ লক্ষ সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে প্রদত্ত সেক্রেটারী সাহেবের দফতর প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

জর্জ থম সাহেব

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE THOM, late of Howrah, in the suburbs of Calcutta, Shipwright, and now a prisoner confined in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the first day of November next.

The names of the Creditors of the said

পূর্বে কলিকাতার শহরতলী হাবড়া নিবাসি জাহাজ নির্যাতা ছিলেন এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কারাদেয় হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইন নামক যুত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতঃপর ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের লক্ষ্যক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আণাঘি নসের মালের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শ্রবণ হইবেক।

উক্ত জর্জ থমের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত

GEORGE THOM, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditors may refer.

R. GRAHAM,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 13th September, 1845.

In the matter of KENNETH ROSS MACKENZIE and WILLIAM STEWART SMITH, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, trading and carrying on trade and business in partnership together with Henry Gouger, as Merchants and Agents, in the Strand Road, in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style, or firm of Gilmore and Company, adjudged entitled on Saturday the sixth day of August, one thousand eight hundred and forty-two to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth, Chapter Seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.—

NOTICE is hereby given, that on the application of Robert O'Dowda, and Charles Jones Richards, Esquires, the Assignees of the Estate and Effects of the above named Insolvents, made to the said Court, it was ordered that the account of the Receipts and Disbursements of the said Assignees from the first day of August one thousand eight hundred and forty-four, to the thirty-first day of August last, be and the same was thereby received and filed; and it was also ordered that Wednesday, the first day of October next, be appointed for the further hearing of the matters of the Petition of the said Insolvents, for the purpose of making a Dividend, on which day, or on any other day to which the further hearing shall be adjourned, any Creditors or other persons intended who may be desirous of establishing or opposing any claims, may attend and be heard upon any affidavits which shall have been filed by them in the Office of the Chief Clerk of this Court, three clear days previous to the day of hearing.

PALL and SHELTON,

Attorneys for the Assignees.

Calcutta, 6th September, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the hearing of the matters of the Petition of MANICKCHUND CULLEANJEE, has been adjourned to Wednesday the 1st day of October next.

BEDFORD,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 6th September, 1845.

[Government Gazette, 28d September, 1845.]

টাইলার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দরখাস্তানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

আর গ্রেহাম।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৩ সেপ্টেম্বর।

কেনেথ রস মাকেন্জি সাহেব এবং উলিয়াম
ফুআর্ট স্মিথ সাহেব

পূর্বে কলিকাতা শহরনিবাসি মহাজন ও এড্‌লি বাক্সল। দেশের কলিকাতা শহরের নদীর নিকট বাক্সল কেন্জি স্মিথ সাহেবের যোত্রায় গিলমোর কোম্পানির নামে সওদাগরী ও মহাজনী করিডেন টাওয়ারা ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ আইননামক যুক্ত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার পাইবার যোগ্য এমত লক্ষ্য ১৮৪১ সালের ৬ অগস্ট তারিখ শনিবারে হইল।

টাওয়ারদের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে উক্ত যোত্রহীনদের মাল ও সম্পত্তির আদিনি ক্রিষ্ট রাবর্ট ওডোড সাহেব ও ক্রিষ্ট চার্লস জোন্স রিচার্ডস সাহেব উক্ত আদালতে যে দরখাস্ত করেন তদনুসারে লক্ষ্য হইল যে ১৮৪৪ সালের ১ অগস্ট তারিখ অবধি গত অগস্ট মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত উক্ত আদিনি সাহেবদের জমাখরচের হিসাব গ্রাহ। হইল। নথীর শামিল করা যায় আরো তদনুসারে যে ডিবিডেন্ড করিবার অভিপ্রায়ে উক্ত যোত্রহীনদের দরখাস্তের মর্ম আদিনি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ বুধবারে পুনরায় শুনা যাইবেক এবং সেই দিবসে কিম্বা অন্য যে কোন দিবসে এ দরখাস্ত পুনরায় শুনা যাইবেক সেই দিবসে যে কোন মহাজন কিম্বা অন্য ব্যক্তি কোন দাওয়া সাবুদ কি প্রতিবন্ধতা করিতে চাহেন সেই জন শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিবস এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দরখাস্তানার কোন আফিডেবিট দাখিল করিলে তদনুসারে টাওয়ার কথা শুনা যাইবেক।

পাউল ও অ্যে.সি.

আদিনিদের উকীল

কলিকাতা। ১৮৪৫। ৬ সেপ্টেম্বর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে উক্ত আদালতের লক্ষ্যক্রম

মানিক চাঁদ কল্যাণজীর

দরখাস্তের মর্ম আদিনি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ বুধবারে শুনা যাইবেক।

বিডেল।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ৬ সেপ্টেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

ইশতিহার।

সকলকে জ্ঞাত করা করা যাইতেছে যে জিলা বাখরগঞ্জের অধঃপাতি আমার যে সমস্ত ভালুক বনাম ও বিনাম আছে এবং যে সমস্ত ডেকারতি কারবারগরুর আছে তাহার আদালতহারের মোকদ্দমা গরুর তদবির ভালকীউত্যানি কারণে জিলা ২৪ চক্ষিপনরগরুর হাল মোঃ জগদলনিবাসি জিভারীটাদ হোব ও উক্ত বাখরগঞ্জ জিলার মাহিনাড়া নিবাসি জিকাজিচন্দ্র দাস এই দুই ব্যক্তিকে স্বাক্ষরদারক কর্মের ভারার্ণ করিয়া রাতিমত মোক্তার-নামা দাখিল করিয়া দিরাহিলাব তাহাতে উক্ত মোক্তারকারানের মধ্যে জিকাজিচন্দ্র দাস মোক্তারকারের অতিতা চরণের নিমিত্তে তাহাকে উক্ত কর্মইতে বরতরক করিবা সাধারণ জাতার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে যে অন্যকাব তারিখপর্যন্ত উক্ত মোক্তারকার যন্মণি উক্ত মোক্তারনামা সুরত কোন আদালতহারে আমার তরফ কোন কার্য অথবা এ মোক্তারনামা লরখে আর কাহার নামে কোন মোক্তারনামা কি ওকালতনামা দাখিল হবে কিবা রসীদ দিরা কোন আদালতহইতে নগদ টাকা অথবা কোন কাগজপত্র দলীল দস্তাবেজ লর তাহা আমার সম্পূর্ণরূপে না-যগুর এবং এমন কর্ম যদি কোন আদালতে করে তদবির আমার খেসারতের জবাবদিহী সেই আদালত করিবেন তাহাতে এ মোক্তারনামা লরখে মোক্তারদের কোন ফলদারক হইবেক না কেননা এই লিপিঅনুসারে এ মোক্তার নামা জিকাজিচন্দ্র দাস মোক্তারকারের পক্ষে নাকচ হইল তাহার কোন ক্ষমতা উহার প্রতি আর রহিল না জজ সাহে-বের নিকট জানাইবার নিমিত্তে এখনহইতে দরখাস্ত জজযেষ্ঠ করিয়া অভিজ্ঞতার উক্ত জিলার প্রবল করা যাইবেক এক্ষণপর্যন্ত এই লিপির দ্বারা প্রকাশ করা গেল ইতি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট, ১৮৪৫। ১৩ সেপ্টেম্বর।]

জিগোলোকনাথ হোব শাঃ জগদল।

জিন্নামপুরের বস্ত্রালয়ে জীবুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের কোডপত্র ।

গবর্ণমেন্টের আঙ্কাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 23, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents—

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, of the Legislative Council of India, for an Order that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance of the amount of the undermentioned unclaimed Dividends, which shall then be in the hands of the said Accountant-General of the East India Company, and which were paid into said Court, under an order thereof bearing date the fourth day of July 1840, and that the said amount of unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be distributed pursuant to the provisions of the said Act, among such of the Creditors of the abovenamed Insolvents as shall have established their respective claims against the said Estate.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said undermentioned unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as is required by the aforesaid Act.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's Rs.		
Estate of John Adam, ...	179 4 0	5th	1 14 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Henry Adams,	2485 14 4	ditto	26 8 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Major Nathaniel Alves, ..	4707 4 4	ditto	50 3 4	ditto	do.
American Missionary Society,	09 6 4	ditto	0 10 1	ditto	do.
Ali Akbur Khan Tubae,	20845 3 3	ditto	222 5 7	ditto	do.
Apothecary-General, ...	639 11 9	ditto	6 13 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Mary Armstrong, deceased,	2511 1 9	5th	26 12 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. G. C. Armstrong, 47th N. I. Furlough,	493 6 5	ditto	5 4 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
R. M. Aubrey, ...	262 0 0	ditto	2 12 8	ditto	do.
Juhanah Thereza Assan, Chandney Choke, ...	120 1 9	ditto	1 4 7	Not paid.	Not proved.
William Anderson, Allip- py,	73 7 0	ditto	0 12 6	ditto	do.
J Alderagy,	377 4 1	ditto	4 0 4	ditto	do.
Sandford Arnot, Europe,...	220 15 10	ditto	2 5 8	ditto	do.
Ashoorun Beebee, ...	17650 6 3	ditto	188 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Band Fund 7th N. I. ...	3579 2 5	ditto	38 2 10	ditto	do.
Band Fund 41st N. I. ...	1916 11 2	ditto	20 7 1	ditto	do.
Band Fund 16th N. I., Mhow,	977 8 10	ditto	10 6 10	1st and 2d Dividends paid.	do
Band Fund 38th N. I. ...	950 11 7	ditto	10 2 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Captain Hugh Cossart Baker,	8998 2 0	ditto	95 15 8	ditto	do
Lieut. Wm. Baker, 9th Regt. L. C. Kurnaul, ...	255 15 2	ditto	2 11 8	1st and 2d Dividends paid.	do.
Peter Baird,	196 5 7	ditto	2 1 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Robert Barclay, Calcutta,	502 5 4	ditto	5 5 9	1st and 2d Dividends paid.	do
Thomas Browne Barker,	216 13 5	ditto	2 5 0	ditto	do.
H. Barrow,	634 2 8	ditto	6 12 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Beckwith and Company, Capt. William Bell, II. Mv. 16th Foot, ...	7351 4 7	ditto	78 6 7	ditto	do.
Benjamin Bell, Assistant- Surgeon 10th N. I. Cawnpore,	320 9 7	ditto	3 6 8	ditto	do.
William Bell,	4541 13 0	ditto	48 7 11	1st and 2d Dividends paid.	do.
Billiard Committee H. M's. 38th Foot,	907 3 0	ditto	9 10 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Book Club 7th N. I., ...	650 14 4	ditto	6 15 1	ditto	do.
Book Club 26th N. I., ...	106 13 11	ditto	1 2 3	ditto	do
Book Club 55th N. I., Barrackpore,	611 0 1	ditto	6 8 3	ditto	do.
Trustees of Mrs. Adelaide Boilard,	341 12 5	ditto	3 10 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Mrs. C. Boyle,	1274 10 6	ditto	13 9 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do
Col. Chas. Wm. Brooke, Henry Browne, Band Mas- ter,	13055 10 0	ditto	139 4 2	1st and 2d Dividends paid.	do.
Children of the late Ser- geant T. Brown, Cawn- pore,	916 3 10	ditto	9 12 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do
Lieut. Samuel Brown, ...	1112 14 11	ditto	11 14 0	ditto	do.
Captain T. S. Burt, ...	531 11 4	ditto	5 10 9	1st and 2d Dividends paid.	do.
C. F. Byrn,	1708 0 0	ditto	18 3 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Estate of Beebee Bancroft, John Bax, Bombay, ...	10888 5 5	ditto	116 2 3	ditto	do.
Sergeant-Major P. Barra- clough,	169 0 0	ditto	1 12 10	ditto	do.
Captain James Bedford, ..	58 4 2	ditto	0 9 11	Not paid.	Not proved
	270 6 5	ditto	2 14 1	ditto	do.
	961 3 6	ditto	10 4 0	ditto	do
	119 13 8	ditto	1 4 5	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. R.		Co's. Rs.		
Trustees of Mrs. E. C. Birch's Marriage Settlement, Calcutta, ...	96 1 10	5th	1 0 4	Not paid.	Not proved.
Book Club II. M's. 31st Foot, ...	466 0 0	ditto	4 15 6	ditto	do.
Book Club 9th N. I. ...	406 7 0	ditto	4 5 4	ditto	do.
Book Club 20th N. I. Sec-tapore, ...	324 15 9	ditto	3 7 5	ditto	do.
Book Club 24th N. I. Benares, ...	283 15 10	ditto	3 0 5	ditto	do.
Book Club 35th N. I. Jumaulpore, ...	337 10 0	ditto	3 0 7	ditto	do.
Book Club of Patna, Patna, ...	317 13 0	ditto	3 6 8	ditto	do.
Estate of Cornet J. E. Brown, ...	805 14 0	ditto	8 9 6	ditto	do.
Estate of Murdock Brown, ...	319 5 0	ditto	8 6 6	ditto	do.
Edmond Augustus Blundell, ...	23 1 9	ditto	0 3 11	ditto	do.
Henry Alexander Bruce, ...	511 15 10	ditto	5 7 4	ditto	do.
Beebe Bunnoo, (Macleod) ...	162 4 8	ditto	1 11 0	ditto	do.
Beebe Bunnoo, (Second) Calcutta, ...	59 0 0	ditto	0 10 0	ditto	do.
Capt. Adolphus E. Borjam, 4th Regt. Nizam's Cavalry, Aurungabad, ...	188 6 0	ditto	2 0 1	ditto	do.
Captain T. W. Barrow, Commanding the H. C. S. George the 4th, ...	430 0 0	ditto	4 9 4	ditto	do.
Capt. Edward Blair, Europe, ...	147 0 0	ditto	1 9 1	ditto	do.
Ensign Henry Murray Beecher, ...	83 3 7	ditto	0 14 2	ditto	do.
Mrs. P. Blencowe, Europe, ...	17 7 4	ditto	0 2 11	ditto	do.
James Silk Buckingham, Europe, ...	59 6 0	ditto	0 10 1	ditto	do.
Brown and Co. Penang, ...	41 7 0	ditto	0 7 6	ditto	do.
Private John Bigwood, ...	101 14 5	ditto	1 1 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Estate of Sergt. D. Calder, ...	2419 9 0	ditto	25 12 11	ditto	do.
Mrs. Thereza Maria Carne, ...	2998 5 4	ditto	31 14 10	ditto	do.
Miss A. E. Carter, ...	1138 9 0	ditto	12 2 4	ditto	do.
Miss S. I. Cassidy, ...	2711 12 0	ditto	28 14 9	ditto	do.
Hezekiah Clark, ...	1615 3 3	ditto	17 3 8	1st Dividend paid.	do.
Col. E. B. Craigie, ...	1613 0 0	ditto	17 3 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Lieut. Colin MacFarquhar Collins, ...	613 15 7	ditto	6 8 9	ditto	do.
Qr. Mr. Sergeant Collins, ...	1044 4 3	ditto	11 2 3	ditto	do.
John Cornelius, (First,) ...	1485 1 0	ditto	15 13 5	ditto	do.
Sergt. Major E. Cork, ...	606 7 3	ditto	6 7 6	ditto	do.
Captain J. R. Colnett, ...	600 0 0	ditto	6 6 5	ditto	do.
Henry Cotes, ...	4202 9 3	ditto	44 13 3	ditto	do.
Capt. John Crockett, ...	15563 6 4	ditto	166 0 2	ditto	do.
George Canham, Europe, ...	2112 4 1	ditto	22 13 7	Not paid.	Not proved.
Mrs. M. Carbajal, Jessore, ...	195 4 1	ditto	2 1 2	ditto	do.
Chandney Khanum Beebe, ...	90 14 6	ditto	0 15 6	ditto	do.
Joseph Crieghton, Assistant Harbour Master, Calcutta, ...	719 15 0	ditto	7 10 10	ditto	do.
Estate of Rev. F. Christian, ...	562 11 8	ditto	6 0 0	ditto	do.
Colonel John Moncton Coombs, ...	250 12 3	ditto	2 10 9	ditto	do.
Ensign P. George Cornish, doing duty with the 53d N. I. Dacca, ...	689 8 11	ditto	7 5 8	ditto	do.
Venerable Archdeacon Daniel Corrie, Calcutta, ...	795 3 1	ditto	8 7 8	ditto	do.
Cornet George Crofton, ...	175 8 7	ditto	1 13 11	ditto	do.
Capt. John Crossly, ...	26 10 1	ditto	0 4 6	ditto	do.
Subscription for Mrs. Churcher and Children, Calcutta, ...	645 5 0	ditto	6 14 1	ditto	do

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Robert B. Cumberland, Asst.-Surgeon, Balasore, Edward Altham Cumberland, 73d N. I., Benares, ...	106 8 1	5th	1 2 2	Not paid.	Not proved
Cuttack Subscription, Calcutta, ..	2350 0 0	ditto	25 1 0	ditto	do.
Trustees of Carrige and Children, ..	408 6 8	ditto	4 5 8	ditto	do.
Collision and Co., Cape, Lieut. Chas. Jas. Cornish, 4th Regt Lt. C., Furlough, ..	514 12 0	ditto	5 7 10	ditto	do.
J. W. W. and J. Caulson, Europe, ..	62 6 6	ditto	0 10 7	ditto	do.
Thos Colville, Indigo Planter, Calcutta, ..	85 9 6	ditto	0 14 7	ditto	do.
Andrew DaCosta, ..	1143 0 0	ditto	12 3 0	ditto	do.
Dardansh Khanum, Lieut Edward Fitzgerald Day, ..	39 13 8	ditto	0 6 9	ditto	do.
Edward DeBallation, George Duhan, Lucknow, Major Peter Dunbar, ..	912 13 0	ditto	9 11 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved
Lieut Andrew Henry Duncan, ..	208 10 8	ditto	22 4 5	ditto	do.
J Davenport, Calcutta, Ensign Alexander Fowles Cunningham Deas, Joshua DePening, Assistant Surveyor-General's Office, Calcutta, ..	235 12 11	ditto	2 5 3	ditto	do.
G S. Derridon Cool, ..	1055 4 5	ditto	11 4 1	ditto	do.
Henry Gibb Douglas, Shapore, Arab, ..	235 0 6	ditto	2 8 2	1st Dividend paid	Proved
Dum Dum Hunt Fund, Dum-Dum, ..	2388 0 0	ditto	30 12 10	1st, 2d and 3d Dividends paid	do.
Trust for Miss Charlotte Elizabeth Dreu, ..	1213 2 8	ditto	12 15 0	1st, 2d 3d and 4th Dividends paid	do.
Mrs. Ann Dodd, Europe, Miss M C Elliot, ..	162 13 7	ditto	1 11 9	Not paid	Not proved.
Henry Ellis, Charles Chandler Egerton, Mrs. Hannah Ellerton, Calcutta, ..	27 12 3	ditto	0 4 8	ditto	do.
Robert Edgar, Europe, Colonel Edward Edwards, Thomas Egerton, Europe, Capt. David Ewart, Bengal Artillery, Furlough, ..	12 7 1	ditto	0 2 1	ditto	do.
Miss Mary Ann Ewing, Europe, ..	13937 6 4	ditto	148 10 7	ditto	do.
Estate of Richard Foley, Roger Foley, Captain J. K. Forbes, Europe, Thomas Forest, Assistant-Surgeon 46th N. I., Furlough, ..	301 10 0	ditto	3 3 5	ditto	do.
Henry Fulton, ..	810 12 7	ditto	9 10 4	ditto	do.
Mr. Jas. Fulton and Daughters, Miss Jane Fulton and her heirs, ..	238 11 8	ditto	2 8 9	ditto	do.
	192 9 5	ditto	2 0 10	ditto	do.
	1014 3 7	ditto	10 13 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved
	146 8 7	ditto	1 9 0	ditto	do.
	13 3 0	ditto	0 2 3	Not paid.	Not proved
	147 14 0	ditto	1 9 2	ditto	do.
	92 0 0	ditto	0 15 9	ditto	do.
	71 9 3	ditto	0 12 2	ditto	do.
	205 2 0	ditto	2 3 0	ditto	do.
	2342 8 9	ditto	24 15 9	ditto	do.
	2600 0 0	ditto	27 11 8	ditto	do.
	3129 8 0	ditto	33 6 1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
	861 12 11	ditto	9 3 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
	945 14 3	ditto	10 1 5	1st and 2d Dividends paid	do.
	208 0 0	ditto	2 3 6	ditto	do.
	13966 1 5	ditto	118 15 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	do.
	11344 3 4	ditto	121 0 1	ditto	do.
	4612 15 0	ditto	49 3 3	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debts whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Henry Wortham Farrington, 2d N. I. Dinapore, Estate of Ignatius Fernandez,	118 7 7	5th	1 4 2	Not paid.	Not proved.
Charles Freeman,	89 9 0	ditto	0 15 3	ditto	do.
Col. Warren Hastings Leslie Frith,	10 12 0	ditto	0 1 10	ditto	do.
R. W. G. Frith,	1966 4 6	ditto	20 15 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Thomas Fraser,	1434 11 0	ditto	15 4 10	ditto	do.
William George Field,	11 9 4	ditto	0 1 11	Not paid.	Not proved.
Estate of George Fowler,	381 5 3	ditto	4 1 1	ditto	do.
H. R. Garden,	1201 2 1	ditto	12 13 0	ditto	do.
George Garrow,	1070 13 0	ditto	17 14 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Private Martin Gavin,	1802 3 0	ditto	19 13 10	ditto	do.
John Gash,	252 4 11	ditto	2 11 0	ditto	do.
Lieut. William Henry Graham,	601 13 8	ditto	6 6 8	ditto	do.
Robert Grant,	780 15 10	ditto	8 5 3	ditto	do.
Mary Ann Gerrard,	520 3 6	ditto	5 8 9	ditto	do.
Ensign G. N. Greene,	1306 13 0	ditto	13 15 0	ditto	do.
Goluck Chunder Mookerjee,	391 12 5	ditto	4 2 10	ditto	do.
Mrs. Elizabeth Goods,	1375 12 4	ditto	14 10 9	ditto	do.
Children of the late R. Gould,	1089 6 0	ditto	11 9 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Captain James Gouldhawke,	433 4 0	ditto	4 9 11	1st and 2d Dividends paid.	do.
Estate of Lieut. Richard Grubbaz,	1163 10 9	ditto	12 6 7	ditto	do.
Ensign James Grant,	1256 7 9	ditto	13 6 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Captain R. T. Green II. M's 31st Regt. Kurnaul,	199 6 10	ditto	2 2 0	Not paid.	Not Proved.
Lieut. Charles Mortimer Golden,	91 9 4	ditto	0 15 11	ditto	do.
Ensign R. H. Goodenough, 26th Bombay N. I. Kuladgee,	74 12 0	ditto	0 12 9	ditto	do.
Gaelic Schools,	120 0 0	ditto	1 4 5	ditto	do.
Mrs. Ann Gardner for J. S. Reed, Europe,	49 14 6	ditto	0 8 6	ditto	do.
Col. J. Greenstreet,	250 14 0	ditto	2 10 9	ditto	do.
James Grierson, Europe,	673 0 6	ditto	7 2 10	ditto	do.
G. D. Harvey, Banceoorah, Trustees of Mrs. Hawtayne's Marriage Settlement, Calcutta,	280 12 3	ditto	3 0 9	ditto	do.
Hennessy Col. Atty, decd.,	1041 6 6	ditto	11 1 9	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Sergt. Abraham Henry,	419 2 0	ditto	4 7 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
James Harvey,	19573 8 7	ditto	208 12 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Mrs. Sophia Hepworth, Allahabad,	512 8 0	ditto	5 7 5	ditto	do.
Ninian Hill,	202 7 8	ditto	2 2 6	ditto	do.
Estate of Robert Hill,	84 15 0	ditto	0 14 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Captain Joseph Holmes, 22nd N. I., Kurnaul,	6266 15 6	ditto	66 13 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Trust for Edward Hughes,	27098 6 10	ditto	289 0 9	ditto	do.
Charles Hutchins,	3108 13 0	ditto	33 2 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Trust for Jane A. Hamerdanger,	237 14 7	ditto	2 8 7	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
	53 3 0	ditto	0 9 1	1st and 2d Dividends paid.	do.
	27 15 0	ditto	0 4 9	Not paid.	Not Proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued
Sergt. W. B. Hamilton, Dept. of Powder Works, 12th Division, Kurnaul,	Sa. Ra. 276 13 2	5th	Co's. Ra. 2 15 3	Not paid.	Not proved
Capt. G. F. Hampton, Nizam's Service, Hyderabad,	453 13 10	ditto	4 13 5	ditto	do.
W. H. Harries, ...	355 11 8	ditto	5 14 10	ditto	do.
Hurriah Chunder Mookerjee, ...	40 1 2	ditto	0 6 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Trust for Geo. and Matilda Harriot, First, ...	3274 4 9	ditto	34 14 9	Not paid.	Not proved
George Harriot, ...	13 4 9	ditto	0 2 3	ditto	do.
Lieut. Geo. Henry Hart, ...	10 6 10	ditto	0 1 9	ditto	do.
Lieut. John Chas. Haslock, 39th N. I. Delhi, ...	190 14 4	ditto	2 0 7	ditto	do.
Lieut. John Hore Hatchell, 69th N. I., Meerut,	53 0 0	ditto	0 9 0	ditto	do.
James Henderson, Surgeon, H. M's. 46th Foot, Cannanore, ...	362 15 0	ditto	3 12 11	ditto	do.
Col. George William Hessings' Charity Fund,	2880 12 1	ditto	30 11 8	ditto	do.
Captain Robert Langley Highmore, 8th Madras Light Cavalry, Jaulnah,	423 0 11	ditto	4 4 2	ditto	do.
Miss M. Hoggan, Burdwan,	31 13 0	ditto	0 5 7	ditto	do.
Estate of Sophia Hollings,	3850 14 3	ditto	41 1 2	ditto	do.
Lieut. Alexander Horne, 62d N. I., Delhi, ...	30 6 2	ditto	0 5 2	ditto	do.
Sergt. Robert Hunter, ...	100 4 0	ditto	1 1 1	ditto	do.
William Hamilton, ...	144 6 8	ditto	1 8 7	ditto	do.
Imaum Bux, ...	738 10 0	ditto	7 14 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved
Col. William Innes, 56th N. I., Furlough, ...	378 11 1	ditto	4 0 7	Not paid	Not proved
Irish Harp Society, Europe, ...	1040 7 0	ditto	11 1 6	ditto	do.
Alexander Russell Jackson, ...	14163 0 6	ditto	151 1 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved
Jehoorun Beebee, ...	3900 9 11	ditto	41 9 9	ditto	do.
Estate of Captain Edward Julius Johnson, ...	2477 15 0	ditto	26 6 11	ditto	do.
Mrs. Amelia Johnson late Miss DeKozio, ...	3010 7 10	ditto	32 1 9	ditto	do.
James Johnston, for Mrs. Carshore and Children,	1900 0 0	ditto	20 4 3	ditto	do.
Captain William Johnston, Joysukh Rae, ...	1214 0 8	ditto	12 15 2	ditto	do.
Col. Gregory Jackson, Europe, ...	3416 10 0	ditto	36 7 1	ditto	do.
Captain Philip Jackson, Artillery, leave to New South Wales	1777 1 0	ditto	18 15 3	Not paid	Not proved.
Conductor Lake Keilan, ...	806 15 9	ditto	8 9 8	ditto	do.
Robert Kerr, ...	1636 9 0	ditto	17 7 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved.
Kissenmohun and Kalypersaud Roy, ...	338 3 0	ditto	3 9 9	ditto	do.
Captain James Mershaw, H. M's. 13th Lt. Infantry, Agra, ...	40 12 8	ditto	0 6 11	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	do.
Estate of Col. B H Kelly, ...	15 4 10	ditto	0 2 7	Not paid.	Not proved
Captain Charles Richard William Lane, ...	1166 0 0	ditto	12 6 11	ditto	do.
Captain J M. Laws, ...	11751 12 2	ditto	125 5 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
John Leach, ...	4599 0 0	ditto	49 0 11	ditto	do.
Lecot and Company, ...	63 15 9	ditto	0 10 11	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	do.
	156 0 0	ditto	1 10 7	ditto	do.

(To be Continued.)

যোত্রহীনেরদের আদালত।
আইনিক দফতরখানা।
বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেমস কাল্ডার ও জর্জ জেমস গার্ডন ও জাশ স্ট্রীট যোত্রহীনেরদের বিষয়ে

সম্মান দেওয়া বাইতেছে যে এই ইশতিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোর্টের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই ব্যবসে দরখাস্ত হইবে যে এই আদালতের আফেক্টেটে জেনরল সাহেবের জাভসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আফেক্টেটে জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে যোত্রহীন নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইন্সট্রাক্ট ও সম্পত্তির আইন সাহেবকে ফিরিয়া দেন। এই সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৪০ সালের ৪ জুলাই হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে এই দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইন্সট্রাক্টের উপর স্ব দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইন্সট্রাক্টের তফসীলের মধ্যে যে ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমন্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহাদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়াব লংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক সা ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া ন হওয়া ডিবি ডেণ্ড	দাওয়া না হও র। যোত্রহীন ডি বিডেণ্ড	পূর্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়া ব প্র মাণ হইয়াছে কি না
জান আডমের ইন্সট্রাক্ট	সকল ১৭২ ১০	এ	১৭০৭	১। ১। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডেনারি আডমস	২৪৮৫৬০৪	এ	১৬১৩	১। ২। ৩। ৪ দে ওয়া গেল	এ
জেমস নাথানিয়েল আলবিশ	৪৭০৭ ১৪	এ	৫০১৪	এ	এ
আমেরিকান মিসেনরি সোসাইটি	৫২ ১০৪	এ	১১/১	এ	এ
আর্ন' আকসব খাঁ তুবা তুবা ই	১০৮৪৫১৩	এ	১২১ ১৭	এ	এ
আপারিফেরি জেনরল	৬৩২১১০২	এ	৬৬/৬	১। ২। ৩। দেওয়া গেল	এ
২৩ মরি আনুই	১৫১১ ১১	এ	১৬৬৬	১। ১। ৩ ৪ দে ওয়া গেল	এ
৪৭ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি সি আর্মস্ট্রং	৪২৩ ১০৫	এ	৫ ১২	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	এ
আব এম অবরি	২৬১১	এ	২৬৮	এ	এ
জোহানা থেরিসা আসান চাননিচক	১১০/১	এ	১ ১৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম আকসবসন আলপি	৭৩ ১০	এ	৬৬	এ	এ
জে আলডরসি	৩৭৭ ১১	এ	৪৫৪	এ	এ
ইউরোপে সেফোর্ড আরনট	১১০ ৬০/১০	এ	২ ১৮	এ	এ
অ'সুবন বিবি	১৭৬৫০ ১০৩	এ	১৮৮ ১৪	১। ১। ৩। ৪ দে ওয়া গেল	প্রমাণ হইল
৭ পল্টনের বাদ্যের পুঞ্জি	৩৫৭২০৫	এ	৩৮১/১০	এ	এ
৪১ পল্টনের এ	১২১৬১১/১	এ	২০ ১০/১	এ	এ
মন্তে ১৬ পল্টনের এ	১৭৭১১০	এ	১০ ১০/১০	১। ১ দেওয়া গেল	এ
৩৮ পল্টনের এ	২৫০১১৭	এ	১০০৩	১। ২। ৩। ৪ দে ওয়া গেল	এ
কাপ্তান এচ সি বেকব	৮২২৮৮	এ	২৫৬৮	এ	এ
৪৭ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট ডব- লিউ বেকব	২৫৫৬৮১	এ	১১৮৮	১। ২ দেওয়া গেল	এ
পিটর বের্ড	১২৬ ১/৭	এ	২/৬	১। ২। ৩। ৪ দে ওয়া গেল	এ
আর শার্লি কলিকাতা	৫০১ ১/৪	এ	৫ ১/২	১। ২ দেওয়া গেল	এ
টি বি হার্কর	১১৬৬/৫	এ	১ ১/১	এ	এ
এচ বারো	১১৪০৮	এ	৬৬৩	১। ২। ৩। ৪ দে ওয়া গেল	এ
বেকুথ কোম্পানি	৭৩৫১ ১৭	এ	৭৮ ১০৭	এ	এ
১৬ পল্টনের কাপ্তান উলিয়ম বেল	৩২০ ১/৭	এ	৩ ১০৮	এ	এ

মহাজনেরদের নাম	ডফসীলের লিখিতনাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবি ডেও	দাওয়া না হওয়া মৌজদ ডিবিডেও	পূর্বে ডিবিডেও দাওয়ার প্র- দেওয়া গিয়াছে কি না।	যাণ হইয়াছে কি না।
কানপুরে ১০ পল্টনের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক বেঞ্জামেন বেল ...	৪৫৪১৮/	এ	৪৮ ১/১১	১ ১ ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়ম বেল ...	২০৭৮	এ	২ ১৮/১০	১ ১ ২ ১ ৩ ১ ৪ দেও রা গেল	এ
৩৮ পল্টনের বিলিওর্ড কমিটি ...	৬৫০৮৮/৪	এ	৬ ৮/১	এ	এ
৭ পল্টনের পুস্তকের পুঁজি ...	১০৬৮/১১	এ	১০/৩	এ	এ
২৬ পল্টনের এ ...	৬১১৮	এ	৬ ১৩	এ	এ
চানকে ৫৫ পল্টনের এ ...	৩৪১ ৮৫	এ	৩ ১৮/৪	১ ১ ২ ৩ দেওয়া গেল	এ
বিবি এ বয়লারের টুকি ...	১২৭৪ ১৮/৬	এ	১৩ ১৮/৬	১ ১ ২ ১ ৩ ১ ৪ দেও ব গেল	এ
বিবি সিংবরল ...	১৩০৫৫ ১৮/	এ	১৩২ ১২	১ ১ ২ দেওয়া গেল	এ
কর্ণেল সি ডবলিউ ক্রুক ...	২১৬৮/১০	এ	২ ৮	১ ১ ২ ১ ৩ ১ ৪ দেওয়া গেল	এ
বাণ্ড মার্কার এচ ব্রোন ...	১১১২৮৮/১১	এ	১১ ৮/	এ	এ
কানপুরে মৃত সারজন টি ব্রোনের হেলেরা ...	৫৩১ ১৮/৫	এ	৫ ১৮/২	১ ১ ২ দেওয়া গেল	এ
লেপ্টেনেন্ট সামুএল ব্রোন ...	১৭০৮	এ	১৮/৬	১ ১ ২ ১ ৩ ১ ৪ দেও রা গেল	এ
কাপ্তান টি এস বর্ট ...	১০৮৮৮ ১/৫	এ	১১৬৮/৩	এ	এ
সি এফ বর্ণ ...	১৬২৮	এ	১ ৮/১০	এ	এ
বিবি বানক্রাপ্টের ইক্টেট	৫৮ ১২	এ	১৮/১১	দেওয়া যার নাই	প্রমাণ হয় ন'ক
বোয়াটরে জান বাক্স ...	১৭০ ১৮/৫	এ	২ ৮/১	এ	এ
সারজনট মেজর পি বারাক্রফ ...	২৩১৮/৬	এ	২ ০ ১০	এ	এ
কাপ্তান জেমস বেডফোর্ড ...	১১২৮/৮	এ	১ ৮	এ	এ
কলিকাতার বিবি ই সি বর্চেস মৌজুক ধনের টুকি ...	২৬/১০	এ	২ ৮	এ	এ
জিএমতী মাহারাণার ৩১ পল্টনের পুস্তকের পুঁজি ...	৪৬৩৮	এ	৪ ৮/৬	এ	এ
এদেশীর ২ পল্টনের এ ...	৪০৬ ১৮	এ	৪ ১/৪	এ	এ
সাতাপুরে এদেশীর ২০ পল্টনের এ এ ...	৩১৪৮/২	এ	৩ ১৮/৫	এ	এ
বারাণসে এদেশীর ২৪ পল্টনের এ	১৮৩৮/১০	এ	১৮ ৫	এ	এ
জামালপুরে এদেশীর ৩৫ পল্ট নের এ ...	৩৩৭ ১৮/	এ	৩ ১৮/৭	এ	এ
পাটনার পাটনা পুস্তকের পুঁজি	৩১৭৮/	এ	৩ ১৮/৩	এ	এ
কর্ণেট জে ই ব্রোণের ইক্টেট ...	৮০৫৮/৮	এ	৮ ১৮/৬	এ	এ
মর্ডক ব্রোণের ইক্টেট ...	৩১২ ১/	এ	৩ ১৮/৬	এ	এ
এডমন্ড আগষ্টস ব্রণেল ...	২৩/২	এ	১/১১	এ	এ
হেনরি আলেকজান্ডার ক্রুস ...	৫১১৮/১০	এ	৫ ১৮/৪	এ	এ
বিবি বমু (মাক্রোড) ...	১৬২ ১৮	এ	২ ১৮/	এ	এ
বিবি বমু (হিডার) কলিকাতা ...	৫২৮	এ	১৮/	এ	এ
আরজাবাদে নিজামের ৪ পল্টনের কাপ্তান আডল্ফস ই বজান	১৮৮ ১৮	এ	১৮ ১	এ	এ
চতুর্থ জর্জ নামক বাস্কার জাহাজের অধ্যক্ষ কাপ্তান টি ডবলিউ বারো	৪৩০৮	এ	৪ ১৮/৪	এ	এ
ইউরোপে কাপ্তান এডুয়ার্ড ব্রের ...	১৪৭৮	এ	১ ১৮/১	এ	এ
এনসাইন হেনরি মেরে বিচি ...	৮০৮/৭	এ	৮ ৮/১	এ	এ
বিবি ব্রেনকো ইউবোপ ...	১৭ ১৮/৪	এ	৮/১১	এ	এ
জেমস সিলক বকিংহাম ইউবোপ ...	৫২ ১/	এ	১৮/১	এ	এ
ব্রোন কোম্পানি পিনাক ...	৪৪ ১/	এ	১৮/৬	এ	এ
প্রাইভেট জান বিগউড ...	১০১৮/৫	এ	১/৪	১ ১ ২ ১ ৩ ১ ৪ দেও রা গেল	প্রমাণ হইল
সারজন কল্ডরের ইক্টেট	২৪১২ ১৮/	এ	২ ৫ ৮/১১	এ	এ
বিবি থেরিজা মারেরা কার্ণ	২২২৩ ১/৪	এ	৩১ ৮/১০	এ	এ
মিস এ ই কার্টার ...	১১৩৮ ১৮/	এ	১২৮/৪	এ	এ

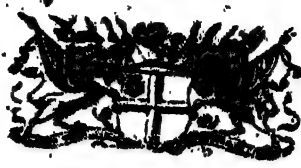
মহাজনেরদের নাম	ডফসীদের লিখিত নাম	দাওয়া না হওয়া ডিবি ডেও	দাওয়া না হওয়া মোজুদ ডিবিডেও	পূর্বে ডিবিডেও দাওয়ার প্র- দেওয়া গিরাছে কি যাপ হইয়াছে না।	কি না।
মিস এস জে কালিডি	সিককা ২৭১১৫০	৫	২৮৫০/২	১১২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ কটিল
হেজিকিয়াহ ক্বার্ক	১৬১৫৮৩	৫	১৭০৮	১ দেওয়া গেল	এ
কর্ণেল ই বি কুগি	১৬১৩৮	৫	১৭০৩	১১২।৩।৪ দেওয়া গেল	এ
লেপ্টেনেন্ট কলিন এমাকফাকুরার কলিন্স	৬১৩৫০/৭	৫	৬১১২	এ	এ
কার্টার মাক্টর সারজন কলিন্স ...	১০৪৪ ১৩	৫	১১০৩	এ	এ
জান কর্নলিয়স (প্রথম)	১৪৮৫/	৫	১৫৫/৫	এ	এ
সারজন মেজর ই কার্ক	৬০৬ ১০/৩	৫	৬ ১০/৬	এ	এ
কাম্পান জে আর কলনেট	৬০০১	৫	৬ ১০/৫	এ	এ
হেনরি কোটস	৪২০২ ১১/৩	৫	৪৪৫/৩	এ	এ
কাম্পান জান ক্রেকট	১৫৫৬৩ ১০/৪	৫	১৬৬৮	এ	এ
জর্জ কানহাম ইউরোপ	১১৪১ ১১	৫	২১৫/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এম কারুদাজাল যশোহর ...	১২৫ ১১	৫	২/২	এ	এ
বিবি চাননিখানম	২০৫০/৬	৫	৫০/৬	এ	এ
কলিকাভার আলিফাউল হাব্বর মাক্টর জোন্সফ্রাউটন	৭১২৫/১	৫	৭ ১১/১০	এ	এ
পাদরি এফ খুইয়ীরানের ইফেট ...	৫৬১ ১১/৮	এ	৬১	এ	এ
কর্ণেল জান মক্টন কুমস	২৫০৫৩	এ	২ ১০/২	এ	এ
চাকাতো এদেশীয় ৫৩ পল্টনে কর্ম কারক এনসাইন পি জর্জ কর্নিস .	৬৮২ ১১১	এ	৭ ১/৮	এ	এ
সেনেবেরিল আর্চডিকন ডানিয়েল করি কলিকাতা	৭২৫১/১	এ	৮ ১০/৮	এ	এ
কর্ণেট জর্জ ক্রফটন	১৭৫ ১১৭	এ	১৫/১১	এ	এ
কাম্পান জান ক্রলি	২৬ ১০/১	এ	১৬	এ	এ
বিবি চর্চর এবং তাঁহার ছেলেরদের নিমিহে চাদা কলিকাতা	৬৪৫ ১/	এ	৬৫০/১	এ	এ
ডাক্তার রাষ্ট্র বি কুমরলু বালেন্দর বাবাগসে এদেশীয় ৫৩ পল্টনের এডার্ড আলখায় কুমরলুজ ...	১৩৫ ১/	এ	২৫/	এ	এ
কটকের চাদা কলিকাতা	৪০৮ ১/৮	এ	৪ ১/৮	এ	এ
কেরিজ এবং তাঁহার ছেলেরদের টুকি	৫১৪৫০	এ	৫ ১০/১০	এ	এ
কলিন্স কোম্পানি কেপ	৬২ ১০/৬	এ	১০/৭	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট চার্লস জেমস কর্নিস ৪ পল্টনের ১ ছুটী	৮৫ ১১/৬	এ	৫০/৭০	এ	এ
জে ডবলিউ ডবলিউ এবং জে নল সন ইউরোপ	১১৪৩৮	এ	১২১/	এ	এ
নীলকর তামস কলবিল কলিকাতা আনফ্র ডাকটা	৩২৫/৮	এ	১০/২	এ	এ
দারদানা খানম	২০৮৮ ১০/৮	এ	২১ ১৫	১১২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ কটিল
লেপ্টেনেন্ট এডার্ড ফিটজেরাল্ড ডে এডার্ড ডি বালাসন	১৩৫৫১১	এ	২ ১১৩	এ	এ
জর্জ ডুহান লখনৌ	১০৫৫ ১৫	এ	১১ ১১	এ	এ
মেজর পিটার ডনবান	২৩৫ ১০/৬	এ	২ ১১২	১ দেওয়া গেল	এ
লেপ্টেনেন্ট আনফ্র হেনরি ডনকান	২৮৮৮৮	এ	৩০ ৫১০	১১১।৩ দেওয়া গেল	এ
... ..	১২১৩০৮	এ	১২ ৫১০	১১২।৩।৪ দেওয়া গেল	এ
জে ডেবেনপোর্ট কলিকাতা	১৬২৫/৭	এ	১ ১১০২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন আলেকজান্ডার ফোলিস কনিংহাম ডিয়স	২৭৫৩	এ	১৮	এ	এ
কলিকাভাতে সারসির জেনরলের আফিসে আলিফাউল জমুআডি পেনিং	১২ ১০/১	এ	০/১	এ	এ
জি এস ডেরিডন কোএল	১৩২৩৭ ১০/৪	এ	১৪৮ ১০/৭	এ	এ

যাহাজনেরদের নাম	ডকসীলের লিখিত মাওরা	মাওরা না হওয়া ডিবি- ডেও	মাওরা না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেও	পূর্বে ডিবিডেও দেওয়া গিয়াছে কি না	মাওয়ার প্রমাণ চাই যাকে কি না
হেনরি গিব ডগলাস আরার সাপুর্	৩০১ ১৬/	এ	কোং	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মহম্মদ শিকারের চাঁদা মহম্মদ	৮১০ ৫৭	এ	৮ ১০/৪	এ	এ
মিস সার্জট ইলিজাবেথ ডুর টুইট ..	২৩৮ ১০/৮	এ	২ ১২	এ	এ
বিবি এন ডড ইউরোপ ...	১২২ ১১/৫	এ	২৮ ১০	এ	এ
মিস জে সি এলিয়ট ...	১০১৪০/৭	এ	১০ ৫/১	১১২১৩১৪ দেওয়া	
হেনরি এলিস ...	১৪৬ ১৭	এ	১ ১১/	গেল	প্রমাণ হইল
চার্লস চেম্বলর একর্টন .	১৩০/	এ	৬/৩	এ	এ
বিবি হানা এলর্টন কলিকাতা ..	১৪৭ ৫২	এ	১ ১১/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
রবার্ট এডগার ইউরোপ	২২১	এ	৫/২	এ	এ
কর্ণেল এডার্ড এডার্ডস ...	৭১ ১১/৩	এ	৫/২	এ	এ
তামস একর্টন ইউরোপ ...	২০৫৮	এ	২/১	এ	এ
বাল্মার আর্টিলরিব ছুটা প্রাপ্ত ক্যাপ্তান					
ডেবিড ইউআর্ট ...	১৩৪২ ১২	এ	২৪ ৫/২	এ	এ
মিস যেবিয়ন ইউয়িং ইউরোপ ..	১৬০০৭	এ	২৭ ১১/৮	এ	এ
রিচার্ড ফলির ইক্টেট ...	৩১২২ ১০	এ	৩৩ ১০/১	১১২১৩ দেওয়া	
রজর ফলি ..	৮৬১৫১১	এ	২/১	গেল	প্রমাণ চাইল
ক্যাপ্তান জে কে ফবস ইউরোপ ..	২৪৫৫৮/৩	এ	১০/৫	১১২ দেওয়া গেল	এ
এদেশীয় ৪৬ পলটনের ছুটা প্রাপ্ত					
ডাক্তর তামস ফরেক্ট ...	২০৮৭	এ	২/৬	এ	এ
হেনরি ফুলটন ...	১৩২৩৩/৫	এ	১৪৮ ৫/৬	১১২১৩১৪ দেওয়া	
জেমস ফুলটন ও তাহার কন্যা	১১৩৪৪.৪	এ	১১১/	এ	এ
মিস জেন ফুলটন এবং তাহার					
উত্তরাধিকারিণী ...	৪৬১২ ৫/১	এ	৪২০/৩	এ	এ
দানাপুবে এদেশীয় ১ পলটনের					
হেনরি ওয়ার্থম ফারিংটন .	১১৮ ১০/৭	এ	১ ১২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইগনেসিয়াস ফর্ণাণ্ডেজের ইক্টেট ...	৮২ ১১/	এ	৫/৩	এ	এ
চার্লস ফ্রিমান ...	১০ ৫০	এ	১/১০	এ	এ
কর্ণেল ওরাবেন হেক্টিংস লেসলি					
ফ্রিথ ...	১২৬৬ ১৬	এ	২০ ৫/৬	১১২১৩১৪ দেওয়া	প্রমাণ হইল
আব ডবলিউ জি ফ্রিথ ...	১৪৩৪ ১১/	এ	১৫ ১১০	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট তামস ফ্রিথ ...	১১ ১১/৪	এ	১/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম জর্জ ফিল্ড ...	৩৮১ ১/৩	এ	৪/১	এ	এ
জর্জ ফোলরের ইক্টেট ...	১১০১০/১	এ	১১ ৫/১	এ	এ
এচ আর গার্ডিন ...	১৬৭২ ৫/১	এ	১৭ ৫/৮	১১২১৩১৪ দেওয়া	
জর্জ গার্ডো ...	১৮১১/১	এ	১২ ৫/১০	গেল	প্রমাণ চাইল
প্রাইভেট মার্টিন গেবিন ...	২৫২ ১১১	এ	২ ১১/	এ	এ
জান গাল ...	৬০১৫ ৮	এ	৬ ১/৮	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট উলিয়ম হেনরি গ্রেহাম	৭৮০ ৫/১০	এ	৮ ১/৩	এ	এ
রবার্ট গ্রান্ট ...	৫২০ ১/৩	এ	৫ ১২	এ	এ
মেরিআন জেরার্ড ...	১৩০ ৬/১	এ	১৩ ৫/১	এ	এ
এনসাইন জি এন গ্রিন .	৩২১ ৫/২	এ	৪ ১/১০	এ	এ
গোলোকচন্দ্র মুখুযা ...	১৩৭৫ ৮/৪	এ	১৪ ১১/২	এ	এ
বিবি ইলিজাবেথ গুডস ...	১০৮২ ১০	এ	১১ ১১/১১	১১২ দেওয়া গেল	এ
মৃত আর গোল্ডেব হেলের	৪৩৩ ১০	এ	৪ ১১/১১	১১২ দেওয়া গেল	এ
ক্যাপ্তান জেমস গোল্ডফাক .	১১৩৩ ১০/২	এ	১১ ১০/৭	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট রিচার্ড গুবার্ডেব ইক্টেট	১২৫৬ ১০/২	এ	১৩ ১/২	১১২১৩১৪ দেওয়া	
এনসাইন জেমস গ্রান্ট ...	১২২১০/১০	এ	২/০	গেল	প্রমাণ চাইল
কর্ণালে জি.জি.মন্ডী হাজারাণী ৩১					
পলটনের ক্যাপ্তান অর টি গ্রিন	২৩ ১/৪	এ	৫ ১/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত মাও রা	মাওরা না হওয়া ডিবি ডেও	মাওরা না হও রা মোজুম ডি বি ডেও	পূর্বে ডিবি ডেও দেওয়া গিয়াছে কি না	মাওরার প্র মাণ হইয়াছে কি না
লেপ্টেনেন্ট চার্লস হাটমির গোল ডেন	৭৪৫০	৫	৫২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কলকাতা বোম্বাই দেশীয় ২৬ পলটনের এনসাইন আর এচ গুডএনফ	১১০৭	এ	১ ১৫	এ	এ
৫৫ইলিক পাঠশালাসকল ইউরোপে যে এস ব্রীডের কার বিসি আন গাউনর	৪২৫০/৬	এ	১১৬	এ	এ
২৫০৫০/	এ	১ ১১/২	এ	এ	এ
৬৭৩১৬	এ	৭০/১০	এ	এ	এ
২৮৫৫৩	এ	৫২	এ	এ	এ
১০৪১ ১/৬	এ	১১/২	১ ১২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল	
৪১২৮	এ	৪ ১/৬	১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	এ	
১২৫৭৩ ১৭	এ	২০৮ ৫/৬	১ ২ ১ ৩ ৪ দে ওয়া গেল	এ	
৫১১ ১১	এ	৫ ১০/৫	এ	এ	
১০২ ১০/৮	এ	২০/৬	এ	এ	
৮৪৫০	এ	৫০/৫	১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	এ	
৬১৬৬৫ ৬	এ	৬৬৫/৬	১ ২ ১ ৩ ৪ দে ওয়া গেল	এ	
২৭০২৮ ১/১০	এ	২৮২ ২	এ	এ	
৩১০৮ ৫/	এ	৩৩/৬	১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	এ	
১৩৭৫০ ৭	এ	২ ১৭	১ ২ ১ ৩ ৪ দে ওয়া গেল	এ	
৫৩ ১	এ	১১ ৫	১ ২ দেওয়া গেল	এ	
১৭৫০/	এ	১২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই	
১৭৬৫ ১/২	এ	১৫০/৩	এ	এ	
৪৫১৫ ১/১০	এ	৪৫/৫	এ	এ	
৫৫০ ১০/৮	এ	৫৫/১০	এ	এ	
৪০/২	এ	১/১০	১ ২ ১ ৩ ৪ দে ওয়া গেল	প্রমাণ হইল	
৩১৭৪ ১২	এ	৩৪৫০২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই	
১৩ ১২	এ	০/৩	এ	এ	
১০ ১০/১০	এ	১২	এ	এ	
১২০ ৫০/৪	এ	২০ ৭	এ	এ	
৫৩১	এ	১৮	এ	এ	
৩৬২ ৫/৮	এ	৩৫ ১১	এ	এ	
২৮৮০ ৫১	এ	৩০ ১০/৮	এ	এ	
৪১ ১০/১১	এ	৪ ১১	এ	এ	
৩১৫/	এ	১ ৫	এ	এ	
৩৮৫০ ৫/৩	এ	৩১ ১	এ	এ	
৩০ ১/২	এ	১ ২	এ	এ	
১০০ ১০	এ	১/১	এ	এ	
১৪৪ ১/৮	এ	১ ১৭	এ	এ	
৭৩৮ ১০/৮	এ	৭৫০	১ ২ ১ ৩ ৪ দে ওয়া গেল	প্রমাণ হয় নাই	

মহাজনেরদের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত তারিখ	দাওয়া না হওয়া ডি- বিভেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিভেণ্ড	পূর্বে ডিবিভেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়া ছে কি না
৫৬ পলটনের কর্ণেল উলিয়ম ইনিস ইউরোপে এই রিস হার্প সোসিটি ... এ আর জাকসন	সিফকা ৩৭৮ ১১/১ ১০৪০ ১৮ ১৪১৬৩১৬	এ এ এ	কোং ৪১৭ ১১/৬ ১৫১/২	দেওয়া যায় নাই এ ১১২।৩।৪ দেও য়া গেল	প্রমাণ হয় নাই এ প্রমাণ চাইল
জ্ঞানবন বিবি কান্থান ই জে জনসনের ইক্টেট ... পূর্বে মিস ডিরোজিয় এফব্লি বিবি এ জনসন	৩২০০ ১৮/১১ ২৪৭৭৬৮ ৩০১০ ১৮/১০	এ এ এ	৪১ ১৮/১১ ২৬ ১৮/১১ ৩২/১	এ এ এ	এ এ এ
বিবি কার্জর ও বালকেরদের নিমি- মে জে জনসন কান্থান উলিয়ম জনসন করসুখ রায় কর্ণেল জি জাকসন ইউরোপ ... অস্বারোহি কান্থান পি জাকসন নি- উসৌথ ওয়েল্‌সে গমন করেন ... কণ্ঠটর লেক কিলান	১২০০৭ ১২১৪৮ ৩৪১৬ ১৮ ১৭৭৭/৮ ৮০৬ ১৮/১১ ১৬৩৬ ১৮	এ এ এ এ এ এ	১০ ১৩ ১২ ১৮/১২ ৩৬ ১৮/১১ ১৮ ১৮/১৩ ৮ ১৮/৮ ১৭ ১৮/৮	এ এ এ দেওয়া যায় নাই এ এ ১১২।৩।৪ দে ওয়া গেল	এ এ এ প্রমাণ হয় নাই এ প্রমাণ চাইল
আর কার কুমারমোহন ও কালীপ্রসাদ রায় ...	৩৩৮/৮ ৪০ ১৮	এ এ	৩ ১৮/১১ ১৮/১১	এ ১১২।৩ দেও য়া গেল	এ এ
আগ্রাতে ১৩ পলটনের কান্থান জে কর্মা কর্ণেল বি এচ কেলির ইক্টেট ... কান্থান সি আর ডবলিউ লেন ...	১৫ ১১০ ১১৬৬৭ ১১৭৫১৭২	এ এ এ	৭/৭ ১২ ১৮/১১ ১২৫ ১৮/৮	দেওয়া যায় নাই এ ১১২।৩।৪ দেও য়া গেল	প্রমাণ হয় নাই এ প্রমাণ চাইল
কান্থান জে এম লক জান লিচ লিচট কোং	৪৫২২৭ ৬৩ ১৮/১১ ১৫৬৭	এ এ এ	৪২ ১১/১১ ১৮/১১ ১ ১৮/৭	এ ১১২।৩ দেও য়া গেল এ	এ এ এ

(ইহার শেষ আগামিতে দেওয়া যাইবেক।)



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 30, 1845.

কলিকাতা নজলবার ১৮৪৫ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

ANNO OCTAVO ET NONO
VICTORIÆ REGINÆ
CAP. XXX.

An Act to amend an Act passed in the Third and Fourth years of the Reign of his late Majesty King William the Fourth, intituled an Act for the better Administration of Justice in his Majesty's Privy Council.

(30th June, 1845.)

Whereas by an Act passed in the Session held in the Third and Fourth years of the Reign of his late Majesty King William 3 and 4 W. 4, C. 41. the Fourth, intituled an Act for the better Administration of Justice in his Majesty's Privy Council, after reciting that various Appeals to his Majesty in Council from the Courts of Sudder Dewanny Adawlut at the several Presidencies of Calcutta, Madras, and Bombay, in the East Indies, had been admitted by the said Courts, and the Transcripts of the Proceedings in Appeal had been from time to time transmitted under the Seal of the said Courts through the East India Company, then called the United Company of Merchants of England trading to the East Indies, to the Office of his Majesty's said Privy Council, but that the suitors in the causes so appealed had not taken the necessary measures to bring on the same to a hearing, it was enacted that it should be lawful for his Majesty in Council to give such directions to the said Company and other persons, for the purpose of bringing to a hearing before the Judicial Committee of the Privy Council the several cases appealed or thereafter to be appealed to his Majesty in Council from the several Courts of Sudder Dewanny Adawlut in the East Indies, and for appointing Agents, and Counsel for the different parties in such Appeals, and to make such Orders for

[Government Gazette, 30th September, 1845.]

শ্রীশ্রীমতী মহারাণী বিকটোরিয়ার
অষ্টম ও নবম বৎসরের
৩০ অধ্যায়।

শ্রীশ্রীযুক্ত বাদশাহের হজুর কোর্সেলে পূর্বাঙ্গের উত্তমরূপে যথার্থ বিচার নিষাহার্থ আইন এই নামে বিখ্যাত মৃত চতুর্থ উলিয়ম বাদশাহের রাজ্যের তৃতীয় ও চতুর্থ বৎসরে জারী হওয়া আইন সংশোধনের আইন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুন।

[চতুর্থ উলিয়ম বাদশাহের ৩।৪ বৎসরের ৪১ অধ্যায়।]

যেহেতুক শ্রীযুক্ত বাদশাহের হজুর কোর্সেলে পূর্বাঙ্গের উত্তমরূপে যথার্থ বিচার নিষাহার্থ আইন এই নামে বিখ্যাত মৃত চতুর্থ উলিয়ম বাদশাহের রাজ্যের তৃতীয় ও চতুর্থ বৎসরের পার্লামেন্টের মিসিলে জারী হওয়া আইনেতে লিখিত ছিল যে ভারতবর্ষের কলিকাতা ও মাদ্রাস ও বোম্বাইয়ের রাজধানীর সদর আদালতের ডিক্রীর উপর শ্রীযুক্ত বাদশাহের হজুর কোর্সেলে নানা আপীল এই আদালতে গ্রাহ্য হইয়াছিল এবং এই আপীলী মোকদ্দমার কাগজপত্রের নকল সময়ে উক্ত আদালতের মোহরযুক্ত হইয়া তৎকালে ভারতবর্ষে বাণিজ্যকারি ইংলণ্ডীয়দের যত্নে রাখা হইয়াছিল সন্মিলিত সমাজ অর্থাৎ কোম্পানি নামে বিখ্যাত একগণে ইন্ডিয়া কোম্পানি নামে বিখ্যাত কোম্পানির দ্বারা শ্রীযুক্ত বাদশাহের হজুর কোর্সেলে নক্তরে পাঠান গিয়াছিল কিন্তু এই আপীলী মোকদ্দমার বাদিপ্রতিবাদী তাহা স্তননি হইবার নিমিত্ত যথোচিত উদ্যোগ করেন নাই তাহাতে হুকুম হইয়াছিল যে ভারতবর্ষের নানা সদর দেওয়ানী আদালতের যে ডিক্রীর উপর শ্রীযুক্ত বাদশাহের হজুর কোর্সেলে আপীল হইয়াছিল অথবা ইহার পরে আপীল হয় সেই আপীলী মোকদ্দমা শ্রীযুক্ত বাদশাহের হজুর কোর্সেলে আদালতসম্পর্কীয় কমিটির সম্মুখে বিচার হইবার বিষয়ে এবং এই আপীলের বাদিপ্রতিবাদিদের পক্ষে যে স্থার ও উকীল নিযুক্ত করণের বিষয়ে উক্ত শ্রীযুক্ত বাদশাহ হজুর কোর্সেলে যেমত উচিত বোধ করেন সেইমত উক্ত কোম্পানি বাহাদুর এবং অন্যান্য ব্যক্তিদিগকে হুকুম দিতে পারেন এবং খরচা দিবার নিমিত্ত এবং তাহার জামিন লইবার নিমিত্ত শ্রীযুক্ত বাদশাহ হজুর কোর্সেলে যেমত উচিত বোধ করেন সেইমত হুকুম দিতে

the security and payment of the costs thereof as his said Majesty in Council should think fit, and thereupon such Appeals should be heard and reported on to his Majesty in Council, and should be by his Majesty in Council determined, in the same manner, and the judgments, orders, and decrees of his Majesty in Council thereon should be of the same force and effect, as if the same had been brought to a hearing by the direction of the parties appealing, in the usual course of proceeding: Provided always, that such last mentioned powers should not extend to any Appeals from the said Courts of Sudder Dewanny Adawlut other than Appeals in which no Proceedings then had been or should thereafter be taken in England on either side for a period of two years subsequent to the admission of the Appeal by such Court of Sudder Dewanny Adawlut: And whereas by certain Orders in Council, made under certain powers contained in the said Act, Provision is made for registering in the Council Office, the arrival in this country of the Transcripts of the Proceedings in Appeals from the said Courts And whereas it is considered advisable that the said Act should be amended in manner hereinafter mentioned

Be it therefore enacted, by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, that the herein-before recited Provisions of the said Act shall not apply to the case of any Appeal which shall be admitted by any of the said Courts of Sudder Dewanny Adawlut after the first day of January, one thousand eight hundred and forty-six.

II. And be it enacted, that any Appeal to be admitted by any of the said

Appeals admitted Courts of Sudder Dewanny Adawlut after the said first day of January, one thousand eight hundred and forty-six, shall be considered as abandoned, unless, &c. and be held to be abandoned, and withdrawn by consent of the parties thereto unless some Proceedings shall be taken in England, in the same by one or more of the parties thereto within two years after Registration at the Council Office of the arrival of the Transcript; and any such Appeal as aforesaid shall be held to be abandoned and withdrawn in like manner under any other circumstances which Her Majesty in Council may from time to time by any Orders or Rules in that behalf direct to be taken and considered as a withdrawal thereof; and the East India Company, are hereby required from time to time to ascertain and certify to the proper Courts

[সংস্কৃত গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

পাঠেন এবং তাহা হইলে ঐ মোকদ্দমা আদালতের ব্যবহারানুসারে আপীলকরদিগা ব্যক্তিরদের উদ্যোগ ক্রমে স্থগিত হইলে যেকোন হইতে সেইরূপ ঐ আপীল শ্রীযুক্ত বাদশাহের হজুর কোর্সেলে স্থগিত হইবেক এবং তাহার রিপোর্ট হইবেক এবং শ্রীযুক্ত বাদশাহ চতুর্থ কোর্সেলে তাহা নিষ্পত্তি করিবেন এবং শ্রীযুক্ত বাদশাহে হজুর কোর্সেলে নিষ্পত্তি ও জজুম ও ডিক্রী বলবৎ ও লিখিত হইবেক। কিন্তু ৬২সময়ের আরো জজুম চইন যে সময় দেওয়ানী আদালতের জজুম উপর আপীল ঐ সময় দেওয়ানী আদালতে গ্রাহ্যওনের পর দুই বৎসর পর্যন্ত উত্তর পক্ষ ইঙ্গলণ্ড দেশে কো মোকদ্দমায় কোন কার্য করেন না অথবা উক্ত কালে না করেন তেবেল সেই প্রকার আপীল মোকদ্দমা ১৮৪৫ সালের লিখিত জজুম আমলে আসিবেক। এবং যেহেতুক উক্ত আইনে দত্ত নানা ক্ষমতানুসারে শ্রীযুক্ত বাদশাহের চতুর্থ কোর্সেলে নানা জজুম ক্রমে ঐ আদালতের আপীল মোকদ্দমার কাগজপত্রের নকল ইঙ্গলণ্ড দেশে পাঠনের বেজিষ্টারী কোর্সেলে দৃষ্টিতে পরিণত এবং হইয়াছিল এবং যেহেতুক পক্ষাভাব লিখিত প্রকারে উক্ত আইন সংশোধনকরা হইবে তাহা ১৮৪৫ সালের ৩১ ডিসেম্বর

[৪ ডিসেম্বর বাদশাহের ৩।৪ বৎসরের ৩১ অক্টোবর উক্ত দিন ১৮৪৫ সালের ১ জানুয়ারি পৰে মতন আদালতে গ্রাহ্য হওয়া আপীলের প্রতি আর্টিকেল না।]

অতএব শ্রীযুক্ত মহারাজার মাধ্যমে এবং এই পক্ষি মেটে একত্র এবং প্রধান কর্মসম্পন্ন ও গুণী এক কমন্সের দ্বারা প্রবাস ও সম্মতিক্রমে এবং তাহ বদলে সন্তোষক্রমে জজুম হইল যে উক্ত আইনের পূর্ণতা নান বিধান ১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখের পর উক্ত সময় দেওয়ানী আদালত যে কোন আপীল গ্রাহ্য করেন তাহার বিষয়ে আর্টিকেল না হইত।

[১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি পর লে আপীল গ্রাহ্য হয় তাহা সম্মতিক্রমে তাগ হইয়াছে যোধ হইবেক ইত্যাদি।]

২ ধারা। এবং ইহাতে জজুম হইল যে ১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখের পর উক্ত সময় দেওয়ানী আদালতে গ্রাহ্য হওয়া কোন আপীল মোকদ্দমার কাগজপত্রের নকল পাঠনের বেজিষ্টারী হজুর কোর্সেলে দৃষ্টিতে হইবার পর দুই বৎসরের মধ্যে যদি ঐ মোকদ্দমাসম্পর্কিত এক বা ততোধিক ব্যক্তি তাহা দ্বারা ইঙ্গলণ্ড দেশে কোন উদ্যোগ না করেন তবে উত্তর বিবাদির সম্মতিক্রমে ঐ মোকদ্দমা ত্যাগ হইয়াছে এবং বরখাস্ত হইয়াছে এমত যোধ হইবেক। এবং শ্রীযুক্ত মহারাজার হজুর কোর্সেলে সময়ক্রমে তাহা দ্বারা যদি এইরূপ জজুম বা বিধান করেন যে এই প্রকার গতিক হইলে মোকদ্দমা নিবৃত্ত হইয়াছে জান করিতে হইবেক তবে সেই গতিক হইলে ঐ আপীল মোকদ্দমা ত্যাগ ও বরখাস্ত হইয়াছে জান হইবেক এবং তারত বর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের প্রতি জজুম হইল যে এই ২ ধারার বিধানক্রমে ঐ আপীল মোকদ্দমা সময়ক্রমে

in the East Indies, all Appeals which may from time to time become abandoned and dropped under the Provisions of this Clause.

(True Copy,)

A. TURNBULL,

Under Secy. to the Govt of Bengal.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No 34.

To the Civil Judges in the Lower Provinces

The Court are pleased to direct that, if the practice of appointing to the Office of Ameen under the Circular Order, No 197, of 13th January, 1837, persons who hold the situation of Ameen under Act I 1839 obtains in your district, it be discontinued as they consider the junction of the two offices to be calculated to retard execution of the orders of the Civil Courts.

W KIRKPATRICK, Deputy-Register

Fort William 15th August, 1845

No 36

To the Civil Authorities in the Lower Provinces

It being believed that much diversity of opinion exists in regard to the construction of that part of Section 5, Regulation IV of 1803 (corresponding with Section 5, Regulation III of 1803) which enacts that "when the Defendant shall have delivered in his answer to the complaint, the Plaintiff shall reply to it on the next Court day," the Court are pleased to intimate for general information that the terms above cited have been held, by the Majority of the two Courts of Sudder Dewanny Adawlut to leave it discretionary with the Judicial Authorities to admit a replication, even though it be not presented "on the next Court day" or, in other words, that, while the Law directs the delivery of the replication on the next Court day, it does not absolutely inhibit its reception thereafter provided that it be filed within the period of six weeks, in default of which the suit will of course be liable to dismissal under the imperative provisions of Act XXIX. of 1841.

W KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 2d July, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 21.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to notify, for the information and guidance of the several Criminal Authorities in the Lower Provinces, that Construction

ভাগ ও নিবৃত্ত হই তাহা তাঁহার সময়ক্রমে নিশ্চয় করিয়া কার্যভারের আদালতে জানান ইতি।

(যথার্থ নকল।)

এ টার্নবুল।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৩৪ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব ববাববেশু।

সদর আদালতের সাহেবেশু ভকুম কবিতোছেন যে ১৮৩৯ সালের ১ আইনানুসারে যাহাযা আমানী পদ পাইয়াছেন তাহাবদিগকে যদি ১৮৩৭ সালের ১৩ জানু আবি তারিখে ১২৭ নম্বরী সরকুলার অর্ডরানুসারে আমানীর কমে নিযুক্ত করণের ব্যবহার হোয়ার তালাতে চলিতেছে তবে তাহা রহিত কর যেহেতুক সদর আদালতের সাহেবরা বোধ করেন যে উক্ত দুই কার্য এক একে দিলে দেওয়ানী আদালতের ভকুম জারী করণের বিলম্ব হইতে পারে।

ডবলিউ ককপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১৫ আগস্ট।

৩৬ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্যকারক ববাববেশু।

শেখ হয় যে ১৭২১ সালের ৪ আইনের ৫ ধারা মোতাবেক ১৮০৩ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার মে ভাগে ভকুম আছে যে ফরিদাদীর দাওয়ার জওয়াব আসামী আদালতে দাখিল করিলে সেই ফরিদাদীর কর্তব্য যে তাহার আইন্দা মিসিলের দিবসে তাহার দব-জওয়াব দাখিল করে সেই ভাগের অর্থের বিষয়ে মৈল-ক্ষ্যা চইতেছে অতএব সদর আদালতের সাহেবেশা সর্ব সাধারণ লোকের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে জানাইতেছেন যে উক্ত সদর দেওয়ানী আদালতের অধিকাংশ সাহেবেশা উক্ত লেখার এই অর্থ স্থির করিয়াছেন যে ফরিদাদী আইন্দা মিসিলের দিবসে দরজওয়ার না দিলেও জজ সাহেব আপন বিবেচনাক্রমে অন্য দিবসে এই দবজওয়াব গ্রহণ করিতে পারেন অর্থাৎ আইন্দা মিসিলের দিবসেই দরজওয়াব দাখিল করণের ভকুম আইনের মধ্যে যদিও থাকে তথাপি এ দিবসের পাবে তাহা গ্রাচ্য হইবেক না এমত কোন সপক ভকুম নাই কিন্তু জর সপ্তাহ মিয়াদেব মধ্যে তাহা দাখিল কাবতে হইবেক ইত্যতে কটি হইলে ১৮৪১ সালের ১২ আইনের অতিদূত বিধানমতে মোকদ্দমা অবশ্য ডিসমিস হইবেক।

ডবলিউ ককপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সরকুলার অর্ডার।

২১ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্যকারক সাহেব ববাববেশু।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ফৌজদারীর সকল কার্যকারকের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে সদর আদালতের সাহেবেশা জানাইতেছেন যে উত্তরপশ্চিম দেশের

No. 529, which declares specially empowered Assistants competent to require Mochulkahs and security under Regulation IV. of 1825, has been rescinded with the concurrence of the Nizamut Adawlut for the North-Western Provinces.

W. KIMPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 2d August, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT. APPOINTMENTS.

The 19th September, 1845

Mahomed Saber, Moonsiff of Kaloopole, to be Moonsiff of Mahomedpore, Zillah Jessore.

Baboo Anundehunder Banerjee, Moonsiff of Mahomedpore, to be Moonsiff of Kaloopole.

The 26th September, 1845

LEAVES OF ABSENCE

Shaikh Minutoollah, Moonsiff of Jaghdah, in Manbhoom, for one week beyond the period of the ensuing Dusserah Vacation.

Moulvy Mahomed Allum, Moonsiff of Naisera, Zillah Hooghly, for three days from the 16th instant under Medical Certificate

Baboo Gurgoram Burwah, Moonsiff of Seeha gur, in Assam, for fifteen days beyond the period of the Dusserah Vacation

B. J COLVIN, Offg Register

CIVIL APPOINTMENTS.

No 1665

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

APPOINTMENTS

The 17th September, 1845.

Mr. C. T. Davidson to officiate as Civil and Sessions Judge of Chittagong, until further orders.

Mr R. J. Scott to officiate as, Magistrate of Dinagepore.

Mr. R. Abercrombie to be a Joint-Magistrate and Deputy-Collector of the 2d Grade, from the 10th instant

Baboo Rajkum Roy, Moonsiff of Furreedpore, to conduct temporarily the current duties of the Office of Principal Sudder Ameen of Furreedpore, during the absence of Mahomed Idris Khan

Mr. H. Nelson, Assistant to the Collector of Moorshedabad, is vested with the special powers described in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

LEAVES OF ABSENCE.

The 16th September, 1845

Baboo Ooma Churn Bhattacharjee, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, for two months, under Medical Certificate.

[বর্ধমান গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

নিজামত আদালতের সম্মতিক্রমে ৫২৯ নম্বরী আইনের অর্থ রদ হইয়াছে। এই আইনের অর্থে লিখিত আছে যে বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত আসিফায়েদী ১৮২৫ সালের ৪ আইনানুসারে মুচলকা ও জামিন তলব করিতে পারেন।
ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটী বেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ২ আগস্ট।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর।

জিলা যশে হাবের কালুপুলের মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ সাবর মহম্মদপুরেব মুনসেফ হইবেন।

মহম্মদপুরেব মুনসেফ শ্রীযুত বাবু আনন্দচন্দ্র বাঁড়গা কালুপুলের মুনসেফ হইবেন।

২৬ সেপ্টেম্বর।

ছুটি।

মানভূমের লায়দার মুনসেফ শ্রীযুত লেখা মিনতলা আগামি দশতবার বৃন্দেব আঁঠি বন্ধ এক দশতবার ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা শুগলীর নওসরাটর মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী মহম্মদ আলম চাকিৎসকেব সর্টিকটক্রমে ১৫মান মাসেব ১৬ তারিখ অবধি তিন দিনেব ছুটি পাইয়াছেন।

আসমেব শিশিগাহেব মুনসেফ শ্রীযুত ১১৭৭ন বন্দেব আগামি দশতবার বন্দেব আঁঠি বন্ধ পনের দিনেব ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং বেজিষ্টার।

রাজকক্ষে নিয়োগ।

১৬৬৫ নম্বর।

বাল্লা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবেব হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

অন্য হুকুম না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত সিটি ডেপুটি মন সাহেব চাটিগার সিবিলা ও মেশন জমী কমা নিকাচ করিবেন।

শ্রীযুত আর জে কট সাহেব দিনাজপুরের মাজিষ্ট্রেট কমা নিকাচ করিবেন।

শ্রীযুত আব আবরকম সাহেব বর্তমান মাসেব ১০ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত মহম্মদ ইদ্রিস খাঁব অনুপস্থানপর্যন্ত ফরিদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বাজিকিশোর বাম ফরিদপুরেব প্রধান সদর আমানের সিরিশতার চলিত কমা কিঞ্চিৎ কালপর্যন্ত চলাইবেন।

মুর্শিদাবাদের কালেক্টর সাহেবেব আসিফায়েদী শ্রীযুত এচ নেলসন সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ১১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে বাকরগঞ্জে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু উমারচন্দ্র কট্টাচার্য্য চিকিৎসকের সর্টিকটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

Mr. E. D'Rozario, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Nuddea, Baboo Tarruck Nauth Ghose, ditto ditto in Bandéoorah, ... For eight days during the Dusserah Vacation.

The 17th September, 1845.

Mr. E. Deedes, Civil and Sessions Judge of West Burdwan, on private affairs, during the ensuing Dusserah Vacation.

Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant-Surgeon of Hancoorah, from the 5th November next to the 31st of December ensuing, on private affairs.

Moulavie Mahomed Idris Khan, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, from the 31st August to the 26th instant, under Medical Certificate, in addition to the period of the ensuing Dusserah Vacation. This cancels the leave of absence granted to him on the 6th instant.

Baboo Essan Chunder Dutt, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Hooghly, for three weeks, during the ensuing Dusserah Vacation.

Mr. C. B. Caspersz, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for one month, during the ensuing Dusserah Vacation.

Rae Radhanath Gangooly, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in 24-Pergunnahs, for one month, from the 4th instant.

Moulavie Mahomed Sidik, Principal Sudder Ameen of Hazareebaugh, ... Baboo Chunder Sekhur Chowdry, ditto ditto of West Burdwan, ... Moulavie Neeamut Allee Khan, First ditto ditto of Tirhoot, ... Moulavie Ushruff Hossein Khan, Second ditto ditto of ditto, ... Moulavie Muzam Hossein, Additional ditto ditto of Purneah, ... Moulavie Mahomed Mohomid, Sudder Ameen of Tirhoot, ... Pundit Norohurree Seromony, ditto ditto of West Burdwan, ... During the period of the ensuing Dusserah Vacation.

Baboo Hussick Kissen Mullick, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Burdwan, for one month, during and inclusive of the Dusserah Vacation.

Mr. R. T. W. Betts, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Hooghly, during the ensuing Dusserah Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 17th September, 1845.

Mr. F. S. Jackson, Assistant to the Magistrate of Hooghly, exercising the powers described in Clause 2, Section 3, Regulation III. of 1821, has been stationed at Doorbutta in that District, in charge of a Sub-division, consisting of Thannas Hurripal, Bydpattee, Rajbulhaut and Doniacolly.

Baboo Issur Chunder Ghosal, Deputy-Magistrate, stationed at Keerpoy, in Hooghly, to exercise the powers described in Clause 2, Section 3, Regulation III. of 1821, in a Sub-division, consisting of Thannas Dewungunge, Ghotal, Chunderkonah and Jehanabad.

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে নদীরাতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর দশহরার বন্দে জীবিত ই ডিরোজারিহো লাকের। আট দিনের ছুটি বাকুড়ার এ এ জীবিত বাকু ডারক-পাইরাছেন। মাথ খোহ।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

পশ্চিম বর্ধমানের সিবিএল ও সেশন জজ জীবিত ই ডীডস সাহেব খীর কজোপলকে দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

বাকুড়ার সিবিএল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবিত জি এন চীক সাহেব খীর কজোপলকে আগামি নবেম্বর মাসের ৫ তারিখ অবধি ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন জীবিত মোলবী মহম্মদ ইদ্রিস খাঁ চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দশহরার বন্দে অতিরিক্ত আগামী মাসের ৩১ তারিখ অবধি নব্বয়ান মাসের ২৬ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন। ইহাতে বর্ধমান মাসের ৬ তারিখে যে ছুটি পান্ তাল রাখিত হইল।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে জগলীতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু ইশানচন্দ্র দত্ত দশহরার বন্দে তিন সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে মেদিনীপুরে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জীবিত সি বি কাসপার্স সাহেব দশহরার বন্দে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে চব্বিশপরগনাত্তে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জীবিত রায় রাধানাথ গাঙ্গুলি বর্ধমান মাসের ৪ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

হাজারীবাগের প্রধান সদর আমীন জীবিত মোলবী মহম্মদ সাদিক।

পশ্চিম বর্ধমানের এ এ জীবিত বাবু চন্দ্রশেখর চৌধুরী।

একতের প্রথম এ এ জীবিত মোলবী নিয়াম আলী খাঁ।

এ স্থানের দ্বিতীয় এ এ জীবিত মোলবী আশরফ হসেন খাঁ।

পুরণিয়ার অতিরিক্ত এ জীবিত মোলবী মাহমুদ হসেন।

একতের সদর আমীন জীবিত মোলবী মহম্মদ মহম্মদ।

পশ্চিম বর্ধমানের এ জীবিত পণ্ডিত নরহরি শিরোমণি।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে বর্ধমানে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু রসিককুমার মজিৎ আগামি দশহরার বন্দে সময় এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে জগলীতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জীবিত আর টি ডবলিউ বেটস সাহেব আগামি দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

জগলীর মাজিস্ট্রেট সাহেবের ১৮২১ সালের ৩ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত আসিস্ট্যান্ট জীবিত এল এস জাক্সন সাহেব এ জিলাতে দ্বারকাটায় নিযুক্ত হইয়াছেন এবং এই ২ ধারার অধ্যক্ষতা করিবেন অর্থাৎ হরিপাল ও বৈদ্যবাটী ও রাজবলহাট ও ধন্যাখালি।

জগলী জিলায় খীরপাইয়ের নিযুক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট জীবিত বাবু ইশ্বরচন্দ্র ঘোষাল এই ২ ধারাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন অর্থাৎ বৈদ্যগঞ্জ ও ঘাটাল ও চন্দ্রকোণা ও জাহানাবাদ।

দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

Mr. E. J. C. Richardson, Assistant with the powers of a Joint Magistrate in Jessore, to have charge of a Sub-division consisting of Thannahs Nowabad, Talla and Lohurgurra, in that District, with Head-quarters at Tootparah, near Khoolna.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

Np 1082.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL
APPOINTMENT.

The 17th September, 1845.

Mr. Alexander Grant to be Civil Assistant-Surgeon of Bhaugulpore, to take effect from the date of departure of Dr. Leckie for Europe.

LEAVES OF ABSENCE

The 17th September, 1845

Mr D. Pringle, Civil and Sessions Judge of Purneah, for one month, on private affairs, during the ensuing Dussarah Vacation

The 20th September 1845.

Mr F. Stanforth, Civil and Sessions Judge of Chittagong, for two years, to proceed to the Cape of Good Hope, under Medical Certificate

Mr C. K Robison, one of the Magistrates for the Town of Calcutta, for three weeks, on private affairs, from the 23d instant

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR
OF BENGAL

The 23d September, 1845

Mr J. Knott, Deputy-Collector under Regulation IX of 1833, in Buckergunge, during the ensuing Dussarah Vacation, on private affairs

Cazee Mahomed Ally, Principal Sudder Ameer of Tipperah,
Bahoo Lokenath Bose, 2d ditto ditto of Jessore
Pundit Ieeldhur Tewary, Sudder Ameen and Moonstiff of Chumparun,
Moulavie Sydeek Ahmed, Mahomedan Law Officer of the Civil Court of Jessore, ...

During the ensuing
Dussarah Vacation

NOTIFICATION.

The 24th September, 1845

Captain L. P. D. Eld made over charge of the office of Principal Assistant to the Commissioner of Assam at Nowgong, to Captain J. Butler, on the 6th instant

By Order,

F J HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,

The 20th September, 1845

NOTIFICATION

The Right Honourable the Governor-General of

[দুর্গমণ্ডল গেটের। ১৮৪৫। ৩১ সেপ্টেম্বর।]

জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেটের কমডাপ্রাপ্ত যশোহরের আলি ফাঁদে জিহুত ই জে সি রিচার্ডসন সাহেব এই জিলাতে নওরাবাদ ও টালা ও লোহুরগড়া থানার অধ্যক্ষতা করিবেন এবং আপনার সদর স্থান খুলনার নিকট ভুতপারাতোও করিবেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে চালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৬৮২ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবরনর সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

জিহুত ডাক্তর শেখ সাহেব ইউরোপ গমনার্থ যে তারিখে প্রস্থান করেন সেই তারিখ অঙ্গরি জিহুত অ-লেকজান্ডর গ্রাউট সাহেব ভাগলপুরের সিলি আদিস্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

পূর্বনির্ধারিত সিবিল ও সেশন জজ এম. ডি প্রিন্সল সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে আগামি দশ বৎসর এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

চাটিগাঁব সিবিল ও সেশন জজ জিহুত এক ফটনফোর্ড সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে রোগে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতা শহরের ম্যাজিস্ট্রেট জিহুত সি কে বাবিন্সন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ১৩ তারিখ অঙ্গরি তিন সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকলা দেশের জিহুত অনববিল ডেপুটি গবরনর সাহেবের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে শাকবগাঙ্গ নিযুক্ত ডেপুটি কালেকটর জিহুত জেনট সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দশচব্বার বৎসর ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার প্রধান সদর আমীন জিহুত কীজী মুহম্মদ আলী।

যশোহরের দ্বিতীয় ই এ জিহুত দ্বাব লোকনাথ রসু।

চন্দ্রাবণের সদর আমীন ও মুনসেফ জিহুত পণ্ডিত লীলাধর ডেওয়ারী।

যশোহরের দেওয়ানী আদালতের ফইওয়ারী রক জিহুত মৌলবী সৈদিক আহম্মদ।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

জিহুত কাশ্মান এল পি ডি এলুড সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে নওয়াবে আলামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট কর্মের ভার জিহুত কাশ্মান ডেপুটি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

হুকুমক্রমে।

এক জে চালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেপুটি ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

রাজধানীতে জিহুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের

India in Council has appointed the Honourable Sir Thomas Herbert Maddock, Kt., First Ordinary Member of the Council of India, to be President of the Council of India, and Deputy-Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, of the Fort and Garrison of Fort William, and of the Town of Calcutta, during the absence of the Governor-General from the Presidency.

By Order of the Governor-General in Council,

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,

The 22d September, 1845.

The Right Honourable Sir Henry Hardinge G. C. B., Governor-General of India, having this day announced that he has quitted Calcutta for the purpose of proceeding to the North-Western Provinces and other parts of India, the same is hereby notified conformably with Section 2, of Act No XXII of 1845, and it is hereby further notified that the Honourable Sir Thomas Herbert Maddock, Kt. First Ordinary Member of the Council of India, has this day taken his Seat as President of the Council of India under the appointment made by the Governor-General of India in Council on the 20th instant; and it is hereby further notified, that the Honourable Sir Thomas Herbert Maddock, Kt. has also this day assumed the Offices of Deputy Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, of the Fort and Garrison of Fort William, and of the Town of Calcutta, under the appointment made by the Governor-General of India in Council on the same date.

The usual Salute has been fired from the Ramparts of Fort William on the above occasion.

By order of the Honourable the President in Council,

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,

The 22nd September, 1845.

The Honourable the President of the Council of India and Deputy-Governor of Bengal, has this day been pleased to make the following Appointments:

William Grey, Esq., to be Private Secretary to the President of the Council of India and to the Deputy-Governor of Bengal.

Captain John Lang, 36th Regt. N. I., to be Military Secretary to ditto.

Lieutenant George Oakes, 46th Regt. N. I., ... To be Aide-de Camp to

Captain J. MacDuff, H. M. ... ditto.
40th Regt. ...

[Government Gazette, 30th September, 1845.]

অনুপস্থানপৰ্যন্ত ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের প্রথম অর্ডিনারী মেম্বর শ্রীযুত স্যর তামস হবর্ট ম্যাডক সাহেব ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের প্রসিডেন্ট এবং বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর ও কোর্ট উলিয়ম জিলার এবং কলিকাতা শহরের ডেপুটী গবর্নর হইবেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সের স্বকুমার্যে।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী

কোর্ট উলিয়ম।

দেশীর ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্নর জেনরল বাহাদুর শ্রীযুত রাইট অনরবিল স্যর হেনরি হার্ডিং সাহেব উত্তরপশ্চিম দেশে এবং ভারতবর্ষের অন্যান্য ভাগে গমনার্থে অন্য কলিকাতা হইতে প্রস্থান করেন এইমত সন্বাদ দিরাছেন যে অতএব ১৮৪৫ সালের ২২ আইনের ২ ধারাক্রমে তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জ্ঞাতান হইতেছে। আরো ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া হইতেছে যে ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের প্রথম অর্ডিনারী মেম্বর শ্রীযুত অনরবিল স্যর তামস হবর্ট ম্যাডক সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সের নিজে গানুসারে অন্য ভারতবর্ষের কোম্পেন্সে শ্রীযুত প্রসিডেন্ট সাহেবের আসনে বসিবাছেন এবং ইহাতে আরো সন্বাদ দেওয়া হইতেছে যে উক্ত তারিখে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সের নিযোজক্রে শ্রীযুত অনরবিল স্যর তামস হবর্ট ম্যাডক সাহেব বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর ও কোর্ট উলিয়ম জিলার এবং কলিকাতা শহরের ডেপুটী গবর্নরের পদ গ্রহণ করিয়াছেন।

উক্ত সময়ে কোর্ট উলিয়ম জিলাহইতে রীতিমতে তোপ হইল।

হজুর কোম্পেন্সের শ্রীযুত প্রসিডেন্ট সাহেবের স্বকুমার্যে।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

কোর্ট উলিয়ম।

দেশীর ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।

ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের শ্রীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট এবং বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেব অন্য নীচের লিখিত নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত উলিয়ম গ্রে সাহেব ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের শ্রীযুত প্রসিডেন্ট সাহেব এবং বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের নিজ সেক্রেটারী হইবেন।

এদেশীর ৩১ পল্টনের কাপ্তান শ্রীযুত জ্ঞান লাল সাহেব উক্ত শ্রীযুতের সৈন্যসম্পর্কীয় সেক্রেটারী হইবেন।

এদেশীর ৪৬ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত জর্জ ওক্স সাহেব।

এবং শ্রীযুতী মহারাজার ৪০ পল্টনের কাপ্তান শ্রীযুত জে মাকডক সাহেব।

১৮৪৫ সালের ২২ সেপ্টেম্বর

Captain George Reid, 1st Light Cavalry, to act as Aide-de-Camp till the arrival of George Oakes.

G. A. Buxar,
Secy. to the Govt. of India.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.
PROMOTIONS.

The 10th September, 1845.

Syed Wujeeollah, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Patna, to the 2d Grade.

Mr. A. Howatson, ditto ditto, in Monghyr, to the 1st Grade, from the 24th November next.

Mr. W. R. Pogson, ditto ditto, in Mymensing, to the 2d Grade, from the 22d December next.

NOTIFICATION.

The 17th September, 1845.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the undermentioned Villages, from the jurisdiction of the Magistrate of Hooghly to that of the Magistrate of Howrah :

Morepukoor.
Govindanga.
Molhat Berree.
Doubuttseepore.
Noittee.
Allundgore.
Connagore.
Dhura.
Kotrung.
Bhudrokalee.
Beer Bhudrokalee.
Ooturpara.
Niapara.
Konoieporé.
Choto Buhoorah.
Burro Buhoorah.
Bassie.
Barnun Arree.
Khurrial.
Chundeegurree.
Dankoon.
Belaydanga.
Gobera.
Bhedoo.
Meerpore.
Chakundee.
Sathgurah.
Munburrea.
Mohunpore.
Mergilla.
Boontah.
Bundaste.
Byegachee.
Lakhunpore.
Jotegiree.
Kaleepore.

জি. এ. বুসারি।
ভারতবর্ষের গৱর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গৱর্নর-
সাহেবের হুকুম।

প্ৰমোভি।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে পাটনাতে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত সৈয়দ উজ্জিউল্লা দ্বিতীয় শ্রেণী-
কুল হইরাছেন।

মুদ্রেরের এই জিহুত এ হৌআটসন সাহেব আগামি
নবেম্বর মাসের ২৪ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীকুল হই-
বেন।

ময়মুনসিংহের এই জিহুত ডবলিউ আর পগসন সা-
হেব আগামি ডিসেম্বর মাসের ২২ তারিখ অবধি দ্বিতীয়
শ্রেণীকুল হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গৱর্নর সা-
হেব নীচের লিখিত গ্রামসকল জজারী মাজিস্ট্রেট সাহে-
বের এলাকাহইতে খারিজ করিয়া হাবডার মাজিস্ট্রেট
সাহেবের এলাকাকুল করিয়াছেন।

মোড়পুকুর।

গোবিন্দাঙ্গ।

মল্লাটবেড়।

দৌবতিপুর।

নইটী।

আনন্দনগর।

কোথনগর।

ধড়সা।

কোভরঙ্গ।

ভদ্রকালী।

বীরভদ্রকালী।

উত্তরপাড়া।

নরাপাড়া।

কানাইপুর।

ছোট বহড়ু।

বড় বহড়ু।

বীশাই।

হামুনআড়ি।

খড়িয়াল।

চণ্ডীগড়ী।

ডানকুনী।

বিলাইডাঙ্গা।

গোবরা।

ভেদুয়া।

মীরপুর।

চাকুড়ী।

সাতহরা।

মনবেড়িয়া।

মোহনপুর।

মেরগিলা।

ইইতা।

বসুকাটি।

দাইগাছি।

লক্ষনপুর।

কোমলি।

কালপুর।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 30, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর ।

INSOLVENT COURT.

[First Insertion.]

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents.

(Continued from Page 18.)

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's Rs.		
John Vause Leese, ..	231 11 3	5th	2 7 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Col. J. J. F. Leith, ...	28,987 7 6	ditto	308 2 1	ditto	do.
Lieut. Edward Salisbury Lloyd,	5212 10 0	ditto	55 9 8	ditto	do.
Robert Lowther,	2208 0 9	ditto	23 8 9	ditto	do.
Lugrinson and Company,	1454 8 8	ditto	15 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Estate of J. B. Laying, ..	1042 1 9	ditto	11 1 10	Not paid.	Not proved.
Miss Eliza Laying,	92 2 0	ditto	0 15 8	ditto	do.
Matthew Law, deceased, .	1017 0 0	ditto	11 2 8	ditto	do.
John Laird Mair Lawrence, C. S., Delhi,	28 0 0	ditto	0 4 9	ditto	do.
Estate of William Leycester,	188 8 9	ditto	2 0 2	ditto	do.
Major John Low,	2112 14 0	ditto	22 13 8	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accounts in the Accounts-Constant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Captain Robert Low, (Mariner,) ..	7 6 5	5th	0 1 3	Not paid.	Not proved
Trustees of Mrs. M. Low, ..	191 7 3	ditto	2 0 8	ditto	do.
Major Robert Ledlie, ..	1472 1 6	ditto	15 11 2	ditto	do.
Matthew Lumden, ..	423 7 6	ditto	4 8 7	ditto	do.
David McNab, ..	963 8 3	ditto	10 4 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Mrs. Olivia McGeorge, ..	123 9 3	ditto	1 5 1	ditto	do.
C. M. McIver, ..	6436 9 0	ditto	68 10 3	ditto	do.
Robert McWhinnie, ..	2301 11 0	ditto	24 8 9	ditto	do.
Captain A. Macdonald, deceased, ..	341 0 0	ditto	3 10 2	ditto	do.
Mrs. Margaret Macdougall, ..	29,973 14 0	ditto	319 11 6	ditto	do.
Charles Madden, ..	4832 2 1	ditto	51 8 8	ditto	do.
Lieut. Edward Madden, ..	2164 15 1	ditto	23 1 6	ditto	do.
Sheik Mahomed Hussein, Subadar, ..	1717 7 0	ditto	18 10 2	ditto	do.
Beebee Mahomdy Khanum, ..	579 4 10	ditto	6 2 10	ditto	do.
Mrs. H. A. Mahug, Midnapore, ..	785 15 11	ditto	8 6 1	1st Dividend paid	do.
Trustees of Mrs. A. Masters and children, Calcutta, ..	8120 0 0	ditto	86 9 9	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	do.
Lieut. E. C. Matheas, ..	901 9 5	ditto	9 9 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Mess H. M.'s 49th Foot, ..	4128 13 5	ditto	44 0 7	ditto	do.
Mess H. M.'s 31st Foot, ..	1068 0 0	ditto	11 6 3	1st and 2d Dividends paid.	do.
Mess H. M.'s 33d N. I. ..	699 0 0	ditto	7 7 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Miss Elizabeth Miller, ..	3334 6 0	ditto	35 9 0	ditto	do.
J. Michie, ..	328 1 0	ditto	3 7 11	ditto	do.
Jacob Mills, ..	609 14 4	ditto	6 8 1	ditto	do.
Beebee Misree Khanum Musjeed's Account, ..	4153 0 0	ditto	44 4 9	ditto	do.
Mrs. O. J. Monsell, deceased, ..	8438 7 4	ditto	90 0 2	ditto	do.
Thomas Mose, ..	234 11 9	ditto	2 5 0	1st and 2d Dividends paid.	do.
Trust for Master D. B. Macleod, ..	2166 10 8	ditto	23 1 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Mrs. E. Munro, ..	9526 6 2	ditto	101 9 10	ditto	do.
Nancy Munro, ..	404 6 1	ditto	4 5 0	1st and 2d Dividends paid.	do.
Captain Charles Murray, ..	369 11 4	ditto	3 15 1	1st, 2d, and 3d Dividends paid	do.
Captain David McAndrew, H. M.'s 49th Foot, Fort William, ..	11 12 8	ditto	0 2 0	Not paid	Not proved
Lieut. John Kennedy McCausland, 70th N. I., 2d in Command Nussee ree Battalion, Subathoo, ..	38 14 4	ditto	0 6 7	ditto	do.
Late Mrs. Mackay, formerly Hughes, ..	2128 1 8	ditto	22 11 2	ditto	do.
Major James S. McLaren, ..	707 1 11	ditto	7 8 8	ditto	do.
Alexander Mckenzie, (Maida,) I. P. Nalda, ..	174 10 7	ditto	1 13 9	ditto	do.
Charles Mackintosh and Company, Europe, ..	482 1 6	ditto	5 2 3	ditto	do.
Mrs. Mary Macdonald and her daughters, ..	2218 2 0	ditto	23 10 6	ditto	do.

Names and Descriptions of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in this Account General hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has been made of the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Lieut. Robert McMurdo,	177 13 0	8th	1 14 4	Not paid.	Not proved.
Mrs. Margaret Maddock, Calcutta, ..	44 2 5	ditto	0 7 6	ditto	do.
John McGrath, Assistant-Surgeon, 3d Local Horse, Bareilly,	55 15 0	ditto	0 9 6	ditto	do.
Mahomed Buchtero Moon-shee, Calcutta,	46 5 4	ditto	0 7 11	ditto	do.
Captain John Mackenzie, for Mary Molloy, Supt. of Hauper Stud,	210 4 0	ditto	2 0 0	ditto	do.
Mess 64th N. I., Dinapore,	200 9 0	ditto	2 2 2	ditto	do.
Mess 65th N. I., Mhow,	386 12 9	ditto	4 2 0	ditto	do.
Captain Thomas Mitchell, (late of Beacon,)	291 6 9	ditto	3 1 9	ditto	do
Mrs. Margaret Mitchell, Calcutta, ..	1791 15 7	ditto	19 1 9	ditto	do
John Moffat, deceased, ...	1373 2 0	ditto	14 10 1	ditto	do.
Mrs. Agnes Ann Mackay,	154 10 0	ditto	1 10 4	ditto	do.
Lieut. Kenneth Francis Mackenzie, ..	86 0 0	ditto	0 14 8	ditto	do
Trustees of Alexander Macleod, ..	7160 1 4	ditto	76 5 11	ditto	do
Estate of Captain J. P. McMillan, ..	913 10 0	ditto	9 11 11	ditto	do
Captain Frederick Maddan, Europe,	102 3 0	ditto	1 1 5	ditto	do
C. Magnay and Son, Europe,	570 0 7	ditto	6 1 3	ditto	do
Captain David Mason, 49th N. I., Furlough,	779 7 3	ditto	8 5 0	ditto	do
William Menzies, ..	43 0 0	ditto	0 7 4	ditto	do
James Money, Europe,	141 0 0	ditto	1 8 1	ditto	do
John Nicoll, ..	392 0 0	ditto	1 2 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Nubkissen Sing, Calcutta,	552 2 10	ditto	5 14 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do
Lieut Geo Nugent, ..	2401 0 0	ditto	25 9 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	do
Mrs Mary O'Brien, for her children, ..	1120 9 0	ditto	11 15 3	ditto	do
Captain Edward Marjoribanks Orr, 54th N. I., Sultanpore, Oude,	35 13 3	ditto	0 6 1	Not paid	Not proved
Owners of the Isabella, Europe, ..	150 0 0	ditto	1 9 7	ditto	do.
Ensign Nicholas Palmer, ..	1824 8 11	ditto	19 7 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
J. Parker, Merchant, Calcutta, ..	89 7 6	ditto	0 15 3	1st, 2d and 3d Dividends paid	do
James Paterson,	13,966 7 5	ditto	148 15 7	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do
Abraham Pratt, ..	840 10 0	ditto	8 15 6	ditto	do
F. H. Peterson,	340 10 10	ditto	3 10 1	ditto	do
William Phillips,	31 7 0	ditto	0 5 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do
Mary Price, Futtighur, ...	62 0 0	ditto	0 10 7	1st and 2d Dividends paid.	do
Col. George Pollock, ...	9322 2 7	ditto	99 7 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Estate of Col. G. M. Poppleham, ..	56 12 0	ditto	0 9 8	ditto	do
Hastings Palmer,	24 3 6	ditto	0 4 1	Not paid.	Not proved
James and John George Parker, ..	7 5 2	ditto	0 1 3	ditto	do
Mrs. Elizabeth Pattenson, Dum Dum,	49 0 0	ditto	0 8 4	ditto	do

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Undivided Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Account-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the fact whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Captain Thomas Simson, Pratt,	42 10 8	5th	0 7 3	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mrs. Margaret Penny,	8095 1 11	ditto	86 5 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Rev. P. Percival, Calcutta, Trustees of Mrs. Presgrave and children,	1996 2 3	ditto	21 4 8	Not paid.	Not proved.
Lieut. Joseph Scott Phillips, Artillery, Dum-Dum,	3638 4 1	ditto	38 12 1	ditto	do.
Qr.-Mr.-Sergt. James Powell, 2d N. I., Dinapore,	146 15 0	ditto	1 9 1	ditto	do.
Captain William Parker, Mrs. H. L. Paterson,	26 0 0	ditto	0 4 5	ditto	do.
Lieut. Thomas Pearson, Barrackpore,	595 0 0	ditto	6 5 6	ditto	do.
Sir John Phillipart, Europe,	21,997 0 0	ditto	234 10 2	ditto	do.
Christopher Proctor,	2404 2 5	ditto	25 2 3	ditto	do.
Miss Jane Proctor,	67 3 8	ditto	0 11 5	ditto	do.
Qr.-Mr. H. M.'s 44th Foot, Cawnpore,	10,101 13 2	ditto	107 12 0	ditto	do.
Moonshee Rohim Oollah,	10,101 13 2	ditto	107 12 0	ditto	do.
Vincent Veira Rebeiro,	34 10 4	ditto	0 5 1	ditto	do.
John Rees,	1142 9 1	ditto	12 3 0	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Lieut. James Remington,	431 12 0	ditto	4 9 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Rev. R. V. Reynolds,	2379 14 0	ditto	25 6 2	ditto	do.
Mrs. E. Robertson,	710 4 9	ditto	7 9 2	ditto	do.
Rev. William Robinson,	206 8 6	ditto	2 3 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Miss Mary and Robert Robinson,	634 3 9	ditto	6 12 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Children of the late Sergeant A. Ross,	5365 11 6	ditto	57 3 9	ditto	do.
Major J. R. Rotton,	3169 0 0	ditto	33 12 10	ditto	do.
Captain D. Ruddle, deceased,	4214 12 7	ditto	44 15 4	ditto	do.
Francis and Robert Ruff, Rujmeah Begum, deceased,	1901 6 6	ditto	20 4 6	ditto	do.
Richard Ratter,	6025 5 8	ditto	64 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Lady Raffles, Europe,	634 1 10	ditto	6 12 3	ditto	do.
F. Richardson, Sep. Account,	2651 14 4	ditto	28 4 7	ditto	do.
Lieut. Frederick Beecher Raikes,	503 10 6	ditto	5 5 11	Not paid.	Not Proved.
Sapoorjee Nowrojee,	46 6 0	ditto	0 7 11	Not paid.	Not Proved.
Captain John Satchwell,	60 4 0	ditto	0 10 3	ditto	do.
Trustee of Shakespeare's children, John and Emily,	182 0 0	ditto	1 15 0	ditto	do.
Lieut. John Nixon Sharp,	2211 0 8	ditto	23 9 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Charles Sharp, Marine, Europe,	3924 9 11	ditto	41 13 10	ditto	do.
Col. Samuel Shaw,	636 9 1	ditto	6 12 8	ditto	do.
H. T. Stagg, Calcutta,	227 7 0	ditto	2 6 10	ditto	do.
Lieut. Augustus Howell Shepherd,	4019 13 2	ditto	42 14 0	1st and 2d Dividends paid.	do.
Shreedhur Sircar,	1218 13 8	ditto	13 0 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
John Spense,	411 10 0	ditto	4 6 3	1st and 2d Dividends paid.	do.
	1903 15 10	ditto	20 4 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
	3668 7 0	ditto	39 2 1	ditto	do.
	158 0 0	ditto	1 10 10	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Account-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Conductor Thomas Spencer, Dum-Dum, ..	142 2 7	5th	1 8 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. M. M. Stevenson, Madras,	175 9 0	ditto	1 13 11	1st and 2d Dividends paid.	do.
Col. Alexander Stewart, ..	39,699 6 0	ditto	423 7 4	ditto	do.
Lieut. W. M. Stewart, ...	1256 2 3	ditto	13 6 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Ensign Francis Sherriff, 2d N. I., Dinapore, ...	428 3 6	ditto	4 9 1	1st and 3d Dividends paid.	do.
Shubchunder Chatterjee, ...	311 0 0	ditto	3 5 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Col. Henry Tipper Smith, 67th N. I., Etawah and Banda,	115 11 9	ditto	1 3 9	1st and 2d Dividends paid.	do.
George Green Spilsbury, ...	1022 12 7	ditto	10 14 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
H. Spooner,	1018 5 4	ditto	10 13 9	ditto	do.
Captain J. D. Stokes, ...	70 15 3	ditto	0 12 1	1st and 2d Dividends paid.	do.
Henry Sargent, deceased. C. S., Calcutta, ...	271 0 2	ditto	2 14 3	Not paid.	Not proved.
Col. Henry Thomas Shaw, deceased,	191 15 10	ditto	2 0 9	ditto	do.
John Slaughter, Monghyr, ...	193 1 0	ditto	2 1 11	ditto	do.
Frederick Stanforth, Goruckpore,	57 8 7	ditto	0 9 9	ditto	do.
Ensign John Senger, 8th M. N. I., Vizianagram, ...	37 2 5	ditto	0 6 4	ditto	do.
Mrs. Mary Stevens, ...	202 5 0	ditto	2 2 6	ditto	do.
Charles Sylvestre, Benares, ...	419 8 11	ditto	4 7 7	ditto	do.
Lieut. Edward Fleetwood Smith,	12 13 6	ditto	0 2 2	ditto	do.
Lieut. Francis Edward Smith, 6th N. I. Meerut,	4, 13 0	ditto	0 7 9	ditto	do.
H. J. Shower, Barrackpore, ...	319 9 2	ditto	3 6 6	ditto	do.
Capt. John Sowerby, deceased, Europe, ...	158 6 10	ditto	1 11 0	ditto	do.
Lieut. Henry Spottiswood, ...	12 1 0	ditto	0 2 0	ditto	do.
Lieut. Henry Stone, ...	14 10 10	ditto	0 2 6	ditto	do.
Thomas Stott,	348 11 11	ditto	3 11 6	ditto	do.
Edward Stewart, Calcutta, ...	153 7 0	ditto	1 10 2	ditto	do.
Estate of Sumbhoo Oojah, Jemadar,	4214 9 3	ditto	44 15 3	ditto	do.
Estate of Captain Edward Cairncross Sneyd, ...	792 8 0	ditto	8 7 3	ditto	do.
General William Stewart, Europe,	169 15 0	ditto	1 13 0	ditto	do.
Colvin Smith,	45 9 6	ditto	0 7 9	ditto	do.
Scott and Co,	20 1 9	ditto	0 3 5	ditto	do.
Captain J. Sherriff, Mariner, Calcutta,	37 1 2	ditto	0 6 4	ditto	do.
Sreenath Mullick,	489 5 9	ditto	5 3 6	ditto	do.
Captain W. M. Tritton, ...	1859 12 1	ditto	19 13 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved.
Mrs. Dorothy Thomason, ...	13,336 3 4	ditto	142 4 0	ditto	do.
Mrs. Elizabeth Thompson, ...	986 9 5	ditto	10 8 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Estate of Lieut. Hugh Todd,	6324 14 2	ditto	67 7 5	1st, 2d and 3d Dividends paid	do.
John William Templer, C. S., Patna,	99 5 0	ditto	1 0 11	Not paid.	Not proved.
John Francis Twiden, H. C. Marie, Calcutta, ...	87 5 0	ditto	0 14 10	ditto	do.
Lieut. Charles Frederick Thompson,	9 7 8	ditto	0 1 7	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule		Unclaimed Dividends	Amount of respective claims as per Schedule		Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Rs.	P.		Rs.	P.		
Estate of C. A. Thompson,	1248	10 1/4	5th	13	8 1	Not paid.	Not proved
John Ross Tresp, Sr.	515	13 1	ditto	5	8 0	ditto	do
Colin White Turner, ..	1441	2 9	ditto	15	11 5	ditto	do.
Mrs. Sarah Taylor, ...	375	9 9	ditto	4	0 1	ditto	do
Estate of Major Chas. Taylor, ...	4702	12 0	ditto	18	2 7	ditto	do.
George Thompson, Europe, ...	141	9 2	ditto	1	8 2	ditto	do.
J. Ruddle Todd, ...	572	0 9	ditto	6	1 7	ditto	do
Ensign James Edward Ver-							
ner, 60th N. I., Cawn-	584	1 0	ditto	6	3 8	ditto	do
pore, ...						1st, 2d, 3d and 4th Di-	Proved
Col. Forster Walker, ..	1886	0 0	ditto	14	12 6	vidends paid	
Mrs. Louisa Walker, ...	6353	0 0	ditto	67	12 3	ditto	do
Trustees of Mrs. Walker	14,059	13 9	ditto	149	15 6	ditto	do
and children, ...							
Captain Frederick Welch-	1347	15 10	ditto	14	6 0	ditto	do
man, ...							
Captain Walter Park Wel-	6009	2 0	ditto	64	1 6	ditto	do
land, ...							
Lieut. E. Weston, ..	245	6 0	ditto	2	9 10	ditto	do
Major H. M. Wheeler, ..	1324	0 10	ditto	14	2 0	ditto	do
William Wilkinson, ...	43,418	10 7	ditto	463	2 1	ditto	do
Exprs. of Dr. J. M. Wilson							
for Francisca Amis, ..	4000	0 0	ditto	42	10 8	ditto	do
Captain John Wimble, ...	262	0 0	ditto	2	4 2	ditto	do
Mrs. S. M. Winfield, ...	233	1 9	ditto	2	7 9	ditto	do
Col. William Woodhouse, ...	1970	11 8	ditto	21	0 4	ditto	do
Captain Thos. Woollo-							
combe, deceased, ...	5663	14 0	ditto	60	6 8	ditto	do.
Captain Edward Wool-							
house, ...	443	0 5	ditto	4	11 7	1st, 2d and 3d Divid-	do
						ends paid	
William Woollaston, ...	969	15 6	ditto	10	5 6	1st, 2d, 3d and 4th Di-	do
Captain H. Wyndham,						vidends paid	
Mariner, Bombay, ...	1915	0 10	ditto	20	6 10	1st and 2d Dividends	do
John Waldron, Band Mas-						paid.	
ter, 40th N. I., Saugor, ...	1051	2 8	ditto	11	3 4	Not paid	Not proved
G. A. Webb, ...	15	11 0	ditto	0	2 8	ditto	do
Capt Michael White, ..	268	5 3	ditto	2	13 9	ditto	do
Major David Williamson, ...	148	11 3	ditto	1	9 4	ditto	do
Lieut. Malcolmson Wilson, ...	70	11 5	ditto	0	12 0	ditto	do
Miss Rose Wynce, ...	452	11 7	ditto	4	13 3	ditto	do
Robert Washbourne, ...	80	0 0	ditto	0	13 7	ditto	do.
Bandson Whippy, ...	291	15 9	ditto	3	1 9	ditto	do
Trustees for Miss Jesse							
Francisca Wilson, Europe, ...	539	14 6	ditto	5	12 1	ditto	do.
John Wood and Son, ...	453	11 8	ditto	4	13 5	ditto	do
Estate of H. Yrisarri, ...	1564	2 7	ditto	16	10 11	ditto	do
Lewis Betts, ...	268	11 0	ditto	2	13 10	1st, 2d and 3d Divid	Proved
						ends paid	
Ensign William Bridge, ..	364	6 6	ditto	3	14 2	1st and 2d Dividends	do.
Book Club, H. M.'s 38th						paid	
Foot, Ghazeeepore, ...	1122	13 4	ditto	11	15 8	ditto	do
Miss Garden, ...	1209	15 0	ditto	12	14 5	1st, 2d, 3d and 4th	do.
James William Grant, As-						Dividends paid	
stant-Surgeon Medical							
Dept., Cawnpore, ...	246	7 8	ditto	2	10 0	Not paid	Not proved
Vincent Rees, Calcutta, ..	287	2 2	ditto	2	13 7	1st, 2d and 3d Divid-	Proved
						ends paid.	
Richard Shaw, ...	491	10 4	ditto	5	3 11	1st, 2d, 3d and 4th	do.
						Dividends paid.	
Mrs. Eliza Thompson, ...	150	7 6	ditto	1	9 8	Not paid	Not proved
Edward Penton Thomson, ...	2567	5 0	ditto	27	6 1	ditto	do.

R. O'DOWDA,
Assignee of MACKINTOSH AND CO

যোজ্ঞাহানেরদের আদালত।

আইনসিদ্ধান্ত।

বিজ্ঞপ্তি।

১৮৪৫ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেনারেল কান্ডার ও জর্জ জেনারেল স্ট্রীম ও জর্জ স্ট্রীম যোজ্ঞাহানেরদের বিষয়।

(২৪ জুলাইতে চলিতেছে।)

যোজ্ঞাহানেরদের নাম	জেনারেলের লিখিত নাম	নামের নাম হওয়া কর্তব্য	নামের নাম হওয়া কর্তব্য	পূর্বে, ডিবিউড নামের নাম হওয়া	নামের নাম হওয়া
ডে বি লিস	২৩১ ১৮/৩	৫	২ ১৮/৩	১১, ২১ ৩১ ৪ মে ৩১ ৪ মে	প্রমাণ হইল
কর্ণেল আই আই এক লীথ	২৮৮৭ ১৮/৩	৫	৩০৮/৩	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট ই এস লরড	৫২১২ ১৮/৩	৫	৫৫ ১৮/৩	৫	৫
বাবট লোথর	২২০৮/৩	৫	২০৮/৩	৫	৫
লুগিনসন কোং	১৪৫৪ ১৮/৩	৫	১৫ ১৮/৩	১১ ২১ ৩১ ৪ মে ৩১ ৪ মে	প্রমাণ হইল
জে বি লেইজের ইফেট	১০৪২/৩	৫	১১/৩০	১১ ২১ ৩১ ৪ মে ৩১ ৪ মে	প্রমাণ হইল
মিস ই লেইজ	২১৮	৫	৫৮/৩	৫	৫
মুড এম লা	১০৪৭	৫	১১৮/৩	৫	৫
দিগ্ভে জে এল এম লবেল	২৮	৫	১৮	৫	৫
উলিয়াম লেটভের ইফেট	১৮৮ ১৮/৩	৫	১৮	৫	৫
ফেডর জে কো	২১৪২ ১৮/৩	৫	২২৮/৩	৫	৫
ক্যাপ্তান আব লো নারিক	৭ ১৮/৩	৫	১৮	৫	৫
বিবি এম লোর ইফেট	১১১ ১৮/৩	৫	২৮	৫	৫
২৫৪ আর লেডলি	১৪৭২/৩	৫	১৫ ১৮/৩	৫	৫
এম লয়সডেন	৪২৫ ১৮/৩	৫	৪ ১৮/৩	৫	৫
ডি মাকনাব	১৬৩ ১৮/৩	৫	১০ ১৮/৩	১১ ২১ ৩১ ৪ মে ৩১ ৪ মে	প্রমাণ হইল
বিবি ও মাকজর্জ	১২৩ ১৮/৩	৫	১ ১৮/৩	৫	৫
সি এম মাকিবর	৬৪৩৬ ১৮/৩	৫	৬৮ ১৮/৩	৫	৫
আর মাকুইনি	২০০১ ১৮/৩	৫	২৪ ১৮/৩	৫	৫
মুড ক্যাপ্তান এ মাকডনাল্ড	৩৪১৭	৫	৩৮/৩	৫	৫
বিবি এম মাকডুগল	২২২৭৩ ১৮/৩	৫	৩১২ ১৮/৩	৫	৫
সি মাকডন	৪৮৩২/৩	৫	৪১ ১৮/৩	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট ই মাকডন	১১৬৪৭/৩	৫	২০/৩	৫	৫
সুবাদান লেথ মহম্মদ জেনারেল	১৭৪৭ ১৮/৩	৫	১৮ ১৮/৩	৫	৫
বিবি মহম্মদী খানম	৫৭২ ১৮/৩	৫	৬৮/৩	৫	৫
মেসিনিপুরে বিবি এচ এ মেসিনি	৭৮৫৭/৩	৫	৮ ১৮/৩	১১ ২১ ৩১ ৪ মে ৩১ ৪ মে	প্রমাণ হইল
কলিকাতা বিবি এ মাক্টার্স ও বাল	৮২২০	৫	৮৬ ১৮/৩	১১ ২১ ৩১ ৪ মে ৩১ ৪ মে	প্রমাণ হইল
৬২ পল্টনের কোজ	৪১২৮৭/৩	৫	৪৪ ১৮/৩	৫	৫
৩১ পল্টনের কোজ	১০৬৮	৫	১১ ১৮/৩	১১ ২১ ৩১ ৪ মে ৩১ ৪ মে	প্রমাণ হইল

সহায়কদের নাম	কর্মসম্পাদন লিখিত মাওরা	মাওরা না হওয়া ডিবিডেড	মাওরা না হওয়া মাওরা হওয়া ডিবিডেড	পূর্বে ডিবিডেড মেওরা গিরাছে কি না	মাওরা প্রমাণ হই রাছে কি না
৩৬ পল্টনের কোজ	লিফট ৩২২	৫	৭ ১/৩	১১২ ১ ৩১৪ মে ওরা গেল	প্রমাণ হইল
মিল ই মিলর	৩৩৩৪ ১০	৫	৩৫ ১/১	৫	৫
জে মিচি	৩২৮	৫	৩ ১০/১১	৫	৫
জে মিলস	৩০২৫০/৪	৫	৩ ১১	৫	৫
কলিকাতার হিবারে বিবি মিচি					
খান	৪১৫৩	৫	৪৪ ১০	৫	৫
বৃত্ত মিচি ও জে জনসন	৮৪৩৮ ১/৪	৫	২০ ১/২	৫	৫
ডায়াল হোস	২৩৪ ১১/২	৫	১ ১০	১১২ মেওরা গেল	৫
ডি বি মাকলোডের টুটি	২১৩৩ ১৮/৮	৫	২৩ ১২	১১২ ১ ৩১৪ মেওরা গেল	৫
বিবি ই জনসন	২৫২৬ ১০/২	৫	১০১ ১১/১০	৫	৫
নামসি জনসন	৪০৪ ১০/১	৫	৪ ১/১	১১২ মেওরা গেল	৫
কাপ্তান সি মরে	৩৩২ ১১/৪	৫	৩৫ ১১	১১২ ১ ৩মেওরা গেল	৫
৪২ পল্টনের কাপ্তান ডি মাকলোড					
ফোর্ট উলিয়াম	১১৫৮	৫	৭	মেওরা যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
৭০ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে জে মাকলোড সুবাহুডে মিলিটরি টেস মোরদের অধ্যক্ষ	৩৮৫০/৪	৫	১০/৭	৫	৫
বৃত্ত বিবি মাকাই পূর্বে হিউজ	১১২৮/৮	৫	২২ ১১/২	৫	৫
মেক্স জে এস মাকলোড	৭০৭/১১	৫	৭ ১৮	৫	৫
মালদহে এ মাকলোড	১৭৪ ১১/৭	৫	১৫ ১২	৫	৫
ইউরোপে সি মাকলোড কো	৪৮৩/৬	৫	৫০ ৫	৫	৫
বিবি এম মাকলোড ও তাঁহার কন্যারা	২২১৮/০	৫	২৩ ১০/৬	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট জে মাকলোড	১৭৭৫/১	৫	১৫ ০/৪	৫	৫
বিবি এম মাকলোড কলিকাতা	৪৪০৫	৫	১০/৬	৫	৫
বরেন্সী অধ্যক্ষ ও পল্টনের আলিউট চিকিৎসক জে মাক গ্রাথ	৫৫৫০	৫	১/৬	৫	৫
কলিকাতা মহাশয় বরেন্সী মুনসী মোরদের মিচি কাপ্তান জে মাকলোড	৪৬ ১/৪	৫	১০/১১	৫	৫
১৪০ ১০	১৪০ ১০	৫	১ ১/১	৫	৫
২০০ ১১/২	২০০ ১১/২	৫	২০ ২	৫	৫
৩৮৩ ৭২	৩৮৩ ৭২	৫	৪০	৫	৫
পূর্বে বিকন জাহাজের কাপ্তান টি মিচল	২২১ ১০/২	৫	৩/২	৫	৫
কলিকাতা বিবি এম মিচল	১৭২১ ৫০/৭	৫	১২/২	৫	৫
বৃত্ত জে মাকলোড	১০৭৩/১	৫	১৪ ১০/৪	৫	৫
বিবি এ এ মাকলোড	১৫৪ ১০	৫	১ ১০/৪	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট জে এম মাকলোড	৮৩৭	৫	৫০ ৮	৫	৫
আলেকজান্ডার মাকলোডের টুটি	৭১৬০/৪	৫	৭৬ ১/১১	৫	৫
কাপ্তান জে পি মাকলোডের ইউট	২১০ ১০	৫	২ ১১/১১	৫	৫
কাপ্তান এক মাকলোড ইউরোপ	১০২ ১	৫	১/৪	৫	৫
ইউরোপে সি মাকলোড ও তাঁহার পুত্র	৫৭০ ১/৭	৫	৬/৩	৫	৫
৪২ পল্টনের কাপ্তান ডি মাল	১৭২ ১০/৩	৫	৮ ১/১	৫	৫
উলিয়াম মেক্স	৪৬৭	৫	১০/৪	৫	৫
জেমস মনি ইউরোপ	১৪২৭	৫	১ ১১	৫	৫
জাম মিকল	৩২২৭	৫	৪০ ১১	১১২ ১ ৩১৪ মেওরা গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা মহাশয় সিংহ	৫৫০ ১০	৫	৫ ১/২	১১২ ১ ৩ মেওরা গেল	৫

Rughoonathpore.
Kalee Chuck.
Maklat.
Kalleeбатtee.
Juggodispore.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 24th September, 1845.

Mr. G. B. Hampton to be Abkaree Superintendent of Beerbhoom.

Buboo Kalee Doss Paulit to be Abkarry Superintendent of Bancoorah and Maunbhoom, and to exercise the powers of adjudication prescribed by Section 3, Act 25 of 1840.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th September, 1845.

Palco Kaleepud Ghosaul, Deputy-Collector under Regulation IX of 1833, in Hooghly, during and inclusive of the Dusserah Vacation.

The 24th September, 1845.

Mr. A. Littledale, Magistrate of Mymensing, for one year, to Europe, on private affairs, from the departure of the January Steamer, and for two months preparatory thereto from the 1st November next.

Mr. L. T. Trevor, Officiating Magistrate of Nuddea, for fifteen days, on private affairs, from the 1st proximo, making over charge of the Magistracy to Mr. F. C. Fowle.

Mr. F. W. Russell, Civil and Sessions Judge of Hooghly, for one month, on private affairs, during the Dusserah Vacation.

Potunber Turl gree, Pundit of the Behar Circle, for two months, on private affairs, in excess of the Dusserah Vacation.

Baboo Hurochunder Ghose, 2d Class Abkary Superintendent of Rajeshye for one month, from the 29th instant, on private affairs.

Moulavie I Shruff Ally, 3d Principal Sudder Ameen of Chittagong, ...
Moulavie Syed Oosman Ally, Additional Principal Sudder Ameen of 24-Pergunnahs, ...

During the ensuing Dusserah Vacation.

Moulavie Mahomed Nozim, Sudder Ameen of Tipperah, during the Dusserah Vacation, and three weeks beyond it.

The leave of absence for three weeks, granted on the 20th instant, to Mr. C. K. Robison, one of the Magistrates for the Town of Calcutta, is cancelled at his request.

NOTIFICATION.

The 24th September, 1845.

Mr. R. E. Cunliffe, Officiating Civil and Sessions Judge of Cuttack, assumed charge of his Office on the 22d instant.

ERRATUM.

In the Bengalee Government Gazette of the 26th August last, for Mr. J. Long, read Mr. William Johnston Long.

[Government Gazette, 30th September, 1845.]

রঘুনান্দপুর।
কালীচক।
মাকলাট।
কালীবাটী।
জগদীশপুর।

বাললা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের তত্ত্বাবধানে।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত জি বি হামটন সাহেব বীরভূমের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত বাবু কালিদাস পালিত বাকুড়ার ও মানভূমের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন। এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ও ধারার নিদিষ্ট বিচার করিবার ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে 'ভগল'তে নিযুক্ত ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু কালীপদ ঘোষাল দশহরার বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।

মঃমুনসিংহের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এলিটলডেল সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে ইউরোপে গমনার্থ জানুয়ারি মাসের ১ তারিখে ব'ঙ্গীয় জাহাজ যায় সেই তারিখে অবধি এক মাসের ছুটি পাইবেন এবং তাহার পূর্বে আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখে অবধি দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

নবম্বর একটি মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই টি টেবর সাহেব মাজিষ্ট্রেটী কর্মের ভার শ্রীযুত এফ সি ফেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া আগামি মাসের ১ তারিখে অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

ভগলীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ ডবলিউ রসেল সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে আগামি দশহরার বন্দে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বেহার এলাকার পণ্ডিত শ্রীযুত পীতাম্বর কর্কণাগীশ আগামি দশহরার বন্দে অতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর ডিভী প্রণীর আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত বাবু চরতপ্র ঘোষ স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ১২ তারিখে অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চাটগাঁর ডিভী প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মোলবী আশরাফ আলী চকিশপরগণার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মোলবী সৈয়দ ওসমান আলী। ...

কলিকাতা দশহরার ...

ত্রিপুরার সদর আমীন শ্রীযুত মোলবী মহম্মদ নাজিম আগামি দশহরার বন্দে ও তাহার পর তিন সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতা শহরের এক জন মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সি কে রাবিন্সন সাহেবকে বর্তমান মাসের ১০ তারিখে যে তিন সপ্তাহের ছুটি দেওয়া যায় তাহা তাহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।

কটকের একটি সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব বর্তমান মাসের ২২ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

অনুগ্রহ শোধন।

গত আগষ্ট মাসের ১৬ তারিখের বাললা গেজেটে শ্রীযুত জে লজ সাহেব এই কথার পরিবর্তে শ্রীযুত উলিয়ম জনকীন লজ সাহেব পাঠ করিতে, হইবেক।

The 20th September, 1845.

The following applications for Furloughs of the season 1845-46, have been received up to this date :

Mr. R. P. Harrison.
" H. V. Bayley.
" C. S. Cunningham.
By order,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৪৫ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

১৮৪৫। ৪৬ সালে নিম্নলিখিত দুই লাইবার নিম্নে
নীচের লিখিত সাহেবের। দরখাস্ত পাঠাইয়াছেন।

জিহুত আর পি হারিসন সাহেব।
জিহুত এচ বি বেলি সাহেব।
জিহুত সি এস কনিংহাম সাহেব।
জকুমকমে।

এক জে হালিডে।

বাহাদুর মেসেজ গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

NOTICE.

It is hereby notified, that a boat laden with 500 Maunds of Coal or thereabouts, is lying under water off Bhudeshur in the Thannah Bydbutty. The owner thereof is requested to apply to this Office, if he can substantiate his claim. By doing so, he will obtain possession, paying such expenses as may have been necessarily incurred in securing the property. If no claimant appears within 15 days from the date of this notice, the boat and coals aforesaid will become the property of Government, and be treated accordingly, under the Provisions of Cl. 15, Sect. XVI. Reg. XX. of 1817.

L. S. JACKSON, Assist. Magistrate.

Dwarhatta, Assistant Magistrate's Office,
24th September, 1845.

ইস্তাহারনামা আদালতে ফৌজদারী জিলা উগলি।
মোক্তাফ হারহাটা সন ১৮৪৫। ২৪ সেপ্টেম্বর মোক্তাফ
সন ১২৫২। ৯ আশ্বিন।

সর্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে ন্যূনাধিক
৫০০ পাঁচ শত মোন কয়লা বোঝাই একখানা নৌকা থানা
বৈদ্যবটীর সীমার ভদ্রেশুরের নীচে ৮ গজার জলমগ্ন
হইয়াছে অতএব উক্ত কয়লা ও নৌকার মালিক অদ্যাবধি
১৫ দিবস মধ্যে এ আদালতে হাজির হইয়া প্রমাণ দিয়া
ও নৌকা রক্ষার্থে যে খরচ হইয়াছে তাহা সরকারে দাখিল
করিয়া আপন বস্তু লইয়া যার নচেৎ হেতু গতে ১৮১৭
সালের ২০ আইনের ১৬ ধারার ১৫ প্রকরণানুযায়ি উক্ত
বস্তু সবল সরকারের কর্তৃত্বস্থলে আসিবেক ইতি।

এল এস জাক্সন। আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট।

হারহাটার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট সাহেবের
দস্তখত। ১৮৪৫। ২৪ সেপ্টেম্বর।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরি-
ত্রাগার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of ALEXANDER NIVEN CLARK, late of No. 10, South Road Intally, in the district of the Twenty-four Pergunnahs and Province of Bengal, an Assistant to Messieurs Franks and Johnson, Indigo Brokers, and now a prisoner confined for debt, in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the first day of November next.

The names of the Creditors of the said ALEXANDER NIVEN CLARK, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer,

JUDGE and BURKINSHAW,

Insolvent's Attorneys.

Calcutta, 15th September, 1845.

আলেকজান্ডার নৈবেন ক্লার্ক সাহেব

পূর্বে বাঙ্গলা দেশের জিলা চক্ৰিশপরগনার ইটালীর
দক্ষিণ রাস্তার ১০ নম্বরী বাটিতে বাস করিতেন নীল-
রালা কুম্ভ ও জানসন সাহেবের আসিস্ট্যান্ট কর্ম করি-
তেন এক্ষণে ঋণপ্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায়
করেন হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থে
আইন নামক বৃত্ত চতুর্থ ভর্ত্ত রাজার অধিকারের নম্বর ২৫-
সরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব
ইহার দ্বারা সন্মতি দেওয়া যাইতেছে যে তাঁহার দরখাস্তের
মর্ম্ম আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ শনিবারে
উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত আলেকজান্ডার নৈবেন ক্লার্ক সাহেবের মহাজনের-
দের নাম উক্তনীচে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান
ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানামা দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা
তাহা দেখিতে পারেন।

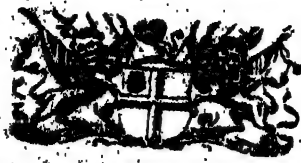
জজ ও বর্কিনস।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১৫ সেপ্টেম্বর।

[গবর্নমেন্ট গেজেট : ১৮৪৫। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

কলিকাতার বাঙ্গলায় জিহুত জাম কান্দন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 7, 1845.

কলিকাতা নবমবার ১৮৪৫ সাল ৭ অক্টোবর।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 3d day of January, 1840, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedule.

R. O'DOWDA,

Assignee.

Calcutta, 24th February, 1844.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

অসৈনির দত্তবর্ণনা। বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সন্মত দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না চওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতে ১৮৪০ সালের ৩ জানুয়ারি তারিখের তদুপক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকেকোঁকেন্ট জেনারেল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকেকোঁকেন্ট জেনারেল ও সবজেরুর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পক্ষাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অন্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া মাদুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল আতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তৎকালইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।

আর ওডোডা। অসৈনি।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of 3d January, 1840.

ESTATE OF JOHN PALMER.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim		6th Divid. at 4 Co's Rs. per 100	Rs. per 100	Sa. Rs.
		Sa.	Rs.			
Zuffer Ally, .. ..	.. .. .	1000	0 0	40	0 0	Proved.
J. W. Hogg, Admor. ..	Estate of Elliot,	539	0 6	21	9 0	ditto.
Dr. M. L. Kent, ...	Agents Mackintosh, ..	265	2 9	10	9 9	ditto.
Ensign Peake, ...	„ Fergusson and Co., ..	931	1 5	37	3 10	ditto.
Madame La Place, ...	Millner, deceased, ...	116	8 0	4	10 7	ditto.
Frith, Gordon and Co., ..	Chemists and Druggists, ..	117	0 0	4	10 10	ditto.
E. P. Ferris, ...	.. .. .	18	0 0	0	11 6	ditto.
Monr. Farnoud,	Agent Monr. Chardon, ...	110	2 0	4	6 6	ditto.
Mirza Mahomed Askerry Ferrut, ... ..	.. .. .	26	8 4	1	0 11	ditto.

ESTATE OF JOHN PALMER.—Continued.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	6th Divid. at 4 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
Radamohun Pyne and Co.,...	Shop-keepers,	4 0 0	0 2 6	Proved
Mrs. M. Kelly, .. .. .	.. .. .	1069 8 10	42 12 6	Admitted
Ensign Hampton,	Agents Mackintosh and Co.,	239 10 10	10 6 3	Proved.
James Irving, Cornet, .. .. .	.. .. .	40 11 1	1 10 0	Admitted.
C. T. Best,	London,	150 1 6	6 0 1	Proved.
F. J. Culter,	Ditto,	1897 11 2	75 14 6	ditto.
R. B. Cooper,	Ditto,	466 13 8	18 10 9	ditto.
W. Dickinsons,	Ditto,	570 0 0	22 12 10	ditto.
Ed. Freeman,	Ditto,	297 1 6	11 14 2	ditto.
R. Gilbert,	Ditto,	206 13 8	8 4 4	ditto.
Madame Girardot,	Ditto,	1303 4 6	52 2 2	ditto.
Madame Girardot,	Ditto,	256 13 8	10 4 4	ditto.
Miss S. James,	Ditto,	397 14 8	15 14 10	ditto.
Miss James,	Ditto,	70 13 8	2 13 4	ditto.
John and Wm. Mortlock,	Ditto,	685 12 11	27 6 11	ditto.
John Miller,	Ditto,	182 12 2	7 4 11	ditto.
Rawlins, Savage and Co.,	Ditto,	1160 13 8	46 6 11	ditto.
Jas. Ralph,	Ditto,	204 0 0	8 2 7	ditto.
Mrs. Reilly,	Ditto,	3333 12 9	133 5 7	ditto.
P. Trunwell,	Ditto,	606 0 0	24 3 10	ditto.
Wyte and Williams,	Ditto,	204 4 8	8 2 9	ditto.
J. Wood,	Ditto,	181 2 3	7 3 11	ditto.

জান পামর লাইব্রেরি ইফেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওরা	সিক্কা ১০০ টাকার উপর কোং ৪ টা কার যত ডি বিভেত্ত।	
জাকব আলী .. .. .	.. .. .	১০০০	৪০	প্রমাণ হইল
জে ডবলিউ হগ	এলিফট সাহেবের ইফেট টের অফি ..	৫৩২৬	১১ ১/০	এ
ডাক্তার এম এল কেন্ট	এজেন্ট মাকিন্টস ..	১৬৫০২	১০ ১/২	এ
এনসাইন পীক	,, ফর্গসন কোং ..	২৩১/৫	৩৭১/০	এ
মাদাম ল। প্লাস	মিলিনর মৃত্যু ..	১১৬ ১/০	৪ ১০/৭	এ
ফিলিপ গার্ডন কোং	কেমিক ও ড্রাগিস্ট ..	১১৭	৫ ১১/১০	এ
ই পি ফেরিস .. .. .	.. .. .	১৮	১১/৬	এ
মোংসিউর ফায়ণ্ড	এজেন্ট মোং সার্ডন ..	১১০৮	৪ ১০/৬	এ
মির্জা মহম্মদ আলকেরি ফীরুজ .. .. .	.. .. .	১৬ ১/৪	১১ ১/১	এ
রাধাক্ষোজন পাইন কোং	দোকানদার ..	৪	৮/৬	এ
বিবি এম কোল .. .. .	.. .. .	১০৬২ ১/১০	৪১ ১/৬	যশুব হটল
এনসাইন হামটন	এজেন্ট মাকিন্টস কোং ..	১৫২ ১/১০	১০ ১০/৩	প্রমাণ
জে অর্বিং কপেট .. .. .	.. .. .	৪০ ১/১	১ ১০/০	যশুব হটল
সি টি বেট	লগুন	১৫০/৬	৫১	প্রমাণ হটল
ই কল্টর .. .. .	.. .. .	১৮২৭ ১/১	৭৫ ১০/৬	এ
আর বি কুপার .. .. .	.. .. .	৪৬৬ ১/৮	১৮ ১০/২	এ
ডবলিউ ডিকিন্সন .. .. .	.. .. .	৫৭০	১১ ১১/০	এ
ই ফিমান .. .. .	.. .. .	১২৭/৬	১১ ১০/১	এ
আর গিলবর্ট .. .. .	.. .. .	১০৬ ১/৮	৮ ১৪	এ
মাদাম গিয়ার্ডট .. .. .	.. .. .	১০০৩ ১৬	৫২০	এ
মাদাম গিয়ার্ডট .. .. .	.. .. .	১৫৬ ১/৮	১০ ১৪	এ
মিস এস জেমস .. .. .	.. .. .	৩২৭ ১/৫	১৫ ১০/১০	এ
মিস জেমস .. .. .	.. .. .	৭০ ১/৮	২ ১/৪	এ
জান ও উলিয়াম মর্চলক .. .. .	.. .. .	৬৮৫ ১/১	১৭ ১০/১১	এ
জান মিলর .. .. .	.. .. .	১৮২ ১/২	৭ ১১	এ
রলিন্স সাবের কোং .. .. .	.. .. .	১১৬০ ১/৮	৪৬ ১০/১১	এ
জে রালফ .. .. .	.. .. .	১০৪ ১/৬	৮/৭	এ
বিবি রাইলি .. .. .	.. .. .	৩৩৩০ ১/২	১৩৩ ১/৭	এ
লিটুনওয়েল .. .. .	.. .. .	৬০৬	১৪ ১/১০	এ
ওয়াইট ও উলিয়াম .. .. .	.. .. .	১০৪ ১/৮	৮/২	এ
জে উড .. .. .	.. .. .	১৮১০	৭ ১/১১	এ

ESTATE OF JAMES CHARLES COLEBROOKE SUTHERLAND.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Ra.	3d Divid. at Co's Rs. 18 As. 14 per 100 Sa. Ra.	
George Allan, ...	Of Calcutta,	10 0 0	1 14 2	Proved.
Andrew and Co.,	" " " " " "	20 2 0	3 12 9	ditto.
Bissonauth Mullick, ..	Burra Bazar, in Calcutta, ..	201 0 0	37 15 0	ditto.
Hurrinaram Ghose, .	" " " " " "	675 4 0	127 7 3	ditto.
Kinnoo Roy and Co.,	Of Calcutta, Shop-keepers, .	4 0 0	0 12 0	ditto
A. C. Ostell, .	Old Court House Street, Calcutta, Bookseller, ...	4 0 0	0 12 0	ditto.
Reformer, Newspaper,...	Of Calcutta,	6 0 0	1 2 1	ditto.
Rammohun Gengoly, .	" " " " " "	300 0 0	56 10 0	ditto.

জেমস্‌ চার্লস্‌ কোলব্রুক্‌ সত্‌হরলাও সাহেবের ইষ্টেট।

মহানেনদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০১ টাকার উপর কোং ১৮ দ/১০ টাকার তৃতীয় ডিবিডেন্ড।	
ডাঃ আলান	কলিকাতা	১০১	১৮০/১	প্রমাণ চাইল
আনন্দ্ৰ দাঃ	" " " " " "	১০০	৩৮২	এ
সিপ্রনাথ মল্লিক	কলিকাতা বড়বাজার ...	১০১১	৩৭৮/১	এ
দিনাবাঈয় হোমি	" " " " " "	৬৭৫ ১০	১১৭ ১/৩	এ
বিনু নাম কোং	কলিকাতা দোকানদার	৪১	৮০	এ
এমি অ'ফেল	ওল্ড কোর্ট হোম স্ট্রিট কলিকাতা কেডাবওয়াল	৪১	৮০	এ
ব্রিষাবমব মহাদিপএ	কলিকাতা	৬১	১০১	এ
বাম্‌মে ১৮৮৮ খ্রিঃ	" " " " " "	৩০০১	৫৬ ১০/১	এ

ESTATE OF STEPHEN MALCOLM GASPFR

Names of Creditors	Description	Amount of Claim	1st Divid. at 3 Rs. 4 As. per Cent	
Fuller and Co.,	Charney Choke, in Calcutta, Cash Merchant,	200 0 0	6 8 0	Admitted
Guyden,	Ditto ditto,	55 0 0	1 2 5	ditto
Joe Hyphet, ..	Durumtollah, in Calcutta, Cook, ..	20 0 0	0 10 5	ditto
Robert Hollow, .	Weston's Lane, in Calcutta, Wine Merchant,	60 0 0	1 15 2	ditto.
Hullodiam Dutt,	China Bazar, Calcutta, Shop keeper,	20 0 0	0 10 5	ditto
Macfarlane and Co.,	Cowpatollah, Calcutta, Boot and Shoe Makers,	20 0 0	0 10 5	ditto
Madame Gervain and Co.,	Ditto ditto, Milliners,	160 0 0	5 3 2	ditto
Rajnaram Mullick, .	Bura Bazar, Calcutta, Merchant, ..	45 0 0	1 7 5	ditto.
Wm. Witchlow, .	Hurrinbary Lane, Calcutta, Writer,	47 0 0	1 8 6	ditto

স্টিফেন মালকম গাস্পফ্র সাহেবের ইষ্টেট।

মহানেনদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ৩১০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড।	
ফ্রান্সিস চান্দ	চান্দনি চক কলিকাতা কাপড়ওয়াল ...	১০০১	৬ ১০	মঞ্জুর চাইল
গায়দান	এ এ " " " "	৩৫১	১০/৫	এ
জে হাউফর	ধর্মভালা কলিকাতা বাবুবাচি ...	১০১	১০/৫	এ
বাবুট হলো	ওএফএন.লেন কলিকাতা শাবাবওয়াল ...	৬০১	১৮০/১	এ
হলপথ দত্ত	চিনাবাজার কলিকাতা দোকানদার ...	২০১	১১/৫	এ
মাকফাবলেন কোং	কশাইটোলা কলিকাতা জুতাওয়াল ...	১০১	১০/৫	এ
মাদাম ভর্বেন কোং	এ এ মিলিনর ...	১৬০১	৫১/১	এ
বাজনাবাঈ মল্লিক	বড়বাজার কলিকাতা বণিক ...	৪৫১	১৮৮	এ
উলিরম উইচলো	হরিণবাড়ি গলি কলিকাতা কোরদি ...	৪৭১	১১/৬	এ

ESTATE OF JUSROOP.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Rs.	1st Divid. at 2 Co's Rs. per 100 Rs. Rs.	
Aheerchund, ..	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchant, ...	271 2 0	5 6 7	Admit
Baboo Luckmerchund,	Of Ajmeer, Merchant, carrying on business under the Firm of Hummermul and Luckmerchund, at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Ujaraj, ...	2858 15 0	57 2 10	ditto.
Baboo Byjonaath,	Of Mirzapore, in Oude, Merchant, carrying on business at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Moonsuk Doss, ...	1164 14 0	23 4 9	ditto
Hazeo Terauze and Ahamed Sherriff of Macao, in China,	Agent in Calcutta, Shaik Ad dam, ...	500 0 0	10 0 0	ditto
Hunnoomann Doss, only Son of Ramnarain Baboo,	Durmah Huttah, in Calcutta, Gomastah, ...	1500 0 9	30 0 0	ditto
Joyhet Sing Jemadar,	Burra Bazar, in Calcutta, Who carry on business as Merchants at Cotton Street, Calcutta, by Gomastah Ismore Doss, ...	4541 9 0	96 13 3	ditto
Juggomohun Doss and Jooraware Mull of Murware, ...	...	600 0 0	12 0 0	ditto
Nuthmull, ..	Burra Bazar, in Calcutta, Merchant, ...	800 0 0	16 0 0	ditto
Pertaubchund, ..	Mirzapore in Oude, Merchant carrying on business under the Firm of Foulkeyrain Pertaubchund, ...	928 14 0	18 9 3	ditto
Ragoonauth Doss,	Burra Bazar, Calcutta, Merchant, ...	34 14 0	0 11 2	ditto
Noorjoomul and Ramlohl,	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchants, ...	125 0 0	2 8 0	ditto
Shewchurn Dololl,	Punchannun Tollah, Broker, ...	40 0 0	0 12 9	ditto
Shewpersaud and Ramper saud, ..	Marware, carry on business as Merchants, at Tollah Bazar, in Calcutta, by Gomastah Bulchund, ...	35 4 0	0 11 3	ditto

জসরূপের ইয়েট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	মিকদা টাকার দাগরা	মিকদা ১০০০ টাকার উপর কোণ ১১ টা কার প্রথম ডিবিডেন্ড।	
আলিবর্চান ...	হাঁসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক	১৭১৮	৫ ৮ ৭	মঞ্জুর হইল
বাবু লক্ষ্মীচান ...	আজিমপুর বণিক আপন গোয়াশতা অজাশতের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে মীরমুন ও লক্ষ্মীচান নামে কার্য চালান	২৮৫৮৬/১	৫৭/১০	এ
বাবু ইজনাথ ...	অ.স.স.বাব মির্জাপুরে বণিক আপন গোয়াশতা মনসুগ দাসের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে কর্ম চালান	১১১৪৬/১	১০ ১২	এ
চীনদেশে মাকিওন চান্জী তেরাক ও আচমদ শে বিফ ...	কলিকাতার একেইট সেক আদাম	৫০০১	১০১	এ
বাহনাবারগ শাবুব এক ...	কলিকাতা ধর্মকাট গোয়াশতা	১৫০০	৩০১	এ
পুজ হনুমান দাস ...	কলিকাতার বড়বাজার	৪৮৪১ ১/১	২৬৬/৩	এ
জব্বার সিং ও জমাদার ...	গোয়াশতা ঈশ্বর দাসের দ্বারা কলিকাতার কটন দাস ও জব্বারের মল	৬০০১	১২১	এ
নথমল ...	কলিকাতা বড়বাজার বণিক	৮০০১	১৬১	এ
প্রতাপচাঁদ ...	আমোদ্যার মির্জাপুর বণিক পুরুষরায় প্রতাপচাঁদের নামে কার্য চালান	২২৮৬/১	১৮ ১/৩	এ
রঘুনাথ দাস ...	কলিকাতা বড়বাজার বণিক	৩৪৬/১	১৬/২	এ
সূর্যমল ও রামলাল ...	হাঁসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক	১২৫১	১ ১০ ৫	এ
শিবচরণ দালাল ...	পঞ্চাননতলা দালাল	৪০১	৬২	এ
শিবপ্রসাদ ও রায়প্রসাদ ...	হারওয়ার গোয়াশতা বলচাঁদের দ্বারা কলিকাতার ভুলাবাজারে বাণিজ্য করেন	৩৫ ১০	১৬/৩	এ

ESTATE OF WILLIAM BURROWS

Names of Creditors	Description	Amount of Claim Rs	1st Divid at Co.'s Rs 5 As per 100 Rs	
A Malay Woman, called by the name of Nonah	Who died at Penang about 10 months ago, ...	104 0 0	5 11 6	Admitted
Hutchinson, A.	Machooabazar Shop-keeper, ..	52 0 0	2 13 9	ditto
Abraham Serang,	Gowalllee Tollah, Calcutta, Merchant, ..	533 0 0	29 5 0	ditto
Banyersaud and Bauppie,	In the Common Jail, ...	584 0 0	32 2 0	ditto
J Braders	Free School Street, Mitrany, ..	16 0 0	0 1 1	ditto
Boulton,	Gowalltollee, Moodea, ..	11 12 3	0 10 4	ditto
Bissonuth,	Misrygunge, Kitmutgar, ..	24 0 0	1 5 1	ditto
Buxon,	Merchant of Batavia, in Java			
Buckett, W Estate,	Penalty Bond for Spanish Dollars 486, ..	1010 11 0	55 9 6	ditto
Cox, Mr,	Mission Row, Wine Merchant, ..	20 0 0	1 1 7	ditto
Coondency,	Kidderpore, Tailor, ..	80 0 0	4 6 5	ditto
Coonding,	Free School Street Matron, ..	3 0 0	0 2 7	ditto
Chence Bux,	Welleley Street, Money Changer, ..	117 0 0	9 11 9	ditto
Dwyer and Co	Blackburn's Street, Chuam Gully Merchant, ..	93 0 0	3 1 10	ditto
Dwyer J	Ditto ditto	56 0 0	5 1 3	ditto
Do nan	Gowalltollah Durwan ..	195 0 0	10 11 7	ditto
For the	Mannookhan's Buggecha, Ayah, ..	27 0 0	1 7 9	ditto
Gourmohun	Fennick Bazar, Sircu, ..	87 0 0	1 12 6	ditto
Goorey,	Chandey, Rice Man ..	3 0 0	0 2 7	ditto
Hotee	Puddumtollah Washerman, ..	12 0 0	0 10 6	ditto
Hingun	Gowalllee Toller, ditto, ..	14 0 0	0 12 4	ditto
Hury	Gossitollah, Kitmutgar ..	20 0 0	1 1 7	ditto
Jones I	Sooker's Lane, Wine Merchant, ..	17 8 0	0 15 4	ditto
Jannoo Dye	laustollah, Cook, ..	40 0 0	2 3 2	ditto
Jango	Misrygunge, Kitmutgar, ..	9 0 0	0 7 11	ditto
Joomun	Buttoonah, Cook, ..	8 0 0	0 7 0	ditto
K P kinkar,	Misrygunge Modet, ..	14 0 0	0 12 5	ditto
Kumve	Free School Street, Miter, ..	6 0 0	0 5 3	ditto
Mrs Moore	In Europe, formerly School Mistress in Calcutta, ..	144 0 0	7 14 10	ditto
Mudden	Elbert Street Bearer, ..	59 5 0	5 4 1	ditto
Mudho	Misrygunge ditto, ..	52 0 0	2 13 9	ditto
Moun Bhee,	But Cook Woman ..	35 0 0	1 14 9	ditto
Motollah	Amittollah, Be dman, ..	60 0 0	3 4 9	ditto
Norun,	Misrygunge, Ayah, ..	136 0 0	7 7 9	ditto
Nishi	Ditto ditto ..	10 0 0	0 5 9	ditto
Nuchmohun	Wellesley Street, Teekah Bearer, ..	2 8 0	0 2 5	ditto
Purjun	Misrygunge Khumutgar, ..	10 0 0	0 8 9	ditto
Ramut ollah Shaik,	Faultollah Clothman, ..	8 0 0	0 7 0	ditto
Ranjay Das,	Mot's Lane Wairman, ..	19 0 0	1 0 9	ditto
Rundoss	Wellesley Street, Teekah Bearer ..	1 0 0	0 0 10	ditto
Ramsoonder Tatee	Sundah Jomwillah ...	6 0 0	0 5 0	ditto
Shaik Jomun	Free School Street Landlord, ..	125 0 0	6 14 0	ditto
Shaik Dhurrustollah,	King Cooper's Lane, Sweetmeatman, ..	41 0 0	2 4 2	ditto
Sookoor,	Mot's Landlord ..	84 0 0	4 9 11	ditto
Sumer Mistry	Jann Bazar, on Mannookhan's Ground, Baker ..	20 0 0	1 5 7	ditto
Sookoor, ..	Mot's Lane, Mitrany, ..	12 0 0	0 10 6	ditto
Shuker,	Kyrub, Tailor, ..	40 0 0	2 3	ditto
Sammon Loll	Gowalltollah, Clothman, ..	28 0 0	1 8 7	ditto
Tokey,	Jann Bazar, Baker, ..	30 0 0	1 10 5	ditto
Vaughan, C M, .	Free School Street, Writer, Military-Dept, ..	19 13 4	1 1 6	ditto
Van Ginkee Mr,	Padang, ..	859 13 3	16 3 0	ditto
Wootau,	Fennick Bazar, Washerman ..	184 0 0	10 1 11	ditto

উল্লিখিত বস্ত্রের সাহেবের ইন্ট্রিট।

বস্ত্রের নাম	উল্লিখিত বস্ত্রের	সিদ্ধান্ত	সিদ্ধান্ত ১০০১	সিদ্ধান্ত উপর
বস্ত্রের নাম	উল্লিখিত বস্ত্রের	সিদ্ধান্ত	সিদ্ধান্ত ১০০১	সিদ্ধান্ত উপর
বোনা হাটিল নামে মা-				
লাই জী ...	কমবেশ ১০ মাস হইল গিনায়ে মরে .	১০৪১	৫ ১৬/৬	মঞ্জুর হইল
অব্রাহাম নরায়ণ ...	মাজুরাবাজার মোকানদার ...	৫২১	২ ৫/২	এ
বেগমলাল ও বাজপাই	গোলালী টোলা কলিকাতা বণিক ...	৫৩৩১	২২ ১/০	এ
জে ব্রেডল্ড ...	সাধারণ জেলখানায় ...	৫৮৪১	৩২ ০/০	এ
বৌতলিষ ...	কিছুল ছিট মেডরাণী ...	১৬১	৫০/১	এ
বিশ্বনাথ ...	গোলালী টোলা মুনি ...	১১৫৩	১০/১	এ
বক্স ...	মিসিগুগু খিমমংগার ...	২৪১	১ ১/১	এ
ডবলিউ বাকটের ইন্ট্রিট	জাবাডে বাতাবির বণিক ৪৮৬ স্পানিহ ডালর			
	জরীমানার তহসুক ...	১০১০ ৫০	৫৫ ১/৬	এ
কল সাহেব ...	মিশ্যন রো শরাবওয়াল ...	১০১	১/৭	এ
কুণ্ডিনী ...	খিমবপুৰ মবজী ...	৮০১	৪ ১০/৫	এ
কুণ্ডি ...	কিছুল ছিট মেডরাণী ...	৩১	০/৭	এ
টানি বক্স ...	ওএলসলি ছিট পোদার ...	১১৭১	২ ১১/২	এ
ডোআইর কোং	ব্রাকবর্ন ছিট চুপাগলি বণিক	২০১	৫/১০	এ
জে ডোআইর	এ ...	৫১১	৩ ৩	এ
ডোমন	গোলালি টোলা দবওয়ান ...	১১৫১	১০ ১১/৭	এ
ফুটবী	মানুখাব বাগীচা আরা ...	১৭১	১ ১০/২	এ
গোরমোহন ...	ফেনুইক বাজার সরকার	৮৭১	৪ ৫/১	এ
গুড়ি ...	টানি চাউলওয়াল ...	৩১	০/৭	এ
হবি ...	বানামডলা খোবা ...	১২১	১১/৬	এ
হিজন	গোলালীটলী এ ...	১৪১	৫/৪	এ
হাড়ি ...	কসাইটোলা খিমমংগার	১০১	১/৭	এ
ই জোন্স ...	সুখি গলি শরাবওয়াল ...	১৭১	৫ ৩	এ
জানু মাই	খালসীটোলা বাবুচী ...	৪০১	১১/২	এ
জিহু	মিসিগুগু খিমমংগার	২১	১০/১১	এ
জুমনি ..	বৈঠকখানা বাবুচী ...	৮১	১/০	এ
কালীকিছর ...	মিসিগুগু মুনি ...	১৪১	৫/৫	এ
কানাই ..	কিছুল ছিট মেডর ...	৬১	১ ৩	এ
বিবি মোর ...	ইউরোপ পুর্বে কলিকাতায় শিক্ষক ..	১৪৪১	৭ ৫০/১	এ
মদন ...	এলিট ছিট বেহার ...	৫২ ১০	৩ ১৪	এ
মধু ..	মিসিগুগু এ ...	৫১১	২ ৫/২	এ
মোহন বিবি ...	এ বাবুচী ...	৩৫১	১ ৫০/২	এ
মোতলা	আমড়াটলা মতিওয়াল ...	৬০১	৩ ১২	এ
মুরন ...	মিসিগুগু আরা	১৩৩১	৭ ১০/২	এ
মিশা ...	এ এ ...	১০১	১২	এ
মাচমোহন ..	ওএলসলি ছিট ঠিকা বেহার ...	১১০	০/৩	এ
পানজান ..	মিসিগুগু খিমমংগাব ...	১০১	১১/২	এ
রামজুলা সেখ...	ভালভলা কাপড়ওয়াল ...	৮১	১/০	এ
রামজার দাস ...	মটলেন লপওয়াল ...	১২১	১১/২	এ
রামদাস ...	ওএলসলি ছিট ঠিকা বেহার ...	১১	১১/০	এ
রামজুলা ওড়ি	শিমলা গবাবওয়াল ...	৫ ১০	১/০	এ
শেখ জুমন ...	কিছুল ছিট বাড়িওয়াল ...	১১৫১	১ ৫০/০	এ
শেখ খরুজ উজা	কিং কুপারলেন মিটাইওয়াল ...	৪১১	২ ১২	এ
সুকুড় ...	মটলেন বাড়িওয়াল ..	৮৪১	৪ ১০/১১	এ
সামির মিস্ত্রী ...	জানবাজার মনু খাঁর জমীতে কটিওয়াল ...	১৮১	১ ১৭	এ
সুকুড় ...	মটলেন মেডরাণী ..	১২১	১১/৬	এ
শেকর ..	কাইরীরা মরজী ...	৪৮১	২ ১/৩	এ
সুমন লাল ...	গোলালীটোলা কাপড়ওয়াল ...	১৮১	১ ১৭	এ
টোকা ..	জানবাজার কটিওয়াল ...	৩০১	১ ১১/৫	এ
লি এম হন	কিছুল ছিট কোরাপি মিলিটারি ডিপার্টমেন্ট	১২৫/৪	১/৬	এ
বান্গিতি সাহেব	পাহা ...	৮৩২ ৫/৩	৪৬/০	এ
উটান..	ফেনুইক বাজার খোবা ...	১৮৪১	১০/১১	এ

ESTATE OF CONSTANTINE PANIOTY.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid at Co's 1 Rs. 4 As. p. 100 Sa. Rs.	
John Demetrius Edlin,	Of Dacca gentleman,	1366 9 8	17 1 3	Admit
John Panioty, Executor to the Estate of Geo. Panioty,	Of ditto,	475 2 0	5 15 0	ditto
Bholanauth Sirdar and Nund- comar Sirdar,	Of Nobabpore, Dacca, Mer- chants,	10275 15 3	128 7 2	ditto.
Bisunbhur Sirdar,	Ditto ditto,	2000 0 0	25 0 0	ditto.
Benya Barjon,	Assistant of Wise and Glass, at Dacca,	622 0 0	7 12 5	ditto
Roopchand Dey,	Of Dacca Shopkeeper,	237 0 0	2 15 6	ditto
Revd Mr. Benjamin Michael, and Constantine Pandary, and John Lucas, and Constantine Pandary, Executors of John Lu- cas, decd.,	Of Calcutta,	649 0 0	8 1 9	ditto.
Andrew Lucas,	Naraingunge, Dacca, Salt Merchant,	1250 0 0	15 10 0	ditto.
Lizabath Brillard, Exor. of Pe- ter Brillard,	Of Dacca, Widow,	113 12 0	1 6 9	ditto
Do do. Lixia & Joakim Fas- collo,	Of Ditto,	6300 0 0	78 12 0	ditto
Joakim Iscollo,	Of ditto, Indigo Planter,	1800 0 0	16 4 0	ditto.
Conny Sirdar & Kistohurry Sir- dar,	Of Nobabpore, Dacca, Mer- chants,	5000 0 0	62 8 0	ditto
Goluck Sirdar & Bindabun Sir- dar,	Ditto, ditto,	5000 0 0	62 8 0	ditto
Kistopersaud Sirdar,	Ditto, ditto,	1500 0 0	18 12 0	ditto
Sophia Athanas,	Dacca, Widow,	500 0 0	10 0 0	ditto
Theodore Panioty,	Amratollah Street, Calcutta, my Son,	400 0 0	5 0 0	ditto
Eulumbia Panioty,	Pollock Street, Calcutta, my Daughter,	400 0 0	5 0 0	ditto
Mumal John Mascarinhas,	Calcutta, Merchant,	17 8 0	0 3 6	ditto
Meer Hussen Jau, heir and re- presentative of Ameer Aus- tuff Ally,	Dacca, Zemindar,	1700 0 0	21 4 0	ditto
Govind Sirdar	Ditto, Shop keeper,	3 4 0	0 0 8	ditto
Zachari Lee,	Calcutta, Widow,	14 0 0	0 2 9	ditto
Brijonauth Deo,	Anty. Indigo Factory, Zillah Dacca, a Gomastah of Mr R Doucet	100 13 0	1 4 2	ditto
John Hollow	Dacca Zemindar,	130 0 0	1 10 0	ditto

কনস্টানটাইন পানিওটি সাহেবের ইস্টেট।

মহাজনেবনৈব নাম	তফসীলের লিখিত বেণ্ডর।	মিককা টাকার দাঁড়রা	মিককা ১০০ টাকার উপর কোথ ১ ১০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
জান ডিমিট্রিস এডলিনস জর্জ পানিওটির ইস্টেট টেব অফি জান পানি ওটি	ঢাকা সাহেব এ	১৩৬১ ১১/৬ ৪৭৫৮	১৭/৩ ৫৮৮	মঞ্জুর হইল এ
ভোলানাথ সবদার ও নন্দকুমার সবদার	ঢাকার নওরাবপুরে মহাজন	১০১৭৫৮৮/৩	১১৮ ১৮/১	এ
বিশ্ববর সবদার	এ	১০০০	১৫	এ
বেনুয়া বারুজন	ঢাকাতে ওয়াটজ ও গ্লাস সাহেবের অসিস্ট্যান্ট	৬১১	৭৮৫	এ
কপটান দেব	ঢাকা দোকানদার	১৩৭	১৮, ১	এ
মৃত জান লুকাসের অফি পাদরি বেনজামিন মাইকেল ও কনস্টান টাইন পাথাজি ও জান লুকাস ও কনস্টান্ট ইন পাথাজি	কলিকাতা	৫৪২	৮/২	এ
আব্দুল লুকাস	ঢাকার নারায়ণগঞ্জ নিমকওয়াল	১১৫০	১৫ ১১/০	এ
পিটব ব্রিল্যর্ডের অফি এলিজাবেথ ব্রিল্যর্ড	ঢাকা বিধবা	১১৩৮	১ ১৮/২	এ

মহাজনেরদের নাম	কর্মসিলের লিখিত বেওয়ার	সিককা টাকার দাঁড়	সিককা ১০০ টাকার উপর কোং ১০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
এলিকাবেথ ব্রিল্ড অর্ডি ও জোরাকিম ফাঙ্কলো	ঢাকা	৬০০০	৭৮৫০	মঞ্জুর হইল
জোষাকিম ফাঙ্কলো ..	এ নীলকব	১০০০	১৬১০	এ
কানাই সরদার ও কৃষ্ণ হরি সরদার	ঢাকার নওয়াবপুরে মহাজন ..	৫০০০	৬২১০	এ
গোলে ক সরদার ও বৃন্দ বন সরদার ..	এ এ	৫০০০	৬১১০	এ
কৃষ্ণপ্রসাদ সরদার ..	এ এ	১৫০০	১৮৫০	এ
সোফাইরা আখানাস	ঢাকা বিধবা ..	৮০০	১০১	এ
খিওডোর পানিওটি ..	কলিকতা আহডাতলা আমার পুত্র ...	৪০০	৫১	এ
ইউলাদিয়া পানিওটি ..	এ পলকফিট আমার কন্যা ..	৪০০	৫১	এ
মানুএল জান মাঙ্কাবে এস	এ মহাজন	১৭১০	২৬	এ
আখির আশ্রফ আলি উত্তরাধিকারী ও প্রতি নিধি যিব হুসেন জান	ঢাকা জমিদার ..	১৭০০	২১১০	এ
গোবিন্দ সরকার ..	এ মোকানদার ..	৩১০	১৮	এ
জাইচা লি	কলিকতা বিধবা ..	১৪১	১২	এ
ব্রজনাথ দেব ..	ঢাকা ঢাকার আশ্রি মালকুটিতে আর দুসেট মা হেসেব গোয়াশতা ..	১০০৫/০	১১৩	এ
তান হলো ..	ঢাকা জমিদার ..	১০০০	১১০	এ

ESTATE OF GEORGE HACKING MAUZIER POOLE

Names of Creditor	Description	Amount of Claim S Rs	1st Divid at Co s 2 Rs 12 A p 100 Sa Rs	
Curciem Sutar, ..	Old China Bazar, Cal. Cloth Mer chant,	22 11 0	0 10 0	Adm tte
Dahychurn Rooder ..	Calcutta, Writer, ..	235 0 0	6 7 1	ditto
Frith and Gordon & As- snee,	Ditto, ..	60 0 0	1 10 5	ditto
Gooroodoss Dutt, ..	Burra Bazar, Calcutta, Writer,	104 0 0	1 13 9	ditto
Gomchunder, ..	Old China Bazar, Calcutta, Shop keeper,	40 0 0	1 1 7	ditto
Gorachund Biswas, ..	Calcutta, Oil Merchant,	30 0 0	0 1 2	ditto
Goolmanned, ..	Cullingah, in Calcutta, Baker,	20 0 0	0 8 10	ditto
Hurochunder Ghose, ..	Dharamtollah, in Calcutta, Writer,	50 0 0	1 6 0	ditto
Hullodhun Dutt and Co, ..	New China Bazar, Calcutta, Shop keepers,	45 0 0	1 4 0	ditto.
Hurro Goldar, ..	Gooraustaun's Lane, Calcutta, House Builder,	25 0 0	0 12 4	ditto
Kinnoo Roy and Co, ..	New China Bazar, Calcutta, Shop keepers,	10 0 0	0 4 0	ditto
John Lackerstern, ..	Calcutta, Merchant,	831 7 0	2 13 10	ditto
Wm Masters, ..	Ditto, School Master, ..			
L S Lewis, ..	Intally, Suburbs of Cal Assistant to Messrs J & H Cowie,	250 0 0	6 14 0	ditto
Mewelyn, J. ..	Consitollah, Calcutta, Undertaker,	112 0 0	1 3	ditto
Mudden Ghose, ..	Mundy Bagan, Calcutta, Butterman,	25 0 0	0 11 0	ditto
Narain Sing, ..	Burra Bazar, Calcutta, Merchant, son of Golahub Sing, dead,	391 8 0	10 12 3	ditto
T and P Palmer, ..	New China Bazar, Calcutta, Wine Merchants,	125 5 0	3 9 6	ditto
Frankissen Bysack. ..	Calcutta Writer, ..	250 0 0	6 14 0	ditto.
Peel Bux, ..	Mundy Bagan, Calcutta, Wine Mer- chant,	30 0 0	0 13 3	ditto.
Radamohun Pyne and Co.,	New China Bazar, Calcutta, Shop- keepers,	90 0 0	2 7 7	ditto
Ramneedy Doss and Co., ..	Burra Bazar ditto, ditto, ..	27 0 0	0 11 11	ditto
Bhamul Doss Dutt, ..	Burra Bazar, Calcutta, Writer,	414 3 0	11 6 3	ditto
Tarrapersaud Coondoo, ..	Jaun Bazar, Calcutta, Writer,	40 0 0	1 1 7	ditto
Ummeer, ..	Old Powder Mills, Suburbs of Cal- cutta, Tailor, ..	40 0 0	1 1 7	ditto
R. Wood, ..	Wood Street Cal Merchant,	150 0 0	4 2 0	ditto
J. B. Wards, ..	Intally, Secy. to the Accommodation Fund, ..	160 0 0	4 7 5	ditto

জর্জ হার্বিন্স মাজর পুল সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ভকসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকা হাওরা	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ২৫০ টা কার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড।	
করিম সরকার ...	পুরান চিনাবাজার কলিকাতা কাপড়েরা মহাজন	২২ ১৮	১৮	মঞ্জুর হইল
দেবীচরণ রসু ...	কলিকাতা কেরানি	২৩৫১	৬ ৮৫	এ
ফ্রিথ ও গর্ডন সাহেবের আইসনি	এ	৬০১	১ ১৮৫	এ
ধরুদাস দত্ত	কলিকাতার বড়বাজার কেরানি	১০৪১	১৮/২	এ
গৌরচন্দ্র	কলিকাতা পুৰান চিনাবাজার মোকানদার	৪০১	১/৭	এ
গোরাচাঁদ সিংহ	কলিকাতা ডেলি	৩০১	৮/২	এ
গুলশায়ুদ	কলিকাতা কলিক। রুটিওয়াল।	২০১	১১০	এ
হবচন্দ্র ঘোষ	কলিকাতা ধর্মভালা কেরানি	৫০১	১ ৮	এ
হলধর দত্ত ফোম্পানি	কলিকাতা নূতন চিনাবাজার মোকানদার	৪৫ ১০	১ ৮	এ
হর গোপদার	কলিকাতা গোরহানের গজিহাবনির্মাণকর্তা	২৮১	৮৪	এ
কিনুরায় কোং	কলিকাতা নূতন চিনাবাজার মোকানদার	১০১	১৫	এ
জান লাকর্টিন	কলিকাতা মহাজন	৮৩১ ৮	২২৮/১০	এ
উলিয়ম সার্ভিস	এ কুলমায়ের			
এল এস লুইস	কলিকাতা শহরতলী ইটালি জে এবং এচ কোট সাহেবের আসিফান্ট	২৫০১	৬৮৮	এ
জে লুএলিন	কলিকাতা কমাটটোলা মুন্সীরফরাস	১১১১	৩/৩	এ
মদন ঘোষ	কলিকাতা মেসিবাগান মাখনওয়াল।	২৫১	১৮	এ
নাথায় সিংহ	কলিকাতা বড়বাজার মহাজন মৃত গোলাব সিং- হের পুত্র	৩২১ ১০	১০৮৩	এ
টি এস পি পায়র	কলিকাতা নূতন চিনাবাজার সরাবওয়াল।	১২৮ ৮	৩ ১৬	এ
প্রাণকৃষ্ণ বসাক	কলিকাতা কেরানি	২৫০১	৬৮৮	এ
পির বক্স	কলিকাতা মেসিবাগান সরাবওয়াল।	৩০১	৮/৩	এ
বাধামোচন পাইন কোং	কলিকাতা নূতন চিনাবাজার মোকানদার	২০১	২ ৮৭	এ
রাহিমদি দাস কোং	বাধাবাজার এ এ	২৭১	১৮/১১	এ
শ্যামলদাস দত্ত	কলিকাতা বড়বাজার কেরানি	৪১৪৮	১১ ৮৩	এ
ভারপ্রসাদ কুণ্ড	কলিকাতা জানবাজার কেরানি	৪০১	১/৭	এ
উজ্জীব	কলিকাতা শহরতলী পুরান বাকদখানা মর্তুজা	৪০১	১/৭	এ
আব উদ্দ সাহেব	কলিকাতা উদ্দ ফিট মহাজন	১৫০১	৪৮	এ
জে বি ওয়ার্ডস সাহেব	ইটালি আকমডেসন ফণের সেক্রেটারী	১৬০১	৪ ৮৫	এ

ESTATE OF GEORGE REBELLO.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	4th Divid. at 13 Co.'s Rs. p 100 Sa. Rs.	
Mohun Daboo,	Of Terrey Bazar, Banian, ..	53 0 0	7 12 9	Proved.
D. M. King, Exor. to the late H. L. V. DeRozio,	Circular Road, Cal., late Edi- tor of East India News- paper,	20 0 0	2 9 7	Admitted
Doorgachurn Mookerjee, ..	Hautcollah, Cal. Banian, ..	50 0 0	6 8 0	ditto.

জর্জ রিবেলো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ভকসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকা হাওরা	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ১৩০ টা কার চতুর্থ ডি বিডিও	
মোহন দাবু	ডেরেটি বাজার বণিক	৫৩১	৭৮২	প্রমাণ হইল
মৃত এচ এল বি ডিরোজিওর অছি ডি এম কিং	সরকুলার রাস্তা কলিকা- তা পূর্বে ইষ্ট ইন্ডিয়া মহানপত্রের সম্পাদক	২০১	২ ৮৭	মঞ্জুর হইল
দুর্গাচরণ মুখোপাধ্যায়	হাটখোলা কলিকাতা বণিক	৫০১	৬ ৮	এ

স্বাক্ষরের নাম	অফিসের লিখিত তারিখ	বাকী মা হাজার ডি- বিভাগ	বাকী মা হাজার ডিবিভাগ	পূর্বে ডিবিভাগ দেওয়া কি না	দায়িত্ব প্রাপ্ত হই কি না
সেন্টেনেন্ট জি নিউজেন্ট ...	২৪.১৭	৫	২৫ ১/২	১১২।৩।৪ দে- ওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এন্ড ওল্ডফিল্ড তাঁহার বাসভবন- দেব নিমিত্তে ...	১১২.১/৭	৫	১১৫ ১/৩	৫	৫
ঐচ্ছিক সুলতানপুরে ৫৮ পল্টনের কাপ্তান ই এম অর ...	৩৫ ১/৩	৫	১/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইজাবেলা জাহাজের মাসিক ইউরোপ এনসাইন এন পায়র ...	১৫.১৭	৫	১ ১/৭	৫	৫
এনসাইন এন পায়র ...	১৮২৪ ১/১১	৫	১২ ১/৫	১১২।৩।৪ দে- ওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা জে পার্কার সওয়াগর ...	৮২ ১/৬	৫	৭ ১/৩	১১২।৩ দেও- রা গেল	৫
জে পার্টারন ...	১১২৬৬ ১/৫	৫	১৪৮ ১/৭	১১২।৩।৪ দেও- রা গেল	৫
এ প্রাট ...	৮৪.১৭	৫	৮ ১/৬	৫	৫
এফ এচ পিটার্সন ...	৩৪.১১/১০	৫	৩ ১/১	৫	৫
উলিয়াম ফিলিপ ...	৩৪ ১/৭	৫	১/১০	১১২।৩ দেও- রা গেল	৫
ফতেগড়ে মেরি প্রাইস ...	৬২৭	৫	১৭/৭	১১২ দেওয়া গেল	৫
বর্ণেল জর্জ পলক ...	২৩২২০/৭	৫	২২ ১/৭	১১২।৩।৪ দেও- রা গেল	৫
কর্ণেল জি এম পকানের ইফেট ...	৫৬৫০	৫	১১/৮	৫	৫
হোফিংস পায়র ...	২৪০/৬	৫	১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জেমস ও জোন জর্জ প কর্ন	৭ ১/২	৫	১/৩	৫	৫
নয়নমার বিবি ই পার্টারন	৪২৭	৫	১৪	৫	৫
কাপ্তান টি এস প্রাট ...	৪২ ১১/৮	৫	১০/৩	৫	৫
বিবি হ্যাগ্রেট পেনিব টুফি ...	৮০২৫/১১	৫	৮৬ ১/৬	১১২।৩।৪ দেও- রা গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা পার্কার পি পমিলাল	১১২৬/৩	৫	২১ ১/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি প্রেসগ্রেব ও তাঁহার ছেলের দেব টুফি ...	৩৬৩৮ ১১	৫	৩৮ ১/১	৫	৫
নয়নমার সেন্টেনেন্ট জে এস ফি লিপ্স ...	১৪৬৫/৭	৫	১ ১/১	৫	৫
নানাপুরে ২ পল্টনের কোর্টার মাফির সাহজান জে পোএল ...	২৬৭	৫	১৫	৫	৫
কাপ্তান উলিয়াম পার্কার ...	৫২৫৭	৫	৬ ১/৬	৫	৫
বিবি এচ এল পার্টারন ...	১১২২৭৭	৫	১৩৪ ১/২	৫	৫
টানকে সেন্টেনেন্ট টি পিয়ার্সন ...	১৪০৪০/৫	৫	২৫০/৩	৫	৫
সর জন ফিলিপার্ট ইউরোপ ...	৬৭১/৮	৫	১১/৫	৫	৫
সি প্রক্টর ...	১০১০১৫/২	৫	১০৭৫০	৫	৫
মিস জে প্রক্টর ...	১০১০১৫/২	৫	১০৭৫০	৫	৫
কানপুরে ৪৪ পল্টনের কোর্টার মাফির ...	৩৪ ১১/৪	৫	১/১	৫	৫
মুনসী বচিমুল্লা ...	১১৪২ ১/১	৫	১১/৭	১১২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিন্সেন্ট বেরা বেবেলো ...	৪৩১৫০	৫	৪ ১/৮	১১২।৩।৪ দেও- রা গেল	৫
জে রিস ...	১৩৭২৫/৭	৫	১৫ ১/২	৫	৫
সেন্টেনেন্ট জে রেমি টন ...	৭১০ ১২	৫	৭ ১/২	৫	৫
পাদরি আর বি রেনল্ডস ...	২০৬ ১/৬	৫	২/৩	১১২।৩ দেওয়া গেল	৫
বিবি ই রাবার্টসন ...	৬৩৪১/২	৫	৬ ১/৩	১১২।৩।৪ দেও- রা গেল	৫
পাদরি উলিয়াম রাবিন্সন ...	৫৩৬৫ ১১/৬	৫	৫৭/১২	৫	৫
মিস মেরি ও রাবার্ট রাবিন্সন ...	৩১৬২৭	৫	৩৫৫১০	৫	৫
মৃত সারজন এ রবার্ট ছেলেরা ...	৪২১৪৫৭	৫	৪৫ ১১/৪	৫	৫
মেকার আই আর রুটন ...	১২০১ ১/৬	৫	২০ ১/৬	৫	৫

মহাজনেরদের নাম	ককশীলের নিমিত্ত মাপ	মাপের মাপ	মাপের মাপ	পূর্বে ডিবিডেড মাপের মাপ	মাপের মাপ
মৃত কান্তান ডি রডল	৩০২৫/৮	৫	৫৫ ১৪	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ এম আর বক	৩৩৪/১০	৫	৫৫৩	৫	৫
মৃত রাজমিয়া বেগম	২৬৫১৫/৪	৫	২৮ ১৭	৫	৫
আর রাউর	৫০৩১/৬	৫	৫ ১/১৩	৫	৫
ইউরোপে লেডি কাকল	৪৬ ১/৮	৫	১০১১	৫ দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এফ রিচার্ডসন মৃত হিলাব	৬০ ১০	৫	১৫০	৫	৫
লেন্টেনেট এফ বি রেক	১৮২৭	৫	১৫৫	৫	৫
সাপুরজি বোরাভী	২২১১/৮	৫	২০ ১/৪	১১২১৩১৪ দে ওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কান্তান জে সাচএল	৩২২৪১/১১	৫	৪১৫/১৪	৫	৫
জান ও এমিলি সেকমপিরের	৩৩৬ ১/১	৫	৩৫৮	৫	৫
লেন্টেনেট জে এন মার্শ	২১৭ ১/৮	৫	২ ১/১০	৫	৫
লেন্টেনেট সি মার্শ মারিন ইউরোপ	৪০১২৫/১	৫	৪২৫	১১২ দেওয়া গেল	৫
কর্ণেল এস সা	১২১৮৫/৮	৫	১৩৭	১১২১৩১৪ দেও রা গেল	৫
কলিকাতা এচ টি ফীগ	৪১১ ১/৮	৫	৪ ১/৩	১১২ দেওয়া গেল	৫
লেন্টেনেট এ এচ সের্ভে	১২০৩৫/১০	৫	২০ ১১১	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	৫
ঈদব সবকাব	৩৬৬৮ ১/৮	৫	৩২০/১	৫	৫
জান সোফা	১৫৮৭	৫	১ ১/১০	৫	৫
মহম্মদ কওকটব টি সোমনসব	১৪২০/৭	৫	১ ১/৩	১১২১৩ দেওয়া গেল	৫
মাস্তাফা বিবি এম এম জিবনসন	১৭৫ ১/৮	৫	১৫/১১	১১২ দেওয়া গেল	৫
কর্ণেল এফ জিয়ার্ট	৩২৬২২ ১/৮	৫	৪২৩ ১/৪	৫	৫
লেন্টেনেট ডবলিউ এম জিয়ার্ট	১২৫৬০/৩	৫	১৩ ১/৪	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	৫
দানাপুরে ২ পল্টনের এনসাইন	৪২৮০/৬	৫	৪ ১/১	১১২ দেওয়া গেল	৫
এফ সেরিফ	৪২৮০/৬	৫	৪ ১/১	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	৫
শিবচন্দ্র চাট্টো	৩১১৭	৫	৩ ১/৮	৫	৫
কর্ণেল এচ টি স্মিথ ৬৭ পল্টন	১১৫ ১/১২	৫	১১/২	১১২ দেওয়া গেল	৫
এটীবা ওবাডস	১০২২৫৭	৫	১০৫০/৬	১১২১৩১৪ দে ওয়া গেল	৫
জি জি সিলসবেরি	১০১৮ ১/৪	৫	১০৫/২	১১২ দেওয়া গেল	৫
এচ সুনব	৭০৫/৩	৫	৫১	১১২ দেওয়া গেল	৫
কান্তান জে ডি কৌকস	২৭১২	৫	২৫০	৫ দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত হেনরি সার্জেন্ট কলিকাতা	১২১৫০/১০	৫	২১২	৫	৫
মৃত কর্ণেল এচ টি শা	১২২/	৫	১/১১	৫	৫
জান মাইব মুলের	৫৭ ১/৭	৫	১/১২	৫	৫
গোবিন্দপুরে এফ কৌকস	৩৭০/৫	৫	১০/৪	৫	৫
মাস্তাফা ৮ পল্টনের এনসাইন	১০২ ১/৮	৫	২০/৬	৫	৫
জি সীগর বিজয়নাথ	৪১২ ১/১১	৫	৪ ১/৭	৫	৫
বিবি এম জিবন	১২৫/৬	৫	০২	৫	৫
বার্গালসে সি সিলসবেরি	৪৫৫/৮	৫	১০/২	৫	৫
লেন্টেনেট ই এফ স্মিথ	৩১২ ১/২	৫	৩ ১/৬	৫	৫
মিরটে ৬২ পল্টনের লেন্টেনেট	১৫৮ ১/১০	৫	১ ১/৮	৫	৫
এফ ই স্মিথ	১২১/	৫	০	৫	৫
চাপক এচ জে সের্ভে	১৪১১/১০	৫	১ ১/৮	৫	৫
মৃত কান্তান জে সের্ভে ইউরোপ	১৪১১/১০	৫	১ ১/৮	৫	৫
লেন্টেনেট এচ সপটমুড	১৪১১/১০	৫	১ ১/৮	৫	৫
লেন্টেনেট এচ কৌকস	১৪১১/১০	৫	১ ১/৮	৫	৫
টি কৌকস	১৪১১/১০	৫	১ ১/৮	৫	৫
ই ইউজার্ট কলিকাতা	১৪১১/১০	৫	১ ১/৮	৫	৫
শ্যু উজা জবানারের ইকোট	৪১১৪ ১/৩	৫	৪৪৫/৩	৫	৫

মহাজনেরদের নাম	জন্মদিনের লিখিত তারিখ	কাগজ বা হেওরা ডিবি ডেও	কাগজ বা হেওরা বোম্ব ডিবিডেও	পূর্বে ডিবিডেও হেওরা নিম্নে না।	কাগজ প্র মাণ হইয়াছে কি না।
কাম্বান ই কর্ণেল রেডের ইক্টেট ...	৭২২ ১০	এ	৮ ১/৩	হেওরা বার নাই	প্রমাণ হয় নাই
জেনারেল উলিয়ম 'বু' আর্ট ইউরোপ	১৬২ ৫/৭	এ	১ ৫/৭	এ	এ
কলবিন জিথ ...	৪৫ ১/৬	এ	১ ১/২	এ	এ
ডাট কোং ...	২০/২	এ	১৫	এ	এ
কাম্বান আই সেরিক নাবিক কলি					
কাতা ...	৩৭/২	এ	১০/৪	এ	এ
জিনাথ মলিক ...	৪৮২ ১/২	এ	৫০/৬	এ	এ
কাম্বান ডবলিউ এম টি টন	১৮৫২ ৫১	এ	১২৫/৫	১১ ১০ ১৪ মে ওরা গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ডি ভামান ...	১৩৩০ ৬/৪	এ	১৪২ ১০	এ	এ
বিবি ই টাকসন ...	২৮৬ ১১/৫	এ	১০ ১৪	১১ ১০ মেওরা গেল	এ
লেন্টেনেট এচ টেডের ইক্টেট ...	৬৩২ ৪৫/২	এ	৬৭ ১/৫	এ	এ
জে ডবলিউ টেম্বলর পাটনা	২২ ১/৭	এ	১৫ ১১	হেওরা বার নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এক টুইলডেন কোম্পানির মে					
রিন কলিকাতা ...	৮৭ ১/৭	এ	৫০/১০	এ	এ
লেন্টেনেট সি এক ভামান	২ ১/৮	এ	১/৭	এ	এ
সি এ ভামানের ইক্টেট ...	১২৪৮ ১০/১১	এ	১৩ ১/১	এ	এ
জে আর টপ সরমানা ...	৫১৫ ৫/১	এ	৫ ১০	এ	এ
সি ডবলিউ টেম্বলর	১৪৪১ ০/২	এ	১৫ ১১/৫	এ	এ
বিবি এস টেলর	৩৭৫ ১১/২	এ	৪৫ ১	এ	এ
মেজর সি টেলরের ইক্টেট	১৭০ ২৫	এ	১৮০/৭	এ	এ
জি ভামান ইউরোপ ...	১৪১ ১১/২	এ	১ ১১/২	এ	এ
জে রডল টড ...	৫৭২ ১২	এ	৬/৭	এ	এ
কানপুরে ৩০ পল্টনের এনলাইন					
জে ই র্নু ...	৫৮৪ ৬/৬	এ	৬০/৮	এ	এ
কর্ণেল এক ওয়াকর	১৩৮ ৬/৭	এ	১৪৫ ৬	১১ ১০ ১৪ মেও রা গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এল ওয়াকর	৬৩৫ ০/৭	এ	৬৭৫ ৩	এ	এ
বিবি ওয়াকর ও ছেলেরদের টকি...	১৪০ ৫২ ৫/২	এ	১৪২ ৫/৬	এ	এ
কাম্বান এক উলচমান	১৩৪৭ ৫/১০	এ	১৪ ১/৭	এ	এ
কাম্বান ডবলিউ সি উলচ	৬০০ ২/৭	এ	৬৪/৬	এ	এ
লেন্টেনেট ই উলচন	১৪৫ ১/৭	এ	১ ১১/১০	এ	এ
মেজর এচ এম উলচর	১৩১ ৪১/১০	এ	১৪০/৭	এ	এ
উলিয়ম উলচকিনসন	৪৩৪ ১৮ ১০/৭	এ	৪৬০/১	এ	এ
এক আমির নিমিতে ডাক্তার জে এম					
উলচসনের আজি	৪০০০ ১/৭	এ	৪২ ১০/৮	এ	এ
কাম্বান জে উইল	১৬২ ১/৭	এ	২ ১২	এ	এ
বিবি এস এম উইলফিল্ড	১৩৩/২	এ	২ ১১/২	এ	এ
কর্ণেল ডবলিউ উডকোল	১২৭০ ১১/৮	এ	২১৫ ৪	এ	এ
মৃত কাম্বান টি উলোকোম	৫৬৬ ৩৫/৭	এ	৬০ ১৮/৮	এ	এ
কাম্বান ই উলচোল	৪৪৩ ৫	এ	৪ ১১/৭	১১ ১১ ৩ মেও রা গেল	এ
উলিয়ম উলচন	১৩২ ৫/৬	এ	১০ ১/৬	১১ ১০ ১৪ মেও রা গেল	এ
কাম্বান এচ উইলহাম বোম্বাই					
বিক ...	১২১৫ ১০	এ	২০ ১০/১০	১১ ১২ মেওরা গেল	এ
জে ওয়ালক্রন সাগরের ৪০ পল্ট					
নের বাণ্ড মার্কর	১০৫১ ০/৮	এ	১১ ১/৪	হেওরা বার নাই	প্রমাণ হয় নাই
জি এ উইল	১৫ ১১/৭	এ	০/৮	এ	এ
কাম্বান এম ওরাইট	১৬৮ ১/৩	এ	২৫/২	এ	এ
মেজর ডি উলিয়মসন	১৪৮ ১১/৩	এ	১ ১১/৪	এ	এ
লেন্টেনেট এম উইলস	৭০ ১১/৫	এ	৫০	এ	এ
মিস আর উইল	৪৫২ ১১/৭	এ	০ ৪৫/৩	এ	এ

মহাজেনেরদের নাম	ডাকনামের মিকিড নাম	দাঁড়ানো হওয়া ডিবি ডেড	দাঁড়ানো হওয়া দৌল ডিবিডেড	পূর্বে ডিবিডেড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাঁড়ানো প্র মাণ হইরাছে কি না
আর ওরানবর্ধ	সিফা ৮০৭ ৮	৫	৯/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বাকসন উইলি	২১১৫/১	৫	৩/৯	ঐ	ঐ
ইউরোপে ব্লি জে এক উইলসনের চুক্তি	৫৩২৫/৬	৫	৫/৫	ঐ	ঐ
জে উড ও ডাহার পুর্ন	৪৫৩৫/৮	৫	৪/৫	ঐ	ঐ
এচ ইরিসারিং ইন্ডেন্ট	১৫৬৪/৭	৫	১৬/১১	ঐ	ঐ
এল বেটন	২৬৮ ৪/১	৫	২৫/১০	১।২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এমসাইর ডবলিউ ব্রিজ	৩৬৪ ৫/৬	৫	৩৫/২	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
গাজিলুয়ে ও পল্টনের পুর্ন সংস্থান	১১২২৫/৪	৫	১১৫/৮	ঐ	ঐ
ব্লি গার্ডন	১২০২ ৫/১	৫	১২৫/৫	১।২। ৩।৪ দে ওয়া গেল	ঐ
কানপুয়ে আসিউন্ট চিকিৎসক জে ডবলিউ গ্রান্ট	২৪৬ ৫/৮	৫	২ ৫/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বি ব্লি কলিকাতা	২৬৭০/২	৫	২৫/৭	১।২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর না	৪১১ ৫/৪	৫	৪০/১১	১।২। ৩। ৪ দে ওয়া গেল	ঐ
বিবি ই ডামলন	১৫০ ৫/৬	৫	১ ৫/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ই নি ডামলন	২৫৬৭ ১/১	৫	২৭ ৫/১	ঐ	ঐ

আর ওডোড। মাকিন্টন কোম্পানির আটমনি।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

[36]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 7, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৭ অক্টোবর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

No. 35

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

1. The Court of Sudder Dewanny Adawlut, for the Lower Provinces, are pleased to publish, for the information and guidance of the Zillah and City Judges and their Judicial subordinates, an extract (paragraph 53*) of a despatch from the Honourable the Court of Directors No. 2, of 1842, dated 23d February, and to communicate the following instructions on the subject to which it relates.

2. The rule prescribed in the despatch cited, has not been hitherto enforced in the Judicial Department, and it might perhaps be deemed a measure of unnecessary severity to give it generally retrospective effect, without enquiring as to the circumstances, character, and conduct of the parties, who might be affected thereby. With regard therefore to present incumbents in Judicial Office, who are already in possession of landed property, whether patrimonial, purchased, or otherwise acquired, it is not the desire or intention of the Court to exercise any interference, except where the extent of the property may be so considerable, as to give to the possessor a preponderating local influence, and induce him, for the protection of his own best interests, to engage in undertakings, and become a party to speculations and transactions which may divert his attention from his official du-

* "We direct the invariable observance of the rule of the service, that no officer holding Civil Authority in a district shall directly or indirectly be a holder of land or be concerned in any description of speculation therein."

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৩৫ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানী কার্যাবলীর সাহেবের বাবে যু।

১। বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা শ্রীযুত অনবলি কোর্ট অফ ডিভেনকটস সাহেবেরদের ১৮৪১ সালের ২৩ ফেব্রুয়ারি তারিখের ২ নম্বরী পত্রের নীচের সিদ্ধি চমুক অর্থাৎ ৫৩ দফা* জিলা ও শহরের তল সাহেবেরদের এবং তাঁহাদের অধীন বিভাগেরদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিয়মে প্রকাশ করিতেছেন এবং সেই বিষয়েতে পক্ষান্তর লিখিত শুকুম জানাইতেছেন।

২। উক্ত শ্রীযুত অনবলি কোর্ট অফ ডিভেনকটস সাহেবেরদের পত্রের নির্দিষ্ট বিধি এইপর্যন্ত আদালত-সম্পর্কীয় সিরিশতারকারী হয় নাই এবং সেই বিধি দ্বারা বাঁহারদের ক্ষতি হইল বা সম্ভাবনা তাঁহাদের আওরাল ও টারএ ও কার্গার বিষয় বিবেচনা না করিয়া যদ্যপি তাহা সাধারণতে বর্তমান কর্মকাহিরদের বিষয় খাটান যায় তবে অনাবশ্যক্যমতে অতিক্রম ব্যবহার হোম হইতে পারে। অতএব এক্ষণে আদালতসম্পর্কীয় কার্যে নিযুক্ত যে মিটারকেনদের মধ্যে পৈতৃক কি খসীদা অথবা অন্য প্রকারে প্রাপ্ত ভূমি সম্পত্তি থাকে তাঁহাদের বিষয়ে এই বিধি খাটাইতে সদর আদালতের বাঞ্চা অথবা অভ্যপ্রায় নহে। কেবল সে গতিকে কোন ব্যক্তিই এমত ২৩ল ভূমি সম্পত্তি আছে যে তৎপ্রযুক্ত সেই স্থানের উত্তার অতিশয় দাপকতা থাকে এবং আপনাব শ্রেষ্ঠ নিয়ম রক্ষা করণার্থ যে কার্যে দ্বারা তাঁহার সমকাম্য কর্ত্তে অনমনস্কতা হইতে পারে এবং অপকৃপাত ও নিরপেক্ষ মতে তাহা নিকাহ করিতে অক্ষম এমত কর্মে প্রবৃত্ত হইতে পারে অথবা এইমত হৈধ কম বা ব্যাপারের

* কোন জিলাতে দেওয়ানী ক্ষমতাবিশিষ্ট কোন কার্য-কারক আপন'র নামে বা বেনামে ভূমির অধিকারী হইবেন না কিয়া তাহার সম্পর্কে কোন প্রকার কানিক্য লিপ্ত হইবেন না এই বিষয়ে যে বিধান আছে তাহার নিত্য প্রতিপালনের শুকুম দিতেছি।

ties, and at the same time, incapacitate him for their impartial and unbiased judgment. In such cases, where the inconvenience and injury may be patent to common observation, it will be the duty of the Civil Judges to report the circumstances for the information of the Court, and for eventual submission for the orders of Government, in regard to those functionaries who are not subject to removal from Office without the sanction of Government.

3d. Further, as regards present incumbents, the Court are pleased, with the sanction of Government, to direct that the spirit of the rule prescribed by the Honorable the Court of Directors shall be observed, and that the future acquisition by those parties of landed property by purchase, or other means, such as farm, gift, or mortgage, and speculations of every description therein, within the limits of the district, to which such parties, whether principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, may belong shall be considered interdicted. It will be incumbent on the Civil Judges to bring to the immediate notice of the Court any contravention of this restrictive rule, which may come to their knowledge.

1. In future, as a general rule, individuals possessing landed property, whether patrimonial, purchased, or other, or being engaged in speculations therein, will be considered ineligible for appointment to Judicial Office, within the limits of the district in which the said property may be situated, but the Civil Judges need not be thereby deterred from nominating such persons whenever the extent of land may be so small, as in their estimation to render the circumstance no objection to their employment in the district to which it appertains, a discretionary power to this extent having been reserved to the Sudder Dewanny Adawlat in such cases.

5. It will not be difficult to check any contravention of the rules hereinbefore prescribed, by enforcing obedience to the instructions contained in the Circular Orders enumerated in the Margin.*

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register

Fort William, 5th September, 1845.

* C O S D A No 13, dated 27th February, 1835, C O S D A No. 144, dated W P 10th April and L P 4th September, 1835

C O S D A. No 148, dated W. P. 20th May and L. P 3d July, 1835

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৭ অক্টোবর।]

অংশী হইতে পারেন সেই গতিতে এই বিধি খাটান উচিত। এই ব্যক্তিরদিগকে কর্মে থাকিতে দিলে যে অপকার ও কষ্ট হইবেক তাহা কে না দেখিতে পারেন। অতএব এইমত গতিতে দেওয়ানীর ডক সাহেবেরদের উচিত যে তাঁহার সকল বৃত্তান্ত সদর আদালতে জানান এবং যদি সেই বিচারক এইমত ব্যক্তি হন যে গবর্ণমেন্টের অনুমতি বিনা সরাসরক হইতে পারেন না তবে সেই সকল বৃত্তান্ত গবর্ণমেন্টের লুকুম পাইবার নিমিত্তে তথায় অপণ হইবেক।

৩। পুনরুৎপাদন চিহ্নকেবলম্বল শিষরে সদর আদালত গবর্ণমেন্টের অনুমতি পাইয়া লুকুম করিতেছেন যে ঐযুক্ত অনুরোধ কোর্ট অফ ট্রেবলস সাহেবেরদের নির্দিষ্ট বিধির দ্বারা প্রতিপালন হয় এবং এও ব্যক্তির অথবা প্রধান সদর আমান কিম্বা সদর আমান অথবা মুনসেফেরা যে জিলাব মধ্যে নিযুক্ত থাকেন সেই জিলাব সীমার মধ্যে বরীদের দ্বারা অথবা ইচ্ছার দ্বারা দান কি লুকা প্রভৃতি অন্য উপায়ে দ্বারা জমি সম্পত্তি লুকা অথবা কোন প্রকার বাণিজ্য কর্ম করিতে পারেন না এইমত জান করিতে হইবেক। দেওয়ানীর ডক সাহেবেরদের প্রতি লুকুম হইল যে এই নিষেধক বিধির উল্লঙ্ঘন করিলে তাঁহারদের জাতিস গৃহীতমাত্র তাঁহার। তাহা সদর আদালতে জানান।

৪। উক্তর তাগে এই সাধাধা নিয়ম হইল যে মোঃ ব, ফির পৈ হুক বা খরীদা কি অন্য প্রকারে প্রাপ্ত জমিসম্পত্তি থাকে অথবা যাহা রা সাধাধা ন্যে প্রাপ্ত আছেন সে জিলাব মধ্যে ১০ মাসের মধ্যে লুকুম করিতে পারেন। কিন্তু যদি সে ১০ মাসের মধ্যে লুকুম করিতে পারেন না তবে সে জিলাব মধ্যে তাঁহারদ্বারা ন্যে লুকুম করিতে পারেন না। কিন্তু যদি সে ১০ মাসের মধ্যে লুকুম করিতে পারেন না তবে সে জিলাব মধ্যে তাঁহারদ্বারা ন্যে লুকুম করিতে পারেন না। কিন্তু যদি সে ১০ মাসের মধ্যে লুকুম করিতে পারেন না তবে সে জিলাব মধ্যে তাঁহারদ্বারা ন্যে লুকুম করিতে পারেন না।

৫। পাশ্চাত্য লিখিত সরকারের অর্ডার লুকুম পাই পালন করাইলে পুস্তক বিধির উল্লঙ্ঘন করিলে সরকার দৃষ্টিসাধ্য হইবেক না।*

ডবলউ ককপারিক। ডেপুটি রেজিষ্টার

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৫ সেপ্টেম্বর।

JOHN C MARSHMAN Bengalee Translator

সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৫ সালের ১৭ ফেব্রুয়ারি তারিখে ১০৫ নম্বরী সরকারি আওর। এবং উত্তরপশ্চিম দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৫ সালের ১০ আগ্রিস তারিখে এবং বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ৪ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৪৪ নম্বরী সরকারি আওর।

উত্তরপশ্চিম দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৫ সালের ১২ মে তারিখের এবং বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ৩ জুলাই তারিখের ১৪৮ নম্বরী সরকারি আওর।

NOTIFICATIONS

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT
LEAVE OF ABSENCE.*The 1st October, 1845.*Sheik Khodabux, Moonsiff of Bhotmaree, Zillah
Rungpoor, for 8 daysB J COLVIN, *Offy Register.*

CIVIL APPOINTMENTS

No 1744

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVER-
NOR OF BENGAL
APPOINTMENT.*The 24th September 1845*Mr W G Young, Assistant to the Collector of
the 24 Pargunnahs, is vested with the special
powers described in Section 21, Regulation VIII
of 1831

LEAVES OF ABSENCE

*The 24th September, 1845*Baboo Nilmuny Bruhm Deputy Collector under
Regulation IX of 1833 in Pooree, for fifteen
days during the ensuing Dussrah VacationMr R Finney, Deputy-Collector under Regu-
lation IX of 1833 in Hooghly, during the ensuing
Dussrah Vacation*The 24th September 1845*Syed Ahmad Bulsh udler Ameen
of PatnaMoulvie Mohamed Ibrahim Addi-
tionary Principal Sudder Ameen of PatnaMoulvie Abd ol Wahid Principal
Sudder Ameen of MoorshedabadIbrahim Shubchunder Lokenath Sult-
tan Ameen of DittoDuring the en-
suing Dussrah Va-
cation*The 30th September, 1845*Moonshee Nuzzur Ooddeen Mahomed Officiating
Sudder Ameen of Sylhet during the Dussrah Va-
cation, and ten days beyond it

NOTIFICATION

*The 1st October, 1845*Mr A Sounce, Officiating Civil and Sessions
Judge of Backergunge, assumed charge of his of-
fice on the 23d ultimoBy order of the Honourable the Deputy Gover-
nor of Bengal,

T J HARTIDAY

Secy to the Govt of Bengal

No 1772

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOV-
ERNOR OF BENGAL
APPOINTMENTS.*The 1st October, 1845*Mr A F Donnelly, to be Members of the
Mr J Wheeler, Local Committee of
Public Instruction at Dacca

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

জিলা বঙ্গপুরের জেটম রীর কুনসেক প্রিন্সিপাল
খোদাবক্স আট দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টার।

রাজ কয়ে নিয়োগ।

১৭৪৪ নম্বর।

বাকলা দেশের প্রিন্সিপাল ডেপুটি গভর্নর
সাফেরের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।

চাক্ষুণপবনগার কালেক্টর সাফেরের অসিস্ট্যান্ট
প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের ১৮৩১ সালের ৮ আট
নম্বর ২১ ধারার নির্দিষ্ট শেখের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া
ছেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে পূর্বেও নিম্নকৃত ডেপুটি
কালেক্টর প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের ১৮৩১ সালের ৮ আট
নম্বর ২১ ধারার নির্দিষ্ট শেখের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া
ছেন।১৮৩১ সালের ২ আইনানুসারে জমালিতে নিম্নকৃত
ডেপুটি কালেক্টর প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের ১৮৩১ সালের ৮ আট
নম্বর ২১ ধারার নির্দিষ্ট শেখের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া
ছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

পাটনার সদর আদালত প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের
রক্ষণ।পাটনার আদালত প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের
প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের ১৮৩১ সালের ৮ আট
নম্বর ২১ ধারার নির্দিষ্ট শেখের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া
ছেন।গুরুগিদাসদেব প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের
প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের ১৮৩১ সালের ৮ আট
নম্বর ২১ ধারার নির্দিষ্ট শেখের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া
ছেন।এ স্থানের সদর আদালত প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের
প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের ১৮৩১ সালের ৮ আট
নম্বর ২১ ধারার নির্দিষ্ট শেখের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া
ছেন।

১৮৪৫ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

ডিপার্টমেন্ট একটিং সদর আমান প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের
দীন মহম্মদ আগামি নবাবের রক্ষণ ও ওয়াড়বিক দীন
দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

কলকাতার একটিং সিভিল ও সেশন জজ প্রিন্সিপাল
কলকাতার ১৩ মার্চের ১৩ তারিখে আপনাকেই বাক
গুরুগিদাসদেব।বাকলা দেশের প্রিন্সিপাল ডেপুটি গভর্নর
সাফেরের হুকুম।

এক জে কলবিন।

বাকলা দেশের গভর্নর জে জে কলবিন।

১৭৭২ নম্বর।

বাকলা দেশের প্রিন্সিপাল ডেপুটি গভর্নর
সাফেরের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

প্রিন্সিপাল ডবলিউ জি টি সাফের ১৮৩১ সালের ৮ আট
নম্বর ২১ ধারার নির্দিষ্ট শেখের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া
ছেন।

Mr. J. J. Harvey, } to be Commissioners on
Mr. H. V. Bayley, } the part of the Hon'ble
the East India Company for receiving possession
of the Town of Frederick'snagore, or Serampore,
transferred by Treaty to the Honourable Company
by his Majesty the King of Denmark.

Mr. J. Brown to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Purneah, and to exercise the full powers under Regulation VII. of 1822, and Section 5, Regulation IX. 1825.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st October, 1845

Baboo Annund Chuander Mitter, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for one month, during the Dussarah Vacation.

Mr. H. C. Metcalf, Collector of Tipperah, for two months, under Sections XI. and XII. of the Amended Absentee Rules.

Baboo Hurreenaram Roy, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Tipperah, for two months, on private affairs.

The leave of absence granted on the 13th ultimo to Mr. C. K. Hudson, Sub-Assistant and Deputy-Collector in Kamroop, Assam, for four months, is to commence from the 4th instead of from the 1st ultimo.

Mr. W. J. H. Money, Collector of Moorshedabad, for fourteen days, on private affairs.

The 4th October, 1845.

Syud Izut Ullee, Principal Sudder Ameen of Beerbhoom, ...	During the Dussarah Vacation
Baboo Ray Radhagovind Shome, Principal Sudder Ameen of Hooghly, ...	
Bhyrui Chunder Bose, Sudder Ameen of Hooghly, ...	
Mr J. N. Thomas, Officiating Sudder Ameen and Mooniff of Rungpore, ...	
Syud Munowur Ulke, Principal Sudder Ameen of Shahabad, ...	
Iallah Shunkui Lall, Sudder Ameen of Shahabad, ...	
Moulavie Pudder-Oodder Ahmed, Sudder Ameen of Chittagong, ...	

NOTIFICATIONS

The 4th October, 1845.

Mr W. B. Jackson, Officiating Temporary Judge of the Sudder Court at Calcutta, assumed charge of his office on the 2d instant.

Mr E. T. Trevor, Officiating Magistrate of Nuddeah, made over charge of his office to Mr F. C. Fowle on the 30th ultimo.

Mr. T. Taylor, Civil and Sessions Judge of Myensing, made over charge of his offices to the Sudder Ameen of that District on the 21th ultimo.

Mr. W. B. Jackson, Commissioner of Revenue of the 14th, or Moorshedabad Division, made over charge of his office to Mr J. S. Torrens on the 24th ultimo.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[স্বাক্ষরিত গোটে ১৮৪৫। ৭ অক্টোবর।]

ডেপুটি মেজর বামশাহ ফেড্রিক্সনগর অর্থাৎ জিরায় পুর সজির দ্বারা জিহুত কোম্পানি বাহাদুরকে সমর্পণ করিয়াছেন অতএব এ নগরের আধিকার লওনের নিমিত্তে জিহুত জে জে হার্ব সাহেব ও জিহুত এচ বি বেলে সাহেব কোম্পানি বাহাদুরের তরফে কমিস্যনরী কর্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে জিহুত জে জে সাহেব পূর্ণিয়ার ডেপুটি কালেক্টর হইবেন এবং ১৮২৭ সালের ৭ আইন এবং ১৮৩৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার নির্দিষ্ট সম্পূর্ণ ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে মেদিনীপুরে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু আনন্দচন্দ্র মিত্র দশতরার বন্দে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার কালেক্টর জিহুত এচ সি মেটকাফ সাহেব জুটীপ্রাপ্তের স্বধরা বিধানের ১১ ও ১২ ধারানুসারে দুই মাসের জুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ত্রিপুরাতে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু হরিনাবায়ণ রায় স্বীয় কম্পাউলকে দুই মাসের জুটী পাইয়াছেন।

আসামদেশে কামরূপের সব-আসিষ্ট-এন্ট ডেপুটি কালেক্টর জিহুত সি কে হডসন সাহেবকে গত মাসের ১৩ তারিখে যে চাবি মাসের জুটী দেওয়া যাব তাহা গত মাসের ১ তারিখ অবধি আরম্ভ না হইয়া ৪ তারিখ অবধি আবহুত হইবেক।

মুর্শিদাবাদের কালেক্টর জিহুত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেব স্বীয় কম্পাউলকে চেষ্ট দিনের জুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

নীলভূমির প্রধান সদর আমীন জিহুত সৈয়দ ইকবাল আলী।	...	...	...
ভগলার প্রধান সদর আমীন জিহুত সারু রায় বাধাগোবিন্দ সোম।	...	...	...
ভগলার সদর আমীন জিহুত ঈশ্বরচন্দ্র রসু।	...	...	...
বঙ্গপুরের একটি সদর আমীন ও মুনসেফ জিহুত জে এন তামস সাহেব।	...	...	...
শাহাবাদের প্রধান সদর আমীন জিহুত সৈয়দ মনোবাব আলী।	...	...	...
শাহাবাদের সদর আমীন জিহুত হালা শরন-জাল।	...	...	...
চাটগাঁব সদর আমীন জিহুত মেলবী বন্দি-উদ্দীন আচমদ।	...	...	...

রিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

কলিকাতার সদর আদালতের কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্তে নিযুক্ত জজ জিহুত ডবলিউ বি ডাকসন সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে আপনার কর্মের ভাব গ্রহণ করেন। নদীয়ার একটি মাজিস্ট্রেট জিহুত ই টি টমস সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে আপনার কর্মের ভার জিহুত এফ সি ফোল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ময়মনসিংহের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত টি টেলর সাহেব গত মাসের ১৪ তারিখে আপনার কর্মের ভার এ জিলাব সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

১৪ সংখ্যক অর্থাৎ মুর্শিদাবাদের এগাকার বাজারের কমিস্যনর জিহুত ডবলিউ সি ডাকসন সাহেব গত মাসের ১৪ তারিখে আপনার সিরিশতার ভার জিহুত জে এস টরেন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বালসা দেশের জিহুত অননবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের জুম্মাকমে।

এফ জে হালিডে।

বালসা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

9,20,99312

LAND ADVERTISEMENTS

भूमि विपणन हेतु उद्दिष्ट ।

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No I of 1845, that the unencumbered Estate in Zillah Tipperah will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Monday the 24th November, 1845, or 10th Aghun, 1252, for the redemption of the arrears of Revenue due for Kist August, 1845, or Bhadon 1252, B S.

No of Class	Class of Mchul	No of the Mchul on the district Rent or Reg	Name of Mchul	Recorded Proprietor	Sudder Jumma	Balance due on the 31st day of August, 1845.	Remarks.
1	Permanently Settled Mchul.	572	Talook Abdool Russool Abdool Russool and Abdool in Pergunnah Sullra-khandul		109 13 10	39 7 3	

Zillah Tipperah Collector's Office the 26th September, 1845.

H C. METCALFE, Collector.

সন ১৮৪৫ ইং ১ জানুয়ারি ৬ দফায়তে এজেন্টের দেওয়া হাইড্রেট যে নীচের লিখিত জিলা বিপুলার মহালতি সন ১২৫২ সাল বালসারি লাকি কিস্তি কাসু মোং সন ১৮৪৫ ইং লাকি কিস্তি আশুপুত্র বাকী
 মালভাগারি নিমিত্তক বর্তমান সালের ২৪ নবেম্বর মোং ১০ অগ্রহায়ণ সন ১২৫২ বাং রোজ সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা হাইড্রেট এবং নিমিত্তক বিক্রি হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং ২৬
 সেপ্টেম্বর মোং ১০ আশ্বিন সন ১২৫২ বঙ্গাব্দ।

খান নদীরা নগর।

খোঁজ নম্বর	মহালের খোঁজ	জিলার ভৌতিক মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সমর কাম	সন ১৮৪৫ ইং লাকি কিস্তি আগষ্ট মোং সন ১২৫২ লাকি কিস্তি কাসু বাকী	ইক
১	ইক সুরারী কাম খায়া হওর। মহাল	৫৭২	পাং সলীআব খওন তাং আমুল রহুল	আ'বদুল রহুল ও আবদুল আ'লীম	১০২৫/১০	৩২ ১০৩	

জিলা বিপুলার কালেক্টরী কাছারী।
 ১৮৪৫। ১৬ সেপ্টেম্বর।

এড সি মেটকাফ। কালেক্টর।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of MUDDOOSOODUN ROY, lately residing at Simlah in the Town of Calcutta, and lately carrying on business at Clive Street, in Calcutta aforesaid, as a House Builder, Architect, Commission Agent, and Trader, adjudged entitled, on Saturday the fourteenth day of October, one thousand eight hundred and forty-three, to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth, Chapter seventy-three, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies—

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in the above matter, bearing date the seventh day of September, one thousand eight hundred and forty four, it is ordered, that the Petition of the abovenamed Insolvent, praying that his Petition for discharge from all Debts due at the time of the adjudication of Insolvency on the thirteenth day of June, one thousand eight hundred and forty-three, and from all liabilities for which the said Insolvent, was then liable be received and filed in the said Court. Dated this 29th day of September, one thousand eight hundred and forty-five.

MARSHALL and WALLER,
Insolvent's Attorneys

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the twenty-ninth day of August last, the matters of the Petition of JOSEPH DWEK COHEN, sued by the name of J. D. Cohen, of Pollock Street, in the Town of Calcutta, Merchant, and lately carrying on business at Singapore as a Merchant, and late a Prisoner confined for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c are appointed to be heard in the said Court, on Friday the fifth day of December next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JOSEPH DWEK COHEN, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,
Insolvent's Attorneys

Calcutta, 2d October, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
প্রার্থ আদালত।

শহর কলিকাতার মিহলি মিহলি
মুদুসুদুন রায়

মিহলি সম্পত্তি ক্রয় বিক্রি গুণ নিয়ন্ত্রক ও অর্ডার
দাব এবং ব্যবসারি কমে নিযুক্ত থাকি চলে।
জিলে গত ১৮৪৩ সালের ১৪ অক্টোবর তারিখ
শনিবার দিবসে প্রকৃত হইল যে চতুর্থ মজ নামক ব্যক্তি
৭৩ অধ্যায়ের নবম আইনানুসারে নিম্ন লিখিত কার-
তবর্ষের সকল অক্ষয় ঋণি পরিপ্রার্থে হইয়াছে সেন
নিবন্ধানুযায়িক খ্যাতি পাইলেন।

সমাজের দেওয়া হইতেছে যে এ আদালতের সন
১৮৪৪ সালের ৭ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রকৃত হইল
উক্ত বিষয়ে প্রকৃত হইল যে এ অক্ষয় ঋণি দাব
মহাতে তিনি প্রার্থনা করেন যে তাঁহার দাব্য হার
সন ১৮৪৩ সালের ১৩ জুন তারিখে অক্ষয় ঋণি না
খ্যাতি পাইয়া প্রকৃত হইল যে সকল সেনা পরিপ্রার্থ
করিতে যাহার জিলে তাহাই প্রকৃত হইল এবং ৭
দাব্যের গীতা হইল। দাবিল হইল এ উক্ত আদালতে গীতা
হইল। দাবিল হইবেক তারিখ ১১ সেপ্টেম্বর সন ১৮৪২।

মার্সাল এণ্ড ওয়ালার।
ইনশাসবোর্ডের উকিল।

জোজফ দ্বেক কোহেন

জে ডি কোহেন নামে তাহার সফীনা হইল তিনি কলি-
কাতা শহরের পলকস্ট্রীট নামক সপ্তদশ পুত্র সিং
পুত্র সপ্তদশী ওম চান ইভেন এম সম্পত্তি কলিকা-
তার সাধারণ জেলখানায় ২৭ প্রযুক্ত কবে হইল।
বহু যোজহীনের ঋণিদের উপকারার্থ আইনামত
চতুর্থ মজ নামক অক্ষয় ঋণি নবম অধ্যায়ের
ক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব তাঁহার দাব্য
সম্বাদ দেওয়া হইতেছে যে উক্ত আদালতের গত অ-
গষ্ট মাসের ১১ তারিখে প্রকৃত হইল যে তাঁহার দাব্য
বাহ্যের অক্ষয় আদালতের মাসের ৫ তারিখ প্রকৃত-
দাব্য বেলা এগার ঘণ্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা
হইবে।

উক্ত জোজফ দ্বেক কোহেনের সম্বাদনামের নাম
তফসীলে 'ল' খত হইল তাঁহার দাব্যসম্বাদ উক্ত
আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল
হইয়াছে মহাভবেনা তাহা দেখিতে পাবেন।

শা ও লায়ন।
যোজহীনের উকিল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ২ অক্টোবর।

In the matter of JOHN GILMORE, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 29th day of September, 1845, it was ordered, that the said Insolvent be at liberty to amend his Schedule, filed in this matter, by inserting the names of certain fresh creditors in the petition of the said Insolvent referred to

THOMPSON and ALLAN,

Attorneys for the Insolvent

Calcutta, 29th September, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order made in the matter of JOHN WATKINSON ROBERTS, an Insolvent, on the fourth day of October instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the sixth day of December next, the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from him to the following persons, that is to say,—Alexander Gardyne, Robert Smith Coombs, George Lawrence, Thomas Taylor, Messrs. James Judson and Co., John Mathew Dove, Gungagovind Sen and Co, Gourmohun Gossain, Messrs Colvin, Annale, Cowie and Co; Messrs McKenzie, Lyall and Co, Gajadhar, Ockaram and Kurietchund, Pehadoor Sing, Pertaub Sing, and Joseph Spencer Judge

THOMAS and CAMPION,

Attorneys for the said Insolvent

4th October, 1845.

In the matter of WILLIAM RUSHTON, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the first day of October instant, it was ordered, that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several Debts due from him to the following persons, that is to say J. A Pratt, Baboo Govindchunder Sen, Gunter, Greenaway and Company, Bank of Bengal, Union Bank, Mud-doooodun Mitter, Smith, Huffleagle, and Balfour; Robertson, Brothers and Company, Nichol, Wilkie and Company, Huschke, Wallinbuck and Company, Williams, Coopers, Boyle and Company, J Periera; Robert Rodriguez, McVicar, Smith and Company, Carr, Tagore and Company, Colvin, Annale, Cowie and Company, the Agra Bank, or Robert Leishman, Willis and Earle, Lickerstorn, Brothers and Company, Proprietor of the 'Times' Newspaper Bombay, Hamilton and Company, Dinnoobindoo Paul, Allan, Diffiel and Company, Rauken and Company, Bathgate and Company; Anderson, Wallace and Company, Shearwood and Company; Currie and Company, Mackenzie, Lyall and Company, Panchannu Mitter; Kistomohun Doss; C. E

[বর্ধনঘেট মেজেষ্ট। ১৮৪৫। ৭ অক্টোবর]

যোত্রহীন জান গিলমোর সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে ১৮৪৫ সাল ১২ সেপ্টেম্বর তারিখের আক্টোবর মাসে নির্ধারিত হইল যে উক্ত যোত্রহীন যে সকল লিখিত মহাশয়ের নাম তাহা উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মধ্যে আর কএক জন মহাশয়ের নাম লিখিয়া শুধরাইবার অনুমতি পান।

ডায়সন ও আলান।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ২৯ সেপ্টেম্বর।

ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে যোত্রহীন জান ওয়াটকিন্সন রাবটস সাহেবের

বিষয়ে বর্তমান আক্টোবর মাসের ৪ তারিখে আক্টোবর মাসের ৩ তারিখে নির্ধারিত হইল যে আগামি ডিসেম্বর মাসের ৩ তারিখে শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়েরদের সে সকল টাক ধারেন সেই সকলের দায়বর্তিতে মুক্ত হইবে অর্থাৎ আলেকজান্ডার গার্ডিন সাহেব ও বাবট সিং কুম্ভ সাহেব ও জর্জ লরেন্স সাহেব ও ডায়স টেলর সাহেব ও জেমস জডসন কোম্পানি ও জান হাথিউড সাহেব ও গঙ্গাগোবিন্দ সেন কোম্পানি ও গোবিন্দোহন গোসাঁই ও কলবিন এন্সলি কোই কোম্পানি ও হাকেরি লরেল কোম্পানি ও গদাধর এবং ওকচায়া ও কবিরচাঁদ ও বীচাদুর সিংহ ও প্রতাপ সিংহ ও জে-ব্রেক কোম্পানির জন্ম সাহেব।

ডায়স ও কাম্পিন।

যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

যোত্রহীন উলিয়াম রুটন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে বর্তমান আক্টোবর মাসের ১ তারিখে আক্টোবর মাসের ৩ তারিখে নির্ধারিত হইল যে আগামি জানুয়ারি মাসের ৩ তারিখে শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়েরদের যে টাকা ধারেন তাহার সকল দায়বর্তিতে মুক্ত হইবে বিশেষতঃ জে এ প্রাট সাহেব ও বাবু গোবিন্দচন্দ্র সেন ও গবর্নর গ্রিনওয়ে কোম্পানি ও বাবাল ব্যাঙ্ক ও ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক ও মধুসূদন মিত্র এবং সিং ও হফমেনগল ও বালফোর সাহেব ও বাবটসন ব্রাদার কোম্পানি ও নিকল উইলকী কোম্পানি ও হক ওয়ালিনবুক কোম্পানি ও উলিয়াম কুপার বরল কোম্পানি ও জে পেবেরা সাহেব ও বাবট রুড্রিক্স সাহেব ও হাকেরি সিং কোম্পানি ও কার ঠাকুর কোম্পানি ও কলবিন এন্সলি কোই কোম্পানি ও আগ্রা ব্যাঙ্ক অথবা রাবট লিঙ্গান সাহেব এবং উইলিস ও আবল এবং লাক্টিন ব্রাদার কোম্পানি ও যোত্রহীনের টাইমুনায়ক সন্বাদপত্রের অধ্যক্ষ ও হামিল্টন কোম্পানি ও দীনবন্ধু পাল ও আলেন ডেকেল কোম্পানি ও হাকেরি কোম্পানি ও বাগগেট কোম্পানি ও আর্জর্ন ওরলেস কোম্পানি ও সেবউড কোম্পানি ও করি কোম্পানি ও হাকেরি লরেল কোম্পানি ও পঞ্চানন

Schome; Samuel Smith and Company; Watson and Company; Owners of the Steamer "Fire Queen," or J. Mackey and Company; Beerolunder Karamut; Golab Khan; Najee; Affatulla Mafuzgedden; Ramshing; Tuckrouddy, Ramahone Mookerjee; Mohun; Roopchund; Nussur Alli, Saing Abchogur; Goburdun; Copeluddy; Goorchurn Mistry; Hope River Insurance Office, Agabeg, Brothers and Company, Agents; Proprietors of the Delhi Gazette; Sandes and Frith; and Downing and Owen; unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the third day of January next.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,

Attornies for the said Insolvent

Calcutta, 4th October, 1845

মিত্র ও কৃষ্ণমোহন দাস ও সি ই সোম ও সামুজল ঝিণ কোম্পানি ও ওয়াটসন কোম্পানি ও ফারব কুইন নামক বাঙ্গালী জাহাজের মালিক অথবা জে মাকি কোম্পানি ও বীরচন্দ্র ও কেরামৎ ও গোলাব খাঁ ও নাজি ও আফাডুল্লা ও মাকজগদন রামসিংহ ও তকরৌদি ও রামধন মুখুয্যা ও মোহন ও রূপচাঁদ ও নসর আলী ও সনি আচোগড় ও গোরজ্জন ও কপিলমদী ও গুরুচরণ মিত্রী ও হোপ রিবার ইনসুরান্স আফিস ও আগাবেগ ব্রাদার কোম্পানি এজেন্ট ও দিল্লী গেজেটের অধ্যক্ষ এবং স ডিস ও ফিথ এবং ডোনিং ও ওয়েন।

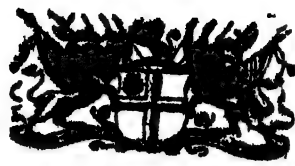
বেলি মলব ও মাকিটস।

ষোড়শীনের উল্লিখ।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

[*Government Gazette, 7th October, 1845*]

শ্রীরাধপুরের বন্দ্রালয়ে শ্রীযুত জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 14, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৪ অক্টোবর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 3d October, 1845.

Mr. R. Finney, Moonsiff of 2d Town Division, and Mr. L. W. Hutchinson, Moonsiff of Puteeah, Zillah Chittagong, during the Dusserah Vacation.

B. J. GOLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1790.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st October, 1845.

Moulavie Mahomed Nazim to be Sudder Ameen of Maldah.

Moulavie Buddecoodin to be Sudder Ameen of Behar.

LEAVES OF ABSENCE

The 1st October, 1845.

Allee Hossein Khan, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, of Purneah, on Medical Certificate, during the Dusserah Vacation.

Mr. H. V. Bayley, Magistrate of Hooghly, to proceed to Europe on private affairs, and for two months, under Section XII. of the Rules, from the date of the expiration of the leave granted to him on the 27th August last.

The 4th October, 1845.

Moulavie Buddecoodin Ahmed, Sudder Ameen of Chittagong, during the Dusserah Vacation.

[Government Gazette, 14th October, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩ অক্টোবর।

জিলা চাটগাঁর নগরের দ্বিতীয় ভাগের মনসেফ জিহুত আর কিনি সাহেব ও পটিয়া মনসেফ জিহুত এল ডব-লিউ হচিনসন সাহেব দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।
বি জে কলবিন।
একটি রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৭২০ নম্বর।

বাজলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

জিহুত মোলদী মহম্মদ নাজিম মালমহের সদর আমীন হইবেন।
জিহুত মোলদী বদিউদ্দীন বেহারের সদর আমীন হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে পূর্বদ্বারা নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জিহুত আলী কসেম খাঁ চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।
জগদীশ মাজিষ্ট্রেট জিহুত এল বি বেলি সাহেব দীর্ঘ কর্মোপলক্ষে ইউরোপে গমন করিতে অনুমতি পাইয়াছেন এবং গত আগস্ট মাসের ২৭ তারিখে তাঁহাকে সে ছুটি দেওয়া যায় তাহার শেষ তারিখঅবধি বিধি ১২ ধারানুসারে দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

চাটগাঁর সদর আমীন জিহুত মোলদী বদিউদ্দীন অ-মমদ দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

The 8th October, 1845.

Moulavie Khadun Hossein, Law Officer of Zillah Nuddeah, from the 3d to the 26th instant, being a portion of the Dusserah Vacation.

Moulavie Abdool Jubbar, Law Officer of Zillah Moorshedabad, from the 3d instant to the 2d proximo.

NOTIFICATIONS.

The 8th October, 1845.

Assistant-Surgeon Joseph Rose, appointed to the Civil Medical charge of Penang, assumed charge of his office on the 1st ultimo.

Messrs. J. T. Rivaz and R. Montgomery, of the Civil Service, reported their arrival in Calcutta from England on the 4th instant.

Mr H R Madocks, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival in Calcutta on the 4th instant.

Mr W C Watson, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

The following applications for Furloughs of the season 1845-46, have been received up to this date, in addition to those notified on the 26th ultimo —

Mr. A Tattledale.

Mr. F. J. Halliday.

F. J. HALLIDAY,

Secy to the Govt of Bengal.

No 1822.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 7th October, 1845.

Mr. E Jackson to officiate as Magistrate of Shahabad during the absence of Mr. L. F. Radcliffe.

The 8th October, 1845.

Aga Kazim Ali Khan to be a Member of the Ferry and Chowkedarry Fund Committees of the District and Town of Purnah.

Mr R M Skinner, Collector of Mymensing, to conduct temporarily the current duties of the office of Civil and Session Judge of that District.

Captain J. Butler to be Principal Assistant of the 2d Class to the Commissioner of Assam.

Lient. E A. Rawlatt to be Junior Assistant to the Commissioner of Assam.

The 9th October, 1845.

Captain F. W. Birch to officiate as Coroner of Calcutta during the absence of Mr. Piddington.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th October, 1845.

Baboo Chunder Sein Roy, Principal Sudder Ameen of Kamroop, during the Dusserah Vacation.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৪ অক্টোবর।]

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

জিলা নদীয়ার ফতওয়ারদরক জিহুত মৌলবী খানম হাসেন দশহরার বন্দে সময়ের এক ভাগ অর্থাৎ বইমান মাসের ৩ তারিখ অবধি ২৬ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

জিলা মুবশিদাবাদের ফতওয়ারদরক জিহুত মৌলবী আবদুল জব্বার বইমান মাসের ৩ তারিখ অবধি আগামি মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জিহুত জোজেক ব্রোজ সাহেব পুলোপিনাদের সিভিল চিকিৎসকতা কর্মে নিযুক্ত হইয়া গত মাসের ১ তারিখে আপনাব কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিভিলিটার জিহুত জে টি বাউলজ সাহেব ও জিহুত আব মটগমসি সাহেব বইমান মাসের ৪ তারিখে ইঙ্গলণ্ড হইতে কলিকাতার পৌছিয়াছেন এমত বিপোর্ট করেন।

জিহুত এচ আব মাদকস সাহেব জিহুত অনববিল কোর্ট অফ ট্রেডেরকর্স সাহেবেবদের দ্বারা বাজলা দেশে সিভিলসম্পর্কীয় সিভিলিটার নিযুক্ত হইয়া বইমান মাসের ৪ তারিখে কলিকাতার পৌছিয়াছেন এমত বিপোর্ট করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিভিলিটার জিহুত ডব্লিউ সি ওয়াটসন সাহেব এমেশীর দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সবকারী কর্মের উপযুক্ত এমত বিপোর্ট হইরাছেন।

গত মাসের ২৬ তারিখে সে সাহেবেবা নিযমিত ছুটির প্রার্থনা করন তাঁহারদের অতিরিক্ত সেই তারিখ অগ্রা ২ অব্যক বৎসর পর্যন্ত নীচের লিখিত সাহেবের ১৮৪৫। ৪৬ সালের ছুটি প্রার্থনা কররাছেন।

জিহুত এ লিটলডেল সাহেব।

জিহুত এক এ ল শংটন সাহেব।

এক জে হালিডে।

বাজলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৮৪২ নম্বর।

বাজলা দেশের জিহুত অনববিল ডেপুটি গবর্ণনর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৭ অক্টোবর।

জিহুত ই এক রাউলফ সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত ই জাকলন সাহেব শাহাবাদের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিব্বাহ করবেন।

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

জিহুত আখা কামিম আলো খা পূবাণরা জিলা ও নগর বেস ইমারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত এমৎ চৌকিদারীর ফাজিল টাকা শর কবণের কর্তৃত্ব যেখব হইবেন।

ময়মনসিংহের কালেক্টর জিহুত আব এম স্কিনর সাহেব এ জিলাব সিভিল ও সেশন কজ সাহেবেব সিভিলিটার চলিত কর্ম ক্রিষ্ণ কালপর্যন্ত চালাইবেন।

জিহুত কাম্পান জে বটলর সাহেব আসামের কমিস্যনর সাহেবেব দ্বিতীয় জেগোব প্রধান আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

জিহুত লেফ্টেনেন্ট ই এ রোলাট সাহেব আসামের কমিস্যনর সাহেবেবের ছোট আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৯ অক্টোবর।

জিহুত পিভিউটন সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত কাম্পান এক ডব্লিউ বর্চ সাহেব কলিকাতার করনবের কর্ম নিব্বাহ করবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

কায়রপের প্রধান সদর আদীন জিহুত বাবু চন্দ্র সেন রায় দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

The 7th October, 1845.

Mr. H. Piddington, Coroner of Calcutta, for seven days, on Medical Certificate.

Baboo Issurehundes Ghosal, Deputy-Magistrate of Hooghly, for six weeks, on Medical Certificate.

Mr. E. F. Radcliffe, Magistrate of Shahabad, for two months, under Section XI. of the Rules of 29th January 1840.

The 8th October, 1845.

Mr. F. Cardew, Civil and Session Judge of Beahoom, for one month, on private affairs.

Mr. C Mackay, Principal Sudder Ameen of Myensing, during the Dusserah Vacation.

Moulavie Ousaff Allee, Sudder Ameen of Myensing, during the Dusserah Vacation.

Baboo Turrucknauth Ghose, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 of Bancoorah, seven days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 16th ultimo.

The 11th October, 1845.

Moulavie Mahomed Kulim, Principal Sudder Ameen of Backergunge, during the Dusserah Vacation.

Baboo Noreoor Chunder Chowdry, Sudder Ameen of Backergunge, during the Dusserah Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 11th October, 1845.

Lieutenant A. Fytche, Junior Assistant to the Commissioner of Arracan, and Officiating Principal Assistant, received charge of the District of Sandoway from Capt. Phayre on the 23d August last.

Capt A. P. Phayre, Principal Assistant to Commissioner of Arracan, received charge of the District of Akyab from Lieutenant Hopkinson on the 1st ultimo.

Lieutenant H Hopkinson, Principal Assistant to Commissioner of Arracan, received charge of the District of Ramree from Mr. C. G. Andrews on the 10th ultimo.

Mr. C. G. Andrews, Assistant-Surgeon, resumed charge of his Medical duties at Ramree on the 10th idem.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৪৫ সাল ৭ অক্টোবর।

কলিকাতার কবরস্থ জিহুত এচ সিডিংটন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে সাত দিনের ছুটি পাইরাছেন।

হুগলীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট জিহুত বাবু ইসরুচন্দ্র ঘোষাল চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

শাহাবাদের মাজিস্ট্রেট জিহুত ই এফ রাডক্লিফ সাহেব ১৮৪০ সালের ১১ জানুয়ারি তারিখের বিধির ১১ ধারানুসারে দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

বীরভূমের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এচ কারডিট সাহেব খীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

ময়মনসিংহের প্রধান সদর আমীন জিহুত সি মাকি সাহেব দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

ময়মনসিংহের সদর আমীন জিহুত মোলবী ঈসাক আলী দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বাকুড়াতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু তারকনাথ ঘোষ গভ হাঙ্গের ১৬ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীকর্মোপলক্ষে সাত দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ অক্টোবর।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন জিহুত মোলবী হুতমদ কলীয় দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

বাকরগঞ্জের সদর আমীন জিহুত দ্রাবু নকুডচন্দ্র চেখুরী দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ অক্টোবর।

আবাকান্ধের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিস্ট্যান্ট ও একটি প্রধান আসিস্ট্যান্ট জিহুত লেপ্টেনেন্ট এফ সাহেব গত আগস্ট মাসের ২৩ তারিখে জিহুত স্থাপন ফের সাহেবের স্থানে সান্দোএ জিলার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

আবাকান্ধের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট জিহুত কাপ্তান এ পি ফেব সাহেব গত মাসের ১ তারিখে জিহুত লেপ্টেনেন্ট হপকিন্সন সাহেবের স্থানে আক্যাব জিলার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

আবাকান্ধের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট জিহুত লেপ্টেনেন্ট এচ হপকিন্সন সাহেব গত মাসের ১০ তারিখে জিহুত সি জি আক্লেস সাহেবের স্থানে জিলা বামারির কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত সি জি আক্লেস সাহেব ১০ মাসের ১০ তারিখে বামারির চিকিৎসকতা কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহাস।

NOTICE.

Required, a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer Dinapore.

[Government Gazette, 14th October, 1845.]

ইশতিহার।

দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের সিবিশতাৎ এক জন প্রধান কেরাণীর আদ্যশ্যক হইয়াছে। এই পদেব বেতন মাসিক ৫০৭ টাকা। যাঁহারা এই পদ পাইতে ইচ্ছা করেন তাঁহারা আপনাদের সমাচারিতার ও যোগ্যতার সার্টিফিকেট দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিক্রয়ক ইশতিহার।

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No. I of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah Tipperah will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Monday the 24th November. 1845, or 10th Aghun, 1252, for the realization of the arrears of Revenue due for Kist August, 1845, or Bhadon 1252, B. S.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the district Rent or Reg.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st day of August, 1845.	Remarks.
1	Permanently Settled Mehal	572	Talook Abdool Russool Abdool Russool and Abdool in Pergunnah Sullra- Alleems. Khandul		109 13 10	39 7 3	

Zillah Tipperah. Collector's Office, the 26th September 1845.

H. C. METCALFE, Collector.

১০

সন ১৮৪৫ ইং ১ জানুয়ারি ৬ মফস্বতে এজেন্টের সেওয়া, যাইহেত্রে যে ন্যায়ের নিশ্চিত ছিল ত্রিপুরার মহাল্লাত সন ১২৫১ সন বঙ্গাব্দে লক্ষ্য কিস্তী ভাঙ্গা যোগ্য সন ১৮৪৫ ইং লক্ষ্য কিস্তী আগন্তিকের দাকী মালগজারীর নিষিদ্ধক বর্তমান সালের ২৪ নবেম্বর মোং ১০ অগ্রহায়ণ সন ১২৫২ তারিখ মোং সোহরাব কালেক্টর সাহেবের কার্যাবলীতে দিনা ওজের ধর' যাইহেত্রে এতৎ নিভান্ত নিকী হইহেত্রে ইতি সন ১৮৪৫ ইং ২৬ সেপ্টেম্বর মোং ১১ আশ্বিন সন ১২৫২ বঙ্গাব্দ।

২২ নভেম্বর

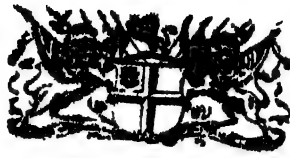
(৫৮৭)

যেদীর নম্বর	মহালের প্রেরণী	জিলার তেজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের সিদ্ধি মালিক	সময় ক্রমা	সন ১৮৪৫ ইং লক্ষ্য কিস্তী আগন্তিক মোং সন ১২৫২ লক্ষ্য কিস্তী ভাঙ্গা যোগ্য	টকা
১	ইতি মুরারী কমা ধর্ম্য হওয়া মহাল	৫৭২	পা' মল্লীরা ঋণ্ডল তা'ন আবদুল রহুল	আবদুল রহুল ও আবদুল আলী	১০২৬/১০	৩২ ১০ ৩	

জিলা ত্রিপুরার কালেক্টর সাহাব।

১৮৪৫ সন ১২ নবেম্বর

এত নিম্নলিখিত কালেক্টর।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 21, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২১ অক্টোবর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 37.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court request that an error detected in the 2nd Paragraph of their Circular Order, No. 33, dated 13th September, 1843, may be corrected by the insertion, after the word "accordingly," occurring in the 6th line of the printed edition, of the words "or to dismiss the suit, as the case may be."

W HIRKPATRICK, Deputy-Registrar
Fort William, 27th August, 1845.

No. 38.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1st The Court of Sudder Dewanny Adawlut for the Lower Provinces, having been vested by Government with the discretionary power of authorizing Civil Judges to make inspectional tours within the limits of their respective districts, whenever such may appear advisable, are pleased to give public intimation of the same, and to direct that, whenever a Civil Judge may consider it expedient to visit each, or any, of the Mofussil Courts subordinate to him, he will submit a report explaining the considerations, or circumstances, that may have suggested it, the object which it is proposed to effect, and the probable duration of his contemplated absence. On receiving such an application the Court will be generally prepared to accede to the same with the understanding that on the completion of such inspectional tour, the Judge shall report fully on all matters connected with the character, conduct, and qualifications of the Mooniffs, with their mode of conducting business, and with the condition of their Offices, so far as oppor-

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৩৭ নম্বর।

বাল্লপ্রভৃতি দেশের জিহুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেবু।

সদর আদালতের সাহেবেরা জ্ঞকুম করিতেছেন যে ১৮৪৩ সালের ১৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ৩৩ নম্বরী সরকুলার অর্ডরের ২ নম্বরে যে ভুল দেখা গিয়াছে তাহা এই প্রকারে সংশোধন করা যার অর্থাৎ এই নম্বর নবম পংক্তিতে শেষ কথা "করেন" ইহার পর এই ২ কথা পাঠ করা যার "অথবা বিষয় বিশেষে মোকদ্দমা ডিসমিস করেন"।

ডবলিউ কর্পোজিক। ডেপুটী রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৭ আগষ্ট।

৩৮ নম্বর।

বাল্লপ্রভৃতি দেশের জিহুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেবু।

১। বাল্লপ্রভৃতি দেশের সদর দেওয়ানী আদালত গবর্নমেন্টের স্থানে এই ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন যে আবশ্যিক বোধ হইলে তাঁহারা আপনাদের বিবেচনামতে দেওয়ানীর জজ সাহেবদিগকে আপন ২ জিলার সীমাসরহদের মধ্যে তদারককরণার্থ ভ্রমণ করিতে তকুম দিতে পাবেন। অতএব তাঁহারা এই বিষয় সজ্ঞ সাধারণ লোককে জানাইয়া জ্ঞকুম করিতেছেন যে কোন দেওয়ানীর জজ সাহেব যখন আপনাদের অধীন যক্ষসেলে প্রত্যেক অথবা কোন এক আদালত দৃষ্টি করিতে উচিত বোধ করেন তখন তিনি সদর আদালতে তদ্বিষয়ক রিপোর্ট করিবেন তাহার মধ্যে যে বিবেচনা অথবা যে বিষয়প্রযুক্ত তিনি সেইরূপ ভ্রমণ করিতে উদ্যত হইলেন এবং সেইরূপ ভ্রমণের অভিপ্রায় এবং অনুমান কত কাল তাঁহার আপন মোকামে অনুপস্থান থাকবেনের সম্ভাবনা এই সকল বিষয় স্পষ্ট লিখিবেন। সদর আদালত এইরূপ কোন দরখাস্ত পাটলে সামান্যতঃ তাহাতে অনুমতি দিতে সম্মত হইবেন কিন্তু জজ সাহেবের জামা কর্তব্য যে তাঁহার তদারককের পরিভ্রমণ সমাপ্ত হইলে যুনসেকেরদের আচার ব্যবহার ও বোধ্যতা এবং তাঁহাদের কর্ম চালাওনের প্রকার এবং তাঁহার-

tunity of forming a judgment on these points shall be afforded to him.

2d. In forwarding applications of the nature adverted to, the Civil Judges will be expected to annex a Statement of the business, both regular and Miscellaneous, pending in their Courts, and a Memorandum shewing the number of commitments and criminal appeals awaiting decision at the date of such application.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 5th September, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 22.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

1st The Court deem it necessary to call the attention of the Criminal Authorities to Construction No. 857, which prohibits the employment of the term Thangeedaree in charges for knowingly receiving stolen or plundered property, and enjoins the use of the words

دیده و داسسه گرفتن و داشتن مال سرده نامغروده

2nd. They also direct that an addition be made to the charge in such cases to shew distinctly whether the property illegally possessed was acquired by theft, burglary, dacoity, highway robbery, or Thuggee.

3rd The reason of such addition is, that the Magistrate of any District is competent under Acts XVIII 1839. and XXIV. 1843, to commit for the crime of receiving property any where obtained by Dacoity or Thuggee, and the commitment may be tried by the Session Judge without the aid of a Law Officer or Assessors, whereas, charges for the guilty receipt of property acquired by theft, burglary, or highway robbery, can only be tried in the District in which the property was found, and the trial cannot be held without recourse to a Law Officer or to the provisions of Regulation VI. 1832.

4th The Court direct that Session Judges who may try a case without the aid of a Law Officer or Assessors, will denote on the face of the record the Regulation or Act under which the trial is held.

W KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 19th September, 1845.

EDUCATION.

NOTIFICATION.

The Governor-General of India in Council having sanctioned the foundation of a College at Kish-

[সর্বমোট গেজেট। ১৮৪৫। ২১ অক্টোবর।]

দেব কান্দারীর অবস্থা এই সকল বিষয় বিবেচনা করিতে তাঁহার যেপর্যন্ত উপায় হইয়াছিল সেইপর্যন্ত তাহার এক সম্পূর্ণ রিপোর্ট লিখিতে হইবেক।

২। দেওয়ানীর জজ সাহেবেরা যখন উক্ত প্রকার কোন দরখাস্ত পাঠান তখন তাহার নিম্নে আপনাদি আদালতে উপস্থিত থাকা জাবেদাযত এবং মুফররুকা কার্যেব এক কৈফিয়ৎ এবং এ দরখাস্তের তাবিখের সময় যত অপরাধী সোপর্দ হইয়াছিল এবং যত ফৌজদারী বিষয়ক আপীল তাঁহারদের নিষ্পত্তির অপেক্ষায় ছিল তাহার সংখ্যার এক কৈফিয়ৎ লিখিবেন।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৫ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

সদর নিজামত, আদালতের সর্কুলার অর্ডার।

২২ নম্বর।

বাহাদুরপ্রভৃতি দেশের ঐযুত ফৌজদারীর কার্যকারক বরাববেবু।

সদর আদালতের সাহেবেরা ফৌজদারীর কার্যকারক রকমগিকে ৮৫৭ নম্বরী আইনের অর্থের বিষয়ে মনোযোগ করিতে লক্ষ্য দিতেছেন। এ অর্থের মধ্যে লক্ষ্য আছে যে চুরী বা লুটকরা সম্পত্তি জানিয়া শুনিয়া লওনের নালিশে “খাদিদারী” এই কথা ব্যবহার করিতে হইবেক না কিন্তু তাহার পরিবর্তে পক্ষা লিখিত কথা ব্যবহার করিতে হইবেক।

دیده و داسسه گرفتن و داشتن مال سرده نامغروده

২। তাঁহার আদালতের সাহেবেরা আদালতের সাহেবেরা যখন উক্ত প্রকার কোন দরখাস্ত পাঠান তখন তাহার নিম্নে আপনাদি আদালতে উপস্থিত থাকা জাবেদাযত এবং মুফররুকা কার্যেব এক কৈফিয়ৎ এবং এ দরখাস্তের তাবিখের সময় যত অপরাধী সোপর্দ হইয়াছিল এবং যত ফৌজদারী বিষয়ক আপীল তাঁহারদের নিষ্পত্তির অপেক্ষায় ছিল তাহার সংখ্যার এক কৈফিয়ৎ লিখিবেন।

৩। এইরূপ নতুন কথা লিখিতে লক্ষ্য দেওনের আশ্রয় প্রাপ্ত এই যে ১৮৩২ সালের ১৮ আইন এবং ১৮৪৩ সালের ২৪ আইনানুসারে কোন জিলাব মাজিস্ট্রেট সাহেব ডাকাইতী বা চণ্ডীর দ্বারা প্রাপ্ত সম্পত্তি লওনের অপরাধের বিষয়ে অপরাধিকে সোপর্দ করিতে পারেন এবং সেশন জজ সাহেব পণ্ডিত বা মোলবী অথবা আসেসর অর্থাৎ সহকারির সাহায্য বিনা এ অপরাধের বিচার করিতে পারেন। কিন্তু চুরী বা লুটকরা সম্পত্তি জানিয়া শুনিয়া লওনের নালিশে “খাদিদারী” এই কথা ব্যবহার করিতে হইবেক না কিন্তু তাহার পরিবর্তে পক্ষা লিখিত কথা ব্যবহার করিতে হইবেক।

৪। সদর আদালতের সাহেবেরা আদালতের সাহেবেরা যখন উক্ত প্রকার কোন দরখাস্ত পাঠান তখন তাহার নিম্নে আপনাদি আদালতে উপস্থিত থাকা জাবেদাযত এবং মুফররুকা কার্যেব এক কৈফিয়ৎ এবং এ দরখাস্তের তাবিখের সময় যত অপরাধী সোপর্দ হইয়াছিল এবং যত ফৌজদারী বিষয়ক আপীল তাঁহারদের নিষ্পত্তির অপেক্ষায় ছিল তাহার সংখ্যার এক কৈফিয়ৎ লিখিবেন।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৯ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষের ঐযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হজর কোলেলে জিলা নদীরাহ কুশনগরে এক কলেজ স্থাপন

naghur, in the district of Nuddcah, it is hereby notified for general information, that the College will open for the admission of Pupils on the first of November 1845, and instruction will commence as soon after that date as possible.

All applicants will be admitted into the College without reference to Religion or Caste, provided they are within the prescribed limits as to age, and provided they agree to pay for their school books, and to contribute a monthly sum towards the expense of their education.

"No boy whose age exceeds eight years shall be admitted, unless he can read correctly and with a good pronunciation the 2d number of the English Reader of the School Book Society.

"No boy whose age exceeds twelve years shall be admitted, unless he can read, parse, and explain any passage in the 5th Number of the English Reader of the School Book Society. He must also know the simple rules of Arithmetic; the form of the Earth, its great divisions, and their subdivisions into Countries; the names of the Capitals and principal cities of each Country, and of the principal Mountains and Rivers. He must be able to translate correctly from Bengalee or Hindustani into English, and from English into Bengalee or Hindustani, any passage from the 5th number of the English Reader.

"No boy shall be admitted whose age exceeds sixteen."

The course of study will be precisely the same as that pursued at the Hindoo College at Calcutta, and the College of Mahomed Mohsin at Hooghly.

At the end of every year a general examination will take place when scholarships, of which eight senior at 30 and 40 Rupees a month, and twelve junior at 8 Rupees a month, are attached to the College, will be awarded to those students who are able to pass the requisite test, and prizes will be given to the more deserving boys in the lower classes.

The Governor-General in Council has also authorized the Establishment of Zillah Schools in the districts of Burdwan and Bancoorah, which will open for the admission of Pupils on the first of November 1845. To each of these Schools, as well as to the School already established at Jessore, are attached four junior scholarships of 8 Rupees a month each, tenable at the Central College at Kishnaghur, which, together with other prizes, will be awarded to the most successful pupils at each annual examination.

Sanction has also been given to the establishment on a similar footing of Zillah Schools in the districts of Baraset and Howrah, but with Scholarships tenable at the Hooghly College.

The course of study at these Schools will be precisely the same as that pursued in the School Society's School at Calcutta, and in the Branch School at Hooghly.

Local Committees have been formed at Kishnaghur, [Government Gazette, 21st October, 1845.]

করিতে অনুমতি দিয়াছেন অতএব সকল লোককে জানান হইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ নবেম্বর তারিখে এ কালেজে ছাত্র গ্রহণ করিতে আরম্ভ হইবেক এবং তাহার পর যত শীঘ্র হইতে পারে শিক্ষা আরম্ভ হইবেক।

ধর্ম বা জাতির বিষয় বিবেচনা না করিয়া যত সরল-কারী নিরমিত বয়সের অধিকবয়স্ক না হয় তাহার। যদি আপনাদের পাঠের পুস্তকের মূল্য দিতে এবং আপন৷ বিদ্যাধ্যয়নের খরচের কিয়দংশ মাসে৷ দিতে স্বীকার করে তবে তাহার। এ কালেজে গ্রাহ্য হইবেক।

যে বালকের বয়স আট বৎসরের অধিক হয় সে যদি ইকুল বুক সোসাইটির "ইঙ্গলিশ রিডারের" দ্বিতীয় নম্বর স্তররূপে পাঠ করিতে এবং কথা উত্তররূপে উচ্চারণ করিতে না পারে তবে গ্রাহ্য হইবেক না।

বারো বৎসরের অধিকবয়স্ক যে বালক ইকুলবুক সোসাইটির "ইঙ্গলিশ রিডারের" পঞ্চম ভাগের কোন এক স্কিম পাঠ করিতে ও শব্দ সাধন ও ধাতুরূপ করিতে ও তাহান অর্থ করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না। তাহার আরো আবশ্যক যে অল্প বিদ্যার প্রথম কক্ষ মূল নিয়ম ও পৃথিবীর আকার ও তাহার প্রধান ভাগ ও নানা দেশের বিভাগ ও প্রত্যেক দেশের রাজধানী ও প্রধান শহর ও প্রধান পর্বত ও নদী জানে। আবে। আবশ্যক যে বাঙ্গলা অথবা হিন্দুস্তানী ভাষাতে কঙ্গরেজী ভাষাতে এবং ইঙ্গরেজীতে বাঙ্গলা অথবা হিন্দুস্তানী ভাষাতে "ইঙ্গলিশ রিডারের" পঞ্চম ভাগের কোন এক বিষয় স্তররূপে তত্ত্বজ্ঞা করিতে পারে।

দোল বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন ছাত্র গ্রাহ্য হইবেক না।

কলিকাতায় হিন্দুকালেজে এবং ভগলতে মহম্মদ মহ সিনের কালেজে বিদ্যা শিক্ষার যে নিয়ম আছে এই কুশনগরের কালেজে সেই প্রকারে বিদ্যার শিক্ষা হইবেক।

প্রতিবৎসরের শেষে সাধারণ পরীক্ষা হইবেক এবং যে ছাত্রের। নিয়মিতমতে উত্তীর্ণ হইয়াছে তাহার। ছাত্রবৃত্তি পাইবেক এবং অধ্যক্ষ সম্প্রদায়ের যোগ্য বালকের। দিগকে পুরস্কার দেওয়া যাইবেক। এ কালেজে মাসিক ৩০ টাকা অর্থ ৪০ টাকা পর্যন্ত আটটা প্রদান ছাত্রবৃত্তি এবং মাসে ৮ টাকা করিয়া দ্বিতীয় শ্রেণীর বারোটা ছাত্রবৃত্তি নিরূপণ হইবেক।

ঐযুত গবর্নর জেনরল সাহাবুর হজুর কোম্পোলে আবে। বর্দ্ধমান ও বাঁকুড়া জিলাতে ইঙ্গরেজী পাঠশালা স্থাপন করিতে অনুমতি দিয়াছেন। এ পাঠশালাতে ১৮৪৫ সালের ১ নবেম্বর তারিখ অবধি ছাত্র গ্রহণ হইবেক। এ৷ পাঠশালাতে এবং যশোহরে যে ইঙ্গরেজী পাঠশালা ইহার পূর্বে স্থাপন হইয়াছে তাহাতে ৮ টাকা করিয়া মাসিক চারিটা দ্বিতীয় শ্রেণীর ছাত্রবৃত্তি নিরূপণ হইবেক। মধ্যবর্তি কুশনগরের কালেজে গিয়া ছাত্রের। পাঠকরণের সময়ে এই বৃত্তি ভোগ করিতে পারে। এ বৃত্তি এবং অন্যান্য পুরস্কার বার্ষিক পরীক্ষার সময়ে সঙ্গোপেঙ্গ কৃতকার্য ছাত্রেরদিগকে দেওয়া যাইবেক।

পুনশ্চ। বারাসত ও হাওড়া জিলাতে ইঙ্গরেজী পাঠশালা পূর্বেক নিয়মমতে স্থাপন করণে অনুমতি হইয়াছে কিন্তু তথাকার ছাত্রের। ভগলা কারণে গিয়া পাঠ করণের সময়ে আপন৷ ছাত্রবৃত্তি ভোগ করিতে পারিবেক।

কলিকাতায় ইকুল সোসাইটির ইঙ্গবেদী পাঠশালাতে এবং হুগলীর শাখা ইঙ্গবেদী পাঠশালাতে বিদ্যা শিক্ষার যে নিয়ম আছে অবিকলরূপে তাহা এ৷ ইঙ্গবেদী পাঠশালাতে হইবেক।

কুশনগর ও বর্দ্ধমান ও বাঁকুড়াতে স্থানীয় কমিটি নিযুক্ত

ghur, Burdwan and Bancoorah, to whom candidates for admission into the College or Schools at those places will apply. And the Magistrates of Baraset and Howrah will receive applications for admission into the Schools of their respective districts.

The object of the Government in thus providing the means of a liberal and cheap education for the inhabitants of these populous districts, is to advance their moral and intellectual condition, and to fit them for taking that part in the administration of public affairs, which it is the declared intention of the Imperial Legislature to give them, and which, on every consideration of sound policy, it is obviously desirable they should possess.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 10th October, 1845.

Moulavie Guddah Hosein, Moonsiff of 1st Town Division, Zillah Chittagong, during the Dusserah Vacation.

The 17th October, 1845.

Juggernaut Boorow, Moonsiff of Nilbaree, Zillah Kamroop, from the 22d to the 27th ultimo.

B. J. COLVIN, Offg. Registrar.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1822.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 11th October, 1845.

Mr. C. Macintyre, Civil Assistant-Surgeon of Furreedpore, resumed charge of his duties on the 1st instant.

Mr. T. Taylor, Officiating Commissioner of Moorsheadabad, received charge of his office from Mr. J. S. Torrens on the 6th instant.

Mr. J. R. Bedford, Civil Assistant-Surgeon at Gowahatty, received charge of the Medical duties of that Station from Mr. Assistant-Surgeon Boyes on the 27th ultimo.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1856.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st October, 1845.

Mr. T. Bruce, } To be a Local
„ D. J. Money, } Committee of Public
„ E. T. Trevor, } Instruction at Kish-
Baboo Ramlochan Ghose, ... } naghur.

হইরাছে এবং বাহারী এই স্থানের কালেক্টে অথবা ইন্সপেক্টর পাঠশালাতে ভর্তি হইতে ইচ্ছা করে ডাক্তারী এই কমিটিতে দরখাস্ত করিবেন। বারাসাত ও হাবড়া ইন্সপেক্টর পাঠশালাতে দ্বািত হওনার্থ এই জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে দরখাস্ত করিতে হইবেক।

লোকপূর্ণ এই জিলার নিবাসিরদের এইকপেঙ্গতা-ভাজনক ও অঙ্গুল্যের বিদ্যা শিক্ষাওনের উপায় কল্পেতে গবর্ণমেন্টের অভিপ্রায় এই যে ই লোকেরদের নীতি এবং বুদ্ধির বৃদ্ধি হয় এবং সরকারী কার্যের যে অংশ তাহারদিগকে দিতে ইচ্ছাও দেশের পার্লামেন্টে আপন মানস জানাইয়াছেন অথচ সন্ধিবেচনাবিধায় যে অংশ তাহারদিগকে দেওয়া সম্ভবঃ উচিত ভিন্নিমিত্ত তাহারদিগকে যোগ্য করা।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর সাহেবের হুকুমত্বে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

সদর মেওয়ারী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১০ অক্টোবর।

জিলা চাটিগাঁর সদর স্থানের প্রথম অংশের মুনসেফ জিহুত মোলবী গদা এসেন দশহরার বন্ধে ছুটী পাউয়ছেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ অক্টোবর।

জিলা কামরূপের নীলবাড়ীর মুনসেফ জিহুত জগন্নাথ বড়ুয়া গত মাসের ১১ তারিখ অবধি ২৭ তারিখপর্যন্ত ছুটী পাউরাছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং বেজিস্টন।

রাজকক্ষে নিয়োগ।

১৮২২ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ অক্টোবর।

ফরিদপুরের সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জিহুত সি মাজিস্ট্রেট সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

মুরশিদাবাদের এক্টিং কমিস্যনর জিহুত টি টেলর সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে জিহুত জে এস টরেন্স সাহেবের স্থানে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

গৌহাটীর সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জিহুত জে আর বেডফোর্ড সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জিহুত বরস সাহেবের স্থানে এ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম গ্রহণ করেন।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৫৬ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

জিহুত টি কুল সাহেব।

জিহুত ডি জে মনি সাহেব।

জিহুত ই টি টিবার সাহেব।

জিহুত বাবু রামলোচন ঘোষ।

... } কলকাতার বিদ্যা-
... } ধাপনের কমিটি
... } হইবেন।

Mr. T. C. Scott, ... }
 „ J. H. Crawford, ... } To be a ditto
 „ A. Pigou, ... } ditto at Burdwan.
 The Rajah of Burdwan, ... }

Mr E. Deedes, ... }
 „ G. Loch, ... } To be a ditto
 „ J. B. Bowring, ... } ditto at Bankoorah.

The 8th October, 1845.

Lieutenant T. P. Sparks, 17th Regiment Madras Native Infantry, to do duty with the Local Corps in the Tenasserim Provinces.

The 13th October, 1845.

Mr. C. N. Sismore to officiate as Civil Assistant-Surgeon of Mymensingh, during the absence of Mr. Assistant-Surgeon H. W. Tytler.

The 15th October, 1845.

The Honourable F. Drummond to officiate as Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Malda.

Mr. R. C. Raikes to officiate as Magistrate of Mymensingh

Mr. A. A. Swinton to officiate as Magistrate of Rajshahiye

Mr. W. M. Drom to officiate as Collector of Sarun

Rev'd A. Garstin to be a Member of the Sylhet Ferry Fund Committee.

Mr. J. Macpherson, ... }
 Baboo Jyekishna Mooker- }
 Jea, ... } To be Members
 Baboo Unnoda Persad } of the Howrah Ferry
 Roy, ... } Fund Committee.
 Baboo Ramnarain Mooker- }
 Jea, ... }

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st October, 1845.

Mr. W. B. Buckle, Assistant to the Magistrate and Collector of Midnapore, for one month, on private affairs.

The 8th October, 1845.

Mr. R. H. Irvine, Civil Assistant-Surgeon of Pooree from the 24th proximo to the 1st April 1846, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him from the Military Department.

Baboo Roy Deobur Burdolye, Sudder Ameen of Kanroop, during the Dussarah Vacation

The 13th October, 1845.

Mr. C. T. Inlay, Sub-Assistant Surgeon in Medical charge of Sandoway, for three months, on private affairs

Mr. E. T. Trevor, Acting Magistrate of Nuddea, for five days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 24th ultimo.

Mr. J. Dunbar, Commissioner of Revenue of the 1st or Dacca Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Absentee Rules, making over charge of his office to Mr. H. Swetenham, the Civil and Session Judge of that District.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 21st October, 1845.]

জিহুত টি নি কট সাহেব। ... }
 জিহুত জে এচ-ক্রাফট সাহেব। ... } বর্জমানে এ এ হই
 জিহুত এ পিও সাহেব। ... } বেন।
 বর্জমানের জিহুত মহারাজ। ... }
 জিহুত ই ডিফুল সাহেব। ... } বাঁকুড়াতে এ এ
 জিহুত জি লক সাহেব। ... } হইবেন।
 জিহুত এল বি বোরিং সাহেব। ... }

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

মাস্তাজ দেশীর পদাধিক ১৭ সংখ্যক পল্টনের সেন্টে-নেট জিহুত টি পি স্পার্কস সাহেব খানসারী প্রদেশে নিযুক্ত সৈন্যদের সঙ্গে কার্য করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ অক্টোবর।

আসিফাট চিকিৎসক জিহুত এচ ডবলিউ টেট্টর সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত সি এন সিসমোর সাহেব ময়মুনসিংহের সিভিল আসিফাট চিকিৎসকতা কর্ম নিরূহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ অক্টোবর।

জিহুত অনরবিল এক ড্রম সাহেব মালদহের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিহুত আর সি রেকস সাহেব ময়মুনসিংহের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিহুত এ এ সুইটন সাহেব রাজশাহীর মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিহুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব সানগের কালেক্টরী কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিহুত পদরি এ গার্টিন সাহেব ছিলটে প্রদারার নৌ কার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত জে মাকফার্সন সাহেব। ... }
 জিহুত বাবু জয়কৃষ্ণ মুখুয্যা। ... } হাবড়াতে প্রদারার
 জিহুত বাবু অমরাপ্রসাদ রায়। ... } নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত
 জিহুত বাবু রাধনারায়ণ মুখুয্যা। ... } ফাজিল টাকা ব্যয়
 ... } করণের কমিটির
 ... } মেম্বর হইবেন।

ভুটী।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

মেনিনীপুনের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জিহুত ডবলিউ বি বকল সাহেব ষষ্ঠ ৭ অক্টোবর লক্ষে এক মাসের ভুটী পাটয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

পুরীর সিভিল আসিফাট চিকিৎসক জিহুত আর এচ অরবিন সাহেব মিলিটারী ডিপার্টমেন্ট হইতে যে ভুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আগামি মাসের ১৪ তারিখঅর্থাৎ ১৮৪৬ সালের ১ আপ্রিল-পর্যন্ত ভুটী পাটয়াছেন।

কামরূপের সদর আমীন জিহুত বাবু রাব দেববর বড়-দলৈ দশহরার বন্দে ভুটী পাটয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ অক্টোবর।

সান্দোএর চিকিৎসকতা কর্মের ভারপ্রাপ্ত সব আসিফাট চিকিৎসক জিহুত সি টি ইমলে সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে তিন মাসের ভুটী পাটয়াছেন।

নদীরার একটিন মাজিস্ট্রেট জিহুত ই টি ইমব সাহেব গত মাসের ১৪ তারিখে যে ভুটী পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে পাঁচ দিনের ভুটী পাটয়াছেন।

১৫ সংখ্যক অর্থাৎ চাকার এলাকার রাজস্বের কমিশ্যনর জিহুত জে ডনবার সাহেব ভুটীদায়ক স্বয়ং নিধির ১১ খাবানুসারে স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ভুটী পাটয়াছেন। এবং আপন কর্মের ভার এ জিলার সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এচ সুইটনহাম সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাল্লা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের প্রকৃষ্ণে। এক জে হালিতে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT

গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No. I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah Tipperah will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Monday the 24th November, 1845, or 10th Augbun, 1252, for the realization of the arrears of Revenue due for Kist August, 1845, or Bhadon 1252, B. S.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the district Rent or Reg.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st day of August, 1845.	Remarks.
1.	Permanently Settled Mehal.	572	Talook Abdool Russool Abdool Russool and Abdool in Pergunnah Sullra-khandul		109 13 10	39 7 3-	

(২৩৪)

Zillah Tipperah, Collector's Office, the 26th September 1845,

H C METCALFE Collector.

সন ১৮৪৫ ইং ১১ জানুয়ারি ১ দফায় যে এতৎ হইতে যে নীচের নিম্নোক্ত ভিল 'ডিপুটারি মহাল' সন ১৮৪২ সাল বঙ্গাব্দ ১২৯৯ সাল ১৮৪৫ ইং ১১ জানুয়ারি আশ্বিন মাস ১৮৪৫ ইং ১১ জানুয়ারি নিম্নোক্ত হইয়া গেল ২৪ নবেম্বর মোং ১০ অগ্রহায়ণ সন ১২৪২ ইং ১১ জানুয়ারি কালেক্টর সাহেবের কাছ হইতে দিন ওজরে ধর' মাহেরক এবং নিম্নোক্ত বিক্রি হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং ২৬ সেপ্টেম্বর মোং ১০ আশ্বিন সন ১২৪২ বঙ্গাব্দ'।

খান' নদিয় নগর'।

খোঁর নগর	মহালের খোঁর	ভিলার তেঁতিত মহালের নগর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সমস্ত জমা	সন ১৮৪৫ ইং ১১ জানুয়ারি আশ্বিন মোং ১২৪২ ১১ জানুয়ারি ভিক্রি	টকা
১	ইন্তুরারী জমা খার্বা হওরা মহাল	৫৭২	শ্রী সতীরা খণ্ডল তাঁ আবদুল রজ্জল	আবদুল রজ্জল ও আবদুল আলিম	১০২৫/১০	৩২ ৮০	

ডিপুটারি কালেক্টরী সাহাব'।

১৮৪৫ ইং ১১ জানুয়ারি

এড মি বেকার'। কালেক্টর'।

INSOLVENT COURT.

যোজহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the above Court, bearing date the 1st day of October instant, the hearing of the matters of the Petition of GEORGE WILLIAM SCOTT, sued by the name of G. W. Scott, an Insolvent, has been adjourned to Saturday the first day of November next.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, October, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিনিগের পরি-
ত্রাণ আদালত।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া হইতেছে যে বর্তমান
অক্টোবর মাসের ১ তারিখে উক্ত আদালতের তদুমত্রে
জি উরলিট স্কট নামে লক্ষীনা হওয়া যোজহীন

জর্জ উলিয়ম স্কট সাহেবের

দরখাস্তের মর্মে আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ
শনিবারে শুন্য হইবেক।

নাথানিয়ল হডসন।

যোজহীনের উকীল

কলিকাতা ১৮৪৫। অক্টোবর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহান।

NOTICE.

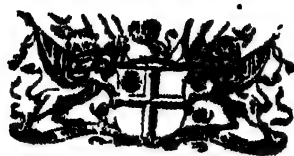
Required, a Head Writer in the Executive En-
gineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month.
Certificates of character and qualifications for the
appointment to be sent to the Executive Engineer
Dinapore.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২১ অক্টোবর।]

ইশতিহার।

দানাপুরে এক্সেকুটিব এঞ্জিনিয়ার সাহেবের সিরিশতায়
এক জন প্রধান কেরানীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের
বেতন মাসিক ৫০১ টাকা। ইচ্ছাশীল এই পদ পাইতে ইচ্ছা
করেন্ তাঁহার। আপনারদের সদাচারিতাব ও যোগ্যতান
সর্টিফিকেট দানাপুরে এক্সেকুটিব এঞ্জিনিয়ার সাহেবের
সিক্রেটে পাঠাইবেন।

দানাপুরের যন্ত্রালয়ে প্রযুক্ত জ্ঞান কামরান সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 4, 1845.

কলিকাতা নজরানার ১৮৪৫ সাল ৪ নবেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DLR NIZAMUT ADAWLUT.

No. 23

To the Session Judges in the Lower Provinces

Several instances having come before the Court in which prisoners are referred to in the depositions of witnesses, and in the Futwas of the Law Officers by the numbers they bear in the Calendars, and not by their names, I am directed by the Court to request that the practice be avoided, and that the names mentioned by witnesses be invariably written down.

W KIRKPATRICK, Deputy-Registrar,
Fort William, 26th September, 1845.

NOTIFICATIONS

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

LEAVES OF ABSENCE

The 21th October, 1845

The undermentioned Moonsiffs have obtained leave of absence for the period of Dusserah Vacation.

Buckargunge

Ohloy Comar Dutt, Moonsiff of Burrisaul,
Goluck Chunder Chowdree, Ditto Mendigunge

Berbhoom

Mohummud Saem, Sudder Moonsiff of Soory,
Rammohun Mookerjee,

1st grade Ditto	Amdahra,
Rammeeoodeen Ahmud, Ditto	Sarhat,
Attah Ullee, Ditto	Doobrajpoore,
Mirza Mohummud Uskurree, Ditto	Kandra,
Neel Madhub Mookerjee, Ditto	Dhikkabaree,
Gope Nath Das, Ditto	Gopalpoor,
Gobind Chunder Chowdree, Ditto	Ookra

[Government Gazette, 4th November, 1845]

সদর নিজামত আদালতের সন্যকুলর অর্ডর।

১৩ নবেম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব
বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা বারবার দেখিয়াছেন যে সাক্ষীদের জোহানদারীতে এবং মোলদীরদের ফত ওয়াতে কয়েদীদের বিবরণ উল্লেখ কালে কইলে ও কয়েদীদের নাম না লিখিয়া ফরিস্থিবে ওয়াহদের নোম্বর থাকে তাহা লেখা যায় অতএব সদর আদালতের অকুমকমে আদেশ করিতেছি যে এ ব্যবসান বহিঃ হয় এবং সাক্ষরা যে নাম বসে সেই নামই নিত্য লেখা যায়।

ডব্লিউ টর্কপাট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ২৮৪৫। ২৬ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ভূটী।

১৮৪৫ সাল ২৪ অক্টোবর।

নীচের লিখিত মুনসেফেরা দশহরার বন্দে ভূটী পাঠন
ছেন।

বাকরগঞ্জ।

বরিসালের মুনসেফ শ্রীযুত অপরকুমার দত্ত।
মেন্দিগঞ্জেব এ এ গোপালচন্দ্র চেম্বুর্দী।

বীরভূম।

মুর্বীর সদর মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ সারিম।

আমধারার প্রথম

শ্রোণীর এ এ বামমোহন মুখুয়া।

সুবহাটের এ এ সমীউদ্দীন আহমদ।

দুর্ভাজপুরের এ এ আতাআলী।

কান্দহার এ এ মোবছা মতম্মদ আশকনী

চেকালভাব এ এ নীলাম ৪৮ হুমা।

গোপালপুরের এ এ গোপালাখ দাস।

ওকরার এ এ গোবিন্দচন্দ্র শেখেরী।

Burdwan East.

Saaduth Hosain,	Moonsiff of Khundghose,
Pearry Mohun,	Ditto Kytee,
Gunga Churn,	Ditto Suleemabad,
Sreekanth Sing,	Ditto Samurtee,
Nazirooddeen,	Ditto Kulna,
Gopal Chunder,	Ditto Bhuttooreesah,
Hameedool Huq,	Ditto Mohumudpoor,
Ilaae Buxsh,	Ditto Kutwah,
Dubeerooddeen,	Ditto Madpoor,
Golam Pyamber,	Ditto Mungulkote,
Ullee Hyder,	Ditto Banumarrabi.

Burdwan West.

Baboo Juggobundhoo Banoorjee,	Moonsiff of Biahenpoor,
Baboo Seeteekunt Sing,	Ditto Pothna,
Baboo Tarakishen Huldor,	Ditto Aooogaon,
Moulovee Ubdool Uzeez,	
1st grade,	Ditto Omidah,
Kazee Nazeerooddeen,	Ditto Indoss,
Kazee Hamid Allee,	Ditto Soonamookhee,
Moulovee Usdoolah,	Ditto Radhanugur,
Baboo Takoordoss Banoorjea,	Ditto Kotulpore.

Cuttack.

Moonshee Gurriboollah, Moonsiff of Dhumnagur.

Dacca.

Ram Gopal Soom,	Moonsiff of Sabaur,
Rajkishore Rae,	D. Ditto Furreedpore,
Moulovee Abdoosumud Ahmed,	Ditto Muxoodpoor,
Kally Kinker Sein,	Ditto Naraingunge.

Dinagapore.

Gopalkishen Mijoomdar,	Moonsiff of Buddulgachee,
Bydnath Surma,	Ditto Sheebgunge.

Hooghly.

Mohummud Allam,	Moonsiff of Neaserrai,
Taruck Chunder Ghose,	Ditto Mahanand,
Dinnonath Bose,	Ditto Dwurhatta,
Gopal Kisto Roy,	Ditto Byedbattee,
Doorgapersaud Ghose,	Ditto Oolooberrea,
Moulovee Issarally,	Ditto Keerpoy,
Syed Ahmud Buxsh,	Law Officer.

Midnapore.

Sreenath Bhooya,	D. Moonsiff of Mohunpore,
Nittanund Roy,	1st grade Ditto Anundpore,
Gungagovind Surbodhi-karee,	Actg. D. Ditto Bughree,
Khyeat Hossain,	D. Ditto Kissigunge.

Moorshedabad.

Mr. H. S. Thompson,	Moonsiff of Jungypoor,
Golam Furreed,	Ditto Hurharparah,
Baboo Pitumber Mookerjee,	Ditto Zecagunge,
Baboo Mudun Mohun Chowdree,	Ditto Kandhy,
Moulovee Mohumud Mobeen,	Ditto Gowas.

Mymensing.

Seyed Mohumud Mozim,	
Acting Moonsiff of Nitrokonah,	
Ameer Oodeen Mahomed,	Ditto Muddargunge,
Raj Chunder Chuckerbuttee,	Ditto Sherazgunge.

পূর্ব বঙ্গবান.

খণ্ডবোয়ের মুনসেফ জীবুত সানাদত ভলেন।	
কাইতীর	এ এ প্যারীমোহন।
সলীয়াবাদের	এ এ গজাচরণ।
সামতীর	এ এ ঞিকান্ত সিংহ।
কালনার	এ এ নাজিরুদ্দীন।
ভট্টরিরার	এ এ গোপীলচন্দ্র।
মহম্মদপুরের	এ এ হমীদুল হক।
কাটওয়ার	এ এ এলাই বকশ।
মাদপুরের	এ এ দবীরুদ্দীন।
মঙ্গলকোটের	এ এ গোলাম পৈগম্বর।
বেনুয়ারার	এ এ আলো হযমর।

পশ্চিম বঙ্গবান।

বিষ্ণুপুরের মুনসেফ জীবুত বাবু জগবন্ধু বীড়িয়া।	
পথন্যার	এ এ বাবু শিতিকণ্ঠ সিংহ।
আউশগাঁৱ	এ এ বাবু তারাক্ষ চান্দার।
ওমেদার প্রথম শ্রেণীর	এ এ য়োলবী আবদুল আজিজ।
ইন্দাসের	এ এ কাজী নাজিরুদ্দীন।
সোণামুখীর	এ এ কাজী হামিদ আলী।
রাধানগরের	এ এ য়োলবী আসদুল্লা।
কোতোলপুরের	এ এ বাবু ঠাকুরদাস বীড়িয়া।

কটক।

ধূমনগরের মুনসেফ জীবুত মুনশী গরীব উল্লা।
ঢাকা।

সাবাইরের মুনসেফ জীবুত রামগোপাল সোম।	
ফরিদপুরের	এ এ রাজকিশোর রায়।
মকসুদপুরের	এ এ য়োলবী আবদুলমদ আ-হম্মদ।
নারায়ণগঞ্জের	এ এ কালীচন্দ্র সেন।

দিনাজপুর।

বদলগাছীর মুনসেফ জীবুত গোপালকৃষ্ণ মজুমদার।	
শিবগঞ্জের	এ এ বৈদ্যনাথ শর্মা।

চগলী।

নওয়াসরাইয়ের মুনসেফ জীবুত মহম্মদ আলম।	
মহানন্দের	এ এ তারকচন্দ্র ঘোষ।
হারহাটীর	এ এ দীননাথ রসু।
বৈদ্যবাটীর	এ এ গোপালকৃষ্ণ রায়।
উলুগেড়িয়ার	এ এ দুর্গাপ্রসাদ খোঁস।
ক্ষীরপাইয়ের	এ এ য়োলবী ইশার আলী।
ফতওয়াদারক জীবুত সৈয়দ আহমদ বকশ।	

ময়িনীপুর।

মোহনপুরের মুনসেফ জীবুত ঞিনাথ ভূঞা।	
আনন্দপুরের প্রথম শ্রেণীর	এ এ নিত্যানন্দ রায়।
বঘড়ীর একটি	এ এ গজাগোবিন্দ সর্বাধিকা-রী।
কিসিগঞ্জের	এ এ খাইয়াং জলেন।

মুরশিদাবাদ।

জঙ্গীপুরের মুনসেফ জীবুত এচ এস তামসন সাহেব।	
হরহরপাড়ার	এ এ গোলাম ফরিদ।
কিয়াজঞ্জের	এ এ বাবু পীতাম্বর মুখুয়া।
কাঞ্চীর	এ এ বাবু মদনমোহন চৌধুরী।
গোআসের	এ এ য়োলবী মহম্মদ মরিন।

ময়মুনসিংহ।

নেত্রকোণার একটি মুনসেফ জীবুত সৈয়দ মহম্মদ মজিদ।	
মাদারগঞ্জের	এ এ আমীরুদ্দীন মহম্মদ।
সেরাজগঞ্জের	এ এ রাজচন্দ্র চক্রবর্তী।

Nuddea.

Kassiasur Mitter,	Moonsiff of Sooksagur,
Ghunnoo Lal	Ditto Bagdah,
Punchann Banerjee,	Ditto Kishenghur,
Sukawut Hosein,	Ditto Dowlutgunge,
Nobin Chunder Mitter,	Ditto Kaguzpookoria,
Heeralal Mitter,	Ditto Goburdunga,
Budduruddja,	Ditto Ranaghant,
Mohummud Wafee,	Ditto Paughatta,
Gourmohun Bidalunkar,	Ditto Meherpoor,
Taraknath Mitter,	Ditto Dewangunge,
Unnodapershad Sandial,	Ditto Hauskhally.

Patna.

Sheik Ullee Uzeem,	Moonsiff of Eastern Division,
Syud Sujjad Ally Khan,	Ditto Western Division.

Rajshahye.

Moulvee Mohummud	
Ullee,	Moonsiff of Nattore,
Bisseshore Chuckerbuttee,	Ditto Chowgong,
Baboo Hurmohun Newgee,	Ditto Bhowannygunge,
Mr. A. DeLemos,	Ditto Shahzadpore,
Baboo Kishennath Bose,	Ditto Tannore,
Moonshy Ahmud Ully,	Ditto Dhobulhuttee,
Moulvee Syed Tuffuzzul	
Rohman,	Ditto Bhogra.

Rungpore.

Gurreebol Alum,	Moonsiff of Kishengunge,
Rampershad Deb,	Ditto Buddergunge,
Greeschunder Chatterjee,	Ditto Pelasboree,
Juggernath Pandit,	Ditto Bhowancegunge,
Sheikh Khodabuxsh,	Ditto Bhotmaree.

Sulhet

Sreenath Biddabagis,	Acting P. S. Ameen,
Gulam Imam,	Moonsiff of Lattoo,
Mahommed Morad,	Ditto Hingajeeah,
Gopeemohun,	Ditto Ajmeregunge.

Tipperah.

Rumeezooddeen,	Moonsiff of 2nd Division,
Mooffizooddeen,	Ditto 5th Ditto,
Ally Nawaz,	Acting Ditto 8th Ditto.

24-Pergunnahs.

Baboo Gopeenath Bose,	Moonsiff of Busheerhat,
Baueemadhub Shome,	Ditto Kuddumgatche,
Gungagobind Shome,	Ditto Patterghotta,
Ram Gopaul Roy, Acting	Ditto Labshaw,
Ramuarain Sundyal,	Ditto Hobrah,
Rajmohun Mitter, Acting	Ditto Nowabgunge,
Mahomed Ruffa, (1st Grade)	Ditto Bishenpore.

Assam.

Habbee Ram,	Moonsiff of Luckinpoore,
Cauzee Mohumud Assalam,	Ditto Dhoobree,
Mohesh Chunder,	Ditto Kamroop,
Juggernath Burdoley,	Ditto Ditto,
Kirteemath Khungea Phokun,	Ditto Ditto,
Ramakanth Burrowah,	Ditto Darrung,
Norrodeen Mahomed,	Ditto Kurraepara.

নদীয়া।

মুখগারের মুনসেফ	শ্রীযুত কাশীর মিত্র।
বাগদার	এ এ ঘনুলাল।
কুশনগরের	এ এ পঞ্চানন বাঁড়ুয়া।
দৌলতগঞ্জের	এ এ সেকার চন্দ্র।
কাগজপুকুরিয়ার	এ এ নবীনচন্দ্র মিত্র।
গৌরভাটার	এ এ হীরালাল মিত্র।
রাণাঘাটের	এ এ বন্দরদোজা।
পাগহাটীর	এ এ মহম্মদ ওয়াফী।
যেহেরপুরের	এ এ গৌরমোহন বিদ্যালঙ্কার।
দেওয়ানগঞ্জের	এ এ তারকনাথ মিত্র।
হালখালীর	এ এ অন্নদাপ্রসাদ সান্যাল।

পাটনা।

পাটনার	
পূর্ব ভাগের মুনসেফ	শ্রীযুত সেখ আলী আজিম।
পাটনার পশ্চিম ভাগের মুনসেফ	শ্রীযুত সৈয়দ সুজাৎ আলী খাঁ।

রাঙ্গশাহী।

নাটোরের মুনসেফ	শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আলী।
চৌগাঁর	এ এ বিবেকচন্দ্র চক্রবর্তী।
ভবানীগঞ্জের	এ এ বাবু হরমোহন নেউগী।
শাহজাদপুরের	এ এ ডিলেয়স সাহেব।
তানোরের	এ এ বাবু কৃষ্ণনাথ বসু।
দুর্জলহাটীর	এ এ মুক্শী আহমদ আলী।
ভোগরার	এ এ মৌলবী সৈয়দ তফজুল রহমান।

রঙ্গপুর।

কৃষ্ণগঞ্জের মুনসেফ	শ্রীযুত গবীন্দ্র আলম।
বদরগঞ্জের	এ এ রামপ্রসাদ দেব।
পিলাসবাড়ির	এ এ গিরিশচন্দ্র চাট্টোয়া।
ভবানীগঞ্জের	এ এ জগন্নাথ পণ্ডিত।
ভট্টারীর	এ এ সেখ খোদাবকশ।

ছিলট।

প্রধান একটি সদর আমীন	শ্রীযুত শ্রীনাথ বিদ্যাবাগীশ।
লাটুর মুনসেফ	শ্রীযুত গোলাপ ইমাম।
হিজাজিয়ার	এ এ মহম্মদ মুরাদ।
আজমীরগঞ্জের	এ এ গোপীমোহন।

ত্রিপুরা।

দ্বিতীয় খণ্ডের মুনসেফ	শ্রীযুত রমজুদ্দীন।
পঞ্চম খণ্ডের	এ এ মুফিজুদ্দীন।
অষ্টম খণ্ডের	
একটি	এ এ আলীনওয়াজ।

চলিশপরগনা।

বসিরহাটের মুনসেফ	শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বসু।
কদম্ভগাড়ীর	এ এ বেণিয়াধব সোম।
পাতরঘাটার	এ এ গঙ্গাগোবিন্দ সোম।
লবশার একটি	এ এ রামগোপাল রায়।
হাবড়ার	এ এ রায়নারায়ণ সান্যাল।
নওয়াবগঞ্জের	
একটি	এ এ রাজমোহন মিত্র।
বিক্রপুরের	
প্রথম খণ্ডের	এ এ মহম্মদ রফা।

আসাম।

লক্ষ্মীপুরের মুনসেফ	শ্রীযুত হাবিরাম।
ধুবড়ীর	এ এ কাজী মহম্মদ আসলাম।
কামরূপের	এ এ মহেশচন্দ্র।
এ	এ এ জগন্নাথ বড়ুসৈ।
এ	এ এ কীর্তিনাথ কলিঙ্গা ফুকন।
ডরঙ্গের	এ এ রমাকান্ত বড়ুয়া।
করিয়াপাড়ার	এ এ নুরুদ্দীন মহম্মদ।

Jessore.

Poornee Chunder Mit-		
ter,	D. Moonsiff of Jessore,	
Kylaschunder Dey,	D. Ditto	Singhea,
Lukheernarain Mitter,	D. Ditto	Noabad,
Ahmud Ally,	Ditto	Lohagarra,
Seyed Ahmud, (1st Grade)	Ditto	Tirmohnee,
Puddolochun Sen,	Ditto	Dhurmipore,
Buka-oollah,	Ditto	Coimercolly,
Mahomed Saber,	Ditto	Kalloopole,
Hamed Ally,	Ditto	Theemdash,
Anund Chunder Ba-		
nerjee,	D. Ditto	Mahomedpoor,
Esvanchunder Dutt,	D. Ditto	Khajoor,
Abdoor Rouf,	D. Ditto	Sulkea.

The 25th October, 1845.

Moonshee Abdoor Rouf, Moonsiff of Sulkea,
Zillah Jessore, for 10 days, beyond the Dusserah
Vacation. B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.**No. 1918.**

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVER-
NOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.*The 22d October, 1845.*

Mr. W. C. Watson to be Assistant to the Ma-
gistrate and to the Collector of Bhaurgumpore.

The 28th October, 1845.

Mr. J. B. Ogilvy to officiate as Civil and Ses-
sions Judge of Chittagong.

Mr. J. H. Crawford, to officiate as Salt Agent
at Hidgellee during Mr. Barwell's absence, making
over charge of the Burdwan Collectorate to Mr. A.
Pigou, who will conduct the duties thereof in addi-
tion to his own until relieved.

Mr. I. A. Samuells to officiate as Collector of
Burdwan

Mr. F. Latour to officiate as Magistrate of
Tirhoot.

Mr. B. J. Colvin to be Collector of Backergunge,
and to continue to officiate as Register of the
Sudder Nizamut and Dewanny Adawlut, until
further orders

Mr. H. Atherton to officiate as Collector of
Backergunge

Mr. R. Hampton to officiate as Collector of
Jessore.

Mr. C. A. Lushington to officiate as Magistrate
of Jessore

Mr. J. H. Young to officiate as Collector of the
24-Pergunnahs

Mr. W. H. Biodhurst to officiate as Magistrate
of Bhaurgumpore.

Mr. T. Young to officiate as Magistrate of
Monghyr.

The 29th October, 1845

Captain J. Clarke, 25th Regiment N. I., to of-
ficiate as Junior Assistant to the Commissioner of

[গণেশচন্দ্র গোস্বামী। ১৮৪৫। ৪ নবেম্বর।]

যশোহর।

যশোহরের মুন্সেফ	ঐযুত পূর্ণচন্দ্র মিত্র।
সিঁহিরার	এ ঐ কৈলাশচন্দ্র দে।
নওয়াবাদের	এ ঐ লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র।
লোহাগড়ার	এ ঐ আহমদ আলী।
ত্রিমোহনীর	
প্রথম শ্রেণীর	এ ঐ সৈয়দ আহমদ।
দ্বিতীয় শ্রেণীর	এ ঐ পদ্মলোচন সেন।
কুমারখালীর	এ ঐ বকাউল্লাহ।
কালুপুলের	এ ঐ মহম্মদ সানব।
খিনিদতের	এ ঐ হায়েদ আলী।
মহম্মদপুরের	এ ঐ আনন্দচন্দ্র বাড়ী।
খাজুরাব	এ ঐ জ্ঞানচন্দ্র দত্ত।
শালিকার	এ ঐ আবদুর রফ।

১৮৪৫ সাল ১৫ অক্টোবর।

জিলা যশোহরের শালিকান মুন্সেফ ঐযুত মনশী
আবদুর বক মশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের
ছুটি পাইয়াছেন।

কি জে বজলিন। ২৭ টি ৭ নবেম্বর।

রাজকর্মে নিয়োগ।*১৯৪৮ নম্বর।*

বাঙ্গলা দেশের ঐযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের চক্রম।

নিয়োগ।*১৮৪৫ সাল ১২ অক্টোবর।*

ঐযুত ডবলিউ সি ওয়াটসন সাহেব ভাগলপুরের ম।
জিস্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টেণ্ট হইলেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ অক্টোবর।

ঐযুত জে বি ওয়ালসি সাহেব চাট্টান সিঙ্গেল এ
সেশন জজী কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত সারপ্রসাদ সাহেব অনুপস্থানপর্যন্ত আগুত জে
এচ ক্রাফট সাহেব বঙ্গমানের কালেকটরী কর্মের ভার
ঐযুত এ পিগু সাহেবের প্রতি আপন করিয়া দিবার
নিমিত্তের একত্রী কর্ম নিরূপিত করিলেন। এত অন্য
সাহেব বঙ্গমানের কালেকটরী কর্মের ভার লান না
গ্রহণ করেন তাহা ঐযুত পিগু সাহেব আপনার কর্মের
অতিরিক্ত এ কর্মও নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত ই এ সামুয়েলস সাহেব বঙ্গমানের কালেকটরী
কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত ই এফ ল্যাটার সাহেব এডভের মাজিস্ট্রেটী কর্ম
নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত বি জে কলবিন সাহেব বাকরগঞ্জের কালেকটরী
কর্মের এবং অন্য চক্রম না হইলে পরগণার মদন দেওয়ানী
ও নিজামত আদালতের রেজিস্ট্রারী কর্ম নিরূপিত করিতে
প্রতিবেদন।

ঐযুত এচ আর্থার সাহেব বাকরগঞ্জের কালেকটরী
কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত আর হামটন সাহেব যশোহরের কালেকটরী
কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত সি এ ল্যাংটন সাহেব যশোহরের মাজিস্ট্রেটী
কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত জে এচ ইয়ং সাহেব চক্রিশপরগনার কালেক
টরী কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত ডবলিউ এচ ব্রডহফ সাহেব ভাগলপুরের মাজি-
স্ট্রেটী কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত টি ইয়ং সাহেব মুন্সেফের মাজিস্ট্রেটী কর্ম
নিরূপিত করিলেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ অক্টোবর।

ঐযুত লেপ্টেনেন্ট ফিড সাহেব সরকারী কর্মে
লাগিয়া স্থানে প্রেরিত হইয়াছেন অতএব তাঁহার অনু

Arracan, during the absence of Lieutenant Fytche, on deputation to Sandoway.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th October, 1845.

Mr. J. Knott, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 27th August last.

The 28th October, 1845.

Mr. A. C. Barwell, Salt Agent at Hidgellee, to proceed to the Cape of Good Hope, for two years, for the benefit of his health.

The 29th October, 1845.

Mr. J. W. Dalrymple for one fortnight, in extension of the leave granted to him for one month on the 24th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 29th October, 1845.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhagulpore, resumed charge of his office on the 23d instant.

Mr. R. J. Scott, Officiating Magistrate of Dinagepore, assumed charge of his office on the 23d instant.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshya, resumed charge of his office on the 23d instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, proceeded to Noakolly, on Circuit duty, on the 18th instant.

The following application for Furlough of the season 1845-46 has been received up to this date, in addition to those notified on the 25th instant :

Mr. W. P. Masson

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1962.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 25th October, 1845.

Mr. W. C. Blaquiere to be an Honorary Magistrate of the Town of Calcutta.

The 31st October, 1845.

Kazee Ali Buksh to be Sudder Ameen and Munsiff of Monghyr.

LEAVES OF ABSENCE.

The 29th October, 1845.

Mr. J. A. O. Farquharson, Magistrate of Patna, for one year, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 13th November 1844.

The leave of absence granted during the Dusserah Vacation to Baboo Anund Chunder Mitter, Uncovenanted Deputy-Collector in Midnapore, on the 1st instant, is cancelled at his request.

Mr Robert Ince, Superintendent of the Chittagong Salt Chokeys, for one month, from the date

[Government Gazette, 4th November, 1845.]

পস্থানপর্যন্ত এদেশীয় ২৫ পল্টনের কামান শ্রীযুত জে. ক্রাক সাহেব আরাধনের কামানর সাহেবের ছোট আসিষ্ট্যান্ট কর্ম্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৫ অক্টোবর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত বাকরগঞ্জের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে. নট সাহেব গত আগষ্ট মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ অক্টোবর।

হিজলীর নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত এ. সি. বারওএল সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যের নিমিত্তে কেপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২২ অক্টোবর।

শ্রীযুত জে. ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে যে এক মাসের ছুটি পান্ তদতিরিক্ত দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২২ অক্টোবর।

ভাগলপুরের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ. প্রক্স বরি সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপন সিদ্ধান্তের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

দিনাজপুরের একটিন্ মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত আর. জে. স্কট সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

রাজশাহীর সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি. সি. চীপ সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ত্রিপুরার একটিন্ সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ. ফ্রিপউইথ সাহেব বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে দায়ের-সারেদী কর্ম্ম নওয়াবীতে গমন করেন।

১৮৪৫। ৪৬ সালের নিয়মিত ছুটির নিমিত্তে প্রার্থনাকারি যে সাহেবদের নাম বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত অদ্যকার তারিখপর্যন্ত নীচের লিখিত সাহেব দ্রব্যান্ত করিয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ পি. মাসন সাহেব।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনরবল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে. হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৯৬২ নম্বর।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনরবল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৫ অক্টোবর।

শ্রীযুত ডবলিউ সি. ব্রাক্লিয়ার সাহেব কলিকাতা শহরের মর্যাদাসূচক মাজিস্ট্রেট হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

শ্রীযুত কার্ভী অ'লী বক্স মুন্সেফের সদর আমীন এবং মুন্সেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২২ অক্টোবর।

পাটনার মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জে. এ. ও. ফার্কুসন সাহেব ১৮৪৪ সালের নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সচিবিকটক্রমে এক বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরে নিযুক্ত অতিষ্ঠ ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু আনন্দচন্দ্র মিত্র বর্তমান মাসের ১ তারিখে দশপুরার বন্দে যে ছুটি পান্ তাহা তাহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

চাঁটগাঁর নিমক ঢেঁকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত রাবর্ট ইন্স সাহেব যে তারিখে আপন দফতরখানার ভার গ্রহণ করেন।

on which he may make over charge of his office to the Salt Agent of that Station.

The 31st October, 1845.

The leave of absence granted on the 17th ultimo to Mr. (i. N Check, Civil Assistant Surgeon of Bancoorah, will take effect from the 1st instead of from the 5th November.

NOTIFICATION.

The 31st October, 1845.

The Honourable F. Drummond received charge of the Joint-Magistracy and Deputy-Collectorate of Malda from Mr. Kemp on the 23d instant.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

শহরের নিয়তেন এজেন্ট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

বাকুড়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত জি এন চীক সাহেব গত মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটি পান তাহা নবেম্বর মাসের ৫ তারিখ অবধি আরম্ভ না হইয়া ১ তারিখ অবধি আরম্ভ হইবেক।

নিজাপন।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

শ্রীযুক্ত অনরবিল এফ ড্রুমন্ড সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে শ্রীযুক্ত কেম্প সাহেবের স্থানে মালদহের জাইন্ট মাজিস্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী কক্ষ গ্রহণ করেন।

বাল্লা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ভাগলপুর সন ১৮৪৫ সাল ইঙ্গবেঙ্গী প্রথম আইনের ৬ ধারার আজ্ঞা নুসারে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে জিলা ভাগলপুরের অধীন নীচের লিখিত মহালসকল সরকারের বাকী মালজ্বারী যাহা বর্তমান সনের ২৭ সেপ্টেম্বর তারিখ পর্যন্ত আদার হওরা উচিত আছে বর্তমান সনের ৫ নবেম্বর তারিখ বৃধবারে জিলা ভাগলপুরের কালেক্টরী কাছারীতে নীলাম হইবেক ইতি।

শ্রেণির নম্বর	মহালের শ্রেণি	জিলার ও জোত মহা লের নম্বর	মহালের নাম	রেজিস্ট্রের লিখিত বা লিখকের নাম	সদর জমা	বাকী মাছা বর্তমান স নের ২৭ সে প্টেম্বর তা রিখে দাখি ল করা উচিত ছিল।	কৈফিয়ৎ
১	বন্দোবস্ত একমুবারী রী ইনলিড থা না নং ৪	১১	৩৫/ বিছা ইনবিল ড জমি দরুন মোজে ধুনিহার থানা উধু রানানা	কাশীনাথ মিস্ত্রী	১ ১০	১ ১০	সমুদয় নীলাম হইবেক
এ	এ থানা নং ৬	২	১৪/ বিছা ১৪ চৌ দ কাটা ইনবিলড জমিন মোজে সএদ পুর থানা সংগ্রাম পুর	ভবানী রায়	১/২	১/২	এ
এ	এ এ	৫৪	১০/ বিছা ১০ কা টা উধুর ইনবি লিড জমিন মোজে এ থানা এ	মহম্মাড খয়রুল	১ ১/৪ ১১	১ ১/৪ ১১	এ
১	একমুবারী জমা ধার্য না হওয়া মহাল	১২২	সিয়ারচক তর্পে চিওনিরা পরগনে জমুনী	মহম্মাড বুধন ও গয়রক	১১ ১১/৩	১১ ১১/৩	এ
৪	অন্য মহালের বাবতে পাওনা বাকী মাল জ্বারীর নিমিত্তে যে মহাল নীলাম হয় তা হা ইনবিলড থানা নং ৪	২	১০৩/ বিছা ১০২ কা টা জমিন ইনবিলড আমানৎ খরিদগী সরকার মোজে পলা শগাছি থানা উধু রানানা	মহম্মাড বিবন	৮ ১১/৪	৩৬ ১১/৬	বিবন ও গয়রকে র চাকিরৎ সর কাবের বাকী আদার জন্য সংগ্রামপুরে নফরচাঁদ দাঁস মোস্তাজের জা মিনি সববে নী লাম হইবেক।
এ	এ এ	৩	৪৬/ বিছা জমিন ই নবিলড এ এ এ	এ	৩ ১১/৬ ১১	১৫/১১ ১১	এ

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৪ নবেম্বর।]

শ্রেণি নম্বর	মহালের শ্রেণি	জিলার ভৌ জীতে মহা লের নম্বর	মহালের নাম	বেজিষ্টরের লিখিত যা লিকের নাম	সদর জমা	বাকী যাচা বর্তমান স নেস ২৭ সে প্টেম্বর তা রিখে দাখি ল করা উচি ত ছিল।	কৈফিয়ৎ
৪	অন্য মহালের বাবতে পাওনা বাকী মাল পঞ্জাবীর নিমিত্তে যে মহাল নীলাম হয় তা হা ইনবিলিড থানা নং ৬	২৫	৪২/ বিছা ১৩ কাটা জমি ইনবিলিড পর গনে জমুনি মৌজে মসাহাব মধ্যে থানা লংগামপুর আশকর জমাদারের ওয়ারিস তত্ত্বুর হকিয়ৎ	তত্ত্বুর ওরা রিস	৩১/৪ ৬২ ১৩	আশকর জমাদার বের ওয়াবিস তত্ত্বুর হা যৎ পবগনে এনা নগর মড়াইয়া কাজিপাড়ার ন বকিশোব দ'স লন্দোবন্দদারের জামিনো সদর।	

জিলা ভাগলপুর কালেক্টরী তাং ১৭ অক্টোবর। ১৮৪৫।

C. D. RUSSELL, Collector.

INSOLVENT COURT

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of CHUNDERSILLER ROY, of Hautkhollah, in Sootmooty, in the town of Calcutta, Merchant and Trader and now a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c, are appointed to be heard by the said Court, on Saturday, the sixth day of December next.

The names of the Creditors of the said CHUNDERSILLER ROY, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

H. C. MURKIN JOHN,
Insolvent's Attorney.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of WILLIAM WALTER WARD, late of Wellesley Place, in the Town of Calcutta, Provisioner and Confectioner, and now a Prisoner for Debt, in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the third day of January, 1846.

শহর কলিকাতার অকুম ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণ আদালত।

চন্দ্রশেখর রায়

পূর্বে কলিকাতা শহরের সূচনুটির হাটবোলানিয়াসি
মসজিদ ও বণিক। এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখ-
নায ঋণগ্রস্ত কয়েক হইয়া ভাবভরমে মোদহীন হই
বদের উপকারার্থ আইননামক মূত চতুর্থ জজ বাজার
অধিকারের নবম সংসদের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা
কাং ভেজেন অতএব ইহাব দ্বারা উক্ত আদালতের তত্ত্ব
ক্রমে লয়ান দেওয়া যাইতেছে যে তাঁহার দরখাস্তের মাম
আদালতি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে উক্ত আ
দালতে শুনা যাইবেক।

চন্দ্রশেখর বাবর মহাক্ষনেরদের নাম তফসীল লি
খিত হইয়া তাঁহাদের উক্ত দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের
প্রধান ক্লাক সাহেবের দফখানায় দাখিল হইয়াছে
মহাক্ষনের। তার। দেখিতে পারেন

এচ সি মিকলজন।
যোত্রহীনের উদ্দেশ্য।

উলিয়াম ওয়ালটর ওয়ার্ড সাহেব

পূর্বে কলিকাতা শহরের ওয়েলসলি প্লেসনিয়া স মিঠাই-
ওয়াল এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণগ্রস্ত
কয়েক হইয়া ভাবভরমে যে খীন হইয়াছেন উপকারার্থ
আইননামক মূত চতুর্থ জজ বাজার অধিকারের নবম
সংসদের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা কাং ভেজেন
অতএব ইহাব দ্বারা লয়ান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত
আদালতের তত্ত্বক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মাম ১৮৪৬
সালের জানুয়ারি মাসের ৩ তারিখ শনিবারে উক্ত
আদালতে শুনা যাইবেক।

ਅੰਤਰ ਮੂਲਾ ਅੰਗ ॥ ਮੇਰੇ ਅੰਗੁਰੁ ਭਾਨ ਕਾਮੁ ਮਨ ਸਾਧੇ ਸਦਾ ਕੁ ਗੰਗਿ ॥



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 11, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT. LEAVES OF ABSENCE.

The 31st October, 1845.

Baboo Woomaschunder Mookerjee, Moonsiff of Putnetollah, Zillah Dinagepore, for 3 months, under Medical Certificate.

Moulavie Bakaoollah, Moonsiff of Commercolly, Zillah Jessore, for 10 days beyond the period of the Dusserah Vacation.

Moonshee Khoda Bux, Moonsiff of Photmaree, Zillah Rungpore, for three months, under Medical Certificate.

APPOINTMENTS.

The 31st October, 1845.

Mr. J. S. Bell, Moonsiff of Rajmehal, Zillah Bhagulpore, to be Moonsiff of the Sudder Station, East Burdwan.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1982.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 31st October, 1845.

Mr. R. Finney, Moonsiff of the 2d Division, Town of Chittagong, is promoted to the 1st Grade.

The 3d November, 1845.

Captain P. Nicolson, 28th Regiment N. I., to be Superintendent of the Affairs of the Mysore Princes.

[Government Gazette, 11th November, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

জিলা দিনাজপুরের পত্তনীতলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা যশোরের কুমারখালীর মুনসেফ শ্রীযুত মোল্লা বকাউল্লা দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা রঙ্গপুরের ভটমারীর মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী খোদাবকশ চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

জিলা ভাগলপুরের রাজমহালের মুনসেফ শ্রীযুত জে এস বেল সাহেব পূর্বে বর্ধমানের সদর স্থানের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিষ্টার

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৯৮২ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

চাটগাঁ নগরের দ্বিতীয় পর্যায়ে মুনসেফ শ্রীযুত আর ফিনি সাহেব প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ নবেম্বর।

এদেশীয় ১৮ পল্টনের ক্যাপ্টেন শ্রীযুত পি নিকলসন সাহেব মহেশ্বরের রাজকুমারেরদের বিদ্যাব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

Moulavie Ameerodeen, 1st Grade Moonsiff, to officiate as Sudder Ameen of Mymensingh.

Moulavie Yusoof Ali to officiate as Principal Sudder Ameen of Furreedpore

Daberoodeen, Police Darogah of Manicktullah, in the 24-Pergunnahs, is raised to the 2d Grade.

The 4th November, 1845.

Mr C. T. Davidson to officiate as Collector of Mymensingh.

The 5th November, 1845.

Baboo Gour Chunder Roy to be a Deputy-Collector under Regulation IX of 1833, in Zillah Tipperah.

LEAVES OF ABSENCE

The 3d November, 1845

The Honourable R. Forbes, Civil and Sessions Judge of Behar, for one month, under Section XI. of the Absentee Rules, from the 15th instant, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen.

Moulavie Mahomed Idris Khan, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, for three months, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 17th September last.

The 4th November, 1845.

Mr R. M. Skinner, Collector of Mymensingh, for two months, on private affairs, from the 15th January 1846

The 5th November, 1845

The Revd. F. Fisher, Assistant Chaplain of Chinsurah, for one year, from the 12th instant, to proceed to Darjeeling, on Medical Certificate.

The leave of absence granted on the 13th ultimo to Mr. J. Dunbar, Commissioner of Revenue of the 15th or Dacca Division, is cancelled at his request.

The leave of absence granted on the 1st ultimo to Mr. H. V. Bayley, Magistrate of Hooghly, to proceed to Europe, and the unexpired portion of the leave granted to that Officer on the same date for two months, are cancelled from the 30th ultimo, at his own request.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১১ নবেম্বর।]

প্রথম শ্রেণীর মুনসিফ জিয়াত মোলবী আমীরুদ্দীন ময়মনসিংহের সদর আমীনি কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিয়াত মোলবী উসফ আলী ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীনি কর্ম নিরূহ করিবেন।

চক্রিশপরগনার মাণিকজাং পোলীসের দারোগা জিয়াত দবিরুদ্দীন দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ নবেম্বর।

জিয়াত সি টি ডেভিডসন সাহেব ময়মনসিংহের কালেক্টরী কর্ম নিরূহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

জিয়াত বাবু গৌরচন্দ্র রায় ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে জিলা ত্রিপুরার ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩ নবেম্বর।

বেলাকেব সিঙ্গি ও সেশন জজ জিয়াত অনবদিল আব ফরাস সাহেব আপনার নিবিশ্রান্ত চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া ছুটীনিমক বিধির ১১ ধারানুসারে বর্তমান মাসের ১৫ তারিখ-অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন জিয়াত মোলবী মহম্মদ ইদ্রিস খাঁ গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ তারিখে সে ছুটি পান ও তাহারকি চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ৩০ মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ নবেম্বর।

ময়মনসিংহের কালেক্টর জিয়াত আব এম ফিরাস সাহেব ১৮৪৬ সালের ১৫ জানুয়ারি তারিখ অবধি ছুটি কন্ডোপলক্রে দুই মাসের ছুটি পাইবেন।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

চুচুড়ার আসিষ্ট্যান্ট কম্পোজিশন জিয়াত পাদবি এফ ফিশার সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দাবজিজ্ঞে গমনার্থ বর্তমান মাসের ১২ তারিখ অবধি এক বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

১৫ সংখ্যক অখাং ঢাকা এলাকার বাজারের কমি গ্যানর জিয়াত জে ডনবার সাহেবকে গত মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

ভগলীর মাজিস্ট্রেট জিয়াত এচ বি বেলি সাহেবকে ৫ মাসের ১ তারিখে ইজলগে গমনের সে ছুটি দেওয়া যায় তাহা এবং সেই তারিখে যে দুই মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ৩০ তারিখ অবধি তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

বাকলা দেশের জিয়াত অনবদিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের স্ক্রুক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[illegible]

মোখণ করা হইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা চক্ষিগরগনার অন্তর্গত আবকারি মোতালকের মোঃ হামকুজপুরসিগরের ১৪। ৩০ নং ভাতির মোকাননার সুকানিগারি
জামিনদার শফি সারজের নীচের লিখিত খেদাতি কামদানের হক উক্ত জিলার কালেক্টরিতে সন ১৮৪৫ সালের ২৪ নংকম্বর মোতাবেক দাখলী সন ১২৫২ সালের ১০ অনুবাদন হোজ মোতাবার সন ১৮৪৫ সালের
২১ নংকম্বর ভাতিখানবদি দাখী টোকা দাখিল না করাভন্য প্রকাশ্য নীলাম্রে বিক্রী হইবেক ইতি।

সুদারি নং	সুদারি মহাল	রেজিষ্টার নং	মহালের নাম	মালিকের নাম	সারর জমা কোঃ লিককা	দাখী টোকা কমী খেদাতি বাহা নীলাম্রে বিক্রয় হইবেক। বিঃ ক্রোড়ী কাপজ।	টেকসিয়ং
১	.	.	শরৎকমলাইকান যেজে শালিকা	শফি সারজ	.	যাঃ সন ১২৩৬ সাল ১৬২। ৪	ক্রেতাকায় ডোরা ১। ১০ বিঘা খেদাতি জমীর মধ্যে সকলি অংশের ১.০ বিঘা জমীসম্বন্ধে অর্জিত ডোরা খালিগ বামে দাখী উত্তর অংশ আদালী ১০ কাটা সমস্ত অর্জিত ডোরা খেদাতি জমী মাঠে নারিকেল বাগানের মধ্যে সমস্ত মছলমানের নামে এই জমীর প্রজা হেজারি দ্বিবি ওগবরহের এই ১০ কাটা জমীর খালিগ ৩৫০ টোকা অংশ এই জমীতে এই জামিনদারের যে হক অংশ ডাখী নীলাম্রে বিক্রী হইবেক।

W G Young, Agent Collr in Charge

[illegible]

[Government Gazette, 11th November, 1843.]

শ্রেণীর নম্বর	মহানগর প্রতীক	জিলায় ভৌগোলিক স্থানের নম্বর	মহানগর নম্বর	স্বত্বাধীনে সংস্থাপিত নাম	মহানগর	১৮৫৬-৬৮ ১৮৬৯-৭০ ১৮৮১-৮২ ১৮৯৩-৯৪ ১৯০৫-০৬ ১৯১৭-১৮ ১৯২৯-৩০ ১৯৩১-৩২ ১৯৩৩-৩৪ ১৯৩৫-৩৬ ১৯৩৭-৩৮ ১৯৩৯-৪০ ১৯৪১-৪২ ১৯৪৩-৪৪ ১৯৪৫-৪৬ ১৯৪৭-৪৮ ১৯৪৯-৫০ ১৯৫১-৫২ ১৯৫৩-৫৪ ১৯৫৫-৫৬ ১৯৫৭-৫৮ ১৯৫৯-৬০ ১৯৬১-৬২ ১৯৬৩-৬৪ ১৯৬৫-৬৬ ১৯৬৭-৬৮ ১৯৬৯-৭০ ১৯৭১-৭২ ১৯৭৩-৭৪ ১৯৭৫-৭৬ ১৯৭৭-৭৮ ১৯৭৯-৮০ ১৯৮১-৮২ ১৯৮৩-৮৪ ১৯৮৫-৮৬ ১৯৮৭-৮৮ ১৯৮৯-৯০ ১৯৯১-৯২ ১৯৯৩-৯৪ ১৯৯৫-৯৬ ১৯৯৭-৯৮ ১৯৯৯-২০
১	ইসলামাবাদ খার্বাহওর মহাল	৩১১২	৩১১২	মহানগর নম্বর ৩১১২ ৩১		

HERBERT A. THURMOND, Off. Collector

‘ସ୍ଥିତ’ ଯାଏଁ ହେଉଛି ଏକାକୀତା ୧୮୫୫ ମ’ର ଅନ୍ତରାଳ

1

আইনুদ্দৌলার বৈধিত্ব ১৮৫৭-৫৮ খ্রিঃ অব্দে

[illegible]

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সন ১৮৮১	১৮৮৫ সনের ২৫ মে স্টেটমেন্টের যে টাকা	টাকাক্রম
১২	১২	১২	মৌজে পোমরা তালুক পোতন	খোদা	০৭	০৭	
১৩	১৩	১৩	মৌজে বেতাগী তালুক আমান উল্লাহ	খোদা	৫৬/৩	১১০৭	
১৪	১৪	১৪	মৌজে ইছামতি তালুক আহিরাম ও জামতি তোক চাঁদুর- নী ও পোমারাম চাঁদুর	খোদা	০২	০২	
১৫	১৫	১৫	মৌজে রাঙ্গণী তালুক আহিরাম শাহা	খোদা	৫৩	৫৩	
১৬	১৬	১৬	মৌজে ঈশাই তালুক মরমন বক্স	খোদা	১০	১০	
১৭	১৭	১৭	তালুক সমসের ও কতে আলী	খোদা	৩৬/১	৩৬/১	
১৮	১৮	১৮	তালুক ছহরা বিবি ও আবদুল্লাহ	খোদা	২০/৩	২০/৩	
১৯	১৯	১৯	তালুক জিহাড ও হারর আলী	খোদা	৪৬/২	৪৬/২	
২০	২০	২০	তালুক মহউদ ঈ	খোদা	২৫/৩	২৫/৩	
২১	২১	২১	তালুক রামমণিক্য রামধন দে	আগবর আলী	৪৬/৩	৪৬/৩	
২২	২২	২২	তালুক রাধামোহন দাস	খোদা	১০	১০	
২৩	২৩	২৩	তালুক ওরাশিল	খোদা	১১	১১	
২৪	২৪	২৪	তালুক গোপীনাথ মজুমদার	খোদা	১/৩	১/৩	
২৫	২৫	২৫	তালুক মোহন সিকদার	খোদা	১৬/৩	১৬/৩	
২৬	২৬	২৬	তালুক আমকর আলী	খোদা	১৬/৩	১৬/৩	
২৭	২৭	২৭	তালুক রামদাস	খোদা	১৬/৩	১৬/৩	
২৮	২৮	২৮	মৌজে নৈদবাড়ি তালুক দেবীচরণ ও মহেশচন্দ্র	খোদা	১৬/৩	১৬/৩	
২৯	২৯	২৯	মৌজে সোনাইখুদি তালুক রামকান্ত চাঁদুর	খোদা	১৬/৩	১৬/৩	
৩০	৩০	৩০	তালুক মাহাম্মদ কএম	খোদা	৪৬/২	৪৬/২	
৩১	৩১	৩১	তালুক তোকেম আলী মুন্সি	খোদা	১০	১০	
৩২	৩২	৩২	তালুক মবারক আলী	খোদা	১৬/৩	১৬/৩	
৩৩	৩৩	৩৩	মৌজে কনাউজান তালুক আইমলিন	আলিমাহামদ	৪৬/২	৪৬/২	
৩৪	৩৪	৩৪	মৌজে মাহাম্মদ খানী তালুক মুদ্রাক্ষর চাঁদুর	খোদা	১০	১০	
৩৫	৩৫	৩৫	তালুক মাহাম্মদ নকি	খোদা	৪৬/২	৪৬/২	
৩৬	৩৬	৩৬	মৌজে বরহোনা তালুক হাএদর আলী	খোদা	১৬/৩	১৬/৩	
৩৭	৩৭	৩৭	মৌজে জয়নি তালুক হোদআলী দেওরান আলী	খোদা	১৬/৩	১৬/৩	

[illegible]

[illegible]

[illegible]

নথ্যের নং:	মহালের প্রকৃতি	মহালের নাম	মহালের নাম	সামগ্র্য	১৮৪৫ সনের ২৫ টি সেপ্টেম্বরের (যে হাকী)	টেক্সিট
১০০	১	তালুক মাহারাজ কল্ল	...	১০/৮	১৮/১০	১০/৮
১০১	২	তালুক মনসেবতিয়া	...	২১/২	১৮/১০	২১/২
২	৩	তালুক জিমতী মকরান	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
২২	৪	তালুক মাহারাজ তকী	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
৩২	৫	তালুক নিটান ঠাকুর	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
৪২	৬	তালুক ইনি	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
৫২	৭	তালুক পীতাম্বর	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
৬২	৮	তালুক আগর আলী	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
৭২	৯	তালুক রাহলোয়ন ও গোলোকচন্দ্র	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
৮২	১০	তালুক জাকর আলী	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
৯২	১১	তালুক হাএমর আলী	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
১০২	১২	তালুক রামপুল	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
১১২	১৩	তালুক হাএমর আলী কতেআলী ও মদন সিকতার	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
১২২	১৪	তালুক হাকিয়ানা ও বরহোনদীন	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
১৩২	১৫	তালুক মাহিবা হিখাইন তালুক লতা ও জিমতী মিত্রবিকা	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
১৪২	১৬	তালুক রামচান্দ	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
১৫২	১৭	তালুক হরিরাম দুর্গারাম রামচন্দ্র	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
১৬২	১৮	তালুক বালকচাঁদ ও মিত্রমণি ও রামধন রামমণি	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
১৭২	১৯	তালুক মুহা খাঁ ও আমানন ও জাকর আলী	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
১৮২	২০	তালুক কালি:রাম	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
১৯২	২১	তালুক জি:বাহিরা	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
২০২	২২	তালুক রামকিশোর ও কুলচন্দ্র ও রামচন্দ্র	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
২১২	২৩	তালুক চন্দ্রপ্রভা	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
২২২	২৪	তালুক রামহরি ডা	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
২৩২	২৫	তালুক নিত্যানন্দ ঠাকুর	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
২৪২	২৬	তালুক মাদাউতরা তালুক কয়র আলী ও তামাকদীন	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
২৫২	২৭	তালুক চণ্ডিচরণ ঠাকুর	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
২৬২	২৮	তালুক জিমতী কাইচনী ও জিতরাম ও আমান	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮
২৭২	২৯	তালুক মাহিবা তালুক বিজয়চরণ ঠাকুর	...	৮/৮	১৮/১০	৮/৮

C. T. BUCKLAND, Offg. Collector.

মহাব্য কথ্য

বাকীর সংখ্যা

সময় ক্রম

মানিকের নাম

মহালের নাম

জিলার ভৌমির

মহালের নম্বর

এ মহালের নীলাম বাকী আদায় কারণ জিম্মী
টপন বিবি ও লক্ষ্মন বিবি ও ফকর নেছা ও আছরা
দানু ও মহাম্মদ আলির হুকু নীলাম হইবেক।

বাকী খাজানা মার

মুদ লাক্ষ ২০ জু

লাই মন ১৮৪৫

সাল ১৩২ ৮৭

মাহাম্মদ ফকর মুন্সী

মাহাম্মদ রওশন

পক্ষ অমুরাবাদ হিঃ ৯/১০। - তাঁৎ গএসপুর

৩৫২

পক্ষ এই হিঃ ১/৩১ = তাঁৎ নাইতপা

পক্ষ এই হিঃ ৯/১০। - ক্রান্তি তাঁৎ আবদুল মানি

পক্ষ এই হিঃ ১/৩১ = ক্রান্তি তাঁৎ ইমামদি

পক্ষ এই হিঃ এই তাঁৎ মাহাম্মদ আদী মুন্সী

৪৬

১৬৬৩

১৪ ১/১

ই

ই

ই

ই

১৬০২

ই

C. T. SEALT, Offg. Deputy-Collector.

ঘোষণা করা হইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চক্ষিপরগনার কালেক্টরী অধীনস্থ নীচের লিখিত ইক্টেট উক্ত জিলার কালেক্টরিতে মন ১৮৪৫ সালের ২৪ নবেম্বর মোঃ মন ১২৫২ সালের ১০ অক্টোবর বোজ কোমবার মন ১৮৪৫ সালের ২২ সেপ্টেম্বর তারিখ অর্থাৎ বাকী টাক, দাখিল না করা জন্য প্রকাশ্য নীলামে বিক্রি হইবেক ইতি।

সুয়ারি নম্বর	সুয়ারি মহাল	রেজেক্টরির নম্বর	মহালের নাম	মানিকের নাম	সময় ক্রম কোঃ সিককা	বাকী মন ১৮৪৫ সাল ইং লাক্ষ আগষ্ট মোঃ ১২৫২ সাল লাক্ষ ভাদ্র
১	চিরস্থায়ি মহাল	১০৬৫	পক্ষ মোহনমল উক্ত মুন্দরবন খাসকালিজিল	রাজনারায়ণ বসু ও রামনারায়ণ বসু ও শিব নারায়ণ বসু ও জিনারায়ণ বসু	১৪৭৫ ১/১	১০৪০১০

W. G. YOUNG, Assist. Collr. in Charge.

কোণের নাম	মহানগর প্রকার	কলার তেঁড়ি তে মহানগর নাম	মহানগর নাম	ভেঁজীর লিখিত মালিক	সদর জমা	কাজে পাকি হাজি ১৯৬৬ সালের ১০ ১৯৬৬ সালের ১০
৫ খা ২ প্র	ইকুয়বাৰী জমা খাৰ্গা হওন মহাল	৪১	কলতপুৰ সৰিক পং সিংগৌহ	খাজে মহাজান ইহুৰ পী	১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৪২	নওনীছাংমিসি পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৪৩	মহাজানপুৰ ওৰফে সেকা বিয়া পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৪৪	নওনীছাংমিসি পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৪৫	পনছাং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৪৬	বমুলপুৰ পনছাং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৪৭	নওনীছাংমিসি পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৪৮	বমুলপুৰ পনছাং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৪৯	বমুলপুৰ পনছাং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৫০	আঁকৰুৰে 'চতুৰ গোপী পং সেরিষ		১১৩৪৫	১১৩৪৫
৫ খা ২ প্র	জামিন মহাল	৫১	৫১ চৌব পং	গোপবর্গনাং মৌজা সন্তোব ঢাকী মল্লভাৰী আনা বেৰ নিমিত্তে পং ভাৰ মৌজা মধুপুৰেৰ উত্তানারাম হেওৰাবীৰ ১ ডিন আনা আশেৰ স্বজ্ঞ ও সল্লৰ্ক নীলায় হইবেক । পং কাংবেৰ মৌজা মহানগরপুৰ ও বজাংপুৰ ও পল্লি সুলভানী ও পল্লি সুলী ও বজাংপুৰেৰ বাকী নিমিত্তে ১০ আন আশেৰ জামিনী জমীতে গজাপ্রাসাদেৰ স্বজ্ঞ ও সল্লৰ্ক নীলায় হইবেক । দুনিয়াম পঁতে টুকুৰেৰ স্বজ্ঞ ও সল্লৰ্ক	১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৫২	৫২ চৌব পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৫৩	৫৩ চৌব পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৫৪	৫৪ চৌব পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৫৫	৫৫ চৌব পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৫৬	৫৬ চৌব পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৫৭	৫৭ চৌব পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৫৮	৫৮ চৌব পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৫৯	৫৯ চৌব পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫
		৬০	৬০ চৌব পং		১১৩৪৫	১১৩৪৫

শ্রেণীর নাম	মহালের প্রকার	জমার তালিকা তে মহালের নাম	মহালের নাম	ভেড়ীর নিদিষ্ট মালিক	সদর কমা	১৮৪৫ সালের ১৭ সে. অক্টোবর তারিখের তারিখ পড়ে	মন্তব্য ক২১
ভাষিনী মহাল	ই	পাং রেহাংরে অবজী কিসা আমদারা ও 'উবদিন মিন' হাই সিকিম মণী উল্লিনপুর গিগানি .. পাং ই য়ে'জা ই জুর মালিকানা ফরিদপুর পাংজা	পাং রেহাংরে অবজী কিসা আমদারা ও 'উবদিন মিন' হাই সিকিম মণী উল্লিনপুর গিগানি .. পাং ই য়ে'জা ই জুর মালিকানা ফরিদপুর পাংজা	পাং পডলকি রে'জা পিপু' লোকনাংয়ের বাকীর নিমিত্তে সেখ রোয়জান আলীর স্বজ্ঞ ও সম্পর্ক	১১২/ ৪১	৭১২ ১৮	
ই	ই	পাং ই উনয় ডানড	পাং ই উনয় ডানড	পাং ই ..	...	১০১৮১০	
ই	ই	বাজগির পাং ৫০০/ বিছা আভকরে রাজগীর	বাজগির পাং ৫০০/ বিছা আভকরে রাজগীর	পাং বাজগির যো'জা রে'জা রেহরীর বাকীর নিমিত্তে মসআ'২ র'ব' ডগনের স্বজ্ঞ ও সম্পর্ক	...	১০২২ ৫১০	
ই	ই	পাং পরগনার বজিয়ারপুর গোপাল	পাং পরগনার বজিয়ারপুর গোপাল	গো পর'নার সোনগোন যো'জার বাকীর নিমিত্তে আলীর স্বজ্ঞ ও সম্পর্ক	৫২ ১৩	১২১০২ ৫৮৪	
ই	ই	পাং সোনগোবর বিছরী হকপুত	পাং সোনগোবর বিছরী হকপুত	পাং সার পরগনার সারার যো'জার টীকানারী বাকীর নিমিত্তে আহরুণ সিংহের ই	১০০১	১৪২২ ৫৮৮	
ই	ই	মহার পাং ই	মহার পাং ই	ই ..	৩৮৪ ৮	৪২৫ ১০	
ই	ই	পাং উকবি মকিমপুর	পাং উকবি মকিমপুর	পাং সীতাবজোকা ওং	১৪০৪	৩০০ ৫৮৭	
ই	ই	রমুলপুর নটোপুর ওং পাং নরহল	রমুলপুর নটোপুর ওং পাং নরহল	পাং নিহাং ও পরম সালের স্বজ্ঞ ও সম্পর্ক	২২২ ৫৮২	১০৭২ ১৮১০	
ই	ই	পাং পালপুর উরা পাং ই	পাং পালপুর উরা পাং ই	পাং জলজী সিংহ টীকানার	৪১৪ ১৮	১০৭২ ১৮১০	
ই	ই	মুগরা পাং ই	মুগরা পাং ই	পাং ও'রুদয়াল সিংহ	১১২ ৫৮১	১০৭২ ১৮১০	
ই	ই	বিছা পাং মাহের	বিছা পাং মাহের	ই ..	১১	১০৭২ ১৮১০	
ই	ই	মুজুরপুর মকিম পাং ভেজওয়ার	মুজুরপুর মকিম পাং ভেজওয়ার	পাং ফুলেল সিংহ	৫৮ ৫৮১	৫৫৩ ৫৮১	
ই	ই	পাং গাং মাহেরগোবর ৭ রাডাব কাউ হব ও জমী	পাং গাং মাহেরগোবর ৭ রাডাব কাউ হব ও জমী	পাং মুক্তিয়ার হুসেন	...	৫০৫ ১৮১	
ই	ই	পাং ই মাহেরগোবর ৬ রাডাব অধ কতি পতিত জমী	পাং ই মাহেরগোবর ৬ রাডাব অধ কতি পতিত জমী	ই ..	...	১০৭২ ১৮১০	
ই	ই	গো পাং তুরকুকা	গো পাং তুরকুকা	পাং রায়সরুণ সিংহ	৫২১ ৫৮	১০৭২ ১৮১০	
ই	ই	নিরপুর পাং	নিরপুর পাং	ই নিরসহার সিংহ	২০৮ ১৮১	১০৭২ ১৮১০	
খাগ মহাল	ই	পাং ভেলার উকতাভ মহাল আ'জরতরে খরীদপুর কালা .. ই	পাং ভেলার উকতাভ মহাল আ'জরতরে খরীদপুর কালা .. ই	পাং মুক্ত'২ আলী ওং সেখ উলাম আলী ও ইমাম আলী ওং	২০৮ ১৮১ ১১৫ ৫৮	১২ ১৮ ১৫ ৫৮	

Be for Collectership, Gyah, the 3rd November, 1845

W. BELL, Offg. Collector.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of HURROCHUNDER PORAMANICK, late of Hautkholah, in the town of Calcutta, Gomastah, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled, an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the sixth day of December next.

The names of the Creditors of the said HURROCHUNDER PORAMANICK, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

CH. STRETTELL,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 3d November, 1845.

In the matter of CHARLES ELLISON METHOLD, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that at a Court, holden on Saturday the 7th day of September 1844, an application was made on behalf of the said Insolvent by Petitioner, praying (amongst other things) that the said Insolvent's Petition for discharge from all Debts due at the time of his adjudication of Insolvency on the 27th day of February then last, and from all liabilities for which he was then liable, be received and filed, and due notice thereof given according to the provision of the Act in such cases made and provided,—it was ordered, that the said petition be received and filed in the said Court; and notice is hereby further given, that on Saturday the 6th day of December next, the said Insolvent will apply to the said Court, that the said order be made absolute, and that he be finally discharged pursuant to the said order.

NATHANIEL HUDSON,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 4th November, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matter of the Petition of CHARLES WILLIAM THOMAS SMITH, sued by the name of Charles William Smith, late of Cooly Bazar, in Calcutta, extra Assistant Harbour Master, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an Act made and passed in the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 6th day of December next.

The names of the Creditors of the said CHARLES WILLIAM THOMAS SMITH, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON, *Attorney for the Insolvent.*
Calcutta, 5th November, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদের পার-
ত্রাণ আদালত।

সকলকে অবগত দেওয়া যাউতেছে যে এই আদালতের
তকুমানুসারে

হরচন্দ্র পরামণিক

গোমাস্তা যিনি পূর্বে শহর কলিকাতার হোঁ হাটখোলায় ছিলেন এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে রুদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ গত রাজার আধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষয় ঋণিদের উপকারার্থ হইয়াছে এ সকল নিয়মানুসারে আপন উক্ত দের নিম্নে প্রার্থনা করেন এই দরখাস্ত প্রদানের নিমিত্তে আগামি ৬ ডিসেম্বর শনিবার দিবস এই আদালতে নিরূপিত হইয়াছে।

এ হরচন্দ্র পরামণিকের মহাজনদিগের নাম ১ এক ফর্মে নিদিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বন্ধিত এই আদালতের প্রধান ক্লার্কের দক্ষরখানার দাখিল হইয়াছে তাঁহাতে যে মহাজনের বাস্তা চর সেই দক্ষরখানায় বি.ম. দেখিবেন ইতি। সন ১৮৪৫ সাল ৩ নবেম্বর।

লি. স্ট্রটেল।

ইনসোলভেন্টের ওকাল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩ নবেম্বর।

সোত্রহীন চার্লস এলিসন মেথোল্ড সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাউতেছে যে ১৮৪৪ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত সোত্রহীনের পক্ষে একটা দরখাস্ত আদালতে দাখিল হইয়াছে এবং দরখাস্তের দ্বারা অন্যান্য হিসাবের মধ্যে এই বিষয়েরও প্রার্থনা হইয়াছে যে ১৮৪৪ সালের ২৭ ফেব্রুয়ারি তারিখে উক্ত সোত্রহীনের সোত্রহীনতা নির্ণয় হইয়াছে তাহার সকল ঋণহইতে মুক্ত হইবার নিমিত্ত এবং তাহার নামে যে সকল দাওয়া থাকে তাহাহইতে মুক্ত হইবার নিমিত্ত উক্ত সোত্রহীন যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা গ্রহণ হইয়া উক্ত আদালতের দ্বারা শামিল করা যান এবং উক্ত প্রকার গাওকে আইনের লিখিত বিধানানুসারে উক্ত বিষয়ে সন্মান দেওয়া যায়। অতএব তকুম হইল যে উক্ত দরখাস্ত উক্ত আদালতে গ্রাহ্য হইয়া নথিতে রাখা যার এবং ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাউতেছে যে উক্ত তকুম আপন হর এবং উক্ত সোত্রহীন উক্ত তকুমক্রমে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হইবে এই অভিপ্রায়ে উক্ত সোত্রহীন আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে এক্ষণে দরখাস্ত উক্ত আদালতে দাখিল করিবেন।

নাথানিয়ল হডসন।

সোত্রহীনের ওকাল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৪ নবেম্বর।

চার্লস উলিয়াম ডামস অথ সাহেব

চার্লস উলিয়াম অথ নামে সন্মান হইল তিনি পূর্বে কলিকাতার কুলবাজারনিবাসি হাবার মাস্টারের উপাধি আদিষ্ট ছিলেন এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় বন্দী করিয়া ভারতবর্ষের সোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইননামক হুত চতুর্থ জর্জ রাজার আধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাউতেছে যে উক্ত আদালতের তকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মত আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাউবেক।

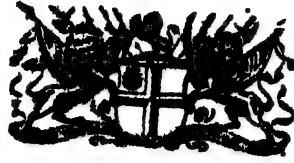
উক্ত চার্লস উলিয়াম ডামস অথ সাহেবের মহাজনের নাম তকুমীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দক্ষরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়ল হডসন। সোত্রহীনের ওকাল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ৫ নবেম্বর।

[স্বাক্ষরকর্তা গেজেট। ১৮৪৫। ১১ নবেম্বর।]

কলিকাতার হরচন্দ্র পরামণিকের দরখাস্তের বিষয়ে সন্মান দেওয়া যাউতেছে যে ১৮৪৪ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত সোত্রহীনের পক্ষে একটা দরখাস্ত আদালতে দাখিল হইয়াছে এবং দরখাস্তের দ্বারা অন্যান্য হিসাবের মধ্যে এই বিষয়েরও প্রার্থনা হইয়াছে যে ১৮৪৪ সালের ২৭ ফেব্রুয়ারি তারিখে উক্ত সোত্রহীনের সোত্রহীনতা নির্ণয় হইয়াছে তাহার সকল ঋণহইতে মুক্ত হইবার নিমিত্ত এবং তাহার নামে যে সকল দাওয়া থাকে তাহাহইতে মুক্ত হইবার নিমিত্ত উক্ত সোত্রহীন যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা গ্রহণ হইয়া উক্ত আদালতের দ্বারা শামিল করা যান এবং উক্ত প্রকার গাওকে আইনের লিখিত বিধানানুসারে উক্ত বিষয়ে সন্মান দেওয়া যায়। অতএব তকুম হইল যে উক্ত দরখাস্ত উক্ত আদালতে গ্রাহ্য হইয়া নথিতে রাখা যার এবং ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাউতেছে যে উক্ত তকুম আপন হর এবং উক্ত সোত্রহীন উক্ত তকুমক্রমে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হইবে এই অভিপ্রায়ে উক্ত সোত্রহীন আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে এক্ষণে দরখাস্ত উক্ত আদালতে দাখিল করিবেন।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 25, 1845.

কলিকাতা, মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৫ নবেম্বর।

DRAFTS OF ACTS

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 7TH NOVEMBER, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 7th of November 1845 :

Act No. — OF 1845.

An Act regarding Lands gained from the Sea or from Rivers by alluvion or dereliction

I It is hereby enacted that all the Regulations and Laws of the Bengal Code which prescribe the course to be followed in the Resumption of Lands gained from the Sea or from Rivers, by alluvion or dereliction, are repealed.

II. And it is hereby enacted, that after the expiration of ten years from the date of the passing of this Act, it shall be lawful for the Governor of Bengal, in all Zillahs and Districts, of which a Revenue Survey may have been completed and approved, and in no other, to direct an enquiry to be made by Officers appointed for that purpose, into the condition of the Lands on the banks of Rivers, and on the shores of the Sea, in order to ascertain the changes that may have taken place at the same since the date of the Survey and to correct the Maps accordingly.

III. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to the Local Revenue Authorities on inspection of the Maps so corrected, that Land has been washed away from or lost to any Zemindary, Talook, or other tenure, paying Revenue directly to Government, they shall without loss of time make a suitable deduction from the Sudder Jumma of the said tenure, either according to the actual Jumma of the Lands lost, if that be known and recorded, or

[Government Gazette, 25th November, 1845]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৭ নবেম্বর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ৭ নবেম্বর তারিখে হজুর কোম্পলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল — আক্ট।

সমুদ্র অথবা নদীর সিক্ত অথবা পৈনস্কের দ্বারা প্রাপ্ত ভূমিবিষয়ক আইন।

১ ধারা। ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে সমুদ্র অথবা নদীর সিক্ত অথবা পৈনস্কের দ্বারা প্রাপ্ত ভূমি যে প্রকারে বাজেরাক হইল সেটাবিস্তার বাজলা দেশের চলিত সকল আইন এই ধারার দ্বারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে এই আইন জারী হওয়ার তারিখ অবধি দশ বৎসর গত হইলে পর যে সকল জিলা এবং প্রদেশে রাজস্ব সম্পর্কিত জরীপ সম্পন্ন এবং মধ্য হইয়াছে সেই জিলা ও প্রদেশে এবং কেবল সেই জিলা ও প্রদেশে বাজলা দেশের জমিদারগণের সাহেব জরীপ হওয়ার তারিখের পর নদীর তীরস্থ এবং সমুদ্রের তীরস্থ ভূমির যে মতান্তর হইয়াছে তাহা নিশ্চয় করণার্থ সেই কর্ম নিষ্পন্ন করণের জন্য নিযুক্ত হওয়া কর্ম কার্যকরিতক এই ভূমির অবস্থা অনুসন্ধান করিতে এবং তদনুসারে নকশাসকল সংশোধন করিতে শুকুম লিখে পারেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে প্রকৃপ সংশোধিত নকশা দেখিয়া যখন নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকর্তাদিগের এমত বোধ হয় যে যে জমিদারী বা ভালুক বা অন্য প্রকারে ধার্য ভূমির রাজস্ব একেবারে সরকারেতে দাখিল হইতেছে সেই প্রকার কোন জমিদারীপ্রভৃতির ভূমি সিক্ত হইয়াছে অথবা লুপ্ত হইয়াছে তখন তাঁহারা অগোণে উক্ত জমিদারীপ্রভৃতির সদর জমাদারীতে যথার্থ মিনাক দিবেন অর্থাৎ যদি সিক্ত হওয়া ভূমির বিশেষ জমা জানা আছে এবং তাহ লেখ গিয়াছে তবে সেই বিশেষ

rateably according to the proportion of the Land lost to that left, as compared with the Sudder Jumma of the whole tenure. And this deduction with the Reasons thereof shall be forthwith reported by the Local Revenue Authorities for the information and orders of the Sudder Board of Revenue, whose orders thereupon shall be final.

IV. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to the Local Revenue Authorities on inspection of the Maps so corrected as aforesaid, that Land has been added to any Zemindary, Talook, or other tenure paying Revenue directly to Government, they shall without delay assess the same with a Revenue payable to Government according to the Rules in force for assessing alluvial increments, and shall report their proceedings forthwith to the Sudder Board of Revenue whose orders thereupon shall be final.

V. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to the Local Revenue Authorities on inspection of the Maps corrected as aforesaid that an Island has been thrown up in a large and navigable river, liable to be taken possession of by Government under Clause Third, Section IV. Regulation XI 1825, the said Local Authorities shall take immediate possession of the same on behalf of Government, and shall assess and settle the land according to the Rules in force in that behalf, reporting their proceedings as aforesaid for the approval of the Sudder Board of Revenue, whose orders thereupon in regard to the assessment shall be final. Provided however that any party aggrieved by the act of the Revenue Authorities in taking possession of any Island as aforesaid, shall be at liberty to contest the same by a Regular Suit in the Civil Court.

VI. And it is hereby enacted, that in every case comprehended in the three last foregoing Sections, the corrected Map of the lands signed by the Officer appointed by Government to make the investigation and correction of the same, shall be deemed in all Courts conclusive evidence of the alluvion or dereliction, or of the formation of an Island as the case may be, and of all particulars thereof in each instance.

VII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful to make a like enquiry and correction of Maps and a like abatement of Jumma or assessment of new lands, and to take a like possession of all Islands in unfordable channels, at the expiration of every ten years from the date of the completion of the enquiry and correction of Maps last preceding but not oftener.

VIII. And it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall affect Resumption Suits for Alluvial Lands now pending in appeal before the Special Commissioners, or such as, having been decided by the Lower Resumption Courts, are still at the date of the passing of this Act open to appeal to the Court of the Special Commissioners according to the Laws heretofore in force. All such cases shall proceed as if this present Act

অনুসারে মিনাহ দিবেন নতুবা সমস্ত জমিদারী প্রভৃতির সমস্ত জমা বুঝিয়া বর্তমানথাকা জমির সঙ্গে মিলিত হওয়া জমির হিসাব করিয়া অংশমতে জমা মিনাহ দিবেন। এবং এইরূপে জমা মিনাহ দেওন এবং তাহার কার্যের এক রিপোর্ট সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের হিজা পন ও তকুমের নিমিত্তে নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকারেরা অগোঁথে ডখার পাঠাইবেন এবং তদ্বিষয়ে সদর বোর্ডের সাহেবদিগের তকুম চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

৪ ধারা। আরো ইচ্ছাতে তকুম হইল যে পূর্বেকৃতমতে সংশোধিত জমির নকশাদৃষ্টে যখন নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকারদেরদের এমত বোধ হয় যে একেবারে সরকারে রাজস্বদেওনিয়া কোন জমিদারী বা ভালুক-প্রভৃতির কোন জমি পৈবস্ত হইয়াছে তখন তাঁহারা চরের রাজস্ব ধার্যকরণার্থ যে বিধি চলন আছে তদনুসারে সরকারের নিমিত্তে সেই পৈবস্তহওয়া জমির উপর অগোঁথে করব শাইবেন এবং তাঁহারা আপনাদের কার্যের রিপোর্ট তৎক্ষণাৎ সদর বোর্ড রেবিনিউর নিকটে পাঠাইবেন এবং তদ্বিষয়ে ঐ বোর্ডের সাহেবেরদের তকুম চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তকুম হইল যে পূর্বেকৃতমতে সংশোধিত জমির নকশাদৃষ্টে যখন নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকারদেরদের এমত বোধ হয় যে কোন বৃহৎ এবং নৌকাগমনাগমনের যোগ্য নদনদীর মধ্যে যেপ্রকার চর কি দ্বীপ ১৮৩৫ সালের ১১ আইনের ৪ ধারার ৩ প্রকরণানুসারে সরকারের দখল করণের উপযুক্ত সেইপ্রকার কোন চর কি দ্বীপ উপর হইয়াছে তখন তৎস্থানের রাজস্বের কর্মকারদেরা সরকারের ভরফে সেই চর বা দ্বীপ তৎক্ষণাৎ দখল করিবেন এবং কর নিরূপণের বিষয়ে যে বিধি চলন আছে তদনুসারে তাহার উপর কব ধার্যা ও বন্দোবস্ত করিবেন এবং পূর্বেকৃতমতে আপনাদের কার্যের রিপোর্ট সদর বোর্ড রেবিনিউর মঞ্জুর হওনাথ ওখাব পাঠাইবেন এবং করের বিষয়ে ঐ বোর্ডের সাহেবেরা যে তকুম দেন তাহা চূড়ান্ত হইবেক। কিন্তু জানা কর্তব্য যে পূর্বেকৃতমতে রাজস্বের কর্মকারদেরা কোন দ্বীপ দখল করিলে যদি কোন ব্যক্তি আপনাকে অন্যায়গ্ৰস্ত বোধ করে তবে সেই ব্যক্তি দেওয়ানী আদালতে জাবেতামত মোকদ্দমার দ্বারা তদ্বিষয়ের নালিশ করিতে পারে ইতি।

৬ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তকুম হইল যে পূর্বেকৃত শেষ তিন ধারাসম্পর্কীয় সকল মোকদ্দমাতে জমির অনুসন্ধান এবং নকশা সংশোধন করণার্থ যে কর্মকারক গবর্ণমেন্টের দ্বারা নিযুক্ত হন তাঁহার সচীকরা সংশোধিত নকশা সকল আদালতে বিষয়বিশেষে মিকত্ব অথবা পৈবস্ত হওনের অথবা দ্বীপ উপর হওনের বিষয়ে এবং প্রত্যেক গতিকে তাঁহার সকল বেওয়ারি বিষয়ে চূড়ান্ত প্রমাণ জ্ঞান হইবেক ইতি।

৭ ধারা। আরো ইচ্ছাতে তকুম হইল যে জমির অনুসন্ধান এবং নকশার সংশোধন সম্পন্ন হওনের পর দশ বৎসরান্তরে পূর্বেকৃতমতে জমির অনুসন্ধান এবং নকশার সংশোধন এবং সেইরূপ জমির মিনাহ দেওয়া অথবা পৈবস্তহওয়া জমির কর ধার্যা এবং সেইরূপে জল হাঁচিয়া পার হওনের অনুপযুক্ত স্রোতে দ্বীপ দখল করা যাইতে পারে কিন্তু দশ বৎসরের মধ্যে হইতে পারিবেক না ইতি।

৮ ধারা। আরো ইচ্ছাতে তকুম হইল যে চরের জমি বাজেয়াফ্তের বিষয়ে যে মোকদ্দমা এক্ষণে সেন্সিটল কাম স্যানর সাহেবেরদের নিকটে মুলতবী বুঝিয়া আপীলী অবস্থায় আছে অথবা সে মোকদ্দমা অধঃস্থ বাজেয়াফ্তী আদালতে নিষ্পত্তি হইয়া এই আইন জারী হওনের তারিখের সময়ে পূর্কের চলিত আইনানুসারে সেন্সিটল কমিস্যনর সাহেবেরদের আদালতে আপীলহওনের যোগ্য আছে সেই প্রকার মোকদ্দমার বিষয়ে এই আইনের লিখিত কোন কথা দ্বারা কিছু অন্যথা হইবেক

শিখরীণী সাঁলাটকিৎসার ও নং ৭৭০ টি এফডে
ক্লিনিক ডাক্তার এম্বি মা ৬৬ ৭ নং নং ১০১ নং
ডাক্তার এম্বি এম্বি কলম্বোপাড়া ৬৬ ২০ নং ছুটি ৬৬
নং ৬৬।

The 8th November, 1845.

Pundit Nurhurree Seeromonee, Sudder Ameen of West Burdwan, for twenty days, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 17th September last.

The 12th November, 1845.

The leave of absence granted on the 13th September last, to Moulavie Sadut Ullee, Sudder Ameen of Rajeshye, is cancelled at his own request.

The unexpired portion of the leave of absence for four months, granted on the 9th July last to Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, is cancelled from the 31st ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 7th November, 1845.

The Official designation of Mr. C. Crichton will hereafter be "Deputy Post Master General."

The 10th November, 1845.

Mr. F. A. B. Glover, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native languages.

The 12th November, 1845

Messrs. W. T. Tucker, W. Ainslie, C. B. Denison and J. C. Dodgson, appointed by the Honourable the Court of Directors Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival on board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel reached Kedgeree on the 7th instant.

Mr. J. Alexander, Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, resumed charge of his office on the 8th instant.

Mr. H. C. Metcalfe, Collector of Tipperah, made over charge of his office on the 3d instant to Mr. L. Barber, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in that District.

Mr. R. R. Sturt made over charge of the Backergunge Collectorate to Mr A. Money on the 3d instant.

Major D. Williams received charge of the Arracan Commissioner's Office from Major Bogle on the 27th ultimo.

Mr. W. Travers, of the Civil Service, reported his return from Furlough on board the Steam Ship "Bentinck," which vessel reached Kedgeree on the 7th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt of Bengal.

No. 2040.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 15th November, 1845.

Lieutenant G. W. S. Hicks, Superintendent of the Calcutta Police, assumed charge of his office on the 7th instant.

Mr. H. V. Bayley, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Pecur-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ নবেম্বর।]

১৮৪৫ সাল ৮ নবেম্বর।

পশ্চিম বঙ্গীয়ের সদর আমীন জিহুত পণ্ডিত নবহরি শিরোমণি গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটি পান্ ভদ্রভিত্তিক চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে বিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

রাজশাহীর সদর আমীন জিহুত মৌলবী সাদত আলী গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখে সে ছুটি পান্ তাহার ভাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট জিহুত এম এ জি শাহেবকে গত জুলাই মাসের ২ তারিখে যে চারি মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ৩১ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৭ নবেম্বর।

জিহুত সি ক্রাইটন সাহেবের পদোপলক্ষে খ্যাতি ডেপুটি পোষ্ট মাস্টার জেনরল হইবেক।

১৮৪৫ সাল ১০ নবেম্বর।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত এফ এ বি গ্লোবর সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

জিহুত ডবলিউ টি টকর সাহেব ও জিহুত ডবলিউ এনসলি সাহেব ও জিহুত সি বি ডেনিসন সাহেব ও জিহুত জে সি ডজসন সাহেব জিহুত অনবিল কোর্ট অফ ইন্ডিয়ান রেকর্ডস সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিভিল সম্পর্কীয় সিরিশতার মেয়রী পদে নিযুক্ত হইয় সেক্টর নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছিয়াছে।

আইনসম্পর্কীয় বিষয়ন্যাপারের ডাক্তারখারক ও বি মেয়াদুর জিহুত জে আলেকজান্ডার সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্ভরণ করেন।

ত্রিপুরার কালেক্টর জিহুত এচ সি মেটকাক সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে আপনার সিরিশতার ভার ১৮৩১ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত এ ডিলার ডেপুটি কালেক্টর জিহুত এল বার্বর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জিহুত আর আর ফোর্ট সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে বাকরগঞ্জের কালেক্টরীর ভার জিহুত এমনি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জিহুত মেজর ডি উলিয়াম সাহেব গত মাসের ১৭ তারিখে আরাকানের কমিস্যনরী কর্মের ভার জিহুত মেজর বোগল সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত ডবলিউ টেম্পস সাহেব সেক্টরনামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছিয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত অনবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের ভকুমক্রমে।

এক জে চালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৪০ নব্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত অনবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের ভকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৫ নবেম্বর।

কলিকাতার পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত লেপ্টেনেন্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত এচ বি বেলি সাহেব ইঙ্গলণ্ডে গমনার্থ প্রিক্সরনামক বাঙ্গালী জাহাজে

"s or," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

Mr. A. Littledale, Magistrate of Mymensingh, made over charge of his office to Mr. R. M. Skinner on the 7th instant.

Moulavie Zuhoor Allee, Mahomedan Law Officer of West Burdwan, resumed charge of his office on the 11th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2063.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 19th November, 1845.

Mr. E. Jenkins received temporary charge of the Behar Magistracy from Mr. T. C. Trotter on the 11th instant.

Mr. T. Young received charge of the Magistracy of Monghyr from Mr. W. H. Brodhurst on the 11th instant.

Mr. A. Money made over charge of the Buckergunge Collectorate to Mr. H. Atherton on the 11th instant.

Mr. R. Moskinner made over charge of the Magistracy of Mymensingh to Mr. R. C. Raikes on the 12th instant.

Moulavie Ausauff Allee, Sudder Ameen of Mymensingh, made over charge of the offices of Civil and Sessions Judge of that District on the 13th instant to Moulavie Ameerooddeen, Acting Sudder Ameen.

Mr. Henry Lushington, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship "Monarch," which Vessel reached Kedgeree on the 14th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 977.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th November, 1845.

Lieut. Hutchinson to officiate as Superintendent of the Nudda Rivers, until further orders.

The 19th November, 1845.

Mr. J. B. Ogilvy to be Civil and Sessions Judge of Chittagong.

Mr. W. T. Travers to officiate as Collector of Purneah, during the absence on leave of Mr. W. T. Taylor, or until further orders.

Mr. L. B. Bowring, Assistant to the Joint Magistrate and Deputy Collector of Bancoorah, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1824.

Mr. C. F. Montreasor, Assistant to the Magistrate and the Collector of Midnapore, is vested with the

[Government Gazette, 25th November, 1845]

আরোহণ করিয়াছেন এ জাহাজ বর্ধমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

ময়মনসিংহের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ সি টেলর সাহেব বর্ধমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্মের ভার শ্রীযুত আর এম কিনার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

পশ্চিম বর্ধমানের কডওয়ারাক শ্রীযুত মোলবী জহুর আলী বর্ধমান মাসের ১১ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুম্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২০৬৩ নম্বর।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুম্র।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

শ্রীযুত ই জেনারেল সাহেব বর্ধমান মাসের ১১ তারিখে কলিকাতার নিমিটে শেয়ারের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম শ্রীযুত টি সি টেলর সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত টি ইয়ং সাহেব বর্ধমান মাসের ১১ তারিখে মুক্তারের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম শ্রীযুত ডবলিউ এচ ব্রডহর্ট সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত এ মনি সাহেব বর্ধমান মাসের ১১ তারিখে বাকরগঞ্জের কালেক্টরী কর্মের ভার শ্রীযুত এচ আর্থটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত আর এম কিনার সাহেব বর্ধমান মাসের ১১ তারিখে ময়মনসিংহের মাজিষ্ট্রেটী কর্মের ভার শ্রীযুত আর সি রেক্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ময়মনসিংহের সদর আমীন শ্রীযুত মোলবী উমফ আলী বর্ধমান মাসের ১৩ তারিখে এ জিলার নিবিল ও সেশন জজী কর্মের ভার একটং সদর আমীন শ্রীযুত মোলবী আমীরুদ্দীনের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত চেনরি লিংটন সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেবকর্টস সাহেবেরদের দ্বারা বাকলা দেশের সিনিলসকীর সিরিশতায় নিযুক্ত হইয়া মনাক্লামক জাহাজের দ্বারা পণ্ডিতরাভেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্ধমান মাসের ১৪ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছিতে।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুম্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৭৭ নম্বর।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুম্র।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট হাচিন্সন সাহেব অন্য শুকুম্র না হওনপর্যন্ত নদীর তত্ত্বাবধারকতা কর্ম নিকাহ করিবেন।

১৮৪১ সাল ১১ নবেম্বর।

শ্রীযুত জে বি ওমলবি সাহেব চাটিগাঁর সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ টি টেলর সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য শুকুম্র না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ টি টেলর সাহেব পূর্ণিয়ার কালেক্টরী কর্ম নিকাহ করিবেন।

বাংলাভার জাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট শ্রীযুত এল বি সোর্স সাহেব ১৮২৪ সালের ৩ জানুয়ারি ১ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

মোদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট শ্রীযুত সি এফ মন্টেনর সাহেব এ জিলার

powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

Mr. Assistant Surgeon C. MacIntyre to officiate as Civil Assistant Surgeon and Deputy Salt Agent at Hidgellee.

Mr. C. N. Sisamore, Officiating Assistant Surgeon of Mymensing, to Officiate as Register of Deeds in that District during the absence of Civil Assistant Surgeon Tytler.

Mr M Little, a 2d Class Abkarry Superintendent in the Darca Circle, is vested with the power to adjudicate Abkarry Cases under Section III. Act XXV of 1840.

The 21st November, 1845.

Mr H. D. H. Fergusson to be Magistrate of Tipperah, from the 11th instant

Mr A S. Annand to be Magistrate of Hooghly, from the 11th instant, but will continue to officiate as Collector of Sylhet, until further orders

Mr. C. A. Lushington to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d Grade, from the 11th instant.

LEAVES OF ABSENCE

The 18th November, 1845

Mr L. S. Jackson, Assistant to the Magistrate and the Collector of Hooghly, for one month, on private affairs.

The 19th November, 1845

The Reverend H R Shepherd, for one month, from the 2d proximo, on private affairs

Mr. R. Trotter, Salt Agent of Chittagong, for one month, under Medical Certificate, making over charge of his office to the Superintendent of Chittagong Salt Chokeys, Mr. Ince

Mr. W. T. Taylor, Collector of Purneah, for three months, under Medical Certificate.

Mr. H. T. Raikes, Civil and Sessions Judge of Midnapore, for fifteen days, on private affairs, making over the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen.

Mr. T. Sandys, Collector of Patna, for one month, on private affairs, making over charge of his office to his Assistant Mr. Beaufort.

Mr. J. W. Dalrymple, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 29th ultimo.

Mr. W. Costly, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Chittagong, for two months, on private affairs

The leave of absence granted to Mr R. Ince, Superintendent of the Chittagong Salt Chokeys, under Orders of the 29th ultimo, is cancelled at his own request

The 19th November, 1845.

The Office of Superintendent of Settlements in Patna and Behar was abolished on the 28th October last, the date on which Mr. B. J. Colvin was appointed Collector of Backergunge.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[৭মেন্টে গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ নবেম্বর।]

জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জীবুত সি ম্যাজিস্ট্রেটর সাহেব হিজলীতে সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসকতা এবং নিম্নকের ডেপুটী এজেন্ট কৰ্ম্ম নিকাহ করিবেন।

ময়মুনসিংহের একটং আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জীবুত সি এম সিসমোর সাহেব অসিষ্টান্ট চিকিৎসক জীবুত টিটলর সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত এ জিলাতে দলীল দস্তাবেজের রেজিস্ট্রারী কৰ্ম্ম নিকাহ করিবেন।

ঢাকা এলাকার আবকারী দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এম লিটল সাহেব ১৮৪০ সালের ১৫ আইনের ৩ ধারানুসারে আবকারীসম্পত্তীর মোকদ্দমার বিচার করিতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

জীবুত এচ ডি এচ ফর্গুসন সার্কেল বর্ডমান মাসের ১১ তারিখঅধিধি এপুয়ার মা গজেট হইলেন

জীবুত এ এস আনান্ড সাহেব বর্ডমান মাসের ১১ ত নিখঅবধি জগলীর ম্যাজিস্ট্রেট হইলেন। কিন্তু অন্য তকুম না হওনপর্যন্ত ছিলটের কালেক্টরী কৰ্ম্ম নিকাহ করিতে থাকিবেন।

জীবুত সি এলিংটন সার্কেল বর্ডমান মাসের ১১ ত নিখঅধি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন। ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৮ নবেম্বর।

জগলীর ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টান্ট জীবুত এ এস জাকসন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

জীবুত পান্ডরি এচ অ ব সেপ্ট সার্কেল আর্নিংসের ২ তারিখঅধিধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

চাটিগাঁও নিম্নের এজেন্ট জীবুত আব টটল সাহেব চাটিগাঁও নিম্নের টেকীং সুপারিন্টেন্ডেন্ট কামের ডান প্রযুক্ত ইন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া চাটিগাঁও সার্কেল সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

পুরনিয়ার কালেক্টর জীবুত ডবলিউ টি টেলর সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

মেদিনীপুরের সিভিল ও সেশন জজ জীবুত এচ টি বেকস সাহেব আপনার সর্শস্তার চলিত ক্রমে স্বীয় প্রধান সদর অমিনের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইরাছেন।

পাটনার কালেক্টর জীবুত টি স ডিস সাহেব আপনার দস্তাবেজের কামের ভার আপনার আসিষ্টান্ট জীবুত দোফট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

জীবুত জে ডবলিউ ডালবিল্ল সার্কেল গত মাসের ১২ তারিখে সে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে চাটিগাঁও নিম্নের ডেপুটী কালেক্টর জীবুত ডবলিউ কামের সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

চাটিগাঁও নিম্নের চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত অ ব ইন্স সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে ১৩ ক্রমে সে ছুটি পান্ তাহা তাহার প্রার্থনার দ্বিত্ব করিয়াছে।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

পাটনার ও বেহালের বন্দোবস্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট কামের গত অক্টোবর মাসের ১৮ তারিখে উঠিয়া গেল এ চাটিগাঁও জীবুত বি কে কলসিন সাহেব লাকরগঞ্জে কালেক্টরী কর্ম্মে নিযুক্ত হইলেন।

বাকলা দেশের জীবুত অনর্ভিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের অকুমক্রমে।

এক জে হামিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

(GOVERNMENT ADVERTISEMENTS)
LAND ADVERTISEMENTS

মহান লেণ্ডস্‌ হাইড্রেই মো সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে হেল রফমানের ন ১১৮ লিখিত মহান সন ১৮৪৫ সালের ১১ মেপারসনের আওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে এবং সন ১৮৪৪ চলিত আইনক্রমে দাদী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের প্রকৃষ আঁছে তাহাঁট নিমিত্তে সন ১৮৪১ সালের ১ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১৮৪১ সালের ১৭ আগষ্টের রোজ সোমবার কালেক্টর মহোদয়ের কাছাকাছি বিনাওজারে ধরা বাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল ডাবিখ ও নংয়ের মো সন ১৮৪১ সাল ডাবিখ ১২ কাছিক।

মহান লেণ্ডস্‌ হাইড্রেই
মহান লেণ্ডস্‌ হাইড্রেই

ক্রমিক নম্বর	মহালের জেলা	জেলার ডেপুটি মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	মহালের সময় ক্রম	সন ১৮৪৫ সালের ১১ মেপারসনের আওনা বাকী	ইতিফিক
২	একমুরারি জমাদারী নাইও যা মহাল	১০১৭ নং	দীক্ষণ পং শেরগড়	দীক্ষণ পং শেরগড়	১৮৪২	১৮৪২	এই মহাল সন ১৮৪৫ সালের ১৭ সেপ্টেম্বর দ্বি- তীয় নীলামে বিক্রয় হইবার প্রকৃষার দায়নীর টাক। মালিক করিয়া ১০ দ্বিগু দিবেসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য মাখিল না করিবার তৃতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
৫		৫	আখনপুর পং শেরগড়	মাগিক মাল	১৮	১৮	

A Pigor Assa Collector

সহান দেওয়া যাউতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে ক্রিশ্চিয়ানদের নীচের লিখিত মহান সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে পাওয়া বাকী মালগুজারি নিম্নলিখিত এবং অন্যতম দায়িত্বগুলি আইনক্রমে বাকী মালগুজারি ন্যায় আদায় করণের লক্ষ্যে আদায় করা হইতেছে এবং নিম্নলিখিত বিক্রয় হইতেছে ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩ নবেম্বর।

ক্রয়দার মহান দেওয়ান প্রজাপতি

মহালের নাম		মহালের নাম	
ইন্ডিয়ান ক্রম	১১০ খস	মোঃ আবুলকাসিম	পাঃ মনোহরসাহি
ধর্ম্য ন হও			
মহান	৪৮৬ খস	মোঃ পানাগ	পাঃ শিলামপুর
ই	৪৮৭ খস	মোঃ বাসুদেবপুর	পাঃ ধর্ম্য
ই	৪৮৮ খস	মোঃ কালীচাঁদ	পাঃ আত্মহতসাহি
ই	৭৩৫ খস	মোঃ হারপাতি	পাঃ আমরকাসি
ই	৮৪১ খস	মোঃ লালীগ্রাম	পাঃ আত্মহতসাহি
ই	২১১ খস	মোঃ তিতিকাসি	পাঃ সেরগু
ই	২৭৪ খস	মহানদেব	বালীচাঁদ
ই	১৪৪২ খস	মোঃ পাণ্ডুরাম	পাঃ মনোহরসাহি

১ বাকী মালগুজারি
যেহেপে আসার
হব সেই হেপে
আদায় করণের
সাওয়ার নিমিত্তে
বিক্রয়গোমহাল

১. শহর, বঙ্গবান শামিল চৌকী খণ্ডোহের অন্তঃ
পাতি খণ্ডোহায় পরগনার জুজিল্যা গ্রামের ভগ্নমাখ মণ্ড
লেব বাটার ও পুষ্কারিণীর পুষ্কারিণীর মণ্ডলের বাটার
মজিল ই দুর্গাপ্রসাদ সরকারের জমার জমির পতিম
ও দুর্গাপুরের উত্তর হাজততজিহী লক্ষ্মণ জলহারি
পুষ্কারিণী মায় চৌমিগের পাহাড়ের আম্র বাগিচা ৮/
বিহা মায় আম্রগাছ ৩০০ তিন শতট।
নটর মণ্ডলের জমার জমির উত্তর তরাতাল সবক -
রেব ও প্রাণকৃত মজিলেব জমার জমির পশ্চিম খালের
মজিল ও জোড়িচাঁদ পুষ্কারিণীর ও পলক কাহাবের
বাটার পুষ্কারিণীর হাজততজিহী লক্ষ্মণ জলহারি
পাহাত অক্ষজি ৩/ বিহা মায় মায় হাজততজিহী ১৪০ ট।

মহালের লিখিত মালিক

মহালের লিখিত মালিক		মহালের লিখিত মালিক	
কৃষ্ণকেশব সরকার ও ভূমোহন		সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধা	
সরফেল ও বনমালী সরকার ও দুর্গা		রার নিম্নলিখিত এতালানামা রীতিমতে	
দস সরকার	১৮০১	ক্রয় হইয়া বাকী আসিযাছে ইতি	
বামলাল পাণ্ডে সাঃ খণ্ডারি	১৮০২		
নিমেনারায়ণ মজুমদার সাঃ ললীগ্রাম	১৮০৩		
রাধাকান্ত ভট্টাচার্য ও লাইসেন ভট্টা	১৮০৪		
চর্চ্য সাঃ কালীচাঁদ	১৮০৫		
নীলায় ঞ্চরিসার বাধানাথ সরকার	১৮০৬		
লক্ষণ ও ছোট্টহারি সোমায়ী ও রামচরণ	১৮০৭		
চট্টোপাধ্যায় সাঃ লালীগ্রাম	১৮০৮		
পঞ্চলচন্দ্র নাথকাসি সাঃ তিতিক	১৮০৯		
চন্দ্রনারায়ণ রায় মহাশয় সাঃ ডাহাপা	১৮১০		
গোবর্দন সরকার ও সতীন্দ্রলাল সরকার	১৮১১		
সাঃ পাণ্ডুরাম	১৮১২		

এই ক্রয়দার সাংকে খালী দেবী
প্রসাদ সরকারের বাহালি আমলে সন
১৮১১ ও ১৮১২ সালের ৪ ভেদ। জু
মাহ এই ক্রয়দারের হইতে ক্রিশ্চিয়ান
পরগনার ক্রয়দারের প্রেরণ হয়
তাহা ব্রেকরী হিসাবে জমা না থাকে যেহে
সরকার মজুমদার মন হইয়া তাহার ক্রয়
১৮১১ ও ১৮১২ সালের ৪ ভেদ। জু
ক্রয়দারের হইতে ক্রয়দারের হইতে

१-६३, ५५२

समस्त कर्म मन १७४४ म. ल. व.
ल. अ. ग. म. म. म. म.
म. म. म. म. म. म. म.

322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

प्र. ५५५ नं. ५

ਭਗਵੰਤ ਦੇਵੀ ਦੇਵ
ਮਹਾਦੇਵ ਨਾਮ

ଅକ୍ଷରାବଳୀ
ନବମ

ସାକୀ ସାଲକାକୀ ସେ
 କାମେ ଆମାୟ ଦୟ ମେଇ
 କାମେ ଆମାୟ କରଣେ
 ନାଶହାର ନିସିବେ ଦି
 ବ୍ରହ୍ମବିଶ୍ଵାସ ବ୍ରତାଳ ।

এই কথার মেনে বিজ্ঞ ও বাগান ও পুষ্করিণীর দিগ্গা-
দুন্দুভ ১৩ = ৮ বাঁধাখোঁচন কিউ চাকুরের দেবোত্তর
সেবাতি প্রিয়তা বাঁধাখি দেব্যাংর নকলির খায়া উক্ত
গ্রামের যোক্তরুরি কথ্য সিককা ১১ টাক ইত্য যুক্ত।
৩১-ই-১১।

৩।৯। গাঙ্কতিয় চৌকী সেলমাদান যোঁ মেঘাবির শা-
হিল পবনি তালুক লাউ হাজপূর পরগনে নজি হরার
ক্রিয়ত মহাদাজখিরাজ মহাভাপতজ্জ ডাকদূবেব তুরফ ক'
অপতগাবরহেব জমাদুরীর ক'জাতিতে সালিম'ন জমা।
৩৬০

ਲੇਖੀ ਕੰਠ : ਟੁੱਟਾਹ ਲਾਅ ਅਫ਼ਿਕਾਰ ਅਮੂਲ ਵਾਸਤੇ ਤੋਂ
ਅਰਥਨਾਏ ਅਕਾਲਪੋਤ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਅਕਾਲਪਾਤ। ਚੰਡਵ ਮੈ-
(ਬਰ ਦਾਇਰ ਪ੍ਰਕ ਹਨੁ ਰਕ-ਤਰ ਵਾਤਿਰ ਨ ਸਿਧਿ ਬਭਵ ਪ੍ਰ-
ਨ-ਮਾਤਰ ਗੁਪ ਅਯਕਵਿਗੀਤਾਏ ਰਮਾ ੨੬ ।

दुःखयोगेन मरकादेव दानाः न च भूय मरकात्तु नी
हि भूष्करिणी तु सकल आमुकशोभनादेव दानित शाय
यन्मणि गणजनि जायाते आमृती ५/ दिहः ।

विक्रमिनीपुर दौड़ उठर होम पुष्कविनोर भुस
वागटका ग्रथ दीन ० दात एकरहि नाराध कने

[illegible]

জেনা বর্জমানের
ক্রয় হা জিকুট সাহেবের
বোয়ক-বিক্রয়কার
টের মদ্যবাহকায়
ক্রয় পানি কেরি, সাহে
রের মাজিমা'বিশে নীলাম হইবেক ইতি

हेन दईनालेय जीवूत शक्ति कुठे मायेदर
 टोदरकविजुमाः नर नशुगन कीनार
 सुदरघाटेय नदराइकाइ देवलाकानाथ छट्टे।
 आशुद्वय दलीमाविउ नोलाय छयेदर।

ଦେବୀଙ୍କ ଶ୍ରଦ୍ଧାଧୀନ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଶ୍ରୀମାତୁଲେଖିକା ଶ୍ରୀମତୀ
 ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ
 ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

[illegible]

A Pioneer, Asset Collector

সম্মুখ সমীক্ষা করে দেখা যায় যে ১৯৭১-৭২ সালের মধ্যে মোট ১০০ জনের মধ্যে ৭০ জনের বেশি মৃত্যুবরণ করেছেন। এছাড়াও ১৯৭১-৭২ সালের মধ্যে মোট ১০০ জনের মধ্যে ৭০ জনের বেশি মৃত্যুবরণ করেছেন। এছাড়াও ১৯৭১-৭২ সালের মধ্যে মোট ১০০ জনের মধ্যে ৭০ জনের বেশি মৃত্যুবরণ করেছেন।

[illegible][illegible]

১১১০	হাওলি সিলিয়ারাম তপা হিঃ ১০ আন	আলী চৌধুর হৈন হিঃ ১০ = ১৮ তিল জীকৃত রাহ হিঃ ১১। - ক্রান্তি জীকৃত হিঃ ১০ আনা গলা চরল সেন হিঃ ১০ আনা রঘুনথ রাহ হিঃ ১৪ কড়া গোপীমোহন রাহ হিঃ ১১ তিল রামায়ণ হিঃ ১। - ক্রান্তি সীনাথ রাহ হিঃ ১৮ গড়া হরিহর রাহ হিঃ ১৬ কড়া হিঃ সীনাথ কুটুমারী ১৬ কড়া কান্যদাস দাস হিঃ ১৬ বিজয় রাহ হিঃ ১৬ কড়া যুবরাজ রাহ হিঃ ১৬ গড়া রামায়ণ লেখা হিঃ ১৬ গড়া গোবিন্দ রাহ হিঃ ১৬ গড়া	৪৪০০৬০১১	১১ ১	১১ ১	১১ ১
১১১১	হাওলি সিলিয়ারাম তপা হিঃ ১০ আন	আলী চৌধুর হৈন হিঃ ১০ = ১৮ তিল জীকৃত রাহ হিঃ ১১। - ক্রান্তি জীকৃত হিঃ ১০ আনা গলা চরল সেন হিঃ ১০ আনা রঘুনথ রাহ হিঃ ১৪ কড়া গোপীমোহন রাহ হিঃ ১১ তিল রামায়ণ হিঃ ১। - ক্রান্তি সীনাথ রাহ হিঃ ১৮ গড়া হরিহর রাহ হিঃ ১৬ কড়া হিঃ সীনাথ কুটুমারী ১৬ কড়া কান্যদাস দাস হিঃ ১৬ বিজয় রাহ হিঃ ১৬ কড়া যুবরাজ রাহ হিঃ ১৬ গড়া রামায়ণ লেখা হিঃ ১৬ গড়া গোবিন্দ রাহ হিঃ ১৬ গড়া	৪৪০০৬০১১	১১ ১	১১ ১	১১ ১

निदेश कुम. नि. नि. नि. नि.

市

[illegible]

শ্রেণীর নম্বর	মহাশয়ের শ্রেণী	জিলায় তে কীতে মহা শয়ের নম্বর	মহাশয়ের নাম	মহাশয়ের লিখিত মালিক	সদর তহ	ল'৭ কিস্তী ভ'দ্র সন ১২৫২ দাফত' দাকী	মন্তব্য ২য়।
ইসলামাবাদী ক্রম: ২য় হওয়া মহাল	৩৮১২	৩৮১২	খাঁ ৩৭ জিলায়পুর সেক' ঢকার তালুক	সেক' আহম্মদ কান নও ... রাব কান	১৫৪ ১৮২	১২৮	হোল আনা' মহাল
	৩৮১১	৩৮১১	খাঁ ৩৭ সেক' জমিদার তালুক	... এই	১৫৭ ১১০	২৭ ৭০৩	এ
	...	...	তপে হাওলি সিলিমাবাদ চর ইন্দ্রপাল	হরমোহন সেন হি: ১৮ আনা কানীচন্দ্র হকো' পাখার হি: ১৮ আনা	৩৫০ ১১	৩৪ ১১	এই মহাল দীতিওয়ার' অধীনতা সেমতে হি: ১৮০ আনা নার খাঁজান; আদায় হইয়া কানীচন্দ্র হকো'পাখার হি: ১৮ আনার খাঁজানা উমুল না হইয়া দাকী খাঁজান্দ্রুক ১৮১৪ স.নর ১২ আইনের ৫০। ৩৪ খারা এবং ১৮৩৭ সনের ১ অ'গক্টের ১৮ নজরের সদর হোটে'র সরকার সর চিঠি অনুসারে উপরোক্ত দাকী খাঁজা হিসাব নীলায় হইবেক।
বাঁকী মালিকাবাদী যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্তে বি ব্রহ্মওরা মহাল	...	...	পরগনে চন্দ্রদ্বীপ ঢাকলে দাগপুর দাবি ক্রম' রূপ- চন্দ্র রূপ	তারামণি ও রামচন্দ্র ...	১৫ ২	১৫ ২	এই মহাল সন ১১৫১ স'ল ইষ্টক চির কালের নিমিত্তে কবেমী বনোবন্ত আমলে আনিয়াছে এইজন্যপর্চ বনোবন্ত অগ্রে হাকিমের হস্তস্থিত হইয়াছে ...
	...	...	পা' চন্দ্রদ্বীপ গবরহ তালুক মু' রামসরণ সেন হাওলা গোবিন্দপ্রসাদ রা' দ্বিজক' ব প্যাদী সুলতী ও র'খামণি ইহার মধ্যে মথুরানাথ চে- ধুরী খাঁজা'কীর এক কেরা নিয় হ'ওল' ...	মথুরানাথ চে- ধুরী ...	৩০	৩০	এই নিয় হ'ওলা মধ্যে মথুরানাথ চেধুরী খাঁজাকীর যে চক
	...	...	পরগনে সিলিমাবাদ হি: ১১৭ ১ গ'৩ চেধুরীযান ও হি: ১১৭ ১ গ'৩ কহীলারী রাজা সত্যচরণ হো'বাল ব'হাদুরের মধ্যে জো ওয়ানদমুল ওকে চরখালি তালুক মহেন্দ্রনাথ ব'ব ও বিবনাথ ব'ব ওয়ারিস দ্বিজক'ব রমিকনাথব'ব রাব ও হরনাথ হো'বাল ও তারিফদার কান খোশ খবিস রাজীবলোচন ব'ব ইহার মধ্যে নীলাম খরীদ হাওল' ইভরবচন্দ্র দাস খোশখরীদ মথুরানাথ চেধুরী খাঁজা'কী	...	৩০ ৫ ১	৩০ ৫ ১	এই হ'ওল' মধ্যে উক্ত খাঁজাকীর যে হক
১৫৮৭	...	...	পরগনে ব্রহ্মদ্বীপ হো'বাল চেমেনপুর ব'খানাথ খারীদা পরগনে ব্রহ্মদ্বীপ হো'বাল চেমেনপুর ব'খানাথ পাল্লি তালুক	...	১১২ ৭৫	১১২ ৭৫	এই তালুক মধ্যে হরিকান্ত মুখুয়্য কামিনীদারের যে চক

2015

এই পরগনার, জ্ঞান-হিমালয় মধ্যে সৌরীন্দ্র দ্বায় ও
পাকুড়না^{১০} বৃন্দ গুণাবিসান কুশানচন্দ্র দ্বায় ও
শীতল বৃন্দও বনানীর যে হৃৎ

1445

५११४५८७६ - ॥ ५ : ५

শীতল সুকোমল অ্য
ও মহোত্তম চট্টোপা
ধ্যায় হি: . অন্ন
১৯২২ ১৯২২

७-७६ आ. प्र. म. अ. १० प्र. २५८ का नवीन संस्करण

এই পৰগণনে সিনিয়ৰেৰ হিঃ ১২ গণা ২। - ইহাৰ
মধ্যে উক্ত জাখিনদাৰেৰ বেহক

५

ଡେ.ବା.ଇ.ନ. ୨। - ଡିସ
ନ.ବ. ୨୩ ଦାସ ହି: ୭।

এই অদগনে সিন্ধিয়ারামের ঘি: ১৩ গুণ। ইহার (৩০

410825

১৯২০-৭।

হেঁথব-ইন হিঃ একুত
বাঙ্কন-ব-ধঃ ব-ব হিঃ

এই ভালক মধ্যে উক্ত কুদ্দিনদারের যে ছক

12/4/20

852.

...
 ଅବିଷୟ ଅଟେ। ଏହା ଏକ ସ୍ୱାଧୀନ ଉପାଦାନ ଅଟେ।

কেনে অ-দাৰ হ'ব নেই
ক-প্ৰ আ-দাৰ কৰণে

701123

ਸਾਹਿਬੁ ਨਿਕੀ ਭਾਸੁ ਅਨੰ.

२५५. आशु

आवृत्ति १४४

五

1

বাণী মালম্ভারী যে
রূপে আদায় হয় সেই
রূপে আদায় করণের
মাণ্ডার নির্দিষ্ট বি
ক্রয়ও বা মহাজ।

[Government Gazette, 25th November, 1845.]

INSOLVENT COURT

যোজহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, the hearing of the matters of the Petition of GEORGE WILLIAM SCOTT, has been further adjourned to Saturday, the 6th day of December next

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent

Calcutta, 21st November, 1845

ইচাৰ ছাৰা সছাদ দেওর যাইতেছে যে উক্ত আদালতের শুকুমত্রে
জর্জ উলিয়াম স্কট সাহেবের
দরখাস্তের শুননি আগামি ৬ শব্ব মাসের ৬ তারিখ
শনিবারে হইবেক।

নাথানিয়াল হডসন।

বোম্বাইয়ের ওকালত

কলিকাতা ২৮৪৫। ২১ নবেম্বর।

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, bearing date the 1st day of November instant, the hearing of the matters of the Petition of BENJAMIN HARVEY, an Insolvent, has been further adjourned to Saturday, the 6th day of December next, and the Schedule of the said Benjamin Harvey has been generally amended pursuant to the said order

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent

Calcutta, 17th November, 1845.

ইচাৰ ছাৰা সছাদ দেওর যাইতেছে যে বর্তমান ১
সেখ ১ তারিখে উক্ত আদালতে শুকুমত্রে হোৱা

বেনজামিন হার্বি সাহেবের

দরখাস্তের শুননি আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ
শনিবারে হইবেক এবং উক্ত সচন-সচন উক্ত বেনজামিন
হার্বি সাহেবের ডফমাল সচন-সচন ও বন্দাবন বিষয়ে।

নাথানিয়াল হডসন।

যে এজীনের ওকালত

কলিকাতা ২৮৪৫। ১৭ নবেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধাৰণ ব্যক্তিদের তথ্যবিহীন।

NOTICE

Required, a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer Dinapore

ইশতিহাৰ।

দানাপুৰে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ৰ সাহেবের সিনিয়র
এক জন প্রধান কেবলীৰ আন্তরিক চাইবাছে। এই পদ
বেতন মাসিক ৫০ টাকা। যি হারা এই পদ পাঠেই ইচ্ছা
করেন তাহারা আপনাবদের সম্ভাচাৰিতাব ও যোগ্যতাব
সটিফিকট দানাপুৰে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ৰ সাহেব
নিকটে পাঠাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতে নিম্নলিখিত দেওয়ানি বিপোর্টের এক পুস্তক এই আদালতের উকীল জি আলান
অলেকজান্ডার লিবেকটের সাহেবের দ্বারা ইচ্ছা হইয়াছে তাহাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এই পুস্তক কলিকাতার থানকর কেম্প
নর পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[সদর দেওয়ানী গেজেট ১৮৪২ ১৫ নবেম্বর।]

দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ

শ্রীযুত জ্ঞান কাশ্যম সাহেবকর্তৃক সংগৃহীত।

এই পুস্তকের মধ্যে ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮৪৭ সালের আরম্ভপর্যন্ত শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের নাজলাপ্রভৃতি দেশের নিমিত্ত যে সকল আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকারুলার অর্ডার বহাল আছে তাহা দেওয়া গিয়াছে। আইনের যে তরজমা পূর্বে হইয়াছিল তাহা এই পুস্তকে ছাপা হইয়াছে কিন্তু আইনের অর্থ ও সরকারুলার অর্ডার প্রথমবার বঙ্গভাষাতে তরজমা হইয়া এই পুস্তকে অর্পণ হইয়াছে।

যে কোন বিষয়ের আইন জানিবার আবশ্যক হয় তাহা অনায়াসে পাওয়া যায় এ নিমিত্ত এই পুস্তক ৭ অধ্যায়ে ও ২৮৩ সারাতে বিভক্ত হইয়াছে। আইন বড় অক্ষরে ও আইনের অর্থ এবং সরকারুলার অর্ডার ক্ষুদ্র অক্ষরে মুদ্রিত হইয়াছে।

পাঠক মহাশয়েরা অনায়াসে আইনের মর্ম জানিতে পারেন এই নিমিত্ত প্রত্যেক আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকারুলার অর্ডারের খোলাসা প্রস্তুত হইয়া মূল গ্রন্থের প্রথমে দেওয়া গিয়াছে। ঐ খোলাসা অতিসংক্ষেপে এবং সহজ ভাষাতে তরজমা হইয়াছে এবং যে আইনপ্রভৃতির খোলাসা হইয়াছে ঐ খোলাসাতে মূল আইনইত্যাদির অক্ষর জিকির আছে।

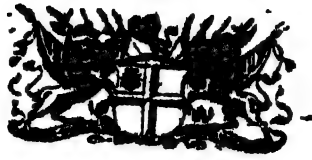
প্রত্যেক বালমে যে আইন ও আইনের অর্থ ও সরকারুলার অর্ডার আছে তাহার নির্ঘণ্ট প্রত্যেক বালমের শেষ ভাগে দেওয়া গিয়াছে তাহাতে পাঠকগণ অনায়াসে জানিতে পারিবেন যে এই গ্রন্থের মধ্যে কোন আইনপ্রভৃতি দেওয়া গিয়াছে এবং তাহা গ্রন্থের কোন স্থানে পাওয়া যায়।

পাট্টার ভার ও পত্ৰনি ভালুকের বিষয়ি এবং বাকী খাজানার নিমিত্ত ভূমি নীলামেন এবং ফ্রোল করণের এবং দলীলদস্তাবেজের ইষ্টান্ন এবং জবরদস্তী করিয়া বেদখল করণের বিষয়ি নানা বিধান যদ্যপি দেওয়ানী আইনের মধ্যে গণ্য নহে তথাপি তাহা না জানিলে মোকদ্দমার নিক্রান্ত সুন্দরকপে হইতে পারে না এইনিমিত্ত এই বিষয়ের সকল আইন আপোণ্ডিক্সের মধ্যে দেওয়া গিয়াছে।

এই দেওয়ানী আইনের সংগ্রহের মধ্যে যে সকল সংজ্ঞা আছে তাহার ইঙ্গরেজী ও বাংলা ভাষার অভিধান দেওয়া গিয়াছে। এই দুই বালমের মূল্য ২০ টাকা।

[Government Gazette, 25th November, 1845]

শ্রীরামপুরেব যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জ্ঞান কাশ্যম সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 9, 1845.

কলিকাতা শুক্রবার ১৮৪৫ সাল ৯ ডিসেম্বর।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 22^d NOVEMBER, 1845

The following Act is passed by the Honourable the President in Council on the 22^d November, 1845, with the assent of the Right Honourable the Governor General of India, which has been read and recorded

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No XXIV OF 1845.

An Act for establishing a Court for the trial of Officers of the Pilot Service accused of breach of duty

I It is hereby enacted, that from and after the first day of January next, if any person employed in the Pilot Service of the East India Company, at the Presidency of Fort William in Bengal, shall be accused of having committed any breach of duty while engaged in such Service, and it shall appear to the Superintendent of Marine that such person ought to be brought to trial for such breach of duty, such person shall be brought to trial before a Court, consisting of a President and two Merchants of Calcutta, four Commanders of British Ships and two Branch Pilots or Master Pilots of the East India Company's Service, as Members.

II. And it is hereby enacted, that the said President shall be such person as shall be, from time to time appointed for that purpose by the Governor of Bengal.

III. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to such Superintendent of Marine that any person employed in the said Pilot Service

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্টে।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

কোম্পেন্সের ক্ষমত অমরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব হজুর কোম্পেন্সে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২২ নবেম্বর তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন। ভারতবর্ষের ক্ষমত বাইট অমরবিল গবর্নর জেনারেল বাহাদুর ভাষাতে সম্মতি দিয়াছেন এবং এই সম্মতিপত্র পাঠ হইয়া রোম-দেব মধ্যে লেখা গিয়াছে।

তদুপ হইল যে এই আইন সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৪ আইন।

কর্তব্য কর্মের ভ্রুটি নালিশগত আড়কাটিরদের বিচারের নিমিত্তে আদালত সংস্থাপনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে তদুপ হইল যে আগামি জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে কোম্পানি বাহাদুরের আড়কাটির সিরিশতার নিযুক্ত কোন ব্যক্তির নামে যদি এমন অপবাদ হয় যে তিনি এই কার্য নির্বাহের সময়ে কোন কর্তব্য কর্মের ভ্রুটি করিয়াছেন এবং সম্মতি জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বোধ করেন যে এই কর্তব্য কর্মের ভ্রুটিপ্রযুক্ত এই ব্যক্তিকে আদালতে বিচারার্থে সোপানকরা বিহিত তবে এই ব্যক্তির অপরাধের বিচার এক আদালতে হইবেক এবং এক জন সভাপতি এবং কলিকাতা নিবাসি দুই জন মহাজন ও ব্রিটনীয় জাহাজের চারি জন অধ্যক্ষ এবং কোম্পানি বাহাদুরের কর্মে নিযুক্ত দুই জন প্রথম শ্রেণীর অথবা দ্বিতীয় শ্রেণীর আড়কাটি লইয়া এ আদালত সংস্থাপন হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে তদুপ হইল যে সময়ে বাঙ্গলা দেশের ক্ষমত গবর্নর সাহেব যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তিনি এই আদালতে সভাপতি হইবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে তদুপ হইল যে জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের যখন এমন বোধ হয় যে উক্ত আড়কাটির সিরিশতার নিযুক্ত কোন ব্যক্তিকে

ought to be brought to trial before such Court, the said Superintendent shall convene such Court by giving notice to the said President, and Summoning by writing under his hand any two Merchants of Calcutta, any four Commanders of British ships lying in the Port of Calcutta and any two Branch Pilots or Master Pilots of the East India Company's Service, to appear for the purpose of holding such trial at a time and place to be subsequently intimated to them by the Judge Advocate appointed to conduct the Proceedings of such Court. Provided always that every Court to be held under this Act shall consist of the President, and at least four Members, and that the decision shall in every case be according to the votes of the majority, and that in case of equality of votes the President shall have a casting vote.

IV. And it is hereby enacted, that if after the Court shall have been convened the President shall be prevented by sickness or any other cause from attending the said Court, it shall be lawful for the Members of the said Court, not being less than five in number, to elect one from among themselves, who shall perform the functions of President of the said Court until the end of the trial.

V. And it is hereby enacted, that if any person summoned, as aforesaid, shall neglect or refuse to attend in pursuance thereof, or to remain in attendance to the end of such trial without sufficient cause, then it shall be lawful for the said Superintendent of Marine to impose upon any such person a fine not exceeding the sum of Rupees 200 for every such default, and every Justice of the Peace for the Town of Calcutta is hereby authorized and required upon representation made to him in writing and signed by the said Superintendent, to enforce the payment of such fine in like manner as if such fine had been imposed by himself.

VI. And it is hereby enacted, that the proceedings before such Court shall be conducted on the part of Government by such person as the Governor of Bengal shall from time to time appoint as Judge Advocate for that purpose.

VII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Judge Advocate, and he is hereby authorized and required either at the request of the party accused, or of the party making the accusation, or of the said Court, by writing under his hand to summon any person whatsoever, to attend as a witness at a time and place to be specified in such Summons for the purpose of being examined at any trial before a Court constituted as aforesaid, or if such person shall be about to depart from Calcutta so as to be unable to attend at such trial without serious inconvenience, then to be examined before the President of the said Court, and any two Members of the said Court, provided always that due notice of the time and place of such examination shall be given to the person against whom a charge is about to be preferred, and provided also, that such witness may nevertheless be

এই প্রকার আদালতে বিচারার্থে সোপানকর্য উচিত তখন এই সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব এই প্রকার এক আদালত সংস্থাপন করিবেন অর্থাৎ উক্ত মোকদ্দমার বিচার করিবার নিমিত্তে যে স্থান ও সময় আদালতের কার্যের নিকাচার্থে নিযুক্ত জজ আডভোকেট সাহেব তৎপরে নির্দিষ্ট করেন সেই সময়ে ও সেই স্থানে হাজির হইতে উক্ত সভাপক্ষকে এতদ্বারা দিবেন এবং আপনাদেব দস্তখত করিয়া লিপি দ্বারা কলিকাতা নিবাসি দুই জন মহাজন ও ব্রিটনীয় জাহাজের চারি জন অধ্যক্ষ এবং কোম্পানি বাচাদেবের কর্মে নিযুক্ত কোন দুই জন প্রথম শ্রেণীর অথবা দ্বিতীয় শ্রেণীর আডভোকেট তলব করিবেন। কিন্তু জানা করিয়া যে এই আট মানুষেরে যে প্রত্যেক আদালত স্থাপন হয় তাহাতে সভাপক্ষ সাহেব এবং অন্যান্য চারি জন অন্তঃপাতি থাকিবেন এবং তাঁহারদের মধ্যে অধিকাংশ ব্যক্তির মত অনুসারে ফয়সলা হইবেক এবং যদি দুই জন এক পক্ষে ও অন্য পক্ষে দুই জন হইবে তবে সভাপক্ষ যে পক্ষে থাকেন সেই পক্ষের মত প্রবল হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে আদালত স্থাপন হইলে পর যদি সভাপক্ষ সাহেব পীড়া বা কারণান্তরপ্রযুক্ত এই আদালতে উপস্থিত হইতে না পারেন তবে এই আদালতের অন্তঃপাতি অন্যান্য পাঁচ জনের এক কমতা থাকিলে যে আপনাদেবের মধ্যে এক জনকে মনোনীত করেন এবং তিনি মোকদ্দমার শেষ না হইয়া পর্যন্ত এই আদালতের সভাপক্ষের কার্য নিরূহ করিবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে পুরোক্তমতে তলবহওয়া কোন ব্যক্তি যদি যতদূর কারণ যিনি এই তলব অনুসারে হাজির হইতে অথবা এই মোকদ্দমার শেষ পর্যন্ত হাজির থাকিতে জটিল অস্বীকার করে তবে প্রজাজ্ঞা ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব প্রত্যেক জটিল বিষয়ে ১০০ টাকা পর্যন্ত অর্থ যে জব্বীমান তাঁহার উপর বোধ হয় সেই ব্যক্তির সেই জব্বীমান করিতে পারেন। এবং কলিকাতা শহরের প্রত্যেক জুটিস অফ দি পীসকে ইহার দ্বারা কমতা ও লক্ষ্য দেওয়া গেল যে উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের সহীকরা লিপি পাঠিলে আপনি সেই রূপ জব্বীমানের লক্ষ্য দিলে যেরূপ করিতেন সেইরূপে সেই জব্বীমানের টাকা উসূল করেন ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে সময়ে বাজা দেশের শ্রীযুত গবর্নর সাহেব যে ব্যক্তিকে উক্ত আদালতে জজ আডভোকেট কর্তব্যার্থে নিযুক্ত করেন তিনি সরকারের তরফে এই আদালতে উপস্থিত হওয়ার কার্য নিরূহ করিবেন ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে উক্ত জজ আডভোকেট সাহেবের এই কমতা থাকিলে এবং ইহার দ্বারা তাঁহাকে কমতা ও লক্ষ্য দেওয়া গেল যে নাগালগুস্ত্র ব্যক্তির অথবা যে ব্যক্তি নাগালগুস্ত্র হওয়ার কিম্বা এই আদালতের দরখাস্তক্রমে কোন ব্যক্তিকে সময়ে নির্দিষ্ট স্থান ও সময়ে সাক্ষিরূপে হাজির হইতে এবং উক্তমতে স্থাপিত আদালতে উপস্থিত কোন মোকদ্দমায় জোবানবন্দী দিতে আপনাদেব দস্তখত করিয়া লিপি দ্বারা সমন করেন। যদ্যপি সেই ব্যক্তি কলিকাতা হইতে প্রস্থান করিতে এমনত উদ্যত আছে যে তাঁহান প্র মোকদ্দমায় হাজির হইলে অতিভারি ক্লেশ হইবেক তবে উক্ত আদালতের সভাপক্ষ সাহেবের এবং অন্তঃপাতি কোন দুই জন সাহেবের সম্মুখে এই ব্যক্তির জোবানবন্দী লওয়া যাইবেক। কিন্তু জানা করিয়া যে যে ব্যক্তির নামে নাগাল হইবেক সেই ব্যক্তিকে এ জোবানবন্দী লওনের সময় ও স্থানের উপযুক্ত সমাদ দিতে হইবেক এবং আরো জানা করিয়া যে এ সাক্ষী যদ্যপি বিচারের সময়ে উপস্থিত হইতে পারে তবে বি-

examined at the trial if he shall be able to attend thereat in which case his previous examination may also be read at the trial

VIII. And it is hereby enacted, that every witness duly summoned to attend any such Court or President and two Members, shall during his necessary attendance on such Court or President and two Members, and in going to and returning from the same, be privileged from arrest, and shall, if arrested in breach of such privilege, be discharged by such Court or President and two Members, or by the Supreme Court, or any Judge thereof, or by any Justice of the Peace in and for the Town of Calcutta upon its being made to appear to such Court or President and two Members constituted by this Act, or to such Supreme Court, or Judge, or to such Justice of the Peace by affidavit in a summary way that such witness was arrested in going to or returning from or attending upon such Court or President and two Members constituted by this Act, and that every witness so duly summoned to attend as aforesaid, who shall not attend on such Court or President and two Members, or who attending shall refuse to give evidence on Oath or Solemn Affirmation or Declaration, or to answer all such questions as the Court or President and two Members may legally demand, shall be liable to be attached in the Supreme Court, upon complaint made in like manner as if such witness had neglected to attend on any trial in such Supreme Court.

IX And it is hereby enacted, that every Member assisting at every such Court before the commencement of any proceeding, to be had before it shall take the following Oath upon the Holy Evangelists, which Oath shall be administered by the President of such Court to the other Members thereof, and to the President by the Judge Advocate, that is to say,

"I, A. B., do swear that I will duly determine and administer justice according to the evidence in the matter that shall be brought before me, and that I will not divulge the sentence till it shall be approved of by competent authority, neither will I at any time divulge the vote or opinion of the President, nor my own vote, nor that of any Member of this Court unless required to give evidence thereof as a Witness by a Court of Justice in due course of Law So help me God"

X And it is hereby enacted, that the Judge Advocate who is to conduct the Proceedings of the said Court shall take the following Oath, which Oath shall be administered by the President

"I, A. B., do swear that I will not upon any account whatsoever disclose or discover any vote or opinion of the President or any particular Member of this Court unless required to give evidence

চাৰেৰ সময়তে তাহার জোবানবন্দী লওয়া যাইতে পারে এবং এমত হইলে তাহার প্রথম জোবানবন্দী মোকদ্দমার সময়ে পাঠ করা যাইবেক ইতি।

৮ ধারা। আরো ইহাতে লক্ষ্য হইল যে যে প্রত্যেক সাক্ষী এইপ্রকার কোন আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অন্তঃপাতিব সম্মুখে হাজির হইতে রীতিমতে সম্মান পায় সেই ব্যক্তি এই আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অন্তঃপাতিব সম্মুখে আবশ্যকমতে হাজির থাকন নয়নে এবং তথায় গমন করণ সময়ে এবং তথ্যস্থানে প্রত্যাগমনের সময়ে গ্রেপ্তার হইতে পারিবেক না। এবং যদ্যপি এই লক্ষ্যের উল্লেখপূর্বক সেই ব্যক্তি গ্রেপ্তার হয় তবে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত উক্ত আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অন্তঃপাতি অথবা সুপ্রিম কোর্ট অথবা তাহার কোন এক জন জজ সাহেব অথবা জুজিস অফ দি পীসকে সহাসরীমতে সুকৃতি পানিসারে যদি ইহা জ্ঞাত করা যায় যে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অন্তঃপাতিব নিকটে যাওন সময়ে অথবা তথ্য হইতে প্রত্যাগমন সময়ে অথবা তথ্য হাজির থাকন সময়ে এই সাক্ষী গ্রেপ্তার হইয়াছিল তবে বিষয় বুঝিয়া এই আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অন্তঃপাতি অথবা সুপ্রিম কোর্ট অথবা তাহার কোন এক জন জজ সাহেব অথবা কলিকাতা শহরের কোন জুজিস অফ দি পীস তাহাকে খালাস করিবেন। এবং উপরে উক্তমতে হাজির হইতে যে প্রত্যেক সাক্ষিব তলব হয় সেই সাক্ষী যদি উক্ত আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অন্তঃপাতিব সম্মুখে হাজির না হয় অথবা হাজির হইয়া যদ্যপি শপথ কি সুকৃতি অথবা প্রতিজ্ঞা সাক্ষ্য দিতে স্বীকার না করে অথবা উক্ত আদালত কি সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অন্তঃপাতি আইনমতে যে বিষয়ের জিজ্ঞাসাবাদ করিতে পারেন তাহার উত্তর যদি না দেয় তবে এই সাক্ষী উক্ত সুপ্রিম কোর্টে কোন মোকদ্দমার হাজির হইতে জটিল করিলে যেতপ হইত সেইরূপে তথ্য নালিশ হওনপূর্বক সেই ব্যক্তি এই সুপ্রিম কোর্টের দ্বারা গ্রেপ্তার হওনের বোধ্য হইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে উক্ত আদালতের অন্তঃপাতি প্রত্যেক জন এই আদালতে উপস্থিতকালে কোন কার্যে প্রবৃত্ত হওনের পূর্বে বাইবেল লইয়া পাশ্চাত্য লিখিত শপথ করিবেন। এবং এই আদালতের সভাধ্যক্ষ তাহার অন্যান্য অন্তঃপাতিবদিগকে সেই শপথ করাইবেন এবং জজ আডবোকেট সাহেব সভাধ্যক্ষকে শপথ করাইবেন বিশেষতঃ

আমি অমুক শপথ করিতেছি যে এই বিষয়ে আমার সম্মুখে যে সাক্ষ্য দেওয়া যায় তদনুসারে আমি নিষ্কাশিত করিব এবং মতার্থ বিচার করিব এবং উপযুক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারকেরদের দ্বারা ফরসলা যত্নের না হওয়াপর্যন্ত আমি এই ফরসলা প্রকাশ করিব না এবং সভাধ্যক্ষ সাহেবের অথবা আমার নিজের কি এই আদালতের অন্য কোন অন্তঃপাতিব যে বোটা কিম্বা মত সেই মোকদ্দমার ছিল তাহাও বিষয়ে আইনের বীতি অনুসারে কোন আদালতে সাক্ষিবরূপে সাক্ষ্য দেওনের লক্ষ্য হওন বিনা তাহা কোন সময়ে প্রকাশ করিব না। ইহাতে ঈশ্বর আমার সাহায্য করুন।

১০ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে এই আদালতের কার্য যে জজ আডবোকেট সাহেবের দ্বারা নির্বাহ হইবেক তিনি নীচে লিখিত শপথ করিবেন এবং এই শপথ সভাধ্যক্ষ এই আডবোকেট জেনারেল সাহেবকে করাইবেন।

আমি অমুক শপথ করিতেছি যে এই আদালতের সভাধ্যক্ষ সাহেব অথবা বিশেষ অন্তঃপাতি সাহেবের বোটা অথবা মতের বিষয়ে আইনের রীতিমতে কোন আদালতে সাক্ষিবরূপে সাক্ষ্য দিতে লক্ষ্য পান বিনা আমি এই

thereof as a witness by a Court of Justice in due course of Law. So help me God."

XI. And it is hereby enacted, that every witness before any such Court or President and two Members, shall be examined upon Oath, which such Courts and President and two Members are hereby authorized to administer. Provided always that in all cases wherein a Solemn Declaration or Affirmation would be allowed in Her Majesty's Courts of Judicature to be substituted for an Oath, the said Court or President and two Members constituted by this Act, shall substitute such Solemn Declaration or Affirmation for an Oath.

XII. And it is hereby enacted, that any person wilfully and knowingly giving false testimony on Oath or Solemn Declaration or Affirmation in any case in which an Oath or Solemn Declaration or Affirmation is by this Act required to be made, shall be deemed guilty of wilful and corrupt perjury, and being duly convicted, shall be liable to the pains and penalties of perjury.

XIII. And it is hereby enacted, that if the party against whom a charge is preferred shall appear, or shall not satisfy the Court that he has a reasonable excuse for not appearing, the said Court shall proceed to hear and determine the charges preferred by the said Superintendent against any person or persons so employed in the Pilot Service as aforesaid, and if such person or persons shall be found guilty by the said Court of the breach of duty laid to his or their charge, it shall be competent to the said Court, and it is hereby required to sentence such person or persons to dismissal from the said Pilot Service, or to such other punishment by loss of rank or pay as to the said Court shall appear fit, whether or not such breach of duty be punishable under a certain Code called the Penal Code for the better order and government of the Members composing the Pilot Service, passed by order of the Right Honourable the Vice President in Council, on the 21st December 1826.

XIV. Provided always and it is hereby enacted, that in all cases wherein the charge preferred before such Court is a charge of a breach of duty punishable under the said Code, the said Court shall award such punishment as is prescribed for such breach of duty in the said Code and no other.

XV. Provided also, and it is hereby enacted, that the said Code shall remain in full force as regards the several breaches of duty therein specified, but that it shall be competent for the said Superintendent of Marine, and he is hereby empowered in any case of breach of duty not specified in the said Code, to frame such charge as shall be applicable to the facts of the case and to prefer the same to the said Court.

XVI. Provided always and it is hereby enacted,

প্রকার কোন বোটা বা যত কোন প্রকারে প্রকাশ করিব না অথবা জানাইব না। ইহাতে ইহার আশ্রয় সাহায্য করুন ইতি।

১১ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত চইল যে উক্ত আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অন্তঃপাতিক সম্মুখে উপস্থিত হওয়া প্রত্যেক সাক্ষী শপথপূর্বক জে-বানবন্দী দিবেন এবং উক্ত আদালত এবং সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অন্তঃপাতিকে সেইরূপ শপথ করাইতে ইহার দ্বারা ক্ষমতা দেওয়া গেল। কিন্তু জানা কর্তব্য যে যে সকল গতিতে জিহ্মজী মহারাণীর আদালতে শপথের পরিবর্তে প্রতিজ্ঞা অথবা সূত্রিত দিবার অনুমতি হইত সেই সকল গতিতে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অন্তঃপাতী শপথের পরিবর্তে প্রতিজ্ঞা অথবা সূত্রিত করাইবেন ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত চইল যে এই আইনের দ্বারা যে বিধে শপথ অথবা প্রতিজ্ঞা কি সূত্রিত করিবার প্রকৃত আছে সেই বিধে যে কোন ব্যক্তি খামখা এবং জানিয়াস্তানিয়া শপথ অথবা প্রতিজ্ঞা কি সূত্রিত ক্রমে মিথ্যা সাক্ষ্য দেন সেই ব্যক্তি খামখা এবং দুর্ভাগ্য মিথ্যা শপথের দোষী জ্ঞান হইবেক এবং তাতার দোকরীতিয়ত সাব্যস্ত হইলে সেই ব্যক্তি মিথ্যা শপথকরণে দণ্ড ও শাস্তির যোগ্য হইবেক ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত চইল যে যে ব্যক্তির নামে নালিশ হয় সেই ব্যক্তি যদি জড়ির হয় অথবা যদি আদালতের এমত জ্ঞেদ্বা না করে যে তাহার জড়ির হওয়ার উপযুক্ত কারণ ছিল তবে সুপারিন্টেন্ডেন্টের পূর্বোক্তমতে আড়কাটিব সিবিগতায় নিযুক্ত কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তির নামে সে নালিশ করেন সেই নালিশ উক্ত আদালতে শুনা গাইবেক ও নিষ্পত্তি হইবেক। এবং সেই ব্যক্তির বা ব্যক্তির নামে যে অভিযোগ করিয়া কয়েক যে অভিযোগ নালিশ এবং সেই অভিযোগ দিবে যদি সেই ব্যক্তি এ আদালতে দোষী জ্ঞান হয় তবে এ আদালতের ক্ষমতা থাকিবেক এবং ইহার দ্বারা তাহার দিগকে প্রকৃত করা গেল যে এ ব্যক্তি বা ব্যক্তি বদমাশকে আড়কাটিব সিবিগতায় নিযুক্ত করিবেন অথবা পদ কি মাহিয়ানার কমকরণের দ্বারা অন্য যে কোন দণ্ড এ আদালতের উচিত বোধ হয় সেই দণ্ডের প্রকৃত করেন। আড়কাটিব সিবিগতায় নিযুক্ত ব্যক্তির নাম পূর্বোক্ত উক্তমতে নিয়ম ও শাসন করিবার নিমিত্ত "দণ্ডকারি আইন" নামে বিখ্যাত যে আইন ১৮১৬ সালের ১ ডিসেম্বর তারিখে প্রযুক্ত রাষ্ট্র অনবলি টেন্স প্রসীডেন্ট সাহেব হজুব কোলেলে নির্দিষ্ট করিয়াছিলেন সেই আইনে এ কর্তব্য কয়েকটি দণ্ডনীয় হইলে তাহা চইল এই আইনের দ্বারা তাতার দণ্ড চইবেক ইতি।

১৪ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইহাতে প্রকৃত চইল যে যে সকল গতিতে উক্ত "দণ্ডকারি আইন" লিখিত দণ্ডনীয় অভিযোগ নালিশ উক্ত আদালতে হয় সেই সকল গতিতে উক্ত আদালত কর্তব্য কয়েক সেই অভিযোগ বিধে উক্ত "দণ্ডকারি আইন" যে দণ্ড নিরূপণ আছে সেই দণ্ডের প্রকৃত করিবেন এবং অন্য কোন দণ্ডের প্রকৃত করিবেন না ইতি।

১৫ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইহাতে প্রকৃত চইল যে উক্ত আইনে যে নান কয়েক কয়েক অভিযোগ দণ্ড নির্দিষ্ট আছে তন্মধ্যে উক্ত আইন সম্পূর্ণরূপে বলবৎ থাকিবেক কিন্তু তাতাজী ব্যাপারের উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এই ক্ষমতা হইবেক এবং ইহার দ্বারা তাতাকে এই ক্ষমতা দেওয়া গেল যে কর্তব্য কয়েক যে অভিযোগ উক্ত আইনে নির্দিষ্ট নাই সেই প্রকার অভিযোগ সেই অপরাধের ব্যাপারেতে যে প্রকার নালিশ সম্ভব হয় সেই প্রকার নালিশপত্র লিখিয়া উক্ত আদালতে দরপেশ করিবেন ইতি।

১৬ ধারা। কিন্তু নিরত জানা কর্তব্য এবং ইহাতে

ed, that nothing in this Act contained shall prevent the said Superintendent from deciding summarily in cases in which he was empowered to decide summarily before the passing of this Act.

XVII And it is hereby enacted, that the proceedings of such Court shall be sent on completion of the trial to the Superintendent of Marine, and it shall be lawful for the said Superintendent of Marine to send back the proceedings to the Court for revision of the finding or sentence or both.

XVIII. And it is hereby enacted, that every finding and sentence of such Court as aforesaid shall be subject to the approval of the Governor of Bengal, and that no such finding or sentence shall be considered final or conclusive until it has been submitted to and approved by the Governor of Bengal who is hereby empowered to remit any part or the whole of such sentence as he shall think fit, and that every such sentence either of dismissal from the service or of loss of rank or pay upon being confirmed or mitigated by the said Governor of Bengal, shall be considered void and effectual from the date of such confirmation or mitigation and shall be forthwith carried into effect.

XIX And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Superintendent of Marine to make such Rules for conducting the Proceedings and regulating the practice of the said Courts, and for carrying into effect the purposes of this Act as to the said Superintendent shall seem expedient, and all such Rules shall be submitted to the Governor of Bengal, and shall have full effect after they shall have been confirmed by the Governor of Bengal.

G. A. BUSHBY,
Secy to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THE 29TH NOVEMBER 1915.
PROCLAMATION

Whereas a Treaty between His Majesty the King of Denmark and the Honourable the East India Company, was concluded and signed in Calcutta on the Twenty-second day of February in the Year of Our Lord One Thousand Eight Hundred and Forty-five

And whereas by the first Article of the said Treaty His said Majesty the King of Denmark engaged for a certain consideration therein specified, to transfer the Danish Settlements on the Continent of India with all the Public Buildings and Crown Property thereunto belonging, to the said Company:

And whereas by the 4th Article of the said Treaty it was provided that the Inhabitants of the aforesaid Settlements, Europeans as well as Na-

তকুম হইল যে এই আইন জারী হওনের পূর্বে যেই বিষয় উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের সরাসরীমতে নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা ছিল সেই বিষয়ের সরাসরীমতে নিষ্পত্তি করিতে এই আইনের লিখিত কোন কথা থাকিবে না ইতি।

১৭ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে যেকোন লম্বা হইলে পর এই আদালতের রূবকারী জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকটে পাঠান হইবেক এবং উক্ত জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব করসলা অথবা দণ্ডাজ্ঞা সম্প্রদানের নিমিত্তে এই রূবকারী আদালতে ফিরিবা পঠাইতে পারেন ইতি।

১৮ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে পুরোক্ষমতে উক্ত আদালতের করা প্রত্যেক করসলা ও দণ্ডাজ্ঞাতে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গবর্নর সাহেবের মঞ্জুরের অপেক্ষা থাকিবেক। এবং এ করসলা অথবা দণ্ডাজ্ঞা যখন বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গবর্নর সাহেবের নিকটে দরপেশ না হয় এবং যখন তাঁহার দ্বারা মঞ্জুর না হয় তখন তাহা চূড়ান্ত অথবা সিদ্ধ জান হইবেক না। এবং বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গবর্নর সাহেবের বিবেচনার সম্মত উচিত ধোঁ চর সেইমতে এই দণ্ডাজ্ঞার কতক অংশ অথবা সমুদয় রদিত করিতে পারেন। এবং কর্মসূচিতে তর্গাব হওনের অবধি পদ কি বেতন কম্মাওনের এইরূপ প্রত্যেক দণ্ড উক্ত বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গবর্নর সাহেবের দ্বারা মঞ্জুর হইলে কি কম্মান গেলে তাহা একরূপ মঞ্জুর অথবা কম্মাওনের তাবিখঅন্য সিদ্ধ ও বলবৎ জান হইবেক এবং তাহা তৎক্ষণাত্ জারী হইবেক ইতি।

১৯ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত আদালতের কার্য নিষ্পত্তির নিমিত্তে এবং তাঁহার দাঁড়ি নিয়ম করিবার নিমিত্তে এবং এই আইনের অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে মোঃ বিধান উক্ত জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব উচিত বোধ কবেন যে সেই সকল বিধান এই সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব করিতে পারেন এবং এ সকল বিধান বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গবর্নর সাহেবের নিকটে দরপেশ হইবেক এবং বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গবর্নর সাহেবের মঞ্জুর হওনের পর তাহা সম্পূর্ণরূপে বলবৎ হইবেক ইতি।

জি এ বুশবি।

ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C MARSUMAN, Bengalee Translator

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিভ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৯ নবেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

যেহেতুক ১৮৪৫ সালের ২২ ফেব্রুয়ারি তারিখে ঐল শ্রীযুত ডেনমার্কের বাদশাহের ও শ্রীযুত অনবলি ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানি বাহাদুরের মধ্যে এক বন্দোবস্ত করি-
কাতার সম্পদ ও সহী হইয়াছিল।

এবং যেহেতুক এ বন্দোবস্তের ১ দফাতে ঐল শ্রীযুত ডেনমার্কের বাদশাহ এই বন্দোবস্তের মধ্যকার লিখিত কতক টাকার জন্য ভারতবর্ষের দাপের মধ্যে ডেনমার্কেরদের বসতি স্থান এবং তাঁহার মধ্যকার সকল সবকানী এমারৎ এবং শ্রীযুত বাদশাহের সম্পত্তি হস্তান্তর করিয়া দিতে অঙ্গীকার করিয়াছিলেন।

এবং যেহেতুক উক্ত বন্দোবস্তের ৪ দফার অন্যতম লিখিত ছিল যে এই বসতি স্থানের যে ইউরোপীয় এবং অংশের লোকেরা এই বসতির মধ্যে বাস করিতে থাকেন তাঁহারা আর-

tives, who should continue to reside within the Settlements, should be placed under the protection of the General Law of British India, and their religious, personal, or acquired rights as formerly enjoyed under the Danish Government, should be respected as all rights of person or property are throughout British India. And that all suits commenced and pending in the Danish Courts at the time when the Treaty should come into force, should be carried on and decided by the same Law as far as altered circumstances would allow. And that the same should be observed in all cases of Appeal subsequent to the Treaty, but no complaint or suit which should have been finally settled and decided under the Danish Administration, and not appealed in due time under observance of the rules for appeal then in force should be deemed appealable; nor should it be lawful to bring forward again subsequently to the conclusion of the said Treaty, by petition, complaint, or otherwise, such cases as should have already been finally determined by competent authority:

And whereas in pursuance of the said Treaty the Town of Fredericksnagore or Serampore, comprising 60 Biggahs commonly called Fredericksnagore, and the Districts of Serampore, Ackna and Pearapore with all the Public Buildings and Crown Property thereunto belonging, were transferred by His said Majesty the King of Denmark to the said Company on the Tenth day of October in the Year of Our Lord One Thousand Eight Hundred and Forty-five:

It is therefore hereby declared, that the Inhabitants of the said Town and Districts, Europeans as well as Natives, who continue to reside within the Settlements are placed under the protection of the general Law of British India, and their religious, personal or acquired rights as formerly enjoyed under the Danish Government, shall be respected as all rights of person or property are throughout British India.

And it is hereby further declared, that all suits commenced and pending in the Danish Courts of the said Town and Districts at the time when the Treaty came into force, shall be carried on and decided by the same Law as far as altered circumstances will allow, and that the same shall be observed in all cases of appeal subsequent to the Treaty, but no complaint or suit which has been finally decided under the Danish Administration and not appealed in due time under observance of the Rules for appeal then in force, shall be deemed appealable, nor shall it be lawful to bring forward again subsequently to the conclusion of the said Treaty, by petition, complaint, or otherwise, such cases as have already been finally determined by competent authority.

And it is hereby further declared, that the said Town of Fredericksnagore or Serampore, and the said Districts of Serampore, Ackna and Pearapore are hereby annexed to the territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal.

And whereas by Act XXI. of 1836 it was [অর্থাৎ গেজেট ১৮৩৬ ১২ ডিসেম্বর]

ভারতবর্ষ ইঙ্গলণ্ডেরদের সাধারণ আইনের আশ্রয়ে থাকি-
বেক এবং ভারতবর্ষ ইঙ্গলণ্ডেরদের অধিকারের মধ্যে
ব্যক্তিসকলের স্বজ্ঞ অথবা সম্পত্তির স্বজ্ঞ যেরূপে রক্ষা
পাইতেছে সেইরূপে ইহার পূর্বে ডেয়ার্ক গবর্নমেন্টের
অধীনে এই প্রকারদের যে ধর্মবিষয় বা নিজবিষয়
ভোগকরা স্বজ্ঞ বা প্রাপ্ত স্বজ্ঞ ছিল তাহা রক্ষা পাই-
বেক। এবং এই বন্দোবস্ত আমলে আইসন সময়ে
এ শহর ডেয়ার্কের আদালতে যে সকল মোকদ্দমা
আরম্ভ হইয়াছিল এবং উপস্থিত ছিল শহরের আ-
হার বৈলক্ষ্য্য বৃদ্ধি যথাসাধ্য পূরকার চলিত আ-
ইনানুসারে তাহার নির্দ্ধা ও নিষ্পত্তি হইবেক। এবং
এ বন্দোবস্ত হওনের পর সকল আপীলী মোকদ্দমার
বিষয়েও পূরকার আইন খাটিবেক কিন্তু ডেয়ার্কের-
দের আমলে যে সকল নালিশ অথবা মোকদ্দমা চূড়ান্ত-
রূপে নিষ্পত্তি ও ডিক্রী হইয়াছিল এবং সেই সময়ের
চলিত আপীলের বিধির অনুসারে যে নালিশ অথবা
মোকদ্দমার উপর উপযুক্ত মিয়াদের মধ্যে আপীল হয়
নাহি এমত নালিশ অথবা মোকদ্দমা আপীলের যোগ্য
বোধ হইবেক না এবং যে মোকদ্দমা ক্ষমতাপন্ন আদা-
লতে ইহার পূর্বে চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি হইয়াছিল সেই
মোকদ্দমা বন্দোবস্ত সম্পন্ন হওনের পর দরখাস্তের দ্বারা
বা নালিশের দ্বারা বা অন্য কোন প্রকারে উপস্থিত
করিতে নিষেধ হইল।

এবং যেহেতুক পূরকার বন্দোবস্ত অনুসারে ফ্রিড্রিক্স
নগর নামে সামান্য বিখ্যাত ৬০ বিঘা ভূমি লইয়া সেই
ফ্রিড্রিক্স নগর অর্থাৎ জিরামপুর শহর আছে তাহা এবং
ডিহী জিরামপুর ও আকনা ও পেরারাপুর এবং তৎ
সম্পর্কীয় সমস্ত সরকারী এয়ার এবং বাদশাহের বিষয়
আচার শত পয়তাল্লিশ মালের দশম অক্টোবর তারিখে
জিহুক ডেয়ার্কের বাদশাহ কোম্পানি বাহাদুরকে অর্পণ
করিলেন।

অতএব ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই শহর ও ডিহী
যে ইউরোপীয় ও এশেীয় লোকেরা এই স্থানে বসতি
করিতে থাকেন তাহারা ভারতবর্ষ ইঙ্গলণ্ডেরদের
সাধারণ আইনের আশ্রিত হইলেন এবং ভারতবর্ষ
ইঙ্গলণ্ডেরদের অধিকারের মধ্যে ব্যক্তিসকলের স্বজ্ঞ
অথবা সম্পত্তির স্বজ্ঞ যেরূপে রক্ষা পাইতেছে সেইরূপে
ইহার পূর্বে ডেয়ার্ক গবর্নমেন্টের অধীনে তাহাদের
ধর্মবিষয় বা নিজবিষয় যে স্বজ্ঞ বা প্রাপ্ত স্বজ্ঞ ছিল
তাহা রক্ষা পাইবেক।

এবং ইহাতে আরো প্রকৃত হইল যে এই বন্দোবস্ত
আমলে আইসন সময়ে এই শহর ডেয়ার্কের আদালতে
যে সকল মোকদ্দমা আরম্ভ হইয়াছিল এবং উপস্থিত ছিল
শহরের অবস্থার বৈলক্ষ্য্য বৃদ্ধি যথাসাধ্য পূরকার
চলিত আইনানুসারে তাহার নির্দ্ধা ও নিষ্পত্তি হইবেক
এবং এই বন্দোবস্ত হওনের পর সকল আপীলী মোকদ্দমার
বিষয়েও পূরকার আইন খাটিবেক। কিন্তু ডেয়ার্ক-
েরদের আমলে যে সকল নালিশ অথবা মোকদ্দমা
চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি ও ডিক্রী হইয়াছিল এবং সেই সময়ের
চলিত আপীলের বিধির অনুসারে যে নালিশ অথবা মো-
কদ্দমার উপর উপযুক্ত মিয়াদের মধ্যে আপীল হয় নাহি
এমত নালিশ অথবা মোকদ্দমা আপীলের যোগ্য বোধ
হইবেক না এবং যে মোকদ্দমা ক্ষমতাপন্ন আদালতে
ইহার পূর্বে চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি হইয়াছে সেই মোক-
দ্দমা বন্দোবস্ত সম্পন্ন হওনের পর দরখাস্তের দ্বারা বা
নালিশের দ্বারা বা অন্য কোন প্রকারে উপস্থিত করিতে
নিষেধ হইল।

এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে পূরকার ফ্রিড্রিক্স নগর
অর্থাৎ জিরামপুর শহর এবং ডিহী জিরামপুর ও
আকনা ও পেরারাপুর রাজ্য দেশের কোর্ট উলিয়ম
রাজধানীর অধীন দেশের শাসিত হইল।

এবং যেহেতুক ১৮৩৬ সালের ২১ আইনে প্রকৃত

enacted, that it should be lawful for the Governor General in Council, by an Order in Council to create new Zillahs in any part of the Presidency of Fort William in Bengal and to alter the limits of existing Zillahs.

And whereas for the more convenient administration of the Law within the said Town of Fredericknagore or Serampore, and the said Districts of Serampore, Achna and Pearapore, it is expedient that the limits of Zillah Hooghly should be altered so as to include the same: the following Order in Council has this day been passed by the President of the Council of India in Council, and is hereby promulgated for general information.

By order of the Honourable the President of the Council of India in Council,

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

ORDER IN COUNCIL.

It is hereby ordered, that the limits of Zillah Hooghly be altered so as to include the Town of Fredericknagore or Serampore, and the Districts of Serampore, Achna and Pearapore.

By order of the Honourable the President of the Council of India in Council,

G. A. BUSHBY,
Secy to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

No 40.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut for the Lower Provinces, having reconsidered the terms of Sections 2 and 3, Regulation VI. of 1813, are pleased to rescind Paragraph 2 of Construction No 1153, and such part of Paragraph 1, likewise as rules, either directly or by implication, that when the agreement to abide by the award of arbitrators may be disputed, the summary jurisdiction of the Civil Court is barred, and to notify that only so much of the Construction in question now remains in force, as declares the execution of written bonds of arbitration supererogatory under the provisions of Section 3, Regulation VI. of 1813.

W. KIRKPATRICK *Deputy-Register*
Fort William, 11th November, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 21.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

Inconvenience and delay having arisen from the practice adopted by Collectors of sending their Official Sale Advertisements, both English and

[Government Gazette, 26th December, 1845.]

হইরাছিল যে জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোলেলে কোলেলের তকুমক্রমে বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন কোন স্থানে নতুন জিলা বসাইতে পারেন এবং বর্তমান জিলার সীমার ফেরকার করিতে পারেন।

এবং যেহেতুক উক্ত ফ্রিড্রিক্স নগর অর্থাৎ জিরামপুর শহরে এবং পূর্বোক্ত ডিহী জিরামপুর ও আকনা ও পেয়ারাপুর আদালতের কার্যনির্বাহের সুগমের নিমিত্তে জিলা চণালীর সীমা বাড়াইতে এবং এ জিলার মধ্যে এই স্থান ভুক্তন করিতে উপযুক্ত বোধ হইয়াছে অতএব পক্ষাৎ লিখিত কোলেলের তকুম ভারতবর্ষের জিহুত প্রসিডেন্ট সাহেব হজুর কোলেলে অন্য নির্দিষ্ট কবিরাজেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ভারতবর্ষের জিহুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের হজুর কোলেলে কোলেলের তকুমক্রমে।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

কোলেলের তকুম।

ইহাতে তকুম চইল যে জিলা চণালীর সীমার মতান্তর হয় এবং ফ্রিড্রিক্স নগর অর্থাৎ জিরামপুর শহর এবং ডিহী জিরামপুর ও আকনা ও পেয়ারাপুর জিলা চণালীর শামিল হয়।

ভারতবর্ষের জিহুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের হজুর কোলেলে কোলেলের তকুমক্রমে।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডর।

৪০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত দেওয়ানীর কার্য-
কারক বরাবরেষু।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর দেওয়ানী আদালত ১৮১৩ সালের ৬ আইনের ২। ৩ ধারার কথা পুনরায় বিবেচনা করিয়া তকুম করিতেছেন যে ১১৫৩ নম্বরী আইনের অর্থের ২ ধারা রদ হয় এবং ১ ধারার যে ভাগে লক্ষ্যঃ অথবা ভাবপ্রযুক্ত সিধান আছে যে সালিসী ফরসলা মানিবাব বন্দোবস্তের বিষয়ে যদি বিরোধ হয় তবে দেওয়ানী আদালত সরাসরীমতে তাকার বিচার করিতে পারেন না তাহাও বদ হয় এবং সদর আদালত জানাইতেছেন যে এ আইনের অর্থের যে ভাগে লেখে সে ১৮১৩ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার বিধির অনুসারে সালিসের লিখিত নতুন অর্থাৎ একরারনামা সর্হিকরণের আবশ্যক নাহি কেবল সেই ভাগ প্রবল আছে।

ডবলিউ কর্তৃপক্ষিক। ডেপুটী রেজিস্টার।
কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৪ নবেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলার অর্ডর।

২১ নম্বর।

অমুক এলাকায় বাজসেণ অমুক কমিস্যনর সাহেবের প্রাঃ সদর বোর্ড রেবিনিউর জিহুত একটি সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

কালেক্টর সাহেবের। অপনারদের নীলামের ইচ্ছা-
রেকী ও বাঙ্গলা ইশতিহার উভয় কলিকাতা গেজেটের
জাপানাতো পাঠাইয়া দেওয়াতে অনেক বিলম্ব হইতেছে

Bengalee, in the first instance, to the Calcutta Gazette Press, I am directed by the Sudder Board of Revenue, to request that you will instruct those Officers to transmit the Bengalee Copy in future direct to Mr. Marshman at Serampore, and the English Version, as heretofore, to the address of the Printer of the Calcutta Military Orphan Press.

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 7th November, 1845.

No. 22.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of—

The Sudder Board of Revenue having reason to believe that in Butwarrah cases no proper preliminary report under Clause 1, Section 4, Regulation XIX. of 1814, is furnished by Collectors to the Commissioner, direct me to point out to you the great importance of having a clear history of the Estate to be partitioned before you at the time you authorize the Butwarrah to be commenced in order that you may in the first instance fully satisfy yourself that the measure can legally and unobjectionably be allowed, to which end you cannot do better than require the Collector to furnish you in each case with a Statement similar to that enjoined in the late Board's Circular of the 27th January 1826, No. 378, a Copy of which, and of the Statement in question, is annexed for your guidance.

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 11th November, 1845

No. 378

To the Collector of—

1. I am directed to transmit to you the accompanying Copy of a Form, which the Board desire you will invariably observe on reporting the deputation of an Aumeon to make a Division of an Estate, submitting at the same time Copies of the applications for the partition, and Copies of any Petitions of objections which may have been offered, together with a Copy of your final orders in the case.

2nd. In the Column for remarks, you will also enter the substance of any objections offered, or any information that may appear to you useful or necessary for the Board's consideration.

(Signed) R. HUNTER,
Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces,
27th January, 1826.

অন্য সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা শুকুম করি-
তেছেন যে এই কালেক্টর সাহেবদিগকে ডুপি এই শুকুম
দেও যে তাঁহার। বাঙ্গালা ভাষার ইশতিহার একবারে
জিরায়পুরের জিহুত মার্শম্যান সাহেবের নিকটে পাঠান
এবং ইংরেজী ভাষার ইশতিহার পূর্বমুখ মিনিটরী
আরফান হাণ্ডাখানার পাঠান।

জি প্লোডন। একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৭ নবেম্বর।

২২ নম্বর।

অনুক এলাকার রাক্ষসের জিহুত কমিস্যনর সাহেবে
প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর জিহুত এটিং সেক্রেটারী
সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা লোখ করেন সে
জমিদারীর বাঁটওয়ার। হওনের পক্ষে ১৮১৪ সালের ১৯
আটনের ৪ পারার ১ প্রকরণানুসারে কোন উপানুক
রিপোর্ট কালেক্টর সাহেবের। কমিস্যনর সাহেবে
নিকটে পাঠাইতেছেন না অতএব বোর্ডের সাহেবের
তোমাকে ইহা জ্ঞাপন করিতে শুকুম দিতেছেন যে আট-
নানুসারে এবং আপত্তি বিনা বাঁটওয়ার অন্ময়
দেওয়া যাইতে পারে ইহা প্রথমে তোমার সম্পূর্ণ হুজু-
হওনের নিমিত্ত বাঁটওয়ার। আরম্ভ করিতে শুকুম দেওনের
সময়ে যে জমিদারীর এইকপ বিভাগ হইবেক তাহান
পূর্বকার নুতন তোমার অতিস্পষ্ট জ্ঞান অধ্যায়ক
এতদর্থে পূর্বকার বোর্ডের ১৮২৬ সালের ২৭ জানুয়ারি
তারিখের ৩৭৮ নম্বর সরকুলার পত্র যে প্রকার কৈফি-
য়তের শুকুম আছে সেই প্রকার কৈফিয়ৎ প্রত্যেক গতিতে
তোমার নিকটে পাঠাইতে কালেক্টর সাহেবকে শুকুম
করিলে ভাল হয়। এই সরকুলার আর্ডর এবং তৎসম্পর্কীয়
কৈফিয়ৎ তোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে নিম্নে দেওব
হাইতেছে।

জি প্লোডন। একটিং সেক্রেটারী

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১১ নবেম্বর।

৩৭৮ নম্বর।

অনুক স্থানের জিহুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

১। আমি তোমার নিকটে পক্ষাংশ লিখিত পাঠের এক
নকল পাঠাইতেছি এবং বোর্ডের সাহেবের। শুকুম করি-
তেছেন যে কোন জমিদারীর বাঁটওয়ার। করণার্থ আমীন
পাঠাওনের রিপোর্ট করণের সময়ে সেই পাঠ লইয়া
ব্যবহার কর এবং সেই সময়ে বাঁটওয়ার দরখাস্তের
নকল এবং যদি কোন আপত্তির দরখাস্ত দেওয়া গিয়া
থাকে তবে তাহারো নকল এবং সেই মোকদ্দমার তোমার
চূড়ান্ত শুকুমের এক নকল পাঠাও।

২। যে কোন আপত্তি করা গিয়া থাকে তাহার মর্ম
অথবা অন্য যে কোন সন্ধান বোর্ডের সাহেবেরদের
বিবেচনার নিমিত্তে উপকারক অথবা আবশ্যক বোধ
হয় তাহা যতদূর কথার দ্বারে লিখিবা।

আর হকীর। সেক্রেটারী।

বাঙ্গলাপ্রকৃতি দেশের সদর বোর্ড রেবিনিউ।

১৮২৬। ২৭ জানুয়ারি।

To be observed by Collectors on reporting to the Board the appointment of an Ammeen to make a division of an Estate.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. of Mehal in Register.	Name of Mehal	Registered Proprietors	Sudder Jumma S. Rs. A. G.	Name of Mehal and period of Decennial Settlement. S. Rs. A. G.	Dates of correspondence shewing all intermediate changes since Decennial Settlement, should any portions have been separated or annexed under Regulation XLVIII. of 1893	Petitioner's name.	Shares into which it is proposed to divide the Estate with the names of the respective Proprietors.	Ammeen's name and period allowed for the Division	Ammeen's (Commission) agreement to Regulation XIX of 1814.	Remarks.
238	Ukburpoor Perg 4 As.	Mohomed Umme, Shaikh Doonun, Ulee Nawaz.	5320 S. 0 A. 0 G.	Ukburpoor 21282 S. 0 A. 0 G.	Board's orders of 25th September 1901, confirming the Butwarrah of Ukburpoor Pergunnah, into 6 As. and 10 As.	Mohomed Umme, Shaikh Doonun, Ulee Nawaz	Mohomed Umme, Shaikh Doonun, Ulee Nawaz. Total 4 0 0	Mohomed Eesof, Three months.	246 6 11	The Collector will here state whether the Ammeen is a creditable person, what is his occupation, whether the oath enjoined has been administered, if the advance authorized has been made to him on responsible Security, and any thing besides that may occur to the Collector as requisite to be mentioned for the Board's information.

(Signed) G. FLOWDEN. Offg. Secretary

Sudder Board of Revenue at William Light's Building

(৩৩৩)

কালেক্টর সাহেব	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২
কালেক্টর সাহেব	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২
কালেক্টর সাহেব	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২
কালেক্টর সাহেব	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২	১৫/৭/৬৪২

১৫/৭/৬৪২ ১৫/৭/৬৪২ ১৫/৭/৬৪২ ১৫/৭/৬৪২ ১৫/৭/৬৪২ ১৫/৭/৬৪২ ১৫/৭/৬৪২ ১৫/৭/৬৪২

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT
APPOINTMENTS.*The 28th November, 1845*Bahon Ilurprosad Sein, to be Acting Moonsiff
of Chintamun, Zillah DinageporeMoonshee Nazirooddeen, Moonsiff of Nubbee-
gunge, to be Moonsiff of Parkool, Zillah SylhetBahon Gungagobind Surboddharree, late Ad-
ditional Moonsiff of Mymensing to be Acting
Moonsiff of Pertabpore Zillah Midnapore

LEAVES OF ABSENCE.

*The 28th November 1845*Bahon Kallinath Chatterjee Moonsiff of Pertab-
pore, Zillah Midnapore, for one month under Me-
dical CertificateThe leave of absence for one week granted on
the 26th September last to Minutoollah Moonsiff
of Faghda in Manbhoom has been cancelled at his
own request*The 3d December 1845*Mahomed Ahma Moonsiff of Amteergong, Zillah
Tipperah for one monthRan Mohun Mookerjee, 1st grade Moonsiff of
Amdihra, Zillah Beerbhoom for five days from
the 26th instant*The 5th December, 1845*Bahon Ramgopal Roy, Acting Moonsiff of Lub-
sha Zillah 24 Pergunnahs for one month from the
25th ultimo under Medical CertificateB J COLVIN *Offg Reporter*

CIVIL APPOINTMENTS

No 2122

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR
OF BENGAL
APPOINTMENTS*The 26th November, 1845*Mr J J McCann Deputy Superintendent of
the Calcutta Police, to be also Superintendent of
the Calcutta Salt ChokiesMr W A Peacock Superintendent of the
Western Salt Chokies is vested with the powers
described in Section XXV of Act No XXIX
of 1838, for Adjudicating Cases of Contravention
of the Salt Laws arising within the Town of
Calcutta

LEAVE OF ABSENCE.

*The 3d December 1845*Mr V H. Schalkh, Assistant to the Magistrate
and Collector of Purneah for one month under
Medical Certificate, in extension of the leave
on private affairs granted to him on the 7th ul-
timoBy order of the Honourable the Deputy Govern-
or of Bengal,

F. J. HARTDAY,

Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette, 9th December, 1845]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ নবেম্বর।

ঐযুত শাবু হবপ্রসাদ সেন ছিল দিনাজপুরের ডিষ্ট্রিক্ট
নেব একটিন্ মুনসেফ হইবেন।নবীগঞ্জেব মুন সফ ঐযুত হনশী নাজিমসন ছিল।
ছিলটেব পাবক লব মুনসেফ হইবেন।ময়মুনসিংহের সাতেক অত বন্ধ মুনসেফ ঐযুত পান
গঙ্গাগোবিন্দ সর্দাধিকারী জিলা মোদিন পুরেব প্রতাপ-
পুরেব একটিন্ মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১৮ নবেম্বর।

জিলা মোদিনপুরেব প্রতাপপুরেব মুনসেফ ঐযুত পান
কারীনাথ চাটুগ্য। চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মা-
সেব ছুটী পাইয়াছেন।মানভূমের লাগদার মুনসেফ ঐযুত মিনতুলা গা-
সেন্টেব মাসেব ১৬ তারিখে যে এক সপ্ত হেব ছুটী
পান তজি। তাহার প্রার্থনার বহিত হইয়াছে

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

জিলা হুগলীর অ মাগীরের মুনসেফ ঐযুত মচন্দ্র
আহম্মা এক মাসেব ছুটী পাইর ছেন।জিলা শিবভূমের আমদার প্রথম পেশার মুনসেফ
ঐযুত বামমোহন মুখায়া গত মাসেব ১৬ তারিখে অর্থাৎ
পাঁচ দিনেব ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৫ ডিসেম্বর।

জিলা চক্কিশপবগনার লসার একটিন্ মুনসেফ ঐযুত
বামমোহন বায় চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে গত
মাসেব ২৫ তারিখে অর্থাৎ এক মাসেব ছুটী পাইয়াছেন।

নিজ কলসিন। একটিন্ বেজিসফর।

সাজকর্মের নিয়োগ।

১১১১ নম্বর।

বাকলা দেশেব ঐযুত অনববিল ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

কলিকাতার পোলাসেব ডেপুটী সুপারিন্টেন্ডেন্ট ঐযুত
জে জে মাকান সাহেব সেই কর্মের অতিরিক্ত কলিকাতার
নিয়কটোকার সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।পশ্চিম দিগে নিয়কটোকার সুপারিন্টেন্ডেন্ট ঐযুত
ডনাল্ড এ পিকক সাহেব ১৮৩৮ সালের ১১ জানুয়ারি
২৫ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতা অর্থাৎ কলিকাতার মধ্যে
নিয়কের আইন উলঙ্ঘনকারিবদের যে কর্মের বিচার
কালসার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

পাবনার মাগিফ্রেট ও কোর্টের সাহেবের আসি-
ফোর্ড ঐযুত বি এচ স্কট সাহেব গত মাসেব ৭ তারিখে
আব কমোপলেক্সে সে ছুটী পান। এক সপ্ত চিকিৎসকের
সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসেব ছুটী পাইর ছেন।বাকলা দেশেব ঐযুত অনববিল ডেপুটী গবর্নর সা-
হেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিতে।

বাকলা দেশেব গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গৱৰ্ণমেণ্টৰ ইশতিহাব

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহাব।

মহান লেণ্ড। হাই-ডেছ ৫৫ সন ১৮৪৫ সালৰ ১ প্ৰথম আইনেৰ ৬ ধাৰানুসাৰে জেলা জিহুটুং-জাং নীচৰ নিৰ্দিষ্ট মহাল সন ১৮৪৫ ইং তিষ্ঠী আগন্তুপৰ্য্যন্তেৰ পাঁওনা দাকী মালগুৱাৰীৰ নিমিত্তে সন ১৮৪৫ ইংৰাজীৰ ১৭ ডিচেম্বৰ মোডাট-ক সন ১২৫২ বাঙলাৰ ৪ পৌষ বোম্ব বুধবাৰ ক'লেক্টৰ স'থেৰেৰ কাছাবীতে বিনাওকৰে ধৰা হাইবেক এ২৭ নিত'ঙ বিক্ৰম হাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং ১৭ নবেম্বৰ।

প্ৰেৰিত নম্বৰ	মহালেৰ ফেৰ	জেলাৰ চৌকীতে মহালেৰ নম্বৰ	মহালেৰ নাম	মহালেৰ নিৰ্দিষ্ট মালিক	সৰব জমা	সন ১৮৪৫ ইং আগন্তু মাসেৰ তিষ্ঠীপৰ্য্যন্তেৰ পা'ওন' দাকী	মহলা কথ
১	ইন্ডুৱাবি জমা ধাৰী হও ম' মহাল	১	পাং এডজাম নগৰ হাং বহুদলন	শিবচৰণ ধৰ্ম্মি	১০২১৬	৩১ ১৩	

৩১৬)

এছলানাম ক'ছাৰি কালেকটৰি ডিলা ২ কৰণ, ৬ সৰু স'২-ৰূপেৰ জ'লন ৭

সহায় দেৱা। য ইহেতহে যে ১৮৪৫ সনেৰ ১ প্ৰথম আইনেৰ ১ ধাৰানুসাৰে নীচেৰ লিখিত মহাল ৭ লাং দিহী ডাঙ্গ সন ১৮১১ বঙ্গলা পাওনা বাকী মালপ্ৰতিবিব নিমিত্তে এটা অনাং যে ন'গৰা ডলিত আইন ক্ৰমে বাকী মালপ্ৰতিবিব ন'য় আনায় কৰাব লক্স অ'ছে তাহ'ব নিমিত্তে সন ১৮৪৫ ইং ৮ নং-২৮ৰ মে তাৰিখত সন ১৮২১ সনেৰ ১০ অ'ৱৰ্ণ ৭ বোৰ সোমৰ'ব এই কালেকটৰি ক'ছাৰিহে বিনা এক'ৰ ধৰা হ'ই বেক এটা নিতান্ত বিক্ৰম হই-বক ইতি সন ১৮৪৫ ইং তাৰিখ ৩ নবেম্বৰ কো'তাবেক সন ১২৫২ সন তা'ৰিখ ১২ কাঠিক।

জেণীৰ নাম	মত'লেৰ ফেণী ডিল'ৰ হে' কিহে হ'ল লেৰ নম্বৰ	মহালেৰ নাম	মহালেৰ লিখিত মহাল	সময় ১২৫২ ব'ঙ্গলা বাকী	ন'য় ১২৫২ ব'ঙ্গলা বাকী	মহাল ২৮১১
ইক্সৰ'বি ক'ম'ৰ'য় হ'ৱৰ মহাল	১২৮৭	১৮৭৭ বো'জগ এম সপুৰ বাধ'ন'থ গ'জুলি ডালুক	১২৫৭৫০	১৭১৮	১৭১৮	১৭১৮
এ	১২৪০	১৮৭৭ পা' ২২ বাধ'ন'থ চ'টিয়া ডালুক	৪১১৮১	১১১১৩	১১১১৩	১১১১৩

যে'ল আ'ন মহাল নীচ'য় দিহ'ৰ হইবক

১২১০	১৮৭৭ পা' ২২ বাধ'ন'থ চ'টিয়া ডালুক	৪১১৮১	১১১১৩	১৭১৮	১৭১৮	১৭১৮
------	--------------------------------------	-------	-------	------	------	------

১২১০	১৮৭৭ পা' ২২ বাধ'ন'থ চ'টিয়া ডালুক	৪১১৮১	১১১১৩	১৭১৮	১৭১৮	১৭১৮
------	--------------------------------------	-------	-------	------	------	------

১২১০	১৮৭৭ পা' ২২ বাধ'ন'থ চ'টিয়া ডালুক	৪১১৮১	১১১১৩	১৭১৮	১৭১৮	১৭১৮
------	--------------------------------------	-------	-------	------	------	------

হ'ওলি সিলিমাবাদ তপা হি' ১০ আনা এই
মহাল ব'ট গুণাব'ৰ অধীন সেযতে মালিকীৰ লিখিত
অনাং ২ ডিম'ৰ বাকী খাজানা আনাং হইয়া পা'কী
চৌধুৰীইনেৰ হি' ১৪ = ১৮ ডিলেৰ খাজানা উমুল না
হইব বাকী খাজানা মুক ১৮১৪ সালেৰ ১২ আইনেৰ
৩০। ৩৪ ২৪ এটা ১৮৩৭ সালেৰ ১ আগষ্টেৰ ১৮
নম্বৰেৰ সপ'ৰ বোৰেৰে সৰকুল'ৰ চিহী অনুসাৰে উপ'রে
উক বাকী খাজানা হি' ১৮। নীচায় হইবেক ইতি।

যে'ল আ'ন মহাল

14:478

दि: ५॥ = राजकु १८७४ १५

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ३ ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ३ ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ३ ॥

८८२२ क्रि. श.
 ०॥२८८
 क० न० भ० क०
 १७१४८८
 ..
 ब. प्र. भ. क०
 न० १८

১০১১ অ. এতৎসমূহ সংশ্লিষ্ট অর্থগণ- ক.নকুংসহ

এই পরগণে সিলিয়াটারের ছি: (২) গং। ২। - কহার
মধ্যে উক্ত ভাষিনকারের যে হক

५

उद्देश्य (१) - उद्देश्य १५-१५।
आवश्यकता (१) - उद्देश्य १५-१५।

दि: ०१.१०.१९५१

१५५७ : ७७

পারগনে মিলিয়াৱন গুণষবহ হিঃ (২ ৮'৩)

५४५५

६के अरगने निनिम'टासुइ दिः २७ गउ' ईकाइ (अ
कडु' डिमास इदेश) भाइल्लु नास कायिनालादेव ये हक

52017

এই ভাষ্যক মধ্য উক্ত ভাষ্যমাদেয় ইহ

== 94555

85212.1

ক-১৯৯৬

১. বিষ্ণু পবনেন বোজগ উষোদপূব হায়াবজ
 ২. ইয়া। তালক
 ৩. বনেন মিলিত দাশ গণববহ হি: ১৩ ৬'৩।

585

[illegible]

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

3.2.2.3

ସିଲ୍‌ଡ଼ (ଡି)
କୃତେ ଗ୍ରହ
ମୋଟ ନାମ

ब्रह्मजिह्व

नमो भगवते वासुदेवाय

INSOLVENT COURT

যোত্রহীনবদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBIORS AT
CALCUTTA.

In the matter of JAMES TURNER, formerly of Conlogobrah Factory, in the district of Moorshedabad, Indigo Planter, since of Dacie's Lane in the Town of Calcutta, Broker and Merchant but at present residing in the French Settlement of Chundernagore, in the Province of Bengal

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court made on this Second day of December instant, it was adjudged that the Petition of John Andrew, a Creditor of the said JAMES TURNER, was true and that the said James Turner had committed an Act of Insolvency, and that by another order of the said Court made on the same day, Robert O Dowda, Esquire, was appointed Assignee of the Estate of the said Insolvent, dated this second December 1884.

W D H OPHIMY,

SOLICITOR FOR JOHN ANDREW,

Petitioning Creditor

4 Becher's Buildings, Calcutta

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্ণিদিগের পারি-
ত্রাণ আদালত।

পূর্বে মুরশিদাবাদ জিলাব কমলো গোবরার কুঠান নীলকর পরে কলিকাতা শহরব ডেকবলেনের মালিক ও মহাফিল এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের ফুলশিয়ারবদের অধীন চন্দ্রনগরবাসিন

জেমস টার্নার সাহেবের

বিসয়ে ইচ্ছা হইয়া সম্মত দেওয়া গাইতেছে যে উক্ত জেমস টার্নার সাহেবের এক জন মহাফিল ঐযুক্ত জন আন্দ্র সাহেবের দাবীমুত্বক্রে বর্তমান মাসের ২ তারিখে উক্ত আদালতের তদ্ব্যক্রে নিষ্ঠাবিহীন হইল যে ঐ দাবীমুত্ব সভ্য এবং উক্ত জেমস টার্নার সাহেব কোর্টের বটেন এবং উক্ত দিনসে উক্ত আদালতের অন্য তদ্ব্যক্রে ঐযুক্ত বাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীন ইন্সট্রুটের আইসনি পদে নিযুক্ত হন ইং ১৮৮৫। ডিসেম্বর।

ডবলিউ ডি এচ ওয়ি।

মহাশক্তিবিমলজন জন আন্দ্র সাহেবের উকীল

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের উল্লেখ্য।

NOTICE

Required a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer, Dinapore.

উল্লেখ্য

মানাপূর্বে এককুটির এঞ্জিনিয়ার সাহেবের নির্বাহক এক জন প্রধান কেরাণীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের বেতন মাসিক ৫০ টাকা। ইচ্ছা এই পদ পাইতে ইচ্ছা করেন উহার আপনাদের সদাচারতাৎ ও যোগ্যতা সর্টিফিকেট মানাপূর্বে এককুটির এঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

পোলিসসম্পত্তির কার্যকারকেরদের উপদেশের নিমিত্ত ইং ১৭২৩ লং ১৮৮৫ সালপর্যন্ত যো আইন, আইনের অর্থ, সদর নিয়ম ও পোলিসের সুপারভেন্ট সাহেবের চিঠি এবং গবর্নমেন্ট অর্ডার প্রকাশ

হইয়া প্রচলিত আছে তাতা একজন কবিয়া পোলিস সম্পত্তি নামে এক পুস্তক প্রস্তুত হইয়া টুটুকা জ্ঞানবজ্রাকর মন্ত্র লরে মুদ্রিত হইয়াছে মূল্য ১১ তাম্র। ইচ্ছা প্রযে জন ইচ্ছা উক্ত স্থানে তত্ত্ব কবিলে পাইবেন ইতি।

বিজ্ঞাপন।

সদর মেওরানী আদালতে নিম্নলিখিত হওরা মোকদ্দমার বিপোর্টেব এক পুস্তক এই আদালতের উকীল ঐ আদালত আলেকজান্ডার সিনেটের সাহেবের দ্বারা ইংরেজী ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এই পুস্তক কলিকাতায় থাকর কাম্পন পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৮৫। ২ ডিসেম্বর।]

ঐযামপূর্বের মন্ত্রালয়ে ঐযুক্ত জন কাশমন সাহেবতদ্ব্যক্রে মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 16, 1845.

কলিকাতা দফতর ১৮৪৫ সাল ১৬ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL

No 695.

To the Collectors of Land Revenue, Alkaree Superintendents and Custom Collectors in the Lower Provinces.

I have the honor to annex for your information and guidance copy of a letter from the Secretary to the Government of India in the Financial Department to the address of the Sub-Treasurer, bearing date the 26th July last, relative to the future custody by the latter officer of public securities granted to Government direct by heads of offices, and also of securities made over to the heads of offices by their subordinate officers as guarantee for the due performance of their official duties.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant General

Fort William, Accountant General's Office,
29th September, 1845.

No. 1399.

To G. Udny, Esquire, Sub-Treasurer

1st. I have the honor to acknowledge the receipt of your letter, No. 96, dated the 17th instant, giving cover to a copy of correspondence between the Collector of Sea Customs in Calcutta and yourself, on a proposition to you by the Collector to receive into deposit in the General Treasury, the securities of the subordinate officers of the Custom House.

2d. In reply, I am directed to inform you, that the Governor General in Council is not prepared to admit of any distinction between securities granted to the Government direct by heads of offices, and securities made over to heads of offices.

[Government Gazette, 16th December, 1845]

আক্কোটেট জেনরল সাহেবের সরকালর পত্র।

৬৯৫ নম্বর।

ভূমির রাজস্বের ঋণ কালেক্টর সাহেব ও আবকারীর ঋণ সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব ও বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের চান্সিলের ঋণ কালেক্টর সাহেব বরাবরে যু।
সিরিশতার প্রধান আমলার। যে নানা প্রোমিসরি নোট অর্থাৎ কোম্পানির কাগজ একেবারে সরকারে আমানত করেন এবং তাহারদের তাবদার আমলার। আপন সরকারী কার্য উপযুক্তমতে নিরীহকরণের জামিনস্বরূপ যে কোম্পানির কাগজ সিরিশতার প্রধান আমলারদের নিকটে আমানত করেন তাহা উত্তর কালে সবত্রের সাহেবের নিকটে গচ্ছিত রাখিবার বিষয়ে গত ২৬ জুলাই তারিখে ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব এ সবত্রের সাহেবের নিকটে যে পত্র লিখিলেন তাহার এক নকল তোমার হিজাপন ও উপদেশের নিমিত্ত পাঠাইতেছি।

সি মবলি।

আক্কোটেট জেনরল

ফোর্ট উলিয়াম।

আক্কোটেট জেনরল সাহেবের দস্তখত।

১৮৪৫। ১৯ সেপ্টেম্বর।

১৩৯৯ নম্বর।

ঋণ সবত্রের জজ অডনি সাহেব বরাবরে যু।
১। তোমার বর্তমান মাসের ১৭ তারিখের ৯৬ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত হওয়া গেল তাহাতে মাসুলের সিরিশতার তাবদার আমলারদের জামিনের কোম্পানির কাগজ জেনরল ত্রেস্তরীতে আমানতস্বরূপ লইয়া রাখিতে কলিকাতা মহানগরী মাসুলের কালেক্টর সাহেব তোমার নিকটে যে প্রস্তাব করিয়াছিলেন তৎসম্পর্কীয় লিখনপত্রের এক নকল ছিল।

২। তাহার উত্তরস্বরূপ এক্ষণে তোমাকে জানাইতেছি যে সরকারী কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্ত প্রধান আমলার। যে কোম্পানির কাগজ জামিনস্বরূপ গবর্নমেন্টে দেন এবং তাহারদের তাবদার কন্ডাক্টের। এ আমলারদিগকে যে কোম্পানির কাগজ জামিনস্বরূপ দেন এ

ties by their subordinate officers, as guarantee for the due performance of their official duties ; in either case the security is equally pledged to the Government, whether directly or indirectly, for the efficiency of the public service, and the Government being liable to the pledger for the safety of his deposit if made in public securities, is equally interested in ensuring, that these securities shall be in safe custody and shall not be liable to loss or misappropriation.

3d. It is obvious that a Promissory Note of the public debt endorsed into the name of a public officer by his subordinate and lodged with him, is not as regards the Government, so absolutely safe as it would be, if continuing in the name of the superior public officer it was lodged in the hands of a third party, responsible for its safe custody to the Government, but having no power whatever over its disposal by endorsement. It is moreover more convenient that securities pledged to the Government should be collected together in one office at the Presidency, than spread over the country without any sufficient check over their genuineness and the regularity of their endorsements.

4th. In this view of the case the Governor General in Council is of opinion, that as a general rule, all public securities lodged with the Government or with Government officers as guarantee for the due performance of official duties, ought to be deposited for safe custody with the Sub-Treasurer of the General Treasury ; that deposits made by heads of offices direct to the Government should be endorsed over to the Secretary to the Government in the department concerned, and that deposits made by subordinate officers should be endorsed over to the official head of the department or office concerned, and that being lodged in the General Treasury thus endorsed, such securities should be returnable only under an official order from the Secretary to the Government in the department to which the depositor belongs.

5th. Under these circumstances it will of course be necessary, if, with the permission of Government the parties should so desire it, that you should draw the interest accruing on the securities in your custody and pay it over to the officer concerned in Cash if in Calcutta, or by Bill on the Revenue Treasury of the district, if the deposit is for the due performance of duty in the Mofussil.

6th. In this general rule it is not intended to include securities deposited with public officers for Revenue or Judicial purposes or for the performance of any ordinary contract for supplies, as such securities are necessarily returnable at uncertain periods on the completion of the contract, or obligation, and would be inconveniently encumbered by forms which are sufficiently applicable to a com-

উত্তরের মধ্যে কোন বৈলক্ষণ্য যে আছে তাহা জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে স্বীকার করিতে পারেন না যেহেতুক উক্ত গতিতে সরকারী কর্ম উক্তরূপে চালাইবার নিমিত্তে এ কোম্পানির কাগজ একেবারে না পরস্পরায় সরকারেতে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে এবং যদ্যপি কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ দেওয়া যায় তবে জামিনদেওনিয়া ব্যক্তির নিকটে আপনাতর আমানতী কাগজের বিষয়ে গবর্নমেন্ট দ্বারা আর্ডেন অর্ডার এ কোম্পানির কাগজ নির্দিষ্ট থাকে এবং তাহার ক্ষতি বা হস্তান্তর না হয় এই বিষয়ে গবর্নমেন্টের মনোযোগ করা উচিত।

৩। যদি কোন ভাসেদার কর্মকারক সরকারী কণ্ট্রি প্রোমিসরি নোট সরকারী আমলার নামে দস্তখৎ করেন এবং সেই নোট এই সরকারী আমলার জিম্মার থাকে তবে সরকার এই কাগজ তাদুশ নির্দিষ্ট জ্ঞান কবিত্তে পারেন না কিন্তু যদি তাহা কর্তৃজকারি সরকারী কোন কার্যকারকের নামে দস্তখৎ হয়। অন্য কর্মকারকের জিম্মায় রাখা যায় এবং সেই কর্মকারক যদি তাহা নির্দিষ্টে রাখণের বিষয়ে সরকারে দ্বারা হন এবং দস্তখতের দ্বারা তাহা হস্তান্তর কবিত্তে পারেন না তবে সেই নোটের বিষয়ে নিশ্চিত হয়। আরো যে সকল কোম্পানি নব কাগজ গবর্নমেন্টের নিকটে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে তাহা যদি দেশের স্থানে থাকে এবং তাহা প্রকৃত কি না ইহা জানিবার উপায় না থাকে এবং তাহা নিয়মমতে দস্তখৎ হওনের বিরুদ্ধে কিছু ঠিকানা না থাকে তবে তাহাতে অনিষ্ট জন্মিতে পারে কিন্তু যদি সেই সকল কাগজ বাস্তবানীর এক দস্তাবে সংগ্রহ করা যায় তবে সকল অনিষ্ট মিথ্যারূপ চইতে পারে।

৪। এইরূপ বিবেচনা করিয়া জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে নোদ করেন যে সরকারী কার্য উক্তরূপে চালাইবার নিমিত্তে সে সকল কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ গবর্নমেন্টে দেওয়া যায় অথবা সরকারী কোন আমলাকে দেওয়া যায় তাহা নির্দিষ্টে থাকনের নিমিত্তে জেনরল এক্সচীজে সবজেক্টের সাহেবেব নিকটে আমানৎ রাখণেব এক সাধারণ বিধি করা উচিত। এবং নানা দস্তবের প্রধান আমলাবা একেবারে গবর্নমেন্টে সে সকল কোম্পানির কাগজ আমানৎ করেন তাহা এই আমলার সিরিশতাসম্পর্কী গবর্নমেন্টেব সেক্রেটারী নামে দস্তখৎ হয় এবং তাবদার কর্মকারকেরা সে সকল কোম্পানির কাগজ আমানৎ করেন তাহা তাহাব দের দস্তবের অথবা সিরিশতার প্রধান কার্যকানস সাহেবেব নামে দস্তখৎ করা যায় এবং এই সকল কোম্পানির কাগজে এইরূপ দস্তখৎ হয়। জেনরল এক্সচীজে রাখা যায় এবং আমানৎকারি ব্যক্তি যে সিরিশতার নিয়ম থাকেন সেই সিরিশতাব গবর্নমেন্টেব সেক্রেটারীর পক্ষে পলকের লক্ষ্য হিনা এই কাগজ ফিরিয়া দেওয়া না যায়।

৫। এই গতিতে সরকারেব অনুমতিক্রমে আমানৎ কারিরা চাচিলে ভোয়ার উচিত যে ভোয়ার জিম্মার থাকা কোম্পানির কাগজের যে সকল সুদ জমে তাহা তুহি বাহিব কর এবং বাহার কাগজ সেই ব্যক্তিকে দেও অর্থাৎ সেই ব্যক্তি যদ্যপি কলিকাতার থাকেন তবে সেই সুদ নগদ টাকার ঠাহারে দেও কিন্তু যদি কার্য উক্তরূপে চালাইবার নিমিত্তে যক্ষঃসলে কাগজ আমানৎ চইয়াছিল তবে সেই জিলার কালেকটরী খাজানাখানার উপর বরাং দিয়া আমানৎকারির নিকটে টাকা পাঠাও।

৬। যে কোম্পানির কাগজ বাস্তব অথবা আদালতসম্পর্কী কার্যের নিমিত্ত অথবা অন্য যোগাষ্টবার সাহায্য কোন বন্দোবস্ত পালনের নিমিত্তে সরকারী কর্মকারকেরদের নিকটে জামিনরূপ আমানৎ হইয়াছে সেই কোম্পানির কাগজ এই সাধারণ বিধির মধ্যে গণ্য হইবেক না যেহেতুক বন্দোবস্ত অথবা নিয়ম পূর্ণ হইলে এই প্রকার কোম্পানির কাগজ অনিশ্চিত সময়ে ফিরিয়া দেওনের আবশ্যক আছে এবং যে রীতি সরকারী কার্য

paratively permanent deposit for the faithful discharge of public duty and for security against loss of Government property.

(Signed) J. A. DORR,

Secy. to the Govt. of India

Council Chamber, 26th July, 1945.

No 696.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces

It appearing that certain officers in charge of Revenue Treasuries have recently fallen into the practice of discontinuing the transmission, to the general branch of this office, of the daily advices of Drafts drawn by them on the Sub-Treasurer at the Presidency, while others again have omitted to specify the periods of usance either in the Draft itself or in the advice, I have the honour to solicit your special attention to the necessity of your observing such omission or irregularity if found to exist in your office, and of your observing due care and precision in the preparation of the Bills and despatch of the advices which may hereafter be issued by you

(Signed) C MORRIS,

Accountant General

Fort William, Accountant General's Office,

30th September 1945

No 698

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces

With reference to the Circular No 661, of the 21st February last, apprising you that Government had been pleased to authorize the re-establishment of Civil Treasuries at the stations of Loodianah and Ferozepore in the North-Western Provinces, with certain restrictions as to the granting of Drafts upon them, I have now the honor to inform you of the receipt by me under date the 18th September last, of an intimation from the Officiating Accountant at Agra to the effect, that measures had been taken by him to place those Treasuries upon an efficient footing, and suggesting at the same time that instructions should be issued to officers in charge of General Treasuries at which Bill negotiations are permitted, notifying that they are now authorized to comply with requisitions for Bills of Exchange upon Loodianah and Ferozepore when made by parties entitled to the accommodation under the prescribed rules. I have the honor accordingly to request that you will do me the favor to carry the suggestion in question into immediate effect at your Treasury, that you will duly honor all Drafts which may be drawn on you by the Deputy Collectors who have been appointed to the charge of the said Treasuries under the rules in force, or with reference to any special instructions which may be conveyed to you under proper authority; and that

[Government Gazette, 16th December, 1945.]

বিশ্বকর্মে চালাইবার নিমিত্তে এবং সরকারী সম্পত্তির ক্ষতি না হওয়ায় বহু কালের নিমিত্তে আমানতদার কাগজের বিষয়ে উপযুক্তভাবে খাটে সেই বীতি পূর্বক আমানতকা টাকার বিষয়ে খাটাইলে অনেক প্রশংসা হইতে পারে।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গভর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

কেন্সেল চেম্বার। ১৮৪৫। ২৬ জুলাই।

৬৯৬ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জমিদার বাজারের জমিদার কাম্পেকটর সাহেব ববাববেবু।

দুই চাইতেছে যে বাজারের খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত কর্মকাবকেবা বাজারখানীর সবকর্তব সাহেবের উপর যে সকল দ্রাফ্ট দেন তাহাব কর্তব্যেব সন্ধান এই সিদ্ধান্তের সাধারণ দ্রাফ্টে পাঠাইতে সম্পূর্ণ ক্রটি কনি হেছেম। অন্যান্য কর্মকাবকেবা দ্রাফ্টের মধ্যে অথবা তাহাবের সন্ধানচিঠির মধ্যে এই দ্রাফ্টের ফিলাদ বিশেষ করিয়া লিখিতে ক্রটি কনিহাছেন। অতএব তোমাকে জানাইতেছি যে এইরূপ ক্রটি অথবা বেদোড়া কর্ম যদি তোমার খাজানাখানায় চইয়া থাকে দুই চর তব তাহা নিষারণার্থ তোমার বিশেষ মনোযোগ করা উচিত এবং সে দ্রাফ্ট অথবা বিল উত্তর কালে তুমি দেও তাহা অতিক্রমে প্রাপ্ত কবিত্তে এবং তাহাব নিষার সন্ধানচিঠী অংশে পাঠাইতে তোমাকে বিশেষ সাবধান কবি হেঁচি।

মি মরলি।

আককোন্টে ফেনবল।

ফোর্ট বেসিংহাম।

আককোন্টে ফেনবল সাহেবের দফখানা।

১৮৪৫। ৩০ সেপ্টেম্বর।

৬৯৮ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জমিদার বাজারের জমিদার কাম্পেকটর সাহেব ববাববেবু।

গত ১১ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৬৮৪ নম্বরী সরকারী পত্রে আমি তোমাকে জানাইয়াছিলাম যে গবর্ণমেন্ট উত্তরপশ্চিম প্রদেশের লুধিয়ানা ও ফিরোজপুর মেকানাম দেওয়ানী খাজানাখানা পুনরায় স্থাপনের অনুমতি দিয়াছেন এবং এ খাজানাখানার উপর দ্রাফ্ট দেওনের বিষয়ে কতক নিয়ম কবিয়াছিলেন। এ সরকারী পত্রের উপলক্ষে এক্ষণে তোমাকে জানাইতেছি যে আগারাব একটা অককোন্টে সাহেব ১৮ সেপ্টেম্বর তারিখের এক পত্র আমাব নিকটে পত্রদ্বারা তাহাতে তিনি লেখেন যে এ খাজানাখানা কাম্পেকটর স্থাপনকরণের বিষয়ে উদ্যোগ চইয়াছে এবং তিনি এই পরামর্শ দেন যে এই দুই খাজানাখানার উপর টাকার সঞ্চয়াদিগকে অনুমতি বঙ্গলা দেশের যে খাজানাখানায় আছে তাহাব ভাব প্রাপ্ত কর্মকাবকেবাক্তে তাহা স্থাপন করা যায় যে লুধিয়ানা ও ফিরোজপুরের খাজানাখানার উপর বিল অফ এককোন্টে অথবা দুই নিবর্তিত বিধানানুসারে সাংবাদেব চাইয়া লইয়া ক্রমত আককোন্টে চাইবদিগকে সেই খাজানাখানার উপর দ্রাফ্ট দিত এবং অনুমতি হইয়াছে। অতএব এক্ষণে তোমাকে উত্তর দিতেছি যে তোমার খাজানাখানায় আগে যে এ পরামর্শানুসারে করা কব এবং চলিত বিধানক্রমে অথবা উপলব্ধ ক্রমত প্রাপ্ত কর্মকাবকেবা যে বিশেষ উপদেশ করেন তাহাতে দুটি হাফিয়া এ দুই খাজানাখানার ভাব যে ডেপুটি কালেকটর উত্তরদিকে অর্পণ হইয়াছে সেই ডেপুটি কালেকটরকে যে সকল দ্রাফ্ট তোমার উপর দেন তাহাব তাহা দিবা। এবং এই খাজানাখানার সম্পর্কে যে সকল দ্রাফ্টের দেনা হয় সেই দ্রাফ্ট তোমার খাজানাখানার বিচারে

you will be so good as to exhibit all Bill transactions connected with the Treasuries under notice in your Treasury Accounts under the heads of "To" and "By North-Western Provinces."

(Signed) C. MORLEY,

Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
25th November, 1845.

No. 94.

To the Judges and Magistrates of the Lower Provinces.

I have the honor to annex for your information and guidance copy of a letter from the Secretary to the Government of India in the Financial Department to the address of the Sub-Treasurer, bearing date the 26th July last, relative to the future custody by the latter officer of public securities granted to Government direct by heads of offices, and also of securities made over to the heads of offices by their subordinate officers as guarantee for the due performance of their official duties.

(Signed) C. MORLEY,

Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
29th September, 1845.

No. 1399.

To G. Udny, Esquire, Sub-Treasurer.

1st. I have the honor to acknowledge the receipt of your letter No. 96, dated the 17th instant, giving cover to a copy of correspondence between the Collector of Sea Customs in Calcutta and yourself, on a proposition to you by the Collector to receive into deposit in the General Treasury, the securities of the subordinate officers of the Custom House.

2d. In reply, I am directed to inform you, that the Governor General in Council is not prepared to admit of any distinction between securities granted to the Government direct by heads of offices, and securities made over to heads of offices by their subordinate officers, as guarantee for the due performance of their official duties; in either case the security is equally pledged to the Government, whether directly or indirectly, for the efficiency of the public service, and the Government being liable to the pledger for the safety of his deposit if made in public securities, is equally interested in ensuring, that these securities shall be in safe custody and shall not be liable to loss or misappropriation.

3d. It is obvious that a Promissory Note of the public debt endorsed into the name of a public officer by his subordinate and lodged with him, is not as regards the Government, so absolutely safe as it would be, if, continuing in the name of the superior public officer it was lodged in the hands of a third party responsible for its safe custody to the Government, but having no power

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৬ ডিসেম্বর।]

উত্তরপশ্চিম প্রদেশের উপর দেওয়া তত্ত্বী "এবং" এই প্রদেশের তত্ত্বীর দেওয়া টাকা "এই দুই খাতার লেখ।

সি মরলি।

আককৌন্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম আককৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের
দস্তখত।
১৮৪৫। ২৫ নবেম্বর।

১৪ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত কজ ও মাজিস্ট্রেট সাহেব
বরাবরে।

সিরিশতার প্রধান আমলারা যে নানা প্রোমিসরি নোট অর্থাৎ কোম্পানির কাগজ একেবারে সরকারে আমানত করেন এবং তাঁহারদের তাহে দার আমলারা আপন২ সরকারী কার্য উপযুক্তমতে নিৰ্দ্ধারকরণের জামিনরূপ যে কোম্পানির কাগজ সিরিশতার প্রধান আমলারদের নিকটে আমানত করেন তাহা উত্তর কালে সবত্রের সাহেবের নিকটে গচ্ছিত রাখিবার বিষয়ে গত ১৬ জুলাই তারিখে ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব এই সবত্রের সাহেবের নিকটে যে পত্র লিখিলেন তাহার এক নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে পাঠাই-
তেছি।

সি মরলি।

ফোর্ট উলিয়ম।

আককৌন্টেণ্ট জেনরল

আককৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দস্তখত।

১৮৪৫। ১২ সেপ্টেম্বর।

১৩৯৯ নম্বর।

শ্রীযুত সবত্রের কজ অর্ডিন সাহেব বরাবরে।

১। তোমার বর্তমান ঘাসের ১৭ তারিখের ১৬ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত হওয়া গেল তাহাতে মাসুলের সিরিশতার তাহেদার আমলারদের জামিনের কোম্পানির কাগজ জেনরল ডেপুটীতে আমানতরূপে লইয়া রাখিতে কলিকাতা সমুদ্রীয় মাসুলের কালেক্টর সাহেব তোমার নিকটে যে প্রস্তাব করিয়াছিলেন তৎসম্পর্কীয় লিখনপঠনের এক নকল ছিল।

২। তাহার উত্তররূপ এক্ষণে তোমাকে জানাইতেছি যে সরকারী কার্য উত্তররূপে ঢালাইবার নিমিত্তে প্রধান আমলারা যে কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ গবর্ণমেন্টে দেন এবং তাঁহারদের তাহেদার কর্মকারকেরা এই আমলারদিগকে যে কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ দেন এই উত্তরের মধ্যে কোন বৈলক্ষ্য যে আছে তাহা শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে স্বীকার করিতে পারেন না যেহেতুক উত্তর গতিকে সরকারী কর্ম উত্তররূপে ঢালাইবার নিমিত্তে এই কোম্পানির কাগজ একেবারে বা পরস্পরায় সরকারেতে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে এবং যদিও কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ দেওয়া যায় তবে জামিনদেওনিয়া ব্যক্তির নিকটে আপনার আমানতী কাগজের বিষয়ে গবর্ণমেন্ট দারী আছেন অতএব এই কোম্পানির কাগজ নির্জিয়ে থাকে এবং তাহার ক্ষতি বা চত্বাক্তর না হয় এই বিষয়ে গবর্ণমেন্টের মনোযোগ করা উচিত।

৩। যদি কোন তাহেদার কর্মকারক সরকারী কর্মের প্রোমিসরি নোট সরকারী আমলার নামে দস্তখত করেন এবং সেই নোট এই সরকারী আমলার জিম্মায় থাকে তবে সরকার এই কাগজ তাদুশ নির্জিয় জান করিতে পারেন না কিন্তু যদি তাহা কর্মকারক সরকারী কোন কার্যকারকের নামে দস্তখত হইয়া অন্য কর্মকারকের জিম্মায় রাখা যায় এবং সেই কর্মকারক যদি তাহা নির্জিয়ে রাখণের বিষয়ে সরকারে দারী হয় এবং দস্তখতের

whatever over its disposal by endorsement. It is moreover more convenient that securities pledged to the Government should be collected together in one office at the Presidency, than spread over the country without any sufficient check over their genuineness and the regularity of their endorsements.

4th. In this view of the case the Governor General in Council is of opinion, that as a general rule, all public securities lodged with the Government or with Government officers as guarantee for the due performance of official duties, ought to be deposited for safe custody with the Sub-Treasurer of the General Treasury; that deposits made by heads of offices direct to the Government should be endorsed over to the Secretary to the Government in the department concerned, and that deposits made by subordinate officers should be endorsed over to the official head of the department of office concerned, and that being lodged in the General Treasury thus endorsed, such securities should be returnable only under an official order from the Secretary to the Government in the department to which the depositor belongs.

5th. Under these circumstances it will of course be necessary, if, with the permission of Government the parties should so desire it, that you should draw the interest accruing on the securities in your custody and pay it over to the officer concerned in Cash if in Calcutta, or by Bill on the Revenue Treasury of the district, at the deposit, as for the due performance of duty in the Mofussil.

6th. In this general rule it is not intended to include securities deposited with public officers for Revenue or Judicial purposes or for the performance of any ordinary contract for supplies, as such securities are necessarily returnable at uncertain periods on the completion of the contract, or obligation, and would be inconveniently encumbered by forms which are sufficiently applicable to a comparatively permanent deposit for the faithful discharge of public duty and for security against loss of Government property.

(Signed) J. A. DOUGLAS.

Secy to the Govt of India.

Council Chamber, the 26th July, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALAT.

No. 39.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

1st Section 1, Act XXIX. of 1841, enacted that a "suit or appeal shall be dismissed, as of course, after the expiration of six weeks with a

[Government Gazette, 16th December, 1845.]

স্বারা তাহা হস্তান্তর করিতে পারেন না তবে সেই নোটেব বিষয়ে নিশ্চিত হওয়া যায়। আরো যে সকল কোম্পানির কাগজ গবর্ণমেন্টের নিকটে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে তাহা যদি দেশের স্থানীয় থাকে এবং তাহা প্রকৃত কিনা তাহা জানিবার উপায় না থাকে এবং তাহা নিয়মমতে দস্তখত ও সেরে লিখিত কিংবা চিহ্নিত না থাকে তবে তাহাতে অনিষ্ট জন্মিতে পারে কিন্তু যদি সেই সকল কাগজ বাজধানীর একি দস্তুরে সংগৃহ করা যায় তবে সকল অনিষ্ট নিবারণ হইতে পারে।

৪। এইরূপ বিবেচনা করিয়া জিগুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পানিতে বোধ করেন যে সরকারী কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্ত যে সকল কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ গবর্ণমেন্টে দেওয়া যায় অথবা সরকারী কোন আমলাকে দেওয়া যায় তাহা নির্দিষ্ট থাকনের নিমিত্ত জেনরল এক্সকিউট সর্বত্রের সাহেবের নিকটে আমানৎ রাখণের এক সাধারণ বিধি করা উচিত। এবং নানা দস্তাবেজ প্রধান আমলাকে একেবারে গবর্ণমেন্টে যে সকল কোম্পানির কাগজ আমানৎ করেন তাহা এই আমলার সিরিশতাসম্পর্কীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর নামে দস্তখত হয় এবং তাবদ্বারা কমসকারকেরা যে সকল কোম্পানির কাগজ আমানৎ করেন তাহা তাহারদের দস্তুরের অথবা সিরিশতার প্রধান কার্যকারক সাহেবের নামে দস্তখত করা যায় এবং এই সকল কোম্পানির কাগজে এইরূপ দস্তখত হইয়া জেনরল এক্সকিউট বাখা হাস এবং আমানৎকারি ব্যক্তি যে সিরিশতার নিযুক্ত থাকেন সেই সিরিশতার গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর পদোপলক্ষ্যে লক্ষ্য বিনা এ কাগজ ফিরিয়া দেওয়া না যায়।

৫। এই গতিতে সবকারের অনুমতিক্রমে আমানৎকারিরা চাহিলে তোমার উচিত যে তোমার দ্বিঅয় থাক। কোম্পানির কাগজের যে সকল সুদ কমে যাচা ভূমি ব্যতিরিক্ত এবং সাহাঃ কাগজ সেই ব্যক্তিকে দেও অথবা সেই ব্যক্তি যদ্যপি কলিকাতায় থাকেন তবে সেই সুদ নগদ টাকার আকারে দেও কিন্তু যদি কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্ত যক্ষঃসলে কাগজ আমানৎ করিয়াছিল ও সেই জিলাব কালেকটরী খাতিানাখানার উপর বরাং দিয়া আমানৎকারীর নিকটে টাকা পাঠাও।

৬। যে কোম্পানির কাগজ বাজায় অথবা আদালত-সম্পর্কীয় কার্যের নিমিত্ত অথবা দুলা সাংখাইয়ার সাংখাইয়া কোন বন্দোবস্ত পালনের নিমিত্তে সবকারী কমসকারকেরদের নিকটে জামিনরূপ আমানৎ করিয়াছে যে কোম্পানির কাগজ এই সাধারণ বিধির মধ্যে গণ্য হইবে না যেহেতুক বন্দোবস্ত অথবা নিয়ম পূর্ণ হইলে এ প্রকার কোম্পানির কাগজ অনিশ্চিত সময়ে ফিরিয়া দেওনের আবশ্যক আছে এবং যে ব্যক্তি সরকারী কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্তে এবং সরকারী সম্পত্তি রক্ষা না হওনার্থ বস্ত্র কালেক্ট নিমিত্তে আমানৎ করিয়া কাগজের বিষয়ে উপযুক্তমতে খাটে সেই রীতি পূর্বক আমানৎকর। টাকার বিষয়ে খাটাইলে অনেক ক্লেশ হইতে পারে।

জি এ ডাবলিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

কোলকাতা চেম্বার। ১৮৪৫। ১৬ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি অর্ডার।

৩২ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জিগুত দেওয়ানীর কার্যকারক বস্ত্রাবধি।

১। ১৮৪১ সালের ১৯ অক্টোবর ১ খারাব লক্ষ্য আছে যে বিশেষ দরখাস্তক্রমে অধিক মিরাদ দেওয়ান

any proceeding on the part of the Court or of the defendant or otherwise, or assignment of any reasons, unless the plaintiff, or appellant, or *his representative in case of his death*, upon special application, shall have *previously* satisfied the Court of the propriety of allowing further time."

2nd. The Courts of Sudder Dewanny Adawlut, for the Lower and North-Western Provinces, having had occasion to deliberate as to the force of these expressions, the majority are of opinion that while they are unambiguous in requiring the representative of a deceased plaintiff or appellant, previous to the expiry of the six weeks in which a certain prescribed Act is to be performed, to move the Court for an extension of that limited period; and while they admit of no interpretation, by which an intermediate Act on the part of the Court, notifying to the heirs the fact of the decease of the plaintiff or appellant, can by implication be held to be required, they are not actually *prohibitory* of the Court doing of its own mere motion, *previous* to the expiry of the six weeks aforesaid, such act of procedure, as the general powers of the Court enable it to do.

3rd. The majority of the two Courts further observe, that, in so far as "dismissal on default" is enacted as a penalty on the defaulter, it is not just, that, that penalty should be inflicted in cases where there exists a moral and physical impossibility of avoiding it, viz., when the date of the plaintiff's or appellant's decease is so near the date when default would occur, and the heir or representative at the same time so distant from the place, where the decease took place, as to render it an impossibility that he should fulfil the law's requirements. The right of appeal would thus, in numerous instances, be lost altogether, and manifest injustice be done by the law. But it is a maxim that law never enacts an impossibility, and the Court therefore conceive it imperative upon them, in pursuance of their legal privilege to act according to justice, equity, and good conscience, to prevent the injustice, that would be involved in the infliction of a penalty for failure to perform an impossible act by the institution of a rule of procedure, fitted at least to remove the impossibility of the heir of a deceased party being in Court, if he be desirous to prosecute the suit.

4th. The Court are pleased, therefore, to prescribe the following rule of practice for the guidance of all the Judicial Authorities, and to intimate for general information, that it will be followed in the Sudder Dewanny Adawlut henceforth.

1stly. Whenever it may be certified to a Zillah or City Judge, Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, that a plaintiff or appellant, in any original suit or appeal, pending in the Court of such Zillah or City Judge, or Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, has deceased, the presiding officer of such Court shall be at liberty, if he deem it just and proper, to notify the fact in a publication to be affixed in his

দ্বিয়ার যদি করিবারী অথবা আপেলান্ট কিয়। তাহার মৃত্যু হইলে তাহার মোস্তারকার পূর্বে আদালতের অনুমতি না পাইয়া থাকে তবে আদালতের অথবা আসামীকে অন্য কারো কোন কর্ম করণব্যতিরেকে এবং কারণ না দর্শাইয়া এই মোকদ্দমা বা আপীল কায়েত ডিসমিস হইবেক।

২। কলিকাতা ও উত্তরপশ্চিম দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরদের উক্ত কথা শক্তির দ্বারা বিবেচনাকরণের আবশ্যক হওয়াতে অধিকাংশ সাহেবের এই মত চাইয়াছে যে যে হয় লস্বাদের মধ্যে কোন নিয়মিত কার্য করিতেই হইবেক সেই মিয়াদ অর্থাৎ ৬ ওনের পূর্বে মৃত করিবারী অথবা আপেলান্টের স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তির আবশ্যক যে এই মিয়াদ বাড়াইবার নিমিত্তে আদালতে দরখাস্ত করে ইহান দ্বিয়ার লক্ষ্যে নাই। এবং এই আইনের ভাবদ্বারা এইমত অর্থ কোন প্রকারে হইতে পারে না যে করিবারী অথবা আপেলান্টের মরণের সম্বন্ধ মিয়াদ অর্থাৎ ৬ ওনের পূর্বে উত্তরাধিকারিণীকে সদর আদালতের অবশ্য দিতে হইবেক তথাপি পূর্বেকল্পিত মন্তব্য মিয়াদ অর্থাৎ ৬ ওনের পূর্বে সদর আদালতের সাধারণ ক্ষমতানুসারে এই আদালতের ইচ্ছাক্রমে সেইরূপ কর্ম করিতে এই আইনে প্রকৃত কোন নিষেধ নাই।

৩। উক্ত আদালতের অধিকাংশ ভক্ত সাহেবেরা আরো কহেন যে "ক্রটি প্রস্তুত মোকদ্দমা ডিসমিস" এর যদি ক্রটিকার ব্যক্তির প্রাণত্যাগ করিবর নিমিত্তে শুদ্ধম হইয়াছে শোধ হয় ৩০ সে গতিক সেই ক্রটি এতদন সফতোভাবে অসাধ্য সেই গতিক এ প্রাণত্যাগী এর। অর্থার্থ অর্থার্থ সে হারিবে ক্রটি চেষ্টা প্রাণত্যাগী এর। যদি এমত সময়ে করিবারী অথবা আপেলান্টের মৃত্যু হয় এবং যে স্থানে মৃত্যু হইল তথাকথিত উত্তরাধিকারী অথবা স্থলাভিষিক্ত যদি এমত স্থলে থাকে যে আইনের শুদ্ধম প্রতিপালনকরা নিত্য অসাধ্য এই স্থলে সেই প্রাণত্যাগীকরা অর্থার্থ। এইমত স্থলে মোকদ্দমা ডিসমিস করিলে আপীল করণের চক বারম্বার লোপ হইবেক এবং আইনের দ্বারা স্পষ্টঃ অর্থার্থ কর্ম হইবেক। কিন্তু এইমত নীতি আছে যে আইনের দ্বারা কোন অসাধ্য বিষয়ের শুদ্ধম হয় না। অতএব সদর আদালত বোধ করেন যে যথার্থ ও ন্যায্য ও ২৫ঃঃ কার্য করিতে আইনানুসারে তাহারদের যে ক্ষমতা আছে সেই ক্ষমতানুসারে অসাধ্য কর্ম না করণের প্রাণত্যাগী করিলে যে অর্থার্থ হয় তাহা নিবারণকরা তাহা অত্যাবশ্যক বোধ করেন এবং মৃত ব্যক্তির উত্তরাধিকারী যদি মোকদ্দমা চালাইতে ইচ্ছুক হইলে মিয়াদের মধ্যে তাহার আদালতে হাজির হইবার অসাধ্য বাহাতে নিবারণ হইতে পারে এইমত একটা কর্ম নিকাশের নিয়ম করা উচিত বোধ করেন।

৪। অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা আদালতের কর্মকারকেরদের উপদেশের নিমিত্তে পক্ষঃ লিখিত কর্ম নিকাশের নিয়ম দ্বারা করিতেছেন। এবং সকলকে জানাইতেছেন যে সেই নিয়ম উক্ত কল্যাণী সদর আদালতে চলিবেক।

প্রথম। যখন কোন জিলা অথবা শহরের জজ সাহেব অথবা প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীন কিয়। মুনসেফকে এইমত এডেলা দেওয়া যায় যে এই জিলা শহরের জজ বা প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীন কিয়। মুনসেফের আদালতে উপস্থিতথাকা কোন আসল অথবা আপীল মোকদ্দমার করিবারী অথবা আপেলান্ট মরিয়াছে তখন এই আদালতের জজ অথবা বিচারক যথার্থ এবং উচিত বোধ করিলে তাহার সম্বন্ধ এক ঘোষণাপত্র লিখিয়া তাহা আপন কাছারীতে এবং

own Cutcherry, and in the Cutcheries of all the Judicial Authorities and the Collector of the District. The publication shall contain a statement of the several depending cases, in which such plaintiff or appellant was a party, and an intimation to his heirs or representatives, that, unless they attend either in person or by Vakeel for the prosecution of the depending suit or appeal before a certain day, to be fixed and named in the publication not being more than six weeks from its date, such suit or appeal will be dismissed on default under the provisions of Section 1, Act XXIX. of 1841.

2ndly. The above rule of practice shall be considered equally applicable to appeals, pending in the Court of Sudder Dewanny Adawlut, with the exception, that the publication therein prescribed shall, in such cases, be affixed in the Cutcherry of the Sudder Court, and in the Cutcheries of the several Judicial Authorities included in the district or districts from which the depending appeals may have been received, and that the Zillah and City Judges shall, on receipt of a precept to that effect, cause the said publication to be duly affixed in the places appointed, and certify, with all practicable expedition, the due fulfilment of such order for the satisfaction of the Court.

5th. A form of publication is annexed for general use, and the Civil Judges are informed, that Lithographed forms of the same may be indented for on the Government Lithographic Press.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 5th September, 1845.

بالا میں اصلنا یا بذریعہ وکیل یا مختار
حسب ضابطہ کے حاضر ہو کے لوازم
پیروی مقدمہ عمل میں لاوے در صورتیکہ
مابین میعاد مذکورہ حاضر نہ ہو یا بحالت
حاضری مابین اس مہلت کے جو اثر تاریخ
حاضری حسب قانون اسکو حاصل ہو امور
واجب التعمیل کو سوانجام نہ کریگا تو جو حکم
کہ اصدر اسکا بحالت پیروی مقدمہ از جانب
متوفی مذکور از روی قانون ضابطہ
عدالت کے مناسب ہو باصا-ر ہوگا اور بعد
اوسکے کوئی عذر دعویدار فایم مقامے
متوفی مذکور کا مسموع نہ کیا جائیگا

[Government Gazette, 16th December, 1845.]

۱۱ جیلار অন্য সকল দেওয়ানী آদالতوں کا حاکم-
ریتے এবং کالیکٹر ساہیوہر کا حاکم ریتے
پارہن۔ ۱۔ উপস্থিত থাকی یہ সকल মোकदमाय ۱
कलियारी अथवा आपेलाट लिखत हिल ताहार विवरण १
होषणपत्रे धाकिवेक এবং ताहार उम्हराधिकारी अथवा
मुलाजिमिक्करनिगके १हा जानान याईवेक ये निरमित
दिवसैर पुर्के उपस्थित मोकदमा अथवा आपीलेर
निर्काहार्थे ताहारा हरर किमा ताहारद्वेर् उडील यदि
हाजिर ना हर तवे ताहारद्वेर् मोकदमा वा आपील
१८४१ सालेर २९ आइनैर १ धारार विधिर अनुसा
कटिप्रयुक्त डिसमिस हईवेक এবং १ निरमित दिवस
१ होषणपत्रे निरूपण हईवेक এবং लेखा याईवेक
१ तथा १ होषणपत्रेर् ठारिखअवधि हर सत्ताहेर
अधिक हईवेक ना ।

वितीय। उक्त कर्क निर्काहेर निरम समर देওয়ानी
आदालते उपस्थितताका आपीलेर विवरण १ धाकिवेक
केसल १ विशेष हईवेक ये पुर्कोक्त निरूपित
होषणपत्र १ हईवेक धाकिवेक समर आदालतैर काह
रिते लटकान याईवेक १ तथा ये जिला अथवा जिला
सकलहईवेक उपस्थितताका आपील पाठ्या गिराहिल
से २ जिलार नाना देওয়ानीर कार्याकरकेरद्वेर् काह
रिते ताहा लटकान याईवेक १ तथा जिला १ शहरैर कल
साहेबेर् से १ विवरण प्रिसेप्ट पाईले निरूपित हाने
उक्त होषणपत्र १ रीतिमे लटकईते हकुम दिवेन
१ समर आदालतैर हहोषेर् निमित्ते १ हकुमेर्
रीतिमे प्रतिपालनेर विवरण यथासाध्य शीघ्र १ हान
दिवेन ।

५। १ होषणपत्रेर् पाठ साधारण ब्याहारेर नि-
मित्ते निम्ने लेखा याईवेक १ तथा देওয়ानीर कल साह-
बद्विगके समर देव्वा याईवेक से सरकारैर पाठ्या-
र हापाखानाय पत्र लिखिले ताहारा १ पाठैर हापा-
खाना नकशा पाईवेक पावेन ।

डबलिउ कर्कपाकि। डेपुटी रेजिस्टर।

कोर्ट डिलग्रह। १८४५। ५ सप्टेम्बर।

JOHN C. MARSHMAN, Bengallee Translator.

امونہ اشہار بعرض اعلان خبر فوت بعضہ
از مشخصین مندمہ

حکم اشہار عدالت دیوانی فلان اینکہ
واسطے حاضری قائم مقام شخص متوفی کے
جسکا نام فہرست مصرعہ ذیل میں مندرج
ہی خبر فوت شخص مذکور اور ضروری
حاضری قائم مقام اسکے ہی تہی دیجاتی
ہی جو کوئی کہ ادعاے وراثت اور قائم
معامی اور استحقاق پیروی مقدمہ کا بجای
مسمومی مذکور کے رکھتا ہو اوسکو چاہئے
کہ قبل تاریخ معینہ کے عدالت مذکورہ

ممبرمقدمه نام مشخصین بیان کے دعویٰ اشیائی اشخاص منوفی تاریخ معینہ جسکا ذکر میں
زبد و عمر و غیرہ بابت زر نقد بقید ضبط مدعی یا اشنہار میں مدرج
اہلانتان رسپا از روی مسک اہلانت زابد اہلانت ہی دوسری فیروری
مدن احمد و
نمبر ۳ محمود وغیرہ
سہ ۱۸۴۵ ع مطابق
بلان روز فلان

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th December, 1845.

Mahomed Arshud, Moonsiff of Kendrapara, Zillah Cuttack, for ten days, and Nymooddeen, Moonsiff of Nowabgunge, Zillah Dacca, for 7 days, beyond the period of the ensuing Mohorum Vacation

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR
OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 3d December, 1845.

The Honourable R. Forbes, Civil and Sessions Judge of Behar, made over charge of the current duties of his office to Moulavie Hedyet Allee Khan, Principal Sudler Ameen, on the 25th ultimo.

Mr. J. H. Young, Officiating Collector of the 24-Pergunnahs, assumed charge of his office on the 2d instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy to the Govt. of Bengal.

No. 2164.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR
OF BENGAL

APPOINTMENTS

The 24th November, 1845.

Mr. C. K. Hudson, at Burpeta in Kamroop, ...	Sub-Assistants to the Commissioner of Assam, to exercise the full judicial powers of a Magistrate, and the civil powers allowed to experienced Junior Assistants by the 3d Supplementary Clause of the Rules for the administration of Civil Justice in Assam
Mr. H. Kellner, Mungledye in Durrang, ...	
Mr. B. Wood, Golah Ghaut in Nowgong, with concurrent jurisdiction in Seebagur, ...	
Mr. James Bedford, Jai-pore in Seebagur, with concurrent jurisdiction in Luckimpore, ...	

The 3d December, 1845.

Mr. Francis Tucker, Assistant to the Magis-

[গভর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৬ ডিসেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১২ ডিসেম্বর।

জিলা কটকের কেন্দ্রপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুক্ত মহম্মদ আরশদ দশহবার জন্মের অতিরিক্ত দশ দিনের এবং জিলা ঢাকার নওয়াবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুক্ত নৈমুদ্দীন দশহবার জন্মের অতিরিক্ত সাত দিনের ছুটি পাইরাছেন।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিষ্টার

রাজকন্ঠে নিয়োগ।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনববিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

বেহারের সিলিল ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত অনববিল আব ফরাস সাহেব আপন নিরিশ্চায় চলিত কর্মের স্থান প্রধান সদর আমীন শ্রীযুক্ত মোলানা হেদায়ে আলি খান প্রতি গভ মাসের ২৫ তারিখে অর্পণ করেন।

চক্ষিপূরণকার এক্টিং কালেকটর শ্রীযুক্ত জে এন ইয়ং সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে আপনাব কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনববিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গভর্ণমেন্টের সেক্রেটারী

১৮৪৫ সাল ১৬ নভেম্বর।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনববিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৪ নবেম্বর।

কামরূপে বড়পেটারী শ্রীযুক্ত সি কে হডসন সাহেব ও ডব্লু জে মজলদারের শ্রীযুক্ত এচ কেলনর সাহেব ও মণ্ডগীর গোলাঘাটে এবং শিবসাগরে কিঞ্চিৎ এলাকাপ্রাপ্ত শ্রীযুক্ত বি উড সাহেব ও শিবসাগরের জায়পুরে ও লক্ষ্মীপুরে কিঞ্চিৎ এলাকাপ্রাপ্ত শ্রীযুক্ত জেমস বেডফোর্ড সাহেব।

অসামের কমিস্যনর সাহেবের সব আসিস্ট্যান্ট ম্যাজিস্ট্রেটের বিচার করণের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন এবং অসামে দেওয়ানী মোকদ্দমার বিচার করণের বিধির অতিরিক্ত তৃতীয় প্রকরণে নিপুণ জ্যেষ্ঠ আসিস্ট্যান্ট সাহেবদ্বিগকে যে দেওয়ানী ক্ষমতা দেওয়া যায় তাহাও প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

মুন্সেবের ম্যাজিস্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আদি

rate and Collector of Monghyr, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Mr. C. P. Hobhouse, Assistant to the Collector of Nuddea is vested with the special powers under Section XXI. Regulation VIII. of 1831, in that District.

Mr. W. A. Green to be Civil Assistant Surgeon of Howrah

Mr. Gurney Turner to be Civil Assistant Surgeon of Midnapore.

Mr. C. Mackay, Principal Sudder Ameen of Mymensing, to receive charge of the office of Civil and Sessions Judge of that District from Mr. R. M. Skinner, and to conduct the current duties thereof, until the arrival of Mr. Battye.

Baboo Mothooranath Bannerjee to officiate as 1st Class Abkaree Superintendent of Furraddpore, during Mr. Grant's absence, and to exercise the powers of adjudication prescribed in Section III. Act No. XXV. of 1840

LEAVES OF ABSENCE

The 1st October, 1845.

Mr. C. Simons, Apothecary, attached to the Civil Station of Chowhatry, for six months under Medical Certificate

The 3d December, 1845.

Mr. A. H. Schaleh, Assistant to the Magistrate and Collector of Purneah for two years, to proceed to Sea, under Medical Certificate.

Mr. H. Lushington, a Student of the College of Fort William, for three months, to visit Futtchepore

The Revd. W. T. Humphrey, Chaplain of Arracan, for three months, under Medical Certificate, to visit the Presidency, for the benefit of his health

Mr. J. Macanah, Civil Assistant Surgeon of East Burdwan, for ten days, on private affairs.

Mr. W. S. Hudson, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam at Gawalpurah, for one month, in extension of the leave of absence granted to him on the 23d July last

Mr. J. W. Grant, Officiating 1st Class Abkarry Superintendent of Furraddpore, for twenty days, on private affairs, from the 11th instant.

Baboo Chunder Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate under Act XV of 1843, in Moorshehabad, for one month on private affairs.

Moulavje Ushrufi Allee, 3d Principal Sudder Ameen of Chittagong, for three days, in extension of the Dussrah Vacation.

Baboo Issan Chunder Dutt Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Hooghly, for fifteen days, under Medical Certificate.

.NOTIFICATIONS.

The 6th December, 1845

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Mongpore, resumed charge of his office on the 1st instant

Mr. F. Cardew, Civil and Sessions Judge of

[Government Gazette, 16th December, 1845.]

কালি জিহুত জালিস উক্ত সাহেব ১৮২১ সালের ১ আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নিম্নলিখিত বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট জিহুত সি পি হবহোল সাহেব এ জিলাতে ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নিম্নলিখিত বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

জিহুত ডবলিউ এ গ্রিন সাহেব হাবড়ার সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

জিহুত গার্নি টর্ন সাহেব মেদিনীপুরের সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

মহম্মদসিংহের প্রধান লস্কর আমীন জিহুত সি মারি সাহেব জিহুত আর এম ফিনর সাহেবের স্থানে এ জিলায় সিভিল ও সেশন জজ সাহেবের নিরীশ্বার চলিত কর্মের ভার গ্রহণ করিবেন এবং জিহুত বাটী সাহেবের না পাই-ছন্নপর্যন্ত এ কর্ম নিরূপিত করিতে থাকিবেন।

জিহুত গুণী সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত বানু মথুরানাথ বাঁড়ুয়া ফরিদপুরের আবকারীর প্রথম শ্রেণীর একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট কর্ম নিরূপিত করিবেন এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নিম্নলিখিত বিচার-করণার্থ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

গোআলাটীর ঐযথ প্রকৃতকারক জিহুত সি নিমল স-হেন চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

পবনবাব মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট জিহুত বি এচ শক সাহেব সমুদ্রে গমনার্থ চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ফোর্ট উলিয়াম কালেক্টর এক জন জাএ জিহুত এচ লপি ৪ন সাহেব ফতেপুরে গমনার্থ তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আবাকানের খর্চোপদেশক জিহুত পাদরি ডবলিউ টি চনক্রে সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে রাজধানীতে গমনের নিমিত্তে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পূজা বর্ধমানের সিভিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জিহুত জে মাকানস সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

আসামে গোআলাপাড়ার কমিস্যনর সাহেবের সর্টিফিকেটক্রমে জিহুত ডবলিউ এস হডসন সাহেব গত জলাই মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটি পান্ড তত্তিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ফরিদপুরের আবকারীর প্রথম শ্রেণীর একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত জে ডবলিউ গুণী সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্ধমান মাসের ১১ তারিখ অবধি বিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে সুবিশদাসনে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট জিহুত বাবু চন্দ্রমোহন চাট্টোয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর ডুডী প্রধান লস্কর আমীন জিহুত মৌলনী আশবক আলী দলহারার বন্দের অতিরিক্ত তিন দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে জঙ্গলীতে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বানু রশানচন্দ্র দত্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

রঙ্গপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত টি ওয়ারেন্ট সাহেব বর্ধমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বীরজুমের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এক কার্ভিট

Beerbloom, resumed charge of his office on the 2d instant.

The following Arrangements made by the Commissioner in the Tenasserim Provinces, consequent on the leave of absence granted in the Foreign Department to Major W. C. Macleod, Principal Assistant at Moulmein, under date the 25th April last, have been confirmed.

Doctor D. Richardson, Principal Assistant, to take temporary charge of the Province of Moulmein.

Lieutenant T. P. Sparks, doing duty with the Local Corps, to take temporary charge of the Province of Tavoy.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to confer a Degree of Honor on Lieutenant and Brevet Captain J. S. Banks, of the 33d Regiment N. I., for proficiency in the Oordoo Language.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal

No. 2166.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 17th November, 1845.

Mr. T. C. Trotter, Magistrate of Tirhoot, to conduct the current duties of the Tirhoot Collectorate during Mr. Irvine's indisposition, or until further orders.

The 8d December, 1845.

Mr. J. P. Dessa to be Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Purneah, in the room of Mohummud Irfan Khan deceased.

Baboo Radhanath Bose, { to be Deputy Collectors
Baboo Jadub Chunder { under Regulation IX. of
Chatterjee, ... 1833 in Purneah.

Baboo Lokenath Bose, to be a Member of the Local Committee of Public Education at Jessore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 10th December, 1845.

Captain St. G. D. Showers, Superintendent of the Education of His Highness the Nuwab Nazim of Moorsheadabad, from the 20th instant to the 15th proximo, to visit the Presidency, on private affairs.

Baboo Oomachurn Bhuttacharjee, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, for three months, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him on the 16th September last.

Syed Izzut Ullee, Principal Sudder Ameen of Beerbloom, for two days, on private affairs.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫ ১৩ ডিসেম্বর]

সাহেব বর্হমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

মৌলমেনে প্রধান আসিষ্টান্ট জিহুত মেজর ডবলিউ সি মাকলোড সাহেবকে গত আপ্রিল মাসের ২৫ তারিখে বিনেশীর ডিপার্টমেন্টে যে ছুটি দেওয়া যায় তাৎপ্রযুক্ত খনাসরীয়া প্রদেশের কমিস্যনর সাহেব নীচের লিখিত যে ২ নিয়োগ করিয়াছেন তাহা যন্ত্রুর হইয়াছে।

প্রধান আসিষ্টান্ট জিহুত ডাক্তর ডি রিচার্ডসন সাহেব মৌলমেন প্রদেশের অধ্যক্ষতা কর্ম কিস্তিকাল করেন।

স্থানীয় সৈন্যেরদের সঙ্গে কার্যকারি জিহুত লেপ্টেনেন্ট টি পি সপার্কস সাহেব টাবর প্রদেশের অধ্যক্ষতা কর্ম কিস্তিকাল করেন।

এদেশীয় ৩৩ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট ও ব্রিগেট ক্যাপ্তান জিহুত জে এস বাক্স সাহেব উক্ত ভাষায় নিপুণ হওয়াতে বাক্স সাহেবের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব তাঁহাকে সমুদয়তক পদবী দিয়াছেন।

বাক্স সাহেবের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাক্স সাহেবের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১১১৬ নম্বর।

বাক্স সাহেবের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ নবেম্বর।

ত্রিভক্তের মাজিস্ট্রেট জিহুত টি সি টুইন সাহেব জিহুত অবিল সাহেবের পাড়া কি অন্য শুকুম না হওনপর্যন্ত ত্রিভক্তের কালেক্টরীর চলিত কর্মের ভার নিকাহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

মহম্মদ ইরফান খাঁর মৃত্যু হওয়াতে তাঁহার পরিবর্তে জিহুত জে পি ডেসা সাহেব ১৮৩৩ সালের ২ আইন-নুসারে পূর্ণিয়ার ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জিহুত বাবু রাধানাথ বসু ও জিহুত বাবু বানবচন্দ্র চাটুয়া ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে পূর্ণিয়ার ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জিহুত বাবু লোকনাথ বসু যশোহরে বিদ্যাধ্যাপনের লোকাল কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

মুর্শিদাবাদের জিহুত নওয়াব নাজিমের বিদ্যাধ্যাপনের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত ক্যাপ্তান সেন্ট জি ডি সৌরস সাহেব খাঁর কর্মোপলক্ষে রাজধানীতে গমনার্থ বর্হমান মাসের ২০ তারিখ অবধি আগামি মাসের ১৫ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে বাকরগঞ্জে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু উম্মারপ ভট্টাচার্য্য গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি পান তাৎপ্রযুক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বীরভূমের প্রধান সদর আমীন জিহুত সৈয়দ ইস্তফা আলী খাঁর কর্মোপলক্ষে দুই দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বাক্স সাহেবের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাক্স সাহেবের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of CHARLES DUPRE RUSSELL, late of Berhampore, a Senior Merchant, in the Civil Service of the East India Company, an Insolvent

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, for the Relief of Insolvent Debtors made on the twenty ninth day of November last, it is ordered, that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several debts due from him to the following persons, that is to say, Sree Mutty Sussanoojee Dossce, Executive of Pannabher Ghose, John Spence, and George Ross Elcock, carrying on business under the Firm of Messieurs Spence and Company, William Wood Robinson, Currie and Company, Stewart and Company, Gibson and Company, Nosky and Company, W Wallis, John Cowie, Executor of W H Twentymen, deceased, Hamilton and Company, Lyall, Matheson and Company, Macfarlane and Company, B W Lazarus, Arthur Pittar, Lattey and Company, Cameron and Company, Mrs Carberry, J W Roberts, Tulloh and Company, Thacker and Company, Ostell, Forage and Company, William Cobb Hurry, Assignee of the late Firm of Messieurs Alexander and Company, James Erskine, Esquire, Cockerell and Company, John Allan, Assignee of Messieurs Cantor and Company, G H Hume, the Honorable the East India Company, J W Alexander, Assignee of J H Stocquet, R A McNaghten, Samuel Smith and Company, Bathgate and Company, R S. Thomson and Company, Rushton and Company, Burkinyoung and Company, Wilson and Company, Thomson and Company, Manton and Company, Cook and Company, Payne and Company, Hunter and Company, J B Tassin, W H S Rainey, Thomas Edward Mitchell Turton, Administrator of Munnoohunchunder Ghose, and Assignee of Suruttmohunchunder Ghose, sons, heirs and legal Representatives of Rajchunder Ghose deceased, J W Alexander, Assignee of Messieurs Fergusson and Company, Mr R Rozario, John Davis, James Best, Hepper Mutin and Company, James Montoth and Company, Harman and Company, J W Jacobs, B Smyth and Company, Pittar and Company, Grosier and Company, Robert Gibson and Company, Ranken and Company, Muddosooden Mitter, Nobinchund Mitter, Pearychund Mitter, and Karsnechund Mitter, sons of Ramnarain Mitter deceased Ramjee Mull, Roy Gredhareeloll, Jurnusim, Luchmichund, Suttekinker Ghoshaul and Prawnoocomar Brahminnee, unless cause be shown to the contrary on Saturday, the seventh day of February next

J. S. JUDER,

Attorney for the Insolvent

শহর কলিকাতার অক্রম ঋণিদিগের পরি
ত্রাণার্থ আদালত।

ইউ ইন্ডিয়া কোম্পানির সিভিলসল্লকীর সিবিষহীন
পূর্বে বহরমপুরে নিযুক্ত প্রধান মর্চান্ট যোত্রহীন

চার্লস ডুপ্রে রুসেল সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাউতেছে যে মোএ-
হান ঋণিবদের উপকারার্থ উক্ত আদালতের গত নবে
ম্বর মাসের ২৯ তারিখের অক্রমক্রমে আগামি ফেব্রু
আবি মাসের ৭ তারিখের শনিবারে বিপরীত কাণ
দর্শান বা গেলে উক্ত যোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়-
দিগের যে সকল কর্ত্তা ধাবেন তাহার সকল দায়বদ্ধিতে
একেবারে মুক্ত হইবে অর্থাৎ পীতাম্বর যোষের অছি
ঋণীতা শশিমুখী দাসী, সোলস কোম্পানির নামে
কর্মকারি জান সোলস ও জর্জ রুস এলকক, উলিয়ম
উড রাবিনসন, করি কোম্পানি, ষ্টুয়ার্ট কোম্পানি,
গিবসন কোম্পানি, নসকি কোম্পানি, ডবলি উওলাস,
মৃত ডবলিউ এচ টোহাষ্টিয়েন সাহেবের টার্নি জান
কৌই, হামিল্টন কোম্পানি, লৈয়ল মাথিসন কোম্পানি,
মাকফালেন কোম্পানি, বি ডবলিউ লাকারস, আর্থর
পিটার লাটি কোম্পানি, কাম্বিন কোম্পানি বিবি কার-
বেরি, জে ডবলিউ বার্টস, টালা কোম্পানি, খাকব কে-
ম্পানি, অক্টেল লিপেজ কোম্পানি, আলেকজান্ডার কে-
ম্পানি আর্সেনি উলিয়ম কব হবি, জেমস অরকিন, কাক-
বেল কোম্পানি, কাকের কোম্পানির আর্সেনি জান আলান
জি এচ হটমান, অনবহিল ইউ ইন্ডিয়া কোম্পানি, জে
এচ উকলরেব আর্সেনি জে ডবলিউ আলেকজান্ডার, আর
এ যেকনাটন, শায়ুএল স্মিথ কোম্পানি, বাথগেট কো-
ম্পানি, আর এস ভায়সন কোম্পানি, বক্টন কোম্পানি,
বরকিনা কোম্পানি, উইলসন কোম্পানি, ভায়সন কো-
ম্পানি, মাক্টন কোম্পানি, কুক কোম্পানি, পের কোম্পানি,
হক্টর কোম্পানি, জে বি টালিন, ডবলিউ এচ এস ব্রুনি,
মৃত রাজচন্দ্র যোষের পুত্র ও উত্তরাধিকারি ও আইনমত
প্রতিনিধি মনোমোহনচন্দ্র যোষের আর্ডারনিষ্ট্রেটর ও
শরৎমোহনচন্দ্র যোষের আর্সেনি ভায়স এডার্ড মিচেল
টটন, ফারগসন কোম্পানির আর্সেনি জে ডবলিউ
আলেকজান্ডার, বিবি অর বজারিও জান ডেবিস,
জেমস বেক্ট, হেপার মার্টিন কোম্পানি, জেমস মন্টিথ কো-
ম্পানি, হারমান কোম্পানি, জে ডবলিউ জেকবস, বি স্মিথ
কোম্পানি, পিটর কোম্পানি, গ্রিসিয়ার কোম্পানি বাবট
গিবসন কোম্পানি, বানকেন কোম্পানি, মৃত বামনাধর
মিত্রের পুত্র মধুসূদন মিত্র ও নরসীচন্দ্র মিত্র ও প্যাবা
চন্দ্র মিত্র ও কৃষ্ণচন্দ্র মিত্র, বামজি মল, বার গিবিথারি
মাল, পরশুরাম লক্ষণচন্দ্র, মতাকিস্তর যোষাল এবং
প্রাণকুমারী ব্রাহ্মণা,

জে এস জড।

মোএ হীনেন উকীল।

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, bearing date the 6th day of December instant, the hearing of the matters of the Petition of BENJAMIN HARVEY, an Insolvent, has been further adjourned to Saturday, the 3d day of January next

A D KEMP,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 12th December, 1845.

ইত্যাদি দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতে বর্তমান ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখে হুকুম হইল যে যোক্তরীন

বেঞ্জামিন হারবি

সাহেবের দরখাস্তের মর্মে আগামি জানুয়ারি মাসের ৩ তারিখে শনিবারে শুন্য যাইবেক

এ ডি কেম্প।

যোক্তরীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১৩ ডিসেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাপ্তাহিক ব্যক্তিবদের ইশতিহার।

NOTICE

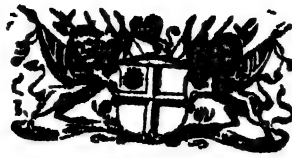
Required a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer, Dinapore

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৩ ডিসেম্বর।]

ইশতিহার।

দানাপুর্বে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের সর্টিফিকেট এক জন প্রধান কেরানীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের বেতন মাসিক ৫০ টাকা। ইচ্ছা বা এই পদ পাঠ্য ইচ্ছা করেন তাঁহারা আপনাদের সদাচারিতার ও যোগ্যতার সর্টিফিকেট দানাপুর্বে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন

জীবামপুরের যন্ত্রালয়ে জি. উ. জ্ঞান কামদেব সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 23, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUPREME COURT OF DEWANNY ADALAT

No 42

To the Civil Judges in the Lower Provinces

It is directed by the Court to request that the Circular No 1 of the 25th March last be considered as cancelled

W KIRKPATRICK *Deputy Registrar*

At Calcutta 20th December, 1845

EDUCATION.

The next Meeting of the Committee appointed for the Examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindoo College, on Saturday, the 31st January 1846 at 10 A M

The Head-Mastership of the English Department of the Calcutta Madrasah and other appointments are at present vacant, of which every particular may be ascertained on personal application to the Office of the Council of Education

by order,

I J. Motar, M D,

Secretary

Council of Education, 18th December, 1845

[*Governament Gazette, 23d December, 1845*]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৪২ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিলা মিলি জজ সাহেব
সবাবদেখ।

সদর আদালতের চক্রমক্রমে আদেশ করি যে যে
হুজি গত ১মার্চ মাসের ১৮ তারিখের ১৩ নম্বরী সরকুলার
অর্ডার বদল হইয়াছে জানি করি।

ডবলিউ কর্পোরেশন। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফে ২৩ দিনম। ১৮৪৫। ৫ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN *Benzalee Translator*

বিদ্যাধ্যাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের চিহ্নিতকৃত উচ্চ পদ প্রাপ্তি এবং কর্ম
নিয়ম ক্রমের আকারে ব্যক্তিগত ইচ্ছা নীতি মত
কিছুটি নিয়ম হইয়াছে তাহার আকারে ১৮৪৫
সালের ৩ জানুয়ারি হইতে শনিবার পেল দশ
যাত্রার সময় হইতে চলিতেছে হইবে।

কলিকাতার মঙ্গলবার ২৩ ডিসেম্বর
প্রধান অধ্যাপকের পদ এবং অন্যান্য পদ একত্রে
আছে তাহার লিখিত কোন নীতি বিদ্যাধ্যাপনের
কৌশলের দফাবলীতে কোন ব্যক্তি স্বয়ং গিয়া জানিতে
পারেন।

চক্রমক্রমে।

এফ এম এম আর্ট

সেক্রেটারি।

বিদ্যাধ্যাপনের কেসেল। ১৮৪৫ ১৮ ডিসেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 12th December, 1845.

Baboo Puddolochun Sein, Moonsiff of Dhurmpore, Zillah Jessore, for 15 days beyond the period of the ensuing Mohurrum Vacation.

Juggernath Booroowah, Moonsiff of Nulbarree, Zillah Kamroop, from the 3d to the 13th instant.

Koorban Ally, Moonsiff of Talmah, for one week.

The 18th December, 1845.

Moulvy Syud Tuffazul Ruhman, Moonsiff of Tanmore, Zillah Rajshahye, for three months under Medical Certificate.

Moulvy Moejeebul Ruhman, Moonsiff of Kheytoopara, Zillah Rajshahye, for six weeks from the 7th proximo.

APPOINTMENTS.

The 19th December, 1845.

Moulvy Ghulam Buttoul, Moonsiff of Madhubgunge, West Burdwan, to be Moonsiff of Amdehra, Beerbhoom.

Moulvy Mazum Hossein, Moonsiff of Russoolgunge, Sylhet, to be Moonsiff of Madhubgunge, West Burdwan.

Baboo Hurgoury Bose, who has obtained a diploma, to be Moonsiff of Russoolgunge, Sylhet.

Baboo Radhanath Chatterjee, late Moonsiff in Mymensing, to be Moonsiff of Commercolly, Jessore.

B. J. COLVIN, *Offy. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th December, 1845.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, for one month, on private affairs, making over charge of his offices to the Principal Sudder Ameen, who will conduct the current duties of the same during Mr. Wyatt's absence.

The remaining portion of the leave of absence granted on the 31st October last to Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant Surgeon of Bangoorah, is cancelled from the 29th ultimo, the date on which he returned to his duty.

NOTIFICATIONS.

The 10th December, 1845.

Mr. R. F. Hodgson, Collector of Monghyr, made over charge of his office to Mr. F. Tucker on the 1st instant.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৩ ডিসেম্বর।]

বিজ্ঞাপন:

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১১ ডিসেম্বর।

জিলা মশোহরের পক্ষপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পদ্মলোচন সেন মহরমের বন্ধের অতিরিক্ত পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা কামরুপের নলবাড়ীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগদীশ বড়ুয়া বর্তমান মাসের ৩ তারিখ অবধি ১৩ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

তালয়ার মুনসেফ শ্রীযুত কোরবান আলী এক মণ্ডাহের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

জিলা রাজশাহীর তানুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৈয়দ তফজজুল রহমান চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা রাজশাহীর ফেত্রপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মজীদুল রহমান বর্তমান মাসের ৭ তারিখ অবধি দুই মণ্ডাহের ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ ডিসেম্বর।

পশ্চিম বঙ্গীয়ের মাধবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম বতুল বীরভূমের আমশারার মুনসেফ হইবেন।

জিলেটের রসুলগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মাকসুদ হোসেন পশ্চিম বঙ্গীয়ের মাধবগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার প্রজ্ঞাপ্ত শ্রীযুত বাবু করণেশ্বরী রসু জিলেটের রসুলগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

ময়মনসিংহের সাবেক মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধানাথ চট্টোপাধ্যায় মশোহরের কুমারখালীর মুনসেফ হইবেন।

বিজ্ঞাপন। একটিন রেজিস্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

বাহাদুরী দেশের শ্রীযুত অনবদিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২ ডিসেম্বর।

রঙ্গপুরের সিভিল ও মেশন জজ শ্রীযুত টি ওআরএট সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়া আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করিয়াছেন। শ্রীযুত ওআরএট সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত তিনি এই সকল চলিত কর্ম নিব্বাহ করিবেন।

বাঁকুড়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত দ্বি এন চীক সাহেবকে গত অক্টোবর মাসের ৩১ তারিখে সে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অধিষ্ঠিত কাল গত মাসের ২২ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে। এই তারিখে তিনি আপনার কর্মে ফিরিয়া যান।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

মুর্শেদের কালেক্টর শ্রীযুত আর এফ হডসন সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কাছারীর কর্মের ভার শ্রীযুত এফ টকর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

Mr. W. M. Dirom, Officiating Collector of Sarun, assumed charge of his office on the 29th ultimo.

Mr. W. Seton Karr, Officiating Magistrate of Jessore, assumed charge of his office on the 5th instant.

Mr. H. T. Raikes, Civil and Sessions Judge of Midnapore, made over charge of his offices to the Principal Sudder Ameen on the 8th instant.

Mr. J. R. Muspratt, Assistant, received charge of the Joint Magistracy and Deputy Collectorate of Furrædpore from Mr. F. A. Lushington on the 1st instant.

Mr. G. Loch, Joint Magistrate and Deputy Collector of Bancoorah, made over charge of the Treasury of the Bancoorah Collectorate to Mr. L. Bowring on the 4th instant, in order to proceed into the interior on public duty.

Mr. C. R. Landsay is reported qualified for the public service by proficiency in two of the Native languages.

Messrs. H. B. Henderson, C. W. Mackillop, and A. Hopé and Lord W. M. Hay, appointed by the Honourable the Court of Directors Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival on board the Steam Ship "Hindostan," which Vessel reached Kedgeriee on the 8th instant.

Mr. A. Hammond, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship "Prince of Wales," which Vessel reached Kedgeriee on the 7th instant.

Messrs. J. Stanforth, A. Forbes, and G. D. Wilkins, of the Civil Service, reported their arrival at Kedgeriee from the Cape of Good Hope on the 7th instant.

Messrs. W. H. Elliott and E. H. C. Monckton, of the Civil Service, reported their return from Furlough on board the Steam Ship "Hindostan," which Vessel reached Kedgeriee on the 8th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2186.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 10th December, 1845.

Mr. R. N. Shore to officiate as Magistrate, Collector and Salt Agent of Balasore, until further orders.

Mr. E. Jackson, Assistant to the Magistrate and Collector of Shahabad, to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

[Government Gazette, 23d December, 1845.]

সারণের এক্টিং কালেক্টর জিযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

যশোরের এক্টিং মাজিস্ট্রেট জিযুত ডবলিউ গিটন কার সাহেব বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

মেদিনীপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিযুত এচ টি রেকস সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

আসিষ্টাণ্ট জিযুত জে আর মসপ্রাট সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে জিযুত এফ এ লশিংটন সাহেবের স্থানে ফরিদপুরের ডাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরী কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঁকুড়ার ডাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিযুত জি লক সাহেব সরকারী কর্মে মফঃসলে গমনার্থ বর্তমান মাসের ৪ তারিখে বাঁকুড়ার কালেক্টরীর খাজানাখানার ভার জিযুত এল দোরিং সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জিযুত সি আর লেঞ্জি সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় মুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

জিযুত এচ বি হেগার্ড সাহেব ও জিযুত সি ডবলিউ মাকিলপ সাহেব ও জিযুত এ থোপ সাহেব ও জিযুত লর্ড ডবলিউ এম হে সাহেব জিযুত অনরবিল কোর্ট অফ ট্রেজারি সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিভিল সম্পত্তির সিরিশতায় নিযুক্ত হইয়া হিন্দুস্থানীয় নামক দাপ্তরিক জাহাজে পঁত্তিরাছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খাজুরীতে পঁত্তিছে।

জিযুত এ হামণ্ড সাহেব জিযুত অনরবিল কোর্ট অফ ট্রেজারি সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিভিল সম্পত্তির সিরিশতায় নিযুক্ত হইয়া প্রিন্স অফ ওয়েলস নামক জাহাজে পঁত্তিরাছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরীতে পঁত্তিছে।

সিভিল সম্পত্তির সিরিশতার জিযুত জে স্ট্যানফোর্ড সাহেব ও জিযুত এ ফরব সাহেব ও জিযুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে বেপাহইতে খাজুরীতে পঁত্তিরাছেন এমত রিপোর্ট করেন।

সিভিল সম্পত্তির সিরিশতার জিযুত ডবলিউ এচ এলিয়ট সাহেব ও জিযুত ই এচ সিমন্স সাহেব হিন্দু স্থানীয় নামক দাপ্তরিক জাহাজের দ্বারা ছুটি হইতে প্রত্যগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খাজুরীতে পঁত্তিছে।

বাঙ্গলা দেশের জিযুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৪৬ নব্ব্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিযুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

জিযুত আর এন শোর সাহেব অন্য শুকুম না হওন পর্যন্ত বালেশ্বরের এক্টিং মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর এর নিম্নের এক্টি হইবেন।

জিযুত ই জাকসন সাহেব শাহাবাদের আসিষ্টাণ্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন এবং এ জিলাতে ডাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতাসমূহে কাণ্ড করিবেন।

Baboo Issur Chunder Gangoolie, Sub-Assistant Surgeon of Midnapore, to receive Medical charge of that District from Mr. Civil Assistant Surgeon Green, and to conduct the duties thereof until the arrival of Mr. Gurney Turner.

Mr. John Gilmore French to be a Deputy Magistrate under Act No. XV of 1843 in Zillah Dacca

Moulavie Gholam Ushruff to be a Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843 in Zillah Bancoorah, and to exercise the powers described in Clause 3, Section II Regulation III of 1821

Moulavie Mihomed Mahomid, Sudder Ameen of Tirhoot, is vested under Section IV Act No. XV of 1843, with the full judicial powers of a Magistrate in that District.

LEAVES OF ABSENCE

The 10th December, 1845

Mr. H. B. Bertsford, Magistrate, Collector, and Salt Agent of Bilasore, for six weeks, under Medical Certificate

Mr. A. A. Swinton, Officiating Magistrate of Ryshahye, for one month, on private affairs, making over charge of the Magistracy to the Collector Mr. J. S. Torrens, who will conduct the duties thereof, during Mr. Swinton's absence.

Mr. J. C. Watson, Civil Assistant Surgeon of Pooorlea Manbhoom, for one month, on private affairs

Mr. Gurney Turner, appointed in the Orders of the 3d instant, Civil Assistant Surgeon of Midnapore, for one month, on private affairs

NOTIFICATIONS

The 13th December, 1845

Mr. C. T. Buckland, Officiating Collector of Tipperah, assumed charge of his office from Mr. Uncovenanted Deputy Collector L. Barber on the 5th instant

Mr. E. S. Pearson, Officiating Magistrate of Sylhet, assumed charge of his office on the 1st instant.

Mr. F. B. Kemp, Officiating Collector of Chittagong, assumed charge of his Office on the 1st instant

The Reverend Charles William Cahusac, appointed Assistant Chaplain on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Steam Ship "Hindustan," which Vessel reached Kedgerie on the 8th instant.

Mr. H. C. Rakes, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Steam Ship "Hindustan," which Vessel reached Kedgerie on the 8th instant

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৩। ডিসেম্বর।]

মোদিনাপুরের সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীমুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র পাণ্ডুলি এ জিলাব চিকিৎসকতা কর্মের ভার সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীমুত গ্রিন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করিয়া জীমুত গর্নি টর্নর সাহেবের না পঁত্তনপর্যন্ত এই কর্ম চালাইবেন।

জীমুত জ্ঞান গিলমোর ফ্রেন্স সাহেব জিলা ঢাকাতে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইবেন।

জীমুত মোলবী গোলাম আশরফ জিলা বাকুড়াতে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইবেন। এবং ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতা নুসারে কার্য্য করিবেন।

এছতের সদর আমীন জীমুত মোলবী মহম্মদ মচ-মিহ ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনের ৪ ধারানুসারে এ জিলায় মাজিস্ট্রেটের বিচার করণের সম্পূর্ণ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

বালেশ্বরের মাজিস্ট্রেট ও কানেকটর ও নিম্নতের এজেন্ট জীমুত এচ বি বেবেরফোর্ড সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বাজশাহীর একটিং মাজিস্ট্রেট জীমুত এ এস উইন্টন সাহেব মাজিস্ট্রেটী কর্মের ভার জীমুত জে এস টরেন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্থান কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। জীমুত সুইন্টন সাহেব অনুপস্থানপর্যন্ত জীমুত টরেন্স সাহেব এই কর্ম চালাইবেন।

মানভূয়ের পুরুলিয়াব সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীমুত জে সি ওয়াটসন সাহেব স্থান কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বর্তমান মাসের ৩ তারিখের শুক্রবার মোদিনাপুরের সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকতা কর্মে নিযুক্ত জীমুত গর্নি টর্নর সাহেব স্থান কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৩ ডিসেম্বর।

এপ্রুবার একটিং কালেকটর জীমুত সি টি বক্স সাহেব বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন কাম্বার নং ৮ নম্বর ডাব অতিক্রিত ডেপুটি কালেকটর জীমুত এল সার্ব সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

জিলটের একটিং মাজিস্ট্রেট জীমুত ই এস পিয়ার্সন সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

চাটিগাঁব একটিং কালেকটর জীমুত এফ বি স্কট সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

জীমুত পাদরি চার্লস উলিয়ম কাসসাফ সাহেব বঙ্গল দেশের আসিস্ট্যান্ট ধর্মোপদেশকতা কর্মে নিযুক্ত হইব চন্দ্রনামায়ক বাঞ্চীর জাহাজে পঁত্তনিয়াছেন ওহত বিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খাজুবীতে পঁত্তন।

জীমুত এচ সি বেকস সাহেব জীমুত অনবিল কোর্ট অফ ডেভেলপ্টস সাহেবের দ্বারা বাজলা দেশের সিবিল সম্পর্কীয় সিবিলাইজার নিযুক্ত হইয়া হিন্দুধর্মীয় বাঞ্চীর জাহাজের দ্বারা পঁত্তনিয়াছেন ওহত বিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খাজুবীতে পঁত্তন।

বাজলা দেশের জীমুত অনবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুক্রবারে।

এক জে চালিডে।

বাজলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৯৫৬-৫৭ খ্রিঃ

ॐ निविशयक कुम्भे कुम्भादि ।

একুইয়াবলিঃ কংক্রিট কা.লকটেবি সিন্স রাফবৎসু।

[illegible]

নম্বর লাই	নম্বর রেজিষ্টারী	নাম মহাল ও পরগনা	নাম স্থানিক	সমর ডা. কোম্পানি	যে বস্তু নীলাম হইবেক	বৈক্ষিক
১	৩৫৭	রতনদী তালিক। প্রযুত কোম্পানি রাহাদুর হিঃ পুর পরগনা হিঃ ১০ ও উত্তরতন্ত্র রায় চৌধুরী ও ।০ আন' উমানতন্ত্র রায় চৌধুরী ও তিলক তন্ত্র রায় চৌধুরী হিঃ ১০ ও আলোম্বরী চৌধুরী হিঃ ৮ আন'			রতনদী কাসিকাপুর পরগনা: প্রযুত কোম্পানি রাহাদুরের নীলাম স্থান ন: হিঃ ১০ আন। বৈক্ষিক	এই মহালে সুপারি ও মারিকেল ও খাঁজুর ও ইক্ষু ও ধান্য ও আম্র ও কাঁঠাল ও বাঁকোলা ফসল ইত্যাদি সুন্দররূপে হয় ইতি।

• જ્ઞાનાર્થે આદામત ।

Aiguillon Office 16th December 1840

মোক্ত্রাশীম চালায় ডুপ্রি বসেন সাহেবের
 লসস ইয়াহ দ্বারা সম্মান দেও সাইতেছে নে ডিরিতে
 প্রাশকরণের নিমিত্তে এ দিহ সন শুনিমি অ'গামি জু
 অ'রি মাসের ৩ তারিখ শনিবার ১৭ নব ম ১৮৫৩ এ
 ১৮৫৩ মাসের ১১ মেম্বার অ'বদি ১৮৫৩ মাসে
 মা'ব ১ তারিখ ১৮৫৩ অ'বদি ১৮৫৩ মাসের ১৮
 তারিখ ১৮৫৩ মাসের ১৮ তারিখের দফাবান
 দাখল করা ১৮৫৩ এ ১৮৫৩ মাসের ১৮
 মাসের ১৮। অন্য দাখল উক্ত ইনস'ল ১৮৫৩
 উপর কোন দাখলার অ'বদি ১৮৫৩ মাসের ১৮
 তারিখ ১৮৫৩ মাসের ১৮ তারিখের দফাবান
 ১৮৫৩ মাসের ১৮ তারিখের দফাবান ১৮৫৩
 মাসের ১৮।

অ'মনিব দয় ৭'ন ।
১৮৩৫ ১৬ ফিমেব ।

[illegible]

ਦੇਸ਼ ਟਿੱਬਾ ਸਾਹਿਬ

১। ধর্ম ও নৈতিকতা
 ২। জাতি ও রাষ্ট্র
 ৩। শ্রম ও উৎপাদন
 ৪। বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি
 ৫। শ্রম ও উৎপাদন
 ৬। বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি
 ৭। শ্রম ও উৎপাদন
 ৮। বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি
 ৯। শ্রম ও উৎপাদন
 ১০। বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি

[illegible]

ଅବ ଗେହ ।
ଯୋଞ୍ଜୀନେର ଉକ୍ତୀଳ ।

গির্গদেয়ে গোষ্ঠে ১০৪৭ ১৩ 'ডমে ন।

In the matter of SIBCHUNDER DOSS late of Naitollah Road, Silk Merchant, and now residing at the French Settlement of Chaudernagore

NOTICE is hereby given that upon the application of Kadaurnath Ghose, a Creditor of the above Insolvent, made on the sixth day of December instant it was adjudged by the said Court that the said Sibchunder Doss had committed an Act of Insolvency, &c as by reference to the said fact filed in the Court will appear

A D KISHI,

Attorney

14th December 1841

পূর্বে সিংহবন্দী বসুধার বংশধর মৃত ডব্লিউ কিশোর
এক্সপ্রেস ফালসিগের দ্বারা অধীন চন্দ্রনগরনিবাসি

শিলচন্দ্র দাসের

স্মরণে ইচ্ছা করা স্মরণ দেওয়া গায়েছে যে ডব্লিউ
মোহনদাস এক জন মহাজন কলিকাতা ঘোষের দ্বারা
শিলচন্দ্রের বর্তমান ডিমেশ্বর মাসের ৬ তারিখের শুক্র
ক্রমে উক্ত আদালতে নিম্নলিখিত তথ্য যে উক্ত শিলচন্দ্র
দাস মোহনদাস মর্ডেন এম্ব এ দ্বারা শুধুমাত্র দায়িত্ব
করা গিয়াছে এবং দায়িত্ব পাবে।

এ টি স্মরণ।

স্বাক্ষর

তারিখ ১৮৪১। ১৭ ডিসেম্বর

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিবাদের কথোপকথান।

NOTICE

Required a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore. Salary 50 Rs a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer Dinapore.

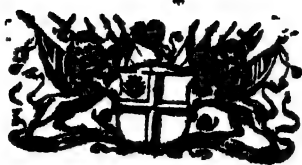
৯

Government Gazette 2nd December 1841

কর্তৃপক্ষের নিকট।

দীনাপুরে এক্সিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ারের অফিসে
এক জন প্রধান লেখক দায়িত্ব আবেদন করা হইবে। এই আবেদন
সেতন ২০০০ টাকা। তাহা হইবে ১০০০ টাকা।
কর্তব্যে গায়েনা আপনাবাদের ২০০০ টাকা।
সার্টিফিকেট দীনাপুর এক্সিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ারের
নিকটে প্রাপ্ত হইবে।

১৮৪১ সালের ১৭ ডিসেম্বর



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 30, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৩০ ডিসেম্বর ।

FORT WILLIAM
FOREIGN DEPARTMENT
THE 22ND DECEMBER, 1845

The Honourable the President of the Council of India in Council is pleased to publish, by authority of the Right Honourable the Governor General of India, the following Proclamation :

PROCLAMATION

BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

The British Government has ever been on terms of friendship with that of the Punjab.

In the year 1819, a Treaty of Amity and Concord was concluded between the British Government and the late Maha Rajah Runjeet Sing, the conditions of which have always been faithfully observed by the British Government, and were scrupulously fulfilled by the late Maha Rajah.

The same friendly relations have been maintained with the successors of Maha Rajah Runjeet Sing, by the British Government up to the present time.

Since the death of the late Maha Rajah Shere Sing, the disorganized state of the Lahore Government has made it incumbent on the Governor General in Council to adopt precautionary measures for the protection of the British Frontier, the nature of these measures and the cause of their adoption were at the time fully explained to the Lahore Durbar.

Notwithstanding the disorganized state of the Lahore Government during the last two years, and many most unfriendly proceedings on the part of the Durbar, the Governor General in Council has continued to evince his desire to maintain the relations of Amity and Concord which had so long existed between the two States for the mutual interests and happiness of both. He has shown on

ফোর্ট উলিয়াম ।

বিশেষায় ডিপার্টমেন্ট ।

১৮৪৫ সাল ৩০ ডিসেম্বর ।

ভারতবর্ষের ঐশ্বর্য গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের তত্ত্বাবধায় ভারতবর্ষের কোম্পানির ঐশ্বর্য প্রসিডেন্ট সাহেব চন্দন পোস্তেগে পক্ষাৎ লিখিত ঘোষণা প্রকাশ করিতেছেন ।

ভারতবর্ষের ঐশ্বর্য গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের ঘোষণা ।

ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্ট পক্ষের সহকারের সঙ্গে নিম্ন লিখিত অংশে ।

১৮০৯ সালে হুস্ত মহারাজা রুঞ্জিৎ সিংহের সঙ্গে ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্টের মিত্রতা এবং প্রচেষ্টা সন্ধিপত্র চইয়-
তিন ভািতার নিম্ন ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্ট নিম্ন অতিশিশু-
করণে প্রাপ্তপালন করিয়াছেন এবং হুস্ত মহারাজাও তাহ
অবিকলরূপে পূর্ণ করিলেন ।

মহারাজা রুঞ্জিৎ সিংহের পুত্র সিংহাসনপ্রাপ্ত বাজার
দেন সঙ্গে এইপত্র ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্টের সেইরূপ
সম্মতিতে আছে ।

মহারাজা শের সিংহের মৃত্যুঅবধি লাহোরের রাজ্য
সনের শিশুজাল অস্থিত হইয়াছে তাহা দেখিয়া ইঙ্গলণ্ড
সেনাদের রাজ্যের সাধা রক্ষা করণার্থ ঐশ্বর্য গবর্নর জে-
নরল বাহাদুরের হস্তের কোম্পানির সাধনভাব উদ্যোগ
করণের অধ্যাবশ্যক হইয়াছে এবং সেই উদ্যোগ ও
হাট কারণ তৎসময়ে লাহোরের দরবারে অতিশয়
করিয়া জ্ঞাত করি গিয়াছে ।

গত দুই বৎসরঅবধি লাহোরের রাজ্যসনের অতি
শিশুজাল অবস্থা হইলেও এবং এ দরবারের নান অমৈ
কর্ম হইলেও মিত্রতা ও একের যে সম্পদ বহু কাল
বহি উভয় রাজ্যের মধ্যে আছে তাহা উভয় রাজ্যের গব-
র্নর উপকার ও সুখের নিমিত্ত বজায় রাখিতে ঐশ্বর্য
গবর্নর জেনরল বাহাদুর আপন ইচ্ছা জানাইতে
করেন নাই । শিশু মহারাজা দলিপ সিংহকে হুস্ত
মহারাজা শের সিংহের উত্তরাধিকাররূপে ঐশ্বর্য

Bank of the Sutlege are hereby directed to abide peaceably in their respective villages, where they will receive efficient protection by the British Government. All parties of men found in armed bands, who can give no satisfactory account of their proceedings, will be treated as disturbers of the public peace.

All subjects of the British Government and those who possess Estates on both sides the River Sutlege, who, by their faithful adherence to the British Government, may be liable to sustain loss, shall be indemnified and secured in all their just rights and privileges.

On the other hand, all subjects of the British Government, who shall continue in the service of the Lahore State, and who disobey this Proclamation by not immediately returning to their allegiance, will be liable to have their property on this Side the Sutlege confiscated and declared to be Alien and Enemies of the British Government.

By order of the Right Honourable the Governor General of India.

(Signed) F. CURRIE,

Secretary to the Govt of India,

with the Governor General.

Camp Lushkurre Khan ke Serai,
The 13th December, 1845

G. A. BUSHBY

Offg Secy to the Govt of India

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DER DEWANNY ADWALT.

No 41

To the several Civil Judges in the Lower Provinces, and the Commissioners of Hazareebagh and Assam

1. The following rules regarding the remuneration of Mooniffs, Nazirs, and the amount of security to be demanded from them are established for general observance

2. The sole remuneration of Nazirs of the Mooniffs Courts will consist in a fourth of the amount of tullubana, leviable under the provisions of Clause 8, Section 14, Regulation XXVI. of 1814, extended to those Courts by Act XIV. 1845

3. The amount of security to be demanded from those officers, is fixed at Rupees 1,000, but this sum is liable to enhancement or reduction according as enquiry, and experience may shew to be expedient

4. The Judges are requested to ascertain and report to the Court the amount actually received by the Mooniffs Nazirs of their districts,

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

ইহার দ্বারা শুকুম দেওরা যাইতেছে যে তাহারা ৭ গ্রামে শান্তিরূপে বাস করে এবং সেইখানে ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্ট তাহারদিগকে সম্পূর্ণরূপে রক্ষা করিবেন। কিন্তু যে সকল ব্যক্তির অস্ত্রধারী হইয়া দলো ধরা পড়ে এবং আপনাদের কন্ডের বিষয়ে কোন স্বাধীন জনক সন্ধান না দিতে পারে তাহারদের প্রতি সাধারণ শাস্তি উল্লেখ্যকারিদের ন্যায় আচরণ হইবেক।

ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের যে সকল প্রজা এবং শতক্র নদের উভয় ভাবে তাহারদের ভূমি থাকে তাহারদের মধ্যে যে ব্যক্তি ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি প্রভুত্বভা কবণের দ্বারা ক্ষতিগ্রস্ত হয় তাহারদের সেই ক্ষতি পূর্ণ করা যাইবেক এবং তাহারদের সকল যথাযথ স্বত্ত্ব ও অধিকার বজায় থাকিবেক।

পক্ষান্তরে ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের যে সকল প্রজা লাহোর রাজ্যের চাকবীতে থাকে এবং এই ঘোষণাপত্র না মানি এবং অগোপনে আপনাদের রাজ্যের দখলভূত না হয় তাহারদের শতক্র নদের দক্ষিণভীমস্থ সম্পত্তি ক্ষয় হইলেক এবং তাহারা ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের বিদেশীয় ব্যক্তি ও শত্রুর ন্যায় জ্ঞান হইবেক।

ভারতবর্ষের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর জেনরল বাচাদুরের শুকুমক্রমে।

এক করি।

ঐযুত গবর্নর জেনরল বাচাদুরের সমভিযোগ্যি
ভ ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

লশকরী খাঁকে সবাইয়ের ছাউনি।
১৮৪৫।১৩ ডিসেম্বর।

জি এ বৃশ্চি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একট্রিং সেক্রেটারী।

JOHN C MARSHMAN, Bengulee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডর।

৬৪ নম্বর।

বঙ্গপ্রান্তে দেশের ঐযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব ও জাজারীবাগ ও আসামের ঐযুত কমিস্যনর সাহেব সবাবেষু।

১। মুনসেফের নাজিরের যেমনতানার এবং তাঁহারদের স্থানে যত টাকা জামিন লইতে হইবেক তাহা বিস্তারিত নিচে লিখিত বিধান সর্বত্র স্থাপন হইল।

২। ১৮১৪ সালের ২৬ আইনের ১৪ ধারার সে ৮ প্রকরণ ১৮৪৫ সালের ১৪ আইনের দ্বারা মুনসেফের আদালতে বিস্তারিত হইল সেই ৮ প্রকরণের বিধি অনুসারে ভলসানার সে চারি ভাগের এক ভাগ নাজিরেরদের লইবার শুকুম আছে তাহাই মুনসেফের আদালতের নাজিরেরদের যেমনতান। হইবেক এবং তাহারা আর কিছু পাইবেক না।

৩। এই আমলারদের স্থানে যত টাকা জামিন লওয়া যাইবেক তাহা ১০০০ টাকা স্থির হইল। কিন্তু অনুসন্ধান ও দেখাশুনাতে যেমত উচিত বোধ হয় সেইমত এ টাকার সংখ্য। বাড়ান কিম্বা কমান যাইতে পারে।

৪। জজ সাহেবেরদের প্রতি শুকুম হইল যে আপনং জিলার মুনসেফেরদের নাজিরেরা আগামি বৎসরের

whether for tullubana or on any other account, during the first six months of the ensuing year.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 17th November, 1845.

No. 1897.

To the Judges of Beerbhoom, Bhargulpore, Dinagepore, Purnea, Rajshahye, Rungpore, and Moorshedabad.

In modification of the Circular Order of the 10th September 1841, No. 3201, I am directed to inform you, that Kishennath Nyapunchann has with the sanction of the Government been appointed provincial Pundit of Moorshedabad, Rungpore, Purnea, Dinagepore, Rajshahye, Bhargulpore, and Beerbhoom, on a consolidated salary of 150 Rs. per month

B. J. COLVIN, Offg. Register.

Fort William, 19th December, 1845

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADALUT.

No. 21

To the several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following additions to the rules for the preparation of Criminal Statements.—Supplementary Rules for the preparation of the Sessions Judge's Statements.

63. The entries under headings Nos. 3, 31 and 32 of Statement No. 1, Part 1, will be governed by the principle laid down in paragraph 135 of the Magistrate's Rules.—Supplementary Rules for the preparation of the Magistrate's Statements

135. The practice, which has heretofore prevailed of entering "riots attended with murder, homicide, or violent breach of the peace" under heading 41 of the Magistrate's Criminal Statement No. 1, Part 1, being considered objectionable, the Court are pleased to direct that riots, attended with murder, shall be entered under the heading (No. 37.) appropriated to the exhibition of the latter offence, a note being added in the column of remarks to distinguish such cases from others of simple murder, and that riots, attended with homicide or with violent breach of the peace, shall be aggregated with "affrays" to which they bear some affinity, under headings 31 and 32 of Statement No. 1, Part 1, agreeably to the formula given in the margin.* This alteration shall take effect from, and after the 1st January, 1846.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 31st October, 1845.

- * 31 } Affrays { With homicide
and
32 } Riots { With violent breach of the peace.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩০ ডিসেম্বর।]

প্রথম ছয় মাসে তুলবানা বলিয়া কিম্বা অন্য কোন বসতে যত টাকা নিষ্কর পান তাহার রিপোর্ট করেন।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৭ নবেম্বর।

১৮২৭ নম্বর।

বীরভূম ও ভাগলপুর ও দিনাজপুর ও পূর্ণিমা ও রাজশাহী ও রঙ্গপুর এবং মুরশিদাবাদের জিহুত ভক্ত সাহেব বরাবরেবু।

১৮৪১ সালের ১০ সেপ্টেম্বর তারিখের ৩১০১ নম্বরী সরকারি আর্ডার মতামত হইয়াছে এবং তোমাকে ইহা জানাইতে আমার প্রতি আদেশ হইয়াছে যে গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে জিহুত কুমারনাথ ন্যায়পঞ্চানন জিলা মুরশিদাবাদ ও রঙ্গপুর ও পূর্ণিমা ও দিনাজপুর ও রাজশাহী ও ভাগলপুর এবং বীরভূম চক্রের পণ্ডিত হইয়াছেন এবং তাঁহার মাসিক বেতন ১৫০০ টাকা হইবেক।

বি জে কলবিন। একটী রেজিষ্টার

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৯ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

গদর নিজামত আদালতের সরকারি আর্ডার।

১৪ নম্বর।

বাজলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত নান ফৌজদারীর কায্যরক বরাবরেবু।

ফৌজদারী মোকদ্দমার কৈফিয়ত প্রস্তুত করণের নিমিত্ত পঞ্চাৎ লিখিত নিম্ন সদর আদালত দ্বারা করিয়াছেন সেশন ভক্ত সাহেবের কৈফিয়ত প্রস্তুতকরণের বিহিত অতিরিক্ত নিদি।

৬৩। মাজিস্ট্রেট সাহেবের দ্বারা বিধানের ১৩৫ দফার নিম্নোক্ত নিয়মানুসারে ১ নম্বরী কৈফিয়তের এক ভাগের ৩ এবং ৩১ এবং ৩২ নম্বরী ঘরে বৃদ্ধান্ত লেখা হইবেক।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের কৈফিয়ত প্রস্তুতকরণের নিমিত্ত অতিরিক্ত নিদি।

১৩৫। যে দাঙ্গাহজামাতে খুন অথবা প্রাণহানি কি দক্ষ না বিপটি হইয়াছে তাহা ইহার পূর্বে মাজিস্ট্রেট সাহেবের ফৌজদারী কৈফিয়তের ১ নম্বরী এক ভাগের ৪১ নম্বরী ঘরে লিখিতাব ব্যবহার হইয়া আসিতেছে। অতীতকালে অনুপযুক্ত বেশি হওয়াতে সদর আদালত ভ্রম করিতেছেন যে দাঙ্গাহজামাতে খুন হইলে তাহা যে ঘরে খুনের মোকদ্দমা লিখিতাব ভ্রম আছে সেই ঘর অর্থাৎ ৩৭ নম্বরী ঘরে লেখা যায় এবং সামান্য খুন এবং এ প্রকার খুনের মোকদ্দমা বিশেষ করিবার নিমিত্তে সম্ভব্য কথাব ঘরে বৃদ্ধান্ত লিখিতে হইবেক। এবং সে দাঙ্গাহজামাতে হত্যা অথবা দারুণ মারিপিটি হইয়াছে তাহা দাঙ্গার সঙ্গে পঞ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে * ১ নম্বরী কৈফিয়তের এক ভাগের ৩১ ও ৩২ নম্বরী ঘরে লেখা হইবেক কেননা উভয়ের মধ্যে কিছু সম্পর্ক আছে। এই নুতন নিয়ম ১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখ অবধি এবং তাহার পর চলন হইবেক।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৩১ অক্টোবর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

- * ৩১ } দাঙ্গা { প্রাণহানি সহিত
ও
৩২ } দাঙ্গাহজামা { দারুণ মারিপিটি সহিত

EDUCATION.

The next Meeting of the Committee appointed for the Examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindoo College, on Saturday, the 3d of January, 1846, at 10 A. M.

The Head-Mastership of the English Department of the Calcutta Madriasa and other appointments, are at present vacant, of which every particular may be ascertained on personal application at the Office of the Council of Education.

By order,

F. J. MOUTAT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 18th December, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADWLUT. APPOINTMENTS.

The 19th December, 1845.

Syed Abdool Rubb, Moonsiff of Chintamun, Dinagepore, to be Acting Moonsiff of Lubsha, Zillah 24-Pergunnahs.

Bahoo Kalleekinkur Roy, to be Acting Moonsiff of Mulfutgunge, Dacca.

Moonshee Rusesooldeen Mahomed to be Acting Moonsiff of Bhotmarree, Zillah Rungpore, during the absence on leave of the incumbent

LEAVES OF ABSENCE

Bahoo Ramakanth Barooah, 2d Moonsiff of Durrung, Assam, for 4 days beyond the period of the ensuing Mohurram Vacation.

Bahoo Goluckehunder Chowdhry, Moonsiff of Mendigunge, Backergunge, from the 8th to the 30th instant, under Medical Certificate

Bahoo Govindchunder Bydayratten, Moonsiff of Cowcally, Backergunge, from the 3d to the 22d ultimo, under Medical Certificate

The 24th December, 1845

Bahoo Juggobundhoo Bonerjee, Moonsiff of Bishnupore, West Burdwan, for 7 days, in excess of the Mohurram Vacation.

Bydnath Surma, Moonsiff of Shchbunge, Zillah Dinagepore, for 1 days, from the 18th proximo

B. J. COLVIN, *Offy Register*

CIVIL APPOINTMENTS

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS

The 24th September, 1845.

Bahoo Nocoor Chunder Chowdry, to be Sudder Ameen of Bhaugulpore.

গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ ডিসেম্বর।

বিদ্যাধ্যাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের নিমিত্ত উক্ত পদ প্রাপ্তি এবং কর্মে নিযুক্ত হওয়ার আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিদের ইমতিহান লওয়া যে কমিটি নিযুক্ত হইয়াছে তাহার আগামি ১৮৪৬ সালের ৩ জানুঅরি তারিখ শনিবার বেলা দশ ঘটকের সময়ে হিন্দু কলেজে হইবেক।

কলিকাতার মদরসার ইক্সরেজী ভাষা শিক্ষা ইত্যাদি প্রধান অধ্যাপকের পদ এবং অন্যান্য পদ এক্ষণে শূন্য আছে তাহার বিষয়ের কোন বৃত্তান্ত বিদ্যাধ্যাপনের কলেজের নক্সরখানার কোন ব্যক্তি স্বয়ং গিয়া জানিতে পারেন।

ভকুমক্রমে।

এক জে মো আট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ১৮ ডিসেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ

১৮৪৫ সাল ১২ ডিসেম্বর।

দিনাজপুরের চিন্তামনের মুনসেফ ঈশুত সৈয়দ আব্দুল হক জিলা চব্বিশপারগনার লদশার একটি মুনসেফ হইবেন।

ঈশুত বারু কালীকিন্দর রায় ঢাকার মুলফতগঞ্জের একটি মুনসেফ হইবেন।

জিলা রঙ্গপুরের ছোটমারীর মুনসেফের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানপশাস্ত ঈশুত মুনশী রুইসউদ্দীন মহম্মদ স্বানের একটি মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

আসামের ডুরঙ্গের দ্বিতীয় মুনসেফ ঈশুত শাহ বম্বা কান্ত বড়ুয়া মহম্মদের বন্দেব অতিরিক্ত চারি দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের মেদগঞ্জের মুনসেফ ঈশুত বারু গোলোক চন্দ্র চৌধুরী চিকিৎসকের সার্ভিসকটক্রমে বহুমান মাসের ৮ তারিখ অবধি ৩০ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের নাউখালীর মুনসেফ ঈশুত বারু গোলোক চন্দ্র বিদ্যারত্ন চিকিৎসকের সার্ভিসকটক্রমে বহুমান মাসের ৩ তারিখ অবধি ২২ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৪ ডিসেম্বর।

পশ্চিম বঙ্গের দিনাজপুরের মুনসেফ ঈশুত বারু জগবন্ধু বাঁড়ুয়া মহম্মদের বন্দেব অতিরিক্ত সাত দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা দিনাজপুরের শিবগঞ্জের মুনসেফ ঈশুত বৈদ্যনাথ শর্মা আগামি মাসের ১৮ তারিখ অবধি চারি দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলমিন। একটি রেকর্ডের।

ব্রাজকর্ম নিয়োগ।

বাকলা দেশের ঈশুত অনরুল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

ঈশুত বারু নকুড়চন্দ্র চৌধুরী দিনাজপুরের সদর আমীন হইবেন।

The 26th November, 1845.

Mr. C. Chapman, Superintendent of Survey, ... are vested with the full powers under Regulation VII. of 1822, in Zillah Tirhoot.

The 10th December, 1845.

Mr. F. Tucker, Assistant to the Collector of Monghyr, is vested with the special powers described in Section XXI. Regulation VIII. of 1831.

Mr. M. Scanlan to have temporary charge of the Medical duties of the Civil Station of Backergunge.

The 13th December, 1845.

Mr. D. J. O'Callaghan to officiate as Civil Assistant Surgeon of Furreedpore.

The 15th December, 1845.

Mr. F. C. Fowle to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Hooghly, and to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

Mr. A. Money, Assistant to the Magistrate and Collector of Backergunge, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

The 17th December, 1845.

Mr. J. Jackson, Moonsiff of Bowfoul, in Backergunge, to be Moonsiff of the 1st Grade from the 27th ultimo, vice Rammohun Mookerjee deceased.

Captain W. Blackwood, 2d in Command of the Sylhet Light Infantry, to officiate as Assistant Political Agent in the Cossiah Hills, during the absence of Mr. Inglis.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th December, 1845.

Baboo Gopal Lall Mitter, 2d Class Abkaree Superintendent of Maldah, for one month, on private affairs.

Mr. T. Hastings, Civil Assistant Surgeon of Backergunge, for one month, on private affairs.

Mr. W. T. Law, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, at Santipore, in Nuddea, for one month, on private affairs.

Moulavie Syed Abbas Ali Khan, Principal Sudder Ameen of Sylhet, for one month and fourteen days from the 17th ultimo, on private affairs, in addition to the Mohurram Vacation.

Mr. H. Inglis, Assistant Political Agent in the Cossiah Hills, for two months, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 19th November, 1845.

Mr. W. Cockburn, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, to be stationed at Maggoorah, in the District of Jessore, and to exercise the powers described in Clause 3, Section II. Regulation III. of 1821, in a Sub-division consisting of Thannahs Kotechaudpore, Kallloopole, Jennidah, and Mahomedpore.

১৮৪৫ সাল ২৬ নবেম্বর।

সরকারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট অফ সার্ভে সাহেব।
১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর অফ সার্ভে মোলবী অজয়ভুল্লা ও অফ সার্ভে মোলবী ওরাজেহ হুসেন।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

মুন্সেফের কালেক্টর সাহেবের আসিফাউট অফ টকর সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

অফ অফ স্কানলান সাহেব বাকরগঞ্জের সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ ডিসেম্বর।

অফ ডি জে ওকালগান সাহেব ফরিদপুরের একটি সিভিল আসিফাউট চিকিৎসক হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ ডিসেম্বর।

অফ সি ফোল সাহেব ভগলীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাউট হইবেন এবং এ জিলাতে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাউট অফ এ মনি সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

মৃত রামমোহন মুখুয্যার পরিবর্তে বাকরগঞ্জের বেংকালের মুন্সেফ অফ জে জাকসন সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর মুন্সেফ হইবেন।

অফ ইঙ্গলিস সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত ছিলেটের লঘু অস্থায়ী পদাধিকার সৈন্যের দ্বিতীয় কাপ্তান অফ ডবলিউ ব্রাকড সাহেব খাসিয়া পরগণা আসিফাউট পোলিটিকাল এজেন্ট কর্ম নিরূপণ করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

মালদহের দ্বিতীয় শ্রেণীর আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট অফ বাবু গোপাললাল মিত্র স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের সিভিল আসিফাউট চিকিৎসক অফ টি চেফিৎস সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নদীয়ার শাখিপুর্বে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট অফ ডবলিউ টি ল সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ছিলেটের প্রধান সদর আমীন অফ মোলবী সৈয়দ আলম আলী স্বীয় কর্মোপলক্ষে মহররের ২৫ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

খাসিয়া পরগণার আসিফাউট পোলিটিকাল এজেন্ট অফ এচ ইঙ্গলিস সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট অফ ডবলিউ কোর্দ সাহেব জিলা শোশোর মাগুরাতে নিযুক্ত হইবেন এবং থানা কোটচাঁদপুর ও কালুপোল ও বিনিমিত ও মজুমদার থানার মধ্যে ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

The 17th December, 1845.

Captain D. L. Richardson, Principal of the Kishnaghur College, assumed charge of his appointment on the 28th ultimo.

Mr. H. T. Ralke, Civil and Sessions Judge of Midnapore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 8th instant.

Mr. M. S. Gilmore, Collector of Cuttack, made over charge of the Cuttack Treasury to Mr. T. B. Mactier on the 9th instant, in order to proceed to the interior on public duty.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshahye, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 10th instant in order to proceed on Circuit duty.

Mr. W. P. Musson, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 17th December, 1845.

Mr. C. T. Davidson to officiate as Collector of Tirhoot.

Mr. C. A. Lushington to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d Grade in Purneah.

Mr. C. Archer to officiate as Civil Assistant Surgeon of Nuddea.

Mr. Gurney Turner, Civil Assistant Surgeon of Midnapore, to be also Post Master at that Station.

Mr. B. R. Perry to be a Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, in Zillah Purneah.

Mr. W. Brown, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, is vested with the full powers of a Magistrate in the Northern Division of Cuttack.

The 20th December, 1845.

Captain S. C. Macpherson, of the 5th Regiment Madras Native Infantry, to be Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices and Female Infanticide in the Hill Tracts of Orissa within the Bengal Presidency.

Assistant Surgeon J. Cadenhead, of the Madras Establishment, to be Principal Assistant to the Agent for ditto ditto ditto.

Lieutenant J. MacVicar, of the 41st Regiment Madras Native Infantry, to be Assistant to the Agent for ditto ditto ditto.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th December, 1845.

Mr. J. Dunbar, Commissioner of the 15th or Dacca Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules.

Mr. A. J. M. Mills, Commissioner of the 19th

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ ডিসেম্বর।]

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর

কুশনগর কলেজের প্রধান অধ্যক্ষ জীযুত ক্যাপ্টেন ডি এল রিচার্ডসন সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

মেদিনীপুরের সিবিল ও সেশন জজ জীযুত এচ টি রেক্স সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

কটকের কালেকটর জীযুত এম এস গিলমোর সাহেব লরকারী কর্মের নিমিত্তে যক্ষমলে গমন করণার্থ বর্তমান মাসের ৯ তারিখে কটকের ষাণ্মান্যানার ভার জীযুত টি বি মাকটিয়ার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ জীযুত জি সি ট্যাপ সাহেব দারেরসারেরী কর্মে গমনার্থ আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার বর্তমান মাসের ১০ তারিখে প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় জীযুত ডবলিউ পি মাসন সাহেব ইঙ্গলণ্ডে গমনার্থ বেক্সিঙ্গ নামক বাষ্পীয় জাহাজে আরোহণ করেন। ঐ জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বাল্লা দেশের জীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের তকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বাল্লা দেশের জীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের তকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

জীযুত সি টি ডেবিডসন সাহেব ব্রিস্তোর একটং কালেকটর হইবেন।

জীযুত সি এ লশিংটন সাহেব পুরণিয়ার দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর হইবেন।

জীযুত সি আর্চর সাহেব নদীরার একটং সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

মেদিনীপুরের সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত গর্গি টর্গর সাহেব আপন কর্মের অতিরিক্ত এ স্থানের পোষ্ট মাস্টর হইবেন।

জীযুত বি আর পেরি সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা পুরণিয়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট হইবেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট জীযুত ডবলিউ ব্রো সাহেব কটকের উত্তর অংশে মাজিস্ট্রেটের সম্পূর্ণ কৰ্মভাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২০ ডিসেম্বর।

মাদ্রাজের পদাভিক সৈন্যের ৮ পল্টনের ক্যাপ্টেন জীযুত এম সি মাকফারসন সাহেব বাল্লা রাজধানীর উড়িয়া প্রদেশের পঞ্চভীর দেশে মেরিয়ানায়ক নরবলি ও বালিকাহত্যা নিবারণার্থ এজেন্ট হইবেন।

মাদ্রাজের সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত জে কেডনহেড সাহেব ঐ কর্মের নিমিত্তে এজেন্ট সাহেবের প্রপান আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

মাদ্রাজের পদাভিক সৈন্যের ৪১ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জীযুত জে মাকডিকর সাহেব ঐ কর্মের নিমিত্তে এজেন্ট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

১৫ সংখ্যক অর্থাৎ ঢাকা এলাকার কমিস্যনর জীযুত জে ডমবার সাহেব ছুটীবিসয়ক শুধর। বিধানের ১১ ধরানুসারে খীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৯ সংখ্যক অর্থাৎ কটক এলাকার কমিস্যনর জীযুত

Mr. Cuttack Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules.

• Mr. H. T. Raikes, Civil and Sessions Judge of Midnapore, to the 1st proximo, in extension of the leave of absence granted to him on the 19th ultimo.

Mr. E. R. Lautour, Officiating Magistrate of Behar, for one month, on private affairs, from the 1st proximo, making over charge of his office to Mr. E. Jenkins, who will officiate as Magistrate of Behar, during Mr. Lautour's absence.

Mr. J. W. Dalrymple, for one week, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 19th ultimo.

Mr. C. Bury, Salt Agent at Tumlook, for fifteen days, under Section XI. of the Amended Rules, making over charge of the current duties of the Agency to his Assistant.

Mr. T. P. Marten, Opium Agent of Benares, for three months, from the 1st proximo, under Section XI of the Amended Rules, making over charge of the Agency to his 1st Assistant Dr. Macnab.

Mr. C. K. Dove, Abkarry Superintendent of Jessore, for one month, under Medical Certificate.

The 20th December, 1845.

The leave of absence granted on the 3d instant to Baboo Issamchunder Dutt, Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in Hooghly, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 20th December, 1845.

Mr. H. B. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack resumed charge of his office on the 12th instant.

Mr. E. Jackson, Officiating Magistrate of Shahabad, assumed charge of his office on the 10th instant.

Mr. C. Mackay, Principal Sudder Ameen of Mymensing, received charge of the offices of Civil and Sessions Judge of that District on the 11th instant.

By Order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2265.

RIERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 7th November, 1845.

Herahund Mistr to officiate as Pundit of the Behar, Circle during the absence of Pitumber Turkobagis on leave.

The 24th December, 1845.

The Revd. W. O. Ruspini to be Junior Presidency Chaplain.

The Revd. R. B. Boswell to be Chaplain of St James' Church.

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

এ জে এম মিলস সাহেব জুটীবিষয়ক শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে স্বীয় কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মেরিনীপুরের সিবিল ও সেশন জজ জিগুট এচ বি রেক্স সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত আগামি মাসের ১ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বেহারের একটি মাজিস্ট্রেট জিগুট ই এফ ল্যাটন সাহেব আপনার কর্মের ভার জিগুট ই জেনকিন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া আগামি মাসের ১ তারিখপর্যন্ত স্বীয় কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। এবং তাঁহার অনুপস্থানপর্যন্ত জিগুট জেনকিন্স সাহেব বেহারের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

জিগুট জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

তমলুকের নিমকের এজেন্ট জিগুট সি সেরি সাহেব আপনার কর্মের ভার আসিস্ট্যান্টের প্রতি অর্পণ করিয়া জুটীবিষয়ক শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বারাণসের আফিনের এজেন্ট জিগুট টি পি মার্টিন সাহেব আপনার কর্মের ভার প্রধান আসিস্ট্যান্ট জিগুট ডাক্তার মাকনাব সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া জুটীবিষয়ক শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে আগামি মাসের ১ তারিখপর্যন্ত তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

যশোহরের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিগুট সি কে ডব সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২০ ডিসেম্বর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে হুগলীতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জিগুট বারু মিশানচন্দ্র দত্ত বর্তমান মাসের ৩ তারিখে যে ছুটি পান তাহা তাহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২০ ডিসেম্বর।

কটকের সিবিল ও সেশন জজ জিগুট এচ বি ব্রৌগলো সাহেব বর্তমান মাসের ১২ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

শাহাবাদের একটি মাজিস্ট্রেট জিগুট ই জাকসন সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ময়মনসিংহের প্রধান সদর আমীন জিগুট সি মাহে সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে এ জিলার সিবিল ও সেশন জজ সাহেবের নির্দেশতার চলিত কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাল্লা দেশের জিগুট অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২২৬৫ নম্বর

বাল্লা দেশের জিগুট অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৭ নবেম্বর

জিগুট পীতাম্বর তর্কবাণীশের জুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান পর্যন্ত জিগুট হিরানন্দ মিশ্রী বেহার চক্রের পাণ্ডিত্য কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ ডিসেম্বর।

জিগুট পাদরি ডবলিউ ও রুস্পিনি সাহেব রাজধানীতে ছোট কম্পোপদেশক হইবেন।

জিগুট পাদরি অর বি বকওএল সাহেব নেড়া গ্রিজার কম্পোপদেশক হইবেন।

The Revd. H. Thomas to be Junior Assistant Chaplain of the Old or Mission Church.

The Revd. C. H. Cahusac to officiate as Chaplain of Chinsurah, during the absence of the Revd. F. Fisher, or until further orders.

Mr. W. S. Seton Karr to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Jessore.

Mr. W. Bell to be Magistrate of Behar, and to continue to officiate as Collector of Behar.

Mr. G. D. Wilkins to be Magistrate of East Burdwan

Mr. J. S. Torrens to be Collector of Midnapore.

Mr. A. Forbes to be Collector of Rajshahye.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th December, 1845.

Mr. A. Forbes, Collector of Midnapore, for one month, in extension of the leave of absence for two years granted to him on the 9th April last.

Mr. C. G. Andrew, Civil Assistant Surgeon of Ramree, in Arracan, for one month, under Medical Certificate.

The 22d December, 1845.

Mr. E. C. Ravenshaw, Commissioner of Revenue of the 11th or Patna Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules.

Mr. H. P. Russell, Civil and Sessions Judge of Moorshedabad, for three weeks, on private affairs making over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen.

Mr. W. S. Hudson, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, for one month, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 3d instant.

The remaining portion of the leave of absence for ten days, granted on the 3d instant, to Mr. Civil Assistant Surgeon J. Macanah, of East Burdwan, is cancelled from the 14th idem, the date on which he returned to his duties.

NOTIFICATIONS.

The 17th December, 1845.

At the recommendation of the Sudder Court, the Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the under-mentioned 76 Villages from the jurisdiction of the Moonsiff of Burjorah to that of Sonamookhy, in Zillah West Burdwan.

Kulleanpore.
Gunnulpore.
Kanniepore.
Kooboorband.
Kurrujobunee.
Koosum Gurmah.
Khyrebunee.
Kherdorepore.
Grampooskurnee.
Gopalpore.
Govindpore.
Gopaldah.
Chundun Shayer.
Chakie.
Chowleeah

ঐযুত পাদরি এচ ডায়স সাহেব লালবাজারের গির্জার ছোট আসিফাণ্ট ধর্মোপদেশক হইবেন।

ঐযুত এফ ফিসর সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য তরুণ না হওনপর্যন্ত ঐযুত পাদরি সি এচ কাসলাক সাহেব চুঁচুড়ার ধর্মোপদেশকতা কর্ম নিষ্পত্ত করিবেন।

ঐযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব যশোহরে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ঐযুত ডবলিউ বেল সাহেব বেহারের মাজিস্ট্রেট হইবেন এবং বেহারের কালেক্টরী কর্ম নিষ্পত্ত করিতে থাকিবেন।

ঐযুত জি বি উইলকিন্স সাহেব পূর্ব বঙ্গমানেব মাজিস্ট্রেট হইবেন।

ঐযুত জে এস টরেন্স সাহেব মেদিনীপুরের কালেক্টর হইবেন।

ঐযুত এ ফর্দস সাহেব রাজশাহীর কালেক্টর হইবেন।
ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

মেদিনীপুরের কালেক্টর ঐযুত এ ফর্দস সাহেব গত আশ্রি মাসের ৯ তারিখে যে দুই বৎসরের ছুটী পান তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আরাকানের রায়পুর সিবিল আসিফাণ্ট চিকিৎসক ঐযুত সি জি আন্থ্রস সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ ডিসেম্বর।

১১ সংখ্যক অর্থাৎ পাটনা এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর ঐযুত ই সি রেবন্স সাহেব ছুটী বিষয়ক শ্রুতির বিধির ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মুর্শিদাবাদের সিবিল ও সেশন জজ ঐযুত এচ বি রসেল সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়া আপনাব্যাপারের চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করেন।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের সব-আসিফাণ্ট ঐযুত ডবলিউ এস হডসন সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পূর্ব বঙ্গমানেব সিবিল আসিফাণ্ট চিকিৎসক ঐযুত জে মাকাল সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে যে দশ দিনের ছুটী পান তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ১৪ তারিখঅবধি রহিত হইল এ তারিখে তিনি আপনাব্যাপারের প্রত্যাগমন করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

সদর আদালতের পরামর্শক্রমে দাংলা দেশের ঐযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব ওকুম কবিষাচেন গে নীচের লিখিত ছোহান্দর গ্রাম জিল পশ্চিম বঙ্গমানেব বড়শোড়ার মুনসেফের এলাকার নং থাকিলা সোণামুখীর মুনসেফের এলাকাভুক্ত হয়।

কল্যাণপুর।

কমলপুর।

কানাইপুর।

কুদীরবন্দ।

কর-কুদরি।

কুমুম গড়িয়া।

কৈরদিগি।

কাদিরপুর।

গ্রামপুন্ডরিগি।

গোপালপুর।

গোবিন্দপুর।

গোপালদহ।

চন্দন সায়েব।

চাকী।

চৌলিয়া।

Joypoor.
 Joorunchuck.
 Joyuuggur.
 Changdhangah.
 Dang Chuoleah.
 Dangparrah.
 Deeheeparrah.
 Teyleparrah.
 Doolapore.
 Doobraujpoor.
 Nyadrampoor.
 Narainpoor.
 2d Narainpoor
 Lukhynarainpoor
 Neeschundpoor
 Pokuunah.
 Protaubpoor.
 Pullashdangah.
 Palturbandee.
 2d Protaubpoor.
 Peauberrah.
 Poorunderpoor, alias Majeetdaug
 Beerhanpoor.
 Burgurrah.
 Biddadhurpoor.
 Burchagrah.
 Bashdebpoor.
 Bank Seemlah.
 Beersingpoor
 Burrachatrah.
 Bulorampoor.
 Banderkouah.
 Busoonundunpoor.
 Balgoomah.
 Bhaleyah.
 Bhyrupoor.
 Bhudootah.
 Muddunpoor
 Metah.
 Madhubpoor
 Malpoor.
 Meerasole
 Muddunchuk.
 Radharomunpoor.
 Raneepoor.
 Rajbaund.
 Satrou
 Seemleah.
 Samsounderpoor
 Seetujore.
 Samnut Beira.
 2d Samsounderpoor
 Hastin Hatee.
 Hurrischandpoor.
 Hatturdangee.
 Andoah.
 Assunsollah.
 Allumpoor.
 Ambhagoorah.
 2d Allumpoor.
 Oollee.

জয়পুর।
 জুড়নচক।
 জয়নগর।
 চান্দাঙ্গ।
 দাঙ্গচৌলিয়া।
 দাঙ্গপাড়া।
 ডিহিপাড়া।
 ডেলিপাড়া।
 দুলালপুর।
 দুবরাজপুর।
 নন্দরামপুর।
 নারায়ণপুর।
 ১ নারায়ণপুর।
 লক্ষ্মীনারায়ণপুর।
 নিশ্চিন্দপুর।
 পোকর।
 প্রতাপপুর।
 পলাশডাঙ্গ।
 পালতব বন্দী।
 ২ প্রতাপপুর।
 পেয়ার বেড়া।
 পুরন্দরপুর যোঁ মাকির ডাঙ্গ।
 বীরহ মপুর।
 বড়গড়িয়া।
 বিদ্যাধরপুর।
 বড় চাগর।
 বামুদেবপুর।
 বীরশিয়ল্যা।
 বীরসিংহপুর।
 বড়চাত্রা।
 বলরামপুর।
 বন্দরকণা।
 বসুনন্দনপুর।
 বালগুমা।
 ভালিয়া।
 ভৈরবপুর।
 ভাদুতা।
 মদনপুর।
 মেটা।
 মাদপুর।
 মালপুর।
 মিরাসোল।
 মদনচক।
 রাধারামপুর।
 রাণীপুর।
 রাজবন্দ।
 সাতরৌর।
 শিয়ল্যা।
 শ্যামসুন্দরপুর।
 শান্তলযোড়া।
 শ্যামনাথবেড়া।
 ১ শ্যামসুন্দরপুর।
 হাসনহাটা।
 হরিশ্চন্দ্রপুর।
 হাতবডাঙ্গী।
 আন্দোয়া।
 অ'সনসলা।
 আলমপুর।
 আমতাগড়িব'।
 ১ আলমপুর।
 উল্লায়।

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal, F. J. HALJDA,
 Secy. to the Govt of Bengal.

[Government Gazette, 30th December, 1915.]

বাঙ্গলা দেশের শ্রীমন্ত অনরবিল ডেপুটি গভর্নর সাহেবের
 বের লুকমজুম্মে। এফ জে হালিডে।
 বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

OPIUM.

আফিম।

ফোর্ট উলিয়াম আফিম দফতর সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ নবেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৬ কার্তিক।

এন্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৬ সাল ইঙ্গরেজী তারিখ ১৫ জানুআরি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ৩ মাঘ বৃহসপতিবার পূর্কোক্ত দিবা এগার ঘণ্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জ হাউসে লিখিত মোকদ্দার সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের পরমদারশী আফিম সমুদ্রপথে বণ্টনি জন্য নীলামে পঞ্চাশ লিখিত শর্তে বিক্রয় করা যাইবেক।

বেহাবেব পরমদারশী আফিম .. — ৪৫০০
বানারসের পরমদারশী আফিম .. — ১০০০

জুমলা সিন্দুক — ৬৫০০
নীলামের শর্ত।

১ দফা। পূর্কোক্ত আফিম সকল সমুদ্রপথে বণ্টনি জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপে বণ্টনির মালভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোম্পানির ৪০০ টাকা দবে নীলামে ধরা যাইবেক ও তাহা উপর যে ব্যক্তি সর্কাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি এই দিবসের নীলামে সমুদ্র ৬৫০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্সিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহায বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। এ আফিমের ফিলাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। নীলামে আফিম খরিসকরণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিসদাবেব নামে ল ট বেডিংট ১৪ ওনের পূর্কোক্ত ফিলাট ১০০০ টাকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ১০০ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী দানতে দশমি প্রামিষরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৬ সালের ১২ জানুআরি সোমবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্কোক্ত বোর্ডের দফতরখানায় আসিয়া সবত্রেরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্কোক্ত দশমি প্রামিষরি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে নীলাম খালাস না করে তবে যে সকল লাটহাযের আমানত পেশগী হিসাবে টাকা অথবা সবত্রেরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ রাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময় ও নিয়মানুসারে জানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখবচা পড়িবেক তাহা পূর্কোক্ত ১৪ ও সাহারদিগের আমানত পেশগী রাখিল করিতে ক্রটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদায়া ১০ তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জন্ম হইবেক।

৬ দফা। এ নীলামের দিবস পূর্কোক্ত শর্ত মতে যে সকল প্রামিষরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা সর্কাপেক্ষা আগামি পূর্কোক্ত সন ১৮৪৬ সালের ১২ জানুআরি তারিখে খালাস না হয় তবে এ সকল নোট কোম্পানির ওবফ দফতরের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি এ নোটের বাবত টাকা আদান করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগীর টাকা ১২ জানুআরি দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পরে রাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবত্রেরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পঞ্চাশ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে একপে একপেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্মতের বেশক টাকা নীলামের তারিখ ইন্তক ১ এক মাত্রার মধ্যে রাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৬ সালের ১৪ ফিব্রুআরি শনিবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিম্মতের বাবত ত্রেজরী রসিদ আর লওয়া যাইবেক না যে আফিমের কিম্মত পূর্কোক্ত লিখিত মোকদ্দার দিবস কিম্বা মোকদ্দার পূর্কোক্ত রাখিল হইয়া হিসাব রক্ষা না হইবেক তাহার এ পূর্কোক্ত ফিলাট ১০০০ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ১০০ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ বাহা আমানতের হিসাবে রাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সবকারে জন্ম হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার এ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিসদারান পূর্কোক্তমতে বেদাক টাকা রাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাতির কবিতার শুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্সিয়ার বচিল যে আপন খরিসদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানার কাবণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কষ্টস্য যে পূর্কোক্তমতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চড়াই হইবেক এবং এ সর্টিফিকেটের পরিবর্তে পঞ্চাশ অন্য কোম সর্টিফিকেট অথবা শুকুম যাহাতে এক লাট কবিয়া খালাস হইত তাহা পাবে অথবা প্রথম লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পাবন খালাস হইতে পাবে এমন সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই এন্তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কণ্ডক অথবা সবত্রেরর সাহেবের রসিদ রাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিসদাবেব নাম সেলসিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এক্সেট অর্থাৎ মোকদ্দারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং এরূপ আমানত পেশগী রাখিলের রসিদ কেবল এ পূর্কোক্ত খরিসদাবেব নামে হইবেক ও আফিম জন্মকুন খালাস হইলে পর পূর্কোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের দ্বারা লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। জীবুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপারভেন্টে হইবেন তাহান

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ ডিসেম্বর।]

এমত এক্ষিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদি সত্য্য তাহা হইত তাহা হইত যেই লোকের কবণার্থে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০০ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ১০০ টাকার হিসাবে সাক্ষালসেই নোট কিয়া সবত্রের সাহেবের হসিন্দ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহার দিগেব ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১১ দফা। নীলামি খরিদারের এমত এক্ষিয়ার আছে যে প্রথম যে লোট খরিদ করিলেক সেই লোট নম্বর ১ নং লোট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করবে এমতে পচিশ লোট অর্থাৎ ৫০ লোটের অধিক না হয় ও এই প্রকার খরিদা লোটটারেব ফিলাট ১০০০ টাকার হিসাবে ডিপারিটি অর্থাৎ আমানত পেশদারী দিতে চাইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লোটের দরে বাকী লোটটারেব কিম্বা ফিসিন্দুক হিসাব করির দাখিল করিতে চাইবেক এমতে যদি সত্য্য এম লোট গরবিক্রী থাকে যাহাতে এই ৫০ লোট পাবে চাইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১২ দফা। এই এক্ষেতারেব লিখিত আফিমের সিক্রীসম্পর্কীয় কিয়া এই আফিমের হিসাব সফার দিগেব কোন বিবাদ অথবা গরমিল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক অথবা খরিদারের দিগেব মধ্যে কেহ এই আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয় কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তফসীল মাকিফ কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নম্বর নীলামের দিগেব দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্বে সোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফতরখান য অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষেণে এই এক্ষেতার চাইল তাহার সার্টিফিকেট।

২ নং এ আফিম তজবিলের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের বেচার ও বানারসের আফিম তৈরি বিক্রয় গত সন হামেব যত এতদ্বারা ও খরিদদারি কবা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের মোচশুনা বিভাজ প্রস্তুত করিয়া পাইয়াছে এবং প্রতি তৈরিবার কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি শবচান করিতে এবং প্রতিপুটিতে সমান ভাগ আফিম পাতিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেচার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও এ মোকামের ফি টালানচাইতে ছদ সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহান গড় ওজনের হিসাব সোর্ড পরমিট নেমক ১ আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফতরখানায় ওজর করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পরদায়শী যে চানি সিন্দুক বেচার ও বানারসের আফিম বাণ্য গিয়াছে এই মোকামের দিগেব খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদুপরি বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিলেন যে কি প্রমাণ নিষ্পত্তি হইবেক এ আফিম বক্রিহাজে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মোকদাব আফিম সেওয়াই ইমসন নীচের লিখিত মোকদাব বেচার ও বানারসের আফিম কিম্বা কমী বেশী চটক পশাৎ লিখিত তারিখে অপর তাহান সিন্দুক অগ্রপশাৎ নীলামে পুরা যাইবেক।

	বেচার সিন্দুক	বানারস সিন্দুক	জমুল সিন্দুক
২৫ সিন্দুক আবি অথবা কিম্বা অগ্রপশাৎ — ১১০০	৮০০	...	৩০০
৭ এপ্রিল অথবা কিম্বা অগ্রপশাৎ — ১১০০	১১০০	...	১৫০
১৭ মে অথবা কিম্বা অগ্রপশাৎ — ১১০০	৮০০	...	৩০০
১০ জুন অথবা কিম্বা অগ্রপশাৎ — ১৫০০	১৫০০	...	৫০০
	১১১০০	৪৬০০	১৫৫০০

১৮ দফা। অধিকন্তু সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখে ইঙ্গরাজ ফরাসি উভয়ে যে একরারনামা করিয়াছেন সেই একরারনামার লিখিত বস্তু প্রকরণানুসারে ফরাসের বাদশাহের তবফের যে একজন্ট সাহেবান বাঙ্গলার থাকিবেন কিয়া তাহারা যে ব্যক্তিদিগকে নিযুক্ত করিলেন সেই সকল ব্যক্তি উপরের লিখিত সন ১৮৪৬ সালের জানুয়ারি ফিব্রুয়ারি এপ্রিল মে এবং জুন মাহার ৫ নীলামের যে মোকদাব বেচার ও বানারসের আফিম বিক্রয় হইবার এক্ষেতার চাইল তাহার মধ্যে উক্তসম্বন্ধীয় সিন্দুকপর্যন্ত আফিম লইবার এক্ষিয়ার রাখেন এই আফিম সে নীলামে অথবা নীলামহায়েব সম্পর্কীয় হইবেক তাহার গড় দরে লইবেন আর ফরাসের একজন্ট সাহেবানের সন মজকুরের মধ্যে যত আফিম লওনের প্রয়োজন হইবেক তাহা সমুদয় নীলামে অথবা নীলামহায়েতে লইবেন তাহার নির্ণয় করিয়া এই এক্ষেতার চওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে প্রার্থনা লিপি লিখিবেন যদিপি ফরাসের একজন্ট সাহেবান উপরের যিখাদ মধ্যে আফিম লওন কারণ কোন প্রার্থনা না করেন তবে উপরের লিখিত সমুদয় ২২০৬৪ সিন্দুক বেচার ও বানারসের আফিম ধারায়তে নীলামে বিক্রয় হইবেক এবং এ পূর্বে ৫ নীলামে যে মোকদার আফিম বিক্রয় হওনের এক্ষেতার চাইল তাহার অন্তরে যদি ফরাসের একজন্ট সাহেবান কোন মোকদার আফিম এ ৫ নীলামের প্রত্যেক অথবা কোন এক নীলামে লইবার দরখাস্ত করেন কিন্তু আফিম মজকুরের কিম্বা মোয়াদ মধ্যে না দেন তবে সেই আফিম বিক্রয় করিবার এক্ষিয়ার সুবে বাঙ্গলার গবর্নর বাহাদুর রাখেন হয় কিম্বা আদারের মোয়াদ গতে সে নীলাম উপস্থিত হইবেক তাহার নিরূপিত মোকদাব বৃদ্ধি করিয়া বিক্রয় করিবেন নতুবা এই নিমিত্তে এক বস্তু নীলাম মোকদার করিয়া বিক্রয় করিবেন।

একবারনামা।

উপরের লিখিত ইঙ্গরাজ ও ফরাসি জাতির মধ্যে একরারনামার বস্তু প্রকরণ আফিমের তেজারতের বিবরণ উভয়ে সম্মত হইলেন যে আফিমের প্রত্যেক নীলামের কালে ফরাসের বাদশাহের একজন্ট সাহেবান কিয়া তাহার দিগেব তরফ যে ব্যক্তি নিযুক্ত হইলেন তিনি যত সিন্দুক আফিম লইতে প্রার্থনা করিবেন তত দেওয়া যাইবেক কিন্তু প্রত্যেক বৎসর ৩০০ সিন্দুকের অধিক লইতে পারিবেন না সে নীলামে আফিম লইলেন সেই নীলামের গড় দরে লইতে চাইবেক আর কোন এক দফা যে মোকদাব আফিমের দরখাস্ত করিলেন যদিপি ফরাসের বাদশাহের একজন্ট সাহেবান মোয়াদ মধ্যে তাহা খালাস না করেন তবে সেই আফিম উপরের লিখিত ৩০০ সিন্দুকের মধ্যে বাদ পড়িবেক আফিম লইবার দরখাস্ত করিলে তাহান গবর্নর ডেনরল বাহাদুরের নিকট গবর্নমেন্ট গেজেট খবরের দ্বারা বিক্রয়ের এক্ষেতার দেওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক।

বিমোজির্ভ চকুম সাহেবান আলিশান সোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি।

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এক্সহাউসিং কাছারি কলেক্টর জিলা বাকরগঞ্জ।

যেহেতু নীচের তফসিলের মহালের মধ্যে বক্ত হরের নিখিত সরকার বাহাদুরের নীলাম করিয়া হকিরং যাহা ঢাকা প্রদেশের জিবুত রাজ্যের কমিস্যনর সাক্ষরের চলিত সনের ২৮ অক্টোবরের ৩৭৫ নম্বরের নিখিত চিঠি এই কাছারির হাল সনের ২০ আগস্টের ২১৮ নম্বরের নিখিত চিঠি এবং পূর্বকার চিঠিসকলের প্রত্যয়ের হাল সনের ২২ অক্টোবরের নিখিত ১৮৫ নম্বরের সনদ বোর্ডের চিঠির চতুর্থ নকলসম্মিলিত উক্ত হিসাবা নীলামের আদেশে পূর্নছিয়াছে সেমতে অত্রাণীলের চলিত সনের ৭ নবেম্বর তারিখের নিখিত রোকারির আদেশমতে নীলামকরা আবশ্যক জানিয়া নীচের লিখিত মহালের লাইটসী করিয়া এক-হার দ্বারা ঘোষণা দেওয়া যাইতেছে সন ১৮৪৩ ইং ১৩ মার্চ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলা মাহ ১ মায় রোজ মঙ্গলবার নীলামের তারিখ নির্দিষ্ট করা গেল ইতি সন ১৮৪৫ ইং ৮ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলা ২৪ অগ্রহায়ণ।

নম্বর লাট	নহর রেজিস্ট্রী	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	সদর জমা কোম্পানি	যে বক্ত নীলাম হইবেক	ইকিরং
১	৩১৫৭	রতনদী তালিকা পূর পরগনা হিং ১০ ও আনা ১০ কোনচন্দ্র রং টেধুরী ও চন্দ্র রং টেধুরী হিং ১০ ও আনোমদী টেধুরী হিং ৮ আনা	জিবুত কোম্পানি বাহাদুর হিং ১০ ও কোনচন্দ্র রং টেধুরী ও কোনচন্দ্র রং টেধুরী ও চন্দ্র রং টেধুরী হিং ১০ ও আনোমদী টেধুরী হিং ৮ আনা	৩০০২ ১/৩০	রতনদী তালিকা পূর পরগনা জিবুত কোম্পানি বাহাদুরের নীলাম করি দুঃ হিং ১০ আনা হকিরং	এই মহালে সুপারি ও নারিকেল ও পাঙ্গুর ও ইক্ষু ও ধান্য ও আম্র ও কাঁঠাল ও বাগিচা সমস্ত ইত্যাদি সুন্দররূপ হয় ইতি।

J. A. HERTON, Offn. Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিনিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

In the matter of RICHARD FRANCIS MAC-
VITIE, an Insolvent.

যোত্রহীন রিচার্ড ফ্রানসিস মাকবিটি সাহেবের

NOTICE is hereby given, that Saturday, the third day of January next, is appointed for further hearing in this matter, for the purpose of declaring a dividend : and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 1st day of March 1841, until the 1st day of December instant, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard, notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

Assignee's Office, 22d December, 1845.

দিয়ে ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাউত্তে যে ডিবিডেন্ড প্রকাশকরণের নিমিত্তে এ বিষয়ের শুননি আগামি জানু-
আরি মাসের ৩ তারিখ শনিবারে পুনরায় হইবেক এবং ১৮৪৪ সালের ১ মার্চ বর্ষমান ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখপর্যন্ত আসৈনি সাহেবের জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তুরখানায় দাখিল করা গিয়াছে এবং দুই চইতে পারে। যে কোন মহাজন কিম্বা অন্য ব্যক্তি উক্ত ইনসোলভেন্টের ইষ্টেটের উপর কোন দাওয়ার স্থাপন কি প্রতিসঙ্কতা করিতে চাছেন তিনি শুননিব দিসের পূর্ক তিন দিবস প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তুরখানায় সমাদ দিলে উহার কথা শুন। যাউবেক।

আসৈনির দস্তুরখানা।

১৮৪৫।২২ ডিসেম্বর।

[Government Gazette, 30th December, 1845]

ঐরাগপুরের যন্ত্রালয়ে ঐযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।

